Hoch- und nieder-deutsches Wörterbuch der mittleren ...

Lorenz Diefenbach, Ernst Wülcker

TAYLOR
INSTITUTION
LIBRARY

ST. GILES · OXFORD

Digitized by Google

HOCH- UND NIEDER-DEUTSCHES

WÖRTERBUCH

DER MITTLEREN UND NEUEREN ZEIT.

ZUR ERGÄNZUNG DER VORHANDENEN WÖRTERBÜCHER
INSBESONDERE DES DER BRÜDER GRIMM.

VON

LORENZ DIEFENBACH UND ERNST WÜLCKER.

BASEL

BENNO SCHWABE, VERLAGSBUCHHANDLUNG

1885.

Digitized by Google

Digitized by Google

INHALT.

	Spalte
Vorbericht	I—VI
Quellen	VII—XII
A—E	1—472
Nachträge zu A—E	473—536
F—Z	537—920
Ausführliches Quellenverzeichniss	921—928
Nachwort	929—930
Einige Berichtigungen	931—932

Digitized by Google

VORBERICHT.

Ein vollständiges Wörterbuch seiner Sprache könnte nur ein ganzes Volk schaffen, und zwar viele Jahrhunderte hindurch, in allen seinen Zweigen, Gesellschaftsschichten, Bildungsstufen, Lebensaltern des Ganzen wie des Einzelnen vom Greise bis zum Kinde. Und während der Lexikographe sein Werk verfaszt, bewegt sich der Boden unter seinen Füszen, verhallen viele Wörter und andre werden neugeboren, eingeschlossen die leider nicht immer ephemeren Missgeburten.

Ein Ergänzungswörterbuch vollends darf sich nicht vermessen, Mehr zu geben, als verhältnismäszig wenige Beiträge. Die Einrichtung und die dehnbaren Grenzen des unseren werden aus dem Folgenden erhellen. Für die beiden ersten Buchstaben ist der Unterzeichnete verantwortlich mit Ausnahme der „(W.)" gezeichneten Beiträge Ernst Wülckers, der von D an die Redaction übernehmen wird.

Obwohl an das deutsche Wörterbuch der Gebrüder Grimm angelehnt, überschreitet das vorliegende Werk doch dessen Aufgabe, sofern es verschiedene Zweige und Zeitalter der deutschen (germanischen) Sprache mehr gleichberechtigt zuzieht. Im Vordergrunde indessen bleibt, auch in der technischen Einrichtung, die hochdeutsche Sprache der Gegenwart und der ihr vorausgehenden fünf Jahrhunderte, insbesondere des fünfzehnten.

Im Range folgen in ähnlichen Zeitgrenzen die niederdeutsche und demnächst die niederländische Sprache, mehr nur gelegentlich die übrigen Mundarten und Zeitalter. Jedoch umfaszt der Name der hochdeutschen Sprache in reichem Masze die von ihr zur niederdeutschen und niederländischen neigenden oder mit diesen gemischten (fränkischen) Mundarten der Rheinlande, deren Lautverschiebung groszentheils von jeher unvollendet blieb und sich nur stufenweise der hochdeutschen nähert. Diesz gilt auch von den Grenznachbarn des Rheingebietes, wie u. a. dem Westerwalde, dem Siegener Lande, den Gebieten der Mosel, Eifel, Saar, Wetterau, des unteren Mainlandes, in welchem Frankfurt noch im 14—15. Jahrhundert eine mehr zu den rheinischen Mundarten neigende sprach und schrieb, die sich in anfangs ziemlich raschem Uebergange allmählich mehr mit der hochdeutschen mischte. Ueber sie und die mittel- oder binnen-deutschen Mundarten überhaupt wird E. Wülcker an anderer Stelle Ausführlicheres berichten.

Hauptquellen (vgl. u. das Verzeichnis) dieses Buches sind noch gar nicht oder noch nicht hinreichend ausgebeutete Handschriften und Druckschriften, voran Archivalien und Wörterbücher. Zur Ergänzung des mittelhochdeutschen Wörterbuches spenden viele Beiträge namentlich die (gegenwärtig von Kriegk und Wülcker gehüteten) Schätze des Frankfurter Archivs; sodann einige Handschriften der Frankfurter Stadtbibliothek, besonders Domb. 96; endlich meine, auch die halbhochdeutschen und die sächsischen Mundarten früherer Zeit umfassenden, 1857 und 1867 veröffentlichten lateinisch-deutschen Glossarien, soweit sie das Grimmsche Wörterbuch (Band I erschien 1854, II 1860, III 1862) noch nicht kannte und später nur mangelhaft auszog. Mehrere in diesem nicht, unzureichend, oder nur allmählich benutzte und nicht allgemein zugängliche gedruckte Wörterbücher früherer Zeit gehören den neuhochdeutschen Zeiträumen an. Sie sind gleichermaszen wichtig für das späte Vorkommen alter wie für das erste neuer Wörter. Ausführliche Ausschrift neuerer den Germanisten und Sprachvergleichern zur Hand liegender Werke wurde, wo es angieng, vermieden und durch genaue Ortsangabe ersetzt.

Der Umfang unserer einzelnen Buchstaben wird für den hochdeutschen Bestand in gleichem Masze abnehmen, in welchem die Benutzung unserer erwähnten Quellen im Grimmschen Wörterbuche zunimmt; sodann auch, soweit die Ueberfülle der Formen und der absichtlich aufgenommenen blosz graphischen Eigenheiten in unsern ersten Lieferungen hinreichen wird, um bei dem Inhalte der folgenden auf gleiche Erscheinungen schlieszen zu lassen. Wer sich damit nicht begnügen mag, würde auf die citierten Quellen, namentlich meine beiden Glossarien, zurückgehen müssen.

Digitized by Google

Diesz wird auch für eine grosze Zahl von Zusammensetzungen und mehr noch von Ableitungen gelten, deren Vorkommen in allen Buchstaben aus den zahlreichen Beispielen in den ersten erschlossen werden kann. Die älteren Wörterbücher bezeugen das damals noch weit lebendigere und thätigere Bildungsvermögen der Sprache, auch wo etwa ein lateinisches Wort Geburtshelfer des deutschen war. In den verhältnismäszig neuen Wörterbüchern von Pomey, Stör, Nierenberger u. A. sind die zahlreichen Ableitungen auf *-er* und *-ung* fast nie künstliche Schöpfungen, sondern noch heute der lebendigen Sprache eigen, darunter viele wenigstens den ersten Bänden des Grimmschen Wörterbuches fehlende. Ihre Ausschrift aber für unsere späteren Buchstaben ist um so weniger nöthig, weil sie sich leicht der Analogie nach ergänzen lassen und weil die Fortsetzungen des Grimmschen Werkes Nierenberger schon vom zweiten Bande an benutzen. Fortwährend nehmen wir auch die geläufigen neuhochdeutschen Wörter auf, wo sie jenes Werk nicht oder ungenügend belegt, namentlich wo wir Belege aus älterer Zeit beibringen können.

Unsere künftige Raumbeschränkung darf indessen nicht auf Kosten des Gehaltes bewerkstelligt werden. Hervorstechende Bildungen, Formen und Bedeutungen, dazu auch die nicht hochdeutschen Wörter meiner Glossarien und merkwürdigere mundartliche Wörter und Formen der Gegenwart sollen immer Raum finden.

Wichtig für die Bedeutungen sind: der aus desshalb ausgedehnteren Excerpten rein deutscher Texte hervorgehende Zusammenhang, ferner die lateinischen Glossierungen der älteren Quellen. Freilich sind die Bedeutungen der letzteren oft zweifelhaft oder weniger bekannt. In vielen Fällen, wo eine Erläuterung schwierig ist oder allzu weitläufig würde, müssen wir die Leser auf Ducange und auf die Glossarien verweisen. Die grosze Zahl der wörtlich ausgeschriebenen lateinischen Glossen gilt theils der örtlich und zeitlich wechselnden Bedeutung der deutschen wie auch der lateinischen Wörter, theils der Contröle der mitgetheilten mit den lateinischen Stichwörtern meiner Glossarien und ihren dort vorkommenden Synonymen.

Für die heutigen Mundarten erheischt die Grösze des Gebietes sparsamste Auswahl, besonders für den bereits in Druckschriften niedergelegten Stoff. Reicher schöpfe ich aus nur handschriftlichen und mündlichen Ueberlieferungen, namentlich für die mir geläufige wetterauer Mundart, deren Wörterbuch Weigand vorlängst versprochen hat. Wegen der unbestrittenen sprachlichen und ethnologischen Wichtigkeit der Mundarten lege ich groszen Werth auf die Denkmäler aus älterer Zeit, wie sie z. B. die alten handschriftlichen Vocabularien im Einzelnen und die gedruckten in ihren verschiedenen Redactionen und Ausgaben darbieten.

Dennoch sollen sich die meisten der anfangs ausführlich und buchstäblich aus meinen Glossarien und andern Quellen abgeschriebenen zunächst für die *Lautlehre* sowie für die Geschichte der *Rechtschreibung* wichtigen Varianten in der Folge so selten als möglich wiederholen. Die Lauteigenheiten der in einigen streng-, in vielen halb-hochdeutschen Vocabularien vertretenen Mundarten kehren immer wieder. Am leichtesten ersetzt sich ihre raumverzehrende Wiederholung durch den Rückblick auf die ersten Lieferungen bei den Zusammensetzungen mit Präfixen, wie z. B. die Variationen des Zeitworts *führen* unter *ab-, an-, auf-, aus-* auch für das Simplex und die Präfixe *be-, ein-, ver-, zu-* u. s. w. vorauszusetzen sind. Für unsere Berücksichtigung der Mundarten gibt auch das unten folgende Quellenverzeichnis einige Auskunft.

Wir haben uns möglichst diplomatisch genaue Schreibung nach den Quellen zur Pflicht gemacht, und desswegen auch die Citate im Grimmschen Wörterbuche wie noch mehr in dem mittelhochdeutschen in vielen Fällen berichtigt, in welchen diesz nothwendig schien. Wo in jenen Citaten die restauratio in integrum die authentische Form völlig ersetzen soll, verwirrt und trübt sie den Einblick in den Wechsel der Zeit und der Mundart, ist auch nicht selten eine an sich irrige, wofür wir nicht selten Belege geben werden.

Die Aufnahme sichtbarer Umdeutungen, Fehler und Missverständnisse der Glossographen rechtfertigt sich durch die Voraussetzung: dasz ihre (irrige) deutsche Glosse ein wirkliches Wort ihrer Mundart und Zeit sei, sowie durch die gleich beachtungswerthe: dasz dem irrenden Abschreiber und Bearbeiter älterer Vorlagen das dort gegebene Wort aus zeitlichen und örtlichen Gründen unverständlich war.

Die vielleicht im 18. Jahrhundert am massenhaftesten auftretenden *Fremdwörter* haben wir, am liebsten aus der Gerichtssprache älterer Zeit, kaum häufiger und folgerichtiger aufgenommen, als das Grimmsche Wörterbuch thut. Die gelegentliche Aufnahme von *Namen* der Menschen, Orte, Flüsse, Berge u. s. w. wird keiner Rechtfertigung bedürfen. Hier wie überall sind wir verantwortlich nur für Das was wir geben, nicht für Das was wir nicht geben.

Die mehr äuszerlichen Einrichtungen bedürfen hoffentlich nur noch der folgenden Vorbemerkungen und Verzeichnisse.

Die Quellen verschmelzen oft, zumal im 15. Jahrhundert, zwei Wörter in eines, wie die Präpositionen *in* und besonders *zu* mit Infinitiv und Gerundium), auch Adjective mit den zubehörigen Substantiven, trennen aber weit häufiger die Zusammensetzungen ohne Verbindungsstrich, wodurch bisweilen ihr Unterschied von bloszen Zusammenstellungen ungewiss wird, wenn sie kein Artikel kennzeichnet. Wo keine praktischen Gründe im Wege stehn, geben wir die ursprüngliche Zeichnung wieder. Ebenso bei den Umlautzeichen *ä ǟ ǖ* und *ä ö ü*, durch welche wir sonst Länge und Kürze unterscheiden, wo sie unsere Quellen ohne diese Geltung geben. Die Handschriften gebrauchen mannigfaltige diakritische über und öfters in der Höhe neben den Vokalen, die nicht immer den Umlaut bedeuten. Wo dieser sicher und wo das Zeichen

Digitized by Google

nicht eines besonderen Typengusses werth erscheint, ersetzen wir letzteres durch die obigen. *ė* oder *ë* bedeutet den geschlossenen Laut des *e*, *n̈* den Halblaut des *n* in lebender Sprache. Der gewöhnlich *m* oder *n* bedeutende gerade Strich über Vokalen, hat nicht immer diese Geltung; unser Druck pflegt ihn auch für einen kleinen Halbbogen (⌒) der Handschriften zu geben. Das gewöhnlich *er* bedeutende Zeichen in der Höhe nach *v* u. s. w. ähnelt dem Apostrophen; wir geben es, wo seine Bedeutung nicht ganz sicher ist.

Einige absichtliche Abweichungen von streng alphabetischer Ordnung verantworten sich selbst. Letztere ist die der neuhochdeutschen Recht- und Schlecht-schreibung, wesshalb auch *s* vor Liquiden unter seiner Entartung zu *sch* zu suchen ist. Durchgeführt ist die alphabetische Stellung der Zusammensetzungen unter ihre ersten Bestandtheile und die der nächsten Ableitungen unter ihre Stammwörter. Verweisungen an der alphabetischen Stelle erleichtern die Benutzung; nur sind die präfigierten Wörter immer in ihrer secundären Alphabetsfolge unter ihren Präfixen zu suchen.

Im allgemeinen gilt je eine Präfixform vor einer Reihe von Zusammensetzungen auch für ihre Varianten, wie z. B. *vz-* auch für *vsz-*, *aus-* u. s. w.; jedoch sind letztere oft speziell angegeben. Die Wörter und Formen ohne Bezeichnung der einzelnen Quellen sind in der Regel die in grösserer Zahl vorkommenden. Lateinische Glossen ohne anderartige Quellenbezeichnung sind immer meinen Glossarien entnommen, wo nicht (wie z. B. bei „G. voc.“) eine Nachlese aus Quellen der letzteren stattfand.

Wo keine andere Mundart vorbezeichnet ist, ist die hochdeutsche gemeint. Jedes Stichwort zu Anfange eines Artikels, das einen Punkt ohne Quellenangabe nach sich hat, gibt die im Grimmschen Wörterbuche stehende Hauptform, wo aber der vorgesetzte Stern (*) letzteres ausschliesst, die den übrigen Formen (thatsächliche oder hypothetische) neuhochdeutsche Form. Steht ein Komma nach dem Stichworte, so kommt dieses auch in den älteren Quellen in gleicher Form vor. Die der (fetten) Schrift des Stichwortes gleiche im Inneren eines Artikels bezeichnet die Selbstständigkeit einer Wortbildung oder eines Worttheiles, bei den Citaten aus unserem Buche selbst das citierte Stichwort, auch als Vertreter einer ganzen Reihe, vor welcher es sich durch die Majuskel des Anlautes auszeichnet. Die Minuskel des letzteren bedeutet somit eine Unterordnung, auch die sämmtlicher Zusammensetzungen mit einem Präfixe unter dasselbe.

Frankfurt a. m. im März 1873.

LORENZ DIEFENBACH.

Digitized by Google

QUELLEN

UND IHRE ZEICHEN, SOWEIT IHRE VORBEMERKUNG NÖTHIG ERSCHEINT.

A.; handschriftliche Archivalien aus Frankfurt a. M. 14. Jh. ff. (Frnkf., Frkf.); Bingenheim (Bing.); aus dem Archive des Hauses Hessen-Katzenellenbogen im Schlosse zu Bingenheim in der Wetterau 16. Jh. ff.; Überlingen am Bodensee 1523—1599 (Überl., Üb.). Die von mir hauptsächlich benutzten Frnkf. A. sind: Insatzbücher 1328—77; Rechenbücher 1348—78, 1451, 1550; Eidbücher 15—16. Jh.; Baumeisterbücher 1450—51, 1525.

Agr., Agricola: Dessen Buch de re metallica Bas. 1556.

Anz.: Anzeiger her. von Mone Karlsruhe 1832 ff.; Nürnb. Anz.: der des deutschen Museums zu Nürnberg.

Arm.: Armagnakenzug von E. Wülcker Frankfurt 1873.

Art. 1616: Artickull desz Passmentwerr Handwercks 1616; Art. 1634: Der Gesellen Artickelbuch 1634; beide Hss. der Frnkf. Stadtbibliothek.

Baur: Dessen Hessisches Urkundenbuch (V Darmstadt 1875).

Bing. A.: s. A.

BM.: Mittelhochdeutsches Wörterbuch von Benecke und Genossen Leipzig 1854 ff.

Böhmer: Dessen Codex diplomaticus Moenofrancofurtanus Frnkf. 1836.

Br. Wb.: Versuch e. bremisch-niedersächsischen Wörterbuchs. Bremen 1768 ff.

Bresl.: Breslauer (hs. Diplom 1757; Hausbuch 15. Jh. im Nürnb. Anz.; Hs. s. Voc. Vrat.).

Catholicon; bei Hanka s. u. Mater verborum.

Cock.: Cockayne, ags. Glossen, vgl. Einl. m. NGl.

Cöln. Stadtrecht, Hs. von 1432 ff.

Das.: Dasypodii dictionarium Argentorati 1537.

Diez, Dz.: Etymologisches Wörterbuch der romanischen Sprachen von Fr. Diez 3. A. Bonn 1869 ff.

Dmnk.: Dominikanerbibliothek (in der Stadtbibliothek) zu Frankfurt a. M.: A 176: Hs. Winterlail des Passionals a. 1451; A 253: Hs. Buch von den all vettern 13. Jh.

Domb.: Frnkf. Dombibliothek (in der Stadtb.), Hss. des 15. Jh.: 58: ein deutsch passion; 96 (öfters auch „Frkf. Hs. 15. Jh."): meist juristischer Mischband; 99: Gedicht von Conrad v. Zabern u. s. w.; 147: Ilye Künste . . wye der mentze solle wol vnd sicher sterben; 148: Namen auf dem Deckel des Bandes vom J. 1510; 154: Bibelbücher (Lückenhüsser in e. Brevtarium).

Erf. Gl. und Marb. Gl.: Erfurter und Marburger Glossen in Haupt Z. II 204 ff. III 146 ff.

Fdisch (deutsche Wörter), Aus dem nordwestlichen Böhmen Prag 1869.

Fr.: Teutsch-lateinisches Wörterbuch von L. Frisch. Berlin 1742.

Fris.: Dictionarium latinogermanicum per P. Cholinum et J. Frisium Tigvri 1541.

Frmm. D. M.: Frommanns Deutsche Mundarten 1855 ff. Vgl. u. Smlr.

Frnkf. Frkf.: Frankfurt u. dgl.

Gemmen: niederländische und nach dieser gebildete niederrheinische und hochdeutsche Wörterbuchsgattung; vgl. die Einleitungen zu meinen Glossarien; unten Nrr. 68. 110. 132. G. voc.: nl. Gemme Decenter 1500, mit lautlichen Eigenthümlichkeiten.

Gll.: meine Glossaria latino-germanica Frankf. Gl.: das von 1857, NGl. das von 1867; das von 1846 ist durch 4 bezeichnet.

Gol. Wb.: mein vergleichendes Wörterbuch der gothischen Sprache Frnkf. 1851 ff.

Gr. Gr., Gr. Myth.: J. Grimms Grammatik, Mythologie u. s. w.

Graff: Graffs althochdeutscher Sprachschatz Berlin 1834 ff.

GrW.: Deutsches Wörterbuch von J. Grimm und W. Grimm Leipzig 1854 ff.

H. Ph.: Hildegardis Physica Paris 1855; H. l. i.: Deren lingua ignota. Vgl. Einl. zu m. NGl.

H. S.: Heinrici Summarium, nach den Redactionen mit D., M., Fr., Vind bezeichnet; vgl. Einl. zu m. NGl.

Hen., Henisch: Dessen Thesaurus etc. Vind. 1616.

Ho.: Holtzmanns Alid. Glossare in Pf. Germ. XI 1.

Hoffmanns Horae Belgicae s. Nrr. 106—9.

Hs. s. a.: handschr. Partikelnbüchlein vermuthlich des 15. Jh.

Hs. Synn.: handschr. Synonymenwörterbuch aus dem 16. Jh. in der Frankf. Stadtbibliothek L. Lat. 188.

Janssen, J. Reichsc.: Frankfurts Reichscorrespondenz Freiburg 1863 ff.

K. V.: Vocabularius rerum ex officina J. Keller in Augusta 1148. Vgl. Einl. zu m. NGl.

Kehrein: Dessen Nassauische Volkssprache u. s. w. Weilburg 1860; Sammlung u. s. w. 1863.

Kr.: Kirschii Cornucopiae; Ki.: dessen 3. Ausgabe Nürnberg 1725.*

Kil.: Etymologicon teutoniae linguae etc. studio C. Kiliani Bufflari, curante G. Hasselto Traj. Bat. 1777 ff.

Koseyarten; Dessen Niederdeutsches Wörterbuch Greifswalde 1856 ff.

Laurent: Dessen Aachener Stadtrechnungen a. d. 14. Jahrhundert Aachen 1866.

Lexer, Lxr: Dessen Mittelhochdeutsches Handwörterbuch Leipzig 1872 ff.

Marb. Gl. s. Erf. Gl.

Mater verb.: Mater verborum (mit ahd. Glossen a. 1102) in Hanks Vet. Voce. Latino-Bohemica Prag 1828.

Mey.: K. v. Megenbergs Buch der Natur her. von Pfeiffer Stuttgart 1861; Redactionen Frankf. 1540 und handschriftliche des 15. Jh.; vgl. Nrr. 28. 42. 50. und Einl. m. NGl. darüber.

Meyser: Dessen Thesaurus Polyglottus Francf. 1608.

Meyssn. Urk.: Urkundenbuch der Stadt Meissen Leipzig 1875.

Mieck: Dessen Wörter aus dem Mosellände in Herrigs Archiv Bd. 57.

Mikl.: Miklosich; Magy.: Dessen Slavische Elemente im Magyarischen Wien 1871.

Mlr. Mauler: Dessen Teutsch spraach Tigvri 1561.

Mnd. Wb.: Mittelniederdeutsches Wörterbuch von Schiller und Lübben Bremen 1872 ff.

Mnl. Wb.: Middelnederlandsch Woordenboek van De Vries s'Grav. 1864 ff.

NGl. s. Gll.

Nier.: Nierenbergers deutsch-lateinisches Wörterbuch (dritter Theil von Drümelii Lexicon germanico-latinum) Wien 1781.

Nmnch. Neunisch.: Dessen Polyglottenwörterbuch der Naturgeschichte Hamburg 1793 ff.

O. san.: Ortus sanitatis Mencz 1484.

Oe. V.: Vocabularius IV linguarum etc. Augspurg, getruckt durch Erhart Oglin 1516. Vgl. Einl. m. NGl.

Olaus.: Antons Verzeichnis mehrerer in der Oberlausitz üblicher Wörter u. s. w. Görlitz 1825 ff.

Or. Eur.: meine Origines europaeae Frnkf. 1861.

Palthen.: M. Z. Palthenii Fridbergensis Sylva quinquelingvis etc. Francf. 1595.

Petters: Dessen Beiträge u. a. Schriften, besonders für deutsche Mundarten Böhmens.

Digitized by Google

Pomey: Dessen Grosses königliches Wörterbuch Frnkf. Bencard *1715*; Indiculus universalis Nürnb., Endter *1720*.

Popowitsch: Dessen Versuch zur Vereinigung der Mundarten von Teutschland Wien *1780*.

Pott: Dessen Etymologische Forschungen **2**. A. Detmold *1859 ff*.

Regel: Dessen Schriften (Mnl. Psalmen Gotha *1864*, Ruhlaer Mundart Weimar *1868*, Mnd. Arzeneibuch Gotha *1872*).

Reichssachen: grosse hs. Sammlung des Frankfurter Archivs.

Sachse Voc.: Dessen Glossar *15*. Jh. Berlin *1870 ff*. (Seitenstück zu unserer Nr. 1).

Sarrius: Dessen Nomenclatura rerum etc. Frncf. *1604*.

Schambach, Schmbch: Dessen Niederdeutsches Wörterbuch Hann. *1858*.

Schiller: Dessen Schriften (vgl. o. Mnd. Wb.) Zum Thier- und Kräuterbuche u. s. w. Schwerin *1861 ff*.; Beiträge zu e. mnd. Glossar ebds. *1867*.

Schmidt: Westerwäldisches Idiotikon Hodamar *1800*.

Schütz: Dessen Siegerländer Sprachidiom Siegen *1845*. *1858*.

Schwalb: Dessen Wörter an der Ober- und Mittel-Saar Saarbr. *1853*. *1858*.

Sedul: Glossen zu Sedulii Carmen paschale; *St. Sed.*: die von Steinmeyer herausgegebenen; in Haupt Z. V ff.

Smlr: Schmellers Bayerisches Wörterbuch Stuttgart *1827*; Frmm.-Smlr.: dessen **2**. A. von Frommann München *1869 ff*.

Sldr, Stalder: Dessen Schweizerisches Idiotikon Aarau *1806 ff*.

Stör: Dessen Novum germanico-gallico-latinum Dictionarium Genevæ *1611*.

Str. V.: Strassburger Vocabular *15*. Jh., vgl. Einl. m. NGl.

Strassb. N.: Strassburger Gassen- und Häuser-Namen im Mittelalter Strassburg *1871*.

Stur.: Stürenberg Ostfriesisches Wörterbuch Aurich *1857*.

Sum.: Hoffmanns Sumerlaten Wien *1834*.

Swz. Rf.: Archiv für die schweizerische Reformationsgeschichte Freiburg *1869*. *1872*.

Symb.: Suhm-Nyerup Symbolae. Vgl. Einl. m. NGl.

Th. A. s. A.

V. a. 1420: Schröers Vocabularium Presburg *1859*. Vgl. a. a. O.

V. tril.: Vocabularium trilingue Prag *1723*.

V. vrat. s. o. Bresl. und Einl. m. NGl.

Veith, Deutsches Bergwörterbuch Breslau *1870*.

Vilmar: Dessen Kurhessisches Idiotikon Marburg *1868*.

Vogel: Dessen Ephemerides totius Latinitatis Lips., Gros *1669*.

(*W.*): E. Wilckers hs. Beiträge (sind nur in A und B noch besonders bezeichnet).

Wehrmann: Dessen Werk: Die älteren Lübeckischen Zunftrollen Lübeck *1872*.

Weigand, Wgnd: Dessen Deutsches Wörterbuch Giessen *1857 ff*. **2**. A. *1872 ff*.

Weiss: Weisziekers Reichsacten München *1867 ff*.

Z. V.: Zeitners Vocabularius, vgl. Einl. m. NGl.

Zeitner: Dessen Nomenclator latino-germanicus Frnkf. *1628*.

Zimmerische Chronik her. von Barak Stttg. *1868 ff*.

ZIFFERN

als Quellenbezeichnung, stehende (Antiqua) für die Handschriften, liegende (Cursive) für die Druckschriften. Beigesetzte kleine Buchstaben bedeuten bei jenen die, oft nur zufällig beigebundenen, Bestandtheile eines Bandes, bei Druckschriften die verschiedenen Redactionen und Ausgaben.

1—54 und *1—155* sind die Quellen meiner Glossarien, in deren Einleitungen Ausführlicheres zur Ergänzung des Folgenden nachzusehen ist.

55: Handschrift (Vocabular) a. d. Anfange des *14*. Jh. *16°*.

Hochdeutsch und mitteldeutsch (rheinländisch eingeschlossen) und die gröstentheils dem *15*. Jh. entstammenden Nrr. 1—10. *12*.; 13 (mit auffallenden Formen und Schreibungen) und 14 mehr halbniederdeutsch; 15. 17—21. 25—34. 40—54 (18 altmittelddeutsch, aus Domb. *159*). *1—46*. *48—77* (*61 Brack, 63 Voc. praedicantium, 74 Zeuingers deutsch-latein. Wörterbuch Nürnb. 1482, 75 Voc. teutonicum ante latinum*). *80*. *84*. *86* und *87* (ahd.). *88* (Altenstaigs Voc. *1516*). *91*. *93* (Voc. optimus). *95* (*13*. Jh.). *100* (zum Nd. neigend). *102—4* (ahd.). *105*. *110* (Gemme). *111—116*. *117* (Gl. Flor.). *119* (ahd.). *120* (Prager Gl.). *121* (Admonter Gl.). *125—8* (*125 Trochus a. 1547, 127 Schlettst. Gl.*). *130—1* (ahd.). *133—5*. *137—8*. *140*. *141* (Salemonis Glosse s. l. et a.). *143—6*. *148—153*. *154* (Prager Gl. zu Prudentius). *155* (*12*. Jh. ff.

Niederdeutsch: 11. 16. 22—4. 35—8. 47. 78. 85. 96 (halbnd.). *109*. *118* (altsächs. aus Diutiska).

Angelsächsisch: *94* (aus Anz.). *136* (von Oehler). *145* (von Deyks). Seltene Abkürzungen bedeuten die von Cockayne (Cock.) gesammelten Glossen, vgl. Einl. zu NGl.

Niederrheinisch: *79*. *81*. *85*. *92*. *97*. *98*. *132* (Gemme).

Clevisch: *147* (Theutonista Lugd. Bat. *1804*).

Niederländisch: *82*. *89*. *90*. *99* und *106—8* (Hoffm. Horae Belg.).

ZEICHEN UND ABKÜRZUNGEN

ausser den bereits erläuterten und den hoffentlich keiner Erläuterung bedürfenden.

Mathematische Zeichen: der Gleichung =, der Mischung oder Verwechselung ×, der Beziehung : (Kolon), des Mehr +. Das antike ι. (auch ι. e. id est) bedeutet Gleichung, nauentlich Synonymen.

Das umgekehrte (spanische) Fragezeichen ¿ steht vor den fraglichen Wörtern und Sätzen.

* zeichnet die im Grimmschen Wörterbuche fehlenden Wörter u. s. w., auch die (dort nicht zu erwartenden) nicht hochdeutschen.

Bekannte und unzweideutige Abkürzungen bezeichnen die grammatischen Kategorien, sowie die Sprachen und Mundarten; z. B. bedeuten hd., md., nd., oberd., nrh., nl., clev., alts., ags., alln., nnrd., mll., mgr. in resp. Folge: hoch-, mittel-, nieder-, ober-deutsch, nieder-rheinisch, -ländisch, clevisch (s. o. *147*), all-, angel-sächsisch, alt-, neu-nordisch, mittel-lateinisch, griechisch: a-, m-, n-: alt-, mittel-, neu.

Zu bemerken ist, dass wir mit hd., nd., nl. ohne nähere Zeitbezeichnung die durch die Archivalien und Vocabularien vertretenen älteren Zeiträume bis zur Gegenwart meinen, mit nrh. und nl. ohne Quellenangabe die Voce. *132* und C. voc., ebenso mit hd. und nd. die in meinen Glossarien enthaltenen; sodann mit sachs. die gleichlautenden nd., nl., nrh., clev. Wörter und Formen.

Ferner bedeutet afrs., nfrs., ofrs., wfrs.: alt-, nord-, ost-, westfriesisch; swb.: schwäbisch; swz.: schweizerisch; swd.: schwedisch; west.: westerwäldisch; westl.: wetterauisch; nass.: nassauisch; ohess., kurh.: ober-, kur-hessisch.

o.: oder; sim.: und Ähnliches; l. c.: loco citato, v. c.: voce citata (pl. ll. c., vv. c.); q. cf., q. v.: quod confer, quod vide; hs.: handschriftlich; unq.: ungedeutet; unb.: unbelegt; Bd. f.: diese Bedeutung fehlt; Zss., Zsd.: Zusammen-setzung, -stellung.

Digitized by Google

Digitized by Google

A.

• **-a** *Femininsuffix erhielt sich gleichsam als archaistisches Würdezeichen bis ins 15. Jh. in einigen Wörtern, wie* frouwa, gevattera, ana. *Vgl. GrW. v.* Alta, *wo indessen das folgende* â *in Frage kommt.*

• **-â** *interjectionales Suffix, besonders des Imperativs, steht noch (von dem zubehörigen Worte getrennten* â*) in einem hs. Frankfurter Mysterium vom 15—16. Jh.; auch in* siha (sieh'!), hora (höre'!) *Dmnk. A 176.*

• **â-** (*Präfix* â) *erhält sich in den Formen* a-, an-, aw-, o-, ai, â- *bis in Mundarten der Gegenwart. Unter den folgenden Beispielen geben wir auch einige zweifelhafte und nur scheinbare.*

• **abegenlich** *primordialis* 18, *rrm. st.* anbegenlich.

• **abrech,** *vll. nur aus* abbrech *q. v., doch vgl. Lexer h. v.*

• **âbrich** *m. BM., Lxr Abfall beim Dreschen; i. q. swz.* aprich, abruch *m., Dem.* aperli *volle Spindel.* approch *verteilbrum quod pendet in fuso 74.* â- *kommt bei mehreren Ausdrücken für Abfall vor. Vgl. u.* abbruch, *GrW. v.* Apper.

• *mhd.* **âbulge** *ahd.* abulgi *nl.* abolghe *Horae Belg., Kil.,* abolge *Mnl. Wb.,* onbolghe *Kil. iracundia.*

• *ahd.* **adane** (*auch* adalt) *steht neben* urdank, uurdanca *H.S.D. argument-um, -ato.*

• *alts.* **âdogen** (*neben* âdrogen *Got. Wb. D 40*) *i. q. nl.* ghedoghen *tollerare.*

• **awfeyhel** *limatura 74 (vgl.* abgeîfegelt) *limatus* 10.

• **afirlin** *arrestare* 8, *neben* anwerten *id., vgl. u.* anferten.

• **awgang,** *alveus fluvii, nach Frisch I 39* zu ane, *nach BM. I 475* zu ahe *gehörig; nd.* âgang *hd.* ougank (*Wassergang*) *Mnd. Wb. vgl. ebds.* âgrunt *Flussbett. Für die Beziehung zu* ahe, aue (*obwohl* au-, aw- *bisweilen sicher aus* â) *vgl. u.* anintze, *vll.* staube, *die Ortsnamen* Acroftel (*am Maine,* Okropftiel *1522, jetzt* Okriftel) *unfern von* Cruftel (*später* Kriftel; *vgl. auch* Cruftelbach *Baur 1335*) *Frankf. A. 15. Jahrh.;* Akarben (*mit Sauerbrunnen, jetzt* Okarben, *neben* Karben), *wie auch Ortsnamen durch* wasser- *unterschieden werden. Andere Bedeutung hat der Wechsel in ahd.* aganuis *und* auguinis. *Formell gehört zu* agang *der ahd. Plural* agenggun *Lamias Graff I 132, bei welchem J. Grimm Myth. 1011 an das Umgehn der Hexen und Gespenster erinnert; die Variante* agengunt *klingt kaum an den Plagegeist* Agemund *Gr. Myth. 478.*

• **aleibe** (*ahd.* âleiba), *mhd. neben* ableibe *f. Lexer;* oleibe *reliquie 62; häufig in Frnkf. A. 14—16. Jahrh., gew. f., auch (einmal?) n., z. B.* daz aleibe von *obs (15. Jh.); eynen stompe oder* aleybe *wynes (16. Jh.);* aleleyben (*verschrieben?*) *pl.; gew.* oleybe: die o. von kolen; eyn o. saltzes; vm eyn vas o. *dar in zu lassen 15. Jahrh.; von der o. zu graben de der lange greber lys lygen du he ewweg zuch 1548. (anders hennebergisch* ôleibig *hager).*

a-, am-, au-macht *s.* **ohnmacht. amat.**

• **amechtunge** 19 *scotomia, syncopis.*

• **amachtsblohm** *paronia officinalis Nemnich; zu* amat?

• **amat,** amad (âmât) *Graff, BM. I 21, Lexer I 47, H. S. D. cremium, gremium, crenium;* omat 10. *75. 88. cremium, cordum, surgum;* amache 74 amath, amacht *crenium Gl.;* omnt *surgum 75 Var.;* obmat, emd *cordum Frix.;* allurell, omet *sg., haw vnd* omaden *Bing. A. 1571. Mannigfache Formen in den Idiotiken.*

• **amintze** 26 *nd.* amynte *85 metastum (mentastrum); vrm. aus* ab-, *vgl.* bachminze.

• *mhd.* **âname,** *der ist gehitzen zu* anamen *Grewe Baur 1356 (W.),* oname *48,* onam *der ein von geschuht — ab cuentu — weit 40 agnomen, well,* înônôme(n). *Vgl. GrW. v.* Annname.

• **aneme** *s.* **annehm.**

• **anemigs** *verm. aus* annemigs) *vnd gehorsambs gefallen Frnkf. A. (Nürnberg) 1543 (W.).*

• **ârain?** *s.* **anrain.**

• **asaga** *iurisperitus Gl. Marienfeld. nicht hierher, wenn = afries.* asega, *ahd.* êsago (*Graff VI 107*) *mhd.* êsage *juridicus Sum.*

• **âsane,** ausang, osange *BM., Lexer,* awsang *arbusta 74, vgl. Oberlin 82.*

• **aschafa** *subsinca Sum., scidula Graff VI 453. Vgl. mlat.* Succinea *Gl.; vielleicht auch* ein schafft, *jedoch neben* safft (: succus) *succineus sb.*

• *ahd.* **âscrota** (a-) *assumentum, sarmentum, sarcolamina, sceda, vgl. Gl. h. vv. und die deutschen Glossen ebds. vv. Sarcimen, Scedula. mhd.* âschrôt. *Darneben hd.* abschrôt (*u. h. v.*) *4. 67. 76.,* a. von *tuch 74* (schrode 10, ein schroten 3 *i. q.* absnit *sum.*) *sarta;* abeschroten *pl. Lexer. Ebenso ahd.* asnita, a- und ab-sneitaha *u. s. w. Gl. vv. Sarmentum, Sarta.*

• *ahd.* **a-, u-spunna** *Graff VI 345;* ugspunne *stupeum calobium 121,* asspon *tomentum 93; swenz.* unspunnen *m. (vgl. Ähnliches bei* âname und aswinga). *Vgl. BM. II 2 S. 340.*

• **aswinga,** aswing, aswinge 10 *neben* abswing, abschwing 7. 74. *nayda, stuppa. well.* ûñ-, ôñ, ûr-schwinge(n) *pl. Abfall beim* Schwingen *des Flachses. Vgl. österr.* **Ákampen** *pl. id.*

• *den* **athell** *kornguide, die vollen von eurre halben hube landes Bohmer 1532; wohl aus* antheil (*W.*).

awasel *s. u. h. v.*

• *nl.* **a-, on-weghe** *neben hd.* abwege *sim. (q. v.) auia Gl.; ahd.* auuiggon *neben hd.* abwegen 33. ab weg gen *deuare Gll.; mhd.* awegec; awech *deuium Symb. D.;* aweg- (*vll. verschiffen, s.* **hinweg**) *in* aweg-fieren, -forn *neben* abweg-, hinweg- 20. 21. *abducere, deuchere Gl. Nur ein Fehler scheint nd. dorch welker zake* auegene 22 *neben* weghen 23.

• **awegen** (*wehendeclech a.*) *amolior P. V., nebst aqs.* awegen *zu* wegen; *vgl. nd. behendecliken* bewegen *ammoliri Gl. Vgl. u.* abwegen.

• **âweise** *und* **âwiz** *stellen wir hier, wie unten* abweis *und* abwitz, *neben einander, weil in den Glossen beide mit ihren Ableitungen oft synonym sind, auch öfters die Schreiber s und sz verwechseln. Vgl. Graff I 1104 ff., BM. III 756. 794., Lexer I 106 ff. hd.* **awise,** aweyse *74,* awis, aweis, ohysse, aûwise aywise, awisz, awysez, aweisz *nd. aws clev.* awijse *nl.* awise (*Gll. vv.*) *insolentia, insolescere, mania, mansare, abusio, bachania, discolia, iocus, inania (v. Insanus Ngl.). adj. hd.* awise *dissonus, insolens; nnd.* awis (*s. m. Alberner*). *hd.* **awysig,** awisick, nûwisig, awysch, aewisig, awiseligen (*aq. Adv.*), abitzig, obitzig, owisig *hd. nd.* awisich *nd.* awisech (*Gll. vv.*) *distortus, dissonus, maniacus, abunsus, insolens, insolescere; nnd.* â-, âr-wisig *albern hd.* **aywislich** *sim. maniacus; hd.* **awyschekelt** *insolentia nd.* awisicheit *dissonantia; hd.* **awysen,**

Digitized by Google

newysen *Zw. insolescere. Entschieden zu witz gehören hd.* daz **awiezen** *mania, amentia;* **awitzig** *amens,* auwitzig *exanimis,* owizzik *vesanus,* a-, o-bitzig (s. o.). *Darneben stehn die Zss.* abweis *sim. q. v.; selten* unwys; anweyse, anweysz, anwisig (*maniacus*); anwitzig *exanimis, klanganhlich* elwisch *m. Abll.* (s. **Alb**) *mania, maniacus; etwa auch* eyslich *n. dergl. distortus Gl.*

• **awendig.** *an deme heyne a. des dorfes Baur 1536 (W.); gew.* abwendig; *vgl. oberhess.* énâ *für* hinab.

• *ahd.* **awirchi** *sim. hd.* awerck *74,* áwerk *K. V.,* áwerk 31, awwirk 32, awurk *93 stuppa, tumetum. Adj.* áwurkin lock (*aus* rock) *stupeum collobium* 6. *Darneben stehn* abwerck *sim. und werk nebst Abll. vr. cd. vgl. u. h. vr.*

• **Aachen** *Ortsw., hd.* ach, ache, achen, aychc, arche (sic), aich, auch, och, oech *nd.* aken, acken *Aquisgranum Gll.*

• **achfart** *n.* betefart geu Ach *Fr. I 6, häufig besonders in urkun. Idiotiken, selbst aus Ungarn.*

• ein **aicher** *Ordnng; ein halben* aicher *saum Frnkf. A. 45—46. Jahrh.*

hd. **Aal,** ale, all, aul, ole, ol, ôl *hd. nd.* al, ael *anguilla, allopsis, allusa, sparena, yongrus. Die Glossen mischen klanganhnliche Fischnamen. spisz da man die ele (plur.) an bredet Frnkf. A. 1451. Exster. Vgll. s. u. a. bei Miklosich Magyar. S. 18.*

• **aaleysen** *nd.* ahlysern *Chytr. fuscina Fr. I 4.*

aalfang *excipulus 112 (a. 1605).*

• **(aalfisch).** aylfisch *a.*, u-leflsche *acc. sg. Frnkf. A. 15. Jh.*

• **aellflöte** (*Aalfangswerkzeug.*) *Fr. I 4.*

• **aalgans** *Fr. aus Gesner.*

• **(aalkar).** *hd.* aylkare 19 *gurgustium nl.* aelkarre *nassa Kil. und.* álkare *Aalkasten Stür.*

• *hd.* **aalkasten** *Fr., Stür. und.* **álkiste** *f.*

• **(aalkorb).** ayl korp (*rel* kare) 19 *nd.* alencaerf 11 *gurgustium nl.* alecorf *nassa.*

• **aalmutz** *barbocha Fr. nl.* almuen *barbeta* (*vgl. lat. barbatulus, -a, barboda Mnn., frz. engl. barbot*), *neben „sicambri."*

aelmule *Kil.*

• *hd. nl.* **álquappe** *mustela Fr. aus Albertus, barbeta Gl., barbocha Kil.*

• **aalqväste** (*Aalfangsart 1574*) *Fr.*

aalraupe *hd.* alroppe-, alrupp-, álruppe *nd.* aelrupen *Chytr. allopida, allota, mustela. Auch hier spielen Anklänge deutscher und lateinischer Fischnamen. Für* -raupe *u. s. w. s. v. cat. und u. cr.* Rupp, Grupp *u. s. M., namentlich die umgekehrte Zss.* rupoel, ranbaal *allota Gl., minder hd.* rufolke *sim. allusa Gll.*

• **aalreff,** aalrepp *excipulus Fr.*

• **aalstachel, aalstecher** *furca anguillaria Fr.*

• **aalenteich** *piscina anguillaria Fr.*

• **Aalbeere** (*nach GrW. aus* alantbreere) *nd.* aalbesing *Fr. nl.* aelbesie *116, Kil. nnl.* aalbezie *und.* allbee *Stür. acinus ribes, rua ursina 116.*

• **Aal-, ahl-kirsche** *frangula, schliesscht nach Fr.*

hd. **Aar,** aro (*noch in Zss. Hildeg.*), arh, ar, are, aer, or, arhn, arent *hd. nd.* aren, arn *hd.* aern *nl.* árent *aquila, milvus, mollinaga 74. Vgl. u.* Adler. Stockar.

• **aarn-, arend-vogel** *Fr. aquila.*

• **aar-, har-weih** *GrW.*, arwei, arenweihe *115 (16. Jh.) milvus, mollinaga.*

• *ahd.* **arangrioz,** erin-griosz, -griesz, eren-griez, -griz, heringriesz (ecingriz, epingez) *alietus Gl.*

• **aernstein** *echites* (*aus aetites*) 19. Arnstein *Ortsname.*

Aas *und* **Aasz** *stellen wir wiederum, wie o.* aweise *und* awiz, *neben einander, zur Ergänzung auf Gol. Wb. I 405. 244. II 754 verweisend, sowie auf GrW. v.* Awasel. *hd. nd.* az *wie nd. nl. swed.* ås *ags.* âs *n. swesz.* nôs *n. (prothet. n) bedeuten cadaver und esca; dän.* aas *n. ur esca, aber* aadsel *n. swed.* åtel *id. und cadaver. — ags.* æt *m. cibus, unterscb. von* ata (*engl.* oats) *avena* atae, ate, aite *lolium. nl.* aet, ate *neben* aes *edulium Gl. Tree., esca, cibus* (aesen, esen *nhd. ässen escam ingerere). nd. hd.* aes *nd.* ays *cadaver. nd.* aas *nrh.* aes *hd.* ays, aysz, eysz, osze *tabes* (*Fäulnis u. dgl., versch. von* eisz *ulcus*). *hd.* asz (*häufig 15. Jahrh.*), aysz, aesz, ász, ëess, asze, ascze, asse, aysse, osz, az (*1429*), ans (*75*) *cadaver* azz, oz, as, aus, os *mortium-us, -ius, -ium. hd.* atzlz (*quod datur porcis ad impinguendum*) *farrago* aysz, sausz *sulqua* hund-az, -asz, -as, -aus, -osz *cantabrum q. v.* atz *f. esca Ner., ôst.* atz *m. Futter, Speise. den fischen ire* ayssze *geben Frnkf. A. 15. Jh. Abll. von* atz *s. u.*

aaszfressig *carnivorus Stür,* aasfressig *GrW.*, aaszlhäszig *Pomey quod cadavere pascitur.*

• *nl.* **aaszack,** aessack, aesac *cler.* aissack *hd. (Gemmen) vgl.* escale, *cassidilis, sacellus, manica. Das vll. hierher gehörige synonyme Wort aser s. u.*

æsig *Das.*, æssig *Frs. vescus, esig esculentus Zehner.*

• **aassen** *i. q.* aasz *leçen inescare Pomey.*

• **Ab,** abe *s.* **Ob.** *Zwischen ab = ob nl. of und aber q. v. stehn in Frankf. A.: uut bodin abe mit briefin (Nassau) 1536. halbsachs. van unsen erunden ab van yemane 1537 (W.). hd. ab, abe (Gl. ex.) si, siquando, nuncubi, utrum, rebabere stehn neben aber und ob; nur Schreibfehler? Für ob (wenn) in Mosun. Urk. ab 1449, ap 1580. 1481.; in Arm. abe.*

Ab, *als Präfix häufig* abe-, bisw. abbe-, app-, ap-, (*halbhd.*) aff- *nl.* af-, *in einigen Quellen* of-, off- *nd.* af, aff, aue (ave), *in Gll. bisw.* ale-, affi- 29, ab- de, stolez abe *elatus* 12 (*hierher?*). *ab (neben von) dem brode snoden decruture 76. abe- hnab- bisw. s. u.; so auch rinnen das wasser abe Dunk. A 253. ab von, aus häufig in Dunk. A. 16—18. Jh. z. B. ab dem altem befinden wir 1577, ab dem schreiben erschen 1681, ab einem handschreiben ersehen 1755; auch in Ueberling. A. z. B. ab dem wingarten (Abgaben leisten). Vgl.* darab *nd.* daraff = darvau. abemauderen *hauwen fondere Mir. ab den bürgen (Burgen) Dmnk. A 253.*

• **abacht.** *in bescrer a. gebalten Bing. A. 1655. Vrm. versehr. stall des damals und heute üblichen md.* obacht.

• **abalschen** *detistari* (*aus descuclari*) *P. V. Vgl.* abheischen.

• **abarbeit-er** *laevigator, addictus;* **-ung** *laevigatio, defatigatio Ner.*

• **abartig** *degener Ner.*

• **abätzen.** *gräserey so ihr mit eurem vihe* abgeätzet *Bing. A. 1655.*

• **abbadung** *ablutio Ner.*

• **abbæyssen,** abbeyssen *durch* Bäys *herzulocken inescare Stür.* abbaissen, *durch die* Bayss *h. Pomey.*

• **abbalgung** *despoliatio pellis, afflictio Ner.*

• **abballren** *depolire Ner.*

• **abbarbiren, abballbiren** *demere barbam Ner.*

• **abbazen** *s.* **abputzen.**

• **abbeerung** *evulno baccarum Ner.*

abbeizen *macerare sale, aliquem Ner.*

abbengeln, *mit e.* Bengel *abschmeren fustuare Stür, Ner., Pomey die Früchten von den Bäumen u. Pomey.*

abbeten *derogare 27.*

• **abbetteln** *mendicatio Ner. (Zw., GrW.).*

abbinden *laxare Stür; derogare 7 (× abbitten).*

• **abbindung** *solutio Ner.*

• **abbisz** *GrW., morsus Pomey,* abbis, abpisz *75,* **ab-, an-biszkraut** *145,* teufels abbisz, dûfels abisz 25, taufels pisz *nd.* duuels bete *valeriana 75, morsus diaboli.*

ab-bitten, -pitten, -biten *nd.* afbidden ab-, ar-, de-rogare.

• **abbittsweisz** *per modum deprecationis Pomey.*

• **abbitter** *deprecator Ner.*

• **abbittung,** *mit u. leide Bing. A. 1664.*

• **abbizeln** *debuccellare Ner.*

abblnten *pampinare vitem Stür, Ner.*

• **abblat-er** *frondat-or* **-ung** *-io Ner.*

abblättern. *ihrher* abplettern *ap-, de-plectere 74; scheint sich an das Lat. Wort anzulehnen; mlt. depiectere bedeutet strafen.*

• *nd.* **afbogen** *declinare Gl.*

• **abborgung** *mutuatio Stür, Ner., Pomey.*

• **abbrauen** *coctionem cerevisiae absolvere Ner.*

ab-, abe-brechen *nd.* af-brekeu, -brecken *legere* (*als plumen 74*), *ebenso decepere und demere; defalcare* (× -rechen, -rechnen), *abrumpere, parcere.* abprechen *die silben suncopare 75.* liechtabrechen *obliinare 74.* liecht abbrechen *mungere 110. eyn clufft da man ein licht mit abe bricht emunctorium 17. ein clein ding das man ab bricht als von einem liecht pulamen 110. spangen* ab prechen *effibulare 52. nl. eenen tack metten vruchten* afgebroken *termes 116. spise* ab brechen *carena 17. hd. lust, liplust, der lost, der wollust, mit vernunft etwas* abbrechen *abstine-re, -ntia. alluuen wazzer broche, sed deluuinm wan daz* abe brycht 12. brach im *selber vil siner notturft abe Dmnk. A 253. das inen vast wol* abzubrechen *(Abbruch, Schaden zu thun) wer Arm. 1444. VIII tagrlone knechten* abezubrechen *Frnkf. A. 1451. Prte.* abbrochen *Mauler.* abebrechen. *Prte.* abgebrochen *(Raub den „Schindern") wieder abnehmen Frnkf. Hs. 15. Jh.*

Digitized by Google

• *keyn* **abbrech** *geschee Meissn. U. 1499.* **ab-breche,** abe-, ab-, a-brech (*vgl.* abbrechen) *muncior, emunctorium, forceps; vel* brunnenhack *tolleno 110.*

• **abbrecher** *in Zus.:* lust abprechen *abstinens* speis a. *parcimonicus.*

abbrechung, abprechung, abebrechung *nl.* ofbreckinge *80 anuiso, inedia;* a. *der spise, spsen, carena, parcimonia.* a. *der wollust castimonia. lust* a., a. *in der gemeinen rede abstinentia.*

abbruch *abpruch defectus, abstinentia;* a. *vel beschneidung der silbben 75,* a. *einsz puchstaben oder silben am ende eins wortz 74 apocopa.* a. *desz wolluscs frugalitas 126.* approch *(verterbrum)* s. o. **ábrich.** abbrúch thun *Bing. A. 1681, Uberl. A. etc.* zu abebruch *oder schaden Frnkf. A. 15. Jh.* ane a. *(Abzug von e Zahlung) Meissn. U. 1479.* one *alten a. ezigericht erde gegeben ib. 1506.* ane abbruch *ib. 1504.*

abbrüchig *parcus 126 (Bed. f. GrW.; vgl. die obigen Glossen), damnosus Pomey;* einem a. *vorgreiffen alicui nocere ib.*

abbrennen. abgebrant *mit fewer,* a. *holtz arbusta.* abbrunnen *densius Mlr* (von abbrinnen). *eine hoffreite von Crosten* abgebrandt *wordrn sim. Bing. A. 17. Jh.; die Gegenschrift von bäurischer Hand behauptet ib.; ist ob ge dachte hopf stett nicht* ab gebrendt.

• **abbrennung** *act. pass. incensio, deflagratio Ner.*

abbringen. *dasz korn hat wegen ensicherheit (im 30). Kriege) nicht ab nach ein bracht werden können Bing. A. 1634.*

abbruch *mit Abl. s.* **abbrechen.**

• **abbrühung** *excalidatio Ner.*

• **abbuhlen** *rflx.* i. q. abcourtesieren *nimium in amoribus esse Ner.*

• **abbürd-en** *onere levare* **-ung** *levatio Ner.*

• **abbussen** *perbasari Ner.*

• **abbüssung** *expiatio Ner.*

• **abbutzen,** abbuzen s. **abputzen.**

abdauen. ab-dauwen, *Var.* -thenwen *ruminare 65,* -desen *concoquere cibos 88,* -deuwen vel keuen *remandere 88.* abgedauwet *digestus 65.*

• **abdauwung** *digestio 65.*

hd. nd. **ab-, af-decken** *retegere, nudare.* ein *Dach* a. *s. u.* **amtsbau.**

abdingen *abemere, abstradere* (i. *abstinere* 6), *er habe sich nicht* abgedinget *zu reden* (*vgl.* andingen *verpflichten*) *Domb. 96. seine dem Meistern* abgedingte *vnd versprochene Zeit Frnkf. A. 1646.*

• **abdingung** *pretii diminutio Ner.*

abdrüuen. abtrúnen *interminari Mlr.*

• **abdrehung** *avulsio* (*delarnando*) *Ner.*

• **abdreschung** *trimra Ner.*

ab-dringen, -dringhen 5, -drincken 21, -tringen *Mlr nd.* afdrengen 23 (afdraghen 22) *abstrudere i. abscondere, includere.* abtringin (*neben* abtwingin 17 *nd.* ut-dringen, -dwingen *u. s. m.*) *extorquere* s. o. abdringen vel schupffen *retcere 74* (*gew.* ab-, wider-werfen). abtrungen *extortus Mlr.*

• **abdrungen.** *Conj. prs.* (*dasz er*) abedrunge *vnde vorhinder Meissn. U. 1482.*

• **abdringer** *extortor Ner., apostata V. a. 1477* i. q. abdrunger (× abtrünniger) *153.*

• **abdringung** *extorsio Ner., Pomey.*

• **abdrosseln** *strangulare Ner.*

abdrücken. abtrucken *decerpere 76.*

• **abdrückung** *expressio Ner.*

abdruck *m. obitus* (*Bed. f. GrW.*) *Pomey.* abdruck (*Druckexemplar*) *Bing. A. 1637.*

• **abdrunge-n, -r** *s.* **abdringe-n, -r.**

• **abeckern** (× abe kern) *diuertere 152.*

• **abentwältigen.** *es ist vnser slosz Hoebberg* abentweldiget *Frkf. A. (Hessen) 1468 (W.).*

• **aberbung** *successio in bona Ner.*

• **aberfurdern** (*„anspruch vnd furderunge" stellen*) *Frnkf. Hs. 15. Jh.*

aberkennen. aberkannt *vnd* aufgehebt *Bing. A. (Regensburg) 16. Jh.*

abernten. abernden *demetere Ner.*

• **aberndung** *demessio Ner.*

• **abertz** *s.* **abwärts.**

abessen. *sie* assen *das krut* abe *Dmnk. A 233. das volk hatt die trübel als genol* abgessen *ib.*

abfahren. abfaren vel abteigen *degradare, -i 74.*

• **abfahrung** *abitus Pomey.*

hd. sächs. **ab-, abe-, af-fallen,** -vallen *hd.* -faln (-foln *s. h. v.*) *a-, de-, di-, re-labi, decadere, decidere, deficere (bello 125), abrnere 17. 75., inde abrupius* abgefallen vel vngefellig 17. *ausz dem vbehoffe* abfallen (*Einkünfte*) *Meissn. U. 1474.* abgefain *dirutus* 17. *nl.* affalt *deuexus.* abfallen *von dem rechten wege 65. do viel er her wyder abe (herab). Domnk. A 476.*

abfall (i. q. *nhd.* Verfall:) *den weingarthenn in kauen a. gerathenn lassen Bing. A. 1594. das schlosz ist in a. vnd verwüstung kommen Frkf. A. 1559.*

• **abfallung** i. revolution *defectio Stör, Pomey.* abfollunge *s. h. v.*

abfällig *deciduus, transfuga Pomey.* abenallych vel abehaldych *prochuus 19* (*Bed. f. GrW.*).

abfangen. *alle die . . . die sie mynen herren . . .* abegefangen *hant Ubl. f. GrW.) Arm. 1459.*

abfassen i. q. *abternen adducere,* i. q. *abmessen metiri Pomey* (*Bed. f. GrW.*). a. *die nutturft vff beykommende schrifft Bing. A. 1651;* das abgefaste *Endt Vrtheil ib. 1687.*

• **abfasser** i. q. verfasser *auctor Ner.*

abfaulen (*unbeleat GrW.*). abegefult (*Nase u. s. w. des Aussätzigen*) *Dmnk. A 233. der Thorstützel in der Erden* abgefaulet *geweszen Bing. A. 1754.*

• **abfeg-er** *expurgat-or* **-ung** -io *Ner.*

abfeilen. abegefigelt *limatus* 10.

• **abfeilteten** *f.* (abfeilicht *GrW.* abgefeiltes *Vogel*) *peripsema, scobs Mlr., Stör, Pomey.*

abfeymen *despumare 27,* abfäumen *id. Pomey.*

• **abfelm,** *„besser"* abfelm *faex Ner.*

• **abfelm-eten** *scoria* **-ling** *nequam Mlr.*

• *nd.* **afvelten** (*vgl.* afvleten) *deriuare 23. Nebenformen?*

abfertigen *absolucre, nil lang aufhalten Mlr; hinfig in Bing. und Frnkf. A. abordnen, expedieren, zufriedenstellen.* abferken (*versehen*) *Zimmer. Chr.* abfergken und bezalen den kriegsleüthen *stipendium persolucre Mlr.*

abfertigung (*in gutem Sinne, Bescheid, Befriedigung*) *Meissn. U. 1550.* (*an einen Ort*) *Bing. A. 1662.* i. q. *absendung abligatio Pomey.*

• **abfleken** *virgis caedere Ner. interpolare frnz. defriper Stör, Pomey.*

• **abfilzen** (*gew. nhd.* ausfilzen) *corripere Ner., perfundere Stör, obiurgare Pomey.*

• **abfilzung** *reprehensio Stör.*

abfindung. *gütliche* a. *Bing. A. 1684.*

abfliegen *audere 75, Pomey.*

abflug *absolutio 75.*

• **ab-fliesen,** -fliesen, -fliszen 5, -flissen 9, -flessen 76, -flüssen *Ner. nrh.* affliessen *off* floissen *nd.* al-vlieten, -vleten *derivare, ab-, de-, preter-fluere.* abe flosz (*aus e. Wunde*) *Dmnk. A 233. Vgl. das heilige blut* flose das spere abe (*dem Speere hanab*) *Domb. 58.*

• **abflüssung** *defluxio Ner.*

• **abflitzen** *manare 64* (*ell. allerth. Form von* abfliesen).

abflug *s.* **abfliegen.**

abfolgen (*nhd.* ver-a.) *zu lassen Bing. A. 1668.*

• **abfolge.** *who aber vasere gebrtten hern gleschwohl die* a. (*des geldes*) *in bedencken ziehen würdten Frkf. A. 1692 (W.).*

• **abfolgung** (*Auslieferung*) *seiner person Frkf. A. 1642 (W.).*

• **abfoln** (abfaln *delabi*) 17, abvollen 8 *devolucre* (*neben* hinab-wahlen, -wallen, abweltzen, anefallen *id.*).

• **abfollunge** 17 (*neben* anvol, onwal, anwalt, abweltzung *u. s. m.*) *devolutio.*

abforderen *denocare 110.* abfodern *auocare Ner. das er sine diener, die geladenn werdenn vff das landgericht zu Franckenn,* abefurdern *müge Dumb. 96* (*vgl.* abheischen). (*haben sie ihr*) *keinen pfenig* abgefordert *u. s. m. Bing. A. 17. Jh.* abgefodert *ib. 1665. wan der almehtige Gott mich von diesser welt zu sich* abforderen *wirdt ib. 1647.*

abforderung (*dieser gelder*) *Bing. A. 1651.* abfoderung *der monatlichen victualien ib. 1655.* a. *effiagitatio Ner.* abeforderunge *Frkf. Hs. 15. Jh.*

• **abeforderungesbrieff** *Frkf. Hs. 15. Jh.*

• **abfoderer** *auocator Ner.*

• **abforsche-n** *explora-re* **-r** -tor *Ner.*

abfressen *tondere 126.* hat *durch seinen bock und geist* (*noch jetzt weit = Gasse*) *einen zehnenhauffen a. lasen; ein acker von vie* abgefressen *Bing. A. 1735.*

Digitized by Google

• **abfressung** *depastio Nier.*

abfrieren *swab. aufthauen* (*der Fenster; Bed. f. GrW.*).

ab-führen, -füren *gew.* -furen, -voren, -vorn 17 *nd.* af voren *deuelere, ab-, de- ducere. Prtc.* abge-führt *edoctus, fraudulentus Stör,* -furt, -fiert *410',* -virt 3 *abductus, abalienatus. anrichten zu arbeiten vnd abe zu furen Frnkf. A. 43. Jh. eine pension* abführen (*abtragen, entrichten*) *Bing. A. 1669.*

abführung *einiger Contribution, etlicher archive sachen sim. Bing. A. 17, Jh.* abfurunge *abductio* 8.

• **abführer** *deportator Nier.*

abgang *s.* **abgehen.**

abgehen *abdere* 17.

• **abgedringen** *s.* **abgeteidigen.** *Vgl.* abdringen *und viele Zsw. der Farrik. A. mit dem noch neuwelt. Präfixe* ge- *nur im Infinitive, wo es der heutigen Schriftsprache fehlt.*

• *nd.* (*wrtl.*) **abgefill** *s. Abfalle* (*pl.*)

ab-gehen, *früher* -geu, -geen, -gau, -gayn, abe-geu 17, -gau 7 *nd.* afgan *abire, abs-, ex-, re-cedere, adorri* 7, *descendere 75, de-, di-gredi, desistere* 12, *remigrare, abolere, delere* 33, abgehen *c. dat. prs. s. Brief u. v.* **ausschlagen.** *von todes wegen* abgen (*sterben*) *Baur 1539; von todis w.* abgangen *ist Meissn. U. 1463; dasz er i. halben* abeginge *ib. 1476; a.* (*stürbe*) *ib. 1403 u. s. f. daz die messe a.* (*aufhörte, weafriele*) *ib. 1410; ap dy vrumesse a. ib. 1380. nd.* abgeln *beim Stuhlgange; impers. utr. von Stallen gehn, fordern, auch ohne Verneinung häufig, z. B. die arbeit* gelt ihm ab, gat ab. ohne abgan (*verm. st.* abgang *d. i. Minderung*) *Bing. A. 1751.* ich abgang *abcedo 29.* abe-geit, -geid *vnd vze bihet* (*an e. Zahlung*) *Frnkf. A. 1336.* abgende *abiens* 17. abgeunde (*daraus* angebunde), abgennde *frucht fetus Gll. Prtc. prt.* abe-gangen, -gangen *Frnkf. A. 15. Jh.* abgangen (*noch md. weit.*) *Bing. A. 16—18 Jh., z. B. der see ist dieszjahr a.* (*abgeflossen, abgelassen*) *1695; thiell* (*Deelen*) *seindt* a. (*verbraucht*) *1596; mit tod a. 1757. das fen getriebene silber* gebt ab, ist abgegangen *auf dem treibheerd o. auf der capelle* (*Bd. f. GrW.*) *Eröffnetes Geheimnusz der practischen Münzwissenschaft Nürnberg 1762* (*W.*).

• **abgenlich** *ding primordialis* 18, *umged. aus* anbeginlich.

abgang (*seltene Formen im Fdg.*) *declinus* (*75, häufig in Voce, exquo, Bed. f. GrW.*), *descensus* (*unter der Erden*) *Stör, tenarus* (abganck *zu der helle*) *74, abies, abitio, defectus 75, decrementum* (*an der narung*) *75, penuria 75, inedia* (abgankch) 27 *Marg., obitus 410, scoria* (*von metall, Bed. f. GrW.*) *410. in* apgang *sein* (*fehlen*) *Bing. A. 1577. ohne* abgang *vnd schaden ib. 1681, ohne wenigen* a. (*ohne den geringsten Abzug o. Unterlassung*) *ib. 1650.* a. (*Minderung*) *an vorheuer ib. 1731. die schuldigkeit in a. vnd schmälerung gerathen wolte* (*Gegensatz: wider in* Gang *bringung*) *ib. 1662. tödlichen a.* (*Tod*) *ib. 1628.* der ab *und* zugang (*der Güld*) *ib. 1734. na sime* abegange *Frnkf. A. 15. Jh.* abegangs *halber mit toil; mit dem* abeganck *wilent konig laszla u. s. M.; damit des nit a. gefunden sonder dem erbieten* nachgegangen *werde sim.; a. oder mynnerunge Domb. 96. a. abgängiges, ausgefallenes Getreide, z. B. indor vnd a. Bing. A. 17. Jh. pssm. dasz der wein a. seye maszen die länderey schlecht gedünget würde ib. 1697.*

abglingig *vendibilis* (*Bd. f. GrW.*) *Pomey. ist der Wasserbau ruinirt vnd s. wurden Bing. A. 1666.*

• **abglinglein** *n. pl. ramenta Pomey.*

• **abgebieten(!).** *das sein vogt gedachten Müller ab vnnd von sollichem gut* (*das er usurpierte*) *gepotten hab Überl. A. 1523.*

• **abegedringen** *s.* **abgeteidigen.**

• **abgeylen** *exorare Stör,* abgylen *expalpare Mlr.*

• **abe gekouffen** (*abkaufen*) *Frnkf. A. 1336.*

• **abgelesen.** *do er den win* abgelaz *Dumk. A 233.*

• **abgelppen** *exorare Stör. Vgl.* abgeilen *und* **gelpen** (gilpen).

• **abgenifter** bletz von der haut *Intertrigo Fris. Vgl.* niffen *Stalder.*

• **abgericht** (*s., neben* lest gericht *Gl.*) *als mit öppfel oder pieren bellarium* 33.

• **abgeschelden** *Inf.? mit willen* a. *transigere* 10. *nd.* afgescheden *abgreco* 37, (abgeschieden *s.* **abschelden**).

• **abgeschrifft** *copia, transscriptum,* abegeschrifft *Arm. 1459.*

• **abgesein.** *nit embigen noch abegesin Domb. 96.*

• **abgessen** *absonus Voce. a. 1419. 1443. Smilr. II 74.*

• **abgessig** *erraticus* 1. 3.

• **abgestalt-en** *effingere* **-ung** *effigies Mlr.*

• **(abgeteidigen).** *vnd ensullen die selben stede das halbteyl Cunen nümmer* abegededingen abegedringen *oder genemen Mainz 1374 (Weizsäcker W.).*

• **abgewicht** *n. libramen Mlr.*

• **abgewicht** *adj. astutus Stör, Pomey.*

abgewinnen. abgwünnen *decerpere* (*flores*), abgwunnen *decerptus Mlr. Bed. f. GrW.; vgl.* **winnen.**

abgewöhnen. abgewenen *abiactare 3. Vgl.* **abwenen.**

• **abgezogen** *derivare 5* (*verm.* × *-atus*).

abglätt-er *lucrum-* **-ung** *-io Nier.*

abgleiten. *nd.* afgliden *dilabi.*

• **abglinden** *dilabi* 17. *hd. st. Zw.* **glinden** *labi Mainzer Hss., dilabi 19 nebst Zss. ist in Gll. häufig, anderwärts aber nur noch nicht vorgekommen. Lexer hat es auch nur aus jenen und bezieht es zum Adj.* linde; *ich stelle es lieber zu* gleiten. *Vgl. noch in Gll.* glinnen *labere, labescere 45. 53.,* nider-glinden 17. ts., -glienden 21 *delabi,* aber ruck glinden *decurrere* 19, zusammen glinnen *collabi 45,* geglunden *lapsus 6.*

• **abgnagen** (*vgl.* abknagen) *abrodere* 9, *Mlr.* abgnaget *derosus Mlr.*

abgünnen *s.* **anbang.**

abgott (*vgl. Gol. Wb. G 58*). ab-, ap-, abt-, apt-got, -god, *selten* -gott, aptgoyd 19 *nd.* af-, af-god, -got *sing.; plur.* abgotter-, -götter, -gothe, -goi, -gott, -goet *410,* ap-got 40, -göt (der *g. idolatre, elliptisch?*) 41, abt-gote *und* -goter *Dmnk. A 476,* -gode, -gotten *dal.,* apt-gutter, -götter, -gotten, -gotte *Dumk. A 233,* -godde, -gode, -got, -god *nrh. nd.* afgode *cler.* afgaede (*Gll. ve.*) *idolum, simulacrum, sculptile* (gegrabin werg vel aptgot, -ia steynen afgode 37). *delubrum s. u.* (*daraus vrm. die briden folg.* Glossen) *delubi* (*syn* afgod 37, *declivus* 19, *lucus* (*i. idolum* apgot 40), *penates, fanaticus, teraphim, moloch V. a. 1420, machamet 76, auxilium NGl., astrod Gl.* (*wir nennen diese Glossen wegen ihrer mythologischen Bedeutung*). *Naher bezeichnet: Appollo* ein abgot der kunst 65. *Bachus cler.* en afgod des wijns. *Fauni cler.* afgaede der walde.

abgötter *m.* abt-, apt-gotter *idolatra.* (aptgotter *idolum* 9.)

abgötterisch *Fikf. Druckbll. 16. Jh.*

abgöttern (*Inf. als Subst.?*) *idolatrium* 30.

abgötterei. abgotterye *idolatria 75.*

• **(abgöttlich).** abgodlicho *idolatriz Haupt Z. V 202.*

abgöttin. abgotynne *V. a. 1420, dea fortune* 37 *Nanea ain* abtgottin *Dmnk. A 476. nd.* een afgodinne van den stride *Bellona.*

• *nrh.* **afgodye.** *fanaticus i. sacerdos* der afgodyen *152.*

• **aptgotteranbetter** 9. aptgodeanbeder 8 *idolatra.*

• **aptgotteroppfer** *idolatrium* 9.

• **abgott-, abgott-, aptgodis-** 5 **-dienst** *idolatr-ia, -a.*

• **abgothus** *141,* abtgothus *V. a. 1420,* **abgotshausze** *74,* appetgocchus 40 *idolium, fanum. ein zerstörtes* abgottes haus *Dmnk. A 233.*

• **abgotstuol** *idolium 141.*

abgott-, abgotz-, apgode-, aptgote-**tempel,** aptgodetempil 8, eyn aptgodes tempyl *nd.* en afgodes tempel *delubrum, fanum.*

• *nd.* **afgode spise** (*Zss.?*) *neben* spise der afgode 37, ein eszen oder eyn (*sic, aus* der) aptgodden 45 *ambrosia.*

abgraben *i. q.* abgrüblen (*q. v.*) *Stör. verhegte* abgegrabene (*durch Gräben geschützte*) *landtwehren Frnkf. A. 1570 (W.).*

• **abgrempeln** (*neben* abbrechen; *vgl.* abkrämpeln *GrW.?*) *detrahere Stör.*

• **abgrüblen** *expiscari, frnz. tirer les vers du nez Stör.*

abgrund, *gew.* abgrunt, abegründe *48,* daz abgründe *Dmnk. A 233,* apgrunt *der hellen* 8 *nrh.* affgronde *97 nd.* affgront *abissus.* abgrunge *chaos 100.*

abgünstig. *nd.* afgunstich *infaunrabilis.*

abgürten *GrW., Mlr,* abegürten 3, abgurten *75,* affgurten 3, affgorden 14 *discingere.*

• **abgürtung** *solutio cinguli Nier.*

• **abgutzlen** *depalpare* (gutzlen *erogitare*) *Mlr, vgl. Sldr I 505.*

abhacken *amputare 4.*

• *nl.* **affhalt** *chiaus 99.*

abhaldig. abehaldych 19, affheldich 20 *prochinis.* abheldiger felsz *rupes 88.*

• **affheldeheit** *prochinitas 20.*

abhalten. abehalten 19 *nd.* afhaelden 11 *nl.* affhailden 89 *abstinere.* ab stossen *vel* halden *abstrudere* 18. abgehal-ten, -den *nd.* afgheholden *detentus.*

• **abhalter** *repressor Mlr.*

Digitized by Google

abhändig. *er hat sich* abhendig *gemacht und ist nicht erschienen Frnkf. A. 1566.* abehendig *brengen bei Seite schaffen Schröter Apollonius u. s. w. (15. Jh.)*

abhandlung (*Erhandlung, Abkauf; Bed. f. GrW.*) *an solcher armer leuthe a. Frnkf. A. 1614. (W.).*

abhangen. *eyn kapp die hinten* abhangt *retropendium 410.*

abhang. *eler.* afhanck *ergent an getymment nl.* afhangh *aen den timmer Kil. (hd.* angehengnisse *sim.) appendix.*

• **abhäug-ung** *Kl.*[2] *i. q.* **-igkeit** *Kl.*[2], *Pomey de-, proclivitas.*

• *nl.* **afhat** (*aus* afhäc?) *declivis 99.*

• *nd. (wett.)* **abhatzen** *abhetzen, ermüden. Vgl.* hatz = hast.

• **abhäubeln** *einen Falcken Pomey i. q.* abhauben *GrW.*

ab-hauen, -hawen, -houwen *hd. nd.* ab-, af-hauwen, -howen, affhauen 13 *elev.* afhouwen *u. a. ab-, de-, re-secare, truncare, demetare, preputiare Gl., reprimere Gl., decollare (den hals), exossare (eyn voesz of been 132, ein bein 110), narire (die nase 147).* abgehaut 52, abgeheft (*formell vgl.* geheft. *detentus 65) V. a. 1420 desectus. so einer dem andern holtz* abhowt, abhout, abgehowen *vnnd hinweg furt, gefürt Uberl. A. 1525.*

• **abhawung** *amputatio Pallhen., diruitio Stür, Pomey.*

abeheben *elevare 19.*

• **abheichela** *Pomey s. q.* abheucheln *GrW.*

abhellen *sanare, consanari Ner.* abeheylen *desalnare 45.*

• **abhellung** *curatio Ner.*

abheischen *st. Zw.* abezuheischen *nach der stede frihеit Frnkf. A. 15. Jh. ob hette ich straff* abgeheischen *Bing. A. 1651. sie haben uns bittlichen angeruffen und sie bei Euch Schultheisz vnd Scheffenn . . .* abzuhaischen *Frnkf. A. 1565.*

• **abeheischung** *Frnkf. A. 1502; ein* **abhalschungsbrief** *ib. 1565 (W.).*

• **abeheiszen** *abrogare 18. den die schutzen a. faren einen Baum Frnkf. A. 15. Jh. myn Herre zu Wirtzpurg (macht geltend, dasz er) wher sin vnderthanen u. s. w. zu richten habe . . . wann man ime aber die geladen hat uff das lantgericht des Burggrafftthums vnd er die abgeheiszen hat, hat man ime die abgewyset bisz uff iezt ein zyl Frkf. Hs. 15. Jh.* (*vgl.* abfordern).

• **abhelfer** *medens Ner.*

abhelffung *der sachen Bing. A. 1651. vmb. a. suppliciren ib. 1660.*

• **abhülflich.** *es is vns ahnbefohlen dieser sachen ihre* abhülfliche *maasz zu geben Frkf. A. 1615; die sache wird die* abhilfliche *maasz erlangt haben ib. 1631 (W.).*

• **abhellig** *absonus 68. 110.*

abhencken *dependere 74.*

abher *infra 75. Vgl.* ausher; *z. -er in welt. ër-, ën- (her-, hin-) -ïsher, -auszer, -offer; nacher, dernächert. Sudann üst.* auszer *heraus* auszi *hinaus.*

• **(abherwärts). hiraberwartz** *Meissn. U. 1496.*

• **abhetzung** *cessatio a venatu Ner.*

abhin *deorsum Mlr. an der Elbe* abhyn . . . *Meissn. U. 1446.*

• **abhin-fallen** *vel* **-schlipffen** *delabi 126 Mlr.; bei Mauler:* **-berüffen** *vel* **-beschlicken** *devocare;* **-bürtzen** *devenire;* **-fliegen** *devolare;* **-flieszen** *defluere;* **-füren** *vel* **-ziehen** *deducere;* **-gon** *descendere;* **-hangen** *dependere;* **-kommen** *devenire;* **-lassen** *demittere;* **-lauffen** *decurrere;* **-lügen** *despicere;* **-rignen** *depluere;* **-rünnen** *devanare;* **-sähen** *despicere;* **-springen** *desilire;* **-steygen** *descendere;* **-stürtzen** *praecipitem agere;* **-trolen, -walen, -weltzen** *intervolvere;* **-tropffen** *s. n. aspergines;* **-würts** *deorsum versus.*

• **abhobl-er** *derruncinat-or* **-ung** *-io Ner.*

abholen *nd.* afhalen *auferre. nrh.* affghehaelt *ablatus.*

• **abholung** *dedactio Ner. a. der gefelle Bing. A. 1650.*

abhören, *zeugen a. Bing. A. 1658. Prtc.* abgehordt (*e. Rechnung*) *ib. 1668. dasz seine rechnungen* abgehört *werden ib. 1662.*

• **abhärung** *examinatio Ner., Bing. A. 1751.*

• **abhüflich** *s. o. unter* **abhelfer.**

• **abhungerung** *inedia Ner.* (Zw. *GrW.*)

• **abyschen** *s.* **abwischen.**

abjammern *vel* **abwimmern** *refl. Ner.*

abkaufen. abkenffen *abemere* 17, *Frnkf. A. 15. Jh. Prtc.* abekaufte *pl. ib. 1348,* abkaufft *Bing. A. 1599, alt. wett.* abkäft. *die her mir* abe kouft *hait Baur 1343 ff.*

• **abekauff** *Baur 1378.*

• **abkauff-er** *emtor* **-ung** *emtio Ner.*

• **abkefeln** (*vgl.* keifen) *abgarrulo* 17.

• **abkehler** *jugulator Ner.* (Zw. *GrW.*).

abkehren *GrW. Nr. 1.* abkeren *depurgare 75.*

• **abkehrer** *expurgator Ner.*

abkehren *GrW. Nr. 2. hd. nd.* ab-, af-keren, -kern, afkernt 13 (*dort gew. Infinitivendung, sonst nur in der Flexion*) *nd.* afkeren 11 *a-, di-vertere, removere, vespere, declinare, abigere* 17, *apostatare 9, arcere 110, auellere 8. 110.* abgekorte *diuersus 18 nd.* abekarder *prosellius.*

• **abekerer** *apostata* 17.

abe-, ab-kerung 19. *69.,* abkorung 18, affkerunge 20 *diuersi-o, -tas, recidiuatio.*

• **abkelterung** *pressura Ner.*

• **abkennen** (*hhd.* aberkennen) *Gr. Weisth. bei Lexer. verjehen haben dasz minen herrn antwurtters gutter zu Tarsdorff* abkennt *gewesen seyend Uberl. A. 1525.*

• **abekerben** 19 *nd.* afkarnen 11 *abdicare* (kerbe *dica*). *nrh. nl.* afkeruen *defalcare* (afrekenen *etc. id.*).

• **abkerber** *nrh. nl.* afkeruer *abdicator.*

• **abkipper** *decacuminator Ner.* (Zw. *ib., GrW.*).

abklage. *von der abeclage warnen; den weysere vff die* a. *zu schriben Frnkf. A. 1453 (W.).*

• **abklärung** *serenitas coeli Ner.*

abklauben. abeluben *abrumpere 75.*

• **abklauber** *arrosor Ner.*

• **abkleidung** *vestium detractio Ner.*

• *nrh.* **affclymmen** *descendere.*

• *wett. nass. (vulgar)* **abklöppeln,** abklüppeln? (äbklèbbeln) *weggehn, abreisen, sterben. wett. Synon.* **abknüppeln** (äbknèbbeln).

• *nrh.* **affknagen** *abrodere.*

• **abknappen** *md. (wett.) mit dumpfem Laute geschlossen werden u. dyl. (Schloss der Thür, der Flinte; vgl. GrW. v. c. und* v. abknapsen); *factitiv* **abknäppen.**

• **abknüpffung** *solutio Ner.* (Zw. *GrW.*).

• **abknüppeln** *s.* **abklöppeln.**

abkochen *decoquere 65.*

abkommen *sächs.* afkomen *derivare, prouenire, desinere. Rusz die Frucht* abekommet (*von Bäumen, Acker*) *Frnkf. A. 15. Jh.*

• **abkommung** *macies Ner. nd.* afcominge *derivatio* 11.

abconterfelen. abcontrafehen *effingere Mlr.*

• **abconterfeyung** *diagraphice Vogel, effetio Ner.* abcontrafehung *id. Mlr.*

• **abcopey** *von dem attestat Frkf. A. 1620.*

• **abcop-ieren** *GrW., Ner.,* **-elen** *Ner., Pomey,* **-yen** *Mlr describere.*

• **abcopirung** *descriptio Ner.*

• **(abcopellich).** *beygefügte* apkopeyliche *baueszgebrechen Ring. A. 1644.*

• **abcopist** *transcriptor Stür, Pomey.*

abkoppeln. abkoppfeln, *vom* Kopffel abmachen *disiungere Stür.*

• **abkoren** *Zimmersche Chronik.*

• **abkorung** *u. s. M. s.* **abkehren.**

• **(abkosten).** abgekostet *debitatus Ner.*

abkramen *emere, mercari Stür, Pomey* (*Bed. f. GrW.*).

abkratzen *abradere Pallhen.,* abkraczin *defricare 9, defutare 8.*

• **abkratzung** *rasura Ner.*

• **abkrauen** *defricare Ner.*

• **abkriechen** *serpere Pomey.*

• **abkühler** *frigefactor Ner.*

ab-künden, -kunden, -kynden *abdicare, renunciare. ich bin vrende junghern Ulrichs zu Hanauwe und kunden sich abe waz ir teyls o. gemeyns mit yme habt daz ir daz mit ime teilet Frkf. A. 1380 (W.).*

• **abkündung** *abdicatio Mlr.*

• **abekündungsbrieff** *pl. Frnkf. A.* (*Schwäb. Hall*) *1650 (W.).*

• **abekundesbrieff.** *als dû Bertram uns eynen a. gesand hast Frkf. A. 1387 (W.).*

• **abkündiger** *praeco Ner.* (Zw. *GrW.*).

abkupplen *die hund adimere uincula canibus Mlr.* (*vgl.* abkoppeln).

• **abcourtesiren** *in amoris rota versari Ner.*

abkurtzen *abbreuiare, sincopare 110. Prtc.* apgekurtzt *Bing. A. 1577,* abkürtzt *Mlr. welches ihnen am frohngellt* abgekurtzt *werden soll Bing. A. 1621.*

• **abkürzer** *epitomator Ner.*

• **ablacken** *s.* **ablecken.**

Digitized by Google

abeladen, *Ptc.* abgeladen *Frnkf. A. 1523.*

ablader (*unb. GrW.*), ableder *pl. ebds.*

• **abladung** *depositio oneris Pomey.*

ablangen *depromere Fr. i. q. nhd. abholen Bing. A. 1670 ff.* *ist Überbringer dieses abgefertigt . . . Lehengefelle gegen gebürliche quittung abzulangen sh. 1675. das solches (jährlichen belagte Lehen)* abgelangt *werden könne sh. 1668.*

• **ablappen** *delingere Stör, Pomey.*

ab-lassen, -lazzen s', -laszen, -laeszen vel -lossen 4, -loszin 8. 9., -lauszen vel -laussen 76, abelaiszen 10 *sächs.* af-nd. *biww.* aue- *nrh.* -laissen, -laessen *elev.* -laiten *nd. nl.* -laten *de-, di-, inter-, re-mittere, desinere, desidiare, donare, postergare, indulgere, dispensare, relaxare (die stunde 65), respere* (abelaszen 21 *vgl.* darnon lassen *resipiscere 65; u. v.* **ablösen**), *desistere (68, von dem werck 75; nl. noede* aflaten), *tarpere, demirari (nrh. wunderens* aflaiten), *nrh. noet* aflaissen *desolatio. Befehle, Schreiben u. dgl.* ablassen (*nhd.* erlassen) *häufig in Bing. A. 17, Ih., z. B. dieses* abgelaszenzes *schreiben 1681.* auf und ab lassen s. **auf-.** *hd. eyn liderin sack, ledern sacke do man weyn mit ab-leszt, -laszt, -let: eyn sluch da man mit abelist 17 vter,* abgelassen *detensus Mlr.* ablaszin *remissus (inf.* ablosziri) 8. abgelassner weyn *Mlr.* ablassen wyn von heffen *65 vinum defecatum.* lat *zorn bald* abe, *auch* let *zorn balde (sc. scheinden) Domb. 96. das er sinen zorn* abeliez *Dmnk. A 255. wan er sin gebet (acc.)* a. ih.

ab-lasz, -laz 5. 9., -las, -laisz 7, -losz, abe-laz 5, -laisze 10, abelasz 3', ap-laysz 9, -lâsz 29, app-lasz 6. 20., -les 21, -los 40, abtlosz *Bmnk. A 176 nrh.* abelaz *nd.* aflat, *oft* ablasz der sunde *sim, incile (usque 91 nhd. eines gewässers z. B. bei Steub), indulgentia, remisio, venia, numen.* ablasz vel ablauff *des Weins transfusio frz. frelatement Stör,* abelaisz id. *Frnkf. A. 15. Ih.* ablasz *vinum defecatum Pomey.* karen ablasz *110 nrh.* kareen aflaitz *nd.* karyn aflates *carena.*

• **ab-lassung** *68, Nier., Palthen.,* -laszung, -lasung 67, lausung *76,* -lesunge (s. u. h. v.) 30 *remiss-io, -us, indulgentia, cessatio Palthen., acceptilatio* (der *schuld*).

• **ablassig** *redimibile 65,* ablessig *discontinuus (vgl. nhd.* unablässig) *75, tepidus 75.* a. sunde *peccatum veniale s.* werden *tepescere 65. Vgl.* **hinlässig.**

• **ablessiglich** (*neben* la-, le-ssiglich *75*) *'discontinue und tepide 75.*

• **ablässigkait** *discontinuitas* 52, ab-, lin-lassigkait (*nhd.* lässigkeit) *segnities 65.*

• **ablaszlich** *Das.,* ablesziich *65 venialis, ter.* zehen gulden one a. *Frnkf. A. 15. Ih.* (*ohne Abzug, ell. Verzug, vgl. formell nhd.* unablässig).

• **ablasz-handel** *mundinat-io* **-krämer** *-or indulgentiarum Nier.* (*vgl.* -kram *GrW.*).

ab-lauffen, -louffen, -laiffen 19 *nd.* aflopen *decurrere. S.* **auflaufen.** (*hant*) ein stettel . . . abegeloufen und *gewonnen Arm. 1459.*

ablauff *fuga vel transfusio* (*vgl. o.* ablasz) *Stör. nach* a. *dieser 3 jahre sim. Bing. A. 17. Ih. nd.* aflop (*neben* vplop *sim.*) *tumultus.*

• **ablauffenlich.** nit a. *indesinenter* 41.

• **ablauffung** *decursus Nier. nach* a. (*eines Termins*) *Bing. A. 1628.*

ablausen *expalpare Mlr.*

abläutern. ablautern *defaecari Pomey.*

• **abläuterung** *percolatio Nier.*

• **ablawtig** 2, ablutig 29 *absonus.*

ableben. *im monat Octobri jungst* abgelebten *1641 jahres Frkf. A. (Bremen) 1642* (*W.*). abgelebt (*gestorben*) *Bing. A. 1757.*

• **ableiblich** *vitae brevis Stör, Pomey.*

ablecken *delingere, untersch.* von **ablacken** *lambere Stör.*

• **ableckung** *lambitus Nier.*

abledigen. *das vom offer* abgeledigte *schiff* (*Bed. f. GrW.*) *Frnkf. A. 1584* (*W.*).

ablegen *abrumpere 75, deficere* 9 *Anh., deponere* (abelegen 9), *demere, semovere 110, sedare 65.* i. q. *nhd. niederlegen, z. B. die homey* (s. **hameide**) *im forweck* abzulegen *1666; abschaffen, weigern Bing. A. 17. Ih.; nach billigem Werth* a. o. *bezahlen sh. 1594.* a. *unszere schuldigkeit;* a. *die mawer ebds. ob temand gewald an die lude wulde legen daz sal eines koneges ammetman rehifertegen* und ablegen *Böhmer 1303* (*W.*). *sulchs* (*Stockfisch*) *wir elichin den zweren vnseren vihindin (Feinden) nit* abezulegen *vergonnet haben; daz ich zwey stucke stuckfische zu Berckheym Syner gnaden fryheyden* abgelegt *sulle han Frkf. A.* (*Cassel*) *1469* (*W.*). *sofern . . . gelder nicht alsobald* abgelegt *würden sh. 1665. er solle den von Liechtenberg wenn schaden und kosten bekeren (q. v.)* und ablegen *Domb. 96.* **abgelagt** s. **absetzen.** *nd.* afghelecht *semolus.*

• **ablegig** (*vgl. Smllr II 449*), *Var.* **ableg** *remissus 65, ignavus* (ablegiger) *Var. a. 1420.* ablegig *vf dem wege fessus;* ablegick werden *defficere 65, cherher* ablegit (-it aus -iht?) *lacerescens* (*vgl. NGl. h. v., lacescere ans lassescere Gl.*); *dazu ast.* ablechtig *ermattet* (*Lorizza*).

• **ablegigkeit,** *Var.* **ablegkeit** *inertia* (*neben* lachi-, lahig-, lohig-keit *id. Varr.*) *65.*

• **ablegklich.** *nimmermehr* ablegliche *schulden Frnkf. A. 1650* (*W.*).

• **ablegung** *absolutio 65.* a. *dero capitalia, capitalien* u. s. w., ablegunge *der rechnungen Bing. A. 1650. 1665, 1695.*

• **(ablegnals).** *we sind mit* ablegnus *und fachaltnus etlicher fasz weyn begeynet Frnkf. A. 1541* (*W.*).

ablehnen. ableinen *con-, re-futare, declinare Mlr, Stör, Nier., Pomey.*

• **ablehnung** *mutuatio Stör.*

• **ablehnung** *Nier.,* ableinung *declinatio GrW., Nier., refutatio Stör, Pomey, detruatio Mlr. zu vrschlus vnnd* ablainung *des gegentails Uberl. A. 1523.*

ableib-en *marcescere* **-ig** *macilentus Nier.*

ableiten. ablayten *abduci* 41 (*deducere GrW.*).

ablernen (*Bed. f. GrW.*). *kunst* ableren *deducere* 12 (*neben* ver-, ent-leren, -lernen, die kunst vergessen *id.*).

ablesechen. abgeleschter Kohl *carbo Zehner.*

• **ablösschung** *restinctio Nier.*

ablesen *abrumpere i. decerpere 75, legere (als plumen) vel delugere 74, soluere* (× ablösen?) *65. ime herbst 65, win 75, winberen* 17 a. *vindemiare; eyner der winbere* able lest *vindemiator* 17. *wir haben empfangen und* ablesend *ersehen (ein Schreiben und daraus vernommen); öffentlich verkündigt* und abgelesen (*nhd.* verlesen) *Bing. A. 17. Ih. passm.*

• **ableser** *Nier.,* ablåser *Mlr legulus.*

• **ablesung** *recitatio Nier., Pomey.* ablesunge (× ablassung?) *remissus* 30. a. *desz wins vindemia 65. bey* ablesszung *des eingelauffenen briefes Frkf. A. 1711* (*W.*).

• **ableuchten** (*nhd.* beimleuchten) *acerbissime tractare Nier.*

• **ableucken** *diuertere, frz. detortir, detourner Pomey.*

• **ableugen** (ablengnen *GrW.*) *Bing. A. 1650.*

• **ablindern** *vinum aqua miscere Stör.*

hd. nrh. **ab-, af-locken** *delicere* (*Gemwien*).

• **ablöffeln.** abgelöffelt *fututus Nier.*

• **ablohnung** *solutio Nier.* (*Zw. GrW.*)

ablösen. *hd. nd.* ab-, af-losen, -losin 8, *V. a. 1420,* -lossen 9 *relaxare, resipiscere, abstinere* (*aber* ablosziu *remittere*) 8. 9.

ablösig. ablösige *Gülten o. Renten Pomey.* ablosig *gult vel zins redemptorius 65.*

ablösung. ablosunge *gelun Baur 1360.* a. *irer sunde Meissn. U. 1418.*

ablügen *mentiendo extorquere Pomey.*

ablugsen (*vgl.* belugsen) *bedeutet wenigstens in der Wetterau nicht „clam auferre" (GrW.), sondern (Einem u. s. w. Etwas) durch List, Bitten u. dergl. abschwatzen, abschwindeln.*

• **ablülszlen** *ein betrüglich sein gält circumuertere argento Mlr.* Zu ablausen?

abmachen s. **abkoppeln;** *nd. Obst vom Baume (nicht Getreide); äpffel a. Bing. A. 1657.* a. vel ab-magen, *Varr.* -megen, -mehen *demetere (vgl. demetere Gl.)* i. *detruncare (truges 75* (× abmähen).

• **abmachung** *effectio Mlr., separatio und condisio (cibi) Nier.*

abmähen, ab-mayen *Mlr,* -meben, -megen, -meygen 6 *demetere* (s. **abmachen**), *defalcare* 6. *weil,* ålmêwe(n), *Prtc.* abgemêht; abmewen, *Prtc.* abgemelt *Bing. A. 1574.*

• **abemeden** *defalcare* 27.

• **abmahner** *dissuasor Stör, Pomey, Nier.* abmaner *depressor Mlr.*

• **abmahnung** *Nier., Pomey,* abmanung *Mlr dissuasio.*

abmalen *110* (*neben* an-, ent-malen) *depingere. nd.* afmalet (*vil. aus darm* af maket) 22' *v. Vitrum Gl.*

• **abmahlung** *deformatio Nier.*

• **abmangel.** *da der a. beyder Rescripten zur Sach nichts thut Bing. A. 1738.*

abmarkten. abmarcken *mercari Stör, precio adimere Pomey.*

Digitized by Google

• **abmaszen** (*Gegentheil von* aumaszen) *refl. ist mir unbewust gewessenn dasz ich durch solchen ubertrieb einige straff hette verwurcken solenn, wollte mich sonst dessen abgemast haben Frkf. A.* (*Zwingenberg a. d. B.*) *1603* (*W.*).

• **(abmennen,** *vgl.* mennen). abmänen *fatigare tumenta Mir.*

abmergeln *tenere seruum ut bestiam 65.*

• **abmergelung** *debilitatio Ner.*

• **abmerkung** *odoratio vel praesagitio Ner.* (*Zw. GrW.*).

• **(abmerren** vgl. anmerren; *Gol. Wb. M 34; Kehrein und Lexer v.* merren). *do die marckschiffer die pferdt abmehren wollen Frnkf. A. 1599. (die marckschiffe sind) vom landt abgemehrt ib. 1578* (*W.*).

abmessen *nd.* afmeten *derogare.*

• **abmesser** *mensor Ner.*

• *nhd. nnd.* **ab-, af-mucken** *töten,* (*Menschen*) *abschlachten; und auch durchpugeln; weil. Einem Etwas abmercken, verstohlen abernen. Ähnlich* (*bes. Schrzw. für töten*) *dial.* abmutschen (*vgl.* abmutzen *GrW.?*), *hd.* murken, murksen *Gol. Wb. M 29 nnd.* afmurksen (*vgl. nhd.* abmurzen *sim. GrW., Gol. Wb. M 30*).

• **abmürpfen** *tondere 126, (dumeta dicuntur mumeri) Frisi., carpere herbam Mir. Vgl. Stalder v.* mürpfen.

• **abmüszigung** *dilatio Ner.*

abmutzen *mutilare 128, Ner. Vgl. Gol. Wb. B 280**.

• **abmutzung** *mutilatio Ner.*

• **ab-, eben-nachtlek** *equimoctialis 3.*

abnagen, abnegen 17. *abrodere, abedere.*

• **abnag-er** *arrus-or* **-ung** *-io Ner.*

hd. nd. **ab-, af-nemen** *hd.* ab-nemmen, -nyemen 18. *76.*, -neymen *67 Marg. abrmere, demere, adimere, auferre, removere 76, abdicare, deficere, falsicere, contabere, exquamare 123, fejecsere 65. das kind von den brusten a. ablactare; an den kreffften a. decrepitare vel decrescere; das getreid am lennen a. vannare 75.* abenemen *dye snupen mungere* 17. afnemen *de boesen daat absolvere* 38. *das wir dan dysen lantfriden mogen kurtzen adir zu male* abenemen (*aufheben*) *ib. 1534; wir sullin und wollin raub, mort, brand werin und a. Weisz. a. 1377; wir mügen die die anunge widerrüffen und* abnehmen *wenne wir wollen ib.* (*W.*). *das er damit anzaigt haben wöll den gwalt dahy* abzunemen *Ob sis fur sich selbs oder sin gnad das . . . thu u. s. w. Uberl. A. 1525.* abge-nomen, -nummen *ablat-us, -mus. also das wir nicht ennvollen das furbaz miendort noch an keiwer stad wer pholburger sin sullent vnd sullen auch sie alle* abe genommen (*aufgehoben, des Rechts entsetzt; Bed. f. GrW.*) *werden hy zuschent vnd sant Jacobstag Bohmer 1341* (*W.*).

• **abnemen** *s. n. decrementum 8, ethica* (*die sucht also genant*) *74, ixus.*

• **abnemmer** *ablativus.* abniemer *abstractor* 41.

• **abnemig** *remissus.*

abnemung *nd.* afneminge *decrementum* (abemeynung 21, afmeyghe 22 *id.*), *remissus* 5*, *tabescentia 65.* a. *des mons Jericho 65. die sachen in der bonteli wie es bey der* abnehmung (*Beschlagnahme*) *gewesen zu liefern Frkf. A.* (*Darmstadt*) *1635* (*W.*). *zu* abenemunge *vnde* abelosunge *irer sunde Meissn. U. 1418.*

• **abnahm** *m. den einfall vndt gewalthädigen a.* (*bewaffneter Ernteräuber; dagegen: denselben* abgenommener *Früchte*); *wegen des einfalss vnd* abnahm *der unsrigen viel fuder frucht; den gewaldsamen einfall und a. Bing. A. 1667. 1668. 1681. solch einfall vnd a. dasz solche nicht verursachte* (*unberechtigte*) *feindtseligue a., auszweisz solcher specificationum, allerdings restituirt werde Frkf. A.* (*Darmstadt*) *1635* (*W.*). *ihm zu wiederverstattung des* abnahms *anhalten ib.* (*Bulzbach*) *1569* (*W.*).

abneigen. *hd. nd.* ab-, af-negen *declinare* 18 *Marg.* 22*.

• **abnicken** *renuere Mir.*

abniessen, abnyssen *derogare.*

abnöthigen, *diese* abgenöthigte *gegenpfendung Bing. A. 1670.*

• **abnöthigung** *adactio Ner. mit ferner busz* abnotigung *mit bescheeren Frkf. A. 1591.* (*W.*).

abnutz-en *Zw.,* **-ung** *der greserey* (*Weide*) *Bing. A. 1645.*

• **abnutz** *n. prouentus Stör, Pomey.*

abnutzung (*Nieszbrauch*) *der gräserey Bing. A. 1645.*

• **abpacht-er** *conduct-or,* **-ung** *-io Ner.*

abpfänden (*Getreide, ein Pferd*) *Bing. A. 17—18. Jh. weill mir ein pferdt* abgepfandett *ib. 17. Jh.* abgepfände *früchte ib. 1668.*

abpfetzen. (*md.*) abpetzen *premere Stör.*

• **abpfätzung** *carptura Mir.*

• **abpflöckung** (*Zw. GrW.*), ab-, aus-steinung *Synonymen für Grenzregulierung Frkf. A. 1786* (*W.*).

abpflücken. ab-pflucken, -flucken, -flugken, -plocken 18, -pligken 13 *nrh. nd.* afpluckenn *de-, dis-cerpere.*

• **abpflück-er** *legulus* **-ung** *decerptio Ner.*

• *nd.* **abpiltschen** *schwaches trenubares nhr. Zw. losbrennen (des Pulvers von der Zündpfanne).*

• **abplettern** *s.* **abblättern.**

• **abprocesziren** *litibus exturpare Ner.*

abprügeln. abbriegeln *Stör,* abbrügeln *Pomey fustigare.*

• **ab-prügelung** vel -brugelung *Ner.,* -briegelung *Stor fustuarium.*

abputzen. *liecht* abbutzen *mungere 75.* abbutzen, **ab-bazen** *inguiare dicto Ner.*

• **abpuz-er** *expurgat-or* **-ung** *-io Ner.*

• *nnd.* **afracken** *refl.* (*westf., anders Br. W. II 424*) *s. q. nhd.* abrackern *refl.*

• **abradiren** *abradere Ner.*

abrailen. (*die zal v. die schullt 75,* abrayttenn 1 *defalcare.*

abraiftung, *die a. mit euch zu schliessen Frkf. A 1637* (*W.*).

• **abraspen** (*anders GrW.*), mit der raspen *abfeylen interradere Mir.; vgl.* abraspeln *GrW.*

abrathen. *nd.* afraden *abhortari.*

abrauben. *das yen das* (*Hausthier*) *ane vehede* abgeraupt *und entweldiget sy Domb. 96.* abgeraubet *s.* **ausetzen.**

• **abrauchung** *evaporatio Ner.* (*Zw. GrW.*).

abrümen *nd.* abraumen. *hecken, einen baum* abrumen, runen *Frnkf. A. 15. Jh. welche das gebollz* abgeraumpt *Bing. A. 1594. das solliche irrunge* abgerumet *und abegestellet werden Domb. 96.*

abraum *m.* (*boh. rum Voc. trd.*) *rudera.* aberûm *Lexer.*

• **aberumig.** *sie ist bynnen nachts entzogen und a. worden Frnkf. A.* (*Katzenelnbogen*) *1471* (*W.*).

• **abraumung** *excusio* (*lignorum*) *Ner.*

• **abraumkorb** *dascus Ner.*

• **abraumschlüszel** *dascus Kirsch.*

• **abrechen** *s.* **abbrechen.**

abrechen (*neben* abbrechen) *nd.* afreken *demere, decerpere.*

abrechnen, abrechen, abreggen 13 (*bisw.* abbrechen, *oft* rechnen) *nrh.* affrechenen (*nd.* rekenen) *defalcare. Präc.* abgerechte-nt, -t *Frnkf. A. 15. Jh. Die Formen* abrech-en, -ung, *f. GrW. Lexer hat* abrechenen.

• **abrechnung** *GrW. (unbelegt) vf* **abrechung** *nennen zunsen Bing. A. 1650, meiner gefälle ib. 1652.*

abreden (*verb. aus* abdreden) *denere* 21.

abrede. *nie in a. gewesen Bing. A 1651. des alles nit a. gewesenn ist; nit in* abreden *sin Frnkf. Hs. 15. Jh. das wir desselbigen vertrags nit in a. sein Frkf. A. 1589* (*inf. s. ntr nach W.*).

abredig. aberedig *affirm., häufiger neg. in Frnkf. Hs. und A. 15. Jh.*

• **abregen.** *ausz* abgeregtem (*Gesagtem*) *Bing. A. 1697.*

abreiben *interpolare Stör.*

• **abreibung** *fractio Ner., defrigmentum Mir, fracatio Pomey.*

abreichen. *ob das Holz* abgereicht (*nhd.* ver-a.) *worden Bing. A. 1749.*

• **abreifen** (*zu GrW. h. v. Nr. 2? vgl.* ûzreifen *BM. H 1 S. 658. Die verwandten Glossen in Gll. geben keine Anknüpfung*). abereyfen *V. a. 1402,* abreyffen 8, abreysen 9 *abglomerare.*

• **abreisen** (*syl* **anreisen**) *abnahmen Stalder.*

abreysen *decidere.* abeirsen *Lexer.*

abreisen. *nacher Darmbstatt* abzureiszen *Bing. A. 1687.*

• **abreisen** *etc. s.* **abreifen.**

• **abreisig** *abnahmend Stalder.*

abreisung *des geschmeids minera 2.* -abrisunge *gesmides v. erezes mina 40.*

abreiszen. ab-reissen, -rissen, -risen *de-, dis-cerpere, abrumpere.*

abreiszer (*ein Werkzeug*) *GrW.* abreyser *auulsor Mir.* abreiser, *Var.* abriser *abruptor 75.*

abreiten. zu *vnd* abreitten *Frnkf. A. 1550. daz he* abe reid *gein Frideberg Frnkf. A. 14. Jh.* (*W.*), *vll. = nhd.* hinab *(gen Süden, die Ebene)* ritt. abgerittenes *Pferd equus labore exhaustus Pomey.*

hd. nd. **ab-, af-richten** *ab-, di-indicare, s. q. nhd. entrichten Bing. A. 1669. 1751. 1750. dem zochtiger alse he funffe aberichte eynen hingk vnde vier tidreagkete Frnkf. A. 1548. XII gulden die iz yme stünt, vnd die Arnold yme geyeben bezalt vnd en da myde abe gericht hat ib. 1567. sullen* abe richtin *vnd vorlenen* (*vorlonen?*) *da von* (*von ihrem Gutsbesitzthum*) *alle weechter u. s. w. in unser burg Baur 14. Jh.*

Digitized by Google

•**abrichter** *doctor Nier.*
•**abrichtung** *institutio* (*nhd. nur der Thiere*). s. (*nhd. Entrichtung*) *der schuldigkeit Bing. A. 1658. 1668.*
abriesen. abrysen (rysen 13) *derivare* 12. aberisen *Lxr. hd. nd.* **abe-, af-rinden** *decrustare.*
abrinnen. abrünnen *defluere Mlr. nd. laff dar mede de melk* aff rinnet *coagulum.*
abrücken. abrukchen (oberruch *gliten* 27) *decurrere 33 nd.* afrukken *movere vel recedere de loco* 22. 38.
abrufen. *nrh.* afroeffen *nl.* af ropen *denocare.*
abrühren. *mortel* abruren *cementare 75.*
abrupfen. abroppfen *decerpere 6.*
absagen *nd.* afzaghen, affseghen *abdic-are, -ere, re-, de-dicere, abre-nunciare. ein fride a. treugas emittere 64.* abgesagter *find perduellis 88.*
absage. absesage (*Fehdeankündigung*) *Frnkf. Hs. 15. Jh.*
•**absage-r** *abdicat-or* **-rin** *-io* (*Marg.*) *68.*
•**absagung** *abrenunciatio 75, denuntiatio Mlr, claricatio Nier.*
•**absagebote** *Nier.*, absagebotten *pl. Mlr fecialis.*
•**absagsbrieff** *provocatio Stör, Pomey.* absagebrief *Nier., GrW.*
absägen. absegen (*von rinander* segen 27, sagen 7, fügen) *abinugere 4.*
absalben *irrigare plagis Nier.*
absat-teln, -eln, -iln *deterrere.*
•**absatteln** *detractio ephipii Nier.*
•**absättigen** *saturare Stör.*
•**abschaar** *f. messis Stör. Vgl.* abschur *GrW. Vgl.* abscheren.
abschaben *nrh.* affschaeuen *nl.* afschauen *ab-, e-radere, derodere (nic 76).*
abschab *eines yglichen dings* (*was* abgeschabt *wirt von eim ieglichen dinge 75*) *ramentum 74.*
•**abschabung** *detrimentum Mlr, rasura Nier.*
•**abschaff-er** *abrogat-or* **-ung** (*allg. nhd.*) *-io Nier.; demissio Pomey.*
abschälen (*vgl.* abschellen *GrW., das wol nicht zu* zerschellen *gehört; mhd.* abescheln; *schellen sim. s. v.* **Schale**). *hd. nd.* ab-, af-schellen *hd.* abe-, ab-scheln, -schelen *auellare, -ere, decorticare.*
•**abschalbmesser** *rulla Zehner. Vgl.* **Scharben.**
abschatten. abgeschattet *rmbraliter Kirsch.*
•**abschattirung** *adumbratio Nier.*
•**abscheen** *detrahere* s., neben abziehen, *doch vgl. nhd.* abeschibt *Mangel.*
hd. nd. **ab-, af-, afe-scheiden** *ex-, dis-cedere, e-, removere, abiugare, separare.* abschaiden *secernere 65, seiungere 76.* abe scheiden *amariciare* (*amaritare: a marito?*) 17. affscheiden *auellere* 18. afft scheiden *segregare* 20. abscheiden *von wysen abiungere 110. mit willen* s. *transigere* 12. *von der cristenheit* a. *excommunicare* 7. abgescheyden *semotus* 17, *separatiue* 6, *phariseus, abstractum; nd.* afgescheiden *discretus* und *diseitus* (unterschieden von afgescheden *segrego s. o.* **abgescheiden**) 37. abgeschidner *emotus* abgescheidener *duplosus 74.* ein a., a. geist *phariseus.* ein abgeschaydner *von der kristenhait scismaticus* 52. abgeschiden *leben stoyci 65.*
abscheiden *s. n. diuortium. nd.* afscheyden (*unvgedeutet*) *also an den husen edder an den kerken absis. Johannes im* abscheyden (*beim Abschiede?*) *zu der log Frnkf. A. 1523. ir* abescheiden (*Sterben*) *Mosein. U. 1448.*
•**abscheyde** *adj. astutus* 70 (*yew.* bescheide *sim.*).
abscheid, abschied. ab-scheid, -scheit, -schide, -schied *diuortium.* abscheyd *abito 125.* abschaid *im gerichtlichen handel nemen pssm.: innhalt des jungsten* abschaids *Überl. A.* abescheit *m. Domb. 96. Frkf. A. 15. Jh.*
•**abscheidnehmung** *f. ultimum vale Pomey.*
•**abscheytsbrieff** *Frnkf. Hs. 15. Jh.*
•**abscheids-audienz** *postremum allopium* **-earmen** *propempticon* **-rede** *oratio valedictionis* **-schmausz** *coena viatica Nier.*
abscheider. *nd.* affscheyder *scismaticus* (*nicht so hd. GrW.*).
•**abscheydelinge** *phariza V. a. 1420.*
•**abscheide-lich, -nlich** 74 *nrh.* afscheidlich *nd.* afschedelick *separatim, dyascholice.*
abscheidung, abescheidunge (*Gll., Baur 1578*), abschidung *nd.* affschedinghe *nrh. nl.* afscheydinghe *diuortium, discedium, scisma.* s. *vom glauben heretica 74. nl. een* a. *van een ander weeh* (*entstellt nrh. 132*) *diuerticulum. bitten uns, üch* abschedunge (*Entscheidung sim.*) *desselben tags . . . wyssen zu lassen Arm. S. 53.*
•**abscheinen.** *vom 11. t.* abgeschienenen *Monats junij Bing. A. 1670.*
abschellen *s.* **abschälen.**
•**abscherdung** *absis* 33, *eher aus* abscheidung, *als zu nl.* scherden *ingredi Kil.*
hd. nd. **ab, af-scheren,** -schern *ab-, de-radere, auellere, tondere. har* a. *pilare 4. nd.* afghescaren *abrasus* 11.
•**abscher-er** *tonsor* **-ung** *tonsio Nier.*
•**abscheuen** (*vermuthet bei GrW.*). abe schwen *horrere 5* (*neben* schwen, schewen *sim. id.*). *s. n.* ein abscheuhen *haben abhorrere Mlr. ir* abschewens *haben* (*von wegen deren diser zeyt sich ernaigenden sterbenden lauffi*) *Frnkf. 1561.*
abscheu *m. one sondern* abscheuw *Frnkf. 1561.*
abscheue *f.* abscheue *abominatio Pomey.*
abscheulich *detestabilis Mlr.* (*formell zu* scheuchen).
•**abscheuung,** abscheühung *Mlr, abominatio, detestatio Mlr, Pomey, Pallhen, Stör* (*nhd.* verabscheuung).
abschicken. ab zu schicken *Frnkf. A. 15. Jh.*
•**abschickung** *legatio Nier.*
•**abschlessung** *explosio und fuga coloris Nier.*
abschusz *m. proebuium Kirsch.*
•**abschoszfrei** *Dresden 1785* (*W.*) *d. i. frei von* abschosz *GrW.*
abschinden *refl.* (*nd.*) *abarbeiten refl..* abgeschundner *decoratus.* abgeschunden hut, abgeschunden haut *tergus.*
abscyne *s.* **abseite.**
•**abschippen** *i. q.* abstoszen *Nier.* (*vgl.* abschüpfen *GrW.*).
•**abschlachtung** *ingulatio Nier.*
ab-schlagen, -slagen, -slahen, -schlahen, -slachen 29. 34. *hd. nd.* ab-, af-slan, -slaen *defalcare, dequatere, abdicare, abnuere, recensare, amouere, abrumpere, recidere, detundere. har* a. *tondere* 29. abschlahen *das volck depopulare 73. nd.* afslan *in dem eape* (*vgl.* kaufschlag *sim.*) *depalmitare* 38. *hampt* a. *truncare 65.* abslagen, abeszlagen *abrechnen, von der Rechnung abziehen* (*vgl. defalcare Gll. Red. f. GrW.*); *gerechent und* abegeslagen; *schuldig wz bliben vnd itzund* abeslig *Frnkf. A. 1451. den gesuch* abe slan *ib. 1362. Prtc.* abegeslagin *ib. 1548. 400 phunt heller die er uns an unsir schuld* abeslan *sol Böhmer (Prag) 1351* (*W.*). *er habe es* abschlagen *Frkf. A. 1602* (*W.*). abeslagen *receisa* 19. *was alle guthebhaber* abeslige *und weder inn richtunge noch* anstall *der sache yene wolte Domb. 96.*
•**abschlagen** (*einer Bitte*) *s. n. Bing. A. 1661.*
abschlag (*mehrere Bedd. f. GrW.*) *fomes i. lignum aridum, fungus, speha 64. 123. eyn dyrrer* a. *des baumes vel zundel id. 64. pistillus* (i. q. *schmidtstock*, neben hamerslag, *wie auch v. fomes;* 38 *glossiert pistillus stabel, dar de smed dat ysern mede twey slan*). abschlag *an einem büchel reeessus collis Mlr.* vff a. *eines düngzettels, seiner Schreinerarbeit; vf* a. *meines angewissene bestallungsholtz wolgeliffert hatt;* an a. *derjenigen summe; vf* a. *der fuhrgelder* (*einstweilen bezahlen*): an abschlagk *Bing. A. 17. Jh. hat* in abschlag *sines hauszins* (*Geld*) *geben Frnkf. A. 1550. ohe sich yemants an desz wigers* abeszlag (*Abzug*) *nit besetigen laisszen wurde ebds. 45. Jh.*
•**abslag** *audinum 7, umged. aus* aschlauch *sim., vgl. die folg. Zss.*
•**abschlag-, abschla-grün** (*neben* lauch-, gras-grün) *prasius 111, Das., prasnus Sarrius.*
abschlagung (*mehrere Bedd. f. GrW.*) *repulsa 63.* a. *desz Schlossesz* (*am Schewerthore*) *Bing. A. 1617.* a. (*nhd.* abschlag *des Preises sim.*) *der früchte ib. 1695.* a. *aller billikeit Frnkf. A. (Pfalz) 1503; neehst* a. *der deshalben anerboten conferenz ib. 1711. (W.).*
abschleichen. sich abschleicken (*Form f. GrW.*) *subtrahere se Mlr.*
abschleifen *GrW. Nr. 1. rost* a. *eruginare 64.*
abschleifen *GrW. Nr. 2.* abschliffen *abigentur 41.*
abschleiszen. abschleitzen *disturbare.*
•**abschmelchler** *expalponides Nier. (Zw. GrW.)*
abschmieren *balnere Vogel, percutere Stör.*
•**abschmierung** (*Prügelung*) *Frkf. A. 16. Jh.; die mit allerhand stumpfierungen* (*well.* stumpieren *beeinträchtigen, schlecht behandeln*) *begegnete verwundliche* a. *ib. 1609. (W.).*
abschnappen (*md.*) *abfahren, abgewiesen werden mit einer Zumuthung.*
•**abschnappung** *relaxatio* (*serae*), *abruptio* (*sermo-is*) *Stör.*

Digitized by Google

ab-schneiden, -sneyden 3, -schnyden, abesnijden *Frkf. A. 45. Jh. hd. nd.* ab-, abe-, af-snijden (af- *auch* 20) *nrh.* affsnijden *nl.* afsnyden *u. a. a-, abs-, de-cidere, amputare, mutilare, occare, plumbare* 18, *presentere s' nd. de telghen a. abramescere hd. eer a. detrahere etc. mit schlen a. fulcare, leck (st. lock) a. pilare 67. zuffel a. prepultare 75. a. die winreb o. die zwyg von den baumen pulsare 75. die silben a. 75. a. als in worten 74 syncopare. die adern (nam. den rossen), nennen nrh. zenen nl. zeenen a. subnervare. Pete.* abge-schnitten, -schniten, -schnyden *152*, -schneyden 67, -gesnieden *Frnkf. A. 45. Jh. hd. sächs.* abe-, ab-, af-gesneden *ab-, pre-scisus, mutilus. rlev. des schoemekers a. lappen sutcanea. hd.* abgeschnitten *teyl des libes presopmen 75. rebhuhz dz a. ist sarmentum* 40. *ein acker mit korn a. (nhd.* geschnitten) *Bing. A. 1657. in allen rechten aller vberfluss a. rund mit zugelassen werden; sy nun ganzer vberfluss das die recht abschniden; das man all v. ab-schneiden soll Ubert. A. 1525.*

• **abschnider** *abcisor 75. Vgl.* ehrabschneider *GrW.*

• **ab-schneidung,** -schniidung, -sneidung 1, -snidunge 20, abe-snydunge 8', -schnidunge 18, affsnidunge 20 *nd.* afsnidinge *ab-, pre-cisio, amputatio* 8', *secatio Stor, sectio 74, resectio, abortus* 1, *mutilatio* 20, *prepultura* 23, *quisquilia 65. 74., sustinentia 76, sesama* 18, *rasura* 20, *a. desz harsz 74 id. a. eins puchsladen o. silben in mittel eins wortz syncopa 74. zu ab-schnydunge der ganzen sache Frnkf. A. 16. Jh.*

• **abschneidt** *von reysern o. pirekpawm vibez 74.* abschnayt *74,* absneyte *(fem.?)* 40. 93., abschnaidt, abschnaid *rameulum, quisquilia. sarmentum.*

• **absneitaha** *Grff,* abschneitich *K. V. sarmentum.*

abschnit, absnit, abschnid *sarta, surculus, quisquilia, substatium* (r. *subscinum Gl.*). abschnit *der baum sarmentum 75. a. der wynreb o. stocks putatio 75.* abschnyd *von reben putulamen 110. a. der schnyder sarta 75. Vil mitunter* 1 = ei.

• **absnytte** *48,* absnette *5' fem.? abstula.*

abschnittling, abschnidling *subcesiva Zehner.* abschnettling *segmina Pomey.*

• **abschneit-ein** *Nier.,* -len *Mlr averruncare, destringere.*

abschnitz *surcus 64, peripsema Fris.* (abgeschnitztes *id. Vogel*).

abschnitzel *segmen Palthen., Pomey.*

abschnitzling *segmen Mlr.*

• **abschnipfeiten** *subcesiua 112.*

abschnitt *u. s. w. s.* **abschneiden.**

• **abschoden** *auellere* 17 (*neben* abscheiden, *schwerlich vgl. u.* entscheiden ; entschünden; *vil. von* schote, *wenn nicht verschr. st.* abschroden).

• *nrh.* **affschoren** *discerpere. Vgl.* schoren.

• **abschoszfrei** *s. o. nach* **abschiessung.**

• **abschreckung** *terror Stor, Pomey.* (*Zw. GrW.*).

ab-schreiben, -schriben, -scriben *nd.* afscriuen *describere, copiare. buoch, geschrift, exempel da o. das man* abschreibt, abschribt *protocollum, exempl-ar, -um.* abeschriben (*von e. Schuld*) *Frnkf. A. 15. Jh. eyn halb tar zeu fuer den kauf abeschreyben Meissn. U. 1505. einen angesetzten tag hab* abeschriben (*schriftlich abbedelt nhd. häufiger e. dat. pers.*) *Ubert. A. 1523. einem* ab- *und dem andern* zugeschrieben *würde Bing. A. 1734.*

• **abschreiben** *s. u. darlzu inen (den Lehenden) wir jerlichs 400 gulden vff eyn* abschriben *gerecht vnd gegeben haben; mit behelltnusz (s. u. h. r.)* des abschribens (*Abziehens einer Rückzahlung von gelehener Summe*) *Frkf. A. (Marburg) 1476.* (*W.*). *sin* abeschriben *des schirms (Absagen des Schutzes) Domb. 96. ist im* abschreiben *versehen Bing. A. 1599 ff.*

• **abschreibung** *descriptio Ner.*

abschrift *copia, transscripium, antigraphus.* (ab-, in-, ausgeschrift *s. s. ll.*)

• **abschriftlich.** *vermög der* abschrieftlichen *beylage Bing. A. 1687.*

• **abschreitung** *dimensio Ner.* (*Zw. GrW.*).

abschroten *tondere 126, demutilare Fris.*

• **abschrot** *pictacium* (*von gerguanen 74*). abschroyt *secta V. a. 1420. Weiteres s. o. v.* **ikerota.**

abschuppen. abschüppen *desquamare Mlr.*

abschür-fen *GrW.,* **-pfen** *distringere Mlr.*

• **abschürpfung** *der kropffzainen brochitas Mlr.*

abschusz *s. unter* **abschiessung.**

abschütten. *das er* (*den Narkbaru*) *die biern* abgeschutt (*nhd.* abgeschüttelt) *Bing. A. 1611.*

• **abschwärz-er** *denigrat-or* **-ung** *-io Ner.*

• **abschwemmung** *ablutio Ner.*

abswimmen *abnatare* 17.

• **abswing** *s. o.* **aswinga.**

abschwören. *hd. nrh.* ab-, af-sweren *abiurare.*

absehen. *ob nun ein landfridbuch inseribiret werden kanne, kan ich so wenig a. alss u. s. w. Bing. A. 1670.*

absehen *s. u. des Geschützes (Visier), la mire d'un canon Pomey.*

absicht *s. u. h. r.*

absehen. absygen *transfundere Mlr,* absiegen *percolare Ner., Pomey.*

• **absetzung** *percolatio Ner.,* absygung *transfusio Mlr.*

• **absellen.** *wann die marckschiffe* abgesailt *o. vom landt abgemehrt vnd abgedruckt werden Frnkf. A. 1578* (*W.*). *Vgl. mit starcken* seilen *annehmen ib. 1756.*

absein, absin *abesse, deesse.* abseyn *subnegare Mlr,* abesin *desum* 19. absein *impers., z. B. nhd.* (*md.*) *es ist ab zwischen Menschen* (*se. Freundschaft, Verkehr*); *damit* (*mit nun aufgegebenen Dingen*) *u. s. w. das ir vnd die vwern* abe sin (*in Fehde sein*) *wollent Frnkf. A. 1581; so mochten wir nit wol abe sin* (*konnten nicht ruhen zu ..*) *wer musten ens des beclagen ib. 1587* (*W.*). absein *von einem Besitze; es ist der baum ab vndt steht der stumpff noch Bing. A. 1599 ff.* (*auch jetzt wstl.*). *welche* (*Leyhe*) todt vnd ab sein soll *ib. 1665. vorderunge erloschen, hin* (*passim*). *todte vnd* abgewesent *sient Domb. 96* (*Runfelden*). *Vgl. u.* **abwesen.**

absellte, abe-, ab-sijte, ab-site, -sijt, -sit, -seyten, -sait, -side, -syd, appseit 33, abeyseyte 9 *nd.* affsyde, afzide *absis.* abseyte *diuersorium 74.* abside *cenolobium 100.* absite 40 *dial.* absiti *excedra. cler.* afsijde, *eyn heymlike stede des huyses abditum i. absida* (*Bed. f. GrW.*). affsyde *also anden kerken abcidia* 38. abbscyne *absis 29.*

• **absengung** *adusio Ner.*

• *md.* (*wstl.*) **absserbeln** *ungeschickt, mit stumpfem Messer abschneiden, nam. Brod* (*versch. von* absäbeln *id. GrW., Schmidt Wtd. Id.; vgl.* serbeln).

absetz-en, -in. affsecen 13 *nl.* afsetten *deponere, degradare, deordinare, defunga, abrogare, decernere* (*neben* auf-, in-, vor-setzen) 9. (*Beamte*) abesetzen *Bornheimer Weistum 1424* (*Frnkf, Ils. Domb. 96*). *Pete.* abgesetzte *Leyh wiederumb auffs neuw auszgefertigt Bing. A. 1670.* abge-setzt, -setz *110,* -satzt, -sast *Frnkf. A. 15. Jh. ff. nd.* afghesad 37 *degradatus, destitutus. er hat XVIII stucke fisch* (*bei einer Fehde*) *geraubt*) abegesast, abegelagt *vnd furbehalten Frkf. A. 1472* (*W.*). *dorumb daz wir zwerrn burger sin gut* abgesatzt (*zurückbehalten*) *haben Frkf. A.* (*Cassel*) *1469* (*W.*).

• **absetzen** (*Zurückbe-, Fest-haltung*) *s. u. des guts* absetzin *Frkf. A. 1469* (*W.*).

• **absetzer** *degradator 75, deposit-or, -arius* (*der spisz von dem bret 76*).

absetzunge *ablactatio* 17 (*Bed. f. GrW.*).

absicht (*nicht vor 18. Jh. GrW.*). in *u.* (*nhd.* hinsicht) *vff besser vnd wohlfeiler setzen Bing. A. 1695, auf bessere und wohlfeilere z. ib. 1694. ich sende Ihnen ein gering Brätchen, dieses aber ohne a., nur bitte ich den Koch baldigst* anzuhalten *ib. 1808.*

absieden, absyden *ebullire.*

• **absiedung** *decoctura Ner.*

absitzen. *sie hiesz ir frauen a.* (*von den rossen*) *Dmnk. A 176.*

absetzen *u. s. w. s. h. r.*

ab-sondern, -sundern, -sundirn *V. a. 1420,* -synderen *64 Var. secernere, secretare, separare, auellere.* abgesundert *separatus, abstractus. a. stat solitudo 65.*

absund-erig, -ig 84 *abstractus.*

absonderlich. *en iedes a. Bing. A. 1650.* a. *i. q. nhd. besonders ib. 1695. Adj. einen* absonderlichen (*nhd.* besonderen) *schein ib. 1671.*

absunderunge *65 secretum, resolutio.*

• **abspaltung** *fissio Ner.* (*Zw. GrW.*).

hd. nd. **ab-, af-spannen** (*GrW. Nr. 2*), abspan *detendere, auferre 65.* abgespant *detentus 76. S. das folgende.*

abspenen × *weit.* abspannen (abspann) *Jemanden ab- und uns zu-wenden; abspennig machen, werden.*

abspinnen *absolvere pensum Palthen. dusne, dat me* aff spynnet *pensum* 38.

absprechen *dedicere 74, abindicare Palthen.*

hd. nd. **ab-, af- 20, af-springen** *ab-, de-, re-silire.* affspringende *resultans* 20. *do sprang er her wyder* abe (*herab*) *Dmnk. A 176.*

Digitized by Google

• **abspring-er** *desultor* **-ung** *abruptio Mlr.*

abstand *s.* **abstehen.**

abstatten *Schuldigkeiten dahin, nacher Melbach; Hafer zu bestimbter Zeit nicht a.; anlaygelder, thr antheil* abgestattet *Bang. A. 17. Jh.* abgestadtet *i. q. uhd.* wiedererstattet *ib. 1577.*

abstat gon *succedere Mlr.*

abstattung *der enkosten Frkf. A. 1654. a. der Contributionen, Zinszen, einyer Besserung (des Feldes); ohne u. (uhd.* Erstattung*): grosse hochnöthige* abstattungen *obligen Bang. A. 17. Jh.*

abstäuben. *md.* abstauben *Pomey.*

• **abstäubern** (*anders GrW.*) *s. q.* abscheuchen *efferare frz. effaroucher Pomey.*

abstechen. stechent *sie yu die kelen vnd die helse abe Arm. 1439.*

abstächung *der gurgleu iugulatio Mlr (Bed. f. GrW.).*

abestecken *defigere s'.*

• **absteck-er -ung** *-tio Nier.*

• **absteg** *o. furchrain limes 52. Vgl. hd.* richt-steg, -steig, -rain *vel* -steyg *sim. id. Gl.*

abstehen. *hd. nd.* ab-, af-stan *hd.* ab-, abe-sten, -stant 13, -stene 10, -stanen 21 (*unterscb. von conegnander-steyn ib., wie* -stan 5 *von* abesten ib.) *dissistere, desciscere, abstare, distare.* ich abeston, abstan *abstrabo.* abstät, abesteet *nd.* afsteyt *extat. (trinum) languidum* der abstehet *123. soll er datron (vom Besitze e. Hauptsitzes) wiederumb* abstehen *Bang. A. 1652.*

• der **absteher** (-r *aus* -t?) *vinum languidum 112.*

absteverge *apostasia* 5.

abstand *defectio* (*uhd.* aufstand. *Bed. f. GrW., vgl.* abfall) *Stör.*

• **abstehlung** *i. q. diebstück furtum Pomey (Zw. GrW.)*

absteigen *declinare, condescendere, degradare.*

• **absteigung** *descensus Mlr, Pulthen.*

• **absteinung** (*Zw. GrW.*) *s.* **abpflöckung.**

• **absteinigung.** *innerhalb soleher z. hat niemandt anders . . . gerichtszwang Frkf. A. 1570. (W.).*

abstellen *reprobare und sedare 65, (den zorn a.) 88. die blinden thorhuter vnd nachtwechter* abestellen (*abstzen*) *Frnkf. A. 1458; solchin* befang (*Arrest, s. h. v.*) abe zustellen *ib. 1460 (W.). Pete.* abgestalt (*abgestzedt; abgezogen z. B. 2 von 14 als Minderung einer Abgabe) ib. 15. Jh. nrh.* abgestelt *assolutus.*

abstellung *abrogatio Mlr. a. der gravamina u. s. m. Bang. A. 1748. 1755. a. der Mess s.* **abthuung.**

• **(abstemen).** abstämmen, *mit dem* stemeysen *dannen schroten reserare Mlr.*

absterben. *wan ir eins von todes wegen abegangen ist so ist die gulde halb* abgestorben *Frnkf. A. 15. Jh.*

absterben *s. n.* nach *a. weines gehebten Ehejunkern Bang. A. 1670, sim. 1577. auf a. vorigen* anwaldts *ib. 1744.*

absteuern. abstewren *impedire Stör (Bed. f. GrW.)*

• **abstiffin** *abscindere* 19 (*scheint irgendwie verschrieben*).

• *nd.* **afstorrich** *distortus* 37. *Vgl. u. a. Got. Wb. S 153.*

abstozen. abstossen *nrh.* afstoten *88 nrh.* off stoessen *abs-, de-trudere, ablactare Mlr.* abgestossen *assolutus 110. a.* von *der milch ablactatius 65.*

• **abstraffung** *Bang. A. 1661; punitio Pomey* (abstrafen *GrW.*).

absträlen *Mlr.* abstrehlen *Ner. dejectere.*

• **abstrapazieren** (*allg. nhd.*) *confecre (labore) Nier.*

abstrecken (*GrW. aus Froschm.*). *ich woldt seinem gnedigen herren seine habende gerechtigkeydt auff dieser strassen* abstrecken *Frkf. A. 1609 (W.), vil. versehr. für* abstecken.

abstreichen *auf Versteigerungen, vgl.* abstreich *GrW. Nr. 2;* streichen *dieselben ein die andern* herab *Bang. A. 17. Jh. So uhd. (md.)* herab-, herunter-streichen, -bieten. abgestrichen *delitus 74.*

• **abstreichung** *extersus Nier.*

abstrich *auf Versteigerungen Bang. A. 17. Jh. (Bed. f. GrW.; i. q.* abstreich *n. ib.)*

• **abstreyffung** *detrimentum Mlr, frondatio Ner.*

abstrich *s.* **abstreichen.**

abstüm-meln *GrW., -len, decacuminare 126, Mlr,* abstumlen *distruncare Mlr.*

• **abstümlung** *decacuminatio Mlr,* abstümmelung *mutilatio Pomey.*

• **abstumpen** *detruncare etc. Fries und Maaler unterscheiden daron obiges* abstumlen, *ebenso* stump *s. m. truncus; mutilatus dens* stumpen *mutilare von* stumpff *hebes. md.* abstumpen (abstompen) *bedeutet abstoszen, häufiger* stumpen stoszen *u. s. m. Weiteres v.* **Stumpf.**

• **abstumpung** *detruncatio Mlr.*

• **abstümplen** *ad-, de-mutilare Fris. Mlr. Auch in md. Mundarten* ab-, ver-stümpeln *id.*

abstumpfen *nl.* afstompen *Kil. mutilare; hebetare.*

• **abstumpfung** *hebetatio Ner.*

abstühnen. abesunen *Fehde beilegen pssn in Reichss. 14. Jh., z. B. vnd wulte sie darumb mit eich a.; ist mir kein antwort worden ob ir sy (die in meinen Dienst getretenen Ritter)* abe gesünet *wollet nemen o. nil (Cronberg) 1380 (W.).*

• **abtheydigen** *componere frz. appoincter Stör, Pomey.* abtädingen *transigere Mlr.*

abtheilen. abgeteilt *semotus 110.* abgedeylter *seismaticus* 18.

• **abeteyl** *seisma V. a. 1420.*

• *hd. nd.* **ab-, af-deiler** *hd.* abteiler *seismaticus.*

abteilunge *seisma.*

ab-thun, -tün 6, -tuen 52, -tün 23, -ton, -thon, -dun, -dune *66. 151.*, -don, -done *152 nd.* adtun *nd. nl.* afduen *elev.* afdoin *demere, adimere, allere, delere, abdelere, obliterare, re-, se-mouere, abrogare 110.* abethun *verrare 19.* abtun *eruere 9, demaclare* 8. 9. abdun daz sie *mactare 77. elev.* schoeben afdoin *exquamare.* afdon *dearrestare; vel* smacken, *entselzen excertare* 14 (*vgl. excertus, excertus i. nudatus?*). arrest abthun *140, wiederum neben entsetzen nl. ontsetten, dearrestare. wir dun kunt daz wir den burglichen bw* abe *wollin* dun *Böhmer a. 1332 (W., Bed. f. GrW.). des nit* abezutun *sundern genczlich ane alles* abetun *in die bussen zu werffen; zuhauff halden das das nit* abgetan *o. gemynnert werde; weren vnd* abetun *(abstellen) Frnkf. A. 15. Jh. die fyentschaft* abe tuon (*die Fehde einstellen*) *passim; daz er dye f.* abedu[e] *ib. 1380 (W.). daz globe ich . . .* abezudunde *der frauwen vnd . . . die die ecker kauft hant Baur 14. Jh.* des anhaltens *vnd treibens die Mesz* abzethün *Frkf. Druckbll. 16. Jh. das er sich des rawbs* abtet *Dmnk. A 176.* thun abe *vel* dun ab *tolle 65.* abge-tan, -dan, -thon, -ton, -thun 3 *abolitus, deletus.* affgedan *remotus 20.*

abthunng *abolitio 110. a. und* abstellung *der Mess Frkf. Druckbll. 16. Jh.* abthüyung *dess gesatzes legis dissolutio Mlr.*

ab-tilgen, -tylgen, -tilgken, -dilgen, -diligen 45. *67. nd.* afdeleghen *delere, abolere, obliterare, diluere.*

abtilkunge (*neben* abteilung) *scisma 65.*

• **(abtönung?)** abdenung *absonus* 30, *neben* misztenung *dissonus* mitdenung *consonus* 30, ablutig, misztut, mitlut *h.* re. 29.

abtragen *hd. sächs.* ab-, af-dragen *abstruere, auferre,* ab-, *de-portare, degerere, spinz nl. spyse a. decibare, den zorn a. reconciliare. die* «spel (Falken) a. (*nhd* wegtragen) *Bang. A. 1667.* abgetragen *nd.* afgedragen ab-, de-latus. *da dem Rate das wege geit durch listige furnemen a. vnd entpfremdt wird; mysseliat ist a. Frkf. A. und Ib. 15. Jh.*

abtrag (*im 16—17. Jh. oft auch Entschädigung, Strafgeld bed.*). *vnsz wegen ihrer landfriedtbrüchigen gewalttat a. thun sollen u. s. w. Bang. A. 1665, sim. 1681. a. wegen der rbelen Tractirung; n. vndt abstattung der schuldigen Contributiones; gebuhrenden a. thun, anbefehlen ib. 17. Jh.* mit a. vnnd vorbehalt *aller nolturfft dess Rechten (das Gesetzbuch aufrufen); (passim)* mit a. *costens vnd schadens Übert. A. 1525. 20 fl.* vor a. (*Verzehlung sim.*) *ihres schümpffs Bang. A. 1661. einen zum a. fordern, anweisen Frkf. A. 1615; sie begeren mich znm a. zu stellen ib.; dero ime abgeforderten buss vnd* abtrags *ib. 1585. (W.).*

• **abtragung** *demolitio Nier., apostasia* (*gew.* abtretung, abtreunung *u. s. w.*) 6.

• *sächs.* **aftrecken** *abs-, de-trahere, derogare, auellere. elev. slang die oer huyt* aftrect *scita.*

abtreiben. abtriben, abdriben *abigere, repellere.* geweltlichen abtreiben *Domb. 96.* abgetrieben (*vom Pachtgute entfernt*) *werden Bang. A. 1697. Stoffel Lauff ist von 5 wertheyl baumgetriesch a. worden Frkf. A 1610 (W.).*

• **abtreyb-er** *depulsor* **-ung** *repulsus Mlr.*

• **abtrib** *repulsus Mlr.*

abtrennen *u. s. w. s.* **abtrinnen.**

ab-treten, -tretten, -dreden (*demere, verb. in* abreden) 21 *declinare* 52, (*gew. von guten dingen, werken*) *aposta-re, -tatare. nd.* afgbetreden *apostaticus. jüngst* abgetrettener *zeit Frkf. A. 1615 (W., Bd. f. GrW.).*

• **ab-treter,** -tretter, -dreder 5, abetreder 5 *nd.* afsted-er, -der *apostata sim.* a. von *einem orden 4, sim stat* 29, *dem guten ding* 21, *guten dingen 74. 76., golin d.* 5 *nd. van guden d., hilghen d. id.* (schuchabtreter 74, schüche abtretter 40 *scarus*)

Digitized by Google

abtretung (*mehr nur transitiv GrW.*), abdreding *nd.* af-tredinghe (*oft usz, von dem orden nd. van eneme o., enes o.; von gutem 68, von guten dingen 74*) *apostasia. nach* abtrettunge *desz grabens (an Andere) Bing. A. 1662.*

abtritt. *freier zugangk vnd* abdritt *Bing. A. 1595. 1606.*

abtreugen *hd. nd.* ab- 13. 22., af-drogen *abstergere.*

abtrieb (*GrW.*) *s.* **abtreiben.**

• **abtrynnen** (*f. BM. v.* Trinne *und Lexer*) *apostatare 74, dagegen* abtrunig *74 s. nachher; wir stellen hier die Formen mit* i, e, u *zu bequemerer Vergleichung und Scheidung zusammen.*

• **abtrynnung** *apostasia 74, fehlt den mhd. Wbb.; GrW. hat* abtrünnung *nur aus Luther.*

• **abtrinnig** *s.* **abtrünnig.**

• **abtrinnikeit** *apostasia.*

• **abtrennen** *abrumpere 65, apostatare (Bd. f. Wbb.)* 6.

• **abtrennigkeit.** *yr flucht vnd* a. *im garten (der Jünger Jesu) Domb. 38.*

• **abtrennung** *scisma 65.*

abtrünnig. abtrunnig *sin o. werden auertere 75.* abtrung *transfuga s. fugiens a domino suo* 40 (*vgl. Grff V 535*). *ein* ab-trunniger, -trunniger *65. 74.*, -trynniger *154*, -trunger *155*, -dringer (*vgl. o. h. v.*) *V. a. 1477* (monich 7, münch o. nunnen 6, *oft: von guten wercken*) *apostata, (rom glouben) adulterinus in fide 65.*

• **abtrüllen** (*sich von einem ding*) *detrectare Mlr. Vgl. BM. III 122.*

• **abtrüllig** *apposita* 32. a. *machen retorquere Mlr.*

abtritt *s.* **abtreten.**

ab-trocknen, -truckenen, -truckenen *75 Var.*, -truchen *P. V.*, -trucken, -drucken, -drocken *17 abs., at-tergere, attersire, defricare 74. Die den Wbb. fehlenden Formen ohne n sind darum nicht zu treuge zu stellen.*

abtrocknung. abdruckunge *attersio* 17.

• **abtropffung** *distillatio Mlr.*

abtrünig *u. s. w. s.* **abtrynnen.**

abverdienen. dem *Rade ir gelt getruwelich* abeverdienen *Frnkf. A. 15. Jh.*

• **ab-wachsen,** -wachszen, -waschen, -waszsen 21, -wayssen 19, -wasen *hd. nd.* ab-, af-wassen (*das in den Vocc. häufige Wort f. den mhd. mhd. Wbb.*) *decrescere, decrepitare.*

• **(abwachsung).** abewayssung 19 *nd.* afwassinge *decrementum, decrepitudo.*

• **abwäg-er** *librat-or* **-ung** *-ura Nier.*

abwalzen *Palthen.*, abweltzen *devolvere* (*beide zu* abwälzen *GrW.*).

• **abwälzung** *devolutio Nier.*

• **abwandung** *versura Zehner* (*vgl.* anwand *u. s. w.?*).

• **abwärtsneigung** *deuergentia Nier.*

• **abertz wallen** *ditabi* 52.

• **abwaschen** *s.* **abwachsen.**

hd. nd. **ab-, af-waschen** *hd.* abe-, ab-waschin 5*, -woszin 8, -weschen, -wessen, -weszen, abaschen (*aus* abbaschen? *vgl.* abyschen *v.* abwischen) *Sachs Voc.*, abweysen (*vgl. u. h. v.*) 3 *nd.* ofwasen *89 ab-, al-, de-, di-luere, delere, linere, abs-, detergere.* abgewäschen *ablutus Mlr nd.* afghewaschen *dilutus* 37.

abwaschung *74*, abweschunge *nd.* afswachynghe *ab-, di-lutio.* a. *der ensawberkeit lomentum 74.*

abweg (*adv.*) vel usz dem weg irr gen *deuiare 110.* abweg fären *abduzere 3.* a. thon (*neben* wegthun *sim.*) *remouere 68*, abwäg thün *amouere* a. gon *decedere Mlr* (*ergänzen GrW. v. c.*).

abweg *s. auia, inuia.*

• **abwägle** *n. diuerticula Mlr.*

• **abweg** *adj.* (*aus* abwegig?) *auius.* eyn abeweg *vel* irrigk *erratieus* (*scheint adjectivisches Substantiv*) 21.

abwegig (*vel* irrig; *neben* ebenweck 18, erwegicg 17 *nd.* errwegich), abweggick 27 *nd.* afwegich 23 *erraticus, auius 110.*

• **(abwegicht?).** *nd.* afweget *erraticus* 22.

• **abwegen** *Zw. deuiare* 33.

• **abwegen** (*häufigin GB., f. Wbb., vgl. o.* awegen) *remouere.*

• **abwehnen** *s.* **abwenen.**

abweichen *GrW. Nr. I.* ab-wychen, -wichen *nd.* afwyken *secedere, declinare, apostare.* vor abgewichenem (*nhd.* verwichenem) *Osterfest Bing. A. 17. Jh.* im a. *Monath ib. 1756.* des *nechst* abgewichenen *1667 Jahrs ib. 1668.*

• **(abweichig? abwichig?).** *wann Eyner vsserhalb unserer Statt Franckfurt verbant o. usz anderen vrsachen* abewichig *worden ist Frkf. A. 16. Jh.*

abweiden *depascere Palthen.*

abweis *und* **abwitz** *stellen wir wiederum zusammen wie o.* Śweise *und* Świtz. **abweis** *s.*, ab-weysen 33, -wise, -weisz, -wysz, -beysz 34, abe-wisze 21, -wisz 17, abewise 5* *sim. insolentia, mania, a. treyben, triben, dryben insolescere, manisare.*

abweisig. abwisig *insolens* abwiszig *absonus* a. *luden absonare* 17. abewiszig 21, abewysich 5. 7. *maniacus.*

• **ab-weyssichait** 27. -wysikeit 7, -wiszekeit 5 *absonantia.*

abwitzig *insolens* 34, *absonus Smltr.*

• **abwiczlkait** *absonantia* 27.

ab-weisen, -wysen, -beysen *(amouere* 27) *nd.* afwisen (*einige Bedd. f. GrW.*) *tollere, seponere, ab-, dis-iungere* (*i. von wysen abscheyden abi. 110*), *abducere, amouere, Bauholz zeichnen Smltr IV 184. das wasser* abwisen *Frnkf. 1501* (W.); *nhd. (md.) das w. von Gelinden* abweisen. *es sal dieselbe Clare* (*Eig.*) abe *sin gewisel aller dinge von allen minne gude Böhmer 1323* (W.). *Prtc.* abgewiset *Frkf. Hs. 15. Jh. pssm.* (*vgl. o. bei* **abhelszen**). *Wir sondern folgende Zuw. bis auf Weiteres.*

• **abweysen** 1, abeisen (*aus* abbeisen) *Sachs Voc. dissimulare; zu* abweise?

• **abweisen** *Scheermesser abziehen Smltr IV 184.*

• **abweysen** *vel* erkrigen 9. abwysin *vel* irkrigin 8 *colligere.*

• **abwesyen** *abstergere* 3. zu abwaschen? abwischen? ane **abewisunge** *Frkf. Hs. 15. Jh.* (*vgl. Zw.*).

• **abewisung** *probra* 21, neben *nd.* s'witinge *hd.* verwiszunge, -wisunge, -bissung *u. abhominacio*), vorweisung (*aber* musstel) *4 probra*, vnrweisung *probra* 52 *nd.* s'witen *hd.* v'wiszen, v'wisen *sim., oft: vel eym sin laster vorwerfen nd. eme syn l. vorwerpen probrare nd.* v'wit *hd.* virwysz *sim. improperium u. s. M.*

• **abweissung** *dealbatio Nier.*

abwenden *declinare, auertere, auellere, ammoliri gegen demselben* abzuwenden *rand zu straffen Übers. A. 1525.*

abwendig machen *auertere 75.*

• **abwendigmachung** *abalienatio Nier.*

• **abwenen,** abwehnen *Pomey desuefacere nd.* afweneu, *Prtc.* afghewent *ablacta-re, -tus* 37.

abwerffen *nd.* afwerpen *ab-, de-, e-, re-icere, abdere, abdico, ab-, pro-, re-, se-monere, nff das haupt vel den hals a. precipitare.* werffen *v. joch abe Dmnk. A 233.* abgeworffen *re-, se-nutus. rosz das einen vber ab* wurfft *sternax 88.*

• **abwerfelich** *semolitn* 17.

• **abwerffig** *Ross Palthen.*, abwirfig *pferd Nier. equus sternax* (*anders* abwürfig *GrW.*).

• **abwerffung** *nd.* afwerpinghe *abiectio, abicio; deiectio Nier.*

abwurff, *wenn ein statt sich* vmbwirfft *von irem herrn deiectio Mlr* (*Bed. f. GrW.; vgl. nhd. sich mit J.* überwerfen?).

ab-werk, -werch, -werg *stuppa Gl. Vgl. o.* **awirchi.**

abwerchin *stupeus Mlr.*

abwereken (*sich gantz vnd gar*) *laboribus frangere se Mlr. hd. nd.* **ab-, af-wesen** *abesse, absentare* 37, *desum. Prtc.* abwesend, *bisw.* abwesen *absens. sich a. machen absentare.*

abwesen *s. n.*, abewesen *Frnkf. A. 15. Jh. nd.* afwesent *n. absentia. in a. Übers. A. in meinem a. sim. Bing. A. 17. Jh. einer in des andern a. 75 v. abstrahere Gl.* **abwesens** *absentia 75 Var.*; *so häufig nom. acc. des substantivischen Infinitivs in Frnkf. A. 15. Jh.ff.*

abwesig. abewesig *Arm.*

• *nd.* **afwessel** *s.* **Awasel.**

abwilligen *meine Stür., Pomey* (*Bed. f. GrW.*).

• **abwimmern** *refl. s.* **abjammern.**

• **abwincken** *abnuere* (*kopfschütteln id.*) *Stür.*

• **abwirren** *rubiginem detergere Stür.*

ab-wischen, -yschen *P. V.*, -wuschen 17, -wüschen *Mlr*, -woschen *und* -wossen 19, -wessen *sim.* (*delere, vgl.* **abwaschen**) *abs-, de-tergere, euellere 9. da mit* wuschte *er sin trehen abe Dmnk. A 255. well. Einem eine* abwischen *eine Ohrfeige geben* (*Bed. f. GrW.; vgl.* auswischen). *nd.* afghewischt *abstersus. hd.* abewischet *s.* **abewisch.**

• **abwischung,** abwüschung *Mlr, deletio Mlr, Nier., litura* 52, *abstersio Pomey.*

• **abewisch** *interclcus* 8; *vgl.* kehrwisch *sim.; doch hat der verwandte Voc.* 9 *prte.* abewischet *interlictus* (*aus interlitus*).

abwitzig *u. s. w. s.* **abweis.**

• **abwoschen** *sim. s.* **abwischen.**

abwurf *s.* **abwerfen.**

abwuschen *s.* **abwischen.**

• **abzahlung** *solutio Nier.*

abzählen. abezuzelen (*in den Kellern*) *Frkf. A. 15. Jh.*

• **abzehlung** *dinumeratio Nier.*

Digitized by Google

• **abzapfung** *detractio Nier.*
• **abzaubern** *incantare Stör, Pomey.*
• **abzäumung** *frenorum demissio Nier. (Zw. GrW.).*
• **abzeichen** *abstinere 49* (*erm. Form von abziehen*).
• **(abzeisen).** abczayssen *decerpere* 33.
• **abzentzlen** *expalpare* (zentzlen *adhibere blanditias*) *Mlr.*
abzerren *abrumpere 65. wart yme das heilige fleysch abgezerret Domb. 58.*
• **abzerrer** *detractor 58.*
ab-ziehen, -zyehen, -zyhen, -czyeen 18, -zyechen, -zeichen (*q. v.*), -czigen 18, -czehen 5. 21., -scheen (? *q. v.*) 5., abziehen *Bing. A. 1577*, abeczieheu (*Raub den Räubern*) *Frnkf. Hs. 15. Jh. nd.* abfteyn *abs-, de-, sub-trahere, de-, ob-trectare, auocare Stör, abducare, abducere, derruare, derogare.* abziehen sich *von der gegenwurtigkeit abstentare 75.*, a. 65, a. *der lust 17 abstinere, spissz a. decibare 17. dy haut a. glubere 18. er a. detrahere 75. gůt a. abalienare, schuch a. discalciare 75. do zugen sie* (*sie sie*) *nackent* ab; *do hiesz sy der richter nackent abeziehen Dmnk. A 1476. schube a. Dmnk. A 233. dem stiffi sine diener* abeziehen (*entziehen*) *Domb. 96. zu und a. Frkf. A. 15. Jh.* Präs. abzieht, abzeücht *75 v. follacra Gl. Pric.* abge-zogen, -zagen *69 Marg.*; abezogen (*subreptus*) 18; *ist dadannen* (*aus e. Dorfe*) abgezogen *Bing. A. 1588*; *sich helten a. (ausgezogen, ausgekleidet) Dmnk. A. 233. a. in sinem wesen 65*, a. von der *vornunft 4 abstractus*; a. von der *vernunft der sinnigkeit maniacus 75*; abgechogen *von der vornunft 3 id.*; abczogen *manticulatus i. furatus* 52; abgezog-ni *93* -en *75* hut, abzogen haut *91 tergus, pellis*; alge-tzogen wyhn *125*, -zogner weyn *Mlr*, abzogen wein *91 vinum defecatum, diffusum.*
• **abziehstub** *Zehner*, abziech-stube *74*, -stub *91*, -stuben *111. 116 apodyterium, spolia-rium, -tatorium.*
• **abzieher** *lapsarius 111, susurrus* (*i. detractor 9*) *8.* (schuch-abzieher *discalciator 75*)
• **abziehung** *decrementum 7, rapacias 65, abscessus Stör, detractio Nier., abstractio.* abziehunge *leyplicher luste asomo 74.*
abzug *receptus* (widerkeer *id.*), *auocatio*; a. *von eines erbs wegen intributio*; a. *frömbden gůts detractio Mlr.*
• **abzugsgelder** *pl. vectigal Nier.* **abzuggeld** *n. (des Abziehenden, Auswanderers an die alte Obrigkeit) detractio Pomey.*
• **abzogelich** *subtractuus* 20.
• **abgezeugt** *von der milch ablactatus 65.*
• **abzins** *f. (Zw. GrW.) . . . . tausennt guldenn hinterstendtyger velliger* abzinnsz *darvonn Frnkf. A. (Gotha) 1566.*
• **abzirkelung** *circuitio Nier. (Zw. GrW.).*
• **abzollen** *vectigal soluere Nier., Pomey.*
• **abzůchtigen** *castigare Stör, Pomey.*
• **abzucken** *decerpere 74, arocare Stör, Pomey;* zucke die hände ab *apaye hinc manus tb.*
abzug *u. s. w. s.* **abziehen.**
• **abzupfung** *evulsio Nier.*
• **abzuseln,** *mit* zuseln *abbringen quatere Stör. well.* abzüsseln, *bes. Obd*; *vgl.* abzausen *GrW.*
• **abzwackung** *expilatio Nier. (Zw. GrW.).*
abzwicken, abschreyben *exscribere Mlr* (*Bed. f. GrW.*).
• **abzwickung** *carptura Mlr.*
abzwingen *Mlr*, abtwung-in 17, -en *9 extorquere, exurgere* (*: urgere*) 9. abzwungen *extortus Mlr.*
• **abzwingung** *exactio Pomey.* abetwingunge *extorsio* 9.
• **abig** *dem dorff Bing. A. 1599, vll. verschrieben für das dort häufige, noch heutige well.* obig *über, oben an* (wie zeschig *zwischen u. s. M.*)
• **Abars** *s.* **Awasel.**
• *west. sieg.* **Abbe** *Grossvater u. dergl. M. s. Heinzerling Siegerl. Mundart* (*Marburg 1871*) *75*; *Gol. Wb. A 1.*
• **Abbet** *libitina* 20, *undeutsch?* ab-bet?
• **Abe** *s.* **Ab.**
• **Abě'**, *m. Abtritt* (*Anstandswort der Hausmädchen zu Frankfurt a. M.*).
Abecé', ABC *GrW., in Gll. ein* a.b.c., abc, abece 7, abeze *56*, abce 21, abetzete *74*, abcet 5 *nd.* abecete 38, abacete 22* *hd.* abcete *abecedarium, alphabetum.*
abecebuch *nd. oft* abčbuch, *ein* a b boech *132*, a.b.c.-buoch *110*, -bök *109 abecedarium.*
• **abeceschöler** *Fr.*, **abeschütz** *Fr., Vogel, GrW. abecedarius.*
• **Abechtig** *serotinus Das., vespertinus Palthen., occidentalis Stör wirft ein neues Licht auf* abend, *gleichwie engl.* eve: evening, *hd.* aben *Abend werden, auch nnd.* awelink *heute Abend* (*vgl. Got. Wb. A 109 §*'). *Alle diese Wörter, deren ä nicht ganz gesichert scheint, deuten auf die Partikel* ab *zurück.*
• **Abey** *s.* **Ephen.**
• *nl. nrh.* **Abel** *nd.* abele *85* habilis, subtilis, cernuus, citrosus. *nrh.* abel *om tzo swemmen natabilis.*
Abele (*vgl.* Alber). *engl.* abeeltree *populus. nl.* abeelboom *107* (*daraus umged. nrh.* appelboem *83*), alboem, albeel *108 abes* (*durch Anklang verwechselt*).
• **Aben** *Ofen (s. h. v.) Frnkf. A. 1545.*
• **Aben** *oben Frnkf. A. 1433.* (*W.*), *Arm. passim. als* abingeschrebin *stehn Meissn. U. 1423.*
Abend, abent, abint 5*, aubent 32. *68. 76.*, habent *100*, obent (*swz. well. nnd.* ôbet, ôwed) *sächs.* auent *nd.* auont 11, afent 23, *usedom.* âbening (*engl.* evening) *cler.* aerend *vesper m. Abll., serus, sero, occasus.* der *heylige* abent 19, *iullisch* auent 11, *vor dem heyligen* abent *sim., der a. vor dem hochzitlichen tag 65 profestus. nd.* hiben auende pl. *legitime ferie* 37. (den jars abent *Frnkf. A. 15. Jh. passim Sylvesterabend*, palm abind *Abend vor Palmsonntage Frnkf. A. 1401 W.*). *nrh.: die tzijt tot den auent ghaende vesper. gestern* zu abende *hesterna die* 5*. dinstags* zu abend *Bing. A.* (*Giessen*) *1649. nnd.* van avent *sim. heute Abend* (van duge *heute übh.*). *nachts* am abende *vespere* 65. zu abent *essen nrh.* des auentz *essen nd. eten* des auendes *cenare. stella* des abendes 5, desz abentis 21 *vesperus.* zu dem abent *neygen vergere 75.* czu dem obent *neygende vel kerende vergens* 9. des abundes *Meissn. U. 1410, des* abindis *ib. 1413.*
abent werden, zuwerden (*Zss.?*) 21, sin, machen, anbent nahen *68 nrh.* ten auent naeken *vespera-re, -scere, adueseperare sind zwar nicht Zss., wohl aber prtc.* abentwerden *vesperascens* 20.
abentbrot *95*, abetbrot *K. V. merenda.* abentprot essen *obsonare 74.*
• **abentessen** *Zw. nd.* auenteten *cenare.*
abentessen *sim. nd.* auent-etten 22, -etent 37. 38. *cena, serotina, vespertina.*
• **abendgastmahl** *conconatio Nier.*
• **abendgegend** *cardo occidua Nier.*
abentgespreche *collatio 75.*
• **abendhafft** *vespertinus Pomey.*
• **obunthusz** 8, obenthaws 9 *scabo.*
obintlicht *vespera* 9.
• **abentmal** *88. 110. nrh. nl.* auentmael *nd.* auensmael 11 *cler.* aventmail *cena, centamen, semisonium. nrh.* nae auentmael essen *obsonare.*
• **abendmusik** *musica vespertina Nier.*
abentopffer *suge 74.*
abendroth *adj. die (sunne) tzu was* abent rot *Lexpz. Hs. 15. Jh. (W.)*
• **abentsame** *Frnkf. Hs. s. a. nd.* afentsam *seroline.*
• **abentsch-en** *153*, -in *67 seroline*; aus abentsam? *adv.* von abendisch?
aubensunn *phebus* (morgensunn *ephebus*) 32.
abendstern. abent-, abint-, aben-, aubent-, obint-, obentstern, -sterne, abenstura (sic?) 17, abent-sterea 1, -sterre 5*. 8. 8*. *sächs.* auontsterre *99*, auent-sterne 23. *132.*, -steerne 11, *G. swz.*, -stzarne *79 hesperus etc.*
abentstände *dilueulum* 13.
• **abentdrank** *collatio* 12 (abendtrunk *GrW.*).
• **abendwürts** *occidentalis Nier.* (-wärtig *GrW.*).
• **abentwerden** *prtc. s. a.*
abentwint *fauonius 75, sim. Palthen.*
abendzeech *f. merenda Pomey.*
abendzeit. *gegen spate a. Bing. A. 1751.* zu abentzijt *denespere* 21.
• **abent-zeitig** 1, -czeytiger 34, -zittig 30, abintczydick 5* *serotinus.*
abenden 7. 27., aubenden *75 adueseperare.*
• **abendig** *serotinus* 29.
abentlich *adueseperatinus* 8*.
Abent-eur, -ure, -dure 8*, -yr *110*', abenth-uwer *110*', -eur *110*', -yer *68*, (abenturer sic?), obent-eure *110*', -ure 8*, ôbentdüer 21, ebent-ure, -uer *vel* -duer *vel* -tduer 17, -ewre 9, -ewr 1. 9., ebendore 18, ebettyre 13, affentier 33, ofentür 6 *nd.* a-, e-uenture, euentur *nrh.* euentu-re, -er *nrh. cler.* auentuer (*engl.* aunters *neben* adventure *u. s. w.*; *für Ursprung und Verbreitung des Wortes s. Diez R. Wb., Pott Et. F. II 1 S. 234 ff.*) *sors, fuchas, euentus, aucupium* (*u. a. goede euenture 152*), *augurium, casualitas, audacia, facera 147, fatum, fatale, fortuna*

Digitized by Google

by auent-uren *106*, G. voc., -yren *68*, euenturen *132 fortstan, geld* uff ire angst *und* abenthewer (*auf ihre Gefahr*) *herzu senden Frnkf. A. 1522*; *daby lassen* vff ir abenture *ib. 1429* (*W.*). *will der keuffer ien* off abenture *engewegen nemen*; *wo der wirt aber acht tage borget, sal er syn* ebenthüer *gegen dem knecht* (*der den Wein holte*) *besteen* ebds. *15. Jh. unser burger hant sich mit koste vnd* ebenthure *gen Cassel gefugt* (nhd. verfügt) *ib. 1472* (*W.*). *waz grosser sorge und* abenture *daroff stert wann . . . Arm. Erkf.*

abentheuren *74*, a-, o-benturen, ebentuer(o) *nd.* auenturen *euentu-are, -rare, sortiri.*

abentheurer *Kl.*, Abenturer (*Eng.*) *Frnkf. A. 15. Jh.*, afenthеurer *126 mimus, emanuor.*

• eyn **eben dore** *faustus* 18.

• **abenthewrisch** *circulatorius Stör, Pomey.*

abentewrlich, aben-, auben- *68*, oben 7, 8., offen- 6, *nd. nrh.* euen-turlich, eben-turlich, -thürlich 5*, -thuerlich, -tduerliche 17, -dorlich 18, ewentew-erlich 3, -rleich 2, obentirhch *49*, o- vel ö-bentduerlich 21, (gentewrleich *sic* !), auentyrlich *68 sächs.* auentur-lich 22, -lik 23, 38., -leke 99, euenturlik 23, auentuyrlic *G. roc. contingen-s, -ter, euentual-is, -e, accidentale, fatale, faust-us, -im, fortu-itus, -neus, tuchidides, dissolutus. sbst.* eyn event dürlicher 21, en euenturliker 23 *faustus.* • *adv.* eben thur lichen *fatale* 27.

abentewrlicheit *faustitudo 74.*

Aber (*GrW. Nr. 1*), abber 7, abir, aiber 6, afer (*aut* 5, *verb. in* aber). awer *P. V.*, ohir vel ober 9 *hd.* (18) *nd. auer nd. nrh.* (*1517 W.*) ouer 22*. 23. *nd.* efre (*an* 22, *wenn nicht versehr. statt* efte) *u. a. an* 1. 22., *vero, item, iterum, aut, autem, quidem, e-, si-quidem, celerum* taber *68*, ob ir das 9), *nuncubi 76, pape* tobir *V. a. 1520, ähnlich interj. nd.* awwer), *quan-imo, -quidem, quippe, quoque* (neben abe, ab, ob) *si und etrum.* aber (*nhd. abermals*) *Dmnk. A 253 pssm.* aber *eins druncken rebidere* 11. aber, und aber 21 *sedenum.* aber vnd aber *sprechen replicare 65.* aber vnd *quoque* 6. aber alle esque 21 *steht* neben ober, aber *nd.* ouer (s. **über**). ist aber das *sim.*, ist ez aber 18. eyn ist aber das 17, wann aber 8*, aber das 6 *nd.* is aber dat 23. is ouer dat 22 *nn.* aber das vel ob aber *75* (ob nicht 9 *Anh.*) *nmaulcm.* aber wo *ein autem 65.* abir hät (bant?) abir swag *desublimitas* 17 (*dunkle Glosse*). *Andere Zusammen-stellungen und -setzungen mögen alphabetisch folgen. Der* (*nd. west. allgemeine*) *Wechsel zwischen aber und* oder *ist auch in den Gll. nicht selten, z. B. c. und vr. vel, sive, abacus Gl., apostolicus Gl.; so Breslau 1522, weit. (Gr. Weith. V 268), Hessen 1521, Zerbst 1702* (*W.*); *vgl. GrW. v. Aber Nr. 2; Frommann D. M. II 235; Regel in Haupt Z. III 80; vgl. lat. aut : autem.*

aberacht (neben oberacht) *f. und* **aberachter** *m. Frnkf. Hs. 15. Jh.*

• **(aberähne)** abereni *Urgrosszeuter Fr. 1 4*.

• **aber (beiten)** peiten *receepectare 74.*

• **aber betrigen** *refellere* 9.

• **aberdar** *iterum 74.*

• **aber- nd. auer-doch** *altamen*, neben so aber doch *67*, doch so aber 7, oder doch *76*, doch also aber doch 17, aber doch *verantamen 76.*

• *nd.* **averecht,** ouer echt 22*, echte-, echt-aver *iterum, iterate.*

• **aber einsz** *vel* aber eynst *vel* aber ein male *iterum 65.*

aber (führen) vueren 11, aber füren 19 *revehere.*

abergloub (*gew.* vngelaube *sim.*) *superstitio 65.*

aberglouibiger *superstitiosus 65.*

• **abergläublich** *superstitiose Stör.*

• **abergraben** *refodere* 9.

• **aberhagken** *ahd.* auarhacho (*vgl.* Wiederhaken) *yargustium Smlr 1 464, GrW. IV 765, Kenz Ahd. Gl.*

• **auer heischen** *recitare* 14.

• **(aberkauen).** aberkuwen *ruminare* 13.

• **aberkönig** *Fr. 1 5.*

• **aber lieb haben** *redamare 74.*

• **aber-mahlen, -mahl, -mal** (*auch GrW.*) *Bing. A. 17. 18. Jh.*

• **aber-mer,** -mee *quinimo*, (*neben* aber oder mer, mer, meer; aber vnd mer) *item.*

• **aber smeren** *relinire* 9.

• **aber sichen** *relanguere* 9.

• **aber singen** *recinere* 14.

• **aber spielen** *reludere 20.*

• **aberthat** *vita dissoluta Fr. 1 4.*

aberwitz (*msc. GrW.*). *der do get in* die *n. senex 65.*

aberwitzig *hebes 75, verbessert in* vberwitzig *Bing. A. 1619.*

abern *Zw.* abaretemo *repetito* 48. *Vgl. Kehrein v. Abern*; äfern; *Gerf. 1 180. BM 1 73.*

• *west.* **äber** *arbeitsam, thätig*; aus auber (*nhd.* au = *west.* ä)? zu ouber (über) *Stalder 1 457*

• **Aberbaum** *s.* **Alber.**

• **Aberknoblauch** *porrum grande Albertus* (*Fr. 1 2*), *Ner.*

aberlauch, abrauch, ackerknoblauch *dän.* agerlög *allium scorodoprasum Nemnich.*

• **Aberraute,** abraute, abrote, arut, alb-, alp-rausch *GrW.* Aus abrotanum *bildeten sich noch viele lateinische und deutsche Formen und Anlehnungen, s. Gll. mit Add. v. c., Ngl. XVII v. Abrotum*; abrauten, auer-rutē, -rude, -roede *132*, -icze, -ed, -abriza *144*, ebireice *Münch. Gl.*, ebreyze, eber-eize, -eisz, -ich, -wurz, euer-ute, -itte, -ik, euritte, iuerüet 11, affrusch, äbri, brezwurz, alp-raute, -rute *west.* eberitze (eawerētze) *f. nd.* ouervide, euerritte, anerone (*vgl. a.* **Andorn**) *u. s. m. Regel Mnd. Arzneibuch 8. 9. ostfries.* ambrût. *Ebenso siav.* abrotica *magy* abruta *arch.* brotan *und wohl auch* brozy dzyewo *4, angelehnt an polu.* bozy drzewka, *früher* bose dreuno *i. q. hd.* herrgottlhölzel *q. v. Vgl. Münch. Sitz. 1867 II 4 S. 160, Miklosich Magy. 18.*

Abersel *m.*(?) *serous squalidus GrW., arulla 73, abortiuus* 52 *gehört zu dem Simplex* **abars,** aborse *cadaver Smlr IV 172 und zu andern Formen s. u. und GrW. v.* **Awasel;** ewitz, ebitz *sim. arulla scheinen aus anderem Grunde entsprossen. Der leider unbezeichnete Accent der Formen liegt vermuthlich auf den Präfixen* ä-, ab-.

• **Aberthon** *s.* **Abthon.**

• **Abest-on, -ein** *Sb* (Asbest ⚔ Stein) *nebst mlt. Formen s. Gll. vv. Absiton, Abestan.*

• **Abezz** *putpa, s.* **Obst.**

• **Abheu** *s.* **Epheu.**

Abich *GrW. nnd.* äbig (äwich, *west.* eawich, ewicht) *verkehrt, linkisch, albern*; *west.* äbig *daran sein fehlgegangen sein*; *böhm.* (*oberd.*) abich *abgeschabt* (*Klein*). *Vgl. Kehrein und Vilmar v.* äwich; *Regel Rahl. 158*; *u. v.* **Äbsch;** *für Beides s. Gst. Wb. 1 3* (*v. Ibaks*).

• **Abrahamsbaum** *vitex Mlr.*

• **abrahamisch** (*hebräische*) sprach *Dmnk. A 176. abba, ein* abrahamsz *wort zu dusche vater* S. haber hemisch *hebrayeus* ib. *Vll. umgel.* aberhämisch *bei Stalder*, abramschen *bei Kehrein.*

Abraute *sim. s.* **Aberaute.**

• *ags.* **Abre** *bei Leo Gl. ist das mlt.* abra *gr. ἄβρα Dioscrin.*

• *west. kurhess.* **Äbsch** (epsch) *nnd. nass.* **ebbig** *empfindlich, leicht erlernd, vrm. =* äbsch *GrW. vr.* Ähnlich, Eppig, Eppisch (*aus Weinhold*). *Auch Vilmar 93 stellt* äbsch, eppsch *zu* äbich, *wogegen aber das Zw. nnd. nass.* **ebben** *eitern, bei Vilmar eppen physisch und geistig schmerzen u. dgl. spricht. ahd.* eipar (*aerrhus*) *steht ferner, als das gleichbed.* äflig *nebst* afel, äfelu, *s. u. a. GrW. h. vr., Kehrein v.* Ähben. *Frnkf.* äbsch *verkehrt. Die Scheidung von* äbsch *u. s. w. nach zweien Hauptbedeutungen bleibt noch unsicher. Vgl. u. a. noch Weinhold Schles. Wb. v.* Aebich, *Heinzerling Siegerl. Mundart 69.*

• **Abschlaggrün** *u. s. w. s. o. unter* **Ab.**

• **Absconse** 17, *Mnl. Wb. clev.* abscons (*afrz.* esconse) *abscousa (Gl., Bucange), Blendlaterne.*

• **Absenz** *absentia (canonici)*; **absentgeld** *absentis salarium Fr. 1 4.*

• **Absolviren** *Bing. A 1670.* (*kirchliche*) **absolution** *ib. 1659.* der **absolucion brieff** *Frnkf. Hs. 15. Jh.*

• *clev.* **Abstinenci** *bria.*

Abt, abbt, apt, aptt, appt, appet *nd.* abbet *abbas, prior.*

• **abtkrone** *tiara.*

• **äbtlin** *abellane V. a. 1442.*

• **Äbtisch** *Pomey, Fr.*, aptisch *Fr.* = äbtlich *more abbatum Pomey.*

• **äptin** 27, eptyn *67*, epti 9 *abbatissa.*

äbtissin, abba-, ab-, äp-, ep-tissin, abt-, apt-, apd-, eptissen, aptischin, eptesin 3, eptichen *16*, eppetisse *nrh. nd.* abdisse *nd.* ebe-, eb-dische *abbatissa*, eptisch-ynne, -en *Mussn. C. 1384.*

abtei. abtye, abdy, (abbye 18 *gelöscht*), aptye, apty, aptey, apttyge, abbetige, eptye, eptei, eptige, äptyg. äptij, ebtye, äptin, eptin, aptio, apten, aptney *nrh. nd.* abdie *132.* 11. *nd.* aptig 11, abedige, ebedie, ebbedie *abbatia.*

Digitized by Google

Abthon, abthan *(im Register) 143 polytrichum, trichomanes; vll. aus* adianton, *ἀδίαντον umgedeutet, dann weiter entwickelt in* aber-, wider-thon, wider-thot, -stoss.

Ach, achie, auch *P. V. hd. nrh. nd.* och *heu, proch, eia.* ach ta *73,* ach wie *P. V. eia.* ach daz, ach das, (ab daz 21), ach wolte got, (ob goyd 19) *etiuam.* ach o we, ach leider; ach des leidens, leides, smerczen, schmertzen; acht des leydes *4 proch dolor.* ach der lede *prochpudor* 9. ach der *nd.* achter *(daraus wisserei. hd.* after- 5, ein after- *133)* schande *sum.,* schan 6, scham 7, standen *(sic* 33); hafterschand *(sic)* 27 *abd.* ah lasters *prouch-, -dnlor, -lolor.* ach lieber *110 nrh.* ach lieff *nl.* och lieue *sodes.* mit ach und krach *schreibt Schmidt West. Id. . . .* gerach.

• **achen** *s. n. (Zw. GrW.) ach Sagen Schröter Apollonius u. s. w. (15. Jh.)*

• **achung** (ger.-n., brachung) *gemitus Pomey (Zw. ib., GrW.).*

• **Achant** *achantis 40, A. V., Megenberg. A. d. Lat.*

Achel *s.* **Agele.**

Acheln *(behr.) essen; wett. auch bei Chrusten, doch meist mit tadelnder Bedeutung. Ein herrnhuther Abendmahlslied dagegen singt poetisch „Wer nicht acheln will von seinem Gutt" u. s. w.*

• *wett. nrh.* **Achen** *phaselus.* s. **Nachen.**

• **Acherram** *s.* **Ackeran.**

• **Achs** *s.* **Achse. Axt. Esche.**

Achse *(an dem wagen 4),* achsz *(in einem w. 110),* ahse *rel* ächse 9, ahsse 12, ächs, echs, ehsse 6, asze, aysse 8*, aysz, ayssz *(in eyme wagen rayd* 19), (wagenesse 40), asche 8. 45. *nrh.* aesch *hd.* asse *Frnkf. A. 1451, (wett.?)* axt *ib. 1620 (W.),* agst *76 hd. nd.* asse *axis, medullus. die frucht* vff der axt *gben Frankfurth zu führen a. a. O. gut* auff der axt *selbst bisz gehn Rulzbach zu stellen ib. (Hessen) 1636 (W.).*

• **achsen-blech, -eisen, -stosz** *(pl. -stösse) lamina in axe.* **-holtz, -nagel, -riegel, -ring, -einschnitt, -geld, achs-baum, -schenckel** *Fr. 1 7.*

Achsel *(vgl.* uchsel), achsil *V. a. 1420,* ahsel, achseszel *P. V.,* achelsz *49,* aschel 5. 8. 45., asel 18, aseln 21, aszeln 17 *hd.* (13. 77.) *nd.* assel, assele *nd.* assle, asle *nrh.* acsell *ascella, astranius 77, humerus, homoplata.* ein schosztin in achsslen *palmes focaneus 116.*

• **achsen** *„vulgariter" (neben* uxen, uchsel) *ascella 75.*

• **achsbein.** *an seinen* achse beynen *Bomb. 58.*

achselbein, aschelbein 45 *ahd.* ahsalpein *homoplata, spatula, humerale, ephol.*

• **achselgestanck** *alarum vitium Fr.*

• **achselhaar** *pili subalares Nier.*

• **achselkleid** *humerale Mlr.*

• **achselküssen** *culcitra subalaris Fr., Nier.*

Acht *hd. nd.* achte, achtte 38, echtuwe 40 (*mhd.* ehtewe *sum.*), hatonni *Haupt Z. III 464. 466.,* echt 7, eycht 17, aicht *Bing. A. 1530, in Frnkf. A. 14 Jh.ff.:* achte, aichte, eichte, eicht *octo m. Abll. und Zss. Gll., quaternus.* zu aichte vren (*nhd.* um acht uhr) *Frnkf. A. 15. Jh.*

• *nhd.* die **acht,** achte *Achtzahl;* achte (-e *auch bei andern Zahlwn.*) *in Redensarten wie u. reichen nicht hin; es waren ihrer u.*

• **achtecki-gt** *Nier.,* -cht *Pomey (-g GrW.) octagonus.*

• **achtenzwentiger** *quadruplator 125.*

achtfalt. *nd.* achtevolt *octoplex 37.*

acht-feltig, -feldig, -fallig 6 *nd.* achte-, *nl.* acht-voldich, aechtwoldig *97 dev.* achtfeldich *octuplex..*

• **achtgroschenstück** *tremissis Ner.*

• *(nd.)* **achthalb** (17½), aichthalb *Bing. A. 1594; flekterl: von, vor* aichtenhalben *goldin verdingt ib. 1530. 1532.* **acht-halbhundert** *Frnkf. A. 1548.* ahtehalben und drizeg *morgen Baur 1534.*

achtierig *octennis 65.*

acht-mall 7, -möl 27, zu acht maulen *76,* z acht mal 6 *octies.*

achtmalig *octuplex 68.*

• **achtmasz.** ein a. *(8 Masz) Frnkf. A. 15. Jh.,* eychtmasz *ib., octuale* 17. ein echtmasz *(auch GrW.),* pl. echtmaisz *Bomb. 96 (Recept),* aechtmasz *hemina minor Pomey.*

• **achtmaszkanne.** zwo echte mas kannen *Frnkf. A. 1562.*

• **achtmondig** *octo mensum Pomey.*

• **acht-säulicht, -seltig** *octagonus Nier.*

• **achtspünnig** *octo jugis Nier.*

• **ocht stundt** *octiens 53.*

• **achtetage** *(Zss),* achtage *Frnkf. A. 1548 ff.* achte dage *ebdomada 8*. in solichen* achttagen *Bomb. 96.*

acht teyl *der vntz dragma 64.* drij achteil *korns Frnkf. A. 1545.* achteyle 8, achtel 9 *octale.* ein a. *(sonst Getrademasz) Olj Bing. A. 1571. cler.* echtel *menglinum.*

• **acht-werbe,** -werff 20, -werp 21, echt werbe 17 *nd.* achte werue 23, warue 11 *octies.*

• **achtzale,** der achte zal 5 *nd.* achtetal *octenarius.*

hd. nd. (der, de) **achte** *hd.* acht 7, achtend, attend 6, achteste, achtest, eycht 17 *nd.* achtede *octauus.* den achtenden *Artickel (passim); off das Sibend* und *Achtend Uberl. A.*

• **der achtz** *octenus* 21. (ans achtest?)

• *nd.* **achter** *m. die Ziffer 8.*

echter-lein *GrW. -lin quartarius 91.*

achtzehen. achzehen *Bing. A. 1530. nd.* achteyne 22*. 34. *octodecim.*

• **achzehe-ndthalb, -sthalb** *rueden Bing. A. 1530. 1594.*

achtzig, achtig 5*. 6., achig 18, hahtzo (feorm 84 *Haupt Z. I. c. vgl. o.* hatonni *ib.*) *nrh.* echtzich *nd.* achteteh 38, achtentich 23 *nl.* tachtentich *octog-inta, -enarius, octenus (auch* achtenzich *s. o.)*

• **achtzig-larig** *68,* -ieriger *110 octogenarius.*

• **achtzig-mal,** -mail *132,* -malen *rel* -mol *67,* achtig male *133 octuagenses.*

• **achtzig werbe** *nd.* achtentich werue *octuagenes.*

• **achtzigzal** *nd.* achtentichtal, die achtege tål 37 *octogenarius.*

achtziger *octogenus 76.*

der **achtzig-ste,** -oste *67,* -iste *152,* -ist *134,* achtzegest 7, achzigest *151,* achtig-st 33, -ast 6 *nd.* de achtentigeste *octuagesimus,*

achthundert, eychthundert 17, *Frnkf. A. 1548 nd.* achtehundert, -hondert *octingenta.*

• **ocht hundert vert** *octingenties* 33.

• **achthundert-mal,** -mail, -mnal *76 octingentesies.*

• **achthundert-werbe,** -wurbe 18 *octingentesies.*

• **(achtzighundert.)** achzighundert *octungenta;* **a. worbe** *octingentesies 18.*

Acht *f. (GrW. Nr. 2) hd. nd.* achte, ächt 29, echt 1, *Dmnk. A 476,* neben aicht und aucht *(Rotwil) Frnkf. Hs. 15. Jh.,* oucht *68. 69.,* auchte 74, auch 7. 80. 76., auch *rel* aa *Mlr proscriptio, censatio (vgl. acht GrW. Nr. 1).* in die acht tůn *sum. nd.* in de achte don *proscribere.* ainer der in der auch ist *proscriptio (sic)* 30. in die acht getan und verschreben *Frnkf. Hs. 15. Jh.*

• **acht-brieff, -buch, -klage, -knecht** *(apparitor),* **-noth, -rechten** *s. nom.,* **-schilling, -schwur, -spruch, -wirdig** *Fr. 19.* aucht-buch, -brieff *Frnkf. Hs. (Rotwil) 15. Jh.*

• **achts-erklärer** *proscriptor Ner.,* **-process, -urtheil** *Fr.*

ächten. echten 9, achten 13 *proscribere.* er eht *(verfolgte) die cristen ser Dmnk. A 176.* geacht, geacht 34 *(neben* vor-, ver-achtet *sum.) proscriptus.*

ächter, echter, achter *(neben* verächter, durchecher 32, durechter 29. 30.) *proscriptus, relegatus, emulus, persecutor. ein effen verschreben* achter *Frnkf. Hs. 15. Jh. ein* zuflucht, zuflöchi 8 *der* achter 3, echter 8. 9. *asilum.*

• eyn **echtiger** *emulus* 5*. 23.

• **achtunge** *(neben* vor-a.) *proscriptio. eynen* in die achtung tun *proscribere 4.*

Ächt *(GrW. Nr. 1) cler.* achte *aporia.* achte *deliberatio etc. Fr. 1 8. aus (nhd. aus der)* acht *lassen Bing. A. 17. Jh. sonderliche* achte und offschunge zu haben *Frnkf. A. 15. Jh. geistlicher* achte zu eren *vnde zu fromen Meissn. A. 1455. wir haben nz allen* echten *(pl., nhd. aus aller* acht) *gelazzen . . . die burgermeister Weizs. a. 1377 (W.).*

achthaben *observare Mlr.*

• **achthab-er** *inspector etc. Mlr, Pomey* **-ung** *observatio Mlr.*

achtnemen *das damit redelich umbgangen werde; der sache wol a. Frnkf. A. 15. Jh.* achtnemmen *conspicari Mlr.*

• *wett. nass.* **achtpassen** *achtgeben, aufpassen; bes. imper. wett.* bass *ëmöl* ächt!

achtsleute *arbitri Fr.*

hd. nd. **achten,** aichten *rel* ähten 6, aethen 13 *nd.* echten *perpendere, pensare, compensare, conjecere, censere, com-, im-, re-, sup-putare, es-, ex-, exis-timare, laxare (hd. a. nd. a. ein ding na siner gonde* 38), *obtinere* 52, *licari* 74, *reri* 20. *zu ennrecht nemen rel* achten *vendicare* 5. *man* achtsz *presumitur 65. hd. nd.* ich *nd.* ick achte, achten 21, acht 45, echte 23 *comicio.* acht (ich *achte*) *es werde sich erfinden;* achten (*nhd.* erachten, *meinen*); *wollen sie nit a. von neten sein; darumb och*

Digitized by Google

der Zwy (zûg, Zeuge) nit noch ansehen soll, welhe parthey in gestelt habe; das er der burgermeuster niti hat achten wollen vnd gesaget er wölle ihnen vff die meuler hoffiren Uberl. A. gesacht reputatus. vff 600 fl. geachtet vndt geschetzet Bing. A. 1621.

• **-achten. -achtig**, cleine-, clhain- t. nrh. **niet-** hd. nd.

snode-, snôde 6, schned- 30, **gering-, lichte-** 13, **wenich-** 20, **zierlich-** 74, floccı-, flori- 74, nauci-, parui-, vili-pendere, susqueferre 89, wenig geachtet parupensus 20. **kleinachtunge** vilipendium 74, parupensio 20. 65.

• **achtnen** compensare 76.

acht-bar, -ber, -paht Bing. A. 17. Jh., achpar Fekf. A. (Vach) 1582 (W.), achber. achper 1 egregius, famosus. nd. achthar, achar (atbar?) maken autenticare.

• **achtbarzeit** Zss.? dy czijd der fasten vnde achtpercziiten, wuchen vnde octauen u. s. w. Meissn. U. 1318 (trotz der „octauen" und der „siben zit" BM. III 941' nicht zum Zahlwortc).

• **achtbarlich** aestimabilis Mlr.

• **achteniehts** negligens Nier.

• **achtlich (unachtlich)** Fr. 1 9.

• **achtsamlich** sollicite Pomey, Fr.

• **achter** taxator 110, metazarius 147.

• **achtersleute** arbitri Fr.

achtiger diligens 74.

hd. nd. (23) **achtunge** estimatio, taxatio (ein a. wie qui ein ding sye vnd. o. achten taxare), taxus, re-, sup-putatio, achtung vnd luuuhl stm.; a., haltung vnd vermutung wie er . . . zu begrundung der warhaiti gütt sein achten mag Uberl. A.

sächs. **Achter** s. **After.**

• **Achung** s. o. unter **Ach.**

Achzen. achezen gemere 21.

Ackelei s. **Aglei.**

• **Acker** tristega 45. 75., s. **Erker.**

hd. nd. **Acker,** agker Bing. A. 17. Jh. pssm, so und häufiger agkir Meissn. U. 14—15. Jh. nd. aker 23 ager, agellus (gew. clein a.), labrusca 27, rus 20, aruus, fundus, vallum (t. ager 37, ✕ agger). eigen a. 20, zinszher a. 64 predium. eren a. arare 19. a. landes, a. lant, margen a. t, morgen ackers iuger. pl. ecker gignentia 65; vf den ackern Bing. A. 1589. proch. vulg. acker-n, -ern gleba 75 Varr.

• **ackerarbeit** agricultura Fr. **ackersarbayt** cultura 64.

ackerbacillen falcaria 145.

acker-bau GrW., -buwe sim. agricultura. nere sich ackerbues Uberl. A.

acker-bauen GrW., -buwin 8, -buwen, -buen (o. gewynnen) 17 excolere. (clev. acker ongebuwet agripennis).

acker-beet GrW., -bett area, porca Palthen., lira, jugerum Pomey.

• **acker-blumme** 7, -blâm 67. 76., -plum 26 (umged. aus) agrimonia. ¿in welcher Bed.?: noch dem loufle der flusnde wassir vnde der ackirblûmyn Meissn. U. 1389.

• **acker-(bolz),** -polz tribula 74.

• **ackerbrachen** Zw. proscindere Nier. s. u. proscisso terrae Mlr.

• **ackerbrechung** agricultura Mlr.

• **ackerbuch** Flurbuch (Hauptbiel) Bing. A. 1550. 1594. ackerbücher pl. georgica Nier.

• **ackerchondrill** chondrilla altera Fr.

• **ackererbe** 19 nd. ocker arue 11 predatorium (✕ predium), i. prouincia 11.

• **ackerfrau** rustica Nier.

• **ackergang** agricultura 110 (nd. lantwinninghe id. G. voc.). achargange rusticatus Smllr, vgl. Grff IV 103, BM. 1475, Lexer v. ackergange. Vgl. zû acker gen 30, zagker gen 8 (md. zackern) arare, glebare.

• **ackergût** allodium 13.

• **ackerhollunder** ebulus Fr.

• **ackerkamill** chamomilla Fr.

• **ackerkletten** brion 143.

• **ackerknoblauch** scorodoprasum Fr.

• **ackerkôl** erysimon vel irio 145.

acker-kraut, -krut, ackerkrut 21 (umged. aus hd. Wrc.) agrestis, agrimonia, ffagaula 26.

• **ackerlattich** lactuca agnina Fr.

• **ackerleihe** Bing. A. 1757.

ackerleuthe Bing. A. 1670. 1757.

ackerlen agrarium 75.

ackermähr f. equus agrestis Pomey.

hd. sächs. **ackerman,** aggerman 6 agr-arius, -estis, -icola, ruricola, incola (auch fremder a. 9, fremde a. 8), arator, glebo, gillo 147.

ackerman (umged. aus) acorus condylus Fr.

acker-menchen 125 nd. -mennecken nnd. -mantje (Stürenb.) candatermula, undacilla. Vgl. Vilmar 7.

• **acker-mennig,** -meng agrimonia; umged., vgl. u. **Agrimonie.**

• **ackermesser** Fr. 1 10.

• **acker-(minze),** -müntze calaminthe agrestis Fr.

• **ackermis-t** m., **-ten** Zw. (Dung, dûngen) Pomey.

• **ackermorgen** iugerum Fr.

• **aggermuscha** passer agri H. S. Fr.

• **ackernusz** tribellus frz. un truffe, saliyot Pomey, talhyrus tuberosus Nmnch.

• **ackerpeterlein** brion 143.

• **acker-pferd** GrW. -pfert vel **ackert-pfert** 74 erpicarius.

ackerpflügung GrW. vgl. **ackerpluhe** carruadae (vgl. Ducange v. Corrata, Diez II. Wb. II 3 v. Corvée) Grff III 360.

• **ackerpfrimmen** ferula 75.

• **ackerraute** fumaria Fr.

• **ackerregister** Bing. A. 1658.

• **ackerreihin** intermissio 64. (reyen hra Pomey)

• **ackerrosz** runcinus 75.

• **ackersarbayt** s. **ackerarbeit.**

• **acker-(-saat)** -sôt salum 25.

• grosser **ackerschafftenhew** corsanda 145.

• **ackerspar** passer agri 40; vgl. o. aggermuscha; aber âhasparo H. S. Fr. id.

• **ackertheil** Erbkur Fr. 1 10.

achertrapp otis 116.

• **ackertropf** (vgl. -trappe, -trolle GrW.) aucones 76.

• **acker-(weib)** -wyb 110 nrh. nl. -wijf ruricola.

hd. nl. **acker-werck,** -wergk 10, -werg 8 rusticatio, agricultura.

• **ackerwinde** convolvulus Fr.

• **ackerwurm** tyrus 74 (driakel wrn 95; umged., vgl. NGl. v. c.).

• **ackerwurtz** (umged. aus) acorus verus Fr., cannacorus 145.

• **ackerzwiefel** bulbus silvestris Fr.

ackerer arator, fundanus, glebo, baneus.

ä-, e-ckerlein, ackerlin 45, klein ackerli 40 agellus.

ackern, ackeren, achkern t, eckern 45. 74. arare u. s. w. Hierza gehören einige obiger Zss.

• **ackerhafft** (o. ackerbar) arabilis Pomey.

• **ackerung** agricultura 19 processio 64. 71. ackerug (Var. von ackerreihen s. o.) intermissio 64.

Ackeran GrW. Gol. Wb. v. Akran. acher ram aquileya (vgl. **Aglei**) P. V. Vgl. hd. (12) nd. ekern, eckerne 37, eckeren 22', eckern sg. 12. 38. pl. 47, ekerne pl. 24 glans; vgl. u. **ecker.** Formen und Citate s. Frommann D. M. V 178[343].

• **Ackers** s. **Eccherode.**

Ackes sim. s. **Axt.**

• **Aeclas** luriaca 21. (aus driackels sim.)

• **Adam** Ety. adamen acc. Bing. A. 1611. weil. ârem, vgl. den Vornamen âm Uberl. A. 1490?

• **adams-apfel** Fr. GrW., **-feige** Fr., **-blsz** vel **-kröbs** laryns Nier., **-holz** Nemnich.

Adamburgk s. **Al.**

• hd. nd. **adama-s** hd. -si, -ni, -t 1, adomant 29 (neben hd. dya-, dye-, de-mant) adamas.

• **Ädder** s. **Ader** Nr. 4.

• (mhd.) **Addressiren** Bing. A. 1664.

Adê, adjês clev. addee apage; md. Kinderspr. âddâ, nd. adjüs.

Adebär GrW. Ältere Formen aus Gll.: adeber vel edefare 13, ebiger 110 „sax. ebeher, zu Rostock adebar, odebuer, in Flandern houare" 140, odebero H. Ph., odebare 7 nl. odenare, odevaer, odebaer Kil. clev. oedber, oedver nd. edebar, edebere, edebeer, heilebate 37. 109. nl. heilauer G. voc. aconia, ophiomachus, ibis. Dazu Formen aus verschiedenen Zeiten und Quellen: ô-, u-debero, adebarn pl. Grff III 155. odebor-o, -e, otivaro nl. hodevare Gr. Myth. 658. hd. otfer, otterwehr (umged.), heilbott (ebenso) nl. heiliuver, eiber GrW. (wdb.) aiber, elbiger Nmnch. nnd. âtjehâr, âhâr, aderbar, odebarr, edeber, âhâr, ehere, eber, êrerbarer (Firmm. D. M. VI 230), ânbart, olifêr, ôlevâr (umged., swe ondevaer Kil.), alebar, hâtebar, hadbar, heilebar, heilebart, ajehaje, hannotter, hennotter nnd. nfries. adebar nfries. arebâd nl. ooijevaar, ôwâr

Digitized by Google

aach. ojevajer. *nd. Formen und Zss. s. noch bei Kosegarten Wb. v. Adebar; Schiller, Zum Thier- und Kräuterbuche I.*

Wir begnügen uns hier mit den Zss. und. **adebârs-, ebersblôme, -brôd** *iris pallustris Br. Wb., Schiller l. c.* **adebarskarsbêre** *ribes nigrum, nl.* **ojevaersbeek** *(hd.* storchenschnabel*) acus muscata 116.*

Urform und Heimat des nicht allen deutschen Stämmen gemeinsamen Wortes lässt sich aus den vielfach umgestellten und umgedeuteten Formen schwer erschliessen. Seine Bedeutung wurzelt in sehr altem Volksglauben, wie die noch einiger andern Storchsnamen (vgl. u. a. Gll. vv. c.). Für die Etymologie vgl. u. a. J. Grimm Gramm. II 487; Myth. 2. A. 638; Wtb. v. Ädem. Der in mehreren Formen der ältesten und heutigen Zeit erscheinende Anlaut o kann immerhin schon eine Trübung aus a sein, wie der häufige e neben dem seltenen aber alten ä, u. abgesehen von dem qualitativen Ansehen des a. Somit seien Erinnerungen gestattet an krim. got. aha Ei (vgl. 2. B. die Benennung brutstorch); auch an den nd. Marchennamen des Frosches aderjân und an adder (Otter), obwohl freilich die in ihrem ersten oder zweiten Theile hieran klingenden Formen zu den jüngeren gehören. Von denselben scheiden sich auch folgende Wörter, deren Erwähnung bei dieser Gelegenheit kaum einer Entschuldigung bedarf: ags. attorcoppa *m. engl.* atter-cop, -cob, addir-, ader- *und.* adder- *dän.* elder- *kymr.* adar-, adyr-cop *Spinne niederschott.* ettercap *id., Wespe, bisor Mensch. Die erste Hälfte der Zss. ist, wenigstens bei den Formen mit* tt, *ags.* attor *pus, venenum; sicher aber der Schlangenname in nnl.* adderkopje *hd.* otterköpfchen *raphidia ophiopsis, Schlangenfliege Nmnch. engl.* attercops *bedeutet auch Spannwebe. Beide Bedeutungen zeigt der zweite Theil der Zss.: nnd. (westf.)* kôbse *nnl.* spinnekop *kymr.* copyn, pryf- *(Wurm)* -coppyn, cyfil-, cyff- *bret.* keff-, kéô-, kiskaûv-niden *f. Spinne; nl.* kopwebbe, koppeghespin *nnd. (westf.)* kobswebse *engl.* cobweb *swed.* spinnekâfva *bret.* kanivet *u. s. w. Spinnwebe. Vgl. Pott IV 352 ff.*

• **Adechsz** *s.* **Eidechse.**

Adel (*vgl.* **Edel**), edel (✕ *adj.?*) *t nobilitas, generositas, dwitria. v. Synderisis Gl.*

• **adelbrief** (adels- *GrW.*) *diploma nobilitatis Nier.*

• **adelhait** *Uberl. A., alhaide Frankf. A. 14. Jh., Messn. U. 1463,* alhaid *74 nd.* alheyt, aleke *Eig. Adel-, Al-heidis. und.* âlke *auch Schnattergans der Thierfabel, Schwätzerin, Dohle s. u. h, v.*

• **adelkelt** *nobilitas Mlr., Palthen,, Fr.*

• **adelmann** *Familienname.*

• *mhd.* **adelsun,** addelsun *heros 100.*

adelschaft *proceritas* 16.

adelich, adellich 31, *s.* ein adelicher *65 nobili-s, -ter, -tare (u. baren, leben, thuen) 75, subtilis, insignitus (gezeichnet a. u. s. w.)*

adelsch vbertrefflichkait *prestantia 65.*

adeln. adlen, edeln (*vgl. u. h. v.*) *insignire.* geadelt *insignitus* 17. geedelt *clarissimus 93.*

hd. nd. nnd. clev. fries. **Adel** *m. GrW. 2* (*wo ostrom.* udul *lotium verglichen wird, das aber das lat.* udum *id*) *eenum 147,* atel *linio 75, Fr.,* otel *Fr. nd.* adele *nnd.* âl, eddel, iddel *nfrs. helgol.* edel, *wangeroog.* idel *nordfries.* adel, aedel, addel, âl *nm. (Outzen) dân.* addel, ajel *Pfütze, Mistjauche, mündet Harn thd.* kâhitael *Fr. swed.* condel *Kuhharn).*

• **adellache** *f. Mistlache Smllr.*

• *nd.* **adelpöl** (*Mnk. Wb.*) *nnd.* âlpaul, âpaul *(Schmbch) Mistpfuhl.*

• *nnd.* **âlpump** *Mistpfuhl Br. Wb. Schmbch.*

• **adeltruhe** *f. Jauchenwagen Smllr.*

hd. nd. **Adeln** *mit Jauche besudeln (Schmbch), düngen (Smllr I 26) swed.* adla, ala *harnen.*

hd. nd. **Adel** (*an hunden*) *nnd.* âl *m. myrmecium (Vogel), panaritium; auch nnd.* âk; *Einheit mit dem vorigen* adel *ungewiss.*

• **Adelfelken** *albula caerulea Hewitsch. Zu* Adel *Nr. 4? Vgl. das folgende.*

Adelfisch, edle albulen *lauretus 140.*

• *sweiz.* **Âden,** ada *sim. immer, aus* ald-, *nicht aus churwälisch* adina *(vrrig Gol. Wb. A 50; s. q.* adünà*, egl. Diez R. Gr. 2. A. I 44.*

• **Ader** *s.* **Âher.**

hd. nd. **Ader,** adir *Sum.,* ayder 19. *133.,* aydder *133 hd.* oder, odir *s. 9.,* odder *125.,* auder 40, *46. 76. nd.* adere *nl.* adre *99 vena, arteria, fleba, emorrois, ilia, fibra, nervus m. Abll., vocalis. gheste van* aderen *flagella* 37.

• **adergunten** *pl. tori venarum Mlr.*

aderlasz *flebotomia 75.*

• **aderlaszzeichen** (*im Kalender*) *Fr.*

ader-lassen, -lossen 6. 9., zu ader laussen *88,* zu der a. l. *68,* zu der a. lassen, blut l. zu der adern, l. vff der a., die a. l. *nrh.* die aderen lassen, tzer a. l. *nd.* de a. laten, l. blout nt den adern 38 (*gew. bloss* lassen *sim.,* laten) *flebotomare etc.* vsz der aderen lassen *minutus* 14.

ader-lässer (*GrW. einmal belegt*), -lasser, -lausser (*nrh.*) -laisser *132.* -leisser 10, -later 13, aderlasser 6, aderrleszir 17, ayder-leszern 17, -layszer *133 nd.* aderrlatter (lasser vff der ader 75, *oft bloss* lasser, leszer *sim.*) *minutor, flebotomator.*

• **ader-lassung** *Nier.,* -laiszung 7 (*gew.* laszunge; loszung zu der adern 21, zuit zu der a. lassen 17) *flebolomia.*

• **aderling** *venenum* (✕ *vena?*) *Megenberg.*

• **aderlosz** *enervatus Mlr.*

• **adern-** *hd. nd. (GrW.)* **ader-puls** (*puls, der auder beweginsz 76, is die beweginghe der adern* 38) *pulsus.*

• **adernrore** *s.* oderror (✕ odem?) *vocalis, v. arteria. Vgl.* **athemrohr.**

aderschlag *pulsus 75.*

• **aderschlagen** *venam solvere Pomey.*

adersprengen *extrahere sanguinem Pomey.*

• **ader-ig** *GrW.,* adrig 52, *GrW.,* adrick 7, edrig *74,* **e-, o-derichl, adrechtig** 17, âderig *vel* ader-achtig, -âchtig *Mlr hd.* (20) *nd.* aderich *nervosus, nervulens, varicosus, laceratosus Mlr.* (groszâderig *venosus Das.*)

• **edrin** *nervicus Fr.*

• **a-, o-derlich** *nervuosus.*

adern, edern, oedern *68 artheriare, fibrare, nervare, dimembrare* (adern *seczen ader legen nervare* 17. a. *verbawen, abschnyden sim. subnervare*)

• **aderken** *arterire* 8*.

Die alte Wissenschaft kannte viele Adern; wir geben einstweilen folgende belegte Zusammensetzungen.

• **achsel-ader** *Fr., GrW.,* **-pulsader** *Fr.*

• **after-, aftern-adern** (*eyn* ader *an dem hynderen vensterre 4*) *emorodes.*

• **athemader** *Das.,* atem- *74,* aten- *93,* atten- 40 (*lasst gew. -ader weg*) -ader *arteria, trachea.*

aug-, augen-ader *viona 75, opticus 74. o. sc. nervus eyn* ader *an eym* auge 17.

bantader. pantâdern *pl. Meg.,* bantandern *pl. 77 nervus. nd.* bandadern *ligamenta Chytr.*

blutader *vena 93.* blütader *arterio* 25.

brunader *75 scatebra. mhd. auch* burnader *ahd.* brunadara.

• **dichodir** *varica V. a. 1420. Vgl.* **Diech.**

• **dunstader** *arteria Meg.* -dunst vel tunst-adern *vene* 50.

erd-ader, -oder (*da man goldi silber o. metall grebt*) *minera (Gemmen).*

ertzader *minerale* 52.

farzader. varezodir 9, warezoder 8 *podex.*

flachsader *nl.* vlasader *nervus. (Fr., GrW.).*

• **flechsader** *nervus 111. flechsader Fr. I 12*.*

frauenader *vena sapharna Pomey.*

• **gaist-âdern** *pl. Meg.,* -aadern *77* arteria.*

• **goldadern** *Fr. I 12*.*

hals-ader, -adra *Sum.,* -aydder *133,* -odir, -oder, der halz- 5*, halez- 18, halsz-, (hal- 93) -ader, a. am hals *110 nd.* hals-ader, -adere *arteria, cephalica, cervix, fibra, torus.*

• ein harter **halsz ederiger** *pertinax 65.*

hd. nd. **hant-ader,** -aider 7, -oder *4 salvatella.*

• **hartzadern** *Fr.*

hauptader *74,* haubt-, houbt-, houpt-, haub- 1, haup- 27, heupt- *nd.* houet-ader, houptauder *76,* houbt-odir, -oder, houtodir *V. a. 1420 nd.* houedadere *cephalica, capilla, salvatella.*

• **hertz-, hertzen-ader** *portalac-tus,* -i 25, *mediana, cardiacae.* **herezgâder** (*vgl.* **geâder**) 32 hartinnethere *Erf. Gl.* (*vgl.* **inader**) *viscera.*

kelemader 19 *nd.* keelader 19 *epiglotum.*

• **kienadern** *Fr. I 12*.*

knindere *100,* knyodir 8. 9. *nd.* kneader *varex.* **kindauder** (*unmod.?*) *bufragines* 32 *NGl. v. Suffrago. mhd.* **kraftadern.**

krampfader *Fr.*

• **langoder** *s.* **lungenader.**

• **leber-ader,** -ayder, -oder *nd.* leueradere, **leuernader** *nrh.* leuerader *epatica, bilis, kilis, rilis.* ader *aus dem magen zu der lebern mistriatica* 9.*

Digitized by Google

• **lufftader** *Fr. I 627'*, luft- (*sc.* -ader) *s.*, -odern *125 Marg. arteria.*

• *hd. ad.* **lungen- ader, lung-,** lung- *s.*, **lungi- t -ader,** dy lunge oder *s.*, lung-oder, -adder 3, longauder *76.*, langoder 27 *mmsta, pulmatica* (lungenanger *pulmatica* sic ?).

• **median-ader, -kopfader** *mediana Fr. I 655'.*

• **miltz-ader,** -adern 17 *splen-etica 74, -ata 17, saluatella Fr. Ks.*

• **mittel-ader,** -oder *s.* mitlader 1 *ad.* middelader *teyn* ader mitten an dem arm 17) *mediana.*

• **pfarrader** (*Ochsenzimmer*) *Oberlin* (*HM.*).

• **pulszader** *pulsus 74.*

• **rosenader** *vena saphaena Pomey.*

• **ruckader, ruckenauder** 32. rucke-, rugge- *46*, rug- 8 -ader, ruckoder 17, rugkaden 21 *varex, kilis* 32, *saltatella 47.*

• **runs-** *77*, **runst-** *Meg.* **-adern** *vena.*

• **schulderader** *spatula* 33.

• **schwabader** *s.* **werkader.**

• **senader,** seen-, sene-ader *ahd.* senoadra (*sim. Smlle III 252*) *arteria, varex, nervus.*

• **silbe adern** *Fr.*

• **spaltadern** *Fr.*

• **spann-** *Fr.* **span-ader** *varex, nervus.*

• **sparr-** *111*, **spar-** 52. *125. Auent.* -ader, -oddern *125 varex.*

• **spisader,** spiszader *meri, isophagus.*

• **werkader.** *vene exeunt ab oppate v. vocare . . . .* **schwabader** *artere aut* (*st. arteric autem*) *a corde* werk ader 6.

windader, wuindr-, wint-atheren *pl. arteria Erf. Gl.*

hd. nd. **Ader,** adir *Erkf. A. 1536, bisw.* adder *seu etc. possim in Gll. s.* **Oder.**

hd. nd. **Ader-kouwen** 12, -kowen 23 *ruminare.*

• **Ader-mennig, -monie** *s.* **Agrimonie.**

• **Adfallen** *canalis* 21. *Umged. aus aquaductum sim.?*

• **Adherieren, adhesie** *s. f. gerichtliche Ausdrücke Frnkf. Ils. 15. Jh.*

• **Adich** *lacuna* 1 *aus aquaeductus, wie folgende Umformungen und Umdeutungen:* **aduche** *f.*, **aduch** *n. Frnkf. A.* (*s. das Folgende*); **aducht** *meatus* 20. von der *a. lat. ab Aquaeductu* Patrizergeschlecht *zu Köln* (*W.*). *Kehrein* (*Sammlung 1861*) *gibt aus dem 14. Jh.* adduch, aeduche, **anduche;** *Veith Beitspr. sucy.* aedich, **aelich** *westf. nack f.*, **adit** *f. Stollen. Beispiele aus den Frnkf. A. 14—16. Jh.: fur einen eichin dele zu der aduchin; von einer aduchen 1396; die a. zu beschen 1452; an die adeche 1450; effe der atüchen 1367; adehne 1442, das wasser sal durch das aduch sinen gang han* (*Böhmer 1526 W.*); *aqueductum qui dicitur* aeduche *ib. 1504* (*W.*) **agduct** (*GrW.*) *cloaca 109.* agedocht *canuculus Symb. D.*, **aytzucht** *sentina V. a. 1420. V. Vrat.*, **aytersucht** (*unsyed.*) *id. 9*, aytzecht *forica 9, locher wie inzuchten oscula Agric.*, **anzucht** *cloaca, latrina 114. 126. Vogel, GrW. westerw. (bei Schmidt)* **abtäg** (*halbhd.* abteich) *m.*, **aderich** *m* (*vgl. Kehrein Wb. h. r.*), *hess.* (*weil*) antauch (*ib.*) *Kellerkanal. Vgl. Mnd. Wb. v.* Aducht. *Vilmar vv.* Aduch, **Erdocke.** *Zu der Umdeutung* an- *gehören noch: hd.* antauch-en *f. 41. -e f. Zehner* (*md.*) *complanium; westf.* **andauke** *f., schon 1666 die* antaucken *Bing. A.* (*gedeckter enger Kanal in Felde, Hofe u. s. w.*); *rheinl.* **andau** *f.* (*Kehrein*); **andacht** *canalis 74. Vgl.* wasser-duche, -duch *aquaegium, aquaeductus.*

• *ahd.* **Adildorn** *rannum Grff.* adildor *rannum Flor. Gl.*, zu Adel, *vgl. indessen* agaldorn *v.* **Aglei.**

• **Adju-nkt, -tant, -vant** (*beim Kirchengesange*) *Fr. 112.*

• **Ad lallen** *suggere 18. Verschrieben?*

Adler, adeler, adelar *s.* 12. *Dmnk. A 176*, addelar 21, adlar 3 *Marg.*, addaler 10 *aquila. Vgl.* **Aar.**

• **adler-holtz, -orden, adlers-beere, -nase** *Fr. 112.*

• **adlerschnabel** *m. nasus aquilinus Pomey.*

adler-stein, -stern (*sic Vogel*) *aetites* (*Pallhen., Pomey, Vogel*), *aquites* (*vgl. u.* Agat) *Vogel.*

• **adleri-n** *Mir.*, **-scher** *74. 112. aquilinus.*

• **Admirál** *Ihre B. Wb. I. v. Almirante, nl.* ammirael *prefectus classis 116. Abll. und Zss. Fr. I 12.*

• **Adomant** *s.* **Adamant.**

• **Adoniszröszlein** *adonimm, flammula 145.*

• **Adra grais** *pes pulli 87, aus mlt.* adraginis *sim.* (*Gl. v. Adragis*).

• *hd. nd.* **Adrétt** *zierlich. anstellig. Aus dem Romanischen.*

• **Aducht** *sim. s.* **Adich.**

• **Advent** *Meissn. U. 1455, adventus S'. Zss. Fr. I 12.*

• **Advocat** *advocatus 77. Ubert, A.* (*advocaten d. sg.*) *Frnkf. A. 15. Jh. Zss. Fr. I 12.*

• **Ae** *quasso Mh* (*anders a GrW.*).

• **Aessack** *s.* **Aas.**

• **Afdisse** *s.* **Eidechse.**

• **Afen** (*Frnkf. A. 1450, vgl. o.* aben) *s.* **Ofen.**

Afern (*vgl.* abern), affern *Fr.*, aefern, aeferen *Pomey repetere*, wider effern *replicare 74. red e. vnnd repetuen; v. vnd* efern *Ubert. A. 1523.*

• **Aferung,** efferung *iteratio Stor, Pomey, Fr.*

• **avara** *acc. pl. paramides Germ. I 47, Greff I 481.*

Affa (*GrW. vgl. Vilmar*) *m. u. in* Aschaff *mit Abll.*; Dautphe, *Hauss und Dorf im hess. Hinterlande, beim Volke* Dauroff, *früher* Dudafa, Doduffe *sim.*; Lasphe. *Stadt ebds.*; *wetterau.* Horlof *f. Fluss (aber m.? nh. Asyl bei Kinderspielen i. q. frankf.* hollerhop *m. hanau.* herlöp *m.*), *früher* Hurnafa, Hurnipha *sim.*; Ulfa, Ulf, *Flüsse in Hessen, Dorf in der Wetterau*; Utphe *Dorf ebds. Obern- und Nidern-Asphe* (*Amt Wetter*) *Bing. A. 1590.*

• **Affaire** *f. Bing. A. 1756.* was *der pfarrer vor* affairen *gehabt ib. 1748.*

Affe, aff *nd.* ape *simia.*

• *nd.* (*hold.*) **apkatt** *f. dän.* abekat *Affe.*

• **affwolf** *bellua Vogel.*

• **affengefris** *clarimum pecus Mier.*

• **affengeschlecht** *spanz 91.*

• **affen-nase** *simus Pomey, nasus simus Mier.*, -naas *silo Zehner.*

• *md.* **affenschande** *wett.* affeschân *f.* (*es ist die, eine a.*) *arge Schande. Vgl.* löwenschande *id.*

• **affenthier** (*vgl. Lexer*), *umgedeutet o. v.* **Abenteuer.**

affenwerck *affectatio Mier., cacozelus Vogel, Pomey.*

• **affen-markt** *1441* (*W., jetzt nicht mehr*), **-porte** (*jetzt* **-thor**), **-steln** (*noch jetzt*) *Örtlichkeiten in Frankfurt a. M. seit 15. Jh.*

• **aeffle** *similus Mir.*

affin, affen *46*, effin *f. simia.*

• *md.* **affig** *i. q.* affisch *GrW.*

• **affen** (*alles GrW.*) *vexare 75.*

• **affung** *illusio Mier., Pomey.*

• *nhd.* **Affekt** *m.*, **affektvoll** *a. s. M. one einige* affecten (*Leidenschaftlichkeit*) *Bing. A. 1650.*

• **Affel** (*trubulicus*) *s.* **Nabel.**

• **Afferdrerim** *antelu, corriyu selle 49; wohl aus* afterriem (*rostelu*).

• **Affelcieren.** *mit beschwerung* afficiret *sind Bing. A. 1695.*

• **Affiglren** *den Nahmen mit grosser Fracturschrifft ahn die Schewer Bing. A. 1647. Wappen an dem Pfarrhaff* affigiret *ib. 1755.*

• **Affirmieren** (*behaupten*) *Bing. A. 1684.*

• **Affodill** *sim.*, **aphrodillen** (*Henisch*) *affodillus.* weisz a. *athncum Mir. nd.* affrodill *Regel Mnd. Arz. 8.*

Affolter *GrW., Vilmar h. v.* (wo faltergarten *eher, wie wett. das* falterhaus *zwischen Schelten und Laubach, aus* fallthor) *viscum 73 (als lat.?), vel* affolteru, *Var.* affalteru *75*, affaldra *Hild. Phys.*, affeldre *malus, affolteru malinum Symb. D.* affeltee *masusun u.* aft- *vel* masz-holder *opulus 126. Kirsch.* (maszholter *malus 7, sonst acer, s. u. h. r. Vgl. a.* **hielholder,** eiffaltra *u. s. w. tribulus). Noch heute oberd.* affalter *c. malus Fimm. D. M. VI 25. nnd.* eipeltere, eppeltere *acer campestre Schambach; vgl. Mnd. Wb. v.* Apeldern); *Untersuchungen von Oberdieck im Breslauer Gymnasialprogramm 1866 S. 20 ff. In den hier gesammelten Wörtern mischen sich* affalter *und* affolder *nebst* asphodelus (*vgl.* affodill).

• *Zss.* **affalterpawm** *pomus 74.* **afholder-baum** *opulus,* **-wurz** *asphodelus Fr. 113, Nmnch. ags.* **milscapuldr** *melarium 94*, **surmeist** apuldr *malus matranus Somner* (meist appla *nicolai 94*'). *Ortsnamen:* **Affolterberg** *Ubert. A. writt.* **Effholderbach** *Bing. A. 1654*, Effelerbach *ib. 1572, jetzt im Volke* Effterbach, *hd.* Effolderbach.

• *nl.* **Affrike** *Affrica 99. nd.* **afferenland** *Libia* (*i. Affrica Gl.*) 37 *hd. einer esz* africa *sim. Afer sim. Getulus v. afferlands* gotshusz 45. *affertanus i. negotiator vel submagator afferre regionis wulg. eyn werber des landes afferrie* 45. *Vgl. die Glossen ex. African-us -a Gll.*

• **Aft, aften** *got.* afta *u. s. M. Smlr I 54. Got. Wb. A 108. oberd.* aft *entspricht auch dem nhd. so des Nachsatzes* (*Steiger*).

Digitized by Google

•*sächs.* **Afte** (*neben* efte, ofte) *oder Gl. vv. Aut, Abhominare etc.*

After *sächs.* (*bisw. hd.*) achter *elev.* echter *post, pone, retro,* after *19,* athter 20 *urh. nl.* van achter *nd.* a. by 11 *pone,* achtern *retro* 22*. urh.* a- *elev.* e-chterste *superl. vv. apostela Gl., longale, sitevologa. böhm.-d.* Achter *sea* (*Fodisch*). *In Frnkf. A.* after (*meist schlecht*) *dagen sim. 1360,* after *V jaren 1451* (*W.*), affitr *der zyd 1551, a. achte dage* nach *sant meritins tage ib., a. dysin phinst heiligen dagen sim. 1360,* after *V jaren 1451.* (daraffter *ib. 15. Jh.*). after dem selben dage *Frnkf. Hs. 15. Jh.*

•**afterædern** *s.* **Ader.**

•**afterlünter** *suboffica Fr. 1 15.*

afteranwal-t, -d *Fr. 1 15'. 14'.*

•**afterviſſehlahen** *110 urh.* **achtervysziaen** *calcitrare, quadrupedare. nl.* die achter vvtslaet *calcitro.*

•**achterbellen** *Br. Wb.,* agterbillen *99 nates.*

•**afterbergen** *racemari Fr. 1 15'.*

•**afterbergung** *racematio 88.*

•**afterbliben** *retromanere 20.*

afterdarm *colus 6. Fr.*

•**afterdechant** *prodeceanus Fr.*

aftererbo, afdererbo, afdiherbo, ahtererue *H. S. proheres NGl.*

•*nd.* **achtervellich** *recidinus.*

•**achter-ganck** *s.* **-gehen.**

•**aftergeben** (✕ -gehen) *secedere 67.*

•**aftergefälle** *receptacula retrimentorum* (*vom* after *n. GrW.*) *Fr.*

•**after-gehen,** -gen, -gene 19, -gau, -gain 18, afftheregehen *133 nd. urh.* achtergaen *secedere.*

•**achterganck** *secessus 20.*

•**afflirgekose** *surrium 5'.*

•**after-** *sachs.* **achter-gereyde** *n.* (*urh. van den perden nl. van den peerde*), elere, echtergereyde (*der perde*) *hd.* aftergereid. *Var.* -gereit (*an einem pferd*) *110,* achtergereide 19 *postela sim.*

•**aftergeschirr** *postilena 75, Fr.*

•**aftergetreid** *grana leviora Fr.*

•**aftergraben** *s. m.* (von after *n.*) *Fr. 1 13'.*

•**aftergrene** *viscovmes Symb. D.*

•**aftergurtel** *subtela 110.*

•**afterhauffen** (von after *n.*) *Fr.*

•**afterheubt** *occipicium* 20. *hd.* achterheupt *occiput Palthen.*

•**afterherr** *dominus secundarius Fr.*

•**afterholz** *Fr. 1 15'.*

•**achterhoren** *obedire* 14.

•**afterkal** *retrocalnus 74.* (auurchalauer *recalraster Grff zu* avar).

afterkind *posthumus Fr.*

•**achter-klaffen** *152.* -klappen *G. voc.,* (*nd.*) *Schiller Beitr. detrahere,* **-klaffer** *152,* -klapper *G. voc. detractor,* -clepper *Schiller l. c.*

afterklauen *Fr. 1 15'.*

•**achterknecht** *pedisequus Fr.*

•**afterkohl** *carbonum pulvis Fr.*

after-kosen, -koszen 17 *obloqui, obtrectare, sbst. sencia* 8 *nd.* achterkosen *obtrectatio* 37. *Schiller l. c.*

•**after-kose** 74, -koze 9 *obloculio, senecia.* (affirgekose *s. o.*)

•**after-koser,** -koszer, afirkoser 9 *filodorus* 17, *obtrectator, senecionus. nd.* achterkozer *Schiller l. c.*

•**afterkosunge** *obtrectatio* 9, *sencia* 17.

•*nl.* **achtercroppiere** *crappera, postilena 116,* (-ier) *kil.*

•**after-lassen** *Fr.,* -laszen *rel* -laiszin 9, -laeszen 20, achter-laeszen 20 *urh.* -laissen *nd.* -laten *relinquere, o-, obmittere. Prtc.* afftergе-laszen 20, -layszen 19 *nd.* achterlaten 11 *de-, re-lictus, reliuitus.*

•**achterlassunge** *omissio* 20.

•**afterläuffer** *fossor etc.* (von after *n.*) *Fr.*

afterlieder *calcedo 74.*

•**after-iehner, -lehnsmann** *subvasallus,* **-lehnherr** *Fr. 1 13'. 14'.*

•**äfterling** *Afterdarmweurst ahd.* aphtarlinga *ectales Smltr I 35 vgl. Grff 1 190.*

•*Aus* **aftermehl** (*GrW*) *bereitet man in der Wetterau die Gebäcke* **after-platz** *m.,* **-zettel,** -zetten *m.,* **-kist** *m.* (kest *ahd.* kies, *daher auch* kistknchen), *in der Oberlausitz* **afterkuchen.**

affermontag *dies Martis.*

•**afftirnel** (nell *K. V.*) *occipium Grff.*

•**afterpabst** *antipapa Fr.*

afterredе, *auch* = *gerichtliche Gegenrede, neben dem gibd. selteneren W.* nachrede. (*Zw.* verafftерreden) *Frnkf. Hs. 15. Jh.,* afftirrede *detracto 9.*

afterrede-n *obtrecta-re* **-r** *-tor Palthen.*

•**afterredung** *obtrectatio Palthen.*

•**afterraide** (-reide) *postela 74.*

after-reif, -raif *Sum.,* -reffe 9, afftir-raif *104, Grff,* -reuff 8 (ostirreyf *sic V. a. 1420*) *postela, subtela.*

•**afterriem** *91,* achtereme 20 *postela.*

•**aftar ruckie** *posteriorum Grff.* achter-ruck 18. 23., -rugge 22. *152. deorsum, aterso, tergotenus, urh.* **-rugge claffen** *nl.* -rugghe clappen *obloqui; nl.* **-r. sprake** *obloquium; nrh. nl.* **-r. stellen** *postergare; nd.* **-rughe dan** *retroactus* 23, **-ruggewart** *retrogradus* 23.

•**afftersabbat** *Luc. VI 1 Fr.*

•ein **afterschande** *prohjudor 155* (*s.* **Ach**), *ist nicht identisch, aber gleichartig mit* affenschande *gebildet, resp. hinzugedeutet.*

•**afterschirm-herr** *Fr.* (-vogt *GrW.*)

•**afterschlacken** *scoriae bis purgatae Fr.*

afterschlag *m. unbrauchbare Theile beim* Beschlagen *des Zimmerholzes;* afterslege *pl. Nachwuchen der Wanden, Stunden Fr. 1 14'.* (*Bedd. f. GrW. und nhd. Wbb.*).

•*nd.* **afterschwarm** *m. der dem Hauptschwarm häufig folgende zweite der Bienen.*

•*sächs.* **achterzuster-kynt** 11, -kinder *89,* **-soen** *85.*

•**achterzich** *retrorsum* 23.

•**after-siedlin, -sitzlein** *pl. Lehentheilchen Fr.*

after-sil *subile 76,* -syl 74, -silen *75 nd.* achterzele *postela. sil rel* affersil *epiphya* (*v. Ephippium Gl.*) *76.* after-seil, *Var.* -seile *subtela 110.*

•*nd.* **achterzitten** *residere.*

•**after-sitzlein** *s.* **-siedlin.**

•*nd.* **achterspreken** *obloqui.*

aftersprachte 20 *nd.* achterspraek *obloquium.*

•*nd.* **achtersteven** *phalcis Chyir.*

•**after-theil** *Fr.,* -deil *19 sächs.* achter-deyl *132. 147.,* -deel 11. *89. G. voc. arrarregium, posteriora, preuidicium. urh. nl. a.* doen *preindiciare.*

•**afterthellung** *subdivisio Pomey.*

•**afterthür** 74. *Fr.,* achter-dure *152. G. voc.,* -deure *Kil.,* echterstehe duer 11 *postica.*

aftertra-h *GrW.,* **-ch** *Vilmar (q. v.).*

•**aftervndern.** *zu morgen oder a. kommen; m. oder* **a. brot** *Frnkf. A. 46. Jh.* **a. eszen** *antecena* 7.

•**achtewarn** (*vgl.* achte-reme 20) *remuneo* 20.

•**afterwart** 12, achter-wart 11, -wert 23, **-warts** *152. G. voc. se-, retr-orsum,* -wartz ouer *132* (bachwart 33) *resupinus;* -wart **wassen** *decrescere G. voc.;* -wort 23, **-wert** 22, **gan** *demeare;* -wert **werpen** *semovere* 23.

•**achterwescher** *detractor* 37.

•**afterwichen** 19, achter-wichen 20, -wicken 11 *secedere.*

afterwit *noch 1856 in dem Liede e. dänischen Holsteiners auf die Schlacht von Schesstedt in Dagbladet 1864 5. März Nr. 54.*

•**after-zuhtingun** *Münch. Gl. Germ. XV, sim. Grff,* **-zittigun** *119 depositantes.*

•**affiert** *ade. Teilndi bei Fr. 1 14'.*

•**Ag** *perca 93. Grff 1 103.,* ciamo *H. S. D.,* ac *clama Grff.* hecche *ciuua 104* (*hierher?*) *Wir reihen an: die Fischnamen* egle., eggeling *sim.* (*s. GrW., Grff*), akpouz *perca Gl.,* agapuz, appeiss(en), anpasz, älepute *Smltr-Frommann. Auch mehrere Benennungen der perca fluviatilis aus deutschen u. a. Sprachen bei Nemnich schliessen sich an obige Formen.*

Agalaster, elster, atzel *sim. GrW.,* agilstra *84, Fl. Gl.,* agelstr-a *151, Oberlin,* -in 32. aglaster, agluster, agleister, anglester (*secundum sweuam*) 7, agerlaster *111,* agleister 40. 50., agel-eister *vel* -ester *rel* -stur *Oberlin,* -sturr 34, -stier, -stren *154,* -eie *BM.,* algerister *103,* alaster 9. 4., *hd. sächs.* alester 8. 20. *109.,* alstra *H. S. D.,* aelster *147 hd.* alster, aster 5. 77., elster *sächs.* egelster 23. *78.,* heister *109.* egestre *99,* eghester 37, exter *G. voc.,* exter 11. *109. 152. 147. hd.* aigelstr-ow *rel* -ay 77, agaza *Fl. Gl., Grff,* agerst 6, ägerst *Bas.,* egerst 29, ägerste *Fr.,* agrest *64*,* alczel *49,* atzele *S*,* atzel, arstel 67, adzel 13, azel 16, ackzel 19 (*hierher*) hätzel *Fr.,* hatz 75, hetz *64*. 68. 110. pica, piales, monedula, garrulus, v. garrire,* eester (*147 a. d. D.*); *wett.* atzern *o.* atzeln *d. böhm.* ocheluster *Fodisch.* o-, heu-laster, **scholoster** *Petters*

Digitized by Google

And. 58. Weitere Formen aus deutschen u. a. Sprachen s. bei Nemnich und bei Diez R. W. I v. Gazza. md. an der atzel (Peruecke. i. q. am kopfe) kriegen.

a-, ä-gerstenaug *nrh.* echsteroug, atzel- o. elster-auge *Kehren clauus, gemursa, vesica* (auch hüneraug *Stor*). *Vgl. Kehrein rv. c., Stalder I 92.*

•atzelbergen *drapelinda* (ludus) *112.*

•Agaldorn *s.* **Aglei. Adlidorn.**

•Agaleizi *Grf I 151.* egeleizmo gauge *frequenti gressu* 48.

•Agat (achat *GrW.*) *nebst* **ag-, elt-stein** *GrW. zeigen viele Varianten, Umdeutungen und Mischungen: hd. sächs.* agat- 22. *74.*, agaten- *147*, agei- 13. 23., ageten- 23, agehten- o. aghet- 37, agi- *Fr., Ki. hd.* ait-, eit-, aid-, eid-, ayte- o. ayten- 12, ayter- 27, aden- 5*, eydesi- 17, ach- *62. 64.*, agi-*Grff*, age- *123 nd.* aghe- 37 *hd.* agg- *144.* ag- 25. 29. *Das.*, aug-, a- 12, au- *153.* an- 16, art- 42 (edel-, yddel-, nadel-) **-stein** *sachs.* -sten *aquates, accates, gagates, magnes* (agnet 1), *hernaz, carabe, cacabre, runcabar, cadmia NGl., succinum. (yel, yerlin, silber)* acastein *Frnkf. A. 15. Ih.*

•agsteiner tropfl *succina gutta Mlr.*

•(Agathe). *md.* Aglete, *eyn vrauwen name Agata* 38.

•Agel *sanguinaga s.* **Egel.**

Agele, achel, egel, agen, ahne, amm *GrW. eler.* agher *nd.* eige *109 hd.* ach (*spica, vgl. Aher*) *II. S. D.*, aglan 29, agel *Fr.*, agelen (*von flachs o. von hanff*) *110*, agena *II. S. D.*, agna *93.* agini *104*, agene *Sum.*, agen, egnen *88*, (*md.*) ane (*von flax* 18), anen 5, an 21 (*wetl.* ân *sq. pl.*), ayne, ayn (*von flachs* 83) eyne 5*, agene *m. Fr. I 44 swb.* angeln; *ell. zu trennen:* **am** 1. 2. *75. P. V. BM.* (*darin das korn lit theca, folicula 75*) *mhd.* ome *stt.* om (*Spreu*) *zim. und.* einen (*pl. Ährenstacheln*) *aens, arista, festuca, folliculus, faluppa 147, mygna* (ahana *Grff*), *napta, palea, spica, stuppa. ahd.* agana *peripsema* **aganahi** *quisquiliae s. q. ag.* aehnlan, aegrihan *Gl. h. r., germ. XV. md.* égel, aile *f. nhd.* achiel, hachel (*Granne, Ährenspitze*) *Schambach. anderhalb sack geredten* (*gesetzt*) *ann Frnkf. A. 1525. Weiteres s. GrW. rr. c., Gol. Wb. v. Ahana, Vilmar 40, Lexer vv. Amse, Amsal.*

•agenstumpff (Zss.? *neben* agen, stupff) *festuca 54.*

amsteig *locus vbi palee in hortco reponuntur 75. nd.* amestêch *Mnd. Wb. Vgl.* steig *palearc; Gol. Wb. S. 158.*

eglein *Hem. Fr.*

agnig (*rulg.* schiuere) *stupeus 75.*

•Agen (*palburus*) *s.* **Hagen.**

•Agepinige (rel bad) *therma 86.*

Ägerst *m. Zss.* **Agalaster.**

Ägerten *f.* (*glabretum Fr. I 45*) *s.* **Egert.**

Agetucht *nm. s.* **Adieh.**

•ni. Aggele *leda 99. Aphärcsi?*

•Aglar (Aglei *BM.*) *Stodtn. Aquileia Mlr., Palthen.*

Aglei, acklei, *nicht mit GrW. v.* Egel *Nr. 5 deutschen, sondern romanischen Ursprungs* (*vgl. Lexer v. Aglev*), *in allen deutschen und romanischen Sprachen verbreitet, wie auch slavische Namen dieser Pflanze von* orel *Adler abgeleitet sind; für die Grundbedeutung s. u. a. die Wb. von Freund, Ducange.* aquile-ye 10. 26., -ij *149*, -y 1. 18. 76., akelege 22. akeley *83. 152. 157.*, ackaley *110*. *125.*, akaleye *85. 96.*, acculey *97 hd. nd.* ackeley, acceley 5*, acleye 22*. *47.*, agaleia *Grff*, agelia *120*, agelei 7. *121.*, agelegen *vel* aquerley *77*, ackerley (*swed.* akerleja *norw.* aakerlei) *Nmnch.*, agleya *II. Ph.*, agleye 46, *Sum.*, aglei *14. 110*., agkley 25, achikelen (*aquileya agrestis, vel* wilt acceley 5*, wylt aleey 23) 1, ackelchen *Nmnch aquilina, agercula* (*vgl. o.* ackerley *sim.*), *eglops, calcatrippa, filipendula, paliurus, rhamnus, petroselinum, psyllium, pulicaria. Vgl. Regel Mnd. Arzn. 7. ahd.* agal- *neben* adil-dorn *rhamnus lehnt sich an, vgl. auch* agen *paliurus neben* hagen, hagedorn.

•aggleysomen *petroselinum 49;* **akeleysate** *psilium* 13.

•(Agnes). Angnete, *eyn vrauwen name Agnes* 38. **agneten ordin** 5*, sand agneszen orden 1 *ordo sancte agnetis. Ein Vhername zu Michelnau* (*Wetterau*) *Bing. A. 1599 ff. wird geschrieben:* (vfm zeppen), vf Zeeppen) agensen-, agneszen-, angneszen-, angeszen-, angesten-, agerszen-bergk. *md.* Angnes *Agnes.*

•Agnet *magnes s.* **Agat.**

Agraz, agrest *agresta.*

•Agrim-onien *vel* -inien *143*, -oi *146*, -et 1, agram-üni *93*, -ün 32, -oi *87*, agerni-eny 26., -eng *143*, -inge *125.* ackermen-nig, -g *sim.* (*s. o.* **Acker**), adermon-ie *85*, -i *91*, ader-, oder-mennig, -menge, -meng, -meyng *ags.* adraminit *agrimonia, marmorella. Nemnich gibt noch die Umdeutungen* otter-, adler-meunig *und die verwandten Namen aus andern deutschen und den romanischen Sprachen. Vgl. Regel Mnd. Arzn. 8.*

Agsteln *s.* **Agat.**

•Agunn *agunus, yaksis 112.* welsche agunen *140.*

Aha *vach 126.*

got. **Ahaks** *J. Grimm in Berl. Ak. 1864 5/VIII vgl. Schott ib. 25 XI* (*Berichte 1861—2*)*; GrW. vv. Aaube, Feder; Got. Wb. v. e.; Leo Meyer* (*unerklärt*) *26. 556. 599; Grff I 428.*

Aher, ähre *GrW.* aher (*do das korn usz weist* 20, eher (*oft: do das korn vff wechet*), eer (*da das korn in west* 5), ehir *108*, ehr 29, ere 5*. 16., ächer 32, echer 52 *nl. ayr hd. nd.* aer *nd. nl.* aar (*oge des ares* 109, *yel. o.* **Agele**) *nd.* ar (*binse. dat dat korn synne wasset, wessel*) *hd. eger* 13. 45. *vl.* adere *hil. nrh.* ader *nd.* oder *Fromm. D. M. VIII arista, spica, pollis* (*frugdemium Zss. s.* **Korn**). zeytiger eher *m. 74, in den Genumen* eyn riff aher *110*, rijre aher *152*, eeg type aer *G. voc. flauia. nd. supent* van egeren *sorbicum* 38 (*hierher?*). heeren straen 27. are *strowen* 23 *despeare.*

•ehergewehsz *frumentum* ein gewechsz on eher (*ruges 64.*

•ährelesen. *haben* ährgeleesen (*bis*) *Bing. A. 1741.*

•ährspitze *Fr.*, **ehersptzlin** *sim.*, aherspieszlein *Palthen.*, aeherenspitzlin (*das spitzlin an dem* ähre) *Das.*, aehre- *Pomey*, ähren- *Nier.* -spitzlein *arista.*

•ährtrayd *frumentum 111.*

•ährensieb *Fr. I 45.*

•(ährchen). eyn ergen *an eym korn halm arista 7.*

ähren *154*, ähren 67. *110.*, ehern, egern 45, eren, echeren *neben* eherren (*sic?*) *68*, aeren *132*, **eher lesen** *68*, aren l. *132*, aher *vff dem acker* l. *110 aristam, calamizare, frugdemiare.* aheren von *nrh.* aren *von korn* lesen *despicare.* geehert 9, *geehrt* 8 *spicatus.*

•aherer 6, eherer, echerer *68*, echrer 52, ährerer 32

aher- *110*, eher 9, eer- 8, arre- 17, aern *152*, aren- *G. voc.*

-leser *spicarius, congerra.* **ehrensamler** *congella Fr.*

•die eherdt *spicilegium 112.*

•(ährig *nur in Zss. nach GrW.*). eherig *75*, ehrig 52 (*rul* oar 37) *aristatus.*

•erisch 9, yerisch 8 *spicum* (*hierher?*).

Ahl *s.* **Al.**

Ahle, ale, al, all, ael *152*. ole 8. 4., ol 7, alsen *126 sächs.* alsne (*sudes*) *99*, elsene *106*, elsen *152*. elzen *G. voc.*, eelsen 11, elssen *147*, elsne 99, nael *132 bair.* nal *alesna, subula, pinca.* mit der al, alen *neven 110*; mitter elzen *neven G. voc. subulare.*

•mhd. Ahlès *interj. entspricht, obschon zu mhd. lenes stimmend, dem ital.* ahi lasso *frz.* hélas *u. s. w. vgl. Diez R. W. II v. Hé. Gramm. II 387.* (*auch span.* he me u. s. w.).

Ahm, ohm *GrW. am, vulgo ome 75*, ame 17. 37. *Symb. D. ama. modius.*

Ahmer *s.* **Amer.**

Ahn, ahne, ene, eni *GrW.* ano *II. S. D.*, ani *104*. aeni *88*, eni 32. *93.*, ane *58*, ene *91. 115.*, enyn 40, enn *P. V. anus.*

ana *64*. *93.*, ane 40. *64.*, an 32. 40. *68. ava.*

anefrawe 16, anfraw 3 *Marg. ava.* anefrawe *Frnkf. Hs. 1478* (*Eheverstrag*).

•anefreuweliche *narunge Frnkf. Hs. l. c.*

anherr, anherre *anus, ayunculus.*

•aniche, anche m. *Fr.*, eneich *48 anus.*

•*gd.* **Anila** *m. Eig. Gl. man. 592.* **Ändel** *ava* 33. endlin *Fr. I 45.* urenlin *110*, urendel *75 proanus* urandel *proava 75.*

•ælen *anus* vræle *abauus 115.*

•o.belin *ava* 40 (*hierher?*).

•Hier einstweilen einiges Zubehör und Obiges ergänzende Formen: **anhern vatir** 8, meins anherren vater vater *33*, myns anhern vatter 45 *altauus* (*attauus*). *hd.* mynes vater, vaters anherre *sim. proauus.* **myns anhern mutter** *45*, meiner anfrawn müeter müter 33 *altava*, myner mutter anfraw 7, miner muoter muoter an *76 proava.* **müter anen eni** *abauus vel abava* 40. myns ayns anne 7, mines anen eyne, *Varr.* eni, euey *28*, mines enis enin *10 abauus, vel abava 10.* **der vierdt ene** *altauus* die vierdt an *atauia 91.* **ilterahn** *GrW.* aldrano *II. S.*, alter ano, alt ano *Grff*, alter ane *121*, alter ene *Lexer*, alder ane *100 proauus.* **grosz-ene** *abauus* -an *abauia 91.* **der pfuch-ane** *116.* -âne *Hen. altauus.* **voran** *proauus* 32, vorân *proava* 6. **vr-sen** 28, -enin 27, -hene, -enlyn *68*, -anher, -merano *II. S. D., Symb. D*

Digitized by Google

abaunc; vrane *allaunus 104*; vrone *proauus* vrene *proaua 40*; vr-ein 6, -eni *95*, -ene *91*, -ane *48*, -enin *110*, -anher *proauus*; vr-an *93*, -any *110*, -anyn *110*, -anfraw *75*. *111. proaua.*

Ahndung. *derhalben ich auf meiner gnädigen Herschaft* andung (*Genughtuung sim.*) *vorbehalte Bulg. A. 1670.*

Ahne *s.* **Agele. Ahn. Ane.**

Ahnen. *pss. 3. sing.* anet, *Varr.* ant, anth *eynn 65 v. pyrsaignens Gl.*

Ähnlich (*vgl.* **Einlich. Endlich**). enlich 42 *v. Meraco NGl.* enlich, *Varr.* einlich, entlich (*end*, *vel* glich) machen, leiten *simulare*, *referre*, *characterisare* en-, *Var.* ein-lichst *similima 65.*

einlichkait *similitudo*, *v. simbolica 65.*

• *hd. nd.* **Ahorn** (*GrW.*) *hd.* an-, o-, ab- *77 hd. wrh.* an- *152*, *Bas.* -horn, **-hornbaum** *sim.*, achor *Anz. VIII 406*, achorn, aycharen (*pascus, sic!*) 34, aich hürn 32, acharenpawm 33; ahornen-baum *65 Var.*, -hom 23; ahörne 3. 37. *hd.* ahoren 8°. ahar'en 6, ahern 20, aorn *Greff 1 435*, *Germ. XV* (*Gl. Vergil.*, *neben* ahorna *sentes* hor *ornus ib.*, *vgl.* horna *platani Greff*). aern 17, aern-, ohern- 7, ohrren- 4 -baum, ahürni 40, aharn pawm *K. V. Marq.*, ohirn *Str. V.*, **abhirnböm** 30, ohern (*rel?*) horn (*vgl. o.*) 27, **arn holez** 5° *ornus (angelehnt), acer (urrecrw.), platanus, blatanus, sambucus* (*nd.* ahorn *Sum.*), arn *ebus* 19. ahoern 11, ahern baum 19 *ernus, welt.* örn *m. nnd.* åhören.

ahornen *75*, *Fr.*, *Kr.*, *GrW.*, ahornin *Mtr*, ahörnin *Lxr*, ohornen *75*, ahorrnn (*placaminus*) *8 welt.* örn *nnd.* åhören *plataneus, acernus.*

• *Bedeutungen und Formen kreuzen sich mit folgenden, die sich u. a. auch mit* eller (*q. v.*) *alnus mischen; nd.* **alhor-n,** -en 22°, -ne *riscus* 23. 37., *phatanus* 22°, *blatanus* 22. 23., *sambucus* 37. 38., *ebulus* 22°. 38. (*ags.* ellenvyrt); elhorn 12. 37. 38. *147*.. elhoren 22° *nnd.* alhören, alhören, elhorn, elhörn, elthören, ellorn *ags.* ellam, ellaer, ellae, ellen (*hd. velare 105*) *engl.* elder *mhd.* alâre *Lxr sambucus*, elhorn *vel* elrenhom *alaus 22. S. Regel Mnd. Arz. 14.*

• *nnd.* **alhören** *sambucus Schmbch.*

Nemnich gibt vr. Acer spg. noch die Benennungen: hd. amhorn *nl.* aenhorn *hd.* anhaum, anerle, agerl, erle (*vgl. ob. Glossen und Formen*), aplern, appeld-ören, -orell, tappeldorn, rappelthain, weiszepern, (binbaum), angerbinbaum, wasseralbern (*nl.* effeu-, esch-doorn) *dän.* navr *swed.* nafver, *in deutschen Mundarten* arle, urle, ehren-baum, -holz, ahre, ohre. *Mehrere dieser Formen grenzen an ags.* mapul *u. s. w., die nordischen an slavische* (*s. u.*). *bei welchen j ans uj entstanden sein könnte. Unter Sambucus gibt Nemnich v. a. noch hd.* ahlshorn, ellorn. *Obiges* velare *schliesst sich an* uelarin *siler* uelarn *minus Greff III 518*, velver *vincus Anz. VIII 398*, *BM. III 297 u. s. w. Es fragt sich, wann und woher der* Ahorn *in die deutschen Länder kam. Auf Entlehnung des Namens deutet vielleicht seine grosse Zersplitterung und Berührung mit andern Pflanzennamen. Gegen die Entlehnung aus lat.* acernus *spricht namentlich der Vocalismus; n zeigt sich sonst nur in dem vermuthlich entlehnten lit.* aornas, *nicht aber in litau.* jovaras (*a. d. Slav.?*) *slav.* javorŭ. *woraus magy.* jávor, johar, ihar, *noch auch in ersin.* wahlher *nom.* wahtra *gen.* finn. wahtera. *Der lett. Name* klawa *gehört zu einem andern Stamme, astroman.* arçearin *nebst mlt.* acerabulus *aprov.* izerabio *frz.* érable *u. s. w. zu lat.* acer, *das sich den Formen ohne n anschliesst.*

• *dy* **Ahr** *Arar, fl. Gallie, bodie Sagona 125.*

Ähre *u. s. w. s.* **Aher. Eren.**

Ai- *oft s.* **Ei-.**

• **Aichela** (*hystrix*) *s.* **Igel.**

• *elev.* **Aifft** *s.* **Obst.**

• **Aigen** (*agitare*) *s.* **Jagen.**

• *ysl.* **Aihvatundi** *v. Orbia Gl.*

• **Aijuin** *sim. s.* **Oinjun.**

• **Ail** *s. Al.*

• **Aynat** *malta* 33 (*aus* mat *sim.?*).

• **Ainsetz** *stina 104* (einsetz?).

• **Aisch** (*indispositus*) *u. s. w. s.* **Eisch.**

• **Aisen** *Zw. m. Abll. s.* **Eisen.**

• *nl* **Aisieren.** geaisirt *copiosus 99.* (*a. d. Frz.*).

Aisz *s.* **Elsz.**

Aiszweg. *acker ahm erommen a. Flurname zu Borsszdorff Bing. A 1629.*

• **Ayter.** *in rot sunder a. rubilinum* 33. *Versehr.? vgl.* -rot citer *id.* 23.

Aitstein *s.* **Agat.**

• **Alzucht** *s.* **Adich.**

• *welt.* **Ajal** *interj. beim Wangenstreicheln der Kinder; Dem.* ajaichen *n., Zw.* **ajalen.** *Nur durch aj unterschieden von vielen Sprözzingen der Wz. ei; vgl. u. a. ey m. Abll. Schmidt West. II. 55*, eiei *m. Abll. GrW. Vgl. Stalder I 82*, *Vilmar 6* (*mit Citaten*). *Smlr I 4. nnd. Zw.* eien, eijeien, eiken *u. s. w.*

• **Aecise** (*Steuer*) *Weigand Wb.* **aeciser** (*welt.* aziser) *m. Ortseinnehmer.*

• **Aker** (*propinquaculum*) *s.* **Erker.**

• **Akers** *BM. Stadtn.* Ackers *Accaron i. q. Tolomaidra* (*Ptolemaide*) 40.

• **Accurat** *accuratus Nier. welt.* ackrât.

• **(Akolythe.)** accolit *accolitus. hd. nd.* acoliten, accoli-t, -ten, -tus, -tum *hd. machen, wihen sam. nd. wygen, vighen 22 accolitare.*

• **Akpouz** *s.* **Ag.**

• **Akt** *u. s. w. Weigand Wb.* **actus** (*Amtshandlung*) *Bing. A. 1734. klag und* **action** *ib. 1668. ausser* **activität** *ib. 1714.*

• **Acten** *u. s. w. s.* **Attich.**

Al *GrW.*, ahl *Wgnd Wb. m. westerw.* âle *m. hess. voogtsberg.* âl *m. n. welt.* âln (*fast* ârn, *ân lautend*) *m. f.*, ölrich âlm (ârm, âm). *als Alberus, syl angulus Frankf.* almei (almâi) *f.* (*s. u. h. v. und v.* **Allmende**). *bedeutet heute gewöhnlich Winkel, Gang, Gäszchen zwischen zweien Häusern, worum Abtritte münden oder deren Zweck verfolgt wird. Citate, Formen und Bedeutungen ausser den vorstehenden und folgenden s. bei Vilmar 7, Kehrein v. Alch. in gassen und* alhen *Faust. Limb. Chr. Fr. 147°. In der Eifel* alen, olen, elen *Winkel, Ecke Fromm. D. M. VI 42. In Frankfurt a. M. werden früher Örtlichkeiten bezeichnet (Haus u. dgl.) in der ale f., in den alen. Folgende welt. Flurnamen Bing. A. 16—17. Ih. gelten vorzüglich Wälde und Felde, wie denn nass. âich schmaler Fauzweg ist; im Sauern* Ailn; *(namentlich in Michelnau 1599—1645.) in heusers, heuszers* ailn, ailn *in welden*, aihln *in welttern*, ahln *in welttenn, oben am endt zwischen dem waldt vff beiden seitenn (in heuszers wiesen in welten, stost vff beide wëldt); im hanfeldt, im huyn vor der* Ailn, Ahln-burgk, aulnburg *1635. 1645.*, ailnbrugk (*zinnal*) *1645. oft verbessert aus* Adamburgk; (*am appelbaum, pl. eppelbenn*) *im Hisszelches* Ailn *oben an Endt, in der Waldt Ecken; im hieszelgels* aihln, *im hieszeles* aihlen, *in husselches* aihln, *in hieschels* Ailn, *in hisselgen* ahlen, *vff der heiln (herher?). Die allgemeinere und ältere, vielleicht aber nicht die älteste Bedeutung ist Winkel, Ecke: die Beziehung zu adel (Jauche) erscheint weniger stallhaft, als die zu gol.* alhs, *zu welchem formell o.* alhen, alch *stimmen, und dessen Grundbedeutung noch nicht gewis ist (vgl. Gol. Wb. h. v.); es steckt auch in dem wetterau. Ortsnamen* Alahstat, *jetzt umged.* Altenstadt.

Alabaster 29. 74., allabastar 32, albaster *67*, *Pomey, alabastrum sim., splendidion.*

• **alabasterkrug** *alabastrum 65.*

alabasterstain *uncomar Meg.* alabasterstein *olabastrites Pomey.*

• **Alada** *francice elleborus Flor. Gl. Haupt Z. XV.*

• **Alaera** *mergulus Greff I 257*, *vielleicht ein verzerrtes Fremdwort, sonderbar anklingend an das ferne burjätische* alakschin *id.*

• **Alant** *s.* **Alaun.**

Alant (*Fisch, spät mlat.* allota *sim.*), *hd. nd.* aland 32. 37., alant *65*, (*sax.*) aland *Gloss. II*, alint *104*, alnt *Anz. VIII 98*, *II. S. D.*, alend *o.* alat *Fr.*, aleth *Vogel.* alet *157*, *Fr.*, *Kr.*, *GrW.*, alte *Fr.*, alt *Nmnch.* elte *Fr. alleda, calma, capito, dentex, monachus, squalus.*

hd. nd. **Alant** (*Pflanze, Vgl. Regel Mnd. Arz. 8*), aland 37, olant 40, alent *85*, alune (*emula*) 40, elne 47 (*mlt.* elna 26, *Sum.*), alar *105 enula, elodium, erecula, olua, campana, flanz Add., laturicium. Aus* elenion *sim. stammen die verwandten Formen der mlt., deutschen, keltischen, lettischen, finnischen Sprachen.*

alantbere *s.* **Aalbeere.**

alantbier *cerevisia enulata Fr. I 16.*

• **alant-blumenzucker, -safft** *conserva radicis enulae Fr.*

alant-wein, -win, alatweyn *Mtr*, olantwyn 19 *enulu, vinum elnatum* usw) *helenites Fr., nectarites Mtr, lit.*

• **alant-wurz** (*GrW.*). **-wurzel,** alent- *vel* olent-worcel 18, olantwurcz 4. alatwurtz *Mtr.* lantwurz (*umged.*) *105 nl.* a-, galantwortel *115* (*vgl.* galgan *elenendi Sum.*), oltwurz (*enula helenium Nmnch enula, campana, terminalium.*

• **Alat** *s.* **Alant. Alaun.**

• **Alater** spiesz, alat-, al-, el-, aln-spiesz *Smlr I 41. Aus lat.* alata *hasta? Nach Lexer verm. zu* Aol.

Digitized by Google

Alaun, alum *95.* alm *6.* alune, alunn *hd. nd.* allune *12.* allun *s. 22.,* alluen *85. 125.,* alunt *7. 76. Dc. V.,* alat *m. Mr,* alet *Stalder alumen.*

• **allaunsack** *m. Frnkf. A. 15. Jh.*

• **alaun-** *Ner.,* **alat-** *Mr* **-wasser** (*der Buchbinder*) *aqua aluminata.*

alaunen. *vd.* álenen *Mnd. Wb. nl.* aluynen *Kil. intingere in alumen* geal-unel, -unt, -lunt *Frnkf. A. 15. Jh.,* -eut *74* leder *alutum.*

• **alaunicht** *aluminosus Ner.*

Alb *Hen., V. trit., alpe 17. 104.,* alp (*der mann-e s, -en 9*), *vel* alpb *75 wett.* alpch *nd.* alf *hd.* elb *32.* halb *13 nl.* half *108. plur.* elbe *153.* elben *9 Anh. cubo, in-, pro-, suc-cubus, adrasius, palasius, malannus, lamia, faunos Add., idola pl. nnd.* alf (× **Alf** *Adolf Br. Wb.*) *m. Alberner, Dummgeberdiger.* alb *in der beermutter moda Nmnch.* elff *truo i. onocratulus 125* (*barber.*) *kymr.* elff *m. Dämon ist vielleicht (age.) Lehnwort, die echt kymrischen* ellylion pl., ellyll m., ellylles *f. Gespenst, Geist nicht verwandt. Schafarik (slaw. Alb. üb. von Wuttke 1508) zieht auch den Volksnamen* Lappen, Loparen *hierher.*

• **alpmahr** *incubus Pomey.*

• **alpmännlein** *dusius Ner. nl.* **alfpape** *bryonia Kil.*

alp- *nl.* **alf-raneke** *carex Kil.*

• **alprute** *Fr. i. q.* alpschosz *GrW.*

alb-, alp-schosz *belemnites.*

• **alp-schoszstein, -steln** *Fr.* (schosz-, scho-stein *Gl.*) *belemnites.*

elbentrötsch *sim. GrW., Gr. Myth. 412. wett.* ilmentrütschen (ilmedretsche) *f. sg. pl. nass.* elmedritschel. *Vgl. Kehrein 127, Smlt 1 48 v.* Alberdrütsch, *Schmid Swb. Wb. 162.*

elbin, elfinne *nd. nl.* alvinne *Fr., Kil. ags.* aelfinne *f. nasdes* (*maides*). *Vgl. Gr. Myth. 441.*

elbischer *fantasta 74.* ein elbischew *weltregnuss P. V.,* elbisch *betrugnisse sim. 9 Anh., 155 phantasia.* elwisch *mania 66. 70. 151. nnd.* alwsch (*Reuter*), elwersch (*Schambch*) *alberan, quas Cenopos decimus hus Galli elnesce* wehte *vocant Gl. Jun.*

• **elwischlich** *maniacus 66. 151.*

• *oberd.* **alben** *Fremm. D. M. V 472., Pfeffers Beitrag und Weinhold Schles. Wb. 6 nl.* alven *insanire, iocari, nl. auch lar-nam agere* (*vgl. Kil. v. Alucrije*) *scheidet sich von* albeln, albern *delirare GrW.*

Alb, alp, alm *GrW., Org. Eur. Nr. 16. Diesen Namen fanden die Deutschen bereits bei ihren Vorgängern in Europa; ob sie auch urverwandte Formen mitbrachten, lässt die Seltenheit des des Wortes geraden in den ältesten Sprachdenkmalen bezweifeln. Die Gll. bieten aus dem 15–16. Jh.:* die alben 40. 52., *dz lampperser gebirge 46;* alben *vulg. das hoch gepirg, neben* almen in dem gepirg *75;* albe, *teuschberge zwischen walhen vnd teutschen 74;* alpen *sc. daz lampartische gebirge 48;* die alpen *Mir Alpes,* alb *n. pr. regionis Albia 66. 67. einer von der* alb *Alpinus 74.*

• **alpgebirg** *n. alpes Pomey.*

• **alpkachlen** *pl.,* **alb-rapp,** -raff *Hen.,* alprapp *m.* (*wilde tul*) *Mir,* alprab *Fr. pyrrhocorax.*

alb- *oberd.* **alm-rausch** *Alpenrose.*

• **alpsanikel** *cortusa 145.*

alpvieh *Fr.,* alpusch *n. montana armenta Mir.*

alpenhorn *Dac.,* **alphorn** *Fr. tuba lignea.*

• **alpen-, alp-kraut** *amantilla, salsia agrestis, enpalamum u. s. w. 75. 74 Fr. 1 20.*

albner *exalpinus s. homo habitans in alpibus 75.* (pirguan 52). *Nemnich gibt viele hierher gehörige Thier- und Pflanzen-namen; Frisch folgende bei GrW. fehlende Worter:* **alp-gebirg, -hof, -länder** *pl.,* **-mausz** (-mans *arctomys marmota Nmn.*), **-mayer** (*i. q.* -meister *GrW.*), **-raute** (*s.* **Aberraute;** *auch s. q.* alprauch *fumaria Nmnch.*), **-rosen** (alpenrose *GrW.*), **-schnee** (alpen- *GrW.*), **-spengeld** *alpagium;* **alpisch** *alpanus.*

• **Albach** *im Bäuszeckerthalk Ortsn. Rmg. A. 1590* (*noch heute*). *ahn* der Albach, in der Al Pach *Flurname zu Uffa* (*Wetterau*) *ib. 1629. Wol zu* **Aal.**

Albe, alb (*der priester 75*), alban *75*,* alba *Gl. Ker.,* alen *1 nd. nl* alue (*eyn miswant 38*) *nd. en* alnen *11,* alua *H. S. D. alba ephod, poderis.*

• **Albe, albel** *GrW.* (*Fisch*). alben *vel* **alffen** *albumus,* **albulen** *pl. Fr. 120., sg. lauretus 150;* **allbock** *albula Hrn.,* alböck *bezola 150. Vogelname* albuck *Henisch, Frucer,* alenbock *Mir, Stalder yaria alba, larus cinereus. Vgl. Stalder vr.* Albe *f.,* Albock *m.*

Albe, alber *GrW.* (*vgl. o.* **Abele**), albare *121. Grff,* alber *74. 95. BM.,* **arbar** *Grff* (*vgl. lat. arbor* wie *121*) *populus* (*populus 121*). alber *ulmus 6. vgl.* **vlbenbaum** *populus 75. 155. D. sau.*

• **alberbaum,** *vel* **aberbaum** *74 Var. populus.*

• **alberprosz** *populum 74.*

alber-en *GrW., -ein* (*dmg*) *74 ahd.* albarin *sim. populeus.*

• **alberisch** *populeus 74.*

Alber (*auch weil. 74. 77. 116. nd.* alwer 22*, aluerr 38, *sbst. m. ein alter* alber *o. aarr 116 senecio, simplex. ¿Hierher* **olbert** *s. kehren h. v. (auch md. binw. angel. Eigg.* Albert, Albertine *mit vielen Analogien*); *Frankf.* **olwel** *s. m. fatuus* (*vgl.* albelu *Zw. GrW.*); **illeballill** *Vilmar; vll. auch* **Abel** *u. s. w. Regel Buhl. 158 siegen.* obel *Schütz h. v., versch. von* abel *aus abilis (s. o.)*

• das **albern thorn** (*o.* taubetenhauss *nl.* dulhuys) *gyrgallus 116. Vgl. md.* narrenthurm *m. id.*

hd. nnd. **albern** *inepire GrW., necken Vilmar. nd. sich albern benehmen; kindisch spielen; s* albern *delirare 3.*

alberel *nnd.* alwerle *nl.* aluerije *Kil. ineptiae sim.*

• **alberer** *Neker Vilmar.*

Albiz *s.* **Elbiz.**

• **Albrecht.** *eunuch* Albracht *Eig. Frnkf. Hs. 15. Jh. nd.* Alebrecht, *ein mannes name Albertus* 38.

• **Albuck** *s.* **Albe.**

• **Alch** (*ibex*) *s.* **Eich.**

• **Alchamy** *alchamia 75.* alchimey *alchimia Pomey.*

• **alchamist** *75,* alchimist *91. 110. Pomey alchimista sim.*

• **alchymistisch** *Fr. 1 47.*

• **alchimisterey** *treiben chimice operam dare Pomey.*

Ald *oder passum in Gll., Uberl. A., Frnkf. Hs. 15. Jh.,* alde *56* (*v. Mulsa Gl.*), alldc (*undt Strassb. Lied. 1592. ein figure* alldie *figure s', hierher? fehlt ein Wort?*

• **alder** *oder 40 (v. Abortivus Ngl.)* 41 (*v. Sal vb.*), *Fr. 147,* aldir (*neben* ander *s. eda Grff*) 9 (*v. Satum Gl.*)

• *ags.* **Aldaht** *carbs Sommer,* aldot *alurelus 94. 136.*

Alenbock *s.* **Albe.**

• syn **Alenkrug** *über* 21, *wohl zu* olkrug *sim.,* olennasz (*lecythus, olnginnen*).

• **Aler** (*alnus*) *s.* **Erle.**

• *nhd. nnd.* **Alért** *munter (a. d. Frz., ursprl. lat.). überall im Volke übtich; daraus* **alertigkelt** (*Reuter*), **alérthelt.**

Alet *s.* **Alant. Alaun.**

• (**Alexander** *Eig.*). *nd.* allexanders *pred bucephalus* 37.

alexand-er, -ria. Allexand-er, -ri_ -ren *Alexandria cm. v. Pharus Gl. nd.* **allexandre** *Regel Mnd. Arz. 8, apffel von* alexandria *74,* **der alexandrische** *Kärbuz Meg. coloquintida.*

syn **Alfaney** *calabasia* 33 *Marq.,* alefantz *vaframentum Mir.*

alfantz slahen *o.* prechen *legere 74.*

• *nnd.* **alfanzern** *alefanzen Schmbch.*

• **alefentzisch** *Mir,* **alfa-, alpfa-nzerisch** *Fr. 147 vafer.*

• **Alfe** *s.* **Elif.**

• **Alfhof** *Fr. 1 47.*

• **Alfolter** *sim. s.* **Affolter.**

ein **Alger** *Zahn dens stupidus Zehner. S.* **Ellig.**

• **Algorismus** *BM., Ler 3 mit. Formen v. Algorithmus Gl.*

• **Alhe** *s.* **Al.**

• **Alhorn** *s.* **Ahorn.**

• **Aliment-iren** (*dz kindt*). **-ation** *Bing. A. 1661.*

• **Allsler** (*frz.*) *talus Mir. S.* **Els.**

• *nd. nnd.* **Alke,** alcke *Dodde s. o.* Adelheid; *auch hd. ælcke monedula Mir. Vgl. Mnd. Wb. v. Alcke, Lexer v. Alkar.*

Alle *hd. nd.* all, alle *omnis, cunctus, universus.* al, *vel zu male nd. to mal omni-s, -mode, -no* (*vgl. u.* allzumal). alles das *quidquid nd.* al dat (*to neyynge horet*) *penus.* vnedler an allen *titel plebeius. durch al gloter, all kreffien 65 v. Visceralis.* allergöttertempel *panthcon 74.* all vnd jeder *besonnder,* jede *insonnderheit Uberl. A.* weingarten *in Nidda ist nicht all,* aller *im Stock Bing. A. 1656.* ich han *gesuchten das ich* aller (*ahd. ganz swicz Bunk. A 176. nnd. all, Kinderspr. Alltall zu Ende, geleert; so alle essen, trinken u. s. w.* alle sein *nihil reliquum esse* alle machen *confecre Ner.* alle gut recte (*vngl. all well*) *ib. Vorstehendes ergänzt sich aus dem Folgenden, dessen alphabetische Ordnung sich nicht wohl genau durchführen lässt.*

• *gut.* **alakjo** *ahd.* alluka *nebst* alang *u. s. w. s. u. a. Gol. Wb. A 52, Lexer v.* Alanc. *Wir stellen hier mehrere Wörter-*

Digitized by Google

reihen, die sich nach Lant und Abstammung durchkreuzen. Zuerst nach De Vries Mnl. Wb.; ahd. alane *nl. mhd.* alinc, *später* alling *adj. ganz; nl.* alinelike *(doch vgl. Lexer v.* allelîche*),* allenkine., allenskens, *später* allengs, allengskens *paulatim; sodann:* all-einkel *(vgl. got.* ainakls *Gal. Wb. A 251),* -eenkel *adj.;* alleens-kine *(dem.),* -ken, allinskene *singulatim;* allinskelinge *paulatim* allintselingen *(Dint. II 213) minutatim; ferner:* allintleke, alentlike *gänzlich (vgl.* allent-halven *sim.).* *Aus unsern Gll. u. a. Wbb.:* cler. alynck *topicus, integer; die heel* alynge *vruecht olocarpamen;* alleynckede *(neben* allentzen *s. nachher* allenzeln*) intercalatim. nl.* allinghe *prorsus hd.;* allangskens *nd. nl.* allengskens *nl.* alleenskens *u. s. M. Kil., allenskens G. voc. nrh.* allenschen *nnd. (ofries.)* allênkens *paulatim, sensim, gradatim. Neben* langsamlich *46,* lantsem *23 steht das hierher geh.* allanxsame *successive* 13, *wie anderseits Kilian obiges* allangskens *auch durch prorsus lente glossiert; von ihnen verschieden ist nd.* allangs, allanx *ganz* längs *Mnd. Wb., und westerhin nd.* alliuges *adv. frisch, neu, so eben ib., doch wohl zu ob. nl.* alling *u. s. w. — nl.* allus-linghe *gradatim 106,* -elinghen, -kens *sim. id. Kil.; oberd.* allenklich, elleklich, ellenlich *gänzlich Fr. I 18*. Wenigstens formell gehören zusammen (vgl. etwa* alleinzig *GrW., zunächst aber auch obige Reihen bei De Vries u. s. w. und Mnd. Wb. bei* allentelen*); hd. in Frnkf. A. 1545 ff.* alleintzel-n. -ingen *(verkeuffen 43. Jh.),* alentzeln *(u. a. um a. arbeid 1557 W., adj.?),* alentzel *im Einzelnen, gesondert; in den Gll.:* cler. allentzen *intercalatim neben cler. nd.* allentelen, allencelen *85* hd.* all eintzlingen *62 id. 147, assidue, continue, paulatim, v. Climatorium Add.;* alleinzel-en 20, -yng 19, allencziln 9, elleyncziling 8, (zeinzing *75*) *successive;* alentzeln *vel (sic)* ausrauffen 9 (allein vszreuffen 8, zeinzingen v. *75*) *vellveare; nd.* allentliken *allmählich; fertig, vollständig Mnd. Wb.*

albereit *Frkf. A. 16. Jh.* **all-, al-bereits** *Bing. A. 17 Jh. pssm.*

• **alreite** *(schon) Meissn. U. 1423, Lexer (aus Jeroschin).*

• *mhd.* **albetalle.** *nd. nl.* alhedalle *106. Mnd. Wb. hd.* albital *und* alhedal 20 *nd.* allebedille, vlbed-ille, -ulle *penitus,* (bedalle *99*) *omnino, prorsus, funditus, totaliter. nl.* alhedille *ardelio Kil.*

alda *ibi* 52, *Bing. A. 1681,* aldo *impresentarum 74.*

• **alldasiegen** *Pfarrhauses Bing. A. 1707 (vgl.* allhiesig*).*

alldar. aldar *Bing. A. 1650.*

• *nd. und.* **aldeger** *Br. Wb., Mnd. Wb.,* aldegher 22* *cler.* all deger (deger al 38)**. allerdegst** *Br. Wb. omnis, omnimode.*

alldlewell *Bing. A. 1651,* aldwile, aldwil, alle dwile *Frnkf. Hs. 15. Jh. nd.* aldewyle *nl.* aldiwile *vtantum, interea.* (aldmale *interea 77. verschrieben?*)

aldort *Bing. A. 1650.* alldorten *ib. 1687 pssm.*

• *nl. nnl. ofries.* **aldus** *sic prorsus Kil. (nnl. solchergestalt) nl.* aldos *itaque 99.*

hd. nl. **alle beide** *hd.* a. beid, a. die bede *65 nrh.* al beyde *vterque ambo. welt. moriert* alle bîd (bêde) m. bôd *und* bûd *f.* bêd (*beide*) u.

• **all echte** *soen fulbor.*

• *welt.* **allefill** *auf alle Fälle. Vgl.* allenfall *sim.;* auf a. *Bing. A. 17—18. Jh. (gew. hd. sing. auf* jeden Fall, *pl. auf* alle Fälle).

allenfals *(jedenfalls) Bing. A. 1695.*

allenfallsig. *den* allenfallsigen *Anstand Bing. A. 1821.*

• **aluart.** *Gindeln sauer elchen frauwn und Runolden ire beyder sun den sie a. hant Baur 1359 (W.).*

• **alle-** 10, **alles- 110 -gllch,** alsz gelych *68,* alsglige 13 *nl.* **alleens** *(vel?)* ghelijk *G. voc. indifferens. nl.* allick, allicken *prorsus. nd.* alyke *solummodo* 22*, al like wol *nl.* allijckewel *Kil. deunoch. nl.* allike vele *totidem 85*.* allegelich *s. u. h. v.*

hd. nd. **all-ein,** -eyne *nl.* -een *nd.* -wen, -ene, aleyne *hd.* eyleyn *und* eyleine 5. ein lein 6, eyn leyne *adv.* 5, ein len *adv. 19 solus, solitarius adj., solum, nisi, tamen, quamvis adv. u. s. M.* nitall-ein *152.* -en *68,* niet alleen *G. voc. nedum. wir bekennen und tun uffenliche mit dysem briffe allen . . . alleine das sache sii das n. s. w. Rohmer 1554 (W.).*

• **alleyn selber** 17, **selbes eyne** 5 *metrahus,* selbes eyner, selbs-, selb-, selber-allein *nrh.* selffs alleyn *metnanus,* selbainer *metenus 4.*

• **alleyne geen** *solinagari,* allein gin 17 *solimeare; prtec.* alleyne gene, **-lrrender** 9, allren- *nrh. nl.* **-dwalen** *nd.* **-loper** 8, 11 *solinagus.*

allein *oder sunderlich* **lesen** *seligere 74.*

alleinherr *monarcha 116.*

• *nd.* **lleusprake** (alleine sprechinde 20; *nl.* alleen spreken *Zw.*) *soliloquium* 11, *apkhäsrei wie engl.* lonely? *dagegen* alleen *solus* 11. *Vgl. nnl.* alleinspraak *f. Selbstgespräch.*

alleynig *solum, solitarius; adv. adj. Bing. A. 18. Jh. pssm., z. B. dem presbyterio* a. (*adv.*) *zuhähme;* als alleinigen *episcopo 1755.*

• **alleyus** 12, allenes, *Marg.* aleines 13 *indifferens.*

allemal *welt.* allemôl *nd. ja gewiss, ja doch! In der Bed. jedesmal synonym mit welt.* **alle ritt** (rêd)**, alle(n) schlag.** *und. nnl.* **alleman** *(ofries. Jan und a. alle Welt; Volkm. s. GrW., Got. Wb. I 42. II 727.), ofries.* (*sylt.*) alliman *Jedermann (vgl. Got. Wb. A 52).*

• **allmannisch** *GrW., hd.* allmännisch *nnd.* almensch *id., auch männerloll Schambach.*

• **allirmenehis.** *das er faren und ziehin mochte, wo hine er wolte ungehindert sin und a. von unsen wegen Frkf. A. 1586 (W.).*

• **allermen-lich,-glich** *Frnkf. A. und Hs. 15. Jh. nd.* allermallik *s. g.* allermännighch *GrW., flektiert* allermennichlichs *gen. Meissn. U. 1454; geyn* allermennichlichen *Domb. 96.* vor aller menschlichen *Rohmer 1545 (W.).*

• **all-, aller- *GrW.* -mannshure** *prostibulum Pomey.*

• **allermannswuz** *nd.* **allemanwortele** *Regel Mnd. Arz. 8.*

alle mit einander *lautet welt.* âllminnônə(d), *verstärkt durch* einzig *welt. nass.* allminizigenanner *sim. Vgl. u. v.* **alles-**

• **al enden** (*welt.* allênn) *hd. und. elev. s. hd. an, in a. e. ebique etc.*

allenthalb-en, -in 8. 9., allen- 14, alt- 21 -halben, allenthalb *76,* -alben 5, alb 6 *nd.* halben, alnen *ebique etc.*

aller- *nd. halbnd.* alder- *hd.* (*Baur*) *nrh. elev. nl.* alre- *vor Superlativen häufig in Gll. z. B.:* aller-haldest *quandocitius;* -heste *potissime;* ein allerpitters *kraut surdona 74;* aller-ferst *110,* -veerst *68 nrh. nl.* alre veerst *remotissime;* aller-forderlichst, -negst *sim. Bing. A. 17;* alder-inders, *Marg.* -inwendigest *intimus* 13; aller-wenigste, -wingst (*auch welt.*) *Hs. s. a.,* alle weynigest *20 minime; wir daz gelt* alrelibist *nemen wollen Baur 1362; der* allerwegst (*allerbeste*) *Dornk. A 176;* allirbist *Meissn. U. 1356.*

• *nnd.* **allêr** *ehemals.*

allererst *GrW. Nr. 2.* alrest *max (de praecipuo) 125. mhd. schmalk.* (*Vilmar*) alrêst *und,* allerêst (*Schambach*).

allerding *penitus 125, prorsus Vogel.*

• **aller gar** *totus* 29 . . ; *= mhd. nnd. (westf.)* allegar *insgesammt, wohl aus* aller- alle-gader *s. u.*

allerhant *rauwrsum 65. hd. nd.* **allenhant** *intantum, interea* 22*. 77. *und.* **allenhand** *nachgerade Br. Wb. I 12.*

alle helligen, allhalgen *seniores in celo 65. aus g. pl.* allerheiligen *der Ostsn.* **Ârheilgen** *bei Darmstadt*

• *cler.* **alreheyligenmaint** *november.*

aller-lei *nd.* -leye *nd.* alder- *elev.* alre-leie *Gll. u. a. vr. omnigenium, querra, terribolum.*

• **allermann-** *sim. s.* **alleman.**

aller-maszen, -maasen *adv. und conj Bing. A. 1684. 1695., -un. dan Euch der augenschein zeige ib. 1738. Vgl. u.* allmäszig; in allir masse *Meissn. U. 1401.*

aller-selten *GrW.,* **-selts** *ib., Bing. A. 17. Jh., z. B. unserem* allerseitsz *gnedigen Fursten 1653.* in allen syten *68 nrh. nl.* svden *strobicz.*

• an **aller stat** *strobicz 75.*

• **allertheils** (*vgl.* allerseits *sim.*). *wir haben sie diesmall* allerthails *zu nichts weiter anzuhalten Frkf. A. (Cassel) 1566 W.).*

• **aller wellers** *ich schicken wollen Bing. A. 1698.*

alrewilsz *omnifarie 20.*

alles *totum* alsmiteinander *totum simul 75. die bezalunge ist ym aber* alles *verczogen Frkf. A. 1457 (W.). Vgl. GrW.* **als** *Nr. 1. s. Wgnd. Wb. v.* Alls. *nd. (mtl.)* **als** *oft, öfters sim.;* alsnoch *immer noch* (a. nicht *u. s. M.*); alseinmal (alsemôl) *bisweilen; allgroß, emphatisch* alsfort *immerfort;* als fort (*mit der Waare u. s. M.*) *interj. nur immer fort, weg!*

allesambt *Bing. A. 1694.* allissamit *Frnkf. A. 1536.*

• **allsamen** *pl. universi Mtr.*

• **allesamenthafft** (*Zss.?*). *ob er wole die* (*Vorgemeldeten, nhd. sic*) alle samenthafft *nit gemeldet habe Frnkf. Hs. 15. Jh. nd.* (*welt.*) **allewell** *nnd.* allewile *jetzt Bing. A. 1744; Frnkf.* âlleweil *abd. jetzt merkst du es sim.*

alle-wélt! *interj. bes. der Verwunderung.*

Digitized by Google

allezeit *jetzt seltener nhd., als wett.* állzeit. *In Gll.* al-czijt, alzit *nd.* alletyd *sächs.* altijt *semper, continue, assidue.*

• *mhd.* **algater** *Lxr. nl.* algader *totalis 99. und.* algâr *nl.* **altegader** *simul omnes.* **allergader** *prorsus* 20. *Vgl. o.* aller gar.

• **allgemach** *Bing. A. 1677. GrW.* **allgemachist** *paulatim Mir.*

allgemein. *wett.* das a. *das gemeine Volk.* alle gemeyne *vniuersus* 17.

• **allgemeinklich** *vel* in der gemein *generaliter Mir.*

allgereit. algereide *Arm. S. 58.*

• **all gericht** 1. **allricht** 34 *condimentum.*

• *nrh. nl.* **alheel** *integre.*

alheit *totalitas* 20.

• *nd.* **alheyt, alheydis** *solummodo.*

all-her, -hier, -hie. bisz alher *vsque, hactenus.* bisz alhie *vsquehuc* 17. alher, allher *geyn Franckfurt Frnkf. A. 16. Jh.* albar *Arm. 1444.*

• **alhero** (*hierher*) *Bing. A. 1633.*

• **alhieig.** *der jungst* a. *reichsz abschid Frkf. A.* (*Nürnberg*) *1543.* (*W.*).

• **alhiero** (*allhier*) *ahngelanget*, a. *verhern Bing. A. 1668.* a. *hinderlassen ib.*

allhiesig *Bing. A. 17. Jh.*

• *hd. nl.* **al ist** (*Gemmen*) *nl.* al ist dat *Kil. nd.* al is dat *Br. Wb. 1 40 ff. tametsi, quamuis.*

• **alligelich** (= alljeglich? alleglich? *s. o.*) *versamelt; damit sie baidersaitz gutlich oder rechtlich* a. *enntschaiden u. s. w. Überl. A. 1523.*

• **all jar** *Frnkf. A. 1373*, alle iar *nrh. nl.* alle iaer (*Gemmen*) *quotannis.*

• **alljahrlich** *adv. Bing. A. 1757.* (alljährlich *GrW. unbelegt*).

• *nd.* **allewelick** *vnusquisque.*

• **allangs, allanxame** *sim. s.* **alakjo.**

allmacht *fehlt in Gll., nicht aber die Ableitungen.*

hd. nd. **almechtig** *omni-, cuncti-potens.* allmechtiger *sadon 74.* almichtig got *pantocrator* 17.

almechti-gkeit *65*, -keit *63. 76. nrh. nl.* -cheit, almachtigkeit *65 Var. omnipotentia, potentia dei, v. latria.*

• **almecht-iglich** *nrh.* **-lich** *nl.* -elick *omnipotenter* allmächtiglich *potentia infinitâ Pomey.*

• **al-, all-meszig** *nd.* -metich *omnimodus.*

allmende *s. u. h. v.*

• **all menge** *vniuersitas* (*die gancz* menge *der welt vniuersum*) *65.*

• **allmögenheit** *omnipotentia Nier. nnl.* almogendheid.

• **almon-et,** -t (*allmonatlich*) *Frnkf. Hs. 15. Jh.*

• **allmorgen** *catamane 74.*

• *nhd.* **allmorgendlich** *adv.* (*Houwald*).

• **allnemig** *omninomius 62.*

• **alnoch** *Bing. A. 1733.*

also *s. u. s. O.*

• *mhd.* **alsolich** *sim.* (*Lxr*). also lich (× also, *vgl.* wielich *id. Das.*) 20 *talis, qualis. nrh.* alsulch *nl.* alsulck, alsolck *id.* (*omnino talis Kil.*). alsolicher 7. *110.*, alzolicher 5ᵇ (*neben* solicher *sim.*) ley; als (*sic*) solicherley ding 17; alsolicherley wyse *133 nrh.* alsulcherley w. *nl.* alsulckerleywijs *nd.* alsulker 22, alzelker 23 leye *huiusmodi. nd.* alsulkes 23, al solckes 22 v. *Talio Gl.*

allstets *Bing. A. 1744.*

• *hd.* (*Dmnk. A 233*) *nd.* **alsus** *hd.* alsust 9 *sic, siccine.* alsust winczig 9 *nd.* alsus luttig *sim. tantillum.*

• *nd.* **alswart** *maurus Symb. H.*

• **alltag** *Gll. Dmnk. A 176 pssm.* altag, alle tage, alle tag. *hd. nd.* alle dage *cottidie.* **allen tag** *Frkf. A. 15. Jh.* **alltags** *GrW. nnd.* des alldâges (*md.* werktags) *an Wochentagen.*

• *nd.* **althen** *omnitempore* 22ᵇ. *nl.* al-, allen-thenen *vbique Kil.*

• **allum** *GrW.* al vm, al vmb, al vmbe, **als vmb** *nd.* al vmme *vv. Obnubilare, Oppugnare Gl.* alumbe *circa* **alumbech** *circiter 99.* **alumbynd-vmb,** -om *omniquaque, v. Obnubilare Gl.* al vmb *33*, alymme 13 geben *nd.* al vmme geuen *impartire.* alle vmme geen (vmme gen 8) *peruagari.* ich allum 5, alumme- 23 -neme *circumcapio.*

• **allwart** (*? vgl.* allwärts *GrW.*). *gut ... daz wir* aluart *haben o. immermer gewinnen Baur 1339.*

• *hd. nd.* **alweldig** *omnipotens* 20. 22ᵇ.

allweg, alle-wege, -wegen 20, allwegen *Überl. A. hd. nd.* alwege, alleweghe 22ᵃ, alweigen *65*, albege *Domb. 96*, albeg *Hs. a. 1451*, alder wegen 22ᵃ. 38., alre-wegen *und* -wogen (*sic?*) tt *ofries.* allerwegs *nl.* alle-, aller-wege *Kil.*, *omnitempore, semper, continue, assidue, vsquequo, vndique, vbique, vv. Circumcellio, Prester, Protervia Gl.* (*mehrere Quellen haben bei diesen verschiedenen Glossen auch verschiedene Formen, wohl nur zufällig*). in allwege *Bing. A. 1663.* alwegweren (*prte.*) ding *euum 74.*

allwend. ober alle wente 5, vber all w. 18 *nd.* ouer all w. *vsque.*

allwo *Bing. A. 1650. 1693. ofries. obschon bedeutend.*

• **allwochen** *110*, alle wochen *68* (*nl.* by weken) *ebdomalatim.*

• **allwöchentlich** *GrW.* **alle wuchelich** *Frnkf. A. 15. Jh.* alle wochlich *Meissn. U. 1404.*

• *mhd.* **alzoges.** *nl.* altoes *o.* altos *99*, altoos *Kil. ofries.* altôs *semper, jugiter, assidue, continuus. nd.* altoost *wenigstens Br. Wb.*

altzuhand *mox* (*de futuro*) *125*, alczuhant *quantocitius* 13 *nd. clev.* al tohant *cito, tober nd.* altohant *interea* 38 *nl.* alte hands *continuo Kil.*

all-, al-zumal, alzu-, altzu-, alzo- *nd.* al tu-, alto-male. *hd.* alle zumail *und* altzu mail 7, al ze mal 6, **alszumal** *68 nrh.* altzo mail *nl.* altemael *omni-mode, -modus, -no, totaliter, totus, penitus, funditus, fundatus* (*sonst* von grund auf *sim.*), *polissime, prorsus.*

• **alzusam-enheit** 9 *Anh.*, **-keit** *74 simultas.*

• **Allegarden** *crocodilus Henisch. Aus rom.* lagar-to, -da (lacerta) *anders nnl.* **allegaartje** *Mischspeise, Potpourri* (*zu* allegâr, algader).

• **Allegiren** *anführen Bing. A. 1751.* **allegacion** *Frnkf. A. 16. Jh.*

Allein *s.* **All.**

• **Allenbaur** *circensis* 32. (*swäb.* au *aus* â?).

• **Allendorf** *Ortsn. in den Ämtern Battenbergk, Bidencapp, Wolckersdorff Bing. A. 1590.* Alendorff *vff der Lumb* (*an der Lumda*) *ib. 1588.* Allendörfer *Eig. ib. 1669.* **Allenspach** *Ortsn. Überl. A.*

• **Allevieren.** *kein actus exerciret noch* alleviret *Bing. A. 1734.*

Allmen-de *GrW.* -t *pascua 126. uf* der almende *vor den husern Frkf. A. 1434* (*W.*). *fur* das almend *an seinem* hausz *ib. 1550. Vgl. u.* almei.

• **allmender** *pecorarius 126.*

• **Allna** (*im Reitzberge*) *Ortsn. Bing. A. 1590. Erinnert an nd.* Altona, Altena.

Allo! *age Nier.*

• **Allonen** *o. Boldavid, in Rollen und Stucken Frnkf. A.* (*Hess. Licentenliste W.*) *1647.* i. q. *nhd.* galonen (*frz.*)?

• *nd.* **Allouc** *cepritorium 47*, aloich *porrocastri ib.*, âllôk *Mnd. Wb. S. dort; vgl.* als-, hol-, un-lauch.

• **Alm** *m.*, alme, ulme *f. Begrenzungsfläche des Stollens Veith Berg.*

• **Alm,** alme *s.* **Albe.**

• **Almanach** *Frnkf. A. 1530* (*pl.*). *Keine sichere Ableitung liegt vor; vgl. Diez R. Wb. v. Almanacco; eine Abl. aus* μήνιχος = *mlt.* meniacus *mit dem lat. Artikel Magazin f. d. L. d. A. 1843 Nr. 40.*

• **allmanachschreiber** *astrologus etc. Pomey.*

• **Almatin** (*gemma*) *almanus* 32, *vgl. NGl. v. Almandina;* alamanden *pl. Lxr*, almêtin *BM.*, almandin *Nmnch*, amandin *Fr. carbunculus.*

• **Almei** *s.* **Almer.**

• **Almei** (almâi) *bedeutet, abgesehen von der Umformung o. Umdeutung v. Almer, heute in Frankfurt a. M. i. q. o.* al, *ebenso früher* **alomenter** *und sogar* gemeinde *Frnkf. A. 1654, wie ähnlich o.* almende *f. und* almend *n. ib. 15—16. Jh. Dagegen* almei *f. Bornheimer Weisthum* (*Frnkf. Hs.*) *1421, wett.* almäie, almei *f.* (*neben* alménde) *Gemeindefeldgut. Vollständiger ist die Form* almeide *silva publica, bei Lexer* (*der sie für verschrieben hält*), *nd. bei Kosegarten; nl.* almeye *clathrus* (*Gehege?*) *vergleicht Kilaen mit* hamey-de, -e *id.*

• **Almeys** (*vel* lichawff) *almasium* 9 *ist mit dem mlt. Worte identisch; vgl. Gl. h. v., Ducange v. Amasagium.*

Almer, armar-ie 5ᵃ, -er t, -ey *3*, armârg *93 Marg.*, armergen, -ien *73*, almar-ie 5ᵃ, -ey 1, almar 33, *Arentin*, almer-ein, *Varr.* -ien, -g *73*, almey *74*, *Oberlin*, allmey *74 armari-um, -a, cista, cancellus, increpta, promptuarium, spintrum, forulus, larnasos.*

Digitized by Google

• **armergeli** *n., armariolum Mir.*

Almosen, almüsen, almus-en, -e, das almusen *n. Dmnk. A 176, di almuse fem. Baur. 1541,* eine almose *fem. Bing. A. 1660, Meissn. U. 1405,* almeszin *n. vb. 1447,* almüsze 5*, almuz 9, aylmusen 19 *nd.* almose, almese, almeze, almesse, alemisse, alnisse 22' *nrh.* almysse *elev. nl.* almisse *elemosyna, alimonia (angelehnt), roga, parcimonia. ahd.* elimosina *agapas Domb. 64.* leylig almuz 9, helig almusen 8 *piaculum.* almusen des proits *eppanis 14.* *Das griechische Wort wurde in vielen Sprachen umgestaltet.*

• **almesengeber** *Nicr.,* almusengeber *68 nrh.* **almysgeuer** *nl.* almegbreuer, *(vrzgeber des* almusen *65) elemosynarius,* almus-en geben *erogare* 52.

• **almesenherr** *qui distribuit stipem Nicr.*

• **almusenkorb** *68 nd.* eyn almezen korf, almesen korff *cophinus, cubis. eyn yane der almezen corban* 37.

• **almusenschriber** *Frnkf. A. 16. Jh.*

• **almusenirer** *Nicr.,* **almusner** *110, Dmnk. A 176 elemosynarius.*

• **almuserin.** Elspet *(die h. Elisabeth) sah „ir a.“ (eine Arme) im „horb“ (Schmutze) sitzen Dmnk. A 176.*

• **Almuez** 29 *nd.* amisse 36 (müze 32, muthe 38 *sim.*) *mitra.* nl. almulse, amulse, almuys *almucium. Vgl. die mll. Formen Lexer v.* Almuz, *Mnd. Wb. v.* Almutisch.

• **Aln** *s.* **Elle.**

• **Aloe** (*ntr.* 4), alowe 24 allwede (× wede *Holz?*) *125. nl. nrh.* alwede *aloe.* **aloesholtz** *agallochum Pomey.*

• **Aloich** *s.* **Alloue.**

• **Alpant** (*elephas*) *s.* **Elefant.**

Alpe *u. s. w. s.* **Albe.**

• **Alpfisch** (*flagendula* 18) *s.* **Halbfisch.**

Alphabet *alphabetum 110. Alles nach dem* Alphabed *(der Vornamen der Besitzer, wie damals häufig) Bing. A. (Flurbuch von Michelnau) 1599.*

Alraun *hd. nd.* alrune, alrun, alruen *97,* alron *und* ailron 6. alrun 32. 71., alran *140 Varr. 125.,* alrany 26, alrang *Hen.,* eyn ald rau *(umged.?)* 21, olrawne 4, (akune *sic* 9), (mlalawn (m *gelöscht*) 1, aelrauu 11 *mandragora, anthropomos, ballaquilon, allota.*

• *(nhd.* **alräunchen** *n.),* alreunnigen *Vogel,* alreinichen *Hen. mandragora; nnd.* alrüneken, *halbhd.* alrüntchen *i. q. nhd.* alraun *ein Geist; zauberhaft Reichgewordener (Schambach); ofrucs,* alrüntje *Wünschelrute.*

• **almrinde** *cortex mandragore Sum. V.* (alrünrinde *Lxr*).

• *öst.* **alraunen** *Zw. in den* Raun- o. *Geister-nächten wimmern (Lexitza).*

• *nd.* **Alrède** *area publica Fr. II 108' Burg-, Dorf-platz Koseg. Vgl. mll.* alreta *Gl. Zu hd.* -reite?

Als *s.* **alles.**

Als (*GrW. Nr. 3*) *und* **Also,** *ursprünglich identisch, wechseln in Gll., Kil. u. s. w. häufig in allen Mundarten. Die Form* also *ist weit häufiger, als hentzutage, und wird im Nd. meistentheils vorgezogen. mehr als im Nl. Bisweilen (z. B. in 76)* sicht also *und* als *neben einander als Synonyme. Besonders häufig werden alle Formen in Gll. bei Angaben des speziellen Gebrauches mehrdeutiger Wörter verwendet. Hier nur eine Auswahl der lat. Glossen aus Gll., G. voc. u. s. w. Formen und Schreibungen: hd.* ud. also, als, als so 9 *nd. nrh. nl.* alsoe *nd. hd.* alzoe, alzo, alszo 5* *nd.* alse, alze, alz (22 *v. Sulcus*) *hd. hd. alzoe 110, as (s. h. v.) ita, sic, prout, velut, uti, vipote, ceu, sic, siccine, ommno, presertim, puta, talıter, tam, tamque, sei-, vide-licet. Jene Erklärung durch* also (*nhd. wie*) *u. v. a. in: gilbus väl alzo eyn perd 37; apprehendere begripen also mit den henden 38; coagulare gerinnen also milch 3; altilis nd. ein tam voghel alse eyn hoyn, als en hon hd. eyn zam vogel als eyn hun.* mit namen *of als G. voc., daraus mnr.* mit nemie als *132 scilicet. Sodann (nhd.* als ob, als wenn *sim.) v. Letarpia: . . . mit czugetan augen also ab (ob) er slafe; den lobensuchtigen dy do di augen czu tun alsi (als se) slaffen. — mit richtigen Urkunden, alsz ohne welche kein post in auszgab passirt werden soll Bing. A. 1693 u. s. m.*

• **also anderswo** *sicubi* 5. 27.

alsobald *quantocitius 110,* alsbalde *subito Hs. s. a.,* alszpald *Uberl. A.,* also balt *Bing. A. 1620.* als-, alsz-bald *ib. 17. Jh. häufiger als heute.*

• **alsobeldest** *quantocitius 134.*

• **als beide** *tam* 5*.

• **also bewant** (*nhd.* sobewandt) *Bing. A. 1651.*

• **also daune** *sim. s.* **alsogetan.**

• **alsz darfis** (*so dasz es bedarf*) *Bing. A. 1650.*

• *hd. nd.* **also-, als-dicke,** -dycke 13 *hd.* -dig *nd.* -digk *u. a. totiens, quotiscunque, Frnkf. A. 16. Jh.*

also-, als-f . . . *s.* **v . . .**

• **(alsogenannt).** *des* alszogenanten *Weitersbausser Zehendens Bing. A. 1680.*

• *nl* **alsoe gheringhe** *quantocitius G. voc.*

• **also-getan** 1. -gegan 20, -gedaen 11, **-dan** 18, -daune 5. 22. *Br. Wb.,* (-dauer *sic* 23) *talis;* -dan *110 nrh. nl.* **-danich** *tam.*

(alsogleich). also-gelcich, *Var.* -gelich *110 nl.* -ghelijc *tam;* -lich *talis* 20 (*s. unter* **All**).

• *hd. nd.* **also- hd. nd. als- hd. -grosz,** -gruz, -grosse, -gruez 17, -gruysse 13 *nd.* -grot *nl.* -groet *tantus, tam.*

• **also in** *dagne 75.*

• *hd. nd.* **also- hd. als-lange** *nd.* -lanck *tamdiu, tam longus, tantisper, quantocitius;* als lang **dum** *65, interdictim 74, huc-usque 52.* alszlang bisz *usque 65.*

• **als lauckheit** van *nl.* tyden *nrh.* tzijden *usucapio.*

• *nd.* **als man** *v. Sulcus,* enklitisch alsome *vr. Restaurare NGl., Recuruare Gl.,* alsom *v. Extirpare NGl.*

• **also-manig** *tot* 20, *hd. nd.* -menig *hd.* -mancher. **-manigster** 1, **-manigfalt,** -menigfalt *68,* **-manigfaltig,** ais-mancher, -manichfeldig *u. s. M.* (s. **Manig**) *tot-us, -idus, -idem, -tydex etc.*

• *nd.* **alsomêr** *s.* **ausemêr.**

• **alsmirgothelff, alsmichgothebalt** *ita 74.*

• **also nit** *68,* ist iz als so, ist dz also *65,* ist es nit also, ist also niet *68,* also als der 17 *saccine. nrh. nl.* ist also *quamque.*

• **also-schler,** -schiere 21, -scher 5, **-schierest** 70, alzoschir 18 *nd.* -schere *quantocitius.*

• **also-vast** *adeo* -iest *tam 65.*

• **als-ver** *donec* 6, -ferr *inquantum 65,* -verr, -ferr *Frnkf. A. 15. Jh. pssm.*

• **also-vil** *hd. nd.* -vele, -vell 22, -voel 11 *hd.* alzofel 5*, als-, alsz-vil *adeo, tot, totidem, intantum, tantus.* also viel, *hd.* glich-, gleich- *nd.* ghelich-also *quemadmodum.*

• **alzo vil jarick** *toltennis* 5*.

• **alsnor** (*wie bevor gesagt*) *Frnkf. A. 15. Jh.*

alszofort (*nhd. sofort*) *Bing. A. 1637. 1687.* versch. von alsfort *s. unter* **All**).

• **also wan,** als wan 5, **icht alzo** *18 quandoquidem.*

• **also wenelich** *vipote Hs. s. a.*

• **also wenig** *tantillum.*

• **also wider** (*dagegen*) *Bing. A. 1650.*

• **alswyte** (*vgl. alsver uhd.* soweit) *inquantum 65.*

• **also zijl** *tamdiu* 20. *Zu hd.* ziel?

• **alsz zusehr** (*aus* allzusehr?). *hat sich mit brandenwein* alsz zuselır *übernommen Bing. A. 1695.*

Alse *GrW. Nr. 1.* alseu, elseu *114, GrW.,* else 19, *GrW.,* **alsenschaid** *115,* schad *rel* die alsam, alsem, eltz *112 (nd. nl.* elft) *alosa, culpea (clupea alosa).*

Alse *f. Vilmar, GrW. Nr. 2,* **alsem** *ib.,* else *ib. Nr. 3.* elseu, eltz *116 sächs.* alseim, alsen *absinthium, centonica.*

Alse *GrW. Nr. 3 s.* **Ahle.**

Alsenach *GrW.* alsnack *Fr., Nicr.* alsnich 24, alsnic *und* alsnit *und* alsnic *47,* alsmich *85,* alsli . . *149,* olsenich *85. 145. GrW.,* olsnich *rel* olsnith 74, olsnic *Sum.,* olsing *9* olsenchsim *i. uenm palustre,* Συσσίγιον *115, baldemonia, herba thuris, mentastrum nd.* alsnick *u. s. w. Mnd. Wb. h. v. Nemnich v. Schnaun palustre gibt noch mll.* alsnicum, olsnitium *hd.* oelsnich, oelsereich, oelnitz, oelswintz, alnacken, eisnach. *Auf diese alnus deuten die Vokale nicht, obgleich die Pflanze auch cuminum alnorum heisst.*

• **Alslauch** (*vgl.* allauch) *s.* **Aschlauch.**

• **Alsne** *sudes 99.* × *subula?*

Also *s.* **Als.**

• **Alst** *vortex 75. Aus* ast.

• **Alstrak** (*paumentum*) *s.* **Estrich.**

• **Alswort** *s.* **Aschlauch.**

hd. elev. **Alt,** alte 5*, ald 19 *nd. nl.* olt *bisw. nd.* aelt *antiquus etc. hd.* gar alt, vast alt *persenilis etc. nl.* seer olt *veteranus. Gleiche Familiennamen in je einer Gemeinde werden in Bing. A. 17. Jh. unterschieden durch* der alt, der jung (*nhd. gew. Comparative*). *Häufiger Eig.* Alt, *seltener* Alter, alter *exosatus 74;* ein alder 3, alt *48 nd.* old *van jaren adultus.* alter 32. *74. 95.,*

Digitized by Google

der alte *im schachzabel 64*, der alt *an dem schafftzagel prei* 52 *alfexus*. eyns tages alt *monogydes* 17, man eyns dages alt *monaydas* 8. alter *bez-zwicht tonderator 63*. alter fynt *simulans 75*. alt gesprochen (*vel* wol beweret) *auctorias* 12. vszieger der alten *gesetz, historien sim. antiquarii*. alt kranckheit *110*. alte suche *V. a. 1420*. alt sucht 8 *urh*. alde *ul* olde syecte (*Gemmen*) *reternum*. der alten maisz (*Masz*). *elliptisus* ulter *gen. Frukf. A. 15. Jh. Bei den folgenden Beispelen für den Gebrauch des Wortes und seiner Zusammensetzungen und Ableitungen vermögen wir die alphabetische Anordnung nicht durchzuführen.*

die **alten** *senatores* die alten priester *saerines 65*.

hd. nd. eyn **alt man** *sim.*, etwas alts *75 retulus*, altman, ein alter schalck *110 veteretor*. alter man *senex* t. *hd. nd.* ein alder man, elderman 13 *veteranus*, ein alterman *procurator fabrice 125*. alt man *von dem rat senator 110*. swer alt man *grauatellus sim.* **Altmanszhoffen** *Ortsn. Überl. A.*

ein **alt wyp** *sim. nd.* alde wiff *vetula*. ein alt fraw *matrona* 52

• **alterlieute.** *ratmannen vnd* altirleuthen *d. Meissn. U. 1457*; altirluthen (*einer kirche*) *ib. 1456. nd.* olderlude *curatores templorum Fr.*

• **altmänner-, altweiber-spital, altarmen-, altleuthaus** *gerontocomium Fr. spyttal do man* allt leute *exrcit gerotochonum 74*.

• **altweiber-possen** *anicularum deliramenta; nhd.* -geschwätz *sim.*

• **altweyberisch** *anilitor Mir.* altweibisch *GrW. nhd.* altweiberhaft.

• **altherre** *patriarcha Anz. VIII 449* (*andre Red. GrW.*). wis alt herro *Symb. B.*, alt wise man 8, alt weis man 9, alt vnd wisze 17 *senipect-us, -a, sempecca.* (Weismann, Wiseman *Eng.*). alt wise geweldig 17, alter rat *65*, alt wise man oder sammenung der alden 8, alt zese rel samennnge der weysen alden 9, sampnung der alten oder weysen *74 senatus*.

alt ochs 9, alt osche 8 oder mensche *nd.* eyn olt osse *sernus*.

comp. **ülter** 52 *nd.* older *antiquior* 22, *parens Br. Wb. II 265. nd.* elder 37 (*hd.* edeler 9) *progenitor. Dagegen posit.* der alte, mein alter, die alte, pl. die alten u. *s. w. bes. in der nhd. Studentensprache für die Eltern.* alter *Rentheister alther sim. Bing. A. 1652*, wie schweiz. alt-Bürgermeister u. *dgl.*

• *weit.* **eller** *f. Grosz-, Wehe-mutter.*

eltern *hd. nd.* eldern, eludern 8. 19., oldern 22 *hd. urh.* aldern 13. 21. *132. nl.* die olderen *G. voc., sg.* elder 20, aelder 11, alder *45 nd.* older *Br. Wb.* (s. o.t *parens*; eldren *parentes* 9. *von den ersten* eltérn, alteren *110*, aldereu 20, aldern *135*; *von den yrsten* eludern (*vgl.* o.) 19 *sächs, von den ursten* aelder 11, *ersten* aldern *132*, *eersten* olders *G. voc. primevus.*

superl. dy **eltistin** 5', die eltisten *des volcks* 1 *seniores* der eltist *an dem geschlecht gewarchu* 52. ältisten *adj. sbst. Bing. A. 17. Jh. 1751.* (*uhd.* kirchenältesten). altisten *Sohn ib. 1687.* eldiste 8 (edilster 9 *vgl.* o., alt 19. 20.) *primeuus. sinen* aldesten *erben Bunr 1368.* alste (*so md.*) *adj. Frukf. A. 1616.*

• **alt-, älter-vater** *GrW.* altvatter (*auch Eng.*) *proauus 76. 110.* der altfader spruche *collatio patrum* 12. der alt vatter, ein alter v., dem alten v., *pl.* die alt vetter, *buch von* den alt vettern *Dmnk. A 233.* der altuttter leben *Domb. 96. hd. nd.* elder, alder *89*, aelder 11 vader *sim.*, eyn eldir vadir 5' *auus*. mynes *sim.* alters vatter vatter 7, m. elder vatter vader 5, mmers elders watter watter 21, otter elder vader 37, en oueralder v. *99*, aueralder v. 11 *atauus*. meinsz alt *69 Mrg.*, mynesz alten *110 sim.* vatters vatter *oder* vrhene; alvatter vrenlyn (*Marg* her) *68*, ein alt elder vater *16 nl.* mijns olde vaders vater *abauus. urh. clev.* mynes *clev.* uwes vader v.; aelder v. 11 *hd.* alder v. *sim.*, elder vater 19, e. e. fater s, e. fader faders vader 17; vatter *68* mynes v. 18; meines vatters *110* altvatter; desz elders vader v. 5' *nl.* mijns vader olde v. *prouus.* der erst alt grosz fatter (der irst grosz vater 17, de erste grote vader 23) *priauus.* dritteltter- *74*, der drit elder-, ein dritte elter-, der tritte alter-3, der dritte alter-, der funffte alter-19 -vater, tritt elter ãni (*vgl. o.* Ahne) 6, der eltest ene *91 nd.* eyn drit grote-, die bijste aelder-11 -vader *tridauus.*

• **alt-, älter-mutter** *GrW.* elder-muter *nd.* -moder, ore elder muder 17, eldir mudir 8 *ana. clev.* alder moeder *v. Matrimus.* eldir mudir m 5', *in den Gemmen* myner mutter altmuter *urh.* mijnre moeder alde m. *nl.* mijns moder olde m. *prouua.* die elter mütter 6, ein dritte e. m. *sim.* (*nd.* eyn drit grote muder), die eltestan *91 tridana. nl.* mijns olde moeder m. *urh.* mynes alde moeders moeder *abauia.*

• **alt vatters bruder** *68 clev.* alder vaders broeder *urh.* man **alde oem** *appetrus, nl.* ondoem *patruus magnus Kil.*

• **eyns alt-, elder- 4 -vaters,** eynsz **eldern** 3 *auuster urh.* eyn alde- *nl.* een olde-vaders suster *abauuta.*

• **eller** *s. o. (well, vogelsb.) oberhess.* eller-vadder, **-kneun** *Grosszvater* -mudder *Grosszmutter* (*südlich* herrchen und frauchrn — herrche, fräche *Grosz-vater, -mutter*).

• **altbürgermeister** *exconsul u. dgl. M. (atemannisch).*

altbüszer *GrW.* alt-buesser *75.* -püsser 3, -buszer 9, -biesser *76*, -butzer, -hützer *Mir.*, -bogsre 4, -pulser (*sic*) 8 *pictaccarius, veteramentarius, renunator.*

alt-flicker *126*, -flecker *91 nd.* öldflicker *Br. Wb. veteramentarius.*

altgewän-ter *Sarrius*, -dter *Pomey*, altgewender *135*, *Frukf. A. 1367 veteramentarius, interpolator Pomey.*

altlapper *GrW. nd.* oltlepper *Chytr., ofnes.* oldlapper *sutor veteramentarius.*

altmacher *sutribullus Kirsch.*

altreise *GrW.* alt-reis *Smllr*, -reisz, -reis 3, -rewse *74*, -reusz, -rewssz 52, -rusze *125 nd.* oldrüse *Adelung eerdo, re-nouador, pictiacarius, veteramentarius. Vgl. einstweilen* ruszen *und* schulepper pl. *Frukf. A. 15. Jh.* und das *folg. Wort*; *Weiteres unter* **R.**

• *nd.* **oltschomeker** vel rute 22', vel rutze 38 rewsze der (*st. oder*) **altenschuhmacher** *74 sutor* (*calceorum antiquorum*).

alterfahren *GrW.* alterveren mann *veterator Hanka Catholicon.*

• **altförmig** *ructiora tempora redolens Fr.*

altfränkisch *GrW.* altfrensch, altfrenisch *antiquus Mir.*

• **altgschaffen** werden *accipere aetatem Mir.*

• **altherkomen** *n. Zss. zu eynem rechten a. geheret u. s. w. Frukf. Hs 15. Jh.*

• **altlöblich** *pulcrum et antiquum Nier.*

• die **Altmarck** *Marchia etus Brandenburgica Fr.*

• **altermeister** *neben* altenburgermeister *dat. id. Arm. 1444.*

• **altreffer** *pl.* Betreiber *eines so benannten unehrlichen Handwerks Fr.*

altvater (*nhd. Eig.*) *s. o.*

• **altvogt** *exprarfectus Fr.*

altvorderen, altforder-in, -en, altfurderen *pl. Baur 14. Jh.*

• **altwelker** 9. **altwärcker** *2 fullo. Anders* altwerkäre *Lexr.*

• *uhd.* **altsezze** *lang Angesessener. wenne wir von unsern* altsessen *rude lieben getruwen . . . wol vndirrichi sind Meissn. U. 1367. In andrer Bed. nd.* olt saten *maiores natu* 37.

• **altelergerner** *veternosus i. antiquus deceptor H. S. Tr. vgl. Grff I 196.*

• die **Altenburg,** *auch* **der alte berg,** *Berg- und Flurnamen z. B. in der Wetterau, auch ohne Geschichte und Sage von einer alten Burg. In Bing. A. u. a. vor der* Aldenburgk zu *Duernheim (Dauernheim) 1531; acker vf* der Alten-, Altenburgk, zu *Ulfa und zu Kodden 1652.*

• **altwee** *Lxr. In Bing. A. 16—17. Jh. beim* **Altenwegk** *als Zss., selten bei* dem alten wege.

Alte *f. GrW.* aelte *126*, alte *Palthen*, elte *88*, eltin *76 well.* ell, äl *nl.* oude, oudde *Kil. vetustas, longevitas, pulilago.*

alter *n.*, altar 32, alder *hd. nd.* alder, aelder 11 *nd.* older *senectus, anteritas, etas, eaum, secdum etc.* grosz alders *grandevitas 75.* zu spat, zu ser, so gar, zu so gar, ein ze alt alter *sera etas 65. volkommen, volkumenlichs 74 alter, aldir s endelechia.* folukomen alder 8 *sim.*, vol komen an dem alder 9 *proueci-us, -a etas.* alter lebendiugs dings 74, von a. wol geborn *K. V. gerueia.* suntlich (sütlich) alder, uberalder (*vgl. h. v.*) 8 *yaraulus.* ein vergangen alter *urh.* verleden alder *nl.* voerleden. olt. *priscus* (*Gemmen*). czu dem alder desz ersten barcz *sim. pubolenus* naturlich alder *nd.* naturlic older *perigensis.* glich aldir *sincronon V. a. 1420.* glich-, gelich-, gleich-alter, -alt, gliches alder 9, glich aldirs 8 *nd.* ghelik older; **eben-alter** 40, -alte 15, -alt *nd.* even-olt 23, -alt *99*, -aelt 11 (*adj. und alter s. gemischt*) *coevus.* glich alder 17, altheit 18. *76. coevitas.* yn glich alter 31, in geleichem alter *64 equeuus.* krum von alter *decrepitudo 110.*

• **von alters her** *sim.*, **von a. wegen her** 4, von alter her *Frukf. A. 15. Jh.*, **von altersz, alter** *sim.*, **aldesz** 19 *urh.* van aldes *nl.* van oldes *hd.* **vor alter** 27. 76., von

Digitized by Google

altem *Bing. A. 1577,* vor a. *vb. 1681, hier vor* alten *ziten* 6 *antiquitus. als von* alter *gewest ist Frnkf. A. 15. Jh. passim. vor* alten *Bing. A. 1754. vor* alden *jaren Meissn. U. 1456.*

• **alterli** *aetatula Mlr. Formell vgl.* älterle *GrW.*

• **alterheit** *longaevitas 19, Fr.*

alterthum *GrW. In Gll. nur nl.* olderdom *nrh.* alderdom *sendtudo sim.*

• **aldrich** *senilis* 18.

altheit, altheyt 18 *nl.* oltheit, oeltheit *senectus, senilis etc., grandaevitas nl.* ouer groete oltheit *decrepitudo.*

• **altkelt** *senilis* 5*, altekeit 5., aldekeit, altkait 76 *nd.* oldicheit *vetustas, longaevitas, antiquitas.*

alten (alt *werden vel sin* 20) *hd. nd.* alden *nd.* aelden *nd. nl.* olden *senescere etc.*

• **ältzen** *faulen (Zw. Eier) Fr. 1 22*.*

• **altig** *110, aldig,* aldych 19 *nrh.* althich *152 vmcht zu* altiche *Lxr) nd.* oldich *senilis, longaevus.* **geleichaltig** *coaequaevus* 1.

• *abd.* **altich**a *anicula 141, Grff. Lexer v.* altiche.

• **altächt** *vetulus Mlr.* **altechtig** *senilis Das.*

ältlich *GrW.* eltlich, ältlich (*seltener*), altleich *hd. nd.* aldelich 20. 23. *Symb. D.,* eldelich 21, oldelich 22 *senilis.* eltlich *senilster* 20. (zwlich) *sedilis* 34).

• **altlächt** *senilis.* **altlächtigkilch** *senilster Mlr.* ein **altleechtiger** *senator Das.*

• **aldunge** *senilitas* 20.

• *nd.* **olding-es,** -s *Fr. 1 22*, vel* holdinghes 38 *nnd.* ålinges (*Schmbch*), van oldings *Br. Wb. antiquitus, olim. oberlaus.* vor ölings (× olims) zeiten.

• **altnig** (*für* alting?) *antiquitus* 33.

• **Alt** *m. (tiefe Stimme);* **alt-flöthe, -geige, -stimme** *Fr.,* **-viole.**

• **altist** *m. ab alta (voce) 125, Fr.*

• *sächs.* **Ält** s. **Elt.**

• **Altan** *flur. Tanais 114.*

Altän *m., bisw* altäne *f.* die altaun, die althaun *Bing. A. 1643. 1695.*

Altär. *hd. nd.* altar, altare 6. 7., altaer 5, alter, altir 8, altre *97.* elter 5. 21. die e. *pl. Dunk. A 176. 253. nl.* outâr *Regel Mnl. Psalmen 17. altare, ara, tripos, missellus. eyn vur pann bi* deme altare *rep. in exodo* 27. *neben dem* Altar *Cunis, Virginis Flurnamen Bing. A. 1594.*

• **altarblume** *verbena Kirsch.*

alterdecke *palla* 19.

alter dyener s. alder (*umged.?*) d. 9 *leuita.*

• **altar-, altars-gelend** (*unser lieben frawen*), *des* frohen altars gelend, *vffs* frohe **altars lant** *Bing. A. (Duerasheim) 1530.*

• **altargestifft** *ad altare legata Fr.*

• **alter her** (*einer der von dem a. lebet 68*) *altarista.*

• **alterhus** *sacrarium.*

• **altarkentlin** *64. 75.,* **alter wesselin** *vel* kennelin 40 *ampulla.*

• **altarkleid** *palla.*

• **altarknecht** *hierodulus Vogel.*

• *nd.* **alterlaken** *palla, vedeme an dem* a. 37) *filacterie.*

altar-steyn 19, -stain *76,* altir steyn 8. 9. *sächs.* altersten 89, -stien 11 *altarium, viaticum.*

altar-tuch, -duch, alter-tuch *93,* -tüch 6, -tuch, -duch, -doch, altir duch 8, elter-duche, -doch 12 *nd.* alter-dok, -dock, -doch (*ein* worhang *an eim* altare 5', nyderhang 27, nidderganc 45 *des* alters *nd. ein* vor-, nider-hang des altars *sum. nrh. nl. die* neder hant des altares) *dextrale, benedicta, toga, epicolium, palla, papilla K. V.*

• **altartüchlein** (*Kinntuch beim Abendmahle*) *Fr. 1 23*.*

• **altervele** *palla* 20.

• ein **alter tzwehen** (zwehel 75) 52 *nd.* **altaer duneel** *palla.*

altarlein *GrW.* altärlein *arula Fr.*

altarist *altarista* 29.

• **Alte** s. **Alant.**

• **Altee** *dialcia, malache, omnimorbia.*

• **Altels** (*putorius*) s. **Iltis.**

Alten-, alt-wachs *GrW.* altawachsz (*neben* walt-, *hat*wachs) *nervus* 32.

• **Alter** *m* drey a. *tiriaca* (× dreyacker *sim.*).

• **Alt**m (*wohl* malt *bed.*) *atripex 105*.*

• **Altmul** (*nhd.* Altmûhl) *Lemanus* eel Altmona, *ein wasser alsogenant 74.*

• **Altvile** *neptunus NGl.*

• **Alz** *m.* (von dem alzen) *alcio Meg.*)

Am s. **Agele.**

• **Amada** *adagoria 141. Deutsch?*

• **Amailenhüsen** *mhd. Ortsn. im hess. Hinterlande, nhd.* Ammelhausen, *im Volke die* Amelûse.

• **Amana** *vel* mans *propugnacula pl. 86.*

• **Amandeln** *Frankf. 17. Jh. s.* **Mandel.**

• **Amandin** *s.* **Almatin.**

• **Amant** *amasius* **amantin** *amica Nier.*

• **Amarant** *amarantus Fr.*

• **Amar-elle** *GrW.* -ellen, -eln 18, -el 5', -ill 32, amerellen, -erl 4, ambrell 74, ammer *Ner.,* åmri 29, aemery *vel* aemly *Mlr,* åmli 29, emli *V. St. G. 909,* emly 32, amels 40, **amarellenkirschen** *67,* **ammerbere** *vel* korse 7, amellber, -per 74, ammellber *K. V. cerasum NGl., c. duracinum Ner. aproniamum Mlr, amarellu-m, -s.* ammeren *cerasa Hispanica Pomey. Der Baum in Gll.:* amarellen, amereln-, ambrellen- *64. 74.,* amuellber- *sim.,* amer- *95,* ammer *Ner.,* ammellenkors- 7, åmer- 29, emel- *V. St. G.* -baum, -bom *sim. Vielleicht nicht hierher* morling, morich *amarillus Smllr II 608. 609.*

• **Amazonisch** *amazonicus Ner.*

Ambacht, amt *GrW., beide nnd. auch Innung bed., vgl. das Folgende.*

Für got. andbahts *und gallisch-lat.* ambactus *darf ich u. a. auf meine ausführlichere Besprechung in Kuhn und Schleicher Beitrr. I 576 verweisen, wo übrigens Manches zuzusetzen, wie ags.* ombiht *minister nnd.* ambte *m. Beamter (Schambach) sächs. nrh. ofrs.* ambacht, ambagt *99,* ambecht 38 *hd. nd.* ammecht 3'. 22. 37., amecht 9, ammet 20. 11. 23. *hd.* ampt, ambt (*in Bing. A. 17. Jh. gew. Amtsbezirk*), amp *mumum, officium, artificium, mechania, pedagogium, functio, pontificatus.* ampte *pl.? 74 v. Municipium. in unsern* ambtern *pl. Bing. A. (Mertan) 1667. ausserhalb* ambts *verheyraten vb. 1648.* desz babst ambt *papatus 17. offenbar* amecht *functio 9. merckhich* ampt *titulus 65.* ampt des notarius *sceptoria 147.* daz amecht der *vespere Meissn. U. 1589; gesangis ende* ammechtis (*in der Kirche*) *vb. 1557; dieselbe messe czu bestellen mit solchen* amechtin *ende burden als hirnach geschrebin stehet Meissn. U. 1405.*

-ampt *in vielen Zss. u. s. O. und besonders in Frnkf. A. 15. Jh.ff. Iher nur* dat nl. linnen ærh. lynen werck *of* ambacht *clev.* lynen ampt *linificium.*

• *clev.* **amptbedrijver** *of* **oeffener** *muniacus.*

• ein **amecht enphoer** *municeps* 9.

• (*geistliche*) **amptfrawen** *pl. Frnkf. Hs. 15. Jh.*

• der **ampts-, ampt-garten** *Bing. A. 1654.*

amptgeldt *salarium Stör.*

amthaus *GrW.* amacht 9, ampt-, amp- *6 nd.* ambacht-, ammet-hus *officina.*

ampthoff *allodium 75.*

• **amptkönffer** *publicanus Mlr.*

• **amtknechte** *pl. sodales opificii Fr.*

• **amtlehen** *n. beneficium quod senatus civi indulget Fr.*

amtleute *Fr. ofries.* ambachtslüe *Handwerker, membra collegii Fr.* den amplvîten *pl. Ubert. A. nrh. alle vaser* amptlude *(Beamte) Frnkf. A. 1362. 1454.* die würdigen amptlût *magnates 65.* amptlute *Domb. 96.* ampetlute *Meissn. U. 1367.*

amtmann, ampt-, amp- 6, amacht- 9 *nrh.* **ambachszeler.** ambochts- *nd.* ambacht-, ambecht-, ammet-man *prominicialis, villicus, vasallus, officialis, mechanicus, potestas, prefectus. (hd.) nl. nnd. (Schmbch)* **amman** *ammannus v. consul kil., apparitor 99; Eng., wie* Aman *Ubert. A. (hd. pl.* ammen *Frkf. A. (Ulm) 1385. (W.), nd. eyn* ammechtman *des keysers palatinus* 38*; newer* amptman *nonitius 75.*

amptmeister *officialis 75.* **ammayster** *consul 115.* ammeister *Arm. S. 54.*

• **amtschaden** *m. collecta municipalis Fr.*

amthschreiber *Bing. A. 1681.*

• *allg. nd.* **amtschultheisz.** amtschult-heisz, -heis, -hisz, -es *Bing. A. 1656. 1671.* der Amts Schultz *vb. 1737.*

• **amtschuster** (*Zunftmässiger*) Fr.

• **amtsleuer** *municipalis collectio Fr.*

• **ampt-verlierer** *75,* -uerlieser *74,* **-vorlnisse** 19 *nd.* ammeiverluus 11 *officiperdi.*

• **amptwerckhuesz** *officiperdi* 20. *Der Schreiber hatte vielleicht* -verluesz *vor sich (vgl. das Vorherg.), jedoch immerhin ein wirkliches anderes Wort vor Augen, das Zunfthaus bedeuten kann, vgl. u. a. o. (lynen)* werck *neben* ambacht, ampt, *etwa auch die Synonymen* ampt, antwerck (*q. v.*), hantwerck *artificium Gll.*

Digitized by Google

•**amtsacker.** am, uf dem, uf des Ampts acker *Bing. A. 16—17. Jh.*

•der **ambts adjunctus** *Bing. A. 1655.*

amtsanbefohlene *s. pl.*, sein Ambts anbefohlener *mit Vnderthon, bey* euern Ambts anbefohlenen *vnderthanen; neben*: seines Ampts anbefohlene *und* seines anbefohlenen Ampts *mit Vnderthonen Hansz Bing. A. 1649 ff.*

•**amtsangeboren.** *ist dem Herren alsz einem hiesigen* Ambts angebornen *bewust Bing. A. 1687.*

•**ambtsangehörige** *pl. Bing. A. 17. Jh. passim.*

•**amtsbau.** am Ampts bau *Bing. A. 1666.* vor das amptshaw, *nemelich das kornhusz* ab vnd wider *new zu* degken *Meissn. U. 1476.*

ambtsbericht *Bing. A. 1651. 1684.*

ambtsbescheidt *Bing. A. (Nidda) 1651.*

•**amtsbriefe** *pl.* (*der Handwerksleute*) *Fr.*

•**amtsbuch** *protocollum praefecturae Fr.*

amptsbüttel *Bing. A. 1659.*

amtsdiener *Bing. A. 1753*, vor Jahren ein *gefürchteter Mann, daher der weit. Volkswitz:* „Herr a.! ist der amtmann zu Hause?"

•**amtsdocument.** *mit hiesigen* ambtsz documenten *Bing. A. 1687.*

amtsehre. *an seiner a. andasten Bing. A. 1651.*

•**amtsehrenstand.** *in seinem a. dadeln Bing. A. 1651.*

•**ambtsersuchung.** *ohne einige vorhergehende* a. *Frkf. A. 1607 (W.).*

•**amtsfälle** *pl. reditus praefecturae Fr.*

•**amtsfreundschafft** *necessitudo Ner.*

ambtsfuhr *Bing. A. (Marpurgk) 1579.*

ambtsgebühr. *die a. entrichten Bing. A. 1657.*

•**ambtsgehorszam** (*activ und passiv dem Beamten „gebührlicher"*) *Bing. A. 1651.*

•**amtsgerechtigkeit** *ius collegii Fr.*

•**amtsgeselle** *collega Fr.* **amtgesell** *id. Pomey.*

•**amtsgesessen?** *sothane im heymer feldt beyübterte und hiesigen (gen. sg.?)* Ambts geseszene *Vnderthonen Bing. A. 1695.*

ambtsgesinnen. *mein nachbauerlichs a. Frnkf. A. (Eppstein) 1616 (W.)*

•**amtshaltkorn** *n. Abgabe der Zünfte und der Meisterwerdenden Fr.*

•**amtshülff.** *die oberkeitliche a. erweisen Bing. A. 1661. thue mich tröstlicher* amptshülff *ohtmüdig verbasszen ib. (Echzell) 1629.*

•**amtskammer** *curia rationum Fr.*

nhd. (19. Jh.) **amtskeller** (*Amt*). amtskeller *m. Bing. A. 17. Jh. passm. der a. Meyer ib. 1755.* (*auch* keller *m. ib. 1687 u. s. w.*).

•**amptsz kellner** (*i. q. Amtskeller*) *Bing. A. 1687 passm.*

•**amtskirche** *ecclesia praefecturae Fr.*

•**amtspersohn** *f. Fr.*

•**amtspfanne** *Fr. s.* **amtssole.**

•**amtspflicht** *f. Fr.* (*allg. nhd.*)

•**amtsprotokoll.** *in* dem Ambts Prodocoll *Bing. A. 1755.*

•**amtsrath** *consiliarius praefecturae Fr.* (*nhd. Ehrentitel*).

•**ambtsrechnung** *Bing. A. 1579. in reisszung* (*Reise*) *zur* Ambtts rechnung *ib. 1605. 1662.* **amptrehenung** *Frankf. A. 1651.*

•**ambtsregister** *Bing. A. 1651.*

•**amtsrollen** *pl. opificum privilegia et iura Fr.*

•**amtssache** *f. Fr.* (*allg. nhd.*)

•**amtssassen** *pl. praefecturae subiecti Ner.* (amtsasse *GrW.*).

•**amtsschildtein** *n. rationale indicii Luther, Frisch.*

•**amtsschösser** *quaestor praefecturae Fr.*

•**amtssiegel** *n. sigillum collegii Fr.* (*allg. nhd.*).

•**amts-sole** (*Besoldungstheil*). *dazu* **-pfanne** *Fr.*

•**amtstag** *Fr.* (*allg. uhd.*)

•**amtstitel** *Fr.*

•**ambtsvnder-gebene, -thanen** *pl. Bing. A. 17. Jh.*

•**ambtsverrichtung** *Bing. A. 1697.*

•**amptsverwaltung** *Bing. A. 1660.* amts-v. *officii administratio Pomey.*

amtsverwe-ser, -szer, **-sner** (*1753*) *Bing. A. 17—18. Jh.*

•**amtszwang.** *vf angelegten a. einspannen müssen Bing. A. 1651.*

•**ämtchen** *GrW.* **ampt sehin** *offebula s* (*vgl.* werkchin 9, werg schin 8 *opella*).

•*nd.* **ammet achtech** *officiatus* 22.

•**amechten** (beammechten 9, beamten 8, ampt *erfullen eyns dem andern* 6, a. *herroln einer dem andern, ein* ampt *erfoln vel foln bringen eynr eyn ander* 18, *ein* ampt *erfollen, volbringen, bedienen, be-, vber-kummen sim. nd.* ammet *vervullen, a. ervullen eneme anderu*) *officiari* 5*. geamecht (beamptet 8, *mit einem* ampt *beladen 75 u. s. M.*) *officiatus* 9.

•**Ambacht** *gausape Würzb. Gl. 8. Jh.* (*Haupt Z. XIV, Sum.*).

ampaht- *Greff.* ambet- *420, sim. Greff II 457,* **ambe-** *B. S. D.* **-lachen** *nl.* ammelaecken, amelaken (*mappa Kil., vgl. Mnl. Wb.*) *gausape, genuale. facderguun. Würde zu unserem* anbacht *Nr. 4 gehören nach Diez,* ampahtlahhan *genuale Wiener Gl. als Dienstluch erklärt; vgl. frz. serviette.*

•**Ambasiat** *i. q.* sachfurer, machthot *u. s. w. Hs. Synon. 16. Jh.*, ambasziat *Fr. 1 25* ul.* ambaciaet *Mnl. Wb.*, ambassae-t, -d *Kil. legatus . . ehierher* ambesaten, amissaten *pl.*, ammissate *sg. Fr. 1 23*.* — **ambasiatoren** *rnd sendebotten Domb. 96.*

Amber, ammer *ambra.*

•**ambragrisz** *ambarum Pomey.*

•**amberkraut** *marum Fr.*

nd. **Amberg** *s.* **anberg.**

•**Ambern** *s.* **antworten.**

•**Amblütz** (*mucia*) *s.* **Antbläze.**

•**Amborstich** (*asthmaticus*) *s.* **engbrüstig.**

Ambosz, aneboz *Frnkf. A. 1545 ff.*, anipoz *104*, (munz-) anposz *74*, aneboss 8, anbosz, anbos, anboysz, anpazz 2, anpasz 33, anpas 1, anbasz, anbusz, ainbusz 19, anefüs 6, ane füs (*umged.?*) 40, anfusz *49*, anfüsse 67, anfussze *152*, amboz 9, ambusz, ambasz, ambas, ambeisz *und* ambisz 18, amposz, ampos, aneuulz *Symb. D. nd.* eyn ane bod 37, anebot 22. 38., aneboit 23, anebulte 22*, aenbeelt 11 *nl.* aenbelt *G. voc.*, aenbulte *108 clev.* anbylt *urk.* ambelt *aach.* afilts *nnd.* ambolt *ags.* anfilt *engl.* anvil *ruhl.* ámbst, ámest (*Regel*) *nass.* anwesz, onwesz (*Kehrein*) *incus, pistillum. (Vgl. u. a.* anbaszen, *GrW. v. Balz, Grimm Gr. I 5 S. 275, Got. Wb. F 54, Greff III 519). clev.* anbylt *der munter trapeta.*

•**ambuszmecher** *Frnkf. A. 1475 (W.).*

•**Ambrosienkraut** *ambrosia Fr.*

•**Ambrosi-er** 5**. 22., -er munch 76, -aner 1 *ambrosianus; -a da sant* ambrosie *lit 41.*

Ameise (ameisze). amaiz 2, amæz *127*, amaysz 1. 74., aumaisz *K. V.*, ameysz, ainmaisz 32, amasz 53, amesze, amesz, amysszе 5*, ambaysz *64*, (*nhd.* anbeize), ambeisz 30, *Mlr.*, ambeis *93.* ombeysz *vel* omes 29, onmeysz *und* ommeisz *68*, ommaisz, ommeis *110*, omeisz, omisz 16, omezse 4, omesz 7, eymesse 3, emeize *96*, emeysse 40, emeysz 6. *64.*, emesz, emes 13, æmys *111*, emisz 27, ymmaisz 6, *weit.* ímeze. ímese *sachs.* emete 23. 37. 38., empte *78*, eempte 11. *132. 147.*, aemt *132*, eemte *G. voc.*, ameten pl. *85*, aymsche *147 formica, mirmica, vermiculum. Viele Formen s. Fromm. D. M. vv. Mese. Kramanze V 457 ff. VI 114. 226.*

•**ameiszeyer** *ova formicarum Pomey* (ameisenei *GrW.*).

ameyszhauf *myrmecium Vogel*, ameysse huffe *formicarium* 40. **ameiszhauffen** *m. formicarum agmen Pomey.*

•**ameiszhügel** *formicetum Fr.*

•**ämaizleb** (*nhd.* ameiszenlöwe) *formaleon Meg.*

•**ameiszengeruch** *odor formicinus Fr.*

•*nhd.* **amelszenkönig.** ameissen künig *vel* fliegen (*prtc.*) ameis *K. V.*, **ameysse künig** 40, amayszknoig *74 fr., mirmicoleon.*

•*nhd.* **amelszen-spiritus, -geist** *GrW. spiritus formicarum Fr.*

•**amelszstich** *m. formicae percussus Pomey.*

•**amelsi-cht** *GrW.*, **-g** *Fr.*, **ambeszin** *Mlr clev.* **aymsch,** ecmptesch *formic-eus, -inus, -osus. nnd.* ámlzich winzig (*Kind*) *Schmeller.*

•**Ame, amegeld** *s.* **Ohm.**

•*ofries.* **Amel** *Engelmg.*

•**Amel** *morphea* 32, *eq. i. q. ahd.* **amar** *gall.* amarum *NGl.*, amari *aliqa H. S. D.*, auer *balita 74 nl. m. tritseum* amyleum *Mnl. Wb.*, emer *halea 93*, emmer *secale 125.*

amel- *143*, hamel- *144 hd. nd.* ammel- *Pomey, Chytr.* **-korn, emerkern** *94 auerra, halcastrum, tragus-s. -m, far candidum.*

•**amelung** (*vrsch. von dem Eng.*) *GrW.* (*als Kraut gedeutet*). amlung *111. 155. Stör.* **amedüng** *48*, amedung 40 *nl.* **amei-bloeme, -donck, -meel, -stijfsel** *Kil. nnd.* **amedâm** *amidum, amelum sim.*

Amen. nummer dummer amen *vel* hilff maria 7, **anumberdumbname** *74 pape.*

Digitized by Google

• **Amer** *s.* **Ammer. Eimer.**

• **Ametist,** amatist *64 amethystus.*

• **Amle** *BM.*, amybe 20, ameyge *Fr. clev.* amy *pellex, focaria.*

• **Amigderebom** (*amigdolus* 30) *s.* **Mandel.**

• **Amict** (*mlt.* amictus) *147. Kil.*, amicte 11, amit 19, *H. S. D. nd.* amitte *f. humerale, rebrachiatorium, subtile, subdiaconale.*

Amm *s.* **Agele.**

Amman *u. s. w. s. unter* **Ambacht.**

hd. nd. **Amme** *hd.* am *ales, nutrix, obstetrix. Wenigstens dynamisch verw. Amme und Mutter bed. Wörter in vielen Sprachen.*

• **ammengerithe** *supellex obstetricis Fr.*

• **ammen kint** *oder* leckerinne 9. amme kinde kösery 8 *yecula.*

• **ammenmagd** *ancilla obstetricis Fr.*

• **Ammunsun** *Esq. Ueberl. A. 1590*; **Ammenhausen** *Ortsn. Bing. A. 1590 herher?*

• **aemlein** *Vogel*, kind-ämmerlein *Kirsch alaudanus.*

ammen (bewaren *G. voc*) *obstetricare 140, nutrire GrW.*

Ammey *ammi. cymnella 143.*

• **ammeypeterlein** *ammi 145.*

Ammeister *s. unter* **Ambacht.**

Ammer *GrW. Nr. 1; Formen Got. Wb. A 69 §'. hd. sächs.* amere 20. 22'., amere *147*, amern 19, en amer 11, *Chytr.* emeren 22'. 38., eymeren *74*, eymer 10 *fauilla, parca, pruma, cinor.* ameren o. holtzkühen *Frnkf. A. (Hess. Lucentenliste)* **1647.** *nud. gew. pl.* emeren, eimeren *f.*

• **emritz,** *Var.* amritz *fauilla 64.*

• (*hd. sächs.*) **Ammer** (*vgl.* **Elmer**) 37, *76. (auch nnd.)* amer 32. 52. *(ein kupffern 3.) Frkf. A. 1654 (W.)*, eyn water ammer 37 *nd. nnd. nl.* emmer *hd. emer 75* (ist.) *Hoefer*, **ampri** (*neben* eimpar) *Gl. Cassel. ags.* amber (*u. s. M. GrW. v. Eimer*) *oberd.* amper (*amphora, bei Hoefer ibi. ld. unterschieden von* emer *Eimer*) *amphora, batus, cadus.*

Ammer, ämare *104*, hamere *102 hd. ags.* amer *Meq., Symb. H. ags.* omer *Cockayne*, amore, amere, emaer, emer *94. 136. amarellus sim., fraudula, fardula, scorellus, strix. Weitere Formen s. u.* **goldammer.** *Die mlt. Wörter und Formen dieses Artikels schliessen sich eher an die deutschen an, als umgekehrt; indessen bedürfen mehrere der Folgenden noch nähere Untersuchung.*

• **amervogel** *amarellus, onya* 50.

amerinch *102*, amring 52. 77., ämering *und* ämring *Meq.*, emerin-g *P. V.* -gk 50 *GH. vv. c.*

e-, em-, hem-merling, emerlyn *125 Gl. vv. c.* ai-vel em- *llen.*, hem- *145. 128.* -merling *galbula. Engg.* Emmerling. *schwerlich* Hammerling *sm. hierher.*

• **merling, merliche** 77, merlikin *Oberlin*, merlgen 5 *amarellus sim., vgl.* morling *o. v.* **Amarellen;** amarl, merle, merl *merula.*

• *hd. nd.* **smerli-ngh** 37, -nck 22. 23., **-eken** 20, smörling 33 *amarellus sim. Eig.* Schmerling. *Vgl.* smerlickin (*„flos“*) *merula* 11; smerle, schmyrle, smirlin *mlt.* merillus, smerillus *v. Alcitus Gl.*

emer-za *87*, -cze *und* -icze 40, -itz *76*, emerze *95*, (enivicze 45 *aus* emricze), emmeritze *140*, emricz 32. *95.*, embritz *Henisch emberiza und vv. s. c.*

• **Ammoniakbaum** *am-, ar-moniacum Kirsch.*

• **Amon** *Ortsn. v. Ammoniae Nil.*

• **Ammöneburg** *hess. Ortsn.* die Ameneburg *Bing. A. 1633. ans ahd.* Amanaburc. *Vgl. oli.* **Amenaw** *hess. Ortsn. (Ampt Wetter) Bing. A. 1590.*

• **Amor roszen** *flos amoris* 1. *Auch* floramor, morgen-, mergen-, marien-rose *id., wol sämtlich aus* amaranthus *umgedeutet.*

Ampel, ampull 39. ampuln *pl. 125*, ampille *104*, ampell *68 nl.* ampulle *G. voc.*, ampul, **pul** *116 (vgl. u.* **Pulle, Bulle**) *ags.* ampulla *94 ampulla, pulum, lecythus, lepasta, cartilago* (ampel 10, *verm. durch Missverstand der Form* krusel). das wiest in der ampleu (*nl.* dat noescken in der lampen) *mirus 110.* henckel in der ampel (hengel 52) *mergulus 73.*

• **ampelrühlein** *u. myxus Vomey.*

Ampeln (*gestire sim.*) *in den mesten heutigen hd. nd. Mundarten; nnd. auch* anampeln *conari Richey.*

• **Amper** *s.* **antpâra.**

Ampfer, ampffer *74*, ampfre *104*, **ampf** *Fr.*, -ampfe *Gll. hd. nl.* amper *ags.* ompre *sigillum Salomonis, etula, fastuca Add., radunape.* wilder ampfer *paratella Kirsch.* -ampfer *nm. vv. c. und Gll. vv. trifolium, alleluia, cuculopanis, oxygalla, rumex, auch Nemnich h. v.*

• **ampferkraut** *Nmnch*, ampfferkrut *oxigilla 75.*

• **Amphel** *vel* eziubel *cimbalum* 27.

hd. nd. **Amsel** *hd.* amissilla *84*, amessel 5, ammugsel *Wien. Voc. 3991l (ähnlich jetzt üst.)*, amsla *H. Ph.*, amszel, amssele *104*, amselle 17, ambsel 2, ampsel, ampssel 6, ambstel 1, hamsel *102*, amelze 17, ammels 8 *nd.* amelse 22 *wett.* umilsche *und* omschiln *ahd.* ausla *Paris. Gl. ags.* oslae *94. 136. engl.* ousel *ruhi* ousbel (*Regel*) *merula, turdus, turdela.* rote amsel *rubecula saxatilis Fr.*

• **Amsig** (*sedulus*) *s.* **Emsig.**

Amsteig *s. unter* **Agele.**

Amt *u. s. w. s.* **Ambacht.**

• **Amulete** *pl. pentacula Kirsch.*

hd. nd. **Ane** *sunc;* (ahne *GrW. Nr. 3; vgl. u.* **ohne, un**) *hd.* anne *100* (*v. Perenptorius*), *an sine und passim Gll.*, ayn *Frkf. A. 1497 (W.).*

• **an-,** hisse. ane- *neben* **on-** *später* ohn-, un-, *selten* a-. *Die folgenden Beispiele für Zss. und Zs. stellung entnehmen wir besonders dem Gl.*

• **ane-** 5', *Symb. D hd.* an-, on-, vn **bart,** an barthe *152 imberbis, impuber, inuestis.*

• **an bedirbe** 17 vnvordeblich (*sic*) 9 adel, vnvirderplich 8 *synderisis.*

anblat *crocodilla s. ane-, an-blatum 143.*

• **an-** 45. **vn-dechtig** *immemor.*

• **anendekeit,** vnendigkeit 6. *65.*, ânendecheit *Lexer nd.* ane endicheit *infinitas.* an, ayn *135.* on, vn *67 nd.* ane ende *infinitus.* **Anendelich** *erbärmlich Lexer.*

• *nd.* **an-** *hd.* **vn-eren** *scandalizare.*

• **an-f...** *s.* **an-v...**

• **angebarn** tochter *vnigenita* 6. *nd.* angebaren *hd.* vngeborn 9 *incarnatus.*

• **angehorde** *vel* **aenludende** (*neben* vnhehort *sim.*), **an laut** (*vel* misglundunge) *75 absonus.*

• **an gelart** (*hhd.* ungelehrt) *persuasus s. indoctus* 17.

• **an-** 17. **vn-getruwe** *perfidus.*

• **angedruwen,** ungetrauwen *inficiari.*

• *nl.* **anhoefsch** (*vil. Druckfehler*) G. voc.: onsoet of s. *van woerden nrh.* onsoesz *vel* onhoesch *van worden hd.* vnsusz *illepidus.*

• **anlaut** *u. s. w. s.* **angehorde.**

• **anmacht** *s.* **ohnmacht.**

• **an-** 8, **vn-** 17 **-mechtig** *impotens.*

• **an-, on-, vn-** 7 **-mittel** *nd.* ane middel *immediat-us, -e.*

• eyn **ane nutz** rede *vanidoquium* 17. eyner der ane nutz redet 17, ein vnnutz sprecher *sim. vanidoquus.*

• **ane-** 17, **vn-nutzlich,** on norzelich 21 *nd.* vnmutlick (*sic*) 23 *cane.*

• **an-** 17. **vn-,** nicht-**ordelich** czu *czihen vendicare.*

• **an pin** 8, **vnpeyn** 9 *impunis.*

• **anpracht** *immunis* 9. *Vgl.* unbraht *BM. 1 252?*

• **an-** 17, **vn-recht** *s. raucapo.* zueignen an recht *vsurpare 75.*

• **anrecthe** *s.* **anruchtig.**

• **an-** 17, **vn-** 9 **-reynen** *scandalizare;* **an-, vn-reynigen** *sordidare.*

• **an-, on-, vnge-ruchtig,** vnrichtig 27. anrecthe 43, vnrechtig 18 (vnrecht *infamia* 17) *nd.* anruchtich, **anrochtich** (berüchtt 30, berufft *110 urh. die boesz* gerucht *had nl. die quat* gherucht *heeft*) *infamis. Vll. vermischt mit* anrüchig.

• **anscheydelich** 21, *enschedelich*, an schade *sim. indemnis.*

• **anv'draszen** 21, vnv'droszen *nd.* vnv'droten *indefessus.*

• **an-** 21, **vn-versert** *illesus.*

• **an-** 20. **vn-from** *nd.* vnvrome *reprobus.*

• **anfromheit** 20, vnfromekeit *nd.* vnvromicheyt *reprobatio.*

• anfüs adj ? *lorpes 95. Vgl. o. v.* **Amboss.**

• **anvusig** *absonus 6, wohl aus* anwisig, *vgl. nd.* awisich *hd.* vnwizig *id.*

• **ane wege** 5, vnwege ts (*jedoch auch* ane, an weg *sim.*) *iniuus.*

• **an willung** 7, vnwill, vnwillen *abhominatio.*

• **anzellich** 8, unczelich *sim. nrh.* untzellich *hd. nd.* ane, an *hd.* on, vn-zal *nd.* tal *nl.* sonder ghetal *innumerus.*

• **anig,** enig 1. 29. *mhd.* ânec *und.* anig *expers, carens. Vgl. Smlr 1 62 Grff 1 286. BM. 1 41. Lexer 1 66.*

Digitized by Google

hd. nd. **An** *hd.* ane *u. a. Bing. A. 1550, häufiger* ane-, avn 6. 19. *153. Bing. A. 16. Jh.,* avn *46,* ahn *Bing. A. 16—17. Jh. sächs.* aan, aen *westl.* ôn (*nhd. im Norden* an, *im Süden* an) *ad. u. a. vr. dextrocinari. Habena, Penultime, Quantitas Gll.* an dem *ts. u. alphab.*), an deme *zsgz.* amme *nebesten maundage sim. Baur 1540.* **am** *Gll. passim*; *neben* ame *Bing. A. 16. Jh., z. B.* ame lepusch, ame wege *ussen 1530 ff., aber* an zune (*am Zaune*) *ib.* (*bis*); am *schmallm padt, neben* ain dem *Daubers borne 1532.* west. aner *aus* an einer (*so miter sim., vgl. nom ĕ nnbest. Art. gen. omnis*) *schon in Bing. A. 1656:* ist aner wnsung, an neben in im selber *Gl. v. Quantitas, dem fusz nd. dem rote v. Talus Gl.;* an neben auf *v. Struma Gl.;* an (*nhd.* auf) *abschlag Bing. A. 1651 ff. passm.* an, von s', (*bes. sächs.*) by der see sim. *vr. Marsum-us, -a Gl. als sch eine halbe Scheuer* ahn mich erkeufft *Bing. A. 1644.* wir bekennen an dieseme *brieve Bödmer a. 1521* (*W.*). wir b. *offenlichen* an *disem brife sim. Meissn. U. 14. Jh.* an der stat o. an dem ende *incerne 75. md.* an Enem sein (*mit Gewalthat. Mishandlung*); *impers.* an Etwas sein (*es ist Etwas, Nichts an dem Gerüchte, der Sache; vgl. GrW. I 286. 285.*). in welchem jar der herr zu Darmstadt an das *fraylin zu Trandenburg* hayradt *Frnkf. A. 1596* (*W.*); *vgl. nhd.* an J. verheiraten. an (*nhd.* in) *e. Buche s.* **Antiffen.** seine an mich geschuldte Verschmähung *Bing. A. 17. Jh. Homberck* an der höhe (*jetzt Homburg vor der Höhe*) *ib. 1648.* ahn sich erkaufft *1688. er ist an 50 guldin rnd* an zwene barchen geschetzet *Frkf. A. 1582* (*W.*).

anantrer *s.* **Andern.**

anathmen. anetlemen *flare 65.*

anätzen *inescare Pomey, identisch mit* andätzen (*GrW.*)? *vgl. ahd.* anazan, *ags.* onettan *festinare, altn.* etja *incitare? Jedenfalls zu* ätzen, *wie* **anayssen** *hidern (des Wolf),* **anätz, anätzig,** anäszig *begierig vgl. Schmeller h. vv.*

anbauen. *über die verwüstete Morgen Zahl ein mehreres an Kraut u. s. o. a. Bing. A. 1719. der (die beschadigte Mühle) wieder* abnbawete *ib. 1653.*

• **anbauung** *flachsz u. s. w.* (*c. acc.*) *Bing. A. 1712. 1719. 1735.*

• **anbaufftzen** *bucras sterum inflare gall.* rebouffer *Stor, Pomey.*

• **ainbefanglich** *primordialis* 6.

anbefehlen *Bing. A. 17. Jh. passm. des euch* anbefohlenen *ambte (Amtsbezirkes) Bing. A. 1662.*

• **anbefohlener massen** *adv. Bing. A. 1667.*

• **anbefehl-er** *qui iubet* **-ung** *iussus Ner.*

• **anbefehlungsschreiben** *literae commendatitiae Pomey.*

anbegeren *impetere.*

• **an begen** (*vel?*) meren *aggerere* 8. *Vgl.* aufbeigen *Smltr I 158.*

hd. nd. **anbe-gin,** -ginne 17, -ginde 8', -ghin 37, -ghinn 22' *nrh.* -gin (*nl.* beghin) *principium, primordium etc. eyn gesamment* anbegyn *genus* 9 *Anh.*

hd. nd. **an-, ane-** 17 **-beginnen** *principiare, incipere etc.*

• **anbegin-lich** *nd.* -lic, an- 21, a- 18 -begenlich, ain beginleich 33 *primordialis,*

• *nd.* **anbehern** *spectare* 22. *Vgl.* anbehör *s. GrW.*

anbeiszen. an-peiszen 74, -bijszen 76. 132., -biten 11 (*nl.* ontbyten) *gentari, vandari.* angebeissen *admorsus Mlr.*

• **anpeiszer** *gentator 74.*

an-bisz *110.* -pysz 74, -pis 2 *nrh.* aenbisz (*nl. een* ontbyten) *nd. nnd.* anbit, anbet *Mnd. Wb. gentaculum, esca.*

• ich **anbekenne** *inficor* 21.

anbellen. angebullen *latratus Mlr.*

• **anbell-er** *obtrectator* **-ung** *maledicentia, illätratio Pomey. Stor, Ner.*

anberaumen. *ofries.* anberämen.

• **anberaumung** *praefinitio Ner.*

• **anberegt** *dictus Ner.*

• **anbereit** *sey euch vnser dienst Frnkf. A. 1514* (*W.*).

hd. nd. **anberg,** anberch *Mnd. Wb.,* amberch *so mit ser hoch ist clmus Chytr.*

an-beten, -betten, -beyten 3, -hieden 18 *hd. nd.* anbeden *ad-, ex-orare. Schöpfers* anbeten *sim. latria.* a. *creaturliche-e, Var. -er heykeit* 9 *Anh., creaturen* anbetthen 15 *dulia.*

anbeter. anapetari *ariolus Ho. 35.*

anbetunge *creaturlich heykeit dulia* 8. *schoppers* a. 15, anbetung *gotliche almechtikeit 76.* a. *der g. a. 65 latria.*

anbiegen. angebogene *pro memor: Bing. A. 1752.*

• **anbiethenn** *s. u. Bing. A. 1594.*

• **anbiet-er** *offerens* **-ung** *pollicitatio Pomey.*

anbilden *imaginare.*

anbinden *affibulare, adnectere.* anpindet *prs. 74 v. Pronesia.* anbunden *deligatus Mlr.*

• **anbindgeschenke** *natalitium Ner.*

• **anbindeseil** *Ner.,* anbindtseyl *Stör rudens.*

• **anbind-er** *alliqat-or* **-ung** *-ura Ner., Mlr.*

• **anbund** *m. alliqatura Mlr.*

anbisz *s.* **anbeiszen.**

an-bitten 6, -pitten 1, -biyten 9 *implorare, adorare, venerari* 9.

anblasen. *die wechter solen die zurydenden Lude a. Frnkf. A. 15. Jh.* anblaszt prs. 65 *v. Ventus.*

• **anblasung** *afflatus 65, Ner.,* anblaasung *aspiratio Mlr.*

anblatten *weil.* ôhbloare *Holzstücke ansetzen. Siehe* unden **Blatt.**

anblick. *er het weyles har vnd ainen engelischen* anplick *vnd ain wicziges gesicht u. s. w. Dmnk. A. 476.*

• **anblickung** *imitus Ner.*

• **anbochen** *s.* **anpochen.**

• **anbohrer** *terebrator Ner.* (*Zw. GrW.*).

an-boszen *und* -poszen *GrW.,* -possen *75 impulsare.*

ambosz *s. o. s. o.*

• *nl.* **anbredels** *pensum 109. nnl.* aanbreijen *anstricken sim. nl.* breiden *mhd.* britden *u. s. w. flectere, stricken. vgl. u. a. Gol. Wb. R. 22.*

anbrennen, anbernen *125 succendere, amburere, erustare.* angebrant *strigilis* 8. das angebränt *preustum Mlr.*

• **anbrennung** *accensus Ner.*

anbryngen 9 *hd. nd.* anbreugen 11. 17., an- 23, ayn- 19 -brenghen *inducere, inferre, immittere. ob mich iemand* anzuebringen, *der solche Mühl in Bestand nehme Bing. A. 1655.* angebracht *illatus* 11. 19. a. *hat, wird Jemand (denuncirt, verklagt) Bing. A. 1659. 1664., neben* anbracht *ib. 1651, Frkf. A. 16. Jh.* (ebenso aus-, ein-, fur-bracht *Bing. A. 1647*). anbrachter *massen ib. 1644. wann das Achtel höher nicht als umb vier Gulden* angebracht *werden kann ib. 1695.*

anbringen *s. n.* (*Anbrag*) *Domb. 96. ir wollet ime in solchem* anbringen (*Mittheilung*) *vf dasznal gleich ews selbst glauben geben Frnkf. A.* (*Cassel*) *1512* (*W.*) *fleyssich vnd gutlich* anbrengin *ern Heynrich Osterburgs Messn. U. 1478. sein* anbringens (*nhd.* vorbringen) *Bing. A. 1698. (welt. und frankf. Infanteriestein schon im 16—17. Jh. oft auf -ns endend).*

anbringer *110 nl.* aenbrengher *delator.* der a. (*Anklager*) *Bing. A. 1681.*

anbringun-g *110, -ge Domb. 96,* anbreengunge *Frnkf. A. 1442* (*W.*) *delatura.* dasz *wir durch falschliche* anbringung *Naumans und angeklagt worden Bing. A. 1668.*

• **anbund** *s.* **anbinden.**

• *swz* **anebüren** *himanleben. Vgl.* aufbüren.

• **anbützen** *assuere Mlr.*

andacht *u. s. w. s.* **andenken. Adich.**

nd. und. **andẽm** (*oft negative es ist nicht a.*) so, *wirklich, es ist an* dehme *dasz u. s. w. Bing. A. 1650.* an dem (*segn*) *imo Ner. nnd.* andẽm, *emphatisch* andẽm *brimahe öst.* andiem *bisweilen. Vgl. GrW. I 285 ff.*

hd. nd. **an-,** ayn- *153 nrh. nl.* aen **dencken,** -dyncken 13 *tendere, inten-dere, -tare, impetare, vacare, imaginare.* andenckende *memor 17.* diesen werden dieselben andenckent *sich grosz-günstig erinnern Frkf. A. 1635* (*W.*)

andenken *s. n. in unentfallenem a. Bing. A. 1748. hochseeligen* andenckens *s. 1688. christmelden a. ib. 1687.*

andenk (*nhd.* eingedenk). *wir bidden wrre gnade dasz ir uch dyt* andencke *laydt* (*lasset*) *im Reichss.* (*Cronenberg*) *1380* (*W.*).

• **andenkunge** *attentio* 12. *nrh.* andenckinge *nl.* aendenckinghe *vacatio.*

hd. nd. **andacht** *und* andahtt 20, andaht 6, ain-daycht *und* -dayihe 19, aendacht 11 *at-, in-tentio, devotio, memoria,* andacht (*in e. Briefe*) *s. v.* **ausschlagen.** müsige a. *vita contemplativa* 9. a. *die da kumpt wel ist etz innerlichen gedarmen des herczens etz innerlicher hebe viscerosa devotio 65.* a. haben *attendere.* bitten, pitten *mit a. orare, supplicare;* gebet vsz a. *supplicatio 75. offenbar a. (umged. aus* anrecht 9) *(juncto* 17. *es ist myn herre sezuat in der a. und ist nit zu sprechin dann nach disser heilgen zyt Reichssachen 1380* (*W.*). *do kam er in ein a.* (*Verzückung*) *Dmnk. A 235. seyne quite meynunge unde a. die er ezu vnserm closter hat Messn. U. 1465.*

• **andach spigil** *res rationalis* 9.

Digitized by Google

an-dächtig *154*, -dachtig 1, -dechtig, -dathtig 20, -dettig *49 nd.* andechtich *attentus, memor, studiosus, votivus, devotus; Anredeformel in Frkf. A. und Hs. 15. Jh.* inwen andaechtig *votivus 46. ein* andechti-g *68*, -ger *110 mensch devotarius.* andechtigs gebet *supplicatio 75. flusseje* andehtege *bede tun Baur 1548.*

• **andechti-clich** *Dmnk. A 253*, **-glich** *devote, suppliciter 75*, andächtigklich *religiose Mis, Pomey.*

• **andechti-clichen** *Dmnk. A 176. 253.*, -glichin *Meissn. U. 1476* -glichen bitten *supplicare 75.*

• **andechti-gkeit** *74*, -keit, andächtikheit *154 devotio, canalis transversi.* aus andacht *s. o.* **anduch** *74.*

• **anduch** *votivus 17. Verstümmelte Glosse?*

• **andepfunge** *s.* **antappen.**

andeuten *bezeichnen, amtlich mitteilen Bing. A. 17. Jh.*

• **andeuten** *s. u. eurem s. nach Bing. A. 1635.* seinem abndeuten *nach ib. 1644.*

• **andeutungsschrifft** *programma Nier.*

andichten. *gestalten dann rasz sehr vngütlichen* angedichtet *ward Bing. A. 1667.*

andienen. *ofrics.* andênen *aubieten, restr.* anmelden.

andingen *pacisci.* sich a. *(vgl.* abdingen) *sich verpflichten; er habe sich* angedingt *den anlasz zuuollenfuren, a. steen Domb. 96. sy seien mit so vil* angedingten ... *gepeuen verhaft Frnkf. A. 1357 (W.).*

• sin **andingenn** *s. u. Frkf. Hs. 15. Jh.*

• **anding** *(vgl.* beding). von des andinges *wegen Frkf. Hs. 15. Jh.*

andingung *conditio (Vorbehalt) vel pactum Pomey.*

• **andosten.** *der Leib (des milzbrandkranken Rindviehs) ist* angedostet *Laun, Abriss der Veterinärsanitätspolizei (berlohn 1862).*

andräuen. *mit der* angetraunten *pfaudung inhalten Bing. A. 1629.*

andreen *infusare 64.*

andrücken. angetruckt *clarus Stör. under* angetrucktem *hochf. Pettschaft Bing. A. 1670.*

• **andruckung** *impressio Nier.*

• **anduch** *s. unter* **andenken.**

andurch. *will ich a. bitten Bing. A. 1808.*

elev. **an eyn** voigen *conservre, sinnigare.*

an einande-r, -ren *Mr s.* **einander.**

• **anentheizse** *(f. GrW. und Lexer; vgl.* antheiz). *das wir von gebolde und* heizse ... *a. sin wurden und a. werden Böhmer 1349 (W.).*

anerben *(prc.)* sucht *contagio 75.*

anerbieten. *prtc.* anerbotten; *zu geben sich a. Bing. A. 1695 1697. wegen seiner frohnbahren Güter* anerbottener *Haffer ib. 1695, sim. 1694. in solchen* anerbottenen *Tausch einzuwilligen Bing. A. 1687.*

• **anerbiethig** *(nhd.* erbötig) *offereus Pomey. vnd vns hiemit* anerbiethig *gemacht haben Frkf. A. (Wittgenstein) 1638 (W.)*

anerboren *(nhd.* angeboren) *gentilicium Mir.*

anersterben. *zufallende* anerstherbende *gude; soll dem Hospital* anerstorben *vnd heimgefallen sein Frkf. A. 1665. a. vnd verfallen; von a. vnd eroberten guttern Domb. 96. (vgl. ebds. hinder sich, von eynem vffs andere sterben).*

anfacheln *(Einen) ventnlum facere (alicui) und incendere Nier.*

anfahen *s.* **anfangen.**

anfahren *(heftig) die Leute Bing. A. 1697*, anfaren *88*, anfarn *incessere, abiectare. dasz sie Frtzen mit ehrenrichtigen worten* angefahren *Bing. A. 1650. mit schad vnd harten trauworten* anzufahren *ib. 1638.*

• **anfar** *naucla, titus. Die Voce. 66. 70. 74. 151. geben die Belege zu nhd.* anevar *bei Ziemann.*

anfahrung *(an e. Felsen) collisus Pomey;* anfarung *apothegma 88.*

an-, ane-fallen *incidere, denoluere, debachari. mit schelt-worten* anfallen *Bing. A. 1652.* angevallen *68. 152. nl.* aenglauallen *denolutum.* an valn gut *emolumentum* 5. *400 phunt ... die die obgenanten frouwen* angefallen *sint Böhmer (Frkf.) 1333 (W.). Beschwerden und Laster* fallen an *z. B. begunde in ein trackryt an* vallen. *ein hoffart* ane vallen *u. dgl. m. Dmnk. A 253.*

• *sbst.* das **anfallen** *aggressio Mir;* a. *des weszens accidens* 17, *hd. n.* **an-val,** -fal 13, -vall 6, -fall 29, -falle 12, -faln 21, -vol 27, -walt *(unged.?)* 8, ane-fall *(von anerstorbenem gut) Frkf. Hs. 15. Jh.*, -falle 10, vail *5 devolutio, acadens, portio, incursus. wegen eines ischiadischen* Anfalls *Bing. A. 1751.* anfalle *ane grunt vel fültmani accidens* 12. *nd. anrall id. Schiller l. c.*

anfillige seuche *contagium* a. landkrankheit *epidemia Vogel.*

an-fahen, -vahen, -vohen 6, -phaen 17, -fau 31 *nd.* an van 23 *hd. nd.* anvangen, anfangen *principiari sim., ad-, ex-ordiri, aggredi und abvetari (neben* anvechten*), suscipere etc.; häufig bei Inchoativen z. B.* anfahen dorren *arescere 110*, a. zu fulen *putrescere 110*; anfan essigen 31, anfahen ze essichen *64 acescere*, ich anfach zu lernen *respisco* 33. facht an *coepit Mir.* anenanget *arrestat Str. V. clev.* anuehet *prs. v. Mensis.* anfahen-d, -de *formelhaft beim Befragen des Zeugen Übert. A. neuer* anfangender *(neugegründeter) Baumgarten sim. Bing. A. 1644. da erboten, raitstagt und* angefagt *id Domb. 96 (hierher?)*

anfaher. ein anfoher *inchoativus* 6.

anfänger *(Streites, Processes) Bing. A. 1684. so der des* anfenger *gegen mir ist Frkf. Hs. 15. Jh.*

anfang, anfanck, ain fang *und* anevang 6, anne wang 40, eyn fanck *Mainzer Hss. nd.* en ane vank, *ex-, primo-ordium, principium, introitus, seminarium etc.* anauanch *vestitura* anefang *administratio 141.* anfeng *pl. primicie 63.* ein anfang *einsz anderen dz im glich wol semenite 63. a. der sunnen oriens 64.* wint von a. der sonnen *subsolanus 75. da* anfangs gedachte *piece u. s. w. Bing. A. 1732.*

anfängen. *inn dieser* angefengten *rechtuertigung Übert. A. 1525.*

anfen-glich, -nglich, -cklich *primordialis, principalis.* anfenglicherlag *eins kranken creticus 74.*

• **anfeng-lichen** *110*, **-klichs** *und* anfencklichen *Übert. A. primordialiter.*

• **anfartzen** *(Einen) oppedere (alicui) Nier.*

• **anfassung** *prehensio Nier.*

hd. sächs. **an-rechten,** -fehten 20, -feichtin 8, ain feuchten *19. (nur im Gl.) im-, op-pugnare, importunare, tribulare, grassari, exacerbare, suggerere, abicciare (fechten abicere) etc. was sie gethan und* angefachten *(hierher?) Domb. 58.*

• die **anerehte** *(einmal belegt bei Lexer) Leipz. Hs. 13. Jh. (W.).*

anfechter *infestator* 8. 9., *importunus* 29.

anfichtig *(o.* begirig) *studiosus, procax Mir.*

• **anfichtigkeit** *procacitas Mir.*

anfechtunge *sim. infestatio, vexatio, temptatio, persecutio, tristitia, cornu, flustrum.* vol anfechtung *stimulosus 110.* a. *dess auwalts Übert. A.*

anfengen *s.* **anfängen. anpfengen.**

anferten *GrW. v. Anfertigen.* an werten 9, afirtin 8 *arrestare;* anverten 8. 9. *nl.* an-, ane-verden *ag-, con-gredi mrh.* anverden *impetere; im Mnl. Wb.* (von vaerti aen-vârden, -vêrden *angehen, anfallen sim.* anafarton *Greff III 598. Vgl. amhd.* anevart *impetus;* anagefarinan *u. h. r.*

• **anvertunge** *impetus 153. nd.* anverdinge *id. Schiller l. c.*

an-fertigen, -vertegen 9, -verdegen 13, -firtigen 17, ainfirtigen 19 *nd.* anverdi-gen, -nghen 22, aenveerdighen *nl.* aenvârdigen *sim. u. q.* anvârden *Mnl. Wb.) arcersire, arrestare, congredi, impetere, exacerbare, provocare. Belege bei Schiller l. c. daz die leut bei zeite* angevertigt *(abgeschickt) und understanden weiden Arm. 1444.*

• **anfesselung** *in vincula conjectio Nier., Pomey.*

• **anfeuchtung** *irrigatio Nier.*

anfeuern. anfueren *instigare 2.*

• **anvürunge** *cornu 9, hierher? s. u.* **anführung.**

• **anflehung** *supplicatio Mer.*

• **anflen-nen** *Nier., GrW.,* **-schen** *Nier. irridere.*

anflusz *alluvio;* an- und abflusz *des meeres aestus maris (Hd. f. GrW.) Pomey.*

anfordern *impetere 110, neben* vordern 5*, anverd-en, -ighen *sim. id. vgl.* vordern 30, anfueren *(s. o.)* 2 *instigare. sie haben 50 fl. zur straffe* angefordert; *dasz mir so grosze sume a. wurdi Frkf. A. 1585 (W.)*

• **anforder-er** *petit-or* **-in** *-rix Mir.*

anforderung *Bing. A. 1666.*

• *mit* **anfragung** *des Rentschreibers Bing. A. 1735.*

anfrischen. angefrischett *(angefeuert, angeregt) Bing. A. 1697.*

• **anfrischerin** *refrigeratrix Nier.*

anfügen *(in amtlichen Anordnungen hinzufügen) Bing. A. 17—18. Jahrhundert passim. das ihr ihme solches* anfueget *ib. 1621.*

anführen. anfuren *inducere* 9.

anfurer *eruditor* 52.

Digitized by Google

anführung *derer Allenlaten (im Berichte) Bing. A. 1753.* anrürunge (*s. o. bei* **anfeuern**) *cornu* 9, *wrecht ab von anluren inducere* 9, *ist synonym mit* spicze in dem streite 9, spitz in dem strite 8., spitz in ey strite *vel* anfechtunge 17, *die* hinderspitz (*exercitus*) *64 cornu*

• **anfurt** *portus Vogel*, anfurth *id. Pomey.*

angang *s.* **angehen.**

• **angautzen** *allatrare Stor., Pomey.*

• **angebären** *„begegnet nirgends" GrW.* angeboren *ingenerare Pallhen.*

prtc. **angeboren** *nd.* angheboren *ag-, eog-, in-natus, ingenitus. wynnen natiurlichen angeboren herren Frkf. A. (Hessen) 1494. 1565. (W.)* angeporn sund *peccatum originale* 52. angepornetugend *demotica 74.*

• **angeberd** (*vel* art, natur) *ingenium 88, stimmt mehr zu angeborn ingenitus, als zu* angebärde *gestus GrW.*

angeben, *prtc.* (*auch neuwelt.*), *und s. n. dem s. nach Bing. A. 1697.* angebunde (*sic neben* abgennde 1) *frucht fetus 71. Frankf. halbhd.* es gibt mich nichts an (*statt* es geht, *well* es gil).

angeber *quadruplator 114.*

angebung. *denen falschen* angebungen *Bing. A. 1697. dweweil wir es dafur achten es sey in* angebung *dieses vorhabenden zeugnusz Hans Reutter der elter genennt Frkf. A. 1559 (W.).* angäbung *delatio etc. Mlr.*

angeboren *s.* **angebären.**

• **ange-bören** 29, -purn 1 *pertinere. nd.* angheboren (es gebyrt *110*) *refert* 23. *Vgl. Smlle 1 195.* angebürn *Lexer 1 59. unser zal lude die uns* angeboret *Frkf. A. 1587.*

• *hd. nd.* **ange-deneken,** -dincken 18 *Zw. tendere, unigulare.*

• **angedenekig** *memor* 29.

• **angedenekung** *vocatio 68.*

angedin-g, *Var.* **-gt** *pacta 65.*

• **angefälle** *pl. GrW.* angeval *devolutio* 5*.

• **angefarinan** *pervasum* 48. anagiuaran *pervadere Grff III 563.*

• **angegen** *s.* **entgegen.**

• *urk.* **aengehalden** (*nl.* anholden) *inniti.*

• **(angehängnis).** angehengnisze *appendicium* 8*.

angehen (*vgl.* **ausgehen**). an-geen, -gen, -gane *152*, -gone *67*, -gayn *155 hd. nd.* -gan, -ghaen 11, -gaen 8* *adoriri, aggredi, invadere, audere, williche stad* not angeit *Böhmer 1530 (W.). er wart bewert, vnd do in die beswerde* ane gieng *Dmnk. A 255. es will mir kein Vorschlag* angehen, *den ich hiesigen Ackerleuthen thue. Sagen nurl, Sie wollten nichts mit zu Thun haben Bing. A. 1670.* angend zit *instans 68. newer* angehender (*vgl. o.* anfangender) *Baumgarten Bing. A. 1599. 1614. inname vnd vszgabe . . .* angangen *zu Pfingsten 1512 ib. die zeit ist a. auff S. Petters tag Frkf. A. 1620.*

angang *introitus (in Cultus)* 5*, anegenge *rudimentum 100. von a. der welt Dmnk. A. 235. der messe* an- *vnd* usz-gang; *zu* angange *sglicher Messen Frnkf. A. 15. Jh*

angänglich. *inname vnd vszgabe* anganglich *zu Pfingsten Bing. A. 1512.*

angehoren *attinere* 17.

• **(angelagung).** angelogunge *insidiari (sic;* logung 33, wegelogunge 5*. 32. *u. s. w. insidiae* 33.

• **(angelauf). angeleiff** (*neben* vflauff *sim.*) *seditio 88.*

angelegentlich *zu Werck richten Bing. A. 1690.*

• **anagilizun** sich *indulsere (cibis)* 48. gilie *indulsit Grff.*

angeloben *Bing. A. 17. Jh. pssm, z. B. inmaszen er mir mit handtgebender trew* angelobt *1594. 1600.*

• **anaginamun,** angenehm *u. s. w. s.* **annehmen.**

• **angennend.** *ich als der recht a. erbe Frnkf. A. (Pfalz) 1503 (W.)*

• **(angeschicht).** angesicht (*sic, neben* geschicht, eyn zugeschicht) *eines wesens schin accidens 65 (vgl. Add. h. v.).*

• **ange-, ang-schirren** *ordinare Mlr.*

• **angeschriben** *inf. Frnkf. A. 15. Jh.*

• **angesehe-n, -ns** *s.* **ansehen.**

• **angesehen** *inf. ich enmay nit a. die zerstörunge Dmnk. A 235. da es* (*das kindelin*) an gesahe *die iamer disser welt Domb. 58.*

ange-sicht, -sich 5, -siecht 8 *hd. nd.* -sichte, angesicht 17, -sichte 10. 18., an- *und* ain-gesichte 19 *nd.* anghesichte, aenghesicht 11 *nl.* aengesicht *vultus, facies, physionomia, tutus, intuitus, obtextus, con-, re-spectus.* angesicht in a. *obtutus 65. rot effzügig* a. *gulta rosacea* 43. a. *der stirn frontispicium 74. grosz vnd schones a. grauigena 75. ins a. bewesen Bing. A. 1661. leugnet er mirs ins a. ib. 1661. eyn a. das ein yglichen ansicht ekana (dic. deus) 65.* valsch wan oder angezichte *lupus* 9. valsch von der (*sic*) angesiecht *lupus* 8.

• **angesichts** (*sogleich*) *verfugen Bing. A. 1650.*

• **angesicht kunst** *phisionomia* 33.

• **angesichtle** *n. vultulus Mlr.*

• **angesinde** *aulicus* 8.

angesinnen. *Vgl. arbeit* an *Jemanden* gesinnen, *prtc.* gesinnet *Frnkf. A. 15. Jh.; vgl. u.* **ansinnen.**

• **angestalt.** *ist.* angstalt *Anstalt, Einrichtung (Steiper).*

• **angestecke** *s.* **anstecken.**

• **angethun,** *den tod* angedhun *Domb. 58.*

angewandte *freunden; a. undt freunde Frnkf. A. 1567. 1600 (W.). Vgl. auch GrW. v. Anwenden 1.*

angewinnen. *sie mochten im nit a. Dmnk. A 235. busz er denn andern sine busz* angewynnet *Domb. 96 (Bornheimer Weistum) 1421 denn andern icht* angewonnen (*abgewonnen, erobert*) *ib. 15. Jh. were auch dz nuser eincher vnder vns einen harnesch u. s. w. mit eren verlore oder . . . zerbreche oder im* angewonnen *werde Frnkf. A. 15. Jh. lib und gut* anzugewinnen *Arn. 1444.*

angieszen *maledicere Stor. hat mich die verleumbderische rotte* angegoszen; *von denen vnbefugten verleümbderischen Baurn angefochten und* angegoszen *Bing. A. 1697.*

• **angiez** *infundibulum 127, Würzb. Gl. i. q. mhd.* anguz *m.*

angieszer *delator Stieler,* angiesser *quadruplator 114.*

angiesziicht *calumniose Stieler.*

• **angiessung** *affusio und calumnia Nier.*

• **anginen** *incipere* 13.

angläuzen. anglantzen *affulgere Mlr.*

• **anglimmung** *concepio ignis Nier. (Zw. GrW.).*

angreifen. angriffen, aingriffen 19 *nd. elev.* angripen *accipere, anticipare, adorri, damare, arripere, tractare. das gut (gerichtlich)* ane gryffen *end virkauffen (vgl. mogen sie an die besserunge* griffen) *Frkf. A. 1556. prtc. haben* angriffen *Bing. A. 1681. dasz er Adamen mit schanpfaren wortten* angrieffen *ib. 1611.*

• **angreyffung** *contactus Mlr, altrectatio Nier.* angriffung *Domb. 96.*

• **angrenzung** *confinium Nier.*

• **angürtung** *incinctus Nier.*

anhab *s.* **anheben.**

anhaben. *der boesz cleider* an hat *pannucius 110. dweile er die stat* angehabt *(inne gehabt, eher als angegriffen; Bed. f. GrW. und Lexer) Frnkf. Hs. 15. Jh.*

anhäbig. anhebig *nanus 128.*

anhaften *impetere* 6.

anhäkeln. anhäckeln *inhamare Nier. (Bed. f. GrW.).*

• **anahaldet** *acclinus 141.*

anhalsen *i. q. nhd.* aufhalsen (*vgl. indessen GrW. v. c.*) *Frnkf. A. 16. Jh. (W.).*

anhalten *nl.* anholden *inniti (Gemmen). czwerleuw* (*d. i.* zweierlei) anhalden *disputare* 13; *vgl. u. a. nd. van eneme dinge* twierleyge wan holden *id. s.* **absicht.** *dieselbige* ihrer *schuldigkeit ernstlich* anhalten *zu lassen Bing. A. 1695. aidlich* angehalten *werden, ob er nicht wisse u. s. w. ib. 1697. wegen lange Zeit* angehaltener *Kälte ib. 1670.*

anhalten *s. n. auff vnsers widderthails a. Frkf. Druckbll. 16. Jh. s.* **abthun.**

anhalt-er *solicital-or Mlr* **-ung** *-io Mlr, mora etc. Nier.*

• **anhand** *obiter 114. Vgl.* anhanden *GrW.*

hd. nd. **anhangen,** anhangende 19 *433. (vgl. die foly. Artikel) herere, ad-, co-, in-herere, frui, dimittere, indulgere, adhibere, imminere, insistere, insudare 5, incubare, pendere, ap-, de-, im-pendere, refl.* (sich) *vacare 65.* gobe anhangen *impendere 9. die nideren gericht und waz den selben* annhangt *Uberl. A. 1525.* anhangender *coherenius 74.* 'ein anhange-nde *110*, -n *68 nl.* aenhanghende *append-ix i. -ens.* ein anhange-n *68*, -nd, -nt *110 Varr.* ding, ein anhangende *132*, aenhanghende *G. voc.* camer *appendicium.* anhangende sucht, a. seucht *urk.* a. sueg, anhangen suchte 21 *nl.* aenhanghende *siecte*, ein anhanget gesicht *67*, ein anhangender siechtumb *27 contagio sim.* ein anehangen siech 18, anhangender suhtiger 6 *contagiosus.* ane-n, an-gehangen *innixus, appensum. Vgl.* (*s.* **Hangen**) *des zu urkunde ist unser ingesygel* an dysem *bryf* gehangen *Böhmer (Eltvil) 1351 (W.).*

Digitized by Google

hd. nd. **anhengen** *pendere, impendere, incumbere, imminere. prte.* angehenget *inixus.*

anhenck-en, -in *s* (*vgl.* **anhangen,** anhengen) *pendere, ap-, im-pendere, affigere, dimittere, imminere, incumbere.* gabe anhencken *impendere s.* anhengk *prs. 3 ps. 74 v. Restaurum.* angehenckt *inixus.* a. ding *appendicium, rel* zierlichkeit *apparatus 65.* *der sele an gehengkte ding, zufellige ding die* anhangen *accidentia 65.* (*vgl.* **anhang**). angehenckter tisch *glascera 75.* angehenckten Bäuchens oder Eckers *Bing. A. 1623.* *diszen Artickel angehenckt; mit* angehengkten *messungen und offsätzen Überl. A. s. u.* **anhefften.**

• **anhenckmittel** *amuletum Pomey.*

anhang *adherentia 75.* a. des *weszens accidens* 17. *ni.* een aenhangh *appendix 108.* einfach, on allen anhang; allein durch das wort Ich glaubs oder globs nit, eff ir artickel geanntwurten; mit einfach, mit vil geblemelten (verblunten *sim.*) anhangen *Überl. A.* das er einen (sic) *erb.* rath keinen anhang (betrouungen *u. dgl.*) machen *wolle Frkf. A. 1566;* ich han deshalb mein herren kein anhang wollen machen *ib. 1509 (W.).* bisz solich a. vnd *thede zu ende queme ib. (Marburg) 1481 (W.).* es mag . . , unsern abgonnern mergklichen anhang geberen *ib. 1499 (W.).* dann es ewigen a. brechte (Folge einer Parteinahme bei einem „Zeog" gegen die Türken) *Frkf. A. 15. Jh.*

• die **anehange** (*f. sg.*) *vnd die nachfulge Frkf. Hs. 15. Jh.*

• **anhen-gle, -ckle** *n. appendicula Mlr.*

• **anheneck** (ancker 64) *aulenna 64.* **anhencke** *f. (an ein hauss) appendix Mlr.* (welt. brot-henke, -hänge *f. hangendes Brodgestell, bei Fr. I 141*) brodhange, im *GrW.* irrig als ntr. citiert.

• **anhanghern** (-e'n) *contagiosus* 37. **anhenger** *zuke id.* 23.

anhangig. *in camera* a. *geweszen Bing. A. 1748.*

anhängig. *in ander weg diszem handel* anhengig *ich mich dienschlichs willens vleyssen wolle Überl. A. 1523.* *gehellig vnd* a. *raitlich,* bystendig vnd anehengig *an Domb. 96.* der papisterey *noch* anhengig *Meissn. U. 1554.* nd. anhengich *suke contagiosus* 23.

anhengisch *factiosus Mlr.*

• **anhänglich** *GrW.* anheng-lich *consequenter 65,* -elich, *Varr.* **-eclich, -etlich** *contagiose 75.*

• **anhan-gunge** 19. *110.*, -hinge und -ginge 11, -glynge *89 vacatio 110, appendiculum, inherentia* (-linge) 11. ein anhangung sichtum (sic) *contagiosus* 4.

• *vnszer beder* **anhangunge sigil** *Meissn. U. 1482, vll. versehr. für pte.* anhangunde.

• **anhärten** *s.* **anherten.**

• **anhau** *GrW.,* versch. von anhow *sictum* (i. *truncus super quem secatur* 37, houwel bloch 38, *eyn* huwel bloch 23, *vgl.* hackeblock *secatrioium* 38) 9; *vgl.* anehou *Ambosz Lexer, BM. I 722.*

anhauchen. da huchte er sie an *Domb. 58.*

• **anhauchen** *s. n. haldus Pomey.*

• **anhauchung** *afflatus Nier.*

anheben *nrh. nd.* anheuen *inchoare sim., aggredi* 17, *anticipare, hortari* (✕ anherten) 45, *intonare; in Gll. bes. bei Inchoativen* (*vgl.* anfahen) *z. B. a. zu hezen feruescere* 17, anhebin *swarezin nigrescere, der da* anhebt *zufallen vel verzwifelen nutans 75, ich* heben an *lirp zu han amasco 45.* hebt sich *die hellig mesz hude also an Domb. 58.* angehebt *inchoatus Mlr.* an hat gehabin (*hat angehoben Meissn. U. 1592.*

anheben *s. n. exordium 8, inchoatio 9.*

anheber *inchoatinus 3.*

• **anhebig** (*anders o. v.* **anhäbig**) 17. *4. nd.* anheuich *inchoativus,*

• **anhebelich** *inchoativus.*

• **anhebunge** *exordium, initium, inceptio, principium, inchoatio sm.*

anhab *exordium 68.* der a. des *slugens Frkf. A. 1443 (W.)* a. *machen capere primordia gall. faire l'entrée Slor.* sie mogen *furbasser griffen vnd an wem* der anhabe *sij anfahen Frkf. Hs. 15. Jh.*

• **anhaup** *m.* (✕ -haupt?) *initium;* das du hat eynen anhaup *vnd keyn ende perpetuum principium sine fine 8.*

• der **anhub** *des handels Frnkf. A. 1443 (W.).* an weme im der a. *sij (vgl.* anhab) *Frkf. Hs. 15 Jh.* der anhup *ib.*

anhefften nd. anhechten 22 *af-, infigere, affibulare. prs.* anheftet *74 v. Pomessa* end *sollen die dry dorffe zu furter mee on den andern dorffen . . . abgeschieden vnd in kein wise mee* angehenket noch angeheftt *sin Frkf. A. 1481 (W.).* *ist sollich gerechtigkeit (Recht) den (sic) fursienthumbe Tyrol also* angeheefftet *das nyemand das entledigen mag; der twang* (Gerichtskreuz) *sal dem ertrich, das er begrifft, so hart* angeheilt *sin, das er nit wigter gezwyen werde; wie der stifft zu wertzpurg* an sich geheefft *hat das hertzogthum zu Francken vnd das die beide nu als ein glipt sin Frkf. Hs. 15. Jh.*

• **anhefftер** *alligator Nier.*

anheim. anhrimh *kommen, stellen, gestellt, gewesen* (*der obrigkeit*) *Bing. A. 17. Jh.*

• **anheim-o, -stellen.** stelle ich ein *solches E. grosz-g.* anheimo *Bing. A. 1644.*

anheim-isch *Pomey,* -sch *Mir domi vel domesticus.* a. *kommen Frnkf. A. 15. Jh.*

• **anheyschunge** (*Zw. GrW.*). (*dasz es*) *eff a. ende stipulation desselbigen probisis* hautheyssig (*s. n.* antheiz) *worden ist Meissn. C. 1479.*

• **anhelszen** *invocare.*

anhenken *u. s. w. s.* **anhangen.**

• **anheran.** vonn *Marpurgk* ahnheran *geschigk worden Bing. A. 1600.*

• **anherig** *s.* **anhörig.**

an-, ahn-hero *Bing. A. 17. Jh., z. B. a. kommen 1668, a. vbermachen 1650.*

• die **anhero kunft** *Bing. A. 1751.* (anher- *GrW.*).

• **anherten** (anhärten *verschr. bei Frisch aus 74 und als Lehnwort aus lat.* hortari *erklärt*), *vorz. sächs.* anherden *sim.* (auch -harden, -horden *sim. s. u.*) schliesst sich wenigstens *formell an* hart an, *vgl. indessen auch* harren, *findet sich aber in den nhd. nhd. Wbb. ebensowenig wie* anhärten, und *scheint vorzüglich dem 15. Jh. anzugehören. Wir stellen die uns zugänglichen Zss. und Abll. hier auf:* **anhert-en, -lgen** 18 *hd. nd.* anherden 13, 11, 23. *Mnd. Wbb.,* **erherten** 49, **anhoren** 7, entherden 45, an-, to-horden 27, 38. *nl.* toeharden *G. voc. hortari. nd.* inhorden **22.** *35. 37. hd.* zuherten 18, zuhirtin 21 *ab-, ad-, ex-hortari.* anherden *solicitare und accendere* 1. *hortari* 13. tzoherden *instigare 132, Oberhn.* **be-herten** 20, -hirten 45, -harten 5, *nd.* -harden *hd.* -hörten 67, **(-harren), wol** *vel* **usz-herten** 20, **volharden** *G. voc.,* **v'harten** 18, **verhärsten** 33, **(verharren** *68,* virharn 8, **harren)** *perseverare; pte.* vulhardende *109,* wolhertende (beharrender *sim.*) *perseverans. sein furnemen zu* volherten *Anm. 1444. Ferneres s. Br. Wb. vv.* an-, to-, voll-harden, überhaupt.

• **an-** 18, **ezu-** 27 **-herter** *nd.* an- 37, to- 23 -herder *(des kines 37),* **zu gehorer** (*umgcd.*) 45 *hortator, agonteca 37.*

• **anhertunge** *improbitas v. perseverantia.* an herthung *hortatio 27. nd.* anherdinge *Mnd. Wb.*

• **tohardinge** *Br. Wb.*

• **wolherdunge** *perseverantia* 20 (wol- *überall aus* vol-), *neben* harrunge, be-, ver-h. *id.*

• **anhetz-erin** *instigatrix* **-ung** *-io Nier., irritamentum Slor.*

anheute *Bing. A. 1757.* an heuthe *ib. 1697.*

• **anhier** *Bing. A. 1656.*

• **anhoren** *hortari s.* **anherten.**

hd. nd. **anhoren** *ad-, per-tinere, interesse, attendere* 18.

• **anhörer** *auditor Nier.*

anhörig. *nd.* anhorich *attentus* 11. anherig *affabilis V. a. 1618 (barther?)*

anhutschen *praeserpere GrW.*

• **anhutschen** *stimulare Kirsch. Vgl.* hutschen *incitare Smllr II 259,* hutzschen *hortari 125.*

anjetzo *Bing. A. 17—18. Jh. passim.*

• **anjucken** *Zw. s. u. affricare, -tus Mlr.*

• **ankarten** *die sach procedere negotio Pomey.*

• **ankauch-en** *adhalare* **-ung** *aspiratio Mlr.*

• **ankegeln** *primum iudere trunculis Slor, Pomey.*

ankehren. *hd. nd.* ankeren *aduertere. fiisz* a. (*nhd.* anwenden) *indipere 88.*

• **ankehrung** *impensa Pomey.*

ankerben. dem tagloner so die *firtel* wein angekerbt *hat; sollen sprechen das sie recht* a. *haben. vre* kerben *mydebrengen Frnkf. A. 15—16. Jh.*

• **ankennen.** *Vromi hatte das erwartet, dem Vater schon* angekannt *Schirmer (der Waldmeusch 1875 II 199).*

anketteln *alligare Nier.*

anclagen *accusare.* der anklagt *delatus.*

anklager *K. V.,* aukleger *110,* a. im rechten *75 actor.*

• **anklägig,** scheltbar *noxius; reus agendus Pomey.*

• **anclagung** *alleyata, reconuentio* 52. *65., accusatio Nier.*

Digitized by Google

• **anclamer** *anxius Symb. D. und.* **anklam** *m. Aufdringlicher (Schmbch). Vgl.* kleumen *angere u. s. m.*

• **anklammerung** *fibulatio Pomey (Zw. GrW.).*

an-cleben *nd.* -cleuen *hd.* **-cleiben** *s. 75.,* **-kleuben** *10 affigere, herere, nd.* ankleven, ankliven *anfangen Schiller l. c.*

• *nd.* **ancliuich** *contagiosus. Vgl.* anklebende *Krankheit GrW.*

• **ankiltschen** *alludere Nier.*

anclopffen *impulsare 75.*

• **anklopfung** *pulsatio Nier.*

anknecht *apparitor, accensus Pomey.*

• **anknechtstube** *camera apparitorii fr.z. chatelet Pomey.*

an-knöpfen, -knüpfen *GrW.* -knuppfen, -knupfen, -knudden *8,* -knopfien *7,* -knoppen *5,* -knoppin *8. 19. hd. nd.* -knuppen *adnectere, affigere.*

• **ankünpfung** *(nhd.) annexus Nier.*

ankommen *(und. auch von Eszwaren: anbruchig werden) nl. nh.* aencommen *incumbere (Gemmen, angelehnt?), gericht die uzunt sin o. furbasser* ankommen *o.* vfersteen *mochten Frnkf. Hs 45. Jh.*

• **ankommen** *s. n. ein erste a. der vernuft apprehensio 15.*

• **ankoppelung** *conjugatio Pomey (Zw. GrW.).*

ankörnen. ankörnen *insecare Pomey.*

• **ankunde.** *ein a. der vernunft apprehensio 51.*

• **ankunftssehmausz** *coena adventatoria Nier.*

• **ankunftszeichen** *nota genitura i. q.* gelantszeichen *Pomey.*

ankopffeln *coniungere Nör.*

• **ankoppelung** *junctura Nier.*

ankrallen. *Häufiger refl. sich an E. a.*

ankratzen *affricare Mir. Pomey.*

• **ankreutzen** *als die engel staree 74.*

• **ankunde, ankunft** *(gehl. Gll.) s.* **ankommen.**

• **ankündner** *praeco Pomey (Zw. GrW.).*

• **ankünten** *(vgl.* **künten,** *könnte o. zunte incendere 1). an cünden accendere 3.* angecunt *3, an künt 1 accensus.*

• **ankuntung** *incendium 1.*

anlachen *arridere. sunzlich a. alludere 65.* lacht *das kint den alt an Dmnk. A 476.*

• **anlacher** *arrisor Mir.*

• **anläch-eln** *arridere Nier. GrW.* **-lung** *arrisio Nier.*

hd. nd. **anlage,** anlaghe *37. Mnd. Wb. leudewil-a, -um, insidiae; a. i. q. nhd.* auflage *Frnkf. A. 1376. eine a. (in die Gesellenkasse) erlegen; die zu sammen kunfft und* anlagen *monatlich ansagen vb. 1634. solch guth mit a.. diensten vnd andern oneribus beschwehren Rinq. A. 1742. 1745. a. vnd gelder vfflegen vb. 1667. auser anrieht in allerhand a. (nhd.* auslagen*) vnd fuhrgelder vb. 1651.* anlag *f. Studium gall. employte Stor.*

• **anlag-kiste, -truhe** *(Geldkiste) des rhenischen kreis Frkf. A. 1542 (W.).*

• **anlagsgelder** *gelehrt vnd abgestattet Rinq. A. 1695.*

anlangen *(rel* rieren*) lambere 88, appodiare (*• anlehnen*) 89.* ane langin *interpellare V. a. 1420. wurde ein herre angelangt um sins knechts tat; wer sie aber ye* anzulangen *meynte Dumb 96. dieweil er vns darumb vnderthenig* angelangt *Rinq. A. 1621. (hat)* unich angelanget *(angegangen sim.), dass u. s. w. ib. 1652. hat er vns mit beth* angelangt *ime zu gestatten u. s. w. Mevssn. U. 1521. dass es nicht viel anlangen (bedeuten) thuet ib. 1681. nnd. a. hinreichen (nhd. hd.* auslangen*) Schmbch. a. mit worten invadere 75.* a. *(vgl.* belangen*) betreffen, angehn Dumb. 96. pssm z. B.* lange iu *dheyns weyesz* an*; das alles* langt mich an*;* an ine nit gelangt wurdenn*, vnd were die* an ine g. *u. s. w. den leinkauff* ahnlangendt *Rinq. A. 1588. ens ist* angelangt *(geschiet, an uns gelangt) Dumb. 96.*

anlangen *s. n. vff die beyder u. Meissn. U. 1542.*

• **anlangung** *adventus Nier., petitio Mir.*

anlassen *die mole Frkf. A. 15. Jh. hat sich* angelasszen *(gestellt) als wann er u. s. w. Rinq. A. 1667. nd.* vromelken *sik wol* anlaten *prolesse 38.*

anlasz *(Compromiss Lexer)* anlaysz *Frkf. Hs. 15. Jh. Häufig in Frnkf. Hs. 15. Jh. und Überl. A. z. B. anfang, erstreckung des* anlasz*,* anlaszes*,* anlasza*,* anlayszs*; nach lute eins beneyelten a., des anlasza dem er billich nach geet; hat mit willigklichem ingang des hohen verschrieben a. sich verpflichtet; sij ein sache in eime* anlaysz veranlayszt *worden (ein* veranlaszte sache*). Bei Baur 1362: des* anlazzes *wegen den sie an vns getan hant. In Dumb. 96: nach verlesung des* anlasz*, nach vermug des a., nach vermög des a., n. r. vnd vszwisung des a., a. sagt u. s. w., den a. muntlich beschliessen, was inen der a. zugibt, dem a. vngemesz, der a. zwuschen den partheyen vffgericht, den a. für augen nemen., dem a. trurlich leben Überl. A.*

• **anlász-ly** *occasiuncula* **-lich** *illecebrosus Mir.*

anlaster *vitium Mir.*

anlauffen *nd.* anlopen *nh.* anloepen *nd.* aenlopen *adoriri, aggredi, invadere, insultare. a. under augen 154., a. v. die augen 68. 69. nh. a. um tzo rechten nl. a. om te v. invaedere. gemalch* anlouffen *senne 65. dasz der lohn zemlich hoch* anlaufet *Rinq. A. 17. Jh.*

anlaufen *s. n. wir wehren des verdrieszlichen* anlauffens *(nhd. überlaufens, beim Gericht) gebrujt (nhd. überhoben) worden Frkf. A. 1620 (W.).*

anlauff, anelauff s' *insult-us, -atu, incursus.* anlouff *sner regende Arm.*

• **anläuffer** *impetum faciens Stor,* anlauffer *id. Pomey.*

anlauffung *insultatio 65.*

• **anlecken** *madefacere Stor, Pomey. Vgl. well.* lecken *die Bleichwäsche besprengen.*

anlegen, anleygen *21 inducre, indusiare, imminere (vgl.* aulagen*). accumbere (Var.* anlenen*) 110. die cleider a. amicire 75. bruch a. bracare 64. hosen a. caligare 75. wappen a. accingere 27. panzer a. loricare 154. waffen ane* legen *Dmnk. A 255. name ei sein kleyder wolder vnd* lagt *sie an Dumb. 58. sal ym keynirlere gedrengnisse* anlegen *(nhd. anthun) Meissn. U. 1415. pitc.* angelegt *nit vil schnadem gewant pannosus 75. angelegte-r ambiszwang, arrest, befelch, -s gebott Rinq. A. 1649. 1651. 1687.* angelacht *Frkf. A. 15—16. Jh. passim.*

• **anlegete** *pensum Fr.*

• **anlegunge** *amictus 75.* anleguug *applicatio etc. Nier. (insultae GrW. vgl. o.* anlage*). a. eines dings additio 75. nhd. a. von Geldern, Kapitalien.*

anlage *u. s. w. s. o.*

anlehen *feudum Sum.*

anlehnen. an-lechnen *64,* -lenen*,* -leynen*,* -laynen *und* ain lain *52 nh.* aen lenen *nl.* aen lenneu *appodare, in-, subnix, conspinosa, reclinare, accumbere.* sich anleinen *innis 88.* analeuid *instet (gressibus) 48., pric.* ange-lent *12,* -lend *13,* leynt *auff cynander 27. Marg. iuntzus.*

• **anlenung** *110.* anleynung *68 appodiamen.*

anleihen. *sie haben gelt* angeliehen *vnd vffgeborgt Frkf A. 1372 (W.).*

anleimen. anlimen *adglutare 68,* aulymen *110 nl.* aenlymen *ferruminare.*

• **anleilmung** *agglutinatio Nier.*

anleiten *darnff (vff sin quttere). er ist (gerichtlich)* geauleyt *wurden Dumb. 96 (Rotwil 15. Jh.).*

anleit-e *f.,* -i *nom. -in acc. sg. Frkf. Hs. (Rotwil 15. Jh.,* anleide *Frkf. A. 15. Jh.ff. passim, das yem* anleyti *vff sin quttere erteylt, darvff u. s. w. (s. vorhin bei* anleiten*). sie mit der* anleide *zu richten Frkf. A. 1434 (W.). Beispiele ebds. 45 —46. Jh.; gesworen vsz der stat mawet zu a. oder steyne zu setzen; XII heller zu a. geben vnd welchem dau die a. enpheltet der sal die a. bezalen; so die fursprechen zu a. gebruelt vnd vor den scheffen reden wurden . . . wo sie aber vszwendig der a. brieff vnd andre (andrer?) gerechtigkeit zubeschitgen erfordert werden; so die scheffen mit a. geen; a. gepietten; gericht wirt mit a. durch die scheffen begangen. eyn a. lauszen begeen Dumb. 96 (Boenh. Weistum 15. Jh.).*

• **anlait brieff** *(Zss. vgl. o.* der anleide *brieff;* anleitsbrief *GrW.) Frkf. Hs. (Rotwil) 15. Jh.*

• daz **anlait zedel** *ebds.*

anleitung *(ungenügend in GrW.). a. zu mehrerem Nachsinnen erlangen Rinq. A. 1734. dasz Dr. Schwebeln (dat.) er zu verkleinerlichen reden vnd seinem excess; keine* anlaitung *(Anregung) gegeben, sondern er davon . . . abgemahnet Frnkf. A. (Cassel) 1629; vf. sein nachfragen vnd* anlaitung *ib. (Frnkf.) 1632 (W.).*

• ain **anlaitung besitzungsbrieff** *ebds.*

• der **anlaiter** *ebds.*

anliechten *affulgere Mir.*

anleugen *insidiari 33. Vgl.* anliegen *sim.*

an- o. ein-liebien *gratiam aucupari Pomey.*

anliegen, anligen *(vgl.* **anlage***) insistere 65, imminere 7, insidiari 67. 76. wecherlich* anligen *inuxiliare 65. hiczuloch hart a. supplicare 65. was uns darumb anligt; dann uns das notdorfftenlichen* anliget *Arm. 1444. alsz wollest dir a. (sc. lassen?) dasz u. s. w. Frnkf. A. 1637 (W.). mit* angelegenem *fleisz Rinq. A. 1665.*

Digitized by Google

anligen *s. n. Frkf. A. 15. Jh. verkunden wir unser anligende Arm. 1445.*

• **anligendigkait** *sedulitas 65.*

anlieger, *wett.* ônlîer, *auch* ônlîjer *d. i.* **anleger** *m. Feldnachbar.*

• **anlisen** *illicere ad dolos Pomey.*

• **anlobung** *sponsio Pomey (Zw. GrW.).*

• **anlochen, anlöchern** *perforare Pomey.*

anlocken *allicere 83.*

• **anlock-er** *allector* **-ung** *illecebra Nier.*

• **anlötung** *ferruminatio Nier., plumbatura Pomey.*

anlügen *aspicere Mir.*

• **anlüger** *inspector* 41.

• **anlügung** *conspectus Mir.*

anmachin (vel machin *picturam etc.*) *impingere* 19. (*die „reserer" sind verpflichtet) off die nyderlage zu warten und zu anmachen nachdem es befohlen ist; das man yne* (*den fassen*) *pleyt zu lassen off das vnguelt anzunachen sim. Frkf. A. 15. Jh.*

• **anmachgelt** (*eine Ausgabenrubrik*) *Frkf. A. 14—15. Jh.*

• **(anmächtigen).** *vrsers Sinns halben des wir vnns hiemit anmechtigen Bing. A.* (*Regensburg, zweimal*) *15—16. Jh.; schwerlich verzichten bed.* (*dann zu an- o. Nr. 1*).

anmahl *Pomey hd. nd.* anmal *109. 126. 128. 135. Mlr,* anmal *und* anmahel *sg.* anmâhler *pl. 126,* anmaal *Fris., Das.,* anmaal *sg.* anmûler *pl. Mlr cicatrix, nevus, macula.*

• **anmâll** *u. cicatricula Mlr.*

• **ani-, gana-malit** *stigmarit Grff.*

anmahlen *hd. nd.* anmalen, anmaylen *135, de-, impingere.*

anmahnen. ahnmahnen (*amtlich*) *Bing. A. 1652. thu zur Zahlung* angemahnet *ib. 1657. dasz die Vor-Mundschafft* angemahnt *würde ib. 1735.*

• **anmahnen** *s. u. vff vnterschiedliches ersuchen vndt* ahnmahnen *Bing. A. 1634.*

• **anmahner** *adhortator Nier., Pomey.*

• **anmanlich.** *was E. gn. a.* nachbarlich schreiben *Frkf. A. 1587 (W.).*

anmanunge *exhortatio* 17. annahnung *thun, a. beschehen ist Bing. A. 1654.*

• **anmannen** *excitare frz. encourager Pomey.*

• **anmareken** *conterminum esse Stör, Pomey.*

anmaszen. *dasz ich mir vnd den meinigen vns alles a. darffen vnd vns nichts fur endlhalden werden Bing. A. 1628. wegen eines* angemasten *eintrags in dortigen zehenden ib. 1707. einer Jurisdiction* sich angemaszet *ib. 1748.*

anmasser *aemulus, simia Mir.*

anmaszliche *handlung Bing. A. 1714.*

anmelden *s. u. (Zw. GrW.) auf sein vnd der seinigen a. Bing. A. 1662. vff vielfaltigesz erinnern* (*so noch md. Aussprache*) *vnd a. ib. 1687.*

• **anmemick** *n. s. w. s.* **annehmen.**

anmerken *attendere 89.*

• **anmereklich** *observatu dignum Pomey.*

(an- *vgl.* **ab-merren).** (*Es*) *im ingange uschauwen vnd anmeren Frkf. A. 15. Jh.* (*die Brücke mit Seilen*) annehren *ib. 1756. prtc.* angemehrt (*ist das vor Anker liegende Schiff*) *ib. 16. Jh. passim. Vgl. nass.* nehren, annehren *bei Kehrein.*

• **anmynne** *s.* **annehmen.**

anmischen. *teig a. pastare 75.*

an-, ane-muten, anmuden 18 *hd. nd.* anmoden 13. 23. 38., anmonden 38., on meden 21., (an nuten 27., an onneten 33; *auch* muten, monden) *insinuare,* annüten *annuere 29. es sullen auch die fürsten . . .* keyner (*gen., f. GrW.*) *sicherheit, burgschafft adir gelobde* anmuten *dar um das . . . Rohmer. 1341 (W.). ewer der ein* anmut *eins dings von im zu erfarn etwas requisitor 65. Vgl.* an J. muten (*Jemanden zumuthen*) *z. B. das er* an *die von Lichtenberg* gemutet *hat Domb.*

• **anmuter** (*Begehrender*). *wer auch ein lehen auffnemen woll so sol ider beickmeyster) das dem* anmuter *ongeweigert leyhen Frkf. A.* (*Bergwerkfreiheit, Heidelberg*) *1507 (W.).*

annageln. anneg-elen 3*, -len 6 *af-, in-figere.* angenelt *infixus* 17.

annahen. *disen* annahenten *Sommer Bing. A. 1666.*

annähen. *al.* ane naien *insuere 99.*

annehmen. annemen, anneymen 3 *accipere,* (vel begynden 19) *introniittere, aduertere, feuglich* annehmen (*gefangen nehmen*) *Überl. A. 1523.* annemen *mit gefencknisse mancipare 75. eines andern* uil annemen *insimulare 65.* vorethte a. *vsurpare 20. das wir vns der czinse vnd rentke nummer wollen* a. *noch fardern nach* (*sic*) anthedingen *Meissn. U. 1440.* ich nim mich an *schmechein simulo 65.* angenamun *impansuere 48. prtc.* angnomen *Frkf. A. 15. Jh.* angenomen *respectus 20. ein a. fruntschaft cognatio 65.* sich annimpt *s. u. bei* **annehmer.**

annehm. *hd. nd.* anneme, aneme, anmyne (*vgl. u.* anm-; ✕ minne?) 8 *gratus,* annume maken *gratificare 23.* anneme *dinst Meissn. U. 1398.*

hd. nd. **an-, ane-** 12. 22. **-geneme,** -genem *110,* -genehmer *65* (*nl.* ghenaem) *accept-us, -atus, -abilis, gratuosus, eucharis.* angeneme machen *gratificare.* angenem got *gratiatum 65. nd.* angheneme recht *prequle.*

• **annehmig.** *fruntlichs vnd* annemigs *wolgefallen Meissn. U. 1556.* **annemick** *gratus* 18. anemigs *s. o.* â-.

• **angenehmig.** *dester* angenemiger (*Arbeit fordern und an Jemanden gewinnen*) *Frkf. A. 15. Jh.*

annehmlich. *nicht a.,* annehmblich (*ahd. gew.* annehmbar) *Bing. A. 1624. 1684.*

annehmer. annemmer vel lober *probator Mir. ein* falscher annemer *dissimulator* (*scher durch die finger das er sich nit annimpt simulator*) *65.*

• **annehmerin** *acceptrix Nier.*

annemung *65 acceptio, simulatio, ein a. der sach Überl. A. 1525.* annhemunge *Meissn. U. 1542.*

angenehmheit *jucunditas Pomey.*

angenomenheit *adoptio 25.*

• **annemekeit,** annemikeit 18 *gratitudo* 5*. 18., *adoptio* 5. 21.

annoch *Bing. A. 17—18. Jh. passm.* anoch *ib. 1757.*

• **anordner** *ordinator Nier.*

anordenung *Bing. A. 1577.* die anordtnung *thun ib. 1634.*

• **(anpfengen).** *nass.* anpengen *Kehrein* **weit.** pennen, **anpennen** (ônpênn) *rheiul.* anfengen *schw. trennbares Zw. anzünden (Licht u. s. w.) Vgl. kurh.* empengen id., *Vilmar v.* empfengen, *Lexer v.* enphengen, *GrW.,* empfängen, anpinken *vgl. nud.* pinken *bei Vilmar;* ent-pengen, -phengen, -lengen, -phagen 45 *incendere,* vnphengen id. 8*; eyn pengung 21 *nd.* ent-, vnt-fenginge *incendium;* hd. entpenger, lenger 18., enthphenger 45 *nd.* onffeenger 11 *incensor nd.* entfenger *incentivum* 23.

• **anpfuyen** *conspuere Nier.*

anpochen. anbochen *pulsare ostium Pomey.*

• *nrh.* **aenporten** *s.* **anpurren.**

anpossen *s.* **anboszen.**

hd. nd. **anpurren** *GrW., Br. Wb. u. s. w. nl.* aenporren, *daraus vrm. nrh.* aenporten (*Gemmen*) *instigare* (*sächs.* purren, porren *id.*).

anpültschen *a-, il-lidere.* anbültschen (*an ein schwieren*) *offendere* (*ad stipitem*) *Mlr.*

• **anpültsch** *m. illisio Mlr.*

• **(anrain).** *und.* anrein, ôrein, -ûrain (*aus* ârain?) *m. Rain (Schubch).*

anrainen *Zw. GrW.*

• **anrath** *m. consilium Pomey.*

• **(anrauschung).** anruschunge (*vgl. Lexer h. v.*) *impetus 155.*

anreden *convenire 8.*

• **anredung** *allocutio Nier.*

anregen (*gerichtlich*) *Überl. A.* a. (*einmahnen*) *belonunge Frkf. A. 15. Jh. nach klarer Maasgab* angeregten (*des angeführten sam.*) *Osnabrückischen Frieden Schlusses Bing. A. 1735. die ordmanten* angeregt (*die eben erwähnt worden*) *ib. 1624. u. s. w.*

• **anreyb-en** *infricare Mlr, GrW.* **-ung** *affrictus Mlr.*

anreichen. *nrh.* anreken *nl.* aenrecken (*zu recken?*) *contingere.*

• **anreichig.** *dasz die frohnfreyheit, in absicht vff besser vnd wohlfeiler zeiten, nicht wohl* anreichig *seye Bing. A. 1695. so nun der anerbotene Haffer in Absich auf beszere vnd wohlfeilere Zeiten nicht a. ist ib. 1694.*

• **anreisen** (*anrichten*) *adornare, instruere* (*vgl. o.* **abreisen** *u. s. w.; reisen, leiten deducere, dirigere*), *mischt sich mit* reiszen *= reizen. Vgl. Parallelen aus Maaler: den kunig auff kriegen* anreisen *vnd vfweysen anertere regem in cogitationem belli, vgl.* anfweysen *mit den Synonymen* anrichten *submittere etc., einem ein laster* anfweysen *vnnd* anreisten *scelere obligare aliquem, ein krieg* anreisen *concitare bellum, hader a. contentionem injcere. Noch jetzt bei Stalder II 269 vgl. Smllr III 128* anreisen *annehmen; anordnen; Jemanden Etwas* anereisen *J. Schädliches thun o. ihn thun lassen. Die Abll. stellen wir unter* **anrelzen**

Digitized by Google

zusammen; beider Artikel Formen und Bedd. bedürfen noch weiterer Ergänzung und Untersuchung; wir werden unter **R** darauf zurückkommen.

• **(anreiten,** *vgl.* bereiten). *nd.* anreden *Mnd. Wb. nnd.* anreien *zurüsten, Speuen anrichten Schmbch.*

an-reitzen *Mir,* -reisszen *125,* -reyszin 5, raisen 2 *stimulare, provocare, hortari. Vgl. o.* anreisen.

• **anreitz-er** *stimulat-or Mir, Nier.,* **-erin** *-rix Nier.* **an-reiss-er** *concitat-or* **-erin** *-rix Mir.* **anreiser** *Annahmer Stalder.*

• **anreisig** *anmahnend Stalder.*

• **anreitzlich** *allecebrose Mir.*

• **anreisung** *Anmahnung Stalder.* **(anreitzung** *allecebra etc. Mir*).

anrennen. *mit verhengtem zom* angerendt *Überl. A.*

• **anrennung** *assultus Nier.*

• **anreuten** *hortari 27.*

hd. nd. **anrichten** *dirigere, dapare, dapinare (die spise a. id. 75),* nur *nd. expedire (neben* be-, vsz-, ut-richten *id.). die knechte vnd gesinde a., die lude a.,* anzurichten *zu arbeiden vnd abe zu furen vnd zu tun das zutunde ist Frkf. A. 15. Jh.* (*vgl.* abrichten). *einen neween stall, den wasserbav* abnzurichten *Bing. A. 1666.* angericht 5. 33. *nd.* an-, anghe-richtet *ductus.* ein *schlechter garte konnte* abngerichtet (*vgl.* ein-) *vnnt zu nutz gemacht werden Bing. A. 1662. da mit der widderstant dester stetlicher* angericht *magk werden Bomb. 96.*

• **anrechten** *directus* 21, *st. pitc.? inf.?* (✕ *dirigere*).

• *nd.* **anrecht** *directus* 37. *Vgl.* aufrecht, *nl.* opregt (aufrichtig).

anrichte (*westf. f. Küchenschrank*) *Mir.* anricht (*so md. f.*) *nl.* aanrechte *Kil. abacus 75 Matg., vasarium 126. vor zwey geheneh an die* anrichten *Frkf. A. 1451.*

anricht-bank *abacus Vogel, Sarrius, pl.* -benck *Bing. A. 1611. Vgl. nd.* richtebank *cibarium.*

anrichttisch *abacus Nier., epicopanium Kirsch.*

hd. nd. **anrichter** *comicus Vogel, designator etb. Mir, labina* 37.

an-richtig, -reehtig 45 *nd.* richtig 22°. 23. 38., -rechtich 22. 22°. *direct-us,* -ius, *expeditus* 21, *aptus* (anrichtich) 22°.

• **anrichtlich** *directe 74.*

anrichtung (*GrW. aus Hahn*) *constitutio Mir, institutio Nier. 70 fl. zu* anrichtunge *der gebeuden Messm. U. 1543.*

• **anriechung** *olfactus Nier.* (*Zw. GrW.*).

anrinnen. nnrünnen *alluere Mir.*

• **anrocken.** *ich . . . nimer gepruchen will bey den* angerockten *Bing. A.* (*Regenspurg*) *16. Jh.*

• **anroden** *allg. nhd.*

• **Anrode** (*heute* Aunerod) *Dorf im Hüttenberge Bing. A. 1590.*

• **(anrodung** *allg. nhd.*) *neue* anrothungen *Bing. A. 1755.*

• **anruchtig** *s. unter* **an** *Nr. 1.*

• **anruckung** *accessus Nier.*

anruffen *nd.* anropen, anroupen 11 *nl.* aenropen *acclamare, vocare, invocare, implorare, wir flehen bidden vnd anruffen vch Frkf. A. 1445* (*W.*). rufften *sie got an Dmnk. A. 176. prtc.* angerufft *Überl. A.,* angeruffi *Arm. 1444, Domb. 96., invocatus, citatus 110.*

anrufen *s. u. als sie haben schrifftlich* anruffen *gethann Domb. 96. vff Werdenbergs vogts* anruffen (*klage*) *Überl A. 1523.*

anruf. *beswerung vnd* anruffen *q. sq. Bing. A. 16. Jh.*

anrufer. *clev.* anroeper *paracletus.*

an-ruffung, -rüffung 6, -riffung *Überl. A. nl.* aenroepinghe *invocatio.*

anrühmen. *unter den* angerühmten *Conmexmen Bing. A. 1755, sim. 1748.*

anröhren. anruren, antoren 7. 17. *tangere, al-, per-tangere.*

anröhren *s. u. der sin des* anrurensz *tactus 65. (Beil. f. GrW.).*

anröhrung *tactus Nier.,* anrürang *contactus Mir. rndigk* anrurung *contagio 65.*

• **anründen** *rotundare Pomey.*

ansacken *sarcinam imponere Pomey; md. s.* **ansäckeln** *anbocken (Bedd. f. GrW.). Vgl. kehren v. Ansackeln.*

• **ansäen** *conserere Zw. consito s. u. Nier.*

ansagen *die zusammenkünfft (der Gesellen) Frkf. A. 1634. sie hat mich* angesagt *vnd berichtet („gewagte Fügung" GrW. I 433) Frkf. A. (Nidda) 1518* (*W.*). *wan der her des todes hat an geseget dem tode Domb. 58.*

• **ansagebrieff** *Domb. 96.*

• **ansagung** *professio nominis vel i. q.* fodernng *indictio Nier.*

• **ansalb-en** (*GrW.*) *illinire* **-ung** *illitus Mir.*

ansatz *s.* **ansetzen.**

• **(ansämen).** an somen *incunctari* 9.

ansäuften. *von sieben norschen* anzuschefften *Frnkf. A. 1417* (*W.*).

• **anschalten** *vel* schalten *oram soluere Mir.*

anschauwen 7, anschawen *4 aspicere, intueri.*

anschawung *intuitus 110.*

anscheynen *affulgere Mir nd.* anschinen *illucere* 11. *bey* anscheinender *guter hofnung Bing. A. 1695.*

• **anscheiszen** (*vgl.* be-) *nnd.* anschlten *betrügen* (*vgl. Kehrein v. c.*); *hd. Studentenspr. im Duelle verwenden.*

• **anschisz** (*Stud.*) *m. Duellkunde.*

• **anschicklich** *vel* meysterlich *regalis 74.*

aus **anschickung** (*nhd.* schickung) gottes *dninatus Mir.*

anschieszen *frz tirer le premier Pomey* (*Bd. f. GrW.*).

• **anschisz** *s.* **anscheiszen.**

an-schlagen 13, -schlahen 3. 7*., -schlahen 75 *nd.* -slaen 11 *affigere, applicare, s. mit pochen impulsare 75. steft a. plumare 74. der die guter* anschleecht *metazarius 110.* angeschlagen *von ewigkeit dispositum ab eterno 65. die hulffe werde uff zeit* angeschlagen *und gesetzt Janssen R. corr. 1487* (*W.*).

anschlag *taxatio Zehner.* ein a. *furnemens verbum in duinis, böss a. machinamentum 65. uff wasers herren des kiunys nachgeuden* anschlag *Arm. S. 58. dem* anslage, *zu Nürenberg* gescheen, *nachzugeen off disen . . . Arm. S. 55.* anslag *thun yres vermogen vnd anlzall (zum herezuge); in dem* anslagk *zu Frankefort* bescheen *ist; pl. den* aueslegen *Domb. 96 der furgenomen* anslag *Frkf. A. 15. Jh. deme ich einen* anschlag (*nhd. Vorschlag, oder Voranschlag, sc. der Kosten*) *auff eine neue brücken zugestellt Bing. A. 1625. neunjehriger a.* (*des zehenden*) *th. 1662. nd.* (*weil. ünschlä*) anschläge *pl. phantastische Plane; wer sie hat, sollte „einen Hund halten, der ihm die a. frisst."*

anschieger *oeconomus Mir.*

• **anschlagung** *Nier. impactio, aestimatio, auctio, proscriptio.*

• *nd.* **an-** *oder* **aus-schlappen** *Schuhe* (*gleich als* Schlappen *q. v.*) *nachlässig an- oder an-ziehen.*

anschlusz (*angeschlossenes Schreiben*) *m. Bing. A. 1695. 1754.*

• **anschlüssung** *Mir adhaesio, catenarum injectio.*

anschmieren. anschmirwen *alluere Mir.*

anschmützen. anschmützen *alludere Mir.*

• **anschmitz** (*Stud.*) *leichter Anschusz.*

• **anschmützung** *maculae adspersio Nier.*

ansehmollen *arridere Mir.*

anschneiden. *ein alt axt* angeschnitten (*geschärft, Bed. f. GrW.*) *Frkf. A. 1523.*

• **anschneidung** *incisio Nier.*

anschnellen (*Einen rauch a.*) *genuter in al. dicere Mir.*

• **anschotz** *s.* **anschusz.**

anschreien. anschryen *impetere* 21. *thie Obrigkeit vnd Hulff* angeschrieen *Bing. A. 1668.*

• **anschreiung** *imploratio Nier.*

anschreiben. anschriben *ascribere* 17.

anschuldigung (*GrW. aus Wieland*) *Bing. A. 1784.*

hd. nnd. **anschlinden** *nnd.* anschünnen *hd. nd.* anschunden *instigare 125. Schiller l. c.*

• *nnd.* **anschlüner** *m. Anstifter.*

• **anschund-ung** *edictum* 4, -inge *instinctus Fr. I 333',* *sim. Schiller l. c.*

• ochsen **anschürgen** *Bing. A. 1653.*

• **(anschusz** *GrW.*). **anschotz** *germen* 9 (*vgl.* ausschosz) *nnd.* anschöle *pl. Congestionen.* **anschutz** *an ein hausz appendix Mir.*

anschütten (*wasser*) *aspergere (aquam) Mir.*

• **(anschwademen).** anzwademen *vaporare* 3.

• **anschweisser** *ferruminator Nier.*

• **ansee** *maritimus* **Anseestadt** (*amyed.!*) *urbs maritima Nier.*

ansehen *hd. sächs.* an-sen 18. 22., -zen 23., -seen, -sien 11, -syen *132,* aen-sien *G. voc.,* -zien 11, -sijn *89 a-, in-, respicere, aspirare 25, intendere etc. (für -nennen, -niemen vnd)* ansehen (*im Verhöre*); *nit achten* (s. *h. v.*) *noch a. Überl. A.* auff bettug a. *nhd.* absehen (*ansehen*) *Bing. A. 1755,* auff b. angesehen (*nhd. abgesehen*) *worden th. 1750. niemandts deszwegen* ansehen (*sich daben an Niemand kehren*) *th. 1648. anzutragen, dasz er darüber* (*über Rohrleitn*) angesehen *werden*

Digitized by Google

möchte ib. 1744. des habe wir z. annemc dinst, dy vns er Ramfold getan hat Meissn. U. 1398, sum. ff. (ansehen, berücksichtigen). *wiewol (wiewol) ich nit hore, das ymand gelt zu geben geneigt, so sihet mich die sache doch dermassen ane (erscheint mir so, sehe ich so an) ... die hulffe werde uff gelt angeslagen und gesetzt Janssen Reichscorr. a. 1487* (W.). iber rnck ansehen *secernere 76. ansicht* (so *well., nhd.* ansieht) *65 v. Ekana. pract.* ansache, ansahe *Dmuk. A. 1253.* angesehen 19, angesiehen 20. aengesien 11 *italus. daz wir* angesehen (berücksichtigt, untersucht) *han Baur 1545. teils (eine mit Unrecht angeklagte Handlung) vorgut z. worden Bing. A. 1665.*

ansehen *s. n. ausserlichem z. nach Bing. A. 1661. ein Pfarrer hat in A. seines Amtes und Lebens hieberor unter dem zuralcapitel gestanden Bing. A. 1757. prtc. als praepos. und conj.*

angesehen *hänfig in Bing. A. 17—18. Jh. und Frkf. A. und Hs. 15. Jh. z. B. a. dz man mit brennenden schonben die sonne nit bekter gemachen kann Domb. 96.* angesechen (*Regensb.*) *Bing. A.*

• **angesehens** *id. Bing. A. 1628.*

ansehelich. ansielich *tubilis* 20. ansechlich *authentcus Mlr.*

ansehen *75*, ansecher *41 inspector.*

• **ansehenin** *spectatrix Mlr.*

ansehung (*der person eine vor die ander 63*) *acceptio, respectus;* ansehenunge und -eunge *inspectio vel tuitus 19. duch der rechten erkantnusz o.* ansehung *topica 65.* in a. *solches rechtensz Bing A. 17. Jh.* in a. *dasz u. s. w. ib. 1712, sum. Meissn. U. 1516.*

clev. **ansicht** *enunciua i. facies nl. aensicht respectus.*

ansichtig *intuitus* 1.

• *nd.* **ansichtieheyt** *intuitus* 38.

• **(an seite).** *nl.* aen syde *seorsum.*

• **ansestadt** *f. i. q. nhd.* Hansestadt *Pomey.*

ansetzen (*Termine*) *Übert. A. kopff im bade a. scarificare 75. prtc.* angesast *Frkf. A. 15. Jh.*, angesatzt *ib. 16. Jh. nach dem dieselbe uber alle zuversucht in höchster und schnellster furi daranff* angesetzet *tryl. GrW. v. c. S. 460*), abgeranbet, aufgebauwen, *preisz gemacht Frkf. A. 1641* (W.).

ansätz *pl., überflüssiger vnradt reerementum Mlr.*

ansich, *öfters präfixartig in Gll., wechselt mit älterem* an im, *auch an mit anderen Präpositionen. Dagegen; wiewohl* an sich *bekand ist Bing. A. 1681.*

• **ansich-binden** *alligare 65. 68.*; • **bringen** *concihare (sibi);* • **halden** *abstinere* 17; • **kauffen** *redimere*, • **nemen,** -nemmen *Mlr assumere, increscere,* (*sc.* menschext 9. *nhd.* annehmen) *humanare;* • **ziehen** *allicere, carripere 67, 110., retrahere Mlr* (*das* an sich zeucht o. lickert *illex 68*); • **zucken** *arripere Mlr;* **widerchern** an sich (*nd.* wederkern in zik zulven etc.) *receiprocare* 1.

• vnrecht **an sich nemunge** *usurpatio 65.*

ansicht *u. s. w. s.* **ansehen.**

nd. **ansinnen** *insinuare (angelehnt?)* 22b. 38. *so man das* an sie gesynnet *pract. (nhd. thuen* angesonnen) *Frkf. A. 15. Jh. schirm (Schutz) den sie an ine hant* gesonnen *Domb. 96.*

• **ansinnen** *s. n. mein a. bestens recommendiret Bing. A. 1734.*

• **ansinnung** *appellatio Nicr. bildlich a. (bullich vszsynnunge* 8) *idea* 9.

• **ansinnungszettel** *litterae supplices Nicr.*

ansitzen. *ze oberst a. fastigium tenere Mlr.*

• **(ansonst** *GrW.*). **ansonsten** *Bing. A. 1751.*

• **(anspüngeln).** anspengeln *affibulare* 8a. *Vgl.* anspangen *GrW.*

• **anspecken** *concunari* (speckere *concunatar*) *100. Vgl. Smllr III 553. Got. Wb. I 325.*

anspeien. ainspihen *aspuere* 19.

• **anspeiung.** anespigunge *Dmuk. A. 253.*

• **anspeutzen** *inspuere Sür.* **anspeytzen** *id. Pomey.*

anspinnen. *in seiner eigenen* angesponnenen *sache Bing. A. 1686.*

anspin 1. *74. 75 Flor. Gl. Sum.*, ain- 75, ein- 34. *74. 75.*, äu- 33, en- 52. *74. 76. 110 Var.*, ren- *110 Var.*, -spin, -spynne 74 (*an einer spandel* 52), ein spinn (*tunged.?*) *75 Var.*, spin *110 Var.*, änspa *111*, enspe *91. Palthen.*, espe *Fr.*, enspindel *88 gerodium, bombus, pantrum, girgillus, glomellus, girtus, allucra, epaculum, vergo, vert-ebra, -scillus, -iculum, aderantra* (*sonst Krankname, s. Gll. v. Aden*) *Flor. Gl.*

ansprache *s* **ansprechen.**

ansprank *lentago Stieler, neben* sprenckel *sim. id. Vgl.* anspring, ansprung *GrW.*

ansprechen, anspregen 13 *nd.* an- *urh. nl.* aen-spreken *impetere, interpelare, contumeliari* 27. 33. *a. das wbe carminare (nhd.* besprechen) 74. (*gerichtlich*) *a. emb ... Domb. 96. bitten und a. Bing. A. 1657. bei mir (unterwegs)* anzusprechen *ib. 1753. zum ersten* sprechin sie an (*erheben Anspruche*) ... *anderswerbe* sprechin ich in *zu Frkf. A. 1587*; des sprach *er* sie *mit gerichte* an *ib. 1582* (W.). anesprechin *c. acc. von erbz wegen Baur 1531.* angesprochen *affatus* 8a *ein zehend wird a. (beanspruchi) Bing. A. 1700 alsz ich (den Besitzer meines Bauplackens)* abgesprochen *ib. 17. Jh.*

• **ansprecher** (cleger *vnd* gezuger) *Domb. 96 passm.* ansprächer *petitor Mlr. des* ansprechers *vnd des der da* angesprochen *wurdt Domb. 96.*

• **ansprecherin** *fascuna* 52 (*vgl. o.* ansprechen *carminare*). anspräcberin *petitrix Mlr.*

• **ansprechig** *machen (Forderung an Etwas erheben) Frkf. A. 1501* (W.). anspräcbig *m. reus Mlr.*

• **ansprechtlig.** *ich han das nit a. gemacht Frkf. A. (Hessen) 15. Jh., vgl. Gr. Weisth. V 259* (W.).

anspruchen-g *allocutio Nicr., -ge impetitio* 8. (*nur affabilitas GrW.*). ansprächung *affatus Mlr.*

an-sprache, -spruch, -sprüche 9 *impetitio, affatus, actio. nhd.* anspräke *f. Ansprache, Anspruch, Anliegen, Besuch* (*vgl.* an- zu-sprechen *bei J.*) *Schmälch. one alle* ansprache; *a. die sie zu dem hause* (*nhd.* anspruch auf, an E.) *hatte Frkf. A. 1536; keine a. noch forderunge ib. 1550; alle rechte,* ansprache (*schweiz. pl.,* zu ansprnch), *gebrechin vnd hindirnisse die sie gewynnen oder hetten ib. 1536; (ebenso:) das wir keyne a. dor an gehabin sullin Meissn. U. 1393. an hindernisz vnde a. (nhd. Einspruch, Einrede) der andern ib. 1422. hoemuisz vel* boch ansprach *contumelia (vgl.* ansprechen *contumeliari)* 27. *der Cadauwy a. (nhd.* anspruch) *Bing. A. 1733. sin (des* ansprechers) *a. kunlich machen Domb. 96.* anesprache *suchin o. hain Baur 1531.*

• **ansprachunge** (neben ansprache) *dar an Meissn. U. 1371. (nhd.* anspruch).

• **ansprachbrief** (spruchbrief *64*) *libellus 93, K. V.*

ein **anspruchbrief** (spruchbrief *64 Var.*) *in rechten libellus 75.*

• **ansprachspruch.** des wir kaimerley a. *noch vordrung haben Bing. A. (Regensb.) 15. Jh.*

anspriehig *Fürstenthum principatus controversus Pomey.*

hd. nd. **anspringen** 8a. 11. 19.. ainspringen 19 *assultare, insultare in bösem a.* (*in posem* aufspringen 1 *sim.*) *insultare.*

• **anspringung** *insultatio 65.*

anspring *achores* 43.

ansprung *acor Add.*

ansprung *insultatio* 8. 9., *assultus Mlr.*

• **ansprizung** *Nicr.*, ansprützung *Mlr aspersio.*

• **ansproche, anspruch-** *s.* **ansprechen.**

ansprung *s.* **anspringen.**

anstall *s.* **anstellen,**

anstalt *(fem. GrW.) nusc. fem.* den a. *machen (passim) dasz ...*, den a. *verfügen passm., z. B. dasz ihr* den *forderlichen gewissen* a. *verfüget (vgl. nhd.* veranstaltung); die *leidlichste* a. *verfugen Bing. A. 1649. 1650. 1697. was wegen* einesz anstaltsz *mit hier hinaus u. s. w. in verschlagk kommen ib. 1665.*

• **anstaltmacher** *instructor Nicr.*

anstand *u. s. w. s.* **anstehen.**

anstat *c. gen. 75 v. Massarius.*

anstechen *affigere.* das anstächendes neüw *intermestris luna Mlr.*

• **an-** *152*, **ayn-** 19 **-stechen** *ac-, suc-cendere. (nrh.* on-stechen *incensus 152).* Die sächs. Formen s. bei **anstecken.**

ansteckeu (*vgl.* **anstechen, anstieken**). *nd.* anstecken 11. ansteken 22 *nl.* aenstecken *ac-, suc-cendere.* angesteckt *accensus* 5. anstecken (*nl.* ontsteken) *incensus 68.* angesteckt *mit fürc o. mit reysach* 45. ein gesteckt *mit fewr* 52, ein angestegk *ding mit fure* 21 *nd. eyn* angesteckes *hom mit wre sim arbusta.*

• eyn **angestecke** mit *fure (s. n.? aus prtc. sc. baum sum., vgl. u.* **anstoszen.** *im 15. Jh. oft prtc. -ck st. -ckt) arbusta (i. incensa)* 5.

ansteckung (*Bd. f. GrW.*). *ein* **anstegunge** *mit fewr arbusta* 3

an-stehen *4*, -sten, -ston *hd. nd.* -stan, ain-stain *und* -stene 19, -staine *153 urh. nl.* aenstaen *instare, incumbere, impendere, vacare. (in Rechnung)* anstehen (*nhd. stehn*) *bleiben*

Digitized by Google

Bing. A 1665. dasz ihr Sie zu abstattung der Schuldigkeit anweuszet, o. worauf es anstehe anzeigt ib. 1695. prte. anstend *nrh.* anstaende *zu ni.* aenstaende *tijt instans. Vgl. wir schicken uch eynen brieff* steende *an den vorgen. grafen* (s. **stehen**) *Frkf. A. 15. Jh. (W.); ir recht sol sten an unsern gnaden Rehmer 1541 (W.).*

• **anstand** desz gerichts *institium* kriegs a. *inducie* 44. *ebenso* a. *des gerichtes, krieges Pallhen.* anstant *(Aufschub) geben; von gemeynes fridtes vnd* anestends *wegen Domb. 96. den schuldigen abtrag ohn längern* anstand *(Verzug) abzustatten Bing. A. 1681.*

• **anstendikeit** *nrh. nd.* an-, aen-stnendicheit *(Gemmen) instantia.*

anstellen *md. den Teig zum Gähren.* (*einen Unfug*) *a. Bing. A. 1659. dasz sie brey der Brucken deglich offwarten, u. vnd mit arbeiten helffen ib 1608. (ein Termin) wa esz lang* angestellt *werden sollte Uberl. A. (vgl. nhd.* ansetzen*); ebenso: beim* angestellten (*neben* angesetzten) *Krigs satz tach Bing. A. 1654. ob die (kurliche) Messe offgeschoben o.* angstelt *werden sol Frkf. Druckbll. 16. Jh.* angestelt *(augestiftet, ein von Mehreren ausgeübter Unfug) Bing. A. 1659.*

• **anstellung** *des bronnens Bing. A. 1605.*

anstall *s.* **abschlagen.**

ansterben *ofrs.* anstarven. angestorben vel erbling *cadax 74. Vgl.* anersterben.

ansteuren *inuli 88, Pomey.*

• **anstieken** *(anders GrW.; neben hd. nd.* sticken*) affigere, affibulare.*

• **anstieken** *vel* **ansteeken** *venenum miscere Stör, veneno inficere Pomey.*

• **anstieken** *incendere* 17. *nd.* anghesticket *accensus* 22.

anstieg. *ags.* anstig-a. -an *termopalas.*

• **anstift-erin** *conciatrix Mir* **-ung** *machinatio etc. Ner.*

• **anstimm-er** *praecent-or Mir, Ner.* **-erin** *-rix* **-ung** *-io Ner.*

• **anstochern** *(anders GrW.). nhd. (md.)* angestochert *kommen nnd.* angestökert *komen laugbeinig und unzierlich sim. herankommen.*

• **anstocken** *s.* **anstucken.**

anstoszen *md der zungen tilubare Das.* anstossen *410', a. zu brunen 410' suecendere. eyn* syn gestoszen (*sc. baum*) *mit fuer* (*ein* gestossen *baum* 33) *arbusta. nd.* anstnd (*das missewant, prs., wenn nicht aus* anthnd) 38 *v. Induere. were auch das in not* anstiesze *Böhmer 14. Jh. (W.).*

anstosz *(an ein hausz) appendix pl.* anstösz *confinia Mir.*

anstösser *Mir,* anstosser *Ner,* anstoszere *pl. Frkf. A. 15. Jh. conterminus.*

anstöszig *confinis Pomey, Stör (Bed. f. GrW.).* anstossig *mit der zungen labubaim Das.*

• **anstossung** *impulsus Ner.*

• **anstraufen.** *haben dieselben schrodern in iren swartzen cleidern vnd mit swartzen* angestrauffen *swartzen zupffachten kogeln . . . die sele messe* anzugewattet *Reichse, 1493 (W.).*

anstreichen. *md.* blau a. *prägeln.* kresem a. *chrismare 4. die worte und meynunge des instruments mit* angestrichener *farbe rembyren Domb. 96.*

• **anstreichung** *illitus Ner. (Bed. f. GrW.).*

anstrich *stibium 91, (der weyber) rubicela Mir. roter* a. *purpurissus* weisser a. *(rubus) cerusa 91.*

• **(anstreitung** *Zw. GrW.) nl.* arnstridinghe *insultus G, roc.*

anstrengen *(beyaren) procare, solicitare (Factitiv) Mir.*

• **anstrenger** *solicitator Mir.*

anstrich *s.* **anstreichen.**

anstrieken *illaquare* 52, *irretire* 7.

• **anstucken** *(vgl.* anstieken *sim.) ambarere* 17. **angestocket** *accensus* 7. *Vgl. auch* stocken *incitare?*

anstürmen. ane sturmen *insultare V. a. 1420.*

• **ansturmunge** *nrh.* anstormynge *insultus (Gemmen).*

anstürzen. angestürtzt *nixus Mir.*

anstützen, Stütz o. Stützel *ansetzen fulcire Pomey (Bed. f. GrW.).*

• **anstützig** *clivus* 29.

ansuchen *petere Ner. haben sie ein annemung der sachen* angesucht *rand* gepetten *Uberl. A. 1525. das wir von dem hern Monich* a. *(nhd.* ersuchet*) seyn Meissn. U. 1517. supplication wegen* angesuchts *felds Bing. A. 1654.*

ansuchen *s. n. wie der anwalt diss* a. *thne Uberl. A. 1525. an ihrem billig* mäszigen a. *Frkf. Bruckblatt 1780.*

• **ansucher** *petitor Ner.*

• **antag** *(gew. nhd.* an den tag*). n. zu bringen Bing. A. 1735. das die warheit* a. *komme ann. Uberl. A. 1525 pssm.*

antappen *md. (wrtl.)* andappen *berühren, bes. mit den Fingern, oft auch täppisch.*

• **andepfung.** *eine mit vnzimblichen groben* andepfungen *und unwarhafften imputationen angefüllte anzeig Frkf. A. 1676 (W.) hd. elev.* **antasten** *nrh. nl.* aentasten *hd.* andasten *Bing. A 17. Jh. attingere, impetere, instare, damare, ingruere. in seiner amtsehre sim. a. Bing. A. mit nehrlichen worten* angetastet *ib. 1611. helte sie die dochter weder* angedast *mit diesen worten ib. 1661*

• **antastung** *tactus Pomey.*

• **antauche** *sim. s.* **Adieh.**

• **anthedingen** *s.* **annemen.**

anthell *n. Bing. A.* (vnser, ihr a. *acc.*) *1651. 1668.*

an-thun, -tün, -tüne 67, -dun, -thon, -done *152.*, aintün 6, aindune *153 nd.* andoyn 22, andoen 38 *nrh. nl.* aen doen *indnere, vestire etc. u. a.* kleyder anthun *vestire 68 nd.* andoen de cledere *indere*, hosen anthun *caligare*, lendener andun *lumbare* 17, *ein* pancer a. *loricare*, ein beltz a. *pelliciare, hd. nd.* wappen a. *sim.*, woffen antün 6 *armare, accingere;* stifel a., styefeln ain dune *153*, lersen andon 5, lerschen a. 17 *nrh. nl.* leersen aendoen *ocreare;* anthun rock *tunicare* 5*. nd. eyn de dat* cleyd (*clauus*) an thüd *clauatus* 37. angethon (*unbeschoren kladd u. s. w.*) *braccati 88. dem Keller* befelch annzuthun *Bing. A. 1644.*

• **anthuung** *indutus etc. Ner.*

antragen 52 *ordiri, procare, apportare Stieler.* treyt *gerne wisz gewant* an *Domb. 96.* an getragen *gestus* 9. antragne *sach condtio Mir.*

• **antrager** *procus* 52. *rogator Ner.,* andreger *dapifer* 7.

antragung *condtio Mir, heimliche anklag, delatio (Bed. f. GrW.), und politicalio Pomey.*

• **(antraufe).** antröuffe *f. stillicidium Mir.*

• *sächs.* **an-, aen-trecken** *(nrh.* kleider*) vestire, indnere, (nrh.* hoesen *nl.* hasen*) caligare, (nrh. elev. den* pels*) pelliciare u. s. w.*

• *elev.* **antreeklick** *sirtus.*

antreffen *63 referri, respicere, (i. q. nhd.* betreffen*, angehn) Frkf. A. 14. Jh.ff. passim;* so anträffen *pertinere das* trifft dich an *attingit te Mir;* so *nl. ofries.* andrapen; *vns* andryfflt *Frkf. A. 1548. er habe vertzert das* sich treffe an *100 gulden mynner ½ z. ib. 1424 (W., vgl.* **Treffen**). *da nun Dieselben zu hausz* antreffen *ich die ehre nicht hatte Bing. A. 1734. würde nicht Viel* a. (*betragen, werth sein*) *ib. 1681. es* treffe *die fr. Herschafft* ahn *ib. prte.* antreffendt (*nhd. betreffend*) *ib. 1662.* antroffen *ib. 1668. 1687.*

antreiben. *die Schmelz bey Zeiten* angetrieben (*in Gang und Betrieb gebracht, was jährlich geschieht*) *werden soll Bing. A. 1735.*

• **antreib-erin** *impul-trix* **-ung** *-sus Ner.* stel antreibung *continuatio 52.*

• **(antritt** *vgl.* wege-tritt *Nmn., -trete sim. Gll. id.).* anatret *141*, anetcet (*sic*) *agramen,* anetret (*verlesen* dnetreit *Griff IV 582*) *centonodia Wrzb Gl.*

antritt *m. radix montis 126, Mir (Bed. f. GrW.). prothyrum* (*vor der Thür i. q. Vorhoff Zehner vgl. Fmm. D. M. III 551. staffel des* antritts *vor der thure prepuilium 75.*

• **antrittsschmausz** *coena adventitia Pomey.*

antupfen, andupfen *GrW. nd.* anduppen *antippen.*

• *ofries.* **andobb** (andopp?) *erster Anlasz.*

anuattern *patrizare 75.*

anverlangen. (*Geld*) *von Ihm Pfarrer* anverlanget *prte. Bing. A. 1748.*

• **anvertrauung** *commissio Pomey.*

• **anvest** *Sachs Voc.,* annest t. 34., **-müst** *2 intuitus. Dunkle Glossen aus Einer Quelle.*

sich **anvettern** *subblandiri Ner.*

anwachen, *zuerst wachen primas agere excubias Pomey (Bed. f. GrW.).*

anwachsen. *prte.* angewachsen *concretum 65.* anagewassinu *concreta (lex) 48.*

anwachs. *bei dem neuen* anwachsz *derer Vnderthanen Bing. A. 1735.*

• **anwachsung** *augmen Ner.*

anwalt *satrapa 110.* anwal-t, -d *Bing. A. 18. Jh. Uberl. A., gen. sg.* dess anwaltz; *n. pl.* anwält, anwelt *Uberl. A.,* anwel-te, -le *Frkf. A. 16. Jh. tirol.* anwald *m. Dorfvorsteher* (*vgl.* gewalt *d. podesta*).

Digitized by Google

anwand *u. s. w. s.* **anwenden.**

• **an wappen** *armare* 9. *do* woffent *er* sich *pald an Dmnk. A 476.*

anweben. anwåben *altezere Mlr.*

• **anwegen** *movere i. q.* bewegen, rüttelen; *i. q.* anreizen *irritare Pomey.*

anwehen. anwâyen *Zw. affiare s. n. asparato Mlr.*

• **anwehung** *Nier.*, anwâyung *Mlr. affiatus.*

an-wesen, -wisen (buere) und -wisszen (*affeere*) 17 *hd. nd.* -wisen buere, imbuere, instruere, informare, erudire, perire, ich anweisse die sequestratoren zu *u. s. w. Messn. U. 1540. ptc.* angewissen (Holz) *Bmg. A. 1650.*

• **anwelsegeld** *pecunia data designanti arbores Nier.* (*nhd. Waldbäume* anweisen durch *ein* Zeichen).

anwiser *informator sim.* 5. 29. *lerer*, anwisser und *warner Domb. 96.*

• **anweysere** *f. dictatrix Mlr.*

anwysung *magoga* 75. anweisung *vff rusen wochenlon Messn. U. 1480.*

anwenden *conferre Mlr. Verzeichnus Bauceadens, so vff die Newe Stetwrn Brücken izue Nidda* angewendet (*nhd.* verwendet) *worden Bmg. A. 1608. sambt dero* angewandten beschrimung *ib. 17. Jh.*

• **anwerw.** *f. westerw. (obere und untere* ôuwênd, ôuwêd *f. Ackerende wo das Zugvieh wendet.*

• **(anwendfurche).** *westerw.* ônwdfür *f.*

• **(anwende** *n.*). *stozunt vff* das *selbe* anwende *Frkf. A. 1367. Andrer Bed. scheint: alle malstete vnde* anewenten des *obgnanten gerichts Messn. U. 1446.*

anwand *f. GrW., Vilmar.* anwandt *f. Bmg. A. 1595. 1629. das er ober die alle* ahnwand *hatt gezaghert ib. 1611.* anamnanta *141*, anewvante *Mster verb. versura* (*vgl. Giff I 762*). anwanten, -den *hmrs 75. an der Hargdeimer* anewanden *Baur 1365.*

anwander *GrW. pl.* anwânder *contermin Stor.*

anwander *hmes 75.*

anwender (*wett.* ônwemer) *m. GrW., Vilmar. auf dem Glocken* a. (*im Felde*) *Bmg. A. 1668.* ein halber a. *im kurzen* gewendt *ib. 1572. vf Weyhens* a. *ib. 1550.* ein acker ist *ein* ahnwender *ib. 1595. 1629.* ohnwender *ib. 1572. anderhalben morgen ackers* anewenders *Baur 1577. Jetzt wett. 1)* Grenze zwischen der schmalen Seite der Äcker und der breiten eines Ackers 2) letzterer selbst 3) jedes Ackers schmales Ende.

• **anwenderstein.** *steyn setzen, es sin* anwender o. scheide steyne *Bmg. A. 15. Jh.*

• **anwandell** *f. Bmg. A.* (*Berstetter Termeney neben* anwender *nd.*) *1572 passim, z. B. stoszen vf die a. Vgl.* anwendell *GrW.*

• **anwandung** *Bmg. A. 1599, Vilmar.* (*i. q* anwender; *transitus, von* Wand, *in GrW.*). *stoszt vff die* ahnwandung; *neben die a. Bmg. A. 1629.*

• **anwendig.** *1 viertell acker a. der buchwursen Bmg. A. 1629.*

• *nl.* **anwennen** *assuefacere.*

• **anwerten** *s.* **anferten.**

anwesen *n. mansio 75. er hat sein heuszlich a. allhie gecndert* (ist von hier weggezogen) *Fkf. A. 1559* (*W.*). *i. q.* nhd. anwesenheit (*vgl.* abwesen) *Bmg. A. 16. Jh. ff. passm, z. B. hiesigem* anwesenen *1625.*

anwesenheit (*GrW. unbelegt*). *bey meiner* ahnwesenheit *ib. Bmg. A. 1664. in seiner* anwesenheit *ib. 1644*

• **anwychlen** *adhaminre Mlr. Nier. Vgl.* anwiehern *GrW.*

anwünschen. (*Jemanden Etwas*) anwünzschen *Frkf. A. 1699* (*W.*).

anwünschung *neben* ahn wünschung *eines gluckeligen neuenen jahrs Bmg. A. 1645.*

anwurff (*an ein hausz*) *appendix oder* (*zug mit dem garn*) *latus Mlr. pl.* anwurffe *fibule Agricola.*

anwurzeln. *nd.* anghewortelte *ruchtiechen humor radicalis.*

• **anzöhlen** (*vgl.* abzählen). *teuglich in die kellere zu geen vnd* anzuzeln *vnd zu beschriben; welcher eyserer* antzelet *der sal* auch abezelen *Frkf. A. 15. Jh.*

anzahl *f.* an-zal, -tzal, -zall 6, -tzel 77 *nl.* -tal, -taal *parte-o, -nucula* (klein *nd.* cleine a.), *denolutio. im jahr der christlichen* anzahl *1666* (*W.*); *nach* anczal *von XV wochen; ye eyer in dz C* (*Hundert*) *nach* anczale *abgerechent, offgehaben Frkf. A. 15—16. Jh.*

anzahl *m. welcher sins* anzals *vnd geborunisse nit also ezrichte Domb. 96.* (*Hornh. Westum 1421*).

• **anzal teil** (*vll. Komma vergessen*) *portio* 29.

anzäpfen. anzepffen (*Beamte mit injurius*) *Bmg. A. 1651 passm.*

• **anzapfung** *apertio* (*dolii*) *und obtrectatio Nier. er ist in gegenwart besagten Juden ... vndt vff dessen* **anzepfung** ... *apprehendiret worden Frkf. A. 1669.* (*W.*).

anzeichnen *annotare Mlr, Palthen. a. in eyn buch o. dofel Frkf. A. 15. Jh.*

anzeichnung *annotatio Mlr, Pomey.*

anzeigen. annazigen, *prs.* zaigt an, *ptc.* anzaigt *s. B. so das luter* anzaigt *nerol woll er vorer* 'antwort geben *Ubert. A. 1525. Verschieden scheint ebds.: die vermaint* angezaigt *vnlster clay* (*vgl. u.* anzögen, anzug). anzneraigen, angezaigt *ihre quetter, was sie vor gueter haben Bmg. A. 1658. In gleicher Bed.* mit angezogen (*s. u.*); des angetzeigten (*oben erwähnten*) *closters Messn. U. 1540.*

anzaigel *occasio 75.*

• **anzaigt.** *das solchs alles in gemein vnd sonnder a. mit meinem willen vnnd wissen beschehen ist Bmg. A.* (*Regensb.*) *17. Jh.*

anzeigung. *wie dann ihme a. geschehen müsse Bmg. A. 1734.*

anzeihen *accusare Pomey. nrh.* antzyen (anziehen *440 nd. nl.* betien) *imputare zu* angezieheuer *misshandlung Frkf. A. 1565.* (*W.*).

anzettlen *telam exordiri etc. Mlr.*

anzick *s. u. h. v.*

an-ziehen, -zehen, -cigen 13, ayn ziechen *153 nd.* an-teyn 38, -teen, -tan *inducre* (*imputare s.* **bezeihen**). anziehen *vnd ersuchen zu erschynen Domb. 96. a. wider eyn allegare 65. a.* (*als Beleg anführen*) *Ubert. A.* angezogen (*erwähnt*) *ib. und Bmg. A. 17. Jh. passm, z. B. wie ganz obell a.* (*berichtet*) *worden Bmg. A. 1668; die* angezogenen leyhebriefe (*bei e. Verhandlung*) *ib. 1696.* angezogen werden *vdert 65. N. Manch ist 1707 als Pfarrer zu Melbach von Beyenheim a. Bmg. A. 1757. das wer windskel* anezuchi, angezogen hat *Domb. 96.* anziehend *stipticus Pomey* (*vgl.* anzick). *In „wer den orden an sich zut" Leipz. Ms. 15. Jh.* sich *wohl acc., also zu ziehen.*

• **anzieher** *142, Pomey, GrW.,* **anzöger** *Zehner inductorium crepadarum, calcipes fez. chausse-pié Pomey.*

anziegel *Nier.*, anzigl *V. a. 1648 Smlir IV 237* (schuhanzügel *Frkf.*) *inductorium* (*calces*).

anziehung vel anschung der person *accepto personarum 65.* an eyynge *indumentum 5.*

• **anzögen** *sw. Zw. in den* angezögten *hendelen Ubert. A.*

anzögen *s. o.* **anzeigen.**

anzug *illecebra* und *commemoratio Mlr. nach den hohen* anzugen (*Citationen?*) *zu bedencken Domb. 96. werden sie befinden alle ding luter vnd diser* anzuzg (*die „angezaigt clag" s. o.*) *wol erspart sein Ubert. A. 1525.*

• **anzugsrede** *concio inauguralis Nier., Pomey.*

anzüglich (*wie nhd.*) *Bmg. A. 1654.*

an-zünden 6. -znnden, -zynden *140. -zinden 76 ac-, in-, suc-rendere.* ange-zundt 6, -znnt, -znnd *154*, -zint *accensus. eyn an ezunez ding mit fewr arbusta* 27.

anzünder 6, anzunder *75 incensor, inflammator.*

• (*allg. nhd.*) **anzündung** *incensio Mlr, incendium* 6, *accensus* 33, anzundunge *inflammatio 75.* ein anzundung *mit dem feur 74*, anecündung *mit fuer 18 arbusta.*

hd. nud. **annen** *c. acc. angehn, kümmern Schmbch.*

• **anung** *s. u. h. v.*

• **Anbana** *abdomen 154.* pl. anpanta *sim. Prud. St.*

• **Anchove** *f. apua, trichia (piscis) Pomey.*

• **Anchzen** (*vgl. Lexer h. v.*) *suspirare* anchtzen *Var.* anthtzen *crassari 74.*

And, ahnd, ant *GrW. cimbr, lunan* ante *wehthun. d. böhm.* ünt *lun Heimweh haben* (*Vödisch*). *Vgl. noch Gd. Wb. A 40.*

anden *requirere* (*ein ding von a. vnd klagen o. wider wünschen, sich etwas reuwen lassen*) *Maaler. Vgl.* mich andet *mich schmerzt bei Lexer.*

andig. antiger *intractabilis 74.*

Andätzen *s.* **anätzen.**

Andelagen *Frkf. A. 14. Jh.ff.* (*häufig*), andelen *Alberus.* handrlogen (× hanndienen *sim.*) *ministrare 62. Vgl. Vilmar 40ff. Einige Beispiele aus Frkf. A. 15. Jh.: genczlich vnd getrauelich a. vnd antwurten; VIII tagelone knechten abezubrechen im zu a.* (*s. pl.?*) *vnd gezug; den luden luwrat zu a. vnd zu messen; hat geandelagt vnd gelobert; den wegemechern g. han; die bussen* (*Buchse*) *die yn von der stede wegen g. ist; han*

Digitized by Google

geandelaget *von 1. gulden gellts lipgedinges; in der bichte g.: als sie den slujche hanweg g. han; dem knaben der (dem steindecker) im g. (geholfen, Handreichung gethan) hat; gebandelagt 1451; (an gelde wider* verandelaget; *enphing dz geld vnd* verandelagte *den brueff*).

•andelage *f. Frkf. A. 15. Jh. passim, z. B.:* a. *tun;* a. *vnd helffte tun; den wegemeschern mit furewerg a. tun; den w. gude vnverzogene a. tun; wasser vnd brot zu geben, gude warinne vnd a. zu tun; die lower sollen gedencken das sie den luden damit gute a. tun vnd das nit deste durer geben.*

•andelager. *daz der zuhtiger ein a. vnd diener sij Frkf. A. 15. Jh. Cunz Crafften sambt zweyen* andlagern *Bing. A. 1588.*

•Andels-hoffen *Ostsn.,* **-paeh** *Familienn. (für sin erben Hensen* Andelspachen) *Ueberl. A. 1480; von e. Eig.* Andilo? Audolt?

hd. nd. **Ander** *Gll. passm, z. B.* a., der a., ein a. *alius, aller, secundus, reliquus; welt. und schon Bing. A. 1550* anner. *Häufig in Gll., wo nhd. eher Etwas, Jemand, Dergleichen sim. gesetzt wird z. B.: die mit stocken ein anderen slart fruttgarrus 152; an ein anders hencken nuscere 65; wider nemen vor* andern *reciprocare* t.; *gecruse vom kalbe o.* anders *scrutinum 75.* vnder ander 22, en offt a. 11 *u. s. M. alterer-er, sum.* eyns vmb das a. *sum. reciproce Gl., vicissuid-o, -inarius Gl.* einer nach dem andern *vicissim 410. an die a.,* ander 9 *stad seczen secundare.* yn eyn andern *respective* 15. einander *s. s. O. dat een horen eit* dat ander *verstaen subaudire G.* roc., *sim. 152.* a. *rede,* ein a. 2., eins a. 2., eins andern 2. *sim. allegori-a, -cus.* zum a. *(zweitens) Bing. A. 1647,* ein ander *bewsunge simulatio* 8, 17. die a. *geburt O. san.,* die andere g. 9 *secund-a, -ina.* andir *mul secunda* 9. a. *brud* (nurbruth *H. S. D.*) *pronuba V. a. 1420.* ander *wichy subdycaconus* 32. anderer *gestalt vnd* anderst *Ueberl. A. rok vnd mantel* an andir (roy vnd w. an eyn andir s) *rasa. Fernere Zstellungen im Folgenden.*

•wett. *(Gerlich)* der, die, das **andig** (aunich) *andere.*

•ander *adv. aliter* 7. *vorbasz* vnd a. (on a. *454*) *Voce. czyon, nrh.* vort a. (und andersch *410*) *circlera (eg. adj. u.?).*

•der andirste *secundarius* 5*.

nrh. nl. ofries. der, de, die **anderde** *secundus. (vgl. u.* andert-halb, -werbe).

•andergeschyt *altruiscus 435.*

andergeschwisterkinder *pl. Lersner Chron. I 60, nd., doch nicht mehr in Frankfurt.*

•andergestalt *alias Nier.*

•anderhalb *anderseits, im Gegensatze zu* einhalb *Ueberl. A. 1490. Vgl.* anderhalp *Lrr.*

anderhalb *Gll., Frkf. A., Bing. A.,* anderthalb *Bing. A. 16. Jh.* anderhalb *ort tridrachmum 111.* a. *lot o. gewicht seczen 89.* a. *morgen Bing. A. 1372.* andert-, drit halben *morgen sh. 1594.* anderhalben *m. Banr 1577.* anderhalbs *fusz lanck cubitus* 17. *nl.* anderhalven *voet groot nrh.* a. *voetz groosz sesquipedalis.* ander-, vierde-halben *cymer acc. sq. Frkf. A. 15. Jh.* anderhalb hündert *sh. 1548.* a. teile *(sg., neben* das halbteil) *sh. 15. Jh. von* anderhalbem *finder sum. sh. passm. In Meissn. U.* andir-, *spiter* andirt-, ander-halbe *14– 15. Jh.*

•anderheit *vicissitudo* 20.

•anderlinge. ander leng *adverbial gegenüber dem subst. o. adj.:* lang *Bing. A. 1687 passm.*

anderley *altruiscus* 9.

•anderlinge *V. a. 1420,* ein a. s*. *altruiscus.*

ander mal *alia vice 75. hd.* zu dem, zum *nd.* to dem anderen male, zu dem ander male *151. 152.,* zum a. mal *76,* zu dem andern mul 6 *denuo, secundario, praterea, item, (repetere 76).*

•andernmahlsz *hat u. s. w. Bing. A. 1628.*

anderorts *(GrW. aus Rockert), der a. berambte verhorstag Frkf. A. (Hessen) 1652* (W.).

•anderseit *(Ein Wort?) synveden seite* vnd a. *flach semestris 74.* **ander-side,** -sxt. *adv. Baur 1365. 1576.*

ander-seits *GrW.,* -syts *Bing. A. 1550,* anner-seits *sh. 1572.*

•andersmassz *alsomodo* s*. (andermassen *GrW.*).

•ander-, anders-theils *Bing. A. 1596.*

anderwärts *s. u.*

•anderwege *GrW.* in ander weg *Ueberl. A. passm.* oder in andere wege *veräuszern Bing. A. 1751.*

ander-weit *und* **-werbe** *stehn in den Gll. neben andern in GrW. nicht aufgeführten Formen und Zss., fast nur in 9 auch präfixartig für und neben* wider- (*lat. re-*) *u. dgl. vor vielen Wörtern, von welchen wir Beispiele geben.*

ander-weit *und* -wayt 9, -wayd, -waidt 34, andir-weyd 9 *nd.* ander weyde 22* *denuo, iteratim, secundario.*

•anderweit *adj.* anderweite *satisfaction zu leisten Bing. A. 1669.*

•anderweyt-denken *recolere 4,* **-brechen** *refringere* **-geboren werden** *renasci* **-grunen** *reflorere* **-handeln** *retractare* **-kewen** *ruminare* **-melden** *remulgere (verderbte Glosse)* **-sprechen** *redicere* **-warm werden** *rebullire 9.*

anderwaydtleich *iteratim 34.*

•ander-weyten *4,* -weyden 8, 9., -wayden t *iterare, resumere. Vgl. u.* vor-, ver-anderweiten *sim.;* wider anderweyten 9, -den 8 *resumere).*

•ander-weyder 8, **-wyder** 9 *retractator.*

anderweitig *Bing. A. 1651.*

•ander-weytunge *transactio 68. 110.,* -weidunge *iteratim (sic)* 17. *buch* der ander wntunge *paralipomenon* 5.

ander-werbe, -werb, -werp und -werpf 21, -web *66. 151.,* -warbe *Baur 1360,* -worbe 7. 8*., -worb 7, andir-wirb 8, -worbe *Baur 1545 sächs.* ander-werne 23. *99.,* -werff 22. 23. *152. 117. G. roc.,* -warne 11, -werne 22*, -worff 23 *denuo, item.*

•andert-werbe *iterat-e* **-verblich** *H. s. a.* -worbe machen *alternare* 45.

Präfixartig, wie ander-weit, -wert, -wertz (-wärts), *u. a. Gl.* rr. *Palueus, Palmodicus;* **ander-werbe** 5. 7., -werpf 21, -worbe 13, -werff 22. -worff 23 **denken,** dincken 13, **gedenken** 7; *-werp* **done** *21 iterare,* -werbe 5. 17., -werb, -worb 7, -worff 23 **lesen** *repetere, o.* **nemen** *resumere;* -werff **kuwen** *ruminare* **-warn** *remunire* 20, **beiljden** *repieri 147;* -werb **geborn** *renasci* s. **ezihen** *retractare* 17; -werbe **melcken** *remulgere* 17.

•ander-werben 17, -wernen 23 *iterare;* -gewerbet 21, wernet 23 *iteratus.*

•anderwerbunge *retractio* 20.

•anderweb *s.* **anderwerbe.** *Vgl. u.* anderwet.

•anderwert *adj. ein* anderwerter *terminus Frkf. A. 1651.* (W.)

•ander-wert *adv.* 17. 29. *68.,* -werd *69. 70.,* -wirt 29, **-wirten** 17 *iterum, iteratim.*

•anderwert-sprechen *vel* **-bitten** *repetere 68,* **-lip-haben** *redamare* 17. **anderwertz machen** *diffingere Mir. Vgl. o.* ander-weit, -werbe.

anderwertig *(s. q.* anderweitig) *Bing. A. 1651. 1669.* anderwertige *verordnung sh. 1638. 1695.*

anderwertlich *adj. adv. Frkf. A. 1654 adj.* (W.). *iteratim* 29, *Bing. A. 1651. a.* (anders) gestalt *sh. 1649.* anderwertlich *sh 1628.* anderwertliche *Satisfaction geben Bing. A. 1688.*

•anderwertlichen *adv. Bing. A. 1628.*

•anderwerts *(anders* anderwärts *GrW.) ferner, wiederum (vgl.* anderwert) *Bing. A. 1577.*

•ander-wett *(vgl.* wert, -weit) *iteratus* 33; **-wet lesen** *repetere* 6.

•ander-s, -st *GrW., Gll.,* -sz, -sch, **-ns** 7, -ist *Fr. 127,* **-ster** *(noch jetzt wett.) Bing. A. 1651, 1670.* -s an das 17 *alius, aliquis, aliunde, altruiscus.* anders *(nhgl. sonst)* s. **auswehnen.** a. bedencken *red* begon *recedere 76.* a. bewrysen *simulare* 9. a. ligiriren *transfigurare* 33. a. versteen *subaudire 110.*

•anders-wo *GrW., Gll.* -wa *Gll., Ueberl. A. 1525,* anderszwo 17, anderschwo 67, *hd. nd.* anders-war *Gll., Frkf. A. 15. Jh.,* -wur *125,* -wore 28 *nl* **-waert** *28 alibi etc.* also 5, also 27 anderswu *scubi.*

•anderwo *aliunde.*

•anderszwoduren *alibi Mir.*

•anders-woher, -wohär *Mir.* anderstwoher *154 aliunde.*

•anders-wohin *GrW. 75, Domb. 96. nl.* **-waerhen** *aliunde.*

ändern. anderu *iterare, alter-are,* -nare 5, 8. *prtc.* geendert *iteratus* 7, geentert *Ueberl. A. 1525.*

änderung. enderunge *Meissn. U. 1540. ein buch der* anderung *deuteronomium* 6.

•endrig *in* **vnder e.** *mutuus* 1.

•andirgen *(zwei Worte?) secundare V. a. 1420.*

•Ande riehen *vel* **recken** *tendere 18. Vgl.* handreichen *sim., wie* handelogen *aus* andelagen?

Andern *GrW. Nr. 2.* anauterer *der die ding* andert, *Var.* andrt *scemens 75. Dagegen nd. und.* autern, andern *Mnd. Wb. v.* anderden, aus antworten, antwörten *id.*

anterer *imitator Mir.* antrer *der leut 74, der leut K. V., der luden 95 scenicus, mimus.*

Digitized by Google

• **antner** *seenicus* 32.
• **anterung** *imitatio Mir.*
• **Anderwillen** (*aus* an der wilden?) *wage maritimus* 12.
• **Andorn,** andoren 4, aindorn 19, autorn *105, Sum. VI,* anthorn *Sum.*, andron, anthdron 26, antron *105*, andor *85. 100. 101. Grff,* anron (anroen?) 7, andreu (rel?) hulse 11, doren (*macauro*, andreu *melania, prasium, messida*) 10, andro (*camelopedrum*) 10, adorn *Kirsch' ev. c., marrubium, ballote.*
• **wisser andron** *prasium* 10.
• **anderbrune** *marrubium nigrum Sum.* **brunader** *85*, brunader 47. **greander** 21 *marrubium.*
• **andornkraut** *philochares Fr.*
• **Andreas** *Esg.*, Anders *Bing. A 1667*, Enders *ib. 1596, jetzt Famil., wett.* Andrès. *iff sant* Endreas, Endris *tag. Frkf. A 15. Ih.*
• **Andromant** *andro-manda, -dragma Meg. vgl. Gll. v. Andra.*
• **Anemoneösztlein** *pergalium 145.*

• *wett.* **Änen** (êne) *entgegnen. Vgl.* enden *bei Vilmar?*
• *wett.* **Anftern,** eultern (âñ-, ên-) *klagen, bes. querulieren, beständig klagen und bitten.*

Ange s°. 17. *120. Kehrein, Frkf. A. 1401* (*W.*), ango *93*, *eyn ang da dyę dore in* ge 21 *cardo, cardo cch* (himel ang 28), angen *verbiola 155. acc. sg.* den a. (*des Thores*) *Bing. A. 1574—2.*
• **angenstein** *m. vmb XV ortstein vnd einen a., vgl. einen stein zu dem angen, Frkf. A. 1401. (W.); iff dem* **angel weyden stein** *gesecz (gesetzt) vnd mit dorn verbunden ib. 1525?*
hd. nd. **angel** *cardo, gluteibulum* 33, *hamus* (bangele 9 q. v.), *dayos, verti-bula, -bulum, -cule, -nellum, fucina, fuscina, stupa, stimulus, v. Tubanus GL.* aengel (*der ymmen*) *pl. spicula Mrl. nl.* anghel (*van de acren*) *arista Kil. Neben hd. nd.* fusz-, volangel *auch* -anger 5, **-angen** 22 *pedipale.*
• **angelfisch** *hamus 74, hamio 93, pastinaca Fr., v. q. Stachelroche Nemnich;* handelvisch *anna 75*, hannel visch *hanmio K. V.*
• **angelfich** *piscis hamio* 40.
• **angelloch** (vgellloch *75*) *verticella* 32. *74.*
• **angelköder** *esca Fr.*
• **angelkreisz** *circulus polaris Nier.*
• **angelpfanne** (*vrm. in der Thüringel*) *Frkf. A. 1458* (*W.*).
angel-rût, -rut, -roete *89 arundo, arvia, hamaria, antemna.*
angeltugend *cardinalis virtus.*
angelwynde *pl. cardinales 62.*
• **aengele** *n. aculeolus Mir.*
angeln *hd. sachs.* angelen, anglen, engeln 7 *hamiare, stigare. wett. körperlich, mit den Händen nach E.* angeln *wiederholt greifen, E. zu fassen suchen; vgl. indessen Kehrein h. v., Vilmar v.* angen, *Heinzerling Sieg. M. 95—4.*
Angel *GrW. Nr. 2 s.* **Angen.**
• **Angel** (*aus lat.* angulus?). *der drit a. triangulus* 33.
• **angel ort** (*neben* recht ort) *orthogonus* (╳ *ort?*) *76.*
• **Angel** *atrium vel locus amenus* 17. *Vgl.* anger.
• **Angel** *s.* **Anker.**
• **-Angel** *Br. Wb.* anch *in wett.* ñdangel (*halbhd.* ñdandaniel) *s. q. nnd.* ñdlangel.
• **Angell-e,** -ca *126, Fr.*, -ke *Fr. 1 28ª angelica, archangelica.* **angelliken-balsam, -extract, -oel, -safft, -wasser, -wurzel, garten-, wasser-angelike** *Fr.*
• **Angelotte** *Engelländer; eine Münze Fr.* (*vgl.* engelotte).
• **Angen** *m.*, angel (*auch GrW.*) *m.*, neben rangen *q. v. porcuso* (*Schweinekrankheit*); *schwerlich aus lat.* angina.
hd. nd. **Anger** *medianum, pratum, tempe* 10, *thealtrum* 10, *ein plaen a.* (*nd. ein plan* 37) *equor 125. ein a. zwischen den wasseren medianus 110. ein grosser a. viridarium* 33. *Auf die Abstammung geht GrW. nicht ein; Weigand erinnert an nord.* eng, engi *Wiese; vgl. Gol. Wb. V 2, wo mit,* angra *rallis zusammtlen.*
• **angerblümlein** *bellis minor Fr.* angerblume *v. s. M. Nemnich.*
• **angerrecht** *Fr.*
• *nd.* **angherwort** *saxifraga* 37.
• **Anger** *brucus, curculo, cortulis, s.* **Enger.**
• *nd.* **Anger,** angher (*nur in* 37 *für messerartige Werkzeuge und Waffen*) *abidus, calabrum, ciclas, cilma, coa, dolo.*

Angst, angest 5°. 8. 9., angyst 5° *hd. nd.* angest *hd. sächs.* anxt *nl.* eucst *99 anxietas, metus, torpor, pernicies, tua, periculum, fluctuatio, agoratudo, timor, susax etc. (obegen* von bitterlichem angst *Domb. 58. wett.* Flüche, *ursp. Krankheitsnamen:* kri (kriege) die angst! die schwere angst (*wie noth!*) schwerangst! vol angst *68. 110°.*, anxtes *G. roc.*, anxts *132*, angstes *110° pauorosus.* angest hebben *anxiare 22.* in engsten sin *anxius 65.* vor angeste ruopfen *concipere 19.* vff ire angst *senden s.* **Abentener;** *die schodere die* vff ire angst *zu heben vnd zu schoden schuldig sin Frkf. A. 15. Ih. Zss. s.* vr. herzens-, himmel-, see-, todes-angst.
angst *adj. anxius* 34. angst werden *angustare 76.*
• **angstharlich** *adv. Domb. 58 pssm.*
• *elev.* **anxtfeldich** *formudulus.*
angsthafftig *anxius, zelotypus 65. 88. Mlr., Vogel*
• **angsthafftigkeit** *anxietas Pomey, Fr., solicitudo Mlr.*
• **angsthafftiglklich** *anxie Mlr.*
• **angstkrünecklich** *moerore aeger Pomey.*
• **angstwertig** (würdig einer martei) *excruciabilis Mlr.*
• **angstheit** *angor 110.*
angstig 29. engstig 1. 7. *Pallhen. anxius.*
• **engstigkeit** *anxietas.*
ängstlich *adj. adv.* angst-, angist- 8. eugeste 19, envi- 8° -lich *sächs.* anxte-lic *79. 89.*, -lich 23, enstelich 11 *anxuosus, formudosus, pernicious, obnixe.*
• **angstlichen** *ad.* enstelicke 11 *adv. anxuose.* struchen engslichen *codere* 12.
• *wett.* **lingsterlich** *angstlich.*
• **angstsam** *Domuk. A 176.*
Ängsten. angisten 8. angsten, engistin *V. a. 1420.* engsten *hd. nd.* a-, e-ngesten *nrh. nl.* anxten *ang-ste, -ustare, -arare, anxiare.* angsten *angi Mlr.* geangst *anxiatus 75.*
• **angstung** *agoritudo 74.*
Angster, aengster *Stor. hd. nl.* eugster *angustarius, angustrum (auch: kopf der eng ist als ein* angster), *amphora, ampulla, fiala, bombylius.*
• *öst.* **engstel** *pl. Getränkmasze a. 1539 Hoefer Id.*
• **Angurien** *pl. anguriae, citrulli Nier.*
hd. nd. **Anis** 11. 18., anys *m. 4.* annis (*eyn soute crut*) 38 *Regel Mnd. Arz.*, annys 5°, annijs 23, anuis 22 *hd.* aniz 5, anisze 17, anisz 3. 5°. 75., anysz 4, anesz 8. anesz *125*, anes 1. 75., aenis *95*, enijs *68*, enys 7° enis, enysz, aneys 27, aneis 26, *Meg.*, anes 52 *anisum.* anijs *85.* anlz *87.* (anif *117*) *canapus.*
• **anis chraut** *anisum* 33.
Anke (*GrW. Nr. 1*) *74. 95. ahd.* anchu (*rel* cincho *albugo*), hancho *119*, anco *m.*, anco *f. sylv.* anechu, anck 29. ancken *73 absomagurus 74, butyrum. eyer* (*im* smaltz) *offaginm 69. Vgl. sskr.* aṅg; aṅgna *collyrium; ostrom.* nntu *Butter vrm. aus hd.* unctum.
• **ongveistikelt** *bulbator* 25, *hierher?*
• **ankpine** *butirum i. serum 104.*
• **ankesmer** *104, Lexer*, anchsmere *Smllr. IV 254*, angsmere (*sic*) *H. Ph.*, anesmero *Grff butyrum, utra.*
• **ankenbüchsen** *Butterbüchse Fr.*
• **ankenmilch** *oxygala, Buttermilch Mlr, Stalder, Frisch.*
• **ancken** *Zw.* geancket *milch oxygallum 29.*
hd. nnd. **Ancke** *f. (GrW. Nr. 3)* 19, *Zehner, Schambach,* ang 17 *occipum, cervix; weit, auch die Jochkrümmung über der* anke (*dem Nacken*) *des Zugviehes.*
• **Anckel** *s.* **Anker. Enkel.**
hd. nd. nnd. **Anken,** ancken *gemere* 23. 38. 77.
hd. nd. **Ancker** *hd.* anckir, encinr *95*, encher *K. V.*, encker, einiger *25*, anckel 17. 4., ankchel 2, enchel *und* enckel *49*, angel 7. 52., ankel 1 *anchora, antemne, bolus, die mitel mit etzlichen* anckern *noch zu fassen Bing. A. (Zimmermannsrechnung) 1666.*
• **ankerbil** *64. 95.*, enker bli 40, enkerli (*sic*) *80*, encker bley *K. V. catapoltes.*
• **ankerhaken** *dens vel uncus ancorae Fr.*
• **ankerkugel** *globus ignitus etc. Fr.*
• **ankerring** *annulus ancorae Fr.*
• **ankerschiff** *anchiromachus Mlr.*
• **ankervlot** *suber ancorae Fr.*
• **ankerzoll** *rectigal navale Fr.*
hd. nd. **anckeren,** enckeren *115 anchorare.*
Ankom *Stadln. Ancona Pallhen.*
• **Ankrätel** *onocratulus Meg., a. d. Lat.; vgl.* krettel *id.* 50.
• **Anewelz** *Sum. (vgl. Grff 1362),* auch weiz (*sic*) *Symb. D App. vgl. aus.* angsela *pustula ahd.* angeszon *papula Pariser Gl.*, ango (angi) *ricus ib.*
• **Annat** *pl.(?) Lexer nhd. (häufig)* annaten *pl. geistlicher Lehenzins Fr.*

Digitized by Google

• **Anne,** *ein vrauwen name Anna 38., und.* **Anneke** *med der lichten brticht Schmbch.*
• **Annulieren** *Bing. A. 1669.*
• **Anôpe** *Egptus 127. Vgl. Gl. vc. Canop-eia, -us.*
• **Anpax** *s.* **Akpouz.**
• **Anpogi,** anpog *capulum 151. 141., misvrst. Glosse.*
• **Anser** *escarius s.* **Aser.**
• **Ansibên** *amphisbena Meq.*
• *nd.* **Anslôk** *s.* **Aschlauch.**
Ant *s.* **And.**
Ant-, *auch hd.* antz- (*vgl.* **Ent-**) *in folg. Beispielen:*
• *ahd.* **antapara,** antpara *signum Grff III 150 mhd.* antbâre, antbâre *sim. Ephthetum ein wort der eygenschafft vel* **ampperkelt,** ampper *eins dings sicul dicimus dz ding vel der mensch hat* die amper *oder art an ime 65. swz.* amper *n. Gelöse* (*vgl.* ampern) *herher?* **amberlnur** *f. frz. le lic Smllr I 58.*
• *ahd.* **antplâze,** amplaza. ampleza *Grff I 265,* ambleza *Zwctl. Gl. mucia. obcrd.* amblâtz, ampletz *Frmm. D. M. IV 62, Stalder 100. mlt.* amblacium *Frommann vgl. auch* emet (*Smllr*), emez (*fem. im Odenwalde*), emesz *GrW. lorum.*
• **antheiz** (*vgl. Lexer h. v.; o.* auentheizse). *si sint . . . der bel und stur . . . a. worden Böhmer 1341 (W.).*
• *ahd.* **ant-, at-heizeri** *sponsor Grff IV 1088. Pfeifer Germ, VIII 295,* entheisser *stipulator V. a. 1420. Vgl. Lexer* vr. antheiz *ff.*
• **antheizec** *Lexer* hantheyssig *Meisen. U. 1479 o. v.* **anheyschunge,** *vgl.* a-, ha-ndelagen *u. s. M.*
• *ahd.* **anthepida** *141, Grff IV 735 (hd.* enthaltung *Gll.) sustentaculum.*
andelagen *s. h. v.*
antlasz *m. Ablasz GrW., noch jetzt österreichisch.*
ant-litz, -litze, -lit 6 *u. s. w.* -lût 32. *65.*, -lecz 9, -lutz 71. 93., -lütz *134.* -leit 6, antz-litze 27. *133.*, -litz, -lit, -let 16, -elt und -elit *und* -les 21, -elyd 19, anesslat 11 *nd.* antlat, antlad 37, anlat, (untlitz 23) *cler.* antlaits *faces, ennuchia, rultus, physionomia. verkern* das antlitz *versiculari 75. feronicen* anczles *Veronica* 21. antlitz *eyns diers faces 7. ein gemuicht a. facialis 65. nidersz und hinneingebogen a. depressa faces 65. einer mit* dem antzlit *hindersich vff die erden gebogen supinus 65. ein glszende* antzlitz 8, *glinster* antlecz 9 *cornula faces. ein rot mal vnder* dem antzlit *arrigo* 25. *swartz male vnder augen* am antlitz *lentigo mahy, Var. masig, vndern augen* des a. *lentiginosus 75. frowen salb* an dem antlit *faces* 30. *grobheit* des antlutz *crepudia 74. krunghcit* des antlitz 23. *runtzlunge* des a. 5, *r.* des antlutz *74 nd. krokinge* des antlates 22 *sunna von angesicht* 26 antlit *Arm. Weitere Belege der Formen in:*
• **tüfel-** 29, **butzen-** *88* **-antlit,** butzen- *vel* **böcken-** antzlit *126.* ein **laruer** antlütz *134,* **laruen-,** larffen-antlitz, larffen-antztlitz *133,* -antzlit *67. 152. larva,* bocken antlût *antegen laruare 65.*
antlitztuch *facietergmm 75.*
• **antlitzwandlung** (wandelunge 27) *vultus K. V.*
• **antliez-liche** *Hs. o. a.*, -leich 34, antlitlich 29 (*mit* dem antlitz *sim.*) *facietenus.*
• **antprest** *conjector i. interpres* (*daraus ungebildet*) *86; dazu*
antfrist *u. s. w. Grff. III 856ff. Lxr.*
• **antwant** (*neben* gewant *sim.*) *stadium* 16. *Vgl.* anwand.
• **antweder** *vel s.* **Entweder.** *Vgl. well.* âmber *sd.*
antwerck (*neben* hantwerck) *artificium 56, rasa bclli 74,* a. *vel* h. *damit man wurfft 74,* antberich *Fr. I 411 nanchina. hd. nl.* **antwort** *hd.* ant-wurt, -wart 21, -werte 20, -wirt *68. 76.*, anczwert 77, entwert 5* *hd. nd.* antwerde *nd.* antworde *nl.* antwoerde *respons-io, -um, rescriptum, prosicum;* antwurti *curtuuan Gl. Ker, s. Ngl, v. Cotina.* antwurt *versagen zu verhure lacere 65. nd.* antwôrde *bestuden stalnere* 22. *gewerp-under frage* ant wort 8, *-ende frid antwurt* (*sic*) *15, ein vngherwaghel* antwurde 23, *ein van ghemaket* (*sic*) antwerde 22 *antiphona. ein hofflich, erber* antwurt *110, eerber* antwoerde *G. voc. antismus. red der frage vnd* antwurt *didascolus 75.* (*nhd.* frag- und antwort-spiel). *ein schnel* antwurt *110. hasst* antwort *132. G. voc., heszlich* (*sic*) antwurt *68 enthymema. ein gotlich 88. 110.*, gotlicke *G. voc.* antwort *oraculum.* in a. (*nhd. zur* a.) *vermelden Bing. A. 1670. weil ihm hierauf keine* andtwortt *wiederfahren ih. 1667.*
antwortschreiben (*GrW. unbelegt*). *sothanes a. Bing. A. 1670.*

hd. nd. **ant-worten,** -werden 21. 22. *hd.* -wurten, -werten, -wirten *76 nd. nl.* -worden *hd.* anwerten 18, anwurten *65 Var.* entworten 5*. entwerten 21. *65.*, intwurten 20 *respondere, sistere, resignare, presentare, representare, putare. In Frnkf. A. 1545ff.* antworten *i. q. nhd.* überantworten, *vgl. Lexer* v. antwerten. *sie suln sich* (*als Gefangene*) entwurten *gein Meinze in die stat Frkf. A. 1381 (W.). prues. hd. nd.* ant-wort *nd.* -wordet *hd.* -wurt (*respondet*) *v. Responsorium Gl.* entwurstu *Domb. 58. practer.* antwôrt, entwurt, entwort *Dmnk. A 253. prtc.* geantwert (*überantwortet*) *Meissn. U. 1455*, geentwert *id. ib. 1395*; geant-wortet, -würtet, -geentw't *so ist uns geentw't an schulde die wir vorhauden halten, III lb. phande* antworten *Frkf. A. 13. Jh.*
• *well.* **âmbern,** *seltener* embern *antworten eher hierher, als aus* antbern; *unterschieden sind sich* embern *s. u. v.* **aupern;** sich verembern *sich verantworten.* auch (*noch*) ûngeâmbert *euer Wort in Ehren. Vgl. o.* âmber v. **antweder;** *Vilmar* vr. amber, anbern; *Kehrein* v. empern; *Regel Rubl. v.* âmber *Zw.*, wozu âmbert *f. aus dem ghd.* antwort.
• **antwörtlen** *responsare Mtr.*
antworter *respondens 75. a. im rechten reus 75.* antwurtter *Angeklagter Frkf. und Überl. A. 16. Jh. pssm.*
antwortung. antwerdung 18 *nd.* antworldinge 23 *responsio.*
• **antwurtlich** *668. 110.*, anwirtlich 18 *respons-ales, -imus.* antwortlichen *Berichtschreiben Bing. A. 1680.*
• **antwortzacht-lich** *G. voc.*, **-lich** *132 responsivus.*
• **Antagonist** *adversarius Nier., t-en pl.) Bing. A. 1697.*
• **Antauche** *s.* **(antauche) Adich.**
• **Anterich** *sim. s.* **Ente.**
• **Antern** *s.* **Andern.**
• **Antichrist** *Fr.*, ante- 5*. 75., ende-, ent- 17. 76.. end- *110* -christ, endercrist *Domb. A. 253 nd.* ente- *nl.* ende-kerst *antichristus.*
• **antichristlich** *more Antichristi Fr.*
• **Antiffen** 5. 7. 21., antiphin 5*, antelfene *99 antiphona. do fing man an zu singen den* antiffen *Vem sancte spiritus Janssen Reidscurr. II 10 (W.). dn hast an den* antiphen *gelesen Dmnk. A. 176.*
• **anti-phonar** *64*,* -phonir, -ffoner 5*, -fner *Fr. antiphonarium.*
• **Antig** *s.* **And.**
• **Antklau** *s.* **Enkel.**
• **Antoniusfeuer** (*GrW.*), **s. antoni raach** (*GrW.*), s. Anthonis raach o. feiwr o. die brennend raach *Mtr*, sant anthoni-en raach 32, -en für 40, -en fiure 25, -s feiir *K. V.*, sanctant onien fuer 75, **sant anthoni plag** *74*, sant Antonius plage *125*, s. A. fener *Ki. ignis sacer, pustula, erysipelas (grysspole).*
• **antonikraut** *genuella Fr., Nmnch.*
• **anthoni-er** 5*. -ger 1, **antoniaster** 11* *anthoniensis, antonius.* **anthonien ordeu** *ordo s. Antonii* 5*.
• **Antorff** *civ. Antverpia 125.*
• **Antroff** *excipulus 112. Zu* antreffen *deprehendere, erwischen (Fr.)?*
• **Anumberdumbundname** *s.* **Amen.**
• **Anung** (*Bed. mir dunkel*). *die sol ihrem Bruder*) *20 fl. auff die scheuren geben, vnd ihrer Mutter gleichfalss* a. thun *Bing. A. 1695* (*von e. Banern geschrieben, jedoch deutlich; dennoch verschr. st.* gunng?)
Anzlek *adj. s. GrW. i. q. öst.* anzikad *adj. (Castells)*, anziehend *prte. stipticus* (s. o.). anzicker (*neben* seiger, saur) *win sapa 75.*
• **Anzucht** *s.* **Adich.**
• **Anzwel** (*v. Dufferc*) *s.* **Entzwei.**
• **Ap** (*ob*) *s. o.* **Ab** *Nr. 1.*
• *nd.* **Apen.** *eyn yser vor apen riem babala* 11.
Apfel, appfel 9. 75., apphil *V. a. 1420*, apphel 1, âpffel 32, opffel 30. 75., öpfel 29. *93. (pl. Bing A. 1652) hd. nd. sächs.* appel (Appell *Ery. Bing. A. 1596 in Eschenrod u. s. m.*). *nd. dat. sg.* appele, appelle *u. pl.* de appele (v. *Electus Ngl.*), *vorlesen* appel *electa mala* 22*. *Wir geben nachher ernstweiten auch Zss. mit* -apfel; *Erginzungen u. a. Arlennamen s. u. a. bei Frisch 130*, Gll. vc. Goder-, Nhil-dingum; weitgehende Untersuchungen bei* Oberdieck *a. a. O. (v. e.* **Affolter**).
apfel-baum, -bauem 20, -pawm 74, opffelbaum 75. affilbaum *102 hd. nd.* appelboum *sim. pomus, malus. Weitere Formen s. u. bei* **granatapfel.**
• **apfelbomgart** *68*, appel-bomgart *132*, -boemgart *G. voc. pomelum, pomerum.*

Digitized by Google

• **apffelbewmen** *pomiferus* 9.
affolter *s. o. s. O.*
• **apfel-birn** *Nier.*, -byren *Pomey*, -bieren *nl.* appelpeeren *116 melapa-um, -a Gll., pyrimala pl. Pomey.*
• **ipfelblott'l** *wett.* eppelbloetch *m. Äpfelwein.*
• **apfelblume.** apfelbluem 34, apfelplaim 52, apffel-, apphel- 3, oppffel- *75 hd. nd.* appel-blome *rubiola sim.*
apfel-blüte *GrW.*, -blnwet, -blüwet *151*, -blnet *75*, -blut, -blude 18 *rubiola.*
• **(apfelfasz).** oppfelfas *dorinne man* opffel *treyt 74 clev.* appelvat *apophoretum.*
• **apfelgaden** 40, oppfelgaden *74 pomarium.*
apfel-garten 33, -gart *74*, appel-garthe 20, -gärt, epfel-, eppel-garten *Bmg. A. 1587 pometum*, (*malum granatum* × -granat).
• **apfelgetranek** *sicera 69. 70.*
• **apfel gewachs** *pometum* 40.
• **appelgranat** *sim. s. u.* **granatapfel.**
apfel-grau 6, -grauwe, -graw, -grog *49*, -graw rosz (*spadix*) 64, -grau rus (*glaucus*) 40, opffelgraue als die *pfert 75*, apphel grawe 7 *ags.* appilgræ *Symb. H badius, glaucus, golinus, spadix, scalidat-us, -a.*
• **apfelgriebs.** appelgrubsz *malum granatum* 21.
apffelgrun *melinus 146.*
• **apffil hawpt** *prepatium pomorum* 9.
• **apfelhaus.** appel-huss 11, -huesz 20 *pometum. ags.* æppelhus *cucumerarius Gl. Aelfr.*
• **äpfelhocke.** *von den* öpfelhocken *Frkf. A. 1550.*
• *nd.* **appelkamer** *pomarium* 23.
• *clev.* **appels coeren** *van granaten cieeum. Vgl. u.* kor-appel.
• **appelkraut** *ballote 73*, öpffelkraut *camomilla 126.*
• **apfelkŭchlein** *melolagana Fr.*, (schnitz) *mala fixa Nier.* aepffelkŭchlein *lagana Pomey.*
• **apffellon** (*aus* -bloin?) *rubiola* 6.
• *nhd.* **äpfelmark** *n.* (*wie* birn-, quitten-mark *n.*) *ein Zuckerpräparat aus Äpfeln.* appelmark 8, opffelmark *75* (× -markt) *pometum.*
• **appelmarkt,** opffelmarkt *74 pometum.*
apffelmost, epffel-, opfel-, appel-most, most von eppeln 21 *nd* appel must 37 *pomacium, pomatrum, accasia sim.*
apfelmus. apphl mus 9, apfel mus 3, apphel- 16, apfel-, appil- 8, appel-, opffel-musz, opffelmuesz 52, appfel maus 9 *hd. nd. nl.* appel-mues *G. voc.*, -muesz 20. *152.*, -müys 37, *pomacium, pomicium, pomarium, pamarium, accasia* (× -most).
• *nnd.* **appelpeerschenbŏm** *Pfirsichbaum* (*Mühl*).
• **apfelrind** *peripsema 25.*
apfelroth *adj. GrW., vll. abst. in den Gemmen* apffel- *nrh. nl.* appel-rot *68*, -rodt *110**, -roet *rubiolum.*
opffelsaft *accasia 75.*
• **apfelsalbe** *unguentum pomorum Fr.*
apfel-schal 52. 4., -schel *110*, -schall 34, apphel-schal 1, -schall 33, aphelschal 3, opffelschel *75*, appel-schele, -schille 21 *sachs.*, -schelle 22. *152. G. voc. testa, peripsema sim.* aepfel-schäle *pulamen Pomey.*
• **apfelscheelet** *peripsema 68.*
• **apfel-** 27. *74.*, **öpffel-** 30 **-schelff** *peripsema sim.*
• **apfel-scheltze,** -scheltz, -schöltz *67*, -schelsz 7, appel schultz 45 *peripsema sim.*
• **apfelscheltzet** *peripsema 69.*
• **apfelscheltzet** *peripsema 134.*
• **apfel-schnitze** *f. Fr., allg. md.* **-schnitz** *m. GrW.*
• **opffelschussel,** *Var.* epffelschyssel *64*, *das gescher do man* appel *in treyt 45 apophoretum.*
apfel-tranek, -trang, apfel trankch 27, opfel tranck, ephiltranc *130*, *Grff*, epildranc *H. S. D.*, appel-trauck, -drang 5 *hd. nl.* -dranck *pomacium, accasia, idromel, cidra, sicera, lieus.*
• ein **apffel verkauffer** 110, appel-vercoper *G. voc.*, -verkoeper *147 pomilio.*
• *clev.* **appelverwaerre** *pomilio.*
nd. **appel wyn** *lieus* 37.
augustapfel *Fr., GrW.*, augstappel *125 malum angustum.*
erdappffel *malum terre 74*, erdopffel *melo 75.*
• **fichepfile** *nicolai 127 ags.* fic æppla *Feigen.*
• *hd. nd.* **granatappel,** granet-*85 nl.* granaet- *hd.* granas-32, granach- 29 (*bis*), **grane-** *hd. nd.* gran-, kran- 5 -appel *sim.* grŭn opffel 30, granczapfel 45, **malogranat-** *vel* **malagran-**apffel *vel* **margram** opffel *75*, malgranat öpfel *pl. Meg.*, margra apfel 33, ein magranöpfel 52, **margranat** *74*, margran *Oberlin hd. nd.* **appel-granat** 8*. 22. 23., -granelt *malum granatum*, *m. punicum* 45. ein **apffelbaum von granaten** *nl.* appelboem van garnaten *hd. nd.* **granappelbom** *sim. hd.* granaphel bavm 3, granopfelbawm 4. **malgranat paum** *Meg.*, **granatapfelbaum,** g'nat apfel bom 6, granetb appelbaum 7, **margramaphelpawm** 33 *nd.* granet appelbom, (granaspel pawm t), grüneter appelbom *K. V. pomus und malus granatus.*
• **grŏnacher öpffien** *melapa 126.*
hagen apfel *74*, -apel 40, **heckenöpffel** *Das. spinellus.* **hagöpfelbaum** *Mir*, **hagapfel, h.-baum** *Kr. arbutu-m, -s (Baum).*
• **hartzapffel** *pomum pineum Pomey.*
holzapfel, holcz-, halcz- 6, hol- 8* *nd. nl.* holt-appel *sim.* (holting 38) *macianum sim., sorbus* (*pl. sorba*), *arbutum.* **h.-baum** *arbutus.*
• *nl.* sinte **Jans appel** (*vel* cruyelinck) *malum mustcum 116.*
• *nl.* **kerlappel** *malum sceptianum 116.*
• **kynappel** *pinea* 9.
• **könig-(königs-)apfel.** chunig apphel 1, kunaphel *54*, eyns kunigisz appel 5* *pomum regale.*
• **korapel** *H. S. D.*, **korn-** *vel* **kern-apffil** *Grff malum punicum.*
• **maltz-apfel** 6, -appel 7, malzöphil *95*, malcepfili *Grff*, **melzich apel** *H. S. D.* (malceha *101*, malaich 6, mail eiche 7) *macianum sim., mandragora.*
• **melantzenapffel** *malum insanum 143.*
• *nhd.* **paradiesapfel.** paradise-, paradis-, paradiss- *vel* **paradissle** *116*, **parys-** 8. 9., pâris- 2 *hd. nd.* **padis-** 22., padys- 12, **bers-** 76 -appel *sim. pomum und malum granatum, m. musteum.*
• **pinappfel** *pinea* 6, *urk.* pijn *nl.* pyn-appel *pinum.*
• **pomerancziger appel** *pomorancius* 17.
• *nl.* **potappels** *mala pulmonea 146.*
• ein **punikan-** 17, **malnpunikan-** 5 **-appel** *hd. nd.* **mala-** 23, **male-** 22. 27. **-punikan,** malpuni-ken 33, -ck 34, -ge *74*, **majken punicke** 5* *malum punicum.* ein **mala punikken** pawm t, mal punickbaum 5* *malus punicus.*
• **(quittenapfel,** apfelquitte). *nl.* queappel *malum cydonium* (queepeere *malum struthenm*) *116.*
• **roter aphol** *sim. Grff*, ein roter, rot, roit appel *malum punicum, matorana* **rot apffel pawm** *rubiola 74.*
• *nhd.* **sauerapfel.** sawrapfel *malum amarum* 52.
• **stichöpffel** *melapa 126.*
• *nhd.* **süszapfel.** ein suesz-*110*, susz-*74* -apffel, suzepfili *Grff*, süsze apfel 9 *nrh.* soesz appel *mellum 9, malomellum.*
• (*nhd.*) **tanapffel** 9, tanne apfel 40, danappel 8 *pinea.*
• **thanapffel** *roscidum Pomey.*
• ein **wild-** *nd.* **wilt-appel** *macianum, sorbus.*
• **eitrin eppel** *poma citrini* 51. **ceder pawm apphel** 1 (pomcedern pl. *Symb. D*) *pomum cedrinum.*
• **Apieh** *s.* **Epheu.**
• vom **Apostasiarten** *R. catholisch gelebten Von Carben Bmg. A. 1737.*
hd. nd. **Apostel,** appostal 5*, apostele *der twelf boden* 38 *apostolus.*
• **apostel-kammer** *aerarium pontificis Ner.*; **-kopf** (*kraniol. Benennung von C. Vogt*); **-tage** *dies apostolum Fr.*, **-theilung** *festum divisionis apostolorum Fr. nnd.* **-dräger** *Klüsscher (Schambach).*
• **apostolisch** *apostolicus Fr.* (*nhd.*).
• **Apostem** *n.* 4, *Mir nl. nrh.* aposteme *ofries.* apstönjes *apostema. clev.* des aposteems berstynge *sirex.*
• **apostemkraut** *Fr.*, apostemenkrut 25, pestemenkrut *73 scabiosa.*
• **apostemröhrleln** *dens leonis* **apostemenröslein** *taraxacon Fr.*
Apostützler *Mir*, postützler *Fr. superstitiosus; vielleicht wirkte dieses lat. Wort mit zur Umbildung des ital.* appositiccio, posticcio (*frz.* postiche).
apostützlerey *126*, apostützlerey *Mir*, **poekstelzley** (*umgcd.*) *Fr. 1 51* superstitio.*
apostützlerisch *126*, apostützlerisch *Mir superstitiosus.*
Apote-ke, -k, -ck, appo-theke 5*, -teck, appeteke 17, apetick 5*, aptecke 17, apteke (*so auch md.*), abdig 17 *hd. sachs.* abteke 23. 77., abeteka 22*, abeteke 38, abetek 22, abteec 89, apoteeck *G. voc. apotheca, pandox, marropolium, pigmentarium.*

Digitized by Google

apo-theker, -tecker, -teccer *95.* appo-tegaris *65 Marg.*, -tecker *74*, ape-ŏ *hd. nrh.* apo-, ap- *hd. nd.* abe- 37, ab-teker, appen-teker *vel* -tecker 7, aptecker 21, abteeker *77 md.* (scherzhaft) abecedêker *apothecarius, pharmacopola, miracopus, stationarius.*

•apotheker-geselle *sodalis pharmacopolæ Fr., nhd.* **-gewichte** *pl.* (*Gramme u. dgl.*). **-jung** *puer pharmacopolæ Fr.*, **-kuchlein** *pastillus Frts.*, **-kunst** *pharmaceutice Fr., Nnr.*, **-pfund** *libra pharmacopolæ Fr.*, -taxe *Fr.*, **-zeltlein** *trochiscus Nnr.*, **-büx** *capsula*, **-tranck** *potio medica Pomey.*

•apotekerey *pigmentum 91.*

•appotekerin *pigmentaria 74.*

•App *hess. Famil.* **Appenrode** *hess. Ortsn. (im Amyd Homburgk an der Ohme) Bing. A. 1590.*

Appels *sum perca, s.* **Akpouz.**

•nhd. Appell *m. Gehorsam des Jagdhundes auf den Ruf, bes. in „kennen u." haben.*

appell-ieren *nl.* -eren *68. 110, Mlr, Arch. u. Hss. 15. Jh. ff. G. voc. appellare.* geappelliert *Domb. 96.*

•appella-tion *Übert. A. u. s. w.*, **-acle** *f. Domb. 96.* **-atz** *f. sb., Mlr.*

•appellation-brieff *dimissoriæ litteræ Mlr;* **-zittel** *Domb. 96.*

•appell-ierung *68. 91. 110. nl. -eringhe appellatio.*

•Apperstog *gazetum s.* **Opferstock.**

•Appertinentz *n. ein rhndvpalterlichez* a. (*Feldstück*) *Bing. A. 1695.*

•Apponieren. *darein sich unrall zeucht vnnd also* apponiert *haben wil Übert. A. 1523.*

•Apprehendiren *s.* **anzapfung.**

•Approbiren *Bing. A. 1669.*

•Aprikose *vom.* albercocco *sum. Diez b. v., auch ital.* pericoccolo, berì cnocolo *u. s. w. ngr. βερίκοκκον. S. Nemnich v. Prunus armenaca.*

hd. nd. **April,** aprill 1, apprille *Ms. a. 1460*, appril, apprill *74*, apprelle 17, aprell *Mlr*, apprel 30, abrelle 6. 40., abrell *76*, aberell 32 *aprilis, sanctus, sar.*

•aprellen blümen *batrachium Mlr.* aprillblume *anemone nemorosa Nmach.*

•april-monat *110*, -maent *132*, aprel monet *68 sanctus.*

•aprilnarr *Fr.*, aprillsnarr *GrW.* (*dazu well. Kindersprnch „die katz schnappt"*).

•in dem **apprile wedel** *das ist an dem fünffzehesten tag des nuxen mones* des apprillen *Domb. 96* (*Kalendarium*).

•*nhd.* **april-** *Fr.*, **aprillen-** *GrW.* **•wetter.**

•ame **aptspusche** (*Flurn. zu* Ahl?) *Bing. A. 1552.*

•Apullen-, appulien-, apuleyen-, appolien-, appollen-, apnien-, apoleen-, pullen- *nd.* appullen-**lant,** -land, **polanisches** *land* (× *Polonia*) *K. V.*, bülle 40, pellen (*sic*) *G. voc. Apulia.*

•Aphrodillen *s.* **Affodill.**

•Aquiley *sum. s.* **Aglei.**

•Ar- *s.* **Er-;** *vr. Exclare, Repudiare, NGl. Rugire, Suffocare, Suffulcire. Suggillare. Ventilare Gl.*

•Ár, ár holt! *well, Zuruf an die Zugthiere, nam. rechts!*

•Ar *s.* **Ohr.**

•Arab-ien, -ia *74*, -i *Meg.*, -y 29, -ar 34 *hd. nd.* **-lenlant** *Arabia, Saba, vr. Gummi, Storax.*

•arabier *arabialis 5*.*

•arabischer *zaher gummi arabicum; früht* des arabischen *murr myrra arabic Meg.*

•Aragonien. arrog-onien 5*, -an 1, argon 32 *Arragonia sim.* aragun *Arm.*

•Arantschlange *vipera 114.*

•Arbaswurm *scarabeus Gl. s.* **Erbse.**

•Arbe *stigma Gl. s.* **Narbe.**

Arben *nucleus pineus 114.*

Arbelsz *s.* **Erbse.**

hd. nd. **Arbeit** (*n.?*) *m. f., hd.* arbait, arbait *f. P. V.*, arbeyte 7, arbat *Dmnk. A 176*, arbeid *und* arbed *Frkf. A. 1545*, erbeit, erbeyd , erbet 21 (*well.* erwêt, erwêrt? *und, ülter,* arwêrd, *vgl. u. bei* arbeiten) *labor, nixus, sim., conatus, aporia, distentio* arbeyte *oder himel actinus 7. swiczende* arbeyt *abortare* (× *aporiare*) 9. *sw.* erbeyd *bezeichen appodiare* (× *aporiare*) 17. *mit grosser* arbait *magnopere (nach dem lat. W.)* 52. *auswendige* erbeyt 9. *huckende* arbeit 8 *nixus. inwendig* a. *sim., innige (innerige?)* arbait 1, innerarbeit 29, *mognnge* (vel?) arbait 34, *begir vel willen* der arbeit *73 nixus. jung* arbait *insus* (*sic*) 30. *in* arbeit *pynen 68, G. voc., in a. rel p. syn 110. 132. nili. van p. in a. sitzen 132, sitten G. voc. enitì. penilich vff dy a. filocopus 123.* vol arbey-t *110*, -ts *132*, -des *G. voc.*, vul arbeydes 37 *laboriosus. nd. ouer* dem arbeyde 38 *v. Expensa. eyn geschier zu* der arbait *astrolabium P. V. hab ich dich mit grossen* arbeitcu *(Mühen, vgl. Zw.) gesucht; wart der (Exorcizatio) erledigt von allen sinen n.; mit mûde und arbeite u. s. w. Dmnk. A 255. grosse* arbait *leyden u. s. w. ib. 176. christus hat in der weend vil arbeit und muncherley pen gelitten Domb. 58.*

•arbeitsleute *GrW. (md. hes. Feldarbeiter),* die arbeitszeute (*bei v. Bauel Bing. A. 1653.*

arbeid luden, arbeidlus l., arbeidens lüden, den **a. knechten** *d. pl. Frkf. A. 1345 ff. Anders* prtc. *s. u.*

•arbeitslohn *GrW., Bing. A. 1666.* **erbeyt lon** s (arbeyt *vel* lon 9) *premium.*

arbeitseliger *negociosus 65*, erbeitseilig *vel* erbeiselig *argumentosus 65.*

arbeitseliheit *erumna 88.*

•arbeittier *tumentum* 29.

arb-eyten, -aiten, -aitten, -atten 6, erb-eyten, -eyden 17, 19., -itten 18., -yten *69*, -eten, -etten 6, -eden, -enden 21, -unden 17 *hd. sächs.* arbeyden, erbeu 21, erbern 3 *well.* erwern *und, ülter,* arwern *laborare, conari, machinari, niti, in-, re-uti, desudare, operari, parere.* sich arbeiten *nauare Mlr,* sich arbeŏ *unn. id. s. Stalder h. v. (vgl. o. arbeit). ir sult* arbeiden *ob daz rechalden und versprewet werden mocht Frkf. A. 15. Jh.* (*W.*). arbeistu *also nach vergenchcher spase Dmnk. A 253. prs. sg. 3. p.* arbeyt, erbeyt *v. Jumentum. acker* dem *man mit mer* arbaytet *spaldius ager 64. prtc. prs. s. u.; prt.* geerbeit *innixus, (infixus)* 17, 18. *inwynnig* erbet *id. 21*, gearbit, *spüter* gearbet *Frkf. A. 15. Jh.* gearbeit *134 hd. nd.* gearbeidet *nixus, nixus weil.* geerwert (*Weiteres v.* **ausarbeiten**). *in wendig* arbeytin 8, *eyn wenig* erbeiden *in der sele 17 euerqare. behend* arbeiten *68, tbehendich schadelich* arbeyden *om quael te doen G. voc. (b. schedelich)* a. *om quast tzo doen 132 machu-ari, -ossus (prtc.?). swarlich* arbeiten *75. a. swerlich 5, sw.* erbitten 18, arbeydenden *mit swer* 23, a. *mit swarheyt* 22, *swerlichen* erbeiden 17, *swerlich* erbern 3. *welich* erben 21, *waidrechen* arbaytten 33, *ohil* erbeyten *V. a. 1420 molitri, molbri. swar zu* erbetten, *swer zu* erbyten *difficilis 75. weyglich* arbeyten 9, *synnelich* erbeyten 8 *salagere. flyssig zu* arbeyten *laboriosus* 7. *seer a. nl. seer* arbeyden *nti. swiczin* (prtc.) arbeyten *74, sw.* erbeyten 8 *cler. sweytlich* arbeyden *aportare. prtc. ein* arbaytttender *76*, eyn arbeytende mynsche 23; eyn arbeude 5, erbeuden 21, arbiden 18 *mensche;* ein arbents 33, erben 27 *mensch laboriosus.* arbeidende fyhe 12. a. re 22. a. rey 23. arbeydendes *viehe 74;* arbeyden 5, erbende 21, erbede 18 *fehe;* eyn eyhydlende *dyr 5*,* ein *weglich* arbeyten *vich o. thyer 110*, eyn arbeyten *vehe* 7. erbeitende *wihe* 6, erbende *sein* (*sic*) 33 *iumentum.* den arbeiten luden *d. pl. Domb. 96 weild prtc., vgl. o. bei* **arbeitsleute.**

arbeiter, arbaiter 52, arbeter 17, erbeyter 8, erheter 17, arbeder 5, erbender 18, erbeder 5*. 18. *hd. nd.* arbeyder *laborator, pinciicus etc* eyn arbeyter, erbeiter *133 eins tags, eyn* erbeder *der dages* 18 *nd.* en arbeyder *enes dages mercenarius.*

•arbeytig 7, arbaytig 33, erbitig 27, erbedig 21. 45., erbendig *Voc. ex quo hd. nd.* arbeydi-g 5, -ck 23, -ch 11 *laboriosus, operosus, obnixus.*

•erbenedykafft *obnixus 5*, aus* erbenedig, *gis.* arbeitighaft.

•(arbeitiglich). arbaicklich *erumpnosa* 41.

•arbeitlich *offensiosus* 20. erbeitlich *das er* beittet *vel das* er erbeiten *wird (Varr.* erbitlich *dz* er baitet *vel das* er erbittet *werd, das* er bittet *u. s. M.) prestabilis 65.*

arbeytsam, arbait-, erbeit-, erbet-sam, erbetsem *laboriosus, operosus etc.* arbeitsamleute *murmidones 74. eyn* arbeytsam *fich 64, vich o. thier 75 tumentum.*

•arbeitsamlich *laboriose Mlr.*

•arbeitseliglich *misere Pomey.*

•Arbona *civitas* 40, Arborna (*lat*) *s. NGl. h. v.*, Arbon *Arbor Felix Mlr.*

•Arch- *s.* **Archi-, Arg.**

Arche, archen 21, arch, arck *64*,* arg *133 hd. nd.* arke *archa, capsula, larnasos. ein vorste vel merker der* arken *archarius* 37. der die arche *machet Noe 5*. dy tuffel* vff der arch *25. gulden tofel* ober der arcken 8, *g. tawfel* vber der archen 9 *propitiatorium.*

Digitized by Google

arche *GrW. h. v.* arch. *pl.* arhe *plaga u. s. m. Smlr-Fm., Smlr I 405, Fr. I 52*, Hoefer Id. v. Arche, Vilmar v. Arke, hd. nd.* arke *wnd.* agge *Mnd. Wb. Stürenb., Fr. hd.* aerach, aerrach, errach *swäb.* erich, erk *Fischerflechtwerk Birlinger in Kuhn Z. XX.* aereu pl. *plagæ Mlr.* von den holzarken *am Main Frkf. A. 1350.* (*die holczmenger zu besrnden*) mit den h. *am meyne ib. 1435.* (*W.*).

- **arkengeld** *telonium navigantium per arcam 1425 Fr. l. c.*
- **arkenrecht** *Fr.*
- **Archer** *Eq. Bung. A. 1439. Von nb.* archie?
- **Archibus-ier, -lren** *Zw., Fr.*
- **Archi-diacon** *nd.* -dyaken. archidiaron *S* archidiaconus.
- **archidiaconat** *n. Domb. 96.*
- **archschalck** *cathedralibus* (*niedrer Kirchendiener, s. Kursch h. v.*) *125.*

◦ *nhd.* **Archly** (*in Gll. nur lat.* archinum) *mit Abll. und Zss. Fr.*

- **archivsachen** *pl. Bung. A. 1649. 1651.*
- **Are** *s.* **Narbe.**
- **Arechten** *exercebare 67, aus* anrechten *nd. 76.*

◦ **Aren** *s.* **Egge.**

Aren *s.* **Eren.** (*st. pte.* gearen *Frkf. A. 1585*).

- **Aressel** *s.* **Arles.**
- **Arewurz** *circucla Sum. Gl. v. Cicercula.*
- **Arfstelle** *s.* **Herbst.**

Arg, ark, org 21, arig 33 *sächs.* arch *pravus, malus, malignus. baur.* arg *unbrauchbar. swetz.* arig, *schlau, sinnreich. Wie ags.* earg, earh *altn.* argr *auch finn.* arka *cestn.* arg *pavidus. S. Pott III 706 ff. Ein armen. Stammwort* ark (arg) *bedeutet Unheil. Für roman. Abll. s. Diez R. Wb. II 6 v.* Aragan. — *comp. hd. mh.* arger *nl.* argher *G. roc.,* argre *99 hd.* erger, ergerer (*rel* wirserer *74, neben* erger, wirser) *74 peior, perpetus, deterior, recidivus. hd. nd.* erger *sim. machen, machen pravare etc., v. werden recidivare. superl. hd. der aller-ärgeste 152,* -ärgst 7, -ergst *hd. aller- nd. alder-ergest, -ergerst, der* ärgst *68 mrh. nl. die* archste *pessimus. Zstellungen s. im Folgenden.*

arg *s. u. auc* arg, *ane allis arg Mesen. U. 1395.*

- **arg denken** *s.* 17., ark d. 8., **arg gedencken** 9. 52, *machinari, molri.* **arg gedenchk** *haben 35,* orgen gedanck *han 21 suspicari.*
- **argdenck-er,** -ir 8. 9., arkdencker 18 *cunctator.*
- **arg gedenklicher** *suspiciosus 9.*
- **argdenklichkeit** *cawisheu man und weyp zelotypia 9.*
- **arg-gedenklichkeit** *4,* **-gedanck** (*vgl. o. v.* **arg denken**) 8, **-denckunge** 17, arges d. 9, *volitio i. multi meditatio.*
- **argdeutend** *qui sinistre omnia interpretatur Pomey.*
- **arg liegen** *labo 8.*

hd. nd. **arglist,** arge-, arck- 8*, arig- 33 *-list* (*auch Zsd.*) *versutia, argutia, astus, astutia, fellimonia, calliditas, cavito.* voll arger list *captiosus 17.*

- **arglist,** argelist, arlist 33 *adj. versutus, versipellis, dolosus.*
- **arglistig,** arge-, argk-, arck-listig, argelistic 5*, arclistic *100 sächs.* arch- *109,* arghe-listich *versutus, captiosus, capsus, suspectus, fellax, pellax* etc. *bos* arglistig *gedanck machinationes 75.*
- **arklisticht** *subdolus 3.*
- **arglistig-klich** *vafre Mlr,* -lich *dolose Pomey.*

arglistigkeit 74, arglistikeit, argelistekeit 21 *sächs.* arghelisticheit *versutia, astutia, fellemonia, sutela.*

- **argenlis-t** *astutia* **-tigkalt** *calliditas* 27; **-tig** *astutus,* -tk *astruna* 21; -tikeit *astus 110.*
- **arg-** *65.* **arge-** 30 **-ilstung** *machinamentum, suspicio.*
- **argilstig** *versutus 134. a. vel* hos chündichait *calliditas* 33. *Vgl. mit* lust *vorstan callere 65,* lusti-g *astut-us* -gheit -ia 10.
- **arg schickin** *molri* 8, ark schicken 8, **arg zuschicken** 9 *machinari.*

argwille *GrW.* (*unbelegt*). *als ich nu sinen* argwillen *auch Frkf. A. 1443* (*W.*). *a. gegen dem stiffi* gewynnen *Domb. 96.*

- **argwillig** *auctus* (*sic*) 45. *a. machen* (*aufhetzen*) *Domb. 96.* arckwillig *suspiciosus 8.* argwillich *malitiosus 20.*
- **argwillicheit** *malumdentia* 20.

argwohn. arg-wan 6. 29., -waen 20, -won *75. 110.,* archwan 12, arckwon *65. 67.,* boeser a. *110 suspicio, suspectus, scrupulus, zelus.* ein arckwan *der buolschafft zelotypia 65.* argen wan, argwan 6, arg won, archen von (*sic*) 27 *haben nd.* arghen waan 22, errghen wan 23 *hebben suspacari.*

argwöhnig. arg-wänig 29, -wanich 13, -wonig. -woniger (*den man in* argwon *heli o. hal*) *65.* -wenig, -weniger, arkwanic *100.* -wenig und -weniger *110,* -wonig *67, ein* arkwenich *mensch 46 suspiciosus, suspectus, zelotypus. ein* argwoniger (*pssm*) *o. verdrehlicher richter Domb. 96.*

- **argwönlich** *Mlr,* **arkwonliglichen** *110 suspicose.*
- **argwöhnisch.** argwenischer *diffatus 74.*
- **argwönnen.** argwanen *zelotypare 74,* argwenen *molri 9.* arckwonen *hs. Synon. 16. Jh.*
- **argwöhnigkeit.** argwonigkait *suspicio* u. *haben -uri 65.*
- **argwanunge** *suspicio* 20, argwenung *zelotypia 74.*
- **ärglich.** in erglichem *unrechtfertigen wesen und glauben Domb. 96.*

hd. nd. **ergern,** ergeren 26. *100.,* hergeren *79,* arger-n 11, -en *68. 110. nl.* argheren, argren *99 pravare, pessare, deteriorare, vilefacere, vilere, scand-ire, -alizare, temerare; in Frkf. A. 14. Jh. ff. schädigen, krank machen als Gegensatz von* heszern, von *Dingen und Wesen, besonders Pferden* (*vgl* Arger-nis, -ung) *z. B. von eyme perde daz sich in der stede dinste* geergert-t, -d *hatte 1548;* frauwe *Bycle is* vf eyner haferreyde geergert *1556* (*W.*); *das gut* beszirn *vnd nicht* ergirn *1556; ohe die* brucke sich ergerte *15. Jh.* — geergert *werden recidivare 12. das sich effrem* sein (*nhd. über ihn*) g. *bei Dmnk. A 176.*

ein **ergerlicher** *mensch scandalosus 65.*

von **ergernusze** (*Schadigung*) *wegen siner* hengiste *Frkf. A 1548.*

argerunge *peioratio* 20, ergerunge *scandalum; v. eynes pferdes Frkf. A. 1548.*

- **Argel** *s.* **Orgel.**
- **Argemoneröslein** *argemone vel concordia 145.*
- **Argu-lren** 29. 64., -irn *75,* -eren 5* *arguere, argumentare, altricari.*
- **argumentiren** *Bung. A. 1650.*
- **Ar-, -or-halben, -halm** *emigraneus 75. s.* **Ohr.**
- **Aryeh.** by dem **aryeh steyn** (*Esg.?*) *an der zyngel Frkf. A. 1450.*
- **Arkeleymeister** *tormentorum praefectus Pomey.*
- **Arker** *fala, tristega, s.* **Erker.**
- **Arleder** *Eq. Bung. A. 1632.* ¿*aus* armleder *q. v.*
- **Arleger** *guerra s.* **Urlaug.**

Arles-baum, -beere, herlitze *u. s. m. GrW.* arliz- *84. 100. Sum. Vocc. Gff.* erlitz- *H. S. D.,* erlitz- *H. Ph.,* -erlis- *95,* -erlisch- 7, harliz- *102* -bomm *sum. accanus, ornus* (*auch* erle *89*), *cornus, optus. Zahlreiches Zubehör s. bei Nemnich vv. Cornus mascula* (*mit h. null., wogegen dirlizsum, slavischen Ursprungs zu sein scheint*), *Crataegus aria. Mannigfache noch grosztentheils unerklärte Benennungen mit andern Formenreihen* (z. B. else *frz.* alise) *werden wir s. t. besprechen; vgl. einstweilen Nemnich vv. c., Sorbus aucuparia* (*dazu frz. messon,* harlissier), *Prunus padus.*

arlesbeer *sorbum 126.*

- **aressel** *o.* **elstlein baum** *sorbus sylnestris 135, beerher? Vgl. u.* aschelbaum; *Nemnich vv. Sorbus aucuparia, Crataegus aria, torminaria.*

hd. sächs. **Arm** (*an dem linc* 38) *brachium, armus, lacertus, armus;* arme *vlan 65, manica 10, vgl. Fr. v. Arm, clevi mi zweyfachen* armen (*d. i. Ärmeln*) *manicleata 8. Ebenso: ezensal auch unsir keyner dickeinen andirn arm dragen dan alse der rock ist Böhmer (Frankfurt) 1352* (*W.*). arm des *cruces 9.* 17., arm *drz cruces 8 cornu, eynen swrn* arme, a. und *claben* (*acc. sg.*) *Frkf. A. 1451.* mers arm *medullarmium 32. zwischen den* armen *inclnis 41. die stat vmber den a. treus 17. helszen mit den a. brachiare 17. dye arme ausstrecken exalare 74. unter die arm greiffen* (*unterstützen, wie nhd.*) *Bing. A. 1634. nd. en cledinge des armes brachiale 23. einer der da in bede arm* (*pl.*) *gefangen ist perplexus 65.*

- **arm** *manica, Ärmel s. die vorigen Artikel.*

armband *pericarpium 81.*

- **armbändlin** *Fris.,* armbenlin *Mlr armilla.*
- **armbinde** *fascinla.*
- **arm-boue** *brachiale Grff,* -böga *H. S. D.,* -bug 7 *dextrocha,* -bugus *s. NGl. h. v.,* -bugin 8*, -honge (*sic*) *100,* -borg (*sic*) *86,* -arembuge *99 armil-a -um.*

armeysen (*GrW. unbelegt*) *64*, K. V.,* aram *76,* arme 16, arm- 32. *76.* -ysen *brachiale, armilla, manica, dextrocherium, lacertus* 16.

- **armgerede** *peritheclides 75.*
- **armgezierd** *f. armilla Fris., Stör. n.* spinter *Mlr.*
- *hd. nd.* **armgolt** *armilla 8, supara 23.*

Digitized by Google

•**armhulse** (*hierher? sonst* winhulse) *rinacium* 6.
•*nd.* **armlope** *dextrale* 23.
•**armlang** *suparus* 8. *Vgl. ein* lang, langer ermel *id.*
•**armieder** *dextrale, manicula, manuncula; eine Wehre Frkf. A. 45. Jh.*
armring 40. 52. 95., armrinch 12 *armilla, manica, perichelis.*
•**armrohr** *n.*? (**armröhre** *f. GrW.*). armror *lacertus* 91.
•**(armscheibe).** *nd.* ein arme schiur *bracteola* 37. (Blech, Platte).
arm-schiene *GrW.* -schin 88. 91. 111. *brachiale.* -schin 9, -schein 8 *nl.* -schene 99 *lacertus* (*dz dede an dem* arm *von dem ihnbogen biss vff dye hant* 17, hinder-arm *K. V.*, -arn 95 *id., vgl. GrW. v. c.*).
armschilt *sara* 155.
•**armschosz** *sagitta* 32. *Dagegen nnd.* armschutt *Unruhe Br. W.*
•**armschulder** (2 *Ww.*?) *lacertus* 19.
armspang *armilla* 3.
armstark *lacertuosus V. a.* 1520. starck von armen *id. Gemmen (Bed. f. GrW.).*
armvoll. armfol *manipulus* 65. *wett. moself. d. bohm.* arnel (*Fridesch, Miesch*), *dem. well.* **arwelche(n)** *n.*
•*hd. nd.* **arm-wapen,** -wopen 4. 73., -woppen 49, armewappen 27, -wapen *und* arem woppen 5' *nl.* armwapenen *G. voc. armilla, cubitale, dextr-ale, -ocherium.*
•**armwelle.** *fur ein* armweln *vnd eyn hauwen gebesserl Frkf. A. (Handwerkerrechnung)* 1451.
armzeug. armzug *brachiosuster i. armilla* 88.
•**armzie-r** 88. **-rde** *Fr.*, -rd *f. Mlr. brachiale;* **-rung** 6, armzerunge, -ezrung 4, -czerung 5', armbzirung 49 *nd.* armbtirunge, armsirunge *perschilidet, dextr-ale, -ocherum.*
ermel, *vel* ermil 8, ermelle 7, oermel 68, ermeleu 12 *brachiale, manuteca, manica, grabatum* (× arm *adj.*) 8 irmel *bomb. 58 pasm,* armilon 86 *v. Dextrale.* -gestickter ermel *brachiale* 88. ein lang e, langer e, lang oermel 68, hangermel 74 larmlang 8, o.) *suparus, machl eym ein teding off ein ermel procacier* 65. *als könten wir in einem moment* 20 Rihlr *ausz einem e. schütten (uhd. schütteln) Bing. A.* 1651.
•**ermelrock** *chirodota Gl.* 46. *Jh.*
•**ermel spangel** *perichelis* 1.
•**ermelzierde** *armilla Vogel.*
•**irmeln** *Zw. Nur pfic.* geerm-elt 8, -ilt 9, (gesteppt) erbeit 52 *manicatus.*
•**armseln** *s. u. s. O.*
hd. nd. **Arm,** arme, armen 6, arbem 33 *pauper, miser, egenus, eger, degens, elechus etc. nd.* eyn arme *s. egestuosus* 37. armer schüper (*md. und bei Pomey s.* stümper) *inops* 29. dy arm sele (*im Feofener*) *Bmnk. A* 476. *md. hat nun die arme Seele* (arm sêl) *Ruhe? Frage bei Gewährung anhaltender Bitte. hd. nd. ein. een* arm man, wyb, witf *pauperculus, -a.* arm *und nit rich,* armer *der verlassen ist miser* 75. arm *der ganlz nit hat* 88. armer *der nichts elegt o. nichts hat* 75 *inops.* husz *der* armen *vel* armer lut *husz mappale* 75. *herbergung der* armen *hospitalitas* 65. *auszgeben a.* luten *erogare* 75. armer lude lon 22, a. l. lön 37, arm lüt län 32, erimer lude leen 97 *egape.* armer lude 19, a. lut 75 kleit, a. lute wat 8, a. lewte gewete 9 *scrutum.* amer (*sic*) lüte bore *scandabulum* 40. *In Frkf. A.* 45—46. *Jh. Häufig* arm *als demüthige Formel z. B. wir* armen *undersassen, weinknecht sim.*; *vnser* arme *beger,* armer *williger dienst.* arm sin *egere* 27. arm machen *vel* werden *nl.* arm maken *nd.* armaken (*sic*) *vel* warden 11 *pauperare. Für ohige u. a. Zusstellungen s. das Folgende. Vgl. Gol. Wb. A* 89.
•ein **arm hus** *casa V. a.* 1420. *nl.* armhuis *hd.* **armenhaus** *GrW.* **arme-** *vel* armes-hausze *phales s. domus pauperis* 74. *Zsst. s. o.*
•**armschpette** 9. armer lude bette 75 *grabatum.*
•**armeskiide** (2 *Ww.*?) eins armen *strutum* eins armenkiide *penula* 74. *Zsst. s. o.*
•**arm man** *s. o.* **armmanshausze** *prosenca* 74, armans hus *casa* 31. *das* **arme männlein** (*der Müller*) *Fc. 1* 55*. Scherber* **Armeszdorff** *Ortsn. Ubert. A.*
•**armmenschenpeutel** *mosicium* 74.
arme ritter *pl.* (*nhd. md., auch cech. chudý rytíře*) 126, *V. trk., Fr., Nier.*, armer riter *sg.* 29 *frixum, arto-creas, -laganus.*
•**armen - casse** (*md. allg.*) *vel* **-seckel** *fiscus pauperum Fr.*
•**armenpfleger** (*nhd.*) *curator pauperum Fr., Nier.*
ermlich *pauperculo* 20, ermelich 17 *aporie, enermuter nd.* armelic *adj. miserabilis* 11. ermelich leben *nd.* armelic *leuen* 11 *degere.*
armlelich *pauperrime* a. leben *degere* 75.
•**ermenelich** *adv. Bmnk. A* 476.
hd. nd. **armen** *pauperare. und.(westf.)* ârmen *arm machen.* garmeter *allenuatus* 147.
•**armekeit** *miseria* 21.
arm-ut, -üt, -unt, -unt 154, -üd 19, -mut *sim.*, -et 18. 21' (*well. f. n. id., n. arme Leute*), -ute 9, -ude, -ode *H. S. D. hd. sächs.* -od 22. 23. 110'., -uot 22, -oede 132. 147. *G. voc.*, -uede 11, -oude 38, -od *und* -uyd 37, -at 11 *hd.* areumuet 33. 34., arnut *Mainz Hss.*, ermut 5', ermud 17 *paupertas, miseria, erumna, helues, leanitas etc.* das *grosse* armuht *der vnderthanen Bing. A.* 1655. *in sodeh* grasses arnuith *gerathen ib.* 1650. das armut (*inopa*) *pasm.*; des armuts das *ich leyd Domb. 58. wo aber* armute *were* (*soll Rücksicht genommen werden*), *molter die ir eygen gelt verdrincken, dadurch sie zu* armüt *bracht werden Frkf. A. 45—46. Jh. vol* armut *nrh.* armoitz *nd.* armoden *egestuosus.* armut *lyden* (*am gut und an gesuntheit* 75) *nd.* armod *luden egere, degere.* in armut *leben vel mori degere* 5. 7. *veesz von der a. gemacht elogus* 74.
armutel *GrW. well.* armedâi *f. Massenarmut, Suffix nicht aus ahd. -l, eher aus mhd. -ie.*
•**ermüt dorfftig** *egestas* 5, 2 *Ww.*? *kaum vgl.* nothdürftig.
•**armütsäligklich** *miserc Mlr.*
•**Armarel** *sim. s.* **Almer.**
Arm-brust, -brost, -prost 74, -brest (*bis*) 29, -st 27, *Fr.* (*Tschudi*), armprost 91, arenbrust 8. 9., arebrost 40, arbrost 95 *hd. nd.* arem- 22', arm-brost *nl.* armborste (*mit* dem armbrost *Ubert. A.*) *balista, lacertum, scorpio. an* grosz armprost *catapulta* 91. *seune an* einem arebrost 40, *sene an* einem armbrust 48, *senn an* einem armbrost 83 *amentum sim. Winde* zum armprost *turda* 74.
•**armbrustmecher** 8., armbrostmecher 5', arenbrust macher 9 *balistarius.*
•**armbrost nussz** 32, armprostnusz 74 *verlibulum.*
•**armbrustscheid** *corytus* 49.
armbrostschütz 91. *Arm.* armborstschutze 125 *balistarius, scorpionarius.*
•*nd.* eyn **amborst zene** 22. 23., eyn **amborstes zene** 37 a-, in-mentum. *Zsst. s. o.*
armbrustwinde 9, armprost- 74, armbrost-winde *scroba. Zsst. s. o.*
arm-brüster 6. -bruster, -broster *balistarius, palistes.*
•*mb.* **armborstyrer** *nd.* armborsterer *balistarius, scorpionarius.*
Armee *stratus* 133 *Marg.* (17. *Jh.*?)
•**Armenien** 1, a.-land, ormeleinland *P. V.* (*vgl.* ormalereiz *BM. II* 333) *Armenia.*
Armer *sim. s.* **Almer.**
•**Armorial** (*a. d. Franz.*) *Geburts- und Todes-buch der Adeligen Fr. 1* 34.
•**Armseln** *sich mit Etwas Fr. 134' aus Schles. Kern-Chron. sich* (*körperlich*) *mühen; wohl zunächst mit dem* Arme, *doch vgl. u. v.* **Arsen.**
Arn *s. Aar.*
Arne, arner (*vr. Metere, Messis, Messor, Frugidem-, Surrura, Calamisare, Auentare Gl.*) *s.* **Ern.**
•**Arnnen** *ordinare NGl. s.* **ordnen.**
•**Arnold** *Eig. die* arnolts-, arnorts-, arnorth-, arnolts-, arntz-**wieszen,** -wiszen *Bing. A.* 1644. *Vll. dazu acker vffm* **Arnst-, Arnsz-rain** *zu Vilfa ib.* 1629, *wenn nicht zu* Arnd *sim.*; *ebenso der Flurname* (arndswiese?) *bei der* **Arntz wiszen** *Bing. A.* 1644.
•**Arnst, arnsthafft** *serius-m, -us Gl. s.* **Ernst.**
•**Arôm,** *pl.* aromaten *a.* 1483 *Fr. 1* 36'. **aromatisch** *u. s. M.*
•**Aron,** aaron *aron, barba aaron, pes vituli, iarus sim.* arone *aaron* aurone *iarus* 40. klein aron *arisarum* 143.
•**Arp** *m.* (*von dem* arpen) *arpia* (*Harpye*) *Myg.*
•**Arpant** *archangelica s.* **ortband.**
•**Arr** (*arrha*) *Methoth v. Fr. 1* 34'. *Smlr 1* 90.
•**Arras** *m. alexia Mlr.* arresz, ein **arras saum** *Frkf. A.* 13. *Jh. Weiteres s.* **Rasch.**
•**Arrest** *m. vel* verhaftung *arestum Nier., Bing. A.* 1754. a. ablhun *dearrestare* 110.

Digitized by Google

• **arestieren** *vel* verbieten *hs. Synon 16. Jh.*; arrest-iren *inucere manum Nier., Stor, Bing. A.,* **-irung** *Nier., Bing. A. 1754. (nhd.* arretieren).

Arsch 6, ars, arsz, ärs *111 nd.* ers *hl.* eers *culus, anus, podex, pedex, indolis, gremiz* vor dem ars *podicus* 9. *schrunden* im arsz *fissum 126.*

arschbacke, *glutos Ki.*, ars-backe, -back, -packh 1, -pachk 34, -bagg 29, -bag 6, *133.*, -backen 20, arsz-back 30, -bogg 32, ärszpackenn *pl. 111 nates, clunis, grosz* ars bag *piga* 8.

• **arszbücklin** *n. clunisculus Mlr.*

• **arszbeher** *m. frz. soute-cul ludimagister Pomey.*

• **arschbell** *f. GrW. hd. nd.* ars- *hd.* arsz-**balle** 17. 4., -ball 6. 25., -bal *vel* -pal *vel* **-ballde** 3, -bol 12, -belle, -bell *93.* -pelle *95, Sum., Grff,* -pel 4, *P. V.*, -peld *P. V.*, **-belleg** 9. -belge *pl. 125 hd. nd. nrh.* ers-bille, -billen 37, -pille 36, -belle 23 *nd. nl.* eers-bille 11 *G.* roc., -billen *pl.* 11 *clunis, nates, nasculus, piga, culus, grat* ärs bellg *piga* 9.

arszbossen *tundere clunes Mlr.*

• **arszbürtzel** *m. crepida Mlr.*

arsdarm, arsdarme, ars-, arsz- *nd.* ers-darm, -tarm 29, -darn *93*, (darszarm *64*) *podex, podiscus, spodar, pudella, colus, viscus, longo. lien, exstatis.*

• **arsdermli-n** 25. 40., -i *93 podellus, podillus.*

• **ars drengen** *glisterizo 42.*

arszfusz *vel* teucherlein *mergus Stor, Pomey.*

• **arsgat** *anulator nd.* eersgat (*peritonium sim.* 11 (*Mittel zwischen fud* und ars 74).

• eyn ars **hol** *podex V. a. 1420.*

arszkerbe und arszkerb *74*, arschkarbe *4 podicus, tursa.*

arszkratzer *m. alipilus (d. i. Rader, Red. f. GrW.) Mlr.*

• *frankf.* **arschkrieger** *m. mudriger Schmeichler; Zw. Jemanden* in den arsch kriechen.

• **arseruczel** *carpenus* 3, **arszkutzel** *carnum 74 well.* arschkrützeln *f. (hess. hanterl.* krützelchen *n.) Frucht der rosa canina i. q.* arsch-kitzel, -kratzel *GrW. Vgl.* **kitzeln.**

• **arszeruczelpavm** *arbustus* 3 *Marg.*

• **arserinne** 3. 9., arsz-erinne *4*, -krynne 74, ars-, arszkrin *75. 76. clunis, yga, podicus, tursa.*

• **ars lecker** *cunilingus i. lambens alicuius nates 64 Marg.*

arsloch 8, arszloch *74 podicus, anisterium.*

• **arswang** *nates P. V.*

arschwisch *110 hd. nd.* ars- *hd.* arsz- *nd.* ers- *sächs.* eers-wisch, -wische 17, -wysche *und* -wyesch 8*, -wisg *99*, -wasche *152*, -wusch 6, -wusche *V. a. 1420*, -wüsch 6, -wust 7, ayrswoysse und ersswusche *19*, erschwisch 17, arszwijsz und erwijsz und erwysz *20 culisterium, anitergium, anitas, nepus, nipus, podiscus, mucus.*

arszwolff *paratimma, interlrigo Mlr, Das.*

• **arsworm** *nipus* 8 *nl.* **aerswormkens** *pl. ascarides 118 nl.* aarsworm *nhd.* **arschmade** *vermis ascaris Nemnich.*

• **arszzäpffle** *pl. pessarii Mlr.*

• **arszling** *subus (piscis) 75.*

arschling *retrogradus 52.*

• *well.* **Ärsen** (ärsche) *ärgern, erzürnen. Dagegen in andern Mundarten* arschen *äffen; sebles.* ärschen *sich anstrengen (kaum* ärmseln).

• **Arsoffe** *cinulas Azola vel Azolum 17.*

• **Art** *s.* **Ort.**

hd. nd. **Art** *(GrW. Nr. 1) nd.* ard *indoles* (arg 21, ars 181, *ingenium, natura, sensualitas.* gül art 13, *qude* arte 10, edel von art 20 *indoles, naturliche* art 9, *der naturen* art 7 *v. Ratio naturalis, ein gantzlich* art *individuum. eyn* art *der gycht gutta 110 u. s. M. nicht* siner art, *n.* esz *s.* art 21, *n. nach s.* art 1. *4. folgen. nicht s.* art *nachfolgen nd. u. s.* ard *volghen, n. nach s.* art *flyeen* 18, *nicht noch s.* art *leben* 17 *u. s. M. degenerare. nd.* es, *Etwas in der* art (*= Gewohnheit*) *haben; es ist Eines* art (*ebenso*); *eine* (*so schlechte*) art *menschen; art haben* (*oft negativ keine* art *h.*) passend, *geordnet, verständlich sim. sein.*

• **artneygunge** (*in andern Voce. 2 Wie.*) *sensualitas 74.*

artlen, erten *76 nd. clec.* arden *referre Stor, naturari, complexionari.*

artlich *politus Polibon., argutus Mlr well, sonderbor; nair.*

• **artlichen** *artificose Mlr.*

eyn **Art** *(GrW. Nr. 2) agriculatura* 17. *vmb daz Hegegsawre* in der art; in der art (*dem* artlande? *W.*) *lugen 9000 Watchen Strassb. Arm. 1444. als wir den edelu ludin by vns in vnser* art (*Gegend*) *schriben wollen Frkf. A.* (*Mainz*) *1381 (W.).*

artacker. *dri morgen* artackers *Bohmer a. 1332 (W.).*

arthaft. *24 morgen* arthafftis *ackers Bohmer a. 1362 (W.). wurde auch uni* archafft (*sic*) *und ein zweiunge ib. 1340 (W.).*

• **arthaff-tigs,** -igs *lant Bing. A. 1330. 1695.*

• **artpfenni-nge** *1398 pssm.*, -ge *1422* (*ein Ackerzins*) *Meissn. U.*

• **artraiu?** *acker zwischen Fritz Leutzen und einem grosszen* Airth rain *v. Steinmaurn Bing. A. 1643* (*vgl. den Eig.* Arth, Airth?).

• *nl.* **ertwynninge** *agricultura 99.*

• *nl.* **artwinneman** *colonus 106.*

• **Arth,** *acc.* arthen, airthen, airthen *Esq. Bing. A. 1399. 1650.*

• **Artband** *vaginarium 75. a. an einem laden Frkf. A. 1450. S.* **ortband.**

• *am* **Artgesz** *stuck Flurn.* (*wie* Strudtges *sim.*) *Bing. A. 17. Jh.*

• **Artel** *pertica 33.*

• **Artenhewe** *agnus castus Sum. V vgl. BM. 1 725. Siehe* **harthen.**

• **Artere** *vena 6. nhd.* arterie.

• *nl.* **Artye** *G. voc.*, artijcke *Kil. gutta* (*aus* arthritica).

• *hd. nd.* **Artikel** 38, *gew.* artickel *Überl. A. und Frkf. A. pasm, z. B. mit allen* pünnten *und* artickeln *u. s. w. Frkf. A. 1361.* articule *pl. ib. 15. Jh.* artickull *pl. ib. 1646.*

• **artikel-buch** *Fr.*, (*der Gesellen*) *Frkf. A. 1634*; **-weise** *adv.*, **artikelsbrief** *Fr.*

• **articulieren** (*Artikel abfassen*) *Überl. A., Fr.*

Artillerie (*GrW. v. Arkelei*) *md. well.* artollerie *Fr.*

• **artillerie-bedienter, -oberst, -pferde, -wagen** *Fr. nhd.* **artillerist.**

• **Artischo-ck** *144*, *Ki.*, -sz *145.* artischocken *Vogel articactus, cinara, cynarus, cynala. rom.* articiocco *Diez h. v., nprov.* artichaon.

• **Artist** *artificiosus Mlr.*

• **Artstein** *s.* **Agat.**

• eyn **Aruch** *attacus* 45. *Vgl. Vogelnamen Gll. v. Bubo? aus* attacus?

• **Arwassin** *crudias 144, zu* Erbsze?

• **Arws** *bubo* (*pestis*) 9. *vll.* ⚔ *Vogelnamen h. v. Gll.*

• **Arz** (*vr. Mine etc., Erarius Gl.*) *s.* **Erz.**

• **Artzepffen** *pl. nuces paneae 144, Mlr.*

• *well.* **Arzésse(n)** *f. Narzisse q. v., mit aphäriertem* n *wie z. B.* ache(n) *Nachen,* Apôleon *Napoleon (ohne Anlehnung an* Apollyon).

Artzt, *arzat 40. 95.*, artz-at 6. 74., -it 5 *hd. sächs.* -et, *-eder 147.* -e 19. *153.*, arceter *85*, arseltter 11, ersetre *99*, arste 23. 38., ersete 38 *hd.* artz *schon in Lexp. Hs. 13. Jh. (W.); in Gll. medicus, archigenes, phisicus* (*der die Wunden heilet* 38), *quianus, empericus sim.* des artze *q. sq.*, die artzet *pl. Dmnk. A. 253. erfarner* artzt 74, *landt farender* artzet *64 empricus, oberster* artzet (wundartzt 74) *archigenes 64*, *nd. eyn boze* erste 37, *en boze* arcete 23, *en base* arcete *22* (*hd. eyn* wundearzet *sim.*, wundiartzt 74. wndarzat *93*, wnde arczat 40, wondartzet *147*). *alipes.* ersetre van wonden *99*, *eyn* erste der wunden 37 (*hd.* wund-, wunt-, wond-, wonde- 7, wunden-, wonden-, leib- *64*, lyb- *65*, -artzet *sim.*, wondenartzen 77 *hd. nd.* wunden-arczt 9, -arez 5. *65.*, -arcze 10, -arste 23. 38., wundend arcze 13, wund arczat 32) *chirurgus sim.*

Irztin. *Birte* dy artzeden (*als Titel?*) *Hans* des arczedes *husfrauwe Frkf. A. 1495 (W.).*

arztbuch, artzpuch *von siechtagen vnd leyden passionarium 74.*

• **artzet pflaster** (artzt 7) *emplastrum K. V.*

• **arzatwurz** *mandragora Grff, vgl. Nemnich v. Atropa mandragora.*

Ärztlich. erczlich *spyse absonium* 8.

• **arzen, arznen, arzten** *GrW.* artzen 20, ertzen 1. 52., artznen *126. Mlr.* erczenen 9 *hd. nd.* **artzedien,** arczdithen 8*, **artzendigen** 77, ertzlien 8, **artzneyen** *67. 134. 152.*, ertzeneyen *66. 151.*, ertzniyen 75, ertznigen 6, erczengen 23, **ersetren** *99 hd.* artzetien, arz-ltyen *110*, -enien 7, **-enuien** *65.* -nyen, -neyen, **arzigen** 6, erczedien *nd.* arsedien *mederi medicari, remediari, curare, accurare.* geerczneyt *prte. Dmnk. A 176.*

• **artznen** *s. n. medicato Mlr.*

• **arzenei, arztel** *GrW. hd. nd.* artze-die, -dey *152.* -dyge 12, -dyhe 8*, -tie 5, -iij und -ij 17, **-ndige** *vel* **-naye** *77*, -nye 7, -ny 18, **-dyunge** *20 hd.* artz-tie 5, -lye 8, -tige 4, -tey *74.* -tihe und -dye 21, -dye *153.* -nie, -ney, -ij *Dmnk.*

Digitized by Google

A **253**, erezidie *V. a.* **1420**, **ertz-ye** *s.* -eney 9, -nig 6, -ney *A.* 9. **151**., -ny **76**, **-ner** 1, **artyney** **134** *nd.* artzdey 23, arsedie, arcedege **85** *nl.* **ersetrie** **99** *medela etc., remedium, cura, curagia, fomentum, fotesnmala, malagma, sarmantica, piaculum, piamen.* artzney die *in rin fut gehort pessarium* **74**.

- **arznelbereiter** *medicamentarius Ner., pharmacopola Pomey.*
- **arzneybuch** *liber medicinalis Fr.*
- **arzneybüchse** *Fr.*, artzneybuchs *f. Mir narthecium.*
- **arznelbusze** artzneypusz (**2** *Ww.?*) *remedium* **74**.
- **arzney-geruch, -geschmack** *odor vel sapor medicatus Fr.*
- **arznel-gott** *Aesculapius* **-göttin** *Hygiea Ner.*
- **arzneykräuter** *herbae medicinales Fr. nd. mater herbarum* ein **artzedie** erut 38.
- **arzneykunst** *(nhd.) medicina Fr.*
- **artznylerer** *hs. Symon.* **46**, *Jh.*
- **artzneymacher** *medicamentarius Mir.* **arezdiemachen** *(sic) empyentarius* **20**.
- **artzneypfuscher** *medicaster Pomey.*
- **arzneysaft** *succus medicabilis Ner.*
- **arzneyschachtel** *narthecium Fr., Vogel, Ner.*
- **artzend-** *Mir.* -artzent- *Fris.* **-schül** *f. medicinae; zu artz-?*
- **arzneytranck** *potio (medica) Mir, Fr., Pomey.*
- **ertznetuch.** *swed ein e. und gehort zu den wunden emplastrum* **74**.

arzneien *sm. s. o.* **arzen.**

- **artzneyung** *medicatio Mir.*
- *nd.* **As** *tero* 11. *s.*, **Ochse.**
- **As** *Br. Wb., Schambach v. Alse. Vyl.* **Als . dasz.** *Lexer v. Also. nd. bes. bei den Juden* **= als, das;** *weil. as, eas id. sacz. as als bei Stalder unterschieden von asz dasz; ebenso ass und asz Frumm D. M. VI Reg.; asz bis ih.* **250** *erinnert an unz as als, wo Frkf. A.* **1450** *(eannal, versch.?) urk. as es geschach* **98**, *achen hd. als ez geschehen ist*, also *geschehen ist sun., v. Historia Gl.* asmoszin *vel* asburtsich *oportet* 13, *eher zu* es *q. v.*

As (*lat.* **75**). *es an dem wurffel* **75**, *esz auf einem w.* **74**, *esz* **64**, *K. V.*, esz 32, oesz **76**, esso **95** *mhd.* esse *vino.*

Asch, asche, aclis 1 *hd. nd.* esch 17. **85**., esche, oesch 11, eisch 6, ebsse 12, **eschern** *Fr.*, estken (escken?) 10 eschin 30 *ags.* esc *vel* aaste **156**, aesc **94** (*cech.* yessen, jessen 4) *hd.* asche- *s.*, asch- *K. V., hd. nd.* eschen-, esschen- 19, eschen- *S.* 21., esch- **75**. essen- 18. 21. *A.*, eszen- 15, eszesn- 21 **-baum** *sm.*, *nd.* -bom *nl.* esschenboem *G. v. hd.* **eschelter** pawm (*pleon.*) **52** *fraxinus, -eus, fazinus (Gll., Fr.), cinus.* asch **74**, asche **45**, esche 17 *edera.* asch *laureolam* **5**. asche, esch *exculus s. u.* **Aschelbaum,** *das wir nebst Zubehor nur vorlaufig von diesem Artikel trennen.*

eschenholtz 6, esche-, *Marg.* esschen-holtz 13 *fraxinus, -eus.*

- *ags.* **æse-throfne** *the bay fennel Bosworth*, -throtae **95**, -dhrote **95**, -drotae **136** *ferula*, -throtu *vermenaca Hb. engl.* asbthroat.
- **aschwurtz** **145**, aesch- *vel* asch- *vel* **ascher-** *Fr.*, escher-*Stieler, Fr., GrW.* -wurtz *fraxinella* **145**, *dictamnus alba. ags.* æeswert *Mo.*, easwyrt *Dun. verben-a, -aca.*
- **aschach** *fraxinus* (× *fraxinetum*) 32.
- **escheiter** *s. o.*

hd. nd. **eschen,** asschin 19. **75**., essen 18 *fraxineus.*

Asch *s., Fr., GrW., Lexer*, asche *V. a.* **1402** *discus, catinus Fr. fercalum.* aschun *pl. sandals (vgl. Nöl. h. e.) H. S. D. nnd.* ask, ask, nask, ascher *Schachtel.*

- **Ase** *vel* zugi-, zug-garn *verticulum H. S. Tr. D. Zss. nnl* hamo *cassis (Grff, vgl. Gl. h. jg.)* **asc hamo** *vel zugvgarn traga* **150**, *als hal. aufgefasst* ascamo 40, ascamo 74 zuggarn.

Asch (*pisces*), ascha *H. Ph.*, asco *Grff*, asc **121**, askh **104**, asche **75**. **157**., esche *s.* **157**., esz **87**, aech 32, esch **95**, **escher** **140**. **iser** **137**. **140**. *thymallus, embra, congrus, tronyrus. -ius.*

eschling *q. v. thymallus, versch. v.* eseling (*sl.* heseling *q. v.*) *congrus.*

hd., nd. **Asche,** aschen *sächs.* assche, asge **99** *hd.* asch, escher. esschen 19, esch. esse 12, essen 21 *cinis, faulla. (span. port.* ascua *s. Diez h. v.).* esch *von de funcken* 29, *hd.* beysze *nd.* beit, glöjich asche *faulla.* zu eschen *machen, zu* aschen *werden* 9 *incineare. vnder der* eschen *gekocht, kocht sum. subcinericius.*

- **aschbirne** *Ner.*, **aschenbirn** *Nnnch pirum cinereum.*
- **aschen-brödel, -puttel** *GrW wett.* -puddel *f. w., dem.* -puddelche(n) *n. hd.* **asoher-legelein** **74**, *Fr. (GrW.),* **-ledel** *rel* **-brechtel** **75**, -prudel **74**, *Fr. (GrW.) und,* -böel, -büel, **-pülster** *olaus.* **aschewedel** (*ungr. σταχτοποῦλα*) *focarius Gl.*
- **aschenbrot** **75**, *GrW.*, escheabrot **64**, **ascherbrot** 6, ein äscher brott 52, **eschrein** pot 33, aschreimprat 27 *hd. nd.* ascheri-n **75**. -g **74**. -ch 23, **-cht** 5, echserich 27, eszerecht 21 *brot*, escherich *bort* (*sic*) 18, ein recht esz (*aus* eszrecht!) broit 45 *subcinericius, panis s.*
- **aschfall** *GrW. an rindt o. kalben* (*acc. sg.*) **eschfahl** *mit einem weisen kopff Frkf. A.* **1635** (*W.*).

aschen-farb **111**. **-färbig** *Ner. cinereus.* äschenfarb myrobalanen *emblica* **143**.

- **lschfarb.** *1 pfar* eschfarben *hosen mit krauen schnüren Frkf. A.* **1635** (*W.*).

aschenfasz *n. cinerarium Pomey.*

- **aschgrau** *GrW.*, **aschengrau** *Fr. cinereaceus.*
- *nd.* eyn **ascher grope** *trulla* 37.
- **aschenhafen** *bacillus* **75**.
- **aschenhaufe** *GrW.* **asch - hawff** 9, hauffen 3, huffen aschen **75** *augestus.*
- **lschehütten** *f. cinerarium Fr.*
- **aschenkammer** *cinerarium Fr.*
- **aschen-, ascher-kuchen** *GrW.* aschenkuch **74**, eschenkuch *S.*, ascherkuch *A.* **74**., escher-kuoch **74**. **76**., **aehs kuche** 9 *nd.* eyn ascherkoke 37 *cinericius, sub-c., incerpias, polenta.*
- **aschenküchlein** *placenta Pomey*, -kuchlin *subcinericius* **65**.
- **aschenlauge** *lixivium Fr.*
- **aschenloch** *GrW.*, **ascherloch** *Fr.*, **esche** *v.* rouch loch 40 *cpeculatrium NGl.*
- **aschen-macher, -verkauffer** *cinifo Pomey.*
- **aschmeise** *GrW.*, **aschenmälzlein** *parus cinereus Fr.*
- **aschen-schauffel, -schüpffe** *pala ad exmendas cineres Fr.*
- **aschensieb** *cribrum etc. Fr.*
- **aschtonnen** *pl. dolia etc. Fr.*
- **aschentopf** (*allg. nhd.*) *Fr.*, **asche topf** *s. nhd.* **aschenurne** *urna, trulla* **8**.
- *eff den* **aschirtagk** (*Aschermittwoch*) *Meissn. A.* **1455**.
- **aschenwasser** *liz Vogel.*
- **ascherwurm** *cantarides* **74**.
- **lschenzelt** *cinericius* **32**.
- **(äschen).** eszen *cinereus* 18.
- **ascheran** *cinis elutus Fr. aus Calerus.*

hd. nd. **ascheri-ed** 22, -g *ibid.* **74**, **-cht** *sbst. nd.* (*wohl.*) escherich *m. laxinum, polenta* **74**, *cinericius* **22**. *Weiteres v. v.* **aschenbrot.**

- **aschericht** *sim. adj. s. o. v.* **aschenbrot.**
- **ascherin** *cinericius* **75**. *Weiteres v. v.* **aschenbrot.** *an dem* ascherinen *nutterochen Fr. aus Ser. Sax.*

äschern *s. u. s. O.*

- **aschechtig** **128**, *Stör, Pomey*, aschächtig **126** *fauillaceus, cinerasus.*
- **aschicht** *fauillaceus Fr., Ner.*

lschig *GrW.*, aschig **68** *hd. urk.* aschig 41. **110**. **152**., escich 6, asschich *G. voc., ciner-eus, -icius* 6, *supercinericius.*

- **Aschelbaum** *exculus lehnt sich an dieses ursprr. Esche bed. lat. Wort nebst dem folgendea Zubehor, schliesst sich aber auch an* eschelbaum *fraxinus GrW. aus Serranus*, eschelter *u. s. w. o.* **Asch.** aschel-baum **75**, -bom *K. V.*, **asche,** esch, **escheioseln,** *Var.* oseln **75**, äschlöszlin *Das.*, eschlösell 54, eschrose (*Frucht*) und **e.-boom** 40, äschröszlein **126**, eschröselbaum **135**. **äschpel** *K. V., exculu-m, -s, sorbu-m, -s* (*-m Frucht, -s Baum*). äschpel *reibt sich formell wiederum an andre Namensstämme:* eschpel = mispel, nespel, *sodann* espel *u. v.*
- **Aspe,** *wie andre Formen an* aressel *u. s. w. sorbus, vgl. o. v.*
- **Arles-.** *Zu diesen und obigen Formen gehören u. a folgende bei Nemnich:* aesch-, arsch-röslein, eschroslein, aröslein *cratargus tomminalis;* rother eslein *norw.* asal *cr. aria;* arsch-, esch-rösel, eschrussel, aressel, -esche *sorbus aucuparia;* asch-, esche-ritzen, a-, ae-schritzen *s. domestica.*

Äschern *u. s. w. cinere macerare etc. GrW. macht sich vielleicht mit einem von* asche *ganz zu trennenden Worte, vgl. u. a. Petters Beitrag* **11** *v.* Eschern; *weil.* äschern *eifrig und geräuschvoll arbeiten gehört vielleicht nicht dazu, s. u. h. v.*

Aschlauch (*Umdeutung aus* ascalonium) *hd. sächs.* asschen, ezsche- **87**, esch- *s.* **75**., **ast-** 54 -lauch, asc-louch **96**, -lok 37, -loreck **85**, eschlouch 40. 46., astloe 24, **alslouch** *H. Ph.*, aschlach **75**, aschlag **111**. **151**., **abslag** (*vgl. e. h. v.*) 7

Digitized by Google

nd. **auslök** *u. s. m. Regel Mnd. Arzn. 8ff. nnd.* astlâk *u. Schmbch ascalonium sim. (aldonium, abstronum, astronum 54 etc.), atramen 96. lingula, porrum, porrocasti, porcalata, men 37.* **aloich** *porrocastri 47 o v.* **Alloue** *gehört zu e. andern Reihe;* **alswort** *asconium 85 steht bis jetzt allein.*

• **aslöchessamo** *fraxini semen (unripe). Sum. VI.*

• *hd. nd.* **Âse** *f. Ofengestell, Rauchfang (Tesse) u. s. w. habe ich zwar Göt. Wb. A 64 (wo mehreres Material) zu got.* ans *gestellt, später aber in Kuhn Z. VIII 257, 388. (wo nachzusehen) X 73 davon getrennt. Vgl. noch:* aze *suspensiua Str. V.,* aseze *succinium* 27. *Stalder I 114 v.* Asni. *Lexer v.* Ase *Smlr. I 115 ff.* re. As, Asen. *Vilmar v.* Ase. *Frmm. D. M. IV 64. VI 360. Kehrein 297 v.* Oas *f. Schambach schreibt nnd.* âsze *f., pl.* âszen *Ofengestell, Ecklerling lupp.* ôsse *f. Rauchkammer (D. M. VI 360); Schopf (ib. IV 64) unterscheidet tirol.* asz *f., pl.* aszn — *i. q. ost.* ose, ôse *f. Hoefer, Lorilza).* osn *f. (Castelli) — Futterraum in der Scheune (wett.* viertel n.*) von* âsen *pl. Rauchfangstangen. Bis dahin trenne ich das Wort von* eise = teise *q. v.* (esen = desen *Frmm. D. M. II 340).*

• **Ase kerich** *spelta i. semen et ordeum* 3.

• **Asem** *etc. s.* **Athem.**

• **Aser** 1. 30. 3. *Mir, GrW.,* asar 75, auser 76, asser 34, eeser *Voc. Vrat.,* eser, elser, eszer (vogeleszer 74) 19, **neser,** nehser 75, nezer 13, neszer 125, **enser,** auser 52, aus-er *Fulda Id.,* onser (und waidonser) *Zimmer. Chr.,* **weszer** (✕ welschger *sim.?*) 16 *wett.* **öscher** *m. (weitere Formen Frmm. D. M. VI 149) esc-, hist-arnus, cassidilis, locnlus, pera, cucupha, luneus fiscus Mir.*

Asig *s.* **Aas.**

• **Asp,** aspe *s.* **Aspid.**

Aspe, aspa *93. 141. Grff, H. Ph., Mater vrb.,* aspen 1. 10., asp 2. 29. 32. *hd. nd.* espe, eespe 11, espen 110, esspen 13, espbe s, **espel** 33. 49., **ast** 34. 23., **eppe** (vgl. *dagegen* espe *apium, selinum Gemmen)* 20 *ags.* æspe *91. 136. tremulus, fr-, f-axinus* (vgl. asche *etc.), mana.* aspen *pl. facula i. ligna arida Gl. Heist.*

• **aspenbaum** 7. 19. *Pomey,* espenbaum 153, espin boym 40 *Gll. ll. e.*

• **aspenfleck** *populetum Nier.*

• **aspen-holtz** *lignum populneum* **-laub** *folia populnea* **-wald** *populetum Fr.*

• **aspunrinda** *scortia 131.*

• **aspeuwald** *Pomey.*

• **aspach** (espich *GrW.*) *populetum? Flurn. wingarten im* a. *gelegen Uberl. A.*

espin Zehner, âspin *Ner. populeus.*

• *nhd.* **Asper** *türkische Münze Nier. Vgl. ngr. τὰ ἄσπρα Geld (ἄσπρος weiss).*

• **Aspid** *Grff I 491,* aspe 10, asp *m. Meg. aspis.*

• **Asphält** *m. ags.* spaldr *94,* spaldur *136 etc.,* spalor *Pf. Germ. VIII 399.*

Assel *91, Ki.,* atzel *125, Ki.,* azel *114,* esel 73. *116.,* ossel rel nossel *114,* nassel *114, Vogel, Ki.,* **asselwurm** *111, Fr.,* eysselwurm 73 (oratzel *135,* neernassel *Ki.*, *md.* keller-, tunck- *91,* duck- *Ki.* -esel) *oniscus, multipes, centipeda, scolopendra.*

• ein **Asseln** *faulla* 21, *s.* **Üssel.**

• **Assen** *ferculum 4, vgl. o.* asch *id. 8, doch auch* essen *id. 75.*

• **Assenczung** *s.* **ochsenzunge.**

• **Assign-leren, -ation, -ate.** *Quartier, einen Ort* assigniren; *ich hab meine* assignation *in die Grafschaft Nida bekommen Bing. A. 1556. 1664.*

• *nhd.* **Assise.** assyse 68, *Kil.* (neben zise *sim. s.* **Zins**) *assisa-a, -nm.*

• **Asslstenz** *(Beistand) Bing. A. 1753; u. s. w. nhd.*

hd. nd. clev. **Ast,** aist 6 *clev.* oyst *ramus, ramex, centrum, frons, frondes. thyrsus, vortex, tuber.*

• ein **ast lob** *frondes* 33.

• **estlauber** *frondator i. qui colligit froudes 75.*

• **estenspitz** *zuma 93.*

ästchen. estichen *pl. ramusculi H. S. D.*

• **astel** *ramusculus 75.*

astlein 74, estlin 76 *ramusculus, vimla, tursula.* estlyn (*pl.*) *von den baumen traduces 110.*

esten *frondere 19.*

astig 134, astick 4, astickе 10, estig 6. 7. 75, estich 5, astig 67, nestig 7 *ramosus, frondosus, tortilis,* ästigen *hirschhörner Pomey.*

• **ästicht** *Pallhen.,* astecht 45 *ramosus.*

• **astlehtig** *tortilis* 10.

• **astlilher** *ramosus 141.*

• **estelecht** *tortilis* 21. astalathi *frondosus Grff.*

• **Asta** *arcba* 11 (: caste id. 5?).

• *nl.* **Asterl-inek** *Kil.,* -ling *panis 116.*

• **æstlm-iren** *Zw.* (*wett.* eschdêmirn), **-anten** (*Schätzer*) *m. pl. Rinq. A. 1621. ich verharre mit* æstlm *ib. 1748.*

Astren-tz *126. 143., -za Sum., Grff,* -tia *103 etc.,* -cia *II. Ph.,* **-ne** 40, **astri-za** *Grff,* -cia *H. S. D.,* ostriz *Sum. VII,* **astentz** *Mir,* **osterluzel** *sim. s. u. h. v. ostruthium sim. (v. Gll.). aristolochia, petroselinum Mir, -num.*

• **Astrik** *s.* **Estrich.**

• **Astringiren** *(gerichtlich anhalten) Rinq. A. 1694.*

• **Astro-loge, -nome** *u. s. w. fehlen in Gll., wo nur* **astronom-ie** 5, -ei *74 v. Astrolabium.*

• **Astula** *peonia 105.*

Asz *GrW. Nr. 2 s.* **Aas.**

• **Asze** *s.* **Ase. Esse.**

• **At-** *in* **athalden** *sustinere* 13 *(verschr. st.* ar- (er-)*; doch vgl. rorarib.* at- = ent- *Frmm. D. M. V 480.*

Ataube *GrW. vgl. o. v.* **awgang** *(unter* **â-**) *Frmm D. M. IV 348.*

• **Aten** *cypica s.* **Egge.**

• **Atheis-t, -tisch, -terey** *Fr.*

Athem, atham, adem, odem *GrW. Wir stellen die auf* ah- *deutenden Formen voran; vgl. noch Göt. Wb. A 40. hd. nd.* achtam 18, achtum 45, *mitteirhein.* ochtem *(Oberlin, Smlr.),* ohtem 75, athme (achme?) 36, athum 45. *110.,* autmn 32, autem 40, auttem 65, athem, atem, othum *110,* atme 22, atmen *acc.,* 22. 75., atman 29, atten *und* otten 40, oten 6, outen 74, adam 13. 21., (dam 18), adûm 8*, ademe 5 *hd. sächs.* adem *nl.* aedem *hd.* aydem 133, *stamen* 8. 9. 4., odim *und* edym a. *1420 spiritus sim., altus, flamen, vapor etc. geisten mit dem* adem *spirare 75. den athum in ziehen aspirare* 45.

• **athemader** *s. o. bei* **Ader.**

• **athemblatt.** atemplat 74, autemplat *K. V.,* autumblatt 32, attem 64, aten- 93, otten- 40 *-blat epiglol-is, -um, vua, vuula.*

• **athembruch.** odymbroch *sincopis V. a. 1420.*

• **atemdroze** *gurgulio Sum.*

• **athemgang** *spiraculum Nier.*

• **ademhol** 9. odemhol 8 *spiramen sim.,* daz odim hol *arteria V. a. 1420.*

• **athemloch** *Mir, Pomey,* atem- 7. *110.,* otten 40, outen- 74 *-loch spira-culum, -mentum Mir.*

• **athem-rohr, röhre,** *-röhr f. jugulum Pomey,* autem- 76, aten- 16, adem- 1 -ror, adamrore 21, adimrore 5*, eyn odem roer 27, atmen roren in dem halsz 75 *nd.* ademrock (*sic*) 23 *vocalis, v. arteria.*

atemzug *trachea 74 (Bed, f. GrW.). nrh.* **atemtocht** *nl.* ademtocht *respiratio. vr. Spira-culum, -tor.*

• *nrh.* eyn **adem tzogher** *spirator.*

athemzüngiein *columella Vogel, uvula Pomey.*

athmen, athemen, autmen 46. 76., outmen 74, autmon 41, atman 32 *hd. nd.* atemen, atmen, attmen 64. 65., ottimen 49, atoan 30, ademen, odemen 19 *hd.* edemen, edym (odim *sbst.*) *V. a. 1420,* odêhen 8, **edemnen** 8. 9., ettemen 65 *Var.,* etmen 12 *hd. nl.* ethmen 99. 110 *Var. nrh. nl.* aedemen *nl.* asemen 108 *hd.* athem rel atmen haben 75 *nd.* a. haben *nl.* aedem h. *hd.* athum holen, atem h. 68. adem h. 3, athenholen (*sic*) 77 *afflare, anhelare, exalare, spirare etc., sopare, osciare, singultare.* autempt *respiral* 41.

athmezen *GrW.* atmitzen 52, admiczen 1, *V. a. 1420,* odmiczen *P. V. spirare, aspirare.* atumazzit, atmizzit *exhalat Grff.*

• **atmenatzen** *respirare 75.*

• **atemer** *spirator 110.*

atmung 34, ate- 68, -ad- 4 -erly- 5* -munge *sächs.* ademinghe 23, ethminge 99, aseminghe 108, eseminge 106 *altus, spiramentum, inspiratio.*

• **Atlas** *u. s. w. GrW.),* **attlasehndre** *pl. Frkf. A. 1616.*

• *hd. nd.* **Atrament,** attra-, athra- 11, atre-, attri- 89, atru- 22*, ater- 93, at- 22 -ment, aterniint 47, atraminsa *Grff is swart steyn darme blue auf makel* 38, *ys swart erde darme black van makel* 22*, *danon man dinten zeal 74 atramentum, chalcanthum, malimu.*

• **atramentstein** *Fr.*

Digitized by Google

•**Attentaten** *pl.* (*in e. Berichte*) *Bing. A. 1753* (*nhd.*).
•**Attention** *Bing. A. 1754.*
Atter (*vgl.* **Adebär. Otter. Natter**) 18, *II. Sachs.* atther 27, adter 6 (i. q. otter *dama i. lustrus* 6) *hd. sächs.* ater 7. *132*, adder, ader 23. *132. G. voc.*, adere (*Natter und Fischatter*) 23 *vipera, echidna, nepa, scorpio, chilindrum* (*chelydros*), *dama, luter. fiber.*
•**autergift** *s. u. h. v.*
•**adereop** *etc. s.* **Adebär.**
•**atterstein** *geodes Zehner.*
•*nd.* **aderwort** *colubrina* 22, adewort *serpentaria* 23.
•*wrh. nl.* **aderich** (*van slanghen*) *vipereus sim.*
•**Ätsch** *GrW.*). *westf.* **ätschen** (ausätschen) *ätsch machen* verspotten.
•*westf.* **Ätschen** *beginnen zu eitern.*
•**Ättich** *GrW. Gll.*, **acten** (*chamaeacte*) *Kr.*, ackten *Mlr*, attah *141*, atach *vel* atche *Sum. II.* atich, attuh 40, adche 40. *95.*, addich 3. *75.*, adich 74. *96.*, **adrech** 77, (relich 10), **hatich** *H. Ph.*; ack 32, acke *95 hd. nd.* adik 13. 23. *47. 85.*, adek 22, adeck 74, adeke 38, etich *85* (*nd. Formen bei Regel Mnd. Arzn.* 7) *ebulus, lapacium.*
(attichbaum). *nl.* hadikboom *ebulus Fr. I 39*.*
•**attichbeere,** acktenbeer *ebulus Fr. I 40.*
•**(attichholz).** *nnd.* ākholt *Attich Schmbch.*
•**attich-krut** *68*, -kruyt *132 nl.* attickruyt *ebulus.*
•**athechessaf** *anoglozena Sum.*
•**ach-, ack-tenstaud** *ebulus Fr. I 40. 39*.*
•**attichwein** *Fr.*
•**Ättich** *GrW.* attich *V. S. Galli 909*, eticken *o.* **etkumm** *133*, etkum 74 *hectica, ethica.*
Ätz *s.* **Aas.** *az f. esca Ner.*
ätzen *Kr.*, azen *Ner.*, atzen 75 *well.* ēze(n), ēse(n) (ēszen?) *escare, papare 75.* geazt, *neben* auszgeetzt, *abgeweidet Bing. A. 1611. 1634*, (*das er ihm sein grummal g. 1611*). *Vgl.* wisz-wachs ist verätzt, zertretten worden *ib. 1622.*
•**ätzen** *s. n.*(?) *nicht mehr als* 3. *verstehet* (*ein Falkenträger*) *Bing. A. 1667.*
atzung *f. jus albergariae Pomey.* die atzunge *die das pherd drauff det Frkf. A. 1536. well.* atzing *f. Weide, Thiernahrung.* von atzungen, *herbergen u. s. w. Baur 1538 ff.*
•**Atz** *Eig.* steckt *vrm. u. a.* in Atzebain (*Dorf im gericht Nidern Ohmenn*) *Bing. A. 1590*; Atzenhoffer *Eig. Überl. A.*
Atzel *s.* **Agalaster. Assel.**
•**Atzelbergen** *s.* **Agalaster.**
Atzeln *GrW., Vilmar*, azeln (*nach E.*) *Nier. avere.*
•**Atzen, atzeln** *raufen, streiten Kehrein.*
•*md.* **Atzl!** *interj.* (*Kinderspr.*) *beim Niesen. Vgl. Kehrein v.* Atz.
•**Atzlichen** *plerumque Gl. s.* **etzlich.**
Au *interj., zsys.* **auweh,** *mischt sich mit* oweh. auwe 1. 3. 17. 4. *hd. nd.* owe, *aue, oue. sächs.* owy (und eye) 38, owee 6. *voc. one, ve. Vgl.* **auh.**
•**Aubull** *noctua Wien. Hr. V. 399 vgl.* auül 45, aufel, auphel *u. vr.* **Auf. Eule.**
•**Auch** (*vel* ach wie *vel* ey) *interj. eia P. V.*
Auch, ouch *65*, *Überl. A.* och 6, oech 20, och 6 *Überl. A.* noch (*vgl. u.* **Joch**) *62*, (ioche 22. ioch 5° *nd.* ok, ock *sächs.* oeck 11. *G. voc. etiam, quuetiam, quoque, denique.*
•**(auchen** auchen *ahd.* auhōn). *sächs.* oken 22°. *85°. 99.*, oken 37 *augere, prospere cedere 85°.*
•**encker** (*st.* eucker) 8° *nd.* oker 22 *auctor.*
•**Auchmatigi** *extasis s.* **ohnmacht.**
•**Audechse** *s.* **Eidechse.**
•**Auderputz** *s.* **Auterputz.**
Audienz *s. v.* **ausschlagen** (*Brief*).
•**audienzzimmer** *cubile salutatorium Nier.*
Aue *GrW. Nr. 1.* (*vgl. mlt.* augea, augia *Gl.*) *hd. nd.* auwe, owe *110*,* owe 23, ow 29, awe *hd.* aw, au 1. 8., auhe *Bing. A. 16. h. insula, mediamnis, resqua, tempe, amenus, cuclades NGl. mere das awe hat mediterraneum 74.*
•**aureeht** *ius pascendi etc. Fr.*
Aue *GrW. Nr. 2.* auwe 8° *nl.* ou *99 aqua.*
•**orvistal** *cauda vel crista animalis 104:*
•**Auel** *sum. nycti-corax, -mene s.* **Eule.**
Auer *GrW. Nr. 3.*
auerhan 3, awerhan *66. 70.*, auhan *134*, arhan *75*, rhan, orhan 34, orhann 32, orhand *vel* urhaim 6 *nd.* vrhane *cruz sim., faisanus, ortygometra, curlegus. hd. nd.* vrhane (*en derken* 38, *neben* wurworm *aus* vurworm) *noticula.*

•**auerhahnen-balz, -falz** *Fr.*
auerhenne. orhen *ornix 64.*
•**aurhun** 9, vrhūn 34. *100. Grff.* vrhun 5. 7., uwerhūn 18, uwerhune 17, **wierhun 8, horrehun** *102*, horhon *Flor. Gl.*, **orichhōn** (✕ *lat.* orix?) *84 sächs.* vrhon 23, urhōn 38, vrhoen *147.* werhune *G. voc. ornix, ortygometra.*
•**vrhase** (*bis, vel* awrochs) *vrus 74.*
•**aurhuw** *s. u. h. v.*
•**vr-katter, -kempe, -swyn** *Fr. I 40*.*
awrochs 74, vrochs-e, -en *pl.* 40, -sen *pl.* 6 *hd. nd.* vrosse 22. *100. vrus, bubalus, v. Reliquie.*
•**aurrint** *Meg.*, aurind 28, urrint 50, vrind *93*, urrind *Fr.*, vūrim (*sic*) *102 bubalus.*
•**Auer-docken, -tacken** (*Erzgebürg.*) *die Tangeln vom Nadelholz Fr. I 40*, Nmnch. Zum Vorigen?*
•**Auern** *laut beten* (*der Juden, von Vilmar h. v. nicht erkannt*); *well. fig. in ähnlichen Lauten klagen u. dgl.* (*s.* geauer n.); *aus lat.* orare, wie benschen *aus* benedicere.
•**Auff** 34. 73. *Smlk 151*, *auf Meg.*, auffe 74, wff 77, offe (*s.* **vppe**) 17 *ahd. ags.* uuf, (steinauff *142*), **auffel** *45*, awphel *P. V.*, eyffel 1 (*vgl. o.* aubull) *bubo, noctua, vespertilio.*
Auf. auff 75, vff, auf-, vff-, vf-, off-, of-, offe-, oh- *110** (*vgl.* **Ob**) *nd.* vp, opp 23, vp-, op-, ob- *und* off- 23 *super, supra Gll., well. und in Frkf. A. 14. Jh.ff.* vff, off; *wohl nicht ursprünglich identisch* (*vgl.* **aus**) *und die Formen* **auffe,** vffe, offe *nd.* vppe *nl.* oppe: *Bei den u. fulg. Zss. gelten häufig einzelne obiger Formen für alle. Eine Abl. sächs.* upper, opper *s. u., versch. von* opper *aus* op der, *wie von* auſer *aus* aufher *s. u. Zu den folgenden Beispielen für den Gebrauch des Vorwortes gesellen sich einige für Zsziehungen. nd. Huxaria eyn stat* vp der *weser* (*nhd. an frz.* sur) 22°, *ebenso hd. Alendorf* uff der *Lumb* (*nhd. Allendorf an der Lumda*) *Bing. A. 1571.* vff (*an*) der *bach ib. 1599 pasm.* auf der *Horloff* (*Fluszn.*) *gefischet ib. 1695. unserm bonde* vff dem *Ryne* (*dem rheinischen Südlebunde*) *Frkf. A. 1586* (*W.*). *nhd. u. a.* auf der burg, dem hofe, dem rathhause, dem markte, dem dorfe (*nicht der stadt, auch nicht auf c. dat. vor* Ortsnamen), auf die burg, das schlosz, den markt *u. s. w. md.* auf Frankfurt *sim. gehn, gesellschaft* vff einre stube *sodalitas* 40. *nhd.* auf der Zeil *u. a. Strauszen, aber* in der Schnurgasse, dem Biergrund *u. s. w.* uff stedes dorffern *o. anders* war uff *Frkf. A. 13. Jh.* off der stad *ib. 1451. der schlag* auff Bomös *dat. (Dorf) ib. 1566* (*W.*). off *unsir* hus (*Burg*) *senden ib. 1536* (*W.*). vff eim schloss *65 v. Predo. schaffner* vff dem dorff *villicus 75.* vff Gieszen *schicken.* auffm *Westerwald*, vfm *Hanekam*, vffm *Arnstrain* (*Flurn.*) *u. s. m. Bing. A. 16—17. Jh. kauffen* vff (*neben hd. nl.* in) einem iarmarckt *nundinari 68.* vffe der ätüchen *Frkf. A. 1567.* uf der badestuben *ib. 1536, aber* in der badtstuben *Bing. A. 1611. lud in auf sein palast Dmnk. A. 176. Vgl. zw seiner purge do er auf was ib.* — vff *den marstal s.* **brünlein.** vff *vor vielen Örtlichkeiten Bing. A. 1550. das gelend* vffen *hoff vor dem slos ib.* auff der lauten (*neben an der luten*) *P. V. v. Plectrum. eyner der* vff dem seil *get*, vff eyner lynen *kain ghene* 19 *nrh. eyn der* vp dem seyl *off* corden *spreit nl. een die* opten *c. speelt hd. eyner der* vff den seyten *spilet 68. nd. eyn de* opper (*aus* opter zsyz) lieren *spoelt funambulus* 11. *westf.* uff der kārten spiln (*Karten spielen*). *ein schrieben* meltende uff (*nhd. berichtend* über) geschichte *als in kriegeshendeln verlaufen an ime erubt* (*nhd. verübt*) *sal sin Frkf. A.* (*Hessen*) *1473* (*W.*). uff masz (*welchermaszen*) *nachgeschrieben steet Domb. 96. harren* vff (*nhd.* in) *zweiffel percumetari 75.* offem (*auf dem*) ruck *getragen appodiare* 10. *nrh. vp* die schoes (*hd.* in den *nhd.* auf den schosz) *setzen nl.* opten (*aus* op den) schoet *setten gremiare. nd.* opter (*aus* op der) burst tt *v. Struma. nhd.* (*md.*) es auf der brust haben *Brustbeschwerden, Kalarrh haben; Ennas* (*Sorgen u. dgl.*) auf dem halse *haben*, auf mich er wachsen *vnd* (*nhd.* auf mir) sitzen lassen *Bing. A. 1651. ist von den enterdanen* auff betrug an gesehen (*nhd.* abgesehen) *worden ib. 1735. von einem* vff *den andern nachfragen ib. 1649.* vff das erste (*aufs erste*) *Überl. A.* ain *Compassbreiff* vff dz kürtzest *begriffen ib. 1625.* auffszkürtzest, *Var.* vffskurtscht *comatice 110.* bis vffs *sanctus;* vffm *predigstull Meissn. U. 1521.* vf erdrich (*nhd. auf* Erden) *pssm; zu dissen dingen die disse* vff dich bezeugent *Domb. 58.* auff *alivätterisch, altfränkisch* (*nhd. vor Sprachnamen*) *more antiquo Pomey.* der datum stet vff *fritag Frkf. A. 1476* (*W.*). vff *N. N.* gethan (*syl.* aufthun) *s. bei* **ausgieszen.** *schrift nd.* opten graue 11 *hd.* vff eyme grabe 19 *piroma. gar vnd gancz* vff ein ding gehen *vacare 65. nhd. nichts, nicht*

viel auf E. *geben* (*geringschätzen*) *u. s. m.* vff dem weg *nrh.* vp *nl.* op den wech *v. Vratcenu.* vff dem fusze *euesliqo 125.* vff byt, *Var.* off bit nemen *seuocare 110.* vff der stede (*nhd.* auf der stelle) *statim 125.* vff solt dynem (*sic*) *stipendia facere 125. nhd.* auf avancemunt dienen, auf wartegeld stellen *u. s. m. wer ez das yeman* vff *unsere stelde . . . dienen o. sie schedigen wollent; sse sollint behoffin sin* vff *alle die die* vff *sie gyhent o. schedigen wollent; daz ir vns* off *alle dye die in husent . . . vnd* off *alle ire lube vnd giite geraten vnd behoffen wollent sin;* wer (*wir*) *han unser eitgnosin* vff *ech gemanet Frkf. A. 1385* (*W.*). vff *belieben Gottes wb. 1663.* vff mein brinnige sel! *sic viuam! 88.* *begriffen* uff *der stede schaden* (*ergreifen bei Schädigung der Stadt, vgl. nhd.* auf der That) *Frkf. A. 15. Jh. Zsichungen mit dem bestimmten Artikel s. o.; md. well. mit dem unbest. A. z. B.:* aufen, uffen (*acc.*) *baum,* uffe *haus,* uffe *acc.* uffer *dat. wiese; so auch bei andern Vorwörtern. in Gll., bei Baur u. s. w.* uffe (*der alüchen*) *s. o.,* offe *nd.* uppe *z. B.: louen u.* (*neben* von, van, aus) *woker federare* (× *fenerare*) 23. u. (= *daran(?) stat* 22ᵇ *v. Pistillus.* u. stunt *etc.* 37 *v. Colossus. ein vel u. oghen epiphora. ein slange de u. deme sterte gheyt pareo* 23. *u. den spoulen wenden fila ad pennulam voluere* 37. *mus also u. den bomen wessel vimus* 38. *syringhe u. zulen epistilum* 37. *hd. ein steyn* offe (*neben* in) eym bret spele *pyrgus* 17. **vff = an s. ausgabkorn.**

• *nd.* **upper** *nl.* opper *superior* (*Kil.*). (*vgl.* auszer, *versch. von dem glbd.* over = *hd.* über) *bes. in Zss. z. B. nl.* **opperbroeck** *sum. subligar 116, Kil.; dazu s.* opper van *hoy meta foeni Zw.* opperen *het hoy foenum exstruere superl.* opperst *suprenus Kil. Vgl. u. v.* **aufer.**

• **aufantworten** (*nhd.* aus-, über-a., *übergeben*). *prtc.* uffgeantwortet *Frnkf. A. 15. Jh.,* off geantwurt *vnd gelibert ib. 1451.*

vffbasz *superius* (*tenure*) *125.* offbasz *gein . . . Arm. 1439.*

aufbau-en *GrW.,* -wen *Mir construere.*

aufbau-er *GrW.,* -wer *Mir structor.*

• **aufbau-ung** *exstructio Ner.,* -wung *structura Mir.*

aufbäumen. sich auffbeumen *animum efferre Pathen.* sich vffbeymen *gegen ein insultare 65.*

• **aufbeigen** *aggerere Smlr, Constanz* (*freie Stiftungen*) *1873,* aufbygen *congerere ligna Mir.*

• **aufbeken** *s.* **aufbiken.**

• **aufberen?** ofgebert *resupinus V. a. 1420.*

• **aufbeschliessen.** *das sie die far porten* vff *vnd zu beslüszit Frkf. A. 1345.*

aufbiegen. aufgepogenschiffe *caudea 74.*

vffbieten 8, vffbieden 17, aufbyten 9 *hastilare.* vff biotet *hastelat Sir. V. die farnhabe* vffpieten *an des Richs gericht Domb. 96.*

vffbietunge *staurum* 8. (*gerichtliche*) v. *Domb. 96.*

aufbot. *die houbtmannschafft vnd* vffbot *widder mich abgestalt sin;* in offbotten *pl. w. mich Domb. 96*

• **auf-bieken** *Pomey,* -biken, -**becken** *Ner.* (picken *GrW.*) *rostro findere,*

hd. nd. **vf-, vp-binden,** auf- 9, uff- 8 -bindin, auffpinden 52. 74. *deligare, lazare, relaxare, absolvere.* bonden *yme die hende widder* vf *Domb. 58.* vff- 17. auff-gebunden *accinctus* 17, *petulans Stör,* aufbunden *solutus Mir. hat einen halben acker mit gersten* auffgebunden *und nicht gebunden Bing. A. 1573.*

• **aufbindung** *laxatio* (*vinculi*) *Ner.,* vffbendunge *relaxatio 8.*

• **aufbunden,** *prtc.* auffgebundet (*neben auffgebunden id. st. prtc. von* aufbinden) *aufhalsen, falschlich mit E. belasten u. dgl. Bing. A. 1650* (*nicht verschr. für* aufbürden).

aufblähen. aufblehen *tumefacere Mir,* aufbleen *tumere 64.*

aufblâyung *tumor Mir.* uff blaunge *inflatus* 19, auffpleung *des honigs stematon mellis 74.*

hd. nd. **vff-, vp-blasen,** -blausen 67, -plausen 74, -blasen *133 tumere, tumult-are, -uare. turgere. wang* 52, *horn 64* auf plasen *buccare. der lichlich* vffblost, *Var.* vffbloszt *tumax 110.* vff-, vp- *clev.* op-geblasen *nrh.* offgeblaysen *tumidus, ampullosus.*

• eyn **off blosz** *tumultus* offblaszen *pl.? tubana* 21.

• **aufblasung** *inflatio Ner.,* vff-blasunge, -blausung *76.* -blosunge, -blozung 4, -blaysunge *133 nd.* vp-, opp-blasinge *tumor. tubana, tubera.*

• *weil.* **aufblotzen,** aufplotzen *impers. c. dat,* (offblotze, *vgl.* blotzen) *rühpsen* (es blotzt ihm auf).

• **aufblühung** *explicatio floris Ner.* (*Zw. GrW.*).

• *nd.* **vpbogen.** vpgheboghet *proclauis* 37.

aufborgen. *so wir bry andern* vffgeborget *Bing. A. 1635. sie haben gelt* vffgeborgt *Frkf. A. 1572.*

aufbot *s.* **aufbieten.**

vffbrechen *nd.* vpbreken *erumpere, mouere castra. dy czen* auf prechen *edentare* 27. da brach *vnser heber her sein augen* vf *die yme zugebacken waren Domb. 58. sin herze er* uf *zu gote brach Lexp. Hs. 43. Jh.* (*W.*). *wohl zu* brechen (*vgl. nhd.* auf zu Got!). *sint von Strassburg* off *gebrochen Arm. 1439.*

• **aufbrecher.** offbreger *Frkf. A. (Aidtbuch) 15. Jh.* (*Mundart der Hs.* 13).

• **aufbrechung** *der altar Frkf. Druckbll. 16. Jh.*

aufbruch *im volk seditio 75* (*Bd. f. GrW.*).

aufbrachen. aufgebraachet *processus Mir.*

aufbreisen, *heut. elsäsz. und im Strassb. Lied. 1592* aufpreysen.

vffbringen *incessere 88.*

mhd. **üfbrinnen,** aufbrennen *GrW. Nr. 1,* aufbrünnen *ardescere Mir.*

• **aufbrotzen** *s.* **aufprotzen.**

aufbruch *s.* **aufbrechen.**

• sich **aufbrüsten** *inflare se Nier.*

• **aufbunden** *s.* **aufbinden.**

aufbürden. *das ich einen eyd . . . schwer* (*sic*) *wolle,* ist *nur hochst* auffgebürdet (*mit Unrecht*) *Bing. A. 17. Jh. neue Gerechtigkeiten ihnen* aufgebürdet *ptc. ib. 1738.*

auffbürdung. *ist mir ein beschwerliche* a. *ebds.*

• **uffburen** 20 *nd.* vp- *nd. nl.* op-boren (*neben* ov voren 11 × führen *nl.* opbeuren *Kil. clev.* opbueren *nd.* **vpborden** 38 *leuare, re-, sub-leuare, tollere, attolere Kil., v. Subgremiare. suez.* uffebüren *hinaufheben ofries.* upbören *aufheben; ermuntern (Stür.).*

• **aufbutzen** *u. s. m. s.* **aufputzen.**

aufdasz. vff daz *nl* 65, vff das *nrh.* vp dat *nl.* op dat *qualenus. Genumen.*

• **aufdauen** *nd* **auffdäuen** *s. aufdauen.*

hd. nd. **vff-, vp-decken,** ob-, *Marg.* of-decken 13 *de-, retegere, discoopertre.* auffdeckter *nudatus 74.*

aufdingen. *befohlen* (*eine Weinfuhr*) vfzudingen *Bing. A.* (*Frankfurt*) *1651. als es graffe Rudolf . . . der herschafft behube vnd* vfgedingt hat *Aschbach, Wertheimer Urk. u. 1369* (*W.*).

• der **offdinger** o. besteder *Frkf. A. 15—16. Jh.*

• **aufdingung** *traditio in disciplinam Nier.*

aufdrängen *s.* **aufdringen.**

aufdrehen *nd.* vpdreghen *de-, dis-torquere* 23.

• **off dr(e)hen** *detorquere* 21.

• **vffdrijg** *redlich vnd rechtlich Domb. 96* (*Rinnelden*).

vff dryngen *innasci* 19.

• **aufdringung** *obtrusio Nier.*

aufdrängen. vffrengen *nd vpgewalt sim. Domb. 96.*

• **vff dronsen** (*hd. sächs.* drinten *sim.*) *tumere* 12.

auff- 75, vff- 7 -drucken *rel* -trucken 7 *imprimere, distorquere.* auffgedruckt *impressus 75. uhrkundlich* aufgetruckten *Insiegels Bing. A. 1719.*

• **vff ein-sitzen,** *Var.* **-setzen** *insidere 75.*

vffenthalten, aufenthalden *sum. tenere, detinere, sustentare, releuare, fulcire, panegorisare, expectare. zu weren vnd* uff *zu* enthaltenn (*pssm*) *Hertzog Fridrich gewaltigem furnemens;* vffenthalten *gewalts Domb. 96.* v. *prtc. pedalus 88. was die freude der obersten* (*pssm, nhd. obersten*) *kreffte also gar v. (mitgetheilt) den niddersten krefften Domb. 58. sich vnd die unen v. mit gruszem kosten Arm.*

auffenthalt 74, *Bing. A.,* vffenthald 62 *sustenia-culum, -tio* (*Rilie*) *uns der pfandung halber einen a.* (*Aufschub*) *machen Bing. A. 1634. ohne lengeren* vffenthalt *sim. ib. 1668. verzig* (*nhd.* verzicht) *vf hulfe vnd droste vnd* offenthalt *Domb. 58.*

vffenthalter *sustentator* 40. v. *der rouber als* vff *eim schlosz vel hinder den man den roub leit predo 65.*

• **auffenthalterin** *fartrix 126. Mir.*

• **vffent-** *vel* **be-haltnus** *hs. Synom. 16. Jh.*

vffenthaltung *refectio, tollerantia, sustentaculum, columna. in v. haben Arm. S. 51.*

vffer-, *bisw.* **vffher-** *sim. Vgl.* **Er-.**

• **auferbieten** (*vgl.* [aner-). *als sie sich des vormals* vff erbotten *haben Domb. 96.*

• **auffer heben** *erigere Stör, extollere Mir.* sint uff herhept *allewarent* 41. **vff erhaben** *extollere* 6. auferhabne *brust arrectum pectus Mir.*

Digitized by Google

• **vfferhebunge** *subleratio 65.*

• **aufferlegung** *mandatum Stür, Pomey, impositio Nier. (Zw. GrW.).*

auferquicken. offherquicken *von dem tode suscitare 17.*

auferstehen *s.* **ankommen.** *zuenffte do missehelliunge in* vfferstunden *Baur 1562. zu kriegen und nöten die in* vferstent *Weiss. (W.). obe grosse kelte und gefräste* vfferstünde *Arm.*

auf ersteung *anastasis 4.* off-e., vffersteunge *Domb. 58.*

• **vfferstenunge** *resurrectio 20.*

• **vfferstände** *f. an die ware* vfferstend *yres lieben kindes Domb. 58.*

• **vffer-standung,** -stendunge *5. 76.,* vfferstentunge *21 anastasis.*

auferstendnusz *f. Mlr,* vfferstentenisze *20,* off erstentenisz *18 resurrectio, anastasis.*

aufersterben. vfirstorben *(als Erbe zugefallen) c. d. Frkf. A. 1373. ist ihme von seiner hausz frawen elternn* vfferstorben *(vererbt) Bing. A. 1587. Vgl. daz vorgenante gut ist* vff mich erstorben *(z.* **ersterben**) *Böhmer (W.).*

vfferwecken *19. 65.,* vfherwecken *7. 19. (aus dem tode tun., von dem staff 19) suscitare, re-s., exspire 19.*

• **auferweckung** *(allg. nhd.) ex-, re-suscitatio Nier., Pomey.*

• **auferziehe-r** *educal-or Mlr. Nier.,* **-rin** *-rix Nier.*

• **vff eren** *exarare 6.*

vff eszen *accubare 19.* vffgessen *obesus 20,* aufgeässen *perosus Mlr.*

auffahren. vffuaren *pustulare 75.* es ist mir vffgefarn *abscessit mihi 125.*

vffart *assentio (aus ascensio) 32, Überl. A. 1523. von seiner erstend vnd von s.* anffart *Dmnk. A. 1476.* offart *Domb. 58.*

vff *den* **vffarts tag** *Domb. 96.*

auffalten. auf vaiden *9.* vff faldin *8 deplicare.*

• **auffaltung** *replicatio Mlr.*

• **auffanger** *exceptor etc. Nier. (Zw. GrW.).*

• **auffangung** *exceptio Nier.*

• **vffart,** auffert *s.* **aufwart.**

auffiecken *suggillare Stör, Pomey, perfricare Mlr.*

auffiechten. auffiächten *dispticare Mlr,* auf vlechten *9,* uff flechtin *8 extricare, extractare.*

• **auffoderer** *evocator Nier. (Zw. GrW.).*

• **auffüden** *(vgl.* füden *nhd.* vaojen*). nrh.* vpgeuoet *exoletus.*

auffühen. auf-, vf-luren, vfweren *100 pre-, sub-uehere. 18 (ihn)* vf-, auf-lüren *gen den hiemel Dmnk A. 233.* vfgevort *subuectus 19.*

• **auffüher** *aedificator Nier.*

auffüehrung *(feierliche Einführung der Beamten) Bing. A. 1632. 1636.* vff- *67,* off- *133* -forunge *productio.* in vffurung der handlung *ogenscheinlich bweren Überl. A.*

• **vfffihrungs zehrung** *(der Beamten) Bing. A. 1632.*

auffüllen. vff lullen *subfarcire 20.*

• **auffüllung** *expletio Pomey.*

aufgabe *s.* **aufgeben.**

aufgähren *s.* **aufgienen.**

aufgang *u. s. w. s.* **aufgehen.**

vff geben, off geyben *13 nd.* vpgheuen *relaxare, resignaree, abrenunciare. hd. nd.* geisti, den gest *45* vff-, off-geben, vff-gebin *8 nd.* vp gheuen *a-, re-spirare,* uffgeben *prte. exprans 8.* sel auffgeben *expirare 1.* retterisch auffgeben *64.* rettrisch uffgeben *31 enigmatizare, i. q. nhd.* übergeben, *hani gesast vnd* of gegebin *in sine hand Frkf. A. 1556. daz wir (dem Conuent zu Engelthal)* uffgegeben *han eyn hube landes; han die eckere den frawen* vf gegeben; *wir haben . . . an gerehte* uf gegehebin tinebru geghebin) *dem vorg. Closter Baur 1527 ff. hat vns wider* uffgegebin *in vnser hende (bisheriges Lehenqut sim. zurückgegeben) Meiss. U. 1404 ff.; ebenso:* ofgegebin *ib. 1422 (u. v.* **auflassen**).

vffegbung *deditio (castri) 64. mit v. (Ertheilung) einer pensson Arm.*

aufgabe. *der* vffgabe *(auferlegte Pflicht?) halben moderation vorzuschlagen Bing. A. 17. Jh.*

aufgift. vszzehung o. vfgift thun; vffgift *vnd* vsserunge, *daz zwen o. dren person geyn eyner person sich* vssern o. vffgeben *wollen; mit den* vsserungen *vnd* vfgiften *pl. Domb. 96.* der vfgift *vnd* vsserunge *Frkf. A. 16. Jh.* von der keuffe *vnd* vfgift *wegen ib. 1433,* von der v. *wegen besenden ib. 1438,* die v. *nemen ib. 1437 (W.).*

• **aufgegeben** *inf. (nhd.* übergeben, *vgl.* aufgeben*) redelich ze gebin vnd* vffgegebin *Frkf. A. 1361. biz min dohter Else die vorg. gut* vfgegibit *vor gerehte Baur 1535.*

• **aufgehänge.** offgeheng *45,* ein vffgehende *(sic) 27 expansorium.*

aufgehen. vff-gen, -geen, -gene *19,* -gon *nd.* vp gan *nd. nrh.* op gaen *nl.* opghaen *scandere, ascendere, oriri, oborior, gradare.* aufgon, aufgon lassen *verspotten Mlr (Bed. f. GrW.).* aufgan *vrsprunglich oriri a. das wasser im prunnen scatere 75. dy tur wolt nit* aufgen *Dmnk. A 476. ohn kosten, so sonst alle jahr pflegen* für: *vnd* uf zu geben *Bing. A. 1662. prte.* vff-geend, ein uffgender *110,* off- *20 nrh.* vp-gaende *nl.* opghaende *oriens.* vil auffgender *ást virgultum K. V. geben sent vff* vffgend *phingstwochen Überl. A. 1599. eine ausztheilung vber die* vffgehende *kosten Bing. A. 1653. 5 ß. ann Bier Wein vnd Trisoney* vffgangen *ib. 1608.* (nhd. draufgegangen) *ib. bey dem begrebnus v. ib. 1628. ahn haffer u. s. w. v. ib. 1636. haffern in fürstenleyern ib. 1574 u. s. w.*

aufgang. *hd. nd.* vff-, offe- *5,* vp-gang, -ganck *nl.* opganck *oriens, ortus, origo, ascensus.* offgang *oriri 6.* off ganck, ein uff gang *7* (off gehe *5,* ge off *20* ⨯ jâh) *acclivus.* auffgang *clivus.* offganck *occidens* (sic) *18 nd.* vpgang *der sunnen oriens 38. sinweller* uf gang *coclea 40.* auffganck *in einer kirchen als ein sneck testudo 74. das puech des* auffgangs *der kinder von israel exodus 34. wir ist das heilig evangelium ain* aufganck *zu got Dmnk. A 476.*

• **aufgängel** *m. (tann, ze latin so vil sam* a.*) abies Meg., dagegen ost. Elritze (die aus der Donau in die Traun* hinaufgeht*).*

• *hd. nd.* **vff-, vp-gencklich,** offgancklich *18 nd.* vpganclic, vpgengelic *orientalis, originalis.*

• **offgengelichen** *origentalis 45.*

• *nrh.* **vpgehencken** *suspendere.*

aufgeläufe. auffgeleuff *tumultus 91.*

auffgelt *collybus Vogel.*

• **vffge-racht, -rechtlich** *sim. s.* **aufrichten.**

• **offgeschlieszen** *(porten) Arm. Frkf. (mit Geschützen* aufschieszen*).*

• **aufgeschlagen.** *gezelt* vff geslagen *castrametari 10.*

• **aufgeschlieszen.** *sie sollen nummer* vffgeslieszen *Frkf. A. 15. Jh.*

• **aufgeschrift** *s.* **aufschreibung.**

• **aufgestehen** *inf. auf gesten Dmnk. A 371.*

• **aufgestürtzt** *cinctus Mlr; kein Druckfehler, vgl.* Sturz, Schürze.

vffgewinnen *sortiri Gl. do gewann im (dem Kinde) dy muter das hentlein auf vnd nam im das prieflein Dmnk. A 476.*

• **off gewoln** *tumidus 17, s.* **aufwellen.**

• **auf-gienen, -gähnen, -glnen** *GrW.,* auff-gyenen *64,* -gaynen *75,* -ginnen *75,* vff-ginen *76,* -gein *und* **-giben** *19 nd.* vpianen *22*, upienen *38 hiare, ringere.* auffgeynen *oscitationes trahere* auffginen *hiare Mlr.* **auffkeinen** *crepare 74. wyt* **vff geuwen** *exsoctare 65. Vgl. u. die Stammzeitwörter.*

• **auffgynunge** *oscitatio 64.*

• **auffgiessung** *affusio Nier. (Zw. GrW.).*

aufgift *s.* **aufgeben.**

• **auffgrenzen** *confinem esse Stör.*

auffgumpen *als die rosz quadrupedare 75.*

aufgürten. auff-, vff-, off gurten, of-gurten *7,* -gurden *13 Marg.,* -gorden *14 nd.* vpgorden *dis-, suc-cingere.*

• **aufgürtung** *cinctura.*

• **aufhab, aufhaben** *s.* **aufheben.**

• **aufhaekung** *pastinatio Nier. (Zw. GrW.).*

• **aufhahen** *s.* **aufhangen.**

aufhalten *hd. nd.* auf-, vff-, offe- *13,* vp-halden *nd.* vp holden *nl.* off halden *89 abs-, de-tinere, sustentare, sublevare, suppiodere, panegorisare, enutrire, con-, re-fouere, confrucre, immorare.* auff halden *sufferre 1.* ofhalden *differre 12.* offhaldeu *suscitare 17. kummern oder* uffhalden *mit gerehte oder an g. Baur 1560. die porten und sleye* offhalden *(offen halden) Arm. Frkf.* aufhalten *mit worten sustentare, mit der narunge enutrire, mit fanckngsz detinere, mit wonung paorisare 75.* ich uf halden *abstineo 29.* aufgehalten *sublevatus a. mit rue subnixus 75.* vff-, off-gehalden *nd.* vpgheholden *detentus.*

aufhalt. *kein* a. *vergehen möge Bing. A. 1693. dasz kein mangel o.* vfhalt *(mora) vorgehen möge sim. ib. 1631. 1687. ohne lengern v. ib. 1634. kein stund lenger* vfhaltes *ib. 1633.* vfhalt *zu thunde Domb. 96. ane* ufhalt *(unverzüglich) Meissn. U. 1493.*

aufhalter *fator 52, morator Nier. (Bed. f. GrW.).*

• **auffhaltig** *retardans Pomey.*

Digitized by Google

auffhaltung *sustentaculum, subleuamen 75*, vf-, off-haldunge *fultura* 8. 9. 17. *nd.* vpholdinge *fulcra* 37. *prægreiffen mit* vffhaltung *detendere geruet mit* v. *subnixus 75.*

vff-hangen, -hengen, -hencken, auf haben 1 *nrh.* vphangen *nl.* ophanghen *nd.* vp han *als enen deyf* 22 *pendere, sup-, sus-pendere, affurcillare.* auffgehencket *fleisch suecidium 64, müste es vor der gemeinde* vff gehenckt (*zur Verpachtung ausgeboten*) *werden Bing. A. 1650.*

• **vff-hencker** *suspensor 110.*

• **vff-hangunge, -hengunge** 21, **-henckunge** *75. 110.*, aufhenkung *Pomey, Nicr. nd.* ophanginge 11, vphenginge 23 *suspendium, expansorium.*

• **offhanck** *expansorium* 5.

auffhauen, *md. Einem* (*sc. Schläge*) *nd. nrh.* vphauwen *interpolare, v. Sursum.* die *gewelle und welde* uffhauwen *Arm. S. 56. die vnsern han solchen stockfiusch* vffgehauwen (*weggenommen W.*) *Frkf. A.* (*Hessen*) *1468* (*W.*). aufgehauwen *s.* **ansetzen.**

auffhäufen. aufhauffen *Mlr.* awff hawffen 34, vffhuffen *110*, (auff heffen 33, vffheben *68*) *nrh.* ophouffen *nl.* ophopen *coacervare, tumultare.* aufgehauffi *cumulatus Mlr, eyn* vffge-, *Var.* vff-hufftter *copiosus 65.* auff gehäufft *mos mensura coagitata 65 Marg. eyn schussel von* uffgehufter *spyse nrh. eyn schotel vol* vpgehouffte *spijse nl. een schuttel vol op* gehoepte *spyse satura Gemmen.*

auffhüfeln. auff hewffeln *tumultare* 1. uffhuffeln (× hefteln) *effibulare* 8.

• **aufhauffer** *accumulator Nier.*

• (*nhd.*) **auffhäuffung** *coacervatio etc. Pomey,* aufhauffung *Mlr, Nicr.,* vffhuffung *110* (vffhebung *68*) *nrh.* ophoupinge *exaggeratio, acervatio Nier.*

aufhaus *s.* **aushaus.**

aufheben, aufhaben. aufhaben *erigere, antiquare, vel* aufheben *improperare (alicui aliquid)* aufgehabter *gerichtshandel actio recessoria* auffheben *i. q. denien existimare, interpretari Pomey* (*Bed. f. GrW.*); *leuare etc.* aufgehebt *sublatus Mlr.* vffheben, -hebin *und* -hiebin 8, -höben 6, -haben (*bis*) *110 nd. nrh.* vp *nd.* op-heuen, vphauen 22 *nl.* opheffen *tollere, leuare etc., surgere, sufferre, supportare, erigere, surgere, exaggerare* (*s.* **auffhäufen**), *intonare, impudare, improperare, imprecari. meinen lezten willen zu wiederruffen end* vfzuheben *Bing. A. 1647 sim. 1628. cassiri vnd* vfgehoben *ib. 1628.* uffheben (*fangen*) *und crtöten Arm. 1444. In Frkf. A. und Meisn. U. 14. Jh.ff. gew. Geld sim.* vffheben (*nhd.* erheben) *z. B.:* die uff gehabene *czinse Meisn. U. 1398; in Frkf. A.: das he die schare und nucze von alle den gäden alle jar wolde v. vnd annemen 1375;* als *er gelt zu martrecht* offgehaben *habe 1451; die* die bede vffgehabin *hatten 1548;* **2** *str. Cleszchin des buwes knechte an einem neser zu sture als er den opperknechten an samstag iren lon* uffhube *1417* (*W.*). *Ebenso: Capitalien* aufgehoben *habe,* aufgehobene *C. Bing. 1664. wen ihr gefälle* vfgehoben *ib. 1658.* (neben erhoben *ib.*). *in den peinen do* huben *mir dy pasen spyse* auff *alle dy versumnus: dy ich in dem orden getän han, darumb ward ich geslagen u. s. w. Dmnk. A. 176.* hebe dich vf *end werf dich yn das mere Domb. 58. körperlicher: han o. ein schosszporten Frkf. A. 1450; wer dem andern sine Frucht die abgesmeiden ist* offhebet *vnd von dem felde traget 15. Jh. — lesterlichen* vffheben *exprobare scheinlich v. exasperare 65. prit.* aufgehaben *frz. aneanti Stör;* aufgehebt *Bing. A. (Regenspurg) 15—16. Jh. flax* vffgehaben *vom felde ib. 1571;* v. neben vffgehebt *Domb. 96.*

aufheben *s. u. sublatio. in* dem vfheben (*eines Körpers*) *Domb. 58.*

• **aufhebel** 9, vffhebel *76*, ofhebil 8, **ofhobel** 16 *obstenticulum. Vgl.* ûfhebe *BM. 1645 nd.* houel *obstaticulus* 23 (*s.* **Hobel**).

• **uff heblen** *paniforisare* 7.

auffheber *impulator Mlr, in Magazinen Bing. A. 1681. i. q. nhd.* Erheber (*von Abgaben*) *ib. 1650* (*Bed. f. GrW.*).

• **aufhebig** *probrosus Mlr.*

vffhebun-g *65. 110.*, -ge *und* uff heuunge 26 *nrh.* upheuinghe *nl.* opheffinghe *leuamen, leuatio, sub-i., exstollentia, exaggeratio* (*s.* **vfhuffung**). vffhebung *der laster vel schandlich v. exprobratio 65.* aufhebung *des gemuts* zu vel in *got suspendium 75. feyerlichst protestrel, und sich mit* aufhebung *dreyer erdschollen so er in die höhe geworffen, sich dergestalt vernehmen lassen weil er niemands vf seiner seiten bey sich hette, der ihm wegen dieser gewalthat zeugnis geben könte so sollen solche drey hand voll erden seine zeugen sein Bing. A. 1667.*

• **aufhab** *desz gälts coactio argentaria Mlr.*

• **auffhelfen.** aufhäffilen *repbulare Mlr.*

vffhelffen (× *nl.* heffen) *sufferre 68. als in got* vffgeholffen (*vom Krankenlager, so md.*) *Frkf. A.* (*Marburg*) *1545* (*W.*).

aufhenken *s.* **aufhangen.**

aufher. vfher o. vher *surrum* 6 (*zu ob. upper superior?*) vfhar *Arm. 1444. well.* ër-, ën-offer *aus* her-, hin-uffer. *Ein anderes* vfher = vfer *s. o.*

• **aufhezerin** *concubatrix Nier.* (aufhetzer *GrW.*).

• **aufhetzig.** *well.* Einem offhetzig (*aufsätzig*) *sein.*

aufhin. vfhen *Domb. 96, Frkf. A. 1348* (*s. u.* **aufen**) vffen (*neben* vszhien) *buzz an die pharre ib. 15. Jh.* sweiz. aufen *s. Stalder h. v.* vffhyn an die *pforte*, in den *stalgraben sim. Meissn. U. 1446.*

• **aufhin-füren** *subuehere* • **helffen** (*Eim*) *ornare* (*aliquem*) • **kommen** *venire ad cacumen* • **lupffen** *extollere* • **steygen** *ascensu superare fastigia* • **wertz** *sursum versus* • **ziehen** *subducere Maaler.*

offhocken *appodiare* 13.

aufholen. *an erbe zu dem vorgenanten zinse* vfholen; *welches jures Cleszchn sinre gulde nit enwurde so mag er Wiglen lus . . . darfurr* v.; do holten die *clegere ir hus* vf *mit vrteil an gerichte Frkf. A. 14. Jh.* (*W.*). vffhalen *vnde da midde geboren* (*nhd. gebahren, pssm*) *ib. 1370. das vnderphand dafur* v. *ib. 15. Jh. dz irschenen geld* vff *mogen* halen *ib. 1375. von den* offgeholten *haffdeden* (*Abgabe nehmen*) *ib. 1451.* ofholen *pssm Baur 14. Jh., z. B. die vnderpender* o. *1541; sie* (*die huben*) ofzeholene *vnd zu besitzen 1540.*

aufhören. *hd. nd.* vff-, vp-horen, -horn 37, *seltener hd.* -hören, -heren 13. *76.*, -hern 8, off horn 17 *attendere, cessare, pausare, abstinere.*

aufhörlich. off herlich *cessabilis* 19. *nd.* nicht vphorlek *insodabilis* 37.

aufhörung. vffhörung (*cessatio*) *der sachen Arm.*

vffhorchen *auscultare 65.*

• **auffhülsen** *eximere e siliquis Pomey.*

vffhupffen *mit schriften vor freuden auscultare 65.*

• **auffhüpfung** *exsultatio Nier.*

• **auf ihm** (*nhd.* auf sich). vff jm tragen *supportare 65.*

• **vff inbilden** (*aus* -hidden) *ascire* 21.

• **aufjucken** *auss dem schlauff corrupere corpus e somno Mlr, nicht das gleichl. Wort in GrW. Vgl. Stalder v.* Juck.

• **aufkauf-er** *coemt-or* **-ung** -io *Nier.* (aufkäufer *GrW.*).

aufkehren. *das dengrohr u. s. w. ist* vfgekert *vnd an Edder geworffen worden Bing. A. 1587. 1619.*

aufkehren (*GrW. Nr. 2; folg. Bed. f.*). *dasz mainzische kuchenschiff* (*ist*) *schuldig allhie am stadeu* auffzukehren, *die palenten auff zu weisen Frkf. A. 1614* (*W.*).

aufkeim *s.* **auskeim.**

aufkeinen *s.* **aufgienen.**

• **aufkirchet** *ein zwen wingerten beud vnder* vfkilch (*Ortsn.?*) *gelegen Uberl. A. 1480.*

aufklauben. uff cluben *findere* 17.

aufkleckeu *fatiscere 126, Mlr.*

aufklettern. aufklätteren *die maur murum succedere Mlr. hd. nl.* **uff-, op-climmen** *scandere* 20, *G. roc. hd.* vffnrh. op-clymmuen *ascendere 89. 110.*

• **aufklimmung** *nl.* opclumn-inghe, -enghe *G. roc.* op-clembinge *99 nrh.* op clymminge *scansio, ascensio.*

• **vff klingel** (*inf.? sc.* winden?) *conglomerare* 8.

• **auf-knefeln, -knöpfen, -knöpfeln, -knüpfen** *GrW.*

vff-knaufen 18, -kneuffen, -ken kneuffen (*sic*) 5*, offkneuffen 5, auff-knoffen 27, -knoppen 19, -knewffen 1, -knypffen *64*, -knopfeln 9 *r-, de-nodare effibulare.*

• **aufknüpffung** *cubulio Mlr, enodatio etc. Nier.*

auf-kommen, -komen, -kummen 3 *in-, con-nalere, emergere.*

aufkunft *Genesung, auch bei Nier., Pomey.*

vffkratzen (× *nl.* knetsen) *pilare 110.* (wider-*s. refricare 65.*). *nrd.* sich aufkratzen *sich putzen* (*gew. im praeteritum*).

• **aufkundung** *end ablosung und streit der sachen Gr. Weisth. V 284* (*W.*). (aufkünden *Zw. GrW.*).

aufkunft *s.* **aufkommen.**

aufkupplen (*die hund*) *admere vincula Mlr.*

aufladen. *das ir denselbigen zeugen den gewonlichen zeugenaidt* vfladett *vnd gestaltet Frkf. A. 1559* (*W.*). *hat einen acker mit habhern* auff gelahten (*d. i. den Haber auf den Wagen geladen*) *Bing. A. 1735.*

auflage *s.* **auflegen.**

Digitized by Google

• **aufflappen** *lambere Pomey.*

• **vflassen** *s.* **auflösen.**

auf lassen 9., vff layszen 19 *resignare*, vfflaszen *divaricare* 7, vflassen (✕ -lösen) *extricare* 67, aufflassen (*neben* -lösen *sim.*) *lazare* 75**, *relazare* 76. (*gest* auf lossen *respirare* 9., vyl. lossen = lösen *resolvere* 9). lauzz vff *laxa* 44. vfgelazin *prtc.* (*nhd.* erlassen) *bei Baur* 14. *Jh., z. B. ich hain mime Herrn . . . v. mines gudes H* mark geldis *die her mir abe kouft hatt; der zwer m. g. haut min Moler . . . vorizeiin genzlichen end v. ledig und ler. gegeben und* vfgelassen (*nhd.* überlassen) *ib. 1361. das forwerg das der (Besitzer) in vnsere hende ledielichen* uffgelassin *had Meissn. U. 1455*; (*ihr bisheriges Lehengut*) *in v. h. wülpilichen* vfgelazsen *habin ib. 1391*; *sal synen garten vorkouffen adir deme clostere* vflazen *ib. 1405*; *fryheiten vnd czugehorungen also sy Otto von ens gehabet had . . . vns* ufgegebin vnd ufgelaszen *had in vnsir hende ib. 1422*; *czinse vnde rente* ufgelassen (*nicht erhoben*) *ib. 1401.*

auflaszbrief (*GrW. unbelegt*). *seines vorzichts vnde* vflasbrieues *Meissn. U. 1540.*

• **auflauchen** (*vgl.* auslauchen) *Fromm. D. M. II. 28. 249. V 369. nl.* opluken *aperire 89. 99. Regel Mal. Psalmen 26 cler.* opluyken r. *Reduimus.*

• *nrh.* **uplukinge** *nl.* oplukenghe (luche *Sum.*) *apertura.*

vfflauffen, ufflouffen 29 *nd.* uplopen, op loppen 23 *immutare sum.* aufgeloffen *exundans Mlr. an broschen vnd an werrin die vader ens vnd vnse vf* gelauffen *warin Bohmer 1303*; *Kalbisseygen 3 Pfd.* vff *vnd* abe zu loufleu *in die reyse gein Elteril Frkf. A. 1348—9* (*W.*). *weil. ich laufe auf!* (läf off!) *Ausruf der Verwunderung.*

vff-lauff, -louff, -loff 6. 76., -leuff *pl. 110 nd.* vplop (*der lude* 38) *nl.* oploep (*onder dat volck*) *nrh.* vploeff (*ebenso*) *insultus, seditio, tumultus etc. nhd.* (*nd.*) auflauf *nnd.* **uplöper** *m. Pudding sim. rumore o.* vfflenff *pl. Frkf. A. 15. Jh.* vol vfflouf *68.* vol uffloufs *110 tumultuosus.*

• **auflaurung** *insidiatio Nier.* (*Zw. GrW.*).

• nidern-, obern-**Vfleden** (*Ampt Homburgk an der Ohme*) *Ortsn. Bing. A. 1590 nhd.* Ofleiden.

auflegen *und* **aufligen** *kreuzen sich in Gll.* auf legen 9. *75.*, ufligen, ufligin 8 *imponere.* vfflegen 10, oflegen 12, offelegen 13 *incubare*, ofligen *appodiare* 12, uflegen 10, ollegen 13 *podiare. md.* sich mit J. auflegen (*refl.* offlöe) *sich verunreinigen;* es liegt mir auf! (*refl.* es lait mër off!) *vron.* es liegt mir *nichts* daran! *laster* vfflegen *infamare 65. ein pfaster* vfflegen, vfleygen 21 *nd. eyn plaster* vp leggen 37 *cataplasmare.* aufflegen *mit schatzung eines dings leuari 74.* aufflegen (*prtc.*) *vel* vfligentz *gut allodium pfand von* vfligende *gute ipotheca 75. ein pfost so man wurtzgerten u. s. w.* auflegt *antes 64*. vf gelegit *fatum V. a. 1420.* vflgelegt *repositus v. arbeit cursus baccalaurn 65. straff* v., vflzulegen *Uberl. A. 1523. anlagen so ihnen von ihrer obrigkeit* vflgeleget *werden mögten Bing. A. 1667.*

• **aufleggeld.** (*hat ein passementirergeselle*) sein vfleggeld *gerwicht Frkf. A. 1665.*

aufleger *impositor 75, editor libri Nier.* (*Bd. f. GrW.*).

auflegung *impositio 75.*

• **auflage** (*anders GrW.*). *weil.* (offlâ) *f. ein Pflugtheil.*

vfflaeg (*neben* lage, lag) *tendiculum 125.*

• **auflehnen** *mutuari Pomey.*

aufleihnen. vff-, off-lenen, auflainen 75*, ufleihnen 75, ofleynen *V. a. 1420 appodiare, conquiniscere, incumbere Nhl.* sich vfflenen *gegen ein insultare 65. morgen sparn im bruckhoff* vfflzuleinen *Frkf. A. 1525* (*vff die elleubogen* lenen *appodiare 110.*) vflgelenet *resupinus* 8.

• **auf leychten** *alleuare* 9.

• **offlesen** *s.* **auflösen.**

auflesen (*fehlt in Gll.*). *hat die öpffel* vflgelesen (*furtive*) *Bing. A. 1652.*

auflliefern. vff leveren *presentare* 20. *prtc.* offgelibert (*nhd.* abgeliefert) *Frkf. A. 15. Jh.*

aufliegen *s.* **auflegen.**

auflosen *auscultare Mlr.*

• **auflos-en** *s. n. vel* **-ung** *auscultat-io* **-er** *-or Mlr.*

auflöszlen *subauscultare Mlr.*

• **auflöszler** *subauscultator Mlr.*

auf-lösen 3. *134.*, -lösen 9, -lössen *154.* -lozen *und* lozsen *4.* -loszen *75 hd. nd.* vff-, vp-losen, -losin 8. 17., -loesen *110*, -loysen *152 hd.* offloszen 17, offlesen 18, vff-lesen *69. 76.*, -loszen, -lossen, -lassen *67. 75**, nrh.* vploesen *nl.* oplossen *soluere etc., laxare etc., e-, dif-fibulare, extricare, debere, liberare, abnigare. nd.* vplosen (✕ -blosen) *tumere* 23, *ebenso* vflloszt (*neben* vfflloszt) *von hochfart tumax 110 Var. geist* auflossen *respirare 9.* auflozsen *die gestalten recht dupensare 75. imperat.* lose vf *die sunde deines volcks, als vf sullen sie sprechen,* lose vf *die gefangen Domb. 58. widerum* vff- *nrh. wederom* up-losende *nl. w.* oplossende *relaxatiuum Gemmen.* auffgelost *elusus 75.* vflgelo-st, -szt, offgeloste s* *laxus, debilitus (nd.)* offgelost *solutus* 23. vflgelost 17, offgeloste 18 *dissolutus.*

auflöslich *GrW.* offloslich *laxabilis* 8* *nd.* vploselik, vploselik *extic-, expliz-abilis.*

auf-lösung *134.*, -losung, -lozung 4, vff-, off-losunge *sächs.* vplosinge 22. 37., vploesinge *132*, oplossinghe *G. voc.*, oblosung 23 *solutio etc., laxatio etc., lusis.* auflesung, *Var.* entloszung *littera 64.*

auflüften (*in der Bed. von* auflupfen *GrW.*, *wie nhd.* lüften *q. v.*). vfflufft-en, -in 8 *alleuare, allensare.*

• **uflüger** *observator 62.* (auflugen *Zw. Gr.*).

• **auflupfen** *GrW.* **aufflüpffen** *sublevare Pomey.*

off machin *instaurare V. a. 1420.*

aufmauern. *wieder* auffzu Mauern, *w.* vflgemauert (*abgebrochene Pfeiler*) *Bing. A. 1608.*

• das **aufmauern** (*eines Brunnens*) *Bing. A. 1666.*

• **aufmelden.** *Nur ptc. die* vflgemelten *burger Meissn. U. 1389.* auf = oben, *vgl. u.* aufnennen.

vfmerken *attendere, aduertere, considerare.*

vfmerken *s. n. Meissn. U. 1506 s. u.* **vffsehen.** *soll er eben vnd gütt v. haben Uberl. A. 1525.*

aufmerker *attentus 64, coryæus Vogel,* vfmercker *episcopus* v. *der stunde horoscopus 65.*

vfmerckIich *signanter 65.*

auff-, vff-merckung *aduertentia, animaduersio, consideratio, respectus. v. haben (han, hon) 65 obseruare, considerare, superattendere.*

aufmessen (*Schuld beimessen GrW.*). *sunder werde ime dasselb neben der warhait von seinen misszünstigen* zu unschulden vfgemesszen; *nun magk genants Lenclings husfrawe gedachtem vnderthann* vfgemessen *habben, das dan emm (ihm) ere vnnd gelimb andrifft vnd dem armen swere zu gedulten (dulden, ertragen) ist Frkf. A. 1563 (W.).*

• *westl.* **aufmültern** (offmeldern) *Multer, feine Unreinigkeit in Getränken aufschütteln.*

aufmunterer *concitator Nier.* (*Zw. GrW.*).

• **aufnägeln** (aufnageln *GrW.*). *bis er daran* (an dem creutz) vf genegelt *wart Domb. 58.*

hd. nd. **vff-, op-nemen** *ac-, sus-cipere, admere, tollere. den tisch* aufnemmen *mensam aufferre Fris. das recht verslagen vnd nit* vflnemen *Domb. 96. das wir wolden v. (stiften) ein ewigit sargedechtnisse Meissn. U. 1476. sulchs ich von ym mit sunderlicher dangsagunge* uffgnomen *habe vnde* uffneme (*annehme*) *ib. 1474*; *prister (zur Abhaltung einer Messe)* ufnemen *ib. 1412*; aufgenomen *acceptus 4. aus gnad n. dedilus Fris.* vflgenommen 20, *berufft vnd* vflgenummen *65 vocatus, dieselbe schrift vnd fredin heiten . . . die herren* vflgenommen (*nhd.* an-); *wir sollen den selben fredin auch* vflgenomen *han nm. Weisz. Reichst. a. 1381*; *wir han mit yn eine sune v. ib. 1377*; *wir han eyn buntnisse vnd eyne getrawe gesellenschafft v., globet vnd zu den heiligen geswoin Frkf. A. 1585 (W.). s. u.* **aufrücken.**

vfnemer *susceptor 65.*

• **aufnehmerin** *receptrix Nier.*

• **aufnehmlich** *receptibilis Ki.*

aufnehmung *in hospital Frkf. A. 1665.* vflnemung *65 acceptio, susceptibilitas.*

aufnennen. *Nur ptc.* (*vgl.* aufmelden) *ich* vflgnanter (*neben* gnanter, ob-gn.) *Heinrich Meissn. U. 1441*; *dez* vfgenantin *purcgrafen, closter ib. 1389.*

aufnesteln *(hosen, schuhe) Bing. A. 1668.*

• **aufopferer** *immolator Nier.* (*Zw. GrW.*).

aufplumpen *weil.* (offblombe) *auch impers. c. dat.* (*i. q.* aufplotzen, aufblotzen *q. v.*) rülpsen.

aufprotzen. aufbrötzen *suffrendere Nier.*

aufputzen. (*einen garten*) *bauwen vnd* vflbutzen (*Bed. f. GrW.*) *Bing. A. 1662.*

• **(aufputzer). aufbuzer** *exornator Nier.*

aufputzerin. auffbutzerin *ornatrix 116.*

vfquellen *scatere. Bes. md. s. q. aufschwellen, sich krankhaft ausdehnen (lebende und leblose Körper); so auch* quellen.

• **aufquellung** *scaturigo 74.*

Digitized by Google

auffquall *dess wassers scatebra 74.*
nhd. nnd. **auf-, up-rappeln** *refl. hastig aufstehn, sich* auffraffen.

aufräumen. (*md.*) aufraumen *Pomey. hat die kendell* vffgeraumbt (*deputat*) *Bing. A. 1605.*
• **aufraumen** *s. u. zum* vfraumen *Bing. A. 1657.*

aufrechnen. *prtc.* offgerechent *Frkf. A. 15. Jh. z. B. o. vnd abgeslagen 1451.*

aufrecht *s.* **aufrichten.**
hd. nd. **vff-, vp-recken** *ar-, e-tigere, retendere.* reckt *ir hend* auf *zu got Dmnk. A. 176.* aufgereckt *supinus 4.* mit vffgeregten *fingern swern Frkf. A. 15. Jh.* mit vffgereckten *finger Baur 1578.*

aufreiben. (wider uffriben *refricare 73*).
• **aufreisen** *s.* **aufreubzen.**
• **aufreysen** (usz reuffen 17) *depectere 9, zu* aufreiszen?

aufreiszen. auf reyssen *conscindere 9.* off riszen *findere 18.*
• **aufreiten** (*Zw. GrW.*) *s. n. im* vff: vnd ab reitten (*nicht* aufundab = *hinundher, sondern* hinauf und hinab, *je nach der Ortslage häufig*) *Bing. A. 1574.*

• **aufreubzen** *nebst verw. und anklingenden Synonymen, vgl. unter* **aus-** *und R. Die Gll. haben bei ructare, eructare sim. folg. deutsche Glossen:*
• **vff rübezen** 6, ofreyzben 12, **raubczen** *V. a. 1420,* raubsen *Fr.,* roubsen *Kayserberg,* reubzen *75,* reupzen 20, reupsen *Das. u. A.,* rupczen 9, **reubeten** *und* **ruppin** *und* ruppen 8, ropczen 19, *oft mit dem munde, cum collo; nl.* rupsen. ripsen, **rupsemen** *Kil.*
• **auff rüspen** 33 *nl.* oprispen, ruyspen, ruspen, rispen, respen, ruyspelen, ruyspseren *Kil. Vgl. u.* **rüuspern.**
• **ofrocen** *und of* reuczen 13, **ruczen** 17, rotzen *76,* rotzen *74.*
• **vff rüsten** 6, **rosten** 18 *nd.* vprosten 22.
• **of-** 21 *nd.* **up-rostern.**
• **aufrueffen** *mit dem mund* 33, **ruffen** 10 *nd.* up rofen 23.
• *elev.* **opreysen** *uyt der kelen.*
• *elev.* **opreyser** *ructuosus.*

hd. sächs. **vff-, vp-, op-richten** *hd.* vffrichten *und* vffryechten 19 (wider-) vffrihten 20, aufriechten *75,* vfrechteu *altollere, al-, e-leuare, e-, di-rigere, supinare, refundere, restaurare. sie sullen da yune leysten als gude burgen als lange bis das der stad der bruch vfgericht wird (restauratur, Bd. f. GrW.) Böhmer 1340 (W.). do er sin* oren (*nhd.* augen) *off* richte (*aufrichtete*) *Dmnk. A 233. der anlasz zwuschen den partheyen* vffgericht (*prtc.*) *Überl. A. 1523. meinen* vfgerichten *letzten willen Bing. A. 1647. urkundlich seind diesser Tauschbrief zwey gleich lautend* vfgericht *ib. 1688. ist der Vertragsbrief* aufgerichtet *worden ib. 1755. sal auch entlichen schaden nymand dem andern pflichtig sein* uffczurichten (*Bed. f. GrW.*), *widerkeren o. zu gelten Weisz. (Prag) a. 1378 (W.). dieszes testament* vffrichten *Bing. A, 1628.* auffrichten *einen dingzettel (für Brunnenbau) ib. 1666. eine verschribung* vffgericht *Frkf. A. 1476 (W.). Wir sondern die übrigen Particsformen wegen ihres Zusammenhanges mit verwandtern Wörtern.*

hd. nd. **vf-, off-, op-gericht,** opgherieht 11, opp gerichtet 23, uff gerechtt 19, vff gerrecht 21, off gerecht 5 *di-, e-, sur-rectus, supinus, resupinus.* aufgericht *der nasen aquilinus* 52.
• **vff geracht** *resupinus* 18 *Marg.*

aufricht. offricht, *recht und bestenlich Frkf. A. 15—16. Jh. gluch und* vffricht *halten (ein Gesetz, Versprechen) Domb. 96.*

vffrecht *resupinus 76. 152., integer 88 (nl.* oprecht *nhd.* aufrichtig).

auff-, vff-richtig *directus, resupinus. ein* aufrichtiger *argumentosus* 52. offrichtig *und recht Frkf. A. 15—16. Jh. ein* uffrichtig *wissen; das die gesuntheit des houbts die gladder u. machet Domb. 96. schornstein u. zu machen Frkf. A. 1435 (W.).* vffrichtige *bekanntliche vnlaugbare schulden ib. (Cassel) 1566 (W.). stondt da* vfrichtig (*nhd. aufrecht*) *Domb. 58.* aufrichtige *rechnung thun Bing. A. 1695 u. s. m. (Kanzleistil).*

offrechtig *directus 45. Vgl.* anrechtig *sim.*
• **aufgerichtig,** vffgerechtig (*sic*) *supinus 45. Vgl.* aufgericht *GrW.*
• **auffrichtliche** *slang die* auffrichtlich *geet pharias 74.* vffrichtlich *clar und luter Domb. 96. zu* vffrichtlicher *enthaltunge Frkf. A. (Marburg) 1481 (W.).*
• **auffrichtiglich** *sincere Pomey,* offrichtlichlich *Frkf. A. 15—16. Jh.*
• **vffgerechtlich** (*aufrichtig*) *mit J. vmbgen Domb. 96.*

auffriechtung *applicatio i. erectio 75.* aufrichtung *zu got analtheosis* 52. *a. einiges Zimmer Ding Zeitelsz Bing. A. 1666.* in aufrichtunge *einer newen scheurn ib. 1661. zcu* uffrichtunge *vnde bessernunghe vnser library Meissn. U. 1504.*

aufrin-keln *GrW.*, -gkeln *Stör.*, -geln *Pom.*, -glen *Mlr reflnlare.*

aufrücken (*GrW. h. v. 7*). *etliche haut eynen under sich, einen widerpabste* uffgerucket *und* uffgenomen *Weisz. 1429 (W.).*

aufrufen *s.* **aufreubzen.**

aufrufen. vffrnffen (*als Verlobte*) *s.* **ausheischen.**
• *md.* **aufrufschein.** *deren (kirchliche)* aufruff Scheine *pl. Bing. A. 1753.*

aufruhr *m. f. Pomey. ist ein grosser A. zwischen Obrigkeit und Unterthanen alhier entstanden Bing. A. 1735.* auff ruor *turba 91.* aufruer (*vader den burgern o. frauwen*) *sedilio. a. machen o. werden tumultuari 75.*

aufrüsten. *wellet euch mit der obgenanten czal volckches zu rossen vnd zu fussen a. Frkf. A. 1444 (W.).*
• **aufrüsterin** *ornatrix Mlr.*

aufrüttteln. aufriteln *succutere Nier.*

aufsagen. of segen *14 nd. up zegen recilare, renignare, renunciare. solich gutlich sten vnd eynunge . . . die sagen wir ech vf vnd vz Reichss. (Mainz) 1380 (W.).* off sagen (*eine Miethe aufsagen*) *Meissn. U. 1462.*
• **aufsag** *f. eiuratio Mlr.*

aufsammeln. vffgesamelt *proselitus 65.*

aufsatz *u. s. w. s.* **aufsitzen.**

• **auffsauffen** *exantlare vinum Pomey.*
• **aufschantzung** *exaggeratio Mlr (Zw. GrW.).*

aufscharren *die erd prosubigere terram Mlr.*

aufschieben *ein sach o. ein handel suspendere 75.*
• **aufschiebung** *transactio* 52, *mora Stör, Pomey.*

vffschüb (*dilatio*) *Überl. A.*, uffschob *Domb. 96.*
• **aufschierung** (*vgl.* **Schier**). *nd.* vpschiringe *na dem regen sudum* 37.

• **aufschiffen** *ascendere nauem Stör, Pomey.*

vffschlagen *65,* vffslachen 29, offslan *als eyn diep 5 suspendere (Bd. f. GrW.).* auffschlahen (*vnd verharren u. s. w.*) *procrastinare 75. mit den fussen auf slahen repedare* 52 *nd.* vpslan *NGl. r. Sursum. nrh.* opslaen *polliceri 81 (Bd. f. GrW., vgl. die Bed. verschieben?). perden iren* offzuslagen *Frkf. A. 1451. han das porthusz* vffgeslagen (*errichtet, so nhd. e. Holzbau* aufschlagen) *ib. 15. Jh. pssm. vnd wart v. (aufgeschoben) bis nach mittags Domb. 96. dasz er H. Schweitzern seine husztihür mit sternen* vffgeschlagen *Bing. A. 1648.*

aufschlag *tendicula Ki', vffslag aucibula vel decipula* 17, (*vel slippe*) *lacinia 125. als der probst von der burger garten zehende einen v. geben hat Frkf. A. 1435 (W.).* ein v. *des rechten bisz vff den andern tag; der sachen v. zuuerfolgen bisz vff hute; der v. vnd schub soll ine gegeben vnd nit abgeslagen werden Domb. 96. die kalke budde sal halden 7 sommern u. s. w. fur* eyn offslag *und dry geuefferszen (Handcoll) Frkf. A. 15. Jh. wo sich Cläger vnd Antwortter* Eins vffschlags o. *dilacion mit Ein vertragen ib. 16. Jh.*
• **aufschlagbuch** *lexicon Nier.*

aufschlieszen, vff-slieszen, -slyesszen, -schlieszen, -sliesszen 20, -sliszin 8, -slissen, -slissen, -sliissen 19, -sleszen 5, -slesen, -slisen 13, auffsliessen 52, aufslissen 9 *nd.* vpsluten *nl.* opsluyten *dis-, re-, se-cludere, de-, re-serare, pandere, adaperire, clere* (*nde clauis*), *depensulare.* vffschluszt *prues. 110 v. Patens. han die Rechenmeister verczeit als sie* offslossen (*nhd.* abschlossen?) *Frkf. A. 1451 pssm. nrh.* opgeslossen *nl.* opgesluten *recluszus.*
• **auf schlisser** *reserator 4.*
• **aufschliessung** *75,* auf schlissung *4,* vffsliesszunge 20 *adaperitio, recluszo, reseratio.*

aufschlitzen. *er hate einen graen* vfgesliczten *hut Frkf. A. 15. Jh. (W.)*
• **aufschlossen** *regelare Pomey, egeladare Stör. Vgl.* **schloszen.**
• *verb.* **aufschnüttzen;** *bes. ptc.* aufgeschnützt *aufgeputzt.*
S. **Schnatz.**

aufschneiden. vfsniden 10, vffschnyden *65 insecindere, excidere.*
• **auffschneidung** *dissectio Mlr, Stör, Nier., Pomey.*
• **aufschnitzen** *signare (mit Kreide sim. zeichnen) Pomey.*
• **auffschönen** *formam conciliare Pomey.*

aufschöszling *adolescens Zehner.*
• **aufschreibung** *con-, per-scriptio, notatio Mlr, Pomey, Stör, Palthen., Nier.* vffschrybunge *Frkf. A. 16. Jh.*

Digitized by Google

aufserift *rescriptum* 9.

• *die* **vff-** *und* **vnder-geschrifft** *Domb. 96.*

• **aufschreyer** *clamator Mir (Zw. GrW.).*

vfschrunden *hiscere et secca terra 434 Marg.*

• **aufschrunden** *s. n. pernio Pomey.*

aufschürtzen. auff-, vff-schurtzen *nd.* op scurten tt *elev.* nl. opschorten *succingere, subfarci-re, -nare, nrh. nl. den nase* ob scortsen *subsannare 108, lippen* vpschortzen *132, l.* opschorten *G. voc. vulgare. (Bd. f. GrW.)* vffgeschurtzt *68. 1410.*, vff- 17, vp- *132* -geschorzt *nl.* vpgheschort *a-, su-cenctus.*

• *nrh.* **vpschortinge** *mit der nasen nl.* opschortinghe *mit der nasen sanna.*

aufschütten *offundere Mir,* off-, vff-schuden *Frkf. A. 15. Jh. ff. psam. ein* vffgeschut, *Var.* aufgeschitte *were o. erdrich vallum 64.*

• **aufschüttung** *extructio Mir.*

• *md.* **aufschutt** (*wctl.* offschod) *m.* aufgeschüttete *Zuabe vm Getrademasze.*

aufschütt-eln *GrW.,* -len *succultere Mir.*

• **aufschüttlung** *succussura Mir.*

hd. nd. **vff-, op-swellen,** vel op zweellen 11 *tumere, contumere, turgere.* vffgeschwollen *nrh.* upge- *nl.* opghe-swollen *turgidus Gemmen. von vielen jahren* vffgeschwollenen *pensionen Bing. A 1629. die hoch* aufgeschwollene *onera publica wb. 1714.*

vffswellunge 19 *nd.* opzweelinge 11 *tumor.*

aufschwimmen. off swymmen *emergere* 18, vff swimmen *enatare 65 Marg.*

aufschwemmen. aufschwämmen *fermentare Stör, Pomey.*

vffsehen *nd.* vp seyn 22, op sen 23 *re-, su-spicere, prospectare.*

vffsehen *s. n. Frkf. A. 15. Jh. das sie ein vleissig v. vnde wnderrich* vffmercken *sullen haben Meissn. U. 1506. eyn* vffsehens *haben dasz . . . Frkf. U. 15. Jh.*

aufseher *custos Voeg.* vffseher *superintendens 65.*

auf- 75, vff- 65 -sehung *respectus.* v. der dotten *65 v. Nagromantia. achte* vnd offsehunge *haben Frkf. A. 15. Jh. wie der stifft in cyndrechtikeit vnd gemeyner* vffsehunge *vnd gewerkest bleibe by ens Domb. 96.*

aufsicht. *harte* vffsicht *geben Frkf. A. 1616.*

• **auf seite** (*nhd. gew.* beiseit). vff seite setzen (*unbesprochen lassen*) *Bing. A. 1655.*

aufsetzen *s.* **aufsitzen.**

• **aufseufzen** *GrW.* **vff sufftzen** *suspirare 6.*

auf sich (*vgl. auf ihm*). *wider* vff sich-**bringen** *recuperare 65,* auf sich-laden *vngunst colligere inuidam* **-nemmen** *suscipere Mir.*

aufsicht *s. bei* **aufsehen.**

• **aufsiedung** (*Zw. GrW.*). *nl.* opsiedinghe *nrh.* opsieninghe *scalebra.*

aufsitzen 9, of sieczen *V. a. 1420 insidere, incubare.*

aufsetzen *sim. nd* (*wctl.*) *durch Ränke plagen; insidere, in-, pro-sistere, proponere; bei* Pomey *u. a. i.* ordnen *constituere; erzürnen irritare* (*ergänzen die Bedd. GrW.*). *nrh. eyn ander den geck* vpsetzen *in spotterye* (*nl. een ander die ghespe setten*) *vulgare i. labia retorquere* (*nl. lippen opschorten*). aufsetzen die *pen o. brusz der tat haben iniungere i. imponere 75. ein hut* offe seczen *pelagere 17. haben* vffsetzen, off seczin *vitare, den offen* (*Ofen*) setzen (*so md.*), vffsetzen *Bing. A. 1644. ein bestendig regusterlein halten vndt* vf setzen *ib. 1652. die rechnung* vfsetzen *ib. 1658 pric. in Frkf. A. 15. Jh.* offegesast (*so auch gesast*), *seltener* offgesatzt; *z. B. sinen rechten* offgesasten *lone. die bei vorigem kriegswesen* ufgesetzten *vnd erholten imposten vnd leenien Frkf. A.* (*Nürnberg*) *1630* (*W.*). *siner v.* (*auferlogen, Bd. f. GrW.*) *busze mynnerung Frkf. A.* (*Hessen*) *1503* (*W.*). *Vgl.* (*s.* **Setzen**) *wer dan nicht enbomut ane* vff in gesast (*ihm* ufverlegt) *ist der virlusit u. s. w. Böhmer 1352* (*W.*). *nachdeme alles* (*im Testamente*) vfgesetzet *gewessen Bing. A. 1628.* auffgesaczte (*auferlegte, angeordnete*) *messe lesen Meissn. A. 1482. nachdem als in von uns . . . hilf* vfgeseczt *wirt Weisz. (Bd. f. GrW.; W.).*

• **aufsetznadel** *i. haar-band, -nadel acus major, redimiculum* Pomey, *acus crinalis Nier.,* aus aufsatz *Kopfputz? aus dem Zw.?*

• **aufsetzung** *s.* **aufsitzung.**

aufsatz *insidiae Mir, Das.,* vfsatz *exactio 125 nl.* upsate *dolus 109 nrh. nl.* opsat (opset *Kil.*) *ofrtes.* upsat *propositum. clev.* opsate *van quader lere secta. (Klage gegen e. gerechtliche) antwurt mit angehengkten messyungen* (*vgl. nhd.* ermäszigung?) *vnd* vfsätzen *Überl. A. 1523.* offsecze *pl. vnd verrederij Frkf. A. 15. Jh. psam. das nu vnderkauffere mit* vffsacze *vireichen, mit* offsatze *vertziehen sim.; mit keyme o. noch geuerde v.; mit* vffsatze *o. geuerlichkeit; grosse schedelsche* vffsecze *pl. gemacht mochten werden (durch Unordnung der Einfuhren am Thore u. s. w.); zu* vffsacze *o. zu beschedigen Frkf. A. 15—16. Jh.* den v. acc. *sg. (Unfug, Ungesetzlichkeit) Domb. 96.* ofsatz *gebelt, daz sie gerne zuschen die stat und ire liute kein wern gewesen Arm. 1444.*

• *nl.* **upsaten** *dolose agere 109.*

aufsetziger *insidiator Mir,* vffsetziger *astutus* mit vff seczig *simplex 65.*

vffsetzigkeit *astutia 65.*

• **aufsetzlich** *dolose Pomey.*

aufsätzlich, aufsetzlich *GrW.* vff-, off-setzlich *und geuerlich zugen Frkf. A. 15—16. Jh. psam. solcher grober* vffsetzlicher *mutwill wb. 1603 (W.).*

auffsatzung *decretum Pulthen,* vff saczung *constitutio 65.*

• **aufsätzung!** (*anders* aufsetzung *GrW.*). vffseczung *65 traditio, titulus. schuldige* aufsetzung *guadia 74. mit dem monczmeister zu enden nach der* offseczunge *Frkf. A. 15. Jh. (W.).*

vffspannen *amentare 65,* uffspan *effibulare* 17 *nd.* upspannen *relendere.*

• **uffspannen** *s. n.: das stark vnd krefftig v. vnd das inkeren mit seinem gemude Domb. 58,*

• **auffsperrung** *des Mauls extensio oris Pulthen. (Zw. GrW.).*

• **off spyneln** *fulcire 12, vrm. schmucken bed.*

• **auff-, uff-sprechen** *palmitare 17, persuadere und exigere pecuniam. Stör.*

vffspringen *nd.* vpspringhen *assilire, scalere, trupudiare. in posen* (*pose*) aufspringen *insultare i.* vffspringend *wasser scalebra 110.* vffspringende *freud 65 v. Exultare.* auffspringender *wein vinum crepitans Pomey.*

• **vffspringlich,** *Var.* **vffspruncklich** *freud 65 v. Exultare.*

• **aufstand** *u. s. w.,* **offstanz** *s.* **aufstehen.**

aufsteckeu *offenlich ein Guth* (*o. auszbieten, Bd. f. GrW.*) *Bing. A. 1694. 1697. 1706. 1750. vier licht* vffzusteckin *Meissn. U. 1396. sim. ff.*

aufstehen. vff-stan, -staen 18[1]. 20., -stain 19, -ston, -steen, -sten, off-stayne *133 nd.* vp-stan, offstan 23 *nrh.* vpstaen *nd. nl.* opstaen *surgere, con-, ex-, re-surgere, germinare i. surgere, eyerminare, emergere.* ich uff stan *absolvo 29. (ein brieff* stat uf *einen* (*ist adresseri an E.*) *Frkf. A. 16. Jh.* (*W.*). *in posen* auff sten *insultare* 34 (*vgl.* aufspringen in p.). *von dem tod* vfsteu *sim., vom dode* off stan *sim. resurgere. nd. van duden laten* vp stan *suscitare;* stund *ausz dem grab* auf *Dmnk. A 176. vor tag* aufston *64 elev.* op staen *vor daghe antelucare. pric.* vfstandendi *sim. v. Consistorium NGl.* offsteine (*schwerlich s. n.*) *oriens* 10. *ein frue* vfstender *matutinus 110.*

• **aufstehung** *consurrectio Nier.*

aufstand *o.* aufstands *m. Überbleibsel, bes. der Mahlzeit Kehrem.* vfstände *pl. (Auflehnung) gegen dero Bedienten Bing. A. 1651.* uffstende neben vmbstende *i. q. nhd.* umstände *pl. Domb. 96.*

• **aufstänber** (*vll. Eig.*). *Her Philips* vfstender *des Rats hat aus beuelch . . . credenczen kaufft Frkf. A. 1530.*

• **offstanz** *übrig Zimmer. Chronik, vgl. o.* aufstands.

aufsteigen *hd. sächs.* vff-, vp-, op-stigen *scandere, a-, conscendere, emergere. sate, das ist so die speyse* aufsteigt *aus dem magen in den mundt eructatio i. singultus 74. wäre eine* aufsteigende (*steigende, gesteigerte*) *busz Bing. A. 1734.*

nd. **upstighen** *s. borma 37.*

• **vffstyger** *ascensor 62.*

vffstigunge, aufsteyung *4 nd.* vpstighinghe 23 *scansio, ascensus. sode, is vp* stighinghe *ut dem maghen in den munt eructatio i. singultus* 38.

aufstellen. vfgestelt (⨯ abgestelt) *assolatus 68.*

aufsterben. *Vgl. dy gulde ist vff Heilmannen seligen* gestorben *Frkf. A. (Mainz) 1378 (W.).*

• **aufsteuben** (*vgl.* aufsteubern, aufstöbern *GrW.*). aufstöuben *das gwild concitare feras Mir.*

• **aufstich** *delator, curiosus Nier. Vgl.* aufstecher *GrW.*

• **uf stichig** *actiuus 29.*

• **aufstichlich** *3,* aufstickhlig *1 actiuus.*

• **aufstölpen** *s.* **aufstülpen.**

auffstossen *confinem esse Stör,* vfstozzen *tumultare 5. es* hat *ens eine fraue* vfgestossen *Frkf. A. 1556 (W.).*

• *md.* **aufstöszer** (*wctl.* offsdlszer) *m. der mit der schmalen Seite auf den „Anwender" (q. v.)* stoszende *Acker.* vffstös-ere, -sere *pl. Angrenzer Bing. A. (Melbach) 1634.*

Digitized by Google

aufstöszig. aufstossig *seditiosus* 52. *dem ozen so* vff stossig *worden ist Bing. A. 1572.*

aufstoszung *seditio V. a. 1477 (Bd. f. GrW.).*

aufstreichen *illinere Mir, ein Mehrgebot schlagen Smllr III 679,* s. q. vff streichen 8, auf stricken (sic) 9 *palmitare.* (*vgl.* streichen *u. s. m.*). *habe ich den zehenden verliehen, vnd wo nicht der gebüer halt* vffgestrichen *werden wollen, habe ich zum einsamlen auszgesetzet Bing. A. 1658.*

• **aufstreichung** *Versteigerung Smllr l. c.*

• **aufstreuung** *conspersio Nier. (Zw. GrW.).*

vff stricken *extringere 110.*

aufstülpen. auffstölpen *succingere Pomey.*

• **vff stunt** *Domb. 96.* zu stondt vf stondt *Domb. 58.* *nnd.* uppe stund *sim. zur Stunde.*

• **aufsuchung** *investigatio Nier. (Zw. GrW.). die a. hiesziger gerechtsame Bing. A. 1735.*

aufthauen. auff-dauen, **-dåuen** *regelare Pomey. nd.* opdowen *dissolvere* 23.

• **aufthauung** *regelatio Nier.*

• **aufthelligen?** oftеylig *increpescere V. a. 1420.*

aufthun, vff-tůn 6, -dun, -dune 17, -doen 20, auff tůn 23 *nd.* vpdon, vpdôn 38 *aperire, ad-a., reserare, promere, revelare 65, explere, hyare.* hand auff ton *dispodere 64.* sich gan auff tuon *facisceve* (sic) *64.* die kern vff thon *nrh.* vpdoen *nl.* op doen *enucleare Gemmen* (so *hiuffig stehts. i. q. nhd.* aufmachen; *vgl.* austhun). den *knopff* (*nhd. knoten*) *des zwifels* vff thun (*aufmachen, lösen*) *enodare 65.* die luchelin seines leibs daten sich widder vf *Domb. 58* prtc. aufthon *patefactus Mir.* (*unnütze wort* vff *J.* gethan *s.* **vszgliessen**). *er hat das recht nun denen orten, da ensere schuldner gesessen,* vfgethann *Frkf. A. 1538* (*W.*).

• **aufthuung** *patefactio Nier.,* auftuung *hutio 75,* vffdounge *vel* vffdobunge *porisma* 20.

• **aufthürmung** *exaggeratio Nier. (Zw. GrW.).*

vfftragen *9 nd.* opdragen 11 *supportare. die fruchte v. (hinauftragen) Frkf. A. 15 Jh.* das Christus die entphae . . . vnd vfftrage *mit seiner edeln menschcit u. s. w. Domb. 58.* ein *hof der dem Cammermeister zu Lehen* vfgetragen *worden Bing. A. 1629.* befelich vff tragen *ib. 1652.* wie *euch Commission* aufgetragen *ib. 1666.* dasz das *Hrn Schultheissen* vffgetragene *schreiben mir eingeliefert ib. 1667.*

auftreibung *wrh.* vpdriuinghe *nl.* opdryuinghe *tumor.*

vff-trennen, -drennen 8, -drenn 17 *desuere, resolvere.*

• **aufftrossen** *nancuci Stür, Pomey i. erschnappen sim., s. B. wo hast du den knecht* aufftrossst? *Pomey.*

• **aufftrumpen** *i. zu willen sein beneficio complecti Stör, Pomey nhd.* aufftrumpfen *GrW. hat ganz andere Bedeutung.*

auf und ab, auf und nieder *in Zss.: 2 krappen do die frucht mit* vff vnd ab gelassen *wirth Bing. A. 1572.* im vff vnd abreitten *ib. 1588.* auch *sprachen sie das artikele* vff vnd abe *worden getan Frkf. A. 1581* (*W.*). *das geutschen* auff vnd nidere *oscillum 112. het er* vf- o. nidder-**geruckt;** *nit mocht sich* vf- o. n.-**geregen** *Domb. 58.*

aufwachen (*mit Ansprüchen sim.*) *Bing. A. 1634.* vffwachen *incubare 110 nd.* vp wakende *exsomnus.*

aufwach-sen, -sszen *hd. sächs.* vff-, vp-, op-wassen *exolere, oboriri sim.* vffge-wassen 20, -wayssein 19 *obortus.*

• **aufwachsen** *s. n. sine scheden dringen ine mit deychchen* vffwassen *Frkf. A. 1473* (*W.*).

• **aufwachsung** *incrementum 65, Mir, Nier.* a. *der iugend indoles 74.*

• **aufwägen** *ein thür o. vnderston aufzebrechen fores moliri* aufgewägen (*mit* wecken *gespalten*) *discuneatus Mir.*

aufwallen *bullire,* hufwallen *oriri 100.*

aufwall *des wassers scatebra 74.*

aufwallung *des wassers bullio 74.* vffwallung *scaturigo* 32.

• **aufwart, aufwärt,** vff-warte 67. *152.,* -art (*resupinus*) *76,* -wert, aufwert rel auffert *74 nrh. nd. nl.* opwart 11. *133. G. roc. nd.* upwart, opwert *resupinus, resustinus, sursum.* vff-wert geleyt 17 *resupinus,* aufwert geleynt *id.* 9. a. **kemmen** *repectere* 9.

aufwärts. auff-warts *66. 151.,* -wartz *70,* -wertz *4. 134.,* vffwartz *68. 69. 110. nd.* vpwartz *resupinus, sursum. nrh. mit dem buke* vpwarts *nl. mitten buke* opwarts *resupinus.*

aufwarten. *bey der brucken deglich* vffwarten, *anstellen vnd mit arbeiten helffen Bing. A. 1608.*

• **aufwartung** *GrW. mittelsz* beschehener **auffwertung** (*Besuchs*) *Bing. A. 1670.*

aufwaschen. *nl.* (*nrh.?* of- *statt* af-) ofwascen *abstergere 89.*

• **aufwaschgelte** *f. labrum Nier., Pomey.*

aufwecken 9, *totin o.* vffweckin 8 *philare.* off- 17, (wider uff- *75*) nd. vp-, op-wecken, *van dem dode op weecken 11 susciture, re-s.* vffwecken den *schlefferigen expergefacere 65.*

• **aufweckerin** *der toten philomissa* 9; ✕ wickerynne *sim. id.*

aufweysen *i. anreitzen instigare Pomey (Bd. f. GrW., doch vgl.* aufweiser); *im-, sub-millere, subornare prtc.* aufgeweysen *appositus, subornatus Mir.*

aufweiser *instinctor (hortator GrW.) und monstrator (Bd. f. GrW.) Pomey.*

• **aufweysung** *impulsus Mir, Pomey.*

aufwellen *volutare, prtc.* aufgewollen *GrW.* ofgewollu *tumidus 17.*

• **aufwendung** *impensa Nier. (Zw. GrW.).*

aufwerfen. auff gewarffen *semotus* 33 (✕ aus-? *vgl.* abgeworfen *id. 17*).

• **aufwerffen** *s. n. für einen heiligen apotheosis Mir.*

• **aufwerfung** *aggeratio etc. Nier.*

aufwurf (*Bd. f. GrW.*). der vffwurff (*eines Zehntens*) *Bing. A. (Liesperg) 1577.*

• **aufwicklerisch** *rebellis Pomey; Frkf. A. 1560* (*W.*).

• (*altg. nhd.*) **aufwiegelung** *Nier.,* aufwigung *Mir concitatio.*

aufwinden *infsare 64.*

• **aufwind-er** *glomerat-or* **-ung** *-io Nier.*

aufwölben. aufgewelbet *convexus Vogel.*

aufwurf *s.* **aufwerfen.**

• **aufzahlung** *dinumeratio Nier.; nhd. i. q.* anzahlung, *wie auch Zw.* **aufzahlen** (*einen Theil des Kaufpreises als Pfiichtzeichen*).

• **aufzähmen** *mischt sich mit* aufzämen (*so auch* aus-) *s. Gl. vr. Effrena-re, -tus. nd.* uptemen *effrenare* 22.

aufzäumen. vff- 17, auff- *75* -zeumen, vffzeymen 21. *65. nd.* uptomen 23 (uptemen 22) *af-, ef-, in-frenare.*

• **aufzehr-er** *consumt-or* **-ung** *-io Nier. (Zw. GrW.).*

• **aufzeichner** *annotator Mir., Nier. (Zw. GrW.).*

• **aufzeichnis,** *vgl.* verzeichnis. vffzeicehnus *Frkf. A. 15. Jh. s.* **auszug;** der vffzeichnus *gerechi funden ist ib.*

aufzeichnung *annotatio Mir,* (von *Landsticken*) *Bing. A. 1670.*

vffziehen *dispendere, percrastinare. seine sein end gewicht v. (schwerer machen) Frkf. A. 1373* (*W.*). offzehen *suspensare s. gefangen lude zu versuchen,* offzuziehen (*Tortur?*), *zu fragen Frkf. A. 15. Jh.* offezihen *protelare* 17 *nd.* vpteyn *sursum trahere* 38. *praes.* vffczeut (*die werckluck*) *Meissn. U. 1477;* auffzeucht, off-zucht, -zubet, -zugt *Gl. v. Plectrum, in groser hitziger* vfzigender *lieb Domb. 58* vffgezogen *suspensus* 20. *65.,* aufzogen *dilatus Mir. Vgl. ich ziehe* (*bezieh*e) *mich dessen* vf *Daniel Hessen* (*z.* **Ziehen**) *Frkf. A 1563* (*W.*). *wie die kunige . . . do selbs uffgebrochen . . . und das lant* uffgezogen (*hinauf gezogen*) *sollen sin Arm. S. 56.*

• **aufzieh-er** *Zw., Nier.,* **aufzug-brücke** *pons ducibilis Nier. bei der grozen* auffzug-brück *Bing. A. 1666.* ain **vffziehende bruck** *preta 76. diele zu* offziehenden brucken *Frkf. A. 15. Jh.* der vffeziehen bruck *q. sg. ib. 1450. mit eym* offziehenden slage *Arm. Frkf.*

• *III* **vffziehenn Bruckenn Diele** (*Zss.*) *Frkf. A. 1523.*

• **aufzieher** *n. s. spatul zum pflaster spatula Stör, Pomey cunctator Mir.* **aufzühr** *dilator* (aufzielsen *differre*) *Mir. nd.* **vptogher** *sursum tractor* 38.

aufziehung i. trug *frustratio Mir,* vffzeilung *suspensio v. des zwyfels pendulum dubietatis 65.*

aufzug *procrastinatio vel dilatio etc. Mir u. A.* (viele *Bedd. bei Maaler und Pomey*); a. *vel wenden trochlea Pomey, ergata Mir. (Bd. f. GrW.) i. q.* vffzug *trochea* 32. v. *dilatio* 17 (*nhd.* verzug, i. q. vffschůb *Uberl. A.*); *ane allin v. Meissn. U. 1403; ebenso: v. sg.,* vffzuge *pl. Uberl. A.,* ufzogk *Frkf. A. (Marburg) 1457* (*W.*), vffczog (*der Bezahlung*) *geteidingen ib. 16. Jh.* den vfczug *zu der schnelwogen ib. 1550.*

• **aufzugbrücke** *s.* **aufziehbrücke.**

• **aufzugig,** *weitleuffig unnd vordechtig in werendem rechtsproces Frkf. A. (Dresden) 1568* (*W.*). Anders aufzügig *GrW.*

• **aufzüglich.** *deren von Franckfort der gestalt vermerckte* vfzugliche *antwort Frkf. A. 1534* (*W.*).

• **aufzieren** (*Zw. comere, wie GrW.*) *s. n. comptus Mir.*

• **aufzierung** *illustramentum Mir.*

aufzug *u. s. w. s.* **aufziehen.**

aufzünden *inflammari, incendi ira* (*ntr., f. GrW.*) *Mir.*

aufzwacken *gemeine wort arripere verba Mir.*

aufzwicken *wort aucupari verba Mir* (*Bed. f. GrW.*).

Digitized by Google

aufen *GrW.* (*versch. von* aufnen *und* öffnen). *Dazu wenigstens formell: grabin zuo* vfhn *dic velweleer strasse* vffnen *Domb. 96. so sal der cleger solchen kummer end clage* vffen (eröffnen, *erheben?*) *ab.*

• **aufer!** *s.* **vpper** *o. nach* **Auf.**

aufnen *trennen wir von* **vffnen** *öffnen, eröffnen Domb. 96* (*vol.* vffen *u. s. w. u. v.* **offen** *u. s. w.*). a. (*scheint Druckfehler für* aufnemmen) *den lust auferre* a. *den gemeinen nutz* (*rempublicam*) *augere an eeren* geaufnet *honoribus auctus* (*Grundbd. aufheben. erhöhen*) *Mlr.*

• **aufnner** *constitutor Mlr.*

• **auffnung** *incrementum, constitutio Mlr.*

• **Aufenblatt** *nur Pflanzenname GrW.* auffenblat *laurus alexandrina Fr., (neben* hauck-, hocken-blat *n. a. vom Körpertheile hergenommenen hd.' nl. Namen 146. 153.*) *uvularia i. bonifacia. bistinqua etc. 145.* aufenplat, a. *vff der zungen, vulq.* **vfel** *75 uvula. cuularia. Vgl. norweg.* uvin *neben* ulven *id. Nmach. it.* uvola, ugola *frz.* uvule. *Auch die germ. Wu. eher a. d. Lat., als aus e. urdeutschen anl, versch. von* hauk *sim.* (*lett.* ûka) *q. v.*

Aufnen *u. s. w. s. o. unter* **Auf.**

Auge, aug *64,* oug *und* og 6, oûge 8', auwe 18. 45. *sächs.* oghe, *oge,* aghe (*vgl. wetl. Age*) 22 *oculus etc., ansa* (*fibulae*) *125, ang der rebe nodus K. V.* auge *vff dem wurffel* 17, *worfel* 8 *as, vgl. vr. Senio, Trinio. mrhiste* augen *nl. meest oogen plusbolinda 116.* Ougen (*seltener* augen) *pl. Dmnk, A. 253.* ougan *conas Ecf. Marb. Gll. s. Ngl. h. v. walzend* Ougen (glar-, glur-augen) *petus. mitten in dem* auge (× eige?) *medtullium 9. wrucket in dem augen nirgin 5* (*syl. u.* augenwinkel). *wincken mit den* augen, auwen 45 *nl.* wencken mitten ogben *nd. w. wel wesen* de ogen 23 *cler. ogen maken vel geven oculare etc.* vor augen *sin nl.* voer oghen *syn comparece.* vnder den augen (= *im Gesichte*) *passim Gll. s. v. O. nicht* vnder augen *geladen* (*pric.*) *und vor den kanny beschriden Domb. 96.* v. a. *gangen und Bing. A. 1629.* *einer dem* die augen *und nit gestochen orbis 76.* gespennst in ougen *machen u. s. w. prestringere 65. euser hertzen* augen *Dmnk. A. 253 passm.*

• **augenachst** *oculus bella Nmach.*

aug-, augen-ader *s.* **Ader.**

• **augapfel** (*GrW.*), augaphel 3, ögaphel 40, augopfel 4, augöphel 33, augeappil 8, **augen-apfel** *65,* -appel *Domb 58,* auge-, auge-, augen-, (eych- 18) *nd.* ooh- 36, oge-, ogbe-, ogen-, ogben-appel *ocellus, pupula, pupilla, vuea, orbis, aceus. hut dar in der aug apfel ist solstatica* (*sclerotis*) *75.*

• **augartzt** *75,* auchartzt *133,* ougartzett 29, ogartzet 6, **augelartzt** *75',* augen-artzt (*GrW.*), -artzit, -artz, -arste 12, ogenartzet *76 nd.* ogen-arste *oculista.*

• **augenartznel** *Mlr, Das., Nier.,* oug erczdtye *V. a. 1420 collyrium.*

• **augbarn** *s.* **augbraue.**

augen blenden *nrh.* oughen *nl.* oghen verdoncker*en prestigiari.*

augenblender *incantator Pomey, Stör.* (ein betrieger der ougen *nrh.* bedrieger der ougen *nl.* b. der ogben *prestigiator Gemmien*).

• **augen-blendungue** s. 9., **-blindunge** 17 *prestigium.*

• **augeblick** 21, **eugeblick** 7, **augen-blick** (*GrW.*), -plichk 33, -plick 3, -plik 9, -blig 21, -bleg 13, ougenplick *65,* avgenblig 3', ögenblick *und* ogenplick 6, ogben-blig 17 *nrh.* -blich *97 nd. nl.* -blick, (-bic 23) *momentum, immoment-o, -aneum, minutum, instans, punctum.* in eý augen-blicke 3', -plick *75 in ictu oculi.* schier augen plichk 33, eý augeblick 21, by eý augenblick 7 *nl.* een oghenblick *nrh.* in eyn ogenblick *immomento.*

augenblicken *minutare 110.*

augenblicklich *momentarius 110.*

augen-braue, -brawe *69,* -brau, -braw, **-brawen** *91. 110.*, **-brade** 5. -bra, -braen 10, -broe 18, -bro 9, **-brum** 3', ougen-bran 3, -brage 6, -broge 25, auge-brahe 8, -brahen *133, 152.*, -bran 12, aug-brawe *110,* -braw, -brag 7, -brai *88,* -pra 1, -proe 9, **-brüme** *Kr.*', -brauen, -praen *125,* -bran 12, ogenbra 6, oug-brouwen *pl. 68,* -brau *66.* -brong *49,* -brag *65,* -braen *67,* auch prach 33, agenprä 52, **agenbroit** 45, au-brau 13, -brauw *68,* -prahe *und* -praben 17, -pren 19, -prou 7, -brauwen *76,* die **aupern** (*superciliun*) 45. den augbarn *d. pl. (s. u.) Sarrius nd.* oghen-bren, -braen 11, -bran 38, -brane *und* -branen 37, -bram 22', oghe branen, ochbrane 36, ogebran *83" nrh.* oghbrawe, oichbrawen *cler.* ogenbraid, ombraid *nl.* oghenbrae, oghe braen *cilium, supercilium, palpebra, intranum, gena, rusiculum, sinus 147.* dye oberst augen brahe 18, *eyn* o. oughrae an dem auge *sim. Vocc. ex quo,* die obern augbraen *63* (ober-brau, -augbrau *sim.*) *supercilium.* die obersten oughrouwen, *Varr.* aughrowen, augbraen *arcualia 65. groz* von aughrawen (*nl. groot* van wijnbrauwen) *superciliosus 110. gersten zwäschen* den untern augbramen *Fr., büchele* vnder den augbarn (*vel* werrickel, werlein) *Sarrius crithe. Weiteres s. u. Gol. Wb. B 52 u. vr.* **Braue, ober-, unter-, zwischen-, wind-braue.**

augenbutter *gramia Kr. u. A.* (butteraugen *oculi gramiosi Zehner*).

• **augen-butz** *lippitudo gall. chasne Pomey, Stör,* **-butzen** *Das., Zehner.* -putzen *111 lema, gramia.*

• **aug-** *Mlr,* **augen-** *GrW.* **-deckel** *gena.*

augendienen *captare Mlr, servire oculis etc. Pomey.*

augendiener *oculista 75 clev.* ogendyenre *bilundrus.*

• **augeldiener** *geta, oculista 74. 75'.*

augendinst *ocellus 17.*

• **augenelter** *gramia Popowitsch.*

• **oucfanun** *ararium 154. vgl. Grff III 320 ff.*

augenfel *4. K. V.*, augenfäl *Mlr,* fel in einem ang *88,* ein fell 65, fel 52 ob den augen *nl.* een vloes opt oghe *nd.* eyn vel uppe oghen 37 *glaucoma, albugo, epiphora, velum, tunica oculorum Mlr.*

• **augenfäle** *n. dem. tunicula Mlr.*

• **augenfiltziger** *lippus 74.*

• **augenfinstrin** *74,* **ougen vinster** 40 *scoto-mia, -nia. scotosis das ist dar abe der man mit schonen* augen *nicht gesicht* 1.

• **augenfisch** *blennius superciliaris Nmach.*

augenflecke 18 *nd.* ogenvlecke 11 *glaucoma; ein fleck* in einem aug *nrh.* vp dat oghe *id. Gemmen;* **oollecco** *plectorinus Sim. VI.*

• das **augenfliesezen** *lippitudo Fr.* **ougen fliessen** *Zw. lippre 76.*

• **(augenfliesz).** *nd.* ogben vled *lippitudo* 37.

• **augenfliesziz** *lippus Fr.*

augenflusz *K. V., Mlr, Pomey, Stör, Fr.,* ougen flussz 32 *lippitudo, oplalmia* 32. (flus ögin *lippus 93*).

• **augenflusziglkeit** *lippiditas 74.*

• **augengeschwür** *n. argemon Fr.*

• **ougen geslehte** *acies 58.* gesicht der augen *visus 75.*

• **augenglantz** *radius Mlr. Pomey.*

• eyn **aug glaz** *V. a. 1420,* **augen-glas** *GrW.,* -glass 27 *berillus.*

augenglast *flagrantia oculorum Mlr.*

• **ogglid** *76.*, auggelyd *65.*, **augen-glied** *GrW.,* -glid, -glit 5'. 18., -gliet 7, eyn auwen glijt 45 *palpebra. Vgl.* augenlied.

augen grüb *K. V.,* -grub *75 orbis.*

• **augenhütlein** *tunicula Nier.*

• **augenholz** *in Bergwerken Fr.; agallochum Fr,, Nmach.*

augenkäse *gramio Fr.*

• **augknöpflin** (*an den bäumen*) *ocellus Das.*

• *nd. eyn* **oghkoik** 23, **oghenkolk** *subocular, vgl. Gl. h. v.*

• *frankf.* **augen-korn** *n.*, *pl.* **-körner** *Schnellkugelart.*

• ain **auchkotter** *monoculus* 33, *vll. aus* ainaugotter *sim., vgl.* blen augkitter *nictator 75.*

• **augenkotz** *gramia Das.*

• **augen kriekig** *lippidus* 34. *Vgl.* greck *lippa Gl.*

• **augenlaster** *gegichma 74.*

• **(auglid).** *nd.* ochlecht 36 *hd.* **augen-lied** *GrW.,* -lijt 9 *nd.* ogben-led 37, -let 23, -lit 22 *palpebra, cilium, cilicinus.*

• **augmal** 8., augmel 9, ouckimala (*sibbio*) *Grff.* **augenmal** *GrW.*, das ougen mol 25 *nd.* eyn ogben mal 37 *albugo, glaucoma.* das **augenmasz** *und die wahre Vernunft gezeigt haben Bing. A. 17. Ih.*

• **augen-matz** *GrW.,* **-mazer** *Popowitsch* (*wetl.* matzer *m.*) *gramia. Vgl.* matzeraugecht *lippus* 12, matzigte augen *oculi gramiosi Zehner.*

• **augenmeister** *nl.* een ogben meester *oculista Gemmen.*

augennicht *nihili vel nil album 116, Kr.* (*herba*).

• **augen-nick** *s.* -blick, -winck *motus oculi Stör. Pomey.*

• **augenplaster** *75.* pflaster zů den ougen *67. 76. collyrium.*

• **augenraupen** *larvae ophthalmicae Nmach.*

• **aug-ring** *K. V.,* **augen-ring** *GrW.,* -rinck *75 orbis.* (ringi *orbes oculorum* 48).

Digitized by Google

• **augenrinn-en** *lippitudo* **-ig** *lippus Fr.*

• **augenritzig** t. *3. Smllr III 278* (ruczeugich 20) *lippidus, lippus.*

• **augenrot** *46*, ögen rot 8, ogen rotter *76* (hagel roten 8) *lippidus.*

augenröthe *GrW.* ougen roti 32, ogen roetlin *76 lippitudo.*

• **augen-roetig,** -rötig *134*, -röttig *67*, -rotig, ruttig 27, -roytig *133. 152*, -rodig, -rodick *lippus, lippidus.*

• **augerodekeit** *lippitudias* 18.

• **(augen)röthung,** *vgl. o. v.* **augenrot).** hagel rotung *lippido* 7.

• **ougisal, houuisal** *Grff*, ho wisel *141 albugo. Vgl. u.* **augenweisz.** ougstal.

augensalbe (*ahd.* oucsalba, ougkiselbi) *nd.* oghenzalue *collyrium, stibium, rosacium.*

• **augensalbunge** *collyrium* 17.

augen schalk *loculus* 9 *nd.* en oghen schale *orator* 22.

augensehein (*planta, Bd. f. GrW.*) *euphrasia Vogel.* den a. *begehren Bing. A. 1681.*

auchenscheinlich *zeigen Bing. A. 1700.*

• **augenscheiffen** *pl. tunicae oculorum Mlr.*

• **augenschlange** *coluber aurora Nmnch.*

• **augeswher** *73*, ögswere *121*, öcswer-e *Sum.*, -o *Grff*, augswer *H. Ph.*, ougswer 25 *ophthalmia sim.*, *luor oculorum.*

augen-schwer, -swer, -schwär *nd.* eyn ogben swere 37 *othalma, argema, egilopa, eglota.*

• **ougen swerde** *obtalmia* 40.

• **(augensehr)** *nd.* oghen zer *geninea* 37; *vgl. geychima* augenlaster *s. o.*; *i. vicium oculorum* 52, *s. das folgende.*

• **aug-, augen-seur** *berberis 74*, *wol zu* seur *siro als* augenwurm *sim.* ✕ surauch, saurach *berberis, vgl.* saurack *geychima* 52.

augensichtlich (*GrW. aus Frank*). *offenbar vnde* augensichtlich *Meissn. U. 1334.*

• *clev.* **ogensijpyng** *lippitudo* (sijpogich *lippus*).

augenspiegel *conspici-ia 91*, *-lum* (Brill) Palthen., *perspicillum Pomey nnd.* ögen-spégel, -speigel m. *Vorbild*, (*häufiger böses als gutes*) *Beispiel.*

• **augenstaar** *m. oculi unguis Pomey.*

augstal *albugo GrW.*, *vgl. o.* ougisal. ouestal (*nicht Schafstall, sondern aus* oncstal) *vel* ciphthe *quod gallinae in lingua crescit hirsutis; zweierlei Glossen zu dem lat. Worte, vgl. u.* **augenwinkel.**

augstern *pupula Palhen., Ki. clev.* ogen stern *ocellus hd.* der stern in den augen *pupilla* 52.

• **augenstrom** *radius Mlr.*

• **augentätig** *lipidus* 33.

• **augen-träbern** *134*, -trehern *69. 70.*, -dreber 17, **-thräne** *GrW.*, -tran 5, -tren *66*, -drene 18. *133.*, **-drahe** 17 *nd.* oghen tran *lacryma.*

• **augen-trieffen** *s. n. Mlr, Pomey, Stör, Nier. lippitudo*, -driffen *lacryma* 21.

• **augentrieffender** *lippus 110.*

• **augentrieffer** *lippus 69. 134.*

augentrieffig *lippus, lippidus 69. 134.*

• **augentrieffung** *lippitudo Stör, Pomey.*

augen-tropffen *pl.*, -droppe *152*, ein ougen dropf 67 *nrh.* ogendrnp *nd.* een oghen drop *threna.*

• **augentropffig** *68 nrh.* **oech-, oich-droppich** *nl.* oghedrupich *lippus, lippidus.*

• *nd.* **oghen dropinge** *episa* 37.

augen-trost, -drost 25, -droist *O. san. nl.* oogentroost *116 island.* **augna-frú, -gras** *euphrasia, ocularia 116.* brauner augentrost *crista galli 115.*

• **augertrostzucker** *conserva euphragiae Fr.*

• **augentuch.** augen-duch 17, -duech 20, tuch vor den augen *73 velamen, sudarium.*

• **augen-verkleyber** 8, -verkleyuer 9, -verklyber 17 *prestigiator.*

• *nd.* **oghen wakinge** *nicticatio 37.*

• **augwasser** 32, **augen-wasser** *Dunk. A 235, Pomey, Mlr, GrW.*, -waszer 19 *lema vel lippitudo Mlr, collyrium; lachryme pl. Pomey.*

• *nd.* en oge **weerde** *egillopium* 11 *vgl. weil.* wêr u. *s. m. id. (wohl nicht aus* swerde).

augen-wehe *n. glaucoma Pomey*; **-we** *opthalmia sim.*; *aorasia, epiphora.*

• **augenwehetag** *ophthalmia 114.*

angel-weide *dorcium 74*, -waid, *Var.* **augenwaid** *visuncula 75.*

• **auge-weissin** *K. V.*, **-wisz** o. **gel** 8, ougwis *93*, **augen-weisz** *n. Pomey, GrW.*, -wisz *5*, ougenwyss 25, (wisza *in oculo H. Ph.*, witouga *Symb. D*), dz weysz in den augen *sim.* (in dem oug *76*), das wis in den ögen 6 *albugo, vel affodillum vgl.* clar im aug (✕ eyg) *albumen* 29. *ofrses.* ögwitt *das Weisse im Auge.*

• **augen-wimmern** *pl. palpebrae Fr.*, **-wimper** *sg. GrW.*, **-wimpel** *Pomey.*

• **oug winken** *V. a. 1420*, wincken mit den augen *connivere clev.* **ogenwynckyngen** *nictare.*

• *clev.* **ogenwynckynge** *nictus.*

• **augen-winck** *hircellus* **-winckin** *hircus* 9, **-winckel** (*auch GrW.*) *hirquus sim., hircellus, ir.*.

• **augen-wolcken** *Fr.*, **-wölkchen** *GrW. oculorum nubeculae.*

• **augenwurzel** *GrW.* sbende feuchtnisse sel **auge worczil** *humidum radicale* 9 *Anh., scheint umgedeutet, vgl.* gewurtzelt füchtigkeit *id. 65 nd.* angbewortelte vuchticheit *humor radicalis.*

• **augen-zieger** *Das.*, -ziger *Mlr*, ziger in augen *126 lema, gramma.*

• *ahd.* **augu-,** auc-, aune-, au-**zorath** *NGl. v. Euidens. Vgl.* zoranauga *acc. pl. sectomaticas Grff.*

• **augel** *vel* eugel *75*, **augelein** 9 (*ähnlich GrW.*) *ocellus*, ogelin (rebeuglin *64*) *gemma Sum.*

ãugeler *s.* **ãugeln.**

• **ougeling** (*ist ein weysz wesseriger apffel*) *orgelingum 74. Hierher?*

• *nd.* **ogheline** (en en-o. 23) *monoculus 109.*

ãugeln *GrW.* geaugelt *oculatus* 8. 9.

ãugeler. *nd.* ögeler *109*, oegler *Chytr. adulator.* oeigler *in bergwerken Fr.*

• **(augen** *Zw.*). *ofrs.* ögen (up . . .) blicken, zielen. *prtc.* geauget, geeuget 19, geeugt *134. 151. hd. nd.* geoget 6. 23. *oculatus. Vgl. o.* auchkotter *u. s. w.*

ãugen. eugen, *Var.* eigen *ostendere 65. globen . . . due gesworen zu brengen vnd zu* eügen *Frkf. A. 15. Jh.*

ãugicht. augichte *Schosse surculi densis oculis Pomey.*

• **ãugig** *nur in Zss. GrW.* **augig** *opialmus* 5, *locherig, hohl Fulda Id. nd.* ogich *oculatus* 11.

• **Augeckdisz** *stellio Gl. s.* **Eidechse.**

• **Augergeel** *ocra Gl. s.* **Oeker.**

lat. **Augustus** *erzeugte die folgenden Wörter und Namen; die Bed. Ernte ist dem Mittellatein u. s. w. geläufig, die Verbreitung in den german. Sprachen immerhin merkwürdig.*

• **Augs-borg** *civ.* 12, -purg 32, -purck 3, augus-burk *127*, -porg 5*, augstburg 6, aus-burg, -purg, -per 17 *hd. sächs.* -borch, oseborch 22 *Augusta, Ratisbona G. roc. Findelica 52.*

• **auspurcker** 3 *Marg.*, **augstburgerin** 6 *augustinensis.*

August. august maned 1, augest *hs. Kal. 1460*, augst 34. *75.*, augst-man 1, -monde 3, -mon *74*, ovgste *93*, oügst 41, ougstmont 6, ogst 32, aust 7, austmaut 5*, austemant 5, der andere auste man 4 *nd.* owest *85*, ost 38, oogst- vel oostmaent 11, ost man *clev.* oist *augustus, sebastus.* der erste auste *iulius* 4. der o'gsten *september* 40. ander augst 34 *id.* von der augst *abproposito 59, hierher?*

augst. *hd. sächs.* aust 5*. *109.*, ogest *99 messis.*

augustapfel. augstappel *augustum (malum) 125.*

• **ostknecht, ostmagd** *Fr.*

• **ohstleute** *messores Fr.*

• **augstschwamm** *fungus rubens Zehner.* (august-*Nmnch*).

• **ohstwetter** (*Ernteweiter*) *Fr.*

• **ohstzeit** *messis tempus Fr.*

• *nl.* **ogsten** *metere 99.* (*mlt.* augustare *u. s. m.*).

• *nd.* **Augustin** 38, austyn 22* *Augustinus u. pr. hd. nd.* **augustiner, a. monnieke** 38, austyner *22** *augustinensis.* der **augustener orden** *ordo s. Augustini* 5*.

Auke *fem. GrW.*, ouk *BM.*, ucha *Symb. F*, **oketa** *127. hess.* (*hinterl.*) oikch *m.* (*auch Scheltwort*) *ays.* yce (*nd.* vocke, boke *Nmnch*) *bufo. Vgl.* **Utze.**

Aul *Fr., GrW.*, ula *Grff 1 234*, vle *Symb. D olla.*

• der **euln-ofen,** -offen *Örtlichkeit zu Michelnau in Oberhessen (vrm. nach einem Töpferofen benannt) Bing. A. 1599.*

• **illergasse** (*Töpfergasse*) *in Lauterbach (Oberhessen).*

• **Euler** *häufiger nhd. Familienname.*

viner *figulus* 5. 21. 27. 45.

Digitized by Google

• **Aul** *f. Bezirksname; in Zwingenberg a. d. B. ein alter Stadtthorthurm.*

• **Aul** (*vgl. Vilmar v.* Auwel) *s.* **Eule.**

• *thür. hennebg. hess.* sich **Aupern** (*Vilmar, Reinwald*) *ruhl.* sich äuber (*Regel 1661*) *siegen.* sich äubern, ippern *sim.* (*Schütz*) *sich regen, bemerklich machen, nam. in wiederspenstiger, eigenwilliger Weise, sich muckesen, simmt wenig zu äbern* (*ahd. apur apricus*) *sum.; das identische westerw.* sich abern (*verm. a aus au*) *ist von Schmidt mit verschiedenen anderartigen Wörtern gemischt. Dagegen beachte man das gibd. md.* sich ûben (*wett.* sich oiwe). *vgl. Vilmar v.* ûeben, *woran sich üppig übermüthig, muthwillig der md Studentensprache zu reihen scheint. Aber auch wett. west.* sich embern (*vgl. o. bei* **antworten**) *ist mit ob. Zww. gleichbedeutend.*

• *got.* **Aurahi** *μνῆμα. Zu Got. Wb. A 77 (nebst Nrr.) vgl. noch die Wörter Miklosich Magyar S. 51 Nr. 251.*

• **am Aurbergk** *Flurname in Eigelsachsen (jetzt Eichelsachsen) Bing. A. 1605.*

• **Aurhuw** *bubo 112, scheint zsgs. mit* huw; *vgl. o.* **Auer;** arws 9. hurnh *wl* puhuw *114, auch nhd.* schuhu *sim. id.*

Aurine, aurin 12, aurinkraut 75, (auren- *GrW.*), auria 143 *wl.* aurinie 47 *aurina, cenlaurea (sic!), fel terre.* wild aurin *gruina 143. Viele nd. und. Formen bei Schiller l. c. III, Regel Mnd. Arzn.· 9*

• **Auripigment** *sim. s.* **Operment.**

• **Aurisch** *s.* **Eurisch.**

Aus, ausz, auz-, vz, vsz, us, aws, usz, ûsz- *nd.* vt, ut, ût- *nrh.* vysz, vys *cler. nl. nd.* (tt) uyt *nl.* wt *ez, extra (und Präfixe oft hier Eine Form für mehrere). In Bing. A. ward vsz die 16—47. Jh früher zu* ausz. *als* vff *zu* auff; *heut weit, nur* ausz *neben* uff, off, **ausze** *GrW. adv.; in Gll. und Hss. auch prps. und prfx.* vze- *Frkf. A. 1536,* vzse- *ib. 1561,* vsze *Domb. 96.* usse, ause- *nd.* ute *nl.* ute- *Gll.* (*vgl.* **Auf**), *z. B.* vsze *der stat gen Domb. 96. Enklisen:* (aus dem:) auszem *marstall,* ausm *keller,* auszm (*pssm*) *ermel schütteln Bing. A. 17. Jh. nd.* vtem 11 *nl.* wten (*aus* wt den) *nd.* vter (ut der) tt ausz *vel wt dem mal 75,* ausz *welchem ez quo.* vsz *grosser macht forlaset 65.* vsz *hoffenunge ezspes 8.* aus (*neben* von) *wacher wacher nemen fenerari 1.* vsz land *u. s. w. s. u* **ausland.** *etwas mit schlegen* ausz *einem pringen excudere 64.* vsz *der, Var dem. wagenleyez kummen exorbitare 65.* vsz *deme brode dun 19 nd.* vtem *brode doen 11 emancipare.* ausz *geluck komen evenire 63.* vz, vz der *nd.* ut *der schuld komen* (in *schulde k. 7*), vsz *der schode* (*umged.*) *kommen 45. emendare.* aus *acht lassen Bing. A. 1669. gutter sim.* vnbellich ausz handen *gezogen* (*neben: zu sich 9.*) *ib. 17. Jh. nl. goet vercreghen wt beuttinghe wth. goet verkregen, vercrijghen* vysz *beslijnge proscribere.* vsz *lemmern, wynnen komen Frkf. A. 15. Jh.* vsz *der hand geben.* nrh. vys *wt, wt der hand ghenen effectuare Gemmen.* ausz *der schor gevetzt egrejus 75.* ausz *der wurtz ziehen eradicare 64.* vz (*neben* von) *der scheyden ziehen sim. nd.* ut *der scheden ten exaginare. vz dem roste fegen eruginare 5*.* aus *dem gesetz erlez 75.* vssz *pfenghnusz lassen Übert. A. 1525.* vsz *dem husz nrh.* vysz *dem dorpel stossen elminare Gemmen.* wecken *us dem sloff excitare 6.* vz, usser 6 (von 19. **68.**) *dem slaff wecken nd.* ut *deme slape entweken u. s. w. exprgesci.* nl. wten *dwange doen extringere.* vsz *der gewonheyt kommen exolere 45.* aus *der asche 9* usz *der esche 8 ziehen exacinare. dienstbarkeit* vsz *gutem willen wan-typlicht obsequium 75. ein ietzweder* vsz (*neben* vnder, *nhd.* von) *den zweien vierque 75. forcht* vsz *lieb treurentialis timor. vsz kuntlicher lieb forchten reuereri 65. mit ime* aus *der sachen reden Frkf. A. 1365 (W.). die zogen die schleye* vsz *yrers hertzen kraft* (*nhd. aus, mit aller kraft*) *Domb. 58.*

ausachten *increpare GrW. eyn ding recht* vszachten *vel* vszecken *examinare 65* (*Red. f. GrW.*).

auszackern *exarare;* vz ackirn *excolere V. a. 1420.*

ausdern. vszedern *enervare 65.* auszgeadert *75* (vsz dem andern *sic* 45) *enervatus, emembratus.*

• **ausantwortung** *traditio Nier. (Zw. GrW.).*

vzarbeiten *sim. hd. sächs.* vsz-, ut-, wt-arbeyden, -erheiden 19, -erbenden 21 *elaborare, emoliri, enixi, exasperare 65.* vszgearbeytet 6, -arbeyt, -erheyt, -erhet 18. 21. *nd.* utghearbeyd-et, **-iget** *enixus.* vszgearbeltter *man veteranus 65.*

• **ausarbeiter** *effector Nier., perfector Pomey.*

ausz-atmen *110,* -attemen *68,* -ehtmen 6 *nrh.* vysz- *nl.* wt-ademen *exalare, evaporare.*

auszatmung *110,* auszattemung *98 exalatio.*

ausätzen. auszetzen *depascere Mlr, Pomey (Bd. f. GrW.). dasz er ime seine wiesen mit vier ochsen* auszgeetzt *Bing. A. (Liessberg) 1654.*

• **ausätzung.** ausötzung *Fr. 1 44*.*

• **ausbahnen** *den weg vsam complanare Pomey.*

ausballeren. auszballieren *vel* auszpollieren *polire Palthen. hd. nrh. nl.* **vsz-, vysz-, wt-bannen** *ebannire, eliminare;* vsz-, vysz-, wt-gehant *ebannitus Gemmen.*

• **ausbann-er** *exorcis-ta* **-ung** *-mus Nier.*

ausbauen. vszbuwen *110,* vszbuen *17 extruere.*

ausbehalten. *da sie weiter nichts als 1 morgen auf jegliche hub zu flachs u. s. w. a. (nhd.* vorbehalten) *Bing. A. 1738.*

• mit **ausbehalt** (*Vorbehalt, Ausnahme*) *ebds.*

vz beinen *exossare* 8*.

ausbeiszen. vsz gebissen *nl.* wt ghebeten *exesus Gemmen.*

• **ausbe-knagen, -nagen.** vszbenag-en *110,* -t *68 nrh.* vyszbeknaegt *nl.* wt beknaecht *exesus Gemmen.*

• **ausbereiten** *s.* **ausbreiten.**

ausbereiten. *dry gewappente* vszbereyden, *zwene mit huben u. s. m. Arm. S. 55 pssm.* auszbereeiteter *flachs linum factum Zehner.*

• **vszbereiter** *scalprum 125. Anders* ausbereiter *GrW.*

• *nd.* ewich **utberinge** *productio* 23. *Zu* beren *ferre; vgl. indessen u. bei* ausbringung.

aus- *GrW. clev.* **uyt-bersten** *scatere. (nl.* water- *nrh.* wasser-berstinghe *scaturigo).*

• *nrh.* **vyszberstinge** *van eyn sweir nl.* wtbarstinghe *van een swer swex.*

• **vzbesslieszen** *nd.* utbesluten *excludere.*

ausbesserung (*von Bauten*) *Bing. A. 1654.*

auszbeten *precibus consequi (Bd. f. GrW.)* und *preces finire Pomey.*

• **ausbetteln** *emendicare* und *cessare a mendicando Nier.*

ausbeute. auszbeuthe (*des Bergbaus*) *Frkf. A. (Freiberg) 1699 (W.).*

ausbenteln. auszbülten *excernere Mlr.*

• das **auszgebültlet** *excrtum Mlr.*

ausbleten. aus-pietten *1 hd. nd.* vz-, ut-beden, -beyden 22 *exhibere. öffentlich* auszbieten *Bing. A. 1706. das zehendt hew ist* ausgebotten *ib. 1596. dem a. ist prouocatus Mlr.*

• **ausbletung** *venditatio Nier. öffentliche a. der hoffgutter Bing. A. 1694.* vspiitunge (uffbietunge 8) *staurum 9.*

ausbot *m. GrW. bei geschehener* auszbott (*fem.*) *Bing. A. 1708.* auszbott *prouocatio 126, i. q. das Auszbin reitzen (Bd. f. GrW.) Mlr.*

ausbilden. *glich* vszbildet (*vgl.* abbilden, **Bed.** *f GrW.*) *transfiguratus* 17.

ausbiten *exorare Stör. wann mir* ausbitte, *neben: zu welchem Ende ich* a. (*jetzt:* erbitte) *Bing. A. 1734 (Kanzleistil).*

auszbit-tern, -ern *134 exacerbare.*

aus-blasen, -plasen 1, -blosen 9. *65,* usz blasin 8 *ef-, in-flare, extinguere.*

• **ausblas-er** *debuccinator* und *pflug emerstum aratrum Mlr.*

aus bleyben 1, vz bliben 5, vsz beliben 29 *absentare. sie* blieben *ihr* vsz (*ausserhalb des Hauses*) *Domb. 58.* vze blibet (*an Zahlung*) *Frkf. A. 1536. prtc.* ausszblieben *ist Bing. A. 1657.* ausblichenn *ist ib. 1658. wegen lang* ausszbleibener *Regen ib. 1670.* den vszblihenden *steden* (*bei einem Kriegszuge*) *Frkf. A. 15. Jh.*

• ir **vszebliben** *s. n. Frkf. A. 15. Jh.*

ausblühen. vsz blnen *efflorere* 17.

ausbot *s.* **ausbieten.**

• **ausbraiten** *s.* **ausbrüten.**

• **vszbraten** *s.* **ausbroden.** *Anders* ausbraten *GrW.*

ausbrauchen. auszgebrauchter pflug *emertum aratrum Mlr.*

vsz brechen, vz brechin *V. a. 1420 nd.* ut brecken *nl.* wt breken *e-, pro-rumpere, erucre, eruncare, effrangere, exstruere, explere 45.* auszbrechen *vel* kräuseln *gall. frauser (Bd. f. GrW.) fragare Pomey. Stör.; neutral:* vszbrechen (*Gefangene aus dem Thurme*) *Frkf. A. 15. Jh.; dasz die mauern gefahrlichen weisen wnndi* ausbrechen *Bing. A. 1623. zene* vszbrechen *nd. de tenne vt* breken *edentare.* ausbrechende *ynnigheit iubilatio 9 Anh., sim.* 15. vzgebrochen (✕ vzgesprochen) *expiratus 68.*

• **ausbrechen** *s. n. des lichts* aus- 9 *Anh.,* vz- *155* -brechen *radius. Vgl.* ausbrehen.

vsz brecher, ausprecher 9 *effractor.*

• **ausbrechung** *eruptio Nier.* vszbrechunge *des liebes morphea* 51. *eyn* ausbrechung *des liechtz radius 62. vor einbrechende diebstalnn, beraubungen vnd* auszbrechungen *Frkf. A. 1612.*

Digitized by Google

auszbruch *pernio Stör.* auszpruch *der zwige pullula 75.*

• **usbrechtligen** *promulgare* 29 *nd.* **utvrechtligen** *percrepare* 23. *Vgl. mhd.* brehten.

• **ausbrehen** (*vgl. mhd.* breben). *des lichtis* ausprehen (*s. n., neben* ausbrechen *s. o.*) *radius 74.*

vsz-breiten, -breytin 8. 9., -breyden, auspraiten 52, aws prayttten 33 *dilatare, ex-, op-pandere, propagare, percrepare.* vszbereyten 7, auszkinden *end* bereiten *64 dilatare.* auszbreiten *machczeln, in m. dimensiare 75.* ✕ ausbrûten *q. v.* vszbreit-en *pullulare 140.* -ten *succubare 76.*

• **auszpraytlich** *74 dispersum, nactatorie.*

vszpreitung *des gewechs 75 v. Propago.*

ausbrennen. **vsz-, ut-bringen** *hd.* vsz brengen *explere.* vszbringen (*ziehen*) *educare 65. die tufel* vs bringen *Dmnk. A 235. die bereits aufgesetzte Supplication fort zusenden end* process auszzubringen *Bing. A. 1688 sim. 1670. das der lanigraf zwar viel* ausbrächte (*fertig-, zusammen-brächte; Bd. f. GrW.*) *u. s. w. Frkf. A. (Hessen) 1651 (W.).* hat ausz-bracht, -gebracht (*nhd.* vorgebracht); *der morgen kondte vor 12 mesten* ausbracht (*verpachtet*) *werden 1650.* auszpracht *Frkf. Druckbll. 46. Jh.* ausbracht *pric. Frkf. A. 15. Jh.* auszgebracht *geschrey dispersa fama Mlr.*

vsrbringung, vszbreyungen 21, vszbringû *76,* vzbrengunge 5 *nd.* ut bringinge (*des bokes libri*) 23 *expletio. ewig* vszbringunge *productio 62, vgl. o.* utberinge.

• **vzbringen** *exprimere* 8*, zu* ausringen *q. v.; halbnd.* bringen *aus* wringen.

• **ausbroden** *Nier.,* (ausbrodemen *GrW.*) *nd.* utbroden 23 *exalare,* vszbraten *exaporare 75.*

• **ausbrodung** *Nier.,* auszbrödung *vel* **auszbrodemung** *Fr. nd.* utbrodinge 23 *exalatio.*

• **(ausbroszen, ausbrieszen,** *verw. mit* sprieszen, *vgl. Got. Wb. B 54).* vszpruszen 20 *nrh.* vyszbruten (*nl.* wtspruyten) *pullulare.*

• **ausbrosz.** usproszen *pl. arboris H. Pn. nrh.* vyszbruyt (*hd.* bruysz 19, uszprus *sim. nl.* wtspruyt) *pullula, surculus.*

ausbruch *s.* **ausbrechen.**

ausbrûen. vszbruen *excubare* 5.

ausbrûten. vsz-bruten, -bruden 17, -brueden *153. 152.*, -brûden *die eyer* 7, -preuten *75*,* -brieten, -bryten, -prieten *75,* -bryeden 18, -braiten (*vt gallina*) *134,* -breiten *o. h. v.,* -breitten *76 nd.* utbruden 11 *ex-, in-eubare.*

usbrûteln *excubare* 6.

auszbund *nobilitas 126.*

auszbündig (*genügend, vollständig, Bd. f. GrW.*). *dasz ia euhere sache* a. *versehen ist Bing. A. 1651.* vszbuntig *apprime 88.*

ausbürgen. ausburgen *eximere* 8. 9. *auch hetten sie gerne ir frunde* vzgeborget *vmb eyn zytlich geld nach vermugede zu reme dage Frkf. A 1585; vgl. gefangen* vszgeben *off* burgen *sb.*

• **auszbusze** (*Zw. GrW.*). *von 1 morgen* vff ausbus *bis man die besserung erlegt Bing. A. 1595.*

ausbuttern. *putterscheb domit man* auszputtert *cyma 74.*

• **ausdämmen.** vszdemmen *exalare 75. Aus* damm = dampf.

ausdämpfen. vszdempffen *76. 110.*, vszdempen 18 *exalare, exaporare.*

• **ausdampfung** *exaporatio Nier.*

• **vzdargen** *s.* **austragen.**

• **(Ausdäumen,** *vgl. u.* **Daum).** *nl.* utdomen *exalare 99. 106.*

• **auszdäung** *digestio Pomey.*

• *nl.* **utdomenisse** *exalatio 99.*

ausdehnen. auszdennen *dispandere Mlr,* ausztheinen *relaxare 126*

• **auszdenck-bar, -lich** *cogitatu facilis Pomey.*

• **ausdenkung** *excogitatio Nier.*

• **ausdentzlen** (*vel* **dentzlen,** *versch. von* dentzen, tänzeln *s.* **Tanzen**) *calumniari Henisch,* auszdentzeln *vel verleumden criminari Stör, Pomey.*

• **ausder-** *s.* **auser-.**

• **ausdeut-er** *interpre-s* **-ung** *-tatio Nier.* (*Zw. GrW.*).

ausdingen. dingete sich vz *mit ... Frkf. A. 1536. mit rechten* vszgedingeten *furwortlen Domb. 96.*

vszdorren *emarcere 110,* auszdorren *65,* auszderren *75 exsiccare. ein krankheit do einer ganz* vszdorret *tuscus 110.* auszgedeeret *torridus Mlr.*

• **ausdorrung** *ariudo Nier.; tabes Pomey.*

• **ausdörrung** *Nier.,* auszderrung *75 exsiccatio.*

• **uszdragung** *s.* **austreugung.**

• **ausdrûen** (*vgl.* ausdrohen *GrW.*). aus drewen 9, vsz drawin 8 *eminare.*

ausdrehen. ausztrâyen *detornare Mlr.*

• **vszdreuffen** *s.* **austriefen.**

ausdrescben. auströschen *Mlr.* austreschen *Bing. A. 17 — 18. Jh. pte.* auszgetroschen *sb. 1742.*

• **ausdreschen** *s. n.* im traschenn, aus-tr. *Bing. A. 1571.* das ausztreschen *der frûchten sb. 1748.*

• **ausdreschung** *Bing. A. 1663,* vsztreschung *discussio 65.*

• **vszdriben** *s.* **austreiben. austriefen.**

ausdringen *oriri* 27, vztringen 3. *s. nd.* utdringen *de-, ex-torquere, exprimere,* vsztringen *exalare* 30, ûsz tringen *vaporare, nebulare* 29. 30. *das yme das bluot zu den nêgeln* vsz drangk (*nhd.* herausdrang) *Domb. 58.* ausdringende *ymnigkeit iubilatio* 9 *Anh. sim.* 15. ausz gedrungen *expressus* 27, vszgetrungner *extortus 65.*

• **vszdringin** *s. n. des lichtis radius 155. sim.* 15.

• **auszdringlich** *scruptim 74. Vgl. nhd.* ausdrücklich.

ausdrucken, ausdrücken. *hd. sâchs.* vz-, ut-, uyt-, wtdrucken, *hd.* -trucken, -drocken 17, -dricken 13. 18., -drichen *49,* -ustruken und ustrüken 6 *de-, dis-, ex-torquere, exalare, emungere, orisare. das korn* ausztrucken *tritutare Das.* vszgedruckt, -truckt, -trücket 6, aus gedrückcht 33 *nd.* ut gbedrucht *expressus, extortus, displasus.* mit vstruckten *worten Uberl. A. 1525.*

ausdruck (*Bedd. f. GrW.*). ausztruck *cubus 94; extuberatio und expressio Mlr.* a. von gesottnen kernen *cremor sb.*

• **ausdrucht** (*formell zu* truht *BM. III 124*). gotlicher (*nom. m.? gen. f.?*) aus- 9, vz- *155* -trucht *v. Fontana.*

ausdrücklich. ausztruchlich *Bing. A. 1651,* austrücklich *sb. 1661. 1719.*

• **ausztru-cklichen,** -gklichen *adv. Bing. A. 1577. 1647.*

• **ausztruckenlich** *adv. diserte etc. Mlr.*

vzdruckunge *sim.,* vsztruckung *expressio.* ausdruckung *des zogils apospbragisma Ki.*

vszduffunge *exalatio* 17.

ausdul-den *GrW.,* -ten *Nier. perpeti.*

ausdünsten *GrW., md.* ausdunsten. vzdunsten (*von erd 76*). austunsten *75 evaporare, exalare.*

ausecken. *eyn ding recht* vszecken *examinare 65.* auszgeecket *exquisitus Mlr.*

• **ausehren.** vserun *exhonorare* 6.

• **vezelyth** 13, fuszgelet 8 *castr-atus, -unus. Vgl.* **ausgellen. Heilen.**

auseinander *s.* **einander.** *Viele Zss. bei Nierenberger.*

• *hd. nd.* **vz-, ut-enden** *de-, ex-terminare, exiuminare und exactionare* 1.

• **vszendunge** *nd.* utendinge *exterminium;* eyn vszendung *diffinitio* 7.

• **vzendigen** *determinare* 5.

• **aus entsprissen** *germinare* 9.

auszer *s. u. h. v.;* **ausher.**

auserben. *nd.* uteruen *exhereditare* 11.

• *hd. nd.* **usz-, ut-eren,** vz ern *V. a. 1520,* auseren *mit dem phluog P. V.,* vsz eren *mit eym pfluge 45 exarare.* vszgeeret *exsus* 45, *hierher?*

auserfolgen. *nach rehtir end* vzirvolgeter *klage Baur 1343.*

vs erkiesen *allegare* 6. auszerkiesen *praeligere 75,* ausz erkisen *adoptare* 3. auszerkoren *electio (st.-tus)* 76, *egregius.* ein aus erkuren *arbiter 4. nrh. eyn* vysserkoren *Soen hd. ein* auszerkoren *kint* 3 *adoptivus. sonderlich* 17, *sunderlich, sunderlichen* vzir- 8, vszher-, vszer-korn *se-, so-lectus.*

• **vs erkiesen** *s. n. adoptio 76.*

• ein **ausderehurer** *arbiter P. V.*

• **auszerkiesung** *selectio etc. Mlr,* vsz erkyesuug 7, vz erkesunge 5, vsz erkysunge 21 *adoptio.*

• **auserlassen.** *verordnet dasz sie* desz *gefängniss* ausz erlassen *Bing. A. 1659.*

auszerlesen *praeligere 75.*

• **vszerleslich** *adv. eleganter 65.*

• **auszerlesung** *selectio und adoptio etc. Mlr.*

• **auserschellen** (auserschallen *GrW.*). *do ein heiliger name* vz erschal; *do das mere* userschal *Dmnk. A 235.*

auserwählen. vszerwel-n, -en *e-, de-, pree-ligere, elicere, allegare.* er erwelie *wertig münche* vsz *Dmnk. A. 235.* vszerwel-t, -et *electus, egregius, adoptatus.* auserwelt (*adv.*) schöner *elegans* 9.

Digitized by Google

• **userwelung** *u*, auszerwelunge *der kunst halben 75, die* auserwelung *der ritter sim. e-, prre-lectio, delectus sim.*

• **auszerweichen** *emollire 4.*

• **auszerwunschen** *adoptare 75.* auserwünscht *exoptatus Nier.*

ausessen. *prtc.* vsz-geessen, -geszen, -goszen (*umged.?*) *76 nd.* utgheten *vel* utgot (*vgl. 76*) *22 exesus. daz er vmb Seckungen vnd Louffemberg ihge vnd vaste vszgessen habe Frkf. A. (Elsasz) 1444 (W.).*

• **ausfuen** (vaen t. 3., fehen *vel* faen *75*, fen *P. V.* (*vgl. Smllr I 306. Grff III 727*, gevähet *BM. III 280*). *vz* vyen *exsolare V. a. 1420.*

• **ausfucheln** *eventilare Nier.*

ausfahren. vzfaren *educere*, vszfarn *prorumpere 65*, vzfarn (*in die Verbindung auszwarderni s.*) **ausfahrt.** *wan die gemeinde stat von Frankenvord* uz *sal* faren (*in den Krieg*), *so sulu sie den von Solzpach zusprechen emme helfe Bohmer a. 1321 (W.). wanne man* uz *sal* farin (*in den Kampf*) *und die* nzfart *verkundi wirt mit der sturmglocken; wanne man von der stede wegen* uz ferit *ib. 1352 (W.) gebot Anthonius dem lufel das er* us *müste varen Dmnk. A 233. Ele (Eng.) uff der stegen zu* vz-, in-farndem *zum Frkf. A. 1401. 1415. (W.);* vsz- und in-farende *zuns ib. 14—45. Jh.*

ausfahrt. *niederbress.* ausfart *f.* (*vgl. Vilmar* v. Auswärts) *siegen.* usbert *n.* (*uns* uswért?) *Frühling. nl.* wtuaert (*over die doden G. roc.*) *inferie 116, G. roc. were auch ieman der darre vorgeschriebenen buze eine solde tun und* vzfart *disen vriden zu haldene vnd e der zil her wider in duse stat adir in den friede gange . . . der sal von nuwenne* vzfarn *Frkf. A. 14. Jh. (W.). quems auch das man von dyses lanifriden wegen vz wurde zoginde und das sich die* vzfard *gedyge Bohmer 1354. (W.). S.* **ausfahren.**

ausfallen. *hd. nd.* vz-, ut-vallen *excidere, elabi, obruere* S[1], *dinellere* 21. *an ringerlein velt* ausz (*vom Finger*) *Dmnk. A 176. ein* auszgefallen *stück (Mauer, s.* **aufmauern**) *Bing. A. 1666.*

• **ausfallen** *s. u.* (das hare vszfallen *alopecia O. san.*).

ausfall. *ein favorabler a. Bing. A. 1794.*

• *nd.* **vt vallinge** *der har* (die hare vszfallung *alopicia O. san.*) *alopana* 37.

• **ausfällen.** vszfellen, vszfeln 18 (*aber* vntvillen S[1]) *diuellere.*

• ein **vz geuelle** *excidium V. a. 1420.*

vsz-falten, -falden *inl.* wt die volden stellen) *explicare, prtc.* vszgefal-ten *hd. nrh.* -den, -tet *68*, vszfalten *70. 151. nl.* wtghenolden *explicatus.*

• **ausfälten.** usuelden *explicare* 29.

• **aussfeltigen** *Sachs Voc.*, ausfeltig 1 *explicare.*

• **auszfäpeln** *extricare crines, filamenta* (*steht zwischen* ausfallen und ausfäulen) *Pomey.*

• *md.* (*welt.*) **ausfäseln** (*anders GrW.; vgl.* **Fasel**) *ausarien; bes. prtc.* ausgefäselt.

ausfassen. *das molter helffen* vszfassen *Frkf. A. 15. Jh.*

• **ausfittelen** *expolire Mir, verdruckt si.* ausfältelen? *steht vor* ausfallen.

auszfaulen *putrefieri Stür, Pomey.*

• **auszfaulen,** *mad vnnd verdrüssig machen vincere Stür, Pomey.*

ausfechten *infestare 52 hd. nd.* vz-, ut-vechten *expugnare.*

auszfegen *elimare Voce. ex quo* vszfegen *s. u.*

• **auszfegeten** *perspema Das.*

• **ausfeg-er** *expurgat-or* **-ung** *-io Nier.*

• **vszflegen** *eruditare* 18, *eher zu* ausfegen, *denn als Stammwort zu* fügeln *und als Gegenbeweis gegen dessen Zerdehnung; 18 gibt* vszfleu *elimare.*

ausfellen, *hd. nd.* uz-, ut-filen *hd. -filn,* vszfigeln 6, vszfieln 18. *75. (mit der fiel 75, als schlüssel 76) eruditare, elimare.*

ausfertigen *(aussenden; Bd. f. GrW.). er ist uzo in vnsern geschefftenn* vszgeferttigt *geweyst Frkf. A. 1506. (W.). (ein Testament ist)* ausgefertiget *und fur verbindig erkennt Bing. A. 1628.*

• **ausfertiger** *effector Nier. (Zw. GrW.).*

ausfertigung. *dasz du uusz (das Concept) solches zur ratification vnd a. zufertigest Bing. A. 1687.*

• **ausfilz-er** *objurgat-or* **-ung** *-io Nier. (Zw. GrW.).*

• **ausfindung** *excogitatio Nier. (Zw. GrW.).*
wieder uns **auszfündig** *gemacht Bing. A. 1651.*

• **ausfitzen** *GrW.* auszgefitzet *astutus Mir (s. GrW.).*

• **vszfleeht** *transit gelwicht in herbam sc. einch II. Ph., vll. ihes* uszslecht.

ausflechten. *hd. nd.* vz-, ut-slechten *extricare.*

• **ausflicker** *sarcitor Nier. (Zw. GrW.).*
hd. nd. **vz-, ut-fliegen,** -flugen 9. *41.*, -flegen *nl.* wt vliegheu *evolare.*

vszflehen, vszflehen 21 *effugere* 7, *evolare* (× ausfliegen).

ausfluett *m. (fem. GrW.) sm: ein gefehrlicher gesuchter a. vnd behefft Frkf. A. (Hessen) 1576 (W.).* vsz- *144*, ausz-flucht *stropha Voc., effugium. damit gerichts vnflucht vorderpliche koste vnd schaden wurden vermeden Frkf. A. (Alsfeld) 1513. (W.). eine kahle* ausflucht *Bing. A. 1755. nichtige* ausflüchte *suchen ib. 1657.*

auszflüchtig *detrectator Mir. wyl ich daselbst rechtens nit* vzflüchtig *werden (will an kein fremdes Gericht gehn) Frnkf. A. (Alsfeld) 1513. (W.).*

vzfliesen, vszfliszen 13, vsz fliszen 9, usfliessen 6 *nd.* ut vleten 23 *nd.* (11.) *nl.* wt vlieten *de-, ef-fluere, de-, diriuare, emanare, elabi, exsiliare. prtc.* vszfliesene *bach riuus 65.* vzgellozen *95* auszgeflossen *74 blût cruor.*

• naturlich **vszfliesen** *s. u. emanatio* 15.

• **auszfliessig-er** *xilogistic-us* **-lich** *-e 74.*

• **uszfliessunge** *emanatio 65*, ausflüssung *effluvium Nier. nd.* ut flittung *der burne staturico (Gl. v. Exscaturizare)* 23, *aus scaturigo.*

ausfluecht *u. s. w. s.* **ausfliehen.**

ausflus *des ingeweids hernia 74.*

• **vszflussig** *werden dissolui 65.*
nd. **utflittung** *s.* **uszfleszunge.**

• *nd.* **wt vloyen** *exuberare* (*s. superfluere Gemmen*) 11. *Vgl. nl.* vloeijen *fluere Kil.*

ausfluss *u. s. w. s.* **ausfleszen.**

ausfolgen. vszvolgen *exequi 7.*

vszfolgung *der dotten inferie 110. (Bed. f. GrW.).*

vszforschen *65*, vszvorschin 8, 9. *exquirere, inuestigare.*

• **ausforsch-er** *percontat-or* **-ung** *-io Nier.*

ausfragen. *hd. nd.* vszr-, ut-vragen, vz fregin, (*welt.*) ausz fregen 27 *in-, per-quirere, percrepare, scrutari*

• *nd.* **ut vrechtigen** *percrepare* 23 *lehnt sich zwar an* ausz-fregen *id., doch näher an* uszbrechtigen *s. o.*

• **ausfreien** (*aus seinem Stande*) *emittere Nier.*

ausfressen. *prtc.* vszfressen 17 *nd.* utghevreten 23 *exesus.*

ausfüren. vsz-furen, -füren *67*, -füren 3. 6., -fieren, -fyru *und* -furn 18, -foren, usfüren 6 *hd. sächs.* vz-, ut-, wt-voren *nrh.* vys voeren, vyszvorn *educere, euehere, emancipare.* auszgefurt *eductus 75.*

auszfurer *eductor 75. (Bd. f. GrW.).*

ausfurlich *ducilis 52*, auszfuhrlich *diuertilis 75. (Bed. f. GrW.).*

ausführung *der früchten ausserhalb unsers Landes Bing. A. 1695.* auszfurung *27. 75.*, vzforunge 5 *nd. (ewich)* utvoringe 22 *e-, pro-ductio.*

• **ausfuhren.** ausz füren (*neben* vnder-furen, -fudern) *subducere* 3.

• **vszfürung** *educatio* (*als* Auffütterung, *doch vll.* × *eductio*) *76.*

ausfündig *s. o. nach* **ausfindung.**

ausgabe *s.* **ausgeben.**

ausgang *u. s. w. s.* **ausgehen.**

ausgäten *s.* **ausjeten.**

vszgeben, vz-gebin 19, *Frkf. A. 1348*, -ieben 18, -gewin 21 *nd.* ut gheuen *dis-, ex-, im-pendere, elargiri, distribuere, exponere, emancipare, erogare, porrigere 65, decernere und fulminare 17.* ausszgeben *der gefencknisz halben o. verbundens dunst emancipare. a. armen luten erogare 75. gefangen* vszgeben (*heraus-, frei-lassen*) *Frkf. A. 1385. der presentz (eccles)* vszgibt *a presentijs 125. der wellen vmb gelt* vszgibet *Frnkf. A. 15. Jh. prtc.* vszgeben *ib., ausszgeben ib. 1550 (so welt.). zu messen vnd zu vbirslahen dasz* vzgegebin *lant usswendig Sassinhusen ib. 1401. (W.).*

• **ausgeben** *s. n. die summe* vzgebens *vnd ynnemens Frkf. A. 1348.*

auszgeber *dispensator, eburs ator, prepositarius 17. ynnuizer a. prodigus 74. die fünfhundert phunden haller . . . heizzen wir uich . . . ze gebenne . . . unserm* usgeber *Frkf. (Kaiserbr.) 1336 (W.).*

vzgebunge *arh.* vyszgeuinge *nl.* wtgheuinghe *expensa, procuratio 65.*

vzgabe 18, vszgab *110 dis-, ex-pensa.* vszgabe *Bing. A. 1512.*

• **auszgab geldt** *Bing. A. 1633*, ausgab gelld *ib. 1639. 1660.*

• **ausgab hafern** (*verkaufte u. dgl.*) *Bing. A. 1660.*

• **ausgabkorn** *vff die Arbeitsame Leuth Bing. A. (Schotten) 1670. 1660.*

Digitized by Google

• **uszgifft** *(Ausgabe) Frkf. A. 1455.*
• **ausgefälle** *s.* **ausfallen.**
• **ausgehünge.** vszgeheng *expansorium.*
• **ausge-haus, -häuse.** auszge-hus *(von steinen)* 2, -heusze *(von holtz gemacht)* 74, -hewse, us gehüse 40 *appendix, menianum* (2), *prosedum* (74).
ausszgehen 3, vsz-geen, -gen 17, -gene 19, vz geyn *(indagare) V. a. 1420 hd. nd.* vz-, ut-gan, wt gaen it *exire, prodire, egredi, emigrare, secedere, exgurrere.* vsz- und an-geen *(der twang d. i. der Gerichtsbann) Domb. 96. prtc.* vszgegangen, usgangen 6, vz gegan 5 *nd.* utgegan vel utgan 23 *egressus, processus.* zu vgaande *frideberger merkete Frkf. A. 1346.* in der vgender nüwen *fasten messe; alz frankinfurter alde messe* uzget *ib. 1361.* obe fure vszginge (*nhd.* angienge) *ib. 43. Jh.* zu uszgeendem *jare ib.* sie gent vns vz *alles rechten end beschedenheid Frkf. A. (Worms) 1381;* went sie des *bontbrieff sage* vnbillichen vzgant (*ihr aus Wege gehn, Bed. f. GrW*) *ib. (Ulm) 1385 (W.).* sie *sijent ir verschribunge* uszgangen end *vngehorsam wordenn; dhs die verschribunge* uszgange end *beschieen* end den *von Rinnelden* abgetrengt ist *mit gewalt Domb. 96. ein brieff* von euch vszgangen ist *vns behendiget worden; ein Schreiben* an *E. f. w.* uszgangenn (*syl. nhd.* ergangen) *Frkf. A. 1504. 1521. (W.).* ginget ir vns dez vz *so duchte vns daz die sune an vns swerlichen verfaren wurde; als ir vns auch geschriben hat wie dasz* wir vch rechts vsz *sullin* sin gangen, *des wisszent (imper., häufig)* dasz wir vch rechts *noch nit* vsz sin gangen; *waz er vns von . . . reldes weyen dun solde* des er vns *bisher* vszgegangen ist; *weynea* das er vns des *gar vnbillich* vszge (*Gegensatz: daz* er dem *also* nachge); ginge er vns des *aber* vsz vnd *behilde* vns *daruber die vnszern; daz ir dez irlaszin weret* dez ir vns vzgegangen syt; ged ir vns dez *aber vz so dunckel vns daz die sune vbirfaren sy Frkf. A. (Reichssachen) 1381 – 2; so wollen wer* uch *gelegener gutlicher laye nit* uszgen *ib. 1387. (W.). Vgl.: beide frunde* giengen lant vnd lute vz *Dmnk. A. 253.* domit ging *ir vre sel* ausz *ib. 176.* do ging *ein rede* vsz *vnder den brudern Domb. 38.* frey und leer auszgehen *Bing. A. 1714.* czu *der messe sal der prister (nach der prime)* ausgeyn *Meissn. U. 1408, sim.ff.*
• **vzgevnge,** (auszgenge 70, vszgenüge 67), **usgangung** 6 *nd.* vgangünge *processus,* nach vszgeunge *der funff iar Meissn. U. 1433.*
hd. nd. **vz-, ut-ganck,** -gangk 23, -gangh 37, -gancke 19 *hd.* vszgang *process-us, -us, exitus, prodito, elesmod., egressio, productio 65, clusus 67, dysenteria (Ull., Vogel), diarrhoea etc. nd. de rode* utgane *dissenteria 85.* uszgang ein *buch* 30, *eyn buch* des vszgangesz 7, *das puch* des ausgangs *der chinder von israel exodus. nd.* vtgangh des *blodes appoplexia* 37. vszgang *an einem geswer stress 110.* bosen v. 21, bose vel vz gang 5 *nd.* lose vel utganck 23 *secessus.* uss gang *in kirchen testudo* 40. *ein wasser sprung do das w. von ernst (st. erst) sin* uszgang *nympf scatebra* 20. nach ausgang (*neben* ablauf) *dieser drey jahre Bing. A. 1663. 1670.* zu uszgang jars *Frkf. A. 16. Jh.*
vszganges *praep. c. gen. Domb. 96.*
• **auzgängel** *abiules (als meister) Meg.*, vszengel *abiles* 50.
vszgenger *dispensator* 49.
• **ausgen-gig** 52, **-ig** 75 *ducibs (ut ferrum 75).*
• *mosell.* **ausgellen** *ausspotten Mieck.*
• **auszgeisten** *exalare 75.*
• **vzgelegenn** *inf.* (*auslegen*) *Domb. 96.*
• **vzgellen** (*gew.* gellen) *cuisceare* 5. *Vgl.* fuszgelet *castratus* 8 *o. v.* **vczelylth.**
• **vzgelten,** vszgelden *eximere.*
• **ausgemein-en, -samen.** *prtc.* usgemeinter 29, vszgemeinsamter *110* (aus, von der gemain gesecz 1 *sim.*) *excommunicatus.*
• **ausgemainung** 1, usgemeinung 29 *excommunicatio.*
• **ausgenig** *sim.*, **vszgenüge** (*processio 67, umgcd.*) *s.* **ausgehen.**
• **auszgeracht** *s.* **ausrachten. ausrecken. ausrichten.**
• **vzgerahsinen** *s.* **ausreichsen.**
• **ausgerichten.** *dar zeu wir uch dieszer zeyt nicht* vszgerichten (*mhd.* özrihten *nhd.* entrichten) *mogen Frnkf. A. (Mainz) 1457. (W.).* v.; *mochten die Burgermeister* yne (*ihnen*) des *nit* v. *ib. 15. Jh.*
• **auszgeruchtlich** *extactus 74.*
• **auszgeschirren** *interiungere opus Mir.*
• **ausgeschrift** *s.* **ausschreiben.**
• **auszgesicht** *s.* **aussehen.**
• **ausgesprich** *s.* **aussprechen.**
• **auszgestalten** *performare Mir.*
ausgewinnen (*einmal beleyt GrW.*). *wolt* im *mit listen die workeit* vz gewinnen *das u. s. w. Dmnk. A 253.*
• **ausgezieben.** *weenne er geterste sich selben nit* usz geeziehen (*auszlenden*) *Dmnk. A. 253.*
vsz-gieszen, -giszen 21, -giszin 5, vz giszen 5, vs gieszhen 6, ausz gyssen, aus giszen 9 *nrh.* vysz giessen *sächs.* ut gheten 23, wt ghieten 11, *G. voc. ef-, pro-, procul-fundere, effutre (vgl. fulsi), exhaurire* 21, *emanare* 7, *prtc.* (vgl. v. **aussessen**) vszge-, vsz goszen, auszgossen *Mir ef-, pro-fusus. hat vnnutze vnuebührliche wort* auszgegoszen (*und vff N. N.* gethan) *Bing. A. 1593. 1632.*
• **vszgieszer** *profusor 68. 110.*
• **vszgieszig** *ding dz sich selbs* guszt in *ein andersz transfusium 65*
vszgieszunge *effusio.*
• **auszgusz** *aquarium Sarrius.*
• **vszgussig, vszguszlich,** ausguszlich *65 diffusiuum.*
• **ausgift** *s.* **ausgeben.**
ausglätten. vszglietten *expolire 75.* vsz gletet *expolitus 75*.*
ausgleichen. vsz glichin *transfiguare* 8. 9.
ausgleiten. *hd. nd.* vz-, ut-gliden, vszgliten 21, ausz gleyten 1 *elabi.*
• **ausglieden.** auszgelidden, *Var.* auszglidden *emembrare 75.*
• **ausglinden.** vsglenden (entglinden 19) *elabi* 13. *Vgl.* glinden *st. Zw.*
• **auszgötzen** *exorare Stör.*
auszgraben, vz grabin 5, us grafen 13 *sächs. nrh.* vysz-, ut-, wt-grauen *effodere, vellere, euellere, eradere, eradicare, cauillare, excumulare, sculpere, sarculare, deturquere* 3 *etc.* vszgegraben *celatus 64. ein form v. nrh.* vyszgegraift *nl.* wtghegraunet *celatura Gemmen.*
• **auszgraben** *s. u. des brunnens Bing. A. 1666.*
• **auszgrabkunst** *sculptura Pomey.*
• **vszgraber** *anaglipharius 68. 110 Var.*
• **vszgrablich** *nrh.* vyszgrauelich *nl.* wtgrauelick *sculptim Gemmen.*
• **ausgrabung** (*allg. nhd.*) *effossio Nier.*, vszgrabunge *sculptura.*
ausgrä-ten *GrW.*, -den *exossare pisces Nier.*
• **ausgräden** *exdorsuare Ki.*
• **ausgrübelung** *perseuigatio Nier. (Zw. GrW.).*
• **ausgründung** *perseuratio Nier. (Zw. GrW.).*
• **ausgürten.** *sächs.* wt gorden *discingere* 11. **99.** wtghegort *discinctus* 11.
ausgusz *u. s. w. s.* **ausgieszen.**
• *md.* (*wett.*) **aushahlen** *hahl (q. v.) werden, erlechen, austrocknen.*
aushalten. *das sie vsz da* (*am Ufer*) halden *Frkf. A. 15. Jh.*
aushändigen. *eine Quittung* ohnschwehr *darüber* auszuhändigen *Bing. A. 1736.*
• **aushändigung** *traditio Nier.*
• **auszhang** *conspicellum s. locus ad conspiciendum aptus 75;* vszhang. vszheng *expansorium 68. 70. Anders* aushang *GrW.*
• **aushärtung** *eduratio Nier. (Zw. GrW.).*
aushauen. vsz-houwen, -howen, -hauwen, -hawen *excidere, excindere, eradicare. (Eis)* vszhauwen im *vszgange Frkf. A. 15. Jh. hoden* anszhawen *elesticulare 64. (den Baumgarten)* auszhauen, *weill die baum nicht wachsen wollen Bing. A. 1599.*
aushauung *excisio und sculptura Nier.*, vszhauwung *excidium 65.*
aushieb (*Student., Bd. f. GrW.*) *erster Hieb im Duelle.*
• **vszhauffen** *excumulare 75.*
• **aushaus.** ushuse *anarala* 40. *Vgl.* ausgehäuse, aufhaus.
vszheeken *excubare* 17. **49.**
• **aushieckung** *exclusio pullorum Nier.*
• **aushielen** (*anders GrW.; nd.* heilen *castrare*) *s. o.* **vczeylith.**
• **vszheimeln** nach *Vilwel Frkf. A. 15. Jh.*
ausheimisch. *nnd.* ûthêmsk *elev. nl.* uyt-, wt-heymsch *barginus 147. extraneus Kil.*
ausheischen. usz heuschen *expostulare* 17. *do sy noch nit uffgeruffen noch* usz geheischen *sy* (*als Verlobte*) *Frnkf. A. 1474. (W.).*
• **vszheiszen** *vel* vszladen *excitare* 17.
vsz heneken *elucare* 45.
• **auszher rüffen** *evocare Mir. uber die mauren* **uszergefallen** *Arm. 1444.*

Digitized by Google

•**ausherrisch.** *er hat es den Newkarchern vnd anderu* ausz-herrischen *verkaufft Frkf. A. 1640.* (*W.*).
•**vszherten** *s.* **anherten.** *Anthien* aushärten *GrW.*
aushieb *s.* **aushauen.**
•**auszhiepen** *censura ndare, gall. bafouer Stor.*
auszhin *extra Mir, foras 126.* (*vgl.* vszin). *zu der affenport* vszhin *faren; vor dem kranch* vszhien *die kreme Frkf. A. 15. Jh. ob unser stat* vszhin *Arm. 1444.*
•**uszhin-schieben, -walen, -weltzen** *evolvere 88. Maaler gibt:* **auszhin-beräffen,** *pric.* -berâfft, *vel* -**beschicken** *evocare* -**blasen** *effare* -**bladeren** *vel* -**klapperen** *vel* -**schwätzen** *effutire* -**bortzen** *exturbare* -**ziehen** *eductare* -**fallen** *erumpere* -**faren** (*zur thür u. s. w.*) *vel sich* -**machen** *erripere sese foras etc.* -**fliegen** *auf den fennd provolare* -**fordern** *exposcere* -**füren** *euehere etc.* -**geben** *dedere* -**gebuckt** *repandus* -**gon** *egredi* -**hünschen** *exposcere* -**jagen** *exturbare* -**jucken** *s. sich zů der thüren ausszmachen* -**kriechen** *vel* -**schleychen** *erepere* -**laden** *provocare* -**legen** *exponere* -**locken** *elicere* -**nemmen** *exprimere* -**pflsen** *exhilare* -**reden** *effari* -**rumplen** *mit e. ding vel* -**stöuben** *exturbare* -**rünnen** *emanare* -**sagen** *prelopui* -**schauflen** *extrudere* -**schnütten** *emungere* -**schwitzen** *vel* -**tropffen** *exudare* -**springen** *prosilire* -**stossen** *prolurbare* -**thün** *exponere* -**tragen** *effere* -**tringen** *eluctari* -**trucken** *extrudere* -**werffen** *ejicere* -**wunszlen** *scatere* -**wütschen** *effluere* -**zebringen vndersion** *elucere* -**ziehen** *educere* -**zöcken** *elucere.*
•**ausz hirnen** *88, vz* birn *V. a. 1420 excerebrare.*
•**vsz hoben** *lere 29. Vgl.* ausbohelin *GrW.*
ausholen. vszholn *sim. explorare, exquirere, scisciari.*
aushölen. ausz-huelen, *Var.* -hülen 64, vszholen *68 nrh.* vszhoelen *nl.* wthulen *cauare, excauare.* vszgeholet *cauus* 17.
•**aushölern.** auszholern *camillare 74.*
•**auszhohlhimpeln** *verbus lacessere Pomey, i. q.* auszhol-hippe-ln. *-n GrW.*
aushüngeren *inferre famem cuibus Mir.*
aushungerung (*nhd. euer Festung u. dgl.*) *fames Nier.*
•**vsz in-bringen, -werffen** *decere 64.*
•**vszjechen** (✕ vszzyechen *68 sim.*) *exuere 76.*
ausjeten • ausz-getten, -gedden *152*, -jetten *67*, -ietten *68*, -geten, -geden *vellere, euellere, abstirpare, sarculare.*
•**ausjätung** *sarritio Nier.*
auskasteien. ausz kestigen *exhaurire* (*umged.*) 17.
•**auszkauchen** *exhalare Mlr.*
auskaufen. vszkeuffen, us köffen 6 *nd.* utkopen *eximere, exsanare.*
auskehren *GrW. Nr. 1.* vszkeren, vszkerne *133 expurgare.*
•**auskehr-er** *everrator* -**ung** *expurgatio Nier.*
•**auszkereten** *quisquilia, peripsema 126, Mlr, Das.*
auskehrich ✕ **hawszkerach** *rudea, sunt purgamenta domus 52.*
auskehricht *Ki*, auszkerecht 74 *scobs, quisquilia.*
auszkeersel *quisquiliae Palthen.*
auskehren *GrW. Nr. 2.* u. (*nhd.* heraus-kehren, -stellen) *und finden; Bmg. A. 1654*, auskern *transuerlere* 9, vs keren *euertere* 6.
•**auszkehren** *s. u.* (*nhd. Ausweg, Gelegenheit*): *dasz sich irgend ein a. finden würde, meines priual nutzlensz wegen ... zu vnterdrucken nim. passn. Bmg. A. 1651.*
•**auskehrung** *scopatio Pomey.*
•**auskeim** (*Zw. GrW.*). **vsz-, vff-kymen** *vel augen der kymen botrso 65. eher pl. msc., als sg. n.*
•*nhd.* sich **auskennen** *in e. sache, an e. orte.*
vsz-kernen, -kern, -keren t., -kirnen *nd.* utkernen *enucleare.*
vsz-kiesen, -kisen 18, -keisen 21, -kaisen 30, -keszen, -kyssen (*eidere*) 21 *hd. nd.* vz-, ut-kesen *e-, de-lyere, elicere, elegere, ahare, eximere* 21. *pric. hd. nd.* vz-, ut-gekoru, -ghocorn 23, -ghecarn 11 *e-, se-lectus, adoptiuus. nd.* ein vth ghe korn *der schare egregius* 37. usgecohrt *substrictum 100* (*haerher?*).
•**auszkysige** *kraft ris concupiscibilis 74*
•**vsz-kyesung,** -kesunge, -**korung** 18 *nd.* ut kesinge *electio, adoptatio.*
auskyffeln *exbrigare 74.*
auskleiden. dy auszgeclelten (*aus dem Orden getretenen Nonnen*) *Meissn. U. 1559.*
ausceleidung (*der Nonnen, Bed. f. GrW.*) *Meissn. U. 1542.*
•*nhd.* **auskluiern** *i. q.* auszklugen (*GrW. v. Klugen*), auszklügeln *nnd.* ûtkloiken.
•**auszknagen.** *nrh.* vyszknaegt (*nl.* beknacht) *exesus.*
auskneiffen *nnd.* ûtknipeu *sich davon machen, entweichen.*

•**auszknopfen, auszknüpfen** *GrW.* **vz kneuffen** 5, **vszkneuffeln** *133. 152.*, -kneifeln 21, -knipffen, -knyphen 6, -**knoppfeln,** -knepfeln (ausz chüpffen 33) *sächs. nrh.* vysz-, ut-, wt-knopen *enodare.*
auskochen. vszgekocht *elixus 4.*
auskôken. auskocken *evomere Nier.*
auskommen. *hd. sächs.* vsz-, vysz-, ut-, wt-komen, vs kumen 6 *eueuire, scatere Gemmen, steenne die II jar* auz chumen *Böhmer 1321. (W.). euer* ausgekommenen *feuersbrunst Bmg. A. 1748.*
auskomme-n *nd.* -ns *s. n.* vszkommens, *Var.* vszkummens *competentia 65.*
•**vszkomung** *competentia 65.*
auskunft *v. Emanatio* aus kumpft *v. Generatio 9 Anh.*
•**auskräftigen.** *hd. nd.* vsz-, ut-kreftigen, (-krestigen 5, -kestigen o. *v.* **auskasteien**) *exhaurire*; -gekreftiget *exhaustus.*
•**auskrinken.** vszgekrencket (gekrencket 17) *exaus 8.*
auskryegen *exhrigare 74*, vszkrygen *extorquere* 17.
•**auskümmern.** *nd.* wt kommeren (*nrh. nl.* ont-k. *152*, -kummeren *G. voc.*) *expedire* 11.
auskünden. auszkinden *dilatare 64. ain gemain newer frid ist auszgekündt Frkf. Druckbll. 16. Jh.*
•**auszkünde-r** *praeco* **-rin** *enuntiatrix Mlr.*
•**auszkundig** *gepelt* (*umged.*) *edictum* 34. **auszkündig** *i. kundbar manifestus Pomey.*
•**auszkündung** *pronuntiatio Mlr*, vszkundunge, usskündung (*vel gebott*) 29. usz kunning 21 *nd.* vtkundinge *edictum.*
auszkündigen *praedicare Palthen., proclamare* (*Bd. f. GrW.*) *und percontari Pomey.*
ausz kundigung 27, üszkundigunge *edictum.*
auskunft *s.* **auskommen.**
•(*nhd.*) **auscurieren** *percurare Nier.*
•**vszkurtzisch** (uffskurtscht *110**) *comatice 110*.*
•**auslach-en** *s. n. GrW.* -ens werth *derisiculus* -**er** *derisor* -ung *irrisus Nier.*
ausladen. *holtz* vszladen *Frkf. A. 15. Jh.*
ein **auszladung** *podium 91.*
•*nhd.* **ausladen** (*einladen in Gesellschaft ausser dem Hause*), *bs. pric.* ausgeladen, uszladen *exciare* 17.
•*nl.* **wtlneghen** *Kil. clev.* uytgelacht *exulatus.*
•**ausland** *s. n. GrW. Vgl. die Zsz.*: vsz land (*nhd. aus dem lande*) *geen exorbitare.* vsz (*nrh.* buyssen *nhd. auszer*) lands *externus 110.*
auslänclen. auszlenden *descensiones facere Mlr*, vszlenden *propendere* 21.
auslänller. *hd. nd.* vz-, ut-lender *nl.* wtlander *aduena, extraneus.*
ausländig. vz lendik *exterris V. a. 1420*, ause lendiger *extraneus 67*, vszlendig *geboren indigena* (*ise*) *110 clev.* uytlendich *barqnnus.* vszlendig *und entlegen Domb. 96. er sij burger o. v.*; *burgern o.* vszlendigen *s. m. Frkf. A. 15. Jh. v. luden d. pl. Domb. 96.* sein auslendig *furnemen* (*Rechtsstreit vor fremdem Gerichte*) *Frkf. A.* (*Marburg*) *1512* (*W.*).
auslländisch. vszlensche 17 *nl.* wtlandtsch *Kil. extraneus*, xzlandich *status vor 155*, auslendischer *proselitus* 9, ain vszleuscher *porselitus* 32. auslandische, auslendische *pl.* (*aus andrem Bezirke o. Dorfe*) *Bmg. A. 16—17. Jh. passn.*
auslassen. vsz-lassen 5, -laszen 12, 17., -lasen 13, -lauszen *und* -laussen 76, -losin 8, aus-loszen *und* -losen 9 *nd.* utlaten *dissoluere, euinculare, exalare, germinare, obmittere, radicare. ersten bart* auslosen *pubere 9. nl. vochtheit* ute laten *vaporare 108. vsz vnd ynne lassen Bmg. A. 16. Jh. in eine Leyhe ein- vnd daraus* aus-lassen *ib. 1694.* auszgelaszene (*geäusserte*) *worte ib. 1651. die von ime a. enverantwortliche reden Frkf. A. (Hessen) 1651. (W.).* vszzulassen (*aus der Pforte*) *Frkf A. 15. Jh. des hat Johan Heinrichen vz gelazen mit den vnderteidingen als er noch sitt geschrebin ib. 1536.*
auslasz. eyn vsz lasz 8, us loz *60 abyss. (Bed. f. GrW.).*
•**auslästern** *cavillari Pomey.*
auslatschen *exagari* auslaatschen *vagam venerem exercere Nier.*
•**auslauchen** (*vgl.* auflauchen). *nnd. ofries.* ûtlâken *westf.* ûtluaken *st. Zw., pract.* ûtlauk *evellere.*
•**auslâufeln** (*md. Nässe* läufeln, *s.* **Läufel**). ausz-leuffeln, -leuffeln, -leyfeln, -leyffen *153 excoriare.*
vszlauffen 17. *65. excurrere, inuestigare. nirgen usz bolschaft* (*q. v.*) zulauffen (usz *gehört nicht zu nirgen; vgl. neufrankf. Schriftsp. aus nähen* gehn *sim.*) *Frkf. A. 15. Jh.* liffen *alle gemeynich* vsz (*hinaus*) *Domb. 58. daz im ettich sin herren*

Digitized by Google

vnd münch entrunnen vnd enphloben sint vnd vszgeloffen *Frkf. A.* (*Kaiserbr. München*) *1536.* (*W.*).

vszlauffen *s. n. diarrhoea 110.*

auszlauff *excursus 75, procursatio Mlr, lyenteria Saurius, diarrhoea Vogel* (*berichtigen vll. GrW. h. v. 6*), vzloyf *abusus V. o. 1520* (*vgl.* auslasz) *ags.* utlepa, utleipa *escapium.* ein- vnd aus-lauff (*der Schweine*) *durch die Thür Bing. A.* **1657.**

• **auslauffung** *decursus etc. Ner.*

• **auszlaustern** *auscultare Stör, Pomey.*

auslecken. *nl.* utlecken *distillare.*

auslâuten. *nach* auszgeleutteten *Nachtglocken Frkf. A. 1634. md. st. pte.* ausgelütten (*Dial.*).

ausleren. vsz leren. aus lâren 52. *134. evacuare, haurire.*

vszlerung *exinanitio 65.*

auslegen *nd.* utleggben 38 *interpretari* (*auch: die sprache 75*), *glosare* (*auch: die geschrift 110*), *brisare, declarare, diffinire, enodare, explanare, exponere, repandere, commentari, edisserere, elucidare. hubslich* auslegen *edisserere* 52. *dasz er nicht zu viel* (*für uneinträgliches Gut*) auslege *Bing. A. 1663. Reuthersteuer für die auszlandische auszlegen ib. 1714.* vszgelegt *venale expositur 65. nrh. nl.* vysz-, wt-gelecht *expansus.*

• **vzlegelich** *sim. interpretativus.*

auszleger *interpres, comment-or, -ator, etymologus, glosator, exclusus, translator.* ein pôsz auslsger *paraphrastes* 52.

• **auslegun-g** (*GrW., Gll.*), **-de** 9. vz-legunge, **-legum** *76*, -leygunge, usz- 14 *nd.* ut-legnge *interpretatio, comment-um, -atorium, diffinitio, declaratio, glosa, etymologia, metafrasus, metaphorica, sensus, syntagma, productio* 5, *postilla, expensa.* eyn *genczlich* vsz leygunge *etymologia* 8°. *eyn meyster der* vszlegunge *commentator* 8.

• **vszlehen** (*vrm. verschr.*) *elicere* 7.

auslehnen (*allg. nd.*) *Bing. A. 1669. gelt* auszgelehnet *ib. 1629. 1647.*

• **vzleht** *s.* **vzsleht.**

• **auszleyff-eln, -ten** *s.* **auslâufeln.**

ausleihen. usz lihen (leynen *77*) *exponere* 12, *qui* vsz lyhen *fenerari* 12. *pte.* vsz geliehen (*daz holtz*) *Überl. A.*

• **auslelher** *GrW.* ausszleyh-er *creditor Mlr* **-erin** *creditrix ib., foeneratrix Ner.* **-ung** *locatio Mlr, Stör, Pomey.*

auszleyten *nrh. nl.* vysz-, wt-leyden *educere Gemmen.*

• **vszleyder** (⨯ vszlender) *extraneus* 18.

• **auszleitung** *explicatus eruum Mlr,* vszleitung *productio 6.*

• **auszlenckere** *scaurus 74.* (*Zw. GrW.*).

auslernen. *ein geselle so* auszgelernet *hat Frkf. A. 1617.*

vszlesen (*vrm.* ⨯ vszlôsen) *lazare 6.*

• **ausleser** *elector Ner.*

• **vszleslich** *eleganter 65.*

ausz leuchten, us lühten 6 *hd. nd.* vz-, ut-luchten *emicare, resplendere.*

ausleute (*vgl.* ausmann). *burgern o.* vszluden *Frkf. A. und Hs. 15. Jh. pssm.*

vszlichten *emicare* 18. *76.* (*vll.* i aus û).

• **auslichten** (*neben* lichten *q. v.*) *castrare* 9.

• **auslleferer** *traditor, produtor Ner.* (*Zw. GrW.*).

ausliegen. *unser erste bete ist* vzgelegen *wol ahi jare Frkf. A. 1536.* (*W.*).

hd. nd. **vz-, ut-locken** *elicere.* utgheloket *elicitus* 11.

auslösschen. *hd. nd.* vsz-, ut-leschen (*en lecht* 23) *hd.* -lessen, -leszen *nd.* wtleeschen 11 *extinguere, suffocare. prte.* vsglescht *Überl. A. 1523.*

• **auslescher** *exstinctor Ner.*

• **auslesechung** *exstinctio Ner.* auslöschung *ihrer* vnderschribener *nahmen Bing. A. 1628.*

auslösen. *hd.* (6) *nd.* vsz-, ut-losen *relaxare, resolvere. Vgl.* **auslesen. auslassen.** *die hauptverschreibung* auszzulösen *Bing. A. 17. Jh. dar gute von bosen* uzlosen (*vorher aber: der daz beste* uzlas, von uzlesen) *Leipz. Hs. 15. Jh.* (*W.*).

• **auszlöszlich** *quod redimi potest Pomey.*

auszlösung *elisis* 52, a. *der Leyhe Bing. A. 1736,* vszlosunge *solutio 76, nd.* eyn ut losinge *analesis* 37.

• **auszlupffen** *emouere Mlr.*

• **vszluszen** (vzlassen 5 *nd.* utlaten) *radicare* 21.

auszmachen *elaborare 75, censura notare Stör.* sich a. (*nhd.* sich hinausmachen) *zu der thüren Mlr. hundert wagen rusten vnd* vszmachen *Frkf. A.* (*Cassel*) *1528.* (*W.*). *die trepp* auszzumachen *Bing. A. 1666.*

mit **auszmachung** *guter kundschafft Frkf. A. 1536.* (*W.*).

• **ausmagern** *GrW.* **auszgemegeret** *tenuatus Mlr.*

ausmahlen. vszmalen *emolere.*

ausmahnen. *hd. nd.* vz-, ut-manen 19. 11. *emonere, extorquere.*

• **vszmanunge** *emonitio* 19.

ausmann. vszman *Frkf. A. und Hs. 15. Jh. pssm.*

ausmürcker (*aus anderer Mark, Dorfschaft*) *Bing. A. 1634. 1669.* ein vszmercker (*als Forstfreier*) *Frkf. A. 15. Jh.*

• das **auszmauern** *s. n. eines Brunnens* (*Zw. GrW.*) *Bing. A. 1666.*

• **auszmaulen** *aufhören zu maulen Pomey.*

• **ausz-, durch-melstern** *lazare vel sugillare frz. critiquer etc. Pomey.*

• **auszmelden** *dicere Stör, Pomey.*

ausmelken. auszmâlken *emulgere* auszgemulchen (*das vier*) (*vber*) *exhaustum Mlr.*

vszmergeln *63 enervare, lenere seruum vt bestiam, grauare s. labore. vyntz* von marck (*oel?*) vszgemergelt (*nl. ghauschick te grunde* lotten march) *medullitus Gemmen.*

• **auszmercki-g** *leprosus* **-keit** *lepra 75.*

• **auszmessung** *dimensio Ner.,* vszmessunge *der bekreyssunge Domb. 96.* (*Zw. GrW.*).

• **auszmetzen** *seligere, separare frz. choisir, separer* ausgemetzte Schaafe *oves selectae frz. brebis choisies et separées Pomey, scheint in gutem Sinne was in schlimmem* ausmerzen *GrW.; das Wort steht zwischen* ausmeistern *und* ausmessen.

• (*nhd.*) **ausmeubliren** *suppellectile instruere Ner.*

ausmontieren. ausmundirt, ausmondirt *instructus Ner.*

• **ausmusterung** *exauctoratio Ner.* (*Zw. GrW.*).

ausnagen. vszgenagt 17, vsznagt *68 exesus.*

ausnehmen. *hd. sächs.* vz-, ut-nemen, *auch* neymen 3 *excipere, excerpere, eximere, eripere, demere, transsumere, secernere, exenterare.* wisch (⨯ visch? *vgl. cucius als Wisch*) vsznemen *exculare* 8. *visch* 9, *geweide, gewaid* 33 nsznemen, *gebal* vszneymen 21 *nd. eynem vische dat ingheweyde vt nemen* 38 *exenterare. junckfrawen ausz einer kameren* ausz (*heraus*) nemen *Dmnk. A. 176.* nam *man sand Blasius her wider* ausz (*dem Gefängnisse*) *ib.*

ausgenommen *prte., Partikel.* ausgze-nomen, *Var.* -numen *75,* vszgenom-en 8°. 19., -men 17. *110. exceptus, ereptus, dempt-us, -to, nisi, preter, preterquam. daz wir yn mit* uzgenomen (*ausdrücklichen, Bed. f. GrW.*) *worten mit achtzehin yleven . . . dieuen und behollfen sin Weisz. a. 1377.*

• *hd. sächs.* **vz-, ut-, wt-nemer** (*bisw.* vsznemer) *exceptorius Gll.,* ansnehmer *exemtor Ner.,* ausznemmer *pl. o. commissari conquisitores Mlr.*

• **vznemig** *nl.* wtnemich *exceptorius.*

• **ausznehmlich** *excellens Pomey.*

ausnehmung *exemtio etc. Ner.,* vsznemung *nl.* wtneminge *exceptio. transsumptio. sient vil* vsznemunge *vnd vnderscheide Domb. 96.*

• **vsznemenung** *exceptio* 19.

ausösen. auszosen *exinanire 74. Vgl. dz waszer* usz (*daraus*) zu osen (*q. v.*) *Frkf. A. 1451.*

• **auszosung** *exinanitio 74.*

• **auspelnen.** vszpinen *emoliri.*

• **auspelnigen.** *hd. nd.* vz-, ut-pinigen, -pineghen 23, (-linigen *76*) *de-, ex-torquere.* vszgepin-igel, -get *enixus.*

• **auspeltschung** *fustuarium Ner.* (*Zw. GrW.*).

auspfählen (*GrW. unbelegt*). (*die theile des gutes*) *jeden besonders* auszzupfählen, *die theile mit hölzernen* pfählen zu unterscheiden *Frkf. A. 1777.* (*W.*).

• **(auspflauen?).** vszpluwen *vellificare* dick v. *vellitare 68. Cf. 59.*

auspflucken. *hd. sächs.* vz-, vysz-, ut-, wt-plucken *dis-, ex-cerpere, vellere, vellificare, exturpare, radicare. eradicare. nd.* wtgheplucket *discerptus* 11.

auspflügen. *hd. nd.* vsz-, ut-plogen, vz plugen 5 *exarare. nrh. ein acker* vyszgeploegt *nl. een a.* wt gheploghet *sicolidus.*

• **auspfrengen.** aus pringen *4 delorqueri. Nicht aus* -wringen, *vgl.* pfrengen *torquere 62.* (vz tringen *delorquere* 5 *s.* **ausdringen).**

auspfützen. *hd, nrh.* vsz-, vysz-putzen *sächs.* ut-, wt-putten *and.* ûtpûtten *exanclare, exhaurire.* vsz-, vysz-geputzet *nl.* wtghepnt *exhaustus.*

• **auspflauderer** *vulgator Ner.* (*Zw. GrW.*).

• **auspflünder-er** *dirept-or* **-ung** *-io Ner.* (*Zw. GrW.*).

• **vszpluwen** *s.* **auspflauen.**

Digitized by Google

auspolieren. vszbolieren *expolare 110.* ausbalieren *polire Paltheu.* auszbalieret *werckstuck toreuma Das.*

•**auspolirer** *politor Ner.*

auspoltern *detonare vra Ner. (Bd. f. GrW.).*

vszpressen *nrh.* vyszpersen *nd.* uipursen tt *nl.* wtperssen *exturquere, detorculari, brusare.* vszge-pressel, -preszt, -prest, -preszin 9 *nd. nl.* wtgheparst *exturtus.*

•**auspuelen** *s.* **ausspülen.**

auspurgieren. vszgepurgiert *nrh.* vyszgepurgijrt *nl.* wtgheparghеert *elimatus (Bd. f. GrW.) Gemmen.*

•**vszputzen** *s.* **ausputzen.**

ausputzer, ausbutzer *mango Das.*

vz-quelleu, -queln *emanare, scatere.*

•**ausrachten** (*vgl.* ausrichten. *mhd.* rahten) *in Frkf. A. 45. Jh.* geracht, rachtunge). vszgeracht *expeditus 45. 152.* *han wr v. vnd bezalt; die sidderlage von iglichem fasz wirt vff der stede rendtasten* v. *Frkf. A. 45. Jh.* (*das ein sach an gericht on-vszgeracht were Domb. 96*).

•**auszrachtung.** *wiewole aber myr keyn execucion o. a. von ime bescheen ist Frkf. A. (Eltvil) 1505. (W.).*

•**ausraden** *u. s. w. s.* **ausreuten.**

•**ausrāden** *u. s. w. s.* **ausreden.**

•**ausraffen** *s.* **ausraufen.**

•**ausraffzen** *s.* **ausrāuspern.**

•**ausrayden** *s.* **ausreuten.**

•**ausrāmen** *expurare 3%, aus* ausrainen?

•**ausrathen.** *Her* Rath *Girmer(?) hat beim Fürsten zu Nassau schon* ausz gerathen *vnd wohnt zu Wetzlar Bing. A. 1731.*

•**ausratten** *s.* **ausreuten.**

•**ausrauch-en** (*anders GrW.*) *exhalare vaporem* **-ern** *suffire* **-erung** *suffitio Ner.*

•**ausrāuchen.** aus reuchen 9, ausz-recuhen (*sic*), *Varr.* -reichen, -riechen *75 effum-are, -igare.*

•**ausraufen, ausrupfen** *GrW.* (*weit.* auszräfe, auszroppe). vsz-raufen, -ruffin 17, -roffen *68*, -rofen 18, -raffen *131*, -reffin 8, -reffen (*hare depilarei 76. 152.*, -reuffen, -reufen *68*, -reiffin 8, -reiffen (*hare deplare i*) 1. 21. (*enellere Paltheu.*), -reyffen, -reifen 21, ausz-rupffen, us- 6. ausz- *Pomey* -ropffen *nd.* utropen *nl.* wtroopen *Kil. vellere, di-, e-, re-vellere, vellicare, depectere, depilare, extirpare.* mit *wrutzel* vszraufen *exherbare 88. die w. nm.* auszraufen. ausraufen *euellere etc. dass er einen marxsteu* ausgeraufft *Bing. A. 1641.*

•**ausrauff-er** *runcat-or Ner.*, **-ung** *-io Ner., auulsio Stir, Pomey.*

•**ausrupfung** *evulsio Ner.*

ausrāumen (*vgl.* **aufrāumen**). (*md.*) ausraumen *evacuare 75, Ner.*

ausrauschen *cum strepitu damnare Paltheu.*

ausrāuspern *GrW. Die folg. Synonymen sind mehr und minder lauterwandt; vgl. o. Zss. mit* auf- *und u. Simplicia unter* **R.**

•**auszrūspen** *P. V., (exererere) Mlr nrh. nl.* **vysz-, wt-rispen, vsz-reuspern,** -ruspern, -rüszperen *114*, -risperen, •**reyspeln** *74*, **-rusteren,** -rusteru 17, -rustiren *152* -risteru 18, **-ruffen** 4, -roffen 10, **vz robezen** *V. a. 1420.* ausz ropczen 27, **vsz rupsszeren** *45 eructare sim., screare, excreare.*

•der **auszrūspig** *excreabilis Mlr.*

•**ausreuesperung** *excretio Ner.*

•**ausrauten** *s.* **ausreuten.**

•**vszrechen** *s.* **ausreden.**

auszrechnen *ratiocinari Mlr, Paltheu., Ner.*

•**auszrechner** *computator Ner.*

auszrechnung *computatio Mlr, ratiocinatio Paltheu.*

•**vszrechten** *s.* **ausrichten.**

ausreeken. *hd. sächs.* vz-, vysz-, ut-, wt-recken, -reken *76*, -rechen *49*, (-reckin 8 *s.* **ausrlieken**) *pandere, ex-, op-, -pandere, ex-, gro-pendere, de-, ex-, re-tendere, porrigere, alare, virrare. nd. praes.* vtrecket 37 *v. Struglis.* arm aws recken *clare 52. dye arme* auszrecken *exalare 74.* strick *u. irretire 74. wh. sweet* vyszrecken (*nl.* wttrecken) *euaginare. prtc. hd. nd.* vsz-, ut-gereckel, (-geracht *s.* **ausrichten. ausrachten**) -geracht (*weder* aus-*g. obpansus*) 9, -gerack (*neben* geracht) 8 *clre.* uytgereckt *expansus, propensus, extentus.*

•**auszreckung** *extensio Paltheu.*, vszreckunge *nd.* wtreeckinge *und* wtreckinge tt *distentio, tensura.*

•**ausreden.** *weit.* (auszreare) *svz.* ausräden *excernere Mlr. Vgl. BM. v.* Ride, *u.* reden, raden. melreder *sim.*; *mit* geredeuer *eichen Domb. 98.* *weit.* gerädigte (gereurigte) voll *u. s. M. prtc.* ausgerednes *salz Matthes bei Fr. II 82*, *weit.* ausgeräden (*ausgereare*); *s. u.* das ausgerädet *excretum Mlr.*

•**ausrädeln** *excernere Fr. l. c.*

•**vszreden** *s.* **ausreuten.**

ausreden, vszredden *eloqui, effari, exprimere, excusare, placiare.* auszreden *mit entschuldigung excusare 75. hat mein vatter auff seinem dott bet* auszgeredt *Bing. A. 1750.*

•**ausreffen** *s.* **ausraufen.**

ausregnen. vszreynen 19 *nd.* wt regenen 11 *expluere.*

ausreiben. vsz riben *nd.* ut wriuen *extricare.*

•**auszreichen** *s.* **ausräuchen.**

auszreichen *74 v. Beschlensa,* vszreygen (reygen 13 = reichen) *porrigere* 21. *als wir vnd vnser knecht das weggeld* ausgereicht (*Bd. f. GrW.*) *haben Frkf. A. 1653.* (*W.*). *nnl.* ütreiken *mit* ütreken *und* ütrecken *beispronchen von Regel Mnl. Psalmen 9.*

•*ayter* **ausreichsen,** *galle* **vzgerahsinen** *v. Empyema. Vgl. Grff II 385, BM. II 1 S. 547*; rehen, rechsin, plutrechsznng, aiterrechszung *re. Empotoca, Empyema Gl.*

•**auszreiden** *s.* **ausreuten.**

•**ausreifen** *sim. s.* **ausraufen.**

ausreifen. auszreyffen *permaturescere Mlr.*

•**ausreigen** *s.* **ausreichen.**

ausreinigen. vsz reynigen. aus rainigen t, us renigen 29 *nd.* wt reynichen tt *emundare, expur-are, -gare, allnere, expiare.*

•**vszreysen** *s.* **ausreiszen.**

•**vszreyspeln** *s.* **ausräuspern.**

•**auszreysung** *emygatio Paltheu. (Zw. GrW.).*

ausreiszen. vsz-riszen *depilare, untersch.* von -reysen *vellere 17.* -ryszen *erumpere 140.*

ausreiten. in *vnd* vsz gerijten *haben Domb. 96.*

ausreiter. eyn vszryter *ab equis 125 nd.* vt rider *stipendiarius* 37.

ausreitern. auszreiteren *edere Mlr, Fris.*, auszryteren *excernere Mlr*, vszrytern *excolare 68.* auszgereyteret *ebnus s. n.* das a. *excretum Mlr*, das auszgereytet id. *Fris.*

•**auszreuttere** *von den bonen fabago 133.*

•**vsz-reitung,** *Var.* -ritung *110*, **-reiterung** *88 von horn perspema.*

•**ausreitten** *s.* **ausreuten.**

•**vszresende** *sache causa finalis 65. Vgl. nd.* thorisende *orsake causa formalis 23.*

aus-reuten, -rotten, -roden *GrW. Zur Vergleichung und Scheidung stellen wir folg. Synonymen zusammen, deren Formen sich öfters kreuzen, vgl. die Simplicia unter* **R.**

•**ausrauten** *sarrire nel extirpare Ner.*, ausz rawten *exarare* 52. ausz rewten 52. 4., vsz-reuten *73. 110.*, -ruten 7, -rutten *65. 110.*, -rutten *65 Var. 75. 110.*, -rütten *49. 65.*, -rütten 6, -riten 30. *110 Var.*, -ryten *68. 110'*, -reiten *64'*, *110''*, vs riten 6. 29. *vellere, a-, di-, e-, re-vellere, vellicare, abs-, ex-irpare, radicare, eradicare.* vszrutten *mit der wurtz eradicare 75.* aus rewten *dy wurtzen euellere 4.* auszrenten vsz *dem geschlecht extirpare 75.* aus gereutt *Hs. a. 1431*, vszgerutet *110 diuulnus.* *das noch Wüste* **ausrotten** *Bing. A. 1757.* **szz-roten** 7. 4., **-ratten** *110 Var.*, -raten 4, -rodden 7 *hd. sächs.* vsz-, vysz-, (vsz-*67*), ut-, wt-**roden,** *nl.* wt-rooden *vel* -roeyen *und* **-reden** *sax.* -raden *Kil. hd. nrh.* vysz-, vyszraden 3. 21. 26. *132.*, -rayden *133.*, -reiden *67*, **ausreden** *u vellere, a-, e-veller, auellere, vellicare, abs-, ex-irpare, eradicare.* us roden *eradere* 13. vszroden *mit den wortzeln* 17 *nd.* utroden *de wortelen eradicare.* vszgerod-et, -det 21 *nd.* ntgherodet *excesus.*

vsz ruden *abstirpare* 18. **vsz ryttern** *auellare 67.*

•**auszreuttere** *s.* **ausreitern.**

hd. sächs. **vsz-, ut-, wt-richten, -rechten** 13. *133. expedire, explicare, erigere, expahre, disponere 6, incessere 88.* vszrichten (*nhd.* entrichten) *und bezalen Frkf. A. und Hs. 15. Jh.* gänse auszrichten = *gebenn vnd bezahlenn Bing. A. 1594. ihre gebührende gültt* auszurichten *vnd zu vergleichen ib. 1657.* (*vgl. o. vv.* **anzahl. ausrachten**). *wir verkauffen o. v.* lassen *Frkf. A. 45. Jh. emander ebel v. altercari 88.* sach auszrichten (*Zss.?*) *ambasiari 74. domit die houbtlude in quder eynikeit tr houbtmanschafft* vszrichten *Domb. 96. praes.* uszricht *75 v. Ambasiator*, us richtet 40 *v. Executor.* richt (*richtete*) *dem pischof der kirchen qui qar weisslich* ausz *Dmnk. A 176. euangelia die* er vszricht *Domb. 58. prtc. hd. nd.* vsz-, ut-gerichtet *hd.* vszgerichl, -rechte *133.* (-racht 48. *152. s.* **ausrachten**) *nnd. (Mekl.)* utrackt *nrh.* vyszgereckt *nl. wt* gherect (*vel* wtgheholden, -sproken; *vgl.* ausrecken) *explicatus. dieselbigen (reiter) werden die thalen* auszgericht *haben Frkf. A. (Butzbach) 1569. (W.).*

Digitized by Google

ausrichter 74, ausz- 75, uss- 40 -richter *expeditor, executor*, vs rihter *dispensator* 6.

vszrichtig, usrichtiger, vsz- 133 *nrh.* vysz-**rechtig** *nl.* wtrichtich *expedit-us, -inus.*

• **ausrichtikeit** *expeditio* 74.

• **ausrichtiglich** *expeditue* 75.

ausrichtsam. usritsam 49, vnrichtsam (*sic*) 30 *expedit-us, -inus* 30.

ausrichtung *der armen pochum* 74. vszrichtung, vsz- und vs-rihtung 6 *dispensatio, apotheyma.* daz usrichtung (*n.!*) *der vernunfft iudicum rationis* 63. *sune vnd* uzrichtunge **unsers** *cryges* Röhmer 1522. (*W.*).

• **ausriechen** *o. v.* **ausräuchen** *scheint nicht identisch mit dem folgenden.*

vszriechen *exalare* 75.

ausriechung, vsz- 75, us- 32 -riechung *exalatio.*

ausringen. vzbringen s' *nd.* utwringhen *exprimere.*

auszrinnen *Pulhen.*, auszrünnen *Mlr effluere.*

• **auszrünnung** *effluentia Mlr.*

• der **auszrunsch** *effusio Mlr, mhd.* ûzrunsˢ m.

• **vszrysen** (*vgl.* ausrüspern *u. s. w.*) *emoptoeya ist ein sücht so eyn eyter* vszryset 25.

• **vsz-, wt-rispen, -risperen, -ristern** *s.* **ausrüspern.**

• **auszryteren** *s.* **ausreitern.**

• **vzrobczen** *s.* **ausrüspern.**

• **vszrocken** *s.* **ausrücken.**

ausroden *s.* **ausreuten.**

• **vszroffen** *s.* **ausrauffen. ausrüspern.**

ausrollen. auszrolen *evoluere* und *explicare Mlr.*

• **auszropczen** *s.* **ausrüspern.**

ausrotten *s.* **ausreuten.**

• **auszrottiren** *excludere, gall. forclore de la dizaine Stör, Pomey.*

ausrücken. *md.* aus- *hd.* vsz- *nl.* wt-rucken 9, -rocken 17, -reckin *&* ût-, *e-nellere ll. c., Kil.*

• **vszruden** *s.* **ausreuten.**

ausrufen. vszrufen, auszrüffen *Mlr*, vszrieffen 68. 110. *nrh.* vyszroefen *sächs.* wt ropen *euocare, edicere, excire.* auszgerieffi bot *edictum* 110.

vszrueffer *preco* 125.

• **ausrufflich** *prophanelice v. exclamatorie* 74.

aus-, vsz-ruffung *edictum* 73, *proclamatio frz. cri public Pomey* (*Bd. f. GrW.*).

• **vszruffen** *s.* **ausruspern;** *gehört verm. zu* ausrufen, *vgl. u.* aussingen, aussprechen.

ausrühren *excutere GrW.* vsgerüret *excessus* 6 (*v. Exesus; ✕ excussus?*).

• **ausruhung** *lazamentum Nier.* (*Zw. GrW.*).

• **auszrünnen** *u. s. w. s.* **ausrinnen.**

ausrupfen *u. s. w. s.* **ausraufen.**

• **aus-rupszeren, -rüspen, -rüspig, -ruspern** *sim.*, **-rustern** *sim. s.* **ausrüspern.**

• **vszruten** *sim. s.* **ausreuten.**

• **aussäckler** (*Zw. GrW.*). vszseckler *eburs alor 64'.*

aussäen. ausszsâyen *proseminare Mlr.*

aussagen *recitare; s.* **aufsagen.**

aussage *f. nach* ausszsag *der Centhgrafen Bing. A. 1734. bei voriger* auszage verbleiben *ib. 1670.*

• *hd. nd.* **vz-, ut-sammen** *excummulare.*

• **vzsammeln,** vszsamelu *excummulare, cauillare.*

• **auszsärwen** *s.* **ausserben.**

ausszatz *u. s. w. s.* **ausaltzen.**

aussäubern. aussaubern *purgare Nier.*, auszseüberen *expurgare Mlr.*

• **aussauberung** *purgatio Nier.*, auszseüberung *expurgatio Mlr.*

• **aussaufen** *GrW.* ausszsauffen, vzsuffen, vzsupffen, usz soppen 45 *hd.* 14 *nrh.* vsz-, vysz-suppen *sächs.* ut-, wt-supen, -zupen 22 *ab-, ex-, ob-sorbere. gemeinlich* ausszsauffen *absorbere.*

auszsaugen *exsuccare* 65. *Landerey u. Bing. A. 1712.*

• **aussaug-er** *qui exsugit* **-ung** *suctus Mlr.* ausszsuger *hirudo aerarii Mlr.*

vz schaben *nd.* ut schaven 23 *eradere. st. pric.* auszgeschaben *erasus Mlr.*

ausschaffen *GrW. Nr.* 2. auszgeschaft (*werde Unreinigkeit des Grabens, nhd.* herausgeschafft) *Bing. A. 1640. aus dem closter* ausgeschaft *werden Meissn. U. 1557.*

• **ausze-, ver-schalen** (schaal *werden*) *evanescere frz. evaporer Pomey.*

ausschälen. aus-, vsz-schelen *nrh. nl. nnd.* vysz-, wt-, ût-**schellen** *nnd.* ûtschillen *excoriare, exquamare, enucleare.*

ausschallen *mhd.* ûzschellen. es schilt vsz, ist vszgeschollen *fama volat* 65. *den steden zu schriben von der rede wegen als v. an Frkf. A. 1429.* (*W.*).

• **ausschänd-er, -irer** *convici-ator* **-ung** *-um Nier.* (*Zw. GrW.*).

ausschärfen. ausszscherpffen *exacuere* 75.

• **vszscherpffunge** *exacutio* 75.

ausschäumen. ausschaumen *exaestuare Nier.*, auszschaumen, ausszschaymen 74, vsz schimen 18 *hd. nd.* vz-, ut-schiumen *despumare, exscumare* 8, *emergere* 7.

• **ausschaumung** *exaestuatio Nier.*

vszscheiden *dis-, se-gregare, excludere.* prtc. vsz- 15. *Jh.*, ausz- 1663 -gescheiden (*nhd. ausgenommen*) *dasz . . . Frkf. A. psam. das in dem briefe v. vnd verbolten ist Domb.* 96. v. 8, ausgescheiden 9 *exsors.* (vszgescheyt s. **ausschütten**).

• *nhd.* **ausscheidung.** vszschеidunge *von der gemeyn excommunicatio s'.*

ausscheinen. *hd. nd.* vsz-, ut-schinen *nl.* wt schynen *effulgere, elucere, emicare, exeandere, eradere* (✕ *eradiare*) *emergere.*

• *hd. nd.* **uz-, ut-schellen** *s.* **ausschälen. ausschallen.**

• *md.* **ausscheller** *m. Gemeindeausrufer mit der Schelle.* (*Zw. GrW.*).

ausschenken. *hat* auszgeschanckt *bunwein Bing. A. 1572.*

vszscheren *eradere.*

aussceren *GrW. Nr.* 2. vzgeschert *egregius V. a. 1420. Vgl.* ausschieren.

ausschicken. *prtc.* vzgeschicht *Frkf. A. 15. Jh.*

• **ausschickung** *dimissio Nier.*

• **aussehieren** *seyregare Nier. Vgl.* aussceren.

• *nhd.* (*md.*) **ausschierig** *ausser sich, ausgelassen sim.*

ausschieszen. vz schiesen *excludere* 17, us schiessen *elicere* 52. vzgeschossun löbe *deambulacrum* 95. vmlouf *anden* türnen o. vssgeschossen lo*b*e *hecleta* 40. ein aus geschossen lumpf o. vmlauf *an* thürnen 74 *hecheca, exedra.* ausszgeschossenfenster *lucanar* 74.

ausschosz, ausschusz *GrW.* vszschosz, vszschosze sˢ *nl.* utscot 99 *germen, nrh.* uysschoet *nl.* wtschot *frutex*, uz schoz *palles* sˢ, ausszschosz *deiectus gemmae Mlr*, vsz schosz *absis* 17, auschosz *Bing. A. s.* **ausschlag.** *das bludt gewan do ein sturmigen flosz vnd vsz schose zu der wonden vnd flose sturmiglich herusz Domb.* 58.

• **auszschuszling** *palmes* 74.

ausschindling. ussz- 28, vs- 40 -schindeling, **uszschindelinger** 40 *abortivus. Vgl. Smlr III 371, Got. Wb. I 950.*

• **ausschippen** *pala ejcere Nier.*

ausschlafen. *nicht* usschleffen *insopare* (*st. insopire*) 76.

ausschlagen. auszschlagen, auszschlahen 52. 75., vz-, vsz-, aus-slahen, -slaen *hd. nd.* vz-, ut-slan *excudere, expellere, suspendere, recusare, renuere, pullulare.* czend ausz slachen *edentare* 33. *ein dingk daz* usz sleget *vel somer lade tursus* 18. *was kauffmanschafft von ballen man* vszslehet *vnd infaret Frnkf. A. 15. Jh. nd. eyn de dat wif* vtsleyt *repudium* 37. prtc. nd. vt geslaghen *explosus* vth ghe slaghen *emancipatus* 37. hd. ausgeschlagen *in dem Briefe eines muniren Pfarrherrn an den* „Ambtsverweser *Gambszen zu Nidda*" *Bing. A. 1677, den wir reichlicher excerpiren, um auch bei andern Wortern darauf zu verweisen: „dasz ein Zehend soll uf 10 achtel hafer* ausgeschlagen (*sein*) *und ich etwan zusetzen solle u. s. w. P. S. umb S. Marie willen* (*will diesmhl nit hoher bitten*) *wird er mir ein gut ständigen* audients *ertheilen. vera proferam, falsa diluam: ich wünsch ihm alles guts! aber dies übel* (uch! *ignosce!*) *dasz er nur ein woch meins trouble etc. erfahren sollte! ach! ignosce! Im Himmel* sehn wir sich (*heuliges weil. Reflexiv*). *Eja wehr wir da!* (*aus c. Kirchenliede*). *Mein Herr verzeihe doch vmb gottsw. esz war ein* Andacht! *Vale. P. S. in erbauung unszers Schulhausszes wird mir Ihr. Ambtsverw. mir nicht* abgehen, *er habe mich denn mündlich gehöret. Fido tibi ex curtu non Mihi Tuo Toti ut in literis.*"

auszschlag *statera linguae* (*Zünglein auff der Wage*) *Pulhen.* groszen o. clenen vszslag geben (*beim Wiegen*) *Frkf. A. 15. Jh. Bei Verhandelungen über einen Einfall Bewaffneter in eine Nachbargemarkungen Bing. A. 1667* „*ist Henrich Philippß* den Auschlag *zu vernehmen auff Johs Kannes Kemmerers Acker ganyen . . . , nimbt Ihn . . . mit sich mitten vnder den auselossz in ihr gebieth; . . . so sey der* Auschosz *in vnszer Feldt gesprungen; . . . als sie ihn vnder den* Auschusz *gefangen bringen wollten;*

Digitized by Google

... der Auschosz *hat ihn ebenfals (wie der Schultheisz) mit Rohr geslosszen.*"

• **ausschlagung** *ezcussio vel expulsio 75, calcitratus etc. Nier.* die **auszschlecht** *des kines mentagra Mlr.* uz-, usz-, urslehi, uzleht *sg.* uzlehte *pl. genus lepre H. Ph. Vgl.* **urschlichten.**

• **ausschlappen** (*anders GrW.; wett.* ausschlapche) *s.* **anschlappen.**

• **ausschlecken** *linguendo absumere Pomey.*

ausschleifen *GrW. Nr. 2. dennen holczer furen vnd* vszschleiffen *Frkf. A. 1525. von einem nachen* auszuschlaiffen *ib. 1550.*

ausschleppen (*GrW. unbel.*). *die beste documenten von Frankfurth* auszzuschleppen *Frkf. A. 1691.* (*W.*).

ausschlichten. *hd. nd.* vsz-, ut-slichten, -slechten *explanare, expolire.*

• **vz slekin** *vellere V. a. 1420.*

ausschliefen *und* **ausschlüpfen** *GrW.* ausschlupffen *Pomey.* ausz-schlöuffen, -schlüffeu, -schlipffeu *elabi* -geschlipfft *elapsus die rosz* schleüfft ausz *delusci rosa das* auszschleiffend *rädaug directus gemmae Mlr. die rose* schlieffet aus *Pomey.*

vsz-schlieszen, -slieszen, -slieszin 5 *nd.* ut sluten *dis-, ex-, se-cludere.* auszsliesszender *silogismus 74.* ausgeschlossen *um.*, vz geslossen 20 *semotus, dis-, se-clusus. gefrÿhet* vnd vszgeslossen von *allyn dinsten u. s. w. Meissn. U. 1447.*

auszschliesszlich *exclusive 73.* auszsliesszlich *silogistice 74.*

ausschlieszung. vsz sliesszunge *seclusio* 20.

ausschlusz. vsschlus *des gegentails Übert. A. 1525.*

• **ausschlummern** *somnum detergere Pomey.*

ausschlüpfen *s.* **ausschliefen.**

ausschlürfen. ausschlurfen *exsorbere Nier.*

ausschlusz *s.* **ausschlieszen.**

• *nd.* **vlsmademen** *s.* **ausschwademen.**

ausschmelzen. auszgeschmeltze *feuste eliquamen Mlr.*

• **ausschminken** *infucare sim. Nier., Pomey.*

• (*nhd.*) **ausschmückung** *exornatio Nier., Pomey*

• **ausschnaupen** *emungere Nier. Vgl.* aus-schnauben, -sehnieben, -schnaufen, -schnupfen, -schnuppern, -schnüffeln, -schnaubern, -schnobern *GrW.*

ausschneiden. vsz snyden *excidere, excindere, spadonare (die geylen sm.), castrare (die hoden, gelczen), elinguare (die zunge).* auszsnitten 1, a. rosz 33, a. *phard* 1, ausgesnÿten *pferde 74,* usgesnitten *pferd* 29, ausgesniten *pfärd* 53, vzgesneden *pert* 5, *eyn pert dem* vsz gesnÿdden *ist nd.* en vtgheszneden pert *eunuchus, spado, bugenus, bugiens, bugens. eyn dem dy hoden* vz geschniden *castronus* 10, *dem die hoden sint* vszgeschniten *110, der aus* geschniten *ist 4 eunuchus sim.* usgesnitten *kynt abortivus 5°,* vszgeschnitten *brieff vel schrifft nl. een* vtghesneden *brieff singrapha Gemmen.*

• **ausschneidmesser** *scalprum Nier., novacula Pomey.*

• *nd.* **vt snidigen** (*sic?* snidinge 23) *excidium.*

• **ausschneidung** *exsectio Nier.*, aus sneidung 1, vzsnidunge, usschnydung *sim. excidium, abortus.*

ausschneuzen. vsz snutzen *nd.* ut snuten *emungere.*

• **ausschneuzung** *emunctio Nier.*

auszschnitzen *excidere 75.*

• **ausschniz-er** *sculpt-or* **-ung** *-ura Nier.*

• **vszsnutzen** *s.* **ausschneuzen.**

ausschopfen. vsz-schöpffen 6, -schopffen, -schepfen, (*wett.*) -scheppen *nrh.* vyszschuppen *nl.* vtscheppen *exhaurire, anclare. schaff do man mit* vsz schopffet, *Var. schapff do man wasser mit* ausschepffet *64 hausorium, alueolus.* vszge-schepft, -scepft *68,* -schopffet, -scheppe (*sic*) *18 nrh.* vyszgeschapt *nl.* wtgeschept *exhaustus.*

• **vszschepffung** *vel vszlerung ezinanitio 63.*

• *nrh. nl.* **vysz-, wt-schoren** *erumpere.*

• **vszschosen** (*aus* vszthosen?) *eliminare* 21.

ausschosz *s.* **ausschieszen.**

• **ausschrau-ffen** *Nier.,* **-ben** *Nier., GrW. cochleam retorquere.*

ausschreiben. vsz-schreyben, -schriben, -scriben, -scrifen 13 *nd.* ut scriuen, wt schrinen 11 *de-, ex-, trans-scribere, copiare, praes.* vz schribet, aus schreibt 4 *nd.* vt serift *v. Protocollum.*

aufschreiben *s. n. Frkf. Druckbil. 16. Jh., Bing. A. 1665. Copien* ausschreibens *g. sg. Frkf. A. 1550.*

• *hd. nl.* **aus-** *Pomey.* **vsz-, wt-schrifft** *hd.* vszschrif *nd.* utscrift *hd.* **vszgeschrifft** *110,* aus geschrif 9 *copia, antigraph-us, -um, re-, trans-scriptum.*

ausschreyen 52 *eructare, propalare. dem gemeynen man* vszschrien *divulgare 65.* auszgeschrüwen *indictiuus Mlr.*

• **ausschrift** *s.* **ausschreiben.**

ausschuhen. aus schuchen 52, vszschuen *dis-, ex-calceare.*

• *nrh.* **vszschuppen** *s.* **ausschöpfen.**

ausschusz *s.* **ausschieszen.**

ausschüttein. *das groste usz dem gemulle* vsz schudeln o. *werffen Frkf. A. 15. Jh.*

ausschütten. vszschutten *nrh. nl.* vysz-, wt-schudden *dispalere, enumere. pic.* vszgeschut *nl.* wtgeschudt *displosus, exhaustus* 21. uszgeschoitt *Arm. 1459.*

• **ausschüttung** *effusio Nier., Pomey.*

• **ausschwadmen** *GrW. hd. sächs.* vz-, vysz-, ut-, wtswademen *hd.* ausz schwademen, **vszswameden** *und* vszswemeden 21, **auszswedern** 27, **vszswaden** 13, (vnswaden 33), **uszwaden** *s. h. v. nd.* **ut smademen** 22 *exalare, vaporare, evaporare.*

ausschwären. vszschweren *nl.* wtsweren *suppu-rare, -tare Gemmen.*

ausschwätzer. ausschwazer *vulgator Nier.*

• **ausschwätzigt** *plenus rimarum Pomey.*

• **auszswedern** *s.* **ausschwadmen.**

vszschweiffen *evaganti 68,* auszgeswayfft *engressensties exedra 74.*

• **ausschweifer** *vagator Nier.*

ausschweifig. vszschwaifliger *vagus ein vnsteter* vsschweifliger *nutans 63.*

• **vszschweiffkait** *pervagatio 65.*

• **vszswemeden** *s.* **ausschwadmen.**

• **ausschwemmung** *s.* **ausschwimmen.**

ausschwencken *eluere Mlr., exenilare Nier.*

• **ausschwenckung** *von den vächten furhien delicatio Mlr.*

ausschwimmen. vszswimmen, -swymmen, -swymen *133,* -schwymen *134,* -schwimen *76,* -zweminnen *100 sachs.* vysz-, ut-, wt-swemmen *enare, emergere, exsurgere 100.*

• **ausschwemmung** *eluvio* (*terrarum*) *Nier.*

ausschwingen. ausswingen (× ausswimmen) *emergere* 52.

vszschwitzen *exudare.*

• **auszschwitzung** *exsudatio 75.*

ausschwören. vsz sweren *eurare* 17.

auszsehen *respicere foras 75. in einen altzuvil* auszsehenden *streit einlassen Bing. A. 1650. er habe* vsz gesehen, *wisse aber nit wer die siendt Übert. A.*

• **auszgesicht** *f. prospectus Mlr.* (*nhd.* aussicht *f.*).

ausselchen. *hd. nrh.* vsz-, vysz-seychen *emingere Gemmen.*

auszseyhen, auszsyhen (*als milch 110*) *nl.* wtsien *excolare.*

auszseigen *vel* **auszsiechen** *percolare Pomey.*

aussein. vsz sin *abdico* 1, *absentare* 17, *wan sie tag vnd nacht* vsz sin, vsz weren *Frkf. A. 15. Jh.* (*GrW. v. c. 3*). *wanne die tzwei jar* vszsin *Meissn. U. 1455. von dem vergangen jare dsz zu sant Walpurgen dag nestvergangen* vszwas *sim.* (*nhd. das Jahr* ist aus *sim.*) *ib. pssm. die eine nacht* vszwaren *ib. 1454. pric.* vszgewest (*id.*) *ib. 15. Jh.*

vsz senden *nd.* wt seynden 11, ut zenden 22 *emittere, exprimere, delegare, exterminare* (× vszenden) 18. *154., despumare* 22. *nd.* ut-, vth-ghesand und vth ge sand 37 *egestus, eruptus, ejectatus.*

• **ausserben.** auszsärwen *elanguere Mlr.*

aussetzen *u. s. w. s.* **aussitzen.**

aussieben. vszsiben *excolare 69. 154.*

• **auszsiechen** *s.* **ausselchen.**

auszsieden, auszsyden *ebullire, elixare.* vszgesotten *elixus 68.*

• **aussiedung** *decoctus Mlr.*

aus singen *thd. nd.* singen) *eructare* 33.

• **aussinnung** (*Zw. GrW.*). *billtich* vsz synnunge (*neben* an-) *idea* 8.

aussitzen in *der Kutschen inndere subici Pomey* (*cf. sq.*). vsz siczen 12 *nd.* ut zitten *ut pulli* 23 *excubare.* ausgesessener i. q. ausmärcker *q. v. Bing. A. 1634. 1669. Vgl. nhd.* eingesessen *sein.*

• **auszsitz** *mitten in der Gutschen, Kutschen subex rhedarius Pomey, Stör;* aussiz *exedra Stör.*

aussetzen. vsz setzen, vszecen 13 *exponere, elocare, prostituere. pric.* auszgesetzt 75, aus gesatzt 52 *elocatus.* uszgesatzt; *der obern hant* vszgesetzt *und vorbehebt* (*nhd.* vorbehalten) *Domb. 96.* auszsetzen (*vermachen*) *Bing. A. 1647.* ausgesetzte (*nhd.* aufgesetzte) *schrieffi ib. 1628. dasz ich mich von vszgemeltem* (*ausgetauschtem*) Wieszwachsz auszsetzen (*ihn aufgeben*) *thue ib. 1687.* usgesaczt (*wird den Priestern Messgeld*) *Meissn. U. 1412.*

Digitized by Google

aussetzung *elocatio 75.*

aussatzung. *nach ordnung und a. der heil. chr. Kirche Frkf. A. 1737.* uszsatzunge *der drissig gulden (zum Erbe); in craffi der u.* (dessen was er „den sinen usz gesatzt hait") *Domb. 96.*

aussatz *elephantia 126.*

aussältzel. auszsetzel *leprosus 74.*

• **vszsetzelhusz** *hieroconium 88.*

• **vssetzel** *(g. pl.?)* **schlatterlin** *o. ir klaffel, Var.* klapffel, *o.* klepperlin *fusum 75.*

• **vszsetzlicht** *leprosus* 17.

ausslitzig. vszsetzig, vszesetziger *Dmnk. A 235 nd.* vt settich, wt setsich 33 *leprosus, exlex. ein* vszetzige *sucht nd. en* vt zettich *zuke lepra.*

aussiltzigkeit. aussetzigkeit, aus- *und* aucz- 9, vszseczikeit *albor, lepra, leprositas, morbus regius. von der* vszseczikeit *wegen beschen Frkf. A. 1451.* wisz aussetzekeit 8, weyse aussecziekeit 9 *albor.*

ausslitzisch. *nd.* vt settesch *leprosus, allopicia* (sic). *en* vt zettesch *zuke lepra.*

• **auszsolden** *persolvere stipendia Stör, Pomey.*

vszsondern 7, vszsundern, aus sunderen 34, auszsünderen *Mlr,* us sündern 29, vsz sindren 30 *elicere.*

• (*nhd.*) **aussonderung** *Ner.,* ausszsünderung *Mlr selectio;* vszsunderunge *der lude accepto* 12.

aussorgen (*transitiv; anders GrW.*). *so ist vnser gutlich begern ir wullet* ine vszsorgenn (*versorgen? ihm die Sorge benehmen?*) *vnd ine keynne vngutheyn gewartten Frkf. A. 16. Jh.* (*W.*)

ausspähen. ausspehen *explorare 9. 75.*

• **ausspähschiff** *narigium exploratorium Ner.*

ausspäher. ausszspeher *explorator 75.*

• **auszspähung** *s. ein heimliche hinderhält subsessa Mlr, speculatius occultius Ner., exploratio Pomey,* ausszspehung *75.*

• **auszspalten** *findere Stör, Pomey.*

ausszspannen *nd.* ut spunnen (*neben* upspannen) 23 *expandere, ex-, re-tendere. weres das eyner eyn pherd* vszspiene *Frkf. A. 15. Jh. psam.* auszgespanne-n *75, Mlr, -t Mlr expansus, tensus. nl. en* wtghespannen *vanstre exedra 108.*

ausszspannung *expansio 75.*

• **ausszpazirung** *deambulatio Ner.*

ausspeien, ausspeüwen *110*, *Mlr,* vsz-spien, -spyen, -spihen, -spehen, -spywen *110,* -spuwen, -spuen 12 *nd.* ut spigen 23 *nrh.* vysspien *nl.* wt spuen *de-, ex-spuere, exspuere, excreare, vomere, enomere, exenterare 152. nd.* vt ghespiget *exlartus* 37.

• **ausspeier** *screator Ner.*

• **ausspeiung** *Ner.,* anszspeüwung *Mlr exspuitio.*

• (*md.*) **auszspeuzen** *Stor, Pomey,* auszspöutzen *Mlr expuere.* (auszspeizen *GrW.*).

• **auszspützeten** *screatus Mlr.*

ausspützen. vszspuczen *exspuere* 21.

auszspeisen *distribuere Pomey, Stör (Bed. f. GrW.).*

ausspeucilieren. *das er ein sachen* avspeculiret *Bing. A. 17. Jh.*

ausspintisieren. ausspindisiren *machinari Ner., Pomey.*

auszspitzen *exacuere 75.*

• **auszspitzung** *exacutio 75, Mlr.*

• **usspon** *vel* awark *tomentum 93. ahd.* uspunna *s.* **Áspunna.**

• **ausspottung** *ludificatio Ner. (Zw. GrW.).*

• **auszspötzen** *u. s. w. s.* **ausspeien.**

vszsprechen, vszszpregen 13 *sachs.* ut-, wt-spreken *nd.* wtsprecken *eloqui* (*neben* offenbar *nd.* openbar sprechen, spreken), *effari, exprimere, explicare, explorare* (*neben* versprechen 6, ⨯-spechen, *-spahen*), *erumpere* (⨯-brechen) *eructare, exhaurire 155, proferre, referre 52, pronunciare 55, enarrare, perorare 75, famare und allogo 17, placitare 74, restare und ersgere 23.* vszsprechen *was ein ding von syner natur sey diffinure 110. eyns das* ausspricht *was ein ding ist an seiner eignen natur diffinito 4. als er die sache sasse und endete end* vszsprach (*amtlich*) *Frkf. A. 1451.* vszsprechende *craft potentia interpretativa 5. hd. nrh.* vsz-, vysz-gesprochen *nl.* wtghesproken *explicatus, expressus. als die dryr gemeine manne . . zuschen uns* uzgesprochen (*entschieden*) *hant Frkf. A. 1385.* (*W.*); *ebenso: ouch ist* beteidingetz *vnde* vszgesprochen *vmme die Lerchmol, das sy u. s. w. Mesan, U. 1443.*

vszsprechlich *adj. adv. effabili-s, -ter.* v., mit *solchen worten* (*nhd.* ausgesprochenermaszen) *Domb. 96.* aus sprechleich 33 *nd.* wt sprekelich 11 *eloquens.*

• **ausszsprechenlichkeit** *vesis 74.*

• **ausszsprechung,** vszsprechunge *eloqu-entia, -ium, diffinitio, pronunciatio Stor., Ner., Pomey, potentia interpretativa, affatus* (*st. affatus*) 40.

ausszsprache *nrh.* vysspraeche, vyszspraich *sachs.* ut-, wt-sprake *eloquium, relatio.*

• **ausgespräch** *das* vsz gesprech *eloquium 62.*

ausz-spruch, -sproch 18, -sprouche (*zu* -sprache?) *152*, ausspruch *4 eloquium. genügsamer* vszspruch *daz in begriffen wirt die materiy vnd form diffinitio 65. ein billichmessigen* ausspruch *thun Bing. A. 1634.*

• **usssspruchlich** *explicite 65.*

• **auszspruchlichkeit** *elocutio Mlr.*

• **ausspreissen** *s.* **ausszsprießen.**

ausszspreiten *propagare Das.,* vszspreitten 67, vszspreyden 8[a] *expandere.* auszuspreiten *Frkf. A. 1568.* ausgesprei-tet *ib., -t diffusus Mlr.*

• **auszspreitung** *proiectio Mlr.*

ausspreizen. *nrh.* vysspreitzen *exlorquere* vszgespreitzet *exlortus.*

ausszsprengen. *sie habe* auszgesprengt (*sc. ein Gerücht*) *Bing. A. 1666.*

vsz-spriesszen, -spriessen, -spriszen *und* -sprissen 47, -spryssen *69. 134*, **-spreissen** *67. 152.*, (-spritzen *68 s. h. v.*), wzsprizen *100 nd.* wtspruten *nl.* wtspruyten *germinare, fruticor, pullulare, radicare.*

auszsprosz, auszsprosse, **vszsprwz** *155 nd. nl.* vysz-, wt-spruyt *pullula, frutex, vitulamen, surcu-s, -lus.* **vszsprasz en** *an baumen adulterine plantationes* 17.

ausszsprossen. vszsproszen *radicare Gll.,* **auszsprüssen** *pullulare Vogel.*

ausszsprüszling *Nier., ausszsprüszling Vogel stolo.*

• **ausszsprossung** *pullulatio Pomey. a. der stauden fruticatio Mlr,* **usz sprueszunge** *pullulatio* 21.

ausszspringen. *hd. sächs.* vz-, vysz-, ut-, wt-springen *ex-, pro-silare, scatere, scaturire, pullulare, germinare, oriri* 5. vszspringende vszerlich *freude exultatio 65.*

• ein **vsz spring** *vel* sprosz *beta* 19.

• **vz springunge** *prosilio* 20. ausz spriünge (*neben* vszbringung, ausspruncb) *expletio* 3.

auszspring *origo* 27, ein ausszprunck *expletio* 52 *nrh. nl.* vysz-, wt-spronck *scatebra.*

ausszsprützen *exhaurire (s. Gl. h. v.) 134, germinare* (*etymol.:* vsz-spriesszen) *68.* vszgesprutzt *exhaustus 134.*

• **ausszprosz** *u. s. w. s.* **ausszsprießen.**

ausszsprucb *u. s. w. s.* **ausszsprechen.**

ausszsprung *s.* **ausszspringen.**

ausszspülen. anspuelen *scatere* 34, *hierher?*

• **auszspületen** *f. prolunes Mlr;* **auszspületes.** *n. colluvies Pomey.*

• *nd.* **utspunnen** *s.* **ausszspannen.**

auszszpüren 3. 4., auszszpuren *75,* vsz spern 18 *explorare, investigare.*

• **ausszpührer** *indagator Ner.,* auszszpurer *explorator 75.*

• **ausszpührung** *indagatio Ner.,* auszszpurung *exploratio 75.*

ausszspurzen *exhaurire (s. Gl. h. v.).* auszgespurtzet *exhaustus.*

• **ausszpürczeln** *excreare P. V.*

ausszpützen *s.* **ausszspeien.**

ausszstand *u. s. w. s.* **ausszstehen.**

ausszstäuben. *nd.* ausstauben *pulverem excutere Ner.*

auszstäubern *fugare Stör (Bed. f. GrW.).* **auszstäupern** *id. q. auszscheuchen Pomey.*

ausszstechen. auszstächen *caelare Mlr.*

• **auszstächen** *s. u. caelamen Mlr.*

• **ausszstechwerkzeug** *caelum Ner.*

• **ausszsteeher** *Pomey, Zehner, Ner.,* auszstächer *Mlr caelator.*

• in **auszstechung** *20 fuder weinsz Bing. A. 1599.*

ausszstehen. vzszlet, ausz steet *extat.* das geld *daz noch dannc vzsz stet, noch vnbezalt* und vzsz stet *Frkf. A. 1361.* als im *noch vnbezalt* vszstund *ib. 15. Jh. psam. hat vrme Zeit unter der Land Batallon* ausgestanden *Bing. A. 1668. 1748. (Zehnlbetrag der) uns noch* austehet *ib. 1753. welcher gestell die versprochen zeit* (*in dem gelting*) *nicht* ausszstehen *würde, nicht* ausszgestanden *Frkf. A. 1616 ff.*

• **ausszstand.** *alts* ausstands *g. sg. Frkf. A. 1550. mit den* ausständen *zu vergleichen Bing. A. 1539.*

auszszständig *seyn restare Pomey.* ausztändig *Bing. A. 1539.* ausständige *Contributionen; sambt* ausszstendigen *Contributionen*

Digitized by Google

ib. 1668. da mir daselbst etlich leer fesser ausszstendig (*auswärts stehn geblieben W., Bed. f. GrW., doch vll. auch hier credibus*) *gewesen Frkf. A. 1560.*

aussteigen. vszstigen *extendere* (✕ *exscendere?*) 17, vszstiegen *explere* 45.

• **aussteigung** *exscensio Nier.*

• **aussteinen.** *gelende* vszsteynen; *gelend ist gemessen vnd* vszgesteynt (*mit Markssteinen*) *Bing. A. 1530. passm.*

• **ausstеinung** *s.* **abspleiuung.**

ausstellen. *ein viertel eines morgen* anszgestalt *Bing. A. 1661.*

ausstellung (*des Saalfeldes; Bd. f. GrW.*); *Bing. A. 1665.*

• **ausstocken** *GrW.*, **ausstöcken** *Nier. exstirpare. das holtz ungeschlagen vnd* vsz gestocket (*auf* Stöcke *gesetzt?*) *Überl. A 1523.*

• **auszstockung** *exstirpatio Pomey.*

• **ausstopf-er** *farlor* **-ung** *farius Nier.*

vsz-stoszen, -stozsen 4, -stossen, -stoiszen, -schosen (nc) 21 *nd.* ut stoten *exirudere, elimare, eliminare, exterminare. nd.* vth ghe stod vt *dem huse edicomatus* 37. *dasz er ehrvergessene reden* vff *ihn* ausgestosen *sim. Bing. A. 1697 passm.*

• **ausstosser** *expulsor Nier.*

• **auszstossung** *erectio Mlr, Nier., expulsio Pomey;* **ausstösung** *necensus 53.*

• **vszstrecken** *s.* **vztrecken.**

vszstrecken *dilatare, ex-, pro-, re-tendere. flygel* vszstrecken (*nl. die vloghel* vt recken) *alare 68. 110.* v. von *jm die vest* (*Äste*) *profundere 65.* weiter vszgestreckt *propensius.*

• **auszstrecklich.** *dilatanter 75.*

auszstreckunge *dilatatio vel obtentus 65. 75.*

ausstreichen *aufsugere etc. Pomey. dan mochte vns des von yn nit gedyen* (*nhd. angedeihen*) *vnd wulden sie vns ye lenger* vszstrichen (*ausweichen, exagari sim. GrW.*) *vnd nit haldrn, so... Frkf. A. 1443.* (*W.*).

• **auszstreicher** *exornator und interpolator Mlr.*

• **ausstreychung** *interpolatio Mlr,* ausstreichung *obliteratio und perconnun (nhd.* Heraus-) *Nier.*

• **ausstreiffung** *excursio Nier.* (*Zw. GrW.*).

ausszstreyten *75,* vs striten 6, vz striden *expugnare.*

• **auszstreitlich** *expugnabilis 75.*

• **ausstreu-er** *seminator* **-ung** *sparsio Nier.* (*Zw. GrW.*).

vszstricken *irretire 76.* (*Bd. f. GrW.*).

auszstürtzen *die bücher crateras vertere Mlr.*

• *verb.* **vszstortzer** (*nl.* verstorter) *profusor. Vgl. nrh.* stortzen *nl.* storten *profundere.*

• **vszspuffen** *s.* **aussaufen.**

• **aussürfeln** *GrW. aus Mlr, vielmehr* ausszür-ffen *Mlr.* **-pffen** *126 obsorbere.*

austauschen. *gegen einander* ausgetauscht *werden Bing. A. 1687.*

• **austheidigen.** *dy* taidingt *sy* (*gefangen lewt*) ausz *vnd sühlt snen ir wunden Dmnk. A. 176.*

austheilen. vszteilen *dispertiri 65, dispergere 110.*

austheilung *o.* repartition (*nrh.* zutheilung) *und i. q. Lüferung Bing. A. 17. Jh.* eine a. in die *Ämbter* (*Amtsbezirke*) *machen vnd einem jeden Ambt eine gewisse anzahl Geschirre* (*Fahren*) *beyschreiben ib. 1649. 1654.*

austhun. vsz-thuen *110,* -thun, -dun 7, -don 18, ausz thun 27 *sächs.* wt doen *exuere, delere, promere* 27, *explere und exsuere* 17, *extinquere* 18, *heraus, fertig machen in e. alten welt. Kinderreime bei Verfertigung der Weidenschalepfeifchen: „ist mein pfeifchen* ausgethan (auszgedöü)." *dahero es (e. schwerige Berechnung) mit morgen Zahl schwerlich* ausszuthun *ist Bing. A. 1617. die güter vffs hoheste n., die intredin (Intraden, Einkünfte) verbessern ib. 1662.* gerten, wirszen u. *s. w. vnter die leute* ausgethan (*ausgetheilt, verpachtet*) *ib. 1665. weil man sein Weib mit ausz dem Protocoll* ausszthede *vnd ausszstriche ib. 1659.* tünt sich ouch usz : sü *wellent ye mit unbestritten usz dem lande kommen Arm. S. 57. die derm* vs tun *nrh. die dermen* vysz doen *nl. die darmen* wt doen *euiscerare.* vszge-than, -dän, -thon *nrh.* vytgedaen *83 abolitus.*

vsz-tilgen *65,* -tilcken *69. Mlr,* -dilgen 18. 19., -dylgen 19, ausz tulgken *134 nd.* vt delghen 37, wt delegen 11 *delere,* ablego 37, *elidere, explanare* 18, *circumscribere.* vszgedylget *delirus* 19.

• **austilger** *Nier.*, ausztilcker *Mlr deletor.*

• **austilgung** *Nier., Pomey,* ausztilckung *Mlr deletio.*

• wein **ausztoreken** (*wyn* üsz trücken 31) *brisare 64.*

vztragen *hd. nd.* vz-, ut-dragen, -dargen 8*, -dreghen 23 (*nd.* dreghen *portare*) *eztraportare, e-, di-fferre, egerere* 23. *vul mist* (*umged. aus nl. vuylnisse*) *o. dreck* vsztragen *nrh. dreck* vysz dragen *nl. vuylnisse* wt draghen *eruderare Gemmen. schad* vsz tragen *differre* 45. *eine sache* (*Rechtssache*) ausztragen *Bing. A. 1664. dan wolle ich es mit ihme* ausgetragen *haben ib. 47. Jh. es ist* vzgetragen (*beschlossen*); *auch is for den cingrefen* vz gedragen *vnd gedrilt; auch ist me gein den forgenanten frieden* vz getragen *wanne... Frkf. A. 1503.* (*W.*).

austrag. vsztrag (*Ausgleichung*) *im Frkf. A. passm. z. B. v. fordern 1457; schrifft zu machen vff den* v. *1455.* (*W.*); zu uztrage *kommen 45. Jh.*

• **austragel** *antarticus* (*vgl. Gl. h. v.*) *Sum.*

austräger (*unbelegt und unerklärt GrW.*). *sollen das gelt von den die an die* vsztreger *stossen* uffheben; *von der* v. *wegen lassen bliben Frkf. A. 1437.* (*W.*).

austragung. üsz tragunge 30, vszdragung 18 *exalatio* (*Bd. f. GrW.*).

• *hd.* (20) *sächs.* **vz-, vysz-, ut-, wt-treckeu,** *umged.* vsztrecken *68 exsmere, excerpere, e-, re-licere, e-, re-uellere, extendere etc.*

austreiben, vztriben, vzdriben *nd.* ut driuen *ex-, repellere, eliminare, exterminare, fugare, eludere, abdico* 17, *smolescere* (*aus insoleserre*) 36. *böss luft* aus treiben *evaporare* 33. *das korn* austriebeu *triturare Dus.* ausz- vel ausszge-triben *Mlr,* vsz getreben 19 *nd.* wt gedreuen 11 *expulsus.*

• **austreibe-r** *expul-sor Mlr. Nier.*, **-rin** *-trix Nier.*

austreibung *expulsio Mlr, Nier. die craft der natürlichen vnd ordentlichen* vsztribung *virtus expulsiua* 25.

• **austrieb** *GrW.* (*anders*). vztrib *H. S. D., Grff,* usdrib *100,* usdrip *o. eber 40 singularis.*

austreten. vz treyten *suppeditare V. a. 1420.*

• **austretung** *Nier. exeuitatio, fuga, diuersio.*

austritt *fuga und deliatum* (*Bd. f. GrW., vgl.* übertretung) *Pomey.*

austreugen *s.* **austrocknen.**

austrieb *s.* **austreiben.**

• **austriefen** *GrW.* austriefen *P. V.,* aus triben 9. 75., vsz-tryeffen, -dryessen, -dryffen, **-dryben** 18, **-dreyffen** 19 *di-, ex-stillare, eliquare* 19.

vsz tropffen *distillare.*

• **auströpffelung** *exstillatio Nier.*

austrinken. vszdrincken *abbibere* 17.

• *md.* **austripschen** (*vgl.* tripschen) *durch vielfache Gänge und Umfragen erkunden, ausfindig machen.*

austritt *s. austreten.*

• **austrock-en, -neu, austrucknen, austrengen** *Pom., GrW.,* ausz-trücknen *Mlr* (*auch wett.*), -trucknen 74., -trnknen vel -troknen *Nier.*, vsz-trucken, -drucken, **-drogen** 13 *nd.* ut drogheu *arere, exsiccare Nier., ezalare.*

• **vsztruckung, austroknung** *Nier.*, vzdruckunge, **vszdragung** 18, üsz tragunge 30 *nd.* ut droghinge 22 *exalatio, siccatio Nier.*

• **austrollen** *abscedere Stör, Pomey;* trolle dich ausz (*nhd.* hinaus) *apage Stör.*

austropfen *u. s. w. s.* **austriefen.**

austrotzen *extorquere* (*Bed. f. GrW., nhd. gew.* ab-, er-) *Pomey.*

• **aus truben** *proturbare* 9.

• **vztrucht** *s.* **ausdrucken.**

• **austrurren** *Nier. debachari, deuinere ludis equestribus.*

ausüben. ausszyben *cauillare V. a. 1477.*

• **ausüber** *patrator Nier., practicus Pomey.*

• **(ausverhausen).** *nrh.* vyszverbusen *nl.* wt verhuysen *emigrare.*

• **vzvirkorn** *electus* 19 *nl.* wt verkoren *egregius.*

• **ausz verkündung** *edictum* 33.

ausverschämt. *nnd.* ütver-schämt, -schemt (*unverschämt*).

auswachen. *sine zijt getruwelich* usszuwachen *Frnkf. A. 15. Jh. passm.*

• **auswacht.** die vszwacht *tun nachtwechlere* vszwendig der stat *Frkf. A. 15. Jh.*

auswachsen. vz wassin *excrescere* 8* nd. ut wassen *pullulare.*

• **auzwkhsel** *excedra Meg.*

• **auszwachsung** (*vgl.* auf-) *der tugent indoles 74.*

• **auswacht** *s.* **auswachen.**

• **vszwaden** *euaporare* 13, *euapurare* 45. *Nach den Sonderbarkeiten beider Hss. vrm. aus* vszwaden *s.* **ausschwadmen;** *jedoch vgl.* utwasemen, *ja auch ahd.* wâzan, *sodann* v'wade-n *execra-re* -nisse *-tio* 8*.

Digitized by Google

• **vszwaden** *s.* **auswaten.**

auswägen. vszwegen *perpendere 65.*

auswählen. vszwelen *eligere* 7, ✕ *eligere?* vszveilen?

• **vszwelunge** *delectus* 9.

auswähren *i.* währhafftig *sein; das hausz* währet mich ausz *Pomey.*

auswallen. uz- *Grff,* vsz- *76,* ausz- *Mlr* -wallen *scatere, exundare Mlr.*

• **auszwallung** *exundatio Mlr.*

• **vszwellen** *scaturigo 49.*

auswälzen *und formell* **auswalzen** *GrW.* uz welzen *euellere Grff.* uszwelczet *emergit (caro circa oculos) H. Ph.* uss walczen *elidere* 41.

• **auszwaltzung** *euolutio Mlr.*

• **vsz weltzeren** *euoluere* 19.

• **vz wandeln** 7, vszwandeln *76 emigrare.*

vzwandern *emigrare.*

auszwanderung *emigrantia 74.*

auszwannen *euannare Mlr.*

auswart *m. auch steuerm.* (üst. hinaus *m.*) *gottschee.* auishart *Frühling. S. Vilmar* v. Auswärts *m., Peters Andeut. 18.*

• **auswart** (*vgl.* vfwart). *hd. nrh. nl.* vsz-, vysz-, wt-wart *extrinsecus Gemmen.* **uswert,** v. geleit *resupinus* 17.

• **auswärter** *compar.?* was vszwerter der *termenij* gelegen *ist Frkf. A. 45. Jh.*

auswärts. uss- und herheym-werts *Bing. A. 1550.*

auswarten. des gerichts vszwarten; *ine were nit gelegen den dingen vsz zu wartten Bund. 96. S.* **anstrauffen.** *daz armer lute nach bades rechte sal* vzgewarttet *werden Messn. U. 1444.*

• **auszwartung.** *zu guter vorbereitung und a. diszes vnderhandlungsdags Frkf. A. 1557. (W.).*

vszwaschen *68 hd. nrh.* **vszweschen** *nl.* wt wasschen *eluere Gemmen. flax* ausszgewaschen *Bing. A. 1574.*

• **auszwäsch** *quisquilie Ki.* Vgl. auswüscheten *id. 126.*

• *sächs.* **ut-, wt-wasemen** *exalare, evaporare* 23. *99. G. voc. Vgl.* wasemen *id. G. voc., Kil.* wasem *vapor* 22. *G. voc., Kil.* wasemich *vaporabilis G. voc.*

• **utwasminge** *exalatio* 23.

auswaten. vszwaden *emigrare* (✕ *emergere?*) 18.

• **vszwatung** *enatato 62.*

auswechseln. *Tauschbriefe werden* auszgewechselt *Bing. A. 1687.*

• **auswechslerin** (*der Kinder*) *suppotrix Nier. (Zw, GrW.).*

auswelchen. auszgewichen *lant Bing. A. 1530. des bey ihnen* ausgewichenen (*entwichenen; Bd. f. GrW. französischen predigers Frkf. A. 1646. (W.).*

auswelden (*, GrW.). *hd. nd.* vz-, ut-weyden *exenterare, euiscerare, eurare* 45.

auswelden (*2, GrW.). *nrh. nl.* vysz-, wt-weyden *depascere Gemmen.*

aus weynen *efflere* 9. *sie helt anders yr hirn* vsz geweynet *Domb. 58.*

auszweisen *terminare Stör. sw. praet. wie solch mandatum* ausweisszete *Frkf. A. 1615. (W.).*

• **auszweisz** *ellipi. praep. Frkf. A. 1655 (bis, W.).* ausweis *s. m. GrW.*

auszweysung *armenias 74. nach vermög vnd* vszwisung *dess anlasz Überl. A. 1523. geld gesant nach* vszwisunge (*nhd.* Ausweis) *der rechte Domb. 96. des mesridders Frkf. A. 45. Jh. durch v. menzweliyer gesetzte Domb. 96. nach* vzwisunge *der briefe Meissn. U. 1403 sum. ff. nach* uszwisznng *solcher brirfen Arm. 1445.*

• **vz welbin** (*b aus k?*) *extabere V. a. 1420.*

• **vszwellen** *s.* **auswallen.**

auswenden *weil. beim Ackern vor der schmalen Ackerspitze* (*vgl.* anwender; *Bd. f. GrW.*).

auswendig. vsz-, usse- 6 -wendig, vsz-wendick und -windick 19, -windig 21. -wenig, -wennig 17. 45., -winnig 17. 18., aus wenikch 27, ausbenick 3, vsvyng *Frkf. A. 1450. nd.* ut wendich *extra, exter-ius, -num, foras, afforis, menicelenus, antidotum* (*s. Gl. h. v.*). vszwendig *superficies 75. 76.* das vszwendick *extremilas* 19. vsz vendig *krig externum* 8. vszwendig *der ordentlichen zyt extraordinarie 65.* v. *gon forire 68.* v. *wort verbotenus* 6. von v. *sim. afforus.* v., *Var.* vszwendigs *des wegs secus 65.* auswendig *lor foras* 9. *praep.* (*vgl.* in-, nyde-, obe-, ob-wendig *c. gen. und vor* an, uff) *selten in Gll., häufig in Frkf. A. und Hss. 15. Jh. und bei Bauer 14. Jh. z. B.* uze-, us-wendig *der messe* (*der Zeit nach*) *1329. (W.);* uszwendig *den messen, messe frühenden 15. Jh.;* v. dez *closteri Messn. U. 1420.* v. des *rechten Domb. 96;* v. dorffs *ib. (Bornheimer Weisthum 1424);* vzwendig *der stad, der porten um. Frkf. A. 1545 ff.* v. *der stat;* v. *Hern Rudegers widen Baur 1323.* der uszwengest *sup. extremus* 45.

• **vszwendig-s** *praep. c. gen. 65 s. o.,* -es *des rechten Domb. 96.*

• **vszwen-dikeit** *sm.,* -ikeit 13 *superficies.* auszwendigkeit *eins iglichen plats eins juchs pagella 74.*

• **auszwendiglichen** *superficialus 75.*

• *nd.* **utwentelen** *evoluere* 11. *Vgl. nl.* wentelen *volvere Kil.*

vszwerffen *nd.* utwerpen de-, e-, tru-*icere, egerere, eruere, eruciare, ex-, s-creare, euellere* 18. auszwerfen *extragen, rentieren Bing. A. 17. Jh. V Pfd. den nuwen graben* uz zu werffene *Frkf. A. 1348. (W.). nd.* vt werpen deme ve 38, ût w. den vee 22? *castrare. equus dem* vsgeworfen ist *spado 93.* vszgeworffen *eruptus, edicomatus.* v. *hüffe agger 48.*

• **uzwerflinga** *iactura* 48. *Ill karn vol* vszwerffeling (-lung?) *Frkf. A. 1523.*

• **auswerfung** *Nier. e-, re-jectio, excretio.* vszwerffunge *eructatio* 8. v. des trecks *egestio des drecks stercoratio 75.*

auswurf. *weil* (*ein Convertil von seinen Verwandten*) *vor einen a. geachtet worden Bing. A. 1757.*

• **auswurf** *GrW.* (*anders*). *ein krieg vt habetur in bulistis vel* auswoff *tendicula 4.*

auswürffig *rejectaneus frz. rejetable Pomey* (*ejciens GrW.*).

• **auswürfflich** *Nier. objectus, rejiculus.*

auswürfling *ous rejicula etc. Pomey.* a. *eines Vulkans Natur* (*Zeitschrift*) *1870.* auszwurfling *arulla 75.*

• **auswerken** *s.* **auswirken.**

auswetten. auszwätten *demygare Mlr.*

auswinden. vszgewonden 19 *nd.* wtghewonnen 11 *extortus.*

• **auswinterung** *hiematio Nier. (Zw. GrW.).*

auswirken. auszwircken *excolere 75.* auszwercken *perfabricare* neben auszwürcken *das brott Mlr. aufrufschreine von der herschafft* auswürcken *Bing. A. 1753. die* auswirkende *Ursach causa efficiens* (*vgl. Gl. h. v.*) *Pomey.*

• **vszwirken** *s. n. ein v. han* (*nach auszen hin*) *Domb. 58. so solle ouch uffhören das* uszwürcken (*Zw.?*), *darumb sii den Dalphin ervordert und gepeten hobent Arm. S. 54.*

auszwürckung *effectus Mlr. diese dinge sint inn* vszwirckung *Arm. S. 52.*

vsz wischen *delere,* vsz wyschen *abrogare 68 nrh. nl.* vysz-, wt-wisschen *abolere Gemmen,* auszwüschen *Mlr depurgare, clepere.* vszgewuscht *effusus 65. nl.* wtghewischt *abrogatus G. voc.*

• **auswischer** *GrW.* (*anders*). auszwüscher *s. hauszknecht scoparius Mlr.*

• **auszwüscheten** *126, Mlr nauci, quisquilia, purgamina.*

• **auswischung.** *nrh.* vyszwyschynge *85. 132. nl.* een wtwisisinghe *abolitio.*

• **vszwiszen** *vel* vszsprechen *allogo* 17. Zu -weisen? -wischen??

• **auswohner.** *burgern und* vszwonern *d. pl. Domb. 96 passm. (Zw. GrW.).*

auswölben. auswelben *arcuare Pomey.*

• **auswölbung** *concameratio Nier.*

sich **auswölken** *disserenare Nier.*

auswühlen. vszwülen *diuellere* 7.

auswurf *u. s. w. s.* **auswerfen.**

auswürken *sim. s.* **auswirken.**

• **auszwurtzen** *Mlr,* vszwurczen *4. 75. 76.,* vszworczen 7 *nd.* ut worten 22 *eradicare, diuellere, differre* 22. auszgewurtzet *reuulsus Mlr.*

• **auszwurtzung** *extirpatio Mlr.*

auswurzeln. vsz-wurczeln,-wurtzlen,-wortzelen,-wortzeln, vz wurczln *V. a. 1420,* ausszburczel *Sachs Voc. sachs.* ut-, wt-wortelen *radicare. e-r., e-, di-uellere, extirpare.*

• **auszwüschen** *u. s. w. s.* **auswischen.**

• **auszabbeln** *s.* **auszappeln.**

• **auszahler** *dirisitor Nier. (Zw. GrW.).*

auszählen. ausz-zehlen, -zelen (*einen acker Zehends wegen*) *Bing. A. 1700. 1753., -zehlen pernumerare Mlr.*

• **auszhlen** *s. n. hat ohne* auszehlen *kurn herm gefuhrt Bing. A. 1700.*

auszelung (*Kornes*) *Bing. A 1700.*

• **auszählmen.** auszamen *154,* auszczemen *154. 152.,* vszzemen 7. *68. 110.* (*nd.* uptemen 22) *effrenare. Formen und Bedeutung grenzen an* ausziemen, auszähmen. *Vgl.* aufzähmen.

Digitized by Google

auszäpfen (*s.* auszapfen *GrW.*). *Fische verkeuffen o.* vszzepffen; *prtc.* vszgezepfft (*Bd. f. GrW.*) *Frkf. A. 15. Jh.* vz cepphen *100*, vsz cepfen 68 *exhaurire.*

auszappeln. **auszzabbeln** *exudere Stör.* (*Bd. f. GrW.*).

auszäumen. auszeumen *effrenare 75.*

• **us zeen** *incubare* 14.

• **auszehnt.** *des vorg.* zehinde *vnd* vzzehinde *g. sg. Baur 1555.*

auszehnten. auszz-zehenden *Bing. A. 1700.* -zehn, -zen *ib. 1753. den* ausgezehnden *acker ib. 1808. prtc.* ausgezehend *ib. 1681.*

• **auszelchn-er** *excerpt-or* **-ung** (*allg. nhd.*) *-io Nier.*

• **auszeisen,** *vgl. GrW. v.* auszausen. ausz zaisen *excerpere* 2.

• **vz zepphen** *sim. s.* **auszäpfen.**

vsz zerren *diuellere 140.*

auszziehen, vsz-czyehen, -ziehin 18, -zyechen 6, (jechen 76), -czehen, -cigen *und* -czeen 13, -czyegen *152*, -siegin 8, -zzin 12, -zehen, -czehen 5', *nd.* wt tien 11, ut teyn 38 (*s. u.*) *extrcare, abs-, ex-trahere, eximere, exuere, vellere, a-, e-, per-vellere, stirpare, euaginare, reducare* 5', *allegare* 8, *al-, e-, re-here etc*, austzihen *excerpere* aus czziehen *prolelare* 82, vsz tzygen *eructare 70. 151. 152. nd.* ut tzigen *ructare* 23 *nd.* teyn ut *vnde* an *exuere* 38. *sweri sim.* vszziehn *68*, vsz ziehin 8, aus czihen 9 *euaginare.* vszziehen das *zenkrut sim. vellere.* v. *vberfluz peregrinari 65.* *den wulde man heissen* uszziehen (*aus der Stadt*) *Janssen Reichsc. II 19.* (*W.*). *zende* v. *edentare* 8. vszzihn na *holtze lignari* vszzyhn na *fuller frumentari 135.* *beyn* ausszziehen *exossare 64.* *schand* aus ziehen *manisare* 52. vss zźh *exsend* 41. *nd., eyn stede dar me de cleder* vt tóth *oppolluerum* 37. *ob eyner degen o. messer* vber eynen vszlzoge *Frkf. A. 15. Jh.* vsz geczogen 19 *nd.* vt ghetogben 37, ut getagen 11 *exutus*, vz **gezogen** *exlortus* 3. 17. (**Einkünfte** bezogen) *Meiss. U. 1389*; ausszogen *extractus Mir.* *ich bin von meiner siieflachter fast in der nahrung* ausgezogen *worden Frkf. A. (Darmstadt) 1618.* (*W.*). vszgezogen *harnisch sim. nrh.* vszgeltzogen *harnes sim. nl.* wtghetogen *harns sim. ezuuie Gemmen*, usz zoginde (*in den Krieg*) *s.* **ausfahrt.**

auszieh stube *Nier.*, ausszziehestub-e *Vogel*, -en *114 apodyterium.*

• **auszzieszzuber** (*e. Brunnens*) *Bing. A. 1666.*

auszziehung *der wasser elices* 74. ausszziehung (*nhd.* er-, auf-ziehung) *educatio Mlr.* vszziehung o. *vffzih thun Domb. 96.*

auszzug *extratio* 75. der vszzug *sij im rechten krefftig vnd besenthch*; v. *mit wort, nit mit briefen u. s. w., thun*; *vnser* v. *vnd redelich ersach habt ir nit wollen vffnemen*; *inredde vnd* vszzuge, *vff* v.; *vollige sache vnd v. haben wir furbracht u. s. m. Domb. 96.* *wo der antworter widder solche briefe etliche treffe-lich* vszzcoge o. Exceptiones *helte zur beschribunge vnd vffzeichnus Frkf. A. 16. Jh.* *mit vil ennotturfftigen* vsszugen *Uberl. A. 1525.* *will er nach* auszugk *10 jahr 4½ fl. geben*) *für die erbiche Uberlassung e. Gartens*) *Bing. A. 1662.* *habe ich von* *auch einen* auszzug, *was Ihr von meinen gefellen eingenommen ib. 1649.*

• **auszzug** o. **werck messer** *scalprum 91.*

auszzielen (*Bedd. f. GrW.*) *definire Pallhen., o. Marckstein* *auffrichten* (*vgl.* ausstelnen) *terminare Stör.*; ausszilen *metari Mlr.*

• **auszzil-er** *metal-or* **-ung** *-io Mlr.*

• **vz zyemen** *effrenare* 18. *Vgl. o.* **auszähmen.**

• **auszzierer** *exornator Nier.* (*Zw. GrW.*).

auszzimmern. ausszzimberen *perfabricare Mlr.*

• **auszlschung** *exsibilatio Nier.* (*Zw. GrW.*).

• **auszucken** (auszücken *GrW.*). vsz zucken *vibrare* (*gladium*) *65*, ausszucken *erispere und euaginare Pallhen., Nier.* auszgezuckt *districtus* (*ensis*) *Mlr.*

auszug *s.* **ausziehen.**

vsz zupfen *excerpere* 7.

auszzwingen, vztwingen *sim. nd.* ut dwingen *extorquere.* vzgetwungen *extortus.*

auszen *u a. Bing. A. 1652*, vszen, vssen *u. a. Bing. A. 1530*, vsszin *Frkf. A. 15. Jh.*, vszin 19 *foris, nrh.* dair vyssen *deforis.* von vssen *sim. foris, forinsecus, externus. fremd* von v. (*nl. vreemd* van buten) *extrinsecus 110.* von v. *sich frowen exultare* 6 (Zss. bauszen, drauszen, dauszen, her-, hin-auszen *u. s. w. s. s. O.*).

auszenbleiben. *er ist* auszen plieben *Bing. A. 1652, Frkf. A.* (*Marburg*) *1542.* (*W.*). *wo es an fremdem Gerichte bedeutet, nach „ennangesehen dasz ime nye rechts o. pillicheit gewegert.“*

• **ussen faren** (*aus der Stadt, aus* aushin?) *Frkf. A. 15. Jh.*

• **vszen gene** *forire* 19. fur sich ussen geen *produre 65. heyssent* (*imp. du lude andere gassen* vssen (*aus* aushin?) gehn *Frkf. A. 15. Jh.*

• **auszen** (*nhd.* auswendig) **kunnen** o. **wissen** *memoriter i. mentetenus 75.*

auszen sein. *dasz du* aussen (*abwesend, auszer dem Hause, nhd.* aus-) pist gewesen *Dmnk. A. 176.*

• **auszenstehn** (*nhd.* ausstehn). ausszenstehend *geld Nier.*

• **auszenwärts** (*nhd.* auswärts) *Nier.*, aussenwerts *Pomey extrinsecus.*

aussenwerker *pl. munimenta Nier.*

• **auszenzeichen** *nota exterior Pomey.*

auszer (*sc. Dem, so noch nhd.*) was *u. s. w. Frkf. A. 15. Jh.* uszer *lande ib. a. land 74 v. Proculus.* vsser dem *sleff weichen expergisci* 6. *gertlin die* v. der *wurtzen wachsen 73 v. Virgultum.* an v., innen Mentzer porten *sim. Frkf. A. 15. Jh. Zss.* (*wie* an v. porten)? *kaum statt* vsserer, innerer. *clev. bloyt dat* uter den *bormen sipt floratura. Ebenso* v. *q. aus: namen sie die alten* vszer *den buschen; begunde der tufel* v. *yme schallen Dmnk. 253.*

• von **vsseren** *extrinsecus 110.*

auszerst, auszerste, der vssrist 29 *nl.* die wterste *extremus.* sû de ussresten *ad extremum 41 nl.* te utterst *denique 99.* das vsserst *am hymel nl.* dat wterste van den *hemel pulus Gemmen. nl.* dat w. van *ernighen dingen circumferentia.* daz usserst *an ein kreisz circumferentiale 6. nl. nrh.* vierste *plaen superficies.*

• **aussereinzig** *unicus Nier.*

ausserhalb *c. gen. K. V. v. Cruor.* (**des herrn**) *75 v. Peculium*; a. dich (*nhd. dich ausgenommen*) *praeter te Stör, Pomey.* vsserhalb *gericht vnd recht, auch* vsserhalp *c. gen. Domb. 96.* vsszerhalb *rechtensz Uberl. A. 1525.*

• **vszerhalber** *gericht vnd nit in q. Domb. 96.*

• **vszer hirn 27'. vsser-hirnefel** 40, -hirnuel *93*, auszer hirn fol (*nc?*) *2. V.*, **-hirnschal** *64, K. V.*, die **vsserhyernschale** *64 Var. dura mater.*

• **vszer kireh** *vestibulum 65.*

• **äusser rind** (*Zss.?*) *K. V.*, usser rinde *93 cortex.*

• **vsser- vel vss-spruehlich** *explicite 65.*

• das **aussertail,** vsserteil, ewser teil (*Zss.?*) *4*, eyn vsir deyl *5' superficies.* vsser-teil, *Varr.* **-tellt,** aussertail *extremum primum 110.* das vsser theil *eins dings circumferentia 110.* vsser teyl *an eim spanbett spunda 64.*

• **ussertellig** *superficialis* 34.

• die **ausser were,** *Var.* die **vsser gewer** *cohors 64.*

• **vszer keit** *superficies* 17.

äuszerlich. vszerlich *65 nl.* wterlick *Kil. extrinsecus.* vsserlich *65 v. Physionomia.* v. *fur sich gang processio. freud* bewisen v. *exultare 65 u. s. m. uns hat* eusserlich (von auszen *her, Bd. f. GrW.*) *angelangt Frkf. A. 1558.* (*W.*). dieweil sich euszerlich *bericht worden bin ib. 1635.* (*W.*). wie wir von solcher *lehenschaft* eusserlich berichtet (*sind*) *Bing. A. 1634.* nach vsserlicher *gestalt specielenus 65. es geet eine* eusserliche *sage es sollten etliche reiter . . . nach Cleen zugereszt sein Frkf. A.* (*Butzbach*) *1569.* (*W.*).

äuszern (*nl.* **wten** *Kil.*). vszern *alienare 65.* sich des v. (*nhd.* entäuszern) *und entslagen sim. Frkf. A. und Hs. 15. Jh.* *were es ahr daz sie . . . sich der selbin zwier morgin* vzirthin; *wer han uns der hube* geussert *Baur 14. Jh.* wir äuszern *uns des selbin huses Meissn. U. 1447*; *haben wir uns des selbins geschos* geussirt *ib. 1393, sim.* geüssirt *ib. 1402. s. o.* **aufgift.** *nd.* uteren *lazare* 22'.

äuszerung. *pillichew* ausserung *idea* 33. *der vffzuht* und vsserunge (*nhd.* entäuszerung) *weyen*; v. *thun* (neben entesser-n, -unge) *Frkf. A. 16. Jh., Domb. 96.* (*Bd. f. GrW.*).

• *hess.* **Ausemär** (*Vilmar*) *laulet* nass, ebesemâr (*Kehrein*) *weil.* ebensomâr (eawesomîr, *dagegen* mîn mehr) *d. i. ebensogut, vollends sim., zu nhd.* also mâre *BM. I 69, wohin auch weil. es ist nicht* der mâre (der mîr), *d. i. nicht der Rede werth, gehört mnd.* alsomêr (*im Mnd. Wb. lieber zu* mehr *gestellt.*) *Vgl. Regel Ruhl. 160 mit vielen Formen, Gol. Wb. II 45, Frmm. D. M. I 444. III 344.*

• **Aust** *s.* **August. Ost.**

• **Auster.** ostrie *91*, ostreen *135*, östren *114*, oster *Meg.*, oester *110 nrh. nl.* ouster *ostrea. Formen in andern Sprachen, auch mit gulturaler Suffixerweiterung, s. Miklosich Magy.* 45[310].

• **Auster-** *s.* **Ost.**

Digitized by Google

• **Austerbutz** *s.* **Auterbutz.**

Auter *s.* **Euter.**

Auterbutz. awderputz *o.* eudrischer (*s.* **Euterisch**) *duripucius* (*s. Gl. h. v.*) *74.* **austerbutz** *i.* muffmaff *m. austerus homo Pomey* (*steht zwischen* auszwingen *und* au weh).

• **Auter gifft** *virus K. V. Vgl.* eytergifft *id. 93, doch auch* atter *vipera.*

• *nhd.* **Autorität.** *sonder einig* autoritet *apocriphum 68.*

Auwe *interj. aue* (*angelehnt!*) *1. 17.* auwe mir *attat 75.*

• **Aux** *n.* (*eines Planeten*) *Smllr-Frommann gehört nicht zu* achse, *sondern ist mlt., vgl. Gll. h. v.*

• *nd.* eine **Aux** *coruus 109.*

• *nd.* **Auel** *salumbra* (*herba*) *23.* S. **Epheu.**

• **Aventure** *u. s. w. s.* **Abenteuer.**

• **Auer** ?) **heischen** *recitare 14, mhd.* aver (afar)? *nd.* aver (*v.* **Über**)?

• **Auicenne** *bucher libri auicenne* (*Eig.*) *5*.

• **Avignon** (*Stadt*). *nd.* auion, *eyn staat des paweses in vrancken 38 hd. nd.* avion, ahion *5*, auyan, abyan *1*, avien *22 Auinrona sim., v. Gallia.*

• **Auisiren** (*benachrichtigen, wie nhd.*) *Bing. A. 1650.*

• *mhd.* **Ávol** *BM. Dazu Diez R. Wb. II s. h. v.*

• **Aw-** *s.* **Á.**

Awasel. *Hier fehlt bei GrW. und Lexer die merkwürdige mnd. Form* awessel *m.* (*cadaver*), *welche das Mnd. Wb. aus dem Sachsenspiegel gibt, und die zunächst zu der hd. Form* áwehsel (*neben* abwehsel, áwesel) *stimmt. Vgl. o. über den Wechsel von* á- *und* ab.

• **Awe** (*vgl.* auwe, owe) *interj. oue, heu 3. 4. Stör, Dmnk. A 176 passim* (*u. a.* awe mir *armen*).

• *oberrhein.* **Áwól** (ah wol?), **ãwó', iwó'** *ostpreuss.* i wo *nein.*

• **Axt** *s.* **Achse.**

Axt, axxt *7*, axst, ackst *27*, achst *33*, agst, ax, ackis *5*, achs *1*, achsze *125*, axe exe *Frkf. A. 15. Jh. passm nd. nl.* exse *nd.* exe *nrh.* aex, ax *ags.* aecsa *143 ascia, securis. Mehrere Formen s. in Zss.* -axt.

• **axhauwer** *pl.* (*vgl. Lexer*) *Frkf. A. 1396.* (*W.*).

axthelm *GrW., so md.* (*wett.*); **achszhalm** *securis manubrium Mlr. olaus.* axthalm *m., Dem.* **axthälmel** *n. Weiteres s. Got. Wb. H 19, GrW. vv.* Halm, Helm, *Gll. v. Manubrium.*

• *ahd.* **Az.** azlazzost *demum 127.*

• *ahd.* **Aziger** *Sum.* (*vgl. Lexer h. v.*), azger *117. 121. ags.* aetgaru *94*, aetgurn *136 acinacis. framea.* (netger *sparus Symb. D*).

• **Aze** *suspensiua Str. V s.* **Ase. Esse.**

• *wett.* **Azinde(n)** *f. Hyacinthe* (*q. v.*).

• **Aczstein** *s.* **Agat.**

• *ahd.* **Azzasi** *Grff,* (*altsächs.?*) atusi *v. Suppellex NGl., Grff, Pfeifer Germ. VIII 392.*

Digitized by Google

B.

In diesen Buchstaben ist eine Anzahl ursprünglich mit P anlautender Wörter aufgenommen worden, besonders wo bei Lehnwörtern die Wandelung der Tenuis in die Media einen Fortschritt der Germanisierung anzeigt. Seltener wurden solche aus Mundarten aufgenommen, in welchen diese Wandelung ging und gabe ist. Selbstverständlich werden wir unter **P** *bei diesen Wörtern hierher verweisen, nach Umständen auch weiter auf sie zurückkommen. Weit sparsamer, als bei A, habe ich Druckschriften, namentlich Wörterbücher der verschiedenen germanischen Sprachen und Mundarten, ausgeschrieben, und lasse immerhin eine werthvolle Nachlese auch in den benutzten übrig. Indessen ist in der That GrW. selbst in seinen Excerpten unfolgerecht verfahren. In vielen Fällen gebe ich statt der Ausschriften nur Citate, besonders in Beziehung auf sprachwissenschaftliche Werke, und wo ich die allgemeinere Zugänglichkeit der citierten Werke voraussetzen darf. Ihe Benutzung dieser Citate ergänze die Beleuchtung der Etymologien u. s. w., die nach den hier gezogenen Schranken nicht weit verfolgt werden durfte. Unter den älteren deutschen Wörterbüchern habe ich das dahin in GrW. nicht benutzte, wie z. B. Pomey, Stir, Sarrius etwas mehr berücksichtigt, als u. a. die unerschöpflichen von Frisch, Schmeller, Kihan. Technische Bedeutungen und Zusammensetzungen, deren ich nur wenige aufgenommen habe, finden sich reichlich u. a. in dem Encyclopädischen Wörterbuche, Webers Oekonomischem Lexikon, Veiths Bergwörterbuche; in beiden ersteren bedürfen die aus verschiedenen Quellen und Mundarten dammenden Wörter oft näherer Prüfung. — Für die wetterauischen Wörter bemerke ich nachträglich: dass ich sie theils in dem südlichen Gebiete dieser Mundart sammelte, theils in dem nördlichen an der Grenze anderer Mundarten, wo ich namentlich Herrn Corrector Schaad zu Solms-Laubach zahlreiche Beiträge verdanke.* L. D.

Neu hinzugekommene Quellen sind im Texte genügend bezeichnet, mit Ausnahme etwa der folgenden:

Dmnk. (Frankf. Dominikanerbibliothek) 3500 = Papierhs. des 15. Jh., Eckhart und Gulden Regel enth.

Domb. 147.—160. = Hs. 14. Jh., Aderlaszbüchlein. — 196 = Hs. 14. Jh., Eckehart enth.

Enc. Wb.: Encyclopädisches Wörterbuch, bearbeitet von einer Gesellschaft Gelehrten. 6. Bände. 8°. Zeitz 1798 ff.

Regel Tenn. = Hs. Teanebenger Amtsrechnungen 16. Jh., mitgetheilt von C. Regel.

Walther = F. L. Walthers Teutsch-Lateinisches landwurthschaftliches Handwörterbuch Hadamar 1822.

Weber Oek. Lex.: Allgemeines deutsches terminologisches ökonomisches Lexicon u. s. w. von Fr. B. Weber. n. A. Leipzig 1838 ff.

E. Wülcker benutzte für diese und die vorhergehende Lieferung vorzugsweise folgende Hss. des Frankf. Archivs: Reichssachen *bis zum J. 1390;* Copialbücher: *Buch des Bundes 1381;* Städtbündnisz der stätt in Schwaben, Franken und am Rhein *1376—88;* Städtbund der stätt ebds. *1384—9;* Hechenbücher *1348—58, 1400—6;* Bürgermeisterbücher (*Rathsprotokolle*) *1428—38, 1440—2, 1470—4.*

---

b *kommt oft als nur lautlicher Zuwachs des in vor, z. B. in zumb andern Frkf. A. 1549 (W.), richtumb (sonderbar auch -umb für -ung).*

Bà (*balatus*) *GrW.*

• *nnd.* **bâlamm** *nnd.* bâlamm *n.* (*agnus balans*), *bes. lammherziger Mensch um.; Dem. nnd.* bâlämmchen *siehenb.* bâlammchen *n.*

• **Baal, balhenen** *bezola (der savoyische Name dieses Fisches nach Nemnich) t. alba cerulea 140. Vgl. roman. (Genf)* pala *id., auch anklingende Namen wildfremder Sprachen für Salmarten bei Nemnich. Vgl. GrW. v.* Belche Nr. 2.

• *(nhd.)* **Baalspfaff** *sacerdos Baalis Pomey.*

Baar. *blosz o.* bare *flammeus* 17, bar *promptus 25 nd.* bar *exquisitus*, bor *glabrinus* 37.

barbeinig *discalgatus 125 nnd.* **bârbênt** *id. Vgl. Vilmar v. Buzbeinig.*

barfrost *m. (GrW. unb.)* baarfrost *f. Pomey.*

barfusz. barfuesz *75*, bayrfüysz 19 *nd.* barvoet 11 *elev. die* barvoits *hd.* barfuszer *65*, parfusz (*discalcia-tus p. gan -re 75*), *en p.* 52, parfuszer *74 nudipes. sie gingen alle* barfusze *Domb. 38. nett.* barwes *und.* barft.

• **barfusz** *s. m. pedarius, pedanus.* par fusz *franciscanus* 1. *nd.* barnote *frater minor* 38. *by* den barfuszen (*Orden und Kloster*) *Frnkf. A. 15—16. Ih. vor, an* den bar-, bor-fesen *ib. 1430. closter der* barfuszen *Meisn. U. 1355. (nd.)* barnothen *zu Meissenn (wohl nach den Stiftern benannt) ib. 1541. elev.* barvoeten (*Orden*) *barnoti.* barfuss *sg.*, barfuoser *sg. pl. Swz. Bf.* der barfusziu *orden ordo minorum fratrum* 5*.

• **barfuszen-bruder, -kloster, -orden.** *der armen* barfuszen brudere *Meissn. U. 1401, sim. ff.* des b.-closters *ib. 1456.* -ordens *ib. 1455. regierinn* parfusser-ordens *minoressa 74.*

barfüszer. parfuszer *minor 74.*

• das **barfusser closter** *Meisn. U. 1540,*

• **barfüsen schüch** *patieus* 32.

• **parfusin** *minorissa 74.*

barschafft *Domb. 96, Arm., depositum* 30, *facultas* 29, *manoer (umged.)* 40. *. . das sine keiserliche gnade mit sinem bruder it velterliche erben geteilet haben und yme des sines eine mirgliche grosze summe* barschafft *geben Janss. Reichsc.* (*Nürnberg*) *1461 (W.).*

• **barschincke** *adj.* (*bei Lexer einmal belegt; vgl.* barschenkel *GrW., Lxr sum.*). *auch sal keyn metzler b. o. in blutigen cleydern in eynche kirchen Frkf. A. 1377 (W.).*

• **baruber** *in gutem wichtigem goli, reinsich, b. zu gutem dangk auszgericht Frkf. A. 1546; er hat mir gutlich geholen und b. dargezelet ib. (in 2 Urkunden) 1566 (W.). 60 fl. vnserm closter b. vberantwort Meissn. U. 1521.*

• die **Baar** *o.* der Randen *Abnoba 135. der B. mit sampt dem geburg in* der Bar *id. Das, Jetzt die* Baar *Gegend in Würtemberg (um Tuttlingen, auch e. frühere Landgrafschaft in Baden, auch ein Flecken im Canton Zug; der* Randen (woher Randegg Ortsn.) *Gebirge vom Canton Schaffhausen bis nach Baden, auch e. Abtei in Schlesien.*

• *nl.* **Babbyn** *s.* **Bobbijn.**

• **Babe** *bohem.* babka *brachium vitis 1 duramen Voc. tril. Verm. mit dem deutsch-slavischen* babe *vetula (Smitr 1441, GrW.,*

Digitized by Google

Lexer) *identisch, das in vielen Redeutungen und Sprachen wuchert* (*vgl. u. a. Mkl. Magy. Nr. 7*).

• **Bäben** *deltere* 13 *s. Gl. h. v.*

• **Babenberg** *civ. bamberga* vel *monspanonis* 74.

• **Babilo-n** *t.* **-ngen** *s.* *nd.* -nie 38 *Babilo-n, -nia, gew. als zerstörte Stadt u. Land bezeichnet.*

• **Babuin** *o.* **paulon** *nl.* banaen *Kil. papio*; babian *bellua Vogel. Vgl. Diez r. Babbinio, Schober v. Babouin.*

• **Babusche** *orientalischer Pantoffel; heute noch in ganz Sachsen gebräuchlicher Ausdruck, dem Worte*? pantoffel *d. i. Holzschuh entgegengesetzt* (*W.*). *Smlr v. Pipolschen. Diez IIe v. Babouches. Pott IV 261. Lett. II 33.*

Bach, *bisw.* pach, bache, 1 beche 19, baac 14 *nd. nl.* beke *nd.* becke, bicke *Gl. Marienf. rivus, ripa, amnis, gurges, fundum* (*s. ima pars aquae*). *md. well. bach obersächs. dlaus. bache nnd.* beke (bek *m.*) *fem. Baur 14. Jh. pssm, Ring. A. 16. Jh. pssm*, die eschenburner bach *Frnkf. A. 1362; dagegen: an den* bach *Uberl. A 1590. md. Kinderspr.* bach *machen sim. pissen. öst.* bacherln *id. (vgl. GrW. von Bächeln).* Bach *Eig. hierher? s. u.* **Bache.** *Zu GrW. v. c. 5; in* bach *gehn vgl. md. ins* wasser gehn *sich wissbrauchen lassen* (*Birken*).

• *nd. (hybrid)* **bekenbach** *torrens* 22*.

• **bachbohne** *sim. s das folgende Wort.*

bachbunge (*vgl.* Bunge), 1 bekebunge *149* (*sonst hd. Voc.*), beckpummen *Nnmch anagallis. nd.* bekebum *pulegium* 11. bachpungen *o.* -bonen *75.* -bum *72 sion*, beren-, bede-bunge *betula. Formen bei Nmnch v. Veronica beccabunga.*

bachkatze *nass. im Bache abgeschiffener Stein* (*Kehrein*); *weit. res nihil; wasz wir eine b.*

bachmintze *kalamentum* 42, pachmintz 33. *74.*, bachmuntz, -myntz. -münza *87*, -myntza *H. Ph.*, -müntz, -muntze *65.* -muntz *125 nd.* -minthe 24. *47.*, bathimente (*sic?*) *85 oculus consulis, berula, balsamita sim., menta sim., mentastrum, nepeta, asymbrium aquaticum.*

• **bachmolner** (*zu* Hüsen *u. s. m.*) *Frkf. A. 15. Jh.*

bachstelt-z-e, -en, bachstieltz, pachstieltze, (pulchstieltz *49*) *nd.* bekstelte *idrax, albicula, spacedula, cicendula, lenticu, lucilia sim., lucuna, serra, ripiuaga, motacilla.*

• **bachstertze,** bacsterez 20 *hd. nrh.* bachstertz *lucilia sim., lucuna, ficedula, motacilla, idrax. Vgl.* beg-, bein-, bytstelz, -sterz.

bachwasser (*md. kalt wie b., von gekochten Getränken u. dyl.*). *ahd.* pahuuazzar *balastrum* (*s. balueum Gl. man.*) *Graff.*

• **bachwässerung** *vigatio rivalis Walther.*

• **bachwiese.** *eff* der Bach wiszen *Bing. A. 1590.*

bächlein. bechelin *rivulus* 18. *76*, biechlin *rivula 110.*

• **pachel,** *Var.* pechel *rivulus 75. md. (well. Kind. wie o.)*

bächelchen *n. dem.*

• **Bach** *s.* **Bech.**

Bach *GrW. v. Bache s. u. h. v.*

• **Bäch** *u. s. w. s.* **Bagen.**

• **Bach,** bache *s.* **Backe.**

• **Bach** (brach, *2 gelöscht*) *bramus, a* bachiu *grece* 6 *d. i. Got Bacchus vgl. Gl. v. Bramus. Daran schliesst sich ahd.* bacha, bachi *Graff III 29. Gl. v. Bassaris.*

bachant 6. 33. *Pomey*, bachcant *125 hd. nd.* bachante 5*. 23., 1 wachant 33 *bachans* (*vgl. Gll. h. v.*), *beanus.*

• **bachanterey** *f. ruditus Pomey.*

• **Bachad** *bachadis Meg., vgl. Lexer: Ngl. v. Berneca.*

Bache *GrW. Nrr. 1. 2.* bacho *117*, bache, bach, (*auch baur. sweiz. msc.*) bachen, pach 1, pachen, *swinnin* bache (Zs.?) 40, (swiui- 40, suin- *Twinger* -bache) *nd. clev.* bake (*s. twe syden spekes an eynem stucke sim., clev. van en verke*), baeck 11 *perna, berna, pertina, nl.* de bake (schwein-bach *Das.*, -pach 111) *succidia. Voc. 10 hat* bark *perna*, barcke *petaso*, ✕ barch? (speckbach *petasunculus Sum.*). Bach *Etg. vll. eig. Eber bed. vgl.* bach *m. GrW. v. c.*

• **pachenflaisch** *caroperina* (*vgl. Gl. h. v.*) *75. nl.* baeck-, baecke-, baecken-vleesch *caro porcina Kil.*

backer (*GrW. aus Schütz*) *m. aper bimus Pomey.*

bach *dorsum* (*GrW. v. Bache*) *ahd.* pah *sim. Graff III 29 alis, ags.* bac *ags.* bäc *nnd. e.* back *afries.* bek *altn. swed.* bak *dän.* bag *id.* (*sächs. auch cuspis summitas*) *nd.* bake (1 darm) *podex* 23 *nl.* baeck *truncus corporis Kil. Vgl. u. a. Frnm. D. M. VI 288, Encycl. Wb.* (back *im Schiffe*).

bakbord *nl.* backboord (*nicht* baeck-) *Kil.*

• **bachdarm** 20 *nd.* backdarm *Chytr. hd.* pagdarm 12. 19. *nd.* pacdar-m, -me 37 (*nd. ofrs.* packdarm (*auch Nemnich*) *ags.* bäcthearm *Bosw.*, bearc thearm *Lor. exitalis, indulis. ben, pedex, pudellus.*

Zusammenhang und Verwandtschaften dieser Wörter (*vgl. GrW., Pott 1222 u. A.*) *sind noch nicht entschieden. Latinisierte Formen sind nll.* bacco, bacho *Gll.*, bacones *i. porcis saginatus Wächter* (*baffo* pachen *dal.-hd. Voc. a. 1477*); *daher afrz. engl.* bacon *Schinken* (*in Dauphine das ganze Schwein, s. Diez II c h. v.*) *prov.* bacó *id. kymr.* bacewn *gaidel.* bogan Speck; *in franz. Patois Frankreichs und der Schweiz* pat Speck, (*Isere*) Schwein, *hierher?*

Bachen *s.* **Backen.**

• **Bacher** *s.* **Becher.**

• **Bachlich** *s. unter* **Biegen.**

• **Bacht** *s.* **Bocht.**

• **Bachtheubtig** *tinulatus 125* (*i. q.* barhäuptig *GrW.*).

• **Baccalaureus** (*s. Weigand h. v.*). baccal-ari 74., -erer 5* *baccalarius*, bacularien *pl. Domb. 96 engl.* bachelor *u. s. w. s. Diez I v. Baccalare, Lexer v. Betschelter. Formell schliessen sich die folgenden Namensformen des Lorbeers an, die wir desshalb unmittelbar anreihen. Nach Schirmer in Herrigs Archiv ist* baccalarius *ursprr. Bauerngutsbesitzer, weil zu* jung *zum Bannerherrn.*

• *nl.* **Baeckelaer** *Kil.*, bakeleere *99 hd. sächs.* bekeler 11. 19. *85. nnl.* bakelär *daphne, bacca lauri, woraus diese deutsche Benennung, doch vgl. auch* bacali-s, -a *lauri genus Plin.*; *sodann* buca 1 *uus* hegelari *121, woraus* wahegelari *bacha 117*; lar *neben* lor *auch in* larber 75, layrbere 13 *laurbacea nll.* laribate *pl.* 24; *auch nd.* weckeldoerubom *laurus* 11, *das an ob.* wahegelari *nur zufällig anklingt, scheint aus obigen Formen und* wakeldoernenbom *iuniperus* 11 *gemischt.*

• *nl.* **bakeler eruyt** *baccar G. voc.*

hd. nd. **Backe** *hd.* backen, baccen 13, back, packen 1, packe 74, pack 52, bache 9, bach 8. 21., bag 6 *bucca (s. maxilla* 21), *maxilla, mala*; ein bakke *alapas* 9. bucke *u. s. w. s. u. h. v. Vgl. zunächst kymr.* boch *f. corn.* boh *briton* bôch *f.*, hougen *f. Backe.*

• **backapffel** (*in GrW. Zss. mit Zw.* backen) 1 *die* backen *gena 65.*

• **packenholin** *faux 74.*

backen-schlag *nd.* -slach, baken- 13, baccen- 3, packen- 1, baggen 29 -slag *sim. alapa, cervica.*

• **backen-schlagen** *64*, -slan 21 (-slege *geben* 17) *alapare.*

• **backenschlang** *parca 140.*

• **backenschrantz** *sclopus 116, Mkr., Nucr.*

• **backen-streich,** -stric *alapa*; -straich *schlahen alapare 76.*

• *md.* **backfeige** *f. Backenstreich* (*umgedeutet*).

backenzan, backzan, bagzane, banckenzan (*sic*) 20 *nd.* backenthan 23 *faux, mandibula, maxillaris, mola, molaris, molosus*, baccezant *unsilla* (*sic*) *i. molares H. S. D.*

• **packat** *grangena 52.*

bäcklein. becklin *mala 64.*

• **Backehlygen** *cyathus 125 Marg. gehört zu den aus* majolica *gebildeten Formen.*

• **Backeln** *sim. s.* **Baken.**

hd. sächs. **Backen** *hd.* bachen, pachen 1. *75. elev.* baicken *frijere* (*auch b. in der pfannen sim.*), *pinsere, pistare, panificare*, bachet 6, pecht *74. 75.*, bekt 4 *hd. nd.* becket 5. 21. 23., backet 22. *3. sg. prs. vr. Calamistrum, Pinsior Gl. Prtc.* gebachen *64. v. Chibanicus Gl., 126 tostus*; gebachens *pistillus i. artocrea 75*; ein *g. streüblin*, bachen *küchlin scribilata Das.*; gebacken *zu fronbrodt, neben 38 leub (Brotes)* zu packenn *Bing. A. 1587.* backene *stene lateres coctiles Pomey*, gebacken *steyne Frkf. A. 1348. In Norddeutschland käse backen. md. Einem Etwas b. (abschlagen, nicht gewähren); es* backt, bäckt (*gefruert*). *Zu den exotevischen Vergleichungen in GrW. noch, ausser dem bekannten phryg. βέκκος: skip. πάττ backen, kuchen πάττε braten* lukê *Brot; cesin.* paggar *Bäcker* (*Lehnwort*). *S. Pott Nr. 1222.*

• **backelsen** *artopta Zehner*, bachisen *cerealia H. S. D.*

backgast *unbeständiger Kunde Encycl. Wb. (GrW. entgegengs. Bed.).*

• **pachgeschirre** *cerealium 130.* **bachschirre** *cerralia* 10.

back-hausz, -hauuze, bach-hausz, -lius, husz, baghusze *hd. nd.* bachhus, bachhus, bakhus 37 *nrh.* bachuys *nl.* backbuys *pisternum, pistorum sim., cerealium, nd.* bachnus *thuanus* 11.

backmulde. backmuolt *pistrum 140.*

back-ofen, -offen, -oben *hd. (93) nrh. nl.* -ouen *hd. eyn* backe-ofen 5, -offe 1 -oue 17, bach-ofen, -offen, -of, -owe 1 -owen 10, bagoffen, bagkoff 21 *nd.* bac ouen 23 (*sak auen 22*)

Digitized by Google

hd. pachof-en 1, -fen 52, bachhoff (*nic*) *110*' *clev.* back aven *pistrina, panificium, furnus, fornax, clibanus sim.*

• **bachofschissel** *pascendrum 76.*

• **backtopff** *testus Vogel.*

backtrog. pachtrogk *alueus 74*, backtro-ch, -ck *mactra, mayo.*

• **backzuber** *mactra Pomey.*

beck, peck, peche *Domb. 167 nd.* beke 11 *pistor, artocopus 11. furnarius, panifex etc.*

beckenbrot *(im Gegensatze zur Oblate) Sacz. Rf.*

• **becken handtwerck** *panificium Das.*

• **beckenhaus.** peckenhusz *pistorium 75.*

• **beckenheuslin** *pistrilla 64.*

beckenwerk (*GrW. aus H. Sachs*). bäckenwerk *panificium hi.*

• **beki** *panifica 6* (*pecchi id. Grff*).

beckin, peckin *74 pistrix.*

hd. nd. clev. **becker** *nl.* backer *hd.* böcker *67*, beccer *100 pistor sim., panetu sim.*

• *nd. nl.* **becker ampt** *panificina.*

• **beckerbusze.** an becker buessen *geliffert Frkf. A. 1550.*

beckerhandwerk (*GrW. unbel.*). das Becker hantwergk *Frkf. A. 15—16. Jh.*

beckerhausz (*GrW. unbel.*) *officina pistoris Pomey. welt. kinderreim: Storch storch steinel — mit dem lange(n) beinel — flieg überz h. — bringmer ën weck ëraus.*

• **becker-schüppe** *o.* **-schauffel** *pala Pomey.*

• **beckertisch** (*o.* brothalle) *Frkf. 1516* (*W.*).

• **beckerwerck** *pistura Pomey.*

• **beckerwisch** *scopæ farinariæ ib.*

beckerei. peckerey *74 hd. nrh.* beckerye *nl.* backerye *crealinum, panifi-ina, -a.*

beckerin *pistrix, pamcida.*

• **becker-sin,** -sen 7, **-sch** 5, bechersa *Symb. D App. wtl. nd. nrh.* -sche *pistrix, panifica, panicida.*

• *nl.* **backster** *pistrix.*

• *suegen.* **bäckel** *n. Name verschiedener Gebäcke Heinzelmy 101 ff.*

Beckel *Eig. Backa. A. 1530, hierher?*

hd. nd. (37) **Bad** (*md.* bâd) *hd. sächs.* bat *hd.* badt, bath *G*, batte 18, baid 7, bait 5, bade 40, pade *74 balneum, thermæ, lauacrum, sabanum. natürlich, wild, warm* bad *sim. thermæ. mit andern* baden *pl. d. Meissn. U. 1453.*

• **badebehiltnisz** *n. solium Walther.*

• **badebruch.** *nd. eyn* bade brok *cinctorium* 37, *i. q. nhd.* (*md.*) **badhose** *f.*

• *nhd.* **badbütte.** badebudde *dolieca 8**.

badehre. badehr *Das.*, badeer *Mtr f. castula* 1 *perizonium wz.* badeere *f. Sidr.*

• **badfenster** (*i. q.* blindfenster) *riscus 75.*

• **badefleck** (*anders GrW.*). padtfleck *castula 111.*

badegeld *GrW. (unbel.). Vilmar a. 1479*, badegelt *Meissn. U. 1477 psm.*, badgeld *pretium balnei Pomey.*

• **badgeltlin.** *kindes* h. *labrum 64.*

bade gewant (-d *GrW. aus J. Paul*) *mutatorium* 40.

badehaube (*GrW. unbel.*). padhub *dolieca* (*cf. Gll. h. v.*) *75.*

badehaus. *ags.* baethhus *thermarium Gl. Aelfr.*

• **badheitzer** *calefactor Pomey.*

badehemd, badhem-et, -met, padhemhd *sabatium, toga.*

• **badhose** *s.* **badebruch.**

badehut *dolieca* 17, badhût *id.* 32, *delotegium* 30, badhut *pileus balnearius Pomey.*

• **(badehütlein** *GrW.*). *ein* **pad huetel** *dolieca* 33.

badekappe (*GrW. unb.*). badkapp *stergilis* 32.

bade-kittel *GrW.*, -kettel *castula 125.*

• **badencleidung** (*vgl.* badekleid *GrW.*). *in rüstung vnd bendung, als wär es* h. *Sacz. Rf.*

badeknecht *GrW. (unb.).* padtknecht *mediastinus 111.*

• **badkopf** *o.* padkopf *75 angistrum vel scara, ventosa.*

• **badkibel** *urna 91*, badkübel *alveolus Pomey.*

• **badelachen,** badlachen, badlach, padlach *nd.* badelaken *sabanum, sabaundo, sindo, stratorium, emictorium, mutatorium, balneamen sim., strigilis.*

• **badeleilach.** badeliloch *balneamen* 18.

• **padelkart** *senecion 26.*

bademagd. bademat *s. obstetrix, hierher, o. zu nd.* medde *s. q.* badenuhme?

bademuhme. *nd.* bademome *obstetrix* 22, *nnd.* bademöme.

bade-mutter *GrW.*, -muder *sim.*, padmuter, (lademuter *V. a. 1420*) *obstetrix, innuba* 19.

• **badesnot.** *durch kirchgang, h. adir andir erlich geschefte vorseumen Meissn. U. 1504.*

• **badofen** *propnigeon 91.*

• **badpfalt** *Z V. Murg.*, padpfaltzen *75 sabatium.*

hd. (*GrW.*) *nd.* **badequast** 37 *hd.* badquest, *Var.* badkost (kost = queste *häufig*) *64*, padquesten, *elg.* badkosten *75 perizoma sim.*

• **badriber** *88. Sacz. Rf.*, padriber *75, eyn* **badriberin** 5. *88. Sacz. Rf.* (*GrW.*) *ambubaya, mediastinus* (-er).

badeschaf. padschaff *baccivar 75*, badschaff *labrum K. V.*

badeschil-d *GrW.*, -t *dolotega* 8 (× putischschilt *id.* 52). bayd schylt *transtrum* 19.

• **badschurtz** *castula etc. Pomey* (badeschürze *f. GrW.*).

badeschwamm (*GrW. unbel.*). badswame 40, patswam, padswam *penicultum, spongia.*

• **badestein** *Vogel*, badtstein *Zehner punnex (zum Reiben im Bade, anders* badstein *GrW.).*

bade-stube *48 v. Ambubaya Gl.*, -stobe *Meissn. U. 1423*, -stoben *125*, badstub *piropus, hypocaustum, balneum*, badstube *pirale* 40, padestube *Sum.*, badstnob *93*, (radstub *74*) *studu sim.* in der badtstuben *Bing. A. 1611.* vff der bade-stuben, -stoben, batstuben *Dmnk. 3500, Frkf. A. 1536. 1538. clev.* badstoeve *estuarium. nd.* badstove (*Wehrmann*), badstave *Br. Wb.*

• *nnd.* **badstäver** *sim. nl.* badstouer *balneator Kil.*

• *clev.* **badstoeverische** *ambularia sim. nl.* **badstofster** *f. balneatrix Kil.*

• **badetuch** 3, padtuch *75.* pad tuech 52 *balneamen*, badtûch *91. 114. Das.*, badetucher (*pl.?*) *125 castula, i. cesicium 125. perizonium.*

• **badewadel** *ahd.* unadol. padwadel *perisoma sim.* 1. 33. 3. *Suchse V.*

badewanne (*GrW. unb.*) badwann *piscina 111*, badwanne *labrum Pomey.*

badewasser (*GrW. aus Fels.*). bat waszer *lauacrum* 8.

badzuber *alueolus 75. solium 91.*

• **badzuberlin.** *kindes* h. *labrum 64.*

• *nd. eyn* **badelstede** *balterium* 37.

baden, *hd. wett. würzb. auch* waten, *welches die Mundart nicht kennt.* paden *balneari 4, lauare 111. will ich lieber in dorn wendt distelu* baden, *alsz mit falschen zungen sin beladen (Reimspruch) Pom. A. 1698. Starke Beugung in mhd. (Zingerle) welt.* gebâden *ptc., welt.* bôd *prt.*

hd. nl. **bader** *hd. nd.* beder, bedder 5**, beyder *21 balneator, mediastinus, stubinator. daz ynnemen von den nuwen bedern . ., von den alden h. in der oberstad Frkf. A. 1376* (*W.*), *vll. Plural von* bad.

• **baderhût** (-hütlein *GrW.*) *dolotega* 40.

badermag-d *GrW.*, -t *ambubaya 110.*

• **baderschencki.** *die absagung dermaas annamend, als wär ein* h. *inen zugeschickt Sacz. Rf.*

• **pader scher** *forpex* 52.

baderin *balneatrix Pomey.*

Badmen (*o.* zulegen) *grassière 74.*

• **Bädowe** *BM.*, badow 29. *77, hd. nd.* padauwe, padawe *hd.* padaue, padaw, padau, padow, padu, paddow, padaw *hd. nrh.* padue *nd.* padowe *clev.* padouw *nl.* padwe *Padua, eyn stat in wallande in lumbar die 38, in lamparten 74. Dagegen der Flusszname* Padus *immer mit* p, pf *anlautend (s. u.)*

• *nl.* **Baeyaerd,** beyaerd *badius Kil. ist das pror.* baiart (*s. Diez v. Bajo*) *mlt.* bajardus (*frz. Etg.* Bayard); *vrsch. von nl.* beyaerd *Geldingel* (*von nnl.* beijeren *hd.* beiern); *nnl.* bajert, beijert *m. Kneipe, verworrener Klumpen; nrh.* bayart, beyart *m., das Laurent als Steinbahre deutet.*

• *nd.* **Baemedse** *s. unter* **Bann.**

Baf *welt. hât unterj. bei Knalle, Falle u. dgl.* bâf dich! (*wie* bauz dich! *sim.*), *etg. Zw. 1, sing.? Vgl. paff!*

• *welt hess.* **bâfeu** *stark, schallend schlagen u. trinken. Vgl.* paffen, bäffen *GrW.*

• *welt.* **bâfer** *m. Wassersäufer.*

Bafese. *ein* panesen 52. *75.*, pafeüsze *Marg. zu profeusze 125 clypeus, scutum, parma. Vgl. u. a. Smlr I 278, Diez I v. Pavese. briton.* pavéz *m. id.*, *wovegen das zu ital.* pavrese *stammende kymr.* paltais Schulterblatt *bedeutet.*

hd. clev. nnl. **Baffen** *latrare*, baffare *147.* bäffen *gannire, nictere Maaler*, beffen *id. 126. Vgl. Diez I v. Beffa.*

Digitized by Google

• *sweiz.* **baffeln** *verworren durcheinander plaudern. engl.* baffle *frz.* beffler *spotten Dz. l. c.*

bäfzen. befitzen *latrare Hen.*; b. *wie ein Fuchs gannire 126.* pefitzen *Ki.*', pfetzen *Ki.*' *wie die haasen vagire.* (widerbefitzung *rebellio 126*).

• das **bäfitzen** *gannitus Mtr.*

• **Bagage** *fem.* (*stall m.*) *Bing. A. 1744. westl.* bagâschi *n.* paggasche *sarcina 44. Vgl. Diez I v. Baga, Gol. Wb. F 2.*

• *hd. nd.* **Bagen** (*mhd. tirol. mit Einem zanken*) *elev.* baigen *nl.* behagen *99 iactare sim.*, *pompizare, presumere. mit der wil ich nicht pagen* (*zanken*) *15. Jh. Fichard Arch. (W.). Vgl. GrW. v. Bägern, Gll. v. Pompa, Voll Nr. 1223. nordböhm. schles.* päken *laut schreien* (*Födisch*) *ist auch schweiz. s. Stalder I 121 ff. und gehört e. andern Stamme an; dazu bair. olaus.* bägen *Smllr I 157 ff., Anton.*

• **bache** *bannasia 12,* baach *13 nd.* bach (päck *71*) *pompa, neben elev.* boch *s. u. h. v.*; verbag-er *iacta-tor* -yng *-ncia etc. neben* verboch *id. Vgl.* bâc *Lexer.*

• **Bagen** *Zw.*, **bagunge** *s.* **bogen** (*v.* **Blegen**).

• **Bagengestelle** *sim. s.* **boggestell** *unter* **Blegen.**

• **Baghart, bagine** *sim. s.* **Beghart** *sqq.*

Bähen. beyen *torrere 88,* peen *id.* protpeen *vstulare 74. ptc.* gepât *52,* gebâet *126 tostus. md. Stöcke* bâhen *i. q. nnd.* **bâkern.** *Grimm Gesch. d. d. Spr. 651 stellt dazu als.* gibâd-a, *-i fo-, leni-mentum* underbâdôn *consternere, aus der Behaglichkeit bringen. S. Pott Nr. 57.*

• **bähsäcklein** *succulus fomentilius Pomey.*

Bahn. pan *52 hd. nd.* bane, banne *13 planities nnd. auch* **bâe** *f.* (*Schambach*). *ein* bane (*ubi currulur*) *caladronius 125. ein* bane (*in glacie*) *alioca 8*'. *pan alieta 75. (Vgl. o.* Alrede, *mlt.* alreta *Gl.*). *dz sie eyrer und hasz* auff die bahn bracht *haben Bing. A. 1651. nachdem disses vnd anders . . .* auf die pan braeht *wird Frkf. A. 1545. (W.).*

• **Bähner** *qualus exceptorius Pomey, aus* panarium.

Bahre *hd. sächs.* bare *hd. nd. nrh.* bore *hd.* -par *1*, -pare *und por 74,* baher *152 feretrum (v. Prefica NGl.),* bore *und* böre *40,* bar, bor, baur *41. 76.*, (aur *sic 32*), baire *7*, baar, beere *75,* bere *5 nd.* berwe *99 nrh.* bair *hd. nrh. nl.* baere, bärren *f. Mtr, in Zss. hd.* -ber, -bern, -bere, -berre, -per *feretrum, ferula, libitina, liburnus, loculus, gerula, bacapritus sim., funebrium, sandapila sim., tremiale, capsula* (*vgl. capsa, chasse*) *ahd.* para *gestatorium. ¿Dazu nass.* **bahr** *f. Nachtlopf Kehrein, hess.* bare *f. Milchtopf. aber* miichebora *m. 15. Jh. Vilmar.*

• **barbette** *7,* borbette *40,* borbet *76 lectica, sponda.*

• **barielchnam** (*kalafalk? hierher?*). (*eine Lampe*) *vor dem heyligen h.*; von dem bareleychnam *Christi Meissn. U. 1505. thür. henneb.* barliche-ns, -n *n. Frohnleichnamsfest, Handwerkertag* (*Reinwald*).

Bal, beie *vgl. vv.* beige, beigen *GrW.* beien *fenestra 126 bair.* boy (*Gesimse*) *swz.* baie, beie *f. afrz.* bée *f. Fenster, vll. versch. von swz.* beien *m. Holzband o. Stange vor dem Fenster. Vgl. Smllr-Frmm. v. Baie, Diez I v. Baja.*

• **beyel** *fenestella Fr.*

• **Bal** *nhd. Zeugname s.* **Bol.**

• **Bayer,** beyer, beyher *5,* payer *4,* peyer, peir *75 nd.* beyger, hegher *Bauarus sim.* peiger *aenus 141.*

• *hd. nl.* **beyerlant,** beyern-, bair-, peyer-, peit-, payer-*nd.* beygeren-, beyger-, beghern-, peyger-22' -lant, -land *Bauaria sim. ahd.* peigiro lant *armoricus* (*aus armorica* ⨯ *noricum*) *Grff II 235.*

• **Baisse** *s.* **beize.**

• **Balszel** *o.* peyszel *74,* **paissel-bere** *153,* -beer *146, Ki.,* peisselbeer *145.* beselbeere *Pomey berberis, crispinus; spina appendix*; prisel *BM., bei Nemnich v. Berberis vulgaris u. a. auch* reisselbeere, *unterschieden von der* preissel-, preusel-, prausbeere *russ.* brusnica *vaccinium vitis idaea u. s. m. Vgl. GrW. v. Berberis.*

• *md. jüdend.* **Bâjes** *n. Haus a. d. Hebr.*

• *nhd.* **Bajonett** *n.* (*aus frz.* baïonnette *f., von* Baïonne (*Stadt*); *westl. tirol.* bangenet *n.*

• **Bake** *s.* **Brache. Bache.**

• *nd.* **Bake,** *en cruus trabula* 11, *wohl i. q.* bak (*gefüsz*) *Br. Wb., vgl. Diez II c v. Bac.*

• **Bakelercruyt** *s. o.* **Baeckelaer.**

• **Baken** *decurrere 6, syn. mit* gliden (*gleiten*); *vgl. vll.* backeln *taumeln Smllr I 149.*

• *ahd.* **Bal** *s.* **Balle.**

• **Balas** (*Edelstein*) *s.* **Ballasch.**

• **Balast** *sim. s.* **Palast.**

Balbier *u. s. w. s.* **Barbier.**

• *ahd.* **Balbizôn** *Grff III 105. ptc.* balpzonte *balbutiens 119. Vgl. ausszer dem lat. Verwandten, gaidel.* balbh *brit.* balbouza *balbutire.*

• **Balchere** *vulgus H. S. D. und Vind.*

Bald *adj.*, balde 5'. *17. 75.*, balt *100,* palde *1 nd. eyn* balder *23* celer, veloz, *promus V. a. 1420, repentinus, citus, procax, impudens. Vgl. Schiller Beitrr. 3, Diez I v. Baldo.*

bald *adv., hd. nd.* balde, palde *33 nd.* bolde, belde *38* (*westl.* bâl) *cito, illico, immomento, incontinenti, cursorie, festinanter.* wye balde *sim.*, wey• bal *21 quamcito nd.* balde *vallen* (*plc.*) *incidus i. qui cito cadit 37.* balt (*beinahe*) *Bing. A. 1656 passm.* so **balten** (*subald*) *36. 1681 passm., soll* so balden *bestellet werden sh. 1648.* in baldem *Frkf. A. 1762.* bälder *citus* aufs bâldiste *quamprimum Pomey.* also beldest *154,* aller baldest *20 quantocitius.* -bold *s. u. h. v.*

• **bald auff** (*Zss.?*) *podagrus* (*canis*) *116.*

baldgreisz (*GrW. unb.*) *erigeron 145.*

• *nl.* **baldelike** (*nhd.* baltliche *sim.*) *procaciter* boudelike *impudenter 106.* beldelich *velociter* 20.

• **balden** *Zw.* (*Lexer*) *properare 20.*

• *hd. nl.* **baltheit** *presumptio, impudentia, procacia*, balhelt *velocitas 20,* balcheit *impudicitia 8*'.

baldig (*GrW. 18. Jh.*) *preceps V. a. 1420.*

• *md. in* **baldigkeit** = in bälde.

• *engl.* **Bald** *kahl entspricht dem rom.* baldo *Diez I b. v., kymr.* bal; *vgl. auch vll. cestn.* paljas *kahl, nackt und griech. φαλακρός.*

• **Baldachin** *Wgnd h. v., Fr. I 51 ff., Br. Wb. v. Bolderk., Diez I v. Baldacchino, Lexer v. Baldekin.* baldeckin (*ein seidintuch mit goldel und* bulledeck, pulgendeck (*s. u.* bulge) *74 hd. nd.* baldiken *13.* baldeken *109,* baldeke (*ys syden want*) *22*', boldeke (*ebenso*) *38,* beldeken *23 hd. nd. elev.* boldeken *hd.* baldeck *32* (bad valt ecke *5*', *neben* gebildet tuch *sim.*, gevoldet dock) *trabea nrh.* baldich *bissus 95. sie sullen zcu den sargeczilen seczczen eyn lipzeichen und dar uff legen eyn* baldikem *den en (ihnen) er Hugolt hat geczeugit und geqeben Meissn. U. 1440. ein* bellekin (*Baldachin*) *Frkf. A. 1348. 15. Jh., die fanen die obir unsernen herren dem konige bi dem b. gedragen worden ih. 1379. (W.).* bellekin *8,* **balde kewfel** (*2 Ww.?*) *9 purpura. 11* belkyn *pfol Bresl. Stadtbuch vgl. Frisch I 80*•. *ein balle* Belkirs (r st. n?) *Frkf. A. 15. Jh. Wehrmann hat nd.* boldeke, **boldt,** bolt *Sargdecke.*

• *eyn* **Balder** *epicaustersum* 21, *vrm. aus* blaster.

• **Balderich** *Graff, Lexer,* palderich *Grff,* baldirih **palteum** *104,* beldrich *balteus Symb. D., aus dem Lat., wie balz q. v.*

Baldrian, balderian *64*', paldrian *3,* baltrian (*baldrud.*) *96 hd. nd.* valeria-ne, -n *nd.* boldrian *47 hd. nd.* valdrian, valdrion, faldrian *12,* paldrian *3,* baldran *8,* baldrun *76,* valdran *75 valeriana sim., amantilla sim., fil, matucella sim., potentilla sim. nnd. Formen s. Schiller Kräut. I 46.*

• **Balester** *s.* **Ballester.**

• **Balet** *s.* **Balett.**

Balg (*westl.* ball) *116. 141.*, palch *104,* palg *74. 126,* balck *88 Zehner* (*andre Formen u. v.* **Blasbalg**) *follis, lusus, pallaca* (*1 kebsweib, schnur*) *116, pellex* (*1 pfaffenkellerin*) *126. 19.* balchen *o. hülsen der aehren glumа Pomey; westl.* balken *Orgelblasbälge. die* belg *testiculi Ot. V. nd.* balch *venter. ahd.* balgun *sim. flatibus Prud. St.* palga *palea 141.* balck *thesa* 8. 9

balgstertzel *vectis Agr.*

pelligel *pellicula* 33, *scheint an das lat. angelehnt.*

• **bilgel.** *des kindes* pälgel *secundina Mey.* pelgel *theca 75.*

• **bilgle** *n. secundae Pomey,* balgle *chorion Stür.*

bilglein. pelglin (*am getreid*) *theca 75* (kornpelglein *id. 74*).

Balge (*mlt.* baleola *s. Gl. h. v.*) *obla* 9 (⨯ bulge *obba*); bal *nd. (Chytr.)* nrh. ballye *nl.* balie *trua, orca. Vgl. Diez II c v. Bac.*

• **Balgen** *rizari etc. Pomey; swz. act. und n.* gebalgete (*nrh.* geballte) *faust pugnus Vogel.*

• **Balhenen** *s.* **Baal.**

• **Bâll** *crepido 120, verschr. für* bâli.

• *nd.* **Ballen** *balena* 38.

• **Baller,** ballier, balierer *a. 1582 tirol.* palier *Schöpf 485 m.* (*vulgo* polier, *Aufseher in Bauhandwerken*). *In Frkf. A. 1434 ff.* pa-, po-, por-, bor-, par-, per-lerer, pa-, po-, par-lierer, porler; parlirer *Meissn. U. 1477. Vgl. Smllr I 279, Schmid*

Digitized by Google

Sarb. Wb. 39, Sartorius, Würzb. M. S. 48, Birl. Angsb. Wb. 46. Zu ballei?

Balleren (*als edel gesteyn*) *110*, ballieren *Pomey*, bolieren *76*, polleren 20, polieren 31 *nd.* polern *polire, limare.* polierts *holz interrasilis 74. gebalieret tornatilis Das.*

• **ballierer** *lithoglyphus 91, politor Pomey, Stör.* polirer, polierer, polerer *politor, anaglipharius, hermoglyphus, marmorarius.*

• **ballierung** *politura Pomey.*

Balk, *gew. hd. sächs.* balk *hd.* balko *H. l. syn.,* balcken *trabs, laquear, tignum. pl.* balkun *H. S. Tr.,* bolchin *H. S. D. (Cll. v. Agasina). Vgl. Diez I v. Balco.*

balckenband *fibula Pomey (allgemeiner als GrW).*

balkenkopf (*GrW. unb.*). die balcken köpffe *proceres Das.*

• **balken-leyter** 19 *hd. nd.* -leder 11. 20. *por-, pos-tenacula* (falkenleder *portentum* 19).

• **balkzappe** s. balkezapft 9 *troces.*

• **balekig** *nl. nrh.* balckich *trabilis.*

Ball *m.,* **balle** *m. GrW., Lexer. hd. sächs.* bal *hd. nrh.* ball *hd.* balle. haal *68.* pal, pale (*I schabet* 77, bayl *V. a. 1420 ahd.* balla *120. 121. Grff,* palla *und* pallo *Grff pila, populus, truncellus, discus,* balle *pilum* 18, bole *globus* 8, *cleyn bol globulus ib.,* bolen *machen* l *spielen mit* den b. *conglobare* 15. balen *slahen populare 49. Die Formen mit o sind vll. zu trennen; auch* buln *slahen globisare* 17, *versch. von* balle *conglobatus sbst. ib.* balen *acc. sg. Pomey.*

Zunächst zu balle *m., gew.* hallen *m. b., bal n. Frkf. A. 15. Jh.* (*Pack*); balle (*I bosze*) 17, pall 1, palle (*I saum, alterluch,* × *lat. palla*) *75,* ball 29, bal 30, paly (*fem.?*) 34 *colligatura;* balle *stabula* 1. *offa* 40, bala *120,* balle *Sum. stelaba i. offa,* pallo *Grff offa,* pallun, ballun *offas Prud. St.,* balla *offebula Grff, offam Prud. St.;* bal *100,* ballo *H. S. D. vola* (*vgl. Gl. v. Oleffal, GrW. v. Balle 1*). *hd. sächs.* bal (*nder den vote sum.*) *nrh.* die bell *callus, talus.* well. bal *m. stumpfer Punkt an einer Klinge;* pl. ballu, ball (*calli*) *unter den Zehen,* pallen *prosthetis* (*pedis*) *111.*

• **balle** *f.* (*I. GrW.*) *ahd.* balla *sim. s. o. nnl.* baal *f.* (*Balen*). *hd. eyn ygloch balle sie sij eleyn o. grosz; ein b. Belkus Frkf. A. 15. Jh. von einir ballin die man tragin mag . . .; furt man sie durch die stat so gibt sie . . . Rohmer a. 1529 (W.).*

ballenbinder *dorsuarius 155.*

ballenhaus (*GrW. aus Logau*) *spharisterium Pomey.*

ballenkraut (*GrW. unb.*) *plantago 126.*

• **ballenmeister** *magister spharisterii Pomey.*

• **ballenplatz** *spharisterium Stör.*

• **ball schlagen** *repcere pilum* (*untersch. von* den ballen s. *pila ludere*) *Pomey.* **ballen slahen** *u. s. w. s. o.*

ballspiel. palspil *pilitudium 74. nd.* balspul *lndipilus* 11.

ballen-spil *spharisterium 155, Kl.,* -spiel *lusus pilæ Pomey.*

ballspieler. palspiler *cler.* balspeelre *pilitudius sum., Indipilus.*

• **ballen** *o.* **ballon** (*GrW.*) *pila major Pomey.*

ballen. balu *conglobare, pic.* gebalt 17.

• **paller** *pallitudus 74.*

• **belen** *globare* 10. 77.

• **beler** *globa 77. Aus* böler? *vgl. das Zw.*

Ball *GrW. Nr. 3 trennen wir nur unter Vorbehalte von obigen Wörtern; vgl. Diez I v. Ballare.*

ballmeister (*GrW. aus Schuppius*). *dem* vice-b. *Andreæ de Gall Binq. A. 1651.*

• **ballen** *ballare* (*i. hac et illuc inclinare Grimmen*) *68. hierher?*

• **Ballasch** (*gemma*) *ballasius* l *pallacius Henisch. Vgl. Diez I v. Balascio. Lexer v. Balas. „hierher Fridericus dictus Baleis Baur (Worms) a. 1292 (W.).*

hd. nrh. nl. **Ballast** (*GrW. unb., Wyndl*), balast *68,* belast *110* (beladen schiff 8. 9.) *saburna sim. S. Got. Wb. II 59.*

ballasten *saburrare Pomey.*

• *west. nass.* **Ballätschen** *unverständlich o. dumm schwatzen. Vgl.* bollatschen *sim. GrW. v. Kauderwelsch; swciz.* **balaalen** *Stalder II 492; fränk.* **bobelatschen** *Fr. d. M. II 245. V 375 ff., das wohl nicht zu* bobblatsche (s. u.) *gehört; an rotwelsch.* **barlotsche** *id. l. c. III 300 reihen sich wiederum Wörter anderer Mundarten.*

• **Balle** *palus 7, umgcd. aus* pal *sim.* (pfahl)?

• *nhd.* **Ballei** (*Wyndl*). baly *preceptoria* 32. *Vgl. Diez v. Balio.*

• **Ballester** 1 *schneppcrlein anisocyclum, pl.-a Vitruv. Springfedern u. dgl.*) *Kr.*; balester *m. Armbrust Fr., Smllr, Adelung; it.* balestra *f. mlt.* balestrum *sim. Gl. h. v.* (*aus balista*) *ahd.* balastar *Grff III 102 ff. ags.* palester *94* plaster *136* (palistas *battering rams Bosw.*); *hd.* balster *Grff,* blaster 45 *falarica; nhd.* palester *Flintenkugel* (*Oppermann 19. Jh.*).

• **Baller** *s.* **Baller.**

Balling *s.* **Baun.**

Balm *GrW. Nr. 2 nhd.* balme *Lxr,* balve *Ziemann. Ausführliches in m. Or. Eur. Nr. 44, Diez IIc v. Balme; bair. tirol.* ballen *m. f. s. Smllr und Schopf h. v.*

• **Balm** *GrW. Nr. 1 und der Baum* **palme** *mischen sich in den foly. Glossen; dort und in GrW. kommt der Aulaut b selten vor.*

• *hd. nd.* **palme** *palma, palmus, carica, nrh. clev. nl.* palm (*der Hand, des Fusses*) *palmula, vola. nd. eyn tol des* palmen *nu. clate. p. pl. hd.* 8.

• **palm-baum,** -pawm 1. **palmen**-baum, -pawm 91, -boym 5*, balm-bom 32, -bovm *93 clate, palma, palmus nd.* palme boam *balanum* (*angelehnt*) *37. der* balme bonm, palmbuom *Bunnk. A 253.* balmen bömes *ast o. lap spatula* 40.

• **balmbominholtz** *palmicium* 6.

• **palmaplat** *Grff cler.* palmblat *spatula.*

• **palmprosz** (*Var.* alm-) *spatula 74.*

• **palmenholtz** *palmicium* 7.

• **palmfrucht** *carica 74 hd. clev.* palmvrucht *palmula, spatula.*

• **palmketzel** *spatula 75.*

• *nl.* **palmmaet** *palmus Kil.*

• *clev.* **palmrijs** *spatula.*

• *rff den* **palmen tag** *Frkf. A. 1548.*

• **palmezweyg** 9. palmczwig 8 *spatula.*

• *nhd.* **palmât.** palmayt (*panuus*) *palmacium*; palmaid *Schmid Sarb. Wb. 39.*

• *nd.* **palmaetworm** *bombyx* 11.

• **palmator-y** *110 nl.* -ie *cler.* -ium *palmatorium s. ferula. Formelt schliesst sich an nl.* **palmdoerken** *papilio.*

• *clev.* **palmsch** *palmalis.*

• **Baln** *s.* **Bohle.**

hd. nd. **Balsam,** balsame 17. 23. *hd.* balsum (*s. Zss.*), balsem, walsam 33. *nd. balsame balsamum sim., aroma.* (balsam *76* × bylsam *Voce. ex quo ruspmamus*) balsomen (balseme *Sum.*) *balsemita 74, vll.* × -samen.

balsamapffel (*GrW. unb.*) *momordica 145.*

• *hd. nd.* **balsam-baum** *nd.* -bom *hd.* -pawm, -böm 6, -baym 5* *nd.* **balsemenbom** *balsamus sim.*

• *clev.* **balsams garde** *engadin.* **b. vrucht** *of* **sap** *silum.*

balsam-geruch *GrW.,* -geroch *balsamaticus s. odor balsami.*

• **balsamengeruch** *id.* 17.

• **balsam-, balsamen - holtz,** balsenholtz, balsamen holcz 17 *nd.* balsemen-, balsmen-holt *xylo-, carpo-, barbobalsamum.*

hd., nd. **balsam-kraut** *145,* -krut, balsumkrut 21, balsemchrawtt 1 *balsamita, -na.*

• *hd. nd.* **balsamenkrut** *balsamita.*

• **balsam-ole** *nrh.* -oly *nl.* balsem oly *opobalsamum Gemmen.*

• *hd.* **balsam-, balsamen-** *nd.* **balsemen-rinde** *sum. carpobalsamum.*

• **balsamruch** (*vgl. o.* -geruch) *mischt sich mit* **-rauch: balsomenroch** (*neben* selbnroch × salbei, *vgl.* salben-, selbin-smeckig, salemsmekich *id. mlt.* salmaticus) *5*, **balsamrach** 21, balsam- 45, balsal- 7 -rauch *balsamaticus* (*odor*).

• *nd.* **balsam-, balsamen-rockich** *balsamaticus.*

• *nd.* **balsamensaet** *balsamum* 22.

• **balsam-safft** (*GrW. aus Göthe*), -ssift 6, **-en soffe** 17. balsem saf *93 nd.* bals-, balse-mensap *opobalsamum.*

• **balsamsmag** *balsamaticus* (*odor*) 4.

• **balsamsmekehig** 2. walsamsmeckig 34 *balsamaticus;* **salben-** 3, **selbin-** *29* **-smeckig, salemsmekig** 34 *salmaticus.*

balsamen *Zw. cler.* gebalsamde *dode lychamen mummia.*

• **balsamig** *balsamicus* 29.

• **balsamine** *impatiens Nunch.*

• *hd. nd.* **balsamite** *85. 149.,* balsemite *96 nd.* balsamyte *17. 85. balsamita sim. suymbrium.*

• **Balster** *93,* palster 32. 40. *75. K. V.* (*am sattel 75*) *panellus* (*equi, i. saccus in sella, pilis repletus; vgl.* sattel-palster 31, satelpolster 64 *id.*), balster (satelpulst 16) *stramentum 76,* palster *pelta* (*equi*) *Sum.,* palstir *pulastrum 104. Nicht identisch mit* bolster *sim.*

• **palsterkusz** *salma 74.*

Digitized by Google

• **Balz** *balista Grff. s. Gl. h. v.*

• **Balz** *balteus Grff., malteum* **121**, palz *baen Grff ¿ Dazu nd.* belte 23, *en tomhelte* 22 *lorum, kaum* lt *aus* tt. *Vgl. Or. Eur. Nr. 45.*

• **Baltzacker.** vflm b., *aach vf* der **beltzen** *well. Flurnamen Bing. A. (Eickeldorff 1666 ff.) 17. Jh.*

• **Baltzer** *(GrW.)* 6. 32. 40., **baltzan** *95 cirrus, coma, cesaries;* waltzer 1 **paltrā** *cesaries 74.*

• **Bam** *s.* **Bann.**

• **Bamalen.** *(Wägen) schon gemacht und gesmert mit h. Frkf. A. 1450 in e. Handwerkerrechnung, wohl aus* banmöl.

• **Bambas** 34, bambais *Meg.*, bombeis, bamaz, bombais *bombacium sim.* ✕ *Wannus q. v. Vgl. u. a.* bamsen i. q. wamsen *GrW.*

• **bambasin** *o.* bombasin *xyluum Pomey.*

Bambele, bammele, pampele *(mlt.)* bambela i. *phoxynus Henisch. Nemnich gibt noch* bachbambele. *Vgl. das foly. Zw.*

• *hd. nd.* **Bammeln, bimmeln, bummeln** *sim. Zu den Formen in GrW. h. vr. kommt noch weit.* **bambern** *neben dem gew.* bambeln (bamp-) *baumeln, schlottern (Glieder, Kleider u. s. w.* bambeln lassen); *körperlich hin und her schwanken; zögern;* verbambern *(Besitzthum) vernachlässigen; gebambel n. in ob. Redd.; auch gröberes „gebimbel" d. i. Glockengebimmel;* hanne-, heine-bambel *m. Nachlässiger und Dummer. Vgl. u. a. Stalder I 128, Br. Wb. vc. Bammeln, Bumbam (hd. bimbam); für entsprechende roman. Wörter Diez I v. Bambo.*

• *weit.* **bambelich** *nnd.* bammelig *schlotterig, zu weit (Kleidung); unordentlich in Kleidung sim.*

• **Bameth** *Symb. D. nl.* bampt **99**, beemt *elev.* bend *pratum, vlcea.*

• **Bamsten** *subcellum i. strauentum 75;* **bams,** bâms, boms *Satellehrf Fr. 154 aus Corp. Jur. Sax.*, pambst *tomentum* **125**, **bambaster** *pl.? Vilmar a. 1475; öst.* bams *n. s. Hofer h. v. Vgl. Vilmar v. Bomsen.*

Band *u. s. w. s.* **Binden. Bann.**

• **Bäner** *neben* wener *coniector* 27. *s.* **Wahn.**

Bang. bange *anxius* 8. 13. *b. machen (neben* eng *m.) angustare, co-a.*

• *nhd. nd.* **bange** *s. f.* (bes. *b. haben, lebben) nd.* banghe, bangghe *angustia, mesticia,* von pang *prae metu Wolkensteiner bei GrW. v. Bang.*

bangenkraut *abiotus, cicuta* **126**. *Ki. etc. conium maculatum Nunch), wohl hierher, vgl. die Synonymen* tollkraut *u. s. w.*

bangikeit. bangekeit *aporra* 8 *nl.* bangicheit *angor.*

Bangart *s.* **baumgarte.**

Bank *m., fem. md. weit., in Messin. U.* **1352** (von der banck); *herald. Bed. s. u.* **Brücke.** *hd. sachs.* banck, bang 38,, bangk 21 *hd.* panck, panchk 34 *bancus, scamnum, scabellum, penalius, salcum, carpent-a, -um. nd. eyn grot* bang *sedile* 38. *mlt. Formen s. Gl. v. Bancus, romanische m. f. Diez I v. Banco. kymr.* banc *m. table (vgl. brt.* menk *gaidel.* binnse?). *eestn.* pink *Bank. wefft man (im Gerichtshandel) stiel (Stühle) und henck ein Überl. A. 1523. vff den langen* bank *(md. auf die l. b.) zuo spilen Swz. Rf.* banck *st. f. dickes bret aus einem Blocke geschnitten z. B.: aus blocherum geschnitten X* benicke, *vff die brucken gebraucht; von X groszen* beuckenn *zu schnidenn, zw* bolnn *vff die brucken gebraucht Regel Trun. 1523.*

• **banck-kleid** *nrh.* -cleit *nl.* -cleet *scampnale Gemmen.*

• **panckküsz** *scamnele* 52, panckusz *togal 74. swz.* bankküssi *n. dem.*

• **banck-lachen** 8. 19. *hd.* (20) *sächs.* -laken *ahd.* -lachin, panchlachan *Grff.*, panklachin **104**, banglagen 13, panch lachen 33 *Marq.*, **banneklach** 9, pancklach **74**. **75**. *scampnale, bancale, aulea, straqulum, tapetum, thoral.*

• **panckmeszer** *macera* 52. *Vgl.* fleischbank *macellum?*

bank-pfulwe, -pfühl. banck-pfulw *pulpinus* 32, pfullin *pulvinar* **64**. -pful *id. Pomey, scampnale* 4. einen bangpulwen *acc. m. Frnkf. A. 1368. zwei bose* bankpulben; *zween alt* bankpulbe *Jaussen Reichse. a. 1465 (W.).*

• **banckbolster** *pulvinar K. V.*, pancpolster *scampnale 75.*

bankschabe *(GrW. ans Fasta.)* panckscha-b *o. -he scarbrum vel traba vel asperona 74, d. i. Hobel, Schabe Gll. v. Asperula* (schabbanck *scabra 30).*

• **bankstichil** *petiqnus vel procubus* 9, *Voc. vrat.*

• **banck-tuch,** -duch, -düch, -doich 18, panchtuech 34, banchtuch **66**, bangduch 17 *bancale, scampnale, tapetum,* bancke duch *aulia* 17. *in dem sall zwei gezelt und ein* bank *duch Jaussen Reichsc. a. 1465 (W.).*

• **benckewerff** *stroma* 20.

• *hd. nrh. nl.* **banckwerck** *stroma.*

• **bünk-el, -lein.** benkelen *scamnellum H. S. D.*

bankerot. banquaro-t *fori cessio* -ter *decoctor Stür.*

banket *(GrW. aus Fischart). er sagt, der er durch etliche jüden nun schaden gefurt, derwegen er bedacht nich ahn etlichen zu rechen, vnd inen dagegen ein panckhett zu schenken Frkf. A. 1571 (W.).*

bank-hart, -art, -ert. banck-hart, -art *Oe. V.*, -ard **114** *hd. sachs.* -ert *hd.* panckhart, banghart 6, pankchhartt 33, pankchart *P. V. bastardus, spurius. swz.* bankert *m. Pappe Stldr I 151.*

• *swz.* **bankertheiden** *pl. selbstgesätes Heidekorn.*

• **banckertin** *spuria Oe. V.*

• **bünkner** *Schöppe, Assessor Enc. Wb.*

Bann *hd. nl.* ban, banne, panne 1, pan 52. *(Gebiet)* **74**. *territorium Das., bannus, interdictum, ormia, anathema nd. de* bam, bannus 1 *censura* 22. *der weltlich ban proscriptio 75. pl.* benne *Domb. 96 passm.* (zolbenne *Frkf. A. Augsburg* **1516** *W.*). inn bann tun *anathemisare* **65**, *hd. sächs.* in den ban *don sim.*, in ban *dun* 5, in den bande *dun* 17, in den b. *thun* 7, zů banne tůn 6 *excommunicare, proscribere. Vgl. Gol. Wb. B 35. Diez I v. Bando; II v. v. Banlieue.*

banbrieff *littera excom-, exa-* (*sic*) *-minationis* **64**, **K. V.**

• **banentschlagbrieff** *K. V.*, **banent-schlahen, -loszung** *o.* **banaufliesung** **64** *littera absolutionis.*

banherr *baro Pomey.*

bannmelle. bannmle *spatium miliaris Böhmer a.* **1288.** *die uzbechir, die in dem* bannmyle *sassen* **1535** *Frkf. Bohmer (W.).*

• **banmorgen** *in messe tres dies jus preponit est premetere segetes et in tercia die quisque metat punaleu unum quod dicitur vulgariter b. Baur (Worms) a. 1444 (W.).*

banwart *speculator* 40. **74**. *swz.* bannert *sim.*

• **banwarthütte** *specula vel cavamen* 40, banwart hut *tuguriun ib. Vgl. Nil. h. v.*

banweis *Frkf. A. 1350, Bing. A.* **1372**, bahnwein *ib. 1388.*

• **banweinschanck** *Bing. A.* **1372**.

hd. sachs. **bannen,** pannen 1, **64**., banden 7 *excommunicare, exulare, execrare, anathemisare.* czu bannen *rnd* czu losen 8, *lossen* 9 *in utroque penso. eyner dar der da hant banerus* 18. ich bannun *pronoco (ad cesarium solium)* 45. *wie das ich die synen czo Marpurg* gebannet *habe rnd noch* banne *(wegen Bezahlung) Frkf. A. 1440 (W.).* geban-net, -ter *excommunicatus; nl.* ghebannen *worden hd. nrh.* gebannen *werden exulare Gemmen.*

• *uhd.* **bandnit** *m. (zu got.* bandvjan *vgl. Got. Wb. h. v., Diez v. Bando). die armen verwysenen* pandyten; *entwychen,* bannyten, panditen *werden Swz. Rf.*

bännig. bennige, *b. iude vxtriben Frkf. A. 15. Jh.*

bännisch *(GrW. aus Schmeyl), die selbigen, so myneathalben* bennisch *gehalten rnd zu schaden komen, schadlosz halten will Frkf. A. 1512 (W.).*

banning. *nrh.* balling, **ballict** *81 elev.* ballyng *nl.* ballinck *exul. nl. eyn vryluys of plaris voer die* ballinghe, *nrh.* verbande *b. asylum.*

hd. nrh. **bannung** *(GrW. aus Herder) nl.* banninghe *proscriptio, excommunicatio.* bannungen *pl. Swz. Rf.*

hd. nd. **Banner,** banier *hd.* bannir, baner, banere, banir, **bander** 13 *nl.* bannier *banerium, vexillum. des richs* bander *uff czu werffen Janssen R. C. (Nürnberg) a. 1444 (W.).*

• *hd. nd.* **baner-rorer,** -rürer 37 *hd.* banner-, baner-, banir-, panner-, paner-, panir-furer, -lürer 6, -fierer **76**, baner-fuerer, -forer, beyner-furer o. -fuerer 17, panerfuerer o. panirfurer *im her 75 signarius, ante-s., antelarius, primipilus sim., vexillifer sim., dracon-onus vel -ahus (vgl. kymr.* pendragon *Heerführer, eig. Drachenhaupt?)* 37.

bannerherr *primipilus* 13, eyn banyr herre *vexill-ifer* 5*, panerherr *-arius* **126** *hd. nd.* bannerhere, **banderhere** 18 *nl.* banderheer *Kil. hd.* bauer-herre, -herr, -her *elev. nl.* -heer (*Kil.*) *baro.*

• *ein* **baner macher** *nl. een* banneer maker *vexillifex.*

• **panermeister** *vexillarius* **126**.

• **banerriszer** *primipilus* 20, banrizzer *Lrr nrh.* bainritz *Laurent nd.* baenredse (*verlesen* baemedse) 11 *elev.* banritz *nl. (Kil.)* **ban-, bander-rotse, banrotsheer** *baro.*

• *elev.* **banritzich** *baronicus, cleonticus.*

• *uhd.* **bannertrüger.** baner-, paner-, banier-, bannyertrager, baner- *nd.* bannert-dreger *nl.* bannier-, banneer-dragher *antesignarius sim., primipulus, vexillifer.*

Digitized by Google

• **benerchin** *dem. Frkf. A. 1348.*

• **Bannes** *s.* **Barnes.**

Bansch. banse *Vogel*, pantz *o.* bantsch *Pomey*, pantsch. *Frs. pantsces nd. (Br. Wb.) nl. (Kil.)* panse *nl.* pensse *Kil. panlzz, pancia.*

Banschen *md. (wett.) potare, stark, giesig trinken, (örtlich) essen, rauchen. Für diese u. a. Bedeutungen vgl. u. a. GrW. v. Banschen, Klein Provenzialwb. II 43 ff., Frommn. D. M. u. a. IV 215 v. Puntschen, Stalder I 152 ff.; engl.* (somerset.) heuge *to drink deeply.* banschen *turgor 75, wohl aus* bauschen.

• **Banstas** *pl. cofinos Pf. Germ. VIII 407. Vgl. GrW. v. Banse, Got. Wb. B 17, Or. Eur. Nr. 58, Schröer Nr. v. Pansu. Koch in Z. f. D. Phil. IV 140 ff. zieht sskr.* bhâsa *Kuhstall herzu, das nur zufällig mit e. abgeleiteten Bedeutung des deutschen Wortstammes zusammentrifft.* **banse** *f. ist auch nnd., vgl. Frommn. D. M. VI 50 nebst Citaten. Für nd.* bôs *s. ll. c.; westf.* **bösen** *m. hölzerne Beise (Wieme, Rauchfang).*

• **Bantel** *gallicrium, vrm. aus* brantel, *vgl. u.* brendel.

• **Bantoffel** *s.* **Pantoffel.**

• **Banzer** *nhd.* panzer, *vgl. Weigand h. v., Stalder I 155 ff., bez v. Paucia.* bantzer, banser *97*, pancer, pancir, pantzir, pantzier *hd. nd.* pantzer *nd. nrh.* panser *pancerium, panciacum 53, thorax, bilix, ego. lorica, squamata.*

• **pantzermacher** *lorifex 75.*

• **bantzerring,** bancer-, panczer-, panczir-ring, -rinck *hx, hamus, squama, lorica.*

• **paneerringlein** *lorum 74.*

• **pantzern** *lorica-re* gepanczirt *-ius.*

Bapp, bâpp *GrW.* bap *110* (*wett.* bapch *m.*), bappe 10, *Pomey*, papp *o.* pepp *74*, peppe 9, pâppe *Vogel*, peppen (*o.* kindsmusz) *126 sachs.* pappe *99. 109. Kil. mh. nl.* pap *pappa etc., polenta, puls, pultum, gluten (Pomey);* nl. pape *conspersio 99.*

• *wett.* **bappsack** *m. Schimpfwort, versch. von böhm.* papsök *alberner Schwätzer (Pelters).*

• *(md.)* **bappen** *agglutinare Pomey hd. nl. (Kil.)* pappen, papen *geben s' papare (puerorum), glutinare Kil.*

• **bappung** *conglutinatio Pomey, Palthen.*

Bappel *(schon ahd., in GrW. und Wd. ganz von dem folg. geschieden, obgleich z. B. hybiscus populneus an die Ähnlichkeit mit dem Baume erinnert),* babela *H. Ph.,* bapilla *95,* papula *Gff,* pappel, (*wenge d. i. kleine*) bapele *Sum.,* bappel 6, poppel 30, poppelen 10, papeln 26, pappelen *96 nd.* poppele 38. 86., poppole *47*, pappele *85*, pope 22', pippole 24 *hd. nrh.* popel *malua, bellago, fructicale, diadema sim.,* bappeln *lapatium* 10, pappeln *malache Kv.* weizpapel *Meg.*, wilde bappeln 10, w. papell 26, grosz- 1 weysz-poppel *74 bismaltua, altea sim., ibiscus.*

• **bapliblumen** *Sum.,* pappelblumen *96* weyszpappelblum *74 nd.* palleablôm *85. hd.* bappelblum *76*, papel blûm *87. 146. ros* 1 *flos syriacus sim., flegratus 96, rubiola 76.*

• **bapelbluet** *(Var.* balpel-) *rubiola 75.*

• **bappelkraut,** bappeln-, pappel-, papel- *nd.* poplen-, pippelen-crut *nl.* pappel cruyt *malua, maluseus.*

• **papel musz** *malleus* 16.

• *md.* **bappel** *nhd.* pappel *f.* (populus) *ist in den deutschen Sprachen sünger, aber in Zss. etwas weiter verbreitet (auch nordisch* popel-, poppel-), *als obiger Name, dessen ursprüngliche Identität noch offene Frage bleibt. Meine Gll. haben nur Zss. Ob aslav.* topoly *f. u. s. w. dissimiliert sei, fragt sich: a. d. Slav. kam der Name ins Magyarische und Skipische* (tuplin).

• **papelboum** *H. S. D.,* papel-, pappeln-, popl- *402,* popeln-, poppeln-, bappeln-, puppil s -baum *sim.,* pappelbaume 19 *nd. nl.* peppel- *nd.* peppelen-boom, **popellonenbom** *22 populus, sapilus,* papelbawm 26, popelpawm *74 nd.* papplenbom 24, poppelbom *47. 85. lentius*

• **papilbawmen** *populinus* 9.

• **papelboumig** *68 nl. nrh.* peppelboemich *populeus.*

• **bappel-salbe,** salb, bapel-, papel-, pappeln-, popelsalbe *nd.* papelen-, poppelen- *nl. nrh.* **popullocn-**salve *populeum sim., sibium* 37.

• *clev.* **popel wyllighe** *populus (vgl. nhd.* pappelweide).

• **bappelnezwig** *spatula* 17.

• **popelich** *populatinus* 20 *nd.* peppelich *populeus* 11.

• **popolien,** *Var.* populien, *ein salbe populeum 110.*

Bappeln, *(auch böhm.)* happern *nhd.* pappeln *sächs. wett. (md.)* babbeln *engl.* babble *(schwatzen) hängt mit vielen mlt. und roman. Wörtern zusammen (nam. frz.* babiller), *vll. nur dynamisch als Schallwort; scheidet sich indessen von swcz.* baffeln *durch einander plandern engl.* baffle, *vgl.* baffen.

• *md.* **babbel** *f., dem* **babbelchen** *n.,* **babbel-maul** *n.,* **-tasche** *f. Schwätzerchen sim.; nhd.* **papperlapapp** *nnd.* pappelapapp *wett.* babblerlebabb *(auch* babbelebabb*) Interj. gegen leeres Geschwätz.*

• **Bappler** *(wett.* babbaier), bappir, bapier, bapir *Var.* bapeir *64*, babyer *132 hd. nd.*papier, papir *hd.* pappir, papeir *Frts., K. V., papyrer 112 papyrus sim., carta.*

• die **bappierballen** *f. (darnach sie grosz ist) Frkf. A. 15—16. Jh.*

• **papierblume** *iacea Fr.*

• **papierhäuszlein** *cucullus Frts., Pomey.*

• **papiermacher** *sim. cartarius, paparsta sim.*

• **papier-mann, -er** *(händler) cartarius Gl., Stör.* papirer *Frkf. A. 1350.*

• **papirecht** *s. papireo* S.

• **papierer** *s.* **papiermann.**

• *hd. nrh.* **paprich** *papyreus 68. 152.*

• **papirin** *papyrus 75.*

• **papyerlich** *papyreus 110'.*

Bapst, bahist, babest, bahst, bohist 9, bohst *Arm.*, papest 18, papst *66*, pahst *154*, paupst *64*, pohst 20 *sächs. pans nd.* pawes, paues, paus 11 *nrh.* paes *clev.* pauwes 1 paiss *papa, matricularius sim., pontifex.* desz habst *ampt papatus* 17.

• **babistbriff** *bulla* S.

• **bobistbauem** *stolo i. truncus* 20.

• **babistststul** *cathedra* 17.

• **(papstel).** bahistie, bohistie, bobstie *nd* pauestige *papatus.*

• **bapstheit** *67*, **babeschelt** *153 nl.* pausheit *nrh.* pauszheit *papatus.*

• **bibstler** *m. Swz. Rf.*

• *nhd.* **päpstlich.** *vf den bebistlichen stul Meissn. U 1389.*

bapstthum *(GrW. unbel.).* bapsthum, bapstum, babstum, pabstum *154*, babestume *155*, babestun *152*, **babstes thum** *68 nl.* pausdom *nrh.* paeszdom *clev.* paisdom *papatus.*

• **Bar** *(ein bar tafel messer Baur a. 1380 W.) s.* **Paar. Bar-** *s. Baar.*

Bär *GrW. Nr. 1. hd. nd.* bere, heer *hd.* ber, heyr 13, per *75 ursus.*

• **berinbunge** *Sum.,* berenlunge *96 berula.*

hie **bärendräck!** *Spottruf der Berner Swz Rf. 1 565.*

berenfleisch *caro ursina 64.*

• **baerholin** *Ringo. A. 1372, e. Örtlichkeit, Flurname.*

• **bärenhund** *canis ursarius Pomey.*

• **bären-** *GrW.,* **bär-klaue,** beeren-klaw, -clauwen, beren-, bern-, bärn- *134*, berne-, here-, her-clawe, -clae *nd.* berenclawe *85*, berenda (sic) *47 branca ursina, acanthus, erclea, herba rubinalis etc.*

bärenklee *(GrW. unbel.) sertula Kv.*, peranklee *74 berula. baldemuia, baldemira, branca ursina.*

bärenkraut *(verbascum thapsus GrW. unbel.). nd.* berencrût *procedanum 85, gehört eher zu* Bär *Nr. 2, weil andre deutsche und lat. Namen des peucedanum auf das Schwein deuten. hd. salbe von nd. zalue van beren crude dialtea sim.* 19. 11.

bärlapp *(GrW. unb.).* berlapp *soldana 75.*

bärenschmalz *(GrW. unbel.).* berensmalz *adeps ursini Sum.* bernsmalz *Lxr.*

bärentapen *144*, berntap 73, beerentappen *acanthus, branca ursina.*

bärentatze. perntatze *berula 74.*

bärwolf. berwolff *papio (Affe) 140.*

bärenwurz *(heracleum sphondylium GrW. unbel.). Wir stellen hier einige verschiedenartige Zss. zur Vergleichung und Scheidung neben einander:*

• **ber-, beren-wurtz** *nd.* berwort, barenwort *(neben* barwortz, brunwurtz) *ursina. baldemonia sim., peucedanum sim.,* ber-, beer-wurtz *nd.* berwort *(neben* pergwurtz 34) *accedula sim., ursina* herwurtz *senetion 95* ber- *o.* per-wirtz *meu, peruinca, rapistrum, salumbra.* bernwurtz *chelidonia minor Sum. cardus benedictus 91 cardo-b.* 25 *neben* bornwurtz *gehört entweder zu* brennen, *oder gleich andern mit cardo- ant. Namen zu* Bär *Nr. 2.* bernwortze *incensaria* 51 *neben* prennewurtz *125 id. sicher zu letzterem.* bär-, Var. beer-wurz *sphondylium Kv.*

beerwurtzel *meon Vogel.*

• **bärenzunge.** beren-, bern-, pern-zunge, -tzung *berula (Sum., 3. 26. 74).*

Digitized by Google

bärin (*GrW. aus Ben.*), berynne 9, beryn 16. 4., beerin *88 vrsa.*

hd. nnd. **Bär** *GrW. Nr. 2.* ber, per *hd. nd.* here (*under den swinen i. ferres* 38) *hd. nrh. clev.* beer, pere *74 nd.* beere 37 *aper, verres, cicuris, ags.* baar *caper i. porcus dimisus 136°. 165.* ber *berus Meg. hierher? vgl.* **berslange** *id.* 50 (*Meg. Hs.*)

- **berencrüt** *s. o.* **bärenkraut.**
- **berheckel** (hecker, hackseh *Nunch*) *verres K. V.*
- **beerschwein** *Fr.*, bêrswin *Lrr.*, ein per swein 27, *heinlichs* herschwein *K. V, aper, verres,*
- **bernswein** 19 *clev.* beerswel *nd.* bersloil (sic) 11 *aprinia.*
- **berswert** 52, *Lexer (Haltzl.),* perswert *74. 75. dimiculus.*
- **berwurtz** *penedeanum 74. alnd.* bereswurz *cardopana Gff.*
- **berenwrz,** bernwortz, birnwrz *H. S. D. pinastellum sim.* (*vgl. Synn. Gll.*).
- **berchin** *aperculus* 17. (*dagegen* bärchen *ursulus GrW.*).
- **Baracke** (*Wgnd*) *s. Diez 1 v. Baracca.*
- *nhd.* **Baranke** *Lamnfell s. Or. Enr. Nr. 47.*
- **Barat** s°, barayd 19, baracht *100 sächs,* baraet *99. 106.*, beraet 11 *caullatio o. egloga* 11 (*vgl. Synn. h. v. Gll.*). *Vgl. Diez 1 v. Baratto, BM. v. Pirdt. nass.* berat *betrügen, beschmutzt* (*Kehrein*) *pte.*

Barbe, barme. barbo *87. 121. Grff, H. Ph.*, baruo *H. S. D.*, barbe, barben, barb, parba, *Var.* parbe *75 nd.* barue, bärbe 37 *hd. nd.* **barme** 37. *125. hd.* barm, barmen *114 parus, subtellus, barbus, clama, clima. silur-nus. -us, alleetus, astiolus, mullus sim.*, *trucca, taracus.*

- **barmenfisch** *barbo Vogel.*

barbellkraut (*nur nach GrW. hierher*) *barbarea* \ *herba s. Barbarae* (*angelehnt*) *145.* barbel-, barben-kraut *nl.* st. barberskruid *nebst entsprechenden auszerdeutschen Namen erysimum barbarea Nmnch.*

hd. nrh. **Barbierer,** parbirer 52, **balbirer** *nl.* barbier *89,* barbierer *rasor, tonsor, barbitonsor. Nickel* barbirer *von den Colten* (*nom. pr?*) *Nürnb. 1358* (*W.*).

- **balbierbecken** *labrum Pomey.*
- **balbierhaus** *officina tonsoria Pomey.*
- **barbierschere** (*nrh.* barbirers-schere *nl. een* barberers haerschere) *forpex 110,* **balbierscheere** *id. Vogel, Pomey.*
- **balbierstube** *tonstrina Pomey.*
- **balbiertuch** *mappa tonsoria Pomey.*
- **barbieren** *barbitondere 75.*
- *nrh.* **barbirersche** *tonstrix.*

Barch, barg, borg. barch *Sum., H. S. D.*, parch 55. *121., Sum.*, barik *127.* barc 120, parck *74.* barg, parg *111.* purge *pl. 104*, burg *114*, borg *Bing. A. 1649. Ki.*, berch *110 verres, porcus, porcellus, magalis, magilis* 55, *micatellus, kyrius vel uefredus 74.* barck *perna sim. s.* **Bache.**

- *nrh.* **berch-** *nd. (109)* **nl. borgel-vercken** *micatellus.*
- **burgschwein** *verres 114*, borgswin *sim. magalis.*
- **burgel** 17, bergel *Pomey magalis; nd.* **borchelen** *inas i. porcus castratus* 37.
- **Barbune** 75, barbune (*so?*) *K. V. millefolium.*

Barch-ant, -art, -at, -ent, -et *GrW., mhd. auch* barkân, barragân; *vgl. Diez 1 v. Baracane, Or. Enr. Nr. 47, mlt. Formen v. Parchanus Gll.*

parchant, parchant 33, parchan 7, parchent 4. *74.*, pargen 4, barch-ent, -at, -et, -an, -en, **barch,** barck, ein birchap (*unsged.?!*) 27, parichand *P. V.*, bargen 5°, bargein (bargem?) 17 *hd. nd.* parchen *nl.* berchanen *107 nd.* **parcham,** perchani *parchanus, bombicin-a, -us, linistemia sim., lembasinus fustanum, fastanum sim. soll man ir sölcheu eyn halben* barchan, *Var.* barchen, *und duch zu eyner kogeln geben Frkf. A. 15. Jh. er ist an 1 gulden und an zwene* barchen *geschecket. Frkf. A. 1382*; barchet *kallel aus b. in e. Verse 15. Jh. Fichard Frkf. Arch. III 284* (*W.*).

- *von* **barchenbnesgelt** *Frkf. A. 1550.*
- **barchetfasz.** *von zweuen* barchet fassen *Fikf. A. 15— 16. Jh.*
- *6* **barchen kueszen,** keuszen *Bing. A. 1611.*
- *von der* **barchen Siglung** *Frkf. A. 1550.*

barchenttuch (*GrW. unbel.*). parchanttuech *parchanus, bombycinus 3. 5.*

barchen-weber (*GrW. aus Schuppius*), -wober *Frankf. 1535 psm.*, -woeber *Frkf. A. 1536*, -wöber *ib. 1550.*

- **Barchi** *parochia Das. s.* **Parochi.**

Bardauz, *auch nhd.* **pardauz** *interj.*, und padauz.

- **Bardewurzel** *sim. nd.* **bordane** (*bardana*) *Regel Mnd. A.*
- **Bardo** *II. S. D.*, bard *II. S. Tr.*, parde 5°. *102. hd. nd.* pard, wart *V. a. 1420 pardus.*
- **bardin** *parda* 29. 45.
- *weit. u. s. w.* **Bardû** (*Etwas wollen n. s. m.*) *darchaus, aus fz.* partout.
- **Barduyr** *sim. s.* **Bord.**
- **Bardune** *sim. s.* **Burdune.**

Bâre, beere, ber, herre *m. GrW.*, here *Sum.*, bern, *Var.* beer *65*, herren *Das.*, bâr *o.* bärre *Pomey barga* (*vgl. barsa Gl.*), bäre *Sacz. Rf. 1525.* per *du mit man eischt* (visehber, visper) *glutinabulum 75. tragula.*

Baren (*GrW. h. v. Nr. 2, Kehrein h. v.*), barren, baeren *Kil. elamare*, barrire *sim. S. Or. Enr. Nr. 51. Vgl. Schmid west. Id. v. Bären. Das Br. Wb. gibt* baren *und* bären (*clamare*), *Stürenburg* (*ofries.*) baren *obs. als älteren gerichtlichen Ausdruck, Richthofen nimmt bei afries.* baria *e. andre Grundbed. an.*

hd. nd **Baren** *apparere* (*neben* ghe-, open-b.) 22°. 38. *ak b. Br. Wb. 151* (*dort irrig aufgefaszt*) *hd. sich b. gestire 126. esebichen b. asnire groblich b. grossare adelich b. nobilitare 75.*

Bären *nd. nl.* baren *nrh.* beren, beeren (*parere*) *generare, gignere, v. Abortire;* *nd.* beren *exparere* 22. *nd. wat bâren de? hörte ich in Oberhessen* (*Witzenhausen*) *als Frage an e. Schuhkärcher. eyn* horn *knechi vernaculus sim.* 8. 9.

(bärblut), *weibes* her blût *menstruum K. V. nd.* bâr bloet *fundus euagmatus* 22°.

berboll-e 40, -en *93* (*GrW. v. Bolle*) *gemma, nodus.*

- **berbröm** (brum *126*) *gemma 93.*
- **perprosz** *gemma 74*, berprosz *nodus ib.*

berknopff *gemma K. V.*

bärmutter *115*, ber-, per-mueter *sim.*, **bernmuter** *76 matrix, cohea.*

- **berschosz** *surculus* 32, herschosz (*sic*) *64 id.*
- **bersprosz** *gemma K. V.*

bärhaft. berhaft (*o. fruchtber*) *hs. Syn., fertilis* 41. b. schôszlin *Oberlin.*, zwy *o.* schüczelin 40, schutzling *o.* schützling *93*, perhafft zweyg *o.* schosz *74*, barhaft schosz *6 palmes, surcu-s. -lus.* perhaffter *fetus 74.*

- **berhaftiger** *fertilis Sum.* b. schuczeling 40, berhafftig schüszling *o.* geschosz *K. V. palmes, surcu-s. -lus*, b. *knopff vel aug nodus ib.*
- **berhaftikelt** 9 *Anh.*, 40., perhafftigkeit 74 *emanatio*, berhaltekeit *155*, verhaftickeit 9 *Anh. 2 id. vv. Fontana, Generatio.*
- **beren, berden, bürde** *u. s. w. s. u. b. vr.*
- **burt** *f. naturlas Pomey.* die burt *dat geberen abortive 110. hd.* (13) *nd.* bort, bord 22 *natio, partus, uterus 85°, Geburt Wehrmann.*
- *nd.* **bortbref** *Geburtsschein Wehrmann.*

bürtig 9, purtig 75, hortig 8 *oriundus. von Rom* purtig *Dumk. A 476.*

Baret. barethe *sim.*, pareth *Pomey u. A.*, parrete 7, birrete 17, biret, birret, byriet *110*, beret *97*, barte *153*, pirret *75 hd. nd.* bireth 23. 70., bireit (*eyn clene houdecken der presteren vppe platten*) 38, byreyt 37, bereit *i* birrêt *109 hd.* **piretel** 52, *eyn* **berigen** (*dâz huligen daz man vnder der kappe seczent*) 5°, paret *126, Fris. biretum, galerus, pileolum sim. Vgl. Diez v. Berretta, Or. Enr. Nr. 65. hess.* prête *f. Mütze (Vilmar), vgl.* brettel *Pelters And. 50.*

- **piretnagel** *clauus in pariete 111, pazillus Savrius.*

Barg *s. Barch.*

sweiz. (*bündn.*) **Barge, bargaun,** bargûne *churw.* bargia *f.* bargun *o.* margun, marangun *n. Heuschoppen. Dazu mod.* barg *BrW. vgl. Lexer v. Barc; litau.* barágas *slav.* brog *vt. vgl. Got. Wb. B 8; wohl auch westfries.* burge *Scheune.*

- **Bargschaft** *s.* **bürgschaft.**

Barll (*GrW. aus Frank*) *vgl. Diez 1 v. Barra.* barill *K. V.*, **barillin** 40, parili *95*, parill (*en tegelen darausz man trincket*) *74 barillus, parillus.* barel *Str. Namen S. 190. Dazu sez.* bartilli *n. hölzernes Weingefäsz? churw.* barigl, brill *f. Lägel.*

- **bareler** *m. (Barelmacher) a. 1514 Str. Namen 190.*
- **Barillen** *f. malum armeniacum;* b.-baum *Pomey,* **berillele** *n. dem. u. s. w. Maaler; vgl. Stalder 1 136.*
- **Barisz** *parisius* 6, *s.* **Paris.**
- *gol.* **Barizelns.** *Auszer den Gol. Wb. h. v. gegebenen Getreidenamen vgl. noch den slav. f. Ihrse u. s. w.* hörü, bar, bor, her *Mikl. Magy.* 22°!. *Vgl. GrW. v. Barn Nr. 2.*

Barke. *hd. sächs.* barcke 5°. 23. *116*, **bar** 22 *barca, paro. Vgl. Diez 1 v. Barca. nnd.* **barse** *nl.* barsie *paro, prodo 116, Kil., aus afrz.* barge. *armen.* varkhay *Barke, zu* varel *to carry? aus gr. βαρίς?*

Digitized by Google

• **barketlein** *faselus Vogel.*
• *ein* **berklein** *barcula* 3.
• *sächs.* **Barke** *s.* **Borke.**
• *elev.* **Barlen** *s.* **Berlen.**
• **Barlieret.** *patibulum galg sc. capellum jois* b. 6.
• **Barlin** *s.* **Berle.**
• **Barlis** *n.* 42, parlis *n.* 42. 77*., *swz.* parlisch *m. Stldr,* perlis *K. V.,* paralis *93,* **barlis möter** 32, *das* paradisz (*sic*) *o. kopff* 52 (*Lehnwort*) *paralisis, baralisis* 32. *eins lides* barili *spasmus* 93.
• **barlesächtig** *Oberlin,* pralisichtiger 25 *paralyticus.*
Barm. *Vgl. Got. Wb. B 23* (*und A 89*), *wo namentlich das finn. Zubehör zu brachten ist; für* barm *cumulus ebds. vgl.* u. barn *und GrW. v. Barme, Schröer Beitrag v. Barn; siehenb.* barren *m. Schuller 5.*
barmhertzig *sachs.* barmhertig *misericors, pius.*
barmhertz-icheit, -ikeit, -kein (-ig 8) *nd.* barmherticheit *misericordia, philantropia, pia, propitiatio.*
• **barmherez-eilich** (-iglich *GrW.*) *misericorditer* 20. *75.,* -lich *werckichkait propitiatio 65.*
• *nd.* **barmlaken** *periztasma* (*neben* omlaken) 11.
bermelich *miserabilis* 20.
• **bermlicheit** *miserabilitas* 20.
• **Barm** *flizz,* neben farm, *felsz* (*zu* farn *flizz*) *Sum. V.*
• **Barm,** *ein stal in lamparten parma 74.*
• *nl.* **Barm** *s.* **Berme.**
Barme, barm *s.* **Barbe.**
hd. nd. **Barme** (*GrW. Nr. 2*), berme, breme 23, bome (*sic?*) *109 fex, calcon.*
Barn (*GrW. Nr. 2*), barnen *f. Pomey,* baaren *Ki.*', barre, barren *m.,* paru, paren (parü) *alueus, presepe,* baren *m.* (*im Stalle*) *linter V. tril.* eyn bare cletula (*cleta i. q. crates, hierher?*) 45, bären (seig-h. *Das,* kaszbar 6) *qualus 126. well.* **bärn** *f.* (*sg.* bär?) *Raufe, Krippe; Schcere am Wagen; Bahre* (*nam.* dürebärn *f. Totenbahre*), *vgl. Weigand v. Bahre.* bahrn *pl. und* rauffen *Bing. A. 1572, 4* baahren *und r. ib. 1619,* baarn *und* raiffen *ib. 1599. im pferdistall* born *und raffen ib. 1596. baarn f. loculus Walther. bair.* barn, barrn *m. Krippe, Scheunenviertel* (*Bause*) *sweiz.* bären, bärnen, bärmen, barre *m.,* barne *f. (Möller) Krippe sim. Vgl. Got. Wb. B 23, Schröer Beitrag v. Barn; esfel.* bär *m. Banse. Zu well.* bärn *f.,* von *welchem auch vll. örtlich richtig* bärn *m.* (*Raufe*) *scheidet, stellt sich wohl* bern *m. f. in den Frkf. A.: erhaben sloz zu dem bern passim, über den bern under der brocken* (*Handwerkerrechnung*) *1450; dagegen in älteren und schriftmäszigeren Urkunden:* von einer bern zu machen, *zu buddemen 1596;* vm bern vm buden *und um holtz 1534; X sz. Cles chin des buwes knechte V tage in dem bruckhofe* bern *zu machen 1447 (W.). Vgl. Lexer v.* Bâre *Nr. 5* (*zwei* bern *mit zwein redern*) *und o. well. Bedd.;* bere nagel *u. h. v.*
• *well.* **bärnbeiszig** *bissig, krippenbissig* (barn-beiszer *s. m. GrW.,* -grolzer, -kopper, -steiger *Nmnch*).
• **parnlaiter** 74, *Sachse Voc.,* pawrenlaitter (*umged.*) 1, pareu- 34, parëu- *P. V.* -laiter *clathrus. Vgl. die Synonymen Gll. vv. Clatru-m, -s; die Raufe gleicht einer umgelegten Leiter.*
• *swäb.* **bahrnen** *foenum non fermentatum conculcare Walther.*
• **Barne** *s.* **Barbe.**
• *nass.* **Barnes,** *well.* **bannes** (*pl.* bannese) *m. angesehener, reicher Mann,* aus barnes, parnes *Judenvorsteher? Vgl. Smllr I 296, Kehrein und Schmidt v. c.*
• **Barock** *adj.* (*nhd., kaum mehr* barockisch *GrW.*), *aus frz.* baroque (*vgl. Scheller h. v.*), barroque (*s. Dies II 2 v. Barroco, versch. von it.* barocco *ib. I v. Baro*).
Baron. *In Gll. nur nrh.* b. nl. baroen *baro;* barune *magnates 99. Vgl. Or. Eur. Nr. 52.*
Barpeln *pl.* (*GrW. unbel.*) 64, barpel 1 berpel 74, purpeln (*o. die kinds plateren*) *Das. u. A.,* porbel 68, *swz* börpelen *pl. variola. Vgl. frz.* pourpre *m. e.* purples *Scharlachfieber; GrW. v. Berpel führt noch* purpuln, purpeln *an.*
Barre (*GrW. Nr. 2, 3, Lexer*), **barlaufen** *GrW.* barrlaufen o. ritterspiel) *ostracinda 112. Bei den Turnern in Giessen 1820 ff. hiess* **bär-lauf, -spiel** *eine Art Kriegsspiels, dessen Schranke* bär *f. Gegen die Stellung hierher Smllr I 292* parlaufen *cursu certare Voc. a. 1618, wozu Frommann:* lauffen *und* paren *auf dem anger hin und her München Hs.*
• **barlouffung** *spectaculum 65.*
Bars, bärsich, bersch *u. v. a. Formen GrW. h. v. perca,* und **brachsen,** brasme *sim. GrW. cyprinus, Wgnd vv.* Barsch, Brassen. *unl., roman. u. a. Formen s. Nemnich vv. Perca fluviatilis, Cyprinus brama; Dies II c v. Breme, Gll. s. nachher. Wir stellen jene Benennungen neben einander, weil sie sich in den Glossen häufig kreuzen.* Bars *sim., wenn Lehnwort, stammt nicht unmittelbar, sondern durch roman. Vermittelung, aus* perca, *womit dagegen die Weiterbildung* brachs, brachsme *sim. urverwandt sein kann.*
• *hd. nrh.* (*98*) *nd.* **bars,** barsz 1 parsz *116 nd. nl. ags.* baers *nrh.* baersz *hd.* berse, bersch 10, bersche 19, birse, bersz 18, berszen *125.* byrsz, bursz, birsch, byrsche, persch, persche, perske, pirs, pyrsz, perizsch 53, **vars** 8', boisn (barsn?) 10. **baysch visch** 5', **bersig**$_1$ bersich, bersick. berseck, persig, persich, barsich, pirszig, **persing,** pyrsing *111 perca, berca, parca, porca, perdix, perdica, persica, brasmus, bersumius, lupus, orena, rubellio, scarpsa; Pictoris tetanus 74. Zss. u. a. fränkf.* kaulbërsch, steinbërsch, staehelbërsch *acerina cernua L. (W.).*
• **brachs** *berca i. brasius 75,* prachse *Sum., Grff.,* breehs *brasmus 134,* prechs perca 53, prechsz 1 presze *perdix* | *porca i. iuligo 74,* **brahs-ema** *o.* **-ina** *Grff,* brachsam, brachsum, brechsam, prechsam, brechssem, brachsen, brechssen, prexen, bresum, bresseme, breszeme, bresem, bressem, bresme 40, brasum, brasem, brassem, brasm, brasmen, braszmen, prasem, brosen 6, brozsem 4, prasm, brassen, prasinen, bresen, bressen, bressin, presemen pl. *Frkf. A. 15. Ib. hd. nd.* bressemo *Symb. D.,* brasme *nl.* brassesem, brasem *116 nd.* braseme 38, bresem *109,* breseme *tl nrh.* breyssem *brasmus, brasma, prasemus, prasmus, brasum-eus, -ius, bersumius, brasura, prassinus, prassius, prazina, bresmia, prisma f., prissa, perdix* 40. 74., *perca, iuliigo, foca, pictilus, picteucus, anica, salmo, salea, saxatilis, allosa* (bressem *97*); bressem *st nl.* **bresser** *89 amia;* prechsz, prebsz, bräxe, prexe *cartis* ⨯ bricke). (zanbrachsmen *140,* meerbrechsen *Ki. dentex*). prossen *cyprinus Pomey. frankf.* bresem *abramis brama L. (W.)*
• **brosz hay** *saxatilis* 7.
• **Barsamhayt** *efficacz* 34, *vgl.* warsam *efficax ib. u. s. m. Gll. h. vv.*
nd. **Barsch** (o. tangher) *vigorosus* 38. *Vgl. u. a. Br. Wb. v. Bask.*
hd. nd. **Bart,** barth 5', part *75 nd. nl.* baert *barba. oberd.* baseht (*GrW.*) *hat* s aus r, *nicht aus got. z. Vgl. Got. Wb. B 64, Pott IV 806. erstmeuerpart iulus 74.* anger part (*vgl.* jungbart *u. h. v.*) *puber 33. erste* bart *pubes* 8. 9. *szu dem alder desz ersten* barez *pubertes* 17. *der erst* part 74, *ein jung* bart *sim., niuer* bart *93 u. s. M. lanugo.*
baarthanns *longibarbus Pomey.*
• **barthauw** *perforata Das.,* ⨯ barthauw.
• *ein* **parthengst** *conuersus* 52, barthiengst *barbigera. Vgl. nachher Sekten- und Ordens-namen.*
• **bartlaus** *cimex* 55.
bartlos (*GrW. unb.*). bartlosz *glabellus* 8. 17., bartloser *glabrio 76,* partlos *glabrus* 9.
bartmann *m. well. Mennonite* (*Bed. f. GrW.*).
• *nd.* **bartschere** *antipyrgum* 23, bardschere *antifirguni* 37. *hd. nd. nrh.* **bartscherer** (*GrW. nur aus Platen*), bartscerer 22 *nl.* baertscherer *hd.* partscherer, (pad- *75) nd.* baert- *elev.* bart-scherre *barbitonsor, antepyrgum, antipyrgus, rasor.*
• **bartwachsen** 9, bartwaschin 5 *pubere.*
bartecht. bertecht *pubes V. a. 1420.*
• **partel** *barbacella 75; formell dazu hd. henneh.* **bartel** *mitella* (*Pelzmütze*) *Nier., Reinwald, hess. Frack Vilmar, vgl.* bärtel-n, -tuch *GrW.; hierher? so ost.* barte-l, -rl *n. Geisfertuch s. Höfer h. v. Versch. scheint swz.* **barte** *f., bei Maaler* barteli *dem. Werg; daraus gemacht* bärtig *Stldr I 138. Smllr I 203 vermuthet* bartel *aus* barellein. *Für barte Werg vgl. bair.* abirt, birtwerch *u. s. w. Smllr I 203.*
barten *pubescere 126.* gebartet *88,* wol-g. *ib.,* -gebart *110 nl.* wel ghebaerdet *nrh.* wal gebaert *barbatus.* (vngebartet *110 nl.* onghebaerdet *pubes hd.* vngebareter (*sic*) 40, unbarter *74 glabrius*).
bartlicht *barbatus 4.*
bartig 9, partig *75 barbatus.*
• **berting** 1 *zol bruder barbigera 76,* perting *barbigena 74,* peirtine 1, bertding *32 conuersus.*
bertling *conuersus laicus Oberlin,* bartling *beghardus 75.*
Barte, barta *119,* parta *21,* barten 21, bartben *pl. Frkf. A. 1511,* part 45, parte, parten, pharte *133,* phart *152,* bart,

Digitized by Google

barda *H. S. D. sächs.* barde *ascia*, (vrate *asciola* 9), *dextralis, bibellis, bipennis, dolabrum* (*Erläuterungen und Zss. s. Gll. vv. c.*). *bohem.* bradatycze *ascia 4. Vgl. Mikl. Magy.* **21**[48].

• **barthobel.** *ein* porthobel *dolabrum 76.*

• **Bartel** an dir bartin *Baur* (*Mainz*) *a. 1291, gartin* an der b. (*Arnsburg*) *1348* (*W.*).

• **Barthe** *sm. s.* **Borte. Bord.**

• **Bartel** *s.* **Bart.**

• **Bartenberg,** partunperg *Grff,* **bartelbürg** *113 Apeninus* (*i. alpes* Bardonis *Warn.*). *Vgl. Smltr 1 205 ff.*

• **Barthengel** *s.* **Batenie.**

Barucke, *auch frankf.* barück *f. s.* **Perücke.**

• **Bartz** (berz, birz *GrW.*), warcz 40, bertschen | burtschen *73*, portz *116*, port *114 merica* (*oft* auch birke), *1695*, bastaricz; bartz *capparis 93 vgl. Ngl. h. v. Verschieden scheint* horse *s. h. v.*

• **birtzenbertz** *tamarix 116, Nmnch.*

barzenkraut *cicuta virosa Nmnch.*

• **batzwurtz** *thamaristus 74.*

Bas *GrW.* (*unb.*).

bassist (*GrW. unb.*) *succentor 88, Kt.*, bassiste *graviceu 125.*

• **Basament** *n. basis 112, stereobata Mlr u. A. nd.* basement, bassment *id. Wehrmann.*

• **Basament** *n. sericeus limbus frz.* passement *Pomey, Stör. Vgl. Diez v. Passamano, Lexer v. Pasment.*

• **Basbord** *diploma 114, aus frz.* passe-port; pasz-bord, **-port, -brieff** *libellus Stör.*

Base, basa *93*, basse *152*, basze, basz, pasi *104*, basen 40, pasen *75*, paz 1, pas 52 *Sachse V. hd. nd. clev.* wase, waze 9. 23. *md.* (*well.*) wâs, wâs *hd.* wasze, wasz *germana, amita, amica* (*a. carnalis 75*), *matertera*, *matruelis* (*can der moeder wegen*); wase *amasia 45. Das Wort gilt, wie seine Synonymen* bûle, mûme, *für Verwandtschafts- und Geschlechtsverhältnisse. amita ist soror patris mei sim.*; base *aua und altapha i. mater aue 3. Auffallend klingt an skip.* besê *Nichte.*

• *nl. nnd. nfries. westerw.* **bâs** *m.* baes *amicus, herus, paterfamilias, Meister*; *dem.* **baesken** *amiculus*; **baesinne** *amica, hera, materfamilias, dem.* **baesinneken** *amicula Kil. stellen wir bis auf Weiteres hierher. Dazu ofrs.* bâsig *meisterlich.*

• *ain* **baszen kint** 6, passen kint 33, wasenkint 17, *myner* basen *kint 76, miner* wasen *kint matruelis*, pasenkind *amicarius 75.*

• **basensun,** wasinson, wazen-sun *100*, -zon 9, pasensun 52. 55. *amita-nus, -rius, amicinus.*

• **basendochter** *amitanus sim.*, *eyn* wassen dochter *amitana* 17.

• **basentuch** *cento 6* (*vgl. die Synom. Gll.*).

• **beszzy** *matertera* 31, *¿dem. wie well.* wâsi *Bäschen.*

bäszly *amica 113*, **beszlin** *matertera 64.*

• **Basel** *hd. sächs. Stadtname Basilea.*

• **baseler,** basseler *adj. Frkf. A. 1450.*

• *¿hierher* **basler** (*Waffe*) *Smltr-Fr. aus e. Münch. Hs.*, ein b. meszer *pugio 74 mnl.* baselare *ofrs.* baesler *clev.* **baseler** *nd.* bezeler 37 *accinatus 37. 147., clunabulum* | *ac-cl.* (*ein swert*), *dimiculum, hd.* beszeler | beszeler *pugio* | *versatilis* (*sc. gladius*) 19, *mlt.* basa-, base-, bassi-lardus. *Richthofen v. Baslere erinnert zweifelnd an isl.* baesingr *gladius. Frommann zu Smltr v.* paſſâr *gibt noch* pastâr *pugio Voc. a. 1419, ein* paslar *venez.* un baxelar *Voc. a. 1460.*

• *hd. nnd.* **Baselman** *Br. Wb. I 59, ceremoniæ frz. baissemains Pomey*; *vgl. Stalder I 140.*

Basen *GrW.. Br. Wb.* „*saz. frs.*“ baesen *delirare, errare, oberrare, vagari Kil. Vll. vrw. mul* bisen *vagari, lascivire, i. q. tirol.* bäslen.

• *nnd.* **bäseln** *verwirrt sein, nebst Abll. und Zss. s. Schambach, Vilmar v. Baseln. Anders ist* baseln *s.* **Bosseln.**

• *hd. nd.* **Basilie,** baseleye *85*, **basie** *47 hd. nrh.* basilige *nd.* basilighe *hd.* basil-ia *105*, -ien, -ium, -ee *5*, -ick *75*, -ig, -ge, -gen, -g, **-con** *95*, **-iconie** 40, **-grim** *153*, basalick *K. V.*, wasilig 1 *basilia sim., baccar*, **basill-sca** 40. *151.*, -ca *87 musica, ocimus, perforata.*

basilgen-peterlein *o.* **-pfeffer** *sison etc. 145.*

• **basillumsame** *ocmum 87*, basiliensam *pozimium* 8.

• **Basill-sk** *nd.* -ske *hd.* -schk, -sch, -chg *hd. nl.* -scus *116*, -st *5*“ (*swz.* baselist) *nd.* -stike 22, baseliske 23 *ahd.* bladeleschi *Grff III 254 basiliscus sim., regulus 116.*

• *well.* **Bässeledang** *m. Kurzweil, öst.* baslertan *augsb.* basseltang *u. s. M.* (*passer le temps*).

• *nl. clev.* **Bassen** *baſſare, latrare Kil.*

• *nl.* **bas** *latratus Kil, clev.* **bassyng** *id.*; **baslick** *blaffabilis.*

Bass *s.* **Basz. Pass.**

Bast *limbus i. ora vestimenti 64, fimbria* 33. (*am rock*) *75. hd. sächs.* bast *hd.* past, baist 6, baast *68* (mittelbast 30) *suber, liber, cortex*; *swwz. nl. kymr.* bast *chtlellac Kil. agz.* bęst *tilio. hd. eyn* baast *68 nrh. nl.* bast *tortilum. loe von* basten (*o. rinden*) *pl. gesoten frunium 74. Vgl. Diez I vv. Basto, Bastardo; Gr. Eur. Nr. 55.*

• **bastbaum** *nl.* bastboem *suberies Gemmen.*

• *hd.* (*GrW.*) *clev.* **besten** *hd. nd.* **basten** *65, Wehrmann,* baszten 33 *neclere, suere, fimbriare* 33. *65.*

basten (*zwey b. seyl*) *Bing. A. 1895*, bastin 6, pastin *74*, bestin, bestyen, besten *subernus.*

• **bestern** *strenge Regel Tenn. 1542.*

• **bestig** *suberinus 76.*

hd. nd. **Bastart** *hd.* bast-hart, -hard, -har 40, -ard, -ert, pasthart *74*, waschart 34 *hd. nl.* baster *nothus, filius naturalis, bastardus sim.* (*waschardus* | *basilirdus* 34), *spurius, degener, hibrida. daz kriner . . keynen* baschard *unser hantwerk sullen leren 1353. Bühmer (W.). hd. nl.* bastaert *vinum passum 116. Vgl. Diez I v. Bastardo.*

• **bastartart** *GrW. Anders: nach hebreischer ungerechtigkeit und* **bastartsart** *Frkf. A. (Hessen) 1565 (W.).*

• *hd. eyn* **bastart dochter** *nl.* bastert-d. *spuria Gemmen.*

Bastel *Das.*, bastye *75*, pastey *75. 155.*, pasteyh 3, pasteyn *111 ante-, pro-murale, vallicula, propugnaculum.* basty *dar in man seul setzi pegma 88. Vgl. Diez I v. Basto.*

Basternat. *ahd.* pastinaga *sim.*, bestina *Sum. Vl hd. sächs.* pasterna-cke 22. *155.*, -kch *P. V.*, -ck *68*, -ke *85*, -g 74, -kel *G. voc.*, palsternack 23, panstenaake *85*, postirnacke 38 *hd.* bas-, pas-, pa-ternack, pasten-ach, -ei, -eien, -eier, basten-ack, -ei, bestena-cken, -g, -w, pastnei *o.* pestnachen *Kt.*, wasternach 9, **postern-ackwurtzel** *110 nrh.* -eckwortzel, pestinach 40 *pastinaca sim., bauca, daucus, bracosa, cerascomium, fliuni, philtrum.*

Bastete (*GrW. aus Uhland*). bastede, bastet, pasteet, pastet, pasteten *116*, pasteyd, pastede 13 *hd. nl.* pastey *clev. nd.* posteyde *hd. sächs.* pasteide *nl.* pasteye *116, Kil. nrh.* basteye, **pasteybe** (*hd.* bastart 45) *arto-copus, -crea, -pta, placenta umbilicala, panis dulciarius, pastenda sim. Vgl.* **Pastill.**

• *hd. nrh.* **bastedenbecker** *hd.* pasteten-, pastey-bacher, posten- 18 *hd. sächs.* pasteyden-, posteyden- 37, -becker *nl.* -hacker *pastillarius sim.*

Basz *GrW. Nr. 2. Aus rom.* pass- *md.* (*well.*) bass, unbasz. bassen *sl. gew. nhd.* pass *obel, wol zu* pasz *Stör.*

• **bäszlichkeit** *recta valetudo Pomey.*

Basz, bas *nd.* bet, bed *clev.* beth *melior, melius.* basz *mugen preualere 76.* basz *häufig in Frkf. A. und Hss. 45. Jh., z. B.* usz ist basz *gecleret*; *pur Domnk. A. 476.* dester basz *melior 65*, desto basz *Frkf. A. 16. Jh.*, destabas, deste-basz, -pasz *Domb. 96.* debasz *Arm. pssm. u. s. M. Vgl. Pott Nr. 1738.*

besser, besserer (*potior*) 76, pesser 9 *nd.* beter, better *melior, potior, prestantior, plus.* (*Bd. f. GrW., in:*) *das er eime iren burger beszir denne zunfzehin hundert guldin wert genomen habe Frkf. A. 1386.* (*W.*). furbasser comp. (*nhd.* fürbasz) *Domb. 96. Abll. s. u.*

nd. **beste** *hd.* **besserster** *74 optimus*; die besten von *der stat nl.* die beste *van der stadt optimates Gemmen.* allirbist *Meissn. U. 1356.* zu de besten *halden corrigere* 12. *der* pest *sunger multatus etc. 74. nd.* die bijste *aelder vader trianus 11, hierher?*

• **besthaupt** *GrW. ein* bestheubt *von gelendis wegen Frkf. A. 1451.* bestheübtern *d. yl. Bing. A. 1589.* **bestenhäpter** *verdedingi*; von bestenbaubter *verdedigung ib. 1572.*

• **bestekorn** *ador Vogrl.*

• **besserheit** 20 *clev.* **beterieheit** *melioritas.*

besserlich *corrigibilis Pomey* (*nhd.* verb., *gew. neg.* unverb., *Bd. f. GrW.*).

besserunge, besz-, besz-erunge *nd. clev.* beteringe *emendatio, -a* (*auch i. q. bonie*), *melioratio, correctio, edificatio, emphyteosis. sie verhauste die b. an zweyn ſleyscharren Böhmer a. 1527* (*W.*). b. des *ackers Bing. A. 1550. bis man die* besserung (*des a.*) *erlegt ib. 1595. b. edificatio 65. die* beszerunge *vrs huss Frkf. A. 1536. die* beszerunge *des broidsisches ib. 1565. well.* bessering *f. Dung, das Düngen.*

beszern, pessern, peszsern, besern 13 *nd.* beteren, bettern *meliorare, emendare, corrigere, remediari, prosperare*, beszirn *instaurare* 19; *Pte.* gebessert *melioratus* 20, gebeszert 19 *nd.*

Digitized by Google

gheholert 11 *correctus*. beszern *i. q. nhd.* ausbessern *Bing. A. 16—17. Jh. passm.* länderey beszern *ib. 1742. hat ihm die handt* gebessert *ib. 1641. das er seine hand gegen N. N.* gebessert *1605.*

bessernis (*GrW. aus Luther*). *nnd.* beternisse *Besserung (Genesung).*

• **Basz,** bas, basse *int. heus* (*neben* waz *u. s. w.*).

• **Baten** *Abrahams Domb. 96* (*Judeneid*). *aus hebr.* בטן.

• **Batení-e, -kel** *GrW. hd. nd.* betoni-e *hd. -a 103, -en, -ge s, -ck 91,* **-enkrut** 7, betonie 6, batonie, bathenie, baitonie, patenie, patenic *136*, pathonienkraut 74, batunnin *Sum. VI*, battynge 8, petanigencrut 52, patönig *f. Mec.*, wethonica 4, ba- | we-thonig 26 *betonica sum., pandonia*; **barthengel** *Ki.*, **bathengel** *116, Ki.* *quercula; lixzago sum., klein chamærops 143.* betonien 1 *braun* bathengen *cestron 73* (*daraus bestron betonica 87*), betonienkraut *serratula 143*, bateníenerut *serreta* 40, bathomenkraut *serriata 74, hess.* partunnikraut *stachys alpina Vilmar* (*irrig erklärt*), badekraut *u. s. w. id. Nemnich. Vgl. Ür. Eur. Nr. 545, Regel Mnd. Arz. 9.*

• **Bäting** *contignatio navis ex qua rudentes cum anchora dependent Nser. nass.* biding, *nach Kehrein aus nnl.* puttings *pl. f. Vgl. Enc. Wb. r. c.*

Batschen *md.*, wie batsche *f. Hand*, batschnasz *u. s. m. s.* **Patsche.**

• *md.* **Batte,** *wett.* badde, deschebadde *gew. pl.* Taschenklappen *am Rocke Falkhn.*

Batten *nd. nl. nrh.* baten *commodare, prodesse. sornen darumb wolde nyt baden* (*neben* batten) *Fichard Frkf. Archiv a. 1429 (W.). Vgl. Pott Nr. 1758.*

batte (*f.*) 20, bath 19 *nl. nrh.* baet *nd.* (11, *Wehrmann, Br. Wb.*) *elev.* bate *commod-ias, -um, profectus. hess.* bâde *f.* (*Vilmar*) *nnd.* bâte *f. vgl. Firmn. D. M. VI 51 nebst Citaten.*

• **battlich** *utilis* | *fructuosus Pomey, Stör.*

• *nrz.* **Bätz** *m. fistuca Fr. 1 74', Sidr 1 144 ff.*

• **bätzhund** *fistuca 128.*

Batze. ein batzen *vrsinus* (*a figura vrsi*) *155, bazins 113, Fr.*, batz *Hen. id.*, patz *Frkf. A. 1542. (W.)*; batz *m. sg.*, batzen *pl. Spitzname der Soldaten in Giessen 1820, angeblich vom Solde; doch s. GrW. v. Batze Nr. 2.*

• die **betzer** *pl. Berner Sæs. Bf.*

• *frkf.* **batzenbier** *n. um 1 Batzen per Glas aufgeschlagenes Bier, seit dem Bierkrawall 22. April 1873 (W.).*

• *frkf.* **batzengaul** *m. Schockelpferd mit batzengrossen Flecken (W.).*

• *frkf.* **batzenmajor** *m. früher der Quartiervorsteher, der von jedem Quartierbewohner monatlich 1 Batzen erhielt (W.).*

Bätze. betz *canicula Ki. weil.* bèze *f. id., gew. unzüchtiges Weib; eine b. anhängen Böses nachsagen.*

hd. mosell. **Batzig,** *wett. örtlich* auch betzig, *nnd.* patzig (*neben* pratzig) *vgl. GrW. h. v. öst.* batzert *körperlich o. geistig aufgebläht; teuno. Vgl. Diez II a. v. Pazzo.*

• **Batzwurtz** *s.* **Barz.**

Bau *GrW. h. v. Nr. 1 7*, baw *letamen Fris., fimus vel stercus 126, vgl.* vorhin besserung *id., auch die bekannte Formel* bau und besserung. *Die örtliche Beschränkung auf alemannisches Gebiet und auf die Bed. Dung widerräth uns die Sonderung des Wortes von* Bau *cultura und seine Stellung zu kymr.* baw *m. Schlamm, frz.* boue *f. u. s. w.*

bawen *stercorare 126.*

Bauen und **bau** (*in den übrigen Bedd.*) *stellen wir beide vor die Zss., weil diese theils vom Zw. theils vom Nennworte ausgehn.*

bauen. *hd. nd. elev.* buwen *hd.* buen, buhen, bûen 13, bawen, pawen, pawn 33, puwen *68 nd.* bauwen 11 *colerre, condere, edificare, struere, construere, machinari, arare, fundare etc., öfters genauer* huser, acker, felt buwen *sim.* (veltpawen *agricultare* 74). *Praes. nd.* bwet 23 *v. Agrestis. Pte. st.* gebouwen *Böhmer a. 1332 (W.)*, gebuwen *68. 110., sw.* gebuwet *nl.* ghebouwet *cultus, v. localibus Gl. durch der stet und burger willen, die di strazz bawend* (*befahren*) *1336 Frkf. Böhmer* (*vgl. GrW. 1 1472 d und Lexer*); *alle kauffiude die dan die strassen durch die lande gen Franckfurt ... pleyn zů buwen Frkf. A. 1423; das der Kauffman und sin habe den Rijnestraum sicher* buwen *und wandern mochten Janss. Reichscor. 1460 (W.). dieser acker ist nicht zu* bawen *Bing. A. 1643.* buwen *in mente imaginari* 10.

bau *hd. nd.* buwe *hd.* buw, paw 33 (*häufiger hd. nd.* gebuwe *u. s. m.*) *edificium, structura*, bauw *fabrica 64; bauw K. V.*, pau *75 rus. i. terra arabilis. Pl. die* bewe *Bing. A. 17. Jh.*, bäue *ib. 1749. berichtigung etzlicher beuen ib. 1605. in quem wesentlichen bau* (*einen wein garthenn*) *erhaltenn ib. 1594. in g. w. bau und besserung halten sinn. ib. 16—17. Jh. passm. der* bew, pew *und besserunge halbenn Regel Tenn. 16. Jh.* pau des gebues *structura 75.* puwe *pl. Frkf. A. 15. Jh.*

• *nd.* **bow** 11 *nrh. der nl.* die bouwe *nnl.* bouw *m. messis, nl. nnl. auch Bau übh., gehört zum Vorigen.*

• *nhd.* **baubank** (*Geldgesellschaft für Bauwesen*) *19. Jh.*

• **buwebecker** *Frkf. A. 15—16. Jh. Vgl. Lexer v. Bubecke und Pfeifers Germ. 17. Jahrg. S. 452.*

• *negel zur* **bawens noturfft** *Bing. A. 1605.*

• **baudeputation** *Frankf. Stadtsachen 1875.*

• **bawdiener** (*Amt*) *Frkf. A. 1667 (W.).*

• **buweding,** buding *verm. i. q. judicium de hereditatibus in Cöln, vgl. hd hereditas, praedium rusticum,* buteil *Erbtheil (Haltaus h. v., Grimm RA 364). Vgl. noch Kriegk in Zacher Z. 1872, Heusler Urspr. der d. Stadtverfassung 155 (W.).*

bauflillig. bufellig *ruinosus, ein b. husslin casula* (× *casus!*) *65.* bawfellig *Bing. A. 17. Jh. passm. die statt werde ode und die husere blyben fur die zeinsz lygen und* buwefellig *Janssen Reichsc. 1507 Frkf. (W.).*

bauflilligkeit (*GrW. unbel.*). bauwfelligkeit *Bing. A. 1644ff., pl. -ten gebrechen und mängel ib. 1666.*

• **bawfeld** *(16. Jh.) ager, arvum.*

baufest. *ein haus b. erhalten Pomey.*

baufröhnen *pl. frz. corvées Pomey.*

• **bawgebrechen** *pl. Bing. A. 1644.*

• **baugeding** *GrW. der beunden hoff gipt jarlichs ein* **bawgedings** *Bing. A. 1572, gibt jarlich einem h. ib. 1596.*

baugeld (*GrW. unbel.*) *Bing. A. 1653*, baugelld *sim. Frkf. A. 1660 ff.*, buwegeld *ib. 1431*, pawgelt *ib. 1350.*

• **buw gutter** *pl. predualis res 65*

• **pfluewsel** *appendix* 3 *Marg.* (× by-?).

bauherr. buehern *pl. agoranomi i. aediles 125.*

bauholtz *(allg. nhd.. GrW. aus J. Paul)* (baw holez) *strues* 27 (Zss.?). *Bing. A. 1749*, buweholz *Frkf. A. 15. Jh.*

pawknecht *Frkf. A. 15—16. Jh.*, bweknech *ib. 1525. Vgl.* des buwes knecht *ib. 1417 (W.).*

• **baukosten** *pl. Bing. A. 1666 passm.; sing. g.* **baucostens** *ib. 1608.*

• **bauland** (*GrW. unbel.*). bauwe-, bau-, bue-, bu-land *Bing. A. 1530; vgl.* des buwes *l. ib., des baws l. ib. 1572.*

• **bûleibe** *Lexer.* buleyp *Örtlichkeit zu Frankfurt a. M. 1346 (W.).*

bauleute. bulute *coloni 25.*

baulustig (*GrW. unbel.*). *worbei wir jedweden* baulustigen *gewerchen ... rechen überschusz und auszbeuthe hergründlichen anwünzechen Frkf. A. (Freiberg) 1699 (W.).*

• **baumengel** *pl. Bing. A. 1644.*

bauman (*nhd. Eig.*), pawman, baûman (*der dye fromde ecker syebet accola*) 21, buoman *93*, bûman (*agrestis*) *ib. hd. nd.* buman, bouman 11 *agricola, agrarius, agrestis, colonus, arator, accola, baueus, emphyteota, fundanus, ruricola, vinitor.*

• **baumännin.** bumâni *colona* 32.

baumeister, bauwe-, bauw-, bu-, bü-, buhe-, buch- 18, pau- *hd. nd.* buwe-meister, buhe- 20, bou- 11 -meynster *patricius, tignarius, architectus, magister fabrice, prefectus fabrorum, edilis, edificator, agoranomus.* bawmeister *als Titel eines hohen Adellichen Bing. A. 17. Jh.* bougmeister *statuarius* 3, *hierher?*

• **buwemeisterbuche,** bumeisterbuch *Frkf. A. 1430.*

• den **bawplacken** *(acc. sg.), darauff solche hoffreidt gestanden Bing. A. 17. Jh.*

bawplatz (*GrW. unbel.*) *Bing. A. 1652.*

• **bûrad** *m. (Zubehör des Baues, vgl.* bausrat; bûrât *Lexer; aber nhd.* baurath *aedilis GrW.) Frkf. A. 1342.*

• *nrh.* **bowredinghe** (*o.* stakettinge) *loramentum i. concatenatio lignorum in fundamentis* edificiorum, *i. q. hd.* gruntuest von holtz geschlagen *id. 75, wohl hierher.*

• **bausatz.** *zahlungen, so in b. gehörig Bing. A. 1635.*

• **bauschiszen** *certare trabe 125.*

bauschreiber (*GrW. unbel.*). buwe-, bawe-schriber *Frkf. A. 1525.*

• **baustnbe** (*der Innung*). *yn die* buwestoben *acc. sg. Frkf. A. 1451.*

bauverständig (*GrW. aus Goethe*). bawverst-endig *adj. Frkf. A. 1551 (W.)*, -andige, -endige *s. pl. Bing. A. 1623.*

Digitized by Google

• **bauvoranschlagssumme** *Frkf. Stadtsachen 1873.*

• **bauwald** (*darin man gar nichts darff abhawen*) *sylva incedua Virgil 1605* (*W.*).

bauwerk. buwerg (*Gebäude*) *Frkf. A. 1450.*

bauwesen (*GrW. aus Schiller*). *könnet jhr mit dem b. fort fahren Bing. A 1666.* buwesczen *ib. 1660.*

• **bäuchen,** bewchen *n. dem. Bing. A. z. B. angehenckten* bäuchens *o. erkers 1623.*

• *nhd.* **bauerei.** *nl.* bouwerige, *daraus hd.* bubery *68, cultura.*

bauer, bawer, baur *134,* pawer, pawr, puwer *nd.* buwer, bur, bûr *agrarius, agricola, accola, rusticus, villanus, villicus,* puer *aborigenis 68. 74 hal* bauer *o.* buer *grobianus,* paur *calcitro,* pawer *baneus,* pawr *fundanus,* (*o. stiffter*) *molitor.*

• **baurepff** *114,* baureif *Ki. tanacetum,* buren epffe 25, buern eppich *O. san. apium rusticum,* bauerneppich (*GrW. unb.. -*Eppich *Nmnch*) *apium graveolens.*

md **bauersfrau** *ruhl.* buirschfrau (*Regel 82*) *Bäuerin.*

• **baurengesang** *musa silvestris Pomey,* purengesang 32 *nd* **burghesank** 22 *comedia.*

• **baurengeschlecht** *gens rustica Pomey.*

bauergrosch *hemidrachmium Zehner.*

• **bawershausz** *allegiae Vogel,* jain bawrsz hausz *villa 91.*

• **bauerhof** (*GrW. aus Musaeus*). *ein* baur hoff *predium 110,*

bawrenhoff *villa Palthen.*

• **baurenhund** *canis villaticus Pomey,* pau- o. pu-renhunt *molossus 75*

bauerhütte (*GrW. aus Wieland*). bawerhütten *tuguria Vogel.*

bauerkerl. *nd. eyn* bur kerel *colcitro* 37. -

• **paurenkleit** *recidenna 75.*

• **buerskneht.** *dass alle lantzknecht und* bwerszknecht . . *heinwey gewyssen werden sollen* (Schleitstadt) *1502* Janssen *Reichsc.* (*W.*).

• **baurenlied** *cantilena rustica Pomey.*

• **buwermann** *Frkf. A. 15. Jh.,* burmann *agrestis* 5*.

bauersmann. pawersman *66. 70.,* buersmane *153 accola. und meyn der gantez* buhersszman *soll ennen* (*d. i. ihnen, den „buntschuern“*) *zufallen* (Schleitstadt) *1502* Janss. *Reichsc.* (*W.*).

• **bauernnahrung** *mansus Walther.*

• **pawernrosz** (geburen ross 40) *tabellus 74.*

• **baurenscheid** *m. portio pagana, item sententia rustica Pomey.*

• **baurenschertz** *iocus inconcinnus Pomey.*

• **bauernschuh** (*GrW. aus Mathesius*). buer-, pawr-, buren-, pawern- (geburen- 40) -schuoch nd. burensche *Chytr. pero.*

bawrensenff *draba i. thlaspi 143.*

baurensprach *idioma rusticum Pomey.*

bauersprache. *nd.* bûrsprake *burgi-, civi-loquium Br. Wb.*

• **baverssticffel** *pero Zehner nd.* burensterelen *perones Chytr.*

• **buer · tesch** *pero* (× *pera*) 7.

buersvolk. *dess vornemens halben, so dasz gemeyn* bulhersz-volck *zu ubung hatt* (Schleitstadt) *1502* Janss. *Reichsc.* (*W.*).

• **paurenwagen** *plaustrum 91.*

• **baurenwerck** *rusticatio Pomey.*

• **bauernwetzel** *parotitis felina.*

• **bawerheit,** buwer-, puwr-, pauer-, paur-heit *rusticitas 64. 110.*

bäuerin (*GrW. unb.*). *eyn* byrin *rustica 76.*

bäurisch. buwrisch, *Varr.* -burisch, buwer-isch, -sch, bewerisch, bawersch, buwrs *65,* pawrisch *P. V. degener 65, rudis.* päwrischen (*adv.?*) *incurius* 52. *ein* purische *vffrur Swz. Bf. eyn grob* burisch *man aborigenis 110.* paurisch red *apologus 75. p. gesang sh.,* beurisch *gedicht K. V. comedia. ain* burister (*sic*) *76,* pawrischer *getat dichter 74,* beurischer *gedet tichter* (*i. villanorum mores describens*) *K. V. comedus, comicus.* peürisch *déck teges Das. nach der* bewrischen *emborung* (*Bauernkrieg*) *Frkf. A. 1541* (*W.*).

bäurischheit. beürischeit *rusticitas Das.,* pawrischait *inerudito* 52 *nd.* buerscheit *vicinitas* 1t.

bäuerlich. bewerlich, *Var.* burlich *rustice 65.* beuerlich (*Gegensatz zu* adlich) *guth Bing. A. 1687,* bewerliche *gütter ib. 1694.*

• **buwerszlich** *rustice 65.*

bauerschaft. burschafft *nd.* burscap, burschop, bürschup *cohors* 5. 32., *vicinia* 10, *rusticia, conterminium* (vorschop id. 22), *nd.* burschap *ius civium Brem. U. a. 1296.*

baulich (*GrW. aus 18—19. Jh.*). *obe weman uf der bach kein ding hette gemacht* buwelich *Böhmer a. 1323* (*W.*).

• **buweline** *colonus H. S. Vind.*

baute. *nd.* buete *edificium* 22 (t *stimmt nicht*).

bauung. buwunge, buunge *structura. das landt mit dung und* b. *halten Bing. A. 1706.* in guter baw *und besserung ib. 1665.* buwunge *cultura* 40, buwung, puwung *nrh. sächs.* bouwinge *rusticatio, agricultura, nl.* boughinghe *incolatus 108, hd.* pawung 33, buunge 5. 8. *edificium, edilio, sintastica* 8.

Bauch, pauch, buchge 13. buech *hd. nd.* buch *nd.* buck, buk, bük, buke, buuck *hd. nrh.* buych *nl. elev.* buyck *venter, uterus, vter, lacuna, tussis.* buc *vaina 100; nd.* buch *vter (unterscb. von uterus)* 23.

bauchbinde (*GrW. unbel.*). ein bauchpinde 9, buchbinde 8 *ventrale.*

• **buchbrudere** *fratres uterini H. S. D. sim. Mon., Vind.*

bauchflusz *pantices 126, lienteria Pomey.*

bauchflüssig *foriosus Pomey.*

bauchfülle. buchwile *castrimargia Sum.*

• **pauchfüller** *gulosus 75.*

bauchgeschwulst (*GrW. unb.*). buchgeschwulst *molucrum 110.*

• **brauchgroltz** (*sic*) *gorgorismus Pomey.*

• **pauchgrub** *lacuna i. fossa ventris 75.*

• *nl.* **buycheffinge** *molutum 107.*

der **bauchlauff** *lienteria 128, pantices 126.*

• **bauchlaus.** *elev.* buycklayss *amicium.*

• **bauchleutteren** *pantices 126.*

bauchriem (*GrW. unbel.*) *lepadna Ki. nl.* buyckryem *ventrale Gemmen.*

• **buchslagunge** *singultus 123, vgl.* bauchschlechtig *GrW.*

• *nrh.* **buych- nl. buye-swellinge** *molucrum.*

bauchsiech *nd.* bukseck (*sbst.?*) *colica* 37 buk zeyk *clibetus ib.*

• **pauch-suchtig** 34, *Sachse Voc.* -sichtig 1 *turgidus.* (buchstuch *turgidus* 40).

bauchtuch *perizonium Pomey.*

• **buch dore** *vulva* 8.

• **bauchübel.** *nd.* buncouel 11, *het rode* buckevel *85 nrh.* buchouel *diaria, dissenteria, roet nl.* buyckouel *nrh.* buchouell *lienteria.*

bauchwassersucht *ascites Ki.*

bauchwee, buchwee, buchwe, buechweue 20, buochwee *dissenteria. lienteria.*

• **bauchwehtum.** buchweten *lienteria* 19. der *rote* buch wethun *dissenteria O. san.*

bauchwurm (*GrW. unbel.*). pauch-wurm, -burem *34 hd. nrh.* buchwurm *sim. nl.* buykworm *lumbricus*

• **bouchwurz** *pipanella Lxr,* böchwrze *herba graminis 105.*

bauchzwang *tenesmus Pomey.*

• **bauchaffig,** buch- *nrh.* buych- *nl.* buyck-achtig *ventralis Gemmen.*

• **bauchicht** *GrW.* bauchech-t 9, **-echtig** *Das. ventricosus. ain vierschultziger* (*nhd. vierschrötiger*) *starker knecht mit ainem* pauchichten (× pausch-?) *bart Frkf. A. 1551* (*W.*).

bauchig. beuchig *ventrosus Pomey.*

buchlein. bauchelin *ventriculus* 9.

• **bucheltur** *ventriculus* 32 (*de herbis, unged. o. entstellt aus* buchel?).

• **bauchlichen** *nrh.* buychelich *nl.* buyckelich *ventricose Gemmen.*

Bauche *nnd.* böke *f. Zw.* bauchen *hess.* büchen *sim. nnd.* böken *Vilmar 58 ff., Br. Wb. u. A., versch. von nl. nnd.* böken *nl.* beuken *batuere* (*Kil.*), *bes. den Flachs.*

Bauchen *GrW. vr. Bake, Bauke. ahd.* pouchen *mhd.* bouchen *alts.* bôcan *ags.* beâken (*signum sum.*). *nl.* bokene (*velus*) *phantasma vel spectrum Kil.,* boken *misterium 99. 106., omen 99.*

• *nl.* **bokenisse** *omen 106.*

Bauer *GrW. Nr. 3. s. o.* **Bauen.**

Bauer *GrW. Nr. 1.* buwer, buer, baver 3 *nd.* bur *cauea, domicilium, lauea.*

Bauer *GrW. Nr. 2. md.* (*Giessen*) *die kalten* bauern *pl. Onanie.*

• **Baufftzen** *s.* **Anbaufftzen;** *Regel Ruhl. v. Bäuf.*

• **(Baug)** *nhd.* bouc (boug) *mischt sich mit* bug *und steht neben den Formen e. Lehnwories Lexer v. Boije, Diez I v. Boja, Gll. vr. Boia, Buculus etc. :* boug *Grff nebst Zss. neben beie 93 boia, baga* (*aus lat. bacca, verschmolz aber früh mit boja, vgl. Diez II c v. Bague*). pouga *dextra-riola Grff,* armbüga *-lia* armbug 7 *-le u. s. w. NGll. h. v.* (*s. o.* **arm-**); buog *141,* pouch *104,*

Digitized by Google

borg *Mater verb. nebst Zus. armilla Gl. nl.* boye *compes 107.* pot *74 poya, pedona, pedanum. (nl.* voethoye, *daraus nrh.* voszbode *hd.* fuoszhot *110,* fuszhyne *68 pedux Gemmen). Vgl. Sallr I 165 ff., dessen* boy *f. Gesimse aber zu* bai (s. o.) *gehört.*

Bauke *nach GrW. urdeutsch, nach Weigand v. Pauke Lehnwort aus* buccina, *durch welches es jedoch, wenigstens in Gll., nicht glossiert wird.* baucke, bauck, benck, böucken *Frix.;* beügke *Var.* becke *64.* böck, bök, bouch *49.* bucke, buck (! *das gethon mit schellen*) *65,* buch (! *drompel*) 21, bög ! pög 29. pück 27, pueoke *V. a. 1420,* pwgk 74, puk *74 nl.* boughe *82 timpanum,* pucken *bombulum 125, sambuca.* huge, bug *tibia eher hierher als zu* bunge.

• **bauckenmacher,** buckenmecher 133 *timpanator.*

• **baucken-schlager,** -schläger *Pomey,* bouckenschlaher, böckenschlacher *67.* pawgkenschlaher *74,* paucken-slager 1, -schlaher *Sachse Voc.,* buckenslaher *133,* bukensleyger 21 *timpan-ator. -ista, -istria, sambustia.*

• **buckel** *timpanum* 12, b. *Sachse V.,* puchila *Grff.* bukel 2, puckel 1 *pistrum, sambuca.*

• **buckeler** *timpanator.*

pancken *timpanare* 9.

baucker, bencker, paucker 19. *74., Sachse Voc.,* pauchker 33, pawgker *74.* (peucker *Eig.),* peicker *73,* bucker *o.* bugker 21, bogger 6, pucker 27 *timpanator sm., tibicen, sambustia. Hierher nl.* beucker *mateola 116.*

• **beuckerin** *timpanotria 110.*

• **beckiin** *tympanella 64'* (becke *timpanum 64).*

Baulaustian, *Fremdwort s. Gll. v. Balaustium; vgl. Diez I v. Balaustro; daher auch nhd.* balustrade *f.*

Baum, bom 6, baym 5', pawm, -buame *133,* -bam 8, -beym 7 *hd. sächs.* bom, bŏm 37, boem tl. *89. G. voc.,* boum *99 arbor etc.* pl. baum, beume *Bing. A 1599,* baum, pawn 1, bäm 8 (*wett.* bâm *sg.,* bâm *pl.*) *nd.* bome *Gll. v. Arbustum etc.* sg. bom *nl.* bŏm *Überl. A. 1523;* baume, boume, beume *Regel Tenn.* dem grünen baume *Frkf. A. 1364.* an dem grüne boyme *ib. 1362.* beume *rumen (pulsen) ib. 1433 (W.). nd.* bŏme 37 *v. Sallus.*

• **baumast** (*GrW. unbel.*). **pawmesast** *surcus 74.*

baumblöte (*GrW., unbel.*). pawmplued *bissus 74.*

baumbruch (*GrW. unbel.*). pawmprueche *confragum 74.*

• **bomdickeeht** 9 (dick bäm 8) *densetum.*

• **baumeisen** *falx arboraria Zehner.*

baumfarn (*GrW. unbel.*). baumfar *75 nd.* bem uoren 11 *nl.* boomvaren *116 polypodium,* baumfahren *dryopteris Vogel.*

• *nd. en* **bom vinke** (bok- 37 *u. s. w.*) *pinsula* 23.

baumfrucht (*GrW. unbel.*). *Vgl.* wilde bom fruht 40, wilder bŏm frucht *K. V.,* w. pawm frucht 74, w. baum f. 7, w. bovmen fruht *93,* wildes baum frucht 76, der sewen bam frocht *arbutum, arbustum 74, arbitrus 7.*

baumgans *Fr., Nmnch nl.* boemgans *89 berneca, bernicla.*

baum-garte, -gart, -garten *sim.,* poingarti *104,* boumgarte *Sum.,* bovngarte *93,* bungarte 5, bamgarte 12. *65.,* bangarde 20, banggart 21, bangart 5', bomgart *nd.* bomgard-e, -en, eyn bŏm garde 37, bongert 11 *pomerium sim., viridarium, virecta, arboretum, arbutus, nucus; swz.* bongert, bommert *u. s. m.; nl. frz.* bongard *orius 99.* boumgart *Frkf. 1429 (Ried.)* baum-garten, -gabrten *Bing. A. 1599.* ein stuck *gartens* der baingarten *uff der weide genant;* ein zinsgarten *uff der weide* der b.; *undsy* dem b. *ib. 1608. stost uff die* banngart *ib. 1530.* bangarten *Frkf. A. 15. Jh.* der bangerten *Forsthaus bei Giessen.*

• *eyn* **bom gertelin** *areola V. a. 1420.*

• **baumgetriesch** *Frkf. A. 1610 (W.). Vgl. u.* **Driesch.**

• **bovngetröfle** *gummi 93.*

• **banmgewächs.** bŏm gewechsz *K. V.,* bom gewechste 10, pawmgewechst 74, baum gewesche 7, bovngewechsce *95 arbustum, arbutus,* (wilder bŏm gewechsz *K. V.,* w. bovmen gewechse *93 arbutus).*

baumhäckel (*certhia familiaris Nmnch. vgl. dort Synonymen*) *Meg.,* pämhachkel 27, bäum-, paum-, poum-, bŏm-heckel *cadidrus, merops, meroz, picus.*

• **paumhäckelkraut** *anetum vel herba meropis Meg.*

• **baumhacker** *picus Pomey.*

baumharez *gummi* 5.

• **baumhätzel** *glandaria 140,* baumhetzel *palumbes Pomey.*

• **baumkitt** *lutum insertorium Walther.*

• **baumkletter** *certhius Pomey.*

baumkletterlein *calidris 135.*

• **baumkrachen** *nm.?* bawn cerichin *fragor V. a. 1420.*

baumkresse. *nd.* bomkerse (aus horn-?) *sinecion 47 ersch.* von **baumkirsche** *lonicera, xyloslcum Nmnch.*

baumleuffer *sitta Henisch.*

• **paummel** *cantharis, Var.* paumwürm *id. Meg.*

• **baummörtel** *caementum pomicolarium Walther.*

baumnuss *inglans 88.*

baumöl (*mit.* banmoleum *H. Ph.*), *cler.* boem oly *oleum olivarum.*

• **pawmpelle** *pampinus 74.*

• **baumpicker** *sitta Henisch.*

• **baumrauch.** nd. bŏm roke *casia vel crassia* 37.

• **baumrauper** *frondator 135.*

• **baumritterchen** *arboraria (avis) 125. Vgl.* baum-reuter, -rutter *certhia familiaris Nmnch,* -reiter, -rutscher *GrW.*

• **pawm rusch** 9, bäm rusche 8 (röschunge *sim.*) *fragor.*

baumsäge. baumsoge *serra arboraria 125.*

• **banmsäuber-n** *putare* **-er** *putator Pomey, Stör.*

• **poumscaba** *Grff.* paumschab t. 40., poumschab *75 plana,* boumscabo *planatorium 141.*

• **baumsluder** *tellenon 125.*

• **baumschneider** (*vgl.* -schnitt *GrW.*) *putator Virgil 1603 (W.), p. arborum Walther,* baum-, bom-schnider *nrh. nl.* boemsnyder *frondator Gemmen.*

• **bawmschneitler** *frondator Virgil. 1603 (W.).*

baumschwam *panus Vogel nd. eyn* bŏm swam (o. *tunder*) *fomes* 37.

• **paum seczen** (*Zss.?* × banen) *condere* 27.

baumseide (*GrW. unb.*). nd. bomsyde, bomsyn (× bombasin?) *Zeugeintrag, zunächst aus Baumwolle Wehrmann.*

baumstamm (*GrW. unb.*). pawmestam *surcus 74 nd.* boemstam *stolo* tl.

bomstarck *machen roborare 65.*

• **bome strumpf** *surcus* 40; *vgl. NGl. h. v., w.* **Strumpf.**

• **baumstrunk** *stipes Walther.*

baumstücker (*GrW. unb.*) *Mir, Ki.,* baumstucker (*der die* bewm stücket) *Virgil. 1603 (W.) putator.*

baumstumpf (*GrW. 19. Jh.*). *cler.* **boems stump** *stolon.*

• **bovntroffa** *electrum 93,* bom troff *resina* 40. *Vgl. Stldr I 458.*

• **baumwachs** (*anders GrW.; vgl.* baumgewächs, wieswachs). poumwachs *arboretum 75.*

baumwart (*GrW. unb.*). bŭnwart *veredus 33, vgl. Gl. h v.*

• **baumwerker** *Holzhacker Lxr, vgl.* poumuuerah *abietarius Grff.*

baumwinde 8. *143.,* paumwinde 9, paumbinden 3 *edera, convolvulus 143. mynner* pawn winden *consolida minor* 28.

• **baumwingert** *arbustum Walther.*

baum-wolle, -woln 17, pawm-, poum-, beum- 2, bom-, boym- 5' (*aber* baym *arbor*), bau- 7, bov- *93,* pou- *75 Var.* -wolle-, -woll, baŭwole 10. paumbol 1, banwol *15. Jh., Fichard W.*), bonwol *91,* baŭwol (*genus panni*) 7, bŏmwoll 25 *hd. (125) nd.* bomwulle *nd. bomwlle nrh.* boemuoel *97 nl.* boemwolle *bombyx sim. (bomb- s. Gll.), arbilana, senacion.*

baumwollen. b. *kleyd bombicina 64 (Zss.?).* poum-wollin *Var.* -bollen *bombicinus 75.*

• **baumwollenkern** (*GrW. v. Kern*). boimwollen- *Sum.,* -bouuwollen- *49, nd.* bouwellen- *47* -kern *nd.* bowowenkere (*sic*) *83 bomba-x -r, -ce.*

• **baumwollen krut** *bombata 96.*

• **baumwollenrock** *Zss.?* bowelenroch *bombicina tunica H. S. D.*

• **baumwollenwurzel.** *salbe* von baum wollen worczeln 19 *nd. salue van* bonwollen wortelen 11 *dialtea sim.*

• *ein* **baumwollern** *schürtz Bing. A. 1750.*

• **bawmwolsafft** *bombix* 26.

• **bomwol töch** *bombicana* 6.

• **baumwunden** *plagae arborum Walther.*

• **baumwurm** *s. o.* **paummel.**

• *cler.* **boems wortel** *stolon.*

• **paumzaher** *m. onycha Meg.*

bäumchen. *nrh.* boemchen *nl* boemken *arbuscula.*

• **bäumächtig** *in modum arboris vel arboribus plenus Pomey.*

bäumen *adj. nd.* bŏmen 37 *arbori-us, -nus.*

• **baumicht** (*s. u.*) poumig *arbustum 75 (schwerlich adj.).*

bäumlein. beumlin *Var.* beimlin *arbuscula 110,* pawmlein *stipula 74.*

Digitized by Google

• **Bäumelgen** *pl. Halsgehänge, Frauenzimmerlez.; vgl.* baumel *GrW.*

• *nhd. Eig.* **Baumer,** *zu* bäumen *Zw.? Anna* Beumern *Bing. A. 1572.* Bomer (bom *Baum*) *Überl. A. 1523.* **Baumling** *Eig. Frkf. A. 15. Jh.*

• **Baumerantz** *s.* **Bomerantz.**

Bausen, bauschen. (*weit.* pauschen, *wie* pusch, *obschon sonst ani. Media in der Mundart vorwiegt*). busen, buszen, butzen 1, buschen 6, bauszen, bauschen 75, pussen 1, pawsen ↑ pawszen 74, pawschen *P. V.*, p. zusamen 75. puessen 33, boszen 27 *hd. nd.* bussen *turgere. picc.* puessunde 33. (peüsung 27 *s. u.*), pawszender ↑ butzender (*nach GrW. 1594 aus* burtzender) 74, buszenden 21, pusende 5, busende 17, gepawscht *P. V. nd.* bussende *turgidus* gepauschte *garben semitrita frumenta Zehner.*

• **pauschen** *sbst. turgor sim.* 75.

• **butzendig** *turgidus* 1.

bausbacke. pauszback *Ki.*, pfauszback *Das. bucco.*

• **pawsenfasz** *turgiolum i. vas interius turgidum* 74, *vgl. NGl. h. v.*

baus, bausch (*weit.* pausch). bausch (*swäb.* bauscht *Frkf.* kringen *weit.* kützel *schon bei Alberus msc.*) *cesticillus* 91, *splenium* 116. *nl.* rucken peusch, pheusch, *an roecken* peuschen *Bing. A. 1571. 1595.* bausch *Hen., ein (breiter dolder o.)* buschen (*zu* busch?) 135 *vmbella.*

bauschchtig *bucco Das.*

peuschel *malleus (metall.) Zehner.*

die **bäuschlein** *an den ermeln analectides Zehner.*

bauschung *GrW.* peüsung *s. o. Picc.*

Bauszen *nrh.* buyssen *nl. nd.* buten, *adv.* ein buten 22, en b. *foras sim., antidotum (s. Gll. h. v.); nd. nl. nrh.* van buten *nl.* van buyten *nrh.* van buyssen *deforis, forinsecus u. s. m. extra*, do ↑ von buszen 125, on- ↑ ent-buszen 19 *nrh.* dar buyssen *nd.* onbuten 11 *nl.* daer buten *foris, foras, extra. nrh.* buyssen *nd. nl.* buten *gaen forire i. merdare.* enbuten *deforis* 13 *Mrg. u. s. m. nrh. in geschrichte off* buyssen *g. Cöln St. (W.), Sup. clev.* butenste. *Vgl. Kehren v. Baussent.*

• *nl. een* **buten strate** *pagus.*

• *nd.* **buten weghe** *(Zss.?) devium* 37.

• *nd.* **butenwendich** *extraneus sim.* 37.

• **buwint** *(hd.* vszwinnig *sim.) deforis* 13.

• *nd.* de **buterste** *externus* 23.

Baute *s.* **Bau, Bude, Beute.**

hd. nnd. **Bauz,** *weit.* bauz dich, bautsch dich (*so dich nach ähnl. Interjj.*) *Ausruf beim Fallen. Zw. md. nnd.* bauzen *hinfallen.*

• *weit.* **bauzen,** hinbauzen *hinstürzen.*

• **Bauzon** *sm. s.* **Babuin.**

• *nhd.* **Bazár,** *auch frz., ngr. τὸ μπαζάρι s. Weigand v. c. ü.* bazarro *Tausch.*

• **Bacillen** in garten-b. *crethinus sativa* meer-b. *crithmus* 143.

• **Bdellius** *m. Lxr Mit. Formen s. Gll. v. Bdellium. hd. nd.* bedelli-e, -ge 5*, bedil-ie 17, -lige 18, bodelighe 22, bedel 21, bidel *Meg.*, widel *Smlr IV 32*, **bedelsteeke** 5* *bdellium.*

Be- *s. GrW., Grimm G. d. d. S. II 655, bisw.* bo- (*15. Jh.*), *wie cymbr. ungr.* po-. *Weigand, Heinzerling 67; vgl.* Bei.

• **beachzen,** ach über ein ding schreyen *gemere Pomey.*

• **beamten** (in *GrW. nur vorausgesetzt*) 8, beammechten 9 (amechten 5*) *officiari*, beampten *conferre munus Pomey*, ptc. beamptet 8 (geamecht 9) *officiatus. Vgl. o.* **amten.**

beamte *s. m. die* beambten *pl. Bing. A. 1681.*

beängsten. ptc. beengst *nl. nrh.* beanxt *anxius Gemmen.*

beantworten. mich vf *meine schreiben zu* b.; *darin ich* euch vf *euer s. wegen etlichen posten meine gedancken vndt erklerung* beantwortet; *weil er* mich daruff *noch nicht* b.; weil ich vf *deren keines* b. *worden u. s. m. Bing. A. 1644 ff. helten euch daruf* b. *Frkf. A. 1570 (W.).*

• **beantwortschreiben** (*nhd.* antw.). *das ohnlängst an sie abgelassene* b. *Frkf. A* (*Lübeck*) *1642 (W.).*

bearbeiten. *was ich auch furter in den dingen zu gute* b. *mucht, wer ich nach gebur willig Frkf. A.* (*Cassel*) *1473 (W.).*

• **beartigen** (*vgl.* bearten *GrW.*). *den acker begeilen und* b. *laetificare agrum Pomey.*

• **beartung** *methodus agricolandi Walther.*

• **bebaken** *mit Baken versehen Enc. Wb.*

• **bebarden** *asciare* 5*.

bebarten. *Pric.* beharte *proselitus* 5*, *vgl. Gl. h. v.*

(• **bebastunge** *s.* **betastung).**

bebauen. *biss der scheurenplats wieder* bebauwet *werde Bing. A. 1652.*

bebellen (*GrW. aus Knittel*) *oblatrare V. a. 1420.*

• **bebesemen** (*virgis caedere?*). *mit Sipen konig zu reden wie man yn* b. *mochte Frkf. A. 1453.*

• **bebessert** (*ausgebessert*) *ptc. Frkf. A.* (*Handw. R.*) *1450.*

• **bebloken** *vallare* 6.

beblömen. beblumen *floribus ornare Pomey.*

beblutet *nl.* behloet *cruentatus Gemmen.*

• **(bebohlen).** *nd.* behalen *mit Bohlen belegen Wehrmann*, i. *q. nhd.* bohlen.

• **(beboten).** *nd.* behoden *vorladen Wehrmann*, i. *q.* verbaden *Br. Wb.*

• **bebreechen** *circumcirca defringere Pomey.*

• **bebrunzen.** *Prs.* bepruntzt 74 *v. Noli me tangere Gl.*

bebürden (*GrW. aus Lohenstein*). beburden 1, pepurden 3 *fascinare.*

bedacht *u. s. w. s.* **bedenken.**

• **bedämmerung** (*Zw. GrW. aus Bürger*). bedemerung *vesperum* 5*.

bedämpfen. bedempffen (*den Wein*) *Frkf. A. 15. Jh. Ptc. weit.* bedempt *althembedrückt, vgl.* bedumpfen.

• **bedarben** *GrW.* **bederben** 5 *nd. clev.* bederuen *indigere, wogegen* bederfen 13, *sicherer* bederffen (*ains dings*) 76 *id. zu* bedürfen *gehören mögen.*

• *nd.* **bederfnisse** *indigentia* 23.

• **bedatumen** (*nhd.* datieren). *Euer schreiben dienstags den 10 dieses* bedatumbt *Frkf. A. 1590 (W.).*

bedauern. das bedüret den *valler sim.* (*nhd.* dauert) *Sarx. Rf. du wöllest dich einer klainen zeit mit* betanern lassen (*nicht gereüen l., sie dir nicht leid sein l.*) *Nürnb. Briefbuch 1530. Vgl.* betheuern.

bedauern *s. n.* (*GrW. aus Schiller*). *gross* beduren *hällend Sarx. Rf.*

• **bedauern.** *nd.* beduren *substare* 23, i. *q.* düren *100. hd. sächs.* **bedecken,** bedeecken 11, pedekchen 27 *tegere, pro-, re-tegere, fulcrare* (*nhd. das* beil decken), *recondere, operire, obducere, obnub-ere, -ilare, palliare etc. Ptc.* bedacht *hd. nd.* bedecket *obrutus, operitus*; bedackte *Dmnk. A 233*, bedagk *Meissn. U. 1493.* ein bedechter, bedeckter *nl. een* bedeckte *wagen arcera Gemmen, pilentum, vehiculum cameratum.*

• **bedeckenisse** *sim. obnubilamen* 20, *operculum sim.*

• *nl.* **bedecsel** *praetextus.*

hd. nd. **bedeck-unge,** -inge, bedeeckinge 11 *operculum sim., adumbratio, obnubilamen, praetextus, velamen.* bedeckunge *des houps tegmen vel tegmen 76. ein* bedeckung, bedechung von *erden zwischen zwen furchen crebro Gemmen, umged. aus sächs.* beddeken (*s.* **Bett**).

• **bedemelen** *obstupefacere Pomey.*

hd. sächs. **bedeneck-en,** -in 8. 9. -chen 33, pedencken 75, bedincken 13. 45., bedyncken 13, bedingken *Frkf. A. 1471 (W.) u. s. cogitare, imaginari, meditari, pre-m., deliberare, decernere, fantasiari, animadvertere, auisare, autumare, recordari, recolere, exquirere, fingere, perpendere* (*ofters* × bedecken *in Gll.*). *solche gern uch gnedigichen* bedencken (*im Gedächtnisse behalten*) *Frkf. A. 1460; das solt du recht* b. dich *Fichard Frkf. Arch. 15. Jh. (W.). Ptc. hd. nrh. nl.* seer bedenckende *imaginativus Gemmen.* bedacht, bedocht 17. 4. *premeditatus, recolitus, recollectus.* das bedoht *heil Arm. eff* das bedacht (*nhd.* obgedachte) *hoffgericht zu Rotwil Domb. 96.* mit bedachtem müte *Meissn. U. 1352.* mit bedachtih müte *ib. 1357*, met wol bedochtem mote *ib. 1398 sim.* (*mit* vorbedachtem *mude Rühmer a. 1524 W.*). der bedachten *hilf halben Frkf. A. 1487 (W.). s.* **banket.**

bedencken *s. n. dass man sich daruff ein* b. *und besprechen neme Janssen RC.* (*Nürnb.*) *a. 1461 (W.).* ewren bericht und b. *erstallet Bing. A. 1743. haben wir* bedenckens *getragen* (*Etwas zu thun. negativ*) *ib. 1628.*

• **bedencker** *imaginarius* 74, pedencker *premeditator* 75.

bedenklich. *ist uns fast* bedennecklich *das wir . . . solten geursacht haben, aus welchem grunde aber kunnen wir* bey uns nicht *erachten Frkf. A.* (*Helmst.*) *1545 (W.).*

• *hd. nrh.* **bedenck-nisse** *sim.*, -enes 21 *nl.* -enisse *fantasia Gemmen, imaginatio* 21, *professio* (*umged.*) 67. b. der doden *exequie* 21.

hd. nd. **bedeneck-unge,** -inge *imaginatio, fantasia* 67, *tentio* 5, *commentatorium* 45. b. von des wildes mutes bekummernisse *cogitatio* 9. *sprach der* bedenckung *conspiratio* 75. *diss hat die kon. maj. in* b. *genomen Janssen RC.* (*Cöln*) *a. 1505 (W.).*

Digitized by Google

bedacht *s. nl.* bedagte *99 diligentia*, in b. *nemen* (*s.* **beraath**) *Frkf. U. 1565*; *die churfursten haben gebeten yn eynen gnedigen* b. (*Bedenkzeit*) *zo ghieben Janssen RC.* (*Colm*) *a. 1565*; *uf vrn gerawmen* b. (*ebenso*) *ib.* (*Nürnberg*) *a. 1487*; *inen des ein* b. *gegeben ib.*; *auf sölliche die gesanden . . ain* b. *genomen ib.* (*Augsb.*) *a. 1500*; bedachts darauf *begert ib. 1487* (*W.*).

bedächtig, bedechtich *zuhorende nl.* bedachtig *toe horende alterius Gemmen* (*Bed. f. GrW.*).

bedächtigkeit (*GrW. andrer Bed., unb.*). bedechtekeit *memoria 155.*

bedächtiglich. *das man deste eynmüdeclicher, lobelicher und* bedechtlicher *usz der protestacien komen* (*Frankf.*) *1445 Janss. Reichse.* (*W.*).

bedächtlich. pedechtlich *premeditative 75*, bedatblich *memoriter nim.* 20. bedachlach (*hierher?*) *s.* **bewegung.** (*den brieff hait eine gnade zewyrnet* wol bedechtlich *uberlesen Janss. Reichse. a. 1461* (*W.*).

• *hd. nd.* **bedecht-nisse,** -enis 5, -enisz 45, -nissz 6, -nysze *o.* pedechtnisz *75*, bedachtnusz *76 cogitatio, imaginatio, recordatio, reminiscentia, memoria, premeditatio, suspicio, registrum* 15, ✕ berechtnisse); bediehtenisz *premeditatio* 17. *durch Ludwigen seliq redlicher und erbarer* bedechtnisz *Frkf. A. 1504* (*W.*). *Vgl. nach volkomenen* wolbedechtnisse *Meiss. U. 1441.*

• **bedachtsamlich** *perite Stör.*

• **bederben** (*anders GrW.*) *s.* **bedarben.**

• **bederlich** *versatus 18, vrm. sl.* bekerlich.

bedeuten, bedewitten, pedeuten, bedeuden *152*, beditten *65*, bedyden 13, beduten, betuiten, betütten. betüden, betuden *hd. nd.* beduden *nrh.* beduyden *nl.* bediden *99 u. a. significare, de-, pre-signare, denotare, exponere, indicare, insinuare, interpretari, portendere, preconare, prefigurare.* trawm bedeuten 9, drumbe beduden 17 *concatenare. nordböhm.* sich bedeuten *sich sammeln Peters And. 40. dürst ich die sach* betuten *Fichard Frkf. Archiv* (*W.*). *Ptc.* bedudende *significativus* 30. bedut *nrh.* beduyt *nl.* bedudet *glosatus.*

bedeuter, bedyder 18, betuter 68, betuhter 41, betäwtter 43, betütter 6 *hd. sächs.* beduder *nrh.* beduyder *interpres, commen-tator, -dator, logiteca, significator.* bedeuter *posser deing eloquium 74.*

bedewtlich *interpretabilis* 52, beduetlich *misticus* bedutlich *misteralis* beduddlich *significative* 20, beudtlich *prefigurative 75*, **bedeutlichen** *110 nrh.* beduddelich *nl.* beduddelick *tipice Gemm.*

bedeutnisz, bedeutinisse *152*, bedut-nusze, -nisz, -enisz, -tenisse 19, bedeutenisz, pedeutnisz, beditnusz *68*, betutenisz *hd. nd.* bedutnisse *hd. sächs.* bedudenisse *significantia, presignatio, exposito, etymologia, omelia, appolinus, proverbium, glosa, contemplatio.*

bedeutung (*oft* -unge *u. s. f.*), bedeijtung *76*, beteutung 70, bedutunge, bedütung, *Varr.* betutung, betidung, beditung *65*, beduduuge, betytung 18, bedytung *Var.* bedydung *110 nl.* bedudinghe *commenta-rium, -lorum, signum, significantia, imago, etymologia, prefiguratio, typus. heimlich* l *verborgen* bedutung *innuatio 65. heymliche* beteutung *misticus 75.*

• *nhd.* **bediaduselt** *betrunken, Scherzwort aus* beduselt ✕ bediademt (*Platen*).

• **bedichten.** *daz ich solich geschicht* b. *wil Fichard Frnkf. Archiv a. 1429* (*W.*).

• *nl.* **bedychter** (*nd.* dichter, *neben* beduder *sim.*) *commentator.*

bedienen *hd. nl. ein, een ampt* b. *officiari. welches wir in dergleichen* begebenheiten zu bedienen *erbietig seind Frnkf. A. 1672*; *womit keinem theil* bedienet (*nhd.* gedient) *sein kann ib. 1707* (*W.*).

bediente *m. an die Echtsiler vndt Göttenawer gemeinen, auch dabey gewesene* bedienten; *mit viel hunderi mann undt* b. *Bing. A. 1681.*

bedingen *s.* **beschulden.** so bedingen *wir gen golte und der gantzen welt, das der gepruch . . an uns nit erwendet* (*Nürnb.*) *1461 Janss. Reichse.* (*W.*). *Ptc.* bedingt *Bing. A. 1681.*

beding (*vgl.* anding) *condilio Pallhen. sij nil not eniches bedinges Domb. 96.*

• **bedingtlich.** *behalten sie inen* b. *vor Überl. A. 1523.*

• **bedineken** *s.* **bedenken.**

• **bedoln** (*vgl. nhd.* doln). und bedolte *mit seinem klegluchen angesicht u. s. w. s. Domb. 58.*

bedrlngen *u. s. w. s.* **bedringen.**

bedrüuen, bedrohen *felden in Gll.*

betrohentlich. *gegen ihne* b. *herfürbrechen Frkf. A. 1650* (*W.*).

• **(bedrüulich).** betraulich *Bing. A. 1659.*

bedrecken *den Meiler mit Erde* bedecken (*Bd. f. GrW.*) *Weber Oek. Lex.*

• **bedreinen** *maculare* 45, *entstellt? vgl.* intreynen *id.* 20.

• *nrh.* **bedrijssen** *nl.* bedrijten *Kil. stercorare.*

• *mhd.* **bedringen.**

• **bedringunge** *angor* 17.

bedrang. *mit vnrechtem* betrang; *ine (ihnen) geschach gewalliger* b.; *solicher nolturfft vnd* bedrangs *wegen; weresz* b. *des fremden folgks halp Domb. 96. den fursten . . von solichem* betrange *zu frijen 1461 (Nurnb.) Janss. Reichse.* (*W.*).

• **bedrangt** *m. mergklichen* b. *und schaden Domb. 58.*

bedrängen. *Ptc. s. die* beträngten *pl. Bing. A. 1753. mit uffsezungen* bedrängt *Janssen l. c.*

bedränglich. *widderwertiglich vnd* bedrenglich *Domb. 96. swer vnd* b. *Frkf. A. 15. Jh.*; *der kung von Franckrich ist in fürnemen . . alle stend in Italia . . . in sinen* betrengklichen *gwalt . . ze* tringen (*Constanz*) *1507 Janss. Reichse.* (*W.*).

bedrängnis. *keyner* bedrengnisse *noch gewalts Domb. 96. armüt und unvermogen oder ander* bedrancknusz (*Augsb.*) *1500 Janss. Reichse.* (*W.*). die beträngnüszen (*active Bedrückungen*) *anklagen Bing. A. 1753.*

bedrücken. bedrucken *deprimere* 17. bidrucho *promo 141* (*vgl. Grff V 254*).

• **betruckenisz** (l beduchtenisz) *appendix* 47 *clev.* bedrucknisse *calessia* (*cachexia*).

• **beducht** *u. s. w.* (beduncht *GrW.*) *s.* **bedünken.**

• **beduchtenisz** *appendix* (*apodixis*) 17, *s. vorhin* **betruckenisz,** *vll. zu nnd.* bedücht *nnd. nl.* beducht *anxius Kil., Br. Wb., ofrs.* bedücht *id.*; *vgl. Weigand und GrW. v. Betuchen, Vilmar und Kehrein v. Betücht; Fromm d. M. VI 211. Ein deutsches Wort mischt sich mit einem hebräischen; zu letzterem das* (*nicht slavische!*) *würzb.* bedug *id.* (*Sartorius*).

• *md.* (*weit.*) **bedüft** *bair. öst.* bedufft, beduft *siebenb.* bedäft *niedergeschlagen, still, zurückgezogen i. q.* **bedücht.** *Vgl. Schmidt west. Id. v. Bedäft, Smits I 338, Br. Wb. I 266.*

bedumpfen. *Ptc. sw. GrW., weit. st.* bedumpfen (bedombe) *dumpf, dunkel und feucht gelegen* (i. q. *nnl.* bedompt); *brustbeschwert, dumpfstimmig* (*vgl.* bedämpft). *Vgl. Kehrein und Schmidt v. Bedompe.*

• **bedumpheit** *asina (athma)* 19, *vgl. nnl.* bedompheit *Dumpfheit, Finsternis.*

• *nass.* **bedümpsch** *engbrüstig* (*Kehrein*).

bedüngen. *Ptc.* betungit *irrigatus V. a. 1420.*

bedunkeln. bitunkilt *scimo obtunsa acies 127.*

bedünken. bedüncken *autumare 76, fantasiari. sich* b. *lassen viderі 125. da sie des not* beduncket; *als den Rat* beduchte (*pssm.*) *das der broch groz o. cleyn were; obe sie* b. (*sl. -en?*) *und gewar wurden Frkf. A. 15. Jh.* ine *hat auch mye* beducht *und* beduncki *Domb. 96.*

bedünken *s. n. wir han ein* beduncken, *daz . . (Frankf.) 1440 Janss. Reichse, (W.). unserm* beduncken *nach Bing. A. 1651. eynen zu schicken, der irresz* bedongken . . . *anzunemen sij Augsb. 1500 Janss.; wie uns, deines* beduncknens . . *angezaigt werde (Schwäb. Werd) 1502 ib. (W.). meines* beduncknens *Bing. A. 1643.*

• **beduncknheit** *fantasma 68. 154.*

• **beduncknisse** *sm.*, (beduncisse 5*?), *dufels* bedungnis 5 *fantasma.* beduncknchnüss *der toten exequie P. V.* (*vgl.* bedenckenes).

• **bedünckung** *apparentia* 3. 4., beduncknge *fantasia.*

• *nl. nrh.* **beduyren** *nrh. eyn costel* beduyrt *gardijn auleum. nl. een mantel costelick* beduyrt *cyclas.*

• *nrh.* **beduerwercker** *nl.* beduyrwercker *polymitarius.*

bedürfen. bedürffen, bederffen (*s.* **bedarben**) *hd. nd. clev.* beduriffen *hd. nrh.* bedorfen *nd.* bedoruen *egere, indigere.* so bedurffen *sie nit antwurt geben Überl. A. 1523.* sie bedorffen *kein wegelt* (*sic*) *geben*; bedarff *kein gelt geben*; bedorffte *dan das* besehegelt *nit geben Frkf. A. 15. Jh. daz er der herren . . nit fiente* bedurffte (*müsse*) *werden ib. 1429* (*W.*). *das* uberlingen nit bederfft *sagen*; *daz er* bedörffte *ain hasen u. s. w. schiessen*; so bedarffestu es *nit bergen, wags offentlich Überl. A. 1523. Die Perfectform nimt Praesensendung mitunter an: zů begeren Vl m. man . . als lang ir maj. ir* bedarfft *Constanz. 1507 Janss. RC.* (*W.*).

bedurfflicheit *egestas 110.*

bedürfnis. bedurfnisse, bedorfnisse *sm. nd.* bedrofnisse (✕ *betrübnis*) 22, *indigentia* bederffnisse 5. **bedarben.**

bedurftig, bedyrftich 13 (*aber* bederfen *s.* **bedarben**) *indigens.*

Digitized by Google

• **bedurfung,** bedorfung *indigentia.*
• **bedüsten.** beduyster *interpolare* 13.
• **beebenen** *complanare Pomey.*
beeckt *angulatus* (*Wapenk.*) *Pomey.*
beeifern *indignius ferre Pomey.*
• **beeiferer** *invidiosus.*
beeintrichtigen (*GrW. aus Wirland*) *Bing. A. 1748.*
beerben *hereclare* 12.
• **befahen** *s.* **befangen.**
befahren *GrW. hr. 2. die gefahr eines einfalsz zu* b. *Bing. A. 1625. wie wir mulmaszen vnd billig* b. *ib. 1651.*
• **befahrlich.** *Vgl. czu* vnbefarlichem *glauben Meissn. U. 1524. nd. nl.* **beuallen** *placere* 37, *Kil.*
• *nl.* **bevallick** *gratus Kil. nrh.* bevellich *id. Laurent.*
befallen. *nd.* bevallen *inf., ptc.,* vme-b. *inf. obruere, collapsus;* beuallener *als in einer kule obrulus* 74.
befällen (*GrW. aus Luther*). befellin (l *bestedegen*) 8. *Die Bed. stimmt zu der von GrW. aufgestellten; die Parallelgloss lautet* behelfen l *bestetigen* 9.
befangen *hd. nd.* befahen 19, bevaen 11. 20. *perplecti.* biuabo *restio* 141. *Ptc.* biuanganer *obsidus* 141, pifangan *irretitus i. colligatus* 127, befangen *nrh.* bevan 79 *circumspectus* (✕ *-septus*) 63, *obnoxius* 12, *perplexus. nd.* beuangen *mit kinde impregnata, ein de* bevangen ist *demoniatus, ein h. mynsche, mit dem dufele be* fangen *a-, er-repticius.*
befang, beifang, *Lexer v. biuanc.* piffang porca 52. biuange (*Petrus in ecclesie surrexit*) *corpore* (*princeps*) 48 (*vgl. Grff III 443*). bifang *ambitus Trad. Fuld. wir bitten een solichin* befang (*Arresi, vgl. Lexer v. c.*) *von dem eren abe zcustellen ane verlzog lassin geuolgen Frkf. A. 1460* (*W.*). *mit. illum* bifangum *juzta Swarzaha in loco qui vocatur Foroenbibiloz Frkf. A.* (*Lorsch*) *789; confirmamus in Basinsheimer marcha unum* bivangum *vel haftunga ib. 774* (*W.*). *nd.* beuanc *preiudicium* 11 *nl.* biuanc (bij-. be-vangh *Kil. hd.* einfang 413) *septum.* pifang *tellus* 75.
• **befangnusz** *angor* 68. (befängnis *carcer GrW.*).
• *nrh.* **beuanghynghe** *nl.* beuanginghe *angor.*
befechten. *hd. nrh. nl.* beuechten *expugnare; nl. mit haesten aen weren* b. *degrassari Gemmen.*
befehlen. befellen, befeln, bephelhen, befelhen *hd. sächs.* bevelen *commendare, re-c., legare, deponere, committere.* befehle *ich der beschirmunge des höchsten Bing. A. 1668,* b. *ich denselben in Gottes schutz ib. Praeter.* befalche, bepfalt, befahle *sich Dmnk. A. 176. 233. Prtce. wir send der* befehlenden *meinung wir hettet* den anstalt *zu machen u. s. w. Frkf. A. 1687* (*W.*). befollen, befolben, befalin (*anbefohlen*) *Frkf. A. 1360 hd. sächs.* bevolen, bevalen 11 *commissus,* beuolen *dinc depositum 100. wir haben in gegünnet erlaubt* und bevolihen *Böhmer a. 1346; daz yme die banyr* befollen *wurden* (*Nürnb.*) *1461 Janssen Reichsc.; unde ist dy appelacie nuwe gemacht und ist dy sache* befollen *nyme hern von Wirczburg 1444 ib.* (*W.*).
• **befehlen** *s. n.* von befellnins (*auf Befehl*) *des Rades Frkf. A. 1451.*
befehl. befelch *Bing. A. 17. Jh.,* beuelch *nl.* beuel *commissum Gemmen,* bepfelh *Frkf. A. 1512* (*W.*). bepheel *Janss. Reichsc.* (*W.*). befellich, befelligh, befelich *Bing. A. 17. Jh.,* befehel *Frkf. A. 15. Jh.,* beuebell *Meissn. U. 1340. Ulm mit* bevelh (*Auftrag, Vollmacht*) *Luitkirch und Alen, Goslar mit* b. *etlicher anderer stet Janss. Reichsc. a. 1487* (*W.*). *Vgl.* lip bevilh *exequie* 6. *einen* (*schriftlichen*) bethel *tragen, furen* (*grin . . .*), *furhalten, schicken, schaffen* (*an gehorige ende d. i. Orte*), *anhoren; b. geschach Regel Tenn.*
befehlhabere *pl. canzeley räthe vndt b. Bing. A. 17. Jh.;* befelchhabere *pl. ib. 1667, Swz. Rf.*
• **bevelchslütt** *pl. Swz. Rf. I 720 ff. pssm.*
• **befehlschreiben** *Bing. A. 1666 pssm.; aus hiebeuor abgelassenem sim.* befelchschreiben *ib. 1653. 1654.*
• **beuelchschrifft** *erdelen Bing. A. 1628.*
befelchen. *dasz ihr sie dahin* befelchet; *sw. ptc.* befelcht (*befohlen*) *sein Bing. A. 1654.*
befehlichen. *ptc.* (*vgl.* befelchen). *ob sie* bevelicht *gewessen sin Frkf. A.* (*Darmstadt*) *1620* (*W.*). *einen schein zu geben einen schein zu geben* befehlicht *ist Bing. A. 674. und heissen si* und bevelihen *Böhmer a. 1346* (*W.*).
• **befeldener** *commendator* 19.
befehler (*unüblich GrW.*). beuelher *nl.* beueler *cammendator Gemmen.*
befelchnis (*GrW. aus Keiserab.*). beuelhelnisz, beuelnisze *Domb. 96 pssm., von* befelchnis *des Rades Frkf. A. 15. Jh.,* beuelnisz *recommissio 75. gelaublich* beuelhnysz *fidecommissum 64. den wir unser* befelchnis *zu erkennen geben mogen* (*Nürnb.*) *1447 J. Reichsc.; in uwer wyszheyd* befelnisz (*Wien*) *1464 ib.* (*W.*).
• **beuelheniszbrieffe** *acc. sg. Domb. 96.*
befelhung (*GrW. aus Luther*). befelhunge *Frkf. A. 15. Jh. wider lobung o.* befelchung *recommendatio 76. vornemlich* befelchunge (befulunge 8) *relatio 9. von sime gehesz vnd ernstlicher* bevelunge *Frkf. A. 1423* (*W.*). *von solicher* beuelhunge *wegen, willen u. s. m. ib. 15. Jh. nebst Göttlichen gnadenschutzes* befelsung *Bing. A. 1670. glaublich* befelhung *fidecommissum 64 Var.*
• **beferhen** (*Bed. und Herleitung?*). (Geld) zu beferhene *Frkf. A. 1548.*
hd. nd. **befesten** *nm., consolidare, firmare, certare* (✕ *certus*), *approbare, asserere, fulcire.*
hd. nd. **bevest-igen,** -gen 22 *nl.* beuestighen *approbare, fulcire, consolidare, affirmare, assentire* 13. *den krieg rechtens* befestigen (kriegsbefestigung); *wann der krieg* (*Streit*) beuestiget *ist* (*schwören die Parteien*) *Frkf. A. 13—16. Jh. das er gein Mencz citirt vnd der krieg* b. *ib.* (*Nidda*) *1502; der anwalt hat bekant . . . dasz der rechtlich krieg nie* befestigt *worden ib. 1552* (*Bed. f. Wbb. W.*).
beuestigunge *muninen sim., fulcimen.*
befestnen *64 solidare, instaurare.* befestenen *Domb. 96 pssm., premunire vel approbare 110. Ptc.* beuestent *vnde besteiget Meissn. U. 1393. bestat* und beveatend *Frankf. A. 1503.*
befestenunge (*GrW. unbel.*) *fulcimen* 17. b. *der porten Arm.*
befinden. *nöthig* b.; *wir es anderst nicht* b. *dann wie vermeldet Bing. A. 1654. daz wir merunge vnsers lones* b. *mochten; wo sie* befonden (*fanden, dasz . .*) *Frkf. A. 15. Jh.* befandt (*fand, erkannte*) *Domb. 58 pssm.* biundun *probant* 48. *Ptc.* pifundan *affiaia Gl. Ker. ein* befunden *warheit autenticum. truwe und dienste, die wir* befunden *haben und och gen uns . . hat 1364* (*Prag*) *Böhmer* (*W.*). *wegen eines in einem Posten* (*Pfosten*) befundenen (*vgl. u.* befindlich) *Wappens Bing. A. 1734. sw. ptc.* (*GrW. v. c. 7*): *es hette* befindeten *falls gar wohl können remedirt werden Frkf. A. 18. Jh.* (*W.*).
befinden *s. n. nach* b. (*Guldünken*) *Bing. A. 1757.*
befindlich. *wegen eines an dem Pfarrhofthor* b. *gewesenen Wappens Bing. A. 1734.* befintlich i. q. *nhd.* empfindlich (*Bd. f. GrW.*), befintlicher und *schmertzlicher weyse Domb. 58,* befintlich, *Var.* befinlich *sensibiliter 110.*
befindlichkeit (*GrW. aus Maaler*) *sensus etc. Pomey.* befint-, *Var.* befin-licheit *sensibilitas 110.*
befindung *sim. experientia. nach* b. (*Gutfinden, wie o.* befinden) *Bing. A. 1681, Frkf. A. 1616. will sich off* b. *hinterbringen lassen Bing. A. 1667. nach* b. *bescheids erwartten sim. ib. 1651.*
befingern 5', bevingeren 29 *subarrare.*
befinstern. *allenthalb* befynstern *obnubilare 68.*
befischen (*GrW. aus Loh.*) *expiscari vel exquirere* (*Bd. f. GrW.*) *Pomey, Stor.*
• **befiechtunge** *perplexitas* 9 (*Zw. GrW.*).
hd. sächs. **beflecken,** beflicken *62 maculare, contaminare, iuere, pollucre, deformare. Ptc.* befleck-ter, *sentus 74.* -et, -it l -yth 19, -t *pollutus etc. nd.* be vlecket *eines* 37. beflecktе *branckheit nrh.* beflecktde *kreanckde nl.* beulecte *suyste contagio Gemmen.*
• *nd.* **bevlecker** *contaminator, maculator.*
• **befleckig** *nrh.* befleckich *nl.* beulekich *infectiuus Gemmen.*
• **beflechkleich** *suchi cantagium* 34.
• **beflecten** *labefco* 17.
befleckunge, beflechung 21. 33., beflickung 1, beflegung 21 *sächs.* beveleckinge *macul-a, -atio, contagio, contaminatio, pollutio, labes, liuo.*
beflelszen. *das sich ain jede zwg* (*Zeuge*) *hötten end* beveleyszen *soll Überl. A. 1525.*
• *durch die* **beflissendliche** *offlagen vnd eiwann* beschuldigte *lasten Frkf. A. 1681* (*W.*).
• **beflieszliger** *silogisticus* 74.
• **beflieszlich** *adv. silogistice* 74.
beflliegen. beflogen *heisst wohlgedeihender Waldschlag* (*Bd. f. GrW.*) *Enc. Wb.*
• **beflössen** *inundare Pomey.*
• **befluchen.** *Ptc.* befluocht *blasphemus* 19.
• **beflügte** *alatus Pomey.* **beflügelt** *geflügelreich* (*Wald*) *Enc. Wb.* (*Bd. f. GrW.*).
• **beforderunge** (*vgl. Zw. GrW.*). aus b. (*Erforderung*) der *nolturft Frkf. A.* (*Wien*) *1539* (*W.*).

Digitized by Google

•**befördern** *fehlt Gll.*

beförderliche *handt bietten Bing. A. 1666.*

befördersam (*GrW. aus Kirchhof*). *allen* befordersamen *willen erweisen; ihr wurdet vff ihr geburliches ersuchen euch hurinn gegen sie* befurdersam *erzeigt haben Frkf. A. 1685. 1622* (*W.*).

•**beforst-en** *den Forst verwalten, sbst.* **-ung** *Enc. Wb.*

befragen (*fehlt Gll.*). *mit wehe* (*peinlich*) *b. Frkf. A. 15. Jh. passim.; ein bosen buben, der mit peinlicher dalt belumont, der doch nit* befragt *ist, des halben an vch vnser frunthche bitt ir ewern nachrichter vns lyhen ib.* (*Cassel*) *1495* (*W.*).

befragung (*GrW. unbel.*). b. *soll geschehen Bing. A. 1565.*

befreien (*fehlt Gll.*). b. *von Abgaben, z. B. ein Pferd Bing. A. 1694. es ist von römischen kayszern privilegirt und* befreyet (*vgl. GrW. v. c. 6,*), *dass wir auch anderer herrschaft unterthanen geldt leyhen mogen Frkf. A. 1640* (*W.*).

befreien *refl. Zw., welche in der ehe seindt, pflegen sich oft zu scheiden und mit andern zu h. 1590 Fich. Fr. Arch.* (*W.*).

befreiung. *ich habe mich zu dem . . . compthorn des teutschen haus alhier in b. gethan* (*gew. vf die freiheit, i. e. Asyl, begeben*) *Frkf. A. 1563* (*W.*).

•**befreyungsschein** *Bing. A. 1669.*

befremden (*fehlt Gll.*). befrömbdet uns *solich ir schreiben und fürnemen nicht unpillich* (*Grau*) *1464 Janss. Reichsc.* (*W.*). *das sich als der anfechtung des anwalts billig zů* befremdens *zu Überl. A. 1525.*

befremden *s. u. das ab demselben billich* befrömbden *genommen wurde* (*Augsb.*) *1500 Janss. Reichsc.* (*W.*). *daraben haben* (*sse*) *wenny* befremdeben *Ub. A. 1525.*

•**befremdsam** (*nhd.* befremdlich) *Frkf. A.* (*Hessen*) *1645* (*W.*).

•**befremdtsamlichen** (*zu meinem Befremden*) *adv. Bing. A. 1645.*

•**befreunde** *fem.* (*msc. GrW.*). *bei* ihrer befreunden (*Freundin. Verwandte; -en st. -in GrW.??*) *Bing. A. 1664.*

befriden *delinire 126. die stat . . sal die lude* befreden (= *hüten*) *und beschirmen 1503* (*Frankf.*) *Böhmer* (*W.*).

•**befriedigung** (*anders GrW.; i. q.* befriedigung *ib., Umfriedigung*) *Frkf. A. 15. Jh. zu beschutzung und zu* befriedung *gemeynen vatterlandts ib. 1553.*

befridigen *bezahlen* (*pacare*) *Frkf. A. 16. Jh. passim.*

befrieren. *nl. nrh.* bevriesen *infrigidare.*

befrohnen. *nd.* bevronen *verklagen Wehrmann.*

befruchtigen (*GrW. aus Hedio*). befruchtigen *conserere Pomey.*

befugen (*fehlt Gll.*). *ptc. nicht* befuget *sein Bing. A. 1650. woher er sich zu diesem Zehenden* (*sbst.*) befugt *achte ib. 1700. unsere* befugte *tachter) Pfändung ib. 1667. der yacht nicht* befuget *Frkf. A. 1545* (*W.*).

befugnuss (*zu e. Zehenden*) *Bing. A. 1700. es hat sich dieses capitals b. noch erstrecket auf . . . ib. 1667.*

•**befugsam.** *seine* befügsame *action* (*Amtsthätigkeit*) *nicht prorogiret hat Bing. A. 1667.*

•**befühlung** (*Zw. fehlt Gll.*). befulunge *relatio 8, stehi neben* mitvolgunge *und* befelchunge (*s. Gl. v. c.*), *zeugt aber immerhin für das Dasein des Wortes.*

•*weit* **begabeln** (*vgl. GrW. h. v. Nr. 1*) *i. q.* bekrappeln *q. v., bes. bei Frage und Verneinung.*

begaben (*vgl.* begeben), begabin 5, begaiben 7, begoben, betaben 18 *sächs.* begauen, beghauen *donare, dotare, munerare, re-m., deserere. deliberare 76, perpendere 9, sponsare. in* (*ihn*) begoben *Dmnk. A. 476 pass.* begaben *sie . . mit sechs hundert kleinen guldein 1360* (*Mainz*) *Böhmer* (*W.*). *Ptc.* begabet, begabt *nl.* beghauet *predius, donatus, nl* begabter *umb sein arbeit offciperdi 74. dass gantze land Pommern ist mit viel herrlichen fischteuchen* begabt *1590 Fichard Fr. Arch.; mit walden* begabt *ib.* (*W.*).

begaber (*GrW. aus Weckherlin*) *remunerator 65.*

begabunge *remuneratio vel participatio 65.*

•**begaffen** (*anders GrW.*). *want die worte in dem instrumente b. also ludende Domb. 96.*

•*und.* **begäng** *adj. gäng und gäbe.*

begängnus *s.* **begehen.**

begasten. begästen *convivio excipere Pomey.*

begatten *stercorare* (*agrum, Bd. f. GrW.*) *Waliher.* begaden *procurare 20 nd. nrh.* (*Laurent, fortschaffen*) beghaden *disponere* (*auch nhd. Bd., f. GrW.*), *zubereiten, sortieren Wehrmann; s.* **betwengnissz.** *und.* begaden *begatten; den Acker zur Saat bereiten.*

•**begatlich.** *wenn uns das b.* (*annehmbar, passend*) *dunket Mexer. U. 1408.*

begaukeln. begöklen 83, hegeuckeln 9 *nd.* begokeln 22 *nl.* becogelen *99 mrh.* bekolen *79 aviolari, fascinare.*

•*nl.* **becokelere** *aviolus.*

begeben *nd.* begheuen *deserere, reddere 4, contingere 65, perpendere 8. bewilligen und b. das sich hennanger in die ortey!* b. *und verwilligt haben solle Domb. 96. wol hat sein gnad nit wollen erwarten, ains grösern schaden sich* müassen h.; *wa sich vff dem See frauel hendl* b.; *sunst nicht anders handlen noch sich* b. *wöllen; wolle sich der pen und straff* (*seiner Gegner*) *nit* b. *Überl. A. 1525. die jenige zehenden, so nicht bereits auf gewisse jahrlang* b. *seind Bing. A. 1665. die ding werden sich in langen werczug* begeben *Janss. Reichsc.* (*Regensburg*) *1471* (*W.*). b. (*neben ge-, er-geben*) *man 20 nd.* begheuen (*sic, ell.* × begeinen) *man 37 religiosus. die geistliche* begebene *jungfraw Meissn. Ü. 1405. got hat sie mit sulcher genade* begebin *ib. 1423. er hat sich in gespricht mit ihnen* begeben *Frkf. A. 1355* (*W.*).

begebenheit. *ein geistlich* b. *religio 4* (*Bed. f. GrW.; vgl. ptc. o. und Lexer*). *s.* **bedienen.**

begebung *cuentus 65. mit b. aller Exceptionen Bing. A. 1688.*

begegnen, begegeurn 20, begegen, begenen 77 *occurrere, obviare, contingere.* (*md.*) begegenten *prir. pl. 26 v. Plantago. wie und myt was mitteln den selben swern erschrockenlichen wegen zu* begegen *und zu widersteen sey* (*Nürnb.*) *1444 Janss. Reichsc.; er ist uns mit, in antwort* begegent (*vgl. GrW. v. c. 2, 4*) *Frkf. A. 1502. 1520. 1521.* (*W.*). *dho sie nicht mit* antwurth begegenet *Regel Tenn. 1542. vor seiner gnaden* begegneten *mercklichen beschwerden Überl. A. 1525.*

•**begegnig** *obvius 29.*

begegnung, begegnunge *V. a. 1420 nd.* begeghinge 38 *obviare* (*sic*) 38, *ypopanis* (*lat. dies* der b. *65*).

begehen, begayn | begene 19 *hd.* (20) *nd.* (11) begaen, began *hd.* begenen 21 *exequi, patrare, peragere; nd.* beghan, *also me de doden begheyt exequias peragere* 38; *anders* begon *recolere 76. sunden* begen 8, *sunde* b. 9 *admittere. daz ampt* b.; *der bischof* heging *daz ampt Dmnk. A. 176. daz man . . . güter ordenlich* begehe (*Ackergüter besichtige*) *Bing. A. 1651. als man in zwilenn eine landtleidung zusehenn denn herschaftenn zu Budingenn und Ortenberg zu* begennd *uberkumen ist, die angehabenn und ein teils* begangenn *hat inn* beweisen *des obgenannten Frkf. A. 15. Jh.* (*W.*). *wir hegen das jar nach der sonnen Domb. 96. ein eyunnge* (*buszfällige Handlung*) *die ein gertener adir sin wijp* begeit *Bohmer a. 1353* (*W.*). *sie begingen mutwillen Domb. 58. sie griffend die . . an und* begiengend . . *eren gerüg 1444* (*Basel*) *Janss. Reichsc.* (*W.*). *Ptc.* begangen *obnoxius 10, patratus. wy esz* b. *wart* (*verhört*) *bis dar Fichard Frkf. Archiv a. 1429* (*W.*). begangen *handlung; das graff Cristoff frauel hennd vff dem See* b., *gebüst und gestrafft hab Ub. A. 1525.*

begängnis. begengnisz *peracio 65;* begenck- *hd. nd.* begencke-, begeng-, begheng- 38, begenc- *o.* begent- 23, beghen- 11. 13, -nisse *sim. (der doden* 22. 23.), begenckulz *der doten* 5, begengknusz *der todten 74 nl.* begenckennisse *exequie, professio* 22. 23., *leminez, obitus, oblatus. nd. eyn* beghenennisse *funera* 37. begenkenisz *vnde iargeczite; das erste . . . das andere* b. *vnd gedechtenisz sal sin alle iar Meissn. U. 1441.*

begehren *hd. nd.* begeren, begern. begerne 19, begernet 13, begeren 20, begeyren 3, begern (× wegern?) 33, wegeren 34 *nd. nl.* begheren *desiderare, cupere, vovere, exquirere, appetere, ferre, optare, patrare, capessere, adipisci, afficere, affectare, renisare* (*i verleugen*) 33, *gestire etc. ich* begern *amatorio 45. Ptcc.* begerende *affectivus 8**. b. *unwisslich 63,* begerte *v. 15.* b. *unwissenhait 76 affectata ignorantia.* begende (*ptc. pssu*) *liebe affectus 8.* begerunde (*vgl. u. h. v.*) *chrafft affectiua* (*sc. virtus*) *16. daz der romische keiser* an uns begert, *daz . . . 1461* (*Frankf.*) *Janss. Reichsc.* (*W.*). *dasz ich an ihn* begehret, *dasz . . . Bing. A. 1658.* ich beger *queso.*

begehren *s. n. ein unverschämt* b. *Bing. A 1659 u. s. m. mein voriges* b. *ib. 1645. vff* begerren *des herrn ib. 1650.*

•**begerunde** *affectio 8, unterscb. von ptc.* begernde 8; *öfters* -unde *neben* -ung. *Vgl. u. a.* begerende, betugunt.

begehr. *im weit. Kinderkartenspiele: ‚was ist euer b.?‘* begeer *desiderium* 19, beger *affectus 8*. mit bill und* beger *fem.* (*m. n. GrW.*) *Überl. A. 1523 pass.* begär (*Forderung*) *Swz. Bf. pl., neben* begerden *sim.*) *ruoffen accersire 110.*

•*ein* **begerwort,** *als pyi u. s. m. Domb. 96.*

•(*nhd.*) **begerde** (*mischt sich sächs. mit* begérte *und* begierde, *die wir absichtlich hier anreihen*) *affectato 17. nrh. mit* begerden *ropen 85, sim. 132. ewer fürstlichen gnaden schrifflich* begerde (*Verlangen, Ansinnen*) *Frkf. A. 1501.*

Digitized by Google

• *nl. een* **begheer-te,** -t *nrh.* begerte *concupiscentia, votum, voluptas, desiderium, gliceriun, affectus. nrh.* mit begherten zogaen *accessere, mit* b. *tzo geroepen accersitus.*

begierde. begirde, begird *concupiscentia, desiderium, affectus, preces, glicerium, appetitus etc.* bekenlicke begird 40, *erkantliche* begirde *K. V. oppetitus.* mit begirden (begirden *110', 69 Mrg.*) geen *accessere* mit b. *berufft sim. accersitus 110. nach uwer* begirde *(auf euer Verlangen) Domb. 96.* nach begirde und *gevollen . . des babstes 1461 Janss. Reichsc. Nürnb. . . uff* solich begirde *und bede, unser gnad* begird *ib. (Frankfurt) 1446 (W.).*

begehrig. begeri-g, -c 19 *hd. sächs.* -ch *cupidus, desiderarius. affectuosus, effeax.*

• **begerekeit** *(auch)* begerrekeit 21, *nd.* begericheyt *cupiditas, desiderium, incentiua, incestiua. Vgl.* begierichkeit.

begehrlich. *hd. nd.* (11) *nrh.* begerlich *sim. nl.* begheerlick *cupidus, concupiscens, desiderarius, affectuosus, gestiosus, voluntus, -e etc. Vgl.* begierlich.

• *adv.* **begerli-ch** 8*, -chen *Dmnk. A. 176 nd.* begherlike *nl.* begerleke *99 concupiscenter, affectuose.*

• **begerlichkeit** *votum 74.*

• **begehrung** *(GrW. nur in Zss., vgl. aber Lezer). hd. nd.* beger-unge, -yng 13, -inge *sim.,* begerrunge 10 *affect-us, -io, -atio, cupido. concupiscentia, desiderium, appetitus, voluntas, spatiosum, oseulum, glicerium etc.* begeruuge *Meissn. U. 1352. so ist enser* begerung *ib. 1453. von siner . . bede und* begerunge *willen Frkf. 1442 Janssenn Reichsc.; uff sullich* begerung *unsers gnedigen herren ib. 1444; von irer aller* begerunge *wegen ib. 1445 (W.).*

begewaltigen. begwaltigen *Swf. Rf.*

begewaltigung *(GrW. aus Garg.).* begwaldigung (*nhd.* verg.) *Swz. Rf.*

begier. *bös* b. o. *pöse* begir 52, *pose* pegir *75 incentiua, voluptas. fleischlich* begir *libido 75.*

• *syn* **begir begriffen** *effectus* 8.

begerde *s. o.*

• **begirdig** *arpius 68.*

• **begirdlkeit** *desiderium* 7, begirdekeyt *affectuositas* 8*.

• **begirdlich** *amabilis 68.*

• **begirhelt** *cupido* 29.

begierig. begirig, begyrich *efficax, cupidus, appeto s. 88.*

• **begiri-keit** *glicerium* 9, -gkeit *votum 74,* begierigkeit *cupiditas Pomey.*

begierlich, begirlich *adj., adv. affectuus, concupiscibilis, efficax, libens, cupidus, lichnos, desderabili-s, -ter, affatim* 41, *voluu-us, -e.* b. *krafft virtus affectiua 65. sächs. Ww. s.* begehrlich.

• **begirlichkeit** *sim.,* begyrlickeit *sim. cupiditas, desiderium, affectio sim., votum,* begirligkeit *stopa 74.*

• **begirung** *affectus* 52, *fleischlich* begierung *libido* 1.

begellen *laetificare (agrum) Pomey. nnd.* begllen *id. und i. q. nl.* beghijlen *decipere Kil.*

• **begewissen** (*nhd.* vergewissern). *die vnsern des grunds aller handlung zu* begwyssen *Swz. Rf.*

begier *u. s. w. s.* **begehren.**

begieszen, begiessen, begiszin 19, begiszen, begissen *nd.* begieten *per-, con-fundere, rigare, irrigare* 13. *Ptc.* begoszen, begoesep 13 *suffusus,* begosner *temelentus 74,* begossen *respersus. mit blut* b. *Domb. 58. mit oley* 17, ol 9 b. *infusus.* begoszen *sächs* begoten *id., perfusus.* begossen (gegossen *K. V.*) *brot offa 93.* b. *ding* 4, pegossen *dinkch* 27, begussen *dieng* 45 *conflatile.*

• **begiszer** *profusor* 18.

begieszunge *sim.,* begiessunge, begiszunge, begeisunge 8 *nd.* begietinge *nl.* beghietinghe *perfusio, rigatio sim., irrigatio, temelentia.*

hd. sächs. **beginnen** *sim.,* begijnnen *68 hd.* begin, beginden 17. 18., begunneu o. begunden 7 *ordiri, exordiri, enceniare, inchoare, aggredi, intromittere* 17 *etc. Prtr.* begunde, begünde, begonde *Dmnk. A. 233,* begunden pl. *Swz. Rf.*

hd. nd. nrh. **begin,** begyn-ne, -de 15 *nd.* begyn *sächs.* beghin *principium, ex-, prim ordium, initium, genus, origo, prohemium. nrh. van* beghyn *primordialiter.*

• *nd.* **beginnick** *prohemialis* 11.

• *hd nrh.* **beginlich** *nrh.* beginnelich *nd. nl.* beghinlic *primordialis, prohemialis, originalis.*

• **begynn-isse** o. -esse 9, begin-nisse o. -tnisz 8 *ex-, prim-ordium. initium.*

• *nl.* **beginsel** *exordium vel origo 99.*

• *hd.* **beginnunge** 9. 19., *Frkf. A. 1645 (W.) nd.* begininge 11 *inceptio.*

beglauben. *Ptc. mit* b beglaubten *man Bing. A. 1628.* beglaubte *ackerreyseier ib. 1658.* b. *nachricht Frkf. A. 1684 (W.).* ein beglaubtes *Attestat ib. 1692.* in beglaubter *abschrift ib. 1788 (W.).*

beglaubigung *(nur neuere Belege in GrW.) Bing. A. 1652.*

• *alle* **begleicheit** *ist sterben Domb. 167.*

begleissend *splendens Pomey.*

begleiten *(s. Gll.)* s. besetzt.

beglimpfen *(GrW. aus Hippel). sich selbs zu* b., *schönen und lieben Swz. Rf.*

hd. nd. **begnaden** *remiare* 23; b. *sie domitte Meissn. U. 1447. dem yefangen seins lebens zu* b. *Frkf. A. 1508 (W.).* begenaden *valedicere* 30.

• **begnadungsbrief.** *nach inhalt eines* begnadungsbriefes (*sic*) *Frkf. A. (Würzb.) 1560 (W.).*

begnadigen *aggratiare Ducange. mit der vorhin genoszenen freyheit* b. *Bing. A. 1748.*

• *nd.* **begnaghen** *adrodere* 22. *ptc.* begneyt *obesus* 17, begnagen *roscidum 100. Vgl.* beknagen; *schon ahd.* bignagan *st. Zw.*

begnügen. begnugen *contentari 70. damide sal auch ien beidersul* begnugen *beide deme clagere und deme, der die beszirunge tun sal 1318 (Frankf.) Böhmer (W.).*

begraben *sächs.* begrauen *inf., ptc. pastinare (nd.* grauen), *tumulare, humare, confodere, sepelire, celare etc.* bigraben *u. s. w. s.* **bei-.** *Prtc.* begrab-en, -ter *74 humatus nd.* begrauen *tumulatus.*

• **bigrabari** *humator H. S. Tr.*

begreb *sepultura* 6.

• **begrebde** *(GrW. aus Keisersberg)* 40. *133. 151., Ulm. Urk., Frkf. A. 15. Jh.* (zu b. *tragen*), begrebd *K. V.,* **begrebte** 67. *134. 152.,* begrebt 29 *exequie, sepultura.*

• **begrebende.** *wan derselbe* Cunrad *sin* b. *bi vnseme stifte erweli hat Baur a. 1531 (W.).*

begreb-nisse, -nisz, -nus *n. Bing. A. 1628,* -nust 32 *depositio, exequie. sepultura.*

• **begräbnüsz-recht** *jus sepulturae* **-rede** *sermo funebris Pomey.*

• **begrebte** *s.* **begrebde.**

begrabunge *sächs.* begrauinge *sepultura, inferie.*

begrasen *graminare* 9. sich b. *diiescere Pomey.*

begreifen. begreiffen, begriffen (?), begriffin, begrifen 17, begryfen *76,* begriffen *16,* pegreiffen *75 nd.* begripen *nl.* begrypen *capere, adipisci, prendere, ap-, com-, de-, re-prehendere, perpendere, continere, carpere, lanyere, allingere, aucupare, incorporare etc.* ervüschen vnd begriffen *prs. Böhmer a. 1333 (W.). Ptc.* begriffen *captus, adeptus etc.* er ward b. (*nhd.* ergriffen) *Dmnk. A. 176 inf.* b. i. q. *nhd. ergreifen pssm.;* die slosz zu b. *das sie wol beslossen sin; die slosse zu* b. *zu brechen ob sie wol beslossen sin; obe ymants nachts* b. *uff der stede schaden u. s. M. Frkf. A. 15. Jh. nachdem . . . ein kriegs verfassung* b. *vnd in abschidt brachi Frkf. A. 1558; ist der lantfride* begryffen (*in Worte gefasst, vgl. GrW. v. c. 6,*) *emb rouh, mord u. s. w. Böhmer a. 1334; wir han eynen buwe* begriffen (*nhd. in* Angriff genommen?) *Frkf. A. 1356 (W.). mit der hant* b. *sim, manceps, als in andern unsern brieven . . vollenclicher ist* b. *Frkf. 1360 Böhmer; das sie auch ir frunde schicken wollen und solichen anslag helffen* zcubegriffen *Janss. Reichsc. 1444; in massen solichs die antwurt* begriffen *hat ib. 1445; der keyser und der konnig von Behemen haben zuschen yne eynunge* begriffen *ib. 1445, den fride lassen* begreifen *und verpenen 1467 ib.; aufzeichnung* b. *1487 ib. (W.).* begreiff (*nhd.* ergriff) *er ein wolffen; in der zijt do in der tod* b. *Dmnk. A. 233. ein* Compassbrieff *uff dz kürtzest* begriffen *Uberl. A. 1523. wyeder got* b. (*t bekern*) 5, *widder gut* b. 18, *w. gůt* b. 45 *nd. weder got* (*god, yrot*) begripen *resipere* (*vgl. Synonn. h. v. Gll.*), *resipiscere.* uns damit (*= durch Beihülfe zum Türkenkriege*) zu begriffen und *zubewysen als fromme crysten (Frankf.) 1474 Janss. Reichsc. (W.).* begriffen, b. *mit straffen 75 nrh.* begreffen *nl.* begrepen *reprehensus, raptus.* pegreiffen *das zil o. die zeit allingere 75. nd.* begripen *also mit den henden allingere 58. in der Oberstad . . . als die* begriffen ist (*soweit sie reicht*) *Janss. Reichsc. Frkf. 1442; in der Oberstad, als die* begriffen hat *ib. (W.).* begriffende *richt hus adprehensio 41.* b. *vernunft intellectus practicus 15. waz der tot* begreiffet *das chan im nieman benemen Domb. 167.*

Digitized by Google

• *eyn* **begriffen** *s. apprehensio.*

• **begreiff** *o.* **begrieff** *argumentum Paltheu.*

begriff. *kurcz* b. *summa 65. den von Solczbach ein (oft acc. m.)* b. *zu machen Frkf. A. 1433. ich hette der obgemelten* begriff *(etlicher schrieff vom uzschusse) uch abeschrieff geschigh Janss. Reichsc. 1500; . . ist ein begrif einer constitucion verlesen worden 1487 (W.). hd. nrh. scer wyt von, van b. nl seer wijt van* **begrijp** *spatiotus Gemmen. Es sol ouch die selbe niwe stat und der niwe* begriffe *an ding sin (d. i. die Neustadt und der Bezirk der projectirten Stadterweiterung) 1533 Frankf. Böhmer Cod.; wenne zi dann den nuwen* begrif *der stat wolbowet haben wb (W.). in dem gebücke und* begriffe *(Bereiche) des gebusch (Holz hauen) wb. 15. Jh. ein begriff zwischen 68 nrh. tusschen zween dingen nl. een* begrijp *t. tween dinghen intercapedo.*

• **begriffsstützi-g** *(schwer begreifend),* **-gkeit** *ungr. Roman 1875.*

• **begriffenung** *capax (sic)* 15.

• **begriffer** *(l straffer) reprehensor 65,* b. *alicuius rei, gots l der seligkeit 65, des ewigen richs* 15 *comprehensor.*

an **begriffiger** *capax 76.* begreiflig *id. GrW.,* begrifflig *effcax* 45.

• **begrifflich** *(l straffbarlich) reprehensibilis 65,* begrifli-ch, -che. **-chen** 21. -cher 7, **begreiflich,** begrifflich 17, begriffe-lich 17, **-alich** *6. 68., Sucz. Rf. 1536; nd.* begrip-lich 23, -elick 22, begrypelick 37 *capax, efficax, perceptibilis, succincte. die* begreif-liche, -fenliche *74 kraft wis apprehensiua.* begrifflich *vernunft intellectus practicus* 17. begrifflich, begrieflich *werden,* sich b., vn-b. *machen c. gen.; in* begrifflichen *(handgreiflichen, wie Haus und Hof u. s. w.)* o. vn-b. *dingen Domb. 96.* begreiflichst *74 v. Sinees.*

• **begrifflichen** *succincte 110.*

begriffelich-keit, -eit *capacitas, capedo, captus.*

begriffunge *re-, com-prehensio, tentio; eyn* b. *nl. een* begrypenghe *Gemmen,* ein b. *der vernufft 8, ein unvolkummen* begriffung *31 apprehensio.* ein b. *zwischen zween dingen 110 nd.* begripinge tt *intercapedo.* begreiffung *symplieyma 88. vberwenckche, -treffende* begriffunge *excessus mentalis.* b. *der buchstaben syllaba 65.*

begrenzen. begrenicz *(prtc.) limitat-a 8* (gegrenczt -us 9). • *nl.* **begrisen** *108,* begrijsen *Kil. subannare; vgl.* **Grisen;** *nnd.* **begrismulen** *beschwindeln.*

begrüszen *f. Gll* vns begrützen *mit herlich Sucz. Rf.*

begrüszung *(GrW. aus Schiller). besprechung endt* b. *meiner thun Bing. A. 1454, nechst ehrenfreundlicher* b. *ib. 1670. ohn einige* b. *ob endt was er vor zuspruch an den acker zu haben vermeinet ib. 1657* (vgl. *Einen um Etwas* begrüszen).

begürten. begurten *nd.* begurden *nl.* begorden ac-, *precingere. prtr. er* begurte *sich Dmnk. A. 235.*

• **begurdeln** *lumbare Zw. 8*.*

begüten *placare Pomey.* Ptc. beguetet, begüetet, begütet *(nhd. irgendwo begütert, Gut besitzend) Bing. A. 1599. 1615. 1654.*

begütern. *Ptc.* begüterte *Echtzeler Bing. A. 1681. in unserm territorio* b. *herrn ib. 1658, sim. psum, mitt denen im beymer feldt* begüterten *obst. ib. 1695. ein armer taglöhner der in Meelbach mitt* begütterti *gewesen ib. 1667.*

behaben *subducere 17. wand her wolte die gerechtigkeit* b. (*Var.* behaben) *Leipz. Hs. 13. Jh.; das ir . . unsern willen* behaben *sullet 1447 (Nürnb.) Janss. Reichsc; lant uch mit abetreuwen* behabenti *mit der hut 15. Jh. Fich. Frankf. Arch. (W.). do* behabten *(hielten zurück) in sin münche eluse mangen tag uber sinen willen Dmnk. A. 233.* behabtin *mit gutem trost Dmnk. A. 176. wullen sie* behabt *vnd erlangt haben Frkf. A. 1510.* b. *s. q. erclagt, erobert hs. Syn. 16. Jh.* mein behobte *vnd erlaunte Recht Bing. A. (Regensb.) 15. Jh.*

behacken *(GrW. unb.)* 17 nd. behaghen 22. 23. *pastinare.*

• **behaften** *vb. ntr., GrW. act. ducere in custodiam (nhd. verh.) und intricare Pomey; nl.* behagten *obligare 99.*

behaft *s.* **beheften.**

• **behaftung.** (*ist er*) in b. *(Haft) in ain thorn gefürt worden Frkf. A. 15. Jh. (W.).*

hd. nd. **behagen** *stchs.* behaghen *hd. imp.* behaget, *mich* behaget *libere, permulcere, perpendere, placere.* (mit behaugen 27 nd. mede beghagen, *sic 23 complacere). dez konigis vorneymen* behagit *nyt yderman welle (Nürnberg) 1444 Janss. Reichsc. (W.). nl.* behagen *sactare 99* (✕ bagen ?). b. *machen placare* 19. behagende *placens* 20.

behaglich, behäglich. beheglich, beheylich 13. beheleich 2, behelich 45, begelich 20 *hd. nd.* behegelich, behegelic 11, beheghelek 37 *hd. nrh.* behagelich *nl.* behaghelick *lubum, placabilis, placenter* 20 (behegelich *placide* 20) *succincte, placidus, achatus.* behegelich *sin* 5, beheyelich *sin* 21 *acceptare. hd. nd.* behegelich, behelich 45, wehagleich 33 *nd.* beheghelic *machen, maken complacere.* **behagenlich** (l *sachen, aus sachi machen*) *placare* 21.

• **beheugelichen** *placius* 21.

beha-, behä-glichkeit. behage-, behege-, beheg- *nd.* beheghe-licheit *sim. volum, lubitum, placentia, complacentia, placitum. nd.* behegelicheit *godes placitum* 23. beheugelichkeit *placidā* 21. *dienst und* behegelichkeit *erzeigen Nürnberg 1558; dinst und* b. *bewisen Frankf. A. 1444; womyde unsern furstlichen gn. wir dinst und* behegelichkeit *getun und bewysen mogen Frkf. A. 1460 (W.).* beheigelichkeit *Domb. 147.*

• **behalpe** *prater 153.*

behalben *68 stchs.* behalben *ni, nisi, preter, preterea, ausgenommen Wehrmann, Br. Wb.*

• **behalber** *nd.* behalber *ni, nisi, absque* 38.

behalten *hd. nd.* behalden, behaldin *V. a. 1420 nd.* behaelden 11. behaulden 22, behelden *condere, abs-, re-c., seruare. ob- re-seruare, defendere; adipisci, ob-, re-tinere, celare, acculere, abdere, saluare etc. 3. ps. prs.* behalt, behelt *v. Futile Gl. Ptc.* behalden *nd.* behaelden 11, beholden *perplexus, obtentus, conditus. s.* **beschulden.** (*Gefangene*) behalden (*festhalten*) *und gehaben Frkf. A. 15. Jh. weil sie sich bey ihren eigenen geschwistern nicht hatt* b. (*aufhalten*) *konnen Bing. A. 1628. wir* b. *uns auch die macht (nhd.* b. uns vor), das (*dasz*) . . . *Böhmer a. 1531; und haben die sache zu uns genomen und uns* behaldin *ib. 1537; das wir yn* behalden *wullen bei solcher gnaden 1563 (Breslau) ib.; da sullen si iren geworen boten darzu* behalden (= *anhalten*), *der auf den ayd darumb sagen sol (Frankf.) 1536 ib. so helte vnser herre der konig vns eine stat* behaldin, *wanne wir wollen, so wolle er vns dar yn empfahin Frkf. A. 1581; und alle by sulcher freyheit . . . schürest,* behaldest *und schermest Nürnb. 1560 ib.; bij unsern gnaden, rechten . . lassen,* behalten *und bestedigen (Frankf.) 1442 Janss. Reichsc.; wz geschriben todtschlege vnd was der rat straffen wurde, als herren des gerichts, die sie ine* behalten (*nhd.* vorh.) *han ib. 1526 (W.). das das heilghe reich by Dutscher nation* behalden *werde Cöln 1505 ib. (W.). damit sich ja kein schwehres Gewissen auf mir* behalte *Bing. A. 1744. sie sullen in vnser gemeyne gefengnis: gefurt vnd* behalten *werden (GrW. v. c. 2,) Frkf. A. (Nürnburg) 1481, das sich die zu denn setzen ampten und gaffelenn zu denn sy verbunden synt* behaldenn *(Bed. f. Wbb.) sullen Cöln. Verbundn. 1369; wir haldenn unsme hern houk zu synn . .* behalden *uns unsern kynderen unser stat vann Cölne gude gewoendenn u. s. w. Cöln Südtr. 1437; so wanne sie zou heitgenn* behaldent (*erhalten*), *dat u. s. w. ebds. (W.).* behaltende *craft memoria* 15. *gerethe in der kammer* behaldin (*aufbewahren*) *Mesan. U. 1476.* behalden *huld obtentus s.* 52. behalt (*imp.*) *uns osanna 65. 74.*

• **behaltfasz** *reseruatorium 74.*

behalt. *ein hültzin b. armarium 93.* phalt *promptuarium 75. in yre sichere* behalt (*fem.? m. GrW.*) *Wasz. a. 1574; die stede slosse o.* behalte (*Schlupfwinkel, vgl. Lexer; Bd. f. GrW.*) *solich beschediger Frkf. A. (Nurburg) 1481; man soll thuen das um bessern* behalts (*nach W. Beibehaltung; vgl. o.* **abschreiben**) *willen schrifftlich zustellen Frkf. A. 1604 (W.).*

• *nl.* **behaldenleke** *argule 99.*

behalter *reseruator 75, saluator* 32. *krieg gütes b. auf recht sequester K. V.*

• **behalter** *m. (nhd.* behälter) *ova vel reseruatorium 74, armarium Pomey, Ki., spintrum 68, silarcia vel retinaculum* 52. phalter *zu den risehen gurgustium 75.* phalter *o.* palter *promptuarium ib.*

behälter *m. vivarium Pomey.*

• **behelter** (*anders* behälter *GrW.*). *one widderreydt oder indrayk b. (Inhaber, vll. der erhielt) dys briefs Frkf. A. 1497 (W.).*

beheltig *tenax 65.*

• **beheltlich** (behaltlich *GrW. unbel.*). die *settel sollen* b. *von yne (ihnen) verwart und* behalten *werden Frkf. A. (Marburg) 1481 (W.).*

behaltnis, behältnis. behaltniss, pehaltniss *75,* behelteniss, beheltnisse *sim.*, beheltini-s *67, -sz 152,* behelnis *13. 77. nl.* behaltenisse *scrinium, reseruatorium, receptaculum, promptuarium, repositum, tenor, tenaculum, mosina, monicum,*

Digitized by Google

retinaculum, obtentus, capsa. des feures behaltnisse 9 *Anh., des rugirs* behaltnysse *Conradi caminus. das gelt zu* behaltnisz (*in Sicherheit, vgl. Lexer I 434*) *tun Frkf. A. 1504 (W.).* mit behaltenis (*Vorbehalte*) *Frkf. Urk. 1450 und A. 15. Jh. pssm.* mit b. *der stede friheit ib.* mit behaltenisse, vorhehaltnisse; behaltenisze *dar tun;* behaltenisse *in siner after Rede* (*pssm. als Überschrift*); mit b. *ine sine nachreden;* b. *ob icht nuwes . . . furgewant wurde Domb. 96.* mit behaltnusz *des abschribens Frkf. A.* (*Marburg*) *1476.* mit behaltnuzz *uns* (= *des Kaisers*) *dem heiligen romischen riche und ydermanne unsirs und yres rechten 1360* (*Prag*) *Böhmer;* mit behaltnuzz *uns, dem hiligen romischen riche . . ib. (W.).* nrh. behaltenis *einschliesslich Cöln St. (W.).*

behaltsam (*GrW. aus Esch.*) *docilis Pomey.*

behaltunge, behaldunge *nd.* behaldinge *reservatio, tentio, detentio, observa-tio, -ntia. ein heymlich* behaltung *archivum 110. die craffft der b.* (*nhd.* enthaltung) *virtus retentiua* 25. *zu behaltung bey dem hayligen reyche 1500 Augsb.; der heiligen cristenhait zu b. und gutem* (*Erhaltung*) *1502 Innsbruk Janss. Reichsc.; Teutscher nacion, der ire* behaltung, *ere und wolfart an solchem gelegen ist* (*Nürnb.*) *1501 ib. (W.).*

behammlen *sordidare Pomey.*

• *nl.* **behant** *iam 99. Vgl.* beihanden *GrW.*

behändigen *tradere Pomey,* behendigen *dare Palthen. ein brieff ist uns* behendiget *worden sim. Frkf. A. 1504. 1504 (W.). gegen eingelegte quitung* behandigen *Bing. A. 1687.*

• **behender.** *E. st. wölle 6000 guldin* behenndern *diser Schrifft zustöllen (Ulm) 1537 (W.).*

• **behandreichen.** *die widerantwort ist wohl vnd zu recht mir* behaudreicht *worden Frkf. A. (Hanau) 1644 (W.).*

behangen. *sie* behingen *yne als ein affen Domb. 58.*

behängen. behänget *wagen carpentum 125; ein* behang-en *v.* -ner 4, -e *o.* -er 3, pehanger *75 w. gamba, ferrala carpenta. er hat sich mit einem weibe* behengket *Frkf. A. (Würzburg) 1694.*

beharren *perseverare, persistere. das . . der keyser uff dem anslage . . ruwet und* beharret *1472 (Frankf.) J. Reichsc. (W.). Pte* beharrender *perseuerans 9.*

beharrig *110,* beherrig *65 perseuerans.*

beharrunge *perseuerantia.*

• **beharten,** beherten, behirten *nd.* beharden *obrigere, cauterizare, indur-are* | *-escere* 38, *perdurare. Prtcc. nrh. mit* beherdendir *liefftenn Cöln. Stadtr. 1437 (W.). transitive:* mainen villreicht *solichen irn mutwillen zu* beherten (= *erzwingen*) *(Wien) 1445 Janss. Reichsc. (W.).* behartet *induratus 33. Für die Bed. perseuerare, persistere* (*hd. nd.* beherten) *s.* **anherten.**

• **behertung** *obstinatio Maaler nrh.* beherdonge. *die ouch wachonge und dienstliche b. mit getruwer elysztlicher meinongenn . . . vurscheyuende gewest synt Cöln. Stdrcht 1337 (W.).*

behauen 5, behawen, behauwen, pehawen 1 *hd. nd.* behowen *dolare, asciare, ampulare, pastinare* 5, *prepultare.*

behaupten (*f. Gll.*). behaupten *Bing. A. 17. Jh. pssm. er hat sich den Nahmen eines ehrlichen Mannes* behauptet *ib. 1731.*

behausen. behausz *und herberrigen Bing. A. 1647.* behuset (l *besucht, besaset*) *inuisus 21.*

behausung *Frkf. und Bing. A. 16—17. Jh. pssm., z. B. Gellenaw hat 80* behausungen (*gew.* hausgeses) *Bing. A. 1588.* behusung *Frkf. A. 1504 (W.), Überl. A. 1523, domicilium 65. 110.* behauszunge (*Haus und Zubehör*) *Regel Tenn.*

beheben *seruare 6. 77., tenere 88,* (*behalten*) *Domb. 96., indigere 77* (*Bed. f. GrW., vgl. u.* behuben). *lauffende pferd b. equos incitatos sustinere Mlr. mit fryem gwalt* bhuoben *die altgloubygen Glarner die secler daheim Swz. Rf. I 536.*

nass. welt. **behëb, behëbt** (*sw. plc.*) *schucr gehen* (*Thüre, Kurbel u. s. w.*)*; brustbeklommen, asthmatisch.* beheb *arctatus Pomey.*

• **behebe** *tenacitas* (*neben* hâbigkeit *id.*) *Das.*

• *ein* **beheber** *continens 64.*

behebig *retinens Mlr.*

• **beheblich** *haltes continere 65.*

behefften *arreitre 100.*

Ptc. **behaft,** heheft. behaftet *Sunn.,* hehefftet *95,* behaft *V. a. 1420,* hehefft ? *arreptitius.* behaft *i. q. plod, werhaftig u. s. w. hs. Syn.* behaft *mit dem tüfel sim. Dmnk. A. 233. das recht ist h. fur . . . Frkf. A. 1536. und ist doch das recht des husis Johanne Wullenstade h. ib. 1537 (W.). den luden h. und gut sin fur . . . ib. 15. Jh.* behaftet *und siecher lüte; ein* hehefftet (*besessener*) *mensche Dmnk. A. 233. die burgen sind* behaft (*vgl.* verhaftet, haftbar) *darfur daz der cappilel und stift den brieff sullen besigeln Böhmer a. 1341; die burgen sollint* behaft *sin . . vor rechte werschaf 1333 Frankf. ib.; als wir . . virsatz han . . und* behaft *sint ib. 1365; sein sin sey durch die Friesslender* behafft *und . . umbgeben Janss. Reichsc. (Augsburg) 1500 (W.).*

• **beheffunge** (*Verbindlichkeit*). *vnd sollen daroff kommer vnd h. wie vnd wo die von beiden teilen gescheen sin genzlich abe sin Frkf. A. 1455 (W.).*

• *nd.* **behelinge** *celamen 11.*

behelfen *astipulare 9.* sich darufF b. *ib.* (*Hessen*) *1543; die ensulden* sich *mit uns adir mit deme hûse nichtis* behelfin *1335 Böhmer* (= *sie sollen weder bei uns noch in dem Schlosse Hülfe finden*)*; helfen die vnszn zweiunge o. vffeuffte vnder eyn, da in sal* sich *vnsz keyner . . .* widder *den ander nichts* behelffen (*Fügung f. GrW.*) *Frkf. A. (Halzstein) 1378;* dar widder b. *ib. 1389 pssm. wissez, das sich nymand mit unserme ingesigel . .* behelffen *sal 1335 (Frankf.) Böhmer (W.).* sich selber *nit werl* (*wehrte*) noch behalff *Domb. 58.* behilfft sich seiner *täglichen narung Überl. A. 1523. Prtc.* behollfen *sien* (*unsern burgern an . .*) *Böhmer a. 1346;* b. *sin* (*Gebühren*) *zu heben; darczu sal yme eyn oberster Richter* behoffen (*sic*) *sin vnd yn hanthaben Frankf. A. 15. Jh.* behollfin *sin vmb ir clage ib. 1386 (W.).*

• **behelff.** *heymlichkeit* und h., *so der fursprech von den parthyen vermerckt, offenbaren Frkf. A. 15. Jh.* des eynen behelffe (*Zw.?*) *zu suchen Domb. 96. all* ir behelff (*nlr.?*) *rechtens, gerechtigkeit u. s. w. in vier schrifften vergreiffen vnd stellen söllen Überl. A. 1523.* behelffe *pl. s.* **beschutnise.**

• **beholfig** *syn darczu sim. Frkf. A. (Battenberg) 1388-9 (W.).*

• **behilflich** *sein auxiliari 64,* behulfflelich *sin subsidere* 18 *nrh. dem* behulplich *synn Cöln. St. (W.).*

• **behulfflichin,** *forderliche vnd bestendiglichin* (*adv.*) *Frkf. A. 1490 (W.).*

behellen (*GrW. aus Logau*). *Bern (ist) mit . . . costen verlegt* (*nhd. belegt*) und behellt *1510 Janss. Reichsc. (W.).*

behelligen (*f Gll.*). *damit Wir* hierin *nicht ferner* behelliget *werden Bing. A. 1695.*

behemmen. *ine vnde solich gut* b. *vnnde angriffen Frkf. A. 1484 (W.). Ptc.* behempt *detentus 65.*

behend, behent, behenne 10. 17., behen 21, pehen 27, behynde o. behinne o. behyne 13 *hd. nd.* behende, beheynde 14 *adj., adv. cautus, cautelosus, subtilis, pronus, promptus, industricus, mechanicus, vafer, argutus, astutus, agilis, habilis, faber adj., festin-anter, -us, vafre, repente etc.* behende *sinnichkeit 9, sinnekeit 5 acrimonia. h. gemarcht fabrefactus 67 Marg.* behender *comp. festinatior 75.*

hd. (20) *nl. nrh.* **behend-ich** *nl. -eg 99,* behindich (*dolosus*) *108 cautelosus, industricus, astutus, machinosus, pernicax sim., vafer, v. Catacarisia Gl.*

hd. sächs. **behend-leheit,** -echeyt, -ekeit *hd.* -ikeit, behennikeit 7, behenkeit 21 *industria, agilitas, abilitas, michania, pernicatio, subtilitas, argucies, ingenium, cautela, intellectus practicus. nd.* behendicheidt *des sinnes acrimonia* 37. *dar inne keine sunder furteil o.* behendikeit (*Bed. f. GrW., vgl. i. q. Ausfluht Lxr?*) *zu suchen Frkf. A. 15. Jh. lieben Herren die* bhendigkeit *hant ib. 16. Jh. mit eynicher argeliste off* behendicheit; *dat geynch burger vor eynichem gerichte syn erve in acherdeill synre schulden off mit eyncher* b. *in eynche ander hant stellen . . . sall Cöln. Stdtrcht 1369 (W.).*

behendiglich *zusamen fugen articulare* 17. behendeclich *sim. agilanter, caute. hd. nd.* **behendeeil-chen,** -ken *bewegen ammoliri.* wehendichleich *anegen amolior P. V.* behendigklich *gen pernicari* 52.

• **behend-lich,** -elich, beheutlich *adj. ade. cautus, cautelosus, industricus, agiliter, subtiliter.* behendelich 9, behentlich 8 *zusamen fugen articulare.*

behends *Var.* behents *agiliter 65.*

beherren. *das dz konigrich zů behem sich mit eym ander konige* beherret *und versehen Domb. 96.*

• **behertzendeit** *animosus 74.*

• **behertzenheit** *animositas 74.*

• **behertzenlich** *cordaciter 75.*

behilflich *u. s. w. s.* **behelfen.**

• **behin.** nd. behen *vicis, s.* hy hin *unter* **Bei.**

behinderung (*GrW. unbel.*). *vnsz ist leid dasz dergleichen* behinderungen *sich erâugen Frkf. A. 1651.*

behobeln, behublen 4, behoffeln 21 *nd.* behouelen *asciare, dolare.*

Digitized by Google

• *nd.* **behoueren** *asciare* 22.

• **behohen** *sublimare* 33.

• **behöhen** *infamia notare Pomey: ahd.* bihuohôn, *wenn nicht verdruckt statt* behöhnen *id. Stör.*

• **behöltzen.** *die Frankfurter haben* sich *allein zu* b. (*vgl.* beholzen *Lxr, anders GrW.*) *Frkf. A. 1587* (*W.*). *Ebenso: das sie sich sollen* **beholtzen** *mit feuerholtz ib.* (*Henneberg*) *1494* (*W.*). beholtzen *ligna comparare Pomey.*

beholtzung *lignum Pomey. fur die* b. *vnd holtzfahrten Bing. A. 1588* (*wir kamen*) *von dannen durch grosse* h. *und über den see Kalisbrw 1590 Fich. Frkf. A. (W.).*

• **beholzigen.** *sie haben sich . . . darausz* (*aus dem Walde*) b. *lassen Frkf. A. 1565* (*W.*).

behören. *nrh. nl. het* behoert *refert nrh.* (*nd.*) *de lo dem vreden* behoret *Böhmer* (*Bacharach*) *a. 1347*; behörend (*nhd.* gehörig, *gebührend*) *Frkf. A. 1695. 1718* (*W.*).

behörig *adj. ade. nachdem er sein zollzeichen* b. *gelöset Frkf. A. 1768*; behörigen *orths zu referiren ib. 1705* (*W.*). behöriger masze *Bing. A 1697.* behorig *ib. 1731.* b. *sollenisirten Generalgewalts ib. 1714.* b. *sin obedire.*

behörlich (*GrW. aus Olearius*). *nrh.* behorlich *fas. nrh. nl.* behoerli-ch, -ck *v. Utensilis. willen sy sich allezeit als die verwanten des heiligen richs daerinne* behoerlich *erzoigen* (*Cöln*) *1305 Janss. Reichsc.* (*W.*).

• **behorsam** *don professio* 18.

behörung *examen Mlr. Anders: nd.* behoringe *appendicium* 23.

• **behörnert** *cornibus armatus* (*Wapenk.*) *Pomey.*

behuben, behufen. (*vgl.* behebeni. behuben 14, behofen 13 *nrh. clev.* behoeuen *nd. nl.* behouen *nd.* behouuen 38, behueuen 11 *nl.* behuuen *egere indigere, darczu . . . der konig . . unsers hern von Mencz forderlich* behofet *Janss. Reichsc.* (*Nürnberg*) *1474*; *als es grafe Rudolf der herschafte* behube (*wenn praet. conj., zu* behehen) *und ufgedingt hat Aschbach Werth. Urk. a. 1369*; *eyn jeder koufman, der . . . eyner kameren* behoifft *u. s. w. Cöln. Fischordnung* (*W.*).

behuf. *zu* behuef, behuff *unsers fursten sim. Bing. A. 1635. nothurfft zu fürstenlagen und anderm* behuef *ib. 1712. nd.* behof *indigentia* 22*. nl. behoef *egestas.*

behufig. *nd. nrh.* behouich *nl.* behoeuich *indigens.*

• *nl.* **behufnisse** *indigentia* 99.

• *nrh.* **behoeffte** *egestas.*

• *nl nrh* **behouinghe** *nd.* **behueneninge** 11 *indigentia.*

behüllen. behullen *obvelare* 8. 9.

behunden *canibus urgere Pomey.*

behüten, behuten, behuetten, behutten, behüden 18, hudin *Anz. VIII 98 hd. nd.* behuden, behoden 21 *nl. nrh.* behoeden *cavere, custodire, saluare, abs-, re-condere, reservare, protegere, gubernare. eyn reyne iungfrauwe die sich vor falsch* behut *gelich ich der werden rosen blut 15. Jh. Fich. Frkf. Arch. Pic.* behuet i behut 20, behût 19 *abs-, re-conditus. ich wil dir sin mil stede* behut (= *treu bleiben*) *Fich. Frkf. A. 15. Jh.* (*W.*).

• *nd. eyn* **behud-schot** *dolones* **-sterne** (scriue?) *dolona* 37.

behüter (*GrW. aus Voss*). behutir *erarius* 8.

• **behuderin** *custrix* 7.

• *nd.* **behuedig** *cautelosus* 11. *Vgl. mhd.* unbehûetec *BM. and.* **behoeudicheit** *cautela* 11.

• **behutnusze** *reseruatorium 68*, behutnis *65*, behietnusz *76 custodia.*

• **behütsame** *f. continentia Mlr.*

• **behutung** *custadia 110*, behütunge *id. vel pus* 40 *nd.* behudynge *ocultatio* 1 *celamen sim.* 37.

bejagen. *nd.* beyagen *procurare* 11.

• **bejahen** (*GrW.*). beiahen *Bing. A. 1681.* **bejarte** (*bejahte, behauptete*) *Domb. 96.*

• **bejachzen** *consentire Pomey, Stör, vgl.* bejazen *Oberlin, rhenni.* bejökszen *Kehrein.*

• **beiehen** (*GrW. v. Bejahen*) 20. *110. nl.* begien *99* (*nd.* gien 11 *hd.* verjehen, vergehen *64*) *fateri, profiteri.* bejehen (*bekennen, zugeben*) *Bing. A. 1630. gibet he sin fronefasten geld,* so bejehet *man* ime der geselleschaft (*Gegensatz: so virluset he* die g.) *Böhmer* (*Frnkf.*) *1335* (*W.*).

bejatten *sarculare Pomey.*

bejochen (*GrW. aus Stolberg*). *nd.* herocken (*sic*) *subiugare* 23.

• **bekalmen.** *ein Schiff windlos festlegen* (*rom.* calmare *sim.*) *Enc. Wb.*

bekannt *u. s. w. s.* **bekennen.**

• *nrh.* **bekarmen** *deplorare* (*nl.* karmen *lamentari u. s. M. s. u.*).

• **bekauffig** *expeditiuus* 74.

• **bekauffigkeit** *expeditio* 74.

bekehren. *hd. sächs.* hekeren *hd. nd.* bekern, bekieren 11, bekirn 17 *conuertere, resipere.* bekeren (*auch* keren) *vnd ablegen in mogelicher zijt iren schaden vnd kosten; dhein k. noch scharen zu* bekerenn *pflichtig sin solle Domb. 96. Pte.* bekert, bekerter 74 *hd. nd.* bekart *nrh.* bekeirt *nl.* bekeert *conuersus, proselitus,* bokert *versus 77. Vgl. ich byn also von dannen vngeendert vnd* vnbekart (*i. âne wandel vnde kârunge*) *des mynen geschieden Frkf. A. 1469* (*W.*).

• (*mhd.*) **bekerde** 25, bekard *93*, becherde *Sum.*, **bekert** *K. V. crisis* (*morbi*).

• *hd nd.* **bekerli-ch,** -c *versatus, volubilis.*

nhd. **bekehrung** (*GrW. unbel.*). bekerung 19, b. *zu got 110 nl. een* bekeringhe *tot gode,* bekorunge 8 *conuersio.* bekerunge *conuersatio* 17. bekerung *des siechtagen 2*, becherung *des siehtumbs* 52 *crisis.* bekörung *cresis* 33. *clev.* becairynge *die sichlich af larelick is ressa. darumb* (*um gestohlenes Gut*) bekerung (i. q. karunge) *zu thunde Frkf. A. 1469* (*W.*). bekerunge *wegen kosten vnd schaden* (*vgl. o. Zw.*) *Domb. 96.* bekerung *gustus 93* (*vgl.* bekorunge), *versatilis* (*sic*) 13.

• **bechêrunge** *verriculum Sum.*

bekelen *illurire 74 i. q. besmiren sim. S. GrW. v. Kelsen.*

hd. sächs. **bekennen** *hd.* bekenen. bekende i beken 17, bechennen *Domb. 67 nrh.* bekynneu *97 nosceré, ag-, cog-, dinoscere, notificare, personare, affirmare, asserere, fateri, pro-, con-fiteri etc. nl.* beken *imaginari 106. nichten* bekennen (*nhd.* erkennen, *GrW. v. c. 10,*) *in enkuscheil nl. nrh. in ankuyscheil incestari. von Jemand* b. (*ihn nennen, angeben, Bd. f. GrW.*) *Straszb. Lied. 1592. mit wiln* b. *confiteri* 17. *nl. nrh. doon* b. *notificare.* bechante, bechand (*nhd.* kannte) *prtr.; cristus was als alsoth da er chint was das er nicht* bechant *wer sin vater a. sin muter was Domb. 167.*

Ptc., adj. hd. nd. **bekant** *nl.* bekent *notus, dinotus, cognitus, fassus.* bekendt *Bing. A. 1673.*

bekenner (*GrW. aus Göthe und Klinger*) *professor 110. Vgl. nd. en edel sten* b. *perrarius 23. hd.* bechenner *Domb. 167.*

bekantlich. *was sie vernamen vnd nit* b. *sein wöllen Üb. A. 1525.*

• **bekenntlich** *GrW.* bekentlich 19, **bekenlich** 20 *notabilis.* bekentliche *begird* (*erkantliche begirde K. V.*) *appetitus* 40. *daz sie des nit* bekentlich *sin Domb. 96.*

• **bekentlichkeit** *notitia* 4.

• **bekanntnis, bekenntnis** *GrW.* bekent-enis 5, -enir, -nisse, -nis, -nisz, -nüsse 9, -nusz i bechennûnusze, bekenntnisz 1, bekendenisse 18, bekenntenisse 5*. pekennuss *Sachse V. nl.* bekentenisse *hd. nd.* bekanntnisse, bechantnu-sz 34, -ss *n. Domb. 167*, bekanthnusz *Überl. A. 1523 notitia, cognitio* (*Bed. f. GrW.*), *astipulatio, consultatio, logica, dialectica. v'nunft a.* **bekennisse** *intelligentia* 9. *die kunst vnd* bekentnynisze *woil vnd sicher zu sterben Domb. 147. lasselt euch ein* bekendtnusz (*Quittung*) *von dem herren pfarherren geben, das er die gelter von euch empfangen hatt Frkf. A.* (*Höchst*) *1625*; *wer gnaden in* bekenntnis *unsers rechten herren* (= *indem wir E. gn. als r. Herren anerkennen*) *Frkf. A. 1442* (*W.*). *der Eigenbeltheber hat erhoben laut beyliggenden* bekant-nus, nos *Bing. A. 1588. als Obmann durch rechtlich* bekanntnusz (*Erkenntnis*) *zû gelaussen Überl. A. 1523. selbsteigener schrifftlichen* bekanntnüszen *Bing. A. 1695. ir wollet uns gelt vf gnugsam vnnser* bekenntnis *vnnd versicherung lihen vnd furstrecken Frkf. A. (Giessen) 1522* (*W.*). *des zu ewiger haldung vnde* bekentnisz *Meissn. Ü. 1443 sim.ff.*

• **bekenntnusbrieffe** *apoca 74.*

• *hd. sächs.* **bekenn-unge,** -inge, -inghe, bekendung 21, bechennung 52 *nota, notio, agnitio, fassio, confessio.*

• **bekenpls** *accessus 141. Zu* **bekommen!**

• **bekyken** *lustrare* 20.

• **bekladden.** *nd. nrh. nl.* bekladdet *squalidus. Vgl. u.* beklettern.

• *hd. nrh.* **beclaffen** *incusare Pomey, obtrectare, diffama-re nrh.* beclafft *-ius Gemmen. Vgl.* beclappen.

• **beclaffer** *hd. nrh.* beclaffer *delator, obtrectator Gemmen.*

• **beklaffern** *incusare Stör.*

hd. nd. **beklagen** *causari, accusare Üb. A.* (*nhd.* verklagen). *Ptc., Sbst.* die beklagte (*verkl.*) *Gemeinde Bing. A. 1654.* ein Beclagter *s. m. ib. 1671.* b. *73*, (becachter ?), **beclegter** 32 *reus.*

Digitized by Google

• **becleger** *delator* **110**. beclager *actor* **93**, reus 7. *falscher* b. *nl. een vaisch beclagher reus Gemmen.*
hd. nd. **beclag-unge,** -ynge 37 *delatura, conquestus, lamentum.*
• **beclayn** *convenire V. a.* **1420**.
• *nl.* **beclapp-en** *oldrectare, diffama-re* **-t** *-tus. Vgl.* beclaffen.
• **beclapperer** *oldrectator* **68**.
beklauben (*GrW. aus Waldis*) *glubere Pomey*, beklůben (clnuen *Symb. D. App.*) *vellicare* **126**, beklůben *Mir id.*
bekleben. *von der gulde da mytel ez* beclept *was Baur* **1357**, *sim. pssm.*
bekleckeu *linere* 9. beckleckt *oblitus* 9.
bekleiben (*GrW. Nr. 4*). bekliben *manere* 12, becliuen *inolere* **125**. *nd.* beclyuen *also eyn bom conualere* 22*.
bekleiben (*GrW. Nr. 2*) *obtinire Pomey.* becleibet *fedatus* **75***. (kleyben *fedare* **75**).
hd. nrh. nl. **beceleiden** *pretezere, vestire,* bekleidet *fedatus* **75****, *wohl nur aus dem vorigen entstellt, nicht etwa: nnd.* bekladdern. *die zung ist* becladet *mit bitterkait Dmnk.* **3300**.
bekleidunge *indumentum, inuestura.* bekleydung *effecto* 40.
• **bekleisterung** (*Zw. GrW.*). *sich weniger dann mit recht underneymen end zu* bekleusterunge *furgeben wollen Bing. A.* **1650**, *sim. pssm.*
beklemm *difficulter obvius Pomey.*
beklenen *nass.* beklinen, bekleinen (*Kehrein, Schmidt*). beclen *defedare* 52 (*vrsch. von* bekelen). *ahd.* bichlenan *oblida Prud. St.*
• **beklettern** *i. beflecken confundere Stör*, b. o. **beklittern** *commaculare Pomey, turpare Stör.*
• **beklippen** *excipere incautum Pomey.*
• **beknagen** *rodere Pomey nl.* beknagben *nrh.* beknagen **85**. **152**. *abedere. Pte. nl.* beknaghet *nrh.* beknaget *obesus. Vgl.* begnagen.
beknůpfen. beknopt *perplexus V. a.* **1420**.
bekommen *inolere* **125**, bekomen *competere* 3, bechömen (*umg.*) *profiteri* 33, bekummen *cooperare* **65**, *an ampt b. officiari* **110**, pechomen (*sic*) *congruere.* pechomen *congruus P. V. dasz er teon s. Eltern*) *ehelich und erlich gebaren und* bekommen *sei Breszlauer Gesellenbrief* **1737**. bechumet *prs. Dmnk.* **467**. bekumpt im (*wiederfährt, trifft ein*) **65** *v. Presagiens Gl.*
bekommenlich (*GrW. aus Frank*). bechomenlichist *und nutzlichist Bohmer a.* **1238** (*W.*).
• **pechomenhait** *competentia* **27**.
• **bechömheit** *convenientia* 3. *Vgl. u.* bequemheit.
• **bekomunge** (*Erlangung*) *unser schuld Frkf. A.* (*Marburg*) **1505** (*W.*).
hd. nd. **bequem,** bequeme, bekueme 38, bequeyme f bequeym 3 *hd. nrh.* bequeem, bekan 45 *nl.* bequaem, bequame **89** *aptus, habilis, idoneus, conuenieus, competens, congruus, gracilis. hd. sächs.* bequeme *sim. machen, maken aptare*, b. *sin exzedere, competere, congruere, decere.* bequeme *zu opportunium V. a.* **1420**. *nrh.* bequeem *izo hulligen nuptialis.* bequem zeit *temperies.*
bequem *adv. congrue.*
bequemen *hd. nd.* bequemet *imp. decet, licet.*
hd. nd. nrh. **bequem-heit,** -keit 17, bekemheit 29, bechömheit (*s. o.*) 3 *nrh.* bequeemheit *nl.* bequaemheit *aptitudo, idoneitas, conuenientia, gracilitas, habilitas, temperies.*
• **bequem-igheit** I -egheit *conuenientia* 10.
bequem-igkeit *GrW.*, -ekeit, -ekeyd 19, -keit *nd.* -icheit, -eceheit *hd.* bequenikait 1, bekemikait 30 *opportunitas, aptitudo, conuenientia, comnodum, habilitas.*
bequem-lich, -leich 2 *hd. nd.* -elich *nl.* bequaemlick *adj., adv. habilis, opportunus, tempestive, aptus, congruus, conueniens, competen-s, -ter, commode, gracilter.* bequemlich *Fkf. A.* **45**. *Jh., Domb.* **96**. bequemlich *sin congruere* 17. b. *machen sim. aptare, coaptare.* b. *ist licet* **17**.
• **bequemellchen** *competenter.* bekemelichen *congruus* 9. *manber* bequemlichen *nuptialis* **68**; b. *opportune* **65**.
• **bequemlichheyt** *conuenientia* 5*.
bequem-lichkeit, -elicheit *aptitudo, opportunitas, competentia, commoditas, habilitas.*
hd. (*) *sächs.* **bekoren** *tentare sim, attemptare, perpendere. Vgl. Rezel Mol. Ps. 19.*
• **bekorunge** *gustus* (*vgl.* bekehrung). *bose* b. (*I anuechtunge*) *Dmnk. A.* **233**. bekarunge *ib.*, (*versuchunge ader* b.) *Domb.* **147**. bekorung (*Versuchung*) *Dmnk.* **3300** *pssm.*
bekoseln. *Pte.* bekoselt *sordidus Henisch.*
bekůstigen *sumptum facere vel afferre* (*Bdd. f. GrW.*) *Stör.*
bekothigen (*GrW. aus Abr.*). bekoatiget *illius limo Mir. sich* **bekotzen** (*GrW. aus Kest.*) *vomere* 42.
bekräftigen *gerichtlich bestätigen Bing. A.* **17**. *Jh. pssm. hab ich dieszen Brieff mit meinem Ringk Pitschafft* becreftiget *ib.* **1594**.
bekräftigung *gerichtliche Bestätigung Bing. A.* **1663**.
bekränken *Hätzl.* **404**. **26**, *Strasszb. Lied* **1592**, bekrencken *Swz. Rf., dolere Mir. . . und bin* bekrenket *in lieb alle stund.* **15**. *Jh. Fichard Frkf. Arch.* (*W.*).
• **bekrappeln** (begr-?) *md. scherzhaft für* begreifen.
bekreisen *f. Gll.*
bekreyszunge. *vszgemessen* b.; *das romisch riche mit siner* b. *sint, pssm Domb.* **96**.
• **bekrippen** *mit e. Krippe* (*Zaun*) *versehen Enc. Wb.*
• **bekrönungsgesimse** *coronix Walther.*
bekruten (*GrW. v. Bekrůten, Lexer v. Bekroten*) . . *die selben bede lande auch mit solchem zuge swerlich* bekrudet *und verderbet wurden* **1444** *Janss. Reichsc.*; *und darumb solte man sich die ridde nit* bekrudden *laiszen, sunder . . . zu des richs banyr zuezichen* **1461** (*Nürnb.*) *ib.* (*W.*).
• **bekulunge** *cretica V. a.* **1420**. *Vgl. Gll. h. v.*
bekümmern *Bing. A.* **1748**, bekümmern 3, bekumer-en, -n, wekumern 52, bekümern 33, bekymmern, bekimern **76**, bekomern *hd. nd.* bekommern, bekumbern, bekumm-ern *hd. sächs.* -eren, -irn *V. a.* **1420**, bekomber-n *Domb.* **96**, -en 19 *nl.* bekomeren **89** *occupare, pre-o., obligare, solicitare, perplexis, prepedire, vexare, grauare, arrestare, intricare.* bekummern, *als pfenden* **110***, bekymernt *mit gerechte* 13 *nd.* bekumeren *mit den richte* 22* *arrestare. nrh. want . . . luyde varende have . . up ruymsige luyde* bekummerent *Cöln St.* (*W.*). *Pte.* bechumert 52, bekummert, bekomert, bekummeret, bekymmeret 68 *nl. nrh.* becommert *occupatus, perplexus, tribulatus. des Pfarrers Magd arrestiren und ihren Lohn* b. *lassen Bing. A. i. c. dheins weges* bekumbert *noch genotsigt werden Domb.* **96**.
bekümmerlich (*GrW. aus Schweinichen*). *da es uns als* bekumerlich *lage in unszm kriege Baur a.* **1580** (*W.*)
bekümmer-nisse *propedies* s*, -nusz *aquariudo Ki.* bekummern-isse *imaginatio* 9, -isz *tribulatio* **65**, -es *Domb.* **96**, bekummirnisse *occupatio V. a.* **1420**. bekumernisse des *mutes* 9, bekumernisz *des sindes* 17, *stete* bekommirnisz 8 *meditatio.*
• **bekümmerung** 3, bekymerung **68**, bekummerung **110** *nl.* becommeringhe *occupatio*, bekomerunge *Domb.* **147**.
• *nd.* **bekuntnisse,** beschower *der warheit vel der* b. *logicus* 22*. *Vgl.* o. bekanntnis.
• **bekundschaften.** *das ir was vor euch gehandelt und* bekundschafft *wirt eigentlich beschreiben lassel Frkf. A.* (*Hanau*) **1559**; *sie haben auch sollich alter nit, das sie ein undenckllich zeit* bekondtschaften *mochten* (*die Zeugen sind zu jung zur Bekundung*) *ib.* **16**. *Jh.*; *wasz durch o. vor unsz hierin verhandelt und* bekundtschafft *wärt ib.* **1639**; *haben ausgesagt und bekundtschafft ib.* **1582** (*W.*).
• **bekundung** *preconatus* 52.
• **bekürnen** (*betrinken?*) *in e. Liede* **15**. *Jh.* (*Fichard Frkf. Arch. II* **259** (*W.*): *herr wirt, ir haltens mit, ir soll dar umb nit zürnen ob wir unsz b. nach bolliemschen sitt* (*polnischer Sitte?*)
bekürtzen 6, bekurtzen *accurtare, abbreuiare, corripere, occupare V. a.* **1420**, *sincopare.*
* *hd. nd.* **belachen** *cachinare, de-. ir-ridere, trufare.* b. *spotliken irridere* 23. *kleine, kiren* b. *subridere.*
• *hd. nd.* **belacher** *cachinator, nudificator.*
• *hd. nd.* **belach-unge,** -inge. beloichung (✕ laichen *fallere*) 33, blachung **45** *cachinatio* 37, *ostentus, sygnificatio* 37.
• **belacken** *munire* 7, *vrm. entstellt vgl. Gll. h. v.*
hd. nd. **beladen** *inf. onustare, onerare, occupare; ptc. onustus, -atus, occupatus*, beladin *refertus V. a.* **1420**. *s.* **baden.** *mit einem ampt* beladen *officiatus* **75**. *da wurden wir* b. *mit grossen sorgen* (*Frankf.*) **1535** *Böhmer*; *sin heilige kirche . das richs und unser nacion, die sost faste leider* b. *ist* **1446** (*Frkf.*) *Janss. Reichsc.*; *mit so trefflichen feheden* b. **1450** *ib.* (*W.*). b. *mit geschefften occupare., guth mit oneribus* b. *Bing. A.* **1712**. *Pte. mit der wasserseuch* b *ib.* **1628**. *Inf. in Frankf. A.*: *yns vnuerschulter dingen* b. **45**. *Jhrh.*; *ir wullet sch der dinge* b. **1582**; b. (*verpflichten*) dasz . . . **15—16**. *Jh. nachdem er sich als obman der sach* b. *hat Ub. A.* **1525**. *mit toillicher krankheyt* beladen *pte.* (*Cöln*) **1505** (*W.*). *die ort . . . so sich der disputacion* beludend u. s. *m. Swz. Rf.*

Digitized by Google

• **beladnus.** *Freyheit aller b. Swz. Rf. 1525. in hertten beladnussen ib. 1531.*

• **beladunge** *oneratio* 20, *occupatio 75.*

beligeren (vmbbliegern *88*) *obsidere 126*, belegern *munire 74.*

• **beleger** *municium 74.*

belagerung. *Einnahmkorn vor b. des' Pförchs (Bd. f. GrW.) Bing. A. 1670.*

belangen *munire* 33 (*umged.? vgl. Synn. h. v. Gll.*). *würde kaum ½ garben b. (ausmachen, werth sin) Bing. A. 1681. nach dem knechi b.* (*verlangen, rufen*) *Dmnk. A 253 i. q. im Zimm. Chr. nach blanget nach E. verlangt.* belanget *perpexus* 21. *umb sachen willen, so dieselben zwai fursten* belangt *hat 1505* (*Cöln*) *Janss. Reichsc.* (*W.*). *Pic.* (*praep.*) belangentt *den kustall sim. Bing. A. 17. Jh. einen brieff die ſtuvenn* belangeninde *Regel Tenn. 1533. Vgl. Birlinger Augsb. Wb. 64.*

belangung *desiderium* 88 (*Bd. f. GrW., vgl. Zw.*).

belappen. belappt (*Hund*) *mit hangenden Oberlefzen Weber Ök. Lex.; hierher? Bd. f. GrW.*

hd. nl. **belasten** *onustare Gemmen, onerare.*

• *nrh.* **belasteren** *onustare.*

bellstern *s.* **Blestern.**

• **belesterung** *i. q. beschuldigung hs. Syn. 16. Jh.*

belauffen *mucescere* (*Bd. f. GrW., vgl. nhd.* anlaufen) *Stör. nrh.* beloiffen *nl.* belopen *occupare* (*Bd. f. GrW.*).

• **belaucken** (l *scheiden*) *deuallare* 21, *nl. sl.* belauchen, *vgl. nl.* beluycken *claudere; vgl. indessen die Synn. v. c. Gl.*

• **beläutern.** belütren (erleutern 52) *elucidare 62.*

• **belecken** (l *zutreynen*) *maculare* 20 (*aus* beflecken?), *irrorare Stör, vgl. well.* lecken *die Bleichwäsche leicht beyieszen, besprützen.*

belege, blege, bleige, belegen *s.* **belegen.**

belehnen. leichen-en, -den, beleen *hd. nd.* beleenen *feodare. wir han* belehennt *vnd* belehenn *Frkf. A. 1441.* beleent *man o. wippe,* belehet *man* 13, belehent *man o. wip* 10. 12. *feodarius sim., vasallus.*

• **belenman** *feodalis* 5.

belehnung. belenung *collatio* 3.

beleiben *s.* **Bleiben.**

• **beleibung** *corporatio Nier.*

• **beleichten.** *sich selber b. 76, sich selbes* belichten 7 (l *beschauwen*) *actus reflexus. Zu Licht?*

• **beleiden** (*anders GrW.*). *daz die lute . . . ir gemeinde* (*g.-weise*) *mit der kuntschaft b. wollent, du sal der richtere bisin . . daz in ieman kein unrehte gewalt an ir gemeinde leye Böhmer a. 1303* (*W.*); *zu* beleiten? *mnl. nrh.* belyden *nl.* beliiden *Kil.*, belyen (*nd.* lyen 11) *afrz.* biblia *fateri, profiters. Vgl. Richth. v. Illa, Got. Wb. L 21, Regel Mnl. Ps. 19. nhd.* leiden *accusare.*

• *elev.* **belijder** *nl.* belyer *nrh.* belier *professor.*

• **belaldung** *stiga 74* (*Zw. GrW.*).

beleidigen *offendere, apostare Ki.*, beleidigen *derogare 74.*

beleidigunge, beleidigung *76 offen-diculum, -sio.*

• **beleydigungswehr** *arma offensiva Pomey.*

beleihen. belyhen *feodare 7.*

• **beleisten** (*frz. mettre des lisieres Pomey.*

beleiten, beleitten 52, beleyden 7 *con-, de-ducere, Bing. A. 1605. Dmnk. A 233* (*i. q. nhd.* geleiten). beleytet *sii uss dem here 1461* (*Narb.*) *Janss. Reichsc.* (*W.*). *wir waren uff die ratheuszer . .* beleittet *Fich. Fr. Arch. 1590* (*W.*).

• **beleyten** *s. conductus.*

beleit (*anders GrW., Lexr.*). *der acker . . hait syn* beleide *an zune allenthalben nit in die summe gemessen Bing. A. 1530. so ver der scheffenn des hoengerichts zv bescheide off b. behoyvende* (*i. behulden*) *wirt der sall eyme yekligenn scheffen die yem narvolgt zwene schillinge gewenn Coln. Südrcht 1437* (*W.*).

• **beleitgelt** *pensus 75* (geleitgelt *id. 4*).

• **beleiter.** pleiter *campiductor 75.*

• **beleyterin** *der braut pronuba Pomey u. A.*

beleytung (*GrW. aus Forer*) *conductus 46*, belaitung *comitatus* 52.

belemmeln *sordidare Pomey, Stör.*

• **belettern** *i. q. beflecken confundere Stör.*

• *hd. nrh.* **beletzen** (*Lexer*) *nrh. nl.* beletten *instare, praeoccupare Gemmen. Pic.* beletzet, bletzet *67* (vnbeletzet *151*) *illaesus.*

beleumden. belume-ten 21, -den 18 *infamare.*

• **beloemen** *contrebiscere* 7, *hierher?*

• **bellmen** (*st. pic.?*) *infamia 49.*

• **belumut** *infamia* 21.

• **beliehten** *s.* **belelchten.**

belleben *c. dat Bing. A. 17. Jh. Pic. Denzelben* beliibtes *Schreiben sim. habe erhalten ib. 1670. unsern* beliebten *herrn vorfarn Frkf. A. 1371* (*W.*). *nrh. wir bestedigen*, believenn, vernüwen *unnd rann nuwes* verlieuenn (u ✕ n ?) *Coln. St.* (*W.*).

belleben *s. n. nach seinem besten b. Bing. A. 1628. off b. Gottes Frkf. A. 1663. mit willen vnd b. des herrn ib. 1691* (*W.*).

beliebig. (*ihm*) *gnädigst gefallen vnd b. gewesen Frkf. A. 1691* (*W.*). *so nun* (*ihm*) *annoch zu solchem Tausch b.*; beliebiger *musen; sein* beliebiges *in wiederandwordt erfolgen lassen wolle Bing. A. 1687.*

bellebung. *dazz er lust vnd b. truge Frkf. A. 1447* (*W.*). *nrh. diese unse* bestedonge, belevonge *unnd vernuwonge, verlenonge und confirmeronge Coln. St.* (*W.*).

beliebern (*GrW. aus Aimon*) *gelidare* 17, beliberen *153.*

beliehberen *66. 70. 151.*, belippern *152*, belebern *sim. Got. Wb. II 132 coagulare.*

belliegen, belegen. *Wir stellen beide nach Form und Bedeutung sich in den Glossen kreuzende Wörter neben einander.*

belliegen *affiduciare und adjacere* 9, beligen, beliegin *de-, circum-, ob-, pre-vallare sim.* 8 *nd.* beliggen 11 *hd.* beligen *obsidere, ein burg* b. *obsederi* 17, b. *als man ein schlosz* beliget *obsidiari.* beligen *also mit gelt paginare 77. st. Pic. hd. sächs.* belegen, beleghen *obsedatus, obsessus*; b. *von finden nl. nrh.* b. *van tyanden obsessus Gemmen*; *nd.* b. *lude castellani etc. (Besatzung)* 37. *hd. nd.* beligen *secubare. hd.* b., belde 62 *vallare.*

belegen *secubare sim., vallare, de-, ob-, pre-, circum-vallare* 9. 17. b. *ein burg obsedare* 8. 9. *ihres verordnete Beilladen . . .* von *keinem andern b. Frkf. A. 1663.* b. *nl. nrh.* (*St.*) beleggben *obsidere.* b. *als ein schlosz* belegt *wird 68*, b. *als man ein burg* beleit *110 nrh.* beleggen *als men eyn borch* beleyt *obsidiare.* beleit *belagert Swz. Rf. manger hande* belegit 8, *mancher h.* beleg 9 *litostratum sim.*

belegern *u. s. w. s. o.* **belagern.**

• **beligunge** *nd.* belickinge (*inf.* beliggen *s.'o.*) 11 *obsessio.*

• **belegunge** *obsidium.*

• **belegenkelt** (gel. *68*) *circumstantia. Vgl.* belegenheit *GrW.*

belegen *GrW. h. v. 2, nl.* beleggben *praetexere 1 instita cingere Kil. nnl.* beleggen. *Pic.* beleget (l *verwölstet*) *114*, beleit (l *verbrämt*) *126 fimbriatus*, (l verwülscbet) *id. Mlr.*

belege *128 Pomey*, bläge (l *wulst*) *126* (vnbleg *111*) *etc. fimbria*, (*borl*) blege *nl.* beligh *Kil. instita 116, fimbria Palthen. u. A.*, die belege (o. leisten) *lacinia 126*, beleg, bleg, vnblege *limbus Henisch.*

• **beleg-, blegen-macher** *limbularius Hen., Ki.*

• **blegenschneider** *limbolarius Palthen.*

beleg-, blege-sticker *limbularius Mlr., Henisch.*

• *nl.* **beleghsel** *instita Kil. nnl.* belegsel *Stickerei, Beschlag u. s. w.*

• **belindern** *lenire Pomey.*

• **belinekt** *ad lævam situs* (*Wapenk.*) *Pomey.*

• **bellistigen.** *er hat vil lewthe . . . vmb das ire* belistiget *vnd betrogenn Frkf. A.* (*Breslau*) *1522* (*W.*).

beloben. sich des belabenn *Domb. 96.*

• **beloben** (verloben) *68 nl. nrh.* belouen *nrh.* beloenen *spondere, despondere, sponsare, stipulari.*

• *nrh. nl.* **belouer** *stipulator.*

• *nl.* **beloefft** *nrh.* belofft *votum, pl.* belofften *sponsalia; nl.* b *duen profiteri.*

• **belogen** (l *inlofen*) *incurrere* 8.

belohnen. *hd. nd.* beloneu *deprecari, remunerare.* belonet *premiatus* 20.

belohner (*GrW. unbel.*). *der gross* belöner *Domb. 58.*

belonung *premium perdutorum vel remuneratio 65. b. eines dinsts opereprecium 74.*

• **beluden.** *swz. alle die sich dero* beludend (*vrschr. st.* beladend?), *annemend u. s. w. 1556.*

belusten *delectari* 29.

• *nd.* **belustig** *libidinosus* 23.

• **belöstigung** (belustigung *GrW.*) *delectatio Zehner.*

bemächtigen. *befugt* bemächtigtet (*Bd. f. GrW.*; *vgl. nhd.* bevollmächtigt) *und bevechtiget Frkf. A. 1633; solche uhren nachzumachen b. Müller cultwrh. Z. (Cöln) a. 1662* (*W.*).

bemahlen *i. q. beschmeissen (Jägerwrt, Bd. f. GrW.) Enc. Wb. Pic. menigerlei weysz* bemaalet *vermiculatus 68. nrh. nl.* bemaelt *cleyt nl. cleet lacula.*

bemakeln. *Pic.* bemackelt *Bing. A. 1697.*

Digitized by Google

• **bemärcken** *limitare Pomey.*

• **bemarckung** (*nhd. gem.*) *Gefienawer u. s. m. b. Bing. A. 1687 pssm, 1695.*

bemasen *110 polluere, contaminare, labefacere.* bemaset *werden labefieri ib.*

bemasigen. *Ptc. nit* bemasiget *inuiolatus 110.*

bemelden. *Ptc.* bemelte (*neben* ermelte) *fuhr sim. Bing. A. 17. Jh.,* bemelde *sache sim. ib. 1714. erst* bemelte *gelder Frkf. A. 1663.*

• **bemindern** *minuere Stör.*

bemisten *stercorare 126, Mlr.*

• **bemuffen** *allatrare Stör.*

bemühen. *wölle er doch das (ungemässe Vorbringen) nit fechten, vnnd dawmit vnnd zusatz nit* bemüen *Überl. A. 1523.* bemyet *vexatus 68.*

benachbaren. *Ptc. ein* benachbart *Bedienter Bing. A. 1657, in denen* benachtbarten *Ämbtern ib. 1666. obst. (sie vndt ander viel)* benach-barte, -parte *ib. 1634.*

benachrichtigen (*GrW. unbel.*) *Bing. A. 1668.*

hd. sachs. **benachten,** beneychten 19 (*nhd.* übern.) *nocturnare 147. pernoctare, vesperascere Pomey, Dmnk. A 233.*

benächten *abedere, corrodere. Ptc. sw.* benag-et, -it 8, *st.* -en 9 *obesus, halb* benage-t, *Var.* -n *semesus 110 (ahd. st. ptc.).*

benähen (*GrW. aus Hippel*). benahen 52, benehen 9, benehtin 8 *persuere.*

benamen. *einen Posten u. dgl. zeigen vnd* benahmen (*nennen, ansehen*) *Bing. A. 1649. 1652. Ptc.* benambt, benahmbt *ib. 1651. 1694. verlehen vmb einen* benamten *pfochi ib. 1596.*

• **bename** (benahm, benehm?)? *nd.* de be nomeste *sup. principalis i. famosior* 37.

• **benemde** *persona Sum. Vgl. Lexer h. v.*

benamlich (*notus GrW. aus Hamann*). benahmblich (*namentlich*) *Frkf. A. 1710 (W.).*

benamung (*GrW. aus Goethe*). *ohne* benahmung *der stücke Bing. A. 1652.*

• **benëmung** *titulus* 29.

• **benämen.** benemm *vnd setz ich euch einen verhörtag; hab ich a. v.* benempt; *hieuor* benempten *geschrifften u. s. m. Üb. A. 1523.* benempt (*benamt*) *Domb. 96.*

benamsung (*GrW. aus Goethe*). *durch* b. *derer mörder Frkf. A. 1710 (W.).*

• **benasset** *perluitur 141. Vgl.* benässen *GrW. (aus Lohenstein).*

• *nrh. clev.* **benauw-eng** *132,* **-icheit** *147 agarituđo.*

benebelen *obnubilare 62.*

beneben *praep. Bing. A. 17. Jh. pssm. nd.* beneuen, benouen 23 *penes, prope.*

benebst. benebest *Bing. A. 1665.*

benehmen. *hd. nd.* benemen *sub-, sur-ripere, auferre, di-, pre-ripere,* (*nhd.* nehmen) *Dom. 147. new* b. *ein gewande* 9, *nuwe* b. *einer wende* 8 *enceniare. gesundheit* b. *orbare* 5*. *maitum* 9. *junferlichkeyt sim. nd. iuncrrouelicheyt nl. maghedom* b. *deflorare. wirt mir mein kouch vber mein willen* b. *Dmnk. A 176. lantrecht* b. (o. nemen) *Frkf. A. 15. Jh. moge er nit verneynen noch sich* b. *odir nit* b. *vnd entschuldigen; er sij nit verbunden gewest iren widderzachen iren willen zu* b. *Domb. 96.* sich eines dinges b. (*davon reinigen; Bd. f. GrW. Vgl. Lexer*) *Frkf. A. 1504;* benymet *er sich des, als recht ist, so ist daz abe Frkf. A. 1583 (W.). der obrigkeit nichts* beneme (*ihr nicht vorgreife*) *Bing A. 1666. das du mir mynen frorer* benyment *Dmnk. A. 233. daz iz ime beneme ehafte not 1533 Böhmer (W.). is were denne das gros heilig tag drier messen eyne wandelle vnde beneme Messn. U. 1403.* benummen *orbatus* 52, benomen *subreptus* 20. *etliche lantherren hetten izo yn diese kriege vnd leuffe nit* b. *Janss. Reichsc. (Wien) 1447 (W.).* b. s. **betreten.**

• **benehmscheere** *der Münzer, zum* benehmen (*Bd. f. GrW.*) i. e. *abschneiden der Schrötlinge Enc. Wb.*

• **benehm** *s. vff sin* beneme *im rechten sitzen; ime* keinen beneimen *noch entschuldigunge dar zu geben; von dem* b. *dasz er u. s. w. Domb. 96.*

benehmung (*GrW. aus Schweinichen und Lessing*). benemunge *jungfraulicher ere* 17, *iunfraülicheit* b. 5 *defloratio.*

benennen *prefigere 17. des biats zahl zu* b. *Bing. A. 1693. das man einen andern gutlichen tag* benente *Frkf. A. 1411; den tag den steten verkunden vnd* benennen *1471 (Frkf.) Janss. Reichsc., etliche besitzer* b. (= *ernennen*) *1487 ib. (W.). Ptc.* benenter *vocatus 65,* benant *prefinitus* 17, benantes *lön meritum 65.* benante (*erwählte*) *Beständer, Wieszen u. s. m. Bing. A. 1687. 1718 ff. er habe hierin* benant *berurt vnd begriffen Domb. 96.*

benantlich (*namentlich*) *Frnkf. A. 1710; Zalungen* b. *der 80000 Kronen Swz. Rf. vm ein* benantliche *summe als 10000 guldenn ib. 1555 (W.).*

benetzen *arrigare* 8.

benetzen *GrW. Nr. 2. Ptc.* binatzer *irriculus Grff II 1116. 1117.,* binatzer *irreciius 86 (irreitus).*

benieden, benjdern 12, beneden 13 *citra.* nl. *nrh. ionck* beneden *XIIII iaren impuber. nd. kint, eyn mensche* be neden *seuen iarn infans* 38.

beniesen. bnisen *perpendere* 17.

• **benömen** (*vgl.* benamen *sim.*). *Ptc. nd. eyn* benömet *mester aulor* 37. *und solen . . . tosamende riden an ene* benomede *stad 1317 (Bacherach) Böhmer (W.).*

benöthen *c. gen. Bing. A. 1650. Ptc. wo sy nit durch vorcht* benöth *vnd* bezwengkt *Üb. A. 1523.*

benöthigen. benottigen *Domb. 96. obe ir* benodiget *wurdet. daz wir u. s. w. Arm.*

benügen *contentari 67. sal ich mir* benugen *laiszen Frkf. A. 15. Jh. daz der von Wirtenberg* keinis *mutwillin an uns* b. *wil ib. 1576; wollte yol. daz sie sich damit hetten lassen* benügen *Basel 1444 Frkf. A. (W.). Ptc.* beniegt *contentatus 68. uber das yme an recht wol* benuget *hette 1464 Nürnb. Frkf. A. (W.).* benugen (b. *erstattet, abgetragen*) *Hs. Syn. 46. Jh.*

benügen *s. n.* benugen (*Genüge*) *Frkf. A. 15. Jh. ein* b. *gehabt hat Domb. 96.* zu *volligem* benuegen *Bing. A. (Regensb.) 15. Jh.*

benügig 29, beniegig 30. *68. 76. contentus. er ist solicher (holer Summe)* nit benugig (*Nürnb.*) *1487 Janss. Reichsc. (W.).* desz b. *sin Frankf. A. 15. Jh. daran sie* benügig *sein sollen Üb. A. 1523.*

• **benüglichait** *Dmnk. 3500,* benüglichkeit *contentus animus Pomey.*

• **benugsam** *contentus 75.*

• **benumen** (benuomen *Lxr*) *deputare* 9. *Ptc.* benumpt *ding depositum* 9. *ebene berurt vnde* benumith (vgl. benamen) *Messn. U. 1440. hat denselben wynberg* bescheydin *vnde* benumet *czu eyme ewigen lychte ib. 1412.*

• **benumer** *depositor* 8.

• **benunften** *Zeitergeschrei bei Verurtheilungen rufen Enc. Wb., vgl. Lexer v. Benusst.*

• **benutzigung** *usufructus Pomey.*

beobachten (*z. Gll.*). *als wolle er diesses darbey* b. (beachten), *dass er . . .; meine sachen in richtigkeit gebracht vndt* beobachtet *werde Bing. A. 1663.*

• **beobachtsam** *solers Pomey.*

• **beöligen.** *nd.* beolegen *inungere* 22.

beordern (*GrW. aus Goethe, Schiller*). (*ein Beamter ist*) beordert *worden Bing. A. 1687.*

bepfählen. bepfelen 27, bepeln 5* *clev.* bepaden *palare, vallare.*

bepflücken (*GrW. aus Schönborn*). bepflucken 9, bepluckin 8 *exsiat-iuare, -rizare (exscaturizare).*

nd. **bepyssen** *perminere* 23.

hd. nd. **beplaneken,** beblancken *munire, vallare.*

• *nd.* **beplatzen** *refl. Platz nehmen (höfliche Einladung).*

beprüfen (*GrW. aus Stollberg*). *nd.* beprouen *examinare* 11.

• *nl.* **beproeflick** *probabili-s, -ter.*

bequem *u. s. w. s.* **bekommen.**

• *nd.* **bequinen** (bequem 5, quinen 23) *complexionari* 22. 38. (*also eyn bom* bequinet 38), *naturari* 22*, *prosperare ib.*

• **berachten** *contemplari* 45 (*verderbter Voc.; aus mhd.* rachten × betrachten?).

beralten *u. s. w. s.* **bereiten.**

beramen. *Ptc. darzu ein stunde* berampt *werde 1487 (Nürnb.) Janss. Reichsc.; der anderorts* berambte *verhörstag Frkf. A. (Hessen) 1652 (W.).*

berämen *GrW. f. Gll.*

• **beremunge** *delatura Vocc. ex quo. Hierher? vgl. Anschwarzung; doch vll.* × berumen *sim. delatare.*

berappen *crustare Fr. vom schlosthorme zu* b.; *kornnhawss* berappt *Regel Tenn.*

berappunge (*GrW. aus Goethe*). *kalg zu* b. *Regel Tenn. 1554.*

• **berasseln** *lima polire Nier., Pomey.*

Digitized by Google

beraten *hd. sächs.* beraden, beroden 77 *aussare, prelare, predestinare, desponsare, dotare, deliberare. waz sie got beraden wolle Arm.* mich zu berahten wie es vmb meine ɔpfalle beschaffen wege *Bing. A. 1617. Pic.* wol beraten *nl.* wel beraden *contulus. mit gesamter hant, mit beradenie rate, mit vorberadichten made* und *mit rade unser frunde Böhmer u. 1524; wir han ertkunfft recht und redelichs mit h. made, gesunder libes und mit gesamter hant* 2 *marg geldes ib.* (ryl. *sana mente et sospites in corpore pari voto et unanimi voluntate ib. a. 1532*); *methig an ihr und by guden sinnen einmüdelichs unde beradens made ib.; der liebe gott hat mich mit zweyn kinderlin berathen Frkf. A. 1588 (W.).*

berath. beravd 19 *nd.* beraet 11 *deliberatio (nd.* beraet *sylogi (vgl. the Syan. h. v. Gll.) s. o.* bei barat). *die sache in beraid und bedacht nehmen Frkf. A. 1565; den h. (Bedenkzeit für e. angebotenen Hauskauf) sal die stad haben 14 tage Böhmer a. 1545 (W.).*

• **beret** (verlesen?). *das wir gekaufft han mit berete. gunste und willen unsir freunde Aschbach Werth. U. a. 1556 (W.).*

berathfragen. *Pic. bedacht* beratfragt *und erfaren des (gen.) . . . Domb. 96. hab ich mich bei im. Ambtman* beradtfragett *Bing. A. 1628.*

• **beratig.** *wir mochten wol briden das sie zu dem newen schlosspaw mit nutzen b. sein konten Frkf. A. (Cassel) 1557 (W.).*

• **beretig.** *huſſlich rade b. Meissn. U. 1441. was gebelin haben yn des b. zcusyne ib. 1425. derwegen wir iuen berätig zu sein wol genaigt und schuldig weren (Cassel) 1536 (W.). Vgl. o.* beret?

beratung *nl.* beradinghe *pensum Gemmen.*

berauben, berauhin, beroubin, beröben, beraunwen 5, beruben 8⁵, bereuben 21, *hd. ad.* (23) berobin *sächs.* berouen, berofen 38, *nrh.* berouuen *violare, predari, arripere, depredari, spoliare, expoliare, orbare, priuare, vidware.* berauben *der iungfrawschafft u. s. w. deflorare. gesicht* berouben 29, *b. von kinderen orbare 68 nrh. nl.* berouen *von k. id. Pic.* berauhit *sim.,* beraupt *nd.* berouet *nrh.* berouſſt, berooſſt *nd. nl.* beroeft *privatus, orbatus;* berauhit des *matiums deflorata* 8. *nd* brouet *expliatus* 1. *spoliatus* 37. *der frucht so sie vnsz (dat.?) berauhet Bing. A. 1668.*

berauber (*GrW. aus Mauler*) *der iungfrawschafft deflorator 75.*

beraubnus (*GrW. aus Paracelsus*). beraubnisz *orbamen* 20. *b. des guts praeda 75.* beraupnysz *des guts spoliam 75. b. der iungfrauwschafft deflloratio 75.* beroubnusz *der kinder orbitas 68.*

beraubunge *stuprum,* berobung, beröbung 63, beraunwung 15, *privatio, orbatio, raptus, praetica;* beraubunge, berahnge 8. *der ere, des magethums u. s. w. deflloratio.* beraubunge *der kinder nrh. nl.* berouunge *der kinderen orbitas Gemmen.*

berüchen. berauchen, bereuchen 410, berouchen 65, bereichen, berüechen 52 *nd. nl.* beroken *nrh.* berochen, berocchen *nl.* berocken *dev.* beroicken *fumidare sim., fumere, adolere* 12. *inſire, subfumigare sim., thurare.*

bereucher-n *fumigare* -t (*nhd.* ge-) *fleisch caro infumata*

-ung *fumigatio Palthen.*

• **berauffen, berupfen** *GrW.,* **bereuffin** 17, berupffen 64, *fogel* berauffin 8 *deplumare, f.* berauffen 66, *f.* berouffen 154 *excupare;* berupffen *penullere 126.*

• **bereffer** *m Zss. ein vogel o. hun b. deplumator 75.*

berechnen. *der Judde hette sich noch nit ermelten Baumgarten zu b. Frkf. A. (Hessen) 1566 (W.).* Pic. berechent, brechent *Frkf. A. 1451,* berech-end, -nit, -nid, bereichnid *ib. 1548.*

• **berechen.** *sullen . . dem probst . . b., waz . . diselben empfangen . . haben 1560 (Mainz) Böhmer; es muchte sich dan Thys nit sam son darauf b. und vertragen Frkf. A. (Cassel) 1481 (W.).* Pic. berecht (zu berechten) *schult zu* berechen *Frkf A. 15. Jh.*

• *nd.* **bereckinghe** *computus 22. Formell vgl. hd.* berechnunge *antiphora 15 s. u.* berechtung.

• **berechnisse** *registrum 74 (vgl. u.* bereytnis *u. a. Synn. Gll. h. v.).* berechenisz *compunctio (computus und bereveniss!) 45.*

berechenunge *computus* 17. 21.

berechten (*vgl. u.* berichten) *communicare s⁵. ire gut selbst b. (berichten, angeben, Bd. f. GrW.) Frkf. A. 15. Jh. sollen b. solichen wine nit zu vermengen ib. sal solichen lydlonn nyemandes anders b. dann eyns gebrol gemude; das er dazu berecht und behalt als recht ist eynen yeden vnerserten glauben Domb. 96.* berecht *schult Frkf. A. 15. Jh.* berächten *inducio persequi Mir.*

berechtsame (*GrW. a. 1657*). *seine kundbahre h., undubarliche b. Frkf. A. 1711; vnsser herbrachte b. ib. 1627; vnsser hergebrachte* berechtsamuh *ib. 1649 (W.).*

berechtsamkeit (*GrW. aus Lohenstein*). berechtsamhkeit (*Gerechtsame*) *Bing. A. 1694.*

• **berechtunge** (*Bericht*) *Frkf. A. 15. Jh. pssm; b. thun* (*Bericht abstatten*) *ib. gewenigunder frouge ant wort o.* **berechtunge** *s. gewenigunde frid (sic) antwort,* **berechtung** 15 *antiphora sim. (v. tacite questionis responsio).*

bereden. Pic. desz (gen.) ist berett (*besprochen*) *Frnkf. A. 15. Jh. gulich* beret *Domb. 96. im anlasz clarlich b. sin Überl. A. 1523.*

• **beredtnusz** *f. persuasio Mir.*

beredung *persuasio* vel *deliberatio Poney. bei dieser beredninge und gedinge Frkf. A. 1407. nd.* beredinghe *sensatio i. deliberatio* 38.

beregen (*GrW. aus Opitz*) *f. Gll.*

• *nrh.* **bereegnisse** *misterium 79, hierher?*

• **beregunge** *censatio 77.*

beregnen *hd. nd.* beregenen, berenen 5. 153., bereynen 152, beronen 21 *com-, de-, im-pluere.*

bereiben. Pic. beriben, bereben *nd.* bereuen *tritus.*

• **bereiben** *s.* beryben *attritio* 12.

• **bereichen** *s.* berüchen.

bereichen. *die von Collen synd nyt an geslagen, man meynt sy mogen den tag ny* bereichen *1444 Janss. Reichs. (W.).*

• **bereit** *u. s. w. s.* **Breit** *u. s. w. (nur Umdeutung?).*

bereiten, berailen *nd.* bereden *hd. nrh. nl.* bereiden *parare, ap-, pre-parare, expedire, disponere, precingere, pajunare, pagare, promptificare, sternere,* bereiden *dotare i. preparare* 13. *Pic.* bereit *nul worczen conditus* 17; *mischt sich mit* bereit *adj. hd. nd.* **bereyt** *adj.* bereyd, berailt 1, breyt 18. 22. *nd.* bereyde, berede, beret *expeditus, cremius, paratus, pronus, prestabilis, presto, procinctus, prompt-us, -e, consummatus. mit begeben henden sim. hd. glich* bereit *nd. like* breyde 22, *allike* bereyde 23 *ambidexter. bezzalin mit* bereyten *pfenningin Meissn. U. 1405.* breite *groschin ib. 1552.* breitis *geldis ib. 1557. (an* gereitem *gelde ib. 1401).* ein bereiter *tisch escaria 154.*

• **bereytigkeit** 9, bereitekeit 8, beretheit 5⁵ *procinctus, promptitudo.*

• **bereitlich,** berithlich *152,* perayfleich 31, praitlich 30 *nd.* beredelic, beretlic *adv. prompte.*

bereitschafft *apparatus 110. strittes b. procinctus* 40. *in b. bringen Bing. A. 1650. b. K. V., bereitschafft 74,* braitschafft 32 (gereytschaff 19 *nd.* reischap 11) *instrumentum (rsch.* von geret, gerede *id.).*

• *der* **bereydsel** *preparamentum.*

bereytung *dispositio* 9 *Anh.,* bereytnge *preparatio sim., paratura V. a. 1420,* bereitung *preparamentum, parasite s. prepiracio. eernunfte* bereidunge *argumentum* 17. bereytung *zu striten nrh.* bereydinghe *om (d. i. Mobilisirung des Heeres) ein überfall zutragen würde (1537) Frkf. A. (W.).*

• **bereiten** *GrW. Nr. 2.*

• **bereytbuch** (raythuch 74) *registrum* 18.

• **bereytnisz,** bereytnisz *sim. nd.* beretnisse 23 *registrum.*

bereiten *GrW. Nr. 3. equirea est locus do man die ross riff* bereitett 6.

bereiter (*Kunstreiter GrW., hier und noch nhd. ein Amt*) *Frkf. A. 1550, der* beryder *ib. 1364. 1381.*

• **bereyunge** (f *czewunge*) *controuersia* 9, *zu* bereunng, *etwa* ✕ *contritio?*

• **beremunge** *s.* **berämen.**

berennen. berenden *properare 152.*

• **berepsen** *s.* **berispen.**

• **beret** *u. s. w. s.* **berathen.**

• **berettung** (*vgl.* berelten *Lexer*). *zu b. cristenlichen glauben Gratz 1455 Janssen Reichss. (W.).*

bereuen. berewen, berünuen 46, berehen 151, bernen 17, berwen 13, beruhen 21 *hd. nd.* berwen *nl. nrh.* berouwen *compungere, penitere imp. nl.* beronwet *nrh. ydt b. penitet. Pic. sw. nd.* beruwet *st. hd.* beruwen *contritus.* **berepsen** *s.* **berispen.**

• *nl.* **berou** *contritio, penitentia sim.*

• *hd. nd.* **beruwenisse** *sim.,* berneu-isse 23, -es 21, berunisz 20, berüwnüst 46, bereynisz und peraubnüzz 27 *compunctio, penit-entia, -udo.*

• *hd. nd.* **beru-,** beruw-unge, -inge *compunctio etc.* bereyunge *s. o. s. O.*

Digitized by Google

hd. nd. **berichten** (*vgl.* berechten) berichtin *o.* beriechtin 8 *elimare, explanare, procurare, expedire, regere, informare 75, extricare, extraciare, communicare. als wöllet mich b. Bing. A. 1643.* b. *die kreg arbitrare 75, kreg* b. (*I versunen*) *aduello* 17. *sachen* b. 9, *sach* beriechtin 8 *componere. Ptc.* bericht *compositus* 17, *peritus 126.*

berichtschreiben *s. n. (GrW. unb.) Bing. A. 1680 ff., Frkf. A. 1650 (W.).*

bericht *peritia 126.* b. *thun Bing. A. 1652 ff. ein schmidt welcher mit solchem werck gutten b. (hhd. Bescheid) wisse Frkf. A. (Cassel) 1590; solchs wultenn wir euch zu* einer b. *(f.) der sachen nicht verhaltenn ib. (Königstein) 1513 (W.).*

• **berichtig** *expeditivus.*

• **berichtlich** *adj. es ist uns die* berichtliche *anzeige geschehen Frkf. A. (Carlsruhe) 1802 (W.).*

berichtlich *adv. (GrW. aus Goethe). was die* b. *überschrieben Frkf. A. 1657; es ist uns* b. *vorgekommen ib. 1622 (W.).*

• **berichtlichen** *(adv.) angetzeigt Frkf. A. 1571 (W.).*

• **berichtnisse** (richtnisse 8) *registrum* 9.

hd. nd. **bericht-unge,** -inge *regimen, registrum, diffinitio* 12. berechtunge *antiphora* 8 *s. o.* **berechtunge.** *eyns kriges* berichtunge (*eyn kriegis* riechunge 8) *transactio* 9, *hat ym .. uzbehalten in der* berichtung *zwey slosz 1458 Neustadt Janssen Reichsc. (W.). Vgl. o. Zw., Gl. v. Transigere.*

berichen *petitubare (umged.) 110*.*

• **berieffen** *s.* **berufen.**

beringen *annulis ornare und suppeditare frz. pourvoir Pomey, Stör. auch in dieser Bed. von* ring?

• **berinnen** 5, *Pomey, Stör,* berynden 17 *coagulare* (neben gerinnen; *anders GrW.*).

• *sächs.* **berispen** *hd.* berespen (*Lxr*) 20 *redarguere, reprehendere, confutare, carinare, carpere. nrh.* nydeli-ch *kl.* -ck berispen *inuehere. saarl. nass. mosell.* berepsen *berreuen hierher? vgl. Schwalb h. v. Ptc.* berespet *redargutus* 20. *Vgl. Regel Mnl. Ps. 20.*

• *nrh.* **berispelen** *carinare,* berispeln *Lexer (nrh. 15. Jh.).*

• *nrh. nl.* **berispeli-ch,** -ck *reprehensibilis.*

• *nl. nrh.* **berisper** *satiricus;* b. *von quaeden seden censor.*

• *nrh. nl.* **berispinghe** *confutatio, satira; een nydighe end quarde* b. *nrh* berez b. *inuectiua. hd.* berespunge *redarguitio* 20.

berüchten. *hd. nl. nrh.* beruchten *dif-, in-famare.*

• *ptc., adj.* **berücht** 30 *nl. nrh.* berucht *infamis* 30, *suspectus, diffamatus, ignominiosus (oft neben hd.* berufft *sim.*).

• **beruchte** 5, berucht 7 *infamia.*

berüchtigen. *hd. sächs.* beruchtigen, bericht-igen 10, -egen 45, berethigen 13 *nd.* berochtigen *famare, dif-, in-famare. eine frawee noch gemeyner sage* beruchtiget *mit der krancheit der armen sichen Frkf. A. 15. Jh. (W.). nd. wol* berochtigen *famare* 22.

berufen. beruffen, berüfen s', berofen 13, berieffen *nl.* beropen *Gemmen vocare, appellare, inuehere, conciare. . . . unnd* beroiffenn *mich darumb vann dem urdele, dal yr scheffen myr gewyst hait, vur mynen gnedigen hern Cölner Stdtrcht a. 1453 (W.). Ptc. sw., adj.* berufft *Dmnk. A 176,* berüfft *Üb. A. 1523,* berufft, berieflt: *sl. nl.* beroepen *nrh.* beropen *infamis, ignominosus, vocatus, appellatus, accitus. ein* berufter *famatus 65. mit beguden* berufft *Var.* berieflt *accersitus 110. so* berufften *sie des rades frunde Janss. Reichsc. a. 1440; der sproche (Spruch) wirt in allen stetten unsers bonds verkundet und offenlichen* beruffet (*nhd.* ausgerufen, *Bd. f. GrW.*) *Frkf. A. (Wetzlar) 1355 (W.).*

beruflich (*GrW. unbel.*). *Var.* berieflich *nrh.* beroepelich *nl.* beropelick *appellativus Gemmen.*

berufung. beruffunge *nl.* beropenghe *appellatio, vocatio,* beriffunge *Domb. 96.*

berügen (*GrW. aus Oltinger*) 21, perugen 27 *accusare. die einunge (= d. festgesetzte Strafe) ist ein phund phen., die* berüget *werden von eyme geworn schulten sim. Böhmer a. 1355 pssm. (W.).*

beruhen. daby (*by den beneficien*) berüwet *bliben Janss. Reichsc. 1446 (W.).*

berühiglichen (*GrW. aus Ayrer*). *daz sie ewiclichen fri . . sullen sin und* beruwiclichen *sitzen Böhmer (Straubingen) a. 1340 (W.).*

berühmen. berümen, berümen 33, beriemen, bereümen 67. *152.*, beremen 68, berymen *110*,* berumen *hd. sächs.* beromen *nd.* beroumen *nl.* beroemen *iactare, gloriari, ostentare, presumere, arrogar-e, -i. rfl. sich* berumen, beriemen, berymen *iactare. Ptc. ein* berumpter, berümpter *famatus 65. so sich der konig . . berumpt hette, der handelung . . wissen zu haben 1487 (Nürnb.) Janss. Reichsc.; solich* berumpte (*erwähnte*) *verschribebung Frkf. A. (Darmstadt) 1508 u. s. M. (W.).*

• **berühmen** *s. n.* meinem berühmen nach *Bing. A. 1629.*

• *nd. eyn* **beroym** 22, berom 23 *arrogantia.*

berümer (*GrW. aus Keiserb.*). berumer, beryemer, beremer 68 *nd. nrh.* beromer *nrh. nl.* beroemer *iactator, erotica, philocopus, ostentator.*

• **berumelich** *glorianter* 8. 9.

• **berumet** (*s. f.?*) *iactantia* 8.

• **berumik** *sim. magniloquus.*

• **berum-nus,** -niz *sim.*, -enisz, beromen-isz 27, -es 21 *nd:* beromnisse *iactantia, filocopus.*

• **berumunge,** beryemung, beremunge 68 *nrh.* berominge *nl.* beroeninghe *presumptio, ostentatio, iactantia sim., flotiocus. lieb der* berumunge *sim. filocopus.* mit berwmung *eins alten herkommens Frkf. A. 1538 (W.).*

berühren. heruren, beruern, beryeren *nd.* berueren 11 *nrh.* beroeren *hd. nrh. nl.* beroren *mouere, pertingere. Ptc.* beriert *tactus 110,* berürt (*erwähnt*) *Bing. A. 17. Jh. passim,* beriert *nrh.* beroret *nl* beroert *motus Gemmen. vnd solich handel myn ere vnd glympff mit vnwarer schuldigung* berürt *Frkf. A. 1582 (W.).* berhürt mit (*nhd.* gerührt von) *dem schlag apoplecticus Palthen.*

• **berörde** *tactus* 40.

• **berurich** *s' nl.* berureg *99* (gerurig *75 nd.* rührig) *agilis nnd.* berürig id.

• *nl.* **berurnisse** *commotio 99.* berhürnisz *des Gottes gewalt apoplexia Palthen.*

berührung. berurunge, berorunge 19 *nd.* berueringe 11 *per-, al-lingentia s', compunctio* 9. 52. (✕ beruwung. *vgl.* geroren *compungere* 7), berierung *tactus 110, motus 68.*

berupfen *s.* **beraufen.**

• **berutenes** *etymologia* 21, *aus* hedutenes.

• **besachen** (*vgl.* besagen, sache; *anders GrW.*) *causar-e, -i* (*neben* sachen *u. s. w.*), *reprehendere 75.*

• *nrh.* **besacht** *infessus i. non fassus, zu* besagen?

• **besachten** *placare Pomey.*

besäen. besehen *observere* 8. 9., besäyen *conserere Palthen. der den fremden acker* beset *sim. accola. Ptc. s.* **bestreuen.**

besagen, pesagen 27 *accusare vel prodere Pomey, deferre,* besagin *insimulare* 8. 9. *falsch* besagen *calumniari. werden* besagt, beseyt *causari. ein rachtunge vor gericht* besagen *Frkf. A. 15. Jh.* besagt (*erwähnt*) *Bing. A. 1664.*

• **besag** *m.* (*n.??*). *nach vmbstänndlicherm b. jetzt erwehnter Senlens; Frkf. A. 1742 (W.).*

besage. *mir einen befehl zugehen lassen* b. *dasz ich mich verantworten solle Bing. A. 1753.* besag *des capituls matricul u. s. m. ib. 1757.* b. *producirter copea Frkf. A. 1768 (W.).*

• **besagenen.** *die scheffin* besagenten *vff den eyd Baur a. 1557.*

• **besager** *delator nd.* besegger *dilator* 37. *hd. nd. falsche* besager 76, beseger 5. 23. *calumniator;* beseger *testamentator* 20.

• **besagunge** *delatura, sors* 17, *falsch* besagung *calumnia* 7. *nach b. der kouffbrife Meissn. U. 1479.*

• *nd.* **besalen** *s. unter* **besülen.**

besalben *illurire ptc.* besalbter *illurus* 74.

• **beselben.** beselben *sedare* 9.

besamen *ptc. da eben diese feld* besamet *gewesen Bing. A. 1658.* besaamt *s.* **bestengeln.**

• **besaamungsschlag** *caesura sementans Walther.*

besammen *Zw.* besamet-e, -er *ptc., -en sich die bruder Dmnk. A 233.*

• **besammen** *adv.* (*nhd.* bei-). *die gutter* b. *behalten Meissn. U. 1540.*

• **besamentlichen.** *das sie unsern burgern an disen stucken besunderlichen und* b. *beholffen sien und si noch ir gut* sunderlich o. samentlich (*Beides allit.*) *darumb nicht hindern Böhmer a. 1346 (W.).*

• **besammt,** *eig. ptc., wie* gesammt. *alle* besamt *vnd besunder Frkf. A. 1362,* besampt o. *b. Domb. 96.* b. o. besundern *Frkf. A. 1460;* besament *und* besundern *Böhmer a. 1355 (W.).*

• **besamptlichen** *adv. wir geloben, wir yn allen* b. *und besundern (darneben lat. in solidum et diuisum) und sie uns herwider Weisz. Reichsc. 1450.*

• **besamunge.** *euch vnd gemainer* b. *des reichs Janss. Reichsc. 1497 (W.).*

• **besammeln.** *hat sich* besamelt *mit den luten Domb. 96*

Digitized by Google

besammlung (*a. 1501 GrW.*). *curfursten vnd fursten vnd gemende* besamlung *des negst gehaltenen tages Frkf. A.* (*Wien*) *1482*; *in gemainer* b. *des baitlichen leyalen, der churfursten u. s. w. Janss. Reichsc. a. 1474* (*W.*).

• **besammenunge** (*Versammlung*) *Domb. 96.*

• **besangung** s. **besengen.**

besättigen (*96. Jh. GrW.*). *sie begerent sich diesen brief zu behendigen, wurden ir euch der massen halten, das sie wir* besettiget *nen Frkf. A. 1517* (*W.*). besetigen (*befriedigen*) *vb. 15. Jh.* s. **abschlag.**

• **besatz** *u. s. w. s.* **besitzen.**

beschaben *68*, beschauen s *dolare. Ptc.* beschaben (*Kleid*) *pertuns 110.*

beschaden (*GrW. aus Lanz*) *damnificare* 19.

• **(beschadung** *GrW.*). **beschedunge** *deprauatio 75 nd.* beschyedung (neben schade *sim.*) *calumnia* 37.

• **beschederungs puncten** *des zehnthens worinnen Ihre Durchleucht fehrlich in schaden komt Bing. A. 1735.*

• **beschedigen,** beschyedigen 17. 21. *nd.* besche-, beschey-dyghen *dampn-art, -izare, -ificare, mulctare etc. b. am gut deprauare 75. dem rade zu vffsatze o. zu b. zugegangen sy Frkf. A. 15. Jh. wan die kaufflude* beschediget (*beraubt*) *werden vb. 1423* (*W.*). *So ist Syfrits pherd in dem yse wond und* beschedi-diget *1464* (*Greffingen*) *Janss. Reichsc.; term. techn. für Zufügung von Kriegsschaden: wie die* (= *das fremde folck*) *des richs stette* beschedigen *1444 Frkf. Arch.; wie die lande um Ryne . . be*schedigt *weren worden 1461* (*Nürnberg*) *Janss. Reichsc.; die Turcken* beschedigen *die hailigen cristenhait . . an landen und leuten vb.* (*Augsb.*) *1500* (*W.*).

• **beschediger** *praeulor 75; (Räuber sim.) Frkf. A.* (*Marburg*) *1481* (*W.*), *Mezsn. U. 1448.*

beschedigung *deprauatio 75* (*Verwüstung durch Krieg.*) *solich* b., *smech und verderbnüss* (*Nürnb.*) *1444; Frankf. A.; die Turcker lassen inen an iren landen merckhch b. zuefuegen 1500* (*Augsb.*) *Janss. Reichsc.* (*W.*).

beschaffen *creare, plasmare. Ptc. b. fatalus 2* (*vgl. Smlr II 332*). *er hat nach vielen Schmeichworten also b.: die Hessen seyen alle schelmen Frkf. A. 1630* (*W.*). *, wie es vmb meine gulter b. Bing. A. 1649, sim. 1647.*

beschaffenheit. *in Bing. A. 17. Jh. oft Sachlage sim., in weiterer Bed. als heute.* mit *dieser Ländlerey hat es eine solche* b. (*Bewandtnis*) das (*dass*) . . . *vb. 1647.*

beschaffer *creator 75.*

• **beschaffung,** *Var.* beschoffung *plasma vel creatio* | *-ura 75. nd.* beschaffinghe *negotium 109.*

• **beschaffnig** *expeditiuus 76.*

• *hd. nd.* **beschefftig,** -ch *industrious, agilis, expeditiuus.*

• **beschefftekeit** *nd.* beschefticheit *expeditio.*

beschäler (*GrW. unbel.*). bescheler *equiferi 74.*

(beschalken), beschelcken *debacchari 126, Mir.*

• **beschelclich** *reprehensibiliter* 20.

beschämen. beschemen, beschey men 3, **beschamen** *nl.* beschaemen *Gemmen confundere, dif-, in-famare. wir* beschemend (*nhd.* schämen) *uns dero nit Swz. Bf. Wulde man se nu also* beschemen . . *1440 Frkf. A. (W.). Ptc.* beschem-et, -pt, beschem-pt, -t *nrh.* beschaempt *nl.* beschaemt *confusus, puderatus Gemmen.* beschempter *mit geschrey clematus 74.*

• **beschemliger** *infamis 4.*

beschemunge *infamia* 17. 4.

beschlinden. beschenden *dif-, in-famare. Ptc.* beschenter *mit geschrey clematus 74.*

beschatten, beschaten, peschaiten 27, beschadeben *nrh. nl.* bescaden *99*, beschouwen (*wett. schauwen m. Schatten, aus* schaduwe) *hd.* peschaugen 33 *mhd.* beschatenen *hd. nd.* beschaden *ad-, in-, ob-umbrare. nd.* beschauwen *pallcare* 38, *hierher? cf. NGl. h. v.*

• **beschet-tewen** *Oberlin, -wen 133, -ten, -en 7,* **beschedtmen** (*m aus w?*) *66. 151.,* **beschednen** *70,* **beschеyden** 18. 21. *hd. nd.* bescheden *ad-, in-, ob-umbrare.*

beschattung. beschadunge *obumbratio 20.*

• **beschet-tunge** *134, -unge obumbratio.*

beschat-tigen *76, Pallhen., -igen 3 ad-, ob-umbrare.*

beschet-tigen, -igen, beschedtigen, beschedigen 5, beschеydigen 18. 20. *vmbrare, ad-, in-, ob-umbrare.* beschedigit *umbratus 20.*

• **beschettigung** *ad-, ob-umbratio.*

beschatzen, peschatzen 75, beschaczin 9, **beschetzen,** beschätzen *134 nrh.* bescatten *84 sachs.* beschatten *angarare, depecunare, exactionare, talhare, obpignorare,* beschaczen *consternere V. a. 1420. Prtc. nrh.* beschetzet *nl.* beschattet *vinctatus.*

• **beschatzer, beschätzer** *134,* beschetzer *nd.* beschatter *exactor.*

beschatzunge (*GrW. unbel.*), beschetzunge, peschatzung 75 *sächs.* beschattinghe *depactatio* 37 *laxa, questa, exacti-o, -onatio, liberamen 74.* beschatzung (*umg.*) *pulrectinum 75 Var.*

beschau-en, -win, beschawen *hd. sächs.* beschauwen, weschawen 34 *hd. nd.* beschouwen, bescowen *100*, beschouen und beschöwen 6 *de-, dis-cernere, spectare, speculari, pro-, conspecere, perlustrare, teorare, contemplari, vistare, visere, inuisere.* (beschauwen *infamare* 45). *nd* beschulien *inuigilare* 45. beschauende *leben vita contemplatiua* 8. beschawende *vernunfft intellectus speculatiuus 74. inwendig* beschöwen 29, *yn liecht* beschawen 1 *speculari nd.* beschouwen *parcere 22 entstand durch nrh.* schonen (schon 17) = schonen.

beschauen *s. n. sich selbes, sellos, selber* beschawen, beschauwen (*neben andern Infinitivalien*) *actus reflexus.*

beschau *f. noch weit.*

• **beschowenlich** *contemplatiuus 68.*

• **beschowenstat** *conspicillum 74.*

beschauer (*GrW. unbel.*). *hd. nd.* beschauwer, beschower *speculator, visitator.* warhait weschawr (*Zss.?*) *dialecticus* 1. *nd.* beschower *der warheit lugieus* 22.

beschaulich *adj.*, beschuwelich 21 *hd. sächs.* beschauweli-ch, -ck *hd. nd.* beschoweli-ch, -ck *contemplatiuus, teoricus, speculatiuus. inwendig, ynnen* beschau-lich, -leich *id. hd. nd.* beschaulich, beschauwlich *hd.* beschuwlich, beschowelich *leben, leuen vita contemplatiua, apotheosis.*

• **beschaullich** *adv. contemplatiue.*

• **beschewelichen** (*adv.*) 18, *inwendig* **beschewlich** 1 *contemplatiuus.* beschеulich *leben* 9. 21., beschеylich *l.* 17 *vita contemplatiua.*

beschaulichkeit (*GrW. aus Luther*). *gotliche* beschawlichkeit *apotheosis 74.*

• *hd. sächs.* **beschauwenisse,** beschawnysz 67, beschoubnusz *68*, weschawnusz 1, beschounusz 6, beschaunecz 21, beschaunesz 3, beschounusz *76 nd.* beschowenisse *contemplatio, spectaculum.*

• **beschowenung.** *ein sitlich b. habitus 40.*

beschauung. beschawung, beschauwunge, beschoung *76 hd. ein innige, ynwendig, andechtig* beschawung *u. s. w. nd.* beschowinghe *contemplatio, visitatio, visio, theoria, ramathum; gotliche* beschawunge *apotheosis* 3. b. *scobs 9* (*schwerlich* ⨯ beschojnung). b. *nd.* beschauwing *spectaculum. tag der* beschouwung *visitatio marie 65.*

beschauren *defendere 77*, beschuern *protegere, predominare* 17, *preeminere* 18.

• **beschurunge** (*Lzr einmal bel.*) *vnd schermunge Domb. 96. in unsern schirme und b. nemin Bohmer a. 1349* (*W.*). *schirm vnd* beschuwerung *Domb. 96.*

beschehen *häufig in Frkf. A. und Hss. 15—16. Jh., Bing. A. 16—17. Jh. da schreyben so dem kuning b. soll J. Reichsc.* (*Augsb.*) *a. 1500* (*W.*). *Prs. ind.* beschiet, beschicht *ll. c.; darann b. unser meynung Mezsn. U. 1540; conj.* beschech *Ub. A., beschee Frkf. A. 16. Jh. Ptc. uff* beschehenes *bitten Bing. A. 1665. nach* beschener *leihe vb. 1572. nach b. arbeit Regel Tenn. 1542.*

hd. nd. **bescheiden,** pescheiden *75 nd.* bescheden *u. a. deputare, designare, determinare, dirimere, secernere, ratiocinari, faleri, prefigere, legare;* beschеuden *legare* 13. trawm 9, draum 8, drumbe 17 beschеyden *conicturare. nu will ich den. kalender* b. (*Ueberschrift eines Kalendariums*) *Domb. 96.* lon b. *prelaxare.* b., *i. q. nhd.* entscheiden, *bestimmen Mezsn. U. 1504. der magk sie gebin oder* bescheidin *wohyn oder weme sie wolle vb. 1476. konnen sich nit tiefer und ferrer* b., *als wir gern teten, wo wir ferrer und tieffer darumb verstanden hetten Janss. Reichsc.* (*Algesheim*) *a. 1440; so* bescheiden *sy mir . . . ein gelegelichin dag Frkf. A. 1408* (*W.*). *Ptc. hd. nd.* bescheid-en, -in *Meissn. U. 1412 nd.* bescheden *legatarius, discretus, compositum, u. v.* besatz, *NGl. v. Placitum. er sy von . . . hern Ludwigen* bescheiden *zu riden u. s. w. Arm. S. 58. andere tage so yn* (*ihnen*) b. *wurdet Frnkf. A. 15. Jh. nd. b.* (*vll. adj.? s. u.*) *maken determinare.* (*md. adj.*) bescheiden *teil nd.* beschеyden (*bis, sc. deel*) *pars* 38; *vgl.* beschеydintil (*vel*) buzcins *pensa V. a. 1420.*

• **bescheidleute.** *als rastlude und* beschaitlude *han wir* bescheiden *Baur* (*Starkenburg*) *a. 1512* (*W.*). *Dagegen:* den beschеiden luden *Frkf. U. 1540 zum Adj., s. u., als Ehrentitel?*

Digitized by Google

bescheid *s. m.* b. *ilmn nnd.* bescheden *doon Br. Wb. an (ohne) des herren geheisse,* bescheide (i. *q. fem. Lxr?*) *odir bewrthe zugangenn were Domb. 96.* bescheit (*adj ?*) *machen determanare 19. nd. by* dem bescheide *unter der Reinigung Wehrmann.*

• **bescheid** *adj.* (*nhd.* bescheide, *nhd.* gescheid), bescheide, beschidje, beschide, bescheyd *astutus, industrieus;* bescheider, *Var.* beschyder *gnauus 75; beschyde expeditnus vel officiosus 12. hd. sächs.* **Bescheiden** *10. 109.*, beschaiden 52, beschedru 23 *astutus, dolosus, lutus, habilis, solers, prudens, nauus, modestus,* beschreyden (*pte.?*) speel 19 *nd.* spul 11 *scria.* der beschaidin man *Böhmer a. 1339* (*W.*), *vgl. o.* den bescheiden *luden.*

hd. nl. **bescheidenheit** *nrh.* beschaidenheit (*sic, modestia*) *nd.* beschedenheyt *industria, discretio, expeditio 18. modestia. hd. ein b. der vernunfft intellectus practicus* 15. *ense gewonheit end ense b. Böhmer a. 1355; wollen sy ime da* (*vor Gericht*) *b. tün ib. 1337* (*W.*). *sal er recht vnd b. geben vnd nemen vor des Reichs gerichte Frkf. A. 15. Jh. wir mussten unsern steten vmb in clage behuffin sin, daz yn wynne o.* bescheidinheit *o. ein recht widerfare ib.* (*Ulm*) *1386; sie haben die rormals b. daran geholden ib. 1408* (*W.*).

• **bescheidenkeit** *discretio* 18. 21.

bescheydenli-ch *Frkf. A. 1616,* **-chen** *s.* **bezelen;** bescheidnli-ch *Baur a. 1327, -che Frnkf. A. 1364. dü suldes dich* bescheidenlich *lassen erfinden ib. 1408* (*W.*). *nd.* **bescheidentlich** *nändich Wehrmann.*

• **bescheidig** 30 *nl.* bescheydich *discret-us, -or, industrius.*

• **bescheidikait** *industria* 1, *sagatia* 52, beschijdkeit *argutiae* 17 *nrh. nl.* bescheydicheyt *discretio.*

bescheidlich *GrW.* bescheydelich *genuq Domb. 96. vff mynen schaden vnd vff der stede Franckenfurt b. koste Frkf. A. 1464* (*W.*).

• **bescheidelichen** *argute* 17.

• **bescheidnisse** *sim. nl.* bescheydenisse *ratio-natio, -cinatio.*

bescheidung. bescheydunge *legatum* 8. *n., sors* 17. *Vgl.* erauw ist. traum-)b. *conventus u. s. w.* **Traum.**

beschie-d *m.* (*GrW.*); -dt *st. m., st. n. i. q.* amtsbescheidt (*Besoldung*) *Regel Tenn. pssm. sal der had im die XXV gl. oder weme er die sesle u.* beschiede (*fem.?*) *reichen sin vnd siner dochter teptage Frkf. A. 1451.*

• **beschiedtsbrief** (*Besoldungsurkunde*) *Regel Tenn. pssm.*

• **beschied-en,** -igen *u. s. w. s.* **beschädigen. beschatten** *u. s. w.*

beschehen. beschen 45, beschynen **76, beschynen** *adumbrare* 9, bescheyn 7 *preemuere,* beschynen *excandescere 68. alles mit wrkunden zu* bescheinen *Bing. A. 1493. ohne dasz sie die freyheit* beschienen (*praet. pte.*) *noch* bescheinen *können ib. 1744. dasz aus einem alten verzeichnisz* beschienen *vnd genuysam dargethan worden ib. 1650.*

beschelnung (*GrW. aus Schreinichen*). *probation vnd b. Frkf. A. 1559.*

beschelszen. be-, pe-scheissen, bescheisen *und* beschyssen 21, beschissen (21 *u. s. w.*), beschiszen, beschiszin *S. nl.* beschyten *stercorare, permerdare, defedare, maculare, coinquinare, collinere, defraudare, decipere. Pte.* beschissen *defetatus, b. hur fuia 75,* beschiszsen *abolitus* 21, beschiszen *oblitus* 10.

beschelsser *defraudator* **75,** peschiesser *permerdator ib.,* bescheiszser *praedigiator* **125.**

beschisz **126,** beschysz *88 fraus.*

• *nd.* **beschlsser** *salva reverentia vnd betrieger Bing. A. 1649. swz.* beschyssser *a. 1536. Vgl.* landtbeschlsser *nd. Frnkf. A.* (*Hessen*) *1565* (*W.*).

• **beschyssserey** *deceptio 75, beschisserei permerdatio ib., versch. von beschelsser ib.; vgl.* bescheiszerei *GrW.*

• **beschellt** *leninnabulo succinctus* (*Wappenk.*) *Pomey.*

beschelten. *hd. nd.* beschelden *contumeliari, reprehendere, das du sie* beschiltest (*praes.*) *Domk. A 253. Vgl. Regel. Mnl. Ps. 20.*

• **beschelt-unge** *Domk. A 253.*

• *nd.* **beschen** *accusare* 22, *entschlt? vgl. Gl. h. v.*

• **beschendiger** *adultus* 33, *aus* bestendiger.

bescheren *GrW. Nr. 1, tondere, at-t., pilare, sarcire, scherhause dorinne man schaffe* beschirt *tonsterna 74. Pte. hd. nd.* beschoren *delonsus* 11. 19.

beschcrung *tonsio 74.*

hd. nd. clev. **bescheren** (*GrW. Nr. 2*). *hd. nd.* beschern *predestinare, preeminere, concedere, fatare. Pte. hd. nd.* beschert, bescherel, bescheyrt *152 fatalum.*

• **beschcrde** *fatum* 40.

• **beseerere** *fatidicus 100.*

• **beschcrniz** *auspicium 100.*

• *md.* **beschèrsel** *n. Bescherung* (*pejor.*) *Plunder.*

hd. nd. **bescher-unge,** -inge, (beschirmunge *49 nd.* beschringe 22) *predestinatio.*

• *nd. eyn* **beseeruer** *in der ee acommentarije* 37. *Vgl. NGl. v. Acommentator.*

• **beschickt** *fatum 40. zu* beschehen? beschicken?

hd. nrh. nl. **beschickeu** *instituere. h.* (*GrW h v. 4,*) *heisset gold und silber . . . versetzen und verleihen Eröffnetes Geheimnusz der pract. Münzwissenschaft Nürnb. 1762* (*W.*). *warumb er da sage* beschickt *worden* (*als Zeuge*) *Ub. A. 1523.*

• *hd. nrh. nl.* **beschicker** *als ein bischo-ff, -p o. richter ordinarius Gemmen.*

• *nl.* **beschickheit** *nrh.* beschicheit *habilado; nrh. vol* beschickeit *nl. vol* beschichtheit *negotiosus Gemmen.*

• **beschicknis** *expedilio* 49. (schickunge 10 *id.*).

hd. nl. **beschick-unge,** -inghe *negoci-am, -atio.*

beschied *s.* **bescheiden.**

• *nrh.* **beschyemen** *hd.* beschymmen 9 *ad-, ob-umbrare.*

• **beschyemer** *petus 74.*

beschimmern. beschinnern *nd. nrh.* beschemern *nd.* beschemmern (*nd.* schemerern) *in-, ob-umbrare.*

• **beschyenen** *s.* **beschelnen.**

hd. nrh. **beschiessen** *nl.* beschieten *und* **beschoeten** *mit planchen o. mit hd. britleren, bretteren nrh. nl. breden coassare, contabulare Gemmen.* beschys-sen 33, -en 27 *laminare* (*secul super tanuam*). *zu der grossen bussen geandelaget als man sie* beschusze (*GrW. v. c. 4,*) *Frkf. A. 1450. die ercker sindt mit thielen* beschoszen *Bing. A. 1611.*

• **beschisze** *fatum* 10, *vgl. GrW. v. Beschiessen 6,; hängt vll. mit der ob. Glosse* beschicht *zusammen.*

• **beschutz** *Var.* beschytz *nrh.* beschulz *nl.* beschot *coassatio, contabulatio;* beschot *nrh. nl. van brederen tabulatum, eder. van planchen loramentum; nd.* beschot (*of stal*) *armentarium* 11. *hd.* **beschusz** *paries ruthanus GrW. aus Hensch, i. das zünemmen profectus Mlc.*

beschimmeln *mucescere Stör,* beschymmeln *ut panis corruptus* 12 *nd.* bescheemelen *mucorare* 22.

beschimpfen. beschympen 19 *nd.* beschimpen 22 *cachinari, blasphemare. Ptc.* beschympet *blasphemus* 19.

• **beschimpfer** *nd.* bescumper 22, beschomper 11 *blasphemus* 11, *ostentator.*

beschinden *4 nd.* beschinnen *expoliare* (*vgl. Synn. Gl. h. v.*).

• **beschirbin** (*b aus m?*) *protegere* 17.

beschirmen, peschirmen 21, beschiermen 33 *hd. sächs.* beschermen, bescermen 38, bescharmen 11 *tueri, in-, ob-tueor, tutari sim., perdominare. preeminere, munire, de-, of-fendere, patrocinari, obsernare, gubernare, adumbrare etc.* (beschirmen *fengalis* 40). *Ptc.* beschirmt (*an geribte* 40 *v. Cliens*) *nl.* beschermt *nd. -et obtutus, fultus.*

beschirmen *s. n.* (*GrW. aus Tieck*) *tuitus* 20.

• **beschirmbau** *antipolorcetice Pomey.*

beschirmherr (*GrW. aus Parac.*). *stiffter vnd* beschirmeherre *desz closters Frkf. A. 1508* (*W.*).

• **beschirman** (*sic*) *gubernator 8.*

beschirmer *Domb. 58, felechus, feleti, tutor, protector, patrocinator, -nus etc. b. der kirchenguttere castalduus 74, ein b. im rechten o. vor dem r. clientulus K. V.* beschyrmer *defensor* 19 *sächs.* beschermer *fultius* 37, *tutor, tutelarius etc.*

beschirmerin (*GrW. aus Schiller*) *patrona 68.*

• **beschyrmlich** *defensorius* 19, beschirmelich *tuibilis* 20.

• *nrh. nl.* (*Schulz Laurent*) **beschirmlusse** *tutamen 8, patrocinium vel gubernaculum* 8. 9. *milde* beschyrmnisse *manus* 9. besternenisse *tucoru* (*sic*) *100.* bescherm- *nl.* -enisse *nrh.* -nisse *varandia.*

• *nl. nrh.* **beschermster** *patrona.*

hd. nd. nrh. **beschirm-unge,** -inge *hd. sächs.* beschermunge, -inge *presidium, observatio, defendiculum, tutela, protectio etc. befehle ich dem hrn. schulthciss der* beschirmunge *desz hochsten Bing. A. 1668. gottes gnädiger* beschirmung *entfehlend ib. 1697.* (beschcrvng *gubernaculum* 13).

• **beschirmungsschrifft** *Bing. A. 1651.*

• **beschisser** *u. s. w. s.* **beschelszen.**

• **beschlsze** *s.* **beschieszen.**

beschlafen (*vgl.* bei-). beslaf-en, -fen, beslofen, beslofin *concumbere, secubare. heymmelich, heimlich* beslaffen *sim. coire.*

Digitized by Google

• **beschlaffung** *concubitus 65.*

beschlagen *hd. nd.* beslan *hd. sächs.* beslaen *hd.* besloen *4*, bestahen, beschlahen, beschlaen *76 suffrerare*, beschlahen *pervenire 6*; beschlagen *erlappen Wehrm.*; b. *Geschirre, Gefässe u. dgl. Bann. A. 16. Jh. ff. pasm.* Holzwerck *b. Mennss. U. 1477 u. a.* **büchsenhaus**). *en distillier(ofz mit lulo o. teymen* b. *Eroffn. Grb.* (zu *GrW.* v. *c. 14., W.*); *die spitter mit arret zu* b. (*vgl. GrW.* v. *c. 17.*) *Frkf. A.* (*Hessen*) *1645* (*W.*). *LXXIX buden haben zu* beslagen (*vgl.* kalg-, holtz-beslegen) *Frkf. A. 1450. en* besleyn *bette ib. 1368. pferde* beschlahen *babatare 74*; beslahen, *pferd* b. *ferrare*; *nrh. nl. mit yser* beslaen *id., aber Prtc.* beslaghen (*mit yser*) *hd.* beschlagen *suberatus, ferratus Gemmen*; b. *o.* beschleckt *vnden mit ysen soleatus 88*; beslagen *maculus 12*; b. 16, beschlagener *75*, beschlag-en *o.* -ner *74 quriel balteus, murus.* beslagen *napf Baur a. 1380* (*W.*). b., beslahen, ein beslagner, peschlagner (*mit ysen 75*) *wagen falcatus currus, ferrata carpenta sim. so hat der rat in besten mit den luten, do im dann* beslagen *wart vre frunde lun reden das ne sich gutlich willigen, do lude uffzunemen Janss. Reichsc. a. 1442* (*W.*).

• **beschlag geldt** *Bing. A. 1588.*

• **beschlaghamer** *martellus 75.*

beschlag. *sachs.* beslach *van yseren nl. yser ferramentum.* beschleg *an einem gurtel renda 110.*

• *hd. nd.* **besleger** *ferrarius* 11. 19.

• **beschlahung** *von ysen ferramentum 110.*

• **peslaczen** *suffercare P. V.*

• **beschleckern** *s.* **beschlickern.**

• **beschleifung.** *ytz* beschliffunge *noch vermügenunge zu betrachten Domb. 96.*

• **beschlickern** *sordidare Pomey*, **beschleckern** *turpare Stor. nnd.* beslickern, beseleckern *id.*

beschlieszen, beschiesen, beslissen, beslissen, beschliessen, beschlis-sen, -szen, beslissin. beslisszin. beslisziu 19, besleyssen 18, besluszen 10 *nd.* beshlten *claudere sim., serare, obserare, clatrare, cancellare, circumscribere, abstrudere.* beschlissen (*vgl.* beschlieszen) *liminare* (*tannum*) 5. beschliessen *mit teferen sim. 110* (*sichen* beschiessen) *coassare, herusz* beslissze (*nhd.* erschliesze) *und zehen* (*zehe*) *ich Conrad v. Zabern Gedicht in Domb. 96. das ander stuck* beslnszet (*enthält*) *Domb. 147 15. Jh. zu lone von der Metzeler porten zů* beslyzsen *Frkf. A. 1348.* besloz *sich selber in ein grap Binnk. A 253. Prtc.* beslieszender *74*, beschliessender *K. V. sylloqusieus*; *hd. nrh.* beslossen *hd.* besloszen, beslassen 9, beschlossen *nl.* besloten *operius, con-, in-, re-clusus, seratus, obseratus, ab-, ob-strusus, circumseptus. ein* beschluzzen (*vgl.* entschlossen) *mensche contenlussus 27. was der sarch* beslossen *Dmnk. A 176. so synt in den worlten nit begriffen noch b. Domb. 96. vsz* beschlossevem *grobe Domb. 58. schanck mit einer eisern* beschlossener *thur Bing A. 1597, eyssen h. thür ib. 1595*; *schranck mit b. vmb die wend seulen ib. ein* beseblossen *zoll ledlein ib. 1611.*

beschlieszred *argumentum Zehner.*

beschlilesz *custodia Pomey. den buwemeistern für die ablasz-lusten fur sloss und* beszlez . . *zu machen 1502 Frankf. Janss. Reichsc.* (*W.*). *der* beslyesz *der Commission Domb. 96. bis zu* beschlis (*Bed. f. GrW.*) *seines lebens Meissn. U. 1540. das alles haben wir euch auf unsern heslies nicht verhalten wollen Janss. Reichsc. a. 1487* (*W.*).

beschlieszer *pl. inclusarii 75.*

beslieszlich, beslisziich, beslislich *syllogistic-us, -e. halten es nun* beschlieszlich *darfur dasz . . . Frnkf. A.* (*Warms*) *1453* (*W.*). *es ist nichts* beschlieszlichs *davon gehandelt worden Frkf. A. 1538*; *so ist noch zur zijt nicht* beschlieszlichs *gehandelt 1487 ib.* (*W.*). beslieszlich *zu orteyl und recht gesetzt haben Domb. 96.*

beschlieszung *coassatio Fr.* (*vgl. o. Zw.*); b., beschlisszung 18, beslesunge 5 *clausu-ra, -la Zehner*, beslieszunge *recluso 1 obseratio* 20, b. *sim. nd.* beslutinghe *conclusio*; beslisunge *epilogus V. a. 1420. beslisszunge*, beslisunge *der rede*, beschlissung *der wort o. der zeit syllogismus.* beslis-sunge 8, -unge 9 *sophisma.*

beschlusz. *den* b. *thun Ub. A. 1525.* im beschluss (*am Schlusse*) *des buechs Swz. Rf.*

• **beschlus-slich,** -lich *adv.* (*schlüsslich*) *Swz. Rf.*

• *nd.* **beslinden** (*scheint in v- verbesserl*) *obligurire* 11.

beschlirpen *oblimare 126, Mlr.* Ptc. beschlirpet *oblitus ib.*

• **beschmiern** *minuere Pomey.*

beschmeiszen. *nd.* besmeden *maculare 109* (*stimmt lautlich nicht ganz*).

beschmitzen. *nrh.* besmytzen, besmetzen *nl.* besmitten *attaminare, polluere, labefactare. Ptc. nrh.* besmyt *nl.* besmit, *infectus*, b. *werden labefieri*; *nrh.* besmytzt *nl.* besmet *pollutus, funestus*; *nrh. nicl* besmitzt *immolatus. nrh.* besmette *krenckde nl.* besmitte *sake contagium.*

• *nrh.* **besmitlich** *nl.* besmittelick *contagiosus.*

beschmitzung. *nrh.* besmitzinge *nl.* besmittinghe *pestilentie, pollutio.*

beschmieden *oculum piscis in annulo* besmyde (*imper.*) *II. Ph. NGl. v. Coppres. Ptr.* besmitt *sye mit grossen ketten Dmnk. A 176. Prtc.* besmydet 12, besmeyt 13 *nd.* besmedede *wagen falcatus currus.*

beschmyeren, beschmyren, besmiren, besmyren, besmirhen 52 *hd. nd.* besmer-en, -in *s linire, co-, e-lluvire, delinere, inunyere, pic.* besmert, beschmieret *oblitus, delibutus.*

beschmitzen *s.* **beschmeiszen.**

beschnarch-en *o.* -cken *obloqui Stor.*

beschneiden, besnyden, besnyden, beschnyden, besnien 13 *hd. nd.* besniden *pre-, re-scindere, resecare, prepuhare, putare, pre-, ani-putare, sarnire, sincopare, precidere.* beschnyden *als die iuden thun circumcidere 75.* b. 5, besnyden 7 *expoliare. wie* besnidden *amputare 17. Ptc.* beschnytten, besnydden *hd., nd.* besneden, besniden 10 *resectus, cesus, pre-, pres-cisus, prepu-tatus.* beschnitten *iuden circumcisus 75*, beschnytner *truncatus 74.*

• **beschneiden** *s. n.* beschnyden *der iuden circumcisio 73.*

• **peschnete** *sceamen 70.*

beschneider (*GrW. nnb.*). beschnider *der winrebe* (wine besnider *sam.*) *putator 74.*

besnidunge, beschnidung *prepulum, syncopis.* beschneidung *der silladen sincopa vel apocopa 75.*

beschneiteln *GrW.* beschneidelen *putare Vogel.*

• *nd.* **besnidelinghe** *syncopis* 23.

• **beschnitzung** *obliquamm* 32.

• **beschnupffer** (schnupffer *67*) *ostentator.*

beschnuppern. besnuppern *lagurire* 19.

• **beschonung** *exactio* 27 (× beschossung?).

beschönen *purgare s. verantworten Pallhen., excusare 65*; b., *Var.* beschonen *colorare vel illinire ib.*; beschon *probrare* (× *probare*) 17.

beschönung, *Var.* beschonung *coloratio 65. zu ihrer* b. (*nhd.* beschönigung) *Bing. A. 1645.*

beschoppen (*GrW. unbel.*) 7, *Mlr*, beschuphen 7 *opilare vel obturare 7, offercire Mlr*; *vsch.* von bescoppen *s.* **beschupfen.**

• **beschoppunge** *opilatio 7.*

• **beschossen** (schosz *nemen 5 nd.* schoten 38) *exactionare.*

• **beschottern** (*s. Strasze; vgl.* schotter *Smlr III 417*); *daher* **basaltbeschotterung** *Frkf. Stadts. 1873.*

• *hd. nd.* **beschranken** *cancellare* 23, *clathrare Pomey.*

beschrencken *limdare Pomey.*

• *nd.* **bescranckelen** (scranckelen 11) *cancellare* 22.

beschreiben, beschrib-en, -in *nd.* beschiben *intabulare, inscribere, digerere. das gefelle in ein besonder buch* beschriben *Frkf. A. 15. Jh.* beschreibt und *beteidyalten ir den der . . 1444* (*Nürnb.*) *Janss. Reichsc.* (*W.*). *versamiung, gesprech* beschriben (neben ver-, us-schriben) *Swz. Rf. den farrer nacher Friedberg* beschreiben (*schriftlich vorfordern*) *Bing. A. 1734. dann die natürliche rechten es genugsam h. ib. 1628.* Ptc. beschreben *von worten zů w. Frkf. A. 1560.* beschrebin *ib. 1548. ein tag . . darzu der stede auch etliche* beschriben *weren 1445* (*Frankf.*) *Janss. Reichsc.*; *die stet zegen h. und verlagt ib. 1487*; *unser unversagt h. antwurt Frnkf. A. 1482* (*W.*). beschriben *orteyl o. recht sint. premium indebitale. wider gemeine* beschriebene *liechten Bing. A. 1628. wie es* beschrieben (*schrifflich angeordnet*) *ib. 1647. so oft er von uns erfordert vnnd zu dienst* beschrieben *würdet Frkf. A.* (*Würzb.*) *1532*; *nrh. hat syne schoult gemare* beschreven *brengen Coln. St.* (*W.*).

• **beschreibe.** *dasz er vff unser* b. *erscheinen solle Frkf. A. 1560* (*W.*).

• **beschribens** *adv.* (*Lexr*). *begernde uch . . . b. wissen zu lassen Janss. Reichsc. a. 1459* (*W.*).

beschreiber, beschriber *syngraphus.*

beschreibung *syngraphia*; *s.* **auszug.** beschribun-ge *Domb. 96*, -g *descriptio 65*, beschribunge *inscriptio vel instrumentum 9.* beschreybunge *der werlde mappa mundi 8. 9.*

beschreien. *nd.* bescreyen *deflere* 11 *nd.* beschryen *deplo-*

Digitized by Google

rare. Ptc. beschrien *defamatus Kr.* beschryen *vor der gharre by dem sien (den Mörder, auch den Toten; vgl.* geschribet *sij vmb den mort u. s. w.) Frkf. A. 15. Jh. Vgl. Regel Mul. Ps. 20.*

• **beschreien** *s. n. nrh. vel* beschreyens *nl. vol* beschryens *trenosus.*

• **beschrepffen** *abradere Pomey.*

beschroten *sarcare 19, mutilare (monetam) Pomey, (inf. und ptc.) Palthen.*

• **beschrotung** *mutilatio Palthen., de-m. Pomey.*

• **beschrumpfen** *inf. und st. ptc. contractus Stör.*

beschuohen *calceare Das.*

beschuhung (*GrW. aus Arndt*). beschüchung *calciamentum 67.*

beschulden. *sein keys. maj. wolle das .. gegen ir ydem bekennen und b. und zu yal nit vergessen Janss. Reichsc.* (*Nürnb.*) *a. 1487 (W.).* gegen *yren herren b. Domb. 96. stalt vonsz umb ainen jeden insonnders zu b.; frunlich-ch, -chs willens vmb euch zu b.; wir behalten vnd bedingen vns alles das furzunemen das wollen wir frunlich beschulden vnd willichich verdienen u. s. w. Uberl. A. ein solches beschulde (bin schuldig, verpflichtet) vmb den herrn Bing. A. 1650, sim. 1649.*

• *nd.* **beschuldelich** *excusabilis 11.*

• *nd.* **beschuldinge** *incusatio 37.*

hd. nd. **beschul-digen,** -ligen 21, -gen 18 *inculpare, ac-, in-cusare, increpare, reprehendere, committere, circumscribere. Ptc.* beschdiget (*inf.* schuldigen) 18 *nd.* beschuldi-gbet, -cht *commissus, circumscriptus;* -gte *lasten s.* **beflissendlich.**

hd. nd. **beschuldiger** (*GrW. unb.*), peschuldiger 27 *actor, reus.*

• **beschupfen?** bescoppen *hebere i. obtundere 17; vgl. obtusus = hebes.*

beschütten *obtuere vel perfundere Palthen.* beschutten *unterstützen, vertheidigen, entsetzen Strasb. Chronik; nrh. sächs.* beschudden (*neben* beschutten) *protegere. Die den Wbb. fehlende Bedeutung (kaum : retrahere GrW.; vgl.* entschütten) *be-, entscheiden, bestimmen findet sich vielfach in den Frankf. A. und Hss. des 15—16. Jhrh.; wir stellen die sinnlichere Bed. voran;* beschuden *mit korn, weicken, da hilt das masz zwey sommern (Simmern) ; als die herren halten das weytmasz zu b. den rechenmeistern beuolhen; zu wissen sij das man ein nuwe weitmasz vff hude* beschudet *hat gein einem alden; sind zwo boden (Kalkbutten) gemesszen vnd beschudt worden; (ynne dasz maisz gescheudt); die (maisz) mit der jchern (Aicher, Aiche)* beschuden *lassen; die tung maisz* beschudt *mit des Rats ichere; vnd hait der Rat befolhen esz nach dieser vertzechnisz zu halden vnd zu beschuden; also ist uz* beschott (*passim*) *ernuwet vnd gerecht erfonden worden. das eyn herkommen eynen in eyner sache nit* beschudden *moge Domb. 96. nrh. zu helpen zu* beschuydden *und lyff vnd gut by ein andern zu lassenn Cöln. St.* (*W.*).

• **beschutnisse** *praesidium Lxr vmb hulfe vnd b. Frkf. A.* (*Cronsperg*) *1536; wir verzehen vff alle beheilfe, schirme vnd* beschutnissz *geistliche vnd werntliche rechter ich 1579 (W.).* beschutnusz *110 urh.* beschudenisse (*nl.* beschutsel *s. u.*) *pretextus nl.* beschuddenisse *varandia.*

beschüttung *retractus GrW. die* beschudung *vnd jchung Frkf. A. 1523.* beschüttunge *Entsatz Strasb. Chronik.*

beschützen. beschutzen *nd.* beschutten *patrocinari, protegere, defendere. nd. to* beschuttende *uns und de unsen (Lübeck) 1472 Janss. Reichsc.*

• *nl.* **beschutsel** *pretextus, hierher?*

beschutzer *hypapices 9, protector vel patrocinator 75, tutelarius.*

beschützung (*GrW. aus Weckh.*) *protectio 75*, beschutzung *patrocinium 75, tutela 110. Frkf. A.* (*Osterode*) *1553* (*W.*).

• *nd.* **beswäghen** *s.* **beswögen.**

• **beswaren** *sim. s.* **besweren.**

beschweimen. *nd.* beswymen *amens fieri* 22*,

• *nd.* **beswyment** *syncopus Chytr.*

beschweimeln (*GrW. aus Stieler*). *nd.* be swynielen *syncopare 1 amens fieri* 38.

beschweren, beschwehren *Frkf. und Bing. A. 17. Jhrh.,* beswer-n, -in 9, -ren 21, bswerin, beschwären *134*, beschueren 6, beschwar-en, -n *hd. nd.* besweren *hd. sächs.* beswaren *pregnare, grauare, graudare, ingrau-are, -escere, aggra-uare, -iuare* 8*, angariare, onerare, onustare, occupare, scrupulari* 20, *exaggerare, molestare, vastare, affocere, deprimere;* beswaren *ex-actionare* 17. b. *mit rechten exaggerare* 52. sich dessen beschwehren (*sich dessen, darüber beschweren, beklagen*) *Frkf. A. 1663. hart* beschwaren *inuestare* (× *infestare*) *65.* bisuere *obruat* 48. *das sie nieman dorin hindere, irre noch* beswere *1333* (*Frkf.*) *Böhmer (W.).* Ptc. beswer-t *pregnantus 9, attentus 4, -ter desidiosus 74 hd. nd. -et,* beswart 37, besward 1. beschwart *65 preoccupatus, onust-us, -atus, fatatus* (*umged.?*) *4. bei diesen sehr* beschwehrten *Zeiten; welche in unser Jurisdiction* beschwehrte *Güetter haben Bing. A. 1694. (ir wollet dasselbig exemplar verlesen zu lassen* vnbeschwert *sein Frkf. A. 16. Jh. W.).*

• **beswerен** *s. n. .. . das ir aller gnaeden daran gheyn b. drangen willen 1505 (Cöln) Janss. Reichsc. (W.).*

beschwer *munia* (b. frönung) *88.* in beswer *vnd trüpnisse der kristenmenschen Domb. 96.*

beswerde 5*, beschward *Sachse V. onustas. das er* beswerd *hab ab obman zuseizen Uberl. A. 1523.*

• **beswerer** *perduellio 74*, b. o. beschwerer *der armen oppressor vel exactor 75.*

• **beschwerheit.** beswereit *grauedo* 5*.

• **beswerl-g** 5*, **-ng** 7 *nd.* -ch 23 *onustus*, beschwarig *Sachse V. id.*

• **beschwerigung** *difficultas 65.*

beschwerliche *ketten vnd banden Frkf. A. 1681; er soll kegen euch etwas* beschwerlich *angeyeben sein ib. (Wittenberg) 1545 (W.).*

beschwehrlichkeit. *weder gefängliche b. noch einiger gewalt Frkf. A. 1681 (W.).*

• **beswerre** (*aus* beswerde?). *die* beswerre .. *se andern stenden auch 1500 (Augsb.) Janss. Reichsc.; man hait* beswerre *ib. (W.).*

beswernisz (*Belastung*) *Domb. 96.* b. *der sunde* 8, beswernusse *der sunden* 9 (*daz die dinge* beswert o. *lichtet 15) circumstantia.* beswernisse *molestia 20.* beschwärnuss, beschwernuss *Sax. Rf.*

beswerunge *nd.* beswaringe *onerativ 20, exactio 17, exaggeratio; Domb. 96 psum, Frkf. A. 15. Jh. diese b. sij nicht* besatzt *darumb das man ne so rauhe o. alle den Commissarien* vorhehen *solle sunder mit fuglichen wortlen ane* beweghnisse *des kuniys Domb. 96.* beschwerun-g *difficultas 65*, pl. -gen (*Beschwerden, Klagen*) *Bing. A. 1753. ein pur freyes gut von welchem weil über menschen gedencken her nicht die geringste* beschwerung (*onus, Auflage*) *gegeben worden ib. 17. Jh.*

• **beschwehrungswelsz.** *ich frag nicht vnbillig b. nach meinem anklager Frkf. A. 1681 (W.).*

• **beschwerweisz** *angebracht Frkf. A. 1731.*

beswindeln *amens fieri 77 nd.* **beswinelen** *maniare* 11.

• **beswyndelng** *scutonia 19.*

• **beschwinden** (*st. vb. n. GrW. aus Stieler*) *sw.-v-d. a.* (*vgl. nhd.* beschwindeln). *wann er nicht von den landtbeschisser u. s. w. wer bedrenget, uberreizt vnd* beschwindelt (*wenn nicht verschr. aus -lt*) *worden Frkf. A.* (*Hessen*) *1565* (*W.*).

• **beschwippen.** *nhd.* beschwippt *leicht betrunken, hd.* (12) *nd.* **beswogen** *nd.* beswäghen 22*, beswoghen, **bezwiegen** 11 *clev.* beswijgen *amens fieri, sincopare. Ptc.* beswoget *interar-tivus* 38. se beswegeт *deficiunt 85. Dazu u. a. nnd.* beswögen, **beswugten** *ohnmächtig werden;* vrsch. von *nnd.* bezwijken *st. Zw. id. nl.* besweken *languescens Kil.; Weiteres s.* swögen.

• *nd.* **bezwuginge** *scutonia 11;* **beswolunge** 38, **beswieginge** 11 *clev.* beswygynge *sincopus sim.*

beschwören. *hd. nd.* beswer-en, -n, bezweren 11, besueren 19, beschweren *67 nl.* beswerren *99 ad-, con-, perturare, al-, con-testari, incantare.*

beschwörer. beschwerer *Sax. Rf. hd. nd.* beswerer, beswearre 11 *exorcista, fascinator.*

• *nd.* **beswererschе** (*hd.* selbeswererin *sim.*) *fitonissa. hd. nd.* **beswer-unge,** -inge, beschwerung *65 conturatio, obtestatio, exorcismus. nd.* beswerynge der *ere fascinu-m o. -s 37.*

besebeln. *md. bes. refl.* (*wett. sich* besëwëln) *sich beschmutzen (bes. Kinder); sich betrinken. Weigand leitet* besäbeln *von hebr.* sebel *Schmutz; doch vgl. nnd.* besabbeln, besawweln *s. q. beseibern q. v.*

• **beseben** (*Lexer;* entzehn 8) *senire 20.*

• **beseger** *sim. s.* **besager.**

besegnung. besegung *71, Sachse V.*, besengung 1 *nd.* bezegheninge, beschenинge (*so 22*) *exorcismus.*

besehen, besechen 29. 67., besegen 13, besiehen 8*, beseyen 21 *hd. nd.* beseyn 13. 22., bezeen o. besene 23 *nd.* beseen, besein *nrh. nl.* besien *79. 99. visere, a-, in-, pro-spicere, lustrare, cernere, de-, dis-c., perpendere;* besehen (*neben* besagen)

Digitized by Google

déferre 17. *wollest* beseben, *ob du mochste uberkommen sim. hrn. Prs. nd.* besódt 37 *clev.* besuydt vr. *Abestis, Vrinale; der da wachte* beseht, *der die bewachte* beseht *Frankf. A. 1348. Ptr. wurde darubir* besehen *der gewappnt were Bohmer a. 1357 (W.).*

• **besehegelt** *Frkf. A. 15. Jh. pasm.; s.* **bedürfen.**

• *syn* **besehe glas** *bialum* 17.

• **besecher** *Lineal der Schriftgiesser Enc. Wb.; (Amt, neben zoller, zollschreiber) Frnkf. A. (Augsburg) 1516. nrh.* besienre, besinre *Laurent.*

besehung (*GrW. aus Fels.*). beseunge *lustrum* 8. 9.

besehten. *haben sie die bewe* besichtt *Bing. A. 1580.*

besehtigen. *woll er die gestellten antwurt h. sim. Ub. A. 1523 pasm.*

besehtigung *thun Frnkf. A. 1501.* b. *des spans (Untersuchung des Streites) Ub. A.* besichtig- *und erkundigung Bing. A. 1666.*

• *md.* **beseibern,** beseifern *weil,* besdéwern) *vb.: a. refl. nnd.* beseiwern, besdwern *begeifern (des. Kinder); vgl.* besabbern *sim. GrW. S. u.* **Seifer.**

beselchin *permingere* 9. *46. Prs.* besaicht 74 *v. Noli me tangere Gl. Ptc.* beseicht *minctus* 19.

• **besalchung** *minctura* 1.

• **beselt, beselte** *GrW.* **besido-, besit-,** besiyit-, beseyt-, besiji-, besiet-**ruffen** *o.* **-helschen** *sim. sewocare;* **beslit rlychen** *sewolare* 19.

• **besijtlauff** *discursus* 17.

• *mhd.* **besiten** (*GrW. v. Beseite*). *nrh. nl.* besyden *v. Laterna. hd. sächs.* **b.,** beseyten- 9 **-ruoffen** *sim. nd. nrh.* -ropen, -ruppen 23, -ruepen 11 *nl.* -roepen *hd.* **-heysehen,** -iischen *nrh. nl.* **-eyschen** *sewocare, nd.* **-vllegen** *sewolare* 11.

• **besytliche** *seorsum Hs. s. a.,* beseylich id. 34.

beseits *seorsum 115,* beseitz *oblique (Bd. f. GrW.) 126; vgl.* seitling *obliquus* ib.

• **beseligen** *s. unter* **besülen.**

beseligen. beselicht *triumphalis* 21, *vgl.* keselicht id. *gesein triumphare* gesegelung -us segelhafflig *victoriosus* 27. *S.* **Sieg.**

besenden *Frkf. A. 15. Jh.*

besengen *vstulare 74, Pomey.* bezengit *holcz torris V. a. 1420.*

• **besangung** *cauma* 32; bisengunga *incendium* i. *cinis (agni) H. S. Tr.*

• **besengung** *s.* **besegnung.**

• **besetigen** *sim. s.* **besáttigen.**

• **besetzen, besesse** *u. s. w. s.* **besitzen.**

• **beseuffzerlich** *lugendus Pomey.*

besichten *u. s. w. s.* **besehen.**

besiegelen, besig-eln, -leu, besegeln *hd. nd.* besiggeln 21. 23., be-, bes-sigien *Überl. A. sigillare.* besigilte *prtr. Frkf. A. 1376. eyns* besigelten (*versiegelten*) *brieffs ib. 1450.*

• **besegelonge** *syllogismus* 27.

besingen *expromere* 8. 9. *eine vicarie* b. (*singen*) *Baur a. 1361. den kresem u. s. w.* b. (*zauberisch, wie besprechen*) *Hss. 1451.*

• **besingknusz** *und* besincknusz *exequie vel inferie 88,* besingnüsse *id. Birlinger (Lzr).*

hd. nd. **besinnen,** besynnen, besennen 21, besunnen 5, besunen 7 *contemplari, perpendere, cogitare* (*neben nd.* besunderen 23 *hd.* besniden 18 *aus* besinden) *diudicare,* besin *pensare* 21. *solichs zu bedingken und weislich . . zu* besynnen *Frkf. A.* (*Nürnberg*) *1444; die dinge zu* b. *Janss. Reichsc. 1441; sich off die bede und werbunge meynt zu* b. *und eynen bescheid zu tun ib. 1463* (*W.*). *Ptc. wol* besun-en 34. -ner (*besonnener*) *75,* besint *134 sensatus;* besynneter *reder dissertus* 29; *das wir nit* darnff besonnen *sin und uns zu dirre zyt nit gefuoglich ist in den verbunt zu kommen (Gegensatz: ob wir uns nit* dar vff entsonnen *dar in zu kommen) Frnkf. A. 1382; Ptr.* besunnen *sich eynmudeliche und* (*um Böhmer a. 1353*) *des hantwerkes nucz und ere ib. 1355* (*W.*).

besinnen *s. n.* (*GrW. aus den Klassikern*). *mit* besynnen *der vernunft betrachten perpendere 75.*

• **besonnen** *adv. angesehen und* b. *dasz . . . Janss. Reichsc. 1472* (*W.*).

• **besynnig** 2. 29., wesynnig 34, **besunig** 1, *wol* besinnig *ib.,* wolpesinnig *Sachse Voc. sensatus,* besynnick *sensitus* 5*.

besynnlich (*GrW. einmal bel.*) *sensatus 140.*

• *wol* **besunlich** *sensate 75.*

besitzen, besitszen 12 *sächs.* besitten *nd.* bezitten *ob-, pos-, sub-sidere, obsedere, occupare, constituere, denallare. den letzten willen* besitzen *testamentare. gericht* b. *presidere 17. die sullen den rat und den scheffenstul* b. *Böhmer (Breslau) 1359; das gericht* b. *Janss. Reichsc. (Augsb.) 1500* (*W.*). *Gregorius* besasz dem (st. den?) *stul zu Rom Dmnk. A 176. Ptc.* besezen *hd. nrh.* besessen, besassen (*dial.*) 6 *nd.* bezetten, besitten 38 *sächs.* beseten, *namentlich* besessen *von finden nrh. nl* beseten *van vyanden nd.* besoten *van den dwel 11 ob-, pos-sessus, demoniacus, (auch mit dem tufel* besassen 6, wesessen *mensch* 1) *arreptitius sim.,* besesner 74, besessen *nd.* besetten, b. *mit dem teuffel, myt enem duuel energuminus, nd.* b. *lude obcessi. das unser gerichte und der scheffenstul . . . vnwonnig* besezen *und gehalten werde Böhmer (Breslau) a. 1359; nd. als wy hire am ende dudesscher lande sin* beseten (*angesessen*) J. *Reichsc.* (*Lübeck*) *1472* (*W.*). besessen *scher-heit* 17, *-lich* 18 (*sic*, besyczughe *syecherheyd* 19) *nd.* besitten *sicherheit* 23 *tenitio.*

besler *municium 74.*

• **besitze** *sw. mac.?* die besizen *incubus* 8*; vgl. Zw. GrW. 1,.*

besitzer *nd.* besitter *residens 75, possessor, genitinus; ain* b. *obsidio 76;* besitzere *pl. Messin. U. 1422.*

besitzlich *adj. nd.* besittlick *possessiuus.*

besiezlich *adv. possidenter vel possessive* 20.

besitzung *sim. nrh.* besitzinge *sächs.* besittlinge *evocamum, residentia, sessio, possessio, -um, occupatio, mutuum, obsidium, testamentum (Bd. f. GrW.), vr. Prescribere sqq. Gl. das wir der* selbigenn in besitzung. *bruch und uebung gewessen Ueb. A. 1523.*

• **besitzungsbrieff** *Domb. 96.*

• **besesse** *m. f. Besitz Domb. 96 pasm, z. B. den güdes* b. *und gewere; vgl.* besesz *GrW.*

• **(besesslich** *adj. GrW. aus Oberlin*). besesslichе *adv. das burgrecht ist von seiner gnaden altern seligen bisz an sein gnade* b. *herbracht Frkf. A. 16. Jh.* (*W.*).

besetzen, peseczen, besecczin *V. a. 1420 sächs.* besetten, bezetten, beseetten 11 *arrestare (eyns gud* 38), *obpignorare, (obpingware* 22), *exactionare* 21, *sedare, ob-, sub-sidere, occupare, legare, testamentare, artare, denallare, liminare, flebotoniare* 45. *cuterunge* besetzen *Domb. 96. hd. nd. den letzten willen sim.* b. (seczen 29), *dat testamenl* b. *testamentare. Bohrlöcher* b. i. e. *mit Pulver füllen (Bd. f. GrW.) Enc. Wb. nrh. so wer eynich synn erre . . in testamelsen* (*sic*) *off vermechenissen virgerin off* besetzenn *will; were ouch sache, dat yemandiz eynich vermechenisse . . .* besette *off vergere Cöln. Stadtrecht 1437* (*W.*). *Ptc. dat eynige erre in eynichem testamente* bewist *off* besatt *off ouch gegewenn off wppedragenn wurde ebds.* (*W.*). *gutter ingehappt,* besessen, besetzt, genutzt *und* genossen (*allt.*) *haben Ueb. A. seiner schlagmüln welche ihm mit dieser zinsz* besezlt *worden Ub. A. 1649. in einem schilde kann ein ehrenstück und eine andre figur zugleich erscheinen; man nennt alsdann dieselbigen* besetzt, begleitet o. besetzt *frnz. chargé, accompagné, accolé (Ausdrücke dort näher unterschieden) Einl. zur Heraldic 1729* (*W.*). *ain new* besetzte *stat 94, ain newe* b. *ynwonnig 64 colonia.* besatzt *s.* **beschwerung.** besaczet *inuisus* 21. *ein* b. *estrich licostratum* 17. *dem* besast (*vermacht*) *ist Frkf. A. 16. Jh. (W.). Sant Jorgen fenlin (ward ufgetan), das* beseczt *was mit Swaben und Francken Janss. Reichsc. a. 1452* (*W.*).

• **besitzstössel** (-schlägel *GrW.*) *fistuca 126.*

• **besetz** *st. m. Besitzer. nach tode des* besetzes *Domb. 96.*

• **besetz** *m. n.,* beses *m. n. Lzr,* besesz (*m. GrW.*) *obsidium 20. 75. nrh.* zů deme besesse *Laurent. qweme es darzu das man eynen* besez (*Belagerung*) *tede; die weyne sullen alle* vor dem besezce (*belagerten Orte*) *bliben die wile das* besez (*Belagerung*) *werit; die fürsten die* vor dem besezse *lygent; wers auch das man vor eyme* besezse *dorffte katzen Böhmer a. 1354* (*W.*).

besetze *n.* (*f. Adelung*). besecz *trames* 32.

• **beseczer** (*anders GrW.*) 21, beseczär 33 *exactor.*

besetzung (*GrW. aus Schiller*) *testamentum* (*Bd. f. GrW.*), *exactio* (*ebenso*) 33, *patrocinium* 18, beszczeczunge *id. ib.* (*vgl.* beschseczung), **besaczenunge** *id.* 21, besetzunge *nl.* besettinghe *legatio.* besetzunge *geistliches addir werltiche gerichtes Messin. U. 1446.*

• **besatz** *m.* (*anders GrW.*) *Domb. 96 pasm, z. B. hat sie in* den b. *nichtes zu reden; nach inhalt des* besatzs; *frauwe Elsen von Holczhusen* besacze *zu besehen.* von des besaczes *wegen, als der pherrer forderl zu ratslagen Frkf. A. 1433. hat seynen* besatz *und lesten willen gemacht sim. sb. 1458; sie suchen eyns wither des* besatzs *halbenn, welcher vrem cloister durch weilannt*

Digitized by Google

Dorotheen ... ann irem letzten abscheidt ... bescheidenn *vnd verschaft ist; dweil nun* angezeigter besatze *auch darzu gebraucht werdenn soll ib. (Niederrhein) 1518 (W.).*

• **besatzteich** *piscina principalis Walther.*

• *nrh.* **besaessen** *nl.* besaten *temperare.*

besatzunge. *mit sampt der Testamentarii obberurter h. (Bd. f. GrW.) in geloszener Schrift Frnkf. A. 1518. Vgl.* besitzen, besetzen *u. s. w.; sarczung. die leut s., sele-s. 65 testamentum.*

• *in* **besatzungsdiensten** *Swz. Bf.*

• **besaczenunge** *s.* **besetzung.**

bes- vor l. m., n. s. **besch-.**

• **besodeln** *s.* **besudeln.**

• **besodern** (o. besolen) *luminare* (✓ *limus?*) 9. *gehört der Synonyme nach zu* besodeln *s. nachher* **besolen,** *könnte aber auch statt* besoldern *stehn (vgl. conlabulare = luminare bei* beschliezen), *kaum für* besondern.

• **besodung** *Belegung der Deichböschung mit* Soden (*Rasen*) *Enc. Wb.*

besolden *f. Gll.,* besülden *Maaler.*

• **besoldner** *stipendiarius Palthen.*

besoldung. besollung *Bing. A. 1650 passm. Einige Zss. aus mehreren:*

• **besoldungsgelder** *pl. Bing. A. 1748.*

• **besoldungsholz** *allg. im Gh. Hessen, i. q.* **besoldungsbrennholz** *GrW. (aus J. Paul); vgl. u.* bestallungsholz.

hd. nl. **besolderen** *conlabulare Hen., Kil.*

• **besolen** *luminare 9, schwerlich : limon* sule (*Schwelle*); *vgl. o.* besodern.

besolen *s.* **besülen, besodern.**

besonder *adj. partic. (nhd.* sondern) *Frankf. A. (Hessen) 1566 (W.). jeder* b. *sim. Üb. A. nl.* b. *i. q. hd. ein* besunderer *110 precapuus, und i. q. hd. nd.* besunder *singularis, particularis, nisi, preter, preserim, privatim. vest* wesunder *war preserim 33. doch ist* b. *zu mercken Frkf. A. 15. Jh. sampt und* b. (*nhd.* sonders) *ib. 1561. verwisen* b. *abdicere.* b. (*nhd.* sondern) *Janss. Reichsc. a. 1458 (W.). ygliches* besundir *Frkf. A. 1360.* besundern, b. *frunden d. pl. (ehrendes Prädikat) Arm. ist is o. daz dan* besonder, besunder, besunner *nisi.* besundirn *eygyn* 5*, -er eygen geit* 21 *hd. nd. -ern eygekeit* 5, *eygen* 17. 23., *eghen gud* 22. wesunder *aigen gut* 1 *peculium.*

• **besunden** doch *saltem Hs. s. a.*

• **besonderin.** *unns hat die tugenthafft unnser liebe* b. *Agnes Gobelin ... bericht Frkf. A. (Königstein) 1367 (W.).*

(*hd.*) *nrh.* **besonderlich** *adv. (GrW. aus Thurneisser) nl.* besonderlik *precipue, hd. nd.* besunderlich, besunderlich *Swz. Rf. singulariter, sigillatim.* besunderlich *den vreyen leuten Böhmer a. 1336 (W.). adj.* b. *gewonheit precepta nd.* besunderlik *specialis.*

• **besunderlichen** *sigillatim* 5, (gesondert, *im Einzelnen*) *Böhmer a. 1346 (W.).*

• *nd.* **besunderlicheyt** *specialitas* 37.

besondern 7 *hd. nd.* besunder-en, -ern 17 *durimere, abdicere.*

besondern *adv. (GrW.) hd. nd.* besundern *nisi wel ni* 17; *verwisen* b. *abdicere* 23; *ist den dat* b. *nisi* 22; *ander mal* b. *secundarius* 21.

• **besunders** *seorsum Das.*

besonnen *s.* **besinnen.**

besorgen *procurare, fluzlich* b. *accurare* 17. *nrh. nl.* besorghen *procurare, dispensare 81. (ein Priester sagt:)*

ich bringe die sele usz iamers wee
ich musz die werlt b. *Fich. Frkf. Arch. 15. Jh. wir* besorgen *des landes not .. von des fleyssches wegen (Frnkf.) 1355 Böhmer; wir sullen auch* b. *ob Conrad* besorget *wer in der vorgeschr. stelle einer, daz wir danne in der verschriben stelle einer von ime neme sullen werunge und bezahlung Aschbach Werth. U. a. 1336; ich* besorgen, *das er (der hengst) mich nit ertragen moge (Greffngen) 1464 Janss. Reichsc.; dan der anslag darinne also nit gestalt sij, daz ir uch darinne* b. *dorffet ib. (Wien) 1447 (W.).*

besorg. *wegen* b. (*aus* Besorgnus) *Bing. A. 1697.*

hd. nl. **besorger** *(GrW. unb.) procurator.*

• *nrh.* **besorgersche** *procuratrix.*

besorglich *adj. und adv. Frkf. A. 17. Jh. dem* besorglichen *Unterschleiff Bing. A. 1718. zu verhüetung* b. *verdachts Frkf. A. 1641 (W.).*

besorgnis. *XLIIII achtel meles als der Rad in* b. *halte Frkf. A. 1451.*

besorgsam *(GrW. a. Lessing) Sachse V.,* besargsam 34 *caulus.*

besorgunge *nl.* besorghinghe *procuratio;* besurgung *cautela* 18.

• **bespangen.** *clee,* bespanght *pte. v. Stromatum Gl.*

bespannen. *do einer o. der ander noch ein pferdt hatt, doch sehr schlecht* bespant *ist Bing. A. 1650.*

bespeien. bespihen, bespeygen 3 *hd. nd.* bespyen, bespigen 22, bespuwen 68 *nrh. nl.* bespuen *99. 132. nl.* bespeghen *conspuere. Pte,* bespuwet *nrh. nl.* bespyet *nrh.* bespegen *sputus, conspuitus Gemmern.*

• **besperngen** *s.* **besprengen.**

besperren. besperet *sequestrum 100.*

besperrung. *den iren an ... zugehörigen guttern zinsen und gulten eintrag und* b. *thun Frkf. A. (Cassel) 1534 (W.).*

bespigeln *speculari 9.*

bespielen *cachanare 74,* bespielu *deludere* 3*.

• **bespilung,** bespylung, bespelunge *ludibrium, ironia.*

• **bespornen** *GrW. Dazu* **bispernida,** pe- *Greff,* bi- (*sic*) *151 -spurnida offendiculum, offensio.* **besporen** *Spänchen zum Halle der Tünche ins Holz hauen Enc. Wb.*

hd. sächs. **bespotten** *irufare, ir-, sub-ridere, cachinare, de-, il-ludere, ludificare, cauillare,* (b. *de hilchen* 37) *blasphemare, insultare, sannare, subsannare, narire. Pte. nd.* bespottende *irrisorius* 11. bespottet *cachinus, obrisus.*

• *nd.* **bespotten** *s. n.? ludarium* 37.

• **bespotte** *hd. nd.* bespot *s. m.? n.? ironia, cachinus, obrisus.* tzu bespot *ridiculo 125.*

• *hd. nd. nrh.* **bespotter** *hd.* besputter *subsannator, irrisor, nudificator, cachinus, blasphemus, delusor, ludarius, sarcicus.*

• **bespotlich,** bespolick 8* *nd.* bespottlick *ironicus. adv. nd.* bespolıken *ironice* 22.

• *hd. nrh. sächs.* **bespott-unge,** -inge, besputtung 18 *nrh.* **bespotzonge** *satira, subsannatio, obrisus, blasphemia, opprobrium, opitalio (umged.)* 68, *ludibrium.*

besprechen *interloqui 9. wer* besprochen *(übel beleumdet) ist und sin ere nicht bewart hat Böhmer a. 1355; vgl. da eyn* unbesprochin *komet zu uns ib. sie können vor keinem fremdden gericht* b. *werden Frkf. A. (Hachenburg) 1649 (W.).*

besprechen *st. n. das man .. ein bedencken und* b. *neme 1461 (Nurnb.) Janss. Reichsc. (W.).*

besprecher *(neben* bei-) *musicator 74. (incantator GrW. unbel.).*

besprechung *s.* **begrüszung.** *nd.* bespreckinghe *sensatio i. deliberatio* 38.

besprachen. *dasz sie ihre nach den Hrn. Amptman nie* bespracht *Bing. A. 1628. er habe sich mit zweien beisitzern* bespracht (Cassel) *1537 (W.).*

• **bespreehen** *s.* **bespreuen.**

hd. nd. **besprengen,** bespergen 3 *nl.* bespreghen a-, *re-spergere, sidere sim.*

• **besprengwadel** *aspersorium 68.*

besprengunge *(GrW. unbel.) respersio* 8, 20.

• **besprıngen.** *mit salcz* b. *sallere* 45.

• *nl.* **bespsrinken** *conspergere 99.*

• *nl.* **bespreneken ghe** *aspergo.*

besprenzen *intingere, spergere, a-, re-spergere. mit salcz* b. *sallire* 45. besprentzt *respersus 65.*

• **besprenczeln** *aspergere 6, vgl. Fr. II 308*, Suitt. III 592.*

• **besprintzen** *st. Zw.? respergere 7.*

• **(bespreuen** *GrW.).* bespreuen, besprechen, bespreen *a-, re-spergere, intingere.*

bestallen *f. Gll. Pte.* bestalt *s.* **bestellen.**

bestallunge *Arm. p. 43. 45. 48.* bestallung *salarium und exercitus i. q. kriegsrüstung (Bd. f. GrW.) Pomey. so lange diese h. (einer Geldanleihe) unaufgeschrieben pleibt Frnkf. A. (Wurzb.) 1560 (W.).*

• **bestallungsbrief** *(Dekret) Frkf. A. (Würzb.) 1557.*

• **bestallungshaffern** *(acc. sg. den* b.*) Bing. A. 1651.*

• **bestallungsholtz** *Bing. A. 1650 ff. passm, z. B. vf abschlag meines inss Amt Nidda angewiesene* b.

bestand *u. s. w. s.* **bestehen, betwengnisse.**

bestärken. *nothig, mit originalien zu* b. *(bestätigen, belegen) Frnkf. A. 1710 (W.).* bestercken *confortare 4. 75.* sanftsicken bestʼcken *perstringere* 9.

• **besterekung** *confortatio 75.*

bestäten, bestatten *GrW. (s. u. h. v.),* bestetten *sam.* bestaten *75 confirmare, autenticare;* bestatten, *Var.* besteten, *mit vndersetzen fulcire ib.;* bestetten *affirmare 1;* besteten *configere* 9; *die warheit* b. *75 Gl. v. Allegare;* b. *uff wel vor einander*

Digitized by Google

constituere 75. das bestäten *wir in diesem brieff Böhmer (Nürnb.) a. 1357; nicht* bestaden *(hhd.* gestatten*) das sie . . . gehindert werden obds. (Karlstein) a. 1357; sy konde mich wol bestaden (= festhalten) mit kunst und mit behendekeit Fich. Frnkf. Arch. 15. Jh. (W.). nrh.* bestaden *an-, fort-schaffen Laurent. Ptc. gewestat vnde bestetet Messn. U. 1357.* besteter *tulpriester incuratus 93.*

• **bestettzinse** *von kungen vnd fursten municipalia 74.*

bestäter. besteder *(Amt) Frkf. A. 15. Jh., z. B. der offdinger o. b. nrh. nl.* besteeder *Spediteur sim. Laurent.*

• **beständig.** bestedig *sin perseverare 45. Comp.* besteliger *animequior 4.*

bestätigen *134,* bestetigen, besteytigen 3, bestettigen, bestetegin s. 9., bestetigt s *hd. nd.* bested-igen, -eghen *23 firmare, af-, con-f., configere, con-, in-stituere, asserere, sancire, stabili-re, -tare;* bestatigen *fulcire 34.* bestetigen *vff ein pfrwen inuestigare (× inuestire) 6. fruentschaft* b. 9., *fruntschaft* bestedigin s *pignorar-e, -i. Ptc.* bestedeget *firmus, confirmatus, nd.* bestedeghet *fixus, dispositus.*

• **bestetigen** *sbst. affirmatio 76.*

• **bestetlkeit** *alebido 43. constantia 65.*

• **bestetiglich** *assertive 75.*

beständigung, beste-tigung, -digung, -gung *46 firmatio, con-f., fulcimen.*

• **(beständlich).** bestedelich *stabilis 18.*

• **bestetunge,** bestettung *67,* bestedung *5,* besteyalung *21 nrh.* bestedonge *(s.* **beliebung***) nd.* bestedinghe *sanctio, stipulatio, confirmatio, inuestitura, fulcimen.* bestetunge *der liebe pignus 9.*

bestatten. *zur erde* b. *tumulare Ki.* sich ehelichen b.; gehn *(gen) Echtzel* b. *ahn des . . . tochter Bing. A. 1588. dass fridde vnd eynikeit* bestattet *werde Domb. 96. nl. nrh. ter erden* bestaden *sepelire.*

• **bestättigen.** *zur erde* b. *tumulare Ki.*

• **bestetigung** *exequie Vogel.*

besteehen *stipare s. ornare 12. alle wagen o. karren zu* b. *(Bed.? f. GrW., Lzr u. s. w.) vnd zu* besuchen *da sie des not bedunckelt Frkf. A. 15. Jh.*

bestecken *stipare, cum floribus constipare.*

bestehen. besteen, bestene 12, besten, bestan, bestain 19, bestin 17 *nd.* bestaen 11 *impetere, assentire, conducere, arendare, rubiare, sub-, per-astere.* zu bestene *Domb. 96. etlicher bew hatten beschätigung zu thun vnd sollich bew zu* besteen *(vgl. GrW. v. c. 7,) Frkf. A. (Cassel) 1504 (W.).* ebenthuer b. *sim. ib. 15. Jh. sacrosanctus* bestat *in der hatsliket 75.* vnd bestet *der sech tage die lütte aller meist in dem hornnny u. s. w. 25 Gl. Add. v. Cucubuch. nrh. (nd.?) den vrede to* hestane *und to nehtene Böhmer (Bacharach) a. 1347; wir antworten, das das nuss scholt nit gewest wer, das sie uns selbir* bestanden *hant Frkf. A. (Mainz) 1384; es sal eyner dem andern getruwelichen* besteen *(beistehn) Janss. Reichsc. 1445; Swenne denne die eingesetzen hant* bestanden *(s. GrW. s. h. v. Nr. 7) des urteil sal furgang haben 1503 Frnkf. Böhmer (W.). wan sie die zehenden uf sechs jahrlang* bestünden *Bing. A. 1662. die z. so nicht auf gewisse jahr* bestanden *sind ib. 1666. verluwen* vnd b. *(ptc.) Frkf. A. 15. Jh.* ist *er doch vf seiner meinung* b. *Bing. A. 1661. auf vorherige in jahr vnd tag* bestehendte *aufkündigung ib. 1652.* pestant *prestantior 74, hierher?*

• **bestehung.** *als die schäfer bei euch umb* b. *(Pacht) der nachweide angesucht Frkf. A. 1605 (W.).* besteung *conducto 65.*

• **bestenun-ge,** *-g 65 conductio 65 Var. munitio 20.*

• **bestenner** *conductor 65 Var.*

bestand. *hd. nrh. nl.* bestant *treuga, inducie Gemmen (kriegs anstand id.; vgl. u.* beistand; *GrW. v. c. 9,).* b. vnd *frudden bereden vnd machen Domb. 96. das heilghe reich in gutten bestandt vnd wesen gestalt 1505 (Cöln) Janss. Reichsc. (W.). wan er* mit Bestand *(beständig) von sich was behaupten wolle Bing. A. 1757.* beim B. *eines Zehendes promittirte Bedingunge ib. 1735.* neuen B. *(Pachtvertrag) ib. 1706.* in B. *nehmen ib. 1653. 1718. das* ein Bestande *zwischen Ianen gemacht an sölle Swz. Rf.*

• **bestandgelt** *(Pachtsums) Bing. A. 1733.*

bestandhafticheit *Swz. Rf.*

• *nrh.* **bestant-macher** *nl.* -maker *treugarius.*

beständer *des Zehenden Bing. A. 1663. 1735.,* bestender *des rothzehendens, einer Mühle, e. Weingartens ib. 1594 ff.,* beständer *sg. pl. ib. 1734 ff., Pl.* beständere *ib. 1663. 1719. (dessen Zehend Beständern ib. 1684).* pestander, *stg. an dem oder vnd gewachs adultus 73, i. q. nd.* bestender *pellex 23.*

beständig, bestendig, bestentig t, *ein* bestendiger, pesten-diger *27,* -tiger *34,* bestennick *21,* bestan-tig 1, -dig *75 Var. nd.* bestend-ich, -egher *adultus, fixus, perseverans.* beständiger *pfocht Bing. A. 1665. desto besser vnd b. die relation erstatten ib. 1653. wenn er (Kläger) nicht beständiges einzuwenden hat ib. 17. Jhrh. das men angeben* bestendig *vnd vff einen grundt gesetzt Frkf. A. 1570 (W.).* b. i. q. beistandig *s. dort. Gegensatz:* die vnbeständige (*nhd. unhaltbar*) *zusammengeflickt antwort Frkf. A. 1512 (W.).*

beständigkeit (*GrW. aus Ayrer*). *hd. nd.* bestendi-cheit *sim. hd.* -gkeit, bestennigkeit *21 perseuerantia, stabilitas.* bestendekeit *des glaube-n, -ns Domb. 147.*

beständiglich *adj. adv.* beständiglich *perseueranter 75, stabiliter.* bestendicli-ch. *Comp.* -cher (*nester vnde* b.) *Meissn. U. 1403. damit* bestendiglich *und wol darinne gehandelt wurde Janss. Reichsc. (Nürnb.) 1487 (W.).*

• **bestendiglichen** *adv. s.* **behüflichen.**

beständlich. bestantlich *110',* bestentlich (*nl.* ghestantlick) *stabiliter. (recht vnd)* b. (*rechtlich bestehend*) *Frkf. A. und Ils. 15. Jh.* b. *sijn (Bestand haben, bestehn können) Domb. 96. eyn antwort, die b. vnd nit zu verwerffen sij Janss. Reichsc. a. 1470; den freden vnd recht . . . gnedenclich und b. aufzurichten ib. (Cöln) 1505; wie sie* bestentlichste *aufzurichten seyn ib.; nit gesteegelt vnd in keyner rechten vnd* bestentlicher *forme; ime den gerichts handel in eyner* bestentlichen *crefftigen form zuzuschicken Frkf. A. 1505 (W.).*

• **bestentlicheit** *i. q. redlicheit, wesenlicheit hs. Synon. 46. Jh. zu ewiger* bestenntlicheit *Bing. A. (Regensb.) 15. Jh.*

• **bestandner** (*erg. ptc.*) 29, pestandner *34* (gestandner *32*) *adultus.*

beständner *Bing. A.,* bestandner *conductor 65.*

beständnusz *conducto Zehner,* bestentnisz *locatio 65.*

• **beständung.** *ein erblich* besten-dung, *Var.* -nung *empytensis 65.*

hd. nd. **bestellen** *constituere 75, scribere 20, disponere. die Pfarr (als Patron)* b. (*nhd. besetzen*) *Bing. A. 1734. an das lantgericht* b. *Frkf. A. 1370 (W.). er begert mit den vnsern zu* b. *(anzuordnen; jüngere Belege GrW. h. v. 7,) daz sy die dorffer embrysden ib. 1424. irme burgyreuen . . . den myn herren vorter dar* b. *werden ib. 1416 (W.).* bestellin *(besorgen, alles Nöthige b.) Messn. U. 1476. Ptc.* bestellt *hd. nd.* bestalt *recollectus. testament* b. *vnde gemacht Meissn. U. 1435;* bestelt *constitutus 75.* zum *Pfarrer* bestellet *Bing. A. 1757.*

bestellbrief (*Dekret; GrW. aus Schertlin*) *Frkf. A. (Würzb.) 1560 (W.).*

besteller. *nl. nrh.* b. *van den huysghesinde sim. economus.*

bestellung *constitutio.* b. *thun (ausrichten) Bing. A. 1680.* b. (*nhd.* ausstellung) *des wechsels Frkf. A. 16. Jh. (W.). den beckern fur ir geholze ofen vnd ander* bestellunge (*Bd. f. GrW.*) *wb. 15. Jh.* b. *vnd vorsorgunge der stat Arm. ordenunge und* b. *des inryden eins Rom. Konigs in Franckenfurt Janss. Reichsc. a. 1442; mit sweren buwen* bestellungen (*Vorrichtungen*) *und provisien . . . gen die sleuffte und uffseeze (Aufläufe sim.) wb. a. 1463 (W.).*

• **bestellungsholtz** (*gew.* bestallungsholtz *s. o.*) *Bing. A. pssm 1651 ff.*

bestallen *u. s. w. s. o. h. v.*

• **bestassen** *s.* **bestoszen.**

• **bestenen** *munire 20. Vgl.* bistenen *precellere 21 (s. u.* bei-)*? vrm. weder zu* bestehen, *noch zu* besteinen *oder auch zu nl.* steunen *fulcire.*

• **bestenunge** *munitio 20.*

bestengeln (*stalumiuare GrW.*). *die blumen in den wapen stehen bisweilen an den stengeln, das heisst man* bestengelt, bestielt *frz. tigé; bisweilen zeigen sie in der mitte den saamen, da sagt man* besaant, mit puzen *Einl. in die Heraldic 1729 (W.).*

• **bestere** *tens 100, aus* beshere *(bisher)?*

• **besterken** *s.* **bestärken, bestreichen.**

bestieken. *Ptc. hd. nrh.* bestick-t *nl. -et vr. Auleum, Ciclas.*

• **bestieken** *stipare i. fulcire 10; (nhd.* bestecken*) Domb. 58 s.* **bezäunen.** *Prtc. nrh. nl.* bestickt *cleyt 132, clezi G. voc. frisium.*

• *hd. (13) nl.* **besticker** *polymitarius.*

bestielen. bestielt *s.* **bestengeln.**

bestillen *compescere 29.*

bestopfen *hd. südd.* bestop-pen, -en 6, bestuppen 20 *opilare, obturare, obstruere, constipare. Ptc.* bestoppit *obstructus 20.*

Digitized by Google

• **bestopfung** *hd. nl. nrh.* bestopp-unge, -inghe, pestopfung 33 *obturatio, opilatio.*

bestoszen. bestassen *deuallare P. V.*

bestrafen 19 *nd.* bestraffen 11 *circumscribere.*

bestreichen, bestrichen, bestrychen *nd. nl.* (*108*) bestriken *delibnere, linere, linire.* bestreichen *vnder dem angesicht fucare 75. Petr.* bestraich *Dmnk. A 176. Pic.* bestrychen, *b. mit fuchtigkeit o. ole 75,* bestreichen s' *nd.* bestreken *delibutus. mollier nünamen (nämlichet einen* bestrichen (*nhd.* gestrichenen) *sechter nemen Frkf. A. 15. Jh.*

• **bestreich-len** *blandiri Pomey,* -eln *commulcere Nier.*

bestreiten. bestreytten *debellare 64. diesen güetter nicht mugliehen* bestreiten (*ausführen*) *können Bing. A. 1694. bay der hohen obrigkeit* bestreiden *sb. 1647. Prs.* bestreit (*bestreitet*) *Üb. A. 1523.*

• **bestrittigen.** *die possession des verglaittens an den* bestrittigten *orlten ist zweyffelich Frkf. A.* (*Speier*) *1571* (*W.*).

bestreitung (*GrW. unb.*). bestritunge *syllogismus 100.*

• *nd.* (*welt.*) **bestremmen** *die Brust, den Athem beklemmen; pic.* bestremmt.

md. **bestremmung** (*der brust*) *Asthma, Beklemmung.*

• **bestrengen** *strangere Stör.*

bestreuen. *ein von blumen engenommenes wappenfeld heisst* bestreuet *o.* besäet *frz. semé Einl. in die Heraldic* (*W.*).

hd. sächs. **bestricken,** bestrichen 21 *retiare sim., irretire, illaqueare, illorare, compedire. nets b. retiare 75.* best'ckim *irritare* (*sic*) *8. Pic. hd. sächs.* bestricket *illaqueatus. hd. nl. nrh.* **bestrick-nug,** -inghe *illaqueatio.*

• **bestrittigen** *s.* **bestreiten.**

• *nd.* **bestuden.** (staden 23), *antw'de b. statuere* 22.

bestümmeln. bestum-eln 9, -meln 8. 17., bestömeln 9, bestimlen *141,* bestümplen *126 truncare, ab-, ob-truncare, mutilare.* bestymmelt *mutilatus* 8.

• **bestuppen** *s.* **bestopfen.**

bestürmen. bestirmen *nl. nrh.* bestormen *insultare Gemmen.*

bestürzen. *dhel sein zelle* besturzen *mit rechten gutten wurtzen Domb. 58.*

• **bisturzida** *cuersio 141.*

• **bestützen** *fulcare Pomey.*

besuchen (*t. g. nhd.* untersuchen *s.* **besteechen**), besuchin besüchen 21, (*welt.* besiche), besichgen 13 *nrh.* besoechen *nl.* besoecken *nd.* besoken, besuken *visere, visitare, inuis-ere, -uare, inquirere 75, scrutari 9.* deckebesuchen (*dicke besuchen*) *visere 100. emb solcher 100 fl.* zu besuche (*nhd. ersuchen*) *Bing. A. 17. Jh. Pic.* besuch *inuisus* 20. b. (*neben ir-, ver-, vnuer-sucht*) *Frkf. A. 1542. sie hant* besücht (*Gut für Geld*) *sb. da die V ort si* (*die Zürcher bei Cappel*) besuochtend, *angriffend vnd schluogend Swz. Rf. den Sal .. und was dorczu gehört .,* besucht *und* unbesucht (*= bewohnt*) *1360* (*Nürnb.*) *Böhmer pass.* (*W.*).

besucher *nd.* besuker *visitator, inquisitor 75.*

besuchunge *inquisitio 75, scrutinium* 9, *visitatio.*

besudeln. besudlen 52, besüdelen 29, **besodeln** 5 *uni.* begoedelen *fedore, defedare, oblimare, maculare. Pic.* besudelt, besudlet *obliitus, abolitus.*

• *nl.* **besoetelen** *inquinare etc. Kil.*

besülen *md.* besullen *beschmutzen.* bisulida *pte. grauati (ceno)* 48. *Wir stellen hier mehrere Wörter zu weiterer Vergleichung und Scheidung zusammen Vgl. GrW. vv. c. sqq., Weigand re. Sudeln, Suhle, Got. Wb. S. 26.*

• **besulunge** 4, besülunge 3 (sulunge 9) *volutatio.*

• *hd. nd.* **besolen,** bezolen 23, besölen 12, besoilen 17, (bestolen? 21) *fedare, defedare, maculare, obliuere, illurire, limiare* (✕ *limus*). *Pic. nd.* besolet *abolitus sim. Vgl. flandr.* besoluwen, besenluwen *commaculare Kil.*

besolgen *defedare* 3. *Pic.* besolig *tabolutus P. V.* (gesolgt *id.* 27).

besülichen *inquinare Mir. Pic.* besülcht *oblitus* (*mit kaat ceno*) *126, Mir.*

• **besulpern** *fedare, defedare,* besulpirn *squalere 8, 9.*

besuluern *illurire vel oblimere 74.*

• *nd.* **besalen** *defedare 109, gehört wohl zu ahd.* salawer?

• **beselligen** *defedare* 1.

besw- s. beschw-.

betäfeln. betafeln *coassare Pomey.*

betagen. *schuldener b. zu suchen, zu versuchen sich zu vertragen um.; auch sollen alle gefangen innen eyns monats . . . engeuerlich* betagt *werden vnd vngemant bliben Domb. 96 sim. pssm. glücke und heile sy dir* betdaget *freude muss dir din horn erschellen* (*= zu Tage gebracht*) *15. Jh. Fich. Frkf. Arch.* (*W.*). *sin die parthyen wider b. worden; fur nuch b. vnd beruffi hab Üb. A. 1523. weil nuhn dasselbe* (*Lehen*) *jährlichen* betaget *ist, habe ich mich erkundigen wollen, wie balde solches nuhnmero einzubringen Bing. A. 1668. weil n. die gefelle* betagt *gewesen, als ist überbringer dieses abgefertigt, die 12 rsz. abzulangen vb. 1671. wir han vns* (*Emigungsverwandte*) *anher gegen Eisenach eigner person zusammen* betaget *vnd verfuget Frkf. A. 1536* (*W.*).

betagung (*GrW. aus Lohenstein*). *er hat vm anderwertliche b. gebetten Frkf. A. 1654* (*W.*).

betappe-n, -ln *md.* (*welt.*) bedabbe-n, -ln, bedebbeln *belasten, fig. begreifen.*

betasten. *wir bidden ech das ir vch mit sinen widdersachen noch so ernstlichen vnd herlichen b. wullit Frkf. A.* (*Zwegenhan*) *1589* (*W.*).

• **betäuben** *exsurdare,* ersch. von **betauben** *obstupefacere Pom.*

betauchen. *nd.* beduken 38, **beduxen**(?) 22° *mergere.*

bethauen. betawen *madidare 4.*

betäuschen. *cler.* betuyschen *admanculari.*

beten *u. s. w. s.* **bitten.**

betengeln *contaminare GrW., auch nordböhm. Petters And, 29.*

• *nd. cler.* **betenghen** *inchoare. Vgl. alts.* bitengi *coinunctus u. s. M. Gff V 433. 680.*

• *nd.* **betenghinge** *inchoatio* 22°.

bethedingen *spq. nrh.* bededingen *Laurent. geuerliche vertregen sollen nit geschecn noch* beteidingt *werden Frkf. A. 15. Jh. han wir vnss diener darumb* betedingt *vb. 1410* (*W.*). betädingen *mit rechten* (*Rotwil*); (*gutlich vnd frundlich*) beret *vnd* betedingt *pssm.; yne* betedingten *von unsers voigtreichs wegen;* (vnbetedingt) *ouch ist* beteidinget *vnde* vszgesprochen *Meissn. U. 1443.*

bethedigung. *vristen in* betedinge *inductare 75.*

betheuern. *welches ich mit einem leiblichen eidt* bedeheren *kann Bing. A. 1658. hat ens ouch darinne konner, kosst noch erbeit nye* betüret *und noch nit* betüren *sollte noch wollte Janss. Reichse. (Basel) 1444* (*W.*), *vgl.* bedauern.

• **betyrmen** *predestinare 20. mit willen der personen, den diese allare sint* bedirmet *1532* (*Frkf.*) *Böhm. Cod.* (*W.*). *Vgl.* **Tirmen;** *Smlt I 456, Fr. II 569°.*

• **betönen** *93 Marg. Gl. v. Prosodyacus, i. q.* betonen *GrW. hd. nd.* **betrachten** *hd.* bedrachten *speciare, contemplari, deliberare, meditari, pre-m., fantasiari, fingere, aunare. nd. eyn* betrachtet *rede deliberatiuus 37. vsz* betrachte *gemute consulte 125.* betrachtende trachtunge *meditatio 15.* bedracht *laut morosa delectatio 12* (✕ träge?).

• **betrachtbar** *in considerationem cadens Pomey.*

betrachter (*GrW. aus Schlegel*) *premeditator 75.*

betrachtlicher, betrahtelich 6 *contemplativus. nach gauglicher verhorunge und* bedrechtlicher *underredunge 1471* (*Frkf.*) *Janss. Reichse.* (*W.*).

• **betrehtnus** *Lezer* (*animal bel.*). *mit gemeyneme* betrecht-nusze *und gevolgnusze der gemeinde Böhmer a. 1332* (*W.*).

• **betrachtsa-m, -mlich** *meditabundus Pomey.*

betrachtunge (*des obersten gutes sim.*) *contemplatio, (auch inwendig b.) imaginatio,* b., betrachtunge 8 *idea,* betrachtung, bedrachunge 8 *premeditatio, cogitatio.* zu betrachtung, in b. (*nhd. in* betracht) *Bing. A. 1634. 1651. dunckel b. enigma 65. harrende b. meditatio. us blodikeit vnd usz keyner freselichen b.* (*Absicht, Bd. f. GrW., mhd. einmal belegt*) *Frkf. A. 1504* (*W.*).

betragen. *ein spane verrichten vnd b. Swz. Rf. er wolle sich in seinem eigenhaus b.* (*vgl. GrW. v. c. 2, a*) *Bing. A. 1580. sie sich bey deren* (*der Geschwester*) *keinem b. (aufhalten sim.) konnen ib. 1628. welche summe 12 kopffstück . . . sich betregt* (*nhd.* beträgt *vb. a.*) *ib. 1634.*

• **betragen** (*vgl. GrW. v. c. 1,*); *mischt sich mit* betriegen *q. v.) aggarrire t. deludere 66. 133.,* betragin *insidiari 8, felslych* betragen *153 nrh.* velschlich bedragben *calumpniari, nl.* bedraghen *Kil. sanie contaminare; accusare, criminari, neusires,* bedragen *betriegen afrs.* bidraged *betrogen pstr., vgl. Richthofen 693, Pott III 945.*

• *nl.* **bedraegh** *relatio; accusatio.*

• **betratnisse** *meror* 12 (✕ *betrübnis? zu* betreten?).

• **beträubeln.** betrübket *racematus Mir.*

betrauen *hd. nd.* betruwen 11. 19., betrowen 12, betruen *Mrg.,* bedruen 13, bedruwen *nl. nrh.* betrouwen *nubere, sponsare, desponsare, affidare, confidere. nrh. nl.* betrouwende *fretus.*

• **betraunge** *desponsatio 49,* betruwung 68 *nl.* betrouwinghe *confidentia.*

Digitized by Google

• **beträulicher** *tag dies luctuosa Pomey.*

betrâumen. *nd.* bedrommen *tristari* 23 (*umged.?*).

• **betrechen** (*Lexr*). betrochen *koln cineres sopitus* 65. *Vgl. Gr. Wb. II 473.* 637.

betreffen. *aller stede schaden die sich nit kleyn b.* (*Bd. f. GrW.*) *Janss. Reichsc. II 630; vgl. wo die costen und schaden . . . wole uff die* 20 *male hundert tusend gulden treffen solten ebds.* (*W.*).

• **betreiber** (*Zw. GrW.*). *nd.* en bedriuer *abigens* 11.

betreten. betriedet (*betritt, erweicht*); *in dem walde* (*Forstfreier*) betreden *han solliches der flate* benommen (*nhd.* ver-, nommen?) *vnd daby sich vnd die zu zyden in irè brode sin schohè wait verlobt vnd versworen Frkf. A. 15. Jh. die böchenschülzen . . .* betratend *ein jetz, dann den andern, straffend sie u. s. w. Sacz. Rf.*

betretungsfall (*GrW. unbel.*). *auf den* Betrettungs fall *in Unszern Ambt Bingenheim Bing. A. 1756.*

betrieg-en, -in, betrygen, betrigen, bedrigen, bedriggen 21, betregen, betrihen 9, betrugen 73 *nd. nd.* bedriegen, bedrigen, bedregen *nl.* bedrieghen *hd. eler.* bedrygen *manticulari sim.*, *emolire, fallere, deludere, imponere, cavillare, insidiare, sophisticare, seducere, fraudare m. Zss., fascinare, decipere, pelliceve, ludificare, depellicari etc.* betriegen, buetrieo 6 *trufare. Ptc.* betrogen, bedrogen *nd.* bedroghen, bedraghen 11 *delusus, elisus, frustatus, fucatus, deceptus, circumueptus etc.* betrogener *fellaz* 8. betrogner *sophistius* 74.

• **betriege(!).** betrügge 67, bedrigk (*zu* betriegi?) 21 *pellicarnis.*

• **bedrogen** (drugen, trugene *nd.* droghene) 152, *heymlich* betrogen 9 *fraus.*

• **betrogener** *s. m.*(?) *fraudulentus* 5*.

• **betrugenhafft** *fraudulentus* 134.

• **betryegenhafftig** *fallax* 18. betrogenhaffig *pellarius* 27, betrugen-, betrogen-, bedrogen-, **bedriege-** 7 -haffig *fraudulentus.*

• **betryegenhafftikeit** *fallacia* 18.

betrogenheit *fraudulentia* 68.

betrogenlich (*GrW. aus Kcis.*) *decipulosus* 76.

• **betrugenlich** *teden dilaminare*, betrugenliche *rede dilamo.* betrugenlicher *reder dilaminator* 74.

betrieger, betriger, betreger *hd. sächs.* bedrieger *nd.* bedregher *depelliculator, pellax sim., factiosus, ludificator, sophista, impostor, defraudator, deceptor, petulator, adman-, mant-iculator, thz, sobicitator etc.*

• (*nhd.*) **betriegerey** 52, betrigerei 3 *gesticulum*, bedriegerey *fraudulentia* 67, betriegerey *der ougen prestigium* 110. *nd.* **betriegerie** *sophistria* 22.

• (*nhd.*) **betriegerin** *petulatrix* 68.

• **betriegicht.** bedregecht *pellarius* 5.

• **betriegi-g, -ek** 7 *nd.* bedregich *pellax, pellarius.*

• **betriegisch** *fallax Stör.*

betröglich 64, betruglich 110*, bedrugelich 7, bedreglich 21, betrieg-eliche *adv.* 17, -lich 74. 110*. *nd.* bedreghelich 23 *wrh.* bedryechlich, bedroeglich *eler. nl.* bedriechli-c *eler.* -ch *adj.* -ck *adv. fallax, pellax sim., admanicula-rius etc. adj.* -tim *adv.* 117, *capitiosus, dolosus, versutus, fraudulenter.*

betruglichen *adv. seductorie vel decepline* 65, betrieglichen *Frkf. A. 15. Jh.*

betröglichkeit, betruglichkeit, betrieglichkeit, betruchlichheit *eler.* bedriechlicheit *fallacia, astutia, circumuentio, fraus, ruadas, versutia.*

betrugn-isse, -isz, -usz *sim.*, betrogniz 5, betrokniisse 8. *V. a.* 1420. bedrugnes 21, bedrukenisz 17, betrugenisz, betrygnisz *sim.*, bedrigtnis *sim.*, bedriegni-s 1 -sse 18, bedriegnisse 8*, betreugnussz 52, bedrickinisz 110* *nrh.* bedrugnisz *nl.* bedriechenisse *nd.* bedriechnisse *nrh. nl.* bedriechoisse *fallacia, fallimonia, fraus id., fascemia, fantas-ia, -ma, decipula, elusio, sophisma.* bedrignes (× betrübnis) *contrivio* 18. *elbisch* betrugnisse *fantasia* 9 *Anh.* betrugnisz *des traums im schlaffe fantasma* 75.

betriegunge *sim.*, betrigunge *sim.*, bedriegunge, betrichunge 5, betregunge *nd.* bedreghinge *sim. nd. nl. nrh.* bedriegnghe *fallacia, fraus, fraudulentia, factio, cavillatio, insidie, dolentas, dolus, capsio, impostura, pellacia sim., pellicia, ludificatio, illusio, oblectatio etc. nd.* bedreghinge *der wort captacula* 37. *ein* bedreghinge *frissatura* 37 *hierher?*

• **bedrigunt** *dolus* 21 (drogende 8 *id.*). *Vgl. o.* begerunde.

betrug, bedrog 153 *elev. nrh. nl.* bedroch *dolus, fraus, fraudulentia, trufa, captio Gemmen.* betrogk *Frnkf. A. 15. Jh. elev. in worden* bedroch *capiencula. vol* betrug, betrugs *nrh. nl.* bedrochs *dolosus, fraudulentus, prestigiosus.*

betrugnus. *vol b. prestigiosus* 110.

• **betritung** *gesticulum* 4, *wohl aus* betrigung.

betroddeln *md. auch* betruddeln (*halbhd., ell. u aus o der Volksspr. nach falscher Analogie*) *beschmutzen, zundchst sich b. durch Schlammtroddeln an den Kleidern* (*Bd. f. GrW.*). *Ein andres ist* betrosseln *GrW.*

• **betronet** *ptc. imperans Pomey.*

betrônen *terrorem injicere Pomey.*

betröpfeln *md.* betröpfelt (*well.* bedröbbelt) *ptc.* (*schershaft*) **betrübt** (*nicht: betroffen*).

betrüben, betrieben, betrybnen, bedriben 13 (*häufiger*) betrub-en, -in, betruwen 17, bedruben, bedrübin 19, betroben, bedroben *und* bedrôben 21, betreiben 110* *sächs.* bedrou-en, -nen 38, bedrufen 23 *nrh.* bedroeuen *nrh. nl.* betruben 79. 99. *u. a. tribulare, con-i., turbare sim., con-, de-, per-, pro-i., desolare, tristare, fraudare* (× betrügen), *lugere, dolere, merere, molestare, ledere, officere, angustare. Ptc.* betrûbt 6, betruebt 2, betriebt, betrupt 5, betrub-it, -et, -t, betrobet, bedrub-et, -t, bedruwet 20, bedrüebet 19, bedriept 67, bedribet 13, bedrobet 21 *sächs.* bedrou-et, -uet, -ed o. bedrôuet 37, bedrueuet 11 *nrh. nl.* bedroefft *u. a. angustus, anxius sim., mo-, sub-lestus, turbatus, turbulentus, contri-bulatus, -tus, eger, funestus, tristis, flebilis* 11. betrubt *sin sim. tristari, merere etc. sie in irm rechten vnd gerechtigkait* betrupt *vnd verlest heli Ub. A. 1523. als das schaf dem wolf das tranck* betrûebt *Sacz. Rf.*

• **betrubenelich** *Dmnk. A 253.*

betruber, bedruber 20 *nd.* bedrouer *tristator, tribulus, desolatorius.*

• **betrubheit** *meror* (20) *nd.* bedruefheit *mestitia* 11.

betrübig (*GrW. aus 74*). betruebyg, betrubig, bedrubig *nd.* bedrouich, betrouich *turbidus, turbulentus, tristis, sub-i.* betrubig *sim. nd.* bedrouich *sin nrh.* b. *wesen tristari, lamentari.*

• **betrubigkeit,** bedrub-ikeit, -ekeit, bedrûbrekeit (*sic*) 19 *nd.* bedrouicheit *turbatio sim, turbulentia, angustia* 19, *meror, mestitia, molestia.*

betrübisch (*GrW. nach 74*). betrubischer *turbulentus 74.*

betrüblich *adj. adv.* (*GrW.*). betrueblich, betrublich, betrûplich 66, bedrublich *nrh.* bedroiflich *flebilis, lugubris, subtristis, anxiose.*

• **betrublichen** *sim. adv. anxiose.*

betrübnysz, betrubnisse *sim.*, betrup-enisze, -nisse, -nus *sim.*, bedrub-enisz, -nisse, bedrûp-nisse 67, -enisse 19, bedrupnisse, -nisze 5, *Domb. 58*, -nis 5, -nes 21, -enisse, -enisz, -penisz 45, betropenisz 18, bedrobenes 21 *nd.* bedrof-nisse, -fnisse, betruffnisse 23, bedrouneuisse 38, bedruefenisse 11 *nrh.* bedroifnisse *nrh. elev.* bedroefnisse *nl.* bedrufnisse 99, bedroeffenisse *angor, angaria sim., tribulatio, turb-atio, -or, -ulentia, meror, contutio, desolatio, dolor, cachexia, character* 45, *gemitus, misterium etc. grosse* betruebnusz, *Varr.* betruhnysz, **betrieptnysz** *calamitas* 110. *nd.* bedrofnisse *der bord pressio pectoris* 85*.

• **betrubsal** *sublestia* 9.

• das **betrubselig** *furnemen des vients Janssen Reichsc. a. 1456* (*W.*).

betrubunge, bedrubunge, betriebung, bedrybunge *nd.* bedrouinghe *nrh. nl.* bedroeuinghe *turbatio sim., per-i., anxietas, tribulatio, stuga, lues, fraudulentia* (× betrügung). *nd. b. des syns energia* 37.

• **betruckenisz** *s.* **bedrücken.**

betrug *u. s. w. s.* **betriegen.**

betuchen *s. o.* **beduchtenisz.**

• **betungwen** (*bei*) *s.* **bezwingen.**

betüpfen. betüppen *punctis notare Pomey.*

• **beüber** *s.* **Böber.**

• **beunmuszen.** *bit, uns nicht mehr zu b. Frkf. A. 1365.*

beunruhigen. die bevnrüewigten *alten ort Sacz. Rf.*

beurkunden. bevrkunthenn *Bing. A. 1632.*

beurlauben (*nur neuere Belege GrW.*). *gew.* beorlauben *Frkf. A. 15—16. Jh. als vom commando* beuhrlaubten *Bing. A. 1748.*

bevertert *cognatus Pomey.*

• **bevielmahligen** *multiplicare Pomey.*

bevorab *presertim Kr., Bing. U. 1651,* bevorabe *Frkf. U. 15. Jh.*

bevoran. *das heilig Römisch reiche und b. Teutsche nacion (Nürnb.) 1464 J. Reichsc.; armleutte b. wittiber und weisen ib.* (*W.*).

Digitized by Google

• **bevorbehalten** (neben vorb.). behallt im (*hhd.* behalte sich) *ouch sunst verrer alle nottturff* beuor *Ub. A. 1523.*

• **bevor sein** *presidere* 9.

bevorstehen. *soll auch (der Herrschaft)* frey vnd beuorstehen *diese Verleyh nach dero Belieben einem anders zu übergeben sim. Bing. A. 1662. soll mir* frey vnd befohr stehen *ib. 1647.*

• **bevorstrecken** (*nhd.* vor-). *des* bevorgestreckten *geldts Frkf. A. 1634.*

bevorwotten. *nd.* bevorworden *bestellen Wehrmann.*

bevorn (*GrW. v.* bevoran) *ante* 19.

bewachung (*GrW. unbel.*) *Meissn. U. 1454.*

• **(bewähnen.)** *nd.* bewanen, **bewanhoden** *beargwöhnen Wehrmann.*

bewahren. bewarn *hd. sächs.* bewaren, bewarrent 13 *seruare, obseruare, munire, ostendere, preuenire. hd. nd.* bewaren, *b. die frauwen in der geburt sim.*, beuaren 8° *obstetricare.* bewaren *aufbewahren, verwahren* (bewarete *das fleisch*) *Frnkf. A. 1348.* b. *in Fehden* (*vgl. Lexer I 253*), *z. B. umb das* sich *die stede mit widersagen gegen den b. mogen; wir manen uch das ir den . . . widersagent uff das wanne wir uch unser diener manen das ir uch dan vorhin* bewaret *habent; wir wollen unser find sin . . . dar umb wollen wir an uch der eren* bewart *han Frkf. A. 1381. das wir uns die bas* (= *desto besser*) bewarin *mochten 1355* (*Frankf.*) *Böhmer; das wir uns* bewareten *gen dem riche und gein dem rade ib.* (*W.*). *wol* bewart *nl. wel* bewaert *munitus Gemmen.*

• **bewarbrief.** *als sie widersaget hatten hern Walther von Cronenberg* und ire bewarbriefe *an daz slosz Ür. zu grifen wider hant genomen; widersagesbriefe an Uden von Deickelnheim* und *b. an alle ganerben zu Bommersheim Frkf. A. 1382* (*W.*).

• *clev.* **bewaerstede.** *der bloemen b. floretum.*

bewarer *pinardus 68.*

bewahrsam. *hd. nd.* bewarsam, webarsam t_r beürsam 30, pebarsam 27, bewarsum 45 (warsumme 17) *cautus, cautelosus.*

• **bewahrsamen.** *Ptc.* bewarsamet *cautus* 29.

bewahrung. *göttcher b. empheledt Bing. A. 1628. hd. sächs.* bewar-unge, -inghe, pewarung 52, bebarung 1 *cautio, cautela, munimen, seruatus. munitio sim., observantia etc. sie hant ire* bewarunge *getan an ilen ganerbin; hant Uden von Deickenheim nit widersaget o. auch den . . . ganerbin nicht geschrieben umb die b.* (*vgl. o. Zw.*) *Frnkf. A. 1382; vnd hetten uns auch zů dir nit versehen solche b. vor unbetedingeter sache an uns zů tůne sim. pssm. ib. 1390* (*W.*). *In dieser Bed.* (*Fehdeansage, wie o.* bewarbrieff) *auch* bewarung *als hofflerte tun so sy veynde werden 74. nd.* bewaringhe, *also houdende dönt an sieden dar vigent to verdende 38 pre-, per-seuerantia 38. in der landtschafft* bewarung *hinderliegenn Meissn. U. 1340.*

• **bewahren** (wahr *machen sim., vgl.* bewähren *und die Synonymen in Gll.*). bewaren *probare 6. 65., allegare 4.; ding b. 4, mit* warheit *o. maisterleich* pewaren (*neben* war *o. m. machen* 33) *autenticare. Ptc.* bewart (bewert 3. 6.) *attestus* 5.

bewarlich (*GrW. v. Bewährlich*). peharleich *probabilis* 33.

• **bewarlickeyt** *proba* 52.

• **bewarunge** *probatio* 6, peharung 34, *Sachse V. proba.*

bewähren. bewären *134*, bewern *hd. nd.* beweren, peweren *75*, pehärn 27 *probare, approbare, examinare, af-, confirmare, autorisare, contestari, incertare.* bewern *ein such oder krig enden* 17, *b. sache krig i streyt ende* 9, *b. kriegen enden* (*sic*) 8 *perorare. ein ding* beweren, *mit warheit b. autenticare. Ptc. sw.* bewert *st.* beweren 18 *nd.* bewern 22 *confirmatus, altentus, altritus* (✕ beworren), *autentivatus,* bewärter *autentieus 134;* pewerter *lerer o.* bewerter *meister auctor 75; wol* beweret 12, pewerte *kunst 1 schrifte 75 auctoritas. ein* bewert *wort* (werwort *P. V.*, werbort 34, berbort *71*, webart 1) *proverbium.*

• **bewerekeit** *probata* 18, peberigchayt *proba* 33.

bewährer (*GrW. unb.*). *Vgl.* holcz bewerer *forestarius* 12.

bewährlich. *hd. nd.* bewerli-ch, -c, pebarleich 33 (*s. o.*) *probabilis, verusimiliter 65.*

• **(beweilen).** *mhd.* bewilen *nd.* bewilen *Brem. Urk. a. 1595 bisweilen.*

• **bewirlich** *adv. probe* 17.

• **bewerliehen** *sim. adv. probabiliter.*

• **bewerlich-heit** 29, -keit 5°, bewirlichkeit 17 *hd. nd.* bewerlicheit *proba, probatio.*

bewährung. *hd. nd.* bewer-unge, -inge *sim. proba, probatio, approbatio, preexaminatio, ratio, apodixis, confirmatio. gewisse b. sines ewigen heiles Bomb. 147.* bewerung *durch ein cleiners zů eim grössern locus a minori ad maius 65.*

bewiltigen. beveldigen (*sic*) *subiugare* 9.

bewandirn *peragrare V. a. 1420.*

bewandt *n. s. w. s.* **bewenden.**

bewapnen. *Ptc.* bewapnoter *armiger* 32. *warend darzuo* (*zu e. Disputation*) *nit* bewaffnet *Sws. Rf.*

bewischen *accusare Pomey.*

, *hd. sächs.* **bewegen,** beweygen 21, bewechen 13 *mouere, per-m. Ptc.* bewegend *permouens* 20; bewögende *Ursachen Bing. A. 1695. hd. sächs.* beweg-et, -it 29, -t *110 motus, permotus.*

bewegen *s. n. nach* allem *b. vnd gelegenheit der sachen ist der grunt u. s. w. Domb. 96.*

• **bewegede** (*Lexer*). *dar umbe wart gar eyne grusze* bewegude *in der stad Janss. Reichsc.* (*Aachen*) *a. 1442* (*W.*).

hd. nd. **bewegell-eh,** -c *hd.* beweglich, beweglich *134 mobilis sim., vehemens.* aller beweglist *sup. vehementissime 65.*

beweglichkeit *65 sensus, vegetatio, affectio; b. (actiue) zu der sund fomes ib. clev. der lucht* beweghelichheit *cecerales.*

bewegnis. beweghenisz *s.* **beschwerung.** *mules* bewegnusz *affectio 76. usz der* bewegenisz *des gewissen komers; one* bewegnisz *des konigs reqden Domb. 96. one* bewegnussen (*Beweggründe, Antrieb*) *Frkf. Druckblätter 16. lh.*

bewegunge, *mules b., b. des gemuts affectio. erwirkende* bewegung *Calholicon; ynnige b.*, b. *in innersten geistes,* bewe-unge *des g. 8 contemplatio.* beweygung *vegetatio 21. wir haben alles* bedachlach *fur augen vnd* bewegunge (*nhd* erwägung) *genumen Domb. 96. von eygener* dangnemung *b. haben wir . . . angesehen vnd erkant Meissn. U. 1463.* b., *leipliche b. sim. sensualitas. synlich b. sensus. vmb vnbddeliicher ursach und b. Janss. Reichsc. a. 1472* (*W.*).

bewehren. *Ptc. mit* bewehrter *hand Bing. A. 1681. mit hunderl* bewehrten *Männern eingefallen ib. 1668 ff. pssm.*

• **bewerrung** *septum* 21, *wohl hierher.*

• **beweihen** *consecrare Pomey.*

beweinen *deflere, plangere ni.* bewenen *eulare 108.*

• **beweynunge** *trenus* 8. 9.

bewenen (*GrW. Nr. 2*, bewlnen *Lxr*) *vino se obruere Pomey. sie wurden den wrn an sich zieben damit sich* bewinen *Frkf. A. 1468* (*W.*). *Ptc.* beweint *vino obrutus Pomey.*

beweinkaufen. *nl.* bewinkopen *arrare 89.*

beweysen, bewisin 8 *hd. sächs.* bewysen *hd. nd.* bewisen, bewiszen 21, bebeisen *Sachse V. imputare, pretendere, presentare, monstrare, osten-dere, -tare, exhibere, exerere 8, exere 9, arguere, increpare, frolich* beweysen *arridere 9. dinst sim.* bewisen (*nhd.* erweisen) *Frnkf. A. 1460* (*s.* **behaglichkeit**); *se hoffen ire frunde sollen sich inn eyner solichen masze* bewiszen *gote zu lobe . . . daz u. s. w. Janssen Reichsc. a. 1444;* bewisete *die halbe mark vff hern Godefrides Pyntsaches hofe Frkf. A. 1338; ob die solich gemahnheid wol und rechtlich* beweiset *und zubracht haben Böhmer* (*Karlstein*) *a. 1356; wir han der stad zu Francken-furt vur uns und vnser erben zwey achtel korngeltis* bewiset *und* bewisen *mit diesem briefe vff vnsir molen zu Nidern Erlebach gelegen Frkf. A. 1415* (*W.*). *Ptc.* bewisende *monstrativus* 20; bewiset *ib. urh.* bewist *s.* **besetzen.**

• **beweisen** *s. Frkf. A. 13. lh.* (*W., s.* **begehen**). bewisen *ostentamen sim.* 6.

• **beweiser,** bewijser *nl.* bewyser *osten-sor, -tator.*

beweislich. *war vnd b. sein Überl. A. 1523.* bewiselich *monstrativus* 20, bewiszelich *indicativus* 17.

beweisthum *m.* den beweiszthum *acc.* (*bis*); keinen andern *b. fuhren kann Bing. A. 1629 ver mög* bey *handen habender klarer* bewiszthumen *pl. ib. 1659.*

beweisnng. *vsz mangel der h.; von im b. der leibaigenschafft empfangnen hat u. s. w. Ueb. A. 1523.* b., bewisung *hd. sächs.* bewys-unge, -inge *osten-tamen, -tatio, -sus, apodixis, argumentum.* bewysung *der erwirdigkeit in zeitlichen dingen observantia 75. ein ander b. simulatio* 8. *ein falsch b. sim. fictio. liplich b. exhibitio.* bewisunge *tun umb ein alt hus Frkf. A. 1385* (*W.*). *hd. sächs.* bewys-unge, -inge *eynes vnbekentli-chen, -ken, vnbekanten hd. vnkuntlichen dinges, nl. eens onkuntliken dages theophania. nd.* be visinge *der breue sigillum* 38, *herher?*

bewenden. *geneme dienst vnd wilfarung inn allem, so an mir allein* bewendet (*Bd. f. GrW.*), *zu ersaigen Frkf. A. 1567; 20000 fl. sind anderswohin* bewendt *worden ib. 1542* (*W.*). *Ptc. in sein nus* bewent (*nhd.* verwendet) *hat Ueb. A. 1523.*

Digitized by Google

wie die sache bewant sein könne Bung. A. 1651. wie es darumb b. sey ib. 1629. wie es umb meine gefalle bewandt ib. 1645. bewandten Sachen und Umbständen nach ib. 1687 u. s. w.

bewandtnis. *was es mitt denen . . . vor eygentliche bewantnüs habe Bung. A. 1695.*

•**bewantsamekeit.** *des nit zu lassen vmb keine trurve sochte gabe gunst b. willen Frkf. A. 1460 (W.).*

bewerben *negociari* 8. *wie er die Aidgenossen . . . bewegt und bewerben hab (Constanz) 1507 Frkf. A.; (anwerben): auch volckh zu bewerben 1537 (Koburg); das vnser herre zu Wiene sij und . . . bewerbe sich Frkf. A. 1446 (W.).*

•**bewerbig** (*i erber*) *idoneus* 9.

bewerbunge *idoneus* 9. *dass vnszere widderwerttigenn ein bewerbung vns of den frühling zu vberziehen Frankf. A. (Regen) 1545 (W.).*

•**beweren** *s.* **bewähren, bewerren.**

bewerffen 19 *nd.* bewarpen 11 *obruere. Pte.* beworffen *obrutus* 20 *nrh. nl.* bewerpen *vermiculatus.*

bewerren, bewirren. bewerrin *imbrigare 155. nd.* bewerren *intricare* 37, *involui* 22, *also me garn* beweret 37. *Pte.* bewurren 27 *hd. nd.* beworen, beworn, webaren 33 *perplexus, intricatus* 37, *prolixus, obnoxius* 12. *clev.* bewerren *rede paralogismus. Vgl.* verwerren 19 neben verwerren *intricare.*

•**bewerrunge** *perplexitas* 8. 9.

•*nd.* **beweten** *intricare i. involui* 38, *aus* beweren.

bewidmen. *. . . bitten, sein hausfrau uf die nutzung solchs lehens zu b. Frkf. A. 16. Jh. (W.). nd.* bewedemen *bewidmen, bekennen Wehrmann. Pte.* bewidempt *dotatus Anz. VIII 405*.*

bewilligen *refl.* sich *b. pissa; sich* bewilligt *. . . zu betzalen Frkf. A. (Augsburg) 1538 (W.); sich b. vnd begeben heiten von rem strutt vnd leger zusten Ueberl. A. 1525.*

•**bewilligen** *s. n. das inen ir gutlich b. nit nachteilig sin solle; ez* bewilligen *der partheygen Ueberl. A. 1525.*

•*nl.* **bewimpelinghe** *nrh.* bewympelynge *83. 152. adumbratio* (bewimpeln *velare GrW.*).

bewinden *fascinare* 7. *Pte.* bewunden *kertze cereus* 12.

•**bewirlich** *u. s. w. s.* **bewähren.**

bewirren *s.* **bewerren.**

•**bewiszelich** *s.* **beweislich.**

bewohnen. *hd. sächs.* bewonen *nrh.* bewoenen *inhabitare, manere. Pte.* bewonend *habitabilis 68.*

bewohnlich *GrW.* (*aus O. Müller*) *nl.* bewoenlick *habitabilis. Vgl. nrh.* onbewonlich *nl.* onbewoenlick *inhabitabilis.*

•**bewonen** *conuersari 70. Vgl.* beiwohnen.

•*nd.* **bewonnen** (*hd.* gewonen) *assuere.*

bewölken. bewolcken 5, bewulcken 30 *obnubilare. Pte.* beweilket *id.* (*s. Gl. h. v.*) 21.

nd. **bewundern** *mirari.*

bewurzeln. bewürtzeln *radices agere Pomey.*

•**bewürtzeln** (-zen *GrW.*) *aromatibus condire Pomey.*

bewust *m. one* vnnsern bewust *Frf. A. (Ziegenhain) 1546 (W.).*

•**bewüsten** *inquinare Pomey.*

bezahlen. bezaln, bezalen *nrh.* betzalen *nl.* betalen *luere, pungere, propagare, pendere, profiteri. da wir nach gottes willen die schuld der natur b. würden Frkf. A. 1601 (so nhd., GrW. aus Goethe);* bezzhaln *ib. 1400 (W.).* bezzaln *solucre. refl.* sich betahlen *sich arg beschädigen (verwunden sim.).* bezalin *vnd vergelten Frkf. A. 1360. Pte.* bezalt *nd.* betalt *nl.* betaeli pen-*sum, solutus, recollectus. die kosten wieder b. machen Bung. A. 1535. des gutes b. werden Frnkf. A. 1649 (W.).* bezalit *end geuerd Frkf. A. 1356. daz he sines geldes b. werde ib. 1358.*

•**bezelen** *(noch im südl. Gh. Hessen i. vg. bezahlen). wir setzen (N. N.) zu gysele also bescheidenlichen, wers sache, daz . . . wir die vorg. some geldis nicht ingeben noch bezelten Frkf. A. 1389; daz sy mir myn hengst b. ib. 1408 (W.). da mydde ist he* bezelit *(neben* bezalit) *Frkf. A. 1345.*

bezaler *nd.* betaler *solutor.*

•**bezähler.** *burg vnd* bezebler *Bung. A. 17. Jh.*

bezahlung *Bung. A. 17. Jh. desz hinderstandes (nhd. rückstandes)* bezahlunge *geschehen möge ib. 1665.* bezalunge *resolutio* 17, *propagatio* 9; *Aschbach Werth. U. a. 1536 (W.).* bezalung *nrh.* betzalinghe *nl.* betalinghe *pensio, solutio, redemptio. b. des zhels elogium 74.*

bezähmen. *nnd. nl.* betamen *decere (vgl.* beziemen). *S. Kopf Mal. Ps. 29.*

bezauber-n, -ei, bezoberen *68,* bezeubern 9 *nrh.* betzouern *nd. nl.* betoueren *incantare, fascinare, prestigiari.* vogel bezoberen *aviolari 76.*

bezäunen. *man sol den wurtzgart* bezunen *vnd mit dornen* besticken *Domb. 58. nrh.* betunen *sepire 84.*

•**pizivne** *Sum.*, pizwne, pizunna *Gll. Vind. clausula.* die bezune *Ulm. U. Vgl. GrW. v. Butze. Conradus dictus de* Bitune *Ulm. U. nd. hierher?*

bezechen. *hat sich* bezechtt *Bung. A. 1632.*

bezeichen *nd.* beteyken *significare, designare, parare; swiczende erbeyd b. appodiare (aus aporiare)* 17. bezeichen, bezeigen 17. 18., bezeichnen 21, bescheichen 5 *nd.* beteken *nuere, titulare,* bezeichen *interpretari* 33, bezaichen *insignire* 1. *kunfftig ding zu* beczaichen *portendere* 52. *Pte.* bezaicht *praesignis 88. als in eym besundern zeitel eygentlich* bezeichet ist *1471 (Frkf.) Janss. Reichsc. (W.).*

•**beczeichen** *exemplar Sachse Voc., neben* peyczeichen *ostentum (s. u.).*

•**beziehlich** (*gew.* zeichelich *sim.*) *adj.* 17; bezeigelich 8, beczegelich 9, **bezeigenlich** *adj. adv.* 20 (✕ bezeigen) *mysticus, tipic-us, -e, indicativus; Adv.* beczeichenlich 9, bezaichlich 6, bezeichlich, (beczlich 45) *nrh.* betekenlich *79 nd.* betekelech 22, betekelik 23 *nl.* beteyckelick *tipice.* beceecheligke *signanter 100.*

•**bezeichnusz,** *Var.* bezychnisz *110 nrh.* bezeychnisse *nl.* beteyckenisse *significantia. geistlich* petzaichnusz 3, *geistleich* beczaignuss *Sachse V. misterium.*

•**bezeychunge** *nota vel significatio* 20.

bezeich-nen, -enen *nrh.* betzeikenen, betzechenen *nd. nl.* beteyckenen *significare, designare, innuere.*

bezeichnung (*GrW. aus Voss*). bezeigenunge *tipus* 20.

bezeigen *significare, designare; mischt auch mit* bezeichen *u. s. w.*

bezeihen. beczychen (✕ beziehen) *cum mulo 19 nrh.* betzyen *nd.* betien it *nl.* betyen *G. voc.,* betiighen *Kil. imputare.*

•**bezieg** *accusatio Pomey. Stör.*

•**bezeite** *GrW.* **beczieden** *riff precox 17. nd.* betijden *sepe 85*)*

•**bezengen** *s.* besengen. *Vgl.* betengen.

bezeugen, bezug-en, -in 8, peczeugen 4, beczigen 18. 21. (✕ bezeigen?) *nd.* betughen *testari, pro-, at-, con-testari, allegare, stipulare, perhibere etc. in der Bedeutung: ausrüsten (f. GrW., aber s. Lexer v. beziugen): sol der mit rossen, pferden und mit harnasch also bezeuget sein, das . . . 1522 (Frkf. Urk. d. königs) Böhmer (W.).*

bezeuger. peczewger 33, bezuger *nd.* betuger *testificator, testamentator* 20.

•**bezuglich** *testimonialis,* bezugelich *tipice.*

bezeugnis. bezugnisse *sim.*, bezugniz 5, bezewgnussz 52, bezükniss 9 *testamentum, testificatio, testimonium, assipulatio, appensio (apensio i. testificatio 76).*

•ein **bezeugniszer** *testificator* 27.

bezeugung 9. 4., bezugunge *nl.* betughingbe *testamentum, testificatio, con-, pro-testatio.*

•**bezieg** *s.* **bezeihen.**

beziehen (*vgl. o.* **bezeihen**) *o.* beczihen *sub- vel obducere 17. wir haben Wiesczen dem calculo geometrico nach* berechnet *vndt* bezogen (*vgl. GrW. v. c. aus Krone*) *vndt Ihro Hf. Dl. in dieselbe immittiret Bung. A. 1687.* bezogen 17 *nd.* betogen 37 (vberzogen *75*) *v. Ejus Gll.*

beziehung. *rechtlich b. vor dem nidren gricht Swz. Rf.*

beziemen. *ez, ist* beczemet *licet, expedit* 19, bezymmen *nrh.* betzemen *nd. nl.* betemen *decere* **Bemmen;** *nd. b. laien gewöhren lassen Wehrmann.*

bnzieren *fulcrare 110. dy so recht schön sy geformieret ir lieb mit clarheit ist* bezieret *Fich. Frkf. A. 15. Jh. (W.).*

bezlichtigen *Bung. A. 1681. eine* bezüchtigte *(indessen bereits zum zuchthause verurtheilte) weibspersou Frkf. A. 1782 (W.).*

bezlichtigung (*GrW. aus Hippel*) *Bung. A. 1681. mit dieser b. der büchsen halber Frkf. A. 1590 (W.).*

bezwagen. betwagen *lauare 26.*

bezwang *u. s. w. s.* **bezwingen.**

bezweifeln (*GrW. unb.*). bezwifeln 5 *nd.* betwiuelen 22 *suscipare sim. (umged.).*

bezweiflung (*GrW. aus Tieck*). bezwifelung 5, wecczeiflung 33 (czwyfel 34, zwifelunt *76*) *syncopis sim.*

bezweigen (*GrW. aus Goethe*). bezweyen *conserere Mlr.*

bezwingen, bezweyngen 18, betwingen *sächs.* bedwinghen, bedwenghen (= *hd.* bezwingen?) 22 *cogere, subigere, coercere, angere, angariare, refrenare, hortari, adhortari, obtrepere, urgere, ob-, re-stringere;* betwingen *exactionare 12. Pte.* bezwungen,

Digitized by Google

betwungen, betwongen 20, betungwen 8 *nd.* bedwongen 11 *anxius, coactus, retortus, restrictus, angustius* 8. bezwungen *dinste*, betwungen *dinst*, wetwungen *dienst P. V.*, betwongen *dienst* 45, (betungwen *dinst* 8) *angari-a, -atus, perangaria.* *er ist kein mann darnach, dasz er mehr mill dung als ein halbe hube* bezwingen *kann Bing. A. 1697.* *ich han diese orfehede gethan vnd thun vmb redeliche vnd rechtlicher sache willen, die mich da zu* betwungen *han vnd* twingen *mit vorbedachtem mude* vnbetwinglich *ane alle geuerde Frkf. A. (Hessen) 1401 (W.).*

• **bezwingenlich** *coercibilis* 68.

bezwinglich *110*, betwinglich 17 *coercibilis*, betwenlich *vrgidus* 17 (vnbetwinglich *s. o.*).

• **pidiuingnussida** *strictura 141.*

• **bezwingung** *coactio 75*, betwingunge *restrictio* 20.

bezwang *vnd bedrupnusz Domb. 58.* betwang *extorsio* 8*, angor* 12, *angariatus* 9, (*häufiger* twang, *Gerichtsbezirk*) *Domb. 96.* *nrh. vysz* bezwanck *doen exstringere.* *Niclas ist in vnserm* betzwang *nit gewest Frkf. A. 1494 (W.).*

• **bezwancksbrieff.** *ich han ein verbolts briefje vnd dan ein b. alle gerichts hendele gein Rome zu schigken erlangt Frkf. A. 1504 (W.).*

bezwingen *s.* benöten. *mhd.* betwenget *pte.* (*Zingerle*) *bezwungen. nd.* bedwengben *s. o. bei* beawingen.

• **bezwencklich** *adj., adv. 110 Var. nl.* bedwanghelick *adj.,* bedwancklick *adv. coercibilis, anxiose.*

betwengnissz. *und sollin uns darumb auch mit einchen sachen o. umb einche b. nit sunen, fridden, furworten odir in gutlich* bestand *tedingen laszen, dann* ubermicz *die vesten uns wieder zu werden und zu begaden und so sie uns ouch dann also wieder wirdi, so sollin wir mit der vesten den vorges. herren . . . virbunden sin Frkf. A. 1379; ob die aus einer gerechtigkaitt o.* bezwengnus *gethan wordenn ib. 16. Jh. (W.).*

• **bezwunglich** *coacte 75*, betwongelich *restricte* 20. **betzwungenlichen** *vergehen faleri 64.*

• **bezwirnen** *lino neto obducere Pomey.*

• **Bean** *beanus 76*; bean *pl. end schuler Domb. 96.*

Beben, bebin, bibben, byeben, byebin, byben *sächs.* beuen, bebben 23, bouen 23 *trepidare, tremere, con-, in-tremiscere, frendere, expauere, formidare, labare, nutare, palpare, stupefieri, stupere. zcoddert vnd biebt Domb. 58. Ptc.* bibender *borbidus. nl. nrh. doen* beuen *tremefacere,* beuende *tremebundus, trepidus.*

beben *s. n.* byben *formido 17.*

• *nhd.* **bebesterz** *nnd.* bewestert *m. weisze Bachstelze Schambach.*

• *nrh.* **beuelich** *nl.* beuelick *trepide.*

• **bebendig** *tremidus 133. 152.*

• **bebicht** *tremulus vel perterritus Pomey.*

• **bebig,** bybick 18 *nd.* bibbig 23 *tremidus.*

• **bibininter** *horridulus II. S. D.*

bebunge (*neuere Bel. GrW.*), byebunge 5, bybunge 18, pibung 33 *sächs.* bibbing 23, beuinghe 11. *152. G. voc. tremor, formido.* *dye* bybunge *des heubtis* (*Krankheit*) *Domb. 160.*

• **bibien** *stupefieri 134* (l aus b?).

• **Beben** *GrW.* bebo 40, bebenne 40. *93.*, bäbenen *144*, pebenun *pl.* 6, *Grff*, pbeben *sg. pl.*, pfäben, befe *73*, **pedome** 1, pedemmen, pedem, phedim 8, pfedeme, pfedde-m *m. sg.*, -men *pl.*, den pfedym *acc. sg.* 4, pfädem *pl. 77*, **pfeden,** phedden 8, pheden, **feddermen** 7 *hd. nd.* pedeme 20. 23, pademe 24, pfädame 6, pedeme 47. 85. *melo sim., pepo, pedo* 1.

Bebenele. bibinella 87, *Grff*, bebenelle *sim.*, pibinelle, pibenelle, pibnelle 26, bibenele, bibnellen, bybinell, bybenell, bybnell, bebinell. pipenell, pippenell, pibnell, pimpenell, bympinell, **bibernel** 32. *64. 125.*, bibernal 6, bebonillen *47*, beuenel 13, beuernel 10, **pidemmel** *Sachse V. nd.* beuenell-a, -e, beneuelle 22, beuenille *hd. nrh.* pympenelle *ppinella sim., sidritis, eruclia sim., saxifraga-a, -us, staphys agria, armoracia sim., nd.* beuenel *consodalia* (× beinwel).

Bech, beech *68*, bach 6, peich 3 *nrh.* pech *nd. nl.* pek *nd. nl. aqs.* pic *pix, lecticia,* peh *narto Sum. krychisch* pech 26, *kriesch* bech 25 *nd.* krikenspech *47*, crisbe-ch 1 -th *Sum. V,* -t *83 colofonia sim.*

• **bechbaum,** pechbaeum 20, biech- (*Var.* buoch-) -baum *110 nrh.* piech-, pech-boem *nd.* picbom 11 *nl.* pickboem *picea, pinus, pinaster sim.*

• **bechdroyd** (*nhd.* pechdraht) *licinium* 19.

• *das* **pechhartz** *bitumen Pomey.*

• **bechkertze** *o.* **beehkrantz** *fax picea Pomey.*

• **pechklee** *asphaltion Ki.*

• **beehlampe** *laterna ferrea Pomey.*

• **pechmacher** *pinnoda 74.*

• **bechseil.** *uff dem kornhausz sahen wir viel tausendt last frücht vnd ebenmässig viel Saltz,* bechseil, *camel und kertzen 1590 Fich. Frkf. A. (W.).*

• **pechin** *75*, bachin *ding* 6 *clev.* peecken *piceus*, bechin *picatus Pomey.*

bichen *pucere* 29, pichen *Ki. clev.* peechen *picare. prs.* bicht, *Var.* becht *65 v. Viscosus.* gepicht *fasz* 8, *vas* 9 *persillum. nnd.* gebicht *sein viel Wein sim. vertragen.*

• **bechete** *phiceus* 40 *nrh.* pekicht *picenus 79.*

• **beecheche s'**, bechik 19, beheihc *100 nd.* pickich (bichig *GrW. aus Frank*) *piceus.*

• **pichung** *illinitio* Stör.

• **Bechela** *brucia Flor. Gl. (vas; vgl.* brocea *Dz.); bei Graff III 43, IV 384 irrig aufgefasst; gehört wohl zu* becher.

Becher, bechari *127*, pechir *104*, pecher, bacher 6 *hd. (68) nd.* becker *nd.* beker *clev.* beecker *nl.* picker *pc-, bi-, pi-carium, pecharius, plecta, scyphus, patera, pacinum, bachium, crater nd. auch* beke (*Wehrmann*). *Rom. u. a. Formen s. Gll. vv. c., Diez I, Mkl. Magy. 45274. churio.* bacár.

• **becherfutter** *abax calicum Pomey.*

• **bechermacher** *nd. eyn* beker meker *craterarius,* **bekemaker** (*Wehrmann, vgl. o.* beke).

• **becherschranck** *frz. le buffet Pomey.*

• **becherer** *picariator, craterarius, vasculatius.*

• **Bechring** *malleolus militum 135.*

• **Bechsel** *mutuum* 33. *s.* **Wechseln.**

• **Bechsterz** *s.* **Begisterz.**

• **Bechtelin.** *spey er an die erde vnd machte ein* b. *Dmnk. A 235; wohl Dem. von* baht, *s. u.* **Bocht.**

Bechten *Petters And. 27.*

hd.s sächs. **Beck** (*GrW. Nr. 1*) *rostrum; nl.* bec *becca aus 98. Vgl. Diez v. Becco, Or. Eur. Nr. 56.*

Beck *GrW. Nr. 2 u. s. w. s.* **Backen.**

Beck *GrW. Nr. 3.* becke 9, beckk 6, peck *111*, pech *Sum.*, pechk (handbeck *sim.*) 33. 52., becki *93 hd. sächs.* **becken** *hd.* beckin, beckein 27, bekin 9, peckin *74*, bechken 8 *nd.* beecken 11 *lappas, pelius, bacinus, bacarium, bacterium, vaccinum, lanz, parapsis, phiala, discus, artopta. eyn centener* Beckin *Frkf. A. 15. Jh. Vgl. Or. Eur. Nr. 40. 42.*

• **becket** *pelvis 134.*

• *nl.* **beckeneel** *galea 116, Kil. mit Zss. nd.* backenêl *Br. Wb.*

beckel-, böckel-, pickel-haube *sm.* begelhuben *sga* 40, pekelhaube 1, poggelhauh *74 yla*, pekelhawbe *filia* 9, heckel-, pickel-haube *galea*, peckelbawbe *o.* pockelbaub (*o.* pockeler *sculum*) *74*, beggelhub 32 *sculum*; *mitra ferrea. augsb. ulm.* bo-, bu-ckelhaube *Frauenwinterhaube Frauenzimmerlexikon.*

• **beckenhube** *ila Voc. Twinger., fibra* 9, peckenhube *fidia 155.*

Becker *u. s. w. s.* **Backen.**

• **Becket** *s. Beck Nr. 3.*

• **Bekitzen** *s.* **Bekatzen.**

• *nd.* **Bedel** *herna 11 (cf. Gl. h. v.).*

Bede *u. s. w. s.* **Bitten.**

• **Bedela** *bractea* pedela *bratteolum Grff III 327*, pedele *bratea Symb. D*, petalun *brattea 134. Vgl. NGl. v. Bractea; mlt.* petallum *sim.*, petula *gr. πέτακον.*

• *hd. nd.* **Bedelli-e,** -ge *s'*, hedilie 17, bedillige 18, bodelighe 22, bedel 21, bidel *Megenb.*, widel *Smlr IV 32 bdellium sim.*

• **bedelstecke** *baldulsta* 8*.*

• *nd.* **Bedesuoghen** *flos campi 85, vrm. entstellt aus* vrede-.

Beere *nur in Zss. Gll. Vgl. Oberdeick Obstn. 29.*

• **beerblat** *lingua pagana 116.*

• *ein* **ber precher** *fragio* 33 *(vgl. NGl. h. v.).*

• **beerfarb** *sandix Virgil 1603 (W.).*

• **berckern** *ova* 20.

• **berkorn** *Eig. Frkf. A. 1389 (W.). seyn in b. anna 49.* birkorn *ova* 21.

• **berkorn win** *Frkf. A. 15. Jh.*

• **beerkraut** *GrW.* **berenkrut** *frasolium 96*, bernkraut *fragula* 9. beberkraut *saxifraga 125.*

beerwein *V. a. 1618, protropum Pomey.*

beerwinde (*GrW. unb.*), *hierher?* bärwinde *smilax Pomey.*

beerwurz *sim. s. o. unter* **bärenwurz.**

beerchen. *nl.* beseken *acinus.*

• **beericht** *bacefer Pomey.*

Digitized by Google

Beeren *s.* **Beren. Bären.**
Beest *s.* **Bestie.**
Beet *s.* **Bett.**
Beete *s.* **Biesze.**
Befehen *hd. nd. elev. nl.* **beffe**, beff 19 *beffa* (*a. d. D.*), *lectum* 19, *tululus, almucium.*
• *nd.* **Befekla** *amaranthus 85, vrm. aus* berekla.
• **Begesterz** *s.* **Begisterz.**
hd. nd. **Beghar-t, -d** *140*, beckart, beccart 3⁵. 45., bechert 21, beckert 17, becarte (✕ bekehrt?) *133*, bickart 7, bechart und peghart und pechart *75*, pechkart 34, pekart 4, baghard 23, bachard **22"**, peckert 38, bacherd 37, weghart *D. V. hd.* begart *nrh.* baggert *nl.* bagghert *beghardus sim. der* beckarter *husz*; *der b. eydt nihil valet Frkf. A. 15. Jh. Vgl. Strszb. Namen S. 35 ff. über* biegger *u. dgl.*
• **beg'hartin** 1, pekhartin *P. V. begina.*
hd. nd. **begine,** bagine 23 *nl.* beghyne *hd.* begin, beghin 68, beckin, beckyne 10, pegein *begina sim., sanctimonialis; des pemes kint beginae a. 1301 Kehrein Sammlung.*
• **beginengut.** *von dem* beckynen gude *(zu Harcheim) Frkf. A. 1452.*
• *nd. eyn* **beghenen man** *religiosus 37.*
• **beginer** *begardus 30.*
• **Begisterz** *Gl. Trev.*, begistarz *Grff VI 725*, bechsterz *H. S. D.*, begesterz und wegesterz *Henisch*, **begstelz** *Oberlin sepaedula sim., albicula, lucica Ob. Vgl. die Formen Nemnich v. Motacilla alba. Vgl.* bachstertze, beynstercze *sim.*
• *nrh.* **Behelle** (o. beerkenlic) *tipus 79, verirrte Glosse.*
• **Behen** *myrobalanum Pomey.*
• **Beherkraut** *saxifraga 125*, s. beerkraut.
Bei, bii, bij *hd. sächs.* by *hd. nd.* bi *tenus, apud, coram, ex, citra, iuxta, para, per, pone. md.* bei *c. acc.* (*uhd. zu c. dat.*) *z. B.* bei mich, dich *kommen*; *so*; bei dich *sitzen tibi assidere Stör*; *gut geleyde* by vns *zu Frankf. gebin Frkf. A. 1440* (*W.*). by dem see, dem mer *nd. de ze nrh. nl. der zee, neben an* (*wie nhd.*), von, *vv. Maritim-us, -a Gl.* bey dem *eis.* bey *vns cathamane V. a. 1420. las es by dir bleiben* (*behalte es für dich, verrathe es nicht*) *Fichard Archiv a. 1526* (*W.*). bey got *recke* beyberō erckelsbause *herckle 74. haben* beym (*nhd.* bei) *nicht flaksz geschweungen Bing. A. 1652* (*noch heute verboten*). *nd. liken* by den *rine* (*neben ouer rine*) *Aquisgranum. nrh. nl.* by orlof *licenter* (*nhd. mit urlaub*). *hd. nrh.* by *glichnisse nl.* by *ovelyckenisse metaphorice Gemmen. nrh.* by (*hd. mit*) *willen nl.* by *wyden sponte. nd. wol* by *sinne sensatus* (*vgl. nhd.* bei sinnen). *nhd.* (*in Ostfriesland, E. v. Dinclage 1873*) *ich habe sie* bei den *Haaren gefunden, d. i. an den H. erkannt und gefunden* (*sächs. by durch sim.*).
• **beyanlage** (*Nebenkosten*) *Frkf. A.* (*Bibrach*) *1538*; *irn antail der gedoppelten* beyanlagen *erlegen sollen ib. 1540* (*W.*).
beybehaltung (*GrW. unb.*) *Bing. A. 1734.*
• **beibeständig** (*vgl.* beiständig *GrW.*). bibeständig *passm, z. B. b. vnd gewerig*, bibeständig *vnd gehorsam Frankf. A. 15. Jh. burgermeistern vnd rate g. vnd b. zu ann ib. 1577, sim. 1446* (*W.*).
• **peypleeh** *an harnasch hamus 74.*
• *nrh. nl.* **by boerten** (*Zsst.*) *vicissim.*
beibote (*GrW. unb.*). des . . . *Cammergerichts geschwohrnen* beybott *Frkf. A. 1668* (*W.*).
beibrieff (*GrW. a. 1500*). bybrieff *paragraphus 65.*
beibringen, by bringen *68 accuare, allegare.* beypringen (*bezeugen*) *Bing. A. 1619. S.* **befestigen.** brenge by *impet. Frkf. A. 1502* (*W.*). beibracht *pte. allatus Pomey.*
• das **bipringen** *Domb. 96.*
• **beibringer** *deceptor Nier.*
• **beybringung.** *zu desto grundlicher b. meiner vnschuld bring. A. 1651. vrzog vnd* bybreungunge; *zu b. vnd vrzirag der sachen komen Frkf. A. 15. Jh. recht vnd b.* thun *eff dem ratthuse Domb. 96.*
• **beidringen** *urgere Stör*, beitringen *premere Pomey.*
beidrücken. *nebenst meinem* bey getrucktem *pittschafft Bing. A. 1687.*
• **beeln** (*zusammen, westl.* baiãñ). by eyn *Frkf. A. 15. Jh. psm. han die Rechenmeister ein male* bij eyn *verczeret vb. 1451. nl.* by een *hd.* by eyn (*umged. aus* behend?) *machen applicare 7.*
beyeynander 4, by en ander 13. 18., by eyn a. 5 *sim. analogous. westl.* **beieinand** (bainãñ). *Vgl.* **einander.**
belessen (*GrW. aus J. Paul*). biessen *condimentum 65.*
• **bilalti** *vapidum 141.*
beilfang *s.* **befang.**
beiflicken *addere Pomey.*
beilfügen. *aus* beygefügter *supplication ersehen Bing. A. 1668.*
beilfusz *s. b. v.*
• **beigebung** (*Zw. GrW.*) *der bey derley transportirungen herkomlicher requisitorialien Frkf. A. 1779.*
beygehen. *zu thun* sich b. *lassen Bing. A. 1751. wie ihr euch habt b. lasen . . . zu untersagen Frkf. A. 1770.* beygen *peragere* 18 (✕ begen; *vrm. umged., s.* **Biegen**).
• **beigenosz.** *ein wip . . . hat iren by* genoszen *ernort* (*Suchensinne bei Fichard Arch.*) *15. Jh.* (*W.*).
beigericht. eyn bijgerichte *condimentum* 5⁵. 17.
beygerten (*GrW. aus Sebiz*) *palmes focaneus 116.*
• **beygestendig** (*vgl.* beibeständig) *s.* **beiliegen.** *hilfflich* und peygestenndig sein *Janss. Reichse.* (*Wien*) *a. 1445* (*W.*).
• **beigestendikeit.** *der in b. derselben cardinalen uf dem pebstlichen stule gesessen und gewesen ist Weizs. Reichst. I 429* (*W.*).
bijglaube 10, bijgelauben 13 *bifidus* (*angelehnt*).
• **bijgleubig** *bifidus* 12.
• **by grab** *V. a. 1420*, bigraben 13 *exequie.*
• **bigraft** (*vgl. Lexer*) *exequie* 12, by graft *exta* (*sic*) 8.
• **beygreff** *exequie 74.*
• **peygrifft** *exequie 3 Marg., s. Gl. v. Inficie.*
beigürtel. bey-, by-, pey-, pā-gurtel, bygortel 8⁵, bygirtel 21, bigürtel, pegürtel *P. V. hd.* (19) *nd.* bygurdel *sächs.* bygordel *forulus, follus, corulus, lumbale, messorium, mosicium, crumena, cassidilis, peplactarius sim.*
beihaben. *ewre abgeschickte beiende sambt* beygehabten *soldaten Frkf. A. 1633* (*W.*).
• **byhalb** *134*, **bey-, by-halber** *ni.*
beihanden *Bing. A. 1659* (*s.* **beweisthum**). *mit b. habenden ästen Fichard Frkf. A. a. 1590* (*W.*).
• **beihin.** by hin o. bye hin *74 nd.* byhen 38 *vias* (*ital. via weg-*); *nd.* behen (*o.*) *eyneeg vicis* 22⁴.
beihülflich (*GrW. unb.*). *ihm* beyhülflichen *vorschub leisten Frkf. A. 1768* (*W.*).
• **beijagt** *s. f.* (*Zwischenjagd*, beijagen *GrW.*) *Pomey.*
• **beykammer** *proceton Vogel.*
• **beikauf.** *nd.* bikop *ungesetzlicher Kauf Wehrmann.*
• **beikeller.** bijkellere *pl. Frkf. A. 15. Jh.*
beikommen *decipere Pomey*; bykummen *nrh.* bykomen *vicinare Gemmen.* beykommende *schrifft Bing. A. 1651.* beykommend *hastu zwey Exemplaria zu empfangen vb. 1687.*
• **beiladen.** piladen (*neben* zuladen *sim.*) *incitare 1.*
beilage *u. s. w. s.* **beiliegen.**
• **beilast** *Freigepäck des Schiffsbeamten Enc. Wb.*
beileuffig *obiter Vogel*, bileuffig *probabilis 65.*
beileufftig (*euch erkonnden*) *Frkf. A. 1355* (*W.*). beyleufftiger *schwanck exodium Vogel.*
• **beilencken** *adflectere Pomey.*
beiliegen. biligen *100 nd.* byligen 23 *secubare sim.* wellen ym beyligen (*Bd. f. GrW. und Lzr*), beygestendig und *behoffen sein Weizsäcker a. 1374* (*W.*).
beilieger. *ein* bylyger *contboralis 64.*
• **beiliegung.** bi ligunge *der E connubium* 40.
beilage. beylag *f. depositum Zehner, Bing. A. 1654 ff. psm.*
• **beiliger** *ricinus* (*in re agraria*) *Pomey.*
beilegen. bilegen *secubare sim.* bylegen, *pte.* bygela-gt, -cbt *Domb. 96.*
• **beilegung** (*uhd. z. B. e. Namens, e. Sache, e. Streites*) *mit b. ernanten extracts Bing. A. 1689.* bylegung *depositum 64. keine* bylegunge *handelunge schickunge u. s. w. Domb. 96. das sie an iren beneficien . . . von den egenanten neutralitet o. b. derselben nummer nier sollen bedrubet werden Janss. Reichsc. a. 1452* (*W.*). *sein auch der trostlichen hoffnung eur yeder werde dem gemelten von Wirtemberg hierynn kain b.* (*vgl.* beistand) *half o. fürdrung thun Frkf. A.* (*Ulm*) *1349* (*W.*). *Lexer hat nur* bilegunge (*Schlichtung*) *aus Gr. Weisth.*
• **beimachen** (*die thür*) *claudere Pomey, md.* (*westl.*) *halb zumachen.*
• **bie male** (*wil nahe 20*) *propemodum 17. entstellt?*
beimesser. *Sarz.* bymesser (*Waffe*) *a. 1536.*
beinahe. hd. *nd.* by na *hd.* (13) *nrh. sächs.* bynae *hd.* bynahe, beyna, biena 17, bynach, beynach, bynoch *65*, **(winachet** *3*) *pene, penes, coram 23, paulominus, prope, tenus.*
• *nrh.* **bynaken** *incumbere.*
beiname. bynam *nd.* byname *agnomen.*
• *hd. nd.* **bynamen** *adv. nominatim* 11., 20.

Digitized by Google

beineben *Frkf. A. 16. Jh.* (*c. dat.*). *nd.* byneuen *apud* 22*.

• **beinötigen** *cogere Stör.*

belordnen. *Ptc. s. m. nhd.* beigeordneter *zweiter Bürgermeister sim.* (z. *B. in Hessen, f. GrW.*).

• **beyordnung.** *mit b. eines kieffers* (*Weinfuhr absenden*) *Bing. A. 1651.*

• **beypflichtig** *vnd anhengig c. dat. Frnkf. A. 1533* (*W.*).

• **byrecht** *epikeia 65.*

beirede (*GrW. aus Luther*). *mit den* byreden *umb radte willen, so der konig bederff Janss. Reichsc. a. 1451* (*W.*); *nicht wohl zu* beirath.

beireiter (*GrW. aus Luther*). byreiter 1 *encke a carpentis 125.*

• *ein* **bei ros,** *Var.* byrosz *palefredus 64.*

• **beirudern** *appellere Stör.*

• **beisickel.** byseckel *crumena* 32.

• **beisage.** *sie han een sicher geleide gegeben, doch mit solicher* biesage (*Zufügung*), *sze wir . . . Frkf. A.* (*Hessen*) *1457* (*W.*).

• **bischaft** (*Lxr*) *Dmnk. A 233 passm, z. B. b. an salomons lere bij dem ameissen.*

beisasz *vgl. u.* **beisitzen.**

• *nd.* **bischaren** *caterualim* 11-

beischarren *i. q. geitzen vndisque colligere* (*Bd. f. GrW.*) *Stör.*

• **beischieben** *suggerere Pomey.*

• **beischiffen** *appellere Pomey.*

• **beyschifflein** *scapha Vogel* (beischif *GrW. unb.*).

beischlafen, byschlaffen, byschlaffen 18, byslaf-en, -fin 8, byslofF-en 6, -in 8 *sächs.* byslapen *concumbere sim, coire, nubere. celeich* peyslaffen 1, *heimlich* beyschlaffen *nl. heymelick* byslapen *coire.*

• **beischlafen** *s. n. ein* by- s', pey- 4 -slaffen. *nd.* byslapen 22 *connubium.*

beischlaf. *eyn* bisläf 12, byschlaff 10 *connubium.*

beischläfer (*GrW. unbel.*). byschlaffer, byschlofFer *nl.* byslaper *concubi-nus, -tor Gemmen.*

beischläferin. bysleferin 16, bysleuern 14, beysleifferin 3 *nd.* byslaperinne *concubina.*

• *nd.* **bislepersche** *concuba* 37.

• **beischlafung.** bey-, pey-, bi-slaffunge, bij-, bi-schlafung, byslofFunge 6 *nd. nrh.* byslapinge *connubium, coniugium, concubitus.*

beischlagen (*GrW. einmal bel.*). beyslon *sufferare* 3.

beischlag (*nhd. Eig.*). peischlag *bastardus i. spurius*; p. *in der munte moneta falsa 75. nhd.* beischläge *pl. Anbau an einer Haustreppe* (*in Hamburg*). *nnd.* bislag *Steinbank vor dem Hause Richey; schlechte Münze Br. Wb. Weiteres s. Frnm. D. M. VI 143.*

• **pislaht** *dragma Ilo. 44.*

• **beischleichen** *adrepere Pomey.*

• **beischleppen** *altrahere Pomey.*

• **beischlieszung** (*Zw. GrW. unbel.*). *mit b. des protocolls Bing. A. 1700.*

beischlusz *m.* (*GrW. unbel.*). b. *eines extracts Frankf. A.* (*Darmstadt*) *1620. b. Bing. A. 1701. aus dem* b. *habt Ihr zuersehen ib. 1737.*

• **beischosz** (*GrW. unbel.*). *nl.* **bysceute** *palmes foo-, for-aneus 116, Kil.*

• **beischrappen** *corradere Pomey.*

beischreiben (*GrW. unbel., andrer Bed.*). *demnach dem Ambt Nidda ein gewisse anzahll fuhren* beygeschrieben *worden, welche sich aber nicht eingestell, sondern vngehorsam ausblieben Bing. A. 1649.*

• **beisehen.** *Ptc.* bysiende *lusciolus 116.*

• *nrh.* **beyslenich** *petus. Vgl.* beisichtig *GrW., J. Müller Nrh. Prov.*

• **beisein** (*vgl. u.* beiwesen). bysin *assistere* 6. 7.

beisein *s. n. in* b. *coram Vogel, in b. feldverständiger leuthe Bing. A. 1685. im* b. *Ub. A. 1523.*

• **beiseit** (*neuere Belege GrW.*). **bysyt ruffen** *seuocare.*

• **beyseiten** *s. pl. im schiff fori Vogel.*

• *nd.* **bisiden.** *rukken* b. *mouere de loco* 38.

beysitzen *considere* 9.

beysitz. *vnnser* b. *den wir euch zů setzen werden Überl. A. 1523.*

beysitzer *Ueberl. A. 1528 passm.*

• **bisitzerin** *assestrix 88.*

• **beises** *obsidium 75.*

• **beisesze** (*vgl.* beisasz, *formel* beisesz *GrW.*). bijsesse *m. Domb. 99. burger o.* biszesze; bisessen *d. pl. Frkf. A. 15. Jh.*

beisetzen. bij-seczen *destituere* 19. *prothocollirt, auch der eigenthumbsleuth Wissenschafft* mit beigesetzt *Bing. A. 1681. enwil ich die stad zu Frank. aber die guden lude . . .* bisezsen (*nhd.* be-?) *aber die . . . vnb keynerleie sache geargwillegen Frkf. A. 1372* (*W.*).

• **bei sich** (*acc.*). **by sich ruffen** *o.* **heischen** *sim. seuocare.*

• *nd.* **bisonder** *nisi* 11. *s'weisen* bysundern *abdicere* 22 *hd.* h. *vzgebin* (*ptc.*) *Frkf. A. 1348. nnl.* bijzonder (*besonder*).

beispiel, beyspil, byspiel, beyspel 9 *nrh.* byspell, biespille *77 hd.* byspele, byspeil 8. 18., peyspil. *eyn* bie spile 17 *hd. nd.* byspil, byspel, bispiel 37. 38., byspul 11 *nl.* byspeel *apologus sim., exempl-ar, -um, parabola. prouerbium, metaphora, problema, lipus, iocale.* peyspil *geben innuere i. suspium facere* 52. *domit hinfuro ander nicht* beyspil *der ungehorsam nemen 1500 Janss. Reichsc.* (*W.*). *nd.*(?) byspelteilen *aperuare* (*s. Gl. h. v.*) s'. *geistlich* byspil *misterium* 9.

• **byspielen** *apologare* 46, beispilen *problematizare 74.*

beisprecher 74, bisprecher 40 *muscator, obtrectator.*

beisprache. beysprach 74, bysprach *68 nrh.* bysprache *nd.* (*Wehrmann*) *nl.* bysprake *nd.* bysprocke 22* *prouerbium, preambulum.* bisproke *parabola* 37. *Formen mit o zu* beispruch?

• *nd.* **byspreke** *parabola* (*vrsch. von* bysprocke) 22*.

• **beispruch.** bysproch 1 sproch *prouerbium 77.*

beispringen. *nur in allen nöthen* beyzusspringen *Bing. A. 1661. den betrangten* b. *ib. 1753.*

beisprung *auxilium Pomey. vmb . . . assistenz vnd* b. *ersuchen 1641 Senkenb. Rlabsch. II 558* (*W.*).

• **beystall,** beystal, bystal *mensianum, prosectum, postis, appendix. Vgl. Smlr III 626.*

• **beystel** *o.* beystell 74, bistel 40, bystel 32, bistel 6. *24. postis, subliminare*; bistel *pl. 77, die* peistal *der tür an dem tempel Meq. fulcia.*

beistehen. beysten, beysteen, by steen, bisteyn 21, bistain *19*, peystaun *2 hd. nd.* bystaen *perstare, assi-con-sistere*; beijstan *inhiare 76*, bistenen *precellere* 21. *S.* **bestehen.**

beistand *aduocatus 91. den loblichen* beistenden *pl.; ob er* bistand *gethon u. s. w. Ueberl. A. 1523.* bijstant *thun*; bystant (*vgl.* bestand) *vnd fridden haben Domb. 96.*

• **peistländel** *abidel* 1 *astois Meyenberg.*

beiständer. bistanderi *bellator* (*ecclesie Paulus*) 48. *swez.* bistender *a. 1536.*

• **bistenderin** *assestrix 88*, beistenderin *faultrix 126.*

beiständig. bystendig *Domb. 96 s.* **anhängig.** *Vgl.: wulde sie darubir ymand drangen dar zu sulden wir . . in* bestendig *sin 1535* (*Frankf.*) *Böhmer; sweren sie . . . den zehen also* b. *zu sin, neben: sweren* bystendig *yn zu sin Fichard Frkf. Arch. a. 1429* (*W.*).

• **beistel** *s.* **beistall.**

• **beistreichen** *prætervehi vel advertere Pomey.*

• **biswine** *conuena Gl. Sal., hierher?*

• **beyturlein** *antica 74.*

beitreiben. bidriben *refutare* 20.

beiurtheil. *von den* by-, bey-urteln *so nebren den sachen gangen vnd ingeflochten weren Frkf. A. 15—16. Jh.* bey vrteil *gefallen* (*nhd. gefällt*) *ib. 16. Jh.*

beiweg *biuii* (*angel.*) 41.

beyweib *134*, beyweyp *concubina.*

beiweilen. *hd. nd. nrh.* bywilen *quandoquidem, vices.*

beiwerffen *adjicere etc. vel conjugare* (*aues, Bed. f. GrW.*) *Pomey.*

• **beiwesen.** *hd. nd.* biwesen *assistere.*

beiwesen *s. n.* bywesen 1 *naheit contiguum* 15. *ane* b., *inne* b. (*eins Burgermeisters u. s. w.*) *Frkf. A. 15. Jh.* in beywessen *Ueberl. A. 1525. in aller* beywessen *Bing. A. 1697.*

beywesenheit (*einmal bel. GrW.*). *in* b. *feldverständiger leute Bing. A. 1688.*

beiweser (*GrW. aus Rompler*). *unser, der konigsteinschen* bywoser *meynung Frkf. A. 1547* (*W.*).

• *nrh.* **beywesinghe** *connubium.*

• *nd.* **bywinkel** *biangularis* (*angel.*) 37.

beiwohnen. bey- *hd. nd.* by-wonen *accolere, conuersari* (*oft* b. *in bono*), *admorare*, biwonen *versare* 30.

bywoner *nl. ein* bywoenre *accola* (*vl a. maris*) *Gemmen. swz. schulgsellen vnd* bywoñern *a. 1536.*

beiwonung *Marg. zu accolere 69*, bywonung *conuersatio 65.*

Digitized by Google

beiwort. bywort, biwor (o. sprecwor) 13 *nd.* biwort, bywart 22* *prouerbium.*

• **beiwürtzle** *dem. fibra 126.* (beiwurzel *GrW.*).

• **beizaum** *frenum Pomey.*

beizeichen (*GrW. aus Goethe, and. Bed.; vgl. mhd.* bîzeichen). peyczeichen *Sachse V.*, pey zaichen 1, bijzeichen 17, byzeigen 5*. 21., byzeugen o. biczeugen 13 *nd.* byteken *ea pdis, exempl-ar, -um, stigma, ostentum. ein bilde vnd ein beizeichen Domb. 58. Sonst gleiche Wapen werden durch brüche o. beyzeichen frz. brisure unterschieden Einl. zur Heraldic 1729* (*W.*). bezeuchen *enigma 5.*

• **beizwingen** *cogere Pomey.*

Beichten *hd. nd.* bichten *fateri, confiteri.* du peichst (*beichtest*) *Dmnk. A 176. Pic.* geheucht (*neben* beicht *s. f.*) *Bing. A. 1661.*

• die **bichttochter** *Dmnk. 3500 pssm.*

bichtutter *Dmnk. 3500 pssm.*

beichte. beicht *Bing. A. 1661*, bichte, bihte 6 *hd. nd.* bichte *nl.* bygte *99 confessio.*

beichtiger. *gotis* b. 9, bichtiger *65*, peichtiger *Dmnk. A 176 confessor.*

hd. südch. **Beide,** paid 1, alle beyde *urb.* al b. *hd.* alle beid. die bede 6. *65. rierque sim., ambo, duo. moviert:* pede m. paidew *f. Dmnk. A 176 wett.* alle-bêde m. -bôde *f.* beide n. -bêd, -bêd-o. -bôd, -bêéd). in beeden *keltern Bing. A. 1599.* zu beidē *teil in etrogue* 8, *jeder besonder* zu baider *sydt gestellt Ueberl. A. 1523.* zu beiden *siten* 8**. *nl. in b. uden reyd 99 hd. nd.* mit b. *henden recht 76*, mit b. *h. glich r.* 7, czu b. *h. gerecht* 9, mit b. *glich bereit* b. *reth* an b. *h.* 19 *myt b. allike bereyde* 23, *mit b. h. like breyde* 22, b. *erbeden (pte.?)* 21 *nl. recht an* beiden (*sic?*) *handen 89 ambidexter.*

• **beiden-, beident-halben** *GrW.*, **baiden halb** 6, **beiden halben,** beidenthalben, baiden thalben (*sic*) 52, pedenthalben 33 *nd.* **beide haluen** *utrobique, utrolibet, utrumque sim.*

• **peidenthalben** *pharisei Sachse Voc. Cf. sg.*

beidenthalbner (*GrW. aus Haltaus*). paydenthalbner *precursator Oberlen.* **paydent halber** *sg. pl.* 1. *34. 2. pharisæus.*

• **beiden-hänber** *GrW.*, -hender *ambidexter 75. ein* peidenhander *52*, **paidhander** *swert 75 mucro.*

• **bederchaib** *m. id. Swz. Rf. I 738.*

beyderley *dochtin und wiln burellum* 18.

• **beideritsit** *acdc. Böhmer a. 1330* (*W.*).

beiderseit *adv.* beider-syte *Frkf. Urk. 1450*, -sijt *Frkf. A. 15. Jh.*, beydirsyt *ib. 1536.*

beidersyten *adv. Frkf. Urk. 1450.*

• **beiderseitig** *adv.* (*adj. GrW. aus 18. Jh.*). ein bederseitig *gesessener burgmann i. q.* eines beder herrn *b. Guden. Cod. dpl. (Marburg) a. 1294* (*W.*).

beiderseits *adv.* beydersites *Domb. 96*, baiderseitz *Ueberl. A. 1523.*

• **beydirzyt** (*z st. s?*). *den kouff vnde wechsil habin* b. *getan Messen. U. 1405.*

• **beyderwan** *equinoc-us* 12, **beidirwentlich** *-e 155.*

• **beiderwand,** bederwen (*aus Alberus*) *wett.* **beiderwell** *GrW. von gewalcktem* Beiderwand *Bing. A. 1652.* nd. beiderwant, bajerwand (*Br. Wb.*), beyerwand (*Wehrmann*) *burellum, buscena.* **bedermain** *Bing. A. 1694. wett.* **bädererom** *hd. (wett)* **beider-wolle,** *adj.* -wollen, **-wöllen** *wett.* -welln, *würz.* beedergemeng (*Sartorius*). *Viele Formen bei Kehrein und Schmidt west. Id. v. Baderem.*

• **bidermannkleid** *linostema Ki*.

• *an* **bitter wans** *molzen*, b. wansz *Roch Bing. A.* (*Schneiderrechnung aus Fauerbach*) *1791.*

• (*Zs.?*) *haben* **beidtheil,** baidtail *geschworn; vnnser* **baidertail** *gezwgen* (*Zeugen*); *vor der verhör* (*fem.*) b. *g. Ueb. A. 1523.*

• **beidespiln** *alluderé* 8, *gew.* mitspielen; *nicht etwa zu* bit = *mit, sondern zu* beide.

Beie *s.* **Bai, Baug, Beihe, Beinwurz.** *¿Woher der wett. Ortsname* Beyenheim *Bing. A. 1571.* Beinheim *ib. 1572.*

Beifusz *45. Jh.ff.*, biboz, bibos, bibosz, bybôz, pipoz, pibos *121*, peipoz, peypos, peypas, peypecz, beiposz, beipos, bibes, bibus, biuoz, biuuz, peifos, byfusz, byfuysz, byfosz, byfasz, byfas, beyfus, beifuesz, byfûs, bey vas, wiposz, weibpas *nrh.* byvoes *sächs.* byvoet *nd.* byuot, (lichuot 22) bybot *artemisia sm., athanasia sm., tantes, mater herbarum, melo, valentina, seramia, apyaca s. u.* **Biene.** *Vgl. Gr. Myth. 1461, Schiller Kränt. 1 45, lett.* bibotes.

Beige. beig *pira Fr.*, beuge *orgya Walther*, big *strues* 32, *ital.* bica *s. Diez II 4 h. v. S. u. a. Grimm in Berl. Ak. Abhh. 1849 S. 220 ff.*

• **Beygel** *dica* 29, beile *talea GrW., Sildr*, beilen *crena Fris.*, beile *talea 115, Das.* (*hd.*) *nd.* pegel *emina 109.*

beigeln. baygeln *taxare 74*; **beylen** *dicare 29.* beylen *pl.? s. n.? machtend ein ordnung (für Bewirtung), darzuo si h. machtend, welchs si nit hieltend; truogend selbs vf (das Mahl) ane h. Swz. Rf. I 317. battend etlich altglobtig Bernpets gemacht cleine* b. (*Paternoster*), . . . *warend crönli darin geschnitten, daran sie dann beteten*; . . *vnd jede* b. *vm X pfund gestraft ward.*

• **Belgen** *s.* **Bal. Biegen.**

Beihel, beil. bigel 40, bybel, beyhel, peihel, peubel *Sachse V.*, beyl, bielen *H. S. D.*, byeln, beil, peyl *nrh. nl.* hijl *nd.* bile, bilen 23, (vil 22) *nl.* byl *ascia sm., bikella, bipennis, securis.* (wurff-beihel, -bybel, -biel *nrh.* werphijl *nl.* dwersbijl *ascia, bibella*; steynbyel 19 *nd.* stieubyl 11. steenbijl *89 nrh.* steynmetzerbijl *ascia*, hant-bihel, -biel *Frkf. A. 15. Jh. Vgl.* brille.

• **beiel spenn** *trona 75* Marg.*

Beile *u. s. w. s.* **beigel.**

• **Beilstein** *Eig. (zu Bingenheim) Bing. A. 17. Jh.*

• **Beimente,** byminze *s.* **Biene.**

hd. nd. clev. **Bein** *nd. nl. nrh.* been *nd.* ben, bien (*pl.* biene) 11 *crus, bibia, os. ze haben ime die* bursz buchsen *genommen, dieselbig vm den kopff geschlagen, dasz im dasz plut herab gegangen vnnd die stuck oestlicher bein von der buchsen gesprungen Frkf. A. 1536 (W.). nd. schene* an dem bene *crus tibia u. s. M.*

• **paimberge** *ocrea 104.*

• **beinbrech** (*ostrocolla GrW.*). paynprech (*auis*) *ossifragus 74.*

beinbrecher *ossifrag-a Vogel, -us (auis).*

• **beinbruchel** 32. *64.*, baynprychell *64 Var.*, pain pruchil *104 ossifragus, xan.*

• **bein brücher** *ossifragus K. V.*

• **baindecki** (*umged. aus* -dicke, -diech) *coxa* 32.

• **beindicki** *coxa 93, umged. aus* -diech (*GrW. aus Gersdorf, doch vgl.* dickbein.

• **beindreher** *Ki.*, **baindrächsl** *V. a. 1618* (beindrechsler *GrW. unb.*) ostoloreuta.

• **beinflügel** (*wie Mercurs*) *talaria Pomey.*

• **beingeschwel** *nrh.* beingeswel *nl.* beengheswel *crustumulus Gemmen.* (*elev. an den* beyn *gewelle crustinium*).

• **beingeschwer** *crustumulus 110.*

• **paingeswulst** *crusmulus 74.*

beingewan-d (*GrW. unbel.*), -t *ocrea, cruralia, caliga.* beyngewant (*harnesch*) *Arm., Frkf. A. 15—16. Jh.*

• **beingewerb** *n. colyla Pomey.*

• **peinglueri** *imbo perscelidas Ho. 51.*

• **beingrat** *cruralia und* baingrat *perichilis neben* armgerede *id. 75.*

beinharn-isch, -asch *68*, -esch, -escht *nl.* beenharnes *cruralia.*

beinhirte (*GrW. unb.*) 1 *das* gruselbein *ossilago Ki.*

beinhaus. beynhuesz *caluarium 125*, beynhusz, paynhaws *sim.* (todtenbeynhusz 75) *nd.* beynhus *carnarium, crypta.*

beinholtz *ligustrum. Nebst den folgenden Wrr. nach den Synn. vrm. zu* Biene.

• **beinhölzlein** *ligustrum* (-le *GrW.*).

• **beinhültzen** *135. V. tril. ligustrum.* (-hülse *GrW.*).

• *nd.* **benknoke** 1 knokeben os 22*.

• **beyn knorre** *vertibula* 8. 9.

• *ahd.* **peinrefta** *ags.* baan-rift, -ryft *tibialis, tibarii.*

• **beinstelez** *lucilia* 27. (*vgl. u. a.* fuesszstelez id. 34).

beinsterz (*GrW. unb.*). beynsterez, peynsterez 33 *lucilia sim.*, beynsterza *molacilla flava H. Ph. Vgl. Regel Ruhl v. Beistärzen.*

• **beintuch.** beyn duch *cataplasma* 8.

• *hd. nd.* **beinwapen** *hd.* beynwappen, pein-, pain-wapen, (beywoppen 3), beynwoffen 6 *crural-e, -ia.*

• **beinweke** *tibiarum dolor Pomey.*

beinwell *m.* beyn-welle, -wellen, -wel, -weil *143*, **-felle** 40, pein welle 26, (baumwolle 74), beywahl *Nmnch nd.* **beywene** *85*, (beuenel 47), bainelle (hamelle?) 26 *consolida, symphitum, simphicio, symphoniaca* 40, *senecion* 26. *Vgl.* wallwurz? *und* benwelle *Regel Mnl. Arz. 410.*

• **beinwurz** (*symphitum consolida major Nmnch*) *Gr ff*, bein wurcze 40 *senecium*, peinwurtz *castorium 74. Vgl. u.* **Biene.**

Digitized by Google

ags. bausyrt *fiba* (*fiola*) *NGl. cf. Bosworth, viola purpurea et aurosa 94*.

beinchen. benichin *ossiculum* 12.

• **beyne** *V. a. 1420 clev.* beyn (*ind* schene) *sarab-allum, -ellum* (*vgl.* pein-garauui, -refta *saraballa Grff*); beyne 10, beune 13 *spondile*.

beynechtig (*GrW. aus Uffenbach*). *fleisch . . . das nicht b. ist pulpa Vogel.*

• **beinen** *Zw.; nur pte.* wol gebeint *nl.* wel ghebeent *cruratus Gemmen.*

beinig (*ausceus, GrW. unb.*). hainig *Dmnk. 3500. nnd.* beinig *nnl.* hênig *auf den Beinen* (*sein*).

• **beynlyeh** *adj.* 20 *nd.* benelic 11 *tibialê. hd. nnd.* **beinling** (*GrW. unb.*). beynlynck *von eyner bruoche tibiale* 19.

• *nd. eyn* **Beyr loder** *ciburgus* 37, *wohl* bierlader (*nur zufällig an* beizluder *GrW. erinnernd*).

• **Beynhohe** (beÿ hohe) *s.* **Betteler, Elbe.**

• **Beynstereze** *s.* **Begisterz.**

• **Beisch** *Ki*., *Nmnch,* beusch *Ki*. *ruscus.*

Beiswind. bysa *eurus Anz. VIII 406. Vgl. Diez v. Bigio, Kehrein v. Biest.*

Beiszel (*GrW. aus Spee*). beissel *Hen.*, beisel 74, *fr. nrh.* beytzell, beyzell, beisel *sächs.* beitel *buellus* (*a. d. Hd.*), *cuneus, celtes, selles, eclum, dentale. Synonym mit* meiszel, *aber auch mit* bisz *sim., gehört zu* beiszen, *vgl. indessen Weigand v. Beutel Nr. 1.*

• *nl. een* **beltelspeke** (klijfbeitel *Kil.*) *cuneus 108.*

Beiszen. biszen, bissen, beyssen 9 *nd.* biten *nl.* byten *mordere hd.* beyseu *mordificare* 9. bizit *mordet* 4. peis *petr.* 26 *v. Plantago. zene uff en ander* bissen (zenbiszin 8. zenebeysen 9) *frendere 75. Vgl. Gol. Wb. B 34. Pott Nr. I 740. Ptcc.* bisende *mordax* 20; *adv. hd. nrh.* byssende *nl.* bytende *morsicatim.* gebiszen, gebissen *nl.* ghebeten *morsus.*

beizen, beyszen *rad jagen, mit fogeln* b., beyssen *Domb. 96.* baissen *incsecare Stor,* paissen *incitare l irritare l* (*vgl. Smllr I 206*). *hd. nrh.* beyssen *nl.* beyten *tannare o. tanare Gemmen.* (*nd. Form*) beytin *allectare* 8. 9., beyszen *frunire* 9. beisen (*als lauch in vino, temperare*; beyszе (*agleam in melle*) *condiat H. Ph.*

• **beiszbar.** peyszper *morsilis 74.*

• *clev. nl.* **bijte** *lacua, apertura glacici Kil.*

• *nl.* **bijtebauw,** bietebauw *spectrum, manducus, larua Kil.*, bijtebouwen *pl. lemures nocturni 116.*

• **biszmuntz** (o. lusekrut) *pedicularia 125*, biszmünt-ze *Ki*., -z *Vogel*, byszmüntz 25 *staphys agria, staphis.*

• **beizstein** *Sum.*, bisten *Flor. Gl.*, peizstein *134*, pâcistain *104 alumen, cassaltrum. Vgl. Grff VI 688.*

• **beisz.** *nl.* beet *morsus 99. Kil., buccellus G. roc.*

• **beisz** *n.* das bâys *esca Stör, Suer. S.* **biss.**

beize, beisze *f.* piza *apozima Sum.*, beiza *stipteria 131*, die bâysse *esca Pomey. Savr.*, baisse *id. Stör, depilatorium 112. nd.* byte *sanguisuga 109, hierher?*

• **beyszen beysz** (*Zss.?*) *frantum* 9.

beiszel *s. o. h. v.*

beizer, beiszer. beisser *indagator* 40.

beiszer. *nrh.* bijser *nl.* byter *salmens. nnd.* biter *m.* (*erster*) *Zahn.*

beiszicht *nl.* byticht (*t vll. statt Punktes*) *hd.* peiseŧ (*vll. st.* peisentz *ptc.*) *thier 75 mordax.*

beiszig, bissig. beyssi-g, -gck. -ck, beiszich 14, biszig, byssig *nd.* betich *mordax, morsatilis.* beissiger *han gallus pugnax Zehner.*

beiszigkeit. byszekeid 19 *nd.* beticheit 11 *mordacitas.*

• **beiszisch?** *clev. nnd.* bêtisch *mordax.*

• *clev.* **beetscheit** *mordacitas.*

• **bysallch,** bislich *nrh.* bijslich *nl.* bijtlick *mordacüer Gemmen.* beszelich 19, bisclich 20 *morsatilis.*

• **beissung** *prurigo Das. Vgl.* wider bissung *nl.* weder bytinghe *remorsus.*

bisz *m. n.* (*GrW. Nrr. 1. 2.*), **bisse** *m.* bizze *stelabo Sum.* bitz o. bisz *126*, piz *104*, bisz, bis 40, bisse 9, bisch 5, besze 14 *nd.* bette 23, bete (è, zu beisz?) *morsus*, bête (*ebenso*) *vitelius* 37; bisz, bisse 9 *nd.* bete *bolus*; bisz, bisze, besze 14, bis 6, bische 5, pyssen 3 *nd.* bete *buccell-a, -us.* (leip pizzo *buccila Ho. 36*). *susze* bÿsz (*adj.?*) *delicatus* 12 pisse *gustus* 9. pis *morphea 2.*

bisz, bisze 10, piz 2, pizz 33, pysz *111*, pisz, pis 1 *torum, camus, frenum, lupatum.*

• **piszmacher** *torifex 74.*

• die **bissz** *f. Mlr*, bisz *Das., Fr., ein* **bissen** *m.* (*o. wecken*) *Ki.. Fris. cuneus.*

• *nd.* **bettel** (*altn.* beitil) *camus 109.*

• *nd.* **bytkens** *pl. dentes primores Chytr.* (*y lang?*).

eyn **bisz chen** 17, **byssel** 4, **bisselein** 9, bisslin 8. *76. morsellus; ein* pissel *fleisch pertio* 52.

• *swz.* **bitz** *m. scharfer Geschmack Stalder I 176.*

bitzlen *pulsare 126.*

bitzlecht. bitzelecht *acidulus 135.*

• *md.* (*weit.*) **bitzelig,** bitzlig (bitzellich?) *i. q.* bitzelech *acidus Virgil 1603.*

• **bitzling** (o. meerbeisser) *smaris* (*piscis*) *140.*

Beiszker. peysker *limbrius* 9.

Beiszkehl *s.* **Biesze.**

• **Beyt** (? neben wet *in dem vrw. Voc. 47 und* waterurz *Grff*) *borith 149.*

Beiten, beytten, baiten *65.* peiten, biten *hd. sächs.* beyden, beden 22*, *Prs. ich* pete 33, pit 27, bitten (*umgcd.*) 45 *nd. ik* beyde 22, bede 23 *spectare, expectare, pausare, morari, remorari, pretendere, manere, inhyare, operiri, prestolari sim., uhio; hierher auch* baitten 6. beiten 29, byten 76, beutten, beiten, verbeiten *Smllr I 218 ff. mutuari. einen tag* beiten *110 nrh. eynen dach* beyden *procrastinare.* beiten *sie vff sant Remigijs tag so ist in die gulde uff tar irschenen Frkf. A. 1350. eine unmase grose volck halte sein da* gebeydt *Domb. 58. Vgl. Pott Nr. 1870. Diez v. Badare.*

• *nrh. nl. sonder* **beyden** (*s. n.*) *peremptorie* (*daraus wnder* beyd *id. 68 id.*) *Gemmen.*

• **beit.** pit *mora* pyt pausa (gebeyt, gebeide *nd.* gebede *id.*) 74 (vff borgo). vff bit *nemen seuocare 110. Vgl. Kehrein v. Biel.*

• **beide stad** *spectaculum* 20.

beyter (*cunctator GrW. aus Stieler; nhd. Eig.* Baither *sim.*) *creditor* (*ein h. der bezalung die ym esz steedt*) *65* (wolbeyder, wolbeder *longanimus*; fore gebedir *peremptorius* 21).

• **beidig** *longanim-us* **beidicheit** *-ias* 20. (gebede *100 nl.* gebeidech *99 -us*); baittich *spectabilis* 6.

• **beytlich** *longanimus V. a. 1420 hd. nd.* beydelich *hd.* beitlich, **beyterlich** *110 nl.* beydelick (*neben* weidlich *sim., aber daron verschieden*) *spectabilis.*

beytung (*GrW. aus Aimon*), beydunge 20 *nrh. nl.* beydinghe *expectatio, prestulatio. er wert sein ein* beitung (*Hoffnung*) *der volcker Domb. 58.*

• **Beyt** (*aus* beyt?) **merrung** *corrupa* 5*.

• **Beiwurz** (*andcrs* beiwurzel *GrW.*). peywurtz *catapatia* (*καταπότια*) *74; s. u.* **Biene.**

• **Beiza** *sim. s.* **Biesze.**

Beitzelschif *Gr. Weisth. II 222. nl.* **beytel** *prutus 116, Kil.* beytelschep *Kil.*

Beizen (*GrW. v.* Bâzen)- beytzen *126*, bâytzen *Mlr wie ein Fuchs gannire.*

Beizen *u. s. w. s.* **Beiszen.**

• **Bekatzen** (heckatzen *75* ygl. hechezen *sim. Smllr II 143*) *coazare 75*; *vgl.* hecken, heckitzen *sim. Smllr I 150, tirol* pegkezen *winseln.*

• **pakatzer** *mugitus 75, gehört zunächst zu* **packen** *mugire i. boare* 27. *tirol.* pegkezer *m. Wimmerlaut.*

• **Bekeler** *s.* **Baeckelaer.**

• **Bekynen.** *ein pogen* 1 b.(?) *berena P. V.*

• *nl.* **Beeude** *bibellis 106, aus* bisacuta *vgl. Gl. h. v.*

• *neue* **Belan** *ein 65 Var. von* wu wolan.

Belche *GrW. Nr. 1.* pelicha *Smllr I 170*, **pelieza** (*z aus* h?) *117*, belch o. belchine o. böllbine *140*, belhine *126*, bellheun *Virgil 1603* (*W.*), *sim. Fr. I 80, BM. I 102* (*nd.* pelegrime, pelgrim *umgcd.?* horbollem *125*) *fulsca sim.*

Belche *GrW. Nr. 2* **s. Baal.**

• **Belchinge** *s.* **Bolken.**

• *nl.* **Belde** *ader 99; vgl. Gl. h. v.*

• **Beldersheim** *md. Orts- und Familien-name. Fr. v. B.* stube in die beske *Eig. Frkf. A. 15. Jh. passm.* Bellerschum, *adj.* bellerschumer *weg Bing. A. 1571 nhd* Bellersheim *weit.* Bellersheim. *Von Eig.* Belder, *dem alten* Balder? *Vgl. auch oberhess. Ortsn.* Beltersbausen *Bing. A. 1589.*

• **Belen** *u. s. w. s.* **Boll.**

Belfern *blacterare 114, mictere o.* belvern *blaterare Vogel. nl.* **Belgen** (*hd. GrW. obsol.*) *irasci 106. nnd. sik b. vomere Br. Wb.*

Digitized by Google

• **Belken** *s.* **Bolken.**
• **Belkyn** *s.* **Baldachin.**
• **Bell** (*o. brum*) *gemma* **126.** *Vgl.* bolle.
Belle *?, mnd.* b., hellenbaum, bellen **126,** *Virgil* **1603** (*W.*), belde 40 *Str. Namen S.* **163,** *bei Nemnich auch* balle, bollen, bolweide, belbaum *populus.* *Dazu* bolle, bolde *f.,* bolden-baum, -krosse *GrW. mit hülfe eines daran stehenden* böllenbaumes *Frkf. A. (Hessen)* **1629** (*W.*).
• **beltzbaum** *Maaler, Nmnch*, peltzbaum **126,** belizboum *Paris. Gl.* **11.** *Jh.* (*nd.?*) belit *Dint. II* **274** *populus* (*vgl. Steinmeyer in Haupt Z. XIV*), *scheint sich an* belle *anzuschliessen, gehört indessen — wie auch wohl* belle *selbst — nicht zu* abeel. *Dazu* **bellicine** *populeas Köln. Gl.*
• *sächs.* **Belle,** bel *nola, tintannabulum. Vgl. GrW. v. Bellen.*
• **Bellekin** *s.* **Baldachin.**
hd. sächs. **Bellen** (*als ein hund*) *hd.* beln **18,** pellen, beylen 4. billen *Hen. clev.* belen *latrare, baulare, baffare.* bellen *wie ein fink fringultire Kil.* bilt *latrat* **40.** *saterl.* balle *sprechen hacker? (erinnert an preuss.* billit *lit.* bilòti id., *lett.* bildêt *anreden lit.* balsas *Stimme u. s. V.*). *sard.* beliai, abeliai bellen *sondert sich wenigstens von ankl. roman. Wörtern. Eher mag gaidel.* ballart *m. Geschrei, Lärm m. Abll. zu den Verwandten gehören.*
bellerlein *catulus Stör.*
• **bellich** *latrabilis* s'.
• **bellugunge** (*verschr.?*) *latratus* 20.
• *hd. nd.* **bell-unge,** -inge *latratus.*
• **Bellen** *scatere* **49,** *vrm. aus* wellen.
• **Bellerische** myrobalanen *bellirici sim.* **145.**
Belletschier *Fr. 1 80', GrW.* bellischier *grammaschi Hen. Vgl Gl. h. v.*
• **Belne** *s.* **Bilse.**
• **Belnerwein** *nl.* beane *vinum belnense vel bibraciense* **116** (*Wein von* Beaune).
• *nd.* **Belte** *s.* **Balz.**
Belz, beltze **153,** bölz **67,** belliz **127,** pelez *Symb. D nd.* pils, pelss *sächs.* pels *pellicium, melota.* belz *wetl. Eig.* (*seit Bing. A.* **17.** *Jh.*), *und s. m. Schimmel, feuchter Ueberzug von Holz u. dgl.*
• *wetl.* **belzappel** *m. zäher Apfel.*
• **beltzbaum** *s.* **Belle.**
• **belzgaden** *pelliena* **95.**
• **pelzkappe.** *wetl.* belzkabbe (*mit Pelze besetzte o. gefütterte Mütze*); *mit der* b. *geschossen sein = verrückt sein.*
• **beltzmacher,** böltz- **67,** peltz-macher, -mecher *nl.* pelsmaker *pellifex.*
• **pellezschere** *forpex* 9.
• **beltzen,** peltzen *adj. catinus, pelliceus Pomey.* *ein* beltziner *mutz luerena V. a.* **1618.**
• **belzen** *wetl. vb. imp.* belzig (*s. u. h. v.*), *auch zähe* (*Obst*) *scm. nd.* gepelzet *pellicialus* 11.
belzer (*pelzhändler GrW. unb.*), pelczer *nd.* peelscher 11, pilser (*pl. -rs*) *nrh.* pelszer *nl.* pelser *pellifex sim.* belzer *Eig. Bing. A.* (*vll. b. Nr.* **2**).
beltzern *pelliceus Pomey.*
• **beltzgin** *pellicula* **68.**
• *wetl.* **belzig** (-ch) *schimmlich; dumpfschmeckend.*
belzlein. beltzlin *catinus* **69. 134.**
• *nrh.* **pellicen** *endromis misuersi. aus lat.* pelliceum *i. endormis G. voc.*
• **Belze** *f. wetl. Flurname. s.* **Balz.**
Belzen. pelzön *Grff,* peltzen *plantare, inserere. Pic.* gepeltz 52, gepeilczt 3 *consilus. Vgl. Smllr I* **282** *ff.*
• **peltzgart** (*nd.* crudegarde) *plantarium vel artoca* 74. (*sim. Smllr I. c.*).
• **peltzmaister** *hortulani Aventin Gr.*
belzrels (*GrW. mhd.*). peltz reis *surculus* 52. *Vgl.* in peltz iris (*sic*) *surculus* 4.
• **beltzstock** *Smllr I. c., planta* **75.**
• **peltzezwey** *planiacia* 52, beltzzweig *planta* **91,** peltz zweig *plantaria* **75.**
• **peltz** *planta* **75,** beltze *st. m. surculus insitilius Pomey. insitum Stör.*
beltzer *insitor* **112.**
• **pelzerschuel** (*Baumschule*) *Smllr I. c.*
beltzung 112, peltzung 52 *con-, in-sitio,* peltzunge **75,** pheltzung 33 *plantatio.*
Beltzeszagel 40, *Twinger tebellus,* poltzeszagel *tebellus* **74,** *eher zu* bolze *Kater, als zu obigem* belz?

• *nl.* **bemol** *lacerta* **108.**
• das **bemundt** o. piemundt (*Land*) *pedemontium* **135.** *Vercellae ein stat in* Pedemont, *vlg.* Bemund *Das., Wertzel in* B. **114.**
• **Ben** (*yorna*) *Böhmer o.* **1340** (*W.*) *s.* **Pên.**
• *elev.* **Bend** *s.* **Bameth.**
Bendel, bender *u. s. w. s.* **Binden.**
• **Benden** *versare* 34, *vrm. aus* wenden.
Benedelen. *hd. nd.* bened-yen, -igen 5'. **68,** (*hd. nl.* gebenedyen) *benedicere. Pic. hd. nd.* gebenediet, benediget 22 *hd.* gebened-igt, -it 21, -eyet, gebenediet 5, gewenediet 27 *nl.* gebenedigt *benedictus.*
• **benschen** *beten* (*der Juden*). *Dazu wohl* benzen *GrW.*
benedlung *benedictio* **75.**
• **benediet** *Eig. benedictus* **18.**
hd. nd. **benedi-ete** *85. 96.,* -cht **93.** **-etenwurtz, -etenkraut,** bundicte **149** *benedicta, bundicta* **149;** *oculus leporis, filla, herba cortusa sim.*
• *hd. nd.* **benediet-lner,** -ner 1 *benedictin-us,* **-enerin** -a 1. **benediciner orden** s', *sand* benedicten o. 1 *ordo s. benedicti.*
• **Bene meder** (*deutsch?*) *belica* (*morbus*) 30.
• **Benet** *s.* **Bonette.**
Bengel *fustis* **113,** *scipio* **126,** *sparus Das.*
• *md.* **bengelholz** *n. Brennholz in Bengeln* (*Gegensatz zu* scheitholz).
bengeln *den Hunden Knittel* (*Hemmbengel*) *anhängen* (*Bd. f. GrW.*) *Fr., Enc. Wb.*
• **Bengelkraut** *s.* **Bingelkraut.**
• **Benyts** *s.* **Binetsch.**
Benne, binne. benn 32, *Das. benna, cauilla;* benne *sirpea Das., Alberus,* benn *scirpea Savr. ein grosse* bine *alueus* 6. *Vgl. Or. Eur. Nr. 58.*
• **Benner** *s.* **Binden.**
• **Benschen** *s.* **Benedelen.**
Bensel (*wetl.* bensil), beinsel **75** *Var.*, pensel, bonsel 6, pamssel **2,** (*öst.* bemstel), besel 7, pombse-l 2 (*vgl. bei* bims), -ll **76,** spynsvel 20 *hd. nd. nrh.* pinsel *nrh.* pynsel *nl.* pinceel und pizeel (*verdr.*) *G. voc.*, pinseel *Kil. penicellum, pictaculum, pimpilum* (*mlt. Formen h. v. Gl.*), *pinsellus, pirisellus, pinnum sim.*
Benzen *s.* **Benedelen.**
• **Ber** *perneca* (*volatile*) **93,** *aus* berneca *sim.?*
• **Ber** *Neg.,* **berslange** 50 *berus.*
• **Beramsam** *s.* **Borsame.**
Berberis *mnd.* beveritte *Regel Mnl. Arz.* **10.**
Berbolle *s.* **Bären.**
• **Berbort** *s.* **bewähren.**
• **(Beerbrecher),** her precher *s.* **Beere.**
• **Ber-bröm, -brosz** *s.* **Bären.**
• **Berbserbeer** (*a. d. Lat.*) *berberis* | *crispinus Ki.*
Berehtram **87,** berh-, perh-, perch-, brech- **73,** per- *hd. nd.* ber-tram, pertren 22' *hd.* bertraem, berdram, pertharm, pertrem **145,** bertrum **153,** behtran 40, perichtrawm 1, berthra-m 26, -n **95,** brecht **76** *pyrethrum, baretrum sim., mustax sim. Vgl. Regel Mnl. Arz.* **10.**
• **bertram-krut** *nrh.* -kruyt *hd. nl.* bertan-krut, -cruyt *pyrethrum Gemmen.*
Berden (*gebärden*) *Hützlerin* **1** [19. 11.], *Strazb. Lied.* **1592.**
• **berdung** *gestus ridiculus Pomey.*
Beren. bören *tundere* **126,** behren 1 er-b. *conpissare Ki'.*, beeren (*GrW.*) *depsere vel malaxare* **126,** *Mlr* (*vgl. Smllr I* **187**).
• **berscheit** *cilindrum* 2. perscheit *scabr-a vel -um* **75.**
• **beert** (o. opfferkuch) *popanum* **115.**
• *nd.* **beren** *carere* 22'
• **berenagel** *Zss.? vor* **100** here nagel *Frkf. A.* **1525.**
• **Beren-kraut, -wurz** *s.* **Bär.**
• **Beresboto** *zizania Grff III* **81,** uersbotde *zingia Hild. l. ignota.*
• *wetl.* **Bèresl** *dem. n.,* **bèresmennche(n)** *n. kleines hageres Männchen. Vgl. Kehrein v. Bäres; sieg.* börres *m. dicker Junge.*
Berg, perg 1, berck, pergk 9, berke 17 *hd.* (13) *sächs.* berch, barch 11. *Pl. hd.* berge (*nhd. taubes Gestein, bei den Bergleuten*), berg *mons, garganus. dat. sg. nl.* berghe *v. Monticola d. pl. nrh.* berghen *v. Jugum. nd.* dudische bergbe, dudesche berge *hd.* dutsze burge **18** *u. s. m. alpes, montes alpye. die von Strasszburg haben . . .* uber bergk (*ultra montes*) *gedienet* (*d. h. den Römerzug mitgemacht*) *Frkf. A.* **1452** (*W.*). berg *in der hand carpus Vogel* (*GrW. v. c. 3,*). *Viele technische Zss. mit* berg *lassen wir aus.*

Digitized by Google

bergabe *decliuus* **bergahne** *acclivus Pomey.*
• **bergamptmann** *prefectus metallorum Agr.*
• **bergbirn** *o.* **bergmottenbirn** (bergamotte) *pirum bergomium Pomey.*
bergblaw *lapis lazuli 116.*
• **bergbord.** eyn bergk bart *circumferentia i. paries vt mons* 17.
• **bergbreit** *alisma Fr. Vgl.* wegbreit *id.*
• **bergbube** *fossarius* 1 *solifossor 125.*
bergdistel (*GrW. unb.*). *weisze b. spina alba Kr., Pomey.*
bergdohle (*GrW. unb.*). bergtule *pyrrhocorax Henisch.*
• **bergertz** *lapis metallicus Pomey,* ⚔ bergen?
bergflockenblumen (*GrW. unb.*) *herba muschata 143.*
• **bergflö** *33*, bergflöh 30, b. steyn 40 *rupes.*
bergfriede. berg-fride, -frid, -frede, -vryt o. -vret *V. a. 1420*, perckfried 74, pergfridt 33, perigfrid *P. V.*, pergfrid *75*, **borgfrede** 45, burgfrid *49. 134.*, burckfrid *69*, berfryde 16, herfrid 5*, herfrit *95*, perfrid *P. V.*, berpferd 4, berfridden *pl. Fr. II 230*a. berckfride, bergkfrid, werck breth 7 perfert *4 nd.* berch-rede 23, -frede 37, brech vrede frede (*eyn holten torne*) 37 *propugnaculum, fala, tristega sim.*; berfrit *commonitorium* 40, *Twinger.* Vgl. friede berg *tristigium 45. Vgl. Diez v. Battifredo.*
berggebäude (*GrW. unb.*). *es werden sich etzliche finden welche sich in dergleichen* bergkgebeude *von neuem wieder einlassen Frkf. A.* (*Baireuth*) *1611* (*W.*).
berggelb (*GrW. unb.*). berggeel *ocra, sil.*
berggrün (*GrW. unb.; u. a. md.*) *chrysocolla 135.*
berghahn. berghan *orinx* 30, birgkhan *s.* **birkhahn.**
berghaws *propugnaculum* 9.
berghöhe (*GrW. aus Goethe*). berg hoe s, perg höch *9 supercilium.*
berghuhn. berghun (l birkhun) *grogallus Pop.* berchun *100 nd.* berchhon (berkhoyn *37*) *nl.* berchhoen *urh.* berchoen *ornix*, berghuen *orix 125*, berghun *hostigometra 4. Vgl. u.* **birkhuhn,** *wo wir obige Formen wiederholen.*
bergkappe (*GrW. unb.*) *bardaucus Vogel.*
bergkicher (*GrW. unb.*) *64**, berkicher *64**. *125. Meg.*, perklicher (*sic*) *77*, perchkicher m. *Meg. staphys agria sim.*
bergkirch *basilica* 5*. 41.
• *nl.* **berchklemmer** *oribasus 116.*
• **bergknabe** (*vrsch.* von bergknappe) *Swz. Rf. 1 321.*
• **bergknappe** (*GrW. aus Petr.*). bergknapp *litargus 74.*
bergknecht (*GrW. unb.*). bercknecht *putearius 125.* *eyn* berg **lant** *selhim V. a. 1420.*
• **bergleite.** berglei-bte, -de *clivus Walther.*
bergmann (*Bed. f. GrW.; nhd. Etg.*), *hd. nd.* bergman, berckman 37, pirgmann 52, pirckman *74 alpinas, cisalpinus, montanus, monticola* (*der vff den bergen wonet sim.*). (*nhd.*) **bergmeister** (*GrW. unb.*). berckmeyster *Frnkf. A. 1507* (*W.*).
bergminze (*GrW. unb.*). bergmünz *143 origanum, scordonia, cunila.*
bergpeterlein (*GrW. unb.*) *montapium 143, oreoselinon Ki.*
bergrot (*GrW. s. n. unb.*) *sandix 128, sandaracha Zehner.*
bergsanikel (*GrW. unb.*) *cortusa 143.*
bergschlosz (*neuere Belege GrW.*) *arx 88. 91.*
bergspitze (*GrW. unb.*). berckspitze *tugum 9.*
• **bergsteiger** (*anders GrW.*) *oribasus 116.*
• **bergstritte** (*s aus* ſ?) *propugnaculum* 30.
• **bergteuffel** *daemon metallicus Pomey.*
bergwachs (*GrW. unbel.*) *passaphallus, jüdisch b. bitumen Vogel.*
• **bergwahre.** *ihr werdet vnsere gesambte* bergwahren *frei passiren Frkf. A.* (*Hannover*) *1683* (*W.*).
bergweide (*GrW. unb.*). bergweyd *siler Virgil 1603* (*W.*).
bergwerk (*weil. örtlich* berchwerch *n.*). bergewerck *Dumb. 96.*
• **bergwohner** *montigena Pomey, arcola montis Zehner.*
bergwurz (*GrW. unb.*) *nepeta Ki., alisma* 1 *tormentilla Fr.*, birgwurcze *tormentilla* 42, pergwurtz (*auch* beerwurtz) *accedula* 34.
bergzinober (*GrW. unb.*) *sangius draconis 116.*
• *nd.* **bergheken** *collis* 37.
• *md.* **bergelchen. bergelkyn** *monticulus* 20.
berglein. bergelin *agellus* 45, berglin, bergli *sim. montellus, collis, tumulus.*
• **bergechtig, bergeht, bergicht** *GrW.*, **bergecht** *montos-e* 20, *-us*, bergicht, bergith *49*, bergeechtig 17, bürgechtig *126*, bergig *nd.* bergich *montosus*, bergicht, bergachtig *68 nl.* berchachtich, bergegieg *99 nrh.* berchachtig *tugosus.*
birge (*Gebirge, GrW. aus ll. Sachs*). pirg *alpes i. montana 75.* pürg *alpes 2, lampertsch* pürg *alpes 2.*
• **bergoth** *cucumen* (*alphab. ca-*) 32. *Vgl.* pergot *Lexer 1190. nd. en de in deme* **berghete** *boren is alpinus* 32.
Bergen, bergin *V. a. 1420*, pergen 1 *sächs.* berghen *reponere, condere. re-c., abdere, occultare, velare. Ptc.* geborgen *reconditus. S.* **bedürfen.**
bergung *spatiosum* 74, bergunc 18 *nd.* berghinge, bergynge *repositum.*
• **borgenhafft** *ding* (*neben* verborgen *ding*) *repositum* 20.
• **Bergencand** *Etg. Frkf. A. 1561.*
• **Berger** *umpleoles* 13 (*verm. st.* bürgerrecht *sim.*); *(undeutlich) humeclator*(?) 55.
• **Beridanich** *peruinca etc. 74.*
• **Berille,** berillen, berill, barill *sim.*, parilleu *75*, paryll (*1 augenglas*) 27 *nd.* beriil (*eyn edel stein*) 37 *berillus* (*mit. Formen h. v. Gl. Vgl.* **bril, berle**).
Berknopf *s.* **Bär.**
• **Berkraut** *s.* **Bär.**
Berle 3, perla *Mater verb. hd. nrh.* perle, perel. perl *nl.* peerle, perla *berillus, margarita, gagates sim. i. q.* **berlein** *piropus 74*, berlin, perlin, perleyn 9., *74.*, pferlin 10, barlin 6 *id. vnio, pl.* berlin *Baur a. 1580* (*W.*).
• *ein* **perlin gereyde** *410* (*nrh. eyn* peer lenge reyde) *aus nl.* peerden gereyde *stragulum.*
• **perlenkraut** *Nemnich. nl.* peerlencruyd *milium solis 145.*
• *ein* **perlein rock** (*Zss.? p. adj.?*) *aballa 59.*
• *hd. nrh.* **perlen-steyn** *nl.* -steen *hd.* perlin-, perlein-, parleyn-, berlin-, berli-, berlein-, birlin- 7, pileern- *68*, perel- *75* -stein *gagates sim.*
• **Berlekin** *fränkf. Örtlichkeit 1421. 1429. Batton* (*W.*), *zu* baldachin?
• *clev.* **Berlen,** barlen *pl. faux*, der berlen (*of des raken geswelle*) *arigna tangina*).
• **Berlerchgurtel** *stromatium 74, zu* berle?
• *nhd.* **Berlocke,** *gew.* -en *pl. Uhrgelänge* (*mit Schlüsseln, Petschaften sim.*) *Vgl. GrW. v.* Berlicke-berlocke; *Diez IIe. v. Loque nebst Pott II 4 S. 357, Or. Eur. Nr. 67.*
• *nd.* **Berlunz** *ciclas 109.*
Berme *nl. unl.* barm m., *nl.* baerm, berm *agger Kil., Haufen; vgl. Diez IIe v. Berme.*
• **Berment,** bermend *95*, perment *74*, börmend *67*, birment *GrW.*, birmet 40, pernyt 9, pirment *75, K. V.*, pernut *74*, bermut 21 *hd. nd.* permel, permunt 38, pergamen *hd. nl.* pergament, perkement *99 clev.* pargament *hd.* pergimen *und* pergumene 17, bergamen *75*, pergemen 8 *membrana, pergamenum sim., carta, v. flacterium Gl.*
• **pirmithaut** *membrana 2.*
• **bermentmacher,** permentmacher, pergament-macher *nrh.* -mecher *nd.* -maker *pergamentista sim.*
• **permytmesser** *nouacula* 8. 9.
• **bermentin** *adj. Swz. Rf.* **pergamentin** *ib.*
• **bermenter,** birmenter *Strasb. Namen*, hermiter 5, pirmeter 52, permen-ter *111*, -ner 18, pergamen-er, -ter, -twer *77 hd.* (*74*) *nd.* permeter *nd.* permynter *pergamentista sim., membranarius sim.*, bormenter *s. h. v.*
• **Bern** *s.* **Barn.**
• **Bern,** *welsch* b. 29, *tutsch* b. 30, berne, beren, peren, *dewtsch* p. *71, tewtsch* pern 1, *tewsch* p. *3 nrh.* beerne o. veroen *hd.* veron *110. 114.*, *dieter-chs* bern *114*, *-ch* b. *in Lambarten 126*, *-ch von* berns *munster* 32 *verona.*
• **Bernhard** *Etg.* bernart *125 v. Nomen Gl.*
• **Bern rek** 8, bernrig (o. *strawm*) 9 *gorges. Dunkle Glosse.*
Bernstein *s.* **Brennen.**
• **Bernswei** *s.* **Bär.**
• **Bernwurz** *s.* **Bär, Brennen.**
• **Berolt** *bolinus* 3, *stall* berolt, *kaum* ⚔ byrolt *q. v.*
Berpel *s.* **Barpel.**
Berre *s.* **Bäre.**
• **Bers** *pressura* 13, *s.* **Presse.**
Bersch *s.* **Bars.**
• *nd.* **Berschlange** *spodromium* 11, *zu* bären *q. v., wenn nicht verlesen für* verschip *vgl. v. Spogalus Gl.*
• **Berschlange** *s.* **Ber.**
• **Berschosz** *s.* **Bären.**

Digitized by Google

• **Ber-, pyr-schwalbe** *hirundo major Fr. II 240, ber-schwalm apus minor Mir; vgl. die Synonymen v. Iroleus Gll., v. Hirundo apus Nnnch.*

• **Bersich** *s.* **Bars.**

• **Bersich** *Kr.*, **persich** *Kr.*, versig *143 crispunus;* ver-sick 25, versig *n. O. san.*, versich *und* versiltz *73 berberis.*

• **Bersiha** *bursa II. L. i. s. NGl. h. v.*

• **Bersprosz** *s.* **Bären.**

Bersten *u. s. w. s.* **Bresten.**

• **Bert** *s.* **Bord.**

• *nd.* **Berte** *und bete bertrudis, eyn vruwen name 38. mit der perchten faren auff den brückelspery Ils. a. 1451.*

• **Bertel** *s.* **Borte.**

Bertram *s.* **Berchtram.**

• der **Beruer** *angarius V. a. 1420, s. NGl. h. v.*

• *hd. nd.* **Berwinke,** berewiuk-e *Sum.*, -en 17, perwinckel 3 *Mrg. 74*, berwinckel 9. 12., bewinckel *V. a. 1420.* berwic *(sicht vor auancia, vgl.* berwicus 25) *Domb. 120 fol. 66*,* wer-bung 1 *vinca, peruanca, accedula, (accundula), punica, salsunca, salambra, asontea, verminalis, potentilla, siriphillus, silvaillus. Vgl. Mikl Magy. 19.*

• **Berwurz** *s.* **Bär.**

Berz *u. s. w. s.* **Barz.**

• *wett. nass. öst.* **Beschöres** *m. Nebengewinn u. dgl. (pejor.), ruhiger* pschores *aus rabbin.* pschöre *Vergleich (Zw.* pischer*) nach Weigand in Friedb. Int. 1847 Nr. 70. Lennig gibt die Mainzer Form* botschores, *deren formelle Verww. s. u. v.* **Bütschlein.** *Vgl. Stalder II 348, Schmidt und Kehrein v. c.. Smlr III 396.*

• **Beselbeeren** *i. q.* saurauch *Pomey, s.* **Baiszel.**

Besem, pesem, besam 18, besmo *Symb. II*, beseme (I byrck *arbor* 19 *scoba*), beysum 21, beszhem 45, besen, bäse *Pomey*, besz 30 *hd. sächs.* bessem *nd.* beessem 11, besseme, besme *scoba. verriculum, cathomus. Vol. Or. Eur. Nr. 61.*

beszenbinder *scoparius* **125.**

besenkraut *(GrW. unb.).* besemkraut *thlaspi 114, Vogel.*

• **besenmacher** *scoparius Pomey.*

• **pesenmalten** *artimesia 50*. Umged.? vgl.* bis-, byszmolte *id. 75.*

• *eyn* **beszem platz** *nl. nrh.* bessemplaets *scopetum Gemmen.*

• *elev.* **bessemstede** *scopetum.*

besemen *(GrW. aus Stieler). nd.* bessemen *scobare* 23.

• **pesmel** *scobula 75.*

• *elev.* **bessems** *scopeus.*

Besser *s.* **Basz.**

• **Bessilruck** *caldanolum 9, aus* kessilrink?

Best *u. s. w. s.* **Basz.**

Bestenoug *sim. s.* **Basternat.**

Bestie, beest. beyste *animal 133 nrh.* beyst *nl.* beest, *pl.* beesten *bestia, pecus. elev. linea quedynne der* beesten.

• *nrh. nl. dat vel (nrh. fel) vor die* **beesten borst** *paleare.*

• **beesten- *nl.* -dief** dieff *152*, -deyf *83 abiges.*

• **beesten- *nl.* -heerde** *nrh.* -hijrde *bestiarius.*

• *nrh. elev.* **beestenstall** *stratorium.*

• *nl.* **beesti-ch** *pecualis-i,* **-cheit** *-las.* beest-igkeit o. **-heit** *brutalitas Pomey.*

• *nrh.* **beestelich,** beestlich *nl.* beestlick *bestialis, ferinus, pecualis; adv. nrh.* beestelich *bestialiter.*

• *nrh.* **beystilcheit** *pecualitas.*

• **Bestron** *betanica 87.*

• **Bestval** *71, bestval 1 westualia sim., s.* **westfale.**

• **Bethe** *massigetha* 9.

• **Betel** *Wgnd, Pott IV 146.*

• **bethol nut** *luza 10 (cf. NGl. h. v.), huether?*

Beten *u. s. w. s.* **Bitten.**

• **Betthulder** *tumperus* 5* *s.* **Wacholder.**

• **Bethysen** *lipsa* 8*, *nd.* yserin blech *lipsa* 40.

• **Bethwiz** *agaone 149. Vgl. die Synonymen Gll. v. Aganoe.*

Betonie *sim. s.* **Batenie.**

• **Betsche** *f.* (Petschaft *md.* betschaft; *vgl. Weigand vv. Petsch-aft, -ier; Mikl. Magy. 45****), eyn zeitel* verbietschet *mit* erner betschen *Frnkf. A. (Marburg) 1481 (W.).* bitsche *Var.* **bitschet** *65 v. Breue*, pitschget *sigillum Saxr. geben vnder mynem* pytschyt *Frkf. A. 1476, mein angeporn* pitzschaft *(Ulm) 1537 (W.).* **ptschler** *Kr. v. Apospthragisma.* pitzschehr *annulus signatorius 125.* pytsch (pytstis?) 8, **peczeholt** *(vgl. hd. Esg.* petzholdt) 9 *plumbarium.*

• *md.* **be-, bi-tschieren** *Zw.*

Bett, beet. bette, petti *104*, pette 74, bett,* bet, beth, bötte *67*, bött *134*, pett 1, pött *134 hd. sächs.* bedde, beedde 11, bede 22, bidde 20 *lectus, lectica, thorus, thoral, grabatum, cubicale, culcitrum, feruclum, loculus, mogumus, stratum, rectnat-io, -orium (viele Formen auch in Zss. — bette s. O.) nd. to bedde gan cubitum 37.* pette *zu dem crut herbetum 75.* bette *120*, bete *s. 60.*, beitte *119* (klein garten bedt *63*). *nd. eyn* bedde *in eynem garden 37 elev. b. van cruyde areola sim.* ein bethe 3. bete 4, pett *lannder 74 jarca.* auf, vff den betten *Flurn. Bing. A. 1396, 17. Ilsh.* (pl. gartenbette-r n., -ru *dal. ib. 1681*). (*ablass o.*) bett (*aque*) *sucile 91. nd. eyn* bedde *in dem schepe cuntha* 37. (*cuntus i. lectus in nani 76*) *elev.* des beddens *gen. v. Ponda Gl. Plur. md.* better; *von den* beddern, *nähren bedern Frkf. A. 1548.*

• **bettber** 27 *nd.* bedde-berre 22, -bure 37 (*vrsch. von ahd.* betabur *u. v.* **Bitten**) *tomentum sim. Vgl. u.* **Burre.**

• *nrh.* **beddeblancke** *nl.* beddeplancke *sponda.*

• **bettebodym** *pluteus 155.*

bettebret 9, betbret 8. 76., pettibret *104, Grff*, bettebret *Sum.*, thotten brot 9, *umg.*) *sponda, pluteus* (lecti).

• **beddebrot** *reclinatorium 20. Wohl i. q.* bettebret *sim. GrW.*

bettdecke. beddteck *134*, betdeckin *67*, bette-, bet-, bethdecke *nd.* bedde-decke, -deken 37 *tomentum sim.*, pettdecke *lecteqa etc. 75. zitichle* bettdecke *amphitapedia 114.*

• **(betteisen).** bethysen *lispa* 8*.

bettfusz (*GrW. unb.*). betfusz *fultrum* 8.

bettgenosz. bette-genos *und* -genusse 9, bet genosz 8 *contboralis, thalamaris.* betegenosz *pl. Aschbach Werth. U. a. 1369 (W.).*

• **bettgespan** *Bing. A. 1611. Vgl. u.* bettsponde.

bettgewand. bette-, pett-, pet- *nd.* bedde-gewant, petgwant 1, bethte gewant *zouren* 8* *lectisternium sim., lectica, stratorium*; betthegewandt *Meissn. U. 1540*; bettegewan-t, -d *Frkf. A. 15. Jh., -do d. sg. ib. 1336.*

• **pettgezier-d** o. -de 74, bet- o. bette-gezierde 40, **bet zierd** *110*, **bette czirunge** 9 *fultrum* (gezirt bette 8. 9.), *vel reclinatorium 74, stratorium; vgl. hd. nrh. nl.* bette, bedde tzieren *sim. fultrare.*

• *nd. eyn* **bette hangh** *lectra* (vmbhang *lectica* 45) 37.

• **bedehusz** 20, bedehuisz 19 *nd.* beedhuus *reclinatorium i. e.* betthaus, bethaus??

• **betthôter** *castratus Pomey.*

bettkammer. beth-, bet- *nd.* bedde-, beede-kamer *cubatorium, cubiculum, thalamus.*

• **bettlcamerærl** *cubicularius 127.*

• **bedtkleid,** betkleid *sächs.* beedde-kleet 11, -cleyt *132 nl. een* bedde cleet *leclisternium, fultrum, lodix sim.*

• **betteknecht** *cubicularius V. a. 1420.*

• **bedtkleidung** *spondalia 68.*

• **bethlachen** *leno* 19 *hd. nrh. nl.* beddela-ken, -cken 20 *sternium, sabanum, spondalia. nhd.* bettla-chen, -ken, bettlach *Pomey.*

(*nhd. allg.*) **bettlade** (*GrW. aus J. Paul*). bedtlad, bethlade *nrh.* bedlade *nl.* beddelade *sponda;* betlade *Bing. A. 1600.* bettladen *pl. s.* **belegen.**

• **bett ligel** *clunicus 32.*

• **bettlinnen** *batlliniae Walther.*

• **betmacher** *plumarius 110*, bettemecher 20 *nd.* bedde makers *pl. stretor.* (bettmacherin *GrW.*).

bettmeister (*GrW. unbel.*). bedt-, bed-meister *Revisor von Vormundschaftsrechnungen Frkf. A. 1561.*

• **bettnoth.** *haben angesehen* enser bethe not *Meissn. U. 1455.*

bettpfanne (*GrW. aus Schuppius; bedeutet auch Gefäsz für den Stuhlgang der Bettlägerigen*) *battullus 114.*

bettrise. pettiriso *Smlr III 132*, beterise *Sum.*, betterese *100*, petrise 73, betrisz 30, *bett* betrys *110*, bettrisz 29. 76., bedtriesz 63*, bettriesz *Ki.*, bedderiese *Symb. D*, pettris 2 *clinicus, paralilicus, silicernus.*

• **pettryser** *clenitus 74.*

• **bettschrage** *Palthen. nd.* bedschragen *116 fulcrum.*

• **bettspan** *sponda Pomey* (*vgl. nhd.* **bettsponde,** *vgl. Wgnd v. Spanbett*). bethspa-n *sg.*, -nen, -nnen *pl. Bing. A. 1695. 3 gelummelte* bett spann *ib. 1619. 1637.*

• **bedtstaffel** *91*, pettstaffel *75 fulcrum.* bette- 20 *nd.* bede stapel *sponda.*

bettstatt *Pomey*, betstat *sim.*, bethstayd*19 *nd.* beddestat *cubatorium, cubiculum, lectica, fultrum.*

• **bettstätte.** *nl.* bedstede *lectica*, beddestede *culcitra nd.* bedestede *sternium* 11.

Digitized by Google

• **beddestede-** *nrh.* -maecher *nl.* -maker *lectiearius.*

bedtstoll *126*, bettstol *146*, pettstol *74 fulcrum.*

bettstroh. betstro *nrh.* bedstroe *nl.* beddestroe *sim. Gemmen*, beth strohe 16, bet stroun *76*, bette stro *s stramentum, stipas. vnser frawen* bethstro *perforata s. ascyron Das., v. f.* betstro *serpillum 73 u. s. w.*

• **bethstüle** (stoll 6, stollen *75*) *sponda*, bettstul (rel -stoll) *fulcrum Palthen.*

• **bethträger** *lectiearius 146.*

bettuch. *vonff* bettlichen *Frkf. A. 1376.* bet dôch *lena Symb. D.* bottug *lomentum* 6.

• **bettewan** (*st.* -nd) *lectica* 8 *nd.* bedde want *lectisternium sim.*

• **pettwat** *74*, bettewot *o.* beddewad 40, petewete *Sum. lectisi-rum, -errium, -ernia, thoral.*

bettzeug. bettzeuch *Bing. A. 1647.*

bettzieche, bet-, pet-, pett-, bette-ziech, bette zieche 40, bijt zich 18, pett-, bethe-zieche, betzegbe 20, betcziche, bethe-cziche, bethczichen, petzieichen, bedde zieche *Symb. D. lectega sim., culcitra, tomentum, cento.*

• **bettenezieche** *lectega* 9.

• **pettes ziechen** *tomentum* 1. 2.

• **bet zierd, bette ezirunge** *s.* **pettgezierd.**

• **bethzigel** *lectica* 16.

bettchen. bedchin 20 *nrh.* beddechen *lectulus. nl. een* beddeken *van eerden tasschen twee voren nrh. eyn* b. *u. s. w. tzwei foren* (*hd. umged.* bedechung, bedeckung *zwischen zwey furchen*) *crebro Gemmen.*

• **betteln** (*i. q.* betten *c. d. prs. GrW., nicht etwa für* J. betteln *mendicare*). den (*bei ihr entbundenen*) frawn petelt *sy* (*die h. Elspet*) *vnd span tag vnd nacht Dmnk. A 176.*

hd. nd. (23) **betten** *hd.* petten, bethen 18, beden 13, bielu (*umg.*) 8 *nd.* bedden *sternere, lectisternere.*

• **better** *strator V. a. 1420.*

bettlein. *cleyn* bettlin *lectulus Gemmen.* b. 7, betteli *95 areola.*

bettung (*GrW. unb. und andrer Bd.*) *nhd.* (*md.*) *Beltzeug, Belt im Ganzen; so Domb. 58.* bethunghe *lectisternium* 19.

• **Betteler** (*vel bey hohe, sic*) *und* phetteler 8, vedrer *95*, phydeler (*vel* ebene *huc, sic, vgl.* Eibe) 9, phetarari *sim. Giff falarica, perraria sim. mhd.* phedelâre *sim.*, fedeler 8, fier 10 *nd. en* vier 11 *calapulla*, federari *baksta 119 sim.*

Betteln *u. s. w. s.* **Bitten.**

Betze *s.* **Bätze.**

• **Betzel** *mapilia Pomey, dem aus* bär? *vgl.* batz. bätze.

Betzel *weli. (verächtlich) auch Männermütze, preuss. Trauerhaube; nnd.* petzel *f., vll. versch. von nnl.* **pet** *m. Käppchen.*

Betzig *s.* **Batzig.**

• **Beuern** (*Smlr I 190*) *oberhess. Ortsn.*, Beüren *Bing. A. 1589. nd.* Büren. *Vgl.* bauer; *Smlr I 190 ff., Br. Wb. I 469.*

• **Beuge** *s.* **Beige.**

Beugel (*auch in Wien*). pewgel *P. V.*, peygel 33 *collirida, crustula.*

Beugen *u. s. w. s.* **Biegen.**

Beule. buele 33, bûle 40, bole 18 *hd. nd.* bule *liuor, pustula*, buel *paradiala 75*, bewel *pestilentie 126*, bile *stigma* 13, buel, byl *nrh.* buyl *u. buyle vff, an der brust, op die borst struma;* böser **beul** *m. apostema Vogel.* bûl bossa 41, die peule *epidemia 74*, bule *glandula 64*, beil *glans*, peul *glanculium 75.*

• **bulisgleyle** (bulisleigle) *suppliciis* 48. *Vgl.* bûlslac *Lxr, Giff VI 773.*

• **bulecht,** bylecht *pustulosus Il. Ph., strumosus.*

beulen. buulit *verdo vabulo 141.*

• *nrh.* **buylich** *nl.* bulich *strumosus.*

• **Beuler** *Eig. Bing. A. 1660.*

Beunde (*nhd. md.*) *weli.* beune *f.* piunte *clausuras Smlr I 288*, punt *conclusura 75 terminos agrorum arabilium dictos* bunden *Baur* (*Worms*) *1279* (*W.*). bünde, buende *Strassburger Namen S. 50.* beuenden, buend, bunden, beunen *Bing. A. 1550; die* buend *vff die frone wiesen ziehend sb.; einnham von* beundenn *vnd theilhouen sb. 1574; eigen geweehsz von* beünden *vnd höuen sb. 1600; die ober-, mylitel-, neder-, vnder-*boynen, -beunen *sb. 1550, 1532;* buone, buonne *sb. 1530 pssm, z. B. die gelteuauner* buone; *die grawe* buonne *heldt sunder die graben X morgen vnd XIVII ruden* buelandt; *sez morgen . . . ziehen zum* bergeln *zu, lygen vez der* buonen; *die* buone *vff den reynn u. s. V. die* bunden *die umme Frankinfort ligin (als zehendbares Land) Böhmer a. 1328; bune sb.; uf der steinecher* bunden *Baur a. 1278* (*W.*). *an angern, eyerden,* bayndeu *u. s. M. Birlinger Augsb. Wb. 59.* peinte *f.* (*o.* krohme) *pratum jure horlorum gaudens Walther. Vgl. noch Got. Wb. B 35 §*; *Dtz. IIc v. Borne;* **bunre** *Symb. D hd. sächs.* bonder *landes 68. 109. G. voc. bonarium Kil.*, bunder *Kil.* (*neben morgen, hufe landes id.*) *iugerum Kil.*

• **beündenbestandt** *m.* (*Lehn*) *Bing. A. 1694.*

• **beundengrund.** *ihn dem* Beunden grunde *Bing. A. 1608.*

• **beundtenguth** *Bing. A. 1719;* pl. beundengüther *sb. pssm. 1706—1745.*

• *das* **beundenhaus** *zu Echzell Bing. A. 1751.*

• *der* **beundenhoff** *Bing. A. 1572. 1617.*

• *dasz sie* **Beundter** (*adj.*) **Hoff Leuthe** *allem nach kommen wollen Bing. A. 1712.*

• **beundenland.** das Geltenauer b. *Bing. A. 1746. Leyhfällingen* Beundten Lands *sb. 1718.*

• **beundenweg.** *stost vf* den beunnen wegk *Bing. A. 1572.*

• **bevnczehenden.** *decimis que vulgo b. dicuntur Baur* (*Alzey*) *1292* (*W.*).

• **beundner,** beuntner *Bing. A. 17. Jh. pssm, z. B. Hansz Tugenten als* Beuntners *dreyer Hube Landes 1665.*

• **Beune** *Runde Schmidt West. Id. 16, Kehren 64, Heinzerling 59.*

• **Beune** *s.* **Beute** *Nr. 2.*

• **Beusch** *s.* **Beisch.**

Beuse *pulex 115.*

• **Beuszen** (biuszen *behauen Lxr*). *Pic.* gebeuszt, gebeust, gebeusz, *d. sg.* gebeuszem, *g. pl.* gebeuster *dammestem Frkf. A. 1450 ff. Das von Lexer hierhergestellte man büste vür an gehört zu* (*nhd.*) büszen *s. u.*

boszen *u. s. w. s. u.*

Beute *GrW. Nr. 1.* bute *preda 125*, peuth *manubie Fris. obe der siede koch vm* bute . . . *kochte vnd darvmb ichi spannes vnd zweytracht gewonne Frkf. A. 15. Jh.*

• **beutegeld** *manubiæ Pomey.*

• **beuten.** *Prtc. gplündert*, ghütt *u. s. w. Swz. Rf.*

Beute *GrW. Nr 2* (*vgl. Wgnd h. v., Got. Wb. B 58*). bewte *alueare 155, Wien. Voc.; oberhess.* beute, beud *sim. f. Backtrog, Backtisch ungar.* bait *f. Backbret.*

• **beunte** *s. q.* bute *Lexer, weli.* beune (benune) *f. Backtrog; allnürnb.* pewnte *Bienenkorb* (*Wgnd*). *Vgl. vll. litau.* bindus *Schüssel.*

• **Beutel** bute (o. budel) *loculus 100, Stammwort von* beutel?

beutel, butel, bûtel, buttel, büttel, buetel *V. a. 1420*, bytel, bitel, bydel 18, **pawtel** 2, peutel, pewtl 1, peytel *P. V. hd. sächs* budel *weli.* beul *nnd.* bödel, bûel *bursa, pera, crumena, sacculus, fiscus, forulus, loculus, pedulus, cribrum, ezcussorium, setacium etc.*

• **beutelbrot** (*vgl.* beutellaib). *man sal davon ein malter rocken backen zu* butele brod *zu yglicher fronfasten a. 1380* (*W.*). *Vgl.* gebuitelt bröt *u. s. w. Lexer v. Bruteln.*

• **(beuteldieb).** *nd. eyn* budel deff *fascida* 37.

beutelfasz (*GrW. unb.*). bûtel-fasz, -uas, büttel-fassz 32, -uasz *75*, bytelvas *76*, byttelvasz, peitelfuasz *75 eracium, succinabalus, farcina, citula, taratantara, tritonsatorium.*

• **beutelhube** (*vgl.* -leben *GrW.*). *sal yme werden* die budel hube *tantes Frkf. A. 15. Jh.*

beutelkasten (*GrW. nach 74*). peitelkasten *citula 75*, pentelkast (n *st. u*) *farriacpitio 74.*

• **beutelkiste.** *nd eyn* budelkiste *eracium* 37. *hus zur b. Frkf. A. 1397; Johan B. vb. 1364* (*W.*). Goble zur Budilkisten *Eig. vb. 1537.*

• **beutellaib.** *was von blutrustig, dieb, diebin, heilergeschrei, was hals vnd heupt antreffende was vnd ander buesze, auch alle jar* foitlhabern vnd budellaibe *ghein Ortenberg gegeben Frkf. A. (Ortenberg) 1460* (*W.*); *nicht etwa als Abgabe zu* bûteil (*Besthaupt sim.*), *vgl. o.* beutelbrot.

beutelmacher (*GrW. aus 74*). pewtel-, beytel-, bydel- 18 *hd. nd.* budel-macher, -mecher, -maker *bursarius; nrh.* buydelmecher *Cöln. Verbuntbrief 1569* (*W.*).

beutelsack (*GrW. aus Bienenk.*). peutelsach *sodacium* 55.

• **beutelschneiden** *s. u. so kan ich* seines Beuttel schneidens *nicht vergessen. Bing. A. 17. Jh.*

pewtelschneider *bursicida 4.*

• die **budelsnyderssln** *zu richten Frkf. A. 1434* (*W.*).

• **beutelwehe** *argentangina Pomey.*

beutelen *sim.*, buteln, butilu, butlent 8, buitlen, butteln, bütteln, bittelu, byttelen, bytlen, buteln, beyteln, budeln 12, bûdelu 13, *pewteln*, pewtlen (melbeitlen, melpudelen *74*) *hd.*

Digitized by Google

sächs. budelen *nd.* budelen *allaminare, cribrare, setaciare, pollinidrare sim., tritonisare, taratantirizare sim.* büttlot *tritonisat* **95**.

beütelein (buttlin *GrW. aus Luther*), *Var.* budelin **75**, bütlein *K. V.*, peutelein **74**, **butelli** *93 mosicum*.

• **(beutelig** *GrW. unb., andrer Bed.*). **budelich** *taratantirsabilis* 18.

• **bevtelunge** 3. 4., bydelunge 18 (melpeutlung **74**) *taratantirsatio*.

beutler (*GrW. unb.*) peutler 1, *Domb.* **58**, butler **93** *hd. nd.* budeler *Gl., Frkf. A.* **1364**. **1451** *bursarius*, (mel-beitler **75**, -bytler **76**, -putler **74**) *taratantirsator sim., tritonsator*.

Beuten *GrW. Nr. 1.* peuten *a.* buthen **74**, bueten *V. a.* **1420** *hd. nd.* buten, bůten **109** *cambire*, (zubuten 8, zubyten 9) *vendicare*.

• **beutunge,** butunge, buttunge, byetunge *nd.* butinge (*corruptung* 33) *vendicatio*.

• **buttern** *permutare* **77**, *umged.?* *vgl. Gl. h. v.*

Beuten *s.* **Beute.**

Beuten *GrW. Nr.* **2** *s.* **Büszen.**

• **Bezeler** *s.* **baseler.**

• **Bezelworts** *calita* **96.**

• **Bezoar** *s. Weigand h. v.*

• *weit.* **Bibbes** (bebbes) *m. i. q. nhd.* pips (**der *Hühner***) *q. v.*

Bibel, bibell 33 *hd. nd.* biblie *hd. nl.* bybel *biblia, alphabetum* (× fibel)).

• *nnd.* **bibel** (bipel) *m. mentula, vgl. nnd.* piphän *id.?*

• *weit.* **Biben** = *nhd.* piepen; *daher Kinderspr.* **bîb** *n., dem.* **bibercher** *pl. Huhn;* **bibsen** (piepsen) *piepen; stets über Krankein klagen, leicht erkranken; in diesen Bedd. adj.* **biberig.**

Bibenel *s* **Bebenele.**

• **Bibenzelten** *liba* **93**, b aus l?

Biber, piber, bibber 7, bibur **141**, bibar *o.* fibar **131**. **141**., bieber, bebir, beber, befer *hd. sächs.* beuer *ags.* bebir, bebur, befor *castor, bever, fiber, viber, dama, ponticus. mlt. Formen s. Gl. v. Bever.*

• **biberaha** *ahd. Ortsn.*, bibrach (*hierher?*) *capistrolis cin.* 32 *nhd.* bibra, biber (*vreie Dörfer dieses Namens, Zeugen alter Zeit*).

• **biberborn.** *by dem b. Frkf. A.* **1523**, by Byber Bürne *sb.* **1550.**

• **bibergalle** 6. 21., pibergall 1 *castorium*.

bibergell, byber giel 40, pibergail 1. 3., beber-, byefer- 12, befer 13 *hd. nd.* biuer- *nd.* beuer-geil, -geyle 22. **96.** *castorium*.

• *nd.* **beuerghere** *castorium* **85.**

biberhoden *pl.* (*GrW. unbel.*). biber-hod **76**, -hodin s', -hoden 7, byeberhode **18** *castorium*. **biberhödlein** *favellago* **143.**

biberklee (*GrW. unb.*) *limonium Vogel.*

biberkraut (× fieber-), biber-, biefer- **74**, beuer 17 -krut, -kraut *castorius* (bibercrut 17). *febrifuga, centaurea. Formen und Bedd. mischen sich mit* fieber *q. v., vgl.* bifer *o.* biefer 42, byfersucht 12 *febris.*

• **biber-nier** **74**, -neber 17 *castorius-m, -s.*

• **bebirstuck** *Flurn.* an den (dem) bebirstucke *Baur* (*Oberhess.*) *a.* **1340** (*W.*).

• **bybertier** *castor* 10.

biber-wurz, -worcze 17 *castorium*, byverwurtz *rustica H. Ph.* ein **biberln** (*GrW. Appell.-unb.*) *fibrunis* 9, berynne (*sic*) *febrimus* 8.

• **bybern** *adj. fibrius* 17.

• **Biebart** *cuua* s' *Bed.?*

• **Biebkelen** *vecia* 33, *s.* **Wicke.**

Biek. *nnd nnl.* **bigge** *f. porcellus* (*Kil.*) *nnd.* begge *geschnittene Sau* (*Dähnert*).

hd. nd. **Biekars** (*GrW. aus 74*), biekarst **49** *hd. nd. nrh. elev.* bickers *nl. die* bickeers *bubo, interfrigo. Vgl.* bicker, bickars, kippars.

hd. nd. **Bieke** *f.*, picke 3, pikch *P. V. hd. sächs.* bick *bicca, celles, vanya, celtrum, molacrum sim. Formen s.* **stein biek.** *Vgl. Diez v. Becco.*

bickel, pickel, pukchell 33, wikchel *P. V.*, wiebkel 33 *bicca. aseus, molacrum sim., pila, pilla, scalprum, vanya, celtes, telles*, pickel *celtrum* **75**. **16** *D geben von einem* bickel *zu hauff gestossen Bing. A.* **1572**. *nrh.* beckel *Laurent.* bigkel *stimulus* 21 *(umged.?).*

bickel (*GrW. Nr. 2 vgl. Wgnd h. v.*) *ossiculu-s Stör, -m Pomey stellen wir nebst Zubehör bis auf Weiteres hierher.* pickel (*super glacie*) *cilta* (*i. ludus in glacie* 3); *ain* bikel *sordisse* **76**, **bicklen** *dem. astragalus Mlr; nl.* pickel, b- l -p-ickelen *pl.* **146** *talus. Vgl. Diez v. Buglia.*

• **bickelbei-n** *Pomey,* **-nlein** *Palthen talus.*

bickelfest. *weit.* beggelfest, *neben* **bögelfest** (bijelfest), *das auch ehrlich und Eimern gewachsen bedeutet.*

bickelhart *i. q. hnnneb.* pockelhart.

• **bickilkolbe.** *3 heller fur ein b. Frkf. A.* **1396** (*W.*).

• **bickelkolben** (*vgl. u.* Kote) **75**, pickilkote 9, pickel-kote 3, -kothe **125**, -kot **74**, -kotte **4** *sordissa, sorpes, talus.*

• **bickelstahl.** *8 sol. h. von bodin schuffen und eymern zu bynden vmb hawrinhelb und* byckelstele *Frkf. A.* **1384** (*W.*).

bickelein (*GrW. unb.*) *talus* **112.**

• **bickler** 10, **vickeler** **74** *ludus cum quo* (*quibus* 10) *puelle solent ludere subtractis* (*substratis* **40**) *pedibus; vgl. o.* pickel *cilta.*

bickeln, *weit.* (böggeln) *auch von Aztschlägen gebrauchlich; untersch. von* **bigeln** (bikeln) *mit Gabel, Spaten u. dgl. stochern.*

bicken (picken, *weit* bégge: *mehrere folg. Bdd f. GrW.*). *o.* picken *rostrare Pomey, incidere Palthen elev.* bycken *lapicidare. ein silberner* gebicktes (*coelatus*) becher *Frkf. A. (Hessen)* **1621** (*W.*). *elatus.* bicken (*fulnere caire*) *s. Kriegk Bürg. II* **384**, *Hüllmann IV* **266**) *ein Beamter erhob den Zoll in e. Frauenhause und schrieb dabei in sein Rechenbuch: „hab a* gebickt, *thut 30 pfenning.“*

• *nd. eyn* **bickhus** *lapicidina* 37.

• **Bickel** *140 hd. nrh. nl.* pickel *nd. hd. (Pomey) elev.* peckel *nl.* peckel, peeckel **146** *salmen, salmentum, salsa, salsum, salsugo, succidia.*

• **pi-** *o.* **pe-ckelfleisch** (*nhd.* pökel-) *caro salsa Pomey*, böckelfleisch *Frauenzimmerlexikon.*

bickelhäring. pickelhering *arenga muriatica* **125**; *vgl. Wgnd h. v.*

bickelhaube *s.* **beckenhube.**

Bicken *s.* **Beke.**

• *elev.* **Bicker** *bubo, ein vogel* (sic); × bickers (*s. o.*)?

Bicker-lin, -tlin, -tle *mannus* **126**, *Mlr., Das.*, bückertle *Mlr., Vgl. GrW. v.* bickertlein, *Stalder v. Rugger.*

• **Byckler,** *Var.* bieckler *truncanus* **74**, *vgl. engl.* beggar, beg?

• **Biden** *stupescere* **27**. *und wurden zittern und* piden (**ptcc.**) *Dmnk. A* **476**. *zitternd und* bidende *Domb.* **58**. *Aus* bidmend? (pinden *contremiscere* **27**.

bidmen, pidmen 33, bidman **76**, bidem (*und* erbydem) 9, bidemmen **65** *stupescere, tremere, contremiscere, expauere, nutare. Ptc.* bidmen-d, -der *tremidus, tremebundus; lichtlich* bydmen *tremulus* **68.**

• doz **pidemen** *tremor* **4.**

• **bidmendig** *tremidus.*

• **bidmig** *tremidus* **134.**

• **pidemchalt** *tremidas* 33.

• **bidmung** *tremor-* *vol* bydmung *tremorosus* **68.**

• **Biede,** *neben* bütte, *cupa Stör, vll. zu* biet, beute *Backtrog u. s. w., vgl. Got. Wb. B* **38**.

• **Biede** *f. Vilmar* **35** (gebieth *u. id. a.* **1568**) *mlt.* bedum *sim. afrz.* bied *u. s. w. Diez IIc h. v. Mühlen-, Flussbett. Vgl. Got. Wb. B* **2**, *GrW. v. Bett* **2**, *Das Wort setzt trotz der Formen* beth *f., pl.* beden **46**. *Jh. und der nhd. Assimilationen* mühlenbett *n., ein got.* biudô *f. voraus.*

• **Biedenkopf** *hinterl. Stadt, im Volke* blrekapp; bidencapp *Bing. A.* **1589** *ff.*

Bieder, biederb. biederbe 20, bederbe *nd.* bederue, berve *Wehrmann*, birue 11 *frugalis, agilis, probus. mit kuntschaft* bedirbir *lüte Meissen. U.* **1389**. *nnd.* berwe *zahm sim.*

biederleuth. *durch b. erkennen laiszenn Bing. A. (Marpurgk) 1677.* biderblüt *Swz. Rf.*

biderman *vir frugalis et utilis* **75.**

biederkeit (*GrW. unb.*). bederbekeit 5, bederfficheit 20, biderb-keut (-kent?) 13, byderweseik 9, eyn bidderbekeit 45, biderkeit **74** *nd.* bederuicheit, biruicheit 11 *elev.* bervicheit *probil-as. -udo, apodizia, agilitas, indoles* (*vgl. Gll. h. v.*).

• **bidderbellch** *probalis* 7.

bidderlich (*GrW. aus Luther*). bidderbelich 7 *nd.* bederuelic *probe.*

Biegen. *Die Mannigfaltigkeit des Vocalismus erschwert die Eintheilung; so kann hd. nd.* bugen, *das mit schwacher Flexion zu nhd.* beugen *gehört, auch zu* biugen, biegen *gehören, wo die Flexion, wie meistens in Gll., unsicher ist; ebenso* beigen, *dessen ei mundartlich für eu, aber auch für ie, i steht; bogen gew. unabhängig von* boge *s. Deshalb mögen im Folgenden die Formen nicht sowohl strenge geschieden, als deutlich unterschieden*

Digitized by Google

werden. Vgl. u. a. Zss. mit knie-. *Bei den u. folgg. Abll. und Zss. blicke man auf die Zww. zurück.*

biegen, piegen, bygen, higen *flectere, plectere, clinare, ac-, in-clinare, dimittere, appodiare, arcuare, tentare, procumbere etc. Pte.* gebogen (*zu der erden, von groszem wethum Bomb. 58*), gebagen 17, gepogen *pandus, promus, obliquus*; pogen (*o. gewelben*) *arcualus 52, wohl shst. pl.*; gebogen *wiederumb reciprocus 65.*

beugen, bugen *65 nd. nl.* bughen *nrh. nl.* boegen *plectere, flexipendere, vergere, vncare, retorquere 65, obliquare, pobiliare, incurvare, inclinare*; *nrh. nl knyen* boegen *suffraginare*; *vgl.* wider beugen *reclinare, reciprocari. Pte.* gebeugt *flexus* 17. 19. *nrh.* gebeoget *nl.* ghebuycht *pronus.*

• **beygen,** beyien 18, beyen 45, peigen *75* mrl. rheinl.* bâje *flectere, flygere, plectere, vergere, procumbere, ac-, in-, re-clinare, geniculari. Pte.* gebeyget *retusus.*

• *nd. nrh.* **bogen** (*anders GrW.*), boghen *hd.* bögen 3, *Palthen. plectere, flectere, ac-, in-clinare, dimittere, incurvare, appodiare. Pte. nd.* gheboget *reflexus* vmme boghet *conuexum* 37. *Vgl. nd.* afbogen *declinare*, to boghen *hd.* hoich gebogen 10 *appodiare, hd.* wider bogen 10 *nd.* wedder boghen *incurvare, recurvare, reflectere, reciprocare. Pte.* **widergeboget** 19, widder boget 10 *nd.* weder geboghet 23 *reflexus, reciprocatus* 19; *Sbstl.* widerbog en 15, -unge *100 reflexio.*

• **bagen,** *Mundartform von* bogen? *die knye* b. *pobitilare*, wider b. *reflectere* 17.

blicken. *hd. nd. clev.* bucken *flectere 68, inclinare* 38, *coare 147*; buckin *clere und occidere 8. Pte.* buckende *incurvus* 8. 9.. buckinde 20, gebhucket *100 pronus.*

• **bucken** *sw. Zw. die hecken in den graben zu b. und zu flechten; geholtze, wyden u. s. w. in der lantwer b. Frankf. A. 15. Jh.* (*Lohn*) *von 23½ tagen zu b. in dem heyn vmb daz slosz ib. 1455; den hayn zu Bonemese zu b. und wyden darinn zu setzen ib. 1447; die da in dem grahen hecken* bucketen *ib. 1384*; *hant den* gebucketen *hryn ane gehaben zu hauwen ib. 1384* (*W.*). *Vgl.* **gebucke.**

• **boeken** (*vgl. Lxr h. v.*) *clinare* 18. bockende *er vor alter wart Leipz. Hs. 13. Jh.* (*W.*).

• **bleg** (?) *s. m.* im biegen *Flurname zu Vlfa Bing. A. 1629. Vgl.* bieg u. *bei* bug.

biege *f.* biegy *88* (knybiege *88*, knyebigin *K. V.*) *suffrago.*

• **biegenlich** *flexibilis 76.*

biegig. piegig *flexibilis* 33.

• **pieglich** *flexibilis 75. das geng o.* bieglich *fuesz hat flexipes 88.*

• **byeglichkeit,** *Varr.* biig-, bug-lichkeit *flexibilitas 65.*

byegsam *flexibilis* 6.

biegung, piegung *sim. flex-ura, -atura, -ibilitas.*

• **beug.** *saut gefort bij den diergarten zu* beugen *Frnkf. A. 1451. Vgl. u.* bug.

• **beugig** *flexibilis Pomey.*

• **beugelich** *sim. s.* **begelich** (*bis*).

beugunge (*junge Belege GrW.*) *flexatura* 5 (widder-b. *reciprocatio* 20) *clev.* boegynge *flexura etc.*

• **beygelich** *adj.*, beykelich 18, **beugelich, boehlich** 27 *nd.* bochlic *clev.* boegelick (gebeukelich 19 *nd.* gebogelijch 11) *flexibilis. Vgl.* wider beuglich *reciproc-us.* -e 20 *nd.* weder boghelic *adj. id.* 11.

• **beigelich** *adv. in der stimme Hs. s. a.*, beygelich I *myt drechlich in der steym* 21, **beugelich** I *cyntrechtlich inder stymme* 17, **bogelichen** *stymmen* 18 *nd.* **bachlich** I *mede gheliken der steme* 22 *concinne. nl.* bogelic *proclivis.*

• **beygunge** in weder-b. *repandum* 17.

hd. nd. **boge** *s. m. hd.* bog, bogen, pogen, **bage** *133*, *ein* pagen 27, bagen *Sachse Voc. hd. nl.* boghe, boghen 37 *clev.* baich (baigen *d. pl. v. Ipodromium Gl.*) *ozon, scorpina, arcus, arcubalista* 37, *arz, vncinus*; *hd.* der bogen, pogen *an, in dem himel sim. arcturus*; ein pogen ? hekynen(?) *berena P. V. vgl. Ndl. h. v.*; bogen *darinn man vogel facht* (*weil.* sprenkel *m.*) *pedica 91. nd. eyn* boghe (de hoghe 23, *ähnliche Synn. v. Arz*) *aux* 22. *eyn* boge *in ecclesia* 19 *nrh. eyn b. ynt wolfsell nl. een* boghe *in wulfte volica nd. en* haghe *in e. volta* 11. *Zss. u. a.* (*vgl. u. s. O.*) *hd. nd.* elen-, ellen-boge, -hogen *hd.* elnbogen. eln-, ellen-bog, -pog, -bagen 16, -böwen 6, elbpogen 1, elpog *und* elbogen 4. ylnbogen 17, illenbagen 21, elbochen 13 *nd.* elebughe 36 *nl.* ellenboghe *cubitus, lacertus*; elbogen- 1, elnbogin- 5* -lanck *cubicularis sim.*; *westl.* blitz- *nd.* vlitz-bogen *arcus 109.* handbogen *id.* regen-bog, -pog, -bogen, -pogen *hd. nd.* -boge. -baghe 11 *clev.* -baich *nd. nl.* reghenboghe *hd.* reginboum *127*, reynboge, renhoge 5* *iris, arcturus* 17, *fornix*; **sattel-boge,** -hog, -hoge 6, -pogen. -png (pflüg, -plug. -haum *sim.*, -wegen, -wag), satil-poge *104*. -hoge 8, satelhog *sim. hd. nd.* sadelboge *sim.*, sadilhoge 5* (sandelhoghe 22) *arces. artes.* schutzbogen *arcus* 10; swih-, swi-, swehe-, swe-, schwie-, schwij-bogen, svehoge *100*, schwinhog *88*, swinhog 74, schwehebog 33, swehebege 10, schuipogo *141*, swipogen, swingpogen 9, swybog 29, zwihog 32 *hd. nd.* swehoge. swehege 5, swine- 17, swig- 22, swy- 23 -hoghe, swiehoge 38 *fornix, arcus*; sighoge (sühghoge) *fornix triumphalis Symb. b. App.*

• **bogen-futter** *GrW.* -fuoter, **pogfueter** 55, poginotir *104 corytus.*

• **boggestell** *GrW. aus Butschky*; bogkgestelle *vnde ruteholz*; an bockgestellen *vorbawet Meissn. U. 1477* (*vll. zu* Bock); **bogengestell.** *11 Pfd. kappane* (*Eig.*) *die brucken zu machen vnd zu* bagengestelle *Frkf. A. 1338* (*W.*). *reiffe vff die* **bagestellen** *kommen ib. 1450.*

• *clev.* **balehhelder** *arcitenens.*

bogen-macher (*GrW. unb.*), -mecher 19 *nd.* -maker *architenens.*

• *nl.* **bochmaker** *architenens 89.*

• *clev.* **balchmechtich** *arcpotens.*

bogrebe (*GrW. aus Bronner*) *soreth* 7. *Vgl. Kehrein v. c.*

bogenrückig (*GrW. aus Keisersb.*). *ein* bogenruckig *alter decrepita etas 65.*

• **bogenruckter** *decrepitus 65.*

bogrueket *decrepitus V. 15. Jh.* (*Smlr.*).

• **bogrückig** *V. 15. Jh.*, **bugrückig** *64 decrepitus*; *d.* bogrückig. *Varr.* bogruckig, boghrickig *alter senecta sim. 65.*

bogrute (*GrW. aus Spangenberg*) *entstellt?* pogret *antela* 9. pigrot *cepare* 9, bopgerot 8, pogerot 1 pogrot *V. wrat. cepiale* (*aus sept-*), ein pograten *pergula 125.* bugrate *Alpenhirtslager Bavaria II 2 S. 785.* pougrat *Breterboden über dem Ofen Fromm. D. M. H.* (pögrat *ein siechtuom Parzival*). *Vgl. Schöpf v. Bogrüte, Smlr und Smllr-Fr. v. Gréd u. s. w. mit den Formen* bofigrad, hankrat, bograd; *die Stellung hierher bleibt unsicher, da* g *schon in grêd id steckt.*

bo-, po-genschutz *arcitenens 110.* (p-) *arquirius 75.*

• *clev.* **balgen verwaerre** *arcuarius.*

• *nd.* **boge,** boghe *flex-, flect-ibilis.*

bogechtig (*GrW. aus Henisch*) *nrh.* bogechtich *proclivus*

• *nl.* **bogheken** *arcubus.*

• **bogel** 45 *nrh. nd.* boghel 38. *98. arcus, raculum.*

• **bogelich** *s. o.* **beigelich.**

• **bogen, bugen** *s. o.*

• *nd.* **böghehaftich** *flexus* 37.

• *nd.* **boghebeyt** *flexuositas* 37.

bögig *flexibilis Palthen.*

• **boegerig** *proclivis 110.*

• **boger** *scorina* 9 (i. g. bogen *scorpina* 8).

böglein. boglin *arculus 110.*

bogner (Bögner *nhd. Eig.*), bogener, pogner *balistarius, arcuarius, archilenens.*

• **bagunge** *scorpina* 17.

• **bögung** *flexio Palthen.* (*vgl. o.* bögen, bögig).

bugen, boegen, **boges** *s. o. nrh. nl. knyen* boegen *suffraginare.*

bug *m.* (*weil.*) *md. Biegung, Verbiegung, Falle*; *gekrümmte Balken*; *Pferdebug.* bug, bugg, bueg, bûg, buch 13, **bieg** *76*, **boge** 10, bouch 14 *nl.* boech *99 armus*; **pugin** *suffrago*, boge, bug *nrh.* boeghe *nl.* boghe *spatula Genmen. Vgl.* knübügi *suffrago 32. fur VII* buge (*GrW. v. c. 3.*; *i. q.* beug) vom kraus *Frkf. A. 1523.* (buge, bug *tibia s.* **Bauke, Bunge**).

• **bûge** *f. propago V. tril.* buge, pugin *u. s. w. s.* **bug.**

• **bugel** *dem. armillus 75.* bûgel *perna* (hinder-b. *petasi*) *Savrius.*

bûgel *sim. s.* **Bûhel.** *Vgl. auch Birlinger Augsb. Wb. 61*

• **bügelfest** *s. o.* **biekelfest.**

• *nhd.* (*md.*) **bügelhoch.** *es geht* (*bei Gasterien sim.*) b. *her.*

bügeln, *bei Pomey* bügeln, biegeln. *md. nicht* gebügelt *roh*; *nicht recht g. unebrlich.*

blicken, bucken *s. o.*

buck *m. flexus 126. b. nidersich pandatio ib.*

• **bucke** *s. u. h. v.*

• **buckachtig** *conuexus* 29.

buckel *u. s. w. s. u. h. v.*

Digitized by Google

Biene 10, bien, binc, binne 6, bin, byn, ben, byenen *pl.*, bnnen *pl.*, bini *pl. Sum. VI*, hein 33, peinn *sg.* peinen *o.* peinn *pl. Meg.*, pein *gen. pl.* 3, pin, pyne, pyn *hd. nd.* bene, ben 38, pigs 29 *clev.* by *sg.* byhen *pl. nl. nrh.* bye *apis v. Aeuleus Gl.*, *melissa, pedulus sim.* die bene (*pl.*) *sterben sere Domb. 96. nd. apis* (*lat. i. e. apis?*) *eyn god der* benen 37. *swarm* bine 3 *nd.* beyne 23 *examen.*

• **byel** *apes* 31.

bien *m.* (*GrW. unb.*). *swz.* beyen *m. Bienenschwarm. wer dann bine hette der gibt den zehenden* bin *Gr. Weisth. III 397* (*W.*).

• **bynsz auge** *melilotum* **125**, *umged. aus* bynsauge (*s. u.*).

• **benblum** casia 8, binibluome *Grff*, pinebluome *id.* **127**, **binenblümen** 40, pyneuplum **74** *thymus*, *tinus* 40, pynblum 74, pipplumen 26 *eptimo* **74**, beyn blume *epichinium* 9.

• *nl.* **biebock** *o.* biebuck *Kil.*, bibuc **99** *alucar.*

• **biboz** *apyaca* **96**. *Vgl.* beibusz, *das vll. hier seinen Ursprung findet.*

• **bieneneier** *pl. ovula apum Walther.*

• *clev.* **byhen eter** (*eyn vogel*) *apiastra.*

• (*nd.* **bienfasz** *GrW. aus Alberus*). **binenvasz** *alucar* **49**. paivas *alucaria Sum.* (*BM. unverstanden*).

• **bienenfrasz** *merops Vogel, apiaster Ki. Vgl.* bienenfresser *GrW.*

• **pingange** *tymus* 26.

• **bienengarten** (*GrW. aus J. Paul*). benengart 8, biengarte 3, bengarte 17 (impengarten 52) *apicio.*

• **byngsang** *melilotum* **65**', *umged. aus* bynsaug *sim.*

• **bienhartz** *propolis Ki.* (bieuenharz *GrW. unb.*).

• **bienhäublein** *favus Stor.*

• *nl.* **biehof** *alucar Kil.* (*vgl. engl.* beehive? *nd.* ymmenhuse *id.* 11).

• **pynnenholtz** *acer* 19. (bienenbaum *id. Nmach, GrW.*).

beinholz *u. s. w. s.* **Bein.**

• **binenkar** **48**, binkar 40 *clev.* byheu kare *nl.* biekarre *Kil. alucar.* peigar *apiarum* 55. *swz.* beicher, bycher *Stldr I 457.*

bienenkönig. binen-kunig, -künig 40 *nl.* biekoningh *Kil. clev.* byhen konyng *apiaster, costus, faullus.*

• **bylen küng** *apiaster, vgl. o.* byel.

• **bienenkorb** *GrW.* binen-korb **110**, -korff **48**, **binkorb,** pinkorb 52 *nl. nrh.* byencorf *alucar, apiatarium sim., sirpea.*

• **bienkuchen** *favus Zehner.*

• **pinkörben** (binstock machen) *Zw. alucare* **2**.

• **bienenkraut** (*GrW. unb.*) *Ki.*, **peyenkraut** **74**, beheucut (*sic* **125**), binikrut *Grff*, **bynkraut** 73. pinkraut **74** *stropholarsa, apiast-rum, -ellum, citrago, thymus. blumo* des binecrutes *optimus Sum. VI.*

• **bienenlöchlein** *cella apis Pomey.*

• **bymeiss** *panz minor* **116**. **bienenmeise** *GrW.* (*unb.*).

• **bienmann** (bienenmann *GrW.*) *apiarius Zehner.*

• **bienenmeister** (*GrW. unb.*). *clev.* **byhenmeister** *apiarius, -ster.*

biminze *mellusa* **74**, bymintze *kalamentum* **4**. **42**., beimenten *balsamita* **75**, bimince *Sum. nd.* bifinynte (*sic*) **85** *sisymbrium, zimbrium, timentum.*

• **bienenmutter** (*GrW. aus Bettine*). beomüter 19 *nd.* **bie-**. bieu-moder 11 *nl.* bij- **89**, bie- *Kil. clev.* byhen-moeder *apastor, alucus aqs. seo* beomoder *chostrus* **94**.

• **bienensaug, bienesange** (*GrW.*). bienesuge **145**, binensug 45., binisuga *Sum.*, binesuga **101**. **127**., pinesuga **103**, *Haupt V*, binesaug 40, bynsaug **74**, pinsaug 20. **74**., binsug 6, pinsug **45**, binsuge, binsauge, binsaugen **125**, bynsauge 51, *O. sam.*, benesuge 7. 17., bensuge, (bensuhe *Sum.*, binesge ib., **pysauge** 26, pisaug **74**, bynsuge 25, **biensaub** *Ki.*, nd. beysuge *o.* beensuge **85**, besuge *o.* bysuge *o.* bysouge *o.* beynsughe **47**, **bensege** 24, benefuge (*sic*) **100** *callha, calca, apasgo, appalum, a-, ce-piacum, sertula, corda regia, barotus, kalcatus* (binsuge 40), *boratus, boracus, barochum, barrocum, barstrum, archangelica, amello o. humella* **45**, *mellis-a, -ophyllum sim., melisphilla sim., mellidolum sim., gelusia o. galiopsis Ki., laxanum, time, thymu-s, -m, stropholaria, vrtica mortua*, beinsaugen *cerinthe Vogel.*

bienenschwarm. binen swarm 40 *clev.* byhen- *nl.* bie-swerm *examen.*

• *nd.* **bensegen sat** *probatella agrestis* 24.

• *clev.* **byhenstede** *apiari-a, -um.*

• **bistig** *humella* 1⨯ bisug). bienenstich *GrW.*

• **bienenstock** (*GrW. unb.*). binen- 6, bin-, byen-, beyne-, beyn-, bene- *hd. nd.* benen-, ben- *nl.* (*Kil.*) bie-stock, bynstocke 10, peinstockch 27, -stokch 27, -stokch *P. V.*, -stock 1, beinstockch 33 *alucar sim., apiastrum, apiasterium.*

bynenstral *ristus* **74** (*GrW. v. Bienensaug*), *wohl i. q. bienenstock* (*Geoffroi*).

• **pinweid** **75**, pynwaide **74** *apicio, apisterium.*

bienenwolf *Ki. nl.* biewolf *Kil. apiaster.*

• **bienwrz** **151**, **biwrze** *sim.*, biniwurz und pinniurz und pinuiurz (*unterscb. von* beinwrz *celidonia minor*) *Grff*, peywurtz **74** *thymus, aco-, erea-nitlla, balsamita, meliisphilla, catapulia aqs.* beuvvrt *apiacum*, pinuuirz *timo Grff.*

• **beinwurz** *s.* **Bein.**

• **bienchen** (*GrW. unb.*). byenchin 8⁵, byengin 5, byngen 21, **begin** 6 *nd.* beneken 11, bezeke 37 *nl.* byeken *apicula sim.*

• *nd.* **bezekenlud** *bombratus* **37**. *Vgl. lud der* bezeken *bombilo Zw. ib.; bonpilo sim. apum* brumlen, humszung *als die* pynen *thun bombatus* **74**.

• **bienlein** *GrW.* bynlin *Var.* bylin *apicula* **110**.

hd. sächs. **Bier** *n.*, biere 7, byr 4, ber 8. 22., beyr 37. **85**. *hd.* pier *cervisia sim., acuatum. Vgl. Petters, Bestr., Or. Eur. Nr.* **102**. *Diez v. Burra, Pott II 4 S. 349.* geioren bier 6, *ain gerend* pier **33**, warm pir 52, new bier **110** *nd.* vngeheret ber 23 *braxinum.* bier *machen braxare* 6, *Bing. A.* **1694**. bier *und prot eyn kost cervipa* **74** *u. s. m.* biere *vnd* met 8, byr *vnd mede nd. m. unt* beer **85**, *m. vnd* ber 24 *u. s. m. mulsa. Biergattungen u. a. nll.* hintzmannus, rastrum, sluntza **125**; *nd.* keute **109** *nl.* kuyte *Kil. cervisia batauica, vgl. Br. Wtb. II 765*; dickebier *c. crassa* **125**; kofent *c. lora Ki., hd. nd.* couent, *das byer neckst bey dem pesten* **74**, *dat beer negest deme besten* 38 *con-, co-uentus, cervisicula*; *nd.* gruyssinck *cervisia monasteriensis* **109** *nl.* gruysen-, gruss-bier *c. ex furfuribus* (gruss) *cocta Kil.*; schenk- *o.* schinke-bier *c. pincernarum* **85**; scherpe-nt **114**, -n *Fr. II 175 c. secundaria*, scherber *o.* dunber *cervisiola* **109** *nd. meydeborges* her *filio* **23**, *medeburgis* beyr *filia* **37**.

• *nrh.* **bierbole** *Biermasz i. q.* bole; *van den* bierboien *ze ychen Laurent.*

• **bierbrauen** *Zw.* bier-, *Var.* pier-prewen *praxare* **74**. *ob solte der Müller in seinem Hasz heuhlich* b. (*als Zss. geschrieben*) *Bing. A.* **1694**; *gelreunt hier brueen sim. braxare sim.*

bierprew (*GrW. aus H. Sachs*). pirprew (brew **76**) *braxator* **74**, pierprew *praxator ib.*, *cervisiarius* **111**.

bierbrauer. byerbrawer **110**, birbruer 8⁵ *braxator.*

• die **bierbrudr'** (-rer? -re? *Bierbrauer*) pl. *Frkf. A. 15. Jh.*

• **bierbrot** 30 (*vgl. u. a. eingedunckt in hier cervippa* **75**; hier *mit brot gesotten sim. Gl. v. Cerusiannm sim.*) *clev.* bijrbroit *cervipa. nrh.* bierenbroet *nl. gheweycket broet mit hier brodium*).

biereige, biereie *hiesz bis ins* **19**. *Jh. jeder Erfurter Brauer* (*W.*). *Dazu nhd. Eigg.* Bierey *ell. auch* Bierau.

• **biereichenexpectanz** *Anwartschaft auf Braugerechtigkeit Enc. Wb.*

bierfasz (*GrW. unb.*). biervasz *pisanarium* **68**.

• **(biergläst).** pieriest 1 *test von pier* **74** (*schum von byer* **110**) *blectrum.*

biergelag (*GrW. unb.*). ein Bierglag in *Bingenheim gehalten Bing. A. 1659.*

• **bierhefe** (*GrW. aus Schiller*). pirheff (*hefen von* hier 17) *fex* **74**.

bierkanne (*GrW. unb.*). bir kan *vibex i. penosa* (⨯ birken) 6.

• **bierkünstler** *sicerator Walther.*

• **(bierlader?).** *nd.* eyn beyr loder *cilurgus* 37.

• **biermacher** *braxator* 6.

• **biermann** *factor cerevisiae Strszb. Namen; nhd.* (*Frankfurt a. M.*) *Bierführer.*

biermasz (*GrW. unb.*) **74**, piermasse **74** *nd. eyn* beer mat, bermate *clev.* bijrmate *gelta, metreta.*

• **(biermerrung,** *vgl.* merrung). beyt (sic) merrung *coruipa* 5⁵. *vgl.* **biermürte** *GrW.* (*aber obersächs.* biermerte *Pimpanelle Weber Oek. Lex.*

• **biersack** *nhd. Familienname. hus* zum b. *Frkf. 1341—1469, de domo dicta* zum biersagke *ib.* **1350**, *heuriens* zum biersagk *ib. 1341* Buttonn (*W.*).

bierschenck (*GrW. aus Kirchhof*) *Frkf. A. 15. Jh.*

• **bierseihe.** bierszyhe *colatus* **75**.

biersieder (*GrW. unb.*) 7, biersider **76** *braxator.*

• *nd.* **bierstaet** *cervisiale* 11.

Digitized by Google

biersuppe. *clcr.* bijrsop *cerusipa.*

• **bierträger** *phalangarius Pomey.*
hd. nl. nrh. **bierwisch** *cerusiale sim.*

• **bierzapfer** (*GrW. unb.*). **biertzeppher** *suppromus 125.*
pierzeichen *cerusiale* (*ubi venditur cerussa*) *75.*

• **bierzeug** *m. frischen b.* (*Würze?*) *Stuttg. Augsb. A. Z. 1875.*

• **bierzins** (bierziese *GrW.*). den byr cyns *Measn. U. 1352.*

• **bierhafft** *o.* **biericht** *cererisarius Pomey.*

• **Bieren** *gewalktes Leder reinigen Enc. Wb. wrm. zu* beren (*der Weiszgerber u. s. w.*).

• **Biesard** *s.* **Bisert.**

Biese *s.* **Binse.**

Biesen, bieselen *mingere Henisch, zu dem mehr sächs.* pissen?

Biesen *s.* **Bisen.**

• **Bieslauch** (*zu* Biese *nach GrW. unb.; md.* **brislauch** *mhd.* priselouch *BM.*) pryslauch 51, *sim. O. san.*, prieszlauch *73 ab-, a-stronum, astronum i. porrum casti*, pries- *o.* prisen-lauch *attriplex* (*vgl.* Binse) *H. Ph.*, biesloch *Gl. Jun. nl.* biesloec *nrh.* bieszlock *serpillum, nd.* **bieslŏck** *cepulla 85. vgl.* bisen *alleluia etc. Sum.* (*neben* kukeszlauch *id.* 1 *panis cuculi sim.*). *Nemnich hat noch* **biesen-**, preiss-, **kŏsle-**, bris-, beest-lauch *nl.* bieslook *sueed.* (*gothl.*) baislŏk *'allium porrum, a. schoenoprasum, vgl. sueed.* (*vadsten.*) st. Britas lŏk *a. vrsinum. nhd. dial.* **brissel** *well.* brëssel *m. neben* brëslăch.

hd. nd. **Biest,** best 22 *nrh.* beest *97. 98. hd.* bist, pyst 8, piest, biester *Walther*, binst, bienst *93, Virgil 1603*, priest 74, riest 40 *ags.* beost, beoth *snez.* (*bern.*) bries *f. obrstrum, obesta, colostrum, mulsum. S. Gal. Wb. B 30; Petters Beitrag.*

biestmilch (*GrW. unb.*). bistmilch *colostrum 17.*

Biester *ff.*, beistern *nd.* histeren *errare 22*, hister *erroneus 38 nnd.* verbistert *sinnverwirrt sein. swz.* verbaustern *Stalder 1149 fährt auf eigenthümliche Verkettungen. Vgl. Br. Wb. v. Büster ff.*

• *nd.* **Biestlŏck** *s.* **Bieslauch.**

Biesze, beisze (*GrW.*). beiza *bera Sum.*, bieza *peta 120*, beycze *id. vel petalum 40*, bioza *Sum.* (*vgl. Grff.III 235*), piesze *o.* biese *74*, biesz *26*, pyessen *34, 50*, biessen *91 hd.* (*149*) *nd. ags.* bete *beta, brilanica 26.* *heilig* pet *brionia 26* (*vgl. Synn. Gl. h. v.*). poleten *bieta 50 schliesst sich an die lat. Form* (*vgl. blitus*). *frz.* bette, betterave (*beta rapa*). *Vgl. Or. Eur. Nr. 61.*

beiszkohl. beyz- *o.* peys- 4, beys- 8, bez- *96*, bisz- 17, bys- 5, (weisz-, weiz-, ays-) -kole, -kol, beiszkoel *125*, paischel *K. V. beta, bleta;* beizcol *blitus Sum.*

• **piezenkraut** *Meg.* (weiszkraut *sim.*) *beta 1 blitus.*

Biet (*GrW.* 2,). *das* bied *pituita Hen., grenzt in Form und Bed. an hd.* plitz *49*, pflitig *67 pituita, nl.* pit, pitte *Pflanzenmark und Zubehör, s.* **Pfitz.**

Bieten. bieten *m. 126, Mir, Kr.*, biet *m. Das., Pomey*, (vorderbiet *93*) *prora.* (hinderbiet *puppis 93*).

Bieten *Polt Nr. 1872. Vgl. Zss. ge-, ent-, ver- u. s. w.; mischt sich mit* beten, bitten), bietten, pieten, byten, biden, bidden *hd. sächs.* bieden *hd. nd.* beden, beyden (*imprecari 8, intercedere 5. 18.*) *prebere, mendare, presentare, offerre, precipere, exhibere, edicere, imperare, iubere.* bietin 8 (bidden 17, versch. von beden *offerre sh.*) *instipulare* (beten *id. und intercedere — wo sich* bitten u. *dgl. neben* v'bieden *zeigt — 9, versch. von* byten *prebere sh.*). *nd.* beden *instituere* 11. bieten (*auch prebere sh.*) 7, byeden, byten 9 (v'bieden 17) *interuenire* (*vgl. u. bitten*). bieten *porrigere 46, indigilare 74. well. die zeit* bieten *grüszen. er* budet *synen dinst* (*nhd.* bietet an) *Frkf. A. 1502* (*W.*). *Pte. nd.* biedende *imperatiuus* 11. geboden 20, gebodden 19 *nd.* gebaden 11 *preceptus. gebode* bieden *Frkf. A. 1406* (*W.*). *sie hant uff uch zu rechte* gebotten (*nicht so Wbb.*) *unde gewilkort; vgl.: wir han von beyden teyln uff uch zu recht verwilligt und sint uff uch kommen Frkf. A. 1473; so haben wir yen des da* usstrag geboten *uff den hochwirdigen fursten sh. 1456; (des Stretes)* vsstrag bieden *sh. 1420;* recht vnd vsztrag geboden *haben sh. 1410; des koniges gebot der uch dar* recht von yn (*ym?*) geboden *habe sh. 1589* (*W.*). *dore mit* gebodden *crappen sh. 1451, hierher?*

• **bieten** *s. n. sie soltens mit dem b. lassen gut seyn Bing. A. 1697.*

• **bietel** *s. u. v.* **bittel.**

• *nd.* **beyder** (gebeidere *Symb. D.; anders* bieter *GrW.*) *imperator*, beder *preceptor.*

• **butig** (*erbötig*). *zu bewissen, das sie als rede ires herren seiherre dicke vrnuwet hetten und aber b. weren Janss. RC. a. 1452* (*W.*).

• **bietung** *auctio Pomey.*

• **bot** (*anders GrW.*). ain pot *an aim landt* 33 *nd.* bode (*o.* gbehede) 38 *districtus; vgl.* gebot *76*, gebod 21 *in eym lande* (*neben* gebyet *sim. nd.* gebeyde) *id.*

hd. (13) *nd.* **bot,** bott *n. Ub. A. nd.* bod 23. 37. *mandatum, imperium, preceptum. nnd. well. alle* bot (bott) *well. alle* gebott *westf. alle* batt *jedesmal, vgl. Smllr I 223.* das pott *Swz. Bf. alle* gebotne bot *pl. Dmnk. 3500.* botte *n. indicatio* (*des Waarenpreises*) *Pomey.*

botmäszig. *das bayd gegen ainandren* bottmessig *gestanden uff dem see, in eynem scheff an ainander kommen end daz selbig* bott *vbergangen . . . waisst aber nit wie hoch daz bott gewesen ist Uberl. A. 1523.* pottmäzig *Smllr.*

botmäszigkeit. *in ihrer von Keyserlicher Mayestät zu lehen tragende* bottmäsigkeit (*Gebiet, Bd. f. GrW.*) *eingefallen weren Bing. A. 1667.* der b. *des herrn Wetzel unterworffen werden sh. 1757. in unserer Herschafft* bottmäszigkeit *arbeiten sh. 1668.*

bote 9, bot, bott, botte, bode, bodde, boede 20, pot *o.* potte *75 hd. sächs.* bode, bodde 22, bade 11 *nrh.* boede *clcr.* baide *nuncius, annuncius, paranymphus, preco, emissarius, lator, legatus, acupedius. edler* bot *K. V., ein eddeler* bode 7, *eins fursten* bot *68, eines grossen hern* botte *sim. nd. eins groten hern* bodde *sim. ambaniator. louffender* bot *emissarius 75. die he yme ader sinen erben adir syme* gütin botin *bezaln sal; ader sin erbin adir sin* gütir bote, (*al.*) *sin* sichir bote; *heritze syme* mugenden botin *der sine müyede end macht hat Frkf. A. 1550* (*d. i. Brevllmächtigter, vgl. GrW. v. c. 2, und Lexer*). valsch bote *nuntius* 9. *nd.* bode *auch Handwerksgeselle* (*Weitmann, vgl. GrW. v. c. 4*).

bottenbro-t (*auch Domb. 88*), -d *Oberlin*, potenprot, pottenbrot, **pettenprot** 2, bättenprot *Smllr telacopium, mercepolus. augsb.* bettenbrot (*Birlinger*). *gib mir* pas petten prott *Dmnk. A 176.* bottenbrot (petinbrot *Grff*) *euangelium 115 nd.* bodenbrot *excenium i. nuncium* 38. *Vgl. Stalder I 144.*

bottenbrotter. *da sprach der hertzog zu dem* b. *Smllr I 225.*

bottenblŭche *spinther Pomey. in die* bottenbux-en, -sen, *geben; von einer silbern* bottenbuchsen; *fur die* pottenbuchsen *gelŏffert Frkf. A. 1550.*

• an **boden gelt** *Frkf. A. 13. Jh.*

• *eyn* **bot hube** *calydra 9. Vgl.* botenhut *GrW.*

botenlohn *m.* (*GrW.*), botten-lohn *n. Bing. A. 1608. 1646.*, -lon, potenlon, pottenlon *brauium, vitaicum.* vm botinlon *Frkf. A. 1545.*

(*nhd.*) **botenmeister** (*GrW. unb.*). bottenmeister *Bing. A. 1645*, pottenmaister *Frkf. A. 1550. der hessischen canzlei* bottmeister *1540 Frkf. A.* (*W.*).

• *ein* **bodtefphert** *calator 125*, **bottenpferd** *emissarius* 30.

• **botenstab** *GrW.* (*aus Schiller*), *vgl. Smllr III 691.* **bothstab** *67. V. a. 1477* (*aus* buchstab *sim. umgel.*) *affricana.* (*nd.* buetstap? 11 *s. u.* **böch schancke** *unter* **Buch**).

• den **bottenstellen** (*Amtern*) *eyn schilling Domb. 96.*

• **botenwagen** *spinther Vogel.*

• **boten-zeichen** *o.* **-wapen** *armilla Vogel.*

• **bodechin** *dem. kleiner Bote o. Diener Frkf. A. 15. Jh.*

botschafft, bodeschafft 19, boeschaff 20, bodeschafft, boddeschafft 18 *hd.* (20) *nrh.* boetschafft *nd.* bodesceop, badescap *sim. 11 nd. nl.* boetscap 11. *89.*, botscap *G. voc. clcr.* baitscap *preconatus, legatio, negocium, mandatum, nuncium annunciam. nd.* boze bodeschop *cacemphaton* 37. botschaft-t, -ten 5 *werben, lauffen, entbieten, thun, driben 18 nd.* bodescop *weruen nl.* botschapen *lopen of onibieden nunciare, an-n.* botschafft *gescheen sij; der stede boden sweren nirgen usz b. zu* lauffen *ane der burgermeistere laube Frkf. A. 15. Jh.*

• *ein* **botschafft furer** (*verbal c acc.*) *in fremde land Domb. 96.*

• **botschaft brieff** *epistola K. V.*

• **botschaften,** boetschaffen 20, bode- 19, boe- 20, boyt-19 -schaffen *nd.* botscapen *o.* boetscappen 11 *nl.* botschappen *nunciare, an-, pro-nunciare, negociari.*

• **boddenschafft** *nuncium* 10.

• **bodenschaffen** *annunciare* 19.

büttel *s. u.*

Bletz. *schles.* pitz *m. (Weinhold).*

Bifang *s.* **Be-, Bei-fang.**

• *nd.* **bifmynte** *tumentum vel sisymbrium 85, wohl aus* bie-, *nicht aus* bisz-.

• **Bigen** *s.* **Biegen.**

Digitized by Google

• *verl.* **Bijānō** *sachte adv. aus it.* piano.
• **Bieardy** *68, pigardie 1 picardia sim.*
• **pickard,** *euer von picardia vsz dem landt picardus 75.*
• **Biger** *pignus sim. Grff, missv. aus lat. p. i. piger etc. Brenloquius v. dql.*
• *verl.* **Bikeln** *s.* **bickeln.**
Bilch. pilcb, pilich, pilche *glis. Deutsche und fremde Formen s. Gll. v. Bilis; Mkl. Magy. 46[609]; Nmnch vv. Arctomys citellus, Myoxus glis; Diez Ilc v. Bele.*
bilchmaus (*GrW. unb.*). pilmusz *cismus 75.*
• **pilchin** *glirum (pellicum) Sum.*
Bild, piladi *154. 141.*, bilidi *9. sg.* 48, pild, bille 17 *hd. nd. nrh. clcr.* bilde *nd.* belde, bielde *o.* beelt 11 *nl.* beelde *imago, idea (vgl. Gl. h. v.), sculptile, balafium, balacium, commissura, figura* 48., *phalan, phalagi, effigies, statua, simulacrum. vorentwerffung gotlicher* pilder *g. pl. idea;* pilde *pl. zu gedechtnus der ladten penales 74.* gesnilen pilde *74.*, gesnilten bild 40, geschnitten bilde *K. V.*, erhowen bild 32, erhöwen o. engraben bild *93 statua, lepida.* pilde *der spile pompe 71.* bilde machen *effigiare* 17. *wir hebet din wiplich bilde 15. Jh. Fichard Frnkf. Arch. (W.). Vgl. u. a.* manns-, weibs-, frauen-, jungfrauenbild (weibsbilder pl. *1590 Fich. Frkf. A. du lobest die frauwen vor allen* jungfrauwen bilde *ib. 15. Jh. W.*).
• **bildgestaltnisz** 29, *eyn bydde (sic)* gesteltenisz 5° *effigies.*
bild-gieszer (*GrW. unb.*), -giesser, -gyser 9 *statuarius.*
bildgraber. bildgräber *sculptor Pomey.*
bildhauer (*GrW. aus Keis.*). een bild-hower 54, -bawer *110, Bing. A. 1608.*, -hauwer *76 nd. eyn* belde bauwer *73 anaglipharius, antrophormita, imaginarius, exclusarius.*
bildhaus (*GrW. aus Henisch*). bildhüser pl. *Swz. Rf.*
• **bild-kirch, -tempel** *templum imaginibus ornatum Pomey.*
• **bildmacher** *GrW. (aus Luther und Henisch).* bilde-, bild-, **bilden-**mecher *nd.* belde- *clcr.* bilden-meker *imaginarius, anaglipharius, arapagator.*
• *clcr.* **bildmakynge** *celatura, pictura etc.*
• **bildschnyder** *sculptor Gemmen.*
• **bildschnydung** *nl. een* beeldesnydingbe *sculptura Gemmen.*
• **bildschneider** pl. *antropomorphite 4 nrh.* bylden- *nl.* belden-snyder *sculptor.*
• **bildschnitzer** *GrW. (aus Petr. und Goethe).* pildschnitzer 52. *111.*, bilde-, pild-, **bilden-**sniczer *imaginarius, antropomorphite pl.*
bildschnitzsler *plastes 116.*
bildspiel (*GrW. aus Bien.*) *pegma Vogel.*
bildstock *colossus Vogel, statua Stör.*
bildersturm (*GrW. aus Schiller*) *Swz. Rf. 1524.*
bilderstürmer (*GrW. aus Klassikern*) *Swz. Rf. 1526.*
• **bildwärter** *custos imaginum (der Kirchenbauopfer vor dem Marterbilde im Frankfurter Dome) Battonn (W.).*
• **bild-weber, -wereker** *textor Pomey.*
• *md. (westl.)* **bildzeug, bildgezeug** *n. gemusterter Leinenzeug, z. q.* gebildet *tuch sum. s. u.*
• **bildech-t, -tig** *gewoben polymita Das.*
• **bilder-hafft, -lich** (*auch GrW.*), **bildisch** *per imaginem exhibitus Pomey.*
hd. nd. **bilden,** bildin, belden 22, beelden 11 *imaginari, formare, figurare, effigiare, endere.* das sich die von Vberlingen in *Ir gnad vnd gonst zubillden* (vgl. *Lexer v. c.*) vnderston, als *ob . . .; Vberlingen vnnderstand sich* in *Obman vnd zusetz zebilden als ob . . . Überl. A. 1523.* Pte. gebildet *insignitus.* g., gebillet, gepildet, gepilcz 27 *tuch, duch, doch nd.* ghebeldet *doc,* gebeldet *doch ciclus, straqulum, trabea.* eyn gebild ding *celas* 18 *clcr.* gebeelt *cleri trabea.* 2 gebildten *brodtücher Frkf. A. 1653 (W.).* (*vgl. Lexer v. c.*). gepildet *vnd gemacht hat ib. 15. Jh. clcr.* gebildt *anaglyphus.*
eyn **bilder** (nach b. 19) *exemplar* 6. 8. 9. *Anh.* (*anders GrW.*).
bilderin (*GrW. aus Keis.*). pilderin *camera imaginaria Mee.*
bildlich (*GrW. jüngere Belege*). b. *ansynnung* 9, billlich *ensynnunge* 8 *idea.* pilleichew (*umged.?*) *ausserung nd.* 33.
bildener *imaginarius* 5°.
bildnerin (*GrW. aus Wieland*). bildenerin *camera imaginaria* 42.
bildnusz *effigies 68.* bildnusz *der elteren stemma 88.*
bildung *sim. idea, imaginatio, exemplar, loramentum* 9, *species 65. clcr.* bildynge *celatura etc. vorentwurffen gulicher* bildunge *idea* 15, *engeworffen* pilldung *der verstenisz ydea intellectualis 74.* bildungen *pl. (nhd.* einbildungen) *fantasmata 62. ertrachtet bedachte* bildunge *imaginatio* 9 *Anh.* bildungen *pl. (des Gewebes)* Das. bildung *der mynsz nunsima (hyena etc.) 110. busz* b. (*gew. bose* bilde, boesz bild) *geben scandalizare* 7.
• **Bilde, bildunge** *s.* **Bielde.**
Bilern, pilorne *pl. Il. S. D.*, piler 55, biler, bilere *pl. Sum.*, bilder, bildere *Fris.*, die bilder-n, -en *Mir., pl. Vocc. 16. Jh. ff.* (zabnbilger *Kf.*) *gingiua sim.* (*s. Gll. h. v.*), *mandibula,* pilar *lingu sim. 104.* piler *palafium* (× *palatum,* × bild?) *104. Vgl. Birlinger Augsb. Wb. 63,* wo pücheler, püler, bübler, bilger *u. s. w.*
• **bildergeschwär** *paradontis Maaler.*
• *Dresm. (vgl. GrW., Stalder)* *nrd.* **bellchen,** *westl.* **bellercher** *hd.* **billderl-l** *Mir.*, **-eln** *Oberlin gingiu-a, -ula.*
Bilger, bilgram (Bilger, Pilger, Pilgram *nhd. Eigg.*). bilgarin, bilgrin, bilger-un 6 *hd. nd.* -in *hd.* -im, bilger, pilgerine, -n, -me, -m, pilgrimin 18, pilger-en, -n, -am, -em, pilger *nd.* pelegri-n, -me, -m, pelegrü 11, 'pelgrine, pilgrem *nl.* pelgerim *clcr.* pelgerym *peregrinus, xenos. Vgl. Diez v. Pellegrino.*
bilgerfart (*GrW. aus Keis.*), bilgerin-, bilgren-vart *passagium, svagium.*
• **bilgerinhausz** *64*, bilgerhausz *91. 111. xenodochium.*
• **bilgerhut, bilgershut,** pilgram-, pilgramsz-. pilgrem-, bilgerin-, bilgrin-, pilgrein-, bilgerunsz-hut *sim.*, pilgerhote 15 *nd.* pelegrimenbovgt 37 *clcr.* pelegryms boit *galerus, tabernus.*
• **bilgramskleid** *GrW. (aus Gryphius).* **pilgraym klayde** *74 nd.* **pelegrimen kled** 37 *exotica.*
• **bilgermantel** *penula scortea Pomey.*
• **bilgrisack, pylgereins sak,** pilgers sag, pilgreimsack, *eyn* bilgrins sack *pera, capsa, cassidilis, mala.*
• **pilgreimschuch** *alutum.*
• **bilgri-tesch,** -techs, bilgerln täsch, **bilgristesche,** bilgerins tes, pilgreimtasch, bilgrins desche *pera, capsa, cassidilis.*
• *eyn* **bilgrins duch** *cassidilis* (duchen *capsella*) 45, *aus* tuch × truhen *umged.?*
• **bilgerschafft,** bilgerins-, pilgrein-schafft *peregrinatio, passagium.*
• **pilegerinwise,** in bilgerobs wise 17 *peregre;* pilgreynweysz *geen 74,* bilgerin wyse *wandern 75 clcr.* pelegrymaedse *wanderen peregrinari, exolin.*
• **Bilherd** (*f. Wbb.*) *focicollis i. eminentia foci Ilen.*
Bill *s. nachher.*
Bille. *VIII* billen *Frkf. A. 15. Jh.* pill *molerum 74.*
• *nd.* **Bille** *s.* **Bilse.**
Bille *f. Ente. lett.* plle *id.*
• *nhd.* **Billet** (*frz.*), *spr.* biljétt. *seine* balett (*zum Losament*) *Bing. A. 1620.* bolleten pl. (*Bellette*) *ib. 1626.* bolet *Frkf. A. 15. Jh. pssm, z. B. zwene stempel zu* boleten (*Siegel, Petschafte?*) *zu graben 1451; fur b. geben (pte.) 1450;* b. end bly zeichen *vmb wyne gelost gehabt haben. wien.* bolleten *f. Mauthzeichen. augsb.* politen id. (*Birlinger*) nass. bolét *s. Kehrein h. v. Vgl. Smllr v. Politten. Die Abll. von* bolla (*vgl. Diez h. v.*) *mischen sich mit* pólizza *sim. (Diez h. v.).*
Bill *m. fas Pomey.*
• **billheit.** *das sy sollichs, als die* billait *und erberkait kainswegs abschlugen o. wöhgertend (weigerten) Janss. Reichsc. (Constanz) 1507 (W.).*
hd. nd. (23) **billich** *hd.* byliche *152*, biliche *151*, bilche 17, bylche *a.* bylch 19, bilch 17. 19., biliche 21, pillich, pilleich *nd.* billicke, billick, villic 11 *adj. adv. immo, quinimmo, merito, rationabilis, votuus* 23: *Comp.* billicher, bilcher, bilchir *V. a. 1429,* (bicher 17), **billicheker** *100,* pilleicher 1, pillicher 9 *nd.* billeker, bilker *quinimo sim., potius;* allerbilichste *sup. potissimus* 5°. *daran sy die von Costenz pillich genuegen haben werden Janss. Reichsc. (Augsburg) a. 1500 (W.).*
billehmässige *attentus Bing. A. 1748,* billich-mässige *erstattung,* -messigen *aussprach thun,* -meeszigen, -mässigen *dingen d. pl. ib. 1624.* -meszige *hülf ib. 1662;* in *ihrem* billigmässigen *Ansuchen Frkf. Druckblatt 1780.*
billichen *adv.* 20. *65. Domb. 96*, pilleichen 1 *nd.* bilken *clcr.* biliken *merito, potius, rationabiliter.*
billigen *Zw. Prtc.* (*auszgelegt geld ist*) gebilligt *rund restituirt worden Frkf. A. 1628; 50 fl. ohnkösten denen werbern g. ib. 1705 (W.).*
billigkeit. billichait *Üb. A. 1523.*
• *hd. nrh.* **Billich** *nl.* billick *107,* byllics *forsan* (× villicht); *dagegen nd.* villic *quinimmo* 11 (*s. a.*).

Digitized by Google

hd. nd. clev. **Bilse,** bilsa *87. 131.*, bilisa *141. H. S. D., Grff, Sum. VI.* helisa *121*, pilse *106.* bylse, pilse, bulse *o.* bulse 40, pilsen *149 hd. sächs.* bilsen, bilza *87 hd. nd.* **blire** 38. *74.*, **bilse** *85.* gs. **beolone,** belonae *hd. nd.* belne *Sum. VII,* **bille** *87.* **bissie** *o.* bysse *85 caniculata, herba canicula sim., h. camelarum, lupina, bellinuncium, tusquiamus, altercum, agrimonia, cassilago, insana, miganus sim., milmindrum sim., symphoniaca sim. Vgl. Schiefner über dak.* belina; *Mhd. Magy.* 20^{28}: *Or. Eur. Nr. 62.*

• **bilsenkorner** *iusquiamus* 13.

bilsen-kraut *(GrW. unb.)*, -krut *nd.* -crud 24 *nrh.* -cruyt *hd.* pilsenkrawt 26 *altercum, cassilago, iusquiamus;* **boln krut** *jus quiarium* 7. bilsamkraut *hyoscyamus Vogel. mnd.* **billencrut** *Regel Mnl. Arz. 11.*

• **bilsensaat.** *nd.* billen zat *iusquiamus* 22. 23. *Vgl. Regel l. c.*

bilsen-same *(GrW. unbel.) sim.*, -som *110 nrh.* -saem, pilsen-samen, -same, -som, -somen, -sane 16, **bylsam,** (balsam *76*), bülsen same 40, pulsensome *K. V.*, bulsam som 32 *cassilago sim., iusquiamus, stringus* 55 *(vgl. strychnus Gl.)*; külsunsom *jusquiamus 87. 136.*

• *mnd.* **billenwortele** *Regel l. c.*

Bilse *GrW. Nr. 2.* bilsen *prunum siluestre Albertus, prunus spinasa Nmnch*, pilsen *(engl. bullace-tree) prunus insitiva sh.*

• **Bilum** *(moneta) imperialis* 32.

• der **Bilwerter** *m. (Amt) Frkf. A. (Baumeisterbuch) 1523.*

Bilwisz. pilwitzen *d. pl. Hs. a. 1451 nl. clev.* belewitt-e *sg. Kil.*, -en *pl. 147 lamia, penates. Vgl. u. a. Vilmar 295;* Schröer *Beitrag v. Pilwins, Nachtrag v. Bolweesch (vll. zu Gol. Wb. B 45), Weinhold Schles. Wb. v. Bilweisse.*

• **bülwächsen** *hebelare Smltr IV 45.*

• **Bilzwurz** *u. s. w. mnd.* belswort *Regel Mnl. Arz. 9, anemone pulsatilla Nmnch.*

Bimbam. *weil. Kinderspruch: es war emal e mann*, bimbām *hiesz-e u. s. w., wie schles.* pumpan *(Weinhold). Vgl. Br. Wb. v. Bumbam.*

• *weil.* **Bimbeln** (bimmeln *GrW.; vgl. o.* baumeln) *dünn, hell lauten u. dal.; daher* gebimbel *n. Gebimmel.*

• **Biment** *131, Grff hd. nd.* pigmen-t, -g 33, **pigmer** 8', **pigraer** *79 pigmentum sim.*

Biminze *s.* **Biene.**

• *weische* **Bimpernüszlein** *pistalium Vogel. s.* **Pimpernusz.**

• **Bims** *GrW.*, bimsz, bimsze, bimlitz, bimps, lympsz, bins 6, bumbechs *75*, bumsz, bombesz, bombse 17, pumnesz, pummis, pumsz, pumbis, pumbst, puemz, pambst 34. *71.*, pimmesz, pimsze, pimsz, pimcze, pyms, pünitz 8', penst 1, pomeis 13, pummist, pommyst, pomps, pombs *nd.* pomes, pômes, poymes, penesse *nl. nrh.* peems *clev.* peeuse *pumex, spumex, pubica;* pombst *pincellus* 2.

• **bimsenstein** *Pomey, Ki'.*, **binsenstein** (× *biblus*) *Ki'. bibulus, spongia.*

bimszstein *pumex 126.*

• **bimsen** *(GrW.)*, bymszen, pimszen, pymmeszen, pümsen, pambsten *P. V.*, binissen, pinsen, pumszen *nd.* pyeunsen *nl. clev.* peemsen *nrh.* pemsen *premisare sim., spumilare.*

• **pumser** *pumicellus K. V.*

• **puemzern** 20, pumsaern 18 *pumicare.*

• *clev.* **peemsych** *pumiceus.*

• **pimszlein** *pumicellus.*

• **Bimu** *bogula 50. Vgl.* bingen *bolluga Sum.?*

Bin *u. s. w.* bisz *gedenck sim. memento 116.* bysz, pisz, du bist, pist *gegruszet sim. salve.*

hd. sächs. **Binden,** bynnen 10 *ligare, vincare, vinculare, vere, fibulare, stringere, fasciare*, pinden *vinculare* 1, *Bing. A. (Regenb.) 45. Jh.* bint *nd.* bindet, pynt *bindel vr. cathaplasma, unstila, capistrum. Ptc.* gebunden *nl. nrh.* ghebonden *vinctus, villatus, victus.* bynden *sungere i. sub iugo ponere* 19, *wunden* binden (*nhd.* ver-) *cataplasmare* 8. e b., *zu der ee* b. (*nd. to der ee* v'bynnen) *copulare. den blyden swengel zu* bynden *Frankf. A. 1358; von zwein buden und einer schuffen zu* binden *ib. 1417; (Lohn) von den vorgeschriben* wijnen *zu* lassen, *zu* binden, *etliche in andere fasse zu* brechen *Janss. Reichsc. Frkf. 1442, vgl. ebds.: von den* wijnen *die uberblihen sin . . .* abezulassen *und zu* verbinden; *sol der allest erbe . . . burgman sin und* gebunden *sin* vnsern vorg. hern . . . *vnd sollen* vns darzu binden *mit* vnszn eyden gen vnszm herren *Baur (Alzey) 1284; wir haben ihnen sunderlich in ire pflicht (vgl. nhd. aufs herz)* gepunden *ib. 1527; keines sundir* diustes gebunden *sin (gew.* g. *sin zu dienste) Böhmer a. 1305 (W.), warzu er 'in* bind *(verpflichte) Überl. A. 1523. die under stuben* gebunden *vnnd gewrut (nhd.* weiszgebunden) *dem Weiszbrunder 12 f. Bing. A. 1644.* ein gebunden *kertze funale* 5. *Vgl. Pott Nr. 1863.*

• **bindbalke** *architrabs Walther.*

bindfaden *(GrW. unb.) heinr. 64. 110.*

• **byntfarwe.** *auch sal nyman verwen mit* b. *Böhmer u. 1355 (W.).*

bindgarn *(GrW. unb.). fur* b. *vnd kordel ausgeben 1 pfd 5 ß (heller) Frkf. A. 1542 (W.).*

bindhammer *noch nhd. Esq. (Laubach). miles dictus* Binthamer *Baur a. 1331 (vgl. GrW. v. c.).*

• *nhd. (md.)* **bindkette.** ein bintkitten *Frkf. A. 1523.*

• **bindnagel** *76*, pintnagel *75 postes (Bindholz der Entegarben).*

bindrieme. bintryeme 19 *nd.* bintryem 11 *fasciolus sim.*, bintriemen *fiscptura Sim. Henrici* Bintrime *Esq. Baur (Worms) a. 1281 (W.). md. es gehi an den* bindriemen *swz. 's göd an* buntriemc.

bindseil *(GrW. unb.; auch nhd. Esq.).* bintseile, bintseil *capistrum, lorum Voc. 15. Jh. nd.* bintzel *Wehrmann.*

• **bindetuch,** binth-, pint-tuch, ein pint tuech 27, **binduch** 21 *collyrium, malagma.*

hd. nd. **binde,** bynt 22, benda *H. S. D.*, bende *100*, bent 38, pinte *104*, pinde *75 fasci-a, -ola, vitta, pendix, collyrium, ligamen, sarcina* 5, *sarroma* 17 *nd. clene* bende *(pl.?) lemerena* 37.

bindehen *(GrW. unb.). nd.* bendeken *tenis* 37, bedeken *(sic) id.* 23 *nrh.* bentchen *liqula.*

• *nd.* **bindelmouwen** *Schnürarmel Wehrmann.*

• **binder** *(anders GrW.; vgl.* bender), pinder, pinter *dolsator, victor.*

• am **Bindes** *Flurn. (hierher?) Bing. A. (Kodden) 1652.*

bindig *(GrW. aus Lessing).* bendech *ligabius* 20 *eher zu* bändig *q. v.*

bindlich *(GrW. aus Logau).* bintlich *nexilis* 17, bindeli-ch *nl. -ck vincibilis Gemmen.*

• **bintlin** *liqula 110.*

• **pintnisz** *copula 75.*

bindung, binding 19, byndunge, pintung 52 *sächs.* bindinge *ligatura, ligatio, loramentum, nexio, ein* bindung *alsz ein pflaster sim. nl. een* bindinghe *alsmen plaester lecht colligamen. gallich* byndunge *religio V. a. 1420. in rüstung und* bindung *Suez. Rf.*

band, pant, paunt, pandt *hd. sächs.* bant *liga, ligamen, ligatura, zona, lorum, restis, vincul-a, -um, laulumnum, offendix, copula (oft canum), insitia, vitta, fascia, nexus etc.* gulden pant 27 *nl. nrh.* gulden pant *(vrsch. von ob. nl. nrh.* bant; *steht neben g. sim.* pfand *67. 110, jedoch auch hd. nd.* bant, band) *aureola.* pandt *an einem hausze panerium 74;* pannt *vincula carpentariorum (Querbalken)* 1. pand *der fenchnusz, Vargefencknüsz vinculum 75.* bandt *planula 111, Ki.* b. *der nasslucher interfinium 116.*

Pl. hd. nd. **bande** *vinculum (pl.?)* 38. b. *vmb die veder, von alden* banden *Frkf. A. 1451. em zustorunge aller* bande *Domb. 147.*

bandader *s.* **Ader.**

• **banthunt** *molossus 19.*

• **bandseil** *64. 93.*, bantsail 74, *K. V. struppus, prosinerium sim. (nauis)*, bancsail *(sic) pronesia 80.*

• **bandsnur** *ligamen 74 (nd.* bent snour *id. 37).*

• **bandspähne** *assulae lemniscariorum Walther.*

• **bandstutzen** *pl. caprcoli tignorum 125.*

bandweide. bantwide *(zu* wiede?) *iuncus* 13 *Marg.*

• **bandweisz** *gespallen o. gefzscht werden die schilde durch nach der breite gehenden parallelinien Kmt. z. Heraldic 4729 (W.).*

bändchen *(GrW. unb.).* bendichin *nd.* bendeken (bedekin 23) *nastula, tenis.*

• **bändlein.** *kleine* wilde b. *siler Virgil 1603 (W.).*

hd. nnd. **bändig.** pendig *(o. gesrumpt) 75 domatus, refrenatus. obnixus etc.*, bendick 19 *nd.* bandich 23 *copulat-us, -ans.* bendech *ligabius* 20, bendich *nexilis ib.*, bendig *subnaqulis V. a. 1420. Dazu nnd.* bänsk, bensk *kirre, zahm.*

bendigen Vz. pendigen *75 domitare, refrenare.*

pendigung *75 domatio, refrenatio.*

bendel (l *selben*) *incie* 13, *linicia 76, limbus i. vcta* 32, *tenia 157, Ki., fascia* 7, *fascivius 100, nastula* 20, bendilen *pl. instile i. hastiles Symb. D.*, bendelen *tenee ib.*, bendil 9, bendele 12 *vitta.* pentil *liquita Sum.* (bubeu bendel *tenes* 32).

Digitized by Google

• **bendle** *dem.* (bendlein *GrW.*) *fasciola.*

bender (*vgl.* binder) *dolator, Frkf. A. 15. Jh. ff., metator* 8 (*nl. als Ernter; doch s.* **Bude**), *Eig. Bing. A. 17. Jh.* (bursten bender *fascia nebst* burstbenda *H. S. D. id. zu* brust).

• **benderklüppel** *tudes doliaris Zehner.*

• **benderknecht** *Frkf. A. 15. Jh. ff.*

• **an der bender wiszen, benders wissen** *Bing. A. 1647. 1655.*

benner (*auch nhd. Eig.*) *Bing. A. 1572. 1651. vf* dem b. *Flurn. Bing. A.* (*Eichels dorff*) *1666.*

• **bennergasse** (bendergasse) *in Frankfurt a. M.*

• **an der benners wiszen** (*i. q.* benders-) *Bing. A. 1599. 1617.*

bund *125,* punt 74, bond *Frnkf. A. 1385* (*s.* **berufen**) *hd. nd.* bunt *liga, ligatura, diadema, manipulus, fascis, merges.* ein bunt *nd. willen vellus, hd. hew archoniun 4.* ein bund *mit wembern vesticula ovarum 125. Plur. vnser* pündt *trülich ze halten sinn.;* pündten *end allhem harkumen Swz. Rf.*

buntbrieff *littera recognitionis K. V.* (kundbrieff *id. 64*). pundbrief *Swz. Rf.*

• **pundsbrief** *Swz. Rf.*

bundesbruch (*GrW. aus Logau*). pündsbrüch *pl. Swz. Rf.*

bundeseid (*GrW. aus Dahlmann*). pundseid *Swz. Rf.*

• **pundgenosz** *fedus 64.* puntgenosz *machen federare ib.*

bundgenosz *GrW. Pt.* bondgenossen *Frkf. A. 1389 passm.* (*Wb.*), puntgenossen *Arm.*, punt- *Überl. A.*, pund- *Swz. Rf.* -gnossen.

bundesgenoszisch (*GrW. unb.*). pundtsgenossische *träw Swz. Rf.*

• **bündheischen.** *mit ermanen*, pündtbüschen *u. s. w. Swz. Rf.*

bund-, bot-schuch. buntschu-che, -ch, -o, -e, pund-, pont-, pundt-schuch, bontsch-uoch, -uch, -u, -och 19, -oe 5 *nd.* buntscho *Chyir.* (gebunden schoe 11 *hd.* gebonden schuoch 19 *pero*), *eyn* butsch schuche 17, botscho 12, bot-, both-, bodschuch, botschw o. botschuoche 19, bosscuch *100 nd.* botscho *nd.* 11 *nrh.* butschoe *nl.* bot-schoe *hd.* botsch-usche *152,* -och 18. -oich 10, -butsch-uch, -ug 21, -uwe, -oge 13 *alula sm., pero, scarpa, sotular sm., colhurnus sim., obstrigillus, obstrigilis, crepida. von eym phar* botschuwe *zu lappen, vmb eyn phare b. Frkf. A. 1451. Frankf. Hausnamen; domus zum* botscho *1541, zu dem* bottschuh *1497,* buttschu-h, -be, -e *14. Jh.,* buntschu-we *ib.*, -ch *1586 Batton* (*W.*).

• **buntscuohmacher** *sim. 110,* botschuchmacher *68 sotularfex.*

• **von pündschwerens** *wegen Swz. Rf.*

bundschwur (*GrW. aus Bürger*). pundtschwur *Swz. Rf.*

• **puntseil** *prouesia 75.*

• **der pundtverwandten** *einer Janss. Reichse.* (*Augsburg*) *1510* (*W.*).

• **pundsverwandte** *pl. Swz. Rf.*

• *nrh.* **buntchen** *nl.* bundeken *fasciculus.*

bündel. buntel *clitella 88.*

bündelein. bundelin *fasciculus 7.*

• **bünden** (*Land*). pündten *rhetia K.*, *i. q.* der grawe pund *Swz. Rf.*

pünder *Mitglieder, Bürger des Bundes* (*in engerem Sinne*) *Swz. Rf.*

bündig. *Vgl. nichtig* vnbundig *vncreflig Frnkf. A.* (*Augsb.*) *1516* (*W.*).

bündisch. den Büntischen *s. dat. pl. Überl. A. 1525.*

bündnis. buntnisse *Frkf. A. 1385. etlich* puntnus *o. eid zusammen ze tuond Swz. Rf.*

Binetsch, binesch 32, pinetsch *91,* pünsch *105*,* pimiasie o. bemtz 12 *spinacium sim.*, binetz *spimachia* 26, *atriplex, erinda*; pintz *spinaria* 1 *spinâcia 74. Aus* spinacia ✕ binsze?

• **Bing** *nhd. Eig., urspr. wohl ein Wort etwa ähnlicher Bed.* wie bing *aceruus etc. Or. Bur. Nr. 58,* binge (*Graben u. dgl.*), *das in Orts- und Familien-namen vorkommt, wie in* Bingen (*Ueberl., oder erst vorgionisch?*), Bingenheim (*die jetzige* bingenheimer *Mühle heisst urspr. die* Bilgesheimer *mülln Bing. A. 1572 ff. von einem nicht eben älteren Dorfe; der müller zu* Bijlgesheimb *ib. 1393*), Bingel *Eig. ib. 1630*, Bingelhenne *Eig. Frkf. A. 15. Jh.*, Bingesbanszen *Bing. A. (Vlfa) 1629.*

• **Binge** *s.* **Bunge.**

Bingelkraut (ringelkraut 74), *o.* bengelkraut *73 rheinl.*

bingerkell (*Kehrein*) *linozostis, mercurialis, marisca* (*welsch* b.) *Swz. 16. 17. Jh. Vgl. nd.* binge = bunge??

(*hd.*) *nd.* **Binkeln** *vrinare 109; in md. Kindersprache* pinkeln (kalipinkel *stranguria Vogel, V. a. 1500*).

• **Binken** *wie ein fink fringultire Ki.*

Binne *s.* **Benne.**

hd. sächs. **Binnen,** bynnen, bennen *99 infra, intra. von* bynden *ab intus Hs. s. a. dey* b. *ist internus*,13. binnen *in intra 125. hd. sächs. von, van* b. *intra sim., ab-, de-intus.* b. *der stat,* b. *o. vswendig,* b. *achtlagen Frkf. A. 15. Jh. nl. nrh. een, eyn die* b. *gheboren is intraneus. nd. en* b. *intimus 23.* dabynnen *Frkf. A. und Hss. 15. Jh.* bynnen *der czijt interea 19. sup. nl. nrh. cler.* binnenste *intimus.*

• *nl. nrh.* **binnenkeyen** (*nl. dat buytenste nrh. verste*) *inuertere.*

• **(binnenwendig).** bynnwynig *V. a. 1420 nd.* binneo wendich 37 *intimus s. intranius.*

• **(binnerste** *adj. sup.*). *In Marburg heissen zwei Siechenhäuser die* binnerste *und die* bûwerste *sieche, und zwei gleichnamige Leute in Ober- und Unter-stadt der* beiherschte *und der* binnerschte *Sachs* (*W.*).

• **Binse, biese** *GrW. v. Die folgenden Formen sind genetisch verschieden:* binse *Greff,* bintze, bintz, piniz *104,* pintz, binszen *73,* beynez *s. nl.* biendse *Kil. alts.* binet *nnd.* bente. o. beente, auch pünte (*molinia Stür.*) *ags.* beonet *engl.* bent *hd. nd.* bunz *85,* bunx *47. 149.*, punsch 1 (pünsch *s.* **binsbesch**), **bimaiszen** *Smllr 1 175.* bimissen *o.* bimszen *o.* pimisz *75,* pimz 55, pimsen 52, pymssen 34, pimissen 3, pymissen (*grasz p. biblal P. V. öst.*, **pinnewisse** *o.* piwisse (*Höfer*), **prims** *sim. Smllr 1 342* (: bimsz == primbszen *ebds.* : bims *pumex*), **beisse** 20, bisen *Sum. nd.* biese, beese, boyse 22, **bysem** (*umged.?*) *109 nrh. nl.* bies, byese *nrh.* biesz, besen 37 (*vgl. nhd.* besenkraut?), byse *nl.* bisse (*und* bisse) *99 carex, papyrus, bibulus, scirpus sim., alga, viua, canna, juncus, cauda caballina, libia, alleluia* (bisen *Sum.*), *porcaster. clev. achten ats eyn* byese *incipendere. Vgl. u. a. Heinzerling 52; für slow.* bîčî *m. iuncus s. Mikl. Lex. palaeoslovenicum.*

• **binizbisen** *papirus H. S. D. enthält zwei Hauptformen, vll. durch Komma zu trennen.*

• **binsenbitsch** *Pomey,* **bintzenbusch** *Stör juncetum.*

• *ain* **bintzen vas** *papyrium 76.*

• **bintz-gaw** *112,* -gôw *115 iuncetum.*

• **bintzhuot** *gerus 76.*

• **binsenkorb** *scirpea Pomey.*

• **bieslauch** *s. o. h. v.*

• **bintzenschwertel** (*nl.* waterblombiese) *iuncus ciperinus 143.*

• **pynsenstat** *papirio V. a. 1420.*

• **binsenstein** *s.* **bimsstein.**

• **binizahe** *papirum 103. Il. S. D., Greff.*

• **bintzin** *Stör,* binsen *Pomey juncosus.*

• *clev.* **byesich** *cirpeus.*

bintzigt *scirpeus Zehner.*

• **binzisch** *o.* **pintzisch** *scirpeus 74.*

• **Bipp** *clepsydra 2, vgl. Smllr 1 291. swdb.* pippe *f. Hahn am Fasse* (*Schmid*).

Bippap *pirgus Alberus. Vgl. Schmid Swb. Wb. 65.*

• **Bipen** (biben), **bipsen** *s.* **Piepen.**

• **(Bipsz).** bibscz *calharrus* 18, bipsze 13, phipbiz *120, Greff.*, fiftiz *und* phepis *Greff,* phifticz 40, phippf-is, -esz, phypsz, pippys, pippusz, pfiffes, pfiffzs *m. o.* pfiffize *n. Das.*, pibez *100,* pubeze 19. der pips *o. das* **pfeifen** (*umged.*) *der hennen Ki.*, der pfiff *116, das* pfiffe *Frs.* (pfitz *49 q. v.*, **pfittig** 67), *pfifig m. 73 sächs.* (*die*) pip (*nl. van den honderen*) *G. voc., 107.* 11. *nrh.* die pyps *van den honeren nl.* pippe *116 pituita vell.* bebbes *m. Vgl. Wgnd v. Pips.*

• *nd. en* **pipen hon** *pituita* 23, *s. Gl. v. Pituita, hierher?*

Bir, birne (*well.* bir *f.*). (*ahd.*) pira *v. Crustumium Gl.*, byr, bir, bier, *ein* biren 21, birre 5, berre 45, birne 9, pire 75, pirren *pl.* 4, pirn *94 hd.* (17) *nd. cler.* bere *nd.* ber *clev. nl.* pere *99 pirum, pira pl.* pieren, birn, byren *v. Bellarium. Got.* bairabagms *zeigt die frühe Einführung des nur in den germ. und roman. Sprachen fortlebenden Wortes.* ver biern *pl. Bing. A. 1654. einen baum mit* biren *geschuldet ib. 1605. md. gebackene* birnen *pl. Geräthe, Besitzthum. (nd. ein vorste der* piren *archipirata,* ✕ *purum? 37). kernhuus in einem apfel o.* pierën (*m.?*) *st P. V. arulla.*

birnbaum 5, bir-, bier-, birren-, piren-, bern- *125 hd.* here-, her-, per- 11 -bom *sim. pirus. von der* Birbaumen *gelendt Bing. A. 1572, von der* Bierbeumen *gelende ib. 1587.*

Digitized by Google

• **pirpawmschwam** *fungus 74.*
• *nhd.* **birnbaumen** *adj.* birren bewmen *pirale 4*, birbewmen *pirsmus 9*, birbaummen *diele pl. Frkf. A. 1523.*
• **birenform** *pirameda* 29.
• **birenformig** 29, birn- 17, piren-formig, birnformick 5* *piram-edalis. -us.*
• **pirenformichait** 33, birnformigkeit 5 *nd.* bér-, berenformcheit *piram-us, -eda.*
birnmost (*GrW. unb.*). birnmuszt, berenmast 6, bernmost *125* (× beere?). pirenmost *accusia sim., pyracium, piretrum sim.*
• **birenrind** *peripsema 25.*
• *ludus des* **byrenschöttelins** *u. a. w. 112 nl.* **bierkensoet** *eelen 135 chytrinda.*
• *nd.* **birnschnitze** *f.,* **birrenschnitzeln** *pl. Pomey pyra tosta.*
• **pirnstingel** *coclidium* 52.
• **birntranck,** pirntranck, birentranck 7, birentrang 6 *nl.* peerdränck *Kil. piratum sim.*
• *clev.* **beren-,** peren-**vercoeper** *vendiperus.*
• **Birgeln** (*eff* das. *dem* b.) *Flurn. Bing. A. 1608.* Zu hergel, bürgel?
• **Bir gestell** *rivalis 9, dunkle Glosse, vgl. Gll. h. v.*
• **Birida** *cupida 141, st.* girida?
Bircke, bircka *141. 121. Mater verb.*, bircka *H. Ph.*, pircha 55, birche, birch, pirchen, pirchben, pirch, birkch, birck, pirck, pirgk, birchen, birg o. berg 17, bercken *75*, hilch *V. St. Galli 335, sweiz.* bilacha, hurck 33, *ein* prochen (*viber*) *P. V.*, brick 30 *nd.* bricke *109 hd.* (13. *100.*) *sächs.* berke *betula sim., vibex, viber. fibex, fiber, merica, fedula, verulus, penosa, striga, carpenta. Vgl. Or. Eur. Nr. 61, wo noch sskr.* bhûrga (*am Himálaya*) *hinzuzufügen.* in Biercken *Flurn. Bing. A. 17. Jh.*
• **birkbaum** (*GrW.*). birck-, byrcke-, birke-, pirck-, **bircken-** *hd. sächs.* bercken-baum *sim.*, -hom, -boem *vibex sim., betula sim., penosa.*
• **birckengebisch** *saltus betularium Pomey.*
• **byrckenhane** *fasianus* 77. **birkhahn** (*GrW. unb.*): **birkhan** *sim.*, birghayn 5*, bergban *ornix sim.*, pirckban, byrch hayn *19 mullus, ortygometra sim. nd.* berhan *phisanus* 38 *erinnert an ags.* porhana (*neben* uuorhana). *clev.* berckhaen *faseanus.*
birckhuhn (*GrW. unbel.*), birichhön *82*, pirichhuen 1, pirchhün 27, birgk-, birck-huen, birgk-huen, birckhun 8, brickhun 3, burckhun *68*, burchun *102*, (buchhun *34*), brechhoyn 18, birchhon, birchon, birchbun, pirck-bone, -hune, -hun, berchun *100 nd.* berchon, berkhoyn 37 *nl.* berchhoen *nrh.* berchoen *ornix, altagen, grygallus*; hir hün *mullus* 40, pirhuon *ortogometra Wien. Voc. sqq. zawberey in o. mit* pirckbun *ornimantia 74.*
• *nd. ein* **berkeman** *viber* 23.
• **birck-rinde, -ruthe** *Pomey i. q.* birken- *GrW.*
• **pirckrisz** (*von papir!*) *vibex 75* (*vgl. risz id. und abschneyd von reysern viber 74, zwiefach umged.*). birkenreis *GrW.*
birkwurz (*GrW. unb.*), birgewurcze 42, pirckwurtz, birckwortze 51 *ferula, tormentilla.*
birken *adj.* (*GrW. aus Voss*), pirckin, pirckein *nd. clev.* berken *vibiceus sim.*
• *z. u* birke: **Birker** *Eig. Úb. A. 1589.* **Birx** *Eig.* (*weil.*) *schon Bing. A. 1608, Ortsn.*
• **Birling** (*GrW.*) *meta foeni 126, Mtr, Stalder, swz. auch* birlig *f. id. Dazu Eig.* **Birlinger.** *sseo.* birle *f.* (*Loh*) *Korb; kärnt.* pirl *f. Kornboden Frmm. D. M. IV 488.*
• *swb.* **bierlingen** *bierlinge* (*Heuschober*) *machen Weber Ök. Lex.*
Birne *u. s. w. s.* **Bir.**
hd. nd. **Byrolt** (*GrW. v. Bierholer*) *vireo Chytr. hd. (1. 140. Hen.)* birbold, bierbolt, berbold, **birschhold, bieroiff, geroiff, tyrolt** *oriolus, pitacus*; bruder piroilt 50. pruoder piro *Meg. plumalis aus.* brûder piro *plumbasis* 77, berolft bruder *Weber Ök. Lex.*, bruder birolss *o. br.* biltroff *icirus sim. 74*, piroler *Ki.*, geroll *126, Fris.*, gewolf *Ki. galbula. Vgl. Nmnch v. Oriolus galbula, Wd. v. Pirol.*
• **Byrre.** *bituria est regio prope B. 19. Vgl. Gloss. man. 1702.*
• **Byrsch** *Katze Fr. 1 100', stimmt sonderbar zu den folg. Wörtern, wie catus : catillare. GrW. hat nur* birsch, bürsch *venatio.*
Birsch, bürsch *Smllr 1 201.*
birschen. pirsen (o. vmb-p.) *catillare i. vagari 75*, birsen (*Manesse*). Pirschen *und Schiessen mit der Püchsen in Landwerte* (*i. q. Landgewehr ib.*) *Frkf. A. 1554. Viele Zss. s. Frisch 1 100. Smllr 1 201; wir geben nur wenige.*

birschbracke (*GrW. unb.*). pirschbrack *Hen.*, pirszprack *74 melampus.*
birsch-, bürsch-büchse. *die* bursz buchsen *acc. sg. Frkf A. 1556 (W.).* pürschbüchse *Smllr 1 201.*
• **birschhold** *s.* **Byrolt.**
birschhund (*GrW. nhd. unbel.*). pirszhund *melampus 74*, bürsthund *canis venaticus Pomey.*
• **birschjäger** *bersarius Walther.*
• **birschjungen** *tyrones venatorum Fr. 1 100'.*
• **birschkarren** *currus venatorius Fr.*
• **pirser** (o. vmb-p., -lauffer) *catillo i. vagus 75.* **pürschner** *Fr.* Pirscher *nhd. Eig.*
Birz (*vgl.* birke *merica*) *u. s. w. s.* **Barz.**
• **Birtzlich** *lascivus 135.*
Bis (bisz), biesz *Bing. A. 1648*, bitz *und* bitze *Arm. nd.* bet o. byt *85*, bette *Wehrmann hd.* bisz off o. bis ane 17, bisz al her 8. *alsziang* bisz *65 vsque;* bisz albie 17, bis hyber, bisz hieher *sim. vsquehuc, hucusque.* pis da her 52, bis vnczher 4, bis alher 8 *hactenus.* bisz ben uff 17, bisz da byn, bicz dar zů 6 *adusque. Die Zsstellungen verschmelzen zu Zusetzungen (s. nachher). alse wir hiz fritag nehcste zu Franckunfurt sollen sin Frankf. A. (Cronberg) 14. Jh.*; bit *frytag ib.* (*Eltvil*) *14. Jh.*; *einen tag beschiden bisz dinstag; den burggreven zu schriben* bisz *dornstag zu abent hiennne zu sin ib. 1431* (*W.*).
• **biszdan** 69, biszdann *134 adusque.*
bisher. biesz here *adusque* 45, biszhere und bisbar *Arm.* (*hd.*) bither *Baur 1379*, bitz here *Domb. 96*, bisz here, bicz har 6, pis her, biszher *sim.*, vntz b. *75 hucusque, hactenus. Vgl. die ob. Zsstellungen.*
bisznoch *Bing. A. 1651. 1679. 1712.*
bislang. bissolang *Bing. A. 1628.* bisz so lange *das* (*dasz*) *Domb. 96.*
• **bisznoch** *nd.* bittenoch 23 *adhuc. das aber* b. *nit bescheen sy Frkf. A. 1480; der dieb ist* b. *zu myner verwaltung nit komen ib. 1587; sie haben sie dann* b. *inn schwerer verhaftung erhalten ib. 1567 (W.).*
• **biz nu** 5, pizz nw 27, bisznu, bisznů 21, **bis nün** 33, bisz nune *adusque.* **bisznuher** *hactenus* 5*.
Bisam, bisem. bisamo *Grff*, bisemo *121, Grff*, bissem 54, bisam (*animal*) 29, bisum (*herba*) 32, bysum 25, bisem, pisem, pyszem *125*, pyszim *Var.* pyszm *64*, pism 55, besum 12, besme 40, biesem *Vogel*, pysz (*an pawmen i herba*) *74.* bisse 10 (*neben* sisomo 1 sisigomo *Grff, s. u. h. v.*; sesin 1 thesim 5*, tysem *Fris.*, tesim *V. a. 1420*, tesym *155*, thiesem *114, Vogel*, deyschesim 10, chesin (*sc.?*) *Sachse V. hd. nd.* desem, desen *Br. W. 1 201*, deysz *animal* 13, kesin 1) *muscus* (*herba, arbor, animal, odoramentum etc.*), *moschus Vogel, muscum*, (tysem *nebria i. muscus 4*); bisam *141* (disoma *86*), biesen (1 buszlin, *zertrennt?*) 7, bysem 40 *olfactorium sim.* pysim *pist'a* (*legumen, zu biesze?*) 5*, *vgl.* pisam *beta* 26.
bisemapfel. byssem- *65*, büsen- (*umged.*) *K. V.* -apffel *65*, bissemappfel 54 *olfactorium sim.*
• **bisen bühs** *93*, bisam buschs 6 *olfactorium.*
• **bisimbüchsell** *olfactoriola 95*, büsenbüchszlin *olefactorium K. V.*
• **pisinfaz** *Grff*, pisimuaz *104 olfactorium.*
• **pisemueslein** *olefactorium* 52.
• **bysenknopff** *bulla Vogel*, biseuknopff *moschatum Stör; vgl.* bisamknopfig *GrW.* (*aus Garg.*).
• **bisemkraut** *moschatella sim. 143, sisymbrium aquaticum Stör.*
• **pisemsack** *olfactorium 75.*
• **pisemtier** *musquelibet Meg.*
• **bisamen.** gebys-aupt o. -empt *muscatus 65.*
• **Bisant** *s.* **Byzanz.**
• **Bisch** *ibiscus H. Ph.*, **bischwurz** *bismalua 74 s.* **Eibisch.**
Bischoff, bischuff 7, bischayff 19, pischoff, bissuff 7, biscboff 9, pischoff *nd.* byscop, bisschop *nl.* bisscop *nd. clev.* biscop *episcopus, antistes, presul, pontifex, preses. ein furste* der bischoffen *metropolitanus 64.*
• **bischof ambacht** 40, pischoff ampt *75 pontificium;*
bischoffsamt *GrW.* (*aus Luther*).
• *ein* **bischoff brieff** 6 *nd. ein* **biscopes bref** 23 *bucolicon.*
• **bischoffsgezierde** *sandolia.*
• *eyn* **bischoffhaube** *frigium 74.*
• **bischoffes hosen** 19 *nd.* biscobs basen 11 *sambage.*
• **bischoffs-hut** (*GrW. aus Schiller*), -bute, -lude, biscobuishut, **bisoffhut,** bischoffhut, pischoff hütt 27, pischoffhut,

Digitized by Google

pisoffhut *nd. eyn* bisschupes hoyd 37 *nrh.* bischoffshoet *nl. en* biscops-hoet *nd.* -huet 11 *cler.* bischopshuit *tiara, cidaris, infula, mitra, frigium, sandalia, vitta.*

• **pischoffinfel** 75. *infel des* pischoffs *tiara, vitta.*

• *en* **bischoff-, bischoffis-crone** *sim.,* biszoffz- 21, bischoffs- *nd. en* biscopes-, biscops-crone, pischoff krön 33 *tiara, cidaris sim., infula.*

• *nrh.* **bischoffsmiter** *cedaris.*

bischofsmütze (*GrW. aus Goethe*). *nd. eyn* biscuppes mutze 37.

• **bischoffschuch** *sim.,* bischof schue 8, pischof schuche 9, pischoff schuch 1. **bischoffis schuwe** 5*, bischoffs-schuch *id. nrh.* -schoe *nd.* bischopscho, bischopessche *nl. een* biscops schoe *s., sc-andalia, circumpes.*

• *nhd.* **bischofsstab.** bischoffes-, biszoffs- 21, **bischoff-,** bisoff- 7, bischoff- 52, pischoff- 1. 27. -stab, -stap, pisoffstabt 3, boschoff stab 17, bischoffstaab 54 *nd. eyn* biscopes-, bischuppes- *cler.* bischops-staff *nd.* bischopstaf 11, biscoue stof *Symb. D. baculus pastoralis, cambuca, incurvatura, pedum.*

• *eyn* **bischofis stecke** *baculus pasturalis* 5*.

• (*nhd.*) *eyn* **bischofsstul, bischoffstol** 5, bisuffstul 7 *nd.* biscopesstol (eynes bischofs stol 18) *cathedr-a, -um.*

• *ags.* **biseopuyrt** *betonica, ibiscus* (*vgl.* Bischwurz).

• **bischoffin** *f. anitsta* 45.

• **pischoff-isch,** *Var.* **-lisch** *pontificale* 95.

bischofflich, bossoffiich 21 *nd.* biscoplic *presidialis.*

bischofthum, bischoff-tüm 32, -tum, -dom 68, bissoffthum 6, pyschoffttung 33, bischoffstum 52 *nd.* byscopdom, bischupdum, bisschop-dom, -dôm *episcopatus, matrocola, presulatus, diocesis* (*dat land des* bischopes 38), *antistitium, pontificium.*

bisthum, bistum, bistom, bistumb, pistam *P. V.,* pistum 75, pysthum 4, bischtom 5*, bischtu-m, -mb 110, bischthum *Domb.* 96, pestu (*sic*) 45 *sächs.* bisdom *nrh.* byszdom *episcopatus, diocesis, antistitium sm., pontificium, presulatus.*

Bischotten *panis nauticus* 116, biscot *GrW.*

• **Bischwurtz** *s.* **Bisch. biscopuuyrt.**

Bisem *s.* **Bisam.**

• **Bisen** *s.* **Binse.**

Bisen. *Pic.* bisende *H. S. D.,* bizcende 100, bisendin *und* **brisentia** *Grff contemnans (racca).*

biswurm (*GrW. nach 74*). biswurm 121. 130., bisz- o. pisz-wurm 74, bisiuurm *H. S. D.,* biswrm 40 *ester.*

• **Biseline** *binio Symb. D, s.* **Byzanz.**

• *nl.* **Bisert** *bissertus* 99. *Vgl. Gl. h. v.*

• **Bislache** *Hiurn. jugerum prati* an der Bis lache *Baur (Rheinh. W.).*

• **Bis-** *o.* **bysz molte** 75, **pesenmalten** (*s. o.* **Besem**) 50' *artimesa.*

Bismut. biszmuth *Ki',* wiszmuth *Ki. nd.* wesemot *Chytr. plumbum cinereum.*

• **Bispelhar** *cincinnus* 27'. *Vgl. Synn. Gll. h. v.*

Bispeln (*GrW. aus Werder; wetl. md.* pispeln, pispern, bispern, blispern *vgl.* wispern *u. s. w.*) *sibilare* 1. *s. n.* **piszpeln** *sibilus* 44. *Einzelnes zur Vergleichung einige anklingende Synonymen:*

pispern *susurrare* 10.

• *bair.* **blisein** *flüstern.*

• **blispelen** 18 *sibilare.*

• *swarz.* **bisme-n, -len** *flüstern, ebenso swäb.* **bisen,** bisemen *nnd.* bissen *u. s. w.*

wispeln (*in oren* 65), wyspiln, wyspiln, wisplen, wispulen 6, quispalon *Grff hd. sächs.* wispelen *sibilare (spirantem et hominum).*

• **wispyln** *s. n. sibilus* 5*. (slangen wispeln *sibila sim.*).

• *hd. nd.* **wispel** *sibilus.*

• **wispelich** *sibilus.*

• *hd. nd.* **wispel-uuge,** -inge (*menschliche* w. 9, w. *in oren* 65) *sibilus sm.*

• **plisteren** *sibilare* 13 *vgl.* flisteren *sim. id.*

• **Bissa** *aces* 93.

• **Byssecht** (*o.* credo) *symbolum V. a.* 1420, *Zss.?*

• **Bissen** *conglobare* 29. *Vgl.* Bosze, bosz *globus?*

• **Bisses,** *Dorf in der Wetterau, Bing. A.* 1630, Bieses *ib.* 1588, Biesses *ib.* 1597, Büsses *ib.* 1660. *Aus* bisez?

• **Bisthum** *s.* **Bischof.**

• **Biszmüntze** *s. unter* **Belszen.**

• *hd. nl.* **Bit** *prps.* 7. 45., *Domb.* 160 (14. *Jh.*) *passm.* bit *mir mecum* bit *vns nobiscum* 45. bit *namen Baur* 1363 *ff.* bit *eynander pariter* 18'. *nl.* bit *kinde grauda* 99. *Vgl. u. a. Lexer und Kehrein v. c., Heinzerling* 82.

• *nl.* **bedalle** *omnino* 99.

• *nd.* **Byte** *s.* **Beize.**

• **Bitschart** *Getredemasz Lexer. ¿Dazu: de domo aculi dicta* **bittschar** *zu Frankfurt a. M. vor* 46. *Jh. Batton (W.).*

Bitsche *s.* **Butsche.**

• **Bitschine** 40, **bitschme** 74. *Nicea civ., i. q. Nicomedia* 40, *aus* bithyn-?

• **Bytstereze** *motacula* 19. *Vgl.* bach-, hegi-sterz *sm.*

Bitten (*mischt sich mit* bieten *und* beten), biten, pitten, piten, byten 9, byddin 8, biedden 20 *nd. sächs.* bidden *hd. nd.* bydden *u. a. precari, im-p., poscere, de-p., petere, ex-p., -orare, -igere, rogare, prebere, postulare, postulare, horiari, rubere, querere, prestare, propitiare, procumbere, mendicare, instipulare, inter-cedere, -pellare, -uenire;* bitten (bieten 46) *porrigere* 6. *b. sim. hebig ding, vmb h. d., durch h. d. nd. eme hillich ding* bidden *nrh. by hilligen dingen b. nl. by heiligher dinghen b. obsecrare. ser b. imprecari* 17. *weinde* bitten 8, *midde weyn* bidden 17 *implorare. hd. sächs. brot, broyd* 19 *nl. broet b. mendicare.* pitten *willigkichen vor einen andern intercedere* 75. bitten *presulari* 18 und ich bitten 45, pit 27 *inhyo umged.* aus beiten, *hd. nd.* ich, ik bidde, ich bit 21 *queso. eyner der do* biddet *orator* 17 *cler. die* bidt (*prs.*) *peticius sim. Ptcc. die* bittendeu *tag rogationes* 76. gepetten *Arm., Ub. A. nit* gepitten *wie* gebetten *Ub. A.* gebeddin *Frnkf. A.* 1348. *hd. nd.* gebeden *procubitus* 11, *interuentus* 8*. *qar sere* gebeten *imprecatus* 8. 9. gebetten *gut nrh.* geheden *gut nl.* gheheden *gelt precarium. er hat thm* 20 *gbiden offeriet . . . hat er darfur* gebetten (*es verheten*) *und gesagt er bedürffe sein nit Frkf. A.* 1555; *ebenso:* ich bitt für *gewalt; dagegen eine Hans Wiel sein wehr mit der scheiden fürgehalten vnd für g.* gepeten *Frnkf. A.* 1582 (*W.*). *Vgl. Pett Nr.* 1865; IV 158 *ff.* 164.

• **bitten** *s. n. vff beschehenes b. Bing. A.* 1663. *vff ihr vleissiges* Pitten *ib.* 1580. *mein oft- vnd demüthges* pittenn *ib.* (*Echzell*) 1629.

bittfart, biddefart *vagium, passagium.*

• **(bitthaus).** pithausz *basilica* 74.

bitte. *vnsere* pitt *Bing. A. nd. ein* byt *oratio* 22 (*vgl. u.* bete).

• **bittel** *und* **büttel** (zu bieten, *zur Vergleichung hierher gestellt*) *GrW.,* **biedel** (*wen. formell auch zu* bieten) *sim.,* **betel, pedell** *(nhd. durch roman. Form aus* pedel; *vgl. Wynd h. v.*).

bittel *bedellus* (*vgl. Gll. h. v., Diez v. Bedello*), bitel *Grff, Sum., Lxr,* pital *Grff,* pitel 1. 75. (*frier der do* bitt *vmb ein weip* 75) *procus.* bittel, pitel 134, biddel 18 *preco, stator.*

• *eyn* **byttel ampt** *preconatus* 110.

• **bedel** *preco,* pedel 7. 64., pendel (*sic*) 33, **pedell** 25. 68. *cler.* bedelle *bedellus sim., pedagogus* 25 *nl.* bedeel *lictor* 99.

• **byedel** *bedellus* 18.

büttel 112, bütil 46, butil *Grff,* buttel, buttel, büttel 6, putel, püttel 3, pnetel 34, puttel, bottel 21, boetel *V. a.* 1420, budel. buddel *hd.* (18) *nd.* bodel, boddel 38 *hd.* büddel *Palthen.,* buddel 12. 17. *lictor, preco, appantor, angar-dus, -iator, -ius, bedellus. (ein* pfaffen buddel *bedellus* 45). *In Gieszen (Studenl.)* pûdel m. *(umged.) Pedell. mlt.* bodellus *Gl., bndellus* 43. *Jh. Dmnk.* 1090 *Büttel.*

• **bottlin** *preconare V. a.* 1420. (*anders* bütteln *GrW.*).

bitter (*GrW. aus Stieler; auch nhd. Eig.*), pitter 75, biter 4 *nd. nrh.* bidder, bider 17 *preca-rius, -lor, inter-cessor, -uentor, rogator, horiator, questionarius, questuarius, petitor. (sächs.* broetnrh. broyd-bidder *mendicus). gebogener o. demutliger* bitter *supplex* 65.

• **bittryn** *interuentrix* 8.

bittlich *adj., adv.* bitlich *adv.* 110, biddeli-ch *adv. nl.* -ck *adj. nd.* -c *adj. nrh.* byddelich *adj. preca-rius, -lorius, -rie, -lim, -bilis.* piethlich *anrufen Frkf. A.* 1565 (*W.*). pittlicher *prouestuss* 74. *Vgl.* vnbitlich, vnbytelich, vnbyddelich 19, **vnerbitlich** 110 *imprecabilis.*

• **bittlichen** *adv. Frkf. A.* 1565. pittlichen *ersuchen ib.* 1665.

• **bitschaft** *epistola* 41 (✕ bot-?).

bittung, bytiung, bitung 134, pittung 52 *hd. sächs.* biddunge, -inghe, -inge *nrh.* biddinghe *oramen, oratio, precatus, obsecratio, intercessio, obtentus, petitio, rogationes, horiatio, latria, piacnlum, supplicatio.*

• **bieden,** bieten. *Folgende Wörter gehören formell zu* bieten *q. cf., der Glosse oder dem deutlichen Sinne nach zu* bitten, *mündter ell. zu* beten: bieden *poscere* 13 (*neben* bitten *nd.* bydden id.), *querere, petere, obsecrare, interuenire, rogare, orare.*

Digitized by Google

brot h. *mendicare* 20. biden (*zu* bitten?) 17, bieten *exorare, petere, ex-p., precari, rogare, interuenire, querere.* bietin (*neben* hidden, beten) *instipulare* 8, (*neben* bitten, beten, verbieden) *interpellare ib.* (*vgl.* verbieden s⁵. 17. *neben* vor-, fur-, vnderbitten *sim. inter-cedere, -uenire*). pieten (*neben* peten) *prosecari 74.* byden *expedere* 4. bietin *exposcere* 8. bieten *hortari 68. mit begerungen* byten 9, bieden s *quesu. frunlich* bidende *Frkf. A. 1460.*

- **bithusz** *oraculum* 5⁴, *vgl.* bitt-, bet-haus.
- **byedel** *s.* **bittel.**
- **biedelich** *petibilis* 20.
- **byeder** *petitor* 5. *empsiger* pieter *petilous 75.*
- **beyden** *orare* 13, *intercedere* 5⁵. 18., *imprecari* 8, *querere* 21. *Vgl.* beden *bei* beten; bieten, beiten.
- **beydehus** *s.* **bethaus.**
- **beydunge** *intercessio* 18.

beten, beden. *Die folgenden Wörter stehn dem Vokale nach zusammen, gehören jedoch theilweise zu* bitten; *vgl. auch* bieten *u. s. w.*

beten 9 *precari, exposcere, querere, instipulare, inter-cedere, -pellare, -uenire, obsecrare.* betin *exorare* 8. betlin *querere* 18. *hd. nrh.* beten *hd.* betten, beteden *152*, petten *75*, bedᵉn 8ᵗ *hd. sächs.* beden *procumbere, prestare, orare, ex-, per-orare, expetere, intercedere.* bedden *intercedere* 21. peten *prosecari 74.* betten *procumbere 67*, (*o.* bitten) *mendicare* 18. *weil.* beden (bearc) *lesen* (*wrspr. im Gebetbuche, jetzt veraltend*). *heylg ding* beten 5⁵. *heylig* betin *V. a. 1420, vmb helge dinge* beden *sim.* (*neben heilig ding* bitten *sim.*) *obsecrare. weynende* beten (*vgl. bei* bitten) *implorare* 9.

- **petabur** *Grff*, betebûr *Lxr*, betebura *Prud. Steinm. sacellum. actum in illo* betabure (= *Kloster zu Fulda*) *Dronke Cod. a. 803 (W.).*

betbuch, beth-, bett-, bedt-, bede-buch, bedebuch 18 *breuiarium sim. clev.* bedeboyk *orarium.*

betbuchlein (*GrW. aus Luther*). betbuchlin *orarius 110.*

- *hd. nd.* **bedevaren** *peregrinari.*

betfahrt. beddevart *nd.* bedevort 23 *hd. nrh.* bedefart *nd. nl.* bedevaert *viagium, passagium, peregrinatio.* bedde fart *leysten* 18, bedevart *thon, gain* 19, *gayne 153 nrh. gaen nd.* bedewart *gaen* 11 *peregrinari.*

- **bedeverten** *peregrinari* 20.

bethaus *sim.*, bethusz, betthus, bethause 74, betehaus, bettehuse, pethaws, petthaws *sim.*, beddehusz 19, beydehus *hd. nd.* bedehus *nl* bedehuys *oraculum, oratorium, orarium, templum, sanctiora, sacellum, prosecha, asilum* 8ᵗ, *basilica, fanum, propitiatorium sim.* bethus *breuiamen* (*umged.*) 45. *nd.* bedehus *prostibulum* 23 (*tronisch? schwerlich zu* bett). *Vgl.* bitthaus.

- **betheuslin** *oraculum 64.*
- **beteclappir** s, petteclappir 9 *fusum* (*vgl. Synonn. in Gl.*).
- **bedesammet** *ambo 43.*
- **betstat** *oratorium* 8. 9.
- **betstein** (*Altar?*). *mit tuchen, ouch* betsteinen *vnd messgwendern Swz. Rf.*

betstunde (*GrW. unb.*). bettstunde *halten* (*im Hause*) *Bmg. A. 1660.*

betwoche (*GrW. unb.*). betwoch *rogationes 76.*

hd. nd. **bet** (*nlr. GrW.*) *prex, oratio, obtentus.* mit dinem bette (*Gebete*) *Dmnk. A 253. hat er uns mit* beth *angelanqt Meissn. U. 1521.* beth *flagitium* 9 *u. s. m. eher fem., zum folgenden Worte.*

bete, bede. *hd. nd.* bede, pete 74. 75. (*neben* gebet *sim.*), *oratio, proseuca;* batt *obtentus* 6; bete 8, beth 9 *flagitium; hd. nd.* bede, bedde 21, beede 19 *preca-men vel -tio 20, impre-catio* 8ᵗ, *inter-cessio, -uentio* 11, *obtentus; hd.* bede, bedt, bett, bete 74, bethe 9, bette *precari-a, -um* (gepet *id.* 1), *tribulum*, bette 40, pet 74 *talita.* pete (gebede 8) *vor grossen herren poltronitudo* 9. *nd. eynes presters* bedde *pollicronitudo sim.* 37. *censum debitum peticiones que* beda *vulgariter appellatur* Baur (*Mainz*) *1280* (*W.*). *ich pit dich daz du mich* dieser pett *gewersi Dmnk. A 176.*

- **bete dinst** *obsequium* (*inter pares*) *4.*
- **bet gelt** *precaria* 7. 24. bat galt *id.* 6 (*vgl. o.* batt). *nl.* bedegheld *oblatio etc. Kil.*
- **betehafft** (bedhaftig *GrW.*). *der b. gut kauffi hette, der ader die sollen dats* verbeten *Aschbach Werthh. U. a. 1569* (*W.*).

beter *interuentor* 9, betir *precator V. a. 1420 hd. nd.* beder *petitor* 17. *orator.*

beterin (*GrW. unb.*). beteryne *interuentrix* 9.

- *nrh.* **bedicheyt** *precaria 81.*

betlich *conuenuens* 17 *nd.* bedelic *precatim adv. Vgl.* vnbetlich, vnbetelich *und vn* wedelich 27, **vnbeydelich** (*vgl. o.* beyden) 21, **vnbédeinleich** 33 *nd.* vnbedelik *nl.* onbedelick *improcabilis.*

betung (*GrW. aus Praetorius*). bethung 27, bettung *68. 76.*, beduuge 5, beddunge (*zu* bittung?) 21, bedniige (*sic*) 5 *sächs.* bedinghe *sim. oramen, obsecratio, intercessio, obtentus, latria, piaculum.*

betteln, beteln, pettel-en *o.* -n 74, beddeln *hd. nd. clev.* bedelen *mendicare, prosecari sim.*

der **bettel** *questio iniqua* 65.

- **bettelhaus** *xenodochium Pomey, eyn* bedelhusz *prosayca* 17.

bettelleute *md.* (*weil.* beallen) *auch Abfall beim Flachsreffeln.*

bettelmann *als Speise nhd. i. q.* arme ritter *Ner. u. A.*

bettelmönch (*GrW. unb.*). *nd. de* bedel monike *fratres* 38.

bettelsack. betel sak 9 (wedil sag 8) *forulus.*

bettelstab. *eyn* betil stap *roga V. a. 1420. darmit ich vnd die meinigen dur 18 kr. nicht ganz* am bedelstab *gewiszen werdenn Bmg. A. 1629.*

- **bettelstettly** *Swz. Rf.*
- **betteltasche** (*Mieck*).

betteley *mendicitas* 8. (belle' 6 *id.* = betley?).

- *clev.* **bedelick** *mendicabilis.*

bettelung (*GrW. aus Lehnisz*). bettelunge 8, betillunge 9 *nd.* bedelinge *mendic-atio, -itas.*

bettler, betteler, pettler 74, petler 2, betler, bedeller 17 *hd. nrh. sächs.* bedeler *nrh.* bethler *mendic-us, -ator, precarius, rogatorius, egestuosus, stipus, truncanus.* ein falscher betteler *sim.*, petler 74, (brot beddeler 7); *ein* falsz 18 *sächs.* valsch bedeler *alphanus sim.* (*ein* falz brot bettelar *id.* 5). *der* petler 1, bedler 5⁵ *orden fratrum mendicantium ordo.*

- **betlersbette** *grabatum 93. Vgl.* bettlerbett *GrW.* (*aus Garg.*).
- **bettler hus** *gassa* (*casa*) 52, bettelerhusz 8, betlerhaws 9 *prosenia.*

betlermantel *aulea* 64.

- **bettlerot** *prosecha Ki⁵.*
- **bettlerslüse** *pl. lappa minor Pomey.*

bettlerut (*GrW. aus H. Sachs*). bellery, bedellery 17 *hd. clev.* bedelery *mendicitas.*

bettlerin (*GrW. unb.*). pettlerin *Dmnk. A 176.*

hd. sächs. **Bitter,** better *99*, bether *o.* beter 13, byeter *151* (binter 19), *hd.* pitter *amarus, acer sim., felleus, fellicus sim. fandschaft* weil bittrer *als* der bitter *tod Frkf. A. 1681* (*W.*).

bitterkraut (*GrW. unb.*) *als Gattungsname Fichard Frnkf. Archiv a. 1590* (*W.*).

bitter salez (*GrW. unb.*) *salgemma* 40.

bitterwein (*GrW. unb.*) *murratum vinum Vocc. 15. Jh.*

bitterwurtz (*GrW. unb.*) *gentiana Vogel.*

- *hd. nd. clev.* **bitterheit** *hd. nl.* bitterheyd 19, *Kil.*

bitter-keit, -cheit 9, -kyt *V. a. 1420 salsugo, amaritudo, acrimonia etc.*

hd. nd. **bitter-lich,** -lic, -liche 19, pitterleich 27 *nl.* betterlicke *99 amare sim., acriter.*

bittrigkeit (*GrW. enmal bel.*). bittrikait (*neben* bitterkait) *Dmnk. 3500.*

- **bitterlichen** *amare* 18.
- **bittern** *exacerbare* 6.
- **bitter-nusz** 76 *nl.* -nisse *Kil. amaritudo sim., nhd. 1873* -nisse *pl. traurige Erfahrungen.*

Bitter (*GrW. unb.*) *turdus iliacus Nmuch, coln. b. tylas vel illas 140.*

- **Bitteruge** *facto* 8ᵗ *sic, vgl.* betrigunge *id.* 9.
- **Bitz** (*neben ebitz sim., cf.* butz?) *arulla* 6.

Bitze. *Vgl. Schmidt west. Id. v. Bidz, Kehrein v. Bütz, Vilmar v. c., vll. Schöpf tirol. Id. v. Bitzen. Vrsch. id* nnd. bütte *f. Gemeindeland in wechselnder* (bûteuder) *Benutzung.*

Bitzeln *u. s. w. s.* **Beiszen.**

- **Biverwurtz** *Sum.*, bieverwurz *Lxr*, fieber-, biber-wurz *sim. Nmnch* (*von* biever *Fieber*) *aristolochia; ceeh.* pywonka *id.* 4 *klingt kaum an.*
- **Blwurze** *s.* **Biene.**
- *nhd.* **Byzanz.** bysantz *68*, bysuntz 74, pysantz *76 Bisanti-um, -a.*
- **pysant** (*nummus*) *9 nd. eyn* bisanta 37 *dragma*, besunder 9 *bisantius, binio.* biscline *binio Symb. D hierher?*
- **bisanctstoc** (*vll. 2 Ww.*) *stips 86.*

Digitized by Google

• *swz.* **Bi-, pa-zockel** *pl. Mehlklöse, ital.* bizzoccoli *(anders* bizzocco *Ibez Ila?).*

• **Blach** *s.* **Blahe.**

Blach *planus Pomey.*

• **Blach** *fuscus* 17; blach *werden squalere* 30. *Vgl. GrW. v. c.,* bleich *auch* blau; *zunächst schliesst sich an sächs. nord.* blakk; blach *sim. Dnte nebst Zss. sondern wir der Deutlichkeit wegen.*

• **blachuarn** *coerula Sedul.*

blachmal *(GrW.), wohl eher hierher, vgl. Lexer h. v. spj.*

• **blachmalen** *Lexer nd.* blachmalen *niellieren Wehrmann. en* blach-, *Var.* bleich-gemalter *silbern dolch Frkf. A. (Strassburg) 1590 (W.).*

blacha *f. 117. 120. Grff,* plagacha *(so?)* **127,** blâche *Sum.,* blach 27, blacke 17 *hd. nd.* black, blac *a-, ce-tramentum, tinta sum., incaustum; nd. eyn* blak *vie horne calamatus* 37. *Vgl.* blad tinta 18, patz *turca v. incaustum* 34, *phawe dint tinca* 74, blan *ante tinta* 33.

blackfisch *(GrW. unb.),* plackfisch *loligo nnd.* blakfisk *sepia Br. Wb.*

blackhorn. *nd.* blachorn 38 *nnd.* blakhoorn *clev.* blackhoern *incaustrum.*

• *clev.* **blackynck** *(Zss. mit* ink*?) incaustum.*

nnd. **blakschiter** *bed. auch sepia Br. Wb.*

• **blacktinte** *(Zss.?) tinta* 6.

Blacke. *hd. nnd. nl.* placke *nevus, menda* s⁵. *99. etc., clev.* nl. *(kil.) auch c. Münze, mlt. span. placca, vgl. Ducange v. Placa.* (plechun *macule Kenz Tég. Gl. 11. Jh. s.* plhechun, flechun *Grff III 757) md.* blacken (placken *m. vgl. Wgnd h. v.*) *Fleck, auch als Zeuglappen, Feldstück u. dgl.* (am placken *Örtlichkeit in Breitadt in der Wetterau);* plachen pl. *Fr. II 60°, hierher? Das meist md. und sächs. Wort lautet gewöhnlich mit der Tenuis an, doch auch nd. vme don eyn* blaken *pastinare* 22. *„die puppen blacken" (Fischart) ist hd. nnd.* placken *flicken (wie* flicken : fleck *u. s. M.).*

• **plackewerg** *Frnkf. A. 1490 (Baumeisterb.) Ausbesserung? Bewurf?*

• *nrh.* **plackachtich** *glabor (clev.* plack *alopicia).*

• *md.* **plackig** *fleckig, besonders, wie clev.* plackich, *an Körpertheilen.*

• **blech** *crusta* 9, *etl. hierher, vgl. die folg. Worter.*

• *nl.* **plecken** *argillare G. voc., maculare Kil.* placken *nnd. nl. rnd s. q. hd. flicken (vgl. Wgnd h. v.), die fenster zŭ p. Frkf. A. 1548,* p. *an dem kendel ib. 1451 u. s. m. (nam. den Busten, Geräten u. dgl.).*

• *nl.* **placker** (leim-placker, -plecker) *argillator, crustarius 106. 116. Kil.*

• *oberd. (allemann.)* **Blickeln** *alt, faulig riechen o. schmecken (rd. ganz ersch. von* plagelen *aasig riechen : plag. pflag Aas) steht neben den glbd.* **blätteln, pickeln** *Smlr I 276,* pfnäckeln *ib. 331. Anders nnd.* **blakerig** *Br. Wb.*

• **Blacken** *s.* **blöcken.**

• **Bladen, blader** *s.* **Blatt.**

Bladern *s.* **Blodern.**

• **Blaen** *s.* **Blähen.**

• das **Blaet** *das vor die kele schuest* angina *115 ist vrm. das* blat (schwemblatt) *wre.*

• *hd. nnd. clev.* **Blaffen** *latrare, effutire 147; md. (welt.)* **bleffen** *kurz und hell bellen (auch i. q. nhd.* bluffen *g. v.).*

• *md.* **bleff** *m. einzelner Bellton; er that keinen* bleff *mehr (hörter Hund o. Mensch).*

• *clev.* **blaffart** *improba loquens; nnd.* blaffert *sum. Blaffer (Hund).*

hd. nnd. **blaffer** *latrator md.* bleffer *(verächtlich) kleiner feyger Beller (Hund o. Mensch).*

• *clev.* **blaffyng** *nrh. nl.* blaffinghe *baffatio, latratus.*

Blaffert *nrh. Heller, mosell, Metallknopf (als Spielpreis) Mieck.* blapphart *anabrostanus* 6, plappart *plapardus 135. as Saxr.,* plaphart *Swz. Rf., grossus* 32. *Vgl. Fr. I 103 ff., Smlr I 337.*

Blage *klingt an dän.* plage *Fällen; briton.* plach *f. Mädchen, Magd.*

Blagen *Swz. Rf. s.* **plagen.**

Blahe, *md.* blâhe, blê, *umged.* blô *(als frz.* bleue!); *churwälsch* blaha, blacha, blaicha *cech. zygeun.* plachta *aslav. plasta. Vgl. Wgnd v. c., Tobler v. Blaha. ahd.* plahun *carposa Prud. Sanctm. blach Instamen Zainers Voc., n. tela picrata Pomey, Stör.*

Blähen *GrW. Nr. 1,* blâyen *Mr,* plaen *Varr.* plegen. pflegen, *ptc.* plaet, plat, plegt, pleut *inflna-re, -tus 75.*

• **blemut** *tumor mentis 155.*

• **blehewurm** *buprestis Pomey,* bleewurm *id. Zehner.*

blähung. pleung *Var.* plegung *inflatio 75. menschliches* bleunge *tumor mentis* 8. *155.* bleunge *tumor* 9. pleung (o. geswulst) *des mundes stillopus sim. 74.*

Blähen *GrW. Nr. 2,* blewen *67,* bleen *152,* plegen 27 *balare,* plegen *baellare 45. Pic. ward er* plegen *als ein schoff Dmnk. A. 176. Vgl. slav.* bléiati *id.*

• **plegen** *s. balatus* 3.

• **bleunge** *balatus,* blaungen *balatibus Sedul.*

• **Bläyen.** *lag man (die Heere) b. gegen einandern Swz. Rf. I 349.*

• **Blaifögeli** *s.* **blauvogel.**

• **Blaicken** *mugire Pomey.*

nl. **Blaken** *flammescere 99. Pic. nl.* blakende *flammeus 106.*

• *nnd.* **blaker** *m. Leuchter, hierher?* blaakers *o. leuchter pl. Frkf. A. 1647.*

hd. sächs. **Blanck** *blancus, fulvus, gersus, albidus, candidus* (*ut nix 125*). *hd. sächs.* b. *machen, maken fucare. Vgl. Diez v. Bianco.*

• *hd. nrh. nl.* **blancachtig** *fucosus Gemmen.*

blanken *(GrW. aus Burger). nrh. nl.* blencken *gersare.*

• **blancket** *gersus 68 nrh.* blanket *84 nd.* blanckit 11 *stibium.*

• *nl.* **blancketten,** *mit* **blanckette** *bestriken fucare 108, Kil.*

• *hd. nd.* **blauchelt** 11. 27., blanckeit 20, **blanckkeyd** 19 *tirum, fuscedo* 27.

hd. sächs. **Blaneke** *Gll., Frkf. A. 15. Jh.,* plancke, planck, blanck 19., blanc 12. *74. hd.* plancken, planchk 34, plang *aspar, diloposes, pluteus, solnia, vall-um, -us, -icula, -amna. an den, der* plancken *dat. Frnkf. A. 1396 ff. u. s. M. hd. nrh. beschiessen nl. beschoeten mit* plancken *coassare, conlabulare Gemmen.*

• **blancken** 4 *(vgl.* be-, vmbe-, vor-), plancken, planchken 33 *vallare, de-v., munire ptc. nd.* gbe plancket *valla s. villa* 37.

Blanzsche. plantschen *argentum pastillatum 135. eine* plansche *gold palacra Frix.*

Blaphart *s.* **Blaffert.**

Blapperen *blaterare Pallhen u. A*

• **Blarren, blerren** *GrW.,* plärren *Wgnd nd.* blarren 23. *78.,* blaren 22 *hd.* blerren, bleren, plerren, pleren (*als die schoffe 74) balare;* blerren *Var.* bleren *75.* **blirren** et *bos* 10 *mugire well.* plärren (blearn) *schreien (Schafe, Kälber), laut weinen (Kinder), laut und schlecht sagen. engl.* blare *(Rindvieh). Vgl. u. a. Petters Anleitungen 12.*

• **blär** *n. GrW. (nhd.* geplerr). *well.* der **plärr** (blear) *schadet dem schaf einen Mundvol (en moffel) Sprüchwort.*

• *nd.* **blarrent** *vagitus Chyir.*

• **blerrunge,** blerunge, plerunge *nd.* blaringe *balatus.*

Blas, bles *m.,* **blasse, blesse** *f. GrW. (vgl. Br. Wb. vv. Blass, Blesse).* ein blas *Kr.,* blasz *Kr., V. a. 1618 badius.* blas ros *qui album frontem habet H. S. Tr., cahdi (aus pallidi) H. S. D.* plasse *f. suncpul Pomey.* ein plasz *equus maculosus Zehner. md. (welt.)* blesse (bles) *f. weisser Stirnfleck des Pferdes, Rindviehs (swed.* blass *engl.* blaze); bles *m. Thier mit Blesse; „er heisst* bles*" hic niger est! Vgl. u. a. Stalder II 458 v. Blass swz. churw.* blassa *Zeichen, Muttermal (Tobler). Merkw. Synonym nnl.* blaar *(hd.* blatter) *Blesse.*

• **blessig.** *den roden* blessigen *hengst Janss. RC. 1445 (W.).*

• *hd.* (13, *Lxr*) *nd.* **blas,** blasch 22 *fax, facula. Vgl. Wgnd v. Blasz, Schiller Beitrr. 2 ff., Diez v. Blasone (cf. Bragia), Got. Wb. B 55, hess.* blêse *f. Vilmar 41.*

• **blesz** *o.* **blessing** *140,* **blässhuhn** *GrW. fulica,* **blässling** *o.* **blässzlein** *id. Zehner. nnd.* blesshön *sim. id. Schiller Thierb. I 10.*

blasz *adj. f. Gll.*

• **blasen** *Brot durch Backfeuer färben Maaler, hierher?*

hd. sächs. **Blasen** *hd.* blosen, blausen *76,* blaisen 7, blaszen 17, plasen *flare, con-, suf-flare, spirare, cornutare* (auch blasen in *das horn* 21, horn b. 8), *sibilare. Ptc.* geblasen *ding nl.* gheblasen *dinck conflatile Gemmen.*

• **blasbacke** s⁵ *nrh.* blaesbach *(umged.? verschr.?) af-, conflatorium.*

blasebalg, blasbal-g, -ck, bla°ss- *46,* blaisse- o. blais- 19, blasz-, plas-, blos-, blosze-, blosz-balg, blosbalck, blaspalg b⁵, plaszpalg, plas-, plasz-palk, bloszpalg 6, plaszbalck o. blassbalck *K. v. nd.* blas-, blase-, blaze-, blaesse- *nl. nrh.* blaesbalch *nd.* blasblasch *(sic?)* 22 *follis, folliculus, flabrum, af-, con-, suf-flatorium sim., conflatolum, ventilabrum, focular sim., foroarium, forulus.*

Digitized by Google

• **blashütte** (*zum Glasblasen? Lothen?*). *holtz zu einer* blosz hutten *in der Ruhll Regel Tenn.* **1533.**

• **blaszknecht** (*i. schmaicher; neben* fleczknecht 8. 9. *V. vrat. vgl. BM. I 852*) *suffleta.*

• *hd. nd.* **blas** (*GrW.*), *hd.* blase, blasse, blos, blosz *wett.* blûs *m. flatus, inflatus, flamen.*

hd. sächs. **blase** *hd.* blaze 19, plase 74, blasz, blaasz, blaese, blose, bloze, blosze, blosz *vesica sim., maracca.* blason *tubis Grff.* blassa *vasa pastoris* 6. plaszens *vesice g. sg.* 74 *v. Vritides. Zssteil. und Zsszlz. s. Gll. v. Bulla.*

hd. (*GrW. aus Thümmel*) *nd.* **blasenstein** *contundus* 37. (*vgl. Gll. h. v.*).

blåschen (*GrW. unbel.*). *nl.* blaseken *nrh.* blaeseken *cler.* blaisken *vesicula.*

• **blassa.** *vasa pastoris* (*i. fistula*) *vlg. dicitur* b. 6. *Vgl.* blason *tubis Grff.*

• **blesemmen** *sibilare* 8. ¿Zu blasphemare, *a. d. Rom. vgl. Diez v. Biasimo.*

• **blesemmer** *susurro* 8.

blåser. bleser, bloser *hd. nd.* blaser *sufflela, calamaularius, cernula.*

• **blaslich** *cler.* blaislick *flatilis etc. Vgl.* zusamen blaslich *nl.* tesamen blaeselick *conflatilis Gemmen.*

blast, blost 25. 40. *flatus, ventositas, turbo Stör, tumultus Fr.,* blaast *flamen* **126,** blaszt *flabrum ib. hallend dess glimpfung,* wiwsung *und* blast *von etlichen zwyspaltigen Orien Secz. Rf.*

• *ein* **blastwinth** *flatus 70.*

blasunge (*GrW. aus Fels.*), blaszunge **68,** blessunge **40,** plasung **33** *sächs.* blasinghe *flatus, flatio, flamen, sufflat-us* **40,** *sibilus;* blassunge *instinctus* 30.

• *clev.* **Blaslick** (*versch. von* blaislick *flatilis*) *blaffabilis* (*vgl.* blaffabilität *GrW.*).

• **Blaster** *s.* **Ballester.**

Blaster (*GrW. aus Lohenstein*), blaister 19, phlast-er, -ir **95,** pflaster, ploster *hd. nd.* plaster *nd. nrh. nl.* plaester, 1 ploester 11 *hd. nd. clev.* plaister *plastrum (luerher?), emplastrum, cataplasma, epidema sim., malagma sim., membrana, aposomus,* v. *epicauesterium Gl.*

• **blasterduch** *collyrium.*

• **pflaster,** plaster, blaster *sächs.* plaester *plastrum* (*s. o.*); pflaster, blaster *hd. nd. nl.* plaester *clev.* plaister *cementum, pauimentum, rudus.*

• **pflasterstein.** blasterstein *Frkf. A. 1450.*

• **pflastrn** *licostrare* **75.** pflasteren **68,** plastern 8° *nl.* plaestere *n linere.* geplasterte *stat licostratos* **65**; pflastern **68,** plastern, plaestern 20 *plast-rare, -are.*

pflasterer *licostrator sim.* **75** *nl.* plasteraer *cruatarius* **116.**

• **Blaswurz** (*BM., Lxr.*)? ploswurtz *costrum* **103,** *gew.* las-, lasz-wurtz *Gll.*

Blåszen. plazan *Grff III* **259.** blâzen *Lxr* (*q. v.*), **bleiczin** 8, bletzen 3, pleczen 34, *P. V. nl.* bleten **99. 106. 107.,** blęten *Kil. balare.*

• **plazunga,** plezunga *Grff,* plåczung 33, **bleczende** 8 (-ende *neben* -unge *pssm*) *nl.* bletinge **99** *balatus.*

Blateise (*vgl.* platteise *Wynd*). blateysz, blatisen, blathyse, blattysz, platteis *Fr.,* plateysz, platys, plateûsz **111,** plettysz 32, blattysesen *sim. pl. Frkf. A.* **15.** *Jh. ff. nl.* pladijs, plaidise **99,** platdijs *Kil. afrz.* plais **122** *platessa sim., passer, flagendula sim., pecten. Vgl. Pott IV* **267 f.**

• **platteiszke** *beta* (*pascis?* × *bleta?*) **74.**

• **blateiszlin 91, plateiszle 126,** plateiszlin, platiszlin, platyszlin *passer, flagendula,* plateiszelen *pl. s.* **bletzen,** *ein rauch o. schüpp* blatteyszle *limanda* **140.**

• **Blatera** (*lat.?*) *blatta i. species purpure* **120.**

• **Blatich** *s.* **Bletecha.**

Blatt, blst, plat **76,** plate **74,** blait 7, blayd 19 *hd. sächs.* blat, blod 23, blad 38 *nl.* bletter *nd.* bleder 38 *clev.* blader, bleden *nrh.* blaederen *nl.* bladeren (*vv. Frondosus Quinternus sim.*) *folium, frons, v. Palma* 36. blat *ardana* 40, *carta* **88.** blat (weberblat **64**) *pecten (texioris) K. V. nd. zalue van den bladen folia-tum* 1 *-balsamum* 37.

blatlauf **64,** blatlouff **74** *semperuiua (umg.); cf. sg.*

blattlose. *hd. nd.* bladelose *crassula* 19, *tormentilla* **85,** bladelosz *vermicularis* 17, platlosz *palypedium* 34, blat losz 5°, pladlos 1 *polypodium,* blatlosz 27, pladlasz *P. V.,* plodlos 33, bladelosz 18, bladelosz 5, bludelosz 2† *nd.* bladelos 23 *sempervuua.*

• **blattschlosz** (*an e. Hausthür*) *Bing. A.* **1660.**

blätterspiel (*anders GrW. unb.*) *md. Blättermenge.* platerspyel *conche* (*instr. mus.*) **125,** blaturspil *chorus* (*instr. mus.*) **95;** *durch das oft kunstreiche Blasen der md. Bauern auf Blättern veranlasst? Vgl.* blatten 4, *GrW.*

• **blattsalat** *lactuca aperta Walther.*

blatten. *dasz sie* (*ihn*) *in seinem Kraut* geschladt *Bing. A.* **1695.** *¿herher: wir sullen keine gerechtigkeit haben inne zu zeppen vnd inne zu bladen o. in die muren kraykesten zu legen Frkf. A.* **1487** (*W.*).

• **blader** (o. briener; *vgl.* blat, brieff *carta*) *cartularius* 5.

• **bletterechtig** *frondifer* **126.**

blatt (*colli*) 77, blat *rua, vuula, epyglotis* (*st. ep-*), *sublinguium, vuli.* hauchblat *sim.,* atem-, aufen-plat *rua, vuula sim.,* wyspilblat *V. a.* **1420,** vogelplat o. plat der vogler *sublinguium.* das blaet *das vor dy kele schuest angina* **115.**

md. **blatt** *n. Platte, bes. hölzerne, nam.* tisch-blatt *n. i. q. nhd. -platte f. Vgl.* sägen-, schulter-blatt *n., anblatten o. h. v.; Weigand v. Platte.*

• **Plate** *i. q.* blatter *pustula Pomey, merkw. vereinzeltes Wort.*

Blatte, blate o. blayde 19, blatt, blat, blaten o. platen **75,** platte, placte (*sic?*) 18 *hd. sächs.* plate *bilix, thorax, lamna, lorica, squatris. nl.* plate (*hd.* goldblat, silberblatt) *bracteola. hd. nd.* platte *hd.* plat, blat, blatt, blatte *corona;* platt rasura **74;** blatte, blat 13 *hd. nd.* plat, platten 1, platen *der priester* **75** *tonsura sim.; hat auff dem kopff eine anzeige zur* blatten *Frkf. A.* (*Steckbrief*) **1710** (*W.*). *nele mit* blatten *ib.* **1378** (*W.*). *eyn breite* platt, *breit* plat *Lanz. ysern* playt 19 *nd. yseren* plate 11 *remera.* platte (*Schiff*) *ponto Pomey,* plätten *f.: Smitz,* blatta **95,** platt 32 *petra.* blatte, *Var.* platte *pyetta* (*Schüssel sim.*) *Ki. ein* blat *patina Sarrius.* platta *platona* **120,** *platma* **127.** *Vgl. Pott IV* **269 ff.,** *Diez v. Piatto.*

• *md.* **plattenkopf** (*wett.* bladdekobb) *m. Kahlkopfiger.*

• **plattenmacher** † *hd. nd.* platen-mecher *Frkf. A.* **1526,** -mecker 12. -meker 22 *thorifex.*

• **blattenschleszen** *auf dem wasser* (*mit aufhüpfenden Steinplättchen*) *epostrascismus Vogel.*

• **blattenschlager** *laminarius Pomey.*

• **blat smit** *malleator* 40.

• **blatsteln** 64, plattstein **74** *petra,* plaitstein *petrolla* **74.** *Anders* blatstein *GrW., zu* Blatt.

• **blatziegel,** platziegel *Frkf. A.* **1525.**

• **(blättchen).** *nrh.* pletken *tonsura.*

• *nrh. nl.* **plateel** *clev.* platteel (*hd* plackele 20) *lanx, parapsis, trubitum.*

• **blayter** (*o.* dyssch) *trubitum* 19.

• *nd.* **platteren** *pl. anaglypha* (*sunt vasa*) 22.

blattner, blatner, plattner, pladtner, platner, plattener 17, pletlıener 5° *hd. nd.* plateuer *thorifex, thoracifex, laminarius.*

• **Blätteln** *s.* **Blöckeln.**

Blatter, blutera **130** *sim.,* blater, blatir 8, blayter 19, blauter, blotir 9, bloter, blotter 4, blatter 17, (batter 8°, polter 33), plate-ra **119,** -e **100,** -r, -ren, -rn, ploter 54, bladera *H. S. D. hd. sächs.* blader *nd.* bladde-re, -r *nl.* blaere **116** *clev.* blaider *pusta, pustula, antrax, verruca, tubera, carbunculus, carbasus, marisca, membrana, bocco, varia, papula, vesic-a, -ula, bulla o. ampulla in aqua (conflatio); in Gll. oft synonym mit* blase. plauter *im wasser procella* **74.** *harte* blater *condyloma Ki. gut* blauter *zinua* **32.** *ubd* blatera *carbunculus Sum. VI.* blater *des harns vesica* **75.** **plate** *s. o.* Zss. (-blatter *sim.*) *s. Gll. v. Pustula, Condyloma, Varioli sim., Venea.*

blatterholz (*GrW. unb.*) *Nmnch,* blaterholz **144** *qa-, guaiacum. vgl.* pochenholz *Nmnch id. nl.* pockhout *guiatum Kil.*

• **blatternhaus,** bloterhus *a.* **1495** *Strassb. Namen* **64,** *xenodochium Pomey.*

blatterkraut (*GrW. unb.*) *scrophularia minor* **114.**

• **blatter lochlin** 64, blaterlochlin *K. V. vrbides.*

• **plater resel** (*Zss.?*) *impetigo* 1.

• **bladerchelt** *pustulositas* 20.

blätterchen. nl. bladerken *papula.*

• **bloterecht** *papulentus* 8. 9., **bladericht** *pustulosus* 20.

blatterig. blaterig *nd.* bladerich 11 *nl.* bladericli *pustulosus, tuberosus.*

blätterlein. blet-, ble-terlin, pletterlein **74** *papula, pustula, vesicula.* bleterlin *im wasser bulla* **88.**

• **bletterl-i 95, -a 111** *pustula.* blöterly *uff dem wasser bulla* 29. *beissende* blatterle *teredo V. a.* **1618.**

blattern *Zw.* blatern *nd.* bladern *pustulare.*

• *nd.* **bladderynge** *der leuern elevsis* 37; *vgl. elepsa est ulceratio stomachi vel epatis* **76.**

Digitized by Google

• *sqaz.* **Blatter** *m., westerw. f. u. s. w. Schmidt 26, Kehrein 81, westl.* bladder (blâarrer) *m., swedz.* plätter neben blotter, blätter *q. v. Stalder 1478. 194., tirol.* **plâderling** *Kuhfladen; unterscb. von westl.* **blarger** (blâarjer) *hess.* **plürje** *m. Vilmar 303 sd.*

Blatz, platz. *Die folgenden Wörter stellen wir zunächst als formell verwandte zusammen; für ührc, theilweise noch unentschiedene, Etymologie vgl. einstweilen GrW. und Weigand, auch Got. Wb. P 11.*

blatz *emporium 74, platz vicus, campus;* **bleez** 13, *ein wyl* platz *spatium;* plantze 77 *nd.* plas *planities, platea;* **placzen** (schawblatz *91*) *amphitheatrum 3. ein platz zu wanderen nl. een* plaets *om te w. deambulatorium Gemmen. clev. dreckich* plaetz *allutes. nrh. tol enyghe* platzs *nl. tot eeniche* plaets *aliquorsum. nhd.* die plaatze *f. Bauernhof im Emslande (E. v. Dincklage 1873) s. q. ofries. nnl.* plaats *f.*

• **blazbelgir** (*nicht* : blasbalg) *Frkf. Eig. 1346 (W.).*

• **blatzbube,** platzbube *nrh.* platzboeff *histrio.*

• **platzfeldt** *locus campestris 125.*

• **platzhüter** *camparius Ki.*

• **blatzknechte** *pl. Frkf. A. 15. Jh.*

• **platzmeister** *praesultor Zehner; ein Essenhüttenbeamter (Oberhessen) 19. Jh.*

plätzchen. *eyn* plettzichin *wiesen Frkf. A. 1370.*

• *md.* **blatz** s. tb., placz 16 *clev.* plass *pastenda, placenta, dünner spröder Kuchen,* zu blatzen *schallend zerspringen? wogegen* **bletz,** *Var.* pletze *artocreas 75 durch das Synonym* flecken *auf obiges* blatz *deutet, vgl. auch nachher* bletz. *Dazu nhd.* zucker-platz, -plätzchen *westl.* zwiebelplatz *m. Vgl. Schmeller I 340.*

• **platz becher** *placentarius* 20.

• heydnisch **plätzlein** *popanum Zehner.*

• *eyn* **blaeze** 17, plecze 8 *fleya, vll. = flagellum,* zu platzen.

bletz, blezze *Sum.,* blatz (a *dial.*) 6, plezze *sim. Grff VI 579,* plezzo *o.* bletzo *121, pecies, pictacium sim., sceda, assumentum, subunculo. ein abgenitter* bletz *von der hant interlriyo Frs. Synonym mit* fleck, zwe bletzen *mit* flicken. *Vgl. Lexer v. Biez. Voll IV 270. Gol. Wb. P 11.*

• **plecze** s. 9., **pletsche** *17 menda, fem.?*

• **bletz** *68, pleta Lexer nd. nl. pleize (f.?) hd.* **bletzer** *110 hd. nrh.* pletzer *hd.* **plallez** *27 omasum, omentum (s. q.* wammenbletz *o.* wampenfleck *75) tripa.*

• **plezee** (*aus* plecze?) *pitacium 100.*

bletzen, blezen 76, pletzen, blatzen (*dial.*) 6 *pictaciare, subunculare;* bletzen *iterum sarcio 76. Pic.* gepletzt, *Var.* gebletz *pictaciatus 110;* gebleczotes *(o.* gefleckot) *K. V.,* gebleczetes, geblezot *93,* gebletz, gepletzt *cleri sim. pannucia sim. das der verrucht Hanns Ihemar von seiner* bübischen *jugent auf nit feigen o.* plateiszelen erlesen *o. handschuch* gepletzt, *sondern . . . in* krieglefien *gedient Frkf. A. (Gmündl) 1544 (W.).*

bletzer *pictaciator 75, sarcinator 126. Vgl.* schuchbletzer *pictacsarius* kesselbletzer *cucabarius 110.*

blatzen, platzen (*vgl. Weigand h. v. Nrr. I. 2.*) *zerspringen, schallend z. (ntr.) o. (ad.) schlagen, klatschen, auch fig. ausplaudern (ntr.), unbesonnen o. z. Jemandes Nachtheile schwatzen.* blatzen *crepare und garrire Pomey, lauare Henisch;* platzen *sonum edere Stör,* (o. einvellen) *vrruere 75. mit den henten zu samen* placzen *complaudere* 27.

• **blatzregen,** platz-, platsch-, platzsch- *nnd.* plass-regen *m. imber, nimbus, calarrhacta, nubsfragium, labrotera.*

• *md.* **platzschnur** (b-) *f. das dünne (klatschende) platzende Ende der Peitschenschnur.*

• **platz** *m. sonus Stör; md. (nhd.) Ton des Platzens, Zerplatzens; schallender flacher Schlag;* plätzer (bletzer) *pl., auch musstr. sg., solche Schläge, bes. auf Kinderhintern. nd.* platz *(fem.?) duscordia 37. ein scharff* blatz *(Schuss? ⨯* boltz) ozon 27.

• **blatz** *f. latrix Hem., garrula Pomey.*

• swig **blätzechin** *(schweige, Schwätzerchen!) Marg. 15. Jh. in Dmnk. 1190 fol. 73*.*

• *md.* **bletzen** (plätzen) *platzen machen, zersprengen. mit den henden b. complaudere; vgl.* bantpletz-en *plaudere, -er plaustus* -ung *plaustus.*

• **blatzig** *Stör,* blätzig *Pomey garrulus.* plätzig *hauen sparum caedere Walther.*

hd. sächs. **Blau,** blaeu *97,* blouwe *106 hd. nd. clev.* bla *hd. nrh.* blauw, blaw *hd.* blawe, blae, blow 54, (*westl.*) blo 6, bloe 27, plawe, plaw, plav, plah, plah *blaues sim., flauus etc., glaucus, luuidus, lazurium, iacintus etc.;* blaüg *fulua* 19. *dasz er ihn* blo *rnd schwarz mit einem knullel geschmissen Bing. A. 1611. Vgl. Diez v. Biavo.*

blauauge (*GrW. unb.*). blahaug *nl.* blaew ooghe *suggillatio 116.*

• *nhd.* **blaüugig** *adj*

• **plaublumen,** *Var.* **plowblumel** *75,* **plaw blômlein** *K. V. iacintus.*

• **blaualwer** *cianeus Sum.*

blaufarb (*GrW. unb.*). blâfaro *Grff,* blâvar *Lær,* blauarwer *H. S. M.,* plauarwer *141 nd.* blawuar *iacintinus, ceruleus, cianeus.* blauare *duch ceruleus pannus Symb. D. Vll. Zustellungen:* blauarwe *93,* blawlasur *u. s. w. lazurium sim.*

blaufelche. blaw-felchen *140,* -felcken *140, Hen. besola, albula caerulea.*

• **blofeld** (*westl.* blôwêld) *oberhess. Dorf, in Bing. A. 1530 gew.* blofeli, blofflellt; zu blouelden *vb. 1580.*

blaufusz. blawfuosz *sim.,* blauwe-fusz *o.* -fuisz 19, blae-, plow-, blog-fusz, bla-uuz *102,* -fusz *o.* -fusse *o.* -uisz 17, -fuesz-, -fuysse *133,* -uus 13, plafuez, plafus, blayfuysze *133,* plaufüs, plab fuez 2, blaefoesz 18, plauphus 3, blofuesz, blofüs 6 *nrh.* blaevoes *sächs.* blauvoet, blauvout 38, blavot 23, blavôt 22 *clev.* blavoit *alutcus sim., erodius sim., fulica, nisus, baluens, blauipes;* blaufüsze *pl. Bing. A. 1667;* blofuos *m. Eig. Strassb. Namen (nd. eyn* **blaroyd** *arthogonus, vrm. vrsch.).*

• **blaflissin** *f. Eig. Strassb. N. S. 65.*

• **blaulappen** *vb. refl. westl. nnd. (es, der Himmel)* blôlappt sich, *sik wird stellenweise blau.*

blaulilie (*GrW. unb.*). blau lilien *91,* blaelylien 10, blauw lilien *o.* gilgen *143,* bla lylige 12, plawegilg *74,* blowe gilge (*Zstell.*) 40. blabggein *46 ireos sim.*

• **blaglelenbluom** *93 iris, iacintus.*

blaumelse (*GrW. unb.*). blawmeise *134,* blawmeiss *116 pariæ coeruleus vel minor.*

• **blaw menderle** *o.* manderle *143,* **blamenderlin** *73* (⨯ gamanderlein *sim.*) *chamarops sim. (chamaedrys).*

• **(blaupflaume).** blaufphlume *prunum purpureum 125.*

• *nl.* **blaeuschuyte** (blaewschuyt *Kil.;* vel schoerbuyck) *oscedo.*

• **plabstram** (*verschr.* -stam) *liuor i. flauidus* 34, **plabstrel-m** *liuor* **-mig** *luuidus Sachse Voc.,* **blauwe strieme** 5', **blaw strimig** 29, plab streimiger 1 *luuidus.*

blaustrumpff *quadruplator Ki'.*

• *ein* **blautuch** (*Zss.? vgl. Gil.*) *flauilinum.*

blauvogel (blovôgel *GrW. aus Fischart*) *rubecula 114.*

• **blaiifgeli** *turdus 93, hierher?*

• *nhd.* **blau** *n., z. B. das* blau, *tiefe* blau *des Himmels, der Augen.*

• **plauat** *glaucus Mater verb.*

blâue. blewi *blauedo* 29, plab *liuor* 1 *(zu* blau *n.?); olaus.* blaue, blâe *westl.* blâ *f. blaue Stärke.*

blauen. blaen, blowen 6, blewben 27, **bleuchen** 7, pluen 33 *hd. nd.* blawen *nrh.* blauwen *luere;* bloen *flauere* 8. 9.; *clev.* blewen *flauare. Vgl. Synn. Gl. vv. c.*

hd. nrh. nl. **blauheit** *hd. nd.* blaheit *hd.* blauweheit 19, blauwheit, blayheit *133,* plabheit, bloeheyt 27 *blauedo sim., flauedo, fuscedo.*

• **blaukalt** *76,* blaekeit 15, blakeit 17 *blauedo sim., flauedo.*

blâulich. *nrh.* blawelich *luuidus.*

blauling *albula caerulea Hen., bezola 140. weisse b. lauareus 140.*

hd. nnd. **bleuen** *md. (westl., westerw.)* blauen. pluen, *Var.* plüwen *contundere 75. Pic.* gebluet *arietatus 125.* blauen *tepescere 5, vrm. umged. wie* plaich *sein id.* 33, *schwerlich aus* beblauwen.

• **bleuschlegel** *malleus stuparius 116, Maaler, pauicula Pomey.*

• **blaustroh** (*GrW. unb.*), *westl. auch* bleustrô (*nicht* blô-) *und* **pflickstroh** (pleck-), *westerw.* blaustrôh *n. pl.;* blaw stroe; ströher *Bing. A. 1632,* neben plue-, plu-, plüe-stro *ib. 1605. 1611.,* **bluttstroe** *ib. 1597,* blutt stro, plutstr-oh *ib. 1595. -o ib. 1587;* plaw stroer, *1 virtel* **phlaw stro,** plût-, **plütz-, plus-stroer** *pl. Frankf. A. 1450. 1572. Vgl. Kehrein 309.*

• **bluweschel** (waschplewl 74) *metellus 74. 77.*

• *westerw. seg.* **blau** *f. nnd. (westf.)* blugge *Schneebahn, Bahn durch den Schnee; seg.* schindblau *f. Schindanger Heinzerling 44.*

• *bair.* **bleu** *m. (aber flachsblau f.) Bleuel Smltr I 252.*

• *nd.* **blawe** *Blauschlag Br. Wb. I 96; nnd.* **blauels** *pl.* blaue *Schlagflecken.*

bleuel. (*md.*) blauel *m. paricula vel loquacitas (Bd. f. GrW.),*

Digitized by Google

vgl. gewäsch *sim.?*) *Pomey, Stör;* blewel, bleuuel, blenel, bluel, blawil 9, blüwel, pleuel, pleul, plewel, pluel, pluell, pleyhel *Meg. 1482 hd. sächs.* bluwel a-, *an-trillus sim., loter, metellus, metallus, marcellus* (pleul 55), *quassorium, pecten, contus, futus, chiandrus sim.; nnl.* blouwel m. *Flacha-, Hanf-breche* (*Zw.* blouwen, *versch. von* blauwen *blau machen, werden*).

bleueln. *Schmidt Westerw. Id. v. Bläueln.*

• Blaudern *garrire Pomey, Stör, s.* **Plaudern.**

• *weil.* **Bläumchen** *n.* (blümche, aber bloimche *Blümchen*), *vll. richtiger* pl-, pll-, *Dosis Kautabacks* (*anderswo* priemchen *n. sim.*) däumchen und bläumchen *Namen zweier Zwerge in einer Fabel, sowse der beiden ersten Finger in dem Kinderspruche, welcher die folgenden benennt:* langmann (*ahd.* lancman), steffegebann (steffenjobann), gehannpaiferesschirche (johannpfeifers scheerchen); gehannsbläumche (johannsbläumchen) *n. Johannswürmchen.*

• Blaut *s.* **Blotz.**

• *weil.* **Blautsch** *interj. beim Fallen, nnd. schles.* plauz *id., Zw.* plauzen *u. s. v. Vgl.* Blotzen, Bautsch, Bauz.

Blech, plech, blegk 13, bleych 8. 17. *nd. elev.* bleck *nd.* blec, bleyg 22 (*nnd.*) *nl.* blic *107 bractea etc., bletea* 55 *lamen etc., crusta, lipsa* (× bloch). *prech 141 essedum, basterna i. vas enerum. pl. Vl nuwer* bleche *Frkf. A. 1450. md.* blech (*md.*) *breites Stück Brotes; Blech-gefäss, -mass.* bleho *phylacterium 86.*

• blechbaube *GrW. aus Goethe.*

• blechbehwbel 52, plech-buhel *Var.* -hüblin *75 calamentus.*

• blechmacher *bractearius Ki., Pomey.*

blechschere (*GrW. aus J. Paul*), plech- *nd.* blec-schere *forceps.*

• blechschläger (*GrW. unb.*). *nnd.* **blikkenslåger** *Klempner Br. Wb.*

• blechen (*anders GrW.*), *häufiger* blichen *mit Blech beschlagen, überziehen, ptc. (eyn achse)* geblechet *Frkf. A. 1450.*

• blechen *adj. Janssen Reichsc. a. 1465* (*W.*). *nd.* blicken (*blechern*) *Wehrmann.*

• blechisch *bracteatus Pomey.*

blechlein, blechlin, plechlein *lamen sim., crustula.*

• *nass. west.* **Bleck** *bloss, kahl, entblösst.*

blecken *GrW. Nr. 1 nass. auch blinzeln Kehrein 81.* (*zen* enplecken *ringere 64*).

bleckzan *114,* bleckezan *Vogel brochus nl.* blicktand *id. Kil. hd. nl.* **Blecken** (*GrW. Nr. 2*), *hd.* blekchen, plecken *balare, vehare, blacterare, latrare G. voc.,* pleccende *rede* 3, bleykende *stym* 8 *egloga. nd.* blecken *also dey hunde latrare* 22*. nnd.* bläken *id., hierher? hd.* blecken *als die hyrtz tugire 68.*

• bleckunge *balatus* 9.

• *nd.* **bloken** *latrare* (*canum*) 11.

• Bleckling *incubus 112.*

Blege *u. s. w. s.* **belege.**

Bley, blye, blij *nd.* blig, bleyg *hd. nrh. elev.* bly *plumbum, maciamen* (*Gl. irrig ged.*) *v. Discus. Vgl. Mhd. Magy.* 43[331].

• blyboltz *plumbata* 7.

bleyertz (*GrW. unb.*) *molybdæna Vogel.*

bleifarbe (*GrW. unb.*), *amhd.* blîvarwe *cerusa.*

• bligaiselun *Grff,* bligenlun (*sic*) *H. S. D. plumbata,* bligin geyschele *plumbette* 40.

• bley guss *discus* 33. (*Vgl. Gll. h. v.*).

• bleikeule. *eyn* bleicule *cestus* 8*, bleykewl *V. a. 1420 plumbatum.*

• *eyn* **bil klop** (*aus* kloz?) *discus* 7.

• biel-klosz, -klotz (*GrW. aus Maaler*). bley klosz 27, pley klosz *P. V.*, *eyn* blyeklosze 21, *eyn* klosz von blye 18, pleyklotz 74, bliklotz *Gemmen*, *eyn* blihen kloz *sim. nd. en* blien, bligen clot *librilla, discus, maciamen sim.* bly klotze, *von einem* klotze bly *Frnkf. A. 15. Jh. zu iglichen bussen ire* blyklotzer (*vgl. md.* klötzer pl.) *czu bestellen Arm.*

• blyeolben *pl. Grff,* bli kolben 40, blikoluen *H. S. D. plumbata.*

bleimass. bleymesz *K. V.*, blymesz 64, bly moz *V. a. 1420 perpendiculum.*

• *hd. nl.* **blynagel** *maciamen sim. Gemmen.*

bleischeit (*GrW. aus Mathesius*) pleischeit, bleisch-yt, *Var.* -lyt *der murer perpendiculum 75. Vl* bleiscbeidenn *Messun. U. 1577.*

• bliisnitzel *zu gieszen Frkf. A. 1450.*

• bloystack *bolis* 9; *vgl. Synn. h. v. Gll.*

bleiwage (*GrW. aus Butschky*). bleywaag *perpendiculum 116.*

bleywelsz, bliwe-, bly[e]-, pli-, pley-weysz, blywiz, blywisz, blywis, blywisze, blyfisz 8, pleybweys 3 *nd.* blywit, blygwit *85 cerusa, molybdæna Vogel.*

bleywurf *bolis Fr.*, pleywurff 52, *ein* pley worff 3 (*neben* wurff *sim. nd.* worp) *discus.*

bleizeichen *s. o.* **Billet.**

• *hd. nrh.* **blyachtig** *plumbeus 68. 152.*

bleyen (*GrW. in dieser Bed. unb.*) 9, *V. a. 1420,* blien 8 *plumbare.* gebleyt *stecke* 9, geblit *steck* 8 *librilla.*

bleyen *adj.*, blyen *plumbeus.*

• Bleiant 3 *hd. nd.* bliant *hd. sächs.* bliand *bissus, sesa sim., iacintus. Vgl. Lexer v. Blialt, Diez v. Bliaut, Gl. m. (Bufr.) vv. Bliaudus, Blisaudus, Blidales; engl.* (york.) bliand *cloak, kymr.* bliant, pliant (*versch. von gaidel.* pleanais *mll.* planeus *sc. pannus*).

Bleiben, beleiben *und* beliben *Gll., Frkf. Hss. 45. Jh. passm,* peleiben 52, beliben *und* pleiben *Überl. A. 1523,* bliben 19. bliebn 10, blibin, blyuen 20 *sächs.* bliuen *restare, resedere, persiare, sistere, persistere, perseuerare, manere etc. an den drin wil ich* mins rechtin *gerne* bliben *tu nemin und zů geben* (*vgl. GrW. v. c. 8*) *Frankf. A.* (Nassau) *1356; des rechten an uns* billich beliben (*den Rechtsweg weiter verfolgen*) *ib. 1385; des rades frunde han geboden zu* bilibin an, zu bliben uff (*folgen Eigennamen acc.?*) *ib. 1410* (*W.*). *Imprt.* bleib *in diner sur* (*i. coinquinatio*) *75 i. q. md.* bleib *in deiner sosze* (*sauce*). *Ind. prs.* beleybt 9, blibt 8 *vr. Inter-tio, -necium. Prtr.* belaib, beliebt *Dmnk. A 176. Ptc.* blibende *residuus* 26; (*weil.* bliwwe) plieben *Bing. A. 1652; die man schuldig war* bliebin *Frnkf. A. 1548.*

• bliebhirnicht *circulator etc. 125.*

bleiblich. beylbliich *i. q.* beständlich *hs. Syn. 16. Jh. dasz das stede und* bilbelich *sij Janss. Reichsc. 1445* (*W.*). bliblich *sin communari. h. wonung habitatio 65.* beleibliche *stat monitorium 74.*

• bleybusse *reliquie* 9, beliibnisz *mansio vel mora 75.*

bliblichkeit *habitatio 65. cristenlicher glaube in wirden und löblicher* beleiblicheit *behalten* (*werde*) *Janss. Reichsc. 1454* (*W.*).

• belibnisz *percontatio 75.*

blibunge *mansio.*

Bleich 11, bleck 12, bleick 10 *nd.* blek (blēk) *spatium* (*neben* blecz 13, fleck, plan *id.*); *nd.* bleck *planities* 38 (*vgl. v.* blach *planus*); *nl.* blecke *pagus* („*vetus*") *Kil.*; *nnd.* blēk *n.*, bleck *m. spatium, stillicidium, Fleck u. s. w. s. Br. Wb., Stürenburg, Schambach u. s. m.*; *hess.* bleich *Vilmar 44*; *ost.* blaike *f. u. s. w. Höfer*; *bair.* blaicken *f. u. s. w. Smlr.*; *die verworrenen Lautstufen machen die Ableitung, resp. von* bleich *bedenklich adj., unsicher.*

Bleich, blaich, pleich. plaich, blech 8*, bley 13 *nd.* blec, bleec, bleck, bleyk *elev. nl.* bleyck *nd.* bleeck *pallidus sim., lividus, luridus sim., iuridus, gilvus sim., gelluus sim., gelidus, hellus sim., blancus, ethcus, fuscus.* bleych *werden saporare 17. 300 reiz* bleiche *schiefersteine Frkf. A. 1653* (*W.*). *vgl.* bleichstein.

bleichfarbig *color exanyius Pomey.*

bleichgelb. bleichgel *lividus*, blaychgâl *flaueus 111.*

• das pleichmnl *mixtura Agr.* **bleichmalen** *s. unter* **Blach.**

bleichmeister (*GrW. nach 74*) 4, plaichmeister *74 magister albifice sim.*

bleichroth *giluus Vogel.*

• bleichschwartz *luridus Pomey.*

bleichstein. *XIII Rizz* b. *Frkf. A. 1451.*

• *nd.* **bleck** *sbst. squalor* 22.

bleiche. bleichi 29, blaichi 32, plaiche *74 pallor, candidarium 74.*

• zu dem bleicheline *Frkf. Hausn. 1369,* zum **bleichlinge** *1450 Batton* (*W.*).

bleichen, pleichen, playchen, wleichen 17 *nd. nl.* (99) bleken *nd.* blecken *nd. nl. elev.* bleycken *candidare, dealbare, pallere, squalere. wiss* 8, *weys* 9 bleichin *exalbare.*

bleicher *110,* plaicher *74 candidarius sim.* die blaicher *des goldes fullonum* 41.

bleicherin (*GrW. unb.*) *candidatrix.*

• bleycherlich *pallide* 20.

• *nrh. nl.* **bleyckersche** *candidatrix.*

bleichheit. bleicheit, blaich-hait, -eit, pleycheit *sim. elev. nl.* bleyckheit *nl. nd.* bleecheit *nd.* blecheit, bleckheit *pallor, sim., illuuio, squalor, furis, fuscedo.*

bleichkeit (*GrW. aus Frank*), bleichekeit *nd.* blekecheit, bleckicheyt *pallor, illuuio, squalor, tabes.*

• (Bleide *adj.*) *s.* **Blide.**

Digitized by Google

Bleide, pleyde, pleyd, plide 17, blida (*machina, lat.?*) 5ˢ *circ.* blijd *hd. sächs.* blide, **bilde,** bild 29. 30., belde 22 *nl.* beelde *blida, balea, blauearum, aries, perraria sim., machina, fustibna, falarica, librilla, populus, scorpina. nd.* bliden *maken machinam. hd.* pleyden *werffen petrare 74, mit der* pliden *w.* 17 *circ. mit* blijden *werpen librillare sim.*

- **bleidengasse** *f. Gasse in Frankfurt a. M.*
- **blydenhus** *domus machinarum frankf. Hausname 1280 Böhmer zu Batton (W.). by dem* blyden huse *Frankf. A. 1355.*
- *eyn* **bliden-meister** *fundibularius* 18 *nd.* -meister *machinator* 37.
- *eyn* **bly ram** *machina* 7 *(formell zu* blei*).*
- **blydensweng**il *m. Frkf. A. 1358 (W.).*
- **blydinseil** *Frkf. A. 1381 (W.).*
- **blidenstein** *Lexer (ennmal belegt).* blyestein *librilla* 19; *wrk.* blidesteyne *pl. Laurent.* die blidensteyne *brechin Frkf. A. 1365 (W.).*
- **pildunge** *machina 67.*
- **Bleyden** *s.* **bliden.**

Bleiderode *Dorf in Oberhessen (Ampt Bärgkmünden) Bing. A. 1589.*

Bleihe *s.* **Blicke.**

- **bleiken** *nuere 100. Vgl. Einem* blinken; *schwerlich zu* bleichen.
- *nl.* **Bleyne** *angl.* blayne *pustula 116, Kil. ags.* blegen *sim.*
- **Bleiszen,** pleiszen, blåsen, plåsen *acc. ein Familienname Bing. A. 1596.*
- **Bleiezin** *balare* 8. *Vgl.* blåszen.
- **Blek** *s.* **Bletecha.**
- *and.* **Blen** *m. Blendung (durch Sonnenlicht) Schambach, kaum statt* blenn *aus* blend.
- **blenaug-en,** *Var.* **-len** *nictare* -kitter *o.* **plenauge-n,** *-l nictator 75. Vgl. Stalder v. Blendungen, Smlr v. Blendaugeln, Schriver nebst Citaten in Fromm. D. M. VI 27.*

Blende *polygonum fagopyrum (GrW. aus Goethe), o.* blendte, plenten *nd. Nennich.*

Blenden *u. s. w. s.* **Blind.**

Blerr (*GrW.*), plerr *Smlr I 337. Vgl. Reyel Ruhl. 165 ff., Vilmar v. Blarr; dz* geplerre *vor den augen aorasia 65.*

- **pleraugat** *lippus 75 i. q. nnd.* blêr-, blarr- *neben* plûr-, plir-ôged *sim. engl.* blear-eyed.
- *hess.* **plarren** *nnd.* plôren, plîren *engl.* blear *die Augen zusammenkneifen sim.*
- *nhd.* **plierig** *(1873 Parisius) nnd.* plûrig *mattaugig, verweint*
- **Blesemmen** *s.* **Blasen.**
- **Blessing** *s.* **Blas.**
- **Blestern** *bolumo* 27, *aus* belestern? *vgl.* lestern *blasphemare.*
- **Blesz** *s.* **Blas.**
- **Bletech-a** *Sum.*, -an *Symb. M App.*, pletacha *sim. Grff,* pletícha *105, Sum.*, bleticha *120*, blatich *50ᵃ* (blatiche *Lxr*), blatche *93 artemisia, lapathum, agrimonia*, pledich *lapacium* 55; pletocha *rumicis 141; vgl. die Varianten der lat. Glossen und die d. Synonymen in Gll., unter letzteren namentlich die u. unter* lattich *vorkommenden, die jedoch unverwandt erscheinen. Sodann hierher* bletsch (*grosses Krautblatt Nemnich*) *K. V.*, blek 32 *lapatium. (nd.* leteche *oxilabacium* 37) *nl.* **patich, peerdick** *oxylapathum Kil. Vgl. Or. Eur. Nr.ᵉ 61.*

Bletz *u. s. w. s.* **Blatz.**

- **Bletzen** *u. s. w. kurzvokalig, s. o.* **Blaszen** *neben langvokalischen Formen.*
- **Blichen** *carceres, sg. ein* b. *macelia 125; vgl. Gll. h. vv., wo zwei Erklärungen fruchtlos erscheinen, wenn nicht die aus* bloch *richtig ist.*
- *wrk.* **Blichen** (zu blicken? *vgl. auch* blecken). *oft yemans mit eyare eucher* blichender *wordenn . . . eur dal hoengerische gweine Cöln. Stdtr. 1437 (W.).*
- **Blick** *spatium* 10, *s.* **Blach.**

Blick *und* **blitz** *u. s. w. stellen wir wegen der oft gleichen Glossen und sonstiger Berührungen zusammen; für ihre weitere Verwandtschaft s. GrW. u. A. Gleiche Bedd. entwickelt die lituslav. Wurzel* blsk *nebst ähnlichen.*

blick *ist das abgegangene und fein getriebene stuck Silber so im ofen zuruck bleibet Eröff. Geheimnusz Nürnberg 1762 (W.).* blicke *fulgur* 1 *coruscatio* 17, blick 8, blig 8ᵃ *fulgor, fulgur,* bligk *wolmen* 1 *volgor* 5ᵇ. *ein* bosz blick *sim. v. Obiectum Gl.*

- **blicken** *fulgur, himlischer* b. *m. id.* 1 *casma 75, ein* b. *fulmen* 27.
- **blickarseh** *nach GrW. hierher, vgl. jedoch die Synn.* bickars *u. s. w.* blickarsz 43 *nl.* blickaers *116 interitrop.*
- **blicken** *o. überschiessen; wann gold und silber . . . fein getrieben wird und anfängt abzugehen, so überschiesset das silber röthlicht mit weissen blum Eröff. Geh. (W.).* blicken *candere, nitere, coruscare, fulginare.* Pic. blickende *nitidus* 20, *fulgida* 8. *ein vergnügen* blicken lassen *Frkf. A. 1774 (W.).*
- **blickung** *fulgur* 7, *coruscatio* 5ᵃ. 18. (blicknig *caruscare* 18).
- **blicks.** *hd. nrh.* blix *nl.* bliks *Kil. coruscatio, fulmen Gemmen,* bligs *fulgetrum 135.*
- *hd. nl.* **blixen** *Gemmen,* bligsen *152,* plixen *110 nl.* blicsen *fulgurare, coruscare.*
- *sächs.* **blixem,** blicsme 22. 23. *coruscatio, fulmen, casma. nd. schin alse de* blixeme *casma 22, als* blicsme *coruscatio* 23.
- *sächs.* **blixemen** *nd.* blixmen, blicsmen *coruscare, fulminare.*
- **blixen** 1 plixen 3 (*s. n. cf. o. inf.?*) *nd.* blixene 11 *nl.* blicsen *99 fulgor, fulmen, coruscatio.*
- *nd.* **blixenen** *fulgurare* 11.
- **blichze** *95,* bligze 6 *fulgur.*

blicken 6, bligzen 6, *135*, bligtzen *152 fulgurare, fulginare, coruscare.*

- **bligzung** *132*, bligtzunge *153 coruscatio.*
- **pleckitzen** *fulgurare* 9.
- *nd.* **blisme** *fulgur* 23 (bisme *sic fulmen ib.*).
- *nd.* **blismen** *fulgurare* 23, blysmen *coruscare* 22.

blitz, plitz 74, blicze 40 *fulmen, fulgur, coruscatio (des weters 75); pl.* blitzen *fulgura* 9.

blitzblau *wett.* blëtzeblô.

blitzen, plitzen *fulgurare, coruscare.*

- **blitzen** (*s. n.?*) *fulmen* 5, pliczen *coruscatio* 3, *fulgor* 27.

blitzig *fulgetrum 126*, blitzge, blitzg *fulgur.*

blitzgen *fulgurare, coruscare,* plitzgen *fulminare Oc. V.*

- **pleczen** *fulgurare* 33.
- **pleczig** *fulgor* 33.
- *nl.* **Blick** *inquinaria etc. 116, argemone etc. Kil.; blik potentilla anserina Nmnch.*

Blickarsch *s. unter* **Blick.**

- **Blicke, blehe** *sim. GrW.* blick *140 ballerus, blicca, plesiya, plege 76,* blicken *o.* blye 19 *hd. nd.* bley, **bleyer** 23 *flago, silago, blelula, albica, albida,* bliecken *116,* blickt *o.* bliegg *Hen. nl.* blye, bleye *116 alburnus.* plicte *luliga* 74, pliegge 40, **pliene** 32 *lunigo, lulio;* bleke 20 *nd.* bley 11 *selago;* bley 20, *V. Humb.*, blye 19, plege *76 silago; ¿verschieden von* pflye 40. 74., plie *93 plagis, plagis. nd.* vlegge *silago 37, bliec solea 85. hd.* bley *sublacus* 9. blie *torpedo* 40, blyck 19, bleke 20 *hd. nd.* bley 11. 19. *tropedo. Vgl. Br. Wb. v. Blete.* bleck *globio K. V.*

bliecklein. plecklin *ballerus etc. 140.* **bliegle** *alburnus 116. Vgl. Br. Wb. a. a. O.*

- **blickling** *ballerus etc. 140, alburnus Zehner.*
- **Blicks** *Walther,* blicken *Nmnch triticum monococcum.*

Blicks *u. s. w. s.* **Blick.**

- *hd. sächs.* **Blide** *hd.* blyde 19 (*v. Gratulari*) *got.* bleiths *u. s. w. Got. Wb. B 42. Vgl. GrW. v. Blitzen Nr. 2. Hartradus dictus* Blyde *Baur Arnsb. U. a. 1296 (W.). nd.* blide *sijn iubilare* 11 (*nl. wrk. wonderli-ch, -ch* verblyden *id.*).
- *nl.* **blijdemaendt** *sax. sic. Kil.,* blijdemaanet *cimbr. 116 dän.* blidemaaned *februarius.*
- *nl.* **bliden** *exultare 99. hd.* bleyden *laxare* 20, *hierher?*
- *circ.* **blijdlick** *iocundus.*
- *circ.* **blijdschap** *hd.* blijtschafft 20 *nl.* blijtschap, blisczap *99 nrh.* blytschafft *sim. iubilus, gloria, letitia, ovatio vc. Glossus, Applauderr Gl. etc.*
- **Blie** *s.* **Blühen.**
- *nl. een* **blieseh** *108 hd.* pleus 5ᵃ *vellus, vgl.* flies *sim.?*
- **Blimerant** *GrW., Kehrein 82 nnd.* blömrant *vll.* ✕ blume, *o. angelehnt an ein Zw.* blimmern = flimmern, *in welt. ,es wird mir* **blimmerich,** blô in blimmerich *vor den augen" es flimmert mir sim.* bleumerante *strümff Frkf. A. 1710 (W.).*
- **Blin** *Block zum Treiben der Keile unter dem Schiffe (beim Abyange vom Stapell Enc. Wb.*

hd. nd. **Blind,** plintt 1, blinde 40, blijnt 11 *hd. nd. nl.* blint, blient *99 circ.* blynt *hd. ein* blind 6, *ein* blinder, plinter, plinder *orbus, palpo, cecus. b. fechten andabata Kl.*, plinder *kempffer andabacca 74 nd. eyn* blynt *kuser audabucca* 37. *Vgl. Poll Nr. 1876.*

Digitized by Google

blindfenster (*GrW. unb.*), *riscus 75* (*nl. een* blinde veynster *id. 116*).
(*mhd.*) **blindekuh** (*f. GrW. als Zss.*) *apodistrascinda.* der blinden Kuh spiel *myna Vogel.*
• **blindmaus** *o.* blindemäusz (*Zss. f. GrW.*) *Ki.*, **blindermaussen** *112 apodistrascinda, drapetinda, myinda* (blinde maus *mynda Pomey*).
• *nd. eyn* **blint slange** (*Zss.?*) *cecilus 31*, blint slonge 23 (*cler.* blynder slang) *salpanga.*
• **blintslingg-o** *Smlr III 425, -e 100, Grff cecula.*
• **blindschleiche** *GrW.* blint-schleich, -schlich, -sleich, blindesliche *95*, plintsleich *sim.*, blindschlich *sim.*, *ein* plindt slách 33, *ein* **blinder schleicher** *17 weil.* blindeschleiger (bléenneschläjer) *m.*, *ein* **blinden-sleb** *93*, -schlich *76 cecula sim., cicina, amphisbæna*, plintschleich *lacerta 52.*
blindvóll *weil.* blinnevoll, bléendvoll.
hd. sächs. **blinden** *act.*, blijnden *11 cecare, ex-, ob-cecare; ntr. begynnen zu nrh. izo nl. te* blinden *cecutire.*
hd. nd. **blinthelt** *cler.* blyntheit *cecitas, obtusitas;* blintheit *mit offen augen acrisia 68.*
• **blindighelt** *insania 65.*
• *ein* **blindlin** *ceculus dim. a. cecus 110.*
• **blindling** *adv. caeciter Pomey.*
hd. nl. **blenden** (*auch 99, wo* blent *cecus*), plenden *74 pupillulare, cecare, occecare. Die Bed. GrW. v. c. 9, scheint eher die antike des Mischens* (*Wechselns; vgl. Gol. Wb. B 40*); *der Hirss* plendet *den vordern Fusz mit dem hindern Burlinger Augsb. M. S. 9.*
• **blendefisch** *Eig. Frkf. A. 1360. de mensa panum dicta b. Frkf. A. 1433 Battonn (W.).*
Blinken (*hd. seit 17. Jh. GrW.*). *nrh. clev.* blyncken *hd.* (*s. ptc.*) *nd. nl.* blencken *rutilare, candere, nitere, pollere. nl. doen* b. *nrh. doen* blinken *polire. Ptc.* blenckende *nitidus P. V., G. voc. clev.* blynckende *rot id., b. vrouwen cleyt arsineum.*
Blinezen i plinczen *9 cecutire, oculare. Ptc.* blinczinde *cecutiens* 9.
• **blintzaug** *luscicilus 116, Frss., caeculus Pomey.*
• **blintzenmausen** *myinda Fr.*, **blinzelmaus** *GrW., msc. Zehner id.· Vgl. Schmidt west. Id. 26. Kehrein 82.*
blinzer (*GrW. aus Klopstock*). plynczer 8, plinczir 9 *myctalunus.*
blintzlen *connivere Ki.*
blintzler (*GrW. unb.*) *luscus 91, lusciosus Pomey.*
• *mnd.* **Blionie** (*bryonia?*) *Regel Mnd. Arz. 11.*
• **Blirren** *s.* **Blarren.**
• *nl.* **Blisgen** *ex-, re-stinguere 99. nd. nl.* **bluschen** *id. s. Got. Wb. B 41.*
• **Blispelen** *sibilare* 18. *weil. nass.* **blispern** *flüstern. Vgl.* o. bispeln.
Blitz *u. s. w. s.* **Blick.**
• *weil.* **Blitzbogen** *Bogen, misbr. Pfeil;* **blitzpfeil** (*Rohrpfeil*) · *Nebenformen von* flitz. *Vgl. Dies v. Frecazu, Pelters And. 15.*
Blitzen *GrW. Nr. 2. slagen* o. plitzen *als die pferde repedare 74.*
Bloch, block. *Wir setzen auch die sicher o. wahrscheinlich zu* pflock *gehörenden Formen hierher. Vgl. Dies Hz v. Bloc.* bloch *da man gefangen lude ynne secztelle* 10, block 9. *49. nd.* blok 37, bluec *daer men die gheuangen in seetten i littien* 11 *cippus, nervus; hd. nd.* bloch *hd. sächs.* bloc, block *hd.* ploch, blocge 13, plock *K. V.*, bloch 17 *nnd, pluck und* block *truncus, lipsa, tignum, robor; block furnaicus sim. 74; blocke vallum* 33. blocherun *d. pl. Regel Tenn. pssm. in* bloch *setzen* 7, *in* block *legen 76 incippare sim.* Ptur. block, blocher *nrh.* bloechen *machen truncare Gemmen*, blichen *carceres 125 s. s. O. grosz* ploch *alneus (alueus)* 33. *nd.* plok *obstructorium* 22*. blug 17. **phlochlin** 8, pflocklein 9 *pazillus.*
blockbaum *GrW. i. q.* bloch-baum *sg.*, -baume, -beume *pl. Regel Tenn.*
• **blochbild** *statua 126, Mlr.*
• **blochfisch** *salpa Vocc. 16. Jh.*
blockhaus. *nl. een* blochuis *fala 108.*
• (*nrh.*) **blockmasz** *hölzernes Buermasz Laurent.*
• **blochnagel** (block- *GrW.*) *clauus trabalis Mlr. Pomey.*
hd. nd. **blockrad** (*GrW. unb.*). *Rad mit starker Felge und Eisenreife Wehrmann.*
• **blochschiff** (block- *GrW.*) *ratis Pomey, nauis trabica Mlr.*
• **blockschlosz** *nrh.* blockslos *Holzriegel Laurent. von einem* blochschlosse *am Thor Regel Tenn. 1534.*
blochtaube (*GrW. aus Simpl.*. blochtube *135*, plochtube *128 palumbus.*
(*hd.*) *clev.* **blockwagen** (*GrW. unb.*) *sarracum.*
• **blochzagel** (*schwanzartiger c. Blochbaumes*). *vor die* blochzegel (*pl.*) *von denselbigen blochbeumen Regel Tenn. 1552.*
• **ploch werck** *dilapo-tes* I *-des* (*-ates s. Gl.*) *75, nd.* blockwerck *i. q.* bolwerck *Kil.*
blocken *discutere 125*, blucken (bebloken 6) *nl.* ombeluken *106 vallare* 12.
blöcken *o.* **blacken** *truncum alligare etc. Pomey.*
• **blogern** *cippare* 13 *Mrg.*, pluchern *incappare* 45.
• **blocklin** *trunculus*, **plochill** *pessulus Prud. St.* pflochlin, pflocklein *s. o.*
• *nrh.* **bloexchen** *nl.* bloxken *trunculus; nl. b. maken truncare.*
• **Blockenbett** *culcita lanea Pallhen; s.* **Flocke,** *vgl. Vilmar 304, GrW. v. Blocke.*
• **Blode** *scarpina* 16.
Blöde (*weil.* blld, *auch abgestumpft, abgemädet bed.*), blöd, bloed, bloeden 20, blod *65 Var.*, pled *75*. plod *hs. Syn.*, ploder *74 hd. nd.* blode *hd. nl. nrh. clev.* bloede, bloei *107 pauidus, timidus, meticulosus sim., debilis, delimbis, exossatus, letargicus, pusillanimis, verecundus, perplexus, bacillus, ancha etc.* plod *werden macere 74.*
Blöde *f.* (*GrW. aus Maaler*). bloed *68 nl.* bloei *107 meticulus s. metus.*
blödig (*GrW. aus Butschky*). bloedich *torridus* 20.
blödigkeit. blödicfleit, blödekeit, bloedekeit, blodecheit *secordia, cler.* bloedicheyt *meticulus, pusillanimitas, pauiditas. frawliche* blodicheit *Domb. 58. der stede* blodekeit *und weechkeit (Widersachern gegenüber) Janssen Reichsc. a. 1472 (W.).*
Bloder. blodder *procella (vrsch. von* plater *s.* **Blatter**) 19.
bloderhose. pluderhosen *braccae 114.*
bloderkirsche *Nmn.*, blotter kerse 6 *amarellum.*
blodern (*vgl. Gl. v. Procella, Stalder I 186, Smlr I 327*). b. *o.* bladern *Pallhen*, plodern *blaterare, garrulare 4, Fris. cler.* pladren *gerrulare nl.* pladeren *garrire Kil.*, **bladeren** *deblaterare 126.* plodern (auf-) *s. das folg. Wort.* herausz blodderen *garrire Das.*
• **blodern** *s. n. dez gedermes, als dy kynder wasser lasen* auf *in dem huls* plodern *gargarismus* 4.
bloderer *linguax 126, lingulaca 116, rabula 126, Das.*
• **blödern** (*Facitio*) *huc et illuc agitare Ner.*
bloderment (*GrW. aus Würtz*), pladerment *Kehrein 309, Smlr, vgl. gargarismus i.* plodramentum *in gutture* 4. plodriment (*Geschwätz*) *Burlinger Augsb. Wb. 96. Vgl. indessen* blaramente *sim. Pelters And. 23.*
• *nrh.* **Bloester** *s.* **Bolster.**
• **Bloken** *s.* **Blecken.**
• **Blökkopf** *angustirum s.* **blutkopf.**
nhd. clev. nl. (116) **Blond** *lindus, xeranpalinus nl.* blont *blondus, flauus etc. Kil. Vgl. Got. Wb. B 40, Diez v. Biondo.*
• *clev.* **blond varwich** *lividus.*
• *cler.* **blondicheyt** *liuor.*
Blosz, plosz, bloz, bloesz 20, plös 52, bloisz *nrh.* bloes *nd.* blot *nd. clev.* bloit *nl.* bloet *nudus, glaber, flammeus, absolutus, pannucius, euaginatus etc.* blosz fechtung *(Zss.?) gymnastum.*
• *ein* **blosztfisch** *silago 125, hierher?*
blösze (*GrW. h. v. 2.*) *vgl.* vogel-ploesz *Var.* -plon *auccipicum 75.*
blöszen. bloeszen, bloszen, blosen, bloyszen, blesen 13 *nd.* bloten *nudare, euaginare. Ptc.* geplöst *nudatus* 52. *Formen s.* **entblöszen.**
bloszheit (*GrW. aus Frank*), bloyszheit, ploszheit *nd.* blotheit *nl.* bloetheit *cler.* bloitheyt *nuditas. sol der mensch . . . ain* bloshait *nemen in allen dingen vnd der dinge zemaul ledig bleyben Dmnk. 3500.*
blöszlich *adv. (allein, nur) Bing. A. 1666.* ploszlich *nd. Frkf. A. 1559 (W.).* bloeszlich *nude* 20.
• **bloeszlicher** *adj. nudabilis* 20.
Bloter *sm. s.* **Blatter.**
Blott, *auch s. q. zinglotzen im Kartenspiele, wie* blutt (*GrW. nach Smlr*) *und nnl.* bluts.
• **Blott** *s.* **Apfelblott.**
Blotz *m.*, **blotze** *f.*, blötze *f. copis Pomey*, plötz *lamina Agr.* (*nd.*) plantze *sica 44*, plant *f. nl. Sör. nass.* blaut *f. nnd.* plite. *Vgl. Got. Wb. B 48, Smlr I 340, Kehrein 81, Vilmar 304.*

Digitized by Google

• **plutzchen** *semispata* 125.

• **Blötze** *GrW.* (*v. Blotze*). blotz 7, plotz, plötz-e, -en, **polcz** 33, plutze, **pletzgen** 76, **plenez** *P. V. hd. nd.* plotze, pletze *Voc. Hamb.*, plosse 23 *gubra sim., rubello.*

• **plitzling** *lauarelus* 140. *hierher?*

Blotzen, *mosell.* plotzen (*Wynd*) *Mieck md.* (*weil.*) *eifrig und geräuschvoll Tabak rauchen, landsch. auch so trinken;* geblotztes, *d. i. ungeschältelt herabgefallenes und dadurch verletztes, obst, als* morsches von dem *ähnlich aussehenden faulfleckigen unterschieden. nl.* blutsen(*neben* butsen) *quassare, ulidere Kil. Vgl. ahd.* bleizza *lnwr Grff III 360 ff. nebst franz. Zubehör Diez II e v. Biet, Got. Wb. ß 68. Vilmar 45 ff.*

• **blotzmilch** *batludo* 68. *Vgl. wsäb.* blotzen *Butter ausrühren*

• **blotzwiese** *hierher?*). *acker uff* der blotzwiessen *Bing. A. 17. Jh. Flurnamc.*

• **plutzlich** *repente* 125 (blötzlingen *GrW.*). *Vgl.* vrblutzlich, *Var.* vrblützlich *id.* 65.

• **Blotzen** (*neben* clutzen 9) *glocidare* 8.

• **Blucken** (klucken 9) *gracillare* 8.

• *md.* **Blüffen,** *weil.* bleffe *nass.* bleffen (*s. Schmidt, Kehrein*) *und.* bluffen *verblüffen* (*vgl. Wynd h. v.*), *bestürzen; schlagen.*

• *neg.* **bleff** *adj. verblüfft.*

Blühen. bluhen, bluychen 133, bluwen, blwen, bluen, blüen, bliren, blugen, blügen, bliegen 30. 68., bligen 49, bluychen 133, blüowen 19, bliwen, bluyewen 133, bliewen, bloen, blowen, blüowen 5*, blohen, lühen, blyen, pluen, blicen *und* plieen 76, pluwen *sächs.* bloyen, bloygen 37 (vlogen 22) *clev.* bloeyen *nd.* blogen (weder-) blueyen 1], blowen 23 *nl.* blujen 99 *florere, efflorere, pollere, pullulare, vernare, vigere, virere, germinare;* bhiwen 19 *nd.* bluyen (*aber* bloyen *florere*) tt *fulgere. Prtc.* bluende *fulgidus* 19, bluender geyst *deuotio* 65.

• *sbst.* **pluen** *grosmen i. germinare* 74.

blühe *f.* plüe *flos* plû *Savr. flos,* blie *germen* 91. (muscat plu *flores muscati* 1).

• *wett.* (*örtlich*) **bloug** *m. Blüte* (*vgl.* bloigt *blüht u. s. m.*).

• **bluwenisse** *defloratio* 8*, bluow-, blû-, blu- *nd.* bloyenisse *vigor.*

blühung. bluwung *und* blugung *floratio* 65, bluunge *vigor, floratura* 77 *nd.* blueyinge *fulgar* 11.

blume, blûmen 46, pluom 91, blâm, blum, blumme, plum *wett.* blomme(n) *nd. nl.* blome *clev. nrh.* bloeme *flos, glos, menstruum.* berauben der blumen *sim. der iunckfroulichkeit deflorare* 65, blumen *machen* 110. *clev.* bloemen *nrh. nl.* blomen *maken florare* 147, (o. *pflücken* 110, *nrh. nl. plucken*) *floridare.* blumen *von meel o. spelz ador* 110, *nrh. nl.* bloem *van mele sim. adeps, polen.* Henne Blume *Eig.* (*häufig nhd.* Blum *sächs.* Blome) *Frkf. A. 1389* (*W.*).

• **blumengarten** (*GrW. aus J. Paul*) *florarium* 110.

• **blumköhl** *i. q.* blumenkohl *Pomey.*

• **blumenlesuug** *florum collectio Pomey.*

• indianisch **blumenried** *canna i calam-acorus* 143.

• *dominus de* **Blumenstein** *a. 1254 Trouillet 426. 643.*

• **blumeuträgig** *floriser Pomey.*

• **blumenwedel** *umbella herbae Pomey.*

• **blumenwerck** *topium limbolarium Pomey.*

• **blumenwlese.** *uff der* Blummen Wieszen *Bing. A. 1599 ff. Flurname.*

blümchen. bluomechin 19, blumchin 17, blumgin 21, blumme-gin 5*, -gen 5 *nd.* blomek-en, -e *nrh.* bloemken *flosculus.*

• **blumechtig** *floribus repletus Pomey,* blumächtig *floridus Palthen. clev.* bloemechtig *floreus.*

• **blumel** 6, plümell 33 *fucus, hierher? aus* humel *umgedeutet?*

• **blumeu** 8. 12., blummen 21 *florere, germinare, frondere,* blomen *pollere vel vigere* 12.

• **blumen** *s. n.? berauben* des blûmensz *der iunckfroulichkeit deflorare* 65.

blûmen. *mit vil* geblempten *anhengen vnd fliehligen messgungen das den rechten wider ist Überl. A. 1523. swz. ein gar* geblûmter *Ptc. s.* (*ironisch*) 1536.

blumig *nrh.* blomich *nl.* bloemich *floreus sim.*

• **blümlach** *flosculi* (*Coll., wie* stüdlach *arbusta*) 41.

blûmlein. blummelin, blumlin, blumlyn, blumlein, pluemlein, plumlein, blumelein, blumeline, blyemelin, bliemlin *flosculus. Haus* Blumelin *Eig. Frkf. A. 1389* (*W.*).

• **blûmbli** *flosculus* 29.

blust, bluost, blûst, blûste *Palthen.,* plust *Savr. flos, germen, viror* (*gersten* bluost *farrago* 64).

• **blûstleyu** *flosculus* 128.

blûte. blûhet 135, blute, bluthe, blût, bluete, bluet, blut, plued, blude, blûde *nd.* blod *clev.* bloyt *flos, floratio, floriun-m, -ra, germen, gresumen, glos, pullula.*

Blume *s. unter* **Blûheu.**

• *nd.* **Blumenbom** *prunus* 23, *s.* **Pflaume.**

• **Blumvasz** 76, **blunekvasz** 49 *camella. Vgl.* **plumpmilch** *occusallum* 76. *nnd.* plunder-, plumper-melk *Br. Wb., Frmm. D. M. VI 362.*

Blundel *nd.* plunden *pl. Fr. II 64* ° *nnd.* plunne *nnl.* plunje *f. schlechte Kleidung sim.*

• *nd.* **plündemarkt** *forum scrutarium Chytr. i. q. nl* plundermerckt *Kil., nnl.* -markt.

blunder. *hd. nl.* plunder *induuie* 74, *vel* plonder *supellex Kil. Lehnw. gaudel.* plundrainn *le plunder cech.* plundrowati *polu.* plundrowač.

blûndern *nrh. nl.* plonderen *diripere;* plentern *spoliare Walther.*

• **blunderey** *serapelline* 75; *anders* plünderei *GrW. aus Opitz.*

• **blünderung** *direptio Pomey.* pflunderung *Frkf. A. 1545*(*W.*).

Blupfling. *Vgl.* vrblpfling *subito* 65.

Blust *s. unter* **Blûhen.**

• **Blut** *u. s. w. s.* **But.**

Blut, bluot, blût, bluyt 133. 132., pluot, pluet, plut, blote 18 *hd. nd.* (11) bluet, blot (*hd.* 12) *nd.* bloud 38 (*wett.* blout) *hd. nd. clev.* bloyt *nrh. nl.* bloet *cruor, sanguis, anima* (*vgl. hd.* ferch) *v. fleyma; flektserl:* vol bluots, blutes, blutz *nrh.* van bloede *nl.* van blode *sanguinosus Gemmen; fluss des* bluts, *Var.* bluetz *emorrois* 75; *pl.* bluter *sanguines* 65.

blutader *s.* **Ader.**

blutfarb. pluot farb 76, blutvar, blutfar *fuscus, purpureus.* blûtuar *inqweid viscus* 93.

blutfärbig. blutfarbiger *sanguineus* 65.

blutfluck (*GrW. unb.*) *rubicella* 140.

blutflusz *diarteria* 110, *emorrois* 75. der blutflosz *der nasen Domb.* 160.

• **blutfluzzida** 103, *H. S. D.,* blût flussede 40 *emorrois.*

blutgang *hd. nl.* (99) blut- *nd.* blot- *nrh. nl.* bloet-ganck *hd. der* bluit gancke 51, bluttegang 18, bluotgang *sim.,* blutjang 21 *nd.* blot ghangh 37, bluot gang 38 *emorrois sim., diarteria, dysenteria, bubinarium, lienteria.*

blütgelt *manubie* 91.

• **blutgeschwär** *n.* (-ür *GrW.*) *furunculus Pomey.*

blutgierig. *clev.* bloitgerich *sanguinarius nl.* bloetghyrich *cruentus.*

bluthund. bluethundt *sicarius* 125.

• **bluthure** (*vgl.* bluthurerei *GrW.*). *bei deiner Stiffmutter* der Bluthuren *Bing. A. 1664; eine b. gescholten ib.*

• **blutkopf.** plutkopf, bloytkop, blökkopf 6 *angustrum, scara, ventosa.*

blutkraut, blûtkrut 25. 40., plutkraut 26. 74. *bursa pastoris, sanguin-ea, -aria, polygonum.*

• **blutlaszen** (*s. n. GrW.*) *nd.* blot *clev.* bloit *laten comminuere.*

• (**blutlos** *adj. GrW.*). **bludelosz** *semperuua* 21, *umged., s.* **blattlose.**

• **blütmasig** (*o.* moszechtig) *machen suggillare Das.*

• **blutrechsung** *GrW.* (*nach* 74). plutrechszung *emphoyea* 74. *Vgl. seuche der do* plut rechsint *emptosis dy do* blut rechsin *emptoycs dy* das plut rebent *omoptoyci* 4, *die da* plut rehszen, rechsen *emptoyci* 26.

• **blutreisen.** *Prtc. die* blûtreissenden *wunden Üb. A. 1525.*

blutrisig. *weil.* blouträssich, *vll. aus* blutrüssig.

blutrichter. blût-, bluet-, plut-richter, pluotriechter *cruel-is, -us, crurilis, latruenlator.*

• **blutrunsz** (*saucius GrW.*) *m. sanguinis reiectio Mlr, Palthen.*

blutrunst *liuor* 9, blutronst *sanguicidium V. a. 1420.*

blutrûstig. blut-rustiger, -russiger, reussiger *crudelis* 65 *Varr.,* plutristich *percussus* 125. bluttrustig *geschlagen Bing. A. 1605. dasz er einen Soldaten* blutrüstigen *g. ib. 1648.* blutdrüstig *Gr. Weath. (W.). Vgl. Lexer I 347.*

• **blutrustikeit** *crudelitas* 65.

• **blutsauger.** *Prtc.* blutsuget *schlang emorrois* 64.

blutsauger. *clev.* bloitsuygher *sanguisuga.*

blutschelsz *f. (GrW. aus Garg.)* 64. *Var.,* blutschysz 64. 110. die blûtschisse *f.* 40 *dysenteria, lienteria.*

• **blütschlaug** *emorrois K. V.*

blutschweisz. plutschweisz *cruor* 75, *neben* schweisz des pluets, schweisz blût *id.*

Digitized by Google

• **plutsweissen** *cruentare 75.*
• **pluetsaychen** *lienteria* 34. *Vgl.* blutseicher *GrW.* (*aus Stieler*).
• **blutspeien** (*Zsst., Zss.*). blut spyende *emorroidus* 17; *nd. cyn de* bloyt spiget *emostoieus* 37.
das **blutspeyen** (*GrW. unb.*) *sanguinis iactatio* 4 *Marg.*, blüt spyen *emopotoyca* 25.
• **bluotspiung** *putres vomice 93*, blutspeyung *hæmoptysis Pomey*, blütspöuwung *id. Mlr.*
hd. nd. **blutstein,** plutstain 74, blutstant (*sic*) *Sum.*, blutsten *85 bolus, ematites, iaspis.*
• **blutspuwer** *nl.* bloetspyer *empicus Gemmen.*
• *clev.* **bloitstortzer** *nl.* bloetstorter *sanguinarius. Vgl. Richthofen 655, Br. Wb. II 1051 ff.* (storten *hd.* stürzen *vergieszen*).
blutsucht (*crudelitas GrW. unbel.*), plutsucht, blutsüht 8* *hd. sächs.* blot-socht 4, -zucht 23, -sogt *99 dysenteria, lienteria.*
blutsüchtig. *clev.* bloitsuycktich *sanguinarius.*
• **bluttragen?** plutrageud *darm fiscus 74.* (tragensingeweid *viscus K. V.*).
blütvergiessung *sins eigenen libs Arm.*
• **blutwenig** *GrW. wett.* **bloutswink.**
blutwurm. plutwurm 74, blütwrn *93 emorreus.*
blutwurst, bluetworst *125 nd.* blotworst *sanguiculus, presulpa, hilla.*
blutwurz (*GrW. unbel.*), blûtwrcze 40, blûtwurz *87*, blut worcz 9, plutwurz *74*, bluit wortze 51, blütwurtz 25 *crispula, herba cancri, h. emach, sanguinaria, tormentilla, maura, mille forbia sim. mnd.* blotwort *Regel Mnd. Arz. 11.*
bluten, bluoten, blueten, blutin, bliétten, pluten, plieten, bluoden, blûden, blôden *hd. nd.* bloden *clev.* bloiden *sanguinare, cruentare; Prtcc.* dz blütende vig *émorrodie* 42; blueden *machen* 20, bluten *werden* 21 *sanguinare;* gebluotet, geblûttet, geblut, gebludet, geplüt 27 *hd. nd.* geblodet *cruentatus.*
• **pluetigt** *cruentatus* 33, bludecht *Domb. 58.*
• *clev.* **bloidechtich** *sanguineus.*
blutig, blütig, blutdyg, bludich, bludigk, bludyck, blûetig, pluetig, plutig, plutick *hd. sächs.* bluedich 11, bloedich 20, *G. voc.*, blodich 18. 23. *132. G. voc.*, bloidych *147*, blondich 38 *cruent-us, -atus, sangujn-eus, -olentus sim.* pluotig (*s. f.?*) *lienteria 76.*
• **blutigen** *Zw. emorrides, ist ein ader an dem hynderen venstere dy* blutickt *dicke sere* 4.
Blütter (*GrW. nach Stalder I 194*), blüttern *Fr. I 114*.
blütterig *foriolus 126, ll. c.*
• **blûtterten** *foria 126, Fr. l. c., Stldr l. c.*
Blûte *s.* **Blûhen.**
Blutzer (*GrW. unb.*). plutzer *melo, pepo.*
• *wett.* **Bô** *m. Gespenst, Kinderscheuche.*
• **Bobbeln** *s.* **Bobern.**
• *clev.* **Bobbijn,** babbijn (*Spule*) *drances; nnl.* bobijn, babijn *engl.* bobbin *frz.* bobine *vgl. Diez IIc h. v.; vgl. vll. mlt.* bombus *anspin Sum.*
Boben (*GrW. aus Felsenb.*). b. (*über, auszer*) *alle obgeschreben ursachen Frkf. A.* (*Hessen*) *1566* (?); poben (*über, gegen*) *gleupliche zusage ib.* (*Cassel*) *1481; bobin zwein amen Böhmer Frkf. 1329* (*W.*). *hd.* (13. 20.) *nd. nl.* bouen *nd.* bauen *clev.* baeven *nrh.* boeuen (*oben, über*) *super, supra, Gll. pssm. vgl.* enboben *supra* 13. 19.; *von* enbopfen 19 *nd. van* bauen, bouen *desuper.*
• *nd.* **bouendorpel** *superliminare.*
• *hd.* (20) *nrh.* **bouen-** *nl.* bauen-**gaen** *supercedere, excellere*, -gaende *-ns.*
• *clev.* **baeven sengher** *discantor, florator.*
• **bofenschyen** 13 *sächs.* bouen- *nd.* bauen-schynen *eminere.*
• *nd.* **bauenschininge** *eminentia* 23.
• **bouen-** *nrh.* **-siezen** *nl.* -sitten *supersedere.*
• (**bober** *hinterl.* böwwer *über*). *ir sullit ime* pobir *solich gebot nicht gestaden Frkf. A.* (*Ziegenhain*) *1440. das andir hus* bobir *Canczechin ib.* (*Frankfurt*) *1336* (*W.*).
• *nd. de* **bouerste** (*sup.*) *sulle superliminare* 38.
Bobenhammer. *Vgl. Kehrein v. Bodhammel und u. v.* **Helme.**
hd. sächs. **Boberelle,** boborell *sim. boborella sim., alkekengi, halicacabum.*
Bobern (*tremere, mit Nebenformen GrW.*), *oberd.* bobbern, bobbe-len *o.* -ren *tremiscere cum sonitu Pomey*, poppern *Stldr I 204, Smllr I 292, Vilmar 305, wett.* hobbern *vgl.* hubbern *GrW., hd. nnd.* puppern (*Wgnd*), *bair.* pfopfern *Smllr I 323.*
• *oberd.* (*wett. swz. saarl.*) **bobbeln** (*nam. hörbar, des Herzens*) *zittern, klopfen Stalder l. c., Pomey* (*s. o.*). *Vgl. wett. Schmeichelwörter gegen Kinder* herzgebobbelt *Prtc.; mein* herzgebobbel (*s. n.*) *in der holzkammer.*
• *wett.* **bobbelkern** *n. pl. Taumelkörner* (*zum Fischfange*).
Boblatsche, *frnkf.* bowelâtsch *f.* (*Gestell*). *Vgl. Höfer I 341, Smllr I 275.*
• *ein* **Bobstoben** *andronitis 125, vrm. hd.* bubenstube.
hd. (*GrW.*) *clev.* **Boch** *pompa, iactantia.*
• **bochbanck** *112*, puchbanck *Agr. abacus* (*metallorum*).
• **bochheye** (*o.* büttnerschlegel) *tudes Ki*.
• **puchgrabe** *canale Agr.*
• **puchtrog** *capsa Agr.*
bochen (pochen) *nnd. nl.* böken *clev.* boicken, bocken *pulsare 75, Kil., debachari 126, Mlr, vociferare. anschlahen mit* bochen *impulsare 75.* boken (*o.* ruten; *hierher?*) *benere 100.*
bocher *i. q. anklopffer* (*Bd. f. GrW.*), *trotzer, schnarckhans superbus Stör.*
• **pöcher** *discretor* (*metall.*) *Zehner, anders* bocher *GrW.*
bochseln. bochszlen *Mlr displodere, tumultuari.*
bochslete. bochszleten *f. tumultuatio Mlr.*
bochszlung *Mlr*, bochselung *Fr. tumultus.*
• **Bochkëren** *titubare P. V.*
• **Bochsteizlerei** (*Gleisnerei*) *Birlinger Augsb. Wb. 67; vgl.* apostützler *u. s. w.*
Bocht, bacht *GrW. auch v. Kehren Nr. 1; Lexer v.* Bâht *mit Citaten. Dazu vll. folg. Zss.:*
• *nd.* eyn **pacht hoyn** *coturnus* 37, *kaum aus* brach- *sim.*
• **bachkeffer** 7, batbtkever *95 crabro, scabo* 7. *Ein andres Wort ist nnd.* pâenwiemel *m. Mistkäfer, vrm. von page Pferd, vgl. u. a. Frmm. Z VI 361 mit Citaten.*
hd. sächs. **Bock,** bok, boc, boch 14*, pockch 1, poch *104*, back *67. 152.*, buc 38, buck 11. 22. *147.*, *Domb. 58*, boec *97*, bûck 11 *hd.* pock, bocke, bog *edus, caper, hircus, aries; eyn* bogk *pistrix* 1 *magna piscis* 21. *ein* bocke *coluber* 17. *in Zss.* bochk, bagk 21, buch *H. S. D. vv. Capreolus sim., Capricornus. grosse* buke *pl. cinifei* 40. pock *rastellum bidens Agr. der* bock (*o.* garnwende) *opificis 125 cantherius, malaxa. Vgl. Diez IIc v. Bouc.*
• **bocken antzlit** *larua 126.* bocken antlüt *anlegen laruare 64. Vgl. GrW. v. Bögge, Petters Beitr. über böge, eifel.* bokert *m. Maskierter, wozu Hoffmann v. F. nl.* bokene *phantasma Kil. stellt.*
• **pockpart** 26, **bocksbart** (*GrW. unb.*) *fumus terre, spirillum, barba hircina* (*16. Jh.*), boccis bart *sterillum Mater verb.*, bockisbart *ipoquistidus* 9, bockesbard *tragopogon Vogel.* pockspart *fumitara etc.* 74 *nd.* buckesbart *valeriane etc. 47, hipposcides 85.*
bocksblut. *salbe von* buckes plut 9, buckes blut 8 *litotripon sim.*
bocks-distel, -dorn *tragacanthus Fr.*
• **bocksfell** *pellis hædina Pomey.*
• **bockgestell** *sim. s.* **boggestell** *unter* **Biegen.**
• **bockshaut.** bukkes hut *aluta H. S. D.*
• *Ortsnamen:* **bockén-heim** (*bei Frankfurt a. M.*), **-em** (*Hannover*), **-dorff** (*Hinterland*) *Bing. A. 1589. vf der* **bockenwart** (*bockenheimer Warte*) *Frkf. A.* (*Handw.*) *1450.*
• **bockhirsch.** pockhirtz *hircocervus i. tragelaphus Meg. Vgl. Synonymen h. vv. Gl.*
• **bockhoden** *pl. pruma asinina Fr.* (bockshoden *GrW. unb.*).
bockshorn (*auch Eig.*) *brindella Ki.*, bokishorn *Sum. V,* pockszhorn 74 *cassia fistula. an dem* bockishorne (*Örtlichkeit*) *Frkf. A. 1376.*
• *ein* **pox horndel** *caractes* (*alph. capr-*) 27. bochshernlen *siliqua 94.*
• **bockskraut** (*GrW. unb.*) *gorosimum Fr.*
• **pokschaf** *citadrus sim. Meg.*, bockschafft *ciradus* 50.
• **bockenschyn** *u. s. m. s.* **Buckeram.**
• **puckelechter** *74*, becklet *64 hircosus.*
• **bokkili** *hircellus 127;* **pockel** *75*, **bokelken** 14* *capreolus.*
böcklein. pochilin *104*, bockelein *o.* böckelein 9, bocklin 7, boglin 8 *hircellus.*
• **bocklin** *ircosus i. caprinus 76*, pucklen *hircosus* 52.
böckeln. pockeln *caprisare* (*vgl. stincken als die geisz*) *75*
• *clev.* **bocken** *argectare* (*arietare*), *zugleich hierher und zu* bochen *q. v.*
böcken, bücken. *hd. nd.* bocken, bogken 21, bucken *caprinus, hircinus sim.* bücken 33, b. *leder 151*, pukchein *I. K. V.*,

Digitized by Google

an pücken *l.* 52, pukkein *l.* 1, puckin *l.* 74, pucken *l.*, pocken *l.*, bocken *l. hd. nd.* bocken *l.*, böccen *leyder* 3, buckeler (*umged.?*) *s. alutum sim. auch sollen wir* buckin *schuhe vnr* buckin *gebin Böhmer a.* 1355 (*W.*).

bockig (o. boczende) 19 *nd.* buckich *caprinus.*

•**bockingh** 19 *nd.* buckijnck 11 *hircinus* (⚔ *Fischn.?*).

böckisch (*GrW. andrer Bed.*). böckesch *veel scorties* 19.

böckzen (o. bockenzen) *putere instar hirci Pomey* (*mhd. GrW.*). böcktzend *ptc. Zehner.*

•**Bock** *m. Schiffgattung* (*s. Wbb., eher zum Vorigen, als zu frz. brit.* bac). *als der* bock ... *mit korn on laub fargepfaren ist Frkf. A.* 1501 (*W.*). *ein* bock *vol kolen u. s. w.*; *nachdem der* bock *grosz o. cleyn ist*; *grosse* bocke *pl. ib.* 15. *Jh.* (**weserbock** 1875).

•**Bocke** *tota* 20, *vrm. aus nd.* bote *id.* 11 (*hd.* busze).

Bocken 110 *nrh. nl.* (*nhd.*) pocken *formicatio* (*morbus*) *Gemmen*), *clev.* pock *morbilla*, **pochz** *mancor* 13.

•*nl* **pockelen** *vel* **pockskens** *morbilli Kil. hd. nl.* puckelen *f. papul-a V. tril., -e pl.* 116.

•*clev.* **pocken** *morbillare.*

Bocken *s.* **Bock, Biegen, Bauchen.**

•*nd.* **Bocker** *sphaerica* 22. *aus* kocker.

•**Bocking** *s.* **Bock. Bücking.**

•**Bode** *s.* **Bude.**

•**Bodegra,** *Var.* bodengra 75, podegram, podegrem, **pedagel** 30, podal *o.* podagram *Palthen podagra sim.* das podag-an *Sarz. Rf.*, -a in *der handt cirogra 91. westerw.* **puterkramp** *n.*

•**podagramskraut** *podagraria* 143.

•**podagramisch** *V. a.* 1618, podagrâmisch *podagricus sim. westerw.* **putekrammig.**

•*nd.* **Bodele** *bulla aque* 22, *zerdehnt aus* bulle *id.* 23 *sim.? hd. nd. nl.* **Bodem** *hd. nd.* boden *nrh. clev.* hoedem *hd.* boddem, bodym 5, podem, padem 1, poden, bodin 95 *area, basis, fundum, fundus, conlignatio, pauimentum, laquear* (bodem 5; *ad.* bome 22; *eher aus* bone *id.* 23). bodden *pl. Zimmerfuszböden Regel Jenn.* 1533. *fasz das zwene* bodem *hette Frkf. A.* 15. *Jh., vgl. weit.* burrem *sg.* bërrem *pl.* 2 *mahlschlosse fur die* bodemen (*pl., Kornböden*) *Bing. A.* 1588. *Exoterische Anklänge und Vergleichungen s. Mikl. Lex. pal. v. Podú, Magyar.* 17[14]. *vgl. GrW. Or. Eur. Nr.* 242.

bodenholz (*GrW. unb.*). bödemholtz *Frkf. A.* 1757.

bodenlos. bodenloszes schiff *caribdis* 74.

•**bodenrecht** *vectigal praediatorium Pomey.*

bodenzins, *Var.* bodemczins *emphyteosis* † *afflictus* 65, bodenzins *Bing. A.* 1574.

bodmen. *X heller von einer bern zu* buddemen *Frkf. A.* 1396 (*W.*).

•*eyn* **pottenisz** *basile* 45 (*vrsch. von* poden *basis ib.*), *hierher?*

•**podelnlein** *sumen* 74, *hierher? zu* budeler?

•**Bodeler** *s.* **Budeler.**

•*nd.* **Boden** *prestolari* (*neben* beyden).

•*nd. eyn* **Boden roff** *transtrum* 37, *zu* Bodem? Boot?

•**Boegen** *s.* **Blegen.**

•**Boeme** *s.* **Bönl.**

•**Boeuennet** *s.* **Bube. Bouenet.**

Bofel (*nhd.* pöbel). böfel, pöfel, pouel, pouyl *V.* a. 1420. (gepouil 9). bufel, büvel, pufel *vulgus.* (gebufel *v. Democratia Gl.*).

•**bleffelrolck** *vulgus* 88.

•**popelich** *populatinus* 20. *obschon neben* fülkich 19 *nd.* volkich 11 *id., doch eher zu* bappel *s. o.*

•*wz.* (*appenz.*) **Boffert** *m. über einander stehende Kastenreihe. churw.* poffen *m. id.*; puffet, puffel *i. q. it.* buffetto *frz.* buffet; *vgl. Dirz v. Buf.*

Boflst *s.* **Bube.**

•**Bog** *clades* 6 (*aus* blog?).

Bog *s.* **Blegen.**

•**Bogel** *s.* **Böhel.**

Bögge *vgl.* **Bock** *spq.*

•**böggenmann** *gello Fris.* (böggelmann *GrW.*).

•*nl.* **bogger** *malum pulmoneum* 116, *Kil.*

Böheim, böhm *u. s. w.* pehem (o. huzzen) 71, bohemer-, böhem-, boemen-, behemen-, bebemer-, behem-, bemer-, peham-, pehemer- *nd.* bohemien-, bemeren- *hd. nd.* bemelant *bohemia.* bobmen *Bing. A.* 1644.

eyn **beheym,** behem, beheme, behemer, behm, hemer, peham *bohemus.*

beham *bohemus* (*moneta*) 32.

•**böhmer** *GrW.* **bömerlein** *tylas vel tilas i. turdus minor* 140, **bömerling,** behemle *turdus iliacus Nmnch.*

bemisch *bohemicum* (*idioma*) 5.

Bohle. bol, boln, boel 18, bale 45, pale 77 *hd. nd.* bole (*auch Liv. Chr.*) *nd.* bolle *und.* bale *plutevale, robur* 155, polen *pl. tabulae Vocab.*; boln *pl. Regel Tenn* bole *poledrus* 5, *wohl aus* vole. polen *kelchen cementare* 71. *hat zu dem Neuwen Schornstein* Eylenne Baln *darauff er gefuetter geschnitten den busem gefast Bing. A.* 1597.

•**bohlenwand** (*GrW. unb.*). ¿: **pulwant** s' *nd.* polwant 23 *maceries.*

Böhm *s.* **Böheim.**

Bohne *hd. nd.* bone *nrh. clev. nl.* boen *hd.* bonen, bon, pon, bane 3, pan, bün 4, pun 75 *faba, kymus sim. hd. sächs.* bonen *pl. legumen.* bonnen *und indar zwüschen Bing. A.* 1595. *weit. Einem* bohnen (*bohne*), eine bohne *stecken necken mit der Fingerspitze hinter das Ohrläppchen drücken*; *keine* bohne *werth sein* (*GrW.* 2,). *Vgl. Mikl. Magy.* 20[37]. *Vgl. noch u. a. gaidel.* pönair, pánair *f. pl. kymr.* ponar *neben* ffaen, pl. ffa *corn.* favan, pl. fava, *brit.* faven. pl. fao *sim.*; *skip.* báthë *ostrom.* bobu *m. eestn.* ubba *bask.* boba.

bonenblatt *scrophularia etc.* 144.

•**bohnenbrel** (*GrW. unb.*), **bonbri** *fullres Grff, eyn* bon bry *fabarium* 17.

•**bonenesser** *nl.* boneneter *nrh.* **bonesser** *fabarius Gemmen.*

•**ponengrasz** *ylus* 74.

•*nd.* vul **bonen holt** *dicister* 37, *aus* bomen-? *vgl. NGl. h. v.*

bonnenmehl (*GrW. unbel.*). bonen-mehl *Vogel*, -mal *nl.* -meel *lomentum* 116.

•*nd.* **bonenpale** *concha* 109.

•**bonenpuluer** (gepuluerte bonen 47) *kyma lepra* 8. 9.

bohnenschale (*GrW. unb.*). bonenschal *ylus* 74.

bohnenschote. bonenschütten *pl. fabalia Stör.*

•**bohnenstiel.** *Heinrich* Bönensteil *Eig. Frkf. A.* 1338 (*W.*). *hd. nd.* **bonen-stro** *hd. nrh. nl.* -stroe, -strow 67. 68., -straw 69 *hd. nrh.* bonestroe *fabacium sim.*

•*nrh.* **bonenverkouffer** *nl.* bonenverceoper *leguminarius.*

•**bonwinda** *luyrstum* 87.

•**bonenwürmlein** *mida Palthen.*

•**bonwurz** *Grff,* bönwurz *Sum. maurella.*

•**bohnenzoll** *fabarium Ki.*

•**Böhnholz** *malleus stupparius Walther* (*zu* böhnen *GrW.*).

Böhren *hd. sächs.* boren *hd.* born, borren 21 *nd. nrh.* baren *terebrare, compungere*, böra *forare* 8*.

•*nd. eyn* **bor ysern** *terebellum* 38.

bohr *n. hd. nd.* bor 20. 38. *nl.* boer *nrh.* baer *hd.* bore 133. 152. (negbor, negebor *u. s. m., weit.* nagelhör *n.*, -hörchen *n.*) *tereb-rum, -ellum, rarrum sim.* das bohr *so man zu den bornröhren braucht Bing. A.* 1611. (*gaidel.* boireal, moireal *f.*).

•**borchin** *terebellum* 20.

bohrer *o.* **bährer** *terebrum Pomey*, börer *id. Zehner*, porer *perforatorium* 74. pörer 111, borer, borrer 21 *terebrum sim., trona.*

•**borerlin** 75, böreerlin *Das. terebellum.*

•**börlin** *terebellum K. V.*, böhrlein *id. Palthen.*

•**borung** *compunctio* 76.

Bol. bay *o.* boy *pannus villosus Pomey*, boy *o.* bäyh *p. pinyein Zehner.*

•**boyen** *ex panno viliori confectus Pomey.*

nrh. **Bole** (*s. GrW. h. v.*; *o.* **Baug**) *Ankerzeichen* (*Fässchen u. dgl.*), *nl.* boeye *Kil., nrh. auch ein Biermasz Laurent.*

•**Boinkrut** *jus quiarium* 7. *Vgl.* Bilse.

•*oberlaus.* **Boys** *Zuchtochse, slav. Ursprungs? klingt zu nordengl.* beas *cows, cattle* (*pl., versch. von* beef). *Der Stamm fehlt den germ. Sprachen*; bögen *Diut. I 314 gehört nicht hierher, vgl. BM. I 178.*

•*clev.* **Bolts** *agalma i. q. nl.* bootse, boetse *adumbratio. Vgl.* Bosse (*GrW.*); *Dirz v. Bozza.*

•**Bokällchen** *baucalium Vogel, s.* **Pokal.**

•**Boke** *s. Gll. v. Busa.*

•**Boken** *s.* **Boch.**

•**Bol** *u. s. w. s.* **Boll.**

•**Boland,** poland, polann, pollanden, palant, polony, bolen-, boln-, poln-, poler-, bolonier- *hd. nd.* polen- *nd.* pollen-lant *polonia sim., bononia* (bolenlant) 5.

•**bolander,** polander, bolender, polender, poler, poleck 74, *Saxius u. A. nd.* poller, polle *polonus, bolanus.*

•*eyn* **bolendischen** *schriben Frkf. A.* 15. *Jh.*

•*weit.* **bölisch** *polnisch; das kommt mir* b. *vor.*

Digitized by Google

Bolch, polch, polche, boliche, bulich, bulche, bulch *nd.* bulk, bulleck, bullic, bolck *melagus sim., glanus, polipus sim., bulcus, bullus, congrus, asella, foca, lambada, merula, morum. ein carre* bollichis *Bohmer a. 1329 (W.). Mlt. Formen s. Gll. v. Bullus;* polp *polipus 426 a. d. Lat.* walch *id. 33 stimmt zu* welhyn *congrus 64,* welhy *congerus 31.*

• **bulg fysch** *polipus* 5*.

Bold. trunkchen bolcz *vinolentus K. V.*

hd. nd. **Boldern,** bolderen 37, bulder-en, -n, (*wett.*) bollern 10. 18. *clev.* boldren (*nord.* bullra) *strepere, perstrep-are, -ere, susurrare, intonare, impetere, infremere, debachari, tumultare, obgnyware,* poldern *furire 74. nl.* bolderen, bulderen *auch blaterare glossiert Kil. Vgl. Poll Nr. 1864.*

boldergeister (*GrW. unb.*), *pl. larvæ Palthen;* poldergeister *lemures 155. Fris., Vogel.*

• **bolderkopf** *wett.* bollerkopp *m. Polterer (anders swz.* böllikopf *Stalder II 500 vgl. I 201).*

• **pulternacht** (*nhd.* **polterabend**) *hymenalia (Indus) 125.*

• **boldersturz** *wett.* bollerstorz (*neben* stollerbürz *hinterl.* bürzelstoller) *m. Burzelbaum. Vgl. nl.* bollaersen *einen B. schlagen Kil.?*

• **bulderer** *tumultuator* 20 (*anders* bolderer *GrW., Stldr I 200*).

• *hd. nd.* **bnlder-unge,** -singe *clev.* bolderynge *hd.* bolderunge, polderunge (vollerunge 21) *strepitus, strepor, impetus.* (gepolter *Fr.,* gebulder 20 *tumultus*).

• **bolderln** (*sic?*) *strepere* 27.

• **bollen** *strepere 49, nl. s. q.* klappen *fabulari sim.*

• **Bole** *poledrus* 5, aus vole.

Bolei, boleye, bolay *hd. nd.* poley (*m.* 4) *nd.* polleie, polley *hd.* polay, puleia *141,* puleie, püleie, pulei, pulleie, poleige, bolag, polen 26, bolan, balen *pulegium sim., celicocus, gluconus sim., iuliana, elylon (s. Add.), maiorana; wilde* boley, *wild* poley. *w.* polan (feldpolei) *serpillum.*

• **poleykraut,** bolay-, polant-, polen-, bolayen- *hd. nl.* poleien- *nd.* polleygen-, polue- *nrh.* poleye-krut *sim. pulegium.*

• **Bolen** 13 *hd.* (*10*) *nd.* pollene, pollege 22, polleye 22*,* polleyde 37 *nl.* poleye, paleye *clev.* paley *hd.* poley 8. 9. *nnd.* polène *f. (Winde sim.) girgillus, girale, trochlea sim. 147, Kil.*

Bolen *vaculari Palthen.*

bölen (*der Lohgerber, Bd. f. GrW.*) *o.* pälen *die Haut mit dem Schabeeisen enthaaren Enc. Wb.*

boler, *iaculatorium Palthen, b.,* böler *mango, maganus sim., nass. Schnellkugelchen Kehrein 86,* poler *fustibula 74, nl.* boller *balista Kil.* **bollin** *magonellus* 40.

• **bolerll** (*da mit man wirft*) *blida* 40.

• **Bolet** *s.* **Billet.**

• **Bollek** *millefolium 74, aus* rolick *q. v.*

Bolieren *s.* **Balleren.**

hd. nd. **Bolken,** bulken 12 (*nnd.* bölken) *boare, mugire, latrare, oblatrare. westf.* bolken *ängstlich schreien.*

• *nrh. clev. nl.* **belcken** *balare, latrare, oblatrare.*

• *nrh.* **bolchinge** *reboatus, nl.* belckinge *mugitus.*

Boll *s.* **Bulle.**

Boll (*rotundus, tumidus GrW.*). *nl. nnl.* bol *tumidus etc. Kil., nnl. auch rundlich. Für weitere Bedd. und für Zss. s. GrW. und nnd. nl. nnl. Wbb.*

• *nl. nnl.* **bol** *m. nl.* bolle *globus und caput (vgl. hd.* hirnbolle *sim. ags.* heafodbolla *cranium). Gll. geben:* bole *globus* cleyn bol *globulus* 8*;* bolen *machen o. spielen mit den b. conglobare,* bulu *stahen globisare* 17. *nl. hol oft* bol *ostracinda 416. Vgl. u.* Bulle *nebst Diez v. Bolla.*

• *nl.* **bollen** *rotare und tactare globum Kil.*

• **belen** *globare* 10. 77.

• **beler** *globa 77.*

hd. sächs. **bolle** (*GrW. Nr. 2; nl. nnl.* bol *m. Kil. etc.*), bol *Sum. VI bulbus;* böllen *cepa 126. 144. romsche* bolle *beta* 45, *vrm. aus* kolle. pol (*o. knodt an einer herdtflachs 74*) *nd.* bolle. bollen *aduta;* pollen *der linsat des flachs teca i. folliculu 75.*

• **böllengarten** *cepina 126, Fris.*

bolle (*GrW. und Wgnd Nr. 4*) *trulla* 13, *fodula, cacabus, haustinabulum 17 Mrg.* bulle *alueus* 17, *Fr. I 152*.* welt. bolln, bulln *f. id. (Tragmulde) nass. mosell.* boll *f. Schöpflöffel (Mieck, Kehrein) ags.* bollo *cratus Symb. H.,* bollae *scifus sim.,* bolae *cutus 136,* bola *chyatus etc. 94. e.* bowl, *daraus nhd.* böle *f. Dagegen* polle 19 *nd.* pulte 11 *obba vll. entstellt aus* bulge *q. v., doch vgl. u.* bulle.

• *nnd. (waldeck.)* **Bolle** *f. Bein.*

• **Bolle** *s.* **Bohle. Bulle. Bulge.**

• *mhd.* **Bolle** *Lxr., nass. saarl. mosell.* **bollmehl** *dunkles Nachmehl (GrW.) s.* **Polle.**

• **Bollen** *s.* **Boldern.**

• **Bollenbach** *Ortsn. in Oberhessen Bing. A. 1589.*

• **Böllenbaum** *s.* **Belle.**

• **Bollin** *s.* **Boler.**

Bollwerk, boelwerck *125,* pollwerck *Sarr.,* polwerck *74, Frkf. A. 1525, hd. nrh. nl.* bolwerck (*o.* schantzgraben) *munimen 91, propugnaculum, tabulata, vallatio, vallum, fortalicium, fala, mango, (da mit man her zů rucket) machina 65, auger (16. Jh.)* daz bolwerg, bolle-, **bollen-,** bulle-werck *Frkf. A. 1450. wett.* bollwërch, bollwër *n. Vgl. Diez IIe v. Boulevard; für die Herleitung von* bolle *u. a. Meyer in Z. f. d. Phil. IV 435 ff.*

bolwercken *machinari (16. Jh.). die secter .. bollwerchtend end schantzend;* b. sich *yn Swz. Rf. I 362.*

• *nrh. nl.* **bolwerckinghe** *vallatio.*

• **Bologna** *Orin.* bononie, bonon, banoni, pononien, bolonig *nd.* bolen 22 *bononia sim. (vrsch. von* polona *q. v.).*

• *wett.* **Bolsen** (bolszc) *m. Puls (q. v.),* **bolsenadern** (bolszebrern) *Pulsader.*

hd. nl. (*Kil.*) **Bolster,** bolstar *75, hd.* bulster *Kr'.,* polster *pulvinar, cussinus, cervical, tomentum, stramenta Kil., epistylium;* bolstari *bases 119. Vgl. Diez v. Polivo. ¿Stammwort in* **satelpulst** *stramentum* 16.

clev. nrh. nl. **bolster** (*van der nol sim.*) bousteren *pl. 107. nrh.* **bloester** (*van nuyssen*) nauca, *culleola 147, Kil., peripsenia vel limatura etc. Kil., quisquilia, siliqua, nnd.* bulster *f. Hülse sim., vgl. u. A. Frmm. D. M. VI 55.*

• **balster** *s. o. s. O.*

• **pulsterkrämer buden** *cadurcum Vogel.*

• **bölsterlein** *analectides Pomey.*

• **Bolsterig** *s.* **Bilsen.**

Bolz, bolcze, bolse 40, poltz, bultz *hd. nrh.* bolze *clev. nl. u. s. w.* bolt *nnd.* bolte *bulcio sim. (wele mit. Formen), balista* 55, *sagitta, telum, catapulta, iaculum, pila, pilum, pharetrum, oxon, cauter, iustrula;* bülz *armus s*, hierher? schufften* einen boltz *manubrare 75.* eyn *scharff* boltz, poltz, *scharpffer-poltz 74 nd. en scharp* bolte *oxon. eyn glat* bolcz 27, *ein gefedert* bulcz 45 (lodeholz *nd.* lodebolt) *plumbata.* boltz *thallus cepae (Bed. f. GrW., vgl.* bolle?) *Zehner. md. well.* bolzen *m., auch gerader Balken, nam. in e. Oelmühle. der qelust* bolzen *schoz er (Sathanas) uf goles wigant Lexpz. Hs. 15. Jh. (W.). Vgl. Diez v. Bolzone.*

• **bolz-** *nhd.* **bolzen-dreher** *Straszb. Namen (nur figürlich GrW.).*

• **boltzeisen** *spiculum Pomey.*

• *md.* **bolzen-grâd** (bolzgerade *GrW.*), -strack (*verstärkend*) *adj.*

• **pulczkopf** *angistrum* 1. *1. vgl. Smlr I 193.*

• **boltzmecher** *Eis. Frkf. A. 1451.* poltzmacher *telator 75.*

• **boltzwag** *librilla 74.*

bülzen *m* unter-l. *suffulcre GrW. v. c. hierher?*

• **Bolz,** bolze *libellula Nemnich, vll. zum vorigen, vgl. die glbd. Zss.* teufelspolz *(auch* -nadeln), schille-bolz, -bold *engl.* adderbolt (*pl. nhd.* schlangenstecher, *jedoch auch* otterkopf) *nnl.* rambout.

• **Bolz** *130, Grff. Lxr, (wo franz. pouls 122 citiert wird) Smlr I 173,* polz *144 puls, lanticulum sim.;* bultz *pultio* (leutung id.) *74, hierher?*

• **polzmuos** *puls Grff.*

Bolze (*GrW.*) *hess.* **bolzer** *m. ofries.* balze *Kater; nnd.* bolze *id., a. d. Hd.?*

Bolzeszagel *s.* **Belzeszagel.**

• **Bombe** *u. s. w. s.* **Bumbs.**

Bombasin *s.* **Bambasin.**

• **Bombeis** *sim. bombasum s. o.* **Bambas.**

• *md.* **Bombeline** (*wett.* bömbelain) *f. Puppe, ital.* bambolina, *vgl. Diez v. Bambo. öst.* bämbalatsch *id.*

• *md.* **Bomeranz.** baumerantz (: baum) *64,* pomorancz 29, pomeran-t 6, -tze, tzen, -tz, **-tzken** *125 chrysomala, malum aurantium sim., pomerantium sim. nd. en* pomarant *pomarancius* (*Baum*) 23.

• **pomeranczigen appel** *pomerancius* 17.

• **bomerantzen-** 75, **pomerantz-baum,** pomerantzen-, pomerancien-, poncerant- 18 *hd. nd.* pomerant-baum, -bom 6. 22.

Bomhart, bomart *tibia succentoria 125,* bumhart 13. 74. *Fr. i. q.* bomb*a*rde, pommer *Fr. I 149',* pumhart *Hoffmann Fundgr. I 332 parda, tenor.* parmer *parda* 35, *s.* **Burdüne.**

Digitized by Google

• *nl.* **Bomme** *tympanum Kil.*
• *nl.* **bommenner** *timpanator 107;*
Bommelen *(GrW. unb.) bombilare (apum) Henisch.*
• *nl.* **bommele** *bombylius i. fucus Kil.*
• *nl.* **bommel-er, -necker** *spectrum etc. Kil.,* bommeleers *pl. lemures 116. ell. zu hd.* bummler *(GrW. unb.).*
• **Bommersheim** *Orlin. (daher Eig.),* bummerschum *Bing. A. 1572.*
• **Bomsch** *gausape 88.*
• **Bomsteyn** *achates i. piropus 5*, vrm. vrscher. nl.* bornsteyn.
• **Bonamès** *Dorf bei Frankfurt, bonemese Frkf. A. 15. Jh., wtt.* bomès *(„wo die Gänse Haarbeutel tragen"). Vgl. Kehrein 88, Schmidt 31.*
• **Bonder** *s.* **Beunde.**
• **Bone** 33, wone 5, wune (*ein loch in dem eyssc*) 74, wann 17, wine 27 *lama i. q. swz.* wohne *Stdr II 465, clev.* boene *lacus nnd. hess. schles.* bohne *swdb.* won *nhd.* wuhne (*Wynd h. r.*). *Vgl. Vilmar 61, Br. Wb. 1 165, Danneil 29, Weinhold v. Bune, GrW. v. Bühne 7,.* Bonne *und Bedd. bedürfen noch näherer Untersuchung.*
• *wtt.* **Bônes** *m.?, dem.* **bônesl** *u. hageres Männchen, syn.* mit bêresl.
• *nl.* **Bonette** *107 nrh. clev. nl.* bonet *nd.* benet *109 ahd.* ponit *Grf III 341 mhd.* bônit *(tiara) hd.* panett *(der Nonnen) Meism. U. 1542 pissn biretum, pileolum, auch siparum 107, dalum 147 ; mlt. rom.* boneta, bonecta *u. s. w. Ducange, Diez v. Boneic bask.* poneta *brtl.* boned *m. gaidel.* boineid; *dem. vallon.* bonik *bonnet de femme.*
• *en* **boneten fasz** *Frkf. A. 15. Jh.*
Bôni, bönni *Wunderkraut GrW. (unbel.). Es fragt sich, ob die folgenden Benennungen dazu gehören, oder eher zu* pâonie, *deren Formen wir zur Vergleichung hinzufügen.*
• **boenie** (boeme?) *daucifolio (vgl. NGl. v. Dactylosa) neben* **boeme** *o.* bome *consogrugo (vgl. NGl. h. v.)* und boena *pentelorrina* 40 (*versch. von* binelle *peonia sb.*).
• **beonia** *93, Grff,* beoni, beonien, pâonien, beonien-, **benignen-**kraut, pyon, peonien-, beonigen-rosen, peonkrut *sm.,* **pynony, pinell,** binelle, benonien-, (benedicten-)korner, bononie, (*pfingstrose*) *hd. nl.* pyonil *nd.* pionie *peonia sim., dactilos, glacda, dulcissiola etc.,* pyong *pyonia* 26. *Vgl. Schiller Kräut. III 28.*
• **Bonina** *idalia Sum. Vl.*
• **Bonitett** (bonität) *s.* **abnehmung.**
• **Bononie** *s.* **Bologna. Beonia** (*unter* **Bôni**).
• **Bontziderbaum** *citrus medica H. Ph.*
• *hess.* **Bonum** (*Vilmar*), *wett.* bounem *n. Mund (pejor).*
hd. nl. **Boot,** both 19 *nd.* bott 11 *clev.* boit *bota, cymba, scala, strigula. zhd. Form* buzo)(bûzo) *paro Symb. D. 280, H. S. D. et Tr. vgl. Grff III 253 mhd.* bôze *BM. 1 291. Dietrich vergleicht askr.* pota *Boot, v. Bohlen zieht das Koptische zu. Vgl. Dirr v. Ratto (anders die Wörter IIe v. Busse).*
bötchen. böttgen *lembus Pomey nrh.* boetchen *nl.* boetken *faselus.*
• **Bopgerot** *s.* **bogruthe** (*unter* **Biegen**).
• *wett.* **Boppen** *pl.,* boppenerde *f. sg.* (bobbe) *Art gelben zerbröckelnden Gesteins. Ein anderes wett.* **bobbe** *d. i* brocken *pl. im Kindesmunde in dem Märchen: eine Schlange mit goldener Krone isst mit dem Kinde aus einer Schüssel, lässt aber die Brocken liegen, weshalb ihr das Kind die Krone mit den Worten abschlägt:* widde boi, se éass âch bobbe! *d. h. willst du brühe, so isz auch brocken!*
• **Bor** *s.* **Borsame.**
• *en* **Bor strinb** *Bing. A. (Schneiderrechnung) d. i. wahrscheinlich ein* paar Strümpfe *wett. è* pôr strimp; *die antiken Wickelstrumpfe von Tuch waren Schneiderarbeit.*
• **borbet** *sm. s.* **Bahre.**
borkirche. porkirche *pergula 125.*
• **Borax** (*s. Weigand h. v.*). borrasz 12, buras *93 nd.* boras *85 borax, i. gummi* 12. (craden steyn 19 *nd.* peddenstoel 11 id.). *Dazu u.* burris *u. s. w.*
• *nl.* **Borbelen** *scatere 107, Kil.*
• **Borchelen** *s.* **Barg.**
• **Borchen** (vorchen? zu bohr?). *sol man jm (dem zolner) jart 1 b. vnd ein diener kogel geben Frkf. A. 15. Jh.*
• **Bord, bort, borte.** *Wir stellen hier diese Wörter zusammen, für deren Scheidung und Einung ausser GrW. und Weigand namentlich noch Kuhn Z. XI 376, Diez vv. Borda und Bordo, und Got. Wb. B 22 zu vergleichen sind. Zu den Formen* brat, bert *sim. vgl. u.* **Bret.**

bort *110,* **brat** *4 nl.* bert *99 asser;* prat *74 nrh. eyn geschafft* bort (*clev. nl. geschaefft* bret) *assa;* (vorderpret *o.*) port *antemne K. V.;* bord *sim. i. q.* bret *häufig in Frnkf. und hess. A. 14. Jh. ff. z. B. (theilweise von W.): VIII Pfd.* vm bord *vnd vm holtz Frkf. A. 1548; die buchsen lasser mit* eichen bor*den dielen lassen sb. 1504; XXVIII grosser* deemen borte ; *baseler* b., morgen-b., isen-b. *sb. 1451; baseler* dennen borbt *sb. 1450; dele o.* barten *sb. 15. Jh.; 30* borten *zum Scheur vnd Hofthor Bing. A. 1660.*
• *nd.* **bortbret** 38, bortbred 38 *peculium, aus* borst-(brust-) *umgedeutet.*
• **bortnagel** *Bing. A. 1595,* bortneyle *pl. Frkf. A. 1450.*
bordell *nrh.* bordele *nrh. nl.* bordeel *ganeum sim. plopudium.*
• *nl.* **bordeelhuys** *crissatorium 108. Vgl. GrW., Weigand, Got. Wb. B 22, Diez v. Borda.*
hd. nd. **bort,** borc (nc) 18, borte 5, port 32, borde (*auch onus*) 38. *eyn* bergk bart (*i. partes ut mons*) 17 *circumferenti-a, -ale;* **brort** *2. 74. Sachse V., port Grff III 343,* prard (*i. circumferencia fontis*) 1, brat *o.* port 75, birne (*st.* burne) brat 40, brunnen-bort 93, -bett (nic) 32, burte 10, gebort 12, port *an einer schussel 74 hd. nd.* bort (*n. 128*) *margo;* dye bort 21, eyn port, borte 5, **budde** 17. *des schiffs sith., ein* pratt *des scheff* 27 *nd. eyn* schep bord 37 *basee sim., sunt* portas 38, portus 5, partus *nauis* 27; das port *am wasser fibra 126. nd.* bort *clev.* boirt *ripa, littus; hd.* bord *der innere rand an e. münze Erüffn. Geheimnusz Nürnb. 1762 (W.).* prort *sculptorius 104,* port *scultarius Grff.*
Mit dem Vorstehenden mischt sich mlt. portus *in der häufigen Bed. Ufer, wenn auch nicht in den hd. Glossen* port, mereport, meerporte.
• **Borde, bordun** *s.* **Burdüne.**
• *nd.* **borrant** *circumferentia* 22, *vrm. aus* bort *o.* rant *ripa* 22.
bort *limbus Henisch, muria 74,* horto *und 121* bortdo *imbus, nimbus* (*Rand, dann Besatz an Kleidern, daher die Borte*), das bort *ora 126; guldeyn* borte *textus 9 nd. zyden* borden *textorialus* 37; bort *anfrutecus* 19, porte *aurifugium Sum., sirma 1 smirna 104,* borte *auf gerinn 8 nl. (rant of)* bocrt *anphriticus 89 hd. sächs.* goldbarde 11, golt-borto *117,* -bort 12. *99.,* -hurt 7, -hart 19. *89. 99. auri-frigium, -figium* 19, *-frisium 99 sim.,* porten 1, *golden* bort, *g.* barten 4, golt-borte 17, -bot 16, -bort cron 8 (-brant 1 crone 9,)(bant) *nd. eyn* golt borde 37 *aureola;* bort 17, borde 13, *rot* barte 8, (*ryse* l) brut 5* *vitta, ein rot* bort 9. 17., *roter* bort *65 vitta coccinea;* borte *100.* porten *zu dem har 75 redimiculum;* porte *decerniculum 100.* barthen *an cleidunge Frkf. A. 1454.* borten 4, *gulden* bort 8 (golthort 9) *pretezta.* bort 8 (vorcht 9) *reficula. slav.* parta *ostrom.* bérdu *Mikl. Magy. 44***.*
borte *ung.* borten (*s. Schröer h. v.*) *m. Mädchenkopfputz.* den borliten *tragen 15. Jh. Fichard Arch. III 207 (W.).*
• **bort biege** *instita 116.*
• **porten-gurtel** *muria 74, -gürtel pretezta 75.*
bortenmacher (*GrW. unb.*) *Frkf. Druckblatt 1740.*
• **bordstücke-n** *acups-ngere* **-r** *-ctor Palthen.*
bortenwürker (*GrW. aus Fels.*) *Frkf. Druckblatt 1720,* der portenwürcker *Frkf. A. 1692.*
• **pertel** *aurile 4, bair.* bertl *Smllr I 204.*
börteln *mit Borten besetzen Smllr I. c. (Bed. f. GrW.).*
• *nhd.* **brortôn?** gibrortotiz *pte. n. limbalus 104, sim. Grff,* gebrortet *linipraritum (cf. Gl. h. v.) Sum.*
• **bertleinwircker** *pl. limbularii 91.*
• *nhd.* **bordûre** *f. a. d. Frz.*
• *nl.* **borduyrwercker** *limbolarius 116, sim. Kil., en* barduyr- *nrh.* barduer-wercker *frigio.*
• *sächs.* **Bôrd** *u. s. w. s.* **Buhurt.**
• *nd.* **Borden** *s.* **Bören.**
• **Bordfeldische** rûblin *bunium Vogel,* b. rûben *napus sb.*
• **Bore** *in zugelindes bore turbiscae (herba).*
• *wett. nass. (alle)* **Bôre** *f. Kuh (Pejor), a. d. Hebr.*
• **Boreysen** *s.* **Brennen.**
• *sächs.* **Boren** *s.* **Bären.**
Bören *s.* **Beren.**
Boretsch, boretz, borretsch, borrets, borich, borrich, borretich, borrage, borache, borach, boratse *hd. nd.* borage *85,* borrasi 17, borrasie, borrassye 22 *hd.* barazee, burrase, buretz, burretsch, burritsch, burrisz, buresch, puretsch, porrag, porrey, porich, porrich *nrh. nl.* bernarghe *borrago sim. Vgl. Regel Mnd. Arz. 12.*
• **porrisz saft** *borago O. san.*
Borg *GrW. Nr. 1 s.* **Barg.**

Digitized by Google

• **Borgen** *prefotare 49, s.* **Würgen.**
hd. sächs. **Borgen** *hd.* burgen., porgen, bargen, pargen *credere, prestare, mutuar-e, -i, accomodare. Prs. 3. ps. nd.* borgbet *Pric. hd.* geborget *Gl. vv. Creditor, Mutuus.*

hd. nd. **berg,** borcb, burgbe 10, brok 12, parchk 33 *mutuum, accomodatio; hd. nd. zu,* to borge *hd. zu* borgen, burgen, birgen 6 *liben, czu* paricben *leichen 33 mutuare nd. eyn de to* borghe *louet creditor* 37, *dat me eynem to* borgbe *heft gheleent mutuum* 38.

• *ahd.* **borga** (vgl. porgon *observationibus Grff III 477*). *caucem (causam?) iudiciariam que* borga wigariter *nominator Baur a. 1294 (W.). Obiges zu* borgen *sum. dat. pl. gehört doch wohl nicht zu mhd.* borge *f. (Aufschub Lexr).*

borger, borgere, burger, barger *creditor, mutuator.*

• **borgung,** burgung, porgung *Sachse V.,* pargung *mutuatio, mutuum etc.*

Borgel *s.* **Borzel.**

• *nd.* **Borich** 23 *hd.* bortt (*mit.* borith *sim.*) *141 herba fullonum (cf. Gl. h. v.).*

nd. **Borke** *nd. clev.* barc 11, broke 23 *hd.* byrck 12, börcke *Palthen. cortex.*

• **Bormenter.** *die gewerbe gebessert vnder* den b. *vnd dem bruckenthorn Frkf. A. 1451; Haus des* Bermenters? *vgl. o.* Berment *u. s. w. und das Gaus Zu dem* Birmenter *in Strassburg a. 1395 ff. Strssb. Namen.*

Born *u. s. w. s.* **Brunnen.**

• *nd.* **Borndorp** *Ortsn. assimetra eyn merke der van* borndorpe 37.

Börnen *sim.,* börnstein *u. s. w. s.* **Brennen.**

• **Bor rant** *s.* **Bord.**

• **Borris** *s.* **Burris.**

• **Borroysz** *o.* Purrosz *Esg. Frkf. A. 1389 (W.).*

• **Borsame** 40, porsam 74, pforrisamo *130, Grff,* pborsame *101,* beramsam 7 *exoporrium sim., gehören zu swz.* bor *m.,* **pborro** *exuporium Sum. VI,* pforr (*nach der latein*) *Meg.,* pfarr *sb., msc. 77',* pbarren *54. 50',* por 29. *nd.* pork 22' *hd.* **porlauch,** poiloch 8' *nd.* porloch *85,* porlak 22' *porrum* (*viele Formen s. Nemnich v. Allium porrum*).

• **Borsat** *s.* **Bursat.**

• **Borsdorf** *Ortsn., u. a. in der Wetterau* bosttorff *Bing. A. 1652. wett.* büschtrof, böschdärf. *Nach e. gleichnamigen Orte* **borsdorfer** *m.,* b. apfel *wett.* büschträfer *m. Apfelart, vgl. GrW. v. Borstapfel.*

• **Borse** *Sum.,* borsa *Grff,* **borser** *102,* pors, porsz *hd. nd.* porse, **pirschbaum** 17 *myrius, mirsus. hd. unord.* pors *hd.* porsch *hd. nl. dän.* post *finn.* pursu *myrica gale Nmnch. Vgl.* bartz *sim.?*

Börse. *ein* bursz *bursum* 18 *Marg.,* burissa *Grff,* purssa *Smllr I 202 cassidilis.* bursz, bursch *von zehen kriegsleuthen sim. manipul-us Das.,* von bursz zů bursz *-atim Mlr. nl.* borse *der kooplieden vanmedium i. bursa mercatorum Kil. Vgl. Diez v. Borsa. Ein andres Wort ist* **bursa** *Grff,* pursun (o. tescila) *134' scalpara 134', Grff, scalprum* × *ags.* byris, byrs *id., scalpellum; die Syn.* tescila *deutet auf Mischung mit unserer Nummer, könnte aber eher statt* tecaila (*dehsala sim.*) *stehn.*

bursch. *dieses böses* Pursches *Bing. A. 1748.*

bursch-, bors-gesell. burschgesellen *pl. commilitones 135.*

• *nl.* **borsemaker** *bursarius.*

• **burschmanier** *mos studiosorum Pomey.*

• *sws.* **pursmeister** (o. seckelmeister) *a. 1536.*

• **bursierer,** burchierer *67 nrh.* **bursier** *nl.* borseer *bursarius,* burserer (o. budel mecher) *busarius V. a. 1469, Wgnd v. Börse;* bursier *wlg. caper v. custos l possessor burse* 52.
hd. nd. **bursener** 11. 19., burszner *74 bursarius.*

Börsel *rhenl.* **börsche** *m. Eingeweide (Kehrein).*

• *nl.* **Borselen** *s.* **Brös.**

Borst, borste, bürste *hd. nd.* borste, burste *hd.* bürste 40, pursten, borst, bursz, börst, porst, birst, brust 12 *ags.* byrst *seta, eeta.* brste *Sum.,* purste *o.* porste *74 soga i. seta.* bürste *setaceum Das. hd. nd.* burste, purste 3, borst 37, börste *73 setastrum sim. i. instr. ad ornandum crines 4, pectandi c.* 37 purste *velagas Sum. ags.* brysti *seles 136. hd.* burste, burst, purste, byrst, börste, broste 133 *cassona* (*instr. pectendi*). *Vgl. Diez v.* Brozo.

burstenbinder *setarius 110* (bursten bender *s.* **brustbinde**).

burstchen *seta* 19.

• **burstechtig** *hispidus, 126.*

• **burstel** *seta* 19 *nrh. nl.* borstel *seta, cassona;* bürstel *scopula Pomey.*

bursteleyn *seticulum* 9.

bürsten, birsten, pursten *hd. nd.* bursten, borsten (*mit* borsten *hd. nrh.* bursten *neyen*) *setare. nd.* ick borste *como* 23.

• *nl.* **borstilen** (*o. mit* borstelen *neyrn*) *setare.*

• **porstoht** *setosus 104.*

• **Borste** *s.* **Böste.**

• *nd.* **Bort** *s.* **burt** (*unter* **Büren**).

Borte *s.* **Bord.**

• **Bortshausen** *oberhess. Dorf Bing. A. 1589.*

• **Borwortz** *agri-, balde-monia 96. 149, mnd.* borwort *sim. Regel Mnd. Arz. 12.*

• **Borz** *Eig. Bing. A. 1753. Vgl. das sws. Appellativ GrW.?*

Borzel *u. s. w. s.* **Bürzel.**

• **Borzel** *GrW. Nr. 2 (unb.)* **burzel, borgel** *ib.* burcih, burcila *mlt.* burciola *Grff;* portula-ke 20, -c (*nhd.*) *143,* burzilla *95,* burzela *130,* burtzel, burzeln, burtzelen, burcelle, bürcele, bürczel, purcil, burtel *H. Ph.,* burckel, pukcol *87,* burgele, burgel, purgel, borgel, hergel *nd.* borghele *hd.* **portelkrut,** pörzelkraut *portulaca sim., perca-da, -strum,* procastrum. purcille *alantus 104.*

Bortzen *pl. virgulta Henisch. o.* portzen (*Reiser, Tannenzapfen*) *Birlinger Augsb. Wb. S. 74 ff.*

• *md.* **Borzenell** *it. pulcinello* (*vgl. Diez IIa h. v.*). *moseln.*

buzzenelleschen *Kindchen (Mieck).*

Bosch *s.* **Busch.**

Böse, bös, bös, bos, bosze, bosz, posz, bosse, bese, besz *hd. clev.* boese *hd. sächs.* bose *hd. nrh.* boesz *prauus, malus, malignus sim., iniquus, effrenatus etc. ausreitung des bösens s. n. Frankf. A. 1571 (W.).* bosz vmb bosz *thun o. dencken moliri 110.* pös *pernicax* bös *lob ignomima* 52. puspferde *parædrus 74.* poszweyp *74, ein* pöss *weib,* bosze weyp, bose wip *nd. en* bose wif *fornix.* bosefunde pl. *(Hinterlist sim.) Frkf. A. 1389 (W.). ein* beser *gesel 64,* bose *geselle, g.* in bosem, g. ym poszen, g. yn dē bosen 5', g. zu posen *dingen, g. zu* besen d. 8 *nd. g.* in bosen, g. eyn boseme *complex.* poszpilde *offensaculum 74.* eyn pösz *ausleger paraphrastes* 52. *nd. en* boze *arste, eyn* boze *erste, en* base *arcele aliptes.* boszarcz (Zs.?) *malus 77.* pös *wort,* boze *wort, ein* posew *schemung* 33, bose *lut,* bose *lumunt,* bosz *l.,* beser *lumut,* bösz *leumut nrh.* boesz *gerucht vb. 5 sm. infamia.* bose *geroch suggestio* 8. bosz *sach occasio* 17. buzse *vorbrengung perpetracio 4.* in bösem *anspringen,* in posē *aufspringen,* in posen *auffsten insultare. eyn* bosze *huesz casa 125.* bosz *red obtrectatio. eyn* boser *lut,* poszerlaut, poszgedon *nd.* boze *bodeschup cacemphalon.* boeser *syl o. brauch,* bosz *sitten,* boesz *mauer,* boszer *syte,* bosze *gewonheit,* bose *schickunge,* bosze *gestelnusz,* bose *gestalt,* pose *g.,* bosz *setzunge nd.* boze *stallnisse sim cacoethes sim., cachezia sim.* boszergeist *cacidemon 74.* boze *lied tragedium* 9. bosen *vzganck,* bose l vzgang (*nd.* lose l *vlganck* 23) *secessus hd. nd.* bose *lust hd. b. lost, b. loyst* 19, b. *list* 3, bos *wolust,* bose *loste,* bose *gelost,* bosz *gelyst u. s. m. illecebra, impudicia sim. So Viel von Mehrerem aus Gll. zum Beleg der Formen und Bedeutungen. wett. das* böse ding *Fingerkrankheit;* swz. bosding *n. Krankheit des Rindviehs.* böse, bösz, böes *schlecht (Gebäude, Früchte) Bing. A. 17. Jh. als dz Viehe die* bösen Mäuler *gehabt vb. 1649 (anders sg. und pl. für Verleumder, Schimpfer u. dgl.).* busen *vnd gutten d. pl. Domb. 58.* boses *geld,* bose *thurnose Frkf. A. 14. Jh. psm, z. B. wer han enphangen . . .* boses *unde gudes geldes 1376 (W.). eyn* bose *herre trunnus.* boesze *knechte Frkf. A. 1548. Vgl. Diez v. Bugia, Got. Wb. B 20.*

Comparativ boser *bd. nrh.* boeser *deterior, peior;* b. *machen peiorare, prauare, deteriorare.* pösser *poliar* 52 (× besser). *Superlativ (aller-)* bosest, bost, besest *nrh.* boest *clev.* boiste *pessimus.*

In dem Folgenden gestellen sich Zusammen-setzungen und -steilungen, vgl. das Vorstehende.

• **bose bilde,** buszebilde *nd.* bose belde *scandalum.*

bösfätig *subdolus Maaler.*

• **bös gedenk** *molitio* 52; bose gedang 17, besz gedechtnusz *76 suspicio.*

• **boszgelust** (*neben* böser glust 6) *libido;* bose gelust *luxus. libidinosus.*

• **böszgellistig** *134, boszgelustig libidinosus.*

• **bosegemacht** *flocefacius* 19; *vgl. nhd.* (*md.*) *Jemanden* schlecht machen = *als verächtlich darstellen* (*aber* böse *m.*

Digitized by Google

= *erzürnen*). boze machin *pessimare V. a. 1420.* boeser m, *s. o.*

• **boszge-synter, -naturter** (*vgl. GrW.*) *catheticus 74; vgl. engl.* ill-natured *u. s. m.*

• **posz gunstig** *faustosus 75.*

bösherzig. boesz-, posz-hertzig *pravicordius.*

• **boszhrinig** *cerebrosus 110.*

• **bös chündlichait** *callidитas* 33. *Vgl.* kündig *callide 41.*

besz list (boeser buschlag *88*) *dolus 76, luxus* 6 (✕ lust).

boselistig *versutus*, boszlistig *insidiosus 110*, bozelistic *callidus 100.*

• **bösz lumig** *134*, boszlumig *69*, boszlymig *68 infamis*, bösllumdig *Sax. Rf. a. 1536.*

• **boslust** *hd. nd.* bose lust *libido, luxus sim.*

• *hd. nd.* **boselustig** *libidinosus, luxus.*

• **boslustiglich** *libidinose 75.*

• **boseman** *Frkf. A. 1389,* **bosemenichin** *ib. 1333 Familiennamen (W.).*

• **bosrot** *o.* boser rat *perswasio in malo 75 hd. nd.* bose rad, beyse rat 13 *suggestio.*

bösztat, boze dayth *152 hd. nd.* bose dat *nrh.* boszdaet *maleficium.*

ein **boeszdediger** (*der* bose tut 8) *maleficus 110.*

• etwas (*acc.*) **bosz thuer** *machinator 68.*

• *hd. nd.* **bose wan** *hd.* bosz, bösze, busze wan, bösse, bose wane, bose wone, bosz won, bösz won (bozer wan 9) *suspicio sim.*

• **bös wanig** 1, boswenig *sim.*, bosewenig 17, bös wonig *154*, busewanich *79*, **boswenicht** *sim.*, **bose wenichtig** *66. 152. suspiciosus.*

• *nd.* **bose waninge** *suspicionis* (*sic*) 37.

hd. nd. **bose wicht** *hd.* boszwicht, böszwich 6, boswecht 18. 21., boswey† 77 *nequam, nefarius, meretricius, tirannus;* der buszwicht *Domb. 58. alter* beszwicht *inuteralor 74. nd. ensshige* boswevcht *nequam* 22*.

• **böswichtig.** *wan ich* der boszwichtiger (*substantivischer g. pl.*) *enen kent Frkf. A. 1539* (*W.*).

• **böswichtisch** *Sax. Rf. a. 1536.*

boze wille *moltio V. a. 1420, eyn* bosse willen *scandalum* 21.

boeszwillig *110*, poszwillig 1 *hd. nd.* boseswilli-g, -ch *malivolus. pertinax.*

böswillikeit *sim. malitia vel depravatio 65*, boszwillicheit *malivolentia.* böszwilligkeit *in harter straffung malignitas 65.*

• **bös wissender** *cathedemon (caco-)* 32.

• **böszwiczig** *astutus 25.*

böse *s. f.* bose (*vel* quatheit) *malum* 20. böse *Eheang. Gl.*, pose *Grff nenias.*

bosen *md. schwären wetl.* busse, buisse *id.* (bis *böse*).

• **boserlicher** *deterius 65.*

bösern, boseren, bosern, boeszern, beseren, posern, pöseren *depravare, deteriorare, pejorare.*

böserung (*GrW. aus Parac.*). boserunge *scandalum 63.*

boszhafftig, poshafftig *malivolus, astutus, flagitiosus, nequitiosus Bung. A. 1645.*

boshafftikeit *ira 65.*

hd. nd. **bosheit** *hd.* boszheit, poszhait, bozheit 4, boscheyt *153 hd. cler.* boisheit o. boiszheyd 19 *hd. sächs.* boesheit *maleficium, malitia, nequitia, nephas, prauitas, iniquitas, impudicitia, ferutas, reprobratio. wetl.* busset, bussert (*vgl. bei* Arbeit) *f. Zorn. listig uff nd. lystich* up, uppe bosheit *sim. astutus.* eyn boszheit m. *nepharius* 5. *kunstrichigkeit der* b. *astutia 65. geselle in* b. *complex. cluck sin in* busheit *calere* 18. *verharten, verherten, verherten, verharren* in boszheit, boizheit 5, boiszheit, posbait *nl. verharden in* boesheyt *obstinare. hd. nd.* bosheit, boysheit 5, buszheit 21, poshait 1 *hd. triben, treiben nd. driuen malignari. der da brint in* böszheyt *malignus 63; der rinnet o. ringt in der boszheit nequam vb.*

böslich. boeszlich *maligne* 20, bouszlich 19, boeslich *nd.* boeslike *perperam*, possleich *male* 1. *deuter* bosz-, bösz-lieher *thun o. würcken deteriorare 65.* boslich *gedencken suspicari* 9, b. *bedunckin id.* 8. *wisslichen sin o. stede sin gudlich ader* boszliche (*wissenlich seyn an gut o. an* böse 9) *constare* 17. boszlich *handelen obtractare 68.* b. *dun forefacerre* 8, *machinari* 17. boschlich *ad. scurrilis* 27.

• **boslichen** *gen improsperare 75. nd.* bosliken *cler.* boysliken *male.*

• **Bosse** *s.* **Butte.**

Bossel *s.* **Boszen.**

Bosseln *s.* **Bosz.**

• *nnd.* **Boesseln** (ss *weich*) *Staub erregen Br. Wb. ¿dazu westf.* buseln *wühlen.*

Bossen *apothegma 88. Vgl. Diez v. Bugia. nl.* **beusel** *Passe. wetl.* bossen m. *id., unterseh. einen* (ên) butz *treiben, spielen, foppen, betrügen vgl. nnd.* putze *m. Br. Wb.*

bossenmacher. *nrh.* boetzenmecher *baratro.*

• *nl.* **beuselaar** *gerro 128.*

bosserei. *nrh.* boetzerie *balatro.*

• **pössln** *f. gesticularia 126.*

• **Bosser** *s.* **Bosze.**

• **Bossow** *potamia* 32, *s.* **Passau.**

• *nl.* **Böste** (booste) *siliqua o. folliculus Kil., Fries.* host *nnd.* bössen *id. Br. Wb. nd.* bouste 38 *hd.* borste 77 *cortex.*

• *nd. nl.* **bustel** *109, G. voc., Kil.*, buystel, boostele *Kil.*, bostel (*vrsch. von* bousteren, *s.* **Bolster**) *107 siliqua.*

• *nnd.* **bössen** *aus den Hülsen gehn* ût-b. *aus den H. thun Br. Wb. nl.* boosten, **boostelen** *decorticare Kil.*

Bosz *GrW. Nr. 1. Vgl. u.* **Boszen.**

Bosz *GrW. Nr. 2. Smllr I 298.*

bosznecht *mediastinus Hen.*

bosseln *GrW. i. q.* passeln *Klein. Prov., weiz.* päscheln. *Vgl. Diez v. Bozza; östl.* baseln *u. s. m. Höfer h. v. 399.*

• **bosselknecht** *mediastinus.*

boszler *V. a. 1618*, buszler *126*, **bosszlierer** (*sordidulus Stör*) *126. 158. mediastinus.* büszler, bösler *Eig. Üb. A.* bosseler *sordidulus Pomey.*

• **bossiliren** *o.* bosselen *culinae inservire Pomey*, bossclieren *id. Stör.*

Bosz *GrW. Nr. 3.* possz *obstrigil-is* 1 *-lus 74*, boeze 9 *nd.* boes 37, bosse *109* (*ein* bose *sil* 22 *umg.*) *solular crepica* 9, buysz 19 *nd.* buete 11 *creda*, botze *calceus Brem. Urk. a. 1300 nl.* bote *cothurnus 99 nd.* botte *sabucia* (*vgl. Diez v. Ciabatto, Scheler vv. Sabot, Savatte*). *Vgl. Diez v. Botte, Stalder v. Posz.*

• **botzscho** 12, botschuoch *sim. solulare etc.*, bossciuch *cothurnus 100 u. s. M. s.* **buntschuh.**

• **pöszlein** *Kl.*, **pöszle** *Fris. cothurnus. Vgl.* boszle *n. id. GrW.* (*unb.*), böszl, peszl *sim. Smllr I 211.*

• *hess.* **Bosz** *gekerbtes Klotz unter dem Pflugbaume.*

Bosze 27 *md.* böszen *m. wetl.* busse[o] *m. nnd. een* boot o. bote *flass Br. Wb.*, bötē, bäte, bäe *m. Schambach. eyn* boszen slasz (*sic*) 21, *eyn* bese vasz (*sic*) 45, *eyn* busze flasch 5, *ein* posz flachs 74, *ein* büchsschosz (*sic*) 6, bosszflachse 74, bose flasz 5* *nd. cler. en* bote vlasses *colligatura*, bossen *des flachs o. hanffs vzula 75*, pozzo *sim. Grff, eyn* boyszin flaysz 19 *nd.* bote 1 vlas 11 *linist-ibulum, -ubulum.* bosz *coscernatio s. u. Vgl. Kehrein 90, Vilmar 48 ff. Verschieden scheint nnd.* bosse *nnl.* hos *m. Büschel.*

• **böszel** *Wynd wetl.* bissil *m. Dem. Flachsbündel.*

Wir stellen, bis auf Weiteres, folgende Wörter hinzu. Vgl. u. a.

Boszen, Butz; *Diez v. Bozza.*

bosser (*o. zweig*) *mangarus sim. 74. Vgl. Gl. h. v., GrW. v. Bosz Nr. 2.*

• **bosz,** *kugel globus* 1 *opacernatio* bosz 49. *nd.* bote *metellus s. unter* **Boszen.** *Sonst finden wir* bosz, botz *globus nur in Abll. und freilich verbalen Zss. (cler.* boits *pila u. s. m. gehört wenigstens zunächst zu einer andern Reihe), aus welchen theilweise die Kugel/orm cher als die Wurfkugel als Grundbedeutung hervorgeht. Vgl. indessen nachher* Boszen *u. s. w.; Diez v. Bottare.*

boszklotz 74 *nd.* bosklot 22* *cler.* boitcloit *globus.*

boszkugel 29, poszkugel 74 *globus.* botzkugel *GrW.* (*aus Frank*).

• **boszkule** 5*. 17. *Domb. 96*, boszkuel (i klumph) *125* bos kewle 9 *trocus, globus ludere spheram* der boszkulen *125.*

• **puessechtig** *Sachse Voc.*, puszochtig 1 *conuexus; kümmle zu* busen *gehören, wie die* büszchtig *mammosa Mlr.*

bossel. *nd.* bössel *m. Kegelkugel Br. Wb.*

• *nd.* **boselklot** *globus* 38.

bosseln. *nnd.* bösseln *kegeln, sich herumkugeln Br. Wb. nd.* boselen *globus ludere* 38.

boszen (o. *kugeln*) 74, böszen 12 *globisare nd.* botzen (*ein spel*) 22* *cler.* boten *mit kloetten globare.* bozzen *o. scheiben mit chugeln Smllr I 211. Vgl. das Folgende.*

Böszen *Smllr I 211, GrW. sondern wir einstweilen von dem Vorigen.* bossen *pulsare 75 Var. nl.* booten *malleo contundere Kil. Pic. ags.* gebeatten *156*, gibeatzen *94 v. Batuere Gl.* ¿*hierher* boczende (l bockig) *caprinus 19 als stössig? nd.* boten (*Wehrmann*) *nl.* booten (*Kil.*) *malleo contundere. Vgl. Pott Nr. 1742.*

• *nl.* **boothamer** *malleus Kil.*

Digitized by Google

• **boszel** 45 *Smllr i. c.* poszel 74 *nd.* botel 22. 23., **bote** (*ell.* boter; ǂ bluen) 38, bodel *109 metellus, percussorium, eyn* buszel *bacarius* (*cf. Gl. h. v.*) 19. *nd.* bötel *m. Halsknüppel der Hunde; Meiszel* (*vgl. o.* beiszel) *ags.* bytl *m. engl.* beetle *Schlägel, Bläuel u. dgl.*

• *nnd.* **bötteln** *klopfen u. s. w. Br. Wb. I 126.*

• **botzer** *libritla* 17.

• **Boszelinck** *sim. s.* **Busze.**

• *eff* dem **Boszhasel,** böszhäsel *Ortsn. Überl. A.*

Boszknabe *sim. vgl.* **Boot.**

• **Boszna** *posnonia* (*cir.*) *Pallhen.,* bosznauw *posnania Mlr.*

• **Boszwurz?** poswrz *diagredio Sum.,* poswrz *diagredio Grff.*

Bot *u. s. w. s.* **Bieten.**

• *nl.* **Bot** *os Kil.; een cleen bot G. voc. nrh. ein clein bot ossiculum. Vgl. vll. hd.* boszen *würfeln* (*? GrW. h. v. 3.*).

Bote *u. s. w. s.* **Bieten.**

• **Boting** *s.* **Bottich.**

Bötling *s.* **Busze.**

Botschuh *s.* **bundsehuh.**

Bottech. *schles.* böttich, büttich *sm.* (*Weinhold*) *nordböhm.* hüttich *Bauch Pelters And. 8.*

• **Bottely** *s.* **Buttel.**

• *Ortsnamen:* **Botten-dorff, -horn, -rode** *Bing. A. 1589.*

Bottich *Regel. Tenn. pssm.* potig *biota V. a. 1455; ¿zu* bütte: **putigin** *cuba 104,* **boting** *cuuina 75,* poting *o.* potung *dolium vb. öst.* boting *f.,* boding *Bottich, Kübel, vgl. Höfer I 104 ff., Schöpf 52.*

• *cin* **putich schilt** *doliteca* 52.

• **bottichstangen,** pottich stangenn (*zu Reifen*) *pl. Regel Tenn. pssm.*

bottticher *123 nd.* bodeker *doliator.*

• **Bottug** *tomentum* 6, *s.* **Bettuch.**

Botz *inl. hui Henisch, vach 126, Vogel.* bots *hundert tausend Sacrament Bing. A. 1664.*

• **Botze** *s.* **Bosz.**

• **Botzen.** poizen *pulsanum ciu.* 1.

• **Botzen** *s.* **Boszen.**

• **Bouenet** *transenna Henisch, aus nl.* bouennet *id. Kil.*

• **Boug** *s.* **Baug.**

• **Box** *proch* (*interj., cf.* botz) 29.

• **Br** *aus wr bes. in halbnd. Mundarten; s. u. a. Heinzerling 84 ff. hd. nd.* **Brabant** (*Landschaft; Ortsn. in Lothringen; en stad* 23) *hd.* brauand, prauant, prauand *Sachse V.,* prauant 17, phant (prebant?) 6, bräfand 7, bruannd 1 *Brabantia sim.*

brabanter *md. hd. nd.* brabender, brabander 33 *welt.* bröwenner *hd.* pbander (prebander?) 6 *brabantinus.*

brabäntisch. *einen* brabandischen *Jungen Bing. A. 1667.*

• *nass. welt.* **Brabbrei** *m., dünner Brei, vll. abgelautete Verstärkung von* brei (*Ähnliches häufig, doch vgl. nass.* **brabbes** *m. id.* (*Kehricht*).

• **Brach, Brake** *s.* **Brechen.**

Brach, brache. *hd.* brache, prach, broch 4, brage 13 *nd.* brak, braek *nl.* braeck *novale, veractum sim.* brauch *intermissio* 32 *clev.* braicke *porea* (*porca*) *nd.* bake (*sic*) *lands issura 85. Vgl.* brechen.

brach *adj. welches* broch *liegt Bing. A. 1372. nl.* braeck *Kil. nnd. nnl.* bräk.

brachacker, braichacker *novale 88.*

• **brachdistel** (*GrW. unb.*), *gew.* **brachen-, bracken-, brech-** *Nmnch* **-distel** *eryngium, capitulum, centumcapita, inguinaria.*

• **brachfan** *agrimonia 6. Vgl.* reinfan *sim.*

brachfeld *vernactum 91. im* brochfeldt *Bing. A. 1572* (*welt.* bröchfeäld).

• **brachflur** *zelga requieta Walther.*

brachhuhn (*GrW. unb.*). brochhun *coturnix* 9. (pachthoyn *s.* **Bocht**).

brachkäfer. brochkefer *brucus* (*angelehnt?*) *114.*

• **brachkrut, brat krut** 32, brochkrut, **buchkraut** *145, Nmnch agrimonia, esula, bulbonium. Vgl. u.* bruchkraut.

brachland (*GrW. unb.*), *nnd.* bräkland *nl.* braeckland *Kil.*

• **brachlouch** *sim. nd.* brae-louch *96* -loc *47,* -loec *85 neben* **-lof** *47,* -loff *85,* **bruchlach** ? *emicedo sim., ensla, esuole.*

• **brachmintze** *simphidra* 9 *nd.* braemynte *simphindria 85 ags.* brocminte *stumbrium 94?.*

brach-monat, -monet, -mont, -mant, -mon, prachmaneyd, -maned, -mond, brochmonat *cler.* bramayut *nl.* braeckmaent *146 nd.* brackman 22?. 38. *iunius, cler. iulius.*

• **brach rain** *pora* (*porca*) 32.

• **brachrüben** *pl. rapae verractorum Walther.*

• **brachteiche** *pl. piscinae requietae Walther.*

brachvogel, bruch-, prach-, brauch- 76, barch- 12, brüch-, proch-, broch-vogel, brachungel *nl.* braeckvoghel *Kil. nd.* brakvoghel, brokvogel *pigardus, rubetra, columnx sim., curlegus, ceruleus, arquata, turdus. singen als eyn* brachfogel *fringillo* 14.

brachwurz, brach wrze 40, prachwurtz, **bruchwurz** *Nmnch emicedo, esoule sim., agrimonia, antora, canis prionei, thymallus sim.;* **prackelwurtz** *irmgus 74.* braewurz *105 nd.* braewort *47. 85. hd.* **sprachwurz** *87, Sum. eusole sim., timallus.* brach *scheint sich mit* brack *zu mischen, s. dort.*

brachen (brechen *Frs.*) *obarare,* brochen *Meissn. U. 1545; welt.* bröche *das erste Mal ackern* (*umbrechen*) *clev.* braicken *poreare* (*porcare*) *nl.* braecken *repastinare etc. Kil. Plc.* gebracht 18. *g. lant 10 nouale.*

brachot *93,* brauchot 32, brachat 41, *Swz. Rf. iunius.*

• **brochunge** *occatio* 40, *hierher?*

• **Brachi** *ancile 33, aus lat.* brachii?

Brachsen *sim. s.* **Bars.**

• **Brächsen** *sim. f. Smllr I 249.* brechsen *spada 126.*

• **Bracht** *s.* **Brechen.**

Bracht *pompa* 74, pracht *m. fastus etc., (der worten) magnificentia Mlr. gschrey, geschwätz* und pracht *Swz. Rf. mit herlichem kriegsschem p. vb. (geruffe* und gebrechte *Frkf. A. 15. Jh.) Vgl. Schöpf 52 ff., Got. Wb. B 9. Auf* brechen *wiese auch* prachen *in der Bed. Prahler bei Pomey, wenn diese nicht anders zu deuten ist; vgl.* brascher, brescher *u. s. w. id. Vilmar 53. 306.*

• **prachtredig** *fastuosus Pomey u. A.*

prächt *n. Mlr, grosze* prächt *f. 126 vociferatio.*

brachten. prachten *crepare Mlr, vociferari 116. GrW. s. c. erinnert an nnl.* prât, prâten, *zu dessen Erwägung nachher Einiges aus Vielen dienen mag, wobei das kurzvokalige* prat *besser zu* praht *stimmt, doch auch nicht sicher, vgl.* brotzen; *Got. Wb. B 9.*

prachtigkeit *strepitus Das.* (lautprechtig *vocalis 126;* us-brechtigen *promulgare* 29).

prachtigklich *ferociter Mlr.*

swz. **prachtlich** *magnificus etc. Mlr, Swz. Rf.; ein hoffertig p. mensch vb. a. 1556.*

nl. **praet** *fabulae* ǂ *nugae Kil. i. q. nnd.* prât *Br. Wb. ofrs.* pröt *n. nnord.* prat *swd. n. dän. c. Vgl.* gebret *parlamentum 49*

• *nnd.* **prâtel** *Schwätzer Br. Wb. i. q.* **prâtjenmaker, prâtkendrücker** *ib.*

nl. **praeten** *fabulari o. nugari Kil. nnd.* praten, **prâtjen, prâteln,** prâteln *id. Br. Wb., Schambach nrh. cler., ofrs.* proten *engl.* prate, prattle *altn. sweed.* prata *dän.* prate *id. epadre. altn. immodeste se gerere* (*vgl. u.* pratten). *swz.* prâdeln *plaudern u. s. w. Sildr I 212 ff. vrm. nicht hierher; cler nordböhm.* prazen *sim. Pelters And. 22. nrh. tzosamen* proten *confabulari. cler.* protelen *murmurare.*

• *nl.* **praeter** *congerro o. nugator Kil.;* pratere *ardaho Sum.* (*hierher? vgl. Gl. h. v.*); *sweed.* pratare.

• *nl.* **prat** *fastosus etc. Kil. i. q. ofrs.* pratt.

• *nl.* **pratstoel** *solium Kil.*

• *nl.* **pratte, parte** *arrogantia und astutia Kil.*

• **pratten** *nl. superbire etc. Kil. cler. ofrs. mustare etc., vgl. nl.* protelen, preutelen *id. u. s. M. Kil.*

• **Brachung** *gemitus Pomey; schwerlich;* pracher *Bettler.*

• **Brack** *s.* **Brink.**

Brack *u. s. w. ist noch nicht sicher abgeleitet, vgl. GrW., Weigand, Gött. Wb. V 76, B 54. Für die Möglichkeit der Zeichnung oder Stempelung (als Ausscheszung u. s. w.) stellen wir folgende Wörter zusammen, die zu nhd.* prägen, bregen *Pomey gehören. Vgl. Smllr I 342, Pott IV 270.*

• **prack** *caracter 75 (vgl. Gl. h. v.).* **gebreche** *id. V. a. 1420, percussura vel numisma s. 9.,* gepreche *auff einer muntze curetis 74.* gebrechen (*o.* pennig slach) *perpensura* 17.

• **bracken,** brachen. *Plc.* gebrackt, ein gebracht *zeichen der figur caracter 75.*

hd. nd. **Bracke** *hd. urh. nl.* brack *hd.* brache *104, Grff.,* prache *104,* brag, barg 6, pracke, preck *75,* pracke 34 *calpar. gulpor, molossus, melampus, ylias, entus, lycisca, lacisca (q. cf. Gl.). Vgl. Duez v. Bracco, Or. Eur. Nr. 71.*

bracke, brache, **preck** *f. vll. unter dem Vorigen.* brecha *canilla Sum.,* breck *canis fem. V. trd., Pomey, lycissa Schr.*

• **brackendistel** *o. v.* **brachdistel** *wohl nur formell hierher.*

• **brackfeller** *sica 114, hierher?*

brackenhaupt *antirrhinon Kl.*

Digitized by Google

• **brackhund** *brachus Hensch nrh.* brachont *culpar 97.*

brackennase. *nd.* brackennęse *reumus 109. nnd.* brakn̄se *id.*

brackeusig *reumus Hen. nl.* brackneusigh *id. Kil.*

brackenseil (*GrW. unb.*), *vor ein* brackinseil *Baur 1583* (*W.*).

• **brakenwurtz** *bitumalnum, ist hd. und steht neben* brach-, prach-wurtz (*o. a.*), *aber auch* bundestille *tithymallus sinn.*

brackel (*GrW. unb.*). prackel *culper 52.*

bräckin. brachiona *sim. canilla Grff,* brachinne *lacisca* (brahsine *racisca*) *104,* brechin *lycisca 117,* preckin *spartus 74.*

• **brecklin** *lycisca Oberhn.*

• *nl.* **braxken** *melampus.*

• **brahsine** *racisca 104.*

Bracke *GrW. Nr. 3. Pl.* bracchon, braon-*Grff,* praon *127 scala* (*cf. Gl. h. v.*).

hd. nd. **Bradem,** pradem 33, bratamen 13, briten 38 *nnd.* britem, brite *m. f. hd.* brodem, broden 5*. **bresem** *m. Walther vapor, exalatio. Vgl.* brod *rarus luse et vapores als die* braden (*pl.*) *des schweisz 75* (*dugegen* prat *s. v.* **Brat**).

bradmen. pradmen 74, brodemen 9, *Vogel,* bredemen 4 *nd.* brytemen *109 halare, vaporare. Zss. s.* **aus-.**

• **brademig** *vaporosus 75. nnd.* **brltig** *id.*

• **brademung** *in Zss. s.* **aus-.**

• **Brae** *s.* **Bratze.**

• **Brafland** *m. Provland 1504 in Weissenburg Anz. 1873 Nr. 7,* profland *commeatus Maaler,* prouland, proffand *f. Swz. Id., nrh. nl.* prouande *fruges.*

• **proviantmeister** *barchus Vogel.*

• **prouiand-saek** *pera* **-schiff** *nauis portatoria Stör.*

• **profanntverkauffer** *macellarius 116.*

• **Brag** (*cirdas*) *s.* **Prag.**

Brägeln, bregeln. pregiln *torrere V. a. 1420. Pic.* gepr̄agelt *fructus Kr.*, gebregelt *frizum 65. g. kuch pastillus. Vgl. bll Nr. 1255, slar.* prāiti *u. s. w. Mkl. Magy. 49*652.

• **prägelung** *frictum Kr.*

Brägendin, bragendin, bragedin, prägedin, **brägesin** *Mlr,* prägesein *Das.*. **pregeisen** *Alberus nl.* pragesijn *116 larica, cler.* **brygandin** *squamata. Vgl. Diez v. Briga*; *u.* brigantine *u. s. m.*

• **Brame** (*GrW. u. s. w.*). brama *hd. nd.* brame, bramen, pram *105,* brome *68,* brema *151,* bręme *hd.* bremen *vepres, rubus, rumex*; *cler.* brame, brymmen *hd. nl. (99, Kil.)* brem *hd. nrh.* breem *79. 110. nd. nl. nrh.* braem *ags.* brom *genesta sim., polypodium*; pruma, prymen *flores II. Ph.*; primma *127,* brima *o.* brimma *o.* **phrimma** *Grff,* phrimmen *Sum. merica*; pfrimmen *143,* **pfriemkraut** (*unmged.?*) *genesta*; frumme *19 nl. spanische* brem *116 spartium*; phrimmo *H. S. D.*, pfrimme *40 lupinum, montanum, termeozorius, tehrmofurinos. Die Uebersetzungen der Formen und Bedeutungen bedürfen näherer Untersuchung. Vgl. Schiller Kräut. III 28.*

• **brambaum.** *nl.* braemboem, brimboom *107 genesta*; brum boin *vepre-s vel -cula 6,* braymbaume *viperus 152.*

bramber-l *Grff,* -en *hd. nd.* -n, -e, branbere *und* bräber 17, branbir 7, brammere *85,* bramer 45 *hd.* bramber, braymber *152,* bramper *74,* prambere *105,* pramper, pranper, brimberen 12, bromber, bronber, (**braunber,** brunber *s. u.*), bromer *nd.* brumber *mora etc.* (*s. Gll. h. v.*), *batus, dumus, rubus, rumice, vepres, veprum, fraga, fragularia, flagrum,* (*auch* brunbere *77*) *genesta*; prampirrin *amprastellum* 3; *nd.* bramberen *pl. fraccinee 38*, brombeer *vaceinium Kl.*; pronper *marabäli* (*aus mora bali*) 26.

• **bramberbaume** *151,* bromberbaum 21, (braunbörbaum *154*) *vepres, viperus.*

• **bronber buschlin** *vepres 68.*

• **bramber-hecke,** -heck, *eyn* braymern *hecke 152,* bramerhetke (*sic*) *153,* bronberheck *68,* bromberhögk *154 vepres.*

• **bramer erut** *flagrum* 17.

• **brunberstud** *vepres 76.*

• **bramberstoek** *vepres 5*.

bramberestruch *bacens Sum.*, brambirnstruch 5, (biwerstruch 18) *vepres*, bromberstruch *id.* 27, *mora bacci* 25.

• *nd.* **brumbirn strunc** *vepres* 23.

• **bramberewurtz** *buncela Sum. V.*

• *nd.* **bram dorn** *vepres* 39.

• **bramenheeke** *vepres 67.*

• *nd.* **brames cruut** *batus 83*, braukrut *apiastellum 96, bramelia* (*a. d. D.*) 9(?)

hd. **breme krut** *agrion vel selinon a.* 40 *hd. nd.* bremenkrut *apiastolum 47. 149., apiastellum 85,* (trennencrut *apiastellum ?*). *Vgl.* braun-, brenne-kraut, pfriemkraut (*o. bei* Brame).

• **bramlöh** *rumicedo Sum.*

• **braumstawde** *bachus 74,* (braunstaud *94,* praunstaud *K. V. rubus*). braimstud *vepres 88.*

• **bramstok** *bacus 149.*

• **bramstruch** *47,* branstruch *96 bacus.*

• **bremstrunk** *batus 8.*

• **brimworez** *brumella* 17, *burnella 96, vrm. verlesen aus* bruuworez.

• *nrh.* **bremchem** (*sic, dem.*) *nl.* breemken *veprecula.*

• **bramill** *veprecula 141. hd.* brummel *vepres* 11. *hd.* **prumel** *berberis 74,* **prummelbeeren** *id. Nmnch vil.* zu praume — pflaume *q. cf.*

Bräme. brem *49, Hen.*, bräm *m. V. tril. limbus, instila, sarmentum 49. slav. pln.* brama *u. s. w. Vgl. Mkl. Magy. 49*650, *Diez IIc v. Berme.*

• **Bramenbaum** *prunus 76, s.* **Pflaume.**

Brand *u. s. w. s.* **Brennen.**

• **Brang,** prange *u. s. w. s.* **Branger.**

Brangen *festare 75.* prangen *solemnisare* 54. *75.*

• **prangbett** *lectus honorarius Pomey*:

branek *o.* pranck *solemnitas, fastus 75.*

• **branger, branekisch** *fastus* (*adj.*) *75.*

prang-ieren *Mlr,* **-nieren** *Swz. Rf. s. n.* (*ostentatio*).

• **pranglich** *pompose 74.*

• **Branger** (*GrW. unb.*) *hd. nl.* pranger, **prenger, brauner** *76,* **brangen** *m. Mlr,* **brang** *6. 53.*, **brangel** *76 (hess. Prügel Vilmar 51) mediastinus, eculeus, numella, puteal, stipa, collistrigium. nd.* prangh-e *postomis Kil.*, -er *numella Kil. nd.* pranghe *nnd.* prange *phalanga.*

Branek *s.* **Brangen.**

• **Branek** *teda* 3, *st.* brant?

Branke *GrW. Nr. 2 s.* **Brente.**

• **Brant** *brunalicus* 7, *aus* braun?

• **Brant** *l.* **brensen** *caternatim* (*vgl. Gl. h. v.*) *100.*

• **Brant** *labium* (*vgl. Gl. h. v.*) *Sum. III.*

Brantewein *s.* **Brennen.**

• **Brart** *s.* **Bord.**

• **Bras** *s.* **Bratz.**

Bras. pras (*o.* guotverzerer) *comedo 91.* brasz (brass) *nhd. Eig.*

• *nl.* **braspenninck** *brasdenarius i. nummus opularis Kil., vgl. jedoch lichtlhofen 665.*

brasser, prasser *edo, comessator, asotus, popino sim.*

• **brasserhusz** *gancum 88.*

• **brasserin,** *Var.* prasserin *comessatrix 110.*

• **prassig** *commessans Stör.*

• **brassung** *massatio i. comessatio 88, Pomey u. A.*

• **Brassen** *torquere* 5, *s.* **Pressen.**

Brascheln. braschlen *strepere 126.*

• **braschlen** *s. n. fragor 126.*

Brast *u. s. w. s.* **Bresten.**

Brasteln. prastilo *crepitare V. a. 1420. das fewr* prastelt *Dmnk. A 476.*

• **brastlung** *fragor 88. Vgl.* brast.

• **Brasun** *s.* **Prison.**

• **Braszmen** *Fr.*, bräszmen *126 femorale*, brőszmen *subligar 126, aus brace sim.?*

• *am* **Braszwegk** *Flurn. Bing. A. (Borszdorff) 1629.*

• **Brat** *s.* **Bord.**

Brat, prato *141 etc. nrh. nl.* brade *coxa, coxendix, copadium*; bratt 40, brade 19 (brant, burde *s. u.*) *massa* (*cf.* stucke *massa carnis 75*); brat, prat (*i. carnem malam*), brait 7, das brät (*i. carnosum in arbore*) *Hen. pulpa*, brät, britt, brütte *sura Hen. nrh.* braede (*van den beynen*) *sura.* prat, das *nicht dick ist, vogel rarus* 33 *lipp.* (*und.*) bröe *f. Wade und Braten. Vgl. Smllr I 268 ff., Stalder I 218*; *mll.* brado *Gl. m. l 779*; *Diez v. Brandone.*

• **bratfleisch** (*anders uhd., GrW. unb.*), *Varr.* prat-, brotfleisch 25. 75., **broten fleisch** *40 pulpa.*

• **brätig** *u. pulpa GrW.* (*aus Seuter*), *eig. adj. vgl. Smllr I 269*; das pretig *thorus 94*; bretigs 40, pratig *o.* prattigez *74 fleisch pulpa.*

• **-brat** *u. s. w. in Zss. s. Smllr l. c.*; *eyn* ribbe bradin *castaneum nd. eyn* ribbe brade *costania, eyn* tunghee brade *costos* 37; slontbrade 8, slashroten 9 (*neben* gepratens *copadium i. assatura 74*) *compadium*; lend-, schleg-, schleck-, slier-,

Digitized by Google

nier-brat, nier-brote, schlosz braut *lumbus; hd.* slacht- 19. 20., schlacht-, slaycht- 19, schlag-, schla-, slach- *nd.* slac-brade, *buw.* -brate, -brat, slorprade *Symb. D 276 farcilio sim., salsucium, hilla; hd. nd.* wilt-, wild-, (*gew. in Hss.*) wil-brat, -pret, -hrede 22, -broden 11 *hd.* -prat, prät, -preth, -brät, -bret, -brecht, welprecht 21, wiltpret 31, wilpart 45 *nd.* wild brad 37 *caro ferina sim.*; lentepratin *pl. lumbulus 104*, lemprat *limbus* 55, lentihrato *141*, lendebrad-o *147*, -e *100*, lendenenbrado *H. S. D. ren*, lendibrato *renunculus 120. 121.*; diehbrâ, deohbpratun *sim. suffragines*; muısbrat, musz-brat, -braut, -braten *75*, muisebraten *Oberlin musculus, thorus*; prustbrato *pectusculum Grff*, riprbrate *111. Dax.*, rippraten *Saxr. nl.* half brade *petaso*; kelebrote 9, kelebrade 8, kelbrat *Sum.*, kelbraut 32, kelbrote 40 *nd.* gebraden kel braden kel braden 37 *rumen, decolleo sim.*; halszbrat *decolleo 76*; *wieweit hier die Bed. des* Bratens *sich einmischt, ist näher zu untersuchen.*

Braten, bratten, praten, broten (*weil.* bröre), prodten *hd. sächs.* braden *nrh. nl.* braeden *cler.* braiden *assare, frigere sim., torrere; Prtc.* gebraten, gebroten, gebrodin *hd. nd.* gebraden *assus, torridus; ntr.* gepratens 74. gebrates *68, eyn* gebrautes 32 (*nl. een* ghebraet) *assatura*, brätens *assatum Palthen. Vgl. Pott Nr. 1875.*

• **bratbahre** (*vgl.* bratpfanne). *vor erzene hoffen (Hafen)* *und* brodbahren *Bing. A. 1634.*

• **bratbirn** *Nmnch;* bratbiron *crustumia pyris Paris. Gl. 11. lh. nnd.* braatbeere *Br. Wb.*, braodbäro *pl. Danneil.*

• **brateysen,** bratysen *nrh.* braitijsen *nl.* braelyser *nd.* broetiseren tt *assarium.*

• *md.* **brâtgroppen** *m.*

• **brathafen.** *erdin* braothaven *allula* 40.

bratpfanne *Gl., Bing. A. 17. lh.*, braetpanne 20, bradepan 19, pratpfann 74, brotpanne *sum. hd. nl.* bratpanne *nd. nl.* braetpanne *clev.* braidtpan *nrh.* bratpanne *aqs.* bredipannae *94*, breitibannae *126 hd. yrderen* brait pfanne *48*, *erdene* brodtpfannen *Bing. A. 1633 assarium, frixorium, con-f., sartago, alluta, arula, strigilis. zwoe* bratphann *pl. Janssen Reichsc. a. 1465* (*W.*).

• *en* **bratschwinlin** *petaso 110.*

bratspiesz. brat-, braut-, brot-, brott-spisz, bratspisse, bratspis, brotspis, pratspis 1, prodtspiesz *nrh.* braetspisz *nd.* brade spit *clev.* braidtspyt *veru, verutum sim. (cum carne), assarium, casatorium.*

bratwurst, brad-, prat-, brot-, prot-, brod-, braid-, braut-wurst, -worst *hd. nrh.* braytworst *clev.* braidtworst *tomaculum, salsucium sim., pressulpa, farcimen, hilla, lucanica, mordella, alerica, botulus.* *ein nagel da man die* bratwurst *an henckel ni. een naghel daermen die* braetworsten *anhanghet cauilla.*

brate. bratt, bradt, prat 76, braten, bratten, praten *hd. nd. eyn* brade *nl.* braed *89 assatura, frixorium, fallso.*

brâter *cupedinarius Mir, md. i. q.* bratgroppen *sweiz. i. q.* bratenwender, breder *ardarius in culina* 16, *Frkf. A. 1550*; *in der kuchen ein* b. *ohn die fochen nit mit dem besten, auch kein spis vorhanden sondern all verwüst Bing. A. 1571.* (gar breder *elixarius* 17. 18.).

brâtling, bröt-, breit-ling, bret-, pret-, prot-ling *asparagus, boletus, fungus (ad edendum 73). Die mehrfach umgedeutete Grundform ist noch festzustellen.*

• **brotung** *assatura* 6.

• **Bratschal** *zum windballen schlagen brachiale* (*daraus gebildet*) *Pomey.*

• **Brättschen** *Mir*, bretsche *Lxr*, bratschgen *Alberus culeolo*; *vgl.* nussz brätsch *auella* 32. *Vgl. Schuchardt in Kuhn Z. XX 242*.*

• **Bratz,** bras, **brâzel** *BM.*, brase 12 *nd.* bresse (*Wehrmann*), bratze 22. 23. 38., *en* braseu 11 *cler.* braidsch (*frz.* braie) *sarabalia, spinter, armilla, bracea* (*daraus die d. Ww.*), *fibula*, brae *fibula* 12. *Vgl. Pott III 669*[1], *Br. Wb. I 150.*

Bratzeln. bratzlen *crepitare sicut ignis 76.*

Brauchen, prauchen, bruchen, brugen 13 *nd.* bruken (*Pers.* ik bruke) *cler.* bruycken *uti, vsitare, polire, frui, fungi. nass. weil.* brauchen *medicinieren. md. zu thun u. s. w. b. nordd.* gebrauchen. *haher vnnd stoltzer wort b. ampullari 64.* bruchen *zu thun gewohnt sein*, gebrucht *herkömmlich Ub. A. 1525 pssm, z. B.: geschen b. vnd selbs gethon; vben vnnd h. dieselben vff heutigen tag; hab sin gnad sich seiner Oberkeit g.; nach dissen* gebruchten reden; *das also herkommen vnd* geprucht *ist, geupt vnd g. ist. So in Frkf. U. 17. Jh.: er hat die wildpretschieberey lange* gebraucht (*Hessen*); *neben crauter verweisung seines* gebrauchten *vnfugs 1628* (*W.*). *Prtr. conj. md.* bräuchten *Bing. A. 1744. Prtcc.* bruchinde 19 *nrh.* bruchende *nd. nl.* bruk ende *fretus.* gebrucht *usus nd.* ghebruket *fructus.*

brauch. bruch *sumptus 46. in bruch nemen unucapere 65. in den alten* brauch *nemen antiquare 88. in vbung vnd* bruch *gewessen; mit* Bruchen *vnnd alli herkomen Ub. A. 1525.*

bräuchlich *Bing. A. 1681 ff.*, bruchlich *cler.* bruycklick *usualis 65. fich b. zu stryt armentum* (× *arma*) *64. eyner mit beiden henden gleych* brauchlichen (*geschickt*) *equimanus sb.*

brauchsam. bruch-, *Varr.* pruch-, proch-sam *vstabilis o. agilis o. fruibilis 75.*

• **bruchsamkeit** *fruibilitas 75.*

brauchunge, bruchunge *nd.* brukinge *cler.* bruyckyng *functio, vsus, vtilitas, fruitio, victus. winczig* bruchung *parcius 65. feyliche* prauchung *solarium 74.*

• **Brauchen** *s.* **Brauen.**

Braue. braw *93*, broge 25 *cilium*, *i. q. palpebra* 1 *pellis cuius quo tegitur oculus, et ordo pilorum in palpebra K. V.*, prae *pl. V. a. 1418*, bran 4 *palpebra. zussen den* brahen 8 *ags. betweoh* bruwum *94*' *interciliums. Vgl. Got. Wb. B 32.*

-braue *s.* **aug-, ober-, unter-, mittel-, schlag-, zwischen-, wint-braue** (wimper) *Gll. vv. Cilium, Super-, Inter-cilium, Palpebra;* mittel braen *Domb. 96.*

Brauen. brauwen, bruwen, brwen 5[1], bruhen, brühen *Frkf. A. 16. Jh.*, bruen, brewen, breuen, prewen, brauchen *67*, broen 12, brigen *49 hd. nd.* bruwen, borwen 23, browen 13 *clev. nl.* brouwen *elixare, braxare sim. Prs.* bruwt, breut *v. Brasium. Vgl. Or. Eur. Nr. 74.*

• **prewfasz** *etropia 74.*

• **braugezeug, brauzeug** *Bing. A. 1694.*

brauhaus. pruhus, bruw huesz, bruwe-, bruw-, brauwe-, bruywe- *133*, brew-busz, breuhausz, brauch-hause *67*, bräuhaus *Ki. nd.* brouhuus *nl.* brouhuys *brazatorium, camba, cereusiaria. Pl. die* bruwehusere, *dat. den* bruhehusen *Frnkf. A. 16. Jh.*

braukessel. breukessel *75 nd.* brouketel 11 *sartago.* brukessel *Eig. Frkf. A. 1536.*

• **bruckubbel** *lacus 125, hierher?*

braumeister. prew-meister 74, -maister 34 *braxator*, privmaister *caupo Sum.*, bräumeister *cambasius Ki.*

braupfanne. briuphanne *Grff*, brav phan 3, bruwe-, bru-, breu- *nd.* brû-psanne *sartago.*

• **brie schyt** *monergium (instr. brazandi) 76.*

• **prewtrog** *o.* -ck *ruder 74.*

• **bräu** (*vgl.* bierbräu). brew *brazator 76.* (brau): *der ain* peche *vnd ain* praw (p°w) *were, von dem mohte man nit sprechen, das er alain ain* brav *were wan er were auch ain* peche *Domb. 167.*

brauer. brewer, prewer, breuer (*auch Eig.*) *hd. nd.* bruwer, bruer *nd. clev. nl.* brouwer *braxator, cambasius.*

Braun (*auch Eig.*), prawn, braum *76*, prun, bruen, bron 67, bruner *Symb. D. nd.* brûn *cler. nl.* bruyn *ags.* bruun *brunaticus, fuscus, fulvus, luridus, nigellus, subniger, ceraseus, aquilinus sim. Vgl. Diez v. Bruno; stav.* brna *u. s. m. Mikl. Magy. 21*[bb].

braunbeere (*GrWb. unb.*). brunber *moracia 76.* braun-ber *moru rubri K. V.* -hern *mora rubi 91*, brounber *vaccinia* 40.

• *weil. nass.* **brînbraunbrenzelich** *verstärkte Farbenbezeichnung, deutet unbewusst auf das Wurzelwort* brinen.

• **braun farbe** *adj.? luidus 17.*

• **braunfarbig** *subaquilus Pomey.*

• **prawnfech** *brunatum P. V., vgl. Smlr I 518.*

braunkohl (*GrW. unb.*). bruenkoel *brassica 125.*

• **braunkraut.** brun krut *centaurio 42.*

braunroth *spadix Virgil 1608* (*W.*), *badius Vogel*, brunrot *nrh. nl.* bruyn roet *fulvus Germhem.*

• **braunstaud** *sim. s.* **bramstawde.**

braunwurz (*GrW. unb.*), brunwurtz, praunwurtz *prunella, brunella, castrangula, scrophularia, baldimonia. mnd.* brunwort *Regel Nnd. Arz. 12.*

• **brunach** *brunet-um* 1 *-a* 40, *ursprr.* brunalûch, *darnach* tû *unterpunktiert, vgl. jedoch bruneta pannus Dufr.; auch o.* prawnfech.

bräune. brûni *fuscedo* 29, brüne *bacus i. fuscamentum corporis* 3; die bräun *angina 112*, bräune (*morbus*) *prunella Ki.*

bräunen. prewnen, brûnen, brunen (braun machen, brümmachen *Zss.* 30) *fuscare.*

• **braunheit,** prawnheit *hd. nd.* brunheit *nrh.* bruenheit *nl.* bruynheit *fuscedo, fuluedo.*

Digitized by Google

brunieren. gebrunniert *polstus 155.*

brünlecht. brunlecbt, *Var.* brunlet *subrubeus 65.*

brünlein. *dass* schwartz Breunlin *so man vf den Marstall kauft hat Frkf. A. 1550.*

• **brünnlicht** *subaquilus Pomey.*

brüno *Exg.*: *dazu* brauninger *abd.* **brünine** *GrW.*, (*nhd.*) breuning *Esp.*.. **breuningszhain** *Orts. Bing. A. 17. Jh.* **(braunschweig)** brunswig 1. brunschwig *Sachse V.*, prewswig (*umgel.?*) 33 *nd.* brunwyc *Gll. v. Brunsbig*; vom braunschweigischen *kriegsvolck Bing. A. 1622*, die Braunschwische *pl.* (*braunschweiger Soldaten*) *ib. 1623.*

brünseln *fucare* t (neben preunen *fuscare Sachse V.*), *hierher? Vgl. Gl. h. v.*; *anders GrW. v. Brünseln.*

Braunelle (*Pflanze*), braunnellen, brunel 25 *brunella, prunella, consolida minor*; *kann nach den Synonymen in Gll. zu* brann, *wie zu lat.* pruna *gehören*; *für Letzteres s. Nemnich* vv. *Braunelle, Brunelle.*

Brausten. brusten 19 *nd.* prusten, pruusten *nrh.* pruesten *elev. nl.* pruysten *sternutare.*

• *nd.* **prustunge** 23 *nrh. nl.* pruystingbe *sternutatio.*

Braut, praut, bruyd 19, brudt 7 *hd. nd.* brut, brud *hd. elev. nl.* bruyt *sponsa, nimpha, paranympha. mlt.* bruta *i. nurus. Vgl. Got. Wb. B 56, Diez IIe v. Bru.* andir brut *pronuba V. a. 1420 vgl.* urbrutb id. *H. S. D.*

brautbett, brawt bette, prawt-pette, -pet, bruthet, brutbett, brût bette 40, prewt pett 52 *nd. eyn* brud bedde, brütbedde *elev.* bruytbedde *genialis sim., thalamus, thoral, thorus.*

• **brutbetlin** *genialis 64.*

brautbote. brutebote *Grff*, pruteboto *Glss. man.*, brutbot (s. bot des brutigams vnd der brut) 75, (der bruyt bode of *nl.* vrent *nrh.* vryent) *prumulus, paranymphus.*

brautdiener (*GrW. aus Luther*). brawt diner 9, brut diener 8, prewt d. 52 *paranymphus.*

brautgabe, breut-, preut-, brut-, prut-, brût-, brude-gabe *nd.* brutgaue *nrh. elev.* bruytgave *arra, dos, sponsalia, collobia, parafernalia.*

• **brutgaden** *thalamus 95.*

• **bräutigam, bräutiger** *GrW.* **prawtigam,** brudegumme *100*, **prewtigan,** preutigom *141*, preytigam, brintigam, brewtegam, prawtegam, prawtgam, brudegoum, brutegom, brudegem, brudegaem, brudeiam, brütiam, breütgü, brâtigon, brutgam, breutgam, brutgan, bruthgon, brütgon, **brudegamer,** brüde-, brud-gemer, brutgamer, brut-, britiamer, **brutiger** 27, (*augsb.* bräuger, preygér), **prügolt** 32 *hd. nd.* brodegam *nd. nrh.* brudegam *elev. nl.* brudegom *weil.* breuem *sponsus, nimphus, paranymphus, pres, procus.*

• ein **brutgams botte** *nl.* een brudegams bode (*nrh.* eyns brudegamsz bode) *paranymphus Gemmen.*

• **bräutigamführer** *pronubus Pomey, auspex Stör,* (bräutigams- *GrW.*).

• **brutgamszkamer** *thalamus 64.*

• **brautgesang** (*GrW. unb.*). brutgesang 75 *nd.* bruutsanc, brudsangh *hymenium, epithalamium.*

• **brautgeschenck** *donum nupliale Pomey.*

• **brautgifft** *Bing. A. 17. Jh.*

brautgürtel. prawtgurtel *cestus mulierum 74.* (*elev.* brulofts gordel *id.*).

• **brauthüll,** brutbüll, brutbul *flameum, flameolum.*

• **bruthöter,** brutbnter, brauthüter *paranymphus, pronubus.*

• **bruthuoterin** *paranympha 95.*

• **brut hütin** *paranympha* 32.

• **brautlauff** *146, GrW.*, brut-lauff *sg.*, -leuff *pl.*, -louff, -laufle, -lauflt, -loff, brulauff *nrh.* brutlofl-t *sg.*, -ten *pl. nrh. elev. nl.* brulof-t *sg.*, -ten *pl. nd.* **brutloecht** 11 *nl.* brulocht *99 nd.* **brut-lachte** 85*, -lacht 23, 38. *hd. nd.* **-lach** 13. 38. *nuptiæ, sponsalia (s. Gl. h. v.), connubium.*

• *een* **brutlauff gesang** *140 hd. nrh.* **bruloftsanc** (*nd.* sanc brutlacht 23) *elev.* brulofts sanck *epithalamium, hymenium nm. nl.* brulofl sanghen *fescennina.*

• *nl. een* **bruloft lietken** *himenium.*

• **brütlöffmeister** *architriclinus 25.*

• **brautleite-r** *paranymphus* -rin *pronuba Pomey. Vgl. Kehrein 92.*

• **prawtmacher** *paranymphus 74.*

brautschatz. brut-, brude-schatz *elev. nl.* bruytschat *arra.*

brautschau *md. (weil.) Beschtigung* (beschau) *des Brautschatzes, des Besitzthums der Braut.*

brautstaat (*GrW. unb.*). brutlstatt *arra 29 nd.* brut stat *dotalitium 22.*

brautstück (*GrW. aus Simpl.*). *die Braut* gibt ein b.: *das man ir mit dem* breutstuckh *nit vergessen woll*; breidtstuck *id. (Nürnberg) 1598 Fichard Frkf. Arch.* (*W.*).

• **prawtwarterin** *paranympha 74.*

bräute. *eyn* brute *aerogaria* 18. *well.* breu *f. Hochzeitfest.*

brauten *coire, fulare*, pruten *fulére masculorum 75. Prtc.* gepraut *nuptus* 52.

• **brauter,** *Var.* bruter *futens 75.*

• **britkayt** *paranymphus* 30.

brütlich (*a. d. Neuzeit bel. GrW.*). preutlich *nubilis* 52.

brautschaft. *glubnisz* der brutschafft *sponsale 75. werber der heiral zwischen der* b. *paranymphus 75. bot der* b. *pronubus 75.* breutschafft, *hochzeit der* brutschafft *nl.* braut-, brat-schafften *nuptie.*

brautschleier. *Vgl. eyn* brude (*sponse*) luter schleyer *flameum* 7.

• *nl.* **Brauwe,** braue *adj.* (*gal.* braue) *ornatus etc. Kil. Vgl. Diez v. Bravo.*

• *nl.* **brauwen** *ornare vel comere; i. q. nl.* breuwen *kalfatern Kil.*; breuwen *fascinare* (*ut aues*) *108. nd.* bragen *kalfatern Wehrmann. swz.* braven *sich verschönern, verbessern.*

• *nd.* **brakbank,** brabanck *Kalfaterplatz Wehrmann.*

• **Breben** *gallicinere* 21, aus kreben *id.* 17?

Brechen, brechin, bregen 13. 14*., brecen o. breggen 13 *nrh.* breghen *hd.* (13) *nd.* brecken *sächs:* breken *frangere, fraccinare sim., dissipare, lidere, violare, carpere, deficere, rumpere, obarare, occare, vomere* (sich brechen *id. Gl. v. abhominatio*); brechin *occara* 8. 9., (*gew.* czu brechen) *corrumpere* 8. brecken *nauseare 114. Prs. ich* bricb *frendeo Das.*, 2. *sg.* prichst dich *alcea (herba); 3. sg.* bricbit *Frkf. A. 14. Jh.*, pricht 74 (*s. u.*), prichet *ib. hd. nrh.* bricht *nl.* brect *vv. occa etc. Prtc.* gebrochen, gebruchen, brochen, brocken *nd.* broken, braken *nd. nl.* ghebroken *herniosus, fressus, ruptus, defectus, fractus, v. fragmen*; von dem prochen *schieff Domnk. A 176*; von gebrochenem *teig gemachl depsiticus 126*; wan *daz an vns ny* gebrochin *hat Frkf. A. 1550* (*nicht zu* brehen *W.*). *alfanz* prechen 74, *blumen* brechen 17 *leger, wein* b. *s.* **Binden.** *stein* brechen (*vll. zerschlagen, andere nhd. steine* b. *im* steinbrucbe) *Frkf. A. 15. Jh.* also dem *korn, chorn die worczel* brichit *sim., zu mitteme sumer sim. als korn wurtzele, worzel* b. *ib. 1360 ff. Anne vnd yre erbin sollen mit solicher gulte ihun vnd lassin*, brechin (*zerstückeln, vgl. Lexer I 344, Vilmar 32*) *vnd bussin ib. 1456*; *die clare rechenschaft hat nicht wollen ans liecht* brechen *ib. 1565 (W.). der armen clagendez ungemach mit jamer durch ir herze* brach; *wer herze, sin und ouch mut an got mit stetem vlize* brach (*vgl. „dem willen durch gehorsam widerstan" ib.?*) *Leipz. Hs. 15. Jh.* (*W.*). *do brach der tod den lip Dmnk. A 233. dar uf ist ein pene gesatt, an weme dii* breche, *daz der allen dag ein pfunt heller sal gebn . . . wer is* breche *Böhmer a. 1323* (*W.*). brechen *das brot sipare 75. nochtant so sall der gheinir die denn* kumer gebrochen *off dat gut uyss dem* k. *g. off dat gut uyss dem k. genomen hadde eyme raede . . . boyssweilch syun Cöln. Stdr 1437*; *vgl. so wer eynichen k. der werlntlicher gerychte bynnenn unser stat* verbricht *und sich mit denn* bekumerdenn *gueden unnd syns selffs lyve affthendich machete ib.* (*W.*).

• **brechen** *s. n. vomitus 25, defectus 75*, prechen *penuria* 33.

brechen *sw. Zw. den flachsz zur helfft* gebrecht *liefern Bning. A. 1712.*

• **brechschlegel** *malleus stupparius Walther.*

brechzaum (*GrW. unb.*) *frenum Vogel, orca V. tril. Vgl. nl.* braecke *engl.* brake *id. Kil.*

brechzeug. *in dem zeughause waren uns selzame werf und h. gezeiget Fich. Frkf. Arch. a. 1390 (W.).*

brechdistel (*GrW. unb.*) *s.* **Brach.**

brechelsen (*GrW. unb.*). brechysen *rutrum 125.*

eyn **brech** *fragor S.* nnd. brek *n. Gebrechen, Noth, Fehler Br. Wb.*

• **brechbarlich.** prechperlich *frangibilis 74.*

breche (*do man flachs mit* precht 74, flachsbrecbe 40. 75.) brech (*zu dem flatz 77*), preche *Sum.*, prechen (*zum flachs*) 75, prech 74 (flachsz-prechc, -prech) *nnd.* breke *fractina sim., frangibulum, effractorium lini, crinacula sim.* (*s. Gll. h. v.*). breche 8. 9. (brochen 17) *sentа. Zubehör s. u.*

• **breche** 8 *nd.* breke (*neben* gebrecbe *sim.*) *penuria.*

• **brechenhaftig** *o.* prechenhaftig *defectuosus 75.*

• **brechen-hafftigkeit,** *Var.* -affligkeit *defectuositas 75.*

• **brechenhafftiglich** *defectuose 75.*

Digitized by Google

brecher *in Zss. Dazu in den Parallelvocc.* 11 *und* 19 *verlesen* kluten- *nd.* -hoker *hd.* -hecker *occa (vgl. Symn. Gl. h. v.).*

brechlich *cler.* bre- *nl.* brec-kelick *corruptibilis, violabilis hd.* prechlich *frangibilis nd.* brekelich *fragilis.*

brechung *nrh.* brechinghe *nl.* breckinghe *fractio cler.* brekyng id., *vomitus. b. der lenden* (lende-prechung *74 nrh.* -breckinge, *aber nl.* lede-b.) *lumbifractio 68.* prechung *penuria* 1. *wie sie yne hetten erkant in der brechunge des brots Domb. 58. der schollen* brechung *occatio 64.*

brach (*des Feldes*) *u. s. w. s. s. O.*

• **brach** *fragmentum* 21.

• *nd. en* **brake** *vlas.* 23, *dar me* dat *vlas mede* bracket 38 *fractina sim. cler.* brake *lot vlas of hennep fracci. nnd.* brake *f. Flachsbrechе nl.* braecke *id. Kil.*

• *nd.* **braken,** bracken *fraccinare sim. nl.* braecken *Kil. nnd.* bräken.

• *nl.* **braecken** *frangere, vomere Kil.*

• *nd.* **brake** *excussus* 11.

• *nd.* **brake** *penuria cler.* braicke *defectus, indigentia. nnd.* brake *f. nnl.* bräk *f. Bruch, Durchbruch, (Flachsbrechе). nl.* braecke *fractura, vomitus. carentia Kil., brake reuma 99 (aqs.* gebrek id.).

• **bracht** *f. Gebrechen Gr. Weist. V 248 (W.).*

• **broche** 19, brôch 12 *fragmen*, broche, broch *fragmentum, fractina*, proch *gleba 75 (zu brache? vgl. u.* prochen) *steht neben hd. nd.* brock, *dessen hd. Urform es sein mag; vgl. indessen u.* bruch, *wohin hd.* broch *corruptela zu stellen ist.* broche (brake tt) *excessus* 19.

• **brochen** *seria* 17 (*cf. o.* breche).

• *ahd.* **brochôn,** kiprochotsz *prot collirida Ho. 38.* prochen 75, brochen 3. *4. glebare* (zu brachen?).

• **brochung** *s.* **Brach.**

hd. nd. cler. **brock** *fragmentum Vocc. ex quo, Gemmen, fragmen* tt. *147. nl.* bruck *fragmentum hd.* brock, prock *supa hd. cler. nrh.* brock, broch *97 mica, buccell-a, -us. Einstweilen scheiden wir:*

hd. nl. **brocke** *sipa, buccella etc. Kil.,* brucke *mica* 20.

hd. nnd. **brocken.** procken *fragmentum* 34, prockprots *hista 74.*

• **brockel** *rupes s. s. O.*

• **brockel** 4, prokel 1, brickel 30 *fragmentum, ein* brockel *brots buccella 65,* bruckel *supa 68.*

• **brockel** *adj. fracidus 125 nl.* brokel *fragilis Kil.*

bröckeln. brockelen *68,* brucklen 20 *sipare, obsipare. hd. sächs.* **brocken** (*den honern* 17), brucken 19 *sipare, dis-, ob-sipare.*

brocket *f.* brockette 40, prockat *74 lactipa i. panis intacte.*

• *nd.* **broke** *penuria (cf. sq.).*

bruch, prüch, pruch *nd.* broke, brok, bröck *Chytr. (nl.* bruck *fragmentum s. o.) nl.* broke *o.* breucke *Kil. nnl.* breuk *f. nnd.* bräk (*versch. von* brake) *Br. Wb. fractura sim., fragor, hernia, vamex, corruptela, defectus* (*nur nd.*). proch *gleba 75.* bruch *in der Heraldik (f. GrW.) s.* **beizeichen.** bruch *emenda i. poena 77, m., nl. Unrecht, Verbrechen Frkf. A. 15. Jh. pssm. wenn ein . . . burgmann einen bruch thede uff den andern o. uff sine lude; was* brochen (zu brüche?) *o. krieges* uffloufende *werd Guden.* (*Cod. dpl. (Marburg) a. 1294 (W.). ob dieheyn* bruch *o. hindersal gesche Baur 1353. cler.* broecke *fractura, crimen etc. von der element* pruchen *(huerher?) (über) degeneracione et corrupcione* 1. *nd.* broke *der rede (hd.* gebrechung *der red) stomatissmenis* 23. *der dy* erste bruch *(im Rechnen?) erdachte semitanus* 9. *Formell bedürfen diese Wörter noch genauerer Scheidung.*

bruchkraut (*GrW. nnd.*) *inguinaria 143, agrimonia Nmn.,* brochkrut *id.* 40 (*vgl.* brachkraut).

• **bruchlach** *fniicedo* 7. *s.* **brachlouch.**

bruchschneider (*GrW. aus Parac.*). *nd.* bröcksnyder *lithotomus Chytr.*

bruchsilber (*GrW. aus Frank*) *Baur 1580 (W.).*

• *ein* **bruch weg** *salebra* 52.

bruchwurz (*GrW. unb.*) *concordia, scrophularia, (agrimonia Nmnchl, ferraria minor.*

• **bruckwurz** *concordia Kl.*

brüchig. bruchig *verbrecherisch, schuldig Frkf. A. 15. Jh.*

• *nrh.* **bruchlich.** *wer zerstund . . . daran versuymlich off* b. *wurde Coln. Stdtr. 1437. Anders :* brüchlich *fragilis GrW. (aus Knittel).*

• *nd.* **broesam** *defectuosus, periculosus, fragilis.*

• **bruchtig** *i. q.* bruchig. *worden wir b. daran Frankf. A. 1376 (W.); formell vgl. westf.* brüchte *Brüche, s. Weigand h. v.*

brüche. *sächs.* broke *nnd.* beôke *emenda, multa. die kremer heuzen die* brüche (*Strafiarif?*) *gtich den finstern hencken Frkf. A. 1436 (W.).*

• *nd.* **brokhaftich** *Wehrmann,* bruckaftheg *Stad. Statuten,* brökhaftig *Br. Wb. straffällig.*

• **Brecht** *s.* **Berchtram.**

• **Breckenheim** *Ortsn. (Amgt Epstein) Bing. A. 1589.*

• **Bredeheleber** 17 *neben* **ewain** sanft, *vgl. vil.* bôhuser *sim.*

• **Breden?** gebredet (*b aus v? zu* breit?) *profugus 100.*

• **Bredere** *gtunnen propagare 100, zu* breit?

• **Bredigen,** predyen *und* bredyen *Swz. Rf. hd. nd.* predigen *nd.* predeken *sächs.* predikien *nl.* preken (*Kil.*) *predicare, sermocinari, cathegorizare, euangelizare. Prtc.* gebredyet, gbredigt *Swz. Rf.* predigende *cathegorizus* 19.

• **bredlehus** *edes* 40, breidihus *edicula 93 kann schon den Lauten nach nicht* breithus (*BM., Lxr*) *sein, sondern ist* predigehaus.

• **predigstûl, predigerstul, predigenstul,** brediger-, bredigen-, predige-, bredige-stuol *sim. nd.* predich-, preddick-, predege-, predeke- *nrh. nl.* preeck-stol *nrh.* preck stoel *cler.* predickstoil *ambo, suggestu-m, -s, analogium, concio, predicator, cancellus, commonitorium, horlatorium, lampium, lectorum.*

• **predig,** predyen *d. pl. Swz. Rf.,* bredige s *hd. nd.* predige *nl.* preke *concio Kil., predicatio, omelia. das volck an der predig concio 88. teglich* p. *dabriamin 75; cler.* predike *rabulo.*

• **prediger** *propheta 65, predicator* 1 *cler.* prediker *id. nl.* preker *concionator Kil. hd.* bredegare *Ulm. U. a. 1297.*

• **prediger orden** *ordo predicatorum* 1°.

• **predigunge** *predicatio* 20, predigung *Swz. Rf. nl.* prekinghe *homilia Kil.*

• *nd.* **predieaet** *predicatio* 11 *nrh.* predicait *omelia, cler.* **predicate** *rabulo.*

• **predieant** (*protest.*) *Swz. Rf.*

• *nrh.* **Breffgeit?** (*aber t steht ein Punkt*). *mit vordienstie danckberiger b. nnnd unuphoirliger getruwenn Coln. St. (W.).*

• **Bregen** *s.* **Brack.**

nd. cler. **Breghen** *holl.* breyne, brijne *Kil. cerebrum, cranella.*

• *nd.* **breghencop** *cerebellum, cranium.*

• *nd.* **breghenpanne** *carnium* 37, *testa capitis* 38.

bregenwurst (*GrW. unb.*). *nd. eyn* breghen worst *cerebrina* 37.

• **Bregenz.** pregencz *ciu. pregancia* 32.

• **Bregida** *Pf. Germ. VIII 386 s. NGl. v. Bextrale.*

Brehen. prehen *rutilare* 1 *relugere (st. relucere)* 74. *Vgl. klegt mit gold wole durch brehet Domb. 58.*

• **prehenlicheit** *rutilitas 74.*

Brey, prey. bry, bri, brie, brye, pri, prei, prige *104,* prie *nl.* bni *99 sächs.* bry *ags.* brug *94 pultis, pultu-s, -m, pulmentum, polenta, sorbicium etc. Vgl. Gol. Wb. B 54—5. skp.* brütiuri *Brei =* breitigtur *eTrig klingt an. Spruch v. Westfalus* 3 *Marq.: dunne* preye *grob brot lange meyle.*

brein, prein *pulis, milium. Vgl. Smllr I 256 ff.*

• **breinkörnlein** *granum hordei V. a. 1618.*

• **breibauch, breifresser** *pultiphagus Pomey.*

• **breyesser** *Eig. 1873 (in Deuz).*

breimaul *n. md. welt. breuig, schmatzend Sprechender.*

• *nd.* **breimäulig** *adj. id.*

breymehl *Bing. A. 1574,* brymel *puls* 8. 45. *conrad* brymele *Eig. Frkf. A. 1536 (W.).*

breypfanne *pultarius Ki.*

• **breis-scheuen,** *Varr.* -schuen, -scherchen (*sic*), preinscheuhen *cucuus. Vgl. Gl. h. v.*

• *cler.* **brysproechch** *draulus* (*sic*), *deficit in R.*

• **bry-supp** *parapsis 88.*

• **breien** *Zss.* brien *sipare i. pultem facere* 19. 20.

• **breiieht** (breiig *GrW.*). briehht *pulteus* 20.

• **prili** *pabatum* 40.

• **bryunge** *sipatio* 20.

Breidel, britel. prittel *Oe. V.,* prittil *104,* brodel 19, bridel *o.* bridel *Symb. D. sächs.* breidel *hd. nd.* bredel 11. 19. *ags.* brydel, bridils, brigdils *frenum, habena, lorum, lorale, brena, bagula, aurea, camus. Vgl. Beyel Mnl. Ps. 21.*

hd. nl. **breydelen** *refrenare* 20, *lorare 99, G. voc. nrh. nl.* ghebreydelt *loratus.*

hd. sächs. **Breiden.** *Prtc. ein* gebreite *hub nrh.* gebreyde *huff retiaculum.*

• *ags.* **bred** *tapedum 94, iebe 136;* **brædels** *tapetum.*

Digitized by Google

• **Breidihus.** *Vgl. Pott Nr. 1874. s.* **Bredichus.**

Breis *GrW. 1, brysz brachiale 32, brisz am ermel fimbria manice t. supera 75,* brise, brisen, briese, briesen, brisse, brysse, breise, breisze, prysz, preisz, preisze, preisen, (vorprise 9) *hd. nl. (109)* prise *suparus sim., scutula. Vgl. Reyel Buhl 170. pries Vilmar 306.*

• **brislappe** *palacium 100.*

breiszriem *strophesium Das., Mir.*

• **preiszringlein** *lix 74.*

breisschuh (*GrW. unb.*). preisschuoch *culpo 64,* breisz-, brysz-, bris-, bri-, preys-, preisz-, prey-, preusch- 34, prüsz-64 -schuch *sotular sim.*

breysen *fibulare Pallhen.,* briesen *antiq. constringere vel angustare Pomey,* brysen id. *Mir, Stldr I 227.*

• **brysen** *anguste Mir.*

Breis *GrW. 2,* / *Varr.* breisz, brysz *later 76.*

• **briszsul** *93 Marg.,* brisul 32 *columna; hierher? schwerlich zum Folgenden.*

• **preyszschnur** *strophium Pallhen.*

• **preiszziegel** *tegula angularis Zehner.*

• **(Breisen,** preisen). brysen, bryszen, prysen 12 *sächs.* prisen *commendare, laudare, lausare, preconare. Prtc.* gebreist, *Varr.* gebreisset, gebrysset *commendatus 75 clev.* geprijst *palmodius.*

• **preis.** *nd.* pris *laus. nrh. nl.* die prys *valor. williger mut hat manige* brysz *erworben 45. Jh. Fichard Frankf. Arch. (W.). ludere tesseras* der prisszen *ludus tesselaris* pryszen *125 hierher? zu breis later?*

• **preyszkamer** *tesaurizarium 74.*

• **pryszlich** *nl.* pryselick *laudabilis Gemmen.*

• **brysung** *preconium 65. nrh. nl.* prysinghe *licitatio.*

• **Breit** *s.* **bereit. Wreit.**

hd. sächs. **Breyt** *hd.* breyd, bereit (*propensus*) *110 nrh. nd.* breet *nd.* bret *latus, propensus.* breyt har, *Var.* preythar (*Zss.?*) *crinis passus 64.* breit *fel diafragma 25. Fem.* breite, breit, praite, prait, praytte *hd. nl.* breide *nd.* bret *nrh.* brede *v. Lan.x.* das breyt *an dem ruoder 64 nl.* dat bret *of* dat breyde *van den ryem nrh.* dat breyde van den *roeyrien palmula. uf den* breitin *dintag Gr. Weisth. (Wetterau) a. 1443 (W.). Compar.* breiter *nl.* breyder *propensius.*

breitfusz *latipes 75, pansa Vogel, pedo Ki.,* breitfuosz *palmipedes (anes) 110; (zu GrW. 3, von 1377) 11 gulden Scheffir von zween* breytfuszen *die he gefangen hatte Frkf. A. 1365 (W.).*

• **braithant** *plana Sum.*

• **breithus** *s.* **Bredichus.**

breite. *was die freude groz in die* breyte, *grose in die* breyde *Domb. 58. haufelt 16 ruden* vff der Breydt *zwischen Hen Webern vndt Peter Haasen Bing. A. 1643.* der breit *wiessyhut,* praytin *74 nl.* breidde *99 latitudo, palumba,* praite *spatium 65 (nd. ein* breyd *spacium spatiosus 37).*

breyten, preyten (*aus einander*) 4, praytten, praten (*umg.?*) 45, breiden, bereitten 6, bereyten *64 hd. nd.* bereydēn (vszb. 7) *nd.* breden *latare, propagare, prependere, dilatare sim.* mund praiten *ringere 75. dadurch solicher unrat . . sich weitter* p. *möchi (Nürnb.) 1444 Janss. Reichsc. (W.). Prtc.* gebreit *dinulgatus* 8. *die goles lob g. dinst gemeret vnde* gebreytet *haben Messen. U. 1393. ir lob ward* gepraittet; *seyn heilig* leynünt (*sic*) *ward vber all g. Domnk. A. 176.*

• **breydenisse** *dilatio* 8*.

• *hd. cler. nrh. nl.* **breytheyt** *nd.* breetheyt *latitudo, spatiositas.*

breitigkeit. breytikeit 6, breydekeit 18 *latitudo.*

breiting *tahd. GrW.).* preiting *Sum.,* praiting 1. 3. *71. Sachse V. placenta.*

• **praitinne** *o. angesicht der stirn frontispicium 74.*

• **breytelin** *ballerus etc. 140; vgl.* breitling *GrW.*

• **braitling** *placenta 75; vgl.* breiting.

breitling, breydeling *125 malum scutulatum.*

breitung (*GrW. aus Stieler*) *weit. i. q.* breite (*ebenso* weitung). breytunge, breydunge, breidonge 17, beraitunge (*vgl. o.*) *134,* pratung (*vgl. o.*) 45 *nd.* bredinge *dilatatio, dilatio;* berevtunge *propagatio* 8. 9.

• **Breyt** *immitis* 8*; br-, *wie häufig halbhd. aus* wr-, *vgl. sächs.* wrēt.

Breitling *s.* **Brätling. Breit.**

• *weit.* **Brēkeln** *i. q.* brēpeln *q. v.*

• **Brelat** *prelatus 75, s.* **Prälat.**

Brellen *frz. berner Pomey.*

Brellen *s.* **Brüllen.**

Breme *GrW. Nr. 1 s.* **Brame.**

• **Breme** *premula* 18 (*zu* **Pfriem?**), die bremen *pastonis Mir. vgl.* brems.

Breme, bremse. *hemo 127. 131. 141.,* bremo (*sic*) *H. S. D., premo Grff,* premi *121,* breme, (*o.*) briem 40, brem, breem *110,* bremme *102,* prem (*m. Meg.*), premen *pl. 75, Dmnk. A 176 nd.* brame 23 *hd.* **primissa** *Wess.,* bremcze 19, bromszen *125 nd. nl.* breems 11, *G. voc. nd.* bremese *o.* brumese 11, bromese, bromeze *nrh.* bremsche *nl.* breemsche *aqs.* briosa *94. 136. engl.* breeze *asilus, tabanus, oestrum sim., oestrum. orestes, vespis, crabro, cabo, crecopulus, culex, curculio, allacus. welt.* breame id.; *Schlag. nnd.* brâme *Bremse* brôme *Hornisz.*

bremstall, brenstall *pressura,* prännstl *n. Smllr I 258. III 626.*

• *hd. nd.* **Bremen,** prema *130,* bremis 1 (*civitas*) *bremis sim.*

• *nl.* **Breme** *s.* **Brems.**

• *nl.* **Bremes** *o.* breemes *runco 1 runcina 108, Zss. o. zum Folgenden?*

Brems *nl.* bremse *o.* **bremer** *pastonis 91, pastonis Kil.,* **breme** id. *Mir* (*s. o.*), bremysz *68,* bremsz, breimsz *152 camus.*

bremsschuh (*GrW. unb.*). prembsschuch *harpago Agricola.*

bremsen. *Prtc. welt.* gebremst, *fig. in Schaden gekommen.*

• **Bremse** *s.* **Brente. Breme.**

• **Brend** *merenda Henisch, wohl aus* merend.

Brend- *s.* **Brennen.**

• **Brenhusen** *s.* **Böhuser.**

Brenkel *s.* **Brente.**

Brennen *u. s. w. In den Gll. kommen* brinnen, brennen *u. s. w. gleichermassen transitiv und neutral vor.* brinnen, brynnen 7, prinnen, prynnen 9, brennen, prennen, brunnen, brünnen 29, bron s°, burnen, bürnen, birnen 13, burn, bornen, born, burren, borren *hd.* (13) *sächs.* bernen, barnen 11. *147.,* bern 18 *verre, a-, co-mburere, vstulari, vrgere, ardere, cauterizare, torrere, flagrare, succindere, cremare, flammare sim., adolere, feruere, furire, micare, estuare, ignire sim., incinerare* 8*; welt. (örtlich)* börnen. *nrh. nl. doen* bernen *incendere. nd. swyn* bernen *vstulare. begennen zu* bern 18 *hd. nd. ich, ik beginne zu* bornen, *to berende flammasco. ich beger zu* bürnen *flammescor 6. bose moncze zu* burnen *vnd zu smelczen Frkf. A. 1403; 46 phunde bose thornose die wer laden* bornen; *die th. zu b. Frkf. A. 1376 (Bd. f. GrW. W.). sie b. (brandschatzen)* uff den von *Babenberg; daz man* uff den von *B.* borne *Janss. Reichsc. (W.), nrh. die sall man zv backen* birnen *Köln. St. (W.). Prs.* brent, prent *v. Cauterium,* brynnet *74 v. Agales,* brint *v. Malignus; ich* brin *vro (in corde) 65. Prtr.* prann *Dmnk. 176. Prtc.* burnde *feruidus 19,* brinnent *76 nd.* berende *flagrans.* brinnender *minne engel 40.,* die brinnenden *e. 65 seraphin.* ain prinnends *scheit torris 91. hd. sächs.* gebrandt *kindt förchtet der Aschen (nhd. das Feuer) Bing A. 1666.* gebrant *opfer incensum 110.* branter, gebrannter, geprannt, gebrennt, gebrent *hd. nd.* gebrant *sein anima eius u. s. w. nrh. mit* brenenden *gemoetenn Cöln. Stdtr. (W.).* brinnet geswer *exipula* 32. brinnende *fiber ardentes febres II. Ph.*

brenn-eisen, -ysen, prenn-, pren-eysen, borysen *67, eyn* bornysen, bor eysen *152,* bür eysen 3 *clev.* bernyseren *cauterium, vriculum, ignimen, ignifferrum, tudicula.*

brennholm *operculum alembici Fr. 1 434.*

brennholz *tilio 68. Bing. A. 1649 f.,* brenholz *ib.,* burnholcz *Frkf. A. 1334. 1337. 1400 (W.). XI fethen* bornholczes *ib. 1451. ein fudir* bornholc-z, -zis *Meissn. U. 1404. nl.* bernhout *Kil. nd.* barneholt *Br. Wb.,* berneholt *Wehrmann.*

• **brennhût** 29, prenn-hût 1, -huet *Sachse V. embilicus,* prenheuet *empliculus* 34, (*ain huot ender dem man wasser brennt alempicum 76).*

brennkraut (*vgl.* **Brame**), brenne-, bren-, bern-, burne-, burn-, birnne-krut *flammula, apium rusticum, appiorisum, apiastellum, incensoria, herba scelerata.*

• **brennloses** feuer *ignis lambens* (*Meteor*) *Pomey.*

brennessel (*fehlt Gll. v. Vrtica; GrW. aus J. Paul*). *welt.* born-, bërn- (börn-) nessiln *f. nnl.* **brantnetel.**

• **(brennpfriem.)** *eyn* born pryeme 5, (prün 2t) *nd. en* berne prem 22. 23. *igniferrum.*

• **brennschlange** (*vgl.* brand-) *dipsas Pomey.*

brennstatt (*GrW. aus 74*). prennstat *vstrina* (*corporum*) *74.*

brensteln *114,* brenn-, prenn- *gew. hd. sächs.* bern-, bernit- o. ber- 22°, berne- 37, born-, börn-steyn *sächs.* -stën *agates, gagates sim., bernix, electrum, succinum.* bornestein *Frkf. U. 1450 nnd.* barnstein *Backstein.*

Digitized by Google

• *nd.* **bernewater.** *en de dar h. heft embilicus* 23.

• *nd.* **bernewin** 22*. 38. cler. bernwyn (hd. brantewein GrW., branter, gebrannter, geprannt, gebrennt sim. hd. nd. gebrant win, wein) *vinum adustum, v. ardens, v. crematum, aqua vite. jur. mit* branden wein *Bing. A. 1608. 1650.*

brennwurz (*GrW. aus Hohberg*). prennewurz *125*, bernwortze 51 *incensaria*, bernwurtz *91*, bornwurz *O. san.*, benwrcze (sic) 40 *cardo benedictus, erigeron* (senwurz *erigeron* 74, Fr.), brenwrz *qid 87*, brennewurz *herba sceleratа Grff.*

die **brenn** *f. o. kolen Alberus v. Bacillus, vgl. GrW. h. v.*

• **brenne** *appium rusticum 40, elliptisch? neben* brennekraut *ib.*

brenner (*auch Eig., wie* brönner; *anders u. h. v.*) *incensor, brazator 30, vredo o. vstrigo (an aller frucht) 135, clavus Zehner;* birner *vstator* 20 *hd. sächs.* berner *incensor sim.*

brennig. hornig, bornich, burnich *nd.* bernich *vrgidus*, burnig *oppher incensum* 17, *eyn* hornig *opper holocaustum ib.*

brinnig. *vff mein* brinnige *sel.! sic vtuam! 88.*

• **brinnot** *vranica* 41.

• *frankf.* **brente** *f. Art Mandelgebäckes, hiecher?*

brennung *vstio 68*, burnunge *vstatio* 20, birnunge *vstura ib. nrh. nl.* berninghe (*auch* berringhe *Kil.*) *vstum hd.* burnung, prennung 1 *nd.* barninge 11 *clev.* bernyng *ardor, feruor.*

• (**brenz** *spq. GrW.*) *wett.* **brenzig** 1. q. brenzelich.

• **branck** *feda* 3, *verschrieben?*

hd. ags. **brand** *hd. sächs.* brant *hd.* prant *ardor, arula, tilio, torris sim., scoria, inassa 74, vredo (im getreid, in der frücht), cauma (von der sunnen), feruor, incendium* (u. *a. nl. van vuyre of van lieften*), *cauter sim., teda sim. u. s. w. prant cactura* 55. *pl.* brend *110 nrh. clev.* brenden *nl.* branden *v. Tilionare.* brant *prennen* 9, brant *burnin* 8 *cauterisare.*

brandeysen (*GrW. aus 74*) *tedale cirurgici h. V.*, prant-eysen, brandyszen, brant-ysen, -eysen, -yesern 13 *hd. nd.* -ysern *nd.* -yseren *nl.* -yser *tedale, tedifera, torela sim., andela, cauterium, cauan, titionarium, vrpofcilum, ipogirgium sim. 2 grosze messinger* brandeyszen *Frkf. A. 1651* (*W.*).

brandfuchs (*GrW. aus Hagedorn*). brantfuchsz *pumilio 125.*

• **brandgertist?** brant o. fürgeröste *pira* 40.

brandhirsch (*GrW. unb.*). brandt-hirsch *114*, -hirtz *116 tragelaphus.*

brandholz (*GrW. unb.*) *hd. nrh.* brantholtz *nl.* brantholt *titio.*

• **brandkorn** *125, GrW., Kr.*, **branderkorn** *Kr. vstilago, rubigo, vstania, panicum sim.*

brandkraut (*GrW. unb.*) *Kr.*, brandkrut *93*, brat krut 32 (*vgl.* brachkraut) *esula*, brantkrut *sim.*, **prent** (*Prtc.?*) **krutt** 31 *flammula, sceleratа.*

brandlattich (*GrW. unb.*), brant-, prant-lattich *nl.* lattouwe *116 tussilago, farfugium, ungula caballina*, brant latich *v. cabulina* 51.

• **brandmaus** *mus agrarius Walther.*

brandmelse (*GrW. unb.*) *parix maior 135.*

• **brandplacken** *pl. loci carbunculosi Walther.*

• **brantreyft** *19*, **brandtreig** *110* tedifera; cf. 59.*

brand-reite, -reide, -reid *sim.*, -röde *Walther* (*vgl.* -ruthe), brant-reita *131*, -raite *104*, -reyte, -reyt, -reide, -retta *141*, -redt *125*, -rede 4. *15. nd.* -rede *hd.* prantreyt 74, brandreyt *V. a. 1420 ags.* brandrad *94*, brondreda *196** (andedabrondra *ze Haupt Z. V 197*) *andela sim., tedale sim., tedifera, titipera, cauterium, yrgatum, ypopirgium sim., torris, torela;* brantreyde *Frnkf. A. 1560. fur* eyn brandreyden *ib. 1451. ein* brandtreidten, *zwo* brandreidt *Bing. A. 1611.*

• **brantreittel** (*in der kuchen*) *Regel Tenn. 1533*, brantreidel *andena sim.*, brandreyel *pes farnaceus Pomey. Vgl. Schmidt west. Id. 34. Kehrein 94.*

• **brantrefft** *tedale 1 tedarium* 27, *cf. prcc.*

brandrute (*GrW. unb.*). brant-ruthe *andeda* 3, -rütte 30 *nl.* -rode *nrh.* -roede (dregber *s. u.*) *clev.* -roide *ypopyrgium, tedifera;* brandruthe *nnd.* brandraue *f. Waldblöze zur Hemmung etwaigen Brandes Schambach.*

• **brandschade** (*GrW. unbel.*). *Vgl.: Schulden, darin ich* wegen des Brandts schaden (*Zss.*) *vnd ander Vnglück gerathen Bing. A. 17. Jh.*

brandschatz *prabum* 32. brantb-, brenn-schatz *Frkf. A.* (*Helmst.*) *1545* (*W.*).

• **brand-schätzen** *Pomey* 1. q. -schatzen *GrW. Prtc.* **gebrantscheczt** *Arm.*

brandschirer (*GrW. aus Bien*). prantscurger *furcifer 104. Vgl. Grff VI 542.*

brandschlange (*GrW. unb.*). brandtschlan-ge *vipera 144*, -g *prester 140, die Brand stiftet? (von der Farbe GrW.). Vgl.* schelmschlang *id. Meg.* (*Peststifterin*).

brandsilber *heissel das goldisch und weisse silber von ausgebrannten tressen Eröfn. Gch. Nürnberg 1762* (*W.*).

brandstat *focular 75. prant* statt *der doten rogus K. V.*

brandstein (*GrW. unb.*) *later Vogel, Marksteen* (*Bd. f. GrW.*) *Pomey*; prantstain 33, prannttstein (*gemma*) 1 *papopus.*

brandstifter (*GrW. unb.*). *nrh. nl.* brantstichter *incensor.*

• *hd. nd.* **brande-stoe** *85*, -stog *149*. -store *96*, -nstoe *47 borus, bornus 96 herba; vgl.* **brandstruk** *rumex acutus Nmnch. Doch nicht borus aus pyrus, vgl.* brandstock *GrW.?*

• **brandtrager** *68 nrh.* brant roede (*oder?*) dregber *tedifera* (*t. quasi tedam ferens Gemmen*).

brandwunde (*GrW. aus J. Paul*). brandwund 29 *nd.* brantwnde 23 *hd.* (brent wunden 30, geprandt wundt 34; *ein* gebrante wunde 5*, *eyn* gebrant wonden 21) prannt wunden *die dye artzt machen* 1 *cauterum.*

• *nd.* **brantwort** *tilimallus 85, Regel Mnd. Arz. 12.*

brandzeichen (*GrW. aus bienk.*) *stigma Das.*

• **brandel** 40, brendull *93 flammula sim.*, bantel (*sic*) *galtricum 74*, brentella *galtricum 93*, brendle *sim. Nmn.*, brändli *n. sim. GrW., Stalder satyrium nigrum.*

• **brânden.** *Prtc.* brendende (*dial.* = brennende?) *eyer schalen Domb. 58.*

• **brender** *93 accolius, ceroferarius.*

• **brandig** (*GrW. unb.*). brandyck 19, **brendich** *20 sächs.* brandich *torridus, torrosus*, v. *Torris.*

• *nrh.* **brendlich** *torridus.*

• **brunnido** *vredo 141*, prunnido *odor ignis Grff III 340.*

brunst, prunst, brunste, bronste *vapor, incendium, vstio, combustio, ardor.*

• **brunstfur** *rogus 93.*

• **brunstzeug** 1. q. brandzeug (*instrumenta etc.*) *Pomey.*

brunstig *64. 110. vaporabilis, feruidus.*

• **prunstlichen** *adv. Dmnk. A 176.*

• der **Brenner** *133* (*mons*) *carucus, pyrenæus* (*angelehnt*).

• **Brensen** *s.* **Brant.**

• **Brenstal** *s.* **bremstall (Breme).**

• **Brente** *s.* **Brennen.**

Brente, branke *GrW.*, **bremt** *n. s. w. Die Wechselbeziehung beider Formen fragt sich; vgl. GrW. und etwa o.* branck = brant *Fr. 1 126*. Vgl. Vilmar 55 u. A.*

• **brente** *alueus 115, trua o. trulla Das., Hen. u. A.* bränten *orca 126*, brent *parapsa* 32, **bremt** *cadinus* 32, brenten. prenten *vlg.* **brencket, brencklin** *dolium 75, tiprum Oberlin*, die prent *91*, (spilbrente *126*), **brînck** (*o. trâchter*) *112 fritillus. der trachter dardurch man in die prennten weifft turrecula 94. Vgl. Dies II a v. Brenta; dazu churw.* brenta *Trag-, Milch-, Molken-, Wein-kübel; tosk.* brentadore *Böttcher* (*Tobler*).

• **Brenzig** *s.* **Brennen.**

• **Bresaun** *s.* **Prison.**

Bresche. *Weiteres bei Dies II c. v. Brèche.*

• **Brescher** *Eig. Bing. A.* (*Michelnau*) *1645.*

• **Bresem** *s.* **Brodem.**

hd. nd. (*Wehrmann*) **Bresilien** *hd.* presil-ge, -gen. **-gen holtz,** -ien h., -ig. -igen, -ie *nd.* -ien *hd. nd.* prisili-en *76.* -g 2, -e 22*, brisill *75*, breselie 22, basily 32 *presilium sim. (viele mlt. Formen), colinus, nnd.* brünsiljenholt (*umged.*) *Br. Wb. nd.* prisilige *verwe prisilium* 38.

• ein **bresilien holtz korp** *Frkf. A. 15. Jh.*

• **presilienpfeffer** *siliquastrum 143.*

• **Bresillen** *tabulæ pantices Pomey.*

• *hd. nd.* **Breslau** *hd.* bresla, bressla, breslauwe, **bressel** 21, presla-w, -v, -u, -uwe, presla, presbuw, presslau, -lauwe, -low, **-landt** 33, presslan, breslan, preslen, pressenlan 40 *uratislauia sim.*

• *nd.* **Bresse** *s.* **Bratz.**

Bresten, bersten. *Die sächs. Umstellung hat allmählich die hd. und ursprüngliche Form überwältigt. Wir stellen letztere voran. Vgl. Pott IV 175.*

bresten *crepare, crepitare, v. q. betrieben, martren, wespeln hs. Syn.; wett. krankhaft seufzen, bes. refl. wett. hess.* sich b. bekümmert *sein; Prtc.* gebrest bekümmert, mischt *sich mit nhd.* gepressl. brist *defit 88. st. Prtc. das es an yme* gebrusten *were (an ihm* gebrochen, *gefehlt hätte Etwas zu thun) Domb. 58.*

• **bresten** *s. n. wesz er mangel vnd h. vermerckt; das (der mole u. s. w.)* brestens *were Frkf. A. 15. Jh. passim. vss dem mangel vnd presten wyns vnd gebürlicher zyys Swz. Rf*

Digitized by Google

• **bresten** *adv.* (*sonst* brestenhalb). *das wir nit* b. *gewalts in uz geschlossen sein werden Janss. Reichsc. a. 1487* (*W.*).

brest. *präst pauperias 126. der* breste (*Bruch, Vergehen*) (*im. U. a. 1307. wrbes* brest (*Geburtswehen*) *15. Jh. Fichard Frkf. Archiv III 227* (*W.*).

bresthafft *defectuosus* 30. b. *an den gemechten ramicosus 110 wett* bress-haft *gebrechlich, krank.*

bresthafftig *vitiosus 65.*

• **bresthaftigkeit** *vitium 65.*

• **prestung** 1 (*gew.* zubrestunge), presting 34 *crepido.*

brast *pompa 75; swz. Zorn md. Kummer; (des. geräuschvolle) Menge von Menschen o. Sachen (Plunder);* hosenbrast *m.* (*scherzname*) *Knäblein mit herabhangenden Hosen* (*vrg. Hosenbrecher?*). *an allen briden und* brast *Dmnk. A 176.* prast *ens pancus* (*nd.* brastinghe *der böme 32*) *fragor 74.* prast *an der muf crepitus sib.* (*verderbte Glosse*). *Vgl. Reinwald henn. Id., Vilmar u. A. v. c. Das Wort mischt sich mit* bras, *vgl. u. A. Br. Wb. und GrW. h. v.*

• *swz.* **brastig** *zornig Sildr.*

brasten. prasten (*o. hellen*) *crepere 74.*

brasteln *s. o. s. O.*

brust (*GrW. h. v. 9,*) *languor 88, arbuta Paris. Gl. 11. Jh.; Lexer h. v. ob an deheime artikel brost worde Frkf. A. 1381; unde an uns nach unser geborde* (*Gebühr*) *daran keyn brost qwest is ib. 1387; daz geld mochte bezalt werden, waz dar ane brustes were daz sollen wir erfollen ib. 1356* (*W.*). *das an ime nichts* brusts *sij Domb. 96.*

• **brusthafftig** *egenus 88.*

hd. sächs. **bersten,** barsten *crepare.*

• *sächs.* **berste** *defect-us* 1 *-io 99, penuria.*

• *nd.* **berstinge** (auch to-b.) *nrh. nl.* barstinghe *crepi-do, -tus.*

• **Bresun** *s.* **Prison.**

• **Bresz** *pressula* **breszbaum** *prelum* **breszspindel** *torcles 75 u. s. m. s.* **Pressen.**

hd. sächs. **Bret,** bert *99 hd. nd.* bred *hd. nrh.* brett *hd.* breth, bredt, breit, breyd 19, pret, prit, brat 6, (brat, prat *s.* **Bord**) *asser, pluteus, scindula, tabellula.* breth *sq.*, brete *pl. Mons. U. 1475. Pl.* preter *latercula* 55, brieder *68 nrh.* breeders *nl.* breders *v. Prela Gl., brede Frankf. A. 1451;* nusszbaumen brede *zu* wagenbredern *ib. 1523. beschiessen mit* breteren, britteren *nrh. b. nl. beschoeten mit* breden *contabulare, coassare Gemmen. Vgl. Diez v. Bertesca.*

hd. nrh. **bretholtz** (*GrW. unb.*) *nl.* breyt holt *scindula.*

• **brittenhus** *axilleum* 6 (*umgedeutet? vgl. u.* bretern).

bretnagel (*GrW. aus Stieler*) *clauus asseralis* 16. bretnayll *sg., pl. Mones. U. 1475 ff.*

bretschneider (*auch Eig., GrW. unb.*). bretsnyder *serrator.*

bretspiel, bretspyl, bretspele, brethspel, pretspil *nl.* bretspeel *aleа. pyrgus, fritillus.*

bretspieler, pretspiler *aleator.*

bretstein, pretstein, prettstain *pyrgus, caleulus.*

• **bretstück** *Frkf. A. 1525 pasm. z. B. 1 eichenn* b.

• **brittiwand** 32, britwand 30 *aspar.* (breterwand *GrW. unb.*).

• *nd. syn* **breden wech** (*o.* bole) *pluteale* 38.

• **britten** (*vgl.* breten *GrW.*). *Pric. well.* gebritt *gebreteri, gebohlt.*

bretern *Zw.* britteren *coassare 110. Pric. nd. ein* breterde *want aspar* 38.

bretern *Adj. ein* pretterin *haws du man frid inne hat asilum* 33; *ein* brittere, pritterin, bredern, prettreinew *wand aspar.*

bretlein *sum. Vgl. Diez II a v. Predella.*

bretling. *Vgl. Grimm in Haupt Z. I 577, Diez II c v. Brelan, Dufr. vv. Berlenghum, Belencus, Tobler App. Spr. 44.*

Bretschel *u. s. w. s.* **Bretze.**

• *nd.* **Bretworm** *bufo* 38. *Vgl. Gd.* **bratling** *m. Mauerbrüte (Lorica),* **breitling** *bufo Nmnch. (anders* brotwurm *blatta GrW.).*

• **Bretze** *u. s. w. GrW.* **breelta** *Grff,* **bretzen,** pretzen, **bretschen** *110,* bretzel, bretzele, bretzeln, brezeln, pretzel, prezel, britzel 5 *hd. nrh.* bretsel *nrh.* britzelen *cler.* brytzel *hd.* **bretschel,** brättschel, **bret stelle** 40, *Str. Namen S. 104,* bretstellen *140,* **bretstoll** *126 artocopus, artocreas, crustula, crustula. collyrida, precella, pastillus, spira. cilinda est panis tenuis dünn brot zelt 33, scheint Zus. mit* brot; *formell dazu* protzelten *Oberl.*

• **breczelnbecker** *pastillarius* 17, **bretzelbecker** *scribillarius Pomey.*

• **Breug** *collis 100. (vgl.* brink *sim.?).*

• **Breusch** *s.* **Brüsch.**

• **Breuten** *s.* **Brüden.**

Brevier *s.* **Brief.**

Brick *nl.* bricke, brijcke *Kil. (later). Vgl. Diez v. Bricco.*

• *sächs.* **Bricke** *eppe der worp tafelen edder in andern spelen 38 nnd. dunnes Brettchen z. B. im Milchreimer, Holzteller, Brettspielstein Br. Wb., Stür. sateri. Pferdeholzschuh nl. orbiculus Kil. nd. cler. ciris (Spaltlaſel). Wohl gleichen Ursprungs mit dem Vorigen.*

• *nd.* **Bricke** *traha* 22, aus kricke.

hd. nd. **Bricke** (*piscis; GrW. unb.*), brick *135,* brich *97,* brig *F. V.*, pirich 33, pirkch 27, preite *70* (brief 1) *nrh.* prijck *cler.* pryeke *hd. nd. nd.* pricke *109, Gemmen nl.* prie *107, pricke Kil. cirtis sim. (dazu auch hd.* certe, czert), *nonaculus, murena; pricken Frkf. A. 1310* (*W.*). prexe *u. s. w. s.* **Bars.**

• *hd. nd.* **Bricken** 23. 45. (predeken 22), preken 22' *nl. nnd.* pricken *Kil. stimulare.*

• *nl.* **prick** *stimulus Kil. nnd.* pricke *Br. Wb. II 362.*

• **brickel,** bryckel, brikel, prickel *hd. sächs.* prekel, prechel *P. V.*, prechkel 33, (prugel 30, *umged.?*), breckel 23, preckel 22. *131.*, prekele 22', priekel 11, preke *o.* prekelij 20, (bigkel 21, *umged.?*) *cler.* preeckel *stimulus, aculeus, incentiuum (auch* brickel *des vleysch 68), punctorium;* prickil (*equorum*) *stiga, stigulum.*

• **brickelen** *hd. nd.* prickeln *hd.* prickiln, preckeln, prekeln, prikiln, prikeln *nd. nl.* prickelen *nd. nrh. nl.* prekelen *cler.* preckelen *stimulare, pungere, compungere, stigare.*

• *nd. nrh. nl.* **preckeler** *punctor.*

• *nd.* **prekelinge** *cler.* prekelyng *punctus, tonsio.*

hd. cler. nrh. nl. **Brief** *hd.* briffe (*sg., pl.*), briff *nd.* breyf, bref, breff *hd.* prief *Sum.*, briefle *pagina, littera, flacteria* (*auch* bryne *sic V. a. 1420*), *pictacium sim., sceda, tabellula, bulla* (*römischer b. sim.*); *dessen brip Baur 1543; well.* breip; bruff *Bmg. A.* (*im Briefe eines Ungebildeten aus Polsdam nach Nidda*) *1743. Die Apostelbriefe heissen in* 34: *Athenis* czu den hohen maystern, *ad Corintheos* bertern, *Viuscensis* schämeren, *Philipensses* versmächer, *Ephesios* czweyffleren, *Calathas* shermntigen, *Colonistensex* rodes — *engesigelt* brieff *membrana 74, K. V.*

• *nhd.* **briefdecke** *f.* (*Couverte*).

• **briefdichter** *acommentator, prosator.*

• **brieffgeschrifft** *notula* (breit geslif *id. 49*).

• **brieffgewerbe** *commercium literarium Pomey.*

• **briefmarke** *f.* (*Frankirmarke*).

briefschreiber (*GrW. unb.*). priefschreiber *protonotarius 53 nrh.* brieff schryuer **bailulus,** *legifer, tabellarius, tabularius.*

• **briefschrein** (*GrW. unb.*), *hd. nrh. nl.* brieffschryn *Gemmen.* breveschryn *109 pinotheca.*

• **brieff-schrifft,** -schrift, breifschrifft 12, (breit strifft 77) *nd.* breueschrift *notula, antigraphna.*

• **brieffstecher** *m. scalpellus epistolaris Pomey.*

• **brieftasch** (*GrW. unb.*) *ctitella 64.*

brieftrâger. briff-trager, -treger, -dreger, brieff-trager *nrh.* -dreger *lator, cartularius, bailus, legifer, tabellarius, tabularius.*

• **briefel** *75,* brinil 9 *scedula sim.*

• **briefeln.** gebrieffelt *schedulis distinctus* (*Wapenk.*) *Pomey.*

• **brieffen** *Zw. Domb. 96.*

• **brieuer** (*o. blader*) 5, brieuare *H. S. Tr.*, brieuare *Symb. D cartularius.*

• **briefer,** brifar 32, briuer, breuiere, breuier, breuir, brenierer, breuirer, briuirer *exalcus, breuiarium sim.*; bredier *breviarium* 5.

briefflein *Bmg. A. 1650,* briefelin 6, briellin *69 scedula,* brifflein *pagella* 9, *das clein* brieffelin *Domb. 96.* brienil-in *150,* -i *Sum. flacteria.*

briefflich *adj.* (*GrW. aus Goethe*). *dem fürstlich hessischenn* brieflichen *gelaydtsschreiberen Frkf. A.* (*Hessen*) *1579* (*W.*).

• **Briegler** *humasta Fr., Maaler.*

• *nl.* **Brielschen** *hunnire 108. vgl.* brieschen.

• **Brieneck** *vas guttarium 112.*

• *nl.* **Briesehen** *hunnire Kil., rugire 106, Kil., fremere 108,* briesgen *hunnire 99. swz.* brieschen, brüeschen *Staldr I 225 ff. Daegen nnd.* brenschen *id. aus* wrenschen.

• *nl.* **briesschinge** *116 nrh.* bruyschinge *nl.* bruyssinghe (*vgl.* brausen) *rugitus,* bringinge *hunnitus 99.*

• **Briesen** (*antiq. constringere Pomey*) *s.* **breisen.**

• **Briester** *s.* **Biest.**

Digitized by Google

• **Briester** *75. Baur 1580 (W.)*, briestir *Ulm. U. hd. nd.* priester, prister, prester *sacerdos, presbyter, clericus, flamen, vates. nd. p. der af godde edicus* 37.
• **briestergewant** *apparatus 75.*
• **priester gürtel** *abnee* 40 *nd. eyn* prester gordel *abanaceus* 37. *Vgl. NGl. h. v.*
• **priester hus** *porticus vel pastoforium* 40.
• **priester capitel** *sinodus* 32.
• **pristersmantel** *tutulus 74.*
• **briestermorder** *presbyterieida 75.*
• **briestersamnung** *sinodus 75.*
• *nd. eyn* **prester scöler** *camillus* 37.
• **prister stul** *exedra* 8.
• **priester-in** 18, **-se** 20, **-sche** 19, priester-sse 20 *nd.* -sche 11 *nd.* presterinne *presbitera mn., sacerdotissa, amisseta* 37.
• *hd. nd.* **priesterlich,** priesterlich *sim. sacerdotalis, presbiteraliter.*
• *hd. nd.* **priester-schafft,** -schap *sim.*, pristerschafft 52, presterschup 37, prescop 22° *sacerdotium, presbyterium, clerus, antistitium, flamineum, sinodus.*
• **Brigant** *satelles* 9. *Vgl. Diez v. Briga, Vilmar 54.*
• *nhd.* **Brigantine** *Wgnd. nl.* bergantijn *paro 116.* brigentin *i. q. spdeschiff Pomey.*
• **Brigitte** *Eig.* brigitta *125*, breid *Oc. V. brigida, sand* preid, *gen.* preiden *Dmnk. A 176.*
• **Brigunge** *contentio* 9, *neben* kriegunge 8 *(Parallelvoc.) u. s. w.*
Brill *m.*, **brille** *f. GrW. hd. nd.* brille, brill *hd. nl.* bril, prille 3 *berillus sim., ecia (ein* brille 18) *(i. gemma; speculum presbiterorum aut veterum); vgl. o.* berill, berle; *Reyel Ruhl 84 ff.*
brillenmacher (*GrW. unb.*). prilleenmacher *a. 1466 Strszb. Namen.*
brillenreisser *gerro 128.*
hd. nd. **Brimmen,** brimmen 5, (prinnen, brennen, burnen, bornen) *nd.* bremmen *rugire, rugere, fremere, furre, furere, Vgl. Regel Mnl. Ps. 21, Diez v. Bramare.*
• **brimig** *freneticus* 5.
• **brimmunge** *nd.* brymminge *fremitus.*
hd. nd. **brummen** *hd.* prummen, brommen, prommen, promen *rugire, irrugare, fremere, furere, boare, stomachari, NGl. vv. Apis, Crabro.* brummender *mensch freneticus* 45.
brummung (*GrW. aus 74*), prummung *74 nd.* brumminge 23 *rugitus, fremitus.*
brummeln. brumlen *boare, furire, bombisare* (*apum*).
• *nd.* **brummelochs** *Herdstier, neben* brummeler (*well.* brommeler).
brummelung. prummelung *rugitus 74.*
• *nd.* **brumbeln** (*well.* bromheln) *murren, keifen.* **brumbeler** *m. brummiger Mensch.*
hd. nd. **Bringen** *hd. nrh. nl.* brengen *ferre, afferre, portare, germinare 65; s. q. nhd.* hervorbringen *vv. Ratio spq. Gl.* (*in Zss. hd.* prengen). cibreugine *ponere* 48 (ezu brengene 9 *sim.*). *nd. qud van henden* bringen *abalienare* 23. *Beschwerungen sim. von Jemands anderss darauf kommen vnd* bringen *lassen (Rechtsformel) Bing. A. 1663 psim. dahin b., dass u. s. w. ib. 1681. Pric.* bracht *allatum* 41, b. *hat prolulit 65, Bühmer a. 1344 (W.), Meissn. U. 15. Jh. f., Frkf. A. und Hss. 15. Jh. psim, dll. weit.* brócht, procht *Frkf. A. 1571*, procht *Dmnk. A 176. thr werdet zu Papier* bracht *haben Bing. A. 1687 ff.*
bringer *hd. nrh.* brenger *portator.*
• **bringung.** *zu deren wider in Gang b. (yls. Zss.) Bing. A. 1663.* pringung *güter früchten Frkf. Druckbll. 16. Jh.*
nd. **Brink,** brynck, bryngh *hd.* bring 5 *promontorium* (*buck o.* brack *id.* 45) *collis* 22, *viretum 109. Vgl. Wgnd. v. c.*
• *Gericht zuw* **Bringkhausen** (*lucher?*) *hinterl. Orisn. Bing. A. 1589.*
brunkel, *bei Vilmar und Frisch auch* brünkel, brinkel *n. im* Brunckels *Flurn. Bing. A. 17. Jh.*
• **brunkelchen** *n. unbebauter Grasplatz (Steinheim am Main). bei dem* Brunkelchen *ahm weye Bing. A. 1608.*
• **(Brink!).** princk *obstructorium 49.*
• **Brinnze wurze** *muria* 40, zu brennen?
• *sws.* **Brinse** *f. cech.* brynza *slovak.* brindza *poln.* bryndza *magy.* brenza, bronza *ostrom.* brënzë *röm.* sbrinzo *Schaf-, Schmier-käse. Zss. öst. böhm.* brimsenkäse *(formell vgl. u. a. bair.* brimseln = brenzeln) *id; sws.* brinsenknödeln (*Schröer*) *schles.* brinseneimer (*Hoffmann*). *Nach Castelli von dem Ortsn.* Brinsa *in Ungarn, aber bei Mikl. Magy. 21[61] caseus brasenesis, vgl. die Form* brieserkäs. *Vgl. J. Grimm Gesch. d. d. Sprache 1008; Schuchardt in Kuhn Z. XX, der mit Unrecht an Brenz denkt; Frmm. D. M. VI 372* (: Bries *in Ungern*).
• **Brionich** *brionia (cf. Gll. h. v.) 173 nl.* bryonie *tamnia 116.*
• **Brior** *s.* **Prior.**
• **Brisen** *s.* **Biesen.**
• **Brissel, brislauch** *s.* **Bieslauch.**
• **Briszsul** *sim. s.* **Breis.**
Britel *s.* **Breidel.**
• *cyn* **Britener** 5°, bartenier *in Franckreich 135 brito;* **prettono lant** *domnoniam Wessobr.;* **brit lender** *britones* 40.
Britsche, *md. (well.) auch niedre Holzstreppe aus der Hausflur in die Wohnstube. clev.* brytz *maceria, absconsorium etc. s. Gl. und GrW. v. c.*
• *clev.* **brytzen meker** *macerio.*
• **britzehen** *pl. crotala etc. (Handpauken) 125.*
britschen; *md. (well.)* bes. *Pric.* gebritscht *getauscht, zu Schaden gekommen.*
• **Brobist** *Meissn. U. 1542*, brobst *ib. 75°*, bropst *64*, bropts 6, brost *75°*, probist, probest, probst, präbst *P. V.*, prabest 19. *21. nd.* prouest, proefst 11 *nl.* proest *preses, preposi-anus, -us.* probst *in einem here magnagans 74.*
• *nd.* **prouosteken** *prepositulus i. abbatulus Symb. D.*
• **brobstij, brobtie** *75*, probistie, probest-ij, -ey, probst-ey, -y, prabisti 21, prostye 20 *nd.* prouesti-e, -ghe, proefstie 11 *nrh.* proistye *nl.* prostie *prepositura.*
• *nd.* **prouestinne** *prepositu Symb. D.*
• **probstlich** *nrh.* proistlich *nl.* proestlik *prepositalis Gemmen.*
• *nl.* **Brobroum** *109.* brobuxe *o.* brobuse *Kil. buteo.*
Brocke *u. s. w. s.* **Brechen.**
• **Brockel** *125 melibocus; rupes. Vgl.* brockelsberg *GrW. v. Brocken; s. q.* brückelszperg *Hs. a. 1431. etwa auch* stainpruch *rupes* 52.
Brod 2. bröd *71*, brot *Sachse V.*, wrott 1 *bulla*, prót *lus (st. tus) 104; hoch Smllr II 272*, brot *H. S. Tr. sulta. clev.* broede *jus, brodium* bruede *aposomus. Vgl.* bradem? *(-dem?) Diez v. Brodo; u.* brühe.
brudel *m. Brodem GrW., Vilmar u. s. M. nicht direkt hierher.*
brodeln *bullire* 13, *tergere* b° *(hierher?) nnd.* bröddeln, bruddeln. brodelen *i. q.* brodemen *vaporare (s.* **Bradem**) *Pomey.*
• **brodelicht** *exhalans vel fumosus Pomey.*
• *nl.* **Brodden** *Kil. resarcire, interpolare, inepte operari (Kilian gibt auch ein altes Nomen* brodde *turpis, turpitudo).*
• *nl.* **brodder** *ineptus operator Kil., interpolator 146.*
• *nnl.* **broddelen** *nnd. nnd.* bruddeln (*vgl. Br. Wb. v. Pruddeln ff.*) *verpfuschen, bes. Handarbeit; dazu nnd.* bruddel *m. nd.* gebruddel *n. und nnd. nl. Zss. und Abll.*
• *nd.* **Broech** *s.* **Brüsch.**
• *ags.* **Brog** *filcus 156°, zu* broga *monstrum, terror?*
• *swz.* **Bróg** *m. Kübel.* broke, brocke *f. Speisekübel (Stldr). churw.* briec, brüch *m. Kübel,* brocca *f. Speisekübel,* brocha *f. Gebse, Dem.* brüchetti, burchett *Milchbütichen. roman. Zubehör s. Diez v.* Brocca, *dazu afrz.* brocart.
• **Brögeln** *s.* **Bröpeln,** *Gol. Wb. B 9.*
• **Brok** *s.* **borg.**
• **Broke** *s.* **Borke.**
Brollen *u. s. w. s.* **Brüllen.**
Brom. brum (berbröm *93*) *gemma 126, Saxr. Stldr I 230.*
Brom- *s.* **Brame.**
• *nd.* **Bronninghe** (o. kedel) *cubron i. palluteillum, tunica linea. Erinnert an* brünne.
Bronze. *S. Diez v. Bronzo; Fr. Müller Armen. Lautlehre 27. der pers.* baring *armen.* prinz *auf send.* bërëgya *Erz zurückführt. Anders* prinzmetall *nebs frz. und engl. Zubehör.*
• *md.* **Bröpeln** *well.* brëbeln *unzufrieden murren, zänkisch klagen; örtlich auch vor sich hin summen, leise singen;* **bröpeler** (brëbeler) *m. Murrkopf;* **bröpelsuppe** (brëbelsobbe; *gebildet wie* prügelsuppe) *f. Gemurr u. dgl. Vgl. bair.* bröpeln, brippeln *Smllr I 264 oberpfälz.* pröbeln *ib. 253; henneb.* pröpeln *u. s. w. Reinwald 123, Fromm. D. M. II 464; weiterab bair.* bröfeln *sws.* proffeln *unvernehmlich reden Smllr I 253, Stldr I 229. Vgl. ferner die nnl. Synonymen* prevelen (*und* preutelen); *das syn. md. swz.* **brögeln** *hess.* brekeln *Vilmar 52 weit.* brëgeln *bair.* bregeln *Smllr I 256 mhd.* breglen. *Fast überall tritt bei diesen Wortstämmen die Bed. des* Pregelns, *hörbaren Siedens und* Bratens *hinzu; vgl.* brägeln, bregeln *GrW., woran sich die Wurzeln slav.* praž *lit.* sprag, spirg *schliessen.*

Digitized by Google

• *westf.* **brēbelich** *briqelnd, neben* **brērerich** *id. (zu* praten?).

Brort *sm. s.* **Bort.**

• *ausl.* **Brōs** (broos) *ofries.* bross (*Stür.*) *nl.* broosch, breusch *fragm Kil. nrh.* broijs *corruptibilis; hd.* brosch (*und* brüchig) *GrW. aus Hohberg. ¿dazu elev.* broesch *velhosus, laseivus?* brüsche *GrW.?*

Brose, brosam. brosam, brosem, brosom, brosum, brosom, broszam, broszum, broszsum, brosen, brosseme 19 *hd. nd.* brosme *mica, bucella.* Pl. dy **prossen** *Dmnk. A. 476.* **brose** *f., auch kennb. s. Reinwald, hess. Vilmar, olaus.* brosse, brusse *f. Zu* brooz? **brōseln** *GrW. nl.* broesseln, breuseln *zerbröckeln kd.,* borselen *spare 108 schliesst sich an beide Wörter an; dazu kommt aber noch mosell.* brisem *Brot-krume, -weiche (Mieck)* und *nl.* brijsen. brijselen *eifel.* brieseln *id., vgl. Diez II e v. Briser, Gr. Gr. Nr. 73.*

Brosz, prosz, pros (*von den baumen*), brosse, prosse, (plossen *pullala* 30), broysz 19 *germen, gemma, surculus, frutex, pullula.* (per-, vor-brosz, vorbroiz *gemma nrh.* vyszbruyt *surculus* vszproszen *coppini*). *Vgl. Vilmar 37.*

• *das* **prosseech** (*ader das kneupfel daz oben ist de humulo der hopf*) *vertex 4.*

• **prosselecht** *newsus* 20.

• **brotzen,** broszen *germinare, frondere.*

• **Brōszmen s. Brāszmen.** *hd. nd.* **Brot** *hd. elev. nl.* broet *hd. nrh. elev.* broit, broyd 19 *hd.* brod, prot, prott, prodt *panis u. s. w.,* broid *Frkf. A. 1548. eyn smede* brots 19 *nd.* broess 11 *colimpha sim. nd. weerlek* brot *collincia* 37 *elev.* broet *ongegestet celophium. ein biss* brots *buccella. weeych* broyd, *geweicht* broit *nrh. geweyckt* broit *nl. gheweyckt* broet *u. s. w. brodmehle. schimmelichtig* broyd 19 *nd. schimmelich* broot 11 *nl. sch. o. crom* broet *89 artocopus sim. hd. nd. vngesuret* brot *sim., vngesauert* brot, *vngesyert* brūt 18, *vngesuren* broit 5', *vngefurt* broit 7 (vngefürmt *azimus i. sine firmamento, st.* fermento 33); *vngedeisemt sim., vngeheffelt sim., derb sim.* brot *sim.,* prott *an vrhab* 1, prat *an ürhab P.V.,* brotanhebel *93 azimum sim. rauch prot panis acerosus 91. haberin* brot *p. auenacius 64. spannisch* brot *p. crocatus Ki. wider o. erbachen* brot *p. nauticus 116. speudicht, delckigt* broit *p. speuacius (sic) Ki°. Marg. bier vnd brot intrium u. s. w. wasser* vnd brot, prot *in w. sim. spa. hd. nd.* brot, broyd 19 *nl.* brood *Kil. nd. nl.* broet 11. *89. bydden mendicare, aporiare.* broyd *machen* (19) *elev.* broit *maken, backen nd. nrh. nl.* broet *backen panificare. in irem* brode *sim. s.* **betreten.** *vss deme* brode *dun* 19 *nd. item* b. *doen* 11 *emancipare. er wollte ihme dergestaldt das licht ausblasen das er nicht viell* brots *mehr essen sollte Frnkf. A. 1589 (W.). md. er kann mehr, als* brot essen *d. i. kann zaubern u. dgl. Eine Menge volksthümlicher Anschauungen, Gewohnheiten, Redensarten knüpfen sich an das (liebe, harte, saure u. s. w.) Brot. Gattungen des Brotes sind zumeist bei den Zss. mit* -brot *zu suchen.*

• **broetbackunge** *panificeio* 20, brotbachung *panificium Dav. Vgl.* o. brot backen.

• *nl.* **broetbaxter** *panifica.*

• **brotbeck** *Üb. A. 1589, artocopus Ki., pinstor 75,* protpeck *clibanarius 74,* protpeichi *panifex 104.*

• **brotbecke** *Sum.,* protpechi *Grff panifica.*

brotbecker. *elev.* broitbecker *conquestrius.*

brotbeckin *panifica 134.*

brotbeckerin (*GrW. aus Maaler*), protbeckerin *132,* brotbacherin *134 panifica.*

• *nrh.* **broitbeckersche** *panifica.*

• **brotbähen.** protpeen (Zss.?) *estulare 74.*

brotbank (*GrW. unb.*), brotbenck *75 Var.,* protpanck 3 *panificium, pistorium sim. vff allen* brotbenken *Meissn. U. 1354 ff. unter den obern* brotbänken (*zu Frankfurt a. M.*) *1432 Euler zu Ballonn (W.).*

• **brotbeseher** *sim., pl.* broitbesehere (*Aml*) *Frkf. A. 15. Jh.*

• **brotbettler** (*vgl.* o. brot bydden). *eyn falscher* broit bedeler 7, *eyn fals brot* beteller 8 *alphanus.*

• **brotbitter.** *nd. nl.* broet- *nrh.* broid-bidder *mendicus. Vgl. Regel Mnl. Ps. 21.*

brotblätterlein *hecta L. tril.*

• **brodbretzel** *artopemma Ki.*

brotgehalter *panarium 126.*

• **brothalle** (*f. Wbb.*). *vnder den* brothallen *Frkf. A. 1360. 1363.,* brodhalle *domus panum Frkf. ib.; vnder den* broitballen *ib. 1369 (W.).*

• *md.* **brothänge** *f. an der Decke angehaktes Brotgestell.*

brothaus (*GrW. aus Stieler*). brothusz *75. 110. nl.* broethuys *cerealium, panificina i. patrina.*

• **brotkarren** *pl. Frkf. A. 15. Jh. pssm.*

brotkasten *cardopus Ki.*

brotkauf (*GrW. aus Milich*). der brotkeuff *Frkf. A. 15. Jh.*

brotkeller (*GrW. unb.*) *panarium 126.*

• **brotkensterlein** *mactra 126.*

• **brotkessel** *cardopus Ki.*

brotkorb, brotkor-p, -pt *49,* brodkorb, broitkorp, prothkorp, pratkorb 27 (*korb zu* pratt 33, *korp zu dem* brot *75*) *nrh.* broitkorff *nl.* broetkorf *mactra, panarium, panistrum, cophinus, qualus.*

brotkorn (*GrW. aus Voss*). *elev.* broit coern *nl.* broodkorn *md.* brödkörn *frumentum.*

• **brodkōchlein** *artolaganus Pomey.*

• **brotleffel** (*anders* brotlöffel *GrW.*) *cartilla 8, costella 8. 9.* (× brust *und* brat? *vgl. Gl. v. Cartilago; vll. nd. eyn hertel* lepel *crustula* 37).

• *md.* **brotleibe** *f. westf.* brödlaēwe(n) *f. Brothänge. ¿ Vgl.* leiba *Grff II 48 vgl. 49.*

• *elev.* **broitmakyng** *panificium.*

brotmarkt (*GrW. unb.*). der brotmart *Frnkf. A. 15. Jh. pssm. vff dem* brodmarkt *Frkf. 1446 (W.).*

brotmesser (*GrW. aus Wagner*). *zu stiffen von IIII* brotmesszern *Frkf. A 15. Jh. nl.* broodmes *culter escarius Kil.*

• **brod mūsz** *pappare sbst.* 32. (brotmüslein *panatello GrW. aus Hen.*).

• **brotniessen** *s. u.* (*in Abendmahle*) *Swz. Ilf.*

• **brotoffen** *panificina i. clibanus 75.*

brotref (*GrW. nach 74*). protrefe *reticulum 74. Vgl. Kehrein 97.*

brotrinde (*GrW. unb.*) *s. 75.* (brotes rinde o. ranft 40, *rintlen von dem* pratt 33 *sim.*) *crusta, crustula.*

• **brotritter.** brot riddere *cibarius miles qui causa stipitis Symb. D.*

• *nass.* **brotrück** *Schmidt west. Id. 41, Kehrein 97 i. q.* brotleibe; *auch md. Eig.*

brot sag *pera pastoralis* 8.

• **brot suren** (*Zss.?*) *zimare* 13.

• **brotschanck** (*wett. i. q.* -schrank *GrW.*) *panarium Zehner.*

• **brotschauffel** *pala Pomey u. A.* brotschuffel *piscendrum 75.*

• **(brotscheuer).** *hus gelegen gein* den brotschuren *Frkf. 1388 Ballonn (W.).*

• **brotschlesser** *pala furnaria Zehner.*

brotschneider (*GrW. unb.*). protschneider *74 panicida, panisco.*

brotschrank *cardopus Ki.*

• **brotschrein.** *von ydem* brotschreyne *der zu wege steet 111 h. Frkf. A. 15. Jh.*

• *nl.* **brootschuppe** *infurnibulum 116.*

• **brotschussel** *75. 116.,* protschüssel *116 infurnibulum, pistendrum.*

brotschwamm (*GrW. unb.*). protswamme *flangus Sum. III, Grff.*

brodstab. *nd.* broet stap (scap?) *cudricus* 11, *hierher?*

• *elev.* **broitstede** *cerealium, turilla.*

brotteller (*GrW. unb.*) *panicia mensa 116.*

• **brottisch** *Frankfurt 1396 Ballonn (W.). al ir recht an dem* brotdische; *allis ir recht daz sie hant an dem h. gelegin vodir den* brothallen; *die bezserunge des* brotdisches *Frkf. A. 1365, den* brotdishin *ib. 1322 (W.).*

• **brottuch,** *Var.* broittuch *mantile 75. 1 schlecht* brodtuch *Frankf. A. 1622; die im thorn hat genommen . . . eyn h. eyn huldnch u. s. w. ib. 1458; 18 lange* brotducher *die sint sliissig; 5 l. nuwe* b. *von zwilich ib. 1465; 2 gebidten l.* brodtücher *ib. 1622 (W.). zu* brottuchern *vnd handzwelin ib. 1530.*

brotwurst (*GrW. aus H. Sachs*). broedwurst *tostulum 125.*

brotwurz (*GrW. unbel.*) *154,* protwurz *Grff,* protwiz (*sic*) *127 gid,* protwurze *melanthium 105.*

• **brotzähler** (*Aml*). brot-, brott-zeler *Frkf. A. 1550.*

• **brotzelt** *s.* **Bretze.**

brötchen *md.* (*wett.* brödche) *Weck; das liebe* brötchen (*wett.* brödche) *Brot* (*Ehrenwort*).

broten. *sin* gebrotter *dinsthode Frkf. A. 15. Jh.*

• **bröderei** *f. pastus Walther.*

• *hd. nd.* **brodieh** *panens* 20, *panicius* 11. *nd.* brodige *knecht Geselle im Brote des Herrn Wehrmann.*

Digitized by Google

• **proetle** *pastillus 91.*

brötlein (*GrW. aus Tockenb.*). brotlin *paniculus 134, Dmnk. A. 233.* brotelin *ib.*

brötling *s.* **brätling.**

brötling (*GrW. aus Philander*), *o.* brotling *domesticus 65. nrh. unser burgere und burgerssen kinden, die ouch brodelinge wairen; burgers kynden, die yemantz brodelinck is ind selver zo huyse neit en sitzt Cöln. Stdtr 1437.*

• *md.* (*well.*) **Brotzeln** (*anders GrW.*) *brodeln* (*dazu gehörig?*), *brausend sieden.*

• **Brotzen** *s.* **Brosz.**

Brotz. protztz *fastuosus 125. Vgl. Got. Wb. B 9.*

• *nd.* (*well.*) **brotzgesicht** *n. brotziges Gesicht.*

Bruch *u. s. w. s.* **Brechen.**

• *eyn* **Bruch** *conus* 17, *vgl. ein hubsche prake und ein hobis borge id.* 27; *s. u.* **Burg.**

• *swz.* **Brüch** *m. erica vulgaris, Vgl. Stalder h. v., Diez II c v. Bru.*

Brüch. bruch, broch, (gebrüche, gebruch) *nd.* brok, brock, broek (?) 37, brouc 38 *nrh. nl.* broeck *clev.* broick *nl.* bruc *99*, bru *106 palus, cenum;* bruych (*adj.*?) *paluster* 13. das bruch *Flurn. Bing. A. 1572 pssm. nrh.* an broichin *und an werren Böhmer* (*Bucharach W.*). brog *lacuna* 13; nd. brók *lactinia* 22, broke 23 *opex* (*vgl. opex i. latez d. i. Pfutze.*

• *im* **bruch gewendt** *Bing. A. 1571.*

• **bruchland** *terra uliginosa Walther. nl.* broecklaot *palus.*

• **bruchman,** brachmane 18 *nd.* brokman *nrh.* broickman *nl.* broeckman *paluster.*

• **bruchsanickel** *iacea 143.*

• **pruoespet** *merops 103, hierher? vgl.* buchspeht *merchus H. S. D. Marg.?*

• **bruche storg** 19 *nd.* broek stork 11 *opimachus.*

• **bruchvogel** *coturnix* 3; *vgl. nd. eyn* brak voghel *coturnix* 37 *u. s. v.* **bruchvogel.**

bruchwasser (*GrW. unb.*). bruoch waszer (waszerbruch *64. 65.*) *palus* 19.

• *am* **bruchwegk** *Flurn. Bing. A.* (*Borszdorff*) *1629.*

• **bruchweihe.** *nd.* brockwige *turdus* 22. *Gernin dictus* bruchwye, *dicti* bruchwien *Frkf. A. 1333* (*W.*).

• *nd.* **bruchwiese** *f. Appellativ und Flurname.*

• *nd.* **brokede,** broukede, brokte *palus.*

• **(bruchen** *Zw.*?). *nd.* brueckt *palude adj. n.* 11. *Vll. zum Vorigen.*

• **bruchicht,** brüchicht (-ich *GrW.*) *s. scatebra.*

brüchicht *adj.* (*GrW. aus Böhm*). brüchicht, bruch-icht, -eyt *153*, bryechet 20 *palustris.*

• **bruchichtig** *s.* **bruchechtig** 17, *Pomey clev.* broickechtig *nl.* broeckachtigh *Kil. palustris.*

• **bruchig** (*auch nd.*) *62 nd.* brokich *nrh. nl.* broeckich *palustris; nd.* brokegen *d. pl. paludosis 85.*

• **(bruchisch).** *clev.* broicks *palustris.*

• **(bruchlich).** bruolich *paluster* 19.

Brüch. *hd. nl.* (*99*) bruch *hd.* bruoch, brüche *119*, broah *86*, pruch, pruech *nrh.* broech, broick *nl.* broc *99*, broeck *nd.* brok, brock, brouck 37, *en* bruec *11 clev.* broicke *bracа, bracile sim., mantile, subligar, lumbale sim., reno, femorale,* brüch *reno i renale,* brüche *tubatus* pruch *lumbar* 40, bröch *Sum.*, pruch *74 nd.* bruch 23, brük *109 sarabara sim.*, pruch *tubracus 74* (schand bruoch *cubana 76 nd. eyn* schande brök *cubraca* 37 *hd.* theobroch *tribune Hattemer; vgl. Gll. vv. Deurus, Cubana). Vgl. Diez v. Braca, IIc v. Brouques, dazu die churw. Wörter* braja, bragia, brajessas, brajassas *bei Carisch; Or. Eur. Nr. 69; Mikl. Lex. Pal. vv.* bračina *sqq.*

• **bruoche** *f. in: beynlynck von* eyner b. *tibiale* 19.

• **bruchbendel** *bracile 76*, bruoch bendel *lumbale 75*, pruech-pentel *femorale i. pracale* 52.

• **bruchgurte** *lumbale i. succinctorium 2.*

bruchgürtel (*GrW. nach 74*). bruch-, pruch-gurtel, pruch-gürtel, brühcuirtile *104*, bruochgürtel *nd.* broc- *nl.* (*99*) brucgordel *lumbare, ventrale, succin-atrium, -clorium, renaculum, renale, femorale, bracile sim.*

• **bruch-riemen,** -riem, -rem *68 nd.* brokremen *Wehrmann*, brueeriem 11, broke ryme 23 *nl.* broeckreem *bracile sim., lumbale, saraballa.*

• **bruochach** *Grff*, bruclaho *120 bracile.* bruchech *epacalamum 8 Anh.* (*hierher?*).

Brüche, brüchte *u. s. w. s.* **Brechen.**

• **Bruck** *s.* **Brink.**

Brücke. brücke *151*, brucke, (*gew.*) bruck, brugg, bryck, bricke, brock, brügy *Swz. Rf. sächs.* brugghe *pons, pontus. Einem wappen wird* (*als* Bezeichen *q. v.*) *ein* tburnirkragen *i. q.* brücke, bank, steg *zugesetzt, und die hervorgehenden theile ein* gestell *genann Eml. zur Heraldic 1729* (*W.*). *zur* brocken *zu fegen Frkf. A. 1451.* pruck *in einem schiffe stibulum 74.* brücke *der zither magas Vogel, vgl. u.* bruggbesken.

• **pruck** *cinilas bruyensis.* **prux** *en stat in beheyni ponta 74.*

• **bruckendiele.** *Illll b. Arm., Frkf. A. 1450 ff.*, bruckendele *ib. 45. Jh.*, brockendele *ib. 1451.*

• **bruckfeld** *Ortsn. Ub. A. 1523*, bruggvelt *ib. 1589*

• **bruckfusz** 75, **brucken fusz** *s pila* (*noch der* brucke *75, an einer* prucken *74 id.*).

• **brückhof** (*Ortlichkeit*). im bruck-, brucke-, brock-hoffe, brughofe *Frkf. 15. Jh., yn dem* brochhof *ib.* (*Handw. Rechnung*).

• *hat* **brucken holtz** *gestuizelt Bing. A. 1572.*

• **bruckladen** *planca 116.*

pruckmacher *caducetor 74.*

brückenmacher (*GrW. unb.*). brucken-macher, -mecher *nl. een* brugghe maker *pontifex. Vgl.* bruck, brucken *nrh. nl.* brugghen machen, maken *pontare.*

• **brükkemann** (*Amt*) *Frkf. A. 1783* (*W.*). brüggemann *Eig.*

brückenmeister (*GrW. unb.*). bruckenmeister *pontifex* 9.

• **brück-, brucken-nagel.** *vmb C* brucknele *an die* brucke *vor Affin porthen Frankf. A. 1595* (*W.*). *fur 11 firle Fahrten*) brucken ueile *ib. 1450.*

brückenpfahl (*GrW. unb.*) *sublica Vogel.*

• in der **bruckeschuren,** vff der bruckschuren *Frkf. A. 1525.*

brückenthurm (*GrW. aus Goethe*). *vff, vnder dem* bruckenthorn *u. a. O., in Handw. R.* brocken-, brochen-dorn *ib.*

• der **bruckenzins** *Frkf. A. 1550.*

brückenzoll (*GrW. unb.*). brugkenczol *Meiss. U. 1456.*

• der **brucken-zoller, -zollner** *Frkf. A. 1550.*

• *nl.* **brugghesken** (*van de luyte*) *Kil.*, d'bruecken *116 hd.* der brocken *ib., ein* brock *69 Marg. magas, magadium* (*cf. Gl. h. v.*).

• **Bruddeln** *s.* **Brodden.**

• **Brudemynch** *calamenta* 13 (*aus* krudemynch?).

• *nl.* **Bruden** *cenare 106, zu cenum? vgl.* bruyd *stercora liquida, Spenseresle fur Schweine Kil.*

nnd. **Brüden,** brüden *nnd.* bruijen *nocken, plagen. Vgl. GrW. v. Brühen; Richthofen vv. Brida, Breud; Schiller Bestrr. 5; Pott IV 360; Gd. Wb. B 34 Anm. nnd. Wbb. v. Brüen. Bedd. nnl. auch schlagen, active stürzen. nnd. passiv stürzen. Die hd. Form* breuten *noch westerw. s. Schmidt 57 ff.*, dazu breiren *Kehrein 95. 96. Deutlich unterscheiden sich von* brüden *u. s. w.: nnd.* broien *brühen* brôden *nnl.* broeden, broeijen *brüten. Outzen und Woeste* (*Kuhn Z. II 207*) *stellen zu* brôden *âge.* bryrdan (bryrd rezed *Boxw.*). *litau.* brêdîti *leti.* brîdêt *wezare u. s. w. s. Pott I. c., Gd. Wb. l. c. und B 109 (I 269).*

• *nnd.* **brüde,** brüe *nl.* brui *f. m. Neckerei, Plage nnl. bes. Schlag, Stosz mischt sich mit nhd.* brühe (*vgl. GrW. h. v.*), *bes. in den Redensarten die ganze* brühe, al de brui; *sch habe die* brühe *davon, ik hebbe die* brüe *darvan, ik heb den* brui *van i. q. wat bruit het mij?*

Bruder, bruoder, brüdir *104*, pruder *sächs.* broder, brueder 1, brouder 38 *clev.* broeder *fráter, germanus;* Gen. bruder *sim. Pl.* brudere *H. S. D., Meissen U. 1357*, bruder, pruder, brieder *clev.* broeder *Gl. vv. Janitrix, Fratruelis etc. wett.* brourer *sg.*, broirer *pl., aber auch sg. bei alten Leuten und gegen kinder ghr.; so Letzteres bei schwester neben dem gew.* schweaster.

• **bruder Ernst** *tricon Vogel.*

• **bruderhäuslein** (-haus *GrW. unb.*) *proseucha Kil.*

• **broder kint** 18 *clev.* broders kynt *fratruelis.* brudir kinder *patrueles V. a. 1420. nd.* eyn broder *edder suster* kinder *consobrinus* 37.

bruderszkinder *pl.* (*GrW. unb.*) *patrueles 110.*

• **bruders-sohn** (*GrW. unb.*), -sun *68 nrh.* broders son *hd.* **bruodirsun** *104 sim.*, **bruder-son** *s.* -sun *110*, brotbersune *Gl. Marienf. clev.* broedersoen *fratruelis sim.* (myns bruder sone *id.* 7, eyns broder son *abnepos* 45).

• **bruderstoehter** (*GrW. unb.*) 45. *68. nrh.* broders *clev.* broeders dochter *hd.* **bruder-d.** *110*, -tochter 27, pruedertachter 34 (eins bruders tochter *sim.*) *fratr-uelis sim., -tada, -icida (sic).*

• ein **bruder-doder,** -tetter 76, pruder toter 1 *hd. nd.* brodersdoder (eins bruders töter, tödter) *fratricida sim.*

Digitized by Google

• ein **bruder-totslager,** -todschlager (eins bruder todschlager *nrh.* eyns broders doetsleger *Gemmen*) *fratricida.*

• **bruder wip,** bruder wip, brudir wip 8, pruder weib 1, **bruderswib** *93* (*nd.* enes broder wif 23) *clev.* broeders wyf *fratris-a, -usa, glos, fraterlera sim. Plur.* bruder-, prüder-weiber *lanistres.*

brüderchen (*GrW. unb.*). bruderchin 17 *nrh.* broderchen *nl.* broderken *fraterculus.*

brüderlein. bruderlin, **bruederli** *93 fraterculus.*

brüderlich (*GrW. adj. aus Luther, Adv. aus Schiller*), bruderlich *nrh.* broderli-ch *nl.* -ck *clev.* broederlick *fraternus sim.* bruderlich *lieb philadelphus* 9.

• **bruderlichen** *fraternaliter 110.*

brüderlichkeit (*GrW. aus Klopstock*). bruderlichkeit *fraternitas 68.*

brüderschafft, bruder-, pruder-, prueder-schafft *nd.* bruederscap 11 *nrh.* broderschaff *clev.* broiderscap *nl.* broederscap *fraternitas, vniuersitas, sinodus. hat mit dem waszenmeyster vff bruderschafft getruncken Bing. A. 1632. ihnen die* brüderschaft *geyen gebühr zu gestatten; dasz derselbe dieser b. keineswegs vehig sein wolle Frkf. A. 1663.*

• **bruderstöck** *n. caritatis fraterna specimen Pomey.*

• *clev.* **Bruede** *s.* **Brühen.**

Brüfen, brieffen, brufen, prufen, pruffen, pruphen *und* prüben 19, prüben *Frankf. A. 15. Jh.*, proffen 5*, profen 5, **proben** *nd. nrh.* prouen, prueuen 11 *nl.* proeuen *probare, ep-, ex-p., temptare sim., cernere, examinare, perpendere, considerare.* gepruffet *probatus* 20.

• **probe.** proue o. proeue *proba* 20.

• **prübelich** 19 *nd.* prueuelic 11 *nrh.* proeflich *probabilis.*

• **prüffenisz** *probamen* 20.

• *clev.* **prover** *saporator.*

• *nrh.* **pruyfsel** *nl.* proefsel *examen.*

• **brufung** 74, prübünge 19, prubunge o. prufunge 20 *nd. nrh.* prouinge, prueuinge 11 *nl.* proeuinghe *proba, probatio, scrutinium, consideratio, perpendium.*

• **probieren,** probern *approbare, examinare.*

• **probieroff** *m. fornax probatoria Stör.*

• **probirsteinchen** *coticula 125.*

• **probierer** *probator metallorum Stör.*

Bröge. *nhd. (nordd.)* prieche *Fr. I 444, Oppermann 100 Jahre 1873.*

Brügel. brigel *planca 116. nnd.* priegel *nnd.* prül *westf.* briel *m.; md. auch, wie* bengel, *Coll.* **prügelholz** *dünne Äste zum Brennholze* (priegel *stimulus* 30, zu brickel).

prügeln *sctuare Ki., nnl.* priegelen.

Brühen. bruwen 8*, bruhin, brugen 42, bruen 19 *nd.* broughen 38 *nl.* brujen *99*, broeyen *Kil.*, broeijen *106 nd. nrh. westf.* broien (*westf. auch brüten bd.*) *cremare, exsecburiare sim., vululare, adurere* (verpruen *comburere* 9); bruen *Bing. A. 1588*, prüen *ib. 1572*; von bödden *und fassen zü* bruhen *ib. 1597. Pic.* pruende *flagrans* 9.

• **bruegebenke** *pl. a. 1427 Strsz. Namen.*

• **brüeeysen** *ignimen 4.*

• **bruegegasse** *sim. a. 1296 ff.*, **brueghus** *a. 1427 Strszb. Namen.*

brühe. bruwe, brwe, brue, brueği, brüge, brüg, brüe, brüye, brie, briey, browe, brohe *nnd. westf.* broi *nl.* broeye o. brue *Kil. brodium, ius, caldelium, sorbicium.*

• **(brühfeistigkeit).** prufestigkeit *sumen* i. *pinguedo brodu 74.*

• **brüesuppen** *ius Saurius.*

• **(brüher).** bryeger *Saubrüher a. 1427 ff. Strszb. Namen.*

• *clev.* **bruede** *aposomus. Vgl.* o. brod.

Brül (bröhl *Wgnd, auch Eig. neben* Brüll, Brill). pryel *110 nnd. nl.* priel *nrh. nl. (107. 116.)* prieel *amenus (vgl. Gl. h. v.), turetum, stibadium. In Bing. A. Flurn.: der forder u. s. w.* bröhl *1648*, bruel *1572. 1599.*, bruell *1330. 1532.*, bruel *1595. Vgl. Diez v. Broglio.* nl. priëel *n. Laube. Vll. sind die sächs. Wörter zu trennen.*

• *md.* **Brulle,** brull (prulle) *f. westerw.* prull *dicker, bes. maulender Mund (nnl.* prullmuil).

• *nl.* **pruylen** *mutire Kil., neben* protelen *sim. nnd.* pruttelen *id., das zu* brudeln *u. s. w. gehört; vgl. u.* brutsche, *jedoch auch sächs.* prul *Plunder, Pfuscherei.*

• **proltz-eter,** -scheter *granigena 74, hierher?*

Brüllen *hd. nl. (108)* brullen, prüllen *4*, brülen *126 nl.* prollen *107*, borlen *108 fremere, mugire, rugire, boare.*

• **brullug** (*sic, neben* gebrulle *boatus*) *boatio 18 nl.* brullinghe *nrh.* brollinghe *fremor.*

brellen. prellen *rugire 76.* prelt *horrectat* 40.

• **Brulwen** *assare H. Ph. Dunkle Glosse.*

• **Brum** *s. Brom.*

Brummen *u. s. w. s.* **Brimmen.**

• **Brunetrösziein** *adonium o. flammula 145.*

Brunke. brunke *Eig. in Braunschweig, und in Strassburg Strszb. Namen S. 48, hierher? Versch. ist md. (westl.)* runken *m. grosses Stück Brotes.*

Brunkel *u. s. w. s.* **Brink.**

• *md. (westl.)* **Brunkeln** *unzufrieden murmeln.*

Brunn, born. brunne, brunnen, (*häufiger*) brunn, bron, brund *Dmnk. 3500*, prun, prunn, bron, burne (*in Zss.*), boren 5* *nd.* borne *nd. clev.* born, porn (*in Zss.*) 7 *fons, puteus, lauacrum.* der bron *Bing. A. 1588 ff.*, der bronnen, des bronnens *ib. 1605.* der born steht *im acker ib. 1599. westl.* born *Brunnen, Brunnenwasser. Plur.* burnen *Dmnk. A 233*, born *Frkf. A. 1432.*

brunader *scalebra 75 s.* **Ader.**

• *diesze* **brunnenarbelt** *Bing. A. 1666.*

• **bornbaum** *ciconia 125.*

• **brunnbecken** (brunnen- *GrW.*) *crater Pomey.*

brunnen-bett *margo* 32, -beth *crater Pomey,* **brunnbett** *id. Stör.*

• **brunnenbort** *margo 93.*

• **brnnebrat** *margo 40.*

• **bornbusch.** *bey seinem hausz* im Born posch *genandt Bing. A. 1596.*

• **brunnen-elmer** (*GrW. unb.*), -aimer *76*, **bruneymer** *75*, borneymer 8. 17. *mergula, ciula.*

bornfahrt (*GrW. anders und unbel.*). bornfart *fontanalia (ludi) 125.*

• **brunnfisch** *meleta Pomey.*

• **bornfleck** *Hausname in Frankfurt a. M., verm. zum Andenken an einen früheren Brunnen (s. Ballon). Gyplen (Eig.)* zum Burnfiecke *Frkf. A. 1538; hus genant* zum b. *ib. 1374 Ballon (W.).*

• **bornflusz** *m. n. Flurn.: stossen vf* das borne flus, den born flusz *Bing. A. 1572.*

• **brunnengalgen** *tolleno Fr.*, **brunngalg** *gabalus Pomey u. A.*

• **brunnengeschell** *74*, **borngeschelez** 8 (geschele, geschell, geschell, prunschel *s. u.*) *margo.*

• *eyn* **burrengestelle** (gestell *vm ein* brunnen 29) *margo* 5*.

• **brunnengräber** (*GrW. unb.*). prunnengraber *91*, **borngreber** *123 pulearius*, **brunngraber** *id. Pomey.*

• **brunn-, brunnen-hake** *m. GrW.* **bornhacke** *125*, bornhaych 19, brunhack *110. 116.*, brunnenhack *110 nd. eyn* borne hake *telo, tolleno, harpago, ciconia, girgillus.*

• **brunhengst** *75*, **brunnenhengst** *Fr. telo, tolleno.*

• **(brunnkeule).** *ein* prunkule *conplus P. V. Vgl. nd.* pumpekule *contus* 23.

brunnekrapf *telo* 40, prungrab *telon* 55, **brunnenkrapp** *harpago Paltheu., westl.* bornkrappe(n) *m. id.*

brunnenkraut (*GrW. nach 74*), prunnenkraut *selmonogrion 74.*

brunnen-, born-kresse (*GrW. unb.*). brunnukresse *95*, brunnenkresz, brunenkre-s o. -sz *76*, prunnenkress, brunnechresse *Sum.*, -kress, brunkresz, prunnkresz *74 nd.* brunkerse *85 hd.* bronkresz 25, born-cresso *121, Grff*, -kresse, -cresz, -crüss, -crasse, (kesz *76*, -kirschen 17 *umged.*), burnecresse, burncrasse *H. Ph.*, bornekresse 10, bruigcresso *131 nd.* borskerse *47. 85.*, bruen kerse *85 nardus, lauer, nasturtium sim., balamita, senecium sim., alga, fagolidores, cardamum sim., struthium sim., ostrulium;* bornkersze *thymbrum untersch.* von brunnekerse *cerasa purpurea (umged.) 125.*

• **brunnenkressig** *sisymbrium 126.*

• **brunnen kübel** *mergus* 32.

brunnen-kur (*GrW. unb.*), -chur *Bing. A. 1634; widder aus* der bronnen Chur *anhero kommen ib.*

• *ein* **bornelegel** *zu bynden Frkf. A. 1451.*

• **brunnenman** *fontanus 110* (*eyner der by eim* brunnen *wonet 68 sim. id.*).

bornmeyster (*Brunnenarzt, Bed. f. Wbb.*). den b. *zu sagen die (eingefrorenen)* born *zu hauwen und offen zu halden Frnkf. A. 1432 (W.).*

• **brunnenmyncz** *balsamita 95.*

Digitized by Google

• **brunnenpeterlein** *sion Ki.*
• *nl.* **bornput** *puteus Kil.*, porn put *cisterna G. voc.*
• **brunnquell** *GrW.* brunquel *scaturigo 75.* *by* dem **born-qwelle** *Messn. U. 1494.*
brunnenrad (*GrW. unb.*). prunnrade *74 nd. eyn* born rad 37 *ancla, anta.*
• **prunnreich** *brumaia (angelehnt?) 74.*
• **brunnenröhre** *f. tubus* (*GrW. unb.*) *md.* **brunnen-rohr,** (*weit.* **bornrör**) -röhr *n. tubulus Pomey.* die löhrn röhr *hirn durch zu legen Bing. A. 1605. zu den* bornrohren *braucht ih 1611. prunnenrör 91.* bornror *425 siphunculus.*
• **(bornruthe).** *nd.* born-röde 37. -roude 38 *telo.*
• **prunnensaul** *74.* **bornseul** *425 Marg. tubus.*
• **bruneschal** *89,* **brunnenschal** *140,* prunschel *74 margo.*
• **brunnscheibe** *GrW.* **prünscheibe** *111,* **brunnenscheibe** *Pomey trochlea. holcz zu einer* **bornschyben** *Frkf. A. 1523.*
• **brunnenschnerrung** *ciconia Palthen.*
• **brunnschössel** (brunnen- *GrW.*) *crater Pomey.*
• **brunschwel** *margo 75.*
• (*md.*) **brunnenschwen-gel** *Pomey, Ki.*, -ckel *128,* **brunschwengel** *4* (*nl.* putswingbel *hd.* swengel *sim.*) *tolleno, ciconia, situla.*
• **brunnen-, born-seil** *GrW.* (*unb.*). bornseil *scropatum* 8, prunnensail *id. 74, funis, ductarius 91,* brunensail *76,* **prunnsayl** *74,* bornseyl 8 *Frkf. A. 1378* (*W.*). *1523.*, burenseil 9 *ancla, situla.*
• *nd. eyn* **born springh** *elites* 37.
• **brunnenstange** (*GrW. unb.*). prunnenstang *ciconia 91, cicionasmus o. tolleno 74, eyn* **born stange** *tolleno V. a. 1420,* brunstang *mergo 75.*
• **bornestein** *Frkf. A. 1480 pssm.*
• *nhd.* **brunnenstube** (brunn- *GrW.*). bronnenstuhe *castellum putei Walther.*
• **bornestuck** *ebds.*
• **brunnenteuchel** (*GrW. aus Das.*) *tubus Vogel.*
• (*nhd.*) **brunnentrog** (*GrW. aus Stieler*). prunnentrog *91,* **borntrog** *425 Marg. crater.*
• dem **Bronnen Warter** *Bing. A. 1637.*
• **brunnenwässerig** *fontaneus 112.*
• **brunnenweg** *Flurn. Bing. A. 1572.*
• *in, off* der **bornwissen, bronwiessen** *Bing. A. 16. Jh. ff.*
• **bornwiesenweg** *Strasze in Frankfurt a. M.*
• **brunnenwurm** *emigram 76.*
• **brunwurz** *baldimonia Sum. V* (borwortz *149 id.; andere anklingende Synonymen s. Gl. v. c.*).
• **brünnchen** (*GrW. unb.*). bornechin, bornchin, borngin *nd.* borneke *fonticulus.*
• **brünnlein, brünnel** *GrW.* brunlin. brundelin, brinnlin, brunneleyn, brunnel, **prünnle, bornelin** *fonticulus, puteolus.*
• **brunlich** *fonta-lis, -neus 62. 65.*
Brünne. prunna *Ho. nd.* bronige (bromge) *109 ags.* burne *Lor. lorica, nd.* broniogbe (ö) *lima* 22*.
• **brunnenbla** (brünnebla) *armelasia 41, hierher?*
• **brünlöhr** *pl.* (*hierher?*). *wülste auf den helmen nennet man* helmlöhr, b. o. zindel *binden frz.* hourlet *Einl. zur Heraldic 1729* (*W.*).
Brünseln *s.* **Braun.**
Brunst *u. s. w. s.* **Brennen.**
Bruntzen, pruntzen (gepruntzen 4) *meiere, mingere, urinare.*
bruntz, bruntz, pruntz *latium, urina, nuctura.*
bruntzfasz (*GrW. aus 74*), pruntzfasz *urinale, siphanium, siphon.*
bruntzkachel, pruntzkachel *madula sim., scaphium.*
pruntzscherb *madula.*
bruntzstat *110,* pruntzstat *74 oletum.*
bruntzwasser, pruntzwasser *urina, latium.*
• **bruntzwinckel** *madula 64. Vgl.* seychwinckel *urinarius sb.*
brünzeln. pruntzeln *meiere 125.*
Brüsch (*vgl. GrW. v. Flader*), breusch *Fr.*, brusch *Virgil 1608* (*W.*), brus *149 ruscus sim., bruscus;* brüch *ruscus Nmnch nd.* **broech** *bruscum* 11, *hierher? Vgl.* **Belsch, Rüsch;** *Diez e. Brusco. ghierher altn.* brúskr? *engl.* brushwood?
• **Brüsch** 40. brusch 32 *brusca* (*fluvius, fluss im Elsasz*).
Brüsche *s.* **Brös.**
• **Bruschenkel** *Eig. Frkf. A. 1389* (*W.*), zu brauen?
• **Brüssel.** pruchszel *bruxellus* (*sic.*) *74.*
• **Brusser** *u. s. w. s.* **Preusze.**

Brust *s.* **Bresten.**
Brust, prust, bruest 20, broste *4*, brost *hd. nd.* bruste *nd.* burste, burst *sächs.* borst *pectus, mamma sim., uber, armus, precordium sim., thorax;* byrst *pectorale 68.* zu *stiffen von eyner* brost *rad krebesz Frkf. A. 15. Jh. nd. es auf der* brust *haben* (*zeitweilig*) *brustleidend sein.*
brustbeere (*GrW. unb.*). *röthe* brustbeeren *pl. serica Ki.*
brustbendel (*nhd. unb. GrW.*) *strophium Das., tenize Pomey.*
brustbild (*GrW. unb.*). brustbilder *pl. Sacz. Rf.*
brustbinde (*GrW. unbel.*). brustpinde 9, brostbinde 8 *pectorale, burstbenda H. S. D.*, bursten bender 8 *fascia.*
• **brust blaeder** *20, hd. nd.* brost-19, borst- 11 -bladere *papula.*
brustblech (*GrW. nach 74*), prustplech, brust-plech, -pleich 3, -blecht *151*, brost-blech, -plech, -blecht 8 *pectorale, pectulenm sim., thorax, armus, lamen* (54), *rationale, ygis, logium.*
brustbret (*GrW. unbel.*), brostbret *hd. nd.* borstebret 5. 23. *pectuleum sim.* (borthre-l 38, -d 37 *pectulinm*).
• **brustelsen.** brosteysen *logiam 4.*
brustfell (*GrW. nach 74*). brustfel, prustfel *diaphragma.*
brustfleck *m. pectorale V. trl.*, prustfleck *rationale Greff.*
• **brust flusz** 22 (fluszerbrust *93*, flusz zů der brust *K. V. u. s. M.*) *catarrhus.*
• **brustgesp-ir,** *Var.* **-err** *logium vel monile* (gespir *id.*) *75.*
brustgeschwer (*GrW. nach 74*) *tuber 110*, prustgeswer *pleumonia 74.* brust geswer *pluresis* 40.
brustgürtel (*GrW. unb.*). *cler.* borstgordel *pectorale.*
• **(brusthäftlein).** *ein* brustheffilin *fibula 64.*
brustharn-isch (*GrW. unb.*), -asch *pectorale, thorax.*
• **brusthoffer** *struma 20* (*vgl.* brusthöcker *GrW.*).
• **brustkaute.** *sie hant* (*im*) *ire messer vff die* brustkautten *gesetzt Frkf. A. 1581* (*W.*).
• **brustkistrie** 40. *74.*, brustkist-rin *93*, -rn 6, brustkysty *K. V.* (kistigi 32) *tisis.*
brustkleid (*GrW. unb.*) *thorax Das.*
• **brustkoller** *strophium Vogel.*
brustlappe (*GrW. unbel.*). *nrh. nl.* borst-lap *116. 132.*, -lappe *G. voc. stropheum.* (*weit.*) brustlahe(n) *m. Weste; steife Weiberbrustbekleidung.* einen brustlappen *acc. Bing. A. 1750.* brust-, burst-lappa *Murb. und Erf. Gll.* brust-lappa *Greff*, -laphe *100 palearia*, prustlappa *pellearia H. S. D.*
brustlatz *thorax Ki.*
• **brust-lefel** *Sum.*, -leffel 16, prustleffil *104 cartilago, pectorale 16; vgl. o.* brot leffel *cartilla;* orlepp-el *cascа* 9, -lin *cartilago 91; Lexer 1 375, Greff II 205.*
brustpelz (*GrW. nach 74*), brustheltz, prustpelcz *74 reno, thorax, melota.*
brust-platte (*GrW. unbel.*), brust-platt *68*, -blaten *75*, prustplatten 1 *nrh. nl.* borstplate *thorax, pectorale, logium.*
• **brustplattmacher** *68 nrh.* borstplaetmecher *thorisfex.*
brustrieme (*GrW. aus J. Paul*). brustriemen *antela Frs.*
brustring (*GrW. unb.*). brostringk *Frkf. A. 1523.*
• **burstroc** *thorax Gl. Marienf.*
brustsalbe (*GrW. aus Henisch*) *thorax 9. Das Parallelroc. 8 hat an gleicher Stelle das zu tropheum geh.* vorsalbe.
brustschnur (*GrW. unb.*). *nrh.* borstsnor *nl.* borstsnoer *pectorale.*
• *nd. eyn* **borst schulder** *spatula i. armus pectoris* (× *pectoris?*) 37.
• *nd.* **borst swellinge** *tumor pectoris 85.*
• **brustschwer** *pleuresis 75.*
brustst ück *md.* (*weit.*) *steife Weiberbrustbedeckung mit Verzierungen* (*Bd. f. GrW.*).
brustsucht *cordiaca 75.*
brusttuch, brustduch *nrh.* borst-doech *cler.* -doick *nl.* -doeck *pectorale, rationale, strophenm, supparus Vogel.*
• **brustwammes** *thorax Vogel.*
• **prustwapen** 1, brostwopen *5*, prustbappen *Sachse V. nrh. nl.* borstwapen *pectorale, thorax.*
brustwartze (*GrW. unb.*), brustwercz *papilla.*
• **brustwehr** *fem. GrW.* brust-were 7, -wer 6 *nd.* vorst (*sic*) wer 37 *propugna-culum, -cula, -le.* das brostwere *u. Frkf. A. 15. Jh. off* dem h. *ib. 1451.*
brustwurz (*GrW. unbel.*) *angelica 73. 112., perfoliata vel ostrucium Kil.*
• **brust-zäpfflein** *o.* **-wärtzlein** *mammilla Pomey.*
• **(brustzipf).** *nl. een* borst tip *papilla.*
brüstchen (*GrW. aus Bürger*). brustchin *pectusculum* 9.

Digitized by Google

brüst-gen *supparum Ki*, -igen *o.* -ichen *velumentum mammiare Pomey.*

• **prustel** *uber* 33.

• *eyn* **bursten** *peculeum* 21. ✕ bürste?

brüstig (*GrW. unb.*). *nrh. nl.* borstich *pectoralis.*

• **brüstlach.** von den brüstlachen *pl. abrberibus* 41.

brüstlein. *ein wartze an* prustlein *puberta 74.*

• **brustly** *pectorale 88.*

brüstlich (*GrW. aus Garg.*). byrstlich *pectoralis 68.*

• **Brusten** *sternulare* 19, *s.* **Prusten.**

• **Brut.** *tintworm o. eyn* brut *boa* 18.

Brüten. bruoten, brieten, prütten 1, brieden *hd. nl.* bruden 8°. 10. *99.*, brüden 12 *nd.* broden *clev.* broeden *cubare, m.: ex-cubare. Formen s.* **ausbrüten** (*excubare*).

bruthenne. brüthenne *Pomey*, bruothenna, *pruthenni Grff fouen-is 141, -us Grff*, fauenis *131* (*mll. Ww. sucht GrW.*). brüthen *gallina 65*, bruot-henn *gracilla 76*, -henne *maspica Sum., pullula 110.*

• **bruot chappo** (*Brüthahn*) *fotor 141.*

• **brutore** *ophuomachus 125.*

• **broetstork** *opimachus* 20.

• **brutteich** *piscina seminaria Walther.*

• **das brüt** *o.* gebrüt *redimus 112, Henisch, (an den fingeren) paronychia Mlr, hierher?*

brüteln. brütteln *incubare Pomey*, brietelen *cubare 73.*

• **brütesal** *fomentum Sum.*

• **Brütsch,** *nach Mieck zu Diez v. Brusco in Herrigs Archiv Bd. 47 nrh. aus ahd.* bruttisc.

• *md.* **Brutsche** *tirol.* brietschen *f. i. q.* brulle *s. o.*

• *eyn* **Brüt (?) schuck** (*aus* -schucz) *ferelarius* 45.

• **Brutt.** *vnser frowen* brutt *146*, brüt *87 sigillum sancte marie* (*herba*).

Bubbern *s.* **Bobern.**

Bube (*wett. örtlich kurz- und lang-vokalig* bub, *dem.* bibche *und* boub, *dem.* boibche). *Wenn der Vokal aus a entstand, so wäre engl.* babe, baby *i. q. gaidel.* bâb *m. kymr.* babi, baban *zu vergleichen; doch bedürfen auch diese Wörter, so wie swz.* bâbi *u. Stalder 1 120 noch näherer Untersuchung. Mll. Anlehnungen:* bobinare, *unde* buob *64*; *nl.* boeue bouinus *i.* buffo *etc. Kil.*

bube, buob, bübe, bueb, buh, boebe 20, bobe, bufe, bufe, buf, pub, pueb *nd.* boye, boone 38, bueue 11 *clev. nl.* boene *nrh.* boeff *scurra sim., ribaldus, lixa, nebulo, histrio, ariola, leno, garcio, leccator etc.* dem buben *im Marstall Frankf. A. 1550.* Sahlb (*Eig. gen.*) b. (*acc., Söhne*) *Bing. A. 1650.* zwey b. (*Söhne*) *ib. 1694.*

• **bübelly,** *Abl. von dem Dem.* bübel *in gutem Sinne in e. Verse 43. Jh. Fichard Frkf. Arch. (W.):*

es ist auch kein einfellig spiel,
kein alfanz daby;
darumb haben wise meinster fiel
gelesen usz der bübelly (*„hoher Sinn liegt oft in kindischem Spiel"*).

bubeneck *Oertlichkeit* (*GrW. aus Philander*) *Strszb. Namen S. 112. Hausnamen:* bubenecke *Frkf. A. 1421. 1455.*, bobinecke *1541* (*W.*).

bubenfist *143*, **ponfist** *74*, **bolmvist** *Sum. V*, **popist** *Ki.* (*hd.*) *nl.* **boryst** *143*, bouiste *106*, bouiiste *108 sponga, pantium, crepitus lupi, panicum 74.* **pfawenfist** *o.* pfofist *fungus ovatus Zehner.* **vohen-fist** *cataplodis* (*herba*) 52, -vist *amorous 30°*, fohe vist *cattaplasma 40* (gobemust, *Var.* gohemust *cathoplasma 75*) : fohe (*Föchsin*), *wie* wolffsfist : wolf, *mll.* bovista : bos : bufies *GrW. eifel.* pufusz *m. mnd.* poyvis *Hegel Mnd. Arz. Viele Varianten gibt Nemnich v. Lycoperdon bovista. Hoffmann v. F. glossiert das Wort durch* puffschwamm, *auch GrW. deutet auf* buf.

• **büben-frawe,** -frawe, bobenfrauwe *leno.*

bubenkleid (*GrW. nach 74*). pubenkleit *rethedipium i. vestis parasitica 74.*

• *nl.* **boeuennet** *bouenetum i. transenna Kil. Vgl. nl.* netbove *107* netzknab *65 Marg. histrio.*

• **bubenpossen** *pl. nugae pueriles Pomey.*

bubenschenekel (*Gebäck*) *Pomey. Vgl. eyn* schenkel *patilla 8°.*

bubenschule *ganea i. ludus. nebulonum 125.*

bubenstrâl, bübenstreel *sim. dipsacus, labum 116. 133. 145.*

• **(bubstubel?).** bobstoben *s. h. v.*

bubentand *swriz. Urk. a. 1536.*

• **bubenvolck** *Frkf. A. 1525.*

bubenweise (*GrW. aus Pet.*). puben weysz *lenocinium* 52.

• **bubumwert.** *jurnales lendentes super* b. (m *aus* n? *hierher?*) *Baur* (Worms) *a. 1283* (*W.*).

bübchen. *md. zu Kindern* bübche.

buben. puben *garcire 74. clev.* boeven *scurrari etc.*

büberey *151*, buberie, buberei, bubery, bieberie, puberei, boberie, buberij *o.* böherie 21, boferie 5, buobery *und* bübry *Swz. Rf. nd. nrh. nl.* bouerie, bouuerie 38, bueuerie 11 *nrh.* boeuerie *truffe, pellicatus, scurrilitas, lenocinium, ribaldia sim. der* buberey (*des Junggesellenstandes*) *gewont 1526 Fich. Chr.* (*W.*).

bübig (*GrW. aus Gotthelf*) 29 *nd.* bouisch *scurrilis md.* bübig.

bübin 6, bubin 6. *74. 75.*, bubbin *64*, pubin *75*, bobin 21, bufynne 27 *nd.* bouinne *scurra, scortum, ribald-a, -ia, nena, medea, ariola, clev.* boeuynne *altricula etc. nd. schat van den* bouynnen *questus* (borenwyn *id.*).

bübisch. bubisch, bubsch, bubische-n, -r, bubscher, puebisch, pubisch, pubischen, bobisch, böbisz *o.* böbisz 21, bübisch (*verb. aus* büfichs) 3, beoffs *o.* boebsch 18, (büfusz 17 *umg.*) *nd.* boues 23, bouesch *scurrilis, scorrilis. von seiner* bübischen *jugent auf (s.* **bletzen**) *Frnkf. A. 1544* (*W.*). bubisch (*adv.*) *leben lenocinari 110.*

• **pubischen** *lenonizer 75.*

bübischheit (*GrW. nach 74*). bubischeit *74*, bübschait 30 *scurrilitas, scorrilis* 30.

• **bubschkeit** *scurrilitas 65.*

• **bubelln** *Beiname Str. Namen S. 112.*

büblich (*adv. GrW. aus Schuppius*). lieblich *76*, publeich 33 *scurrilis*, (boschlich *id.* 27).

• **Bubel** *limpan-a* **bubeler** *-ator* 16; *vgl. u.* bumbel.

• *mhd.* **Bubelsfelde** *Ortsn. i. q.* bisuelde *Bing. A.* (*Ampt Homburgk an der Ohme*), *nhd.* bûszfeld.

• **(Bûber,** *aus* beûber). bobir (*über*) *Frkf. A. 1536 nnd. hinterl.* bûwwer *nass. hewer. Adj. sup.* **bûberst** *s.* **Binnen.** *Vgl. Vilmar v. Bober.*

Buch, bouch, buech, buche, boch: boech 21, boge 14, puech, puch *nd.* bok, bock, bouk 38, bueck 11 *nrh.* boech, boich *clev.* boek *nl.* boeck *liber. codex, legenda. nl.* bucher *passm, buchen 65 nd.* boke *nl.* boecken; *in den büchen insecodicibus* 41; buecher, bucher, buche, buch *papiers, papier Regel Tenn. hd. nd. eyn gebunden* buch, bok *sim. volumen. Einige Streiflichter auf den Bildungskreis der bir. Zeiten werfen u. a. folgende Benennungen: nd.* en wertlic boc *leges* 22; büch der gedechniss 29, das puch der gedachtnusz der red 1 *persermenias sim.*; (puch) von der gemiden (genuden) red *posteriorum* 1; ein buoch von sollicher war-, *Var.* vor-sagung *110*, das bock der pronostication *68 nrh.* eyn boich van tzokomenden dyngen *vorsyen nl.* dat boeck van toecomenden dinghen voersien *pronostica*; eyn buch von mancherley dingen *rapularius* 17; puch von den zwelff propheten *tareafra 74*; bucher von des hymmels laufft *theorica planetarum etc.* 5°; ein buch *sim. von der sele* 9, selen 8, tugent 9, dogende 8. 17. *trimens.*; auicenne bucher *libri a.* 5°; ypocras buch *l. ypocratis sb.*; gweter 1, geweter *Sachse V.* richt puch *liber bonati*; *ein* büch der verwandlung *u. s. w. l. metamorphoseon 65*; das puch von den hohen sumen *l. summarum* 1, eyn buch v. d. h. synnen (*vgl. den* „meister v. d. h. s." *v.* **Sinn,** *und* bohensynne *u. s. m. Gll. v. Sens, hier verwechselt*) *id.* 5°, büch, puch v. h. s. *74*, *v. d. h. s. sentlenia, liber sententiarum* 29. 30., *Sachse Voc.*; puch von der besten red 30, (puch) von der besten red 1, buch der rechten erkantnisz *o.* ansehung *65* (*liber*) *top-, thab-icorum* 30, das puch von der holden red *methaiorum* 1; das puch von der schikkung des luffts 1, von der schickunge der künst (*so!*) 30 *metherorum*; das puech von der kristenhayt *allegoria* 34; digest-puech *Sachse V.*, -puch 1, -buch *hd. nd.* digesten-buch, -bok *hd.* gedichtbuch, eyn buch von dem gesatz *68 nl.* een boeck van der wet *digestum*; decreten- *hd. nd.* decret-buch, -puech, -bok, eyn geczirt buch 21 *decretum*, decretin bucher (buther) *pl. hd. nd.* decretal-buch, -bok, cretel buch (*umged.*) 27, rechtbuch *65 decretale sim.*; das puch von der statz setzung *pollicitorum* (*politicorum*) 1; ein puch, buch *nd.* bok der lere *sim.*, lare (*Mainzer Hss., unterscb. von* lere *doctrina*) *doctrinale*; ein puch der latein *id. Sachse V., katholicon sb.*, 1; ein buch *da von ein andersz ausz* gescriben wird *sim. nd.* eyn bok dar men ander vt scriuen mach *sim. nl.* een boeck daermen ander wt schriuen mach *antigraphu-s, -m*; das puch *sim.* der zal, von der zale, der rechnung, von der r., zyfferbuch *nd.* eyn bock van deme tale,

Digitized by Google

van tale *nrh.* boich van dem getzale o. cyferboech *nl.* een boeck van den ghetal of een cyfer boeck *algorismus*; puech der iarczal 52, puch des lebens *74 clev.* boick des levens *albo*; eyn grosz buch 21 *nd.* eyn grot bouck in der bilgen scrifft 38, eyn bok der schicht van velen iaren 37 *biblia*; *funff* bucher *moysi penthatencus 65*; eyn buch dauides *nd.* en boek dauites, dat ghemeynste bouck in goddes loue 38 *psalterium*; ein puech der almechtewr 52, ein buch das in der mancherley schichth *cronica*; funff buecher *sm. nl.* vijf boecken *tarath*; dar buch *sim.* der schaffung, scheppunge, (schepsunge 8), geschefft, geschüff, geschoppfft, geschöpfe, geschoppb, geschopf, geschepff *genesis*; das puch des ausgangs *sm.*, des a. der chinder von israel, des auffgangs der kinder von i. 34, des aufgang von i. *Sachse Voc.*, dez ganges 5, üszgang ein buch 30 *exodus*; das puch der priester vnd oppher, ein buch der opffer vnd dinstbarkeit der priester *65*, das puech der opher, ein opbirbuch *leuiticus*; das buch *sim.* der zal, zail *numeri*; daz hůch *sim.* des anderen gesetz, der a. g., der nüwen vnd der alten gesatzt, der andern ee, der nüwen e *sim.*, ein buch der anderung, der veranderung, der bibel, der herfuhng *Domb. 154 nl.* een boeck der bybelen *deuteronomium sim.*; das puch der richter *iudicum*; das puech der frawen hester 34; *der fr.* judith 34, das puch der f. *Sachse V.*, hůch der frowen 30 *iudith*; das puch der frawen t, das buchlin ruth *65 ruth*; das puech der weyssagen *sim.*, hůch der wissagunge *iosue*; das puch der kunig *regum* 1. *Sachse V.*; dz buch *sim.* der sprnche, spruch, sprüch, sprache 30. der bewerten warheit *65*, der forrede der wysen 49 *prouerbiorum*; puch der spruch o. der peispil *parabole Salomonis Sachse V.*; das puch der weyshait *sapientia* 1, buchen der wisshait *sapientiales libri 65*; *das*, ein buch *sim. Salmonis*, *der* welt versmechung *sim.*, der versüügunge 30, der vppikait der werlt *sim.*, der wernt versumenung 21, der w. versunung (*-es*) 49, der dogent sammung (*-icus*) *vb.*, von der sammung der tugend *sim.*, der dogent sammung, in der thugenden 27, von der samenunge *sim.*, von der s. der werlnt *sim.*, der newen weishait, eyn sele buch 45 *ecclesiast-es*, *-icus*; puch der tag *sim.*, hůch der tage, das puech der andern tag, buch der ander wutunge (*vgl.* anderweitung) 5*, der nahe redde 49, *Domb. 154*, der vnderweisung (oder) heimlicher ding, der widerumb sagung o. der ding die da sind vnderwegen beliben o. vberhupfft sin u. s. w. *65 paralpomenon sim.*; das puch der mynn vnd auch der lieh *sim.*, ein buch der liebe, der liede 7, ein půch der gaistlieh lieb, hůch der ler, in der bybel *nl.* een boeck in der bybelen *cantica sim.*; *nd.* en hok van der leue *pamphilus* 23; das puech der chlag *tenus* 34, das puch der clag *trennorum* 1, buch der clage o. der zeberen *Var.* trehern, trehen *trenorum 65*; das puch der weyshait 1, weissheit *Sachse V.*, wiset *Domb. 154 sapient-ie*, *pl.* huchen der wisshait *-ales libri 65*; das puch der newen weishait *sim.* (der nůmen wisshait 30) *Sirach*; eyn, das buch *sim.* der schawng 52, der heymlich rede, der h. ding, der h. ding gotz, da dye h., h. ding godis in stan *sim.*, da dye heimelichsten ding in stent 7, der heimlichkeiten gottes, der heimlikeit *sim.*, der taugen (*mhd.* tougenbuoch), der tugenheit, der tugent (*sic Sachse V.*), der heymlichen offenbarung, das heilige ding offenbart *nd.* eyn hock der openbaringe 37, der hemelken dinck goddes ynne stan 22 *apokalepsis*; das puech der vechter *sim.*, der strytter, striter o. veter (*umged.*) huch *liber machabeorum*; der vetter, altvetter buoch (*Martyrologium sim.*) *Frkf. Hss. 45. lh.*; dz puech der maister der E *baruth* (*baruch*) 34; *das* puch der bewarten red 1, hůch von den beůerten reden 30 *elencorum*; puch der sachen o. der poszen getut *74*; buch der werck o. der sechs tag der geschöpff gottes *exameron 65*; ein buch von den cruteren *nrh.* boech van den cruden *nl. een* boeck van den cruyden *herbarius*; eyn buch desz lidesz 17, do daz liden der hilligen inn stat *sim. nd.* en bok dar dat l. der h. inne steyt *sim. passionale*, *vnterszh.* von artzpuch von siechtagen vnd leyden *passionarium 74*; hůch aller ding *sim. practica*, das puech alter (*umged.*) ding protenica 34; eyn dichte buch 5*, gedichthuch, gerichtbuch (*umged.*) 18 *nd.* ghedichtet bok 23 (gh. dinck 22) *poetr-a*, *-us*; das puch von der natur des leichnam *physicorum* 1; leszbuch 17, ein buch von dem lehen *nrh.* eyn hoich van dem leuen *nl.* eeu boeck van dat l. der beyligen *legenda*; groszbuoch, codex-buech, -puch *codex*; hantbůch *sim. clev.* hantboick *enchiridion*, *manuale* u. s. w. buch *machen texere* 9.

buchampffer (*GrW. aus Hohberg*) *oxys 128.*

bucharzt (*GrW. nach 74*). pucharzt *physicus 74.*

• **buchbauck,** buchhant (*sic*) 8 *analogium. nhd.* (*md.*) **bücherbank.**

buchbinder (*GrW. unb.*) *bibliopegus Vogel.*

• **buchblatt.** puobpletir *scedule Giff*, *clev.* boick-, boickeblader *pl.* (*der* b. *umbslach surma*).

• **buchpret** *pluteum 74*, *tabella 111*; buchbrett *id. Sanr.*

buchbret *GrW.* (*unb.*).

• **bon brieff** (2 *Ww.*?) *pagina* 20.

buchdecke (*GrW. nach 74*). buochdeck *cooperculum 75*, puchdeck *textus 74.*

hd. nd. **buch-, bok-dichter** *hd.* -diechter *56*, -tichter, hüch-, puch-dichter *acommentator*, *fatiolus*, *musa*, *porta*, *prosator.*

• **büchtiechterin** *musa* 40.

buchdrucker, buchtrucker *excusor librorum 125.*

• **puch veler** 1. 33., puech-ueler *Sachse V.*, -feller *Smits I 146 pergamensta.*

• **büchergestell** (*allg. md.*) *foruli librorum Pomey.*

• **bücherhalter** *retinaculum Ki*., **buchhalter** *id. Zehner.*

• **buchhusz** *bibliotheca* 45 *aqs.* boc hus *librarium Gl. Aelfr.*

buchkamer, büchkauer, buchchamere *Sum.*, buchkammir, puch chauner, büchkamur *95 bibliotheca*, *libraria*, *archiuum*, *armari-um*, *-a*, *siterium.*

• **buochkast,** puoch-, buch-kast, buchkasten *Pomey*, **bucherkast** *88*, bücherkast *Sarr. cartophylacium*, *armarium*, *capsa libraria*, *repositorium*, *nl.* **boeckkasse** *librarium etc. Kil.*

• **büchkensterlin** *Das.*, büchkänsterle *126 pluteus.*

• **puchkisten** *archarium 75.*

• **büchlim** *bitumen* 40.

• **byecherman** *librarius 110.*

• **büch mausz** (*anders* buchmaus *GrW.*) *menda* 32, *vgl. mael im* buche *id. 75.*

buchsack (*GrW. aus Neander*) 9. *125.*, buchsag 8, bugsack 21 *librarium*, *forulus.* (*eyn sach do man* bucher *in treyt id. 47*).

• **Bücherschabe** *blatra* (*blatta?*) *Virgil 1605*; **buchschabe** *porrigo frz. teigne Pomey. scabies frz. teigne Stör.*

• *ein* **büch schaucke** *gramatum* 19. *Das nd. Parallelvoc.* 11 *hat* **bucescap** (buelscap? *vgl.* buock *liber ib.*), *wohl nhd.* buchschaff.

• *ein* **büchschlosz** (*umged.*) *colligatura* 6.

• **büch-schnür** 32, -schnür *K. V.*, buch stur (*sic*) 7 *registrum*, 1. *multitudo zonorum interposita foliis K. V.*

• **buchschranck** (bücher- *GrW.*) *pluteus Stör.*

buochschreiber *91 clev.* boickysschrijver *librarius.*

• **bücherschrein** (*GrW. aus Bürger*). *ahd.* **puahserinl** *armaria Z. III 382. nd.* eyn schryn der boke *archiuum* 37.

• *nd.* **bokschrifft** *antigraphus* 11.

• **(buchstätte).** *clev.* boickstede *librarium.*

• **büchertenackel** *retinaculum Ki*.

• *eyn* **buch trager** *puljnum V. a. 1420* (*anders* buchträger *GrW.*).

• **puchtru-hen,** *Var.* -gen *archarium 75.*

• **bücherverkäufer** (*GrW. nach 74*). **buchverkouffer** *68 clev.* boickverkoeper *nl.* boeckverkooper *Kil. librarius*, *bibliopola.*

• *clev.* **boickverwaerre** *librarius.*

bucher (*nhd. unb. GrW.*) *omero- vel virgilio-cento V. a. 1420. Auch nhd. Eig.*

buchleln 9, buchelin *V. a. 1420*, buchlin 8. *Frkf. A. 1350 codicillus*, *pagella*; büchlinen pl. *d. Sws. Rf.*; büchlein (o. krönlein) *astragalus*, *ein Spiel der Mägdlein Ki., hierher?*

• **büchner** *librarium i. armarium* 20. *nhd. Eig.* b., buchner *eig. librarius? vgl. ahd.* buohhari *scriba.*

• *nrh.* **bolchsgyn** *nl.* boeckxen *codicillus.*

Buche, bucha *95*, puocha *144*, bůch, buch, poiche *104*, biechen 10, byege (buchen *Marg.*) 10 *nd.*, boke 23, böke (*arbor*) 37, bouke (*eyn bóm*) 38 *nl.* buke *99 clev.* bok 23, böyk 37, bouk (*erucht*) 38 *clev.* boick *fagum* (*Buchecker*). *Bes. die nd. Formen unterschreiben das Wort von dem vorigen.*

• **buchacker** *s.* **buchecker.**

• **buchenau** *Ortsn.* (*Hinterland*); buchnau *Bing. A. 1589.*

• **buchbaum** *GrW.*, **buchenbaum,** büchin bóm 6 *nd.* **bueken-** 11 *nrh.* boken- *nl.* boecken-hoem *fagus.*

• **buchseck** *nhh.* buseck *Ortsn., daher Eig.*, von bussech, buseck *Bing. A. 1650*; alten-, grossen büseck *vb. 1589*; im büszeckertahll (*nhd.* buseckerthal, *bei Giessen*) *vb.*, im buchsecker dale *Frkf. 1451. Hierher.*

Digitized by Google

• **buchecker** (*GrW.*) *fagum* (*15. Jh.*), bûchkern *id.* 30, puchecker *cavera pl.* 3, -acker *cicer i. terph-, ters-inium 75*, buch eckern *terefomium* 3, buchekrie *siliqua V. a. 1420*, ein **buch-hackerlein** *teréfumum* 4 (*i. fructus fagi*).

• **bucheichel** (*GrW. aus Henisch*) *nhd. i. q. cech.* bukwicze *balanea* 4; **buch aychly** *fagum* 31.

• **buchfink** (*GrW. unb.*), bûch-, boch-, puch-vincke, -finck, buchfing 7, buffincke 18 (*well.* buffink) *nd.* bok-, buec- 11 (bom- 23) -vinke *frigellus, acanthis, pinsula* (auch **bucoh** *76, hecher? verstümmelt?*), *anapropulus* 30, *onacrocolus vel anagropulus* 4 (*Gll. v. Onocrotalus*).

• **pucherforst** *fagnetum 75.*

buchhol-ter, -der *personata 126.* büchholder *cicuta 100.*

• **buchholz** (*auch Eng.*) *Bing. A. 1599* (*Buchwald*); buchholez *fagenens* 21.*

büchenholz *s.* buchen; buchen (*verb. aus* brychen) hulcz 19 *nd.* bucken holt 11 *tropa.*

• **buchhun** *altagen 54.*

• **buchkern** *s.* **buchecker.**

• **buchkohl** (*GrW. unbel.*) *Nnnch*, buch-köhl, **-lattich, -spick,** -spiek *Nmn., scopa regia, corchorus etc. 145*, **-spitz** *GrW. (aus Hohberg).*

• *nhd.* **buchmarder** (*mustela martes*).

buchschwamm (*GrW. unb.*), buchswam *96, Sum. VII nd.* bocke-swamp *Sum. VII*, buswan *83 agaricus sim.*

• **buchsehwarbe** *s. u. s. O.*

• **bûch specht** *picus marcius* 40.

• **buch-spick, -spitz** *s.* **-kohl.**

buchstab *s. u. s. O.*

bûchwald *fagmentum* 32, buchwaldt *Bing. A. 1599 ff.*, **puchenwald** *fagnetum 75.*

• **buchweyde** *glandes fageae Pomey.*

buchweize (*GrW. unb.*), buchweisz *125 nrh.* boeckweytze *wh. nl.* boeckweyt *panicum, fagitriticum. Viele nd. Formen gibt Schiller Kraut. III 27.*

• in der **buehwiszen** *Flurn. Bing. A. 1599.*

• **buchel** (*Buchecker*) *sim. mischt sich in Gll. mit dem Demin.-suffixe; wir stellen die Formen beider Bedd. zusammen.* buchel, buechel, bûchel, biechel, **buechelli** *93*, **puehlein** 1, *Sachse V*, puechlein 34, **puecheln** 33 *fagum;* puechel *facula* 34, puchel *fax* 1 (*umged.*); buchlen, *Var.* biechlen *fagitricum i. fructus fagi 110*; *eckere als von* den pucheln *fagimentum sim. 74*; puchlein *cicer* 52; buchile *cicuta i. gentiana 104*; biechel *terminum 76*; bochillun *pl. glandes 127*; bûchellen *hircellus* (*fructus arboris! umged.*) 40.

buchelpetze *fagari 74.*

buchen. buchin, bûchin, puchein', puochchiniu *pl. 127 nd.* boken, bôken, bouken 38, buchen 11 *clev.* boicken *faginus sim.* buchen brede *pl.* (*Zss.?*) *Frkf. A. 1451 ff.*

bûchenholz (*GrW. unb.*), buchin, biechen, von buchem *110 nrh.* boken holtz *nl. van* boecken holt *faginus sim.*

Bûchen *Mlr*, buchen *126* (*o. spillen*) *spicare.*

• **Buchazeri** *tirannus Pf. Germ. VI 593*, aus luthazeri.

• **Buchib** *faseculus* 32, *vll.* aus busch- *fasciculus.*

Buchs. buhs *buxum* 40.

buchsbaum, buchsz-, bux-, buqs-, puchs-, busz-, bus-, busch-, bosze-, bosz-, hos-, bosch-, boysche-, pox-baum *sim. nd.* busbom, buusboem 11, busboem *clev.* busboem *nl.* boesboem *buxus, pixos sim., taxus.*

• **bueszbaumholtz** *buxum 76.*

buchsbäumen (*GrW. unb.*). *nd. clev.* busbomen *buxeus*, buchszbemy *taxeus 68*; *hd.* bosz-, buchs-baumen, boszheymen holz *nd. clev.* busbomen holt *buxum.*

• **buchsfarb** *buxeus color 115.*

• **buchsholtz** *buxum 6.*

• **Buchschwarbe** *allanus* (*herba*) *48*; *dagegen mhd.* swarbe *ein Vogel. Vrm. gehören zu unsrer Glosse:* buschuarwe *ascancen 93*, ruszuarb *astanca* (*herba*) *74.*

Büchse, buhse *121*, *Grff*, buchse, buchs, buchsz, bychsz, bichs, bisz. busche, buschs, -pusch, puhse, puchsen, puchze, pichs, hosche, -boesz 18, boische 10, boszen, busze, bosz, (borsze *ausgestr., Marg.*, hees 13), bûch 32, -puxssen 34 *hd. sächs.* busse, bus 11, bosse *99 nrh.* buesch *hd. nd.* busch *nucidus sim., pyxis etc., bombarda, v. Pluer, tormentum. die* busch-e *sg. nom.*, -en *acc. Frkf. A. 15. Jh.*, bûrsze *ib. 1535 ff.* ring *vor 1* poxsen *in den sleyn in die nuwe moke ib. 1451. Plur.* böchssen *Arm. Vgl. Diez v. Bosso, Ile v. Boite.*

• **büchsenform,** *darin man die kugeln gesst Pomey.*

• **büchsengeselle** (*Kassentheilhaber*) *Frkf. A. 1663.*

büchsengieszer (*GrW. unb.*). buchsengiesser *75*, buchsszengysser *125 tormentarius.*

büchsenhaus (*GrW. aus Mualer*). büchsenhus *Swz. Rf. czymmerleuthen von dem holz zum* buchssenhaussz zu beslagen *Messn. U. 1477. Plur.* die buchsen huser *Frkf. A. 1501* (*W.*).

• **büchsenhütte.** bussenhutte, *an der* bussenhotten *off* dem burgerlien *Frkf. A. 1450.*

• **büchsenknecht.** den büzsen knechten *Frkf. A. 1352.*

büchsen-loth *Pomey*, -lôde *Pallhen, globus bombardicus.*

büchsenmacher (*GrW. unb.*). ein buchsenmacher *pyxidius nl. een* bussemaker *pyxidius Gemmen.*

Büchsenmeister *Swz. Rf.*, buchssen meister *bombardus 75*, bichsenmaister *tormentarius 91*, buchszenmaister, puchsenmeister *Arm.*, buchsen-, bussen-meister *Frkf. A. 1430—1.*

• **büchsenpfeil.** büxsen pyle *pl. Frkf. A. 1352.*

Büchsen pulver (*GW. aus Bien.*). -buluer *sülrum 52.*

• **büchsen-schäfter** *GrW.*, **-schiffter** *bombardius Pomey.*

büchsenschmid (*GrW. aus Haupt*). buchszensmiet *machinarius 125.*

• **bussen-schopp,** -schapp *acc. sg.*, -schuppe *d. sg., IIII stegen vnd* buschenschoppe *pl.*, von den bosseschuppen *zu hencken Frkf. A. 1450—1.*

büchsenschusz. ein pucbsen schussz *bombarda 52. Wieszwachsz ein gutten* Büchssen schussz *gegen Bingenheim liegen habe Bing. A. 1687* (*so nhd.*).

buehsen schutze *75 bombard-icus*, buchszenschützen *pl. -arii 125*, bûchsenschütze-n, -r *pl. Swz. Rf.*

bussensteyn *Arm. S. 43. 48. nrh.* buyssensteiu (*steinerne Kanonenkugel*) *Laurent.*

• *ein* **buchsenverkauffer** *nl. een* **busseverooper** *pyxidius Gemmen.*

• **bussenwagen** *Frkf. A. 1450. nrh.* bussen wain (*Lafette*) *Laurent.*

büchschen (*GrW. aus Chamisso*). bueszchin *pixidula* 20.

büchselin *Dmnk. A. 253*, puchszlein *sb. 176.* büchslin *s.* **büschlein.**

büchsner (*GrW. aus Philander*). bübsener *Strszb. Namen.*

• **Buchsfasse** *s.* **Busch.**

Buch-stab, -stabe, -stap, buoch-, pûcb-, busz-, bu-, buy-, boy-, bo-stab, (*well.* buschdâb), bôstayb 19, bustabe, bustbabe 8, bustaben *pl. Dmnk. A. 176 nd.* bokstaf, bockstap, bouckstaff 38, bustbaff, bustap *clev.* buck-, boick-stave *littera, versale, apex, v. Paragoge Gl., syllabica sim. nd. inducktige* des bock staues *caragma* 37. *eynisz versen* buchstab *versale* 27. buchstabe *sim.*, bustap, hothstab (*syl. o.* bote) *nd.* boestak 22 *nrh.* boecbstaf (*o.* litter) *85 clev. grou* boickstave *affricana sim. eyn grot* buchstabe *sim. nd. eyn grot* bocstaf, bouckstaff 39 *apex. Gen. plur.* buchstab-e, -en *sim. v. Paragoge Gl.* der buchstaben *ordnung alphabetum K. V.* von busch staben zu busthaben *sillabicatim* 20.

• **puchstab ordenung** *alphabetum 75.*

buchstaben (*o. b. zusammensetzen*) *colligerare 74.* buoch-, buch-, bu-, bo-staben, bustbaben, bûbstaben *nd.* bock- *nrh. nl.* boeck-staven *syllabicare.*

• **bosthabunge** *syllabicatio* 20.

hd. nnd. nl. **Bucht** *Kil.*, bocht *108, Kil. septum.* bucht *GrW. 1, ist auch nnd. (vgl. u. a. Frmm. D. M. VI 55); viele stellen* bucht, boeht *f. Strohlager, Bett sim. mit Unrecht zu* bocht *Schmutz* (*s. o.*), *womit sich freilich Form und Bedd. berühren. Vgl. Br. Wb. 1 407 ff. v. Bugt; bucht burica* (*Waldschoppen*) *Walther.*

• **Buchtur** *s.* **Bauch.**

Buck *K. V.*, puck *75 faberia;* bucca *Sum. VI*, buck, buc, bucke, bucken, bugken, bugge, bucben, **batke 7, buggila** *93*, buckela *76*, buckel, buggul *93 hd. nd.* buggel *hd.* puggel, puckel, buklen *94 artemisia sim.*; *mater herbarum, materbula, matricaria sim., tagantes;* bugga *hermalda 105*; *eyn* buckel *anagallicum* 18 *Marg.* (*vll.* × bunge); bugel *bugiosa 87. 146. lehnt sich an das lat. Wort.* buckel *scopa regia 74* (*neben* buchköhl *id. 145*).

Buck *u. s. w. s.* **Blegen.**

• *hd. nd.* **Bucke** *neben* (*backe*) *gena* 22*, buza 8; **buhelin** (*o.* hufelin) *gena Sum.*; **bukel** *buza* 18 (*erinnert an* buckel *und frz.* bosse *sim.*; bachse boza 9, *nhd.* backe); **buckelchin** *buccella* 17; *asy.* buce *buccula 94*; buckeln *lingua ygnota* bichzin *Hildeg. l. i.*; **bucul** *da man die heil(igen) mit mariert bucils* 41; bukel 2, puckel 1 *pistrum. Diese formelle Zusrellung bedarf noch der Untersuchung.*

Digitized by Google

• *eyn* **Bucke** *ficus (piscis)* 5*.

• **Bücke** *dolium* 40, *schweerlich statt* hütte.

Buckel, *md. Rücken übh. bed., gibber* 75. puckel 9, pokil 8 *tulus, tullus. brcher mit gegrabenen puckeln anaglypha Vogel nnd.* puckel *Br. Wb.*

buckelecht. *einen vergülten mit getriebener* buckellechter *arbeit gemachtem dupplet Frkf. A. 1582 (W.).*

bucklet. puglet *Sachse V.,* **puklat** 3, bocklot 75 *gibbosus.*

• **buckbuster** *gibbosus* 1 *squalosus* 77, *schiersz sich an obiges* bucke *wenigstens formell an.*

Buckel *f.* puckele *pelta* 74, puckel *ancile* 55; pockil 9 *vmbo,* puchel *parma* 34. *vgl.* ranthuchele *Symb. D.,* rant pouc *104, sum. Greff id.* (*zu* baug *q. v.*)*; mlt. buccula, bucula, Zubehor o. v.* **Bucke.**

hd. n. **buckeler** *hd.* buckler, bugkler, bhuceler *100.* bukeler, bugler, buggler 27, buggeller 6, buckelier 68, buckeler *110*, **bockerler** *110 Var.,* bucklyer *110.* pukeler, puckler, pukler, pugler, bockeler, bockhyr *110 Var.,* bükeler (*cestus* 3), pockeler, pokeler, bucculer o. beckoler 13, bickeller *nrh.* bockler, buckeller 97 *hd. nrh.* bokelyer (*Gemmen*) *hd. sächs.* bokeler *nd.* bokele-re, -r *nd.* boeckeler, bokelare *106 vmbo, pelta, ancile, clipeus, parma sum., scuta, scutum, stetra, cestus, torcellus* (74, *vgl.* tartsche). *umgcl.* buggler *flaulonium* 32, bückeler 19, **bukele** 20 *marsur.*

• **böckener** *pelta* bockener *ancile* 3.

Bücken *s.* **Biegen.**

• **Buckenschin** *s.* **Buckeram.**

• *md.* **Bucker** *m. Schimpfwort, aus frz.* bougre (*eig. Bulgare*)*; clev.* bugger *sodomita. Der Volksname* pulgar *vulgar* 127.

• **Buckeram** (*u. s. w. Lxr*). *engl.* buckram *hd.* **buckeral** 8* *nd. en* bokeral *nl.* bocrael *106.* **boeraen** *99. 106. hd.* **bucken schin** 32. pockenschin *Smlr-Fr. bussus* (*vgl. Gll. h. v.*), buggenschin *um 150 Smlr-Fr.,* buckenschyn *von lynem tuch sindon 75 (erinnert an engl.* buckskint. *Vgl. Diez v. Bucherame.*

• **Buckes seyl** *butros* 19.

Bückling (*auch Eig.*), bu-, pu-, buy-, bi-, bo-cking, pücking *o.* pokching *P. V.,* puckkung 33, bucking *110,* bicyng 13, bucinck 3 *hd. sächs.* buckinc *hd. nd.* bickinck *nd.* buckinc 22, buckint *hd.* bangkint 27, **buckelling,** puch kling 34, bickling, bückling *Pallhen. buccaldus* (*deutsche Abl.?*)*, rubecula, ruburnus sim., rustupa sim., acrnqa passa; alle Abl.* von bock *erscheint in* bockingk 19 *nd.* buckjinck 11 *hircinus nl.* buxhoren *ruburnus 107. Vgl. ell. o.* bucke.

• **Budde** *s.* **Bütte. Butze. Bord.**

• **Bude** *s.* **Bütte.**

• **Bude** 9, *Str. V.,* bode 8 *meta* (*nur in diesen 3 schles. Vocc.*).

• **buden** *metari* 9, *Str. V.,* budin 8, wuden 8 *castrametari.*

• **beuder** (bender?) *metator* 8.

Bude (*vgl. Weigand h. v., Got. Wb. B 18*). budde 10, bode 12. 77., bitt 49 *tugurium.*

• **budenzins** *pensio tabernaria Adelung, Pomey. zu* budinzinse *gibit Frkf. A. 1536.*

Budel, pudel *md.* puddel *nnl.* boedel *wien.* budaschl.

• *öst.* **budelhauben** *s. q. nhd.* pudelmütze.

• *nhd.* **pudelnasz** *md.* puddelnasz *scheint sich, wie md.* putschnasz *id.* (*durchnasz*)*, mit md. (im Wasser)* puddeln (pudderu *u. s. w.*) *zu berühren.*

• **Budel** *omasum* 6; *erinnert zwar an nl.* budello *u. s. w.* (*vgl. Diez h. v.*), *erscheint aber durch das Folgende als Ableitung eines deutschen Wortes, s. u.* but, kaum butrich, *noch auch tirol.* butten *m., venter wz.* bodde *m. Kuhmagen.*

• **budler** *colus* bodler *colon* 64.

• *nl.* **bolingh,** beulingh *intestinum vel botulus sim. Kil. vel van den* bolinghen *omentum nhd.*

• **budemyu-e** *Sum.,* -o (*sic*) *100* buddemine *H. S. D. omentum,* budemune (*sic*) *Symb.,* büdming 40 *omasum,* 1 *faselus* 1 *omentum* 40, büdmig *id., cirbus 95,* budming (-mg *überstrichen*) *omasum* 1 *omentum ist vestikeil des buchs* 25.

• **budung** (*wainst* b. 1 budel) *omasium* 6 *engl.* boding *i. q. nl.* bolingh *Kil.*

• **Buderich** *s.* **Butrich.**

• *nrh.* **Bued** *rustupa 98.*

• *nd.* **Buere** *s.* **Bür.**

Buf, puf *GrW.,* puff, poff *tax! 114, Vogel;* buff *wett.* boff *m. Faustschlag; nhd. Eig.* **buffe** *84 cler.* buff (*mit opgeblasen kynbacken*) *nl.* bof, pof *Kil. bucca,* 1 *buffa 147, buccarum, oris inflatio, vel sonus eius sim. (Kil.). nrh.* poeve (*super vultus*) *eskera 81 (Gl. h. v.) nl.* pof *adj. tumidus, inflatus; nd.* buf, buff, *eyn slag co-, a-laphus. Vgl. Kehrein 99 ff., Diez vv.* Buf, *Ile Bofe, auch ital.* poffar *del cielo! interj.,* buffar *pedere sard.* buffai *soffiare* (*bask.* buhatcea *blasen* bufadac *Dünste*). *Vgl. Pott V 152.*

• *eyn* **buffstreich** *tax 128.*

hd. nnd. clev. **buffen** *hd.* puffen *nl.* poffen *Kil. hd. nnd. schlagen sim.* (*s. Wbb.*) *cler. nl. rülpsen u. dgl., tumere und calamistrare frz. être* buffi *Pomey nl. flare, buccas inflare, turgere, gloriari sim. md.* buff dich! *interj.* (*wie* läf dich *sim.*). *Vgl. wz.* wiederhupfen *zurückprallen.*

buffer *s. GrW. h. v.* (*bis*)*. nhd,* puffer *m. Polster am Hintertheile der Eisenbahnwägen. nl.* poffer *Aufgeblasener, Prahler Kil.*

• *nhd.* **büffet.** puffet *126 nl.* buffet *abacus Kil., vasarium, repositorium 116 hd.* buffheit *tripor* 20. *churw.* puffet *m., vgl. wz.* boffert *sim. m. churw.* poffen *m. Tobler h. v. Vyl. Diez v. Buf, Scheler v. Buffet.*

• **bufficht** *tumidus Pomey.*

Büffel. *hd. nd.* buffel (*eyn deer in walschen landen* 38)*;* bufel, puffel 34, puffel *64. 125.,* bnuel 18, wufel 1 *vrus bubalus, bufalus sim., o. beanus 125. Vgl. Mikl. Magy.* **22**69.

büffelvolck (*GrW. aus Maaler*) *fex ciuitatis 126, mischt sich mit* bufel *sim. vulgus.*

Buffen, büffet *u. s. w. s.* **Buf.**

Bug, bügel *u. s. w. s.* **Biegen.**

• **Bugel** *s.* **Buck.**

• **Bugge** *pluteale* (*in domo in angulo*) 21, *zu* büge *Verbindungsbalke GrW.? erinnert an nnd. nhd.* butze *Bretterverschlag, Bettlade.*

• **Buglos** *lingua bouis 116* (*aus* buglossa).

Bühel, buchol *Symb. D.,* büchel, buchele *pl. H. S. D.,* buhel, byhel, puhel, puchel, puechel, pühel, bohel (*erden* b. *collis* 16, *abgang an einem berg o. b. declivus* 75), bogel 45 *collis, declivus,* (*an einem holz* 40) *tuber, agellus, grumus, tumulus.* biehell, bihell, *vfm Siemets h. sim. Bing. A. 1572. 1629.,* steinbügell, bigell *ib., weit.* (*mehr nur Flurn.*) -hügel, -bühel (-bijel, -biel). *eyn* bugel *des waszers procella* 45 (*umg. aus* bulge).

• **bühelin** *ruma Das.* **bühele** *vnder den augbarn erdhe Sarr.*

Bühlen. bulen *110,* pulen 74 *cler.* böilen *procare, nl.* boelen *amare Kil.*

• *wz.* **bül, bulig** *schön, allerliebst u. s. w. Stalder I 240.*

• **buhle** *f.* buhl, puel 74 *nd. africs.* hole *nrh. nl.* boel *nrh.* boyll *cler.* boele *f., nl.* bul *m. concubina, amica, focaria, domina, glicerrina, dorcium;* buhle *m. nebulo* 21; *Benennung* (*nicht Anrede*) *einer Fürstin für ihren Gemahl Meissn. U. 1556. nd.* bole *van der moder weghen frater viennus* 22*.

• *nd.* **bolebroder** 22*, boule bronder 38 *frater germanus, vel van der mouder wegen viennus* 38.

• **buhlenlied** (buhlerlied *GrW.*) *cantilena amatoria Pomey,* bulenliedt *carmen amatorium Pallhen.*

• **bulaczin** *assentar-e, -i* 8. 9.

buler, puler 74 *nl.* boeler *Kil. cler.* boilre *procus, procax. ein heimlicher* buoler *aliophilus 54. ein vngeatumer* buler *petulans 65.*

• **buhlergezünck** *amantium trae Pomey.*

• **buhlertranck** *philtrum Zehner.*

buhlerei. bulery *procacia 68.*

bulerin *proca 110. ein heimlich* b., *Var.* bülerin *fornicatrix 65.*

• **pulian** *leno 135.*

buhlieren. *clev.* boelyren *procare nl.* boelëren *scortari Kil.*

• *nl.* **boelérer** *amasius* boeleringhe *amor Kil.*

buhlin. pülin *proca* 52 *nl. (retus)* boelinne *amasia Kil.*

bulschafft *ignis 88. ein* buelschafft *amica 125* (*so nhd.*)*,* hül schafft *Dmnk. 3500 cler.* boilscap *concubitus nl.* boelschap *concubina vel amor etc. Kil. vgl. van* arckwan der buolschafft *zeiotypia 64.*

• **büleschaffen** *zelotypare* 19.

• *ofries.* **boolschatt** *Brautschatz Stür.*

• **bulung** *procacia 110.*

Bühne. bühne, bühi 29, bune, bunne, bun, byene, bine, byne, bin, byn, puny 74, pun, **bind** *49 nrh.* buen (*und* geboen *nl.* ghebuen) *nl.* boene, buene *Kil. hd. nd.* bone, boni (*sic*) 27 *solarium, palatium, tegula, lobium, pegma, pluteale, latannar, trabs, celame-n, -ntum, coaxatio, contignatio, pauimentum, abacus (GrW. Nr. 9).* bone (o. hutte. *nd. en* bom 1 hat 23) *pella 18, luerher?* puny *in einem schiff tabulat-a 74,* tilen bûne *-um 40. en hemelic* bone 23, *ein heimlich* bübe (*sic*) 6 *laquear. zymmerluden gearbet ym lynwethuse an den* bonen *pl., an der*

Digitized by Google

horn b. *Frkf. A. 1451. mit zweyen* b. *Bing. A. 17. Jh.* böne, bhöne *pl.*, *z. B. von 4 schocke* bönenn *zw haubtonn zum newen hause; 4 schogk tennen* bhöne *Regel Tenn. pssm.* (*Latten, Bannthrele dazu*).

bühnen. bunen 9, bönen 8 *solere. dem zimmermann von deme hause zu* bönen *vnd die latten vff zu schlahenn; hat sechs wex gesparre* gebhönt *Regel Tenn.*

• **bhönnagel** *sg. pl.*, bhönn nagel, bhon nagel, bon nayl *pl.* (bhöne *damit auff zu nagelu*) *Regel Tenn. pssm.*

• **böhnlichkeit** (*e. Schauspiels*) *Gottschall d. Nat. Lit. 19. Jh.*

• *mhd.* **Buhurt.** *clev.* buerde burdosias, *dicterum etc., nl.* boerde *nugae etc. Kil. nrh. nl.* boert *ridiculum nl. vol* boerten *nrh. vol* borden *ludicrosus. swz.* baburda. *Vgl. Diez vv. Bagordo, Urtare.*

• *clev.* **buerdmeker** *Kil.* bord-, borden-mecher *nl.* boert-maker *107, G. voc. voculator, barator, gesticulator.*

• *nl.* **boerten** *nrh.* boerden *clev.* buerden *voculari sim.*

• *nl.* **boerter** *nrh.* boerder *vocator.*

• *nl.* **boertlich** *nrh.* bordich *clev.* buerdych *iocosus, salaris, ridiculosus, nrh.* bordich *worden dicacitas.*

• *nl.* **boertelicke** *woerden ludicra, dicacitas; doende* boerdelich *nrh.* -ch *gestuosus.*

• **Böhuser** 6 *salax, (nasentropf sieut* b.) *sanna;* ber'nhuser *sapanus ib.; luxuriosus sicut* brëhusen *nepos ib. Wohl nach e. Eig.; vgl.* bredeheicher.

• *nrh.* **Buie** ... *subliga 98.*

• *nl.* **Buyse** *tubus, tubulus 116, Kil.*

• *nl.* **Buyst** *fustis 108 sic? cf. nd.* vust *id.* 11.

• **Buk,** buik *pl. tumulus, bes. Grenzrain Fr. 1 154*. *Vgl. Diez IIb v. Bucca.*

• **Bukel** *s.* **Bauke.**

Bülbech, bülharz. pull-pech, -hartz *74*, bulhartz 40 *terebint-ella*, -*ina i. q.* paylhartz *Smlr-Fr.*

• **Bulch** *sim. s.* **Bolch.**

• **buler** *tuber 141, zu* bühel? beule?

hd. nd. **Bulge** *nd.* bulghe *hd.* bulg, bulgen *Vogel, eyn* bulge *(fluctus in aquis)* 21, *eyn* bulle *in dem wasser (id.)* 17 (*umged.* burg, hugel) *procella; fluctus, scylla, bulla (in dem water, in bulicione aque), classis.*

• *nd.* **bulghinge** *des waters fluctuatio* 37.

Bulge, bulg, pulg, pulge, bulgen, pulgen, puligen *P. V.*, pfulgen *73*, fulge 21 *pulga i. succus coreus i escarius 73, mantica, zaberna, ascopa, pera, coryeium, corylus, obba, elba* 55, *cistarcia, vter.* klein bulg *succiperium 112;* pulgi *pulgones 104, hierher? Vgl. Or. Eur. Nr. 78. Vll. Entstellungen* polle *nd.* pulte *obba. wenn nicht zu* bulle *q. v. ¿Hierher: lade o.* bullien *sg. acc.; eine beslossene* b. (*darinn Briefe*) *Frkf. A. 16. Jh.* (*W.*).

• **pulgen deck** *trabea 74 scheint, wie das glbd.* bulledeck *id. ib., aus* bolde*k sim. umgedeutet* (*s.* **Baldachin**).

bulgelin *vidulum 126.*

• **bulgie** *n. dem. Swz. Rf.*

Bülharz *s.* **Bülbech.**

• **Bulken** *s.* **Bolken.**

Bulkeskraut. bulkiszkraut *salvia agrestis etc. 73.*

hd. nd. **Bulle** *bulla* (*is des pawes blien inghezegel* 38), bull *diploma 91.*

• *swz.* **bullische** (*päpstliche*) *penen a. 1536.*

• **Bulle** (*vll. gleichen Ursprunges mit dem Vorigen; vgl. indessen die Syn.* bulge) *bulla aqne* 21 (*nd.* bodele *id. s. o.*), *clev.* bolle *hd. nd.* bolle *procella, clev. auch ampulla* (*i. bulla 74, cesica super aquam quando pluit Brevil., inflacio* 19), *das sonst auch das Folgende bedeutet.*

Bulle. *ein* boll *o. farr taurus Virgil 1608.*

Bulle *GrW. Nr. 4.* pullen (*o.* ampullen) *bamula Henisch;* polle *obba* 19. *s. bei* bolle, bulge. *nl.* pulle *Kil.*, pul (*o.* ampul) *146 simpulum Kil., pulum. Vgl.* essigpullen *ampulla 114.*

• **bulledeck** *s. o. unter* Bulge.

• **Bulle** *capitalis 140 Var., wohl aus* bulle *id. ib.*

• **Bullen** *blandonia 7* (*ahd.* wullina).

Bullen. pullen *als die hirtze rugire als die ochsen boare 75. ahd.* bullôn *personarc mhd.* büllen, büllen.

• *wetl.* **Bullewatsch** *m. dummer plumper Mensch; vgl.* bullewatsch *id.*

Bülling *GrW. vll. aus* bütling, *vgl. o.* budel.

Bülsen *husten. Vgl. Diez II a v. Bolso.*

• **pülsten** *tussire Fr.*

bülstern *tussitare* 20 *wetl.* bölstern *md.* pülstern (*trocken, heftuch*) *hüsteln.*

• **bolsterig** *krank* (*Geflügel*) *Birlinger Augsb. Wb. 70, hierher? sächs. nd.* **Bulte** *109. 132. 147. G. voc., Schambach, afrs.* bald, bhud *saterl. nnd. nl. nnl.* bult *146, Br. Wb., Kil., ofrs. nnd.* bülte *tuber, panus, fries. und. Haufen* (*clev. auch zu* bülz), *bes Kil. tuber, gibbus, bubo nnl. gibbus; nl.* boelt *gibber bolte an de huppe struma 99. Vgl. Richth. 673. hd.* bulz?

• *nnd.* **hulten** *accrvare.*

• *nnl.* **bultig** *nl. nnl.* **bultachtigh** *nnd.* **bultrig,** bültrig *gibbosus, uneben. Das Br. Wb. zieht hierher auch das vll. zu* poltern *gehörige nnd.* **hulter de bulter,** hulterpulter *halsuberkopf, wetl.* holler di holler *id.*

• **Bulter** *acesus 141.*

• **Bulver** *88, Arm.*, hulfer *Swz. Rf.*, -holuer 17, poluir 8 *hd. nd.* puluer *pulver, pulvis.*

bülfern *Zw. GrW.* (*aus Keis.*). gepulverte bonen *kimina lepra 47.* (bonen puluer *kyma I. 8. 9. nd.* gepliczebome *kintalepra sic 85*).

• **pulferflasch** *theca pulveraria Stör.*

• **puluermecher** *Frkf. A. 1523.*

• *nhd.* **pulverzunder** *clev.* polver tonder *tuber, araula.*

• **Bultz** *s.* **Bolz.**

Bülz, bulz *Smlr 1 173,* bulis *ib., Symb. H,* bultz *123 clev.* bulte *boletus, viscum, volus.*

• **Bölz, bülzen** *s.* **Bolz.**

• **Bumbam** *GrW. Zw.* **bumbammen** *nl.* (*Kil*) *nnl.* bombammen *tinnen.*

• **Bumbelwurze** *solsequium 105.*

Bumbs (*neben* plumps, *wie* pumpe *md.* bumbe *neben mainl.* plumpe) *wetl.* bomb, bombs! *nnd.* bums *Int. des Falles und Schlages* (bombdich! *Gil.* bumsti! *id.*) *neben* blomb, blombs! *Int. des Falles* (*vgl. Weigand vv. Pump, Plump sqq.*) *gehören zu verwickelten Wörterreihen, aus welchen nur Einiges hier stehen mag. Einheimische Wörter berühren sich mit entlehnten vgl. nhd. bombe Diez vv. Bomba* (*bis*).

• *nd.* **bumpen** *wetl.* bombe, bombehe *fallen, hinschlagen, schlagen* (*olbonbe auf e. Tisch sim.*); bombe *pumpen; stark schlingen, trinken;* bombse *neben* bloumbe, blombse *md.* plumpen, -sen *hinfallen* (*mit Geräusche*); ofblombe *id.*; *impers. o. dat. rülpscn. nnd.* bumsen *neben* bomsen *schallend fallen, anstoszen sim.* pumpen *anclare Ki.*, hompen *antlare Pomey.*

• *wetl.* **bombe** *f. grosze Schüssel. Vgl. timpanum tiefe Schüssel 91;* nl. pompe *tubulus 116.* bumper *GrW.*

• **bumbe** *79,* **bumpel** *18 timpan-um* bubel *-ator 18 vgl.* o. bubel, bomme.

• *nd.* **pumpekule** *contus* 23. *nnd.* pumpk?l *Stöszel; typha latifolia Dannel; die Pflanze auch* plumpkûle (*wie md.* plumpe = pumpe *antlia*).

• *md.* **bumbes** *wetl.* bombes *pl. Schläge.*

• *md.* **bumbs** *wetl.* bombs *m. nnd.* bumms *lauter Fall sim., md. wetl. auch crepitus ventris, nhl.* bombns *id. s. Gl. h. v.*

• *md.* **bumbssatt** *wetl.* bombssôd *ganz satt. Vgl. Kehrein 88, Schmidt west. Id. 31.*

• *wetl.* **bombern** *hohl klingen, wiederhallen.*

Bumhart *s.* **Bomhart.**

• **Bumme** (beckpummen *Nmn.*) *anagallicum* 18 *Marg.*; vgl. bunge.

hd. nnd. **Bummeln** *u. s. w. Vgl. Br. Wb. h. v.*

• **Bun, buner** *Oertlichkeit zu Frankfurt a. M.: gesesse zum alten bun 1482, brunnen zum bune 1544; zum borne an dem* buner *1440 Battonn.*

• **Büne** *s.* **Bone.**

hd. sächs. **Bunge,** bunige *100 sächs.* bonge *nd.* bungen, binge *hd.* punge *tympanum, tibia, sambuca, cistrum. nd. eyn cleyne* bunghe *cistrum* 22*. buge 69, hug 134 tibia cher zu* bauke.

• *nd. eyn* **bungen lud** *gesticulatio i. motus musicus* 37. *clev.*

bunghen geluyt *bunda.*

• *nl. een* **bonghemaker** *of* **speler** *timpanista.*

• *eyn* **bungen-sleger** 5, -schleger *Pallhen, timpanista-a, -ria.*

• **bungel** (*verschr.* lungel) *tibia* 33. *clev.* bunghel *Halsschelle der Thiere.*

• *hd. nd. clev.* **bungen** *timpanare sim.*

• *hd. nd.* **bunger,** punger 19, **bungener** 11 *nrh. nl.* bongener *timpanator. clev.* **bunghersche** *tympanistria.*

• *clev.* **bunghlick** *tympanistralis.*

Bunge. pungen, bangen *96 nd.* bungen (*sic*) *85 anagallis sim.*, bungo *bulbus Grff*, bungen *Sum. buga, bolluga.* pungo *fauata Sum. Vl. Vgl. Smlr 1 287, Gol. Wb. P 45.*

Digitized by Google

• **bungenrinde** *cortex bunae Sum. V.*
• **pungil** *Sum. V rostrum porcinum, adduntos.*
• **Bünge,** pinge *f. verfallener Schacht Fr.*
• **Bunne** *Eig. Wilhelmus dictus B. Baur (Worms) a. 1283 (W.). ahd.* Bunno *Grff III 427.*
• **Bunnebossel** *malleus stupatius 425.*
hd. nd. cler. **Bunt** *hd.* (20) *nrh. nl.* bont *varius, varium (absl.?). ostrom. u. s. w.* bunda *Pelzrock.*
• *hinterl. (oberhess.)* **bondedong** *f. Brot mit Butter und Honig geschmiert; s.* **Donge.**
• *die* **bundfarb** *haut auf pfützen leffas Kr. Marg.*
• **buntfutter.** buntfuder *under sine cleyter Frkf. A. 1354(W.).*
• **bontwerderenn** *d. pl. (Handwerk) Cöln. St. (W.).*
hd. nd. **buntwerk,** bontwarck 11 *hd.* bont-, bynt-, pun-75 -werck, buntwerg 8, *Frankf. A. 1348,* bontwerg *ib. 15. Jh.,* puntwerkh 1, puntherch 34 (wunderwerck 3. 29.) *varium, v. opus, stollatura (vgl. NGl. h. v.), stroma.* bundwerck *das di tucher ins holts legen cerostratum Vogel.*
• *von* **buntwerck zelle** *Frkf. A. 1348.*
Bunte. punte, punt, ponte, pont *obstructorium.* an der punthen *f. Frnkf. A. 16. Jh.;* den ponten *acc. m. ib. 15. Jh. Vgl. Scheler v. Bonde.*
buntenloch *obstructorium* 29, pund- *Grff,* puncten- 40, ponten- 74 -loch *spiraculum.*
• **Buntmilch** *oxygalum* 7.
• **Buntscherling** *sim. s.* **Wüten.**
• **Buntsing** *Nimnch,* bünsigk *125 Marg. nl.* bunt-, bont-, bon-sinck *Kil. nd.* bonsink *109 pulorius.*
• **Buntzel,** büntzel *Eig. Bing. A. 1596:*
• **Buone** *sim. s.* **Beunde.**
Bupff 74, **bup,** bub, boppe, bop *hd. nd.* puppe, poppe *Zehner hd. nrh. nl.* pup *puppa sim.; vmbo* 74, *hierher mit GrW.? vgl. ebds.* buf 4,.
• **poppenwerck** *crepundia Zehner.*
• (*hhd.* **püppchen**). *nrh. nl.* pupken *pupula sim.*
• **buplin, puplin** *pupula sim.*
• *swz.* **Bür,** bürr *m. Behältnis, Gefäss zum Aufbewahren (Aufheben, Aufbören, vgl.* bor *u. s. w.) Stalder I 245. Vgl. BM. I 155*. nd. (en* burge *of)* buere (vuere?) *cipharium* 11, *hierher?*
• *mhd.* **Burd** *mlt.* burdo *sim. (vgl. Gll. h. v., Or. Eur. Nr. 214, Diez v. Borde).* **bürdavn** *burdus 3 eher zu* **burdine.**
Bürde, burdi 29, bürden 41, burdin 41. *63.,* burdi *pl.* 41, burde, purden, purdin, purde, purd, burd, bort 13 *hd. nd. nl.* borde, börde 37, burden 11 *cler.* borden *nl.* burdene *99,* berdine o. bordene *106,* burdene *99 onus, sarcina, strues, cober, cistella, sautus, pondus, moles, fascis sim., massa.* ein burde *flachs collagatura 134.* (holczburde *29*), ein purd *holtz strues. dieselbe messe zu bestellen mit solchen amechtin (s.* **Ambacht)** *vnde* burdin *Meissn. U. 1403. böse* burde *(o. monatgewächs) molucrum Zehner.*
• **burdehuterin** *sacrinatrix.*
• *nl.* **bordenken** *fasciculus 99.*
bürden *(GrW. aus Schiller). cler.* bordenen *onustare.*
bürdlein. burdlin, bürdelin, burdelin, burdelein *sarcinula, fasciculus.*
• **Burdelen** *polcitudinare sim. Mainz. Hss., vgl. aftz.* buretel *politrudrium, vll.* × budelen.
• **Bürden** *pl. Landschaftsname. wolveley, von Pnegellern in den* B. *wegerich genennt arnica 143.*
• **Burdüne** 27, bardune o. pardan 18, pardaun 4. 74., **phart** 7, pardin 5. 21., bardu 13, pardun 5. 74. *hd. nd.* pardyne 5*. 22. 23., bordun 12. 23., **borde** *22 tenor, parda,* bürdavn *burdus 3, ein Musikwerkzeug; vgl. das Orgelregister* bordon, *mlt.* burdones *(Ducange), Diez v. Bordone, Gll. v. Parda mit Citaten;* parmer *parda* 33, *vll.* × pommer, *s.* bombart.
Büren. *nd.* boren *per-, at-tinere,* burada *sich incipit (über pergit adire sc. Paphum)* 48. *nrh. wi geiven den geystlichen personen seys malder rocgen . . . jairs . . . zu haven zu* bueren *(erheben) ind zu besiczen Frkf. A. (Jülich) 1368 (W.).*
• *cler.* **boirboem** *leuatorium* (opboeren *leuare*).
• *nnd.* **börtschip** *nnl.* beurtschip *(reihefahrendes Schiff); ¿dazu* berschip *q. v.*
• **bürer** *Eig. Üb. A. Bed.* (Steuer-)*Erheber?*
• *nd.* **borden** *leuare* 38.
• *nl.* **beurte** *Kil.,* beurten *pl. vices nnd.* bört *f. swed.* börd *m. Reihe, Ordnung.*
• *nnd.* **burt** *nnord.* bort *fort, weg adv. Vgl. GrW. v. Büren.*
Burg, burgk, burge *(castra 93),* burch, purg, purk, borg *(md.* borch *westl.* borg) *sächs.* borch *burgus, vrbs, arx, castrum, castra, fortalicium.* die bur *zu Bonemese Frankf. A. 1451. ein hubsch burg, hubs borg, hubs burg, hubisch borge, hobesch* borg, *hübsche* pürig *nd. en hoesesch borch (neben eyn bruch 17, ein hubsche prake 27) conus (Bed. dunkel). — Vgl. Diez v. Borgo; Got. Wb. B 8.*
• **burgbehuoter** *castellanus 93. (vgl.* burgbut *GrW.).*
• **burgfeste** *fortalicium.*
• **burgfestigung,** burckfestigung *burgus.*
ein **burgfestunge** *(GrW. aus 74). nd. nrh. ein* borchuestinge *burgus, fortalicium.*
burgfrau *(GrW. unb.).* burgman *oder eyn* frauwe *castrensis 17.*
burgfriede *(vgl.* bergfriede). borg frede *propungnabulum* 45, burgfrid *propugnaculum 49 nd. eyn* borch vrede *fortalicium* 38.
• **burggemünden** *Dorf in Oberhessen,* bürgkmünden *Bing. A. 1590.*
burggraben *(GrW. unb.) Bing. A. 1596, Überl. A. 1589. Vgl. u.* burgerban.
burggraf. burg-grafe, -graffe, -graff, -graiffe, -graue, -greue, -grefe, -greffe, burcgrane *Sum.,* burckgraff, purkraff 4, burggrauf, burgrauf *sächs.* burchgrene *Symb. D,* borchgraue *nd. nrh.* borchgreue *burgrauius sim., burg-, vice-comes, bubilagus, pretor, prefectus, castrensis.* der Burgraiffen *g. pl. Bing. A. 1512.* des *verlogenen* burggraffens *ib. 1698.*
burggrâfin *(GrW. unb.).* burggrafin *Meiss. U. 1357, burgraua* 18.
burggrafthum *(GrW. aus 74) Domb. 96.*
• **burghart** *(burhard sim.) Eig.* borckard *125 v. Nomen Gl.;* burchart *Üb. A.; Ortsnn. oberhess.* **burgkhards** *Bing. A. 1638.* **burkardsfelden,** bürgkhartsvelden *ib. 1589.* **burchartesrode** *a. 1020.* burckhart (burkart *GrW. aus Lonicerus*) *atriplex 144.*
burgherr *(GrW. unbel.).* burgherre *pretor* 40, burckherr *castellanus K. V.*
burghut. purghute *suburbana 74.*
burglehen. *ein iglich pherd o. nossz das nit b. hat Frkf. A. 15. Jhrh. hant mich myns halbin* burglehens *bezalt ib. 1385.* bürgleben *ib. 1349.*
burgman *(GrW. unb.),* purgman, burg mayn 19, purkchman *hd.* (18) *nd.* burchman, borgman *nd.* borchman *burgensis, castrensis, rugensis, suburbanus, vasallus.*
burgemeister *s.* **bürgermeister.**
• **burgplatz.** *Lehenbrieff über den b. Bing. A. 1642. der frese* burckplatz *ib.*
burgrecht *(zwischen Städten) vffrichten Swz. Rf. dorffer han b. zu Franckenfurt Frkf. A. 15. Jh.*
• **burgrechtbrief** *Swz. Rf.*
• **purgsasz** *castrensis 75,* burgsez-o *Erf. Gl.,* -an *Marb. Gl. opidanus;* burcsez *Ulm. U.*
• **burgschafft** 45, borgschafft 21 *conterminium.*
• *nd.* **borchslot** *burgus* 37, *fortalicium* 23.
• **purckstadel** *suburbana V. a. 1448.*
burgstrasze *(GrW. aus 74)* 74, burg-straza *H. S. Tr.,* -strasse 40, -straus 32 *priuata, priuata, strata priuata,* via *priuata etc.*
burgvogt *(GrW. aus Ayrer) castrensis 140.*
• **burgwald.** *Rode, Roede (Ortsn. im Hinterlande)* im Bürgkwalde *Bing. 1589. Hierher?*
• *nrh.* **borghwal** *menia 81.*
burgweg *(GrW. aus Arnim),* burgkwegk *m. Bing. A. (Borszdorff) 1629.*
• **burgwehr** *frz. dongeon Pomey.*
• **borg weyszung** *(aus* -festung?) *burgus* 21.
bürger. *hd. sächs.* burger, burgere *100,* purger 1 *nd. cler.* burger *ciuis (in stat 93), municeps, vrbanus, burgarius (in keiner stat 93), burgensis. Plur. nrh.* burgere *Cöln. St. (W.).*
• *vf dem* **burg'ban;** *eynen sloszel vf den* burg'ben, *ein slosz dem* burg'nen *Frkf. A. 1451. Die erste Form ist nach der gewöhnlichen Bed. des Zeichens '* burgerban *(nhd.* bürgerbann?) *zu lesen, die zweite* burgerben; *bei der dritten öfters vorkommenden weicht das Zeichen ein wenig ab. Gehört das Wort zu dem ob.* burggraben? *oder gab es ein Haus, das „der burggraf" hiesz? W. gibt aus Balton:* zum burg-graven *1347. 1361.,* -greven *14. Jh.,* -grewen *1453,* -grefin *ib.,* burcgrewin *1522 ff., wohl alle zu* burggraf.
• **burgerbrot** *panis cibarius.*

Digitized by Google

• **bürgergesetz** *lex civilis Pomey.*
• **burgergut** *Bing. A. 1599 ff.*
• **bürgerhändel** *actio civilis vel lumultus civium Pomey.*
bürgerhaus (*GrW. unb.*). burgerhausz (*von Aach*) *Fumichen. Frkf. A. 1618.*
burgerskind (*GrW. aus Rabener*). burgerskindere *pl. Meissn. Urk. 1540.*
• **bürgerlehen.** *vff* dem burgerlien *Frkf. A. 1450.*
• **burgerman** *burgensis* 7.
burger-, burge-meister (*Tomfall wechselt nhd.*). burgmaister 33, burger- *nd. cler.* burger- *nd.* borghe-meister *nd. nl.* borghermeester *burgomagister, magister civium, prevonsl, prefectus, castrensis,* **burgenmaister** *Überl. A. 1523 psmn;* burge-, bürge-meister *Bing. A. 1633 ff. psm.* (*welt.* borje-mäsier).
to an **burgermeister ampt** *Frkf. A. 1348.*
• **burgermaisterknecht** *Frkf. A. 1350.*
bürgerrecht (*GrW. aus Nebahlr*). burger-recht *amplexus, manuscripta,* -reth *plebiscitum 49* (*vgl. Synn.*).
• **bürgersrecht** *jus civile* (bürgerrecht *jus civitatis*) *Pomey.*
• **burgerstetten** *pl. der eidgnosschaft Swz. Rf.*
• **burgerstettly** *Swz. Rf.*
• **burgertitel** *Swz. Rf.*
zuo **burgerstochter** *pl. Frkf. A. 1350.*
burger-in, -ynne *s.* *civis, civissa, urbana; Baur 1366*
burgeri-sch *civilis 110,* -scher *turidicous 74.*
bürgerlich. *cler.* burgerlick *civilter.* burgerlich *klevt penula 65. b. gesellschaft societas humana ib.*
• **burgerlichen** *adv. er beybt sich nacher Frankfort heuszlich- und b.* (*als Bürger*) *Frkf. A. 1635* (*W.*).
bürgerschaft, burger-, borger-schaft *nd.* borger-schup *cler.* -scap *nl.* burger-schap *conternuium, civilitas. die* burger-schafft (*das Bürgerrecht*) *wird erlangt Frkf. A. 1616. die 12 alde grauze he uns schuldig waz bleibn von suner h.* (*Bürgeraufnahme*) *ib. 1376* (*W.*).
• **burger-sch** 19, -sse *Frkf. A. 15. Jh.*, -sen 5. 21., -ssin 21, -schin 17, burgessen 18 *sächs.* borghersche *nd.* burghersche *cives. civissa, urbana.*
Bürge. *hd. nd. nrh.* burge *hd.* burg, birg, byrge, buerg *88,* borge 13, purg *hd. nrh* borg *nd. nl.* borghe *cler.* borch *vas, obses, conferator, manceps, fideiussor, plegius.*
• *mhd.* **bürge** *f.* zu bürgen, buergen *110,* zebyrg *68 nrh.* tzo borghen *setzen nl. te cler.* to borghe *setten vadiari; nd. to b. werden* (*hoerher?*) *fideiubere.* burgwerden *spondere,* burge-*werden sponsio* 20. (bruge *s. fides* 35 *Ndl. v. Allobrox,* ✕ borge?).
bürgen. burgen *prestare* 8 (verburgen *prestare fidem 75*), *nl.* **borgen.**
bürger (*GrW. h. v.*). bürger *werden fidem-bere* 13 *nrh.* borghere *-sser 84.*
burgschaft *halden sponsio* 20. birgschafft *obstagi-a, -um,* burgeschaff *Frkf. A. 1342. vff redelich gewonheit o.* bargschafft *thund. 96.* burgeschafft *fideiussio.*
• *nd.* **Burge** *cyparium* 11, *s.* **Bör.**
• **Bürgell** *Orisa.* (*Dorf am Main; Dem. von* burg?). die **Bürgeln** *f. Eng. Bing. A. 1659.*
• **Burgeutrich** *Hausn. 1361, de domo zum zum* burgent-teiche *16. Jh. Frkf. A. (W.).*
• **Burg hön** *altago* 40. burchün *altagge 102, gehören zu* birkhuhn.
• **Burgund-e** 5'. -ie 1, purgundi 32, wurgundt 31. burgundiun 45. **prugundi lant** 29 *burgundia sim., burgundia* 45. *vz* burgundien *burgundio 110.*
• **burgundisch hew** *medica 114, Ki.*
• **Bürgündner** *burgundiones* 40, **burgendare** *allobrox i. gallus 117.*
Burkart *GrW. Nr. 1. 2. s.* **burghart** (*unter* Burg).
• **Burnegel** *coccus* (*inter rubeum et croceum*) *155, wird als Ess.* (brenngelh) *gedeutet. Vgl. ill. v.* bursat.
• **Burpurelaid** *purpura 75, s.* **Purpur.**
Burren *tomentum 126, Das. nd.* bure *Wehrmann nnd.* bûre *nd. (Bettsteche stm.). Vgl.* bettber (*unter Bett*). *Roman. Lehnwrt., vgl. Diez v. Borra.*
Burren *nnd.* purren *nrh. cler. nl.* (*Kil.*) porren *con-, incuare tergere etc. kil.*).
• **Burren** *s.* **Brennen.**
• *ags.* **Burres** *barilana stm.* (*Ngl. h. v.*).
• **Burris** (*zum biten*) *155,* borris *o.* borras *Kr.,* burres *Pomey surugulunum, chrysocolla. Zu* borax, *vgl. Adelung h. v.*

Burs *u. s. w. s.* **Börse.**
• **Bursa** *s.* **Börse.**
• **Bursat** (*vgl. Lexer h. h.*), burschat, borschat, burschet, wursat *125 sagum, coccineum sim., upo-, sub-, trumo-sericum sim.* (*vgl. Gl. h. ve.; Burlinger Augsb. Wb. 33 ff.*
• **bursetkleid** *vestis subserica Pomey.*
Bürsch *u. s. w. s.* **Birsch.**
Burst, bürste *u. s. w. s.* **Borste.**
Burt *u. s. w. s.* **Büren.**
Bürzel *stm. s.* **Borzel.**
Bürzel. burtzel, börtzel *Kr.*, purtzel *Vogel uropygium sim.*
• **bürzel,** purzel, pörzel *m. Krankheitsname Bulinger Augsb. Wb. 72.*
burzeln. bürtzlen *volutare 126;* purczeln (*o.* trampeln) *calcitrare* 9 *hierher? ein breslauer Parallelroc. hat* sporzelen *id.*
• **burtzeldorn** *tribulus kr., Nmnch.*
• **burtzelsprung** *cephalema Vogel.*
• *luxterl.* **burzelstoller** *m. i. q.* burzelbaum.
• **Burez garten** *viridarium 33. aus* wurz-.
• **Busome** *plussana 40, zum Folgenden?*
Busau-me, -ne. busaun, busun, busor, busone, busan, buszau, bosune, bossune, bosaune, busauen *125,* besune, pusawn, pusawne, brasun (*tuba, dreimal*) 29, pusawn 33, busawne, buszawne, besaun, busam, busam, busun *hd. nd.* bosune, bosun, basun, besun *hd. sächs.* basune *nl.* basiu *99 nd.* bosine 23, buesumme 11 *cler.* basuyne *buccina, tuba, classicum, sistrum, lituus.*
• **bosunenbloser** *nhd.* posaunenbläser) *tubicen* 20.
• **bosawmenklanck** *clangor* 9.
• **busamenland** (*st. -laud*) *74 nd. eyn* basunen lud 37 *cler.* **basuynen geluyt** *buccinus, clangor.*
• *nd.* **basunen sangh** *classita* 37.
busaunen, busunen, busunnen, busanen *hd. nd.* bosunen *hd.* bosünen, prasunen (brasun *tuba*) 29, pusawn 31, pusaunen, pusawnen 2, pos-awnen, bosawmen, busumen, busawmen *hd. nd.* besunen *nl.* basunen *cler.* basuynen *buccinare, tubare, tubicinare sim.*
hd. nd. **bosuner,** basuner *hd.* busaunner, basaunner, bosüner, busuner, pusawner, busaumer, pwsawmer *nl.* basuner *cler.* basuynre *buccinator, classarius, liticen, buticen, tubicen.*
• **basunersche** 5. **bosuner-sen** 21 *nd.* -schen, -sche *tubicina.*
• *cler.* **basunlick** *tubalis.*
hd. nd. cler. **Busch** *hd.* busche, büsche 19, buesch 20, buesche 21, busze, busz, **pusche,** pusch (*auch welt.*), puchs 1, bosche, posch 9, poschs *V. a. 1420,* bosze 21, bosz *hd. nrh. nl.* -bosch *lucus, nemus, saltus, silva. ornus, rubus c. der., dumus, dodona, auia* (*nrh.* bussche *nl.* boschen *pl.*). buschen, (*pl.? adj.?*) *sentina* (✕ *sentes*) 40. *rubeta est animal manens in rubis vel rubo* buschin (*pl.?*) 20, in dem busche 18. *Vgl. Diez rr. Bosco, Busca.*
• *nl.* **boschbesie** *vaccinium Kil.*
• *eyn* **buchs fasse** *o. ein* fasz bosches *Frkf. A. 15. Jh.*
• **busch-hüder** 19 *nd.* -hueder 11 *veredus.*
buschmören *myrrhis Vogel.*
puschreuter (*GrW. aus Mieraltus*); *nrh.* büysrüyter *Busch-klepper Laurent.*
• *nl. eeu* **bosch waehter** *lucarius.*
• **buschecht** *s.* **buschicht.**
• **buschecheltig** *dumosus b. ader sticke walt densetum* 17, bussettig *nemorosus* 20.
• **büscheck** *s.* **buschig.**
büschol. puschel *fascis 125. ein p. wolle vellus* 4.
• **buschheit.** puscheit *nemorositas* 20. *st.-sus adj.? cf. sq.*
buschicht *adj.* puscheyt (*adj.?*) *V. a. 1420,* boschelthe *s. incultetus,* bu-, pu-schecht *nemorosus.*
buschicht *s. n.* (*GrW. aus Ottokar*). buszecht 8, pu- *o.* po-schecht 9 *rubetum.*
• **buschlektig** (*adj. sc. walt?*) *rubetum* 17.
buschig. büscheck 19 *nd.* busschich 11 *nemorosus cler.* buschich *silvus.*
• **ein bussle** *heus nl.* bussel *hoys manipulus foeni 116.*
büschlein. buschlin *65,* büchslin 40 *fasciculus, vel faciole* 40.
• **Busche** *s.* **Busch, Büchse.**
• **Buschvarwe** *s.* **Buchschwarbe.**
• **Buse** *s.* **Buszhart, Busen.**
• **Busen** (*o.* brodelin) *tergere s'*, zu wischen *stm.?*

Digitized by Google

Busen, busam, busem, busum, bosym, boseme, bosen *Vogel*, beszem *68*, bôsun, busen, busem, puesen, puese, buse *Pomey*, busz 6 *hd. nrh.* bosem *well.* bussem *nd.* busme, **bussemen,** bossem, bosme, bosmen o. besmen *22 businus sim., sinus, gremium.*

• **busen gad** *19 nd.* buesumgat 11 *acella i. concavitas sub brachiq.*

• **buszachtig** *mammosa Maaler, s. o. unter* **Bosze.**

Bussen. *nrh. nass.* butz *swz.* butsch *churw.* bütsch *m. Kuss. Zw.* butzen, bützen, tz *aus* ss?

• **Bustart** *bustardus* (*pannus*) *3**, *s.* **Waldshart.**

• **Bustenheit.** *mere in der b. oceanum 74.*

• **Bustume** *vapor 12, vrm. entstellte Glosse.*

• **Busz** *nhd. Eig., acc.* busen, bussen *Bing. A. 1596.*

Busze, busze 4, busz, buysz *Domb. 96,* bosz 12. puesz, pusz *nd.* pote *penitentia;* buze *V. a. 1420,* büsse 6. 8. 9. *antidotum (sc. medicine);* busze, büsz, busche 5 (artzneypusz *74*) *remedium;* busse *nd.* bote, bonte *cler.* boite *medela;* bosz 12, boysze 13, büchssz 6 *nd.* bote, boute *emenda; nrh.* buysze *Geldstrafe Cöln. St. (W.).* hd. buszze (*die der Beschädigte erhält*) *Frkf. A. 15. Jh., vgl.* pfennik buchusze, pfennig busse 8 *mulcta; clev. nl.* boete i. q. hd. busze, *auch Zauberei.* busze setzen *GrW.,* busz 8. *corrigere* 12.

• **buszsbrieff** *Domb. 96.*

buszfällig. buszfellig *Domb. 96, Üb. A. 1525.* buesfellig *Frkf. A. 1591 nrh.* boyss vellich *Cöln. St. a. 1437 (W.).* denen Buszfälligen *Bing. A. 1808.*

buszfältig. buszfeldig (*busz-, straf-fällig*) *Frkf. A. 15. Jh.*

buszförtigkeit (*GrW. aus Weelkeilin*) *s.* **buszwertigkeit.**

buszgeld. buesgelt *Frkf. A. 1550.*

• **busz cappe** *penula 17.*

• **buszsatz** *m. Straftag: der nacher Hanau zum* bussatz *erforderte Lorentz Rawe Frkf. A. 1610 (W.), vgl.* busze setzen.

busztag (*GrW. unbel.*) *nd. well.* bouszdägi *Palmsonntag; Forstgericht* (*well.* rugegericht *nur noch in dieser Bed.*). ein buestag (*Gerichtstag, Strafiag*) *zu halten, under welchen* buesfellige *etliche ... mit begriffen Frkf. A. (Hanau) 1591 (W.).*

buszwertig o. pusswertig *penalis 75 afnes.* botwerdich.

• **puszwertikeit,** *sacrament der* buszwertigkeit, *Varr.* buszuertigkeit, buszuirtikeit *75 penitentia, -udo.*

• **puszwertiglich** *penaliter 75.*

buszwirdig. *strafflichere* buesswirdigere *ler Sxz. Rf. a. 1536.* **büszen.** büszen *consuere 6;* bützen *sarcire 126, suere* (u. biessen) *Dax.,* (*unterscheidet* von büssen) *Maaler;* busszen *nd.* boten, bouten, boyten *emendare, subuncinare;* boiszen (*yerw.* widerbüssen, -bisen, -pueszen, -pussen) *restaurare* 18; *nl.* boetsen, butsen *sarcire Kil.;* die getzil zů büszene (*flicken, ausbessern*) *Frkf. A. 1535;* büssen *Mir.,* byessen, *altdeutsche* busszen 17 *nrh.* buyssen *nl.* boeten *remediari clev.* boiten *emendare; nd.* boten, bouten (o. bevlen, q. q.) *clev.* boeten *castrare; böhm.* büszen (*Pellers And. 3*) *clev.* boeten *arcuari etc., zaubern;* bueszen, buszen, buessen, pussen (*buez haben*) *pendere; nrh.* (*Geld*) *zu* boissen *geldern Cöln. St. (W.); wo sein gnad die frauel zebwssen und zestraffen hab; gebuzt und gestraft ist;* gepuzt o. *lobig erkant Üb. A. 1523;* gebusset *und gestraffet werden Frankf. A. 15. Jh. nd.* bouten *wur incendere* 38 *nd.* (*Wehrmaan*) *nnd.* bôten *clev. nl.* (*Kil.*) *nnl.* boeten *id. ags.* bêtan id., *emendare etc. swed.* böta *Busze geben,* b. *ein Feuer anzünden dän.* böde id., *ausbessern, kastrieren* (*mhd.* buste *au incendebat s.* **Beuszen**). *Vgl. GrW. v. Beuten, Vilmar 49 ff., Schambach vv. Baute (zem Besprechung), Boiten ff., Danneil v. Böt'n.*

böszer. boeter *clev. incantator etc. nnl. Kesselflicker. Vgl. nd. eyn* vûr bôter *flammarius* 37.

böszerin. bützerin *sarcinatrix (Bd. f. GrW.) 126, Mir.*

• *clev.* **boetersche** *saga, lingulata etc.*

• *nd.* **botern?** *Pz.* ghebotert 11 i. q. *hd.* gebeszert 19, *s.* **bessern.**

• **bötling,** *auch Eig., irrig gedeutet in GrW.; nordd.* beutling *bus castratus GrW.;* busseling *Vilmar q. v.; eyn* **buszeling** 12, bydelinch 13 *Marg. nd.* botlin-g, -c, boutling *castratus, nd.* bôtlink *veruex 109, cantherius,* botlingh (*o. perdes voyd*) *capatribula* 37, bötlinge *pl. effeminati ib., eyn* boytlinck perde (*Zus.*) *bueyeus ib. hd. eyn* boszelinck *iuuencus* 19 *nnd.* **bötel** *Br. Wb.*

Buszhart, *bei Nemnich* bushart, busant, buse *nnl.* buizert *engl.* buzzard *Vol. Diez IIe v. Buse.*

• **Buszler** *s.* **boszler.**

• **But** (*vgl. o.* budel *u. s. w.*). put *75 extabis, exentera i. q.* dye blut *sicut in piscibus* 21, gebuet, geputt, geputte *hd. nd.* gebutte, gepurdi 34. *eyn* gebût 17 *Gll. ll. c.,* geputze *extra* (*exta*) 55, gebütze *Lexer;* gebat *usznemen exenterare* 21.

• *hd. nd.* **butten,** bucken (*sic*) 22*, putten 1. 3. *exenterare.*

• **potich** *omentum* 55, *hierher?*

• **Bute** *s.* **Beute.**

• **Buten.** *Pz.* gebutet *fatus* 9. aus gesutet.

Butrich, buttrich, bütrich, bitterich, bitrich, putrich *uter, ascoja, pantices, buccies, bunculum. ein grosser* butterich *collatinus venter 126, vgl. Stalder I 238;* putrichs mont *lura 74. vgl. Gl. h. v.;* putrichi pl. *flascones 104. Finemame: in loco qui dicitur* buderich *Baur (Wormus) a. 1281 (W.); ihn den Echtzilen Velde vff dem b. Bing. A. 1608; hierher?* — *Vgl. Schmidt und Kehrein v. (nass.) Peuterich. Schöpf tirol. Id. 70. Ducange vv. Butlericus. Schmeller v. churw.* butrig *m. bauchförmige Feldflasche.*

• **butterlich** *uter* 41.

• **Bütrich** *braunus* 52. *s.* **wüterich.**

• **Butsch** *sicera, Most von Obstfrüchten Onom. a. 1737 Smitt I 226.*

• **Butsch** *strix nocturna Mey., s.* **Wutsch.**

• **Butsche** *capedo vel capis Onom. a. 1755, swz.* butsch *m.,* pütsche *f. Frisch;* bitsch *dolodum Henisch; wien.* bitschen *Blechkanne, Weiteres bei GrW. v. Bütsche, Smitt I 226 ff., Frommann D. M. III 340, Höfer I 337. Schöpf 506, churw.* butschin *m. Fässchen. dem. von* butt *Fass (zu* bütte)?

Butschen. putschen *collidere Pomey,* pütschen *ferire 126.*

• **Bütschlein,** *zu ob.* butsche (*Gefäss*)? pütschelin *126.*

putscholeten, butscholette *Mir sarcinula.* **bottschore** *sarcina Dax. Lautlich schliessen sich an:* botschores o. v. **Beschores;** *swz* butschô-ri. -li *m dummer Mensch Stalder I 240, vgl. kehren 90, das an chw. (auch swz. in Bünden)* botsch *Widder, churw. auch Schafskopf erinnert.*

Butschoch *sim. s.* **bundschuh.**

• **Butschürling** *ebenus* 1, *s.* **wutschirling.**

• *nl.* **Butseel** *palasca, vter 108, Kil.*

Butt, *well.* (butch) *m. Verbutteler, im Wachsthum Zurückgebliebener* (*Zw.* verbutten *well.* verbutche), *auch bair. Smitt I 226, swciz.* buder m. (*Zw.* verbudern) *neben* bluttor m. *Stalder I 238. Vgl. Gd. Wb. B 20, Pellers And. 5. Diez v. Botta.*

Bütte, butte, butde, buttde, butty, *Var.* bütty *64,* **butin,** büttene 40, botten, but, butli, bütt, botte s, bütte 4. putte, putin *Gl. Cass.,* putten, putt. budde, büde *62,* bidde, budin, (**putigin** *104,* **boting,** poting, potung *75 s.* **bottich**). *hd. nd.* bode *nd.* **bodene,** boddene, **bodem** 11 *clev.* boide *nl.* bodde *Kil.* (*yerw.*) *dolium, cuba, cupa, cumina. caua, baratrum, acruillum, tornarius, lina, qualus sim., quazillum sim.* bud *sg.,* budden pl. *Bing. A. 1397, Frkf. A. 1530;* buden (*W.*) pl. *th. 1533. 1417.* c b. *dicta o. dela., kalckes, kalen* (*Kohlen; vgl.* koleu buden *zu binden*) *th. 1451.* von zweyn h., buden *kalen th. 15. Jh. Pfar.* butten *th. 16. Jh.,* bodden *th. 1431,* büdden *Bing. A. 1588, fanff halb fuderich* buden *th. 1595.* (*an* drage potten, trag budten *th. 1587. 1595*). potten *unterschreibt* butte i. q. *rückkorb von* bütte i. q. *zuber; vgl. Vilmar 65. Vgl. Diez v. Botte (dazu sprov. boutо f. Bütte* botto *f. Botte), vll. Mikl. Magy. 21*70 *(slav. bádinj sim.); cesky,* piddi, pût *Butte, Fass.*

bodenbender, bude beudir *s. dobator Conrad* Budenbender *Baur (Amöneburg) a. 1282 (W.).*

• **buddendaugen** pl. *Bing. A. 1605.*

• **boden deck** *dolitecta* 16.

• *eyn* **buthe deckil** *trastega 5*.*

• *eyn* **boden dreyer** *tornarius 110, aus nl. nrh. eyn,* een bode *of dreyer u. s. w. id.*

• **buddenmecher** *dolator.*

• **botteschilt** *dolitheca 4,* boden schilt *epicauterium 4.*

• **puttenslegel** (o. *kog damit man die rayff treibt*) *coga 74.*

• **bottenstugk** *Bing. A. 1605.*

puttentreger *armillifer 74.* buttenträger *frz. hottier Pomey.*

• *nd.* **bodeler** *dolator* 22. *109.*

büttner, *auch Eig.* büttener, buttener, butner, putner, pütner. pütner *dolator. Vgl. Mikl. Magy. 20*30.

• **büttnerschlegel** (*vgl.* puttenslegel) *ladea hV.*

Butte *GrW. Nr. 2, eig. nd. Form für hd.* butze; *vgl. zunächst* **bosse** *arbutus* 12 *und die hd. Formen mit verschobenem Dental v.* Hagebutte (*Gll. vv. Cornu-us, -s*), *wogegen die sächs. Sprachen die Tenuis haben.*

Digitized by Google

buttenbaum *6. 75.*, puttenbaum *74 cornus, scaria. hd. cler.* **buttel** (*GrW. aus 445*) *arbutum 447*, buttel *cornum Hausch.*

• **buttelbaum** *Hen., nrh. cler.* buttel- *nl.* butel- *107*, bottelbaem *cornus, arbutus, scoria.*

• **Butte** *cassa 9, schwerlich st.* butte, *sondern hd. (schles.) Form von* bude.

Büttel (o. *flasch*) *pera 65. westf.* böddel (*neben* bodéll) *f. Flasche, dem. nnd.* **buddelchen.**

• **bottely,** bottly *f. Schenke Frkf. A. 1506 (W.). Anders büttelei GrW.*

• *nl.* **boddelier** *dispensator, cagl.* butler *mh.* buttelier, büttelier *Laurent. (putigilare pincerna Grff).*

• *nl.* **bottelerye** *promptuarium 416.*

Büttel *u. s. w. s. unter* **Bütten.**

• **Büttelbörn** *oberhess. Ortsname.*

Butter, putter, puter, **butter-en,** -n, botter, bottyr 5' *nd. bodere,* bottere, botere *nl* botre *99 butyrum sim*, buttern, bottern *keuffen Frkf. A. 45. Jh.* bodir *ib. 1548. Vgl. Or. Eur. Nr. 80.*

• *hunterl.* **bodderdong** *f. Butterbrod (s.* **Donge**).

butterfasz, puttir-, putter-vasz, potirvaz, botter-vaisz *to nd. cler.* -vat *nd.* -vad *camella, stima sim.*

butterflade (*GrW. aus Wesel*). *eyn* botterflade *butyrolagana 425.*

butterfliege (*GrW. aus Garg.*). *nl.* botervlieghe *416 agg.* botterfliog-ae *94.* -o *436 papilio.*

buttermilch, buttyr-, putter-, botter-, (bunt- ?), bodermilch *sim nl.* bodermelc *107 oxygala, serum, subulca, ballubo sim., albumen sim.*

• **butterschad** *stima 76 nd.* botterscaf *armella 37.*

butterscheibe. putershybe *camella 135*, putterscheib *donat man ausputtert eyma 74.* butterschiben *stima 75.*

butterschmaltz (*GrW. aus Keisersb.*) *butirum 2.*

• *nd.* **botterstaf** *stima* (karnerstaf *id. 41*) 37 (*versch. von* botterscaf *s. o.*). *Vgl. nd.* **botterstock** *Wehrmann S. 435.*

buttervogel (*GrW. aus Miller, Vitmar 64*). *hd. nd. eyn* botter-fugel 10. -voghel 22. 37., bettervogel 23, boder fegel 5' *papilio.*

• *nd.* **bottertene** *columella 37.*

• *frankf.* **butteramm** *Zehner nl.* boteram *panus butyratus 416.* bodera-m, -me, baderayme *Eig. Frkf. A. 1338 ff. passm.*

• **Butterlich** *s.* **Bütrlich.**

• **Buttern** *s.* **Beuten.**

Butz, butze. *In dem Folgenden halten wir uns zunächst an formelle Gleichheit und Aehnlichkeit, ohne die Fragen über den etymologischen Verband geschlossen zu halten. Vgl. u. a. R. Köhler in Frmm. D. M. VI 61. Gr. Myth. 474 ff. 965.*

an **butz** *personalus sbd. 2. decl.* (*vgl.* verbutzet *id. Das.*), *lucatus 110*; bützze 40, putz *74 larua. nnd. cler.* budde *id., cloacia. Popanz, ostnabr. Teufel,* (*d fällt auf*). *nnd.* **buddeke** *Popanz, neben* butte, butken *sim. id.*

butzenant-litz *GrW.*, -lit *88.* -zlit *126 larua, personatus.*

butzenbück *manioba Das.*

butzenmann *gello Fris.*, butzenmann *mandacus Zehner*, putzemann *terricolum Walther*, *Pl.* **botzmänner** *mamæ Vogel*, pötzmänner *manioba 446. westf.* botzemann *Popanz, pl.* -männer *Flachsabfall beim Riffeln. nnd.* butte-, butze-, busse-man *Schambach.*

butz *91. Pomey.* putz *52. 74.*, **putzen** *75 (in der nasen, naz)*, bötz (*des Lichtes, Auges, der Nase, wie* butz) *Pomey mucus, muncus, pucus, polypus. md.* butzen (*westf.* botze) *m. id., Schnuppe, Klumpen sim., Menge.*

• *md.* **bützelich** *Klumpenweise.*

• **butzig** *tanders GrW.) mucosus Palthen.*

• *md.* **butzen** *m.* (*westf.* botze *m.*), *bes. kleiner h. kleiner Junge sim.*

bützel *m. md. (westf.* bétzil) *kleiner Puck o. Mensch. Vgl. Regel Buhl 139 ff.*

butze *GrW. 2, b. c.* pütz *sanies 2, hierher? vgl.* pfotz *vomica Das., Fr. ll 57'*, *nl.* botte *bocio 108, papula etc. Kil.*

• *md.* **bützerchen** *pl. Pustela.*

buez (*pomi*) 32, *eyn* bicz 6, putz *an obs 74* (*md.*) **butzen** *m. Zehner*, putzen *am obs 75 pucio (a. d. D.), arulla, umbilicus pomi.*

• **bützge** *umbilicus Mir.*

butzen *68. Pomey, Palthen.*, botzen *Pomey mungere, culpare (Pomey, nhd.), (die nase) narire 68.* putzen *oblimare 74 sucz. p.*, butzen *castrare. die mau zu Lucern* hinweg gebutzt *hat Swz. Bf.*

• **pfutzen** *sternutare 74, schwerlich hierher.*

(*md.*) **butzscheer** *f. Pomey u. A.*, putscheer *123 emunctorium.*

butzer *munctor Palthen., emunctorium (Bed. f. GrW.) 91, Saerius.*

Butze *GrW. Nr. 3, vgl. o.* hugge; *Br. Wb., Schambach v. c., Dauneil v. Rulz. Stür. v. Buze.*

• *sucz.* **Bütze** *hd.* bütz *93 nhd.* pfütze, puze *H. S. D.*, pützen, putze, puczen, phutze, pfutze, plutz, pfütz, phütz, pfitz *md.* pütze, **pfütsche** (*westf.* pitsche *f.*) *hd. nrh.* putz *nd. nl.* putt, pütte 37 *nd. cler.* putte *puteus, aqua fetida, sentina, volutabrum, palus, lacus, lacuna, latex, cisterna, fossa, cenum. dieffe* pfutz *110 nrh. ein diep* putz *nl. een diep* put *precipitium i. prerupta Gemmen.*

• *nd. en* **putborne** *puteus. Vgl. o.* bornput *id.*

• **pfutzeymer** *situla Stöv.*, pfützeimer *haustrum Fr. nrh.* putzeymer *mergus.*

• **bützenfeisztin** *93.* pfutzen *o.* vaistigkeit *des ertrichs 74 vligo (t. pinguedo terre 75).*

• **pfutzhack** *110 nrh.* putz- *nl.* put-, pet-, peck-haeck *116 telo, telinum, harpago nd.* puthaec *girgillus* It, puthake *trudes (nauis) ib.*

• **pfützman** *palustes 52.*

• *nrh.* **putzratt** *haustinabulum cler.* putrat *trochea.*

• **phoczecht** *lutulentus 8.*

• **putzen** *Mainz. Hss. nd. nl.* putten *anclare, haurire.*

• **pfützig** *palustris Palthen u. A*

• *cler.* **putsch** *putealis.*

• **pfützunge** (*ein* pfutzen *75*) *volutatio 76.*

Butz-wältzen *143.*, -weisse *126. 144.*, -weisz *Sorr. panicum.*

• **Büwel** *metallus Symb. D, aus* bluwel?

Buxen (*mlt.* buxus). büchsen *bracca 114.*

• **Buzo** *s.* **Boot.**

Digitized by Google

D.

Wie bei allen Mutae mischen sich auch in der Dentalklasse *die Stufen, zumal im Anlaute. Manchmal fragt es sich: ob allmähliche Verschiebungen oder ursprüngliche Nebenstämme dabei anzunehmen seien; sodann ob gleich oder ähnlich lautende Stämme und einzelne Wörter durch die Verschiedenheit der Bedeutungen gänzlich getrennt werden, oder ob letztere nur Wandelungen aus Einer Grundbedeutung seien. Oefters werden wir solche Formen und Artikel neben einander aufstellen, um bestimmter Einigung oder Scheidung den Weg zu ebnen. Wo wir dieser Vergleichung wegen Artikel aus andern Anlautsstufen vorweg hierher setzen, werden wir, wie überall, seines Ortes auf sie zurückverweisen. Dies gilt auch, wo der streng hochdeutsche Anlaut zur Zeit unbekannt oder unsicher ist, und wo unsere Quellen nur nichthochdeutsche Formen gewähren. Im Allgemeinen halten wir uns fortwährend an die nhd. Recht- und Schlecht-schreibung und desshalb an die alphabetische Reihenfolge des Grammischen Wörterbuches. Auf letzterer freilich weichen wir, wie bisher, in vielen Fällen ab, wo wir die Zusammensetzungen und Ableitungen (stets erstere voran) den Stammwörtern unterordnen, immer durch Verweisungen das Nachschlagen erleichternd. Aus praktischen Gründen stellen wir bisweilen Zeitwörter an die (durch Majuskeln bezeichnete) Spitze eines Artikels, welche durch ihre schwache Form, mitunter sogar denominative Bildung auf ein älteres Grundwort zurückdeuten.*

Einige Besonderheiten aus vielen mögen hier noch eine Stelle finden.

Unregelmässige und zwiefache Verschiebung der Dentalstufe *kommt bekanntlich am Häufigsten im Anlante vor, sowohl in der nhd. Schriftsprache, wie vorzüglich in den mittel- oder hinnen-deutschen Mundarten; jedoch auch im Inlaute und, namentlich in mehreren unserer nd. Quellen, im Auslaute. So im 14—15. Jh. neben* edel (edilknechte *Frnkf. A. 1335, von den edlen mannen ib. 1333 u. s. w.*): etel, ettel. *z. B. den etelu manne Frnkf. A. (Mainz) 1353, der etel m. ib. (Rüdesheim) 1341,* ettel-, ettelman *Hss. der Domb. 15. Jh.*

Wie sich dem m leicht ein b, p *nachsetzt: so dem n ein* d, t, *theils aus physiologischem Grunde, theils aus falscher Analogie, wie noch heute in* donder, erindern *u. dgl. bei hochdeutsch reden Wollenden, deren Mundart sonst nn aus nd bildet. Beispiele:* donder *engl.* thunder *u. s. w.*; erinderu (*dän.* erindre, *gleichwie* mand *etc.*) *in Frnkf. und Mainzer A. 1390 ff., sich zu* erindtern wnszen *Frkf. A. (Hessen) 1394; unsrer vorvarend (Vorfahren, nicht etwa pte.) Frkf. Kaiserbrief 1357; für können (weil.* konnet *inf.* konden *Frkf. A. (Cassel) 1357, (Frkf.) 1330, künden ib. 1345, kündenn ib. (Zwerbrücken) 1391, khünden ib. 1351, kundten ib. 1389. Wir erinnern hier auch an unorganischen Dentalinschub in* meinet-, unsert-, deret-, derent-wegen, -willen, -halben *u. s. w., anderthalb, beiderlei* (*beiderseit, s. o. k. v.*) *a. 1330. Ein Anderes ist d vor tonlosem ihr zu weil.* wäss-, wei-, wü-der *was, wie, wo ihr, vgl. etwa dê (ihr) bei Vilmar; sodann das imperative* med. (verl. nasc.) da-t (*oder* da dî) halbt ör (*ihr, Ihr*), *gew. ersch (ihr es), gegenüber von da hast du, samt dem entsprechenden oberpfälz. datz, vollbricht ein alter Dualrest des Personfürwortes (gleichsam da ihr!), nicht etwa das obige -der, dê, auch nicht aus geminiertem da (GrW. h. v. 3); vgl. Schmidt West. Id. 47, Kehrein 115, Klein Provinzialwb. 79.*

Da, dar. *da entspringt bekanntlich aus 1)* thô, dô, dhun 2) thâr, dâr 3) thara, dare, dar. *Wir behandeln diese Gattungen gemeinschaftlich. Zu der ersten gehört in älteren Hss.* dâ *da, wo, z. B.* dâ *man dem könige swuor; uff Mentzer porten* dâ *he da uff laig (darauf lag) u. s. M. Frnkf. A. 1345 ff. Für die zeitliche Beziehung geben unsere Glossaria lat.-germ. nur einmal* nd. do *tunc* 37; *für örtliche hd. nd.* dar, dare, da, do *nrh. elev.* dair *nd. nrh. nl* daer *ibi, inibi, hac, illic, illuc u. s. w.; für beiderlei Beziehungen s. die Zusammensetzungen, ebenso für alte und neue mundartliche Formen und für die relative Bedeutung. Ein Beispiel für die Bed.* wenn *sei: do ir ie nicht köntet Bing. A. 1651. Die Zss. sind früher häufig durch Satztheile getrennt, heute mehr nur in der Sprache des Umgangs und der Kinder. Exklise und Proklise sind im 15. Jh. nicht selten, z. B. nd.* dar-men, -me, -m (*da man*); dar me ns *seriuen wil* (*wornach man schreiben will*) 56; *in Zss. mit Adverbien und Präpositionen de, vor Vokalen* d, *in unbetonter Silbe nd* dêr, *vor Vokalen nhd. md. dr, neben* dar *und* da (do) *in alter und neuer Zeit. Dem nhd. betonten* dâr, dâ *entspricht in md. und nnd. Mundarten die Gemination* dâ-dâr-, *z. B. in nd.* dôdêrdorch, dôdrof, dôdrôn (*dadurch, darauf, daran*); *nhd. volksthümlich gilt auch* da-drobeu *u. dgl.* dar- *und* dr- *sind nicht immer synonym; vgl. z. B.* daranfgehn *laufet md. nur* dräufgehn *in der Bed. kreperiren,* daran sein *nur* drân sein *bei Unglücksfällen, in der Kindersprache beim Abzählen u. dgl. Das Studium der Mundarten spendet hier, wie überall, noch reifen Stoff zu Bemerkungen.*

darab *nrh.* daraff *nl.* daer af *abinde, Üb. A., Bing. A. 1651* darabe *StB. II 26.*

daraffter *StB. II 18. Frnkf. A. 14—16 Jh. passim. nd.* darachter *posterius 36. die (cleidunge) sollin sie . . virnuezen unde d. cleyder by der masze tragen Frnkf. A. 1375; ich Volradt oder myn erben d. ib. 1421. wangerög.* dêrâfter.

daran *illac 7; öfters i. q. nhd.* darin, dabei: d. *schedelech sin; der richter der d. sumig ist Frnkf. A. 15. Jh. d. s. geweszen StB. II 18; die selbe stadt do iacob an stiff ib.* doray (*sic*) *75 r. Subarrare. dran Frnkf. A. (Handwerkerrechen.)- 1450 pssm. kecklich dran agideluns 88.*

dran gedencken *commemorare 65.*

daran lassen *refl. hand sich trostlich d.* (daruff *sie vertrostet wurden*) *gelassen Domb. 96.*

daran, dran sein (*nnd. an der Reihe sein*). *wo dann sein keys. maj bei seiner maj. reten verfugen vnd* doran *sein wolt das* (*das*) . . . *Frnkf. A.* (*Nürnberg*) *1487. waz hude vor ein warheyd geschreben wirt vff morn schrybt ein ander isz sy nicht darane* (*Nichts daran*) *ib. 1467.*

daranstrecken *contendere; das dusserste d. descendere ad extrema Carrach.*

darauff, daroff *StB. II 18, insuper 5*; dorof *StB. II 18.* dar uf *mehet er rat Lpz. Hs. 15. Jh.* daruff *s.* **daran lassen, darsehlagen;** *d. neben* druf *Bing. A. 1651.* daruff *warten (es überwachen) Frnkf. A. 1350*; d. *versiezen (verzichten) ib. 1363.* dauff *Domb. 96, Frnkf. A. 14. Jh. pssm. so heben yn dan die fursten vff den elter vnd blibet sitzen da vff ib. 1442.*

draufgeben. dar vff geben *65 insistere, appretiari.*

Digitized by Google

druffgen *md. krepieren; machinari v. q. vndersteen zu thun* **65.**
• **druffschlager** (*GrW. Zw.*) *prosecenda* **88.**
• **druffseher** (*GrW. Zw.*) *superintendens* **65.**
daraus. dar usz (*Frnkf. A.* **15.** *Jh. u. s. w.*) *nd.* dar vte *fors. ist gestern da usz geritten Frnkf. A. (Nürnberg)* **1461.**
drauszen **126**, da-, do-vszen, -auszen, daussen, dausen **75** *foris*, düszen *foris Hs. s. a. nrh.* dair vyssen *deforis. wett.* dansz *halbhd. und frankf.* drausz.
dabauszen. dobauszen **125** *nrh.* darbvyssen *nl.* daer buten *foris.*
dabei *apud.* dobey 74 *v. Occianum;* dar by *erga* 6, dar bij *Frnkf. A.* **1365**, *haclenus* 17, darbey *Bing. A. 1660 ff. nhae* derbey (*so wett.*) *ib.* **1665.**
darby slezen *consdere* **65.**
dabeneben *Bing. A.* **1668**. *machen vns auch d. den wenigsten zweyfell Frkf. A.* **1591.** darbeneben *Bing. A.* **1687.**
• **dabenebenst.** *dieselbe freundlich zu ersuchen vnd d. zu bitten Frkf. A. (Ortenberg)* **1645.**
• **dabeuor** *Bing. A.* **1617.**
dabynnen *Domb.* **96**, *Ilmnk. A.* **176**, dobynnen *intus* **125**; derbynnen *Frkf. A* **15.** *Jh.*
• **darboben** *nrh.* dairboeven *nl.* daer honen *nd.* dobonen *superius. was er darbaben von vns sayet da dut he vns enrecht ane Frnkf. A. (Wetzlar)* **1406.**
• *oberhess. (hinterl.)* **derböwwer** *darüber,* **derbönner** *darunter.*
dadannen. *ist d. abgezogen Bing. A.* **1588.** d. (*von Schmalkalden*) ausz *zugeschickt Frankf. A. (Eilenburg)* **1536.**
dodurch *istac* **125.** dardurch (*öfters rel. wo-*) *Bing. A.* **1638 ff.**, *Frnkf. A.* **15.** *Jh.* daredurch (*wo-*) *die lande bewert werden (Frnkf.) ib.* **1454.** dordorch *SB. II* **26.**
• **da entbynnen** (*währenddessen*) *SB. II* **17** *15. Jh.*
• **(darentgegen).** *nd.* dareyn geghen 22, daren ieghen 23 *exaduerso.* daferne, dafern (*so-, wo-*) *Bing. A. 17. Jh.*
dafür, davor. dofure *foras* s', dar-, da-, do-vor *ante, antea. jamdudum. er neme oell darfur Frnkf. Reichsc. (Nürnberg) 1461.* daevor *gutlgesprochen Bing. A.* **1655.**
dargeben *tradere* **65**, *donare* **75.** *ins gemein d. conferre in commune Ki.* sich d. (*nhd. sich ausgeben*): *der sich fur meines gn. fursten diener vnnd traumeler dargibt Frankf. A. (Culmbach) 1530*; *einer so sich fur einen doctor der artzney d. ib.* **1565.** *v. q. nhd.* augeben, *in der frankf. Schulsprache* herbeigeben (*unterbringen, beschuldigen*): *. . . wir vor seine heiligkeit bracht worden . . vnd mit vnwarheit dargegeben sin Frkf. A. (Steinheim) 1462.*
dargeber *der verretereg tradilor* **75.**
dargebunge *donatio* **75.**
dargegen, dargeyn 21, *Bing. A.* **1661**, *Frnkf. A.* **15.** *Jh.*, *SB. II* **18**, dorgen **76**, dor keyn 58 *exaduerso (wett. rheinl.* dérgàe).
• **dargeyn-vber** *exaposito* 12, -ober *exaduerso* 18.
• **darhalten** (*ohn ein Buch*) *Bing. A.* **1660.**
daheim. *do was er nicht* **do haimen** *Ilmnk. A* **253.** *Frnkf. mainz.* dérhém *rorarlb.* **dahêmat** *baur.* daheimet (dahäit) *Fromm. D. M. II* **186.** *III* **400.**
daher, dohet *illuc, inde etc.* pis daher *haclenus* 52. *nd.* dar her *istuc* 56.
• **daher-prangen** *vese ostentare;* **-rüipsen** *eructare Carrach.;* **-strecken** *porrigere ib., osteutare Ki.*
dahero (*seit 17. Jh. GrW.*) *Bing. A.* **1598.**
dahier. da hir *illuc* **75.**
• **dahiesig.** *von denen dahiesigen stadtmeitzgern, in d. landen Frnkf. A. (Würzburg)* **1780. 1778.**
dahin. dahyne, dohin, dahene, darhin, darhynne *nd.* darhen *illuc, istc* 56, *istac. by den stenden dahin handlenn dasz . . . Frnkf. A.* **1545.** *dat do man die opffer des tempels hin legt donarium* **74.**
dariu, darein. darin, dariue, dor in (*auch SB. II* **18**), daynne 5, doyne 4, dain 21 *nd.* darinne *clev.* dairinne *intro, intus, intereo (cncerea) istac etc.*, dynnen *intus Hs. s. a. wett.* dian (*déenn*) *drinnen*; dynne *Frnkf. A.* **1554**; *vnde (hant) fruchte d. virbrand ib.* **1572**; *wer da dyn wasz synen diner ib. (Regensburg)* **1462.** dainne *ib.* **1400 ff.** *pssm. wollen vns dar inne halten ib. (Kurmainz)* **1440** *vnd diesz also heymlich halden vff daz keyn ander vnraidt darinn (nhd.* darein *GrW.)* fallen *ib.* **1441.** *do man yne bekt, da man ynne, in becket nd. dar men inne b. Gl. v. Calamistrum;* *nd. dar men in scrift (worein man schreibt) ib. v. baptycha;* *do sele vnd lip musz ynne begraben lygen; do ne zeygel inne branten StB. II* **26**; dar-, dor-, do-ynne *ib.*
• **darindingen** *pacisci* **65.**
• *hd. nd.* **daringan** *sim. intrare.*
• **darin-kriechen, -schleichen** *obrepere* **110.**
darinnen *Bing. A. (Blofeld)* **1649.**
darkomen (*i. q erschinen*) *Frnkf. A.* **15.** *Jh.*
dar legen *Frnkf. A.* **15.** *Jh.*
darlehen (*Fürsten vndt ständen*) *Dillmann.*
darleih *m.*, *„übliches die darleihe" Heinsius.*
damahl *Bing. A.* **1634.**
domain *Üb. A. pssm.*
damahlig *Bing. A.* **17.** *Jh. pssm.*, dahmahlig *ib* **1651.**
darmessen (*GrW. aus Henisch*). wetzen dargemessen (*pte.*) *den Franckfurtern Bing. A.* **1634.**
damlt, domit, da miede 20 *nd.* dar . . mede, dar . . medde *nrh.* doir . . mit *nl.* daer . . mede (*gen. relativ*) *vv. Decapula, Dentiwolpaim, Calamistrum, Remetui etc.* do mitte *Dmnk.* **1322.** domi-t, -te, -de *StB. II* **26.** *do die frucht mit abgelassen wirth u. dgl. Bing. A.* **1572 ff.** darmit *ib.* **1651.** da midde *Frnkf. A.* **1360**, domyde *ib.* **15.** *Jh. pssm*, *do man myde lachet die wellebaum ib.* **1451**; *öfters bloss* myde, mit (*damit, womit*) *ib.*
• **darmnwen** (*dahinbemühen*). *der sie dargemuwet hette Frkf. A.* **15.** *Jh.*
dar-nach, -nache **67.** **152.**, -naich, -noch, dornoch *hd. nd.* darna *nrh.* dair nae *nl.* daer nae *hd.* do nach, do noch *hac, acubi, incepis, proinde post mil Zss. und Abll., alergo, insuper inuma.*
• **danahen** *inde Stör.*
• *wett. mainz. (Lennig)* **dernöchert** *nnd.* **dernacher** *darnach.*
daniden *inferius* **75.** d. (*in Ungarn*) *zu teglichem krieg behalten Janssen Reichsc. (Nürnberg) 1487.* *zu wzund* danydden; *das der rad einen hienahe fertige der d. pherde versolde ib.* **1463.**
darneder *inferius* 21.
• **darnider welgen** *oneri succumbere gall. faire plier etc, Stör.*
darnyederwerffen *SB. II* **18.** *nl.* dernederwerpen *consternari* **99.**
daroben *superius* 18, doben *GrW. nur wett.* dâwe, *halbhd. und frankf.* dröwe, drowe. *Vgl. Vilmar* **79.**
• **dobenkummen** *supervenire* **65.**
darschicken. dar geschickt *pte. SB. II* **18.**
darschlagen. *ihnen* darauf dargeschlagen *pte.* (*bei e. Versteigerung, nhd. zu-*) *Bing. A.* **1693.**
daselbst *alibi*, do selbis *imbi V. a.* **1420**, daselbs *Üb. A., Frnkf. A.* **16.** *Jh.* da-, dar-selbst *ib.* **1451**, da-, do-selbst *Bing. A.* **1617** *pssm.*
daselbsten *Bing. A.* **1648.**
• **daselbstherr** *rede* **65**
daselbshin *Bing. A.* **1684.**
• **doselbstinne** *imbi* **125.**
darsenden. *hat auch etliche meine zu pferde vnd fusze* dargesant *Frnkf. A.* **1465.**
darsetzung. *mit d. leib gut vnd bluts Frnkf. A. (Grebenau) 1622.*
• **darsprechen** (*o. zubilligen*) *adjudicare Stör, Pomey.*
• **darstossen** *projcere Pomey.*
• **darstürzen.** *welche dem Rentmeister die früchten* dargestürzt *Bing. A.* **1648.**
darthun. *das ir, ewern anthail an pulver* darthuet *Frkf. A. (Cassel) 1537.* darthon *pte. (dargethan) Üb. A.*
dräben *hess.* dûben (*Vilmar*) *wett.* diwwe.
dar vber *nd.* dar auer **56** *insuper, superius.* darueber (*über, gegen den Vertrag*) *messe geben Frnkf. A. (Nürnb.) 1537.* *gesetze* darueber *gesatzt ib. (Mainz)* **1440.**
• **druberseher** *superintendens* **65.**
darum. darvmbe, darvmb, dar ymme **13** *nd.* darvmme *clev.* dair vmb *nrh.* daer omme, daer om *nl. nd.* (**11**) daer om *ob, propter-ea, -hoc, quapropter, erga, itaque, proinde, illinc. bekümmre sich nicht* drumb *Bing. A.* **1681.** *wehr ahm meinsten* drumb *thedie (bei Versteigerungen) ib.* **1617.** davmb *Frnkf. A.* **15—16.** *Jh.*; *des hain ich mit dem keller d. geredet ib. (Hanau) 1400 wett.* dorüm, drüm.
darunten, duntен *sim.* darvnde 7, da vnden **75.** **110**, dunden **75** *Var. wett.* donne *halbhd.* drunne, drunde *infernus.*
darunter *hd. nd.* dar vnder, der-v. 5 *nrh.* dair- *nl.* daeronder *infernus.*
• **daruntergelasten** *intermitere Maaler.*
darvon *Gl., Bing. A.* **1665**, darüon *Üb. A.*, davon, dovon

Digitized by Google

nd. darvan *nrh. nl.* daervan *hac, abunde, deinde.* danon (*nhd. darum*) *bitten wir uch Frnkf. A. (Mainz) 1400. was sich d. oder dainne . . verhandelt und gemacht hat ib. (Frnkf.);* d. *verwysen end verschalden ib. 15. Jh.* danon *ist er czu loben StB. II 26.*

darvon bringen *reportare 65.*

• **darvon deichen** (*sich fortschleichen*) *Zimmer. Chron.*

darvon lassen. *liessen eus die andern d. StB. II 18.*

davontreiben. *den kauff ersprenget und die underkeuffere* danon getriben *Frnkf. A. 15. Jh.*

dar-, da-vor *s.* **dafür.**

• *nl.* **darwart** *versus 99; vgl.* darwärts *GrW.*

darwerffen *traicere 110.*

dawider *Frnkf. A. (Nürnb.) 1467;* darwyder *ib. 15. Jh.,* dar weiter *StB. II 18.* darwidder *reden (Zss.?) Domb. 96.* dowider *StB. II 26.*

dar zu *StB. II 18 (14. Jh.). Bing. A. 1651 ff.* weil, dérzou. *nd.* dar to *nrh.* dáir tzo *nl.* daer toe *adeo, preterea.*

• **darczubringen** (*nhd.* dazubringen) *daz . . ; die sint* darczubracht *das sie ersten sint StB. II 26.*

dazumal. dozemal *Ub. A.*

• **darzusetzung** (*Voraussetzung, Bestätigung*). *mit d. aller freyheit, gerichte vndt herrlichkeit Dutmann.*

darzüthun. *dez will ich alle myn best gerne* darzu dun (*Zss.?*) *Frnkf. A. (Nürnb.) 1444.*

• **do zurzijt,** dotzurzijt *StB. II 18 passim.*

darzwischen. dar-zwissen *153,* -zwessen *StB. II 18 passim,* -zwischen *StB. II 17 (15. Jh.),* -zuschen, -zvssen *5*° *nrh.* -tuschen *nl.* daer tusschen weil. dérzischchi *interim, intra etc.*

• **darzwischenlegung** (*GrW. Zw.*) *intercessus Carrach.*

dar zwischen werffen *interponere 65.*

• **darzwischenlich** *intermedium Hs. s. a.*

Dach *u. s. w. s.* **Decken.**

Dächel *s.* **Dahe.**

• **Dachs** *s.* **Tax.**

Dachs, dasche 5*, dasch 7, dasze 17, days 19, tahs, tachse 50, taschs 6, tasch *95 nd. nl.* das *nl.* daas *99 clev.* dass *taxus, damma, melo-s, -la, -ius. Fürstemann bemerkt, dasz lat.* taxus *sei Augustinus erscheint, und vergleicht erasch (gaidel.)* taghan *Marder, Iltis, welches Armstrong* tachan *schreibt, wogegen er* taoghan *Dachs angibt. hebr.* tachaš (תחש) *Dachs. Ausführliches gibt Diez v. Tasso, vgl. II 6 v. Tasajo und Dr. Ener. Nr. 345.*

Dachel 19. 67., dachte, taht *Virg. Mon.,* tacht 57, **tachten** *sg. m. 126,* thatch *Virg.,* dache *95,* docht 8. 19. 57., dochte 40 *nd.* decht 56, duek (*< hd.* tuch) 11 *wanger.* dicht *m. hic-men, -ius, -ium, -inum, cliychnium, canopeum, funale, fungos.* tacht (*urben* tachel) *als gewundener Draht sim.? Vgl. altn.* thättr, *nl.* docht *GrW. Nr. 2. Smlr IV 258 trenni vollig* **zachen,** zachten, zauche *lemen (auch tirol.* zächen *m.) swiz.* **dägel,** tägel *m. brauneader Docht; Lampe Stldr I 258 gehört, wenn Lampe (ernchtlum sim.) Grundbedeutung,* zu dahe (*q. v.*), tirgel. — *leht.* dakts *f. cestn.* taht, toht *Docht.*

dauchtelsen *mergulus 74.*

dochtgarn *licinium 110,* dachtgarn *Frkf. A. 16. Jh.*

Dachtel *vel* dechtel *74 sordissa, sorpes (Citate bei GrW. nicht richtig).*

Dachtel (*Schlag*). *Vgl.* **dáken, dáksen** *prügeln.*

• **Dächt-ig, -nis** *s.* **denken.**

Dacke, docke (*GrW. h. v. Nr. 1, 4*). tucha *120,* tochen *Sachse Voc.,* tochken 1, tocken *3,* docke 30, tacha *Grff.,* tachken 34, tecke 8, teke 9, 37., dächen 33, *ain* deckin *76 matta,* deg *plecta* 17. *Die letzten dieser Formen würden auch zu* decke *passen, aber auch die lebenden Mundarten bezeugen die Sonderung durch die nur für Strohmatte, Bastgeflecht gebrauchten Wörter, wie tirol. bair. schles.* tâke, *ost.* dacke *o.* tacke (*Lorizza*), dakn *f.* (*Castelli*) *olaus.* täke *f.*

teckenmilch *juncata 91 (bei GrW.* ta-).

• *nd.* **Daderku-le, -se** *s.* **Deutelkolbe.**

Dadern, dattern. *Hier, wie öfters, stellen sich neben die sinn- und form-, darum aber nicht immer bluts-verwandten Wörter mit anl. Media auch hd. und sächsische mit anl. Tenuis. So:* dätte-, dode-rn, -ln; dattern *gratitare (anserum) Vogel; weil,* daddern (*plärrern*) *weichlich, schnell und undeutlich reden; unheimlich zu. flüstern; sächs.* tateren *nd. i. under eyn ander late logus 22' nl. balbutire Kil.; engl.* tatter, tattle *schwatzen Weiteres s. u. a. bei GrW. vv. Dodern und Dodeln mit Zubehöre; Stalder I 256; Tobler App. Spr. 143; Schöpf Tir. Id. 771 mit Citaten; Vilmar 67. Für etwaige Beziehung zu Volksnamen, wie* Tater *Zigeuner, vgl.* welschen, *GrW. v. Kauderwelsch, auch* ballus *neben βάσβαρος Curtius El. I 255.*

• *darm.* **dadder-er, -ich** *s. u. Schwätzer* (-ich *auch Hauptperson einer Lokalposse*); *weil.* **-ich** *adj. weich, weichlich im Sprechen, auch von Stoffen ybr., vgl. ob. Zw. und* ell. datsch.

• **taderten.** *unnütze t. fabulas 128.*

Dafant (*weil.* däffend *m.*) *s.* **Taffet.**

• *clev.* **Dag** *nd. (Mnd. Wb.) nl.* dagghe *decu (a. d. D.?) 116, pugio, trusile. Zu den bei GrW. v. Degen gebenen Vergleichungen noch: engl. Zw. engl. gaidel. Subst. dag i. q. gaid.* dagadh *Pistole. engl. auch Dolch bed.; brit. dág, dagi kymr. dager litau.* dëgis *m. litt.* dëgis *m. lett.* dëgs *m. altpr.* dagis *Dolch, cestn. tâk (täk) Degen; vgl. Diez vv. Daga, Balle nebst churw.* degen, tegen, tegien *m.* daja, deja *f. Degen sard.* dagánu *m. Dolch.*

degen, degent 17 *hd. nd.* deghen 23, dagen *116,* **dege** 5*. 22. *dcca, trusile, macera, tribulum;* tegen *Frkf. A. 16. Jh.*

degenkraut *bolus.*

• **degenmeszer** *decu* 19.

Daggert (*Burkenthaer*), *in Litauen* **daggat** (*Nesselmann*) *nd.* dleget *nnd. (swarte)* **degen** *Mnd. Wb. blau.* da-, de-guttaelett. degguts *russ.* degot *poln.* dziegiec'; *aus litualar.* degti *leuchten, brennen (vgl. Gol. Wb. D 2).*

• **Daha** *s.* **Dohle.**

Dahe. taha *Sum.,* dah 74, *Symb. D glarea, argilla, testa, samia terra, t. tenax et limosa; ursprr.* th *in got.* thahe *agr.* thohae, thô. *Vgl. für diese Sippschaft Got. Wb. Th. 5 nebst einigen Zubehöre bei D 48. Nicht hierher:* nnd. dwa *Thau Br. Wb.,* dwa, dwoog *steinlose festgetrockente Thonerde Ene. Wb., vll. zu* dwahen *waschen; sodann:* nd. ta *erde samins sim. 37 i. q. hd.* czech *erde ghs tri glarea 29,* tu záhe. *Dagegen hierher:* eiszen **tacht** *ghs 1 i. q.* eisen-tahen, -tachen *f. Smllr I 597,* -thon *m. GrW.* (*unb.*).

• **dahiner** *testaceus Sum.*

dächel *sim.* tachel (*rel letten*) 1, tahel 3 (*und Gd. s. das folg.*) thahel *Sachse Voc. ghs. Vgl. Smllr I 437.*

• **tegel** *argilla 75*, bair. tirol Südt. m. id.* (*und Tiegel, s. nachher*) *neben* tahel *m. argilla bei Lorizza,* so dägl *m. id. weben* dögl *id.* (*auch Tiegel*) *bei Castelli: vgl. Frmm.-Smllr I 4596, Schöpf 741.*

• **tiegel,** *nicht aus lat.* tegula, *woher nur* ziegel; *Grundbed. vrm. Thongefäss.* dygel, diegel, tigel, tegel, tiegel, tügel *154,* tigele *Sum.,* **deckel** 21 *hd. nd.* degel *nd.* deghel, deghele *clev.* degel *nrh.* dygel *97 testa, lebes, cela, cucuma, calanus, pala (aus* patella*), palas 56, chytropus, l-, er-ucibulum. Letztere Bed. in swciz. dägel, tägel o. v. Bodet,* vgl. *Frmm. D. M. VI 445***. ofwes.* degel *Blechenner, bei Stürenburg unterschieden von* diggel *Tiegel, Scherbe. im* diegell *Flurn. Bing. A. 17. Jh. Vgl. GrW. v. Degelen; Gol. Wb. ll. c.; Stalder I 258; Smllr I 457: Diefenbach in Fleckeisen Jahrbb. Heft 37 S. 757.*

• **dyegelgesser,** digkelgeiszer 21, dickelguszer 45, degel-, tigel-, tügel- *154* -giesser *nd.* deghelgeter *lebifusor.*

• **tigelmacher** *lebifusor 7, 76*

• **diegel narten** *Frnkf. A. 1451, vll. Zss.*

• **techer** (*rel?*) **hafen** *fiscina 67 Marg., hierher?*

• **thon,** ton 9. 57., don *s. thun glarea sim., argilla. terra figularia; tirol.* döchn *f. Schöpf 754. Vgl. Smllr I 457 v. Tahen.*

• **tonen** 9, donen *s. gluceus.*

• **thanern** *terreus Stür.*

Dahle *s.* **Dohle.**

Dahlen *vgl. Weigand h. v. Auch nnd.* dälen *spielen, tändeln Schambach.*

• **dahlig** *tändelnd, scherzend Hennsius.*

• **Dahm** *Dorf im hess. Hinterland (Gericht Lohra) Bing. A. 1590, jetzt* Damm.

• *sächs. neufries.* **Dâk.** nl. daeck, daecke *sic. fris. c. der. Kil. nd. nnd.* dâk *c. d., auf Usedom* dauk *scholl.* dag *altn.* thoka *f. swed.* tücken *n. c. der. dän.* tange *Nebel, dicke Luft; engl. york.* thaggy *misty, thick. Dazu wohl kymr.* tawch *m. vapour, haze, fog;* tochi *to grow hazy.*

• *und.* **Dâken** *u. s. w. s.* **Dachtel.**

• **Dactel** *sim. s.* **Dattel.**

Dale, thäle (*GrW. aus Nemnich*). *swciz.* dâhle, dâlen *f.,* tällen, thäle *Weber Oek. Lex. Kiefer; altn.* thollr *m. punus (auch Pfahl),* thöll *f. abies swed. norw.* tall *f. norw. dial* toll, tell *f. franz. (Schweiz)* daille *f. Nadelholzbaum. Weiteres s. Gr. Gr. III 348; Frmm.-Smllr I 1618; Stalder I 259. Der Anlaut, weniger die Vokale und das ll der nordischen Formen, stehn dem engl.* deal *Föhre, auch Diele (s. u. h. v.) entgegen, zu welchem gaidel.*

Digitized by Google

deil f. id., auch Zweig u. dgl. gehört, das eine Reihe von Abll. und Zs. hat. Das engl. Wort mag dennoch nicht Lehnwort sein, sondern den germ. Anlaut th (db) *früh verloren haben, wie diesz im Englischen öfters vorkommt; vgl. E. Müller; Got. Wb. II 611.*

• **tällbaum** *teda Das.*

• **Dale.** *eyn czwyfelig dinge vel* dale *bifores* (× *biformis?*) 18.

• **Dalen-** *s.* **Dwalm-tranck** *u. unter* **Dwalen.**

• **Dalfachnen** *Zss.? in e. (schlecht geschriebenen) Handwerksrechnung in Frnkf. A. 1450:* VI dal fachnen *gemacht vader feszer vor eys; ell. verschr., zu* diele.

• **Dalichenblatt** *aquisperma 48. s.* **Talinke.**

Daling *hodie, s.* **Tag.**

Dalk, dalken *u. s. m. GrW., vgl. Weigand v. Talk Nr. 2, BM. v. Talken. nd.* tolk *(de alle sprake kan, eyn de mannigerleye spräke vor steyt) 22. 38. 56., tolken 22*. 37. cler.* **talicksmann** *of* **tollicks** *interpres., mataphastes (metaphrastes), vgl. vc. Metaphrasis. Perstrastes. Hier, wie bei dem in GrW. damit verbundenen Zw.* dalken *und Zubehör steht wiederum sächs. nord. und selbst hd. anl. Tenuis neben der hd. Media; so auch die Iduitur. Tenuis in* lidau. tulkas slav. tlukú *Dolmetsch (vgl. Mikl. b. v. mit Abll., Schafarik-Wuttke 1 339); finn.* tulkki *id. m. Mll. estn.* tolk, tolkja *s.,* tölkuna *Zw. u. s. w. Vielleicht muszte sich ein deutscher Wortstamm mit e. Iduitalrechten von andrer Grundbedeutung. Für den Bedeutungswechsel des deutschen vgl. o. unter* **Dadern;** *vorläufig trennen wir die folgenden Wörter.*

Dalck *von Dinten macula vel bulla (Bed. f. GrW.) Pomey.*

• **dalckenfresser** *charta bibula Pomey.*

• **delckigt** *brod panis spurcicus vel aquaticus Kl.' Marg. Vgl.* dalket, tulkig *GrW.*

Dalle. delle, dell *vallis Stör. nd. nnd.* delle *nass, dell chirol.* tell *olaus.* telle *f. Vertiefung, Grübchen sim. Vgl. u. a. Vilmar 69; Petters Beitrag 6 v. Telle. Verm. hierher: in einer dingen o. finasseren thelle (fem.) Zimmer-Chronik.*

• **dellechtig** *frequentes valles Stör.*

• **Dalles** *(aus behr. dallos pl. f.) m. Armut, Verarmung (in der jüd. Sage gespenstiges auf dem Oberboden des verarmenden Hauses versteckte Weib), Untergang, Verderben, weil. auch von fallenden und zerbrechenden Gefäszen „es hat den d." Vgl. Weigand im Oberhess. Intelligenzblatte und bei Fromm.-Simlr v. c.; Schmidt West. Id., Kehrein, Vilmar v. c.*

• **dallesplatz** *(hierher? o. zu* dahlen?*) m. im nassau. Mundarte Kindertummelplatz, Arbeitsuchenden Fuhler in der Stadt.*

• *Zu* **Dalmen** *GrW. v. Dahlen gehören nnd. d.-, t-dalmern Schamb., dalmern Dannel ländeln, Form- und sinn-verwandte Wörter Gol. Wb. D 44 bedürfen noch weiterer Durchforschung. Vgl. Kehrein v. Dalme; Vilmar v. c.; siegen.* dalme *m. Einfaltspr., Ungeschickter, dazu* dalmig, dalmesig *adj.;* delme, verdelme *Zww. unterdrücken, lähmen (Schütz), ell. zu* Dwal.

Dalpen *u. s. w. s.* **Talpen.**

Dam, damhirsch *u. s. w. GrW.* dama *120 sim.,* dam, damme *m. 77 nl. dan 99 hd.* **damili** *141, damil, tamil Sum.,* demlin *64,* **damel tier** *40,* damilcier *(sic) II. S. D.,* dammel tiere *?,* **demling** *Das. aus. dä engl. doe dän. doa swed. doffdama. Vgl. Got. Wb. T. 21; Doz IIc v. Dam; lit.* danelis *m. pln.* damel *cech.* danël, danëk *m. u. s. w. sloven.* damjek *m. Grausz.*

dannhirsch *platyceros Zehner.*

dandel. dondl *vel* dendl *Arent. (Smlr I 375) platyceros; isl.* deyll *n. Vgl. Weigand v. Tendel.*

• **Damas-ek** *s',* -een 1, -ch 29 *damascus (car.),* domest *domestus 31.*

• **damasehget** *pic. damascena (vestis) Sarrus.* **damasceniirtes** *tu-chtuch Frnkf. A. 1631. Vgl.* damase-enern, -ieren *GrW.*

damas-t *10. 91. nd. -ke f. (Dähnert) cler.* dammas *purpura damascena, bassus.*

• *nhd. (nnd.)* **damas-te** *f., -een 91.* **maschen** *Smlr., mäschen 111., meschen Sarr. damascenum, prunum d. cler.*

damascenen boem *cuquinellum.*

nl. **damaschbloeme** *viola alba 116. nnd.* **dammasten** *viola alba hesperis Dannel.*

• **Dambshausen** *Bing. A. 1590, im 15. Jh.* demesshusen, *jetzt* damshausen *Dorf im hess. Hinterlande (Amt Bidencapp); vgl. Westpfal. Oberhess. Ortsnamen 314.*

• **Dämen, dämeren** *hesterna crapula languidum laborare Pomey., wett.* dämern, dämeren *zögernd arbeiten, geschäftig zaudern; daher* gedämer *s. u. Vgl.* dämmen *GrW. Nr. 2,* dämmern *Nr. 2 n. s. m.*

dämeln. *nnd.* dä-, dam-, dē-, dei-meln *träumen. westf.*

dämel-snack *Träumerei, Narretei,* **-stöt** *Bummelei. Vgl. Fromm. D. M. VI 56 v. c. mit Citaten.*

dämisch. tamnsch *hebes c. der. t. wise vel tumigs lebea hebetudo 75. wett.* dëmsch *asthmatisch. Vgl. Smlr I 443, Schopf 75.*

Damm. *hd. nd.* dam *hd.* dammr 5. 10., tam, thamm, tammr 12 *agger, agellus, mediamnus (t. locus delectabilis vel parua regio inclusa circumdata per aquam recentem 140). frz.* dame. *Für die vrw. Wörter vgl. Got. Wb. D 8; lit.* damas *lett.* dambas, dambis *estn.* tam *a. d. D.*

• **damph** *(allsterd.* dampn*) agger 7.* **tante** *agellus 6.* **dëntsch** *agger 75. auch sweiz. Stalder I 264.*

nl. **damlooper** *(Fahrzeug) prstis 116.*

• **damme-stein, -stucke** *einmal* damestein *(für Dämme) Frnkf. A. 1490 passm.*

dämmen, demmen, tämen *115 domare;* themmen *das wasser restagnare 75;* gedempt *pte. domitus.*

Dämmen *GrW. Nr. 2 (vgl. o.* dämen *u. s. w.), mit andrem Vokale und.* deumen *Br. Wb. nd.* dömen, domen *Mnd. Wb. clem* doemen *dilapsare, schwelen (gew. mit nd. slomen cler. sloemen i. q. hd.,* schlemmen *verbunden); doch auch nd.* demmer *neben* donner *Schweiger Mnd. Wb. Vgl. u. bei* **Daum.**

Dämmerung. demr- 9, den- 5* -erunge *crepusculum. Für Entwicklung der Formen und Bedeutungen in den verw. Sprachen vgl. Got. Wb. D 53 und 24; Miklosich v. Tima; Pott Lett. II 62; Bopp Gl. 148; Petet De l'Aff. des li. celtiques 46. 54.*

Dampf *u. s. w. s.* **Dimpfen; dampfbeere** *s.* **Daubese.**

• **Dan** *v. Altonare s.* **Ton.**

• **Daubese.** hd. *(110)* nnd. daubysen *nl.* dambesen *tumpercum, bei Kil.* dau-, dam-besie, dambeere *bacca tunipteri. Zu* Tanne *q. v., obgleich diese nl. den heiszt. Der Strauch oder Baum heiszt hd. (19)* deunenbaum (× tanne) 19 *nl.* danibesen boem, *bei Kil.* dau-, dam-besiebonm, *nrh.* daubeysen boin *tumperis, sabina. Hierher auch* **dampfbeer-e** *GrW. (unb.),* **-strauch** *Nemn., Weber Dek. Lex. riburnum opulus, Wasserholder, ell. als Räucherstoff umgedeutet.*

Dandel *s.* **Dam.**

Däne. *hd. nd. cler.* dene. deune 23, dyene *40,* **denel** 9 *nl. deen danus, dacus.*

dänegras *s.* **Deungras.**

dänemark. *hd. nd.* deuenmar-ck, -cke, -ikch *74, -g 5* hd. nl.* deunemarck *cler.* deenmarcken *hd.* deun-, den-, diene-, **denel-** 9 -marck, deunmarckt, denmarg, demmarg *67,* (die marg *27*) *dacia.*

• *vgl* **denmarg** *danus 17;* **tenmarckter** *dacus 74.*

• **Dänemark** *(Pflanze) zu Tanne? deunenmarck 73,* denmarka *Wrsb. Gl.,* deuenmarcha *H. Phy.,* d-, t-eunemarch, tennemarck *II. 40.,* teneuarg, tennmarck *74 malucella, ama-, pote-stilla, samsuras; grosser* denunmarck *valeriana.*

• **Danen** *s.* **Donen.**

hd., nd. nrh. nl. **Dancken** *wang. thonk grat-are, -ificare, -ulari, -iari;* **dincken** *gratulari 9. Vgl. Got. Wb. Th 16; Kuhn Z. I 353.*

hd. nd. nl. **danck** *hd.* dang *gratia, grates.* dancke *geben gratificare 17; zu d. thuen facere rem gratam;* danck *wissen gratum habere.*

• **dancklob** *gratia 65.*

• **danckiohn** *(Zw. GrW.).* danglon *grates 6.*

dankneme 10, dankchneun 33, danckeneme 17 *gratus, gratuitus.*

danckenehmig *(dankbar, Höflichkeitsformel) Bing. A. 1688.*

danknemekyt *V. a. 1420 nd.* danknatmecheyt 56 *gratitudo.*

• **danknehmlich** *adv. hieran erweyszen vnns die herren eine danckbehmliche freundschafft Frnkf. A. 1635.*

danknemlich *adv. GrW. (aus 74),* tangnemlich *grate, gratanter.*

• *nd.* **danknameliken** *gratanter 56.*

• **danknemunge** *s.* **bewegung;** danguemunge *Mensn. U. a. 1463.*

dankbar. *hd. nl.* danck-ber, -per 52 *gratus, euchimus.*

• *nl.* **danckberheit** *gratitudo.*

danck-barkeit *mit lob 65,* -berkeit *75,* -perekeit *der gnaden 52 gratiarum actio,* -barkeit *gratitudo; d. sagen gratificare 73.*

danckberli-ch *Frnkf. A. 16. Jh. nd. -c grate.*

• **danckesamen** *gratificare 18.*

danckesamkeyt *grates 1. 75.*

danckunge *(GrW. aus 74) StB. II 26 passm. nd.* dankynge *agarsta 37.*

Digitized by Google

• **Dann** *s.* **Donen.**

Dann. danne, dan 5. *110., ten 6 nd.* denne 22. *38. tum, tunc. me dan zwey male Frnkf. A. 16. Jh. hl. danne ygitur 99.*

dannoch *(dennoch) Bing. A. 1654 passm.; d. denique Voce. ex quo, kaum* ✕ darnach; d. *(sodann noch, auszerdem) Stb. II 26 passim; also d. id. ib. 29.*

dannocht *(dennoch) Ub. A. 1523; so wer vnd ist d., das doch nit ist d. hirsz oder was u. s. w. Domb. 96.*

• **dennochter** (dennocht *GrW.*). *so ist d. den gemeinen stenden zu bedencken Frnkf. A. 1543.*

danne *(GrW. aus Eckc).* non *d. istunc 125. von d. tun amaurre 4. wesz?* **denne** *fort, weg. nrh. einer tun dan (nl. van daer) Gl. v. Samuus, eher hierher, als zu* dannen.

dannen. *naher Darmstadt vnd von d. eff.. Bing A. 1605. mach dich von d. surge 65.*

dannen (o. von d.) **geen** *transire 65. sint* dannan gangen *abierunt 31.*

dannenhero *Bing. A. 1654.*

• **dannenhin kommen** *Domb. 96. vnlz yhen Brichsen vnd*

dannent hyn *(vgl.* dannethin *GrW.) gen Buchensteyn ib.*

dannenstossen *abdicare 88.*

dannen thun *amouere 88.*

• *and.* **Danne, dannig** *erwachsen, stark, tüchtig, zu Etwas fähig. Kaum nach dan. danne swed.* dana *körperlich und geistig bilden; swed.* dannema-n *dän. -nd Biedermann aus allu. dänis* madr *(sl. dändis m.) id.,* **dändi** *n. Trefflliches; dän. dannis bieder. Darüber s. Gol. Wb. D 25.*

• **Dannewatz** *m. well. und gieszen. Schimpfwort, zu watz Eber? Nahe an klingt bair.* tana-wezel, -wässel, -wäschel *fluxus (Grippe) Fromm.- Smllr.*

Danse (dausze *GrW.*) *Dus.,* tanse *Frs. i. q. wrainbilgen labrum vinarium vorarib. dänisa f. Milchkübel Fromm. D. M. V 489. swez.* tanse, täse, tause *f. Hohlmasz Stalder vgl. Tobler 150 v.* Täsa; *kann ahd.* tase *testa (vgl. u.* **Dese**).

Dant *u. s. w. s.* **Tand.**

• *md. trol.* **Dantes** *(Schopf 76) bair.* tantes *(a. 1733 Fromm.- Smllr 1610) sles.* tantus *(Weinhold) m. Rechenpfennig, aus span.* tantos *id. Vgl. Weigand v. Tantes, Fromm.-Smllr II 247 mit Citaten. Dazu vrm. swez.* dante *f. Blechmünze (der Kinder) Stalder I 264.*

• **Daneze** *flammunmus rel fomens (sic) ex se flammas 19, gleich dunkel wie* **danez knecht** *mellota ib., das kann an* dachs *melota erinnert.*

• **Dapfer** *Familiennume Bing. A. 1629, kann zu* Tapfer *wie zu* Tapfen (tappen) *gehören.*

• **Dappart,** dappart *69,* taphart *68, Voc. a. 1420,* tapphart *74,* topfert *3 nd.* tapport *23 nl.* tabhart *107 tabardum, melota, tunica. d.-, t-appart a. 1439 Dmink. 1910. Vgl. BM. I 503; Petters And. 28; Diez v. Tabarro; mehrere Idiotiken.*

Dappen *u. s. w. s.* **Tapfen.**

Dar *u. s. w. s.* **Da. Durren.**

Darben *cacare s. 9. wang.* darv *darben. Vgl. Gol. Wb. Th 9.*

Dard *m. (GrW. Nr. 1),* **dardan** *112,* darden *115 rentum. Vgl. E. Mueller v. Dart.*

Dard *f. GrW. Nr. 2.* tarte *Dus. cathol.,* torte *Dus. scribita.*

• *und.* **Darg** *Br. Wb., Stnr.,* darje *Enc. Wb. Torfgrund;*

dargtorf *Weber Oek. Lex.;* **dargwiesen** *pl. (in Ostfriesland) Edzard in der „Natur" 1873 S. 300; neufries.* targ, tarrig, terg *Outzen 352.*

• *engl.* **Dark** *aus.* dearr, deore *(obscurus), gaidel.* dorche *adj. sbst. id. (Zeuss); ell. dazu hd.* tarhn *Graff III 455, gew.* tarn-sachs, *fries.* dern- *trol. Buchthofen v. Dern.*

Darm 19. daerm *68 hd. nd.* darn 13. *38. 95. nd.* dorm 23, darme, *eyn* derme 36 *nrh. derem 97; Thur.* derme *35,* derm *91 (aqs.)* tharma *Erf, und Marb. Gll. nl.* darmer *wang.* thârm m. *viscus, interstinum, ezium, ocimus, serotum 97. gross* darm *urokas 74. klein* darm *dita 93. schlechter* **dar** *intestinum rectum K. V.*

• *nl.* **darengarde** *cingula 99.*

• **darmgegicht** *colica, ileos.*

• **(darmgesflcht).** das derme gesuchte *colica Ortus san.*

darmgicht, dermgicht *57 colica, lenteria, hylaca, tormen.*

darmgurtel *Sum.,* darngurtel *93,* (daz in gultel *sic 100*) *cingula, recoplita.*

darngurtili *cingulum 104, vgl. Graff IV 255.*

• **darmnetzlein** *zipbar 74.*

• **darmsiechtag** *hybara 74.*

darmsucht, daremsucht *colica, lenteria.*

darmwurm, darnwur-m, -n, -ne *lumbricus.*

därmlein. *klein* dermelin *dita 40.*

Darre *u. s. w. s.* **Dürr.**

Dürre. terren *in der handt callus 75,* thenn *am fues (Arent.)* vola. *Vll. dazu ost.* daeren *Ohrfeige (Castelli).* törre *f. Schlag. Maulschelle (Lorizal); zweifelhafte Anklänge s. Or. Eur. Nr. 155. Diez IIc v. Dour. Vielleicht entstand das Wort aus dem wunderlichen* tenar *104. 127.,* (vel) tenra *Smllr.* tenir *155* (i. *medellas palme) Mater verb.,* tener *9. 57. 104. 141. 155. Voc. a. 1420, Sachse Voc.,* teur (*sic*) 1, denr *74 mhd.* tenre *vola, v, cleffal. welches auch in Texten vorkommt, auch desswegen nicht aus gr. Diezeg zu die Glossen gekommen scheint, weil es kein mlt.* tenar *vermittelte.*

• **Darszarm** (aus arszdarm') *podex 64.*

Das *s.* **Der.**

Dässeln *poppysmare V. a. 1618.*

nl. **Dase** *(rel peerts vlieg) crabro G. voc.,* daese *asilus Kil.*

dassel. *nl.* daesele *asilus.*

Dässig. tasig *obnoxius v. propter culpam aut offensam alicui suppositus obligatus aut territus. und.* tässig (*versch. von* dässig *etc.*) *zahm, ruhig Br. Wb. Vgl. Schopf 76 ff,*

• **Dasten** *s.* **Tasten.**

• **Datler** *stropeda v. latos habens pedes 74.*

Datsch *siegen. Dreck. Vgl. u. a. Stalder I 269, Kehrein 107.*

• *oberhess.* (*giessen.*) *frnkf.* **dätscher** *m.* (örtlich verschiedenes) *Gebäck. Zahlreiche Gebäcknamen lauten o. sind verwandt, oft auch sachlbar verschiedenen Ursprunges. Unsere Glossarien geben deutscher, deutzer 5, deiszer 8 colyphium, pastilla, polenta. Vgl. Vilmar v. Beitscher; Schmidt West. Id. 252; Fromm. D. M. II 465* (taigzer). *III 40. 11.; Smllr I 405 ff.;* Petters Andeut. *24* (tätzken); *BM. v. Teicscherre; Weigand v. Teuscher.*

• *frankf.* **dätsch!-knätsch!** *n. dem. teiges unausgebackenes Brot.*

• *frankf. hess. nass. sieg.* **dätschich** *teigig, unausgebacken sm., nd. (westl.)* **datzich** *id. (weich, feucht). Vgl. u. u. Vilmar 67. Kehrein 107, Schütz Sieg. Spr. II v. Datsch.*

Dätscheln *s.* **Tätscheln;** *vgl.* datsch, daschein.

hd. nd. **Dattel** *hd.* datel, datteln *9 dactylus sm.;* dattileo *palmule 116; mainl.* dattel *f. Schmetterlingspuppe;* dadeln 13, detellin *(rel kelzgan) 10 dattilon i. fructus palme; nd. palma bringel trucbi* datelen 37. *Vgl. Diez v. Dattero.*

hd. nd. **dattel-, dattelen-,** dahtil- *H. S. D.,* dactel- *155., dacktel-* 7, dateln- 17, dadel- 3, daddlen- 22 *hd.* -baum, -boum *nd.* -bom, -boem, tettelinbôm *30 dactylus sm.*

dattelkern *dactylus sm. jüdische* dattelkerne *medai pl. Ki.*

Dattern *sm. s.* **Dadern.**

Datum. *ein d. an 110, von 68 einem brieff vl. een* dateen *vun eenen brieve (Gemmen) dalu.*

Datz *tallia,* tatz *dacia 34; ost.* daz *m. Getranksteuer.*

Datzman. tetzinann *decima 74.*

• **Dau,** dû *sim. brül in verschiedenen Mundarten als Wurzel v. Wortheil auf, verliert aber bei näherer Beschauung den Schein der Einheit, insbesondere je nachdem der urdeutsche Anlaut* th (dh) *o. d ist. In mehreren zugezogenen Naturnamen, die wir nachher voranstellen, wurde der Sinn dieses ersten Wortlheiles vergessen und dieser deshalb umgebildet und umgedeutet, oder die Form traff auch zufällig mit gleichalten lautähnlichen Benennungen zusammen. Wir greifen (wie öfters) zu bequemerer Versleichung und Scheidung in der folgenden Artikelreihe unserem* T *vor.*

daudistel, *neben* **saudistel** (*s. u. unter* **Distel**), *hd. nd.* du- (su-) *nl. (kil.)* dauw-distel *aqs.* thu-, tho-thistil (pepistil *156 verlesen) allengl.* thowthystylle (*engl.* sow-thistle) *sonchus, palmus, lactuca, -elia, endiuia, rostrum porcinum. Sie heisst auch nass.* **thau-, tauben-**distel *Kehrein 405,* **saumel-te** *Frisch,* **-k** *Nemnich. norweg.* **daule** *gehört einer andern Wortreihe an.*

• **taugras** *norw.* taggräs *triticum repens Nemnich.*

• **deumente** *sim. Ki., Nmnch,* teumeut *K. V. menta, balsamita;* deiment *thymiama Hätzlerin (s* **Thymian**) *scheint sich mit unserem Worte zu mischen, welchem mlt.* timentum *(Gl. h. v.) entspricht; mente ist nicht selten auch hd. Form, s.* **Minze, Biminze.**

• **thau-** *Ki. neben* **taub-, tod-neszel** *gebsia GL.; nd.* done yittele *(sic) 11, on hd. Parallelgl. 19* doeffhus eutternesseln *napta; nnd.* dowennettel *Buensany, Immium Dannell. Nemnich u. A. geben für urtica mortua, galeopsis, lamium, stachys: die taube, todte Nessel,* taubnessel *nl.* doove netel *dän.* döv-, död-nelde *engl.* dead-, **day-**nettle *norw.* **daubrindhät** (dau = *todt*

Digitized by Google

und taub). auch ohne Zss. **daaven,** daae, **dâr** *swed.* **dân** *bair.* daun *tirol.* doan, *woran sich die nnd. Zss.* **dannettel** *id. zu schliessen scheint. kaum kymr.* danhadlen, dauhad *brit.* luibad *u. s. w. Nessel überhaupt.*

• **dauwurz** *esula*, douwurz *HM. aus Haupt Z. VI 331. Semnichs* thauwurzeln *haben andere Bedeutung; das Enc. Wb. schreibt* thau-, tage-erde, -wurzel *die zu* Tage *liegende Erde des Weinbaues und die Wurzel darinn.*

• **thaumade** *(Adelung) swed.* dagginatsk (-mask) *lumbricus terrestris, ahd.* toumado *gemursa, permo (Zehengeschwulst) theilen die Herkunft und die zweifache Bedeutung mit dem folgenden Worte.*

• *nnd.* **dauworm** *nnl.* dauwworm *ags.* deavvyrm *engl.* dew-worm *nnd. (Schambach, Stür.) ags. engl. Regenwurm, und. Fingerwurm Br. Wb., nasse Flechte Stür., nnl. Kopfgrind der Kinder; ahd.* dou-, du-wurm *hd.* tówrn *93,* dauwurm *sint.,* tówrm 40 *nd.* douwrm, dower *36 serpedo, internus. Vgl. Mnd. Wb. v. Douwworm.*

• *ahd.* **Dau-** *alts.* dhan *nd. nl.* duw *(vgl. Mnd. Wb. h. v.) ags.* theâw *m. engl.* thew *altn.* theyr *(s. u.) Sitte; vgl. Graff V 87, Pfl II 898, Grimm Gesch. der d. Spr. 231; dazu finn.* tapa *nom.* tavan *gen. nil Abll. lapp.* tape *esdn.* tabher *id., trotz dieser Verzweigung alle a. d. Nordischen, das andern* (theyr *nach Hildebrand*) *1, Stan 2,* Thauweiler *bedeutet?*

• **Thau.** thaw, taw, tawe, tauwe, tawh 33, touwe, touw, tow, dauwe, dawe, douw *hd. nd.* daw, dau *urk.* douwe *hd. der, douwe nd.* dow, do *nl.* dauw *ags.* deaw *engl.* dew *afries. saterl.* daw *m. altn.* dogg *?* sweat, dagg *m. dän.* dug *c. ros; tag imbres Gl. Ker.* das *kalt* taue *Dunk. A 176. Vgl. Grimm Dipth. 21, Richthofen 680, Bopp Gl. v. Diu, Pott Zeitschr 1393.*

• **tawfelliger** *roscida 74.*

• **tawfeuchter** *ros* taw *roscidus 74.*

• **dau- fol** *roscidus 74.*

• **thauen.** tauwen, tawen, towen, tówen 29, dauwen, dawen *hd. nd.* douwen, dowen *wang.* dau *rouare.*

• *nd.* **dauhaftich** 37, **dawendich** 56 *roudentius (aus ros?).*

• **dauwe-cht,** -tht 20, -t 5, -etich 13, **tawig,** touic, tawig, dauwig, dauwyck, dowig *hd. urk.* dauig *nd.* douwich, dowich 56 *roseidus, roridentius etc.*

• *nd.* **douwen** *robusculentus* 23, *adj.?*

• **dauwunge** *roratio* 20 *nd.* douwinge *roridus* (sic) 22.

hd. nd. **Dauen,** dauwen, dowen *hd.* dauwin, dawen, dówen, dewen, deuwen *westf.* doggen (*hd.* v'-dougen, -den *i. e.* -dên, -lauwen, -towen *sachs.* -dûwen) *di-, e-gyrere. darun (an erwachseum schaden) wir noch zu* dawen *helten Frnkf. A. 1557. saarland.* dauen *wiederkäuen (Schwalb). Pic.* gedaut, godewet *digestus etc., vgl.* gidowiti *duestio 141.*

dauliche *spuse Dnnk. 1795.*

dauung, dauwung, dogung, dówunge, deuung, deuug (dêung) teuwung (v'-dâung, -dêng, -tauweuisse nd. -dowinge, -dueuisse *u. s. w.*) *di-, e-gestio, romitus. böse* deuung (vntewung *etc*) *dyspepsia.*

• *nnl.* **Dooi** *m. Thauwetter altn.* theyr *m. swed.* tö *m. id.; altn.* thâ *f. terra egelida.*

• **thauen** *(aufthauen). hd. nd.* dauwen *hd. nd. urk.* dowen *hd.* douwen, dowen, dauwen, tewen *nnl.* doujen *liquere, -scere, -facere, dissolui. Der urdeutsche Anlaut th zeigt sich u. a. in ags.* thawan *engl.* thaw *altn.* thâma (thâm *sbst.*) *swed.* tôa *dan.* tóe thauen. *Vgl. u. a. GrW. v. Daun; Grimm Gesch. der d. Spr. 231, Diphth 21, Gramm. I 149. 293.; Graff V 253; Mnd. Wb. v. Doien. aslar.* taiati *plu.* tajač *sorb.* tajaś *cech.* táti *russ.* taiti *u. s. w.*

Hiermit schliesst die an **Dau** *angeknüpfte Reihe.*

Daube, dauge. dauh *115,* tauh *112,* daugen *pl. Bing. A. 1611,* dugen *pl. Symb. D; Frnkf. A. 15. lh.* assula *dolii nl.* duyghe *kil. doga dolii, ducus, gumpha; eyn dug in vase 6, eyn duge in dem fasz 7* (fassztug 32) *salpax* trll. ⨯ *lat. tubi v. salpax in c. Glosse); sweiz.* dûge, tûga *slav.* dâga (daûga), duga *etc. rumun.* doga *id.; slap.* dûûga, dôgë *Brel nll.* doga, dova *Bretchen. Vgl. GrW. und Frnm.-Smllr v. Daufel; Schöpf v. Taufel. Gr. Myth. 695; Diez v. Doga; Mkl. Lex. Pal. v. Daiga, Mayy. 64*[124].

Däuben *s.* **Taub.**

• *sin* dem **Daubers borne** *Fluru. zu Berstadt Bing. A. 1572, wohl zu* Tauber (*columbus*), *wie der nhd. Fam.-name D-, T-aubert.*

• **Daube-, daub-ringen** *Dorf in Oberhessen (Gericht Lollar) Bing. A. 1590, in heutiger Mundart* dâwringe, *nach Weigand Oberhess. Orlsn. 282 ursprr.* tagebergen, *1390* dêbirgin, *um 15. Jh.* deiburge, *1568* tanberg.

Daucheln *s. Deicheln.*

Dauchstein. *hd. nd.* (47) duch- *hd.* duchi- *121.* duech-20, dag-32, tug-, tauck- *K. V.*, tewch-74, **tung-** 93 -stein; dauckstein *Frnkf. A. 1523. so noch weit. (Basult); darnehen* (tufstein *vel* tüpsteina *muriees i. petrarum sunmetales Grff)* tuh-*127,* dup- 12, dob- *vel* toph- 74, tuf- *hi.*, topf- *Ki.' nrh. nl.* dnyff-stein *nl.* -steen *tophus, coffus, cala,* topstein *porus* Vogel. *Vgl. Weigand vr. Duckstein, Tuf; Diez v. Tufo.*

Däuchten *s. Dünken.*

Daudistel, Dauen *u. s. w. s.* **Dau.**

Dauern *GrW. Nr. 1.* dûren (*vel* weren) *substare 100. Vgl. Pott I 97; Diez v. Durare; Dief. Celtica I 159; skp.* durôiti *dauern, aus-d. (ertragen),* durîm *Geduld. Anders* atturare *Diez h. v.*

nrh. **duerhafftich** *nl.* duyrachtich *durabilis.*

Dauern *GrW. Nr. 2. Vgl. Diez Hc v. Doreld.* **theuer** *u. s. w. s.* **T.**

• **Dauernheim** *Dorf in der Wetterau, ahd. 8. Jh.* turen-, *a. 1350* duern- *Bing. A., ib. 16. Jh. ff.* daurn-heim. *Vgl. Weigand Oberh. Orlsn. 312.*

• **Dauertshausen** *Dorf im Gericht Caldern (Oberhessen) Bing. A. 1590.*

• *nl.* **Daueset** *oestrum 99, erinnert an* dase.

Dauge *s.* **Daube.**

Daum *GrW. Nr. 1. hair, tirol. m. Dampf, Dunst; sweiz.* dâumen *m. Lampendampf (Stalder); nl.* doom *robor (vgl. Gl. h. v.) 106.*

sweiz. **dâumen** *dampfen (der Lampe) Stalder I 273; nd.* deumen *BrW. elev. nl.* doemen, domen *106. 108. vaporare, obfigurire (nl.* uldoue-n *exalu-re* -nisse *-tio 99). Für die Bed. obfigurire s. o.* **Dämmen** *Nr. 2.*

• *elev.* **doemling** *obfigurigo, vgl. Zw.*

Daume, daumen *4,* dawm 9, duom *93,* dom *K. V.*, dum 6, tam 29 *hd. nd.* dawm *elev.* duyme *nl.* duym *ags.* thuma *94,* thumo *136 wang.* thûm *pollex.*

dumenrinck *annulus typarius 125.*

dumstock *uernus, cippus s°. 75.*

• **dümmelfeszlin** *culeus 64'.*

• **du-, Var. dûm-melstock** *pedica 64.*

deumling, *dumtrog,* dümeling *nrh.* deu- *nl.* duy-melinck *polliciuus;* duneling *bootes 12, vgl. nl.* dâumling *pars curnus Sadlr I 370. nach.* dümeleng *m. Daume in ähnlichem Sprache wie nd.* dâumelchen *o. v.* **Bläumchen.**

Daun *s.* **daunessel** *unter* **Dau.**

Daune. *nd.* dune *plnma* 38. *nnl.* **dons** *u. Daune slav.* duhna *Mkl. Mayy. 25*[150]*, leit.* dûnas *pl. lit. dujo f. sg.,* dûjei *pl. cestn.* tunin sulle *(Federn)* „Dnhnen" *(Hupel). hierher?*

• **dumbette** *plumacium 110* (daunenbett *GrW. anh.*).

• **daunenkissen** *GrW. nd.* **dum-** 23, dunen- 22 -kussen.

Daus *GrW. Nr. 1.* dusz *64,* dausz *112,* tusz 75, taus *71. 75.*, tausz *64 bimo. litau.* tuzas *m. poln.* tuz *cech.* touš *u. s. w.*

Daus *GrW. Nr. 2. Vgl. Regel Rnhl. 180; Or. Eur. Nr. 144.*

däuschen *dem. u. nd. sagt man scherzend von e. geschickten, ruhig und still dasitzenden Kinde „es sitzt da wie ein d.“ sweiz.* tausst *f. stille langsame Kuh Tobler 132 führt auf* dûs *(s. u.) über.*

• **Daute** *s.* **Dutte.**

• **Dautphe** *hess. Dorf (Amyt Biedenkopf) Bing. A. 1590. Vgl. o.* Affa; *Weigand Oberh. Orlsnamen.*

Dauzen *GrW. Nr. 2 s. unter* **Du.**

• *elev. nl. (Kil.)* **Daueren** *(vel* beuen) *scalere, nl. auch vibrare (ensem), nl.* **dauen** *mitare; nnd.* davern *id. BrW., erschüttern, treuefacere Stür.,* dâwern *o.* dâwern *Schambach nnl.* daveren *schutteru.*

Daxen *GrW. (unb.) pinus vel abies Neunich aus lat.* taxus, *schwerlich bloss damit gemischt, wird auch zu* dechse *gestellt; Weber Oek. Wb. gibt d. für* **Fichte,** dasz *für deren Zweige; ost. tirol.* daxen *pl. Nadelholz-zweige, -bäume Schöpf; bei Steyrer (Durch lesen zur Einsicht)* taxen pl. *abgehauene Nadelholzzweige, bei Loritza pl. Tanne, Fichte salzb. Eibe (taxus). Vgl. Schöpf 74; Frmm.-Smllr v. Dichsen; Lexer v. Dehse; Mkl. Mayy. 58*[449] *(für Taxus); so auch aslar.* tisû *m. taxus neben serb. tis pinus larix Mkl. Lex. pal.*

• *ost. tirol.* **taxbaum** *m. Tanne, Fichte Steyrer l. c.; Frmm. D. M. IV 68;* **taxfichte** *Weber l. c.;* **taxtanne** *Tanne mit* Taxusblättern, *pinus picea Nmnch.*

Digitized by Google

• **Debasz** *s.* **Dest** *Nr.* **2**.

• **Debetôh** *placatum* **121**, *d aus cl.*

Dechant (*GrW. Nr.* **1**), dechaŭ, dechen, tech-an, -ant, -ent, tachant *V. a.* **1420** *nd.* deken, decken *decanus, diaconus.*

dechanel, decany **69**, d-, t-echany, dechen-ie, -nie, -ei, dechn-y, -ey, **dechantey,** techantij *nd. nl.* dekenie *decan-ia, -atus. vff die* dechanij *Flurn. zu Dauernheim Bing. A.* **1530**.

• **dechinne** *decanissa Symb. D.*

decher (*Lederwaare*) *Frnkf. A.* **15**. *Jh.*; techir *V. a.* **1420**, deker 12 *nd.* decker 11 *decima* (*Bed. f. GrW.*), *decas.*

• **Dechse** *s.* **Dechsen.**

• **Dechse** *u. s. w.* (*Frmm. D. M. VI* **472** *ff.*) *s.* **Eidechse.** *Fulda gibt sles.* tachsen *m. Kröte.*

Dechsel, dehsela **117** *etc.*, dehsila *H. S. D.*, dehsile *o.* dehsel **104**, dôchsel *Das.*, dechszel **125**, deschell *Str. V.*, deichsel (*hd. bei Adelung, Stür.*), dachssel 75* *Marg. nd.* dessel *ascia, trona, assularium, confertorium; wang.* thücksel *m. Schlichtaxt nnd. ofries.* düssel *id. Vgl. aslav. dakorom.* tesla *securis, von asl.* tesati *caedere Mikl. h. v.; Pott II* **4** *S.* **616**. **648**., *Lett. II* **60**; *lett.* tessele „*Hohleisen zum Ausschrapen*" (*Stender*).

• **(Dechsen.)** *mhd.* dehsen *sl. Zw. Flachs schwingen.*

• **dechse** (*mhd. dehse*) *Frmm.-Smlr I* **484** *nnd.* diesse *Br. Wb.*, dise *Flachs-, Hede-bündeln Dähnert nd.* **ditze** *pensale* 23, **disene** (*dat me aff spynnel*) 11. 38., disne (*ep den wocken*) 22. **78**., *eyn* dissene (*vlasses*) 37 *hd. eyn* disen (*flasses*) 5, dissen 12, ditene (*rgl.* ditze *nnd.* disze) 20, **dlissel** 19 *coz. pensum, pensale;* deissel *pensum Palthen.*; dise *lieft.* **diestel** *Flachs-, Werg-rolle* (*auch Deichsel*) *ravensb.* diesse *Rocken Weber Oek. Lex.*; dûsthel *pensum* (*in curro,* ✕ *Deichsel*) 10; **disten** (*vel* risten) *stamen* **123**; **dusse** *Werg GrW. Vgl. Frmm. D. M. VI* **56** *v. Diesse mit Cilaten; Mnd. Wb. v. Dise; E. Mueller v. Distaff, Schambach v. Disse.*

• **deistelflachs** *stamen Palthen.*

Dechteln; *vgl.* **eindlichteln.**

hd. nd. cler. nl. **Decken,** dekchen *P. V.*, deecken **11** *tegere, tegulare, operire, co-o., reconderе, velare, occare, perare, fiorire. Fr.* gedeck-et, -t, gedeck 18, gedecht (*neben* gedeckt) *Bing. A.* **1396**, gedacket 58, gedakt *tectus, obductus, opertus. Imper. neb! das mandel decke. vor boser worten dich erschrecke Lehza, Hs.* **15**. *Jh. wanger. dek decken übh., aber* thâk *dachdecken, vgl. afrs.* thekka *und decka Richthofen (auch nachher litau.). Vgl. Mikl. Lex. pal. v. Steg; litau.* stêgti *dachdecken neben* dengti *id., decken übh.* (*lett.* segt); *Lehnww. lit.* dekis *m. lett.* dekkis *Decke u. s. m., finn.* täkki *Bettdecke, Verdeck eestn.* tek *Decke lapp.* tak *Dach.*

decke, decky **110***, deck, deg, **decken 110***, **dacke** 4, tecke, teke, **tiecke,** teyck 3, tecken, **teckt** 3 *hd. nd.* (38) deckin, nd. (11) *cler.* deckene, deeckene *o.* dack 11, deken 56 *nl.* tike **99** *teges, teymen, tectura, theca, burellum, ollipetra, patena, sandalium, saraballum, straqulum, lodex, operculum, tomentum, thoral, velamen, supellex. Vgl. o.* **Dacke.** *Wir stellen dieses Derivatum vor die Zusetzungen* (*wie ofters*), *weil nicht alle zum Zeitwörte gehören.*

deckbett, deckpeth **111** *tomentum, stragulum, tectega.*

• *hd. nd.* **deckebret** *hd.* deckbret, deckbred, deckbret 33 *operi-um. -men.*

decklach, dock-, teck-, tegk-, teg-lach, deck-loche **153**, -loch **4**, -loich *vel* -lochen 6, dücklache **67**, dechc-, decklachen. deckelach-in *Frnkf. A.* **1360**, -en 20, *Dmnk.* **1940** (*a.* **1439**) *nd.* dech-, deg- *nrh.* deck-laken *tectega, stroma, tupetum, thoral, tomentum, vela-men, -mentum. -rium, calipson, dalmatica, leno* (✕ *lena*), *cooperculum, suppellex.*

• **deckelecher** *Fam.-name Frnkf. A.* **1365**.

• **deckmentelin** *bis vff den nabel reno* **64**.

• **decknagel** *Bing. A.* **1595**; pl. deckneele *Frnkf. A.* **1451**. **1525**., deckeneyle *ib.* **1490**.

• **deckschaub** *Bing. A.* **1611**, deckschaübe *pl. ib.* **1593**. *hd. cler.* **decksteyn** (*GrW. unb.*) *tegla, tegularium.*

decktuch. *hd. nd.* decke-, deck-duch *hd.* -tuch, dechktuech 23, dicke duch *pl. Symb. D.*; dicktûch 27 *nd.* deckedock *velamen, velabrum, saqnm*; *en* decketuch *a.* **1459** *Dmnk.* **1940**; *zwei* deckduchen *pl. Frnkf. A.* (*Mainz*) **1465**.

hd. cler. **deckel,** dôckel 67, dickel 45 *tegulum, scapa, patella, patena, ollipetra, coopertorium, obstructorium.*

• **deckelsan** (*vel* embleyen *vel* oberheucken) *velare* 20.

hd. sachs. **decker,** techare *Sum.*, tecker **76** *tector, architectus, tegularius, tignarius, argillator, patena* (23, *Mnd. Wb.*), *wang.* thäcker *Dachdecker.*

• **deckerlich** *vel* **declich** *sin tectorius* (*sc. esse*) 20.

• **deckesal** 9, deck sal 57, decsal 8, deckesel 20 *nrh. cler.* deckse-l *nrh. -il*, dechsel *nl.* decsel *tegimen, tegulum, texlura, velame-n, -nium, saqum.*

deeklin *teges* **110**.

hd. nd. (23) **deckunge** *hd.* deckhung 33, dockunge **67**, degunge 21 *nd. nrh.* deckinge, dekinge 56, deckinge 11 *cler.* deckynge *nl.* deckinghe *tegmen sum., opertorium sum., saratect-a, -um, velamen sum., pallubio.*

hd. nd. **dach,** daach 19, tach **76** **126**. *Bing. A.* **1687** *nd. nrh. cler. nl.* dark *nd.* dake *wang.* thacke *f. n.* (*Bach*) *tegmen, tectum, sara, tartu, sartalect-a, -um.* dach *einer schildkröten chelonium Vogel.* tach *und* gemach *saratecta* **126**. *V. a.* **1618**. *des heiligen geistes segen was im ein schirm und ein dach vor des gewitters ungemach Lpz. Hs.* **15**. *Jh. cler. decken die* dacken (*pl.*) *mit steynen tegulare. Pl. num. die* tach *Bing. A.* **1596**. dâche *ib.* **1644**, *dat. hd. nrh.* dachen *Gl. v. Saratectum, Bing. A.* **1572**, tachen *ib.*; *gen. sg.* tachesz **68** *Gl. l. c.*

• **dachbesserunge** 9, dachbeszrung 57 *sart-, sar-atectum.*

dachdecker, dachdecker 33 *nd.* dacdecker *saratectus.*

• **dachdeckung** *sarta* **74**.

dachfenster (*GrW. unb.*), tachfenster *urh.* dackvinster *nl.* dackvenster *lucanar, transenna.*

dachfyrst (*GrW. unb.*) *doma* **67**.

• **dach flicken** *saratectum* 8.

• **dachgeczowe** *saratecta V. a.* **1420**.

dachkandel. tachkenel *imbrex* **93**.

dachkenner (*GrW. unz* **74**), tachkener 32 *imprex, tegula.*

dachkehle. tachkeele *delicia, hanz so eine d. hat delicatum tectum Kr.*

dachlatten *pl. cantherii* **125**.

• **dachnusch** *imbrex K. V.*

• **tackoffen** *o. eyn swerstein caminus* 45 (*fehlervoller Voc.*), *hierher?*

dachraffe *Das.*, *Palthen*, tachraffe **126**, tachraf *ib.*, *Kr. tigna-m, -s.*

dachrinnen 75, dachrûn *Vogel*, tachrynn **111** *imbrex, canale.*

dachtropf 33. **64**, tachtropf **64** *Var.*, **75**., dach-**troff 64** *Var.*, **trouf 121**, -throuf 16, -drauff 7. *N.* -**triffe** 9, **-trawb** *Bing. A.* **1647** *gutta, stilla, stillicidium, compluvium.*

• **dachen** (*nhd.* be-d.) *vedes tecto munire Pomey.*

dachunge *Beyel Tenn, pasm. z. B. das schlos Tennebergk allenthalben die d. vbersyhen und gebessert a.* **1528**; ebenso collective (*die Dächer*) dachung *f. Bing. A.* **1644**.

• **Deckenbach** *oberhess. Dorf* (*Amts Büdingen*) *Bing. A.* **1590**.

• **D-, T-eckenhusen** *Ortn. Üb. A.*

• **Deckigth** *scarritas* **49**. *d. au* 1? *vgl. u.* degelde?

• **Defendiren** *Bing. A.* **1651**.

hd. nnd. unl. **Deftig** *solidus neben* **diftig** *callidus bei Stieler.* diftig *callidus Hensch; auch frnkf.* deftig *kräftig sam. Vgl. GrW. vv. Daffel. Deft, Dift u. s. w.; Gol. Wb. D* **4**; *Frmm.-Smlr I* **596** *v. Toff; Tobler* **158** *v. Tiftig; Pott II* **1** *S.* **945**; *hair.* toffig *u. s. w. Einheitlicher Ursprung der Formen und Bedd. scheint noch zweifelhaft.*

• **Degel** *u. s. w. s.* **Dahe.**

• **Degelde** *Indices Symb. D., wohl zu ahd.* tagalti; *vgl. o.* Deckigth?

• *mhd.* **degen,** *wrtl. deje zum Schwingen bringen, nam. Kinder. Vgl. Gol. Wb. Th* **2**. *D* **3**.

• *sächs.* **Dege** *s.* **Deger.**

Degen (*GrW. Nr.* **1**) *gobas* 12; *magt vel* degen *virgo* **74**. *Vgl. Mnd. Wb. h. v.; Pott III* **155***.

Degen *GrW. Nr.* **2** *u. s. w. s.* **Dag.**

• *sächs.* **Deger** *und* **dege** *werden wir weiter von einander noch von* digen (*hd.* deihen *s. n.*) *noch auch das seltene rein mhd.* tiger *von dem halbnd. Jeger (fest, stark nach Bartsch und Lexer aus Kirchbergs Chronik*) *trennen dürfen, obwohl der mhd. Anlaut von dem im Zw.* dihen *üblichen Medio abweicht, und in dem mannigfachen Vokalwechsel sächs. ô an sonstigen zu taugen gehörige Wörter grenzt.*

• *nd. nnd.* **dêge,** dâge *adj. adv. tüchtig, derb; s. f.* (*dial. als* dêg, dêe, dei *untersch.*) *Gedeihen, Tüchtigkeit Dähnert; das Br. Wb. gibt* dege *Gedeihen, untersch. von* dôge (*breites ô*) *Tauglichkeit, Tüchtigkeit, während sein to'r dôge tichtig, rechtschaffen mit nl.* (*nnl.*) te dêge *integre, honeste* (*Kil.*) *zsfall. Kil. gibt* deghe *s. sanitas, vigor, probitas* (*resch. von* dengh *probitas, valor etc.*); *Schambach hat* deg (dêg) *m. Gedeihen, Dauer* dâg, *det*

Digitized by Google

m. id. und den Superl. **dägest** *adv. derb i. q.* **dägt,** *bei Richey* degt (*aufklopfen*). *dessen to* **degen** *wohlauf obigem te deghe und. auch to digge ofres. to dâge u. s. w. entspricht; Stürenburg* gibt dâge *adj. adv. tüchtig, brav, gewis, völlig; das Mnd. Wb. neben* dege *auch* dige; *Outzen neufres.* dâg, dêg *tüchtig, wohl auf; ferner nnl. wangeroog.* dêg *adv. valde, bene adj. wang. tüchtig.*

• *nd.* **deger,** degher *adv. omnino, d. (rel?) al (vgl. o.* **al-deger**) *omnimode; d. ane ermynnosne* 37; *d. doden (neben ganz doden) prenecare; hd. groz d.* (✕ denge?) *magnaha* 8*; westf.* **diger** *adj. gedeihlich, adv. überaus; lipp. d. adv. dringend, sehr; Schambach gibt nnd.* dêger *adv. (valde, omnino), nd.* degger, **dagger;** *Danneil dägr adv. id ; Br. Wb. nd.* deger, dehger, deghere *adv. plene, solide nnd.* to deger *adv. völlig (vgl. o. to dege u. s. w.), neben* **döger** *adv. sehr, derbe; Richthofen afries* dygher *treu, sorgsam (er vergleicht wrig isl.* dyggr *fidus)* digerheit *Sorgsamkeit; BM. mhd.* tigere *sorgfältig,* tiger *völlig; Petters Beitrag 3 nordhdhm.* taigher *regenhart (Acker), wozu wegen. deger dicht. fest u. s. w. (Schütz Progr. I 26) passt. Vgl. Ernm. D. M. VI 57 v.* Diger *mit Cill.: Mnd. Wb. v. Deger; Pott III 160; Gol. Wb. D 23 v. Degres, wo die qol. und nord. Wörter sicher nicht zu deihen gol.* theihan (*Th 45*) *gehören. Ganz verschieden ist oberhess.* dänger, dêger *mollis, marcidus Gol. Wb. D 48.*

Dehein, *häufig noch bis im Anfange des 16. Jh., z. B.* deheine *und* **dickeine,** dikeime *dat. Sib. II 18;* dihein (*kein*) *Baur a. 1355;* dieheyn *Frnkf. A. 1353;* in deheyne, dheine, dhein *wise ib. 45. Jh.,* ir dheiner (*ihrer keiner*) *ebds.;* dhain *Ub. A. 16. Jh.;* dheins *weges* (*keineswegs, in keiner Weise*), dheinen *gewalt gehept habent Dumb. 96. Vgl. Diez II 3 v. Deqnn.*

• *rm* **deheynerley,** dheinerley *sache willen Frnkf. A. 15— 16 Jh.*

Dehnen, tenen *76, (flogeln vel, sic!)* denen 5 *alare.*

Delch, Teich. deych, dich 17. 20., dig 5, dyche 12, teych 9, tiech *125 nd.* tyche 16 *nrh.* dyck *83 agger vallum, fossatum, gurges, piscina nrh. ein dobbelgraue mit groszen dyken pl. Unl. dubbelde grauen mit groten deylen G. voc.) fossatum. Vgl. Gol. Wb. D 48; Diez v. Diga.*

delchdamm (*GrW. unb.*). teichtam *Regel Tenn.*

vfm **delchgraben** (*GrW. unb.*) *Flurn. zu Borszdorf Bing. A. 1629.*

delchgräber. tichgreber *piscinarius 125.*

• **delchkraut** *alsa Vogel.*

delchen. dicken (*rel emklufften*) 20 *nl.* dijcken *vallare.*

Delchen *GrW. Nr. 3 s.* Teuchen; *vgl. einstweilen ausser den Citt. in GrW.* taichen *Schöpf 735.*

Deichsel, thisila *Grff, Haupt V,* disla *H. S. D.,* deyh- 9, *126.,* dych-, dich-, dieh- *93,* diech- *46, Bas., Fris.,* deuch-*Bas.,* dauchk-34, deuchk- 33, dihs- 5, die- *V. a. 1420,* teich-*91,* tech-, dech- *110',* dev-, tey-, deis- *Kil.', Vogel,* dis-, dis-19, deu- *Frnkf. A. 1523,* tus- 18, **din-** 30, *hd. nd.* di- *nrh. nd.* dis- *vel* dies- *Kil.* -sel *hd.* dissl *Mater verb.,* **delstel** *Kil.', Hapel Eesln. Wb.,* düsthel 10 (*vgl. v.* **Dechse**) *nnd. (westf.)* distel *hd.* dychszel *69,* deychffel (*sic*) 70, **duschel** 45, tüschel 40, tischel 6, deysil 9, deicsell *111,* dyszel, duszel 10. 13. *aus.* thysle *95'* *nd.* disle 22', **dysse** 23 *nnd. hann.* diesse *Br. Wb.,* disze *Schambach* (*vgl.* **Dechse**), **gysel** 5' *westf.* gaisila *f. (sonst flagellum) temo sim., longale, farale (126 gibt an msc., 96 fem.). nd. eyn coppel dat de dislen holt colligendum* 37. *Vgl. Pott I 616: lett.* distele *lit.* dyselis *m. estn.* tüstel.

deichselbaum. *wang.* thitselbôem *m. Deichsel (aus* distel-).

deichselnagel (*GrW. unb.*). *eyn* dyszel nael *farale 27.*

deichselsayl *74.* deyhsel seyl 9 *sustinaculum, themonale.*

Deicht *s.* **Dicht.**

• *eyn* **Deyger** *effabilis (alph. effr-)* 45.

Deyhen *74,* dyhen *hd. nd.* dyen 22. *77.,* digen 22. 38. *westf.* diggen *afries.* tigia (*vgl. Richth. h. v.*) *saterl. wfries.* tigje *complexionari, prosperare. Pic.* gedieghenholt *leugantis 74; ahd.* gidiganer *grandevus hd.* gedighen *grandus 100, vgl. Grff V 108. Vgl. Gol. Wb. Th 14, Pott III 160.* til. tinku tikti *gedeihen u. s. w.*

digen *infumatus 115, koblenz.* dögen *Weber Dek. Lex. Vgl. Tobler 135.*

Delkert *sim. i. q. nd.* deuche-r, -rt, deutescher, deuxel *u. s. w.*

• **Deickwecke** *Fam.-name (Heilus* d.) *Frnkf. A. 1334; zu* Teig?

• **Deiment** *thymiama Hätzl., s. o. unter* **Dau.**

Dein. *hd. nd.* din *tuus;* din selbs *tuipsius 75; by* diner *macht sin valere. md.* dein (*mhd. dime*) *deinem.*

deinerlei (*GrW. aus Kess.*). *hd. nd.* diner-ley, -leye, -leyge *tuates (i. de tua gente).*

• **Deinesz** (*nhd.* deines) *Familienname Bing. 1652.* **dein-lein** *nhd. Fam.-name.*

• **Deynrade** *oberhess. Dorf (im Ampt Rurgkmünden) Schmidt Hess. G. I 220.* dainrade *Bing. A. 1590.*

Delpel, deippel *88 diobolaris, meretrix, ignis (wie nhd. Flamme). vgl. GrW. v. c.*

Delsam. deissam *ed* deischeyn 10. deisem 8. *110.,* deychsin 20, deysin *135,* desme *149,* teysem 6, teiszem *110',* teysen *110',* tesem 74 *nrh. nl.* deyssem *nrh.* deyssom *nl.* deysem, desem *107 fermentum, zyma sim.*

deyssomen *fermentare* 12; *vgl.* ungedeisemt *deyg ib.,* vn geteisemt *brot 6 azima, azimus.*

• **(Deisch). Deise** *fimus Sum., vgl. Grff V 251 ff. tirol.* daisch, taischen, taisten *hd.* knoteisch *swenz.* taisch, dâsch *m.,* **teische** *f. u. s. m. Mist, Kuhfladen. Vgl. Stalder I 253; Tobler 151 v. Tâst; Schöpf 735 ff.; Weigand Oberh. Ortn. 287, der den Ortsn.* deisfelden, im *16. Jh.* dêspelden *hierher stellt.*

hd. nl. **(107) Deyse** *hd.* diesse 40, teyse, teysz *siccinum, suspensuua, -dissina; tehse Trockenboden in Salzkoten Fr. II 395'* (*daraus Adelung, Enc. Wb.*); *nrh.* test *siccinium u. s. m. s.* **Dest.** *Vgl.* **Äse, Eyst;** *Vilmar 68 ff.; Regel Ruhl. 475; Dief. in Kuhn Z. VIII 388.*

hd. (Uten.) nl. **Deysen, deynsen** *nnd.* deisen (af-d.) *nnl.* deinzen *retrocedere. Weiteres s. u.* **Dinsen;** *Got. Wb. Th 47.*

• *nl.* **deyser** *qadns* **deyserse** *qada 108, zum Zw.?*

• **Delszer** *s. unter* **Datsch.**

• *nl.* **Declinen** *dechinare nil* declinlec *indechinabilis 99.*

• **Decret** *decretum Gll. (neben* das decretum) *Bing. A. 1651.*

• *hd. nd.* **decret-** *hd.* **decreten-buch** *nd.* -hok *decretum.*

• **decretal-e** 18., **-buoch** *76 nd.* -hok 23 *decretale sim. eyn* cretellbuch *decretum* 27.

• **Deduciren** *Bing. A. 1657.*

• **Delangenz** *sterculium, cloacinum Grff V 140, vgl.* lengene *latrina.*

Delben. *wanger.* dült (*bes. Würmer ausgraben*) *saarl.* delwe *graben, höhlen;* gedolh st. *pl. Schwalb. aslar.* dlühsti *γλύφειν Miki. VII. hierher auch gaidel.* delh *Zeuss Gr. celt. I 2 ff., deshalb m. kymr.* delw *f. effiges mit Abll.*

• *nl.* **delve** *forea Kil. nd.* delf *Mnd. Wb. nnd. (Emden, Stade)* **delft** *(auch nl. Stadtn.) Graben; wang.* dülft *f. u. das Würmergraben.*

• **Delckenhelm** *Borfn. (Amts Epstein) Bing. A. 1590.*

• *ein* **Delpeltuch** *Bing. A. 1750 in e. schlecht geschriebenen Haushaltsverzeichnisse, richtig darneben zwey* töpffel tücher.

der **Delpfin** *(Bed. f. GrW.) von Frankreich Domb. 96,* der **delffant** (✕ elfant) *von Fr. SiB. II 48 psm.*

Demant *s.* **Adamas, Diamant.**

Demut *f. Eg.* demud *die Vogelzge Frnkf. A. 14. Jh. psm.* demuth *Mnd. Fam.-name.*

demütig 6, demutig, demietig, demydig 13, demottig 21, diemütig, diemutig *clev.* demoedich *humilis, supplex, cernuus.* demütigke *f. Bing. A. 17. Jh.*

demütigen 6, demut-, demud-, demyett-, demid-, diemutigen, demuttegen 8' *humiliare, dissudare.*

demuti-gkeit, -keit, dymutikeit 4, temietigkeit *75. 76.,* diemütigtikeit (*sic*) *29 humilitas, supplicatio;* demutcheit *Lpz. Hs. 15. Jh. so es doch eine grosze* demütigkeit *sij das ein kneser vnd herre gen sinen vndertanen so* demutigkeit *vnd zu rechte sich erbiete Frnkf. A. (Baiern) 1461.*

demut-igllch (*vor. Wort*), -eglich, -eclich 20, temietiklich *76 adj. adv. obnixus, humiliter, suppliciter.*

demutiglichen *bitten supplicare 75.*

• *nhd.* **Denär** *m. (Münze). Vll* deneras *geyd (gibt?) Frnkf. A. 1369, hierher?*

Dengeln *o.* tengeln *acuere falcem, procudere herbam Stür.*

dengelhammer (*GrW. aus Tobler*). d.- *o.* t-engelhamer *malleus Stür,*

dengeler 7, tengeler *Scherz,* tengler *V. S. Galli 335 malleator.*

• **Denhard** *nhd. Fam.-name; so* thenhardt *Bing. A. (Berstatt) 1572.*

• **Denicleta** *agrimonia Wirzb. Gl., d aus cl.*

• **Denigrirung** (*Anschwärzung*) *Bing. A. 1651 psm.*

Denk *u. s. w. s.* **Tenk.**

hd. nd. **Dencken,** deencken 11, dincken 13 *wonger.* thank (thocht) *meditari, fingere, putare, proponere, cogitare, com-, re-*

Digitized by Google

memorari. gedacht *ptc. intentus* 17. gedaht *ptc.? commentum H. S. Vend.*, neben gedicht *s. n. id. Gl.*

denken *s. nl.* denckens wert *memorabilia.*

denkkammer (*GrW. aus 74*) 18, **danckkamer** 29 *cella memoratiua, cellula m.*

• **denck** *m. gedicht d. noys 9.*

denklich. *nd.* deenclich *intensibilis.*

denkunge (*GrW. aus Stieler*) 17. 20, *nd.* denkinge 11 *meditatio, molitio.*

nd. danke 10. 38., danck *71*, dangh 37 *mens, animus, clio; mitten* dangken *nd. mit deme danken mentetenus.*

• **danckkamer** *s.* **denkkammer.**

• **dechtig** *nd.* **dechtich** *memor.*

nd. **dechtnisse** (de-d. *erschr.* 22), dechnisse 56 *hd.* dechtnisz, -niz, -nyz *memori-a, -ale, reminiscentia, recordium, imaginatio.*

• **Denckingen** *Orts. Üb. A.*

• **Dene** *f. Distel bei den Deutschen in Ungarn* (Schröer); *zu gol.* (viga-)deino *id.*

Denemark *s.* **Dänemark.**

Denn *u. s. w. s.* **Dann.**

• *md.* **Denn** *n. i. q.* **Tenne** *q. v.*

Denngras *73. 143. centinodia, corrigiola, prosperpina.* Schröer vergleicht o. dene.

• **Denswurz** *Sum. raninus, crassula; aus* druswurz?

• **Dentascen** *tuccela* (r. *Tuceltum*) *i. q. minutal daniee pluckefinker Symb. D.*

• **Dentler** *futilis 88, zu* **Tand** *q. v.*

• **Dentzlen,** aus-d. *calumniari Henisch.*

• **Deponiren** *Frankf. A. 1550.*

• ein **Dept hon** *melampus* 5*; hon *st.* hont (*Hund*)?

• **Deputieren.** *hat dasz gestifft seiner frauwen zum leibgeding* deputiret *Dittmann.*

deputat. *sein d. das sich dan an ein grosse summe ertregt Frnkf. A. 1529. md. sein d.* (*Antheil*) *haben u. dgl.*

Der 5* *nd.* de 23, dee 22, dey 22*, dij (*relat. masc.*) 56 *ille, iste, nemant wer der sey Frnkf. A. 1559.* dew pl. (die) *Üb. A. 1523. md.* (*wett.*) *belont dêre* (*dieser*) *dat. sg. f.* (*nicht etwa aus mhd.* dirre) *und* dêne (*den Art., diesen*) *dat. pl. dn f.* (die) *Artikel in Dief. Md. Pred.* (*Germ. 1874*). des (*dessen*) *eingetlen Domb. 96.* dasmole (*dieszmal*) *ib.* daz, dz (*Artikel*) *Bing. A. 16. Jh.* daz, das (*conj.*) *keiner negatis.* geim (*gein dem dat.*), nehem (*neben dem, so wett.*), uffen (*auf den, so wett.*) *Bing. A. 1530.* die pl. (*nhd. Sie dân.* Di) *Anrede, nach „dieselben" ib. 1650. nd.* demme *dat. sg. z. B. d. lesten extremo, in d. halse v. Stapiacus Gl. Relativ durch da verstärkt z. B. eyn kunst* die da, die do, de da 5 *lert zelen arismetria; nd. eyn de de sick sulues kines* duncket *apparator* 22. *weil daz* dehme *also ist* (*sich so verhilt, vgl. an dem r.* **An**).

demnach *conj, rel.* (*wornach, weil*) *Bing. A. 1755.*

• **demnechsten** (*neben* **-st**) *adv. Bing. A. 1681.*

derentwegen (*desswegen, wett. dêrtwêe*) *Bing. A. 1670.* umb **derentwillen** (*pl.*) *Bing. A. 1662.*

• *wett. mainz.* (*Lennig*) **derêrst** *wett.* in der êrst *erst, zuerst.*

dergestalten *adv. Bing. A. 1733.*

• **der gleichunge** (*dergleichen*) *Frnkf. A. 16. Jh.*; **der sache gliche** *ib. 15. Jh.*

derhalp (*rel. weswegen*) *Domb. 96.* **derhalben** *Bing. A. 1647.*

• **der jene** (*derjenige*), der ghene *StB. II 18 pssm, der* ihene *Frnkf. A. 15. Jh.*

dero. *die sachen d. sich ... bekennt haben Üb. A.*

derogestalt *Bing. A. 1631.*

• **deroley** *huiusmodi* 29.

derowegen *ergo Vogel. Bing. A. 1651. 1645.*

derwegen *Frnkf. A. 1574.*

der weil *75*, **dye wile** 17, die wyle *Frnkf. A. 1356*, dewile 13 *interea, in Hss. 15. Jh. oft* **dwile** *sim.*, dwil *Üb. A.*, dwyl *Frnkf. A. 16. Jh.*

desfals *StB. II 18.*

deszhalbe-n *Üb. A.*, **r-** *Bing. A. 1645.*

deszma-ls, -hls (*dieszmal*) *Bing. A. 1608.*

vmb **deszwegen** *dasz er ... Bing. A. 1648.*

dyeselbekeit *identitas* 19.

dlewell *s.* **derweil.**

• **Der-** *s.* **dar-** (*so wett.*).

• **Der-, dir-** *i. q.* **er-** *q. v.*

Derb. therp *86*, derp (*vel susz*) *brot* 8, derbes *brot* 40 *azima, azimus; alis.* derbhi, derri *sm., alis.* diurfe *sverd.* dierf *audax dân. diârs derb u. s. v. s. Gol. Wb. D 16* §*; *Kern Glossen in der Lex Salica 106; der Wechsel der anl. Dentalstufe ist noch nicht hinreichend erklärt.*

• **derp-kuoche** *azicopus RM.*, **-teig** *azima 155. 11* **derbstecken** *Frnkf. A. 1525, vll. mehr nur Zusetlungen.*

• **(Derben).** *virtutim o.* derbin *demolivi s. Vgl. GrW. v. Derb; Got. Wb. D 16* §*.

• *nrh.* **Derem** *nd.* **derm** *s.* **Darm.**

• *elev. nl.* (*kl.*) **Deren** *nocere; ags.* derian *ahd.* derien, derian *etc. Graff V 458 ff. nl. nit* derende *pic. innocuus 99. Vgl. BM. v. Tar Nr. 1; Richth. v. Dera; Grimm Myth. 989. Gesch. d. d. Spr. 855; Got. Wb. D 16* §*; *Frmm.-Smlr v. Derren; Vilmar v. Derlich.*

• *hess.* **derlich** *ungewohnt und unangenehm Vilmar; nd.* dêrlek *schlimm Schambach v. Derlik; elev.* derlick *nl.* (*kl.*) derelick *noxius, miser; nl. nit* **derleken** *adv. innocue 99.*

• von **Derize** *adel. Familie im hess. Hinterlande Rinq. A. 1590.*

Dêrling. *hd. nnd.* teerling *74. 110. nrh. nl.* (*kl.*) teerlinck *decius, nnd.* tarling, **tarrel,** tarlid. *Zw.* **tarlen** *Br. Wb. unord.* **tirning** *ersin.* terring.

• **Dernbach** *oberhess. Ortsn. Bing. A. 1590.*

• **Dernhard** *Etg. zu Vita Bing. A. 17. Jh.*

Derre *u. s. w. s.* **Dürre. Dürr.**

• **Derworez** *gallinella a. 1440 Dmnk. 1100.* **derwortel** *altea 453 Marg.; Regel Med. Arz. 44 stellt zs.* der-, deren-, daren-, dor-wortele.

Desman *s.* **Bisam.**

Dese. deyse 3 *nrh.* dôse *nl.* doese *dolium, capsa. Sonderbar reiht sich* desen *f. Smltr I 401 an* desten *sim. ib. 402 ff.. Frmm.-Smltr I 550, vgl.* dest *und* dese *nebst* dose *GrW.: Fr. I 495;* tase *testa Graff V 459 (hierher? vgl. o.* **Danse**); *tirol.* dese, dôse (*Schupf*) *nordböhm.* tèse *id. (Petters); ist.* dèsen, tesse (*Lordza*) *hölzernes Gefäsz; vgl. Fromm. D. M. VI 375; rubl.* desen *f. i. q. ahd. dose Regel Rubl. 175; sles.* tèse *f. Schachtel* (*Weinhold*); *olaus.* teuse *f. z. B. in* butterteuse „*Buttermeste*" (*Anton*); u. **Dose.** *litau. dėžė f. holzerne* (*Butter- u. s. w.*) *Büchse, Dose sloven.* desha *f. „die Büchse, die Kübel" (Murko).*

• **Designation** (*Bestimmung, Verzeichnis von Abgaben*) *Bing. A. 1629.*

Dest *GrW. Nr 1. hd. nd. nrh. nnl. elev.* test, testa *74 nl.* teste *Kil. testa, crucibulum Kil., celum 37 nrh. siccinum nnl. Feuerlopf* (*zil o.*) teschl *scopus 94 i. q.* tâst *Fr.* (*GrW. v. e. 3*), *Loritza gâl ist.* teste *i. q.* tesse *f. s.* **Dese,** *womit das Lehnwort* test *öfters verschmilzt.*

• **testalsin** *rhybanum Graff I 490.*

• *nl.* **testeken** (*of ratiken*) *dem. testa.*

Dest *GrW. Nr. 2. Für die Zust. mit* bast *s. h. v.* destabas, -mynder, -mynner, **deszmer** (*destomehr*) *Domb. 96*; deste friedelichir, **debasz,** debeszer, demynner *Frnkf. A. 15. Jh.*; dester *ib., eo; d. basz. d. mynder Frnkf. A. 15. Jh. d.* pas *rnd* grunthicher *zu underreichen ib. 1461, d. minder tamen 88, d.* schweeher *eo debilius, d.* boseriicher thun *deterius agere 65.*

• **Deterioriren** *Bing. A. 1647.*

• **Detling** in grawdetling *melapium 126.*

Devberle, deubhenker *s.* **Dieb.**

Deuchel *88. 128.*, ten- *126, Firs.*, tei- *91*, tü- *126*, tu-32, **tun-** *93* -chel, dünkel 29 *ductile duchtilis, aquaquum, cuniculus, fistula, tubus, tubulus. Vll. Lehnwort, aus* ductile (*i. aquaeductus Gl. m.*)? *Grimm vergleicht u. a. mlt.* doga, *vgl. Duez h. v., Weigand mlt.* ducilius; *vgl. auch* **andauke** *sm.*; *übrigens erinnert es an* tauchen *und* tunken.

Deuhen. *nl. elev. nnd.* duwen *premere nl. stringere 108, in die schot d. sinuare G. voc.; dazu hd.* weder duen *retorquere 20; rheinl. eifel.* deihen *nach. döie drücken. Anderes Zubehör bei Schmidt West. Id. 45, Kehrein 108; vgl. NGl. v. Sinuare; Got. Wb. D 27 und 44.*

• *nd.* **duden** *hd.* doden *20 opprimere;* gedoet *plc. oppressus 20.*

• **Deumenten** *s. unter* **Dau.**

nhd. nd. **Deut** *m. (md. keinen d. werth u. dgl.);* **dütchen** *n. dem. GrW., mehr hd.* tüttgen *tetrobolum Zehner,* tütchen *slav.* dudek, *Schröer Beitr. v. Dütchen; nl.* duit *engl.* doit, *vgl. Mueller h. v.*; **duting** *GrW.*

Deute *s.* **Dutte.**

(•) Deutelkolbe, tuttelkolbe *sim.*, tutilkolvo *H. S. D.*, **duttenkolbe** *Fr.*, tüttenkolb 32, **tütekolbe** 40, **doder-**

Digitized by Google

kolbe 12., lodderkolbe (*usc*) 19 *nd.* **dader-kule** *Mnd. Wb.*, **-luse** (*iuites, et nasculur in cunctis*) 11 (kûse *nl.* kuyse *Kil. clava s. q.* kule *nhd.* keule) *nl.* **dutscolue** *108 typha. iursus, urtes. alga. Vgl. u. a.* **Dutte; dotte** *typha etc. bei Hensch, Stieler, Kil. vgl. GrW. h.v., Gl. v. Alga*; *nl.* lieschdodden *116*, lieschdodde *Kil. typha, serptrum morianus; ofries.* **duie** *typha Süvernberg (vgl. dodde sim.)* *nnd.* **duttel** *f. Buse u. s. M. s. GrW).*

Deuten *GrW. Nr. 1 s.* **Duten.**

Deuten *GrW. Nr. 2.* duten, duten 77, tuten 75, tuden 7 *hd. nd.* duden 11. 19. *nl.* dieden *99 exponere, indicare, construere, loquere. nnd.* was deutt's? (*auch was bedeutt's?*) *was soll's?*

• **(deute).** *wil dar uz ze dute bein Lpz. Hs. 15. Jh. Vgl. u. a. Lexer v. Diule.*

deuter. duter *nd.* dulder *interpres, hermes. Anders* dujter *m. Eingebödeter nach Regel Ruhl 180.*

• *nn* **dudlr gerede** *Frnkf. A. (Rechnungsbuch) 1345, hierher?*

• **dudelichen** *adv. (deutlich) Silt. II 26.*

deutung. dudunge 67, dudung 45 *commentarium, apparentia.*

Deutsch. dutsch 17, dütz 5. 6., teutsch *66 nd.* dudesch *cler.* duydsch *nrh. nl.* duytsch, dtsch *99 wang.* thiûtsk *germanus, almanicus, teutonicus.* zu tutsche *Domb. 96*, zu dusche 8 *v. Abbt*; *der in tusche . . . hesset* 50 *v. Amarellus.* dutsch, *eyn* tutscher, teutscher, tütscher *76*, tüsch 6, dusche 8, dutscher 21, teuscher *75*, dewsch 9, dutscher, dewczer *4* thochteutscher *teutonicus 75) nd.* duntsch 11, *eyn* dudesch *teutonicus um., germanus, alman-us sim. adj. s., -scus 4*; *ein* deutsch, dutsche, teutscher *herre germanus*; *eyn* dutsche, teusche *110*' mensche, tütscher mensch *63 nd.* eyn dudesch, dudisch mynsche *cler.* duydsch mynsch *nl.* duytsch mensche *almanus, lisimcus* 23; *eyn* dewhezer 3, duszer 18, dusche, dutsch, dütz 18, dütz 5. 6., dewez 4, teutsch, tutsch, tüz 6, duch 21 *nrh. nl.* duytsch *nd.* dudesch man (*Zeit. und Zus.*) *germanus, almanus sim.*; *eyn* dutsche, deutsch, duszer 18, dusch 45, teutsche, tewizche 32, tusche *68*, teusche *151*, tutsch frawe *sm.*, tüschz frow 6, duch frau 21 *nd.* dudesch vrowe *nrh. nl.* duytsche vrouwe *germana*; thüsc lûte *almani* 40 *nd.* dudesche lûde *penes* 37, *vgl. vpania* tüsch lant *rei panis pro deo datus* 6; dutz berge *zwischen den walen vnd den* dutzen 5, deucz berg *zw. w. vnd* dewczen *landen*, dutsze burge 18, teusch perge *zw. walhen vnd* teutschen *74 nd.* dudesche berge, dudische berghe 38 *twischen den* wale (*vnd*) dudeschen 23 *cler.* duydsch geberchte *alpes sim.*; dencze 4, dutsch, dutz 18, dütz 5. 6., dusche 17, deusch *110*', teutsche *66.* tüsche, teutsch sprache *nd.* dudesche, dudesch, dudisch sprake *cler.* duydsche spraick *almanicum, teutonicum*; *hd.* dutz spreche(n) *almaniare* 18, dutsche, tytsch *76*, teutsch *o. s. w.* sprechen, reden *nd.* dudesch, dudisch, **duut** 11 *nl.* duytsch sprekeu *transsala*; dutsches (*neben germanisch*) gezunges *Domb. 96* (*Türkenkreuzzug 15. Jh.*); tutsch bern 30, deutsch pereu *71*, tewisch peru 1, tewsch pern 3 *verona*; der dewtschen 1, der duczen 5' *herren orden ordo s. marie dedomo teutunica.*

deutschland. *Zus. und Zsstellungen*: dutsche, dutsch, duthsch 7, dewtsch, tewtsch, dütz 5, dusche und dutsz 18, ducz 21, ducze 13. 20., dutzhe 5', deucz 4, tütsche *und* tütz *und* tüsch 6, thüschen 40, deusch *110*', teusch *110*', titsch *76*, tusch *68*, dusze 18, duscz 21, duche 21 *nd.* dudesch, dudes, dudische, duus 11, **dude** 23 *nrh. nl.* duytsch lant *almania, teutonia, germania sim. Unterschieden*: nyder tütschland 29, nider dewtschland 1. *71.*, n. tutsche lant *75*, nydder dutsch lande 17, neder dutzh l. 5' *germania.*

deutschländer *heisst in der deutschen Schweiz der Deutsche aus Deutschland.* ducz lendir *almanus* 5' *cler.* duydschlender *theutonista (is dyt boyck genant).*

deutschmann *s. bei* **Deutsch.**

deutschen. dutschen *theutonisare* 20.

deutschlich. tütschlich *almanicum 76.*

Deutscher (*Teufel*) *i. q. olaus.* **teutschel.**

• **Deutscher** *s. unter* **Datsch.**

• *nhd.* **Devôt** *adj. nrh.* deuoit *nl.* denoet *cernuus; nrh. nl.* **deuoetlick** *votiuus.*

Dyadem *diadema.*

Diakon. *hd. nd.* diacken, dyacone 8', **diace** *und* **diacct** 11 *nl.* dyaken *diaconus, vr. Sub-d., Diaconatus, Orarium.*

• *hd. nd.* **dyaken orden** *diaconatus.*

hd. nd. **dyakenrock,** dicker rock (*umged.? eher aus* diaker *frz.* diacre, *vgl. das folg.*) 7 *dalmatica.*

• **diakony** *110.* **diakener** 7 *diaconatus,*

Diamant, *hd. nl.* dyemant *hd.* demant *diamas, adamas. Vgl.* **Adamant.**

• **demantspitzen** *pl. vergoldte geschirr mit d. Frnkf. A. (Strassb.) 1590.*

• *nd.* **Dibbeln,** *eig. mit* pp, *das md. (well.) immer zu* bb *wird (d. h. nicht* pph, *aspiriert, lautet) als. Diminutiv von* dabbeln (tappeln), *mit welchem es, nach Art solcher Ablautsformen, oft als* „dibbeln und dabbeln" *unruhig und mit kleinen Schritten auftreten, sich bewegen, verbunden wird; nicht ganz identisch ist* debbeln (täppeln); **gedibbel** *s. n. Ein anderes Zw. ist md.* **dibbeln** *i. q. nhd.* tüpfeln. *Zu beiden gehört md.* **dibbelich** *adj. 1, kleinlich akkurat, empfindlich 2, i. q.* gedibbelt *ptc. getüpfelt, punktiert.*

• *md.* **dibbeldrche** *dem. n. gespenstiges Wesen (gew. Männchen) v. Kindermärchens, das um ein Feuer tanzt, auf Einem Beine und singend: wie froh bin ich, dasz die Frau im Schlosz nicht weisz, dasz ich d. heisz!, erm. zu* dibbeln *Nr. 1. Dieses Wesen heiszt anderswo* berlewitzchen *Vilmar 295 (vgl. Gr. Myth. 441 ff.),* rumpelstilzchen *Grimm Kindermärchen h. v. vgl. Myth. 475. 545.*

• **Dibber** *gummi 79. aus* clibber *id. 106.*

• *md. nnd.* **Dibbern** *verl.* diwwern *schwatzen, nam. den meisten Anwesenden unverständlich, aus hebr.* דבר (debar); *vgl. Weigand v. Dübern; Kehrein 111, der mehrere Formen, aber irrige Herleitung gibt*: gedibber *s. n.*

(*hd.*) *nd.* **Dicht** *densus wang.* thicht. *Vgl. Got. Wb. Th 14 §*"; *eestn.* tihti „*dicht*".

nd. **dichticheyt** *densatum.*

hd. nd. cler. nl. **Dichten** *hd.* diechten, tichten *dictare, commentari. poiere, poetisare, fingere, struere, conjecere, medilari. cler. poetry d. poetari, hd. gedone* tichtyn *moduluri 155. Ptc.* gedich-t, -te *nd.* ghedichtet *fictus, ficta; hd.* getieht 27. 33., gedecht 45 *fissus („a findo", sic!).* gedicht *red 110 nd. eyn* ghedichtet rede *fabula*; gh. dinck *poetica hd. eyn* gedichte *ding* 21, dichtet dink *commentum*; gedichte worte *im gepete dubalia 74*; *nd.* dichtet hok *poetica* 56, ghedichtet hok *poetica* 23 *hd.* getieht puch 1, gedicht *buch* (gericht buch 18), gedicht puech *34 poetria. dae hd. Wie. schwerlich zsgs.*

dicht. tieht *75 nd. eyn* dichte 22. 56. *poema, fictilium*; *nd. eyn d. eder logen ding* 38 *v. Gralus.*

• ein **dichte buch** 5', tieht büch 29, dichbûch 30 *poetria, -ia.*

hd. nd. nl. **dichter,** dyechter 19 *hd.* tichter, tiechter *151 dictator. compilator, commentator* (a-c. = *acumentator bei RM. misversl.), fictor, con-f., fariolus, poeta, prosaicus (sic!), liricus, comedus, melancolicus* (*eyner der do vil krummer fantasy hat*) 12 *Marg. ein dichter der synne acomentator 17, gestifter dung poeta K. V. naturlicher d. poeta 63. beurischer gedet* tichter *comicus K. V. Vgl. u. a.* buch-, fabel-, meren-dichter.

dichterin *poetissa Gemmen.*

• *nrh.* **dichterische** *poetica,*

• *nd.* **dichtnisse** *figmen* 22 (ghe-d, *poetis*).

dichtunge 5., diechtunge, tichtunge *75*, tychunge 9 *nd.* dichtinge *dictamen, commentarium, figmen, fictio, -tium, gallinatum, poesis. eyn nuwe* dichtung *commentum* 5.

Dick, dikch 2, dichk, dijch 13, tick *hd. nd.* dicke *adj. densus, compactus, spissus*; dick bäm 8, dicke walt 17 (*Zss.?* bomdickecht 9) *densetum*; dick *ein lentescere* 18; *nd.* dicke *maken glebare* 23, *densare* 11. *md.* dicke *freund-e, -schaft gilt von enger, bes. zur Schau getragener Freundschaft. Vgl. Got. Wb. Th 14 §*".

(*md.*) **dick** *adv.*, dicke, dig 17, degk *Domb. 99 hd. (100) nl. (99)* decke *nd.* digk 23 *multociens, frequens, sepe, plerumque; Steigerung*: dicker *pluries 46*; (aller-*nd.* alder-) *hd.* dickest *nd.* digkest 23, digks 23.

• **dickebier** *cervisia crassa 125.*

dickgemelt *adj. Domb. 96 pssm.*

• dem **dickgenanten** *Domb. 96.*

• **dickhaut** (*verm. urspr. Spottn.*) *md. Fam.-name, in Ring, A.*

di-, dit-ckhaud *1666 – 7.*

• **(dickmal** *GrW.*). zu **dickmalen** *Domb. 96, StB II 48*; zu **dickermale,** zum dickermal, zum **dickermalen** *StB. II 48 pssm*, zu **dicken** malen *Frnkf. A. (Mainz) 1462, meist Zsstellungen.*

• **dickmäszig** *sehr stark Rindewald Vogelsb. Sagen.*

dickmaul (*GrW. unb.*) *chilo Vogel.*

dickmilch (*GrW aus Stieler*) *coagulum Saxrius, ist allg. md.*

• **dickpretscheltes** *gesichts* (*der Esne*) . . . *der ander von*

Digitized by Google

weiszen schmalen angeschiẽt Frnkf. A. (Würzburg) 1689. vgl. thür. pratschen *bret machen (W.).*

dicksack *nnl.* diksak *m. (Schmeichelwort) dickes Kind; (wett.)*

dicksäckelchen *n. demin.*

• **dickvil** *(aus* dickwil *umged.) 68. 110.,* dicke vile *110,* digk fel 21 *nd.* dicke vele *23 sepe, plerumque, pluries.* dickvil *keren versare 110*; *d. luten crepitare; d. scheren rastare 68. 110.*

• *nd.* **dickwijle** *Kil., dick wijl, dickwijl nrh.* duckwyle *Cöln. Stadtr. spec; nrh.* dickwil *(nd.* dickwijl*) iagben off roeren agitare, d. loven adventare 83 etc.; d. tot sym roepen acciare; d. scheren rastare; locken* dickwyle *allectare 85.*

ein **dieke** 40. *65., Das.,* ticki 29 *spissitudo, densitas, densetum* 40.

• **dickechti-g** *aliquantulum crassus -ger comp. Pomey. hd. nd.* **dicken** *densare, con-d., spissare.*

dickend. *nd.* **dickeit** *(GrW. aus 74) hd.* dick-eit, **-ekeit** s*., -keit 17. nd.* digket *23 spissitudo, densatum; nd.* dickecheit *der bösse saltus 37.*

• **dickig** *creber 29.*

• **dickigkeit** *sim. s.* **dickheit.**

dicklich *adv. (Bed. f. GrW.) spisse 20.*

dickunge *spissatio 20.*

• *eru* **Dicken** *surripere 49; zu* ducken? deichen (tichen)?

Dieb, diep, dip, dewp 1, dicpe, dype *sächs.* dief, deef 22, deff 38, def 23 *fur furtifer, -x, furcifer, cleps, Gl. v. Cotha-plasta. der alde dieb sathanas Lpz. Hs. 43. Jh. Vgl. Goth. Wb. Th 18.*

• heim **diebsacker** *Flurn. Bing. A. (Michelnau) 1599.*

diebfencheknysz *ergastulum 75* (-fenknis *GrW.*).

• **diebhals** *fur vel latro Pomey. Stör; vgl.* diebshals *GrW., dessen Erklärung durch unsere bessere Form bestätigt wird.*

• **(diebshaut?).** dybishud *Eig. Frnkf. A. 1572.*

• *nrh.* **dijff henger** *nl.* dieflanger *(of bodel) carnifex, lictor.*

diebhenker *wett. der* deubhenker! *(Teufelsanruf) mit antikerem* Diphbo *neben* dibh *Dieb. Vgl. Schmidt West. Id. 253 ff., Kehrein 108. Vilmar 68.*

nd. eyn **deue kule** *crebrisurnus 37.*

• **(diebmarkt).** *vff dem* dyjmart *(zu Mainz) StB. II 48.*

diebsack. *sorb.* dybsak *m. Tasche.*

diebseher-g *(GrW. aus 75), -ig carcerarius 75.*

• im **dibschilchen** *Flurn. zu Wölfersheim (Wolfersheim) Bing. A. 1588*

diebstahl diupstali *Anz. VIII 102,* diepsta-l, -il 7, -l 33, diebsta-l, -ll *Ub. A. furtum. gaustlicher* diebstal *sacrilegium 65.*

• **diebstatt** *cauaria 25 clev.* **diefstede** *crebrifurus.*

diebstock, diep-, dyp- *nd.* dief-stock, -stog 11 *cippus, furnaytos. Vgl. Vilmar v. c.*

diebwarter, diebwerter *carcerarius.*

diebe *f. nd.* duue *furtum 22.* 38.

dieber-ey, -ie, -ij, -yghe 19, duberie 5*, düberey 4, devberie 27 *nd.* deueri-e, *-ge furtum, abigeatus.* dieberei *pflegen furari 75; abgezogen durch* diebery *abstractum ib.*

diebhaftig. diphaftig 27 *nd.* deffhaftick 37 *furtiuus nrh. nl.* diefachtig *tagax. GrW. gibt nur ahd.* diuphaftigez *n.*

diebig 21. dyebich 5, dippig 18, diepphich 33 *nd.* deflich 23 *nl.* diefeggbe *108 furtiuus, tagax.*

diebisch *110*., dibisch 3, dubesz 4 *furtiuus, tagax.*

dieblich, diebtech *67,* dieplich, diepplech 33 *nd. nrh.* dieflich *clev. nl.* dieflick *furtiu-us, -e.*

• **diepliche** *furtive 110.*

• *nd.* **diefte** *furtum* 11; *nrh. nl. d. van beesten abigeatus.*

hd. nrh. (97) **Diech** *hd.* dieche, dich, diche, dege 10, dihe *und* tiech 6, tich 3 *hd. nl.* dye 19. *90. 99.* *nd.* dee 23, dey *109 clev.* dyeh *Plur. hd.* dycher, dyher coza, *gosse, cozendez, gluma, femen, suffrag-o, -ena; nrh.* wibeslenden *off* dyen *pl. femen, mansz dye femur; hd. die gesvuist an* dem dihen vel din *scausa 4; die fistel an* den dyheru, dieren *pl. Dmnk. 1795;* die dyehe *pl. des menschen Domb. 58. Vgl. Mnd. Wb. v. De.*

diechader *s.* **Ader;** *clev.* dyehader *varix.*

• **diechbrato** *deurus 121) vgl.* **-brat;** *Greff III 285.*

• **diechbruoch** *Sum.,* diechbróh *(s. modica braca) 120,* diechróe *(sic) 121,* thiabruch *127,* thiohpruach *sim. Greff,* dieh pruoh *104 deurus, lumbale.*

Diechter, *vgl. Vilmar h. v.* dychtern *d. pl. Frnkf. A. 1356. 1367.*

diechterin. dichtern *Bing. A. 1611; frauwe keddern dochter qdir d. Domb. 96.*

• **tiechterleins** *(gen.),* des t. *mann progener 44. Zehner; t. weib pronurus Zehner. Vgl.* **diechtermann** *Ehemann der Enkelin Vilmar 71, sim. GrW. v. Drechter.*

Dyele 10, dille *104,* dill 33, diel *100.* deil 18, dillen 23, tillen *Sarr.,* tilen *126.* tyle 40, tille *75,* tille *74,* **tall** *75 hd. nd. clev.* deele, deele 37, deyle 11, 17., deel 38, delen 22*? nrh.* deel *assa (i. lignum dolatum et latum), asser, aspar, planca (i. pars navis), planta, planea, stipathum, tabulatum, ceprus, plute-um, -ale, blateus, paumentum, ostracum, ostracatio, taquea-r, -rium (Sarr.), celamen, area (strator); well.* dille *f. sg. Pl.* dille, dylan, dhielenn *a. 1523—1532 Regel Tenn.,* thielen *Bing. A. 1588, dal. 1611;* thielen *ib. 1603.* thiell *ib. 1596,* diel *ib. 1608.* diele *Frnkf. A. 1523,* dele *ib. 43. 46. Jh.; asseres vel diele ipsi pontis a. 1532 Gl v. Diliopostes; ein dillen vel podem poledrus (umged.?) 33. Für die Bed. Tenne: nnd. westf.* dialle, *in andern Mundarten die bes. Form* dale *f. Br. Wb., dazu mhd.* thale *BM. v. Tale aus Leyser. wo bair.* dalen *schwerlich richtig zugezogen wird, vgl. Fromm.-Smllr h. v.; GrW. v. Dalle; Got. Wb. D 6; vll. rom.* dala, dalle *Diez I 149. Engl.* deal *stellen wir nicht mit GrW. hierher, s. o.* **Dale.** *lit.* dėle, dėle *lett.* dēle, dēlis *f. plu. dyl m. sorb.* dela *f. Diele. Vgl. Tobler 158 vv. Tür, Till; E. Mueller v. Thill; Diez IIc v. Tillac; Förstemann Gesch. der d. Spr. 590; zunächst für* tülle *u. s. w. GrW. v. e., Weigand v. Tülle, Fromm.-Smllr I 602, Tobler 145, Schöpf 775. Dieses* tülle *sondern wir hier in den nachher folgenden Bedeutungen, während wir für die obigen nur einmal* tull *unsern Quellen entnahmen. Die Verbindung mit* diele *empfehlen ausser diesem* tull *wenige Formen mit* i (s. u.) *und die mögliche Grundbed.* Holzwall, Stakten (s. u.), *eine Trennung aber die Bed. des Grabens, die nebst einigen Formen von dole auch zu diesem Worte hinleitet. Wir werden s. Z. bei* tülle *diese Untersuchung wieder aufnehmen.*

dielbret 32. 74. *(GrW.),* dillpretl *K. V. blateus, putealis (beide aus plu-).*

• **dielenmacher** *clev.* **delemeker** *ostracarius.*

• **dielnagel,** *vgl.* dielennagel *GrW. (einmal belegt). 5 gr. vor* dilnogel, *vor 20* dilrinagel *pl., wint kommen zun den bretern; 4 gr. fhur* dh. . . . *bretter an enuen hausze . . . damit angeheftt u. s. w. Regel Tenn. a. 1528—1532.*

• **dielgen** *n. dem., Frnkf. A. 1523.*

tille. tulle, tull, tul 32, tüll 52, dull, dill *88.* till *76 fossatum, vallum, inter-e. (i. cathenacio palorum* dull 52, till *76), vallicula* (dtill *emb ein schloss 74), agger; vgl.* getülle *ambemurale vel vallum 95,* undtüllet *vallerdar 41; BM. III 128.*

• **tullpawm** *vallus* tylpawm *speciosus 74.*

• **Dieltey** *dialicia 7, beide Wrr. aus* dialtea *sim.*

Dieme. *und. dim (Hause) v. s. o. Vgl. Bief. in Kuhn Z. IX 392.*

• **Dyene gewelbe** *laquear* 10, *aus* diele? byene *(Bühne)? hd. sächs.* **Dienen** *hd.* dien 7, dinen, dinnen 18, tienen 6 *hd. nd.* deuen 21. 23., dennen und deynen 22 *wang.* thüle *seruare, cleie, cleintare, cernare, ministrare, ad-, sub-m., famulare, ancillare, suppeditare, obsequi, obsecundare etc.* dienen *über die berge (e. Römerzug mitmachen) Frnkf. A. 14. Jh.* zu dem (*krieges-*)*rechen* tille, *gerille d. (in Dienst ziehen) ib. (Strassb.) 1584. gebt in eure brief ouererzogenlich da dient ir uns sunderlichen wol an (nhd. durch-, mit-, an zu da-, anders* andienen *q. v.) Bohmer Cod. (Nürnberg) 1351. Vgl. Ropp Vergl. Gr. I 342 ff.; Gol. Wb. Th 24; Weinhold Gol. Spr. 32. eestn.* tenima *dienen, tenistus Dienst u. s. w. a. d. D.*

hd. nd. nl. **diener,** diner 9, dener 12. 23. 37., *nd.* (11) *clev.* dienre *diaconus, seruitor, anchalor, mancipium, pavedrus, mercenarius, apparitor, minister, administrator, obsecu-tor, -ndator, dinastes.*

• *nd.* eyn **dener knecht** *(Ein Wort? vgl.* dienstknecht*) dulus 37.*

• **diener kogel** *(Gewand) Frnkf. A. 15. Jh.*

• **dienere** *seruitrix 34.*

dienerin 1, dynerynne *seruitrix, vernula, abra.*

• **dienerse** *ministra 20 nd.* denersche *adsistrix clev.* dyenresche *seruitrix etc.*

dienlich (*wie nhd.*) *Ub. A. 1523.*

hd. nrh. clev. nl. **dienst,** dinste s*, deinst 65, denst 23. 75., donest 21 hd.* dinst *seruitium sim., clientela sim., famulium sim., famulatio sim., munium, officium, ministerium, obsequium, eru* dynnst, dynst *XII new 5. wirdig u. s. w. a. 1523 —1532 Regel Tenn. ein Werkzeichen („Nostl? R.) als Aequivalent einer bestimmten Dienstpflicht, vgl. u. Zss.; nd.* dènest *n.*

Digitized by Google

u. s. w. *Wnd. Wb. I 505*; *bair. tirol.* dienst *Abgabe, Gülte, was nämlich eingelient werden muss: Frmm.-Smllr I 545, Schopf 82.* dienst *Bing. A. 1622*, dinst *ib. 1599 Fam.-name, wrgr. famulus bed., wie hd.* dienste *nnd. (westf.)* dènste *pl.* — *vbd* dienst *nd. ouch* deanst *demerium. schuldig* dinst *munnum* 17. 57. *zu dinste gehan mancipium* 9; *zu d. hant geben mancipare* 8. *verbintnisz zum* deinst *yoc religio* 65.

• **dienst** *adj.* (wie ernst *u. s. w.*)? *daz wir gedun mogen daz uch d. und liep were Frnkf. A. (Mainz) 1581.*

dienstbode 9. -de 8 *cliens.*

dienstbuoch (*GrW. unb.*) *obsequiale 64.*

dienstdirne (*GrW. aus Henisch*). dinstdir-n 75, -en 4 *chentula, ubra.*

diensterweisung *sim. Bing. A. 17. Jh. possu.*

• **dienstfisch.** *Eynname* dienst viesche (*Rubrik*), dinstfische, dyenstvische, *clenue d. wurdig Ein* dynst (*s. o.*) *sun. Regel Tenu.*

dienstfrei *machen 76.* dinst frey m. s *emancipare; hd. urk.* dinstfri *immunus.*

• **dinstis vry** *immunus* 57; dinstes frey *machen emancipare* 9.

• **dinstez vrihеit** *immunitas* 57.

dienstfreundlich *Bing. A. 1687.*

dienstgefissen (*GrW. unb.*) *Bing. A. 1687*, dienstgefliessener *ib. 1658.* -seuer *ib. 1649.*

dienstgelt *Frnkf. A. 1550.* (*der Unterthanen*) *Bing. A. 1619 ff.*

• **dienstgetraid** *Frmm.-Smllr.*

dienstherr *familiaris* 52, *Gl. v. Familia.*

• **dienst-holez, -kalek** *Frnkf. A. 1450.*

• **dienstknabe** *verna* 8. 9.

dienstknecht, dinstknecht *minister, abdenago, assecla, clirn-s, -tela: schone* dinstknecht *famulus* 9.

dienstieute. dynstlude *StB. II 18 passu.*

dienstmagd. dinst-maygd 5, -mayd 27 *nd.* denst-maghet 23, -macht 22 *pedissequa, ministra, client-a, -ula, famula, ancilla, abra.*

dienstman, dienistman *104*, dienestman *121*, dinstman, denstman *cliens, ministerialis, administrator, appartus, adhales, vasallus; ahd.* städtischer Lehndiener für Gänge u. s. w.

dienstmeister *u. (GrW. aus Stieler*) *Bing. A. 1668.*

• **dienstschmalz** *Frmm.-Smllr.*

• **dienstträger.** dinstdrieger *cliens* 7.

dienstber 52. **76.** *familiaris, oblatus, officiosus; d. machen mancipare* dinstbar *sein familiari* 76.

dienstbarkait, denstbarkeit **65** *administratum, servitus, familiaritas, obsequium, servitutes, Gl. v. Leuticus.*

dienstbar-lich, -lig s° *nl.* -lech *99 familiaris,* (*uss unerpflicht 75*) *obsequiosus*: dinstbarlich *Frnkf. A. 16 Jh.*

• **dienstbarlichkeit** *servitus 70 Marg.*

dienstbaft *servitus, -tiosus, oblatorius, office-, obsequ-iosus, leuticus* 18); dinstbaft *Lpz. Hs. 13. Jh.*

dienst-haftig 9. 20., • **-hefftig** (*f. GrW.*) 20 *urk. nl.* -achtich *nd* denst-haftig 37. -affich 56 *ministerialis, leuticus, dulegium, famuli-, obsequi-, office-, servuti-usus.*

diensthafftlicheit *officialitas* 20.

• **diensthafftlich** *obsequiosus 68.*

dienstig (*GrW. aus Zwingli*). dinstig *ministerialis* 57; *mich dienschtiches willens eleystsen Urb. A. nl.* dienstich *obsequiosus.*

dyenstlich 20. dinst-lich, -lig s° *nd.* -lick *und* dienstelich 11 *servitus, minist-erialis, -rabilis. obsequ-ens, -iose, familiaris, officiose.* dinstlich *adj. (s. q.* dienlich) *Ub. A 1523*; *adv. tamlich, offizielt Bing. A. 1659*; *adj. nechst* dinstlicher *beqrüssung und empfehlung (Briefformel) ib. 1658 ff.*

dienstlicheit *officiositas* 20.

• **dienstschafft** *servitus* 20.

dienung (*GrW. aus Das.*) *88. 110.*, dyenunge 20 *servitus, ministratio. arpitus (wolheilig o. d. 88).*

Dienstag. dinstag 5, dinschtag 10, **zinstag** *nd.* **dinghesdach** 22° *elev.* dynsdach *Gll. v. Dies; der gut* **dunstag** *cena domini* 32.

• **Diepsaen** *s.* **Dypsteln.**

Diesam *u. s. w. s.* **Bisam.**

Dyeselbekelt *s. unter* **Der.**

Dieser. disser *m.* disse *f. 75 vr. Qualis, Super*; dit *u. StB. II 26, Regel Fieberregen, Dief. Md. Fred., auch weit.* (ded) *neben (auch kurhess.)* ditz (detz); dirre, dire (dieser) *StB. II 18. noch jetzt hess. und (urtlich) weit.* dirre (dirrje) *diese, dieses vgl. Vilmar 74*; in dirre *weltle Dief. Md. Fred. Wir stellen zu den folg. Zss. einige Zstellungen.*

diesfalls. disfalsz *Bing. A. 1651 passu.*

• **dieshalb** *citra 100.*

dieszjahr *Bing. A. 1695*, *weit.* ded (dit) jôr; **disz Jahrs** *l. c. 1622.*

• **disses mez** *dumtaxat* 5°.

disz orths *(hier) Frnkf. A. 1571.*

diesselt. *jenst* dem mere und dissit *Lpz. Hs. 13. Jh. nl.* dis side *cis 99.*

(dieses tages, diestags?). diss duges *hac die* 2°.

• **dissent** *s.* **hiedissent.**

Diet *populus 75*; *sing. fem.*: usz eyner diete *an die andern d. de gente in gentem, Plur.* die diet, dietl, den dieten *d. StB. II 26 passu. Vgl. guidel.* tuath *f. gens rustica mank.* theay *populus kymr.* tud *m. villanus brit.* tûd, tût *f. korn.* tus, tût *populus, homines*; tauta *lett. Volk lit. Deutschland*; *ask.* touto *umbr.* toto *u. s. m. Vgl. u. d. Bopp Vergl. Gr. 1542 ff.*; *Gol. Wb. Th 19*; *Weinhold Gd. Spr. 32*; *Holtzmann Kelten und Germ 125 und D. Myth. 38 ff. 79*; *Kuhn Z. I 360*; *Kuhn und Schl. Beitr. VI 434 ff.*; *Zeuss Gr. celt passim*; *Glück kelt. Namen 2 27. 64 ff.*; *Corssen Spr. der Etr. I 221 ff. Wir verzeichnen aus der grossen Zahl hierher gehöriger Eigennamen die folgenden.*

got. theud-emin *Jorn.*, -oricus, theud-is (*westg.*) *Isid. Chr.*, -isclus *ib.*, -egiselus, -ila *Mon. neap.*, *Θεύδις, Θευδεκάνδα Prokop.*; thiudi *Jorn. werden mitunter als* Teschuden *gedeutet. lm Frnkf. Totenbuche a. 13. 4500* theu-, di-ericus, dytwicus, dedo (*vgl. ahd.* dedig und, dedeke *Fam.-name*). dit-, die-, dimarus (*ahd.* dittmar, diemar, dymar *Frnkf. A. 14. Jh.*). dipoldus (*ahd. ahnl. Fam.-namen s. u.*). diple *in Frnkf. A. 14. Jh. ff.*, dijple *zum kalmanne 1537* (*ahd.* dippel *sim.*) *nach W. aus* dietbert (*wie* gumpel *aus* gunthert, rüppel *aus* ruthert, fröbel *aus* frotbert, heimpel, hempel *aus* heimbert *u. s. r.*). *In unsern Glls.* dyetrich, tyle, tylman *theodoricus*; diepult *theobaldus* (*vgl. o.*). dyle *keppelere Frnkf. A. 1358. lat.* dylone *abd. keppeler ib. 1539.* dylo *de rodulubeim ib. 1340*, (*ahd.*) *Fam.-namen* diel *Bing. A. 1599*, tiel *ib. 17. Jh.*; dietz *Vorn. 1572*, *jetzt Fam.-name. ahd.* diehmann (*weit.* déihmann), dillemann *sim.*; diethart *Bing. A. 1588.*

Ortsnamen; (*ober-, nider-*) diden *im hess. Hinterlande Bing. A. 1590, im 14. Jh.* diedenâ *Weigand Oberh. Ortsn. 261, der ib. 269. 272.* diebach (*s. u.*) *und* dauthpe (*s. o.*) *hierher zieht*; von dieden *oberhess. Adelsfamilie*: diedenberge (*jetzt* -gen) *im amt epstein Bing. A. 1590*: diedens-, diels-hausen (*Hinterl.*) *ib.*: im diedenhain *Flurn. Bing. A. 17. Jh.*: theotfurt *9. Jh.*, deotfurdi *10. Jh.*, *später* dietfurt, dittfurt; thietkiricha *11. Jh.*, dietkirchen; diet-, tiet- *11. Jh.*; die-bach: dietdotfen, diedorf; thiedestorp *11. Jh.*; diesdorf; theotmalli *9. Jh.*, *später* dietmelle *sim.*, detmold; diodenhusun *11. Jh.*, teinsen; thiedenruth *11. Jh.*, deiderode; tu-, tan-tingen. *Vgl. Förstemann Namenbuch.*

• **dieteri-ch** *126. Das.*, **-chs** *115.* -s *Pomey* **bern** (*in lambauden 126*), dietrich von berns munster 32 *verona.*

Dieterich, *nach Weigand vrm. vom Eig., mit weichem auch nnd.* dierk *zsfällt. Daher Zw. vrn.* **dierken** *wang* dirk *mit e. Dietrich öffnen.*

Diewell *s.* **derwell** *unter* **Der.**

Diffig *u. s. w. s.* **Deftig.**

Difteln *s.* **Tüfteln.**

Digen *s.* **Deihen.**

• **Dygennagel** *pharoma, vrm. d- aus g- pharoma, vgl. NGl. h. v.*

Digliz, tilitzer *spada 75*; zu dag?

• *nd.* **Dignisse** *treuga* 11, aus ding-?

• **Dikein** *s.* **Dehein.**

Dictam. *hd. nd.* dictan *85, Sum.*, diehtam 12, diedam *96*, digdam *47*, diptam *75*, diptan *91 95.*, dittame *Gff.*, dytan *74*, dyndam *85 dictamnus, condysum.*

Diction. *ein kunstiger der buchstaben und der d. grammatica 64.*

• **Dilacion.** *schube (Aufschub) und d. suchen Frnkf. A. 16. Jh.*

• **Dylie,** dilige *Frauenname Frnkf. A. 1350.* aus ottilie?

Dill. tille *105* tilla *95*, tille 4, till, tyl *125*. **tulle** *105*, tülle *105*, **ille** *Nmuch*, dille 5 *hd. nd.* dil *hd. urk. ahd. 49. 97. auethum, cotula, feniculum, eruca*; wilder tyl *anetum agreste a. 1444 Dmuk. 1100*, dyll *insquinamus 105*, × hill? *doch vgl. u.* dillensaat. — tulli *eruca (Brassicacei) ib., vgl. nlt.* dula (*herba*) *s. eruca wilder senff 111, aber auch die Wurmnamen nlt.* dolium und delinio *s. eruca (Raupe) grasewerm 120, krautwurm 76.* tüll *carvola, welches Smllr I 564 und Frmm.-Smllr I 499 hierher stellen, bedeutet* Dolde *q. v., vgl. Gl. v. Carvola.* — *Zss. bei Nemnich v. Anethum graveolens, Smllr-Frmm. l. c.* **(dillrüben).**

Digitized by Google

Vrm. a. d. D. gaidel. dile *f. lit.* dilla *f. lett.* dille *finn.* dili, till *oestn.* til *anethum.*

• **tyllensame** *meu anthos a. 1440 Dmnk. 1100. Vgl.* dill-same *GrW.*

• *nd.* **dillen saat** *insquiamus* 56 (*aus* billen-? *s. o.*).

• **Dill** *s.* **Tull.**

Dille *GrW. Nr. 1, Weigand s.* **Diele.**

Dille *GrW. Nr. 2. Vgl. Weinhold Beitr. zu e. sles. Wb. v. Tälle.* **dille** *runder hohler Oberteil einer Schöppe, Mostgabel u. dgl., worinn der holzerne Stiel steckt Weber Oek. Lex.; lett.* tullis *breites Ende der Schaufel, des Ruders, ferner lit.* tulle *f. poln.* tulej *f. die* **Dille** *am Wagen (Nesselm; Jordan), die auch u. bei* dolle *zur Sprache kommen; ydn.* tulejek *Dille, Rohre cech.* tulej *f. sorb.* tulla *f. nd.*

• **Dilledell-e** *f.*, **-en** *Zw. hangen wohl zs. mit* **well. dillamdäi** *f. dummes Weib; vulva; sinnlose Reimzeile in e. gemeinen Verse;* **verdilldammen** *Frmm.-Smlr 1 500; nass.* **dimmeldeinche** *n. langsam redende einfältige Person (Kehrein).*

Diltap. tiltap *75, V. s. a., Voc. tril. (msc.) agnumen, stultus, senecu; vgl. Schwenck d. Wb. v. Dilletap; Vilmar v. Dilltop (vgl. u. dop)); Lexer v. Diletâpe; wett.* dildapch. *gew.* **doldapch;** *bair. öst.* **dideltapp** *Smlr 1 190, Loritza Id. viennn., Petters Beitrag 6 v. Tillüzelu, vgl.* dudeltopf *GrW.*

• *ags. engl. afries.* **Dim** *dün. dimmr, abec alts.* **thim** *dunkel, düster. Vgl. Gr. Gr. Nr. 591, GrW. ve. Dimper, Duster u. s. w., Gr. Myth. 710; Bopp Gl. 148; Pott Lett. II 62*; Mikl. Lex. pal. v. Tama; Pictet Affin. 46. 54.; lett.* tums *finn.* tumma *u. s. w. Got. Wb. D 82.*

• *ags.* **dimnys** *vel caligo oculorum Gl. Arlfr. Gl. v. Glaucoma.*

• *nl.* **demsterlle** *latebrosus 166, dazu* dimster *GrW. u. s. m., vgl. auch u.* dinsterlich.

Dimpfen. tympffen *74,* dympen 20 *vaporare.*

dampff, tampho *Sum.,* tampffe *74,* tamph 55, tampff 32, damph 17. 57., dampf 8. 9. *hd. nd. nl. (Kil.)* damp 11. 19. 20. *vapor, catarrus, synanche, lisis;* dampf *Pferde-, Rindvieh-krankheit Weber Oek. Lex. woirricchender* tampff *aroma 29. Vgl. Mnd. Wb. ve. Damp Nr. 1. 2.; Grimm Gesch. der d. Spr. 231, Lescheverbrennung; Gl. Wb. D 53; Diez Hs v. Tanfo; u.* **Dumpf,** *das in folg. Wortern zu obigen Bedd. stimmt:* **dumpffe** *74,* dumpf *77 nd.* dumpe *(eyn crancheyt)* 38, *Mnd. Wb. catarrus; hd. emiqraneam in capite atque* **dumphen,** *pectore et pulmone dolet, i.* dumphet, *homo qui* **dunphig** *aut qui* hustet *H. Ph. Ngl. v. Catarrus; nnd.* dumpen *m. Asthma (Schambuch);* **dumphiger** *tisilus* 57; *mlt.* dumphedinem *in pectore H. Ph. III 2; o. ve.* **bedumpfen** *spq. Sodann mhd.* dumpfe *m. (s. Lexer) nl. (Kil.)* dumpp *n. (m. Abll.) vapor.*

dämpfen. dempffen, demphen, demffen *126,* temphen 1 *hd. nd. (nnd.)* dempen 18. 20. 22. *vaporare, exalare, suffocare, angere, hellwari, tussilare, extinguere, opprimere (pulmonem); wett.* demhe (dempen) *bedeutet auch Tabaksrauch ausstozen, heftig Tabak rauchen. Vgl. GrW. v. Dampfen. privatlegis* demppfen *(unterdrücken) Domb. 96.*

dempffer *ganeo Palthen.; vgl. auch* dämmen.

• **dämpficht** *asthmaticus Zehner; d. pferd equus anhelator Pomey.*

dampfig *68,* dampfeg 9, dampig 20, in- *vel* te-mpftig *74,* dempffig *110 hd.* (20) *nd. (Mnd. Wb.) mrh. elev.* dempich *vaporabilis, -anus, raucus, asthmaticus, tussus, vc. Vaporare, Asthma, Synanche; d.* demphig *qui spiramen difficulter emittit H. Ph.*

dämpfigkeit, *als Pferdekrankheit genau beschrieben bei Weber l. c.; d.* dempfikeit *110,* dempichet 20 *raucedo, asthma.*

dämpfung. dempfunga *131 etc.,* dempunge 21 *o-, suffocatio.*

Din *u. s. w. s. u.* **Da.**

• **Dincken** *s.* **Danken. Denken.**

• **Dyne, dynchin** *dem. Frauennane Frnkf. A. 1350. Anders wett.* dine. *aus* christine? justine?

hd. nd. **Dingen,** dinchen 31, dengen 18 *pacisci, pactare, placitare, concordare, taxare, conducere; wanger.* thing, thung, thungen. *(Niemand solle) mit yn (den Fenden)* dingen *vmb keynerley ding wedder vmb geld noch vmb geldes werd Frnkf. A. 1372. md. d. hin und her handeln. Pic.* geding-et, -ter *mercenarius;* getünget *Bing. A. 1654. Die Zss. gehören zum Theile zu ding, das wir ihnen desshalb voranstellen. lett.* dingêt *u. d. D., wie oestn.* tingmä *bedingen u. s. w.*

ding, dinch *151. 141.,* dinke 17 *hd. nd.* dinck *nd. nrh.* dingh *ens, res, persona, mallum, placitatorium (152), penis Anz. VIII 406 (vgl. nachker prepultum), vc. Allophilus, Historia, Flegmaticus, Deffinitio, Persdica. nnd.* ding (dinger *pl.*) *Kind, Mädchen (schmeichelnd und scheltend); (wending) erwachsendes Verkel; Namentoses, Gegenstand vbh. (vgl. von Sachen und Personen* **dings,** der. das d. *da; von Personen engl. Mr.* **thingum** *olaus.* **dingerich,** *das anderswo verächtliche Red. hat. vgl. GrW. h. v.); gespenstiges Wesen (auch in well. Zss.* brotze-, wähner-ding *u., zu* butz, wandern); *das böse ding der Umlauf um Finger. eene list wil ick in leren wi er an dinc sulle ane van daz her gotes hulde mage han Lpz. Hs. 43. Ih. prepatium daz man den inden ubesnyt an dem dinge (vgl. o. penis) vorn s. Plural,* dynck, dinck, dinge 19 *nd.* dinghe (r. *Epecarsia*), dinghen (*wie md.; leuendighe d. v. Educare*) 17. *Vgl. Vilmar v. e.; Pott III 162 ff., lett.* dinkis *a. d. D.*

nd. **dingbank** *tribunal.*

• **dinggelt** 5, dyngegelt 19 *nd.* dinghelt 11 *depactio, expensio.*

• **dingshaltungstat** *placitatorium 74.*

dinghaus 3, dinghus 8. 9 *Anh.,* dinckhäs *s. hd. nd. nl.* dinckhus 9. 23. *99. nl.* dinghuys *capitolium, consus-, audi-, places-, pre-torium;* dinghaus *wett. Flurname.*

dynghof *Frnkf. A. 1548.*

dineman 20 *151.,* thineman *Geff decurio, parsul, preconsul.*

dingpflichtig *rnd wonhaftig zu frankfurt Domb 96. nl.* **dinghestadt** *placitorium.*

dinchstuol *151,* dinestuol (*sic*) *141,* dinestule *109 curule, conpitum (vgl. Gl. h. v.).*

• **dingzettel** (*Verzeichnis von Handwerkern*) *m. Bing. A. 1666 pssm,* dingzettel *ib. 1622, 1648 pssm* (gedings zettel *ib. 1649).*

dingelchin *dem. treenla* 20.

dinger 30, denger 18 *placitator, quisor* (so?).

• **dinges** *f. neben der d. von Rummerschnu Flura. zu Berstadt Bing. A. 1572; Frauennanne?*

nd. **dinghinisse** *pactum* 22*.

dingung *taxa* 20.

• **Dingelstorff** *Ortsn. Üb. A. 1549; vgl.* **dingelstedt** *u. s. m. hd. nd.* **Dinkel** *hd.* dinchil *131,* tinkel *spelta, uppera, ador, far, maquder, ozira, puna, secale, silyo.*

dunckelkorn *far Vogel.*

Dinsen, *in vielfachen Zss. Gl. v. Turgere. sie* dunsen *pal. pssm, z. B. durch die koten Domb. 58. Ohne Nasal, vgl. o.* deysen. nass. *dase sim. zeyn u. s. w. — Vgl. Vilmar 75; Pott II 1 S. 605; Gl. Wb. Th 17. lit.* tensti (festi) *delnen, ziehen.*

• *wett.* **delüse** *f, Schleife, Zickschlitten i. q. nass.* **dën-, dëns-, dës-, dës-schlitten** *Schmidt Wtl. Id. 45. Kehrein 105. 108.; vll. auch swenz. däsch,* täsch *u. Stalder I 253.*

Dinster (*vgl. GrW. v. Dimper*) *tenebrosus s.; d. wey ctuba (aus cecula)* 57; *d. wachen tenebrare* 21. *Vgl. Vilmar und Schöpf v. e.*

• **(dinsterlich** *sim.*), *nl.* dunsterlee *99,* dunsterlic (*vgl. o.*

Dim) *106 latebrosus.*

dinstern *caligare s.*

dinsternisse *tenebre* 21. *74.*

Dinte, dint, dinten, dinckn *V u. 1455.* tingta *93.* tinkch *74,* tinten *94.* tinti *104,* tinte 33, tint 9, **timpt** *111 hd. nd.* tinte 22. *104.,* tine 23 *tincta, tinca, tinta, u., ce-tramentum, sepia, sapia, uncaustum; rote* dint *K. V., voll* dindten *64 unnium.*

• **dintenfasz,** tinkken vas t. 3., **timptenfasz** *111 uncaustorium, atramentarium.*

• **dintenfesslin** *(uncaustorium s.) atramentale 64*.*

dintenfisch *lolligo 116.*

dintenhorn, tintenhorn, **timptenhorn,** tinthor 9 *atramenti-arium, vgl. v. -um.*

dintenmacher (*GrW. aus Stieler*). *eyn d. vz cynober cenofactorius 68.*

• **Diolde** (*vel römische*) *fenum graecum 87. 146.*

• **Dips** *m. 50,* **dispe** *f. Meyenb. depsas.*

• **Dypstein** 19 *nd.* diepsten (*verlesen* diepsaen) 11 *camma.*

Diptam *s.* **Dictam.**

• *nl.* **Dir.** *eyn dir stein bdellium 99. zu theuer?*

Dirdendey, dirdanday 32, dirdundey 74. dirdbay *110 nrh.* dyertey *nl.* tyrtey *burellum, linostema, scellum, tabardum, ost.* tyretai *u. gewaltiger Zwillich nass.* dierdich *Beiderwand. Vgl. Kehrein 112.*

Dirle. dirlein *Ben., thierlein Frss..* **dirlitz** *Hen. nd.* **terling** *Chyte. cornum. Weiteres s. Br. Wb. h. v. öst.* **dirntelbaum** *cornus Loritza Id. viennense.*

Dirmen *confecre 65; daz sacrament d. consecrare ib. md. (wett. dërme) c. dat. prs. voraus-bestimmen, -sagen. Vgl. Weigand v. Tirmen.*

Digitized by Google

hd. nl. **Dirne** 6. *99.*, dierna *H. S. Tr.*, dieren 1. *30.*, diren 6. tirn 7 *nd.* dyrn 16, derne 22 *ancilla, abra, sunamitis;* dorne *Ring. A. 1657; nnd.* dêren *f.: junge dirne nd. en iunc, luttik derne iuuencula, puella. Vgl. Got. Wb. Th 21.*

diernlin *75.* **diernl** 1. *3. 71. infantula, iuuencula.*

Disak, dusak. desack *vel* tosack *sazus Ki'.* dosack *vel* tosack *gladius Stör. Lehnwört, vgl. aslav.* tesakŭ, teslakŭ *poln.* tasak *u. s. w. semispathium* (testi *caedere, vgl. bei* **Dechsel**). *Anhängend:* armen daŝnak, daŝojn *pers.* daŝnah *sim. Dolch, vgl. vll. o.* **Dag.**

• **Disen** *sim. s.* **Dechse.**

Discant *discantus* 18. *hd. nd.* d. *singen discantare clev. syngen* d. *florare.*

• **discantieren** *discantare 67. 76.*

• **discantirung** *discantus* 18.

ein **discantist** *a graeci 125.*

• *nl.* **Discordiren** *discrepare 99.*

• **Dispe** *s.* **Dips.**

• *hess. nnd.* **Dispen** *dämpfen (auch Feuer d.), unterdrücken Vilmar, bewältigen Schambach ahd.* thuespan *Graff V 280. vgl. u.* **Dwas.** *Vrm. zu schaden: hess. und.* **düspeln** *unherschleichen Vilmar 84; siegen.* dospeln (*Schütz*) *md.* **duspern** *wett.* dosbern (*neben* dustern) *schläfrig, taumelnd gehn; saarl.* (*Schwalb*) **dusper** *nass.* **düspig** *sim. düster, dämmernd Schmidt W. Id. 50. Kehrein 121; vgl.* düster.

• *nl.* **Dispensier** *obsonator 116.*

hd. clev. **dispens-ieren** *nl.* -eren *dispensare.*

• **dispens-lerung** *nl.* -eringhe *dispensatio Geumen.*

• **Dispo-niren, -sition** *Ring. A. 17. Jh.*

• *nhd.* **Dispût** *m. Wortstreit, Zank.*

hd. clev. **disput-leren** *hd. nl.* -eren *disputare, v. Dialectica.*

disputierer *logicus 64, ein* dispiterer *Domb. 96.*

• *nd.* **Dissen** *sibilare* 23, *aus* hissen?

hd. nd. **Distel,** distele *47. 149.*, tistel (*neben* d-) *25 wang.* thitsel *carduus, tribulus, gis, saliunca, salmita, lappa, camacon, -leuca, -rica, paliurus, viscum, lanugo, turbo; scharff* dustel *paliurus* 10. *lü.* dyselis *m. lett.* distele *a. d. D.*

distelbaum (*GrW. aus Uhland*). tystelpawm *lenticus* 34 *clev.* distelboem (× -bloem) *lanugo.*

distelblu-me 57, -om *91*, dystelblum *74 lanugo, lanubo 57, pappus.*

distelbluost *pappus Das.*

distel-fluck, -uinchi *103*, -uinch *102.* distilvinco *121 nd.* dijstelvincke 11 *altköln.* distel-uincho *81 clev. nl.* -vinck *carduelis, acanthis, fringellus.*

distelcleb *glis 75.*

• *nd. grot.* **distelsat** *mirobolanum* 24. *47.*

distelvogel *140*, tistelvogel *64' carduelis, acanthis, ligurinus.*

• *vff dem* **distell waszem,** beym **distelln waszen** *Flurn. zu Berstatt Bing. A. 1572.*

• **distelwecke** *carduelis 100.*

• **distelwizo** *carduelis 117.*

distelzwange *carduelis 87.*

distelzwig *carduelis* 6. 50., (*achant vel*) thistelzwig *acanthis K. V., Meg.*

-distel. *Einstweilen folg. Zss. und Zstellungen.*

brach-, bracken-distel *s.* **Brach.**

feehdistel *64'*, vehe- *143.*, fych- *64'*, vich- *74 nl.* **veher-**

Sum. VI -distel *bedegar, eryngium, umbilicus veneris.*

felt disteln *cardus pharius* 17.

frauwendistel *143*, frowendistel *47 bedegar, oculus Christi.*

gensdistel *116*, gens- 40, ganss- *105* -tistel, gense- 25 *Marg. nl.* **gansen-** *116* -distel *lactuc-a, -ella, tarassacon, scariola, sonchus,* ganz distel *alburus a. 1440 Dmnk. 1100.*

golddistel *scolymos Fr.*

• **herte distel** *tribulus 93.*

• *hd. halbnd.* **hundedistel** *96, Sum. hd.* bundsdistel *cotula.*

krausdistel. kruse- 25, krus- *153 nl.* cruysz- *143* -distel *eryngium, syringa, centum capita.*

kreuzdistel (*GrW. unb.*). kruitzdisteln *irrugus i. centum capita* 51.

krötendystel *thalictrum 114.*

linde distel *carduus 93.*

• **löwendistel** *phoenix 143.*

• **mardistel** *eryngium, vgl.* mortedistel?

mariendistel *143*, marie- *Dmnk. 1100*, mergen- *73*, sent m.- 17 -distel *cardus s. marie Dmnk. 1100, c. benedictus, basila.*

meredistel 25. 51, merdistel 9 *tribulus, centum capita.*

mortedistel 10, mortdistel 12. 13. 26. *eryngium, unnus v. Yreos Add.*

radendistel *143*, rodendistel *Ki. eryngium, centum capita.*

saudistel, saw-, såw- *143*, sawe- 17. saw- 25 *Mrg. hd. nd.* sue-, su-, soege- (*verlesen* sorge-) distel *rostrum porc-i vel -inum, panis porcinus, lactucella, cardus, salimita, sonchus, endiua agrestis vel agarus Dmnk. 1100, taraxacon; angl.* saw-thistle. *vgl.* **daudistel.**

• **(schmaldistel?).** *ags.* smaelthistel *cardus 94'.*

• **(schwarzdistel?).** swarcz disteln *cardus colonius.*

stern- *s.* **waltz-distel.**

• *ags. se* **umbra thistel** *scolimbos 94'.*

wallen- *143. 144.*, **wollen-** *126* **-distel** *eryngium, centum capita.*

waltdistel *eryngium* 17. *96.*

waltz- *o.* **stern-distel** *cardaus stellatus Zehner.*

• **walczerndistel** *eryngium* 17.

wegdistel *143. Ki. bedegar, centum capita.*

• **(weiszdistel?).** wysz distel *labrum* 25.

• **welschdistel** *scolymos 128.*

• **wollendistel** (wolld. *GrW.*) *s.* **wallendistel.**

Distillyeren *distillare.*

• *nhd.* **Diszip-el, -linarstrafe** *u. s. m.*

• *hd. nd.* **disciplin** *von viertzig tagen nl. van XL daghen quadragena Gemmen, clev.* disciplyn *disciplina.*

• **Ditene** *s.* **Dechse.**

• *md.* **Ditze** (*wett.* dêtze) *s. u. bei* **Dutte.**

• **Ditzli** *cutter venatorius Maaler v. Scalpir.*

• *hd. nd.* **Diurnal** (*en bok*) *diurnale* (*vgl. Ngl. h. v.*). dyornal *dyornale 5'.*

Divan. *Vgl. Diez v. Dogana.*

• **Dnetreht** *centinodia Grff IV 582*, d *aus c.*

• **Dnieper** *Flussn.* der nepper *borysthenes 135.*

• *clev.* **Dobbe** (*prop. peggbe*) *obstructorium, caulla. Vgl. nnd.* **tobbe** *Holzstift zum Anhängen Dähnert,* tobb *Radnagel Danneil,* tobben *pl. Holzpflöcke beim Wasserbau Enc. Wb., Br. Wb.* (*versch. von nnd. nnl.* **dobber** *Bojе*); *hamburg.* tubbe *Zapfen, Klammer Richey. Vgl. GrW. v. Dôbel Nr. 2.*

• *nd. nnd. nfries.* **Dobbe** *m. Graben; Sumpfland Mud. Wb., Br. Wb. Grohne, Vertiefung im Sande Stür. engl.* dub *Pfütze. lit.* dùbe, dobe *f. lett.* dôbe *Grube sim., Höhle, lit.* daubà *sim. f. Höhle, Schlucht gehören zu* dumbu dubtit *lett.* dôbt, dubt *hohl werden u. s. w., slav. Wz.* dup *id.*

• *nl.* **Dobbe** *Kil. neben* **tobbe** *trua G. voc., labrum Kil. nnl.* tobbe *f. nnd.* tubbe, tubben *m. engl.* tub *Kübel, Zuberchen clev.* tubbe *dolium.*

Dobel *GrW. Nr. 3.* dobil *H. S. Tr.*, tobel 32 *sallus praeceps. Vgl. Got. Wb. D 24'.*

Dôbel *GrW. Nr. 1. lit.* tobarus *m. „Dôbel" (Nesselmann), cyprinus jeses.*

Dôbel *GrW. Nr. 2.* tübele 40, tuuel *Sum. incastratura gumphus; ahd.* tubil *nl.* duve *sw. m. penis. Vgl. o.* dobbe *Nr. 1 Mnd. Wb. v. Dovel; Got. Wb. D 24. lit.* dùbelis *m. Dôbel.*

• **tubelnagel** *simphus* (*gumphus*) *74.* diebelnagel *Kehrein v. Dobel.*

dôbeln (*GrW. aus Fr.*). *wett.* diwweln *Breter durch Holznägel verbinden.*

Doben *s. unter* **Da.**

Dobin. *ung. d.* tobin *m. id. Schröer frz.* tabin *engl.* tabby. *Vgl. Weigand v. Tabin, Mnd. Wb. v. Dobbin.*

Dob- *s.* **Dauch-stein.**

• **Doch** *Fam.-name, vll. i. q.* **dolg,** *Ub. A.*

hd. sächs. **Doch,** doche *152*, dauch *tamen, attamen, saltem, porro. aber* doch, *so a. d. 67*, d. *so a. 7*, oder d. *76*, d. *also* oder d. *17 attamen; d. meer oder zuminste 68 nrh. d. meir off minsten nl. d. meer of m. saltem.*

Docht *s.* **Dacht.**

Dock *GrW. Nr. 1.* tock *clausa 91 i. q. obturamentum piscinae, epistomium canalis quo aquae effluunt Fr. II 375'.*

• *nd.* **Docke** *porcus i. scropha* 37; *kommt auch in halbhd. Mundarten der Gegenwart vor, vgl. Schütz Siegerl. Spr. h. v., Vilmar 74.*

Docke *u. s. w. s.* **Dacke.**

hd. nd. **Docke** 8°. 23. 56. *hd.* doccha *Grff*, dock, dog, dog 21, tocha *120. 121. Grff. Mater verb.*, tocke 37. 4. *Zehner*, token 2 *pupa, popina, oscillum sim.* (*osillum* 57); die docken *teerlia Maaler. finn.* tokka *fasciculus* (*swed.* docka); *i. q. eestn.* tok *Docke, Puppe.*

Digitized by Google

docke *Säulengattungen Adelung h. v. Nr. 3, Enc. Wb.;* die tocken *pl. tholus 114, Schloss-, Schlo-steine an e. Gewelbe Vogel; vgl. GrW. v. c. 3; i.*

• **docketen** (*vel ceysten*) *126,* (*ein grosse kunckleten o. d. wercks*) *Fris. pensum.*

• **tocket-en** *vel* **-le** *pupa Fris.*

Docke *GrW. Nr. 2.* ¿*Dazu* tücke (*kolze, zottlich kleid*) *amphimallum Vogel.*

• *ags.* **Docce** *engl.* dock *lapathum sim.; vgl.* iudendöcklein *halicacabum 143. Vgl. E. Mueller v. Döck Nr. 1.*

dockenblätter *pl. lapathum sim., neben c., b., p-*ockenblättec *Nemwich; nl.* dockenbladeren *pl. petasites Kil. nnl.* dokkeblad *id. (cacalia Nmnch). Vgl. Vilmar 74.*

• *elev.* **Dodd** *delirus; vgl. GrW. vv. Dude, Dütt; Diez IIe v. Radster.*

• **dodesch** *delirus* s⁵.

Dodde *typha vel sceptrum morionis Hen., s.* **Dutto.**

• **Doden** *s.* **Deuhen.**

• **Dodenaw** *hess. Ortsn. (Amt Battenberg) Bing. A. 1590,* tödenewe *15. Jh.,* dödenawe *15. Jh., nach Weigand Oberh. Ortsn. 281 zu* Tod.

• *nd.* **Döer** *ouer mund brocus* 37 (*hd. hochmundig sim. id.*).

Doft *s.* **Ducht.**

Dog. *ein englische dock canis major Pomey.*

• *ags.* **Dogge fenell** *peucedanum Cockayne, i. q. hd.* saufenchel *sum., deutet auf* docke *o. Nc. 1; doch ist engl.* dog (*Hund*) *in zsgs. Pflanzennamen häufig.*

• *hd. sächs.* **Dogen** 19. 20. *99 pati, sufferre, tollerare;* nd. kleine doghen *exilare* 23. *Weiteres s. Richthofen v. Daia, Got. Wb. D 6. Holtzmann trennt ags.* dêgan *alts.* âdogen *mhd. ertongen sustinere von alts.* âdrogen *id. u. s. w.*

• *nd.* **doghenheit** 11 *ul.* **dogheit** *99 patientia, crusis.*

• *nl.* **doeghee** *passibilis 99 nd.* cleyne doghech 22, kleine dogich 23 *exilis, vil. Zss., vgl. o. Zw.*

Dohle, dahle. *Die oft kurzvokaligen und im Vokale wechselnden Formen mit* l *erscheinen bereits sehr früh, dürfen jedoch nicht wohl anders denn als Ableitungen aus* daha *aufgefasst werden.* daha *121,* thaha *84,* taha (*cetacea*) *Maler verb.,* tach *Hallemer,* tache *104. 110.,* tach *Sachse V.,* dach *7. 74., tirol.* dâche, **dächt** *lusern.* dogge (*f.*), tha *Grff, engl.* daw, *hd.* **dahen** *3. Voc. a. 1618,* tachen 3, (*mlt.* taccula *ul.* taccola) *lusern.* **tachel** (*f.*). tahel (*monedula*) *110,* **dale,** tale, thale *111,* thal *67. 132.,* **thola** *111.* thole 5, *Vogel,* tole 9, thoel *110,* **duoll,** thuol, tüll 2, **tula** *75⁴. 151.,* tule, tul, tül 6, dolen *81* hd. (*20*) *nd.* dole, (*hd. 13*) doyl *nrh.* doel *97 elev.* dayl *ost.* **taher** (*f., Loritza*) *taccula, coredulus, caricula, churue, celauca, munada, monedula, cocniculu, graculus* (*u. a. bei Pomey* dahle, dohle, thole). *Vgl. Diez v. Taccola.*

Dohn *s.* **Dohnen.**

Dohne *GrW. Nr. 1. Plur.* (*vogelbögel vel*) donnen *transenne 114 nd.* dhanen *tendicule Chytr. ahd.* thona *palmes u. s. w. s. Weigand v. c. Nr. 1.* Wälcker *stellt hypothetisch hierher einen älteren Vers: Nachtigall, wo ist gut wohnen? Unter den Linden, unter den* Dohnen. — *leit, dönen „Vogelschlingen“* (*Stender*).

Dohne *GrW. Nr. 2.* done 18 *Marg., (vel bole) robur 155,* döne *lobium* 12 don *vel* **dumbholtzer** *tigillum Agr.:* an der dunen (*der Zimmerdecke*) *d. sg. Frnkf. A. 1451.*

Dohnen. *nnd.* dönen *sich verdichten Schambach,* dunen *aufschwellen, ofrs. brauschen (Bier) dortmund.* dhenen *häufen,* gedünt *voll gedrängt voll (Koppen).*

dohn *adj.,* **dohne** *adv.* donn *77 nd.* don, doun *expansus, extensus; westf.* donne *aufgedunsen, stramm, d. bi nahe, dicht bei; dortmund.* duone *dicht, fest, sicher (Koppen); hannov.* dône *tirol.* dûn *preuss. dick und* dann *betrunken. Vgl. u. a. Weigand vv. Dohne Nr. 1. 2.; Got. Wb. D 23 (vgl. Th 7); Kuhn Z. 1 250 ff. II 98.*

Doctor *der heiligen geschrifft theologus 74 elev.* (*eyn meister of*) doctoir *gymnosophista; nrh. d. machen doctorare.*

doctorpantoffel *bazea 112.*

• **doctor-y** *doctoratus* 29. **-en** *doctorare* 5⁵.

• **Dolb** (*Fisch*) *s.* **Dolp,** *vgl GrW. v. c.?*

Dolch *Das.,* tolch *116. 126.,* ein **tolchen** *110 pugio, trusile, eulandum; im 16—17. Jh.* dollich, tollich, tolig *Schöpf v. c. Vgl. Got. Wb. D 4* (*wo* dalgys *zu* dalle *o.* **Dag** *klingt*); *Gr. Gesch. der d. Spr. 62; E. Mueller v. Dick. Verschieden sind alln.* dólgr *hostis, vulnerans ags.* dolg *fries.* dolch *ahd.* tole *vulnus, vgl. Richth. v. Dolch.*

dolchmesser. *elev.* dolmess *trusile.*

Dolde, dole. dold *64⁵,* dolt *64⁵,* tolde *123. Sum. apex, cyme, spatula, flagella;* **doll** *f. ramus Stör; westl.* dolle *f.; eyn d. uff eym baum cyme* 17; dôle *in e. westl. (und nnd.) halbhd. Zählreime bei Kinderspielen:* „dôledôle (*Oldolde, jetzt unverstanden und desshalb als zwei gereimte Wörter reanliert*) *fingerhut (Pflanzenname) — Stirbt der bauer, is nicht gut — Sterve die kinder allzugleich — Gehn drei engel mit zur leich — Magd, hôl wein — Knecht, schenk ein — Herr, sauf aus — Du bist draus!*“ — *nl.* dullen *sceptrum morionis 116* dulle *typha Kil. Vgl. Vilmar 75; Weigand vv. Dolde, Tolle.*

• den **tolden** (*m.*) *im bawm abhauen decacuminare 88.*

dolder *decacuminare 140 (nur positiv GrW).*

dolder *f. 128 v. Decacuminare, Schröer, Stör,* tolder *93, Kil.⁵ vertex, muscarium, rimbella (Stör); eyn d. von blûmen o. somen muscarium 143; ein breitler d. embella 135.*

• **tolderspitz** *93,* **tolden-, toldel-spitze** *64 apex, cyma.*

• **tölderlin** *capitellum 123.*

• **Dole** *o.* dulen *ein stal 74,* dull *in burgund Ki.⁵ tullum, (nhd.) nnd.* **Dole** *auger elec.* doil *nl.* doel *id., proctinum, Schützenziel Kil., nnl. Ziel übh. Vgl. u. a. GrW. v. c. g.; Richthofen v. Dole; Stür. vv. Bodle und Ner. 1. 2.*

Dole *GrW. h. v. 2. 3.* dol *65. 74. aquacium, draco* (*s. weyk onder der erd 75*). *Vgl. Got. Wb. D 6.*

Dolen *tollerare 3. nordfries.* thülin *kläglich weinen.*

• **Dolen, dolick, doll** *u. s. w. s* **Dwal.**

• **Döll** *hess. Fam.-name, in Bing. A. 1599* doell, dol.

hd. nd. nl. **Dolle,** (*GrW. v. Bole 9*) *augenes* (i. *eyn naghel in eynem schepe*) 37., *scalmus Chytr.; in Frnkf. A.* (*Schlosserecehnung*) *1451 pssm., 2. B. fur IV* dollen (*pl.*). *nuwe d.* (*und clincken, crappen, claben*)*; hd. nnd. d. pl. scalmi Br. Wb., Ruderpflöcke des Nachens Stür.; gleich dicke Nägel von Eisen o. Holz Enc. Wb.; fuld.* dolle *f. i. q.* dollnagel *q. v.; nhd. nnd.* dulle *f. (GrW., Br. Wb.) nl.* dolle, dol (*Kil.*) *ags. thol* (*nicht dol*) *engl.* thole, thowl *swed.* tull *m. (Lindfors) scalmus, Ruderpflock; altn.* thollr *m. Pfahl s.* **Dale;** *hd.* dole (*Fulda*) *nnl. dol m. Rudernagel; nass.* tollen *m. pl. Seilpflöcke im Nachen Kehrein 405; elev.* dol *dayr die raeycyem tuschen leeget; vgl. nhd.* rudeddollen *aus je 4 krummholz (Lubbock-Passow 1874); swed.* tulle, ärtulle *m. finn.* tulla *Ruderzapfen, scalmus. Vgl. Mnd. Wb v. Dolle; frz.* tolet, tonlet *GrW. v. Dulle; lit.* tulle *f. Wagendille (s. o.* **Dille**)*; sandsn Ruder-pflock, -stab im Kahne neben* dullas *m. sg., dullai pl. id. lett.* dulli *pl. „Tollen“ an e. Wagen, Ruderzapfen (Stender),* tulbârts „*Ruderknecht*“*; poln.* dulka *f. Dolle, Ruderpflock eestn.* aero tillid *pl (a. d. Swed.).*

• *fuld.* **dollnagel** *m., dolle f. den Balken an den Durchzug befestigender Nagel Vilmar 75.*

Dolm *s.* **Dwal.**

Dolmetsch. dolmetsche 10. 17., dolmescz 13, dólmets 12, dulmetsch *74.* **dolmentz** 7, tolmecz *und* tolmasch 9, tolmeschtz 6, tulmecz *75,* **dolmeczer** 8. 21., tulmuczer 57 *interpres, hermes, logotheta; bedeuter o.* dulmetsch *poszer ding elogium 74. Vgl. Forstemann Gsch. d. d. Spr., der altn.* thula *Rede, Gedicht hierher zieht; Pott Rassen 346 (Got. Wb. T 9); Schafarik-Wuttke 1 359* (tolmatsch); *Mitt. Mosy. 58⁴⁸³).*

dolmeczunge 8. dulmetschung *74,* talmuczunge 57 *eruuanna sim.*

Dolp. dolb *74 capitis, corabus, gubea,* tolh *allota* 52. *Vgl. Smlle 1 365) GrW. vv. Bölp, Dol Nr. 1.*

• *nd. (westl.)* **Dölpel** *m. Rübsaat, rübsahl so vulgo d. genennet wird Bing. A. 1665;* **d.-saamen** *ib. 1695. Scheint trw. mit* **dülich** *semen rapistri occidralis Fr. 1 210⁵, Fromm. D. M. IV 166; ist.* **düln** *f. raphan-us, -istrum Vastelli.*

Dom. dum 7, tům 6, thum *75 cathedralis ecclesia, matricula, collegium canonicorum; dhumb 43. Jh. SB. II 17.*

thumdechant *Domb. 96.*

domfrauwe, domme-, doym-, dum-, thom-, tům-, thum-, tum-feauwe *sim.,* tumfry *76 nd.* domvcowe *canonica regularis. hd. nd.* **domherre** *hd.* domhere 18, dum-, tum-herre *canonicus, matricularius,* thümeherre *a. 1449 Domb. 96; Pf.* thumhern *ib., dhumbhern SB. II 17.*

tumhern hoff *curtis* 9. *75.*

dhumherren pfrund *canonica 134.*

thumhof *curtis 76.*

dumbcapitel *Frnkf. A. 1550.*

thumkirche *75 cathedralis, matricula.*

doumpfaffo *121.* tuomphaff *141,* thumpfaff *140 matricularius, rubicilla.*

thumprobst *Domb. 96.*

Digitized by Google

domprobstei (*GrW. unb.*). tumbbropstes *Ub. A. 1525.*
• *nd.* **dompreuene** *canonicatus* 22.
dommerij (*oder* **ein kahe schule**) 17, thummerye 5^{b} *canonia, collegium.*
• **tümschaft** *matricularius* 6.
nl. **Domen** *s. o.* **dämen.**
• *sächs.* **Domen** *s.* **Tumen.**
• **Don** *o.* **altan** *114, dazu* **den** *o. dohn 112 tanais (amnis).*
• *nrh.* **Donayt** (*o. gelbklock*) *donarium.*
• **(Donau).** dunowa *II. S D.*, tuonowa *Fr.*, die don-awe, -au, -eau 21, -owe, -ug 49, doúnoúwe *und* dúnowe 40, duenaw 1, dünauwe 17, dúna 3, thonow, thonaw, tonan, tunauwe, thunawe, tunnanwe, tunaw, tanow 57, *dy* **tawer** 27 *nd.* danowe 22, dunowe 23, dunawe 57 *dunubius, danevu, ister, hister; astar.* dunavo 8. *Vgl. Mdd. Magy. 26*^{155}).
• *oberhess.* (*bes. hinterl.*) **Donge, dong** *f. Stück Brotes, gew. in den Zss.* bodderdong *Butterbrot*, bondedong *-buntes (Butter- und Mus-) Brot*, hing- (*Honig-*) kês-, mûs-dong: *a. 1655* dung, butterdung *f. Vilmar 80*; nass. dong, dom, dum *f.*, butterdum (*erinnert an* butteram) *Schmidt W. lü. und Kehrein v. Dong. Verschieden ist alemann.* **dunken** *f. Suppenschnitte*, **tünkli** *dem. n., vgl. u. a. Kuhn Z. XV 264, XVIII 47, XIX 148.*
• **Donn** *s.* **Dünn. Tonne.**
Donner. doner *und* dunner 5. tonner *Domb. 96*, tunne 41. 95., tunder *65*, tonder 32. *126.*, **dornre** 40, tornner 29, **dor** 6 *hd.* (*Das*) *nd. nrh. nl.* donder *nd.* (11) *cler.* donre *tondr-u, -uum*; öst. tör *m. Steyrer*), *tirol.* **durrn** *sam. m. Schöpf 777. nhd.* (*und.*) *regert dich der* donner? (*bei tollem Gebahren*). *Vgl. Grimm Myth. 154. 162. 1206 ff.*; *Holtzm. d. Myth. 62*, *Gol. Wb. D 42. pers.* tunder *sbst.* tundilden *Zw.* (*verseh. von tendilden sonum edere*).
donnerart *74. Ki.*, donrackst *74 cerasunos, fulgetrum, fulmen.*
donnerbart. donder bar *73 nl.* donderbaert *116 barba vous, sedum maius. Vgl. Regel Mdd. Arz. 14.*
donnerbohne. donderbone *fabaria nd.* donrebone *Mnd. Wb.*
donnerbüchse. *hd. nd. nrh.* donner-buchs, -busch *sächs.* -busse *hd.* donerpuchsen, dunderbuchs *110*, tunderpusch 6 *nl.* (*108*) donder- *nrh. cler. nl.* donre-busse *hd. nd.* **dorn-b.** 22, -boesz 18, -pusch *74 bombarda, catapulta, falarica*, turmerpuxssen (*vrm. aus* tunner- *verlesen*) *bombardia* 34, drennen busch (*umord.*) *bombirda 7.*
donnerflug *capnos 145.*
nd. (*weil. nass. hess.*) **donnerkittel** (-kill) *ein Kleidungsstück; vgl. noch Kehrein 114, Vilmar 76.*
donner-klapf *GrW.*, -klap *Fulthen.*, -klopf *64*, dünner- 31, dunder- *V St. G 910* -klapf *tondr-u, -uum.*
• **(donnerwurz).** *nd.* donderlork *crassula 85*, donrelok *Mnd. Wb.*
donnernegelein *caryophylli flos sylvestris Zehner*, donder negelin *herba tunica 73.*
donnerschlag. *hd. nd.* donner- *hd.* donder-, tonner- 57, tunre- 6- slag, donnerschlack 10. *88.*, tunderschlag 75. **donne-** 13 *nrh.* doner-, donre-slach *tondru, fulgur* (*sic*), *fulmen*; *penetrale* (*penabulum, aquiferium* ✕ durchschlag. durslach).
donnerstag. doners- *Bing. A. 1655*, douns- *91. Fenkf. A. 15. Jh.* donders- *Fenkf. A. 1547*, **dorns-** *64, Fenkf. A. 15. Jh., Domb. 96, Sch. II 16. 48 (15. 16. Jh.)*, dunns- 40, duns- 5^{b}, tuns- *93*, **dors-** *16. Jh. Bing. A., Mainz. Urk.* -tag *dies ionis*; deme dunrisdage *Buur* (*Starkenburg*) *a. 1294.*
donnerstein *ceraunus Ki.*
donnerstrahl. *die kuche welche . . . durch einen d. angestekt war worden Dittmann*; **dornstrale** *fulgur 95.* donnirstrala *catapulta 130.*
donnerwurtz *75.* donrwurtz *74 conyza, pulicaria.*
hd. nd. **donnern,** donren, dorn 23 *hd.* dunren 20, tonnern *65*, tonren 6, tondern *126.* tundern *75*, thundern *65*, **durnen** *88.* **turren** 6 *nd.* donderen *wann thüner tonitruare, tonare, al-, in-t Daron schreiben sich* **thonen** *65.* vast dönen *bas. tonare.* donnern 5. 9, dann *P. V. attonare; vgl. Stalder I 289; GrW. v. c.*; *u. s.* **Tönen.**
• **donrung** *tonitruum 68.*
• **Donse** *Hen. nl.* donsen *116, Kil. typha, sceptrum morionis.*
Dop. *Mit Vorbehalte weiterer Durchforschung stellen wir hier folgende Wörter neben einander, auf denen mehrere wur ve.* **Topf, Zopf** *zurückkommen werden. Vgl. einstweilen GrW. und Mnd. Wb. v. bop; Wegand ve. Topf Nr. 1. 2., Tupf, Topp Nr. 1. 2., Toppé, Toymast.; Graff V 640; Gol. Wb. D 24; Regel Ruhl 176 ff.*; *mlt.* toppus prov. topi *nprov.* toupina, *Diez ve. Toppo, It e Topia, Touffe.*
hd. nd. **dop** *farrago* 11, *farrigo* 19 *in spica* (*s. g. knop* 19); *md.* (*weil. dopch m.*) *Spitze* (*in mehreren Redensarten*), *weil. auch Knopfformchen*; *nnd. in verschiedenen Bedd., vgl. u. a. Br. Wb. h. v.*
• **topf** *Zehner, Pallhen.*, dopff *88*, tof *141*, *eyn* kwssel (*nd. Kreisel*) toph *o. torn 125 turbo* (*gen.-onis 141*), doppe *turbus* (*ludus*) 20 *hd. nd. cler.* dop *hd.* doppe 8. 20., doph 18. dopf, topf *trocus sim., trope-. copa-rillus*; hess. topf *Kreisel a. 1535 Vilmar 72. dvatm.* dopp *id.*; *leere Eierschale* (*vgl. Br. Wb. v. Dop*).
• **(topf, töpfen).** *hd. cler.* **duppen** *cucuma vel olla etc. 147*; *henke an eyn d. ansa* 12; doppen *anzulla* 17; *eyn grosz yrdener top dyota*; duppen *Frnkf. A. 1536 nnd.* (*dortm. düppen weil. dibbe, dêbbe n. Topf*; *nrh.* doppen *multrale*; *in einem dopffen d. sa. Bing. A. 1632*; *Plur.* duppen *ib. 1649, Frnkf. A.*, duppin, doppen. deppin *ib. 1360*, tüppen *ib. 1369, an* duppenen *d. pl. ib. 1536.*
• *sächs. dän.* **top** *m. ullu.* toppr *swed.* topp *Spitze, Gipfel, Wipfel, nnl.* (*frucs.*) *auch Kreisel, nnd. nnord. auch i. q. hd.* zopf (*vgl. u. a. Richth. v. Top*).
• *nl.* **tuyf** *f. apex vel tiara Kil.*
• **dopsell** *nrh. nl.* topzeyl *supara Gemmen* (*nhd.* topsegel).
• **topffen** *74.* doppen 20 *Zw. trocare; sbst. trocatio 20.*
• **dopffung** *turbus 74.*
Doplet *s.* **Doppel.**
Doppe. topfen 1, topfen *Sachse Voc.*, topffen *75 episemum.*
• **Doppe** *cauma 18* (*neben duft id. II. S. D. I. sweiz. dopp*, dobb. dupp *u. s. w. schwül Stalder I 289.*
Doppel. doppel *Frnkf. A. 16. Jh.* dupel *o. zwifach machen duplare 110. nrh. cler. nl.* dubbel *duplus etc. nrh.* **dubelt** *dualis.*
doppelfenster (*GrW. aus Hen.*). ein dupel fenster (*Steinmetzenarbeit Regel Tenn. 1533.*
• *nrh.* ein **dobbelgraue** (*nl.* dubbelde grauen) *mit groissen dyken fossatum.*
• *cler.* **dopbelrede** *amphibologa.*
doppelzahn (*GrW. unb.*). toppelzane *maxillaris Das.*
• **(doppel-haftig,** *vgl.* -haft *GrW.*). dubbel- *nrh.* -afftich *nl.* -achtig *bifarius.*
• *hd. nrh. nl.* **dobbelier,** dupplier *68 rotundatio Gemmen*; *nl.* **dobbelierken** *dem. scutella etc. Kil.* (*vgl. dobpel*).
doppeln. dupelen *nrh. cler. nl.* dubbelen *duplare, duplicare.*
doppelung. dopplung *geminatio 126.*
doplet *pala 112. ein silbern* doplet *Frnkf. A.* (*Strasburg*) *1590. zway s. vberquilt* doplet (*pl.*) *kauft ib. 1550.*
• die **duplett copy** *Frnkf. A. 16. Jh.*
Doppeln (*GrW. Nr. 4*) *68*, toppeln *74 nd.* (*109*) *nrh. cler. nl.* dobbelen, dobelen 22^{b} *iudere, tesserare. Vgl. GrW. und Stalder v. Doppel; Tobler 140 v. Toppel.*
doppelstein (*GrW. aus Henisch*). dobb- 8^{b}. 20., dopb-, dop-, dup- 20 *hd. nrh.* doh-elsteyn *nd.* dobb-, topp- 11 -elstien *nl.* dobbelsteen, dubbelsten *99 decius, tazillus, talus, tessera, cubus.*
• **toppelstein tuch** *o. gegewet o. gegilwet tog palimbus* 40; *vgl. nhd.* gewürfeltes *Zeugmuster.*
doppeler. dopler, dobpler, toppler *74 hd. nd. cler.* dobler *nrh. nl.* dobbeler *tesserarius sim., aleator, taxillator, iusor cum taxillis* (*sax. tehleri aleator nicht hierher*).
• *nrh.* **dobbeler** *vel terlinck taxillus.*
• **Dor-** *s.* **Der-, Er-, Durch.**
• **Dor** *s.* **Donner.**
Dorant. torant *74*, darant 7, orant (*q. v.*) *73 osyris, antirrhinum, scorpio* (✕ tarant).
• **Doren seen,** *Glosse über incandui undis* (*marc*) *48.*
Dorff *hd.* (*s*) *sächs.* dorp, dorep 22^{a} *pagus, vicus, rus, villa, villagium. dat. ib. domus plebani*) 19; *nd. en clene* durp *pagulus* 23; *Pl. die dren* dorff *Bing. A. 1651*; *al. gen. ib. 1637*, dorffen *dat. ib. 1670, in den nuntzehen d. Frnkf. A. 16. Jh., in den* dorffern *Sch. II 18. Vgl. Gol. Wb. Th 11.*
dorffrieden *m. die Umzäunung e. Dorfes nach dem Felde zu Ene. Wb. das sie ihren* dorffrihlden *nicht zugemacht Bing. A. 1614.*
• **dorffgericht** *n. Domb. 96.* die dorffgerihte (**pl.** *Bezirke*) *da die vnsza und lugende han Frnkf. A. 15. Jh.*
dorfherre *villicus 9.*
dorfhirt 4, dorfhirte 3 *villicus.*
• **dorfhuter** *villicus V. a. 1420.*
• die **dorff karren** *Frnkf. A. 16. Jh.*
dorfflude *num. pl., von* den dorffe luten *Frnkf. A. 15. Jh.*

Digitized by Google

dorffman *sächs.* dorpman *nd.* dorepman *agrestis, ruralis, rusticus, villanus, villicus, villo.*

• **dörfmänni** *villana* 32.

• von den **dorff metzelern** *Frnkf. A. 1548. Vgl.* dorfmetzger *GrW. aus Sticler.*

dorffnarre *rurícola* 2.

dorfrichter. *nrh.* dorprechter *villicus* 81.

• **dorfsang** *nd.* dorpsun-gh 37, -k 23 *comedia.*

dorfschulze *(GrW. aus Fr.). nrh.* dorpscoute *villicus* 81.

• **dorff schwin** 18 *nd.* dorp swin 23 *pascelenopagus.*

dorfspiesz. *Vgl. Vilmar 76. Sein Träger weit. nass.* spieszman. *vgl. Kehrein 385.*

• **dorffvorstehunge** *villicatio* 9.

• **dorfweyb** *villana* 64.

• **dorfswiesze** *f. Flurn. in Borszdorf Bing. A. 1624*

dörfer. dorphere *Symb. B.* dorper 5 *nd.* dorpper 23 *rusticus, vicanus.*

dörflein *o.* dörffleyn 9, dorfelin 8, dorfflin 64 *pagulus, viculus, villula.*

dorffschafften *(inne das ambt gehorsig) pl. Regel Tenn. 1523 pssm.*

• *nd.* **Dorich** *cholera* 23 *sieht neben* durr, durre, dul.

Dorich *myagrum sativum stimmt zu sured.* döra *id.*; zu dotter?

• *nd. (Chytr.)* *nl. (Kil.)* **Dork** *cler.* dorrick *altengl.* thurrok *nl.* durk *sentina (de boddem des schepes). Vgl. Mnd. Wb. v. c.: aqs.* thurruc (*boat?*), thuruh *engl. (kent.)* thurruck *canalis, (leic.)* thurrough *sulcus s. Gol. Wb. Th. 5.*

Dorkel *u. s. w. s.* **Torkel, Turtel.**

Dorkelen *s.* **Turkelen.**

Dorlen *u. s. w. GrW., zu* **Dirle.**

• **Doerli** *Frauenn. dorothea Oe. V.*

Dormel *u. s. w. s.* **Dürmel.**

Dormenter *410, dormitorium K. V. cler.* -yter *nd.* -eter *nl.* -etre *99 dormitorium.*

Dorn, dorren 8, doren *4. 97.*, **dornt** (*nd.* = *hd.* gedörnze?) 14, durne, darn 21. *75.*, doren *75*, **dron** 21, torn 7 *nd.* dorne 22. *85.*, drone *47 cler. nl.* doern *wang.* thön *m. spina, senti-s, -na, vepres, lingula, zinga (piscis); vol* dorns *hd. (68) nrh. vol* dorn *spinolentus,* dürnier *pl. Vogel. will ich lieber in* dorn (*pl.*) *rndt* disteln *baden* (*auch: stehen*), *als mit falschen zungen sein beladen (allst. Rewrers in c. Berschte) Bing. A. 1698. Vgl. sskr.* tṛṇâ *f. gramen, arundo Bopp Gl. h. v.; Gol. Wb. Th 40 (mit vielen exot. Vergll.); Zeuss Gr. celt. 159. 1118.; J. Grimm Leichenverbrennung.*

dornapfel (*GrW. aus Nemnich*). *nl.* dornappel *hippomanes 143.*

dornbaum, darnbaum *75 sentes, dumus, arbustus nd.* **doernboem** *spinia* 11.

dornbusch, dornbusz 20, dornpusch, dornphosch 57, dorenpusch 33, (dorre bosch 7 *umged.*), darnbusze 21, **durnenbusch,** durnebossch 19, **dornenpechse** *V. a. 1477*, tornpuchse *153 nd.* doernenbunsch *nl.* doernbusch *spin-etum, -ua, -ugera, dumetum, rubus, sentes, sirtum, vepre-s, -tum, affamentum sm., scorpio (cf. Gl. h. v.).*

dornbutte *rhombus Ki.*

dorndragil *H. S. D. et Tr.,* dorn-dregel *84, Gefl.* -drail *151. 151.*, **-endral** *Flor. Gl.*, -adreiel *rel.* -atreiel *95*, -drelle *Wiener V. 399 H.*, **-dräher** *155*, -drewer 40, **-endrewer** *67*, -endrer *76*, torntreger 7 *aletus, furfari-us, -o, furfurius, lingulaca.*

dorndrechsel 74, dorndrächsel 34, **dornendrechsel** 32, **dorendrechszler** *K. V. alietus, fusarius, curruca.*

dorndroschel (*GrW. aus BM.*). dorndrosle *furfurius 102.*

• **dornecker** (as *Frnkf. A. 16. Jh.*: *Tuch?* zu **Dornegkem** *q. v.? dann nicht hierher.*

• **dornen eifel** (*infula, Krone, Zss.?*). *mit seiner* d. e. (*dal.*) *Domb. 58.*

weit. **dorngätzer** (*Grasmücke, GrW. nach Weigand*). *Ein Knabe weist dem andern „ein* **dorngätzersnest**" *an, indem er ihn in e. Dornhecke stösst.*

• **dorngestreupig** *dumetum Zehner* (-gesträppe *GrW.*), *vgl.* gestreupig *virgetum sb.*

dorngewächs (*GrW. aus Tieck*). dorngewech-sz *K. V.*, **-st** *85 spinetum.*

dornhag *rubetum 110.*

dornhecke 13. 18. *91.* dornheck, dorenhekch 2, durnenhecke 19 *dumus, dumetum, spinetum, shamnus, sentes.*

• **dornholtzhausen** *Dorf im kreis. Hinterlande Bing. A. 1590; französ. Kolonie bei Homburg a. d. H.*

• die **dornhube** *Flurn. in Dauernheim Bing. A. 1550.*

• **dorncholbe** *tirsus* 55.

• **dornkraul** *micte (auis) 73, vgl.* dorn-kralle, -greul *i. q.* -dreher *GrW.*

• **(dornpfeifel?).** dorn pife *scorpina* 17; *vgl. o.* dornpusch *scorpio* 8.

dornschlehe (*GrW. aus Nemnich*). dorn- *76*, doren- *K. V.* -schlech (siehe 40) *spinellum, acacsuum.*

dornswam *boletus 74.*

• **dornswam saft** *succus fungi a. 1540 Dmnk. 1100.*

dornschwein *hystrix 91.*

• **dornspreit** *sentes 105.*

• **(dornstätte).** *cler.* doern stede *sirtum.*

dornstaude. dornstud *repreculæ 110.*

dornstecken (*GrW. aus Rollenh.*). *nd.* toern steke *ramus* 11.

dornstruch *spinetum* 27.

• **dernstruth** *ramulus* 30.

dorntrager *68. 110. nrh.* dorndreger *nl.* een doern dregher *spinifer. Anders* torntreger *o. v.* dorndragil.

• **dornenwald** *Dan.*, **dorwalt** 21 *spinetum, rubetum.*

dornwellen (*an der lauterer*) *pl. Frnkf. A. 1451.* dornwelin. -n *ib. 16. Jh.*

• **dornwurz** 3, **dornwrtzel** *49 alcea.*

dornzaun. *nd. gröner* dorntun *septum Chytr.*

• **dornezell** *fusarius Smlr IV 254 (mit Cit.); fusorius in Gll. Baum und Vogel (× furfarius?).*

• **-dorn** *s. u. a.* **hagen-, kreuz-, marien-, mäus-, minzenbergen-, rosen-, schlag-, schlehen-, weg-, weisz-, wip-dorn.**

dornach *spinetum* 32, *Lexer (GrW. v. Dornicht Nr. 1), vgl.* thornahe *semtæ Greff*; dürnacht *u. v.* **dornycht.**

nrh. **doernechen** *nl.* doernken *vepreeula.*

dornecht (*GrW. aus Serranus*). *ein* dornechter *baum arbustus* 45.

dornen (Zw.). durnen 19 *nd.* doernen 11 *dumare. hd. nrh.* **dornen** (*adj.*), dornyn 7. *151. nl.* doernen *spineus.*

dornhaftig *hd. (68) nrh.* dorn- *nl.* doern-achtich *sent-us, -ecosus.*

dornycht *4*, dornecht 8. 9., *Voc. a. 1420*, dornet *64*, dürnacht 31 (dür nacht *umged.*; *vgl.* dornach) *spinetum, sentes, dumus.*

dornig. *hd.* (20) *nd.* dornich *nd.* (11) *nrh. cler. nl.* doernich *hd.* dernych 19 *spineus sim., ruscosus, sirtus.*

• **dürnin** *Lexer.* dorny *spineus 69. 134.*, dirni *spinosum 32.*

• **Dornegkem** 74, tornaw *Das., nl.* dornick *Kil. tornacum, dornaco* (*cir.*).

• **Dornela** *H. Ph.*, turnella *Sum. VI, Greff*, turnel *105 tormentilla* (*daraus gebildet?*).

Dornen *s. unter* **Donner, Dorn.**

hd. nrh. cler. nl. **Dorpel,** dorpell *69 nd.* durpel 11 *limen, superliminare* (ouer- *nl.* bouen-dorpel *id.*). *Vgl. Grimm RA. 726; Pol Plattlat. 392 ff.; Gol. Wb. D 15; u. v.* **Thor;** *sächs.* dorstender *limes.*

Dorren *u. s. w. s.* **Dürr.**

hd. nd. **Dorsch,** dorsc 29, dorchs 56, tursch *74 duritus* (*durcus Ducange*), *canis, perca, siren, pocus, v. lpocus NGl. leti,* durska *finn.* turska *esth.* tursk

Dorsche. torschen *126*, tortysz, torteysz *134 nd.* torditze *109*, tortys 11. *109. nrh. nl.* tortyse (*108. Kil. sim.*) *torticrum, cereus, lampas, fax, facula. Vgl. Diez v. Torcia.*

• *nl.* **tortsen cruyt** *lapsus barbatus 116.*

die **Dorse** *Ki.*, der **torsen,** turschen *md.* dorschen *m.*, dorsch *m.* dorsz *Fr.*, durst 7 *hess.* durste *f. (Vilmar h. v.) thyrsus, caulis, olerum, becius v. Betaceus.* -dorsch (Zss.) *v. Magueders. Vgl. Diez v. Torso.*

• **torsecht** kôl *mayuder 93.*

• **(Dorsen).** *oberhess. (hüttenberg.)* däarsche *Zw. einen Eulein beschämen; zu* dorse?

Dorstag *s.* **donnerstag.**

Dort *GrW. Nr. 4. durt 75, H. S. D.*, turt *75*, turd *Greff*, türd *P. V. auena, lolium, zizania.*

Dort. *mhd. weit.* dert *adv.*

• **dort durch** *illac 126.*

dorthin. dorthen *125*, dartine *76 illuc, istuccine.*

dorthin bringen *rel* **furen** *subuehere 65.*

dortnyden *in s. keizs. maj. landen Janssen RC. (Nürnberg) 1487.*

Digitized by Google

• **Dortelweil** *Dorf bei Frankfurt a. M.*, durktelwil *Frkf. A. 151*, durckeiweil *ib. 1550*.

• **Dortenpfanne** *testuaceum Kr.*, *zu* **Torte.**

• **Dortmund** (ern.) dorpmunde *Frnkf. A. 15. Jh.*, von dorppmundin *ib. 1348*; dorppmund-e *Tramont-a* **-er** *-ensis 74.*

• **Dörtzel** *tartur, s.* **Turtel.**

• *nd. nas.* **Dorzeln** *torkeln (mit Abll., Kehrein)*, *wett.* dörzeln *id.*; dorzel *m. Taumel, Schwindel. Weigand schreibt nhd.* turzeln.

• *nrh.* **doesmecher** *m.* een doese maker *capsarius.*

• *nd.* **Dosen** *sanire* 23 (✕ *insanire, neben* douen *id.* 22). *Verscheiden, o. zu hd.* dosen *strudere 88* (*s.* **Tosen**), *wozu auch tirol. dös m. Lärm gehört.*

Dösen. dösen *tirol. einschlummern, saarl. weit.* (däase) *schlummern. Vgl. E. Mueller v. Doze.*

• **Dosin** *s.* **Dutzend.**

Dost *GrW. Nr. 2.* (*Moos*) *i. q. hess.* däst *m. Vilmar h. v.*

Dost *GrW. Nr. 3*), tosta, toste *Sum. V*, tost *74*, toscht *nnd* **tosche** *26*, doste *m. 4*, **dosten** *25. 145.*, tosten *125 hd. nd.* duost *67. 125.*, dust *12. 13. 22*: *costus, conila, cyclamenum, origanum, golecia, goleca*; rote dosten *origanum 64*; witoste (*Zss.?*) *calamentum Sum. V* (wisse coste *95*, wiccost *10 id.*). *Vgl. Regel Mnd. Arz. 14*; *u.* **Koste.**

• *nd.* **dusterut** *origanum* 38.

• *nhd.* **Döz.** doesz *clamor 88. Vgl. GrW. v. Diezsbach, Weigand v. Tosen.*

Dote. thoto *H. S. D.*, toto *Mon.*, totte 27, tot *73. 76.*, **totin** *104* (*patricius, st.-a? cf. sq.*), do**tte** 30, dott *Hen.*, dot *h. V.*, dod *Pomey adpater, patri-nus, -ens, susceptor. Vgl. Vilmar v. Dode.*

dotin *74*, *Pomey*, dottin *74*, *Hen.*, **thota** *H. S. D.*, tota *Vind.*, dotte *110 admater, m-, p-atrina, susceptrix.*

• *nnd.* (*dorm.*) **Dott** *m. Darm, dicke Wurst (Köppen); ofries.* dotten *nnd.* dot *f. werner Bindsel, ofrs. auch Häutchen, Handvoll; dühmars. neufries.* dodd, dudde *Haufe, Klumpen sm. (Outzen). Vgl. u.* dotz *als wll. hd. Form.*

• **Dott** *s.* **Dutte.**

dotten *m. 67 Mrg.*, dodder 13, doeder 20, totter, toter, dutter *49*, tutter *126*, *Fris.*, *u.* 34, tütter 29 *ahd.* **tutill,** tuttilin *141 nd.* doder, dodder, dödder, döder, dedder, döl, döle *m. elev.* dader *nl.* doer *neufries.* döddel, döll, (oi-) deidel *and.* tuddek *m. (Schambach, hierher?) vitellum sm., medituilium, marcillus.*

dotter *74* (*auch saarl.*), tother *Sum. V*, **todtern** *114*, totern *73 nd.* doder *85*, *casnitha, lolium, napolus, podagra lini. cestn.* tuddar *Flachsdotter.*

dotterblume *143*, doderblum *17*, toterplum *73*, totterplüm *K. V., buphthalmus, farfugium.*

• **(dotterel).** tuterai *vitellum 104.*

• **dotterfarb** *140.* toterfarb *citrinus.*

dottergeel *flammineus 141.*

• *neunrh.* **Dotz** (*anders GrW.*) *Klicker; kleiner gedrungener Mensch Herrig Archiv. Bd. 47.*

Drabant *spiculator Das. nl.* drauant *satelles Kil. Plur.* trabanten *circumpedes 126 cic. md.* (*weit. nass.*) *kleine t. Kinder Scherzbenennung). Vgl. Pott II 1 S. 788*; *Diez Ilc v. Traban.*

Drache. drach, trach, trache 3, *StB. II 26* drak *67. 93.*, rack *134 nd.* drake *draco. aslav.* draconů.

drachenblut *asagen a. 1440 Dmnk. 1100*, drachenblût 25, rachenbiut *Sum. V*, trackenplnt *74 nd.* drakenbloet *sanguis draconis, tragacantha (ankl.?), dematan. Vgl. Regel Mnd. Arz. 14.*

das **trachen heubt** (*capita draconis Vulg.*) *StB. II 26.*

drachenkraut. draconcraut *143*, dragenkraut *Kr.*, trakenrut *149 draconica, dracuncellus, apium ranarum.*

drachen-wurz, -wrcze, **drakewortz** *96*, trachenworz *Sum. V*, d-, t-trackenwurtz *nd.* drakenworp (*sic?*) *47*, dragewort *85 nl.* **draeckenwortel** *143 dracontea, dracuncellus, vermica, cocodrilla, affrodisia, affrua, acorus, asclepias*; drackenworcz *auripigmentarium Dmnk. 1100*; *verm. entstellte Glossen:* trachinviz *dracontea Sum. V nd.* trachenwich *asclepias 85.*

• **drachyne** *123.* drackin *64*, trackin 74, drechin *40. 64.*, trekin *93 nd.* drakynne 37 *drac-a, -ena, -ona.*

drücklein. draklein 52, tracklein *74 dracane, dracena.*

Dracht *s.* **Trechen, Tragen.**

Dradel *s.* **Draht.**

Dragant *Fr.*, tragant *74. 95. Ki. tragantum (v. Tragacantha Gl.)*; **dragun** *GrW.*, *vgl. Scheler v. Estragon.*

Dragoman *GrW.*, **trougemund.** *Vgl. Pott Rassen 246*; *Haupt Z. III 25*; *Diez v. Dragoman*; *Mikl. Lex. pal. v. Dragomanik.*

Dragun *s.* **Dragant.**

• **(Draht?),** *mosell.* drät *Trunck* (*vgl. engl.* draught) *Mieck.*

Draht. (*ahd.*) thrado, tradho *Grff*, trat 3. 6. *Grff*, drad *104. Grff*, drath *nnd* draut *67*, traut *68*, drät 29, draat 13, dratt *64*, tratt 34, drot 6. 4. 49., drod *Frnkf. A. 1525.* (*wett.* dröd), trott 30, drothe 77, treit 7 *hd. (152) elev.* drayt *hd.* (10) *nrh. nl.* dract *nd.* dral 37 *wang.* threid *m. spacus, spagra, licium, licinium, fimbria, gracilum, exago. Vgl. Diez II a v. Refe*; *Pott III 457 ff.*; *Mikl. Magy. 25139.*; *u.* **Drehen;** *lit.* drotas *m.*, drota *f.*, *vestis*, traat.

• **(drahtende).** drat ende (*vel wicze*) s, drot ende (*vel raden*) 9, traden (*radim*) 57 *licium* 8, *milos.*

• **dratgarn** *licinium 140.*

dradel *GrW. Nr. 1. 2.* tradel (*ahd.* thrado *sm.*, traro *Flor. Gl.*) *fimbria* (*vgl. Gl. h. v.*), *lacinia Zehner*; *sweiz.* drädel. drodel *m. zugedrehtes Fadenende Tobler 153 q. v.*, trödel *m. Garnverwickelung Stalder I 306*; *baur.* drödel *m. Zettelfaden, Lumpenwoddel Fromm.-Smllr I 366*; *nass.* drarl, drall *m. Kehrein 146*; *tirol.* drăl *m. zu stark gedrehtes Garn Schöpf 88. Vgl. Weigand v. Troddel.*

• **drateln** *pl.* (*o. kätzlein an den nussbäumen*) *nhi Ki.*

• **drâddeln,** trâddeln *zu behuff des tachs Bing. A. 1650: hierher?*

• *hd. nd. und.* **Dram** *Verdruss, Drangsal, Lärm Mnd. Wb., Lexer v. c., Br. Wb., Dähnert.*

• *nd. nnd. elev.* **dramen** *manisare 147*, *precibus fatigare, drängen, lärmen Mnd. Wb., Br. Wb., Sürenburg.*

• *elev.* **drammyng** *manisatio.*

• *nnd.* **drammeln** *rubelas begehren Dähnert.*

Dram. drame 12, draum *75*, tram, thram *Ki.*, trome *77*, *Das.*, tromme 40, troum *88*, trom, throm *hd. (93) nl. ofris. Kil.*) *nd.* trame *trabs, trames, lacus Gl.*, traum *lignum Zehner*; *nd.* tranne *in der leddern* 22, *auch in der ledern id* 38 *trames*; *weit.* **drên** *f. sg. pl. Fässerbal im Keller*; *Plur. jarlon die dreuen zu verboden Frnkf. A. 1451, umb nun eychin dreune ib. 1548*; tromen *im Keller*) *Bing. A. 1588*, tromen (*ebenso*) *ib. 1595 ff.*, *8* trehme *ib. 1620, 8* treimen *ib. 1597*, **trohnen** (*an der Brücke*) *ib. 1587. Vgl. Tobler, der in* trom traun *und* tromm *vereinigt. pln.* tram *m. Tragebalken, Keil.*

• *nhd.* **trambahn** *Pferdeeisenbahn, nach dem engl.* tramroad, *vll. nicht hierher, vgl. E. Mueller v. Tram.*

• **trombopt** *compages* 32; *vgl.* tramkopf, tromen köpffe (*proceres Das.*) *GrW.*

dremel *verutum vel verriculum Stieler, sparus (Wurfwehrgeschoss) Paltheu*, tremmel *trabs 25, vectis 153*, tremel *fustis 115*; sweiz. trämel *m. Sägeblock Stldr 296*; *wett.* drémmel *m. dicker Stock, dickes starkes Kind*, drémmel *prügeln halbhd.* trümme-l, -n, *saarl.* drümmel *m. Unterstelzer (Schwalb) vll. zu* Trumm, *jedoch schreibt GrW.* dremela, *Weigand* trémeln *prügeln. litau.* trimélis *m. Ungeschliffener u. dgl. wohl nicht hierher. ahd.* tremil *nnd.* dremel *ofries.* drämil *Teufel, nach W. Müller eig. Riegel* (*vgl. Loki und ahd. Schellwort* hüllenriegel); *dazu ulln.* trami, tremill *cacodaemon*; *dieses jedoch scheidet sich von* thremr *Schwelle u. s. w. Vgl. u. a. Grff V 334*; *Gr. Myth. 223*; *Smllr I 489*; *Stalder I 296*; *Tobler 155*; *Vilmar 346*; *Kehrein 409*; *Schöpf 754.*

• **tremlein** *tigillum Agr.*

Drang *u. s. w. s.* **Dringen, Trinken.**

Drate 9, drath *69. 70.*, dradte *152*, trad *34 hd. nd.* drade *vapex, cito, immomento, incontinenti, agtanler, protinus*; drat *geen festinare 74*; *nd. wne* drade *quantocissius* 31. *Vgl. Pott III 458*; *Vilmar 77 über* drâ, *das jedoch von* trêde *ib. 443 zu trennen ist.*

• **Dratel** *s.* **Draht.**

• **Dratz** *s.* **Trotz.**

• **Drâu** *excelarus (auis), vgl Gll. h. v.*

Drauche *74*, druche *135*, druch *Grff*, druche *Sum.*, druh *104*, druge 12, **drucht** 9 *Anh. nd.* dru 22. 38. *elev.* druw *tendicula, de-, mus-cipula, dustrum, bucapulus; ags.* thruch *156*, truoh *94 tumba. Vgl. Schöpf 92*; *Lexer vv. Druhen, Druhen.*

Drauen, drohen. drawen, drauwen, draubon *und* dräuen

Digitized by Google

21, drauen, drwen 75, trawen 65. 67., trowen 6. 76., tröwen 67, trogen 75, trewen 110, treuen 134 nrh. hd. drowen. drewen nrh. dreuwen nd. nl. dreigen tl. 99. clev. nl. dreyghen wang. thrau minari mit Abll. und Zss., deterrere, intentare, interfugere, tortiare (× drehen), dissipare (× streuen). Pte. getrauwet Bing. B. 1622, getrohet vb. 1634. Vgl. Bopp Gl. v. Druh; Pott Nr. 363 und Lett. 153; lett. draudêt lit. drandziu, dranstî preuss. drautieiti, driandai.

drohwort. drauwewort 9, Domb. 96, tröwort 30 mine. mit harten trauwworten anzufahren Bing. A. 1633.

drohe. das wort waz eyn drauwe der ewigen verthamnis SB. II 26; d., trauwe Frnkf. A. 15. Jh. nd. drowe 56 mine; nl. dreyghen imadie, erinnert an drauche.

droher. driuer vel drauwer 20, drouwer, drower. drwer 75, trauwer 7 minator; droigro tracundus 74, entstellt? hierher?

• **treuhafftig,** treuachtig 68 nrh. drewhafftig nl. dreygachtich minabundus Gemmen.

drohig. treuwig 110, -ch 68 nrh. drewich nl. dreygich minax Gemmen.

drohlich. drauwe-19, treuwe-68, tren-110 nrh. drouwelich nd. druelic tl nl. dreygelic adj. adv. minatorius, minaciter, gevaltige trowlich handlung Ub. A. 1525.

dröuis (GrW. nur a. d. 19. Jh.). tronisz mine 75.

dräuung, drohung. draw-, drauw-, drau-, drou- 57, dräw- und dräu- 8, drog- und dra- 9, drouw- 20, druh- 17, trow-, trou- 6, tro-, treuw-unge, draung 1, träuwig 7 nd. (tl) nl. dreyginge nrh. drowinge, dreuwinge mine, minatio, machinatio, terricus, drowunge wel drowinde (vgl. -unde = -unge) tetus 57.

• nl. **Drauiek** festuca Kil., aegilops 143, bromus secalinus Nmnch; zu nl. draue siliqua engl. draff s. **Treber?**

• **Drauminder** sim. rinum helvolum, s. **Traminer.**

• **Draut** (drant?) serris 41.

• **Drut** Fam.-name Bing. A. 17. Jh. pssm. noch häufig in Oberhessen.

Dreehsel u. s. w. s. **Drehen.**

hd. sächs. **Dreck** hd. drechk 34, drech 13, dreg 5. 17., drack 6, treck lutum, cenum, egestio, merda, merdula, sterquilinium, scobs, scoria; im dreg Flurn. zu Berstadt Bing. A. 1372; eyn pucz vol trecks (z. sg.) cenum 45; nl. vol drecs cenosus. Vgl. Pott III 169 ff.; Gol. Wb. D 41 (und II 645).

• **(dreckeigen?).** nd. drekeghen lito i. proprius servus 37.

• **(dreckfasz).** treck vas 65 nd. drek vad 37 convectorium (sic), sterquilinum.

• **(dreckflösze).** nd. eyn drek vlöte conluvio 37.

dreakführer (GrW. aus Luther). nd. nrh. eyn dreckvorer carinarius, rudista.

• im **dreckgewe-nndt,** -n (i. q. im dregk) Flurn. zu Berstadt Bing. A. 1572.

dreckhusz stercorium 110.

dreckkarr 110', treckkarr 110' nl. dreckkarre cenovectorium.

• nd. **dreck kule** latrina 37.

• **(dreckträger).** clev. dreckdreger carinarius.

• **(dreecktreiber).** dreecktriber capralinus 125.

• **dreeckwant** pâres 125.

• **dreeckwybel** 151, dreckwobel 153, V. u. 1477 cicada. Vgl. Suolfr IV 5.

dreckig. drekech machen lutare 17; nd. clev. dreckich cenosus.

• **Drecker** Agr., träcker Zehner victor; zu trecken q. v.

• nd. **Dreghen** Gl v. Equipollere, s. **Tragen.**

Drehen. dräien Das., draen, draben 21, drewen (so well.), dreben 18. 19., dreen, dregen 12. 75., trewen, tröwen 67, treen, tragen 6 nd. drauen hd. sächs. dreyen torquere, torcare, tornare; den wurbel dreen vergere 27. Pte. gidrado (torno) Virg., gedreit tordis 110; treit keyff 88, gedreet vas 9, gedret vas 57, getregtes werk 95, gedreyet vaz 68 clev. g. cal nl. en wat ghedreyt toreuma nm. (trauma 57); gedrote werch thoracia (v. Torlicum). Vgl. Pott III 157 ff.; lett. dreijêt drechseln eestn. treima id. m. Abll.

drehbank. drêpank tornalis 52.

drehbaum. drei-, try-, tryb-baum nrh. nl. dreyboem, draeyboom Kil. fulanga, obex versatilis, drabaum Frkf. A. 1525.

• **dreinbaum** (am katch) Bing. A. 1650 pssm.

• **(drehbeizel).** clev. dreybeytel tornus.

drehelsen. drâ- 111, drâg- Das., trâ- 126, tre- 91, **dreer-** 64* -eisen nd. drey yserne 37 torn-alis, -us, -um.

(drehfasz). dragefasz 20, traaz Grff toreuma.

drehhals. trehalsz jynx Zehner.

drehholz. dre-, tre-, trey- nrh. drey-holtz nl. dreyholt tornus, mimphur.

• **(drehmesser).** drey-, dreuw-, trei-messer, dre meszir 57 tornus.

• **(drehmühlchen).** nrh. dreymolchen nl. dreymoelken garaculum.

drehwürfel (GrW. unb.). ein drewurffel tessera rotaria 125.

drehzeug. drezeug 88, tretzeug 74 tornus.

dreher. dräier Das., drewer, dreer, trewer, treywer 65, treber 21, trayger 30 hd. nd. dreger 23. 75. clev. dreyer tornator sim. lil. drygère m. a. d. D.

• **dreereysen** Var., treyereysen tornus 64.

drehlich. dreelich V. a. 1420, dreylich 110, drebelich 5. 17., trelich 74, trulich 18 nd. traglich 23, dregelick 22 nl. dreylick torna-bilis, -tilis.

• **dreelicht** 27, drelerht 33 tornabilis.

drehling m. um ryer hunders drelinge zu stickene Frnkf. A. 1349.

• **drehling** f. Waldschlucht bei Alsbach a. d. Bergstrasse.

drehung (andrer Red. GrW.). dreung 68 nd. dreyginge 11 nrh. dreynghe clev. dreynge nl. dreynghe toreuma i. tornatura.

dreschel, drehsel Mater verb., dräschzl, dregsel 9. dreschel 55, drachsel, drachksel 34, trahisil 27, trechs-il 91. 141., -el 32, trechszel 74 torn-arius, -ator, -or, -orius (aus tornus).

drechseleisen. dreesel ysen tornus 75*.

• **(drechselicht).** drechs- 5*, drysse- 67. 152., druss- 133, tresse- 69. 154., trysse- 66, treisse- 70. 151. -licht tornabilis.

• **(drechselin).** drachslin tornatrix (aber i. saltatrix Gl. m.) 1.

drechseln. dreselen tornare 20; Pte. gedreselt tornatilis 10 Marg., gedrescheleitter tornabilis 40.

drechsler, drechse-, dregs-, dresc-, drezej- V. a. 1420, dresc-, dresse-, dres-, dresz-, drisse- 17, trechsz-ler tornarius, -tor, celator.

hd. nd. **Drey** hd. sächs. dry, drie, dry° 19. drü 20, drew n. 1, dreu n. Meg., dreu 111, try 6, trei 126 nrh. nd. dree tres etc.; altwelt. drij noch 1530 in Dauernheim (wo übh. damals noch mhd. Vocalismus) Bing. A.; zween o. dreen (nom.) personne Domb. 96. Gen. dreyer, dryer; Dat. dreien, drien, dryen, dryn, drin, drewn Frnkf. A. 1350 pssm, trien, dry sim. (unflektiert) hd. nl. dren; von dren wochen Frnkf. A. 1349; Accusativische Form vor Hauptwe.: nd. drie nrh. nl. drye (nrh. dreen nd. dreen cher dat.), unterscb. von nrh. nl. dry nd. dre tl tres (schlechthin). Wir stellen e. Auswahl von Zssstellungen neben die Zssatzungen.

hd. nl. **dry** triplus 5*; dre tranus 22.

eyn **drey,** drie 95, dry, try (try augen 64* tff dem wursffel trinio.

• **treyangel** adj. triangularis (aber triangel m. cymbala, Lehnw.) Stor.; vgl. dreiangel s. m. GrW., der drit angel triangulus 33.

• **try augen** trinio 64*, clev. die **dry ogen worpt** op dobbelsteynen ternio, trio.

• **drybeckeeht** schemel tripodium 9.

drybeinecht schemel tripodium 8.

• **dri ber** ter 21.

triblat 77 nd. dreblat 23 clev. dryblat trifolium.

• nd. **dre bledere** trifolium 38.

ein **drybletterig** clee trifolium 110.

triboc 95, tribog 40, K. V. tribocus (instr. bellicum); Lehnwort?

• **driekesem-ede** Sum., -de (neben trukesenke von andrer Hand) 96 cyparus (i. taurus triangulus).

dreidoppelt. nnd. dreedübeld Sür. nl. drijdobbel tripler Kil. nnd. dreedubbel.

dreidraht m. Unbeholfener, Einfältiger, auch nass. Kehrein 116; dibd. nd. dreidrähtig adj.

• **dreiegkent** adj. Bing. A. 1599.

dreieckel u. s. w. **dreyegket** 134, treieckel 126, drieechelt 8. drey-, dri-**eckig,** drieckich 20 triangularas sim., trigonus; dryeckecht spicz 57, dryeckter spicz tricuspis 75. drieckecht brot collirida 8.

• **(dreieckhaftig).** dryeckachtig trigonus 68.

• **(dreieckheit).** dri erkeyt triangularitas 20.

• **dryectig** spitz tricuspis 21.

• **dreieich,** gew. **dreieichenhain** Ortschaft bei Frankfurt a. M., trieich (foresis) a. 977, dryeyche a. 1265, drieihi a. 1193, driech a. 1128 (bei Böhmer).

Digitized by Google

• **drei end** *nl.* drie enden *Gemmen,* **dryendich** 20 *trifinium.*

ein **dreifach** *kann bannkh Bing. A. 1588.* dryuach *trinus vel trifans* 9, drifach *trinus sb.*; dri-, drei-fach *pancer trilix.*

dreifachig (*GrW. aus Lori*). dreifächig *tripliciter Ki'.*

dreifacht (*GrW. aus Oclinger*). dryuacht *trifans* 8, drifacht *panzer trilix sb.*

dreifachtig. *von einem* dreyfachtigen *kanbanck in der stuben Bing. A. 1588;* dryuehtig *triclinus V. a. 1420:* drifachtdick *duch stragulum* 8.

dreifalt. drinalt 19, drifilt 8 *hd.* (13) *nd.* driuolt *cler.* dryvolt *trinus etc. nl.* drijvond *triplum Kil.*

• **(dreifalten** *Zw.*). *nd.* dri volden *tripulare* 23.

dreifaltig, dry-faltig, -faldig, -feldig, -ueldyck 19, -ueltig, -ueldich 20, -fellig 18, drey feldig, treyfeldick 3, tryfeltig *69,* tryfaltig 6, triual-tig 52, -tic *155 nd.* drijveldich, drij-, dri-, dre-ualdich, drivollich 23 *nl.* drieuoldich *trifari-us, -am, -e, trinus, triplex m. Abll., trifidus, v. Stragulum etc.* drifeltig *freud triumphus (umged.) 65.*

dreifeldigen, dri-feldigen, -feltigen, -felligen 21, -faltigen *nd.* drivoldighen *74 tripl-are, -icare.*

dreifaltigkeit, dri-ualtigkeit, -faltikeit, -faldikeit, -faldekeit, -ualdicheit *sim.*, -feltikeit, -feldekeit *sim.*, -vellikeit 5[b], dreiualtikait 1, triualtikait *76,* trifeldikeyt 17 *nd.* driuoldiket 23 *nd. cler.* dri- *nl.* drie-noldicheyt *tripl-oyda, -icitas, trini-tas, -o, stragul-a, -um.*

• **dreifaltigkeit blum,** (-tahlume *GrW.*) *viola flammea 116.*

dryfaltiglich *trifarium 68,* drineldeehlich *tripliciter* 20.

driual-tung *75,* -dunge 20 *triplicitas.*

dreiformi-g, -ek 4 *hd. nd.* driformi-g, -ch. treiformick 3 *nl.* drieformich *triformis.*

• **dri formelich** *triformiter* 20.

• ein **drei forther** kambanck (*so jetzt wett. Gestell zu* Kannen *u. dgl.*) *Bing. A. 1595,* o. dreifach *ff. cyl.*

dreifusz, dry-, dri-, *bisw.* trei-, tri-fusz, drimosz 12; dryeffosz 20, dri füss *und* triffis 40, drienez 55, **drebesz** 45, drebs 13 *nd.* dreuot 22, dre foyd 37, dri vuet 11, drinet 23, treffi *Fr. cler.* dryvoit *wang.* thrifôt, thréfôt *m. tripe-s, -da, saccopes, chytropus, trasilus (ags. thrifotad faed id. Gl. Aelfr.),* triefnsz *tripus Zehner,* drefus *Frnkf. A. 1348, II* trefuzse *pl. sb. 1362. Vgl. Regel Ruhl. 178.*

dreifuszstuhl (*GrW. aus Opitz*). *nrh. eyn* dryevoisz stoel *nl. een* drievoet stoel *tripes.*

dreifüszig. drey-, dri-fuessig *sim. nrh.* dryevossich *nd.* drimotich *nl.* drieuoetich *triped-alis, -inus;* dreyfussiger *kochofen chytropus 74;* tryfussiger *tisch tripos sb.*

• **drey gebelig** 9, **dry gablet** 67 *trifurcus; vgl.* dreigablicht *GrW. (unb.).*

• **drygewichte** *trepondium.*

drygliddig *trimembris 75:* dryerglidder *id.* 8.

dreigewichtig (*GrW. aus 75*). dri gewichtig *dinq tripondium* 29.

• **drier hande** *trifarium* 8, 9, *nnl.* drieder hande.

dreiherr *triumvir Das.* dryer herre *ternio V. a. 1420.*

• **drijhoeck** *Kil. nnl.* driehoek *m. triangulus.*

• **(dreihockig)** *nrh.* drihockig *nl.* driehoeckich *nal.* driehoekig *triangulus.*

dreihornig *nl.* driehoernich *tricornis Gemmen.*

• **(dreihornig).** *nd.* drie huernich *triangularis* 11.

dreihundert *u. s. w. s. u.*

• **drijjar** *trigenium* 32. drey jar *trimatus* 9 *nrh.* drye iaer *nl.* drie iaer *trieannium*, dry iare alt 19 *nd.* drie iaer aelt 11 *triennis,* drey jar lang *triennium 110.*

• das **dreijahrbrot, drey Uhr Brot** *merenda Zehner (md.* vierahrbrot).

• **drei jar zeit,** dri jar zijt *sim.,* drie gar czit 17, **drier** *sim.* iar czit *nl.* drie iaer tijt *triennium, trimatus. cler.* dry iar tyts *id.*

dreijährig. dreyiorig, dreyierig, dryjerig, tryierig, drijarich 20 *cler.* dryairich *nrh.* dry- *nl.* drie-iarich *triennis, trimus, centennans.*

• **drüjericheit** *triennalitas* 20.

• *nrh* **drikant** *gith.*

nrh. **dricantich** *nl.* driekantich *tripanus etc.*

• **dry cappicht** *triceps V. a. 1420.*

drey kunst *trimales* 9, *vgl. Gl. h. v.*

dreierlay, trierlay *76 nd.* driger lryge, tri- 23 *hd. nl.* dri- *cler.* dry-erley *trifarius.*

• **drey lott** *trieus 110. Vgl.* dreilôthig *GrW.*

dry maal *68,* dru mal 6, try male *110.* dreimalu *74,* zu dry maleu *75 nl.* drijmael *Kil. cler.* drymail *ter, trimies. wett.* dreimal *nass. d.* drei *ist bubenrecht, vgl. Kehrein 116.*

dreimann. *nnl.* drieman *m. Triumvir.*

drey masz *conjum 111 (trimodium GrW. unb.).*

dreimässig *154,* dreimessig 4, drimessig, drimassig 6, drimissig 17, treimeissick 3 *nd.* dri mettig *trimodus.*

dreyer meister *sim. trimagister.*

dreimondig. drimaendich *trimensis* 20 *nl.* drijmaendigh *trimestris Kil.*

• **dry naatig** *68 nrh.* drye- *nl.* drie-naetich *trinddium Gemmen.*

dreynamig, drynamig, dryneamich *und* dryneinich 20 *nl.* drie namich *trinomi-s, -us.*

• *nl.* **dryoerken** *mergulus (Dochthalter), s. NGl. h. v.*

• **driorteeh** *triangulus* 8.

dreyortig, driortig, treyörtig *154 nd.* driortich *vr. Tricuspis, Gid.*

drey pfennig *wert quois 110 nl.* drie penninck *wert goris tressis.*

• **dry scheffelick** mös 8, **dy** (*sic*) **scheffel mosen** 9 *batus.*

• **drey scherf** 9. *110.*, drie scherf 17, dry **scherbil**(?) 8 *tressis.*

dreischrôt (*GrW. aus Maaler*). treischrôt *adj. triangulus 126.*

• *cler.* **dryspalt** *triforcatus, trifidus.*

dreispältig, dryspaltig (*dreifach*) *Domb. 96;* dirspelich *trifidus* 9 *nl.* drijspaltigh *id. Kil.*

dreispitz *m. tripes Savr., weit. dreieckiger Flurtheil, am d. wett. Flurn.* der drispicz *el trispade Smtlr III 583,* trispitz 6, das 1. *hat 88 tricuspis, ahd.* trispize *abl.,* drispissi *pl. trinod-e, -es Grff.*

dreyspitzig *tricuspis* 52 *nl.* drijspitsigh *Kil. id. hd.* drisbizic *trispiatum 104.* dri-, *Var.* tri-spitzig ding *oxygonium 110.*

• **dristrenig** *trifidus 155.*

• **tristat** *ter* 30.

• **dristen** *ter* (viersten *quater*) 29.

• **dristich** *tripod-es Sum. III,* **dristichil** stul *-a Symb. D; vgl.* dristeckelich *Lexer?*

• **dreistund** 74, drystunt *75, StB. III 26 ter, trienes.*

• **(dreitag** *Zs.?*) dry tag *tridic-um 75,* dritage *-o 48 nd.* dre daghe *-anus* 22; drey tag lang *nl.* drie daghen lanck *id. Gemmen.*

• **dritageechtig** 5 *nd.* **dridaechtich** 23 *triduus.*

dreitagig 1, drittagig, dri dagig, drey tegig, dritegic *93 nd.* dri-, dre- *nl.* drie-dagich *tridu-us, -anus, v. Emetrica;* dry tagigh ritt *46 tertiana.*

dreitäglich (*GrW. aus Maaler*). dridagelich *nd.* drideglik 23, dredachelick 22 (vresen *sim.*) *Gl. v. Tertiana.*

• **(dreitheil).** drey tail (*eins dings*) *triens* 7.

• **dreiuhrbrot** *s.* **dreijahrbrot.**

• **driuatter** *tritauus 75* (*der dirt eller vater,* trit *e. dni u. s. m. sd.*).

• **(dreivier-).** tri- *127,* thri- *Grff* -feorscoczan *ags.* trifoedur *156.* dhrifedor *94* triquadrum *sim.*

• **dra viertal** *tria sata 65.*

dreiwägig. drei wegick 4 *nd.* driwagig 22, driwachig 23 *trilibris.*

drey weg 9, tri wâg 6, dri wege *sim.* (dri werg 20) *nd.* dre- *nl.* (*Kil.*) drij-weghe *trinium;* drie wege scheidege *id.* 5[b].

• **driwegicht** *triualis* 21.

dreywegig, driwegig, triwechig *76,* trijwagig 6 *nd.* drewegich 22, drwech 23 *triu-alis, -um.*

dreiweibig (*GrW. aus 75*) *trigamus 110.*

dreiwerb, dri werbe, drij w. *Frnkf. A. 15. Jh. pasm. nd.* drie warf 11 *nrh.* drie werff *nl.* dry werf *ter.*

dreiwichtig, driwichtig, driweechtig, dry wetig (*triualis* 18), trei wichtigk 3 *nl.* driewichtich *tribbris, tripondius.*

• **driwinckelechtig** *triangulus* 17.

dreywinckelig 9, **driwinckei-icht** *nd.* -ich *triangulus.*

dreizack. • *Vgl. nrh. nl. speer mit drie tacken* (hacken *68. 110*) *tricuspis; nnl.* drietak *f.*

dreizal, driczal, treirzal 3, dru zale 18 *nd.* dri tale, dri tal, dre tal *nl.* drytal *ter-, tri-narius, trinus.*

dreizalig, dryzelig *75 trinarius.*

• *nnl.* **drietand** *m. Dreizack.*

dreyzennig, drizendich 20 *nd.* drij tenich *nl.* drijtandigh *Kil.,* dre teunich *Gl. vr. Triden-s, -arius.*

Digitized by Google

dreizankig. *Vgl. gabel mit* dreyen czancken 27, *gabil* dry czanckyn *V. a. 1420 tridens.*

dreizehen *u. s. w. s. u.*

• **trizvinllingo** *tergerminanorum i. tres fratres 127,* dreyzwilling *tergemini Zehner.*

• **dreyeht** *ternus* 5*.*

dreyer *to. 12 runcus*) *as Vogel.*

• *nd.* **drige** 22, dri 23, drie *a. 1449 Br. Wb. ter* (*unterscheidet von* dre *tres* 22 *v. c.*); *dry tripius* 5*.*

• **dreyig** 34, treyig 2, dryg 29 *nd.* drigich 23 *trinus, ternus.*

dreillich *s.* **drillich.**

dreyling *ternarius* 33; driling (*nummus*) *id. 125; ein d. zockerfasz, mechels (Tuches) u. s. w. Frnkf. A. 15—16. Jh.; brengett eyn hock triglingk zu schiff mit obs; nit mit botten keuffen sunder mit* trilingen; *vor II* dryling (*pl.*) *ib. 1523.*

• *clev.* **dryling** *salmo hyemalis. ofrics.* **dreeling** *kleiner* (*Drittel-*) *Backstein Stür.*

• **dreyung** *trias 110.*

drillich *s.,* **dreilich** *adj.* dreylich *64*, drylich (*von dreyen faden*) *110,* drilich *130,* drilch 17, tril-ich, -che, -eh *trilex. Vgl. it.* tralicco *frnz.* treillis *Dict. h. vv., finn.* trelli *linteum figuratum.*

drilling *tergemini* Zehner.

dritte. der drytte 19 *nd.* die darde 11 *ternus; hd.* (der) dritte, drit *nd.* dridde 22*,* dy dret 23, die darde 11 *nrh. wl.* die dride *clev.* de d. *of* dryde *tertius;* drette, drette *StB. II 18 passm.* selbdritt *u. s. w. s.* **S.**

• der **dryttest** *sup. tertianus 75* (tercian *tercianus v. famulus bursalium 74*).

• **dritteltervater** *sim. tritau-us,* ein dritte elternmutter *nd.* eyn drit grote muder *-a.*

drithalb *morgen Bing. A. 1594.*

• **dritthalber** (*adj.*) batz (*Münze*) *Stör.*

• **drittenhalben** morgen *Bing. A. (Dauernheim) 1530.*

drittehalbhondert *phundt StB. II 18.* drithalbhundert *ib. 26.*

drittheil, drittel. dasz drit deyl *eyns dings sim.,* tritail *tags 32 triens; zwei* drittail*n Frnkf. A. 1550.* dem tretteteyl *a. 1437 StB. II 18.*

• **drittentheil** *m. nom.,* -ls *gen. Bing. A. Ils. und Druck 1650. zu des rats halben-,* dritten-tail *Frnkf. A. 1550.* ein **dritte teile** *ib. 16. Jh.* zwey **drittige deil** *ib. 15. Jh.*

dritten *Zw. Pte. ein* gedrittes *trimo Ki.*

dreizehen, dri-, try- 6, dru- 18 -czehen, dryczen 21 *nd.* drutteyne 22, dartien 11, tritteen 23 *nrh.* drutzyen *nl.* dertien *tredecim hd.* drijzechen *Bing. A. (Dauernheim) 1550.*

• *nrh.* der **dertziendach** *nl. die* dertiendach *theophania.*

• *nd.* **dartien warf** *tredeces* 11.

drizehenczal, dricen- 18, treiczehen-czal, der dreicenhe 4 czal *nd.* dritental(l) *tridenarius.*

• **drieeheniek** 5 *nd.* **driehteeh** 22 (*vgl.* **dreiszig**) *tudensus, nd.* **d.-tal** *-arius.*

dreizehnte. der dreizeende, drey- *110,* dry- 9. 19., -czehendest, dryzehenste *75,* driczenste 18, dryczehest *68. dri-, dru- 20 -zehende nd.* die dar- *vel* dru-tiende 11, dritteynde 23, druttende 22 *nrh.* die dertzyenste *nl.* die dertienste *tredecimus, tridenus, decimus tertius, v. Embolismus;* dreizechennde *Ub. A.*

• **dreizehendthalb** *tuden Bing. A. 1594.*

• **dreytzehendmonscheih** *embolismus 74.*

dreyszig *und* dreissig *110,* driszig, drissi-g, -eh 20, driyszyck 19, drisig 5, trissig 6 *nd.* drittich, drittech, drichtich 22, dartich 11, tridich 23 *nrh.* dressich *nl.* dertich *triginta etc., drissig-h Bing. A. (Dauernheim) 1530,* -k *ib., Frnkf. A. 1523.* dry vnd dryssig *tres et tria 75.*

dreiszigfalt (*GrW. beleyt nur ahd.*), drey-, dry-ssigvalt *nrh.* dertich-valt *nl.* -volt *trigeeuplus Gemmen.*

vil **trissig lesun-g,** -gen *der mess 65 Gl v. Tricentenaria.*

drissig-mal, -malen *tricenies.*

• ein **dreissigschu** *holzes;* **drissig schuigk** *helczer Frkf. A. 1525.*

driszig dagig *triduus* (*sic*) 18.

driszig-werbe, -werff 20, dryszyck- 19, dryszc- 21 -werbe *nd.* triszig worbe 23, druchtich werne 22, dartich warne 11 *nl.* dertich werf *tric-, trig-enes.*

dreissig ezal, dreissich- 3, driszig-, drissig-czal *nd.* drichtich tal 22 *trigenarius.*

• **dreyssig zallg** *tricena-le vel -rium 110.*

dreiszigste. (*der*) dryssigoste 67, dreyss-, dreys-, dryz-, treyss-igiste, trisegiste, drysgist, drysst-, drisz-geste, tre- 3, trys-sigste, dreysse-, trisz-igest, drisz- *und* dryez-egest 21, dryszigst, **drisgenste** *47 nd.* (driszigest 23) druchtegeste *und* drichtegbet 22 *nrh. nl.* dertichste *tric-, trig-enus, -esimus;* **dreysechter** 9 (driszig 8) *tricentenus.*

dreyhundert *110,* dry- 6, trni- *76,* trö- *67,* dru- *hd. nd.* dri- *nd.* dre-huodert *nd.* dri- *nrh. nl.* drie-hondert *tricenta; mit* dreyhund-erten, *Var.* -arten *trecenlem 110.*

• **drihundert vait** *nl.* driehondertnolt *tricentuplus 68.*

• **drihundert fert** *tricentesees 75.*

drei hundertmal, dri h. *tricenti-esies sim., -uplus.*

• **drihundert-werbe** *nd.* -werne, -worbe 23 *nl.* driehondert werf *tricent-ies, -esies.*

• *hd. nd.* **drihundert-zal,** *vel* -tal 23, trui- *76,* trei- 3 hundert zal *76 tricent-arius, -enarius, -a.*

hd. nd. (der, de) **drihunder-ste,** -test *68,* -st *110,* trihundergest 6 *nrh. dr* driehonder-tiste *nl.* -ste *tricente-nus, -simus.*

• **Dreyspach** *s.* **Driesch.**

Dreist. *In Gll. nur nd.* driste *ausus* 22, *conne vel d. in dorheit temerarius* 38, nicht driste *ib.* (vn driste 22) *tumidus.*

dreistig. *nl.* drie-, droe-, dru-stigh *audax, violentus Kil.,* dri-, druf-tich (f. st. s) *impetus G. voc. hd* trostli-cher *vel kune animo-sus* -ch -e *75 stimmt zu nl.* dru-, *kann aber zu* trost *u. zu* turren *gehören.*

nd. **dristicheit** *animositas* 37.

• **(dreistlich).** drestelichen *audax d. sin audere* 18.

Dremel *s.* **Dram.**

• **Dremende** *s.* **Drinzen.**

ahd. nd. **Dremil** (*GrW. v. Dienupel, Grff V 531 ff.*) *trabea ahd.* tremhil, trembil, treimbil, tremppil *trabe-a, -tum, trabitum, pallium,* penula, *lena, toga, mhd.* drümel *n. BM. I 392*, vgl. drimel *n. Frauenhofpuz: in Ungurn. Stammwort vll. ahd. (fase vel)* **treimo** *fimbria 120 baus.* triem *m. der Gewebeend/aden Smllr I 490, der dabei hd.* traben *fimbriae erwähnt,* vgl. t. (*vel fasen wie* treimo) *trama Sum. Graff V 480;* **tram** *trama Fr. u. d. Lat.? Für* triem, driem *vgl. noch Fromm.-Smllr I 566; Schöpf 755; u.* **Drum.**

• *md. clev. ungar.* **Drensen** *schwer athmen, stöhnen, keuchen, weil. von Pferden und Menschen, auch langsam und schwerathmig sprechen, mit Anstrengung zaudern, daher* **drenser** *m.,* **gedrens** *n. Vgl. Klein Prov. II 495. 496.; Stalder I 397, der* tränschen (*zaudern*) zu trändeln *stellt; Tobler 151 v. Drehnsen; tirol.* trenzen, trentschen (*vgl. nachher aus 74*) *Schöpf 753; ahd.* trinson *Graff V 542 nhd. bair.* trensen *sim. Weigand, Smllr I 496; hd.* t. *vel* trentschen *crissari (acto muliorum in coitu) 74; clev.* drensen *(i. stoenen etc.) gultturisare, singultare* **drensyng** *gulturisatio etc. Das von Weigand angeführte mld.* trinsare *ist a. d. Deutschen entlehnt;* **transt** *Fr. II 981 hat mit frz* trance *u. s. w. (Scheler h. v., Diez v. Transito) Nichts zu schaffen und gehört eher hierher, wie auch ell. (vgl. Aehnliches u. a. bei* dinsen) *ohne Nasal dresen GrW., kess.* dreisen *Vilmar 78 u. s. w., vgl. Stalder I 395 v.* Treusen, *Tobler v. Tresza; jedoch macht der wechselnde Vocalismus Bedenken und nd.* **drösen** *Br. Wb. — hd.* dräsen *GrW. v. Dresen gehört zu* dröse *nl.* droes *nhd.* drüs *Drüsenkatarrh der Pferde.*

Dresehen, dröschen *Dan.,* dressen, dreszen 10. 19., treschen *nd.* derschen, durschen 11 *nrh.* dersschen *nd.* (11) *nl.* dorschen *wang.* thresk (thrusk, thrusken) *tric-, trib-ulare, despicari, granare.* getroschener *ptc. contribulatus 65. Vgl. Pott III 467; Got. Wb. Th 58*.

im **treschen** *s. n. Bing. A. 1643.*

ein **tröschwagen** *tribul-a nl.* dorschwaghen *116* -um.

• **droschen** zit *tritura* 40.

dreschel, dri-, dry-, tre-, tre-schel, drissel, driszel *tribula, tritula, percussorium,* trisela *tribida Sum. III.*

• **dreszele-n** *tritula-re,* **-r** -tor 21.

drescher, dresser, tresser *nd.* derscher *nrh.* derscher *nl.* dorsscher *tritulator,* droscher *Frnkf. A. (Wolfenb.) 1545,* drascher *Bing. A. 1595,* träscher, träszer *ib. 1670.*

drescherlohn, dro-, tra-scherlohn *Bing. A. 1593.*

dreschung, dressunge *vel* dreszunge 21, treschung *nd.* derschinge 37 *nrh.* dorschinge *nl.* dorsschinghe *tritura, tritulatio.*

hd. nd. **Dresekamer,** dres-, *hd. nd. nl.* trese-, treyse- 23 *hd.* dresz-, dris-, tresz-, dresch- 8*.* tresch- 32, **drens-** 45, dreusz- *vel* drynsz- 7, dryns- 12, **drester-** 5*,* **tresel-** 2*,*

Digitized by Google

trist- *s.* **126.** -kamer, *selten* -kammer *armarium, tablinum, gazium, garificia, sacristia, vestibulum (est locus circa altare* 18*), erarius, fiscus, thesaurarius.*

• **dreschkamrer** *erarium* 40, dresikamerere *aerarius H. S. Tr.*

• **triesler,** trieszler *gazophylax* 74.

• **trisller** *gazolum* 74.

• **triesur** *abacus Zehner,* drôsur *repositorium* **112**, trisor 19 *urk. nl.* trisoer *nl.* tresnor *repositorium, promptuarium, cenopolium.*

• **trisuerschanck** *Bing. A.* **1641.**

Dresen *s.* **Drensen.**

Dreuschen. *Die hier in GrW. angeführten Wörter fahren in einen Irrgarten; wir fügen nur Weniges ekleklisch zu: böhm.* **drüschen** *schwatzen; baur. md. und.* **trätschen** *id., westl. hess. quatschwatzen, klatschen, rauschend regnen u. s. w., vll. zu* **tratteln** *westl.* draddeln *dicht und geräuschvoll herabfallen (Obst beim Schütteln). nnd.* **tratjen** *schwatzen Schambach. Vgl. Dief. in Kuhn Z. IX 392; westerw.* tratschen *untersch. von* trätschen *Schmidt W. Id.; Höfer Oberd. Wb. v. Träschelig; Got. Wb. D 41; Weinhold Beitr. v. Träschen; Schröer Beitrag v. Dreschen; Frmm. D. M. passim; Diez IIa v. Trascia.*

• **Drexl** *Smllr I 443 schwerlich Nebenform von* dechsel; *vgl. u.* **drossal.**

• **Driakel** *Lexer.* der tyriack *s.* **110***, tyriac o. driacus o. triacus* 23, tiriakel **88**, tyryakers 1, d-, t-triackers, dry ackersz **68**, dry ackir 8, drey ockers 4, driacker, driakels, drialter *und* driockels 9, driockel 18, driacors **75**, triaker *Meg.*, tagursz 6, accelas 21 *hd. nd. nrh. clev. nl.* dryakel, triakel 23, triackel 11 *triaca, teriaca sim., antidotum. Vgl. u. a. Tobler* **151**, *Frmm. D. M. II* **446**[155].

• **dryaekir crädt** *scabiosa Haupt Z.* **15**[362], theriaks- *o.* tennis-kraut *sistra* **143.**

• **driakel wrn** *95.* ackerwurm **74** *tirus,* triax wurm *tracus* 32; *aus dem* turus (tiers-lang) *das confect* tiriaca *Meg.*

• **driackier** *pigmentarius* **125.**

• **Dribbel** *(leril pullus)* 12, tribel (*o.* twirel *instr. culin.*) 1 *nd. en* **trebeler** (*ras*) 22, 23. *pila; vgl.* triebel *Wellenarm des Spitrades. Böttcherkeil Enc. Wb., tudicula Fr.* **387***; tribel Smllr I* **471***; ofries.* drivel, drävel *Schlagbolzen Stür., die zu* treiben *gehören, wie* treibel *BM. III* **89**, tribil *m. agitator,* tripil *auriga, famulus Graff V* **585** *nd. nl.* drevel *mediastinus Chytr., Kil.*

• **Drielde** *s.* **Driet.**

Driel. *nhd.* triel *a.* **1862** (*Lion, Veterinärsanitätspolizei); cimbr. lusern. fem., cimbr.* tril, *tril Lappe; nnd.* trälle *f. aufgeworfener Mund,* trüllsnûte *f. Schambach s. q. hd.* trollmaul **135**, trollenmaul **126** *labeo. Vgl. u. a. Schöpf* **756**; *Diez IIc v. Troque nebst Gr. Eur. Nr.* **310**.

• **Driem** *s.* **Dremil, Drum.**

hd. clev. nl. (nicht in G. voc.) **Driesch,** dreesch **99**, drusch **100** *triscus, vertuactum, tesserinus, agripennis, saltus,* das driesch *wett. Flurn. Bing. A.* **16** *Jh. passim;* am d. *ib.* **1572**, trisch *ib.* **17**. *Jh. passim,* auszm t. *gerottete acker ib., ein wust steinicht t. ib. (Michelnaus* **1599***; nnd.* drêsk, drêsch, dreisch, drisch, drôsch, drusk *nordfries.* traask *(Outzen) hess.* treisch, treis *Vilmar* **416***; dazu der in Oberhessen häufige Ortsname* treis, trais, treisâ: dreis *o.* dreisz vff der lümb *(jetzt an der Lumda) und*

dreyspach *(Ampt Wetter) Bing. A.* **1590**. *Vgl. Weigand Oberh. Ortsn.* **533**; *Mnd. Wb. v. Drêsch.*

• *unserm* **trischenlickern** *Bing. A.* **17**. *Jh.*

driesching. drüschling *fungus, boletus, amanita Zehner, Heu., Stür. clev.* driesling *volvus; vgl.* **druschel** *GrW.*

Driesen (driesgeus, *vgl.* dretzen). *Vgl. Got. Wb. Th* **37**; *Mnd. Lex. pal. v. Trudii. Maqy.* **59**[963].

• **trossenhait** *Dasnk.* **1737**. *accidia* **57.**

• **(Driesen, driszen!).** *urk.* dryessen, drijssen *nl.* dryten *stercorare, pedere; nnd.* drîten *(westf.) st. Zw. nnl.* drijten *scheszen. Vgl. GrW. v. Kacken.*

• *urk.* **dreesz** (d. laessen suppedere) *urk. nl. nnd.* dreet *f. merda mnd.* dret *westf.* drite *engl.* dirt *altn.* drit *n. merda, Dreck.*

• *urk.* **dryeshuysz** *stercarium.*

• **trizstuol** *lasanna Grff.*

• *baur.* **tritscheln** *pedere u. s. w. Smllr I* **503**.

Driet. drielde *cidus s. sucus Suan. VI; triet Frmm.-Smllr.*

tresereye 12, **treset** *o.* **tresnet** *Kil.*, trisinet **112**, *Fr.. Kil.* (träge **112**) *tragea, electuarium.*

hd. nl. nnd. **Drillen.** *clev.* drullen *tornare, wang.* drill *sich drehen. Vgl.* **Drollen.**

• **drill-haus** *n.,* **-häuschen** *dem. n. ält. westl. hess.* drillerhäuschen *n. Drehkäfig als Gefängnis. Vgl. Vilmar* **416.**

drille. *clev.* dryll *torna nl. (Kil.)* dril, drille, trille *tornus u. s. v. nnl. dril in Drehung, Zwickbohrer u. s. w.*

drilles, trilles *(Simpl.) eher ein Geräthe; nnd.* **drillis** *(westl. drélles) n. kleiner Kreisel; Drehschlagbaum, Drehkreuz am Fusspfade; Rad im Mühlwerke; westerw.* trilles, trölles *m. Kreisel aus e. Knopfformchen; vgl. sweiz.* **trülle** *f. Drehkreuz.*

Drilli-ch, -ng *s.* **Drel.**

• **Drinden** *s.* **Drinzen.**

hd. sachs. **Dringen** *hd.* tringen *wanger.* thring (thrung, thrungen *dringen, drängen*) *premere, opprimere, instigare, exurgere, turgere* (× *regere* und drinden), *cohibere, colare (durch ryn duch d.h. obrigere, coartare, stringere;* sich *dahin (in e. Kirchenstuhl) d (eindrängen) Bing. A.* **1664***; das gewerte vff die rechte strasse d. (drängen) Frnkf. A.* **1400***; das ich dieselben zu kosten und schaden dringe (drange) ib.* **1411***; Ptc.* dringende *turgidus* 20; getrungen *coartatus* **65**, gedrungen (*gedrängt*) *Domb.* **96** *passim*, getrangen *Bing. A.* **1617** (bis) *nd. ik* drungen *werde to rade tho geuende abhortor* 23. *das man sprechen solle vnser herre der keyser* drunge *die lude Frnkf. A.* **1461**. *Vgl. Pott III* **164** *ff.; Got. Wb. Th* **35**.

dringig (*GrW. aus Dās.*). tringich *virgidus*[6].

Drängung, tringung, *Var.* trinckung *pressura urk.* dryngynge *tusdie.*

drang. *hd. nd.* dranck *premor* 38. 77. traug *i. q. verdruckung, beladung Hs. Synn. waag.* throng *f.*

drängen. drengen *stringere* 18, *ars d. glisterio* **42** *nd.* d.de *waugen buccare (i. buccam inflare, labium mouere);* drangen *deprimere* 6. *Ptc.* getrengt (*gedrängt, genötigt*) *Üb. A.*; sien gedrengt *zu werbe, gewerbe widder ine sun. Domb.* **96**.

• **drangsamlich.** *er hat vnser quiter d. vnd* beschwierlich *angriffen Frnkf. A. (Hanau)* **1522.**

trungenlich *vehementer* **126**; t. *orden (verordnen) Frnkf. A.* **1561**.

• **(Drinzen?** *vgl.* südrönsen *tunere* 12; drinden *Lexer*). drynten 20 *nl. (nicht in G. voc.)* drinten *nl.* drenten **99**. **106**. *nd.* dründen 23, drunten **109** *turgere, tumere, intumescere. Ptc.* dryntende 20, drenende *(sic, tumidus)* **100** *nl.* drentende **99** *nd.* gedrunnten *und* getrunten 23 (*hd.* tzudrunden 4) *tumidus, turgidus. Vgl. Mnd. Wb. v. Drinten; Got. Wb. Th* **37**.

• *urk.* **drinttinge** *tumor.*

• **Dripkern** *electorium* **74**, *zu* treibkörner *euphorbia lathyris Nmnch.*

Dripsdrill, *auch md. für Irgendwo (so* Bomès *d. i.* Bonames *u. s. w.).*

Drischaken. *Vgl. nnd.* draschäken *Schambach,* treschaken *Br. Wb.;* draschäkeln *durchprügeln Danneil; Vilmar* **415** *v. Traschäken mit Ctt., Kehrein* **408**. *Schöpf* **91**, *auch.* trasehate *(Weitz).*

Drischaufel. driscupil **131**, drischufel, druschu-phel **74**, -ffel *Prag. Voc.*, drusch(üfel 1, drischübel 33, trischubel 34, truscheifel **75** *limen, limes, postis. Vgl. Smllr I* **446**.

• **Driszen** *s.* **Drieszen.**

Dritte *u. s. w. s.* **Drel.**

• **Dritte,** dritt, tritt *thallus* 74.

• *nd.* **Drochemund** *treris* 23, *s.* **Tragemunt.**

• *nd.* **Droffesuke** *melancholia* **85**; *zu* trûbe? tropf??

Dröge *u. s. w. s.* **Treuge.**

Drohen *u. s. w. s.* **Dräuen.**

hd. nl. **Drollen.** trollen **126**, trölen **128** *sweiz.* trüllen *Mauler, Stalder I* **345** *und.* trullen *voluere, sweiz. auch (Soldaten)* drillen *(s. o.) bed.* droll dich! *apage Vogel. Weigand trennt* drollen *und* trollen. *Vgl. Schöpf* **758** *ff. vr. Troden, Troll; Weigand v. Trulle; Diez IIc vr. Truiller, Tröler, Drôle (afrz.* drusle *aprov.* dronle *sard.* drollu); *mll.* trullare *afrz.* troiller *keltern u. s. v. gehören zu torculum vgl. Tobler v. Trulla gegen Gr. Gr. III* **458**, *überhaupt sind hier noch zsklngende Wörter zu scheiden. Für nord.* troll *u. s. w. s. u. a. GrW. v. Drol* **6**; *Gr. Myth.* **956**. **988**. **993**. *westn.* trul *Rolle,* trullima *rollen.*

drollblume (trollius *Nmnch*). trol blüm *putallinus* (*aus buphthalmus*) 32.

• **trullebrûder** *fratres cellitae Fr. II* **392***.

trollmaul *sim. s.* **Driel.**

• **trol münch** *paglardus* (*aus beghardus*) 32.

• *nd.* **trolle** *girgillus* 37.

• *sweiz.* **trüll** *m. Garnverwickelung Stalder I* **345**.

Dromeda-r 16, -ri **75**, drommedar 29, tromedär 34,

Digitized by Google

drumler (*dromeda, animal*) *K. V.*, **dromethler** 2, dro- 1, trü- 30, trum- 74 -melthier *dromed-a, -arius.*

Drone. treno *121 etc.*, trene *100. 104.*, tren 40. *95.*, threnen *Vogel*, trien 74, dreno *127, H. S. D. alls.* drani *fucus. Vgl. Mhl. Lex. pal. v. Tratu; lit.* tranas m. *Drone.*

• **trennenkraut** *apiastellum 7.*

Drönen. *Vgl. Got. Wb. D 42; merkwürdig* th (*wenn richtig*) *in nordfries.* thrönnin.

• *sächs.* **Dros** *s.* **Drusen.**

• **Drossal** *acris* 2; *sveiz.* trôssel, trôszel *m. Keule, Morgenstern Stalder I 315. Vgl.* drexl?

hd. nd. **Drossel** *GrW. Nr. 1 hd.* **drosgila** *84, Grff,* trosskele *104* (troscili *salius ib.*), tröschella *87.* troschele 40, tröschel *95*, troschil *95*, troschel, droszchel 5, droschel, druschel *P. V.*, dreschel 34. *4. Alberus* (*weit.* druschiln *f*), **drosle** *100. 102.*, trossel, trussel 7, drussel 5. *153.*, druszel 13, druschel 20, drosel 9, trusel *115.* droszeln 21, droyssel 10. 19. *elev.*, droissel *hd.* **trostel,** drostel (*auch tirol.*), *hd. nd.* drosel. drosele 22. **drosen** 11. drasele 56, drasel 22*. 23., **drotzele** 38 *hd.* **droreha** (*sic?*) *H. S. Tr.*, **durstel** *140 merula, turdus, turdela, pellona. Viele Formen bei Kehrein 118. cech.* drozn *turdella Mater verb., jetzt wie poln.* drozd *m. serb.* drozyn.

Drossel *GfW. Nr. 2 s.* **Drosz.**

Drost. truchsesz 74, trobodseze *100.* trôhsaz *121*, truhsace *Sum.*, truhtsatzo *127 sm.*, truchses *114*, trucksesz *75, Das.*, druksecz *P. V.*, trûgschacz 27, trog cesse 8, druszesze 8*, trusze sâsz 32 *nd.* druzete *Gl. Mavenfeld. nrh.* drocesote *79 nl.* drussele *99.* drossae t vel -rt *Kil. nd.* **droste** *dapifer, discophorus, economus, satrapa, prepositarius. Vgl. Got. Wb. D 40.*

drostamt. droste samment (*sic*) *inconomia* 8*.

nrh. **drotscap** *economia.*

Drosz. drozze 53, *Sum.*, druz 5, drûsz *67*, druss 27, druse *135. 152.*, druebz 23, trûsz 6, truse 7, trus 18 *hd. nd.* dros 23. *75.*, haghe dros 22 (× *drûse*) *inguium, glutio, gurgulio, ags.* thrôt *engl.* throat. *Vgl. Got. Wb. Th 376; Schöpf 59.*

• *ags.* **throtbolla** *94*, throt- *94*, drot- *13** -bolla *gurgulio*, throtbollan *gurgulioni dat. Lorica.*

drossel. trossel *111, Das.*, druszel 27, drussel 74 *ingul-us, -lum, guffula.*

Drûben *s. unter* **Da.**

• **Drübenbach.** *juncker* von d., druenbach, dierenbach, die drübenbecher *oberhess. Familie Bing. A. 1570; zu* trûb.

• **Druchten** *fantasiari s.* **Drucken.**

• **Druck** *haustus* 22; *verschr. st.* drunck? *erinnert an engl.* draught (*vgl. o.* **Draht** *Nr. 1*).

Druck *s.* **Drucken.**

Drucke *s.* **Truhe.**

Drucken, drücken. *hd. sächs.* drucken *hd.* trucken, drocken 19. dricken *premere, opprimere, obtrudere, urgere*, druckchen *cauare P. V.*, druchten *mokte* 33, trucken *tactilare 73; ingenigel* drucken *zu rucke uff diesz brieff Frnkf. A. 1581. Pic.* gedruckt, getruckt *nl.* ghedruct *sim. pressus;* gedruckt 12, gedrückt *mosz 65* Marg. mensura coagitata;* gedruckt, gedrockt 17, getruck 3 *zeichen caracter;* ein gedruckte *duch linen a. 1489 Dmnk. 1910. wanger.* thrûkl *drücken* druk *drucken. eestn.* trükma *id. m. Abll. lapp.* trykket *id.*

druckbaum *Hen. nl.* druckboom *116 prelum.*

• **truckblater** *condyloma Das.*

• **druckespheNning** *auarus 125.*

druckkugel. truckkugel *pila trusatilis Pomey; Bed. f. GrW.; vgl. it.* trucco *Billard, auch zu einigen folg. Zss.*

• **trock spiejen** *ludere ludicrilis Pomey.*

• **druckstock** *clava ludi Pomey* (*Billardqueue*).

trucktafel *spheristerium Ki.*, trocktafel *mensa ludicularis Pomey* (*Billard*).

• *md.* (*weit.*) **druckzeug** *n. be-, ge-druckter* (*inländischer*) *Kattun.*

druck. truck *calumnia* 32.

• *nnd. nnl.* **drock** *westf.* drocke *nnl.* druk *adj. pressiert, gedrängt. cilig; vgl. Mnd. Wb. v. Druk.*

druckunge, truckunge, truchunge *65 Var.*, tregenge 77 *nd. nrh.* druckinge *clev.* druckynge *premor, pressura, oppressio, retoria, concussio; schwer* druckung *angarium 65.*

• **drueksen** *GrW.* = *sveiz.* **trock-eln, -seln** *unschlüssig sein. Vgl. Kehrein 118, Vilmar 78.*

• **Druchten** 18, **druchten** 21 *fantasiari, wohl zu* trûgen, *doch vgl. auch hd. nd.* troch-ten, -ken 1, -en 2 *id.*

Drud, drude. trut *incubus* 52. *73.*, drut *lamia V. tril.* druckende drutt *o. der alp ephialtes Pallhen*, mit trutten (pl.) *faren hs. Excommunicationsgesetz a. 1451. Vgl. Schöpf 760; Gr. Myth. 394; Or. Eur. Nr. 137.*

• *md.* **Druddeln,** droddeln *sudeln, unordentlich und unreinlich essen, tragen u. dgl., so dasz Brocken sim. liegen bleiben;* droddeln *auch für trändeln, kinderartig langsam gehn, so nasz. Kehrein 117; vgl. auch hess.* drudeln *Vilmar 78; bair. thür.* trudeln *sim. Frmm.-Smlr I 650. Riegel Ruhl. 176; nd.* drötteln *Br. W., Stür. vgl. Kehrein l. c., Weigand v. Trödeln; nnd.* drullen *Br. Wb. V 356 (zu I 260); churwälsch* trugliar *sudeln; untereinander werfen, wühlen.*

• **Druenz** *dru- vel darm-entius (fluuius) 125.*

nnd. **Druffel** (*hd. GrW. nach Campe*), drüfele *f. Büschel, Trupp, cio.* Traube (*weit.* drauwel *f.*).

• **Druffel,** druffel 10. truffel 69. *134 ff., Tobler 157, Frmm.-Smlr I 564, Reinwald 172, Vilmar 148.*

Drüde. *Ausführliches s. Or. Eur. Nr. 137.*

nnd. (*osn.*) **Druff** *Drüse; wang.* drûl *f. Beule.*

• **Drullmann** *Fam.-name Bing. A. 17. Jh. ff.*

Drum *s. unter* **Da.**

Drum *precies 73; schmalk.* drôm *m. Fadenende Vilmar 78; engl.* thrum; *vgl. E. Mueller h. v.; Mnd. Wb. vv. Drom, Dromel, Drone; Br. Wb. v. Droom. Pl.* drûmer *114*, trümmer *Ki.* '*licia, aber sing. nl.* druemen *lucium 116. Vgl. Weigand v. Trum; Frmm.-Smlr und Schöpf v. Trumm; Stalder zu Traum, Trimmi; Tobler v. Trom. Vll. dazu* treimo *u. s. w. o. bei* **Dremil.**

• **drom garn** *lucium Hen.*

• *weit.* (*Weigand v. Trum*) *sveiz.* (*Stalder I 308*) **drommen** *quer durchschneiden.*

• *md.* **Drumpel** (trumpel *weit.* drombel) *f. dickes untersetztes Weib u. Mädchen. Formell dazu:*

drumpelbeere *f. vaccinium uliginosum* (*GrW.*), *neben* trunkel-, trüngel-beere *id.*

• **Drucke-n** *stomachari* **-rlich** *temerarius* 20.

• **Drunckunge** *fantasia s.* **dunckung.**

• **Drunt** *assensus P. V.*

Drunten *u. s. w. s. unter* **Da.**

• **Druntter** *lubicem 77, s.* **trommeter.**

hd. nd. (56) **Drus** *hd.* druosi *144*, druse, druze 4, drues, druezz *P. V.*, drüez 52, druesz, driesz, driesz, drûsz *Frss.*, drisze *49**, druos *93*, drusse *und* dryese 18, drise *und* drôs 13, druysse *152*, drosze 21, truse, trûse 3, trusz, trûsz, truesz, triesz, tries, triesen *110*, truosen *93*, trûsen *126*, droesen *pl.* 13 *nd.* droz, drous 38 *glan-s, -dula, -culium, aposema, scroph-a, -ula, ingu-en, -inaris, panus, toles.* (*inguium* × dresz *q. v.*). *truse lenticula Dmnk. 1100.*

• **(drüsenblume** *GrW, unb.*). **druoseblUomo** *Grff,* drusenblumen *Sum. alia.*

• **drûslut** *glandulus Mater verb., scheint verschmolzen mit cech.* selud *glans* (*slazi glandulus*) *ib.*

• **druze seuche** *inguinaria* 9.

druszsuchte 8. 74., druez sach (*sic*) 17, drüss schuch (*sic*) *P. V. inguinaria.*

druswurz, drusz-wurcz, -worcz, druos-, drus-, drotz- *128*, drôse- *105*, drovs- *130*, drues- 55, drûs-, drûsz-, drüsch- 25, trus-, trvs-, trus- *131*, trusz-wurcz, drosworcz *96*, **trüsenwreze** 40 *nd.* druswort *83*, drus-wort *47. 85.*, -wurt *Sum. VII.* droswort 24. *85*. crassula sim., centi-, mille-morbia sim., fabaria, salutaris, aristolochia, laure-a, -ola, maura, mura* 55, *mu-, moerella, marmella, polipodium, ramnus, vermicularis*, trusswurcz *bocius Dmnk. 1100; neben* troufwurz *maura 104*, tropfwurz, tropffenwurzel *polipodium.*

• **(drüschen).** *nd.* drosekyne *scrophula 85*.*

• **drüslein** (*GrW. aus Luther*). druoselin *150*, trûselin 10 *tonsilla, glandula.*

• *nnd.* **Drus** *m. Schlummer* (im druse). *Dazu Zw. hd. nd.* **drusen** *nebst Zubehör s. GrW. h. v., Def. in Kuhn Z. IX 392 ff.*

• **Drüsch.** *s.* **Driesch.**

Drusche (*GrW. aus Nemnich*), trüsche *Weigand.* trûsch, trische *95*, trüsche *und* trisch 40 *hd. nd.* trusch *133, Chytr., allosa, borbeta, mustela, cete;* trusch (rugend) *P. V.*, **tursch** (× dorsch?) *74 porca. Vgl. Fr. II 395; Smlr I 500; Nemnich v. Gadus lota mit vielen Formen.*

Digitized by Google

• *md.* (*welt., hess., nass.*) **Druschel** *f.* (**-chen** *n. dem.*) *hosewort für kleine, zumal runde Mädchen, vll. zu scheiden von der Synonyme* trutschel. *Vgl. für beide Wetgand h. v., Weinhold Bestr. h. v., mit Citaten; BM. II 424; Schmidt Wst. Id. 274, Kehrein 118; Vilmar 79; Frmm. D. M. IV 447; Stalder I 340; Schöpf 762, der neben* trul. trutsche-l, -rl *auch d. nhd.* **drüsselein** (*Trautchen*) *Ambras. Lb. 126 gibt.*

Druse *des Salzes an der Sale s. q., und.* **droske** (*Schambach*), *das GrW. zu drusen stellt und das an* druska *litau. sal lett. mara erinnert, vgl. Pott III 171; Gd. Wb. D 37.*

Drusen, truosina *Smlr II 443,* truosen, trusen (*auch pl. v. Befecare*), truszen, trussen, drüsen, drusen, drussen, **drüsem** und drüsem 29 *nl.* drosse-m *nom., -s gen dev. nl.* (*89*) dross *nrh.* druyssen, drosen, droesz *nd.* dros *n.* 22. 22*. 37. 38. 85. *nsd.* (*dortmund.*) **druast** (*Köppen*) *fex., amurca, aurugo, vinacum, tartarum, vappa, v. Accasia Gl.; in Zss.* -droszed, -drosen *110,* -truszen, -trüszen, -truosen, -tros 19 *amurca,* -drnosnun *vinarium Gl. Zwell. Vgl. Gol. Wb. D 41.*

• **trunosenwyn** *vappa 110.*

• **trosach** *Coll. farces Smlr I. c.*

trüszlechtig *feculentus 126.*

Drüssel *s.* **Drosz.**

• *nnd.* (*dortm.*) **Drust** *Blumenstrauss* (*Köppen*).

Drustit *subtidit 141, Griff V 266; zu engl.* thrust.

Drüez *rach* (*inter.*) 29, zu trotz.

hd. nd. **Du,** tu *75 tu; welt. dou, unbetont dĕ. obe du* (*nhd. man*) *gewar wurdest Frnkf. A. 15. Jh. nd.* dik *acc. v. Dmnitere Gl.*

• *nhd.* **duen** *hd.* tuwen 6 *Domb. 96 tibisare.*

duczen, dauczen, daüdtzen 52, duiczen *P. V.,* tuiczen 34, tuczen, tuyczen vel tauczen *74* (*welt. douze*) *tibisare.*

• **Dubern.** *die „scharwechter" sollen keynerley d. o. vngefug verstaden Frnkf. A. 15. Jh.*

• **Duch** *velmus* 17.

• *swetz.* **Dûch,** tûch *tristis, timidus Schmidt, vgl. Frmm. D. M. VI 411. 487. schliesst sich an das ylbd.* bedûcht (*o. v.* **bedâft**).

Duchel, ducher *GrW.,* zu tauchen. *Einzweilen hier:* **tuchk** *45.* **dûchel** *Maaler, fem. Ki.,* **dünche-l, -lin** *Maaler,* **ducher,** duchere *H. S. D.,* ducker, dücker, tukere *100,* tucher, taucher, tewcher 9, teucher *116 hd. nd. nl.* duker *nl.* druycker *116 hd.* **tuchentel** *75.* **tuckenten** t, tuchentlin 52, tauchentlin *64',* **vnder ducher** s, **d.-vogel** *110 nrh.* dukervogell *merg-es, -us, -ula, -ulus, pygoscelis, vrsa sim.; Dens.* **tucherlin,** tau-, tâu-, dau-cherlein, du-, tu-, tü-ckerlin, **tuncherli** *95 nl.* **dukerken** *99,* duyckerken *Kil. ll. c. Vgl.* **Ducken.**

• **Duchen** *capsella* 45, *verschr., s.* **Truhe.**

• **Duchen** *s.* **Ducken.**

Duchs *s.* **Ducks.**

Ducht *GrW. Nr. 1 s.* **Taugen.**

Ducht *GrW. Nr. 2 s.* **Dacht.**

Ducht *GrW. Nr. 3, ags.* **thoftan** *pl. 94' hd.* (*rhenl.*) doftun *pl. H. S. D. et Tr.* (dostun *Griff*) dofften *und* duchten *pl. Enc. Wb. unl. clev.* doft *f. sg. nl.* **dochten** *Kil. nd.* ducht *sg. Bechey, Br. Wb., transtra. Vgl. ahd.* gadofta *socia Griff V 132; alln.* thôpta *seamnum; BM. v. Tuht; Br. Wb. V 357; Mnd. Wb v. Dofften, Do-, Du-chten; fnn.* tubto *transtrum, scalmus.*

• **Ducht** *m.* von dem duchte *oder andern gewar* (*in dem kawsshuse*) *Frnkf. A. 15. Jh.; verm. zu* tuch.

Duck. dück *pl.* (*Schädigung*) *Strassb. Liederbuch 1392. Vgl. Schöpf 773; Gol. Wb. D 23. lett.* dukks *Schlag, Stosz u. s. w.*

dückisch *subdolus* 52, tückisch *astutus 75,*

Ducke *wohl aus lat.* ductus, *vgl.* **Adich, wasserduch.**

Ducken *neben* duchen, underdücken 17 *nd.* duken *hd.* duncken *mergere; s.* **Tauchen, Tunken.**

• *mosell.* **ducksaal** *Emporkirche an der Orgel* (*Mieck*).

duckeln. *wang.* dükel *sich verbergen; nl.* dukken *mergere 99.*

• **Duckenes** (*des dyfels spottenes vel d.*) *fantasma* 21, *steht neben nd.* dunkhisse *bd.* be-d. *u. dgl., vgl. u. a. dunk GrW. Nr. 1.*

• **Duckesel** *s.* **Duckesel.**

Dückisch *s.* **Duck.**

Ducks *m. wd. welt. thür. hess. nass. kurzer tückischer Schlag, daher Zw.* **ducksen,** *anders GrW., doch wohl beide zu* duck. *Vgl. Kehrein 119, Regel Ruhl. 179, Vilmar 418. olaus. in* ducks *swetz. in* luggis *gehn zu Grunde gehn.*

Duckstein *s.* **Dauchstein.**

Dude. *Vgl. o.* Dodd; dudn, dudo *m. nl.* doodars *engl. frz* dodo *port.* doudo *mlt.* didus *inepius gehören ell. einer wildfremden Sprache an; ankl. auch slav. und sim.* upupa (*vgl. Mikl. Mosq. 25*[149]). *Vgl. übrigens die Vogelnamen GrW. v. Dute, u. v.* **Duten.**

• **dudentopf.** *nd.* dudendop *curruca Chytr. Vgl. Gl. und Mnd. Wb. h. vv.; o. bei* **Dildap.**

hd. nd. **Dudeln** *nordfries.* diedeln *Outzen 44; hd. sächs.* **düdelsack.** *Exoter. und exot. Zubehör s. Gol. Wb. Th 50; Mikl. Mosq. 25*[143].

• *nd.* **Duden** *s.* **Deuhen.**

Dudistel *s.* **Dau.**

• **Duffe** *f.* est der d. *und von kunst* (*die ruden d. i. Ruthen*) *nuwe zu machen Frnkf. A. 16. Jh. Dieser isolierte Satz einer Rechnung zeigt nicht, ob etwa Tiefe gemeint sei.*

Düffel. *Vgl. lit.* tubà *f. Filz teil.* tûba *f. Filzmantel.*

Duft *gelu Greff, cauma* (doppe 18 *s. h. v.*) *H. S. D., pruina Hen., tuft 40. 95., der dofft der an den baumen hanget o. der riff 45 bruma. md. duft, duftig gilt von kaltem Nebel und leichtem Reife.*

Ducat (-ten *GrW.*) *hd. nd.* ducate, docat *76,* dogkat 21 *ducatus, florenus, sesterlius.*

• *md.* **Dûkes** *m. welt.* doukes *hess. saarl.* dôkes *Vilmar 75, Schwalb Prgrmm nass.* dockes *sim. Schmidt W. Id. 255, Kehrein 113 Hintern* (*podex*).

• **Dülch** *tectorium s. q.* dünch, weissung *mit kalch Das.; vgl. swetz.* dullech *m. Nuszhülse Stalder 1346, schwerlich* tolcha *m., „dalke" Klecks Tobler 144. Formell stimmt nnd.* **dulk,** dolk *m. Werqwickel. Zulp* (*auch Dolch*) *Schambach.*

• **Dülch** *s.* **Dölpel.**

Dulden (*selten in Glss.*) *exanclare, sustinere, tollerare. Vgl. Got. Wb. Th 28.*

nd. **duldmot** *patientia 109.*

• **duldmâtigkeit** *patientia Stör.*

hd. nd. **dult** 11. 68', dült 56 *patientia.*

dultig, duldec *Lpz. Hs. 43. Jh. nd.* duldich, *vel* düldich 37 *patiens, animequus, longanimus, tollerabilis;* dultig *machen delenire 126.*

• **duldigen** 12, dildigen 13 *tollerare.*

nd. **duldicheyt** *patientia 37.*

duldiglich *leiden tollerare 110.*

• **(duldlich).** *nd.* duldelicke *patienter* 23.

• **Düll** *s. Dulle Nr. 2.*

• *nd.* **Dulle** *plerumque* 11, *aus* dicke *verlesen?*

Dulle *s.* **Dolle.**

• *nd.* **Dulle** *f. Mnd. Wb., dortm.* düllen *m. Beule; vgl.* dûll *Gr. Weisth. III* 27; *dule GrW.?*

Dülpen. tülppen *plangere 126.*

• **Dumbholtzer** *s.* **Dohne.**

• **Dumeke** *arctophylax s.* **Daum.**

Dumm, dumme, dump, *ein* dumber, thumm, thumme, thump, tump *hd. nd. clev.* dum *hd.* (*21*) *md. nrh. nl.* dom *hebes c. deriv., obtusus* (*i. obeecatus 76,* thum *am synne 4, vgl. u.* dummheit), *ignavus, ignarus, ignorans, temerus, surdaster* (dumm *126*), *rupex, stolidus, nrh.* dump *wif 79 neben hd.* dup *wyb 8' petula* (*vgl. Gl. h. v.*) *Vgl. Got. Wb. D 9. 33.*

dummkühn. dumkün *Palthen.,* dum küne 12, dumkune, dumkeyne 13, *ein* dom koner 21, tum kuner *hd.* (12) *nd.* dumkone *nd.* dumkonne 37 *temer-us, -arius, audax.*

dumkühneit *temeritas Palthen.*

dumkünlich (*GrW. aus Hen.*) *temere Palthen.*

• **tumpmilde** *prodigus 100; vgl. die Synonymen Gl. h. v.*

dummslnnig. thum-, tum-sinniger, domsineig 21 *hebes sim., baburrus, bardus.*

dummwitig. tum witzig *decidous* 52. *75* (*vgl. GrW.*).

dümme *surdus* 43, d. *der sinnen rauerdo Das.* (*vgl. GrW. v. c., vl. u.* dumpfe), dume *que in capite est H Ph.*

ein **dummel** *im kopf eluus* (*vgl. Gl. h. v.*) *Ki; vgl. vorhin* dume: *auch* taunel? **dümmel** *tolium temulentum Nemnich* (*GrW.*).

dummelich. dumplich *temere* 20.

dummen, thummen, thumen *68 hebere; dumet surdus sit H. Ph.*

• *md.* **dummes** (*welt.* dommes) *m.,* **dummesehen** *dem. n.* (*du d.!*) *tadelnde, doch zuglech zärtliche Anrede an Kinder; dünlich schmalk.* dömmes *m. Vilmar 75.*

dummheit. *hd. nd. clev.* dum- *hd.* thum-, tum-, thumm-, tumm-, dump-, tump- *hd.* (21) *nrh.* dom-heyt *dementia, hebetudo, temeritas, stolidias, calusium, dissipacio sim., socordia, obtustas*

Digitized by Google

hd. nl. auch dumheit *der sinnen, der sinne i. dolor oculi quando pellicula visui superducitur* **76**.

dümmigkeit. dumkeyt, thummkeyt *nd.* dummicheit *hebetudo, vgl. wang.* dümigheit **Dummheit**.

• **tumme** *saponaria* (*n aus ri*) *Sum. V.*? tu tumnel?

Dumpeln *Zw. GrW. Vgl. Frmm.-Smllr I* **340**.

dumpelfasz. du- vel tu-mppelfasz *sinum* **74**.

tumppelmilch *oxialum sim.* (*aus ozygala*) **74** *trol.* dumpelmilich *Schopf* **94**.

Dumper. *Dazu vll. finn.* tumpura, tympera *subobscurus.*

Dumpf (*GrW. Nr.* **4**. **3**.) *berührt sich mehrfach mit* dumm *wie mit* dimpfen, *vgl. u. a. die in diesen Artikeln vorkommenden Formen und Bedd.; Got. Wb. D* **53**. **24**.

dumpf *sbst. s. o. v.* **dampf, (Dimpfen), dumpf** *adj. fehlt in Gll.*

• *nl.* **dumpfvoren** *nasus aquilus* **116**, *ardea stellaris Kil.*; *vgl. die Synonymen; auch lett.* dumpis *Rohrdommel.*

dümpfel *GrW. h. v.* **3**. tümphel 3, tumphel **4**, tumpffel **73** *reuma, vgl. u. h. v. zu GrW.* **1**.

dumpfen, dumpfig *s.* **dampf;** dümphic *Lexer.*

Dumpf *m. GrW. Nr.* **2**, *auch trol. bair i. q. sg.*

dümpfel (*GrW. h. v.* **4**) **65**, dumpfel **65** *Var.*, dumphel **125**, tumpfel, tumphel 3, tumpel 3 (*weitere Formen bei GrW.*) *gurges sim., cardibus sim.. vortex, vertigo, reuma; well.* dëmbel (*haibhd.* teupel *umgel.*) *m., früher* dümpel. *Vgl. Weigand v. Tümpel; Got. Wb. D* **24**.

• **(dümpelborn?).** *by dem* do-, dy-mpelborne *Flurn. Finkf. A. 1451.*

Dun *GrW. Nr.* **1** *s.* **Dohn.**

Dun *GrW. Nr.* **2** *s.* **Daune.**

• *ags. engl.* **Dun** *furfum Germ. VIII* **386**, *spadix* (*equus*) *Symb. H., vgl. E. Mueller h. v., nicht mit Holtzmann aus* brun *verschrieben, noch zu ahd.* dusin *q. v. Dazu ags.* **assedun** *dosinus Gl. Aelfr. engl.* ashdun *Bosw., ags.* **dunnlan** *fuscara; nfries.* dân *Outzen* **41** *swed.* (*wärend*) dân *kymr.* dwnn *gaidel.* donn *fuscus sim. Vgl. Gol. Wb. D* **14**.

Dûne, *nnl.* duin *n. wang.* dûnnen *m. Vgl. Or. Eur. Nr.* **142**.

• *nl.* **duynhondt** *vertagus* **146**, *kilian* (*der mehrere Zss. gibt*).

• **(Dûne,** *identisch mit dem vorigen*?). *hd. nnd.* dûnen *nnd. Dünen und Wellenschlag BrW. I* **272** *hd. wahen o. d. auff dem wasser P. V.*, tunen *im w.* (*t. schlagen o. lauffen procellare*) **75**, tünen *des meres Keys.*, thun *t.* **53**., tûn **71**, tunn **2**, tunn *Sachse V.*, **tûn** o. tunn 34, dûnen *d. pl.* (*fluctibus*) *Frmm.-Smllr I* **605** *(nfries. fâir. dünn Dünen), wellen end tunpen des mêres* **91** *fluctus, procella; hd.* thunnen *pl. Welten Fontes rerum Austr. wang.* thîn *st. Zw.* (thein, thînin) *wallen, wogen* (*vgl.* dönen, dehnen?); *dial watter* thût, thint, dînt. *Vgl. ahd.* **tunist** *procella n. s. v. Gff V* **450**, *vgl. Gol. Wb. D* **14** *und* dunst.

• *nl.* **duynlinghe** *ueben* deyninghe *fluctus decumanus Kil. nnl.* dijning *Brandung wang.* thüling *m. Woge u. i. q. nfries.* dining *Anschwellung der See, Zw.* **dînen** *i. q. nnd.* dunen (*tumere, vel* **Dohn**).

• **Dunge** *s.* **Donge.**

Dung *fehlt in Gll.* der tunge, die t., tung *Berg. A.* **1640**; die dunge *ib.* **4663**; *swedz.* **dum,** tum *kymr.* tom *id. Vgl. Gr. Gesch. d. d. Spr.* **1033**; *Gol. Wb. M* **7** **e**. *wo noch altn.* dyngja *acervus sim.* tunkio *id., nom. finitum zuzufügen ist. Zvgl. lit.* tunku tukti *fett werden* (*Vieh, Acker*) *fett. tukt id.*

düngen, dunckeu 5, dingen 45, tungen, tungen, tongen 6. **27**. *hd. nd.* dungen *nd.* dongen *rigare, irrigare, obrigere, obragere* (**45**), *stercorare, fimare, fecundare, pastinare; hd. nd.* dunget *prs. sg. 3. p. vr. Rigare, Letamen; Pte.* gedungit 5*, getun-gt, -tchkt 34, getüngcht 2, gedücht (*versehr.*?) 29 *irriguus, trol.* **dnmmen** *sec.* tumma *düngen.*

düngen *s. n.* tungin *stercoratio H. S. Tr.*

• *nd.* **dunghei vlechte** *scalacula i. scala carrus* **37**, *verm. Mistleiter, nicht zu dingen Br. Wb.*

• **tungemist** *letamen Vogel.*

dungung, *Var.* tunguug **64**, tungunge 40 *stercoratio.*

• **Dungers** (*ein stal*) *tungris* **74**.

• **Duny** (*cechisch*?) *abides* (*monstra, vgl. NGl. h. v.*) *Voc. Rozkachany* (*Mater verb.*).

Duninge. *Wir vermehren und sondern die Formen in GrW.*

tunne 27*, tinn **93**, tinnen **141**, dynne **74** *tympus, tympus, frons. acrotari* **1441**, *vgl. Gl. h. v.*) *tirol.* tinne *f. Schlafe, Stirne nnd.* dünne *Richey* **47**.

ags. **thiunneben** *Ef. Gl.*, thenchen *Marb. Gl. tempora.*

tunnewânga *pl. H. S. Vind.*, tuniwenge **104**, tinewenga **130**, dunwengi **127**, **tuwinga** *sim. Grff.*, tuwenge *Sum.*, **tunewende** *Gl. Blas. ags.* dhunwange **94*** *tempus, tempora, gew. tempus.*

dununge 5, dunninge **125**, duuing (*an dem haubte* **74**), dunuck 18, tonnng 6, donning 27, donnig 21, **dunnnge 135**. **152**., dunmnnge *Voc. ex quo nd.* thinnengun (*ags.*) *Gl. Lips.*, de dünningen *Chytr.*, dunni-ng, -ghe, -ge, -g *sg. cler.* dunnyng *nd. cler.* dunegg-e (*des horeis*) **109** *pl.*, -en *pl.* **85** *nl* dunneghen *Regel Mnl. Ps.* **21** *temp-us, -ora, timp-us, -ora, -anus* 21 (*mlt. templum afrz. temple Schler Gloss.* **121**; *nnd.* (*hpp.*) dunnge *f. thür.* denneng *Schläfe* (*wang.*) duneg *f id., aber* thunning *f. Wange. Vgl. Frmm. D. M. VI* **58** *mit Catalen; eesän.* tinningi kolt (kohl *Oft*) *Schläfe.*

Dunk *GrW. Nr.* **1** *s.* **Dünken.**

Dunk; *Weiteres zu GrW. h. v. Nr.* **2**: dunck, tunk, tunchk 52, tung **127**, tong **93** (*verderbnick* **74**) *texale, textrina sim., gyneceum, genet-agia, -egia, zeti turmichs*; tunke *f. Adelung Wb. II* **1544**. *Vgl. Richthofen v. Thiuke.*

tunckesel 91, duckesel *ks. onuscus; vgl. kellereel id.*

• *hd. und* **Dunck** *die abgeschorene Wolle v. Schafes Enc. Wb. II* **170**, *Wetzeickel Danneil* **170**. *Vol. Def. in Kuhn Z. IX* **393**.

Dunkel, dunker. dunkel, dunckikel 34, tunkel, **tunkir** *s. hd.* (*) *nd.* dunker *sachs.* duncker *obscurus, caliginosus, opacus, nubilus, nebulosus, teter, terez, illuvis, latebrosus, bibeles* (*s. Gl. h. v.*), *hyacinthivus, fuscus.* **duke** *kommen increpescere* s*. dunckel *betrachtung, Var.* dückel *betrachtleg enigma* **65**. *wang.* **djunk** (*Dunkel*) *ist das wichtige Stammwort, wenn nicht r o. l abfiel.*

• *wang.* **djunk** *s. f. Dunkel* (*in der d. im Dunkeln*).

dunkel *s. n.*, tunckel, dungel 5 *nd.* dunker 22 *caligo.*

• **dunckel fayr** *castaneus* 19; *nd.* **dunker ferwe** (*adj.*?) *fuscus color* 38.

• *nd. en* **dunckergat** *castanius pannus* 11.

• *nrh.* **dunckergraw** *hyacinthinus* **98**.

dunckel-rot, -roit, -rout, tunckel-rot, -rott, **dunkchel** rat 2 *nd.* **duncker rot** *nrh. nl.* doncker roet *subrubeus.*

dunkele. die dunckle *tenebre* **126**, tunkele 40, tunckle **112**. **126** *obscuritas, caligo.*

dunkelech-t 5, **-tig** 17 *caliginosus.*

dunckelheit, tunckelheit *nd.* **dunkerheyt** 56 *nrh. cler. nl.* donckerheyt *obscuritas, opacitas, caligo, nubilum.*

(*nd.*) **dunkellch** 21 *nd.* **dunckerlch** 22 *caliginosus.*

• **dunkellchen** *cahgare* (*Zw.*) 45, *adj. caliginosus sim.* 18. 45.

• *nd.* **dunkerlich** *caliginosus* 23.

• **dunckelkeit** *Dunk. 1795.*

dunckel-n, -en, -len 7. 19., tunckel-en, -n, tunckles, **tunckerin** *s. nd.* dunkeren *nd. cler. nl.* donkeren *increpescere, obtenebrare, obnubilare, caligare, -inare.*

• **tunkelnisse** *caligo* **100**.

• **tuncken** *caligare* 1, *merkw. Stammwort, wenn nicht verschrieben.*

• **Dünkel** *s.* **Deuchel.**

Dünken. *hd. nd.* dunncken *hd.* doncken *und* dunchen 21, dincken, tuncken 52, tuchen **76** *wanger.* think (thuchl) *putare, conicere, apparere wie sie* dunckel **14**. *Ib., SB. II* **18**; *nd. eyn de sick sulues kunes, kinch* dunckel *apparator s. ver bellicus. Vgl. lit.* dungti *dünken, scheinen.*

Dunk *GrW. Nr.* **1**. *in de dunken pl. inenigmata* **41**.

hd. nd. eyn **Dunkel-gut** 12. 38*., -guud *Br. Wb. II* **211**, -gude 22*, -gued **125**, -goyde 37 *ignorata, cernulus, beghardus, pharisens.* *Vgl. Mnd. Wb. I* **597**.

• *nd.* **dunkel goyd** (*versch. von* -goyde) *ignorata* 37.

• *nd.* **dunknisse** *hd.* dunckenes (*q. v.*) *fantasma.*

dunckunge, (druncking *K. V.*) *apparentia, fantasia nd.* dunckinge *consetura.*

Dünn o. tonn 29, dün 52, dünne, dinne, dinn, din, dunn, donne, don o. donen 21, tun *hd. nd.* dunne *nrh.* doen *cler.* dun *tenuis, tener, tenellus, cnicida, rarus.* hat donnes *har Dunk.* **96**, danst *sup. tenuissimum.*

• das **dünne** *under reiben* (*Rippen*) 9, dasz thün *v. den reben* **58*** *diaphragma*, daz donne *v. den reben ypocundera* 9.

dünnbier. dynbier *nd. nrh.* dunbier *pisana Gemmen, cervisiola* **109**.

• *nrh.* **dun bier vas** *pisanarium.*

• **dunnebrot** *collvida Kiln. Gl.*

• **dunndreck** *feria* **126**.

dünn-scheisz, -schisz (*weil.*) *m.* dunnscheisz, *Var.* dünnschysz (? *cf. sg.*) **75**, die dunne-schisz **45** *nrh.* -schysz *nd.* die dunschyte *diaria* (*diarrhoea*) *sim., lienteria.*

Digitized by Google

•dunn schiszicht *laxus* 17.
dunne schiszig *laxus* 5.
•dun win *vapa Dmnk. 1100* die **dünne,** *Varr.* dunn, dun *subtilitas 65. hd. nd. cler.* **dunnen,** dünen s° *nl.* donnen *tenuare, at-, ex-t., rarescere, affundere 147; Ptc.* gedünnet, gedun-net, -t *nl.* ghedunt *attenuatus.*
dünern. dunneret *ptc. attenuati* 41.
hd. nd. nl. **dunheyt** *hd* dünheyd 19, dunne-, donne- 20, dunn- *68.* din- *110* -heit *raritas, tenuitas, tenerit-as, -udo.*
dünnigkeit. dunkeit *tenuitas* 5°.
hd. nrh. **dunlich,** donnelich 20, dynnlich *76 nl.* dunlick *tenue, tenuiter.*
•dunlichen *tenue 110.*
• Dunne *s.* **Tunne.**
Dunsen *s.* **Dinsen.**
hd. nl. **Dunst** *hd. vapor hd. nl. smut-a, -ago* 9. *99. hd. nrh. nl.* donst *id., vapor, pollen 116, Kil. hd.* der dunste *amnium* 5°, tunst *vapor* 15, *exalatio* 20, *porus 75; Fem.* die dunst, die dost (sic) *Dunst Dmnk. 1795 15. Jh. Vgl. Got. Wb. D 44.*
•dunstader *s.* **Ader.**
dunstloch (*GrW. aus 75*) 25. 32., tunstloch 40. *75.*, donstloch *porus*, dunstlocher *pl. dyaferis 74.*
dunsten *vaporare.*
• Dunster *Lezer, vgl.* din-, dim-, dü-ster *u. s. m.*
• nl. **dunsterlee** *lalebrosus 99.*
Dunten *s. unter* **Da.**
Dunzel, *md.* (*welt.*) donzel *f.*
• Dup *s.* **Dumm,** *aus* dump? *zu* düppel?
• Dupfeug *Frauengürtel Limb. Chr. a. 1389 Fr. 1 212°.*
Düppel *s. m. gurdus 128, obtusus 126, stipes vel truncus (metaphor.) Maaler, Das.*, tüppel *zocors 126, ein unbesonnter t. czors sh., saarl.* duppel *m. Einfältiger.*
• Düppel *m. e. Örtlichkeit, erhielt durch den deutschen Krieg gegen die Dänen neuerdings bes. in Preussen e. oppellative Bedeutung.*
•Duppeu *s.* **Dop. Tupfen.**
• Dur *Gl. v. Huri s.* **Hurren.**
Dürangeln. *Vgl. Kehren 120; Vilmar 412 mit Citaten.*
• Durant (*anders GrW.*), duran 28, *Lezer mlt.* d-, t-itran 50 *u. s. m. e. Art Stinkthieres bei Megenberg.*
Durch, durche *o.* dorche *153*, durich 17. 33., durg 18 *hd. nd. nrh.* dorch *nd. nrh. nl.* duer, dur *o.* dore *99 nd. nrh.* dor *chre, doir trans, per, pro, circiter etc., in Zss. hd.* dur-, *hd. sächs.* dor- *sim.*, dar- 56 *u. s. M.* (r. *spp.*) *nrh.* durch- *i. q. hierher-, dahin- s. J. Müller Nrh. Provinzialismen 18. Vgl. Got. Wb. Th 4. Beispiele des Gebrauches:* durch *wez statt, stet, stede, ende nrh.* dor *nl.* doer *wat stede qua*; durch (*selten von*) *weichs dings willen o. wegen sim. quamobrem u. dgl. m.*; durch (*neben umb nrh. nl.* by) *heilge ding bitten, beschweren sim. obsecrare*; nd. dorch *got*, dur *den willen godes* 38 *propter, hd.* durg *godes wille Regel Md. Fiebersegen 12. Jh.*; durch *eyns selygen menschen willen* (*kann Gott Etwas thun*) *Domb. 96*; d. *S. Nicholai ere* (*zu S. N. Ehren*) *Decf. Md. Predigten*; d. *got d. besserungen wart ez* (*das Buch*) *do zu latine bracht*; d. *den himelischen gewin waz ir mangel groz genüc*; *an allen leden glach wart her gemartert d. dich* (*deinetwegen*) *Lpz. Hs. 43. Jh.*; *die fursten sollen macht haben, d. sich selbs oder d. ander, volkh aufzunemen Janssen RC. a. 1487.*
durch-achten, -echten *Gll., SiB. II 26 persequi, infestare, tyrannizare.*
durch-achter, -ichter 41, -echter, **-eeher** 32, durchter 40, durechter *emulus, persecutor, tirannus, exterminator.*
durchechtung, durechtunge *emulatio, persecutio.*
durch-achtigen *persequi* 52, **-echtigen** *deletari 65.*
durchblasen *perflare* 52.
durchborn 9, dorche borne *135 nd.* doerbaren 11 *nl.* doerboren *perforare, penetrare, transfigere, cauillare, perterebrare, Ptc.* durchbort *nl.* doerboert *perforatus, pertusus.*
durchbrechen *perfringere, d. den buch laxare 75.*
durchbruch. durch broch *pertusura V. a. 1420.*
durch-bruchig 75. -pruchig 52, -pruchiger *74 laxus.*
•durchbreheu *s.* **Brehen.**
durchbringen. *nrh.* doreh brengen *dissipare.*
durchdick *solidus 126.*
durchdringen *penetrare* (*eyn d. colare* 21, ✕ duch *und* wringen).
durchdrucken 6, durich druckchen 33 *colare.*
durcheln. *nd.* dorchen 23 *alterutrum, vgl. u.* durchhin.
durchelnaud. *welt.* dörchenân *adv., s. n.* (*Wirrwarr*).
durcherleuch-t, -tet, dorcherluchtet *133 illuminatus.*
durchfaren *hd. nd.* dorchfarn *penetrare, perstringere. Ptc.* durckvarende *penetrabilis* 20.
durchfährtig. durchvertig, durich-fertig *Sachse V.*, -urtig 1, durfertig 2 *penetralis, laxus.*
• durchfertigen *laxare.*
• durchfertickeit *penetrabilitas* 20.
durchfäule. *Umgcd.* **dürrfäule** *Kl.*, **durfehe** *112 aphtæ.*
• dnrfinster *obscurus i. teter* 29.
durchfliegen. durch-flichen 20, -flien s°, dorch flehen 17 *penetrare.*
• nd. **dor uliegich** *peruolus* 23.
durchflüchtig (*GrW. a. 1483*). dorch-fluchtig, -flochtik 19 *nd.* dur flüchtich 56, doer vlochtich 11 *peruolus.*
durch-flug, -flog, dorch vlog 57 *peruola.*
durchfliesen 20. *75. permanare, per-, pro-fluere.*
durch-flusz *75*, -flosz 20 *per-, pro-fluxus.*
durchflyszig *fluxus* (morbus) s°.
• durchfrägeln *persecutari Genf. Dict.*
durch-furen, *Var.* -fieren *perducere 110.*
• nd. **doergatich** *perosus* 11, *g aus h, vgl. Gl. h. v. und u.* durchhasset.
durch-geen, -gene *sim. hd. nd.* dorchgaen, durgaen *penetrare, per-agrare, -ire, -meare, -uadere etc. Ptcc.* durchgende *nrh. nl.* dorgaende *penetra-bilis, -lis;* durchgand *machen laxare* 29; *wie fel stadtlaufe ... die sonne* durch gangen *habe Domb. 96.*
durchgan-g, -ck, durichgang 34 *transitus, processus, meander, penetrabilitas, porticus, lienteria.*
durchgänge (-geng *GrW. aus Frank*). durgenge *peruius* s°. *79.*
durchganger *processus* 30.
• durchgeng-icht 17, -et 18 *laxus.*
durchgengi-g, -ch *penetrabilis, peruius, laxus.* durchgengich *machen laxare* 5°.
durchgen-glich, -cklich *penetra-lis, -le, -biliter.*
• durchgenig *laxus* 21, dorgenych *peruius* 13.
• dorgezigen *traicere* 30; *vgl.* durchziehen *GrW.*
durch-gleszeu, -giszin 8, -gissen 9 *dif-, per-fundere.*
durchgraben *nd. nl.* doer-, dar- 56 -grauen *perforare, con-, per-, trans-fodere, penetrare, cauare.*
durchgraber *perforator, cauator.*
durchgrabung *confossio 65.*
durchgründen. *nd.* der grunden *comprehendere, schwerlich zu* der- =, er-.
durchgrunder *comprehensor* 15.
• durch-gründung *63*, -grundunge 9 *Anh.* 15 *comprehensio.*
• nrh. **durhart** *s.* **durchhasset.**
durchhärten. durchherten *perdurare 110, steht neben* verharten *sim. und* verharren, *zugleich aber in den parallelen Gemmen neben nrh. nl.* volherden *und gehört zu* anherten (*q. v.*) *u. s. w.*
• durchhasset 20 *nl.* durhat (*gehat exosus*) *99 perosus, steht neben nrh.* durhart *79 u. a. Umdeutungen Gl. h. v.; vgl.* doergrt *perosus 100.*
durchhauen. *Ptc.* durhauwen *schu* 20 *nd.* doerhauwen *schoe* 11 *nullcus.*
durchheften (*GrW. aus Henisch*) *transfigere 65. 110.*
durchhin. durchhen 7 *nd.* dorchen 23 (*s. o.*) *alterutrum. hd. nd.* **dorchhol=en** *hd.* -n, -len, dorchbulen 6 *nl.* doer holen *cauare, cauillare, perforare, transfigere, tetrare, arapagare.*
durchholern *perforare 75, trans-figere* 58, *-fretare* 27.
• doreart *s.* **durchhasset.**
• durcheluge *s.* **durluog.**
durchlaucht- *s.* **durchleuchten.**
durchlauff *foria Vogel*, durlöff *lienteria* 29.
durchläuffig *fonolus 126.*
• eyn **dorchleser** *prodigus* 27, *umged., s. NGl. h. v.*
durchleuchten. durch-luchten, -lychten *68* (*Gemme*) *nrh. nl.* doerluchten *illuminare, irradiare, perlustrare. Ptc.* durchlüttender *engel cherubin* 40; durchluchte-t *illuminatus*, -r *illustris 75 nd.* dorluchtet *diafonum vel illustratus* 37.
durch-luchtig, -leuchtig, dorchlutig *132 nd.* dorluchtig *illustris, illuminatus, remius* (*s. NGl. h. v.*); *nrh.* dorluchtich *machen nl.* doerluchtich *maken limpidare;* durchleuchtiger (*Titel*) *Bing. A. 1631 passm*; durchleugtigeste *sup. clarissimus K. V.*
durchlauchtigkeit (*nur Titel GrW.*). durchluchtigkeyt (*„abstract Erewort"*) *Domb. 96;* durchluchtikeyd *illustris (Titel)*

Digitized by Google

19; durchlöchtikeyd *110 nrh. nl.* doerluchticheit *transparentia Geumen.*

durchloch-en, -in 8, **-ern,** durchluche-n, -rn 17, durchlorcheren *(sic)* 5* *perforare, transfigere, penetrare. Pte.* durchlochit *perforatus* 20; -löchret *vas,* -luchrin (o aus 17) *vas 95 fulis.*

durchlochunge *perforatio* 9. 20. *(daraus GrW.).*

• **durluog** *cauilla 95; vgl.* cauil *cauilla, instrumentum i. e. per speculacium quo pastio super exemplari vitiatur scriptor ut visus eius referatur certius et promptius ad exemplar K. V.;* durchuge, *Var.* durchcluge *(sic) appendix i. specular 75. Ein Zw.* durchlugen *fehlt den Wtb., würde aber allgemein verständlich sein.*

durchnechtig *pernox 64. 146.*

• **dorch rot** *an dem antlitz Dmnk. 1795.*

durchschauwen *lustrare* 20.

durchscheinen, durch- *nd.* dor- *nrh. nl.* doer-schynen, dorchscinen 56 *transparere, irradiare. illucere, illustrare; Pte.* durchschinender *stein alabaster* 40; *nd.* durchschinende *clarus.*

• *nd.* **dorchscheinheit** *transparentia* 22.

• **durchscheinicht** *transparens 134.*

durch-scheinig, -schinig *nd.* dorchschinich, dorschin-ch 23, -ech 56 *diaphanus, transparens, perspicuus.*

durch-scheinikait *134,* -schinekeit *sim. nd. nrh. nl.* dor-schyniecheit, dorchschincheit 23 *diaphanetas, transparentia, perspicuitas.*

• **durchschinlichkeit** *perspicuitas.*

durch-schlaen *perlundere 75,* -slaken *selaciare i. cribrare 110; dy huet* durchslaen *percutere 125. clev. guet* doirslaen *abhquirre. Pte.* durgeschlagen *erbisz nrh.* dorgeslagen *erizen nl.* dorchgeslaghen *erwilten pisa fresa Gemmen.*

durch-schlag, -slag, -slagk, -slack, dorslack, dorsclak 18, dur slag, dorch-slagk, -schlak *nd.* dorsla-g, -ch, darslach 56 *nl.* doerslach *perforatorium, perempirale, penetrale, pentale, ascia, pala. cola, vgni-men, -bulum, -ferrum;* durschlack *aphithæ 115* (*vgl.* durchschlacht *GrW.,* ausschlag); ein dorch slag *peruola (umged.)* 17.

• **durchslag bart** *(zwei Wie.?) ascia 56.*

• **dorslage** *(fem.?) perforatorium 77.*

clev. **doirsleger** *vappa, vappidus.*

• **durchschlagt** *fem. (Papier) penetrarium V. tril. Anders* durchschlacht *GrW.*

durchschleicht. die darsclecht *(Ausschlag) Dmnk. 1795.*

durchschleiffen. *vnd wollen auch keiner des andern feinde . . . d. fürsichehen oder enthalten Frnkf. A. (Schmalkalden) 1531.*

• **(durchschön).** *nrh.* dorchscone *perspicuus 79.*

durch swymmen *pernatare* 20.

durchswingen *perstringere 69 Marg., neben* zwingen.

durchschen *nrh.* dorsien *nl.* doersien *perspic-ere, -ari.*

• **durchsichtet** *s. q. glüzet, plüzget, schimbert Hs. Synn.; anders* durchsichten *GrW.*

durch-sichtig, -siechtig 17, -sechtig o. -seichtig 8, dorchsyechtig 12, durchzitig 41 *nd.* dorsichtig 37 *diaphanus, transparens, conspicuus, limpidus, lazus (umged. 45).* durchsichtig *cleyt terristrum V. a. 1420.*

durchsicht-igkeit, -ekeit 4 *nl.* doersichticheit *diaphaneitas, transparentia, perspicuitas, industria 65.*

durchsichtiglich *adv. (GrW. aus 74) perspicue 110.*

durchseihen. durchsiegen *colare Fru.*

durchsetzen *perponere 17.*

• *nd.* **durchsetzer** *m. (pervicax); auch ein oberhess. Familienprädikat.*

durchsieht- *s.* **durchsehen.**

• **durchsten-** *gehört zu got.* siuns *Gol. Wb. S. 57, rührt formell an obiges sächs.* sien = sehen, *mischt sich in Gll. mit* sinn und schein.

• **durchsinig** 21 *nd.* (11) *nl.* doersienich *nrh.* dorsenich *diaphanus, transparens, perspic-uus, -ax.*

• **durchsinglich** *transparentia* 21 *nd.* dorsinnicheit *perspicuitas* 22.

• *nd.* **dorchsinlich** *transparens* 23, doersienlich *diaphanus* 11.

durchspleiszen. durchspliesczen *transfindere* 20.

• **(durchspüling;** *Zw. GrW.). nl.* doerspoelinck *vinum secundarium 116.*

durchsteechen *nrh.* doerstechen *nd.* dor- *nl.* doer- *nnl.* door-steken *perforare, transfigere.* durchstochen *pte. pertusus 68.*

durchsteeken *(unterscb. von* -stechen) *transfigere* 20.

durchsteigen. durchstigen *penetrare* 8.

durchstoszen *transfigere* 20.

durchstreichen. *blosz schrift d. 110* (durch *dy geschrif* strichen 9) *nl. quaede schrift* doerstriken *cancellare.*

durchsuchen *in-, per-quirere, perlustrare;* durchsuckende *pte. perquirens* 20.

• **durchsuckunge** *perquisitio* 20.

• **durchsumulen** *disfinitio 23; entstellte Glosse?*

• **(durchteldung).** *der selben gulte ist eyns teyles den tretleuten* zu durchdedenge *ader gestalt worden; da o. von XXX eymen hant dye* tzu durchdedinge *von XXX eymen nemen; dieselbe erlebte q.* zu d. *hant lassen faren; elichen ir lippedings q.* zu

• **durchtede** *(unschr.?) abgekauft 15. Jh. SB. II 18.*

durchtilgen *obliterare 126.*

• **durchtrinnig** *penetrabilis 126; vgl.* durchtreennen *GrW.*

durchthun *obliterare 126; nnrh. es Einem zu wissen thun; auch. aufbringen J. Müller 20; vgl. Frmm. D. M. VI 407[20].*

• **(durchwacher;** *Zw. GrW.). nl.* dorwacker *perungi 108. ein* **durchwechter** *perungi 126.*

durchwachs *perfohata, scabiulum 75. 143. Kr. nnl.* doorwas *m.*

durchwandern *peruagari* 20.

durchwegig *nl.* doerwegich 11 *peruius.*

durchwe-hen, -gen *75 perflare;* durchweget *pte. perflatus 75.*

durchweichen. durchwaiche-n *laxare* -t *pte. laxus* 30.

durchwerffen *nrh.* dor- *nl.* doer-werpen *traicere.*

durchwischen *s.* **dürchel.**

• **durchzerren** *transfindere* 20.

durchzug *tignum transuersarium Zehner;* durchzüge *pl.* (*von Soldaten*) *Binq. A. 1621.*

durchzwingen *s.* **durchswingen.**

dürchel. *tirol.* dürchele *löcherig, fadenscheinig Schöpf. er liez nicht war dasz durchwischen hin an dürkeler vergezzenheit swaz im gutes warf geseit Lpz. Hs. 15. Jh. Vgl. Gol. Wb. Th 5.*

dürcheln. *Pte.* dürchlot *hölern perforare i, nicht zu* durahlohhen *Smlr I 393.*

durfehe *s.* **durchfäule.**

Dürfen (*nüscht sich mit* durren *q., cf.*). durffen 17, dorffen 7 *egere, indigere nd.* dornen *carere. Prs. eyner der uyemanls* druff *indiges* 17; du darft (*bedarfst*) *Dmnk. 1795. Prtr. wer uns lieber das ist . . . zu solcher unquust nit kommen* dorfte *Frkf. A. 1587; nrh.* durt *dürfte Hagen Beimchronik. wanger.* thür *inf.,* thurft *prtr., pte. bedürfen. Vgl. Gol. Wb. Th 9;* darf *prt. esq. ward berauht? vgl.* στέρεσθαι *Leo Meyer.*

• *ain* **darftiger** *miser* 7.

• **dorffhafftig** *egenus* 5.

dürfnis (*GrW. aus Leibnitz*). *nd.* drofnisse (*vel herteleit*) 22*. 38. (*neben* drouich *miserabilis*) *gehört eher zu* trüh.

durfftig, dirftig 76 *hd. nd.* (23) dorfftig *nd.* dorftich, drofftich 22 *egenus, eger, egestuosus, indigens sim. calamitosus, miser, pauper* 20. *necessarius 68.*

durfftigkeit, durffti-, dorffti-, dorffte-, dirftig- o. turftig-76 -keit *nd.* dorf-, dro- 23 -ficheit *egestas, indigentia, miseria.*

• **durfteklich** *lebin 8,* **dürfticlichen** *leben 9 egere.*

• **dürstig** 33, durstig 8 *nd.* dorstich *egenus, calamitosus; nd. d. zu egere.*

• *nd.* **dorstigheit** *egestas.*

• *nd.* **dortighe** 22*. 37., dertighe 88 *miser, untersch. von* dorfftich *indigus* 37; *vgl. o.* durt *prtr.*

• einen **Durichte** (*über i ein krummer Strich*) *acc. Frnkf. A. 1362, steht unter Hausgeräte.*

• **Düring** (*nhd. Fam.-name*). du-, do-, di-, thu-, tu-ring *hd. nd.* durinck *clev.* **doryngh**s (*adj.*) mynsch *turingus (i. dorcusi sim. Pt. v. sq.*

• **duringen,** dur- 20, di-, thu- *nd.* do-ringen *hd. nd.* **doringe** 5. 22*. *hd.* **during-,** turing-, **du-,** dü-, di-, thu- *hd.* **durgen-** 33, turgen- 1, dürcken- 71 -lant *sim. turingus, Gll. v. Harto.*

• *nl.* **Durk** *s.* **Dork.**

• *nnd.* **Dürk** *s.* **Dütlich.**

• **Durkel** *s.* **Dürchel. Turtel.**

Dürlitz *u. s. w. s.* **Dirle.**

Dürmel. durmel *vertigo 65. md. weit.* dorme-l *m.,* **-licht, -lig** (-lich) *adj.,* **-n** *Zw. Vgl. tirol.* **tirwlig** *betäubt; swz.* **drumeln** *Stalder I 343 ff., GrW.?* **dürmen** *GrW. scheint das Stammwort zu sein, und berührt sich auffallend, jedoch vielleicht nur zufällig, mit lat.* dormire. *Ebenso ist die Verwandtschaft mit* torkeln, dorzeln *u. s. w. ungewis. Hypothetisch stellen wir die beiden folgenden Artikel hierher.*

Digitized by Google

•durmer *burdo (ex equo et asina) Symb. F.*

dirmig 2. dürmick 3 *impe-, tempes-tuosus (ueben stürmig wn. ndl. ost.* **dürmisch** *bebaubt, wild, trotzig Lowitza ld. vienn. 135, Ahr. a. s. Clara bei Schöpf v. Turm. Vgl. u. a. Frmm.-Stalder v. Turmel. sinn, turma temerarium, horrendum u. s. w. phard rrm. zu Sturm (testin. turmi).*

•Carl von Dürnberg *Eig. Bing. A. 1550. 1572.*

Durnitz, dürnitz *P. V.*, dürnutz 1, dornutz, (diwnutz 74), turnitz *75 nd.* dornse, dortze *109 estuarium, zeta. östl.* **dürmitz** *f. Gesindekamer (Lordza). Kilian verbindet sax. fris.* dornse, *it. hypocaustum mit* dornsten (: dörren) *torrefacere. Vgl. Mnd. Wb. v. Dornitze; aslar.* dvorinica *aula, aber in näherer Bed.* gorišica *Zimmer, Oberstock u. s. w. (zu* gora *Berg).*

•von den dhorntzenbholen *(d. pl.) zu Schneydeloha die sho sollen zur newen sloben gebraucht werden Regel Tenn. a. 1545.*

•Durnstag *s.* **donnerstag.**

Dürr 29. duerr 34. dür 4, dûr 3, dürre, durr, dur, dirre 6, dirr *u. dyr 76, dore, türre o. tur 6 hd. nd. ndl. nl.* dorre *hd. nd.* dor, dôr, dere *aridus, torridus, marcidus, succus, flaccus etc.* darr *in* dartz weig *(sic). Var. zu* durr zweig *spado 75. Vgl. Gal. Wb. Th 6.*

•dürrfaule *s.* **durchfäule.** *nrh.* dorr vuyl *marcidus, in 2 Ww. zu trennen.*

•an derrhusz *zu hier tostrinum 110.*

dürrmäulen *verkommen, halbverhungert sein, noch jetzt oberhess. (Amt Hüttenberg).*

•westl. **dürrneunzer** (dêrrnoiñzer) *m. hageres Kind.*

•nd. dor wyn *(Zss.?) vappa.*

dürrwurz *143.* dürwurz *73 buccar, conyza, cunilago etc.;* vgl. dorn-, dornen-, donner-wurz.

•dorwrtzel *49 nd.* derwurtel *153 Mary. allea, aber* dornwurz 3 *id.*

•dorn *76 nd. droghe* darue 22 *succinum. Vgl. u.* dorren *ibd. sam.*

•dornen *marcere* 13.

dürre *f.* die durry *69. 110*, durrin *66. 74*, durre, düre 5, durr *75*, dur *4 sicci tas, -nium, areola (vgl. Gl. h. v.),* tur *tostrinum* 6.

dörre *f. 67. 144. hd. nd.* dorre, dorren, dore 23 *aridarium, ardura, areola, siccinium, tostrinum, labes 115.*

darra *H. S. D., Grff hd. nd.* darre *hd. nd. elev.* dare 22*, 27, dar 6. 49. hd.* tarre *aridarium, tostrinum, siccinium stm., camera (vgl. NGl. h. v.),* darre *spasmus 9, labes Vogel.*

derre, derr *aridarium, tostrinum, siccinium.*

•durrechtig *s.* **dürr** *aridus, torridus.*

•durrede *flaccentia* 8.

•dorreter *flactor 74.*

durren, durrin 9, durn 5, dorrin 8*, dorn 18. 21., doerren *88*, dyrren *63*, torren 8*. 29. *hd. nd. elev.* dorren, doren 22 *arere, arefacere, aridare, torrere, marcere, flaccere. der hb* dorrete *(verdorrte, zehrte ab) Dief. Md. Pred. Pic.* gedorrt *67*, gedort *hd. nd.* gedorret *tostus; g. weniger passile 74.*

darren *arere 4, marcere 6,* tarren *torrere 6.*

derren, derrin *nd.* deren *arere, aridare, torrere, torquere 9, siccare, ex-s., Ptcr.* derrende *siccitagen distenteria 40;* gederret, geterret 3. *69. tostus etc.;* gederrte *winder passile 40.*

durrheit, dürrheit 20, durheit, dirrhait *76 nd. nl.* dorheit *ariditas, marciditas, marcor.*

durrig 1, *Sachse V.,* torrig *29 marcidus;* nd. dorich *blot cidera* 23.

durriekeyt 9. du-, do-rrekeit, durkeit *Sachse V. elev.* dorreheit *ariditas, inaquositas, marcessibilitas, flaccentia.*

•dorrell-ch *nd.* -cke *marcessi-bilis* 20, -m 11. *Vgl.* dürrlich *s. w. GrW.*

•dorlichin *marcessim* 19.

durrung *110 nrh.* dorringhe *flaccor.*

Durren, duren *65*, torren, thorren *hd. (65) nd.* doren *nrh.* doerren *hd. (8) elev. nl.* dorren *audere, presumere. Prs. ich* darre 17, tar *Domb. 96 audeo olaus.* tar'sch *darf es.* dorst *darfst; Prtr. so en* dorst *man doch Domb. 96 a. 1449 westf.* doste (dorste) *durfte, Ptc.* dören *tün audacter facere P. V. wunger.* dûr *inf.*, durst *prtr., ptc. dürfen. Vgl. Richthofen v. Thura; Gol. Wb. D 46; Kuhn Z I 252; Sweiz. Proben vv. Turren, Türig (sweiz. noch sehr lebendiger Stamm).*

•dürr *sin audere* 2 *(prs. ×, ärre sim.).*

•tarsch-e *presumptuos-us* **-elt** *-tas sm.* **-lich** *-e 75; törsch Smllr I 458.*

•ain tröschilich *ding nudulum (cf. NGl. h. v.)* 41.

durst *f.* dorste *exhortatio 8*.*

dürstig 29, türstig 27, tursti-g 4, -gk *75*, dorstig, torsti-g. -gk *presumptuosus, audax, animosus, strenuus.*

durstigkeit, dü- *Domb. 96*, du- 1, do- 17, tu- o. to- 9 *-rsticheit presumptuositas, audacia, animositas, strenuitas.*

•Durs *s.* **Türse.**

hd. nd. **Durst** *hd. nd. elev. nl.* dorst, dors 14 *sitis. Vgl. Got. Wb. Th 6.*

durst-schlang, -slang *dipsas, dipsas, situla.*

dürsten *234*, dursten, dirsten *hd. nd. elev. nl.* dorsten *wanq,* thurst *sitire;* mich dürst *sicio 41.*

hd. nd. (23) **dürstig** *132*, dorstig *elev. nl.* dorstich *silubundus, anatrix (vgl. Gl. h. v.).*

•durstilich *adv. sitienter 65*, dorstlich *adj. sitibundus* 5.

•dorstung *situ* 8.

•Durrezeltube *sim. s.* **turteltaube.**

md. rhenl. **Dûs** *olaus.* duse, tuse *sanft, leise, still, nach Weigand (sogar auch* dusam*) aus frz.* doux (douce)*; sicherer md. (wett.)* dûsma *adv. leise u. dgl. aus frz.* doucement*, vgl. den Deutschfranzosen Mr.* Toucement. *Vgl. o. v.* **düschen.**

Dusak *s.* **Disak.**

Dûsam, dusem, *sbst. und adj. wohl identisch, wie auch* dusel *beide Hauptbedt. vereinigt. Wir halten* dusig *u. s. w. verwandt, nicht ist. thus (vgl. Got. Wb. Th 2 §).*

Dusen. *afries.* dusia *schwindeln, vgl. Richth. h. v.*

hd. nd. **dusel** *GrW. Nr. 1. Vgl. Geiland Intensiva 24**, westl.* düssel *10. id., Betäubung, Taumel, Schlummer. Trunkenheit; Zw.* **dusseln** duseln, *taumeln sim.; Adj.* **dusselich** *Vgl.* dusig *u. s. w.*

dusel *GrW. Nr. 14, nrh.* dûsel *m.,* tûsel *a. 1711*, disel *a. 1737 Seuche Schöpf 97. 745.*

dusig *und.* dûsig, dôsig *Br. Wb. 1 375 ff. wang.* dûzig *nl.* duisigh, deusigh *attonitus, vertigine laborans etc. Kil.*

Dusel, dissel *126 panus;* düssel *id. Das.;* **tüchsel** *id., sweiz. barte Geschwulst, Nackenknoten Tobler 112*, dûssel, dûszel *m. id., Zapfen Stalder I 334. Die Schreibung* dusel *ist unrichtig, möge nun ss aus hs, oder aus sz (z) entstanden sein; für Ersteres spräche obiges* tüchsel*, für Letzteres die zu dutzen (stoszen) geh. Ww. nass.* **dutz,** dotz, dützel, dötzel, tötzel *m. Beule Schmidt W. Id. 260, Kehrein 115 und rnd.* **dutte** *Zapfen. Auffallend hess.* **dülzel,** *a. 1697* tültzell *m. Beule Vilmar 415. Die in GrW. v. c. und v. Fluder Nr. 2 verzeichneten Formen und Bedd. bedürfen der Sichtung, besonders mit Hülfe der sächs. Mundarten.*

a ahd. **Dusin** (dusinem *d. sg. Paris. Gl. 11. Jh.*), tusin, tusing *GrF V 460*, thasim *Sum. V mhd.* tusent*vch nl.* dosin (*Papeas*), dosinus *sim. (cf. Gll. h. v.) gilvus, cinereus, asininus, melena Sum., eine Pferdefarbe; tosyn hosen Bresl. Stadtbuch. kaum zu* dusig *in der Bed. trüb, düster.*

•nd. Dusinck *armilla 78 elev.* duysynck *nl.* duysinck *monile, bulla Kil., trophium, stromacium, eyn kostel . . gordel 167. Vgl. Mnd. Wb. v. Dusink; Frmm.-Smllr. v. Dusak, das wir trennen.*

•nnd. Duspe-ln, -rn *u. s. w. s.* **Dispen.**

Dusse *s.* **Dechse.**

•afries. **Düssel** *s.* **Deichsel.**

•(Düssel?). tissel *armilla (vgl. Gl. h. v.) s. vll. zu ahd.* duzzit *scalprae Grff V 237. Vgl. o.* duslnck.

Düssel *s.* **Dusel.**

nhd. (Goethe) nd. **Dust** *polen Chytr. nrh.* duyst *van mele adeps nl* doest *ador 108; sweiz.* dûst, tûst, tost *m. Luftdruck Stldr I 327, Tobler 148 sieht neben* dunst *id. A. d. D. ostn.* tust, turst *Staubmehl, tos Dunst, Dampf m. Abll. Vgl. Richthofen v. Dust, das wir trennen; Gol. Wb. D 14.*

Düster. *hd. nd.* duster, duester 20, dunster 11 *nrh. elev. nl.* duyster*-ten-, lai-ebrosus, obscurus, opacus, caliginosus, illuvis etc., md.* deu-ter *(vgl. Kehrein 110). nd.* erme duster be*wolkt* 23, erme dister *gewolkt* 22 *obnubilare (-latus). Vgl.* duspet *u. s. w. o. bei* **Dispen.**

•elev. **duysterechtich** *apruscus.*

hd. nd. **dusterheit,** due- 20, dun- 11 -sterheit *tenebre, obscuritas, latebrositas.*

•nd. dusterich *tenebrosus* 23.

düsterlich *Paltheu.,* duesterlich 20 *obscure.*

düstern. due- 19. 20. *hd. nd.* (11) du- *nrh.* duy-stern *nd.* duu- 11 *nl.* duy-steren *tenebr-are, -ere, obtenebrare, obscurare, opacare, caligare, nubilare.*

•md. dustern *wett.* dosdern *s. q.* duspern *o. v. r.* **Dispen;** *hierher?*

Digitized by Google

düsternis. *hd. nd.* du-, duu- 11, dui- o. dô- 37, di- 13 *nrh. cler. nl.* duy-sternisse *tenebr-e, -osilas, obscuritas, caligo, opacitas, obumbratio, crepusculum, offuscatio, latebra, abissus, chaos.*

düsterung (*GrW. aus Simpl.*). dusterunge *tenebrositas* 20.

• **duestln** *obscurare* 20, *scheint irgendwie verschrieben; erinnert an dunkel neben dunker.*

• *sächs.* **Dut** *delirium Kil., nnl. westf. Dusel, Schlummer, Halbtraum; Zw.* **dutten.**

• **Dutch** (*das ist mir d.*) *einerlei, gleichgültig in md. Studentenwelsch, vrm. aus frz.* tout-, *wie weit.* **duttmüm** *id. aus* tout de même, **dutswitt** *nass.* tutswitt (*Kehrein 412*) *ungedeutet aus* tout de suite.

Düttchen *s.* **Deut.**

Duten *kann nur, wenn d* (*hd.* t) *urspr. nd., zu gol.* thut-*als.* thûtan (*ululare*) *u. s. w. gestellt werden, wogegen sächs.* tuten *u. s. w. einem der mannichfachen Nebenstämme angehört, die wir auch in den folgenden Wrr. misehen. Vgl. u. à. (auszer GrW. v. c.) Göt. Wb. Th 30; Vilmar v. Düten; Weigand v. Düte, o.* dudeln.

duten. dôytten 19, tuttin *V. a. 1420 halbud.* tuten *cornunare; nd.* tuten *99 clangere, boare; hd.* dutin 8 (tucken 9) *brutinare* (*vgl. Gl. h. v.*), *nd. wan de herde* tûtet *buccinus* 37; *weil* dëddde (*duten*) *Zw. beruht auf* dütten, *ld.* dudoti *lett. dudôt blasen* (*auf e. Musikwerkzeuge*) *cech.* dudati *Dudelsack* (dudy *pl.*) *spielen u. s. w.*

duthorn. tuthorn *Voc. vrat.*, tyt horn 8, tûte horn 57 *nl.* tuythoren *Kil. buccina, bulterna* 57. *nhd.* teuthorn *sim. Fam.-name.*

dut, dute. *nl.* tut *boatus 99,* **tute,** tote *cornu Kil.* (*vgl.* **Dutte**). *litau.* duda *f. Schalmei, Hirtenhorn lett.* dûde *Rohrflöte sam. plu.* duda *f. Dudelsack u. s. m. finn.* tyyti *tuba lignea* (*music.*) *m. Abll.*

duter. thuther *athacus v. auis a. voce tululus 125.*

• *nl.* **tuytinghe** *susurrus 116.*

Duting *s.* **Deut.**

Dutte *hat ähnliche* (*in den folg. Wrr. ebenfalls gemischte*) *Nebenformen, wie* duten, *womit es vielleicht verwandt ist. Vgl.* (*auszer GrW. v. c.*) *Weigand von Düte, Göt. Wb. Th 30. D 5; Kilianus ve. Tuyte; unsere Artikel* **Ditze, Zitze, Zaute, Zotte;** *Dietz ve. Tudel* (*aber sard.* tiuulu *m., tubo aus lat.* tubulus), *Chocciare tchurw. čečiæ saugen u. s. w.*

dutte *Paltheu., Kil.* dot 25, *K. V.,* dütten *111,* dutten *Das., Sanr., Vogel,* duthen, *Var.* dythen *65,* tutti *93,* tutt *91,* tudt *74,* titte 40 *nl.* tuyte o. tote *Kil. mamma, mamilla, ruma, mastus, mina; neben* **ezicze** 8, czeczin 5* *hd.* (o. 40) *schles. (Wernhold) nd.* (37) titte *hd.* (*und weit.*) **deeze** *Voc. ex quo,* decz 18 *mamma, mamilla. Vgl. Kehrein v. Dûz; GrW. v. Ditte; finn.* tutti *Saugehorn.*

hd. nl. **dodde** *typha Hemsch, Kiliaen u. s. w. s. o.* **Deutelkolbe.** *Dazu weit.* dledodde *f.* (*vgl.* dledôle *o. v.* **Dolde**) *Mohnhaupt,* magsamenntutte *capul papaueris Zehner, die hd. Form; Hensch nimmt öfters sächs. Formen auf.*

dutte 74, dûte *Kil., eyn* dutten *Zehner cucull-a, -us. weit.* dodde *f, a. 1588 papir zu dauten Bing. A. wang.* tût *f. pln.* dutka *f.*

hess. **dutte** *f. rundliches Waschfass Vilmar 81 u. s. M.; nl.* tuyte *ebba Kil. elev. nnl.* tente *yelta, metreta i. q. nnd.* tôte *Gelte, hölzerne Bierkanne* (*westf. beertôte f. id.*).

nnd. **tûte** *nnl.* tuit *f. Röhre; ofries.* tûte *md. zaute frkf.* zotte *f. Gieszröhre.*

nl. **tote** *rostrum ofries. wang.* tût *m. wfrs.* tuwt *Mund; ofrs.* **tûtje** *dûmars* dûtjen *dem. u. Kuss wang.* tûtik *m. id.,* **tûdiken** *ofrs.* **tuutjen** *küssen.*

• **dottenbapler** (*Papier zu Düten*) *Frnkf. A. 1550.*

• *nl.* **tuitpot** *vas fictile 116, cirnea Kil.*

duttenspitze. tutten- 74, tutti- 93. titten- 40 -spitz *papilla, puppa.*

tutten-wartzen 1, -barcz *Sachse V.,* -wercz 34, titten-warcze 40 *nd.* **titenwarte** 36 *papilla.*

dutwerz-el, *Var.* **-lin** 64, **eicezen werezlin** *V. a. 1420 papilla.*

dütlin *K. V.,* tutlin 25, tem mars t. *1401,* tutli 93, tittlin *94 mamilla.*

dütlin- 32, **dütlins-** *K. V.* **-spicz** *papilla.*

duttel. *weit.* dodde1n *f. Düte.*

dutteikolbe *sim. s.* **Deutelkolbe.**

• *md.* **Düttel** *m., vulgo* diddel (*weit.* dëddel) *nhd. nnd.* tüttel (tüttel *Luther*) *engl.* dot (*vgl. Mueller h. v.; aber* tittle *Pünktchen aus lat.* titulus) *Punkt, Klecks,* duttel *apex Vogel. Nach Weigand zu* dutte.

• *md.* **düttelpapier** *u. Löschpapier.*

• *md.* **dütteln** *klecksen* (*Schreibfeder u. s. w.*), *durchschlagen* (*Papier*).

• *nhd.* **tüttelchen** *dem. u.; „kein t. mehr.“*

• *nhd.* **Düttich** (*in Westfalen, bei Lyra*) *nnd.* (*westf.*) *dürk Alkofen.*

• *nl.* **Duve** *s* **Dübel.**

• *nl.* **Duwen** *glomus 99, aus* cluwen.

Duzen *s.* **Du.**

• **Dutzen.** *Vgl. noch o. v.* **Dusel;** *sweiz.* dützen *Stalder I 333; Schmidt West. Id. 260, Kehrein ve. Dûz, Dotzen; Regel Ruhl. 278 ff.; md.* **dutzbock** (*weit.* dotz-) *Scherzruf an ein Kind bêim Zusiosen der Stirnen*

Dutzend. ducet *Straszb. 1590.* dotzet (*so weit.*) *Bing. A. 1611, communlus* (*multum*) 32, dosio *Frnkf. A. 15. Jh.*

• *ahd.* **Duzzil** *scalpix s.* **Düssel.**

• *nnd.* **Dwa** *s.* **Dahe.**

Dwal (*BM. v. Twil*) *stellen wir nebst* Dwas (*BM. v. Twâs*) *mit GrW. ekletktisch hier auf, dazu auch* toll; *in unsern Gll. herrscht die sächs. Media vor. Vgl. Got. Wb. D 44.*

nrh. nnd. nl. (*Regel*) **dwalen,** dwaelen *G. voc.,* dolen *99 nd. cler.* dwelen *hd.* duelen 20 *errare* (*Regeln, oberrare, exorbitare, apostatare, plaudere* 20. *Pfe. nd. cler.* dwelende *erraticus, erroneus.*

• **duelheit** *stolidilas.*

• *nd.* **dwelich** *erroneus* 23

• *nl.* **dwaelinghe** *nd.* (23) *elev.* dwelinghe *nnd.* dwaling *Br. Wb. error.*

• *hd. nd.* **twalch** *festuca 143, tolium Chytr. Dazu wohl: nl.* **dollek** *143,* dolc *108,* dolck *Kil.* (*neben* lolyk *hd.* tullich *u. s. w. s.* **Loleh**) *hd.* tolch, *in Halle a. d. S.* **tollrich** (*„Die Natur“ 1865*) *tolium; ferner:* **twalchweitzen** *neben* **walchtrespe, wal-, walm-wurtz** (*vgl.* dwalm) *id. 143.*

dwalm, dolm. twalm, twalim *15,* twalhm *P. V. extasis* 9, *abductio* 9. 56, *43. P. V., mandragora 105.*

twalmtranck 9, dalentrang 17, dolendrannck 8, tolu trang 57 *nectar. Vgl. GrW. v. Dolentrank; BM. v. Toiletrank; Mnd. v. Dwelldrank.*

• **twalmen wurtz** 26, **walmwurtz** *132 tolium.*

bair. östr. **dellen** *dampfen qualmen Smllr I 564.*

• **dell** *m. ib., tirol.* tell *m. Qualm.*

bair. **delm** *m. Qualm, Bebtubung Smllr I 369. Vgl.* **Qualm.**

• **toll,** tol, doll, dolle 21, doll 5, thul *123 hd. nl.* dol *hd. nd. cler. nl.* (*99*) dul, dül 56 *amens, demens, hebes, insanus, lunaticus* 56, *stolidus, erroneus, cerritus, ignavus, babi NGl., brutus, v. Buchan Gl. dem* dollen *fuchs: Bing. A. 1611. Vgl. Got. Wb. D 44; Diez II 6 v. Deudo ef. Tolo; finn.* tollo *abst. stultus m. einigen Abll.*

• **(tolltapp** *m.*). *weit.* dolldapch *m. plumper Mensch* (*s.* **Dlltap**); **dolleweller** *m.* (*bei Falda ll.* **dallewatsch**) *verworrenes Schwatzender* (*zu* -walh); *vgl. vll. aach.* **tällewälle** *vb. refl. sich zanken, necken.*

• **tollwurm** *lytta Vogel.*

• *nl.* **dollen** *delirare. nnd.* (*westf.*) dullen *faulen.*

• *hd. nl.* **dolheyt** *nd. cler.* dulheyt *a-, de-mentia, hebetudo, insania, stolidilas, imperitia.*

nnd. **Dwas** (*hd. bei GrW. aus Stieler*) *nhd.* twâs *cler.* dwaiss *nl.* (*Kil.*) dwaes *stultus sim. nnd.* (*Rügen*) dwass *quer* (dwatsch *alhen*), *mischt sich mit* **dwars.** *Für Beides vgl. u. a. GrW. v. Dos, Gr Myth. 867* (*vgl. 1015—4 786*); *Br. Wb. und Stürenburg v. Dwais; Danneil v. Dwer; Göt. Wb. Th 42. J. Grimm reihte an dwas: aqs. duaesean exhausire* (*vll hebetare*) *i. q. ahd.* thuestan, duespan *hess.* dispen (*s. o. h. v.*). *vgl. ahd.* pidepan *sopire Graff V 344.*

• *nd.* (*tt*) *nnd.* **dwasen** *nl.* dwaesen *decipere* (*Kil.*), *insipere, stolidare.*

• **duasten** *stolidare* 20.

Digitized by Google

E.

Bekanntlich entstand e aus allen möglichen Vokalen, in Mundarten auch aus ganzen Silben, zumal im tonlosen Anlaute. z. B. aus dem Artikel ein, eine, *aus Präfixen wie* en-, hin-, her- (er-, *vgl. Regel Ruhl 79*), je-, *nd.* ge- (*ptc.*); *einige Beispiele ergeben sich s. O. im Folgenden. Indessen zeigen sich auch prothetische e noch fraglichen Ursprungs, nl. eno 106, ene 99 numquad s. q. wetl. ênô, enôn im Beginne der Rede interjectional. auch fragend,* nnn denn *bedeutend* (nnn *wetl, betont* nonn *unb.* no, non), *kaum zu ahd.* eno *u. s. w.* (*Gr. Gr. III 756. Graff 1300 f.*) *zurückreichend, eher aus* jennn, *nicht aus* ei nnn. *Anders wiederum wetl. nass.* êsô, êsû, *ein leicht verstärktes* so (*an jeder Stelle des Satzes*), *vielleicht aus* als-, as-so. *Unsere Hs. StB. II 30 schreibt öfters* e *zwischen* g *und* l *ein und schreibt* gelori, gelose, *sogar* gelanz, gelentzen, geluend *neben* glori, glose, glanz *u. s. w.; so auch* contempelieren. — *Unser* E *ergänzt sich wechselseitig mit* A *und* I; *eklektische Verweisungen werden genügen.*

• **E.** *wetl.* ê! *Interj. zum Antreiben des Schugvieches (Ochsen u. s. w.), neben* jê! *sim. des Zugpferdes.*

• **Ebat** *esca Sum. V: dunkle Glosse.*

Ebbe, *aos.* ebba *lado Gl. Aelfr. Vgl. schott.* **ebb** *mittelengl.*

ebber (*Hallwell*) *seicht* (*nicht zu* eben).

• **Ebben** *u. s. w. s.* **Âbsch.**

• **Ebber** *s.* **Eber.**

• **Ebecher** *s,* **ebich** 9 *tramis i. trama; ellipt. Adj., zu* âbig?

• **Ebeger,** ebeher (*vgl. GrW. v. Efel*) *s.* **Nâbiger.**

• **Ebehy** *s.* **Epf.**

Eben, ebben, eyben 3. 21. *nd. nrh. cler.* even *nd.* enene *nrh.* eenen *nrh. nl.* effen *planus, par, precise, connexus, conveniens, competens. glich* ebin *precisus 5*. wer wann und welchezit dem rade eben ist Frnkf. A. 13. Jh. In den folgenden Zss., Zssstellungen und Ableitungen, und in der wetterauer Mundart entsprecht* eben *oft dem nhd.* gleich. *Vgl. Got. Wb, I 2.*

eben-alt, -alter 40. -alte 15 *nd.* even olt, *e.* aelt 11 *nl. v.* alt *99 coetaneus, coevus; nnd.* evenöllers *pl. Zwillinge. Vgl. Mnd. Wb. v. Evenolt.*

• **eben alder**-*s. germanitas* (× *gemin-*) *Catholicon.*

ebenbild *75.* ebenpilde 3 *exemplum; e. diminum gotliches lebens* ebenbilde 9.

• **euinerue** *II. S. D.,* ebin-erbo *Tr.,* -herbo *Vind. coheres.*

• **ebanuaro** *concolor Kenz in Germ. XV.*

• **ebenfelt** *aequor Vogel. nl.* effen veld *id. Kil.*

ebengleich (*GrW. aus Henisch*), eben-gelrich, -gelich, -glich *coequalis;* ebenglich *sin competere 6 nd.* enegelike olt *coetaneus* 22 *wetl.* êawegla'ech *adj. eben,* ewegla'ech *adv. eueler.* ebengleich *tag vnd nacht equinoxialis 75.*

• **eben-gleich** 1, -geleich 34, -gelich 30 *proportio, kaum s. f.* (-gleiche), *eher eig. adj. n.*

• *nd.* **eneghelliken** *coequare* 22.

• **ebenglichnisz** *equalitas 75.*

• **ebenglichunge** *proportio* 15.

ebenhoe *vihea (instr. bellicum)* 8. 17., ebin hoe *falarica* 57, ebene hoe 9., hey hohe (*sic*) 8, eben 17 *id. nd.* evenho *Gl. h. v., Mnd. Wb. h. v..*

• **eben-komen,** -kumen *nd. cler.* euen komen *convenire, competere;* eben-queme (*gleichmässig Armen und Reichen zukäme*) *StB. II 18,* esz ebenkumment 19 *nd.* et euen komt 11 *expedit. wie yn* (*ihnen*) *das aller beste fuget vnd* eben kommit *Frnkf. A. 1389. wie dem schultheissen das geliebt o.* eben kem *Gr. Weisth.* (*Kehrein 122*). *Ptc.* ebenkomende *convenientes* 19. *nd.* (*dat velen*) euen-komet, -kumpt (*convenit*) 37 *NGl. vv. Collectum. Complexinum.*

• **ebenkom-mig** 5*. -ig 29 *convenientes.*

• **ebenchomleich** *convenientes* 1. 34.

ebenerist (*Mitchrist*) *StB. II 30 passm.*

• *nnd.* (*wetl.*) **ebenlang** *gleichlang mhd.* ebenlanc *cler.* even lanck *v. Lictum Gl. nl.* **euenlanghe** *s. statuarium i. caudela 108.*

eben machen *equare, co-e., proportionare nrh.* eenen m. *lenire cler.* even maken *congire;* eben gemacht *ptc. apparatus* 17. *vm* ebene zu machene *Frnkf. A. 1345.*

ebenmächtig (*GrW. aus Spee*), *nd.* euen mechtig *equalitas* 23.

ebenmasz (*fehlt Gll.*). *bi iren* eben mazen *des himelriches strazen suhte er Lpz. Hs. 13. Jh.*

eben-meszig 5, -miszig 21 *nd. nu* euene metig 22 *equalitas. gleicher,* ebenmessiger *gestalt Bing. A. 1572.*

• **eben-messigkeit** 9 *Anh. 65.,* -miszekeyd-17, -meyskeyt 13 *equalitas, proportio.*

• **eben meszen** 10, -metzen 12, -meyszen 13 *proportionare.*

• **(ebenmond).** *nl.* euen-mant *nouember 99,* -maent *108,* -maend (*Kil.*) *september.*

• **ebennacht** *equinoctium.*

• **eben-nachtig,** -nechtig *hd.* (18) *nd.* euen-, eweu- *74* -nachtig, eiben- (*vel* ab-) -nachtick 3, obentnachtig (*umged.*) 4 *equinoctialis, -um.*

• *nd.* **euen nachtlik** *equinoctialis* 23.

• *das* **eben slehet** *mer equor* 52.

ebensomehr *GrW. III 13 s. o.* **Ausemêr.**

• **ewen stimme** *equinoctus V. a. 1420.*

• **ebendeilunge** *proportio* 17.

• **(ebenthun).** eben (× übel) dûne *prostituere* 10. *gar* **eben wegen** *perpendere 65.*

• **ebewendig** *Frnkf. A. 1347.*

ebene. ebny *planities 110.*

ebenen 5, eben 1. 4. *nd.* evenen *equare, co-e., decere* 23, ebnen *dolare 64; glich* eben *coequare* 21. *wo esz* yme ebent; *das dem capitel nit* ebente (*passle*) *Domb. 96; welch izyt ime das* ebynt *Watzenh. Urk. 1445 Vilmar 82.*

ebenheit *nrh. cler.* euenheit *nl.* effenheit *planit-as,* -ies, *possibilitas* 9 *Anh.*

• **ebenkeit** 9, ebekeit 8 *planities.*

• **ebenellich** *wert equipollere 75* (*Var.*).

• **ebenellchlich** *czemplariter 75.*

• **ebenlich** *werden equipollere 75,* ebenleich *convenientes* 2.

ebenode *100 nl.* euennode *99 planities; dazu* ebnette *GrW.,* ebenôt *sim. Vilmar 82.*

• **ebenunge,** ebnung *proportio nrh.* effeninge *nl.* **effinghe** (*G. voc., verdruckt?*) *dolatura; mnd.* eveninge *Mnd. Wb.*

Digitized by Google

Ebenholz (*GrW. aus Goethe*). hebenholtz *hebenus Vogel*, eiban *m. Meg.* (eybŏm 50, eibe 74) *ebanus. Vgl.* **Eibe**; *Gll. v. Ebenus* (*Erklärungen und Synonymen*).

Eber *GrW. Nr. 2 s.* **Adebär.**

• **Eber** *u. s. w. s.* **Erdbeere.**

Eber (*GrW. Nr. 4*), eeber 110, ebber *aper, verres, singularis; schem* ebber *naucla i. porcus* (× *portus?*) 18. *der junge* eber *Hausn. in Frankfurt a. M. Urk. a. 1450 Dmnk. 1023.*

• **(eberdrosz).** *ags.* eborthrotæ *94. 136. Cockayne*, aebordrotae *136.* eofordhrote *94 sexaa, colicum.*

• *ags.* **eibirdhring** vel eburdnung (*sic*) *Haupt V 495*, ebirthiring *Pf. Germ. VIII 400 orion. Vgl. Gr. Myth. 535. 689.*

• *ags.* **eoforfearn** *94*, eforfearn *Hb. flax minuta, feticina, radiolum.*

• **eberneez** *cassis* 9.

• **eberraute** *s.* **Aberraute.**

eber-schwein, -swein, ewerschwin *75*, eber-, ebber- *nd.* euer-swin *aper, verres*; ebersweyn (× -stein?) *omex i. lapis in medio terre* 9.

eber-spiesz (*GrW. unb.*), -spies 40, ebber-spiesz *49*, -spisze 13, erber (*sic*) spis *Cathol.*, heberspiez *117. 130.*, eyber spisz 3 *nd.* euer speyt 37 *venabulum, excapulum.*

eber-wurtz, -wurcze, heberwurz *103 nd.* everwort *47. 85. apri radix, cardopatium, agramen, chamæleon, vernalagium, ebera.*

• **ebers-, eber-** *49.* **eben-** *96* **-wurz** *cardopatium, agramen.*

eberzant *rucus 124.*

• **Eberfich** (*vir.*) *eberatus* 40 = *ags.* eoforvic *eboracum* (*York*).

• **Eberkraut** *s.* **erdbeerkraut.**

• **Eberrock** (× ü-) *epicobum* 27.

Ebheu *s.* **Epf.**

Ebich *s.* **Abich, Ebecher, Epf, Eibisch.** *Sodann* ebich, ebiche, eybich, ebche 21 *nl.* hubijch *143 ebulus, altea nd.* ebech *ebedus* 23, *die sich mit* attich (*hatich H. Ph. ebulus;* haddich *Nmnch*) *und mit* eibisch *mischen.*

Ebiger *s.* **Adebär.**

Ebitz *s.* **Egebitz.**

Ebrisch *stm. s.* **Aberraute.**

• **Eche,** ech *m.* (echynen *dat.*) *echinus* 50, *Meg.* (*nach d. Lat.*).

• **Echel?** *nl.* ekel *stimulus steht neben sächs.* hekel *hd.* hechel (*q. v.*) *stm. stimul-us, -a. a-, e-culeus u. s. m.*; *hd.* ekel *s. u. bei* **Eckel.**

hd. nd. **Echelen** *71, Voc. Eng. (Mnd. Wb. q. v.)*, echebben (*sic*) 22° *displacere, nauseare 74. Vgl. Br. Wb. v. Echeln*; *nnd.* eicheln *u. s. w. unten und GrW. v. Ekel, wo nur die hd. Quelle 74 (15. Jh.) etwas wird. Die im Nd. auffallende Aspirate* (ch, gh, chg neben selleneren g) *zeigt sich auch in den mehrfachen nd. und nnd. Ableitungen bei Schambach und Mnd. Wb. Das Br. Wb. gibt auch die nnd.* Form öchelu. *Im Nd. tritt die Bed. ärgern, widerwärtig sein mehr hervor, als im nhd.* ekeln, *von dessen wunderlicher Sippschaft wir das Wort nicht zu trennen wagen, indem wir es hier nur der Deutlichkeit wegen sondern. Nicht unmöglich ist auch sein Anschluss an den vorhergehenden Artikel.*

• **Eeher,** cher, **eehster** *graculus Gl. s.* **Heher.**

ahd. **Echert** *stm. GrW. v. Echt Nr.* **2.** *Das Wort hat sich in manchrrlei Formen und Mundarten bis heute erhalten, wie namentlich in nnd.* (*litter*) ockers *nur*, ocker *adv. so eben* (*Schambach*), *ell. thür.* och *s. Regel Ruhl 77 ff. Unsere Gll. geben Folgendes.*

a-, e-, o-ekers. *nd. war* eckers *hen quocunque* 23; *wanne e. quandocunque ib.*, *neben nd. wan* ockers 22 *hd.* ogk erst (*sic*) 21, *wan* ockerst 7, *wan* acker-s 5, *häufiger* -st (*15. Jh.*) *id.*; *van* ockers *quantumcunque* 5°; *o. tantum Hs. s. a., solummodo 74*; *wie o. qualiter cunque Hs. s. a.*; *nd. o. vel* ocker *solummodo* 22°; *hd. wenn* ockerst *quantisper 74.*

• **Echildecke** *Hausn. „in der faregassen" zu Frnkf. a. M. Dmnk. 1023.*

• **Echolt** *bolinus* (*i. heruldus*) *75*; *vgl. die Synn. Gl. h. v.*

• **Echster** *s.* **Eeher.**

• *urh.* **Echsteroug** *s. unter* **Agalaster.**

Echt *GrW. Nr. 1 ist sächsisch*; *s. u.* **Ehe.**

Echt *GrW. Nr. 2.* **echter** *ib. Nr. 1. ist ehi daz war Domb. 99. Wir stellen nur vorläufig dazu folgende nd. Wörter, welche das Mnd. Wb. v. Echt auf als. eft (s. u.) zurückführt. Vgl. Lexer v. Eht; BrW. v. Echt*; *o.* **Echert** *u.* **Icht.**

• *nd.* **echt auer,** auerecht 38, oner echt 22° *iteratim*, aver echt *vel* echte aver *iterum* 22°.

• *nd.* **echters wanne** *quandoquidem* 23; *neben* ichtes *w. u. dgl., was zu beachten ist*; *vgl. u.* **Icht.**

Echt *GrW. Nr. 3 s.* **Acht.**

Eck *n., so jetzt in Frankfurt a. M.*; **ecke** *f.* eck *angulus 110*; *gen. u. in nd.* ühereeks (= überzwerch) *schef, schiefend?* ecke 17. 77. *nd.* egghe 28 *clev.* egge *acies. nd. eyn spey dat dre egge heft cuspis* 37. *1 leib* 2 ecken *brots Bing; A. 1572. Vgl. Mnd. Wb. v. Egge*; *Richthofen v. Eg. nnd.* ecke *f. wohl a. d. Hd., bei Schambach, wo egge nur in der Bed. Tuchsaum.*

eckhaus (*GrW. unb.*). das eckehus *Frankf. A. 15. Jh.*

eckstein *angularis P. V.*

• *nd. scharp* **egge** *oxigonum* 37, *wohl zu* egde *q. v.*

eckel *s. u. h. v.*

• *izu und neben* **ecket, eckig, eckicht** *GrW.*). **ekchat** 27, (vier-e. 33), ekat 30, eckot 1, ecket 52. *Sachse V. hd. nd.* eget 7. 22. *hd.* **eckacht** 21, eckecht 5°. *66*, eckicht 3. *67.*, ekicht *4*, **eggichtig** 29, eckechtigk 17, eckig *6. 110. nrh. nl.* eggbich *acialis sim. hd.* eckecht, ekat *P. V. angularis.*

• **ecklein.** daz eckelin *vz dines brudir augen NB. II 29.*

• *nd. nl.* **Eek** *Chytr., Kil., nl.* ack *Kil. sanies. Vgl. Mnd. Wb. h. v. nnd.* âk *panaritium BrW., auch* **ark** (*in Bielefeld*) *id., vgl. hd.* erken (ekelin *s. u.*) *u. s. w.*

• *nl.* **ecken** *Kil. nnd.* eken, åken (*BrW.*) *exulcerare, nnd. auch schmerzen. Vgl. Mnd. Wb. v. c.*

• **eckendt** *der ogen gramia Chytr.*

• **eckig** *suer vomica Chytr.*

Eckel (*GrW. unb.*). ecchol *104. 141.*, ecchil *Suitr I 25.*, ekol *Sum. acu-, acu-arium, chalibs*, ekel *acialis* (*sbst.*) *P. V. Vgl. Richth. v. Itsl.*

• **hechelstein** *acicu-m; -s* (*herba*). *Marg.* **echolis zain** *104.*

• *hd. nl.* **eckeln** *stimulare 99. 100.*, *neben hd.* hechelen; *zunächst zu nl.* ekel *stimulus 99 s. o.* **Echel.**

• **Ecken,** *oberhess.* (*Oberweimar*) *nnd.* (*Schambach*) *vb. refl.* (sich, sek e.) *sich breiten. Vilmar 88 kennt das Wort in Niederhessen.*

hd. nd. (56) *nrh.* **Eeker,** ecker-e 74, -n 12. 38. (*pl. 47*), -en 22°, -ne 37 *glans, fagum, fagmentum*; *Pl. nd.* ekerne *glandes* 24, eckeren *galdes 85*; *mnd.* aker *Eichel* (*Wüste*). *Vgl. Mnd. Wb. v. c.*

• *nd.* **ekkerne bom** *lentiscus* 37.

• *nhd.* **eckernöl.**

• *nd.* **eckern drufelen** *balanita* 37; *vgl. eler. groit* wijndruff *balauta; anders* eichelsteine *pl. balanitæ Nemnich.*

• das **eckern** (*Eckernsammeln*) *Frnkf. A. 15. Jh.*

• **Eckern** (*colere*) *s.* **Acker.**

• **Eckern** *emium* 19, zu ecker? *Das nd. Parallelvoc.* 11 *hat* en boet (voet?) *für das lat. Wort, das mir bis jetzt unbekannt blieb.*

• zum **Eckhartz** *wett. Flurn. Bing. A. 17. Jh.* (eckhard *Eng.*).

• **Eddelch** *s.* **Ederich.**

• **Edder** *s.* **Etter. Oder.**

hd. sächs. **Edel,** edil 57., eddel 1. 7., ydel 8., yddel 9., yidel 9, ettel und eteler *Dumb. 96. nobilis, insignis, eugenius, ingenuus, egregius, eximius, generosus, preciosus, strenuus* 8., *spectabilis etc.*; edler *nobilista* 32; die edlen *88*, edelsten *75 proceres*, dy eddelen *patricii 125*; edeler *comp. prestantior* 8. 9. gar edel *inclitus* 52; *halb e. nothus 75. Vgl. o.* **Adel.** *Drs frühere Gebrauch des Wortes war viel ausgedehnter, als der heutige. Wir reihen ekletkisch den Zss. auch Zsstellungen ein.*

• **edil dienstman** *vasallus 8. 9. Catholicon.*

• **edel futerklaydt** *saguna 74.*

edel geboren *ingenuus*, e. geporn (o. teufelssun) *pellus 74.* e. von gebort *generosus 21.*

edel geschlecht *stemma 88*; eines edlen geschlechtes *generosus 75.*

edelgestein *u. s. w. s.* **edelstein.**

• *hd. nd.* **edel gewant** *amdo, coccanum.*

• **edelgetranck** *s.* **ediltrank.**

• **edel grab** *mausoleum 93*, e. grap *saudabila* 46, eyn edil grap *mausolum V. a. 1420.*

• **edil harez** *stacten 9.*

• *hd. nd.* **edelhus** *regia.*

• *hd. nl.* (*vin. ven*) **edel here** *stm. heros*, edil herre *proceres 9.* **edel herren grap** *mausoleum etc. K. V.*

edel kint *soboles* 20. e. kinde *camillus 74.*

• *hd. nd.* **edel-cleyd,** -claid 52 *nd.* -cled *cuclas, candis, mutatorium etc.*

edel knecht *scutifer 74, proceres* (*pl.*) 5°.

• **edil erut** *onycha V. a. 1420.*

edel-lewt 1, -lude *nd.* edele lude 23 *proceres, nobiles*; *g.*

Digitized by Google

pl. hd. der edel lude *hd. nd.* der edeln lude *v. Sandalium Gl.*; edeler lute s, ediler lewte 9 *cleii trabea*; edeler lewte 9. e. lute s *grap mansolium.*

• *hd. nd.* **edel machen,** maken *insignire, nobilitare etc.*

edil man *heros* 9, edilman *Domb. 96.*

• **edil mantel** *ciclas* s.

• **edelpol** *(umgedeutet): bei dem hausz* edelpols *edepol 74.*

• *nd.* eyn **edel rinde** *cinamomum* 22⁵.

• **edel-roch** 5⁷. **-ruchig** 2 *aromaticus.*

• **edel rümer** *spectabilis* 10.

• **edil salbe** 9, ydel salb 8 *foliatum*, edelu salh *smigmata* 41.

• **edelsmeck-ig** *Sachse V.*, **-ung** 1 *aromaticus.*

• **edel seydengewant** *iacintus* 7. *bissus* 74.

• **edel stamme** *stemma* 81.

hd. nd. **edelstein,** edil steyn *V. a. 1420.* -stain 9 *hd.* **edelgesteine,** -gestein, -gstain 1. 76,. **-gesteltnz** 17, ydel gestein 8 *nd.* edel-ghestene, **-stente** *gemma, onix, abraton, chalcedonius etc.*

• *nd.* en **edelsten-bekenner** *cel* **-vinder** 33 *hd.* edeler steyn **kenner** s, e. s. **er-k.** 74 *perrarius sim.*

• **edelsteinhawer** *gemmarius* 29.

• **edelsteinmacher** *gemmarius* 30.

• **edelsteinmetz** *sim. gemmarius* 1. 33. *Sachse V.*

• *nl. en* **edelsteenverkoper** *hd.* **edelgesteynverkaufer** *nrh.* **edelgesteyns verkoper** *gemmarius Gemmen.*

edelstein-wircker, -würcker 6; -wurcker, -wercker *gemmarius.*

• **edelgesteynwirecker** *sim. nd.* **edelsteinwerte** 23 *gemmarius; eyner der da* kann wirken edel gesteyn *perrarius* 17.

• **edil tranck** *sicera V. a. 1420*, edel dranck *nectar* 8, *nasz* **edel getranck** *id. 75.*

• *hd. nd.* **edel win,** edil weyn 9 *malmasia, f-, v-alernum.*

• **edil ezorn** (zaher) *storax V. a. 1420.*

• **edel** *nobilitas* 1 s. **Adel,** *rgl. Lexer h. v.*

• **edele** *s. f. Lexer;* edlin *ingenuitate 34.*

hd. sächs. **edel-helt, -kelt,** -chait 1, -icheyt 11. 56., -cheit 23 *nobilitas, proceritas, dustria, clarludo, ingenuitas, eximiitas, generositas, stemma, proceritas.* unter etelkeit (**Anrede**) *Frnkf. A. 1387.* *nd.* edelheyt *der ct fasces* 37; *hd. nrh. nl. e. van gelechte hd.* von geschlechte *ingenuitas Gemmen*, edelkeit des geslechtes *stemma* 8; *hohe* edilheit *proceritas* 9.

• **edelich** *nobilitet* 26; *clev. gebaeren* edelick *rolpiscus.* **edelichen** *adv. SB II 30, untersch. von* **adelichen:** (*die 4 Elemente*) *müszen u.* (*edel, rein*) *würken und gesatz sin in dem leschnam ib.*

edeling, edling *scultfer* 74, die edlinge *pl. proceres* 31; *edlung ceilicus 74.*

edeln (*GrW. aus Voss und Herder*) *hd. nd.* edelen *nobilitare, insignire, inclinari* (⨯ *inclytus*), *opipare, egregitare, strenuare, ltc.* geedelelt *nobilitatus*, geedilt (**geadelt 17**) *insignitus* 8. 9.

• **edelunge** *nobilitatio* 20. edlung *s.* **edling.**

• **Eder** *s.* **Etter. Oder.**

• **Eder** *adnatacum* 17.

• *nd.* **Ederich** *eruca* 11, *neben* hederich *sim.*; **eddelch** *id. 76*, eedrich (*rel* hadrich) *lolium 105* (*ebenso*).

• *nd.* **Ederwort** *coriandrum 47*, neben hederwort und eberwurz; *rgl. auch* ederwurz *Lexer.*

• *ags.* **Edise-haen** *94*, -henim *136 ortigometra*, -hen *engl.* an edish hen *Bosw.*; *rgl. Gol. Wb. A 103* §.

• **Edoch** *tamen* 5⁷ (*rgl. Lexer h. v.*), *zu* jedoch.

Edrich; *ags.* edroc *rumex 94. 136; hd.* indrug *93.* in-, ein-druck (*des vihes*), intrug (*des gümen*) 40, eintruck *76. 91.*, intiuck *74 rumen, frumen. Viele Formen for Sbst. und Zw. s. Gol. Wb. I 3 A; Weigand v. Iruchen; Mnd. Wb. v. Aderkouwen.*

• **-itruchen** *120. Greff*, iddruchen *121*, yde-, -itte-, yit-, ed-richen, yderichgen 13, ederi-chen 5, -gen 20, idleticken *100 id.* edericken *108*, idriken *99 nd.* heddericken 11 *hd.* **indrucken,** in-, ein-trucken, eindrücken, **irdrucken** *V. a. 1420*, ettern 5⁷ *neben* **rucken** 17, **weder-ruchten** 5⁷, **-kuen** 17 *nd.* **eerkauwen** *107, G. voc. nrh.* erkowen *hd.* aderkouwen 12 *nd.* aderkowen 23 *u. s. v. ruminare; nnd.* edderkauen (*Groth*), aderkaun *sim. (Danneil) u. s. w.*

• *nd.* **Ef** *rtrum* 22⁵. *Vgl. Mnd. Wb. h. v.*

Efer *acerbus GrW.*; *dazu* ener *id. 9, wenn aus* euer *verschrieben.*

• **Effectuiren** *Bing. A. 1817.*

• *md.* (*weit, wass. u. s. w.*) **Effeff** *n. Doppeleff (Buchstabe); aus dem e. gründlich (prügeln u. s. w.).*

• *nd.* **Efre** (*rel* eder) an 22, *neben hd.* aber *id.* 1, *aber auch neben* eltre (*rel* elter) *sew* 22, *demnach wohl versch., zum Folgenden.*

• *nd.* **Efte,** effte, alte *q. v. nrh. nl.* ofte *aut, seu, sive, etrum, u. s. w. nd.* also iffte (*als ob*) 38 *v. Auriſceps. Vgl. Mnd. Wb. v. Eft; Holtzmann vermuthet alts.* eftha *nebst got.* aiththan *aus* ibthan

Egde, egge, eide *u. s. w. (GrW.).* egida *121. 131. Gl. Trev.*, egidi *104.* **hekida** *141*, hegeda *Greff 112*, heide 57, hayd *o.* egeti 33, egd 9, egt 6. 32. *76.*, eged 76, aytten *Hatzl.*, aten *73*, eyden *125*, egge 13. 32. *gen.* 3. 52., ege., ege 17, egen 21. 52., *eg K. V. hd. nd. nrh.* egedc, egke 47 *nrh.* egbe *nrh. nl.* eggbe, eegde *108 hd. nl.* egge *49. 110 116. ags.* egdae *136 rastrum, sarpa, sarculus, erpica sim.* (*arpaga, irpex, impex etc.*), *occa, cilindrum, dens, dentalia sim., crates, bisarstum, pecten, stiua, traha, trahale, traga. Vgl. Ruchhofen v. Eide; Mnd. Wb. v. Egede.*

• **eyden brechen** *occare* 17.

• **altysen** *sarpa* 6.

• **eyde pherl** *erpicarius* 8.

egderosz 74, egenrosz 75 *erpica-rius, -nus.*

eggezahn (*GrW. aus Wersth.*). eeczen *traha P. V. nd.* eyt tene *dentalia* 37.

• **eydecynke** *stila* (*aus stiva*) *155.*

hd. nd. **egen,** ekcheu 33 *ni.* eggben *erpicare, glebare.*

• ain **eger** (*weit. Fam.-name, selten Appellativ*) *agrestis 76*; egidare *121 etc.*, egidere *H. S. D.*, egider *104 ags.* egderi *136* *nd.* egger 11 *erpic-, arpag-arius.*

• **egern** *herpica t. rastrum 74*, egarn *Sachse V.*, egaren (*eg* aren) 1 erpica.

• **egle** *traha 100.*

egung (*GrW. aus Serranus*). eggung *91*, enige (*sic*) 40 *occatio.*

Egdes *s.* **Eidechse.**

Egde *s.* **Egde.**

Egebitz (*ulm. Mundart*), **ebitz,** ebitz *o.* ebisz *o.* ewitz *74*, *allgäu.* ebütz *Smllr I 230 arulla, neben* **eyn biez** (*Ein Wort?*) 6, ein biez *V. a. 1440*, vrpitz *o.* vrpisz *o.* vrasz (*s. u. h. v.*) *id.* tel *perpsima*, grobisz *sim.* (*u. v.* **Griebsz**) *arulla, wahrsch. Zus. mit* bisz, *obschon auch* putzen *am obs arulla u. s. w.* (*o. v.* **buez**) *darneben steht.*

Egel *und* **Igel.** *Wir stellen, möglichst sondernd, beide Thiernamen hier auf, deren Formen sich kreuzen, obwohl ihre Abstammung verschieden scheint. Vgl. Pott Wurz. III 99; Weigand vv. c.; GrW. vv. Egel 1—3; Mnd. Wb. v. Egel.*

hd. nd. **egel** (*GrW. Nr. 1; f. Meyenb.*), egla *105*, eegel *68*, ägel *Zehner, fem. Friis.*, egell 27. 33., egell 19, ygel 18, ygell 33, engel 6, engel *rel vle* (*weil.* -eul *s. u.*), agel 4 *hd. nrh.* egele 40. *79. nrh.* eghell *hd.* (19) *clev. nl.* eghel *nl.* egle *99*, ijle *Kil.*, echel *nd.* echele 22 *nnd. (dortm.)* echelte, ile, il *hd. nd.*, yle 12. 23. 37., ile 56, ele 8. 10., eile *o. il Pallhen.* (säugigel *43 weil.* suck-ājel m., -eul *f.*) *hirudo sim., hyrundo 70, iruda, irugo sim., scinus, ionus, erugo, sangwissuga, coclea; nd.* en **yse** *erugo i. vernis sugens sanguinem* 23, aus yle? *A. d. D. finn.* iili *eesln.* iil.

• **egelhus** *coclea* 5. *56.*, ygelhus 7, egel bausz 33. 45. *testudo conchile* (*wie* egel *coclea' für Schnegel, keine blosze Verwechselung*). egenhusz *polopodion 75*, *vrm. umgedeutet*; *so auch* engel husz *testudo* 27.

• vsm, vnderm **egelsz-loch, -lho** *Flurn. zu Vlfa. Bing. A. 1629.*

• **(egelspfuhl),** egelspol *Flurn. Ub. A.*

• *sm* **egel-sehe,** -seh *Flurn. zu Vlfa Bing. A. 1629.*

Egel *GrW. Nr. 2. spec.* **Igel.** *hd. sächs.* egel (egell, egelh) *hd.* nichela *Sum.*, ygel 8, igil *121 etc.*, ygel, ygell, yggel 7. 13., ygelch 19, yle 10 *erinaceus*, (*in Voc. ex quo i. q.*) *chirurgillus, entscheiden mit dem Dachse verwechselt in igel metus 76 nd.* egel *melo, melot-a, -us, taxus*; *sodann mit der Eidechse in hd. nd.* egbel *lacerta* 11. 19. *Zus.* swinegel *H. Ph.*, su egel 17, su igel 32, sau- o. seu-ygel 64 *erinacius, hystrix*; kestenigel (*hülse*) *eclinus 125 finn.* ilisikotti *aus swd.* igelkott. *Urrrw. gr. ἐχῖνος aslav.* ježi *lit.* ežis *lett.* ežis *skp.* ess, eš. *Vgl. Pott I 143.*

• **igelskletten** *strumaria etc. 143.*

igelskuospen *bolus 143.*

Egel (*GrW. Nr. 3*) *s.* **Agele.** *Vgl. Gol. Wb. A 12. ags.* egle, egl *arista, festuca*, egilae *156*, eglae *94*, egle *Symb. E glis* (*rgl. Gl. h. v.*). *Hierher stellt GrW. die folg. Pflanzennamen, wohl irrig; die Formen, auch bes Nemnich, deuten eher auf beide vorige Artikel.*

Digitized by Google

hd. nd. **egel-gras,** -graysz 19, -grasz 3 *Marg. 74.*, igelgras *Sum.*, yl gras *Dmnk. 1100 aconitum, canelulum, cassa, centimorbia sim. Vgl.* **thagelgras** *centemorbia* 40.

egelkraut *centemorula* 26, eylkraut *Fr.*, **engelkraut** *ki.*[a] *centummorbia.*

Egeln, (eglicht), iglen, einiglen, ellen (*Nr. 2*). **eilig, elger, ilgern.** *These in GrW. bis jetzt angeführten Worter erschöpfen nicht die Menge der Formeæ, deren Zersplitterung grosztentheils der Beweglichkeit der Liquiden (l, auch r) und der Vokalisierung des g zuzuschreiben ist, wobei denn auch Berührung ursprünglich verschiedener Wortstämme und Bedeutungen möglich bleibt. Exoterische Streiflichter sind zweifelhaft; vgl. Pott Lett. II 42, Wurzelwb. III 132, Got. Wb. A 46 § (I 54. II 727.). Ich stelle die älteste bekannte Form voran.*

• **ilki** *famor (uti) hunkar vel stridor dentium edho zum kuscrimmon Gl. Ker., vgl. Greff I 245.*

• **ilgen** „erstaunen", *eher stupere in der Bed. stumpf sein, Fulda Id. 478 aus Schöber Bibel Ecl. 50.*

ilgern *(vgl. Lexer h. r.) orsare, stridere dentibus Scherz-Oberlin; i., zen i. obstupescere 74;* illgeren o. ylgren *die zän Schmid Swab. Wb. 298; die zähn sind ylgern (plc.?) worden Hist. pass. Fr. I 487. fränk.* **elger** *stupidus, blennus, sbst. stupor (dentium) Adelung Hd. Wb. v. Stumpf; ein älger zahn dens stupidus Zehner.*

• *westerw.* **eil** *adj. zahnstumpf Schmidt 51 (der an hd. eitel denkt).*

eilen. *meissn.* eilend *ptc. zahnstumpf Adelung l. c.* horaeilen *s. u.*

eilig *algidus (dentes) Hen.;* eylig (*i. defectus dementium, loci dentium*) 4, *(stupor d. wann die zähn e. werden) V. trd., eylick (i. dentes acidi i. stupefacti) 3 acerbus; nd. (halbnd.)* ylich *labidus* 23, scen ylyck *sin labescere vb. hd.* ilich *sin* 21 *id. nordböhm.* eilig *id. Petters And. 6, Frmm. D. M. V 473, vgl. Schöpf 283. 475.*

• czend **ergen** *acidudenies i. stupefacti* 52.

opflz. **arg** *zahnstumpf Smltr I 405.*

• *ungr. und siebenb. d.* **irkel** *zahnstumpf (durch Obstessen) Schröer Beitrag 66, vgl. Erkel GrW. und u. v.* **Ekel.**

• **irgelnn** (*plc.?, „wasserdicht marhen"*) *sen zen Schmid l. c. 301.*

egeln, igeln, (nigeln). *Dazu die Zss.* ain-, an-, ur-, hurn-, horn-, durn-igeln, nigeln, (einnigeln), hurneilen *Schmid l. c., Smltr; kronigeln Petters l. c.; tirol.* hur-, fuir-nögleu *sim. Schöpf (Frmm. D. M. V 337), welche das Prickeln der Finger- und Zehen-spitzen vor Kälte u. dgl. bedeuten.*

alnigelen *algere (dentium) Henisch.*

• **Egenhusz** *s.* **egelhus.**

• **Egenunge.** *des fewrs e. cammen 9, vgl. des fewres behelttnisse vel eygen wonung caminus 9 Anh., des vygirs behelttnysse o. eygyn wonunge id. 155.*

• **Eger** *ahenum Stör, zu ehern?*

• **Eger** *s.* **Egde.**

• **Egerling** *fungus Oe. V., boletus. Vil. aus lat.* agaricus.

• **Egern** *s.* **Egde.**

Egerstenauge *s. unter* **Agalaster.**

Egert. egerda (vmbsezitz) *Hild. l. vgn.;* ergert *arnus (vell daz nil geert ist 6)* 33; die egarten *pl. psm. z. B. er hat die e. gemel Ub. A.;* gerte *Herbort v. Fr.,* ägerte, ägete, egerte, *fränk.* egete, *sweiz.* egde *f. glabrelum Fr. I 45*, egart *ödes Feldstück Enc. Wb. II 188;* eliegarten *u. s. w. Weber Ob. Lex. 121;* ägerten *Mualer, Sheler, Henisch. Vgl. u. a. Vilmar 83, Kuhn Z. IV 40 (mit Citaten). 59. V 218, Lexer v. Eyerde; Schöpf v. Egert.*

Egge *s.* **Ecke. Egde.** vff den Eggen *Flurn. Ub. A.*

Eggeling. egling *64, K. V.,* egli *95 perca,* eglin, egle, eyle *Fr. II 94, Nemnich. S. Ag.*

• **Eggwurtz** (*vel tag vnd nacht*) *Dmnk. 100 eluus, intrago, parietaria maior etc.*

• **Egiptin** *hd. nd.* **egypten lant** *egypt-us,* **egypt-er,** -yer *-ius sim.*

• *nd.* **Eglentier** *bedegar vel oleaster 11, cynosbatus 109* eglenter o. e-, a-kelter *Mnd. Wb. nd.* eglelentier *hd. mlt.* eglenteriius *cynosbatoh, rubus caninus. frz.* églantier *etc.*

Egles *s.* **Eidechse.**

Egli *s.* **Eggeling.**

Egliclit *s.* **Egelin.**

• **Eglin** *s.* **Eggeling.**

Eh, ehr, erst *u. s. w. Wir betrachten è, eh, êr, ehr, eher u. s. w. als ursprünglich Eine Form und richten darnach unsere alph. Reihenfolge.*

e ?, ee, *ehe* 153, *eere* 5 *nd. er nl. clev. eer prius; ere id.* 5, *antrea* 5[a]. er der czijt *grawe* 8, e der czeyt *qro* 9 *precanus.* er des *mondes infra mensem* 123. *nd. also eher quandocunus* 22; *westl.* l, lü' *ehe, eher,* ler, lrer (êrör *Greff I 457 nhd.* êrer *u. s. w.*) *eher.*

ehedem. eiedem *antequam* 5[a].

ehedenn. eedenne 4, **eyndanne** 18 *antequam, ee* dan *110 nrh.* **eir dan** *priusquam.*

• **ehedenngestern** *s. u.*

• **ê-** *s. vg. vor-, oben-* (*in Briefen, Akten u. s. w.*) *z. B.* **den egenanten** *Fenkf. A. 1361:* **egeschrieben** *Domb. 96;* **egerurt** (*oben berührt*) *ib.*

egestern, e- *hd. urh.* ee *hd. nd.* **er**-gesteren, eegester *110*[a], egestert *153 nd.* er-, eer-gistert, ee- ver- ed er-gisterne 56 *nrh.* eergister *nl.* eergliste-r *clev* -ren *prudie, perendie, nudius tertius, posthern.* **eendert gestert** *posthern* 19, yndet gestern (*im Gll. irrig aufgefasst*) *nudius tertius ib.* **ee den gesteren** 4, e dan g. 6, e dan gestern 7 *prudie.* **enunt gestern** *id. S. u.*

• **erherschelt** *primeie* 5[b]. *Kaum aus dem allen ërer gebildet.*

• **enunt** *s.* egestern, *nicht das ahd.* enont; zu ênder (*s. u.*)?

• **(ehruntern).** nd. eeronderen *eten merendare 108. Vgl. Got. Wb. U 40.*

ehevor (*GrW. unb.*). eevor *pridem 110.* (*nl. eer te voren prior*).

ehe wann (*GrW. aus Ayrer*). ee wan, e wan (*ehe als; ehedem sim. StB II 26;* ewan *antequam* 5. 4[a]. 5[a]. ee wan *die ander frucht precoquus 75.* (wann-ê, -êr *s.* **Wann**).

ehender. *desto e. Bing. A. 1651. md. sweiz.* ênder (*westl.* iender). *Positive Form* ênt? aus enunt (*s. o.*)?

ehest. ehister *tagen Bing. A. 1618.* von esten (ersten *s*) *rijf precox 9. nnd. de* êste, eiste (*primus*).

ehestes *adv. Bing. A. 1651.*

• **ernst** *s. u.*

erste. der erst *hd.* der *nd.* de, dye (II) erste, ee-ste, *st. Form hd.* irste *hd. eler.* yrste *nrh.* die eirste *nl.* die eeste, *st. Form hd. nd.* erster *prior, primus etc., irste auch StB. II 29 passm. nd.* een erst *primus* (*hd. erster, der erst im volck id.*). *Die Gll.* een erst *primus* (*hd. erster, der erst im volck id.*). *Die Gll. bieten zahlreiche Zusdlungen, z. B. vom ersten male fain prorisere 17; zu dê erstê new prorpere s.,* ersternater *prothoparens 74.* der erst *groszvater primus, der irst gross vater 17. nd. de erste der erst groszvater primus, der irst gross vater 17. nd. de erste grole vader u. s. w. primus.* erst *nature, maliorg, das erste wesen u. s. w. ie. von den ersten nrh. van den ersten alderen wesen u. s. w. ie. von den ersten nrh. van den ersten eltern sim., von den yrsten eltdern 19. nd. van dê* irsten *aelder 11 primevus.*

nd. erst *adv. prius. Adverbial:* von **ernst** (*zuerst*) 20 *Gl. v. Scalebra; to* (*wenn nicht versehr.*) *wie* in enunt, ênder? *westl.* derlirst, in d. *nnd.* in de irst (*Reuter*) *anfangs, zuerst.* von ersten *rijf precox s.* zu dem, zum *nd.* to, to dê, ton ersten, to dê irsten 11 *nl.* ten eersten *prim-o, -um, -ario etc.*

• **erst geberer** *prothoparens 75.*

erstgeborn, *der e., son u. dgl.,* **erstborner** *sun 65 nd.* de erste boren sone 23, irst gebaren 11 *nl.* die eerste geboren *soen primogenitus, filius pr. sinen* e-, i-rstgebornen *acc. StB. II 26.*

• **ehrstkünftigen** *sonnabend Bing. A. 1687,* vgl. schierstk *s. ob. 1640.*

• **erstwerigkeit** *prioritas 65.*

erstigkeit *9 Anh.,* erstekeit *155,* erstichelt *20, StB. II 30. prim-itas, -acie, -icualitas, prioritas, v. Fontana Add. wir die do haben die e. des geistes StB. II 30 sim. psm.*

Ehe, ewe *hd. sächs. (nl. hâ.)* ee *hd. nd.* e *f.,* ewe *23 lex: hd. nd.* ee, e, *selten hd.* ehe (*s. u.*) *matrimonium, conjugium, copula. Wir verzeichnen Folgendes ekletisch. nempung zu der* Ee *deflotio* 33; *alte, newe* Ee (*Bibeltestament, Gesetz*) *StB. II 30; das büch der nüwen e. der anderen ee sim. deuteronomium;* über dreyden dye ee 21, über dredin dye he 5 *nd.* ouer dreden de e- ee 23 *prouarica-ri,* über dreyder der ee 21, über treder der he 5 *nd.* ouer treder de e- *-tor,* vberdredunge der ee, ehe 17 *nd.* ouertredinge de ee *-tio;* biligunge der E *connubium* 40; gesament ee, gesammelt E 10 *conjugium;* zu *nd.* to der ee binden, ver-b. *nd* verbynnen *hd.* griffen *76,* zu der hye (zu heiv? *doch vgl. o. he*) verbinden 21 *copulare, conjugare;* verbintenisz zur ee 5 *sim. copula;* zytlich zu der ee *nubilis 110.* zytig in dlle ee *nuptialis ib. Vgl. u. a. Pott II 1 S. 258; Kuhn Z. II 252 ff.; Got. Wb. A 36.*

• *nd.* **ebreke** *nl.* eebreke *Kil. adulterium.*

ebrechen, er prechen (*bis*) 27) *nd.* ee brecken *adulterare.*

• ein **ebrechen** *s. n. StB. II 30.*

Digitized by Google

ebrecher, ehrecger 13, ebreicher 3, eebrecher *nd.* e-, ee-brecker *adulter, fornicarius, zelotypus etc.*

eebrecherin *adultera* 65, ebr. *zelotypa* 8.

• *nd.* **ebreckersche** *adultera* 22.

• **eebrechunge, erprechung** 27 *nd.* ebrekinge *adulterii a, -ae, zelotypa,* (*die er beganq mit Bersabe*) *StB. II 26.*

ebruch, ebroch 5ˢ *nd.* ebruke, ebrock *adulterium, incestus.*

ebruchig *adulterinus* 65.

• **ebrachlich** *adulterinus* 64. ebru-, *Var.* eepri-chlicher *natus pater adulterinus ib.*, eebruchlicher sun *filius adulterinus ib.*

• **ebringer** *legislator* 29.

efrauw *nupta* 65, *ersame e. matrona ib.*; *der eyn* eefrawen *bii monogamus* 64.

• **efüge-r** (E f.) *pronub-us* **-rin** *-a* 40.

• **eegeber** 1. 12. 32., egeber 29. *71. StB. II 26 legislator.*

eegelt 8. egelt 9. ee geld 57 *matrimoni-alis, -lis.*

ehegrube *cloaca Frs.*

ehalten *pl. familia* 65. *zins der* ehalten *peculium 75.*

• **ee kanselhafft** *matrimonium 75, Ein Wort? vgl.* ee der kantschafft 75 *v. Coniugare u. s. m.*

ehekinder *pl.* (*sq. GrW. unb.*) *Frkf. A. 1350.*

ehelebste (*GrW. unb.*). *vor desen frau e. Frkf. A 1686.*

ehemacher (*GrW. unb.*). ee-, *e*-macher *paranymphus* 40. 52. 74.

ehemacherin (*GrW. unb.*). E macherin *paranympha* 40, ee-m., *Var.* **-mecherin** *pronuba 64.*

eeman *paterfamilias 75,* eman *maritus* 6. *dem e. geben desponsare* 9.

ehemensch (*GrW. aus Ayrer*). *ein span zwischen* zweyen ehemenschen *frajusculum 126.*

ehere cht (*GrW. unb.*). *nd.* E recht *lex* 22, *wohl* 2 *Ww., ee deutlich* 38 *id.*

• **ésago** *curialis 120.*

eescheidung (eh- *GrW. unb.*) *Sachse V.*, ee schaidung 1 *divortium.*

• **ehevßgtin** *Frnkf. A. 1610. Vgl.* ehevogt *GrW.*

• ein **ewarte** (*Ev. vom Samariter*). *e. der iuden StB. II 29. Bischof mhd.*

eheweib, eewyb *vxor 110*, ewiber *pl. sb. v. Quadriyamus.*

ehewib *nubere 25.*

ehehaft. ehaffte *nod Frnkf. A. 1326.*

ehehaftig. *es wer dan das* ehaffiig not *yme solliches beraine; daz isz yme* ehaffiige noit *benommen hette StB. II 18;* ehaffiige redelsche nottorft *Frnkf. A. 15. Jh.*; von ehaffiiger und ernstlicher *sache wegen Domb. 96.*

ehelich. eelich, elich, eleich, **erlich** 30 (*s. o., kann* ehre) *nd.* elik, elick *legitimus, legalis, matrimonialis, maritalis, vxorius;* elich *informis* 57 (*umged.?*) *Zss. und Zstellungen;*

• **eelich peysloffen** *coire* 1.

• **eelich erweiszen** *legitimare 68.*

• **eliche gabe** *matrimonium* 5ˢ.

• **eelich geborn** *legitimo thoro natus 75.*

• *ein* **elich gemahel** *coniux 68. 110.*

• **eliche gerichte** *ius bannitum* 9.

• nach **eelichem gesatz** *Salzbacher Urk. 1512*; **eeliche beyrat** *ib.*

• **eelich leben,** elich l., eleich l., elich leyben 21 *nd.* elic leuen, e. lenent, e. leuend, *eyn* eylik lauet 56 *matrimonium, coniugium.*

• **eliche leute** *machen* 3, elich lewt *m.* 4. e. lude *m. nd.* elike lude *makrn copulare.*

• **eelich machen,** elich m. *legitimare.*

• **elichmachung** *legitimatio.*

• **eelicher man** *maritus 75.*

• **elicher mensch** 40, elich mencsho *93 coniunx.*

• **elich redde** *ratio* 7.

• **eelich scheyden** *diuortiare 75.*

• **eeliche scheydunge** *diuortium.*

• **eelicher sun** *filius legitimus 64.*

• *ein* **eelicher stat** *75. 110.*, o. **wesen** *75 matrimonium. Vgl. u.* echte-.

• **eelicher vatter** *pater legitimus 64.*

• **eelichs weib** *vxor 75.*

• **elich werden** *contrahere* 17.

• **elich wirken** *legitimare* 17.

• **eliche wirten** *f. Frnkf. A. 1345 pssm.*

• **eelichen** *adv. legitime 110*; *sich* ehelichen *bestatten Bing. A. 1588.*

ehelichen *Zw.* eeleichen, elichen, eleehen, eelichen *legitimare, nubere;* **geelicht** *pte. nupta* 20.

ehelichung (*GrW. unb.*). **elichunge** *legitimatio* (*copulatio GrW.*).

• **elichkeit** *legitimatio* 5ᵇ; *der geburte der e. naturalitatis StB. II 26.*

• **eeschafft** 19. eschafft 20 *nd.* esschap *85 matrimonium. nd.* **echte** *marstargium* 37, dat e. 23. eyn echt *coniugium. nd.* **echte** *adj. legitimus* 11. 23. 38.

• *clev. moeder von* **echten kynd** *off* kynderen *matrona.*

• *nd.* dat **echte leuend** *coniugium* 23.

• *nd.* **echte maken** *legitimare* 23.

• *nd.* en **echte man** *legitimus* 22.

• *nd.* eyn **echt sammynge** *copulum* 37.

• *nrh.* ein **echte stalt** *nl.* een echte staet *matrimonium.*

• *nd.* **echten** *legitimare* 22ᵃ.

• *nrh. nl.* **echtich** machen, maken *legitimare.*

• *nl.* **echticheit** *legitimatio.*

• *nd.* **echtinge** *legitimatio.*

• *nrh.* **echtlich** *nl.* echtelic *legitime.*

• *nrh.* **echtlicheit** *legitimatio.*

• *nd.* **echtseap** *matrimonium* 11.

ewe *(nl. i. q.* eeuwe *aevum, aeternitas Kil.). Die mit. Glosse* ewin *in perpetumm ist vll. a d. Deutschen.*

• *nrh.* **ewellch** *nd. clev.* ewelic *nl.* eewelick *inqis, iugiter, perhenniter.*

• **ewelichen** *vnde getrulichen StB. II 18; nd.* ewiken *mewo, eterne, perpetuo sim.*

ewig (*adj. adv.*), **ebig,** ewick *o.* ewyck 19, oewig 30, ówig 67 *hd. nd. clev.* ewich *nd.* ewych, ewegh *nl.* eewich *eui-, e-, sempi-ternus, iugis, iuges, pereuus, perhennis, perpetuus, vv. Precaria. Profiteri etc. auf* ein ewiges *hinausz ad graecas kalendas Bing. A. 1651. ein* ewige *sache Domb. 96 pssm. nd. en* ewekt *dijne persona* 11.

• **ewig** *s. euum* 9.

• **ewigheyt** *seculum* 9.

• **ewigkeit** *hd. nd.* ewicheit, ewickeyd 19 *sempiternitas, perhennitas. perpetuitas, sarcia etc.*

ewiglich (*adj. adv.*), ewic-, ewec-, ehec- *o.* ehegk- 21, **eben-** 7, **ewenc-** 18. *66. 451.* -lich *adj. adv.* -lichen *adv. nd.* ewichlic *euiternus, euo, eterne, senilster, iugiter, perhenniter, perpetuus sim., sempiterne etc.*

• **eweclihe** *perpetuus 152. nd.* ewiklike *sempiternus.*

ewiglichen *sim.* (*cf. pred.*), ebiglichen 17, ewigleichen 33 *nd.* ewichliken *sem. eternum, sempitern-e, -um, iugiter, perpetuo sim., v. Precaria.*

• *wrtl.* **ewigte** (èwichde) voll *bis obenhin voll s. q. hess.* ewige voll *Vilmar.*

• **Eheldehe** *mitam mirice Sam.*, *vgl.* heidah *Grff*, heidehe *Lexer.*

• **Eherl** *orix 102, s.* **Heher.**

Ehern, erz, ẽr, (erzt). *Die Möglichkeit der völligen Trennung hält uns nicht ab, einen Ueberblick dieser Artikel in Einem zu geben. Der manchmal in unsern Quellen stattbare Wechsel des Anlauts mag ein mechanischer, etwa durch r veranlaszter sein;* ẽr *stimmt zu den nord. Formen* aur, ôr. *Vgl. u. q. GrW. und Weigand vv. Ehern, Erz; Lexer und Mnd. Wb. v. Ẽr; Gol. Wb. A 18.*

hd. nd. **er,** eer 23, ere 6. 38., ôr *K. V. es, Gl. v. Litargus,* von ere *gegozen eneus* 17, von er g. 5 *v. Fulda*, von eren (*adj. n.?*) *gemachi eneus* 27 *nd.* van ere *maket ereus* 36. *Der hier und bei dem Adj.* eren *vorkommende Wechsel mit* erde, erden *in den Synonymen deutet bisweilen auf örtliches Unverständnis von* er und eren; *schwerlich dürfen wir eine Form* erd *zwischen* ẽr und erz *stellen.*

• **erhaf-en** *o.* -fen *cocula vel citropedes* 52, erhaven *lebes* 41.

ehern. *hd. nrh.* eren, eerin *110*, erein 52, irn 21, eyrn *Frnkf. A. 1375*, erin (eren) *sb. 15. Jh. ereus, eneus. Weitere Formen ergeben sich aus den folgenden Zstellungen.*

• *nd.* ern (*sbst. n.?*) *eneum i. ereum* 37.

• **erein** fasz *scutra* 74, erin vaz *eramentum V. a. 1420*, erin vas *citropes* (*i. vas fictile*) 6, ein eren fasz *vas fictile* 52 (erdein vas *coculla* 33, erden vase *cocula* 5 *nd.* erden vat *citropes* 23).

• *nd.* ein **erne** grope *coctula* 37 (erden grope *lebes* 23).

• **erin hafen** *lebes, aenum* 6. 76., eren h. *fidelia* 52, e. haffen *lebes 75*, ein ehriner hafen *Ki.*, **ehringer** haff *112 autepsa.*

• **erein copf** *lebes* 9.

Digitized by Google

• *nd. ein* **erue** (*u aus n*) **schale** (*scheint Ein Wort*) *bachada* 37, *vgl. eyn* stalne kanne *bachonica ib.*

• *ein* **eruen** (*u aus n*) **schep** *pestrix* 23, *vgl. pestrix i. nauis eneę Brunlouus.*

• **erdin dopf** s. ern doppe vel irne doppen 17 *lebes.*

• **erern** (*rel* erdern) *ereus* 19.

ertz (*fem. 76*), ärtz *134*, artz, irtz, yrtz *hd. nd. clev.* ertze, arze 22, **erezet** 6, arczt *Sachse V.*, erczt 8. 9. 34. *es, metallum, minerale. kunst von ircz* 5*, *chunst von dem* ärtzt 1 *u. s. m. alchimia sim. von ertze StB. II 30. ein ding slaz von ertz,* ärtz *134*, yrtze *152*, irtz 7 *gemacht ist, ein ding von* ircz 18 (von erst *gemacht 76*) *eneus.* von irtz *gegozen* (*gew. von erden q. vd. van e. gheghoten sim.*) *fulilis* 7. *abrisunge* ertzes *minna* 40. *Weitere Formenbelege im Folgenden.*

ertz ader 52. artz ader 75 *minerale* (erd a. *minera 110*').

• **ärez brenner** *alchimista* 32.

• eyn **ertz finder** 5. 74. *litargus, vgl. eyn der do* eriz, irtz 7. 21. findet (wendet ?), *auner der* in der ertz *schmidet 76 nd. een de eer* 23. arze 22 *vindet id.*

ertzgieszer (*GrW. aus 74*), ärtz- *134*, -entz- (*sic*) *152*, irtz- 18. **irtzen-** 21 -gieszer, -gisser 18. 21. *nd.* ertze gheter 23 *erarius, eradius.*

erzgrube (*GrW. aus 74*). ertzgrub *metallarium 65.*

• **ertzkeyfer** *erarius* 7.

ertzknappen *vnd berghute Domb. 96.*

erzmacher (*GrW. aus Mathesius*). Ärtzmacher 1, erez-, yrez- 12 **-mecher, yrste** (*umged.?*) mechir 5* *alchimista sim.*

• **erezmeister** *alchimista 4.*

erzpocher (*GrW. aus Math.*). ertzpucher *discretor 135, Agricola.*

• **artzschmeltzer** *erarius 75.*

• **ireze sindel** (*rll. aus* -finden *umged.*) *litorgus* 17.

erezik (*GrW.* erzig *aus*;) *V. a. 1420.*

Ehni s. **Ahne.**

Ehr *GrW. Nr. 1, mischt sich mit* ehre *q. v.*

Ehr *GrW. Nr. 2. S.* **Eh.**

Ehre. *hd. nd.* ere, eer *clev. nl.* eere *honor, reuerentia* 7, *fasces etc.; steht in Abll. u. dgl. öfters neben* her-, *das zu* herr *gehört; golz er latria* 32, *gotlich ere id.* 7. *weltlich er* 32 *nd. edelheyt* der er 37 *fasces. gytykeit* der eren *ambitus 110. berauhunge, beaemunge, vnreynunge, betreigung* der ere, *junofrauicher ere defloratio. Vnser Sohnes zu underthänigen* Ehren *Bing. A. 1656. Zss. und Zsdellungen.*

ere abschnyden, eer, er a. *detra-here, -ctare, infamare.*

• **ere abschneider** *delator* 52.

• **er abziehen** *detrahere 75.*

ehrberaubung (*GrW. unb.*). er beraubung *incestus 75.*

• *hd. nl.* **eer bewysen** *venerari. Gemmen.*

ere bietin *reuerri* 8; *gol er* bilden *StB. II 26.*

erenbogen (*GrW. aus Günther*) *iris* 21.

• **ehrendienstlich** (-dienst *s. m. GrW.*) *adj. adv. grusse alle e.*; ehrendienstliche Wütwe *von Schalley (unterzeichnet) Bing. A. 1668 ff.*

• **ere entziehen** 52, er enziehen *ib. deffero, inhonorare.*

• **eer entzieher** *detractor 110.*

• **ere erbieden** *desponsare* 17, ere erpieten *cultare* 52. **ern** erbiten *reuerri* 9.

• **ere erbietlich** *reuerens 65.*

ereerbietung *honor, veneratio etc.; gut e. eusebia 65; jarlich er* erbietung *solempnis veneratio ib.*

nebst **ehrenfreundlicher** *Begrüszung Bing. A. 1668.*

ehrengeachtet (*GrW. aus Kirchhoff*) *Bing. A. 1594* (*Tübl.*).

• **ehrengebährlich** *Bing. A. 1668 ff. Vgl.* -gebür *GrW.* (*aus Ayrer*).

eergeytlig, *Var.* eergytig *110*, ergitiger 40, ere gittiger *65 ambitiosus, cenodoxus.*

• **ergitigi** (f aus t) *ambitio* 32.

eergeidi-gkeit *110*, -keit *88*, eergytigkeit *110*, ere gittikeit *65 ambit-io, -us, arrogantia.*

• **erngytichkeit** *ambitio 110' sim.*

• **eergeidung** *ambitio 88.*

• **ehrengemelten** *herrn klagern acc. Bing. A. 1651.*

• **erngire** *ambitiosus* 8.

• **erengirig,** erengyriek 5* *ambitiosus, arrogans.*

• **erngirichait** 1, erengirekeit 5* *ambitio, arrogantia.*

ehrhaft (*GrW. unb.*). *Antonius was geborn von* erhaften *magen Lpz. Hs. 43. Jh.*

• **ehrnletzig** (*ehrverletzend*) *wortt Bing. A. 1593. er hat . . Wirzpachen mit* **ehrleezigen** *worten angetast Gr. Weisth.* (*Niederwessel in Oberhessen*) *1570.*

hd. nd. **erlos** *ingloriosus 65. inhonorabilis* 22*, erloszer *infamis 65*; *das eynen* erlosz *mocht infamia 125.*

• **ereloszikeit,** *Var.* erlosziglicht *infamia 65.*

erenlos *Domb. 127 (14. Jh.).*

• **eren lustig** *ambitiosus* 10.

• **ernem-er** *der jungfrauenschafft incest-or* **-ung** *d. j.-us 75.*

ehrenpreisz *veronica Ki.*, eerenbreisz *betonica 144 nl.* eerenprijs *id. Kil.*

ernrich *honorabilis* 12.

• mit **ehren-richtigen,** -richtigen *worden anfahren Bing. A. 1650.*

erschasz (*GrW. unb.*) *honorum 75.*

ehrtrunk (*GrW. aus Hofm.*). ertrun-ck, *Var. -g honorum 75.*

• in **eren wisze** *schonen reuerers 65.*

• *czn* **eren werden** *prouehi* 9.

• **erwert** *433 nrh. nl.* eerwert *honorandus.*

• **erevndwert** *honorandus* 21.

hd. nd. **erenwert-, -d** *67 honorandus.*

ehrwort (*GrW. aus Logau*). erewor-t *sg.*, -tter *pl. der Ehrentitel Domb. 96.*

ehrwürdig. erwirdig, erwerdi-g *133 nd. nrh.* -ch *nl.* eerwerdich *honor-abilis, -andus, -ificus, venera-bilis, -ndus, reuerendus etc.* erwurdig *110*, erwürdig 6, eerwirdig *68 nrh. nl.* eerwerdich *machen nl. maken honorificare.*

erwirdigen *honorare 75.*

ehrwürdigkeit (*GrW. aus Kant*). erwirdi-gkeit, -keit *sim.*, erwerdekeyt *133 clev.* eerewerdycheit *honestas, honorabilitas, -ificentia, reverentia, dignuarina.* urer erwirdikeit (*Titel*) *Domb. 96.*

• **erwirdiglich** *honorabiliter 75.*

ehrbar. *hd.*, *häufiger nd.* erbar *hd.* erber, erbir 21, irber 17 *hd. (68) nl.* eerber *nrh.* eirber *honestus, honor-, vene-rabilis, probus, solemnis etc.* erber *man reternator 76.* erbar *guter freundt! Bing. A. 1651.*

• *nd.* **erberde** *lude proceres* 37, *ptc.?* (*vgl. u.* erbergen *Zw.*) *o. nur Attration des* d. durch r??

• *nrh. nl.* **erberheit** *nl.* eerberheit *probitudo, venerabilitas.*

• **erbäree** *Lexer. Wir sondern die daraus entstandenen Formen mit w st. b, ein Wandel, zu welchem vielleicht mitunter die Synonymie mit erwirdig beitrug.*

• **erberig** *75*, erberg 1, *StB. II 30, Dmnk. A 176 nd.* erbarich 23 *honor-andus, -ificus, Gl. v. Matrona.* dy erbergisten *sup. optimates* 52.

• **erbergen** *Zw.* ge erbergt *ptc. dignitatus* 52.

• **erbercheit** *Ehrerbietung StB. II 30.*

• **erberlich** 21, *Frnkf. A. 45. Jh.*, **-ehen** *StB. II 18.* erbirlichen *ib. II 26,* **ebercleich** (e- *erweicht aus* er-) *P. V., honor-osus, -ificus,* irbürklich *-atulator* 17.

• **erwerig** *neofisus* (*aus neophytus*) 52, erwerg *honestus ib., SB. II 30; e. leut vnd fremd leut die tünt gern* erleich, *aber die gepuren die tünt gepeerleich ib.*

erwerkeit *reverentia 133, naturlich e. sinderesis 65* Marg.*, ewirkeit (e- aus er- wie o.) *honorificentia 9. Formeli können diese Formen auch zu* erbarkeit *gehören.*

erberkeit, eberkeit *68* (e- aus er- wie o.) *honestas, honorabilit. -ificentia etc., idoneitas.*

erberlich, irberliche 17 *nrh.* eerbarlich *nl.* eerberlick *venerabili-s, -ter, honor-andus, -ificus etc.*

• **erbersam** *leben vita actiua 9.*

hd. sächs. **eeren** *hd. nd.* eren, ern 1. 21., erren 6, irn 17 *honorare, decorare, glorificare, reverers, hceri (nrh. nl.), deferre* (eren 17 *nl.* eeren *u. s. w.*; ern (*ptc.*) *sin to. herlich sin*) *glorians* 8; zh erende *honorandus* 6.

warlich **erer** *orthodoxus 64.*

erlich, erleich, irlich 17. 18. *nd.* erlik *um. nl.* eerlic *honorabilis, honestus, venerabilis, gloriosus, celeber, inclitus, orthodoxus etc.* **eberlich** *nobilater 126; md.* erlich ehrbar, *richtig, aufrichtig, anständig.* en eerlich *schenck der furst gab yr Fichard Arch. I 96.* erlich *holtz, e. kloben Frnkf. A. 1525.* vor erliche *doppen vnd kruge ib.* dem richter von erlichen *luden tzuuerbotten ib.* erleich *tün s. o.* **erwerig.** erlicher (comp.) *reuerentius 65.* ein e. *gast phaniaceus* 34. e. *streiter sim. incitus.* was der nacien aller erlichtesz (*sup.*) *ist Frnkf. A. 1445. feyern* erleich 33, irlich *fiern* 21, erlich *farn* 6, e. w'digen 5* *solempniare.* die erlichen (*pl.*) *des landes* 9, dy erlich *stent* 7 *optimates. nrh.* en erlike *zende encenium 81.*

Digitized by Google

•**eerlichen** *adv. venerabiliter* **110.** erlichen *syn solempniare* 27.
hd. nd. **erlichelt,** erleichait 1 *venerabilitas, reuerentia, solempnitas.* **ertlichkeit** *honorificentia* 57.
•**erlichs** *adv. Frnkf. A.* **45.** *Jh.*
hd. nd. **ersam,** ersam-en 10, -e **100**, ersan 56, ersum 45, ursam 21, **hersam** 22 (zu hêrsam *Lexer*), eersem 11 *clev.* eersam *nl.* eersaem *Kil. gloriosus, honestus, honor-ificus, -abilis, venerabilis, inclitus, endoxus.* ersame vaterlichkeit (*Titel?*) *nonnus* **74.** *hd. nd.* ersam, ersamen 18, irsam 17 *machen, maken honorificare.*
•*nd.* **eersumheit** *honorabilitas* 11.
•*unser* **ersamygkelt** (*Titel*) *Frnkf. A.* (*Nidda*) **1446.** *unser* ersamekeyt *SB. II* **48.** ersamikeit *honestas* **154.**
ersamkeit (*GrW. aus Soltau*) *honestas, hono-, vene-rabilitas, reuerentia.*
•**ersamlich** *venerabilis* 13, ersamelich *gloriosus* 18 *Marg.*, ersamlicher *eszer phagifacetus* **74.**
•*nl.* **erscap** *ironia* **99.**
erunge *nd.* eringe *reuerentia, reuerentia. were es aber umb an zceemliche lidriche erunge mynem gn. herren zu thunde Frkf. A.* (*Nürnberg*) **1461.**
•**Ehuuarn** *fisenula* **105** (*nicht zu* eichfahren *fibcula Fr.*, eichenfaaren *polypodium vulgare Nemnich*), *von ahd.* ehu *equus*, *gl.* rossfarrn *pteris aquilina Nemnich.*
Ei *interj. hd. nd. nl.* ey, eie 29, eye zu **76.** eynun *o.* eywolanun **74** *eia, age sm.*; ey ey *iuuate Ki*; ey **74**, eye 18 *euax*; eys *SB. II* **50**; **75** *v. Seus*, euga s^s; **in 100** *nl.* ai **99** *hd.* euge (*ist ein zeichen der freud*) **75** *euge*; *nd.* eye oue 25. 38.; ei lieber *sodes Das.*
•**Ei** *Ländernamenendung z. B. in* die amorey, die chananey *SB II* **26.**
Ei *s. n. hd. nd.* ey, eye 5, ay 34, eyg 23. 29. 56. *ouum, Pt.* ayer *o.* eyger *o.* eger 4; *nd.* eygere *pl.* 56; *well.* aig (âêg) *sg.*, âjer *pl.*; *cleyn* eyer *ouiculum* **110.** eyer *im ancken* **69**, *im smaltze sum.*, ayr ym schmaltz **154**, *gebacken* ey *offagium sum.*, ayer in der *pfannen o. im smaltz gamandria* **74.** *nd. eyn dop ran enem* eyge 38 *NGl. v. Oribicularis. nd. supent* van egeren *sorbicuus* 38. *besser mit einem halben ey, als leidyger schalen bezahlen Bing. A.* **1629.** *Weitere Formen s. in den folg.* Zss. *und Zsstellungen.*
eierblume (*GrW. unb.*), eyerblum *corona monachi etc.* **143.**
•*nd.* **eydop** *putamen oui* **85**^b (*unl.* eijerdop *id. GrW. v. Eierschale*).
•**ei-, eier-** *GrW.*, **eies-dotter** (*vgl.* **Dotter**). *eyn* eydodder **67**, eydodder 18, eyer dotter **40**, eyer totter, ayer t. 74, air-t. **123**, eyes dotter **133**, eys-d. **67** *Mrg.*, -doder 12, -dodder 20 *vitellum, medicalum.*
eierflad-e (*GrW. unb.*) **125**, -en *Saer. artolaganum.*
•**eyerform,** ayerform **76** *oualis* (*i. dispositio oui* **76**); eyn furem eines ays *id.* 33. *Vgl.* eiform *GrW. (unb.).*
eiförmig (*GrW. unb.*). ey formick 5^b *nd.* eygformich 22 *ouatus*; geformet als *eyn* ey *id.* 17.
•**eysformig** 5 *nd.* eygesformich 23 *ouatis.*
•**ayrformig** *ouatis* 1.
•**ey gack** *ouum* 19, *scheint Zss. mit dem Hennenlaut* gack.
•**(eiergarten).** in dem eyergorten *Flurn. 17. Jh. Bing. A.*
•**eygergellt** (*Abgabe*) *Bing. A. 1572.*
•**eyergestalt** *ouatis* 74.
•*nd.* **eges hud** *membranum in ouo circa testam* 37; *hd.* hut in dem ay **75**, hûfly im eyg 29 *membranum.*
eierklar. eiger klar 40. **48.**, ayger-klar 32. -klor 32 (clar im aug 29) *albumen.*
•**eierkoch** *sum. s.* **eierkuchen.**
•**ayerkorp** *castillum* **75.**
eierkuchen (*GrW. aus Soltau*). *eyn* eyer-kuch 17, -koche 5^b, eyger-küch 6, -koch 45, ayger küch 33, ayerkuchen **75**, ayrkuch 1, ayrchuech **71** *nd.* eyger koke 23 *fricatum, libafricatus, -ius, torta.*
hd. nd. **eiger legen** *nd.* e. leygen *hd.* eyer l., ayr l., ayre l. 58 *ouare, oufieare.*
•*nd.* **eyger leygich** *ouatis* 23.
eiermilch (*GrW. aus Maaler*) *oogala Vogel.*
•*nl.* **eyerprume** *prunum decumanum* **116.** *hd.* eyerpflaume *p. domesticum Nmnch.*
eierschale (*GrW. aus Goethe und J. Paul*) *acceptabulum Dmnk.* **1100**, eyer-, eyger-, aiger-schal *concula. fellen der* ayerschaln *membranum* **74.**
eiersuppe (*GrW. unb.*). eyer-, *Var.* eyger-supp **110**, eyersuphe 19 *urh. nl.* eyersoppe *offagi-um, -a, iussellum.*
eiertiegel (*GrW. unb.*). eiger teygel 57, eyrtegel 9, eyrtegel (*sic*) s *ciropes.*
•**eyertribut** *ouagium Ki.*; *vgl. Dufresne h. v., o.* eyergelt.
•**eyes wisz** 8, eys weiz 9, eysz wisz 5^b, eysz wysz *o.* eyes wise 17, eigiswiz *V. a.* **1420** *nd.* eyges wid *o.* eges wyt 37 *hd.* daz wiz von, in dem eye *sim. nd.* dat wille von den eyge *albumen, affodltum sum., blantinea. Vgl.* eiweisz, eierweisz *GrW.*
•**ayerzelten** *torta* **75.**
•*nrh.* cleyn **eyerchen** *ounnculum nl.* cleene eyerkens *pl. ouiculum vel ouulum.*
•**ayerlein** *ouiculum* **74.**
elern *Zw.* (*anders GrW.*). geayert (*ptc.*) *ledder o. haut alut-a, -um* **74**, *Oberlin* **481.**
Eia *s.* **Ei.**
•**Eib** *m.*, von dem ywen *dat. ibus Megenberg* (*nach d. lat.*).
Eibe, *mischt sich mit* epfe, ebenholz *u. s. m.* eibe *ebenus* **74**, eib 52. **74.**, eyben **4**, *P. V.*, ibe 3, ybe 27, ib (*arbor*) **75**, yfe 13 *nd.* ine (rel auey) 23 (*ags. ifeg* **136**) *edera*, *hd.* yfen *e. arbores* 25. 51., inua und iigo *Grff*, ige **87**, iwin **102**, ybin 8, iben **49**, ybe *o.* yb 9, **ruve** 105 *ags.* riu **94**, inu **136** *taxus*, *ags.* ine *iua* **94**^b *hd.* ein (*he tarbor*) *ibar* 3, ybe *ybex* 5^b, eyben *ibex* 1. *Sachse Voc.*, eyn yb ilex 6; *nd.* ine miesch (*aus* iuesch?) *eyn cruid iwerleye ebelu* 23; *edhe arcubalista Heu., Stieler* (*vgl. Fr. I* **218**; *Zur Runenlehre* **60**). *kymr.* yw (*coll.*, ywen *sg.*) *f. korn.* hivin *bot.* ivin *m. gaid.* inbhar (*bh hier, wie überall oft, neben gh in* inghar) *m.*; *vll. hierher auch lätau.* ęglus, oglus *m.* (*erw. mit* ęgle *f. Tanne lett.* egle *Fichte vgl. slav.* jeli *f. Tanne*, *Weisspappel*?). *Vgl. GrW.* v. *Ephcu.*
eibenbaum (*GrW. aus Schnurr*). eyben pawm 33, iwin-*Sum.*, yben-hamm, ehinpawm 74, **erben** (*r aus* i?) bom *K. V. nd.* iwenboem 11 *hd.* **ebbôm** (*edera*) und eyhôm (*ebanus*) 50, epaum *o.* **epgaum** *Meg.*, ehôm 77, ibovn **93** *taxus*, edera, *ibar.*
•**ybin bamen** *taxeus* 8.
•**eyben ber** *bacce edere Dmnk.* **1100.**
•**eyben boge** *allenus* 9; *vgl. u.* **elben.**
•**eybin harcz** *apolisa Dmnk.* **1100.**
•**eyben holtz** 33, ybin-h., yben h., yven h. 13 *nd.* iuen holt 23, ywen h. 56, **fluen** holt 22 (*ilex*, *vgl. vll. en* elike *id.* 11) *edera, ibex, ilex*, eybin holtz *alkalan Dmnk.* **1100**, ęlfenholtz *elmus* **114**, *Vogel.*
•**ibin holezin** *ibicinus* 8.
eybin loub *alkalan Dmnk.* **1100**, ibenloub **125** *nd.* **eygloff 85**, yflôh **109** *nd.* (11, *nnd.*) *urh. nl.* **eyloef** *clev.* eyloff *edera.*
•**eybin saft** *apalisa Dmnk.* **1100.**
eibenschütz *arcubalistarius Stieler, Henisch.*
elben *adj.* ybein *taxeus* 9; *ein* eibener bogen, *Var.* ybner boge *id.* **64.**
Elbisch, *Lehnwort, wie dän.* ibisk *u. s. m., mischt sich mit* elog *sum.* eybisch, ybisch, ybesch **48**, **bisch** *und* ybischa *H. Pit.*, ybische, ybesche, ibeschen **96**, ibische *und* ipscha **93**, ipsch 32. **yschp** *K. V.*, ybisze **100** *hd. nd.* yweschc 13. 22. **85.**, ybesce 40. **85.**, inesche (**edera**, *und ts iwerleye, auch als Ephcu beschrieben, vgl. o.* ine mesch) 38, yvesche 47, yhize *vb., Dmnk.* **1100** *altea, altes, alcea, alceus, ibiscu-m, -s, eaus-cus, -lus, edera, malua situatica, bismalua, maluauiscus*; ybische *radix alcea* 40; wild yhisch *sanalcula Dmnk.* **1100.**
•**eybischplat** *alcea* 3.
•**ebesch-louch** *ebeta* **96**, *nd.* -lo *edera* 47.
•**eybischwurtz,** ibisch-, **bisch-,** ybsch-, eybis- *Dmnk.* **1100** -wurtz *altea, bismalua, ibiscus, radix eusi.*
•**Elch** *nd. Familienname, wohl vom Baumnamen an einer Örtlichkeit, wie Heinrich de* Eych (*von E.*) *Frnkf. a.* **1338.**
Elche (*GrW. Nr.*), eich, alch *nd.* eyk 37, eek 23, eke 38, ek, eck, eyken 11 *quercus sm., qualernus, ornus, therebintus, balanis, glans, glandifera, ilex, lentiscus*, eicha *clandes* (*arbor*) *H. S. D.*, **eysche** *lentiscus* 8 (*vgl. u.* **elchen**) *nl.* elke *ilex* **99.**
eich-apffel, -aphel, -opphel *sum.*, -appel *nd.* eik-, ek-*clev. nl.* eyrk-appel *galla, glans, fraxnus*, eych appil *cicidon* 8.
•**elchenepele** *pl. galles Sum.*
elch-, elchenbaum, eychbam 8, eichboim 40, aychbaum *nd.* ekenboim, eeckboim **85** *cler.* eykenboem *quercus, glandifera, ilex, nd.* wil eken bom *piaster* (*neben* wilt kenebom *hd.* wilckenbaum *u. s. m.*) 23.

Digitized by Google

• **aichin ding** *sheetum 74, Zss.?* × -dick?

eichfarn *ornunda Kt.*, aichvaren *bildesa Dmnk. 1100*, eichfahren *fûcula Fr.*, eychfar *75*, eihvarn *105 nl.* **eychenvaren** *116 polypodium.*

• **aichen-**, *Var.* **aicher-forst** *quercetum 75.*

eychen gedärm *viscum 75.*

• **aichin geweehs** *sheetum 74.*

eichhase *m. boletus ramosissimus GrW.* (*vrm. aus Nemnich*), *md.* (*wett hächhäas m.*) *exsbarer Schwamm an Eichen.*

eichenholtz (*GrW. unb.*) *quercus 75; vor I e. Frnkf. A. 1490.*

eichhorn *u. s. w. s. v. s. O.*

• *md.* **eichkätzchen** (*wett. hächkeetzl n.*) *Eichhorn* (*und. kattteker*) *GrW. erwähnt* eichkatze. *nhd.* (*aordd.*) **eichkater** *m. id. (v. Krane 1875).*

• **(eichkern)**, eich keren *fructus quercarius* 26, *wohl aus* eckern *umgedeutet.*

• **eichkernechen** *s.* **Eichhorn.**

• **eychen laub epffel** *galla 26.*

eychen mystel (*GrW. unb.*) *aldabac Dmuk. 1100.*

• **aichreis** *germen quercus majus Fr. II 106ª aus Khraüser. Vgl.* eichenreis *GrW. aus Hölty.*

• **eichin rind** *altium Brevioquus, cortex quercinus Dmnk. 1100.*

• **eychschlang** *cylydrus 125.*

• **(eichentram).** eychin dreme pl. (*Zss.?*) *Frnkf. A. 1348.*

eichwald (*GrW. aus Schiller*). aichwald *quercetum 91.*

aichach *quercetum* 52, aychhach *sheetum sb.*

eichel, eichel-a *II. S. D.*, -n. aychel, echila *141 nd. elev. nl.* eykel, ekel *vel* **akel** (*vgl. mnd.* aker *Ecker*) *107 nrh.* eekel *glans, glandis*; eichelen *balanon Dmnk. 1100. Pl.* eichillun *127*, aichille *104 glandes.*

• **aichlappel** *galla* 34.

• **eychelbaum,** aichelbaum *111 nd. nl.* eykelboem *quercus, ilex, glandifera.*

eicheldröse (*glandula penis GrW. unb.*). *eyn* echil druees *glans V. a. 1420* (*vgl. o.* echila).

• **eychelwurtz** *bulbus 26.*

• **eychelein** *glandula* 9 (klein eychil *id.* 8), aichelein *vaula Meg.*, aychlein *bulienus* (*aus ilex*) *i. parua quercus 74.*

• **eichelen** *quernum* 7 (eichln *adj. id. Graff*), *balanon s. o.*

eichel.

• *nrh.* **eykelich** *nl.* eyckelick *querceus.*

eichen *adj.*, eychin, eycheyn 9, aichin *141 nd. elev.* eyken, eken 38 *querceus sim., ilugneus*; eychen *lenticulus* (*dem.?*) 9, *im Parall.* 8 **eyschen** *lenticuinus*; richner (*sic*) *quernus* 10.

• *nd.* **eykenich** *quercinus* 23.

• *nd.* **ekich** *quercinus* 22.

elchlcht (*GrW. unb.*). eygicht *quercetum 104.*

Elche *GrW. Nr. 2* (*unb.*). *wäre Denominativ, wenn die Ableitung des Zw. aus lat. aequare (Corssen Spr. d. Etr. 693) richtig wäre. zu welcher aber wedez die deutschen Formen* (*ich sächs.* ik), *noch der mit. Gebrauch jenes Wortes stimmen. Der unorganische Antritt eines t im Zw. erscheint noch häufiger in der Zss. mit masz. und bewerkt dort eine Vermengung mit* achtmasz, *vgl. o. h. v., wo mehrere der u. folgenden Formen nachzutragen sind; vielleicht gieng sogar das t im Zw. von dem der Zss. aus. An e. Zuhang mit* achten *ist nicht zu denken; viel näher steht nd.* echten *legitimare* (*o. unter* **Ehe**), *das aber wiederum mit* iken *Nichts zu schaffen hat.*

eyn ich *metreta 76*, ych *pinca* 32; *frankfurter* iche *q. sq. Frnkf. A. 15. Jh. nnd.* ike *f. Eich-masz, -stock, -zeichen BrW. nnl.* ijk *m. Eiche.*

• **jehkanne** *Frnkf. A. 15. Jh.*

elchmasz. *ein* aich- 32, eich- *74, häufiger* **lcht-,** echt-, acht- 21. *69. 134.* -masz. ichmaisz 6. 7. *pinta sim. octale, cf.* achtmasz). eycht mosz *metreta* 17.

elchen *nnd.* iken *Br. Wb.*, ikken *Dähnert nnl.* ijken; *gewichte* jchen *Frnkf. A. 15. Jh., emb 1 weste end zu j. ib.; da man die gewichte* jchte *vnd besserte ib. 1451.* **elchten,** ichten *bilmar 83. Berl. Brilr. Vgl. Lexer v. Ichen mit Citaten.*

elcher *Gr. Weisth. I 802, Frnkf. A. 15. Jh.*, (*der v. von fassen*) *Bing. A. 1572.* icher (ichere pl.) *Frnkf. A. 15. Jh. nnd.* iker *Br. Wb. nnl.* ijker.

• **ichere** *f. s.* **Beschütten.** *Vgl. am* sicht icher *metreta* 6.

• **jchung** *Frnkf. A. 1529.*

• **Elchelman** *Fam.-name Bing. A. 17—19. Jh., zu* eichel? *Dagegen* eichelsdorf *u. s. w. s.* **Eigel.**

Elchhorn, *nach GrW. vielfach umgedeutetes Lehnwort, gleichwie die dieszmal zahlreicher u. mitgetheilten mit. Wörter, aus* sciurus, *σκίουρος; dagegen spricht u. a. die Abwesenheit des s im Anlaute des früh in allen germ. Sprachen verbreiteten Wortes, da das späte neufranz.* écureuil *nicht verglichen werden darf; engl.* squirrel *allen ist altfranz. Ursprunges. Vgl. Weigand v. c.; Schuller Zum mekl. Th. II 9; Mnd. Wb. v. Ekeren mit Citaten.*

elchhurne *84, Sum. VI*, eich-hurn *130.* -horn, -horen, -orn, -ern, aichorn, **eithorn** (*aus* eic-?) 21, **aicher** *46*, **lichort** *102.* (*sich* hairn, aychaeren *s.* **Ahorn**). aicharin *76.* eych-harn 40. 50., -arm 50. *76.*, **-hermel** *49*, **-hermelin** 40. -hermlin *75. Nmmch*, -ermlin *67*, -kätzchen (*s.* **Elche**) *nd.* (eichorn 23), eckeren 37, ekeren, ekern 23, eykorn *vel* ecken, e-koern *vel* ekoeren 11, **ecken** 22, *eyn* ekerne (*fele vel felis, animal*) 37 *nnd.* eckern *sim. nrh. elev.* eyckhorn *nl.* ecorn *99*, zeijkel *89 ags.* aquorna *136*, aqueorna *94 scureolus, squiri-us, -eius, scira, scinio, squ-, asce-, aspe-, aspa-, aspi-, asp-, app-; aspo-, hespe-, spe-, spu-, sp-riolus, aspri-, spar-gulus, sperculus, esprio, espolus, pirolus, eh-, t-urogrillus, melota, melita, uifarrius* (*viverra*). aicherner pl. *Ob. A.* eichhorn *nhd. Fam.-name.*

• **aychhornpalg** *melita 74.*

• **aichurnin** *sperolnnum Sum.*, eichhornin *spirillinum Graff.*

• *wett.* **eichkernechen** (äechkernche) *n. Eichhorn.*

• **Elehstädt** (*tardas*) *aureatum Ki.*, eystet (*vgl. Graff I 500. VI 642*) *aurea- vel eyste-tensis 74, agistidium* eistette 40, aichstetten *astasia* 32; *mlt.* a-, e-gistadium *Grff ll. c.*

Eid, eit *nd. elev. nl.* eyt, eet tt *iuramentum sim.*; aydeu 74 *nd.* edeu 38 *dat. pl. Gll. h. v.* eit *Frnkf. A. 15—16. Jh. nnd. auch nhr.. z. B. das eid erklären. Vgl. Gol. Wb. A 21.*

• **aidtbuch** *sq.*, eydebuche *pl.* (*Rubrik*) *Frnkf. A. 15. Jh.*

eydgenosz 64. aidgnosser 32 *confederatus*; eytgnoszen *pl. SB. II 18.*

• gut **eid gesel** *lateralis 75.*

• **elthafftig** *vnd verbonden Frnkf. A. 15. Jh.*; *vgl.* eidbaft *GrW.* (*unbelegt*).

Eidam. eidem, aidim *104*, aidem, eydin 5*, eyden, aiden (= *wett. hêre m.*) *gener, filiaster, preuignus*; eydē 8, idem 9 *pronubus* (*s. Gll. h. v.*). eidomb *Bing. A. 1611.* eyden *dat. sg. Frnkf. A. 1545. Vgl. Mnd. Wb.*'v. *Eidom. Zeus Gr. celt. 1083 vergleicht kelt. Wörter.*

Eide *GrW. Nr. 4 s.* **Egde.**

Eidechse. *Die reichste Formensammlung finden wir in Fromm. D. Mund. VI 474 ff., wo zu all. ofres. denen kirchendes Gewärm laus Stur.) tirol.* dexl, daxl (*doch nur in Zss. bei Schöpf 104. 244 ff.*) *henn.* dessle *sich noch taxen u. v.* **Dechse** *gesellt. Im Folgenden beschränke ich mich auf meine Sammlungen; auch die Synonymien an den Br. (latein.) Stellen der Gll., die hier nicht aufgeführt werden konnten, sind beachtungswert, so auch der logusch und etymologische Zusammenhang mit den Benennungen für* dachs, *altis u.* Ellendeis), *egel q. v. Vgl. noch u. a. Pott III 99; Schiller Zum mekl. Th. II 2. H. Müller Lex. sal. 248, Regel Ruhl 158; Mnd. Wb. v. Egedisse.*

egedesse (*vgl. u. bes. die sächs. Formen*) *100*, eg- 40. *95.*, ay- 4, au- *V. a. 1420*, *eyn* **102** -dechse, egdchs *Meg.*, egg- *56*, *ey- 115*, e- 1. *94.*, au- *123 Mrg.*, eō- 3. *73*., a- *57. Sachse V.*, en- *tulph.* eck- *175.* -dechs, e- *64.* en- und a- *75* -dechsz, e-, au- 5, a- *140. Kr.*, hei- *Ki.*, *fem. Pomey.*, *msc. Zehner* -dex, *hdss* 34, egd- *95. eg- 140. Ku.* -echs, oechsdex 29, heydochsz *Wbb. 17. Jh.*, egdesz *68. 110.*, egdäsz *Das.*, edessen 58, eydesz. eydes 21, eytes 10, edisse 20, eydisse o. eydisz 50, eudisz 8, egeless *Str. V.*, eigelesz *49*, eglesz *75. 75.*, egles 6. *125.* eydesche o. edische 5, ichtes *Kr.* augeckdisz (*stellio Zss.?*) *Hen.*, iltächle (*lacerta*) *140*, egesz *64*, eckes 30. *76.*, eckesz *K. V.*, ecks 7, hengsdeckx (*accalabus, kaum* × heuschreck) *P. V.*, ossenge (*bos*) 45 *alts.* egithassa *118 nd. nl.* eghedisse 22. 38. *99.*, eghedesse 23, eghetisse 56, eyn eghed exe o. eghet exe 37, afdisse *90*, heptisse *108 nrh.* hegedisse *elev.* eeghdesse, adesse *nl.* haghedis-se *106*, -e *lacert-a, -us. saura, boa, batarax* (*batraca*), *accalabus, bullinus, scorpio, stellio, stincus.*

• *eyn* **eydes czall** *scorpio* 45.

• **Eyden** *mirice 104. s.* **Heide.**

Eider. *altn. ædhr anas mollissima, swed.* ejder *m.*

• **Eyder** (*v.* ratten) *chamaeleon Vogel, kaum* r *aus* x *verdruckt.*

• **Eiffa** *Dorf im Hinterlande Bing. A. 1590.*

• **Eiffaltra** *sim. tribulus, s.* **Hiefe.**

• **Eyffel** *s.* **Auff.**

Eifer *fehlt in Gll.*

Digitized by Google

eifersucht *gelosias Ki.*

eifern *zelotypare 75.*

eyferer *zelotypus 75.* eyfrär *selotipsus* 34, eyfrar *zelotopus* 1.

eifriger *zelotypus 75.*

eiferung *zelotypia Palthen.*, yferung *compunctio* 7.

• vff der **Eig,** ohn dem **Eiger** weg *Flurn. Bing. A. 17. Jh.*

• **Eigel** *m. Eig.* (ryl. *eigil Holtzm. D. Myth. 95*) *in den oberhess. Dorfnamen* **eigelsdorff,** eigelszdorff *Bing. A. 1600—1654,* (*wie heute*) eichels dorff *ib. 1667;* **eigelsachsen,** eigelsachszen *ib. 1600 ff., jetzt* eichelsachsen.

• **Eygel** 7. **eyschel** 7 *succanum, s.* **Esse.**

hd. sächs. **Eygen** (eyghen) *nd.* egen (eghen) *proprius. Vgl. Gd. Wb. A 17. Bei den Zss. führen wir auch einige mit einem volksthümlich aus* eigen *sächs.* êgen *zugezogenen* ein, ên *zugesetzten Worter auf.*

hd. nl. (*99*) **eygen** *s. n. sim. predium, allodium;* sim *e. d. sg. Frnkf. A. 15. Jh.* in sinem aigen *inpredio* 41. eigenn *sg. pl.* (*Feldbesitz*) *Bing. A. 1651. rechliches* eygens *g. sg. Frnkf. A 1367. farnde* eygen *Domb. 96. legend e. fundus K. V., legen e.* 7, *l.* aigen *e predium. sunder* eygen 18, *besundern* eygen s' *hd. nd. besundern* eigen 17. 23. *peculium. nd.* eghen (*obd.?*) *mancipium* 37.

eygener (*adj. st. m.; anders GrW.*) *lito* 8. 9., *lico* 57, *colibertus* 9. *e. willig ded.cius* 17.

• **eygen acker** 20. *Symb. D. predium, allodium;* eigenacker, *unserm e. Bing. A. 1594 pssm.*

• **eygen-bedheber,** -bedtheber *Bing. A. 1588. 1590.*

• **eigenbrod** *hess. Fam.-name, ryl.* eigenbrötler *GrW.*

• **eygen-erbe** *48 nrh.* -erf *85 allodium.*

• *nd.* **eygen erfgoet** *allodium* 11.

• **aigen fryer** *liberatus* 32.

• **eigen gab** *tributum 65.*

• **eingen** (*sic*) **geboren** *colibertus* 40.

• die **aygen gesehicht** (*scheint Zss.*) *der naturen SB. II 30* (*fol. 301'*).

• **eygene gewonunge** (*Zssl., ryl. u.* eygen wonung) *solitudo* 9.

• *hd. nrh.* **eygen-gelt,** -g. *von thieren 68, besunder e.* 21 *nl.* eyghen gelt *peculum.*

• **eygen gut** *nd. nl. e.* ghuet 11. *89. hd. nrh. e.* guet *Gemmen, nl.* eyghen goet *predium, allodium, propria res, privata res; besunder* aigengut *Sachse V., wesunder a.* 1 *nd. besundern* eghen gud 22 *peculium.*

• miner **eygenhantschrifft** *g. sg. Domb. 96.*

• **(eigenhaupt** *mancipium sim.?*). *C. Brcherer ist genant* eigen heybet *SB. II 18.*

• in seinem **eigenhaus** *Bing. A. 1580.*

• **aigenhirnig** *singularis 65.* (× -hornig:) eygenhürnig, *Var.* einhirnig (*andrer Bed. GrW.*) *astrosus 64,* eynhornick *in dem sine pertinax* 19 *Mrg. Vgl.* hirnig *capitosus 64* (*eyner der vach sinn.* eigen heubt *lebt id.* 17).

• **eynhirnigkelt** *singularitas 75.*

• *nrh.* **eigen knecht** *hd.* eyen k. *135,* aigner k. *74. 75. nd. eyn* eghen k. 37 *servus, emptitius, lito.*

• **einkriege** *v. s. w. s.* **Ein.**

• **aygenleyden** *idiopathia 74.*

• *nd.* **eghenlofte** (× -lof *Eigenlob*). *stinkede e. fedus adj.* (× lofte *fedus subst.*) 37.

eygen machen, eygeyn m. 21 *clev. nl.* eygen *nd.* egen maken *hd.* zu eygen machen *65,* czeygen vel czygen m. 21 *propriare, approp-riare, -ercare, mancipare, prescribere, vendicare, determinare.*

hd. nd. nl. **eygen man** 9. 11. 19. *89. 93. nd. nrh.* eyghen man 11. *84.,* egen man 11 *lito, servus, ranus, allodi-arius, -tarius, census.*

• *clev.* **eygen mynsch** *manceps etc. hd.* aigener mensch *colliberius 75,* ein eigen mönsche *mit frisen in hus erzogen versa 93.*

• **aigenmûtwille,** *engehorsam, unredlicheit Frnkf. A.* (*Nürnberg*) *1461; ryl.* eigenmütig *GrW., clev.* **eynmoyt** *pertinacia, wobei GrW. v. Einmütig zu bedenken ist.*

eygen nam eyner figur 4, (*ein* aigen f. *anis* name 33), *eyn* egen man (*uns* nam) *eine* figuren 45 *nd.* eghen name *einer* f. 22 *anastropha; abra eyn* egen nam 8.

• *clev.* **eynpass** *pertinacia, vrm. zum Zahlw.* ein.

• **eynpessich** *pertinax* 20, einpissich *perduellis ib., westerw.* ein-, enn-pässig *eigensinnig.*

eigenrichtig *126, Frnz., Ki. refractarius, pervicax, morosus, proterus.*

eigenrichtige *f. (GrW. aus Zwingli) obstinatio Maaler.*

eygensinnig *captosus 64, singularis 65.*

• **(eigen thun).** *nd.* egen don *appropriare* 22.

eigenthätig (*GrW. aus Frnkf. Reform*). *selbige were zu Ginnheimb e. weggeführt worden Frnkf. A. (Hanau) 1664;* eigenthaitige *effuhrung eines hohen buwes ib. 1619;* eigenthediger *gewalt Bing. A. 1611.*

• **eygin weib** 40, eigen weib *93 ancilla.*

• **eigen wesen** *substantia* 10.

aigen will *voluntas 76. iren* eigen willen *acc. SB. II 30.*

eigen-willig, -wylkich 19 *hd. nd.* eigen-, eyn- *nl.* een-*99* -willich *pertinax, voluntarius, eltroneus, obstinatus,* aigenwilliger *rebellus* 30, *ein a. SB. II 30.*

• **einwilligen** *obstinare* 20.

eigenwilligkelt (*GrW. unb.*). eygenwylkeid 19, einwillicheit 20 *obstinacia. ir* eigen willikeit *SB. II 30.*

• **eygen wonunge** *solitudo* 8.

• hesunderen **eygekelt** *peculium* 5.

• **eigellch** (× jeglich) *utrique 110'.*

• **eigelichen.** *als man daz uch e. wirt schriben. Frnkf. A. 1444.*

eygenen, eygen 17, aigen *75,* egenen 13 *propriare, vendicare. wie treuen Hoffleuthen* eignet *und wohl anstehet Bing. A. 1719.* got. gaaiginondau 2 *Cor.* 2 (*in Beschlag nehmen Heyne*). *wan zps seinem vater die werck zuschreib o.* aigent *die er tet;* geaygent *ist teigen gehört) SB. II 30.*

eygenheit *peculi-um, -aritas, allodium* (*Bed. f. GrW.*).

• **eygenkeyt** *peculi-um, -aritas sim.*

• **eygencllch** *proprie* 20.

• **eygineliche** (*und* Intirliche) *adv. Frnkf. A. 1434.*

eigenlich *adv. proprie 65.* aygenleich *adj. specialis* 34, eigenlicher *adv. comp. SB. II 30 pssm,* z. B. *diz heizzet* aigenlicher *ein gebung dan ein gab;* aygenleichste *adv. sup. ib.*

• **aygenleichen** *adv. SB. II 30.*

• **eygenode** *territorium 20* (*neben* giegenode *id. Symb. D*).

eygen-schafft, -schaff 3. 13. *nd. nl.* -schap *clev.* -scap, eingen- *110' hd. nd.* egen- 13. 23. -schafft *clev.* eigentscap *nd.* eghen-schop *vel* -schup 37 *propri-etas, -atio, dominium 65, suitas, serumen* 37 *etc.,* eygintschafft *Frnkf. A. 1363. da wir nit* in eigenschaft (*d. i. sicher, genau, ryl. Lexer h. v.*) *gewist haben wer ein behmscher kunig were Jansen RCorr.* (*Kurmainz*) *1440. ein wort der e. epitheium 65. vberkummen zu e. durch langwerikait prescribere 65. in sin e. bringen vendicare ib. nd. vorbunden to* eghenschup *iugum i. seruitus captiuitatis* 37. *eyn e. de velen euen komet complexicum ib.*

• **eygenscheffter** *proprietarius* 20.

eigentlich *congruus, precise, utrique* (× jeglich) *110',* eigentlich *proprie 75; Comp. wie dann daz ewer brieff davon* eygentlicher *Innhallet Frnkf. A. (Graz) 1461; wollet ir ens noch* eygentlicher *wissen Domb. 58.* eyn eygentlich *vel* eyntlich *dynck persona* 19 (*eyn* iglich *ding id.* 20).

• **eigentlichen** *congruus* 9.

eigenthum *vss besitzung von langen iaren sim. prescriptio 110, in sin e. bringen vendicare 65; hd. nd.* eygen-toem 20, -dom 11 *nl.* eyghendom *proprietas, darumb sein (seien) sie würcklichen in der vernunft vnd in iren* aygentumen (*pl.*) *vnd sein* schewlichen *in iren sachen SB. II 30.*

• der **aigenthumbs leuth** (*gen. pl.*) *denen die güther* **aigenthumlich** *zu gehören Bing. A. 1684.*

• *nd.* **egendomen** *appropriare* 23.

hd. sächs. **Eylant,** eyn landt *65,* ainlant *Griesh. Pred. insula, mediannus; nl.* eylande *pl. cyclades.*

• **Eyleyn** *sim. s.* **allein.**

Elipaum *Meg.,* **heilbôm** 40. *nd. en* **elike** 11, **ilueuholt** 22 *ilex.*

Eyle *s.* **Eggeling.**

Eilen *GrW. Nr. 1.* eylen *hd. nd. nl.* ylen, yllen 20 *hd. nd. clev.* ilen *celerare, ac-, ar-c., properare, de-p., festinare, calere, manicare, maturare* (ylen 68). *ense frând gevlet würden von Ellerid Frnkf. A. 1351.* eyn ylender *preceps 65.*

• **eilen** *s. u. e. eins eilens deproperare 65.*

eilend *adv.* eylende *65 clev.* ilende *propere.*

• **eylendig,** illendig 29 *festinanter.*

eilends *propere Das.*

• **ylentlich** *110,* **ylenclich** *68 festine, properanter.*

yler *properator* 40.

eilig *GrW. Nr. 1.* eylich *hd. nd.* ylich, ilich *hd. nrh.* ylig *festin-us, -e, -anter, properanter sim., preceps, vehemens, cursim.*

Digitized by Google

• **ylîche** *festîne* 17 *hd. nd.* **y-**, i-, ɣ- 6 **-lichen** *propere, pre-p., cursorie.*

• *md.* (*well. west. nass.*) **eilings** *adv.* (*eilend*).

• **eilsam** *properanter Nerenberger. beylicyenden* eilsamen *entwurff a.* 1704 *Wermar. II. u. St. Archiv.*

eilung *Pallhen.*, ylunge 17. 65. *clev.* ilynge *festinatio, agina, acceleratio.*

Eilen *GrW. Nr. 2 s.* **Egeln.**

• **Eyleyn, eylene** *s.* **Aileln.**

Eilf. ainlif 6, ayelef 4, aydilif 33, ãinlf *Ub. A.*, eylfe, eylffe, ailfe, alfe 21, ailf *nd.* eelue 11, oluene 23 *clev.* eylff *well.* elleff *vndeciu.* ailff *lott deunz* 91, elffe vncz *demisis s. Fiehtverl: von* den ainlifen (*11 Jüngern*) *StB. II 30.*

• **ainlff ezall** 33, ailf zal 76, eylff zal 21 *vndenarius.*

• *nd.* **eluieh** *vndeus* (*sic*) 23.

eilffe. aindliffe 33, der eylffte, alfie 75*, elft 6, alft 76 *nd.* elffte, eelffte *clev.* eylfte *vndecimus, vndenus;* daz ainlift *StB. II 30.*

eilfthalb (*GrW. unb.*). eylifthealbe *mark Frnkf. A.* 1336. eilffhalb *Bing. A.* 1594.

• **eylff werff** *sim. nd.* eelff warue *undecies.*

• **der eilfft zail** 18 *nd.* elffte tzale 23 *undenarius.*

• **Eilgras, eilkrant** *sim. s. unter* **Egel.**

• **Eillenhausen** *hinterl. Dorf* (*gericht Caldern*) *Bing. A.* 1590.

• **Eylmasz:** *dz ynnemen von* dem e. (*Rubrik*) *Frnkf. A.* 1348.

• *sächs.* **Eyloef** *sim. s. unter* **Elbe.**

• **Eymbecke** *i. ciuitas cereuisie riuunus* 13. einbeckisch *bier Frnkf. A.* 1550.

hd. clev. **Eymer** *hd.* einpar *Gl. Cass.*, eimbri 127, eimber *120*, embir *117*, aymer, **heimer** (*rustici, anfora*) *Kehrein Sammlung*, eumer 17. 19. 21. *hd. sächs.* emmer, eemmer 11, emer 9. *75. Frnkf. A.* 1525. ammer 37, amer 32 *ags.* ambaer *94*, embrin, ambras *pl. 94. 136. hd. nd. ags.* ember 38. *136. Sum. silula, sicela, eadus, gomer, luter, bothona, ascopa, haust-znabulum, -rum, merqu-s, -lus. vrceus, vrna, vrnula. Vgl. Poll Wzrb. III 100.*

eimerfasz (*GrW. unb.*) ein eymervsasz *hastinabulum* (*sic*) *68.*

• **eymermaeher** *vrnarius 110.*

eymerchen *hamula Ki.*

eimerlein (*GrW. unb.*). emerlein *vrceolus* 9. *75.*

Eymer *sim. s.* **Ammer.**

• **Ein- s. Ent-. Eigen-.**

hd. nd. clev. **Eyn** (*Zahlwort und unbest. Artikel*) *nd. nl.* een *nd.* en *vnus;* eyner (*so md.*) *vnus, quidam;* eyn *simplus* 5*; eyne vnum 5; hd. nd:* eyn „*adt*“ id. 18. 23.; *hd.* ains id. 6, *vnus 75;* *md.* eins *Jemand* (keins *Niemand*), auch örtlich *well.* aẽn id., *irgend Einer; md.* in eins (*well.* ẽen ãens) *gehn u. s. w. zusammen, gemeinschaftlich* (*vgl. mhd.* in ein); *well. ich will dir* eins (aẽns, *unterseh.* von ãens eines) *sagen, zu* eins *einmal* (*s. u.*)? *vgl. ahd. sh sagen dir* ein; (*md.*) eins (*s. B.* alles eins) *Einerlei, gleichgültig.* eins vnd zwanzig *vnum et viginti Sarrius.* eyns (*weisz. eis*) *nir. unb. Art. z. B. wandelt sich in* aines weibespild (*Ein Wort*) *Dumk. A* 1776; einsz hus *65 Gl. v. Trechtmuni*; eyns wynd *sparga* (*aus sparta*) 19; eyns sin, *werden conuenire, re-c., md. i. q.* einig *s., w., überein-stimmen, -kommen; nl. niet eens syn differentia; hd. clev. eyns werden StB. II 48 clev.* eyns *wesen conuenire, concordare; hd.* eins *in andern Bedd. s. u. well. ë* (*dat. ẽm, ẽme*) *unb. Art. 3 generum; so in* eweinig *15. Jh. Dumk. 1795.* e wenich *paulolum sim.* 18 *passim; gen. hd. nd.* eynes, eynisz 27, ens 22 *m.*, eyner, eynr *f.* 45 *v. Statura; dat.* (*bes. unb. Art.*) einem *Gl. v. Vino, gew.* (*auch in vielen Hss. 15. Jh., heute md.*) eim, aim, eyme, eymem 7 *nd.* eme *u. a. Gl. vv. Agger, Insulare* (*gegen* eym *63*), *Probrare; von* me *kuninge Dief. Md. Pred. dat. fem.* von einer *farb nl.* van veuire varwen *vnicolor.* in eyn *nd.* an een 56 *innerem, clev.* an eyn *voghen, voigen conserere, uniungere.* bei eyn *zusammen well.* baijãñ *vogelsberg.* baijẽñ (*nicht ganz* = baiũãñ *s. u.* bei einander) *clev.* by eyn *nl.* bij een, durcheyn *nd.* dorchen *alterutrum*, mit ein *Frnkf. A. 15. Jh. psim*, mit ein *teilen ib.*; *gemeynschaffen* mit ein *participare* 20; *die gutter nil* mit eyn *haben Domb. 96. nrh.* tegben eyn *nl.* 1. een *alterinsecus*, vber eyn *tragen etc.*, iber ain *kumen 76 nd.* ouer en *dragen concordare.* vnder eyn *alteruter* 5*; v. e. bliben *Frnkf. A. 15. Jh.*, die *zonffte mayen eynen bintbrieff* v. e. *haben StB. II 48.* von eyn *geseget ib.* zu eyn *machin adunare* 5. *weres sache das sich die rechenunge off* eyne *vierizehen tage* (*anders nhd.* ein *v. l.*) *verstesse . . . so sollen war doch den selben gulden geltis* erfollen *vnd darnach inden anderen vierizehen dayen off den mondag vnuerlustig geben StB. II 48.* nyndert einer, *nergent e. neuter. Moyses sprach* ein *wort* nilit (*kein Wort*) *StB. II 30. lopp.* aina, ainesk *finn.* ainoa *eestn.* ainus *unicus u. s. m., einzig a. d. Nord., dock vll. an e. einheimischen Wortstamm angelehnt. Vgl. u. a. Got. Wb. A 24.*

hd. nd. clev. **eyn ander,** (*selliener*) *hd. nd.* en a. *nl.* een a. *altrinsecus, vicissim etc., well.* **einand** (ẽnãñ). *nd.* enander *vleten deriuare. In den Zssl. mit Präpositionen vgl. o. die mit* eyn. bey mit eyn a. alterer, gantz bij e. a. *vniuersaler 65.* bit e. a. *pariter* 18*. durch e. a. *alteruter etc.* in e. a. *inuicem nl.* in een a. *leyden deriuare hd. nd.* mit ein a., mit en a., middenander 18, wir ainander *76 pariter, mutuo c.* nach eyn ander, na en a. 18 nog eyn andir 5* *nd.* na eyn ander *successiuus, vicissitud.* oher en a. *dragen concordare* 16. *hd. nd.* vnder eyn a., vnt e. a. 22, vnd en a. 23, vndernander 13 *alteutrum sim., mutuo, inuicem, insimul, vicissim, alternatim etc.*, vnder eyn ander *machen alternare* 4. von e. a., von eyuem andern *fliessen etc. nd.* van en ander *vleten deriuare. besteten* vff vel vor eyn a. *instituere 75.* widder e. a. *insimul* 7. gegen o. wider e. a. *vicissim 65.* in eyn andern *respective* 15 *u. s. r.*

• nach **ain andrig** *successiue* 2.

• **einanderlinge** *altruiscus* 8* (anderlinge *id. V. a.* 1420).

einauge, einänge. eyn-augẽ 16, -aug, -oug 6, -eugk *154*, ainegk 91 (*eynr mit ey augen* 18. 21.) *monoculus sim., luscus;* eyn-aukcher *P. V.*, -euger *117*, -ôger 40, ainčkir *104 id., optalamus.*

einäugig. eyn-augig 75, -augich 5, -eugig *88*, -eugick 19, -eygich 29 *nrh.* -ogich *clev.* -oigich *monoculus sim., luscus, antrophagus, cochles.*

• *nd.* en **en ogheline** *monoculus* 23.

• **eineugt** *luscus 88*, ain auchkotter *monoculus* 33 (*s.* **Auge**) *ags.* aneagede *mololalmus Aelfric.*

einbeere. eynbere 8, eynber 9 *hd. nd.* einbore (*sic*) *47*, ember *Sum. V*, embere 8. 85., embre *96*, (empffer 26, × aupfer) *crux cristi, vmbilicus veneris nd.* enbern *47*, eynder (*sic*) *85*, (ampffer *74*) *sigillum salomonis.*

einblatt *145*, einblat *75 vnifolium, ophrys.*

einfach. *ein klein* einfachsz *netzlin vmbiqua simplum 64.*

einfächig *simplex 112.*

• **einfechtig** (zwif. *duplus u. s. f.*) *nd.* eynvochtig 23 *simplex, -us;* einfachtig *vnd vndupliret Frnkf. A. 15. Jh.*

einfalt *nd.* eyn valt *simplum* 8. 9.

einfalt *m. well.* ãñfãld *m. Einfältiger.*

einfalt *f. fehlt Gll. der grozen* einvalten (*mhd.* einvalte *nom.*) *Hs. 13. Jh.*(?)

einfältig *134*, einfaltig, einval-tich 27, -dic *100*, **einfaldich** 12, ainfaldich 1, eynfeldi-g, -eh, einfeltig *hd. clev.* eynveldich *nd.* en- *nl.* een-voldich *nd.* eynt-voldich (*rel -wol-dich*) 38 *ob-, sub-nixus sim., humilis, abrogans, vniformis, vnuplex, simpl-ex, -us, indoles, columbinus*, ain foltig *columpnius* 33, einfellig (*so md.*) *singulare* 8, **efellich** *subnixe ib.*, *ein* einfaltiger 52, eynfeldiger 3 *abrogans i. humilis.* eynfeldege *rede pedestris* 8. einfeldig *machen humiliare 4. so enmöchten nicht zwey förmlich bild* (*pl.*) *auf einem* einfaltigen (*einfachen, einzigen*) *vnderstand* (*Fuszgestells nibt besten StB. II 30.*

einfeltigen (*GrW. aus Kess.*). eynveldigen *exinanire, subiugare* (*umg.*) 8, einfeldigen *humiliare* 8. 9., einfeltigen *subniti* 76; *Pic.* geeyn-veldiget 8. 9., -veldiket 57 *exinanitus* (eynveldickeit *pte.? obmize* 9).

einfeltigkeit, einveldicheit, -ainfeltikeit *sim.*, eynfeldikeit, einfaltikeit 6, ein- vel eint-faltigkeit 74 (*nd.* in-, ent-) *nl.* een-voldicheit *indoles, simplicitas, humilitas, rusticitas. gotlich* einualtikeit . . . *wan die drey person sint ein* einualtiget *got StB. II 30.*

• *nrh.* **einfaldelich** *nd.* eenvoldelie *simpliciter.*

einveldelich *sim.*, ein faltiglich *88 simpliciter.*

• **einfel-tiglichen** *simpliciter*, -dicklichen 17 *subnixe.*

einförmig (*18. Jh. GrW.*). *hd. nd.* einformig *vniformis.*

einförmigkeit (*GrW. unb.*). *hd. nrh.* eynformicheit *vniformitas*, einformikeit *sim. StB. II 30, s. B.* einformikeit *vnsers willen mit seinem w.*; *selick sein in got an gantzer* einformicheit.

• **einformiglich** *68 nrh.* eynformichlich *vniformis.*

• **eynformlich** *vniformis* 20. *110.*

eingeborn *nd.* een- elev. eyn-gebaren *hd. nd.* eyn eyn-geborn sone *sim.*, ein gebarnen sun 6 *nl.* eengeboren soen *vnigenit-us hd. nd.* eyn eyngeborne dochter, angebarn tochter 6 *-a. Anders das zu Präfix* ein- *gehörige* ein-geboren, -horn.

• **eingehörn** *sim. s.* **einhorn.**

• **eingestaltheit** (*Var.* eingestatheit) *vniformitas 110.*

• **ain gestaltig** *vnicolor* 52; **eyns gestaltis** 9, von einer glichnusz *o.* gestalt *110 vniformis.*

Digitized by Google

• **eingetön?** *S.* **eintönig** *u. s. w.*

einhalb *s.* **ein-** *Präfix.*

• **einerhand** *eine (gewisse) Art (vor Substt.) StB. II 50, in Gll. nur sächsisch nd.* enerband *Mhd. Wb. (einmal belegt) nrh.* ey- *nl.* ee-nrehande *passim.*

• **einhentir** *mancus 104.*

einhändig (*GrW. unb.*). einhendich 20 einhëndicher (-der *aus* -ger?) 40 *mancus.*

• *nd.* **eenhardicheyt** 11, *daraus hd.* enhartickeyd 19 *pertinacia.*

eynhellig (*vgl.* mit-, wol-hellig) *unanimis, concors, consonus,* einhellig *Domb. 58.* eynhellig *singen modulari 7. eyn e. gesang concentus 64, e. lieplich q. armonia ib.*

einhellikeit *concordia 6. 65., consonantia 65. e. mit dem hertzen cordicentium 65.*

eynhelliglich *unanimiter 68. concorditer 110.* vnd koren *alle* einhelliclich *den herczogen . . . zu Rom. konige Frnkf. A. 1440. obe die stede sich . . . der schickunge des ressigen gezuges nit e. vereinigen ib.* (*Augsburg*) *1473.*

• **eynheiteelichen** *StB. II 18;* eynheldeklichen *und eyns worden ib.*

einhertzig (*GrW. unb.*) *68. 110. concors, unanimis.*

• **einhertzlich** *s.* q. samenthaftig *Hs. Syn. 16. Jh.*

einhirnig *s.* **Eigen.**

hd. nd. **eynhor-n,** *-en 97,* -ne 37, enhorn 23, enhoer 11 *nl.* eynhoern *hd.* eyn-horen 3. 4., -hor *65 Var.,* **-harn,** -hurne *84,* -huirne *104,* -hürn 29. 40., ainhürn 32, ainhirn *76,* **einge-hurne,** -hurn, -hürn, eynkürn *55,* einkiren *88 unicorn-us, -is sim., mo-, ri-nocceros, onager sim.*

• **eynhorn bog** *egloceros.*

einhörnig (*GrW. unb.*) eynhornig *nl.* eenhoernich *unicornis Genamen;* einhornik bok *egloceros 9; nd. eyn* eyn hornik ouzeer 56; eyn hornich vat *paraptus ib.*

einklang (*swed.* enklang). eyn clang *armonia 7, wohl als Zus. hierher, vgl. die Synn.* siesser clang *76,* ein susze clang, *doch auch* zuse czuclanck *mit dem done 8. armonia sim.; auch* einhellig, eintönig *qq. v.*

einkorn, einkor *93,* einkürne 40 *halicastrum.*

• **einkrieg-e, -ee** *Lexer,* -ich 20. **eyn kriech** 19 *nd.* **en krijsch** 11 (*andern stride* 11. 19.) *perduellis.*

• **einergiclich** *pertinax (in pugna) Symb. D. ahd.* einchrigicho *obstinate Greff IV 590.*

einland *s.* **Eiland.**

einlefftiger *Bing. A. 1571. 1654. (formell zu* eilf): *von der* einlifftigen *bede Frnkf. A. 1451, vgl.* einluftig *Kehrein v. Einläufig. Die Bed. beider Wörter erhellt nicht aus den Texten; ersteres bedeutet eine Klasse Unfreier, vgl. u. a. Kehrein v. Einläufig; Mnd. Wb. v. Elope; Vilmar und Weigand v. Einläuftig.*

einerlei *in älterer und heutiger Bed. Gll. pssm; z. B.* einer- *vel* siner-lay (eyn siner lay 5, in s. leye 21 *nd.* siner leyge 23) *swat-es, -sm; nd.* enerleye 38 *dem.* eynrelewijse *uniformis.*

• **einlein** *sim. s.* **allein;** *nd.* enleene *Mnd. Wb. a. 1578;* enlein *nedum Hs. s. a.*

• **einlifftig** *s.* **einlefftiger.**

ain luez *femix* 32, *vgl. Nöl. v. Femix* (*lunca auis*).

• **eynlitzen.** *Pte.* geeynlitzet *abstractum 155, vgl.* geletziget *id.* 17, geeinlicht (*s. u.*) *abstractio* 15 *u. s. m.*

einlitzig. einlitzig *freud intellectus speculativus* 9. (*Eier*) *e. keuffen Frnkf. A. 15. Jh. Vgl. Schmidt und Kehrein v. Einletzig; Weinhold Beitr. 47; Pfeffers And. 54; Smllr I 67; Mnd. Wb. v. Einlitzech.*

• **eynliczlichen** *singulariter V. a. 1420.*

eyn mail *semel* 7.

einsmals. eines males (*aliquando*) *StB. II 30.*

• **einman** (*Zss.?*) *quisquam 100.*

• *nrh.* **eynmanjrlich** (einerley manier *68*) *unimodus.*

• **eynmeszig,** eyn-messig, -mässig *154,* -maszig 6, -massig 1, -miszig 17, ainmessig *Sachse Voc.,* vinessig (sic) *5 nd.* eynmetig *unimodus. Anders* einmasz *GrW.*

• **ainmäszleich** *unimode 3.*

• *nd.* **eyn mede** (ein mit) *una cum* 23.

einmut. *cler.* eynmoyt *pertinacia* (*vgl. o.* eigenmütwille).

einmütig, ein-mietig, -mutig, -muttig *65,* -mudig *66,* -modig, -modich (*nd.* omodich 23, × ot-?) *clev.* eynmoedich *nl.* eenmoedigh *Kil. unanimis, siniugus, singul-aris, -ius.*

einmütigkeit (*GrW. unb.*). ainmutigkeit *75,* eynmieteckeit *110,* eynmodeckeit *unanimitas, singularitas.*

einmütiglich (*GrW. aus Kirchhoff*). einmut iglich *75,* -ticklich *65 unanimiter, singulariter.*

• **ainmutigung** *sinugia 74.*

einnamig (*GrW. unb.*). einnemik 9, einneinig (*sic*) 20, eymenig (*sic*) 8 *vninocus. Die Glossen zeigen die geringe Verbreitung des nur in 9 verstandenen Wortes.*

• **eyn nemmelich** *cynicheil vnuocum* 15.

einöde *anachoresis 91,* einnoede *solitudo* 20 (oede *id. 88*). *der bach ist entflozzen in daz* einod *StB. II 48.* das einet *Flurn. (e. einsamen Höhe) nahe bei Bedenkopf (Hinterland).*

einöhrig (*GrW. unb.*). ein öriges *wesselein orcesta* 40, eyn-origs *vaszlein v. eymer orca 74,* ein-origer, *Var.* -eriger *kupff oriha vel otha 64,* ain ainoriger *k. otha 76,* aynorigsz *fazzlein o. trinckfas id. 74.*

• **einpass** *u. s. w. s. unter* **Eigen.**

einrath *u. s. w. GrW. scheint durchweg das Präfix* ein- *zu tragen, wofür indessen ein älteres* in- *nicht belegt ist. Die folg. Wörter aber stellen sich entschieden hierher.*

• **eyn raut** *76 nl.* **eenradegheit** *99* (*ein* zusamen rat *sim. nd. en* to zamen rad) *conspiratio, vgl* mit einander sher eins *werden conspirare 75. nd.* **eenradig** *Mnd. Wb. v. Einradich.*

einrichtig *vgl.* eigenrichtig.

einrösser. *ein* einrnszer *a conductu 125.*

• **einschick** *solitude (15. Jh.). adj. einzeln Smllr III 319, vgl.* **einschicht** *u. s. w. ib. 317.*

eynschilding *vilter* 8. 9., ein schuldig (*umg.?*) *r.* 52., ainschiltiger *Sum. gregarius. nd.* eynschildighe *lude Mnd. Wb.*

• **ainsez** *stina 104, hierher?*

einsiedel. eyn-sidel, -sidelle *93,* -siddel, -sedel, -seddel, eyncedel 8, insydel (× ein- *Pcf.*) 31, **eynsiegel** 7. eusedel 13 *nd.* eenzedel 11 *heremita, anachoreta, solitarius. Vgl. Mnd. Wb. v. Einsedelnik.*

• **ainsidel stat** *o.* **wonunge** *heremus vel -uarium 75* (*vgl.* eygen wonunge *solitudo*).

einsiedler. *nd.* eynzedeler *anachoreta* 38, ense deler (*sic*) 23, esedeler 56 *nrh.* esedelere *79 heremita.*

eynsz syns *ritatenus 110;* eyns syns *vnanimis* 20.

• **(einsittig).** *nd.* eyn- ueben vn-sedich *discolus.*

• **eynspan** (*Lexer*). *eyn band off des Rades wagen an* eynem *e. gemacht Frnkf. A. 1490.*

• **eynspankasten.** *fur eynen e. vnd gestelle ib.*

einspännig. *vmb VII ylenen* den einspeniigen (*pl.*) *Frnkf. A. 1397.* der einspenniger, einspendig *Bing. A. 1620. Vgl. Mnd. Wb. v. Einspennich.*

• **ene sprachich** *dialogus* 8* (*neben* zweyer sproche *id.* 8); *vgl.* einsprach *GrW.*

einstimmig *GrW. Nr. 4 (unb.).* einstymmig *vnuocus* 10. 12. 20.

• *nrh.* **eenstribbig** *pertinax 81. Vgl. nnl.* stribbelen *sich sträuben, widerstreben, zanken.*

eins tages sucht, ritte *ephimera sim.*

eynteyis (*GrW. aus Luther*). *ir e. meynunge StB. II 18.*

einsteils (*GrW. unb.*) *vnd nit zumal (zusammen) usz dem huse gehn Frnkf. A. 15. Jh.*

eintönig (*GrW. 18—19 Jh.*) *m. Abll. trennt GrW. in zwei Schichten, deren erste nebst unt.* eentoonig *sued.* entonig *dän.* eenstonet *sicher hierher gehört, die zweite zwar eher zum Präfixe* ein-, *gleich ihren Synonymen* einklang *und* einhellig *passt, aber nach unsern Belegen aus dem 15—16. Jh. ebenfalls hierher gehört; vgl. auch Mehreres unter* **eintracht.**

einthonikeit *armonia 65, i. q.* einge-thöne, *Var.* -done *ib.,* suesz gedön *16,* süsz getöne *15,* susser don 15, siesser dun *76 u. s. m.*

eintracht *GrW. Nr. 2. In Gll. nur nd.* eyndracht *proportio* 37, *vgl. Mnd. Wb. h. v.* (über ein tragen *sim. nd.* ouer en dragen *concordare Gl.*).

einträchtig *134,* eyn-trachtig, -trechtig, -drachtig, -drechtig, -drechtyck 19, -drichtig 17, **-drig** *21 hd. nd.* eyn-, en-drachtigh, -drechtigh, eendrechtich 11 *nl.* eendrachtich *concors, vnicors, vnanimis, concinnus, collateralis, combuliosus, siniugus. nd.* en eyndrechtich *sank armonia* 37.

eyntrachtigkeit *sim.,* eyn-drachtigkeit, -drathtikeit 20, -drechtigkeit 21, -trechtikeit *sim.,* -tretickeyd 19 (*klingt zu* vher eyn dreden *concordare* 17) *hd. nd. nrh. clev.* eyn- *hd. nd.* en-drechticheit *nl.* eendrachticheit *con-, vni-cordia, vnanimitas, siusugia. clev. der salmen* eyndrechticheit *sarpsalma (sym-).*

eintrechtiglich *concinne 64,* eindrechtighch *equanimiter 110,* eindrechticklich *concorditer* 17.

Digitized by Google

• **aintrachtigung** *sunsugia 74.*

einträchtlich. eyntrechtlich *in der stymme concinne* 17; *nrh.* eyndrecht-lich, -clich *ul.* eendrachtelick *concorditer, vn-, equ-animiter.*

• **eyntrechtung** *concordia 110.*

aintweder *vniuersalis 75;* entwederer *neuter 126. Weiteres s.* **entweder.**

• **einwesen.** *desz obersten gots e. beatitudo 15.*

• *mhd.* **einwic.** emunige (*verl. aus* einwige) *monomachia 141.*

• **eins willen** *vnanimi-s* tl. 20. **eyns willigheit** *-tas* 10.

• **einwillig** *u. s. w. s.* **eigenwillig.**

einwillikeit *cnanimitas* 20.

• **(einwortig).** einwartig *vniuocus V. a. 1420.*

• **einwurz** *intuba Gl. Zwetl.*

einzahl (*GrW. unb.*). eyn zal *nd.* eyn tal *vnitas.*

• **eynbarkeit** *identitas* 15, einberkeit *solitudo* 40.

hd. nd. **eynen** *vnare, ad-v., vnire,* ainen *pangere 75.*

• **eynern** *alternare* 9 (✕ ändern).

• **einerst** (*i. q.* einest *einmal*). *alle monat a. Frnkf. A. (Augsburg) 1474.*

einest *s. u.* **einst.**

einheit (*GrW. 18. Jh.*) *vnitas* 8, ainhait *solitudo 71.*

einig, *bei Lezer in* einec und einic *geschieden, hat besonders im 15. Jh. grosze Ausdehnung und Mannigfaltigkeit der Bedeutung.*

einig, einigk *hd. nd. nrh. cler.* eynich *nd. nrh.* enich *nl.* eenich *singularis, vnicus, solus, solitarius sim.,* eynnich *solus* 9, einiger *solus* 40; *md.* (*wetl.*) ein, *kein e. (ensziger);* einige *pl. nonnulli; nd. nergen* enich *neutralis* 56; einiger *furst, ein* einiger *herre monarcha; kein* einig *(einzig) schwein Bing. A. 1635; ohne e. ensszer zuthun sb. 1712; e. sim. irgend ein sehr häufig z. B.* einich *Regel md. Fiebersegen 12. Jh.;* einicher *Frnkf. A. 15. Jh. pssm; ob sie erfure einche sache sb.; sonder* einigen *verzugk sb. 1566; ohne vnserer Judden* einig *anmanung, vereitzung o. anhetzenn sb. 1579; ir (ihrer)* einicher *sb. 15. Jh.; were aber e. burger . . . sb.; mit* einigem *becker sb.; (hd. ein ding) nrh.* eynich *dinck smeltzen nl.* eenich *ß. smelten eliquare; (hd. in* einer) *nrh. in-* einigher *tziſ nl. in* eenigher *tijt vnquam;* einig *nl.* eenich *mensche aliquis; nrh. tot* eenyghe *platse nl. tot* eenighe *placis aliquorsum;* ainiger *wanderer salmagus 75.*

• **einig geboren** *nd.* enich gebaren 11, *hd. ein* einig geborn sone *sim. vnigeni-us,* tochter *-a.*

• **eynig genant** *wesen indiuiduum 63* (*eyn g. w.* 12, *eyn* in-g. w. 9 id.).

• **eynig kosin** (*Zss.?*) *soliloquium V. a. 1420.*

• **einchelei** (*irgendwelche*) *SB. II 18.*

hd. cler. **eynigerley.** *cler. e. wijs ell-aliqu-atenus;* einicherlei (*einerlei*) *Hs. Syn. 16. Jh.;* eincherlei (*irgend ein*) *SB. II 18, Frnkf. A. 15—16. Jh. pssm.;* ainicherlei (*Gegensatz zu* kainerley) *ib. 1561.*

ainige rede *soliloquium 75.*

einig sein *solari* 9.

• *ein* **eynig singer, senger** *solocanus.*

• *nrh.* **enich syns** *nl.* eenich sins *ellatenus.*

hd. cler. **eynigen,** eynichen 17 *nd.* enighen, eneghen *vnare, ad-v., unire, compaginare, combinare.* vreiel *reinigt und* ainiget *die sel SB. II 30.*

einigkeit, einikeit, einekeit *hd. nd.* eynicheit *nd. nrh.* enicheit, **endeeheit** 22 *nl.* eenicheit *vnanimitas, vnitas, solitudo, vastitas, identitas, singularitas. ein stat der einigkeit monasterium 65.* ainigkeit *haben o. machen pangere 75.*

einiglich (*GrW. aus* Weckherlin). *nd.* eynechlich 23, enichlic 22 *specialis.*

einigung, ainigung, eyngunge 5. 8, *vnitio, vnio, identitas sim., connexio, copula.*

• **einlein** *sim. s.* **allein,** *dazu noch* ain lain *sühnti* 52.

einlich (*GrW. aus Albertus*) *geht nach Form und Bed. auch in nhd.* Ähnlich *über, wo einige Beispiele aus Voc. 65 bereits angeführt wurden, die sich im Folgenden ergänzen.*

hd. cler. **eynlich** *nd. nl.* eynlic 22, **4106.,** **entlich** 23 *solitarius, specialis, consimilis, conformis, vnalis etc. 147;* enlich 18, enleich 33 (*neben* enczelich, endlich, entillingen *nl.* allinslinghe *u. s. m. vgl.* **alakjo** *unter* **Alle**) *gradatim. nirgen* eynlicher 5, *nergen* enlich 18 *nd. n.* enlic *neutralis.* eynlich *machen 65 aptare, conformare etc. aller* einlichst *sup. formissime 65.*

einlichkeit *solitudo 74, imitatio und primerbum 65; e. (trinitatis) vestigium sb.; e. in bekâtung parabola sb.; e. haben communicare sb.; eyn gemeyn e. vniuoce* 15. *cler.* eynlicheit *vnitas u. v.*

einlif *u. s. w. s.* **Eilf.**

• *nrh.* **einlinck** *specialis.*

• **ainlist** *einzig, z. B. die a. pein, fray SB. II 30, scherst Superlativ von* einlich.

hd. nd. cler. **eyns** (*GrW. Nr. 3*). *nd.* ens *semel; der tag* einsz *aliquando 65; nd. noch* eyns 38, *noch* ens 22° *iterum;* eynz *bewibt monogama* 57, *der sich* eyns *vorandert id.* 8; *aber* eins *drincken rebibere* 14; *ab* eyns *si quando V. a. 1420.*

hd. cler. **einsam** *solus 126, solitarius* 9. 20. *147. dar vnser herre vnd ir* eynsamer *rad nit tuwtlig vnder eynander weren SB. II 18.*

• **einsame** *solitudo 126.*

• *cler.* **eynsamheit** *singularitas.*

ein- *o.* **eini-samcheit** *solitudo, singularitas* 20.

• *md.* **einser** *m. Ziffer 1.*

einst. einest 29, *Domb. 58. 96., SB. II 30,* ainest 30. *76.,* ainist 6 *semel. nun* einest *nuper* 29 (nünest *nuperrime* 27).

ainsten *semel* 33. *alle tar* **einsten** (*ul.*) *Frnkf. A. (München) 1530.*

• eyn **einstlych** *schaffug condicio* 45.

einung *sim. nd.* eninge *vnio, vniuersale, contractus, solitudo (Bed. f. GrW.)* 10. *die einung der zweier mit einander SB. II 30. die sustern (Zisterne) in der grossen e. (Ohrlöchlein), Bed. f. GrW.) Frnkf. A. 1525.* einunge *des feldes sim. sb. 15. Jh. pssm; ein schuldiger verbuset zu e. XXI heller sb.; eyn* schaff e. *ut V 8 phenny als dicke der schoffer gerüget wirt;* die ganns-e., stoppel-e. *sb. nachdem die statt mit den dreyen herren in ein verschreibung und e. gegangen SB. II 17 (15. Jh.). daz wort ist in der ainung (dreiemnigkeit) der natur SB. II 30.*

• **aintzechtenklich** *solitaris* 30.

• **eintzechtlichlide** *o. gedone sincianum 74.*

einzel *ist noch weit.* (äenzel) einzel, einzeler *adj. neben* einzeln *adv. Zss. mit all s.* **Alle (alakjo).**

frankf. **einzeler** (*erinnert an* einzen *trahile q. v.*), *vulgo* **heinzeler,** *was als ältere Form die Stellung hierher vielleicht anficht;* hainczeler, *seltener* henczler, heytzeler *Frnkf. A. 15 16. Jh.*

• **hainczlerampt** (*Zunft*) *Frnkf. A. 1550.*

einzelling, *weit. adj. adv., z. B. ein* einzelinger *mensch,* einzelingen *stucken huszrats Frnkf. A. 15. Jh. die* eintzling *bede,* aintzling *ausgab Frnkf. A. 1550.*

eintzelingen *vszgeben sim. Frnkf. A. 15. Jh.* ei-, e-nczelingin *sb. 1648.* enczlingen (*adv.?*) *wort verbotenus* 58.

eintzelkeit *vnitas Pomey.*

einzellich *adj. adv.* ainzel-lig, -ig, -lich, -ich, -liger, -iger 75 *Varr. vnicus, singularis, vnivoce, sigillatim;* ainzellig (*o.* sunderlich) *erwelt selectus sb.* **ainitzliche** *vnaquoque sb.* ainzelich *an abigere* 18. ainzelig *einzeln Bing. A. 1687.* **enczlich** *passim V. a. 1420;* enczelig *gradatim ib. nd.* eyntlicke (*o.* oauolgelick) *successiue* (*vgl. Gll. h. v. mit Synn.*); eyn einetlik *tust to elende embolismus* (*aus bulimus*) 37; entlike *wort* 23 *hd.* entzlich *w. s. verbotenus; nd.* entlich *solitarius* 23.

einzeln *adv.* enczeln *passim V. a. 1420;* entzelen (*adv.?*) *singuli Vogel; entzeln interpellatim 5.*

einzeln *Zw.* (*GrW. aus Stieler*). geentzelt *pte. abstractum 63.*

einzig. aincig *hant/ol pugillum 9.*

Ein (*NrW. Nr. 2*). *Präfix, in unseren meisten Quellen, wie heutzutage in den md. und sächs. Mundarten, wahrscheinlich kurzvokalig in lautend, wesshalb wir hier unserem* **1** *vorgreifen. Dieses in- geht bis in das 17. Jh. herab (nam. neben seltenem ein- bei Stör. 1641), wogegen ein bereits in SB. II 30 (Bruder Heinrich von Erfort) vorherrscht, wie überhaupt die Doppellaute ei, au in dessen sonst vielfach antiker Mundart. Von den Modificationen des Präfixes, welche sich aus dem Folgenden ergeben werden, ist* inne-, *im Voc.* 19 ynne- (*selten* yn-). *die bemerkenswerthesten, weil sie mit dem mhd. nhd.* inne (*gol. ahd.* inna) *zusammenliezt, welches wir hier nur gelegentlich als Präfix aufnehmen, aber als selbstständiges Wort nebst in prps.,* innen, inner, innig *u. s. w. erst bei* **1** *verfolgen werden. Dagegen nehmen wir hier die mit altem* in-, *spätterm* in- *zsgs. Wörter auf, für welche wir die neuere Form* ein- *nicht nachweisen können. Ebenso solche Zss., deren in- schon in der alten Sprache kurzvokalig war, die aber gleichwohl Analogie mit ein- zur Seite haben, wie das verstärkende in- und Benennungen für Eingeweide, in welchem Worte selbst ein alles in nicht vorauszusetzen, theilweise vielmehr ein alles* inn- *belegbar ist. Hier, wie bei* in-, inne-, ein-wendig *u. s. m. herscht der Begriff des* Innenseins *vor.*

Digitized by Google

inadir (innâdiri *GrW. v. Eingeweide*) *404*, ineddre *H. S. D. viscera; aqs.* hart innethere *sim. vdalia Erf. und Marb. Gll.; nnd.* (dortm.) inâr *Kuhgedärme. Vgl. Graff I 457.*

einantworten. *daz im die gut unverzogenlich* eingeantwortet *werden Frnkf. A.* (*Nürnb.*) *1333, sim. StB. II 38.*

einarbeiten (*GrW. unb.*). *Ptc.* ingearbeit (*gew.* vn-), ingeerbit 27 *nd.* ynghearbeydet 23 *innitus.*

einarten *fehlt in Gll.*

•ingeartheit. *daz diesel . . . göttlich geartet wirt von der i. göttlicher mügenthest StB. II 30.*

•(einaus!). eynnsz 21., inusz 18., ennusz 5 *foras, neben* hnausz *sim.; vgl. u.* **En-, Hin-.**

•inbasz kummen *interius venire 125.*

einbeizen. inheissen *ientare* (imbisz *halten, Bed. f. GrW.*) *Stör.*

•imbisz *fehlt in Gll.*

•cynberen *s.* **entbehren.**

•inbeschöwer *speculatinus* 29.

•inbeschauwelich *speculatinus* 5.

•inbeslîezzung (*wan die gothest in ir beslozzen hat . . . alles daz war ist; Zw. GrW.*) *StB. II 30.*

einbeugen *s.* **einbiegen.**

einbeuteln (*GrW. unb.*). in bewthlu *infiscari V. a. 1420.*

einbiegen (*GrW. unb.*). *Ptc.* ingehogen 8. 9. *Anh.*, ingepogen 9 *concauum.*

einbeugen (*GrW. aus Kant und J. Paul*). inbeugen *flectere Stör*, synne beugen *inflectere* 19.

•*nd.* **inbogen** *inflectere* 11.

•(inbieten). inbyed-en, -unge *manda-re, -tio* 20, *s.* **entbieten.**

einbilden *imprimere 64*, inbilden *imaginari 76. 110.*, *ascre* 5 (*uff in* bilden 21 *id.*, ✕ -bitten); sich einbilden *erwarten, vermuten Binq. A. 1687. sol sich der gerst widerwirfliehen e. StB. II 30* (*fol. 267*b). einpilden *im gemute omentare 74. Ptc.* eingebildet *vornunft intellectus figuratus 9*; eingepildete vernunfft 74, yngebyldet *synne* 12 *intellectus possibilis.*

einbilder (*GrW. aus Simpl., anderer Bed.*), einpilder *imaginarius 74.*

einbildunge, inbildunge *exemplar, incorporatio 65, ingenium* 9; *der sele* inbildung *habitudo* 40; *nulgeporn* einpildung *idea 74; unbedochte, selbkommende sim.* inbildunge *phantasia.* einbildung *StB. II 30 s.* **eindrücklung.**

inbinden *intexere 76, mandare Stör. ihr wollet Euwernn zolldienern . . . offerlegen und anbinden sich mehrer bescheidenheit zu gebrauchen Frnkf. A.* (*Mainz*) *1614.* enbinden, enladen *ascire* (✕ -bitten).

eynbindunge (*GrW. aus Abele*) *legatio* 8; *s.* **entbindung.**

einbitten. *nd.* inbidden *ascire* 22.

einblasen, in-blaszen, -blayszen *133.* -blausen *76.* -blosen, -plasen *hd. nd.* inblasen *spirare, in-s., instigare, suggerere sim. Ptc.* ein-, in-geblasen, inge-bloszen, -blosen, -plasen, eingeplassen *af-, in-flatus.*

einbläser (*GrW. aus J. Paul*). einbleser *88*, inblaser, *Var.* inbloser *110 susurrator.*

einblasung (*GrW. aus Scriver*). in-blasung, -blosung, -plasung *nd.* inblasinge 23 *inspiratio, instinctus, suggestio*, einplasung *stoilpus sim.* (*i. inflatio oris*) *74.*

•(einbleiben). *Ptc.* inbeleibend *und doch ausgend; can i. stete vnd werend enwkeit; in den* inbeleibenden *wercken; nach der i. verstannuzze StB. II 30 sim. passim.*

•inbeleibung: *in einer innerlichen* i. *StB. II 30* (*fol. 354*r, *sim. 363*v), *auch* inbleibung.

•einblossen *s.* **entblözen.**

•(einblöhung). *nd.* eynbloginge *s.* **ent-.**

•*nd.* **inbogen** *s.* **einbiegen.**

•eyn born (eyn *Artikel?*) *vernaculus (in domo nutritus)* 8. 9.; *vgl. u.* inknebt, eingeboren.

•inbvrtich *inquilinus Erf. Gl.*; *vgl.* inburtig *indigena Graff.*

•*mhd.* **inbot** (*Lezer, einmal belegt*). *das er der Burgermeister vnd Heimberg* inbott *nitt hat achten wollen Binq. A. 1641. Vgl. u.* ingebot.

einbrechen *irrumpere 75. im rechten* inprechen *vnd einen* intrangk *gewinnen; im r.* einbrochen *ptc.; e. vnd nit schuldig noch pflichtig sin Domb. 96. Vgl.* ént-, en-brechen *GrW., Lezer.*

•inbrecher (*in einen besesse*) *Domb. 96.*

einbreisen *artare 126*, inbreisen *fibulare 76.*

einbrennen. ingebrenden *d. pl.; von eym kiesz* den i.; den i. *von einer roren am gefengnis . . . zu fegen; knechten die* den i. *helffen by der schoszporten Frnkf. A. 1451.* die ingbrende *pl. Lezer v. Ingebrant. Bed. Zuchthäusler, die heute noch zu städtischen Arbeiten verwendet werden?*

einbrunst *u. s. w.,* **inburren** *s. u.*

•(einbresten). *domit sin im rechten* einprosten *ptc. Domb. 96; vgl. o.* einbrechen.

•einbrosten *strumpere 75.*

inbringen *impretare* (*cf. Gl. h. v.*) *29*, *introducere Stör. Ptc.* einbracht *Binq. A. 17. Jh. und Üb. A. passim*, ingebracht *Binq. A. 1641. Üb. A.*; *schedelich* i. *illatus* 8.

•inbringung *instinctus 65.*

einbrocken, inbrocken, inprockenn 54 *insipare, interere, infriare. Ptc.* yngebro-cket, -eh 8, in gebrokit 54 *intritus.*

•einbrosten *s. o. unter* **einbrechen.**

einbrunst *zelus 128.*

inbrünstig *sin flagrare 134 Marq.*, inbrunstig *sin exardere 68*, i. *hitz ardor vb.*, inbrinstig *machen zelificare*, i. *werden inardescere vb.*

•inbrunstigen *exardescere 110.*

•einbrünstigkeit *ardor Stör. daz er alle* inbrunstikelt *der naturen muzz erderret haben mit starcker vbung StB. II 30.*

•inburren *amburere 75. Vgl.* burren.

•inburtig *s. o. nach* **einborn.**

•(einböszen). *nnd.* inbösten, inbeuten *einheizen. Vgl.* **böszen.**

•*nd.* **ein buten** *foris* 22, *disclusus* 37. *S.* **Bauszen, enbuten** *u. v.* **En.**

•eindawen, eindauwen, eintauhen *inmergere 75 Varr., neben* intauchen; *zu* dauen, diuhen.

eindenk. indencke *rotine* 20.

•indenclich *syn (eingedenk sein) c. gen. Fichard Archiv I 99.*

•indenknig (*eingedenk*) *StB. II 18.*

indingen *gall. conditionner Stör.*

indorren *arere 65.*

•eindorre *sim. eingedorrtes Getreide Binq. A. 16—17. Jh. mit folg. Formen: e. 1574,* (*weitzen vnd*) *e. 1634*, indorre *1571. 1634.*, (*korn vnd*) eindor *1571. 1634.*, indor *16. 17. Jh.*, eindöhr *1632. 1634.*, indar (*zur i.*) *1595. 1597.*

eindrang *s.* **eindringen.**

•indrapfen *instio* 7 (*d. aus* h, p?).

•(eindrehung; *Zw. GrW.*). ynnedragunghe *toreuma, vgl. nd.* dreyginghe *id. im parall. Voc.* 11.

•(eindreichen?). *Ptc.* vnne gedreicht *impressus* 19, vrm, v *aus y verschrieben; jedoch im par. Voc.* 11 onbedruckt *id.; vgl. indessen* vnwendich = inwendig.

eindringen 4, eintringen 3 *imprimere*, eindringen *i. q. erstatten, par pari referre* (*Bed. f. GrW.*) *Stör.*

eindrang (*GrW. aus Herder*). intrangk *Domb. 96* (*o. bei* **einbrechen**). *es muss der jenig ausslhen wasz sich gebürt vnd kein furst mit Einigen* eintrank *zu thun sondern musz bleiben lassen Frnkf. A.* (*Offenbach*) *1624.*

eindrucken, eindrücken. ein-, in-drucken, indruckin 8, ein-, in-trucken *imprimere, impedare, improbare, interere, impingere, inculcare*, intrücken *acernare Stör. Ptc.* eingedruckt *zeichen*, inge-druckt, -druck 21, -trucket 6, (vngedrucket 18) *z. nd.* ingedrucket *teken caracter. sunlicheit ennst nihi mer dann ein* eingedruckt *bild der vaters StB. II 30.*

eindruck. ein indruck *des geistes extasis 74. die obersten corper . . . haben einen kreftigen* eindruck *vnd haben von natur himelisch* einfluzz *in die nyderstenn dinck StB. II 30.*

•eindruck *u. s. w. s.* **Edrich.**

eindrückung. *kumet der mensch zu* eindruckung *nach gemeiner weis also daz die vernunft entsatzt wirt von irr naturlichen* einbildung *in ein vnbegriffenlichet StB. II 30.* **indruckunge** *inculcatio 65, impressio* 17. ein indruckung *des geistes extasis 65*, intruckunge *des geistis raptus 155*; *nd.* indruckinge *des bock staues caragina* (*charagma*) 37.

einerben (*GrW. aus Klinger und J. Paul*). *nrh. nl.* inernen (in goedem, *daraus nrh. i. vel* ingeoden) *inheredare.*

inessen *edere Stör, comedere* (*cf. Gl. h. v.*) *65.*

•(einfädmen *GrW.*). **einfednen** *infiare 75.*

•eynfahen *s.* **entfahen.**

einfahren. *hd. nd.* inuaren *invehere*, infaren *irrogare* 56.

einfallen *76*, infaln, invallin *V. a. 1420 hd. nd.* invallen *illabi, incidere sim., incumbere, ingruere, irruere, obrepere*, vnne fallen *ingerere vel irrogare* 16; infallen *StB. II 30 s.* **einfall.** *Ptc.* infallende *ding incidentia* 8. 9. in-, *Var.* ein-gefallen

Digitized by Google

erdrich hatus 64; ingefallen *C Pfd. StB. II 18* (*vgl.* einfall, eingefäll; *Bed. f. GrW.*); *so sindt uns . . . mancherley verhinderungen* eingefallen (*darzwischen gekommen*) *Frnkf. A. 1565.*

• **einfallen** *s. n.* (*eines Gebäudes*) *Bing. A. 1666.*

einfall. *die haben ein gut gehuuuzz und einen tieffen* e. *StB. II 50;* einfal *illapsus* 1. *incursus 75,* invalle *ain. incidium,* in val *incendium* (*sic*) s'*, eyn* ynfalle *correlarium* 12, infell (*pl.*) *vel hamilchen* infal *suggestio 65, trihum* vnd i. (*Eingriff, Störung*) *15. Jh. Bech;* den innvall (*Fall, Eintritt*) *des maynayds besorgen* (*beförchten*) *Ub. A.; bösen* einuellen (*Zufällen, Bed. f. GrW.*) *StB. II 30. In StB. II 18: brost an dem* vnfal *der versuldunge;* infelle (*pl.*) *vnd brosten; ir nutze end jerlich* innelleie; *von der stette* (*Stadt*) *renten vnd* infellen *zu samen gelacht; was von allen stetigen* i. (*der stette dat.*) infallen . . . *dye müsten also blyben stene* (*in der Rechnung*). *Vgl. u.* eingefäll.

einfällen (*GrW. aus Ringwald*). einvellen *irruere 75.*

einfalten (*GrW. aus Goethe*). infalden, ynne falten 19 *nd. nl.* involden, invaelden 11 *implicare.* ynne gevalden *ptc. implicatus* 19.

• *nrh.* **invaldinghe** (*nl.* voldinghe) *involutum.*

einfang *septum 115.*

• *nd.* **einfasz** *n. Einfassung der Schuhe.*

einfiltschen *fasciare 126.*

einfesseln (*GrW. aus Günther*). eyn vessiln *irretire V. a. 1420.*

einfesten (*investire GrW. aus Stieler*) *infgere. Vgl.* in ym, in sich *nd.* in sick vesten *xim. incorporare.*

• **inville** (*Pelzfutter Lexer*) *amphibulus vel manstruga Sum.*

eynflechten, inflechten *intricare, Ptc.* ingeflochten *lock intorsio 65.*

einfleiszen (*GrW. aus Luther*). in vlissen *insudare V. a. 1420, schwerlich zu* einfliesen.

einfliegen (*GrW. unb.*). inflieben *inuolare* s'.

einfliesen (*GrW. meist neuere Belege*), inflieszen, inflisziu *nrh.* invliessen, invleyssen *nd.* invleten *nd. nl.* invlieten *instillare, in-, inter-fluere.*

•**inflyeszung** 19. *65. nd.* invlietinge 11 *influentia, instinctus.*

einflusz s. **eindruck;** inflüsz *illapsus 62,* influsz *influentia 65, ein colichs instinctus* 3, influzze *dat. fluctu 141;* inflosz (*des Gestirnes*) *Domb. 96;* roder i. *in den augen* (*Krankheit*) *Dmnk. 1795.*

• **einfolglich** *adv.* (*folglich*) *Bing. A. 1695.*

einfügen. infugen *injungere* 18.

einführen. einfuren, in-vuren, -fûren, -fieren *hd. nd.* -voren, -vueren 11, -woren 56 *in-, intro-ducere,* invleuren, inforen *intronisare* 13, inviren (*zu feiern?*) *installare vb.,* infuren *inuestire* 12, inforn *inuestigare* (*sic*) 17, infurn *imbrigare* (× inwerren *id.* 8. 9.).

infurunge *inuestitura* 17.

einfüllen. in volln *imbuere* 17.

eingabe s. **eingeben.**

• *clev.* **eingaderen** *ingranare.*

eingang s. **eingehen.**

• **eingeartheit** s. **einarten.**

eingeben *instinguere 64, ingerere,* ingeben *insunuare Stör.* ingegeben *ptc. inditus* 14.

eingeber (*a. 1521 GrW.*) *suasor 64.*

eingebung *instinctus 63.*

eingabe (*GrW. unb., and. Bed.*). ingabe *Eingebung s.* **einwendig.**

eingeboren (*GrW. Nr. 2*) *ptc. alle* ingeboren *aygenschafft die da ist von den leuffen der naturen StB. II 30.* i. *vntugent* (*pl.*) *vnd die von gewonheit dem mensch* ein getragen *werden ib. ein* ingeborner *indigena 64. Vgl. o.* einborn.

• **in gebot** *inductio* (× *indictio*) *V. a. 1420. Vgl. o.* inbot.

• grosz **ingedörm** *exta K. V.*

• **in gedencken** *insigilare* 45.

• *nhd.* **eingedenken** *s. n. 19. Jh.* (*in Gedichten*).

eingedenk *sin recordari 65. Vgl. o.* eindenk.

• *nd.* **ingehdôme** *u. s. w. s. u.* **ingetôeme.**

• **eingefallen** *illaborni* (*sic*) 45.

eingefäll *n.* (*GrW. aus Weisth.*) *pl. Bing. A. 1659. 1669. Vgl. nhd.* gefälle *id.. o.* einfall *u. s. w.*

• **eyngegen** *sim. s. eingehen.*

• **ingehawse** *Hs. a. 1455 u. s. M. Smllr II 248,* inghus *domicilium* 32, ingehûise *Lexer tirol.* ingehâus *n. Frmm. D. M. VI 147.*

eingehen. eingeen, eingane *132,* ynne gain 19, ingeen ingen, ingon *hd. nd.* ingan *nd. nrh. nl.* ingaen *intrare, intre, in-, intro-gredi, imminere, ingruere, clere etc.* gang enen *imprir. intra* 17. ynne gegain *pic. initus* 19. *heimlich* ingeen *nrh. h. nl. heymelick* ingaen *obrepere, triegelich* yngen 9, *drolichen* y. s *surripere. die böden so gantz eingegangen neue zu schlagen Bing. A. 1666.*

eingang, ein- *hd. nd. cler. nl.* in-, ynne- 19 *nrh.* inneganck *introitus, incessus, ingressus, aditus, atrium, porticus, fores.* eingang *der stat faux 64.* einganck *zu der helle tena sm. 74. so uns einen gefährliche* eingangk *gibt* (*mit starcker consequenz*) *Bing. A. 1654.*

• **eingangs** *adv. Bing. A. 1651.*

• **ingenger** *ambaniator* 45.

• **in gehorunge** *appendium* 17. *Vgl.* zu-g. *sim. appendicium;* eingehö-r, -ren *GrW.*

eingeisten *inspirare 75,* ingeisten *StB. Is 30. vgl. u.* **entgeisten.**

eingeistung (*GrW. aus Herder*). *heimlich* e. *vnd berürung StB. II 30, nach der naturlichen* in geistung *aller ding ib.*

• **ingeitzig** *auarus Stör.*

• **ingekartheit** *s.* **entschwenken.**

• *nd.* **ingelt** (*neben* vn-, on-gelt) *augaria* 23, in ghelt *compensus i. redditus* 37.

• *eyn* **in genant** *wesen indiuiduum* 9, *neben eyn g. w.,* eynig g. w. *id.*

• **ingerewse-h,** -hs 1 *vitalia 74,* (*in den vischen*) *exentera* 1; ingereisch *sim. Schöpf 287. Vgl. Smllr III 140.*

• **ingern** *libentissime Stör.*

eingeschneide (*GrW. aus Schweinichen*). inge-sneite *minutium 127,* -sneyde, -schnit 6 *hd. nd.* -sneden (*pl.?*) 21. 23. *secam-en, -ina.*

• **ingislahti** *pl. intestina, minutal 104. 151'. Grff. Vgl. Smllr III 427,* ingeslehte *Lexer.*

• **ingeschröt** *intestina Savr. erinnert an lat.* scrutum; *zu* einschroten.

eingesessen *s.* **einsitzen.**

• **(ingesigeln** *Zw.*). *Vgl.* vor in gesceln (*sic*) *sigillare V. a. 1420.*

• **inge-siegel,** -sigel, -siggel *hd. nd.* -segel, -zogel 23, inghesel 22 *sigillum, signaculum, tygillus, secretum,* i-, e-ngesiegel *StB. II 18.* vncreaturlich yngesigel *exemplar duinum* 9 *Anh. hd. des pawes* bliben inghezegel (daz bapist ingesigel 45) *bulla.*

• **ingetôeme** *Lexer. hd. nd.* ingedo-me 12, **-ne** 5. 23. 74., **-met** 22', -mte *109,* ingedôme (*aus d verlesen cl*) *Symb. D App. viensite, suppellex, nd.* inghedome *bachio* (*genus suppellectilis*) 37. inghedôme *edilitius vb.,* inge-dôme, -dom *BrW. I 697;* inghedom *Fr. I 488', (nd. nrh. nl.) viscera Kil. nnd.* ingedômte (*vgl. BrWb. h. v.*) *Eingeweide* (*vgl. GrW. h. v.*), *Füllsel, Hausrat* (*west.* hûsingedônte).

• **ingewalt** (*wohl 2 Ww.,* in *prps.*) *penes Vogel.*

• *nl.* **inghewant** *exentera 107.*

eyngeweyde, inge-wayde, -waid, -weid, -weit, -wied 6 *hd. sächs.* -weyde, -wede 23. *125.,* ynne geweyde 19, das inne *g. Domb. 58,* ingwaid *nrh.* yngweide *viscera, exta, ilia, vitalia, exentera, intestinum, diaphragma, ocimus, omentum, tomacnlum, prosectum etc. tragens* ingeweid *K. V., bluolfar* ingweid *93 viscus. grosz* ingewaid 32 (kuwe gewey s) *exta. nd. eyn wicker mit deme* ingheweyde *extispex* 37.

eingewöhnen. nd. ingewonet *insolitus* (*neben* vn-, *lat.* in-*in zweien Bedd.*).

eingleszen, ingieszen, ingysszin 19 *nd.* ingieten 11 *infundere, influere. Ptc.* ingegossen *infusus; tugend allain von got i. virtus theologica 64; die mynn gottes ist* ein gegozzen *in die heyligen StB. II 30.*

• *nl.* **inghietere** *infusorium 108.*

eingusz *mhd.* inguz, *aber auch* inkus, inkes *bei Lexer aus 15. Jh., ein Zeugname, dessen Grundbd. das mit Federn u. s. w. zu fullende sackartige Lemengerate ist; dazu* ingusz *lectetega 74,* ingus *xumentum* (*to-*) *vb. Vgl. Fr. I 584 ff., Smllr I 74* (*Bed. f. GrW.*).

• **inglastung** *irradiatio 62.*

eingleiten (*GrW. unb.*). *hd. nd.* in gliden *illabi.*

eingltschen (*GrW. aus Tieck*). inglitschen *illabi 110.*

eingraben, ingraben *nd.* ingrauen *infodere, intumulare. Ptc. st.* eingraben *reben propago 91; nd. sw.* inghegrauet *intumulatus* 56.

eingriffig (*GrW. aus Butschky*). ingriffig *vnd nachtheilig an vnnser kurf. regalien Frnkf. A. 1494.*

Digitized by Google

• **ingrün** *adj. perviridis* **126.**

eingrün *chamaedaphne Kl.*, ingrün *Stör*, yngrun **116**, ingrun **74**, ingrien *St.* **144**. *nd.* ingrone **47** *pernnca.*

• **ingsuesse** *s.* **insüsse.**

eingusz *s.* **eingieszen.**

• *nd.* **ingut** *sehr, durch und durch gut; wogegen nnd.* engod *id. (Dannell) auf das Zahlwort deutet.*

• *nrh.* **ingoeden** *s.* **einerben.**

einhaben (*innehaben*) *Bing. A. 1731*; *e. des* (*gen.*) *gutt ib. 1629*: *e. wasz ider von dem einhabenden gutt von pfacht gibt ib. 1629.* innehan *Frkf. A. 1560.*

einhacken *herere* (✕ -haogen?) **74.**

einhalb (*GrW. aus Frnkf. Reform*) *mischt das Zahlwort mit dem Präfixe:* in halb *teilen* **64**, enhalp *deilu* **5** *nd.* in- 23, eyn- 22 half *delen dimidiare.*

inhalten *comprehendere vel cessare Stör, incitare* 30. *Letztere Bed. fehlt GrW.; vgl. zu E.* anhalten? *Ptc. horen und lesen lassen ein widung keyser karles bullen . . .* innhaltennde *Bomb* **96.**

einhalt. *bes den von Franckfurt ire wonung und e.* (*Bed. f. GrW.*) *haben Frnkf. A. 1536.* inhalt (*cohibitio, cessatio*) **45.** *Jh. Bech.*

inhaltunge *i. q.* inhalt *Bech, pertinacia* **65.**

einhändig (*GrW. Nr. 2 aus Fronsperg*), *etwas zustellen und* inhändig *machen Frnkf. A. 1568.*

• **(einhängel).** *nd.* inhenghel *retinaculum* 38.

einheben. incheben *s.* **entschütten** (*vll.* ✕ int-, entheben).

einheften (*GrW. aus richt.*). inheften *infigere.*

einheimsch. *weresz das der schulles nd* inheymisch (*daheim, im Orte*) *were Frnkf. A. 15—16. Jh. ir solt cwern amptsuychorigen gebeten sieh i. zu halten ib. 1579.*

einheischen (*GrW. aus Haltaus*). ynheischen 58 *nd.* in eschen *innocare* 23. eingeheischen (*eingefordert*) *ptc. Bing. A. 1629.*

• **in heiszen** *innocare* 5.

• **inheizzicheit** *dez vater StB. II 30* (*fol. 354'*).

inhertreten *incedere* **126.**

• **einherzotteln** *i. q. langsam* einhergehen *attrepidare Nier.*

einhin essen (*GrW. aus Tobler*), *Var.* yuhen e. *ingerere* **64.**

• **inhitzig** 9. i. *bluot* 15. 40. *colera.*

• **yun hitzung biut** (*Zss.?*) *colera* **65.**

einhoien. eingehollet *ptc. StB. II 30.*

einholung (*GrW. aus Goethe*). einholhung *rechtliches respons (Bed. f. GrW.) Bing. A. 1657.*

einhüllen (*GrW. 18—19. Jh.*). inhullen 9, inhulen 8, inholn 17 *involare*, eiuhollen *involuere* **75.**

einiglen *s. unter* **Egeln.**

einimpfen (*GrW. 18—19. Jh.*). inimpfen *inserere* **65.** ingeympft *ptc. instus ib.*

einkaufen. *Ptc.* einkaufft *Bing. A. 1605*, inkauffi *StB. II 18.*

einkäufer (*GrW. unb.*). einkauffer **91. 116.** *nl.* incooper **116** *abonator.*

einkehren. *hd. nd.* in-, ynne- 19 -keren, inkieren 11 *inuertere.*

• das **inkeren** *mit seinem gemnde Bomb. 58.*

einkellern (*GrW. unb.*). ingekellert *ptc. Bing. A. 1651.*

inkleiden *investire* 5*.

einkleidung (*GrW. aus Haltaus*), inkleidung *investitura.*

• **ineleuben** (einkleiden *GrW.*) *illanire* 17. ingeklenbt (*ein Kessel*) *ptc. Bing. A. 1614.*

• **inknecht** *vernaculus vel domigena Gl. Herrad.*

einkommen. *Ptc. erst* eynkommende *crafft vis apprehensiua* 57.

einkommen *s. n. unbedachtes* ynkummen *fantasia* **62** (*Bed. f. GrW.*).

• **(einkom?).** einkomben *pl.* (*Einkünfte*) *Bing. A. 1622.*

einkömmling. yn-, ynne- 19 -kommeling *inquilinus.*

einkomst (*GrW. aus Andreä*). einkombsten *pl. Bing. A. 1619.*

• **ein kreffilich** *intensue* **65.** *Vgl.* einkräftig *GrW.*

einkreisen (*vgl. GrW. h. v.*) *irrepere* **74.**

einkriechen *irrepere* **74**, inkriechen *obrepere* **110.**

• haimlich **inkriechung** *surreptio* **65.**

• *nl.* **inerijt** *vitaba* **116.** *Kil.*

einkrümmen (*GrW. aus Tieck und J. Paul*). inkrümmen *Stör.*

• *nrh.* **inkruyfen** *nl.* incrupen *obrepere.*

einladen *s.* en- 17 *hd. nd.* in-laden, -layden 7 *eio, ascire, incitare.*

• **inlag** *n. s. w. s.* **einliegen.**

einländer (*GrW. aus Tieck*). eyn- 21. **134.**, -ine 17 *hd. nd.* in-lender, -lendir *V. a.* **1420**, -länder **64** *intraneus, indigena, inquilinus.*

einländig (*GrW. aus Schweinichen*). ynlendig *internus* 8. inlendig *indigene Erf. Gl.*

einlangen. *Ptc.* eingelangten (*ang.*) *befehl Bing. A. 1670*, *bericht ist eingelangt ib. 1645.*

einlassen. *in eine Leyhe e. Bing. A. 1665.* inlaszen, ynne losen (✕ -lossen?) 19 *nrh.* Inlaessen *nd. nl.* in laten *intro-mittere, intromidere* 56. **Ptc.* ingelaszen *afflatus* 17; ingelossen *werden insere* **65.**

einlauffen, in-lauffen, -laffen **152**, -lafen 8' *nd.* -lopen *incurrere, inuadere. Ptc. nnd.* eingelaufene *mehlruppe* (*vgl. GrW. v. e. S.*).

einlauff (*GrW. aus Frank*), *Var.* ynlauff **75**, *eyn* inlauf 52, *V. 1420 incursus.* einlauff (*der Schweine*) *durch die Thür Bing. A. 1657.*

einläuten. *so balde man die messe* ingeludet *Frkf. A. 15. Jh.*

einlegen *u. s. w. s.* **einliegen.**

einleiben. inlyben *incorporare* **65.**

inlibunge *incorporatio* **62. 65.**

• **inleinung** *zu einer pfrend investitura* **68**, *aus* belehnung ✕ einleitung?

einleiten, inleiten, inlaytten 1 *hd. nd.* in leyden *introducere. -uisare, inuestire. hd. nrh.* eerlic-h *nl.* -k inleyden *introuisare. Ptc.* ynne leydende *inductiuus* 19; *hd. nl.* ingeleyt *illatus* 17, *inuestitus.*

einleitung (*GrW. aus Goethe*). einlaytung *intragium* **74**; *nrh. nl.* inleidinghe (*tzo, tot prouen*) *inuestitura.*

einlesen. *Ptc. er sey gesamet und ein gelessen von allen dingen StB. II 30* (*fol. 214'*).

einliegen. inligen *s. nicht auszgehen Stör.*

• **inlag** (*masc.? n.?*) *obstagium* **125.**

einlage, inlage *ein-, bei-gelegtes Schreiben Bing. A. 1644 passm.*

einlegen. inlegen *nrh. nl.* inleggben *incumbere, imponere* **75**, inne legen *immnere* **45**; *zeugnusz* einlegen, *Var. zeugen* ynlegen *testes deponere* **64.** *da man . . .* inleit *prs.* 17 *Gl. v. Armamentarium, vll. zu* da-in. *Ptc.* eingelegt (*Schreiben*) *Ub. A., segmentatus* (*so nhd.*) *Stör.*

• **inlegge,** *abschrift der beschcen i. Frnkf. A. 15. Jh.*

einleger (*GrW. aus Fischart*) *obses* 3, *propago Zehner, iuniculus* 44, ynleger 8. 17. (inlegen?) *nd.* inleghe 38 *obstagium.*

einlocken. *nd.* inlocken, inloken 6 *illucere. Ptc.* ingeluech *V. a.* **1420** *nrh.* ingelockt *nl.* ingheloct *illectus.*

einlösen. in lozin *indere V. a.* **1420** (✕ -lassen?).

einlüthen (*GrW. unb.*). in gelodet *ptc. Frnkf. A. 1451.*

einmachen. inmachen *condire Stör. Ptc.* eingemach-t *obs salgama* **114**, -te *gutten colonealum* **125** *Mary.*

einmahnung (*GrW. aus Schwein*). inmanung *intima insperatio* 8.

einmähren (*GrW. unb.*). ein-, in-meren *interere, intendere.*

• *hd. nd.* **inmalen** *impingere.*

in mengen *implicare* 17, (*pannum in aqua*) *tingere* 19.

• **in mittel** (*Zss.?*) *intermedie* **110.**

einnehmen. in nemen *insumere V. a.* **1420.** *Ptc.* yngnomen *Frnkf. A.* **1348**, ingenomen *Bing. A.* **16.** *Jh. dann wirt sie gesencket und i. in einen grundtasen grunt StB. II 30.*

• das **innemen** (*s. n.*) *der stelle Mentze StB. II 18 passim*, dz ynnemen *Frnkf. A.* **1348.**

• **die inneme** (*s. f.*) *StB. II 18, Frnkf. A.* **1400**, innemen *pl. ib. 15. Jh.*

einnehmer (*GrW. aus Helber*). *eyn* eynnemerhr *condus* **125.**

innemung *incrementum* 17. *die Verhör, auch* Innemung *der Zugen Ub. A.*

• **innam** (*ntr.?*) *Frnkf. A. 1550*; *gen.* alles ynnams *StB. II 18.*

einnahme *fem. In Bing. A.* inname **1512**, inoam **1659**, innahme **1661** *passm*, einnahm, einnham **1634** *passm*, einnohme **1593**, -m **1605. 1608.**

• aller meist **yn newmst** *intimus* 27.

• **(einpelzreis).** inpeltz iris (*sic*) *surculus* 1. *Vgl.* einpelzen *GrW. aus J. Paul.*

• **eynpengung** *s. unter* **anpfengen.**

• **inpfeten** *sim. Lexer s.* **inpozzen, Empten.**

• **einpflanzen,** inplantzen 5 *inserere. Ptc.* inge-pflantzet **76.** -plantzet *insitus; eyn* yngeplantet *ruz* 5', nigepflanczisz (*sic*) 29 *surculus.*

• **inplantzen** *s. n. insitio* 5.

• **inphlancz ris** *surculus* 2.

Digitized by Google

einpflanzung, inpflanczunge *insitio, insertio.*
einpflöcken. einpflocken *interere* (*Bd. f. GrW.*) *125.* yngepflockt *ptc. intritus ib.*
einpfrengen. ingepfrengt *ptc. contractus 62.*
einpfropfen. in phropfen *inserere V. a. 1420.* ingepropft *ptc. insitus* 12.
• **(einplacken** *einflicken, vgl.* placken). ingeplackt *ptc. Frnkf. A. 1450.*
• **(inpozzen,** *vgl.* pozzen, empfen *sint.*). *nd.* inpaten (*hd.* pozzin s' *u. s. m.*) *inserere. nrh.* nl. ingepotet *ptc. insitus.*
• *nd.* **inpotinge** 23, eyn potinge (eyn- *öfters in Voc.* 22) *insitio. Vgl.* pozunga *insertio H. S. D.*
• **eyn preckelin** *instimulare* 9. *Vgl. o.* brickelen *etc.*
einpressen (*GrW. aus Schiller und Rückert*). *Ptc.* inpressende 9, -inde *153 craft impressiones.*
• *nd.* **inpusten** *inflare* 23.
einquartierung (*GrW. unb.*) *Bing. A. 1633.*
einräumen (*o.* zueigen) *mancipare Vogel.*
einrechnen (*GrW. unb.*). inrechnen *Stör.*
einreden. inreden *Stör.*
einrede. inrede (*Einsprache*) *hs. Synn. 16. Jh.*, inred *Stör.*
einreder. inreder *Stör.*
einregnen (*GrW. unb.*). inregnen, inteynen 17 *nrh. nl.* inreghenen *impluere.*
einreiben, ein-, in-riben *nd. nrh.* inwrinen *nl.* inwrynen *interere, intricare* (*e aus i*) *75.*
in reiszen *imbruco* 17; *die parall. Voce. haben* freszin 8, vressen 9 *imbrumare sim.*
einreiten. inreiten *Stör.*
einreiten (*GrW. unb.*). *hat kost unser gnaden* inriden *StB. II 18.*
• **(einreizen).** in reyszen *incitare* 7.
• *nnd.* **inrem-men, -sen, remmen** (*es Einem zur Vergeltung*) *s. Janicke in Haupt Z. XIV 559, Lexer v. Geremen.*
• **einrenten** *pronen-ire, -itum habere Stör.*
• **(einrinken).** einringen *fibulare 126, Fris.; versch. von* einringen *anando claudere Stieler bei GrW.*
• **inronchen** (runchen 74) *susurrare* 21. *Vgl.* einrunen, einraunen *GrW.*
einrühren (*GrW. aus Thümmel*). inrüren *intingere* s'. *Ptc.* ingeru-ret s' *nd.* -ert 11 *intinctus;* yngereret *intritus* 9, *hierher?*
einsacken. insacken *Stör.*
• **ynseckler** *imbursator 64.*
einsäen *134*, ein-, in-sewen, -seien, -seen *nd.* insegen 22 *hd.* (*68*) *nrh. nl.* inseyen *cler.* insayen *inserere. urh. nl.* inghesevt *ptc. insitus.*
einsage. *des rades vnderwinnige vnd* insage *StB. II 18.*
einsaltzen. *Ptc.* ingesaltzener *riechbrue garum 64.*
einsammeln. einsamblen *Bing. A. 1677.*
• **(einsammnen** *einsammeln*). *Ptc.* ingesamnent *Frankf. A. 15. Jh.*
• **in satteln** *insellare* 8.
einsatz *u. v. w. s.* **einsitzen.**
einschaben (*GrW. unb.*). inschaben *Stör.*
• **(einschällen).** in scheln *intonare* 17.
• *nd.* **inschemellich** *inuerecundus;* in- *verstärkend? o. vgl. das entgegengesetzte Präfix* in ausserschämt *nnd.* ûtverschämt *unverschämt?*
einschanzen. inschanzen *Stör.*
einscharren. inscharren *Stör.*
einschauen. *Ptc.* inschâwende *chraft StB. II 30.*
einscheinen. inscheinen *imminere* 1 *nd.* eyn schinen *illustrare* 22 (*vgl. o.* inpotinge).
inschencken *(pâtum) 125.*
• **einschenck** *fem.?* (*anders GrW.*) *infusio* Stör.
einscheuern (*GrW. unb.*). eingescheuert *ptc. Bing. A. 1681.*
einschieben. *Ptc. iff die by unserm Herrn durch dasz Dorff Beimuthshen* eingeschobene exception *Bing. A. 1631.*
• **inschuben** *interpellare Stör.*
einschiessen. *Ptc.* eingeschoszen (*Mauerstück, ist „gesenkt vnd auff zu mauren“*) *Bing. A. 1666.*
einschlagen. inslogen, inslahen *sim. incudere;* inschlahen *nrh. nl.* inslahen *ordini Gemmen. nl. die speert* inslaet *lonsarius 116. Ptc. das holtz* ingeschlagen *vnd rsz gestocket Ub. A. nrh. garn nl. ghaern dat* ingheslagen *wort tramen.*
einschlag. einslack *StB. II 30 in gestigem Sinne; allein die personen einen e. haben in das wesen vnd in der natur vnd ein person in der andern ib.; da sie beyd (Gott Vater und Sohn) einen gleichen e. haben in einer wessenlicher besitzung nach einskeit des wessens vnd der naturen ib.* inslag *impressiones* 9 *Anh. 155.* inschlag *65 nrh. nl.* inslach *trama.*
einschläger (*im Bergwesen GrW. unb.*). in- *und* zu-schlager *in der schmitten Frnkf. A. 1525.*
• **inslahti** *minu-tal Smltr III 427, -ciam Geff.*
einschleifen *GrW. Nr. 2.* einschlaiffen (*einschleichen*) *Frnkf. hs. Passmentvrartikull a. 1616. Ptc.* eingeschleifft (*eingeschleppt, verbolene Schriften*) *Frnkf. A. 1568.*
einschlieszen, ein-, in-slieszen, insliszen *nd. nl.* insluten *includere, innuere, obstruere. Ptc.* ingesloszen *sim.* (enschlussener 45) *inclusus.*
• **in slisser** *inclusor V. a. 1420.*
• **inslozz** *n.* (*vgl. Lezer*)*: herlz vnd mull ist daz i. seiner geburt in seiner naugentheit StB. II 30* (*fol. 323*).
einschlinden. inschlinden, inslinden *ingurgitare.*
einschlingen, inschlingen *hd. nd.* (56) inslingen *ingurgitare.*
einschlucken. *nd.* insluken *ingurgitare* 22.
einschmieren. insmern *illinire* 17.
• **einschmoldern** *interere 75. Vgl.* schmoldern, *Var.* schmuldern *spare ib.; ôst.* schmolle *swed.* smule *f. Krume u. s. w. Got. Wb. M 16.*
einschneiden *incindere 76.*
einschnitt (*GrW. aus Hippel und J. Paul*). in snyt *incisa V. a. 1420.*
einschoppen *faceire 126.*
einschreiben. inschriben *nrh.* inschrijuen *nl.* inschrinen *inscrere, initulare.*
einschreibegeid (*GrW. aus Weise*). inschrybe gelt *Frnkf. A. 15. Jh.*
• **inschribheller** *Frnkf. A. 15. Jh.*
• **einschrimpfen** *flaccere Stör.*
einschroten (*Wein; GrW. unb.*) *Frnkf. A. 1550.*
• **inschuben** *s.* **einschieben.**
• **einschwitzen.** ein swiczen *insudare* 45.
einsehen. inseihen *nrh.* inseyen *nl.* insien *introspicere Gemmen. Ptc. ein* insehend *einung die der geist ewiklichen in got hat gehabt in seinem ewigen bild StB. II 30* (*fol. 326*).
einsehen *s. n. die sel soll haben ein e. ir selbes StB. II 30.*
• **einsehen.** *cancer, ein bozer swere der do vil lochere hat vnd* seyget stelleich ein 4.
eynsenden (*GrW. aus Gutzkow*) 9, insenden 8. 17. *indere. Ptc.* ingesant *wort verbum inspirat-um* 57, -ionis 9.
einsenken *s.* **einsinken.**
einsetzen *u. s. w. s.* **einsitzen.**
• **einseuftze,** *Var.* yuseufftz *inspirium 75.*
einsiegel. insigel, insegel *sigillum, signaculum. Vgl.* ingesiegel.
• **insigler** *sigillator 93.*
in- (*vel* **vnter-)singen** *intercanere Stör.*
einsinken. insincken, yn synken 12 *inundare, fluctuare, inculcare, immittere.*
einsinkung (*GrW. aus Kant*). *von der* einsinckunge *ab inspiratione StB. II 26.*
einsencken, insencken, einsenchken 34 *mergere, in-m., ingrere, inserere, inundare.*
• **in sinnen** *incorporare* 30.
einsitzen *nd.* yn zitten 23 *insidere, abscidere* (*sic 4*). *Ptc.* ingesessen *inquilinus* 40, ein gesessener (*ein Art.?*) *incola ib.*
• **insitzunge** *institutio 68.*
• **einsesz** *inquilinus 64. Vgl.* einsasze *GrW. mhd.* insâze.
einsetzen *hd. nrh.* insetzen *nd. nl.* insetten, *vel* insetten 11 *im-, inter-, sup-ponere, incorporare, statuere, con-, in-, sub-stituere, insidere, insedere, inserere, retrudere, sancire, incastellare, intronisare, repignorare,* ynne seczen *infrascribere* 17, insetzen *farende habe Frnkf. A. 15—16. Jh. Ptc.* inge-setzt, -saczt, -set 5 *insitus*, -sast *Frnkf. Hss. 15. Jh.*; *nd.* ingbesat *detrusus* 37.
• das **insetzen** (*Investitur*) *Domb. 96.*
• **insetze** *der farendehabe Frnkf. A. 15—16. Jh., wenn nicht Plural von* insatz.
• **einsetzung.** insetz-ung *65. 110. nrh.* -yngbe *nl.* insettinge *institutio. (eyn) gemeyn* insetzung *68 nrh.* insetzinge *nl.* insettinghe *plebiscitum (ein satzung des gemeynen volcks Dass. cler. des volcks* ingesette id.).
einsatz, *frnkf.* insatz *Hypotheke (bes. auf Häuser).*
• **einsatzbrieff,** insatzebrieff (*über farendehabe*) *Frnkf. A. 15—16. Jh.*

Digitized by Google

• **insatzbücher** *pl. Frnkf. A. 1336.*
insatzung *end pfannschafft Frnkf. A. 15—16. Jh.*
insähnen *in gratiam reducere Stör.*
• *nd.* **inspechtieh** *werden persecutari* 22'. 38.; *zu* spähen? *Vgl. Mnd. Wb. v. Anspechtich.*
• **einspin** *s.* **anspin.**
einsprechen. insprechen *inferre* 17, *inclere* 27.
einsprecher *(GrW. unb.) obtrectator 76.*
einsprechung. *wer da gefüllen (fühlen) soll der e. des ewigen wortes StB. II 30 sim. gesp.*
einsprache *(GrW. 18—19. Jh.). das wir one* Innsprach *besessen haben Domb. 96.*
einspringen *hd. nd.* inspringen, insprengen 18 *insilire. in zorn* inspringen *insultare* 5'.
einspünden. eingespunt *pte. obstrusus* 52.
einstallen. *hd. nd.* installen *installare. Vgl.* einstellen.
• **inständig** *s.* **einstehen.**
• **eynstappen** *s.* **eyntreppen.**
• **instarren** *s. n. wer berurt wirt von* dem i. *der ersten sach StB. II 30 (fol. 12').*
einstechen, instech-en, -in 8 *nd.* insteken *instimulare, infigere, infringere, intingere;* yndstechen *infigere 152, zu* ent-? *nd.* inghesteken *ptc. intrusus* 37.
einstecken. *hd. nd.* instecken *infigere, instigare, implicare, occippare (gefänglich?* ✕ einstöcken?) 7. *Ptc.* eingesteckt *(nhd. in-, Bed. f. GrW.) mit fewr arbusta* 52.
einstehen. einstan *sim.*, enstayne *153 (zu* ent-?), ain stene 19 (*zu* an-). in stenen 21 *hd. nd.* instan *instare,* insten *imminere V. a. 1420. Ptc.* instehend *gewicht libramentum 116, impsale pondus Stör; ein jahr* von einstehendem *Jacobi an Frnkf. Paum. a. 1616.*
• *nhd.* **instandig.** ynstendig *instans 67.*
einstellen *75, instel-len, -n* 18 *installare sim.*
• **in styeken** 18, ynne s. 19. *nd.* insticken 11 *infigere, unterscheide von nd.* -stecken *und* -steken, *sowie von hd.* einsticken *GrW.*
einstöcken *(GrW. unb.). hd. nd.* in-, ein- *75'* -stocken, instöckchen 1 *ineppare. 75.*
• **einstocken** *ineppare 75.*
• **yn stocken** (stöcken *id.*) *instigare* 27, *vgl. nhd.* stochern.
einstopfen *(GrW. unb.).* instopfen *nrh. nl.* instoppen *infercire Gemmen;* eynstappen *centrare* 17 (*anders* einstapfen *GrW.*), *neben* stoppen *sb.*, stapfen 9, stopfn 8 *id. Ptc.* ingestop-ft *nrh. -pt nl.* inghestopt *infertum Gemmen.*
einstoszen. *Prs.* insto-szet, -szyt, -szt, -st, enstost 33 *vgl.* **enstoszen** *Gll. v. Trusonium. Ptc.* ein (*Art.?*) gestossen *baum arbusta* 33. *IV dafel* ingestoszen *Frnkf. A. (Glaserrechnung) 1450.*
• **einstreuen** *s. n. seinem nichtigen* einstrawen *kein statt geben Bing. A. 1629.*
einstricken *(GrW. aus Lohenstein) irretire i. illaqueare 75.*
• **insüsse** 40, insusce *105,* **ingsuesse** *93 polypodium sim.*
• **(eintasten).** ynne dasten *intingere* 19.
eintauchen. intauchen *hd. nd.* induken 17. 56. *immergere, intingere.*
• **indltehtel** *mergulus* 52 *(schwerlich der Vogel, vgl. Ndl. d. v.).*
• **intauffen,** *Var.* inteuffen *immergere 75 nrh. nl.* indoepen *intingere.*
• **(eintheidigen).** inthädigen *decidere Stör.*
• **inthiuff** *inpreceps 127, cher* in *prps., vgl.* in tiuft *in altum Greff V 390.*
einthronen *(GrW. aus Wieland).* intronen *intronisare* 1.
einthun. inthun *intromittere* 17.
• **intonieren** *intonare.*
eintragen, intragen *hd. nd.* indragen *nd.* indregen 11 *inferre, importare, in-, sug-gerere, interere, ordiri, luciar-e, -i. Ptc.* eingetragen *s. o.* **eingeboren.**
• **in tragen** *(s. n.) relativum V. a. 1420.*
eintrag, intrag *tram-a, -en, substamen, subtegmen;* i. des *garn substamen, syden* i. *tramoserica. hamlicher* i. *suggestio 65;* i. *tun praedicare sb.;* i. i. *q. inrede hs. Syn. 16. Jh.; ane* i. *end widerrede Domb. 96, Frnkf. A. 15. Jh. pasm; dem rade* i. *us das vngelt gedige sb.; ane* i. *widder zu kauff geben Frnkf. Urk. a. 1450 in Dmnk. 1025;* i. *und verhunderung Üb. A. one* i. *menglichs sb.; an irrunge end* i. *Domb. 96;* eintrag *(Einrede v. Beamten gegen Gemeinderecht) Bing. A. 1687; ohne e.* (*einmal* eint träg *pl.*) *vorschub und verhindernusz sb.; solche* einträge *die ewer gnad wider das künigreich zu Hungern getan hat Frnkf. A. (Nürnberg) 1461.*
• **eintrag garn** *32. 68.,* intrag garn *110 tram-a, -en, substamen.*
• **intragenisse** *inuctio 100.*
einträger *(GrW. unb.).* in dreger *importator* 8'.
• *nhd.* **eintragung.** ynne dragunghe *toreuma* 19, *vgl.* dragebette, -fasz *id.* 20, *doch vll.* ✕ -drehung).
• **eyntraydung.** *der radt nach der radt ist gleich dem regen nach den geczeyten der e. consilium post facta : imber post tempora frugum* (des Treides, der Getreideeinheimsung) *Dicteria (Hs. in Weimar. Bbl.).*
eintraufen *s.* **eintriefen.**
eintriefen. intrecben *68 nrh.* intrecken *nl.* intocken *(verdruckt?) illicere; vgl. nl. nnd.* intrecken *Kil., Br. Wb. u. s. w.*
• *nnd.* **intrekk** *Einzug Br. Wb.*
eintreiben. eyn-, in-triben, in-, ynne- 19 -driben *nd.* indriuen *nl.* indryuen *impellere, impingere. Ptc.* ingetriben, ynne getreben 19 *nrh. nl.* inghedreuen *impulsus.*
• **eintreybung** *impulsio 75. nhd. e. c. Reils, der Steuern u. s. w.*
eintriefen *(GrW. unb.).* eyn triffen 9, indrieffen 8', ynne dryefin 19 *instillare.*
eintraufen *(GrW. unb.).* indreuffen 17, ynne druyffin 19 *nd.* indruupen 11 *instillare.*
eintropfen *(GrW. unb.).* intropffen *instillare 65.*
eintrinken. indrincken *imbibere* 14.
eintropfen *s.* **eintriefen.**
eintunken *immergere 75,* intunckin 8. 9., indunken *65. 110. intingere. Ptc.* einge-tunckt, -duncket *in die brue u. s. m. offa; das in* gedunckte *brod StB. II 26.*
eintuncke *embrocha Ki.,* eyndunck *(vel* sosz*) intinctus Savr.*
• **inuogel** *fulica Wien. V 399 scheint i. q.* vn-, ohn-vogel *onocrotalus.*
• **in vorbasz** 18, in vorbaiz 5, entworbasz *(sic)* 21 *inantea; vgl.* entvor *GrW.*
• **(einwahrung).** ynwarunge *observatio* 20 *Marg.*
• **(ein-, in-während).** ein wehrente *ihre Dienste (während ihrer D.) Bing. A. 1657.*
• *nd.* **eynwahlen** *s.* **entweichen.**
• **(einwälgen).** in welgen *involuere* 39.
• **inwalgern** *involuere 6 (dieses Voc. hat öfters a für e).*
• *nl.* **inwelken** *vel* **inwolken** *involuere 99.*
• **inwelkert** *(inf., sonst* -rnt) *involuere* 21.
• **ynwaltzen** *involuere 75 (anders* einwalzen *GrW.).*
einwälzen. inweltzen *involuere Voc. 15. Jh. (Gll. h. v.).*
• **inweltzeln** *involuere Voc. 15. Jh.*
• **inweltzern** 7. 19. nd. inweltern 23 *involuere.*
• *nd.* **inwolteren** *involuere* 56.
• **inwarffen** *s.* **einwerfen.**
• **inwarmen** (warmen 9) *calere* 8. *Vgl.* einwärmen *calefacere GrW. aus Lehmann.*
einwärts. *mit den beinen* einwertz gehend *compernis Voyel.*
inweben *intexere* 9.
einwehen *(GrW. unb.).* eyn wehen *inspira-re* 9 *Anh.*, ein wehet *-tut sb. nd.* inwegen *inflare* 23. *Ptc.* ingewe-chet *inspiratus* 9, *-et wort verbum inspiratum* 8. *Vgl.* **einwethen.**
inweychen *intingere* 9, *Stör.*
• *nd.* **eynwiken** *s.* **entweichen.**
einwelben. *Ptc.* in gewit *inspiratus* 57. *Ptc.* ingewiet *wort verbum inspiratum sb.*
yn weysen *clamidare* 9.
• *(nhd.* **einweisung).** inweysunge *investitura.*
einwenden *u. s. w. s.* **einwinden.**
• *ahd.* **inuuerdi** *(Eingewerde Grff.) penetralia Pariser Gll. 11. Jh.*
einwerffen (werffen 13), inferfen *(sic)* 6, **inwarffen** 5' nd. inwerpen *ordiri;* yne werffen 19 *nd.* in warpen 11 *incere. Prs.* würfft *man stwl vnd benck ein (fig.) Üb.-A.* die aufblasenden *gedancken vnd die manickvoldig gedanck die die natur ein* wirffet *die sint alle zeit verlust StB. II 30. Ptc.* ingeworffen *wort interiectio 65.* eingeworffen *pildung der verstentnusz yden intellectualis 74. ir wissent das ir vnd wir . . . unser bailer land vnd lut* yngeworffen, *unyerf vnd zusamen geton haben Frnkf. A. (Stullgart) 1488.*
• *nd.* **inwarp** *retinaculum* 38.
• **inwerffunge** *intersectio.*
einwurff *inuducrum* 52. *ein krappen an ein* inworff *im schoff howe Bing. A. 1572 (Bed.? f. GrW.).*

Digitized by Google

• **einwurffswort** *interiectio Pomey.*

inwerren *s.* **einwirren.**

• **inwesung** *? mit reichung o. mit i. irr sunderlicheit der personen StB. II 30 fol. 368*.*

• **inwichen** *involuere 49.*

inwickeln, inwickeln, -len *involuere, implicare, fasciare.* ingewickelt *ptc. involutum.*

• **eynwidder bellen** *oblatrare.* Vgl. **En-** *v. s. m.*

inwilligen *(consentire) Stör.*

einwinden *hd. nd.* in-, ynne- 19 -winden, inwijnden 11 *involuere, intricare.*

• *nrh. nl.* **inwindinghe** *involvium.*

in wenden *involare* (× inwinden *involuere*) 10.

• **ynnewendelich** 19 *nd.* inweendelich 11 *intimus.*

(*md.*) **einwendlich** *4*, inwen-dig, -ig, -ich, -nig, innewendig, ynne wendick *o.* ynnwyndick 19, inwynich 13, inden wenig 18, inwindig *o.* inwynnig 21 *nd.* inwendich *intr-a, -anus, -insecus, inter-ior, -ius, -nus, intim-us, -e etc.* vnwendig *Frnkf. A. 15. Jh. passm,* invyg *ib. (Handw.-rechnung) 1450;* in- *76*, inne- 6 -wendiger *interior, intraneus;* aller inwendigest *sup. intimus* 13. inwendig *sim. prps. e. gen. Frnkf. Hss. 15. Jh. passm;* inne wendek *euer wochen Dief. Md. Pred.;* inwindig der *brost Dmnk. 1795.* inwendig *beschowen specula-ri* 29, inweniq *schoween (ptc.)* -inus 30; inwendig *beschewlich* 1, i. *beschawlich* 34 *specu-, contemp-latiuus.* inwendige *manung* 9, ynnewendig *geistliche* ingabe *interna* und *intima inspiratio;* mit eyner innewnigen *monunge* per *intimam inspirationem* 9. inwendige *sim.,* inwinge 17 *krafft vis apprehensiua.* inwendige *erbeyt sim.,* inwinnig *erbet* 21 *nisus, innizus.*

einwendigkeit (*GrW. aus Grieshaber*), inwend-ikeit, -ekeit *StB. II 30; vgl.* mit eynwendickeit 9 *Anh.,* mit inwendigkeit 15 *continuitas.*

• **ynwendlicklich** *internus* 9.

• eyn **inwunt** *inuolucrum V. a. 1420.*

• *nd.* erste **inwinnende** *kraft vis apprehensiua.*

inwircken *intezere s*.* 17. *Ptc.* inwirckende *krafft* 12, i. *beweguuge* 9 *Anh.* 17., enwirckende *b. Calbol.,* inwurgende *b. der kreffte* 15 *impressi-o, -ones.*

einwirkung (*GrW. 18—19. Jh.*). inwürckunge 40, *StB. II 30*, inwirkung 7 *instinctus.*

einwirren (*GrW. aus J. Paul*). inwerren *intricare V. a. 1420, inbrigare* S. 9.

einwohnen. ein- *hd. nd.* in-wonen, inwanen 56 *incolere, inhabitare. Ptc.* inwonend-er *incola* 7; -e *krafft vis irascibilis* 15, (*erste*) *vis apprehensiua 74.* inwanendes *licht lux 95. die* inwonnende *verborgen grundelose götternd gotheit* (*ist die Schös des vaters*) *StB. II 30.*

einwoner, inwaner *hd. nd.* inwoner *nl.* inwoenre *incola, inquilinus,* inne woner *Frnkf. A. 15. Jh.,* inwohner *Bing. A. 1667.*

• **einwonlich** *134,* inwonlich *hd. nd.* inwonelich *inhabitabilis.*

einwonung *inhabitatio 75,* inwonung *ingarina 74,* in- *100*, ynne- 19 -wonunge *incolatus. dye erst* inwanunge *vis apprehensiua* 17.

• **eynwont** *s.* **entwohnen.**

• **inwolken, inwolteren** *s. unter* **einwälgen.**

• **inwunt** *s. unter* **einwinden.**

einwurf *s.* **einwerfen.**

einzahlen. *nd.* eyn ghetalt *ptc. recensitus* 23 (eyn- *wie in* 22, *s. o.*).

einzählen. inzählen *Stör.*

einzäunen. *Ptc. nd.* ein ingetäunder *plais septum Chytraeus.*

• **inezegen** *insignare Gl.*

• **inzeitig** *maturus Stör.*

intzicht *simultas 74.*

einziehen. ynne cziehen *den atem respirare* 19. inziehen *subtrahere* 20, *s.* **entziehen.**

einzug. inzug *propositio o. digressus Stör.*

• **yneczuckunge** *s.* **entzuckunge.**

• **inezunnen, ynceeyndunge** *s.* **entzünden** *spj.*

• **einzwei, inzwei** *s.* **Entzwei-.**

• **Einbeckisch** *bier Frnkf. A. 1550.*

• **Einzen** *im karren, schlitten o. im wagen trahile 75. Vgl. Frnm.-Smllr 1 147; Got. Wb. A 64; o.* **einzeler.**

• **Eyppenröder** *huebe, hnb Flurn. zu Creinfeldt in Oberhessen Bing. A. 1626.*

Eys *134*, eysz, eise *74*, yse, ysse *152*, isze, isz, yisz 19, ysche, ische *hd. nd. nl. ys nrh. clev.* isse *glacies, Gl. v. Tuca.* eis *msc. Frnkf. A. 15—16. Jh. passim,* z. *B.* den iijsz *zu brechen* (*Handw.-rechnung*) *1490*, *von den flozen zu slagen ib., die* den eisz (*am Main*) *helffen hawen 1550. unser frawen eys alumen plumosum Dmnk. 1100, vgl.* fraueneis *GrW. GrW. gibt eine Übersicht fremder Synonymen, an welche es auch germanische Wörter anschliesst; wir erweitern dieselbe hier und bei den folg. Zss. und Abll. als eklektischen Stoff zu weiterer Forschung. An die fünf Formen klingen indoeuropäische verschiedener Kreise an. Zu ersteren gehört noch vogul. ostiak.* jenk, *an welche sich anreihen v. a. pers. kurd. osset.* jech, jech osset. jich, ich *avghan.* jach: *daran formell altn.* jaki *m. Eisklumpen, woher* jökull *m. Eisberg* (*woran skip. akul Eis* (*zufällig*) *anklingt*), *vgl. GrW. V 387, Richthofen v. Insl. An finn.* iää *u. s. w. nebst lapp.* jen *klingen die kelt. Wörter: kymr.* ia *m. Eis, iaen dem. m.,* (*Abll. aus* ia), iain *brit.* ién (*einsilbig*). yen *kalt m. Abll.; korn.* iein *frigus* (*Zeus 1112*), *gaidel. eag.* aigs, eigh, eidh, eith *f. Eis m. Abll.; Grundform aig Zeuss 60.*

• **(eisaar).** isare *103. 121. Grff,* isare *100,* isar 9 *porphyrio sim.*

• **eisbeere** *chiococca Nemnich;* **eis-, eysper-, eyspersbeerlin** *ribes rubrum 16. Jh. Birlinger, swäb.* eisperbeer (*Schmid*).

eisgang (*GrW. aus Goethe und J. Paul*). so eyn isgang *qwame StB. II 18.* im isgange (*und grossen meyne*) *sim. Frnkf. A. 15. Jh.*

• **eisgart** (*vel* eisvogel) *ispida Vogel,* **eisengart** (*umged.*) *id. Nemnich.*

ishacheln *stiria 100. Vgl. nachher* hichela *Suni. Eiszapfen* i. q. *nnd.* ishäkel (ishekel).

• **eishauen.** iszhauwen *s. n. Frnkf. A. 15. Jh. passm. Zw. so man* **yszheyhet** (*in Einem Worte geschrieben, Zss.?*) *ib.*

nd. **yysokele** *tiria* 22; *gleiche Zss. in nnd. ofries.* isjökel *dümars.* isjäkel *niederschull.* iseschokil *eng. craven* iscekeln *Eiszapfen, glbd. mit den unzsgs. Wörtern* (*vgl. ob. altn.* jak *u. s. w.*) *hd.* yochele 12. ichele und ychel 40, ichel *Oberlin,* ihilla *Gl. Jun.,* hichela *Sum. nd.* jokel 22*. 37. *109.,* iokelen 38 *stiria, tiria, dazu ags.* isgicel *engl.* icicle *neben einfachem ags.* gicel *engl.* ickle *shropsh.* eecle *nordfries.* jöckel, jögel *föhr.* jael (*Outzen*) *id. Mehreres noch bei GrW. V 387.*

hd. nd. (23) ein **ys kachel** *hd.* ysz-, iz- 5, eysz- 52 -kachel, izkachel 5*. eiszkageln 21 *neben glesein sim.* kachel *stiria, tiria. Weiteres GrW. V 387. Andern Vokal hat die folgende Form mit entsprechendem Gutturalwechsel:*

nl. **ijskeke-le** *116*, -l *Kil. unl.* ijskegel *m. neben nrh.* keckel *hd.* kichilla *Par. Gl. 11. Jh.,* kegel 20. *68.,* kickel 20 *nl.* keckel, kikele *108*, kekel *107*, kekele *106. 108., stiria, tiria, Gl. v. Steinsius, wo auch die Abl.* kickeleth 20. *Weiteres GrW. V 387.*

kengel *stiria 116 steht in Gll. keine Zss. mit* eis *zur Seite; vgl. GrW. v. c.*

eisscholle (*GrW. aus J. Paul*) *StB. II 30,* yschalle *glamera V. a. 1420.*

• **(eistropfe).** *nl.* ijsdroppe *stiria 116, neben nrh. nl.* dropel *hd. eyn* tropff (*alph. stilla 154*) *id.*

eisvogel (*GrW. aus Garg.*), eisz-, eiss-, ys-, ysz-, yysz- 19, issz- *76*, his- *Grff* -vogel *aurifices sim., fraudula sam., larus, galandra, ispida sim.,* (*auch nd.* **ezeke** 37) *philicus.*

• **eyszvögelisch** *alcedonius 112.*

elszapfe. eysczapff *gelcdium* 52, ein eysszapfe (= z?) *gelicidium* 3. 4., eisz-zapff, -czap 21, -zappen 4. eyszappf 9, eyszäpfin *16*, iszzapff, iszczap, issze czapen 13, yszzapff *110*, yszchzapp 10, yszzapff *76 nd.* ystapp *25*, *neben* czapphe 3, zapff *64*, *stiria, tiria.* vol yszzapffen *stiriasus 110.*

• *nd.* eyn **ystapp kachel** *stiria* 23.

• **iszolle** *stiria Voc. vrat.*

• *abd.* **issa** *stiria Grff, woher die Abll.* **issilla** *120, Grff.* issel *95*, yssel 32, insel (*an dem dach*) *46 id., tiria nl.* isel *107*, ijsel *vel* hijsel *Kil. nd., pruina* (*glacialis*); *sodann, wohl nd unorg.* h, ihsilla *H. S. D., Grff,* ihselle *121 stiria.*

• *nl.* **iselen** *107*, ij- *vel* hij-selen *Kil. nd.* giselen (*zsgs.?*) 11 *pruinare.*

• *clev.* **iselick** *glacialis.*

eisig (*GrW. aus 18—19. Jh.*). eysick *glacialis 4.*

• **eyssung** *des schlosszrabens* (*im Winter; Zw. GrW.*) *Bing. A. 1640.*

Eisch *s.* **Eisen** *Zw.*

• **Eysche** *u. s. w. s.* **Eiche.**

• **Eyschel** *s.* **Esse.**

Eischen, heischen. ayschen, heyschen, heyscen 5*,

heschen, heuschen 13. 17. 19., hôischen 29 *hd. nd. clev.* eyschen *nd.* eschen, esschen *nl.* eysschen, eisken **99** *pascere, de-p., posulare, ex-p., exo, ascire, accersire, indigitare, iubere, procari, flagitare, expetere, orare, requirere, explorare, persentari, vocar-e, -i, vociferare. nd. eynen* esschen *to rechte citare* 38. *Prs.* aischist *poposceris* 41; *nd. ik bidde vnd* este *queso* 56. *Prtr.* isch *Dief. Nd. Pred.*, hiesch *Hss. 44—45. Jh. passim.* Pte. geheuscht *advocatus* 17; *das fridbot vnd mandat* geaischet *Donab.* **96**; *clev.* geeyscht: *nd.* ghe eschet *excitatus* 37. *Vgl. Got. Wb. A* **17** *B.*

haischer *65* (helscher **67** *Mrg.*) *questor.*

• **heischerin** *exactrix* **65**.

aischunge *75. 76.*, heyschunge 5. **65.**, heschunge 17 *nd. nrh. clev.* eyschinge *nl.* eysschinghe *postula-men, -tio, preces, scrutinium, persecrutatio.* schrieende heiscunge (*s. vel* heyschende 9) *flagitium.*

hd. nd. clev. nl. **Eysen** (*GrW. Nr. 1*), aysen 74 *horrere, abesc-h., terrere, expauere. formidare, fantasiari;* eizen (*fürchten*) *Regel Md. Fiebersegen* **12**. *Jh.* eysin *naucipendere* (× *naus-*) 8. *Vgl. Got. Wb. A* **3**.

• *ags* **egislgrima** *larbul-a* 94, *-u* **136**, egesgrimma *masca Colton. Vgl. Graff I* **104**.

• mit **eise** (*Schreck-en, -ung*) *Dief. Md. Pred.*

• *nl.* **essenlec** *horidus* **99**.

eyslich, eysselich 20, yslich 9, aisleich 33 *olts.* (**118**) *nd.* eislic *nrh.* eysseli-ch *nl. -ck clev.* eyslyck *abominabilis, horrena, horridus, deformis, distortus, terribilis, feralis, squalor.* eyn eyselich *tir V. a. 1420 nrh.* eislic *dyr* **79** *monstrum.*

• **eyslichen** *horrena* 8, eusslichen *distortus* 13.

• *hd. nd. clev.* **eysliche-it,** -t 22, aysleichait 33 *horror, distortio, informitas.*

• **eistlich** *deformis* **77**, *Lezer I* **513**. *Vgl. o. nd.* este (queso), aister *Lezer I* **534**.

• **eysunge** *455*, eyssunge 20, esunge 9 *nd.* eysinge 56 *nrh. nl.* eysinghe *horror, terror, nausea.*

nnd. **eisch** *adj. (GrW. Nr. 1), biww.* aisch, *widrig, häszlich, böse, arg (sehr) haben auch die Wbb. von Dähnert, Richey, Dannel, welchen dagegen* eisen *u. s. w. fehlt; Köppen unterscheidet dortm.* aisk (*physisch und moralisch*) *häszlich von* **alsig**, aislick *unheimlich, schaurig. Die Abll. sind in Gll. gewöhnlich denen von* eisen *synonym. Die Stellung zu got.* aivisks *æ*visc *ἀσεβὴς Got. Wb. A* **34** (*wo auch roman.* asco *besprochen wird*) *nimmt auch Diez II* **6** *v. Asco an.*

• **eischelich** b⁵, ayschlich 1. **74**. *distortus, indispositus.*

• **eischelichkeit** b⁵, ayschelichkeit 1 *distortio.*

• **iElsen** *pl.*). *wett.* äëse *pl. unbändiges Benehmen, tolle Streiche, 3. stellen (Menschen und Thiere) unbändig werden, ist von den ungedehnten* aëse *Eisen unterschieden, welches sich nur in der Redensart „aus den eisen schlagen" damit berührt. Wenigstens formell stimmt es zu ob.* eise.

Elsen, ysen, yszen 13, isirn **104** *hd.* (12) *nd.* syern *nd. nrh.* yseren *nrh. nl.* yser, eser **99** *clev.* iser *ferrum. nd. eyn gloyendech* ysern *formum* 37. *hd. der daz* ysen *weich machi* 18, *das* eisen *wircket sim. mulciber.* eyn clingende ysen *cimbolum* 45 (*cf. cimbalum Gl.*). *Einige dhnliche Zsstellungen und Erklärungen s. im Folgenden; bei* ysern *sim. bleibt es bisweilen zweifelhaft, ob es Adjective o. zsgesetztes Substantiv sei. Die meistens bei GrW. nur mit* eisen- *zsgs. Wörter lassen wir ohne Sternchen, wo wir neben ihnen oder für sie Zss. mit* ysen, ysern *geben. Vgl. Or. Eur. Nr. 195; Enc. Wbb. mit e. Menge v. Zss.*

• **eisenband** (*GrW. aus Goethe*). isenbant *boia* **110** *nd.* isern bant *compes* 38; *dazu hd.* eysil bant *caunis* (*alph. camis, d. i. Felge*) *V. a. 1420, wenn* l *aus* n *verschrieben.*

eisenbart (*alcedo GrW. unb.*) *Ki., Nmnch hd. clev.* isenbart *Sum. VII*, iiseren bart *ib.*, **isenbrado** *ll. Ph.*, yesenbart *hd. nd.* isernbart 38, *eyn* ysen-bard 37, -bart, bort 13, yseren-bart 23, -bort 22⁵. **89**., ysbornbart 22 *aurificeps, alcedo, aber verbena Ki., Sum. VII* (× -bart, *Bed. f. GrW.*); *nd. eyn* ysern bord *porphirio* 37.

• **ysenbart** *s.* **isenbort.**

• **eisenbeschlossen.** *mit* einer eyssenbeschlossener *thür Bing. A.* **1619**.

• **eysenbleser** 9, ysin bleser 57 *mulciber.*

eisenblech (*GrW. aus Gries*). yserin blech 40. 57., ysern b. 8, eisenick b. 9 *lamen* (*nd.* bleck *also eyn dunne* ysern 38), *lupsa* (*vgl.* bethysen *lupa* 8⁵, *vrm. aus* blech-).

• **eisenblume** *Adelung u. A.*; isenblöme *flos ferrugineus* **87**.

• **ysenbort,** ysernbord *sim. s.* **eisenbart.**

• **isenbor-t,** -te, -de pl., isenbart (*bis, Handwr.-rechnung*), *biww.* i. *vnd burcholtz Frnkf. A.* **1450**—*1. 1490. 1523 passim*, *bedeutet eher eisenbeschlagene Borde, als Eisenstangen, vll. auch eisenfeste Borde (Bretter), vgl.* eisenholz *GrW., auch md.* steinern geschirr *d. i. Thongeschirr von besonderer Festigkeit.*

• **isenbrado** *s.* **eisenbart.**

eisenbreche *s. unter* **Eisz.**

eisenbruch (*GrW. unb.*). ysenbroch *ferisfodina* 57.

eisen-decke, -docke. eysendeck 26, eyserdock 74 *nrh.* ysen-deke *81 nd.* -deck 47 *verti-pedium, -podum* 74, *-rocdum* **47**, *verdipedum* 26 (*herba*).

eysendrat 1, ysatrat 30 *nd.* yser-, ysern-drat, *ein* ysern drad *lix, licium, spacus ferreus.*

• **eisenfarb** (-big *GrW.*) *ferrugineus* Zehner, ysenvarb *glaucus* **65**.

• **eisenfellen** (*als Zss. geschr.*) *erudiare* 4.

• eyn **eysenfeszer,** ysenfeszer, eysnin fessel **134**, ysern f. **69**, eisern feszer *compes.*

eisenflandach, ysen-flandach *squama* **64**; -flaudach *clipsidra vel cachmus ferri etc. Dmnk. 1100. Vgl* flaudach 74, fludach *K. V. calcilon, squama; Gll. h. v.*; *GrW. vv. c., Flaude, Flaudach.*

eisenflecke. eisenfleck *centrum* (*arboris*) *Zehner.*

• **isenföl** *squama ferri* **93**, ysenföl 29, yssen föl 32 *ferruge, nicht zu* feile (*altn.* thiöl); *vgl.* silber uöl *gadmia* **93**, goldes folli *cochina* 74. goltfel *cachin-a* 73, *-ia K. V., vgl. Gl. v. Cadmia; sodann* yselen (s. **Üssel**) vel fölen *faulla K. V.*, fule vel feule *Das. faulla, vgl. Gl. h. v. und die Bedeutung des folgenden Wortes.*

eisenfunke (*GrW. unb.*). *clev.* iseren (*adj.*) vonck *fomes.*

• **isengalta** *H. S. Mon.*, isingelta *Sum. I trica.*

eisengart (*alcedo GrW. aus Fr.*) *fraudula* 74.

• *nrh.* eyn **yseren gerempze** *gerra.*

eysengitter 74, *eyn* ysen getter **110** (*eyn* gaddir ysen 19) *gerra.*

eisengrein. ysengrin *auriceps* 19 (*Vogel, Bed. f. GrW.*).

eisengrube (*GrW. unb.*), ysengrube *ferrifodina sim. Voc. 15. Jh.*

• **eysenhachker** (k') *compes* 34; vgl. hachken *uncus ib*, eisenhake *GrW.*

• **eysenhalffter** 1, *Sachse V.*, ysenhalffter **76** *compes.*

eisenhalte. eysen- 74, *K. V.*, ysen- 32, isin- *Sum. IV*, ysen- 9 -halt, ysen-halte 40. **93. 95**. *boia, compes, neruus, pedica, pedona sim., trica.*

• **iszern har** *verbena* 13, *cf. sq. und* isenarre *u. bei den Ableitungen.*

eisenhart 9. **75. 143.**, ysen- **143** *hd. nd. clev.* iseren-, isern-, yser-hart, yserhaert 11, yserenhard **85**, iserne harde 24 *verbena, verobotanum, bontonia (botanica), perstercon, demetria.*

• **eysen hartz** *dametra* (*herba, aus demetria*) 52, ysrenhartz *demedria* **96**. *Vgl.* eysen-hart, -herz.

• **(eisenhaube).** ysin hube *galerus* 8.

• **(eisenhaus).** isenhus *der stede, wiegen* im isenhuse *Frnkf. A. 15—16. Jh.*

• **ysenhele** *compes* 30, *neben* helde *sim.*

eisenherz (*GrW. unb., vgl.* -hartz). ysern hertze *verbena* 21.

eisenhose (*GrW. unb*) *ocrea* 55.

eysenhut, ysen-hut, -hût 30, -hud 57, *ein* yszernhued **125** *nd.* ysern hoyd 37 *clev.* iseren (*adj.*) hoit *calypdra, cassis, galerus sim.*

eisenhütlein (*GrW. aus Lonic.*). ysenhûtlein *napellus* **143**.

eisenhütte (*GrW. aus Schiller*). *ein* iszern hutte *ferratrina* **125**.

• eyn **ysern ymfel** *bacilla* 7 (*aus* pfale × infel?).

• **eysenkeuffer** *ferra-rius, -lor* 74.

eisenkeule (*GrW. aus Gries*). eysern kule 9, ysern kule 8 *manipulus.*

eisenklette (*GrW. unb.*). isinchlete *verbena Sum.*

• **eysznein** (*adj.*) **kolb** *manipulus* 74.

• eyn **ysernkoise** *trudases* 20.

• **jsnl krapfe** *caniculus* (× *caucula*) 40.

eisenkraut (*GrW. aus Meg.*), eysen-chrawtt 1, -krut 75, eyszen kraut 3, ysern-kruit, -krûte 67, ysinkruth **38**, jsinkrut 40 *nd.* ysern krud 23 *ferr-a, -aria, verben-a, -aca, hierobotane, lerepontrina* (*sic*), *pipinella, vertipedium, peristereos, aristrion Dmnk. 1100, cincinalis, sanguinaria, columbaria, demetria.*

eisenkuchen (*GrW. unb.*) *holippa Ki.*

• **eisenkugeln** *pl. Frnkf. A.* (*Koburg*) **1537**.

eysenman *calepsor* i. *vendítor ferri* 74; *nhd. Famil.-name.*

Digitized by Google

• **(eisenmarkt).** *vff dem* isseamart (*zu Mainz*) *StB. II 18.*

eisenmenger (*GrW. unb.*). isenmenger *Eig. Frnkf. A. 1345; Zunft in Frankfurt a. M. ib. 15. Jh., in Mainz StB. II 18.*

• **eiserin** (*adj.*) **nagel** *tarmenta sim.* (*tarinca*).

• *clev.* **iser pansser** *lorica.*

• **eisenpfale?** *Ein Lehnwort aus lat.* pala *ist nach den Synonymen folgender Formen zu vermuten, obgleich das unzgs. Wort in Gll. vv. Pala, Palella u. s. w. fehlt.* eyn ysern pfol 6 (y. ymfel 7 *s. o.*), *eyn* ysern phol 3, eyn eysenn pfeyl 33, *eyn* ysen pale 18. 21. *nd.* eyn yseren pal 22 *bacilla i. pala ferrea.*

eisenplatte (*GrW. unb.*). ysern playt 19 *nd.* yseren plate 11 *remera.*

• **eisenreich** (eisenreich *sic Kr.*) *verbena*, eisenrich *demetria 443. Vgl.* eiserich *GrW.* (*aus Tabern*).

eisen-ring (*GrW. aus Gries*), -ringk 34, ysenring, eisener ring *75*, eysner rinck t. *Sachse V.*, e. rinkch 2, yserin rinck 6 *nd.* yseren r. 23 *ferruca sim.* (*formica* 34).

eisenrost *nl.* ijser roest *Kil. ferrugo.*

eisenrost *GrW. Nr. 2.* ysnin (*adj.*) rôst *pl. sartagines* 41.

• *eyn* **ysene rosch pfan** *sartago 65.*

• **eisen-rot** 33, -rott 34 (rotig 52) *ferrugo.*

• ein **ysen-schabe** *68*, y. schaib 6, ysen schab *110*, ysni s. *110*, ysern schabe, eysern scabe *151 nrh. nl.* yseren schaue *scalpellum*, eyserinschab *scapellum 74.*

• **eisenschar** *ferripex* 2, *forceps* t.

eisenschauffel (*GrW. aus Gl. p. 65*) *74*, isanscuuala *Grff*, isinschuvele *Sum.*, ysenschuffel 5, *eyn* ysene schufel, yszne s., eiszne schaufel, eyserene s. 4, eysern s. 3, isern schufleln 17, ysern schuffel 57 *nrh.* yseren s. *bacilla, ferricula sim., forticulum, sacc.*

• **eisenschauffler** *ferrarius* 52.

• **eisen-schere** *75*, -scher *K. V.*, ysen-schere, -schâr *134*, eiszen scher, *Var.* yszne scheer *64*, yserin schere 5° *nd.* iserin s. 11, ysern s. 37 *clev.* iseren s. *forceps.*

eisenschlag (*GrW. unb.*). nl. ijserslagh *ferri scoria Kil.*

• **eysenslaher** *pyracmon 74.*

eisen-schmidt *75*, -smyt, -smidt, ysen-smyt, -schmid, -smyd (*Eig. Frnkf. A. 1451*) *clev.* iseren smyt *ferrarius, ferrifaber, verruco* (*sic* 30), *mulciber.*

eisenschmiede (*GrW. unb.*). isensmitta *ferrificina 93.*

eisenschneider (*in der Münze, GrW. aus Fr.*). eisensnider (✕ -sinter) *ferrugo 75.*

eisenschröter. eysenschroter *lamentator* (*i. dimisor ferri*) 52. *74.*

• **eisenschulden** (*für Exsergeräte*) *Bing. A. 1679.*

• *eyn* **elszne schupf** *110 nrh.* yseren schuppe *bacilla.*

• **yserin schüssel** *sace* 40.

• *nd.* eyn **yseren scutte** *bacilla* 23. *Vgl. nnd.* schûte *f. Grabschaufel.*

• **ysern senckil** *ferruca* 5°.

eisensinter (*GrW. unb.*) 34, eyszen sinter t *ferrugo, clev.* des isers syntelen *scoria.*

• *nd.* **wyn ysen spôel** *aceticum* 37, *vll. urspr.* wyn (*aciatum sim.*) *vel* y. s. (eisenspiel *acetabulum*).

eisensteln (*ahd. Beleg GrW.*). isensteyn *scoria 93, Graff.*

• **(eisenthon** *GrW. unb.*). **isentahe** *Lexer*, eisentahen *u. s. w. s. o.* **Dahe.**

eisen-thor, -thür (*GrW. 18—19. Jh.*). *altd. o. gallisch* isarnodori *i. ferrei ostii Or. Eur. Nr. 195.*

• *nd.* (tt) *nrh. nl.* **yseren tralle** *gerra.*

eisenverkäufer (*GrW. aus 74*). eisenuerkauffer *74*, yseuvirkeuffer, -verkeuffer *nd.* ysern vor copper 37 *ferrarius, calipsor sim.*

• **isinuogil** *104*, isanfogal *Grff porphyrio* (✕ eis, *vgl.* eisaar).

• *nd.* eyn **yser voer apen rlem** *babala* 11 (*dunkle Glosse, vgl. Gl. h. v.*).

• **isenwage,** eisenwoge *Frnkf. A. 1550*, in der jsenwagen *ib.*

• der **isenwieger** *Frnkf. A. 15. Jh. passm.*

eisenwasser (*GrW. unb.*). ysen waszer *aqua ferri Dmnk. 1100.*

eisenwerk. *clev.* iseren werk *ferramentum.*

• **isenwieger** *s.* **isenwage.**

eisenwurtz (*Pflanze, GrW. unb.*) *74*, ysenwrcze 40, isinwurze *105*, isirnwurz *Sum. V verbena, boranis* (*botanica*), *esclaurus, esoberus.*

• **yseren zan** *nd.* y. tan *hd.* der eisni zan (*im pflug*) *74*, *eyn* eysnär czand 33, yserin zan *dentale.*

• **eisentzain** *liz 74.*

• **ysenzange** 17, ysenzang *110 dentalium, forceps.*

• **ysenczunder** *ferruco* 5°; *vgl.* zundel *K. V.*, sundel 30 (*neben* sindel, sinter *sim.*) *scoria.*

• **ysena** *verbena H. Ph.*

• **isenarre** *verbena Sum.* (*vgl. Lexer v. Isenhart*).

eisen-en, -ein. *diese bant sein nicht* eyseneln *StB. II 30. Beispiele s. o. in Zss. und Zsst.*

• **isinlna** *87, Sum. VI, Grff*, ysni 87° *verbena, sacralis, vertipedium.*

• **eysener** *caliber* 9.

• **ysere** *ntr.* 4. *149. Sum.*, yser *V. a. 1420 verbena, betonia* (✕ *botanica*).

• **(eisern** *Zw.*). *Ptc. nl.* gheyserte *boemen* (*daraus unverstanden nrh.* gheserte *bomen*) *trudes.*

eysern *adj.* (*Beispiele im Obigen*) *126*, eyserin *75*, yser-in *110*, -n 19 *nd.* -in 11 *ferreus.*

• **eisern** *73*, isarna *Grff*, iserna *II. S. D. hd. nd.* (*67*) ysern *nd.* yseren *85 verben-a. -aca, lustago, demetria, botanica, betonia.*

• **Eissenhausen** *Dorf im Ilnterlande Bing. A. 1590.*

• **Elser** *Fam.-name Bing. A. 1661, jetzt in Frankfurt a. M.*

• **Elsert** *Fam.-name Bing. A. 1626.*

• **Eysil bant** *s.* **eisenbant.**

• **(Elsleber,** *Münze*). *eyn* iszleber *terunium 125.*

• *nl.* **Eyste** *siccinium s.* **Este.**

• eyn **Eysule** *columna* 5°, *zsgs. mit* sule (*Säule*) *und?*

• **Eysz,** aisz, eiss *93*, eys 25, ais *Pomey*, ays 5, eysze *68*, aisch *75 vlcus, apostema, furunculus Pomey, vomica, tabes, Gl. vv. Sanare, Sirex. die hunde leckten sine szasen* (*pl.*) *StB. II 29. saarl.* âse *Schwären. ahd. eiz vlcus und verm. allu.* eitill *glandula* bezeugen *-sz, -s aus t entstanden; das Wort verhält sich zu* eiter, *wie ähnlich* beiszen *zu bitter. Gleichwohl beachte man „germ. saz. sicamb."* (*hd. nd. nrh.*) eys, eyse, ijs, ijse *hulcus Kil. nd.* eis (*de umme sik vret*) *herpes Chytr., vll. auch en* yse *erugo i. vermis sugens sanguinem 23; versch. von aas ib. nrl.* aas *tabes, die zu* aas *gehören, s. o. h. v., wo jedoch* eysz, aysz, ays 5 *als Synonymen von* eyter *tabes eher hierher gehören; die hd. Gemme hat vnreynigkeit eines* eyszen (*gen.*), *die nl. aber* onreynichtet (*vel*) een aes.

• *ahd.* **eizbresta** *senecion Grff III 274 ist vll.* — *nhd.* **eisenbreche** *GrW.*, **-bruch** *Nmnch osmunda lunaria* (**Wundkraut**), *seien diese Namen umgedeutet o. genetiv. Zss., vgl. o.* eyszen *gen.*

• **alssig** *vicerosus; eissig sein reduleram 88.*

• **aislein** (*vgl. Smllr h. v.*) *ulcusculum Pomey*, aiszlein *papula 74.*

Elt (*Feuer sim.*) *erhielt sich in* **eldt offen** *fornax 65 und vll.* in eitstein u. *s. w. o. v.* **Agat.** *Zu jenem gehört noch im Gl.* eytoffen *65, daraus vll.* heisz olen 7 *umged. caminus*, eyt-, *Var.* eesz-ofen (*neben* esse *sim.*) *conflatorium 65. Für den Stamm vgl. u. a. Grimm Gr. Nr. 504, Myth. 528. 1106 ff.; Grff I 132—5; Lexer I 555; Bopp Gl. v. Indh; Benfey Gr. Wb. I 259 ff., Pott Nr. 206.*

eiten *Zw. nd.* edende (*brennend*) *ptc. Mnd. Wb. v. Eden.*

Eitel, eytil 9, ytel, ittel 21, ydele 17, (tydel 18), awtel 1 *hd. sächs.* idel, ydel *nrh. (auch)* ydell *inanis, vacuus, vanus, cassus, irritus, frivolus, frustrus, mollis, infecundus, vastus, proteruus, turpis, solidus etc.*, eitler *pastus 74.*

eitelehre. eytel ere 4, ydelherre 20 *pompa, eyn* eytle ere *philolabia* 52.

• **ytil gegoszln** 57, ytel gegossen 9, ydel gegussen s *conflatilis.*

• *nrh. eyn* **ydelgraff** *nl. een* ydel graf *scenotaphium.*

• **eitel rede** *4 clev.* idel rede *vaniloquium.*

• *clee.* **idel reder** *vaniloquus.*

eitelredig (*GrW. unb.*). *clev.* idel redich *vaniloquus.*

• **ydelezel** *ceno* 19 (*leere Zelle?*) *cf. Gl. h. v.*).

eitelheit. *hd. nd. clev.* idelheit *nd. nrh. nl.* ydelheit *inanias, vacuito, friuolentia, folmitia* (*follentia*).

• **(eitelechtig).** ydel lechtig *flaccus* 5°.

• **eitel-ig, -lich** (*GrW. v. Eilig*). eitellich 9. 75., eytelich *V. a. 1420 hd.* (17) *nrh.* ydelich *nl.* ydelick *vane, superuacue, frustra;* ydelicker (*comp.?*) *superuacue 100.* e. *ere zenodoxia 65. nrh.* y. *spreechen nl.* y. spreken *vanitare.*

• *nrh.* der **ydelichen** (*adv.*) *sprichi* (*nl. die* ydelic *spreki*) *vanidicus.*

• *nd.* **idilcheyt** *inanis* (*sic*) 56.

eitelkeit, itelkeit, ydelkeit, ytilkeit (*sic*) *V. a. 1420 inanias, vanitas, vacuitas, super-v., vagatio.*

eyteln (*GrW. unb.*) 33, yteln 5. 27. *hd. nd.* idelen, ydelin 19,

Digitized by Google

ittel 21 *vanare, vanere, vacuare, e-v., euare, irritare, digerere* (5, *vgl.* ledig *machen degegere* 27). *so sollu dich wuslen vnd eyteien von allen creaturen so mag dir gol semal werden StB. II 50.*

• **ydelunge** *vacuatio* 20.

• **eitlink** *concha* 1. *coclea Meg. (cf. NGl. v. Concha).*

hd. nd. (23) **Eyter** *hd.* aiter, euter 13 *nd.* eter, ethere 85?, eetter 11 *nd. (Mnd. Wb.) cler. nl. (Kil.)* sved. etter *pus, sanies, labes, tabio, teredo, venenum, virus, linia, luo, sirumpha sim.*; eyter glarsa 4, eithev (nc) *glana* 3 *s. oculorum vitrum.*

• *nd.* **eiterbiss-er** *s. m.*, **-ig** *adj. gilt von Hunden, deren Biss eitert.*

• **eiterblûme** *canina 95.*

• *nd.* **eiterbramen** *frawium* 47.

aitergall *exzeuma 75.*

eitergift, autergift *K. V. acontum, virus.*

• **eytergiftige** *slangen Dmnk. A 235.*

eiterkraut, *Varr.* aiter-, aitter-krut *origanum Megenberg.*

• *ags.* **attorla-the,** -te, aiter-lathe, -lothe, aterladhe *galli crus, morella, venen-, feni-fuga, a-, ax-trilla, cyclaminos.*

eyternesse-l *gratuita* 26, -ln *vrtica granatica* 17, ayternezel *archangelica Dmnk. 1100*, -nessel *acalipha vel agaricum* 26, euternesseln *napta* eternezzele *acalipta 149*, etternezzel *azion sh.*, **heitirnez-zili** *103*, -ila *Grff vrtica germanica*, heyternezela *vel* -nescel *vel* -neschel *vrtica grenatica Sum.*, -neszel *acalepha* s. 9., hayternessel *vrtica gratuita 74, acalite* 3 *Marg.*, haitternessel *vrtica granatica* 6, heidirnezela *v. grenamea H. S. D.*, heytter nessel *v. grenatica* 40 *nd.* **handernetele** *v. gratuita vel acalite vel azion 47 halbnd.* **hadernezzele** *acalepha sm. 96 nd.* **herdernetele** *vrtica grenatica 85 hd.* **habirnezzile** *vrtica ganica 104*, haberesclen *vrtica 126*, **heiznezele** *acalepha sam. Sum.*, **herznezele** *acalite Grff nd.* **ertnetel** *acalypha 85.*

• *cler.* **etterplock** *carunca (cf. Gl. h. v.).*

• *nd.* **eyterswarmen** *framula 85.*

eiterstock (*GrW. unb.*). aiterstock *ozvreuma* 52, (*im halsz*) *czvreuma 75 nl.* etterstock *pus Kil.*

eiterwurz *aconitum Sum.*, eitirwrze *venena Steinm. Vergilgl.*

• **eiterechtig** *Dus.*, eytirchtig 17 *nl.* **etterachtich** *Kil. labidus.*

eytert-g, -ck, -k, eytrich *cler.* etterich *nl.* etteriglı *Kil. labidus, putridus*, pu- 57, *pru-rulentus*, *saniosus*, eytetig *blut flegma 68.*

eitern 9 *hd. nl.* eyteren, aitern 30 *cler. nl. (Kil.)* etteren *suppurare, sanare, labere.* kleitarti *pte. toxicum 144.*

eiterung (*GrW. unb.*). aiterung *labitudo 74.*

• **Eyter** *s.* **Euter.**

• vff dem **Eytersberg,** eyttersbergk *Flurn. Bing. A.* (*Bertuat*) *1572.*

• **Eitlink** *s.* **Eittel.**

Eitofen, eitstein *s.* **Eit.**

• *nd.* **Ek** *neben* **ok** (*etiam*) *in Voc.* 23: wer is ek *esto* („*contumeto*"), *hd.* weresouch id. *29* (so und weres *d. i. wäre es sehr häufig in Hs. des 15. Jh.*).

• **Ekeh** 27, **enk** *vel* **hohek** 33 *ansa, stehn neben* henck *sim.*

Ekeln, erken, hückel *Nr. 2 GrW.* erken *fastidire vel nauseare 126, Fris. nnd.* eicheln *Schambach, Dannel (nlr. und trans.)*, heikeln id. *Dannel. Vgl. o.* echelen; *engl.* irk, *altengl.* erke *weary, sick (Halliwell)!*

ekel *s. m.* eickel *nausea Palthen. nnd.* eichel *n. Schambach, Dannel.*

ekelhaft *bed. md. (well.) zu Ekel geneigt, wie nnd.* eichelhaft (*Schambach*).

ekelich *md. ekelhaft, misslich nnd.* eichelig *ekelerregend (Schamb.)*, eklich *id., auch adv. sehr sim.*

ekeln *fehlt in Gll. Ein anderes* ekelen *o. unter* **Eekel** *steht, wie ähnlich* ekel, *neben* hechel.

eklung. erckung *Fris.*, erkumb *116 (126?) nausea.*

• *nd.* **Ekelenter** *u. s. w. s.* **Eglentier.**

hd. nd. **Ekstern** *steht wiederum neben nnd.* häkstern *id. (rezare) Stür. und erinnert an* ekelen *stimulare. Vgl. GrW. und Vilmar v. Extern; Schmid und Kehrein v. Exern; Reinwald v. Xtern; Kehrein v. Ackeln.*

• *wett. vogelsb.* Elă *naus.* elŏ, lŏ (*Kehrein*) *interj. da!* (*frz.* tenez, tiens). *Vgl. Gr. Gr. III 288—290.*

Elb *GrW. Nr. 1 s.* **Alb.**

Elb *GrW. Nr. 2.* elewez *fulnum 120*, elwaz *lachan sacelum crsum* (*cf. Gl. h. v.*) *151*, elwez *elbidum Sum.*

elbisch *elbidus Gl. manuale.*

Elbe (*GrW. Nr. 2*), elb, elfe 13, albe *68 nrh.* alue *97 nd.* alve *fem. (ofters in sachssen, in sassen, in den s.) alba, albea, albia, elbebrus.* Elbe *f. auch Fluss in Hessen s. Vilmar h. v.*

Elbentrötsch *s.* **Alb.**

• **Elberwurz** *s. unter* **Eber.**

• **Elbich** *caprificus 49. s.* **Epf.**

Elbisch *s.* **Alb, Elb.**

Elbisz *o.* elwisz 74, elbisz *84. 95. 103. u. a. ahd. Vocc.*, elbys 34, elbz 87, elbs 32. *34. 93. K. V.*, elbsch *Fris., Mir.*, elvicz *32 ags.* aelbitn *94* (elbitu *136*) *cygnus sim.*, olor. *engl.* elke, elk *wilder Schwan gehört eher zu alk* (*engl.* auk) *alca. Mehr an lat.* olor *erinnern die kelt. Namen kymr. brit.* alarch m. *korn.* (*brit. pl.*) elerch, *aber gaidel.* ealadh, eala *f. Vgl. u. Kuhn & Schl. Beitrr. IV 90; Benfey Gr. Wb. 152; Grimm Myth. 400 445., Gr. II 485 ff. 219 ff.*

Elbling *vissula (Traube) Zehner.*

• **Elbracht,** elbrecht *Eig. Frnkf. A. 1348.*

• *nd.* **Elden** *expectare* 22*, *pausare* 38. auch alden (*warten, säumen*) *Mnd. Wb.*, zu alt, wie *altengl.* elde *to delay, to linger Ps. Cotton. ahd.* alten, altinon, altison *u. s. w.*

• **Elder** *s.* **Eller.**

Elderze *u. s. w.* elbritz-e *phoxinus Ki.*, -en bdella *Fr.*, **erlitz** *75*, **erling** *75. 87. escourus, pelanus 75. Vgl. Weigand v. Eiritze. Nemmich v. Cyprinus phoxinus gibt noch* elderi-sne, -ch, eldriz, ellerz, eltersc, irlitz, arlische, harlüchte *dän.* elritze (*auch* ellbutte, *vgl. westf.* ellebut *Iltis, aber nd. mekl.* elwbütt *pleuronectes rhombus vgl.* heilbutt *hippoglossus*) *sved.* ärlitzfisk *norw.* elveritze, *dessen wohl ursprüngliches v auch in ob.* elwbütt *erscheint, auch in oestn.* ervel; *vgl. auch ehrl cyprinus dobula Nmnch und vll. die aus dem Lat. stammenden Namen des cyprinus alburnus bei Nemnich und o. v.* **Albe.**

• *nd.* **Ele** *s.* **Elt.**

hd. nd. cler. **Elephant** *hd.* eleuant 7, helphint *104*, helfant, alpant *H. S. D. nrh.* olyphant *nl.* olifant, olfant *99 elephas (verbum lituanicum 125) sim., barrus sim., alx.* vff dem helffant *Örtlichkeit in Frankfurt a. M. Frnkf. A. 1550. aus einer mücken einen* helphanden *gemacht hette (ähnlich nhd.) Bing. A. 1651. Die Formen mischen sich mit den zu* gol. ulbandus *geh. Wörtern, welche wir nachher zur Vergleichung anreihen. Vgl. Got. Wb. U 6 mit vielen excl. und exzl. Vergleichungen und Citaten für beide Wortreihen.*

• **helphe** *elephas 84*, helf *alx Wien. V 599.*

• **helfrich** *elephas* 12.

gol. **ulbandus** *ahd.* ulvinda *87*, olpentara *pl. mhd.* olbende, -ttier *alts.* olvunt *ags.* olfend *altn.* álfalði *hd.* olwentin *Wien. V. 539*, oluent *100*, oluant *m. H. S. D.*, oluenda *f. (camela) sb.*, olpen-t *V. a. 1420*, -te 9, -de 8. 9. *camelus, dromed-a, -arius.*

• **olbininz** *camelicum 104.*

elfenbein. *hd. nrh.* elephanten bein *nl. e.* been *hd. nrh. cler.* elpen bein *nd. e.* ben *nl. e.* been *hd.* helphinipain *104.* helfen-pain 1, -bein, helfbuhein 12, **helffbein** *75 (nl.* auoor *o.* iuoor *Kil.*, juorie *99 a. d. Lat.*) *ebur. gebrant* helfenbeyn *Dmnk. 1100, gebrantes* h. 40, *gebrent* h. *95, geprantes* helffenpain *74 spodium sim.*

• **helffenbeynecht** *eburneus* 5.

helffen-beinen, -baynein 9 *nd.* elpen-beneu, -beyne *vel* elepenbeynen 38 *cler.* elpenbeynen *barritus, eburneus hd.* helfen hynen 58, heiffen h. *ebur sb. Weiteres s. u.* **elpeulire.**

helffenbein[-g *75*, -ck 21 *nd.* elpenbenich 23 *eburneus.*

• **elebrant** *spondum 135.*

• **helfantz fleisch** *tragenlea vel tragantum* 26.

• **helffants geschrel** *barratus 74*, **elephant geschray** *barcie* 1, **helfen geschray** *parrius* 32.

elefantenlaus (*GrW. unb.*). elephanten lausz *73 sim. anacardus.*

• **elephantis luse** *anacardus* 8.

• **helfenlus** *Sum.*, elpenlus *149 nd.* elphelus *85*, ephenlus (*sic*) *47 anacardus.*

• *nd.* eyn **elpen lire** 37 *hd.* **helfen beinin lyre** 40, helffenpeynein lyren *74 barbitus*, helffenbeynen ley (*umged.?*) *barbira* 9, heiffenbeinen leyer id. 58*.

• der **elephanten-meister** *rhinoceros Pomey.*

• **helffen nasz** 32, einshelfantz nasse *93 promuscis*, russel *o. nass eines* helffants *probocsis 146.*

• **helffant schnabel** *probocsis 94*, **helffandes snabel** *promuscida* 40. *cler.* elephants **snab, snuyt** *off* **nase** *id.*

• **elephant schreyen** 2. 74., helfant s. *74 barrire.*

Digitized by Google

• **helffantsuct** *Oberlin*, helahesu-ht *H. S. Vnd.*, -th *Sum.*, elaheshut *H. S. Mon. elephantia sim.*; *vll.* × elch, *auch mit* gelhsucht *vgl. Grff VI 444 ff.*

helfentier *29. 75. 120. nd.* elpen-dier 11, -der 22*****, dyer 37 *clev.* -dyer *elephas, barrus,* elephantendyer *ebur* 19.

• *ags.* **elpenderban** *ebur 136.*

elefanten zene *ebur* 51.

• **elephant schen** (*Suffix, adv.*) schrein *barrire* 34.

• **Elegast** *Eig. Frnkf. A. 1451*; *ähnliche altd. Namen häufig.*

• *ags.* **Electre** *walupia* (*herba*) *Durham. Gl., ambra Lye,* elothr *136,* **eolcfang** *94** (eollsand *Sommer*) *electrum sm.,* elehtre *maura* (*herba*) *Somner. nhd.* **elektrisch** *u. s. w. Vgl. u. a. J. Grimm Myth. 1524; Pott II 4 S. 584; Or. Eur. Nr. 480; Blau in Z. der morg. Ges. XXIII.*

• das **Electuarium** *gemacht wz dem fialkraut violata 75. Die Umgestaltungen misehen bisweilen* latwerge und lakritze. *nrh.* lectuarie o. leckeritze *nl.* lackerisse (*so auch liquoritium*), *weiter umged.* lecker-worcze 12, -koste 10 *hd.* lactwärg 32, lectqwerge 27, letwari o. latwerig *P. V.*, lattwerien 33 *hd. nd.* laquarie 23, latwar-e 1. 74., -c 3, latwer-i 76, -ge, lantwer-e 18, -ck 45 *electuarium sim. hd. sächs.*

Element *elementum.*

Elen *s.* **Elk.**

Elend *s. n.*, ellend 52, ellen 18 *hd. nd.* elende *hd. sächs.* ellende, enelende 5*, enlende 58. *100. 109. exilium, liminium sim., proscriptio, incolatus, barbaries, degencia, miseria.* elende *liden, in das e. triben hd. nd. in das,* dat ellende *gan sim. exiliar-e, -i, exulare*; in elende, *in dasz e. senden nd. in* ellende *senden relegare; Ptc. in das* ellend *nd. in e. gesant relegatus, proscriptus.*

elend *adj.* ellend, enelend 57 *hd. nd.* el-, e-lende *exul sim., exterris, extorris, barbarus, inquilinus* (*auch* ellenden *84*), *aduena, miser, misellus*; el-, e-lender,. ellendir *V. a. 1420 proseli-tus, -cus.*

• **ellende bare** 8, enelende bare 57 *sanda-pilum*, *-phium.*

ellendenherberg *o.* **ellentherberge** *74 diuersorium, Gl. v. Xenodocharius*, **elenderherberg** *xenodochium Sarrius*; zu der elenden herberge *Frnkf. A. 1451 passm*, von der **elendigen h.** *wegen ib. hd. nd.* **elenden** *Zw.* 8*. 9. *65. exiliare, exulare-e, -i, exurgere.* ellenden *senden relegare* 33.

elendi-g, -ck *hd. nd. nrh.* -ch, elindig 19, ellend-ig *84 clev.* -ich *nl.* -eg *99 exul, exterris, extorris, aduen-a, -ticius, inquilinus* (*Bed. f. GrW.*); *von hunger* ehelendig (*Thier*) *marcidus Stör.*

elendigkeit, elendekeit, ellendi-cheit, -ckeit, enelendikeit 57 *exilium, liminium, barbaries* (*Bed. f. GrW.*); die ellendikeit (*dirr werlt sim.*) *StB. II 30 passm.*

• **ellenczdig** *vilis 65.*

• **Elend** *o.* ellent *Nemnich*, ellend *144 cryngium* (*campestre*), *vll. a. d. Lat. umged., wie* ohrengel *id. Nmnch*; *kaum als Manneskraft gebende Pflanze zu altd.* ellen.

• **elentboem** *gurgulio Symb. D 261, hierher?*

Elendeis. elled-eis *und* -is *Smltr I 44*, illintiso *II. S. D.*, illitiso *84, Grff*, illediso *II. Ph.*, elintesel *Sum.*, elentes *Anz. VIII 95**, elntis 9, elnte *102*, hellunt *Grff*, heltenze *Wien. V. 599*, eltnis 4, iltize *95*, eltles *Fr.*, iltes *Kr*, ildis *Ki.*, iltisz o. iltis *74, Meg.*, eltes o. eltechs o. elteys o. iltig *Meg. varr. nd.* ullik *109 huena, vena, melota, migale, astrogomus, pilax, viuerra, ibrix* (*ictis*), *pulo, pulorius sm.*, alcis (*als lat., wol aus* altis) *ygena 95*, iltster *viuerra Kr. olaus. nordböhm. u. s. w.* iltnis, elkatz *Smltr l. c.* (*Heppe*), illing *Scheller u. A. ersgeb.* nelkens *nd. nnd.* ilke *nnd.* ilk, ülk, ölk, elk, elken, (*westf.*) ellebut (*vgl. o. v.*) **Elderze)** *nl.* ullinck (*sicambr.*) o. ullick o. uick (*ictis*) *Kil. swed.* iller, liller *dän.* iller; *Nemnich v. Mustela putorius und Schiller Zum Thierbuche II 9* (*mit Citaten*) *geben noch eine Menge von Formen; vgl. auch Petters Beitrag S. 14.*

• **ellinsin** *hieninum Sum.*

• *ags.* **Elesecoche** *fisclum Gl. man.*

Elf *s.* **Ellf.**

• **Elfe** *s. w. s.* **Elephant.**

• *hd.* (*68*) *nd. nl.* (*Kil.*) **Elfft,** eelft 11 (*piscis*) *allosa, esox.*

• *nd.* **Elhorn** *u. s. w. s.* **Ahorn.**

• **Elicher** *quidam* 40, *s.* **Je.**

• **Elider** *en-, el-idros* (*stann*) *Megenberg.*

• **Elifago** *blassana Sum. VI.*

• *nd.* **Elike** *s.* **Ellpawm, eybenholtz.**

• *nhd.* **Elisabeth** *u. s. w.* (*Eig.*). elsabet o. elsa o. isabella *elizabet 125.*

• **Elixir** *s. Pott II 4 S. 569.*

Elk *beruht und mischt sich mit andern Thiernamen, vgl. s.*

Elefant; *Pott II 4 S. 456—7; Or. Eur. Nr. 13* (*mit vielem esot. und ezot. Zubehöre zu* elk *und* elen).

(*ahd.*) **elaho** *120 u. s. w.*, eleho *H. S. D.*, elho *84*, helobo *141*, elc *104 alz, elanz, flanx*, alchenn *alches 28*, alchen *dat. id. 50*, elahin *141*, elehe *104 elax*, alch 28. 77*., ilch *Meg.*, elche 50 *ibez*, elihi *104*, eliho *sim. Grff ags.* elch, eola, elha *tragelaphus, platocervus sim., dama.*

elend *alce 114*, ellend *alcus 112, platiceros 91 clev.* ellen.

• **Elkorn** *epitalanum 74*, × elhorn *platanus?*

hd. nrh. clev. nl. **Elle** *hd. nd.* ele (*md.* êle), elne 20. 22*., eelle 11, eel *64*, eil 13, aln 29, eleu 9 *hd.* eln *vlna, cubitus. vmb siben* elen *Frnkf. A. 1345. Vgl. Pott III 265—6; Got. Wb. A 57 m. v. esot. und ezot. Zubehöre.*

ellen-boge, -bogo *117 etc. (ahd.),* -bog, -pog *clev.* -boeghe, -baich, -hoges *gen. nl.* -hoghe *hd. nd.* elen-boge, -bogen, -böwen *sg.* bogen pl. 6 *hd.* elnboge, eleboge, elbog 4, elpogen *ib., Sachse V.*, elbpogen 1, elembogen 25, e- 18, i- 21 -llenbagen, ylnbog-e o. -en 17 *Pl.* ellenbogen *nnl.*, elnbegen 18 *cubitus, bi-c., lacertus, allenus sim., Gl. v. Acumbere.*

• **einboginlanck** 5*, elbogen-1, elpogen- *Sachse V.* -lanck, eyns elenbogen lang 17 *cubicularis, cubitus, bi-c.*; *mensch der eins elbogen lang ist pigmeus 75.*

ellenmasz. ellenmaisze 20, elumesz *64**, elmesz 12 *vlna.*

• eyn **elenmesser** *110 clev.* ellenmeter *vinarius.*

• el **stal** *vlna* 31.

• *hd. nd. nl.* **Elle** 5. 20. 23. *99. 100.*, ella *Grff pellex, rivalis, neben der Zw.* **gella** *121, Grff*, gelle (*msc. 74. 100., f.?* 19. *95. Sum.*, gell 74, gellig *75**, gellin *f. 74. 75*. 100. id. Vgl. u. a. Got. Wb. A 46.*

• *mhd. clev.* **ellenthaft** *virilis, audax etc. ahd.* ellanhaft *selosus.*

• *ags.* **Ellenwyrt** *cbulus s. unter* **Ahorn.**

Eller *GrW. Nr. 1 s.* **Alt.**

Eller (*GrW. Nr.* 2), **Erle, Else.** *Ausser diesen Formen mögen auch die in den lat. Glossen synonymen Formen der* Ulme *u. s. w. hier aufgestellt werden.*

elren *125 alnus.*

erle (*auch ornus 87*, vimus 105*), erile *104*, erla *87*. 95.*, erl, irle (*auch werlt.*) 17, erlin 5*. 13. *Mater verb. clev.* erlen *alnus.*

erlenbach *Dorf bei Frnkf. a. M.*, irlebach *Frnkf. A. 1451.*

• **elinbaum** *alnus 74*, vgl. eliboum *vimus Grff und u. nd.* elne-.

hd. nd. **erlen-baum,** -bom, -bauem 20 *hd.* erlin-, erleyn-, erlau- (u *aus* u) 75* -baum *nd.* erleren (ekeren- *97*) bom *clev.* elderenboem *alnus sim., tremula, riscus.*

erlen bosch *alnetum* 8*. *68.* (-busch *GrW. unb.*).

• **ellershausen** *hinterl. Dorf Bing. A. 1590, hierher?*

erlenholtz (*GrW. aus Stieler*) *alnus 76* ags. alter-, alerholt *almeta.*

ellern *pl. Ellergrund gibt GrW. aus Frnkf. Reform unter Eller; dazu gehört: Smltr I 44 v. c. und Weber Oek. Lex.* (*unfruchtbare Wiesenänger*), *an acker weingarten und e. uff die 100 morgen Frnkf. A. 1622; land das bishere ein* **elder** *und wuste gewest ist vb. 15. lh.*; *henneb.* eller *fem. sg. pl. in gleicher Bed. gibt Stertzing in Fromm. D. M. III 545*; erlen *n. in ähnl. Bed. welt. Flurname, i. q.* **irle** *ntr. zu Leidhecken i. d. Wetterau* (*fem. d. Baum*), *versch. von* **orles** *ntr. ebds.*

• **erlige** *alnimum 7.*

erlin *alnus 8*, ehrlin *alnus Zehner.*

hd. (*GrW.*) *nl.* **else** *nrh.* elsz *nd.* eelse *vimus. Vgl. o.* **Arles,** *GrW. v. c. u. s. w.*; *ist von* alse, *wie* else (*o. und GrW.*) *sim. absinthium etc. zu scheiden. Beachtenswerth sind die Formen für crataegus torminalis und dessen Frucht: franz.* alize (*Diez IIe h. v.*) *f.*, alizier *m. afrz.* alie, alier *nprov.* aliego, aliguier. *Wir stellen das o. bei* Arles- *fehlende Zubehör hierher, obgleich ell.* else *Erle* (*im Allg.*) *mit litau. lett.* alksnis *litau.* elksnis *m. aslav.* olicha *czech.* olse *Mater verb. u. s. w. id. zu trennen sind.*

elsebaum. *hd. nd. nrh. nl.* **elsen-baum,** -bom, -boem *alnus, riscus sm.*

elsebere. elzbeer (*vel* hagapffel) *enedo 135. nnd.* elzebère *f. sorbus torminalis, dessen Frucht* elspere *f. Schambach.*

• **ilmen** *hd. ags* elm *hd. nd.* elme 9. *105. 109.*, ilmme *Sum.*, yllman o. yllmen *144 vimus, alnus 105, nd.* **ulmen** *vimus 85* (*vll. ur aus* m).

Digitized by Google

• **elmbaum** *und* **elibaum** *Grff*, ilm- *o.* ulm-paum *Mrg.*, **ylmerbaum** *144 elmus.*

• **elmshausen** *Hinterl. Dorf Bing. A. 1590, im 15. Jh.* elmshusen (*Schmidt*), *hierher?*

• **elmenholtz** *elmus 114.*

• **ilmin** *Zehner*, ylmein 9 *elmeus*, ulmen *ulmus* 8.

• *nd.* **elne** *almus* 22, *aber hilna* (*vgl. elna Sum.*) 47 (*Gl. v. Endel*), *vgl. ags.* eolone *innulor vel oriathamum 96'*, elone *oridanum 94. 136.*

• *ahd.* **Elnie** *colaphus 121:*

• **Elpenrode** *oberhess. Dorf Bing. A. 1590, im 15. Jh.* elpenrade (*Schmidt*).

• **Elpszen** *dat. Fam.-name Ub. A.*

Elritze *s.* **Elderze.**

Elsasz, elsa-tz, -sze, -szen, eylsas 6. 40., elszesse, elses *nd.* elsatzen 38 *clev.* elsaissen *hd.* elseseszen- 17, elsaszen-, elseczen-, elseszen-, elczeczeu- 27, elzeccer- 3, elsser- *P. V.*, ylsozer- 4. elsasz-, elsesz- *nrh.* elsasser- *nd.* elsetzer-, elzecer- *nl.* elsaten-lant *a-, e-lsatia sim. desz vndern* **Edelsassen** *o.* Elsassens *StB. II 17. ryn in* ylsaszen *renus* 5'.

• dasz **elsas gebirg** *vogesus 125.*

• **elsesse schiffe** (*grosse bocke*) *Frnkf. A. 15. Jh. clev.* **elsaisch mynsch** *eisaticus.* **elsäszer-,** elsesser-**wein** *vinum alsaticum.*

elisazri *pl. 150*, elsesszer *pl. 125*, elsasser *pl.* 40, olzecer *4 nd.* elezetzer 38 *alsati-us, -i sim., rel* elysii *125.* elseszer 19 *nd.* eelsecter 11 *elsatum* (*vinum*).

Else *s.* **Alse** *Nr. 1: dazu noch* eltzen *lararetus* (*Fr.*) *Pomey.*

Else *u. s. w. s.* **Erle. Alse.**

• **Elstleinbaum** *s.* **Arles-;** *vgl.* elst *olnus GrW.*

Elster *s.* **Agalaster.**

• **Elstrud** *m. Eig. Bing. A. 1650;* elstrudis *guth ib. 1651.*

• *nl.* **Elswar** *alicubi; vgl.* els *GrW.*

• *nnd. nl.* **Elt** (eelt) *Dähnert, Richey, Stür., Br. Wb., Kil. nd.* elde 22', el *Voc. Engelh.* (*Mnd. Wb.*), **ele** (*de harde hut under haut edder dem voute*) 38 *nl.* eilt *Kil. ofrs.* **ådelt,** ålte (*Stür.*) *callus;* nd. aelt (*adj.?*) *cariosus* 11 *afrs. wanger.* ili *ndfrs.* il, eel *callus ags.* ile, il *id. und — alin. il planta pedis swäb.* illen *f. Beule. Vgl. Richthofen v. Ili.*

Elte *u. s. w. s.* **Alt.**

Eltechs *s.* **Elendels.**

• **Elwinstaid** *oberhess. Ortsn. Frnkf. A. 1348*, elui-, elve-, eloff-, elf-stat *Schmidt Gesch. des Gh. Hessen II 183 ff., jetzt* ilbenstadt, *vulgo* ilmstadt.

Elz *u. s. w. s.* **Alse, Erle.**

Em- *s.* **En-, Ent-.**

• *mhd.* **Emathites** *aus lat.* (*graech.*) haematites.

Emberitze *sim. s.* **Ammer** *Nr. 2.*

Emde *s.* **amat** *o. S. 4;* embd *Melchanger Fleckenbuch a. 1570.*

• **Emelich** *Vorname Bing. A. 1550.*

• *nd.* **Emererer** (einererer?) *plaustrum* 11.

• **Emerkern** *s.* **ameikorn.**

Emesz *n. GrW., Weigand hess.* emes *m.*, immes *m. Vilmar 90*, imesz, imsz *Weigand rheinl. neckarl.* emez, imez, emet, imet *sim. n. Kehrein und Frmm.-Smlln v.* Emet (*auch figürlich nach Vilmar l. c., dazu Kehrein v. Emmes*). *Vgl.* **antplâze** *o. S. 84, das übrigens, wie noch mehr die slav. Ableitung, zurückzuweisen ist, obgleich die Bedeutung des sweiz.* ambletz (*Stalder I 100*) *sehr nahe steht.*

• **Emfer** *foca P. V.*

• **Emlt** *crater* 32, *vgl. lat.* amula *u. s. w.*

• **Emli** *cerasia u. s. m. s.* **Amarelle.**

• **Emmel** *Eig. Bing. A. 1661, häufiger nhd. Fam.-name auch* Emmelius.

• *hd.* **Emmer** *caparius* 11, *aus* nemmer.

Emmer *s.* **Amel.**

• **Emmerich,** emrich *Fam.-name Bing. A. 1588 ff. (häufig nhd.).*

Emmerling (*auch Fam.-name*) *s.* **Ammer** *Nr. 3.*

Empf- *s.* **entf-.**

Empor. e. (*o. porsam sic!*) *exportum 74. die damals e. geschwebten und jetzt noch währenden kriegsunruhen Frnkf. A. 1646. und sint* enbor worden (*treulata sunt*) *die grönlfesten des erlrichs StB. II 26.*

Empören. sich embooren *exultare 88.*

emborung *Frnkf. A. 1541.*

• **Empster** *emptra i. mus montanus in Saxonia 125, untersch. von* hamster. *Das mlt. Wort scheint a. d. deutschen gebildet.*

Empten (*GrW. aus Hen.*), impten 74 *nl.* enten *99 inserere;* ympffen *id. 110. Pte.* gimbetote *consitus 120* (*vgl. Grff I 262*), geympfft *insitus 68.*

• **impfen** *s. insitio* 6.

• *nl.* **ente** *talea* (*insitum Kil.*).

empter (*GrW. aus Hen.*) *insitor 112.*

emptung. imtung 64', impffung 64'. *110. nrh. nl.* entinge *insitio ahd.* imbitvnga *insercio 101.*

• **Emritz** *s. Ammer Nr. 1. 3.*

• **Ems.** dy emsze *125 amasi-s, -us, amisius* (*fluuius*).

Emse *s.* **Amelsze.**

Emsig, emszig, emziger *Sum.*, empsig, empszig, enczig *P. V.*, ämsig 41, amsig 30 *continuus, frequens, iugis, sedulus, assiduus, instans, creber, vehemens, energus;* emsiger *einander continuum 65;* empsiger *pieter peitlus 74;* emsig *nachsehung sectio ib.;* emsiczigen *fusz acc. Domb. 96.*

emsigen (*GrW. aus Lohenstein*) *frequentare* 33 (emszig *sein id.*).

emszlkelt, emsi-ckait, -keit *assiduitas, frequentia, instantia, sedulitas.*

emsiglich, emsz-, embs-iglich, emsiclich, *assidue, sedule, affatim, nauiter, ingiter;* emsigliech *einsehen intuerl* 52; gar emsicklich *obnixus ib.;* empszsiglich *smiden cusare 74;* emsziglich *nemen receptare 110.*

• **emsziglichen** *sedule 110.*

• **En** *interj. eia 153. 132.*

• **En-** *enlstehl u. a. aus* in-, ein-, hin- (*md.* ën-), ent-; *s. unter diesen; nur einige Beispiele mögen hier folgen.*

• **ennusz** *s. o.* **einaus.**

• *sächs.* **enbuten** *externus* 37. *s.* **Bauszen.**

• *hd. nd.* **enblnnen** (*vgl.* **Binnen**) 23, von e. 19 *intrinsecus; daz slosz* da enbynnen *zurshiezen Domb. 96.*

• **enboben** *sim. s.* **Boben.**

• **endan** furen *seducere;* e., *Var.* hindan verren *seiungere ib.;* e. *gesetzt semotus;* e., *Var.* **endannen** geschlagen *discussus, sämmtlich in 65.*

• **endoch** *etenim* 18 (und öch *id.*); *vgl.* edoch *tamen* 5', *das indessen an nhd.* jedoch *erinnert.*

• **enynnen** *intro 125.*

• **enmitten:** *Kanphas trat e. für Jesum StB. II 30.*

• von **enszaszen** (enbuten 13 *Mrg.*) *deforis* 19.

• **enweg** *s. u. an alph. Stelle.*

• **enwenlek** *StB. II 30.* (e wenich *mynner paulisper* 18).

En *GrW. Nr. 2 fehlt in StB. II 30, wo es stets mit dem Zw. schriftlich verwachsl, nie, und fast nie in StB. II 18. 26. 29.; in letzterer Hs. lautet es häufiger in, das auch in Frnkf. A. 14. Jh. vorkommt. In den Gll. ist selten Gelegenheit dazu; z. B. nicht* enwolden *abnuere* 17 (neben nit wellen *id. 110*); u enczemit *nicht abdecet* 9 (iz nit zymmet id. 8); *nicht* en vergessen *ignorare* 17; *nd. NGl. v. Agriophagi. In Hss. des 14—15. Jh. häufig in Bedingungssätzen, wie* ez en were dan *daz . . Frnkf. A. 14. Jh., sie* enmochten *sie* dan *brennen ib. 15. Jh.*

Endchrist *s.* **Antichrist;** in *Hss. des 15. Jh.* a-, e-ntercrist.

hd. nd. nrh. **Ende** *hd.* (*selten*) end *nd.* (11) *clev. nl.* eynde *finis, termin-us, -ulus, exlasis 19, effectus* (ein end *68*), *locus* (*id. 75, häufig in Stücken, wie heule*), *extrem-itas, -um* (*primum das, dat erste, vorderste vltimum leste, hinderste ende sim.*). *heimlich stat o. end latibulum 75. bisz an* die ende (*pl.*) *vnd stede Frnkf. A. 15. Jh. vnerfulle stat o.* ende *vrcus 75. an* keinem e. *nd. in neuem e., keynen* endin *nuspam* 8'; *hd. an* keinen enden *nulli-bi, -cubi; an* andern e. *Frnkf. A. 15. Jh.; an allen e. horen adaudire* 14. *md. am* ende (*welt. omènn*) *sein zu Grunde gehn u. s. m.*

• **endauge** *n.* (*der Rebe*) *Landw. Zeitschrift 19. Jh.*

• **endtsbemelt** *Bing. A. 1654.*

endeloisz *infinitus* 10.

• der leng **endlöszlkelt** *longitudo 65.*

• ein **ende sache** *causa finalis* 7.

• **endtrieb** (*der Rebe*) *Landw. Z. 19. Jh.*

• dye **endesz vrsach** *causa finalis* 7; *vgl.* endursache *GrW.*

• ein **ende zülende** *sach in ursheit causa finalis 65; vgl.* endziel *GrW.*

hd. nl. **enden** *hd.* (*68*) *nd.* (11) *nrh. clev. nl.* eynden *finire, terminare, limitare, sortiri, expirare, agonizare, vnire* (× einen 21); ende-t, -n *explici-t, -unt 75. Ptc. nd.* ghe endet *liminata* 37. *hd. ein zu* endende *sache causa finalis.*

• *clev.* **eynthaftich** *i. q. spoedich. Vgl. formell* endhaft *GrW.*

endig *finalis* 33.

Digitized by Google

hd. nd. **endigen,** eendighen 11 *finire, de-, dif-f., diffidere, festinare.*

• *nd.* **endechliken** (en d.) *analogice* 23.

endlich *hd. nd. nrh.* endelich *hd.* entlich, endtleich 33 *nd.* entlick, eendelick *o.* eyndelic 11 *clev.* eyndlick (*terminalis*), eyntlich (*finalis*) *nl.* endelick *finali-s, -ter sim., terminalis sim., celer, expeditus, illico, tandem, cursim, repente etc.; hd. nd.* endelich *sim,* neben entlich 18, enteich 33, **entlillingen** s' *gradatim* (*vgl.* einzel-, ähnlich *o. S. 39,* all- *o. S 43*); endlicher (*auch Eg.*) *lacertosus 65;* engelich *V. a. 1420 in zu e. prepropere, wy e. quantocius;* entleich *red diffinitio* 52; entlich *lauten o.* enlich *machen referr-e* geendet *sin -i 75;* endelicher *comp. ocius* 19. 57.; *zitlich zu fertigen so sie* endelichst (*sup., baldigst*) *mogen Frnkf. A 15. Jh.*

endlichen *hd. nd. nrh.* ende- *hd. nd.* ent-lichen *nd.* -liken *finaliter, analogice sim., cursorie, confestim, preproprere, gradatim, summatim;* entlichen *reden diffinire 75.*

endelich-keyt *finalitas* 18, *precipitatio 155, -eit velocitas* 20; entlicheit *experientia* (✕ entpfintlicheit) *65.*

endschaft. *clev.* eyndtscap *finalitas.*

endunge *nd.* eendinge 11, endynge 37 *finalitas, diffinitio, terminus, agonia.*

• **Endebach** *hinterl. Dorf Bing. A 1590.*

Endel. *Sup.* endilster darm *longan* (*longo*) *H. S. D.*

nd. (*nnd.*) **endeldarm** *o.* eindeldarm 11 *hien. pedex.*

• **endelmere** *oceanus Grff verschwand früh, während* wendelmere *id. noch in* 40. *74. 93. erscheint.*

• **Enders** *Eig. s.* **Andreas.**

Endini-en, *nl.* -e *116 hd.* endutie 1, antivien *143,* antifien *73* (*so nnd.*) *intuba, endiuia sim., seris, scariola.*

• **endiuienkrut** *nl.* endiuy cruyt *endiuia Gemmen.*

• **endivienwein** *seruies 143.*

• *nl.* **Ene** *s. o.* **E** (*Einleitung*).

• **Enen** *s.* **innen.**

• **Enen** *pl.: fur II seckefol* e.; *vor zugel offenlag vnd* e. *Frnkf. A. 1451, zu nhd.* ahnen? *vgl. die Formen o. v.* **Agele.**

• **Ener** *acerbus s.* **Efer.**

Ener *s.* **Jener.**

enethalb *ultra* 29.

• *weil.* **Enftern** *s.* **Anftern;** *daraus* anfterer (ǎn-) *m.,* geänfter *n.*

hd. nd. **Enge,** enghen 22, eing-e 40, -er *Symb. D. clev. nl.* enghe *angustus, angentim, angularis, artus, strictus. Zss. und Zssl.:*

engbrüstig *Ki. nd.* amborstich 11 *nnd.* (*westf.*) amböstich *sim. asthmaticus.*

engbrüstigkeit (*GrW. aus J. Paul*). **engbrünstigkeit** *dyspnoea Frs.*

enghalsig (*GrW. unb.*). ein gehälsig (*sic*) *vas fatus* 9.

eng machen *angustare nl.* inghe maken *artare 89.*

• **engschuch** *culpo 64°.*

• **engwonunge** *congucio* 40, enge wonung 9, e. wanung 8, eyn gewonung (*sic*) 17 *gy-, gu-mbustio.*

hd. nd. **enge,** die eng *65,* engi (*swz. Flurn.*) 29 *angustia, artitudo.*

engen *clev.* enghen *angustare.*

engheit *ar-, stric-titudo.*

engekeit, engikeit, engkeit *ar-, stric-titudo.*

englich (*GrW. aus 75*) *68 nrh.* engelich *nl.* enghelick *stricte.*

engunge (*GrW. aus Voss*) *artitudo 75. strictitudo* 8. 9.

hd. nd. **Engel** *clev. nl.* enghel *angelus, spiritus; Pl.* engele *mihaeli 74, die kreftigen* engel *virtutes 65 clev.* enghele.

• **engel** *squalina 140* (meer-e. *ib.*, e.-fisch *GrW.*, e.-roch *s. u.*).

engelblümlein *cartaflago 145.*

engelchor. engel-cor *hd. nd.* -kore (-kol 22), *ein* **engels kore** (*kann zu* engelisch *gehören*) *clev.* der engelen chore *cherubin, angel-i, -icus chorus.*

• **engelfuss** *s.* **engelsüsz.**

• **engelhusz** *s.* **egelhus.**

engelkraut (*arnica, GrW. unb.*) „ **egelkraut.**

• **engelroch** *squatoraia 137.*

engelscha-r (*GrW. aus Oyalz*) *9,* -re 8 *militia celi, thronus.*

• den **engelscheiden wegk** *Bing. A. 1630.*

engel-süsz, -suz 52, -susz *68, Dmnh. 1100,* -suesz *125,* -sûs *87. 146.,* -süsse 40, (-fuss *116*) *polypodium sim., filicula, bildesa.*

• **engeltrank** *aluma* (*herba*) *Fr.*

• **(engeltugend).** engelliigende *pl. virtus cardinalis* 15.

• ein **engelsvernunfft** *intelligentia* 12. 40.

engelwurz (*GrW. unb.*). angelica *64°* (angelic *id. 91 etc.*).

engel-isch *hd. clev.* -sch *hd. nd.* -s, -sz 21 *angelicus, clev.* engelsch baitscap *angelium; nd. en* e.-chor *cherubim* 23; *hd. in* engelischer gestalt *StB. II 26;* engelsch creature *lucifer 65; eyn* e. schar *cherubin* 6, e. schare *militia celi* 17; engelische vernunfft *intelligentia* 9.

• **engelschlich** *angelicus* 29.

• **Engelbach** *hinterl. Dorf Bing. A. 1590.*

• **Engelbert** *Vorname Bing. A. 1661.*

• **Engelich** *s.* **endlich. englich.**

Engeland *u. s. w. s.* **England.**

Enger *GrW. Nr. 4.* angar *Grff,* anger 9, *Sum. IV,* **angel** s, inger *Ki., cu-, co-reulio, cor-* vel *con-tulis* 9, *cartulio* (✕ *cardo*) s. *brucus Ki.; mll.* anger *i. vermis H. S. D., genus serpentis Gl. man.*

enger (*GrW. Nr. 2 aus*) *74,* engker 40 *lentigo.*

engerich (*GrW. aus Forer*) *anger, curgulio sim.*

enger-ing (*GrW. aus Hohberg*). -inch *121 etc.,* -rinch *131,* engring 6 *curculio sim., impetigo* 4.

engerlin-g, -e *Sum. anger, glis, gurgulio,* engirling *curgulio 127. weil.* **engellinger,** englenner *m. Vgl. Petters And.* 37.

• **Engiecht** *pouticus* 33, *verm. aus* zeng-.

England. *hd. nd. clev. nl.* engelant *hd. nd.* engel-, engyl-5', engen- 17. 32., eng- 11 -laut *anglia, NGl. v. Mare mortuum.*

engel-lender 7 *nd.* -lander 23 *anglicus.*

• eyn **engelen man** *anglicus* 5; **engelsman** *s. nachher.*

englisch. engelsch *anglicus; eyn* **engelischer** (*vir vel nummus*) *id.* 5', angelicanus (*moneta*) 1, ein englische *134.* engelsche 19, -sch, -sse, -sz *hd. nd.* -s *angelicus, sterlingus sim.* Plur. engilsche (*Münze*) *Frnkf. A. 1348,* engelsch (*id.*) *ib. 15. Jh.*

• **englische haub** *yla 74.*

• **englisch land** *anglia* 6. *4.*

• *nd.* eyn **engelsch man** 22' *hd. nd. clev.* engels man *anglicus.*

• eyn **engelsz masz** *anglitus* 21.

• **engelischer pfell** *sparus 135.*

• *nd.* eyn **engels pennig** *sterlingus sim.*

engellot *Fr., anglus vel britannus Sarrius.*

Engster *GrW. Nr. 2 s.* **Angster.**

Enl *s.* **Ahn.**

• **Enlg** *s.* **ünig** *o. S. 56.*

• **enlkeit** *experca* 29.

Enlkel *s.* **Enkel** *Nr. 2.*

• **Enk** *s.* **Ekch.**

• **Enke** *f. rhenl. Traubenbütte Kehrein.* wyn vsz den encken *vnd kellern tragen; die viserer sollen die burger off wr ende fragen wieuil sie des vor der e. . . . zu wne o. sachen verkaufft Frnkf. A. 15. Jh.*

• **enckbütte** (*vor der Kelter*) *lacus vinarius Zehner.*

Encke (*GrW. Nr. 1*) 58. *125.*, enko *H. S. D.*, enki *Gl. Ker.*, eincho *Grff*, enck 7 *bootes, auriga, tyrus i. rusticus, subnigarius vel a carpentis. obersächs.* unke *Bauer, (grosz-, klein-)* enke *Knecht. Vgl. Gr. BA. 317. 451.; Vilmar von Enke Nr. 2.*

• **enckweg,** *pl.* -ge (*Appellativ*) *im Eckzeller Veldl Bing. A. 1594; vgl.* meuweg.

Enke (*adv. GrW. Nr. 2*) *genau, schnell, etwa, vielleicht Kehrein h. v. i. q.* enke, enken, enk *Vilmar 92* (*wrig getrennt*).

enkede. *nd.* enket *cuidens* 22'. 38. *Vgl. u. a. Mnd. Wb. v. c.; Petters Beitrag 3; Vilmar 92; nd. Wbb.*

• **Enke** *m.*(?) *Pfluggabel Adelung, Enc. Wb., Weber Oek. Lex.; erinnert an euk ansa, gehört aber eher zu ob. Nr. 1.*

hd. nrh. nl. nnd. **Enkel** (*GrW. Nr. 1*), antclau 38, anclow 22, anchala *Mater verb.*, anchlao *Gl. Cass., Grff,* ancle *81,* eanchila *141*, enkele *85*, enchil *131*, anckel 29, anickel 32, ankeli *93*, eengkel 11, yuckel 13 *coxa 76* (*Bed. f. GrW.*), *teclauum* (*cf. Gl. h. v.*), *tala, talus, ocuus sim., subtel. Vgl. Pott III 150; Mnd. Wb. v. c.; Richthofen v. Onklef. eyn cleed bis auf* den enckel *talaris 9. Pl. nrh.* enckel-en *nl.* -e *clev.* encklen.

• ein **enckel** rock *macil* (*i. tunica talaris*) 58.

• **enckel-schlich** *solular 75,* -schlich *subtela* 52.

• **enkelin** 30. *25. internodium, talus.*

• *clev.* **enckels** *talaris.*

Enkel (*GrW. Nr. 2*). enickel 4. *75.*, enichkel 33 *nepos,* enicle *aunnculus* 5'. *Vgl. Pott II 148; gaudel.* ogha *nepos verm. unvrw., vgl. Got. Wb. 1124; skap. γχόνιος Enkel zu gr. ἔγγονος.*

Digitized by Google

HOCH- UND NIEDER-DEUTSCHES

WÖRTERBUCH

DER MITTLEREN UND NEUEREN ZEIT

ZUR ERGÄNZUNG DER VORHANDENEN WÖRTERBÜCHER.
INSBESONDERE DES DER BRÜDER GRIMM.

VON

LORENZ DIEFENBACH UND ERNST WÜLCKER.

ERSTE ABTHEILUNG: A BIS E.
SAMT NACHTRÄGEN.

Digitized by Google

Digitized by Google

enicklein *nepos 74 (GrW.);* enicklins tochter *pronepos V. trilinguæ.*

enckelin *(GrW. aus Voss) neptis 128.*

• **Enckel, encker** *s.* **Ancker.**

• **Enlein** *s.* **einlein.**

• **Enpeke** *(concubina)* s. **Peke.**

• **Ense** *(fluuius)* 40, *Gl. Herrad.,* enisa *Gl. Herrad.,* ensa *H. S. D. et Mon. anassa, ensus* 40; dy ynsz *oenus 125 Marg.*

• **Ensel** *s.* **Ussel.**

• **Enser** *s.* **Aser.**

Enspin *s.* **Auspin.**

• **Enszaszen** *s.* **En-.**

• *aus.* **Ent** *s.* **Enterisch.**

Ent-, ant- (*q. v.*), em-, emp-, en-, eint-, eynd-, ein-, at-(halden 13). et- (*Domb. 58 psam, Voc.* 3), int-, in- 20, *StB. II 18 psam*), ont-, ont-, om-, on-, unt-, vnd-, vn- *s. das Folgende.*

entadeln *(neuere Zeit GrW.) denobilitare* 6.

entädern. entedern *enervare 64.*

• **(entauszen?).** ontvszin rel onbuszen *foras* 19, enthuszen *foris ib. Vgl. die Formen vr.* **Bauszen, einaus, hinaus.**

• *nd.* **ontbarmen** *miserari. hd.* (19) esz en- *nd.* (11) et ont-harmet *miseret. Vgl.* **entfarmen.**

• **entbeggen** *s.* **entweg.**

entbehren. *hd. nd.* ent-, en-, eyn- 13 *clev.* om-heren *hd.* entbern *sim.*, entperen *70*, enpern *66 nl.* vmberen *99 carere.*

• **entbeiszen** *(Zw. GrW.) s. n. nl.* een ontbyten *jantaculum,* o. *voer quent anteceniam.*

• *nrh.* eyn **ontbysz** *nl.* een ontbyt (*hd.* ein anbisz) *cesca Gemmen.*

• **(entbeiten).** *nl.* untbeiden *expectare 99.*

• *nd.* **entbernich** *s.* **entbrinnen.**

entbieten. ent- 19, in- 20 -byeden *mandare*, ent-, en-*nd.* (11) *clev. nl.* ont-bieden *de-m.*, (wider-entbyten 9, -enbieden 8 *re-m.*), ent-, en-, ont- **66** -bieten *sim.*, enpietten 1, entpieten *hd. nd.* ent-, en- 38 -beden *nunciare, de-n., destinare, assentire, indicere.* embotten *plc. Domb. 96.*

• **entbyteden** *(erschr.?) denunciare 132.*

entblutung *(GrW. aus Schweiz.). inbiedunge mandatio* 20. *hd. nd.* **entbind-en,** -in 21 *nl.* (11) *nrh. nl.* onthinden *clev.* ontbynden *hd.* int-, en-binden *nl.* enthenden *99 defasciare, emancipare, deonerare, soluere, ab-s., dis-s., re-s., laxare, re-l., retexere, diffibulare, abinuare.* Pic. **entbunden** *sim. nl.* ontbonden *laxus, resolutus.*

• **entbintlich** *sim. nl.* onthindelic *solubilis.*

• **(entbindnis).** *nd.* ontbindenisse *omelia 11.*

entbindung, eynbindung *134 nl.* ontbindinghe *solutio, dis-s. hd.* intbindunge *omelia* 20. *sacrament der* entbindung *penitentia 65.*

• **entbuntnysz:** *brieff* der e. *littera absolutionis 75.*

• **intbundunge** *laxatio* 20.

entbinnen *s.* **en-.**

entbrieckeu. *zen* enplecken *ringere 64.*

entblöszen. ent-blösen, -blüssen, -bloszen, -blossen, -blosen. -bloyszen, -bluszen 18, -blesen 13, -ploessen o. -plessen **64**, -plossen, -ploszen, en-bloszen, -bloszin, -bloszen, -plossen, -ploiszen 45, -blessen **76**, emplöczen 29, emblessen **76**, ein blossen 6 *nd.* ent-, vnt- *nl.* ont-blöten *nudare, de-, e-n., detegere, discooperire, euaginare, euadere* (entblossen 21, *cf. Gl. h. v.*). *als ich die dynge myner werbunge an yme hebant vnverfenghich sijn werden bait ych yme mir darinne doch etwas* zu entblöszen *Frnkf. A. 1461. Pic.* ent-blöszt, -bloszt, -bloyszt, -blost, -blossel, -ploszt *nudatus, de-n.*, entplosset *(Gedanken enthüllt) Domb. 96.*

• **enbloiszer** *nudator* 7.

intbloesunge *nudatio* 20.

• *nd.* **eynbloginghe** *defloratio* 22; *vgl.* entblâhen *GrW.*

• *nd.* **vntblominge** *defloratio* 23; *vgl.* enthlumen *GrW.*

• **entborn** *abenare* 21 (neben entfueren *sim.*), zu hören *nd.* boren.

entbrechen. *nd.* enbre-ken 38, -cken 22 *clev.* ombreken *defecere. Pic. der furderung* emprochen *sin; haben den cleger von wen forderungen e. vnd erledigt Domb. 96. Vgl.* **einbrechen; entbresten** *GrW. und in unsern Nachträgen.*

• **(entbruch?).** *das er* des emprochs (*gen. sbst. m.?*) oder ledig *sin solle Domb. 96.*

• **entbreitten** (*s. n.*) *extasis 49. Pic.* inpreitanti *u. s. w. Nd. v. Elsenbarc. Vgl.* entpretten *GrW.*

entbrinnen, entbrennen. enbrinnen *succendere 76.* enbrennen 7, ent-bornen, -burnen 5', -borren 21 *ac-, in-, succendere, flammare.*

• **entborner,** entburner *nd.* entberner 23 *incensor.*

• *nd.* **entbernich** *vranicus* 23.

• **entbornunge** 5, enbrennung *76 incendium.*

entbürden. entburden 19, entpurden 4 *de-, ex-onerare.*

entdecken. endecken, entdeken, entecken 5, enteken *StB. II 30 nd. nrh. clev.* ontdecken, ontdeckeu 11 *nd.* vntdecken *de-, re-tegere, nudare, de-n., discooperire. Pic.* entdeckennè *detegens* 19, -t *nd.* ondecket 11 *detectus, discooperlus.*

entdrehen (*GrW. aus Voss*). vndtragen s' *nl.* vntdraien *99*, ontdreyen *de-, dis-torquere.*

nd. **entedelen** 38 (*clev.* onedelen, zu un-) *denobilitare* 38.

entehren. ent- *nd.* ont- (*hd. nd.* un-)eren, entheren **74**, vndern 21 (onheren *ib. nd.* vnheren 22), enthern **68** *nrh. clev. nl.* ontteren *in-, ex-honorare sim., dehunestare, edicari, defamare, stuprare, violare.* endherter *plc. violentus* (× *-tatus*) **74.**

• **(entenden).** *clev.* onteynden *exulare, de-, dis-terminare.*

enterben *nrh.* vnt-*81 clev.* ont- (*nd.* ut-)eruen *exhereditare, abdicare; nd.* unt eruet *plc. exhereditatus* 37.

• **enterblich:** zu enterb-, enterp-lichem *schaden; kennen* enterplichen *s. thun Domb. 96.*

ent-, emp-fahen, -fangen. *hd.* ent-, en-, em-phahen, -pfahen, -phagen 3, -phaen, -pahen 19, -phohen o. -pfohen 6, -phan 8, -fahen, -faen, ent- o. em-phaen 5', ephohen (*sic*) 9, eyn fahen 18, entphangen t. 10. 12., entpfangen *Bing. A. 17. Jh. psam hd. nd.* ent- *nd.* vnt- *clev. nl.* ont-fangen (-fanghen *nd.* -fanggben, *hd. auch in Bing. A. 17. Jh. psam*) *con-, sus-cipere sim., acceptare, ad-, com-mittere*, entpfangen (× *nrh.* vphangen) *pendere 68 nd.* entvangen *affuere* 22 (an van *susc.ere* 23). *Prs. sg. 2. p.* in phehist *StB. II 29; 3. p.* empfahet, ent-phaet 7, -phet 5, -pfacht *110 Var. nrh.* ontfaet *nd.* entfenget 23 *clev.* entfengt *nl.* ontfanet *Gl. und G. voc. vv. Gesarius, Vsufructuarius, Orthonoyus, Legatarin Pic.* in phangen *StB. II 29*, yn pangen *ib. 18*, empangen *captus* 17 *hd. nd.* ent- *hd.* intfangen *receptus etc.*; intfahen (*rel?*) nemmunge *sumpcio* 20; enpfachen 34, enpfangen 30, enphangen t *werden incarnari.*

entpfang *m. (GrW. aus Mscrdius) Bing. A. 1756.*

• *clev.* **ontfangstede** *receptaculum.*

empfaher. enphaher *StB. II 26*, enpfaher *65 susceptor.* amecht enphoer *municeps* 9 (*s.* **Ambacht**).

• **enphaerin** *gegenwortffs vis apprehensiua* 15.

entpfenklich *cuiges lebens StB. II 30; clev.* ontfenclick *acceptus, gratus etc.*

ent-pfangnusz, -pfengnusz *65*, -pfancnysz *75*, -fengeuisz 20, -fentenisz 19, enpfengnusz *65 nd.* ontvagenisse 11 *conceptio, -us, receptaculum*; empfängknisz (*einer Sendung*) *Bing. A. 1632 (Bed. f. GrW.).*

entphahung *65. 110.*, entfaung 18, empfahung **76**, intphaunge 20, enphahunge *StB. II 26 ac-, con-, sus-cepto.*

entfahren, enphaeren (o. *nd gegenwerdig sin*) *absentare* 15, entfarn (neben entfueren *sim.*) *abenare* 18, (× entharn) *depilare ib.*

entfallen, entpfallen *63 elabi, illabi, eruere*, ent-vallen 9.

• **phellin** s', **-paln** 17 *excidere. dem die sache also entfeilet (ausfällt sim.) Frnkf. A. 17. Jh. sie haben ein hoffen gehabt Meister Peter Knor solle inen nit entfallen sin Domb. 96.*

entfalten (*Bel. aus 18—19. Jh. GrW.*), entphalden, entvalden, vntfaldin s' *nd.* vntvolden 23 *clev.* ontvalden *e-, deplicare.*

• **entfaltigkeit** (*rel* ein-) 74 *nd.* entvoldicheit 22 *indoles.*

entfangen *s.* **entfahen.**

entfärben. entfarben 7, entpferben 1, entferben *hd. nd.* ent- 11. 18., vnt- 23 *clev. nl.* unt-varwen, entverwen 6. 22. *nl.* untverwen *99 de-, dis-colorare. nd. de suk nich* entverwed van *schanden cr- rel e-omaticus* 37. *Pic.* entferbt *nrh.* ontverfft *nl.* ontuarwet *discoloratus Gemmen*, vnferbyt 31 (*doch* vngeferbt *64*) *decolor.*

• *nl.* **entfarmen** *compati 99*, untuarmen *ib.*, ontfarmen (-et *impers.*), ontfermen *Kil. nd.* entfarmen *sim. Mnd. Wb. miserari. Vgl. Got. Wb. A 89 §'; Mnd. Wb. vv. Entermen* sqq.

• *nl.* **untfarmelec** *miserabilis 99*, ontfermelick *id. Kil.*

• *nl.* **ontferm-igh** *rel* **-hertigh** *misercors Kil. nd.* ontfarmich *Mnd. Wb.*

• *nl.* **ontfermhertigheyd** *misericordia Kil. nd.* vntfarmherticheit *sim. Mnd. Wb.*

• *nl.* **entfarmnisse** *compassio 99*, untfa- *ib.*, ontfe- *Kil.* rmenisse *miseratio ib., nd.* entfermenisse *Mnd. Wb.*

Digitized by Google

• *nl.* **ontfarminghe** *miseratio*, ontferminghe *id. Kil.*

entfederen *deplumare* 1. **entfiedern:** *vogel der sich todter entfiedert isida 1. auis que se mortua replumare valet 74.*

ent-, emp-fehlen. entfehlen *Bing. A. 1644*, ent-, en-, em-phelhen, entpfelhen *88*, enpbellen 8, enpfelchen 52 *com-, recom-mendare, iubere, palare, commitere.* ich enphile *committo 95.*

• **empfelhnis** *mandatum 65; des Raths* endtfelnus *vnd versprechnus (Beschlüsse) Dmnk. 2525.*

empfelhung *mandatum 65 Var.*

hd. nd. clev. **entfengen** (empfängen *GrW., vgl. dagegen* **anpfengen, Fengen** *u. s. w.*), enfengen *hd.* ent-phengen, -phenhen 5, pengen 21, **-phagen** (*incendere,* × entfahen?) 45, vnphengen 8*, intfengen 20 *nd.* **entfunken** (*accendere*) *109*, vntfunken *Mnd. Wb. nl.* ontfoncken (td.) *cendere*, ac-, in-, *suc-c. Ptc.* ent-**phunden** (× emptinden? *vgl. u.* enpfindig) 7 *nrh.* entfencki *nl.* **ontfunct** *accensus. Vgl. Mnd. Wb. v. Entrengen.*

• **entfenger** *s.* **anpfengen.**

• **entfengi-g** *nd.* -ch *hd.* entphengich 5, enpengig 27, enphingich 18, **enpfindig** 7 *vranicus.*

• **intfengunge** *successio* 20 *nd.* vntfenginge 23, entfengiche (*sic*) 22 *cauma; Weiteres s.* **anpfengen.**

entfernen. entvern 17 *clev.* ontverren *abalienare.*

entfertigen (*GrW. aus Haltaus*) *priuare* 5*.

entfiedern *s.* **entfederen.**

• **vnt villen** *diuellere* 8*.

ent-, emp-finden. entpfinden, ent-, en-, em-phinden, enpfinnen *65 clev.* ontvynden *sentire, as-s., experiri, sapere.* entpfindet *prs.:* *(er soll Kenntnis der Sache,) die er in vne selbst e. nyemant offenbaren Frnkf. A. 15. Jh.* entpfinden *pic. experius* 6.

entpfintlich *sensibilis 65, empbiutlich experimentalis 62.* empfintlich *sel* 29. entfindleiche *seel* 34 *anima sensitiua.*

entpfintlich-keit, -eit *sensus vel experientia* 6. *65.*

entpfintnisz *han sentire 65.*

entflecken *s.* **enpflocken.**

• **(entflämmen** *act.*)**,** - entillemmen *inflammare* 5*.

entflechten (*GrW. aus Stolberg*). ent- *68 nrh. clev. nl.* ontvlechten *dis-, ex-, re-tricare.*

entfliehen, ent-pfliehen, -flehen 17, -flegen 5, -fleen 21, enflien 18 *nrh.* entvlyen *nrh. nl.* ontvlien *nl.* vntulien *99 ef-, subter-fugere.* entpfliehen *StB. II 30;* enpflueh *prtr. ib.;* enplohe *s. u.* **enpliegen.**

• *mhd.* **entflohen** *sw. Zw. (vertreiben) Pfeiffer Forsch. I.*

entfleszen, entfleyszen 18, vntfleszen 8* *defluere.* entflorzen *ptc.: die wazzer sint e. in die wüstung StB. II 30.*

• **entflohen** *s.* **entfliehen.**

entformen *transformare 62.*

entfremden, ent-, en-pfremden, -pfremden, -phermden 3, (-phmden) 7, -fremhden, -frenden 5*, -fromden 18, -frömden, -pfrömden, -frimden, empfrenden *76 clev.* ontvremden *alienare, (gut e. sim.) ab-a., abigere, exinanire;* entpfremden durch *dieberey manticulari. Ptc.* entfremdet, enpfremt *19 abalienatus; huser die von unserm und des riches sal zu Frankenford gezogen und* entphremdet *sint Frnkf. A. (Nürnberg) 1335. Vgl. u.* **entfrommen.**

• ein **entfremdkeit** *des gestes StB. II 30.*

entfremdung (*GrW. unb.*). entpfremdung *manticulatio 75.*

entfrieren (*GrW. aus Paracelsus*), ent-friesen, -friessen, -fryeszen, -frisznen *nd.* entvresen *infrigidare, diglare.*

• **(entfrommen).** *nrh.* ontvromen *defructuare; gut* enphrummen *abalienare.*

entfähren. ent-fueren 13, -fören 12, -forn 18 *alienare, ab-a.;* entfuren *durch diebcrey manticulari 75.* entschuldigen und entfüren *das sie den tag billigen abeslagen Domb. 96; die fursten* zu entschuldigenn und entphoren das *u. s. w. (wie vorhin) ib. a. 1449. swer den zoll* enphurit o. entreit *ubir dw uzirn brukkin Erf. W. a. 1289.* entführet (*ptc., weggeführt, geraubt*) *Bmo. A. 1669.*

• **entfunken** *s.* **entfengen.**

• **(entfürchten).** *nd.* ontvruchten *formidare.*

entgallen. visch entgellen *exenterare 6; vgl. fische* geln 17, *f.* gyllen 13 *id.;* gellen *id., euirare* 45. *Vgl. GrW. IV 1190, wo die Möglichkeit einer Ableitung von r. Kurne bed. Worte (ib. v. c., vgl. Gol. Wb. K 22, Dirz II c v. Gale) nicht mehr angenommen wird*

entgänzen. entgentzen 9. *74. Domb. 96,* enkeuczen *V. a. 1420 initia-re (ptc. -tus* ergenczet 9*), violare 74. so sien die zetel vber den ponten von den musen o. ratten zurschroden vnd hinweg verdonsen worden, auch von fuchtikeit des kellers* entgentzet *worden Frnkf. A. 15. Jh.*

• **entgentzer** *violentus 74.*

entgänzung (*GrW. aus Uffenbach*). ent-, en-gentzunge *Domb. 96.*

• **entgeben** (?), *vgl.* engeben *Lexer (Hätzl.), achylon est natura sencienti daz die nature eynt (eji) gebit 8 (nd. de natur to völende 37).*

entgegen *gehört nur nach heutiger Form hierher; s. u. an alphabetischer Stelle.*

entgehen. entgeen *sim.*, entgene 17. 19., entgayn *153*, vntgen 5* *nd.* ontgaen 11 *nrh.* ontgayn *nl.* ontgbaen *euadere, aufugere, degredi, degradare. Ptc. ist steinchi vnd die erden* entgangen *Bing. A. 1599.*

• **entganginge** *nrh.* ontganginge *nl.* ontghanginghe *euasio Gemmen.*

entgeisten (*GrW. aus Haupt Z.*). *Ptcc.* entgeistet *psom., e. vnd* entweisset im *Gegensatze zu* gegeistet, geweiset (*fol. 353**), *da wird der geist e.;* dem entgeisten *geist StB. II 30. nd.* vntgeestet *Mnd. Wb.*

• **entgeistlikeit.** *da der* entgeiste *geist vnd der ingeestend (Gegensatz. s.* **eingeisten**) *got beyd in einer* entgeistikeit *sint StB. II 30.*

entgelten, engelten *hd. nd.* entgelden *nl.* ontgbelden *luere, demereri, expeius habere 74, eo peyus h.* 23. des (*dessen im rechten* entgelten *Domb. 96.*

• ein **entgeltung** *68 nl.* een ontgeldinghe (*nrh. eyn* weder o.) *talio Gemmen.*

entgieszen (*GrW. unb.*). *wann sich der mensch* entgeuzzet *auf die creaturen vnd auf die leiphaftigen danck. davon wert er im selber fremd StB. II 30. nd.* entgot *prtr. Mnd. Wb.*

• *nl.* **ontghinnen** *alluminare 108, praeceperc Kil. clev.* ontgynnen (*vel bestaen*) *exordiri, incipere. Vgl. Mnd. Wb. v. Entginnen.*

entgleiten (*neuere Belege GrW.*). ent(?)gliten *elidere V. a. 1420.* encliden *100*, en- 17 *nd.* ont- 11 -gliden *elabi*, entcliden *dlabi* 17. *Ptc.* entgliden 19 *nd.* ontgleden 11 *elapsus.*

entglieden *u. s. w. s.* **entlieden.**

• **entglinden** *elabi* 19. *Vgl.* **ausglinden.**

• **entgraden.** *Ptc. hd. nd.* ent- 19. 21. 22., vnt- 11 -gradet *degradatus.*

• *nl.* **entgradiren** *degradare 99.*

entgrünen. *nd.* entgronen *pullulare* 23.

entgünnen. ent-, en-gunnen, *Var.* -gunden *inuidere 65.*

• **entgundung,** *Varr.* engundung, engündung *inuidia 65,* (*e. des nides*) *liuor ib.*

entgurren 9. 19., vngorten 8* *nl.* ontgorden *discingere,* engurten *distringere 95. Ptc.* entgur-tet, -t, vngurt *68 nl.* ontgort *discinctus vel laxus Gemmen.*

enthaaren, enthären. ent-haren *obripilare 74*, -horin 8, -herin 9. -heren *nd.* vnthoren 23 *e-, de-pilare.*

enthaben *continere* 41.

enthalftern *vgl. u.* **enthalteren;** *nl.* ontbalteren *exuere capistrum Kil.*

enthalsen. *nd.* vnthalsen *decollare.*

enthalten *hd. nd.* ent-, en-, al- 13 *clev. nrh.* ont-halden *nd.* ent-, en- *nl.* ont-holden *nd.* onthaelden 11 *abs-, con-, de-, sus-tinere sustentare, subsistere, nutrire, prohibere, tractare, panegorizare, pausare* (*nd.* enholden 37); sich enthalten (*sich erhalten*) *StB. II 30, compescere 65; in hertlem gefenchnuss* enthalteun *Ub. A. der sich* enthelt *continens 4; daz du sie* inthaldest *vor vbele StB. II 29;* enthielde *prtr. Dief. Md. Pred. Ptc.* enthalden *detentus,* enthalten *nl.* ontholt *tractatus Gemmen.*

enthalt. *lebs e. mit weben . . . suchen lana . . . victum augere Terenzgl. 16. Jh. in Weimar. Bbl.*

enthalter *continens* 29, *chewsch e. id.* 2.

• **vnthellich** *sustentabilis* 20, *obgleich neben* inthaldung *u. s. w. ib.* (*s. u., doch nur formell zu mhd.* enthellen.

• **vnthelliclieit** *sustentabilitas* 20.

• **enthaltlich** *adv. abs- vel con-tinenter 75.*

enthalt-nis *GrW.*, -nusz 34, -nusze *68*, -nusza 1, -nuss *Sachse V.*, inthaltnisz 20, **inheltenisz** *ib. etc.*, entheit-enis *ib. etc.*, -enisz *ib. etc.*, -inisz, ynt heldenisse 5* *nd.* en (*Art.?*) heltnisse 23 *capsa, reseru-, recept-, sustent-aculum, continenciale, reclinium.*

enthaltung, enthaldung, inthaldunge 20 *nrh.* enthaldinge

Digitized by Google

nd. ent- *Mnd. Wb. nl.* ont-holdinghe *retentaculum, sustentaculum, -tio, nutrimen, continentia, detentio. fliessende wasser* 2N enthaltung *der fische Frnkf. A. 15. Jh, was orts o. landart vorbeneller ... sun anwesen vnd e. hat sh. 1558.*

• *nrh. nl.* **onthalteren** *abiugare Gemmen.*

• **(enthärten). entherden** *s.* **anherten.**

enthaup-ten o. -in 9, ent-haubten *74*, -hobten 6, -heubleten 19, -heublen 5. 7., -heuptin 8, -heupten 52 *nd.* ent-, ont-honeden *cler.* onthoifden *truncare, de-t., decollare, amputare. Pte.* entheubt *decollatus* 16, entheibt *StB. II 26.*

• **entheiszen** *deputare Str. V. (mhd.* entheizen).

• **antheizeri** *sponsor Grff IV 1088*, atheizeri *sponsorem Pfeifer Grm. VIII 393*, entheisser (verh. *64. 68.*) *stipulator* 40.

• **vnthellich** *u. s. w. s. unter* **enthalten.**

• **enthitzigen** *incendere 65; anders* enthitzen *GrW.*

entherzen. *nl.* ontherten *nauseare; cler.* onthert *pte. decordatus.*

enthören (*GrW. aus Stieler*). *hd. nd.* enthoren 8*. *Mnd. Wb. cler.* onthoeren (*i. nyet verhoeren*) *obaudire. wiewol solches fürgestellet worden, so seind doch fürsten vnd stände damit* enthöret *worden Frnkf. A.* (*Braunschweig*) *1640.*

• **(enthüten).** *hd. nd.* enthuden 19, *Mnd. Wb.* onthuden 11 *gremare tim Geren verwahren, verstecken.*

• **(entjücken).** en jücken *palpitare* 30.

entkelmen. entkimen *initiare* 9, enchemen *pullulare 3.*

• **enkentenisz** *enigma 18 Marg., continenciale* 45 *nd.* entkantnisse *Zeugnis Mnd. Wb.*

• *nd.* **ontklappen** *diffabulare* (*aus diffib-*) 11.

entkleyden 19, *Kr.*, vnt cleyden 8* *nd.* (11) *cler.* ontcleden *expoliare, denudare, exfentucare Kr.* ich encleid *desterno 76*, c *vrm. aus* t, *vgl.* ich entlade *id. 95. Ptc.* entkleydet 19 *nd.* ontcleedet 11 *denudatus.*

entknöpfen. entknop-pen 19 *nd.* -en 11 *enodare.*

entknüpfen. *nd.* ontknuppen *denodare* 11.

entkommen *nd.* ent-, eynt-komen *cler.* ontcomen *deuenire, euadere, effugere. welcher uff verbodunge der burgermeister nit enqweme; nit e. ... das zu qweme Frnkf. A. 15. Jh.*

entköpfen (*GrW. aus Gesta Rom.*) *decollare* 29 *nd.* entkoppen *decapitare* 22.

• *nl.* **entcropen** *denodare 99, vrm.* r *aus* n.

entkümmern. *nrh.* ontkommeren *nd.* vnt- *Mnd. Wb., nl.* ont-kommeren *expedire.*

• *nrh.* **ontkommeringe** *nl.* ontkummeringhe *expeditio. hd. nd.* **entladen** *nd.* vntladen *deonistare, de-, ex-onerare, casucinare, schif e. nauiare 110. wie man des fremden volgks ung e.* (*pte.*) *werden Frnkf. A.* (*Nürnberg*) *1444.* ich entlade *desterno 93.*

entladung *deoneratio 73, laxatio 68.*

entlassen (*neuere Bel. GrW.*). ent- *vel* int-lasen 20 *laxare, liquescere.*

entlassung (*GrW. unb.*). *nrh.* ontlaessinge *nl.* ontlatinghe *laxatio.*

entlasten *nrh. cler. nl.* vnt- *85*, ont-lasten *exonerare, alleuiare.*

entlauchen. *nl.* ontfluyken *adaperire 108 nd.* entloken *ptc. Mnd. Wb.*

entlauffen, entlöffen 6, entloffen *76 nd.* ent- *nl.* ontlopen *discurrere, euadere. Ptc.* intlouffi *discursus* 58.

entlauff 17 *nd.* entlop 23 *discursus.*

• **entlauffung** 18, entloffung *76*, entlouffung *68 nrh.* entlouffinge *nl.* ontlopenghe *discursus, euatio.*

• **(entläutern).** entlätern *depurare* 6 *nd.* untflutteren *reinigen Mnd. Wb.*

entledigen, entlidigen 7 *soluere, ab-, dis-, re-s., abiugare, euacuare.* entledieget *ptc. solutus. Vgl. Mnd. Wb. v. Entbedi-gen, -nge.*

entledigung *solutio.*

entleeren. *Ptc.* enteleret *effeta 64*, entläret *effata* 31.

entlegen *ptc. das er dem hoffgericht e. vnd nit gesessen sij Domb. 96.*

entlehnen *s.* **entleihen.**

entlehren (*GrW. aus Fris., Mlr.*). entleren *dediscere* 8.

entlernen *dediscere.*

entleiben *fehlt Gll. nd.* vntliuen *Mnd. Wb.*

• die **entleibnusz** (*Ermordung*) *Frnkf. A.* (*Hanau*) *1538.*

• **(entleichen).** *nd. nl.* ontliken *dissimilare* 11, *transformare 106.*

entleihen (*GrW. aus Hagedorn*). *In Gll. nur Ptc. eyn acker* entlehen *curtilis* 7.

entlehnen. entlechnon *141*, entlehenen *110*, entlehen *commodare, ac-c., mutuari, frodare. nd.* entlenen *Mnd. Wb. der* entlehnet *etwas commodatarius 88.*

entlehner (*GrW. aus Stieler*). intlener *mutuator* 20.

entleichten (*GrW. aus Hoffmannsw.*) *s.* **entluchtin.**

• **entleiten.** entleidet *ptc. eductus* 19.

entlernen *s.* **entlehren.**

entleunen. entlewn (*o.* waichen) *lentescere* 52.

• **entlichten** *s.* **entluchtin.**

entlieden *stupere* 5* *nd.* (*Mnd. Wb*) *nrh. nl.* ontleden *deartuare, dismembrare.*

• **entlidunge** (*vnd trennunge, entgentzunge*) *Domb. 96* (*bis*).

entgliedeu. entglyden *110*, entgleyden 5 *deartuare, dismembrare.*

entglidung *laceratio 126.*

• **entloben** *deuouere 4; nd.* ontlauen *depretiari vel vilipendere* 11. *cf. sq.*

• **(entlohnen).** entlonen *depretiare* 19; *im nd. Parall.* 11 entlauen, *u vrm. aus* n, *v. pred.*

entlösen 52. entloesen *110*, entloisen 7 *hd. nd.* ent- *hd.* int- *ud. nrh* ont-losen *nl.* ontlossen *ab-, re-soluere, laxare* (*re-l.* wydder entlosen 19) *dissligare.* entlöset *ptc. dissolutus* 6.

entlösung (*GrW. aus Frank*) 6. *154.*, entlosung *dis-, resolutio, lusis; nd.* entlosi-nge, -ge 56 *des liues resolutio; vgl.* han entlosszung *littera absolutionis 65.*

• **entluchtin** 8, **entlichten** 9 *exonerare; vgl.* entlüften, entleichten *GrW.? und u. a.* leucht machen *67 neben* leicht, licht *m.*, lichtin 8, auf leychten 9 *alleuiare.*

entmachen (*GrW. aus Weisth.*). vntmachin 8* *nd.* vntmaken 23 *effeminare.*

• **entmahlen.** *hd. nd.* entmal-en 23. 33., -n 5. 21., entmolen 27 *depingere.*

• *nd.* **vntmede** gans *discontinuus* 23, *neben* vn me dan (*sic*) gantz 7, an mittel g. *sim. id. Vgl.* entmitteln *Zw. GrW.*

entmunteren *reuiuiscere* 7.

• **(entmäszen).** entmüden (*nach d. Nd.*) 19 *nd.* ontmueten 11 *obuiare*, entmoten *Mnd. Wb.*

entnähen (*GrW unb.*). ent-nehen, neen, -neyen, -neygen *110 nd.* (11) *nrh. nl.* ontneyen, vntnaien *99 cler.* ontneayen *de-, di-suere, dissartire. Ptc. nd.* vntneyet 11 *nl.* ontneyt *dissutus, dissartus.*

• **(entnähren).** entneren *depascere* 5*. *74.*

• **entnarbet** leder *Frnkf. A. 15. Jh.*

entnehmen (*ehlt Gll.*). *wann sie wollent die* erschienen *gulte* entnemen *vnd* vszgewynnen *zu cristen juden* cauwertzenen *StB. II 48.*

• **entnehmer** (*Nutznieszer e. Zehntens*) *Bing. A. 1679.*

• die **entnemunge** *solicher gulte ib.*

• **(entnieszen).** *nd.* ent-, en-, e-neten *eo melius habere.*

entordnen (*GrW. aus Keis.*) *deordinare 110, d. i. aus dem* orden *stoszen* (*Bed. f. GrW.*).

entpf- *s.* **entf-.**

• **enpfindig** *s.* **entfengig.**

• **(entpflanchen?).** *nl.* ontpluyken (*vel* ontluyken) *aperire Kil., ad-a. 108, vgl.* pluycken, ploken (*retus*) *claudere, plicare Kil.*

• (*mhd.* **enphlegen** *Lxr*)? *David* enplohe *yn* (*Saul*) *mit allem synem folke StB. II 26; scheint eher* entfloh *zu bedeuten.*

• **(entpflicht,** *vgl. mhd.* inphlihet, enphlichten). *mit schuldiger* empflichte *empfangen habe Domb. 96 a. 1449.*

• **enpflocken** *detruncare* 27, daraus entflecken *id.* 45; entpflocken (*decerpere 74*) *s. GrW. v. Entpflücken.*

entpflücken (*GrW. aus Lenau*). entplucken 19, enplucken 13 *dis-, ex-cerpere.* entpluckt *ptc. discerptus* 19.

• **entpfunden** *s.* **entfengen.**

entpfünderen *depopulare 126.*

entpretten *s.* **entbreitten.**

• **entquickenisz** *refectio* 45.

• **(entrüchen).** entrechen *deiundicare* 17.

entraten *110*, ent-raden, -raiden 7, -ratin 8, **-retin** 9, eyn troten (*sic*) *4 nd.* vntraden *cler.* ontraiden *abhortari, disconsulere, dissuadere.*

• **entratung** *dissuasio 110.*

entrauben *despohare, iungfrauwschafft e. incestare 75, e. der i. deflorare ib* entraubet *ptc. despoliatus 75.*

• **entraubung** *despoliatio, e. der iungfrauwschafft defloratio 75.*

entrümen. entrumen (*räumen, ein-r.*) *Bech.*

• **entrechenen** *defolcare* 19.

Digitized by Google

entrechten *s.* **entrichten.**

• *nd.* **entrechten** *aus dem Rechte setzen Mnd. Wb. a. 1584.*

• **entrecken** *duellere 96, s. u. alph.* **enttrecken.**

entreden *excusare* 10, intreden *id. StB. II 29.*

• **entredung** *excusatio 62.*

• **entredigen** *liberare 7, zum Vorigen, o. sl.* entledigen?

entreynen, int- *hd.* (20) *nd.* vnt- *nd. nl.* (*106*) ont-reynen *linere, ob-l., lenire, luere, maculare, immundare, inquinare, fedare, sordere, labefacere, futuere, stuprare.* Ptc. intreynet *pollutus* 20, ontreyn-en 19 *nd.* -t 11 *fetus.*

• **intreynunge** *pollutio* 20, entreynung 19 *nd.* ontreyninge 11 *inquinatio.*

entreyn-igen, -gen *nd. nrh. nl.* ontreynigen *linere, inficere, inquinare, sordidare, defedare, depurare, fulmare, deflorare.*

entreiszen (*fehlt Gll.*). *als erschrockenliche leuffe sich erhaben hand vnd dem heil. reiche da durch sich solichs tieffer vnd verre e. senndent Frnkf. A.* (*Nürnberg*) *1444.*

entreiten *s.* **entführen;** *Reiten unmöglich machen Erf. Weisth.*

• **entrennen** *sim.* (*anders GrW. unb.*) *s.* **entrinnen.**

entretten (*GrW. aus Aymon*). (*geraubte Schweine*) *e. Domb. 96.*

hd. nd. **entrichten,** entrichthen 13 *hd.* (8°) *nd.* vnt- *clev.* ont-richten *disponere, discutere, diudicare, explicare;* entricht *werden passionari vt in mente 74;* entrichten *als do einer von seiner beschneidenheit kumpt passionalus ib.*

• **entrichter** *i. q.* entscheider *hs. Synom.*

• *nd.* **entrichtich** *expeditimus.*

entrichtunge *discussio* 17.

• *hd. nd.* **entrechten,** entrehten 6, end- 21 *nd.* vnt-rechten *discutere, diudicare, fariseari* (*phariseare i. diuidere*) *74.*

• **eyndrechtig** *expeditimus* 18.

• **entringen** (*von ringe adj., anders GrW.*) *alleuiare*) (auf leychten *id.*) 9.

entrinnen, ent-rynnen, -drynnen 21. *67.*, -renen *133,* enrenden 13 *nd.* vntrunnen 23 *hd.* (*65 Var.*) ent- *nrh. nl.* ont-rennen *eruere, euadere, enagari.*

• **entrochtigen** *s.* **entruchtigen.**

• **entruchen** *abhorlari* 17.

• *nd.* **entrnchten** *in bösen Ruf bringen Mnd. W.*

• *nd.* **entrnchtigen** *Mnd. Wb. hd.* (19) *nd.* (11) ent- *nd.* (11) ont-rochtigen *de-, dis[-]amare.*

entrösten. entrouesten *incessere 88. Ptc. nl* entrost *tranquille 65; so ein vom. keiser o. konig e. solde werden daz gehorte als von alder zu Reuse zu handeln Frnkf. A. 1461. furnemen vnd meynunge* (*der Kurfürsten gegen Kaiser Friedrich*) *sij unsere gnade zu entrusten* (*entkleiden, absetzen*) *oder sost wider u. a. zu handelu ib.*

entsagen, untseggen *o.* vnsegen *s.* *nd.* entsegghen 38, ont-seggen *o.* -zeggen 11, vntseygen 23 *dedicere, diffidere, desiderare* 38, *abnuere; nrh.* vntsayn *depacisci; hd.* entsagen, entzaen (*feindlich*) absagen *Brch* (*15. Jh.*); sich intsagen (*entschuldigen*), *petr.* intseyden *StB. II 29. Vgl. Mnd. Wb. v. Entseggen.*

entsagung, entsahung, entsayunge *Absage Brch; nd.* entseggunge *Mnd. Wb.*

entsatteln (*GrW. unb.*) *descernere* (*sl. desternere*) *i. sellam deorsum removere 74.*

entsaubern (*maculare GrW. unb.*). entsüfert *lita* 40.

entschärffen. -entscherpffen *obtundere 126.*

entscheiden *discutere, distinguere, arbitrari, sequestrare, punctare.* entschaiden *ptc. Ub. A.*

entscheid. *quilcher e. arbitrium 88. 110.*, *im gutlichen* entscheit *Domb. 96.*

entscheider *arbit-er 110.* -*rarius 8.*

entscheidunge *diuortium* 18. *discussio 110.*

entscheiden (*GrW. Nr. 2*) *euaginare* 29.

entscheinen (*GrW. aus Rückerl hd. nd.* (*Mnd. Wb.*) entschinen *illucere, ap-, com-parere, pullulare* (: Schein *des Wenstockes*).

• **entschelen** 19 *nd. nl.* ontschellen 11, *Kil. desquamare, vel decorticare Kil.; vgl. nl.* schelle *squama u. s. w.*, schellen *decorticare, untersch.* von schale, entschalen *GrW.*

entschicken. enschicken *corrumpere 62.*

entschickung (*GrW. aus Parac.*) *deordinatio 65.*

entschieszen (*GrW. aus Lessing und J. Paul, fehlt in Gll.*). *wan em der win balde entschuszet Dmnk. 1795* (*jsd. 8°*).

• **(entschlachten).** *nl.* vntslagten *degenerare 99.*

entschlaffen, ent-slaffen -schlauffen *68*, -sloffin *o.* -sloffen *S. 9. hd.* (*halbhd. 8°*) *nl.* (*99*) vnt- *nd. nrh. nl.* ont-slapen *nrh.* entslaiffen *obdormire, sopire, con-s., soporare. Ptc.* entschlaffen *consopitus*, nicht entslosffen *S. 9. nrh. nl.* niet ontslapen *insoporatus. wen ain fuosz* entschlaft (*nhd.* einschläft) *stupor 76.*

entschläffen *sopire 126,* entschleffen *soporare 88.* entschlafft *plc. soporatus 126.*

entschlagen. entsla-hen 9, -n *S decutere,* enslahen (✕ entsagen) *dedicere 9 nrh.* ontslain *nl.* ontslaen *exoccupare. ech* der sache *eszern vnd* entslagen *Domb. 96. als ir sy* (*die fursten*) *zu schieden* (*tage*) *einzulassen* euch entslagen *habi Frnkf. A.* (*Graz*) *1464.*

• **entschlahen** *sbst. littere absolutionis 64.*

entschlagbrief (*GrW. aus Smlr.*). **entschlach brieff** *littere relaxationis 64,* entslahbriefle *littera r. vel absolutionis 74.*

entschleifen. *die kreffte* entslifen *petr. Zingerle in Germ. IX 4.*

entschlieszen. entsliessen 19 *nd.* ontsluten *clev.* ontsluyten *re-, se-cludere.* enschlussener *plc. inclusus* 45 (*vgl.* **einschlieszen**).

entschlummen. *Ptc.* entslum-mit *S. 57.*, -et *9 consopitus.*

entschlipfen. intslupp*en lubricare* 20. entschlupft *plc. effusus 65.*

• **(entschneiden).** entsnidden *plc. discissus* 17.

entschöpffen *deformare 29. Ptc.* entschöpft *deformatus 25. ganiz* entschepfet *exhaustus 65.*

• **entsereecken** *percellere* 12.

entschu-hen, -chen, -ochen *76*, -wen 7, -en, entschühen *67.* entschoen *nd.* entschoien *Mnd. Wb.*, vntschon 23 *discalciare.*

hd. (*GrW.*) *nd.* (*Mnd. Wb.*) **entschulden,** entschilden 18 *excusare.*

• **entschuld-unge** *nd.* -inge *Mnd. Wb. clev.* ontschuldynge *apologia, obrealus.*

hd. nd. **entschuldigen,** entschulgen *133,* entschildigen 21 *clev.* ontschuldigen *ex-, in-cusare, obleudere, abnuere, supponere, palliare, nemani mag* sich dauon entschuldigen (*von e. Pfluht losmachen*) *Domb. 96.*

entschuldigung *excusatio, oblatio, obreatio, apologia.*

entschuppen (*GrW. unb.*). ent-schuopen, -schupen, -schüppen *64*, -zcuppen *V. a. 1420 clev.* ontschuehen *des-, dis-, ex-quamare.*

entschütten (*vgl.* beschütten). entschutten 9, entschotin 8 *ezonerare;* entschodden *Domb. 96;* ni *gerret* (*abgehalten sam., die geraubten Schweine*) zu entschutten *ib.*; *mi guten reden sich von ine e. müste ib.; nyemants mag sich mit einem besesse* entschudden *oder behelffen ib.; wie ein rotte die andre e. solle Frnkf. A. 15. Jh.*; *daz se sich mit der besserunge . . . losin* intschüdin (*so passim*) vnd ineheben *mogen ib. 1534*; sich *da midde losen vnd* entschüdin (*passim*) *ib. der mich* entschudde (*prs. conj.*) *von mynen finden SlB. II 26.* entschudt *ptc., z. B. wann das eygen vnd erbe nit e. sunder gentzlich* ergangen *wurt Domb. 96.*

• **entschuttung,** *Var.* entsch-üttung, -ittung *intumentum 65.* entschuddunge, entschoddunge *Domb. 96.*

• **(entschwaden).** vnswaden *vaporare* 33.

• **(entschwenken).** *also* entswenkchet *got den geist nach der* ingekartheit *dem engel von seraphim vnd disen heimlichen* swanck *den empfaht der geist sunder sich SlB. II 30* (*fol. 354°*).

entschwören. nd. ent- (*Mnd. Wb.*) *nrh.* ont-sweren *abnurare.*

entseben. entzebin *sentire 8, schire e. per-s. ib. so er* der *süsseked* entsehet *SlB. II 26*; *wanne des dauid* entsuhe (*inne wurde*) *ib.*

• **entsebelich** (*empfindend, verständig*) *SlB. II 26.*

entsehen *o.* entsene 19, intsehen *o.* ontsiehen 20 *nd.* entsên *109 nd.* (11) *nrh. nl.* ontsien, *o.* ontzien 11 *nrh.* entsijen *nrh. clev.* ontsyen *nl.* untzien *99 abhorrere, pauere, metuere, timere, per-t., formidare, re-f., vereri, re-v., trepidare;* ensehen (*Var. an-*) *speculari 65. Ptcc. nrh. nl.* ontsiende *nrh.* entsiende *trepidus, timidu-s* (*wai . . .*) *-lus; nrh.* ontsyen *nl.* ontsien *paudus. Vgl. Mnd. Wb. v. Entsên.*

• *nd.* **vntsycnlick** *Mnd. Wb. nrh.* ontsienlich *nl.* onsienlick *metuendus.*

• **(entsehren).** *du bist dy mir den sin* entsert *den mir nymand machen gantz kan, du frowe alleyn Eberhardus Cersne.*

entsetzeu *u. s. w. s.* **entsitzen.**

entseuftzen (*GrW., aus Wyle*), entsaifezen *Sachse V.*, entseuften *ingemere, suspirare.*

• **entsufftzung** *gemitus* 17 *nd.* vntsuchtinge *Mnd. Wb.*

Digitized by Google

• **vntsingen** *excalare* (*nc*) 8°.

entsitzen *expauere* **65**, *dutare Fr. II* **282**; *vgl. Vilmar h. v.*; *Mnd. Wb. v. Entsitten. ob ich got nicht in forchte vnde den mrschen nicht intsitze StB. II* **29**. der (*gen.*) *er* sich entsasz (*sie er fürchtete*) *ib.* **26**.

entsetzen *nrh.* ontsetzen *nd.* ontsecttten 11 *clev, nl.* ontsetten *incorporare* (✕ in-) **70**, *excertare* 14, *stuprare Gemmen, eruere. Vgl. Mnd. v. Entsetten. der weege e. exordinare* 75. *e. der gewer perurare sb.* (*sich selbst*) *einer leyhe e.* (*durch r. Pfrühtersäumnis*) *Bing. A.* **1665**. *zu* entzetzen *und zu* verschulden *Domb.* **96**. *dess hofs und zinse* entsetzt *ptc. Frnkf. A.* **1556**.

entsetzung *auxilium Stat. e. des gemüts Das., des gemiets* **91**, *der sunn* **88** *extasis, pauor. Vgl. Mnd. Wb. v. Entsettinge.*

entspannen (**18**. *Jh. ff. GrW.*), vntspan 8° *nrh. clev. nl.* ontspannen *detendere, effibulare.*

• ein **entspannung** *nl. een* ontspanninghe *detensio.*

entspeisen (*GrW. aus* **74**) **76**, ent-, *nd.* eynt- 22, vnt- 23, *Mnd. Wb.* -spisen *dexibare.*

entspenen, entspenn *P. V. ablactare. Vgl. Mnd. Wb. v. c. Ptc.* enspent **60**, enspünet *StB. II* **26** *ablactatus.*

entspener *monopulus* **74**, *s. GrW. h. v.*

entsprieszen. entsprissen 19, entsprussz(en) 1 *nd.* entsl (**99**) ont-spruten *pullulare, frondere.*

• **entsprissunge** 9, entsprisunge 57 *propagatio.*

entspringen *nd.* ont- *nrh.* wnt- (**79**) -springen *clev.* ontspringen *germinare, pullulare, oriri, scatere, scaturire, expergisci;* ontspringen *van nrh. dem slaeff nl. den slaep desopire.* inczsprungen *ptc. abortus V. u.* **1420**.

• **entspringung** *germen* 9, *progressus* **62**, *eruptio* **65**; *eynes suchen dinges e. seminarium* 9.

• **(entstechen,** *vgl.* entstecken *GrW.*), *nrh.* ontstechen *nl.* ont-, on-, unt- **99** -steken *ac-, in-cendere, inflammare, instingere, -uere. Ptc. nrh.* ontstechen *nl.* un- **99**, ont-steken *incensus, ignitus. Vgl. Mnd. Wb. v. Entsticken.*

entstehen. *gleichwie wir nun nicht e.* (*anstehn*) *sollen dem nachzuleben Frnkf. A.* **1686**. entstane **152**, enstayne **153** (ain viene 19, ite stenen 21) *instare. crustus ist* entstanden *von dem bade StB. II* **26** (*Bed. f. GrW.*). *Vgl. Mnd. Wb. v. Entstân.*

entstehung. *in e. daron* (*wenn es nicht geschieht*) *Bing. A.* **1634**.

entstoszen (*GrW. aus Herder*). *Formell hierher* entstost *ex: trusorium ein ram do man dy pherdt* (*umged.*) *e.* 33, *vgl. eyn trame do man pole mit* in stosst 1d. 45 *u. s. m., vgl.* einstoszen, *Gll. v. c.*

entstricken *irrtare* 10 (✕ einstricken 1d. **75**).

• **(entthun).** *nl.* vntdun o. vndun **99** *cassare, deprimere, destituere. Vgl. Lexer v. Entuon, Mnd. Wb. v. Entdôn, Kil. v. Undoen.*

enttragen, entdrag-en, -in 8, entragen, entran 17 *nd.* entdregen 11 *clev.* ontdragen *de-, dif-ferre, ap-, de-, sup-portare, distrahere;* enttragen (*wegtragen, entwenden*) *Frnkf. A.* **13**. *Jh.*; entragen (*pte.*) *o. sust verseelt ib.*; *dem rade nd e. noch verhynget werden noch auch selbs verhynigen ib.*; entdragen *verstolen ib. Vgl. Mnd. Wb. v. Entdregen.*

• **(enttrauen).** onttrawen *medius fidius adv. jurandi* 20.

enträumen. entreymen *somniare* 45.

• *halbnd.* **entrecken** *diuellere* **96**, *vgl. Mnd. Wb. v. Entrecken. clev.* onttrecken *differre etc.; jedoch vll. zu* recken, *vgl.* utreckin *id.* 8 *sim.*

• *hd. nd.* (*Mnd. Wb.*) **entrennen** *nd.* ontarnen 22 *clev.* ontterunen *de-, dis-suere, dissartire.*

enttriefen (*GrW. unb.*), *nd.* vntdrupen *distillare*; endrop *prtr. Mnd. Wb.*

• **entvorbasz** (entw-) *s. unter* **ein-.**

entwachen, vntwachen 8° *nd.* ent-, ont-waken *clev.* ontwaecken *expergisci* (*nd. al deme slape*), *desopire, excub-are, -ere, exigilare.* entwacht *ptc. experrectus* 17.

entweecken. *nrh. nl.* ontweecken *dissopire; nd.* entweckede *prtr. Mnd. Wb.*; *Ptc.* ent- **68** *nrh.* ont-wecket *nl.* ontwect *experrectus.*

entwachsen *cuadere* (*umged.*) 27. *herumb* (*desshalb*) entwachset *auch die mynn aller weis* (*jedem gewohnten Masse*) *StB. II* **30**.

entwafnen. *nd.* ent wapent *ptc. discinctus* 37.

entwähren *s.* **entwehren.**

entwältigen. entweldiget *ptc. Domb.* **96**; *s.* **abrauben.**

entweldigung (*Beraubung*) *Frnkf. A.* (*Mainz*) **1547**.

entwälzen (*GrW. aus Messias*). entwelzen *devoluere* 5.

• **vntweitzelen** *devoluere* 8°.

entwecken *s. unter* **entwachen.**

entweder *s. u. s. O.*

• **entweg** *s. u.* **Enweg.**

entwehren. *hd.* (19) *nd. Mnd. Wb.* entweren *nd.* ontweren 11 *dimouere;* entwern *Einem die were o.* gewere (**Besitz**) *bestreiten, nehmen Bech. Ptc. eyn teil dem andern verbrennet vnd* entwert *hat Domb* **96**. *ain tail dem andern vberrend odir* enntwerd *hat ib.* (*a.* **1449**). *die ... wollen* entwenden *vnd besetzten-güter ib. vns wider in vnser e. guter ... wollen lassen kommen ib.*

entwenden, entwichen, entwychen, intwigen **20** *nd.* ent-, ont- 11, eyn- 38 -wiken, **eyn wahten** (*cedere*) 22° *clev. nl.* (*Kil.*) ontwijcken *cedere, de-, dis-, re-, se-c., euadere, grassari, succumbere.* in tweich (*sic, prtr.*) *StB. II* **29**.

entweich. *clev.* ontwijk *cicopleum i. sepedum.*

entweichung. intwichunge *succubitus* 20.

• **entweichen** *s.* **entweihen.**

• **entweichen** (*erweichen*) *lenitescere* 17.

entweiden, entweydin *V. a.* **1420**, et- 3 *nrh.* ont-weiden *de-, e-viscerare, exenterare.*

entweyhen, ent-weyen **75**, -wihen, -wichen 29, -weichen 1. *P. V.*, -wyen *V. a.* **1420** *nd.* entwen 23 *nrh.* ontwien *nl.* ontwyen *de-, ex-ordinare, des-, ex-ecrare, profanare.*

• **(entweisen).** ent- *nd.* vnt-wysen *deordinare.* entwisen *syner behusunge Domb.* **96**. entweisset (*s.* **entgeisten**) *StB. II* **30**; entweiste (*ptc.*) *ieb die aller weis ploz ist vnd ledig stet ib.*; *wie dise blozz e. sel die entpfallen ist allen werckeu würcket in den blozzen* vnweislichen *got ib. Vgl.* entwisen *Lexer Nr.* **2**.

• *nd.* **entwellen** *coquere* **85**.

entwenden *u. s. w. s.* **entwöhnen;** *unter* **entwinden. entwenen** *sim. s.* **entwöhnen.**

• **entwerben** *s.* **entwernen.** *Ptc.* entwerbet *leders gen. Frnkf. A.* **13**. *Jh.*; *w aus v?* vgl. entnarbet?

hd. nd. **entwerden** *nd.* vntwerden *exolere. hat den strassenreubor e. vnd wegkommen lassen Frnkf. A.* (*Braunschweig*) **1573**.

entwerfen, entherffen 33, enwerffen 21 *nd.* ent-, eynt- 22 -werpen *conucre, coniecturare, prefigurare, protocollare. Ptc.* ein entworffen *geschrifft* **75**, *e. brieff* **7** *protocollum.*

entwerff-tafel, -tabel 27, -tauel **74**, -tawel 40 *abacus, scacus.*

entwerffer *coniector.*

• **entwerfflich** *adv. coniecturaliter* **75**.

entwerffung *coniectur-a, -atio, prefiguratio.*

• **entwernen** *deoccupare* 9, *aus* entwerben? *nd.* -uen *ist diesem Voc. nicht eigen. Vgl. Gl. v. c.*

• **entwerren** *s.* **entwirren.**

• **entwerten** *s.* **entwerden.**

entwerthen (*GrW. unb.*). *nl.* untwerden *dedignari* **99**.

entwürdigen (*GrW. aus Voss*). entwyrdigen 19 *nd.* ontweerdighen 11 *dedignari.* sich eyner *gnade* entwirdigen *Domb.* **96**.

• *nd.* **entwewung** ‡ schorithuch *e. nebrida* 37; *Bedeutung?*

entwinden *retexere* 9 (*Bed. f. GrW.*), entwynen *devoluere* 13. *hd. nd.* **entwenden,** entwennen 18, entwenen 21 *nd.* entwenden *devoluere, devouere* (*sic* 22), *desidere, abalienare.*

• **entwendung** *(allg. hd. in andrer Bed.) devolutio 4.* **76**.

entwirken. *disse wort sol man all* entwürcken *vnd vertreiben sim. StB. II* **30** *passim.* entwurgen *eludere 4, vrm. hierher.*

entwirren. entwer-ren 8. 9. **74**., -rin **155**, -en *Str. V. dis-. ex-briqare, discutere.*

hd. nd. **entwischen,** enwischen 13, vntwisschen 22. entwusch-in o. -en 8, entwoschen 17, entwoszen 5 *euadere, emeruere.*

• *nd.* **vntwischeren** 23, eyntwischeren 22° *euadere.*

entwöhnen. *hd. nd.* ent-, vnt-wonen, entwon 17. 18. *V. a.* **1420**, enwonen 13 *dissue-re, -scere, dissuadere, deputare, ab-, ob-solere, abolere. Ptc.* entwon-et 29, -t 17, eynwont 18, entwnt 2, entwan-eyt 5°, -nt 1, -g (*sic*) 34 *dissuetus, abolitus.*

• **entwonung** *dissuetudo* 18.

entwöhnen. entwenen *nd. clev. nl.* ontwennen *dissue-re, -scere, dissuadere, obsolere, abolere* (*i. remouere* 11); *hd.* entwenen (*das kint von der muter* **75**), **entwenden** 7 *ablactare. Ptc.* entwen-et *dissuetus* **68**, -t *ablactatus;* entwenle *kint exuberantes* **74**.

entwöhnung (*GrW. unb.*). entwenunge, e. *von der milche* 17, **entwendung** 7 *ablactatio.*

• **entworten** *exolere* 7, enworten *dissuadere ib.*

• **entworten** *s.* **antworten.**

Digitized by Google

• **entwuchern** *fenerari 4.*
entwürdigen *s. unter* **entwerthen.**
• **entwurgen** *s.* **entwirken.**
entwürken *s.* **entwirken.**
• **entwurten** *s.* **antworten.**
• **enczalfen** *dissentire 2, scheint nach den Synonymen aus e. Zss. mit* entzwei *entstanden, wenn nicht aus* entzwaifeln, *vgl.* zweifeln *id. 1, auch mit* entzwiwelst *vacilles 41, wenn nicht der darinn* en- *neg. steckt.*
• **(entzapfen** *GrW. aus Burger*). **entzepffen** *ducillare 74.*
entzäumen (*GrW. unb.*). *nrh.* entzomen *nl.* entoemen *effrena-re; -tus pc. nl.* ontgheloemt (*nrh.* vngetzoemt, *hd.* vnczawm *adj.? 9*).
entziehen, en- *65*, in- 20 -ziehen, entczien 9 *dis-, subtrahere, ulleclare, abstinere, surripere* (ent- 20, neben in- *subtrahere ib.*). *Vgl. Mnd. Wb. v. Entlên.*
• **enzigung** (*o. enzukkung q. cf.*) *extasis 1, zu* entziehung?
entzucken *distrahere 75. Ptc. were das ... das eynich gut verändert* entzuckt *o. verrückt wurde Frnkf. A.* (*Bonames*) *um 1500.* entzugt *i. q. behaft, plod, cleinherizig, wechaffing hs. Syn.*
entzuckunge, enzuckung *raptus, sopor, extasis;* yn czuckunge *des geistes excessus mentalis 9.*
entzittern (*GrW. aus Klopstock und Rückert*). enzittern (*Var.* er-) *timere 65.*
entzucken *v. s. w. s. unter* **entziehen.**
entzünden, ent-, en-zunden, -zinden, entzonden 20, enczundin *o.* entzunnen 8, inczunnen *o.* enczionen 45 *cendere, ac-, in-, suc-c., incandere, inflammare, flamminare, prurire. das do* entzunt *incensnum 65. Ptc.* enczundende *incentivus 9;* entzunt *accensus 66; vsz einer* entzünten *bozshrit malignanter 65.*
entzünder (*GrW. unb.*). entzunder, enzinder *incensor sim.*
• **entzundig** *vranicus 4.*
• **entzuntnisz** *decutio 65.*
entzündung (*GrW. aus J. Paul*). entzundunge, entzindung *cauma, incentiuum sim.,* eyn ceyndunge *incendium 5*.*
entzwei *s. v. a. in alph. Stelle.*
• **entzweifeln** *s.* **enczalfen.**
• **(entzwiden).** *nd.* **entwiden** *exaudire 22*, Mnd. Wb., vgl.* zwiden *nd.* twiden *u. s. m. id.*
entzwingen (*GrW. aus Voss und Goethe*). entwingen *angarare 27.*
• **entwungung** *angustus 2, st. -gen pte.? Vgl.* gezwongen *id. 17.*
entzwischen *s. u. an alph. Stelle.*
Ente *sim.*, ant *84. 103.*, ante, anten, ánt *34*, ent, entn *45 hd. nd.* ant *nd.* ende *ags.* aenig *nl.* eende *anas, aneta sim., bedeutet oft nur das Weibchen* (*nd.* wedisch *nl.* weeck *nd.* wârie *nl.* wörde *nd.* erpel *u. s. w. das Männchen*). *Vgl. Benfey Gr. Wzwb. II 54. Zu den exot. Vergll. in GrW. wohl noch kymr.* hwyad *brst.* houad *korn.* hoet, *sogar bask.* ahatcea.
entenei (*GrW. unb.*). ein anten ey *anetarium 4.*
• **anitchunne** *fulica 104.*
entenstall (*GrW. aus Hensech*) *Vogel*, endtenstall *125*, **antstal** *ib. Marg. nessotrophium.*
hd. nd. **antvogel** *nd.* entvoghel *anas, anet-a, -arius,* andt-, and-, an-vogel *Ub. A.*
antre-che *104*, -ch *103*, antre-che, -ch, -h, antreich, antri-che, -ch, -cht 4, antrach (*so weil.*), ántreych 27, enthreich, entrich, entrech, **entliche** *155 nd.* andrake 37, antdrace 38 *anet-us, -arius.*
• **Enten** *s.* **Empten.**
Entgegen, entgegin 5*, en-, eyn-, eng- 19, int-gegen, enkegen 1, ent-, eyn-, en-geyn (*well.* engân), engeyne *155*, encken 27 *nd.* enteghen, enieghen, eyn ey genen (*sic* 22) *nrh.* yntegen *u. s. w. s. Zss.; nl. nur* teghen- *ob. obuium, erga, versus, aduersum, formisecus* (*sic* 5*). *Weitere Formen im Folgenden.*
• **entgeyne antworten** *correspondere 19.*
• **entgegen (anfstehn)** *vll* stan *exurgere.*
• **entgegen vechten** *110*, engregen fethten 20 *obluctari, oppugnare.*
entgegen vliegen *nrh.* entgegen vliegen *obuolare.*
Ingegen fliehen (*umged.?*) *obuolare 20.*
entgegen-geen, -gon, entgeyn genen 21, eyngeyn-gayne *153*, -gan *sim.*, engeyn gen 17 *nd.* entieghen gan, eyeghen gan *nrh.* entgen gan *obuiare, intercedere, redundare, obire.*
entgegenhalten (*GrW. aus Schiller*) *nrh.* entegen halden *obtendere Gemmen.*
entgegenkomen 19. *110. nrh.* ontgegen komen *obuenire, obuiare.*
entgegenlauffen, eyngegen- 6, engeygen- 7, entgeyn-, entgen- 5 -lauffen *nd.* entieghen lopen *occurrere.*
• **engegenlauff** *68 nd.* entieghen lop *nrh. eyn* entegen loyff *occursus.*
entgegenleiten (*GrW. aus Klinger*). engegen leyten *obducere 110.*
entgegen (leuchten *GrW. unb.*) -luchten *obiustrari 110.*
entgegen ryngen (*GrW. 18. Jh.*) *obluctari 110.*
• **entgegen(säen)** -seyen *nrh.* yntegen sayn *obserere Gemm.*
• **entgegen sagen** *nrh.* entegen sagen *obtendere Gemmen.*
(entgegensein). ein gegen sin *aduersari nrh.* yntegen sin *obesse.*
entgegensetzen (*18. Jh. ff. GrW.*) *nrh.* yntegen setzen *obstaurare Gemmen.*
entgegensprechen (*GrW. aus Goethe*). *nrh.* yntegen sprechen *obgannire.*
entgegensprengen (*GrW. aus Schmidt und Goethe*) *110*, engrin springen 17 *insilire.*
• *nrh.* **yntegen sprotteln** *obluctari.*
entgegensteen, entgeen- 5, eyngeyn- 21 -sten *sim.*, engegen ston 6 *nd.* entieghen-, eynyeghen-stan *exurgere, existere; -ntes* an gegen stan *58.*
entgegenstellen (*GrW. aus Schiller und Goethe*). sich e. *intentare 110.*
• *nrh.* **entegen strijden** *obuersari.*
• **engeyn vber,** entgegen ober 5 *nd.* en ieghen ouer *ex-opposito.*
• **(entgegenwärtig).** eyngeyn wirtick sin *existere 7*, engegenwerdyck sin *preesse 19; he si* engegenwirtic *oder nihi Erfurth. Weisth. 1289. nrh.* entegenwordich bringen *presentare.* (*hd. in* gegenwertigkeit brengen *id. 21*).
• **eyn gegenwirtlichh** bringen *presentare 65.*
entgegenwerfen (*GrW. aus Schiller*). **eyngegen-** 19, engegen-werffen *nrh.* yntegen werpen *obicere.*
entgegenen. entgegen 5, entgeygen 21, engegnen *76 obuiare. GrW v. Entgegnen gibt Belege sesi Paracelsus (ausser den ahd. mhd.).*
• **(entgegenheit).** engegeheyd *aduersitas 19.*
• **Entichizzili** *pl. capelle 141.*
Entweder *conj. (adj. s. o. unter* **Ein** *Zhlw.*). antwedir *StR. II 29*, a-, e-, i-ntweder *ib. 30 passm hd. (65) nd.* (*Mnd. Wb.*) entwer *nd.* antweder *85*,* entwor 22* *vel, sive, aut. Anders afries.* ahwedder *engl.* either *u. s. w., vgl. Richth. 593 ff.. Gr. Gr. I* S. 596.*
entweders *65. 126.*, *Varr.* entwer-s, -sz, -sch *65 vel, sive.*
Entzwei *ist auch in den sächs. Formen als* ent-, en- *aufgefasst, weiter. ezwâ ist aus* enzwei (zwâ *nhr.*) *gebildet. Im 15. Jh. u. s. w. sind die Zss. mit* entzwei *viel häufiger und gewöhnlich in andrer Bed., als heute, öfters neben* ent-, *auch* zweind. twei- *sim. GrW. hat meistens nur spärliche Belege, die wir hier nicht angeben. Beispiele im Folgenden. Vgl. Mnd. Wb. vv. Entwei ff.*
enzweybrechen, entzweyg- *und* **zwey-brechen** *65 Varr crepare, con-c., irrumpere, secernere.*
• **enczwei fugen** 19 *nd.* ontweuoghen 11 *disiungere.*
• **(entzweifühlen).** *nd.* entwe volen *dissentire 23.*
entzweihauen, eyn zwey hauwen 7, enzwei-, enzwai- *nd.* entwe-howen *dissecare.*
• **(entzweilauten).** entczwey- 19 *nd.* ontwe- 11 -luden *dissonare.*
• **entzweileiden** *discrepare 12; zu* leiten, *vgl. Syn.* -tragen.
• **(entzweilösung).** *nd.* eyn (*Art.?*) twe losinge *dissolutio 37* (entlösung *id. 6*).
• **enteczwey pinen** 19 *nd.* **entwe pinighen** 11 *distorquere.*
enczwey-reyssen *perrumpere 9;* -geryszen *ptc. disruptus 19.*
• **entzweyscheiden** *distrahere 21, secernere 20.*
enzwayschlahen *76*, eynzwey slagen 7, entzwey slaen *sim. nd.* entwey slan, entweslan *discutere, secernere.*
• **enczwey slilszen** 19 *nd.* ontwe sluten 11 *discludere.*
entzweysynden 9, eynzwey snyden 8 *intercidere.*
entzwey sitzen 19 *nd.* ontwe sitten 11 *dissidere.*
• **entzwei setzen** *dividere 5*.*
entzwey spalten (*plc.*) *68*, enczuegespellen *100* (zweyspeldi-g 8, -ck 9) *bifidus sim.*

Digitized by Google

•**(entzweisspleiszen).** *Pte. nrh.* ontzwey gesplyssen *nd.* ontwieghespoleten 11 *nl.* in tuen gespleten **99**, ontwee ghespleten *bifidus, dusruptus.*

•**entzwey stan** s *nd.* entwe stan 23 *distare.*

•*nl.* **entwe standich** *distantia* (× *-nst?*) 22.

•**entzwei-** 58, **zwey-** 5* **-steunge** *distantia.*

•**entzweistendung** 45 *nd.* entwestandinge 23 *hd.* **zwey-,** zwy-standung *distantia.*

entzweitellen, in-, eyn-, en-, ent-, an- (17) -zwei teilen, deilen *nd.* entwe-, twe-delen *abiugare, dissecare, bipartire; vgl.* in zwey stuck teilen *nl.* in twee stucken deylen *bipertire Gemmen;* **zweiteilen** *bipartisare* **75.** *Pte.* ein-, in-, en-, an- (17) zwei geteilt, gedeilt, intzuegedelt 13, **zweiteilt** **75** *nd.* en twe-, eyn twey-ghedelet *bipartí-tus, -satus* **75.**

•**zweitellung** *bipartisatio* **75.**

•**entzweitragen,** entzwei-, entzway-, eynzwey-, entzwi- **75,** **zwey-**tragen, entzwei- *nl.*, in, entzwey-s* *nd.* entwe-, twey-, twe-dragen *nd.* ontwie- 11, eyn twe-, twey-dreghen *discordare, discrepare, de-, dis-ferre, referi, dissentire, dissidere, distrahere.* *in dem daz ewig wort und unser wort* entzwey tragen *mit ein ander StB. II* **30**, die tragen entzwey *ib. nd.* ontwiedregende *pte. discors* 11. *Im Folgenden mögen die gelaufigeren nhd. Synonymen mit zwei-, zwie- wegbleiben.*

•**entzeweitragunge** *distantia* 9 *Anh.*, vnt zwey dragunge s* (zwitrachtung *u. s. w.*) *dissensio nd.* entwedragunge *scissnra,* ontwedregunge *discrepantia* 11.

•**entzweydracht** *seditio; sonst* zwei-, zwi-tracht *id. etc.*, zweindracht *scissnra* 20.

•**eyn zwey tragten** *dissentire* 7, **zweytrachten** *discordare ib.*

•**enteczweytretlick** *discors* 19; *sonst* zwei-, zwi-trechtig, trachtig *u. s. w.*

•**zwiträchtigen,** zwei-, zwy-trechtigen *discrepare.*

•**enczwydrechtikeyd** *discordantia* 19.

entzwei-en, -ung *fehlen in Gll., die nur* zween 30 *nd.* tweygen, twyen *discordare, discrepare,* czweyung *discordia, dissensus,* czweennnge *seditio V. a.* **1420** *haben.*

•**entzweyziehen** *nd.* entwey teyn 22, entwe thein 23 *distrahere* (*i. vendere*).

Ent-, in-zwischen *nd.* entwischen 23 *nl.* intosgen **99** *inter. Vgl. Mnd. Wb. vv. Entuschen, Entwischen; clev.* dair entuschen.

•**entzwyschen vallen** *intercadere* **110.**

•*nl.* **intosgen flujen** *interfluere* **99.**

•**entzuschen mittel** *intermedium* 5.

•**entzuschen sendin** *intermittere* 19.

•**entczuschen werffin** *intersere* 19.

•**entszwischenlich** *intermedie* 29.

•*nl.* **Enugterne** *sobrius* **99**; *E verleesen? schwerlich das nnd. e- aus ge- der Participien.*

hd. nl. **(99) Enweg** *mag als Stichwort für folgende Formenbeispiele gelten, die u. bei* **hinweg, weg** *nochmals kurz zur Sprache kommen und eventuell ergänzt werden sollen.* enweck *Dief. Md. Pred.* enwech *ist hd.* (**18**), *weit., clev. (s. u.); nd.* eynaech, enwech *rias.*

•**enweg bye** *sias* **74.**

•**enweg fliehen** *effugere* 6.

•**enweg fliesczen** *sim. nd.* en wech vleten 23 *defluere.*

•**enweg füren** *deducere* 6; entweg gefert *pte. productus* 21.

•*hd. nl.* **(99) enweggan** *hd.* entheggen 33, enwechgan *nm.*, ewechgain 18, en- o. eyn-weckgene 17, aweggene 21 *de-, re-, se-cedere.*

•**enweggang** *secessus* **68.**

•**enweg laufien** *profugere* **110**, e. laffen *deserrere* 1.

•*hd. nd.* **eynweck legen,** eynweck-l. 17, ewech l. 18, entweg leygen 21 *nd.* enwech leggen 11 *de-, se-ponere.*

•*nl.* **enweg leyden** *deducere* **99.**

•**enweg nemen** *subtrahere* 20.

•**enweg schaiden** *von der welt secedere* **46.**

•**enweg setzen,** entweig s. 21 *nd.* enwech zetten 23 *deponere clev.* ewech setten *sellare.*

•**entweg dragen** *deferre* 21.

•**enweg thun,** v. dun *nl.* e. doen **99** *nd.* enwech doen 11 *de-, re-mouere.*

•*hd. nd.* **enwech wichen** *nd.* eynwech *w. recedere.*

•Hans von **Enze** *Eig. Domb.* **96.**

Enzel *u. s. w. s.* **einzel.**

Enzian, enziane **96** *hd. nd.* encian, enciain 19, encia **95**, enciane 24. **47.**, entzion **87. 146.**, enzigan 1, entzgen 58, encien 3, entzien 25, entzeyn **77**, enczene 40, enczen 21, genczen 45, genciane **85** *nrh.* entzyaen *clev.* enciaen *nl.* ganeyaen *gentiana sim., comiciales, capparis, marrubium.*

•**Enczig** *s.* **Emsig.**

•**Entzlich** *sim. s.* **einzellich.**

•*aqs.* **Eolone** *s.* **elne.**

Epf, eppe, epheu, epfeh, eppich *u. s. w. muscheu sich in Gll. mit verschiedenen Pflanzennamen; vgl. o.* **Ebich, Eibe, Eibisch, Aspe.** ephöy 40. eböw 29, ebowe **95**, epfau **114**, epfaw 44, epphe, ephe, ephee **76**, epfe, epp 1. epheu **75** *Var. hd. nd.* eppe, auey (*ed* ine *edera, arbor*) 23 *hd.* ephaw *Dunk.* **1400**, ephäw *B. V.*, ephov *sel* enech *H. S. D.*, ehhowt (*edera nigra*) *ib.*, ehhovri **104**, ebhöw 32, ehhöwe 15, ehhaw *o.* ehheu **110***, ephen, ephei **91**, ahhew **110***, hepfen **143. 144.**, heff **64**, apich *Palthen.*, ahech **101** *hd. nd.* ebich *hd.* ebeche *o.* ehbyche *o.* ewyche *o.* epeche 19, ebechhee *Sum.*, epich, eppich, ephich, epfich, eppeich *o.* eppeich 4. epfeich *Meg.*, epheich 55 *weit.* **erpeh** *nir. aqs.* ifig, ifeg *edera sin., apium* — *eppfe selinon* 40, epfich *sylynon Sum.*, epff *selinum sim.* 74; ebich 12, ebiche 10, **elbich** **49** *capriticus;* ebehy *bolluscrun (cf. MGl. h. r.)* 40; ebey *arborna ib.*; epfe *cryphalium ib. Vgl. Schiller Mekl. Kr. II* **23.**

epheubaum (*GrW. aus J. Paul*). ephew- o. ephe- o. eheienbaum **75**, epaum, *Var.* epaum *Meg.* ebböm 50, ekboum 55 *edera.* ephawbaum *terebintus* **74.**

•**epheuberlin** **64. 123.**, ephawborlin **64** *corymbus.*

epheukraut (*veronica tryphyllus GrW. unb.*). nd. uppecrut *apium.*

•*aqs.* **ifig crop** *hd. frucht von* ephai **91** *corymbus.*

Einige Zss zweiter Linie:

•**baurepff** *sim. s. o. h. v.*

erdepheu (*GrW. unb.*). erdtepheuw *corona terræ* **143** *aqs.* eordhifig *edera* **94***.

•**maurepheu** *hedera helix Nmnch*, mauerpfau *edera* **114.**

•**wasserepplich** *paludapium* **143.**

•**wilde eppe** *apium caninum*, w. epffe *a. silvestre* 25.

•**winter epffe** **75**, -epff *R. V.*, -hopff **76** *apium.*

•**Epich** (*anis*) *tomacus* 6 *Marg.*, **epichein** *lucifuga* 17.

Epistel **75**, episteln 3* *epistola.*

•**epistel-buch** *nrh.* -boich *nl.* -boec *epistolar-e, -ium.*

epistler *hd. nd.* episteler *diaconus, sub-d., subleuita.*

•**Eppde** *scarpus* 40, aus seppde?

•**Eppe** *mana* 20, s. **Aspe.**

•**Eppel** *furale* 1; aus keppel? *vgl.* kipphel *dorotheca ib.*, kipff *sim. id.. furcale; GrW. v. Kupfel; Frnm.-Smlr v. Kipf Nr. 1.*

•*nhd.* **Equipage** *weit.* eglibäsch *nass.* eckelebäsch *f.*

•**Er** *s.* **Ehern.**

Er *GrW. Nr. 1*, **es.** *hd. clev.* er, her 5, *StB. II* **29**, *Frnkf. A. 1451 hd. clev. nl.* he 5*. **99.**, *Frnkf. A.* **14.** *Jh. passm, StB. II* **26** *clev.* hy *nd.* hey 22* *spse, ille, weit.* hêñ, *unbet.* ẽ, *Nr.* hüsz, *unbet.* ẽsz; *weit.* mo-ins *mag es* (*sein*), *i. q. hess.* mog ins, *welches Vilmar* **185** *„unverständlich" findet; dazu* ell. ens *Domb.* **58** *s.* **eigentlich.** *Das Neutrum findet sich besonders in Impersonalsätzen der Gll.; Beispiele der Formen:* esz *werde* **19** *nd. et warde fiat;* ysz *lustet* **19** *(nd. en l. 11) nrh.* yt *l. nl.* het *l. libet;* esz, es, ysz *barmet nrh.* ydt *b. hd.* esz en-b. **19** *nd.* et ont-b. **11** *nl.* het *ont/armet miseret;* ist esz *not* 45, es ist *nol*, isz, isz, esz *gebürt sich o. musz sim.*, it *muesz o.* esz ist *nod o.* id *zugeheret* **20**, asmoszin *o. asbortsich* 13 *nd.* et noet is 11, eth *hout sik o.* eth *mot* 22, it *mot zin* 23 *nrh.* ydt *noit ys nl.* het *noet is*, it is *orber* **99** *u. s. m. oportet*; es *hilfft o.* ist *nutz nrh.* yd *helpt o.* is *nutz nl.* het *helpt o.* het is *nut supperlé Gemmen*; ist iz, esz, es *nicht nd.* is eth *n. nrh.* ist yt *nl.* is het *nonne.* ys *StB. II* **26**, isz *ib.* **18** (**14. Jh.**), *nhd. es singt, geht, erirägt u. s. w.* sich (*qui, schickt, schwer u. dgl.*). *Mit nnd.* (*litter.*) et, it *bezeichnet der Galle seine Hausfrau.*

Er *GrW. Nr.* **2**, **ehr.** eren *hegsen vobisare* 17, *neben* eyn hern *heissen id.* 21, *aber auch* eynen ir *h.* 3. 5. *id.*

Er- *GrW. Nr. 3, weit. ér-, ẽr-. In Gll.:* ernach *postea* 18; ernem *posterius ib.*; erfor- 21. **152.**, **erfür-** **151** -bringen *eructare; es ist* erfornen, *Var.* herforn *restat* **65.** *Weiteres s.* **Her.**

-Er *GrW. Nr. 4 fehlt nd.* (*weit.*) *im Gegensatze zu andern Mundarten in Wörtern wie* brüll, lach *m.; so in Gll.* seufz *sim. m.* (**15. Jh.**) = seufzer.

-Er *GrW Nr. 5 lautet noch hd.* -är (-ër) *in Norddeutschland,*

Digitized by Google

besonders nach l, n. *ahd. gen. pl.* -ero *noch sylvisch, z. B.* rimellijero *lût* (*nhd.* rimeller *leute*).

Er *GrW. Nr. 9, vgl. ib. III 414. md. ein* (*weil.* ë) tager, wocher (*auch* wochener), jahrer, stunder (*auch* stundener) *rter u. dgl. m.*

Er- *GrW. Nr. 10 wird md.* ër-, *vor Vokalen* ë *gesprochen, so dass das* r *zu dem damit zsgs. Worte gezogen wird* (ë-rinnern, ë-roberen), *statt den anl. Vokal gleichsam mit Spiritus lenis auszusprechen. Die Formen* ar-, (*h. s. s. O.*), ir-, her-, der- *s. im Folgenden. Häufig synonym sind die Präfixe* be-, ver-.

• erarbeiten. *Ptc.* erarbayt 27, her arbeyt 7 *adeptus; erbeit dyc he* irerbeit *had Frnkf. A. 1336.*

erarnen. herarnen *acquirere 65. Ptc. von den conciliis* erarnet *und erlannigt haben Frnkf. A. (Nrub.) 1461.*

erâugen. eraigen *Frnkf. A. 1561,* erraigen (*vgl. die ob. nnd. Aussprach* ë-r-) *ib.,* sich e. *Bing. A. 1656.*

erbâren. *Ptc. der non kunig* erborn *ist illustris 93. erben so* von *seinem leib* erboren *a. 1620 Vianden. II. u. St. Arch. Vgl. Mnd. Wb. v. Erberen.*

hd. nd. cler. **erbarmen,** erparmen 1, *Sachse V.,* er- 19, her- 19. 21. -warmen, erbarnen 6 *prophari, miser-ari, -eri, -ere. Imper.* erbarme 9, *herre e. dich kyrie eleyson. Prs. sg. 3. p.* erbarmet, *esz sim. nrh. ydt e. miserei.* irbarmendi *ptc.*(?) *miseratur* 18.

herbarmen *s. n. leyson* 17 (*als Anruf*).

erbarmherezig *(GrW. unb.) misericors* 29.

erbarmherczigkeit (*GrW. aus Ring*) *misericordia* 29.

erbärmde. erbermde *f. misericordia* 40, *StB. II 26. die gotlich* erbermede *gestnugte sin herz Dumk. A. 253.*

erbärmiglich (*GrW. aus S. v. Lund.*). erbermklich *misserabilis 64.*

erbärmlich. herbarmelich 19, erbermblich *88 miserabilis.*

erbarmunge *miseratio.*

erbauen. *gestrohe auf einem gut* erbauwen *Bing. A. 1665. Ptc. das s. so vf berârten gute* erbauwet *wirdt ib.*

erbeben, erbiben, erbyben, er-, her-bieben *expavere, contremiscere, stupefieri*

erbeeren *s.* **Beren.**

• erbegen *Dmnk. 1795 fol. 251r* (*49*) *scheint dial. für* erwegen.

erbelten *s.* **erbitlich.**

• herbergen *s.* **erwecken.**

erbessern (*GrW. aus Würtz*) *Bing. A. 1577. 1666.* (*verbessern*).

erbeutig *s.* **erbieten.**

• (erbiden). erpiden *vor forchten stupere 1. Ptc.* erpidennt *vor vorchten stupidus ib.*

erbydmen *expavere 110;* erbidmen *von wunders wegen stupefieri* 29. e. *vor forcht stupescere 76. Ptc.* erpidmet 34, erbittmet *von forchten* 29, erpidempt *vor vorchten Sachse V. stupidus;* v. **erschüttten.**

• erbidmung *tremor 110.* e. *von forchten stupor 29.*

erbieten, erbyten 9, erbieden *hd. (152) nrh.* erbeyten *ex-, per-hibere;* erbeyden *s°* nd. erbeden 23 *impetrare* (× erbitten *nach den Syn., wie* (o. bieten, bitten, beten); herbieten (*syn. vergelten*) *persolvere 65; freuntschaft* erbijten *mit worten vnd wercken* 9, *fruntschaft* irbietin *mit wortt vnd mit werken* 8 *amicari, daz es seinem wind leyt ist vnd* erbeuttet (*st. er beuttet?*) *im werck der mynne SB. II 50* (*fol. 203*r). *Ptc. dem dan ein teil sich gehorsam* erboten *haben Frnkf. A. 1461. Vgl. Mnd. Wb. v. Erbieten.*

erbieten *s. n. Domb. 96, Bing. A. 1651. wir sind* erbiethens *Bing. A. 1733; wenn des* erbietens *Üb. A. Verbal c. acc.: wir erpieten ere vnd recht kriegen Domb. 96.*

erbietig, erbeutig. des irbidig *SB. II 18. da sie ens anzuzeigen* erpptigk *Frnkf. A.* (*Eylenburg*) *1536. nd.* erbodich *Mnd. Wb.*

erbietung *exhibitio 75; die* erbietunge *vnd guten willen Domb. 96; mit* epietnnge *des rechten ib.;* erpietung *Üb. A.*

• erbildunge (*Zw., GrW.*). *der sele cleyt vel e. habitus* 15.

• erbildungekeit. *der sele e. habitus* 9 *Anh.*

• erbynden *intimare s°* (*neben hd. nd.* gebyeden *id.* 11. 19.), erbinden *comperire* 9 (*neben hd. nd.* finden *id.*).

erbitten. *Vgl.* **erbieten**; *nd.* erbieden, erbadtptic. *Mnd. Wb.*

erbitlich *exorabilis 88. e. dz er* baittel *vel das er* erbittet *wnt; Varr. das er* bittet *u. s. w.;* erbeitlich *das er* beittet *vel das er* erbeiten *wird prestabilis 65, gehört weder zu* erbeiten *GrW., noch zu* arbeiten, *vgl.* bitten 8, beden 17 *prestare.*

erblâhen. erblewent *inflantur H. Ph.*

erblasen. erplasen *tumere 74.* erblasent *inflantur H. Ph.*

erbleichen. *Ptc.* erplichen 52 *incolar, g-, h-ellidus;* erbleiche-n. *Var. -t vor furcht perplexus 75.*

erblinden, herblinden 7 *excecare.*

erblenden *ex-, oc-cecare.*

erblitzen (*GrW. aus Kos. und Goethe*) *exbrare 126.*

erborn *s.* **erbâren.**

• erbôser (o. zerzerter) *lacer* 40, *neben* orloser id. *74, S. H. Tr.*

• erbulsen *inflantur H. Ph.*

erdimpfen (*GrW. aus Ayrer*). ar-, er-, her-dempban, -tempfen *Graff,* erdempfen *77. 125.,* erdempen 18 *suffocare, suguillare.*

• erthempunga *suguillatio 86.*

hd. nd. (*Mnd. Wb.*) **erdenken,** irdenckin 8 *excogitare, fingere, als lange yeman* irdencken *may StB. II 18. die* (*rel. acc.*) *menschen hertze* (*nom.*) i. *mochte Frnkf. A. 15. ih. munerua v. ziego dy* erdochte (*prtr.*) *wullin werg* 57, *jungfrawe die* irdocht (*plc.*) *hat vollen* (*sic*) *werk* 9. ein erdocht *ding fictitium* 9.

• vrdaht *commentarium Sum. Vgl. Greff V 164.*

• erderren (*vgl.* erdörren, erdorren *GrW.*) **s. einbrünstigkeit.**

erdrücken. ertrucken *reprimere 76.* erdrockt *pte. depressus* 18.

ereigen *s.* **erûugen.**

• ereiteln. iritalo *exinanio 141.*

erfahren. *hd. nd. cler.* ervaren *hd. nd.* ervarn *hd.* hervar-en, -n, irvaren (*adipisci*) *141,* irfarn 8, erfairen 6 *etc.,* derfaren 4 *experti, com-, re-perire, examinare, explorare, enucliare i. discutere, er-, per-quirere, acquiere, rimari, percipere, sensciare, de-s., cunctari sim., per-c., scrutari, per-s., temptare, perlustrare, perducere* (*67. 110.*), *indagare, vestigare, in-e. etc.,* herfarn (*Gll.*) *Frnkf. A. 15. Jh.* wes sich *ein stucker nit ver*stunde *des mochte er* sich erfaren *an den zuigrauen ib. sim. passim. Ptcc.* erfarend-e *perquirens* 20, -er *mensch experta 75, hd. nd. cler.* ervaren *exper-tus,* irfarn *-quecens* (*sic*) 8, herfarn *peritus* 17, irfius 21 *hd. nd.* ervaren *in, in der wyshed peritus,* irfaren *man veterator* 8.

erfarenheit *110 cler.* ervarenheit *peritia.*

hd. nd. **ervarer** *explor-, indag-, scrut-ator, dis-cussor, discusor, antecessor* (*neben* vorvarer) 12 *calcnnarius und exquisitor* 37.

• erfarlich *scrutabilis 110.*

erfarnusz *sim.,* erfar-nisz, -nüst 30 *hd. nd.* ervarnisse *experi-entia, mentum;* in erfarnus *kommen Frnkf. A. 1572.*

erfarung, er-, ir-farunge, irwarunge 57 *nd.* ervaringe *examen, prevexaminatio, experientia, scrutinium, expeditio* 23, *indagatio. impedatura* 9.

erfâren (*vgl.* **erfahren**) *hd. nd.* erveren *hd.* erfern, erfarn (*communari*) 27, erfairen (*perterrere*) 6, (in ein nanen *terrere* 52(*terrere; per-i., communari, perlimere, stupere. Ptc.* erferit *territus,* erveret 20, herfaret 21 *per-i., erfert stupidus 110.* erfert *o. erschrocken worden seyen SB. II 17. Vgl. Regel Rubl. 182 ff., Schmidt und Kehrein v. Erfahrt.*

• erferlich *terribilis* 21.

• erferunge *terror* 21.

erfallen. irfallin (*in das ander gut*) *StB. II 17. das er* sich *zutod* erfiel *ib. 58.*

• (erfallnis). *nrh. it si van reichter gicht off van testamenten off van cinchemr andern* eruelnisse *Weimar. Archiv (Kühn a. 1374).*

• erfargen (*neben* erfragen *64*) *scrutari* 31. *Vgl.* erfar-en, -schen; *vil. zu nnd.* vargen *Br. Wb. 1 353 ff., GrW. v. Fergen.*

• nd erfarmen *erbarmen a. 1536 Mnd. Wb. Vgl.* entfarmen.

erfars-chen, -en *neben* erforschen *und* erfaren; *es wird wohl zu ersterem gehören, wie* erfurschen *nd.* erfroschen *sim., verdient aber wegen des zu* erfar-en, -gen, erfährlen *stimmendes Vokals eine Sonderung; das einfache* farschen *ist auch bairisch. (Smlr I 364) und nd. (Br. Wb. I 533).* erfarschen *descuscari 4, requirere* 34, ervarschen (o. erfaren) *contari* 33, erfarsen 6, herfarszsen 21 *per-c. Vgl.* farschunge *scrutinium* 6.

erfawlen *contabere 9.* erfaulet *pte. StB. II 30.*

erfechten *expugnare 110. das uberste gestule* irfechtin (*bei einer „wirtschafft“*) *SB. II 30.*

erfeuchten *irrigare 69. 134.*

erfinden (*bes. nach, durch Suchen finden*) *Frnkf. A. 15— 16. Jh. passim; es wird sich e. (ergeben, bes. durch Untersuchung) Üb. A. Ptc. als sie selbes vol* wessen (*vollwissen*) *vnd zu stunt*

Digitized by Google

ifunden hat StB. II 18. wo eyn persone erfounden (*gefunden*) *würde Frnkf. A. 15. Jh. Umgcl.* erbinden *comperire* 9. aruvindis *s.* erwinden, *vgl. jedoch nachher* irouindungen.

erfinder *75, ein* derfünder 52 *compertor.*

erfindung *consecutio* 27, *adinuenti-o 75,* irouindungan *-onibus Mone Anz. V 64.*

erfliesen (*anders GrW.*). erfliessen *liquefieri 65.*

erfolgen *hd. nd.* (*Mnd. Wb.*) er-, ir- 8, her- *65* »folgen, erfolgen 20 *as-, ex-, in-, per-* (*in malo*), *pro-sequi, adipisci, obtinere. Pte.* ervolget 9, erfolgt *65,* irfolget 8 *assecutus,* irfolgt *Frnkf. A. 1348.*

- **erfolgsbrieff** *m. Domb. 96.*
- **erfolgenisze** *assecutio* s'. *von eynem solchen* erfolgnus *Frnkf. A. 15—16. Jh.* (*Forderung ist*) erfolget; *die vorgerurten* erfolgnisse (*pl.*) *abe zustellen vnd . . . schaden zu verhuden; die e. vnd den brieff darüber sprechende. d. i.*:
- *den* **erfolgnissbrieff** *StB. II 18.*

erfolgunge: *zu mercr e. vnd glympffs Domb. 96; tag der* ervolgung *sb.;* erfolgunge *per- vel pro-secutio 20. dass buch der* herfulgung *deuteronomium* 49.

erfollen *s.* **erfüllen.**

erfordern. *ihn vor sich e.* (*vorfordern*) *lassen Bing. A. 1629.* erwordert 74, -nt 13 *poposcere, exequi.* an den *soll es dwr* (*das leben der herre*) erwordern (*vordern Hs. a. 1276 und Walch*) *StB II 58. habe ich sie zum zweyllen vnd dritten mol* erfordert! *Frnkf. A. 1532.*

- **erfordern** *s. n. vf sin e.* (*Verlangen*) *Frnkf. A. 15—16. Jh. Domb. 96.*

erforderunge. *es ist dorch e. des hoemeisters . . . ein anslag begriffen Frnkf. A. 1437.* erfurderunge *vnd* ersuchunge *Domb. 96. vff* ervorderung *des procurators ib.*

- *nd.* **ervoren** *scrutari* 23, *unterscb von* ervaren; *formel zu hd.* erführen.
- *nd.* **ervoringe** *scrutinium* 23.

erforschen, herforschen, irvorschin 8, erfurschen (*s. o. s. O.*), ervorssen 9, herforsen 17, herfursen 17. 45., erforschen *indagare, scrutari, per-s., scisstari, de-s., ac-, con-, in-, requarere, vestigare, in-v., conlari, per-c., rimari, ghcure, ghlare; nd.* erfroschen *vnd* erfrischen (*klingt an* ervröschen) *Mnd. Wb. Pte.* erforst *intricatus* 6, herfurst *adytus* 45.

erforscher *discussor Ki., scrutator 140,* herforser *indagator* 12.

- **erforscherin** *scrutatrix 68.*

erforschunge, erfurschunge 8, ervorsunge 5' *scrutinium, indago,* herfursung *consecutio* 45.

erfragen *interrogare, indagare. scrutari, conquerere.*

- **erfreynüsz** *gemitus* 34, *umged.*; zu erfreuen?
- **erfreiszunge** *apprehensio* 8, *vgl. Synn. in Gll.*; freisen, freischen.
- **erphremden** *abalienare 16.*
- *nd.* **errvreschen** *rimari* 23, zu freischen *nd.* vröschen.

erfreuen. erfrewen, erfreuwen, erfrauwen 8, erfröen *134 letificare, hilarcare, erutiare; mit den henden* erfrauwen *66,* erfrawen *70.* erfröwen *67,* erfrewen, erfreuen *134 plaudere,* sich erfreuwen *mit den h. id. 75. Pte.* irfrawet 8, erfrewet 9 *letatus;* erfreuter *eins andern todts u. s. w. funestus 74.*

erfrieren 6. 76., erfryesen 18 *infrigidare.*

erfrören. erfroren *infrigadere 74.*

erfrischen *recensire, refrigescere.* erfrischit *ptc. recensitus* 8. 9.

erfühen *s. o.* **ervoren.**

erfüllen 6. 25. *134. 151.*, erfillen 13. *67. 76.*, ervyllen 13, er-, her-fullen, -follen, -foln, ervulen, herfuln *und* herfüllen 5' *nd.* ervullen, erwllen *com-, ex-, im-, adim-, ob-, re-, suppiere, exequi, refertire, saturare, saturare, peragere, (amyt nd. ammet e.) officiari;* erfullen (*tätigen*) *mit deheyner kost 25 v. Polasmus; ine* (*ihnen*) *den selben gulden gellis* erfollen (*entrichten*) *StB. II 18;* (*ebenso*) irfullin *Frnkf. A. 1334;* das irfullin *sollin vnd wollin ob is zu schuldegin komit ib. 1361; der alle gebreche in den sachen wol* erfullen *mochte ib. 1452. Pte.* er-, her-fullet, -follt, erfult, irvilt 13 *nd.* ervult *repletus, fartus, refertus.*

- **erfulnisz** *supplemen* 20.

erfullunge, erfollunge *nd.* ervullynge *re-, sup-pletio;* erfullunge *quidquid est in terra StB. II 26.*

- **(erfürchten).** erforchten *pauere* 19.
- **(ergähnung).** ervenung *cyatus* (*e- id. h-*) 34.

ergängnis *u. s. w. s.* **ergehen.**

ergänzen. ergenczet *ptc. imita-tus* (entgenczen *-re*) 9.

- sich **ergäuchen** *faluari 126.*

ergehen *dedere* 9. *Pte. e.*, ergehin 57 *deditus, dedicus, sbst.* ergehner 52, *ein* ergehen *110, der sich e. hat sim. deditius sim. Zss. und Zstl.* gode hergehen 5', got ergehen, gott-e., -ergehner, -ergehne *f. nd.* gode ergheuen *religiosus, -a.*

- *ein* **dergeber** *dedilor* 52; **got ergeber** *religiosus* 1.
- **ergebung** *deditio 68.* **(gottergebung** *religiositas* 31). *der konig hat 8 odir 10 slosse in Ungern gewonnen mit* ergebungen *uff gnade Frnkf. A.* (*Wien*) *1445.*

ergehen *s.* **entschütten.** *nd.* ergan *succedere* 23. *Prs. verderben vnd irsal . . , so beiden stenllen darusz* ergel *Domb. 96 a. 1449. Pttr. als tetzund verspryt her* gyeng *adnesperante 65. Ptc.* ergangane *pl. emetali 141.*

ergängnis (*GrW. unb.*). *so eyner lut seines* ergengnus *inn ein gut vorsetzt wirdet* (*Bed. f. GrW.*) *Frnkf. A. 15—16. Jh.*

- **ergangknisz brief** (*Vorforderung des Gerichtes*) *Frnkf. A. 1504.*

ergeilen. ergal *prtr.* (*schrie*) *Dmnk. A. 176.*

- *nl.* **ergenren** *generare* (*hybrid*) *99.*
- **ergeren** *recompensare 76. steht neben* ergetzen *und* widerkeren.

hd. nd. (23) **ergetzen,** *vel* ergessen (23) *hd.* ir-, her-getzen (*nd.* vergeten 22) *recompensare, recuperare, pascere, solatiari.* irgetzin *nul gelde vnd nul farinder habe Frnkf. A. 1336.*

- **ergetzli-chkeit,** *Var.* **-helt** *consolatio 65;* ergetzlichkait *der trostung solatium sb.*

ergetzunge *recompensatio, recuperatio, solatium;* irgaczunge *Frnkf A. 1348 passm.*; *den sackedregern zu i. vrs lons sb. 1451;* (*Geld*) zu i. (*Entschädigung sim.*) *schankete ib.*

ergieszen, ergissen *inundare* 9.

ergieszung (*GrW. aus Klassikern*). ergissunge *inundatio* 8. 9.

ergraben. *Pte. ein e. bild statua 93.*

- **ergraber** *celator 91.*

ergrabunge (*GrW. unb.*) 40 *anaglypha, sculptura.*

ergrauen (*GrW 4, aus Uhland*). ergrawen *i. q.* grusamen, ergidmen *etc. hs. Syn.*

ergreiffen *prendere 88.*

- **ergretschen** *prendere 88.*

ergröszern *Bing. A. 1651.*

ergröszerung (*GrW. unb.*) *seines brauhauszes Frnkf. A. 1687.*

ergründen *Üb. A. sie wurden wol* ergrunden *dorch waz sache wir des nit meinten zu tunde Frnkf. A. 1461. Pte. der Rat hat* ergrundet *vnd lassen* erlernen *das von alder gehalden ist ib. 15—16. Jh.*

- **ergründung** *solcher sachen Üb. A.*

ergrünen. *vnd es* (*das werck*) *den geist* ergrunnet *und fruchper machet StB. II 30.*

erhaben *s.* **erheben.**

erhacken (*GrW. aus Maaler*) *die raben occare 126.*

- **erhaltung** (*f. Gll., wie Zw.*). zu e. (*Unterhalt*) *des profoszen Frnkf. A.* (*Nassau*) *1342.*

erhandeln. *Pte. habe sie* (*die Leute*) *dahin* erhandelt (*im Handel bestimmt*) *Bing. A. 1693.*

erharren. erharen *acquiescere* 29.

erhärten. erherten *perdurare 76. Pte.* erhertet *in dem* vnglauben, *den sunden StB. II 26.* in erherttem (*verhärtetem, hartnäckigem*) *fürsatz Frnkf. A.* (*Neustadt*) *1454.*

- **erhardekeyt** *obstinatio* 8'.

erhertung *obstinacia* 34.

- **erhürten** (*vgl. an- u. s. w.*). erherten *hortari 49.*

erhasen. erhaset (*o. zophafft*) *frigens 126* (*cf. Gl. h. v.*).

erhauen. *Pte. e. confectus* (*gladio*) *125.* erhowen *bild* 32, erhöwen *bild 95 lepida i. statua.*

erheben, herheben *nd.* erhenen *exaltare, erigere, efferre, extollere, e-, sub-levare, supportare, prerogare, magnificare, canonizare* (*auch e. die heiligen 75*), *gloriari etc.*; erhöhen 67, erhohen *152* (*neben* erheben, erhöhen) *exaltare*; erhaben *dewre* 6 (*bild. a st. e öfters in* 6, doch vflhöhen *supportare ib.*; *auch nd.* sphauen *viewre* 22). sich erheben *efferre 110,* sich *e. vor freuden exultare 65. Pttr. dar nach irhup sich ein zweytracht StB. II 18. Pte. st. sw.* erhaben *exaltatus 75*; *e. brot fermentatus* 40; *e. geld Bing. A. 1651*; *e. slosz Frnkf. A. 1450 ff. passm*; dirhabin *meynunge suspendium V. a. 1420*; erhebt *bildnis eminentiae statua Pomey*; *kriege haben* sich *e. Domb. 96*; *e. werden crigi 65.*

- **erhevel** *celatura 120* (heui *id. 117*; *vgl. Grff IV 824*).

erhebung *prerogantia sim., superficies, exaltatio, exto-si, exce-llentia,* dirhebunge *translatio V. a. 1420*; erhebung *der*

Digitized by Google

stym intentio vocis 65; e. des gemuts zu rel in got suspendium 75; e. des wassers vom wynde procella 74; e. der heiligen canonisatio 75.

• **erhehen** *recuperare 76* (neben erholen *id.*).

erhellen (*GrW. Nr. 1*) *crepitare* 52, *resonare* 1. *intonare 75.*

erhencken *strangulare 133 Marg.*

erherben *canonisare* 5. ✕ erheben.

• **erherten** *s.* **erhärten** *Nr. 2.*

• **erhevel** *s.* **erheben.**

erhitzen, ir-, her-hitzen *efferuere, inflammare i. incendere. Pte.* irhitz-it *153*, -et 8. erhitzt 9 *blut colera.*

erhöhen, erhoehen, erhöen 6, erhoen, irhoen 3, erhochin 5, derhohen 9, dirhoen *V. a. 1420*, derhoen 4, herhohen 17 *etc.*, herhowen (*magnificare*) 17 *hd. nd.* erhogen 18. 23. *ex-, inaltare, sublimare sim., extollere, subcinare, subleuare, magnificare, canonizare. Pte.* erhohet 8, erhöhet 9, erhoech-tet 74, -t *65. 75. exaltatus, sublimatus, preditus, peditus.*

erhöhung, erhoehung 75, erhochung *110*, erhoung 4. *Domb. 96 exaltatio, sublimatio;* er-, her-hohunge *StB. II 18 pssm. wir wunschen uwern kon. gn. zu uwerer cronunge vnd* irhounge *gluckes vnd heiles Frnkf. A. 1442.*

erholen *respirare* 20, er-, der- 3, her-holn, erhulen 4 *nd.* erhalen 38 *recuperare, resumere, obtinere.*

erholunge: *die hulff vnd e. der Appellacion Domb. 96.*

erhören. her- *hd. nd.* er-horen *audire, ex-a.,* irhorin *examinare* 8. *da der konig* irhorte (*hörte*) *das* (*dasz*) . . . *StB. II 29.* erhort *ptc. exauditus 75.*

• *nhd.* **erhörung** *f. GrW.;* erhorung *exauditio 75.*

erhotzlung (*GrW. unb.*) *succussus 126. Vgl. u.* holzeln *u. s. w.*

erhungern, *Var.* herhungern *futers halten depascere 75. Ptc.* dyr hunger (sic) 8, erhungert 57 *expastus; sint e. esurierunt StB. II 26.*

erinnern. erinnern (*md., s.* er-) *Bing. A. 1687*, derinnern *Brch.* erindern *Frnkf. A.* (Speier) *1571.*

erjeten. *silber sal man widerbrengen zu dem isene vnd* erietten (*sondern*) *Erf. Weisth. 1239.*

erkälten. erkelten *refrigescere sim. 75. Vgl. u.* erkellen, erkühlen.

erkannt *u. s. w. s.* **erkennen.**

erkaufen. *Ptc.* erkaufft *ding u. s. w. mancipi 88.*

erkecken *s.* **erquicken.**

erkelfen (*GrW. aus Stieler*). erkyfft *ptc. rosus 110; vgl.* kifflen *rodere 126.*

• *oberhess. wett.* **erkelsen,** *gew.* erkeist *ptc. vor Kälte starr. Vgl. Vilmar v. c.;* verkesen *Frmm.-Smllr v. Kes.*

• **erkellen** (*vgl.* kellen *GrW., Frmm.-Smllr*). herkelle(n) *refrigerare* 21. *oberhess.* (*Alsfeld u. s. w.*) erkollen *ptc. erkältet.*

• **herkelunge** *refrigerium* 21.

• **arkenken** *exitaro* (*excitare*) *ignem* 32. *Vgl.* kenten?

hd. nd. (*Mnd. Wb.*) *clev.* **erkennen,** erken 18, erchenneu 52, herkennen 17 *noscere, ag-, cog-n., perpendere, discernere, diiudicare* (*auch e. mit recht 75*), *probare, reputare* (✕ *sächs.* rekenen!) *110 u. s. w.* zu erchenen *geben innolescere* 52. *liplich kraft* zeerkennende *sensus 93.* wir irkennen (*nhd.* he-) vns *sim. Frnkf. A. 14. Ih. pssm. Prs. conj. got kert in den nacken vnd tut als ob er ir nicht kenne StB. II 30. Petr. sieben marg phennige der sich derselbe . . .* irkante *Frnkf. A. 1329. hundert mark . . .* der he sich i. *daz sie ime weren bezalt ib. 1321.* i. sich *das he hette versast ib. 1337.* erkanten sich vor *vns offenberliche ib. 1323.* erkenn *imper. vide 65.* Pte. erkant, erkent *76 notus, ag-n., notorius, cognitus;* erkent *reputatus 110* (✕ -rekent *s. o.*); *e. band als in eim traum somniaurunt 65. listiger* erkanter *logicus 64*. erkant werden *innolescere, videri.*

erkenner. *waz e. logicus 7; edeler steyn e. perrarius 74.*

erkentlich *cognoscibiuter 75. e. kreftie vires cognitiue 62.* erkantliche *beyirde appetitus K. V. (vgl. Synn.).*

hd. nd. **erkentnisse** *hd.* erkentenir 5, erkantn-isse, -isz, -usz, -üsz 25, erchantnusz 52, her kantnusz *76 a-, co-gnitio, notitia, allegoria, logica 76. sensus* 25; erkentnusz *syn. neben* quittung *Frnkf. A. 1523*; dirkentnisz *ib. (Breslau) 1522.* erkantnisz *han videre 65. gewisse* erkanntnusz *experientia 64.* ein erkaunthnüss *cyrographus decreti 27 Marg.* erkantnisz *der würcklichkeit practica cognitio 65. liibliche* erkentnysz *sensus 75.*

erkennung (*GrW. unb.*) *cognitio* 5*.

erkicken *s.* **erquicken.**

erkiesen. *Ptc.* erkoren *adoptatus 110; eyn e. sun filius adoptiuus 110; eyn e. valter ib. nrh.* erkoeren *vader pater adoptiuus. Ptc.* erkust *i. q.* vszerkorn, ersucht *hs. Syn.*

erkiesung (*GrW. aus Philander*) *adoptatio 110.*

erclagen. *in die aucht e. Domb. 96 pssm. phande czu male e. Dmnk. 2038. Ptc.* erclagt *i. q.* erobert, behabt *hs. Syn.* irclaget *vnd* irwünnen, irclegit *vnd* irfolgit *Frnkf. A. 1348.* irclelt *vnd* irwonnen *ib. 1342.*

• **erklammt** *s.* **erklimmen.**

erklären. erkleren *illuminare 76. Prs. hd. nrh.* ercleret *Gl. v. Referendarius. Ptc.* ercleret *lucidus* 20; erklert *werden clarescere 65.*

erklimmen. Ptc. erchlummen (*die zende*) *Frnm.-Smllr, vgl. md. nordd.* verklommen *starr vor Nässe und Kälte i. q. nhd.* (*nasz und*) erklamt *Brugsch a. 1874*, klamm; *vgl. u. a. Vilmar und GrW. h. v.; GrW. vr. Klimmen III 1 b, Krimmen; Wenzand vr. Verklam-en, -men; Got. Wb. Qa 14; clev.* clam *maiidus* und klamm *id.; vor Kälte starr i. q. Ptc.* verklom-en, -t, *Inf.* verklömen, verklömen *nnl.* verkleum-en, -d *ptc.*

• **erchleidung** *indumentum* 33.

erklupfen *panere 126.*

erkobern *recuperare* 8. 9. *Ptc.* erkobert *nactus 110*, (er-, ge-wonnen *und e.*) *Domb. 96.*

• **erkoberung** *presidium 65. wir meinen daz uch sollche* erkoberunge *der briefes nit not gewest were Frnkf. A. 15. Ih.*

• **erköcken!** *s.* **erkücken.**

erkommen. *Vgl. Mnd. Wb. v. Erkomen.*

• **erkornen** *educare* 7. Zu kirnen? *Verschrieben?* (*vgl. Gll. h. v.*).

erkriegen, erkregen 19, irkrieg-in *o.* -en *o.* erkriegin 8, herkriegin 17 *hd. nd.* (11. *Md. Wb.*) erkrigen *adipisci, conquerere, as-, con-sequi, colligere, sortiri, nancisci, extorquere;* erkriegen *vnd* besitzen *StB. II 30. Ptc. genad die wir von* gn erkriegct *haben ib.;* erkrige-t *o.* -n 9, irkrigi-t *o.* -n *V. a. 1420. erkriegen* 8. *15.*, irkregen 57 *nactus, adeptus, adaptus, incleptus* 57.

• **(erkriegung).** *verdingt* hercriegnnge *incleptus* 17.

• **erkuchlich** *u. s. w. s.* **erquicken.**

erkücken *s.* **erquicken.** erkükt *eructauit* 41, *schwerlich hierher* (*vgl. NGl. h. v.*), *sondern zu* kücken, *vgl. GrW. h. v. l c.*

erkuhlen, erkühlen. erkölen, erkieleu, erkulen, erkoln, her koln 5*. erkoelen 20 *nd.* erkolen 23 *refriger-are, -e sim., rcnutilare. das ich* erkule (*erfrieren*) *mit dynem troste StB. II 26 wie er seines* (*bösen*) *hertzen gemut also au im gereche vnd e. ib. 30* (*fol. 338*).

• **erkulen** *abst. refrigerium* 6.

• **erkolnisz** *refrigerium* 20.

erkühlung. erkölung 34, erkulung, erkyelunge 18, erkolunge, herkulunge 7 *nd.* erkolinge *refriger-atio, -inm.*

erkümmern (*GrW. unb.*). erkommeren *terrere vel expauescere 75.*

erkunden *testari 110* (vir- 20 *nrh.* ver-kunden *nd.* oerconden *id.*) *s. q. nhd.* beurkunden (*Bed. f. GrW.*).

erkundigen. sich e. *c. gen. Bing. A. 1377.* erkungen (*ungelehrte Hs.*) *ib. 1733.*

erkürzen (*GrW. unb.*). irkorczin *abbreuiare* 8.

erlaben *ricere 110.*

erlabung (*GrW. aus Bienenk.*) *refocillatio vel refrigerium 110*

erlahmen, erlahmen. erlamen *mutilare*, erlemen *exercuare 4. Ptc.* erlamt *68*, erlemt *75*, erlemit *4 enervus, mutilatus.*

• **erlamer** *mutilator i. detruncator 76.*

erlangen. irlangin in *iare* (*NGl. v. Inhiare*) *V. a. 1420*

erllngen. erlengen *prolongare.*

erlängung (*GrW. aus Humboldt*). erlenguuge *prolongatio* 20.

erlängern. erlengern *distrahere 67.*

erlängerung (*GrW. unb.*) *protractio Ks.*

erlassen. herlaiszen *erudere* 45; *vgl.* erlosen, erlesen *eruere.* erlaussen (er-, nach-lassen) *Ub. A. nymanden* des (*zolles*) *zu* irlassen *Frnkf. A. 15. Ih.*

erlassung. sach *oder* schult derlaszunge *abolitio* 17.

• **erlaszungsschein** (*e. Soldaten*) *Bing. A. 1748.*

erlauben, erlauffen 18, erloben *76*, erleuben *Gll., Frnkf. A. 15. Ih.*, herleuben 17, erleyben 21 *nd.* erlouen *cier.* erlouven *dispen-dere, -sare, annuere, licere, licentiare; impers.* erleubet *licere* 18. herleubet *ist* 17, ist erlobt *68 licet. Rudolfen . . . der vor sich sine phant* irloubet, *der s. ph. i.* (*pfc.*) *hat Frnkf A. 1333.* erlaubt *ptc. fas* 7.

erlaublich (*GrW. aus Stieler*). erleublich *SB. II 30.*

erlaub-nisz *licentia 75*, -nus *Frnkf. A. 1686*, -nusz *ib. 1556. Bing. A. 1744*, erleubnus *Frnkf. A. 1621.*

erlaubun-g *Gll., Dittm. Chr.*, -ge 20 *Domb. 96*, erlobung 76,

Digitized by Google

erleubunge s. 57. *licentia, dispensatio, venia. ane* erleubung *des rades Frnkf. A. 15. Jh.*

erlaucht *s.* **erleuchten.**

erlauen. erlawen *referuere 126.* erlätt *s.* **erleeren.**

erlaufen. da sein (*des Reitenden*) *der (zusgehende) heyden wild mocht* erlaufen *StB. II 50. Ptc. die zeit hat* sich weit erloffen, *ist* hingelofften *Lb. A.*

erlauten. *als nach dem ansprach* irludet *vnd vrgangen was StB. II 18.*

erlütern. erlentern *elucidare* 52, erluttern *enucleare ib.*, erlutern *sublevare (vgl. Gl. h. v. Synn.)* 65, erlüttern *Domb. 96.*

erlechen. *Ptc. sw. md. (wett.)* erlecht.

erledigen, erledegen S^, irledegin *V. a. 1420 redimere, liberare, emancipare, eripere, erucre. e. von . . . (erlösen, befreien) StB. II 26. Imper.* erledige *mich erpe me ib. Ptc. lust vnd* erledigt *Böhmer (Überlingen) a. 1334. (ghch* mit *e. elibris 65).*

erledigt *redemptor vel liberator 75.*

erledigung *redemptio, liberatio, relevamen; ghche e. elibris 65.* erledeenge *(Erlösung) StB. II 26.*

• **erledung.** *ghche e. elibrias 65 Varr.*

erleeren, *ein brü (Brauer) der wachs hat das er selbs* erläret *hat Augsb. ceh. Hs. a. 1276; unsere Hs. StB. II 38 hat* erlätt. *Walch* erlärt.

erlegen *s. unter* **erliegen.**

erleichten (*GrW. aus Werder*). erlichten *solatari 76.*

• **erlichtunge** *solatium 76.*

erleichtern. er-, her-lichtern, herlychteren *65 Varr. dispensare, re-, sub-leuare, alleuiare, relaxare.*

erleichterung (*GrW. unb.*). herlichterung *relevamen 65.*

erleiden *GrW. Nr. 4. Ptc.* arlitana *exhausta Tegerns Gl. (vgl. Greff II 178);* erlitten, erlidden 18, erliden, erleiden 75^, (erbeyden *nc* 71), herleiden 17 *nd.* erleden *23 perpessus*, erlieden *StB. II 26. Vgl. Sweiz. Proben 6 ff.*

erleiden *GrW. Nr. 2.* erleidet *pic. fastidius Ki^.*

• **erleysen** *s.* **erlösen.**

erlernen *erfahren und einsehen Frnkf. A. 1462. ich will den zoll bei beden Schultheuzen e. ib. (Epstein) 1541. die viserer sollen e. wieuil sichtuen burger wins worden sij sini. pssm. ib. 15. Jh.*

erlesen *dissolucre 76, eripere 18, eruere 18. 76.*, neben lesen 15, erlösen *sim. id.*, ablesen *soluere 65, aber* erloesen *eripere 76.*

• **erlesung** *dissolutio vel relaxatio 76.*

erleuchten *hd. nd.* er- *hd.* ir-, her-lüchten, erluthten *und* erluechten 20, erleichten 76, erlichten 13. 76., erlychten, lichten *76, hd. nrh.* verlichten *nl.* verlichten *Gemmen, nl.* verliechten *99) lucidare, e-, di-l., lustrare, il-, per-l., illuminare, irradiare, extenebrare, suffuiere. Ptcc.* erleuchtender *iayrus 74*; erleuchtet, irluchtit 8, erlychtet *68 hd. nd.* erlichtet *illuminatus, illustris, suffultus; (vgl.* erlaucht *GrW. 19. Jh.)* erleucht, *illustr-us 9*, -erlucht *-atus V. a. 1420*, erleycht *clarus 64.*

• **erleuchter** *iayrus 74*, irluchter *dilucidator 58.*

• **erlewchterinne** *maria, epith. s. virginis 9.*

erleuchtunge 9, erluchtung *110 illuminatio.*

erleuchtigen (*GrW. unb.*) er- 18, her- 45 -luchtigen *lucidare, e-l.*

• **erlickern** *erkund-en, -schaften Scherr 19. Jh. Vgl.* lickeren *Fr. 1 592^*; erlicken *Stalder II 471 i. q.* derlicken *Smllr.*

erliegen *deficere 75. Ptc.* irlekiner *reses 142.*, erlägen *lassus 126.*

erlegen. *von eym muer hamer zu e. Frnkf. A. 1451. ysenn zusammen zu slossen vnd zu e. ib. 1525. Ptc. den rost nuwe* er lacht *(ib. Handw.) 1450.*

• **erlistigen** *s.* **erlustigen.**

• **erloben** *v. s. w. s.* **erlauben.**

erlöschen 29, erloschen 52 *extinguere. frewd ist gross wann . . . sie kein beitrupnusse* erlesch *StB. II 30. Ptc. ein* erlöschen *guessi Das.*, erloschener *gnüst Hen.* erlöschner *genist 126 carbo;* erloseen *cole carbo Symb. D.*

erlöschung (*GrW. aus Luther*). erloschung *boser begird refrigerium 65.*

erlösen, erloesen *hd. nd.* (23) erlosen, erloysen 7. *152.*, erlossen *68*, erleysen (leysen *soluere*) 13, (erlesen *s. o.*) *liberare, redimere, ab-, dis-soluere, eruere, eripere, erimere. Prtr. he* derloste *ne eripuit eos StB. II 26. Ptc.* erloest *liberatus* 20, erloszt *absolutus 110; sweune wir oder unser nachkommen an dem reiche von ir . . . dieselben bunde* erlöset (*nhd.* ausgelöst) *haben Frnkf. Arch. 1329. die von sein heb* (*seiner Liebden*) an sich erlöste *vnd erkaufte güether Weimar A. (Prag) 1587.*

• **erlosenisse** *liberamen* 20.

erloser, herloser 17 *redemptor.*

erloesunge *65*, er- 20, her- 17 -losunge *liberatio, redemptio, posthimium i. reuersio 65.*

• **erlucken** 1 (*anders GrW.; neben* erkuchen *Sachse V.*, erkucken) *recreare, refocillare, refruere (st. refouere).*

• **erlufften** *sublevare; vgl.* lüften; *anders* er-l. *GrW.*

erlögen *s.* **erstinken.**

erlusten *solatiari.*

• **erlustig** *solatium* 6, -ig = -ung?

• **erlustung,** erlüstung *solatium.* .

hd. nd. **erlustigen,** erlistigen 6 (verl. 13), herlustigen 17 *solatiari, spatiari.*

ermahnen. ermanen *ad-, con-, ex-hortari, concitare, consolari.* schirms e. (*an die Schutzpflicht mahnen*) *Domb. 96. Ptc. syest* ermant *eya 65.*

ermanunge *hortamen sim., adhortatio; e. zu ordenung des lebens sermo 65.*

ermangeln. ermanglend *ptc. (mangelnd, fehlend) Bing. A. 1649 ff. pssm.*

ermehren. her meren *augere* 45.

ermelden. ermelt *(ptc., erwähnt) Bing. A. 1649 ff. pssm.*

ermessen *pensare 110.*

• **ermesser** *der erden geometer 91.*

ermessung (*GrW. aus Kirchhof*) *pensatio 110. in e. aller handlung Lb. A.*

• **ermessigung** (*nhd.* ermessen *s. n.*). *nach e. des gerichts Frnkf. A. 15—16. Jh.*

ermildern. hermiltern *temperare 65.*

ermuntern. *hd. nd.* er-, her- 5 -munderen *hd.* ermundern *reuinuscere sim.*

ernähren. *hd. nd. (Mnd. Wb.)* erneren *hd.* ernern *alere, educare, nutrire, e-n., fouere, focillare, pascere, vesci etc. Ptc.* ernert *110*, dirnert *V. a. 1420 fotus; der ein* (acc.) ernert *o.* erneret *wurt 68, der aynen* irnaret *o. wirt* ernaret 31 *alumnus.*

ernährer (*GrW. unb.*) ernerer *nutritor 75, eyn* hernerer *alumpnus (s. alleps)* 5^; *aus dem unverstandenen Worte:* erneren *4, ein* ert nerer *6 alumpn-us nd.* en erde rorer *23 -a.*

ernennen. ernannt *ptc. (genannt, erwähnt) Bing. A. 1688.*

erniedern. ernideren *exinanire 110.*

erniederung *exinanitio 110.*

• **ernieschen** *rimari 88. Vgl.* erneusen *GrW.).*

ernufern. *alem.* nüfer, *s. q. nnl. (dial.)* nuver *hübsch, geschickt, gewandt, gew. mit andrem Vokale* nijver *emsig, vgl. and.* nüfer, nüber *Br. Wb. II 237.*

eroberen *adipisci 88*, erôbern *Vogel.*

eröf-fnen. *sin verdint gelt den gesellen* eroffenen *vnd dar legen Frnkf. A. 15—16. Jh.*

erösen *vastare 126.*

• **er pahen** (*aus* erhapen?) slosz *Frnkf. A. (Handw.) 1450.*

erpfündern (*GrW. unb.*). *sie han grosz guth darinnen* erblonderi *Frnkf. A. (aus Ungarn) 1482.*

erquellen *scatere* 52.

hd. nd. **erquicken** *hd.* herquic-ken, -quen 17, erkürken, erkülen, erkicken, erkiken, erkeken 52, erkuchken 33, irquicken 27 *fouere, re-f., focillare, re-f., reuiui-ficare, -scere, reduiuare, refrigerare, recreare, reficere, recuperare, redolere, suscitare, re-s. (auch: von dem tode sim.), educare, incubare, vegetare etc.* erkuchen *aus dem stein Abrahams sun StB. II 30. Ptc.* erkuchet *von dem tod ib., hd. nd.* erquic-ket, -keit 5, -et 13 *hd.* herquicket, irhuickit 8, erkickt *refectus, refotus, reduiu-s, -m*; erkucket *74 Gl. vv. iayrus, Thabita.* erquick *imp. refoue 65.*

• **erquickenisse,** erkickuusz, erkuknusz *refocillamen, refectio;* erchuchuusz *chachinnus* 34 (*umged.*).

• **erquickesel** *recreamen 20.*

• *nd.* **erquichich** *reduiuus* 23.

erquicklich (*GrW. aus Logau und Goethe*), herquicklich, erquiglich 21, erkinclich 8, erkiklich 6 *nd.* erquicklic *vegetabilis;* erkuchlich *sel anima vegetativa 5.*

erquickung, her-, der-quickunge, erquigunge 21, erkickung, erkichung 30, erkükung 33, derchukchung *P. V.*, erkuchung 1 *nd.* erquickinge *fomentum, refocilla-men, -tio, recreatio, refriger-atio, -ium, refectio, reduiuium, educatio.*

erraten *coniecturare 65.*

• **(errecken** *Lexer Nr. 2*). **irreellher** *explica-bilis* irrechida *-tio 141.*

erreichen *pertingere 65. s.* **erstoszen.**

Digitized by Google

• **errührt** (*gew.* be-) *pcc. oberwähnt Bing. A. 1633.*
ersätten. ersetten *c. gen. StB. II 30.*
ersettigung *salietas 88. 110.*
ersauern. dersauren *exacerbare 75.*
erschaffen *u. s. w. s.* **erschepfen.**
erschallen *s.* **erschellen.**
erschámen (*GrW. aus Arnon*). erschemmin *infamare* 33.
erschauen. *in einem brieff* erschaute (erschauite?) *daz . . . Domb. 96.*
• **erschauung** (*GrW. aus Fichte*). *gaistlich* erschawung *suspendium i. cienatio intentionis ad deum* 52.
erscheinen, *mhd.* e. und erschinen, *in Gll. meist unterschiedlos:* erscheinen *hd. nd.* er schinen, herschy-n *und* -nen 17 *parere, ap-p., clarere, refulgere, illustrare, irradiare, preeminere;* erschinen *gut sin, gut* erscheinen *simulare. besoldung so er den 23 jung scherst erschienen wirdt Frnkf. A. 1550. wieweoll wir es gnüglich darthun vnd e. möchten ib. (Uebd.) 1505. zum rechten nit* erschinet *(prs.) Domb. 96.* irschein *prtr. StB. II 29. Pte.* irschenen *Frnkf. A. 1548; die* erschienen *(fällige) gulte StB. II 29.*
erscheinlich (*GrW. aus Bienenk.*). *der* erschynlich *tag epiphania 64.*
erscheinung *phanes* 74, erschainung *omen* 32, er-, her-schynunge *apparentia, ostentatio;* liplichstingserschinung *fantasma 93.*
erschellen (*erschallen*) *StB. II 26, intonare 75, reboare 75. 76.* irschal *prtr. StB. II 29.*
erschepfen, erschöpfen. erschopfft *ptc. exhaustus 110.*
herschepfung *plasma* 17.
erschieszen. *welches alles . . .* (*Geld*) *weenig* e. (*hinreechen*) *wird Bing. A. 1653. das dz furnemen nit wol e. kunt Domb. 96. vnd geschach vns leiders nye dann daz inen vnser hilff nit e. mochte Frnkf. A.* (*Basel*) *1444. es solli uns . . . in gutem e., ist aber bis anher zu grossem nachtail* erschossen *ib. 1538. e.* (*plc.*) *i. q.* abgetragen *hs. Syn. 16. Jh.*
• **erschieszlichen** *adv.* (-lich *adj. GrW.*). *nit* e., *groisz* e. (*o. fruchtbar*) *Domb. 96.*
• **erschieszlichkeit.** *so anders dieses werkh zu einigem nutzen vnd e. komen solle Frnkf. A.* (*Wien*) *1542.*
erschlagen. er-, her-slagen *sim.*, erslahen, irslahin 8. 9, *enecare, trucidare, perire. Prtr. deme* irsluge du *ein festes kalp* (*vgl. du gehode mir*) *StB. II 29* (*neben hat geslagen ein f. k. ib.*). *Ptc.* erschlagen *melancholicus* (*tristis*) *65; der sin broder hat* erslane *fratricida* 18.
erschleichen. *Ptc. er ruch der lol* erslich *StB. II 30.*
erschneiden. *hawsen auff den marckt* e. *StB. II 38.*
• **(erschneilung,** *vgl. Zw. GrW.*). *in eyn recht vnd nit in eyn* er-sneilunge *Domb. 96.*
erschöpfen *s.* **erschepfen.**
erschrecken *ntr., act.; unsere Gll. sondern die Formen auch im Ptc. nicht o. fast nicht.* er-, der- 4, her-schrecken, ersreecken, er-, her-sregken, ersrechken 18, ersrecken, irschrecken 8. 8*, erschröcken 67, erschrocken 110., herschrickin 5* *hd. nd.* ersrecken, ersricken 22 *terrere, supere, ob-s., sup-, terr-, tremefacere, abs-, ex-, per-terrere, pertimere, pauere, ex-, pro-p., comminari, minari* 8, *resuscitare, examinare, percellere, perculere, interpellare, cunctari etc.;* erschrecken *in froden plaudere 46. vor boesen worten* dich erschrecken *(imper.; rflx. GrW. aus Kess. und Hagedorn) Leipz. Hs. 13. Jh. Ptcc.* ein erschrecknder *vnlust abhominatio 65;* ersrogken 8, ersrocken 3, erschrocken, hersrocken 19, erschreck-in 57, -l, erscherckel 3, herschrecket 17 *nd.* ersericket *territus, per-t., subtristis, perculsus, attonitus, stupidus sim., pauidus sim., helitdus* (*cf. Ngl. h. v.*).
• **erschreck-elich** *s.* **-lich.**
erschreckenlich *terribilis 64.*
erschreck-lich, -licher, -elich, ersrecklich o. ersrechelich 18, herschrecli-ch *nd.* -e 23 *nd.* ersericlie 23 *ho-, terribilis, perterritus* (*und im-p. sic* 18). *stupendus.*
• **herschreglichen** *adv. crudeliter* 17.
• **erschreckelichkeit** *terribilitas 4.*
ersreeknisz *stupor* 27.
erschrockenli-ch, -cher (*vor dem man erslitert*) *65 horridus* 40, *terribilis 65. Das., tremebnndus vel stupendus 65, perterritus* e. *tzeichen paradigma 74.*
• **erschrockli-ch,** -cher *116,* ersrocklich 8, ersrucklich *Dmnk. 1795 terribilis* 8, *metuendus 116, stupendus 65, abhominabilis 69 Marg. 110'.*
erschrockung, er-, her-schreckunge *nd.* ersreckung 23 *terror, horror, stupor, abhominatio, horridus* 18, *perterritus* 5. 7.
• **ersehuldigt** (*o. gechrefliget*) *excusus* (× *excusatus*) 57.
erschütten, erschutten *110', erschittet 110' vibrare, e-v., quatere, quassare, con-q. wie* sich aller *sein leip* eschüttet *und* erpidemt *vor dem leiden StB. II 30.* ersbuttet *ptc. quassus 110'.*
• **erschütten** *s. n. e.* (*inf.*) eins erschüttens *quassare 125.*
• **erschüttung** *quassatio 126.*
erschütt-elen, -len, erschuttelt *65 vibrare, e-v., coruscare*
erschweren. *Ptc.* erswert *pregrauatus* 8.
• **(erschwinden).** irswinden *euanere* 8.
erschwingen *vibrare 65.*
erswitzen *desudare* 9.
ersehen. *Prtr. da daz ihesus* irsach *sum. pasm. StB. II 29.*
ersetzen *s.* **ersitzen.**
ersseufzen *76,* ersauffzen *o.* ersseuften 52, er-, der- 4 -suffczen, ersüffczen, ersäwften 3, ersseupczen 9, ersuszen 21 *gemere, in-g., gemiscere, in-g., re-, sus-parare. o* (*interj. lat.*) *conquerdur* ersuffczet *75.*
• **irsuffezende** *sbst.* (*wie* -unde *i. q.* -ung) *suspirium* 8.
• **ersewfftnuszs** *gemitus* 1.
erseufzung (*GrW. aus 74*) *154, StB. II 30,* ersuffzunge, ersseuftung 52, hersuszung 21 *suspnum, gemitus, singultus.*
ersseufzigen. ersseuftzigen *suspirare 76.*
• **ersseunftzigung** 76, ersunfftzigung 6 *suspirium.*
erslegen *GrW. Nr. 1.* ersigen *ptc. torvidus 126.*
erslitzen. *den beweisstlmum* e. lassen *Bing. A. 1629. solche Gewaltthat . . . stillschweigend nicht hingehen und* e. lassen *ib. 1669. die sache ist auf sich* e. *geblieben Frnkf. A. 1714. wir können solche hochehrverletzliche schmehaffte und* unerfündliche zulage *auf uns ohngeandet nicht* e. lassen *ib.* (*Hanau*) *1605.*
ersetzen. ersast *pte. Frnkf. A. 1490.*
erspannen *distendere 33.*
ersparen. *. . . der aygen heit* des *es* (*er Walch*) *nit e. wölle er müszt es hingeben StB. II 38.*
ersprechen *rflx. Prtr. dar uff* irsprach (*besprach, bereith*) *sich der alde rat StB. II 18; e er sich mit im* ersprach *Leipz. Hs. 13. Jh.*
ersprachen *rfl.* sich ersprauachen *sermocinari 126.*
• **hersprachung** *contumitiosus* 45, × honsprachig *sim.*
ersprelten *ventilare 110.*
ersprengen (*andre Bed. GrW.*). *den kauff zwischen den keuffern vnd vr-k.* ersprenget (*vgl. nhd. ge-, zer-*) *und man dan die vnderkeuffere dauon getrieben hatte Frnkf. A. 15. Jh.*
• **ersprussen** (*vgl.* ersprieszen, ersprossen *GrW.*). *groszlichen e. (inf.) e. dal. (Jemanden zur Pflicht werden) Domb. 96.*
ersprößlich. *zu aller wolfart vnd gutem geraichen vnd* ersprusz-slich *sein Frnkf. A. (Torgau) 1537.*
ersspüren 1, ersspurn *Sachse V,* ersporen 33 *inuestigare.*
erstatten *supplere 75.*
erstaunen. *Vgl. noch Dez IIc v. Elonner; Dief. in Kulm Z. XII 1; wallon.* estoumaké (*aus* stomach-) *brüon.* estlammi *erstaunen.*
erstechen 6. 9., herstechen 17 *confodere, interfecere.*
ersteeken *u. s. w. s.* **ersticken.**
erstehen. *Prs.* irstet *dez dridden tages StB. II 29.*
ersteigen. sich e. (*steigern*) *Domb. 96.*
erstellen. *Ptc. das dem* (*ausgegrabenen*) *Schädel* erstellte *Geräth Aeby 1875.*
ersterben. *von eynem vffs andere e. Domb. 96, drivallis sim. daz lant der lebentigen da niemant inn e. mag Meg.* e., irsterbin von . . *eff . . Frnkf. A. 1536. daz sie* (*die willebe*) *an den iungesten tage icht kome vnde* mich ir sterbe *StB. II 29. Ptr. wand das vorgenante gut von miner mutter seligen . . . eff mich ist* irstorben *Frnkf. A. 1533. dem die gelide* erstorben *sint paraclitus* (× *paraliticus*) 40.
• **ersterecken** *s. unter dem folgenden.*
hd. nd. **erstiecken,** hersti-cken 17, -gken 21 *pre-, suffocare, suggillare. Ptc.* er-, her- 17 -sticket, erstickt *prefocatus.*
erstecken *suffocare, suggillare, obterere, strangulare.* irstecketen *prtr. an. StB. II 29. Ptc.* ersteckt *prefocatus.*
erstecknngе *suffocatio* 9.
md. **erstricken** (*GrW. aus Alcerus*) 5*, irstrigkin 8 *suffocare, suggillare, well.* er-, ver-Strecke. (*Ptc.* verstricket 7, uor strickt 6 *prefocatus*).
• **erstrecken** *wurde umgedeutet in* erschrecken *prefocare* rel *suggillare* 9; **ersterecken** *strangulare 64.*
erstinken. *Ptc.* erstunken *und* erlogen *Frnkf. A. 1556.*
• **erstitzung** *s.* **erstutzen.**

Digitized by Google

• **erstocken,** *von* stock, *wie* entstocken, erstoken *detruncare* 52.

erstocken. erstockt *obstinatus* 34; erstockter i. q. on-, unbe-weglicher *hs. Syn.*

erstören *affligere* 52, erstor-n *exstruere* **434,** -en *inquietare* 9.

erstörung (*GrW. aus Fastn.*). *brant wustunge vnd* erstorunge *Bomb.* **96** *passm.* das . . . *aller ordenunge obers gewalts ein ir storunge were ib.*

erstossen *exterminare* 6. *die isen e. Frnkf. A.* (*Handw.*) *1451 passm. were das wa ein rind das ander erraicht, derraichte oder* erstiesze (erriche *W.*, errige *Hs. a.* **1276,** *st. prtr.? prs.? vgl.* erreigen *vw. Zw. Lexer*) *v.* erstiezze *StB. II* **38.**

• **erstotzung** *s.* **erstutzen.**

• **erstrecken** *s. unter* **erstucken.**

erstrecken. erstrücken *Ub. A. passm. Pte. da mit der hertzog* erstreckt *werde Domb.* **96;** erstrückt *Ub. A. passm.*

erstreckung *Aufschub, z. B. e. des anlasz vf gejuelich zil Ub. A.*; erstrückung des tags *sim. ib.*; erstreckunge *vber ladebrieffe u. s. w. Domb.* **96.**

erstreyten 9, irstriten 8 *expugnare.*

erstremptfen *suffocare* Stör.

erstricken *s. unter* **ersticken.**

erstummen *StB. II* **30** *passm, obstupere* **126.** *Pte.* erstümet *unius* 26, erstummet *StB. II* **30.**

• **erstumung** *extasis Das.*

erstutzen *stupere* **88.**

• **erstotzung** *stupor* **88, erstitzung** *extasis ib.*

ersuchen *ex-, re-quirere, rimari, probare. Pte.* irsuecht *end wol* (*so be-, ver- und vnbe-, vnver-sucht*) *Frnkf. A.* **1536.**

ersucher (*GrW. aus Maaler*) *explorator* **110,** *requisitor* **75.**

ersuchung *Domb.* **96** *passm., perscrutatio vel requisitio* **75,** *experientia* **67.**

ertauben, ertäuben, ertoben. *Wir stellen diese Wörter zusammen, weil Formen und Bedeutungen unserer wenigen Beispiele allen dreien angehören. Also sprach got zu Moyses* Wes erdeabestu *mich. vnd M. sprach ein wort nibt (kein Wort) StB. II* **30** (*zu* ertäuben). *Pte.* ertaubet *Fris.*, ertäubet *Ki.* *furiatus.*

ertauschen (*GrW. aus Stieler*). *Pte.* ertauschte (*nhd. ver-, zusage-*) **3'**/4 *Morgen wiesen Bing. A.* **1687.**

• **(ertheildingen).** *Pte.* ertaidingt *Frnkf. Druckblatt* **16.** *Jh. also gerel end* erdedyngt *worden StB. II* **18.**

ertheilen. ertailen *ver-, zu-urtheilen StB. II* **38.** *Pte. yem* ertelylt (*zugeurtheilt*) *Domb.* **96.** *schobe (Aufschub) vnd zijt gegeben habe der ime . . . e. wurde ib.* erdeil-et, -denn *acc. Bing. A* **47.** *Jh.*

• **erteiler** *censor* **93,** *K. V.*

ertödten. erdotten *trucidare* **65,** ertöten *StB. II* **30** *passm. Prs.* ich ertöte *dich ib. Pte.* er totet *Dief. Md. Pred.*, irdöt *letatum* 8, *der* er-, her-doetten *mortificatorium, interemtorum StB. II* **26.** *Prtr. do* erdoette *er sich selber ib.*

ertrachten. ertratten *fingere* **49.** irdrachtten *sie end sprechen sie wolden StB. II* **18.** *Pte.* ertrachtet *bedachte bildunge imaginatio* **9** *Anh.*

ertragen. ertragen *supportare* 8. *Prs. so* erträgt (*nhd.* trägt *es*) *eueren Underthanen vier Rde (zu bezahlen) Bing. A.* **1651.** *das sich in eine grosse summe* erttegt (*nhd. das* beträgt *e, gr. s.*) *Frnkf. A.* **1529.**

• **erträglichen** *adv. da (ihnen) e. gefallen wolle . . . zu bezahlen Bing. A.* **1651.**

• (*nhd.* **ertragung**). *eyn* her tragung *zu zaubern ariolatus* 45.

ertrinken *u. s. w. s. unter* **ertrincken.**

ertrennen. *das . . . durch solich vnrechtlich vbirvarunge ganz ir trent tode hin vnd abe gethann wordenn ist StB. II* **18.**

ertrincken. irtrincken 8, dertrincken 9, er- 9, her- 17 -drincken *dimergere, submerg-ere, -i, perichtari, naufragare, absorbere, prefecare. Prs. die schif* ertrincken *in dem mer StB. II* **30.** *Pte.* ertrunckes, er-, her-17 -druncken *absorptus, suffusus, subversus.*

ertränken. ertrencken, irdrenckin 8, er-, her-17 -drencken *dimergere, submerg-ere, -are, absorbere, naufragare. Prtr.* er-, ir-trancktе *StB. II* **26.**

• **ertrenkesag** 57, dertrencksack 52, herdrengsack 17 *culleus.*

• **ertrenekung** *submersio* **75.**

erwachen, irwachin 8 *expergisci, desopire, elucubrare. Pte.* erwach-en **76,** -et, -t, herwagt 21, dir wacht *V. a.* **1420,** irwochtin (*o.* irfarn) 8 *exper-rectus, -gefactus, -giscens* 8.

hd. nd. **erweecken,** herwegken 21, **erweehen** 19. 20., er- 45, her- 17 • **werken** (*incitare* 45, *expergisci* 17) *dissopire, experg-isci, -efacere* 9, *con-, er-, in-, sus-, resus-citare. Prs. conj. das er in* rewekke *Dief. Md. Pred. Pte.* erweck-et, -t *experrectus, excit-us, -atus; e. werden expergisci.*

erweckunge *resuscitatio* 20.

erwachsen. auf mich e. *end sitzen lassen Bing. A.* **1650.** *Prtr.* irvwos *procedit* **48.**

erwagen, erwaggen *cubrare* **76** (*vgl. GrW. v. c.*). *Prt. dasz alle ime zene* erwageten *Domb.* **58.**

erwägen, erwegen, erwigen. *hd. nd.* erwegen (*neben* bew.) (*und*) erbegen 27, herwegen 21, herbergen (*sic*) 6 *concutare,* (*und*) *-niare* 27, *eere Vogel, quatere* **126.** *Prs.* ir wellet *vnde* ir weget *sich des menschen hurn als obe ys trunken sij StB. II* **26.**

erwählen. erwel-en, -len 31 *eligere* (*voraus e.* 9, *vorusz* irwelen 8 *pre-e.*), *NGl. v. Decrepere. Pte. sunderlich* erweit *soleclus* 52; erwelter *sun filius adoptivus* **65.**

erwählung. erwel-ung, -lung **25** *adopt-io, -atio, sors, electio.*

erwählnung (*GrW. aus Wieland*). erwehnung *thun Bing. A. 1644.*

• **erwandlen** *spatiari* **76**; *anders* erwandeln *GrW. aus Tieck.*

• **erwänen** *s.* **erwöhnen.**

• **erwargen** *s.* **erwürgen.**

erwarmen *efferuere.*

erwärmen. herwirmen *efferuere vel incalere* 17.

erwaschen. ir waschen *pte. dilutus* 8.

erwecken *u. s. w. s. unter* **erwachen.**

erwegen *s.* **erwägen.**

erwehrung (*GrW. unb.*). erweerungen (*Verwehrungen, Verbote*) *zwischen ihnen einführen Bing. A.* **1687.**

erweichen *nrh.* erweken **79** *mollire, e-m., mobire, de-, permulcere, liquere.*

erweicher *permollitus* (*sic*) 20.

erweyehunge (*GrW. aus J. Paul*) *permollitio* 20.

erweisung. von *deglicher* erwisung (*Erweisen, Erfahrung*) *Dmnk.* **1795.**

erwenden. *die* wyeten *peramphiare V. a.* **1420.** *Prs. conj. daz kein ordin . . . sine wonunge ibt me* irwide *Frnkf. A.* **1318.**

erwelten. erwyteren *dilatare* **110.**

erweiterung (*GrW. unb.*): erwyterung *delatatio* **110.**

erwellen *s.* **erwägen.**

erwenden *s.* **erwinden.**

erwerben, ir- 18, her-, der-werben, her verben 5', derberben 3, erberben 27 *nd.* erweruen *adquisci, ac-, con-quirere, consequi, obtinere, deposcere, impetrare, sortiri, villicare, nancisci. Pte.* erworben, erborben 3 *nd.* erworuen *adeptus, nactus, incloptus* 37.

erwerbung (*GrW. aus Schiller*), herwerbunge 17, erberfung 27 *nd.* erweruinge *acquisitio, adeptus* 18, *consecutio*; erwerbunge *der gnaden intercessio* 9 *Anh.*

• **erwerden** (*Lexer*) *wieveht nun E. F. gn. wir . . . zu wolfahren sonders geflissen*, so erwürdet (*scheinet*) *es doch an deme dasz wir . . . Frnkf. A.* **1596**

erwerffen *conjecere.*

• **erwerken** *s.* **erwecken.**

erwilden. erwildet *pte. furiatus* **126,** *Fris., Ki.*

erwinden. aruvindis *experiere Tegerns. Gl.* (*irrig Graff I* **749**; *vgl. o.* **erfinden**).

erwenden *s.* **bedingen.**

erwinnen *s.* **erklagen;** (*erhalten*) *Domb.* **96** *passim. Pte.* irwunnen (*überführt*) *wirt mit dem urteile Frnkf. A.* **1318.** *die geschuldigten personen werden des mortes vnd sache* erwonnen *oder nit so blibet* das waltmale *u. s. w. Frnkf. A.* **45.** *Jh. waz sie e.* (*prtr.?*) *anders von habe ib.* (*Jemand einer Sache*) *mit recht anders nit e. Domb.* **96** *sim. passm. Vgl. Mnd. Wb. v. Erwinnen.*

erwischen, erwültschen. erwischen, (*und*) erwuschen 9, herwüschen 6, erwültschen *Fris. a-, co-rripere, prendere, ap-, de-prehendere, glicare* 9. *Pte.* erwuscht (*ergriffen*) *Bing. A.* **1641.** *haben unrerschens d: Pferdt beym Zaum* erwischt (*so jetzt md.*) *ib.* **1670.**

• **erwischung** *apprehensio* **75.**

• **(erwöhnen).** erwänen *absolere* 31.

erworgen *s.* **erwürgen.**

erwünschen. erwunschen, erwinschen **76** *adoptare.* erwunscht *pte. adoptatus.*

erwünschung (*GrW. aus Butschky*). herwünschung **63,** erwunschung **75** *adopt-io, -atio.*

Digitized by Google

erwürgen. erwurgen, er-, her-worgen, erwargen *74 pre-, suf-focare, strangulare, iugulare, pernecare, aggulturari sim. (s. Gll. h. v.), suggillare.* erwurgt *ptc. prefocatus 110.*

erwürgung (*GrW. aus Mauler*). er-, der-wurgunge, er-, her-worgunge *suffoc-, suggill-, strangul-atio.*

• **erwösten.** herwost *pic. (rll. ⨯ irre-) sunamitis* 21.

erwütschen *s.* **erwischen.**

erzagen. erczagen (*ptc.?*) *ignaui* 9.

erzählen. irzellen *StB. II 18;* erzelen *narrare, referre. sin clag vror Gerscht*) ertzelen *lassen Domb. 96.* Prtr. irzalteu (*theilten mit*) *des bischoffs meynunge StB. II 18.* erzelende *ptc. relatiuus.*

• **erzelberli-ch,** *Var.* -cht *narrabile 110.*

erzelung *narratio 68.*

erzeigen (*mischt sich mit* erzeugen *und mhd.* erzöugen) *exhibere; herzlich freud im lyb e., Var.* erzeugen *exhilarari 65;* sich ertzeigen *comparere ib.* Prtr. erczaug-eten, -tetu (*sie erzeigten*) *StB. II 26. das wort das uns* irzougit *ist ib. 29 sim. pssm. wann man dz gemperhn cleneket so sollen wir schuczen von stont* erczuget (*zu erzeugen?* i. q. gezogen?) *mit geschucze kommen Frnkf. A. 15. Ih.* zeichen erzöget *bei Dmnk. 1189. es ist ein kaiserliche credentz . . . von den kais. reten* ertzöget *worden Frnkf. A.* (*Esslingen*) *1461.*

erzeigung. *in* erzeugunge (*Absicht?*) *sie zu vberziehenn der Marggraue selbs bekent vnd auch schinberlich* erzeigt *in sinen zuspruchen an ine Domb. 96.*

erzeugen. *nur formell:* herczugen (o. besetzen; ⨯ stugen?) *flebotoniare* 45.

erzeugnis (*GrW. aus Goethe*). herczugnusz *flebotonius* 45.

erziehen. *heu und grummath darauf* (*auf der leyhe*) *e. Bing. A. 1712;* erczen *educare* 1. derzogen *pte. educatus 75.*

erzitter-n *65,* -en *68. 110. timere, stupere, treme-re, -facere 68. 110.* Ptc. erzittert *werden stupere 65. Die actire Bed. fehlt in GrW.*

• **erzeuget** *s.* **erzelgen.**

• **herzug-en, -nusz** *s.* **erzeug-en, -nis.**

erzünden. *daz blot wan ez* erzundet *den menschen zu sere Dmnk. 1795.*

erzürnen. erzyrnen *67,* er-, ir-, her-zurnen, -zornen, -zorn, derzornen *4,* erzorren *21 nd.* ertornen *offendere, conmouere, irritare, concitare, incommodare, prouocare, scandalizare, exacerbare, exasperare, cespitare i. offendere* (*umged.*). der eyn erczornet *offensor 9. Ptc.* erzurnet, herezornt *17 nd.* ertornt *38 offensus, commotus, iratus.*

• *nd.* **ertornich** *iratus* 22'.

• **erzürnisz** *67,* er-, her-zornisz *sim. (nd.* vertornisse) *offendiculum.*

erzürnung (*GrW. aus Aventin*). erzurnunge, er-, her- *17* -zornunge *exacerbatio, offen-diculum, -sa, -mo, dilatio.*

• **Erach** (*errach? über e. ein krummer Strich*) *linter i. parua nauicula* 20, *wohl zu* arche *q. v., wozu vll. auch* arych (stein) *o. S. 88.*

• **erichkorb** (*der Erchkorb*) *Ernest Ges. A. a. 1287.*

Erbe, *erb msc. clev.* erue *heres.*

erbe *n. nd. clev.* nl. erue *nrh.* erff *cleras, heredi-tas, -um. in-, p-atrimonium, possessio.* erb besitzen *exhereditare* 8. 9. *zu* erb *machen 110, in* ein erb ingon *68 inhered-are, -itare: erbe machen nd.* erue *maken hereditare* (*vgl.* erbmacher *GrW.*). *muterlich* erbe *nrh. moderli-che nd. nl. -e* erue *matrimonium; vat.-vät- 154,* vett-, fed-erlich, vaters 9, fatters 8, grosz erbe, erb *nd.* vederlic erue *patrimonium* (*neben* muter-, vater-erbe *sim.*).

• **erbbegerer** *heredipeta 88.*

• **erbdiener** *Domb. 96.*

• **erbdienst,** erbedienst *Domb. 96.*

• *nhd.* **erbeigen-thümlich,** -thumblich *Bing. A. 1687.*

• **erbfall** *Domb. 96.*

• **erbsfall** *Domb. 96.*

• **erbvorderer** *heredipeta* 9.

erbfrau (*GrW. unb.*). erbelfrauwe *Domb. 96.*

erbgangsrecht (*GrW. aus Stieler*). (*das Gut kam*) *durch e. an deren enkelin Weimar A. 1850.*

erbgemächt (*GrW. aus Voc. 1482*) *testamentum 126.*

erbgenahm (*GrW. aus Moser*). *nl. een ghecoren* erfghenaem *nrh. eyn gekoren* erfgenaem *proheres clev.* erfgenaeme *gafandus etc., gewyhet* erfgenaem *corstilus.*

erbgrind *porrigo Vogel.*

• **erbgüllt** *vff . . . Bing. A. 1648.*

erbgut, erbegut, erbgutt *76 nrh. nl.* erfgoet *nd.* erf gud *23 heredita-s, -ria, -rium, hereditum.*

• **erbheiszeher** *heredipeta* 8.

erbherre *Domb. 96,* erbeherre *ib., Erfurt. Weisth. a. 1289 nd.* arue here *dominus feodi* 38.

• **erbhulde** *fem. Rech.*

• **erbhulden** *Zw. Ptc. die* erpgehulden *manne Rech.*

• **erbhuldnunge.** *hant sie e. getan Frnkf. A. 1461.*

erbhuldigung (*GrW. unb.*). erbhülligung *Bing. A. 1605 passim.*

erbkint, eribkind 33, erbe- *nd.* erue-, arf- 11. 56. *nrh. nl.* erf-kint *here-s, -ns, -ditarius, proles, colonus, clerunomus, cireneus sim.*

erbiehen (*GrW. aus Weisth.*) *StB. II 38. empiteotum 76.*

erbiehengut (*GrW. unb.*). *nrh.* erfleenghoet *feodum 81.*

erblos. herbelos *400,* erbeloser *II. S. Vind.,* erueloser *II. S. D.* erberes, irbelosz machen *exhereditare* 17.

erbman *emphiteuta 74 nd.* erfman *Gr. Weisth. a. 1549* (*Mnd. Wb.*).

erbnehme (*GrW. aus Münchh.*). *meine* erben *und* erbnehmen *pl. Bing. A. 1687. nd.* erfname *heres* 56.

erbnemer *heredipeta 75.*

erbpacht (*GrW. aus Gokingk*). *nd.* erfpacht *emphyteosis* 11.

erbrecht *Domb. 96, emphyteotum 74,* erberecht *Domb. 96.*

• **erbsrecht** *Domb. 96;* erbszrechte *pl. Frnkf. A. 15—16. Ih.*

• **erbrente.** *nrh. nl.* erfrente *redditus perpetuus. Vgl. Mnd. Wb. v. Erverente.*

erbsasz *16. Ih. Anz. d. g. Mus. 1874 S. 369. Vgl. Mnd. Wb. v. Eversate.*

• **(erbschiff).** *nd. eyn* erue schep 37, *en* eruen schep 23 *piatr-sx., -um, i. nauis hereditaria* 37 (*cf. Gll. h. v.*).

• **erbeschirme.** *hat sinen erben einen e. verschrieben Domb. 96. Vgl.* erbschirmherr *GrW. unb.*

erbsieb *u. s. w. s. nachher unter* **Erbsal.**

• **erbsiechtag** (*morbus*) *contagiosus 110. Vgl.* erbseuche *GrW.*

erbsipper *s.* **Erbsal.**

erbstollen (*GrW. unb.*) *pl. die behalten wir uns selbs zu lyhen Frnkf. A.* (*Heid.*) *1587.*

erbstück. *leihen guter der* erbstuck *feodare 65.*

erbsünde. erbsunde, erbsund *nd.* erfzunde *peccatum originale, traduz.*

erbteil *hereditas 110. Vgl. Mnd. Wb. v. Ereedel.*

• *clev.* **erfdeylen** *hereuscere.*

erbtheilung (*GrW. aus Jucund.*). *clev.* erfdeylyngh *hereuscunda.*

• **(erbzahl).** *clev.* ertael, erfzail *caducum. Vgl. Mnd. Wb. v. Ercetal.*

erbzins (*GrW. unb.*). erbzin-sz, -sze *Bing. A. 1652. 1753. wurt ein ewiglt verkaufft* da erbezins ein *ist Erfurt. W. a. 1289.*

• **ein erbs zubehoerung** *emphyteosis 65.*

erben *nd. nrh. erven,* herven *79 hereditare, prolificare* 56. erben *machen id. 7. Ptc.* geerbt *gût caduca* 40.

• **(erber).** *nd.* eruer *caducarius* 37.

erblich, erbleich 1, herbelich 45 *nd.* eruelich 23 *nrh.* erflich *nl.* erflick *hereditarius.* erbelich *phant sim. spoteca* 57. 74. ein erblich *bestendung emphyteosis 65. e. zins nrh.* erflich *zins nl.* erflick *tijns tributum.*

• **erblichen.** *nrh.* erflichen *adv. Frnkf. A. 1568. clev.* erflyken *hereditari-us, -e.*

erblichkeit (*GrW. aus Fr., allg. nhd.*) *nrh. nl.* erflicheit *hereditas.*

erbling, -, he- 21 -rbeling, herblinck 3 *emphite-us, -uta. proles, cadax.* erbelinge (*pl.*) *sines riches Dief. Md. Pred.*

• **(erbnis).** *clev.* erfnisse *hereditas. nrh. vmbe ze doen inde gehalden* erflichen *ind* ewelichen *eyne* erfenisse *in deme conuente Frnkf. A.* (*Düren*) *1568.*

• **erbeeznisse** *emphyteosis* 19.

erbschafft, erbeschaffte *152 hereditas, caducitas.*

erbung (*GrW. aus Kant*). *nd.* erfingne *hereditas* 56.

Erbeisz *s.* **Erbse.**

• **Erbenbom** *taxus K. V., s.* **Eibe.**

Erbilari *vuarium 141, au* wihari?

Erbeit *u. s. w. s.* **Arbeit.**

Erbsal. *Wir stellen hier mehrere Wörter zusammen, deren Anklang an* erbse *auf die Glosserung wirkte, welche bei* erbseppe *u. s. w. die formell berechtigte und in GrW. angenommene Zs. mit* erbe *nicht berührt. Vielleicht mischte sich ein einheimischer*

Digitized by Google

Name mit berberis, *wie anderseits in mlt.* berbitum *mit lat.* berba. *Den Botanikern empfehlen wir (wie bei allen Pflanzennamen) die deutschen Synonymen unter den lat. (mlt.) Namen unserer Glossarien. Unsere Citate aus Nemnich stehn dort unter berberis, crispinus.*

erbsal *75. 95.*, erbesal *95*, erbsalen *112*, erbse-l 40. *143. Nmnch*, -le *Nmnch*, -len *144 berberis, herbitus 95, bugia 144, crispinus 143.*

erbselbeeren (*GrW. unb.*) *Nemnich.*

erbseldorn *ebenso.*

• **erbselstud** *mentus* 30. *Vgl.* erbsalenstaude *GrW. aus Mauler.*

• **erbesibòum** *101*, erbisibôm *Graff herbitum.*

(erbsieb *GrW.*). erbseppe *74 nd. en zigge als men* erwitte *(Erbsen) dor ziggel* 23 *cola.*

• **erbsipp** *74, V. a. 1820*, erbisib *H. S. D.*, erbesib *Sum. berberis 74. crisp-inus, -ula Sum., herbitum H. S. D.*

erbsipper *bedelium 74.*

• **erbsydl** (*berberis*) *Fermn.-Smllr I 138.*

erbsichdorn (*GrW. unb.*) *Nemnich.*

• **erbsichhosen** *Nemnich; vgl.* erbshose *nd. GrW. unb.*

• **berbserbeer** *Ki.*, **berbis,** b.-, **berbers-**beeren *sum., Nmnch berberis, crispinus. Nemnich hat auch* **beerdorn.**

• **bersich** *Ki.*, persich *Ki.*, versich *143, Nmnch*, versig *nir. O. san. berberis, crispinus.*

• **versichdorn** *Nemnich.*

Erbse (erbsze). *Weigand leitet das Wort von lat.* ervum *ab, das wir nachher nebst Zubehöre zur Vergleichung folgen lassen. Vielleicht sind vielmehr beide Worter mit einander und mit gr. ὄροβος urverwandt und in erwit, ervilia, ἐρέβινθος u. s. w. verschieden suffigiert. Vgl. u. a. Diez* v. *Ervo.*

aruuizza *sum. Grff*, arwiz *Sum.*, arwisz *6. 75.*, erueiza *105*, erweiz *8.*, -sz, -sse, -s, erwisz *68. 141.*, erwesz (*so auch welt.*), erwessen pl. *110*, erws 29, aribais *P. V.*, arbais 33 *Marg.*, arbeisz *74. 75.*, arbisz *75*, ârbes *111*, ârbs 32, erbeisz *151*, erbisz., erbis, erbesz., alwetl. erbeis- *sg.*, -sen pl. *Bing. A. 1571*, erbis *ib. 1572 nd. cler. nl.* erwitte (-en pl.) *nd. nrh. nl. (99)* erweth (-en pl.) *nrh.* ertzen pl. *clev.* eritten pl. *nnd.* arfie, arte *nnl. nnord.* ert *sm. nfries. (wang.)* arrit *pisa* (*sg., pl.*), *pisum, oryza, sisymbrium, legumen, faselus, Gll. vv. Pellicula, Citrullus, Pila etc. Vgl. Mnd. Wb. nebst Citaten v. Ercete. gerôllte* erbsen *135, gereumlete e. Ki., durchgeschlagen* erbisz *110 nrh. durgeslagen* ertzen *nl. dorchgeslaghen* erwitten *pisa fresa. durre kust als* erbisz *8, dür chost sam* aribais *P. V. cerophagia. ein grunew* arbays 33 *Mrg., eyn hülse von einer* erweissen 6 *escanea.*

• **(erbsacker).** *ein* arwisz-6, arbeisz- *75*, erweisz- *110*, erszweisz- *110*' -acker *pisetum.*

• **erbsbaum** *s. o. unter* **Erbsal.**

• **(erbsgarten** *sim.*). eyn erweiz- s', erbeisz- *151*, erbisz- 8, erbis- 5. 9., erbesz- *151* -garte, -garten, erbisz- *76. 134.*, erbesz- 21 -gart, arwisz- *75*, erwesz- 7 -garten *pisetum.*

• **(erbsenhof).** *nd. eyn* erweten hoeff *nl. een* erwitten hof *pisetum.*

• **erbszenpfacht** *Bing. A. 1696.*

• **(erbsscheibe).** *nd. en* erwet schiue *pila* 22'; schiue, *dar me de* erwete *mit stot* 38, *also dey* erweten *mede tho werluet* 22' *id. vel tunda; vgl. nd.* **erwitstoter** *Mnd. Wb.*

• **(erbsscheide).** schott o. arbais schaid *escanea* t.

• **(erbsschote,** *vgl.* erbsenschote *GrW. unb.*). *eyn* erbeisz schote *17 clev.* eritschode *escanea.*

• **(erbsströher,** *vgl.* erbsenstroh *GrW. unb.*). *19 gebunt* erbis stroer *Bing. A. 1572.*

• *nrh.* **ertzen verkouffer** *nl.* erwitten vercoper *leguminarius.*

a **erbizwalt** *pisetum V. a. 1420.*

• **arbaswurm** *scarabeus 53.*

• **(erbsenzaun).** *nrh. ein* erweten- *nl. een* erwitten-tuyn *pisetum.*

erven *114. 143.* (erbse *Ki.*) *ervum, erbum, orobus, daraus rotom aus.* earban *Cock.* (earfan *GrW.*).

ervenwürger (*GrW. unb.*) *orobanche 143.*

Erbsel, erbseppe, erbsich, erbsip-p, -per *s.* **Erbsal.**

Erch *n* irach *141*, erih *104*, irh *Sum.*, irich, irch, **hirch** *Fr.-Smll. v. Irch*, errich 5, erche 37, erg 21 *hd. nd.* erich, erch *albicorium, corialbum, aluta, pellis fracta, fruz, errum Sum.*; **weys** irich 4, wiss erch, *Var.* wesserch *75 albicorium ; neuslav.* **rcha** (*cech.* gircha, *in Mater Verb.* gyrcha *ahd.* irch) *magy.* irha *ostrom.* irhu (*m.*). *Vgl. Fr.-Smllr l. c. Für die ursprüngliche Bed. Bocksleder und die Herleitung aus lal.* hircus *sprechen die Synonymen bei ob. lat. Glossen und die Bemerkungen Gl. v. Albicorium ; Lexer gibt sogar ein Masc. irh Bock.*

• *nd.* **erch krude** *corialbum* 23.

• **erche leder** *albicorium* 17.

• **irchen** *Zw. Ptc.* geyrhet *leder corialbum.*

• **ireher** *74. 75. Smllr* (der das irch *machet 75*), irrher 74, iercher *27 alut-, candid-, gall-, pellip-arius. cech.* girchar.

• **irihiner** *luquaminus 151.*

Erchtag *sim.* erichtag *64', Domb. 96* (*a. 1449*), *Frnkf. A.* (*Graz*) *1457.* eritag *111 dies Martis, nuboům.* črtich (*Fodisch*).

• *alts.* **Erda** *apiastro 118.*

hd. nd. nrh. clev. **Erde** *nl.* eerde *hd. nd.* erd (*selten*) *terra, tellus, glarea etc.* (*md. Fussboden u. dgl.*). tze erde 29, czehe e. 9, faisz e. 30 *glarea, glis.* e. kussen 8. 9. *clev.* e. byten (*vgl. ins Gras* beiszen *u. s. w.*) *oppetere.* ein *huff* erden *agger* 45.

• **erdader** *s.* **Ader.**

erdapfel, erdaphil, erdopffel *75*, erdöpffel, erd- 1, err- *100* -apphel, erdeappel 10. 17 *Mrg.*, erdt-, ert-apfel, erd-, (ord- *143*), ert-aphel, erde epfel *O. san.*, erteppel 51, erdepffel *91*, herdephele *Sum. V. nd.* ert-, erd-appel *alcan-na, -ia, atamis, orbicularis, cassianus s. anulumterre 74, panispor-cinus, -ticus 74, cyclamen, citrullus, pepo, melo, camedreos, cucumer, malum terre, vulgago, arthanita, augurium vel anthimon Dmnk. 1100.*

• **erdebôm** 50, ertpaum *Meg. edera*; *vgl.* **Elbe.**

erdbeben. ert beben *neplica* 45.

• *nd. (halbhd.)* **erdebebenunge** *terremotus* 23.

erdbebung (*GrW. aus Luther*), erdebefung 18 *nd. nrh.* erdbeuinge *clev.* erdbeuyng. *nl.* eertbeuinghe *terremotus.*

• **ertbibunge** *4, Domb. 58.* ertbebunge *Vocc. ex quo, StB. II 26 terremotus.*

• **erdbeden** *terræmotus Stör.*

• **erdbidunge,** erdtbidung *64 terremotus, motus terre.*

erdbidem *Vocc. ex quo, Stör, Domb. 96*, ert-pydem *70*, -piedem, -pidm 1, erpidem 52 *terremotus.*

erdbidmen *terremotus 69.*

erdbidmung 76, erpidemung *StB. II 30 terremotus.*

erdbeere (×, erdbir-e, -ne?). erdber, erdbern 19. *125.*, erdbeere *Sum.*, erdper, ert-per, -berr *76*, -biere 7, -byr 12, -bir 8, erthebere *100*, erpera *H. Ph.*, erpere 19, erper 34, erbere 10, erpere 10, erber *76*, erpher 17, erpher *67*, erpyn *Dmnk. 1100*, erpir 5', erpper *K. V.*, (esper *facinea* 52) *hd. nd.* erthere. erthese 11 *nrh.* erheer *nl.* eerthese, eerdbese *fraga, fragra sim., fraxina, fac-, fa-cinea, mora 64, m. herbarum 125, musa aquilina Sum., crux christi, pascha 121. prugira, prunyna.* Plur. erperu 5 *nd.* ertberen 22 *nrh.* eertberen *nd.* eerdbesen *fraze, fragra, vacinia. nass. welt.* eber *f.*

erdbeerbaum (*GrW. aus Voss*). ertberbom *68*, erberbaum *75*, erbirbaum 8' *fragus, factimen.*

• *nrh.* **erdberenboem** *nl.* eertbesenboem *fragus.*

• **ertberen blayd** 19. **ertebere-** *105*, **erbers-** *Sum. VI nd.* eertbesen- 11 -blat *fragi-, fraze- Sum., era-* 19 *-folium, fraxolium 105. Vgl.* heren krut *fragifolium 96*, erdbrama *frassufolia Grff.*

• **(erdbeerhau).** erber how *confragum 76*; *vgl. confraga nd. eyn stede dar me de bome af* hauwet 37.

erdbeerkraut (*GrW. citeri 1 Form in 74*). ertper- *68. 110.*, erper- 17. *74. 153.*, erber- *75*, eber- *74*, hebe- (*sic*) 40 -krut, -kraut *74 fraga, fragula, fraximina, faximana* 40, *fazinaria.*

• **ertberen-crud** *sim. nrh.* -cruyt *nl.* eertbesencruyt *frag-a, -ra, -ula.*

• ein **eberschele** *testa* 13, *hierher?*

• **ertber stat** *confragum* 40.

erdbeerstaude (*GrW. unb.*). erp- *K. V.*, er- 74 -perstand *fraqus.*

• **ertberstengel** *fraga 110.*

• **ertber wäste** *confrag-um* 40, *vrm. aus* -wähste, *vgl. -a nd. ein stede dar vele* ertberen wassen 37, *jedoch auch -um ein* wuest 52.

• **(erdbeerwurz?).** *nd.* erwar-, erwer- (*vel* sten-) -wort 47.

• **erdbeden, erdbid-** *s. unter* **erdbeben.**

erdbiene (*GrW. aus Froschm.*). erdbene 8, (erthere 17, hebrbene *125 vgl.* heerbiene *Nmnch*) *fucus.*

• **erdeplût** *melancholica* 30 (*anders* erdblut *GrW. aus Ilenusch*).

• **yrdisch blût** (*Zusl.*) 25, irdesch, irdes 5, **Irdens** *93*,

Digitized by Google

erdig 29 blût *sim.* **erdrisch pluet** (*Zsst.*) 1 *nd.* erdersch blot, erdesch blot *melancolia.*

• **erdin bractháven** (*Zsst.*) *alluta* 40.

• **yrderen brait pfanne** *alluta* 48.

• **(erdenbúhel).** erden bohel *collis* 16.

• **(erdsbodem,** *vgl. erdboden GrW.*). *wett.* eardsburrem *m. id.*

• **erdentwegung** *terremotus* 76.

erdepheu (*GrW. unb.*). erdtepheuw *corona terræ* 143 *ags.* eordhiig *edera nigra.*

erdfall. ertfal *amfractus* 64, erdewal *hiatus Symb. D.*; ertfall *herba roberti* 74; vgl. orual *h. rupetri* 9 *nd.* ornal (*sic*) *h. roberti* 85. *Vgl. Mnd. Wb. v. Erdfal.*

• **erden val** *amfractus* 9.

erdfarb *pullus* 111, *Zehner.* erdfar 25 erde varwes 40 blût *melancholia.*

erdfarbig (*GrW. aus J. Paul*). *elev.* ertvarwige *luyde Gll. v. Melancholia.*

• eyn **erden vasz** (*Zsst.*), erdin 19, erdein 33, irden 7. 12., irdin 74, (ydrin 40), *nrh.* **erdern** vasz *sim. nd.* erden vat 23 *nl. een* eerden vat *citropes, fictile, futile, frebula, cocul-a, -la, fidelia*; **irdisz** *fasz cucumerarium* 8; irdesche fas *pl. terrea* 40.

• **erdin vesze** *fictile* 57.

• *nd.* **ertfesse** *crassula* 85, *scheint* versch. von erdpfeffer *nd.* ertpeper *crassula.*

• **(erdfeucht-nis,** *cf. -e GrW. aus Henisch*). ertfüchnisse *eluo* 8.

• **erden phiasze** (flasche, *Zsst.*) *vasculum* 57.

• **erdfrosch** 64, ertfrosch 104 *ac-, eg-redula.*

• **erdenführer.** *mit* den erden furern *Frnkf. A.* 45—46 *Jh.*

erdgalle. erdtga-l, -ll, -le *Kl.*, (-lb *Kl.*), ertgall-e 87, *H. S. D. etc.*, -en 40, erdga-l, -ll, ergal 125, (engal 114) *hd. nd.* ertgalle 40. 47., eergalle 11 *engl.* earth-gall *fel terre* (*auch cech.* zemyluzec 4), *febrifuga, centaure-a, -um, cenopheea* (*sic*) 40, *fumiterra, plectroni-as, -a.*

• **ertgebuwe** 17, ertgobuwe 57 *apog-ea, -ia.*

• eyn **erden gevesse** (*Zsst.*) 9, *e.* gewesz 8 *fictile.*

• **erdisch gel** *luteus* 9; *vgl.* erdgelb *GrW.*

• *nrh* **irdin** *o.* **árin** (ehern?) **geschirr** (*Zsst.*) *vreeus* 126; *nd.* irden g., *wett.* erden g. *Thongefässe hbb.* (*die festeste Gattung* steinern g.).

• **irdische gewalt** (*Zsst.*) 9, **erdische** g. 57 *cornu.*

• *nd.* **erden grope** *lebes* 23.

• *nd.* **erden-groper** 23, -groiper *Mnd. Wb.*, -grope (*sic*) 22 *lutifigulus.*

• **(erdenhafen?** *eher Zsst.*). *eyn* erden haffen, irdin hafen 74. 93. 110., eyn yrder h. 110 *Var.*, irden haf *Das. fictile, fidelia. testa, scra-a, -ola; ain grosser* irdener haf *dyotta* 91.

• **erdhaufe** (*GrW. unb.*). erdehawff *agger* 9.

• *nd.* **erden hoep** 11 (*hd.* hauff erden 19) *cippus.*

erdhaus (*GrW. aus Fr.*). *hd. hôle* erthûs *terrarueum Haupt Z. V. Schauze Mnd. Wb.*, erthusz *hypogeum* s. (*vgl.* husz vnder *nrh. nl.* huys vnder der erden *ipogeum Gemmen*); *ags.* eordhus; *eyn* herde hus *cauea* 40 *s.* **hirtenhaus.**

• **erdthausen** *hinterl Dorf Bing. A. 1590.*

erdhole (*aus* 74), **erdhôle** (*unb.*). erdhol *cauea* 95, ert hôli *cauerna* 40, erdhûbe (*sic*) *traco vb.*, erthol 74 *draco, traco* (*wegk under der erd sim., Belagerungsstollen*).

• **(erdhúbel).** *elev.* erdhoevel *tuber.*

• *nl.* een **erden kanne** (*Zsst.*) *fidelia.*

erdkifer *ajuga etc.* 143.

erden-klotz (*GrW. aus Schuppius*) 126, -eclutz 57 *gleba.*

• **erdenknol** *gleba* 94; anders erdknolle *Kartoffel GrW. unb.*

• **erdische complexion** (*Zsst.*) *melancolia* 75.

• *nrh.* **erden cop** *testa.*

erdkraut (*GrW. unb.*). erkrut *fazinaria* 75 *Var.*

• eyn **erden krug** (*Zsst.*) *fictile* 75.

• **ertkule** *hypogeum* 125.

• eyn **erden kuppe** (*Zsst.*) 69, e. kupp 134 *fictile.*

• **erdleim,** ertlym, ertlim, ertlin 95. 96., erde- o. ertleyme 7 *bitumen, bithalassus, glulen, napta, alcatum* 100 (*aus asphaltum*).

erdmann *nhd. Menschen- und Dächsel-name.*

erdmännlein (*GrW. aus Fischart*). **erdmennly** *pigmeus* 29.

• **(erdmasz).** *elev.* erdmate *geometria* (*ags.* eordhgemet).

erdmesser (*GrW. unb.*) 95 *elev.* erdmeter *geomet-er, -ra.*

• *elev.* **erdmeten** *metari.*

• *nd.* **eertmisch** 85 *hd.* **herdmiz** 86, **hertz müntz** 87. 146. *tubera*, **ert mist** *cassamius* 40, *erm. aus* erdnusz *sim. q. v., kaum zu ags.* eordhimistel.

erdmorch *luber Zehner*; *vgl.* erdmöhre, erdmorchel *GrW.*

• **erdmotten** *assa dulcis i. astragalus* 143; *anders* erdmotte *phalaena dumeti Nmnch* (*GrW.*).

erdtnabel (*GrW. aus Bock*) *arthanita i. cyclamen etc.* 143, *ags.* eordhnafel.

• *berogtr.* **erdnágelchen** *n. Hyacinthe.*

• **erdnüsse.** ertnesse *eliqo* 9.

• **erdnessel.** *nd.* ert netel *acalyphe* 85.

erdnusz 74, erd-, ert-, herd-nuz, ertnôz, (ertnd'z 105), ertnosz, ertnus, erdtnussen 144 *nd.* ertnut 87 *ags.* eordhhnut *tubera, tuburca, tubulca, tibura sim., ciclamen, opios i. ischas* 144, *cassianus, fumiterra.*

erdpech (*GrW. aus Kant*). erthech *conatus* 21, *umged. aus* erheit *sim., gleichwol ein Zeugnis für die Geläufigkeit des Wortes, wie in vielen ähnlichen Fällen.*

erdpfeffer (*GrW. unb.*) 74, erdpheffer *Sum. V nd.* ertpeper 87 *crassula maior.*

erdpfriemе (*GrW. aus Bock*). erdpfriem *baptisecula* 112, *genista sagittalis Nmnch.*

erdpin *ajuga sim. i. chamæ-pithus vel -dryx* 143.

• *nd.* **erden pot** (*Zsst.*) 11 *hd. e.* poet 20 *nrh. e.* pott *nl.* eerden pot *fidelia, fictile, seria.*

• *elev.* **erdenpotmeker** *palestes.*

• *ags.* **eordrastae** caumaeuriae (*Nöthers Gl. h. v.*) 136, eordhrest *Bosworth.*

erdrauch, ertrouch 25, ertrauch *fumus terre, capnos, causanium, polemonia, nd.* ertrok *Mnd. Wb.*

• **ertzredling** *poletum* 40, *vgl.* erdschwamm, *doch auch* hirz- *boletus.*

erdreich, *in Gll. und Hss. weit häufiger, als jetzt, völlig syn. mit Erde: nd. (wett.) bes. Grund o. Boden in s. besonderen Beschaffenheit.* ertreich, *gew.* ertrich *nd. elev.* ertrick *terra, territorium, aruus, glis, Gl. ve. Affrica, Glarea, A-, I-pogeum etc. gelobt* ertrich *terra repromissouis* 65. *hye uff e. (auf Erden) SB. II 26. frid auf e. v. b. 30. Christus da er auf e. gueck ub. vff den e. das ann See stosst Ub. A. kleinsz belle auf dem* ertrich 64 (*auf der erden* 64!) *cama. ein scholl e. gleba* 64 *u. s. v.*

erdreichmesser (*GrW. aus Das.*). ein erdtrich messer 64, ertrich m. 40, *dasz e. m. (verbale Accusativrection)* 31, *ein maister der messung des* ertreichs 52 *geometer.*

• **erden rot gele** *luteolus* 17. *Vgl.* erdgelb.

erdschnecke *f.* (*GrW. aus Meg*). erdsneck *m. limax Meg.*

erdscholl *gleba Fris.*

erdschwamm (*neuere Bel. GrW.*). erdsuam *tuber* 127, *Grff.*

• *nhd.* (*md.*) **erdspiegel** *m. Zauberkreisz u. e. Verteufung, in welchem man Gehenues und Künftiges sieht*; *vgl.* sweiz. bergspiegel *Stalder II 435.*

(erden tiegel *Zsst.*). *eyn* yrden, *Var.* yrder tigel 110, irdintegel 74 *nd. eyn* erdeyn diegel 22 *nrh.* erden d. *nl. een* eerden teyle *testa.*

• **(erdtopf** *GrW. aus Mathes.*). *eyn* **erden tuppen** (*Zsst.*), doppen *nrh.* erdern duppen *fictile*; *ein grosz* yrdener top *dolia* 125 *Marq.*

• *nd.* **ertuacke** (*aus* ermoduct- *umg.*) *ermonodostis* 11.

erdwasser (*GrW. unb.*). ertwatzer *Meg. Ngl. v. Chelydrus.*

• *nd.* **eertweeh** 11 (*hd. eyn* weeg vnder dye erde 19) *cunus.*

• **erd wick** (*o.* erd apfel) *anthimon Dmnk.* 1100.

erdwinden (*GrW. unb.*) *elatine* 114, *Fr.*

• *nl.* **ertwinne** *agricola* 99.

erdwucher (*anhd. Bel. GrW.*). erd wcher *seminium* 32.

• **erdwurf** (*anders GrW.*). erd worff *aspalax* (*Maulwurf*) *Dmnk.* 1100.

erdwurz (*GrW. aus 74*), und erdtwurtz 74, ertwurtz 16. 26. 40., ertwortz 9. 17. 45. *nd.* ertwort 47. 85. *lubera, tubra, tubina, tubista, timbra. arom, fimus terre, fumus t., fumitara. cardop-ana, -ia. cordumum, tybsma.*

erdzwiebel (*GrW. unb.*). erdzubel 25, ertzwobeln 51 *squilla, cepe muris* (× *marius*).

hd. nd. elev. **erden,** erdeyn 9, 22°, *hd.* erdin *nl.* eerden *terre-us, -nus sim., glaceus, fictilis*; eren *sim.* (s. **ehern**) *scheint öfters aus* erden *umgedeutet.*

irden, irdin *s. o. Zsst.*

erdenisz *terrestris* 18.

Digitized by Google

irden-scher 40, -s *95*, -sz 7 *georgicus, terre-nus, -stris, -us*; yrdenisch *StR. II 26*; irdensche *ding ib., czu den* irdenischen *dingen ib. S. o. Zsst.*

• **yrder** (*irdere*) *s. Zsst. (Gl. v. Testa).*

• *nrh.* **erdern** *ebenso (Gl. v. Fictile); aber hd.* erdern *crcus* 19.

• **yrderen** *ebenso (Gl. v. Alluta).*

• *nd.* **erdersch** *hd.* **erdrisch** *ebenso (Gl. v. Melancholia).*

erdicht *(GrW. aus Huf.).* erdocht *ding fictitium* 6, *zu* erdencken? *q. cf.*

hd. nd. **erdig,** erdic 23 *hd.* (18) *nd,* (56) *nrh.* erdich *nrh. nl.* eerdich *terr-enus, -estris, -osus, -ulentus, fictilis, fertilis, luteus; en* ertich *schrein aller geistlichen suzzikeit StR. II 30 (fol. 253b). S. o. Zsst.*

• *nrh. nl.* **eerdicheit** *terrulentia.*

• **irdig** *terrosus* 9.

hd. nd. **erdisch,** erdesch *hd.* erdisch-s, -er, erdisz *clev.* erdsch *terr-enus, -estris, -ugena; s. o. Zsst., Gl. v. Gion.*

• **irdisch,** irdisch *134*, irdesche 6, irdesch, irdisz 8 *terre-nus, -stris sim.*; *-us* irdisch *i. q.* thanern *terrens Stör. S. o. Zsst.*

• **ertliche** *terrenus 67.*

• *nd.* **Ereerud** *zsa 47.*

Eremit *(GrW. unb.). nrh.* heremyet *nl.* heremijt *heremita.*

• *nl. (nhd. fem.)* **eremitage** *heremus 99.*

Eren, ähre, hausähren *(nd. mit langem ē). hd.* (s') *nd. ēren aera hd.* ern. eer (Var. erd) *msc, 65 paumentum*, der *ein atrium Zehner*; *weitz.* ärn *m.*; dem ernde *dat. sg. Frnkf. A. 15—16. Jh. passim*; *weitz.* ärn, ärm *Stadter I 346*; *thür.* ärn *m. (mit Zss.). s. Regel Rubi 160*; *ungar.* ärn *m. Dachboden* (Schröer). *Vgl. Fremd.-Smilr I 429 v. Eren mit Cūl.; Vilmar 94 v. Ern; Schmidt West. Id. 7 v. Aern; Weigand und Kehrein v. Ähren. Ihe Umbildung aus lat.* area *ist nicht anzunehmen.*

• *nl.* **erneken** *dem. areola 99.*

hd. nd. clev. **Eren** *(Zw.).* erren 29. 77., ereen 14, ern *75*, **hiren** 13 *nl.* erien *arare, sub-a., foradere, colere, glebare*, ehern, -en *verterē terram Domb. 96. Pte. st.* gearen *Frnkf. 1533*, gearn *sim. Vilmar 46 v. Aren, Fr.-Smilr v. Eren; sw.* geert (*arnas sed dasz nit g.* ist) 6, (new- *sim.*) -geerter, -geartter (*zu der cultura?*) *65 Var.*, -geeret, -gerit 7, -geryt *67* (× gereut *sim.?*) *Gl. v. Novale.*

• **ereman** *arator* 17. ehrmann *nhd. Fam.-name, hierher?*

• **erunge** 40, erung 32 *aratio.*

• **Eren** (*vobisarel*) *s.* **ihren.**

Eren *sim. s.* **Ehren, ehren, ihren.**

• *nl.* **Eren berge** *supara 99, zu* Arn.

• **Erengriez** *sm. s. unter* **Aar.** *Vgl. Fr.-Smilr I 429.*

• *klūnd.* **Erensek** *eraclea.*

• *nl.* **Eresie** *heresis 99.*

• *nl.* **erite** *hereticus 99.*

• *nhd.* **Erfurt** (*Stadt*). ertfurt 70. erdtfurt, erdfurt, ertfort *152. StB. II 30*, erfurt *125*, erford *hd. nd.* erforde, erfarte *155*, **eserffurt** s' *nl.* ervert *erfordia sim., erphurdia, erfurtum.*

• **Ergen** *s.* **Egeln.** *Vgl. Fr.-Smilr v. Arg.*

• **Ergent** *s.* **Irgend.**

• **Ergge-ll, -r, erichger** *s.* **Erker.**

• **Ergert** *arnas* 33 *s.* **Egert.**

• **Erichkorb** (*der Fischer*) *Ernest-A., zu* **Arke** *q. v.*

• *hinterl.* **Erig, ärig** (*Khse., Sonnewende u. s. w.*), *rheinl.* arig (*Kinder, Hunde, Wunden, Wetterschaden Kehrein 48*) *scharf, bissig u. dgl.*; *i. q.* ärig *v.* **Arg?**

• **Eriker** *s.* **Erker.**

• **Erieohen** *strudant 141 gehört zu* hericochen *celoces Grff IV 361.*

• *ahd.* **Erina** *Graff I 483 s. Gl. v. Harena.*

• **Eringshausen** *oberhess. Dorf* (*Ampt Burgkmünden*) *Bing. A. 1590*; *vgl.* (ehr-) *1499* iringis-, *spāter auch* eringes-husen *Weigand in Baur A. VII 344 ff.*

• **Erintwrz** *celidonia Symb. M. App.*, e aus c verlesen.

• **Erit** *vestigium* 33, aus trit.

• **Ere** *cuspis 100, verschr., s.* **Ort, Ert.**

Erkel *s.* **Ekel. Erker.**

• **Erckel** (*Eq., Hercules*): *beyherñ* erckelshause *herckle 74.*

• **erekeleszbaum** *gades* 18.

• **Erkener** *v. sq.*

Erker *sm.*, vel erkir *V. a. 1420*, ärker, erkcher *P. V.*, erchker 33, ergger 32. 40., eriker *74*, erichker *P. V.*, arkar *75*, aerkar *ib. Var.*, arcker *4. 75*., argger 6, acker *V. 75*., acker 34, (erber *fala* 9), **erckel** *49. 76. 126.*, erggel 29, ärgel *Das. hd. nd.* **erkener** 13. 22. 23. 57., erckner *114*, *Vogel podium, pendix, ap-p., arx, balco, fala, interstitium, pugnaculum, pro-p., specul-a, -ar, trabigium, pergula, menianum. Vgl. Mnd. Wb. v. Arkener*; *mlt. ital.* arcora.

• **erckerstubichen** *zela 125*; *vgl.* erkerstube *GrW. unb.*

• die **erkerehin** (*dem. pl.*) *vff der mure Frnkf. A. 1345.* hant w'erckercken (*st.* hantwer erkercken? hantwercke . . .? *vñ vff die Thurne vnd die den Thurney scharmeten vnd dar nach V Pfd. ib. 1362.*

Erle *u. s. w. s.* **Eller.**

• **Erline** *senesci Symb. D App. s.* **Herling.**

Erling, erlitz *s.* **Elderze.**

• **Erliz** *s.* **Arliz.**

• **Erme-, ermen-rode** *oberh. Dorf* (*Ampt Burgkmünden*) *Bing. A. 1590, im 14. Jh.* irmenrode, ermerode, *nach Weigand* (*Baur A. VII 297*): irmin.

• *westl. nass.* **Ern** *adv. etwa, vielleicht, irgend, west. auch aus Gefälligkeit sles. olaus.* erne (*Weinhold*) *olaus.* iren *sles.* ernt, arne, arnt *nass.* erre, irre *u. s. M. (Kehrein 130) smalkald.* ernk, enk, erngst (*Vilmar 92*) id., *vrm. aus* ergen, irgen, irgend.

Ern *f.*, ärn *134*, eren *152*, aren *75 hd. nd.* erne *f. Gl., Frnkf. A. 15—16. Jh. nd.* arne *nrh. clev.* arn *messis, iulius* (erne *Frnkf. Ib. a. 1460*), *surrura*, eyrne *Domb. 58*, ernen *f. StB. II 30. Vgl. agreus.* assanis *asiar.* jesenl *armen.* äsun *Herbst u. s. m. Gol. Wb. A 95 ff., Kuhn Z. I 347.*

• **eernrose** *hastula regia i. rosa autumnalis 144*; *vgl.* **ernt-rose** *alcea Nemnich.*

• **ernschnitter** 29, ern-s' *nd.* arne-snider *messor, mestator.*

• *hd. nd.* **ernen** *nd. nrh.* arnen *metere, mess-ere, -uere, frugidemare, calamizare* (*öfters* × ähern).

• **aer** *messor 75.*

• **ernte.** erend *64* (koren-e. 33), ernd *messis, frugidemium.*

ernten. ernden *frugidemare* 52, erdnen *metere Vogel.*

-Ern *Suffix, hal in den Mundarten grōszere Ausdehnung, vgl. Regel Rubi; Grimm. D. Mund. II 457*; *welt.* mich scheiszert *imp. cacatisse u. dgl. m.*

• **Ernach** *postea* ernoen *-rius* 18, aus her-.

• in der **Ernds-, ernsz-gassen** *Örtlichkeit in Ulfa* (*Oberhessen*) *Bing. A. 1659. 1660.*

• **Ernockel** *s.* **Erucke.**

hd. nd. clev. **Ernst** *sbst.*, ernste o. erste 19, erst 3, arnst 6 *nl.* ernestе *99*, eernst *serium, studium, opera, zelus, curiositas; luzemb.* iersicht. *wir befehlen in gnediqvem* ernst *Bing. A. 1640. Vgl. Weigand u. c.; Gol. Wb. A 90.* Holtzmann trennte *ags.* orrest *und dän.* or-rosta (*proelium*): rósta (*tumultus*). *kymr.* ornest *duellum, pugna:* orn *impetus, vehementia u. s. M. Zeuss Gr. celt. 1085.*

ernst *adj. serius* 7.

ernsthaft. ernsthaft *serius* 6.

ernsthafft-ig, -ycl: 29, ernst-heffig (*Zss.? bisw.* haftig *sim. = ernsth. in Gl.*) 20 *nd.* -afflich, -achtich, erenstaftich 56 *serius, serosus, severus, austerus, nauus, propensus.*

ernsthafftickeyd 19 *nd.* ernstafftichеit 11 *seriositas.*

ernstig (*GrW. unb.*) *seriosus* 17 *clev.* ernstich *salarius*; *nl.* **neerstich** *diligens, studiosus.*

ernstigkeit (*GrW. aus Serranus*). *hd.* (20) *clev.* ernsticheit *nl.* **neerstichеit** *serium, diligentia.*

hd. nrh. **ernstlich** *adj. adv.*, ernslich 17, ernschlich *68*, erstelych 19, erstlich 20 *nd.* ernstlic *nl.* eernst-lic, -elick, **neerstelle** *diligens, serius, seriosus, studiosus* (*auch v. studirend sim.*), *propens-us, -nus, pensiculatim, sedul-us, -e etc.* ernstlicher *comp. propensius* 9.

• *nl.* **ernstlicke** *adv. curiose 99.*

ernstlichen *adv.* (*GrW. aus Lessing*) *110*, ernestlichen *Dmnk. 1189 nd.* ernstelikеn 11 *solicite, summ-, magn-opere etc. nrh.* **ernstlichеit** (-keit *GrW. ars Paracl.*) *diligentia.*

• *ahd.* **Erpf** *ags.* eorp *alln.* iarpr *fuscus.* **erauus** *lachan sacellum crisum 141*, neben elwaz *l. id. 134*, *vll. verschrieben, jedenfalls näher an* elw *als an* erpf.

• **Erre.** eerre *ansa* 40, *neben* here *id.* 21 (*wrsch. von* ūre *sim. id.*).

• **Erselig** s' *nrh.* erselig *79 pertinax Zss.?* zu **ärsen?** *beide zu* irs *Gol. Wb. A 28 (II 725)?*

• **erselikeit** s' *nrh.* erselighet *79 pertinacia.*

Erst *u. s. w. s.* **Ehr.**

• **Ert** *acus* 13, *vgl.* art *id. 75*, ere (*o. h. v.*), *zu* **Ort.**

• **ertbant** *gladibulum* 57, *s.* **ortbant.**

Digitized by Google

• **Erthlich** *malitiose* 20; *aus* erchlich, zu Arg?
• **Ertzredling** *s. unter* **Erde.**
• *clev.* **Ertzwevel** (*gelick en eghel*) *thaurus; zu* ertze *minera?*
• **Erueke** (*herba*) 30, eruckh 1, eruck *Sachse V*, irich *Gl.*, **ernockel** 10 (*cf.* gernql *95 id.?*) *eruca.*
Erve *u. s. w. s. unter* **Erbse.**
Erz *u. s. w. s. unter* **Ehern.**
Erz- *archi-, arch- u. s. w. Formen im Folgenden und o.* **Archi-.**
ertzbischoff, artz- 6, irtz-bischoff, ertz-pischoff 1, -buschuff 19, -bissoff 7, irtzbischoffe 5*, irczbiszssoff 21 *nd.* erschc- 22, artze- 38 *nl.* eertsch-bischop *archiepiscopus, metropolitanus.*
• **ertzbischoff gewot** 8, **ertzbischoffs gewete** 9 *pallium.*
• *nd.* **ertzebiscopdom** *metropolitanus* (*sic*) 23.
ertzbistu-m, -mb *134*, -om *93*, ertzpisthum *4 metropolitania sm., prouincia.*
erczebube *77 nd.* ertze- 22, erse- *Mnd. Wb.*, artze- 22 -bove *archi-nequam, -schurro, -strio.*
• **ertzdiackyn** 5*, irtzdiacon 7 *nd.* erssediaken *Mnd. Wb. archidiaconus.*
ertzengel, irtz- 5*. 7. *nrh.* ertsch- *nl.* eerts-engel *archangelus.*
• **ertzewangelier** *archidiaconus K. V.*
• *nd.* **eertsheer** *dompnus* 11.
erzkemerer (*GrW. aus der Bibel*). *nd. eyn* ertzekemerer *archicancellarius* 37.
erzkanzler (*GrW. unb.*). ertz-, irtz- 7 -kantzeler *nd. en* ertsekenseler 23, *eyn* erseken seler (*sic*) 22 *nl. een* eertsch canselerer *archicancellarius.*
• *eyn* **ertz oberst gestalt** *architypus.*
ertzpriester, ertze- *nl.* eertsch-priester *nd.* erse-, artzeprester *archi-presbyter sm., -diaconus.*
• **ertztum,** ertzdum 7, **ertzentumb** 33 *nd.* ertzedom 23 *metropolitana sm.; vgl. mhd.* herzentuom aus herzogtuom.
• **ertzwinsehenck** *archpincerna* 32.
Erznei *u. s. w. s.* **arzenei.**
Es *GrW. Nr. 1 s.* **Er.**
Es *GrW. Nr. 3 s.* **As.**
Esch *GrW. Nr. 1 s.* **Asch.**
Esch *GrW. Nr. 2 s.* **Asche.**
Esch (*GrW. Nr. 3*) *bannus* 74, esche *fem. territorium Das., arnus* 8 *ags.* edisc *broel 94. 136. Vgl. Gol. Wb. A 103.*
• *ags.* **edisc-haen** *94*, -henim *136 ortygomera.*
eschhete. *der hoffmair . . . soll kainen* eschayen *nemen Frnkf. StB. II 38.*
eschthor. ester *valva 75.*
• *ags.* **edise-ueard** *94*, -uard *136 broelarius.*
• **eschin** *arnianus 8.*
Esche *s.* **Asch.** vorn Eschen *Flurn. Bing. A. 17. Jh.*
• **Eschersheim, eschernheim** *Dorf bei Frankfurt a. M., wo das* eschernheimer *Thor,* esserhem porte *Frnkf. A. (Handw.) a. 1450. vf* dem eszerszymmer *snecken ib.*
Escheritze *s. unter* **Aschelbaum.**
Escherwurz (*GrW. aus Steler*) *s.* **Asch.**
Eschheie *s.* **Esch.**
Eschpel, eschröslein *s. unter* **Aschelbaum.**
Eschwinge (*GrW. unb.*), *zu* äswinga *o. S. 2.*
hd. sächs. **Esei** *hd. nd.* ezel, essel *73. 134.*, eszel 18, ysel 16 *asinus, asellus, brunellus, onager* (*Zss.*). *wilder* esel *bison Vogel. schruen als die* essel *rudere i. rugire. nd. der wilden* eselen *schrigen magilare* 23. *dat. sg. nd.* ezele *Ngl. v. Mulus.* (*Vgl. GrW. v. c. 7.*)*:* esel *da mit man die stein vnd morter vff die muer zücht gerula 75. e. Eisbock im Wasser Frnkf A. 15. Jh. pssm; vmb holcz zu pelen zu den eselu im meyn ib. a. 1369;* die esele (*pl.*) *vnder den swijebogen im meyne; die e. vsz dem walde zu furen; als man die e. gesast hat; zymmerlude han* esel *gelacht ib.; schiene an die esele zu slagen; als man die* **eser** (*pl.*) *im meyne gestossen hat; zu den nuwen esern im meyne ib. 1451. Vgl. Kehren v. c.*
eselsfarn (*GrW. aus Lonicer*) *empetron vel capillus veneris vel terre 113.*
eselsfusz (*GrW. aus Wolfs Z.*). *nd.* esels voet *engula equi 85.*
• **esel gesehray** 76, *e.* gschray *t rudi-bulus, re.*
eselgrau *murinus Zehner.*
• **eselharn** *latium 75.*
eselhirt (*GrW. aus Maaler*). eselhirte *nd. eyn* eselherde *agaso.*
• *an* **esels-hirt** *68 clev.* -hijrde *agaso.*
• **eselhert-er** 1. -ter *P. V. agaso sm.*
• **eselhueter** *agaso* 52.
eselskürb-is (*GrW. aus Steler*), -sz *cucumis silvestris Pomey.*
• **eselskürbssafft** *elaterium Ki.*
eselslattich (*GrW. unb.*) *tussilago Das.*
• **eselslehen,** *a. 1536* **eszellehen** *n. auf Bury Frankenstein a. d. Bergstrasze Baur a. VII 505 ff.*
esel-milch, -minne *s.* **Esuia.**
eselsohr. eselsor *auricula* 40.
esel-sattel (*GrW. aus 74*) 32. *75.*, -satel 74. *75.*, -satil 8. 9. *nd.* -sadel 37 *vacciola* (*cf. Gll. h. v.*), *clitella.*
• **essels-sattel** 40. 74., -sadeln 17 *cl-, d-itella.*
eselseiche. esil seyche 9, eusel (*sic*) seych 8 *latium.*
• **esels seich** *latium 110.*
• bei der **eszelspecken** *Flurn. zu Ulffa Bing. A. 1629.*
eyn **esels stal** (*-ll GrW. aus Nasenesel*) *clitella* 16.
eseltreiber (*GrW. unb.*). ezeltriber 57, esel-triber, -driber *clev.* -dryuer *agaso sm., asinarius.*
• am **esels weg** *Flurn. Bing. A. 1735.*
• **eselwurm** *oniscus Sav., vgl.* **Assel.**
eselwurtz *celidonia s. erundinea vel cretarus 74.*
esel-zäl 2, -tzull *74 crebersia* (*cf. Gll. h. v.*).
eselchen (*GrW. unb.*). eselgen 5 *nd.* ezelchen 22, eselkin 23 *asellus.*
• *nd.* **de êsel** *hd.* die äsel, *im 15. Jh.* esele *Hof in der liter, vll. aus esilâ Weigand in Baur A VII 267.*
• (**eselecht,** *vgl.* eselicht *GrW.*). eselehte *rudis e. werden rudere* 20.
eselein (eselein *GrW. aus Voss und Holly*). *klein* esellin *prunellus* 40.
eselere *asinarius Symb. D.*
• **eselig** (*vgl.* eselhch). esilick 19 *nd.* eselich 11 *asininus.*
eselin, esel-lin 5, *110*.*, -yne 9 *hd. nd.* -inne 5*. 22. *clev.* -ynne *nl.* -linne *99, G. voc. hd.* eslin *110. 134.*, eszlin *68. 76. asina.*
• **eselin** *adj. asininus 68.*
eselisch *75*, eslichs 52 *clev.* eselsch *asininus.*
esel-lich, esel-ich. *nl.* eselick *asininus.* esslich *leben asinare* 52.
• **eselichen** *leben u. s. w. asinire 75.*
eseln *rudire* 8. 9. (*Bed. f. GrW.*).
• **Esel** *s.* **Assel.**
• **Eseling** *s.* **Hasel.**
• **Esen** *ansa* 10, *neben nl.* heise, *doch auch öse sm.*
• **Eser** *s.* **Aser. Esel.**
• **Eslich** *s.* **Elschen.**
Espe *u. s. w. s.* **Aspe.**
• **Esper** *facinea* 52, *s.* **erdbeere.**
Esse *GrW. Nr. 1 s.* **As.**
Esse (*GrW. Nr. 2*), essze, esze, esche, eschen 17, esch 12, ess, es, essz, esz, **eez** 52, **elssa** *Grff*, eysze 13, **ersze** (*sufflatorium*) *77*, **hertze** (*suffl.*) 10 *nd.* sse, exe, **hese** (*suffl.*) 23 (*fem. und nlr.* esz, es *65; oft; in der smilten sm. nd. also de smede hebben, vgl.* smit esse 40) *con-, suf-flatorium, sufflabulum, forna-z, -rium, forarium, caminus, epicauterium. Die Ableitung erscheint noch unsicher. Wir reihen nachher den sächs. Stamm* eist, est *an, welchen das Mnd. Wb. zu* eiten *stellt, wie Wackernagel* esse, *um zu weiterer Forschung Stoff zu geben; Vermittelungen finden sich im Folgenden zwischen beiden; aber vgl. auch* eise = deise (*s. o.*), *sodanu* äse *und* dest*; die Bed. siccanium ist ein Unterscheidungsmal.* harst *suspensium* 13. 45. *stehi neben* ase *und* deise, *ähnelt obigem* hertze, *gehört aber zu* harst *crates q. v.*
• **eeszofen,** *Var.* eitofen *(s. o.) conflatorium 65.*
• **eyschel** 6, eygel 7 *(neben* asze, deyse, test*) siccinium.*
• *hd. (140) nrh. nl.* **eyst,** est *o.* **ast** *Kil.*, **nast** *108, Kil. vstrina nd. (Mnd. Wb.) nl.* eyste *siccinium nrh. nl. nnl. (msc.)* eest *tostrinium clev.* este *aridarium (Malzdarre) v. q. ungar. d.* est (*Malzhaus Schröer*).
Esse *GrW. Nr. 3. dasz diese wirthschafften in* ihrem esse *bestanden Dittm. Chr.*
• **Esselinge** *axiles* (*vgl. axilla Gl.*) *et* scundelen *scindalas Kehrein Sammlung;* ehselinga *tessere unde domicilia sternuntur Fr.-Smlr, wo hypothetisch* eissel *n. Zeugel verglichen wird. Zu* ahs *sim.?* axiles *gehört zu* axis, *das für* assis *steht, vgl. Graff VI 522.*
hd. nrh. **Essen** *hd.* essin, eszin 19, eszen, esszen eschen 5. 17. *u. s. w.*, esten 5 *nd.* etten *nd. clev. nl.* eten

Digitized by Google

edere, com-e., escare, vesci, cenare, ac-, dis-cumbere sim., mandere, manducare, e-, cra-pulari, gurgitare; gilt in Gll. und Hss. häufig auch für Thiere. s. u. a. Gl. v. Spella (Dferde). suppen essen *sim. nd.* meringe eten 23 *affare.* fru essen *prelibare 75.* morgen e., zu m. e. *nd.* eten des morgenden *hd.* ymbis e. 29, zu ymbisz e., zu ymbsz e., mal e. 1, *Sachse V.*, czu mall e. 34, bij dage e. 18, zu mittage e. *sim. nrh.* myddachen e. *nd.* to middâge eten *nl.* myddach eten *prandere.* abent essen *u. s. w. s.* **Abend;** *clev.* eten des aevends *canare*, vur den aevend eten *antecenare;* abentmal essen *88. 110. nrh. nl.* nae anentmael e., eten, zu nacht essen *sim.*, nachtis e. 8, des nachtes e. 9, spete essin *V. a. 1420 obsonare sim.* ruwerlichen e. *accumbere 110.* am tisch e., auf der erd e. *discumbere.* messerlich e. *obstinere 6.* gierlichen essen *commessari 17.* Flexionen: *Prs. sg. 3. prs. hd. nrh.* ist *hd.* istd, iszt, isset *nd.* etet, it 38 *u. a. Gll. vv. Fulg.* Pr*ansor, Solax, Ferculum. Prtr.* ßzt *dinasti W. Gr. Altd. Gsprr.*; ayszin (*aszen*) *Frnkf. A. 1348. Gerund.* zu essend 74 *nd.* to etende 38 *Gll. v. Perdix, Gid. Pice.* essend-e, -er 74 *mandens, phagelicus.* geessen 33. 52. *134.*, geeczen *StB. II 30*, gezzen *ib. hd. nrh.* gessen, ge-g. *68 nd.* ghegeten *nl.* gegheten *esus, prausus; der haz dines huses hat mich* gezsen *StB. II 29.*

essen *s. n.*, assen (*s. Gl. v. Ferculum*) 4 *nd.* eten, etend *esus, esca, epulum, ferculum.* das essen hey dem mal to *frumal*) 74, zu mittage e. *sim.* (mittags-, morgen-e. *sim.*) *nd.* dat etent vor middaghe 38 *prandium.* ein richt von essen *epulum* 53. ein gemein e. geben *epulari 125.* klein e. *nd.* cleyn eten *abstinentia, obsonium.* zu dem essen laden *nd.* ten eten bidden *invitare.* sieder essens (*während des e.*) *Hs. 15. Jh.*

essen *GrW. Nr. 3. Vgl.* mitessen m. (*vermeintlich zehrender*) *Gesichtsausschlag der Kinder* (*comestor 63*).

• **(eszfasz,** *vgl.* **essenfasz).** *clev.* eetvate *parepsis etc.*

eszfleisch (*GrW. aus Anz.*). *XXIV* sieten esse fleisch *Altenburg. Rechenbuch a. 1449.*

• ein **essen-, esse-gadem,** essegad-ym s, -en, esz gadin s. essen-g., -gaden 52, esze gadim 57 *edicula, epulatorium, tristega, accubitus, (auch heimlich e.) pastoforium.*

• dasz **essegeldt** *vndt andere habende geschömer Dütm. Chr. nd.* etegelt *Mnd. Wb.*

• **essen geschirr** *parapsis 65; vgl.* eszgeschirre *GrW.*

eszhaus (*GrW. aus 74*) *Gll., StB. II 30.* eszhus, esze hus s, esze huss o. esschuesz 20 *nd.* etehus *clev.* eethuyss *cenaculum, cena-, epula-, refec-torium, pransorium;* ein *herlich* esshus *cenaculum 93.*

• **essenhus** *accubitus sim. 75, cenaculum sim.* 8. 9. (oben *s.* 30 *id.*).

eszlaube, eszlaub 74, esz leube 17. esslanben 52 *cenaculum sim., solarium, nd.* etelove *Mnd. Wb.*

essenslust *clev.* etenslusyst *appetitus etc.*

• ein **essen opfer** *libamen 111.*

• **eszsack** *escale 110. Vgl.* **aaszack** *o. S. 4.*

• **esselspise** (*darf ausschliesslich an „heiligen tagen" feilgehalten werden*) *Frnkf. A. 15. Jh.*; *vgl.* essenspeise *und formell clev.* etelen *rotere, murmurare nd.* **etel-kost, -vat, -ware** *Mnd. Wb. und das folgende.*

• *nd.* **etelstede** *abduxorium* 37, *Mnd. Wb.*

• **essestad** *pastorium* 17 *clev.* **eet-, eeten-stede** *prans-, refect-orium.*

• *clev.* **eet taiffel** *cillica.*

eszlisch (*GrW. unb.*) *glissera 75.*

essenträger (*GrW. aus 74*), essentrager *discophorus 75.* zu **e.** *preposator* 40 (*vgl. nd.* zuessen *n. Beissen?*).

• *nd.* **eyt:** *eyn ouer vlodich eyt comessatio* 31, *schwerlich zu ags.* ât *u. s. w. o. S. 3.*

• *nd.* **ethe:** *eyn dingh dat ethe is edule* 37.

hd. nrh. **esser,** escher 17 *nd. clev. nl.* eter *pransor, comestor, manducator, epulosus;* heszlich esser *nrh.* leich e. *nl.* lelic eter *manducus; ersamlich* eszer 74, *hubscher* esser 75 *phagifacetus; eyn vreszn e. 110 nl.* een onreyn eter *lurco.*

hd. nrh. **esserlich** *edilis, ed-, es-ibilis.*

essig *esculentus (17. Jh.) nrh.* esch *etc.* esich *pulosus.*

essisch (*mordens GrW. aus Parac.*). *nd. clene* etesch *edaculus.*

• *clev.* **etelen** *o. v.* **esselspise,** *vrsch. v.* esselo *GrW.*

• *nd.* **ethlick** *Mnd. Wb. clev.* eetlick *nl.* ettelick *edulis, ed-, es-ibilis.*

essunge, eszung *nrh.* essynge *nd. nl.* etinge *esio, esus, comestio, prausus, phagelium; nd. ghirich* etinge *edacitas* 37.

aasz *s. o. S. 3.*

ßtzen *u. s. w. s. o. S. 97.*

hd. clev. **Essich** *hd.* ezzeich 4, ezzich 4, *Dmnk. 1100*, esseich 3. 52., essig, eszsich, esszig, eszich, eszick, yszig *Dmnk. 1795 nd.* etek, ettik *clev.* etick, edick *nl.* ettick *acetum; wird im Folgenden und anderswo (vgl. Gd. Wb. A 40) öfters als Ableitung von esz aufgefasst und fortgebildet, wein* 9, win 8 *vel honig vnd essig clev.* edyck *ind honich gemengt ozimel; clev.* edick *myt wijn g. oximetum;* ezzich *vnd honick acetum et mel, e. zocker acetum et zuckara Dmnk. 1100* sawer, *sure, suer von, als eszig sim. acidus, acetosus.*

• **essig** *adj.* 10. 21., eszick 5*, eszig 7. 10. 21. *acidus, acetosus;* essiger *win ennum acetosum* 30; essich (*sbst.?*) *machen o. werden coacere 76.*

essigfasz, essesich-, eszig-, eszick-vasz *nd.* essekvat 56, etlik-vat, -wat (*sic 23*) *clev.* edick vat *acetabulum sim., oxifalus* (eyn dick vasz *68!*).

• **essigfeszlin** *acetabulum 64.*

essigglas *114*, essichglasz *Vogel ampulla.*

essigkrâmer (*GrW. unb.*) *oxyporopola 114.*

essichkraus (*GrW. aus Stetler*). essig krues *acetabulum 125.*

essichkrug, eszigkruck *sim. acetabulum sim., oxis.*

• *clev.* **edickmate** *oxifalus.*

• **ezsigmenger** *Eig. Frnkf. A. 1348.*

• *nrh.* **essichpot** *nl.* ettickpot *oxigalus i. acetabulum.*

• **essigpullen** *ampulla 114.*

essichsauer (*GrW. unb.*). eszig suer, essich- *134*, esseich-1 -saur *nd.* ettik zur *sim. ags.* acac sore *136 acidus.*

• **essigschüszlein** *oxybaphum 114; vgl.* essichschüssel *GrW. unb.*

essichtopf (*GrW. unb.*). *nrh.* essich duppen *oxigalus.*

• **(essichtragen?).** *nl.* eek draghen *acetabulum* 89; *vgl.* draghe *colum Kil.?*

essichen *acere i. acidum esse 88. anfahen ze e. 64, anfan* essigen 31 *acescere.*

• *clev.* **edyekich** *acetosus.*

• **essichleich** *acidus* 2.

• **essrechtig** *acetosus i. acidus* 29.

• *welt.* **Essiln** *f. s.* **Nessel.**

• **Est** *s.* **Esse.**

Esterich, ester-eich *Sachse V.*, -reich 34, -ig *49*, -rech 33, estreich 1, esztreich *Dmnk. A 176*, estriche *133*, esztrich, estdrich 76, ostrich *64 hd. nrh.* estrich *nd.* eestricken 11, astrik, alstrak *109 clev.* estrick *paumentum, astracum, licostratum, emuscarium. Vgl. Diez v. Prastra; Wedgwood v. Estrich; Got. Wb. A 64; Mnd. Wb. v. Astrak.* esterich *nrh.* estrich *machen clev.* estrick *maken pauire, paumentare.*

• *clev.* **estrick-meker** *paumentator,* **-steyn** *lessell-a etc.,* **-steynmeker** *-arius.*

estrichen (*GrW. aus Parz.*). *Ptc.* geestrichet *weg strata* 40 *clev.* geestrickt *Gl. v. Astracum. Vgl. Mnd. Wb. v. Astraken.*

• **Esula.** cleyn e. *alsebran* grosz e. *esula maior Dmnk. 1100.*

esel-, esels-milch *esula, e. minor, neben* hunds-, wolfs-, teufels-milch.

• **eselminne** 7 *nd.* esulamine 23 *esula minor; vgl. Regel Mnd. Arz. v. Evelmyn.*

• **Esunge** *s.* **Eisen.**

• **Et-** *s.* **Ent-.**

Et-, ets- *u. s. w. stehn in den Gll. häufig neben* icht-, ichtes, *mitunter neben* je-, jed-, jeg- *sim. Zu* icht *gehört nrh.* yet *nL* jet (*Kil.*) *aliquid neben* jetwat; *nrh.* yet (*nl.* icht *G. voc.*) groesz *aliquantus*, yet vele *of sommige aliquo-t, -d. Neben* it*steht* its-, itz-, *woraus sich* is- *entwickelte; Lexer 1 1461 leitet diese Formen aus* ie et-,' ie etes, *jedoch ist mhd.* ietes-, itis- i. q. etes- *zu bedenken;* jed-, jets- *mischt sich vielfach nach Form und Bedeutung ein. Beispiele der verschiedenen Formen, Bedeutungen und Stämme folgen hier, deutlich zu* jed- und jeg- (iet-, ic-, ig- *u. s. w.*) *gehörige erst s. O. bei diesen Stämmen. Die Reihenfolge weicht im Folgenden öfters aus praktischen Gründen vom Alphabete ab.*

etlich, etlicher, etzlicher 19, etzelich 5*, etzlicher *nd.* etliker *quidam, aliqu-is, -alis, quisquam;* **etschliches** *aliquid* 29.

eezlich 1. 34. etsch-leich *Sachse V.*, -lich 29 *aliquo-t, -d.* etlicher 1, etlicher 17, eczlicher *4 in der zal*, etzleicher *an der zal Sachse V. aliquotus.*

etlich, etlicher, etzilich 45, etzlich *quispiam.*

• **itlich** *4 v. Apparaturum*, itlicher 4. 18. 27. *nd.* itliker *cunctus, qui-, quis-libet (neben* ietlicher ist.*);* *nd.* itlick *aliquis* 22*.

• **Itlicher masz** 21 *nd.* itliker mate *aliqu-ories, -aliter.*

• *nd.* **itlik wat** 23, i. wert 22 *aliquat-enus, -ius.*

Digitized by Google

• **itlicher wise** *nd.* ytliker wis 22 *quodammodo.*
• **itsllcher** 27, iczleich 4, iczlicher 3. 4., iczliche 17 *cunctus, quilibet, quisque;* iczelicher *in der zal aliquotus* 5*.
• *nd.* eyn **isliker** *quisquam;* islik **wat** *aliquateus* 23; eyn yslick **mensche** *aliquis* 22; islick **voghel** *aliger vb.*
• **etlich alle** *quisque* 17.
• **eczlelch gross** 1, *Sachse V.,* etlich grósz 6 *aliquantus.*
• **etlicher le**, 5*, etzlicher lay 1 *aliquotis.*
etlich mal, e. male 5*, en e. mol 4, ein e. mol 6.
• **etlicher masz,** e. masze 5, e. mosse 6; zu e. mäsz 18, moz 4, mosz 6, e. grosser masz *75;* in e. mausz *76;* etlich massze 5*, etzlicher masse 3. 17, e. masz *75,* etzlicher musz 17 *nd.* etliker mate, to e. m. *aliqu-oties, -atenus, -aliter, -ando, -antius, -ultaliter, -qualitercunque, quodammodo.*
etlichermaszen dick *aliquoties* 18. e. **groszer** *aliquatenus vb.*
• **ettelicher menseh** *154,* eyn e. m. 18, ettlich m. *67,* eyn etlich m. *aliquis.*
• zu **etlicher stat** *75,* zu e. stait *45 aliquorsum.*
• **etteslich teil** *Dief. Md. Pred.*
• **etlicher vogel** *nrh.* eyn **ettlicher** voghel *81 aliger.*
• *nd.* **etliker wegen** *alicubi* 22.
etlicher weise *sim.,* etzlicher wise, etschlicher w. *67,* (echtelicher w. 21), zů ettlicher wisz 6 *nd.* etliker wis *quodammodo.*
• **etlich wort** 21 neben **entzlich** w. 6 *nd.* ent like w. 23 *verbotenus.*
• zu **etlicher zeit,** zijt *nd.* to etliker tijd *hd.* zu **etlichen ezeiten** 4 *aliquando.*
• **etschlikait** *quitias* 32.
• **itsicht** *aliquantulum 77, neben nd.* ichtesch ichte *id.* 22*, *gehört zu* ich*, *wie das häufige* itzt *etwas,* nitzit *nichts u. s. m.*
etwa hin *aliquo Ki., vgl.* etwan, etwar hin.
etwan, etwann 29 *quandoque-e, -idem, aliquan-tinus, -do, interdum, olim, quondam, Bing. A. 1677.*
etwan einer *quispam Ki.*
• **etwan lang zyt** *aliquamdiu 110.*
etwan hin *aliquorsum 110, s.* **hin** *aliquo 125.*
• **etwan vil** *aliquot 110, SB. II 18.*
• **etwan vor** *76,* etwan 5* (neben ewan, s. **Eh**) *antequam.*
• **etwenne** *aliquatinus* 41, etwen *alicui (-ubi) 4. 65. modo und v. Presagiens* (ewen *Var.*), etwenn 29, ethenn 33. 34. *quondam, olim.*
• **etis wanne** *aliquando* 4, etzwan *quondam* 5, *quadamuice 74, olim* 8. 17., etswan *quondam* 45 (**ziwa, einmal**) *SB. II 26,* etzwanne *Frnkf. A. 1536.*
• **eczwen** 9, eczzwen *V. a. 1420 olim.*
etwar *etlus 76, Das., quisquam Das.;* ist e. *ec-, en-quis 88;* e. hin *aliquorsum 110 Var.*
etwas, etwaz 5, ettewaz *Augsb. Ech. Hs. a. 1276.* etwasz, etzwas 17 *quodammodo, aliqu-ot, -atenus, -antinus, -aliter, -antulum, -orsum, id.:* etwas grósszes *aliquan-tus* 21; etwasz lange *-dm* 19; etwas minder *quominus 110;* e. wijsz *sagaculus 68. 110.;* e. schwartz *nigellus 68 u. s. v. (sächs.* wat). e. lang zyt *aliqua-mdiu 68,* e. der czijt *-nisper* 19, e. ziftes (*emige Zeit*) *Domb. 96.* machen etwasz *facere 7 u. s. m.*
• **etwaszheit** *quitilas sim.* 7. *76.,* etwaszhait *quantitas* 6.
etwe vil *aliquot 76, sellen* e. viel *Domb. 96, SB. II 18. rent von* e. vil *zeichen zu slagen Frnkf. A. 1451. mit* e. vil *des rades dienern sb.* e. manig *jare SB. II 18.* e. dick *65 Var. v. Presagiens.*
etwie dicke *Frnkf. A. 15—16. Jh.*
etzwie *Frnkf. A. 1448.*
• **et wedder** *Dmnk. 1795, zu dem glbd. nhd.* jedweder.
etwelch. *nd.* itwelk *Br. Wb.*
etwer (*nd.* ichteswe) *aliqua 75, vllus 88.*
etwo dick *65 v. Presagiens.*
• **etzwo** *alicubi* 17.
• **Eter-** *s.* **Etter-nessel.**
• *nd.* **Etich** *s.* **Attich.**
• **Eticken** *s.* **Ättich;** *dazu noch* ettig *tabes 128, vollkommen* ettick *radicalis v. marasmus etc. 116. Vgl. Tobler v. Ettich.*
Etsch *GrW. Nr. 4. S. Absch.*
die **Etsch** (*GrW. Nr. 2*) *94* etisa *H. S. D., Grff,* (cusa *141*), esche 40 *athesis, alasis, addax.*
etzehlandt *venetia 125.*
• **Ette.** phister vel ette *artocapus i. panis* 40, *vll. aus* pastette *sim. verlesen.*
Etter. ahd. ettar *sim. ags.* edor *alts. nd. (Mnd. Wb.) nhd.* eder *altn.* iadhar *sepes swed.* jäder *limes ljmse. das dengerohr, dengerehr ist öffgekert und* ins eder (*nir.*), an edder *geworffen worden ann. Bing. A. 1587—8 pssm. hess.* eder *msc.,* edder (*s. Vilmar 83 nebst Zww.* etern, auf-e., vff-e. *a. 1531*) nass. eder, eter, etter, äter *msc. (Zw.* edern, ätern *Kehrein 122) bedeuten bes. in der Schweiz den aufgeselzten Haufen. Ob die (Herrschaft)* Itter *mit den Ortschaften* dorf-, thal-i., *früher* ittorf (*Weigand in Baur A. VII 265 macht hd.* it *zweifelhaft, da noch heute dort nd. Sprache herrscht. Scriba l. c. 363 ff. gibt die Formen seit dem 13. Jh. (de)* ittere, ythere, ythere, itere. *Vgl. noch Fr.-Smlr und Schöpf v. Elter (m. n.) mit Citaten; Tobler 162 v. Elerkemm; Mnd. v. Eder (msc.); Got. Wb. A 103.*
etterzaun *(langob.* iderzon) *nd.* edertun *Mnd. Wb.*
ettern *Zw. s. die o. Citate.*
• *schott.* **Ettereap** *s. unter* **Adebär.**
Ettich *s.* **Ättich, Eticken.**
Etz- *s.* **Et-.**
• **Etzel** (*mans*) *adula 155.*
Etzen *s.* **Ätzen.**
• *md.* **Etz** (etz. ëtzert) *s.* **Jetzt.**
• **Eubener** *Fam.-name Bing. A. 1659.*
Eueh. *ew dat. SB. II 50. 58.;* juck *edder* joch *vobis vel* vos 12*; *hd. nd.* mit uch *robiscum;* uch heiszen *vobisare* 18.
euer. uwer 6, ver 5*, vrer 5, uch 18 *nd.* iuwe 23 *vester,* ewr *SB. II 58,* uwer *ib. 18, Frnkf. A. 45—46. Jh.* weit. auer, vor *Substl.* au.
uwers landes, wers l. 5*, uhers l. 21, vres l. 5, **ûwer** l. 29 *nd.* iuwes l. *hd.* von uwerem *68,* euwerem *110* land o. geschlecht *nl. nrh.* van uwem lande *of* geslechte *vestras.*
• **vber rede** *vestra-tim* noch vber dat *-ple* 17 (*eure Rede, nach eurer That*).
• **Eugen.** *zu IV* e. *Frnkf. A. 1451 pssm in Handwerker-, vll. Seiler-rechnungen.*
• **Eucker** *s.* **auchen.**
Eule, eul, ële 40, ul 6. 45., awl 33, äull 33, auel o. euel o. aeul o. euwel *75,* yle 13. *75. 110.,* yl *76,* yll *67,* eyle 18. eyl, wol (*d. i.* uuol?) 7, **huwel** *93,* huile 21 *nl.* huile *107,* wle *hd. nd.* vle, owele 27, ûwel 29, uwel 6, uele *100 vitula, bubo, nicti-corax, -mene, noct-ua, -imen, baracha, lucifuga. Vgl.*
Aubull.
• **vleworm** *Fam.-name Frnkf. A. 1449, vgl.* yl vel worm *vitula 76.*
Euler *u. s. w. s.* **Aul.**
Euter. vtter 25, vter, *Var.* eytter *64,* das eyter *Ki.,* **geder** 12, (*und.* gidder) auter (*pl.*) an *dem vieh 75 vber. Viele essd. und exol. Formen s. Gol. Wb. V 21.*
• die **eliter** *154,* **vtersz, v-, y-terse** *lactes i. pelhcula ex qua lac coagulatur; hierher?*
• **Eu-** *s.* **El-ternessel.**
Eutze. (eyn ee 5) *nd.* vtze 22, vtse 22* *bubo.*
Euwrisch. aurisch *austerus (cf. Gl. h. v.) 75.* **eudrischer** *duripucius 74. Vgl. o.* **Auterputz;** *Got. Wb. A 28 d; Gl. v. Duripucius (anders* muderer *Nicl. h. v.).*
Evangel-i, -ium. daz evangilie *SB. II 50.* euangelig *predigen u. s. w. euangeliare 75.*
ewangeli-er, -ger 1 *diaconus, levita.*
• **ewangeliers kleit** *dalmatica 93.*
ewangelierkleit *id. o.*
• **Eviction** *Bing. A. 1688.*
Ewe, ewig *u. s. w. s.* **Ehe.**
• mik **Ewillet** *mauca 151(?), al.* unwillet?
Examen (*GrW. unb., Bed. f.*) *gerichtliches Verhör Üb. A.*
• *ein* **examynacie** *SB. II 50.*
• **Exception** *Bing. A. 1651. ob ein e. furtreylich wey Frnkf. A. 15—16. Jh.*
Exempel *das man abschreibt exempl-um K. V., da m. a. -ar ib.*
exemplar *exemplum, copia, antigraphus.*
(*nhd.*) **exemplarische** *straff Bing. A. 1687* (*GrW. unb., Bed. f.*).
• **Exempt** *von gehorsamkeit Domb. 96.*
• **Exequiren, execution** *Bing. A. 1651.*
• **Exercirenden** (*aussübenden*) *gewalts Bing. A. 1687.*
• vm **Exkese** zu dem Straucharte *Frnkf. A. 1545. Bed. beider Wörter unklar.*
• **Excusationsschrifft** *Bing. A. 1687.*
• **Exsunga** *galerus i. rusa 127, aus lat. ex iunco! S. Gll. v. Galerus.*
Extern *s.* **Ekstern.**
• **Extradiren** *Bing. A. 1687.*
• **Extrahiren** *Bing. A. 1662;* **extract** *s. m. ib. 1677.*

Digitized by Google

Nachträge zu A—E.

1. Lief. S. VI Z. 13 v. o. setze vor neuhochdeutsche: entsprechende. S. X Z. 5 v. o. lies 42 st. 12. Das Voc. 116 ist hd. und nl.

A.

-â *imperat. Suffix noch nnd., vgl. Fromm. D. M. V 286.*

• †**adacht** *atencio StB. II 54, aus* andacht, *nicht zu ahd.* adaht.

• **awgang.** *Einst auch an der Wetter ein Ort* cruftil-a, -e, *vgl. auch* cruftwilere. *Cod. Lauresh. III 256 (Baur Archiv VII).*

• †**akallen** *(hierher?) so ein wip* akallet *in der kindbette StB. III 25* f. 297*.*

• †**akust** *f. zû aller* der a. *vnde geswer der ögen StB. III 25*.*

• † *das* **akûsti-glich,** -cklich *verantwurt ward Sweiz. Ref. Vgl.* Akûstecliches *Lexer.*

amacht *i. q.* ambacht *in. . . . . bringet kranchein (n st. t?) vnd a.“ Dmnk. 1795 (Arnold)* omaht *sincopis StB. III 25* passm.*

†**amlehtig** *i. q.* amichtig *Dmnk. 1795,* omehtig *StB. III 25* passm.*

• †**amlehtigkeit** *in „also lang du befindest* amichtigkeit *o. grosz sweisz“ etc.; auch:* omehtikeit *StB. III 25*.*

• **âserota.** *öst.* Aschredeln *Abfälle Hügel Idiot. Vienn.*

• †**asmeke** 57, osmeckende 9 *insipidus.*

• **atheil** *vielmehr aus* ahtheil (achtteil).

âweise *etc.* owisig *abson-us* o.-keit *-ancia 58. nd.* awyse *insolen-cia* awisch *-s* awisich *insulens* awisech *pertinax 56.*

• † **An** *GrWb. Nr. 2. öst.* anan *machen cacare (der Kinder) Hügel Id. Vienn., Castelli.*

Aal. *S. Poll III 100.*

• †**alesmaltz** *StB. III 25*.*

Aar. des aren *sw. gen. StB. III 25*.*

Aas *etc.* asz *Speise StB. II 18. Vgl. u.* **Atz.** in asse *vnd in trancke ib. III 25*.*

Ab *Nr. 1.* abe *ost; abe, abe vtrum, an; abenist* ysz nit *nunquid StB. II 50.* **ab-** 58, ob- 17 **-irgend** *nuncubi.* abe *ob, wenn Frnkf. A. 15. Jh. S. u.* **abhangen; entrichten.**

Ab *Nr. 2. dû es* abe *dem nabel Dmnk. 1522 obens (Abends) so man abe tische qut StB. III 25* f. 345*.*

abâtzen. *es hätten ime die Ofenbächer das grumat . . . mit irrent vihe* abgâtzet *Frnkf. A. 1605.*

• †**abbâren** *aufhören zu „bâren“ (tragen, sc. Erz und Metall), im salzburger Gebirge Noé, Robinson 1875.*

• †**abbehaben.** *einer dem andern* abbehabt (anbehabt *W.*) *StB. II 58. Vgl. u.* **behaben, an-b.**

†**abbeiszen.** *dz* bisset *dz fule* abe *StB. 25*.* abe gebissen *ptc. ib. fol. 22* biu.*

abbisz. *tufels a. herba venti media Dmnk. 1100.*

• †**abis wasser** *StB. III 25* f. 351*.*

abbrechen. *dem ander daz sein a. (wundern, beeinträchtigen) StB. II 30.*

abdingen. bringet *den bösen nagel* abe *StB. III 25*.*

abdingen. *sie müsten mit im a. und müsten im geben 50 schaf haben Weisz. Rt.-(Heid). 1388.*

abbrüchig *(schädlich) Swz. Ref. an dessen habenten jurisdictionalien keineswegs a. Frnkf. A. 16. Jh. handerlich a. vnndt schädlich a. 1651 Weimar. A.*

• †**abprucht.** *die heiligen reich merklich a. thûn Frnkf. A. 1500.*

abbringen. bringet *den bösen nagel* abe *StB. III 25*.*

abbrinnen. *Truckenborn dem jaghause . . . so . . . inn grundt* abgebrunnen *Ernest. Ges. A. (Prag) 16. Jh.*

• **abdrângen.** *mit* nottedinge abtrengeu *Domb. 96 (Rinueld. Prozess).*

• †**abdrücken** *s. n. kurz vor dem* abdrucken *des marckschiffes Frnkf. A. 1782.*

• †**abentrichten.** *nichtsweniger so wollen gemeiner stall vncosten zu erhaltung kirchen, schulen . . .* abentrichtet *sein Frnkf. A. 1642.*

• †**aberelagen** *(Güter) StB. II 18 psm, z. B. von* aberclagter *guter wegen; die* aberclagteten *guteren.*

• †**abersterbunge.** *von der a. wegen StB. II 18.*

abessen. *dz krut obenan an dem spützelin* abe essen.

abfallen. *sucht* ab vallend *noch au* haftend *bild StB. II 30 fol. 273*.*

abhangen. *dan he (der Knecht) mir vz Franckff. vnd andern wuern schlosze* abgefangen *ist; den mier Henne von Beldersheim a. hait Frnkf. A. 1410. 1421.*

abfaulen. abegefult *ptc. StB. II 18.*

abfeimen feime *dz smaltz* abe *vnde bestriche die ögen vasenan do mitte StB. III 25*.*

abfertigunge. *der a. nach vns von uch zu dem kon. tage zu rythen* bescheen, fugen *wir . . . zu wissen Frnkf. A. (Augsb.) 1500.*

abflieszen. *31. Dec. kurtz* abgeflossenen *jahrs Frnkf. A. 1710.*

abfolgen *(verabfolgen) s. u.* **aufgusz.**

• **abfolgung** (*Geldes u. dgl.*) *Frnkf. A. 1710.*

abforderung *(schriftliche) Frnkf. 1571.*

abführen. *wohl* abgefürt *diligens Stür.*

abführung. *bei der a. dieser gelaither . . . würden wiederumb (• †)* die **abführungs complimenten** *wie bey der* aufführung *gemacht Frnkf. A. 1735.*

• †*md.* **abgefill** *n. Futterreste u. dgl.*

abgehen. *yr leben* geet *sere abe von hunger vnd von dorste; ir sele* ginge *yn abe anima eorum defecit StB. II 26. clagt dasz ime . . . an eynen placken wiesen zu Husen . . .* abgangen *sy Frnkf. A. (Bürgm.-Buch) 1502. Vgl. u. v.* **abschlagen.** abegen (Flecken von Etwas u. s. v., *wie nhd.*) *StB. III 25*.*

abgang *(Tod). nach* abgange *unsers herren kunig Albrecht selgen Frnkf. A. 1442. (Verlust), den merckliehen* abganek *des heiligen reichs ib. 1505.*

• †**abgelazzen** *inf. daz wir nymmer ab sullen* gelazzen *von dem gepet StB. II 30.*

Digitized by Google

•†**abgenymet** (*abnimmt*) *StB. II 30.*

••**abgescheidenheit** *StB. II 30* (abgeschiedenheit *GrW.*).

abhändig. *er ist* ausgebrochen *und hat sich* abhiendig *gemacht Frnkf. A. 1574. urk.* affhendich *Köln 1457 s.* **Brechen.**

abhandlung (*Verhandlung*) *Nürnb. hs. Schreibkalender a. 1578 (Frnkf. StB.).*

•**abhären** (*GrW. aus Logau*). *nachdeme die morgen lieblich und warm seyn, auch sich das wildpreth* abgehähret *hat Weimar. A. 1707.*

•(**abhauung**). abe hewunge *detruncatio 38.*

abheben. *milche die do wol* abe gehaben (*so GrW. aus Simpl.*) *und nit fest ist StB. III 25*.*

abheischen (*Bürger von fremdem Gerichte*) *Frkf. A. 1565.*

abkommen. *ist daz der wol* intflühit *und* abe könnit *mit deme libe Frnkf. A. 1348.*

•**abkommen** *s. n.* (*Bed. f. GrW.*). *das das heilghe reich nit in a. gesetzt* (*ptc.*), *sonder by Dutscher nation behalden . . . werde Cöln a. 1505 in Jannssen Rc. II 684.*

•**abkundung** (*und heit*) *den gemelten hirrat kon. maj. . . . lassen abkunden . . . und by der a. kon. maj. sagen lassen Frnkf. A.* (*Constanz*) *1507.*

abkürzen *s. u.* **einbehalten.**

†**abkürzung** *s. u.* **einbehalting.**

†**ablâche.** *wenn die müller ir* lech a. ablaund *StB. II 58; s.* **Lech.**

†**ablager.** *ist eine behausung zum a. verstallet worden Frnkf. A. 1626* (*GrW. unbel.*)

ablassen. *s.* **Binden.** *du macht wol* dar abe lan (*zu dar?*) *daz got sich erbarme din Lpz. hs. Veterbuch* (*12. Jh.*). ablaund (abelant *Hs. 1276*, ablaunt *W.*) *5 ps. prs. pl. StB. II 58. halbnd.* aflazen *trannigere* 14.

•†**ablaszkisten.** *s.* **beschliesz.**

ableben. *dasz ich mich in meiner kinder underhalt in diesen alten* abgelebten *tagen begeben musz Frnkf. A. 1637.*

ablegen *s. u.* **bekehren.** *daz man daz. sehstigeteil an Wertheim . . . sol dem . . . herren Boppen a. mit gulte oder mit pheninge Frnkf. A.* (*Wertheim*) *1507. was wir ihm anzubringen anvertraut, das würde er nach gebührendt a. Frnkf. A. 18. Jh.* den stein a. von dem *grab StB. II 30. swaz der dem margrauen schaden hat getan . . ., den sol er abe legen nach genade und nach rechtz Henneb. Urkb. (Heilbronn) a. 1304.*

•**ablegig.** *nachdem er etlicher maisz a. und mit aller beladen Frnkf. A. 1504.*

ablegung. *kurcz* ablegunge *summa 57* (*kurz* vberl. *id. 8. 9.*).

•†**ablelb.** *haben mir nichts gelassen als die kleider a. Frnkf. A. 1555.*

†**ablöschen.** abe gelöschen (*st. ptc.*) *sy StB. III 25* f. 225*.*

ablösen. *wiewol doppelhacken dabei* abgelöset (*nhd.* gelöst, *abgefeuert; GrW. unb.*) *Frnkf. A. 1755.*

•**abmehren.** *soferr sie die mess und ceremonias, wie die* abgemeeret, *liessend faren Sweiz. Ref.*

abnehmen. *ihr habet* daheren selbstbegreifflichen abzunehmen *Frnkf. A. 1574. daz* neme ich *en* (*den Juden*) abe (*lasse ich sie büszen*) *Bech aus J. Rothe in Germania IX 2.*

abnehmen *s. n. dz* abnemen (*Schwindsucht*) *StB. III 25*. von dem a. des monen ib.*

abnemung. *das heilig reich ist an im selbs gantz* erarmet *auch in a. und zerrüttung komen Frnkf. A. 1500. wie das heilghe reich in merckliche* abnemunge *kommen sey ib.* (*Cöln*). ein verswindunge (*Schwindsucht*) *und* abe nemunge (*des menschen*) *StB. III 25*.*

•†**abpracticirung** (*Abspenstigmachung*) *unseres kriegsvolcks Frnkf. A.* (*Osterode*) *1553.*

abralten. *so wellen wiers schon* abreiten *und vergleichen a. 1585 Anz. f. d. K. d. d. V. 1875 11 S. 343. Weiteres Zubehör s. u. a. Smllr III 154 ff.*

abrathen. *am zinstag* ward anzug tan *von wegen des fäpfütirs, und* abgeraaten, *man solt glych jetz . . . darum handlen Sweiz. Ref.*

abrede. *wir sind nit in* abreden *Domb. 96.*

•†**abrednus** *f.* (*Abrede, Verabredung*) *Sweiz. Ref.*

†**abredung** (*GrW. 18. Jh.*) *Sweiz. Ref.*

abreichen. *sie sollen mit obberürten summen* aller ihrer *forderungen . . . vergnügt und* abgereicht *sein Weimar. A.* (*Naumburg*) *1614.*

abrichten. *als lang er das* (*einen* dienst *von ain Schilling pfennig*) versiczet (*so Hs. 1276*) *. . . dem soll er das* a. *als lang und er es* versessen (versäzzen *Hs. 1276*, versizen *W.*) *hat StB. II 58 fol. 24*.*

absagen. *die* abgeseiten (*ptc.*) *lichtuerdigen . . . qsellen Sweiz. Ref.*

•**absagebote.** des absagbotten *g. sg. Sweiz. Ref.*

absagbrief *Sweiz. Ref.*

•**absager** *m.* (*zum Kriege*) *Sweiz. Ref.*

•**absagung** *Sweiz. Ref.*

abschälen. abe schölen. *StB. III 25*.*

abscheid *s. u.* **arbeitselig.**

•**abschieben.** *das keyn knecht . . . der eynen halb zunfftligen gedient hab, von ir gesellschaft* (*Zunft*) abgeschoben *werden sol Frnkf. A. 1505.*

abschlagen *s.* **entführen,** *u.* **abstricken, ausgerichten, besatz.** *so sulde he yn dè* gesuch *nach* manczal abeslan *Frnkf. A. 1367.*

•**abschlagen** *s. n. s. den folgenden Artikel.*

abschlag. vf- und ab- schlag *güter wercken Dmnk. 3500. a. des kouffs;* a., abschla-hen, -chung der profiand *gegen inen Sweiz. Ref.*

abschlagung *s. vorhin* **abschlag.**

†**abschliessen.** *die herren werden leichtlich a. können, wie es mit der gemeinen statt einkünfften bewandt Frnkf. A. 1642.*

†**abschmecken** *als dem siechen alle ding* abesmacked *sein StB. II 30.*

†**abschmack** (*GrW. aus Frauenlob*). *dem sint* abesmack (*adj.?*) *alle zergenclich dinck u. dgl. m. StB. II 30.*

•†**abschüch** *adj. Sweiz. Ref. a. 1536 passm. Vgl.* abscheuig *GrW. aus Luther.*

abschütten. wasser abe schütten (*beim Kochen*) *StB. III 25*.*

•**abschweif** (*m. GrW. unb.*). *das die von Zürch die unsern* abgewigelt (*aufg.*) *end . . .* abschweif *unsers glouhens gmacht Sweiz. Ref.*

absehen sihe *die brüge abe StB. III 25*.*

absein. *wollen wir ime rechtens nit* ab sein *Frnkf. A. 1571. malt du sin* (*des kallen wassers*) *nit abe sin* (*entbehren*) *so drincke vor lewen win StB. III 25*.*

absetze (*der kirche GrW.*). *II. Wobern die* absetzen *an synem hüsz nit zu gestalen abezubrechen Frnkf. A. 1503.*

•**absetzen.** *Vgl. Petters And. 31.*

absetzen. *dieweil ir dieszer zifernn kein alphabet habet, die aber unser canzlei hat . . . so wollen wir euch . . . nachlassen, das ir ine diszen brief a. lassett; ich hab Alberto befohlen, ime . . . die* abgesetzte *schrift . . . zu lesen und inen zu bitten . . . zu schreiben, welchs Albertus . . . uff* ziffern soll absetzen; *dieweil das eine* (*Schreiben*) uff z. gesetzt *gewest . . . hab ichs dem canzleischreiberrn . . . befohlen dem hern Ambsdorff dasselb, wann er die* ziffern abgesetzt, *im vertrauen zu lesen zu geben Z. des Vereins für thüring. Gesch. und Alt. a. 1547. Ptc.* abgesaczt *defunctus* 17. 57.

abstehen *s. u.* **abtheidigen.**

absterben. absterben *inf. StB. II 18 passm.* bodenbroid *zu geben als die gulte* abestorbit; *was* (*von Einnahme und Ausgabe*) abestorbe *und* vszginge *ib.* die abgestorbenen *pl.* (*Verst.*) *Sweiz. Ref.*

abstoszen. *einen burgermeister hat der hauffe gefangen,* abgestossen *und* alzo vormacht, *das er nymer mehr zum regiment hat gebrauchi werden können. Frnkf. A.* (*Erzgeb.*) *1535.*

†**abstricken** (*verbieten*). *Sweiz. Ref. ob solches die recht . . . zu lassen oder aber a. Frnkf. A.* (*Hanau*) *1568 bücher . . . durch die concilia* abegestrickt; profiand a. und abgeschlagen *ib. nd.* afstrikken *abwenden machen Dähnert. S. u.* **antriger.**

†**abstrickung** (*s.* abschlag) *des kouffs,* der profyand *Sweiz. Ref. S. u.* **entschlütten.**

•†**(abstürz-).** *nd.* **affstorti-ch** *pervica-x* •**cheit** *-cio 56.*

•**abtheidigen.** *inen da nützit* abgethädingt (*abgesprochen*) *werden Sweiz. Ref. so nicht* abegeteidingt *mocht werden und unser herre . . .* abegestanden *were Frnkf. A. 1507.*

abthun *s.* **ertrennen.** *dz inen an mele . . . nicht* abgetan, *noch* verhienet *sunder genczlich* uffgeant-wort *werde Frnkf. A. 15. Jh. LII Gr. mit den mennern* (*Arbeitsgehülfen*) verthan *vmb ire muhe zu* kostunge abgethan (*mit freier Zehrung zufriedengestellt*) *Regel Tenn. a. 1528.*

abtilgen (*vertilgen*) *StB. II 26.* abtyligen (*einen Vers*) *StB. II. 30.*

•**abtrennig** (*abtrünnig*) *StB. II 26 passm.*

Digitized by Google

abtreten. *von ihrem ordentlichen weg nach hausz* abgetretten *Frnkf. A. 1740.*

•†**abwalmen** (*vgl. u.* **walm**). *mit steil* abgewalmten *fuche Verne. übers. von Reyher 1876.*

abwilsehen wusch *und* weschte in abe *StB. II 29.*

abweisig. abewiszig (*unvernünftig*) *Domb. 147.*

abewendig *des lindrweyis Baur hess. Urk.* (*Oberhessen*) *1540.*

abwerfen. *den stein* a. *von dem grab StB. II 30. nd.* af warpen *prohicere* 56.

abwesen *s. n. in* a. *meines bruders Regel Tenn. a. 1542.*

•†**abwesenlich** (*abwesend*). *etlich der personen* a. *funden Senz. Ref.*

abwesig. *des Schossers, der datzumal* a. *Regel Tenn. a. 1534. und der merer teile noch* a. *weren Frnkf. A.* (*Worms*) *1509. das die* abewesigen *und sumigen solichen costen uszrichten sollen ib. 1497.*

•†**abwiegeln** (*aufwiegeln*) *s. o.* **abschweif.** *in entgegengestalter Bed.: die Aufgewiegelten wieder beruhigen, war a. 1848 sehr gebräuchlich, bes. in Zeitungen.*

abziehen. *unde wurde also die . . . statt Constenz dem habgen reich entwendet und* abgezogen *Frnkf. A.* (*Augsb.*) *1500.*

•**abzins.** der abziens *bezalt Frnkf. A. 1569.*

abzwicken. *dasszjenge waszs von andern per illegitimas usurpationes hatt wollen* abgezwickt *werden Frnkf. A.* (*Schlesien*) *17. Jh.*

•**Aben** (*Nr. 1 Wib.*) *fornax StB. II 54.*

•**Aben** *Nr. 2* (*neben* oben) *StB. II 50.*

abendessen. des abentezzendes *g. sg. StB. II 50.*

•**abendhaus.** abunt hnz *scabo* 57.

•†die **abent wirtschaft** (*z. B. die vnser herr macht seinen jungern*) *StB. II 50 passim.*

abenden. obenden *aduesperare* 58.

abendlich. obentlich (*und* nechtig, *Gegensatz zu* mettenlich, *von Gesturnen gbr.*) *StB. III 25' passim.*

Abenteur *u. s. w. s. Swciz. Proben 2 ff.* ebentüher *fatum StB. II 54.*

abenteurer. abenteirer, ofentürer *Juwelenhändler u. dgl. Strassb. Namen 1587.*

abenteuerlich. ebentüherlich *fatalster StB. II 54.*

Abig, Absch.

•†*nnd. (dortm.)* **ebben** *s. n. Entzündung der Haut* (*Köppen; Zw. Wib.*).

•*siehenb.* **epsch** *verkehrt.*

Aber *oder, zwischen höffen* aber *heussern Weimar. A. 1544. welchem teil ehr dan zu aber abspricht ib.*

•**Abesz** *arbutum StB. II 54, s.* **Obst.**

Abrahamsch *thebr. Sprache*) *StB. II 29.*

Ach der leide *proh dolor* 57.

•**Achen** (*Nachen*) *Frnkf. A. 1771* (nachtachen *ib. 1781*).

Achse 9. achze 57 *humerulus.*

Achsel. *legen si uf der lude* assele (*pl.*) *StB. II 29.*

•†**Achsere** *s. u. unter* **Asche.**

Acht *Nr. 1* echte *bose* (*schlechte*) *schusseln Dmnk. 1910.* achte tage, achtage *Frnkf. A. 1548. hute* echttage (*heute vor 8 Tagen*) *ib. 1461.*

•**achtmasz.** *der gil* (*gibt*) *ein* echmas *waszers Dmnk. 1795* (*Barthol.*). *cantrum selg. ein* echtmasze *Dmnk. 1910.*

achte *Ord.* an den **achteten** *StB. II 38,* achtenden *in der alsten stunden StB. III 25' sim. passm.*

achzig *nd.* achtenlich *octuaginta* 56. *Auch tirol.* **tachz'g** *id. Fromm. D. M. III 105.*

Acht *Nr. 2. offentlich in* den acht *erclert Weimar. A.* (*Wien*) *1573. in* echt *sin Domb. 58. in* aucht, die a. erclagen, *neben in* acht *getan und* verschrehen *Domb. 96* (*Rottwil*); achte *f.* (*achtre Verfolgung*) *StB. II 26.* echte *s. u.* **erclagen.**

•**achtbrief.** echtbrieff *StB. II 38.*

ächten. ir achtent sie *von eyner stat zu der andern StB. II 29.*

achter. *eyn effen* verschreben a. *Domb.* (*Rottwil*). echter *s. u.* **erclagen.**

•†**ächtigen.** echtigeten, *haben* geechtiget *persecuti sunt StB. II 18.*

Acht *Nr. 3.*

†**achtbarkeit.** *mit* achtperkeit *und mit eren gekronet StB. II 50.* (*er sol*) *alle kreme . . . besichtigen und eynen yeden krame nach siner* achtberkeit steigen (*nach s. Erachten steigern*) *Frnkf. A. 1503.*

Acker (*Masz der Abholzung*). a. *bren-, kol-holtz Regel Tenn. 16. Jh.*

•**ackerwurz** *agrimonia Dmnk. 1100.*

•**Adamas** (*irrig* a-, *auch alph. Wib.*). adamast, ademast *i. q.* digemant *StB. III 25'.*

•**Adder** *s. Otter, vgl. Wib. v.* **Adebär.** *Einstweilen:* adter 12 *nd.* adere 23 *urh. nl.* ader *vipera, nd.* ader 23, adder 56 *nepa. Zu* adercop *Wib. v.* **Adebär** *vgl. Pott III 332 ff.*

Adebär. *zu sant peters dag so der* ödeber *komet, die* vdewer, *die* sturk *komen Dmnk. 1795* (*Arnuld*). *Über altn.* aifar (*ausgeio*) *bei Const. Porph. s. De Vries Schrift über dieses Wort* (*zu Kunik*).

•†*nd.* **Adel** *Stollen Woeste in Z. f. d. Phil. IV; als Abzugskanal zu* **Adel** *Nr. 2* (*Wib.*).

•**adelhait** *cf.* Dahle, Tale, *ego* Alheydis *Urk. 45. Jh.?*

•**adelkeit** (*Heilkraft i. q.* tugent, tugenthaftigkeit) *StB. III 25' f. 522'.*

•†**adenlich** (*adellich*) *häufig in Hss. 16. Jh., z. B. StB. II 10. 12. 17.*

•†**adellichen** *adv. tedel u. dgl.*). *die 4* (*Elemente*) *müzzen u. würcken und gesatz sein in dem leichnam StB. II 30.*

Ader *Nr. 2. zwo* herp adern *an den beden armen, an den elenbogen i. q.* kretzig a. *Dmnk. 1795* (*Arnuld*). *nnd.* (*suhrl.*) ôr.

•†**adersuht** *arthetica StB. III 25'.*

aderig. oderig stelle zů *sterkene StB. III 25'.*

†**ädrlein** (*GrW. aus Ayrer*). ederlin *StB. III 25'.*

after oder *sq.*, efter oderen *pl. StB. III 25'.*

•**dunst oder** *StB. III. 25'.*

•**goldadern.** goltadern *minera 110.*

•**kretzoder** (*an beiden armen, vgl. o.* kretzig ader) *StB. III 25'.*

•**miltz oder** *StB. III 25'.*

•**runst oder** *StB. III 25'.*

•†**schläfader.** in den slof oderen *pl. StB. III 25'.*

•**spaltadern** *venæ arboris Zehner.*

•†**edericht** (*Speisegattung*) *StB. II 18.*

nd. **Aderkowen** *ruminare, auch* 56.

Adich *u. s. w.* ayezuch *forica* 57.

Adler. adeller *aquila* 58.

ädern. effrent (afernt *W.*) *die allten faintschafft mit schelten mit rauffen StB. II 38 fol. 55'.*

•**äferung** *unsers rechtshandels Swciz. Ref.*

Affa. asphe (*Ortsname*) *14. Jh. ist umgestellt aus* aspehe *1255 Weigand in Baur Archiv VII 263 ff. vgl.* aspaha *Graff I 491. Vilmar Z. f. hess. Gesch. I 25.*

(Affe). iffen. *vormeinen mit berurtem vrem radtslage goth zu effen der von inen gewisslich* ungeefft *wirdet bleiben wollen Z. des Vereins für thür. Gesch. u. Alt. a. 1547.*

•†**affoht** (*affig. nicht* affoth) *s.* **bekennen.** *md.* **affig** *affenartig, thöricht.*

Affolter. appholter *malus* 55.

•**affalderbach** *11. Jh.*, afhulderbach *1321, später* effelderbach (*Effelderbach in Oberhessen*), *s. Baur Archiv VII 272.*

•†**apfolter bletter** *StB. III 25'.*

After. *affir der selbin zit StB. II 29.* **affter** *darnach ib. 18.*

•†*nl.* **achteroghe** *gemursa* (✕ *nrh.* echsterouge *id.*)

•**achterbellen.** *weme der* afterbal *bein klein sint StB. III 25'.*

•†*nd.* **achterboge** *postela* 56.

•**affter gaen** (*nachher gehn, geben u. dgl.*) *StB. II 18. daz die stad an der* jerlichen affiergan mener (*minder*) affter gynge *dan der doctor* gerechtet *hat ib. a. 1444* (-gan *Ptc., st.* -gande *Deficit? vgl.* -gang).

•**afftergang.** *in den gebresten und* a. *der III M jurden StB. II 18.* achterganck *secessus* (*nicht secessas Wrtb.*) 26.

•*nd.* **achterkal** *recalnastor* 56.

afterkosen. *die myn sele* afterkossen *StB. II 26.*

•**affterkose.** . . . *sol kein* after köse *sprechen StB. II 30.*

•**aftirkoser** *flodorus* 57.

•†**afterloch** *u. StB. III 25'.*

•*nd.* **achter ruchge** *retrorsum* 56.

afterschande. *nd.* achter schende (*aus* ach der-) *prochpudor* 56.

†**afterschlag.** *scheitholz aus dorren thannen, dhurren th. sim. und* afftterschlegen *gehawen; an* a. *und gefallen* wintfallenn *Regel Tenn.*

Digitized by Google

• † *nrh.* **achterstetten (?).** *dairdurch der stat ire acsysen unffert und eyn gemeyn quedt in verderfflichkeit irer stat* achtersat *wird Frnkf. A. (Cöln) 16. Jh.*

afftersprache. *nd.* achtersprake *obloquium* 56.

• **afterheil.** *nrh. dat sal den unmundigenn kyndernn gheyn hyndernis noch achterdeil daran in yrem rechtenn brengenn Cöln. Stadtr. nd.* achterdel *sim. Mnd. Wb.*

• **afftherhir.** *nd.* achterdar *postica* 56.

• **afftherwart.** *nd.* achterwart *retrograde* 56.

Agalasser. agluster 55 (*und Wb.*) *nd.* hegester 56 *pica. s. Pott III 400.*

agerstenaug. elsterauge *clausus oculorum Zehner.* ageleisteröge *StB. III 25* f. 358*.*

Agele. annen *festuca StB. II 54.*

eglein. das eggelin *von eim flasz o. sust von eim gesteppt StB. III 25* f. 385* ff. pssm.*

Agat. aczstein *Frnkf. A. 1451.* ügestein *StB. III 25* pssm.* aristein, arstein *gagates ib.*

Agiel. ackerleye *aquilegia StB. II 34.*

• **ageleigen sot** *StB. III 25*.* **agrest.** *nim die wurtzel kumers end* agrestin *StB. III 25*.*

• **Agrimonien.** agramoni-e, -ge, adrameinge *StB. III 25*, z. B.* agramonige swendet *ime daz böse blůt ghich* einre lesse *(Aderlass).*

Aher. *spitz an dem eher arista* 55. ir *spica* 57.

• **ir leser** *spicarius* 57.

ähern. geirt *spicatus* 57.

• **erisch** *(sicher hierher).* yrisch *spitum (sic)* 57.

Ahn. einisswester *proamita 93.*

anfrauwe. *Else . . . der vorgenanten Annen* a. *(Grosz-mutter) Frnkf. A. 1446.*

• † **Ahnen** *ahnein Gregorius 19. Jh.*

Ahorn. *nd. eyn* an horne bom *platanus* 56.

• † **ahornin bietter** *(Zs?) StB. III 25*.*

• † **ahornfrucht** *placa campule Dmnk. 1400.*

• **aiszweg** *Wb., lies erommen st. erommen.*

Al. *st.* heiln *lies* hailn.

Alant *Nr. 2 zu* alande *(Alantweine) Frnkf. A. 15. Jh.*

• **aland wurcz** *aliana Dmnk. 1400.* alandes wurtzelen *pl. StB. III 25*.*

† **(Alaun.) alaunig** *(GrW. unb.) StB. III 25*.*

(Alber.) alberpaum *aygeros Dmnk. 1400.*

alberen. alberin *alnum 141.*

• **Albrecht** vgl. **Elbracht.**

• **Alexander** *u. s. w.* opfeln von Allexandra *andal Dmnk. 1400.*

• † **Alfanz** *s. u.* **ausschlupf.** *nach wil* **alefentzelen** *(müszigem Geschwätze u. dgl.) Swesz. Ref.*

• † *got.* **Alhs** *(vgl. Got. Wb. A. 49, Orig. eur. Nr. 15). Zu mehreren für alles Heiligthum zeugenden Ortsnamen gehört* alstat, *ein ausgegangenes Dorf bei Hambach, nicht aber* altenstat *in Oberhessen, wie man früher annahm; vgl. Baur Archiv VII.*

• **Alke.** *Vgl. o.* **adelhalt.**

• † **Alkefer** *falera Symb. D.*

Alle. *elliv ding Domb. 196 passim.* aller *sein leip (sein ganzer leib) StB. II 50. Ebenso: von einem verswentnisse alles des liebes, über allen synen lip zerbrochen ib. III 25*.*

alakjo *u. s. w.* alenczeln *gradatim* 57.

• † **allbetretend.** *es ergeht . . . die requisition, besagten allbetrettender orthen frey . . . passiren zu lassen Frnkf. A. (Mainz) 1782.*

alda *StB. II 50.*

• † **aldoselbst** *StB. II 26.*

• **aldann** (dann *verstärkt*) *Swesz. Ref.*

aldieweil. alle die wile *(während dieser ganzen Zeit) StB. III 25*.*

allein. alain *Domb. 196.* alleyn (o.) wie wol *licet;* nit enleyn *nedum StB. II 50.* all leyne *mit uch zu reden Frnkf. A. 1484.*

(• †) **aller-** *in vielen Zss., z. B.* -billigst *potissimum* **-wingst** *minimum StB. II 50.* **-gernist,** -gernste *adv. StB. II 50. so du* -serest *(so sehr als möglich) maht ib. III 25*.*

• † **allergelegelichste.** *in der stede walde wo das holcz* a. *sij zuhauwen Frnkf. A. 1443.*

allerhande *brot, fleys Dmnk. 1795. anc* alrehande *(irgend) widderrede eins dechens Frnkf. A. 1532.*

• † **allerleykeit** *StB. II 50.*

• **aller-mengelich** *Dmnk. 1489.* † nrh. -mallich *(nl. -malck Kil.) der synn testament, vermechenisse, gifft oder* updracht *machen will Cöln. Stadtr. 15. Jh.*

• † **allerrechtlichst.** *alsz wir das alsz lehenherr a. und kräftigst thun Weimar. A. 1665.*

• **alzoges. alzeuwes** *(stets) Dief. Md. Pred.*

• † **allerzuglichsten** *dat. nach dem a. und schinlichsten Frnkf. A. 1442.*

alles *(immer) StB. III 25*. wann die laub vliegen wil so wert sie alles tuckend mit dem haubt StB. II 50.*

alle sament *StB. III 25*.*

• † **(allesammt).** *daz er daz gebuwe allez samnt zusamen bant StB. II 26.*

† **allfort** *(GrW. aus Sieler; i. q.* alles- well. alsfort d. i. immer-fort) *bei dem österr. Schriftsteller Rosegger 1874.*

allgereit. eyn viertel daz algereide von dem vorgen. syn deil *wasz Frnkf. A. (Starkenburg) 1562.*

• **algewelticlich** *Domb. 196.*

allhiesiges *handwerck Frnkf. A. 16 Jh.*

• † **allkünftig.** *und zweifeln nicht, dasz hiedurch der anlasz a. dhnlicher beschwerden werde gänzlich beseitiget seyn Frnkf. A. (Mainz) 1782.*

• † **alle meszlich** *omnimode StB. II 50.*

• † **allmöglichst** *(soviel möglich) Frnkf. A. 1784.*

• † **aller slahte** *(art) StB. III 25* pssm.*

• † **allschon** *(wie allbereits) Frnkf. A. 1695. ein hochedler . . . rath . . . a. anno 1731 den befehl ertheilet ib. 1774.*

• **alsolicher** *spot StB. II 26.*

allstets. *und verbleibe a. u. s. w. Frnkf. A. 1755.*

allumbundumb (um und um *W.*) *StB. II 38;* allumbe und umbe 42.

allvermögend. *einer* alluermügenden *gewalt StB. II 50.*

alliweg. *albeg hs. Excommunicationsgesetz a. 1451.* **allewegent** *StB. III 25* pssm.*

allwöchentlich. *der schephe hole* alle wochenlich ... *es unserm walde ein fuder brenne holtzes Frnkf. A. 1522.*

alczuhant *StB. II 26.*

alzumal. *alzemol Domb. 196.*

• **Allendorf,** *früher* aldendorfe *Baur Archiv VII 286.*

• † **(Allemande).** almunde *(vgl. Lexer v. almeude) StB. II 18 passm. in ungewöhnlicher Bedeutung: iz wer vmb. a. gelscholt frebel u. s. w.; XVIII man vnder stunden alle a. be vzieden (sic) a. waren geweset. In „Strassb. Namen" kommt almende = Gemeindeeigenthum in vielen Zss. vor, wie* **almendbuch** *(a. 1587);* **almende-gesselln** *i. q.* stanck *bedeutet die alten frankfurter Ausdrücke Wb. v.* **Almei.**

Almosen. *die zwen leub brots usz der almusen gebn Frnkf. A. 1505. die der almusen gonnen eynen acker zu Hachheym ib.*

• **aloes holcz** *aloë Dmnk. 1400.*

Albrun *appollinaris Dmnk. 1400.*

• † *(mhd.)* **Alsam** *(also, anders* allsam *GrW.)* wi, wh, *StB. II 50.*

Als, also. *zu Ysenach,* also *(nhd.* als*) man zalte von gotes gebürt . . . 1333. Weimar A. (Eisenach) 1533.*

† **alsdannen.** *furter a. StB. II 18.*

† **also dannoch** *(alsdann noch) StB. II 29.*

• † **als dicke** *(so oft) Frnkf. A. 15. Jh.* **als dick als** *quocienscunque StB. II 50.*

• **also schire** *quantocius StB. II 50.*

• † *(mhd.)* **Alsus** *(also) StB. II 18. 30. III 25*.*

Alt. alter *(comp.) StB. III 25*.* der altest *erbe Baur 1284.* die **altgewender** *pl. StB. II 18.*

† **altgläubig** *(GrW. 19. Jh.).* der alt-gloubigen, -glöubigen *sbst. pl. g. Swesz. Ref.*

älte *f., auch ruhl.* äll *f. (Regel).*

alten. *aldet 3. p. prs. sg. Dmnk. 1795.*

alter. von alder *antiquitus StB. II 50.*

Altar. *zwene* alter *(auch sg.) pl. Dmnk. 1489.*

• † **alter stat** *propiciatorium* 55.

alter tuech *palla* 55. a.-düecher *pl. Dmnk. 1489.*

Ambacht. dz ambaht *(Zweck, Wirkung einer Arznei StB. III 25* passm.* von der ammichten *(pl. g.) rechte Erf Weish. 1289.* der göttlichen ampten *g. pl. StB. II 18.*

• *unsere* **amptzangehörigen** *Swesz. Ref.*

ambtsbescheidt *(GrW. unb.).* in meynen, seinen a. *Regel Tenn., häufiger:*

• † **ambtsbescheidt** *ib., z. B. in meynen, seinen,* sein a. *(und besoldunge 1523).*

Digitized by Google

amtgellt. *als ich das a. vberantwurt habe Regel Tenn.*

• †**amtsgelt.** *s.* **amtsschreyber.** *des vberantwurten amtsgeldes halb Regel Tenn. 1553.*

• **amtsgerechtigkeit** (*Gerechtsame des Amtes.*) *dorumb das Er (der Amtsschreiber) etliche a. in eine schrifft gestalt . . . hat Regel Tenn. a. 1542 als ich . . . der a. halben tagleistung gehalten vb. a. 1553. vmb Erkundigung willen der Trunenbergischen amtsgerechtigkeit halb zu erhalten vb.*

• †**amtskorn** *s. u.* **erkaufen.**

amtleute. *nrh. vnser amptluder in vnsem lande Frnkf. A. 1362.*

• **amtspflicht** *s. u.* **behalten.**

†**amtsasse.** *als sie* (*der Trunebergr Amtsschreiber und Landknecht*) *das Gelt von den Amhtsassen zur Ruthen Arbeit haben* (*nach Gotha*) *gefurt haben Regel Tenn. 1554.*

• **amtsassen** *pl. haffern auf Churfurstlichen befehel von den Trunebergischen a. erkaufft Regel Tenn. 1554. haben, welchen ich Amhtman von den a. erkaufft habe ib. 1542 , sim. pssm. Derselbe schickt einen Boten seiner behalenen a. halb* (*die dem Kurfürsten Wagen und Pferde stellen sollen*) *vb.*

amtschreyber. *der a. vnd lantknecht . . . als sie den Zehenden Zu vom getrenghe, desgleschen das amhtgelt gein Gotha gefurth Regel Tenn. 1542.*

• †**ambahtonia** *sim. ancilla Kern Glossen in der Lex salica (Haag 1869) S. 41.*

• †**ambeechen** 57. **ampt schin** 8 *offella,* ✕ *opella?*

amechten. geamecht *officatus* 8. 57.

• †**(Amber).** ein **ammer appfel** *StB. III 25*.*

Ambosz. *vf* eime anefusse *StB. III 25*.*

Ameise. emisze *formica, bergstr.* ẽmenze *f. S. noch Fromm. b. M. V 440.*

emeissen eiger *pl. StB. III 25*.*

ein **emeishuffe** *StB. III 25* pssm.*

• †**(ameisenöl).** amiszen ole *mirmicikon Dmnk. 1100.*

†**(Amel).** *kirsen vnd* **ambelberen** *pl. StB. III 25*.*

• **ammelung** *pssm.* des ambelunges *gen. StB. III 25*.*

• **Ammey.** ameus *ameos* (*cf. 26 Gl. Add. h. v.*) *Dmnk. 1100.*

An-, ane (*I. Lief. S. 56*), an *StB. II 18 pssm.* ane *Swz. Ref. pssm.*

• **an mittel** *districtus; disto'tenus id. StB. II 54.*

• **anruchtig.** anrichtig *infamis* 58.

† **anwerden.** *¿Dazu:* das (*des 1276*) *mag er seinen kinden vil onwerden* (anewärden *1276*, aunwerden *W.*) *StB. II 38 fol. 68*.*

• †**enikeit** *expercia* 29.

An *prps.* an (*nhd.* auf) syme dothette *StB. II 26.* an dich *gehoffet, geruffen vb. do mochten zwene* an eyme bette *ligen Frnkf. A. 1442.* an dem h. *StB. III 25*.* sie werden sich an an mir schamen non erubescant in me *sim. vb. passim.* wie der mensche an (*nhd.* auf) die welt *kommet ib. III 25*.* an vnser gegenwertigkeit (*in unserer Gegenwart*) *Frnkf. Urk. a. 1366.* urk. dat eyn seweleich stat blare an erer rechter vryheit unde gewonte *Frnkf. A.* (*Bacharach*) *1347.* die metzeler suln die scharnen halden an bowe und an renekeid also die breve sagen *Frnkf. A. 1321. S. u.* **buszhaft.** lege dich an die rüge (*nhd.* zur ruhe); *leg dich* an (*nhd.* auf) den rücken *StB. III 25*.* -an in oben-, unden-, mitten-an *etc. vb.*

• †**(anbisten).** *nd.* anbesten (*Woeste*); *vgl.* **Bast.**

• †**anbattern.** *ein* kindsbatter von **22** angebatterten *alten reichsthalern Frnkf. A. 17. Jh.*

• †das **anbegynne** *principium StB. II 26.*

• †**anbehaben** *s. o.* **abbehaben.** *Vgl.* **anbehebt** *Ausvb. Erhalten Hs. a. 1276. —* abbehebt *StB. II 38 fol. 40*.*

• †**anbestellung** (*Zw. GrW.*) *Taunusbote 1875.*

anbeten. *da a. sie in StB. II 50. do* anbeilten (*beteten an*) *sie eyn kalpp vb. 26. sie a. apgoder vb.*

nd. **anblasen** *inspirare* 56.

anblick. *got beschert ihm einen fröhlichen a. Weimar A. 1605* (*Schenkte ihm ein Kind.*) *sim. pssm.*

anbringung. *mir . . . an dem rade etlich a. zutun Frnkf. A. 1485. zu solcher anpringung sein . . . botschafften verordnet worden ib.* (*Nürnb.*) *1487.*

andauge (*Wtb. v.* **Andich**) *s. GrW. v. Daube Nr. 1.*

andenken. *uff* angedachtes *Drackstedts vorgehendes . . . bitten Wem. A.* (*Breitungen*) *1603.*

• **andenkunge** *opera* 57.

andacht. *so haben wir dem vonn Lunden solchs . . . zugeschrebenn vnnd seiner a. vigelegt das di alle diejenigen . . . die sein a. antroffen werde Frnkf. A.* (*Wien*) *1539. nd.* andach *intencio* 56.

nd. **andechtig** *intensibilis* 56.

andingen *die getzwigen StB. II 38.* angedingt vnd verfurspracht (*pdcc.*)

• **andingen** *s. u. man hats doch ane sin a. wol gewüszt. Swciz. Ref.*

andrücken. *nd.* an drücken *inuergere* 56.

nd. **an een** *inuicem* 56. *Vgl.* **Ein.**

• **anerbietigk.** *das er nochmals zu thun a. ist Weim. A.* (*Wien*) *1575*

anerboren. *gebresten dz dir nit a. ist, dz du von geworderd* lurkest (*stammelst*) *oder böse gespreche hest StB. III 25*.*

• †**anerst** (*zuerst*) *Frnkf. A. 1755.*

anerstorben *s. u.* **aufererben.**

anfahen. anfagel (*incipal*) *Dmnk. 1795*

anfallen. *so baldt der schnee undt winter hart* anfällt *Weim. A. 1707. alles vbel daz ens* anuallen *mack StB. II 30. solich schloss* anzufallen *vnd einzunemen Frnkf. A. 1558. alle sachen*(*n*) die anfallen (*nhd.* vor-) *zu ratslagen Frnkf. A. 1442.*

anfall. *were es das lude vff ir gude vnd habe vor ir schult kommerten, so mag der cleger vff denselben anefall vnd gut kommern Domb. 96* (*Frankf. Reichsgerichtsordnung*). anfelle (*Äcker, Erbgut u. s. m.*) *die der margrethen* angefallen *mochten hs. Urk. 15 Jh. (Dmnk. 913 Deckel).*

anfechten *so der feynd landt vnd leut, die wir a. mochten ain kurze zeyt der hilff verneinen Frnkf. A. (Augsb.) 1540.*

anfechter *wider ir widerwertig vnd a. Frnkf. A. (Constanz) 1507.*

anfechtung. *sy hielten sich vor an inen vnd triegen aine klaine zeyt den last vnd die a. von vns Frnkf. A. (Augsb.) 1540.* ane vechtunge 57 *stimulus.* anefechtunge *Domb. 147.*

anferten. *Vgl. Kern Glossen 120 ff.*

anfordern. *so nu* ime *seine* leibstette angefordert *wirt Frnkf. A. 1543. sy hinfür unbillicher wyss* anzufordern *und zu tringen ib.* (*Const*) *1507.*

• †**anfronen.** *Gut das ihnen von den Jungfrauen des Klosters Wirberg* angefronet *ist Urk. des 17. (18.?) Jh. aus Hessen.*

• †**anführen** *s. u. solche . . . dem stadtknecht übergab mit dem a. wie man . . . Frnkf. A. 1782.*

• †(öst.) **angänzen** *anbrechen* (*Wein, Käse u. dgl.*) *Öst. Idiotiken.*

angeboren. *sein aigen* angebornen *inuigel Frnkf. A.* (*Würzburg*) *1546.*

• †**angebur** (*vgl.* angebüren *Wtb.*). *desselbigen gefangenen hertzogen a. an dem hertzogthumb Sachsen ist gentzlich vnnd ledigk eröffnet vnndt heimgefallenn Wem. A.* (*Prag*) *1572. vnnser* angebür *zu dem geschutz Frnkf. A.* (*Ulm*) *1538. was vnns an der . . . munition vnnd artlarey zu vnnser angebur zu bezalen offerliegt worden ib.* (*Bibrach*) *1538.*

• †**angeburnus.** *wir sind zu erzeugung des geschütz zu 1150 guldin zu vnnser a. angeschlagen Frnkf. A. (Augsb.) 1538.*

• †**angefallen** *inf. s. o.* **anfall.**

• †*verechlich* **angefertigen** *c. acc. StB. II 26.*

angehen. *e es* (*das kälte = Fieber*) sie ane gat, *e in der frost* ane ge-, -gange; *dz ime die oder nit* an go (*springe. blute*). *StB. III 25*. ich als der recht* angennend (*pdcc., hierher?*) *erbe Frnkf. A.* (*Pfalz*) *1503.*

†**angehends.** angends (*betreffend*) *Swciz. Ref.*

• †**angehung.** *zu der a. und selbstigen führung der regierung Wem. A.* (*Wien*) *1753.*

angenge *StB. II 26 passim, z. B. ich werde reden die dargebunge* (*Gabe*) *dem a. loquar propositiones ab initio* (*Psalm. 77*²); von a. der werrade, von dem anegenge der werlte *sim. a. aller gelider an dem menschen ist dz hirn . . . sim. passim StB. III 25*.*

• **angelegenheit** (*vgl. nhd.* angelegentlichkeit). *mit was trewer vorsorg, fleisz und a. inan ex parte der erb. stätt . . . opponirt Frnkf. A. 1642.*

• †**angenahen** *Zw. c. acc.* waz sie an genohent *dz wollen sie dz es zů hant ein ende neme StB. III 25* fol. N*.*

• †**angerathen**† ane gerietbe *s. u.* **aufsetzen.**

• **angesiegen** *inf., st. ptc. wir han vnsern finden a.* (*abgeiegt*) *StB. II 26 passim;* angesiegetin *prt. c. dat sb. do ym die juden* angesiegeten *sb. do* gesiegenten (*pssm. vgl.* herumenten *prt.*) *yn* (*ihnen*) *die iuden an vb.*

Digitized by Google

• † **angesprechen** *inf. StB. II 58.*
• † **angestrichen** *inf. StB. III 25°.*
• **angetun** (*anthun, ankleiden*). *also das der koniq sich uff dem rathus a ... moge uff das geschicklichste Frnkf. A. 1442.*
angewinnen. angewonnen (*nhd.* ab-) *ptc. StB. II 58.*
† **angrift** (*GrW. aus Weisth., anderer Red.*). *adicientes insuper dicte vinee nomine maioris cauciouis que dicitur a. domum orreum et casam ipsorum in Goderdorf Weimar. A.* (*Eckternach*) *1363.*
anhab *s. u.* **anheben.**
anhafften. *er soll a. der warheit StB. II 30. der got anhaftet der wirt ein geist mit got ib.* anhaftend *ptc. ib. s. o.*
abfallen.
• † **anhaften** *s. n. der erst moneyd ist ein auswürcken ilez gemüten, der ander m. ist ein* anhaften *dez q. StB. II 50 fol. 304°.*
anhangen. *das vill* a. (*ptc.*) sterben *zu Franckenfurt gewest sein Frnkf. A. 1507.*
anhang. *zufal oder anhanck StB. II 30 fol. 256° und passim.*
anhengig. *pflichtig und a. machen Frnkf. A. 1533. mit allen deren* anhengigenn *vnnd zugehörigen regalien Weim. A.* (*Prag*) *1572.*
anhauchen. *diese namen* hauchen *wir im* (*dem namenlosen Gotte*) *an StB. II 30 fol. 205°.*
anheben. angehaben *ptc.; den a. buwe* (*s. u.* **dachung**). *Frnkf. A.* (*Rüsselheim*) *1514. das vszgeben ... vnd auch die presencie* (*passim*), *dye man im rade gibt, die zum ersten mal a. wurt nemlich LXXXII gulden StB. II 18.*
anhab. *vf das das sie dastu basz machten haben ein a. Frnkf. A. 15. Jh.*
• *nd.* **anhefich.** *inchoatus* 56.
anhangen (*Partei nehmen*). *bitte ... unser wiszheit mich ... verstehen lassen ... abe* (ob) *ich mit a.* (*Zss.?*) *sulte und mit den andern stetten zum besten handeln noch unser gelegenheit Frnkf. A. 1487.* angehangen *ptc. c. dat.* (*ebenso*) *sb.*
anhang (*Parteinahme*). *helt sich doch der ertzbischove zu Meintz verlungen, der stallbotten antwort und a. der keys. maj. zu eroffnen Frnkf. A.* (*Nrnb.*) *1487.*
anheimisch. *nicht a.* (*nit daheim StB. II 38*) *Augsb. Ech. a. 1276* (*Befehl.*) *sich semptlich auff Einem namhafftigen tag a.* (*auch: sich eines n. tages einheimisch*) *fynden zu lassen Regel Tenn. 1542. soll er* anheimbsch *zu ziehen abgefertigt werden Frnkf. A.* (*Heidelberg*) *1552. daselbst* anheimisch *Sweiz. Ref.* anheims *kommen Bing. A. 1665.*
† **anher** *s. u.* **erhandlungstag.**
• **anherten** *u. s. w. nd.* **toherd-en** *persuadere, horta-ri* **-er** *-tor* **-inge** *-mentum* 56.
• † **anhetzen** *s. n.* (*Zw. GrW.*) *Frnkf. A. 1579.*
† **anhoffen** (*GrW. unb., erhoffen*) *Frnkf. A. 1775.*
ankehren. *baten vnd* ankertend *Sweiz. Ref.*
• † *nhd.* **anklebisch** *i. q. nd.* ankleuich (*die böse geist is tho a.*) *Woeste.*
anklopfen. ane cloppit (anklopft, *gew. blosz* cloppit) *StB. II 29.*
• † **ankommung.** *bey a. dieses glaids* (*Geleites*) *Frnkf. A. 1735.*
hd. nhd. **anlage** *insidie und inducie* 56. *als ich* (*der Amtmann*) *die a.* (*Geldleistung*) *der pflege Tennebergk den bephelhabern daselbst* (*in Gotha*) *vberantwurt vf churfurstlichen bephelh Regel Tenn. 1528.*
• † *nd.* **anlag-en** *insidi-ari* 23. 56. *Mnd. Wb.,* **-ich** *-osus* 56. *Mnd. Wb.*
anlangen. *als er geschuldigyet vnd* angelanget *was StB. II 18. darumb du vns vor* (*zuvor*) *a. hast Frnkf. A. 1440.*
† **anlaszbrieff** (*GrW. aus Luther*), *als der a. besagel Wrizs. Reichst.* (*Neumarkt*) *a. 1538. krig und izweyunge ..., als wir von beden syten* anlaszbrife *daruber haben ib.* (*Heidelberg*) *1588.*
anlauffen. *einander a.* (*angreifen*) *StB. II 38.*
† **anlauft** (*GrW. aus Luther*). an louft *incursus* ł, *insultacio* 57.
anlegen. *hand a. iniere manus* 27 *Marg. güter* angleit (*ptc.*) *Sweiz. Ref. martel wart* (*den mertelern*) angelet *StB. II 26* (*anders: er hat* an mich geleget *das cleit des heiles ib.*). *den lipplichen dot* den ym *die juden an dem cruce* anlegeten *sim. ib. pssm. was* legen *wir* ane (*Kleider*) *StB. II 29.*
aulelte *s. u.* **erfüllung;** *Augs. Echaften Hs. 1276.* anlait *ertalen sim.* (*fol. 25°*); *wer auch a. mit recht wider fordert StB. II 38.*
anliegen (*der endeerist rühmt sich*) *das ym die synen mit* gesundekeit anligen *StB. II 26.*
anliegen *s. n.* (*Amtesen, Gut*) *Annonce im Frnkf. Journal 1875 Nr. 207 2. Beilage.*
anmachen. *diese sache mit dem Meister* anzunmachen (*nhd.* ab-) *Frnkf. A. 1691.*
anmahnung *s. u.* **einig.**
† **anmittig** (*genehm, an-q.*) *Sweiz. Ref.*
† **anmuttung** *Sweiz. Ref.,* anmudunge *vnd* forderunge *StB. II 48.*
† **annebens** (*zugleich, GrW. aus Abele*) *Frnkf. A. 1779.* a. *bei sich ergebender gelegenheit sb.* (*Mainz*) *1736.*
• † **annebensel.** *approbiren aber a. Weim. A.* (*Gotha*) *1749.*
annehmen. *in gefenglich* anzunehmen *Frnkf. A. 1571. als vnser rew got* genommet *wirt StB. II 30* (*zu* annämen *sw. Zw. Lezer?*). *das* angnan (*angenommen, so ws., vff -gnon*) *ward Sweiz. Ref. nd. eyn* angenamen *recht pregula* 56.
† **anneigen** (*GrW. aus Herder*). *Ptc.* angeneyget 9, angenegit 57 *innixus.*
† **anneigung.** *worinnen Sie ihre demselben getragende sonderbare a. bezeugen können. Weim. A.* (*Ebersdorf*) *1677.*
anrathen. *wie wole eynem yeden furdenn gezeme das er fur kriege sij vnd frieden mache vnd nit allein fur kriege sij sunder auch selbs nyemants* ane *vnd* widerrethe *kriege Bomb. 96.*
• † **anreder** *concusator* 8. 9. 57.
† *nd.* **anregenen** (*hd. GrW. unb.*) *impluere* 56.
• † **anreiten** *s. n. vil* anryttens *vnd vnruwe Sweiz. Ref.*
anrichten. cammermuntz zu *fennkfurt* wiederumb anzurichten (*nhd.* ein-) *Frnkf. A. 1567. wan wir nit gern wolten das die kirche ... zu lobe end in die ere des heiligen* anruffers *Sanct Gangolfs ...* angericht (*eingerichtet*) *wurde Weim. A.* (*Torgau*) *1492.*
anrichtung. *in a. derselben muntz* und bestelltung *des* wechsels *bei uns kein intrag zu thun Frnkf. A. 1567.*
anrufen. *nd.* anrupen *innocare* 56.
anrufer *s. o.* **anrichten** (*Fürsprecher?*).
• **anschlekllich** *regalis Birlinger.*
anschlagen. *euren baumeister zu etlichen gebewen* anzuschlagen *lucher verordnen Frnkf. A. 1552. da nun rät ...* anschluogend, *das gespräch zu* verfertigen *Sweiz Ref. hant sie ein sturm* angeschlagen, *der bis gen Zürch gangen* (*darauf Kriegszug*) *sb. nd.* anslan *incutere* 56.
anschlag. anslege *pl. Frnkf. Hss. 15. Jh. pssm, vgl. u.* **destomluder.**
† **anschlägig.** *mit bessern* anschlegigern *hauptlüten Sweiz. Ref.*
† **anschusz.** *nd.* anschot *angeschwemmtes Land Brem. Urk. a. 1297.*
ansehen *s. u.* **erzeigen.** *und wil der bapst nit* a., *das der romisch kung ...* in erledigt *hatt Frnkf. A.* (*Const.*) *1507. das wir an haben* gesehen *Frnkf. A. 1536. ward ein gesprech* angesechen *vnd bestimbt Sweiz. Ref. das es mich zuo verschweygen weiger* ansicht *dann fast zuo reden ib. hat der Bat* angesehen *gelegenheit der leuffte solich gesetze gemiltiget Frnkf. A. 15. Jh.*
ansehen *s. n. tatend ein* ansechen *vff dis vorig Sweiz. Ref.*
ansehung *s. u.* **erlängerung.**
nd. **ansicht** *intuitus* 56.
• † **ansichtiglich.** *zu ordenen etliche des rates ... in erberer cleidunge a. ... an oder vor die porten do er inryten sal Frnkf. A. 1445.*
ansetzen. *Eure gnaden wollen a., das unsser Schwager* entschuldig *ist Frnkf. A. 1572.*
ansetzen *s. n. ein ander a.* (*mit setzen nürer artikeln u. s. w.*) *Sweiz. Ref.*
† **ansitz** (*GrW. aus Haltaus*). *sol er seinen a. zu Ottershausen, zu Eynet haben Frnkf. A.* (*Wörzb.*) *1546. 1555.*
• † **ansichern.** *wogegen man in dergleichen fallen das genaue recuprocum* ansichert *Frnkf. A.* (*Mainz*) *1768.*
• **ansonsten.** *die wir a. zu erweisung angenehmer gefälligkeiten ... bereit verbleiben Frnkf. A. 1776.*
ansprechen. *zu recht fordern a. oder beclagen Frnkf. A. 1571. schuldigen und a. StB. II 48.*
ansprache *und forderunge Frnkf. A. 1451. vmb den selben schaden von iemans wegen dheine a.* (*Forderung Schadenersatzes*) *leiden Frnkf. A. 1531. schuldigunge* und ansprach *StB. II 48.*
• † **anspräche** *sm. a.* (**ansprech** *W.*) ... *wirt mit dem*

Digitized by Google

rechten (Satz anders 1276) StB. II 38 fol. 70°. anspreche *gemacht und geschuldiget worden StB. II 18.*

anspruchig. *ich han ellich gulter mynes erbes a. gemacht Frkf. A. 15. Jh. das . . . wolgedachter oheim . . . sein Liebden . . . solcher lehen* ansprüchig *wurde Weimar. A. 1371.* .

anstalt. den a. *machen Frnkf. A. 1687.*

•†**anstatten** *Zw. den iren nützit args* anzestatten (*nhd.* zu gestatten) *Sweiz. Ref.*

anstechen. *das myn Herrn* angestochen *vnd ersucht worden syend Sweiz. Ref.*

•†*nd.* **ansteker** *incentivus* 56.

anstehen. in anstehenden (*bevor-*) *hirbst Frnkf. A. 1569.*

anstellen. *sie haben unns ein glückhafen* auzustellen (*nhd.* auf-) *erlaubt Frnkf. A. (Mainz) 1638.*

anstoszen. abnstossen *vnd verbrennen StB. II 47. das* (*Costherm*) stiessen *sie* ahn *vnd* branten (*ver-, pasm*) *Frnkf. A. 1369 so eis* (*Jemanden*) *die böle an* stosset *StB. III 25°.*

anstosz. *zuosätz vnd* anstöszen (*Einreden*).

ansuchen. c. *dat. pers.* hat der *Amtlschreyber Burckarden Handt* angesucht *vmb eine Quitanz Regel Tenn. a. 1533.*

•†**antag,** *anders Wib. und GrW.*), andag *pridie StB. II 50.*

antragen. *bös kleider a. StB. II 30. die solchs mit inen* angetragen (*angestiftet, vgl. GrW. v. c. 3*) *hätten Frnkf. A. (Oberdeutschland, 16. Jh.?).*

•**anträger** (*Zuträger, Denunciant*). *mit beraubung des armen stückhbrodts welches uns durch die a. so fern* abgestrickt *Frnkf. A. 1634.*

†**antreten.** *ez enweren* (*sic*) *den daz uns not* antrete *Frnkf. A. 1332. tun kunt . . . sunderlichen den dy es* antrit *vnde* antreten *mag nach vnserem tode Hennelı. Urkb. (Schlenzanjen) a. 1340 (Copie von 1569). . . .*

anverlangen. *eine satisfaction* anzuverlangen *Frnkf. A. 1771. auf* anverlangten bericht *ib. 1776.*

•†**anverwartung** (*Anwartschaft*). *die succession vnd* a. *Weim. A. (Prag) 1596.*

anweisen. nd. anwisen *installare* 56.

anweis (*GrW. aus Ayrer*). uf anweisz *Bing. A. 16. Jh.*

anweiser. *fürer,* anwyser *Sweiz. Ref.*

anwendel. *ein gegen Krautheim zu gelegenes krautland und* a. *Weimar 1734.*

anwerfen. *petrus* warff *an seinen rock StB. II 30. nd.* anwerpen *incere* 56.

•†**an wertunge** *cornu* 57, *st.* anvertunge (*impetus*)?

•† **anwieden** (*vgl.* **Wiede**). *was* an-, ahn-gewiedt (*bis*) *vnd angenagelt ist Bing. A. 1577.*

anzahl. anczal *s. u.* **ausgerichten, bestricken;** *i. q.* manczal *o.* **abschlagen.**

•**anzählen.** *hd.* antzeln *um e. Schuld gerichtlich ansprechen Zeitschrift f. d. Phil. IV 320 ff., nach Crecelius zu ahd.* anzeljan.

anzäpfen. *mit beschuldigungen* anzuzepffen *Frnkf. A. 1681.*

anzeig-en (*anmelden*), **-e,** *s. Blatte,* **-ung.** *daz der pfalzgrave* sich *by der kon. maj.* angetzeygt: *daz wir gein Augsburg komen sin, ens daselbst unserm gnedigisten hern von Menitz* angezeygt, *der vnser* anzeygunge . . . *angenommen Frnkf. A. 1500.*

•†**anzetteln** *s. n. Sweiz. Ref., z. B. mit vil* anzettlens, vlwysens *u. s. w.*

•†**anzeüg** *s. nachher* **anzug.**

anziehen *s. o.* **abrathen.** *Ptc. hoch* angezogen (*vgl. nhd.* auf-, *geschmückt u. dgl.*); *hoch* anzogen *id.*; *da ouch sust mengelei fürkam und a. ward vff dem tag;* a. *ward der handel, die handlung Sweiz. Ref.*

anziehung *s. u.* **ausspürung.**

anzug (*Citat*) *vss dem 36. psalmen Sweiz. Ref. vormals hab ich des a. tan, das vil hendel u., s. w. ib.; aber auch; welch vil* anzeüg *gebend vor vnd nachgender handlungen ib. mit beyer vnd* anzeüg, *mittel, steg vnd weg Domb. 147. solches mag mit kainer andern sachen gewendt werden dann mit ainem stenden* anzug *Frnkf. A. (Constanz) 1507.*

•**anzögen.** anzücht (*etliert aus e. Buche u. dgl.*) *Sweiz. Ref.*

•†**anzugen (?)** *s. n. vil* anzuchens *schlechter dingen Sweiz. Ref.*

•**anzügig** (*GrW. aus Kaysersberg*). zum scherpffigisten *vnd* ahnzugigisten *Frnkf. A. 1691.*

•† **anzougen** *s. n. (Zw. Wib.). daruff ist kon. maj. antwurt vnd a. das . . . Frnkf. A (Const.) 1507.*

•**Anbana.** a., ânbana, **anpanta, ambon** *Varr. abdomina Stemmeyer Prud. (Haupt Z. XVI).*

Ander. andir wandelunge (*Zss.?*) *similacio* 57.

•† **anderhanden** (*andernthails u. dgl.*) *adv. Bing. A. 1597; adj. von einne anderhande wasser StB. III 25°.*

andermal. *czum andern male dennо StB. II 50.*

•†**anderstunt** *Augsb. Ech. a. 1276 i. q.* anderwait *StB. II 38.*

anderwerbe. *nd.* anderwarue *iteratim* 56.

anderwertlich *Frnkf. A. 1672.*

•†**anderwildder** *retror* 57.

eyn **anderlei-e,** -ge (*der selben steine*) *StB. III 25° passm.*

†**anderlich** *alternatim* (andertlich *iteratim*) *StB. II 50.*

•†**anders was** *uho modo StB. II 50* (a. masz *id.* 5).

•**anderster** *als einige zeit her geschehen Frnkf. A.* (*Giesen*) *1740.*

•**andert.** *dato den* anderten *julij Weim. A.* (*Wien*) *1660. erstlichen. . . .,* andertens *die werbung der drey tauseudt mann ib. 1676.*

Andern *GrW. Nr. 2.* antrot *agt Steinm. Prud.*

•†**Ane thisch** *oder schussel flene* 57, *entstellte Glosse?*

(Ange). angel (*Stachel, Schärfe*). *hat des steines a. vnd verspilt vertilget StB. III 25° f. 388°.*

•†*hd. nnd.* **Angen** *i. q. trachten, affectare Stör nnd. a.* (*na wat*) *id. Woeste.*

Anger (*pratum*). *H.* enger *StB. II 58,* ünger *W.*

Anger *cuntulio* (*curculio*) 57.

•† *welt. öst.* **Angin** (ankin) *m. Nanking* (*Zeug*).

•† *nhd.* **angströhre** *f. Cylinderhut.*

† **Angstbarkeit** (*GrW. aus Keis.*), •**angsthaftigkeit** *anxietas Stör.*

•† *nd.* **angerstaftich** *periculosus* 56.

•†**(Anis).** die **anetbletter** *pl. StB. III 25° fol. 57.*

anetkraut *Nemnich.*

Anke *Wtb. Nr. 1* beren smaltz *vnd ein wenig minre* aucken *StB. III 25°.* mindere *a.* (*acc., i. q. n.* butter *ib. hd. nnd.* **Anke** *Wb. Nr. 2. Vgl. Pott III 150.*

•†**Anster.** zetel zu *versigeln mit wissen a.* lasszen *Frnkf. A. 15. Jh., wolierter Salz; vorher ist von verletzten* zeteln *uber den ponten* (*Spunden*) *die Rede.*

•**antheiz.** *des geldes* antheis *werden Frnkf. A. 1675.*

†**antlasztag.** der antlatz tag; *an dem* antlos tag *StB. II 30. an dreien nechten sol man wenig slaffen. an dem* antlas tag *ze nabt. Als vnser herre gefangen vnd gepeiniget wart . . . vnd heint an dirr nabt ib.*

antlitz *i. q. antlaz StB. II 29,* antzlitz *Dmnk. 1795,* antlutzer *pl. StB. II 26. nd.* antlat 56.

•**anczliczliche** *adv. StB. II 50.*

•**antwedir** *StB. II 29 u. s. M. s. u.* **entweder.**

antwerck. daz a. (*Handwerk*) *StB. II 18. III 25°; zonffte* oder antwercke *pl. StB. II 18.* antwerch *machina* 55. *nhd* hantwercken (*Wurfmaschinen*) *StB. II 50. kint* (*pl.*) zu antwerg (*Handwerk*) setzen *ib. III 25°.*

antwort. ant-werte *apofora* 57., entwort *f. StB. II 18.*

antworten (*nhd. über-*) *Reyd Tenn.; s. u.* **vszrichtung** entworten *StB. II 18.*

antworter *s. u.* **befestiget.**

•**antwortlich** *adj. everer beschriebener* antwortlichen *erclerung Frnkf. A. 1611.*

Antichrist. antercrist *StB. II 30 passm*, endercrist *StB. II 26.*

Anung (*f. Lief. S. 82*) *gehört zu* **ahndung.**

(Apfel). appelgrüu *spadix StB. II 54.*

•**(äpfelhaupt).** epphil houbit *prepucia pomorum* 57.

apfelschal. *eyn* apel schel *arulla StB. II 54.*

Apfel win *sycera Dmnk. 1100.*

•†**Juden opfel** *citrnum pomum Dmnk. 1100.*

†*nhd.* **äpfellein,** äpflein. öpphelin *StB. III 25°.*

•†**Aposta-tiert** *plc. neben* •**siert** *Sweiz. Ref.*

•†**Appenheimer.** *domum wlgarter* czum a. *Dmnk. 1910.*

•† **Appfes** *StB. III 25° s.* **Obst.**

•**Approbiren** *s. o.* **annebenst.**

•**Apullenland.** appuellen land *apuella* 58.

Arbeit. erbeit 8, erbeid 57 *nd.* arbeyt 37 *distensio. die* mit erbeit (*Mühe*) *barnent StB. III 25° michel e. luden in dem leyer ib. f. 268°.* e. (*kindesnoth*) *ib. f. 295°.*

†**arbeitselig.** die arbeitseligen *zitten, dinge,* der a. *trostlosen lütten Sweiz Ref.*

Digitized by Google

•arbeitseligkeit. *zuo der letsten arbeitseligkeit der schlachten Sweiz. Ref.*

arbeiten *mit kinde (in Geburtswechen sein) StB. III 25*.*

•†*nhd.* **arbeiten** *s. n. wenne ein frówe eis kindes in* erbeiten (*d. pl. vor* erbeit?) *get StB. III 25* f. 295*.*

•†**arbeitlich** *adv. sorgfältig u. dgl. Sweiz. Ref.*

Arche. *nd.* arke *gabena* 37. *hd.* arcke (*Sarg*) *StB. III 25* f. 372*.*

•†**(Arg). argbild.** *behude mich vor dem falle des* argbildes *a scandalo StB. II 26.*

•†**argdenke** *molitio und suspectio* 57.

•†**argeleich** *calliditas StB. II 54, zsgs. mit* leich? *adc. (callide)?*

•**arglistigklich** *mit ungeygrundtem gefeuwblem fürgeben Frnkf. A. (Constanz) 1507.*

†**argwilligen** *Zw. ir* argwilliget *kristen glauben StB. II 26. Pte. so sollten sie uil* geargwilliget *und vngeferlich gehalten werden StB. II 48.* geargweiget *und beschedeget ib.*

argwöhnig. argkwenig (*verdächtig*) *StB. II 30 fol. 44*.*

Ärgerung. ergerung *geben StB. II 30.*

•**ärglich.** *wers daz yemants sich* erglich *wider die straffe setzte StB. II 48 a. 1444.*

•†**Argulerige** *reden Sweiz. Ref. (Zw. Wib.).*

•†**(Arm** *s. m.*, **armberge).** *nl.* erenberge *supra 99 (aus* erm-*?).*

•**armbouge** *dextralia* 55.

•†*nd.* **armengolt** (*Spange, vgl.* armgolt *Wtb.*) Woeste.

•**armleder** *manuncula* 57.

•†**(ärmel).** ermel gestep *manicaptus* 57. *Vgl. Wtb. v.* **Ärmein,** *Gl. v. Manicatus.*

•†**Arm** *adj. c. gen. s. u.* **brocken.** die armen jacken (*Armaqnacs*) *Dumb. 96 a. 1447,* die arme *j. StB. II 18.*

•**armkelt** *f.* (*Armul*) *StB. II 26.*

armut. die, daz *a. sg. nom.*, dez armutes *gen.* (*Armul*) *StB. II 30.*

•†**armüten** *Zw. darmit yelt und yit . . .* verschwempt *und der adel damit gearmüt wirt Frnkf. A. (Const.) 1507.*

•†**Arno-, ar-glossen saf** *StB. III 25*.*

•†**(Aron). aron worcez** *aro Dumk. 1100.*

•†**(Arrest). arrestgelder** *Frnkf. A. 1769.*

•†**arrestierlich.** *ist alldo a. angehalten Frnkf. A. 1695.*

(Ars). arsdarm. *eyn heysz a. StB. II 18* (*Eszwaare*).

arsloch. ersloch *annulus* 55.

•†*nd.* eyn **ars wip** *fustus* 37, erswip *necuparium Mnd. Wb.*

Art *Nr. 1. nd. guder aert indoles* 56.

arten. *daz die sele . . . gölich* geartet *wirt von der* ingeartheit *götlicher* ingentheit *StB. II 30.*

•†**ardunge** *complexio* 58.

(Art *Nr. 2*). **artacker** *Frnkf. A. 1546.*

Artilierie. artlarey *Frnkf. A. (Bibrach) 1558.*

(Artzt). artzebuch *Dmnk. 1795 (Barth.).* meister Ortolf *von pergelant geboren ein arczat von Wurtzenburg schribet ein dütsch buch dz er nam us allen* artzatbuchern . . . *StB. III 25*.*

•*nd.* **arstedigen** *remediari* 56.

arzneien. *pferde beuchligen,* ertzneyen *Frnkf. A. 1540.*

•**As** (*als*). *dasz er vnsz gut . . . bekumert . . . hat in den dingen az wir menen daz . . . Frnkf. A. 1504. nrh. as unse vurfaren vurlzydt gekorn Wurten hi, Coln, Stadtr. 45. Jh. ase (Ysidrus spricht) Stll. III 25* psm., lüte die ase (neben alse) smach und dz . . . ib.*

Asch (*Nr. 1*) *laureolum* 8. 9. 57.

•†(**lischwurz** *Wtb.*). **eschen wurtzel** *StB. III 26* f. 272*.* (**lschen**). eschein *fraxineus* 52.

†(**Asch** *Wtb. Nr. 4*). **lsch-schmalz.** aschesmaltz *StB. III 25* f. 145*.*

Asche. der **asch** (*die Asche*) *behaltet das feuer StB. II 30. gebrandt kindt förchtet der* ascheu (*nhd. das Feuer*) *Bing. A. 1666.*

aschenfarb. eschenfarb *cinereus Zehner.*

•**aschhauff.** aschuffe *aggestus* 58*.

(•)**aschen kuche** *intersias* 57.

•†**aschenlage** *s. f. Verne, übers. von Reyher 1875.*

•†**lschenmittwuchen** *gen. vff derselben ä. Sweiz. Ref.* („*nie* aschenmittwoch" *GrW.*).

•†**lscher.** *mache* (*mache an, bereite*) *ein* achsere *mit harne vnd dü den in ein linen düch StB. III 25* f. 224*.*

•**aschirtag.** *den freitag nach dem* eschir tage *StB. II 30.*

Aschelbaum. öst. **äschitzn** *Speyerlinge* (*z. rothbraune Beere*); **aschperl** *die Mispel, Spundelring Hügel ld. Vien. Lorinza gibt* arschizen *pl. Speierlinge,* asperl *n. Wollspandelring; Castelli* arschitz'n *Frucht der sorbus domestica,* aschpa'l *n. die Mispel.*

Aschlauch. aschloch *asconium Dmnk. 1100.* eschelöch *StB. III 25*.*

•**Äse.** *aze suspensus* 57. *Viel geben die Sweiz. Proben* re. *Asen. Asne.*

•**Aser.** *Vgl. Bubinger Augsb. Mundart Nr. 35 nebst Citaten aus Stalder, Tobler 355*, Smlr I 146, mit den Formen* auser, aussar, bei *Hebel* oser *Büchersack.*

Aspe. aspen, *vgl.* espen 75, espin (*lignum*) 6 *vimus.* appe (*sic*) *keklich I tremulus Dmnk. 1100.*

•†**aspen-bruch** *m.*, **-lache** *f. Baur Archiv IV.*

espenlaub. espen löp *StB. III 25*.*

•**Aspid.** die aspis, aspys *aspas* (*slange*) *Dmnk. 1100.*

•†(**Assel). eselein** *multipes Zehner.* ein eselin (*wurm, get in den muren StB. III 25* f. 253*.* **eselwurm** *oniscus Servius.*

•†(**Ast). astbeyl** *falx arborea Virgil. ed. 1605.*

ästen. *odern* estent sich *StB. III 25* passim.*

(**ästlein**). estelin *StB. III 25*.*

•†(**Ästim-** *Wtb.*), etymacie *StB. II 30.*

•†(**Astrenz). astrenzlen krut** *StB. III 25*.* **astrencie saf** *ib.*

•†**Atensteyn** *Eig.* (*d.* **Alt-?**). *Arnoldo dicto de a. Dmnk. 785.*

•**Atramente,** *z. B. gebulfert a. StB. III 25* psm.*

†**Ättl.** *Zwingli mit sim ätti Lutrer Sweiz. Ref.*

Ättlich. athich *alkatran; vgl.* ephaw, eybin *alkatan, versch. von* gloriet (*terebintina*) *alkitran (orient. verbreitetes Wort) Dmnk. 1100.*

•†**addich wurtzelen** *StB. III 25*.*

Ättich. dem **etlkum** *dat. o.* eittika (*phthisis*) *StB. III 25*.*

Atz, *vgl. o.* **Aab.** *az von slachtunge mortisanu-, von suchtin'-m* 57.

ätzen. etzen 52, kindt o. 74 *papare.*

†**ätzpulver** (*GrW. unb.*). ein etze bulfer *StB. III 25* f. 283*.*

atzunge. *zweyunge meshelunge a. und kriege gehabet StB. II 18, Bed.? etwa Feuerungsrung? o. zu atzen streiten Wtb.?*

•†**Atzenrode** *einst Dorf am Felsberg (Odenwald), wo heute ein Thalgrund* Matzeroth (*d. i. im* atzenrod) *heisst Baur Archiv VII.*

•†**Auarn** (u = w? *Bed.?*). *muscat nusse sint gar gut wider des magen vn kochen end ist gar gut wider des menschen a. StB. III 25* fol. 47*.*

Auerhahn. uwer hane *colorinus StB. II 54.*

Auf. *der asch uf (nhd. an) syner bruste lag zu der mandate StB. II 29. vf gestern Samstags Frnkf. A. 1516. dü (da) der kúng vff velde layck end gekorn ward Frnkf. A. 1348. log (Lus)* off *uns sagen StB. II 18.* offdirzt (*adverbial, wie dorzuzyt*) *StB. II 18 passim, z. B. o. von Ostern biss* off *S. Michels tag.* uf ziffern setzen *s. o.* **absetzen.** *hoff oder hausz* auf die eid schlahen (*uf die erde slahen 1276, nhd. der Erde gleich machen*) *StB. II 38.* vffe *prps. ib. III 25* der konig . . . hot auff datum in eym stellin Frnkf. A. 1494. in denselben unsern Niderlanden die ollein auf unsern unfall rüen ib. (Colmar) 1493. alse die Swebischen stede von nüwes uf die Beyerschen fürsten gemanet hatten ib. 1388.* vffin (*auf dem*) *Bogel Tenn. a. 1533.*

•**aufantworten** *s. o.* **abthun.**

vffbitunge *staurum* 57.

†**aufbot.** *zu einem furderlichen fruchtparn* aufpoit *im reich in massen Frnkf. A. (Nenb.) 1487.*

•**vfbindung** *aller glüpten Sweiz. Ref.*

aufblasen. *die auf blasenden gedancken und die manikualtig gedanck (fem.?) die die natur ein wuffet die sint alle zeit verlust StB. II 30.*

•**offblasunge** *der hoden Dumb. 160 (Aderlassb.) 14. Jh.*

†**aufbot** *s. o.*

vff- und vss-bruch (*der Steuer*) *Sweiz. Arch.*

aufbringen. *IX* gulden die man* offbrengen *solte und haben must, die auch* offbracht *bezalt, versoldet und* usgeracht *worden sin an enden und Stedten da daz not und gebotsch was StB. II 18.*

aufdasz. vff das *quin StB. II 30.*

•†**aufdröselung** (*Zw. GrW.*) *v. Hartmann a. 1874.*

Digitized by Google

ein **vf enthalt** (*Stärkung*) *StB. III 25* f. 311*.*

• †**vf eren** *ezarare* 6.

• †**aufererben.** *wie ähme das von seinen eltern und vorfahren* auferecht und anerstorben *Weimar. A. (Cassel) 1663.*

• **vferhabende** *kraft (Herzog Sigmont an Ertzb. Diethern) Dmnk. 1497.*

• **auferheben.** *haben* ufferhaben *ir stymme eleuauerunt vocem suam StB. II 26.*

• eristi **vfferhebunge;** *des meres u. elacionis maris StB. II 26.*

† • **auferspringen.** *sint ensir beyne uff ersprünglen dampata sunt ossa nostra (Psalm. 140*) StB. II 26.*

• eristi **vfferstende;** *nach siner u. StB. II 26.*

vfferstentenisse *StB. II 26.*

• **vferstendun-ge** *StB. II 26 passm, -g ib. 30.*

aufersterben *s. u.* **erblichen.**

• der **auffer tag** *StB. II 30* (*i. q.* auffahrtstag *GrW.*), aus auffert tag.

†**auffretzen.** *ist verblieben buz alles mit einander aufgefreczt gewesen Frnkf. A. 17. Jh.*

aufführung *s. o.* **abführung.**

• †**aufgedünsten.** vf getunsten *inf. StB. III 25*.*

• †**aufgeheben** *(aufheben).* aufgehebt *3. prs. sg. StB. II 30.*

aufgeheben. *gebruten ruger machent den dampf in dz hobet* vf gon *StB. III 25*.* auffgangene (*nhd.* draufgegangene) *cuchsten Frnkf. A. 1700.*

• †**vffgelich** *orientalis* 58.

• **uffgebenge** *expansorium* 58.

• †**aufgesieden.** *wenne der* vfgesiede *StB. III 25*.*

• **aufgestehen.** *alse balde du* vgestosst *StB. III 25*.*

• †**aufgethun.** *dz er die ogen kume vor stoffe* vf getût *StB. III 25*.*

aufgusz (*GrW., andre Bed.*). *gelevfert* aufgâsz und abgefolget (*nhd.* verab-}; *handbechlin* und aufgützer (en?) *Frnkf. A. 1636.*

aufhaben: habe *dinen munt wit* vf (*imper.*) *StB. III 25*.*

• **aufhaben** *s. n. dz brin ist des kranken (schwachen) fleisches* vfhaben (*Hdl., Aufrechthaltung*) *StB. III 25* f. 226*.*

• †**vfhabunge.** *dz bein sy ein v. des libes ib.*

aufhalten. *die gesuntheit* uf halten (*servare*) *StB. III 25*. rflx. c. gen. als er meynte im zustunde nach uszwisunge der gulden bullen* des sich der rat uffgehalden *Frnkf. A. 1442.*

• †**aufhalten** *s. n. (Aufenthalt). ihres* aufhaltens *willen Frnkf. A. 1681.*

aufhaltnug *StB. II 30.* aufhaldunge *fultura* 57. *detentio* 58. *myt* offhaltunge *komern banne u. s. w. StB. II 18.*

†**aufhauen.** *dem zimmerman von einem newen hawsze* auff zu hawen (*im gefällten Zimmerholze*); *dho man das vasthaus* aufgehawen *hat u. s. w. Regel Tenn.*

aufheben *st. sw. Zw. der wynt der das mere* uff hebet *StB. II 26, sim. passim. Der „schuchmacher" hatte den Berg angeredet: nu gebeut ich euch her berck . . ., du beyund der (sich bewegende) berck grewichen ze brastelen und ze hresten* und hub sich auf *StB. II 30. (anders Mohammed?). daz wir . . . beide nunmen und erzogen ubirlegt und gynegnander* offgeheht *haben StB. II 18.* vfgheppt, *pte. Sweiz. Ref.* uffgehaben (*pte.*) *ein schonsperten Frnkf. A. 15. Jh.* auf-, vff- zehôbt (vfgehabt *1276*, ufgehept *W. Var.*) *StB. II 38 fol. 61*.*

vfheber (*Steuererheber*) *Frnkf. A. 1554. sein anlygen by* den vfhebern *zeu beclagen wh. 1507.*

• **aufhab.** *das yeme sin gutere widder gegeben vnd die* schare *vnd* offhab (*fem.?*) *dauon* gekart *worden; o. oder etlich* geltschuld *StB. II 18 a. 1445.*

• †**aufherreiten** *s. n.* vam vfharryten *Sweiz. Ref.*

aufholen. *So mag her Johannes* vurgeschriben güde *vnd vnderphande ezu male erclagen vnd sie* offtholen *Dmnk. 2038. dictus Godefridus miles eadem bona publicandi quod vlholin dicitur habebit libertatem Baur hess. Urk. (Oppenheim) 1292.*

• †**aufkammer** (*nd.* upkamer, *Oberstock*) *Schücking 1875.*

aufkehren. *wann die sel recht* auf gekert *ist in got mit* vernünftikeit. *so ist die sel man vnd ist ein vnd ist nicht zweg. aber so* sich die sel her nyder keret. *so ist sie ein frawe StB. II 30.*

• †**aufkommung.** *nrh. wegegeld, vurwardenn., moentzen, opkoemyngen. zyngen, renten Cola. Stadtr. 15. Jh.*

†**aufkriegen.** . . . *tragen sie sich auf ehrliegend in den vrsprunck aller creaturen StB. II 30 fol. 156*.*

auflassen. vflzulan *Frnkf. A. 1548. wir dun kunth daz wir deme cloyster fon Arnsberg* vfgelazin *hon alle unse gude . . . daz sie die also lang uffhelin biz . . . Baur hess. Urk. (Arnsburg) 1308.*

• **auflauchen.** *S. Femm. D. Mund. V 369.*

auflaufen. vflloufende *pte. s.* **bruch.** auffgelauffener *hauren Frnkf. A. 1689. von zimblich langen* vfgelouffenen *haaren ib. 1691.*

• †**offlaufen** (*s. n.*) *des heuptis Domb. 160* (*Aderlasz ib. Ih.*)

uflauf. *Scheiden durch den u. des Ilmenstromes Weim. A. (Breitungen) 1605.*

auffliefern. *den zechenmeistern* offgelibert *pte. StB. II 18.*

aufliegen. aufliegens gedauck (*pl.*). *die verdienen weder lon noch pein.* schliessend *g. die ein mensch* krousset *ob sie gut oder bos sint StB. II 30.*

aufliegen *s. o.* **andacht.**

aufleger. *kain* vflieger *soll . . . salez verkauffen StB. II 38 fol. 15*.*

• **uflosen.** *s. n. hoff doch sulle der gelobde schir ein u. haben Frnkf. A. 1487; vyl. so mir vergonnt und mein gelobde* uffgelost *ist ib.*

• †**auflösgeld.** *In Regel Tenn. 16. Jh. Abzahe des Verkäufers von Grundbesitze für die Auflösung des bisherigen Lehensverhältnisses an das Schosseramt:* auflosgelt *a. 1553. 1542.*, aufflôszgeldt *1534*, vflosgelt *1523*, *Einname* vflos-gelt *V gr. u. s. w. 1528.*

• **aufmachen.** *vff der brucken, vor deme Schloz gemacht, new Hultzer und bolw* vfgemacht *Regel Tenn. 1523.*

†**auff-, vff-macherin** *StB. II 38.*

†**vffmanen** *Sweiz. Ref.*

aufmessen. *das uns solichs nyemantis anders* offmessen *oder vbel verstan solle StB. II 18.*

aufnehmen. *volkh* aufzunemen (*anzuwerben*) *Janssen Reichsc. (Nürnberg) 1487.* vffgnon *pte. Sweiz. Ref. alsdann von den stenden des reichs ain authwurt* auffgenomen *bedacht, verfasst werden soll Frnkf. A. (Augsb.) 1500.*

aufnehmung *s. o.* **abliefern.** offnemunge (*An-, Einnahme*) *der M gulden StB. II 18 a. 1444.*

aufquellen. *s. n.* ledikeit *des gemütes daz ist ein* aufquelend *unnichel in gotlicher freud StB. II 30.*

• †**aufrechtlich** (*aufrichtig*). vff- *Sweiz Ref.*, off- *StB. II 18 passim.*

aufrecken. *mit* vfgerackten *armen brachio excelso StB. II 26.*

aufreiten. vfryten (*des neuen Vogles nach Baden*) *Sweiz. Ref.*

aufrichten (*nhd.* her-, *vyl. GrW. h. v. 4*). *das geschuz vnd andere notdurftige munition zum furderlichsten* vfrichten *Frnkf. A. (Cassel) 1538. — S. u.* **darab.** einen vfgerichte-ten, -n (*aufrechten*) *hp StB. III 25*.*

aufrichtig (*öffentlich*) *begraben Hammeran aus Bindewald Vogelsb Sagen.*

• †**uffristig** (*vyl.* aufrüstig *GrW.*), *onverzogentlich, schuel hs. Syn. 16. Jh.*

aufruhr. *vs den* vfrûren *pl. Sweiz. Ref.*

• †**aufrühren** *s. n. abstellen solch* vfrauren *Sweiz. Ref.*

• †**aufrührig.** vfruorig *wäre in Sweiz. Ref.*

• †**aufrupfen.** *alls obgehört, wie den Zürchern* vfgerupft *was Sweiz. Ref.*

• **aufrüspen** (*Wtb. I 1071*). *nd. xp* re-spen *ruptare* 56.

†**aufrüstung.** *die fruode so vormals by der ordenung der* uffrustung (*Mobilmachung*) *gewest sin Frnkf. A. 1504.*

aufsagen. *alle die* Jene *die . . . ir burgerschafft* uff gesaget *hant vnd ist lieu vnd leit mit der stad liden wollent die sal nyemants husen . . . noch keynerley gemeynschafft* mit yne *haben StB. II 18 a. 1422. nd.* up segen *resignare* 56.

aufsatzung *s. n. unter* **aufsetzen.**

• **aufschiessen,** • †**aufschusz.** *der erst* auf schuzz *ruser vernunft* scheuschet auf (*transitiv?*) *die aynnalligen art StB. II 30.*

aufschlagen. *gerichte* vfzuslagen (*aufzuschieben*) *Frnkf. A. 1459. solich tag ist* vfgeslagen *vnd erkennet ib. 1444. die lalten* vff zu schlahen *Regel Tenn.*

aufschlag *s. o.* **abschlag** (*die Pfaffen*) *begerten einen zimlichen* vfschlag (*Aufschub*) *StB. II 17.*

†**aufschreiben** (*aufkündigen*). *Frnkf. A. (Würzb.) 1553. 1560. sie sollen gut* mug und macht *han die 5000 gulden vns* auffzuschreiben (*zu künftiger Rückzahlung mit Zinsen*) *Frnkf. A. 1555 . . .* (unauffgeschriben *ib. 1560*).

Digitized by Google

• **auffschreibung** (*Aufkündigung*) *Frnkf. A.* (*Wirzb.*) *1553.*
†**aufsehroten** (*GrW. unb.*). *die winschrodere solen nemen vier phenninge . . .* ufzuschrodine *vnd dri phenninge* niderzuschrodine *Erf. Wrstb.*
• †**aufschürpfen.** schürpfe *einen hanen* vf (*imper.*) *StB. III 25* f. 152*.*
• †**aufschuss** *s. o.* **aufschieszen.**
aufsehen *s. n* ein *trüw* vffsechen . . . *ob u. s. w. Swciz. Ref. mit rleinsem* vfsehen *Frnkf. A. 1567.*
aufsetz-en, -ung. *by dem gemeynen pfenny so zu Worms* uffgesetzt (*aufgelegt*) *ist; er sich zu unserm reichsregiment fuge vnnd die zeit ime* aufgesetzt, *demselben richsrats* besitze (*beisitze*) *vnd dem getrewlich aufwarte Frnkf. A.* (*Nürnb.*) *1500. schatzunge oder* ander uffsetzunge *als die gemeynde . . . zu gemeynem notze . . .* uffsetzen *vnd uberkommen werdent StB. II 18. ist aber daz ieman den anderen da heime suchit . . . adir in der stad anderswo mit* ofgesatzten *dingen ane gerichte, der sal . . . Frnkf. A. 1348.*
aufsatzung. offsatzunge *StB. II 18 passim, z. B.: die o. der drier schilling off das malder meels vnd des halben hellers des* mutgeelts, muttegelts.
†**aufsieden.** *lasze es* eyn redelichen wille (*eine gute Weile*) uffsieden *Domb. 58.*
• **aufständer.** vfstender *Frankf. Famil. auch Frnkf. A. 1566.*
aufthun *s. u.* **eröffnen.**
auftragen *s. u.* **Boiel.** *ain insehend einung* (*u. s. w. s.*) **einsehen** . . . *Die ander einunge ist in der wider tragunge* (*daz ynner liecht dez geistes leuchtet in daz göttlich liecht*) . . . *Die drit aynung ist da der geist . . .* sich auftreit *in got StB. II 50 fol. 326*. cristus ist ein* auftragend *kraft aller ding ib. fol. 124*.*
• †**auftragen** *s. n. das wir von dheine zeronge oder* oftragen *wissen StB. II 48.*
• †**auftracht.** *urk.* updracht *s. o.* **allermengelich.** *rän testamenten, vermechenussen, gifften vnnd* updrachtenn *Coln. Stadtr. 15. Jh.*
aufwachsen. mit uffwachsendem *hertzen Swciz. Ref.*
• **aufwachsen** *s. n. zu merernt gedeven* vnd vfwachsen *gotlicher freven lere Frnkf. A.* (*Schmalk.*) *1531.*
aufwallen. *st. Pcc.* vfwallend, *blvat geflossen* vnd uffgewallen *Swciz. Ref.*
• **aufwart.** aufwert *adv. StB. II 50.*
† **uffwegung.** *das gegen den von Bopart solicher ernst* vnd *u. zu gebruchen als . . . Frnkf. A.* (*Worms*) *1497; nhd.* aufwägung (*f. GrW.*)?
aufweisen. *st. Ptc. die* uffgewysten *hüzigen gmeynden Swiz. Ref.*
• †**aufweisen** *s. n. s. o.* **anzetteln.**
• **aufweisung** *s.* **blast.**
aufwerfen. *du soll dich auch* vngestummelich vfwerffen *Domb. 147. die gröben vor der wart v.* (*nhd.* aus-, *GrW. v. c. 4.*) *Frnkf. A. 1505.*
• **aufwerfung.** *vnd sie in vier regierung pleiben mugen, die sy dann mit a. ires* communns *erlangt haben Frnkf. A. 1500.*
• †**aufzünmung.** uff tzoemung *effrenatio* 58.
• †**aufzerspannen** *st. Ptc. schencket an das kreutz mit a. armen StB. II 50.*
aufziehen. *mit deme nezze des heiligen euangelii* uf ciehe *zu der ewigen ruwe Dief. Md. Pred. band vmb die* Ridder *die an der heyen sin als man sie* off zuhet *Frnkf. A. 1451.*
aufzug *s. u.* **erlingerung.** vfftzog (*Zahlungsaufschub*) *Frnkf. A. 15. Jh.* in vfftzug (*Verzug, Aufschub*) *gerathen ib. 1571. obe die sache ein* uffzog (*id.*) *gewynne biss uff unsers herren des koniges* zukonfft *ib. 1441. fühlkeit von* vfzug *der sunnen vsser fühler nature StB. III 25*.*
• **aufzugig** (*vgl.* aufzügig *GrW., hier vll. congestiv*): *ein* vfzugig, *Comp. -gerhöhet StB. III 25* fol. 75*.*
• **aufzüglich.** ufzoglichte (*aufschiebende*) *Wort Frnkf. A. 1565.*
• †**vffen** (*prps. auf*) *einen heissen hert StB. III 25** (*gew. vffe sb.*).
• **auffnung. vffnung** (*Förderung*) *Swciz. Ref.*
Aufenblatt (*Pflanzenname*) *s. Nemnich v. Ruscus.*
Auge. ouge *vff den worfil assis* 57. *als daz* gesicht *dez* augen (*sw. Gen.*) *daz gegözzen ist auf ander dinck. Darumb enkan es sich selber nicht* geweissen *sunder es weiset ander dinck wanu es auf a. d.* gegözzen ist *StB. II 50. zumal das lehn nicht auf mehrere* augen *kömbi* (*auf m. Personen vererbt wird*) *Weimar A. 1748.*
• †**ögeppfelin** *n., dem. von* ögappfel *StB. III 25*.*
• **ougenblender** *prestiqnator* 57.
• **ougenblendunge** *prestiqnum* 57.
augenbraue. *nd.* ogenbraue *risuculum* 56.
• †*daz* **augegeswer** *Dmnk. 1795* (*Arnuld*).
† **augenkraut** (*GrW. unb.*). augenkrut *albedone Dmnk. 1100.*
• *die* **ögelider** *pl. StB. III 25*.*
augenlied. *nd.* ogenlet *palpebra* 56.
augenmal. ougen mel *glaucoma* 57.
• †*dz* **ögschal** *StB. III 25* f. 305, wohl v. q.* ouestal *Lexer.*
augenschalk. ougen schalk *ocellus* 57, *vgl.* augendinst ein schalke *id.* 17.
• **ögswer** *StB. III 25*.*
augentrost (*herba*) *alfarsisten Dmnk. 1100.*
• **augentuch.** *ein wure u. Dmnk. 1910.*
ögelein. ögelin *ocellus* 57.
ögeln. *nd.* ogelen *palpare* 56.
• **augen** *Zw. Ptc.* geougit 57, geauwet 45 *oculatus.*
ögen. *racha, ein erwirsch . . . wört das den zorn eugt, Var.* eigt *65.*
August. *nach der augist der daze* (*Kreuzerhebungsfest*) *StB. II 29 fol. 84*. das drittel dez iares hezzet der owgest . . . vnd hat auch drey monden . . . daz vierd teyl dez iares ist der herbst* (*vorher: daz erst teyl = der wintermande, daz ander teil = der may*) *StB. II 50.* nd. dy owest *messis 56. an dem XIIII tage der* ögestin *StB. III 25*.*
Aurine. aurinen krut *StB. III 25* f. 259*.*
Aus. vsze *neben* vsz- 58.
† **ausantworten** (*die Gefangenen wieder u.*) *Frnkf. A. 1771.*
† **ausbescheiden** (*GrW. aus Mel., nichts u. oder abgesondert Wrtm. A.* (*Torgau*) *1609.*
• †**ausbeuge** *f. Seleuweg u. dgl. über eine Höhe F. Kürnberger* (*Der Hausfyrann S. 45*) *1875.*
†**ausbeulen** (*GrW. aus Tuck.*). *nnd.* ütbülen (*einen Hut*) *Reuter 19. Jh.*
vszbieten *exaduerba-re* vszgeboten *-tus* 58.
• **vszbitunge** *exaduerbatio* 58.
†**ausbliken** (*GrW. unb.*). *gol ist ein* ausblickend *licht StB. II 50* (*zu mhd.* blicken *glänzen*).
ausbraten. vzgebroten *pte. StB. III 25*.*
ausbrechen *s. o.* **abhindig.** *erger dich dein rechti ouge* prich es aus *StB. II 50. den wiber zu Hoest wridder zu stoppen, da er* uszgebrochen ist *Frnkf. A. 1503. deme dz höbet, die hut,* vsgebrochen ist *StB. III 25* passm.*
• **ausbrechunge** *eruptio* 58.
ausbruch. *der sun . . . hat den ersten u. von dem vater StB. II 50.* a. haben (*entsprungen*) *ib. passim,* vssbruch *s. o.*
vffbruch.
ausbreiten *s. u.* **erdichtiglich.** vz gebret (*pte.*) *expansus* 57.
ausbringen (*nhd., md.; Bed. f. GrW.*) *Flecken, das Licht* (*auslöschen*) *u. dgl., bes. negativ nicht u. können, nicht ganz u. q.* ausmachen. — *und sy dann by iren landen und luten kunne dise hilff und besserung* uszzübringen *wissend Frnkf. A.* (*Const.*) *1507.*
† **vszbrodemen** *exalare* 58.
ausbruch *s. o.* **ausbrechen.**
† **ausbürger.** *ist daz ein unser* uzburger *der nibt öbir xor bi uns in der stad bi uns sitzit dirre . . . bröche keinen tede Frnkf. A. 1348.*
ausbuttern *s.* **butterscheibe.**
ausdringen. dz vs getrungen saf *StB. III 25*.*
ausdrücken. usz gedrucht (*pte.*) *expressus StB. II 54.*
• †**auszdruckenlich** *adj. bei offentlicher* und auszdruckenlicher *verpfendung Frnkf. A. 1535.*
• †**vszeren** *nd.* uteren *exarare Gl.*, auseren *mit dem phluog K. V.*, vsz eren *mit eym pluge* 45, vzern *V. a. 1420 id.*
† • **vsz erelich** *exarabilis* 58.
auserkiesen. *nd.* vterkaren (*pte.*) *predestinatus* 56.
† • **usertheidinge.** *amor ordinans v. eyn* ordinende *minne an* ordelicher *u. Dmnk. 1197 VIII.*
auserwählen. die auzzerweltisten (*pte. sup.*) *vnder allen menschen StB. II 30.*
• **vzerwelunge** *delectus* 57.
ausfahren. vs varen zů *strüe StB. III 25*.*
ausfahrt. vszfart *f.* (*usz egypten*) *StB. II 26.*
• †**vszferte** *f.* (*Kreuzzug*) *StB. II 18.*

Digitized by Google

• **ausfalzen** (*Baukunst*) *Verne, übers. von Reyher 1875: auf den Seitenflächen* ausgefalzt *dienten sie zur Aufnahme der . . . Längebalken, in welchen die Öffnungen* ausgespart *waren.*

(ausfinden). ausfündig. *daselbst wir solich . . . furnemmen . . . mit recht, sofferre uns dalz* gelangen *mag,* vszfundig *werden lassen wollen Frnkf. A. (Steinheim) 1462.*

• **vszfilzung** (*Ausschellung*) *Sweiz. Ref.*

• †**auszfleischhacker** *pl. StB. II 38,* **auszfleischmanger** *W., die* vzern fleischmanger *1476.*

ausflucht. *wurd von uns über den richtigen empfang ermeldeter 100 m. thaler nebst begehrung der a. des nichtbezahlten geldes her . . . quittirt Wenn. A. (Hannover) 1711.*

ausfusz. avsfusz *Domb. 196. die kon. maj. von dem alle gebyde in dem rich* usflosz *haben Frnkf. A. 1475. ist ein wunneklicher* ausfluzz *aller* **leblichelt** *vnd ist lauter* fürwurf *gantzer* genüchtsamkeit *StB. II 30 fol. 253° (die köre der engel) sint gliched an dem* usflusse.

ausfressen *s. u.* **Dalle.**

ausführung *s. u.* **darthuung.**

ausgang *s.* **ausgehen.**

• **ausgeben** *s. n. StB. II 48 passm, z. B.* das *stedige gemeyne* vszgeben. — *nach seinem v. (nhd. vor-) Frnkf. A. 1691, ist* ausszgeben *bey pfund u. s. w. StB. II 38.*

• †**vszgebe.** *sammen von* **uszgeben** *die ich getan hette Frnkf. A. 1407.*

uszgebunge *expensio 58.*

• **ausgift.** *inuenue vnd* vszgifft *StB. II 48. uff dem buwe 4535 lt. Frnkf. A. 1477.*

• †**ausgefahren.** *wenn der vnrein geist* auz gefert *StB. II 30.*

ausgehen *s. o.* **absterben.** *wüste gewere die du* vsgont *(nd. aufgehn) StB. III 23° fol. 75°.*

ausgang. Vszgang *des arsis (i. e. After) Domb. 160 (Aderlassb.) 14. Jh.*

• †**uszgenommelich.** donon *(darum)* ist *er u. czu lohen StB. II 26.*

• †**ausgeraufen.** *so du dz hor* vsgeröffest *StB. III 25°.*

• **ausgerichten.** ungerichtet *(ausrichten) StB. III 25°. . . . nit so vil fonden wurde (im Nachlasse), daz man sinen* besacz *(Testament)* vszgerichten *mochte, so sulde ighlichem teile dem* besast *ist, nach* anczal *(Proportion) abegen vnd* abegeslagen *werden Frnkf. A. 1458. gulte vnd zinsze v. StB. II 48.*

• †**ausgereechten.** *gulte* vszgerechten *vnd bezalten StB. II 48.*

• †**ausgerinnen.** *so dz blüt vs* gerinne *StB. III 25°.*

• †**uzgesprechen.** *waz wir zu derselben zijt u. mochten Weisz. Rt. 1388.*

• †**ausgestaltung** (*Zw. Wib.*) *Herausbildung a. 1873.*

• †**ausgewellen.** *dem dz fleisch vs* gewellet *vnd rot ist vmbe die ogen StB. III 25°.*

ausgewinnen. *wann sie wollent die* erschienen *gulte* entnemen *vnd* vszgewynnen *czu ersten juden* cauwertzenen *StB. II 48.* gewin *(imprt.) dz saf us StB. III 25°.*

• †**ausgezogenheit** (*Bereorzugung?*). *ein sunderlich a. des menschen StB. II 30 fol. 288°.*

• **ausgift** *s. o.* **ausgeben.**

†**ausgurgeln** (*GrW. unb.*), gurgel *dz her wider vs* (*imper.*) *StB. III 25°.*

• †*md.* **aushälen** *austrocknen* (*vb ntr.*] *durch die Luft. Weiteres s. u.* **Häl** (hahl); *GrW. v. Hahl Nr. 2³.*

†**ausheben.** hebet *yn* (*den Grabstein*) *us StB. II 29.*

vsz hecken *excubare 17. 58. 49.*

†**aushelligen.** *uu weren . . . land und lute so gantze* uszgehelliget, *das in irer gnade vermogen nit were yne wider-standt zu thun Frnkf. A. 1489.*

• **vszhin faren** *Frnkf. A. 15. Jh.*

• †**vsshin ferggen** (*ausfertigen*) *Sweiz. Ref.*

• †**uzhistiuren.** *sind die (land) alle* anszgestewrt *StB. II 38 fol. 68°. 69°,* uzgehistiuret *1276.*

(••)**aushölen. hüfche** *in (den apffel)* **vs** *StB. III 25°.*

• †**aushüppen** (*auszischen*). *wie lasterlich sie die fromen . . . herren band* usgebuppt *Sweiz. Ref., bei Stalder II 63 (v. Hüpen)* aushüppen. *Anders* aushüppen *v. act. GrW. v. aushüpfen?*

auskehren *GrW. Nr. 2. die* aus kerend *(hauserlichen, transitiven) werk (der Dreieinigkeit) StB. II 30.*

auskernen. *nd. ut* hernen *(sic) nueliare 56.*

auskommen. *wand der maud uz* kumet *(der Monat zu Ende kommt) Frnkf. A. 1528.*

ausländig. *eyn* uszlendiger *mensche extraneus StB. II 26.*

auslassen. *vngesuntheit vs lon (aus dem Munde) StB. III 25°. so sse in (die lunge der luft)* vslet *so kleinet sie (wird kleiner) ib.*

auslaufen *in die werlt StB. II 30.*

auslauf. *wer des libes vs löf gewinnet StB. III 25° sim.*

auslesen. *der du uszleszist die wasser qui emuttis fontes StB. II 26.*

• †**ausleuchtung** (*Zw. GrW.*). *nach der a. der offenbarung StB. II 30.*

ausziewte *StB. II 58,* vszleúthe *Walch.*

auslöschen. *da nun die nacht den tag gantz* vssgelöschet *Sweiz. Ref.*

†**auszlugen** *StB. II 30.*

ansmachen (*vgl. o.* **ausbringen**). *ein graue rock grün* ausgemacht *Frnkf. A. 1740.*

auszman. *(fol. 44°),* vszman *(fol 64°),* im *Gegensatze zum* burger, *StB. II 58. ez en wer dan das der* vszman *(Auswärtige, passim) yme von* gesyppe *oder* mogeschafft *also* gewant *(nhd.* verwandt) *were StB. II 48.*

ausmürker. ausmerker *Frnkf. A. 1563.*

ausnehmen. *Pic. adv.* vsgnon *Sweiz. Ref.*

• †**ausznehmen** *s. n. das söllich vermaint a. allain fur ain schaine . . . zu halltten Frnkf. A. (Augsb.) 1500.*

ausnemung (*Ausnahme, Bevorzugung*) *StB. II 30 fol. 287°.*

ausquellen. *in den ersten adern der* ansquelleuden *brunnen StB. II 30.*

ausrachten *s. o.* **ausbringen** *als sie der Rad* vszrachte *vnd bezalt; . . . nit betzalt noch* uszgeracht *sint StB. II 48.*

ausraufen. *darauf der keltner alszpald sein wehr* ausgerauft *vnd nach dem wirth gestochen Frnkf. A. 1582.*

• †**ausreifung** *des Holzes Landw. Z. 19. Jh. (Zw. GrW., Wib.).*

†**ausreisen** *GrW. Nr. 2. susen ime die oren vnd riset ime dz hor vs StB. III 25°. deme dz hor vz* riset = vz vellet *ib.*

ausrichter. *der wurt ein vs* richter *grosser dinge StB. III 25° f. 389°.*

vsrichtig (*geschickt*) *Sweiz. Ref.*

vszrichtung. *. . . hat mir myne gnedige frauwe usz der cammer geantwurt zen der v. des lagers Ernest. Ges. A. (Altenburg) 15. Jh.*

vs rinnen *StB. III 25°.*

• †**vszröstzen** *erucia-re* **vszrochtzunge** *-ho 58.*

†**ausrösten** (*GrW. unb.*), *speck* vzsrostett *StB. II 26.*

• †**ausrübsen** (*vgl. Wib. v.* **ausräuspern**). *Also spricht der prophet. Herr mein sel hat uns* gerübset *ein gut wort . . .* rübsen *chümbt von* vberflüzzikeit *StB. II 30. Vgl. u.* ausrupfzen.

ausrufen. *der kunig von Frankreich (hat) ain offne veindtschafft* ausszruefften *lassen wider die rom. kon. maj. Frnkf. A. 1500.*

• †**ausrupfzen** (*vgl. o.* ausrübsen). *min hercze das hat* uszgerupfczit *eructauit wan als des menschen buch von der* sedunge *der spyse* usz rupfczet *StB. II 26.*

ausslützigkeit. weisse vzsseczekeit *albor (albor)* 57.

aussaufen. usze süffen *absorbere* 58.

ausschallen. *so wellen sy . . . das geschray der hilff . . . uff 50 m. stark* usschelen *lassen Frnkf. A. (Const.) 1507. mhd.* **ützschellen.** *vore daz* dan vsz schelende *(bekannt) worde StB. II 48.* vszgeschollen *was (bekanut geworden war) ib. passim.*

• †**(ausschleben). auszschub.** *nachdem dan die sachen etwe sweer und grosz sint, moegen sy sich nit verslichen, ob man anem (sic?) a. machen oder der anderen fursten . . . verbeyten sol. auch so etliche f. gemeynt sint, den a. zu machen . . . Cöln 1505 (Kaiserbr.) im Janssen RC. II 684.*

(ausschlieszen). ausschusz. vzschoz *germen* 57.

ausschlagen. die uszgeslagen *kinder plu excussorum wan* sie usz geworffen *sint von den ewigen freiden StB. II 26. wer in den mülen id* auszschlecht (uzslebt *1276*) *bey kannten oder bey gölten . . . ib. 38.*

†**ausschlupf.** *sin grösster* vsschlupf; *mit sinen* alefantzen *vnd* usschlüpfen *Sweiz. Ref.*

†• **ausschneidelung** (*Zw.* ausschneiteln *GrW.*) *derer dickungen Wenn. A. 1750 ff.*

ausschreiben. usssgeschrauwen *ptc. Sweiz. Ref.*

ausschusz *s. o.* **ausschieszen.** *schrefft vom* uzschusse *Frnkf. A. (Augsb.) 1500.*

Digitized by Google

†• **vsz swalmen** *exaprorare* 58; *vgl.* ausschwadmen.

ausschwären. auszgeschworen *exulceratus Zehner.*

ausschwimmen vsze geswummen *pte. emersus* 58.

ausschwören. *han wir entphangen 45 gulden von Conr. Klobelauche . . . (und Anderen), alsz sie 44 tage uz solden sweren, alsz sie genottet hatten den juden unde lyynne bieben (als sie schwören sollten, die Stadt zu verlassen, und in ihr blieben) Frankf. A. 1376.*

aussetzen (*aussteuern*). *freulein die zu der heligen ehe noch nicht ausz gesetzt noch beratken weren Weim. A.* (Naumburg) *1644.*

ausseczel *m. StB. II 38,* vsszezl *Walch.*

• †*nid.* **ausspachen** i. q. aushälen, *s. u.* **Spachen** (*und.* spaken).

auspannung. *die* uszspannunge *des ganczen libes Domb. 147.*

†**aussparen** *s. o.* **ausfalzen.**

aussprechen, aussprache vszsprach *eloquium StB. II 54. die v. zwessen* (2 *Parteien*) . . . *als iz die VI erber man* vsz gesprochen *hant StB. II 48. ob sie von yemand* auszgesprochen *wurden von wem oder wie das geschee davon* geredet *wir . . . sie* vnanspruchig *zu machen Frankf. A.* (*Würzb.*) *1452.*

ausspruch (*jüngere Belege GrW.*). *als in unserm* uzsproche *geschriben stet Weisz. Bl. 1588.*

• †**uzspruchbrif.** *der u. von worte zu worte hernach geschriben stet Weisz. Bl.* (*Bed.*) *1588. oben in dem u. ib. als wir in dem ersten* uzspruchbrife *gesprochen han, daz der erzbischoff unsern vetter uz dem banne helffen sol ib.*

aussprieszen. *nd. ut* ghespraten *oriundus* 56.

ausspross. vzsproz *viridamen* 57.

ausspülen. (spulwen *spülen*) spulwee (*conj. prs. 3. pers.*) *es vs StB. III 25**.

• †**ausspürung.** *mit* anczichunge *vnnd* auspurunge *der ursachen Weim. A.* (*Zeitz*) *1567.*

ausstehen. *wie es da vss* stünde (*ausstehe*) *Sweiz. Bef. einen vor der Zeit* ausszstehenden *Lehrjungen* wiederstellen *hs. Frnkf. Artickull desz Passmentirerr Handwerks 1616.*

†**ausstehung** (*GrW. aus Schweinichen*). *eine* aus stehung *der vernunft da sie aller dinck laukend ist StB. II 50 fol. 256**.

ausstand. *zynsz mitsampt dem* vszstand *mir entrichten Frnkf. A. 1512.*

†**ausssteuern** *s. o.* **uzhlstiuren.**

• †**austracht.** *nrh. die eurgen. beide urtele zo rechter* uyszdracht *zu komenn laiszen Colu. Stadtr. 15. Jh.*

austrag. *den rechtlichen* vsztrag . . . *hielten die stete Domb. 96* („*Dagsatbrieff u. s. w. an Albrecht von Brandenburg 1449*“).

austriefen. vszgetroffen *pte. distillatus* 28.

• †**usztriffunge** *distillatio* 58.

auswandern. *als er* (*der sun*) *sie* (*die natur*) *behaltet in der* ausgewanderten mügentheit *dez vater StB. II 30.*

auswarten. *er soll seinen beuelch* auszwarten *vnd nachkhomen Frnkf. A.* (*Würzb.*) *1554. sie sint . . . abgeverttigt worden, disem tag in crafft derselben tagsatzung* auszwartten *Frnkf. A.* (*Augsb.*) *1500; vgl. GrW. v. c. 61. solchem furnemen* ausszuwarten *ib.* (*Worms*) *1509.*

• †**uzwartman** (*Nichtbürger zu Rodenburg*) *Rot. Richter- & Strafbuch 44. Jh. Anz. d. d. Mus. 1875*[10].

ausweisung *s. o.* **aufhalten.**

auswendig *der ee* (*ausserhalb der Ehe*) *StB. II 30.* auszwentig *Domb. 196.* vzzewendig *der stat Erfurt. Wrstb. 1289.* vszwendig *der muren StB. II 48.* auszwendiger (*auswärtiger*) *Mann Dmnk. 2058.*

• **auswendigkeit** *StB. II 30.*

• †**vswendiklichen** *des libes StB. III 25**.

†**auswerden.** *so die lesse* (*Aderlasz*) vswerde *StB. III 25** *f. 274**.

auswerfen *s. o.* **ausschlagen.** *ein* propheye (*frm., Priest*) *die liesz ich* vsz werffen *vnd zu* welben *dan sie wz* vore (*zuvor*) *mit* dremen behacht (*s. u.* **belegen**) *StB. II 26 sich* rüsteren *von dem hertzen* (*sich gründlich* rausperu) *vnd* vswerffen *vnde* snützen *StB. III 25**. *dz der mensch . . .* aus werffen *sol alle werck . . . die in* nihl enfündern *zu disem chinde ib. II 50 f. 41**. *wurt die bletter vs vnd gehalt dz ole ib. III 25** *f. 285**.

• †**auswerffen** *s. u. in dem* a. *dez vaters auf sich selber StB. II 30 fol 334** *pssm.*

• **auswirken** *s. u. s. o.* **anhafften** *s. u.*

sich **auszziehen.** *kein thail soll* sich *davon* (*von diesem christlichen verstande*) a. (*Bed. f. GrW*) *oder absondern Frnkf. A.* (*Schmalk.*) *1551.*

auszug *s.* **belbringung.**

†**auszzwicken** (*GrW. aus Schiller, Bed. fehlt*). *die maur* a. *Bing. A. 1666.*

auszen. avzen *allen dingen Domb. 196.*

• †**vssenan** *s. o.* **abfeimen.**

• †wilthich **vszenunge** *idea* 57; aus usznen *wie* ufnen? *vgl. Wtb. v.* **auszerung.**

auszer. uszer (*prep.*) *Dmnk. II 6, StB. III 25** pssm; u. *mossen gut ib.* u. *der ewigen gotheit geboren StB. II 26.* in daz avzerst nicht (*in das äusserste Nichts*) *Domb. 196.* vsser einander (*abd. aus e.*) *StB. III 25**.

†• **vssert** *der stat, dem vatterland Sweiz. Bef.*

auszerhalb (*ausgenommen c. acc.*). ausserhalb dem *wnt Frnkf. A. 1655.*

†**vsserthalb** *des libes StB. III 25**.

†**vszerthalben** *StB. II 26.*

vszern *s. o.* **entschlagen,** u. **entbrechung.** *wir verzihen und* ussirn uns . . . *aller lehenschafft u. s. w. Cod. Tirur. dipl. 1404.*

• **Ausemer.** *schmalck.* ausemer (*auch, ebenso gut*).

Awasel *m., Varr.* auwaszel, ahesel (*fol. 90**) *StB. II 58.*

Axt. akehsen *pl. StB. II 30.*

B.

S. 226. 230. 247. lies Mnd. Arzn. st. Mnl. Arzn.

(Baar). barfusz *adj. mit* barfuszen *beynen StB. II 26. die gent* barfuzz *ib. 30.*

† **Bäbi** *interj. i. q.* babbá *u. s. w. Gerland Intensiva S. 49, md.* wawá.

• †**(Bach).** *nd.* **beker** *riuus*; beke *gurges* 56.

• **bagbünde** *StB. III 25 f. 257**, *vrm. zu* **bachbunge.**

• †**bachmard** *squirus Str. V* (*Strassb. Hs. 42. Jh. Altd. Bll. I 349.* -marder *Graff, Lexer*).

• **bachstertze.** *nd.* bakstert *Mnd. Wb.*

Bache (*GrW. Nrr. 1. 2*). bach *nom.* (*Walch*); von einem bachen (*so auch 1276*) *der ains pfunds wert ist StB. II 58 fol. 40**.

• **bachdarm.** *nd. eyn* 1 pach- 2 pag-darme 1, *lien* 2, *pudellus* 56.

• **(Backen). backelsen.** *nd.* bacyseren *Mnd. Wb., hierher?*

†**backholtz** (*GrW. unb.*). brenn-, brau- *endt* 6. *Weim. A.* (*Dessau*) *1619.*

†**backmeister** (*GrW. unb.*). bagmeister *furnarius* 57.

backofen. *nd.* bakauen *pira* 56.

• **beckel** *Eig. Bing. A. auch 1596.*

• *nd.* **bekersce** *panifica* 56.

• †**Backel** (*so 1276, W.*; bachen *Var.*) *StB. II 58 fol. 47**. *gehört zu* **Pack.**

Bad. *kain* kühus *vor den baden* (*d. pl.*) *StB. II 58 fol. 65**. bade, beder *pll. ib. III 25**.

• **badbütte.** *ein* badehoden *Dmnk. 1910.*

• †*ein* **bade hafen** *StB. III 25** *f. 377**.

badmaid *balneatrix* 58.

†**bademantel** (*GrW. unb.*) *StB. III 25**.

bade-muhme *Wtb. nd.* -mune *obstetrix* 56, mone *Mnd. Wb.*

Digitized by Google

badeschwamm. *durch ein badeswam gelütert StB. III 25* f. 138*.*

• *hd. nd.* **badestein** *Chytr.*, badtstein *Polthen. (nicht Zehner).*

badestube. die bastob, †d. bastoben *Dmnk. 1795 (Arnuit) passm.*

• †**Badelswert** *s. u.* **basler** *unter* **Basel.**

Bagen (*Wb. Nr. 1*) *s. Mnd. Wtb. h. v. und v. Bach.*

Bähen. begen, *seltener* bäven beien; *vf einem* gebegeten *brote StB. III 25*.*

• †**bähe** *f. sol man machen ein* **bege** *StB. III 25* f. 252*.*

Bahn. *lies* bracht *st.* bracht.

Bahre *Wtb. hes bacapulus st. bacapulus;* milcheborn *st.* milchehorn. — *do man . . . Nicholas lichamen fone mirrea kune* zebare *fürte Dief. Nd. Pred.*

• *nd.* **Bake** *s. Mnd. Wb. v. Bak Nr. 1.*

Bald *adv. md. schnell, früh; beinahe; z. B. es ist (beinahe), wird (früh, schnell) h. Abend; er war b. (schnell) zurück.*

• **baldigkelt;** *anders* baldikeit *procacia* 57 *nd.* baldicheit *Mnd. Wb.*

• **Baldachin.** paldekein *m. (i. q.* pfellen *acc. an e. Schafte) StB. II 30.* balgin *ib. 58. nd.* boldeke, belkere *Mnd. Wb. h. vv.*

• †**Balder** *Eig. in* bald- *13. Jh.*, ball-ersdorf, baldirsdorf, balderdorf *Wüstung in Oberhessen Baur Archiv VII 207 ff.*

Balg *sw. m.*, balgen *pl. Kohlenmasz (Lippe-Schaumburg) Kehrein Sammlung; die Red. stimmt mehr zu* balge *f. hd.* balg (balge *1276*) *StB. II 58 vrm. Kornhülse sim. in; recht* schliechmelin (slähmain *1276*) *prot* durchnechtig (durnähtik *1276*). *. . . balg vnd roggen; dageyen Red. Schwertschede in: mit schwert oder mit* balg *(in ein Fenster stossen) sb. fol. 52*. dräbel die dünne* beilge *hant StB. III 25*.*

bilglein. belgelin *StB. III 25*.*

Balge *kufe let.* ballu balje *lit.* balde *f. (Wanne) poln.* balia. *Vgl. Kuhn Z. I 445. Or. Eur. Nr. 79.*

• **Baller.** *nd.* belygger *Mnd. Wb.*

Balieren *wann ein röch videl sprichet wi also wol als eine* beliete *videt StB. III 25*.* ballieren *inf. ib.*

Balken *s. Pott. III 205*[108], als der einen grozzen* balkan *tzhu* detwerhs *auf synem rücke StB. II 50 fol. 185*.*

Ball, balle. *das zeichen des schützen hat an dem menschen die* helle, *vnd wz* obewendig *den knuwen ist StB. III 25*.*

• †**bellelin** *s. u.* **Beren.**

• **Ballätschen** *vgl. Dief. in Kuhn Z. VIII 386.*

• **(Balm). balmebôm** *StB. III 25*.*

• †**balmvar** *StB. III 25*.*

Balsam *assyr.* basamu *hebr.* bâśâm. *feyn* b. *bori Dmnk. 1400.*

• †**balsam byr** (-beere) *balsami fructus Dmnk. 1400.*

• **balsam holtz** *balsamus Dmnk. 1400.*

• †**Baltes** *Eig. Bing. A. 1659.*

†**Bandstein** *u. s. w. u.* Binden.

• †**Bane** *yurguhn* 57.

• †*nd.* **Bane** *s. u.* **Bühne.**

Bange. *benge anxius* 57.

Bank. *ein zugeslossen* bancke (vor dem *Bette*) *Dmnk. 1940.*

• †**beneke** *f. switzen machen an dem bette oder vf* der b. *StB. III 25*.*

• †**bangkiste** *f. Baur Archiv VII 192.*

• †*eyn* **bancke duch** *Dmnk. 1940.*

Bann. ban *ornia* 57, *vs sime* banne (*Bereiche*) *StB. III 25* f. 347\.*

bannebriefe *pl. StB. II 18.*

bînnig *nd.* bennich *Mnd. Wb. hd. wasser die* bennig (bbonick *1276*) *sind StB. II 38 fol. 83*.*

(Banner). banerriszer. *Vgl. GrW. v. Rannecherre; Mnd. Wb. v. Banros.*

Banse *s. GrW. h. v. nd. de boesz (Stall) Mnd. Wb.*

• **Banzer.** pantzier *bancicum* 55.

• †**banczer gerald** (banzier gurrit *1276*, *Panzergut?*) *StB. II 58 fol. 72.*

• **panczir rincke** *hz* 57.

Bapp. peppe *obsonium* 57.

• **Bappel.** popeln *malva* ł *herba syriaca* popil (*mirtus*) *baddas Dmnk. 1400.*

• **popel bômer spros** *StB. III 25* f. 235\.*

• †**bappellen bletter** *StB. III 25*.*

• †**pappel blum** *flos syriacus Dmnk. 1400.*

• **babbellen krutt** *StB. III 25*,* bappellen krut *ib.*

• **popel salbe** *StB. III 25*.*

• †**papel samen** *curonargia Dmnk. 1400.*

• †**bappelen wurtzel** *StB. III 25*.*

• **popollen.** poplion, populien, poblion *StB. III 25*.*

• **Bappier.** bappiher *StB. II 48*, bappyer *Frnkf. A. 1451*, baher *ib. 1345*, pabbir *StB. III 25*.*

• †**(Bapst). daz bapist in gesigel** *bulla* 45.

• **babstlich** *Frnkf. A. 1350.*

(**Bär** *Wtb. Nr. 1*). **berensmaltz** *s. o.* **Anke** *Nr. 1.*

• †**beren smer** *StB. III 25*.*

• **Barat.** *Vgl. Mnd. Wb. h. v. Kaltschmidt Engl. Wtb. v. Barter* ybt *nhd.* baratt-o *m.*, -iren (*tauschen*).

Barbe *astialis* 57 (*astiolus Wtb.*)

• †**Barberen lant** (*Berberei*) *StB. III 25*.*

• **(Barch).** *nd.* **borch swin** *magalis* 56.

• †**börgelin.** *englisch* b. *verres* 57.

• **Bardo.** *nd. eyn* **bare** *pardus* 56.

Bären *s. o.* **abbären.** berend *ptc. (gebärend) StB. II 50. mit* bernder *gruchte (überschwänglicher Fülle) Pfeiffer Forsch. ein* berrende *emens huffe (mit Eiern) StB. III 25*.*

bärhaft. berhaffter *bom StB. II 38.*

• **berhaftig** *(Werk) StB. III 25* passim; den* berhaftigen *(Mannes-) somen ib. f. 295\.*

bîrtig. burtig *oriundus* 57.

†**(Barg). bergen** *(GrW. aus Brant).* b., bergin *smer, smerwes sam. StB. III 25*.*

Barge. *Vgl. nd.* barch *Mnd. Wb.*

• †**Ba-, be-riskörner** *s. Paris-.*

• **Barle** *sam. s. u.* **Berlen.**

• **Barlis** *n. StB. III 25 passm.* daz paralse (*paralysis*), des barlises *gen. Dmnk. 1795 (Arnuit)* den daz parlis *gestagen het StB. III 25* sim. passm.*

• **barlissüchtiger** *StB. III 25*.*

(Barm). barmherczig *iar iubileus* 57. *Vgl. Gl. v. Annus iubileus.*

• †**bîrmiglich.** *die* bermklichen *oderen (erbarmenden, mitleidigen Adern) StB. III 25* f. 195\.*

bîrmlich. *nd.* **barmelik** *Mnd. Wb.*

†**barmung** (*Erbarmung*) *StB. II 26.*

barpeln. die parpeln *pl. Dmnk. 1795.* borpelen *StB. III 25* 250\.*

Barr. barr loufen *s. Birlinger Allem. III 1 S. 65. Vgl. Crecelius über* also bar (*schnell*) *Germania XIX 99 ff.*

• **Barse** (*Wb. v.* **Barke**), *vgl. Mnd. Wtb. h. v.*

• †**Barser** (*vel* meiszil) *troma* 57, *vgl.* borer *trona Gl.*

Bart. *grosz vnd* an bart *infestus* 57.

bartlos. hartoloz *glabrus* 57.

• †**bartschererine** *barbetonstrix* 58.

• **partel** (*Wtb. 1 462*) *i. q. nd.* **bartken** *Mnd. Wb.*

barten. *wol* gebartet *StB. III 25*.*

• **(Basel). basler.** *Vgl. Mnd. Wb. v. Beseler mit Coll. nd. eyn* **badel swert** *pugio* 56.

• **Baselman** *Mnd. Wb. h. v.*

• †**Basen,** *früher* poysen (*wägen*) *Kehrein Sammlung i. q. well.* pêsen, *a. d. Frz.*

Basilie. basilen *albedarogen Dmnk. 1400.*

• †**Basistriebe** *m. pl.* (*der Rebe*) *Rhein. Ztschrft. 1870 ff.*

Bast *tuber* 57 (*suber Wtb.*)

Basternat. bestenoch *StB. III 25*.*

Bastete. pastende *obsonium* 57.

(Basz). *gehirt kam annder* **besserung** *(Entschädigung sim.; chain anderir* bezzerunge *1276) darfür . . . soll damit dem clager* **gebessert** *sein StB. II 38 fol. 106\.*

besthaupt. bestehonbit *Kehrein Sammlung.*

• †*md.* **Batalljôn,** himmel-b., kreuz-b.! *Ruf des Unwillens, Mahnens, aus frz.* bataillon *beim Exerzieren.*

• **Baten.** *daz din sele nummer kumme in* den b. *bern abrahams Judenvid Domb, 14 (nicht 96).*

Batenle. batonien *betonica Dmnk. 1400.*

Batten. *das worde jars* b. (*hinreichen, passen*) *M gulden sim. passm.; das man die Ampt bestell als sie vor (zuvor) gewest sint das* batte *jars C gulden StB. II 18.*

batte. *summa der obgenanten* Batte *StB. II 18 passim.*

• †**Batter** *s. o.* **anbattern.**

Batze. *6 zatzen Frnkf. A. 1615.*

Bau. *in wesehchem* Buwe *vnd* Besserunge *haben Domb. 96.*

Bauche. *sylvisch* büchan *waschen.*

Bauen. gebawen *st. ptc. StB. II 30.*

Digitized by Google

Bauleute. *zymmerlie eynen thorn vnd besetzete den mit* bulnden (*in seinem „wingarten“*) *da fingen die* bulude *die knechte StB. II 29.*

baumeister. *Pl.* bü-, bwe-meistere *Frnkf. A. 1525.* beumeister *Regel Tenn. a. 1353.*

• **bawemeistere buche** *sg. Frnkf. A. 1451.*

(Bauch). buchelyn *ventriculus* 57.

• **Baug** *s. Mnd. Wb. v. Böch.*

• **Bauke** *s. Pott III 492[995].* bucke *StB. II 26*, pucke 57 *tympanum.*

pucker *tympanator* 57.

• †*nd.* **bugge** *sambuca* 56.

Baum. *in Regel Tenn. a. 1542 namentlich im Holzverkaufe, z. B. vor I* alten baum, *vor I* dhorren baum, *vor* wintfelle *und* zurbrochene beume, *vor v* houme zu dachryn, *vor II* baume *zu einer d.*

† **baumbast** (*GrW. unb.*), *umgedeutet aus frz.* bombassine *19. Jh.* (*Fries und Lavezzari*).

• † **boumdicke** *denselum* 57.

baumgarten. *oberhess.* (*Lsch, auch nl.*) bögert *m.*

baumhickel *s. Mnd. Wb. v. Bömhekel mit Citaten.*

baumnusz. bŏm nusse *pl. StB. III 25*.*

• †**bŏm nusse olei** *StB. III 25*.*

baumöl. bŏm oley *StB. III 25* passm.*

• **boumrusche** *fragor* 57.

baumseide *s. Mnd. Wb. v. Bomsin.*

boumwinde *edra* 57.

baumwolle. bamwolm *StB. II 54.* bainwolle *bombax* gebrant *b. b. adusta. Dmnk. 1400.*

• † **Bauraeh** *s. u.* **Borax.**

Bausen. pusen *turgere* 58. *Vgl.* her für bussen, pussen (*Augen u. s. w.*) *StB. III 25*.*

bausch (*Unterlage c. Schiesszgewehrs*). . . . *so soll . . . on allen verborgnen vortheil, wie schiessens recht ist, es sey in* beusch *oder* vnderstutzen . . . *frei mit schwebendem arm geschossen werden Frnkf. A.* (*Stuttgart*) *1560.*

• **Bdellius.** *nd.* bidell *s. Mnd. Wb. h. v.*

• **beamten** *Zw. nd.* beambachten, beampten *Mnd. Wb.*

beängsten. beangesten (*prs.*) *duch StB. II 29.*

†*hd. nd.* **bebinden** (*GrW. unb.*), *nd. peristringere 36.*

beboten. *nd.* beboden *Mnd. Wb.*

• **bebrechen.** *nd.* bebreken *Mnd. Wb.*

bedächtig *s. u.* **bedenken.**

• **bedümmerung.** bedemernnge *dilueulum vespertinum* 58.

bedarben. *nd.* bedarnen *indigere* 56.

bedecken. bedeckte (*prt.*) *StB. II 26.*

• **bedecsel,** *vgl. nd.* bedeckels *Mnd. Wb.*

bedenken *er* bedencket *nicht* vor die köst (*denkt nicht an die Kosten, b. nicht die K.*) *StB. II 50.*

nd. **bedenklich** *mit Bedacht Mnd. Wb.*

• † **bedachtheit.** *sunder* geleichsenheit *vnd s. b. StB. II 30.*

bedächtig. *nd.* bedechtich *Mnd. Wb.*

hd. nd. **bedechtnisse** *Mnd. Wb.*, bedechnisse *imaginacio* 56. das *hiemelische* bedechtenis *imaginacio StB. II 26 passim.*

bederben. *nd.* bederuen *Mnd. Wb.*

bedeuten. betuden (*deuten, auslegen*), *z. B. dissen psalm, StB. II 26 passm.*

nd. **bedudinge** *glossa* 56.

hd. nd. **bedichten** *Mnd. Wb.*

bedrang. *nd.* bedrank *Mnd. Wb. hd. daz wir . . . nye keyn* bezwang *oder* betrang *an uch gelacht o. beganen StB. II 18 a. 1452 passim.*

bedrängnis. die bedrengnisz (*neben* gē-) *Domb. 96.*

• **bedrijssen.** *nd.* bedriten *Mnd. Wb.*

• *nd.* **bedruckenisse** (*Bedrücktheit*) *Mnd. Wb.*

• † **bedŭckheit.** *weil der mensch kein* swerikeit *oder b. hat auf seinem hertzen StB. II 30. zu nd.* beducht *amzus u. s. w.?*

• **beduyren** *ff. vgl. nd.* **bedurwerken** *Mnd. Wb.*

bedünken *s. u.* **erkennen.** beduchte (*prt.*) *uch StB. II 18. obe sie b. oder jine* furqweme *das die gefangen* vndersttunden eszzubrechen cluppeten *oder anders dan stille hielten Frnkf. A. 15. Jh.* er b. *in dye schrift StB. II 29, hierher? st.* bedutete?

befahren. sich beuzur *s. u.* **berichten.**

befällen. befellin (*Wtb.*) *astipulari* 8.

befangen. *so wurden si b. bede mit deme tufele Dief. Md. Pred. die mit ernannen b. sint StB. III 25*.*

befangung. *nd.* beyanginge *Mnd. Wb.*

befehlen. *Pte. sw.* befelcht *Bing. A. 1631. st.* befalen *Frnkf. A. 1458.* bevhalen; *seiner* bevhalenen *Ambtsassen halb Regel Tenn. 1554. 1542.*

befehlhaber *Regel Tenn. 1528 s. o.* **anlage.** *nd.* bevelhebber *Mnd. Wb.*

• **befehlsleute.** *nd.* bevelchslude *sim. Mnd. Wb.*

befelung *commissio* 58.

befestent *affirmamus StB. II 18.*

befestig-en. -ten (*prt. pl.*) *yn StB. II 26. die cleger vnd der antlworter schweren, wann der krig* (*Prozess*) beuestiget ist *Frnkf. A. 15. Jh.*

befinden (*empfinden*) *s. o.* **amichtigkeit (ā-);** *dz* (*Berührung e. Wunde*) beuindet *der Mensche nit StB. III 25*, (*finden, erfahren*) *StB. II 26. der mensch* beuindet *dez gottlichen gutes ib.*

† **befordern** (*nhd.* er-). *Üb. A.*

† **beförderung.** befürtterung *Frnkf. hs. Passement. Artickull 1616.*

• † **befreveln.** *eines* befrevelten *jungen baumes Weimar A. 1764.*

• † **befrevelung.** *das verboth wegen b. derer anpflanzungen Weim. A. 1774.*

• **befrydung** (*Einzäumung*) *StB. II 50.*

befrieren. *rusche is* bevroren *erde gluten* 38.

befrohnen *in* Frohnde *bearbeiten (Wiesen, Mühlen, Zehenden u. s. w.);* befrohnte (*ptc.*) *stücke Bing. A. 1662.*

† **befülen** (*fühlen, wahrnehmen*). *sie* befülen, befüllen *irs innern gründes sim. StB. II 30.*

begang- *s. u.* **begehen.**

hd. nd. **begasten** *Mnd. Wb.*

begatten *vgl. nd.* begaden *Mnd. Wb. hd.* begaten *disponere* 58. *da pylatus* begathe (*prt.*) *Iudeam StB. II 29.*

• **begatlich.** *nd.* begedelik *Mnd. Wb.*

† **begatunge** *dispositio* 58.

begaukeln. *nd.* begokelen *hariolari* 56.

begebung *s. o.* **ausfluht.**

begehen. . . . *was da ein fischere und* begienk *sich siner hande Dief. Md. Pred. die zeichin die er* beging *StB. II 29 sim. passim.* beseihn *wir daz wort daz da got* begangen *hat vnde vns* irzouget *ist ebds. do werden die wercke die der mensch her b. hat vnd auch alle* gedenke offinlich *bekant StB. II 26.* beganen (*ptc.?*) *s. o.* **bedrang.**

• †*nd.* **begangelik** *prohebitbis* (*sic*) 56, × *prohemialis* begiulich *Gl.?*

begehren. *nd.* bgeren (*sic*) *gestire* 56, *vgl. Gl. h. v.*

• *nhd.* **begehrlichkeit** (*Lüsternheit*). *nd.* begherlicheit (*Begier*) *Mnd. Wb.*

• **begerunge** (*vnd* bete) *StB. II 47 15. Jh. enmessig b. czu fressin embolismus* (× *bulimus*) 58. *der keis. may.* begerung *der hilf halben Frnkf. A.* (*Nürnberg*) *1487.*

begieszen. *nd.* begeten *profundere* 56.

begisunge *irrigacio* 57.

beginnen *s. o.* **anfiehen, auftreten.** begunde *prt. StB. II 18 passm.*

• *nd.* **beginlik** *inicialis* 56.

• *nd.* **beginsel** *Mnd. Wb.*

• *nd.* **begnagen** *und* **beknagen** *auch Mnd. Wb.*

begreifen. mit *waz sichtumes er* begriffen *was StB. II 29. wirt er b.* an der handgetat *ib. 38.*

• **begreyff.** *behausung mit irem b. zwischenn irem vnnd der graffenn von Gleichenn hoffen aber (oder) heussern gelegenn Weim. A. 1544.*

begriffig. *nd.* begripech *rapax Mnd. Wb.*

• † **begreis** *st. Prt. die finsternusze b. syn nicht StB. II 29. Vgl.* greesen *mhd.* gilsen *sw. Zw. gress, grau werden.*

begrenzen. begrenïczt (*ptc.*) *lintata* (*sic*) 57.

• **begurdeln.** *nd.* begorde-n, -len *Mnd. Wb.*

begüten. *nd.* beguden *Mnd. Wb.*

behaben. *daz wir den sich b. fon unsern sunden Dief. Md. Pred. sach die . . . got b. ib. dz der mensche des harns mit b. mag; och sollu den harn nit b.* (*zurückhalten*); *dz er sine gesuntheit* behabe (*behalte, bewahre*) *sim. passm. StB. III 25*. Vgl. ib.: so wurt die natürliche hitze inne* behabet *in dem magen. Vgl. nd.* behaven *und* behebben *Mnd. Wb. hd. haben* behabt *mit der merern volg daz . . . StB. II 58 fol. 29. 30.*

behacken. *nd.* behagen *pastinare* 56.

behaften. *der tufel* behafte (*haftete, blieb hangen*) *an dem angel crutz StB. II 26.*

Digitized by Google

†**behag.** *nd.* behach *placitum* 56.

behäglich. beheglich *placidus* 58. beheilich *ib. nd.* behegelich 56 *placabilis.*

• †**behagung.** *besitzen sich selber mit also lutiger* swindikeit *in eygener* b. *daz in gar müllich ze raten ist StB. II 30.*

behalten. *in dem (heil. geist) alle ding* behältet *(sw. ptc.)* *vnd* gerichtet *würden zu irem end StB. II 30. die drie krefte der sele* behaltent *den schatz aller sinne ib. III 25' f. 115'. (der Richter)* behielt *bei seinen* Amhtspflichten, *dass er bei obgemeiter Blanschen des verkauffers hausfraw gewesen sei Frnkf. Urk. 16. Jh. S. u.* **behaltung,** *o.* **abkommen** *s. u.*

behalter. *hd. nd.* behelder *Mnd. Wb.; eyn* b. *(Erhalter, Beschützer) myns lebens StB. II 26. er ist eyn* behaldir der *vernilde sim. pssm. StB. II 29.*

• †**behalterin.** *salbeige heissel ein* b. *StB. III 25'.*

behaltlich. *nd.* beholdelik *Mnd. Wb.*

behaltung. *sunder* b. *vnd* suchung *ir selbes StB. II 30. die* b. *der* suntheit behalten *vnd* gewarten *Dmnk. 1795 (Arnault).* behaltunge *der gesuntheit StB. III 25'.*

behamlen *sedare (fedare?) 88.*

behangen. so behinge *(prt.) Absolon mit dem hare an eyner eyche StB. II 26.*

behängen. *nd.* bebenget *perpensus.*

• **beharten,** beherten *s. u.* **entsetzen.** beharret *(beharrt) in den sunden StB. II 26; dasjegen: die in den s.* beherret *(neben* verharret *ib.) sint ib. nd.* beherden *Mnd. Wb.*

• **behertung.** *nd.* beherdinge *Mnd. Wb.*

beheben. beclagt *ein mann sein gelt . . .* und beheht *das StB. II 38. der kese* bebebet *die hitze in dem magen also der deckei tffe dem hafen ib. III 25'. wie kalt es sy es* b. *doch unser naturen kraft ib. dis bulfer* b. *(erhält) die gesiht lange gût ib.* behebet *(macht* behaben, *hallen) den harn ib.*

behelfen. *mit vnsinne* beheftet *(behaftet) StB. III 25'. nd.* behechten *Mnd. Wb.*

• †**beheilen.** *dz du* beheilest *(vb. ntr.) weder von eitter noch von blût StB. III 25 f. 248'.*

• †**beheyszen** *(nhd.* ver-*) inf. und ptc. StB. II 26 passim.*

behelfen. behölfen *vnd* bystendig *sin StB. II 48. daz sij ime (dem bitten) getruwelichen* behölffen *vnd* beratten *sind Dmnk. 1489. S.* **entschütten.**

• †**behelffrede.** vorziehen *vns auch aller* b., *saczung vnd ordnung Wetm. A. (Jena) 1542.*

†**behelfung** *(Hülfe) irr natur StB. II 30. eyn yeglicher zeuhet sie (die lere) nach der b. seiner natur ib.*

behend. *der mensch sol nüht alle zeit beleben auf* behenden bilden . . . *sunder er sol sich üben in* laukenden bilden *StB. II 30 fol. 355'.*

†**behenken.** *mit Brustgewehren, Schiesslochern u. s. w.* neben *ahn den Schieffen* b. *StB. II 47. mit eysern Bullen vnd* schopffeln *als ein guter lauterer* trinckbrun behenkt *StB. III 2 (Bornheim 46. Jh.)*

beherren. *nd.* beheren *Mnd. Wb.*

†*nd.* **behinderen** *perponere* 56.

†**behönen** *StB. II 38.*

• *nd.* **behorsam** *s. und adj. Mnd. Wb.*

behuf. *nd.* behöff *indigentia* 56.

†**behuflich** *(GrW. aus Wieland).* nd. behoflic *necessarius* 56.

• **behoeffte.** *nd.* behofte *(Bedürfnis) Mnd. Wb.*

behülen. behülle *(imper.) die wurtzel mit der hant StB. III 25' f. 268'.*

• **behültkeit.** *ein gantz* b. *vor den sünden StB. II 30.*

beiagen *(verjagen) StB. II 30.*

• *nd.* **bekarmen** *Mnd. Wb.*

• **bekauffig.** *Vgl. nd.* bekupen *Mnd. Wb.*

bekehren. den kosten *(sg. acc.)* sich bekeren *vnd* ablegen *Domb. 96.* 'do bekarte sich *alles daz lut Dief. Md. Fred.*

bekehrung. *rauuesige* bekerunge *embolismus* 57 (× *v.* begerunge *bulimus, vgl. Gl. v. Embolismus). man hindert die* b. *(Besserung, leblich) vnd lengei die suht StB. III 25'; suht vnd* b. *ib.*

bekorunge *(Versuchung) StB. II 29.*

bekennen. *man* bekennet *dem erizbuschore an sinem gerichte . . . kamphus Erf. Weist. 1289 (vgl. BM. I 207').* dz b. *man by (erkennt man an) dem harne StB. III 25'. die wernll* bekante *syn nicht; want ich ni* b. *nye keynen man StB. II 29.*

bekentlich *(bekennend) StB. II 30 fol. 263'. (bekannt:) aller* bekentlicher *dinge sim. pssm. ib. III 25'.*

bekantlich *(was wir bekennen) StB. II 30 fol. 336'.*

bekantnuzz *s. u.* **drohe.**

• *nd.* **bekiken** *Mnd. Wb.*

beclagen *s. o.* **beheben.** *daz in der iude* beclagete *for me gerihte Dief. Md. Fred.*

• *nd.* **beklappe-n** *Zw., -r s. m. Mnd. Wb.*

beklauben. *nd.* beklüven *Mnd. Wb.*

beklecken. *nd.* beklicken *Mnd. Wb.*

bekleiben. *auch* beclybet *das beste dicke an den guden luden vnd das vnheil an den bosen luden StB. II 26.*

beknüpfen. *nd.* beknuppen *Mnd. Wb.*

bekommen. *des kunden (dessen konnten) wir nie von yn* bekomen *StB. II 48. do bekam in (begegnete ihnen) ib. III 25' f. 280'.*

bekorunge *s. GrW. h. v. und o. unter* **bekehren.**

bekotzen. *wer sich gern* bekotzet *StB. III 25'.*

bekreisen. *sambt ihren embtern . . . vndt* bekreisten *zugehörungen (Bed. f. GrW.) Wetm. A. (Wien) 1575; . . .* bekreiszen *(sic) z. ib. 1587.*

nd. **bekrenken** *(schwächen) Mnd. Wb.*

† **bekrieehen.** *den die spinne* bekrüchet *der beribe sich mit wegerich saf StB. III 25' f. 281'.*

• †**bekrummet** *flexibilis* 45.

bekruten. *hd. nd.* bekroden *Mnd. Wb. nochdant so werdent ir vnd wer da myt* bekrodet *vnd ist* **verseilich** . . . *daz . . . StB. II 48.*

nd. **beeummeren** *preoccupare* 56. *hd. dz milz* bekümbert *dicke dz menschc mit luden StB. III 25'.*

bekümmernis. *dez bekumernisze halb Dmnk. 1489.* bekümberuis *StB. III 25'.*

beladen *aufladen Bing. A. 1608 pssm, z. B. so die Fuhrleute* b. *haben.*

belager-n, -ung. *nd.* beleger-n, -inge *Mnd. Wb.*

belangen. *dz die bade die lüte in omacht bringent vnd* (sic) *nit* belangent *(verlangen) zu essen StB. III 25'.*

• **belauchen.** *nd.* beluken *st. Zw. Mnd. Wb.*

†**belauern.** *nnd. (Reuter)* beluren; *weil.* eine belûrn *eine Ohrfeige u. dgl. erweisehen.*

• **beläutern.** *nd.* belutteren *Mnd. Wb.*

belegen *s. u.* **beliegen.**

†**beleibzüchtigen** *(GrW. unb.). wir wollen dieselben . . . mit 5000 gülden* b. *lassen Weim. A. 1526.*

• †**beleibzüchtigerin.** *die* b. *des Nachlasses ihres Ehemannes Wiesb. Kreisyer. Ausschreiben 1875.*

• **beleiden.** *Vgl. Mnd. Wb. h. v. (Nr. 2) und v. Belien.*

beleidiget. *dz isen wurt lihteklichen* beleidiget *(beschädigt) vnd* leidiget *och ander StB. III 25'.*

• **beletzen.** *nd.* beletten *Mnd. Wb.*

†**beleuchten.** *eyne halbe Ampei* beluchten *(kärchliches Onus) Dmnk. 2058.*

• **beloemen.** *nd.* belumen *(verleumden) Mnd. Wb.*

• †**belumer** *s. u.* **burle.**

• **belumut.** *nd.* belumet *(Verleumdung) Mnd. Wb.*

beliegen. do wenckte *david vor dem stiche (Sauls) vnd floch in eyn hus vnd do belag yn saul in dem huse . . . also hatten sie das hus* belegen *StB. II 26.* belegin *(ptc.) obsedatus* 57.

belegen. belacht *ptc. StB. II 26.*

• †**belobligen** *(beloben) 1876 in amtl. Erlassen.*

belusten, *auch nd. Mnd. Wb.*

bemächtigen. *nd.* benechtigen *ermächtigen Mnd. Wb.*

†**bemorgengaben** *(GrW. unb.), mit 2000 fl. haubtgeldes* b. *Weim. A. 1656.*

†**benachten.** *das er dicke* benachte *an sinem gebede StB. II 26.*

benähen. *nd.* benegen *Mnd. Wb.*

benamlich. *Vgl. nd.* benemelik *Mnd. Wb.*

benantlich *s. q. nd.* benendtlich *Mnd. Wb.*

benauen. *nd.* benouwen *Mnd. Wb.*

• **benauung.** *nd.* benouwinge *Mnd. Wb.*

benehmen. so benympst *du yren geist auferes spirdum StB. II 26. dz* benymmet *alle bösen flecken u. s. w. ib. III 25' pssm. (Waldfreeler) han solches dem rade* benommen *vnd solichen wall* verlobt *vnd* versworen *Frnkf. A. 15. Jh. . . .* sich *sines wassers (Harnes)* benummen *hat Dmnk. 1795 (Arnault); vgl. Lexer v. benemen.* benomen *eruchtbar letum* 57. *S. o.*

ehehaftig.

Digitized by Google

• †**benider.** *die wesen* b. deme *dumme Frnkf. A. 1525; vgl. Lexer h. v.*

benöthen. *nd.* benoden *Mnd. Wb. hd.* benötten (*misshandeln v. dgl.*; benoeten *1276*) *StB. II 38 passm.*

benöthigen. benöttiget *StB. II 38 fol. 35°. nd.* benodigen *Mnd. Wb. hd. daz die von menize ser arme vnd* benodegent (*passim*) *sint StB. II 18.*

benügen. *nd.* benogen *Mnd. Wb.*

• †**benungen** (*genügen*) *StB. II 18.*

• **benumen.** *nd.* benomen *Mnd. Wb. hd.* benumet *dinck depositura* 58.

• **benumer** *depositor* (*8.*) 58.

• †**benungen** *s. o.* **benügen.**

bephalen. *nd.* bepalen *Mnd. Wb*

• †(**beplanken** *Wib.*). **beplanckung** *dealbatio* 58.

• **bequinen.** *Vgl. Mnd. Wb. h. v.*

beramen, *auch nd. Mnd. Wb.*

berathen *s. o.* **aussetzen.** *daz ich fur kauft han mit* beraden *mude vnd mit gutin willen Buur a. 1335. mit* samender haudt . *vnd wolworbedachtem* berathenem *muet, recht vnd redlich verkaufft Frnkf. Urk. 16. Jh. mit vorbedachtem* beradem *müde Frnkf. A. 1361 ff. passm.*

berath. *der Rhat hat* einen b. genomen *StB. II 10. Vgl. nd.* berat *Mnd. Wb. hd. hiessen eynen* berad *StB. II 18. einen Monot lang* Berats (*Bedenkzeit*) *begert haben StB. II 17.*

• **beraufen.** bereuffen *deplumare* 58.

• **berechennisz** *compunctio* (✕ *computatio*) *StB. II 34, sim. Voc.* 45.

berechten. *so der gerichts bolte sein gertrayenn verkunis brieffe* berechtet *Frnkf. A. 15. Jh.*

bereden (*Var.* schweren) *zu den hailigen, dasz . . . StB. II 38.* beretten (*prtr.*) *vnd* vrtnoteten; *also wardt eyn dag . . .* beredt *vnd* beteydingt *StB. II 18. es ensey dann als ferr das der eilter* berede . . . *vff seinen* hirtstab *ib. 38.*

beredung (*Schwur*) *StB. II 38 fol. 38° ff.*

beregnen. bereyne-n *inpluere* 58, -t *conplictus* (*sic*) 57.

bereiben *s. o.* **bekriechen.** berip *din höbet do mitte StB. III 25°.*

bereiten (*Wib. Nr. 2*). *wann ein yeglicher* gerner gewerlich berait (*wan iegliche* gewarlicher reckt *Var.*) *in dem siechbette . . . ob er gesund were StB. II 38* (*von Nothwehr und Wunden*).

bereiten (*Wib. Nr. 4*). *sint* bereydet (*nhd.* bereit) *das sie . . . StB. II 26. nd. dat die stue . . . nv dridusent mark skal* bereiden (*zahlen*) *mit deme stuere dat hie vore bered heuet Henn. Urk.* (*Fehrbellin*) *1545.*

• **bereitigkeit.** bereitikeit *precunctus* 57. *nd.* beredicheit *Mnd. Wb.*

• †**bereitlichen** *prompte StB. II 30.*

• †**bereits** *mosell. beinah* (*Mueck*).

beraltschafft. *gut oder* b. *oder pfenning StB. II 38 fol. 24°.*

• †**beremben.** . . . *naturlich hicz* beremhet *vnd wirt* rittig (*hebersig*) *vnd sterbet schir Dmnk. 1795* (*Arnuld*) *fol. 7°.*

bereuwen *compun-gere* berauwet *-ctus* 58.

• *nd.* **berou.** *nd.* beruwe *sim. Mnd. Wb. h. v.*

• **berichten.** *die sel* b.; *er* berichtet *alle dinck in gut* (*got plezbot* vube-vlaket, -rüret, -richt) *StB. II 30. das er sich* heicht (*sin bichte W.. sich* berycht *Var.*) *vnd* beuär (bevaur) *ib. 38.* gefridet *vnd* bericht (*ptcc.*) *Domb. 96.*

bericht. *durch* b. (*Beichte;* bicht *W.*) *willen StB. II 38.*

• **berichti-g** *nd.* -ch *Mnd. Wb.*

berichtunge *aptura* (*vgl. antiphora Gll.*). *eyns kriges* b. *transactio* (9.) 57. berichtung (*Berichtigung, Erklärung*) *StB. II 30.*

†**bering.** *wer ein* beringes *antlit hat nit zerblose StB. III 25° fol. 34°.*

• *nd.* **berisp-en, -inge** *Mnd. Wb.*

†**berosten** (*GrW. unb.*). *nd.* berustet (*ptc.*) *rubigens* 56.

berüchten. *nd.* berochte-n *infam-are* -r -is 56.

• †(**berüchtung).** *nd.* berochtinge *infamia* 56.

†**beruff** *m. rumor Stor.*

berühmen. berumenten *prtr. StB. II 26.*

• **(beruhm).** nd. berüm (*Berühm-ung -thed*) *Mnd. Wb.*

• **berühmung.** nd. berominge *arrogantia Mnd. Wb.*

• **berürde** *f.* (*Tastsinn*) *der fünfte sin StB. III 25°.*

• **besachen.** nd. besaken *Mnd. Wb.*

besäen. besegen *StB. III 25° passm* (*bestreuen, wie* segen *streuen Pulver sim.*)

• **besager** *vnd verretter StB. II 26.*

• **besagung.** *nd.* besegginge (*Entscheidung*) *Mnd. Wb.*

besammen. *Zw.* sich besam-en (*versammeln*), -tten *prt. StB. II 26.*

• **besammen** *adv. nd.* besamen *Mnd. Wb.*

• **besammt** (*ptc.*) *adv. nd.* besampt *Mnd. W.*

• *nd.* **besammelen** (*verz.*) *Mnd. Wb*

• **besättigen.** *nd.* besadigen *Mnd. Wb.*

beschaden, *auch nd. Mnd. Wb.*

beschaffen *pt.* (*nhd.* erschaffen) *StB. III 25° f. 291°.* beschuff (*schuf*) *StB. II 30.*

• **beschaffunge** (*vgl. u.* **verschaffttunge**). *mit yhnen derhalb weiter b. thun Regel Tenn. a. 1542.*

• **beschäfftig.** *nd.* beschefftich *Mnd. Wb.*

beschalken, *auch nd. Mnd. Wb.*

beschlinden. nd. beschanden *Mnd. Wb.*

beschatten. beschatwen *inumbrare* 58.

beschatwung *StB. II 30.*

• **beschettewen.** du beschetwest (*prs.*) uber *myn heubt obumbrasti super capud meum StB. II 26.*

beschauren. nd. beschuren *Mnd. Wb.*

• **beschaurung.** nd. beschuringe *Mnd. Wb.*

beschehen. bescheen *sim. Mnd. Wb.*

bescheiden *legat-um* dem b. *-arius* 57.

bescheydenheit. entrichten *als do einer von seiner* b. *kumpt passionatus 74. es wer dann als ferr das sy in* den witzen (*so 1276, wizim W.*) *nit wer noch in der* b. *dauon sy StB. II 38 fol 69°.*

†*nd. eyn* **bescheyder** (✕ bestender 23) *pelex* 56.

• **bescheidlichkeit.** *die bewegung des hertzen krencket alle werk der* bescheidekeit *Dmnk. 1795* (*Arnuld*).

beschelnen. *thue ich hiermit* beschinnen (*bescheinigen*) *Binq. A. 1650.*

bescheisen. *so du nummer mustes en* bizzen *du mustes* dich *aller dinge* be scheizzen *als der kunig von Babilon Domb. 44* (*Schluss des Judeneides*). sich beschissen (*laxieren*) *StB. III 25° passim.*

• **beschéltunge.** nd. bescheldinge *Appellation Mnd. Wb.*

• †**beschemilt** *s. u.* **bestümmeln.**

beschceren *Wib. Nr. 4.* beschir (*imper.*) *dz hobet StB. III 25°.*

beschceringe s, b. *der pharre* 57 *diocesis.*

beschicken. *eine Gasstorie mit Gas* b. *oder chargieren (füllen) Natur 1870 Nr. 45.*

• **beschyemen.** nd. beschemen *Mnd. Wb., inumbrare* 56.

beschimmern. nd. bescemeren *obumbrare* 56.

beschlieszen *s.* **beschliesszen.** beschissen *luminare sunt supra vannam* 58.

nd. **beschimpen** *insultare* bescimpen *ostentare* 56.

• *nd.* **beszimper** *ostentator* 56.

beschirmer *flechi* 57, *felechus* 8. *felels* 17.

beschirmeni-sze 57 *nd.* -esse *Mnd. Wb.*

beschirmunge, *wir* vnderlegen *vnd* subdieren vns . . . in b. *der Romschen konigs Domb. 96 a. 1449.*

beschlagen. *sie* beslugen (*prt.*) *en dar in mit wurtzen StB. II 29.* beslagen (*ptc.*) *wagen falco StB. II 34.*

beschliessen. beslieszet (*verschliesst*) *die hell StB. II 30. wan die gotheit in ir* beslozzen *hat einualslikch* vnd vngestücket *alles das war ist.* von diser beslieszung . . . (*auch* in-h., vnbeslozzenheit) *ib.* besloszen *abstrusum* 57. beslozzen *phani Ausgb. Erh. 1276.* beschlossen (beschossen *fol. 49°*) *pfand StB. II 38 fol. 49°.* nd. beslüten *obserare* beslaten *obstrusus* 56.

†**beschlieszerin** (*Haushälterin, wie nhd.*) *StB. II 38 fol 62°.*

beschlieszung *s.* **beschlieszen.** beschliessunge (*Verschliesszung*) *Domb. 96.*

• **beschönung.** nd. beschoninge (*Beschönigung*) *Mnd. Wb.*

• *nd.* **beschranke-n, -len** (*cancellare*) *Mnd. Wb.*

beschreiben. *dasz bischoff Johan . . .* beschreip *vnd* bededenget *den Rad StB. II 18.* nd. bescreuen (*ptc.*) *ordei indicita* 56.

†**beschürzen** (*GrW. unb.*). nd. beschorten *prelexere* 56.

beschütten. nd. beschudden *Mnd. Wb.*

• **beschutnisse.** *waz sie* geleden (*gelitten*) *haben durch* die beschudenisse *der stat StB. II 18.*

Digitized by Google

beschüttung. *nd.* beschuddinge *Mnd. Wb.*

beschützung. *nd.* beschüttinge *protextus* (× *protectio!*) 56.

• †**beschwächung.** *vor dem* gesöcht *vnd* beswechung *der lebern Dmnk. 1795.*

beschweren. *nd.* besweren *graudare* neben beswaren *graware, preoccupare* 56.

• **beschwerig.** *nd.* beswarich *onerosus* 56.

• †**beschwerigkeit.** beswerkeit *schuld vnd* brust *StB. II 18.*

beschwerlich *s. v.* **drangsamlich.**

beschwernes. *gros* b. *vnd ratath, der von solchem entstehen möchte StB. II 47.* beswernisse, das beswernisz (*Beschwerde, Klage*) *ib. 18.*

beschwerung. beswerung (*Beschwerde*) *StB. II 18 a. 1444.* beswerunge *ider Nürnbgyer Burgerschaft*) gegen der *Commission . . . Dumb. 96.*

beswogen. *Vgl. Mnd. Wb. h. v. und vr. Bewiegen, Beswoginge.*

besatz *u. s. w. s. u.* **besitzen.**

• **beseben.** besehet (*erwiesen, begreift*) *StB. II 26.*

besehen *s. o.* **begehen.**

beschung. beseunge *lustrum auch* 8. 9.; *LXVI* b. *legio* 57.

• **beseibern.** *nd.* bezeveren *Mnd. Wb.*

sich **beseichen** *StB. III 25* f. 295*.*

beseits *seorsum (114) Vogel.*

besenden (*beschicken*) *StB. II 38.* er besante *die . . . schribere vnde fragete sie StB. II 29.*

besigelt erd *fraydos* (*sphragis*) *Dmnk. 1100.*

besingen *decanture* 58.

• †**besinger** *decantator* 58.

besitzen *s. o.* **aufsetzen, ausgerichten.** *da* besatz *in der teüfel* (*fuhr in ihn*) *StB. II 30.* er besaz *oben auf der erden ib. fol. 152*.*

besitz. wingelt *genezlichen* bezitts (*scheen hallbud. gen.*) *Dmnk. 1189* (*Urkunde*).

(*ark.*) **besitzinge** *locatio Kehrein Sammlung.*

• **besessen.** *nd.* besaten *Mnd. Wb.*

besatz *s. o.* **ausgerichten.**

besesz, besetz *s. u.* **ebenhoe, entsetzung, entschütten.** *nd.* beset *u. (vgl.* besatz) *Mnd. Wb. h. v.*

besetzen. *Ptc.* besast *s. o.* **ausgerichten.** besaczt *tene ader weg* 57., *eyn* besaczet *estrich* 17 (gesacz *lenne 9*) *lithostratus* (*lico-*) *sim.*

besondern *Zw. die pharisey die* besundirten sich iu der iudescheit *StB. II 29.*

†**besunder** *adv. nisi* ! *preterquam StB. II 50.*

besunderlich *separatim StB. II 50.*

besundern doch *saltem StB. II 50.*

besorgend *ptc.* (*nhd.* zu b.) *i. q.* besorglich *Wib. Brog. A. 1653.*

nd. **besorger** *procurator* 56.

besperr-en, -ung *vgl. nd.* besper-en, -inge *Mnd. Wb.*

bespielen. *nd.* bespelen *Mnd. Wb.*

• **bespielung.** *nd.* bespelinge *Mnd. Wb.*

besprachen *verba facere Stor.*

• **besprehen.** bespre! (*besprenge imper.*) *Dmnk. 1795.*

• †**bestalt** *f.* (*Gestalt*): *sine beste b. ist dz er sicht ist StB. III 25* f. 392*.*

bestand *u. s. w. s. u.* **bestehen.**

bestätten, bestatten. *das* (dasz) *frid vnd einigkeit* bestattet *vnd zwitracht vnd* vnrate vnderstanden *vnd* hingelegt *werde* (*vgl. kriege, fintschefte* hinlegen *ib.*) *Dumb. 96 a. 1449 den er wole hat geeret . . . gehobet vnd* bestatet *under sinen engelen Dief. Nd. Prod. daz . . . du kuningin sine ketene* bestattete *in deme altari s. petri munsters ib.*

• **bestetikeit.** *nd.* bestedicheit (*Bestätigung*) *Mnd. Wb.*

bestecken. *die latwerige* b. *mit der . . . wurtzen StB. III 25*. der trache cetus . . .* slicket *alle andern fische . . . die a. f. yten an die stadt do dye* wasser sichtig *sin vnd so er yn dan faste* nach feret *vnd in die* sihten (*nhd.* in sicht, *aber activ*) *kumet so* bestecket *er in dem sande vnd en mag dan nit wider* hiuder sich komen *StB. II 26.* bestecket (*ptc., in dem tieffen leymen*) *infixus ib.*

• †**besteclich** *argute* 57.

bestehen. *so enmöchten nihi zwey* förulich bild (*pl.*) *auf einem* einualtigen (*einfachen, einzigen*) vnderstand (*Gestelle, Piedestal*) *nihi* besten *StB. II 30. der gerst des vngewilers* bestont *stelit spiritus procelle ib. vnd dz blüt by ime* bestande *StB. III 25* fol. 274\. e es* (*die lertune*) in bestat *ib. vor dem daz yn Absalon* bestünde *czu echten ib. 26. daz* dich die meselsuht *u. s. w.* beste! (*Verwünschung im Judeneide*) *Dumb. 44. nd.* bestende *perseuerans* 56. *der verluwen vnd* bestanden *wirt . . . XII heller zu nemen Frnkf. A. 15. Jh.*

bestand. bstand *oder* vffnung *Swciz. Ref.*

• **beständlich.** *eyn* sgliche *gewonde sal mit der widderparthij volwort oder gedult* bestentlich *vnd rechtlich herbracht sin Dumb. 96 a. 1475 (vgl. ib. im rechten* subestentlich).

• **bestentlicheit** *StB. II 30. auch nd. Mnd. Wb.*

bestendnis. *festeked vnd* bestentenisse (*Wib. ander Bed.*) *StB. II 18.*

bestellen. *eynen halben Rayt zu* b. *sim. StB. II 18.*

bestellbrief. *nd.* bestelbréf *Mnd. Wb.*

• †**bestelligkeit.** *alsz diese ding mit b. seiner Ampt beschehen was StB. II 17 (15. Jh.).* besteldikeyt *eyns nüen Rades StB. II 18.*

†**besteppen** (*GrW. aus Goethe, andrer Bed.; vgl.* **bestepfen** *Lexer*). bestep *dz fas dz der yeröch thi her vs ge StB. III 25*.*

†**bestifften.** *dem zumüller ist nyemant nichtz schuldig . . . den soll der müller selb* b. (*so 1276*) *StB. II 38 fol. 16*.*

bestillen, *auch nd. Mnd. Wb.*

bestopfen. *in eirschale obenan* bestoppfet *StB. III 25*. magenst b. den fluessenden buch ib.*

• †**dz bestopfede** (*Verstopfung, Übel*) *StB. III 25* f. 374\.*

• †**beströflich.** *ein* bestreflich concincie *StB. II 30 fol. 174\.*

bestreichen. bestrich (*imper.*) *esz* (*daz dochlin*) *vmb die augen so* gehigent die fluszen *vnd werdent drucken Dmnk. 1795 Barth.*)

bestreuen. *ein* plan . . . *mit blumen* bestrouwet (*ptc.*) *Ex. Cersne.*

bestümmeln. beschemilt (*sic*) *mutatus* 57.

bestürzen. *nd.* bestorten *Mnd. Wb.*

besuchen (*vgl. u.* **er-, ver-suchen**). besucht *vnd* vnbesucht *Frnkf. A. 1450* (*Rechtsformel*).

betagen. *nd.* bedagen *Mnd. Wb.*

• **betengen.** *Vgl. Mnd. Wb. h. v.*

bethedingen *s. o.* **bereden, beschreiben.** *nd.* bededingen *sim. Mnd. Wb.*

betheuern. *nd.* sik bedoren *Mnd. Wb.*

• **bethören** *obe dir ihl komme in dz ore dz dich* bedöre *StB. III 25*.*

betyrmen. *nd.* betermen *Mnd. Wb.*

betrachten. *eyn ere . . . mit rede* b. *oder* vollen sprechen *StB. II 26.*

• †(**beträcht.**) *mhd.* betrehte *n. daz doch das menschlich* betrechte *nit erkennen kan StB. II 26.*

betragen. sich *gegen eyn ander fruntlich* bedragen (*nhd.* vertragen) *StB. II 18.*

• **betragen.** *Vgl. nd.* bedragen *Mnd. Wb.*

• **betrauung.** *nd.* betruwinge *Mnd. Wb.*

• **betrechen.** *bey* truchem *fewer* (*bey* betrohem *für W.*) *vnd bey beschlossner thür StB. II 38 fol. 52\.*

• **betreiber.** *nd.* bedriver *Mnd. Wb.*

• **betrüben.** betrübet (*nhd.* trübt) *er den luft StB. III 25*.* betrubeten den wygir (*trübten den Weiher*) *StB. II 29. nd.* bedrowen *perturbare* 56.

betrüblich. *nd.* (*west.*) bedroiflick *Mnd. Wb.*

betrübnis. betrubenisz *gemitus* 57. *von krangheit vnd* betrübnisse des höbetes *StB. III 25*.*

• †**betrublich** *adv. ich han gestaffen* b. *StB. II 26.*

betrübunge (*Trübung*) *in dem luffte StB. III 25*.*

betrügen. *waren Etwasz faste* darvmb bedragen *StB. II 18.*

betrüglichkeit. *nd.* bedrechlicheit *Mnd. Wb.*

• **betrogener** *fallax* 57.

betrugnusse (*Gespenst*) *StB. II 29 passm.,* betrugnisse *ib. 26.*

† **bevelen.** mich bevilt *c. gen.* (*vig. es wird mir zu Viel*) *Pfeiffer Forsch. I.*

bevorab. befurabe *StB. II 18.*

• †*nd.* **be vor roem** *iactamen* 56.

• †**be vor schrotin** *limatum* 57., *vgl. Gl. v. Limitatus.*

• **bewähnen.** *nd.* bewanen *Mnd. Wb. h. v.*

bewähren. *behalten vnd* beweherenn *Dumb. 96 a. 1457.*

bewäschen. *nd.* bewaschen *Mnd. Wb.*

Digitized by Google

†**beweger.** *der h. geist ist ein* b. *vnd ein* mit würker *aller vnser werck StB. II 30.*

• †**bewegerinn** *StB. II 30 fol. 256°.*

bewegnis. *der nünde (himel) primum mobile dz ist dz erste* bewegunge *der gt (gibt)* die bewegenisse *von dem* vmbehane *StB. III 25°.*

• †**bewegunde** *f.* (*Bewegung*). *daz mare ist an der b. Dief. Md. Pred.*

†**beweiben.** *eynz* be wibit *monogamia* 57.

• **beweihen.** *nd.* bewien *sim. Mnd. Wb.*

• †**bewellen** *s. u.* **beiwellen.**

• **bewelnung** *deploratio* 58. *nd.* beweninge *luctus* 56.

bewelsen. bewisen *c. acc. et gen. über Etwas belehren Pfeiffer Forsch., vgl. BM. III 760. er* bewÿste (*sw. prtr., bewies*) *manig grosse tugent StB. II 26.*

bewerren. beworren (*ptc.* 27) *perplexus* 57.

• *nd.* **bewimpelinge** *Mnd. Wb.*

bewinden. b. mit . . . *StB. II 30.* bewint (*imper.*) *dich mit eime düche StB. III 25°.*

• †**bewinden** (*GrW. Nr. 2 aus Gargantua*) *vnsir fynde ventilare inimicos* (*Ps. 43⁶*) *StB. II 26.*

• †**bewilthumen** (*GrW. aus Hahn*). *nachdem er sie* auf das amt . . . bewilddumbet *Weim. A. 1618.*

• †**bewillen** (*wickeln u. dgl.*). bewülle (*imper.*) *den kürbis in michel deig StB. III 25° pssm sim. z. B. f. 302°.*

• †**bewurzeln** *nd.* bewortelen *radicare* 56.

bezäunen. bezeunet (*umzäunt*) *StB. II 30.*

bezeichen. *nd.* beteyken *nuere* 56.

• **beczeichenlich.** *die cristenheit die* b. *myn lib ist* (*spricht cristus*)*; an unsirs herren* beczeichenlichem *libe, licham sim. StB. II 26.*

• **bezeichnis.** *nd.* betekenisse *Mnd. Wb.*

• **bezeichung.** *groz* b. (*Bedeutung*) *StB. II 30. nd.* betekinge *Mnd. Wb.*

bezelhen. *nd.* beligen *obtendere* 56.

bezlehen. beczogen schilt *egis* 57 *und Gll. nd.* betagen *opansus ul über* 56.

• †daz **beczochent** *das frone himelrÿch StB. II 26. Zu mhd.* bezougen?

• †**beczucken.** *dye werden gar schyer douon* (*von e. Wahne*) beczucket *so sye des aller mynste* getruwen *StB. II 30. Vgl.* **entzucken.**

bezwang *s. o.* **bedrang.** bezwanc *m.* (*Zwang*) *Dmnk. 1795. nd.* bedwank *Mnd. Wb. hd.* betwang (*Gerichtsbezirk u. dgl. i. q.* twang, twangsall *sb.*) *Domb. 96.*

• **bezwungelich** *i. q. nd.* bedwungeliken *Mnd. Wb.*

• †**Bebe ysin** (*aus* rebe-) *micateria* 57.

Beben *s. ein* bebe *o. ein* pfede *dic-zu latinc papodes hessent StB. III 25°.*

Beben. *nd.* beuen *intrebere* 56.

• †**bebenig** *tremulus* 58.

Bebenele beuenelde *pipenella StB. II 54.*

Bech. swarcz beche *kytran* krieschig (*sic*) bech *colophonia Dmnk. 4100.*

• †**pechscelde** *teda Keinz Münch. Gl.*

• †**bechig** *adj. StB. III 25°.*

bichen *Frnkf. A. 1450.*

• †**(Becher).** *dü dz in einen* **becherfoigigen** *hafen StB. III 25° f. 186°.*

(Beck). beckelhaube. pockel hube *fibia* (*fibia Gl.*) 57.

• **beckeneel.** *nd.* backenél *Br. Wb., Mnd. Wb.*

(Beere). berérut *genesta Dmnk. 4100.*

• †**Beff** (*nl.* bef *GrW.*) • *m. Nonnenschleier, Domherrnchorkappe Smllr. Frommann stellt zu* **beffchen** *hd.* baffettlein *frz.* bavette *paduan.* bavaro *u. s. w. Geiferläppchen.*

• †**Begerne** *nixa* 57, *aus* gebernde *id.* 8. 9.

• **Begisterz.** *henneb.* bösterz *id.*

• †**Behtrams** *s. u.* **Berchtram.**

Bel *s. o.* **ausschlagen** (*so sim. StB. II 38*). by der mosze *Frnkf. A. 1375.* by (*nhd. an*) *gestalt StB. III 25°.* bij dem (*nhd. mit u. dgl.*) . . . *verstet man StB. II 26. nd.* by *eyn stañe gan podiare* 56. (*nhd. an*) *gestalt StB. III 25°.*

• **beibeständig.** *nd.* bibestendich (*auch* **bibestân** *Zw.*) *Mnd. Wb.*

• **beibringer.** *nd.* bibrenger (*Verleumder*) *Mnd. Wb.*

beleinander. bigenander (*kaum* b-gen-a.) *StB. III 25° f. 136°.*

• †**byewig** *o.* halpewig *exilernus* 10. 12.

beiglâubig. *nd.* bygelóvich (*abergläubig*) *Mnd. Wb.*

• *hd. nd.* **bigraft** *exegete* 57, *Mnd. Wb.*

• †**beihanden** *adj. mit* den beyhandenen *Registern Bing. A. 1654.*

• †**beyhalten.** . . . *dasz sie* (*aus unvermögen*) *dem gemeinen nothleidenden weszen mit ihrer schuldigen assistenz vnd pflicht nicht mehr* b. *können Weim. A.* (*Mainz*) *1677. nhd.* b. *c. dat. beistehn.*

• **beilegung.** *nd.* biligunge *Mnd. Wb.*

beylage. *das wir . . . die teure* b. *seines hochwerthesten evangelii . . . nutzlich ahn legen Werm. A. 1629.*

• **beimachen** *md. auch auf das Herdfeuer stellen* (*zum Kochen sim.*)

• **beylegung.** *vnd vnns darumb miteinander* merer b. *zu thun vortragen Wenn. A. 1483.*

beinahe. bynach *quasi, pene StB. II 50.*

• *nd.* **bynamen** *auch Mnd. Wb.*

• †**bey niden** *desus* 58.

beirede. *nd.* birede (*Beispiel*) *Mnd. Wb.*

beireiter. *nd.* beirider *Mnd. Wb.*

• **beischlafen** *s. n.* bysloffen *StB. III 25° f. 290°.*

• **beischlafung.** *nd.* bislapinge *nuptus* 56.

beischlag *s.* **beschlag.**

beisein. *got der* ist den (*pl.*) *leydenden menschen* bey *StB. II 30.*

• †**bijsitzung** *assessio* 58.

• **beisesze.** *keyn burger oder* bysetze *zu mentze StB. II 18.* bysesse *s. u.* **enthalten.**

beistand *s. u.* **gütlichkeit.**

beiständig. bystendig sin (*beistehn*) *StB. II 18 pssm.*

• †**beitheilen.** *etwas an geld* beyzutheilen *Bing. A. 1650.*

beiwellen. *also waren* bij wilen *die uuden vnsirs herren folk bisz daz sie ez* verworchten; *vgl. man schreib* **bewylen** *nit dan mit* rore helmer (en) *StB. II 26.*

beiwohnung. *disen sol man helfen mit freuntlichen* bey wonungen *oder mit heimlichen* trosten (*pl.*) *StB. II 30.*

beizeichen. *als wir gelernt han an eü* bijzeichen *StB. II 18 mit* b. *vnd in glichenis ib. 26.* b. (*Gleichnis*) 42. *nd. eyn* bij teyken *intersignum* 56.

Beichten *refl.,* **beichte** *f. s. o.* **berichten** *sq.*

†**beichter.** bichter *Domb. 96 i. q.* **bichtiger** *sb.*

• **(Beider). bedenthalb** *StB. III 25°.*

• †**beidlebige** *Thiere* (*amphibia*) *Pomey* (*GrW. erst aus Goethe*).

• **beiderwand, -ent** *auch Mnd. Wb. — Wb. II 225 Z. 15 v. u. 1740 st. 4791.*

• †**bederwerb-e** (*adj.*) *lude, -en* (*adv., beiderseits*) *StB. II 18.*

Beige. *in* den bigen *wetterau. Flurn. Arnsb. Urk. 368. Dazu der Ortsn.* **bigenheim** *8. Jh.,* bienheim *13. Jh.,* beyernheim *16. Jh. und jetzt weit., nhd.* beienheim *Baur Arelup VII 294.*

(Bein). beinholtz *do die roten hödeltn an hangent StB. III 25° f. 283°.*

beinweil. *nd.* beenwelle *Mnd. Wb.*

• †**beinlin** (*Knöchelchen*) *StB. III 25°.*

Beiszen *s. o.* **bescheiszen.** *die lüstlichsten vsch die ye* kein sel enbeis *StB. II 30. weme yerne in dem magen krymmet vnd* bisset *StB. III 25°.* bissende *rude ib.*

beizen. *mit fageln* beyssen *Domb. 96.* beissen *StB. III 25° pssm.*

beiszigkeit. *nd.* betechheyt (beiszigheit?) *mordacitas* 56.

• **beiszung.** *nd.* bitinge *Mnd. Wb.*

bisz. *erst* bisze 57, *erst* pisse 9 *gentaculum.*

Beiten. *nd.* beyden *prebere* 56.

beitung. beidunge *expectatio StB. II 26 pssm.*

• **Beldersheim;** beltersheim *nhd.* baldrâtesheim *Weigand in Baur Arch. VII 511.*

• †**(Belle). beilden bletter** *StB. III 25° f. 293°—', (hierher?)*

• †**(Belz).** *ein* vier kanttich **beltz pack** *Frnkf. A. 15. Jh.*

belzer. *nd.* pelser *pellifex* 56.

• †**Beltze** *s. u.* **Blötze.**

• †*nhd.* **Belzebub.** beltzebock *StB. II 19.*

• †**Bemme.** *Vgl. Swenz. Proben 6.*

• †**Bemütig** *vecors* **bemutikeit** *vecordia* 57, *zu* **wehmut.**

Benedicte (*herba*) *anancia Dmnk. 4100.*

• **Benitz** *sim. s. u.* **Binetsch.**

Digitized by Google

Benne. (*Ausgabe für einen*) b. zunersprechen *StB. II 48.*
• **Bentlein** *s. u.* **blindlein** (*unter* **Blinden**).
• **Beonia** (*Wtb. II 277*). byonie *asta regia Dmnk. 1400.*
• † **beonien körner** *StB. III 25*.*
Berehtram. b-, p-ehtram, *z. B. sol nemen senf und pfeffer und* behtrams *StB. III 25*.*
• † **Bèresi.** *Formell: schmalkald.* beere, beeres *gut, gut gruug* (*Wagner Gesch.*)
Bernde *ptc. s. o.* **Bären.**
Berg. gen berge (*zu Berge, hinauf*) *StB. III 25*.* -berg *in südwestd. Ortsnamen wird nach* n, m *in der Volkssprache zu* -mérk. *z. B.* Münzenberg *zu* Münzemérk, Steinberg (*bei Giessen*) *zu* Stänmérk, der Simberg (*im Dillthale*) *zu* Simmerk (*s. Baur Archiv VII 467*); *dagegen* (*in der niederd. Liter*) Buchmar, Buchmer *der 16. Jh.* jetzt Buchenberg (*a. a. O. 297*).
bergegrün. *nd.* bargegrün *Mnd. Wb.*
bergespitze *ingum* 57.
• † **bergzol** *StB. II 38.*
• **bergeht.** *an* bergehten *stetten StB. III 25*.*
• **bergeechtig.** *nd.* berchachtich *montanus Chytr.*
† **Bergen** *s. o.* **Barg.**
• **Berlen.** daz barlin (*morbus*) *Dmnk. 1795.* vor dz barley (*versch. von* parlis *Gicht*) *und ander böse flus StB. III 25* f. 85*.*
Bermeut. pergem-ent, -ynt *Frnkf. A. 1345.* permet *Dmnk. A 476 CXC in e. Spruche, der auch in Griechenland vorkommt.*
• **pergamuntmesser** *nouacula* 57.
• † die **bermenter-in,** -n *Frnkf. A. 1484.*
• † **Bermetze** *Eg.?* rechbuch des b. *StB. II 48.*
• † **Berre.** *kurtz* b. *canis* 57, *zu cauea* (bauer) *Gl.?*
• † **Berstadt** *Dorf in Oberhessen.* berstat *Bing. A. pssm und schon a. 852*, perhstat (*vgl.* berchtheim) *a. 855, nach Weigand in Baur Archiv VII zu* berht *adj.* (*gegen berg spricht* -h *und die Lage in der Ebene*).
• † **Berttlin** (bvetellin *1276*, mäntellin *W.*) *StB. II 58: ob ein arme fraw oder ein wörcht ein b. oder eyn gürtellin; zu* pertel *u. s. w. Wtb. I 278?*
Bestle, beest. *nd.* (*ruhrl.*) beas (*Ihngsb.*)
• † *nd.* **Bethe** *saburia* 56; *Bed.?*
Beten *u. s. w. u.* **Bitten.**
• **(Bett). bettkleid.** *nd.* beddekledere *pl. Mnd. Wb.*
bettlade *beganula StB. II 54.*
bettrise. *min kint higt* betterese; b. *msc. nom. sg.*; *zu* deme betresin *StB. II 29.* der betterise *s. m. sb. III 25*.*
• † **betteresig** (*bettlageria*) *StB. II 29.*
daz **betstro** *StB. II 30.* vuser lieben frawen bettstro *galanum Vogel.*
• *nd.* **beddewant** *pulustoria* 56. *hd.* bettewain *lectica* 57 (*vgl.* bettewan *Wtb.*).
bettzieche. bethczegen *lectica StB. II 54.*
Betteln *u. s. w. s. u.* **Bitten.**
• † **Betuch** *malagma* 57, pettuch (*o. ein tuch mit salben bestrichen*) 52, betduch 8 *emplastrum*, ✕ bettuch *zu* **bühen f** *Aus gleicher Quelle umgedeutet* bindetüch 3, ventuch 9 *malagma.*
• † *nd.* **Berie l** *unus* (*unus?*) *miculus* 56; *Bed.?*
Beugen *u. s. w. s. u.* **Biegen.**
Beule. *es bringet* den scholmen *und* die bûle·i. *q.* der sterbot *StB. III 25* u. a. f. 263* ff.*
• † **(Beute). beutmeister** *StB. II 47.* -
(Beutel). beuteln. bûtelen *durch ein düch StB. III 25.*
• **bibelein.** eiterehte bibelin *under den ögen StB. III 25* f. 253*.*
• **(Biber). bibraha.** *Volmar von* Bybera *Frnkf. A. 1339.*
• **bebern** *fibernus* 57.
(Bicke). bickel *Wtb. Nr. 1* **piekwichel** *molloceum* (*nc? vgl. molacrum Gll.*) *Clm. a. 1449 Fr. Smllr, Zss.? Eher zwei Wörter; vgl. Wtb. v. c.*
bickel *Wtb. Nr. 2, auch nd. Mnd. W., dazu ib.* **bickelstên.**
† **Biekbeere** (*GrW. unb. nd. nnd. halbnd.*) bicberen 24, bicbern *47 mora rubi, mora veprium vlg.* bice *brombern 425.*
• † **Bidell** *s. o.* **Bdellius.**
(Bidon). bidmen. *daz* pidemend (*ptc., schreckliche*) *vrieid StB. II 30.*
Bieder. *Dat. pl., Acc. sg.* byderwen, *häufiger:* by-, be-, bey-dewerben (✕ **beide,** *s. o.*), *gew.* erber *und* b. *StB. II 48.*
• **bidderblich** *probe, probiter StB. II 50.*
• † **Biefer** *n. StB. III 25* pssm, s. u.* **Fieber.**
• † **Biegen** *s. n. Rheinl. Ztschr. 1875 ff.*
• † **biegweise** *f. Rheinl. Ztschrft 1870 ff. pssm.*
• † **bieger** *m.* grübte b. (*der Reben*) *ebds. Rheinl. Ztschr. 1875 ff.*
beugen. *ob die selkeit mer leg an dem* fürwürf *der vernünft oder an dem* widerwürf *da sich die v.* wider bewget *auf sich selber StB. II 50 fol. 295 sem. ff.* geboiget (*ptc.*) *in-nixa* 57.
† **bogen** *Zw., vgl. Mnd. Wb. h. v. S. u.* **bogwunde.**
† **bogen** *m. s. u.* **bug.**
• † **(borgestell).** *von neyle* (*an Buck. porten*) *zu* den **bogenstellen** *Frnkf. A. 1345.*
bogrebe *f. Rheinl. Ztschrft a. 1870 ff. pssm.*
bogrute. *eyn* boge rote *czu eyme* wollen bogen *pertica,* pogrot *antela;* pograt *ceptale* 57.
• † **bogwunde** (*vgl. Lexer h. v.*; bagwunde *W., ein* bogendis wunde *1276*) *StB. II 58 fol. 49*; ein* b. *ist die man . . . nit gehaiten mag on den arczet sb. fol. 50*.*
• † **bogenschutzig.** *die Amelyten . . . waren* bogen schuczig *StB. II 26.*
• † **bogenstell** *s. o.* **boggestell.**
bug *m.* (*oder* Winkel *der Tragrebe*), „*geschieht an der Rebe, wo diese den Draht erreicht und . . . am* Endauge *festgebunden wird, wenn anders nicht zum* Bogen, *wie er am Pfahl üblich, zurückgekehrt wird*“ *u. s. w. Rheinl. Ztschr. 1870 ff.*
blicken, bocken. bockende (*ptc.*) *incursus* 57.
• **bucken.** *das die* wyden-geholtze, -holtze *und dornen in der lantwer zu b. und beuwig sin Frnkf. A. 15. Jh.; vgl. ib.: in dem* gebücke *und begriffe des* gebusch *daselbes keynen schedelichen* hauwe *zu tün.*
(Biene). bienfasz. biene fas *StB. III 25*.*
• **biene krut** *StB. III 25*.*
biminze. beymeudt *menta 412.*
• † **bymintzen saf** *StB. III 25*.*
• **bienwurz.** byn worcz *apiaria Dmnk. 1400.*
bienchen. *eyn clein* bünchen *apicula* 58.
• † **Byer** *cortex nere Dmnk. 1400.*
• † **(Bier). biere druzen** *fex* 7.
• † **biergenosz.** bir genoz *rivalis* 57; *vgl.* bir gestell (*st.* -gesell) *id.* 9.
birschenk *tabernio* (9.) 57.
Biest. piest *colanstrum* 57.
Biester. *Vgl. Mnd. Wb. vv.* Bister *sqq.*
Biesze. piezzen *beta Dmnk. 1400.*
beiszkohl. beitzkol *StB. III 25*.*
• **piezzen krut** (*o.* manigolt) *betha StB. III 25*.*
Bieten. *in dem das der reich man* sein hant von im beütet *und das almüssen gibt . . . in dem das der arm mensch* s. h. v. im b. *und das almüssen nymmet StB. II 30. nd.* biden *precipere, mandare* 56.
• *nd.* **bider** (beder beyder *Wtb., Mnd. Wb.*) *preceptor* 56. *nd.* **bot** *mandatum geystlik* bot *sanctimonia* 56.
bote. *nd.* bade *nuncius* 56.
bottenbrod *nuntium* 57. bodenbroid *s. o.* **absterben.** *nd.* badenbrot *nunchum* 56.
• **botschaften** *Zw. nd.* bodeschoppen *Mnd. Wb.*
Bilch *cech.* pilh *Maler verb.*
Bild *s. o.* **abfallen.** ich *als ein* weiplich bild *Bing. A. (Regensburg) 46. Jh. wandels sich in* nines weibespild (*2 Worter*) *Dmnk. A. 476.* gütte bild (*Vorbilder, Beispiele*) *geben;* bilden *dat. pl. StB. II 50 passim.*
• † **bildbuch.** pildpuoh *exemplaria Keinz Münch. Gl. 9. Jh.*
† **bildlos** *end* namlos *StB. II 30.*
• † nach **bildreicher** *wis StB. II 30;* vgl. bilderreich *GrW.*
† **bildchen** *n.* bildechin *Dief. Md. Pred.*
bilden. gebildet *kleyder polymita Stür.*
• † *nd.* **beldigen** (*Zw.*) *imagino* 56.
Bielern. die bieler *pl. StB. III 25*.*
• † **(Bilger). bilgerschaften** *Zw. ir ensült nâht* pilger-einschaften *in der* bitzikeit (*Leidenschaft*) *StB. II 50.*

Digitized by Google

• †**Billelin** *StB. III 25* u. s. M. s. u.* **Pille.**

• **Billett.** *Vgl. nd.* bill *Mnd. Wb.*

(**Bilse**). **bilsenerut** *StB. III 25*; berif Dmnk. 1100.*

†**bilsenöl** (*GrW. unb.*). bilsenole *oleum iusquiami Dmnk. 1100, StB. III 25*.*

• †**bilsensaf** *n. StB. III 25*.*

bilsensamen *hilfa* bilsen somen *StB. III 25*.*

• *nd.* **billensåt** *Mnd. Wb. hd.* bilsensot *StB. III 25*.*

• †**Bilose** (*Pflanze. vrsch. von* bilse) *StB. III 25* fol. 77* 257*,* pilose *f. 140*. Von lat.* pilosus *Gll.?*

• †**bilosen wasser** *StB. III 25*.*

Biminze *s. o.* **Biene.**

Bims. pumcze *fenich, pumex Dmnk. 1100. nd.* pamest *pumex* 56.

bimsen. *nd.* pamesen *pumesare* 56.

Binden. zů *disen wercken ist ein yeglicher* gebünden (*nhd.* ver-) *nach seinen* staten *vnd niemant niag sich* dauon entschuldigen (*lossagen*) *StR. II 50. so seint sie uns . . . auf denselben Martins tag . . . ire stewer* wider gepunden (*Zss.?*) *Frnkf. A. 1321.*

• †**bintbrieff** (*vgl.* bunt- *Wtb.*). *die zonffte mogen eynen* b. *haben* vnder eyn (*einander*) *StR. II 18.*

• †**bintschu** *altuia* 57 (*vgl.* **bundschuh** *Wtb.*).

bindseil. *nd. eyn* bint sel *lorum, lora* 56, *Mnd. Wb.,* bintzel *Mnd. Wb.*

binde *dragma* 57.

bindig. *Vgl. nd.* bindech *Mnd. Wb.*

†**bindsel** *n.* (*nhd. und. GrW. unb.*). *weil.* **binsel** *m. Bündchen (Flachses).*

†**bandstein** (*GrW. unb.*). *do wart der steyn czu oberste gelegt in die mären czu eym* bantsteyne . . . *daz er daz gebuwe allez sampt czusamen bant StB. II 26.*

bindig. *Vgl. nd.* bendech *Mnd. Wb. h. v.*

• **bündlein.** beutlein (*Fesselchen*) *StB. II 30.* (*dz hirn*) *ist vmbefangen mit zweigin* bendelin *ib. III 25*.*

bundbrief. bontbrieffe *m. sg. StB. II 18 passm.*

bündnis. der buntenisse brieffe *StB. II 18.*

Binetsch. benitz *Dmnk. 1795 fol. 27*;* benisch *oder latthag ib.*

Bynnen *intra* (von innen *ab-i.*) von binden *abintus StB. II 50.*

• *nd.* **binnenwendi-eh** *intrinsecus* 56, -g, **-eheit** *Mnd. Wb.*

• **Binse, biese.** *An* bimaiszen *u. dgl. schliessen sich die sonderbaren Formen nnd.* brese (*Weber Oek. Lex.*) *hd.* prims, primbs, primbsten *Fr. Smllr., die auch „geputzerte Badsteine" bedeuten sollen, vgl.* **bims?** biese und binze *erscheinen in den oberhess. Ortsnamen* **biesenrade** *und* **bintzensassen** *a. 1370, jetzt* bindsachsen *Baur Archiv VII 298.*

• †**binsenmark** *Hamerling Aspasia 1876,* bintzen marg *StB. III 25* f. 333\.*

• **Bipen.** bipen (*sicut pulli*) *pipare* 58.

• **Bipsz,** *dazu* **bibbes** *Wtb. II 237.* czipfiz *pituica* 57.

• †(**Bir**) **birbŏm mistel** *StB. III 25*.*

• †*nhd.* **birnmus.** bieren mŭs *StB. III 25*.*

• †**Birche** *serta* 57; *vgl. Mnd.* 8. 9., brochen 17 *id.*

• **Birgeln.** *vff* dasz, dem b. *im Echtzeller velde 1394,* zum bergeln *1530 Bing. A.*

Birling. *Vgl. Lexer v. Bürline; über* biril *Dief. in Kuhn Z. VIII 398.*

• **Birx** (*Wtb. v.* **Birker**), *auch* bürks, *a. 1308* birchisheim, birkisheim *Baur Archiv, nach Weigand von dem Mannsnamen* biricho.

Bis. bitze (*neben* vntze) *StB. III 25* passm.* bysz *vsque, dum, donec* bis daz *quousque* bis wo *id. StB. II 50.* bisz so lange dz *. . . Domb. 96 a. 1449. so haben sie* bisz*hieher . . . mit procediren noch handlen könden Frnkf. A. (Speier) 1553.*

• †**bisalder** *hactenus* 57, *vgl.* bisher von alder *StB. II 18.*

bis here *hucusque StB. II 50,* biz here *StB. II 18.*

• **bisnoch** *s. u.* **entstehen.**

Bisam. desem, *vgl. Mnd. h. v. sqq.*

• **bysenknopff.** *nd.* desemknop *pila odorata Chytr.*

• †**bisem ol** *muscelion Dmnk. 1100.*

Bischof. bischolf *StB. II 30.*

• **bischof lungen salbe** *StB. III 25* f. 224\.*

• †**Bischunge.** *vor alt* (*veraltet*) b. *bassus simulata; vgl. Gl. vv. Simult-a, -as.*

Bisen *Wtb. Nr. 2.* bŭssen (*Viehes*) *Hammeran aus Bindewald Vogelsb. Sagen. nd.* bissen *Mnd. Wb.*

• †**Bisse** *cuneus* Stör, biszen *m. id. Smllr I 209. vgl.* **beiszel** *Wtb., vll.* bissa *acies 93.*

• **Bisses** (*oberhess., Dorf*), *im 15. Jh.* bisess: *mhd.* bisez *Weigand in Baur Archiv VII 326.*

• **Bit** *prps., auch nd. Mnd. Wb. urk. in Regel Md. Fiebersegen. hd. häufig im 15. Jh.:* byt *StB. II 18;* bit *zu uburste ib. 29.*

• †**bither** (*vgl.* bisher). *furbasser als* bit her *StB. II 18.*

Bitten. *ich* bied *dich prs.,* bat *sg.* baden *pl. prtr. StB. II 26.* gepeten *ptc. Domb. 96 a. 1457.*

†**bittwort.** *eyn* bytwort *geben StB. II 18.*

bitte. bede *StB. II 26.*

bittlich. *wz* bettelicher (*formel zu* betteln) *dinge ein mensch begert . . . er wirt gewert StB. III 25*.*

bethaus. *hd. nd.* bedehus *tabernaculum StB. II 26, propitiatorium* 56.

betunge *deprecatio* 58.

bete, bede. *nd.* bet *preca-men* bede *-ria* 56.

• †(**betteln**). **betein gen** *s. n. StB. II 30.*

† **bettelwerk.** betel werck (*der Orden*) *StB. II 30.*

bettelie *mendicitas* 57.

• (**Bitter**). **bitterheit,** *auch nd. Mnd. Wb.*

bittern. *got der bitterte nit sin rede non exacerbauit sermones suos; sie hatten gedes rede* gebittert *exacerbauerunt eloqua dei StB. II 26.*

bittrigkeit. pitterikeit *StB. II 30;* pittrichait *acerbitas* 52.

(**Byzanz**). *hd. nd.* bisant *dragma* 57, *Mnd. Wb.*

Blacke. den blacken *acc. (Hauptaz) i. q.* **bawplacken** *Bing. A. 17. Jh.*

(**Blach**). **blackhorn.** *nd.* blackhörne *incausterium* 56.

• **placken.** *fleschen, die secke in der male, der stede schiff* p. *Frnkf. A. 1451.*

• †von eim **plückleln** *wiesen Bing. A. 1650 ff.*

Blaffert. *eins* blaphartz *wert StB. III 25*.*

Blahe. *Vgl. Lexer h. v. von einer* plachen (blahen *W.*) *salcz StB. II 30 fol. 8\.*

(**Blähen** *Wtb. Nr. 1*). blehent, blaent, blowent, bluwent (*inflant*) *Dmnk. 1795* (*Arnult*).

blähen *s. n.* (*GrW. aus Simpl.*). dz blewen *in dem lübe StB. III 25*.*

bláhung. bleunge *tumor* 57. blogunge *StB. III 25*.*

•(**Blähen** *Wtb. Nr. 2*). bleunge *balatio* 57, pleunge *balatus* 58.

• **Blansche** *f. Eig. Frnkf. Urk. s. o.* **behalten.**

Blanzsche. blantschen *argenti massa Stor,*

Blarren. (*ein metzeler hat*) *die schaff gestochen daz sie* grynen, *die kelber vnd teuer daz sie* bloren *StB. II 18.*

Blas. plassen *sinciput V. a. 1618.*

(**Blasen**). **blast.** bloste (*pl., flatus*) *in dem menschen StB. III 25* f. 242\.*

Blaster. plastir *malagma* 57.

blasterstein *Frnkf. A. 1451,* plasterstein *ib. 1523.*

Blatt. blad *folium Dmnk. 1100.*

blatlos *crassula major Dmnk. 1100.*

• **blättlein.** blettelin *StB. III 25*.*

Blatte. die platten *nom. sg.; vff der* p. *Flurn. zu Eschenrod (1596);* in der p., blatten *i. q.* vff der steinblatten *Flurn. Bing. A. 46—47. Jh.* blaten *pl. StB. II 38. zwo* blatten (*stein*) *Frnkf. A. 1523.*

blattner. plettener 17, *StB. II 18.*

Blatter. bloqere *vernica* 57.

• **bletterecht** *papulosus* 57.

(**Blatz**). **bletz** *Wtb. Nr. 4 ein böse loch o. b. an dem beine;* b., bletze (*sg.*) *vs linwen hut;* bletzer *pl.* (*neben* flecken): *ein plaster . . . vf grundelt* schifftechte b. *leit oder vf flecken die vngeschaffen sint StB. III 25*; der löcher o. b. an der ruten habe ib. f. 257\.*

blatze. bleczcze *flega* 57.

(**Blau**). **blaufusz.** *nd. eyn* blaw vůt *ortagulus* 56.

• †**blaegogeler.** *VIII ein* b. (Zss.): *ein swarcz rock, mantel mit* blaem gogeler *Dmnk. 1910.*

blaulilie. blo gilge *StB. III 25*.*

• †**blogilgen bletter** *StB. III 25*.*

bleuen. gebluwen (*st. pte.*) *wegersch bletter StB. III 25* f. 177\.*

Digitized by Google

Blech. *guldin* blech *pantheolum* 57.

Blecken. blekende *styme egloga* 57 (*sim.* 8).

†**(Blei)**. **bleiswe** (*GrW. unb.*). bly essche *alcio Dmnk. 1400*.

• †**blifar** *adj.* (*bleifarb*) *StB. III 25**.

• **bleinagel** *nd.* blygnegel *pl. Mnd. Wb.*

bleiwelsz. blywisz *albugoe Dmnk. 1400*.

†**bleien** *Zw.*, (*GrW. aus Goethe, andrer Bed.*). was brennt und bleyet: bley *vnd buluer in der buchszen Zwingenberger Ordnung der Schützen a. 1590 in Baur Archiv VII 82*.

bleien blech *lamina sim.* 9, blien *blech lamen* 57.

†**bleilig**. *nd.* bligech *plumbeus* 56.

Bleiben. *daz hesz got* blibenlassen *StB. II 26.* beleiben *StB. II 30.* bleib stend! (*imper.*) *ib.*

bleiblichkeit. beleiplicheit (*Unvergänglichkeit*) *StB. II 30 passim, z. B. die b. der natür fol. 333*.*

Bleich *Wb. Nr. 1. nd.* blek *s. Mnd. Wb. h. v.*

• †(**Bleich** *Wb. Nr. 2*). **bleichfar** (*ist die blüme des hümels*) *StB. III 25*.*

bleichen *Zw. activ und passiv Regel Tenn.*

Bleide. blide *scorpina* 57.

• **blydenhus**. *auch nd. Mnd. Wb.*

• *nd.* **blydenstèn** *Mnd. Wb.*

Bleihe (*Fisch*). *nd.* bleig *u. s. w. Mnd. Wb. h. v.*

• **Bletze** *s. o.* **Blatze**.

• **Blichen** *Wb. Nr. 1 schmalkald.* blîche *f. Plankenwand* (*nach Wagner Gesch. von Schm. 1849, und Vogel 1875*).

• †**Blichen** *Wb. Nr. 2. Dazu* **blichendait** *vulnere aperto Kehrein Sammlung.*

Blick (*Blitz*) *Domb. 96. durre, dürre vnd* blicke, blig, **bligze** *s.*, **bligzen** *Zw. StB. III 25*.*

†**blickschusz** (*GrW. unb., vgl. Lexer*) *Saturnus ..., machet durre vnd* bligschos *StB. III 25*.*

• **blitz**. der **blitzen** (*Blitz*) *StB. II 30.*

• †eyn **blitzinschotz** (*Blitz-schusz, -schlag*) *StB. II 29.*

blitzgen. plitzget, schinbert *u. s. w. 3 prs. Hs. Syn.*

• (**Blind**). *nd. eyn* **blint slange** *salpinga* 56.

(**Blinzen**). **blinezer** *nictilunus* 57.

Blitz *u. s. w. s. o.* **Blick**.

Block. bloch *robur* 57. *in stocken vnd* bluchen *StB. II 18.*

• *nd.* **blochslot** *Mnd. Wb.*

• **blochzagel**. *lies: schwanzartiger Baumzweig v. Astheil.*

• **pflackelin** *pazillus* 57.

• **Blode** (*scorpina* 16 *Wib.*), *zu* **Bleide**.

(**Bloder**). **bloderment**. plauderment (*Geschwätz*) *G. Horn 1875.*

Blosz. *nd.* blot *nudulus* 56. **bloz vechtunge** (*Zss.?*) *gymnasium* 57. *Vgl. Wtb.*

blöszen. *nd.* ploten *nudare* (*aber* blot *adj.*) 56.

blosheit (*Mangel*) *StB. II 30.*

(• †) **blösli-ch, -chen** *ade. StB. II 30.*

• **Blötze**. *eyn* placz *gubia StB. II 54*, beltze *gubea* 58.

Blühen. *nd.* blôgen *germinare* 56, blogen *pollere ib.*

• †**blômen saf** *StB. III 25*.*

• **blumen** *Zw. nd.* blomen *Mnd. Wb.*

(**Blunde**). *bair sweiz.* **plündern** (*mit allem Plunder*) *auszieben Smlr., vgl. GrW.*

Blut. weisz blud *fleubra* 57.

blutcrut *bursa pastoris Dmnk. 1400.*

• (v. **blutrechsung** *Wtb.*). *die* do blût **rechzent** *StBr. III 25* passm; andern helffet* den blût rechzen (*pic., st.* -nden) *ib. f. 329*.*

• †**blutrechzen** (*Zw. Wtb.; vgl. o.* vszröchtzen) *s. u.* **brustsucht**.

blutrunse. plûtrünsen *pl. schlahen on p. StB. II 38 fol. 55*.*

• †**plûtrünsig** *StB. II 58 fol. 15**, blûtrüns-ig, **-et** (*blutflüssig*) *ib. III 25* f. 85*.*

• †(**bluotspeichel** *Lexer*). *heilet die* blût speichelen *StB. III 25* f. 390*.*

• **blutstürzer**. *nd.* bloedstorter *Mnd. Wb.*

• †*nd.* **blôtstortlinge** *Mnd. Wb.*

†**blutwasser** *ycor i aqua sanguis Dmnk. 400* (*GrW. in dieser Bed. unbelegt*).

blutwurz. *nd.* blodword *Mnd. Wb.*

• †**blutzapper** (*Soldaten u. s. w., vgl.* blutzapfe *GrW.*) *StB. II 48.*

• **blutigen** *Zw.* geblûtiget (*pic.*) *eruentatus* 58.

Boben *prps.* (*uber*) *StB. II 30, z. B. b. mazz der creaturen; b. euch; daz wir* bôben *weus* weizlos *müzzen werden.* poben (pobern?) *gloupliche zusage und veste hantgelopcze Frnkf. A. (Cassel) 1481.*

(**Boch**). **bochen**. *Vgl. Pott III 492***.*

• †**bochhansz** *s. q.* **bücher** *superbus Stör.*

Bock. *Vgl. Pott III 492***. nd.* buc *ircus* 56.

bockes barte *arcede, tetrahni etc. Dmnk. 1400.*

• †**bockenblut** (*vgl.* bocksblut). *salbe von* bucken blute *licuitrpon* 57.

• †**bockes fenchel** *amudem., sirmital 1400.*

• †**bockes harn** *StB. III 25*.*

• **bockenheim**. buckenheim *Frnkf. A. 1345; zu* Buckinheimer *durne.*

• †**bockesleder**. *esse* bockes lebern *StB. III 25*.*

†**bocksschnitt** *für Lichterstellung des* (Wein-) *Stockes Rheinl. Zischr. 1875 ff.*

bockig. *nd.* bukkich *ircosus* 56.

• **Bock** *Wb. Nr. 2. groszе* bocke (*Schiffe*) *Frnkf. A. 15. Jh.*

Bocke *vernca* 57.

• **Bodegra**. podoger *podigra* 57.

• *nd.* **Bodele**. *Vgl. Mnd. Wb. h. v.*

Bodem. bodim *utinon* 57, *hierher?* (*Fasz*) *das zwene* budem *hette Frnkf. A. 15. Jh.*

• **bôdenroff** (*eher zu* **Bütte**), *im Mnd. Wb.* bo-, buddenröl.

• *nd.* **Boet** *s.* **Eekern**.

Bofel. daz pofel *StB. II 30.*

Bog *u. s. w. s. o.* **Biegen**.

• †**Bögen** *eruda-re* gebôgid *-tus* bôgunge *-tio* 57, *zu hd. nd.* vegen *Gll.*

(**Bôhelm**). *Münze: VI* **behemsch** *Dmnk. 1400*, behamischer *pl. Ub. A.*

• †(**Bohne**). **bonenblôte wasser** *StB. III 25*.*

bonen mel *StB. III 25* passm.*

• †**bonen sam** *ius fabarum Dmnk. 1400.*

• †**Bohnen** (*nicht* bohnen *Wib. v.* **Bônholz**). bûne (*imper.*) *die busse mit wahsse StB. III 25* f. 138*.*

• (**Boland**). *ein* **bolendischer** (*Waare*) *Frnkf. A. 15. Jh.*

Boldern. *nnd.* **pultern** *Br. Wb.*

• †*nnd.* **pulterpas** (*Bolzersturz*) *Reuter 19. Jh.*

Bolel. *wer ein* schappel auffrezt von . . . vlpen (yffen *W.*) *oder von* bolay (poley *W.*) *StB. II 38 fol. 90*. ein s. von* boleye, -ge (*fem.*) *StB. III 25* sim. passm.*

• †**boleigen wasser** *StB. III 25*.*

• (**Bolken**). *nd.* **bolkinge** *mugilus* 56.

(**Boll**). **bolle**. *Nr. 1 s.* **Bulle**. *Nr. 2.* holl *scutella lignea Stör.* bolo *capisterium StB. II 54.*

Bolster. *leder zů dem* pülster *Frnkf. A. 1349.*

Boltze *iustrusula* 57.

• †**Bömerot** *Eig. Cäntzonis dictus B. Dmnk. 1417.*

• **Bonamês**. bonemesz *Frnkf. A. 1348.*

• **Bone**. *nd.* bune *s Mnd. Wb. h. v.*

Bone, bône *s. u.* **Bühne**.

• †**Bonenie** *StB. III 25* f. 331*; vgl. die Formen bei* **beonie** *Wtb. 277.*

• †**Bônie krut wurtzel** *StB. III 25* f. 260*.*

• †**Bonn** (*Stadt*). bondt *Frnkf. A.* (*Heidelberg*) *1581.*

Borax *similar Dmnk. 1400; hierher* **baurach** (*deutsch? hierher?*) *bancas ib.; sal b.* (*lat.*) *StB. III 25*.*

• †**Borbette** 57, porbette 9. 16. (*neben* spanbette *sim. Gll.*) *mogamus; zu* bor *Bühne?*

• †(**Boretsch**). **burretsch-blômen; -blômen delg** *StB. III 25*.* burrest blümen *ib.*

• †**Borge** *ceptale* 57, *zu* **bogrute**.

• †*nd.* **Bôrge** *gerula* 56, vgl. bere *sim. id. Gl.*

Borgel. borgele *andraq-o, -us Dmnk. 1405.* **borzeln**, *latich vnd* borzeban *vnd ander gekrude Dmnk. 1795.*

• **burtzel krut** *StB. III 25*.*

• †**borgelsame** *semen portulace, budranga Dmnk. 1400.*

• †**Bork** *nhd. Fam.-name. Dazu wohl vff den* Borcksgraben *Flurn. zu Berstadt Bing. A. 1572.*

• †**Bornheim** (*bei Frankfurt a. M.*). burnheim *Frnkf. A. 1345. vff dem* **bornemdorm** (*-thurme*) *ib. 1450. I stosz an dem* **bornemslag** *anden* lanckebert (*Esq.?*) *ib. In Domb. 96 stehn: „Die sachen von des* **Bornheymer** bergs *wegen a. 1421* und „*Bornheymer *weistum.*"

Digitized by Google

• **Borsdorf** *schon früh; im 15. Jh.* basdorf, barstor-p *1207*, -ph *1389 Baur Archiv VII.*
(**Börse**). **pursch** *Familienname Ilng. A. 1572.*
(**Borst**). **borstelin** *seltenlum* 57.
Borzel *s. o.* **Borgel.**
Böse. buse *Dmnk. 1795. echte* (*8*) bose *schusseln Dmnk. 1910.*
• †**boze vlechtig** *contagiosus* 57. *Vgl. Contagio spq. Gll.*
böseren (*W.*), böseren (*mit gewürde seinen hoherren seinen leipzing*) *StB. II 38.*
boszlich *male StB. II 50.*
• †(**Bossen**). poszirlich (*bestraftes Schellwort*) *Ilng. A. 1620.*
Bosz. *Vgl. Mnd. Wb. v. Bosse Nr. 2.*
(**Bosze**). **boszklotz.** *nd. eyn bösse klot globus* 56; *vgl. Mnd. Wb. v. Bosselklot.*
• *nd.* **boselklot** *Mnd. Wb. v. c.*; *s aus hd. sz?*
• **boszkule.** *Domb. 56: nynipt im* (*dem erthrich nit vil siner synwele: Dan alls eyn* hirse kronchen (*sic*) *lege vff eyner groszen* b.
Bottich. buttich *doleum* 58.
†**Boxen** *welterau. mit den Ellenbogen stoszen.*
Brachen. *nd.* braket lant *novale* 56.
(**Bracht**). **brächten.** *ahd.* prahtit *garrit Gff. IV 269.*
• †**brehten** *s. u.* (brächten *Zw. GrW.*): *wanne man ist zu vnzerewig* (*unruhig*) *do inne* (*im Bade*) mit b. srigen (*schreien*) *u. s. w. StB. III 25*.*
(**Brack**). **breckin** *f. StB. III 25*.*
Bradem. *nd.* britem *Mnd. Wb. h. v. hd. von dem* pradem, brödlen *StB. III 25* f. 268 ff.*
• **Brafland** *s. o.* **abschlagen, abstriek-en, -ung.**
• †**Bröhen** *i. q. engl.* bray *frnz.* braire (*vgl. Diez IIe h. v.*), *ält. amerikanisch deutsches Lehnwort, bei Riotte der moderne Diogenes 1874; kaum zu mhd.* brehen *in der Bed. schallen.*
(**Brame**). **branber** *alchomaa* branbir *carpo-, mora-bali Dmnk. 1100.*
• †**bramberskrut** *faccinia StB. II 54* (*vgl.* bramer crut *Wtb.*).
• †**Brams** *Vorname Üb. A.*; *nhd.* Brahms *Familienname.*
Brand *u. s. w. s. u.* **Brennen.**
• †(**Brangen, branckisch**). **brenggisch** *essen ligurire 88.*
Branger. pranger (*für Vögel*) *Krane a. 1875.*
†**Brasseln.** brasziltten *vnd knarreten StB. II 26.*
• (**Brassen**). *nd.* **braspenninck** *Mnd. Wb.* (*dort anders gedeutet*).
Brastelen *s. o.* **aufheben.**
• **-brat.** kellenbraden *detulio StB. II 54.*
Braten. gepraten *haselnusz albusa Domb. 1100.*
brätling *s. u.* **brodschwamm.**
Bratz. *mhd. tirol.* bratsche (*churw.* parača *u. s. w. Schuchardt*). *nd.* brace *Mnd. Wb.*
Brauchen. *des schirms sich* gepruckt *habenn Domb. 96.*
Braue. *sin* brauen (*sind*) *kruselecht; hat gefuge* braen; (*unttel* braeen) *Domb. 96.*
• (**Brauen**). **bräu** (*Brauer*). brui (briwe *1276*, brú *W.*) *StB. II 38.*
• †**brauholtz** *s. o.* **backholtz.**
• †**braulelhe.** brau *vnd* brauteweins leyhe *Bing. A. 1665.*
• †**bruwerin** *braxat-rix* brüunge -io 58.
• (**Braun**). **breungeshain,** brüninges-hago *a. 1067*, -heym *45. Jh. Baur Archiv VII* (*Weigand*).
• **braunfarb.** brunvar *StB. III 25*.*
• **Braunellen.** brunell *brunella Dmnk. 1100.*
• †(**Braut**) *nnd.* (*ruhrl.*) **brû** *msc. Brautigam* (*Hingsh.*).
brutgabe *basia* 57; *vgl. Gl. h. v. und u.* **freundesgabe.**
brautlauf brutlaffe *StB. II 18.* braut-laöft, -luft, -lüff, brutlüft *StB. II 30.*
• †**brautlaftkleider** *StB. II 30.*
• **brautmacher.** *nd.* brutmaker *Mnd. Wb.*
bräute. *wann nü gemants* brüde *oder erstemessen machen wullent StB. II 18.*
Brechen. *ist das gesweer* gebrochen (*nhd.* auf-g.) *StB. III 25*.*
brechunge. *erkant in der b. des brots Domb. 58. ein b. des gedermes StB. III 25*.*
• *nd.* **brake, braken** *Mnd. Wb.*
bruch. broch *s. o.* **ausbürger, erlaufen.**
brocken. *Zw. ein* gebrockete *l* gebrosemhte *speiss intrita 146.*
brocken *s. er waz arm . . . vnd begert der* bröcken (*pl.*) *StB. II 30.*
• **Bredigen.** predigenten *pct. pl. StB. II 30.*
• **predicaet.** predigat *omelia* 57.
• †*nd.* **Bredul-je** *bair.* **-tl** *u. s. w. Verwirrung, Verlegenheit, aus frz.* bredouille (*Smltr*).
Brei. *nd.* brig *polenta* 56. *md.* **brabrei** (*umi. Reduplik.*) *m. dünner Brei, nam. Strassenkothes.*
Breiden. *Vgl. Mnd. Wb. h. v.*
Breit. *uber* das breit gewicht (*Zss.?*) *gethan Frnkf. A. 15. Jh.*
breiten. *du bereydest den hiemel vsz einander extendens celum StB. II 26.* gebreit (*pte.*) *duulgatus* 57. *sin iumunt wart g. in allem lant ib. 29. nd.* breden *propendere* 56.
Breme. brem *epipea StB. II 54. Vgl. Gl. v. Epipia.*
bremse. *nd.* bromse *odestrum* 56, brome-se, **-te** *Mnd. Wb.*
• †**Brenden** *pl. mercke dz den* gibtigen b. *gût sint StB. III 25* f. 274*; zu* brente *Backwerk Wtb. S. 295?*
Brenk *s. u.* **Brente.**
Brennen *verbrennen StB. II 47 passm.* geprant *messing oder kupffer azimar Domb. 1100. nd.* ghebernet *ignitus* 56. bürnenden *win acc. StB. III 25*.*
• †**brennbrunn?** *am prenprun* (*Örtlichkeit*) *Bing. A. (Rqnsb.) 46. Jh.*
bornholez *StB. II 18,* brenneholtz *Frnkf. A. 1522.*
brennessel. bürnen nessel *StB. III 25* passim.*
• **brennpfriem.** *nd. eyn* berne prin *ignifcrrum* 56.
• †der **burne helle vluz** *flegelon* 57.
• †*nd. eyn* **bernendich** offer *holocaustum* 56.
brenn *f. welterau. um* die brenn *herumgehn i. q. um den heissen brei h., von Weitem her allmählich sich nähern.*
brenner *prester Pomey*; *vgl.* brandtschlange *id. Wtb.*
burnig *ergidus* 58.
bornunge *flagratio* 58.
brand. brende *pl. (als Heilmittel) StB. III 25* passim.*
brandfleck (*GrW. unb.*). die brant flecken (*pl.*) *StB. III 25* f. 236\.*
brandhirsch *tragelaphus Vogel.*
• **brantschatzunge** *Domb. 96 a. 1449.*
• †**branteweinsleihe** *s. o.* **brauleihe.**
• **Brente** *u. s. w. frnkf.* (spül-) brenk *fem.*
Bresten *s. o.* **aufheben.** *das es an yme* gebrusten *were* (*gebrochen, gefehlt hätte Etwas zu thun*) *Domb. 58.* gebrosten (*gebrochen, gefehlt an e. Geldsumme*) *StB. II 18.*
brest. *grosze* bresten (*pl.*) *vnde not StB. II 29. b. i. q.* gebresten (*Fehler der Rechnungen u. s. w.*) *ib. 18. denne wir ouch grossen breste hant an . . . Dmnk. 1489.*
†**brestenhalb** (*wegen Mangels*) *der manne StB. III 25* f. 302\.*
brust *s. o.* **beschwerigkeit.** brost *sg.*; *infelle vnd* brosten (*pl.*) *StB. II 18.*
†**Brestling.** bresteline *Lexer*; *ösl.* **pröstling,** prösz-ling *m. Gartenerdbeere* (*Lonitza*), pröpstling (*Hoefer*); *nhd.* bröszling (*Adelung*), bresling *fragaria vesca* (*Nemnich*). preeszling *fragum candidum Pomey.*
• **Bresun.** *nd.* prassun *presuna* 56. *Weiteres u. v.* **Prison.**
• **Bretworm.** *Vgl. nd.* **brêtvôt** *Mnd. Wb.*
• †(**Bretze**). **britzstel** *Dmnk. 1795.* bretzen *pl. StB. II 38 fol. 405* ff.*, **brützten** *1276* (*ahd.* brezita).
• †**Brich** (*roth durchstrichen*) kriczeln *crusta StB. II 54.*
• (**Bricken**). **briekel.** prekil *stiga* 57.
Brieff *u. s. u.* **Drucken.**
†**briefbuch** (*GrW. unb.*) *oder* **schrifft** *pagina* 57 (buchbrieff *id.* 20).
• **briefer.** prieuarun *librariis Keinz Münch. Gl. 9. Jh.*
briefleln. *auff ir ayd mit* briefflen *in Kügenlach* (Briefflinen *in Kugelachen W.*) *StB. II 38 fol. 29*.* briefelin *ib. III 25* passm.*
• †zum **Brieken** *Flurn. zu Berstadt Bing. A. 1572.*
• **Briester** *neben* priester *Dmnk. A. 176.*
• †**pristil stôl** *exedra* 57 (briestersul *Wtb.*).
• **briesterschafft** *Dmnk. A. 176.*
• †**Brifelegia** (*Privilegien*) *Domb. 96, an* brief *angelehnt?*
Brimmen. *ein* **brinnender** *lewe StB. II 30 passim.*
• *nd.* **brimminge** *rugitus* 56.
• †*frankf.* **brummdop** *m. Brummkreisel.*

Digitized by Google

bringen. *mak aber der man* b. (*nhd.* er-b.) *daz er den zol gegeben habe Erf. Weist. 1289* (*syl. Lexer h. v.*).

Brink. *Vgl. Mnd. Wb. h. v.*

• (**Brior**). **priorissin** *f. Bomb. 56; Weiteres s. u.* **Prior**.

• **Brobist** *u. s. w. nd.* prawes-t *prepositu-s* • **tige** -ra 56.

• **probstyn** *f. Bomb. 96.*

Brock *u. s. w. s. o.* **Brechen**.

(**Brod**). **brodeln**. *deme der lip* brodelt *StB. III 25* f. 196*.*

• † **brodeln** *s. u. so sich* dz brodeleu *hebet StB. III 25* f. 196*.*

• † **Brodden**. *¿Dazu nd.* **brode** *meretrix*, **brodenson** *Mnd. Wb.*

• † **Broit czeichen** (gadraug *adir-*) *articulus* 57, *zu artus adj. (artetus)?*

• **Brös**. *Vgl. nd.* brösch, **brösheit** *Mnd. Wb.*

Brose. *mit* wissem (*m.*) broseme, *mit* eime (*f.*) wisseu b. *StB III 25*.*

• † **brösemen** *Zw. s. o.* **brocken**.

Brot. *des vrestüms gesunde die zu vrme* brode *gen unde die in vrme huse slafen Erf. Weist. 1289.*

eyn **brothaus** *beltehem StB II 30.*

† **brotmeister** (*GrW. unb.*), *schon a. 1241* (*Tromlitat*).

• **brotschössel** (*wett.* ofenschieszer) *Staub*, *das Brot* (*Leipzig 1868*).

brodschwamm ł **brädling** *fungus lacteus Pomey.*

• **brottuch**. *IV* brotducher *pl. Dmnk. 1910.*

• **brodich**, *auch Mnd. Wb.*

† **brötlein**. brötelin (*GrW. aus Tock.*) *StB. III 25* pssm.*

• (**Brüch** *Wb. Nr. 4*). **bruchig**. *nd.* brükich *paludinosus* 56.

eyn **bruchich** *palus* 58.

• **brüchlich** *palustris* 58.

• (**Bruch** *Wb. Nr. 3*). *nd. eyn* **brukrim** *lumbale*, *saraballa* 56.

• † **Bruchenspyl** *cicla* (*est ludus qui habetur in glacie proprie eyn b.*) *StB. II 54. Vgl. Gl. v. Citta.*

Brücke. *nd.* bringe pons 56.

• **brückenhölzer** *Frnkf. A. 1807.*

brückmacher. *bischolf spricht als vil als ein* b. *StB. II 30.*

• † *md.* **brückelchen** *n. dem, bey dem* bruckelgeu *Bing. A. 1594.*

Brüden. *Vgl. Mnd. Wb. v. Bruden Nr. 2.*

Bruder. bruderu *dat. sg. Reyel Tenn., a. 1542.*

Brüfen. *sol der ferber zu preufen nit anders dann wasser vnd weyd eschen nemen Frnkf. A. 15. Jh. nd.* pruueu *probare* 56.

• † die **pruff wollen** *sol geweyen werden Frnkf. A. 15. Jh.*

(**Brühen**). **brühe**. *lassen Einen in* der b. (*in Stiche, vgl.* brühe *Wb.*) *Bing. A. 1666.* brüge *StB. III 25*.*

† **brühlein**. brügelin *StB. III 25*.*

Brül. im brenhell *Flurn. zu Borsdorf Bing. A. 1624.*

• † **Brummdop** *s. o.* **Brimmen**.

Born *Trinkwasser* (*so wett.*) *Reyel Tenn., s. u.* **Esel**. *gaidel.* (*hoch- und nieder-schottisch*) burn *n. frisches Wasser.*

• † **bornfeger** (brunnenfeger *GrW. unb.*) *StB. II 48.*

• † **brunnflosz** *n.* (*vgl.* bornflisz *Wtb.*). aufs b. *Flurn. bei Elsrod a. 1574 Baur Archiv F II 100. ich geseye dich* **burnen flus** *by dem heilgen wassers gus StB. III 25*.*

bornsell *scropatum* (*s.*) 57.

• † **burnewasser** *Dmnk. 1322, StB. III 25*.*

† **brunnenwerk** (*GrW. aus Werder*). **brun-**, prunn-werch *a. 1585 Anz. f. K. d. d. V. 1875*[11] *S. 342.** bronnenwerch *Bing. A. 1666.*

• **brunwurtz** *bocius*, † **bornwurez** *baldimonia Dmnk. 1100.*

• † **brun wurtze wurtzelen** *StB. III 25*.*

• **brünlich** (*brunnenartig*) *StB. II 50 fol. 181*.*

† (**Brust**). **brustbein** (*GrW. aus Günther*) *StB. III 25*.*

brost bellez *leno StB. II 54.*

brustbinde *fascia* 57.

brustblech *lopium* 57.

• † **brustgewehr** *s. o.* **behenken**.

brustsucht. *machet die* strouchen *vnd bringet die* brust soht *die do ist von dem* blůt rechzen *StB. III 25 fol. 53*.*

brüstlein. *vff irem blossen gerechten* bristlin (*vf ir blozzen zeseven bruste 1276*) *StB. II 38.* brüstelin *ib. III 25* pssm.*

• † *nd. eyn* **Bubbelen** *in aqua pluteale* 56. *Vgl.* bubbeln *Zw. GrW.*, waterbubbel *bulla 100, Brem. Wb. vv. Bubbel spp.; engl.* bubble *v. s. M.*

(**Bube**). **bůberel**. *nd.* bouerige *ribaldia* 56.

bůbin. *nd.* bouinne *ribaldia* 56.

bůbisch *gesang cantuncula Stör.*

• † **Bubenheim** (*Dorf*) *Dmnk. 2038; vrm. zum Vorigen.*

Buch. *nd.* buk *liber* 56. *hd.* puch *der sachen u. s. w.* (*Wtb.*) *elogium 74. daz* buch *der schaffung genesis*, *der prister uel. test. leuiticus*, *der zall numeri*, *der herfuluug. deuteronomium*, *der nahe redde paralipomenon*, *der frewde der wisen prouerbiorum*, *der wiset sapientia*, *der dogent samlung ecclesiasticus*, *der werlt versumung* (?) *ecclesastes*, *der fechter machabiorum*, *der heynlich redde apocalypsis Domb. 154 45. Jh. also stet in der mynnen buch. mein sel ist zerflozzen. Da mir mein lip zuspracb StB. II 50 fol. 201*.*

buchsack buchsaug *forulus* 57.

(**Buche**). **buch ampffer** (*stelt im Wb. durch Verschen unter* **Buch**) *allium Dmnk. 1100.*

• **buchseck**. buches-eichele, -wiccum *Schannat*, *später* -echo, -ecke, buckesšeco *Weigand in Baur Archiv V II 309.*

• † **puch-l sud-hagen** *assular Dmnk. 1100.*

† **buchenlaub** (*GrW. unb.*). bůchin lop *StB. III 25*.*

Büchse. *cech.* puscha *Mater verborum.*

büchslein. büsselin *StB. III 25*.*

Buchstab. *nd.* buckstaf *littera* 56. *den sontaglichen* buchstaben *acc. Domb. 96.*

Buck. **buggel** *ader* bock *artemisia Dmnk. 1100.*

• † **bucken-saf, -somen** *StB. III 25*.*

Buckel *Wtb. Nr. 1.* pokil *tollies* 57.

• **Buckes seyl**. *¿Vgl.* **buggenseg-ul,** -el *Fam.-name Ub. A*

• † **Böckieren** *o.* dummeln *circumagere equum Stör.*

Bücking *ein strowe* bockinges *Frnkf. A. 15. Jh.*

• † **bückins vnslit** *StB. III 25*.*

• † die **Bückir Thorn** *zu tesschene die in* (*den arbeidens knechten*) *gelobt warin Frnkf. A. 1349.*

• **Bude** *Wtb. Nr. 1.* buda *meta* 57.

• **buder** (*o.* meszir) *metator* 57.

Bude (*Wtb. Nr. 2*) *cauerna* (*c st.*) 58.

Buf. *¿Vgl.* **pfoffen** *n. sonus in contrectatione equorum Stör.*

• † **Buffel** (buspel?): einen b. *foll mit bru Dmnk. 1795* (*Barthol*).

Bühel. *ein* bohil *wirt genyddert StB. II 29.*

(**Buhle**). **buhlleren**. *nd.* bolieren *Mnd. Wb.*

Bühne. boen *tegula 57. nd. eyn* bane *lobium* 56.

† • *nd.* **Buk:** *ghewortelt* buk *humor radicalis* 56 (✕ vucht? *vgl. Humor radicale Gl.?*)

Bulge *Wtb. Nr. 1. ich sprach wol an her flazz vnd nihl fürbas. wann alhie zebrich dein* bülgen (*s. n.?*) *StB. II 50.*

Bülharz. bühle hartz *StB. III 25*. passim.*

• † **Bulle** (*vrm. i. q.* bolle *cepa Wtb. 275*): *der neme b. vnd surre end siede dz mit wine StB. III 25* f. 196*.*

• † **Bullen** (*am Brunnen*) *s. o.* **behenken**.

• **Bulver**. bulffer *StB. III 25* pssm, seltener* pulfer.

• † **buluer geschösse** *Domb. 96 a. 1474.*

bulfern *inf.*, gebulfert *pte. StB. III 25 pssm.*

Bund *u. s. w. s. o.* **Binden**.

• † **Bundmausz** *f. mus araneus Stör*; *zu* **Bunt**? *Vgl. Gl. v. Muscranus.*

Bunte. pont *dulatrum StB. II 54.*

• † den **pontzolle** *acc. StB. 48.*

Bühel. *ein* bohil *wirt genyddert StB. II 29.*

(**Buhle**). **buhlleren**. *nd.* bolieren *Mnd. Wb.*

• † **Buntzen,** der *guntzen* bontz (*ib.*), bonzen (*W., Var.* vossen) *StB. II 38. Vgl.* bünzel *Lexer.*

• **Burd**. *nd.* **burdon** *Mnd. Wb.*

Bürde. *nd.* borde *masa 56. hd. swere b. massa* 57.

• † **bordecken** *nonusculum* 56.

• † **Burden** *anfora, mensura Kehrein Sammlung.*

• **Bürden** *pl. i. q. nd.* börde *Mnd. Wb.?*

• *hd. nd.* **Burdüne** *Mnd. Wb.*, burdnne *tenor* 58. *Vgl. Frmm. Smlr v. Purdawn.*

† (**Burg.**) **burgbann** (*GrW. aus Haltaus*). *yn* der Stud burghanne *geleyen StB. II 48.*

• † (**burggräfer**). b-, p-arkreffer (*Famil.-name*) *Ub. A.*

burgrecht. burgkrecht *StB. II 38 pssm.* (*fol. 28*. 72**), burckeht *1276.*

burgsasze. *nd.* borchsate *Mnd. Wb.*

Digitized by Google

• †**burgschöffel** (-scheffel *W.*, burcscheffel *1276*) *StB. II 38 fol. 26*.
• **burgwaldt** *Bing. A. auch 17. Jh.*
• **burgwehr.** *nd.* horchwere *Mnd.* (*andrer Bed.*)
• †**burgzins** *StB. II 38.*
• †**burglich** (*burclich Lexer*) *bu munito Kehrein Sammlung.*
• †**burgergedingnisse** *StB. II 18 passim, z. B. schatzunge vnd b.*, borgerg.; *auch* der burgere g.
• †**burgten,** *stette, land vnd leuthe Weim. A.* (*Naumburg*) *1634. Copie 1744.*
(Bürge). bürgschaft. *vff redelich gewonheit oder* bargschafft *Domb. 96 a. 1449.*
• †**Burle.** *sprachen zu eyme* sprechwort (:) burle ba belumer da lutzelach (*Ortsn.*) stet noch da *StB. II 18.*
• †**Burngenge.** *zwo hant föl b. StB. III 25* f. 275*.*
• †**Burstruck** *rubetis Kehrein Sammlung.*
Bürzel *Wtb. Nr. 2 steht in GrW. Vgl. Mnd. Wb. v. Bersel.*
Busaume. bozune *bull'na* 57.
busaunen. *nd.* bassunnen *rebuccinare* 56.
• †**(Busch).** *Joh.* **Buschenberger** *de Alsfeldia Dmnk. 1910, hierher?*
• **puschecht** *s. adj. nemorosus, rubetum* 57.
• *nd.* **buschig** *rubornus* (sic) 56.
büschel (büschol *Wtb. verdruckt*). puscillun *faces Keins Münch. Gl., vgl. Stalder 1 247.*
büschlein. büschelin *StB. III 25*.*
Busen. boszem *synus* 57.
• †**(Bussen).** *nd.* (*ruhrl.*) büdsken *Kusz Hingsb.*
•‡**Buste.** *der suden* (*wint*) *get durch* die buste *woste romani Dmnk. 1795* (*Arnold*). *Vgl.* bustenheit *Wib.?*

Busze. *des riden* büze (*Heilung*) *Regel Md. Fiebersegen. Ein Remsegen in StB. III 25* f. 255* laulet:* sante (*sie*) bros s. bres s. berosies (*vrm. Ambrosius*) wiher hant engel-lant *die binde* den valant *ich beriire dich mit minem fusse dz dun ich dir zu büsse für die vallende suht.* büs (*Heilung, phys. Besserung*) *vb. passim.*
buszfiltig. *schuldig vnd* buszfeldig *StB. II 18.*
• †**buszhaft.** *en tete er des niht so wirt er* b. an *dria phunden Erf. Wenst. 1289. swer abir den eins versumet zu gebene der wirt* buzhaft an *einem phunde vb. also der* vribote *gebulet ime, alse manges phundis ist er* b. *ib.*
• †**buszhaftig.** *in eym* buszhaftigen *leben StB. II 26.*
böszen. *das du* (*Gold*) den *zunder* bussest; *der dicte* busset *qui corrupit gentes StB. II 26.* büssen dem *menschen dz wee ib. III 25* f. 255*.*
• **But. gebütte** *exentra* 58, gebutte *extasis* (*mc.!*) 57, geputze *eyta* (*st. exta*) 55.
Butrich. *in* den buterich (*des meres*) *in utrem, utre StB. II 26*; *in* den buttereichen *pl. ib.*
• **(Bütte). bödenroff** *s. o.* **Bodem.**
†**büttchen** (*GrW. unb.*). butgen *Dmnk. 1795.*
Butte. butten (*nhd.* hage-b., *pl.*), *z. B. ein müselin mit* b. *StB. III 25* passm.*
Butter. *etliche fasse* bottern *Frnkf. A. 1451.* vol butters (*sg. gen.*) *Dmnk. 1322.*
(Butz). butzmann *larua Stör.*
†• **(Bütze.)** *den bremeister zur* **puez** (*fem., hierher?*) *Frnkf. A. 16. Jh. viel* (*fiel*) . . . *in einen brunnen oder in* einen phützen *StB. II 30.*
• **phuezezecht** *luculentus* 57.
Buxen. *nd.* boxe *sg. Mnd. Wb.*

D.

Da, dar. dar (*da, als, weil*) *Frnkf. A. 15. Jh.*
darab. *wie nun ober* d. *erscheinet dasz . . . Frnkf. A. 1636.* dar abe *StB. III 25* passm.*
• †**darab sein.** *das ich nachmals dem reinischen krais* **d.** *vnd* **daran sein** *wolle, damit die verschreibung . . .* vffgericht *werde Frnkf. A. 1542.*
doraffter *StB. II 26.*
daran sein *s. d. Vorige vnd wolle d. s., das solche ketzerische buben an leib vnd gut gestrafft werden Frnkf. A 1560. ich weil d. sin, das ich . . . freunde hirobir brenge Frnkf. A. 1441.*
darauf *s. u.* **entsinnen.** *daz he unde die den der thorn befalen ist sich duffe behalden mogen Frnkf. A. 1376. an dem ort . . .* douff *ich ein mole gebuwet han ib. 1438. mache dz* gedeckede *noch also breit also dz* gelyger ist *do du* vffe *ligest StB. III 25*.* duffe *ib.*
daraus, drauszen. dusz (*drauszen*) *StB. II 38* (duzze *Hs. a. 1276*, dussen *W.*). do vsse (*daraus*) *ib. III 25*.* der vs *ib. passm.*
dabei. *so meynen wir vnsz freunde auch* darby (*dabin*) *zu schicken Frnkf. A. 1400.*
darbeneben, *auch Frnkf. A.* (*Cassel*) *1546.*
• †**dabenebens** (*dabei*) *Frnkf. A. 1686.*
• **dabevor.** *wie er auch d. die kolen genommen Frnkf. A.* (*Eisenach*) *1542.*
dadannen. *gben Franckfurt vnd furter* d. *heren furen Frnkf. A.* (*Cassel*) *1528.* dardane (*dahin*) *StB. II 29.*
dardürch (*neben* dordorch) *StB. II 26.* der durch *ib. III 25*.*
†**dafern** *es möglich Frnkf. 1686.*
darfur. *daz er dan den flecken billicher d. uffholte Frnkf. A. 1400.* daruor *StB. II 26.*
dargebunge *s. o.* **angenge.**
dargegen *exaduerso StB. II 50.* darkegen (*dagegen, dafür*) *Regel Tenn. 1528—9.*
• **dargegen vber** *exopposito StB. II 50.*
• †**daheren** *adv. s. o.* **anechmen.**
da hyn *illac StB. II 50.* dohien *Regel Tenn. 1554. 1542.*
darinne (*hd., im Wb. nd.*) *Frnkf. A.* (*Nyddc*) *15. Jh.* dynne, *auch StB. II 26.* dinne, do inne *ib. III 25*. responsorium eyn sang* da *man* yne, do *man* in *nd.* dar *men* ynne *antwordet sim. Gl.*
darkommen. *vf das sie daszjenige so von ir vnd nicht ime* darkommen . . . *bekommen muge Frnkf. A. 1566, Anders: bisz das he* dar *zu lande komme ib. 1409 wann es von ir* furgebott darkompt (furbot darkumt *W.*) *StB. II 38.*
damit. *responsorium eyn gesang* do *man* mit *antwort* s, damit *man antwurt 75.* do mitte *StB. III 25* passm* (*rel. & demonstr.*)
darnach. darnoch *postea* d. wan *postquam StB. II 50.*
• †**daselbens** (*daselbst*) *Erf. Wenst.*
†**daselbsthin.** *die* d. eingeflohete *früchte Frnkf. A.* (*Hessen*) *1645.*
• †**darstrecken** *s. n.* (*Zw. GrW.*). *mit hilf, steur vnd d. nit zu verlassen Frnkf. A. 1540.*
†**darthuung.** *zu mehrer d. vnnd* ausfuhrung *sollicher meiner vnschuld Frnkf. A. 1571.*
darnber (*ausserdem*). *daz ir daz von uns nemet vnd in d. ir nit zu reden vnd zu krode brenget Frnkf. A. 1400.*
darum. dorumb daz . . . *Regel Tenn. 1542.*
da unden *infernus StB. II 50.*
darunter. drunder *StB. III 25* passim.*
davon *s. o.* **vszgenomelich (Aus), Binden.** davone *StB. II 29, Erf. Wenst. passm.*
†**da forn** *anterius StB. II 50.*
• **dozurzijt,** *vgl.* offdiezijt *o.* **Auf.**
• †**dazwischenreden.** *so wil ich auch gern . . .* dazuschen *heiffen* reden *Frnkf. A.* (*Hessen*) *1400.*
Dach *u. s. w. s. u.* **Decken.**
• †**(Dachs). dahssen smer** *StB. III 25*.*
• **Dag.** dagen *macera 146. nd.* dagge *Mnd. Wb.*
Daggert. *nd.* deiget, *vgl. Mnd. Wb. h. v.*
Dahe. deggen *tehsta* 41. *clev.* daeerde *ops. s. glis.*
Dahle, *wirkte wol ein auf den Eig.* „Tale, *ego* Alheydis", *nach Stark aus* Adela(heit); *vgl.* **Alke;** *Br. Wb. v. Tcile.*

Digitized by Google

dächel. *Dazu tål Thon Smllr I 438.*

•**tiegel.** *nl.* teyle *vas fictile Kil. nnl.* teil *f. irdenes Gefäss (vgl.* erden teyle *Wb. III 464), auch flandr.* teele *Kil.; unterscheidet sich von nl.* teghel, tichel *later, stellt sich jedoch eher zu diesem, als zu* tiegel.

•**Dâk.** *Vgl. Mnd. Wb. h. v. sqq.*

•†*nd.* **dakelinge** *des anttlates sanna 56, zu* dâk?

•†**Daler** (talirer, *frz.* tailleur?) *Frnkf. Bürgermeisterbuch 16. Jh., vgl. Smllr I 439.*

Dalle. *dasz das wasser ein dell oder roll ausgefressen Frnkf. A. 1797.*

†**Dammen.** *thesus . . . uirhnbele sie (die Ehebrecherin) und sprach wyp wer ist der dich vir dampnat . . . ich dauipne (von späterer Hand darüber: vir) dich auch nicht StB. II 29.*

Dampf. *u. s. w. s. u.* **Dimpfen.**

(**Dank**). **dankbarkeit.** *eine reale d. vor die frau cantzlerin a 500 rth.;* vertröstung *einer reuien d. Frnkf. A. 1686.*

†**dankbarlich** *adj. das denn ewern furderliche vnnd danckbarliche zahlung ervolgen möge Frnkf. A. 1569.*

dancknemkeid. *daran herzeuget vns dine liebe besunder d. vnd fruntschafft Frnkf. A. (Amberg) 1400.*

Danke *s. u.* **Denken.**

(**Dann**). **denn.** *ward u. a. im Rheinlande dem Personfürworte in Fragen vorgesetzt, z. B. was willst, woher kommst denn du? sonst gew.* — du denn?

dannoeht *StB. II 38 f. 49°* (dannoch *W.*).

dannen. *nim es* dannan (*wey daron*) *StB. III 25° f. 296°. d., seiten v. d. sb. pssm.* (ebenso wannan *sb.*).

Dappard (-rt *Wb.*) *Frnkf. A. 1395.*

•†**Darant** *s. u.* **Tarant.**

•**Dark.** *mhd.* d-, t-erken (*verdunkeln, bedecken*) *sweiz. dargeen. Stalder I 267 (Pfeiffer Forsch. I)*

•(**Darm**). die **darm gegihte** *StB. III 25° pssm.*

•†**darmsstreif** *m.* (darmstreife *f. GrW.*). die den d. *hant StB. III 25° f. 240°.*

•†**darmsühtiger** *StB. III 25°.*

Das *u. s. w. s. u.* **Der.**

•†(**Dasig**). *nhd.* **dâsigkeit** *L. Parisius 1873.*

die **Dattelen,** tattelen *reussent sere* die hurs glüste *StB, III 25°.*

•(**Dau**). **thaumade.** *nnd.* **doumeddik** *f. Regenwurm (Reuter).*

Daube. dugen *pl. StB. II 26.*

†(**Dauen**). *dz.* **döwen** *s. u. (Verdauung) StB. III 25°.*

•†(**dâue** *f. mhd.* döuwe, *bei Lexer einmal belegt).* (*allzurasch kaltes Wasser*) *irret* die döwen *StB. III 25°.*

†**dâuig.** döwig- (*verdaulich*) *StB. III 25° pssm* (so vndöwig *sb.*).

dauung. die döwunge *und* ziehunge *der naturen StB. III 25° fol. 27°. das* behebet *sere* die d. (*auch* thöuunge) *sb. fol. 28°.*

†(**Daume**). **daumschraube** dumschrube *fiducle 125.*

†**daumelle.** *daumellen Augsb. Ench. Hs. a. 1276* (dâm ellen *Walch*): einer d. teelen *StB. II 38) lang.*

•*nd.* **Daveren** *s. Mnd. Wb. h. v.*

†**Dechen** *GrW. Nr. 2. von jedem d. rauher haut Frnkf. A. 1613.*

Dechsel. *Vgl. nd.* desele *Mnd. Wb. h. v.*

(**Decken**). dace **deckiachen** *StB. II 30.*

deckstein. *daz des grozzen gezimmers nye ein d. beleib einer auf dem andern StB. II 30.*

decker (*Dachd.*) *Frnkf. A. 1402. Auch hess. Familienname.*

•†**dachgaube** *f. Giebelfensteröffnung Iless. Verordnung 1876. Vgl. u.* **Gaupe.**

†**dachloch.** tachloch (*aber* tagloch *128 sim.*) *fenestra 126.*

dachryn *f. Regel Tenn. 1542.*

dachung. *den angehaben buwe* inne dachonge *brengen Frnkf. A. (Russelsheim) 1544.*

•**Deger.** *Vgl. Mnd. Wb. h. v. nd.* deger *hd.* teger (45) *daneben grenecare Gll.*

•(**Dehein**). dhein, **dheinerley** *Hs. syn. 16. Jh.* dechein *Dref. Md Pred.* dikein *StB. II 18.*

Deichen. (*er*) *müzz es alles* (*daz er ye getet*) *da* teichen *in dem ewigen hellischen fewr StB. II 30 fol. 358°.*

Deichsel. *die 2* teischeln *zu beschlagen Frnkf. A. 1542.*

Deihen. *ein kint dz nit* diben *will StB. III 25°.*

digen. *durr oder* **digen** *magen* (*machen*) *torrere Das.*

Deisem *s. m.,* **deisemen** *Zw. StB. III 25°, z. B. wol* gedeisemet.

Dell *s. o.* **Dalle.**

Delphin. der telfin *StB. III 25°.*

Demut. *do hub sich enzwischen in in* diemuot *minneclicher strit Hs. 13. Jh.*

(**Denken**). **dencklich.** *damit that yr . . . enhs d. gefallens Frnkf. A. (Oppenheim) 1512.*

danke. *ob ich nun wohl auch mir gewisse* danckenn *vnd hoffnung geschepfft Frnkf. A. (Cassel) 1566.*

Der. *wann got dem ist mem* innerkeit *allein bekant StB. II 30. du* (*die*) *f. Artikel* (*die, sie*); *pl. Dief. Md. Pred. dz, ausgeschrieben das StB. III 25°.*

•†**derendts.** *wir haben unsern bawmeister . . . inn unser schloss d. verordnet Frnkf. A. (Heidelberg) 1551.*

†**derlei.** der leie *StB. III 25°.*

derwegen *s. u.* **ersitzen.**

•**desgleich.** *vnzimliches greiffen mit hantschüchen vnd mit hantuangerlein vnd* desz geleich *StB. II 30 fol. 147°. So* **dergleich** *u.* **erlauten.**

•**die jene** *s. o.* **aufsagen.**

dasz. das ieht *ne StB. II 50.*

•**Der-** (er) *prfx. auch nd. Mnd. Wb. passim.*

•**Deren, derlik** *s. Mnd. Wb. h. vv.*

•†**Derin** machen *extenuare 7* (*aus* dünn *sim.?*)

•†**Derken** *s. o.* **Dark.**

•**Dernbach,** *im 15—14. Jh.* th-, d-erinbach *sim.,* theyrin-, dernin-, tern-bach (: dirne *Weigand*) *Baur Archiv VII 272.*

Derren *u. s. w. s. u.* **Dürr.**

Dest. dastu basz *Frnkf. A. 15 Jh.*

•**Detling.** *ein* detteling *StB. III 25° f. 260°; die öppfel die do heissent* döttelinge *sb. f. 258°.*

Deutelkolbe. tüttelkölbe (*halffet wol den zerknüschelten*) *StB. III 25° f. 227°. nim* der tüttelkolben *wurtzel sb.*

Deutsch. in dem deuczen (*auf deutsch*) *StB. II 30.*

•†**Deweder.** ir synttweder *StB. II 38 f. 25°,* ir dewederre *Hs. a. 1276.*

Dichten *s. o.* **behalten.**

(**Dick**). *haben wir zu* **diekmalen** *uch geschrieben Frnkf. A. 1400.*

•†**dickeleit** (*dicklich*) *StB. III 25°.*

†(**Dieb**). **diebsthurn.** *hat in laszen in ein* diepsthurn *furen Frnkf. A. 1514.*

†**diebheit.** duibheit *StB. II 38,* diupheit *Hs. a. 1276.*

diebig. duibig *StB. II 38,* diupik *Hs. a. 1276; z. B. sein* duibiges (*gestohlenes*) *vich.*

dieblich. duiblich *StB. II 38,* divplich *Hs. a. 1276; z. B.* d. *verstolen* (*gestohlen*).

•**dieplichen** *adv. im* (*dem armüt*) *d. entrinnen StB. II 30.*

Diech. die diecher *pl. StB. III 25°. S. Mnd. Wb. v. De.*

•†**Diegeluar** *StB. III 25° f. 215°;* zu tiegel?

•†**Diegender** *supplex Gl. Jun.,* zu digen Lexer.

•**Dieltey.** die-, di-gelteio, dieltein, dialtey, dialte, thialtea *StB. III 25° pssm.*

†(**Dienen**). **diensame** *reprasentation thun Frnkf. A. 1686.*

dienst *s. o.* **abrichten.** *vmb myn* dynstest (*gen.*) *willen Frnkf. A. 1413.*

†**dienstbereitwillig** (*GrW. aus Butschky*) *Frnkf. A. 18. Jh.*

dinstman *decurio StB. II 54.*

•†**dienstsold** *s. u.* **entrichten.**

diensthaftig. dinsthaftich (dinsch-) *magnopere V. a. 1420.*

Dienstag. der zistdag *StB. III 25°.*

Dieser. ditz ist *mein gemynnster sün;* ditz sint *die tuer;* dirr *pl. n. gen. StB. II 30.* dirre *m. f.* (*z. B. d. gruz, wernde*) *sb. 29; III 25° u. s. w.* dit *alles Dief. Md. Pred. nl.* dese *hic 99.*

•†*dev.* **dit pass** *i. q.* **dit mail** *pronunc.*

disz tages *hoc die StB. II 50.*

•†**Dieszen,** •**dôz.** *dz wasser dz do* dûsset *StB. III 25°.* (*mhd.* dôz *weller.* gedôz *n. Gelose*).

Diet. *nd.* dêt, *vgl. Mnd. Wb. h. v.*

†**thileman** *Ey. 125 (v. Nomen Gl.)*

Dill. dylle *antum StB. II 54, III 25°* (*neben* tille).

dillsame. tille samen *StB. III 25°.*

•†**dille wurtze** *StB. III 25°.*

•†(**Dimpfen**). **dämpflaster** *peptocae 114.*

dämpfig. dempfig, tempfig (*und rittig*) *StB. III 25°.*

dämpfigkeit. tempfikeit *StB. III 25°.*

Digitized by Google

(Ding). dinckhaus (o. gerichthaus) *StB. II 30.* dinckhusz, dingkhaws *ib. 38.* daz ding huz *ib. 29.*

†dinckfüchtig *StB. II 38 f. 123'.*

†dingleute. dincklüte *StB. II 38 f. 65'*, dinckleutten (dinchluten *Hs. a. 1276*) *d. pl. ib. f. 92'.*

•†dingel *dem. StB. III 25'.*

Dinne *sim. s. o.* **darinne.**

•†Dineze *gubra* 5. *sinze* (*Gl. h. v.*)? .

Dirne. (*Maria nannte sich*) *ein d. des herren StB. II 29.*

Disak. düsseck *rudis*; *mit der düssecken feckten rudibus pugnare Genf. Dict.*

(Distel). fechdistel. wehe distel *StB. III 25'.*

vnser frówen tistel *StB. III 25'.*

Distillieren. die-, diet-, tie-, (getie-) -stelieren *StB. III 25'*

•†Distincte *hochachtung Frnkf. A. 18. Jh.*

Do- *s. o.* **Da-.**

•Dobbe (*Wtb. Nr. 1*), **dobber** *s. Mnd. Wb. h. vv.*

Dobin. *S. Mnd. Wb. v. Bobbin.*

Doch. so (,) aber **doch** *allamen StB. II 30.*

•†(Docke *Wtb. Nr. 2*). **tocklein** *facticgnum 74.*

Doft *s. u.* **Ducht.**

Dohle. tula *moucha* (*cf. Gl. h. v.*) *92.* *eyn* tha el *authayla StB. II 54.*

†•Document *s. u.* **durchsehung.**

Dolde. toltde *fölra V. a. 1420. nd. eyn* tol *des palmen clate* 37.

Dole. *s. Mnd. Wb. h. v.*

•†*frnkf.* **Dollmantel** (*Frauenmantelart*). *Vgl.* dolman *GrW.*

•†(Donau). *ein schöffel* **donawer** (tunawer *Hs. a. 1276*') *StB. II 38.*

(Donner). donnerstag. dorstag *Frnkf. A.* (*Nydde*) *13. Jh.* dornstag *ib.* (*Nürnberg*) *1447; StB. II 38. eff* donderstax *den 3 Augusti Frnkf. A. 1542.* der dunderstdag *StB. III 25'*, *nd. eyn* **Dop** *van enem eyge* (*NGl v. Orbicularis*) 37. doppe *trocus* (*ludus*) *StB. II 54* (*Voc. a.* 20.)

•†*eyn* **duppen rinck** *runcina* 18.

Dorekelen *titubare 111. Weiteres s. u.* **Turkelen.**

Dorn. *Vgl. Förstemann Gesch. der d. Sprache. 61. 399.*

dornen *adj.* dürnin holtz *StB. III 25'.*

(Dort *Wtb. Nr. 2*). **dort hyn** *dhc StB. II 50.*

•Dosen (stridere *etc. Wtb.*, *vgl.* tosen). *dem die oren dosent StB. III 25'.*

•Dóz *s. o.* **Dieszen.**

Dotter. der dutter *StB. III 25'. Vgl. Mnd. Wb. v. Dodel.*

Dram *s. o.* **auswerfen.** der thrämen (*g. pl.; unter den Brückenholzern*) *oder* durchzugen; die trämen *o. unterlagen der brücke Frnkf. A. 1807.*

Dran *u. s. V. s. o.* **Dar-.**

Drängen *u. s. w. s. u.* **Dringen.**

•†(Drap d'or, *frz.*). *in einem* **drap d'ornen** *beutel Frnkf. A. 1734.*

Drate (schnell) *StB. III 25'*, trade *ib. II 29. Comp.* te dratter, trader *ib. III 25'.*

(Drauen *u. s. w.*) druchten (*drohten*) *StB. II 29.*

drohwort. trauwort *16. Jh. Baur Archiv VII 55.* sich mit draw wortten verhandeln (*vergehn*) *Reyel Tenn. 16. Jh.*

drohe. *weder durch* drow *noch durch flehen . . . empfeht der mensch daz ewig wort in einem* vber geformiden bekantnuzz *StB. II 50.*

(Dreck). dreckführer *lies st.* dreakführer *Wtb.*

(Drehen). dreher. *eyn* dreher *tornarius StB. II 51.*

Drei. druwe *stuck stachfisz* (*Stockfisch*) *Frnkf. A.* (*Aschaff.*) *1488.* dru *m. ib. 1442.*

•†dreialmechtig (*Zss.?*). *der heilig geist ist* almechtig *vnd doch nicht drey a. sünder ein* almechtiger *StB. II 30.*

•†dreijährlich. dryjerlich *triennüter StB. II 50.*

•dreystünd (*ter*) *StB. II 30*, dristunt *ib. 29*, dreistund *ib. 38.*

dreitäglich. dritegelich *StB. II 50.* den drittegelichen *ritten ib. III 25'.*

dreilich. drylich *adv. trine StB. II 50.*

dritte. dirte *StB. III 25' pssm.*

drittehalb *sexlertius* 20. drithalb *pfund nrh. ul.* derdehalf *pont sextertium Gemmen*, *in dem* **dritten halben** *grade StB III 25'.*

drittheil. das derteil *Erf. Weist.*, *ein*, *acc. einen* dirtenteil *StB. III 25'.*

dreiszig. *nd.* (*ruhrl.*) dattig (*Hingsb.*)

dreizehnte. *an den* dritzehesten *tag des fórotes StB. III 25'.*

•†(Drose-). tresil *mauch V. a. 1420.*

•Driakel. driokers *StB. III 25'.*

•†theriakskrämer *II 40 v. Parca Gl.*

•†Drialexander holez *StB. III 25'*, **drilexander** *ib. fol. 63'.*'.: *wilt du machen d. so nim . . . l lot sander oder l lot roberiken . . . vnd schutte es vff ein diefelein deller.*

Driet. tressel, *Var.* **triszeng** *truffera* (*cf. Gl. h. v.*) *64.* tresener *m. StB. III 25' fol. 64'.*

Dringen. *vnnd solche alte ehrliche statt ganez . . . zu wennen willenn zu d. in arbeit stunde Frnkf. A.* (*Eisenach*) *1542. vnd hat daz riche die burger begnadigt vnd gefreiht, daron wir sie nit zu d. han ib.* (*Giessen*) *1400.* drungin (drängten) zu (ihn) *sim. pssm. StB. II 29.*

drängen *erfindet man daz wir jungherr Vlriche an der grafschafft widder recht gehindert oder gedrangt haben Frnkf. A. 1400.*

drangsall (*Bed. f. GrW.*). *auss gottes furcht vnnd d. wer gewissen Frnkf. A. 1540.*

•drangsamlich. *er hat persoenen und gutter d. und ser beschwirlich angegriffen Frnkf. A.* (*Haina*) *1527* (*ähnlich ib. Wtb*)

Drischaufel. drischeufel *n. StB. II 38 f. 51'* (drischufel *Hs. a. 1276*).

•†Droglichen *adv.* (*träge*) *StB. III 25'*, *Weiteres s.* **Träge.**

Drossel. *eyn* druselin *merulus StB. II 54.*

(Drosz). drossel. *ir* drussel *ist ein offen grap StB. II 26.*

•†Drotten (*pressen, zu* trotten?). *so nüt d. o. nüt drucken StB. III 25' f. 248'.*

•†Druch (*animal*) *meloda* 30; *zu* draü *Wtb.?*

Drücken *u. s. w. zu hant wart gedrucket daz floz vs siechtümes vnd virstunt an irme lybe StB. II 29.*

•†(Druffel). *eyn* **drüphelin** *calistorium* (*instr. murifex*) *StB II 54.*

Drum. *die tiefen mit Bohlen bedeckten* Drummen und *grabenartigen Runnsteine* (*in Danzig*) *Gartenlaube 1875*[16].

Drus. *wer* trüsen *oder einen* zerblegeten *slof hat StB. III 25'.*

•†trüsesühtiger *s. m. StB. III 25'.*

(Du). duzen. getauzt (*pte.*) *Frnkf. A.* (*Schw. Gemund*) *1544.*

•†Dubin (*Eyg.?*). *4 gulden hennen Stemmeler alz man sine pfand von der dübin wegen alsz Aduff Wiesze unde Joh. vom Waddel dar vber gangen under die Juden gesast hatten die man yme losen musle Frnkf. A. 1376.*

Ducht. tolten (*des Schiffes*) *pl. Kieler Zeitung 1875* [1] *W.*

Ducken *s. o.* **alles.**

†dunckneckig. dunckneckig (*Pferd*) *v. Krane 1875.*

dumm. domme *Frnkf. A. 1464.*

•†tümplinthelt *StB. II 30.*

•†Dummeler (*anders GrW.*). *meister Conrad von zwegn dummelern abczubrechin; 1 gulden umb burte czu den d.; IX reuffe an den swengel an deen* **dummerler** *Frnkf. A. 1384.*

•†(Dumpf). dumpferstellung des traubens (*Gegensatz zu* lichterstellung) *Rheinl. Zischr. 1875 ff.*

•†dumphede *f. . . . minred die d. StB. III 25'*, latinisiert dumpliedo *II. Ph. s.* **dampf.**

Dúne *Wtb. Nr. 2. Vgl. gaidel.* tonn *unda?* —¿ hierher dunne *s.* tunne *9 hunia. vgl. Gl. h. v.*; *oder zu* Tonne?

Dunkel. die dunckeln ögen *pl., krancheit des gesihtes StB. III 25'.*

dünkellicht *caligenosus StB. II 54.*

dunkeln. *begannent die ögen* ime dunckelen; dem *die ögen* dunckelent *StB. III 25'.*

Dunken *verr 9. die* duchten *die wort alz ein gestruppe sin StB. II 29* geduncht (*t. q. flüzigloch, ernsthch*), *hs. Syn. 16 Jh.* gehört *wol zu* ducht *f. GrW.*

Dünn *sim.* (*auch* dumm, derin) machen *extenuare Gl.*

dünnern. tünren *StB. III 25'.*

•†Dunne *s. o.* **Dúne.**

•(Dunst). dunstader *s. o.* **Ader.**

•dünstern (*GrW. aus Smits 18. Jh.*). *wanne die böse fulte* dunstert vsser ime (*dem Fische*) *so man in brotet StB. III 25'.*

Digitized by Google

Durch welchs *quamobrem StB. II 50.*

dürechechten (*verfolgen*) *StB. II 50.*

durchbrechen. *also vaste decken* (*zu-d.*) *dz sie der sweis* durch breche *sim. pssm. StB. III 25*.*

durchfahren. den *dz blůt* durch vert *StB. III 25* f. 209* sim. pssm.*

durchgehn. *daz* dich *daz blut* durch ge! *Judeneid 14. Jh. in Domb. 14.*

durchgründen. *die gotheit die nyemant* ů. *noch* durch sehen *mack StB. II 50.*

†**durchkochen.** *swebel ist ein ertrich dz mit hitzigem dunste* durch kochet *ist StB. III 25* f. 373*.*

durchleser (-lässer), *vgl. nd.* durchlåt *Mnd. Wb. h. v.*

durchnächtig *s. o.* **Balg.**

†•**durchnächtiglich** (durchnechtichlich *Hs. a. 1276*) *StB. II 38 f. 50*. der* durnehtiklicher *alle ding* durch prüfe *ib. III 25* f. 492*.*

†**durchprüfen** *s. o.* **durchnächtiglich.**

durchscheinig *StB. II 50.*

durchschalf (*GrW. aus Landfriede*). *auch weder under*(-). *noch d. geben hab Frankf. A.* (*kais. Kanzlei*) *1512.*

durchsehen *s. o.* **durchgründen.**

†**durchsehung** *unszerer documenten Frnkf. A. 1686.*

durchstecken. *mit mehrern bůszen vnerbarn* durchsteckten *practiken vnd meytereyen Frnkf. A.* (*Wolfenb.*) *1545.*

durchzug *s. o.* **Dram.**

dürchel. durchl *machne extenuare. ein stein*(,) *heisset* der dürckel *StB. III 25*, hierher?*

Dürfen (**bedürfen**) *s. u.* **ebenhoe.** du darft (*nhd.* darfst) *StB. III 25*.*

†**durft.** *wanne es dir not vnd d. ist StB. III 25* f. 280*.*

dürftig. *und wir eines guden aduocat sehr* durftig (*bedürftig*) *undt nottgk Frnkf. A.* (*Helmst.*) *1545.*

††**Dürkel** *s. m. s. o.* **dürchel.**

Dürmel *u. s. w. weme do* dürmelt *in den oren* (*zweimal*), *neben: den* dummelden *oren StB. III 25 f. 154*.* türmlen *vel* vmb-t. *voluere 426.* gedormeln *vel* swindeln *turrilus* (*umged.*) 21. *tremen tubare* (*cf. NGl. h. v.*) *Voc. a. 1479.*

Dürr. *den* dürren (*nhd. trockenen*) *husten acc. StB. III 25*.*

†**dürrendig** (*Iferd*) *v. Krane a. 1875.*

dürrikeit, dürreheit *StB. III 25*.*

†**durrunge.** *von der d. des ertrichs StB. II 26.*

derre *f.* (*Krankheit*) *StB. III 25*.*

Durren. tarr *audel; türr* (*dürfe, darf*) *StB. II 30 fol. 53*.*

(**Durst**). **dursten.** *du woldist unser plut* durstin *Frnkf. A. 16. Jh.*

Dusen. *Vgl. Mnd. Wb. h. v.*

Dusseck *s. o.* **Disak.**

Dutte. *geweer* der dütten *StB. III 25* f. 366*.*

•†*nd. eyn* **titten budel** *fascia 37.*

•**Düttel.** *hd. nd.* titel, tuttel 23, tytell 29, *hd.* tittel, dittel, tutel, duttel, dottel *titellus sim. Gl.; tutel in der geschrifft id. 73;* tytel 20; *eyn* tittel (*Buches, Mannes*) *titulus Gl.*

•**tollkühn. dürtich** (*„dortior frz.“*) *msc. Alkorenbelt* (*Heseksel, Schultheisz von Zeyss 1875, S. 75*) *aus Norddeutschland.*

Duzen *s. o.* **Du.**

(**Dwal**). *nrh. nl.* (*wildelick*) **dwalen** *vagari.*

•†*hd. nd.* **talmen** *mansare Gl.*

†**tollköhn.** *nd.* dul kone *temerarius* 23.

(**Dwas**). **dwasen** *vagari* 20.

•†*nnd.* **Dwätern** *mässig, bummelnd umhergehn* (*Dähnert, Reuter*).

E.

Eben. *ist abir* der zin geflozit *und ist* tafil bli, *der sal* ebene (*gleicher Weise*) *gebin hundirt pund vor den zentener Frnkf. A. 1529. wann sin gnaden* (*dat.*) geſuglich und eben *were, moge sin gnade lassen zwei oder dru schessen ib. 1442.*

ebenhoe. *quems auch das man vor eyme* besesse dorffte (*bedurfte*) katzen *adir andir* werg *das man heiszit* ebinhohe *adir* grebere *Böhmer* (*Wetterau*) *a. 1537.*

Ebich. ebehe (*Pflanze, versch. von* epfl) *StB. III 25 fol. 77.*

•†**Ebreisech** *plaster StB. III 25* f. 368*.*

Echt *Wib. Nr. 2. ist es* eht *en dem summer, ist es aber in dem winter . . . StB. III 25*, der* eht verirret *ist an dem stoffe ib.*

Echtig *s. u.* **Ehe.**

(**Eck** *Wib. Nr. 4*). **eckicht.** eckeht *StB. III 25*.*

•(**Ecker**). **eckern** *s. n.* (*cf. sq.*). *ehe man die schwein* ins *e. geschlagen; sie treiben mit ihrem viehe in euren Forst und sollen dodurch den einschlag der srwe ins e. verhandern Frnkf. A. 1581.*

•†**eckern-, eckerns-zeit.** *nachdem breuchlich ist dasz zu* eckerns zeytten *kein mast in den welden ist Frnkf. A. 1581. . . . sondern auch in* eckern zeiten das *e. dem viehe in grundt gefahren worden ib. 1609.*

Edel. etteler *Frnkf. A. 1476.*

•†**edelermeltte** *wittib Frnkf. A.* (*Giessen*) *1637.*

•†*ein* **edelgedachter** *rath Frnkf. A. 17. Jh.*

edelkeit *der lügende u. s. w. StB. III 25* pssm.*

•†**Efrasien saf** (*succus euphrasiae*) *StB. III 25*.*

Egel. *nim* egelun *und burne sie StB. III 25* f. 149*; hierher?*

egelkrut *StB. III 25 f. 246*.*

Eggelin *s. o.* **Agele.**

(**Eh**). **eedan** *antequam StB. II 50.*

czu dem **ersten** *primum, e. male primo StB. II 50.*

†(**Ehe**). **ehegemächt** *n. stirbt* der egemecht (*g. pl.;* gemechide, e-g. *1276*, gemächter *W.*) *eins StB. II 38 fol. 80*.*

†**ehehaften** *pl. GrW., sg. f. StB. 38: hie* hebt *sich an* die eehaftin (*Var.* eeheffien).

†**eheleiblich** (*GrW. unb.*). *Martin Zincken irem* eheleiplichem *sonn Frnkf. A.* (*Würzburg*) *1553.*

•†**ëtisch** *Lexer* (*einmal bel.*) *nff* den etischen *StB. II 38 f. 106** (e. tischen *Hs. a. 1276*).

†**ehevogt.** *meines* ehevogts *schutz vnd schirmhern; meinem freundtlichen hertzlieben junckern vnd* euogtt *Frnkf. A. 1561.*

•†**ehwerk.** ewerk, ewårck der *Hs. 1276 wurde später nicht mehr verstanden und desshalb umgedeutet in* erwerk *StB. II 38, Var.* ehrwerk, erbarkeit *W.* (*fol. 63*), z. B.* (*urteil*) *die im an sein leib gaut oder an sein* erwerk *vncz an die sybenden sypp . . . wer des ander kind gehebt halt aus der tauff. Vgl. Lexer v. Ewerk.*

†**ehewir-t, -tin** (*GrW. aus Ayerer*). eewir-t *m.*, -tin *f. StB. II 38.*

•**ehlichen** *adv. ein son den er e. mit mir gezilt Frnkf. A.* (*Vockenhausen*) *1547.*

echtig (*GrW. unb.*). *hat . . . eine* echtige *wunden im arm gehauben Regel Tenn. 1523.*

(**Ehern**). **er.** *was* von ere *gemacht ist StB. II 38.*

†(**Ehre**). **ehrenfest erntvester** gestrengikeiten *Frnkf. A.* (*Spangenberg*) *1544.*

•†**ernachtbare** (*nicht zu ehr GrW. Nr. 4*) *gute freundt Frnkf. A. 1534.*

•†**ehrenschmitzlich** (-tzig *GrW.*). *er hat* vergeszliche ehrenschmitzliche *reden ausgestossen Frnkf. A.* (*Hessen*) *1629. wie er e. wort gebraucht haben soll ib. 1650.*

ehrlich. *so sall man fort zu rade werden, was der nacien aller* erlichtesz (*sup., ehrenvollst*) *ist und zu thun förssen Reichsc. II 84 a. 1445.*

erunge. *sost wollen sie sinen königlichen gnaden ein e. tun mit einer schencke Jansen Reichsc. II 36 a. 1442.*

•(**El**). ein **elges dutter** *pssm, neben: mit* eier duttern *gemahl StB. III 25*.*

†**elerbrühe** (*GrW. aus Keis.*) die eier brüge *StB. III 25*.* dz **eier-, eiger-clor** *StB. III 25 pssm.*

Digitized by Google

• †**eieselor.** *in eyme e. StB. III 25*.*

• †(**Elche** *GrW. Nr. 2*) **eichordnung, eichungsbehörden** *sim. Frankf. Presse 1875.*

eichen. *Zw. Ptc.* geeichet *StB. II 38*, gejchet *Frnkf. A. 15. Jh.*

eicher *StB. II 38.*

• †**aicher dryling** *Frnkf. A. 15. Jh.*

• †**Eichhorn. eichkatze, eichkätzchen** *GrW.; umgekehrt nnd.* **katteiker, -sken** *(Hinsgb.)*

• **eicharnin** *fleisch StB. III 25*.*

(**Eid**). **eitgenoszen** *Frnkf. A. 14. Jh. psm, z. B. und laszent nit, ir verkundent daz uwern e. (Ulm) 1582. so han wer unsz eytgnossen . . . (im rhein. Städtebunde) uff uch gemant 1385.*

• **Eiffa.** Eifa *Name von oberhess. Dörfern bei Alsfeld und bei Hatzfeld, im 13—15. Jh.* ypbe, ybâ (yphâ *Buch a. 782*), *nach Weigand in Baur Archiv V 11 von e. Eig.* lho, lfo *nhd.* eib, eiff (*auch oberhess. Fam. von* Eif, Vöoeif).

• **Eygel. eichelsdorf,** *1187* eigelesdor-f, -ph; **eichelsaehsen,** *1187* eigelessachscen, *im 14. Jh.* eygel-, egil-sassen; *bei beiden Orten der Berg* **eichelsberg** *m. und der Bach* **eichel** *f. Weigand a. a. O. S. 323.*

†(**Eigen**). **eigengewaltig** (*GrW. aus Luther*). *mit heres craft und geweerter hannd* eigengewaltiger *thal Frnkf. A. 1549.*

• **eigenmutwille.** *dadurch dann ungehorsam,* eigenmûtwille, *unredlichkeit . . . entstanden Frnkf. A. (Nürnberg) 1461.*

• †**eigentätlich** (-thätig *GrW.*). ein eigentätlicher *zugefugter eingrieff Frnkf. A. (Isenburg) 1635.*

• **eygelichin.** *alz man daz uch unde andern e. wirt schriben Frnkf. A. (Nürnberg) 1444.* **eigelliche** *adv. (eigentlich) StB. III 25*.*

eigentschafft *(Genauigkeit sim., Bed. f. GrW.). da wir nit* in e. (*nhd.* eigentlich) *gewist haben wer ein Behmscher kunig . . . were Frnkf. A. (Algesheim) 1440.*

• †**eigenthumen** *Zw. wiewohl unszer bruder und wir uff solich sloes und stait gluch* geeygenthumbt *sin Frnkf. A. (Ziegenhain) 1468.*

Ein (*Wtb. Nr. 4*). *unsers bundes, den wer stede am Ryne* myt eyn *han Frnkf. A. 1385.* mit eyn *simul, vnacum,* in eyn *vnum,* vnder eyn *alleruirum StB. II 30.* an eyns czum lesten *penultimus vb.* eis (*Art. msc. gen., so swez.*) huwen ôge *oder* einre *eine oge StB. III 25*.* eis (*Zhlw. ntr.*) *noch dem andern vb.* eis (*md.* Eins, *Jemand*) *vb. psm.*

einander. nach e. *gultaim,* noch e. *successive,* vnder e. *mutuo StB. II 30.*

einfältig s. o. **bestehen.** *das wer weisheit die sachen swere anlegen und ich darinzu zu eynfeltig und domme bin Frnkf. A. 1461. (doch von* einfältliger *wolle zeugen StB. II 38.*

einfeldiglich *simpliciter StB. II 30.*

• **eynformlich** *adv. uniformiter StB. II 30.*

einhaltung. *in allen seinen clausuln und* inhaltungen *Frnkf. A. 1347.*

einhellig. *die andern stede sindt noch der samptlichen* einlassung (*Gesamtvorlassung zum Gerichte*) einhelliger *meinung Frnkf. (Memmingen) 1550.*

einhelliclich *adv. s. w.* **entfahen.** *und koren alle e. den . . . hern Friderich. Janssen Reichsc. a. 1440.*

• †**einlassung** *s. o.* **einhellig.**

• **eynmesslich** *adv. vnimode StB. II 30.*

einestheils (*GrW. unb.*) *s. u.* **erlaufen, erzengen.**

einträchtig. intrechtig („*eingedenkt*") *a. 1647 Anz. XII.*

eintweder. byntweder (neuter) *StB. II 38 passim; auch* entweders *c. gen. (ultrus) vb.*

• **einwic.** *nd.* ewigh *s. Mnd. Wb. h. v.*

einig (*irgendwelch*), *häufig in Hss. 15. Jh. mit syme* eynygen *ingengelt* (*besnegelt*) *Frnkf. A. 1385 ohne unnserer Juddenn* einig anmanung, verreitzung oder anheitzenn *ib. 1379.*

eins. einsz *quondam 62.*

einsamkeit *Eintracht. solches gereicht zu erhaltung nachbarlicher e. Frnkf. A. 1635. damit zwischen dem . . . hausz Hessen und der statt Francfurtt eine nachbarliche vertrawliche* einsambkeit *erhalten werden könne ib. (Homburg v. d. H.) 1635.*

einst. ainest (*einmal*) *StB. II 38.* nu eynst (eyns?) *nuyer ib. II 30.* nuwent einest *zu dem tage (am Tage, täglich) gessen (inf.) oder zweirent messklichen. ib. III 25*;* einist *vb. passim.*

†**einzecht.** *das sy* des ainzecht *nit verkauffen süllen StB. II 38. soll auch* fürnamens *kain holcz* **ainzechten** (*adv.?*) *hingeben* (einzählten *hinne geben 1276*) *vb. fol. 35*.*

• †**aintzechtig** (**einzechtig** *W.*) *das Getreide verkaufen StB. II 38.*

einzeling. *adv.* einczelinge *vszgeben Frnkf. A. 1442. besundern* enczelinge *innemen vb. 1376.*

einzellich. *adj. einhundert zwenzig guldenn unnd zweiff* einzelliche *ducaten Frnkf. A. (Marburg) 1561.*

einzeln. entzeln *Regel Tenn. psm, z. B. einname auss vorkaufften e. holtz, geholtze; vor e. holtzer gebraucht 16. Jh.*

einzig (*GrW. h. v. 41*). *wir versehen uns umb so viel weniger* eintzigen *abschlags Frnkf. A. 1635.*

Ein-, in- *Präfix.*

einantworten (*nhd.* über-). *ir wöllet berurte funfzig achtel kornes unserm underkeller . . . e. lassen Frnkf. A. (Königstein) 1576. seinen glaubigern (seind) alle seine haab und güter* eingeantwurt *worden vb. 1564. daz ir im . . . beholfen sei daz im die gut unverzogenlich* eingeantwortet *werden vb.* (**Nürnberg**) *1533.*

• †**einbehalten** (*GrW. unb.*). *die vor solche kleider . . . gehorende gelder sollen an der . . . bestimbter contribution durch Euch e. und* abgekhürzt *werden Frnkf. A. 1637.*

• †**einbehaltung.** *er soll euch bey ernandter* einbehaltung und abkürzung *ahn einigen* eintrag *bleiben lassen Frnkf. A. 1637.*

• **einbehändigen** (*nhd.* einhändigen). *das schreiben ist mir wol* einbehandigt *worden Frnkf. A. (Hochst) 1625.*

• **einbildung.** *snel* inbildunge *ingenium 57.*

• †**einbuffen** *s. u.* **einpuffen.**

eindenken. *daz ir noch wol* indenckende *syt Frnkf. A. 1440.*

eindenk. des ist uns *nit* indencke *daz . . . Frnkf. A. 1468*

einfall. *umb grosses unweillens und* infelle *willen, die deshalb entstanden mochten sin Janssen Reichsc. II 30 Frankfurt A. 1442.*

• †**einflohen** *s. o.* **daselbsthin,** *Factitiv des st.* einfliehen, *st. Ptc.* eingeflohen *GrW., tyd. ebds.* einflüchten.

• †**einflöszen.** *alle sternen disses zeichen (des stiers) sint* regenlich *dz ist sie hant kraf zu* inflössende *fühtikeit, StB. III 25*.*

einfolglich. *damit ihr der noldurfft nach zeitlich informirt werdent, e. eure daselbst habende gesandtschafft dahin instruiren mögen, dasz ihr . . . Frnkf. A. (Bamberg) 1677.*

einführen. nd. inworen (*nie*) *inuegere 56.*

eingangs *adv.* e. **-gedachter** *Creutzer Frnkf. A. 1698.*

• **eingearbeit** *s. o.* **arten.**

• †**eingebiegen.** *dz* sich *die hirneschal* in gebüget *StB. III 25* f. 350*.*

eingedenk. *wir zweyfeln nit, ew sey wol* ingedenkch *Frnkf. A. (Wien) 1445.*

• †**ingefidder.** *ein bose* rickduch, *item 2* i. *Frnkf. A. 1465.*

• **eingehorunge.** *Ein hof zu Sweikerschausen gelegen mit seiner zu- und e. Frnkf. A. 1466. mit sölchen iren gewonheiten rechten freyheiten* zu- und eingehörungen *vb. (18. Jh.?)*

• †**ingelt** *reddatus* (ungelt *ungelta*) *Wolfenb. Hs. 585 Helmst. 15. Jh. (Anz. f. K. d. d. Vorzeit 1875 Nr. 6).*

• †**eingesieden** *vb. ntr. vnlz es halb in* gesiede *StB. III 25* sim. psm.*

einheimisch *s. o.* **anheimisch.**

• †**einheimsen.** · nach eingeheimbster *erndt Frnkf. A.* (*Würzburg*) *1637.*

einkauffer. er (sei) der polnischen pollschafft e. *uff itzigem reichstag zu Speyer gewesen Frnkf. A. 1576.*

• †**einlangung** (*Zw. GrW.*). nach e. der *kayserlichen erklärung Frnkf. A. 1635.*

einlegen. *dem jhenigen so am mehesten in den haffen e. wird Frnkf. A. (Strasburg) 1590. der am meisten (in den Glückshafen)* eingelegt *sol haben ein geschirrlein für 45 flor. vb. folgenden montags als die kremer e.* (eingepackt) *ib 1536.*

• †**einlosieren.** *ir wollet uns ... in euer stall* einlösieren *lassenn Frnkf. 1594.*

• †**einpuffen.** *XV gl. vor* Henge und stertz ziegeln *zu der selbigen Dachunge* ein zu buffen *gebenn Regel Tenn. a. 1528.*

einreiten s. o. **ansichtiglich.**

einschlag s. o. **Eeker.**

einschleichen. *es hat sich mancherley bubenstück mit dem* muntzen eingeschleicht (*st. ptc.*) *Frnkf. A.* (*Königstein*) *1570.*

Digitized by Google

einschleifen. *der rat wart darumbe etwas unwillig . . . dieweyle yn vor von solichen zugesasten wort nit zuverstende was getan und also unversehenlich ingesleiffet was worden Frnkf. A. 1442.*

†**einschliefen** (*GrW. aus Seuter*). *dem ein slange zů dem munde in slůffet* (slůffen schläpfen) *StB. III 25*.*

•†**einschlürpfen.** *die artzenige . . . verdent* in geschürpfet *mit esula StB. III 25* f. 214*. Vgl. u.* **schirpfen** *sb.*

einsigeln *s. o.* **einig.**

•(**einsitzen**). **einsesz.** *den innhaber*, einsessen, *unterthanen Frnkf. A.* (*Worms*) *1545.*

einsthen. *mit der hägung des waldes e. Frnkf. A. 1638. uff negsteinsthenden allen cristdag ib.* (*Mainz*) *1654. Vgl. GrW. v. c. 2).*

†**einstreuung** (*GrW. aus Wieland*). *ohn einige hinderunge und ohn solche vermeinte* instreuung *Frnkf. A. 1576.*

eintragen. *ein gürtelsmur darin* (in *e. Flüssigkeit*) *drucke und* intreit *StB. III 25* f. 154; hierher?*

eintrag *s. o.* **einbehaltung.** *und wiewohl sy zů einem widerstanndt wol genaigt sein und tun möchten, so habe sich doch soliche* eintråge, *die ewer gnad wider- . . . Hungern gelan hat . . . nit einwenig daran geirret Janssen Reichsc. II 150 Nürnberg a. 1461.*

†**einwachsen.** *das ie mehr und mehr* einwachsende *verderbliche münzwesen Frnkf. A. 1555.*

einwendig. endewendig *des nabels StB. III 25*.*

einwerfen *s. o.* **aufblasen.**

•†**einwesen.** *Zw. nach diser* inwessenden *macht StB. II 30.*

•†**einzapffung** (*Zw. GrW.*). *und seind die gebew . . . uff die formb und art ohn rechte e. gezimmert Fichard Frnkf. Archiv a. 1590.*

einziehen. *ein new* geengt *oder* eingezogen *recht Frnkf. A. 1537. S. u.* **einzug.**

†**eynzlehunge.** *etlicher newer thielenn Regel Tenn.*

einzug. *der slof ist . . . ein inzug der sele . . . vnd der i. kommet von dem dz die geiste . . . sich in ziehent von der geluder müde StB. III 25*.*

(**Eisen**). **eisenblech.** *die kleinen* isenblecher *pl. StB. III 25* f. 593*.*

•**eisenfarb.** isenfar *StB. III 25*.*

eysenhůt *pl. StB. II 38.*

•†**eisenkaute.** *eyn* ysen cuthen *ferrifodina StB. II 54.*

•†**isenkrut-wasser, -wurtzel** *StB. III 25*.*

•†**eysenpfenning** *StB. II 38.*

eisenring. *eyn* isern rinck *ferrucus StB. II 54.*

eisenschneider. *einen verdechtigen munizmeyster oder e. Frnkf. A.* (*Königstein*) *1567.*

•**eisern, isinina.** isene *verbena StB. III 25*.*

•**Eisz.** einen eissen (*o. sweré*) *acc. sg.*; e. *pl. StB. III 25*.*

†•**eisselcht** *StB. III 25* f. 503*.*

•**aisseln.** eisselin *StB. III 25* f. 474*.*

Eitel. itel *adj.* (*pur*) *win, wasser StB. III 25*.*

•†(**Eiter**). **eiterbalg** *m. StB. III 25*.*

•†**eitereht** *s. o.* **Bibelein.**

Elbiz *olor* elbis *cincus 55.*

Elend. *das ir mich . . . inn* das ellend *vnd in die flucht thut geben* (*aus der Stadt jagt*) *Frnkf. A. 1536.*

†(**Elle**). **ellenlang** (*17. Jh. GrW.*). *merre wanne* elen lang *StB. III 25*.*

elmaysz. *ynnemen von* dem e. *in der andern rechenunge Frnkf. A. 1376.*

•**Elle** *Wtb. Nr.* **2.** *Vgl. Mnd. Wtb. h. v.*

Eller *u. s. w. Vgl. Pott Vask. Famil. 41.* erel alnus 58*. die, das irle (*nir. aus* erleho) *Weigand in Baur Archiv VII 273; vgl. Kehrein v. Ehrlich. die Ofenbacher sollen bed von den* **weingarts elern** (*Zss.*) *geben Frnkf. A.* (*Of.*) *1621.*

•**erlenbach** (*Dorf*), *9. Jh.* aril-, *später* erel-, *1294* irlebach *Weigand a. a. O.*

•†beim **erlenborn** *Flurn. Bing. A. 1614 ff.*

•*weil.* **élme** *f. Ulme. Vgl. u. a.* elm *Grff. I 249.*

else. *Vgl. Mnd. Wb. h. v.*

•**Elpenrode,** *a. 1350* elperödde, *1299* elberöd, *15. Jh.* elbenrod, elpenrade *Weigand a. a. O.*

•*nl.* **Elswar** *alibi 99; zu got.* alis.

Empor. enbor (*auch in Zss.*) *StB. III 25*.*

Empören. *salbeige* enböret *den glust der mynne StB. III 25*.*

Emsig. empzic (*oft, häufig, vgl. md.* fleiszig *id.*) *adv. StB. III 25* f. 405*.*

•†(**En**). **enmitteln,** *neben* **enmittin** (*passim*) *StB. III 25* f. 407.*

•†**enmornes.** *unnd* (*hant*) *ainen* bedacht *unniz uff manntag e. bedennckens begert;* **enmordens** *sonntag zwischen zehen und ayjff horen; e. sampstag zu zůben horen Janssen Ref.* (*Augsb.*) *1474.*

•†(**En** *Wtb. Nr. 5*). **enkeln,** enchein *Regel Mnd. Fiebersegen.* enkein (*kein*) *StB. III 25* f. 290*.*

•†**enweg bissen** (*hinweybeissen*): (*Abschied*) bisset *den grint e. StB. III 25*.*

•†**-en** *Endung 1. pers. prs. sing. in vielen Frnkf. A. und Hss. 15. Jh.*

Ende. *gebent e. in den sachen daz sie nit gesůmet werde und zů e. treffen moge Frnkf. A.* (*Speier*) *1383. uff daz die sachen deste ee zu e. treffen sh.* (*Mainz*) *1387. schiedin aber also an* (*ohne*) *alles e. von dem tage ib. 1386. Pl.* (*Orte, Landstrecken u. dgl.*) *an gehorige e.; derselbigen vmbliganden e.; an gedachten enden; an den genannten e. Regel Tenn. 16. Jh. thür. ein ganzes ende gehen, noch ein schönes e. zu gehn haben.*

endhaft endschafftag. *ze* endhafften *rechten StB. II 38 f. 109*.*

endlich. *zu meszen so sie* fürderlichst *und* endelichst *mögen Frnkf. A. 15. Jh.*

endlichen. *damit wir uns rechtens ann ime* erholenn *mögen, dann wir* endtlichenn *gemeint Frnkf. A.* (*Weissenstein*) *1561.*

•†ein **endschafftag** *m. StB. II 38 f. 98* = ein* **endehaft** *tak Hs. a. 1276,* endhafftag *W.*

(**Enge**). **enge brůstig** *tusicus StB. III 25*.*

engen *s. o.* **einziehen.** *und sullen wir noch nieman anders zi* daran *nůht e. Böhmer* (*Frankfurt*) *a. 1336. e. die lech StB. II 38.*

•†**Engel** *nhd. Famil.-name; vgl.* engilo *Graff I 348;* engelo *de Glatbach a. 1264 Baur Archiv VII 361.*

England. engellant *s. o.* **Busze.** e. *ist abgebrannt u. s. w. in Kinderreimen.*

(**Enkel** *Wtb. Nr. 4*). *so erbent die* **enceklin** (*pl.*) *alle gleich, ist aber nit e. da . . . StB. II 38.*

†**Entlůszern.** *er hat die stadt Franckfurt* enteuszern *můessen Frnkf. A.* (*Hanau*) *1570.*

•*nd.* **entbarmen** (*erb.*) *s. Mnd. Wb. h. v.*

•*nd.* **entbelden** (*ersehnen*) *Mnd. Wb.*

entbleten. *soll im der vogt* embietten *StB. II 38.*

•†**entbotten.** *schrifftlich und mundtlich thn zu e.* (*bestellen*) *Frnkf. A.* (*Marburg*) *1574.*

entblůnden (*loshinden ein Pflaster*) *StB. III 25* f. 256\.*

•**entbrechung.** *da ich von wegen e. der gefengnusz die stadt Frankfort* eussern *und . . . nicht offentlichen hineindarf Frnkf. A. 1554.*

entbrennen. *wanne im die galle schiere entbrennet StB. III 25*.*

entbresten. embresten (*entschuldigen u. dgl.*) *StB. II 38 fol. 49*; ebds.* en-, em-bristet, enbrist (endbrůstet *W.*) im; em-brosten *ptc.* (endbroszen *W.*, enbrosten *1276*) *u. a. fol. 57\. 39\. 44\. 44\. 45\. 47\. nd.* entbristen *mangeln,* **entbrostet** *befreit Mnd. Wb.*

entfahen. *yn in* unszn *bund zu* entpbahen *Frnkf. A. 1385. und sin eynhellechich ubirkomen sie in* unszn *bund zu* intphahin *und nemen und* i. *sie darin sh.* (*Speier*) *1381. sie han uns* entphangen *in ir verbund sh.* (*Pfeddersheim*). *were aber daz ir vor yeman zu palburgern* enphangen *oder genomen hettet sh.* (*Esslingen*) *1333.* entphoch (*fange auf imper., in e. Pfanne*) *dz smaltz StB. III 25* f. 258\.*

•**entphaherin.** *ge von des kindes e. biz an des kindes nabel StB. III 25* f. 290\.*

•**empfelehnüss** (empfelnus *W.*) *StB. II 38.*

entflichen *s. o.* **abkommen.**

entflieszen *s. u.* **entschwellen.**

entfůhren. empfieren *StB. II 38.*

•†**entgaltnusse** *s. u.* **entgeltnis.**

entglänzen. *weirt das holcz* engenczet *StR. II 38.*

entgeltnis. *kein* entgeltnüsse . . . *gegen dheinem gerihte Rotenburg 44—45. Jh. Anz f. K. der d. V. 1875[11] S. 337.*

Digitized by Google

entgaltnusze *StB. II 38 passim, z. B. on all e.* (*so* galtnuss *sim.*).

enthaben. *also die weckelin in den gekiebeten wenden den leimen* enthabent *StB. III 25*.*

• †**enthabunge** (*Zw. Wtb.*). *wanne der mensche erstricket so löffet dz blût zů dem hertzen wanne es ist sine e. StB. III 25* f. 84'.*

enthalten. *darkegen das sie in den Welden mogen Holtz hauen nach Nottorft ire geschir damit zu e.* (*im Stande erhalten*) *Regel Tenn. a. 1528. . . . holtz hauben ir gescherre zu e. ib. 1525. es mag in ewer dal zu Francksfort eyn* mitborgerszeu *oder* hysesse *sitzen die sich dan by her Niclasszen e.* (*nhd.* sich aufhalten) *mag Frnkf. A. (Butzbach) 1505. ich bynn daruber in schwere haft erwachsen und werde noch dar inne e.* (*nhd.* gehalten) *ib.* (*Büdingen*) *1552, ihres zu Francksfurth in Soldatendienst ein zeitlang* enthaltenen (*nhd.* ge-) *und annoch daselbst befindlichen manns* relaxierung *ib. 17. Jh.*

enthalt *dieser gewaltsame e.* (*nhd.* vorenthaltung, *Bed. f. GrW.*) *des meinigen Frnkf. A. (Darmstadt) 1640.*

enthaltunge. *in uwern gebieten, vestenunge und e. (Aufenthaltsort) nit husen, herbergen noch liden Frnkf. A. (Marburg) 1481.*

entkommen. enkummet (*prs.*) *StB. II 30. 38.*

• †**entleehst** (zulechst s) vas *futilis* 9. *Vgl.* erlechen *u. s. w.*

entlehnen. *euer* gestümmeller *und* entlehnter *bericht Frnkf. A. (Offenbach) 1560.*

entlösen. entlosset *rnd kleinet grosse materie StB. III 25* f. 342.*

entnehmen *s. o.* **ausgewinnen.** *irs erbfalles nit verschalden noch* entnomen *sin Domb. 96.*

• *die* **entnemunge** *solicher gulte StB. II 18.*

entrathen. *das sy yemandt ichtz* überrait *StB. II 38* (*ihl* entreit *Hs. a. 1476, ich* entrât *W.*).

entreten. *wir han solche furlude, ir habe und das ire* entredt *und* entschut *Frnkf. A. 1449.*

†**entrettung** (*GrW. aus Schade*). *zu e. der Newenstat Janssen RC.* (*Nürnb.*) *a. 1487.*

entrichten *s. o.* **beseheidenheit.** *und abe er mich nit* entricht *Frnkf. A. 1485. er soll* seines dienstsolds entricht *und* vergnügt *sein ib.* (*Würzb.*) *1564.*

• †**entrussen** *s. u.* **entsehwellen.**

entsagen. *als sie vnnsere* enthsagte (*nhd.* abgesagte) *feindt worden sein Frnkf. A. 1545.*

• †**entsehaidigung.** *ohne ferrer erclärung, vorwissen und e. Frnkf. A.* (*Königstein*) *1567.*

entschlagen *s. u.* **entschwellen.**

entschlieszen. *vindet der essig den magen fol so entschliesset er in; dz bulfer* entslüsset *rnd weichet den lip; ingeber e. den* inüssag (*Magen*); *die hitze e. der ögen kraft; macis . . . e. rnd verzert die bösen dünste; dz er* (*der safferon*) *die mäter in der frówen* entsliesse *so sie herte ist worden StB. III 25* u. s. v. ib.*

entschlütten *s. o.* **entretten.** *die pfande vmb* heupt *gelt von myr zu* entschutten *und zu losen Frnkf. A. 1469. daz er und sin khechte daz sullen vnd auch von eren wegen mogen helffen* entschudden *zu frischer tad ib. 15. Jh. sie* entschüttelt *unsz aber neben unleidlicher* abstrick- *und* schmelerung *unsers einmahl* unbenehmlich *erlangten rechtens ib. 1622.*

• *zu* **endschuttung** *unpillichs gewalts Frnkf. A.* (*Schmalk.*) *1531.*

† **entschwellen.** *do von* entswillet *dz blut StB. III 25*. die* (*wunde*) entswal *noch* entswar *noch kein eiter gebar ib. f. 280*. sie* entswullent *noch* enswören *noch* enflussent *noch* enrussent (*vgl. dz etteliche* russent *in der kelen ib. f. 290'*) *noch* enslög *me kein vnglücke dar zů ib. 280*.*

† **entschweren** *s. o.* **entsehwellen.**

• †**entsemetlichen.** *dem son vnde ire erben e.* (*insgesamt, ent-* aus in-?) *Frnkf. A.* (*Hennenberg*) *1451. Vgl.* ensam *sqq. Lexer.*

entsetzen *u. s. w. s. u.* **entsitzen.**

† **entsinken.** *dieweyl . . . die handlung an ire selbst ime etwas* entsuncken (*vgl. nhd.* entfallen) *Frnkf. A. 1544; vgl. demnach denselben zweiffelsfrei* unentsunken, *welcher gestalt . . . ib. 1629.*

† **entsinnen.** *bidin uch, ob wir uns ihl dar uff* entsonnen, *dar in zukommen, daz ir . . . Frnkf. A.* (*Geinhausen*) *1582.*

entsitzen. (entsetzen). *solches infalles, rawbes und unrechtes sullen und mugen sie* sich *von unsern . . . wegen selbir e. und weren Weiss. R.* (*Prag*) *a. 1377. und mainen villeicht solichen irn mutwillen zu beherten, des wir uns dann mit der hilff gots mainen zu e. Frnkf. A.* (*Wien*) *1445.*

entsetzung. *ich hab sie mit gesstlichem recht umb e. mins langen* besesz *furgenommen Frnkf. A. 1495. angesehen den verderplichen schaden und* entseczunge *siner narunge ib. 1473.*

entspringen. *zů der zit dz ime die oder* entspringet (*springt, fliesst*) *StB. III 25*.*

entstehen (*refl. c. g. sich entäuszern, enthalten*). (*ich*) entste *rnd verczihe mich solcher mynyer verkaufften zunsz Jenaer A.* (*Jena*) *a. 1506. es ist bis* noch *kein antwort von uns* entstanden *Frnkf. A. 1558.*

• **entthun.** *nd.* entdôn *sim. Mnd. Wb.*

entwachsen. *an glücke wurt* erwahsen *rnd* entwahssen *StB. III 25*.*

entwültigen. *unser bruder hat uns darnach unser* (*gen.*) uffenung *zu Buchenaw* entweldiget *Frnkf. A.* (*Ziegenhain*) *1468. damit sie nicht ghar ihres lebens von ihnen* entwaldiget *würdern ib. 1605.*

entwehren (*vgl. GrW. h. v. 1.*). *ihr habt euch unserer vnzweiffelichen possession zu* endtwehren *understanden Frnkf. A.* (*Drmst.*) *1578.*

• †*nd.* **entwischern** *sim.* (*entwischen*) *Mnd. Wb.*

• †**enezowen** (*st. Pic.? vgl.* enzouwen *stv. Zw. Lexer*): *dz der mensche e. rnd reine wurt der do kalt wasser drunchet . . . StB. III 25*.*

entziehen. *nachdem Menczen vom riche enczogen ist, zu fordern wider zum riche zu brengen Janssen RC. a. 1475.*

Entgegen. engogen (*vorhanden, gegenwärtig*) *StB. II 38 passm.*

†**entgegensehicken.** schichte . . . *iglichem* entgeen *Frnkf. A. 1440.*

Entweder *s. o.* **eintweder.**

Entwirren (*verwirren; ein Beleg bei Lexer v. Entwerren*). (*der unser*) *dûl neuer naturen gar we . . . vnd wz an unserm libe ist dz* entwurret *er StB. III 25* f. 94'.*

Entzwischen. *dasz man e. alles zur hand schaffte Frnkf. A. 1656.*

Epf. die ebehöwe (*irdensch*) ebehô, dz ebey, dz öpphe *StB. III 25* fol. 58* &c.*

epheubaum. *sol brechen ebehöwe dz ist* ebehöme *StB. III 25* f. 304'.*

• †**eppfen bletter** *StB. III 25*.*

• †**eppfes wurtze** *StB. III 25*.* **ebehöwes wurtzelen** *ib.*

• †**ebehouwen** (*adj., vgl. o.* -höwen) *löffel*, ebehowen *kopff StB. III 25* f. 188'.*

öppfen crutt *StB. III 25*.*

• †**epphen saf** *n. StB. III 25*.* ebehöwen saf *ib.*

Er *Wtb. Nr. 2, steht neben he in Frnkf. A. 1376: 6 . . . gulden die he der staid schuldig ist unde hait er nu 30 g. bezalet.*

Er *Wtb. Nr. 8.*

†**erarmen** *s. o.* **abnehmung.**

erâugen. *und haben uns . . .* dem *burgermeister zu Nurember* ereyget *und zu erkennen geben Frnkf. A.* (*Nrnb.*) *1447. ir mergkent wol, das unns solich gut nit e. zu bezalenn ib.* (*Marb.*) *1473.*

†**erbarmig . . .** *wurt* erbermig über den *andern vnd wurt* gerüwig *vnd demütig StB. II 25*.*

erbieten. *wand wir han dem adel alle unsere tage zucht und* ere erboten *Frnkf. A.* (*Basel*) *1444. dem dann ein teil sich gehorsam e. haben Janssen RC. 15. Jh.*

erbietig. (*er*) *was auch dabei* erbüttig zů *solichem friden Janssen RC.* (*Augsburg*) *a. 1474.*

• †**erbitnisz** (Erbieten? *formell zu* erbittnis *GrW. aus Paracelsus*). *mit e. im* Knorczhen *und eynem iglichen desz rechten forderlichen zu seyn ernhf. A. 1545.*

† **erbrechen.** *wer do* erbrochen (*nhd.* ge-, *herniosus*) *ist StB. III 25* f. 223'.*

erdenken. *mit keinen sachen die man oder wip e. mag Böhmer Cod. a. 1333.* erdocht *ptc. StB. III 25*.*

• †**erdichtiglich** (*vgl.* erdichtlich *GrW.*). *wie böslich, falschlich rnd e. wir* ausgebreit *worden Frnkf. A. 1540.*

erfaulen. erfulen *vb. nir. StB. III 25*.*

erfolgen. *und wil* uch *aber in den sachen e.* (*nachkommen*) *Frnkf. A.* (*Erbach*) *1583.*

Digitized by Google

erfordern. *der herzoge hyl shille, dann sovil das er die edellute im lande* ervordert *Frnkf. A. 1461.*

• †**erforderungsschrift.** *ir werdet . . . aus vnnser e. der kriegsrethe . . . vernommen haben Frnkf. A.* (*Eisenach*) *1512.*

erfragen *rflx.* (*nhd.* be-). *ir wollet euch bey dem burgermeister . . . e. Frnkf. A. 1540.*

erfüllen. *er were der, der alle gebroche in den sachen wol erfüllen mochte Frnkf. A. 1452*

erfüllung. *was uff sie alle oder ygliche* erclagt *sey, es sey anleit, acht oder* ervollunge und nuczgewer *Weiss. R. a. 1377.*

ergehen. *do dit allez* ergienk (*geschah*) *Dief. Md. Pred. nach allen* ergangen *sachen Frnkf. A. 1400.* ergang dich (*ergehe dich*) *StB. III 25*.*

ergieszen. *er* (*ein Stein*) ergüsset *ir* (*der Schwangeren*) *die frucht StB. III 25* f, 393*.*

ergröszern. *wess heiten . . . die verfolgungen*) *noch nicht aufgehört, sondern viel mehr* sich ergröszert *Frnkf. A.* (*Wetzlar*) *1693. die schuldenlast* ist e. *ib. 17. Jh.*

ergründen (*nhd.* be-, *Bed. f. GrW.*). *ohn einich* ergründte *oder rechtmessige vrsach Frnkf. A. 1543.*

†**erhalten.** (*der process*) *dasz schloss vnd gangerbehausz Velbein belangendt,* sich erhaltendt *(Bed. f. GrW.) zwischen einem erbarn rhat . . . vnd den wolgebornen hern . . . Frnkf. A. 16. Jh.*

• †**erhandlungstag.** *dieses anher benenten und angesetzten gutlichen und* erhandlungstags (*nhd.* unterh.) *Frnkf. A. 1557.*

erhirten. *als sie . . . vil plubergiessens . . . begangen haben und noch teglich in erbettem fürsatz zelun beygynnen Frnkf. A. 1454.*

erheben. *vnd sollest demnach du dich* zum reichsschultheissen *zu Frankfurt e. Frnkf. A. 1636. der duppelte monet soll* erbelt (*sic. ptc.*) *werden ib.* (*Hessen*) *1545.*

• †**erheilen.** (*heilen, Lexer*) *vb. act. StB. III 25* passim, dz sie* (*die tier*) erheilt *oren hant* (*die mögen sie wegen und her ib. f. 151*, in gleicher Bed.?*

erhellen (*GrW. Nr. 1*). vnd erhellet *alle stymme dar inne* (*in den Ohren*) *StB. III 25*.*

†**erhitzigen.** *rotze der stein* erhitziget *StB. III 25.*

erholen *s. o.* **endlichen.**

• †**erhülchen** (*syl. o.* **aushülen;** erhülen *Lexer,* erhölen *GrW.*). erhulche (*imper.*) *einen kürbis StB. III 25*, e. die wurtzel ib.*

erhungern (*ver-*) *StB. III 25*.*

• †**erhürnet** erhurnet *Hs. a. 1276*) *ein man dem andern seinen ochsen der gewellen ist* (*sinen ochsen der geweten ist Hs. a. 1276*) *StB. II 38 f. 90* (Lexer aus W.).*

erkilten. erkeiltet (*prs.;* keilte *Kälte*) *StB. II 25*.*

erkaufen. *das geldt aus dem* Ambtskoro erkaufft *Regel Tenn. a. 1534.*

erkennen. *so wollen wir das auch gen euch . . . e. Frnkf. A.* (*Wien, Neustadt*) *1435. soviel sie meister Peter Knorren* erkant (*nhd.* gekannt) *haben, so habe sie nie* beduchtt, *das . . . Frnkf. A.* (*Nrnb.*) *1447.* und irkanten (*bekannten*) *sich* uffünlichen *von yren eygen fryen willen unbetwungen unde ungedrungen ib. 1376.*

erkenntnis. erkanndtnusz (*Quittung, i. q.* gegenbekhantnus) *Frnkf. A.* (*Strasburg*) *1546.*

erclagen *s. o.* **Acht** *Nr. 2,* **erfüllung** *u.* **erlangen.** *uz der acht darein in* erclagt *het der vorg. von Wirtenberg Weiss. R. a. 1377. den echtern . . . sol dieselbe echte darein sie e. seint zu keinem schaden kommen ib.*

erklären. *dz gesibt* ercleren (*hell machen*) *StB. III 25*.*

†**erkleckhch** (*GrW. aus Klopstock*). die intraden sein *mit müche e. vnd ergibig Frnkf. A. 1642.*

erköhlen. erkülle (*imper.*) es *ein wenig StB. III 25*.*

erkundigen. *so ist . . . gemeldter Creutzer allhier nicht zu e. gewesen Frnkf. A. 1695.*

erlangen (*nhd.* be-, *gerichtlich; Bed. f. GrW.*). *so das ich ine sines langen* umbtribens *halb zu Rotwil an dem kon. hoffgericht umb die gemelt mein schulde* erlangt, erwonnen *und zu rechte* erclagt habe *Frnkf. A. 1503.*

erlängen. schiene isen zu erlengent *Frnkf. A. 1451.*

erlängern. *das der gemain friden . . . etliche zaur und zeyt* erlenngert und erstreckt *wurd Janssen RC.* (*Augsb.*) *a. 1474.*

erlauten. *Vgl.* vorerlute *antwort, ansprach Domb. 96.*

erlengerung. auflzug vnd e. *Frnkf. A. 1542.* das furhalltten, *so ewer hass. maj.* erlenngrung *halben des gemainen friden . . . lun lassen hault Janssen RC.* (*Augsb.*) *a. 1474. solich e.* und ansehung *des gemainen friden ib.*

erlaszen *c. gen. mochte he mich dar uber me nit rede e. Frnkf. A.* (*Nassau*) *1587.*

erlaubunge. von e. und *günste Frnkf. A. 1379. sie sullen . . . mit den czolnern* von *gebote und* erlaubungen *des reichs . . . gefaren* (*nhd.* ver-) *als rawhes recht ist ib.*

erlaufen. *vmb broche vnd sache die sich einesteiles bie vns* erlouffen *hatten Frnkf. A.* (*Wetzlar*) *1406.*

erlauten (*syl. nhd.* ver-). *nu hat der pfaltzgraf dergleich meynung e. lassen Janssen RC.* (*Nrnb.*) *1487. wiewol furstenund stetpotten mancherley* erlaut *haben ib. schaden, alsz er der vnsern, alsz vor irludet, zugefugt hat Frnkf A. 1585.*

erlätern. erluteren (*nhd.*) *StB. III 25* passim.*

†**erleben** *s.* **durchteidung.**

erledigen *s. o.* **ansehen.** *daz er . . . swas darzu gehört nach unserm haizz lust und* erledigt *hat Böhmer* (*Ülerlingen*) *a. 1334.*

erleiden. *also heisz du ez* erliden (*nhd.* leiden) *maht StB. III 25*. wer mit vil sorgen vnd mit bekümbernusse vnderzogen ist der sol dicke frede vnd trost süchen dz es die nature erliden möge also dz man mit erbern frieden vnd trostnusse die kraft vnd den sin möge wider bringen ib.*

†**erleidlich.** *dasz wir zu furderlicher* erlidlicher *bezalung qwemen Frnkf. A. 1537.*

erleuchten. *lowen smalz . . . ist gůt für flecken vnd* erlühtet *des menschen antlit StB. III 25*.*

ermangeln. *nachdem der ermelten stücke . . . mit verlangen erwartet vnnd nicht ohne hinderung der gemeinen wolfahrt* ermangelt (*impers. c. g.*) *wird Frnkf. A. 1657.*

ermelden *s. o.* **ausfluch, ermangeln.**

• †**ermeldunge.** *nach e. urrer antigenden sache Janssen RC. a. 1475.*

ernennen. *das ire ime . . .* ein rechttage ernennt *Frnkf. A.* (*Konigstein*) *1514.*

erobern. *wir e. die sache in solicher masse, das ir und wir des nuz gewynnen Frnkf. A. 1388. der nutzung vnd gewins halten so er in eilff jaren in der apotecken gehabt vnd* erobert *ib. 1560.*

eröffnen. *das recht am staigerichte* eröfnen (*Bed. f. GrW.*) *Frnkf. A. 1537; vgl.: als unsern vorfaren das recht offen gewesen ib.; das recht* ufthun *ib. 1538; es ist unns das recht darin* zugeschlossen *ib. 1537.*

†**erregen.** *demnach* erregte (*syl.* beregte *d. i. obgenannte*) *Juden abgesteigen Frnkf. A. 1697. e. reuter ib.*

erreichen. *uff eynen bequemlichin dag, den wir e. und irlangen mogen Frnkf. A. 1381.*

†**erschieben.** *einen rindes- oder lemmer-bauch mit stro e. o.* vndschieben *StB. II 38 f. 107*.*

erschiessen. uns *demnach umb unser furderung an uch zu e. demuthiglich gebetheun Frnkf. A.* (*Kirchhain*) *1506.*

erschleichen. *die gefürsteten man* erslichent *die drachen StB. III 25* f. 389*.*

†**erschwachen.** *ganz* erschwacht *kamen sie daher F. Kürnberger 1875* (*südteutsch*).

†**erschwarzen.** (*dz bůch*) ist erswarzet *StB. III 25*.*

†**erschweren** *Gr W. Nr. 1. so ist die lunge* ersworen *StB. III 25*;* erswoin *ib. f. 235* sim. passm.*

erschwitzen. (*im Bade*) wol erswitzen *StB. III 25* sim. passm. wenne du wol* erswitzest *ib.*

ersehen. *sie die herren wollen die beide vertzeichnuszen . . . mit mir e. Frnkf. A. 1549. das aber sein maj. dem furnemen* sich *darinn* ersehe *. . . lassen sie geschehen Janssen RC.* (*Nrnb.*) *a. 1487.*

ersitzen. derwegen *wir auch die sachen also uff ihr selbst haben e. und beruhen lassen Frnkf. A. 1579.*

†**ersprieszen.** *befunden aber gleichwol, das ein solches wenig genug* ersprossen hatt *Frnkf. A. 1571.*

erspröszlich. einen erspröszlichen *genosz Frnkf. A.* (*Torgau*) *1624.*

ersprüren. *ir sult uns geneigten Willens* ersporen *Frnkf. A.* (*Hessen*) *1473.*

erstehen. das ich ein gerichte uff in (*den Schultheizen*) *vnd die obgen. Scheffen . . .* irstanden *habe; wenn das gerichte das ich i. habe das ist non* (*nun*) *in die register geschriben Frnkf. A. 1400.*

Digitized by Google

ersteigen (*strigern, erhöhen*). *daz ir sie* (*die armen lude*) *nit hohir* ersteiget *dann bisher Frnkf. A.* (*Hanau*) *1400.*

ersteigern. *die* ersteigerten *zolle Frnkf. A. 1647.*

ersterben *s. u.* **erzeugen.** *untze der licham* ersterbe *StB. III 25* f. 235*.*

erstreecken *s. o.* **erlängern.**

erstreichen. *sine schamme wol mit kallem wasser* erstrichen (*inf.*) *StB. III 25*.*

erstummen. *dem der von krinem* (*einem*) *bisse gahes* erstummet *ist StB. III 25\. der gehes* erstumme *ib.*

ersuchen (*nhd. be-, visitare, GrW. h. v. 61*). *denselben tag e. Frnkf. A.* (*Marburg*) *1553. als ir E. W. Syndicum vnd mich angesatzten Tyrchstag zw e. abgefertigt ib. 1541. vmb das guyt in deme Lyndche, waz des ist, iz sy* ersucht aber unersucht *Bohmer Cod. a. 1530; vgl. o.* **besuchen.**

ersuchung. *er hab den weingarlien zcu seynen henen* (*Händen*) *genomen sonder e. mych oder desz rechten Frnkf. A.* (*Königstein*) *1521*

ertrachten. *so haben ire furstliche gnaden der sache vornemen* erdracht *und beslossen Frnkf. A.* (*Nrnb.*) *1487.*

(erwachen). erwecken. *Vgl die vertragene handlung vnd nunmehr erloschne proces an kayn camergericht* wieder zu *e. Frnkf. A. 1549.*

erwachsen *s. o.* **enthalten, entwachsen.** *solcher handel ist zu letzst vein Rome* erwachsen *Frnkf. A. 1505.*

• †**erwanen** (*Lexer*). *gat er zu stule dz er wol* erwanet *wurt StB. III 25* f. 275\.*

erwarmen. *wanne er* (*nessel somen*) *wol* erwarmet *StB. III 25*.*

erwäschen. erweschen (*sinen munt, slof u. dgl.*) *StB. III 25* passim.*

erwecken *s. o.* **erwachen.**

erwellen, *seltener* erwallen *Zw.* (*sieden act.*) *StB. III 25* passm; Pic. sl. und sw.* erwalle-n, -t. erwalle (*imprit*) das *mil wine ib., sl. z. B. brüge . . . do inne dz krul e. ist.*

erwinnen *s. o.* **erlangen.**

erzeigen, erzöugen. *das wir an habo gesehen getruwen dynst . . . die die purger . . . uns* irzogit *haben Frnkf. A. 1536.* irzougit *ist s. o.* **begehen.** herzeuget *s. o.* **danckbarkeit.**

erzeugen. *gutter eins thrills mein mutter selige zubraucht, eins thrills in lebenn meiner mutter uff mein vatter seligen erstorben vnnd samptlichen* erzeugt (*erworben*) *habenn Frnkf. A.* (*Königstein*) *1541. mit harnesch vnd gerede wole* ertzüget *ib. 15. Jh. mit hundert gleven wol* irczugetir (*in Zeug stehender*) *lude ib. 1387. erzewget* (*erzüget Hs. a. 1276; bezeugt, bewiest*) *StB II 38 f. 109\.*

(Erbe) • †**erbsgerechtigkeit** (*erb- GrW.*). *auss königlicher vnnd mutterlicher e. Frnkf A.* (*Savoyen*) *1536.*

• **erbehuldunge.** *am samstage hute echtage hant sie e. getan Frnkf. A. 1461.*

• †**erbsieder** *Voltiggi Ricsodorenik 1802.*

• **erblichen** *ade. wiewoll nun solche gutter mir ufferstorbenn unnd erplichenn heimgefallen sind Frnkf. A. 1541.*

Erbsal. erbesal (*95.*) *StB. III 25*.*

• †(**erbsipp** *Wtb. Nr. 2*) *nim* **erbesebele** *StB. III 25* f. 154\. ein holtz heisset* erbesebede *ib. f. 282*.*

Erbse. *In Regel Tenn. 1523—42:* arbeis, erbeis, erbes, erbesz, erbs.

• †(**erbsbrühe**). erweis brüge *StB. III 25*.*

(Erde). erdbeere. ertbher. ertbehr *Regel. Tenn. 1528.*

erdfarb. ertvar *StB. III 25*.*

†**erdgrube** (*andrer Bed. GrW. unb.*). *in* den ertgrüben (*ist gesatzen wasser*) *StB. III 25*.*

• **erdspiegel** *i. q.* **erzspiegel** (*in Ostfriesland*) *v. Dncklage 1875.*

• **irderin.** *in einen i. hafen StB. III 25*.*

erdisch. *vs dem* erdischen *dunste StB. III 25* f. 386\.*

• †*C malter* **erfurts** *Regel Tenn.*

Ercker. *in der nuwentat an judenecke an bisz an den nehsten e. Janssen RC. a. 1442.*

Ern. *ud.* dy arue *messis* 56.

• †**ernnhüner** *pl.* (*Absahe*) *Frnkf. A. 1502.*

Ernst. *und wollest dir* herzu *e. lassen sin. Frnkf. A.* (*Hessen*) *1400.*

• †*den* **Erren** (*so auch 1276, eren W., irren Var.*) kinden (*den Kindern der verstorbenen Gattin*) *StB. II 58 fol. 69* passm; kaum i. q. nhd.* ihren, *da der Ausdruck als unabhängiges Appellativ auftritt.*

Erst *u. s. w. s. o.* **Eh.**

• †**Eschbergk** *m. Wald bei Nidda* (*Wetterau*) *Bing. A. 1608, zu* esche (**aseh** *Wtb*); *so wol auch der oberhess. Ortsnam* **eschenrode** *und der Flurname zu Michelnaw* (*bei Nidda*) *am* **eschenröder** (*Fam.-name?*) *ib. 16. Jh. ff.*

Esel *Eisbock Frnkf. A. 1596* (*wie Wtb. h. v.*); *Pritsche Ausland 1875 Nr. 45* (*Reise in Brasilien*). (*Geld*) *vor einen e. damit* brou (*Wasser*) *auffs schlos zu fhuren pfleget, als der vorige gestorben war Regel. Tenn. a. 1542* (*erläutert das folgende*).

esel-, esels-milch (*in eig. Sinne*) *StB. III 25*.*

• †**eselslage** (*i. q.* lagel *Tragzuber*). (*Geld*) *von den newen* eselslagen *dem schmide zu beschlahen gegeben Regel Tenn. 1543; von zweyen newen* esselslagenn *zum wasser new zu machen vnd zu beschlahenn mit eysenn ib. 1523.*

eselmilch *f. (in eigentlichem Sinne) StB. III 25*.*

Esse. esser. *fornarium s. fornax fabri StB. II 54.*

Essen. wen *der* swirm isset *an dem fleische StB. III 25* f. 252\. ff. der* essende *krebes o. wurm ib. 255*.*

Essen *s. u.* (*GrW. Nr. 2*) *das e. an den öglidern StB. III 25* f. 159\. dz e. der wunden ib. f. 276\.*

†**eszschüssel** (*GrW. unb.*). ein esse schüssel *StB. III 25* f. 257\.*

Estrich. (*Geld*) *gegeben einem meister von einem* gewunden *e. im newen angefangnen stennern hawsze zw Tenneberg dho die stube hien gelegt werden sol Regel Tenn. 1534.*

Et-, ets-.

etlich *sim. dem Türken welcher von wegen* etlichs *sins zw grossern vbermuth geraytst Frnkf. A. (Rgnsb.) 1541.* czu etlicher czijt *aliquando*, eczlich male *aliquocies StB. II 50.*

• etlicher maisz *aliqualiter*, e. masze wye *quodammodo*, etzlicher maisz *ello modo etc. StB. II 50.*

etwe *s. o.* **auszschub.**

• **etwen** *quandoquidem* (etwan *quondam*) *StB. II 50.* etteweune *ib. III 25* passm, e. gr. e. geringer.*

ettwer *StB. II 38.* **etzwaz.** *wiewol wir e. dicke darumb gemanet han Frnkf. A. 1400.* ettewas *Augsb. Eh. Hs. a. 1276.*

ettewie *StB. III 25* passm.*

• †**(Euch).** *wir vernehmen dasz* **euerseitiger** zeugschreiber sich beigehen hat lassen, *zwei diesseitige arrestanten forlführen zu lassen Frnkf. A.* (*Mainz*) *1775 pssm. sim.*

Euter. *nnd.* (*ruhrl.*) lr *Hingsb.*

Ewig *u. s. w. s. o.* **Ehe.**

Digitized by Google

F. V.

Fabel *fabula, apologus.*

fabeldichter *fabulo 110.*

fabelrede *apologus 110.*

• **fabelschriber** *fabulatorius 110.*

• *nrh.* **fabelsprecher** *fabulatorius 132.*

fabler. *nl.* **fabuleerre** *fabulo 108.*

Fach 12, 17 *loculamentum, forulus. daz* fach [*captura piscium*] *und die fronschif uf dem Moun Frankf. A. (Frnkf.) 1532. das* vach *uf dem Meyne ib. 1538. und häufig (vgl. Stalder, Id. I, 347) insicium:* vach *o. ein schosz, als in der schuern 74 nd. interstitium:* vaac, *also in schunen is 38 (vgl. die heul. Ma. Preussen: „unter „Fach" versteht man den leeren Platz in der Scheure zu beiden Seiten der Tenne, w. ini Od. Banse heiszt." Hennig; Hann: „fak der zur Aufnahme von Garben bestimmte Theil der Scheuer." Schambach.)* en vak *in der taschen locellus 23. Mit Wechsel des Geschlechts: 4 sh. 4 h. den fischern,* den facht *an den molen zu Swennheym wider zu holen, als esz der isse enweg hat gefurte. Frankf. A. (Frnkf.) 1437.*

Fächel. vechil 9, 57 fechlein 74 wechtil 8 *flammeol -a, -um, flameaha.*

Fachs. uahs *cesaries 104. Vgl. Composs.* lo'chesvahsun *101* lauchvesun 8 *s. v. dipsane.* faswit (= fahswile *vgl. Gloss.: villa und die Uebersetzungen: discriminale* harhaub 52, 74 *decreticulum* huue 37. *Gloss. nov. v. discerniculum) discerniculum 117.*

• **fachsscheere.** fahs scari *127,* nasscire *Suhm-Nyerups Symb. D. forfex.*

Fächser. fechser 74, fesszer *125 surculus utrinque capitulatus, malleolus.*

Facht. foche *flabellum* 10.

Faden. *Neben den bekannten Formen finden sich in den Glossarien folgende:* fadan *141,* fad *91 filum, dveinum, licium. pl.:* fedem machen *fâhig*

• **fadenscheere.** *eyn* vademe schere *forfex* 37.

• **fadericht** *crispans Ki'.*

• **fadmer** *filatista 74.*

• **Fadernbach.** *vf der* F. *Flurname Bing. A. 17. Jh.*

• **Fagentzer** *brot panis cibarius 116. (Enthält wohl einen Ortsnamen vgl.* spannisch brot *panis crocatus Ki.)*

Fahen *capere, irretire.*

• **fahegarn.** vahgarn *reticulum 74.*

• **fahehaken.** fahacke *harpago Agr.*

faher *aiator. Heinrici Summarium (Trier).*

fahung? *(Die hölle) haiszet auch acheiron ala. daz dewtet* phehunge, *wan da varent die levvel auz vñ in als die glaneisten in dem altofen. Weim. B. (Lucid.).*

• **fangen** *nd.* stock *dar me de* vanghen *in set cippus 38 hd.* gefangen *wyn defructum 64.*

• **fangenstock** *cippus 125.*

fangvögel *aves aucupes Poniey.*

• **fängig** *„id quod fâhig* rauchfängig sündenfängig" *Stieler.*

fangnis. *hd.* fanckniust 32, fenknüsz (r. *boria*) *75 nl.* vaucenisse *99 capitulas, captio. des hertzogen, so der kunig in* vaenknusz *hab. Frankf. A. 15. Jh.*

• **fangung** *captura, apprehensio Stieler.*

Faehen. vaeen *1, 3* faen *75* fehen *75 cribrare, abrotare. Vgl. Graff 3, 727. Vgl. neue Ma.:* fahn in *dieser Bedeutung: Hügel p. 57. das Mehl* fahen (= *sieben*) *Lorizza p. 40.*

Fahl. val *pass.* fale *5, 13* vâl *37 fuscus, gilvus.*

• **fahle** *cler. mallaitsche* vale *altor 147* (= *maladische* fahle).

fahlheit. valheit *66, 66, 134,* valheyt *27,* faylheit *133 fuscedo.*

(Fahne.) fahnentraeger. vanen-treger *19 nd.* -dreger 11 *antesignarius.*

fähnrich. venrich *antesignarius 110'.*

Fahr, *periculum hd. nd.* vare. *were auch, das dieselbe grafschaft an ichte beschadet würde, das sal denselben burgeren sin an alle* vare *Weim. H. St. A. (Gotha) 1515;* to vare *sprecken interpretatio mala 58.*

fahren *(gefährden) vns sagent div puch, daz ein iglich mensche einen ibell engel vñ einen gülten habe. der vbel* varet seiner sälden *ze allen zeiten. Weim. B. (Lucid.).*

fährlich *pass.* varlich *75 (v. Charybdis) nd.* verlik *periculosus.* ferlich *reden 5', 21 nd.* verliken *spreken* 22 *blasphemare, eyn* verlick spreker *blasphemus* 22.

Fahren *hd.* varen *etc. nd. nrh.* voeren 13, *132 vehere. eher sol ihr die grosze Krankheit in nrh. hertz* fahren *Bing. A. 1661; — gibt er danne deme zollnere nihil sinen zol, so var er vf an reht. Erf. Weisth. ed. K. (Erfurt) 1289. d. i. so soll der Zöllner ihn verklagen.* fahren lassen: *(der pacht) wir lizen en danne* varn *durch liebe. 1523. Frnkf. A. Parl.:* farndman *74* farnmanne *12 histrio, degulus* farnemanne *birrus 12 (i. e. vestimentum grossum, an Kleid, wie es fahrende Leute tragen?)* farengut *heredium 7.*

fahrbette. varbette *Henr. Sum. D.,* uarthbette *Symb. D. baianula.*

fahrnähe. *zu Rüszelheimb und Rumpelheimb wisze er wol von denen* fahrnähen.. *da seien allezeit* fahrnähen. *1667. (Frnkf.) Frnkf. A. durch eine* fahrnähe *übergesetzet. ib.*

fahrschatz. ferschetz *95 nrh.* veerscat *84 naulum. Hiezu ist zu stellen* fryeschacz *umged. aus* fer- o. ferge-schacz *naulum* 40.

fahrweg. *im naumburgischenn* vorwäge *ist vnns . . das* heygeleit . . *vbergeben worden Weim. H. St. A. (Zeitz) 1567.*

fähre. varn, var, *dar vff man vber schifft ipogabus 1. nauis, in qua feruntur equi et currus 75.*

fährnis. *(fahrende Habe, bewegliches Eigenthum) silbergeschirr, kleinoter vnnd andere* fahrnus *Weim. A. (Schleusingen) 1596. mobilien neben der andern gesambten* fahrnus *ib. (Weimar) 1644 . . vnd vns zum wenigsten (an der Erbschaft) die* fahrnüs *gebührte. Weim. A. (Weim.) 1672. zusambt der munition,* fahrnus *und vorrath Weim. A. (Wien) 1706. die verlaszene allodia und* fahrnisze *ib. (Weim.) 1744. Vgl. heul. Ma. Klein p. 105 fährt es aus Baiern an.*

fahrt *1. (= Fuhre). von einer* fart *spanne holczer uff den bock zu furen Frnkf. A. (Frnkf.) 1437. 2. zwey hundert* vart *ducenties 4. (GrW. III 1265).*

• **fahrtung.** farung *mit dem schieff nauigium 4.*

Vake. v. *komen adventare 132.*

nl. **Vaken** *dormitare 99. Vgl. heul. Ma.: Vgl. Brem. Wb. II p. 353. Mekl.:* facken *müssiges Herumtreiben (Köppen).*

Falb; *daneben* felb *glaucus* 30' falewer *flavus Symb. D.*

• **falbheit;** *daneben* felbhayt *glaucedo* 34.

Valerian 10, *93, 145 valeriana (s. o.* **Baldrian**).

Falke. walke *falco* 23.

falkner. valkener *132* felckener 19 valchner *68, 110 falconarius.*

Valle *fibula 95 (cfr.* vel *v. bracca).*

Fallen. *im [dem Cardinal] sol* vallen *also von ane genge geordnet ist Weim. H. St. A. Saamml. 98. (Gefälle werden). von dem gevelle das* von den Juden fellit *Frnkf. A. (Frnkf.) 1361. das ihr veller bei seinem leben seinen antheil nicht selbesten vorkeuffen, sondern durch seinen thodtesfal vff ne erben vndt* fallen

Digitized by Google

soll Weim. II. St. A. (Weimar) 1607. waer aber das er sich des wort setzen [widersetzen], so wollen wir . ., daz ir dafur [d. i. fur das hus = die Festung] vallent und im ez mit gewalt abbrechent ib. 1382. drei weren alsbald von den rossen gefallen [abgestiegen]. ib. 1550. Ptc.: daz vallend *lait Meg.* vallen *ubel* 1 *epilepsia. Aus diesen Subst. und Adject. entwickeln sich die Zusammensetzungen:*

fallensüchtig vallentsichtig *pass. (vgl. GrW. III 1287).*

fallendsiechtädig: vallentsiechtegig *apoplecticus 110 (viell. mit epilepticus verwechselt?).*

fällen. *die wölfe . . zu schiezzen oder uf andere weise zu fällen vnd zu fangen. Weim. H. St. A. (Weimar) 1660; alsdann sall solch erbfall vff sze gefellet werden Cod. Th. dipl. 1520. den saem vnder die erde vellen [× felgen?] occare.*

fall. *in diesem vahl Gem. A. 1525; Weim. H. St. A. 1594 den hochbrüchten fahl [gereimt auf:* gemahl*] Weim. H. St. A. (Lied d. a. 1590), die lehenn, wann die zu valle komen ib. (Weimar) 1587; als wier ein recht darann haben vnnd dem lehenn, wir oft die zu falle kommen, bianen rechter zeit folge thun sollen ib. 1592. ritterlehen, so vfm fall stehen ib. 1644.*

fallbaum. fallbaum *rhamnus 114.*

falleisen. *eyn* valle- 5, 7 fal-, fall-eysen *74 clotoria (mehrfach* × falteisen *q. v.) . . hat man die dore gehangen vnd enczwey geneden; riegel,* falysen *dar vff gemacht. Frnkf. A. (Frnkf.) 1441. 2 torn(es) fur eyn* falisen *vnd eyn* falisen *bart ib. 1442.*

• **fallelsenbart** *s. vor.* (= *Thürkrampe?*)

fallgatter. *fala:* valgattern *vor einer stat o. schloss 75.*

• **fallmesser** v. fellslosz *clotoria 74 (ebenfalls oft* × *mit* fallmesser).

• **fallpforte.** *ni.* valpoerte *valva Gem. voc.*

• **fallschlag.** *2* falslege *hat man gebeszirt Frnkf. A. (Frnkf.) 1442.*

fallschlosz. fellslosz *74,* felszlösz *55' clotoria, cadentula (heute: „deutsches Schloss").*

fallthöre. valdore *Symb. D. nd.* valduer *11 cadentula.*

• **fallwehr.** *7 thaler dem zimmermann auss Erfurth vonn dem kleinen* fallwehr *Weim. H. St. A. (Weimar) 1654.*

• **fallhaftig.** fellhaftig *uff Michaelis Weim. H. St. A. (Wittenb.) 1634.*

fällig. fallech *labilis 56.*

falwel, falbel. *(Im Bürgermeisterbuche heisst es von einem wegen Gotteslästerung Gefangenen): Han gesagt, dz Friedeln Gressing spreche: nu gebe got sant Peter dz* falwel *und sant Jacob daz* falwel *vnd vnszm herren gode selber Frnkf. A. (Frnkf.) 1432 . . saget dz der egen. Fridein spreche: sant Peter vnd sant Pauwel obe ym trone vnd got selber muste das* falwel *angen, wie verspiln ich dz myn so jemerlich ib.*

hd. nd. **Falsch.** *Daneben hd.* fals 5, 12 falsz 5', 21 falch *67 nd.* falst 11, vlasch *22 falsus, fallax (vgl. vv. falsare, calumniari).*

falsch (= *Fälschung*). *vmb den vals hencken Frnkf. StB. a. 1276.*

fälschen. felsen 5, 13 felszen *21 falsare, falsificare.*

fälscher. fa- 5', 18 fe- 5 -lser, folszer *21 hd. nrh.* falscher *68, 110. 132 falsarius.*

falschheit. fals-, falsz-heit 5' *falsitas, falsus.*

fälschlich. falschlich 17, 75 felslych *133 false, pellificaciter (vgl. v. calumniari).*

Falten. *nd.* vaelden 11, *hd.* felden, fallen 7 faln 18 *plicare, complaudere, obvriri (neben obvriari und obori).*

falteisen. *eyn* valleysen *vel feyl vel lima 27* falteysen *ansarium 74.*

• **faltkleid.** waldklait *chlamys 76.*

faltmesser *ansarium 74.*

• **faltsessel.** *Ist hieraus vielleicht* feltssessel *cliothedrum Ki entstellt? s. dies.*

• **faltthüre.** *eñ* valde dore *bifores 19.*

falte. *nd.* vaelde *plica* 11, fait *an eym riemen ansa 49.*

falter. *nd.* vaelder *plicator* 11. *fehlt bei GrW. in dieser Bedeut.*

faltunge. faldunge *plicatio 20.*

Falwisch. valwiske *104 sim. nd.* falwisch *Sam.* falwisch *Hen.* felwerschen *93 nd.* falbse 11 *myg. faulla.*

Falz. f. o. *nuel, nute o.* faltze *als in holtz o. preiern castratura 74.*

Fanke, *daneben* fanck, fannkch 33, fancken *75' scintilla. Vgl. heut. Ma.: Oesterr.* faukerl *funke Lorizza 40.*

fanken. fannkchen *scintillare* 33. *Vgl. heut. Ma.: Baur.* fankezen *Delling p. 465. Ebenso Schöpf, tir. Id. 119.* fangitzen *Loritza 40.*

Fant. **fäntchen** *nd.* venteke *infantulus* 37. *Vgl. heut. Ma.: Schles.* fantel *Weinh. beitr. z. Schles. Wb. p. 18. Danneil p. 50.*

Fantasie. fantasige 36, fantansie 27 *fantasia. der gemein man ist in allerlay gedencke,* fantisey, *furnemen und willen komen Gem. A. (Worms) 1521.*

fantasiren. *daneben* fantisieren *134* phantisiern *67* fantesern 17 *fantasiari.*

Fanz. *nd.* venuot *vel medeghesselle 107 cler.* venit *147 consors, apodiscia. (Gehört hieher:* venoot, veynoot *Kil.?)*

Farbe; *daneben* verbe 18 *nd.* verwe 35 *color.* vnechte ferwe *fucatus 37.*

färben; *daneben hd. nd.* varben 10, 11, 22 varuen *20 colorare, vermiculari. Ptc.* geferbet *daneben* gefarbt *20, 63, 69 nd.* ghevarwt *pass. discoloratus, coloratus, tinctus.* geverwete hüre *fuca 40 (= fula).* und *den gemelten hirrat kon. maj. usz ungegrundten,* geferbten *ursachen helt lassen abkunden Frnkf. A (Constanz) 1507.*

• **färbblume.** ferbblum *ferula 73.*

• **färbkraut.** ferbkraut *alcanna 64, 125.*

• **färbpfriemе** färbpfrimmen *coronela 115.*

färberröthe ferberöte *rubea 114.*

nd. **Varе** 22 *hd.* varbe *73 cicatrix (wohl nur verschrieben für* nare *und* narbe).

Farn. *hd. nd.* farn 7, 47 pharn *19 nrh.* vaern *132* varin 3, farin 12 *nd.* fayraen *85 hd. nd.* farm *104 Sum. V hd.* varne 8, 9, *77* varbe 9, *nd.* varwe 22 *filix, carex.*

farnkraut. varnekûd (sic) *filix 13.*

Farr. *In hd. nd. Glossarien findet sich die starke, in hd. nl. die schwache Form. Neben den bekannten Formen finden sich noch: nl.* verre *108, 107 hd.* pfarr 32, pfar 32, 40 *nd.* vaer 11 *taurus, jurencus, jurenculus.*

• **farrenfleisch.** *rintfleusch von ossen und stern das phunt umb 4½ heller und von kuwen und stern die under 4 gulden geyolden han das phunt umb 4 heller und* farrenfleisch *das phunt umb 2½ heller und sal man das* farrenfleisch *und auch das fyunecli fleisch uszwendig den schirren feile han Frnkf. A. (Frnkf.) 1423.*

färse. ferse 8 *nd.* vierse 11 *nrh.* veerse *132 nl.* verse *99 vitula, juvenca, juvencula. „Eine junge Kuh, die noch keine Milch gibt, heisst (heutzutage im Plattdeutschen) Färsen." Fro Ma. II 309.*

• **färschen.** *eyn* verseken *132 nl. een* veersken *108 bucula, juvenca.*

Farz. pfarz *bombus* 33.

farzen. *nd.* verten 23, 38 *pedere, bombisare.*

fartzer *hyatimembris 74;* verczer *anus 9.*

farzader. varzodir *podex 9.*

Fasan. *Neben den bekannten Formen finden wir in den Gloss.:* fasalt 27, fyzan *132 nd.* feusan 23 pheiz- veiz-an 11 *nrh.* feysaen *132 clev.* vesayn hoen *147 fasciunus.*

Fasche. veesche *fascia 108. Sehr verbreitet in den heut. Ma. z. B. Oesterr.:* faschen, fatschen *Wickelband, Wickelschnur (klein); Aachen* fiesch *Müller; s.* **Fätschen.**

• **Fase**? *dem becker gegen dem leren flecken eyn vase zu machen verygonnen Frnkf. A. (Frnkf.) 1505.*

• **Fase.** *ein fenster rahme von eichenholtze in einem futter mit 6 lichten, inwendig und auswendig eben auf die fasen geschlossen, dasz sich ein thürlein in die gewerdte, wie man es kehret, schicket Weim. H. St. A. (Weimar) 1745.*

Fasel *G. voc. 109 fetura. Vgl. heut. Ma.:* fasel *(Gedeihen), ungereicht gut* faselt *nicht. Klein. In eigenth. Bed.: Eichl.* „fasel, das, bezeichnet eig. das Federvieh. Einige rechnen auch andere kleine Hausthiere dazu z. B. Lämmer, Ferken u. dgl. und nennen diese jung und klein* fasel" *Hupel.*

• **faselburse.** stera vaselborse, *een vellecken in dem lichame 108 (vgl. beutel dar in das kint ligt in muter leibe 74, 75).*

faselmast. vasel oder sprengmast *ist diejenige, wo die eichein und büchein wenig gerathen sind und nur an einigen baumen hier und da, sich etwas mastung zeiget. Heppe wohlred. Jäger 1779.*

faselig *fetosus, fetose. Symb. D.*

• **faselunge.** *darumbe sall sie alle jare einen ochsen bestellen zu f. Grimm Weisth. V 249.*

Digitized by Google

Fasole. phaseli *K. V.*, fasell *Fris.* fasöl *93*, faseln *113*, *Fris.* fasilien *76*, fässlen *126 faselus. Vgl. heut. Ma.:* fisohlen (*Bohnen*) *Oest. Bai.* (*Klein*).

• **Fassen** *dolare Gl. m.*

Fassen. *vnnd sol vnser einer des andern vnderthanen nicht so balde in vngnaden* f. *Weim. H. St. A.* (*Naumburg*) *1550; wie ine Seligmann . . an das recht zu Franckfurt* gefasst *hab. Frnkf. A.* (*Hanau*) *1536; er hat ine bey euch zu Frankfurt bekomert vnd an das recht zu Frankfurt* gefasst *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1536.*

• **fasser** 52 *inclusarii* (*sunt qui pecora vicinorum includunt 76; ferner Goldschmiede, welche Steine* fassen).

Fast *neben* fest.

• **vastheyt** *firmitas* 37.

• **vasthertigkeit** *perduratio 75. Wahrscheinlich nur wörtliche Uebersetzung vom lateinischen Worte.*

Fasten. fastelabent. vassenabent *125*, fastloben 77 *carnispriuium, interuallum.*

fasteltag. *als her Herman von Rodinstein by des rades frunden . . waz, uff einem* festeltag. *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1410.*

fastnacht fas- *125 Mrg.*, vas- *134* fass- 5, *66, 76, 110* flasse- 5' -nacht *interualluns, carnispriuium.*

fastnachtslarven *maniolae 114.*

Fasz. fassen *hd.* va- *110 nrh.* vae-ssen *vasare*, gevasset *vasatus 110.*

• **vasmelker** *vasator* 20 (*wohl statt* vassmeker).

• **vasschaben** *vel* vassraspen *radula 128.*

• **fassvirdlnger** *ynnemen von den* fassvirdingern. *Frnkf. 1376 Frnkf. A.* (*Rechenb. fol. 2'*).

• *nrh.* **Fasteyn** *sverdock vel* f. *offt sarack fustanum 132. Verschrieben für* lustein? *vgl.* **Fustein; fustanum** *und zu* sarack : serge *Lex. II 890 u. Ben. Muller II² 256.*

• **Fatal** (= *Anstoss*). *das ander* f. *hette der heilige vater geyeben Frnkf. Dombibl. 96.*

Vater. vatern, vattern *patrizare* 52.

vatererbe. vatererb *patrimonium 29.*

vattersgebuer, *Vaterpflichten. dass hertzog Friedrich Wilhelm nur dem hauss Hessen v. erzeigen vnd sich zu dessen ehren beywonendt möchte freundlich keren. (Ut pater Hassiacus pius adsit honoribus alter.) Weim. II. St. A.* (*1590*) *Hennenb. Lied.*

vaterrede. vatter- 18, *nd.* vader-rede 23 *patrilogus.*

vatersehlagen, vaderslaen *patrizare* 20.

vatertödter. vatertodter 74, uetererntuter 6 *parricida.*

vâterlich *hd.* vett- 20 *nd.* ved-erlic *paternalis.*

vâterlichkeit. vad-, vett- *65* -erlichkeit *paternalitas.*

Fatig. fatige *bluna appium ranarum* 40 (f. = *fettige?*).

Fätschen *fasciare 126.*

(Fatzen.) fatzer *cauillator 113.*

fatzmann *cauillator Fris.*

fatzwort *dicterium Frs.*

Fatzenet. facilet 75, facileet, *var.* facinetlin *110* fatzolin, fatzeunlein *74 nrh.* facileit *132* fatscheinle *Ki'* fatscho°nle *111 facitergium, sabanum, semicinctium, manticularium, mantile. Sehr verbreitet in südd. Maa. z. B. Augsb.* fazeale (*Klein*). *Vgl. Birlinger Schw. Augsb. Wb. p. 154.*

Faul. *Neben der gewöhnlichen Schreibweise findet sich: nrh.* vuyl *132 hd.* fauel *125 nd.* wûl 38 *hd. nd.* fule 8, 21, fole 18, fulle 20 *labidus, puer, iners, crassus und s. vv. putreum, pugilari, pigrare, pigrescere, profanare, cadauer, cenum, putrescere.*

faulen *pass. daneben* fueln 18 *cler.* vuylen *147 hd.* fa°ulen *126 putrescere, tabere, cunnire, tabescere sim. putrefacere.*

• **faulhaftig.** fulhafftig *68 putridus.*

faulheit *passim. Daneben* folheit 18, fuelheit 20 *putredo, putor. inertia.*

• **faulichtig.** fulechtig 9 *nrh.* vuylachtig *132 putredus, palustris.*

faulig. *nrh.* vuylich *132*, fulig *110 marcessibilis.*

fauligkeit. fuli- 49, faule- *66, 152*, folkeit *134 nd.* faulicheyt 22 *putredo.*

• **fauliglich.** faulklich *socorditer 126.*

fäulnis. *hd. nrh.* fulnus *68, 98 nrh. nd.* vlnisse 11, vuylnisz *152 putredo, tabi* (= *tabes*), *seobs.*

faulung 74, fulung *65 tabes, tabitudo.*

Faum. vaim 1, veim *121*, vaem *71*, fûm *P. V.* (i. *schawm* 27) *spuma, repurgatio, repurgium, alga. Weitverbreitet in den heut. Maa.: z. B. Oesterr.* faim, fahm, (*Klein*); *Zss. Esthl.* faumlöffel (*Hapel*) *u. s. w.*

• **fäumicht.** feymecht *spumosus Hild. Phys. Heut. Ma.: Oesterr.* fämig *abwälen* (*abschäumen*) *Klein.*

Faust. finest *Das.* fuyst 19 *nrh.* vuyst *132. Daneben:* fûste 13, funst *Das.* faunst *73', 134 -mit* finsten *schlahen 76* (*vgl. BM. III 446*) *pugnus, pugillus vgl. s. v. Condilare.*

fausten. *er hat im spil mit Pfeffgin sin geld verlorn, dardurch er dan mit demselben in zweytracht komen, sin tegen gefustet . . . vnnd Pfeffgins erwartet, als aber Pfeffgin auss dem huse wollen geen hat her Ludwig sein tegen gefustet vnd Pfeffgins begert. Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1307.*

faustbirn *parum volemum Pomey.*

faustehen. *nrh.* vuystgen *pugillus 132.*

faustlein. feynstlein *64*, fünstle *Das. pugillus.*

faustling. vûstlink *manuarium, chiroteca Chyir. Oe. V.*

(Fech.) fechdistel 31, *64', Sum.* vehe- *143*, fych- *64'* -distel *eryngium, bedegar.*

vehefutter *varium 74; i. q. buntwerck.*

• **vechkürszen** *Frnkf. StB. Hs. a. 1276.*

Fechten. *Daneben* fi- 17, vei- 13, fai- 6 -chten *pugnare, debellare, abicere* (17). *In der Bed.* anfechten: *so wollen wir . . es auch darbey lassenn vnnd berurte jagd . . . denen von Einsidel ferner nicht* fechtenn. *Weim. II. St. A.* (*Zeitz*) *1567; er hat solches, wiewol guntz vnbefugter weyse* gefochten *ib.* (*Weim.*) *1567* — (fechten *an etwas*:) *so dass wasser dann* vichtet *an den grunt in die löcher, so hebet sich die welle an dem grunde. Weim. B.* (*Lucid.*).

fechtschwert *dimiculus 74.*

hd. nrh. **fechter** *68, 74. 132 ulator.*

• **vechterin** *pugnatrix 68.*

• *nrh.* **vechtersche** *pugnatrix 132.*

• **fechtig.** vechtich *pugnax* 20.

• *nd.* **vechtegen** *pugnare* 23.

hd. **vechtunge** 18, *125 nd.* vechtinge 22, 38 *pugna, belluni, digladiatio.*

Feder *pass.* fedder 8, 18, *114 etc. theils stark theils schwach gebraucht. Vgl. für schw. Sing. v.* hilum *74, starken Sing. ib. 55. Schw. pl. v. deplumare P. V. Starken plur. ib.* 7, 19, 23.

fiedern, nederen 56 *plumare, plumescere, pennare. die Form* fiddern *zeigt sich in* gefiddert 8', 18 gewidderet 21 gefeddert *69 pennatus, volatilis.*

federvieh; vederue *altalis* (= *altilis*) 38.

federvogel. *plumalis auis* vedervogel *in tütschem: bruder Piroll* 50.

federgewand; veder gewant *plumacium* 9, *V. a. 1420.*

federkiel *daneben* federkyell 54 *ilus* (*v. hilla*).

federkissen. *Nebenff.:* feder-kussen, f.-koszen 17, 19 f.- 7, fedder- 45 -kuschen *plumacium, plumarium.*

• **federglauben** *palpare 74.*

• **federklauber.** federcluber *adulator 75.*

federlesen. vedirlesyn *palpare V. a. 1420.*

federleser *75, 110', 116* ved .. *V.* erat. *adulator, palpo.*

• **federraufer.** fedderrauffer *plumirapus 74.*

• **federscheide,** *pennale 75.*

• **federschmücker.** *NN so ein* fedderschmucher *sey. Frnkf. A.* (*Butzbach*) *1628.*

federseele, fedder- 7, *133 nd.* feddern- 21 -sele *hilum, hillus.*

federstreicher. federstricher *adulator 125.*

• **federthier** 29 *volatile: klein wild als hasen vnd* federthier *Frnkf. A. 1526.*

federwisch *alatile 74* (*vgl.* fiederwisch *pennale 75*).

• **federzeug.** feder zûg *pennale* 32.

federig *o.* flick werden *plumere 110'.*

nl. **Veetse** *Kil. en* veetsen *108 cucurbita.*

(Fegen.) fegebank. *eyn* fege-banck 8, -bang 17 wige bant 9 *purginale.*

fegefeuer veghe wur 38 *daneben* fegfewer *74*, fegfeuer *65 colatorius, purgatorium.*

fegeisen. *Gehört hieher* veig eysen *clustrium V. a. 1420* (i. Kristier ysen 76)?

fegemesser. vegemesser *110 nrh. nl.* vegemetz *132* veghemes *G. voc. scaber, sarculus.*

feget *scobs 110; vgl. heut. Ma.: Elsas* f. (*Kehricht*) *Klein.*

Fehde. veyde *inimicitia* 38.

• **fehdesrecht;** *vnd wenn sie nach* vhedes recht *ausziehen . . . Amsd. Antw. 1549.*

• **fehdlich.** *gegen vns* vehdlich *zu handellen Frnkf. A. 1545.*

Digitized by Google

• **fehdschaft.** *dieweil wir es aber keins offenlichen abgesagten veinds noch ainicher vehdschafft zu erinnern wissen. Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1551.*

Fehlen. *fallere. so konnen sie nicht irren noch fellen Weim. B.* (*Amsd. hor. can.*) *1562; vnnd hat Rom ein andern namen nach im geben, dz sie solt Odoacrid heissen, aber es* felte. *Amsd. Nauel. 1553.*

• **fehlhaftig** [*fehlend*] *das hinderstellige geschos auch was künftig zu ider frist* felhafftig *wirdet Weim. Il. St. A. 1551; an schade unnd* fellhafftigem *wildbreth ib.* (*Arnshaug*) *1578.*

Feier. vier *14 festum.*

feiern. fi-, fey-, feu-, -eru *67, 19* vieren 11, *celebrare, feriare, festare, festiuare. so wir betrachten, daz der kunig von Hungern in seinem vndernemen mit* feyert *Frnkf. A.* (*Köln*) *1486.*

feiertag *nrh.* vigheldach *feria 152.*

• **feierbar.** fyrbar *celeber 68.*

feierlich *celeber, daneben* feurlich *67.*

feierlichkeit. vairleichait *celebritas* 1.

Feilalter. viyaldera *121*, vivaltere *Gl. Tr.* viualter 30, feifalter *91*, phyfalter *64*, piffalter 6, pheifholter *Das.* feylfalter *P. V. papilio. Vgl. heut. Ma.: Bonn:* fifalter *Müller.*

Feige. *1. hd.* fige, veyg *nd. nrh.* vighe *clev.* vijck *147 ficus, carica.* **2.** vichi, wicht *Hild. Phys. der* fyeck *27 morbus, infirmitas piscium* (*vie eyn crancheyt der vissche* 38 *vicus*).

feigbalg. *eyn* vickbalch *ficosus i. fico morbo plenus* 37.

feigbeule *nrh.* fig bull *ficus* (*infirmitas*) *32.*

feigblattern. feig-plater *74*, -blater *K. V.* -blatern (pl.) *143* feigen-blater -blather *125 fistula, sycosus. ficus, fauelago.*

feigenbaum figenboum *et simm. 19, 52, 14, 76, 125. 134.* vigboom *95, nd.* vigheboem 11 *ficus, ficulnea, sycos, sicomorus, carica.*

feigenesser. *hd.* figenesser *76, 110 nd.* eyn vighen eter 37 *ficofanca vel calumpniator.*

• **feigenfrasz.** veygen vroz *ficofanca* 9.

• **feigenfresser.** figen freszer 8, 17 *ficofanca, sycophanta.*

feigenfrucht. vigben vrucht *carica* 37.

• **feigengarten.** figengarte 17, 19 *ficetum.*

feigenhauf. vigen-, figen-hauff 5, -huff *76*, -hoff 18, 21, -hoffe 8° *nd.* -hof 23, -hoyp 19 *ficetum.*

feigenholz. figenboltz *ficetum* 8.

feigenkäufer. figenkauffer *ficarius 110.*

feigenkorn *vel meerigel sycosis Ki.*

feigensaft. vighen sap *ficulus* 37.

feigwarze. fig-, figen-, feig-warlz *95, 111 Das.* feigwartzen *Ki.* -werzen *93 condyloma, sycosis, ficus, marisca.*

feigicht. vi-, vy-, *V. a. 1410 ficetum.*

(Feigel.) • **feigelstein** veichelstain *elimamenta* 52.

Veilchen. *hd. nd.* viole. viol *98* veiol *74, 91*, vyale 23, vial 9, viel *74, 91.* vey-, fey-hel, -gel *64*, feyal 1, veyall 33, fyayle 19 *viola, crispua. (in den weisbd. Mundarten wechseln die Formen* veilchen *mit vajüle (weit.) und vajöle (Frnkf.) ab.) Von Zusammenstellungen und Zusammensetzungen sind zu erwähnen aus den Glossarien:* braunveiel *111 viola purpurea.* negelviole *v. lutea Ki.* rotgelbeyel *v. flammea 111* weyszveyel *v. lactea 111.*

vellöl. fyel ole *oleum violarum Lib. Syn. 1440.*

(Feil.) • **feilhalter** *tabernarius Das.*

feilbar. vailper *fenabilis 74.*

feilschaft (*GrW. unbel.*) *satzungen, wie sie für die verschiedenen* feilschaften *festgesetzt sind. Weim. Il. St. A.* (*Weimar*) *1808.*

Feile. *sbal 35*, fibel, feyhel *67*, vigel, viela *93*, fyele feiel *91*, fyel *110*, file 19 *nd.* vile 23, fil 32, *fel 45 lima, celles, scobina.*

feilen. fihelen *110*, fyelen *110*, fylen 31, fellen 45 *limare, scobinare.*

• **feilhaus.** veyhel hausz *74*, vigelbusz *Str. V.* filhusz 8, veilbaws 9 *limatorium.*

feilspan. fibelspane *135, eyn* feyhel spanne *67*, fyel- 17, veil- 9 -spene, eyn fielspang 7, vilspen 29, feilspann 34 — fyela- 18, filen- 5 -span *limatura.*

• **feilstatt.** veyhelstat *limatorium 74.*

feiler. viler *limator* 20.

• **feilung.** figelung 6, vilunge 20 *limatura.*

Feile. fele *V. a. 1420*, vele *93*, fele 17, veyle 9, weyle *66*. feyle 8, fal 41, vel 40, wyle *110 nd.* falye 11 *nl.* faile *99 cydas, chlamys, penula. Vgl. heut. Ma.: Pfalz, Jul. Berg:* falgen (*ein grosszes, viereckiges Regentuch von Seide od. Wolle, welches die Frauenzimmer über den Kopf hängen, wenn sie ausgehen*) *Klein; Aachen:* falie (*ein nonnenartiges, nation. niederl. Kleidungsstück d. Frauen*) *Müller. Ausführl. Beschr. bei Müller.*

Feime. symme *archonium* 37.

Feimer *116, V. a. 1618* fäumer *Fris. funda.*

Feind *hd. nd. nrh.* vigent, *vant pass. etc.* fiunt 5° *inimicus, hostis. ibis ein veinde der slangen 74.*

feinden. fyenden *inimicare* 19.

• **feindetöder.** veyndetodter *hosticendo 74.*

• **feindfahrer** vientfaher *75*, veyndefaher *74 hostiexpa.*

• **feindhalter.** vienthalter *hosticapa 75.*

• **feindschläger.** vientschlaher *75 clev.* viantsleger *147 hosticapa, hosticendo.*

feindseilig fygent- 31, feind- *64* -selig *inimicus.*

feindschaft. vyentschafft 19, *133*, vienschafft *110*, vigent -6, vigint- *101*, -schafft *nd. nrh*, viant- 23, *132* vigent- 22 -scap *hd.* feynt- *pass.* feunt- *67* -schafft *inimicitia, hostilitas.*

Feisten. fi- *2*, *125*, vu- 19, fie- *77* -sten. *Daneben* feysen 1 *bombizare, pedere, animam mittere; s. auch* **Fisten.**

• **feister** o. fartzer *hyalimembris 74.*

Feist. feysz 12, 18, feisser 40, faszt *64° adeps, adipatus, obesus, corpulentus, crassus, pinguis.*

feisten. *dasz ein hirsch über 4 jahren . . der höhe nach nicht zunimt, hernachmals leget er aufs unschlit undt* feist. *Weim. Il. St. A. Weimar 1707.*

feiste 13, *64, 73* feyssi 29, faistin 41, *74 pinguedo, aruina, crassitudo, adeps, abdomen.* din grozen (sic) vaist *erstecket dire materi Weim. B.* (*Lucid.*). *erst. = erstickt.*

feistigkeit. vaistichait 2, feiszti- 7, faisti- 1, *76*, feiste- 8, *65*, -keit, -kait feiszijcheit 12, feiszekait 40, feiszkeit *91 crassitudo, adeps, pinguedo, vegetalio.*

Felbe. uelua *Heinr. Summ. D.*, falw 6, felb 30, *76*, *Das.*, ueluer *104*, felber *64*, *Kell. Voc.*, Ki°, felbber *64*, feler *75 salix, vimus, vincus.*

felbinger *128*, felbinder *114 salix.*

Feld. *Daneben* vlet *campus* 38 vlet *vel oue mediamnis* 23. *ain* feld *schlagen castra metari* 8°, *64.*

• **feldanlaite.** *es pflegen die sogenannten* feldanlaite, *oder Benchtigungen der strittigen Orte meistens und besonders bei geringen Sachen durch die Ackergeschworenen allein ohne die zum Ackergericht verordnete Rathsglieder vorgenommen zu werden. Moritz, Stadtverf. v. Frnkf. II 42* (*1786*).

feldbaum. feldpaum *aborigo 75.*

feldcypresse *140, Ki. abiga, ius.*

felddistel. feldisteln 17, velt- *vel* krauze distel *125 cardus pharius, eryngium.*

feldführer. feld-, felt-furer 52, *110 campiductor.*

feldgeist. die feldtgeister *werden in der verherrten Babylon tantzen Weim. B. (Ambach) 1545. Vgl. GrW. III 1482.*

feldgelliger. veldgleger *castra 91.*

feldgraben. *an dem* veltgraben *pobin der smeden Cod. Thur. dipl.* (*Capelle*) *1404.*

feldgut. *all* feldgüter *reissen auf aus hitz — fast alle wiesen sindt voll ritz Weim. Il. St. A.* (*Alles Lied*) *1590.*

• **feldhahn.** velthan *ornix 134.*

feldherr. *nl.* veltheere *prefectus castrorum 116.*

feldhuhn. velt-hune, -hone *151, 132*, -hüne 19, -hoyn 13 *ornix, perdix, incuba.*

feldkerze. feldkertz *candela 145.*

feldkloster. felcloster *cenobium* 16.

feldkohl. veltchol vel kole. felt-kôle 40 *ethiops.*

feldkraut. veltkraut *acia magna* 9.

• **feldkrüke** *ispicio (herba) 85* (= *aspicio*).

feldkümmel. velt-kumel 3, *74, 85, 47, Sum.* -kymmel 13, -komele 12 *daneben hd. nd.* velt-chumi 3, 17, *96, 130* -came *H. G. D. carue, serpillum, epitimum, circon, circo* (*s. v. carui*).

• **feldkürszen.** *ein zwichen* f. *vor 21 albus. Frnkf. A.* (*Heidelberg*) *1579.*

feldmeister. *Heinrich von Bingen . .* veltmeister *und richter. Frnkf. A.* (*Mainz*) *1377.* [= *Aufseher über die Felder. in Frnkf.: Ackergerichtsgeschworner vgl. Moritz, Stadtverfassung II 42.*] *Anders bei GrW. III. 1486.*

feldmünze. velt mincze *eodus* 8°.

feldpferd. feldferth *centipeda* (*N. Gl. p. 84*). *Vgl. Heupferd. Dagegen* feld pherit *equa* 40.

• **feldquendel.** feldchenula, velt-konala, -chonela *121*, feldquenula *131. cenebunula, capillus veneris, timo* (= *thymus*).

feltrose 8, 16, veltrose *95 hydra, salmita.*

Digitized by Google

• **Feldsessel** *cliothedrum Ki. s. o.* faltsessel.

feldsiech. *pleger der feltsiechen Frnkf. A. (Frnkf.) 1451.*

feldsieche. feldsiechy *lepra 32.*

feltsiechtag. *lepra 64.*

• **feldsucht.** *dem obersten richter befelen, hern Henrichen .. zu sagen, nachdem er mit der feltsucht bresthaftig erfunden sy, dasz er sich usz der stat Frankfort rend inn ein siechehusz kome Frnkf. A. (Frnkf.) 1500. (Hieraus erklärt sich auch das wort: das Spital lag im Felde, vor der Stadt. Vgl. GrW. III 1489.)*

feldstreit. veldstreyt *campester 64.*

feldwächter. veltwachter *campester 75.*

feldehen. veldechyn *S' nrh.* veldiken *83 agellus.*

feldlein. feldil *campulus 75.*

Felge. *Neben der bekannten Form finden sich in den Glossarien:* felig 31, *nd.* velge 74, *(plur.)* felgen *hd.* welgi *103. (plur.?:)* volgun *131,* velden *75 1. camus, canthus, absis. 2* felgen *an snelliekarren in ridder hof. Frnkf. A. (Baumb. 1447. 2. occa, ladum.* felg, *damit man würst füllet: fartum Hen.,* felg *do man wurst macht farticia 74 (heute: .* Wursthorn). velden *als die becker haben obiculum 75.*

• **felgholz,** *ladum 74.*

Fell. *nd. nrh.* veel 19, *152 hd.* 56, fal, faill 6, felle 9. *pellis pellicula.*

fellchen. felchin 27, *152,* felchine *153 nd.* vellekin 23 -en 22 vellichen *Heinr. Sum. D. hd.* feldgin 21 *pellis, pellicula, membrana.*

fellein. *eyn cleyn* vellin *110,* fel-in *134,* -lin 7 *pellicula.*

felleisen. fell is *hippopera 91* feleisen *(pl.) citella 88. rapsarius: pfert, das den vales o. den watsack tregt 75.*

• **felleisenpferd.** *velischerpferde capsarius 74.*

Fellreisz. felrisz 25, *O. san., 91, 75, 144, 116 bismalua syluestris, dens leonis, alcea.*

Fels. *Daneben* felsch, felse 7 *saxum, scopulus.*

felsicht. velset *adriaticus* 52.

Fench. pen-nich 5, 74, -nig 5', 74, -ig 12, -esch 74, -dich 13, -rich 17 *nd.* pen-nic 38, -nug 22, -nit 23 *hd.* pfenich *74'* pheniht *121,* phe- 1, *141,* penesch 74, fenich *et sim. K. V. 141* fench, vench *93, 145 panicum, pannichium, feniculum.*

Fenchel. fen-ikel 6, *125* -ichal 33, -ichel *105,* 1, venichel 8', venichl *Meg.,* fenekel *96,* fenckel 29, fengel 17, 27 fen-, veu-chel 5, 30, -chil 1, 9 *nd.* vennekel *eyn erut 38,* vennecuel 11, vennekol *85,* vencol 22, vencolt *97 (nrh.)* fenckel 23, fencol *47 nrh.* venchel *132 panniculum, feniculum, agusum, bisbes, marathrum. Vgl. heut. Ma.: Preuszen:* fenkool *sagt hier der gemeine Mann nach seiner platid. Aussprache statt* Fenchel *Henn.*

fenchelkraut. fenical craut *feniculum* 33.

• **fenchelsaat.** *nrh.* f. saet *152* venekolsaet *85 marathrum.*

fenchelsame 10, 74 fenckelsom *110 marathrum.*

fenchelstock *marathrum* 74.

Venin. *nrh.* venyn *152,* venyen *85, 97 venenum aconitum. nrh.* **venynen** *venenare 152. Prt.* venynt *vel verdoruen infectus 152. clev.* fenynde *vlyeghe casnomia,* fenijnt *geschot scorpio 147.*

nrh. **venynmecher** *vel* kochelaer *(entstellt aus* goukelaere) *veneficus 152.*

veninisch. venyns *venenosus* 13. *Vgl. heut. Ma.: Meckl. Pomm.* feninsch *giftig, boshaft Mi.*

feninlich. *clev.* fenynlick *calles effontire i. venenose loqui 147.*

Fenster *hd. nd.* finster *nl.* venstre *99 fenestra, cancellus.*

fensterbrett *fenestrale K. V.*

• **fenstereysen** *clatrum 111.*

fensterlade. finsterlade *fenestrale* 18.

fenstermacher *fenestrarius 125.*

fensterrahmen. venster-raim *76,* -raimen 5', finsterramе 5 *fenestrale.*

• **fenster-schranc** 23 -schancke *oder* fensterlade 18 *fenestrale.*

fensterlein. venst- 75 fensz- *64* -erlin *fenestrale, fenestella.*

Venushaar. Venushar *vel* frauwenhar *capillus Veneris 145.*

Venusstrahl *Fr.,* venus strehl *145 scandix, herba scanaria.*

Venustanz. *Wer in diesem leben sein sunde klagt .. der wirt in zukunft lachen .. aber nit mit den schönen metzen an* Venus tantz. *Weim. B. Ambach 1545.*

(Ver-) verabhandeln. *als ist es dahin* verabhandelt *und geschlossen worden, dasz .. Weim. H. St. A. (Weimar) 1666; es ist ein fundament des vergleichs* verabhandelt *worden ib. 1672; folgender vertrag ist wohlbedächtig* verabhandelt *und abgeschlossen worden ib. 1868.*

verabhandlung. *bey v. der fürstlichen allenburgischen succession Weim. H. St. A. (Weimar) 1672; wenn wir nun sothane v. genehmigen ib. (Rudolst.) 1770; die in denen hohen vorbeschieden getroffenen* verabhandlungen *ib. (Schwerin) 1796.*

verableben *meine* verablebte *grossmutter Weim. H. St. A. (Görlitz) 1784.*

verabreden. • verabgeredete *schonung des wildes Weim. H. St. A. (Weim.) 1756.*

verabschieden *(mittels Landtags- oder Reichstagsabschied festsetzen): wann grosze und allgemeine landtäge gehalten worden, so ist* verabschiedet *Weim. H. St. A. (Weimar) 1672.*

verabzieden. *damit auff solche weise die* verabzieheinde *gute nachbarschafft gepflogen werde Weim. H. St. A. (Forstendorf) 1706.*

(veraehten.) verächten. *part.:* vorächter *proscriptus* 29. *hd. nd.* **verachtung** *75,* 21 vorachtunge 3, *S' conmacia, pro-, pre-scriptio. preauersatio: ein* verachtung des, *der gesatz 110.*

veradern. *enervatus:* voredirt. *(Wohl nur sinnlose, wörtliche Uebersetzung: e = vor, ader = nervus, wohl kaum volksthümlich.)*

verafterreden *(replicieren) Frnkf. Domb. 96.*

(verallenieren.) verallenirung *meines guthes. Weim. H. St. A. (Weim.) 1675. unerlaubte vereinzel- und* verallenierung *derer lehn güter ib. (Gotha) 1755.*

veralten. verolden *inueterare* 56.

veraltern. *vnd ist in solchem dinste fast* veraltert. *Weim. H. St. A. (Dresden) 1564.*

veramachten. *dise rede* veramacht *mich oracio . hec me examinat Gloss. z. Ter. Andr.*

verändern *permutare. zwo burgerstochter zu* verandern *Frnkf. A. (Frnkf.) 1451 (verheirathen) — sich v. ab yr [d. i. der Ehegatten] eyncz abe ginge vnd sich das ander vor anderte. Weim. H. St. A. (Völkersh.) 1450; eyn wiwer, der sich wyder* verandert *Frnkf. A. (Frnkf.) 1377; eins meczelers dochter wert die* verandert *in das hantwerk ib. (heiratet sie in die Innung); eins meczlers sone, obe der wole* unverandert *ist ib. Vgl. heut. Ma.: Preuszen Henn. p. 287 Meckl. Mi p. 100.*

verländerheit. veranderheit, -keit *alternitas* 3.

verländerig. *nd.* voranderich *maken alternare* 23.

verländerigkeit. *nd.* verandericheit, verandercheit *alternitas.*

verländerungsfall *(Heirathsfall): uf entstehenden* veränderungsfall *Weim. H. St. A. 1684.*

veranderwandeln. *nd.* voranderwandelen *alterare* 22.

veranderwürten. vor ander wirten *iterare.* vor ander wert *iteratus* 18.

veranderweiten. veranderweyden *ingeminare* 8, 9.

verangern. „*v. d. i.* veröden, wenn ein schlag aus *mangel des saamens, anstatt des holzes mit gras anfliegel.*“ *Hepp. wohlred. Jäger.*

(veranlassen.) veranlässig. *auch ordentlicher,* veranlessiger *interpretation vnd erleuterung vorberurter vorfahren wegen. Weim. H. St. A. (Prag) 1607. (Viell. = verlessiger?)*

verantheilen. *Ihr Liebden, alsz die gleich vnndl selbsten an allen nucze vnndt schaden mit* vorahntheilet. *Weim. H. St. A. (Weimar) 1629.*

verantwort. *redelich v. thun. Frnkf. Domb. 96. mac min v. angenommen werden ib.*

verantworten. *nachred* verantwurthen *maledictis respondere Gloss. z. Ter. Andr.*

verantworter. verantwertter *sines knechtes sin Frnkf. Domb. 96.*

verarbeiten. verarbeiden 7 *nd.* vorarbeiden 23 *elaborare.*

verärgern. verargeren *68, 110,* verergern 20 *depravare, recusare.*

verärgerung. verergrung *depravatio* 52.

verargwöhnen. verarckwenen *suspicari 110.*

verarmuten. *auch die vndertanen dermaszen ersogen, entplost vnnd verarmt das sie also zu helfen nit mer vermöglich weren Gem. A. (Worms) 1509.*

verätzen *(verfüttern). an heu* verätzt *Frnkf. A. (Frnkf.) 1643.*

veräuszern. *unsern dinghuff ymant (dat.)* wollen versetzen, verpfenden *oder* verussern. *Frnkf. A. (Bonames) 1418.*

veräuszerung. *wollen wir yn dan solche* versatzunge, verpfendunge *oder* verusserunge *gunnen. Frnkf. A. (Bonames) 1418*

Digitized by Google

verätzen. *8 gebundt (fulters) ist verätzt und zertretten worden. Bingelh. Acten 1627.*

(verbagen.) *cler.* **verbager** *pompolentus 137.*

verbagung. *cler. verbogyng presumptio 147.*

verbällen. *dan dů he daz pherd nemie, dů ginge ez barfüzz an briden fuzzen forne und habe dy fusze vir bellet. daz iz sedder der zeit zcu Koubürg gestanden habe Frnkf. A. 1389.*

verbannen. *Starkes Pfcp.* verbannen *prophanus.*

verbannisiren. *er sei auzz der stalt Brehmen* verbannisirt. *Frnkf. A. (Frnkf.) 1694.*

verbarmen *propiciari* 56.

verbauen *1. (zum Bau verwenden) so süllen vnse bürger . . 400 phunt heller an der stat* vorbuwen *und an den buwe legen. Henneb. Urkb. 1324. 2. (durch Bauen beeinträchtigen) wer ihn mit gewalt vberziehen, . . vernurechten oder* verpawen *wolt. Frnkf. H. St. A. (Gelnhausen) 1502; einen hausplatz* verbauen *Bing. Acten 1650. 3. (falsch, zum Schaden bauen.) das sie* sich an *der vorgenannten grubin sere* verbuwet *vnd doran faste schaden gnommen habin. Gem. A. (Weim.) 1440.*

verbeinen. *er hat ain bursz buchsen [Pürschbüchse] so hübsch vnnd* verbaint *gewesen zu schencken verhaiszen. Frnkf. A. (Frnkf.) 1556.*

verbeiszen. *„sagen einige, wenn der auerhahn nachlässt zu balzen, der hahn hat* verbissen. *2. wird es gesagt, statt* verfangen. *3. wenn man auf den teichen enten anschiesst, denselben die hunde nachlässt, so gehen die geldhinten enten unter das wasser und* verbeiszen *sich im gerähre.“ Heppe wohlred. Jäger: (Vgl. Schm. I² 290.)*

verbergen *occultare.*

verbergung *o. büne 6,* virbergunge *8 celamen, occultatio.*

verbeuten. *gersten vor korn* verbeutt *Bing. Act. 1611 (vertauschi).*

verbieten. *ilem schluge einer den andern, das gott* vorbiet, *zu tode. Grimm Weisth. Melbach. 1475. daz gelt, daz si bei iw* verboten *und verkummert habent Frnkf. A. (Kasserbr.) 1541 (mit Beschlag belegt). — Were daz er der funff schillinge nicht geben enwolte, so sol er in den acht stetden* verboiden *sin als lange biz er daz wieder dut [ersetzt] Frnkf. A. (Frnkf.) 1532. der oder die suln daz antwerg* verhoten *sin. ib.*

verbietsbrief. *mit den* verbietzbrieuen *Frnkf. Domb. 96.*

verbot. *hat solchen zehendt in* verboth *gelegt Frnkf. A. 1566.*

verbotsgeld. Verbotsgeltt, *als Hanns Stoll den Kalkbrenner* vohrgebieten *lassen Bing. Act. 1608.*

verbinden. *nd. to der ee* verbynnen *copulare* (sich verbinden *d. i.* verbindlich machen) *auch* verbinden *wir vns, daz wir in sinen wazern nicht vische suln. Henneb. Urkb. (Schleusingen) 1339. wir haben erloubet . ., daz si sich zu herren, rittern und knechten* verbinden *und vereinen mügen. Frnkf. A. (München) 1344. Pte.* verbunder *emulus 32, soldnern, die der stat* verbonden *sindt Frnkf. A. (Frnkf.) 15 saec.*

verbindlich. *zu dessen versicherung ist diese* verbindliche *abrede von allerseits hochfürstlichen durchlauchten unterschrieben. Weim. H. St. A. (Weim.) 1697.*

verbindung. *hd. nd.* verbendunge *des rechtes obligatio* 5, 21.

verbund *pactio, pactus. umb solichen* virbund, *als wir uns zu in* virbunden *han. Frnkf. A. (Falkenstein) 1372; by den eyden, die wir in dem vorgen.* virbunde *eynander gelan han ib. Frnkf. 1382.*

ein **verbuntmachen** *conspiratio.*

verbundlich. *das ir mir myn gelt gebet, da vorne ir meynt, daz ich vch* virbontliche *zy Frnkf. A. (Frnkf.) 1387. eine* verbundliche *abrede Weim. H. St. A. (Weim.) 1682. puncta die 1649* vorbundtlich *abgeredet sind ib.*

verbündnis verbin-tenis, -denisz *17 pactum, obligatio, religio. in deseme erede unde* vorbuntnissen. *Frnkf. A. (Bacherach) 1527. als die* verbuntnisze *sprechen Mühlh. Urkb. 1336 (= Bundesverträge).*

verbündnissen. verbintniszen *pacisci 110.*

verbistern. *nd.* verbist-eren 38 *hd. v. vel* verirren *74 deviare, errare. Heute noch nd. vgl. Schamb. 259; Stürenb. Ostfr. Wb. 308; Mi Wb. d. meckl. vorpomm. Ma. 100; Richey 16; Dähnert 518 (verbüstern); Köppen (Dortmund) 65.*

verblaszen. *unser und unser gemahlin . . verblaszele fürstliche cörper. Weim. H. St. A. (Weim.) 1658.*

(verbleiben.) verbleibensfall. *im* vnverhofften v. *Bing. Act. 1634.*

verbleibung. in v. der *ersten* auffkündigung *Weim. H. St. A. 1624; in v. dessen Bing. Act. 1669; welche* verhoffendlich *noch vor endigung dieses conents einlangen oder in v. dessen den zutritt nehmen werden. Weim. H. St. A. (Augsburg) 1686.*

(verbleichen.) verbleichung *eclipsis 126.*

verbleien. *von dem hulczenen sarcke oben vff dem Remer von des rades blije zu uerglichen und zu* uerblyen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1360.*

verbleiden *nd. nrh. nl.* verbliden *jocundari, jubilare, gloriare, plaudere, hilare II 99, 132. v. van syns frunds geluck congratulari 132.*

verblenden. *di angesichter* verplendt *mit iren kappen Frnkf. A. (Frnkf.) 1556. (Vgl. den Ausdruck in der spätern Jägersprache: „v. d. i. den auslauf und die jagenstrundungen mit reisern besteckten, damit dem hirsche beim auslauf der schirm und das jagdzeug nicht zu grell ins auge falle.“ Heppe wohlred. Jäger.)*

verblinden. *doch seynt yr eyns teils szo ganz* erhertt *und* verblyndt *Gem. A. 1523.*

nd. **vorblindinghe** *cedes (× cecus)* 37.

nl. **verblisgen** *resultare 99* (= verbliden?).

verblömen. verblumptes *furnemen (s. n.) Frnkf. Domb. 96.*

verbluten. *tod, vorblüt examinus.*

(verbosen.) verbosung. *nd.* verbosinge *obstinatio* 22.

verbösern. vorboserrn 18, *65* verboszern 17 *depravare, obturpare. Vgl. Vers. z. e. schles. Wb. 147.*

verboten. *wan sie auch* verbodet *würden wer dan vszbliebe; oder daz zo* verbote *man Albrechten; der gebieder, der die diener* verboden *sal, sal sweren die diener zu* verboden *vnd sie heiszen zu riden; wer geryden habe nach syme* verbode . . *als im geburlich vnd* verboit *wer Frnkf. A. (Frnkf.) 15 Saec. (Vgl. heul. Ma.: Preuszen: v. „eine Gesellschaft zusammenrufen.“ Hennig.)*

verbotschaft. *nrh.* vorbotschaff *preconatus 132.*

verbrünen. verprewnen *offuscare* 1.

verbrechen. *ab ich oder mine erben immer* verbrechen, *daz ich gelobet han. Henneb. Urkb. 1304. den uwern nit zu gestaden, die fridheiden zu v. oder zu vberfarn. Frnkf. A. (Giessen) 1400. wie solch freihait an in manigueltigweise* verbrochin *und nit gehalten werde. Frnkf. A. (Rotweil) 1478.*

verbrechung [*Verbrechen*] *grund und gestalt seiner* verprechung. *Frnkf. A. (Frnkf.) 1615.*

verbrechungssache. *in peinlichen und andern* verbrechungssachen. *Weim. H. St. A. (Weim.) 1667.*

verbrennen. [*mit Feuer und Schwert verfolgen.*] *die Teutschen vnnd Walen hiengen an Urbano, die Frantzosen aber und Hupanier hiengen an yrem bapst Clemens vnd an yrklich tail schalt vnd verbrannte dz ander tail als vöttisch, auffrührisch vnd vncrich. Amsdorf (Nauclerus) 1545.* Ptc. verbrannt [= *abgebrannt*] *enem* verbranten *man gehen Bing. Act. 1630.*

verbrannt(n)sz. *v. des erstrechs Frnkf. StB. III 25.*

verbriefen. virbriefen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1360;* verbrivet *und versiegelt Reichstagsacten (Mergenth.) 1389.*

verbringen 18, *16. v. guet vel* verfueren *abalienare 27. im fall, da der erst vberschickt brieff underwegen* verbracht *were, das doch dieser szo hinachgeschickt, gesiegelet würde und zu gentzlicher* verfertigung *komen möchte Frnkf. A. (Mainz) 1542* (verbr. = an eine falsche Addresse gelangen).

verbringer. vorbringer *abligurilor pass.* (= *heutigem Durchbringer*).

verbrödern. *mit andern yrs handwerks . . zu* verbrudern. *Frnkf. A. (Frnkf.) 1472.*

verbrühen. *nrh.* verbroien *132 nl.* verbrujen *99 adurere. 3 c. 22 mod. malez zcu bire* vorbruwen *dauon sind worden 42 fuder bier. Gem. A. (Altenburg) 1451.*

verbuben. *nd.* verbueneu *propudiare* 11.

verbühren. *die ghene, die dat lyff* verburt *vnd verwirkt hann Köln. Statdr. 15 saec. 15 s. eyn missdedich man, der dat lyff* verburt *hette ib. wer dan syn melze yrst wasszge ind den yrstenn slach off stich dede, . . der sall eyne hant* verburt *han ib. (Vgl. Pfeifer bei From. Mu. III 31.)*

verburnen. *hd. nd. nl.* ver-bornen 8, -barnen 11, -bürnen 6, virbirnen 8, verbernen 22, *99 comburere, adurere.*

verburner. uor brunner *combustor* 56.

verburnung. *nd. vorburninge 21⁴* vorburnung *5⁴ combustio, ardor.*

verbüszen. *daz nieman in deme lande* kein frabil ferbuzen *sal umme wunden. Frnkf. A. (Frnkf.) 1303.*

verbuten *83, 110⁴ alienare.*

verbutten. *an von thieren* verbuttetes *holz. Heppe wohlred. Jäger.*

Digitized by Google

verconsentiren. *die auf den lehen haftende onera end* verconsentirte *schulden. Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1669.*

verdammen. verdam-nen *68, 110*, 134,* -men, -en 6 *condemnare.*

verdammlich. *das sie* (*die guten werke*) *jm aber nicht schedlich end* verdamlich *sind. Amsd. d. d. prop. 1539.*

verdämpfen. *hd.* verdempfen *77, 125* vordemffen *126* verdemben 20 *nd.* verdempeu 22, 23 *suffocare, depulmare, obligurire, perimere.* Vordempft *was miner sorgen pfol Fich. Frnkf. A.* (*III p. 342*) *15 Saec.*

(verdanuen.) **verdaunis.** *hd.* vertawenisze 19 *nd.* verduenisse 11 *digestio.*

verdauung. **verdlung** 33, vor deuunge 27 *digestio.*

verdecken. *ein* verdeckter *hantkarre capsa 68, 74* verdeckte *rntruve teyna* (*d. i. τέχνη* ✕ *tegere, dolus latens). 40 gebundt schaube seindt im schaffhoff* verdeckt (*zum Dachdecken verwendet*). *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *15 Saec. ind sonst.*

verdecretigen. *es wart . . verordenet,* verdecretiget, *mit bullen gewesinet Weim. H. St. A.* (*Ilz. 98*).

verdenken *reminisci, irrogare, impulare, imponere, lenger, dann menschen* verdengken *mogen. Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1492.* — *daz ich sie vnd alle, die damite sin gewest, nichtes darumme* verdenke *wil, noch ensal. Mühlh. Urkb.* (*Mühlh.*) *1350. mir ist wissen worden, wy daz ir . . mich* verdenket, *als von der geschichte . . Frnkf. A.* (*Hanau*) *1402. Ptc.* verdacht (= *bedacht*): *wollet mit vleis v. sein Frnkf. A.* (*Oberdeutschl.*) *1542.*

(verdaeht.) **verdachtigkeit.** *dasz aber bei Euch* [*dem Kammergerichte*] *die obangezegte v. mit hauffen erfunden werden, das wirdt unser liben auszweisen Frnkf. A.* (*Ulm*) *1537.*

verdächtlich. *dwile er dieptals halber* verdechtlich *ist Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1504 . . sal der oberst richter Martin Trompeters huszfrauwe benichtigen laiszen, als sie auch* verdechtlich *ist desz* [*sc. ihres Mannes*] *usszalekeit halber. ib.* Adv. verdachtlich *contumaciter 75* (✕ *verachtlich?*).

verdechtlichkeit *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1501. Melchiorhens son, so im slosz liget elicher* verdechtlichkeit *halber ib. 1505.*

verdächtnis. virdechtenisse *reminiscentia* 19. *vnd sie lun dar an wider vns nicht noch wider deheim vuser freiheit an* alles verdechtnisse. *Henneb. Urkb.* (*Schweinfurt*) *1361* [= *Verdacht*]. *obe do sunderliche verdechtenus by sy. Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1453.*

verdämpfung. verdempfung *evaporatio 76.*

verderben. nd. vordaruen *interimere.* vorterbet *morbo afflictus 125.*

verderblich. *davon dan vns und der ganczen gemeynde grosser schade geschicht und wir davon* verderplich *werden Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *c. 1450. nl. arm,* verderflijck *maken deominare 147* (*i. defeliciare*).

verderblichkeit *65* verterp- *155 periculum, corruptio.*

verderbung *65, 75* verterb. *154 periculum, perschlatio.*

verdienen.) **verdienen** *sl. n. das er dan an sinem leben sinem v. nach gestrafft* (wurde). *Frnkf. A.* (*Constanz*) *1507.*

verdienlich *65* virdienlich 20 *meritorum.*

verdiennis. virdyenisze *meritum* 6.

verdienung 6 verdienunge 15 *meritum.*

verdingen 18, 19 nd. vordingen 23 verdemgen (= verdeingen?) 21 *pacisci, depactare, depaccionare, conducere. waz ouch uns hern houbtluite* vordingen, *des sullin czwei tel unserm hern gevallen, daz drittel uns. Mühlh. Urkb.* (*Gotha*) *1353. Meister Sommern die walgmole lassen besetzen vnd im das getriebe* verdingen *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1452.* verdingt *hercrieugunge incleptus* (*i. adeptus, verschrieben für indeptus*) 17.

verding. fureding 31, furding *75 accepilatio, pensio.* war ding *ercriegen incleptus* 8 (*s. o.*) *gedingter* furding *pensio 75.*

verdrieszen. vertriessen *110*,* verdrisen 17, verdrotzsen 12 *nl.* verdritten *99 ledere, disdiari.* (*es*) verdrust *110,* vertrusz *111* nrh. ydt* verdriesz *152 nd. et* verdrut 11 *tedet. Ptc.* ver-droszen 5 -drosen 13; vertrossen *sin 68 tediosus, accidiosus; accidiari.* „verdrossen *ist der hund, wenn er kaltsinnig suchet*" *Heppe wohlred. Jäger.* virdroszen *werg* 8, vordrossene *ensteligkeit* 9 *inconstantia.* (*mich verdriesz!*): in verdroz der *zit gar* (*er bekam Langeweile*) *Veterb. Leipz. Hs. 13 Saec.*

verdrieszen *stn.* vordrissen *accidia 65.*

verdriesz. *hd. nd. nrh.* verdries *114, 132* vrtriesz *74* verdrist 23 *tedium mir zu* verdrist *vnd Georg Maior zu ehren Amsd. d. d. prop. 1559.* verdries *haben aegre ferre Gloss. z. Ter.* (*Weim.*).

verdrieszig. vordriszig 8* nd. ver-drietig, -dritig 22 *tediosus* verdrüszig *machen vincere* Stör.

verdrieszlich. virdrisszelich 19 *nd.* vordretlik 37, 38 *accidiosus, tediosus.*

verdrieszlichkeit. *nd.* vordretlicheyt *fastidium* 37.

verdrieszuis. vordriszenisse 8* *nd.* ver-dretnisse, -dritnisse 23 *tedium.*

verdrieszung. verdrissung *des guten vel hinfallen vom gutem accidia 65. nrh.* verdrietzynge *fastidium 152.*

verdrusz *accidia 65.*

verdrüssig *115, 128, Das. tediosus, fastidiosus.*

verdroszenheit 8, 9, virdrussenheit 8, vertrossenheit 3, vordroszrinheit 58 *accidia, tedium.*

verdroszenlich. *scheinbar und unverdroszentlich Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1457.*

verdroszigkeit. *si homo* virdroszkeyt *i. leytsam animam habet, oculum piscis in annulo besmyde et intellectus ejus evigilat i. wacker ert. Hildegardis Phys.*

verdringen (*in der Bedeutg.:* verdrängen). *mit was fueg diese hofleut von disen gühlern* vertrungen *werden könneu. Bing. Act. 1666.*

verdrücken. vordricken *affligere* 13. *gebort* verdrucken *abortire 18.*

nrh. **verdrucker** *calumpniator 152.*

verdrückung. virdrockunghe *pressura* 19. *zu groszem abpruch,* verdruckung *vnd schaden Frnkf. A.* (*Augsb.*) *1474; zu verdrückung dieser stendt religion ib. 1546.*

verdulden. vor dulden *pati* 38.

verdummen. vortummin *V. a. 1420 obstrepere* (= *obstupere?*).

verdunkeln. verduncken 5, verdunklen *126,* vertuncken *134,* verdunckeren 8* *nrh.* verdonckeren *132 obtenebrare, fuscare, obstinare* (✕ *obscurare?*) *mag solich citatz uns zu vber ylen* verdunckelt *sin* [*unklar wiedergegeben*] *Domb. 96* (*1474*).

verdünsten. vertünsten *exalare* 29.

verdüstern. *nd.* verdusteren 23 *nrh.* verduysteren *132 obtenebrare. Ptc. hd.* verduestert *obtenebratus* 20.

verdüsterlichkeit. virduesterlicheit *obtenebrositas* 20.

„**verecken** *oder* verenken *bedeutet, wenn der hirsch, nachdem er abgeworfen, sein neues gehörn vollkommen wieder aufgesetzet hat.*" *Heppe wohlred. Jäger. nachdem nun dieses gehörn im februario* verecket ist. *Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1707.*

vereignen. *das wir ine die collacien desselben altars geben vnd* voreygen *wollen Gem. A.* (*Weim.*) *1492. bescheiden, gegeben und* voreygent *Weim. H. St. A. 1492. hat uns Volgmar 50 fl. geben,* voreignet *vnndt vorschreben Cod. dipl. Thur.* (*Capelle*) *1520.*

vereignung. *solch vbergabe vnd* voreygenunge *Weim. Ges. A. 1492.*

(vereinen.) **verein.** *stendten vnd stetten der christlichen verain Frnkf. A.* (*Koburg*) *1537.*

vereinbaren. *nachdem wir uns einer . . auslieferung* vereinbahret *und verglichen. 17 Saec.*

ein **vereiner** *adunator 110.*

vereinigen. *was die rethe, . . . iezo zu Ulm versamblet, vereinigt vnnd beschlossenn haben. Frnkf. A.* (*Wiltenberg*) *1546.*

vereinpaaren. *ausspfändungen und executionen, die mit fensterreinstegen und dergl.* vereinpaaret *sind Weim. H. St. A.* (*Grosz-Rudest.*) *1796.*

vereisenen. *von eyme loiche by bruckenporten zu virysen, zu virmachen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1362. v. finster hat man yeme* virysent *ib. 1442.*

vereiteln. *vor yteln ezinanire V. a. 1420.*

verellenden. vor ellenden *exulari V. a. 1420.*

(verenden.) *hd. nd.* **verendigen** *diffidere* (*diffinire?*) 7, 23 „verenden *sagen die jäger anstatt sterben*". *Heppe wohlred. Jäger.*

verenken *s.* **verecken.**

vererbfällen. *deren sämtliche verlaszenschaft auf den allhiesigen regierungsassessor . . . vererbfället worden Frnkf. A.* (*Dresden*) *1785; und nach dessen ableben auf seine kinder . . .* vererbfället *und . . verkauft worden Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1830.*

verfahen. (*erlangen*): *als er schribt umb herberge zu v. Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1503; wie dan siner maiestat vns zu gnaden nicht* verfahen *mocht Frnkf. Domb. 96. ich woldt auch gern ymantz kein Wormis schicken, die herbergen zu* verfahen *Gem. A.* (*Koburg*) *1521.* (*zu Wege bringen*): verfahen *sie daz mit der stat mit eime herwagen oder mit gelde, daz in mite gnuget, so sint sie der herfart ledig Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1521.* (*impers. helfen*): *wir wollen 100 pferde zulegen, vnd ob das nicht vor-*

Digitized by Google

faben *wolt und furder hulff nodt sein wurde, beytzulegen. Wimn. H. St. A. (Nürnb.) 1487. das hus zu Gerunge zu versorgen und* verfahen, *das iz nit falle Frnkf. A. (Frnkf.) 1452,* — sich einer Sache verfahen *[sich mit Etwas befassen] Domb. 96.*

verfahung. *Carolus schreibt vmb v. bequemer herberch. Frnkf. A. (Frnkf.) 1578.*

verfangen. *hat Kon. maj. den orator . . v. und wenen .. bewaren lassen Frnkf. A. (Constanz) 1507; vielweniger soll es etwas ahn ihren habenden gerechtsamen* verfangen *ib. (Mainz) 1748.* „*Wenn lützige hunde an etwas gehetzt werden, dasz sie sich nicht wieder losmachen können, sondern abgebrochen werden müssen*“: *dieses nennt man verfangen. Heppe wohlred. Jäger. Pfc. in wasz für langwieriger strittigkeit vnser hochstift mit dem hausz Oesterreich* verfangen *gewesen Frnkf. A. (Bamberg) 1617; die vorseyende und bei denen höchsten reichsgerichten dermahlen in rechtfertigung* verfangenen *irrungen Wimn. H. St. A. (Eisenach) 1744.*

verfang. *ohn allen nachtheil,* verfang *endt schaden Wimn. H. St. A. (Wien) 1573; zu keinem präiudicio oder v. ib. (Sulza) 1599; weil es ihm izum praejudiz* und verfangk *gegenn andere glaubiger gereichenn möchte ib. 1618; das schreiben werd desto grösern v. haben, alsz von dort ausz nichts morirt worden were. ib. (Nürnb.) 1650. Vgl. heut. Ma. Dähnert: Verfangk, Nachtheil p. 320.*

verfänglich. *ist als nit* verfengklich *gewehlt Frnkf. A. (Nidda) 1501 (= nichts hat verfangen); erlich, stathch und* verfenclich *besliessen Domb. 96. wir haben diesen leuffien nach nit woll* verfenglichs *darinne* geratschlagen *mugen Frnkf. A. (Nürnb.) 1487.*

verfahren. *nd.* vorvaren *desscicari.* verfar *zuthun pergе facere Wimn. H. St. B. (Glossen z. Ter. Andr.).* verfahren *(mit oder ohne todes): sterben wann sie ohne mannliche lehns erben todes* vorfuhren *Wimn. H. St. A. (Prag) 16 Saec.; todts* verfahrenn *ib. (Prag) 1621, solle vnnser . . gemahlin . . todes verfahren ob. (Wimn.) 1651, sie sind zeitlichen todes* verfahren *ib. (Wimn.) 1658. — daz wir einen . . burgen . . an der* virfarn *stat gesesten Frnkf. A. (Frnkf.) 1353.* — vorforn *abalienare* 18 *(vermittelst Fahren entfremden): strassen vnnd abwege, darauff die furleut den guldenzoll* verfaren *mogen (Frnkf. A. (Mainz) 16 Saec. sie sollen, dafern gedachter Ilmenauischer zoll* verfahren *oder vertrieben würde dem anbt Ilmenau uff gezimenden des ersuchen alle behulfliche handtbietung leisten. Wimn. H. St. A. (Gotha) 1670.*

verfahren *st. n. die hierzu nöthige acta sind im* verfahren *[sind auf dem Gerichte, welches sie bei einem Prozesse benützt] Wimn. H. St. A. (Wimn.) 1735.*

verfahrung *(Verfahrungsweise) dergleichen* verfahrungen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1677.*

verfahren = *erfahren,* unvorvaren *expertus* 37 (= *extra peritiam positus v. imperitus 76). Vgl. Stürenb. p. 340.*

verfahrenheit *(Erfahrung). so yr nicht allein in weltlichen sachen, sondern auch in allen künsten . . voruarenheit habt. Wimn. B. (Alrelt) 1520.*

verfähren. servaren *83,* virferen 20, *nrh.* ververen *132 absterrere, pauere, expauere, comminari. Part. hd.* virferit *nrh.* ververt, verveirt *132 paudus, consternatus. Heute welf. mundartl. z. B. Danneil p. 237. Dähnert p. 320. Brem. Wb. p. 348. Mk. p. 101. Stürenburg p. 340. Müll. (Auch. Ma.) p. 255. Klein (Duderstadt) p. 212.*

verfährnis. ververnisse *imperitudo* 8*.

verfallen. *do sich aber die felle . . . allso begebenn, das das hausz Brandenburgk ledigk* verfiele *[aussturbe und das Lehen frei würde] Wimn. H. St. A. (Naumburg) 1587. wo einer vnter ihnen ohne erben* vorfiele *ob. (Leudenthal) 1614. so seine söhne und nepoten tödtlich* verfielen *ib. (Wien) 1702. so einer aber* mit den meisterstücken verfallen [= *durchfallen*] *uml nicht bestehen würde Wimn. H. St. A. (Wien) 1745. Pfc.* verfallenen *jahres* [= *verflossenen*] *Bing. Act. 1670.*

verfällen *ein iuncfrowe* veruellen [*zu Falle bringen*] *defiorare 65 es ist das land auf uns als ihre leibliche söhne .. dardurch* verfället *Wimn. H. St. A. (Wimn.) 1662, diejenigen 15950 thlr., welche auf gedachte prinzessinnen töchter* verfället *worden ib. 1759. Pfc. desz fürstenthumbs Gotha ingehalten und auf sie nunmehr* verfalleten *antheil landes Wimn. H. St. A. (Wien) 1676. das lehen auf Friedrichen von Tümpling* verfället *ib. 1684.*

verfällung. verfellung *der iuncfrauwen defloratio 65.*

verfärben. virferbyt *decolor* 31.

verfarstnen. verfarst-ungt, -ung, -ug *obesus 75.*

verfarstungen. verfarstungt *obesus 75.*

verfassen. *der brunnen soll also* verfaszt *und gemacht werden Wimn. H. St. A. (Volkersh.) 1621 (einfassen oder einrichten?),* — *sich dermaszen inn die sach zu schicken und* verfaszt *zu machen Frnkf. A. (Hessen) 1545. (dasz sie) 3 doppelmonat bey sich erlegern nnnd mit noch drey doppelmonat also* verfast *halten sollen, das . . ib. 1546.*

verfegen *oder* **verpasten.** *wenn der hirsch von seinem gehörn das rauhe häutlein abreibet. Heppe wohlred. Jäger.*

verfehlen. *alle bisz dahin verfelte zinszen Wimn. H. St. A (Weim.) 1651 [= gefehlt habenden].*

verferren. *nd. qui van hendeu bringen odder* vorvernen 23, vorwernen 22 *abalienare. sere* vorverd *abalienatus* 37.

verfertigen. *er soll commissarium mit volkomenem gewald herein in Hispanien* verfertigen *Gem. A. 1519; sollen yre rett auher* verfertigen *ib. 1523.*

verfertigung. *ist man eben dues unseres schreibens inn v. gewesen Frnkf. A. (Cassel) 1550. S. auch s. v.* **verbringen.**

(verfesten.) verfestung. vorvest-unge, -inge *prescriptio.*

verfestigen. *mit pflichten allenthalben gegeneinander* veruestigt *Weim. H. St. A. (Nürnb.) 1487. als sie sich .. einer bruderlichen, fruntlichen erbeynung vorcznet, vorschrihen und vndereinander mit pflichten* voruestiget *haben. ib.*

verfestnen. *Wir han .. desin brif* vorvestinit *mit eusene ingesegele. Cod. Thur. dipl. (Kl. Capelle) 1348.*

verfestnung. en weiflestenunge *prescriptio* 7.

verfinger-len 1, -ln 3 *subarrare, desponsare.*

verfinden (*auffinden*). *so sal man richten alsi ubir enen diep, di mit der diubi* vervundin *ist Mühlh. Stadt-R. (Mühlh. Urkb.).*

(verflecken.) verfleckig. verfleckt *o. ganz unrain illibatus* 34.

verfleiszen. *sie sollen darauff* vorflissen *sein, domit jung vnnd alt in den 10 gebotten .. vnderricht (werde) Wimn. H. St. A (Meszen) 1529.*

verfliehen *74, 75, 110',* verflihen 9, vor fliegin 8 *prodi- pre- fugere, precauere. Pfc.*

(verfliesen.) verfliesung. *nach v. von 4 wochen Frnkf. A (Wurzb.) 1555. nach v. solcher zweyer jhare Wimn. H. St. A (Weim.) 1653. Aehnliches Frnkf. A. (Frnkf.) 1616.*

verfliesung. *nach v. zweyer jahre Bing. Act. 1616; nach v. des angesetzten tags Wimn. H. St. A. (Königsb.) 1650.*

verflucht. *er hat sich zur* vorflucht *unndt der unsern umbtreybenn understanden Frnkf. A. (Biedenkopf) 1568 [d. h. er ist dem Processe aus dem Wege gegangen und hat die Unsern genasführt].*

verfluchtbarlich *profuganbilis 74.*

verfluchtig. *eyn, en* vor-fluchtiger, -flichtiger 18, verfloychtik 19, -fluchtig *110' profugus, profugibilis, emansor.*

verfluchtigen *profugare 74.*

verfluchtigkeit. verfluchteteit, verfluchtigkait 6 *nrh.* vervlu- *132 nd.* vorvlu- 23 -chticheit *profugio.*

verfluchung. *gelobtes dinges* vorfluchunge *abauracio Frnkf. Stadtk. Voc.* 57.

verfolgen *insequi, consentire* (17). *zum andern, das wer kon. maj. die hundert tusend und 20 m. guldin verfolgen, in abschlag der 9 m. zu fusz Frnkf. A. (Constanz) 1507; und ist der stend mainung, das alles das, so von landen oder luten .. erobert .. wurde, dem halben theil .. zustan pliben und in konigl. maj. und des richs cammer'.. verfolgen und gedyhen .. soll. ib. — und sin hab und güter sinen liberben .. verfolgt (wurden). Frnkf. A. (Constanz) 1507. der thäter soll ihnen unwegerlich verfolgt werden. ib. (Frnkf.) 1584.*

verfolg. *hilf und v. zu thun Frnkf. A. (Nürnb.) 1487 mit erbeleitung uns in allem .. freundliche v. zu leistenn. Wimn. H. St. A. (Schleusingen) 1596 (oder = die verfolge* vgl. folge?).

vervortheilen. niemanden vmb *einigen geniesz willen* vervortheilen *Wimn. H. St. A. 1667. alsz ob selbige .. hintergangen, beschwatzet,* vervortheilet *weren. ib. 1675.*

nrh. **verfremden** *abalienare 132.*

verfressen = **verfüttern** *Wimn. H. St. A. Bd. 340. Pfc.* vielfrass, *ein thier dickhäutich, rauchfarb,* verfressen, *daher es dann den namen Fich. Frnkf. A. III 216.*

verfreuen. *nrh.* ver-frouwen, -vreuwen *132 letare, oblectare, plandere.*

verfrischen. *nrh.* ververschen *recensare 132.*

verfrohnen. *der juncher hette etliche bauren guther zu sich gekaufft, wollte aber solche nicht gleich ihnen v. oder etwas an*

Digitized by Google

ihren frohnen abkurtzen lassen; do er mehr bauren gulter kauffen wurde, wollte ehr dieselben gleich den andern inwonern . . v. Weim. H. St. A. (Weim.) 1590.

verführen. *allumus ager: den der bach verfuert 64. sie hat die obervormundschaft zu unserer lebhafftesten und lebenswierigen dancknehmlichkeit ausgeübet und verführet Weim. H. St. A. (Weim.) 1775.*

verführung. *zu unserm behuef und der sachen weiterer recht- und gutlichen v. Weim. H. St. A. (Weim.) 1698. die gegenwartig zu rechtlicher v. hangenden . . irrungen ih. (Arnstadt) 1731.*

verfüllen. *verfullen adimplere v. cler. mul volck versullen populari 147. wenn verfüllen Bing. Act. 1693 [Wein einfüllen]. myn kynt, bitt ich, gybt mydder myr, dan ist verfolt al myn begyr. Rich. Frnkf. A. 94.*

verfüllung. *versulling der dispulacien apolesma 147. i. diffinitio rei communmato disputationis (Br.).*

verförsprachen. *verfursprucht Frnkf. B. (Domb. 96).*

vergalstern *fascinare 126, Fris.*

vergarten. *dz sie sich taglichen an vilen orten naheren, zusamen ziehen, vergarden vnnd zu einem treffenlichen hauff versammeln Frnkf. A. 1545.*

vergartung. *die vergardungen der herrenlosenn knecht. Frnkf. A. (Worms) 1545.*

hd. nd. nth. **vergattern** *68, 11, 132 aggerare, accumulare, compilare, conciliare, cogere, colligere.*

vergatternis. *vergaderniss der leden compages 132.*

vergatterung. *nth. vergaderinge van roesen rosarium 132.*

vergeben. *Pte. vergeben gab donum 93. verge-ben 74 -bben 13 infecere, inficiari. wo das nit bald volget kan man ferrer nit verrucken, lauffi dem reich zu grossem vergebenem schaden Frnkf. A. (Frnkf.) 1542.*

vergebens. *to vor gheues gratis 38.*

vergeblich. *vergebelich daliuus 17.*

vergebnis. *vor gipnisz aconita 8.*

vergebung. *gantz vergebung acceptilatio 45.*

nth. **vergecken** *desipere 132.*

vergegenwechsein. *vergenwechselt Bing. Act.*

vergehen. *da von die stat ze Frankenfurt ir werde verluste oder vergee Frnkf. A. (Frnkf.) 1522. furen der burgen eyner odir nie rss dem lande, virgingen an yer narrung Frnkf. A. (Frnkf.) 1589. gingen andir vnsir gysele von todes wegen abe oder . . vergingen an ir narunge ih. — sich vergehen: alle sach, die sich zwischen eus vnd in verlossen vnd vergangen haben. Reichstagsacten. (Nurnberg) 1530.*

vergehung. *vergaunge 20, vergenunge 9 praeterito, obolitio.*

vergänglich. *sint dass alle ding vorgenkiclich sind God. Thur. dipl. (Capelle) 1445.*

vergänglich. *die saltzsode zu Soden inn bawe . . hatten, dasz sie nit vergenglich werde Frnkf. A. (Frnkf.) 1505; zünen, blanchen, graben vnd buwe, das die nit virgenglich werden, sundern das sie in redelichem wesen und buwe gehalten werden ih. 15 Saec.*

-(vergeleiten.) vergeleitung. *vnnd wann vorgleitunge surfallen, dieselbigen (die Hauptstrassen) darczu und nicht beywege gebrauchet werden. Weim. H. St. A. (Zeitz) 1567.*

vergelten. *gelosist vnd vorgoldin Henneb. Urkb. (Görhtz) 1512. drihundert marc lobiges silbers, die vns gentzlichen vergolden zin Weim. H. St. A. (Gotha) 1315; 20 marc silbers, die sie vns schulde waren, die sie uns vorguldin habn. Henneb. Urkb. (Hennch.) 1332. die gut ily yzcünd ily vorg. vergeyldin Weim. H. St. A. 1332. geld, das vns . . vorguldin ist ih.*

vergeringern. *vergeringert Bing. Act. 1641.*

vergessen. *dat ich des wol bedencken vnd es mir nit vergisset. daz . . Frnkf. A. (Frnkf.) 1416. sich v.: were, dat vi kuninch, uns vergezen vnde nicht nehelden . . also wi in breve gegeben hebben. Frnkf. A. (Bucherach) 1317.*

vergissmeinnicht. *vergizmeinnicht alleluia 50.*

vergess. *in vergesz gerathen. Frnkf. A. (Frnkf.) 1551; wir werden es in keinen vergesz stellen ih. (Ilheinfels) 1649.*

nth. **vergessel** *letargia (morbus) 132.*

vergessenheit. *eine ewige amnestie und vorgessenheit alles dessen, was . . vorgegangen. Weim. H. St. A. (Weim.) 1689.*

vergessenlich. *vergessenlich obliuiscalis 20. er hat ihn mit seyner unbendigen zungen verkleinerlich und vergeszlich angegriffen Frnkf. A. (Cassel) 1629.*

vergess-ig, *-ich letargicus, oblibus, oblivuosus 68, 74, 19, 132.*

vergessunge *f. 20, y oblivio, remissio, abolitio.*

vergewaltigen. *die ritterschafft im lande zw Franken hatt ansuchung gethan, sie nicht vorgeweldigen zu lassen Gem. A. 1525.*

vergewerkschaften. *eigenthümliche oder vergewerkschaffte coehuen Weim. H. St. A. (Dresden) 1765.*

vergewissen. *wie wir von vielen vergewist sein Gem. A. (Ohmist) 1523.*

vergewissung. *nachdem die vergewissung und annemung vollzogen Frnkf. A. (Frnkf.) 1536.*

vergewissigen. *ich will euch vergewissiget haben, das es euch zu nachteil gereichenn werde. Frnkf. A. (Rösslch.) 1592.*

vergewissigung. *zu vergewissigung vnndt versicherung der handtsumma Weim. H. St. A. (Vollersh.) 1606. mit deren v., das . . Frnkf. A. (Darmstadt) 1628; Weim. A. (Weim.) 1636.*

vergewissung. *ir mag. werde sollich summa uff zimlich vergwissung by inen erlangen Frnkf. A. (Constanz) 1507.*

vergicht *paralysis 1.*

vergiessen *(umgiessen) vmb bly, daz by den alden bumeistern an die brucken zu clammern ward vergossen Frnkf. A. (Frnkf.) 1362. (verlichen): die panne zu erlengen vnd zu virgyessen Frnkf. A. (Frnkf.) 1442.*

vergiften. *zu vergiftene al solliches gudes an huben an zinsen und an wiesen Frnkf. A. (Frnkf.) 1325. daz ich vorgenante gut han vergiftet, wan ich embin, an die stete und snin die, den ich iz han vergiftet . . intredin ih.*

vergifftung *(eines Besitzes) Frnkf. Stadtb. (Domb. 96).*

vergift *venefenum 110.*

nd. **vergiftmacher** *venefieus 21.*

vergiftmachung *venefenum 1.*

vergiftig. *vergiftige gecrude aconita 81, eyn vorghiftic (dafür verschr. vorghiftic) ding exrtiale 37. eyn vergiftiger wurm scorpio 74.*

vergiftnis. *vergift-enis, -nisse 1 nth. vergiftnisse 132 venefcium.*

(vergleichen.) vergleichmässig. *die zinse auff angezeyte heubtsumma nicht vergleichmessig zugeben. Cod. Th. dipl. (Capelle) 1528.*

vergnügen. *6 güldeu, damit die retardat vergnüget sein sollen Cod. Th. dipl. 1528; es seyn dan shro and. des shrigen gantzlichen aussz demselben ant zuuorn vergnügt H. St. A. (Dessau) 1649; es solle freystehen, die übrigen entlassen güllen entweder an wirtsahrn oder geld abzutragen, jedoch da sie [die Fürsten] sich drausen [im Ausland] etwann aufhalten möchten, sollen die 1000 fl. nach proportion der zeit an baaren geld vergnüget werden. ih. (Weim.) 1664; nachdem wir uns damit gar nicht vergnügen lassen oder zufrieden seyn können Frnkf. A. (Cassel) 1705. Prep.: 140000 gulden kauffgeldes, daruon wier 130000 gulden wol bezalet endtpfangen und baruber vergnuget Weim. H. St. A. (Mansfeld) 1570. so lange obgedachtes capital . . an S. Ldn nicht wirklich angezahlet oder vergnüget sein wird Weim. H St. A. (Hannover) 1711; schlechterdings vergnüget und bezahlet ih. (Weim.) 1720.*

vergnügen. *ganez freundlich vnd danckberlich v. vnd zalung zu thun Weim. H. St. A. (Gotha) 1567. es sollen ihr die zinszen zu ihrem v. versichert und versehen seyn ih. (Weim.) 1714; sie ist auf das ami Capellndorf zu ihrem v. versichert ih. (Weim.) 1720.*

vergnüglich. *sie hat ihren herrn sohn zu seinen studiis vndt reysen vergenuglich suppediuret. H. St. A. (Weim.) 1688.*

vergnügung. *wir han . . das guth Oldisleben im zu entlicher vorgnuegnunge eberwiesen. Weim. H. St. A. (Weim.) 1555. so lange bisz wier derentwegen billigmessige satisfaction und vergnügung erhalten ih. 1666; zu v. solcher 20000 fl. jährlicher renten. ih. 1672.*

(vergönnen.) vergönnung. *die v., so Knorr beyert Domb. 96.*

vergöttern. *Pte.: vundt ist den vorgötterten keynn bitterkeydt. Weim. B. (Amand) 1525.*

vergraben. *von der wesen [Wiese] zu Bonemesz die da virgrabin id 56; der forster wird von den Pfeffelbachern beschwert, ob vergrabe er ihnen auch die zugelassenen wege. Weim. H. St. A. (Weim.) 1680.*

vergrassung? *vorgreezinge [gorge 37 (sy. Gorgons grezelk 37).*

vergreifen. *mit einer langen red die sachen ihrer kon. maj.. schrifftlich vergriffen lassen Frnkf. A. (Augsb.) 1500. sein die zeitlich hierinn zu vergryffen (anzubegreifen) Frnkf. A. (Augsb.)*

Digitized by Google

1500. — *(falsch greifen):* *want sich der schreiber vnden mit dern namen virgriffen vnd virgessen hat Frnkf. A.* (*Reifenb.*) *1440.*

vergunsten. *das einem jedenn vergunstet werde eins jedermanns glaubenn . . zu besichtigen. Gem. A.* (*Bologna*) *1533.*

(verhären.) verhärung. *wildpreth ohne gentzlich geschehene* verhärung *Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1718.*

verhaften. [*ich bin*] *benants closter mit etlichen retardaten* verhafft *bliebenn Cod. Th. dipl.* (*Frankenhausen*) *1528; disse schweegerschaft, dannit wir bederseits* verhafft *Weim. H. St. A.* (*Henn. Lied*) *1590; solches geld ist sampt dauon ertaglen vieljährigen pensionen per testamentum legiret und* verhafft *worden ib.* (*Gersfeld*) *1668* [*= fest angelegt?*]; *zu dergleichen giffien* verhafftet *Bing. Act. 1639.*

verhaft. *der in* verhaft *gewesene inquisit Weim. H. St. A.* (*Zeitz*) *1695.*

verhagen. verhaghen *displicere i. impedire* 38. verhagen *vel vmbzeinen obsepire 126. Vgl. aus den heut. Maa. Tobler 184.*

verhalten. *ist doch nit mit siner sachen fur kommen sunder czyllichen danit* verhalten *Frnkf. A.* (*Königstein*) *15 Saec.; mit Mailand oder andern stenden in Italien, so mit hilff der Frantzosen den Tutschen den phad in ewig zit* verhalten *ib.* (*Constanz*) *1507.* — verhalten, sich (*sich auffhalten*) *dann der Adam Hofman sich nit mehr alhie* verhelt *Frnkf. A. 16 Saec.*

unverhalten. (*Gegenheit von* verhalten.) *wir mögen hiedurch denen selben* ohnverhalten, *was massen etc. Frnkf. A.* (*Stuttgart*) *1785; in belang des höfischen waizens* ohnverhaltet *man . ., dasz die besitzer jährlich einen sechter waizen zu entrichten verbunden sind ib.* (*Frnkf.*) *1779; welches nebst deme in dienstlicher antwort ergebenst* ohnverhalte, *dasz die pfachtrestanten zur zahlung angehalten werden sollen ib.* (*Friedberg*) *1784.*

verhängen. *und wolde dan der sch vnschuldig machin, des insal man ime nicht* frhengin *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1348; das man keinem verheyge, kirchen gut zů nyessend. Weim. H. St. A. Samml. 98; was die orden erworben hant von dem bobst, das hant die bischof* verhenget *ib.*

verhänger. verhenger *permittens 75.*

verhänglich. *der sathan ist herr vnd gott ausz* verhenglichem *willen gottes. Weim. B.* (*Amand*) *1525.*

verhänglos *eminentia 8; [Entschluss]: mit wohlbedachten mute, wissen vnd willen, vollbord vnd* verhenknisse *Cod. Th. dipl. 1404 gottes meynunge vnd* verhengnis *Weim. H. St. A. 15 Saec.* [*Zustimmung*]: *mit minen sone volbort vnd* verheucknisse *Cod. Th. dipl. 1404. myt vnszin willen, wyszen vnd vor* hengknisse. *Weim. H. St. A.* (*Hersfeld*) *1432. mit bewilligung vnnd* verhengnus *obyedachts vnsers vorfahrn ib.* (*Mainz*) *16 Saec.*

verhängung. vnverhengung *dussensus* 29.

verhandeln, sich. *nachdem* sich *die sache* virhandelt *habe. Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *14 Saec. schriben,* wie sich *daz* virhandilt *hat vnd do zu kommen ist ib. 1376.*

verhandtreuen. verhand trüwen 30, verhanttrewen 34 *despondere.*

(verharren.) verharrig 88 *pertinax, refractarius.*

verharrunge 1, 65 *perseuerantia, pertinacia.*

verharschen. *dz gebreste* verharschet *Frnkf. Stadtb. III 25*.*

verhärsten *perseuerare* 33.

verhärten. ver-harten 5* -hirten 17 *nd.* verharden *perdurare. mit* verhirrtem *gemute Domb. 96.*

hd. nrh. **verhartheit** *75, 152* verhertheit *69, 134 contumacia, pertinacia, obstinatio.*

verhartigkeit. verhertigkeit *19, 134 nd.* verhertekeit 21 *pertinacia.*

verhärtigung. verhertigunge *69, 134 obstinatio.*

verhärtnis. *Compages: een tesamen voeghinge of* verhardenisse *der leden G. voc.*

verhartunge *obduratio* 20.

verhauen. *die welde* verhauwen *vnd geschediget Frnkf. A. 15 Saec.; putulor: einer der die bewm* verhewet, *baumschneider; frondator: der die bewm* verhawet (*verdruckt?*). *Vrg. de a. 1605.*

verhaufen. *versamelt und* verhaufft *Gr. Weisth. V. 317.*

verhaufung. verhauffunge, *versammennunge und gesellschaft sint im rechten unbestentlich Frnkf. A.* (*Domb. 96*).

verhausen. *ut* verhuysen. *G. voc.* verhusen *110, 132 migrare, emigrare.*

verheben. *so muz he selbi burge si . . ob iz un* [*enn*] *di schuldheze nibt virhebe inwil Frnkf. Domb. 96* 1447; so solle er das wort zu ihnn* verhaben *sin ib.* [*= entheben*].

verhehlen. *das häuszlin offen zu lassen, damit* sich *niemands darin* verhelen *könnte Frnkf. A.* (*Hessen*) *1595.*

verheissen. verheyssen *desponsare* 29 verhaischen *fidem dare Bibl. z. Weim.* (*Glass. z. Ter. Andr.*). *wir haben einander* verheischen, *gelobet vnd zugesaget Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1660.*

verheisznis. verheysnys *fedus 4.*

(verheitzen.) verheitzung. *kleider, quartier,* verheitzung *Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1749.*

(verhelfen.) verhülflich. verholflich *Frnkf. A.* (*Speier*) *1557; einem mit furschrift* verhulflich *sein ib.* (*Frnkf.*) *1570, 1574.*

verhelfung *Bing. Act. 1645.*

verhelligung. *dasz landen vnnd leuthen nicht anders dan abgang, zerstörung,* verhelligung, *sterben vnd verderben erwachsen mocht Frnkf. A.* (*Bern*) *1546.*

verherren. *das sine dienere fry sin vnd sich* v. *mogen, wo sie wollenn. Frnkf. Domb. 96.*

(verhetzen.) verhetzung. v. *der wiederwertigen gegen ihn Frnkf. A.* (*Wetzlar*) *1695.*

verheuern. vorhüret *localus* 56. *Vgl. heut. Ma.: Preuszen* v. (*vermiethen*) *Hennig.*

verheuerer. *nd.* vorhuerre *conductor* 11.

verheuer *zur* vorheuer *geben Bing. Act. 1745* (Miethspfennig geben).

verhindern. *er hadt sich noch etwas in der stat* verhindert *Frnkf. A.* (*Hessen*) *1593.*

verhinderlich. *sie würden ihnen nicht* v. *sein. Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1694; wann man die zufuhr derer waaren difficultiren oder gar* v. *seyn wollte ib. 1725.*

verhindernis. verhindernus *impedimentum* 52. *ane alle verzogk vnnd* verhindernisz *Cod. Th. dipl.* (*Erfurt*) *1514. wegen eingefallner* verhindernusz *Weim. H. St. A.* (*Gotha*) *1645; ohne ein tag* vorschubb *vndt* verhindernusz. *Bing. Act. 1687.*

verhindering. *vnd wer sich dawidder stellen, setzen adder v. thun* (*mag?*) *Frnkf. A.* (*Constanz*) *1507.*

verhinnen. *wann nuhnn die maelbeume zum theil* verhinnet *und verkommen. Weim. H. St. A. 17 Saec.*

verhypothecieren. *er wolle gedachtes haus zur caution* v. *Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1748; das zu Kölleritzsch* verhypothecirte *capital ib. 1770.*

verhoheln *dolare* 7.

verhoffen. in verhoffen, *das churfursten . . solichs auch geneigt seyn. Frnkf. A.* (*Köln*) *1505.*

verhoffentlich. zu verhoffentlichter *execution. Weim. H. St. A.* (*Waldeck*) *1600;* (*adv.*) *darinnen wir uns . . so ersetzt, dasz* verhoffendlich *männiglich wohl damit content sein wird. Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1642.*

verhöhen. virhoyn 19 *nd.* verhoghen 11 *nrh.* verhogen *132 precellere, precedere, prerogare. Pic.: nd.* vor hoghet *fastigiatus* 37. *Vgl. heut. Ma.: Mecklenb.* verhögen (*erhöhen*) *Mi.*

verhöhung. virhoeunge 20, virhounge 19 *nd.* virhoginge 11 *magnificentia.*

verholen. *nrh.* verhalen *vel anderwerff sprechen 132, 68 repetere, retractare, recuperare.*

verholentlich *68,* verholen-, verhollen- *110* verhoelentlich *tacite.*

verholer. *nrh.* verhaler *repetitor 132.*

(verhören.) verhöre. *nach rechtlicher* v. *der sachen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1514.*

verhörlich. *hd. nd.* verhorlich *vel* vnhörleych 27 *nd.* vorhorliic 23 *absurdus.* (*ver und vor neben vir und letsteres aus vn verschrieben?*)

(verhugen.) verhugnis. *nd.* verhoghenisse *reminiscentia* 11.

verhüten. *damit das reich vor kriegsempörung unnd verderben* verhüet *werdenn möchte Frnkf. A.* (*Ulm*) *1547.*

verinsigeln. *mit unsern insigelen* verinsigelt. *Hennob. Urkb.* (*Bamberg*) *1503.*

verjagen. *vertrieben,* vergaget *oder auch getodt Weim. B.* (*Altenb.*) *1520.*

(verjaworten.) verjawortung. *ich bekenne, das ich mit zeitigem rath, wissen, willenn vnd v. meiner mitbehelffen . . meine guter habe zukommen lassen. Weim. H. St. A.* (*Dresden*) *1578.*

(verjehen.) verjechbrief. veriehbrieffe *genanter gult apoca 74.*

verjechiglich. veriehenclich *assertine 65.*

Digitized by Google

verjecher *confessor 65.*

verirren. *so nun aber der mensch in dyser warheit vorirret felt er gar bald in den tod. Weim. B. (Alveldt) 1520; wer verirret ist an dem stoffe; part. dem verirreten mögen Frnkf. Stadtb. III 25*.*

verkaufen. verkauffen *110*, verkoffen *68*, verkeuffen 17 *auctionari, distrahere.*

verkaufleute. verkaufflüte *Frnkf. Stadtb. (Hs. a. 1276).*

verkäufler. vorchaufler 34, furkauffler 27 *praemitor (i. venditor), actionarius (auct..?).*

verkäufler. fürkeuffler *Das.* vorkaufler *110 propola, actionarius (= auct..).*

verkaufung. verkauffung *110*, verkeuffunge *pass.*, verkoffung *79.* verkeffunge 3 (= *verköff . .) comparatio, venditio. es ist mit verkaufung des flosshöltzes langsam hergangen. Weim. H. St. A. (Weim.) 1669.*

verkebsen. virkebschin 8, verkebensein 1 *repudiare.*

(verkehren.) verkehrer. verkerer *perversor 75.*

verkehrung. verkerung *metamorphosis 88.*

verkehrtlich. verkercklich *preposterum* 18.

verkehrtlich. verkerlich 6, 20, *75*, vorkorlich 5, vorkerlic 23 *perverse, preposterum.*

verkehrtlichkeit. verkerlichkeit *perversitas* 20.

verkehrtheit. *nd.* verkiertheyt *distortio* 11.

verkehrunge *eversio* 40.

verkiesen. *nd.* verkezen 23, verkeyzen 22 *repudiare. (Heute: verachten vgl. Vers. z. schles. Id. p. 149).*

verkiesnis. vorkysnisz *repudium* 27.

verkiesung. verkesung 18 *nrh.* verkesinge *85 nd.* verkezynge 23 *adoptatio, obsersio, repudium.*

verklagen. *die wollenweber meynster kant sich bie uns vorelaget und geuffint, wie das . . Frnkf. A. (Alsfeld) 1458.*

verklager *68*, verleger (= verkleger) *67 delator.*

verklähren. *nd.* verclaren 11 *dilucidare, declarare.*

verklährung. *nach* verklerung *des hirthen des schaffstalls. Weim. B. (Alveldt) 1520.*

verklecken. verclecket *vel besmert illitus* 9 (*vgl.* kleck neben klecks).

nrh. **verkleiden** *adornare 152.*

(verkleinern.) verkleinerig. *unsers gnädigsten fürsten hohen gelaitsjuribus v. Frnkf. A. (Gieszen) 1745.*

vercleynen *Frnkf. Stadtb. (Domb. 96).*

verkleinerlich. *nachdem uns herzog Johann Casimir fast beschwerlichen vndt dem gantzen hause Sachszenn* verweisz . . *vndt* verkleinerlichenn *gedacht Weim. H. St. A. (Sulza) 1599. dem gantzen hause Sachszenn* verweisz . . *vndt* verkleinerlichenn *gedencken Weim. H. St. A. (Weim.) 1599. desz hauses Sachszenn hoheit* verkleinerlich *anzutasten ib. (Weim.) 1648.*

verkleinung. *dadurch sein wir . . gegen freunden und veinden in ewig* vercleynung *gefallen Gem. A. (Baiern, Weilheim) 1514.*

verklenen *collinere 110.*

(verklicken.) verklicker *apparitores vel* verspeer *152.*

verklögen. *nrh.* verkloeghen *132 nd.* verklocken 11 *prevenire, cauillare.*

verklugung. *nrh.* verkloeghinge *cauillatio 152.*

verkommen. *harumb vnsz herre . . stege vnd wege süchet zu* verkumen *die sachen Weim. H. St. A. (Ils. 98); solche besorgliche weiterung zu* verkommen *helfen ib. (Schleusingen) 1596; damit die hülffs vnnd andere mehr beschwerliche kosten abgeschnitten vnnd* verkommen *werden möchtenn. Weim. H. St. A. (Weim.) 1600.*

verkommung. *zu abwendung und* verkommung *allerhandt ungelegenheiten Weim. H. St. A. 1628,* zu v. *solhanc . . verfolgung. Weim. H. St. A. (Weim) 1725.*

(verkosen.) *nd.* **verkosunge** *obstinatio.*

(verkosten.) verkostung. *weil von vnsers vaters sn. gewesz personen zur aufwartung wie auch die fürstl. tafel vnd* verkostung *gehalten worden. Weim. H. St. A. (Weim.) 1662.*

verkräfften. *nrh.* verkrechten *vel schoren 152* verkrachten *G. voc. violare. Pte.:* verkrecht *vel ghecorrumpert violatus 152.*

verkräfftigen. *nrh.* verkrechtigen *violare 152.*

verkränken. *gesche is ouch daz der prior oder semant verbreche oder* verkrenke *wolde die pitancien alsus bestalt Weim. H. St. A. (Eisenach) 1344; wir wollen, daz es von allen vnsen nach kumelingen gantz vnd vnvorbrochen vnd* vnvorkrenkit *blibe ib.*

verkriegen (*s. Lexer II 449). do etewen zwegen ein pfründe, gelichen wurt, die v. nü ir wetterlich erbe. Weim. H. St. A. (Samml. 91).*

verkrimpfen. *Pte.: urh.* vercrompen *contractus 152.*

verkrüppeln. *urh.* vercrepelt *contractus 152.*

verkühlen. virkülen 19 *nrh.* verkoelen *152 refrigerare.*

verkümmern *sallen wir daz slos* verkuffen, vorkummern *oder* vorsetzen *Weim. H. St. A. 1586; verkymmert vnd versaczt er es darüber yendert; verkommerte oder versaczte er es darüber vender Frnkf. Stadtb. (Hs. a.) 1276. Hicher gehört auch das verlesene oder Verschriebene: sal er die guet vnd gulte nicht verkauffe noch* verkumen *Henneb. Urkb. (Schleusingen) 1539. Vgl. heut. Ma.: fränk.* verkümmeln (*verkaufen*) *Frnkf. St. dt. Würzb. Sart. 150.*

verkümmerung. *um v. einer summe von 200 Mszgl. von denen köckeritzischen Ritterguthsaufgeldern Weim. H. St. A. (Schlesien) 1784.*

verkünten. verkuden *permutare* 10.

(verkünden.) verkundbrief. *wie man den* verkuntsbrieff *zu herburge antwrtten sall Frnkf. Stadtb. (Domb. 96).*

verkundwort. *eyn* verkuntwortt: *als „ich fuge zu wissen" „wir nü wollen verpergen" Frnkf. Stadtb. (Domb. 96). (= verbum. grammat. Terminus).*

verkundworten. *vnd hat man iz den lantsyoden* virkunden, *daz sie daz mogen* vircuntwerten, *dün sie des nit, sie mogen iz ingelden Protocolle. des Bubenhäuser Gerichts 44 Sacc.* (Bab. *in Hessen Darmstadt).*

verkündiger. *Nebenf.:* verkonger *preco* 17.

verkündung. *Nebenf.:* verkonnung *edictum* 18.

verkürzen. *bd. Nebenf.:* verkurten. *die die heiligen wort* vorkort *vnd felschlich glosirt haben. Weim. B. (Alveldt) 1520.*

verkürzigen. vorkurtzigen *abbreviare 153.*

verkürzung. *ane vornhald und* vorkurzüge. *Weim. H. St. A. (Henneb.) 1454.*

verlähmen. *Pte.: nrh.* verlampt *mancatus 152.*

verlandfrieden. *als Brechtram von Velwel verlandtfridt ist . . vnd in der rad . . des verlandfr[id] br[ieffes] abeschr[ift] gesandt. Frnkf. A. (Frnkf.) 1400; in diesem lantfrieden, den ir auch geswom hand und dasz ir eijus deils* virlandfriedet *nin ib.*

verlandfriedbrief *s. Vor.*

verlandfriedung. *meint vnschuldig zu sin, daz er von der* virlandfridunge *geweyst habe Frnkf. A. (Frnkf.) 1400.*

verlängen. vor vnverlängter zeit (= *unlangst*). *Weim. H. St. A. (Weim.) 1692.*

verlängnis. *nd.* verlengenisse *dilatio* 11.

verlängung. verlengung *68, Voc. rer. (Keller). nd.* verlenninge, verlanghinghe 22 *nrh.* verlenginge *appellatio, dilatio, productio, protelatio, dispensatio.* die virlengunge *der messe durch die stad zu uerkunden Frnkf. A. (Frnkf.) 1429.*

verlassen. verlan. *Paulus bleib aldort stan, als ims gebot was* virlan *[aufgetragen] Leipz. Univ. B. (Veterbuch). daz von ens vorteidingit und* vorlassit *ist . . vmme solchin irrthum. Weim. H. St. A. (Reinhardsbr.) 1434; — wie wir mit ime abgeredt und verlassen Frnkf. A. (Heidelb.) 1554; sie werden ens mit dieser geringschetzigen von ens gesuchten hilf . . nicht* verlassen *Weim. H. St. A. (Gotha) 1567; solche landereien lasz zu schlagen vndt an einige bewachlbarde unterthanen zu* verlassen *ib. (Eisenach) 1696. was sie* verliessen *und sonsten zu vertestiren macht hetten Weim. H. St. A. (Weim.) 1714. — sich* verlassen: *des tun wir uns zu euch, als unser und des reichs getrewen unterlanen, . . verlassen Frnkf. A. (Köln) 1486 (Kaiserbrief). — Pte.: er ist mit lode abgangen nit elich sone* verlassent *Frnkf. A. 1302; seine documenta, brieff und siegel sind uns in höchster unordnung und unrichtigkeit* verlassen *Weim. H. St. A. (Kötzschau) 1670.*

verlasz. *pro jure, quod* forlase *dicitur Baur hess. Urkb. (Mainz) 1291. die sy dem fürstlichen* verlas [Verlassenschaft] *haftende onera Weim. H. St. A. (Quedlinb.) 1629.*

verlassenschaft. die verlösszenschaft *Bing. Act. 1580.*

verlasser *desertor 65.*

verlässig. *ersuchen dieselbe unsz dauon mit nechster post . .* verlessige *nachricht zu ertheilen Frnkf. A. (Frnkf.) 1725.*

verlaszerung *dissolutio* 21 (= *Ausgelassenheit*).

verlassung *65, 110* virlaeszunge 20 *nor* lassunge 56 *dimissio, relictio, remissio, relaxatio; nd.* vor latynge *der schult acceptatio* 37.

verlauben. vor lauben *despondere V. a. 1420.*

Digitized by Google

verläubnis (*Beurlaubung*). *vnd gonnen ihr gern, das sie also mit ihren vnd gnaden ihren abschied vnd verleubnusz von vns erlangt.* Weim. H. St. A. (*Weim.*) *1564.*

verlaufen. *solchen geschenen schaden angesehen vnd der darauss hinfur entsteen, vorlauffen vnd geschehen mocht* Frnkf. A. (*Nürnb.*) *1487. 50 fl. han wir gegeben vmb 22 behemischer armbroster, die wir kauffen vmb 48 fl., so wurden die übrigen 2 fl. meister Friczen armbroster, der der stede schuczenmeistern die armbroste* verlauffen *hatte vnd gekauft vnd man vme die 2 fl. schenken muste den rad zu dem kauffe zu lassen* Frnkf. A. (*Frnkf.*) *1411.* (vorl. = *in die Hände gespielt hatte*). — sich verlaufen: *stös vnd buchen, di sich zwischen den hochgeboren fursten und in* verlaufen *haben* Reichst. Act. (*Nürnb.*) *1589; wie sie sich mit worten* verlauffen *mag haben gegen Giessen Henneb.* Frnkf. A. (*Frnkf.*) *1498. Ptc.: mit gerichten vber schulde, gult, schelthworth, rewssen, trockenleige vnd des gliehen by yne in der stad* verlauffende *zu richten* Gem. A. (*Torgau*) *1488.* mittwochen nach *Catharina* verlauffenes *52 jahrsz.* Weim. H. St. A. (*Weim.*) *1574; zwischen dem bereuter vnd dem einspenning fürgeloffen* Frnkf. A. (*Darmst.*) *1628. nd.* eyn verlopen *monik refugus* 23; vorlloffener *soldat vmansor* 37. *nrh.* verlöiffen *man off wyff apostata* 432.

verlauf. *elev. der lantscappen* verloip *allenteln climatorium 147.*

verlaufenheit. *der der sachen v. gutt wissens tragen soll* (*Verlauf*) Frnkf. A. (*Frnkf.*) *1594.*

verlaufer. *nrh. eyn* verloper *ran goden werken apostata 432.*

verlaufung. verloffinge von *gutem apostasia 68, 74.*

verläugnen, verläugen. verlaugnen *70, 110* verleukeneu s' verlegnen *76* verleuckeln *65* (*wbd. heute z. B.* gottesleigler = *Laugner*). — verlaugen *Petters Voc.* (*1452*). verlengen 9 verleucken 9, 18 verleyken 7, 18 verlechen *Petters Voc. denegare, abnegare, abdicare, abdiare, abjurare, injeuare, insidiari* (vel verraden 18).

verläuger. *Arrium den* verlauker *der gotheit Christi.* Weim. B. (*Alvelat*) *1524.*

verläugner. verlängner *guter werck pass.* verlaugner *seines ordens 110 apostata.*

verläugning. verleugning *apostasia 110*, verleugkung Frnkf. A. (*Frnkf.*) *1630.*

verlaut. *er schämt sich ihrer f. gn. den* verlaut *zu überschreiben* Frnkf. A. (*Hessen*) *1653* (= *Wortlaut*).

verläutern, verlüttern, tn verluttern 18 *depurare.*

verleechzen *faitscere Vogel.*

verleckern. verlechkern *oblectari* 1. — *haben* verleckerte *meuler vnd ihr teyl ist fettikeydt vnd zerliche bislein* Weim. B. (*Amandus*) *1525.*

verledigen. *vnd itzo ein einspenniger diener . . verlediget ist* Weim. H. St. A. (*Römhild*) *1564. es sollten etzliche dienste vnd embter* verlediget *werdenn* Gem. A. (*Weim.*) *1567. die anwartschafft vnnd lehensfolge, welche vnns vnndt dens reich verlediget* Weim. H. St. A. (*Weim*) *1572; zum fall* (d. i. *für den Fall*), *dasz die graffschafft Hennebergk in mangell manliches stammes* verlediget. *ib. 1573; die fürstenthüme sein* verlediget *worden ib.* (*Weim.*) *1672.* — sich v.: *weil sich beide heusser Neulstedt vnd Lhesten* verledigett *ib. 1568.* — *an der* vorledigten *fürstlichen grafschaft Hennebergk ib.* (*Wien*) *46. Jahrh. allso* verledigter *chur vnndt anderer sächssischer landen ib. 1572. ersetzung der etwa* verledigten *dienststellen* Weim. H. St. A. (*Weim.*) *1681; succession der* verledigten *altenburg- vnd coburgischen lande ib.* (*Weim.*) *1672.*

verledigung. *des andern churfürstenthumbs, fürstenthumbs vnd grafschaft* vorledigung. *Weim. H. St. A.* (*Prag*) *16 Saec.; es soll mit des fürstenthumbs* verledigung *gehalten werden ib.* (*Wien*) *1660.*

verlegen *insumere* (*i. sumptus pro alio expendere*) 3, 4. — *vmb all* virlegen *holcz.* Frnkf. A. (*Frnkf.*) *1400; hunde gar guter vnd* verlegner *art* Gem. A. (*Dd. 273r*) *1565.*

verlig. *bei vorstehender kreses versambiung darzu vermögen, damit s. f. gn. ires* verlags *widerumb häbig werden möchte* (*der Auslage habhaft w. m.*) Frnkf. A. *1605.*

(verlegung.) verlegunge *impendium V. a. 1420. . anderwent verordnung vnd* verlegung *solcher vnserer heuptsumm* Weim. H. St. A. (*Weim.*) *1629.* — (*Behinderung:*) *wollen vns auch der vnd alles andern, so vns zuuerlegunge vnd absneidunge dieses kauffes, vortrages dienen mochten, nicht zu gebrauchen* Weim. H. St. A. *1509.*

verlehnen. *alle die lehn vnd* vorlehnten *gut Henneb. Urkb. 1350.*

verleibdingen. *nachdem von uns unsers aeltisten sohns gemahlin alberet* verleibdingt *worden.* Weim. H. St. A. (*Weim.*) *1658; soll ein jeder aus seinem antheil seine gemahlin zu* verleibdingen *schuldig sein ib. wir wollen unsere gemahlin ihres uns zugebrachten heirathsguts v. ib. 1670.*

verleibdigung. *es soll die v. auf 32000 thaler in allem neben 200 thaler morgengabsverzunzung gerichtet werden.* Weim. H. St. A. (*Weim.*) *1662.*

verleiben. vorliben *manere* 45. *wenn ich nü zu sinne, das er sich nit mir . . riechten vnd scheyden woldi, so wolde ich es gerne* virlyben *ane unsern burgermeisters* Frnkf. A. (*Solms*) *1402.*

verleiben. *wie es bedacht und hier innen* verleibt *ist* Weim. H. St. A. (*Weim.*) *1533; in itz gemelten augspurgischen abschid ist* verleibt, *das . . Frnkf. A. 1539; die artikel, so im Leipzigischen interim* verleibt *sind* Weim. B. (*Amstd. Antw.*) *1549; alles wie es von denselben hendlern* [*Bevollmächtigten, Unterhändlern*] *bedacht und hierinnen* vorleibt *ist* Weim. H. St. A. (*Weim.*) *1551.*

verleihen. (*das fürstenthum*) *zu rechtem lehen gnädiglich mit ordnung, zierheit vnd solennität v.* Weim. H. St. A. *1702.*

verleihe. *bisz wir mit v. göttlicher gnad widerumb zu hausz komen* Frnkf. A. *1566.*

verleisten. *vnd wanne . sich ein pheri* virleistet, *so sal der burge, des daz pheri ist, an des* virleisten *perles stat setzen etc.* Frnkf. A. (*Frnkf.*) *1333.*

verleiten. *jünnst* verlittene *mess* Frnkf. A. (*Butzbach*) *1612. des* verlitteuen *1641. jahrs.* Weim. H. St. A. (*Weim.*) *1642.*

verleiter. *hd. nrh.* verleyder 6, *132 abductor, seductor.*

verleitung. virleid- 20, virleyd- 19 *unge seductio, sedutio.*

verlernen *dediscere. wird mit* verleren *verwechselt*: verleren 8', virlern 19, vorlern 23.

verletzigen *perledere 67.*

verleuchten. virluchten 19 *nd.* verlichten 11 *illuminare, perlustrare.*

verleucht-ig. *nd.* **-ich** *illuminatus* 23.

verleuchtnis. virluchteinisse *illuminatio* 6, *voc.*

verleuchtung. *der sinne* verluchtynge *porisma 147.*

verleumden. verlumanden *famare* 15. *Irmel von Grefendalen sulle* verlumut *sin, daz si an den Juden ermort habe* Frnkf. A. (*Frnkf.*) *1434.*

verliegen *putrescere Stör.*

(verlieren.) verlierung. *schwere vngnad vnd* verliesung *einer pene* Frnkf. A. (*Zonz*) *1478* (*ir habt gehört*), *das des reichs ankomen kriegsvolck bis anher mit* verlierung *der zeit, verschwindung einer grossen zeyfanf* [*Proviant*] . . . *ganez ungeschaffter dinge . . allhie gelegen* Frnkf. A. (*Wien*) *1542.*

verlieszlich *pessum* (*v. persum*) *71.* virlieselich *perdibiliter* 20.

verlust. virluest 20; verlurst *Stör*, Frnkf. A. (*Wien*) *1545; nrh.* verluvs *132 dispendium, perditio.*

verlustig. unverlostig *unsers styftes frheit.* Frnkf. A. (*Frnkf.*) *1577. — so hat er sich dieses douceur* verlustig *gemacht* Weim. H. St. A. (*Weim.*) *1756.*

verlustlich *perditilis* 20.

verlimen. vorlimet *enervatus* 45 (= *verlähmt*).

verloben. *den gefangen, im deanewalde gehawen hat, uff das ofrede nszlassen, doch das er den walt* verloben *sall* [*geloben, den Wald zu meiden*]. Frnkf. A. (*Frnkf.*) *1472.*

(verlöschen.) verlöschung. *mones* verleschung *relapsus 64.*

verlösen. *hd. nrh.* verlosen *absolvere, eripere* 9, *132.* verloest *absolutus 132* virlosit *ereptus* 19.

vermachen. *die fynster . . sullen wir mit glase fynstern* v. Frnkf. A. (*Frnkf.*) *1338.*

vermächtnissen. *testamentzen*, vermechenissen, *gifften vnnd vpdrachten Köln. Stadt-R. 45 Saec.*

vermackeln *inquinare Stör.* das unvermackelt *wort gottes.* Frnkf. A. (*Schmalkalden*) *1531.*

vermaledeien. vormaledyen *abhominare* 8'. *Ptc.:* virmaledyet 20, vermaledieget 1 *profanus, maledictus.*

vermaledeyten *profanare* 9.

vermaledeiung. vermaledung *133 nd.* vermaledinghe *97 nrh.* vermaledijonge *132 maledictio, abominium.*

vermalen. (*mit einem Male versehen.*) *die obgesaczte* vormahlte *vnnd vorsteinete strassenn.* Weim. H. St. A. (*Zeit:*) *1567.*

vermalung. *die obgesaczte* vormahlunge *vnd vorsteinunge der geordenten landtstrassenn* Weim. H. St. A. (*Zeit:*) *1567.*

Digitized by Google

vermaligen *inficias* 74.

vermancherleien. vor manchir leyen 8, vermancherlein *Mss. mog. diuersificare.*

vermangelung. *nrh.* vermangelinge *commercium* 432.

vermannen. *und demnach ein oder ander Hennebergisches ritterlehn bisz zu iziger lehnstheilung* vermannet *und apert worden. Weim. H. St. A. (Saalfeld) 1668; was sich aber von dato dieses vergleichs künftig etwa* vermaunen *oder eröffnen wird. — das pretium des* vermanneten *lehens. , Weim. H. St. A. (Weim.) 1669.*

(vermarken.) vermarkung. *gräntzen,* vermarkungen, *nutzung vnd zu gehörungen. Weim. H. St. A. (Prag) 1587; die stucke mit allen ihren von alters hergebrachten grentzen,* vermarckungen, *nutzungen vnd zugehorungen ib. 1644;* vermarckungen *ib. (Weim.) 1705; die* vermarkung *der in einen geometrischen riss zu bringenden flur und gerichtsgrentzlinie. Weim. H. St. A. (Weim.) 1783.*

vermasgen *88,* vermäszigen 30 *cloacare, maculare.*

vermasgung, vermaszgung 29 *contagio.*

vermaszen. vermayszin *infulware* 19.

(vermehren.) *nd.* **vermerer** *auctor* 11.

vermerunge *additamentum* 18.

vermeiligen. vermayligt *labefactus* 9 (✕ *labes Schmutz, labefactare beschmutzen*).

vermengen. *hd. nd. beginnen zu* vermenigen *110, 132* vermanigen *110' crebescere.*

vermeiden vermiden *evitare.*

hd. nd. **vermeng-unge, -inge**; vermeynng (*sic*) *additamentum 4.*

vermengen. *den steyndeckern zu sagen nit steyne kauffen vnd zu vermengen den luden. Frnkf. A. (Frnkf.) 1455.*

(vermessen.) *hd. nrh.* **vermessenheit** *110, 132 presumptio.*

nrh. **vermesser** *vel beromer factator 132.*

vermess-ig *110 nrh.* -ich *132 presumptuosus.*

vermesslich. vermesselich *und vnbesendig; widder alle recht* vermeszlich; *solicher geuerlicher vberleitter* vermeszlicher *vbirtrag, gifunge und verschirbunge Frnkf. Stadtb. (Domb. 96).* vormesslich *reden presumptiue loqui 75.*

vermessung. vermessunge *110 nd.* vormetinge *pass. presumptio.*

vermerkeln. *wenn aber eine sau in der jugendt* vermerckelt *oder in denen wintern nothleidet. Weim. H. St. A. (Weim.) 1707.*

vermietling. vermietling 71, vermietlung 1 *mercenarius.*

vermisshandeln. *sich mit* vermisshandelt *haben, das sie der frieden vrfehig weren. Frnkf. Domb. 96.*

vermodern. vor modert *infrunitus* 57.

vermügen. *das vnser herre von Mentz alles sein* vermügen *in diesen sachen tud. Reichst. Act. (Nürnb.) 1388.*

vermögen. *also das wir nit mer in dem* vermogen *als vormals sin Frnkf. A. (Nürnb.) 1487.*

vermog. *derhalb geben ime nach* vermog *des gemainen rechti vnd landtfridens . . gehandelt Gem. A. 1525.*

vermögenheit. die vermugenheit (*der sele*) *Frnkf. Stadtb. (Domb. 167) 43 Saec.*

vermögenunge. vermügenunge *s.* **beschleiffung.**

vermöglich *s.* **verarmuten.**

vermöglichkeit Zehnter, vermüglichkeit *65, Pomey potentia, vigor.* vermegenlichait *zu guattem facilitas 91.*

vermompelen *obiculare* (✕ *obeculare*) *147.*

vermorgnen. vermorgen 74, 1 nd. vormornen 23 *procrastinare.*

vermüden. vor moydet *defessus* 37.

vermummeln. *das die werber sich öfters* vermummeln *Weim. H. St. A. (Meiningen) 1738.*

vermupfen *irridere Stir.*

vermupfung *Stir.*

vermuphung 32 *irrisio, subsannatio.*

vermuthen, sich. *vnd vermuden sich vnsere frund . . daz keyn langer leger zu Mencze si. Frnkf. A. (Frnkf.) 1441.*

vermünzen. vermonczen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1501.*

vernachreden. *er hat* vornachredet *Frnkf. Domb. 96.*

vernachtheilen. *einer theilung, in welcher wir unser pflegkander merklich* vernachteilt *finden Frnkf. A. 1466. auch wer derhalben weithers nit brauruaigt noch* vernachtheilet *ib. (Frnkf.) 1574; wodurch ich höchlich* vernachteilet. *ib. 1615.*

vernachten *110, 132* vernuychten 19 *pernoctare.*

vernageln *pass.,* vernegeln *67* vernegelen 7 nornelen 56 *clauare.* vornailt *clauatus.*

vernarren, *inutiliter consumere.*

vernegiren. virnegeren 19 *al.* vernoyren *99 apostatare.*

vernegerung *apostasia* 19.

vernehmen *daneben* vorneymen 3 *animadvertere, conjicere, presentire, intelligere, resipiscere.*

vernemig. *nd.* vernemich *sagax* 23.

vernehmlich. vernemlich, vornemlich *conspicuus* (*cfr. v. Relatio*).

vernehmung. *nach v. beederseithiger interessirter agnatorum. Weim. H. St. A. (Wien) 1688.*

(verneinen.) unverneinlich *Frnkf. A. (Gueszen) 1567; zu unsern* [= *rm*] unverneinlichen *nutz und besten. Weim. H. St. A. (Weim.) 1668.*

vernichtigen. vernutigen 58.

vernunft. *abgezogen von der* vornunft 4, vornuft 3, vir nosft 8 *abstractum, argumentum, ratio. nach mynen besten synnen vnd* virnonfften *Frnkf. A. (Frnkf.) 1405. nach sinen b. sinnen* v. virnunfften *ib. 15 Saec. u. ö.*

vernunftfaher. vor nunfft faher *resipiscens* 31.

vernunftlaher *resipiscens 64.*

vernunftigkeit. vornunftikeit *fronesis* 57.

verneuen. *am grünen donnerstag* vernewete *Clemens alle processz. Amsdorf; Nauclerus 1545.*

verneuern. *thun sie hiemit wider* vernenern *und* vernewern *die hiemit Weim. H. St. A. (Naumburg) 1550. solche bruderschafft erblichen* vernewert *und uns verbrudert haben. ib. 1614.*

vernenerung. *durch rechte* vernewerung *im heyligen geist newegeporn. Amand 1523.*

verneuung. vernewung *der kirchen encenia* 52. *disse unse bestedonge vnnd* vernuwonge; *verlenonge junnd confirmeronge Coeln. St.-B. 15 Saec.* vernewung *der erbeynung H. St. A. (Nürnb.) 1487.*

(vernichten.) vernichtung. vor nichtinge *exinanitio* 31.

vernichtig *profanus.*

vernichtigen 17, 38 *abicere, destruere. syn gut ist* vernichtegit *und umb cleyne gelt virkouft Frnkf. A. (Hessen) 1388; (er hat) die hochgelobten könign . . auffs höchst* vernichtigt *Alveldt 1524; sie drachten woe muglich mich by einem erbaren rhatt zu* vernichtigen, *das mir nuth . . ein freyer durchgang in der statt gestattet möchte werden. Frnkf. A. (Zwingenberg) 1574; es ist wol zu verwundern, das die Oberroder also* plumbigt *meines gn. herren rhralle gerechtigkeit zu* vernichtigen *unterstehen Frnkf. A. (Offenb.) 1621. — solche gerechtigkeit ist durch euch und ewere mitconsorten* vernichtigtet *worden. Frnkf. A. (Offenbach) 1624.*

vernichtigunge *Frnkf. Stadtb. (Domb. 96).*

vernieszen. *(durch Genusz aufbrauchen.) wer mag do einen weder ker lün das* vernossen *ist (nisi restituatur ablatum). Weim. H. St. A. (Samml. 98).*

vernügen. *Hansen Guldenleuwen gonnen, dasz husz . . zu* versetzen *. . doch das der rat von demselben gelde zuer schulde* vernugt *werde Frnkf. A. (Frnkf.) 1505.*

vernügig. *ob sie daran nit* vernugig *sein Frnkf. A. (Gregorienthal) 1542.*

vernügung, *satisfactio.*

verobligiren. *die bauren sind gegen H. v. V. ihr verbrechen zu* verbusszen verobligirt. *Weim. H. St. A. (Volkersh.) 1665. — sich v.: alsz* verobligire *und verbinde sich mich ib. (Jena) 1699.*

verösung. *mit euszerster devastation und v. der dreyeichischen waldungen Frnkf. A. (Frnkf.) 1633.*

verordnen. verarnen *ordinare Pol. Voc. nv sol man alle pfar kirchen* verordnen, *wan sie sint die würdigsten nach byschoflichem stad. Weim. H. St. A. (Samml. 98). dasz konigl. maj. ein botschafft gen Schaffhusen verurnet gehabt hatt Frnkf. A. (Constanz) 1507; man sol yegelichem [= en] stadt lassen bliben, als er oech* verordnet *ist. Weim. H. St. A. (Samml. 98).*

verpacen. *nrh.* verpeysen *reconcilare;* verpeyst *pacatus 132. (Vgl. clev.* peȝse *pacificatio 137.)*

verpachten. verpfochten *Bing. Act. 1580.*

verpechen. verbichen *compagnare 65 hulzen kanten* verpicht *dolotum Hen.*

verpfennigen. *darüber sich dan offterwehnter der von Tümpling erbotten kein bier an kandeln . , zu v., viel weniger gantze fasz in die stadt zu verkaufen. Weim. H. St. A. (Sulza) 1599; das recht . . weinn zu* verpfenningenn *vnd zu verzapfen Frnkf. A. 16 Saec.*

Digitized by Google

verpflichten. *vber vorige seine* vorpflichte *deinste* [*Dienste, zu denen er verpflichtet war*]. *Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1540. mynen willigen* verpflichten *dienst Frnkf. A.* (*Darmst.*) *1637.*

verpflichtigen. verpflechtiget *Frnkf. Stadtb. II 48 (1444); haben wir uns bewilliget und* verpflichtiget *Weim. H. St. A.* (*Gelnhausen*) *1502.*

verpfleht. *das hapt er abgeschlagen uzz* verpflicht *syner herrschaft gethan Frnkf. A.* (*Schlettstadt*) *1502.*

verpflstechen. *ein zettel* vorbeitschet *mit eyner betschen. Frnkf. A.* (*Marburg*) *1481.*

verpönen (*Strafe auf Etw. setzen*). *der* hochverpeente *landsfreden. Häufig z. B. Frnkf. A. 1570.*

verputzen. *da seien ime die reutter aufgetassen, aber alle* verbutzt *Frnkf. A.* (*Butzb.*) *1569* [= verkleidet]. verbutzt *personatus Das.*

verprassen. verbrassen *vel* vnnutzlichen *verzeren obligurire 110. Stör.*

verprasser *prodigalor Ki.*

verprüfen. verpruffrung *conjectura* 27.

nd. nrh. **verquicken** *educare, refocillare. wider v. reminiscere Gem. voc.*

nrh. cler. **verquisten** *147, 152 abligurire, dilapidare.*

verquistung *cler.* verquisting *abligurigo 147. groisse verderfnisse end* verquistonge *Köln. Stadtr. 15 Sacc.*

verrämen. *ist ein tag auf den Palmtag gen Nurnberg* verremt; *beschrieben* [= *ausgeschrieben*] *und* verreinpt *Frnkf. A.* (*Nürnberg*) *1487. der tag ist furgenommen und* verromt *Frnkf. Domb. 96.*

nl. **verrasehen** *G. voc. nrh.* verrassen *152 anticipare.*

(verrathen.) verrath. *mit gulem* verrate *vnd bedachtem mute Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1538.*

verrätherlich. *wir wird zugesetzt dieblichen vnd* vorrätherlichen *wie ich das schlosz Cappendorf solle verkaufft haben. Weim. H. St. A.* (*Weim.: Samml. 85*).

verräthisch. verraetscher *delator 126.*

verräthnisz. verret-nisz 7, -nusz *76 factio;* verrättnusz *Stadtb. II 38.*

(verraumen). verraumer. verrumer *der liebe philoboma* (*vgl. filocopus*) 17.

verrechnen. *einem* verrechneten *bedienten Frnkf. A.* (*Wetzlar*) *1695* (v. = *ein Bediensteter, der Rechnung abgelegt hat*).

verrechten. *daz ir tun wullet, damyde wir geinem ander* virrechtet *werden Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1456. —* (*versteurn:*) *dasz die leutte ihre gueter . . in denen gerichtenn, do die gueter gelegenn,* vorrechten *Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1553.*

verrecesiren. *denen dortselbigen unterthanen der* verreceszirten *ortschaften. Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1787.*

verrechtung. vorr. *der güter Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1555.*

verreinen. *haben wir die ober vnd nider gerichte auch huetung, trefft, raynung vnd anders* verrainth, verstaint *vnnd* vertragen *Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1548.*

verremsen (*vergittern*) *die fynster . . versichern vnd* verrentzen *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1538; wyszgerber: loch dorch die mauren vnd in wendig* verremszen *ib. 1429; dem seiler gonnen das finster zu wyden vnd zu u. ib. 1434.*

verrichten. *swen des munzmeisters knechte . . besain vf irn eid daz er gewechselt habe, deme sal der munzemeister . . lazzen gebeten in sinen hof . . tar aber der man* verrichten *dafure, den eid mach nemen der munzemeister, ob er wil. Bekennet aber er, so . . Erf. Weish. Kirchh. 1289.* (verrihten = *eine sache* (*vermittels Reinigungseides*) *beilegen*); verribtet *abe jener nicht den eins dem ertzebischoue ib.; 400 march geben vnd* verrichten *Mühlh. Urkb.* (*München*) *1532; swenn si ierlich* verrichtent *ir stiwer Frnkf. A.* (*Nürnb.*) *1534; das vns die burger . . furgegeben, gewert und* verribt *habent ir gewonlichen stuir ib.* (*Frnkf.*) *1537; soll dauon veser gewöhnlich lehenrecht, alsz zehen guldenn von hundertt* verricht *werden Weim. H. St. A. 16 Sacc.: welich man hofes gut hat . . der sal sin gut* ferrihten *nahe des hofes rehte Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1503; daz er eme sin erbe* ferrihte *ib.; von einer sachen wegin, die gesunet vnd* verrichtet *sy ib. 1402; die gebrechen . . die dann* vorrichtet *sind vnd auf vnnsern gnedigsten hrn den Romischen konig* vortragen *Weim. H. St. A.* (*Nürnb.*) *1487; vnd si nu sider her mit uns heplichen vnd gutlichen verainet vnd* verribtet *sind ib. 1534; die mit uns andern fursten und herrn . . versunet vnd* verrichtet *wurden Reichstagsact.* (*Nürnb.*) *1389; ob wir ens mit ensern orkeim . . verrihten, daz wir inne danne in unsirn lactdinch nemen sveles Henneb. Urkb.* (*Amperg*) *1344; wizzet, daz sich die luden . . mit ens* verricht *habent Frnkf. A.* (*Nürnb.*) *1534; vnt; das die herren sich vmb das gůt mit einander* verrichtent *Frnkf. Stadtb. II 58.*

verrichter *vel* versuner *reconciliator 75.*

verrichtunge *diffinitio* 10.

verriechen *euaporare, exalare* 29; verrochener *wein* soppa *Vogel.*

verrösteren *eruginare G. voc.*

hd. nrh. **verrotten** *8*, 152 putrescere, tabefacere nrh.* verrottet *tabefactus 152. Vgl. henl. Ma.:* verrötten *verfaulen Schamb. 265 Stürenb. 344 Dähnert 525.*

nl. **verrotheit** *caries 99.*

verruchlosen. vor ruchselaszen 27 *nrh.* verrokelosen *152 negligere, dinaricare. (Vgl.* rokelosen *dinaric-are,* rokelos *-osus 38.)*

verrücken. *die stennd sollen gen Augspurg* verruchen *Frnkf. A. (Augsb.) 1518; dann an ds können wir nit* verrucken *oder weytter zieben Frnkf. A. (Wien) 1542; man kann mit* verrucken *ib. Zu ratslagen eyn geseeze zu machen, so eyn frawe iren wydemstul* virrucket *iren kinden mompar zu setzen Frnkf. A. (Frnkf.) 1428; so aber ihre gnaden . . ihren wüllbenstandt* vorrücken *vnd sich wiederumb vorendern würde Weim. H. St. A. (Dessau) 1619; wann die den willistuhl nicht* verrücket *ib. (Weim.) 1634; (Gleiches häufig z. B. ib. 1645; ib. (Eisenach) 1668; ib. (Weim.) 1714;) Ptc.: ,*verrucket *weil ib. (Weim.) 1563;* vorrücktenn *64 jharsz ib. 1564;* verrukter *zeit Weim. H. St. A. (Weim.) 1594; in* unverruckter *observantz ib. 1658.*

verrümpfung *corrugatio Stör.*

versachen. versaken 22*, vor-sachen 19 *investigare, causare.*

versagen 17 *nd.* vorsaken 22, vorzeken 23 *hd. nd. nrh.* versaken *100,* 23, *152 abiurare, abrenunciare, denegare, abdicere, diffideri. schuld* verleuken *vel* versachen *inficiari* 17, 18.

versagede. vorsagente *abiuratio* 9.

versagung. versagunge 21, *75* versagung *65, 68,* 154 vorsenunge 21 (= -segunge?) *abjectio, repulsa, abjuratio, prodilio, delatura.*

versauern. vorsuern *V. a. 1420,* versuren 12 *exacerbare, acescere.*

versäumen. ver-sumen, -sewmen *retardare, dimittere. recusare, obtorpere. ich wurde* versaumt *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1637* (= *ich werde gehemmt*).

versäumer. versumer *vel* verbinderer *retardator 75.*

versäumlichkeit. versumlichkeit *delictum 65, damit vns in dem kain* vorseumlichkait *oder abbruch beschee Gem. A.* (*Torgau*) *1529.*

versäumnis. versumnisz *75,* versawmnuszs 1, vorsewnysz 4, versumpnust 32 *negligentia, delictum, retardatio, refutatio.*

versäumnung. *das puch der wernt* versumenung *ecclesiastes* 21. *der werlt* versumung 49.

versümung. versumung 5*, 6, virsumighe 19 *negligentia.*

verschaffen. *ir wullet ernstlich* verschaffen, *das er die beswerung abstelle Frnkf. A.* (*Cassel*) *1495; das ein yeder . .* verschafft, *dasz die nyst . . profan* versehen *werdt ib.* (*Schlettstadt*) *1502; wir haben ein redliche summa uns dem yüberlichen* vorkommen *darzu* verschafft *vnd gewiedembt Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1544; güter, die uns frey zustehn vnd sunst niemandt* verschrieben, verpfendet *oder* verschafft *ib.* (*Heidelb.*) *1595.*

verschaffung. *sie haben vf eine disposition, vermechtenus vnd s. ihre gedancken gerichtet. Weim. H. St. A.* (*Gotha*) *1625. hd. nrh.* **verschalken** *68, 109, 152 hd. nh.* vor-, verschelcken *109, 110 circumvenire.*

verschalkung *circumventio 68.*

verschämen. verschemen 18, *88 obprobriare, perfricare. er hat sich* verschembter *und leichtfertiger weisz entplösst Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1585.*

verschämde. verschemt *134,* verschempt *69 impudicus.*

(verschampfiren.) verschampfierung *convitium Vogel.*

verschänden. verschenden *deuastare* 45.

verschatzen. *dasz du . . alle deine guter zu v. vonn einem erbaren rath erfordert seyest Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1567.*

verschätzen. *einen ort v. Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1605* (= *Schatzung auferlegen*).

verschäuben. verschäubt *i. q.* geschäubt (*an rocken pewschen*) *Bing. Act. 1595.*

verscheiden (*bescheiden*): *als sie sich rillichte wal v. werden Frnkf. A.* (*Cassel*) *1450.*

Digitized by Google

verscheiden. vor scheden 38 *demigrare, disparere.*

verscheidenlich. *wir mugen widerkauffen* unforscheidenlichen. *Heunch. Urkb. 1338; und setzen sie mit macht dass* [*burgen*] vnuerscheidenlichen *tr yeglichen vor vol. Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1389.*

verscheinen. *die zijt lassen* versclinen *Frnkf. Stadtb.* (*Domb. 96*). *kurz* verschienener *zeit Weim. II. St. A.* (*Speier*) *1561. nach absterbenn vnnsers herrn* vorschiennes *60 jahrsz ib.* (*Weim.*) *1574.*

verschelten. *sie* verscheltett *sinen* [*gotes*] *namen Weim. II. St. A.* (*Sammt. 98*).

verschenken *deordinare* 17.

(verschieben.) verschub *s.* **verhinderuis.**

verschierpfälen. *das wehr solle er mit 3 grundschwellen 14 schuhe breit im grunde vorn vnd hinten* verschierpfälen *Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1652; mit drei gruntschwellen im grunde vorn und hinten* verschirpfahlet *ib. 1655.*

verschimpfen. versimpfen *deludere* 9.

verschimpfer *ludarius Frnkf.* (*Domb. 96*).

verschlagen. virslaen 20 *nd.* verslan 22, 23 *hd.* verschlahen *65, 88 hd. nd.* verslagen 17, 21, vorslagen 1, verschlahen *o. vergaucklen dasz man es nit sehen kan 110 prestringere, recusare, obruere, conuicere, intercludere, abdicare. Ptc.: nrh.* verweird oder verslagen *werden van hertzen consternari. es were dann sach, das wir . . vnns . . zu recht erpotten hetten vnd das von jhener partheyen* vorslagen *were. Weim. H. St. A.* (*Nürnb.*) *1487. und getrawen dir y, das du solich gebode nit lenger von vns* virslagis *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1406; ein bischof mag annen pfaffen manen vmb schulde aber ein kirche nit* verslahen *noch bannen Weim. II. St. A.* (*Samm. 98*). *man sol golsheinst niemant* verslahen *ib. es ist besser, das du die leb aussem gemudt* verslahest (*sacius est amorem ex animo amoueas*) *Gloss. z. Ter. Andr.* (*Bibl. z. Weim.*). — *das öge* versleht *dicke den luft Frnkf. Stadtb. III 25* (wahrsch.: weist zurück, verschmäht, kann nicht vertragen).* (verschlagene *münze:*) *had nune gnedige frauwe dem pieszcman lassen antwerten vsz der kamer an* vorgeslagener *müntze, nemlich das waren 27 sch. an* vergeslagener *muntze. Gem. A.* (*Weim.*) *1440; vollwichtige* unvorschlagene *Runsche guldin Cod. Th. dipl.* (*Arnsberg*) *1467; an guter ganghaffter* unverschlagener *reschamuneze Weim. II. St. A.* (*Weim.*) *1605.*

verschlagung. verslachung *interdictum 2. irreuerentia: cleyne* vorslunge *vel ruchelosykeit* 9.

verschlecken *obligurire 126.*

verschleifen. verschleyffen *populare 126. die bezahlung zu* verschleifenn *und aufzuhalten. Frnkf. A.* (*Hessen*) *1566. und sie . . den proceez bisz anhero* verschleifft *und verlengert Weim. II. St. A.* (*Hammelburg*) *1605.*

verschlichten. *ab man die ding gutelichen* verslichten *muge Frnkf. A.* (*Zwyschn.*) *1388.*

verschlicken *19,* verslicken *132* verschlecken *68 etc. absorbere, ab-, obligurire.*

verschlickern. verslickeren *dilapidare, obligurire.*

(verschlinden.) verschlindung. verslindinghe *vorago G. voc.*

verschlitzen. verslyten *deterere G. voc. es wird herr ammann Schmidt . . ersucht, das castengut zu Niderdorfelden keineswegs zu vertheilen oder zu* verschlitzen, *als welches der lehe entgegen ist Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1777.*

verschleitzung. *ein schreiben, die zu unterlassende v. des castenguts zu Niederdorfelden betr. Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1777.*

verschleudern. versludern *rel* verschlinden *obtmare 126.*

verschmächtigen. vor smechtigen *depascere* 38.

verschmäden. *nrh.* versmäden *abhorrere 152. Ptc.: nl.* vorsmedende *contumax 99. Vgl. heut. Ma.: Preuszen:* verschmaden (*ein Wort des gemeinen Mannes für* verschmähen) *Hennig.*

verschmähen. *Daneben* verschmachen *67,* versmawen 7, verschmogen *69 Mg. recusare, despicere, despicare, reprobare, confutare, contemnere, abhominare, renuere, refutare, repudiare, obprobriare, abhorrere, aportari, aspernari, abnuere.*

verschmachheit. *hd. nd.* vorsmaheit *opprobrium* 5, 22.

verschmähe. *fur die* versmehe, *die si uns getan habent Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1338.*

verschmähede. versmeht *opprobrium* 17.

verschmähung. verschmehung *confutatio 110.*

verschmelchen. versmeycken *G. voc. nrh.* versmeken *132 demulcere.*

verschmelzen. *III gilden IX grosz. Kleinhennen vur ein schalen, die . .* virschmelzt *wart in der stede bechern Frnkf. A** (*Frnkf.*) *1398.*

verschmiegen. versmiget *celat* 41. (*Vgl. Ben. Müller II 2, 431.*)

verschmieden. *zwo schen* [= *Schienen*] *ysens hat man* virsmit *. . zu banden vnd zu ringen; 5 schen hat man* virsmit *an die vyerstan porthen zu banden Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1440.*

verschneillen. versnellen *impurgitare 106* (× versw.?).

verschnöden. vor snoden 27, versnöden 33 *desideri.*

verschopfen *74, 126 obturare, obstipare.* verschopfet *obturatus* 33.

verschöpfen *rejicere Stör.*

nrh. **verschoren** *152 nd.* verschoeren 11 *dilaniare, prorumpere. Prtc.: nrh.* verschoirt *dilaniatus 152.*

verschrecken. *nd.* vor screken 12, 23, vor schricken, vorschrecken 22 *nrh.* verschricken *152 conminari, absterrere, percellere. (Vgl. auch* v. *cunctari.)*

verschreckunge. vorschreckinghe 37 verscrinkinghe *89 abducere, abhomato.*

verschreiben. *darum* verschreibt *mir, wenn ir . . etc. Frnkf. A.* (*Prag*) *1400. als der konig den fürsten* verschriben *hat Reichstagsact.* (*Nürnb.*) *1388. als euch mein herre* verschriben *hat, das ib. 1389.*

verschreien *preconare Stör.* verschreyt *defamatus Fris.*

verschreier. vorschriber *preco* 8.

verschreiung. vorschriunge *preconatus* 8.

verschremen. vorschremen *rel über slahen depudare* 6. *nrh.* **verschriekliich** *torpidus 152.*

verschrote. *der mit gewaldes hande Manigen cristen* verschriet *Veterb.* (*Leipz. Hs.*).

verschrotunge 9, virsrotunge 8 *truncatio.*

verschulden. *so hat er dieses vergehen mit einen langwierigen arrest v. mussen Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1755.*

verschuldigen. verschulligen 21, verschulgen 18 *nd.* vorschuldighen 23 *commitere, perpetrare.* verschulget *werden v. profugio.*

verschutten. verschudden *euentillare G. voc. . . . achtete er sich nicht schuldig, sein viehe, so ehr zu Manstadt vff seinen freyen siedelhoff hielte, gleich den andern inwonern zu* vorschutten. *Ehr hette sich aber vor der zeit erbetten, ein erffurtter viertlel korn zur schutte zu geben. Weim. II. St. A.* (*Weim.*) *1590.*

verschwären. vorzworen *tumidus 85*.*

verschwätzen. verschwetzen *effutire Stör.*

verschweigsamkeit *echemythia 126.*

verschweinen *rel* verwelcken *tabescere Das.*

verschweinig. verschwinig *tabidus Das.*

(verschwellen.) verschwulst. v. *der kelen synanche K. V.*

verschwemmen. *darmit merklich gelt und gût usz: Tutschen landen in Wellsche land verhandelt und* verschwempt *wird. Frnkf. A.* (*Constanz*) *1507.* verswempt *absorpta* 41.

verschwenden. verswenden *prodpere 75, Das.*

verschwender. verswender *prodigus 75.*

verschwendig *prodigus Das.*

verschwendung *prodigalitas 75.*

verschweren. *nl.* verswaren *aggruare 99.*

verschen. *nd.* vor sin 17, vor sien 11 *prouidere, procurare. der für solcher krencke verwaren und* versehen *kan Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1561; weres nu, das icht widerwirtiges uffstunde, das got* virsche *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1440. Trier wird, als man versicht, hute komen Frnkf. A.* (*Nürnb.*) *1487. — sol man* versehen *mit dem boten anspt Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1502.* versehen *mit der scharwacht ib. —* sich versehen *und wo er komen wirt,* versihet man sich, *werd er hart vor ostern komen. ib. —* versee mich *aber, die fursten werden in beide begerung willigen Frnkf. A.* (*Constanz*) *1507; hette sich auch* versehen, *wir sollen ime dasselbig gelt bey dem gemainen pfenning . . geschickt haben ib.* (*Speier*) *1542; aber wir* versehen unsz, *unsere herren . . wurden sich als die gehorsamen halten ib.* (*Constanz*) *1507.*

versehen. *ir maj. will* versechen *darin thün, das es deszhalben . . kain mangel haben soll Frnkf. A.* (*Constanz*) *1507.*

versehenlich. virsehenlich *promise 76; es ist* versehelich, *das ein grosser strit musz werden Frnkf. A.* (*Strassb.*) *1444.* versehelich *und glaublich Frnkf.* (*Domb. 96*).

verseliglich. versehenclichen *vürgenomen werden Frnkf.* (*Domb. 96*).

versehung. *eines dinges v. thun lassen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1579; wie in vorgehendem 5ten artikel v. gethan Weim. H. St. A.* (*Gotha*) *1641. und sei eine solche* versehung *geschehen, dasz . . .*

Digitized by Google

Weim. H. St. A. (*Weim.*) *1666. ein testament, worinnen . . wegen der hinterbleibenen fram weiben versehung getan sh. 1669.*

versellen. virsellen *compluadere* 19.

versetzen. *teinsetzen*) *ouch globin wir Godefred und Lucart alle unser burgen* [*Bürgen*]*, die wir versaut han, zu loszen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1333. so lange sie ihren widbenstuhl nit versetzen wird Weim. H. St. A. (Eisenach) 1668* (= *sich wieder verheiraten wird*). *Vgl.* **verrücken.**

(versatzung.) versetzung. *die auwssung und v.: die wir unserm lieben fürsten und sun getan heten Mühlh. Urkb. 1332; nach* versetzung *ihres widbenstandes Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1687. 1720.*

verseufzen. versuffizen *ingemere* 8.

versichern *premunire, confederare, affidare, affiduciare, dieselben sei sullen sie getrewlichen bewarn und v. Reichstagsact.* (*Nürnb.*) *1588. dass unsere fraw mutter auf unser beyde ämter . . vorsichert und vorwiesen sein soll Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1619.*

versicherblei. vorsicherblie *bolus voc. a. 1420.*

versicherlich. *in bestendige. gute,* versicherliche *richtigkeit. Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1658.*

versieden *preeoquere 75.*

versinnen. *Pte.* versunen *discretus* 34.

versinnig *discretus* 29.

versinnigkeit. versinnikait 1, versinchait 2 *discretio.*

versinnlich. versyne-, versyn-lich *110,* versynelichen 9, 21, *75 dun sagire.*

versinnung 5* vor synnynge 37 *discretio, deliberatio.*

versitzen. *zu huszinse, den he* versiczen *sail vnde haid . . achtage vbirsezen* 56. *der* versesz (*versessener Zins*) *busz der* versesze *bezahlt war; V gulden one den* versesze *vnd* liigelt *von versessen gulten wegen Frnkf. Stadtb. II 18 (1413).*

(versöhnen.) versöhnig. versönig *placabilis Palthen.*

versolden. *der stete Franckinfurd geswarn* virsolter *diener Frnkf. A. (Frnkf.) 1389.*

versoldung. *ein prediger mit geringer v. versehenn. Gem. A.* (*Weim.*) *1521.*

versorgen *procurare, providere. und wollet daz zinn besten v. und bestellen Frnkf. A.* (*Mainz*) *1440.*

versorger *75, 77 procurator, procus. v. der kirchengutere custadidus.*

versorgerin *procuratorix 110.*

versorgnis. *den fischer uff v. lediy zu laiszen oder uber wo er verdint het rechtlich strauff imc gedicu laiszen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1393.*

versorgung, versorgunge *75, 110 procuratio, promisio.*

(verspähen.) verspäher. *em* verspecher *110,* verspecher *68 urh.* verspeer *132 conspector, apparitor.*

verspäten. verspaten *tardare 65, 68, 110.*

verspätigen *retardare Stör.*

verspätigung *retardatio Stör.*

verspeien. ver-spuwen 68, *110*,* -spuien *38,* -spyen 8*, -speygen 3 *conspuere, despuere, affluere.* verspeyel *conspatus 110.*

verspeiung. verspeybung *illuuio* 33.

verspender. *eyn vor* spender *dispensarius* 37.

verspinnen *euanere 49.*

verspotten *deridere, alludere, deludere, contaminare, insultare.*

verspott. verspot 17, 33 *illusio, obrisus.*

versprechen. *des hat er vor gerichte gestanden und sich vor* vorsprechet. *Frnkf. A. (Frnkf.) 1406.*

versprechen. *er ist am gasslich person ein in unserm schutz, schirm und* versprechen *Frnkf. A. (Stuttgart) 1488.*

versprechnis. *mit v. Frnkf. A. (Frnkf.) 1342; handgelobt und* versprechnus *sh. 1575; die in unserm schutz, schirm, protection und* versprechnis *seyd Weim. H. St. A. (Wien) 1723.*

verspruchnis. *es sol keiner dem andern slosz, stelle, lewthe oder mann in des anndern landen in* versprucheuus *oder verteidigung nemen. Weim. H. St. A.* (*Nürnb.*) *1487; es sol auch keiner vnnser fursten vorgenandt keinen dienor zu dinst noch sunst nymandis in vorsprucheuus nemen. sh.*

versprüren. versporn *investigare 5*.*

verstammen. *deunach die* verstammete *fürstliche grafschaft an das . . hausz Sachszen kommen. Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1661.*

verstehen. *daz wir ein vnsz edilknecht zu uch schuket und leszen uch mit yme virsten, daz . . Frnkf. A. (Hanau) 1402. der rad bidet uwer gnade sie lassen zuversteen Frnkf. A. (Frnkf.) 1440. und ich* versteen, *das sich der leyer verczieben werde Frnkf. A. (Nürnb.) 1441. Part.: mergkt ein solicher* verstanden [= *verständiger*] *mensche wol Frnkf. Domb. 96.*

verstand. *disser unser christlicher* verstand (*d. i. der schmalkald. Bund s. u.* versteutnus), *Frnkf. A. (Schmalkalden) 1531.*

verständig. verstendig, verstan-dig 1 *ud.* verstendich 22, verstennig 21 *intellectualis, intellectibilis, adultus.*

verständigkeit. verstendikeit 13 verstennigkeit 21 *intellectus, intelligentia, perseuerantia* (× beständigkeit).

verständlich *Ki*,* verstentelich 18, verstentlich 20 *ud.* verstendelich *intellectibilis, intellectualis, prouide, prudenter.*

verständlichkeit. verstentlichkeit *intelligentia 65.*

verständnis. verstentnisz 8, *65* verstentnusz *74 intellectus vgl. idea intellectualis. — als wir inn dieselbig ersdenlich* verstentnus *an vnd ingenomen Frnkf. A. (Heilbronn) 1538.*

verstechen. *commercium: sich, wenn man wahr* [*Waare*] *vmb wahr* versticht (*Zehner*). *Vgl. Lexer III 249.*

verstehlen *absentare 9. Ptc.* verstolener *elepius 74 an gut . . daz ume* virstolin *is Mühlh. StR.*

versteinen 6, *68, 77 lapidare, petrare* (i. verherten 74). *(durch Setzen von Steinen begrenzen) wie es dan . . eygentlicher in der anweisunge des schlos* versteindt *werden sal Frnkf. A. (Würzb.) 1540.* versteynt *vel wyddersirebech obstinax* 12.

versteinigen *Stör,* verstangen *dilapidare* 30.

versteinigung *dess Nohrholzes zwischen der herschafftlichen lauge und der nohrischen gemeinde. Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1704. fluhr- und trifft-grentzen und derselben v. betreffend sh.* (*Eisenach*) *1701.*

verstellen. vorstellin *deuenustare V. a. 1420* (= *heil.* entstellen).

versterben (*durch Todesfall an Jemand kommen*). *Es ist auch geleydingt, wolle min vrowe ir swester vnd die den ez vorstorben ist ir gelt wider habe. Weim. H. St. A. (Volkersh.) 1355.*

verstillen. *weli du dz blüt* verstellen *in wunden StR. III 25*.*

verstocken *vel in laid verherten contemari 76. (die Glosse:* vorstockt *prefocatus, welche auch Lexer aufgenommen ist vielleicht nur Verschreibung für* vorstickt.)

verstöcken. verstocken 9, 17 *indurare (i. hart machen), obstinare.*

verstopfen. verstopen, virstoppin *obturare, obstinare, obstruere. Ptc.* ver-stopfet 6, *76,* -stoplit 7, -stoppet 5, 37 *obturatus, conspissatus.* verstopfft (*in dem leib*) *constipatus 110.*

verstopfung. verstoppunge 8, verstopffung *65 urh.* verstoppinghe *132 obturatio, obstinatio.*

verstören *abicere, cassare, dispensare, dispellere, disperdere, confundere, demolliri, reprimere, annihilare, corrumpere, obrogare, irritare, inquietare, obligurire.*

verstörlich. verstorlich *abscondere* 17.

verstörnis. virstornisze *corruptela* 8.

verstörung *exercitio* 37.

verstoszen. *radius abstractus:* virstossen *schin* 8, vorstossen *scheyn* 9.

verstoszung. virstoeszunge *remotio* 26.

verstreuen. vor strugen 38, verstroyen *G. voc. dispergere, profundere.*

verstreuer. verstroyer *132 profusor, dispersor.*

verstreuung *dispersio.*

verstricken 6, 12, *74 illaqueare, irretire.*

(verstrüpfen.) verstrüpfung *spasmus* 43.

verstückeln. verstockeln *obtruncare* 17.

verstümmeln. verstummeln *demutilare* 17.

verstumpfen. verstompffen *obstruere* (*i. obturare*) 26. (*oder verschreiben statt:* verstopfen?)

verstürzen. verstortzen *profundere 132.*

versuchen. vorsuchen 27 *examinare. mugen* versüchen *der husgenozzin phenninge, ob sie gerecht sin Erf. Weisth. 1289* (*ed. Kirchh.*). — sich versauchen: *eyne mary yeldez . . darumme ich nicht vel erbeyten vnd* vorsuchenus, *daz en die ouch geeygent werde. Weim. H. St. A. (Jena) 1597. — Ptc. in den Urkk. häufig in der Formel:* versucht und unversucht (= *bebaut und unbebaut*). *z. B. das dorf und daz gerichte . .* virsucht und unvirsucht. *Frnkf. A. (Frnkf.) 1333.* versucht (*bewohnt*): *die vorschreben qude, sie sin* virsucht *adir* unvirsucht *Frnkf. A. (Frnkf.) 1333. Ptc.* vorsuchtet (*verdruckt?*) *von mehn* vorsüchteten *vnnd gelibben im glawben. Weim. B. (Amand) 1525.*

versuchnis. versuchnisse *experimentum V. a. 1420.*

versuchung. *wehre es auch sache, das wier vnsz herwachmalsz vnd nach v. des ersten jhars vergleichen konnten. Weim. H. St. A. (Dessau) 1619.*

Digitized by Google

versühnen. *daz wir mit der stat zu Mülhüsen vorcynet und versünet sint gütlichen. Frnkf. A. (Eisenach) 1532 s. auch* **verrichten.**

versühner *s. frid macher mediator* 40.

versüszen. *nl. versoeten delectari* 99.

vertagen. *auch alle verzessene czinsze, dy do bis her uff dem selbigen vertaget, genantem herrn zu entlegen. Jen. B. (Pressatz) 1498.*

vertasten. *daz sich Volprecht vorg. in sulchir masse vertastet habe an einer frau Frnkf. A. (Hessen) 1589. (Vgl.* vergriffen.) *s. auch s. v.* **verkleinerlich.**

(vertauschen.) *der* **vertausch** *Ans. 1687.*

vertheidigen. *beschützet vnd* verthädigt *Frnkf. A. (Marburg) 1684.*

vertheidig. *vmb irer bete willen habe ich diesen v. vnd vertrogk zwifachen lassen. Gem. A. (Koburg) 1509.*

vertheilen. *so die sundige sel chumt an daz ende, so choment die tiufel mit michel grimm. Idoch verlazzent sie die engel nibt ganz ir* verteilet *wirt oben in den lufften Weim. B. (Luc.) die wiedder sach in der kos* verdeilen [*in die Kosten verurtheilen*]. *Frnkf. Domb. 96. daz er mit urteil und rechte zu den dode rmb seine myszdat* verteilt *werde. Frnkf. A. (Konigst.) 1549. —* sich vertheilen: *alsz ich* mich *mit meinen brudern Hanszen Ernsten ausz dem vaterlichen angefallnen lehn* verteilet *gehabt. Weim. H. St. A. (Weim.) 1658.*

vertestiren. *solches zu veräussern, zu verpfänden, zu vertestiren . . um geringsten nicht hindern Weim. H. St. A. (Burkersdorf) 1747.*

vertiefen. *wie ich denn in etliche 1000 gulden schaden* vertieft *bin Capellendorf (Weim. H. St. A) 1586.*

vertoben. verdoben *deferuere 88.*

vertollen *insipere* 19.

vertthoren. verdoren *deludere* 18.

vertragen 20 *nd.* vertreigen 11 *retardare. — (Vertrag, Vereinigung schliessen:) Philippus der sagt im zü, er woll* jn mit *dem bapst* vertragen *Amsd. (Naucl.) 1545. das wir vberkomen vnd* vertragen *sin vmb mergliche vrsache willen Frnkf. A. (Marburg) 1481; hab ich den bruder gegen in widder* vertragen *ib. Frnkf. 1498; vnd wes sie asdan . . eyndrechtlichen* verdraegen, *dat sall . . Köln. Stadtr. 15 Sacc. herczog Sigmund sol mit herczog Philips* vertragen *sin Frnkf. A. (Nürnb.) 1487. wir lebten der hoffnung, es solt der zwispalt* vertragen *vnd verglichen sein Weim. B. (Amsdorff) das d. Prop.) 1559. ich solte forter vngnaden* vertragen *sin bliben Frnkf. Domb. 96.* vertragen *und vberhaben sin ib. nachdem in dem vorgen. heyrath beslossen vnd* vertragen *ist. das . . Gem. A. 1519; bsz er solches* vertragen *vnd verbüszet hat Frnkf. A. 1654. —* (sich vertragen:) *haben uns . . einer rechten ewigen erbeynung* vertragen, *geeinidt vnd verbunden. Frnkf. A. (Nürnb). 1487.* ,

vertrag. *(Aufschub) in hoffnung geburlichenn* v. *zu erlangen. Frnkf. A. (Cassel) 1507.*

verträglich. *es wird dem gesamblen hausze Weymar nicht wenig* verträglich *seyn Weim. H. St. A. (Weim.) 1685.*

vertrauen *desponsare. wolt seine dochter ehlicher massen graf Ludwigen* v. *lassen Weim. H. St. A. (Hennob. Lied) 1590. er hat sich der dochtern von Cronberge* ertich verdraut *Frnkf. A. (Aschaffenb.) 1509; ist mit frewlein Katherinen* ertich vertrawet *Gem. A. (Weim.) 1520. dasz Rhenigc, so ich inhalts derer heyrathsverschreibung meiner* vertrauetenn *versprochen. ib. (Weim.) 1641.*

vertrauen. *sollen vernemen, zu weme sie einen besonderen* v. *habe. Frnkf. A. (Frnkf.) 1505.*

vertraunis *copula.*

vertreckung. virtrechunge *vel frist prorogatio* 20.

vertreiben *s.* **verfahren.**

vertreten. *das sein churf. g. den Luther* vertreten *vnnd gehanndhabt hab Gem. A. 1523.*

vertreten *percalcare* 17.

vertreter. fur treter *oeconomus* 52.

vertriefen. vor dreipen *distillare* 37.

vertrinken. *8 alde grosze [Groschen] den schuczen von zweyn wochen zü* virdrynckcn *Frnkf. A. (Frnkf.) 1576.*

vertränken. *nl.* verdrenken *demergere 99.*

vertrunkenheit. vordrunckenheit *ebrietas 110.*

vertrunkenigheit. vordrunckeukeit *ebrietas* 18.

vertuen 22, verthon *110*, verthunen *70, 151 abumere, prodigere, decoquere, abortire.*

verthöig *prodigus 126.*

verthuung. verthunung *prodigalitas 75.*

(vertumen.) vertumigheit. nor thumkeid 58 *nd.* vordomicheit 23 *effeminatio.*

vertumlich. *die ketzer . . sehen, wie* verdumlich *der selbigen lern gewest. Weim. B. (Alnedi) 1520.*

vertumnis *nl.* verdumenisse *99 ban of* verdomenisse *G. coc. anathema, condemnatio.*

vertumung. verthünunge *suggillacio* 57.

vertütteln. vertüttelt *geschrifft* 29 *nd.* vertytelt *scrifft* 23 *brevatura.*

vertwassen *nd.* verdwasen *infatuare* 11.

verübeln. verovelen *(übel denken) unde wat man dar to dei, dar umme sal niman v. Frnkf. A. (Bacheracli) 1317.*

verunedeln. *eine zeit, da die soden sich* verunedeln *Weim. H. St. A. (Russla) 1668.*

verungelten *(das Ungeld d. i. die Steuer abnehmen) Frnkf. A. (Frnkf.) 1502; mele das nit* verungelt *were ib. 45 Sacc.*

verunglimpfigen. *ein vntzymlich mutunge* verunglymfigen *Frnkf. Stadtb. (Domb. 96).*

verunlautern *incestari cum luxuria 65.*

verunleumden. verynlainten *infamari 75*.*

verunrechtung. *solch beschewrunge oder* verunrechtunge *Frnkf. A. (Gelnhausen) 1502; nit zu klainer verachtung, v., beserung und schaden Rom. kon. maj. Frnkf. A. (Constanz) 1507.*

verunreinen *incestari cum luxuria 65.*

verunterpfänden. *vnd die gulde ist* verunderpand *mit 12 mansnait wiesn Frnkf. A. (Frnkf.) 1402. die güter, so auch fur ain namhaffte summe gelts* verunderpfändt *sein sollen Frnkf. A. (Frnkf.) 1563; an solchen* verunderpfandten *vndt verschriebenen guthern Weim. H. St. A. (Weim.) 1646.*

verunterpfändung. *die vorsehribene* vorunderpfendung *des erbguts Kranichborn Weim. H. St. A. (Crannichb.) 1587.*

verunwilligen. *wurde ymandt vnnser furstenthumb vberziehen, beschedigen, augreiffen vnd v. Weim. H. St. A. (Nürnb.) 1483. man würde sich mit den soldaten nicht v. Frnkf. A. (Darmstadt) 1637.*

verwachen. *in deme sie von zween jungen nachbauern on Günheim* verwachet *Frnkf. A. (Günheim) 1664.*

verwähnen. *vnnd damit sie darzu desto fuglicher komenn; . . (hat er) sein f. g. dermassen* verwehnet *als ob sie vnruhe anzufahen wellens Frnkf. A. 1540.*

verwahren. *sie haben Pogksperyk einem lantsknecht sampt XL pawren beuolen zu* vorwaren *Gem. A. 1523; sie hetten wollen mit einander uff sein, das sie uf dem weg sollten* verwart *sein Frnkf. A. (Frnkf.) 1556 (= bewahrt sein).*

verwahrlosen. *zu reden von des landes wegen, das das kind nit* virwarlost *werde. Frnkf. A. (Frnkf.) 1457.*

verwahrlich. *ir sollt uns die aussagen in glaubwürdiger form und schein under euerm sigel verschlossen und* verwarlich *umb die gebür förderlich zuekommen lassen, damit die schuldige gebür darauf verfügt werden möge Frnkf. A. (Frnkf.) 1579; die scripturen, welche im archive* verwahrlich *liegen. Weim. H. St. A. (Weim.) 1751.*

verwandeln. *1. immutare, alterare, commutare, diuaricare. 2. (profiteisi)* vergewandlet *profectus 46.*

unverwandlich. unverwandeleichen *waz er (got) ein. Weim. B. (Luc.).*

verwandler der metal, *alchimista 110.*

verwandern *alterare 67.*

verwandtnis *(Verwandschaft). wann wir uns dann der nahen* verwandtnusz *erinnert Weim. H. St. A. (Schleusingen) 1596. dasz wir uns allerseits der alten* verwandnüs *und freundschaft . . erinnert ib. (Weim.) 1656. in gleichem grade der* verwandnis *stehend ib. 1686.*

verwässern. *als die becker ire brot* verwessern *Frnkf. A. (Frnkf.) 1504.*

verweilen. *als yener im daz gelt* verwiisen *sulde, da wurde er lantrumig Frnkf. A. 1400.*

verweilseln. vorweigsellen *mutare. er hat dieses zeitliche mit dem ewigen* verwechszelt *Weim. H. St. A. (Dresden) 1693.*

verweiben. verwibet 29, 34 *effeminatus.*

verweibung *effeminatio* 45.

verweillen. *als wir* verweiller *zeit . . . etc. Frnkf. A. (Frnkf.) 1556.*

verweigern. *dessen sich aber die von Witzleben* vorwegert *Weim. H. St. A. (Weim.) 1607.*

verweillen. (trans.) *uf ereignelen fall, den gott lange gnädig v. wolle Weim. H. St. A. (Weim.) 1590.* sich v.: *es hat sich der recesz bis zum jahre 1668* verweilet *Weim. H. St. A. (Gotha) 1670.*

Digitized by Google

verweisen. *widemqui sorti ir als einer erbern frauwen gezimpt vnd vorwisen gewest Frnkf. A. (Pfalz) 1503; die viehemegde senndt also baldt ann den von Meusebach* vorwiesen *Weim. H. St. A. (Weim.) 1600.*

verweisen. *och etwen hhet ein cardinal sinem stallknecht wort, das im ein pfründe wurt, der ist nü vngelert, da mit ist die welt* verwiset *Weim. H. St. A. (Saumd. 98).*

verweis *s.* **verwisz.**

(verweisen.) verweislich *solches* semes verweislichen *beginnens halben Frnkf. A. (Frnkf.) 1622.*

verweiten. *nd.* verwiden *dilatare* 11.

verwelken. virwolket *debilitatae (uenae) H. Ph.*

verwelckung *radicalis i. marasmus 146..*

verwerben. *nd.* vorweruen *acquirere* 22.

verwerden *euanere 400.*

verwerfen 20, *65 reprobare, repudiare, respuere. v. in der geburt abortire. ein kint v. s. v. abhominacio (⨯ abortcio)* 17. *Pte. vor* wurffen tag *V. a. 1420* verworffen 1. *65 cojudaci dies.*

verwerfen. *stn.* verwerffin *fastidium Voc. a. 1420.*

verwerfer. *Anastasium* den verwerffer geistlicher oberkeit, *Arrium* den verwerffer der fasten, *Julianum* den verlofften *munch vnd* biekhartsbuben *Weim. B. (Altenht) 1524.*

verwerfung. vorwerpinge *fetuca* 37.

verwerren. *do geschüfe der alde dieb — Sathanas, dat Adam — in gotes ungehorde kam — unn sich in gotes zorn* verwar *Veterb. Leipz. Hs. 43 Saec.*

(verwesen.) verwesung *pelitia* 8, 9.

verwesungbrief *64,* **fürwesbrief** *95 procuratorium.*

verwetten. *der sich hoch und thure* verweit *Frnkf. Domb. 96.*

verwidern. *(widerreden) Frnkf. Stadtb. (Hs. a. 1276).*

verwilligen. so verwilligen *sy doch* darein *Weim. B. Amsd. (Nauel.) 1535.*

verwilligung. *mit* vorwilligung *semes vattern Frnkf. A. 1494 (= Bewilligung). freuelich furhallunge siner eygener* verwillingen. *Frnkf. Stadtb. (Domb. 96).*

(verwinden.) unverwindlich. *ime sal werden, das ime* unverwintlich *ist Frnkf. A. (Gudensberg) 1388.* unverwindlichen *schimpf vnd spott Weim. H. St. A. (Schleusingen) 1396. Hieher gehört wohl auch: ich han iver schulde halb grössen, sweren vnd* unverwintlichin *schaden enphangen Frnkf. A. (Frnkf.) 1433.*

verwinnen. *die ghene, die mit recht* verwunnen *synt, die ensullen der stat recht und friheit neit gebruychen Köln. StR. 45 Saec. Vgl. heut. Ma.: Meckl. v. (überwinden) Mi.*

verwirken. verwirckender *vndienst demerdum* 15 (⨯ *virdienst?*). verwirken = *verarbeiten; (kein Goldschmidt soll silber)* verwürken *durch sinen nutz Frnkf. Stadtb. (Hs. a. 1276)* verworchtes *gold und silber ib. — (straffällig machen:) he heit sinen hals virworth Mühlh. StR. hey sall vnse stat neit verwirkt hauen Köln. StR. 45 Saec.*

verwrekung 15, *Cath., Vogel,* vorwerkunge 57 *demeritum, noxa. on einiche freevelung und* verwirckhung *Frnkf. A. (Würzburg) 1555.*

verwirren. *er hat* sich mit *einem Juden schulden halber* verworren *Frnkf. A. (Hessen) 1365.*

verwirrigkeit. verwirrenkait *perplexitas* 7.

verwirrisch. *die soldaten sein gar* verwürrisch *worden Frnkf. A. (Hessen) 1640.*

verwisz. *das es nen nicht allein zu v., sondern auch engnadt vnd nachtheyl gereichenn möchte Frnkf. A. (Pfalz) 1591.*

verwittumen. *nachdem er sie auf das amt Eisennach* versichert und verwiddumbt *hat Weim. H. St. A. (Weim.) 1669 (auch später noch häufig). an den* verwiddumbten *stöcken ib. (Dessau) 47 Saec.*

verwöhnen. *der hundt ist zu verwehren, dasz er kein lebendig thier in die augen bekomme, des dadurch wirdt derselbe zum schwarme vndt zum vmsehen* verwehnet. *Weim. H. St. A. (Weim.) 1707.*

verwundern *admirari.*

verwundernis. verwondernisse *admirari* 18.

verwürgen. virwurgen *jugulare* 8.

verwüsten. vor wunsten 38, verwunsten 45 *desolare.*

verwüstung. *nachdem denselben verstorben guter bisher ungebauet gelegenn und in vorwustung kommen Gem. A. (Weim.) 1499.*

verwöthen. *nrh.* verwoet *rabidus 152.*

nrh. **verwöthheit** *rabies 152.*

verzählen. *nrh.* vertzellen *narrare 132.*

(verzappeln.) *das* **verzappeln** *cerei ultima necessitas Pomey.*

verzarten. larzarter *deliquatus Ho, 40 (i. murmer).*

verzauen. *nrh.* verzoeuen *152 nl.* vertoeuen *nel vertaeghen G. voc, retardare.*

verzehnen. vertient *decimatus G. voc.*

(verzeichnen.) verzeichnung. *dez er des ein* verzeichenunge *gebe Frnkf. A. (Frnkf.) 1428 (= Instruction); v. zu suchen von den felschutzen vb. (Frnkf.) 1429 (Instruct. betr. die Feldschützen); dem obersten richter v. zu geben, wie er is in synre ampt halden sulle ib.; vnnd hab den kauffern . . das lanndt von stucken zu stucken in einer sonnderlichen* verzeichünng *mit vber geantwedrt Würzb. A. (Würzb.) 1487.*

verzelhen. *vnde vor zyhen vns des recht vnd redelschen Weim. H. St. A. 1350; wir vorzelhin vns allir unesprache vnde forderunge an dem gute Weim. H. St. A. (Völkersh.) 1365; vnd hat sich des lutterlich vnd gentzelich geessert vnd vortzigen vor sich . . ib. 1450; dan die keyserliche may. sull gesagt haben: sich ee dez landes Osterich zu verzihen, dan Regenszpurg dem riche nochzulassen Frnkf. A. (Nürnb.) 1487; darumb so verzeihenn wir uns des jenselean halben teils Weim. H. St. A. (Weim.) 1505; wie wir uns der lehenschaft genczlich verzaigen ib. (Taurberg) 1557; wie wir . . beruertes schloss vnd gutt . . vnsz crefftiglich* verziehen *ib. (Weim.) 1608.*

verzeihen *nd.* vortyen 23.

verzeihbar. *wand nun Conrad von Winsberg min der vorgenanten Lucarde sun, noch unter sinen iaren ist, das he nit may* virzihen, *wiewol he doch mit diesen vorgenanten guden nicht zu tune inhabe, und hen ansprache von rechtes wegen darzu habin sal . . sa setzen wir . . Jacobe . . zu merer sicherheit vor virzieg des vorgenanten kindes zu burgen die ersamen man . . also bescheidenliche, wanne daz kind zu sinen saren kommet, daz he virziegber ist, so sal he* virzihen *alz wol als wir han getan und wannehe* dan virziegen *hat, so sal he in an dez* virziegenisses *zu eyme urkunde sinen usfin brief gebin Frnkf. A. (Frnkf.) 1355.*

verzehnisz. verzenisz 5 vorzigenisz 27 verzeugnusz 33 *nd.* verzeshendis 21 *nrh.* vertzyenisse *152 repudium, effectatio, dass sulch vfzusunge und v. unser lieber getr. getan hat Cod. Thur. dipl. 1408.*

(verzeugen.) verzeugnisz. *alse wns euch vnse fründ grüthich vff diez selbe* vorzugnis *vnd den vorgeschribin kauff gesunet hahn vmme allin zugrieff, name . . etc. Weim. H. St. A. (Völkersh.) 1365.*

verzicht. *wir wollen vnusz der . . einreden vnnd sunderlich des rechtes sagende das gemeine* vortzicht *ahne sunderlich fürgehende ausgedruckte specificirte* vortzicht *nicht tuyrlich hyemit . . vorzichenn . . haben Cod. Thur. dipl. (Capelle) 1520; eine immerwährende* verzicht; *es soll dasselbe unter dieser unserer* verzicht *nicht begriffen sein. Weim. H. St. A. (Weim.) 1758.*

verziehen. *den tag lenger v. oder schieben Reichslagsact. (Nürnb.) 1589. wo sie sewmig wurden, vnsz* verzögen *die bezalunge Weim. H. St. A. (Eisenach) 45 Saec.*

verziehen. *wann er on alles* verziehen *selber dohin komen wöll Reichstagsact. (Mergenth.) 1589.*

verzieher. vortzeycher *dilator* 30.

verziehunge *75 etc.,* virzienunge 8, verziehung *65 dilatio, prestolatio, procrastinatio, prohrzitas, protelatio, cunctis.*

verzinsen. *hude, die in den dorfen wazzer und weide dem koneye sollint* furzinsen. *Frnkf. A. (Frnkf.) 1303.*

(verzögern.) verzögerlich. *eine auf den event gestellte und* verzögerliche *erklährung Frnkf. A. (Frnkf.) 1636. nach vorbrtagen einiger* verzögerlichen *schutzreden Weim. H. St. A. (Weim.) 1766.*

verzugig. *do wir mit reichung dieser zins seumig oder* vorzugigk *wurden . . etc. Jen. St. A. (Jena) 1565.*

verzuglich. *langwurig und* verzuglich *Frnkf. St. A. (Speier) 1571.*

verzucken. *die wisen in der welte sint blint worden, inen ist die gotlich wisheit* verzucket *Weim. H. St. A. (Saumd. 98).*

verzürnen. verzurnen, verzorn, verzüren 13 *offendere.*

verzürnnis. verzornis *nd.* vertornisse 23 *offendiculum.*

verzürnung. *nrh.* vertzoringe *offensa 152.*

verzweifeln. *der verzweyfelte bub Simon Magus. Alredt 1524. es erwelten die kriegsknecht ein Augustum Maximilium ein bösen* verzweyfelten *bösen Amsd. (Nauel.) 1545; er hat mich einen* verzweiffelten *schelmen gescholten ib. 1551.*

verzwicken *obstruere 75.* („verzwikken: *die Rosse der Mauern wieder fest* verstopfen" *Henning Preusz. Wb. 290.*)

Verbene. verbien *verobotannum, verobendena 74.*

Digitized by Google

verbenenkraut 74, werbene krut 40 *instagia.*

Ferch. *das* ferg *alsa* (*i. musculus vitae*) *115, 125 dz* ferch *i. paralysis inter earnem et cutem 109.*

Ferge. ferg 74, 75 ferich, ferisch 75 verre 95 veri 80 *renex.*

fergen. *vber den Rhein* fergen *Sceh. Act. 1588.*

• **fergenlohn** *Sceh. Act. 1588.*

• **fergter.** *die schifflute vnd* verechter *Frnkf. A. 1588.*

Ferie. *fasnacht* fery *interualium* 32.

Ferkel (*und Aehnliches*). **farch** 7, 8, 9, 40, *1, 64, 74 nd. nrh.* verken 11, *152.* narhe- 104, ferc- 7, 8 fer- *64, 75* -lin; verchel 34, farckel 75 várnl *5 porcus, procellus*(?). *porca.*

• **ferkelhirte.** *nrh.* verkenshyrde *porcarius 152.*

• **ferkelstall.** *nrh.* verkenstall *porcestrum 152.*

• **ferkelsteige.** *nrh.* verhersteig *porcistetum 152.*

• **ferkelsehmeer.** verkensmeer *off vel axungia 152.*

Fern. *nd.* verne, veer 11 *longinquus, auch die andern zu bussen, die* ferrnt *senffweine hie nyder gelacht han Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1451.* (f. *um in früherer Zeit.*)

ferne. verre *pass.* ver *65 distancia.*

fernerweit. *wir haben derselben an vns abgelassener* ferner-weites *freundnachbarliches schreiben erhalten Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1711.*

• **fernfliehung.** verr flichung *profugio 68.*

• **fernflüchtig.** verrflichtig *profugus 68.*

• **fernführen.** verr gefuert *110* verrgefüeret *66, 110' producitus.*

• **fernkommung.** *nrh. eyn* verre komynghe *proventus 152.*

• **fernleiten** *nrh.* verre leyden *producere; die wynstock* verre leyden *152.*

fernsehen verre sehen 9 *prospicere.*

• **fernheit; fernigkeit.** verrekeit 8, 9 ver- 20 *nd.* veir- 11 -heit *hd.* verheyd 19 *longinquitas distancia.*

• **fernigen.** verrigen *repudiare* 20.

fernnis. virnisse *distancia V. a. 1420.*

fernung (*Gr. W. aus später Zeit belegt*) verrunge *75*, ferunge *6, 76* verrung *52* remoho, *distancia.*

Vers. farsz 6, versehe 17 *metrum.*

versmacher. verschmacher *versificator K. V.*

Ferse. *Neben den bekannten Formen die auf alles n auslauten, und denen, die dasselbe schon abgeworfen, bringen die Glossarien folgendes Bemerkenswerthes;* fers- vers- ina 12, -ine *104* -enne *93 nd. nl.* -ene *99*, 22 fersni 32, fers 8, 13 fersz *77*, 19, fersch 17 *cala, calcaneus, calcare.*

versen *scandire 9.*

versal. *eyn* versall *versale* 33.

versickel *versiculus* 5'.

Fertig (*ohne Gebrechen*). *die blinden thornhuder . . abestellen vnd* fertige *lude dor machen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1440.* (*thornh. = Thurmhüter.*)

fertigen *dimittere, relinquere* 38. *ez sullen auch iere bumeister ane gerichte von unserweigen allen dar recht* vertigen, *daz den buwe antrist Henneb. Urkb. 1524; den herets* fertigen *Frnkf. Domb. 96.*

Ferulkraut, *ferula, helmstrum 145.*

Fesse. *hd. nd. nl. nrh.* vese 38, *75, 107, 152 licium, licinium, palus, fractiva. ein spreue o. ein* vesen *52 strab vel* vesen *ab dem traid* v. *palea P. V.*

Vespervliegerin. vespertilio *lat. so vil sam ain* vesperv-liegerinne *Meg.*

Fessel. *Neben* fessel und fesser *finden sich:* neizil *127,* fesse-re 8' -ern *47, 21* wessir *V. a. 1420. nl.* veter *107,* vetre *99 compes, boia, vinculum, fadulus. in den veter setten, compendire G. voc.*

fesseln. *pass. Nebenform* fe-ssern 9, -sseren 20, -szern 1, 5', 8 *compendire, vinculare, vincire part.* gefesszert *Mos mog.* genessirt *V. a. 1420. nl.* ghenetert *G. voc. compeditus.*

Fest. *Neben* feste und fest *das in Nd. vorherrschende hd.* vast, wast *100* fast 20 *nd. nrh.* vast 22, 23, *152 impenetrabilis, solidus, vegetus. nd. nrh.* vast maken *fortificare 38. 152. mit dem erbaren* vehesten *Jungher Weim. H. St. A.* (*Völkersh.*) *1504.*

vesten. veysten 13 *nd.* veesten 11 *firmare, solidare, perseverare, dicare, fortificare* 38; *cler. scalinus ad quod navis alligatur: in den scheep, dair men die zyerne an vestet 147.*

feste. *hd. nd.* vest 7, 22 vesten *74 die* füsty *Oe. V. forlalienum, burgus, arx, municipium.*

• **festhaftig.** vest heffig *firmus* 29.

• **festig.** vestich *festus G. voc.*

festigheit. *zu warer urkunde und ewiger* vestigheid *Henneb. Urkkb. 1459.*

festiglich. *gebieten wir iw* vestichlichen . . *daz . . Frnkf. A.* (*Nürnb.*) *1357.*

festlich. festelichen *versigelt Weim. H. St. A.* (*Vacha*) *1536; man sall sy sich sulcher erre* vestlich . . *ane eyniche verhinderunge oder verstarunge gebruchen lassen. Köln. Stb. 45 Sacc.*

festnen 9, *64 nd.* vestenen 23 *firmare, roborare.* fastnot *instaurel* (*antike Gl.*); genestnote *notel instrumen 74.*

• **festenlich.** vestinlich *versigelt Weim. H. St. A.* (*Völkersh.*) *1565.*

• **festenung.** vestenunge 20, 17 *zu einer* vestenunge *vnde zu einer bestetikeit Henneb. Urkkb. 1536; tzu einer* vestenung *hab ich meyn insigel gehangen an dyesen brieff ib. 1521, des zu eime offinbaren urkünde vn* festenunge *Weim. H. St. A.* (*Vacha*) *1462.*

(Fett.) fettheit. fet-, vet-heit *pinguedo, sagina* 20.

fetthenne *fabaria 145.*

Fetze. fetz *pannucius 88.*

vezstuchelen *vel ciclat ciclades Heinr. Summ. D.*

Feucht. fuchte 8 vucht, wucht 22', wocht 13, fuch 41, feucht *madidus, humidus.*

feuchte. fuchte 12, 18, fich o. *fuzz* 41 *humus, liquor.*

feuchten. fewchten 1, feichten *75 humidare.* gefuchtet *110'.* gefücht 29 *irriguus, complutus.*

• **feuchtheit.** vochtheit *108* v. *vaporare. hd. nd.* **feuchtig** *nrh.* vuchtich *152 humidus.*

feuchtig *nd.* vochtich 11, *G. voc. rdus.*

feuchtigen. *nd.* vochtigen, fittigen *49*, fitigen, wictigen 13 *humere, humidare, irrigare, humeclare.*

feuchtigkeit. witikeit *110 nd.* vochticheit 11 *humiditas, liquiditas.*

feuchtlich 17 *nd.* vochtliken 11 *humectatim.*

feuchtnis. feuchtnusse 9, vuchtnisse 37 *cachathimus* v. *cacochymia, humidum radicale.* die fuchtenisz *zuesen fel vnd flegs Arn. v. Mumpelyr.*

feuchtung. fuchtunge 8, fuchtung 5', vöhtinge 37 *liquor.*

Feuer. wur 38, fuer 5' *nrh.* vuyr *152 nl.* uyer *99 ignis, pir, flamma.* feuer *65' focus.*

feuerblaser, fürbloser *40.* fewr-plaser, -plauser *74 cler.* vuyrbleser *47 cinifo.*

feuerböter *nd.* vürböter 37 *flammarius. i. qui facit ignem. s. GrW. III. 1589.*

• **feuerdampf.** für tampf *exalatio* 32.

• **feuerdecksel** *cler.* vuyrdecksel *des nachts 147 repofocillum.*

feuereisen. *eyn* vüryseren 37, fuer yszen 27, -ysen *125*, fewr- 52, few- 33 -eysen *ignitabulum.* vür ysern 23 *ignitabulum.*

feuerfunke. *Heylchin* Furfoncke (*Nom. pr.*) *Frnkf. A. (Bürgerb.) 1451.*

feuergabel. fuer-, fur- 74 fier- 49 -gabel *ritabulum.*

• **feuergerliste.** furgeriste *pir, pyra 20 Meg.*, 40.

feuergezau. furgetzauwe 10, fuergezawe 18, fuergetzau *125 ignitabulum, ignile.*

feuergezeug. furge-zuck 10, -züg 6, fyer gezyg *ignile.*

feuerhitze. fur hitze *ardor* 8.

• **feuerhock** fuer hock *argago 110.*

feuerhund. feurhundt *vel ofengabel andela 75. Möglicherweise für* feurlint *verschrieben.*

• **feuerknote** fewrknote *malleolus 125.*

feuerkrücke fewerkruck *rutabulum 111.*

feurloch *vel* feurhalt *repoforillum 74.*

• **feuermacher.** fuer mecher 8, fewer macher 9, fewrm. *74 focarius, cinifo.*

feuermücke. fenermucken *pyralis Meg.*

feuerpfanne *eyn* vurpanne 37, *110 bacillum, forcepa.*

feuerpfeil. *el.* vuyrpyl *147 hd.* feuer- *91,* fuer-, feyer- *G.* -feil *falarica.*

feuerröslein. fewer rüszlein *flammula 145.*

feuerschaufel. fuwer schufel *88* feurschauffel *111, 115. Fr. rutabulum, bacillum, bacilla.*

feuerschirm (*unbel. bei Gr.*). fürschirm *achujara* 52. v. *Antiopa.* fürschrin (*verschrieben*) 40.

feuersnot. *die guter, die aber in* feuersnot . . *verbrant und zu nichte wurden. Gem. A.* (*Torgau*) *1495.*

feuerspan. vierspaen *107 limatura* (*verschrieben für* vielspaen?).

Digitized by Google

• **feuersprang.** vierspranckel *107 calcilon, calaton i. q. resultat de fero quando purgatur in fornace.*

feuerstahl (*GrW. unbel.*). vyrstael *G. voc.*, füerstal *V. a. 1420 ignitabulum, focular.*

• **feuerstaken.** *clev.* vyrstaicken *147 foculare.*

• **feuerstaker** vyyrstaicker *flammarius 1, 7.*

• **feuerstange.** furstange *vstarius* 30.

feuerstätte *clev.* vyyrstede *147*, fuerstad 19 *foculare.*

• **feuersteller.** fuersteller *papilio* 17.

• **feuerstörer** *rutabulum 114.*

• **feuerstulpe.** vuerstulpe 20, vuerstolpe, fuerstolpp, vorstolpe 19 *nd.* vuerschulpe 11 *ignilegium, repofocillum, culigna.*

• **feuerthier.** vür tyr *salamandra V. a. 1420.*

feuerwurm *K. V.* fur- *95*, feur- *74*, fuer- *75* -wurm *salamandra.*

feuerwürmlein. feürwürmlin *91.*

feuerzange *114 Ki.* Marg, *pyrolabes, bacillum, bacilla.*

• **feuerzau** und **feuergezau** furge-zauwe, zau *10, 48* feuer geczauwe *152 ignile.*

feuerzeug furgezuck *10, 6 ignile.*

• **feuern.** *der* feurein *himel empireum Meg.*

feurig. vürich *empireus* 37. vurich *hymmel empireum* 37.

Fibel, fibbel 7 fydel *P. V. alphabetum, abecedarium.*

Fichier *ardalio 125.*

Fichte. *Daneben* viecht *25*, 1 feicht *K. V. abies, pinus. Vgl. heut. Ma.: Oesterr.* feuchten *Klein.*

fichtenbaum. fiechten-, feucht-baum *janus 91.*

• **fichtenkien** *ein* vihten kene *abiegnus* 6.

• **fichttannenbaum.** *ein* vihtennin bom 6 *abies. Vgl. GrW.* Fichtentanne.

Fickler. vickeler *74*, bickler 40 *sirumpis.*

• **Ficken** *Ki.* *nl.* fijcken *116 cindalismus.*

Vickvacker *ardalio 109. Vgl heut. Ma.: Preuszen: Taschenspieler. Hennig. Westphalen: Köppen* (F. *Windheuel*).

Fieber (*Nebenf.* zu bieber) fibar *131, 141 animal.*

Fieber. fiber, bifer, biefer 42 veuer 38 *hd. nrh.* feiser *126, 132 febris. manniger slachte* biefer *Frnkf. B. III 25*.

fieberkraut. fiber- 3 vyber- 9 -krawt bieferkrut *74* beuerkrut 17 *centaurea.*

fiebersucht. byfersucht *febris* 12.

fiebern. fieberen *febricitare* 1. *Vgl. heut. Ma.:* fibern (*zittern*) *Klein. Baiern.*

Fiedel. *ein* fidella 5' fid- fed-el. vedele 37 veddele *hd. nd.* vyedel *figella.*

fiedeln 7, 20 fidelin 18, fedeln *nd. nrh.* vie- 11 ve- 23, *152* vel-len 22.

fiedelbogen. vedel boghe *figella* 38.

fiedler. *hd. nd.* vede- *hd.* fide-, fid-, viede- 20 vydde- 19 -ler *figellator.*

(Vich.) viehdieb. vihe diep 5', *28** vich- *74* fech- 32 wich- 40 viehe- 5, 6 -dieb, -diep *abactor, abigens, abigus.*

viehhaus. fichhäus, fehe- *nd.* ve-, vey-hus *jumentale, armentarium.*

viehhirt. fychhirt *pecudarius 68.*

viehkorn. vehe korn *eryngium* 40.

viehmarkt. vichmarkt *boudla 75.*

viehmeister. vichmeister *armentarius 110.*

viehopfer. vihe opfer *cerimonia* 6.

viehschaden. *wan holtzpfande dahin eingeliefert oder ein im holtze geschehener* viehe schade *angezeigt würde Weim. H. St. A. (Weim.) 1680.*

viehschiff. vich- *Kell. Voc. (1468)* vech- *93*, 32 -schyff *ipogabus.*

viehteig. *bosphorus, via per quam vadunt boues ad nutrimentum: ein* vich steig 52.

viehthier. vichtier *bestia* 29.

viehtreiber. *als die* fehedriber *schriben vber die deutschen hern dizmals driben lassen Frnkf. A. (Frnkf.) 1505.*

viehtrift. vie trifft *trendrium* 58.

viehweide. uichwaid *compascuus* 52.

viehzoll. *von des* fehe zolles *wegen, den he uffbeben soll Frnkf. A. (Frnkf.) 1376.*

viehig. veig werden *brutire V. c. q. D.*

viehisch. fichisch *pecualis 110'.*

viehischen. vichischen *bestialis 75.*

viehlich. vyhe- 19, fich-, vih- 9, fehe- 8, viech- 7, vi- 57 *nrh. nl.* fe- *152, 99* -lich *pecualis, beluinus, feralter.*

(Viel.) vielmäszig *154 nd.* velle metich *multimodus.*

vielmäszlich. vilmäszlich *multimode* 3.

vielredener 18, vilreder 41 *multiloquax, affatus.*

vielsprächig. vilsprechig 7, 17, *76 multiloquax.*

vielsprecher *multiloquax* 20.

viele. *die* viele *der gerihte Frnkf. Stadtb. III 25** (= *Vielheit*).

vieleehtig *densus Das.*

vielheit. vilhait 1 *clev.* velheit *147 multitudo.* (*Vgl. v. inbrumarius.*)

vielighelt. *nd.* velicheit 23 *hd.* vilikeit 6, *76* vilkait 2, vil- 5, tiel-, fel- 5' -keit *multitudo.*

Vielfrasz. vilfrasz *huena V. a. 1420.*

(Vier.) vieren. *2 grosz zwein knechten, die den zymmerluden dax holcz halfen* v. *Frnkf. A. (Frnkf.) 1597.*

vierbeinig. vierbeynich *dir quadrupes* 5'.

viereck. *ein* v. *ding quadratura 68.*

viereckheit *quadratura* 20.

viereckicht. viereckhat *aciolis* 31. viereeket *gestalt quadratura 65. ein slecht* viereckte *dach uff den stock zu machen Frnkf. A. (Frnkf.) 1435.*

viereckichtig. fier eckichtig *quadraturus* 17.

viereckung *110 quadratura, quadrangularitas.*

vierfachtig machen *quaternare 75.*

vierfältig *quadruplex. Daneben* virfellig 5' *nd.* vervuldig.

vierfältigkeit. vier veld- 20 veruold- 11 -icheit *quadruplicitas.*

vierformig. vierformicht 18 *nd.* verformich *quadriformis.*

viergebeint. viergebeynet *dir quadrupes* 5'.

viergliedig. *hd. nd.* vier-gelidig 6, -glidig, -gliddig 21, *75*, -gledig *155, 152 quadrimembris. nrh.* **vierhaller** *quadrassis 152.*

vierherre. *4 stadtmeister und 4* vierherrn *Weim. H. St. A. (Samml. 85).*

nrh. **vierhockig** *vel* vierhornig, vierhockich *quadrangulus, quadrata, v. machen quadrare 152.*

vierhorn 5 *nd. en* verhörn 23 *quadrum.*

vierhornig. *nd.* vierhoernich 11 *nrh.* -hornich *152 quadratus.*

vierjährig. vier- *nd. nrh.* ver-iarich 11, 22, *152* -iarig 3, *75* -ierig 5 -gerrick 21 *quadriennis, quadrimus.*

vierjahrzeit. vier iarzijt 7, ver iar ijjt 17 *quadriennium.*

vierjahrzeitig. ver iar-, gar-lidich 17 *quadriennius.*

vierkant. *nrh. quadrum: ein* kink, *dat* v. *is; abacus: tafel of* vierkant *steyn 152.*

vierkantig. *nrh.* vierkantich *quadrum 152.*

vierkraut *pomelea 116.*

vierlidig. vierlidigt 18 *nd. nrh.* verledich, vijrledic *152 quadrimembris.*

viermanirig *nrh.* viermanirich *quadrimodus 152.*

Vyrmasz. *Mengosz der snyder, gnand* V., *schncze Frnkf. A. (Frnkf.) 1389.*

viermäszig. vier-massig *75*, -mässig *154*, -messig, -missig 17 *quadrimodus.*

viernächtig. vier nachtig *quadrinoxium* 52.

vierörtig *151*, vierortig 6 *nd.* verordich *quadrata.*

vierorten *quadrare 64.*

vierpfundig *quadribrus* (= *quadrilibrus*) *68.*

vierrosser. *fünf-*, vier-, *drei-, zwei-, ein-*rosser *Gem. A. 1555. Vgl.* einspänniger.

viersherff 9 fier scherp 8 *quadrassis.*

viersschutzig. *ain* vierschutziger, *starker knecht Frnkf. A. (Frnkf.) 1551.*

viersseitig. viersytig *75 quadratus.*

viersspältig *quadrifidus 126.*

viersspännig. ein fier spennig *wagen quadriga* 9.

viersstet *quater.* 30.

viertäglich. vierdagelich *quadriduanus* 5.

vier-tägig *134*, -tagig *75 nrh.* dagich *152 quadriduanus.*

viertagichtig. vier dag-, viertag-echtigk 18, verdagechtich *nd.* verdachtich 23 *quadriduanus.*

vierwegig *quadrivialis 75.*

vierwerbe, vierwerff 19, *67*, *133 quater.*

vierwert *quater.* 18.

vierwinkel. fir winckel *quadrangulus* 8.

vierwinkelen. verwinkelen, *qnadrangulos farere* 23.

vierwinklig. *hd. nd.* vier winckelich 22, -elicht 17, -lich 5, -lig 6 *quadrangulus, quadrum.*

viereeht *quaternus* 5'.

Digitized by Google

vierling 33, 40 ferling 18 *ferto, fertox.*

(viertel.) vierteigeld *und* **vierteljahrzins** *(viertelyhr. Besoldung des Pfarrers durch die Gemeinde) Weim. II. St. A. 1544.*

viertung. vierdunc *150*, firdung 27 *ferto. einen* virdunc *vf vente Michelis tage Weim. II. St. A. (Weim.) 1536. Vgl. heut. Ma.: Preussen:* vierdung *(ehem. Münze) Hennig. Lit.:* ferding *(ist in Lettland eine kleine Münze von schlechtem Silber, welche den 80sten Theil eines Albertsthaler ausmacht) Hapel. (Maasz): Oest.:* vierting *der 4te Theil eines Maasses Klein. Wurzb. 1/4 Pfd. Butter etc. Sartor.*

Vierharten, vietäten. *wer spil mit gefälten würffeln das hassel* gevierhartet; *vmb hol würffel vnd* vierhartten *Frnkf. Stadtb. (Hs. a. 1376. f. 59, 148*).*

• *nl.* **Fier** *cerusceus 99.*

• **fierlichen.** *nl.* fierleken *cerusicose 99.*

Figur *pass. figure 5,* figuer 21 *figura.*

• *hd. ad.* **figuren** 7, 22, 67 figuern 21. *153 figurare.*

figuriren. *nd. nrh.* figureren 23, *152 hd.* fignern 21 figuern *153 figurare. hd. nd.* **figurlich,** figner- 17, 21 -lich, -lic *figuralis.*

figurlichkelt 18, figuerlichkeyd 19 *figuralitas. hd. nd.* **Fillen** 13, 19, *75*, 23, 11, 38 *ex-, de-coriare, de-cordicare, lacerare, alluciare.*

• **fillat.** fillâta *Heinr. Summ. Mon.* villat *Vind. flagrum.*

filler 38, *75 decorticarius, excoriator, pellarius. Als Schimpfwort gebraucht: 109* s. racker v. cloacarius *(Scheisskerl). Vgl. heut. Ma.: Aachen:* f. *(Schinder, Abdecker) Müller 50.*

• **Fillol.** philol *filiolus, filiola 93.*

• **fillolin** *filiola Heinr. Summ. (Darmstadt).*

Filz *pass. nrh. cl.* vilt *152*, vylte *147 filtrum, sagum, saqus,*

filzhut. uilczhut 52 *nd. eyn* vilt hoyd 37 *calsendrum, calapsta.*

filzkraut *145*, filtzkrut 25 *nl.* viltkruyt *111 eassutha.*

filzlaus. filtzlus *49*, filtzlausz 74 *Kell. Voc. ascurus, juria, uzum.*

filzmacher 33. *nd. nrh. elev.* viltmaker *G. voc.*, vyltmeker *147*, viltmacher *1582 filtrifex (filtrix verschrieben).*

filzmantel *sagum 114.*

filzschuh. filtz-schüch *Kell. Voc.*, -schû 30, viltzschuch 1, 75. 8 *crepida, coltturnus.*

• **filtzschwamm** *tragus Zelner.*

filzig. *elev.* vyltich *filtrosus 147.*

Finanzen. *sauffen, hüren, spilen vnd* finantzen *Weim. B. (Ambach) 1543; vnd würdt war, wie man in hoffied singt: der aber geschwindt* finantzen *kann Von dem man grosz musz halten, dem neiget man mehr Denn ob er wer Von blût edel geboren. Schweitzer lieger Schmeisser, krieger Die sind gar hoch da fornen ab.*

finanzerei. *allerhand* finantzereien *Weim. II. St. A. (Weim.) 1736.*

• **finanzlein.** *mit listigen, erdichten* finantzlin, *falschen lereu vñ odzendierstesten Weim. B. (Ambach) 1543.*

Finden *inuenire, reperire.* vinden *confutare* 8* *(verschr. aus vrdun?); er hat sich wiederumb zu seinem gelde, so ehr auf dem dische gehabt, gefunden (= gewandt) Frnkf. A. 1594.*

findelhaus. findel-husz *88*, -hause 74 *brephotrophium, prefatorium.*

• **finde holz.** vinde holcz *V. a. 1420 staurum.* fundel-holcz, *dar an man verlorne ding an hengk zu findenn restaurum 74.*

finder. *eyn* vinder *compertor* 37.

findig. phindig *sel anima sensitiva 1.*

findling. findeling 45, funde-ling *125*, -linck 19 *nd.* vondelic 11 *inuenticius, obiectitius, bastardus.*

findung. finduug *110*, *eyn* vyndynge *85 nl.* vendinge *99 adinventio.*

fund. *ein* nuwer fund *110*, die* funde *vel nuw* f. *adinventio, ein* funt *inyenium 65.*

Finger. *durch die* f. *schen dissimulare 65. Verschiedene Benennungen:* Zeigefinger: *eyn* czeg vingir *V. a. 1420.* Weisefinger: *een* wyser vinghe *index G. voc.*, der Langefinger: *der* lengste finger 8, 9 *der* lengest f. 17 *impudicus. der* kleine Finger: der cleyn f.; cleynste f. *auricularis. eyn* vinger *digitabulum* 37.

• **fingerbreite** *digitus (mensura agrestis) 64.*

fingerglied. fingerglidt *phalanx 111.*

fingerhut. finger-huot 38, -hudt *110**, -hot 22, hód 23, -hont 28 *digitabulum, digitalis.*

fingermuschel. *nagel o.* fingermuscheln *o. schalen dactyli conchi 114.*

fingernagelkraut *centigrana 143.*

Fink. vynco *H. Ph.*, vinkch 2, fing 6, 17 *fringilla.*

finkennetz. vinken-netze 9, *60.* -neiz *Strasszb. Voc. 15. Jh. conopeum.*

Finne. vinne *pinna piscium 107, 125 Mcg. nrh.* pinne: *die* vynnen *bouen die visschen off* pennen *152.*

Flnne. *Daueben* pfinne, pfinn 33, finde 17, 21 *flaccr, flactor, flaccor.*

finnig 12, pfinnig *68, 74, 69, 70, 154*, pfindig *69*, vyndich 13, finnicht 17, finnecht 77, pfinnet *64*, fynt 10, pinich 6 *rancidus, inquinatus. ob ainicher metzger pfyndig swein in fleusch . . abgetan heit Frnkf. A. (Frnkf.) 1581.*

• **finnechtig** 5 *nd.* vynnaclitich 23 *rancorosus.*

finnicht 17, fynt 10 *rancidus.* pfinnet *fleusch rancida caro 64.*

• **finnigbarlich.** pfinnigperlicher *mancorosus 74.*

• **finnigkeit.** vinnecheyt 37 *nrh. stinckachtig* vynnicheit *raneor 152.*

• **Finsel** *rudimentum 9 (= Anfangsgründe, erster Unterricht).*

• **Finsen.** vensen *vel versuchen G. voc. 11 dissimulare.*

Finster. funster *tenebrosus. (Vgl. den Laubwandel in* fisch *und* fusch.)

finstern *obnubilare* 8, 9.

finstere 8, finsteri 32, vinster 4 *caligo, tenebre. manes* finster *eclipsis lune 64.*

finsterheit 19, *126 obscuritas, tenebre.*

finsterigheit. finsterkeit *obtenebratio 65.*

fynsterung 19, vinsternunge 9 *offuscatio, chaos.*

Vintschelventschelscher. *Vnd wen ir wizzet, der widerricht — dem rate vnd dem gericht — den sullet ir ûzzen lan [nicht in den Rath wählen] — wen iz were ein missetat — und tugen dem armûte durch nicht — die mit sogetaner schicht — nach serem willen wollen leben — und waz in vûget eben — daz wollen si daz ez beste — sach und we — denselbin* vintschelventschelern *— der sol man alle zit entpern Codex Statut. Zwickaviensis 1348. Dresdener A.*

• **Flntusen** *scarificare (vgl. ventosare).*

• **fintuse** *fem.* (Schröpfkopf) *Frnkf. StB. III 25*. eyn* vint husz 45, ventusz 30 *angistrum.*

• **Fiole.** fila *amula Heinr. Summ. B.*

fiolbaum. figelpawm *fiola* 33.

fiolkraut. figel-krut 29, feyolkraut 34, vyalkraut 9 *fiola, herba violaria.*

violat *o. candii o. zucker rosat in darelen Frnkf. StB. III 25*.*

Vipperer *ardalio 109, Fr. (Vgl. Schöpf* fippern, *zittern p. 138; lippig unstät Danneil 54.)*

• **Firgel** 5*, virgel 29, 52 *virgula, obelus.*

• **Flrfanzen.** firfantzen *gesticulari 114.*

Firmen *nd.* vermen *confirmare. nd.* ghevermet *confirmatus* 22, 38.

• **fermeller** *firmarius 122.*

firmung 1, 5*, *4, 64, 75 confirmatio.*

• **firmelung.** *nd.* vermelinge 22*, 23 *confirmatio.*

Firn. *zu dem thürney zu schenkene* virne win *vnd nuwe win Frnkf. A. (Frnkf.) 1561; der win halb* firn *halb nuwe ib. 1502. Vgl. heut. Ma.: Oberlaus.:* das firne *(der alte Vorrath, Früchte vom vorigen Jahre).*

Flrnis. *hd.* firniz 5, firniesz 76, firnesz 77, fir- 6, fu- *68, 75, 110**, we- 24, -rnisz, -rnüsz *75**, vernisse *152*, vernesz 17 *nd.* vernus 23 *nrh.* vernysz *132 vernisium, fucus.*

firnissen. *1494 thelt ich eyn schwarcz gefyrnest barchen womesz zu vnynen rotten hossen Archiv f. Frnkfs. Gesch. N. F. Bd. III p. 114. (Vgl. Lexer s. v.* firnîsen, *wo die Bed.: wie mit Firnis überziehen belegt wird.)*

First. virste 1, 8*, vierst 1, fyrst 12, wers 13, furst, forst *152 doma, culmen.* der fûst *culmen. Oe. V.*

firsten. firston *eacuminare 127.*

firstbaum 8, 9, 75 firstpawm 74, *Pd. Voc.* virst boym 40, firstbam 8 *eollus, tolus, festum.*

firstsäule. ein furst sul *columna 75.*

(Fisch.) fischen, viessen *piscari 77.*

• **fischaas.** vischhasze *escina 74.*

fischbehälter. vischlibehalter *vivarium 88.*

fischblech *(Fischkessel) Frnkf. A. (Frnkf.) 1631.*

fischbrunnen. fischprun *gurgustium 75.*

fischbrot. fischrot *150, Heinr. Summ. B. garum.*

fischfasz. fis-fasz, fisvas *gurgustium 9.*

Digitized by Google

fischfeder *prancia* 32.
• *nrh.* **fischfinne** *pinnula* *132*.
fischgarn. fiszgarn 5, *74 sagena, tragum.*
fischgart. visgart *aiunulus* *89*.
fischgeweide. fisch geweid *exentera* 29.
fischschuppe. vischschuope *68*, fischschupp *154 nd.* fischschuebe 11 *penna, squama.*
• **fischschuppel.** vischschüpel *95*, vischschupfel 6, vischschiephel 7 *squama.*
fischteich *piscina* 6.
fischtruhe. fischtruhen, fischtrughen *gurgustium 75.*
fischweide *piscatorium 75.* die fischwaydt *den Mayn hinab Frnkf. A. (Frnkf.) 18 Saec.*
fischweiher. vischwyer *piscina 76.*
• **fischwelle** *vinarium 94'.*
fischwerk. *dogelich . . an dz gesalzen* fischwerg *Frnkf. A. (Frnkf.) 1432.*
• **fischen.** vischyn *pisceus 75.*
fischer. viesser *piscator 77.* die fuschere *Frnkf. A.* (*Königstein*) *1453. Noch heute im Wetteran. durchaus* fusch. fisch *unbekannt.*
fischergere. fischer-gere *126*, -gereu *128 fuscina.*
• **fischerhammer.** fischerhamer *sagena V. trid.*
fischerhaus. *eyn* vischer hus *alyustrum* (v. *gurgustium*) 37.
fischerkolben 6, 7, *75 contus, caupulus.*
fischerschiff *64, 74 caupulus, tragum.*
• **fischerschifflein.** fischerschiffin *64*, fischerschiffin *64 caupulus.*
fischgräte. *eyn* fisch-, fisz-grat 18 *nrh.* vische-, fischgrait *152 grado, ossa: 7 par reine kuszenzehen* mit fischgräthen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1631.* (Fischgräten *noch heute Benennung eines verzierten Saumes.*)
fischgrube. visch-gruob *110*, -grub *111 piscina.*
fischhamen. vischhamme, vischhamm, vischamme *74 tragula, hamus.*
fischhamel 21 *hamus.*
fischhändler *cetarius* *126.*
fischhaus *vinarium 88.*
fischhaut. *K. V.* fichshud *95*, ficht hutt 32 *pellis.*
fischkasten. vischkast *gurgustium* 3.
fischkelle. *kure an der* vischekelen *brancia* 38.
fischkorb, vische korpp 19, 20 *nd.* viscorf 11 *gurgustium, nassa.*
• **fischkrahn** *cetaria Fr.*
• **fischlache** *cetaria Ki.*
fischmeister. *I. sollen vmb die IV M. setzeling in dasz lange bruch kauffen Frnkf. A. (Frnkf.) 1500.*
cler. **fischmenger** *of vercoper bolones 147.*
• **fischmesser.** vischmesser *artanus 75, K. V.*
fischminze. visch- 85, fisz- 8, wisz- 7, wiz- 96, *Sum.* fischer- 17 -mincz, -muncze *balsamita.*
fischnetz 52, *75 nd.* vischnette 38 *barsa, hamus.*
fischohr. visehor, *V. a. 1420 brancia.*
fischotter *luter 114.*
• **fischpfulse.** vischepuls *contus 109.* (*Vgl. Ben. Müller II 546'.*)
fischreusse. fischrusz *88.* vischrusen *75 nassa, gurgustium.*
• **fischrogel** *polygranum 110.*
fischrogen *polygranum 110.*
fischruder. *Daneben* fischrudel *contus 4.*
fischerstange *Ki.* fieserstang *amentum, quo nautae solent scrutari 49.*
• **fischerstorl** *contus 125 Mo.*
• **fischerwate** *sagena 75.* (*Vgl. GrW.* fischwate.)
Fisel *penis 74.*
fiselhaar *lartago i. crinis in membris pubibundis 74.*
fiselhanpt. vesil henbit *prepucium* 57.
Fisel 37 *nrh.* visell *152 frustatorium, pistellus.*
• *nrh.* **viselstock** *pistellum 152.*
Fistel. fissel *fistula 32 (morbus).*
Fisten. fysten *110 nrh.* vysten *152 merdare; s. o.*
Feisten. *Vgl. heut. Ma.: Coblenz: Klein. Pusen:* der fiest. fiesten, fiester *Bernd. (Hier hat sich auch der* fiester = *der Hintere ib. erhalten, vgl. GrW. III 1692.) Aachen:* fis, fiesze *Müller. Dortm.:* viesten *Koppen.*
Fittlich. vetlach *postica K. V. (vgl. Thürflügel). (bei der Bedachung): il. steindeckern und schaubdeckern zu sagen von der schaubdache wegen nit halbe dache oder gancze lideche mit schaubdache wider zu machen Frnkf. A. (Frnkf.) 1454; 20 Pfd. von 10 ruden muesrn zu machen an der nuwen porten zu Golstein mit sinen dryn littigen Frnkf. A. (Frnkf.) 1447.* — vettlich *est instrumentum musicum magnum cordalum habens figuram ale magne Kell. Voc.* (= *unserm heutigen* Flügel).
Flachs *hd. nd.* vlas 8*, 23, flaisz 7, *152*, vlacz *20*, flasch, flaschs 3 *linum. dat* vlas 38 *v. fractina. werg von* flasche *152.* von flayssch 19 *linteamen.*
flachsader *pass.* flechsader *nervus 111.*
flachs-bleuel *s.* **-pleuel.**
flachsbreche 40, flachspreche *pass. crinacula, fragina.*
flachsfinck *linaria 155.*
flachshammer. vlashamer *malleus stuparius 116.*
• **flachsklufer,** flachszkeuffer *linarius 68.*
flachszriffel *o.* -kiffel *mataza 74.*
flachskopf. *nd.* vlas kop *adula* 22*. Entweder verschr. für* knopf, *wie aus dem Vergleiche mit andern Gloss. hervorgeht oder = kopf vgl.* leynhaupt *caput lini 74. (GrW. in andrer Bedeutung.)*
flachsknote. *eyn knotte als eyn* flosznotte *adula* 21. (*GrW. unbel.*)
flachskraut *linaria Ki.* (*GrW. unbel.*)
• **flachsmarkt.** flachsz-marckt *68*, -marck *110 nrh.* flaszmart *152 linarium.*
flachspleuel. flachszpluwel *75*, flahsblüwel 40 *flagena, pernestus, flanga.*
• **flachsrost.** flachs ryst *lini stipula 76.*
flachsschwinge. flachszschwingen *cifraculum 75.*
flachsseide. flahs side 40, flachszseyden *74*, *143* flachsseiden *o. seiden off flachs 155 cassutha.*
• **flachsstempel** *malleus stupatius Ki.*
flachsen. *hd. nd. nrh.* flechen 10, vlessen 8*, 23, *152*, flesen 13, fleschen *152 lineus. nl.* vlassen baert *lanugo. Vgl. heut. Ma.: Dortm.:* flessen *Koppen.*
• **flächseln.** vlesseln *lineus 49.*
• **flachsig.** flaszig *vel* flessig *7 lineseus (für lineus?).*
flachsner. flachsaner *vel* flachs verkauffer *linarius 116.*
Flack. *nd.* wlae 23, walk 22 werden *tepere* wlack makeo *tepefacere 109. Vgl. heut. Ma.: Eifland:* flachwarm, flackwarm (*lauluch*) *Hapel.*
• **flackheit** *vel dragheit 74 nd.* wlacheit 23 *tepor.*
Flackern. flackren *vadiare 62.*
Fiade. *hd.* flado *120, 121*, flad, flaid 6. *K. V. placenta, laganum, fartus panis. ich versehe mich, wir werden der* fladen *vnd auch des meijes erpielten (sagen die Gesandten Frankfurts auf einem Tage zu Nürnberg d. i. wir werden über Ostern und im Mai noch hier sein). Frnkf. A. (Nürnb.) 1487.* Fladen = Osterfladen.
fladenblicker. fladenbeecker *placentarius* 20.
fladenmachung *placenta 68.*
fladenmaul. *Alheid* Fladenmulen *u. pr. Weim. H. St. A. (Weim.) 1419.*
Flader *ebenus, mollugo 75, 44. Heut. Ma.: Oesterr.:* fladerholz (= *Maserholz zum Einlegen*) *Klein.*
fladerbaum. flader- 4, 5*, fladren- 3, 23, *74 Gf.* fleder- 22*, fledern- 6 -bom *hd.* -baum *ebenus, elenus.*
fladern. flädrein *fraineus 1.*
• *nrh.* **vlaken** *mantile 79 (v. manutergium zu flagge zu stellen?).*
• **Flamand.** eyn flymant 21 *Flamingus.*
Fläming. *Daneben: eyn* vlaniig 38, flammig *5*, 22, flemig *75.* flemi-gk 10, -g 18 *Flamigenus, Flamingus.*
Flamme. *der* flam *flamma 64.*
• **flammwolke.** *eyn* flamwolken *flammiuoma 110.*
• **flammenspeier** *nrh.* flamspuyr *flammiuoma 152.*
Flander *(pascis)' flagendula* 5* (*GrW.* v. Flinder *no. 5*). *Vgl.* **Flunder.**
Flansen 12 *adulari. Daneben* vlenschen *v. ipocrisia 109. Vielleicht gehört hieher noch* vlen soken 22 (= vlensken). *Vgl.*
Fleschen. *Vgl. heut. Ma.: Oesterr.:* fleenschen (*lächeln*); flenischeln *Baiern, Klein.*
• **Flasche.** *nl.* vlesche, flesche *of* vleschen saet *G. voc. cucumer (Flaschenkürbis). Vgl. heut. Ma.: Dortm.:* flaschappel (*Flaschenkürbis*) *Koppen; Aachen:* fleisch (= *Flasche*) *Müller.*
• **flaschensame.** *nrh.* fleschensaem *cucumer 152.*
Flasche. *Daneben* flesche 40, *G. voc.* flesz 18 *nd. eyn* flessen 21 *flasco, gasterium vel venter (125).*
flaschenfutter. *S. alt* flaschenfutter *darinn die glaser zerbrochen. Frnkf. A (Frnkf.) 1651.*

Digitized by Google

• **flaschengeld.** flescheugelt *Frnkf. A. (Frnkf.) 1550.*

Flätig. fletig *phal 74;* vnfletiges blůt 40 *flegma nd.* vletich *machen tabefacere 23. Vgl. heut. Ma.: Mecklenb.:* fletig *(gefuqig, weich, locker) Mi; Aachen, Müller.*

(Flattiern.) • **flattierung.** *nrh. elev.* flatteryngbe *152, 157 adulatio.*

Flaum. wlom 12, 22ᵃ, vlam *Chytr.* wlaum *(i. nicht schr)* 38 *turbidus (vgl. GrW. III 1753). Vgl. heut. Ma.: Dortmund:* flaum *(trübe, bei Flüssigkeiten)* Köppen.

flăume. *hd. nd.* fleume, fleum 12, vlome 14, 22ᵇ, vlomen 22. 23 *ib.*, vloume 38 *aruina, adeps. Vgl. heut. Ma.: Preuszen:* flomen, *so ward das Nierenfett der Schweine, wie auch das Schmalz in den Gänsen, Hühnern und Fischen genannt. Hennig, Mecklb.:* flaumen, *Bauchfett der Gänse Mi. Ebenso* (flome) *Esthl. Hupel.*

Flaum. *hd. nd. nrh.* plume 5, 11, 432, plawn 9, pflume *110ᵃ*, flaum *110ᵃ nd.* vleme *pluma. nrh. implumis* sonder plumen *132. nd.* vloume *van eynem vyche: squama* 38.

flaumen. *nrh.* plumen *plumare 132.*

• **flaumbett.** plombett *plumacium* 8.

flaumfeder. plum-f. 52, phlawn vederen 33, flun-f. 29 *pluma.*

• **flaumfederkissen.** plumenfedern-kussen 17, *110*, -koszen 17. pflaumfederukuszen *110 plumacium.*

• **flaumfedrig.** pflumfederig *75 plumosus.*

• **flaumkäufer.** *nrh.* pluymkoefer *plumarius 132.*

• **flaumkissen.** plumenkussen 19, 20 *nrh.* pluymkussen *132 nd.* plumkusschen 11 *plumacium.*

• **flaumstreicher.** plumenstricher *20.* pluym-strycker *116*, -stricher *132*, pflaumen streicher *110 nd.* plumen-, plum-stryker *plumarius.*

Flechten. pflechten 3 *Marg. nd.* flechten 21 *plectere, tricare.* (== verflechten:) *dwile der rat auch dar in etlicher mauss* geflochten ist *Frnkf. A. 1502.*

• **flechtgurte.** *cyn* flechtgurten *an die stecken zune Frnkf. A. (Frnkf.) 1523.*

• **flechtenmacher.** flechtenmecher *sirpearius 125.*

flechte 8. 9, flichte 10, fleychte 3, fleyte 13 *plecta.*

• **flechtung** *110 etc.* flethtunge 20 *tricatio, plexus.*

Fleck, flecken, fleccho *II. S. Mon.* 22, 75 *sarcimen, assumentum, cimba, pictacium, artocreas* (fleckі *artocopus* 29. *Vgl.* Zuckerplätzchen, Anisplätzchen). *Vgl. heut. Ma.: Danzig:* fleck *(Eingeweide d. Thiere, Kaldaunen)* Klein; *Hennig. planities: an wiesen und an* flecken *Frnkf. A. (Frnkf.) 1364; (Maass):* flecke *[Kohlholz] kont nicht gemessen werden Tenneberg. A. R. 1535.*

flecken *pl. (Pest?) sundt als balde meine drei kleine kinder . . an den* fl. *kranck worden Weim. II. St. A. (Ronneburg.) 1602. Vgl. heut. Ma.: Oesterr., Baiern, Elsasz heiszen* flecken *die Blattern oder Masern.*

flecken *taberc* 13.

fleckicht. flecket *labidus, maculosus* 6, 20.

• **fleckichtig.** fleckchtig *labidus* 17, flickechtig *machen tabefacere* 17.

fleckig. *nd.* vleckich *maculosus* 11.

• **fleckigeit.** fleckicheit, fleckekeit *maculositas, tabes* 5, 20.

• **fleckilcht.** fleckelehit *StB. III 25ᵃ.*

fleckung. fleckunge *153 nd.* vleckinge 21 *macula, madon (eerschr. aus macula).*

• **Flecken** *bezola (piscis) 140.*

Fledermaus. *hd. nd.* vledermus 11, fleydermusz 17, fleddermusche *152*, vledermis 11, fleddermysz 19 *blatta, vespertilio, paphio.*

• **fledermausgetün.** fledermauszgeslon *placta 74 (vgl. blatta).*

Flegel. flie- 21, pflie-gel *75. nd. nl.* vleil *106*, vlegher 37, 38, vleghel 23 *tribula, cylindrum.*

• **flegelband.** pflegelbant *tribulaculum* 40.

• **Flegelkiue** *caryophyllum 85. (Verlesen aus* negelkin?).

(Flehen.) • **flehiglich.** flehelich, flechlich 41 *obnixe, affatim.*

Fleisch. *hd. nrh.* vleysch *bouren 68, 132 macellare.*

fleischen. *elev.* vleyschen (*zerfleischen i. castyen*) *romanzare (d. i. nach römischer Art leben) 157.*

fleischbeil. fleysz-lyhel 8, -peyhel, -peyel *74, macera.*

• **fleischbein** *sarcocolla Ki.*

fleischhacker *lanio K. V.*

fleischhafen. *nach den egyptischen* fleischhäfen *sehend Weim. B. (Ambach) 1545.*

fleischhaus. fleischhus *95*, fluischus *104 lardarium.*

• **fleischhütte** *(Bude zum Fleischverkaufe). Hans Roseloff hat Thermumus Roseloffen daselbst Eyn* fleyschhutten *verkaufft vor XVII all schogk. Tenn. A. R. 1533. Eyn* fleijschhutten *abgekaufft ib.*

fleischmade. fleisch- *111*, flaisch- *Meg. 76 tarnus, turicus.*

vleischman *carnifex* 3, 75.

fleischmarkt. fleischmerket *macellum* 40.

• **fleischpfriemen.** *nd.* vleesch *vel* lardeerpriem *creacentrum 146.*

fleischscharne 9. *Daneben:* fleischscharre, fleys schare 9 *macellum.*

• **fleischtorte.** vleeschtarte *artocreas 108.*

• *nd.* **fleischwime** *carpo* 11.

fleischwurm. flaischwurm *tarmus* 32.

fleischzehente. fleischzuchende *decima* 12.

• **fleischlichtig.** fleischechtig *carnulentus Fris.*

fleischlich. fleischlin *carnucula 64.*

Fleisz. *hd. nd.* flisze 10, 13, fliesse *132*, flisch 5 *studium, diligentia, conatus.* fleisz thun: *die von Elszfelt haben den theten nach zu erkünden*, vlys getan *Frnkf. A. (Frnkf.) 1513.*

(fleissig.) fleissigen. vleysigen *solicitare, V. a. 1420; wollen wir die romische may bitten vnd* vleissigen, *das . . Weim. II. St. A. (Naumb.) 1550.*

fleissigkeit. flisziheit *studibilitas* 20.

fleissiglich. flissiglich *65*, flisziclich 6 *accurate. Vgl. s. v. studere.*

fleisslich. fliszelich 19 *nd.* vlytlicke 11, vlichlicken 22ᵇ *studiose.*

fleissliehen. flisziichen 17, flyszellchen 12 *argute, obnixe.*

• **fleisslichkeit.** fliszlichkeit *diligentia* 17.

• **fleissung.** flisczunge *diligentia* 18.

• **Fleschen.** *nd.* vleschen 22ᵇ, vleseken 23 *adulari. Vgl. GrW. III 1776* flescheln. — *Ganz anders Hildebrand GrW. V 369 v. kauz. Gehört hieher* vlenschen (== vleuschend) *ipocrita 109. Vgl. GrW. III 1769* flenseln *mulcere, s. o.* **Flansen.**

• **flescher.** *nd.* vleseker *adulator* 22.

Fletz 75, flecz *155. nd.* vlet *vel* vlette 22ᵇ *planities, arcola, cenaculum, accubitus.*

Fliedeme. fledima *127*, fliteme 40, 42, fliedin *93 nd.* slieme 11 *nrh.* vlym *152* vleem *G. voc. hd.* fliete *110*, fijjet, flied *154*, phliet 1, flete 5, 21, fleht 17 *flebotomus, fleubotonium, fleomum, scalpellus.*

Fliege. *1.* fleug *64ᵃ*, flugen (*pl.?*) *110*, flye 18, fluhe 21 *musca, cimex.* 2. flige *fauilla* 6.

fliegengarn *conopeum 68.*

• **fliegenhaufen.** *ein* fliegenhuffen *muscositas 110.*

• **fliegenkraut** *pusicaria Ki.*

• **fliegenmist.** fliegenmyst *muscatorium* 20.

• **fliegen-nest** 19 *nd.* -neest 11 *muscatorium.*

fliegennetz. ein fleugennetz *cmistarium i. rethe muscarum* 52. *(Vgl. v. epicausterium.)*

• **fliegenreis.** fliegenrijsz *muscarium.*

fliegenwedel. fliegenwadel *muscarium 88.*

• **fliegenwehel.** *eyn* vleghen weygel *flabellum* 37.

Fliegen. *Neben den bekannten Formen findet sich in den Glossarien* fli-chen 8, -hen 18, flegen 5, fleen 21 *volare, voliare.*

fliegig *volatilis Das.*

• **flieglich** *volatilis 75.*

fliegung. *nd.* vlieg-unge, -inge *pass. hd.* flyg-, fliehunge 20 *volatus, volitatio.*

(flug.) • **flugvogel.** *es ist auch kuntlich, daz Heincz Seyler usz fromden landen als eyn* flogfogel *here kumen Frnkf. A. 16 Saec. (d. h., wie aus dem Weitern hervorgeht: ohne irgend welchen Besitz).*

flügel. *der bayst hat, als er sich fülte vnd im die* flügel *gewachsen waren vber den kayser . . erhaben Weim. B. (Amsd. Nanel.) 1545. — dem zwene backen oder* flügel *vf den seiten mit starken holzern ausszetzen Weim. II. St. A. (Weim.) 1655.*

flügelwerk *(Gefliigel). fuhrlon vor die weine, f. Weim. H. St. A. (Weim.) 1735.*

flugs. fluchs *festinanter Ki.*

(Flichen.) **flüchtig.** *deweygenn ich die zeit here* vonn *weib und kind* fluchtig *sein mussenn Gem. Ern. A. (Römhild) 1564.*

Flieszen. *Ptc. de* vletende *bueck diarrhoea 85.*

• **flieszen** *sin.* flyszin *liquor* 19.

• **flieszlich.** vletlek *fluxus* 37.

Digitized by Google

flieszung *fluenta* 33.

flosz 27, vloz 57 *fluentum, rinus; pl.* flössze 58. *XVI sh. Glymen by tage an eim flosse vor Bockenheimer walde als das ein kennel leidet in der stede graben. Frankf. A. (Frnkf.) 1417; It. sal derselbe Conradt an dem flossz oder kennel usz der küchen mit eynner syhen nerssorgen, damit der vnlost vermitten werde sh. 1506.* (Flosz pl. flösser *neutr. heiszen in Frankfurt heute noch die Gossen; vgl. auch Kehrein 1 142. GrW. III 1819.*)

flösze. *der vorschlag, dasz oft höchstgedachte hertzog . . fürstl. durchlaucht dero gesammten kammer die gantze flösze . . zu überlassen Weim. H. St. A. (Weim.) 1669. das holzhauerlohn zur gesamnten flusflösze Weim. H. St. A. (Weim.) 17 Saec.*

• **flosznutzung.** *sider sie die zugelaszene flosznutzung gebrauchen. Weim. H. St. A. 1669.*

floszschift. floszscif *barca 150.*

flusz. *nd.* fluisz *ab arboribus gummi 21 clare floz von dem baum, harez gummi 5.*

flusz *zů der brust catharrus Kell. Voc. 1468; daz flor des heuptes 5, der flusz des haubts 18. nd. de vlotte des houedes 23 reuma; flusz zů der nasen coryza 115; diarrhoea ist ein flusz an blut 31, flus in die kelen broncus 35. — die wazzer fluz nicht hetten Veterb. Leipz. Hs. 13 Saec.*

fluszsal. fluzesal *fluentum Sum.*

fluszwasser *69, 70, 134 fluvius.*

fl üssig. flussig, flüssig 67, *151.* flössig *Frnkf. StB. III 25 reumatieus.*

(Flint.) • **vlintstein** *silex 109.*

(Flinder.) • **flinderleinschlager** *bractolarius Ki. Vgl. heut. Ma.: Würzb.: (Sartorius p. 40); Pfalz:* flenderle (*glänzender, werthloser Zierrath*) *Klein.*

Flitter *flammule 125.*

flitterband. ein flitterbende *crepitulum 125.*

Flittern. flittren *susurrare 4.*

Flitz. vlit 9, flite 4, flitte 3 *lanceola. Vgl. heut. Ma.: Preuszen:* flitsch (*Pfeil*) *Hennig; Posen:* flitschfeil *Berndt; Mecklenb. Vorp.:* flitzbogen *Mi; Dortm.:* flitzenb. *Köppen.*

Flocke. floch 49 *nd.* flocken (*pl.?*) 13, florg (*in panno*) 77 *cler* vlo. vloe *of nop, woppe op den dook 147 lanugo.*

flockblume *jacea 145.*

• **flockkraut** *jacea 145.*

Flodern *flammare* 9; flodieren *volitare 126. Vgl. GrW. III 1842. den menschen dunckel, wie ime etlcmz in den oren flodert Frnkf. StB. III 25. Vgl. heut. Ma.: Aachen:* flodderer (*Herumschwärmer*) *Müller.*

Floh *pulex.*

flöhkraut *73, 143,* flech *91,* flohen- *64, 125,* flehen- *125* kraut *pulicaria, dentellaria, conyza.*

Flöhen. *unsere underthanen haben dabevor viel früchte gen Frankfurt gefloßet Frnkf. A. (Giessen) 1642. Vgl. heut. Ma.: Hohenlohe:* flehen (*flüchten*) *Klein.*

Floor. *brot oder schmal, das pfund . . . . etc. Frnkf. A. (Cassel) 1647.*

• **Floote.** getrucknete fl. *2 rochen vor eine floote, die 100 stücke . . . . etc. Frnkf. A. (Hessen) 1647.*

Floramor *flamma pass.*

• **Florette** *oder* galette *das pfund . . . . Frnkf. A. (Cassel) 1647.*

Florliren. *mit einem hofflichen lobe* floryren *Frnkf. StB. (Domb. 96) 15 Saec.*

• **Flörin** *florinus* 38.

Flöte. fluet, flet *64,* fleyt 19, 13, fleute 3, 5', 23, 77 floyte 22, 74, floeyte *97,* flote *100,* flete 9 *tibia, camena, idraula.*

• **flötenpfeiffer.** fleutenpfeyffer *tibicina 110.*

flötenspieler. *cler.* fleutenspeelre *ambubaya 147.*

Fluchen, *daneben:* floggen 21, vlouken 38 *blasphemare, precari, imprecari, maledicere.*

fluch. *nd.* vlouck *maledictio 38.*

fluecher. vloker *blasphemus* 11.

fluchunge *maledictio 20.*

• **Flüjen.** *nd. nl. nrh.* vlojen *99,* vloyen 11, *152 fluctuare.*

• **flüjung.** *nd.* vluegiinge *fluctuatio* 11.

Flunder. Fluder *P. V.* fluoder 1, flu-, flo-, fli-nder. flander 5' *flagendula, pleuronectes. Vgl. heut. Ma.: Preuszen:* flinder *Hennig.*

Flur. *mediamnis: auree,* flour *end ist eyn lustich vleck bereloten mit walter* 38; *gelegin in dem flure und velden czu Fromyngiste (Stadt Fromyngistele) Weim. H. St. A. (Fromstedt) 1390; in dem flure unnde velde dez dorffis Cod. Thur. dipl. (Capelle) 1458; felthegunge vnnd behaltunge des wüsten flures Wallendorf Weim. H. St. A. 1502; ein acker im flure zu Terpisch ist krigisch der zinsze vnd marckreynnung halben ib. 1529; 2 acker im Eberstädter flure ib. 1605. Heute wird in einigen Ma. z. B. in der Oberl. der flur für hausflur, die flur für Feldflur gesagt. Vgl. Anton. (1836) p. 21.*

• **flurhirte.** floeherte *camparius 125.*

flurschütz *camparius, delator pass.*

(Flusz.) • **fluszstrom.** flussstrurem 29, 34, fluszstrüm 30 *fluxus.*

Flut. vloyt 37, flet 38, blüt 40 *rivus, fluctus.*

flutbett. flutbett *bedum Gl. m. 'oben soll er das wehr mit einen rahmen fassen vnd einen steg oder brücken übers wehr machen, damit das* flutbette *auf vnd zugemachet werden könne Weim. H. St. A. (Weim.) 1658.*

• **flutrinne** 3, 8. fludrinne 16 *cataduna.*

• **flutwasser.** floytwasser *fluuius 153.*

flüthig. fludig. *das fl. regenwasser Frnkf. A. (Hanau) 1570.*

• **flutung.** vlutunge *fluctuatio* 9.

• **Fluwel.** flühel 12 *nd.* fluel 22, flule 13 *coccinum.*

• *nl.* **fluwelblumen.** *nl.* fluwelbloemen *flammula 145.*

• **Fnechezen.** fneschezender *anselandus Henr. Summ. M.*

Focher *4,* focher 3 *foculare. Vgl. heut. Ma.: Oberl. (Anton. 66).*

(Vogel.) **vogelgabel.** fogelgabil 8, 9, *60 hamus.*

vogelschlag *fastena 76. (Vgl. Täubenschlag.)*

vogelwicken *eborum 96 (aus orobus?).*

voglisch. *v. schrein garrire 34.*

Vogt. vot77, faugt 10, fayt, fayd 19 *nd.* vaecht 11 *advocatus.*

vogthaber. *sechs metzen* vogthabers *Weim. H. St. A. (Weim.) 1667.*

vogtmann. *der rechnungsrath Umrath ist zum* vogtmann *für die frau v. Geusau bestellt worden . . . er soll seine bevogtete inn und ausserhalb rechtens vertretten. Weim. H. St. A. (Carlsruhe) 1804.*

Vogtsold. faut solt 8 *honorarium (premium advocati).*

vogtbar. *closter das ens* vogtber *ist Domb. 96;* vogtbar *und mündig Weim. H. St. A. (Weim.) 1655; zu dem ende wir . . ihren lbd. allen beyden erainn aetatis eitherlet und sie für* vogtbar *und majorennes erkläret haben ib. 1682; wir haben unsere söhne . . bis uf ein wenges zu ihren* vogtbaren *und vollkommenen jahren erzogen, ib.*

vogthaft. *tale jus, quod dicitur* foithaft *in quo domino Henrico de uno manso fuerat astrictus Weim. H. St. A. 1278.*

vögtin. voytin *48,* faydinne 19, vaechd- 89 *nd.* vaechtil -inne, vagdye 23 *advocata.*

(vogtei.) **vogteiliche** *verfassung Weim. H. St. A. (Weim.) 1811.*

Vohenfist *50',* fohe wist 40 *emorrois, cathoplodim.*

Fohle. fnlo *121 nd.* fole 22', volle 23 *nd.* vollin 9, fol 1, 6. foel 12, *75, poledrus, asturco, vitroneus.*

Föhn. *die* fonne *Mone. Anz. VIII 504';* pfen 32 *fauonius.*

Föhre *abies, pinus.*

fohrenbaum. furhien- *123,* foren- 75', forhel- 75'- baum *pinus.*

Fohre. forhen 17, *64', 46, 111, 155,* ferhin *64',* farhain 6, forne, furne *68,* furn 6, 33 *nd. nrh.* vorne 23, voren *152,* varne 22 *nd.* vorch *74,* for-ich 1, -ch *74,* -h 9, for 3, 4. für 32. *Weiterbildung:* for-heln, -cheln *68,* -eln 17, 18, -reln, -aln 21, -hel *133,* -el *140 forena, horena, tructa, balona.*

Folge 17, *74,* folge 5, 21 *nd.* volghe 22 *ambolum (= embotum), erumenta, tristega. (Vgl. GrW. h. v. 2.)*

• **folger.** *hd. nd.* volger 8, 9, *13,* 16, vogler 2, fulger 17, vólger 55' *ambolum, erumenta, tristega.*

Folgen. *sequi, degenerare, consentire, annuere. ouch habe ich en gegebn eyne mary geldez . . die en ewelichen sal* volgin. *Weim. H. St. A. (Jena) 1397; daz den kinden volge sal anderhalbe hufe land ib. (Erf. Sachebuch) 1424;* man *sol der bitschaft lasse* volgen, *war umb sie denne werbent ib. (Samm. 98). = verabfolgen; er sol also werben, daz sie dez laus* volgen *und iren willen darzu geben Reichstagsact. (Nürnb.) 1388.*

• **folgeknecht.** fulge- 5, 45, folge- 21 *nd.* en volghe knecht *pedissequa, sequipes.*

folgemagd. *eyn* folge- 16, fulge- 5 -mayt *nd.* en volghe maghet *pedissequa.*

folgbar. *ein hochedler rath habe sich nacher Hanau gewendet,* folgbar *er mit nächtiger verthedung des gutes an sich halten möge Frnkf. A. (Frnkf.) 1777.*

Digitized by Google

folger. *der teevel vnd sein volgär Weim. B. (Lucid.). ein volger der alten. Vetterbuch Leipz. Hs. 15 Sace.*

folgig. volgich *consentaneus* 13; *vnd er hat. deme volgig, vnnsz auch als mit interessirte . . gebetten Weim. H. St. A. (Weim.) 1624.*

folgunge *consensus* 8, 9.

Volk. *Nebenff.:* fulke 20, falck 6 *nd.* vollic 11, wolck 23 *populus, plebs.*

völkchen. *nd.* volkekin *plebicula* 23.

völkelchen. folckelchin *plebicula* 17.

volkig. volkych 19, fulkich 20 *nd.* volkich 11 *plebeius, populativus.*

volkisch *populatis* 74.

volkich *plebeius* 9.

vollerren. *gut* volverren *abalienare* 17.

vollfordern. *daz he sine clage* volvuri *unde* volvordire *Mulh. StR.*

vollgehen. *der freunliche tag, der aber nicht* vollgangen *ist Reichstagsact. (Nürnb.) 1388.*

vollhärten. *nrh.* volherden *perdurare 132.*

vollkommen *nd.* vullenkomen *perfectus, exauctoritatus:* vollkommer *in den meistersprichen* 52.

vollkommigheit. volchumenchait *perfectio* 2.

vollkommlich. folkomenlichen *ding perfectio* 21. vollkombliche *gewehr vnd erstattunge Weim. H. St. A. (Sulza) 1599; zu* vollkommnlicher *execution desselben ib. (Gotha) 1669.*

Voll. folle, ful 20 *nd.* vul, wl, vol *plenus.*

vollbort. *mit vnserm consens vnndt* vollwortt *Weim. H. St. A. (Mansf.) 1574. mit* vollwart *meines ehelichstens Weim. H. St. A. (Köckeritz) 1741.*

vollbortsam. volwortzam 5 *nd.* vllenborsam 22, vullbortzam 23 *efficax.*

vollbortsamigheit. wolwartsamchait 1 *nd.* vulbortsamicheyt 23 *efficacia.*

vollbringen *efficere, perficere.*

voln-, vol-brachtig *effectus* 27.

vollbrachtigheit. volbrachte- 5, follenbrachti- 7, folbroch- 21 -keit *nd.* vullenbrachticheyt 23 *effectus.*

vollbrachtsam *efficax* 29.

vollbrachtsamkeit. volbrachtsamkeit 29, wolbratsamkeit 2 *efficacia.*

vollbringung. fullenbrengunge *peractio* 20.

vollenenden. *uff den tag, da der lantfride* follenendit *wärd. Frnkf. A. (Frnkf.) 1353.*

vollendlich. *56 mark, die* vollentlich *weren bezalt und gewert Frnkf. A. (Frnkf.) 1325 (oder =* vollenlich).

vollkommlich. *daz nach notdorfft daruss nit* follenkomelich *gereit oder beslossen wurde Frnkf. A. (Frnkf.) 1441.*

vollleist. *37 fl. 3 sh. 2 hell., als man den dienern vmb hundert achteil haben, daz achteil vmb 47 sh. 6 hell. zu ergaczunge vnd zu* volleist *schanckte Frnkf. A. (Frnkf.) 1411.*

vollmächtig. sein volmechtig *botschaft Frnkf. A. (Gelnhausen) 1502.* vollmächtiger (= *Bevollmächtigter*) *ib. (Frnkf.) 1501.*

vollmächtigen. *deputire und* vollmächtige *Weim. H. St. A. (Erf.) 1664; erwehnte* gevollmächtigte *räthe ib. (Weim.) 1776;* gevollmächtigte *ministri ib.*

vollmond. fulmahen *plenilunium 125.*

vollthun. *bis daz wir . . daz* vollenteden *Frnkf. A. (Frnkf.) 1389.*

vollwachsen. *hd. nd.* vol-, wol- 19, voln- 17 -wassen *adultus.*

völle. vólli *abundia* 29.

völler. fuller *edo 88.*

vollheit *ebrietas* 18.

völlig. fullig *abundus* 34. *so der rad* follich *bei ein komt Frnkf. A. (Frnkf.) 1429* (= *vollzählich*).

völligkeit *nd.* vullicheit *plenitudo.*

volliglich. *das eyn moder pharrkirche mit dem dauff vnd pharrrechte zo Frankfurt sin solle; doch uff daz den luden* folcklicher *gewart werde vnd nit sumenische (?) gescheen forime, so sollen die cappellen sant Peters in der Nuenstat eyn filia vnd die cappelle zo den drien heiligen konigen zo Sassenhusz auch eyn filia sin Frnkf. A. (Frnkf.) 1450.*

(Folter.) **voltergerüst** *oculeus Kell. Voc.*

Von. von böthen. *wir haben* unvonnotten *geachtet Frnkf. A. (Frnkf.) 1562.*

Vor. *die landestheilung vor die hand nehmen Weim. H. St. A. (Weim.) 1658.* (= vorn) *dieselben sint vor geschaffen nach dem lewn vñ habent weder vñ nagel als der ar Weim. B. (Lucid.).*

vorab *apprime 88 (dial.* vorablich).

vorab-schneiden, -schnyden *68 nrh.* voraffsniden *132 praecidere, praeputiare.*

vorachtbar (*Ehrentitel*) *1652.*

vorahne. vorân 6 *proava. (Vielleicht versehr. für* urâu?)

voralte. *sint unser* voralten *middergelegen Frnkf. A. (Nürnb.) 1487.*

voraus. *was* füraus *grosse wolthaten Weim. H. St. A. (Weim.) 1658.*

vorbanck. *1 tannen lange v. Frnkf. A. (Frnkf.) 1651.* (= Fusszschemel?)

vorbass, fürbass. *vnd wullest ouch die sache nit* furbasser *von dier wysen Frnkf. A. (Nürnb.) 1536.*

vorbau. eyn vorbou *prostrabulum* 23.

vorbauung. *zu desto besser* fürbauung *vnd abhelfung künftiger misszverstande Weim. H. St. A. (Weim.) 1657.*

vorbedächtigkeit. *eyntrechtikchen mit guter* vorbedechtikeit. *Weim. H. St. A. (Weim.) 1530.*

hd. nd. **vorbedenken** 18, 23, vorbedynken 13 *premeditari, predestinare, auisare.*

vorbedeuten. furbeduten *preconare 65.*

vorbegreifen. vorbegrifen *precapere* 17, *tun in sulcher masze als* vorbegriffen *ist Frnkf. A. 1373.*

vorbehalter. furbehalter *preservator 65.*

vorbehältnis. *alle in des von Byla kauffe bedingten auszlugen vnd* vorbehelthnussen *Weim. H. St. A. (Weim.) 1570.*

(vorbekennen.) **vorbekenntnisze** *pronosticum 123.*

vorbeigehen. *nrh.* vorbygan *pretergradi 132.*

vorbenennen. *an den* vorbenempten *lehen Frnkf. A. (Frnkf.) 1529.*

vorbescheiden. *zur exhibirung dero in handen habenden allern urrestuturn . . citirt vnd* vorbeschieden *wordenn Frnkf. A. (Hersfeld) 1631.*

vorbestellung. furbestellung *prouisio 65.*

vorbetrachtung. *idea: ein form vel* yllesichew *ausserung o.* vorpetrachtung *eins gleichens dings o. schoenw redt* 33. *konigl. maj. wisz als erfarner kung sollichs mit der vernunfftigen* fürbrachtung *und erweyung furzonemmen Frnkf. A. (Constanz) 1507; dasz wir mit gutter* furbetrachtung *reisy worden sein ib. (Frnkf.) 1521.*

vorbescheren. vorbeschert *predestinatus* 5*.

vorbewüszt. *welches sie ohne unsern* vorbewust *vätterliche einrathung und ausdrücklichen consens keineswegs thuen werden Weim. H. St. A. 1664; auch ohne dero rath vnd* vorbewust *nichts wichtiges vornehmen ib. 1662; die ohne unsern* vorbewust *und Euern willen gemachte anstalt Frnkf. A. (Mainz) 1666; mitt Sr lbden guethen willen und* vorbewüszt *ib. (Frnkf.) 1692.*

vorbezeichnen. vorbe-zichin 8, -zeychen 9 *portendere.*

vorbildung. fürbildunge *praefiguratio 65.* f. *der natur; idea ib.*

vorbitten. furbitten *110 intercedere, deprecari, impetrare, prerogare.*

vorbittschrift. *wir werden vmb* vorbitschrifft *an euch angelangt Frnkf. A. (Frnkf.) 1562. er hat vmb v. unn Euch gebetten ib. (Cassel) 1577.*

vorbitter. furbitter *precator 75.*

vorbittung. vorbitunge *oblenius 4.*

vorbote. vorbotte *68, 110,* vor-, vur-bot 20, *68, 110 nrh.* vorboede *132 prenunciator, preambulus.*

(vorbreiten.) **vorbreitigen** *propendere* 17.

vorbringunge. *in solcher v. und meinunge Frnkf. A. (Zieyenhain) 1468.*

vorbrot *75,* vorprot 52 *artocreas, artocopus.*

vorbrucke. *23 sh. zymmerluden von 7 tagen an den* vorbrucken *an der stad zu erbeiden hien und her Frnkf. A. (Frnkf.) 1405.*

vorbrust. vorborst *pectorale* 56.

vor büch *exemplar* 32.

vorburge *8*, 69, 134 nrh.* vorborch *132 amburbium, antemurale, preurbium, procastrum, promurale.*

vorburtling *abortivus 60.*

hd. nd. **vordenken** *premeditari pass.*

vordächtlich. verdachtlich *premeditate 75.*

hd. nrh. **vordenklich,** -denckelich *68, 132 premeditate.*

vorentwerfen. *subst. idea:* vorentwurffen *göttlicher bildunge* 15.

Digitized by Google

vorentwerffung *gotlicher pilder idea 74.*
vorerbe *proheres 110.*
(vorerkennen.) vorerkentnis. vorerkenntnisz *pronosticum 110*.
vorerkennunge 8, 9 *prenosticatio.*
vorerwerben *76* vorherw. 7 *acquiescere.*
voressen. voreschen *prelibare* 17.
vorfahren. vorwaren 13, furuaren *75 antecedere, prouehere, prouectare.*
vorfahrer. vor varer 9. für farer 8, vorfore, forvorer, forfarrer 6, vorfar 9, 21, *74, 75 decessor, antecessor, predecessor.*
vorfallen. *ob ir maj. noch etwas sachen vnd nottursften* fürhelen. *die will ir maj. an sy langen lassen Frnkf. A.* (*Constanz*) *1507.*
vorfang. *ich soll dem Pawer ein* fürfang *des rechtens thun; da Steinmetzen mit recht aufgelegt ist, Pawren einen* fürfank *des rechten zu thun Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1512.*
vorfechten. verföchten *propugnare* 21.
hd. nrh. **vorfechter** *75, 68, 132 antagonista, campductor.*
vorfell. furfel *74, 93,* fürfel, *das die schmid für sich henekend anticorium K. V.*
vorfliegen. *hd. nd, vor* vl. *preuolare.*
vorfliegung. virfliehunge *preuolatio* 20.
vorflucht. vurflutht *preuolatio* 20.
vorfliessen *75, 76,* vorfli-szin 18, -ssen 9 *prefluere.*
vorführen. vorfüren 4 *prouehere. part.* vorgefort, -gefürt 4 *nd.* -ghevort 23 *prouectus.*
vorführnis. vor vornisse *prouectio* 23.
vorführung. forforung *prouectio* 7.
vorfussen. furfiessen *110,* furfiessen *68 pedanare* (= *vorschuhen*).
vorfusz. for- 18, fur- *110*', fuer- *110*' -fusz *nrh.* vorvoes *132 nd.* vor vote 23 *pedulis, peditella, pedulus.* furfuosz *am zeug des pferdis antela 75.*
vorfüszeln. *nrh.* voruoteln *pedanare 132.*
vorgaukeln. vergauglen *prestringere 88.*
vorgebot. *Bengel der bode hat herrn Heiffr. sin* vurgebot *in sin hant gegebn Frnkf. A. 1400* (vurg. = Vorladung).
vorgebäude *an einer kirche paradisicola Ki.*
vorgebäuze. fur gebucz *portico* 45.
vorgebüge. vorgebüge *antela* 12, 21. vorgeboge *antemurale* (= vorgeborge?).
vorgheburchte 11, *107 antemurale.*
vorgeben. *er het die furlent* lurgeben *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1556* (= angegeben. — *In Frankfurt nennen die Kinder das Anzeigen eines Schuldigen bei dem Lehrer:* herbeigeben. *Er hat* mich bei ... herbeigegeben).
vorgabe. vorgab *vor andern,* für- vel zu-gabe *65 prerogativa, dos.*
vorgebieten. (*vorladen*)*: die waybel stillen einem yeylichen man vmb ain sach dreystund* furgebietten *vmb ein pfenning Frnkf. StB. II 58. 1278.*
vorgebot. *ein* fürgebott *tün; wann es von ir* fürgebott *darkompt Frnkf. StB. II 58—1276.*
vorgedencken 17, *75 premediari, predestinare.*
vorgedencklichen *premeditate 110.*
vorgedenckung *premeditamen 110.*
vorgefährden. *nrh.* vorgeuoehlen *presentare 132.*
vorgehäuse. furgehuse *65,* vorgehüse 40 *porticus.*
vorgehen. vurgaen 20, furgeen *110 praeterfluere, procedere, progredi.* vorghegan *profusus.* der vorgenste, vorgendest *69, 132, 134 principalis;* vorgegangen *defunctus* 18.
vorgehends. *nachdem sie sich v. wohlbedächtiger reiffen berathschlagung dahin vereinigt Weim. II. St. A.* (*Weim.*) *1638*
vorgang. forie gang 17, furgang *65 progressus, progressio, successus, preambulum, dasz der Romerzog von konigl. maj. einen* furgancK *gewinnen wurdt Frnkf. A.* (*Constanz*) *1507.*
vorgangheit. furgengheit *proceritas 74.* (*Vgl. die Bildung:* vornehmheit.)
vorgangsrecht. *obwohl die rom. kay. mayt ihn mit dem jure primogenturae vndt v. beynadet Weim. II. St. A.* (*Sulza*) *1599.*
vorgänger. *nl.* voergangher *anteambulo G. voc., 110. als haubter und* furgenger *eyns ersamen raths Frnkf. A. 1525.*
vorgenehm. vor-, voir-geneme 5, voirgenam *4,* fürgenöme *67 autenticus.*
vorgesang. vorgesanck *preambulum* 52.
vorgesatz. vor gesacz 21 *nd.* vorghesat *propositum.*
vorgeschrifft *architypus Bas.*
vorgespann. vourghespan *aen een sadel 107,* vorgespen *110 antela.*
vorgreifen. vur-, vor-griffen 17 *preoccupare, praeripere.*
vorgriff. vorgrif *prerogatiua* 8.
vorgürten. vorgurten 20, vergorten 14 *pre-, ac-cingere.*
vorgurte. *eyn* vorgurthe *cingulus* 5'.
vorhalten. *darnach haben die rom. kon. maj. ain andere maynung* furgehallten *Frnkf. A. (Augsb.) 1500; haben die kon. maj. den standen mit ainer langen red die sachen seiner kon. maj.* furhallten *lassen ib.*
vorhalten. *da uns durch mein gnedigen herren von Mencz das* vorhalten *von der k. maj. gescheen war Frnkf. A.* (*Nürnb.*) *1487.*
vor handen. *daz wir umb die zyd so ernstlich sache vor handen han vnd tage zu leisten Frnkf. A.* (*Friedb.*) *1412.*
(vorhängen.) vorhang. furhang *4,* 52, vor hanck 8, fore hanck 17 *aulea, antependium, pallarium, cortina, expansorium, pelasma.*
vorhängig. furhengig *proclivis 75.*
vorhangung. vurhahunge *precellentia* 20.
vorhaupt. *eyn* vorhouet 36, 37, 38 *fascianus, frons. cler. agriophagita v. cielops: (lude) eynoigich in den* vorhoyfde *147.*
vorhaus. furhuesz 20, vorhusz 17, für haws 33 *atrium, porticus, procenium, vestibulum.*
vorheben. verheben *promonere.* verhauen *prouectus* 13.
vorhebnisz. *nrh.* verheffnisse *promotio 132.*
vorhebung. *schentlich* fur hebung *vel vorwerffung 65 contumelia, propositio.*
vorheischen. *nd.* voreschen *precapere* 22.
vorheischen. *n. also nympt man eyme sine lantrecht mit dem* furheischen: *ich heischen dich hut zu tage eins, zwirnt, drij werbe Frnkf. A. 15 Sacc.*
vorheischung. *sie fellet mich an mit beswerlicher* furheischung *Frnkf. A.* (*Butzb.*) *1503.*
vorherz. vorharte *precordium* 56.
vorhin. *Ew. kais. maj. ist allereits* vorhin *allergnädigst bekant Weim. II. St. A. 1677; baustätte, worauf v. wohnhäuszer gestanden ib. 1787* (= *von früher her*).
vorhinbereit *predestinatus;* vurhin berait *durch die fursichtigkait gotes 65.*
vorhinenden *prefinire 75.*
vorhin erkennen. furhin e. *prouidere 65.*
vorhinfliesen, vorhin-flissen, -flizen *8' praeterfluere.*
vorhingehen. vorhingan *pretergradi 65.*
vorhinladen. fürhin laden *apellare* 30.
vorhinmahnen. furhyn manen *premouere 65.*
vorhinrächen. vorhin rechen *preuindicare 75.*
vorhinreden *im anfang prohemiare 75.*
vorhinsagen *prenunciare 75.*
vorhinschen *preuidere 75.*
vorhinwissen *prescire 75.*
vorhof. furhoff, forhoffe *65 atrium, vestibulum eyn* vorhof *an eymhusz proceres 65'.*
vorhubner *predecessor 74.*
vorhütte. vorhut 7, *80,* vorhutt *74 appendix.* vorhüt *est magnum edificium magnis domibus ad iunctum ab extra K. V.*
vorjahr. in vorjahren *Bing. Act. 1670* (in *früheren Jahren*).
vorkommen. *do vnns künfftig etwan anndere gute bequemlichkeiten* für kehmen *Weim. II. St. A.* (*Weim.*) *1629.*
vorladen *inuctuare 133* (*st.* voralden).
vorlaube. forleube 3, 4, vorlauben, furlauben *75 prostrabulum, vestibulum, porticus.*
vor-laufen, -louffen *46, 76 precurrere.*
vorläufer. furlouffer *65,* vurleuffer 20, firlouffer *76 nd.* vorloper 11 *preco, precursor, prepes.*
vorlauffung *precursio 65.*
vorläuten. vor-luten *75.* -luden 8, -lewten 9 *prepulsare.*
vorleder. *smides* fürleder *anticorium* 40.
vorleihen. *er hat bey inen vmb ein* fürleihenn *ansuchenn lassenn Frnkf. A. (Pfalz) 1591.*
vorleiten. *nd. nrh.* vorleyden 11, *132 educere.*
vormals. *die sie* vormales *habent Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1552.*
vormaue. *clev.* voirmuwe *mantus 147.*
vormauer. vormure 7, vormaur *74 nrh.* vormyr *132 pro-, ante-murale.*
vormund. *tutor, curator, proheres. Margaretha von Greiehrmb beneben ihren hier zu bestelitgten kriegsehen* vormunden *Weim. II. St. A.* (*Weim.*) *1647* (= Advocat).

Digitized by Google

vormunder 17, *4 procurator, proheres.*
vornehm *praecipuus, princeps, eximius.*
vornehmig *autenticus* 17.
vornehmisch. vornemnisch 9 *precipuus, primus.* vornehmschisser (*verschr. für* vornehmschisler) *principalis 4.*
vornehmischheit. vornemischeit *primatus* 9.
vornehmen. *er hat die unsern mit dem rotwilschen gerichte* furgenomen. *Frnkf. A. (Cassel) 1469.*
vorprobe. *eyn* fore proff *conjectura* 21.
vorprüfung. vorprufunge 19, vorbriunge 18 *nd.* vorprobunge 22 *conjectura.*
vorrecken 17, 18, vorregen 7 *nd.* vorreecken 11 *protendere, pretendere, propendere, prestignare.*
vorrede. fur rede 7, *75,* for rid 21 *prohemium, prothologus, preambulum, preloculio, prefatio, prouerbium* (*wörtl. Uebersetzung*): *bispele o.* vor redde *apologus* 7.
vorreden *75,* vore-, vur-reden 17, *preloqui, prefari, prohemiare.*
vorreder 9, vurreder 17 *preloculor, prefator.*
vorredunge *prefatio* 17.
vorreichen. vorreychen *pretendere 110;* furgereichet *pretensus* 20.
vorrenner 9, vor rynner 8, *eyn* forrynder 17 *falanges.*
vorrichten *pretendere* 8*.
vorrufen. fur ryeffen *110 nd. nrh.* vor ropen 22, *132,* vor rapen 23 *preconare, provocare.*
vorrufer. verrufer *preco* 8*.
vorrufung. vor rufunge *preconatus* 5*.
vorsaal. vursall *proaulium* 20.
vorsagen *predicere, predicare, prescribere, preconare, divinare, antedicere.*
vorsager, vorseger *prestigiator, divinator, prenosticus* 5.
vorsagung 18, *110*,* vursagunge 20, vorsagunge 21 *predicatio, predictio, abiectio, prestigium, pronosticum.*
vorsäen. fursewen 20, vorseuwen *75 preserere.*
vorsatz. fursatz *134,* viersatz *49,* *eyn* fore sacze 17 *propositum, propositio, preordinatio.*
vorscheinig. vorschinig 29, vorschyneck *V. a. 1420 preeminens, prefulgidus.*
vorscheinung. vorschininge *preminencia* 36.
vorschieben. *sich zu purgyren des vordachts des fridbruchs, haussens, herbergens* vnd vorschibens *Gem. A. 1523.*
vorschieber. *sine helffer, anhenger, ennthelter, rethe, mutheter vnnd* furschieber *Gem. A. 1523.*
vorschmecken. vor smeckin *prelibatio* 37.
vorschmieden. vorschmide 8, 17 *precudere.*
vorschopf *Kell. Voc.,* fur-, fier-schopff *75,* vierschoff 75*, vorschupf *75 porticus, vestibulum.*
vorschurz. vorschorcz *prependium 125.*
vorsehen *pre-, pro-videre, predestinare, prospicere, circumspicere.*
vorsehenlich. firsehenlich *prouise 76.*
vorseher. vorseyger 21, vursieher 20 *prouisor.*
vorsehung 8, furselunge *68,* versehung *75 prouisio, procuratio, predestinatio.*
vorsingen. forsengen 6 *precinere, preconari, promere.*
vorsang. fursang *precanium* 29.
vorsänger. vorsenger, vorsinger *nd.* vorzenger *precentor.*
vorsitzen, vorsetzen 6 *presidere.* vursiczende *presidens* 30.
vorsitzer *preses 75.*
vorsitzung. vorsiczunge *presidentia* 20.
vorspannen *pretendere 110.*
vorspann. vorspän *monile 56.*
vorspiel. vor-spil, -spiel 2, -spille 17 *nd.* -spul 11, -speel 22 *preludium, illusio.*
vorspitz. furspitz *an einem husz* (*v. soler*) *pergula 88* (= *Vorsprung*).
vorsprechen, vursprechen *aduocari, predicare, proloqui. hern, die sy vorsprechen oder ir mechtig sind. Weim. H. St. A.* (*Nürnb.*) *1487.*
vorsprache. *alles rechtin das sy darane gehabin oder ummer gewynnen mochten mit* vorsprachen *und orteln, als recht ist Cod. Th. dipl.* (*Capelle*) *1408* (oder = vorspreche *s. d.*).
vorspreche 12, *66,* vorsprech 6, *77,* furspreche *76,* fursprech *65 nl.* vorspreke *99, eyn* vorsprec 11 *prolocutor, causidicus, paracletus, aduocatus, interpres, cliens; Clawes schreiber, Andreas Regil'us,* vorsprache *Cod. Th. dipl.* (*Capelle*) *1400.*

vorsprecher 8, 21, *4,* vorspreker 22 *nd.* vorspreger 13 *prolocutor, prefator, causidicus, procurator, aduocatus. Jesu Christi unsers einigen erlösers, multers vnd vorsprechers Weim. H. St. A.* (*Eisenach*) *1668.*
vorsprecherin *aduocata 65.*
vorsprecherei. fur sprechery *aduocatia 65.*
vorsprechunge *68 nrh.* vorspreching *132 prefatio. hd. nrh.* **vorspringen** *110, 132 prosilire, prosilire.*
vorspuck. *nd.* vorspock 22, 23 *illusio.*
vorstehen. (*die kriege sind so kostspielig*) *daz wir solichen aus unser selbst macht ferrer nit* vorsteen *mugen Frnkf. A.* (*Köln*) *1486.* (*bevorstehen.*) *in dieser* vorstehender *herbstmesse Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1568.*
vorstehend. vorstender *praestans 110.*
vorstehung. vorsteunge *economia* 8, 9.
vorstandung. *economus: eyn bok der* vorstendinge 37.
vorstecken. vursticken *prefigere* 20.
vorstoszen. *die bei der hofhaltung* vorgestossene *arbeit Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1706.*
vorstreiten *propugnator 75.*
vorstrecken *protendere* 6.
vorstürzen. *nrh.* verstortzen *vel vyszgessen profundere.* verstorter *profusor 132.*
vorsummieren *vel scheizen prelazare 110.*
vortag. vortage *62 crepusculum, diluculum. Vgl. heut. Mo.: Mecklenb.:* vormorgen *Mi.*
vortägig *pridianus Ki*.*
vortänzer. vordanczer 12, vordentzer 10 *chorulus.*
(vortheil.) vortheyligkeit. *Wir können nicht bergen, dasz der bestellte schifferdecker ungebührliche v. gebraucht Frnkf. A.* (*Heidelb*) *1620.*
vorthor. *hd. nd. eyn* vordore 5*, 23 *antica, antemurale, porticus.*
vorthöre. vorthur *69, 134,* vorthür 3 *nd. en* vorder 22 *antica.*
vorthürlein. vortürli *antica 93.*
vortrunk *propoma Ki.*
vortuch. fürtuch 30, fuer tuech 34 *slembrida.*
vorwachen *previgilare* Sör.
vorwachsen *precrescere* Sör.
vorwürt. *wie sie* vorwert *ires zinses solden warten Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1520.*
vorwürter. *wenn er das* vurwerter *befele Frnkf. A.* (*Friedb.*) *1400; unde* vorwerter *bewisunge zu lune sb.; und* vurwerter, *als uwer brief uzwiset sb.*
vorwegmorgengabe *dos.* 17.
vorwerfen. *dz man die berlen vnd dz edel gestein mit sol* furwerffen *den swinen Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *Samml. 98.*
vorwerk *pass.* vorwerg *67, 153, 132, 49,* furberck 4 *preurbium, predium, fundus, heredium, allodium, porticus; beyder* forberge, *huthen und trifften Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1078 u. öfters.*
vorwesen 21, wurwesen 20 *preesse.*
vorwesen *procuratio 65.*
vorweser. *prior:* furweser *vel einer der vor mir ist 65,* f. *der kirchen, der kilchen confessor, doctor 65,* *eyn* vorweser, *de* (= der) *prester archipresbyter* 38 (*berührt sich wohl auch mit:* Verweser).
vorwesunge *prefectura, preessentia 75,* 9.
vorwetterzeichen. *nd. prenosticus:* vor wetter teken 23.
vorwissen. *nd.* vorweten *prescire* 22.
vorwissenheit *65, 68* vorwiszheit 15 *prescientia. hd. nrh.* **vorwis-sig, -sich** *prescius 110*, 132.*
vorwissner. vorwissener *prescius* 6.
vorwissung *prescientia. ein sagung kunftiger ding o. lang* vorwissung *prenosticatio 65.*
vorwitz. furwitz *curiositas 91. meister* Fürwitz *ardaho Ki.*
vorwitzig. virwiczick *curiosus* 9.
vorwort *V. a. 1420,* furwort 12, *49,* forwart 21 *propositio, prouerbium* (*wörtliche Uebersetzung*).
fürwort (*Beförwortung*): *Dieder von Holzstein die* furworte *offgesagit Frnkf. A. 1455.*
elev. nrh. **Voreke** *147,* vorck *132 rotabulum.*
Vorder. *das wir die menre mit keinem* furderme *geschosse bewere sollen Weim. H. St. A.* (*Erfurt*) *1452* (*geschosz* = *Abgabe*). *wie dann zu andern zitten von sinem und sinem* vordern *gmahel vatter beschehen ist Frnkf. A.* (*Constanz*) *1507* (= von

Digitized by Google

seinem jetzigen Schwiegervater und dem vater seiner verstorbenen Frau).

vorderbrett. vorderbret *80*, vorderpret *vel* port *K. V. antemna.*

vorderig. fordrige *precedentes 62.*

Fordern. *und welcher* den andern umb *hulff* gefordert *hette Weim. H. St. A. (Nürnb.) 1487;* an den *scheffer* das *besthoubt* zu uordern *Frnkf. A. (Frnkf.) 1434.*

forderer. vorderrer *exactor V. a. 1420.*

forderung. *aller ihrer* fodderungen *Weim. H. St. A. (Naumb.) 1614, spätere Copie.*

(Fördern.) förderer. *ein gonstiger* forderer *Frnkf. A. (Frnkf.) 1502.*

fördernis. fu- 27, fue- 33 -dernüss *adminiculum.*

förderung. *dienst und* voderung *Mühlh. Urkb. (München) 1532; tun wir in die genade ze* furdrunge *der worten ib. (Bibrach) 1532. Vgl. heut. Ma.; Oberlaus.: „die* förderung *wird das Geschenk genant, welches arbeitslose Handwerksburschen auf ihren Wanderungen gesetzlich bekommen" Anton.*

Format. *man sol alle accoliten, lettener, ewangelier, priester vmb sunst wihen, den ir* formaten *sullent sy lösen mit 12 gemeinen pfenningen Weim. H. St. A. (Samml. 98).*

Formschaft. *in eitelicher* formeschaft *Veterb. Leipz. Hs. 15 Soec.*

Vornhaupt. vornhoubt *from* 38.

vornkahl. *nl.* voer kael *accalmus G. voc.*

Forschen 8, 9, furschen 19 *scrutari.*

forschung. furschunge 19, farschunge 6 *scrutinium.*

(Forst.) • förstig *nemorosus 112.*

forstmeister. forst maister *economus 76 (viell. verwechselt durch* forster *od.* forstcher?). vorstemeister *Frnkf. A. (Frnkf.) 1532.*

• **forstzehrung:** *8 fl., welche sich in der allegirten designation mit angesetzt sich befinden. Weim. H. St. A. (Meiningen) 1769.*

(Fort.) • fortflechten. *bey immer mehr sich* fortflechtender *seuche Frnkf. A. 1713.*

fortführen. *man hette die Sachen ohnfortgeführt gelassen Frnkf. A. 1637.*

fortgängig. *ausz solcher kriegsubung, wo die sult* furtgengig *vnnd mit gnaden des almechtigen nit abgewondt worden Frnkf. A. (Hessen) 1536.*

(fortkommen.) • fortkommung. *vm bessere f. Weim. H. St. A. (Völkersh.) 1638; ihr wollet demjenigen fuhrmann zu seiner besserer und sicherer und gleisfreyen* fortkommung *eines pasz ertheilen ib. (Weiszenfels) 1689.*

• **fortstammen.** *damitt die hierunter ansiehende vertrauligkeit auch auf die nachkommen* forststammen *möge Weim. H. St. A. (Weim.) 1662.*

(forttreiben.) • forttreibung. *wasz sonsten noch an uhrkunden von Weymar herauszubringen, sol mit gesamter* fortreibung *erlanget werden Weim. H. St. A. 1596; zu nützlicher vnd heilsamer f. der sachen ib. (Torgau) 1609.*

• **Fortuna.** *als die 10,000 Hispanier . . zu Ravenna haben wollen lenden, sey so eyn grosze* fortuna *mit ungestimmen wendt ingefallen, das er sie weder vom landt hinder sich geworffen Frnkf. A. (Bern) 1546.*

Fotze. fotz 74, fotzen 75 *cunus, vulua.*

fotzwein *143, 144 fabaria, scrophula.*

fotzzwang *143, 144 fabaria, scrophularia (herba).*

Fragen *pass.* fregen 9 *nrh.* vraeghen *152 interrogare, vestigiare, investigare, comportari.*

• **fragunge** 8* *interrogatio. apprehensio: ein ankunde der vernunft o. unvölkommen* frägung *o. unvollkommen begriffung 31. (Hinter apprehensio ist wahrscheinlich ein Adject. auszulassen: etwa mala, da sonst appr. grade durch das gegentheil übersetzt wird.)* eyn **Franckenland** *Francouia* 7.

• **fränkig.** frangiger *francigena* 5*.

fränkisch. frankester *francigena* 7.

franzos. *hd. nd.* frantzoyser 74, frantzeuser 23 (frautzenser 77 *wohl verschrieben für* frautzeuser?), francksoser 22*, frankzoser 38, frantzuser 5 *francigena.*

Franse 75, frangen *G. voc. redimiculum, foragines.*

frangien. frangien *oder* fränsel, *seyden* franszen, *kurden, seyden lint oder band . . das stück 5 gute gr. Frnkf. A. (Cassel) 1647. Vgl. heut. Ma.: Preuszen:* frangen *Hennig.*

fransen *vel* runselen *rugare 108.* (runselen 1. fältig machen.)

Fratten. fretten *cavare Pet. Voc.*

• **fratten.** *dasz* fratten *intertrigo 125 Mrg.*

der **fratt** *intertrigo Henisch.*

• **frattreibung** *intertrigo Ki.*

Frau *femina, domina. (In letzterer Bed. besonders noch in Titeln: gebohrne fürstin zue Anhalt und frau zu Jever. Weim. H. St. A. (Zerbst) 1685; herzogin zu Sachsen, gräfin zu der Mark und Ravensberg, frau zu Ravenstein ib. (Weim.) 1744 und häufig.) Die Verkürzung* zu ver *sehr häufig in Thüringen, doch auch schon früh in Westdeutschland:* ver *Friderun* und ver *Gysle Frnkf. A. (Frnkf.) 1520. der erberen* vrowen virn *Katherinen Frnkf. A. (Frnkf.) 1523;* vur *Hebeln, der got gnade, sin elich husvrauwe was,* und vür *Katherinen die er noch lebendig hait Frnkf. A. (Frnkf.) 1370.*

frawenbisz *chamaedrys 75.*

• **frauendeeksal.** frouwen decbsel (*quod tegit femora*) *feminalia 152. (S. o. sp. 340 v.* **deckesal.**)

frawendistel *143,* frowendistel *47 bedegar, oculus Christi.*

• **frauendoffel.** *ein par mansdoffeln vmb IX alb. ein par* frawendoffeln *vmb VII alb. 4 pf. Frnkf. A. (Marburg) 1575. Vgl. Valv. Id. p. 415.*

frauengemächt. *hd. nd.* vrowen- 23, frauwen- 5 -gemechte. frawengemachte 18, frawengemech 21 *feminalia.*

frauengürtel. *hd. nd.* vrowen-gurtel 6, -gordel 22, frowengürtel 32 *cingulum, cestus.*

frauenhaar. vrouwen- *47, 149.* frauwen- *143,* frauen- 8, frawen- *74* -har, frawenhaar *142, 114 capillum Veneris, adiantos.*

frauenhandschuh. frawenhandschuch *baccar 145.*

frauenhaus. frawenhus *prostibulum, lupanar 75.*

• **frauenhäuserin.** frawenhuserin *prostibularia, lupinatrix 75.*

• **frauenhund.** frowen hund *culpar 76.*

frauenhündlein. frouwen hündelin 40, frawen hündlin *Kell. Voc. culpar.*

frauenkittel. *der im thorn hat genomen 4 swarzen* frauwenmantel, *eyn* fraᵘwenkiddel, *eyn huldich eyneu kindeskiddel zwo swarcz kogeln etc. Frnkf. A. (Frnkf.) 1437.*

• **frauenkraut.** frowenkrut 29, frauwen crut 5*, frawn-, frawen kraut 34 *Kell. Voc. costus, feminella.*

• **frauenlende.** frauwen lende 19 *nd.* vreuwen leenden 11 *femen.*

• **frauenmacht.** frowenmaht *feminale* 6.

frauenmantel *amiculum 48.*

eyn **frauen rock** *vndea mit samat verbremt, limbus 64.*

• **frauenscheere.** frowen schere 40, frawen scher *K. V. forfex (v. Forceps).*

frauenschuh. frauenschuch *74,* vruwen scho 37 *bazea, auteri.*

vnser **frawen schüllin** *archangelica (herba) 73.*

• **frauenseuche.** vrauwenseuche *menstruum* 4, 9.

• **frauensucht.** frawen sucht *rancoreus* 9.

• **frauenträger.** frawentrieger *pellarius 52.*

• **frauenwagen** *carpentum 110.*

frauenwerk. *femellaria:* vruwen werk: *swyngen oder spynnen, hekelen* 37.

frauenwirt *prostibularius 64.*

frawenwirtin *prostibularia 64.*

• **frauenwischtuch.** vrawen wischetuch 9, frauwen wiszduch 17 *cento.*

• **frauenwurz.** frauwen worcz 17, *nd. en* vrowen warte 23 *feminella.*

frauenzimmer. *des erczherczogen* frauwen zymmer *will eyn zeytt langk zw Stogkerten [Stuttgart] hoff halten, die camerrichteryn mit yren* frawenzymer *Gem. A. 1525.*

frauchen. freugin *femella* 17.

(fräulein.) fräuleinsteuer. *obzwar was die Ehe und ausszstallungs gelder anbelangt unsere getreue landschaft aus dem herkommen . . mit entrichtung einiger* fräuleinssteuer *sich nicht weird schlagen können Weim. H. St. A. (Weim.) 1662.*

fraulsch. fraewisch *femineus 126.*

fraulich. frauwe- 6, fruwe- 5*, freu- 17 -lich *femineus. uff unser* frauweliche ere *Frnkf. A. 1443. ihres zupringens und anderer* freulichen *gepuur ib. 1570 (fr. gep. = Mitgift und Heiratsgut); brodls manlichs und fräulichs geschlechts. Weim. H. St. A. (Weim.) 1629. (von einer Frau, die ein Kind geboren hat, wird gesagt:) got hat sie ihrer getragenen* fraulichen *bürde gnädiglich entladen. Frnkf. A. (Bernburg) 1647.* fröwlich *siechtag menstruum* 29.

Digitized by Google

Frech. vrec *108 nrh.* vrack *132 avarus, tenax.*

frechheit. *Daneben nrh.* vracheit *tenacitas 132.*

Frevel. *dut der nathiwe* [= *Nativität*] *keinen* f. *Frukf. StB. (Domb. 96) 15 Saec.*

frevler. frefler, *Nebenformen:* fribuler *frivolus* 18.

• **frevelmässig.** *die muthwilligen und freuelmesigen Sachsenhäuser Frukf. A. (Frukf.) 1640; adv.* frevelmeszig *verübt ib. 1604.*

frevelei. freuely *violamen 110.*

frevelheit. vreuelheyt 37, freuenheit *126*, frauwelichkent 45 *frivolentia, petulantia, violentia* (57).

freveligheit, freveligkeit. frevelichkeit 6, frauwelichkeit 45, wreyvilkeit 8, fribulikeyt 18 *frivolentia, audacia.*

freveligen. freuelichin *temerare* 8.

frevellichkeit. freuenlich kait *violentus* 30.

• **frevelung.** frebelunge 17, vreuellung 9 *contumacia.*

Frei *liber, collibertus, liberalis, libertinus, baro, immunis. das bergwerk wird wiedrigenfalls für auffstzig und* ins freye *gefallen gehalten und erklärt Weim. H. St. A. (Görlitz) 1784.*

• **frei.** *nieman sal gewant sniden zu Erforte, danne usse deme vrige des ertzebischoves. Etf. Weisth. her. v. Kirchhoff 1289* (*„des Erzbischofs* Frei *ist der von jeder bürgerlichen Abgabe befreite Raum auf dem Marktplatze, wo der Erzbischof als Inhaber gegen Zins Verkauf . . halten liesz.“ ib.*).

• **freibote.** *der vicelûm und der* vribote *Erf. Weisth. (Erfurt) 1289. Hansz Krumpfus,* fribote *Thür. Urkkb. (Capelle) 1400.*

freieigen. *ihr* freyeigen *wohlerkaufft vnd bezalt guth Weim. H. St. A. (Weim.) 1645.*

freigeblich. frevgebleych *liberalis* 1.

freihaus. *eyn* vryhuys *off platz vor die verbande ballinghe asilum 132.*

freihof. frihehoff 5 *asilum.*

freikunst. *gemaynlich alle jungling ir gemudt werffen auff ain vleis: ein zwar auff die rewlerey, jagt odir* freihkunst [*aliquod studium adjungunt aut equos alere, aut canes ad venandum aut ad philosophos*] *Weim. (Glass. z. Ter. Andr.)*

• **freikünstig** *artista* 29.

freistätte. vri steyde *asilum 97.*

freiwilligkeit *adv. Bing. Act. 1687.*

• **freienen.** *allen yren nachkommelingen auch mit gerichte und rechte eygene vnd* frygene *und inſture Cod. Thur. dipl. 1400. (Viell. nur durch das vorhergehende eygene verschrieben, denn gleich darnach geengnet,* gefrihet *ib. 1400; doch vgl. als* frigene *recht ist Cod. Thur. dipl. (Capelle) 1408.)*

freiheit *asilum. derohalb er auf die* freiheit *gewichen sie Frukf. A. (Kirchhain) 1506. hat sich in das teutsch hausz allhie auf die* freihait *begeben ib. (Frukf.) 1565. Vgl. heut. Ma.: Oberl.:* freiht: *f) die* freie Luft, *2) die* Gemeinhutung *da, wo es freistehi, Jedem zu hüten erlaubt ist“ Anton.*

freiheit. freyhet *88.* freijhat *vel* freiheit *75,* fryhart *88,* freyhart *91 mimus, histrio, scurra.*

• **freihelten.** gefrihesyt *manu missus 75. als wir beynadet und* gefryheit *zu Frukf. A. (Gelnhausen) 1400; die von Frangfurd von deme selben vnszeme herren dem konige vnd deme riche* gefryheit *vnd sonderlichen begnadiget Frukf. A. (Keuchen) 1425.*

• **freihelthaus.** *ein* fryheit hausz *asilum 64.*

freilich. *hüre . . die da liyen zu Graba* vriliche *vnde ledelliche Mühlh. Urkb. (Mühlh.) 1344; haben dar zu gegeben ledelichen und frilichen wali Hennob. Urkb. 1525.*

freiling. frigiline *104,* vrylink 20 *libertus, libertinus.*

freiung (= *Freiheit, Privilegium*). *zu behalten unser* vreyung *Frukf. A. (Frukf.) 1329.* freyung *refugium* 52.

• **freiunghaus.** fryung-, freihuug-hus *asilum 75.*

• **freiweibei.** *unsern schultheissen, Tschachtlan [Castellan], vogten,* freyweibeln, *amman vnd andern vnsern ampleuten Gem. A. (Bern) 1523.*

• **Freidigen.** freydigen 9, fredigin 8 *efferare.*

Freien *procare.*

• **freiersche.** *nrh.* vreyrsche *proca 132.*

Freis. *kompt einer . . vnd begert unser* freis, *einen suchstallen in einen berg zu treiben oder noch geschuben geng vnd klaft zu suchen Frukf. A. (Heidelb.) 1507.*

Freisig. freczig 9, freszig 78 *ferox, efferus.*

freislich. freszleich 33 *nd.* vreslik 23 *ferox, efferus. Vgl. heut. Ma.: Aachen:* freeslich *Müller.*

Freissam. freysim 51, freyschum *O. san. erysipelas. Vgl. heut. Ma.: Jülich Berg:* freisem (*Ausschlag d. Kinder*) *Klein; Aachen:* freeszem (*Mutschorf*) *Müller.*

freisamkraut 51, 25, *O. san. 145 crocodilla, yacea. Vgl. der* freisan *phlox (herba) Pomey.*

• **freisam rose** *peonia Fr.*

Fremd. *das vns doch faste* fremde *von dir nympt Frukf. A. 1423; daz vns, nachdem wir vns nit anders dan fruntschaft czu dir versehen han,* fremde *nympt Frukf. A. (Frukf.) 1454.*

fremden. gefremdet 7, 9, *13.* gefremmit *8 abalienatus.*

• **fremdherrisch.** die fremdherrischen *behörden werden ersucht Frukf. A. (Mainz) 1784.*

• **fremdiglich.** fromdeclich *Domb. 96.*

Fressen. *Nebenformen:* veressen *pass.* (*z. B.* vereszen *crapulari* 6). friszen 21, vorasen 13 *comessari.*

fressenei. freszngy *23,* fresnie *93 crapula.*

frasz. *nl.* vraet *99 hd. wars 100,* frasse, fraisz 19 *nrh.* fraysze *132 edaculus, edax, gula* (38).

fraszheit. frashait 1, 8, 33, 37. fraiszheit 19, frauszhait 7, vraetheit 11 *edulium, edacitas.*

frässig. frassig 52 *manducus s. u.* **fressig.**

frässigkeit *edilium* 52. freszе- *sim.* frässi- *134,* freszig-, freczig- 9, freyssi- 3 -keit. frischkeit 6 *nd.* vress- 23, vrass- *132* -icheit.

(fresser.) • **fresserin** *comessatrix 110.*

• **fresserschüssel** *lanx* 40.

fresserei. *Daneben* veraszerie 10, frasserey 4 *edacitas, gula.*

fressig. veressiger 33, freczig 9, vressich 23, fraszig *68,* vrazzich 8, fräsikch 33, vraetich 11, frisch 6, 23 *edax, edaculus, vorator s. o.*

• **fresslichkeit** *edacitas 68.*

• **fresssamkeit** *edilium 74* (*aus edere abgeleitet?*).

• **fresschaft.** *elev.* vraitscap *ingluvies 147.*

• **fressung.** frassung *75,* 18, 9 *P. V.* vreetinghe *G. voc. voraqo, crapula, ingluvies.*

Fretzen *pascere 88. Vgl. heut. Ma.: Preuszen:* frezzen (*mästen, einen Müssiggänger ernähren*) *Hennig.*

(Freuen.) freude. freud und wunne *cardamomum 74.*

freudenvoll. freudenoul *gaudiosus 75.*

freudenmacher *110 nrh.* vreuden mecher *132 gesticulator.*

• **freudentlich.** *vnd schlahe fr. alle feynde zů poden Amandus 1523.*

• **freulich.** *blyde o.* frewelich *werden gratulari* 19.

• **freuung.** freuwung *gratulamen 110.*

Freund (= *Verwandter*). *dass die verstorben Cathrein von Heli keine nehere* freund *verlassen hett dann uff einer seitten ihre schwester und uff der andern seitten ihrer schwester kinder Frukf. A. (Marburg) 1566; ermeltter Storch hat Leonhardt Storchen seinen* verwanthen freundt *mit schrifftlicher gewaldt abgefertigett Frukf. A. (Frukf.) 1582.*

freundbrüderlich. *So haben sie doch aus* freundbrüderlicher *affection solches dero freuelen schwester* freundschwesterliches *suchen stall finden lassen Weim. H. St. A. (Zerbst) 1682. — so haben wir uns einer declaration* freundbrüderlichen *verglichen ib. (Weim.) 1663; . .* freundbrüderlich *verglichen ib. 1667. sie hat noch ein ergebiges* freundbrüderlich *beyzulegen dero ältern herrn brudersliebden* freundschwesterlich *angesonnen ib. (Zerbst) 1682.*

• **freundväterlich.** *angesehen wier auch zu S. Ld. dasz* freundväterliche *vertrauen [haben], die ein mehrers nicht begehren werden Weim. H. St. A. (Weim.) 1661.*

freundvetterlich. freundvetterliche *willfahrung. Weim. H. St. A. (Copenhagen) 1689. — nachdem er ihn* freundvetterlich *ersuchet ib. (Weim.) 1682.*

• **freundgabe.** *eyn* fruntgabe *arra 45.*

• **freundgeschwisterlich.** *und dadurch* freundgeschwisterliches *vertrauen desto mehr zu befestigen Weim. H. St. A. (Weim.) 1666.*

• **freundmühmlich.** *alsz wollen wir ihn . . ersuchet . . haben Weim. H. St. A. (Weim.) 1681; mit dem* freundmühmlichen *ersuchen ib. (Gotha) 1760.*

• **freundmütterlich.** *mit* freundmütterlichen *gutachten Weim. H. St. A. (Weim.) 1661; dasz wir diese* freundmütterliche *gütige erweisung mit söhnlichem hertzen . . erkennen ib. (Zerbst) 1678. — haben vns . . der zahlenn halber . .* freundmütterlich *erundt söhnlich verglichen. ib. (Weim.) 1656.*

• **freundschwesterlich** *s. o.* **freundbrüderlich.**

• **freundsöhnlich.** *wann dann vnsers sohns Ld. dieses alles mit* freundsöhnlicher *danksagung beliebet Weim. H. St. A. (Weim.) 1661;* freundtsöhnlichenn *gebeten ib. 1624; in* freundsöhnlichen *gehorsamb ib. 1662; hat uns dahero* freundsöhn-

Digitized by Google

lichen ersucht ib. *1657*; *wir wollen unserer frau mutter intention und meynung* freundsähnlich *erfüllen ib. 1662.*

freundeln. fruntlen *var.* freuntelen *brachiare 110.*

• **freundling.** frunde- 8 -linge, -lingen 8*, (pl.)* -ling 8, 19 *contribuus.*

freundschaft. *er ist meinen kinder der neckst mit* freundtschafft *verwandt Frnkf. A. (Frnkf.) 1566.*

Friaul. Frey- *vel* Frig-aul *Forum Julii 74.*

Freyanler *Forlanus 74.*

Frieden. fridden 18, frieden 7, freyden 8 *pacare.*

• **friedbote.** friedbott *68, 110 caduceator.*

• **friedbrechung.** friedebrechunge 19 *nd.* vredebrekinge 11 *inficie.*

friedbrief. *senden euch unsern* fridbriefe. *Reichstagsact. (Rotenburg) 1589.*

friedhässig. *ein* friedhässiges *und rachgieriges gemüthe. Wem. H. St. A. (Wem.) 1774.*

• **friedleben.** *ich hab dieser abforderung (= Herausforderung) kein stat geben, sondern* fridlebens *halben uff dem kirchhoff bliben. Frnkf. A. (Frnkf.) 1524.*

• **friedmachen.** *wurt ein cardinal us geschickel in kuningrich oder lender von des glouben wegen oder* frydmachen *Wem. H. St. A. (Samml. 98).*

friedmacher. fridmacher 9, *110,* fredemacher 8, *152 pacificator.*

• **friedmachung.** frydmachung *68, 110 nrh.* vredemakinge *152 pacificatio.*

• **friederich** *irio Ki. aeben* hederich *145.*

• **friedensgelübde.** fridesgelöbt 9, friedisglobe 8 *pactum.*

• **friedensopfer** 9, fredisoppir 8, friedeszoppher 17 *pacifica.*

• **friedenspfand.** *eyn* fridespfant *obstagius 4.*

• **friedsamig.** *ad.* vredesamich *pacificus* 11.

friedsamkeit. fredesam-ekeit 5 *nd.* -icheit 23 *pacificentia.*

friedstab *caduceus 94.*

friedung. frid-, fried-, fred-unge 18 *nd.* vredinge *pacatio.*

Frieren. vresen *frigefieri* 38.

frieren. *Daneben* friesen 1, 17, friezen 3 *nd.* vresen 23 *febris, cottidiana.* friesen haben *febricitare* 5, *155.*

frörer 6, fro- *88,* fre- 14, *126* -rer, freer 13 *febris. Vgl. heul. Ma.: Elsass:* fr. (Fieber) *Klein.*

frost. frust 17 *nd. nrh. nl.* vorst *85, 99, 152 hd.* frast 21 *gelu. cler.* **vorstvalle** *gelicidium 147. (Viell. buchstäbliche Uebersetzung? Oder* frostfall *vgl. s. ead. v.:* vallende *frost 68, 110.)*

frostig. fru-, frü- 4 -stig *nrh.* vorstich *152 gelidus, brumanus, frigorosus.*

frostsam *gelidus 110.*

• **Frieser,** friser *Friso* 29.

• **Friesen** 1, frysen 8* *Frisia.*

Friesenland. Frisenlant, friesenplant 9, friese- 10, fryse- 12 *nd. nrh.* fries- *152,* vresen-, vres-lant *Frisia.*

Frisch. frisze 21 *hd. nd. nrh.* versch 14, 22, 23, *152,* vers 22, varsch 11 *recens.*

frischgrün. fryschgroen *recens 68.*

frischheit. frischeit, frisz-, frist-heit *49 nrh.* verscheit *152 nd.* versheyt 23, varschеyt 11 *recentia.*

• **frischigkeit.** frischeyt 21 *nd.* verschicheyt 22 *recentia.*

frischlichen. versliken *recenter* 56.

• **frischlichkeit.** verschlicheyt 23 *recentia.*

Frischen. *es hat ein keuler, wenn er in rechter zeit* gefrischet *und nicht um die mutter kombt . . einen merklichen vorzug Wem. H. St. A. (Wem.) 1707.*

(frisching.) • **frischingsäuglein.** friesin orgeli *oculus porci (herba) 95.*

• **Frysette** *oder catoons Frnkf. A. (Cassel) 1647.*

Fristen. versten 8*, 11 *inducture, procrastinare. wn dieseme leben, daz su got langhe* fryste *Cod. Thur. dipl. (Capelle) 1448.*

frist 10 *hd. nl.* verst *81, 106, 99,* fryest 8* *dilatio, prorogatio, an* verste 19 *nd. sonder* varste 11 *nl. sunder* verst *peremptorie.*

• **fristbrechen** *infici* 8, 9.

• **fristgeber** *inductarius 4.*

fristtag. *hd. nd.* frist-dag, -tag 18, 21, *67, 152 inducie.*

fristung. verstunge *procrastinatio* 20.

(Froh.) frohlocken. *mit den henten* frolockchen 27, frolocken *68 complaudere, jubilare.*

frohlockung. frol. *resultare* 52.

(fröhlich.) froelichen *ioculari 110.*

Frühnen. frônen *arrestare* 6.

frohn. *uffs* frohen *brodt backenn Bing. Act. 1619.*

frohnbote. frônbode *apparitor* 12. *Obsleger richter unde Wenzel* frone bode. *Wem. H. St. A. (Weissenese) 1390.*

• **frohndechant.** uronedechen *archidiaconus Symb. D.*

• **frohnfreyheit** *Bing. Act. 1695.*

• **frohnfurt.** *nachdeme sie eine* fronfurth *verrichtet Frnkf. A. (Darmstadt) 1636.*

frohngeld. *die* frohngelder, *die seindt erblich steigendt oder fallent. Wem. H. St. A. (Wem.) 1640.*

• **frohnkanzler.** uronscancelere *archicancellarius Symb. D.*

(frohnleichnam.) • **frohnleichnamsbüchse.** fronleichnamspuchs *ciborium 74.*

• **frohnrechnung** *(Ausgaben gel. der* Frohnarbeit*). Bing. Act. 1669.*

frohnschiff. *die* vroneschiff *uf dem Meyne Frnkf. A. (Frnkf.) 1338.*

frohnbar. frohnbare *güter Bing. Act. 1695.*

Fromm. froym 8* *nd.* vroem 11 *probus.*

frommen. *unde neme wir* fromen *an gevangin, an name oder an vestin Mühlh. Urkb. (Gotha) 1355. die wir in unsen nüzlichen* vromen *han gewant Cod. Thur. dipl. 1356.*

frommigheit. frommicheit 10, frumkeit *110 probitudo. sonder* fromkeit, *frid, freud im heiligen geist Ambach 1543.*

frömmiglich. frommiglich, frumkleich *probe* 1.

frömmlich. frum-, from-, frome-lich 17 *probe. das sie sich alsdann aufrecht und* frömblich *halten und leben sollen Wem. H. St. A. (Prag) 1624.*

Frörer. *den* frörär *han* 33, 6 *febricitare. s. o. s. v.* **Frieren.**

Frosch. *Neben den bekannten Formen bieten die Glossarien noch folgende Nebenformen:* froschsze *152,* frose *141,* frocsch *76,* frochs *103,* frösch *93,* fresch 5*, frisch 45, fresse *49,* frasze 21 *nd.* vorsch 11 *rana, arania (rana). — (Krankheit): welcher massen ein kind den* frosch *unter der zungen gehabt; dass das kind das* frösch*lehen unter der zunge gehabt Wem. H. St. A. (Ilmenau) 1719.*

froschgeschrei. froschgeschray *68, 75, 76 coazare, blacterare.*

• **froschlöffelkraut.** f. krut *alisma 144.*

• **froschquaken** *coazare* 21.

• **froschstätte.** *clev.* vorschen stede *ranetum 147.*

fröschchen. vorsken *107, cleyn* vorskes *83 acredula (i. laubfrosch, erdfrosch).*

• **fröschisch.** froschischen *schrein coazare* 34.

fröschlein. froschlin *110,* freschlin *68 acredula.*

Frucht. *Neben den bekannten Formen findet sich:* fruct 21, fruchte 8, fürchte 40 *fructus, fruges.*

fruchten. früchten *fructificare* 29.

• **fruchteisen.** *nrh.* fruchtijser *arpax (instrumentum hortı) 152.*

fruchtbar. *wo dem (= dem Könige von Ungarn) nit* fruchtper *widerstand beschech. Frnkf. A. (Köln) 1486.*

• **fruchtbarigkeit.** *nd.* vruchtbaricheyt 22, 23 *fertilitas.*

fruchtbarlich. *une die Beyern magk kein zoge gegen den kunig von Ungern* fruchtbarlich *geschehen Frnkf. A. (Nürnberg) 1487.*

• **fruchtbärung.** vruchtbarioge *emissiones* 37.

fruchtig *V. a. 1420,* 34 *fetosus, fructiferus.*

fruchtigen. frucht gen *germinare* 36.

fruchtsam 37, vruchsam 38 *fertilis, fructuosus.*

Früh. vrou *mane* 38.

frühen. vruen *manicare V. a. 1420.*

frühessen *gentari* 29 *v. Gentaculum.*

frühschiffer *(Schiffer, welche morgens regelmässig von Mainz nach Frankfurt fuhren).* frühschiff und frühschiffer *finden sich z. B. Frnkf. A. (Mainz) 1461 erwähnt. als die* margk- *und* frueschiffer *nit recht ordenunge halten am anfaren. Frnkf. A. (Frnkf.) 1505.*

frühstücken. fruestuchken *gentari* 34, *s. v. Gentaculum.*

• **frühurte.** vruuart *gentaculum V. a. 1420.*

frühzeitig. fruezittig *110* precoquus.*

Frut. froet 20 *clev.* vroit *147 nl.* vruet *99 prudens, artox, industricus.*

• **frutschaft.** fruitscap *industria 99.*

• **frutfrau.** *die* vroevrouwe *obstetrix 116 (vgl. wise mutter, wise vrouwe ib.).*

(Fuchs.) fuchsbart *tragacantha Fr.*

fuchsschwanz *alopecuros, amaranthus Fr.*

fuchssterz. *nl.* vossensteert *alopecuros 145.*

Digitized by Google

fuchszagel. vasses sagel *amaranthus 85.*
fuchsen. fuchsin *belez Frnkf. StB. Hs. a. 1276.*
Füden *fovere, alere, nutrire, pascere etc.*
• **füder.** futer 8, 9 *nrh.* voeder *152 nl.* uydre *99 nutricius, nutritor.*
• **fudersche** *ales; alticula (i. parua altilis vel nutrix Br.) eyn clene* vodersche 37.
• *nrh.* **fudner.** *diplodiatorius: duplicator vestium* vodener *152 (Fuiterer eines Kleides).*
• **fudlich.** *nd. nrh.* vuedelich 11, voedelich *152 vegetabilis, vegetativus, fotalis.*
• *nrh.* **voetsel** *alimen, nutrimen 152.*
fudung. fudunge 8', fodunge 5, 20, vueding 19, foedunge 20 *nd.* vodinge 23 *nl. nrh.* voedin-ghe *108, 99,* -ge *152 vegetatio, pascua, pastus, pastio, alimen, commercium.*
(Fuder.) fuderfasz. fudervas *cupa 75.*
fudergestell. *fur ein* fudergestell *Frnkf. A. (Frnkf.) 1523.*
fuderkarn. *fur ein* fuderkarn *geplackt Frnkf. A. (Frnkf.) 1523.*
fuderig. *cupa: ein* füderick *fasz 3. von eynem* fuderigen *fasz Frnkf. A. 1490. XIIIII* fuderige *reiff sint komen an wasser bollen Frnkf. A. (Frnkf.) 1523.*
Fügen. *nachdem aber demselben nicht kann* gefüget *werden Weim. H. St. A. (Oldisleben) 1788.*
Führen. *hd.* furen *vel* farn. fieren 5, 12, *76 nd.* wyreu 13 *vehere, vectare, ducere, aurigare.*
fuhrung. *karch o.* fürung *vehiculum 65.*
Fuhren. fureu 9, *69 nutrire, alere. prt.* gefurt *110 fotus, altus. anima vegetativa* furnde *sel* 5' *(i. leblich sele die das leben gibt vnd beweglichkait zu wachsen zu genemmen 65).*
fuhrlich. fuorlich *vegetativus 110.*
fuhrung. fnorunge *76, 110 altus, pastus, delicatudo.*
Füllen. fu-, fo-, fi-llen *76 pleve.*
füllmonat. fulmonet 40, fülmont 41 *september.*
füllsel. vulsel, volsal *farcimen V. a. 1420.*
Fulment. fulemondt *74,* folumandt 21, pfulment 40, wlman 38 *fundamentum. nd.* wlmot *machen fundare* 23.
• **Fundefle** *fundibulum 122'.*
• **Fundiren.** funderen *fundare 81.*
Fünf. funffe 19, fumph 4 *nd.* viue *quinque.*
fünfblatt. funf blad *aspaltia Lib. syn. 1440.*
• **fünfscherf.** V scherff *quincussis* 9.
• **fünfterhand.** vifterhande *quinquepartitus 85'.*
fünfzahl. funfzal 17, fuinfzail *76.*
fünfzahlig. funfzalich 5, funfzelich 17, *75 nd.* vifftalich *quinarius, quinquus.*
fünfzehente. funffzehendest *68, 110* sim. funfficzeydest 20 *quindecimus.*
• **fünfzehenig.** funffizennich *quindecimus* 5.
fünfzig veftich 56.
fünfzigstig. funffzigestyck *quinquagesimus* 19.
• **fünfig.** funffick 5' *nd.* vivich 22 *quinternus, quintinus.*
• **fünftig.** funftig 1 *nd.* vifftich 23 *quinternus, quintinus.*
fünfung. ffunffung *quinternatus* 5'.
Funke *scintilla, cacindela.*
• **funkfluss.** funckflisz (*sl.* flusz) *pir fleyeton* 8.
nl **Funte** *baptisterium 6. voc.*
Fürben. furben 8, fürwen 29 *scobare.* butter furbet die brust *Frnkf. StB. III 25'.*
• **fürbelsen.** firbissen *scalprum 76.*
Furche, fuhre. furich 1, firig *49,* fore 12, fohr *125 nd. nl.* vor 11, 22, 23, *108 nrh.* voer *152 clev.* voire *147 lira. wyl den* voiren *buwen deliware 147.*
furchenmacher. *clev.* voren meker *sulco 147.*
• **furchenpflug.'** fürchpflüg *aratrum 25.*
furchenrainlein. fuhren-rynle *116,* -reynlin *126 porca.*
furchicht. furreth *sulcosus* 20.
fürchlein. firchlin *sulculus 76.*
Furcht. *Daneben:* forchyt 5', foricht 33, fort 6, furche 20 *nd.* vruchte 22, vrochte 23, 37 *metus, vpofrodia.*
fürchten. furichten *formidare* 33.
furchtlosigelt. forchtlosikeit *irreuerentia 65.*
furchtsam. *nd.* vrochsam *pauidus* 38.
furchtsamlich. forchtsamlich *metuendus 68.*
• **furchtsucht.** vorchtsuchte 8, vorchtsuche 9 *spofrodia.*
• **Furckel** *furacula 75. Vgl. heut. Ma.: Appenzell:* furkle *(Mistgabel) Klein.*
Furier. ein furirer *cretarius 115 (i. designator sc. mitium).*
Fürst *princeps, primas, chiliarcha etc.*
fürstengewalt. forstengewalt *principatus* 17.
fürstthum. furst-tům 6, -tum 7, 8, fuirstuom *141,* forstum *76 principatus.*
• **fürstnen.** fürstenen *principare* 29.
Furz. worcz 9, fuercz 34, *eyn* furtze 19 *nd.* vort; voet 11 *bombus, pedula.*
Fuschen. *schweinde* f. *fluctuare 4.*
Fuste. *nl.* fuste *116 Kil. liburnica (nauis).*
nl. clev. **vusteyn** *arracium, fustanum 147 Kil.*
nl. **fusteinen** *fustaneus Kil.*
Fusz *pes.*
fuszangel *110 nrh.* voeszangel *152 hamus. Daneben* fuszanger, votanger *pedigale* 5.
fuszball. vuzbal *pila* 57.
fuszbecken. fuoszbecke *91,* füszpeck *111,* fuszbecken 88 *pelluuium.*
fuszbüttchen. *eyn* fusz budgin *pedilogium* 7.
fuszeisen. vuzysen *pedica V. a. 1420; pedanum:* fuszysen *die man an die fusz bindet, wan es glat vnnd hael ist vor eysz 75.*
• **fuszgänge.** *ein* fueszgenk 33, *ein* fuszgengel 52 *pedes.*
• **fuszgespur.** fuszgespor *calcaneus 110.*
fuszgestanek *75,* fuiszgestanck *pedor, pedo* 19.
• **fuszleutezoll.** vot lude tol *pedagium* 37.
fuszmehl *furfurenum* 8.
fuszschmack. fuszsmack *pedor 74.*
fuszsohle. *crepida:* **fuszsolehin,** *qui induuntur in hyeme* 12.
fuszspur, -spor, -spore 5, -spoyre *67 nd.* -spar 22 *nrh.* fusz-spaer *152 calcaneus.*
fuszstanck *74, nd.* vuetstanck 11 *clev.* voitstanck *147 pedor.*
fuszstankig *110 nrh.* voeszstankig *152 pedorosus.*
fuszstapfe. fusz stapff *110 nd.* futstapp 23, vuetstrap 11 *nrh.* voetstap *152 pedes, pedagium, impeda, peda, semita.*
fuszstapfel *68, 75 vestigium, calcaneus.*
• **fuszstrich** *pedux 64'.*
fusztuch. uuzduch *Symb. D.,* wuzduch *Heinr. Samm. D. pedile, pedulo.*
fuszzoll. fuisze czolle 9 *nd.* vot tal 23 *pedagium.*
füszeln. fuszila *pedisare* 8.
fuszling 20, fuiszelinck 19 *pedulis. Vgl. heut. Ma.: Esthl.:* füszling *(Socke, unterster Theil d. Strumpfes) Hapel.*
Füttern *pabulare.*
futtermarschall. *enser* futtermarschalch *Weim. H. St. A. 1540.*
fütterer. uoterare *pabulator Heinr. Samm.*

Digitized by Google

G.

• *nrh.* **Gabareyl** *columbar* **132** (*v. vinculum, jugum bovis vel equi*).

• **Gabberel.** *cler.* gabbery *burdositas* **147.** (*Zu demselben Stamme gehörig, wie* gabeln *GrW. IV* **1122.** *Vgl. Schill. Lübb. II p.* **2.** gabberie, gabben, gabberer.)

Gabe *s.* **geben.**

Gabel. gabbel 19, kappel **71,** gebell. *nd. en* gaffele 22, 23 *furca, creacra, fuscinula.*

• **gabelschmierung.** *die in wälden ihre conventicula, hagelsiedung,* gabbelschmierung, *teuffelsdäntz halten Fichards Frnkf. A. III* **226** *46 Saec.*

gabelträger *furcifer* 40.

Gacheln *cachinare Pict. Ist wohl die oberd. Form zu dem bekanntern:* gackeln *GrW. IV* **1128.** *Vgl. heut. Ma.: Kehrein Volksspr. 1148.:* gackern *in ähnl. Bed. From. Ma. II* **463** *(Henneb.).*

• *das* **gachlen** *cachinatio* **126.**

Gacke (*Nebenform zu* Jacke). *ein* gacke **125,** *eyn* gacken 19 *diplois. Vgl. GrW. IV* **2.** *2201.*

Gacken **125,** gagen *vel schnaderen* **126** *Fris. gingrire* (*anserum*). *Vgl. GrW.* gagen *IV* **1143.** *Heut. Ma.: Würzb.:* gäckern (*Schreien des Vogels*), *daher* Gäckerhätz, *Elster* (*Sartorius*).

gackzen. gak- 7, **69,** gag- **134** -tzen, gascen (*wie ein hänne*), *Fris.* gaka- (1, **751** -tzen, gatzgen **76** *gracilare, glocitare. Vgl. heut. Ma.: Nassau: Kehrein, Volksspr. 148. Tirol: From. Ma. IV* **54.** *V* **341,** *465.*

Gäcksen. *heraus* gäcksen *ructari Ki. Daneben* gechzen *singultare* **42.** *Vgl. heut. Ma.: Schmidt West. Id.* **63.** *Verwandte Wörter: Oberlausitz: Anton* **18** *St. p. I. Oesterr.:* gagatzen (*stottern, mit der Zunge anstossen*) *Ma. d. Oesterr.*

Gaffel. *dass deren kinder von den* gaffeln, *ämtern, gülten . . nicht ausgeschlossen werden sollen. Weim. II. St. A.* (*Dresden*) *1764.*

nrh. **Gaffel** *palmula* **97.**

Gaffen. *hd. nd. nrh.* gapen 20, 21, 11, **132,** gehen 33 *hiare, circumspicere, aucilare, spectare. Das Wort gehört zu* (gape) gaffe *das Maul, vgl. GrW. IV* **1137.** *Letzteres in d. heut. Ma. häufig z. B. ausser den bei Gr. angeführten Stellen: Würzburg:* gaffel, *verächtliche Benennung des Mundes* (*Sartorius*).

gaffer *aruspex* 32.

• **gafflichkait** *speculatio* **65.**

• **gaffung.** gebunge *hiatus* 27, ghapinghe *of splidinghe van der erden G. voc. gh. ferarum rictus ib.*

• **Gaffreide** *pluripla* **108.** *Vgl.* gaffrye *acrocoha anseris Kil. Viell. verschrieben für* galreide? *Cfr. Dief. Gl. s. v.* Galantina.

Gagag. *du solst in dinen reizen — nemen wyfmen und weysen — brennen und rauben sere — so fecht* [= *forcht*] *man dich das ist min lere — gystu wol darumb din krag — ich ruffen dester luder gagag. 45 Saec. Fichards Frnkf. A. III* **348.**

Gagel *guttur* **85.** *dat* gagel *vel vorhemelte van dem munde palatum* **109.** (*Vgl. GrW. vv.* gagern **3,** gake 4, *Sch. L. v.* gagel.) *In d. heut. Maa.: Meckl. Pom.:* gagel (*Mi*)*; Lipp.:* geigel; *Ostfries.:* gagel (*Stürenb.*) *Zahnfleisch. Ebenso Dortmund* (*Köppen*).

nd. **Gagel** 11. **gagelbaum.** *nd. g.* boem 11, g. bauem 20, galgen-, galgayn-baum **133** *myrtus.*

Gähen. der geende *doth clades* 5.

gäh. kaher **141** *repentinus, celer, preceps, citus, acer, repentinus, clivosus.* der geech *tod* **68,** der gähe *tod* 25 *apoplexia.* gach *tod* 1 *clades. Vgl. Sch. L. II* **4.** gehe *aufbrechung und eilend hinwegziehung Gem. A.* **1523.**

gähe. gechy 32, geech **110, 65, 88** *pertinacio. ob ech ichts in der gehenn davon erfarenn mocht Frnkf. A.* (*Gent*) **1540.**

• **(gachmuth.) gachmuthig.** gachmutig *vehemens* 75.

• **gachmuthigkeit** *vehementia* **75.**

gähzorn. gech- 9, gech- 8 -czorn *vehementia.*

gähzornig. gechczornig 9, **76,** goch czornich 17 *vehemens.*

• **gähheit.** gachhayt *vehementia* 29.

gählich. jachlich *vel* gachling **75** *vehementer. Vgl. heut. Ma.: From. Ma. III* **490.** *V* **104,** *42, 252, 206, 340.*

gähling *s. vorherg. Wort.*

gählingen. *intestatus: der do* gechlingen *stirbet on sin sel gerette* 40. *Valens starb* gehlingenn *am blütfluss durch die nase Amsd. Naucl.* **1545.**

Gähnen *mit den Nebenff.* gai- 6, je- 77, gei- *Fris.* -nen *oscitare.*

gähnen. *das* gehnen *oscitatio* **114.**

• **gähnung.** gai- 52, geyn- 18, gy- 1, gie- *P. V.* -nunge, -nung *nrh.* genunge **132** *hyatus.*

• **Galole.** ghuyole *calasta, cavea* **108.** (*Vgl. mlt.* gayola, gabiola *fr.* geôle. *Vgl. Diez, Rom. Wb. v.* gabbia.)

Galander. *1) achalantis (anis) K. V. (v. acanthis); 2)* galander 3, galiander *4 perdibus, herba coriandri.*

Galbenkraut *ferula Ki.* (*genus feniculi quod crescit in monte gargano Br.*) *Vgl. GrW. v.* Galban.

• **Galeotter.** *nl.* galiotre *pirata* **99.**

galey 17, galeen (*pl.*) **112,** galle **110** *nrh.* galeye, gleyen (*pl.*) **132** *galea, calo, cymbium, triremis.*

galeye *lancea* **132.** (= glavie *vermittelt durch Formen wie* gelavy *u. ähnl. Vgl. Sch. L. v.* galeie.

galgan. *Neben den bekannten Formen:* gallegaen 37, golligen 16, gelang 31, gelangt **64,** gaghan 22 *galganum. Aus der heut. Ma.: Preuszen:* galgent (*Hennig*).

Galge, galg *culeus* 40.

galgbrunne. galtbrun *brachea* **76.**

galgmässig. *unter* galg- *und* rathmessigen *buben gelegenn Frnkf. A.* (*Hessen*) **1565.**

Gall. gal *vor.* galm *sonitus* **75.** *Vgl. heut. Ma.: Oberlaus.:* gall *Schrei* (*Anton Oberlaus. W.* **1825**). *in Einem* gall *schreien ib. 1847.* gäl *Wenh. Beitr. p.* **25.**

Galle. *1) tintinabulum* **93;** *2)* cal, *callum* 11. *Vgl. GrW. IV* **1187.** wassergalle *urina* (*meteoron, das fast dem regenbogen gleicht*) *Ki. Vgl. GrW. ib. 3)* ein gall *glabretum* **112.** *Heut. Ma.: Oberl.:* Galle (*ein Strich in einem Acker, welcher sich durch leichtes Verdorren der Früchte unterscheidet, oder durch grosze Nässe. Die erstere nennt wan* Brand-, *die letztere* Wassergalle.) *Anton. Vgl. GrW.* **1188,** *2 c. a.*

(Galle.) gallenblatt. galn-blait 5, 7 *nd.* -blut 21 *bilis.*

• **gallfell.** gallel *bilis* 29.

gallnüsz *oder* gallăpfel *Frnkf. A.* (*Hessen*) **1647.**

gallen. galliner *felineus* **134,** *141.*

gallig *fellicus* **75.**

Gallerte. galrey *ein gel spise* 8, galreyden *im saurn* **125,** galrey 6, galrawn 52, gallrain 32 *garum, oxigarum,. galreda, galantina, frigidarium. Diesen Formen entspricht aus den heut. Maa.:* gallera *Schmidt Westw. Id. Kehrein Volksspr.*

Galm *121, 141,* 13, **102,** *127 echo, izioycus* (= *echoicus*) *sonus.*

• **galmlaut.** *eyn* galmlut *sonarium* 8.

galmloch. *eyn g. sonus* **45.** *Vgl. heut. Ma.: Mecklenb.:* galmlock (*Schallloch im Thurm*) *Mi.*

Galmei. kalmei **74,** gallmey *Ki cadmia* (*GrW. IV* **1200**).

Gamander. gamandrea *Hild. Phys.* **124,** gamandre **95** *caryophyllata, alentidium.*

Digitized by Google

Gamatzen (*GrW. v.* gamen. *Vgl. From. Maa. II 345. Schröer Gotsch. Ma. 89*).

gamatzer *vel* gehnen *hyatus 75.*

(Gamen.) gämlich. gammelich 6, gemelich *Symb. D. 66, 151, 152*, jemelich *109 clev.* gemelick *147 ridiculus, ridiculosus, ludibundus, maniacus. Vgl. heut. Ma.: Hohenlohe:* gemelick (*geil, lustig*) *Klein.*

gämlichkeit. gemlicheit 8, gämellichait **2**, gemleichait 33, gamleichkayt 34 *mania.*

Gamille. gramylly *chamaemelum* 31 *s.* Kamille.

Ganeist *76, 94*, ganheist 40, 41, geneist *126*, geneist *93*, genist *126*. gnist *64*, gnüst *Hen.*. gnannist *104 fauilla, scintilla.*

ganeisten. ge- *128*, g- *126* -neisten *scintillare.*

ganeister. ganheyster, gneyster 40 *nl.* genstre *99 hd. nd.* gnanaister **91**, glanester, glenester *Glass. a. 1411 Sum. scantila.*

• **ganeistlich.** gneistlin *scintilla Das.*

Ganerbe. *mit willen miner* geanerben *Banr Urkk. (Oberh.) 1540* gaynerben *Weim. H. St. A. (Vacha) 1563.*

ganerbhaus. *daz schlosz vnd* ganerbehauasz *Velbeln belangendt Frnkf. A. (Frnkf.) 15 Saec.*

Gang. *daz sal g. habin Frnkf. A. 1380; doch gedengh ich, wez ander stete sendbotten werdden thun, wort mir nit zemen zu furhanddern, sundder dem wasser sin gangh lassen Frnkf. A. (Frnkf.) 1500. hat desselben Curten ehelich hawsfr. mich mannichs* gang *gebraucht, denselben [den Gefangnen] auszuforschen, hab auch mannich sauern* gang *gethan Frnkf. A. (Frnkf.) 1553.*

gang. *alle die wile das* ganck *het (Vorgang) Weim. H. St. A. (Sumenl. 98).* gang *vend Ayr. (vgl. GrW. III 1227).*

gang-fisch *140*, -visch *153 albula, ferra.*

• **ganggebig** *an gutter unverschlagener* genggebiger *muntz Frnkf. A. (Würzburg) 1553*; *an* ganggebiger *muncz ib. 1554.*

ganghaft. *50 guldeu* ganghafter *fursenn muntz Weim. H. St. A. (Weim.) 1578; die mühle ist wegen des geringen wasser nicht allezeit* ganghafft *Weim. H. St. A. (Schwarzburg) 1597; hette selbiger nicht allein seinen degen gezuckt,* ganghafft *gemacht vnndt mit sich selbst gefochten Frnkf. A. (Frnkf.) 1616. — die* vnganghaffte *zinsen Weim. H. St. A. (Weim.) 1670.*

ganghaftig. *an gutter* gangkhafftiger *muntz Frnkf. A. 1533; an guter* ganghafftigen *müntze* genger, geber *unnd vnvorschlagener. Weim. H. St. A. (Weim.) 1567.*

gangheil. *9 sh. Gerlach gluckengiesser als er zu der glockin gesehen vnd die widder g halff machen Frnkf. A. (Frnkf.) 1440.*

gänge. *45 gute* genge *vnde wichtige gulden Weim. H. St. A. (Fulda) 1441; röhren weichent den lip und machen in* genge (*befördern d. Stuhlgang*) *Frnkf. St. III 25*.*

gänglich. *der bender halber, nach dem die wyne* genglich *schencken, dasz dan, widder dasz all gesetz ist, rathschlagen Frnkf. A. (Frnkf.) 1507.*

gangsteig. ganckesteig *ita 76.*

Gans. *vielleicht ist auch kein leben mehr nach diesem: ist aber eins so ist der Himmel den gänsen nit gemacht. Weim. B. (Ambach) 1543.* [Gans oder Werth einer Gans als Zins:] *Wir han verkaufft zwo* gense *geldis ewiger gulde und sind die zwo* gense *gelegen zu Sozsenheim uff einer hofestat. ich han uff die zwo* gense *geldis vorzieen Frnkf. A. (Mainz) 1380.*

• **gänsäugicht.** *12* gänszäugichte *handzwehlen Frnkf. A. (Frnkf.) 1634.*

• **gänseaar.** gensaro *aquila H. Ph.*

gänsblume. gensblume *eanina (herba) 95.*

gänsekraut *vel* gänserichkraut *anserina Ki.*

gänsekresse. gense-, ganse cresse *85*, -crasz 8, -kerse *57, 85* gensz cresz *73 sanguinaria.*

gänsekroese. gansenkroest *acrocolum Kil.*

gänsesteige. (*GrW.*) gens stig *astruca* 32.

gansschmalz. geus smalcz 33, geuses malcz *H. Ph. auzsugma (für axungia), arnina.*

gänsewurz. gensenwurtz *alisma Fr.*

ganser, gan-szer *69*, -zer 4, -tzer 4, -tzer *68 anser, aucarium. Vgl. heut. Maa.: Preuszen:* ganter (*Hennig*).

gansert. ganszhart *anser 49. Vgl. Kehrein 151.*

ganserkraut *abrotanum 73.*

ganze. gante, *eyn he vnder den gense, anser, auca Vgl. ausser den in GrW. aufgeführten Formen aus modernen Maa.: Vilm. Id.: in den nd. Bezirken lautet das Wort für das Epicoenum und das Femin. Gaus für die männliche gans: Gante masc. Ferner: Strodtmann p. 66. From. Ma. III 504:* gant (*Oldenb.*).

ganzen. gantzen 52 *nd. nl.* gansen *108*, gancen *99 curare, sanare, solidare.*

gänze. gantzy *integritas 110.*

gänzigkeit. gantz-igheit, -keit *integritas* 17.

gänzlichkeit. genczlichkeit, *salus (vgl. ein* ganczer *durch das hail saluus 65), incolumitas, sanitas 65.*

Gappen *s. o.* gaffen. *Vgl. heut. Ma.: Nassau:* g. (*gähnen*) *Kehrein; Elsass:* gehben *Klein. Aehnliches Hennig p. 79, Köppen p. 22.*

gappung. *nl.* gbapinge *rictus ferarum G. voc.*

Garbe. *Nebenformen:* gerbe *79*, grabe *67, 152*, grape 18, grappe *153*, grapp *6 nd.* graue 12, 22, 23 *hd.* garib 33, geriben 34 (*pl*) *garba, gelima, colligatura, manipulus.*

garbenhaufe. grabenhauff *74 clev.* garvenhoip *147 casula, archonium.*

garbe, garuua *56, 95, Sum.*, garwe 17, *68, 110*, garbe *nl.* garwe *116 supercilium veneris, ambrosia, diodele, millefolium, achillea.*

garbel. garwel *75*, gärwel *93*, gerbel *75 catile, supercilium veneris, millefolium.*

Garbe. (*mhd.* gêrwe, *vgl. Ben. Müller I 510; GrW. IV 1355.*) garben *P. V.*, gerben 34 *fex.*

Gärben. geren *indusre* 38.

gärbehaus. *hd. nd.* gerwe- 10, 12, *109*, gerbe- 17, ger- *77*, gher- 22, 23, 38 -hus, -husch 110, -husz (17) *armarium, custodia, sacristia, secretarium, vestibulum.*

gärbekammer. *hd. nd.* garuwe-vel ghern-(*viell.* gherv-) *89*, garue- 11, gherwe- 23, *G. voc.*, -kamer, gerre kammer 27 *nrh.* ger- *152*, gerbe- 5', 17 -kammer *vestibulum, decretarium, sacristia, armarium. Vgl. GrW. v.* Gärkammer **2**. *Vgl. heut. Ma.: Westf.:* gärkammer *Sacristei Köppen.*

Gärben. *nd.* gerwen *cerdare* 11.

gärber. garben 4, gerwer *nd.* gerweer 11 *nrh.* geruer *132 cerdo, coriarius: ein* weyss gerber *candidarius* 3, 74.

Gartminze *74, wahrscheinlich versehr. für* gartminze *s. d.*

Gardine. *nrh.* gardyn *132 cortina, anabatrum, auleum.*

Gare *s. fex, blictrum* 38. *Vgl. heut. Ma.: Mecklenb.:* gâhr *Gährung, Aufregung (Mi).*

nrh., **Garmusche** *132 nl.* gaermusche *107 ieter.*

Garn, *daneben* gran *68 mataza, filum, ret-e, -iculum, -iaculum, girgyrum. Zusammensetzungen:* pfundgarn, *da man seyle und hupfensische auszmachet.* Sayeltengarn *gefärbet.* Schreibergarn *das tönnlein . . etc. Frnkf. A. 1647. Vgl. heut. Ma.: Preuszen:* „Garn *wird bey den Schiffern gewöhnlichermaszen für Nez gesagt". Hennig.*

garnbein. garnpain *liciatorium* 52.

garnbret. garn breyt *cesculus V. a. 1420.*

• **garnhaus.** garnhaws *Frnkf. A. (Frnkf.) 1550.*

• **garnmacher** *cassarius 68, 110.*

garnrocken. garenrochk 31, garren-rock 52, -racke 27, gornrncke *V. a. 1420 alabrum, girgillus.*

• **garnscheere.** *nd.* gaernschere *forfex* 11.

garnschragen. ain garnschrag *mataza 76.*

garnstal *mataza 64'.*

garnstock *calcatrippa 49.*

garenwinden *girgillare* 27.

garnwinde. *nd.* gharne- 38 *nd.* ghaern- *G. voc.* -winde, en grane winde 23 *girgillus, marezia.*

• **garn winder.** *nd.* ayn garne winder *filatista* 37.

Garoffel *s. v. a.* **Karloffel.**

Garst. g. *v. fleisch rancida caro 110.* gerst 13, garst 12, 22', 77. gerst 37, 38 *rancidus. Vgl. Ruhl. dial. (Regel 138).* gacz 5' *rancius v. heut. Ma.: Siegen:* garz *bitter, ranzig (von Rüben, Milch gebraucht) Schütz.*

garst 9, 17, *75, 110 rancor, raucida caro. Vgl. Regel Ruhl. Ma. p. 188.*

garstheit. *nl.* ghastheit *rancor G. voc.*

• **garsticht.** gartet vel *pfynnet fleisch rancida caro 64.*

garstig. *Nebenformen:* gerstig 33 *nrh.* gastig *132 nl.* ghastich *G. voc. rancidus.*

garstigkeit. garstigchayt *rancor* 33.

Gart. *hd.* carte, carde 38, kart 45 *virga.*

Garte *s.* **Gerte.**

Garten *ortus. Die ältere allgemeinere Bedeutung ist heute noch mehrfach in den Ma. gewahrt: Liefland.* Garten *heisst jeder an der Wohnung umzäunte Platz: daher hat der Bauer etliche Gärten, nemlich* Bohnen-, Kohl-, Hopfen-, Bienen-Garten *u. dgl. So hörte man allerwärts auch vom* Vieh-Garten *Hupel.*

Digitized by Google

garteisen. gertysen *sarpa. V. St. G. 909;* gertiisen *Domb. A. 253.*

• **gartenbacillen** *crethinus satiua 145.* *Daneben crithmus* meerbacillen *143.*

gartenbeet. *clein* gartenbedt *areola 65.* die gartenbetter *Ueberling. A. 1634 u. ö.*

gartenepress *santolina (centonia) 145.*

• **gartengabel.** garigabel *144,* garcabile *104 furca, furcula, fuscina.*

gartenhagen. garthagen *o. abrauten abrotanum 26.*

gartenhaide *75,* gartheyd 13, *74,* gartheyder 74, garthade 47 *centaurea, abrotanum.*

gartenkraut. gart crawt 3, *125 nl.* gerten kraut *Ki. beta, herba domestica, ferula.*

gartenkresse *arassed Lib. syn. 1440.*

gartenkr'te. gartenkrot *rubeta Ki.*

gartenkümmel. garten komel *amenos* 17.

gartenmesserlein. gertimesserle *falcicula 126.*

gartenminze. gartmyncz *57, 96 balsamita.*

gartenringel *aureola Lib. syn. 1440. hd. nd. nrh. nl.* **Gaspe** 20, 11, *109, 132, 99,* ghespe *G. voc. fibula, ligula, lillineus, phustula, racca (= Kinnbackengelenk): of een ander die ghespe setten valgiare cfr. Sch. Lübb. II 82.*

gaspenmacher. *hd. nd.* gaspenmecher 11, 20 *plustularius.*

Gasse. *und hiesz die gewapneten uff zwo siten als eine g. sten Frnkf. A. (Frnkf.) 1440; alsbalde der Luther oder etwas, das innen betraff auff die pan kame, so ware feuer in allen* gassen *Gem. A. 1523.*

• **gassenacker.** *vorm G. Flurname in der „Eschenrödter Termeney" Bing. Act. 1596.*

gassengänger. gessengenger *noctiuagus 49. hd. nd. nrh.* **Gist** *Vogel,* geest 11, *89,* geyst 19, 22, gest 38, *110, 132* spuma, *blictrum, fex, belbiaum. Vgl. heut. Ma.: Brem. Wörterb. II 494; Mecklenb.:* gest (*Bärme, Hefe*) *Mi. Ebenso: Dortmund* (*Köppen*)*; Ansp, Nürnberg:* göst (*der*) *Klein.*

gisten. *clev.* ghesten *blictrire 147.*

Gast *hospes. man würde finden, dasz wan ein solcher gast, als ein söer im Rein oder Meyn gefangen wurde, so weren die fischer denselbigen, als einen gast und groszen fremden fisch der obrigkeit des orts zu liefern schuldig Frnkf. A. (Frnkf.) 1575.*

gastgeber *75,* gaistgeber 41 *hospitales, hospes.*

gasthalter. gasthelter *hospes 65,* von *der fremden wegen den* gastheldern *zu sagen von dem inlassen Frnkf. A. (Frnkf.) 1433.*

gasthausmeister. *clev.* gasthuysmeister *blasto 147.*

gasthof *diuersorium V. a. 1420.*

gasterel. gaistri *hospitalitas* 41.

gastung. gustung *o.* castunge *hospitalitas 75.*

Gäten. geden, getten *sarire 49.*

• **Gättling.** gheteline *merula Gem. voc. Vgl.* gattling *die schwarze Singdrossel (Köppen Dortmund).*

Gattern. *clev.* gaderen *congire 147.*

(Gatter.) gatterig. *clev. tabentum: steyn die vol ind g. is, als duyfsteyn, peemse 147* (*statt* vol *viell.* hol *zu lesen?* gaterich = gatterig, *d. i. einem* Gatter, Gitter *gleich? mit Oeffnungen versehen? Vgl. Sch. Lübb. II 18.*) *Vgl. heut. Ma.: Coblenz:* gatterig *wird ein Zeug genannt, auf welchem* Gattern *sich zeigen, d. h. welches Linien der Länge nach hat, die von Querlinien durchschnitten werden. Man nennt es auch* gehattert *oder* gekästelt.

gatternschrägel. en gadden schreghel *clatrum 23. Vgl.* schrage *Lex. II 783.*

Gatzen *113,* geczen *wie die hünre [dafür versehr. hitre] 67 cucurrire.* gatzend hinter (*i. stummlend*) *Ki.*

gatzgen *76 cucurrire, glocitare. Vgl. heut. Ma. (in etwas andrer Bed.): Augsburg:* goatzgen (*thun, als ob man sich erbrechen müsste*) *Klein.*

Gau *pagus. Wile in der gauwe Frnkf. A. (Frnkf.) 1377; quamen vsz der stad eyn teyl uber Ryne vnd daz ander teyl uber gauwe Domb. II 18. Vgl. heut. Ma.: Baiern, Pfalz:* ins gai *gehen, wird von Metzgern gesagt, wenn sie aufs Land gehen. Einem ins* gai *gehn, heiszt Umgang mit der Geliebten eines Andern haben Klein.*

• **gaudechant.** guwedechen *archidiaconus Symb. D.;* geudechant *Domb. 96.*

Gauch *cuculus.*

gauchampfer, gauchesampfer. gohes amphora *131,* gahesampffer 74, gouches amphere *Sum. 6,* gotisampfer *Sum. cuculopanis, accedula, trifolium.*

gauchblume *116, 143 cardanum, lepidium.*

gauchbrot *barba, barbula hircina 135.*

gauchhaar. goch haur *pubes 32.*

gauchhaber *cyglops 145.*

gauchheil *144, Ki,* gachheil *47 Marg.,* gochail *Pet. Voc.,* gauchel *114, 74,* gahel 74, gottheil *145,* gantheil *4 anagallis, corchorus, millefolium, supercilium Veneris, asyla, consolida. (Vielleicht liegt hier Vermischung einiger Stämme vor cfr. GrW. IV 1555.)*

gauchfedern *lanugo 126.*

gauchkäfer. gauchkapffer *buprestis 116.*

Gauf. Gufe 40, guf 20 *spinter.*

(Gaufe.) gäufersche. *dry* geuffersszen *volle Frnkf. StB. (Frnkf.) 15 Saec. Vgl. GrW. IV 1 sp. 1544 s. v.* Gaufe. *Vgl. heut. Ma.: Liefland:* geps, der (*beide hohle Hände voll*) *Hupel.*

(Gaukeln.) • **gaukelfechten.** *neben viel anderen nerrischen ceremonien und* gaukelfechten *Fichards Frnkf. A. II 207 (1590).*

gaukelei. gokelye *83, 132 aeromantia.*

gaukler. gokeler. *nrh.* kocheler *132 prestigiator, emeleus.*

gaukrerei. gaucklery *prestigium 110.*

Gaul. *50 gulden groshen vor ein* gaull *welcher mir zu Speier vff den reichstagk plindt worden. Frnkf. A. 1544.*

Gaumen. gumo *Mat. verb.,* gume 3, gumme 4, guome *68,* guem 52, gümen *111,* gam *75 palatus, palatum, epiglotum.*

• **gaumenschwulst.** gumen swolst *angina 8.*

Gaume. goume *convivium Sum.*

Gauzen. ksutzen 9, kaussen *Gl. m. baulare, clatare.*

• **gauzeln.** causeln *clatare P. V.*

Geachten *deputare* 18.

(geader.) geaderlein. goderlin *vorn am hals epaglotium 74. Vgl. GrW. IV 1 1154 v. gäder From. Ma. V 340.*

geanerbe *s.* **ganerbe.**

gearmen. garmeter *allenuatus 117.*

gebahren: *was aber zweiffelhafftige sachenn seyn, die solle er inn rath gebenn, damit solle anch, wie hernach folget,* gebaret *werden. dasz sie die frey erblich besitzen, gebrauchen, gantz oder zum theil vereusern oder verkauffen oder sonsten ihres gefallens* damit gebahren *sollen und mögen Weim. II. St. A. (Weim.) 1651.*

gebar. gepar *o. tall gestum* 34. *GrW. IV 1 1654.*

gebärde. *Nebenformen:* geferte 30, gebert 52 *gestus.*

(gebähren.) gebähramme. gepere amme *Frnkf. A. (Frnkf.) 1550.*

gebärhaftig. geperhafftig *genitiuus* 33.

gebährlich. ge-barlich 6 *nd.* -borlich 22 *natalis.*

gebährlichkeit. geperleychait 1, geberlicheit 21 *natalitia.*

geburt. *Neben der starken Form die schwache: nach Christes geburten Frnkf. A. (Frnkf.) 1532; noch gotis* gebürthen *Wesm. H. St. A. (Kreuzburg) 1550; nach Christis* gebürten *ib. (s. l.) 1558, 1541.*

geburtlich. *da machte Herodes eyne wurtschaft zu syme* geburtlichin *dage Frnkf. B. II 29.*

gebauen. *uff das sie [die Kaufleute] des heiligen richs strasse deste trostlicher* gebuwen *mochten Frnkf. A. (Frnkf.) 1423.*

gebäude. gebude *edificium* 5. *von eynem* gebude *ouw den zeugeloffn zu machin Gem. A. (Altenburg) 1449.*

gebäuze. *hd.* gebuez 8, gebuecz 18 *nd.* gebuete 22 *edificium. 1 Pfd. 5 Lil. von* gebuczе *von den kremern vor den Barfussen Frnkf. A. (Frnkf.) 1400 (= Miethgeld für Gebäude).*

gebauer. *die* gepawren *die tunt* gepewrleich *Frnkf. StB. II 30.*

gebauermann. gebuerman *accola* 17.

gebauernschuh. gebiuorn schuoch *i. puntschuch culpo 95.*

gebauerlichtigkeit. geburechtikeit *inerudito* 8.

gebäurisch. geburischer *getad dichter comicus 95.*

gebäurischheit. gebewrischeit *ineruditio* 9.

gebauung. gebung (= gebuung) *edificium* 33.

gebäume. *Anz.* 8, *407,* gebôm 32 *arboretum, arbustum.*

(geberg.) gebergicht *nrh. wild ins* gebercht *montiuagus 132.*

gebette *grabatum* 40.

gebutel *n. pr. Baur hess. Urkk.* (*Starkenb.*) *1551. Daneben:* Gebuddel.

gebiet. *g. der geistlichen iudictum; g. der weltlichen edictum 75.*

gebiet. gebyet 5, gebiede 12, gebet 6 *nd.* gebede 23, gebeyde 22 *ditto, districtus.*

Digitized by Google

gebietjahr. gebiet iar *75*, gepiet iar 1, *74 nd.* gebede iar 23 *indicio.*

gebietlich *imperatiuus* 52.

gebietung *edictio 75.*

(gebot.) gebotmüszigkeit. *erbkauff vnd* gepotthsmessigkeit *Weim. H. St. A. 1855.*

(gebinden.) gebinde. *wegen dreier die rohrbachischen g. mit einschliessenden hegesäulen Weim. H. St. A. (Weim.) 1686.*

gebund. gebunt 17, *110 nrh.* geboot *132 colligatura; I sz. V hll. fur VI* gebondere *girten in die nuwe molen Frnkf. A. (Baumb.) 1457.*

gebündlein. gibuntilo *141*, gebun-deln *47*, -telin *Sum. fasciculus.*

gebrauchen. *wir* gebruchen uns *mit ieme* des sigels *Frnkf. A. (Frnkf.) 1360; Juden, so* sich *solch falsches* muntzen gebrauchten *Frnkf. A. (Königstein) 1371.*

gebrauchen. *subst. daz g. ward er* [*der Seele*] *entzogen Frnkf. StB. (Domb. 467) 15 Saec.*

gebrauch. *ich Kerstan der eldeste des stambs mit* gebrüch *meines jüngeren vettern Weim. H. St. A. (Volkersh.) 1568 (d. i. für mich und meinen Vetter).*

gebraucher. *comprehensor: ein* gebrücher *gótz und der ewigen fróden 63.*

gebrauchig. *wie im bopstum* gebruchig *geweszen Frnkf. A. (Eszlingen) 1540.*

gebrauchlichkeit. *im zu sagen, das er die XVI sh. gebe als man uff sine* gebruchelichkeit *gesast hat. Frnkf. A. (Frnkf.) 1437.*

gebrauchung. *Gebrauchung 3 abusio, guts* gebruchung 5, 17 *beneficientia. un bekennisse was so gut — zu got vñ also vollenkumen — an der gebruchunge frumen Veterb. Leuz. hs.;* gebrauchung *des rechten christenglauben Weim. B. (Altenstadt) 1520.*

gebrechen. *subst. vnder Filips Daniels ingesel vmb* g. *myns ingenels Frnkf. A. (Frnkf.) 1454.*

gebrech. *Hild. Phys.* gebrach 21, gebrechit 8 *nd.* gebreck 11 *defectus, penuria, constrictio (in pectore). g. von spyse 110 nrh. van spyse 132 inedia. Vgl. heut. Ma.: Mecklenb.:* gebrek *Köppen.*

gebrechen-haftig, -aftig *76 defectuosus.*

gebrechhaftig, gebrechaftig *76 defectuus, defectuosus.*

gebrechlich. *nd.* gebrechlich 11 *hd.* gebrechelich 17 *defectuus, defectuosus, indigens.*

gebrechsam *defectus* 19.

gebrechte *penuria* 8.

gebrechunge *defectus* 9. gebr. *der red scenalismenos (i. defectus loquendi).*

gebruch. *nd.* gbebrocke 22, ghebrocken 23 *penuria. hat sein innigell in* gebruch *des eygen auffzutrucken gebeten Weim. H. St. A. (Jena) 1526.*

gebruchhaftig. *nd.* gebroch-haftig, -aftig 23, gebrockaftig 22 *defectuosus.*

gebruchen. was *sich eyner wil* gebruchen *Domb. 96.*

gebresten. *die ime* gebrosten *an ainem gelde Frnkf. A. (Frnkf.) 1348.*

gebresten 10, -breste 6, -brest 7, *65, 76 nl.* geberste *99 defectus.*

gebrestenlich *defectuosus 68.*

gebresthaftig *defectuosus* 20.

gebrust *65, 68 defectus.*

gebücke. *uber dem bach gegen dem* gebick *zu Frnkf. A. 1629. Vgl. Kriegk Frnkf. Bürgerzwiste p. 253, 261.*

gebühren. *VI gulden mynner XVI hll. umb 55 schuffelbrede und 30 kylen, iglichs umb 16 hll. VIII Pfd. umb mynner VI kylen und* geburten *4 in das hundert zu XVI hll. Frnkf. A. (Frnkf.) 1435* (4 gingen dreiu). *Part. mit vndertheniger* gepfierender *reverenz Frnkf. A. (Frnkf.) 1611.*

gebührfreundlich. *auz* gebührfreundlicher *affection Weim. H. St. A. (Quedlinburg) 1628.*

gebürde. *darnoch weist ir euch aller* geburd *woll selbst zu halten Frnkf. A. (Königstein) 1331; nach unser* geborde *Frnkf. A. 1387; die erlegen jre* gepurde *Gem. A. 1523; der stifft vnser lieben frawen kirchen zu Wetzlar haben tere* gebuerde *eingebracht Frnkf. A. (Wetzlar) 1542.*

gebürlich. geburlich *geding municipale gestum 121.*

gebürlichkeit. -geburlicheit *65 condecentia.*

gebürnis. *nach* gebornisse, geburnisse *Frnkf. StB. II 48 a. 1441; so sollen end wollen wir von des eyen. vnsers hoffes wegen darzu auch tun nach antzal vnd* geburnisse *Frnkf. A. (Frnkf.) 1418.*

gebüsch. gebüsche 41, gebusz 45 *arbusta, rubus.*

gebüschede. *nd.* gebuschete *rubetum* 22.

gebüschze. gebuschtze *rubetum* 5.

gedach *s.* **gedecken.**

gedaneht. vns geducht *auch gut, das . . Frnkf. A. (Frnkf.) 1481. Vgl. GrW. IV 1, 1082.*

gedauen. gedewen *digerere* 4.

gedäuede. gidowiti *digestio 141.*

(gedecken.) gedeckung. *hd. nd.* **gedeeke** 10, 13, gedeck *69, 134 cooperculum, tegmen, textura.*

gedach *domo Symb. D.*

gedächze. *42 Pfd. 19 sh. 4 hell. fur 8 kneffe* [*d. i. Knäufe*] *uff* gedechtze *Frnkf. A. (Frnkf.) 1435.*

gedelhen. *wir wellet unns umb 1½ c. smartlenn oder, wo nit, swart mittel bort uf geburlich bezalung* gedeihenn *unnd widderfarenn lassenn. Frnkf. A. (Frnkf.) 1526.*

gedelhsam. *damit . . alles zu* gedeysamen *effect gebracht werden möge Weim. H. St. A. (Wolfenbüttel) 1662.*

gedenken (in *d. Bed. erdenken*)*: es wart ze Rome ein spil* gedacht *Alh. u. Prop. C. 45.*

gedenk. *vnd auch alle* gedencke *offnlich bekant; ich wil sie erledigen von dem* gedenke *Frnkf. StB. II 26.* gedenk *in dem heupte fantasia 8.*

gedenkkammer. gedenk- 5, 6, *68 nd.* gedenke- 22 -kamer *cella memoratiua.*

gedenklig. *nd.* gedenckig *immemor 68.*

gedenklich 5*, 20 *menetenus.*

gedenkniss. gedenckenisz 5* *nd.* gedenckenisze 11 *hd.* gedenckunsz *68*, gedengnisse 42 *cogitatio, camera memoriahs.*

gedenckung *conuicium* (*i. perpendium*) *74.*

gedacht. gedaht *commentum Heinr. Summ. Vind.*

gedächtig. gedechtig, gedelhtig, gedachtig 20 *memor. als sind wir wol* gedechtig, *das . . Weim. Gem. A. (Thüringen) 1474.*

gedächtigkeit. *nrh.* gedechticheit *memor 132.*

(gedicht.) gedichtbuch *67, 76 digestum.*

gedichtnisse *poesis pass.*

gedichtung *poema* 33.

gedienen. *es lac solich grosz snee das kein wagen mit holeze dar vff g. molte Frnkf. A. (Frnkf.) 1382; daz wollen wir allezzit umb uwer gn. g. Frnkf. A. (Frnkf.) 1580.*

(gedingen.) geding. *all gassen us, wor hyn ich gyng — so sang ich lutt on al* gedyng *Fichards Frnkf. A. I 88;* in gedings weise bekrefftigt *Frnkf. StB. 16 Saec.* (*in rechtskräftiger Weise*).

gedingsmann *134*, gedingszmann *69 placitator.*

gedingede. gedingde 5, gedenget 18 *pactum, pactus. mit dem* gedingde *Baur hess. Urkk. (Starkenb.) 1330.*

gedingniss *camera memorialis* 42.

gedingung *pactus* 1.

gedingze *pactus* 17. *vmb das* gedingecze *gegebin Frnkf. A. (Frnkf.) 1373; biden wir uwer edelkeit, daz ir wullet tun bestellen, daz solich betrang und auch* gedingze *darzu die unsern gedrungen sin. abesy Frnkf. A. (Frnkf.) 1419.*

gedistillren. getiestelieren *Frnkf. StB. III 25*.*

gedrang. *das gemach war gar* gedrange *Fichards Frnkf. A. III 343 (45 Saec.).*

(gedrängen.) gedrängniss. *an allerleige* gedreugnisse *Weim. H. St. A. 1517; keynerleye schadin hindernis oder* getrenkenis *an desen . . zinsen sb. (Oberweimar) 1552.*

gedringen. *daz wir sie nit deheiner notbeyte* gedringen *süllen Ilenneb. Urkb. 1324.*

geelnen. *beschen, ob wir uns do mit in g. mogen Reichstagsact. (Rotenburg) 1389.*

gefähniss. gefenisse *geloben dedere* 13.

(gefahr.) gefährde. *in was* gefarde *die christenheit stee Frnkf. A. (Frnkf.) 1546; gleich wie solches zu keiner g. einiges creditoren angesehen ist Frnkf. A. (Cassel) 1649.*

gefährlich. gefarlicher *weis Ueberl. Act. wer einen schedlichen man wissenllichen huset, hofet,* geverlich *ezzt oder trenkt oder in geverlichen hinhelfet Frnkf. A. 1577; auch sol solchen tetern kein rath, hilf oder in kein ander weise beystand oder furschub getan auch sie wissentlich oder* geverlich *nicht geherberigt, gehauszt, geezt, getrenkt oder geduld werden Frnkf. A. (Frnkf.) 1512.*

gefahren. *er sol mit dem pfand pfenllichen* gevaren *und gebaren Frnkf. A. (Frnkf.) 1381.*

Digitized by Google

gefurze. *1 gulden im umb gefurtz von eym jar; 1 gulden demsz. von eym jar fur gefurcz Frnkf. A. (Frnkf.) 1433.*

gefallen. *wan der jarstag* gevellet *uff den sontag Domb. 96; uff sánt Augustan tag, der* gevellet *an dem achten tag noch sánt Felixtag Reichstagsact. (Rotenburg) 1389; das die zcinse* gefallin *sullin Weim. H. St. A. (Oberweimar) 1532; und was geldes dar von deme tolen* gevalt *.. der [= dar] sal dat derde del den steden* vallen *Frnkf. A. 1347; geld, nutz und fromen, welcherlei des davon* gefelled *Weim. H. St. A. (Reinhardsbrun) 1434; der pfacht, so vonn gedachtem zehendt* gefelt *Frnkf. A. (Frnkf.) 1566; weres sache das die marg geldes nit* gefiele *vff die zijt ib. 1530.*

gefall. gefalle 19 *nd.* gheual 11 *euentus. nrh.* by geval *accidentaliter 132.*

gefill. geuel *100 abrupta.* vngefelle *abrupta (loca aspera)* 9.

gefillig. *Daneben* geuallig *placidus 6;* vngefellig *abrupta (loca aspera) 8. das, so von den capitalien, welche sie bey ihren brüdern innenngelassen,* gefallig *Weim. H. St. A. 1730.*

gefilliglich. geuellichleich *placidus* 1.

(gefalten.) gefalte. das gefelde *plicatio 123.*

gefedertier *volatile* 30 (*neben* federtier 29).

gefeld. geuelt (*Gefilde*) *Bing. Act. 1572.*

gefertiger. geuertiger *s. berayter vnfurnitus 74.*

(gefestnen.) gefestenisz *firmamentum* 45.

gefestnisz. gefestenisz *firmamentum* 45.

gefröste (*Frost*). gefrüste *Frnkf. StB. III 25* (Buch der Gesundheit).*

geville. *zwo ballen* gefilles *die man nennet schonmeisen Frnkf. A. (Frnkf.) 1468.*

gefillede. *als die wiszgerber aubrengen, das die vnderkeuffere etliche* gefilde *kauffen vnd doch nit verarbeiten konnen .. ein bussze darauff setzen nemlich von iglichem felle 1 thornus Frnkf. A. (Frnkf.) 1631.*

geflecht, geflocht 15, *76 crates, coma, impetigo.*

geflechtunge *plecta Sum.*

gefleisig *Frnkf. A. (Frnkf.) 1632.*

gefleder. *eyn* gefydir thyr *aliger* 5*.

gefiltter *susurrus Fr.*

geflusz. *groz* gefluszi *alluvio 65.*

gefillusede. gefluzida *vadum* 48.

gefiude. *queme auch* gefluede *Arnsb. Urkb. (Arnsb.) 1355. die bogen [der Brücke]* im geflued *auszzschlagen Bing. Act. 1608.*

gevogt. *das wir den elein manne .. in der Wetrebe zu lantgfaudt geyeben, gesetzt und gemacht haben Frnkf. A. (Mainz) 1355.*

gefolgig. *und wollet ir dem sus nach yeen und gefolgich sin Frnkf. A. (Meissen) 1436; gihorsam vnde* gefolgig *Weim. H. St. A. (Ilmenau) 1481.*

geforstenholz. *sine erbn haben sybenzehn* geforstenholzer *vmme Masbach Weim. H. St. A. 1346.*

gefrisz. gefrasz *75,* gevresze 9, gefresz 17 *comedia, comessatio, crapula.*

gefrászig. gefrassig 1, *75 crapulosus, ganeo.*

gefrásziglich. gefressiglich *crapulose 75.*

gefriesen. gefriezen 4, gefrieszen 1, 17, gefrisen 3, *69, 110,* gefrieren 6, *110 congelare, brumare, algere, infrigidare; swaz damme wazzers dar vnder ist, daz müz zo staiun* gefrissen *Weim. B. (Lucid.)*

gefrőre. gefrőry *gelu* 32.

gefries. gevriesz *aquagium* 49. *Vgl. heut. Ma.: Schweiz: der fries, Graben, bes. ein solcher, wodurch das Land bewassert wird,* frieser *Gräber von Profession (Stalder Id. I 398).*

gefristen. *Euer gn., die goi* gefristen und gesparen *woll Frnkf. A. (Frnkf.) 1515.*

gefüden. gefüden *alere* 19.

(gefügen.) gefüge. *hat* gefuge *braen Domb. 96.*

gefügheit. *nl.* gewúgheit *aptitudo 99.*

gefüglich 6, 41, *nd.* gevochlich 23 *conueniens, jugalis, benevolenter; und uns nit* gefuglichst *ist in den verbunt zu kommen Frnkf. A. (Gelnhausen) 1582; (adv.): es sollte die übermat an* gefüglichsten *abgezogen werden Weim. H. St. A. 1526.*

gefüglichkeit. gefuglichkeit *aptitudo 65.*

gefügsam. *nd.* ghenoksam *habilis* 38.

(gefühl.) gefáhlung. *nrh.* gevolinge *tactus 152.*

gefúhren. *daz er si [d. i. die Waffen] mit eren* gefüren *müg Frnkf. A. (Frnkf.) 1522; waer aver, das der selbe schulheisze .. der banyr nicht* gefüren *möcht ib.*

geführde. gefürede *dispendium Heinr. Summ. Vind.*

gefutter. *er hat zu dem neuwen schornstein eychene balen [Bohlen], darauf er* gefuettr *geschnidten, den busem gefast vnd den meuern [Maurern] allerhandt rustung gemacht Bung. Act. 1596.*

gegehen. *alle die zu deile* gegent *Frnkf. A. 1344.*

gegicht (*das*) 18, *110,* gegich 21 *architica, paralysis, paralituus: einer, den dass* gegicht *brichet* 17.

gegichtig *paralyticus* 29, 74.

geginnen. *nd.* geghinnen *aggredi* 22.

gegitter. gegedder *cancellus Frnkf. StB. II 54.*

gegleichen. *der fursten diener werdenn rechenpfennigen* gegleicht *Weim. B. (Boeth.); vnser bilde musz nach gottes bilde* gegleichet *werden ib. (Amand.) 1523.*

gegliick. *qui* geglocke *eufortunium* 27.

gegnáglich *frugalis* 27.

gegröszede. gigrozzida *incentiua 117.*

gegurte *cingula* 8, 9. *vor* gegurte *zcu den waynpferden Gem. A. (Altenburg) 1449.*

gehaben. das gehabt *den man vbel: hoc male habet virum Weim. B. (Gloss. z. Ter. Andr.); so mögen wir gantz fülle* gehan *Fichards Frnkf. A. (15 Saec.)*

gehábig. gehebich, kebich *continens 75.*

gehabung. die gehabung *der mitschuldig benannten juden Frnkf. A. (Mainz) 1768.*

gehackel. gehagel *farcina; sunt carnes diuse vnde fiunt farcimina* 19.

gehag *indago* 1, *75.*

gehalten. *ist ein dicker wol* gehaltner *man gewesen Frnkf. A. (Frnkf.) 1363.*

gehänge. *tenia:* geheng *an einer infel 74.*

gehängnis. *mit* gehangnisse *Hartmudes Frnkf. A. (Frnkf.) 1521; mit gutem willen und g. vnd von heisze des .. ib. 1333; ist unser gute wille vnd g. darzu getan ib.*

geharben. (*Einer im Mercurius geboren*) *ist wol* geharben *und gebartet Frnkf. StB. III 35* (zu Haar?).*

gehässig. geheszig *tel gehasset inuidus* 8.

gehauen. *so er innen buwe* gehauwe, *so meynt man sich fr(uentlich) zu bewysen, ym die swelmure zu machen Frnkf. A. (Frnkf.) 1429.*

gehau. *umme die stat durch die windisschu* gehowin *Erf. Weisth. (Erfurt) 1289 (= Verhau). dasz zuforderst beyde gehöltze durch die geschworne feldmesser überschlagen und hiernechst zu den jährlichen so genannten* gehau *eine gewisse zahl ecker angewiesen werden sollen Weim. H. St. A. (Erfurt) 1697 (= Aushauen).*

gehäuse. gehuse 8, gehewse 9 *(sc. der hostie) ciborium.*

geheeke 5**, 27 *dumus. die weyden vnd dz g. im graben zu besehen Frnkf. A. (Frnkf.) 1434.*

gehehlen. *subst. der oberkeit* gehellen *vnd zusehen Weim. B. (Ambach) 1543 (= das Verhehlen).*

gehelen. kelen *coire 75.*

geheie. gehye, *gesellen rivales* 40. *(In schlimmer Bedeutung:) auch wers sache, das kein geselle den andern hizse zue muter* gehihen, *der sulde zu eynunge gehin achtzehn heller. auch wers sache, das ein frawe in unsir zunfft die andern hizse ire muter* gehihen, *die sulde gebin dry schillinge heller zu eynunge. auch hizse ein frawe die andern in unsir zunfft eyn hure, dye sulde auch gebin dry schill. hell. zu eynunge Frnkf. A. (Frnkf.) 1355.*

geheilich. *nl. nrh.* ge-hiwelec *99,* -hillich *132 coniugium.*

geheil. *nl.* geheel *integer, illibatus 99.*

(geheim.) geheymde. *und bieden uch, daz ir ez yn eyner g. by uch lastend verbliben Frnkf. A. (Frnkf.) 1387.*

geheiszen. *er* gehiesz *ym heil Frnkf. StB. II 26.*

geheiszbrief. *huldigungsvorschreibung oder* geheisbrieff *an die beamten und unterthanen zu Sanders- und Freckleben Weim. H. St. A. (Zerbst) 1619.*

geheiszung. gehaissung *jussio* 1.

gehengen (= *verhengen*). *nyt zu g. noch zu gestaden, dat .. Reichstagsact. (Bacherach) 1376.*

geherzen. geherczit 8, 9, gehertzt *65, elev.* gehertzt *147 cordatus, magnanimus.*

geherzig. *nl.* ghehertich *magnanimus 106.*

gehertzigilichen *audaciter 65.*

gehimelceze 40, gehymels *65,* gehelneze *Symb. D. laqueare, lacunar, capella.*

gehindern. *und insollen sie nummer g. mit worten noch mit werken Frnkf. A. 1353.*

Digitized by Google

gehirnschale. gehîrenschale 3, 5 *cerebellum.*

gehöhen. gehohen *got (erhöhen) Frnkf. StB. II 26.*

gehöhede. gehöhete *columen* 40.

gehölze. gehülze, gehilze 5, geholtz 7 *clatrum.* daz gehölz *von der brucke in der fluede abgeraumt Bing. Act. 1608.*

gehorchunge *consensus* 9.

gehören. *er Balthazar Wolff hatt myr eynen briff zugeschigkt an E. curfl. g.* gehorende *Gem. A. 1525.*

gehörig. *in allen sachen getrewliche,* gehörig *unterteniy und gewartende sein Frnkf. A. (Prag) 1577.*

gehorsamen. gehorsen [*obedire*] *65. das E. L. kai. maj. als ihrer oberkeit . . .* gehorsamet *Weim. H. St. A. (Gotha) 1567.*

gehorsamiglich. *das wulde der rad* gehorsamclich *tun Frnkf. A. (Mainz) 1440.*

gehölze. gehülze, gehilcz 5, geholtz 7 *clatrum.* daz gehölz *von der brucke in der fluede abgeraumt Bing. Act. 1608.*

gehörn. *der hirsz hat ein* geburn *cornu 75.*

gehugnis. gehuchnusz, *vernunft und freyer will Frnkf. StB. II 30.*

gejäge. *das* geieg *venatio Oe. V.*

gejägede. geiegt *75*, 110*,* geiaid 52 *venabulum, venatio, venatus. Vgl. heul. Ma.:* Oesterreich: gjait: *das Jagdgeschrei (Kärnt.); das kleine, das grosze* gjait: *die kleine, grosze Jagd ib.*

gejägze. ein geiegsz *venatus 110*.*

gekläffe. geklieffe *confabula 74.*

geklägze. *ane were, ane* geklegicze, *ane zorn und ane gerichte Weim. H. St. A. (Vacha) 1556.*

geknicke. *haben auch der stadt Goszlar alte verjährte landwehr und gegnicke durchgehauwen Gem. A. (Goslar) 1527 (Hortleder).*

geköchede. geköchde *coctio 6.*

gekorn. *eyn limasz* gekorns *halb korn unde halb hafern Weim. H. St. A. (Fulda) 1441; von den guten: siben ferlel vnd eyn lymasz* gekorns *ib. 1429.*

gekräute. gekrude *mss. mog.* gekraut *70 nrh.* gekruyt *132 condimentum.*

gekrisch. *nrh. ossen* gekrysch *boatus 132. den scharwechtern sagen die vnzucht und* gekrische *zu stauren Frnkf. A. (Frnkf.) 1437.*

gekürmel. *ein leisz* g. *vnd gedön susurrus 114.*

gelächter. *Daneben* gelachter *cachinus 75.*

geläger. glecher *im wein fez 75 (= Niederlagerung). Vgl. heul. Ma.: Baiern, Oesterr.:* gläger *(Hefe); Oesterr.:* weingläger *(Weinhefe) Klein.*

gelaich (*d. i. Fischlaich, Fischsamen*). geleich 40, geleyche *Hild. Phys. fibra, rogum, effusio (i. e. semina piscium).*

geländer. glander *75, an* glender *an der stieg 91,* glenter *111 clatrum, appodium, lorica (scale).*

gelänge. 7½ *Pf. von* ½ gelenge *in loufsteine Weim. H. St. A. 1776.*

gelanke. glancken *ilia Hild. Phys.*

gelanze. *nd.* glantze 23, glancz *27 lancea, kleyn* glancz *lanceola 8.*

gelanzenschaft. glanczenschaft *hastile 8.*

gelassen. *und muchten des doch nicht g. Frnkf. A. (Marburg) 1457 (= ablassen).*

gelasz. *der sich vberhebend ist vnd der vil typpiges* gelazzes *hat Frnkf. A. II 30.*

gelaubde. gheloiwede *fruictum 11.*

gelaut. gelut *68 nrh.* geluyt *off barshughe 132 crepitus. der vorschen g. blacterare ib.; der ossen g. boatus G. voc.;* gelut *in lesen o. anyen accentus 110.*

geleben. *die wile he g. mag Frnkf. A. (Frnkf.) 1532. pari, da nun dieselbe frau* geleept, *alt und swach ist ib. 1485 (= verlebt).*

gelebung. *zu strucklicher g. des hochfürstlichen befehles angewiesen Weim. H. St. A. (Weim.) 1748.*

geledige. *biz ich alle rechte ansprache g. Weim. H. St. A. (Volkersh.) 1565.*

gelegen. *die hennen, die nie kein ey* geleitent *Frnkf. StB. III 25* (Buch d. Ges.).*

gelegenheit. *was wir tun wollen und was unser g. were Frnkf. A. (Nürnb.) 1457; so habe ich Euern f. g. diese meine g. zuuornkennen geben Gem. A. (Weim.) 1567* (gel. = *Lebenslage*).

(gelehren.) gelehrig. gelerig 6, 8, gelirig 29 *docilis.*

gelehrlich. gelerlich *docibilis* 8.

gelehrsam. gelerszam *docilis* 31.

(gelernen.) gelernig 9, *75, 134,* gelrnoig 1, *76,* 41, 29, 52 *docilis, didactus, dogmaticus, informatiuus.*

gelelchen. *zusam* geleichen *collabi* 33.

(gelelcht.) gelelchtlich. *nd. en, de* ghelichliken *en dink maket: efficax* 23.

gelelsten. *were, daz vnser burgen die kenner nicht mogte* geleisten *daz Frnkf. A. (Frnkf.) 1505.*

gelelten (*wahrscheinl. auf den rechten Weg leiten, zurechtweisen*). *vortzelten unde* geleyden *will ich frund dy frage dyn Er. Cersne 819; das will ich dir vorzellen unde tzuchtiglich* geleyden *ib. 1016.*

gelelsfürer. gleytfurer, gleitzfiierer *conductor 64.*

gelelts geld. geleitgelt 4, gelaitgelt 32 *pensus, vectalum.*

gelelts lleferer. *vom herrn* Geleitslifferer *Frnkf. A. (Frnkf.) 1741.*

gelelts lohn. geleite lon *vectigal* 57.

gelelts mann. geleidszman *110*,* gleidszman *68, 110*,* geleytschman 19 *duz, conductor.*

gelelt lich. *anzunehmen und further* geleitlich *zu bringen Gem. A. (Worms) 1521; er hab inen* geleidlich *angenomen Frnkf. A. (Frnkf.) 1565 (d. i. ins Gelcite aufgenommen). Vgl. die so sich under solcher tagfart in unser stadt und orten unsers geleits* ungeleidlich *halden Frnkf. A. (Marburg) 1557.*

gelelt unge *conductio* 57.

gelen-k 5, *-ck 125 junctura, annulus (Gelenk einer Kette).* gelencke *zwischen bauch und knye ingwen 9.*

gelenz. glentz *65, 76, 91, 134, 64, 68, 110, 126, Das. ver.*

glenzet *vernus* 30.

glenzig *vernus* 29.

gelyes *alga 89 cfr.* liesche.

gelimpf *s.* **Glimpf.**

gelinck *Oe. V.* glincki 32 *sinister.*

geling. *czu der czuil sins* ungelinges *vnd* gelinges; *daz David fro was Sauls* gelingz *und siner ere Frnkf. StB. II 26.*

geloben. *Nebenformen:* gluben *65,* geluben 1, gelaben 17 *vouere, spondere, censere.*

gelobebrief. globbrieff *authenticum K. V.*

gelober. glober 9 *sponsalis, sponsor. (Vgl.* mit gelober *consponsor.)*

gelöblich. gelophich 29, gelouelich 20, gelublich *68, 69, 70 fidus.*

gelobung. globung *sponsalia* 9.

gelübe. gelube 27, gelüb 33 *fedus, fides.*

gelübde. gelubede 8*, gelubde 10, gelibd *134,* geloubde *V. a. 1520,* gelobende 20 *pactum, pactus. clev. dye* gelayfde *vur den brudschaf off brutsoft to vollbrengen.*

gelübdhafft *votuus 74.*

gelübdnisz. gelubnus *votum 74.*

gelübze. gelobecze *fedus* 19.

(gelusten.) gelust. *ane* glust [*ohne Appetit*] *Frnkf. StB. III 25*.*

gelustigen. gelustiget *fruitur 35.*

gemach. *adv. nd.* ghemak *leuen commodare* 23.

gemach. *myn muller! setz uch in* gemach *Fichards Frnkf. A. I 93 (16 Sacc.). — und forten sy und dazu much in ein* gemach *was suberlich ib. 92.*

gemachstuhl. g. stül *scaphium* 11.

gemachig. *nd.* ghemakich *commodus* 23.

gemachlich *commodus* 21.

gemachlichen 21 *nd.* ghemakeliken 22 (*sc. leben, leuen*) *commodare.*

gemachsam *commodus* 21.

gemachsamkeit *commoditas 68.*

(gemachen.) gemachunge 6, 21 *nd.* ghemakinge *edilio* 23.

gemächze (*Vermächtniss*). *sie hat ein ehevormiechkeinis uffgericht, darinnen haben ire alle vorige testament vnd* gemechts *zu Frankfurt adder anderswo cavirt und renovirt, dass* gemechts *auch folgens mit ennem letzten testament radificirt und conformirt Frnkf. A. (Frnkf.) 1556.*

(gemacht.) gemächtsbrief. gemächtsbrief *codicilli Fris.*

gemächt. *ramex: ein gebrech im* gemechte *110, schoringhe in dat g. 132.*

gemächtbruch. gemecht prüch *hernia 91.*

(gemag.) gemagschaft. *affinis . . in consanguinitate: frunischaff vel* gemageschaff 21 *ul.* gemagscap *99 affinitas.*

(gemahl.) gemahlen. gemechlen *desponsare 29. Maria wart* gemahelt *Josephe Frnkf. StB. II 29. M. was* gemahelt *Josephe ib. 30.*

Digitized by Google

gemahlschaft. gemahelschafft *conjugium 75.*

gemälde. *Nebenformen:* gemeld *76,* gemolt 8 *pictura.*

gemäle. gemel *pictura 91.*

gemälze. gemeltz, gemilcze 21, gemilsche 17 *pictura. 1 Pfd. 4 sh. Nicolao, als voh des gemelcz wegen im Romer Frnkf. A. (Frnkf.) 1440; anaglypha:* ein vorgebew o. gemelcz *an der Kirchen 110.*

gemanck. *57 scheffell g. rund rockenn Weim. H. St. A. (Dresden) 1569.*

gemanck korn *Gem. A. 1561.*

gemare. *also dat dairumb ander schoull* gemaren unbeczalt bleiven; *ind sal syne schoull* gemare beschreven *Köln. Sth. 1457.*

gemarke. *unsern landen, gebieten und* gemarkin *Frnkf. A. (Frnkf.) 1381.*

gemarksscheidung *districtus* 12.

gemartern. *das sye die iuden* gemartelten *und getodetten Frnkf. StB. II 26.*

gemäsz. *91 Sch. 2 v. gersten, alles jehnisch* g. *Weim. H. St. A. (Weim.) 1667.*

(gemehren.) gemehrer. gemerere *augustus Symb. D.*

gemehrsal. gemersal *augmentum Heinr. Summ. Vind.*

gemeine *(Gemeinschaft). uyemands anders hat daran teyll und* gemeyne *Frnkf. A. (Zieqenhain) 1468. (Gemeinschaft. Besitzthum, Besitz der Gemeinde): eyn halb morge andirsyth des wegis gen dem see und stozit vf dye* gemeyne *Baur Urkd. d. Kl. Arnsburg (Arnsburg) 1542.*

gemeinheit. *nd.* gemeyneheit 11, gemeynet 22 *communitas, inmigmaister, rethe und* gemeinhait *der nachbenenten oberleudischen stett Frnkf. A. (Schmalkalden) 1531; im namen der ganzen* gemeinheit *und bürgerschaft Weim. H. St. A. (Buttstädt) 1638.*

gemeinisch. *eyn* gemeynscher *herre Domb. 96.*

gemeln. *wan die* gemeinde *stat von Frankenvord uz sal faren Frnkf. A. (Frnkf.) 1521 (g. = gemeine. Vgl. erindern u. s. w.).*

gemeinschatz. *gut in ein g. legen infiscare 110.*

gemeinschaft *(Gemeinde). schuschen der g. der dorfe Solzpach und Soden Frnkf. A. (Frnkf.) 1521.*

gemeinschatz. *gut in g. legen infiscare 110.*

ein **gemeinstal** *calabulum 110.*

gemeinen. *doch weisz ir mynner zu thun* gemeindt *Frnkf. A. (Nürnberg) 1487.*

gemenge. *das zue verhuettung vieles* gemengs *der hoff Borstendorff auszuwechsseln Weim. H. St. A. (Zeitz) 1567.*

nd. **gemengig,** gemengich *varius* 22.

gemerk 4 *nd.* gemerke 23 *menda 1. macula in libris non emenduta 4* (Zeichen:) *ein lynen seckkin mit diesem* gemirck *S verzeichnet Frnkf. A. 1522.*

gemerke. gemerk *limes 62.* (*Gemarkung.*) *qute zu Rese gelegenn vnd im* gemercke *derselbin wustenunge Weim. H. St. A. (Vacha) 1430.*

gemülle 10, gemil *75 pulvis, scobs. 16 hl. eyme knechte hat gefurt daz* gemülle *und steyne uff dem berge fur eyn tag Frnkf. A. (Frnkf.) 1442. Vgl. heut. Ma.: Preussen:* gemülle *(Auskehricht) Hennig; Siegen.* gemell *(das durch Zerreiben entstandene) Schütz.*

gemümmel *rumor 126.*

gemürmel. *ob sulcher ordnung soll under der lantschafft eyn gross heymlich* gemürmell *seyn Gem. A. 1525.*

gemüth. *und die stet des* gemudts *wurden, das zu geben Frnkf. A. (Nürnberg) 1487; er finde gutten willen und einhelldige gemuthe by allen stetten; sten wir des* gemuths *uns aller pillicheit noch bedenken Frnkf. A. (Nürnberg) 1487; es gelangt an euch mein bitten, sye wölle mich ires* gemuets *berichten vb. Augsburg 1561; soll ir will und* gemüt *also nit sein Ueb. Act.; unnser* gemuth *nit ist, jemand mit gerichte zu beschweren Frnkf. A. (Frnkf.) 16 Saec.*

gemut. ungemut *(unmuthig) Domb. 96.*

genachbart. *den* genachbarteun *stendenn Frnkf. A. (Worms) 1545.*

genachgebauer. *ein* genachgebure *adultus 7.*

genacken. ge-nack, -nacken *cervix 75. Vgl. heut. Ma.: Baiern:* gnaack *(Nacken) Klein.*

genährung. unter ein andergenerung *commercium* 27.

genehm. *Nebenform:* genam *gratus 1. quter und* genemer *gulden florenzier* gewehrts *Aschbach Gesch. d. Grafen v. Wertheim (Wertheim) 1369.*

genehmheit. genämheit *aptitudo* 52.

genehmigkeit. genamkeit 1 *nl.* genemegheit *99 gratitudo, capacitas.*

genehmlich. genemmelich 8, gnemlich *o. dankenmlich 74 gratanter, grate.*

geniesz. *mit allen nutzen,* geniszen, *geuelln Weim. H. St. A. (Vacha) 1561.*

genossen. *er ist* genosset *den unwysen fiehen comparatus est fumentis insipientibus Frnkf. StB. II 26.*

genoste. *dit ist von den umbeschrodelinge der phenige: swer mit umbeschrödelingen, daz da heizzet* genoste *begriffen wirt mit eime seltine, daz get ime an die hant, mit eime lole an den lip* [„seltine scheint ein Bruchtheil eines Lothes genannt worden zu sein, der wieder in Siebentel zerlegt wurde" *Kirchhoff Erf. Weisth. p. 47]; alle gollsmide solen techliches sares sweren deme muntzmeistere, daz si burnen rehte unde melden, swer* genoste *lazze burnen. Erf. Weisth. ed. Kirchhoff 1289. Der Herausgeber bemerkt zu ersterer Stelle:* „genoste, das demnach in Erfurt für betrügerische Umschneidung *der Münzen der gebräuchliche Ausdruck war . . hat noch keine genügende sprachliche Erklärung gefunden. Da die Münzen alle dünne Bracteaten mit scharfem Rande waren, so konnte vorsichtige „Umschrotung" leicht verborgen bleiben, bedurfte also besonderer Strafverschärfung" Kirchhoff l. c. p. 47. Zur zweiten Stelle:* „hier ist der Ausdruck metonymisch für das durch Umschrotung gewonnene Silber *gebraucht vb. 19. Vgl. Ben. Müller II 407.*

(genötte.) genötig *diligens 74.*

genothsachen. *eure durchlaucht anzogehen, werden wir dadurch* genothsacht, *dasz . . Weim. H. St. A. (Altenburg) 1667.*

genug. genung 7, 17, genuncke 19, ynock 18 *nd. nrh.* genoich 22, 23, *152 satis, satur, satius, abundus.*

genug geben. gnug geben *satisdare 6.*

genug geben. gnug gebin *satisdatio 21.*

genuggebung. gnuck-, genuch- 18, gnung- 17 *-gebunge satisdatio.*

genuggegebunge *satisdatio 7.*

genugthat. genugtat *satisfactio 1.*

genugthuung. genugtunung *satisfactio* 52.

genügde. gnugede 16, genugende 8* *ul.* genoechte *G. wc. nrh.* genoychde, ghenoech *132 copia, delicie, delicium, ilecebra, affluentia. nrh. vol* genoichden *delicious 152; dawn ich ein guden* genugden *hau Frnkf. A. (Frnkf.) 1473.*

genugheit *copiosus 8*.*

genügig. gnugick 5, gnungienck 21, geniegig *68, 76 contentus.*

genügigkeit. gnügkeit *copia* 6.

genuglich. genunglich 8 *nrh.* genoichlich *132 consentaneus, frugalis, abunde. elev.* genoychlic *platze amenium 147.*

genüglichkeit. ghenoechlicheit *amenitas 152.*

genügsam 67, genugsam *66,* gnugsam *69, 134 nd.* ghenogsam *contentus, contentiosus. gegen einem* genugsamen *revers Weim. H. St. A. (Dresden) 1559; adv. es wirdt durch diese wort alle vnzucht* genügsam *aufgehoben Weim. B. (Ambach) 1543.*

gegnugsam *contentiosus 70.*

genugsamlich. *Hans Paurer hat g. bericht Frnkf. A. (Frnkf.) 1512.*

genügung. *nd.* genoghinge *satisdatio, contentio, abundantia.*

genuhtsamkeit *Frnkf. StB. III 25*.*

gepynse *vel* genichcze *machinamen 20. Vgl. Sch. L. II 63* Zu pensare?

geplänke. *das* geplänck *um das hofhaus Bing. A. 1650.*

geplerre. *dz g. vor den augen aorasia 65* (versehr. geflerre, geflirre).

geplerre. *Gregorius und Ambrosius würden solchem* (nic) geplerr *und gesenge der christenheit nicht auffgeleyt haben Weim. B. (Ambr. hor. can. Jena) 1562.*

gepöbel. gepüfel, gepoffell *Gem. A. (Erzgeb.) 1525 u. s.* gebufels *frauenlicher gewalt democratia 93.* (frau. = frevelhaft.) *Vgl. heut. Ma.: (Aachen)* gepöpel *(Pöbel) Müller.*

gepräge. gebrechen 9, gebrechen *vel penigslag 17 perpensura, percussura.*

(gerade.) geradiglich *eleganter 75.*

geradigkeit. *nd.* geradicheit 23 *hd.* geradekeit 5, geradigkeit *75 paritas, elegantia (75).*

gerämse. geremcze, ein geremetz 17, geremmecz 12 *cancellus, lorica scale, margo, fenestra. 3 Pfd. von 1 nun* geremcz *gehangen myt dren gehenck Frnkf. A. (Frnkf.) 1473;* gerämbsz *Bing. Act. 1695.* ein gerembsz *inss kore Frnkf. A. (Darmstadt)*

Digitized by Google

1516. Vgl. heut. Ma.: Siegen: gerähmster n. (*Gestell v. Leisten*); *Aachen:* geräms, gräms *Rahmen Müller.*

gerathen. *dan es musten ie die sachen* zum *vertrag* geratten *Frnkf. A. (Frnkf.)* **1546**; (*rathen, berathen:*) *daz wir ir zu dusz zyt nyt wol* geradin *künnen Frnkf. A. (Wetzlar)* **1349**; *wollet mur* geraten *sein, wesz mich weiter gegen ihn halten soll ib. (Frnkf.)* **1534**; — (*entrathen:*) *die kays. maj. wulle er desz landes Osterrich* geraten, *dann Regenszpurgs enlperen ib. (Nürnberg)* **1487**; *soliche schuldi, die er so lange czeit zw' mergklichem nenem verderb vnd schaden hat* gerathen *müssen ib. (Breslau)* **1528**. *Vgl. heut. Ma.: Würzburg:* geratha (*entbehren*) *Sartorius.*

gerüthschaft. geratscap 38 *nl.* geretscap **99** *apparatus, utensile. cler. weerens* gereyscop *telarium* **147**.

geraufe. ein gereuffe *wart in der stad Frnkf. A. (Frnkf.)* **1383**; *einer der im g. begriffen ib.*; *die knechte zu verhoren, die das* gerauffe *gehabt han ib.* **1429**.

geraum. gerumme *spatiosus* **100**; gerume *umbgang spatium* 17.

geraume (*ein Rod im Walde*) *Weim. H. St. A.* (*Weim.*) **1607**. geräume *wohl in der Bed.:* Räumlichkeit: *haus und etwas* geräume *Weim. H. St. A. (Ilmenau)* **1795**.

geräumede. gereumde *oder waldrote* (*Fläche im Walde, da die Bäume gerodet sind*) *Weim. H. St. A.* (*Weim.*) **1737**.

gerecht. *Christus ist sitzen zur* gerechten *handt gottes Weim. B. (Ambach)* **1545**; — gerecht *am schlage Frnkf. A.* **1539**.

gerechtvertig *justus* 17.

gerechtigkeit. gerichtekeyt 8 *justitia. justi tenax eyn halder der* gerechtikeit 9.

gerede. *wise* gerede *Frnkf. StB.* 42 (**1412**).

gered *affatim* 75 (*mit affatus verwechselt*).

geregen. (*die Rathsfreunde von Frankfurt und Mainz zu senden*) *an vnsern herren von Colne, in zu biden von der zwitracht zuschen vnserm herren dem konigs vnd dem bischoff von Meneze wegen, darzu* geregen *zu sin, daz die mochte hingelacht werden Frnkf. A. (Frnkf.)* **1406**.

gereinigen. *wie man den lipp* gereinige *Arn. v. Mumpelyr.*

gereisz *licistorium, licium* **112**.

gereiszholz *licistorium Gloss. Bas.*

gereit (*bereit, baar*). *an* gereideme *gelde Frnkf. A. (Frnkf.)* **1376** *und öfters.*

gerenne. *zu ratslagen, obe sich g. oder hendel vszwendig machten Frnkf. A. (Frnkf.)* **1437**.

gereuen. *dar nach* gereüt *iz* in *Frnkf. StB. II* **29**.

gericht. *ich sal widdir vre lande vnd lule nummer thun mit* gerichten *ader mit* ungerichten *Frnkf. A. (Frnkf.)* **1401**.

gerichtshaus. gerichtshusz 7, **110**, **66** *judicialorium, audilorium.*

gerieehig *o.* gespürig *sagax* **126**.

gerieme. *so sind 4 ochsen hule gejerbet zu sein* [*Sätteln*], *czeume vnd geryme vff das forwerg Gem. A. (Wetzlar)* **1450**.

(gering.) geringlheit. geryngeheit *tenuitas* 57.

gerings. *ein weisz kussen . . zu unterst g. herumb mit 3 schwartzen oder weissen strichen beleyt Fichards Frnkf. A. 16 Saec.*

gerinne *canale Agr.*

gerőhr. geror 75, gerör **91** *arundinetum, boneun* [= *Buhnen*] *und* gerőre *Bing. A.* **1571**.

gerőhrig. gerorag, gerorig 75, gerörig **111** *arundinetum, arundineus.*

gerticht. *clev. gnet* gherucht **147** *adorea. nrh. vol* gherochs **152** *clamorosus. daz ich in grosse* geruchte, *unglauben* [= *Misscredit*] *und kommer kommen bin Frnkf. A. 15 Saec.*; *zur beschulzung unser ehren, guter,* gerüchts, *herkommens und stands ib. (Frnkf.)* **1541**.

gerufe. geruff *clamor;* voll geruff *clamorosus* **68**. *hab ich en* gerüf *gehört Frnkf. A.* **1629**.

geruhen. geruchen *dignatio* 9.

geruhsamkeit. geruchsamkeid *tranquillitas* 57.

geruhung. geruchunge 9, **155** *dignatio.*

gerühmig. gerümich *magniloquus* 8*.

gerühren. *inhaber* gerürtes *vertrags; in kraft* geruerten *vertrags Frnkf. A. (Bonames) c.* **1500**.

gerührig. gerurig, gerurrig *agilis* 75.

gerumpel. **1)** (*Geräusch:*) gerummel *in der mule scussorium* 74. **2)** (ger. = „*rumpelndes, mit dumpfem Geräusche wackelndes oder zusammenbrechendes — also altes, schlechtes Geräth*“ *Weig. Wb. I* 567). *alter* gerümpel *Frs. alt* gerümmel *scrula* **128**, *Vogel. — Vgl. zu diesem Uebergange der Bedeutung das dialect.* Geräppel *zu* rappeln *Vilm. Id. p.* **345**. *Dann können wir ansetzen:* gerumpel; gerümpel = gerappel; geräppel. *Gestützt auf die Form* geräffel *hat man versucht dies Wort zu* raffen *zu stellen (Kehren), letzteres ist aber sicherlich aus der oberd. Nebenf.* raffeln = rappeln *entstanden. Im Uebrigen besteht das* gerümpel *in grössern, das* Geräppel *in kleinern Gegenständen — nur was gross und schwer ist* „rumpelt“, *das Leichte, kleine* „rappelt“. *In den neuern Maa. ist g. weit verbreitet.*

gerüste. geroist *machina* **65**.

gesafft *von balsam carpobalsamum* **68**.

gesage. *da myt sy zoghen hyr eyneeg — altzůt dacht ich an das geseg Fichards Frnkf. A. (Frnkf.)* **1504**; *und sprach bald, fort mur yn eyn veg* [*führt ihn lanweg*] *— heymlich das nyt werd eyn* geseg *ib.*

(gesammen.) gesammt. *etwas aus gesampter hand bezahlen Frnkf. A. (Darmstadt)* **1618** *g. h.* = *in Compagnie.*

gesammtschaft. *ihre helffte, an dem der* gesambtschaft *. . heimbgefallenen guth Weim. H. St. A.* (*Weim.*) **1645**; *er hat solche personen vor sich auf seinen costen allein vnd nicht aus der* gesambtschaft *zu vnterhalten Weim. H. St. A.* **1662**.

gesammtschaftlich. *wegen des* gesammtschaftlichen *amts Fischbery Weim. H. St. A.* (*Weim.*) **1668**.

gesammtung (*gemeinsame Unternehmung*). *muthmaszungen und disputate, so bey allen communionen und* gesamtungen *sonst leicht sich ereignen können Weim. H. St. A.* (*Weim.*) **1714**.

gesamne. gisemini 48, gesemme *Sum. agmen, concio.*

gesamnede. *ap sye eyn land uß sich neme yn yr* gesemenide *Weim. H. St. A.* **1597** (g. = *Kloster*).

(gesang.) gesangmeister *cantor* 75.

(gesäsze.) gesessestul *situs* 57.

gesatz *s.* **gesetz.**

gesäuern. gisuren **121** *acidare, coacere.*

gesäuge. (*die bärin hat eins, zwey bis höchstens drey jungen, die sie*) *mit zweyen* gesäugen, *so ihr vorwerts nach den brustkern zu, gleich einen weibsilde hänget, säuget Weim. H. St. A.* (*Weim.*) **1707**.

gesäume. kisoume *segmentum* **131**.

geschaffenheit. die g. und die vng. *Frnkf. StB.* (*Domb.* **167**) **13** *Saec.*; *in der ichtigkeit vrr* geschaffenheit *ib. II* 50.

geschäffnig. geschelfnig **110**, gesceffnick **68** *negociosus, argumentuosus.*

geschäffnis. geschelf-nist 45, -nisse, geschefnisse 8 *negocium, mercimonium, negocialio, acta.*

geschäfft. *Daneben* geschafft 75, 1, 6 *nd.* geschechte 22 *negocium. Vgl. v. ab intestato. von dem* geschepft *a negocio* 41.

geschäffter. geschefter 9, geschefter 8 *negociator.*

geschäfftig. geschiftig **110**' *negociosus.*

geschälle. geschele 75, geschell 34, geschell 52 *margo.*

geschälze. born-geschelcz *o. offer margo* 8. (*Dazu eyn burren gestelle* 5' *u. Achnl.*)

geschan *pudenda* 52.

geschänden. geschenden *Frnkf. StB. II* **26**.

geschehen. *cler.* geschyen **147** *nl.* geschin **99** *accidere, cleopare. pat. nrh. en* geschyet *dinck historia* **152**.

geschehnis. geschaunsz *dispositio* **65**.

geschehung. gescheung *historia* 27.

(geschichte.) geschichtschreiber. *eyn* geschichtschreiber *historographus* 5'.

geschleibigkeit. geschibkait *gimnassis* 32.

geschleidt. geschid, gescheide 75, 76 *astus, gnavus, industricus. v. callere.*

geschleuern. *uff daz man die wern debasz* geschuren *und geschirmen moge Frnkf. A.* (*Mainz*) **1440**.

geschlek. von geschickt *forsan* 52.

geschleklich *machen aptare* 67.

geschleklichkeit. geschicklic-keit 67, -beit *aptitudo, idoneitas.*

geschleksam. *contingere;* gelucken *vel g. vorgebens* (*var.* geschichtsam *vorgeuens*) *contingere* 75; g. o. *zillich grodalm.*

geschlafen. geslaffen (*infin.*) *Frnkf. StB. II* **26**; *der enmag nicht grulichen* [= *gerühlich*] geslaffen *Frnkf. StB. II* **26**.

geschlank *gracilis Vogel.* geschlanke *leute cracentes* (*i. gracales*) *Ki'.*

geschlecht. geslicht 17, 21, gesliecht 21 *parenteln, consanguinitas.*

geschlechten. gesleechten 19, **68** *parentare.*

Digitized by Google

geschlinge *viscus kl. Vgl. heut. Ma.: Oberlaus.:* geschlinke (Herz) *Anton (in Frnkf. nur für Eingeweide der Thiere); Posen:* (Lunge, Leber, Milz vom geschlachteten Rindvieh, besonders von Kälbern) *Bernd.*

geschlosz *64, 75 castrum.*

geschlosz *coxa 64.*

geschmack. *der trank ist* ungeschmack *Fichards Frnkf. A. 46 Saec.*

geschmackig *sapidus 75.*

geschmeidig *compius 75.*

geschmeisze. *es gebe dar viel eichen baumen vnd da seye das* geschmisz *gewesen Frnkf. A. 1710.*

geschmelze. geschmelcz 32, *116,* geschmeltzt *Kell. Voc.* golt gesmelcze 40, gesmilcze *Symb. D. electrum, liquamen, metallum.*

geschmid rost *rubigo 64.*

geschmüek. *von des* gesmucks *wegen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1437; kleyder vnd* geschmuck, *wie vnder denen von adell gebräuchlich Weim. H. St. A. 46. Jh.; kleinodien,* g., *silbergeschirr ib. 1744.*

geschneide. geschnaidt *154,* geschnette *69 nrh.* gesnede *132 secamen.*

geschoek. *hundert* g. *groszer praciser pfennyge Henneb. Urkb. 1524; eyn halb* g. *eiger Weim. H. St. A.* (*Vacha*) *1361; 300* geschöck *kurze bretter, einhundert* geschöck *lange 4schuhige dieln, 40 schöck dreylingsbort Frnkf. A.* (*Darmstadt*) *1607.*

geschöpf. *all die* geschäff *dirre werlde; die* g. *aller der werlde Weim. B.* (*Lucid.*)

geschopft. geschopfte *sterne cometae 77.*

geschosz *salius 64* (*i. nuwer walt ib.*). zu schoz *surculus.*

geschrei. *auch syden gewant und gulden stuck da hastu ein grosz* g. (*darin hast du groszen Ruf*) *Fichards Frnkf. A.* (*Sprucheed. z. Lob Frs.*) *1501.*

geschreilig. geschraygier *o. loter cichorgus 74.*

(geschreiben) geschreibzeug. geschribzug *calamare 93.*

geschrifftlernig *literatus 34.*

geschrifftlerung *literatura 29.*

geschrifftweiser. geschrifftwiser 30, geschrifftweyszer *151,* geschrifftweise *73 scriba.*

geschriftlich. *nachdem ich unrer gn.* geschriftlich *gebeten Frnkf. A. 1547.*

geschuh. *die riemen seines* geschüches *Frnkf. StB. II 30.*

geschuhede. geschuecht *calceamentum* 33.

geschulder. gesculter *palae Sommer.*

geschütte *ferrago 75. Nacherese aus mnordnen Ma. Gloss. h. r.*

geschwigerde. geschwegerete *affinitas 88.*

geschwitzede. *fabulae: sage vel* geswecte *62.*

geschwele. *irer* geswyen *Frnkf. A. 1468. Vgl. heut. Ma.: Würzburg:* geschwai (*Schwager, Schwägerin*) *Sartor.; Pfalz, Elsass:* geschwei (*id.*) *Klein.*

geschweigen. *antiphora:* gesweiginder *froge antwort o. berichtunge* 8.

geschwelle 74, geswel *Kell. Voc.,* geschwel *75,* geschwöl 1, *91 limen.*

geschwellung. geswollung *tumor 76.*

geschwer *pass.* gschwer *75 vicus.*

geschwerig *ulcerosus 76. Vgl.* swerich *ib.*

(geschwester.) geschwesterhaus. geschw. husz *asceterium 75.*

geschwister. *vor uns und im nahmen unserer abwesenden* geschwistrige *Weim. H. St. A.* (*Kölschau*) *1769.*

geschwisterde *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1550; durch miner* geschwistergide *willen Baur hess. Urkb.* (*Starkenb.*) *1309; ge*swystert *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1544.*

geschwisterdekind. geschwisterte kind *91,* geswistergid kint *93,* geschwüstergut kind *K. V. consobrinus, amitanus.*

geschwisterheit. *mit mir mynn* geswisterheit *vnd zu gewandten Weim. H. St. A. 1482.*

geschwind. *in diszen* geschwinden *sorgelichen zeiten Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1561; bei itzigen* geschwinden *und sorgsamen leuffden Frnkf. A.* (*Heidelberg*) *1572; in der gröszenn und* geschwindestenn *kelt ib.* (*Frnkf.*) *1572. ade, dasz es mit solchem sterbend* so geschwind *und gefehrlich nit geschaffen ib. 1561.*

geschwindigkeit *astus V. a. 1618.*

geschwungenheit. *er alterirte sich nicht wenig über die ohnhöflichkeit und* ungeschwungenheit *dieser leuthe Frnkf. A. 1735.*

geschwürm. *wie kann ein gantz* geschwürm *gefelet Weim. B.* (*Amandus*) *1523.*

gesegelband *churchesium 30.*

gesegnen. *so derselben* (*der leibeserben*) *einer nach uns gebohren werden, iedoch gleich unsern seelig verblichenen 4 herrlein t. . diese weil hinwiederumb* gesegnen *würde etc. Weim. H. St. A.* (*Eisenach*) *1668.*

geseich *vel harn minctura 75.*

geseifer. gesaifer *oscedo 32. Vgl.* seyuer *ossedo 38.*

geserigen. *nd.* gesergbet *illesus* 22.

geseyte 8, 9 *gradarium.*

geseil. *nd.* gezeelle 11 *socius. In aller Zeit bei Handelsfirmen unserm heutigen:* Compagnie *entsprechend: Liepmanne von Arwieten vnde sinen* gesellen *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1376.*

gesellheit. gezeelheit *societas 11.*

gesellig. gesel-lich, -lig s° *nl.* -lech *99 sociabilis; contubernalis.*

gesellichen *sociabiliter 110°.*

gesellizlichen *sociabiliter 110°.*

gesellisch. ein gesel-lisch, *var.* -sch *thire coniugale animal 65.*

gesellsam. *clev.; aceronicus:* die ongeselsam *is 147.*

gesellschaft *comitatus.*

gesellschafter. *vns haben Raphael von Barbarino anstat seiner mitverwanten florentinischen* gesellschafter *vnd kauffleute zu erkhennen geben Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1560.* (g. vgl. o. **geselle.**)

gesetz. *Daneben* gesatz *68, 110 lex, digestum. — eyn* gesecze *weits Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1350 it. 1 th. 16 gr. vor ein* gesetz *schaufeln Weim. H. St. A.* (*Erfurt*) *1652* (*in einer Mühle*).

gesetzede. *das buch der nuwen vnd der alten* gesatzt *deuteronomium 65 Mrg.; dieweil eyn sunder* gesetzt *by vns der vber ist Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1510.*

gesetzerfahren. gesatz erfahrner *legisperitus 64°.*

gesetzgeber 1, *71, 34 legislator.*

gesetztrager *legislator* 52.

gesetzlich. gesatzlich *legitimus 110.*

gesatzlichen *legitime 110.*

gesetzung. *eyn geistlich* geseczunge *sacramentale* 5.

gesicht. *wasser schadet* der gesichte *gar sere Frnkf. StB. III 25°.*

gesieg. *ponipa: ere nach dem g. o. nach vberwindung; palma: kron des* gesiegs *74.*

gesieghaftig. *ecclesia triumphans:* gesighafftig *wieder die vnglaubigen* 15.

gesinde. gesunde 10, 18, gesin 3, gesynne *Domb. 96 familia.*

gesindetisch. *auf die fürstliche tafel, wie nicht weniger auf die gewöhnlichen zween* gesind tische *Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1662.*

gesindlein. *anderm dergleichen* losen g. *zum exempel Frnkf. A.* (*Mainz*) *1705.*

gesinnen. *arbeit an jemand* g. *Frnkf. A. 13 Saec.*

gesippen. *Plc.:* gesipte, gesypte *consanguineus* 18.

gesippe. *incestus: vnkuischeit mit dinen* gesippen 29. *Vgl. heut. Ma.: Preuszen:* gesippe (*unordentl., schlechte Gesellschaft*) *Henn.*

gesipper *consanguineus Heinr. Summ. D.*

gesippschaft. gesypschaft *cognatio 64.*

gespan *inlonia vel inauris Symb. E.*

gesparen s. **gefristen.**

gespelig. gespay-big, -wig *dapax 75.*

gespeiung. gespeyunge *spurcitia Voc. a. 1420.*

gesperre. gesperr *111,* 52 *laquear, fibula. 1 Pfd. 5 sh. segern vor V tage* gesperre *zu segen zun ercker gen Isebach und an das portchin by St. Anthonius Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1442; an neue* gesperr *an die schaffscheuer gemacht Bing. Act. 1598.*

gespilte. *7 Pf. zu seinem theil der 2 Michels hühner vom halben berge Joh. Heinr. Grölls* gespilte *Weim. H. St. A. 1776.* (*Vgl. 4½ rt. neben Peter Michels, diese grundstücke* spilten *mit Gottfried Schleveigten Weim. H. St. A. 1776.*)

gesplisz. *eyn* gesplysz *flaysch roca 19.*

gespons. *denn wirt sich der brüdgam freuen mit seiner g. Weim. B.* (*Ambach*) *1545.*

(gespreehen.) gespreecher *dyscolus 74* (= *diaculus*).

gespräehigkeit. gesprechickeit 9, gesprechkeit 8 *dissertitudo, facundia.*

gespriue *vel* gespriue *pustula pass.*

gespüle. gespule (*i. squalor*) s°, gespiel *49 popisma.*

gespülung *squalor* 33.

gespührig. gespürig *sagax 126.*

Digitized by Google

gestalten. *adv.* (= *nach Maassgabe wovon . .*) *g. sie auch ihren . . ministris anbefehlen wollen . . etc. Weim. H. St. A.* (Weim.) *1741.*

gestaltnis. *V. a. 1420, 155,* gestaltnusz *pass.* gestelte- 5, gestelti- 15 -nisse *idea, idola, dispositio, figura, maneries.* gestelttnisse *Frnkf. StB. III 25°; in* das gesteltnis *des kalbis in similitudinem vituli ib. II 26;* die gestaltnisse *der sunne ist gel Frnkf. StB. III 25°.*

gestaltsam. in gestaltsam *erheischender notturft Bing. A. 1617; die übrigen 4 thore der stadt sollen geschlossen . . gestaltsam fremde leut durch bemeldte zwey besetzte thore eingelassen werden mögen Weim. H. St. A.* (Erfurt) *1664.*

gestanden. gestandner *adultus* 32.

geständig. *ad. g. gemachten resten Weim. H St. A.* (Weim.) *1663.*

gestätig. *nl.* gestadech *constans 99.*

gestätigen. *daz er diu erweiten engel, da mit gestätiget; mit seiner ôûte hat er sei gestatigt Weim. B.* (Lucid.)

gestäude. gestûd 32, gesteud *126 frutectum.*

gestehen. *bidden uch recht frunlichen, ob soliche redde . . vor uch komen were, der nit zu gesteen adder zu gleuben Frnkf. A.* (Frnkf.) *1447; wir ym an den enden als unser frye eigen gut nicht gesteen ib. 1493.*

gesteige. gestaig *cluus 75.* gesteige *eines gesanges melodia pr. ascendendo et bassando vocem 75.*

gestellen. *dz antlit ist wol gevar und wol* gestellet *Frnkf. StB. III 25° (Buch der Ges.).*

gestell *tentum* 9; *vierre* gestellen *an seuse Frnkf. A. 1382* (*Sensengriffe*). (*sonst in md. = Stellung, aber in verächtlichem Sinne: (unpassende) Haltung.*)

gestellede *scema 100.*

gesterbnen (*erlöden, erschlaffen*). *daz hirnne und das hirtz werdent* gesterbent *von dem selaf Arn. v. Mumpelyr.*

gesteuerigkeit. gestuwirkeit *continentia 155.*

gestifte *fictilum* 30 *nrh. archilectus: eyn meister werkman can gezymmer o. ander* gestichte *132.*

gestillen *adaperire* (i. *zemmachen*) *88.*

gestirn. gestirne *astrum* 8; *kunst des* gestirns *astronomia 65.* (*Vgl. astronomus und astrologus.*)

gestirnig *astrosus 75.*

gestirnze. gestirntze, gestirns *67,* gesterns 18 *pleiades.*

gestrappel *streptus 155.*

gestrâuch.) gestrûchich. gestreuch-ech *74,* -echt 8 *frutectum.*

gestrâus. gestrusz, gestreusz *75,* gestrausz *Voc. a. 1618 frutex, indago.*

gestrengigkeit. gestrengkeit *austeritas* 57.

gestreuen. *dz sie* (*die sunne*) *ieren schin* geströwen *müge vff die ander sternen Frnkf. StB. III 25°.*

geströhe. *sie haben an ûnsern underthanen das g. und die dung unpillich entzogen Frnkf. A. 1566; obwohl desz geströsz halben auch clag ist eingewandt worden Weim. H. St. A. 1585; dasz sie dasz* geströ *in irem flur lassen sollen ib.;* geströh *Bing. A. 1757.*

gestückeheit. gestückeit *compositio 155.* (*Vgl.* gestucket 12, 17, gestickt 10 (gelappet 10, 12) *compositum*).

gestulde *in den kirchen stallum* 58.

gestültze *sedile 30;* gestultze *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1501.*

ungestüm. *hat eyn* ungestommen *munt nit zu groz noch zu kleyn Domb. 96.*

gestümig. *eyn* ungestumig *hirn Domb. 96.*

(gestunden.) gestundung. *die g. solches capitals Weim. H. St. A.* (Weim.) *1694 ib.* (*Essenberg*) *1744.*

gestüppe *pass.* gestuppfe *64, 66, 69,* gestupft *134 atomus, calcula.*

gestüppnis. gestoppnis *atomus* 5.

gestürme. *Jesusbrloch daz* gestürm *des volckes Frnkf. StB. II 30.*

gesuch. den g. *abeslan Frnkf. A. 1362.*

gesüchtig. gesuchtiger *paraliticus 69, 134.*

gesund *sanus, saluus.*

gesundlich 19, 20 *sanaliuus, sane.*

gesundmachen 20, 5° *sanare, saluare, convalescere.*

gesundmacher *salvator 110.*

getâfel. gedäffel *Kell. Voc.* geteyfil *Voc. a. 1420 laquear, tabulatum.*

getâne. gedena *Erf. Gl.,* gedâne *Marb. Gl., vultus.*

getânde. ghedânte *Kil.,* ghedaent *Gem. voc. vultus, effiges, facies. portanten in mansgedaente telamones 116.* (*Männliche Figuren, welche ein Gebälke tragen.*)

getânnich. *in dem kleinen g. Weim. H. St. A.* (Weim.) *1779.*

nrh. **getast** *vel* geuolinge *tactus 132.*

geteil. *des* geteils *mein bruder 3/4 hat Weim. H. St. A.* (*Römhild*) *1529.*

getellen (*Urtheil sprechen*). *des wart in* gedeilet, *sie solden iz uf dem selben huse warten Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1320.*

getöden. gedotten (*tödten*) *Frnkf. StB. II 26.*

getörnze. geturncze *von gehauwen sleyne ciborum* 12.

getrachte. *mit reynem* getrechte *und fursatze Frnkf. StB. II 26.*

getränke. *Nebenf.:* getrank *74 s. v. cimbria.* (= tränke.) *er soll des brunlens tzum* getrenke *des vieches gebrauchen Weim. H. St. A.* (Weim.) *1567.*

getrauen *pass.* getrewen *4 confidere, fidere;* an *yn* getruwen (*auf ihn vertr.*) *Frnkf. StB. II 126.*

getrauung. *in einer guten* getrauwung *sein* gegen *allen leuten Frnkf. StB. II 30; aus dirr g. sprach sie daz ib.; aus warer g., die sie bet zu unserm herren ib.*

getreide. *Nebenf.:* getrade 9 nd. ghetrede *23 fruges, bladum.*

getreidemasz. getreid mesz *calamentra* (i. *metreta*).

getreidig. *die fundation auff den zehenenden des* getreidichs *gerichtet Weim. H. St. A.* (Zeitz) *1567.*

getreidigeinwehre. *die uns ausgesetzte g. Weim. H. St. A.* (Weim.) *1570* (= *Deputat*).

getreidigzins. *sambt den* getreidig- und geldzinsen *Weim. H. St. A.* (*Prag*) *1597.*

getreten. getreden (*treten*) *Frnkf. StB. II 26.*

getreu. *nrh.* getrouwe *132 hd.* gedrouwe *67, 152 fidus, fidelis. fiduciatis, fiduciarius.*

getreubrecher. getruwebrecher *fidefragus* 40.

getreulos. getruwelos *fidefragus* 40.

getreuheit *4, 74,* getrau-het *152,* -hyt *67 fidelitas, artura. (Vgl.* ungetruwheit *perfidia 110°.)*

(getreuig.) getreulgkeit. getruwekeit 8, getrauwikait *134,* getrewickeit 9, gedrukeit 8, getraukeit 1 *nd.* ghetruwicheit 23 *fiduciaritas, fidelitas, fiducia. (Vgl. die Formen; nrh.* ungetruwicheit *152 hd.* ungetreuwikeyt *66 perfidia.)*

getreulich. *sich* getruwelichenn *muren zu schriben Domb. 96.*

(getrögen.) getrögnis 15, gedruckniss, gedrognuze 8° *fantasma, fantasia.*

getuch. *er hat sampt dem* getuchi *mitgenomen 16 fl.;* getich *Frnkf. A. 1643.*

getülle *antemurale, vallum 95.*

getümmel *Ki,* getommil 8 *streptus.*

gethun. *wer einen dotschlag adir einin mort* getud *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1318.*

getürstig *andax pass. Frnkf. StB. III 25° a. 1412.*

gewaare (*Waare*). *und die mit irer habe und g. understanden hyuweck zu furen Frnkf. A. 1449.*

gewach *mentio 20* (*vgl. GrW. v.* Erwähnen).

gewächse. *adultus: peslander an dem alter end* gewachs *75. diese zwey personhen sind von guten* gewächsze *Weim. H. St. A.* (*Kalbarieth*) *1745.*

gewächs. gewechsz *64,* gewechse *93,* gewechst *74 fruges, frumentum, arbor, arbustus, arundinetum.*

gewage. *daz weudelmer vellent en iverrn enten in daz abgrvnde, so daz sein g. denn slozzet zesamne so wird se von dem gestozze ein wint Weim. B.* (*Elbe.*)

gewähre. *daz si gewar frewd wann die sel . . wirt gewar einer kraft in ir Frnkf. StB. II 30; Christus ist ein gewar liecht ib.; es wart auch Ihesus Christus das* geware *osterlam geoppert an das frone crutze Domb. 96 14 Saec.; ich wil getrewe,* gewere *und gehorsam sein Frnkf. A.* (*Würzburg*) *1539. nl.* geware *cautus.*

gewähre. *vnd sullen vnsern svn setzen in gantze* gewer *derselben kirchen Henneb. Urkb.* (*Schmalkalden*) *1338; ersliuh ist zu mergken, das das fur ein* gewer *sol vorstanden werden, so jmand auf hyenden gutemn oder auf denselben oder aber auf gemainen oder sunderliche personen etliche dinstbarkait oder andere gerechtigkeit in vbung vnd gebrauch dergestallt innen gehabt, besessen vnd herbracht, das im dorhalb gemaine kais. recht ain solche besess vnd gewer zu geben, der er bey verwurkung der peen an recht vnd teilich nicht entsetzt werden soll Gem. A. 1525.*

gewährede. *er hat uns die herreschaft zu Wertheim gegeben und hat uns tzsunde in nuezliche gewerde derselben herreschafte geseczt Werth. Urkb.* (*ed. Aschbach*) *1573.*

Digitized by Google

gewalt. *pl. die* gewelden. *1) dweill . . ausz den g. so er vns uberantwort Frnkf. A. (Cassel) 1537; weil Euer lieb vnd vnnser g. der, als wir vnns erynnern, auf doctor Lupfdich gestelt gewest Gem. A. 1545* (= Vollmacht). *2) der oberst g. zu rom: consul 91* (*vgl. it.* podesta).

gewaltperlich *adv. Ueberl. A.*

gewaltgeber. *bis auf genehmigung ihrer höchsten* gewaltgebern *Weim. H. St. A. 1811.*

gewalthauen. *das werck ist* gewalthauwet *durch die ihenen, so dazu geordent Frnkf. A. (Nürnberg) 1487.*

gewaltmeister. (*dye bousse sollen*) die geweldmeister *zer tzuil up yre eide forderenn Koln. StR. 1457; unser stede* geweldmeister *ib.*

gewaltig. gewaltiger *über dusent 8 cihercha.* gewaltig *that* (*gewaltsame That*) *Ueberl. A.; zu mi richteri oder zu sime* gewaldigin *botin Mühlh. StR.*

gewaltiglich. gewelticlich *nemen rapere 7.*

gewaltsam. *vns vnd dem heiligen reich zu entzichen vnd vnder sein g. zu bringen Kaiserbr.* (*Augsburg*) *1474.*

gewand *pannus, vestis, indumentum, ciclas, diplos.*

gewandbürste *scobula 115.*

gewandgaden. *als von der vier* gewant gaden *wegen, da sie umb* gewyten *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1376.*

gewandhausz 33 *cler.* gewanthuysz *147 pannetum, vestiarium.*

gewandhüter. gewandhieter *capsarius 91.*

gewandkasten. gewand- *111,* gwand- *91* -kast *capsa vestinaria.*

gewandtlaube *scena 74.*

gewantscherer *forfex* 3* (*versehr. für* schere).

gewandt. *nachdem sie dan des heiligen riches burger unsze mydeburger vnd vns* gewand *sin Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1489.*

gewandsam *inclitus* 30 (= *inclinatus*).

gewarten. *dasz die geistlichkeit darvon fast nichts als schiempff und spott zu gewarthen Frnkf. A. 1700; das ir demselben . . gewartet vnd gehorsam syt Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1580.*

geweglich. gewegelich *red sophisma* 30.

geweidesucht 8, 9, 17 *hirna.*

geweisen *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1502* (= *beweisen*).

gewende. *die fluhrgrentze, so grade über den Hahnhügel hin ohne einzige grümme oder* gewende *gehet Weim. H. St. A.* (*Eisenach*) *1701.*

gewende (*Ackermaass*). gewende 27, *Voc. vrat.* gewant 33 *stadium. 1 juger ex opposito, quod dicitur gemeine garte item in der langen* gewanden *super Winsheimer wingart. VI jugera super winsheimere* gewandin *et super lamisheymer strazen in der langin* gewandin *Baur Urkb.* (*Worms*) *1299. Vgl. heut. Ma.: Henneb.:* gewänn (*Gewende, ein Strich neben einander hinzuhender Ackerstücke von gleicher Länge, oder die obere und untere Fläche, wo Pflug und Egge wenden*) *Spiesz; Oesterr., Pfalz:* die gewandten (*Feldmaasz*) *Klein.*

gewerbe 12, gewerb *65, 31,* gewerp *155. 1) junctura, coxa; 2) actus. — ir wollet den gnt. Ludwigen solchs sins* gewerbs *gutlich erhoren Frnkf. A. 45 Saec.; der herzogk hat seine ein zeit hero habende* gewerbe *nicht abgestellt ib.* (*Hessen*) *1545.*

gewerblin. *inguinarium; ein g. der glider, ibs pestilentia se ostendat 65.*

gewerfen. *als verre, als der hirt trustunt mit dem stabe g. mag Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1329.*

gewerthen. *nl.* gewerden *dignari 99.*

gewettlauf. gwetlawff *brauium* 34.

gewicht. gewecht, gewehte 19, gewiecht 8, *ein* geweicht 8, 21 *drachma, pondus.*

gewichtschnale. *clev. g.* schaile *moneta 147.*

gewild *fera* 30.

gewilde. *die wurtze rotulica wehsset in* gewilden *an bergen vnd an veilsen Frnkf. StB. III 25*.*

gewillen (sich). *so der hasze faum sich in den luft gewillet vsz dasz er zu wolchen wirt, so ergot ez vil diche, daz die zunne twerhes dar an schinet Weim. B.* (*Lucid.*) (g. = *sich zusammen rollen*).

gewilligen. *ich wil gern in ein absolucion g. Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1495.*

gewinnen. *er hat uns umb CC phunt heller zu bergluten* gewunnen *Baur hess. Urkb.* (*Worms*) *1284; alsz man Winthern zů eime houbtman* gewan *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1376; dasz der kauff nit furgang* gewyn *moge ib. 1502.*

gewinn. (*do sah er*) *wie die lieben engel clar — Paulus sele eurlen hin — in den himlischen gewin Veterbuch* (*Leops. Hs.*).

gewinnig *lucrabilis 76.*

gewinnung. *die* gewynnung *geschee ungeverlich Gem. A.* (*Ingolstadt*) *1487.*

gewinlich *lucrose 75.*

gewinnhaftig. gewinhafftiger *lucrosus 75.*

gewinnunge. *koubel aber ein phaffe uf* gewinnunge *etteswat* (*Erf. Weisth. 1289*). gew. = *Erwerb.*

gwinst. giwnst *adeptio Gl. Zwell.*

gewirig. *mit* gewirigem *gnedigem bescheide vnd ersprieszlicher erklerung zu vorsehen Weim. H. St. A. 1612.*

gewiss. *wer vns danne der zeinse bekennte zců gebin vnd* gewis *were Weim. H. St. A.* (*Oberweim.*) *1352.*

gewissenheit *conscientia 65 Frnkf. StB. II 26.*

gewissenlich *conscientiose 75.*

gewissheit *certitudo.*

gewissigheit. gewiszkeit *certitudo* 17.

gewöhnen *suere und s. v. inolescere.*

gewöhnde. *nrh.* gewoente, gewonte *132,* ghewoente *G. voc. consuetudo v. abusus, inolescere.*

gewöhne. *bose wenenheit vel* gewene *abusus* 5.

gewohnlicheikeit. *doch mit beheltnisse unser, unser erben und herrschafft rechten vnd* gewohnlichkeyten *Frnkf. A. 1464.*

gewohnung. gewonung 2 *assuetus. böse* gewanung 33 *abusus.*

gewölben. gewelben *arcuatus* 52.

gewölbe. gewelbe 8 *etc.,* gewelm 17 *arcus, camera, lacunar, absis, coclea.*

gewölbede. *das* gewölbete *114 arcus. nrh. die hoch van dat* gewelfte *lacunar 152.*

gewölken. *paralletus; pilde der sunnen im* gewulken *74. ein* gewölcken *get für die venne Weim. B.* (*Lucid.*); *so erwandelt sich das* gewelchen *nach den vier elementen ib.*

gewolken. gewolket *werden nubilare 76.*

gewolkenbrust. [*Vgl.* wolckenbarst *G. voc.,* worlken borst 38.] *ein* gebolkeben *prust catarrhacta P. V.*

gewölkern. gewilkert *werden nubilare* 6.

gewölkig. gewölckig *nubilum 111.*

gewöhlich. gewulich *volutabrum* 52.

gewöpp *126* lela, *textura.*

gewürchte. gewurchte *75,* geworchte *V. a. 1420 textrina, efficiencia.*

gewürig. *E. f. g.* gewürige *resolution Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1628; dasern die nachricht nicht* gewürig *ausfallen sollte Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1748.*

gewürz *109,* gewirtz *91 aroma.*

gezähe *o. haarlauffen licium Fris.*

gezahl. *decas; een* ghetal *van tyenen V. a. 1420. algorithmus: bosch van dem* getzale *vel cyferboech 152.*

gezahlen. gezalen *infin.* (zählen) *Frnkf. StB. III 25*.*

gezänkisch. gezenkusch *seditiosus* 9.

gezau *textrinum, astrolabum, instrumen.*'

gezauede. gezauet *texilis* 12 (*oder Part.?*).

gezelt. *Nebenf.:* gezitt *Domb. Hs. 96.*

gezelt, gezolt 7, geczel 13 *castra, distentorium, tentorum.*

gezeltermacher. geczeldermacher *scenofactor* 8.

gezeltknecht. *den* gezeltknechten *Frnkf. A. 1369.*

gezeuger (*Zeuge*) *Domb. 96.*

gezeugleln. gezügelin *pl.* (*Hoden*) *pssm. Frnkf. StB. III 25*.*

geziehen. (*wir wollen nicht*) *ens zů den lehin adir yn dě lehin* geczihe *dě keynewes Weim. H. St. A. 14 Saec. ding, die sich darzů geziehint Frnkf. A. 1303.*

geziehaus. gezierhusz *sacrarium* 29.

gezimmer *edificium 68. ein fuder* gecimmers, *daz zu der barten gehoret* (*unbearbeitetes aber der Verarbeitung mit der Barte fähiges Holz*) *Erf. Weisth. 1289; VI wayne, dy g. furten eff das slos Gem. A.* (*Allenh.*) *1450.*

gezirk. *in beide* gezirckh *Frnkf. A.* (*Strassburg*) *1537.*

gezunge. *welhischer vnd anderer g. Frnkf. A.* (*Neustadt*) *1454.*

gezunge. *werd der dewtsch nacion abgebrochen vnd vnder frömbd gezung gezogen werden Frnkf. A.* (*Augsburg*) *1474.*

gezwange. *welcherlye das mit rechte mit gewonheyd oder mit g. gesyn mochte Cod. Thur. dipl. 1404.*

gezwilling. gez- *Henr. Sumn. Vind.,* geze- *Mon.* -winelinge *gemini.*

gezwingnis (*Verpflichtung*). gezwingknusz *der geswornen vff die ingelegten artickel Ueberl. Act. 1525.*

Digitized by Google

Geben *dare, donare, dedere, dotare, distribuere, impendere, municipare u. s. w. des geldes gab he zwei hundert phunt haller dem vorgen. Hartmude zu Cirstinen sime dochter Frnkf. A. (Frnkf.) 1524.*

gebhaft 8, gebhafft 52, *65 datinus, dapsilis, dediscus.* gehaffter *vel uberflussiger largus 65.*

gebhaftig. gebhafftig *74*, gebhefftig *64*, gahhaftig *110 dapaticus, munificus. Vgl. GrW. h. v.*

gebig. *mit guten* gengen *und* gebigen *reichstallern Weim. H. St. A. (Knau) 1629.*

gebhaftigkeit, gebhafftigkeit *munificentia, largitas 65.*

geblich. gebleich 52, *75 datim.*

gebung. gebunge *75*, 8, gebeunge 52 *nd.* gheuinghe *22 donarium, donatio, dedilio, dos, dosis, largitio.*

gebung. *disse vorgeschreben* gebunge *und eygunge Weim. H. St. A. 1364; von* gebunge *dieszes briefes Gem. A. 15 Saec.*

gabe *donum, donarium, dosis etc.*

•gabengeber *110.* gabegeber 20, gabgeber *74 munifex, munerator, collybista.*

•gabengeizer. gabe gyczer 8, gabe geyczer 9 *munetarius.*

•gabenpfaher *donatarius 40.*

gabentrǒger. *eyn* gaue dregher *donaferus* 37.

•gebitze. gebita *121*, kebita *127*, gebeta *130*, gebete *104*, gebitte *117 capula, calicula, calinus, barachra. (Vgl. lat.* gabata *und* gepiza *Graff IV 126.)*

Geck *blas vel blatus. Vgl. heut. Ma.: Siegen:* geck *verrückt, geistesschwach Schütz.*

gecken 11, 16, 22 *fallere, infatuare.*

geckichtig. *nrh.* geckachtich *werden brutire 132.*

hd. nrh. **geckheit** *132*, gecheit *68 fatuitas, deliramentum, vecordias.*

geckighelt. geckicheit *132 vecorditas.*

geckin. gheck *of* geckinne *blas G. voc.*

geckisch. geckischer *geselle rualis 74.*

geckilich. *nrh.* geckelich *fatue 132.*

Gedanen. gedǒwen (*verdauen*) *Frnkf. StB. III 25*.*

gedeckede. *mache daz g. noch also dz gelyger ist, do du uffe hoest Frnkf. StB. III 25*.*

gedrate (*schnell*) *Frnkf. A. III 25*.*

Gegen. *Nebenfl.: nd.* teghen 22 *nl.* iegen *99 hd.* gegen *Bing. Act. 1530 contra, adversum. nrh.* tzegen *upstaen assurgere 132. da wir se velde lagen* gen *unserm oheim Frnkf. A. (Frnkf.) 1331; gein dem scherer vber den weg Frnkf. A. (Frnkf.) 14 Saec.; sie tragen gegen mir verdrisz Gem. A. 1525; gent Mergentheim Reichstagsact.* (Nürnberg) *1388; zue dem angesatzten rechstage* kegen *Augsburg Gem. A. (St. Moritzburg) 1516; alle semptlichen* kegen *Weyda vorpoth (= verbotet) ib. 1526.*

gegenbekenntnis (= *Quittung*). *und bitlenn freundlich ir wollen es von vnnserl wegen vf* gegenbekhantnus *endtphahen Frnkf. A.* (Strassburg) *1546.*

gegenbǔrger (*Mitbürger*). *sal decheenen slegeschatz geben von deme dinge, daz er kouffet wider sinen* gegenburger *Erf. Weisth.* (Erfurt) *1289* (*Kirchhoff*).

gegengeschrifft *antigraphus 140.*

gegenkommung. *wpopanti dies der begegnung vel* gegenkumpung *65* (*ὑπαντάντη*).

gegenpfand. tegenpant *contrapignus 132.*

gegenquittung *antapoca 112.*

gegenrecht. *das g. und die reconvention; gewonheyl und bruch halber mag das g. stat nit haben Frnkf. A. (Frnkf.) 1480.*

gegenreltholz. gegenraitholtz *apoca 2.*

gegenschanz. *wir achten inen dorume nicht szo wichtig, das wir . . andere (sic) fromen widerumb mit invechten vnnd* kegenschantz *begenen sollen Frnkf. A. (Breslau) 1512.*

gegenschreiben. *auf wohlerhaltenes g. Bing. A. 1687.*

gegenschrift 8, *15 antigraphia.*

gegenschuld. *damit er seine* gegenschulden *nach billigkeit auch desto besser abrichten und bezalen - möge Frnkf. A. (Hanau) 1570.*

gegenspan *apoca 2.*

gegensprache. iegensprake *antifrasis* 23.

gegenstrasse *borrago 75.*

gegentheil. *das ir derselbigen verdragsbrieff ein zu euch genomen habt und des* jegendeil *noch zu Königsteen ist Frnkf. A. 1531. — mit bitt den herrn* gegentheil *zu richtiger antwort anzuhalten ib. 47 Saec.*

gegenwage *comparatio 65.*

gegenwand *antiparses Kil.*

gegenwart. *adj. an disir rede vñ ordenunge sin* kenwert *gewest Weim. H. St. A. 1341; an disme* keginwerden *brive ib.* (Plauen) *1342.*

gegenwǎrtig. ieghen wardig *presens* 38.

gegenwǎrtig. (*praesentia*): *unde wanne se den burger machen in* geinwirtig *desz zingreben Gr. Weisth.* (Münzenberg) *1458.*

gegenwǎrtigen. genwertigin 5, gegenwirtigen 18, geynwertigen 21 *presentare.*

gegen-wǎrtiglich, -wertiglich *praesentialiter 75. comparere: mit der person* gegenwirtiglich *sin 75.*

gegen-wǎrtich, -wertlich *presentialis* 20.

gegenwechsel. *und ire unsers sigel an dem* gegenwechsell *euch zugehorig mangell haben sollen Frnkf. A. (Frnkf.) 1531.*

(gegenwehr.) gegenwehrlich. *als wir vns zu* gegenwehrlicher *rustung begeben Frnkf. A. (Cassel) 1542.*

gegenwesen. nd. teghenwesen *aduersari* 11.

gegenwillfahrung. *diese unsre freundliche g. Frnkf. A. (Ilmenau) 1674.*

gegenwurf. *mit disen worten verantwortlen die tǎntzer alle* gegenwürff *Weim. B. (Ambach) 1543.*

Gehen. *die zil, so daz recht* gen *sol Reichstagsact. (Mergenth.) 1359; alle deme nutze, die da von mit rechte* get *Weim. H. St. A. (Gotha) 1315; solent zu dede* gen *an der burc Frnkf. A. (Rheinhessen) 1341; 2 malder gersten geldes, dyr von vns zue lene* gen *ib. (Weim.) 1572; rechenmeister sollen die vier rechenung offenbaren, domit man sehen muge, wes der rat hander sich oder vor sich* gangen *sy Frnkf. A. (Frnkf.) 1503. Part.: ein alt haus, welches* vonn *der herrschaft Taulenburgk zue* lehen gangen *ib. (Taulenb.) 1537; das uns zu lehen* gehende *mannlehngutt zu Hrichelheim ib. 1780. — (in golde gan): he sol daz bred vorstozzen effe den samistag, als die sonne in* gold geit *Urkk. d. Klost. Arnsburg (Arnsburg) 1355.*

gehung. gaunge *meatus* 20.

Gehre. *nd.* gehre, geer 11 *hd.* gere, ger *76*, gyer 3, geren *75*, gere *n* 8, gern 12, gerren 34, *eyn* gerne (*an eynem rocke*) 10 *kirrus, fimbria, apoca;* gereu *an dem gewand* (*pl.?*) 41; *ger am gewande 74 filacterium; ger o. sam an einem klaide faciola 74. Vgl. heut. Ma.: Anspach:* gerren (*Sinus, bei Weibern: die zusammengefasste Schürze*) *Klein; Würzburg:* geeren (*Schosz*) *s kind aufn* geren *sitzen lasz Sartorius.* (*Keilförmiges Stück Landes*), *einen hopfgarten vnd einen* gern *dabei Weim. H. St. A. 1330.*

gehrendig, gernig *birratus, birrosus 75.*

Gehren. ghiren 38 *cupere, auere, mendicare, capere. want wir nit anders* gegeret *han Frnkf. A. 1536.* Part. gern lute: *VI guldin pyffirn und andern* gernluden *zi des hoffemeisters hoeziden Frnkf. A. (Frnkf.) 1361; pyffern vnnd andern* gernluden *zu des hoffemeisters hoeziden ib. 45 Saec.*

Geier. ghar *vultur* 38.

geierschwalbe. gyr-, geyr-, ger-schwalb, -schwalbe *apus, iroleus 140. Vgl. Brehm Thierleben: der Mauer- oder Thurmsegler, Mauerhäkler, die Mauer-, Thurm-, Stein-, Geier-, Feuer- und Spyrschwalbe (Cypselus apus).*

Geierheit. *solcher symonischer missgebrauch,* geyerheit *Wem. B. (Alveldt) 1520.*

Geierlein. gierlein, ge-, gö-rlin *chervillum (herba) 143. Vgl. Ben. Müller* girel *I 335.*

Geifer. gaiffer 74, 6, *154*, geyffer 29 *saliua, oscedo.*

Geige. *chelys. dentale: pflanzenagel an eim wagen o. an* eime gigen 40.

Geil. geyl *clangorosus vel sonorosus sicud campana* 38.

geilen *balare i. ante mensam dominorum hiare 75.*

geiler *baratro 75 (i. clamorosus).*

Geyl. geyel *lasciuus* 3. *dissolut-vssflussig vel unbehebe vel zutrent vel geil werden 65. — fertilis:* geyl, *also de acker de de vruchtbar sint edder ve fertilis* 38; *und pfleget die* gaylen *felder mit hundert ochssen ruraque centeno scindat opima boue Wem. B. (Dieter.). — so ist die sage, das hochgenanter erzherizog vff nechst kunftig* gayln *montag hie abschaidenn wolle Gem. A. 1525. Vgl. Lexer I 795.*

geilsucht *tentigo Kil.*

geilwurtz *satyrion Kil.*

geile. geili *lasciuia* 29.

geylen *lasciuire* 11, 20.

geilig. geillich *dissolute, petulanter 65.*

geilighelt. *hd. nd. nrh.* geyl-, gal-icheit 6, 23, *132*, gaylkeit *134*, geilkeyt 19, gaillikait 30 *petulantia, lasciuia.*

Digitized by Google

geiliglich. geiligliclı *dissolute 65.*

Geilen. *nd.* gilen, ghilen *mendicare* 38.

geiler. ghiler *mendicator* 38.

Geise? *auster est ventus vel geyse* 9 (*„vielt. geist? cfr. Got. W. II 398ª Dief.*).

Geisel. geysel 74, geysele 38, ghesle 37, gessel 27, geyschele 40 *flagella, flagendula, flagellum, scorpio.*

geiselriem *lorum 74.*

geiseln. geszeln *flagellare* 58.

Geisel. *und wollen als lange semenlich einen rehtin* gisel *tun Frnkf. A. 1374; s. Folg.*

geiselschaft. gisil- *95,* gisel- 6, 40 -schaft *obstagium. und manen uch, daz ir uns 12 knechte in* geiselschaft *sendet und da ynne eynen rechten* geysel *haldet Frnkf. A. (Frnkf.) 1381.*

geiselung. *nl.* geysselinghe *obses G. voc.*

Geisen. *nl.* gheysen *curare Kil.*

geisung. *nl.* gheysinghe *curatio 108.*

Geist *spiritus, contemplatio.* de geiste *hant nicht fleyschz Frnkf. StB. II 29.*

geisten. *wir schulen elliv ding g. als si der heiig geist ewiclich* gegeistet *hat, wir schulen allen dingen geist sin vnd elliv ding schulen uns geist sin in dem geist Frnkf. StB. (Domb. 16) 15 Saec.;* gegeistet *sein daz gehort dem heiigen geist zu Frnkf. StB. II 30.*

geistader. *arteriae:* gaistaudern 77.

geistsinnig. geistsynnig *misticus* 2.

Geisz *capra.* gaicz *buris* 32 (*Pflugeshaupt.*)

geiszblatt. gaiszblat *caprifolium 81.*

geiszfenchel *foeniculastrum 145.*

geiszhirsch *hirco cervus Kil.*

geiszklee *cytisus 143.*

geiszkoth. geiszkat *vel mist capres Lib. syn. 1440.*

geiszmelk. gaiszmolch *caprimulgus 77; caprimulgi (auis)* gaitzmelk *Mey.*

geiszraut *herba saracena 143 (für* geiszkraut?).

geiszschwamm *caprinus Fr.*

geiszstall *caprile* 9.

geiszer. gazzari *caprarius Henr. Summ. Tr.*

geiszin 8, geiszinne *104 capreu, caprilatia, capra.*

geiszisch. geissisch *caprinus Fris.*

Geitz. der gitze 17, 40, geicz *74,* der gitz 25 *bulimus, balimus.*

geizhals *cabaesus Kil.*

geizig. *hd. nrh.* gytig 6, *64, 67, 88, 110. 132,* geitig 1, 6, *64, 141,* gitzig 7, *69,* geiczig 4, *66, 70, 134 gulosus, degulator (i. deuorator 76), uudus (cfr. auch auere), tenax, auarus.*

geitzigkeit. gytikeit *65.* gytig-, geytig- 6 -keit, gytzikeit *110,* geiczikeit 4, geyczikeit *vel* vreczikait 9 *yula, cupiditas, auaritia, incentiua, anima. Vgl. auidus.*

geitziglich. gittiiclich *auide 65.*

Geitze. *die* geitze *128, Dux., Ki",* geyiz *68. 93,* gaitz 6 (*um pflug 76*), *88,* getz *74 buru, siua* (*vgl.* **Geisz**).

Gelb *flauus, croceus, ceruleus.*

gelbblume *ferula 75.*

gelbfarb. gel- 134, geel- *68,* gele- *69,* gelwe- *65* -farb, gelbfar *91 nd.* geelnar 22 *croceus, citrinus, coccineus.*

gelbviole. gelb veiein *cheiri, keiri (arab.)* 74.

gelbvogel. geelvogel *icter 110.*

gelbhaftig. *nd.* ghelhaftig *flauens* 37.

gelbilie. geel lilien *O. san.,* gulgilgen 25 *acorus.*

gelbrose. gelb-, gelf-rosz, -ros *gilucus 75.*

gelbschwertel. gelschwertel 25 *Mrg.;* gel swerdele 47, *85,* geil swertele *Sum. acorus.*

gelb-sucht, -seuche. gel- 74, gele- 17, *100,* gell- 3, gale- 4, -sucht, -soht *100,* -socht 17 *nrh.* gelsoct *97 nd.* ghel zuke 23 *regius morbus, ictericia.*

gelbsüchtig *Ki,* gelsuchtig *105, 116* |*aurigenosus, ictericus.*

gelbe. gele, geli *gluedo* 29.

gelbheit. ghelheyt *glauedo* 37 (*verschr. für gluedo oder flauedo*).

gelbicht. gellicht *feruceus* 3.

gelbigkeit. gelkrit *gluedo* 1.

gelblich. *die blümen* [*des kümmels*] *ist bleichfar u.* gelwelehte *Frnkf. StB. III 25".*

gilbde. in der gilbde *des goldes Frnkf. StB. II 26.*

Geld *pecunia, census.*

geldblock. *nrh.* geltblock *donarium 132.*

gelddieb. geltdieb *75, 110 peculator.*

geldgierig. *clev.* geltgyrich *philargius 147.*

geldhund *auarus 114.*

geldschatz. *ist im hause bei niederreiszung einer mauer ein g. aufgefunden worden Weim. H. St. A. (Eisenach) 1805.*

geldsplitterlich. geldsplitterliche, *processualische weitläufigkeiten Weim. H. St. A. (Weim.) 1784.*

geldstock. geltstock *donarium 110.*

geldig. gel-tig *110 nrh.* -dich *132 pecunialis.*

geldlich. *hd. nd.* geltlich *pecunialis.*

Gelegorse. *hd. nd. nl. nrh.* gelegorse *109,* gelegorsze *125,* gheel-gorse, -ghersse *Kil.,* en gelegurze 11, gelegose *109,* gellegrasse 11, ghelewurcze 20, gheylgoersz *132 curruca, crucus, paristulus, ictcr. Vgl. Sch. Lübb. II 41. Heul. Ma.:* Siegen: gälegürsch *f. (Goldammer) Schütz; Hildesh.:* geelgüseken (*Goldammer*) *Klein.*

Gelle. gella *Heinr. Summ. D.,* golle o. zů wip 40, gell 32 *pellex.*

Gellen 9, geln 8 *gannire.*

gellung. gyllung *intensio vocis 65.*

Gelt *sterilis* 12. *Vgl. Weig. Wb. I 535; GrW. IV¹ 1206; Lex. I 750 (s. v. galt). Vgl. heul. Ma.: Pfalz:* gelt *Klein, Oberlaus.:* gelt, geltevieh *unfruchtbares, nicht trächtiges Vieh, auch die Kühe werden* gelte *genannt, wenn sie einige Zeit vor dem Kalben keine Milch mehr geben Anton 1847.*

Gelte. gel-ida *141,* -ita *131,* -lita *mal. verb. 127,* gelte *65, 66, 107, 112,* geelt *110,* goellt *(v. schaf) 76 idria, coculla. caliculus, galida, capula, brochus.*

Gelten (*ersetzen*). *und inwirt sen nümmir pfenning das wider* gegolden *Frnkf. A. (Frnkf.) 1318.*

ungeltend. *er soll* des schadens ungeltend *sein Frnkf. A. (Nürnberg) 1331.*

Gelue. *nrh. eyn* gelue *132 clev.* ghelue *147 nd.* en geelve 11 *procella, vnda. clev. der* ghelven *slyyinge ceraunia 137. Vgl. Sch. Lübb. II 50".*

Gelze. geleczen *excisiones castrare* 17.

Gelze. galze *95,* calce *104,* gelce *100,* gelcz 19 *nd.* geelte 11 *porcella, succula. Vgl. heul. Ma.: Cobl.:* gels (*verschnittenes Mutterschwein*).

Gemsze. gamiza *104,* gemmeze, gams *95,* gemtz *95 capra, dama, ibex.*

Genever. *nl.* genuuere *juniperus 99.*

Genczen *Gentiana* 45.

Geole. gheyole *Gem. voc.* geiole *108* (*daraus nrh.* gehueyli *132*) gobe, *calasta. s. een hol* (*carea*). (*Etymol. Nachweise Gloss. v.* **catasta**).

Georg. *end sulle man ym geben einen barchen dappart, einen siden budel vnd einen silbern* Jorgen *da inne Frnkf. A. (Frnkf.) 1329.*

Gepelhaar. *nl.* gepelhar *cincinnus 99.*

Gepenlitz *o. maniel pendula 94* (✕ *penula hungaria: gepenz Frisch I 340". Weitere Nachweise Gloss. v.* **Pendula**).

(Gerben.) gerber *s. 74,* garber 4 *pellipurius.*

Gern; *daneben* gren *Frnkf. A. (Ziegenhain) 14. Jh.;* aller gernste, aller gernist *Frnkf. StB. II 30.*

gernig. gernek *libens V. a. 1420.*

Gerren *gannire* 8". *Vgl. Sch. Lübb. II 73;* kerren *GrW. V 615; Lex. I 1557.*

gernisse *gannitio 79.*

Gerschwalbe *s.* **Geierschwalbe.**

Gerwilla, gerhilla *pastinaca Heinr. Summ. D.*

Gerste. gerste, gersten 1, 17, girst 6 *nd.* girste 11 *ordeum.*

gerstenammer. gersthammer *buntinga (Hen.); Brehm Thierleben: die grösste bei uns vorkommende Art der Familie der Ammern ist der Grauammer, welcher auch wohl Lerchen-, Gersten-, Wiesen-, Winteramme und Strumpfwirker genannt wird (Miliaria valida).*

gerstenkorn *cauterium* 40; gersteuk. *im aug hordeolum 43, crithe Ki.*

gerstenmehl. gerstenmele 7 *nd.* gerstenmel *141,* 23, gerstenmelle 22 *alphita.* Daneben girstin- und garsten mele.

gerstenwasser *aqua ordiacia 11. nl.* **Ghespe** *cincinnus 106, Kil.*

Geste. gesten machen *gesticulari 68.*

Gestern. gister-en 5" *nd.* -ne 22, -n 23 *hd.* gester 76. gestert *67 hesternus dies, heri nrh. die dach van gesteren 152 hd. pridie: an dem daye* gistern 5".

gesterlich 5", 30 *hesternus.*

Geuden. gůden *gloriari 2. Vgl. Weig. Wb. II 994.*

Digitized by Google

geudnen. geidnen *gloriari, arrogare 75.*

Geuen. ge- *vel* gau- *65,* gey- 9, ge- 12 *nd.* gy- *109* -wen. *to* gheuen 22 *hd.* giben 4, geyben 5, gibben *17 cleve.* gewen *147 harre, dehiscere, aspirare, bataclare.*

geusucht. gewsucht *oscedo 128.*

geuung. gewung, gewinde (= . . inge) 7, gehunge *75*,* gæung *91,* gieb- 5, gibb- 17 -ung *hiatus, oscedo.*

geuer. *cleve.* gewer *bataclator 147.*

(Gicheln.) gichler *cachinator 126. Vgl. heut. Ma.: Nieders.:* gicheln (*lachen*) Klein.

Gicht. *Nebenformen: hd.* gicht 18, geicht 19, githt 20, gith *49** nd. ghiecht 11 *paralisis, architica.*

gichtbrüchig. gicht-prichig *64*,* -truchig *66, cyner, den dasz* gegicht bricht 17 *paraliticus.*

gichtrose, gichtrosen *dulcisola 143.* gichtrose *vel* pfingstrose *peonia Ki, Fr.*

gichtseuche. *nd.* gichtsuke *paralisis* 22.

gichtsüchtig, gichtsuchtiger 5, gichetsuchtiger *74 paraliticus.*

giehtwurz. *Nebenformen:* gich- *100,* git- *85,* geht- *Henr. Summ. D.* -wurz *dictamnus. nd.* **gichter** *paralitieus* 23.

gichtig 9, *91,* gychtich *147 paralisis, arteticus.*

Gichtunge *singultus* 8. *s.* **gischung.**

Gickelvech. giegelwech 7 *polymita, polymitum.* (*Vgl.* kikel-, kikelkakelbunt *Brem. Wb.*)

Gieken *vel pypen pipilare 126.*

Gieksen. gik-, kig-, gig-atzen *75,* gichzen *42,* giszzen 18 *hd. nd.* gissen 11, 12, 23, gysschen 19, geschin 51 *balbutire, singultare.* gikatzote *vel lispelte red balbutes 75.*

Giebel. 'gibilla *121,* gibbil 19, gubbel *Bing. Act. 1599,* geben *77 caluaria, doma, domarium. einen* gubbel *mit ruwen wurff vberzogen Bing. Act, 1618.*

Gief. *der vil sinnelose g. Veterb. (Pass. Th. 3 Leipz. Hs.)*

Giel. gyel *rucla* (*i. stunt*) *74.*

(Gier.) gierig. geyrich *66, 70, 151,* grich 20 *parabata.*

gierlich *cupidus 64.*

gierlichen. *g. eszen conessari* 17.

gierlichkeit *affectus 64*.*

Gieszen. *clev. metall gheyeten afflare 147.* (vergieszen:) *daz plut* gieszen *Frnkf. SB. II 30.*

gieszbecken. gyeszbeckin *pollubrum 88.*

gieszfass. giesszfass *68, 75, 110,* 16, *93,* giesszuas 52, giesswas 40 *gurium, fusorium, gultus, gultura, gulturnium, aquamanile.*

gieszer *fusor 110.*

gieszig *126, 128 fusilis.*

giesziich *110,* gieszelich *68,* gieslich 52, geslich *V. a. 1420 nd.* gheythk 37 *fusilis.*

giesszung. gissunge *fusio* 58.

gusz. *groz* guzz *diluuium* 52; *von den* guzsen *des meres Frnkf. SB. II 29 14 Saec.*

Giessen. *dasselbe gut werde zu den* gissen *vorenthalten; Henne Dornigk, amptman zu den* Gissen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1461.*

Giffen *singultare 45. Vgl. heut. Ma.: Elsass:* giffen (*seufzen, widersprechen, zanken, keifen*) Klein.

giffung *singultus* 45.

Gift *munus. got der wise* [*hat mich*] *bedacht an teyelcher* gift *vil lange hie in dirre stift (Pass. III Th. Veterb. Leipz. Hs.) Vgl. heut. Ma.: Mecklenb.:* giwut (*Geschenk*) *Mi; Ravensberg:* giften (*dass.*) Klein.

giften. *daz sie da mide mag . . geben und g. allis daz ir wille ist Frnkf. A. (Frnkf.) 1522.*

gifftennemer *municops 132.*

giftgeuer *munifex 132.*

giftigen. *und mag auch daz* g. *und geben Frnkf. A. (Frnkf.) 1416.*

giftigkeit. gusstigkeit *prodigalitas 74, so büsset ein fridelich almüsen gen den bresten der* giftikeit *Wenn. H. St. A. (Samml. 98).*

Gift *venenum. wir müssen vns für vrer messe, als für der ergesten* gifft *hüten Amsd. hor. can. Jena 1562.*

giftbeschwerer *veneficus 110.*

giftheyl *contrayerva* (*vel* giftwurtz) *Ki.*

gifthund *galeus 140.*

giftmacher *veneficus* 30.

giftnemer *venenatus 75.*

giftiglichen *venenose 65.*

giftwurz *s.* **giftheyl.**

Gilde. gülte 6 *nd.* ghelde 23 *contubernium. nl.* **gildebroeder** *contubernalis G. voc. eyn* **ghilde hus** *diuersorium* 37.

Gille *87,* gilge 6, *123* gilg *pass. lilium. (Es ist dies eine Form, die aus Wunsch zu dissimiliren entstanden ist, in Frankfurt und Umgegend sagt man;* nilch = *Lilie. Vgl. Kehrein Volkssp. in Nassau I p. 294.)*

gilgenkohrt *caprifolium 144.*

Glnen. (*diu helle*) *haizet auch baratrum, daz dewdet swartzw* ginunge, *wan si* ginent *vns an den iungesten tag Weim. B. (Lucid.) 14 Saec.*

(ginung.) giennng *P. V.,* geynnunge 18, gainung 32 *hiatus.*

ginfisch *channa 140, kleiner g. canadella.*

ginmaul *channa 140. Vgl. heut. Ma.: Baiern:* gihmaulen (*mit weit geöffnetem Munde dastehen*) Klein.

ginner *channa* (ginnet *alzeit*) *140.*

Ginsebare (= *gimsebart? Gemsbart*) *cinum 85, daneben* zisgenbart *74.*

Ginster. genst, genster *145,* gbenst *Kil.,* ginst *153,* gynster *64, 123, 132, 147 genesta.*

Ginstern *neben* schinen *17 cornulare* (*zu* ganeistern?).

Gippe. joppa 6. *not an eim rock o.* gippen *25 assumentum.*

girvalke. geirfalck *girofalco K. V.,* greiffalk *Meg. (Umdeutg.)*

girgele, gi-, gei-erlin, ge-, gó-rlin *cherullum.*

Girol *vel* girel, gires *Sum. (herba).*

Girundt *Garumna 125.*

Gischen. gisszen 18, 27 *hd. nd.* gissen 11, 12, 23, geschin 5* *nl.* iesgen *99 singultare.*

gischen. *dat* gischent *anhelitus Chytr.*

gischung. gischunge 20, 57, gissunge 5, 9, giszung 27 *singultus.*

(Glanz.) glänzern *corruscare, candere, micare.*

glanzbar *corruscans, splendens, nitidus Stieler.*

glanzbarkeit „*idem est quod* Glanz" *Stieler.*

glänzig. glantzig 1, 29, 34 *candidus, fuluus.*

glänzigkeit. glanczigchayt *fuluedo* 34.

glantzung *126,* glanczunge 27 *radiatio, fuluedo.*

Glas. glays *vitrum* 19.

glasart. glas arczat *phisicus* 40.

glaseschenkraut. glaszeschencrut *felix 75.*

glasfarb. glaszf. *vitreus 141.*

glasfasz. *ein* glaszvasz *fiala 68.*

glasfrinisz. glas vernisz *bernix arboreus Lib. Syn. 1440.*

glashut *vitrolum 75.*

glaskopf. *hd. nd.* glase-coph *121* nd. -cop 11, glassecobp *100 fiala.*

glaskraut *Ki, Fr. nl.* glaescruyt *parietaria 116,* glaskraut *dicitur etiam St. Peterskraut Stieler.*

glasmacher. *hd. nrh. nd.* glaysmacher 19, glasemacher *132,* glasmeker 23 *vitriator.*

glasrein, *pur und lauter Frnkf. A. (Friedb.) 1379.*

glasschaum. glasschume *affromeum Lib. Syn. 1440.*

glasen. glesin, glesein 9, gloessin *76 hialinus.*

glasern. glasern 17, 18, *151, 152, vitreus.*

glasig. *nrh.* glasich *132,* glaszig *68 vitreus.*

Glassa (*lat.?*) *est herba inutilis habens florem croceum Kell. Voc. s. Gloss. nov. v.* Comum.

Glast. glast *vel* glanst *radius 9 Anhang.* wetterglast *o. schlag fulgur 64.*

gleste. die gleste *am geschirr crusta Das.*

giesten *scintillare 110.*

giester, gletter *crustarius Das.* (*Tüncher*).

giestung *in crustratio* (*für incrustatio*) *i. parimentum Fris.* (*vgl.* überglästung, übertünchung *Ki*).

Glätte. glet *litargyrum 74.*

Glauben. *Nebenformen neben der bekannteren:* gleiben 21, geleubin 5 *credere, confidere.*

glauben (*Credit* — unglauben *Misscredit*). *Als ich verhoffet, er wollte mich gebürlich zw frieden gestelt haben, uf das auch ich meinen* glawben *bey meinen* glawbigern *hett erretten mögen Frnkf. A. (Pfalz) 1360. — wo er mir die zyt und ziele nit halten vnd mich in* unglauben *furen wolt; das er by hohem* glauben *zugesagt, aber nit gehalten vnd mich in* vnglauben *vnd merklichen costen gefurt; daz ich in grosse gerüchte,* unglauben *und kommer kommen bin Frnkf. A. (Frnkf.) 1526.*

Digitized by Google

glaubbrief. *brahten* glawbbrief *an gemein stet unsers punds Reichstagsact.* (*Rotenburg*) *1589.* (gl. = *Reglaubigungsschreiben.*)

glaubenfülischer. *vor den zerreissern der liebe vnd einigkeit, den* gelauben felschern, *ehrdieben vnd selmordern zu bewaren Weim. B.* (*Alexldt*) *1524.*

glaubichtig. *nd.* geloufftachtich *132 credilarius.*

glaublos. *syn tru-* vel globloser *perfidus 65. boy heutigen* gloublosen *zeiten Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1662 ib. 1685.*

glauber. glouber 8, 9, *75,* glober *76 creditor. vnsern* gloubern *geloben wir Cod. dipl. Thur. 1448.*

glaubig. gelobich 9 *nd.* ghelonich *credulus.*

glaubnisz *auctoritas 88.*

Glausauge? *das pferdt sein ein rothbraun schecke, habe zwey* glausauge, *eine weisze blasse, vier hochweise füsz Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1641.*

Gleich. *nd. aleines vel als* gliche 13 *indifferens.*

gleichalt. gleichalde 9 *nd.* ghelijc-olt 22, -old 37 *coevus, coetanius.*

gleichaltig *coequevus* 1.

gleichewig. glichewick 10, glichebig *76 coeternus.*

gleichförmig. gelich-, glich- *nd.* ghelic-formig *pass. equalis. das ihr euch der verruchten welt nicht* gleichformig *stellet Weim. B.* (*Ambach*) *1549.*

gleichgeborn. glichgebarn *equalis 75.* gleichgeborne *dinge concreatus.*

gleich genantt *equinoctus* 33.

gleichgenügig. gleichgnügig *equinoctus* 33.

gleichgeschaffen *concreatus* 9.

gleichgeselle. glichgeselle 8, gelickself 30 *consors.*

gleichhellig *concinnus 110.*

gleichgut. ghelijch gued wesen 11 *equipollere.*

gleichgutheit. glich gutheyd 19 *nd.* ghelijch guetheit 11 *equipollentia.*

gleichlauten. glich lauten *consonum* 9.

gleichlieb. glichlip *equalis* 8.

gleichmachen *equiparare* 1.

gleichmachung *equipollentia* 17.

gleichmäszig. glichmeszig *coequalis.*

gleichmitewig *coeternus 65.*

gleichmitewigkeit *coeternus* 15.

(gleichmuth.) gleichmüthig *animequus* 52.

gleichmüthig *equinoctialis* 33.

gleichnamig. ghelikinomig *equivocus 25.*

gleichnamlich. gelicnemelich *equivocus* 33.

gleichsängig. gleichsengick *concinnus* 5*.

gleichsingig *concinnus.*

gleichwesig. glijckwesich *conformis* 22.

gleiche. *ein* gliche *equalitas 65.*

gleichig. *nd.* ghelikich wesen *equipensare* 11. gh. maken *equiparare* 11.

gleichigkeit *equalitas 65.*

gleichlich. gleychlich *V. a. 1420,* geljjclich 20 *pariter.*

gleichlichkeit. glichlikeit *equalitas 65.*

gleichnen. gly-, glei-chnen *similare 64.*

gleichnis. *wir habenn nit vnderlassen solche erstreckunge beiden fürsten in* gleichnus *zu verkunden Frnkf. A.* (*Wien*) *1539; seinen engel in eines menschen* gleeichnüzze *Frnkf. StB. II 30.*

gleichnung. glichnung *indifferenter 68.*

gleichsamkeit. *hd. nrh.* glijchsamkeit *68, 132 equanimitas.*

gleichung. gli- 6, *69,* glei- *134* -chung *equipollentia.*

Gleich. *eyn* geleich 40, *68,* gleych 29, *69, 110,* glaich *134 compages, membrum. knorren um die* gelåliche *Fris. condylus.* küchel (= knuchel) *an den* geleichen 40 *condylus. eyn* gleich *am finger articulus 65.*

gleichlein. gleychlin *articulus 64.*

gleichnig. gleichniger, *in aller sunderlicheit, bisz uff das letzt deartículatius dicere 65.*

gleichen. *wol* gegleicht, *wol* gegleichnet *articulatio bona 65.*

Gleim. glime *100,* glymen 8* *cantharis, cicindela.*

gleimehen. *eyn* glimchin *cantharis* 17.

gleimel *Meg.,* glymmel 50 *cicindela; gl*emilin *nitedula 104.*

(Gleisen.) gleis. *gleisz vnd heuchlerey ist iderman wol bekant Weim. B.* (*Ambach*) *1545.*

gleisenheit. glichsenhayt 29 *nd.* glitzenheit 23 *ipocrisis.* geleichsenhayt *treiben* 33, glynszenheit *tryben* 27 *ipocrisari.*

gleisenel. glysenig *stellionatus Voc. a. 1420.*

gleiserey. glichsery *triben ipocrisari* 29.

gleisner. geleichs- *74,* gleychs- 1, 3, *134,* gleisz-, gleis- 4, glsze-, glise- 5, glisz- glis- *nd.* glitze-ner. glincerer (= gelicsnere) 38 *ipocrita.* gleyschner *beghardus 74.*

gleisnerei. gleichsnerey 34, glisznerig 30, gliszenerye 18*, glysz-, glis-nery *133,* gleichs- 1, *134,* gleisznerey *ipocrisis, adulatio;* geleychsznerey *treyben blandiri 64.*

(Gleisz.) gleiszblume. gleiszblum *143,* gleisz- *var.* glisz-blumen *114, 146 apiatellum, ranunculus, pes corvi.*

gleiszpeterlein *cynapium 143.*

Gliszern 18, glinszern 21 *scintillare.*

Gleiten. gliden. *Daneben* glinden *Ms. mog.* gletten *77 labi.*

gleitlich. *nd. hd.* glidelich 11, 19 *labilis.*

Glene. glasen 1, gläuen *Pet. voc.,* glauie *Gemma voc.,* gleue 27, gelue, glene 40, glanie 20, *en* geln 21, glenna *Heinr. Summ. D. clev.* glexe, gelavy *147 nd.* glavige *109,* gleuinge 38 *hasta, lancea, manipula.*

gleneman *satrapa* 5*.

glenchen. *nd.* gleueke *lancea* 22.

Glied. gelith 6, gelit 18, *49,* gelet 12, glitt 7, gliet 17 *nd.* glet 13 *membrum.*

gliedern. gelideren *membranare* 33.

gliedbrüchig. gelidbruchig *paralilicus 64.*

glydergesuchte *archilica* (= *rachilica*) 7.

gliedkraut *herba judaica 143.*

gliedsucht *74, 143 archilica.*

gliedsuchtiger *artefícus 74.*

gliedweich *herba articularis 143.*

gliednis. *Meister Petrus von Merle meister in den fryen kunsten vnser vorsolle collegiate vnde* geléddennesze *der fryen schule Frnkf. A.* (*Erfurt*) *1458.*

Glimpf. g. *an der gurtel pendix* 1.

Glimpf. *und uns weder mynne noch recht, weder* gelimph *noch bescheidenheid me widderfaren mochte Frnkf. A. 1386.*

glimpfen. *das du den in vorsemen* glimpfest *Gem. A. 1475.*

Glinden 17, *55 relabi, labere. Vgl. heut. Ma.: Dresden:* glennern *schlefen auf dem Eise.*

Glinstern. *Gehört hiezu:* nd. glinszern 21, glinthern 13 *scintillare?*

Glistern. glisteren 33, gliszern 18 *scintillare.*

Gilten 27, gletten *77,* glatenn 33 *labi, labere.*

Glitschen. gliczen 55, *slatzen vel* glitzchen *110,* glitssen 12 *nrh.* glitzen *vel benen 132 labare, labere. Ueber das Wort vgl. Weig. Wb. I 602.*

Glitzen *candere.*

glitzenpfännlein *apiatellum, botracion 143.*

glitzig *corruscus.*

Glocke, glocca, *campana, tintinnabulum.*

glockamt (*Glöckneramt*) *Frnkf. A. 1502.*

glockenhalm. gloggan- 32, gloggen- *Voc. St. Gallen 909* -halm *tintinnabulum.*

glockenklöpfel. glogenklöpfel 40, glockenklöffel *K. V. tintinnabulum.*

glockenschwengel *vel klopfer rapalum 91.*

glockenspeise. glochsspeysz 34, glockspeiz 52 *metallum.*

glockenspeisen. glockspeisein *eneus* 52.

Glorie *splendor.*

glorios. *clev. amphidoscus:* glorioes *an syele vnd lure 147.*

Glosse *commentum, commentarium.*

gloszmacher *var.* groszm. *commentator 110.*

glossiren. gloseren *glossare* 19.

glossirung. glosierung *commentatorium 76.*

glossirer. glosierer *68,* gloserer 19 *nd.* glozierre 11 *glossarius.*

Glucksen *s.* **Kluchsen.**

Glück *fors, fortuna, fortunium etc. Daneben:* geluck *68 nd.* ghelucke *pass. eufortunium.*

glückhaft, glúghaft *Frnkf. StB. III 25*.* — ohnglückhaft *weilen seine churfürstl. gnaden wegen ihres bekandten* ohnglückhaften *zuestandes ahm rechten arm ni selbsten unterschreiben können Frnkf. A.* (*Regensburg*) *1653.*

glückhaftig.

glückig. gelückig 40 *prosper.* vnglückig *Frnkf. StB. III 25*.*

glückigkeit. gelückicheit 11, 20 *portunitas.*

glücklooser. glückk loszer 34, glückleser 29 *sortilegus.*

glückloosung. glückk losung *sortilegium* 34.

glücksam. golugsam 34, geligsam 30 *faustus.* glüksamer *ebentewrer Pet. Voc.*

Digitized by Google

glücksamkeit. glucksumkeyt *fortuneum* (*fortunium*) 45.

glücksame. glucksamy *prosperitas* 32.

glücksełig *fortunatus.*

glücksełiglich. *der kaiser satzt sich mit aller macht wider den bapst, aber es gi'ng jm nit* glückseliglich *Weim. B. 16 Saec. hat viele kriege* glückseliglich *hinausgefürt ib.* (*Amsdorf*) *1545.*

Gluckern. *gazen v.* gluggeren *wie ein hun glocidare 126. Vgl. GrW. V 1260.*

Glufe. gluf *91*, gluff *88*, *daneben Formen mit* kl. *acicula, acus crinalis. Vgl. GrW. V 1261; heut. Ma.: Würtemb.:* glufe (*Stecknadel*) *Klein.*

Glühen. *hd.* gluegen *75*, gluwen 8, glowen 12 *nd.* glogen 22 *candescere, ignire, scintillare.*

glöhendeisenfarb. gluenteysenfarb *caudens 111.*

glöhendig. *eyn* gloyendech *ysern formum* 37; *usz dem* glüendigen *offen Frnkf. StB. II 26.*

glöhig. glöjich *Chyir. v. fauilla.*

glut. glüt 40, gloyt 37 *flex* (*verstümmelt aus flegeton*), *bruma* (*misverstanden*).

gluthafen. gluothafen *93*, gluthaffen *74*, glůthawen 40 *bacillum, bathillum.*

glutherd. gluthert *arula* 8.

glut-pfanne, -panne *88*, 7, 8, 16 *arula, bacillum.*

glutschaufel. glůtschuvel *bacillum* 40.

glutscherbe. glutschirben *73*, glutscherb *76. Daraus entstellt:* glntscherm *73 arula, bacillum.*

glutig. gluedig *ignitus* 17.

Glum *vgl. Weig. Wb. I 604.*

glumigkelt. *clev. aporie:* glomicheit *in der luchl 147.*

Gnade *dignatio, charisma.* gn. tun (*Strafe erlassen*): davon *mac dêr schultheizze* gnade tůn gegen dem *kouffere Erf. Weisth. 1289;* in gnade geben *die ruben sacramant in die sich goi geistlich in gnod gegeben hat Weim. H. St. A.* (*Samml. 98*).

gnadenerweisung. *da es auch im urthel selbsten auf landesfürstliche* gnaderweisung *gestellt ist Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1665.*

gnadenkorn. *als die amptliche canczleibollen umb ihr g. gebelten Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1620.*

gnadenlosheit. *die seeligkeydi in der helle, der fride in der bittersten bitterkeydi, die gnade in der* gnadenloszheydi, *leben im tode Weim. B.* (*Amand*) *1523.*

gnadenschutz. *gotlichen* gnadenschutzes *befehlung Bing. A. 1670.*

gnädig *clemens.*

gnädigkelt. genedickeit b⁵, gnedekeit 17 *clementia.*

gnädlich. genedelich *gratus V. a. 1420.*

Gnagen. *nd.* kna- tt *nrh.* knae- *152* -gen *rodere. Vgl. GrW. V 1333. Vgl. heut. Ma.: Preussen:* gnagen (*mit den Zähnen an etwas nagen*) *Hennig; Mecklenb.: Mi 27.*

gnager *rosor* 20.

gnaglich. gnagelich 20 *nd.* knagelic 11 *nrh.* knagelich *152 rosorius, rosibilis, rosim.*

Gnatz *acor. achores: der seigende g. o. grind auff dem heupt der kinder 114 etc. Vgl. heut. Ma.: Mecklenb.:* gnatz (*Schorf, Ausschlag*), *adj.* gnatzig (*schorfig*) *Mi; Preussen:* gnatze *Hennig. In Danzig nur von der Krätze gebraucht Klein.*

Gnatzicht. gnatzeter *caluus 74. Nebenform zu* glatzet.

Gneist (*Funke*) *s.* **Ganeist.**

Gneist. gnyst 17, *Voc. a. 1482*, geniste 7, genist 21 *glabor, impetigo, serpigo.*

Goffe. goffa *120 etc. nl.* goepe *99 clunis, coza, crupa. pl.* göffen 40, golphen *121.*

goffede. geffte *culnis* (= *clunis*) 25.

Gogel *jubilus 75.*

Goichen *armoiossa* s⁸ (*cf.* gölleke *Ringelblume Nmn.*), *Wohl* = goldchen. *Vgl. Sch. Lübb. II 151* goldeke.

Gold *aurum.*

goldammer. goldamer s⁸, guldammer 19, goldemmer *76*, 18, goldummer 12, golthamer *74*, gultammer *Frnkf. StB. II 54 nd.* gulthammel 21, goulammill *49*, *eyn* guldenhemer *45 auriceps, curruca, fraudula, paristulus, caladrus, frigellus, amarellus, icter.*

goldammerlein. golttamerlein *152*, goltamering *74 fraudula.*

hd. nd. nl. **gold-bart** 19, *89*, *99*, -barte 11 *aureola, auriphrygium.*

goldblume *112*, *114*, goltblume s⁸ *u. ähnl. 74*, *19 aurifolium, caltha, centaurea, calendula, areola, amella.*

goldfarb *fuluus 111.*

goldfarbe *auripigmentum* 17.

goldfaste *angaria 4*, *74.*

goldsaum. goldfeym 33, goltphaim t *aurugo.*

goldfeder *aurifex 77* (= goldfadner?).

goldfell 3, goltfel *75* (*i. residentia ex auro*) *cadmia, bractea.*

goldfinger. goltfinger 40, *25 annularis.*

goldfinck *135*, *Ki auriuilis, frigella.*

goldfiindler. *eine mit edelgesteinen und* goldtfiindern *ornirte kapp Fichards Frnkf. A. 16 Saec.*

goldvogel *4*, *75 auriceps.*

goldfohre *Gl. m.*, goldforhin *91 aurata.*

goldgeier *harpa Vogel.*

goldgrien *aurifodina 110.*

goldgrube. goltgrobe 5 *nrh.* goltgroue, goltgroeue *132*, goltgrueb 2 *aurifodina.*

(goldhahn.) goldhähngen *Ki*, goldhandel 34 *aurila, fraudula.*

goldhuhn. golthune *auriceps 77.*

goldjahr. *daz* gult iar *jubileus annus* 21.

goldkäfer. goltkäffer *cantharis* 43.

goldkaule. golt cule 37, 38 *aurifodina.*

goldkrone. *jede g. fur 23 baczen Frnkf. A.* (*Turkheim*) *1542.*

goldlůtrer. gold lůtrer *aurifex* 32.

goldlllie. goltgilgen *affodillus, acorus 75.*

goldmund. gulde munde *crisostomus 74.*

goldpleger *aurifex* 17 (= sleger?).

nrh. **goldputz** *aurifodina 132.*

goldroth. *nd.* goltroet *coccus* tt.

goldsinder. goltsyndel *64*, goltsin 5, 21 *nd.* goltsin 22 *hd.* goltschin 17, goltschyne *133. goldschnider 75 aurigo, aurugo.*

goldstein. goltstein *74*, *75*, *125 bolus, agates, coicula.*

goldsticker. goltsticker *inclusaris* 37.

goldstriemen *salpa Vogel.* goldstriemer *16. Ih.* (i. stockfisch). *Vgl. heut. Fischnamen:* der Goldstrich (*box vulgaris*) „*ist auf grünlichgelben unten silberglänzendem Grunde mit 5 oder 4 goldigschimmernden Längsstreifen gezeert*" Brehm Thierl.).

goldtafel *75*, *ein* golt tauel 52, *75 bractea.*

goldtrager. golt trager *93*, golt trago *141 annularis.*

goldwäscher *chrysoplytes, aurilegulus 135, Ki.*

goldwerk. *daz* goltwerg, *sylberwerg, salzwerg vnd allerleye bercwerg Henneb. Urkb.* (*Mainz*) *1314.*

goldwibel. goldduuiuil *cicindela 118.*

goldwurm. *eyn* golt wurm *bombix Frnkf. StB. II 54.*

(goldwurz.) goldwurzel. goltwurcz 3, goltworcz 8, 40, 48 *nd.* goltwort tt. — goldworczel 19 *nd.* goldwortel 11 *caricum, centumcapila, centaurea.*

goldwurzel. gult worcel *affodillus Frnkf. StB. II 54.*

goldzunder. goltczunder b⁵ *aurugo* (= goldsinder).

golden *aureus.* gulden günsel *143*, *Ki*, guldin guntzel *75 consolida, bogula, arthetica.* gülden schnitz *126 artolaganus; vgl. heut. Ma.: weil.* gülden schnitzen, gélbe schnitte.

Golkotzen *75*, golkatzen 75⁴ *eructare, ructare.*

Gollier. *Nebenformen:* gollir, kuller 17 *nd.* colleer 11, colner *109*, keller 22 *clev.* clyeer (= col . .) *147 collarium, scapularis, torques.*

golse. golsen *salirus 75.*

Gon, *der, Hen.; mit dem* gon *oder kellen schöpffen capulare* (*Pict.*).

Gönen. *Nebenformen:* gynnen *67*, günden 33, gynden 13, *76 fauere, consentire, annuere. sotan eygen . . des vorzi* (= *verzichen*) *wi ens vnd gunnens den vrowen zu der Capellen Mich. Cod. Thur. dipl. 1542; den wildfurstern swine in den walt* zu gonnen *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1329.*

gönlig. gunnig s⁵, 38 *fauorabilis.*

gönnlich. gunnelich *fauorabilis* 21.

gönnung. *Nebenformen:* gynnung *110*, gundung *65 consensus, indulgentia.*

gunst *fauor, assensus, consensus, dignatio, affectus, aura, fauorabilitas.*

gunsten. günsten *affecere 25.*

gunstgebung *consensus* 52.

gunstnachbarlich. *unser* gunstnachbarliches *gesinnen Frnkf. A. 1635.*

günstlich. gunstlich b⁵, gunstilig 13 *fauorabilis. vnnsern* gonnstlichen *grus zuvor Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1564.*

Gor. ghuer *cenum 108* (*cfr. Got. Wb. I 215*).

Digitized by Google

Gorig. goreger *macillentus Symb. D. clev.* **Goere** *affa i. lolpa* **147.**

Görgesen *gargarizare Voc. St. Gallen* **909.**

gornart *vel scheinfisch milago* **114.**

Gorpsen. görrpsen *vel koppen ructare* **126,** *Das.*

görps 126, görbs *vel* grôltz **113** *ructus.*

Gosz. ein göse *fol saltzes Frnkf. StB. III 25*. Vgl. auch* Gause.

Gosze. *weych von fleuzlicher krankheit vel* gosze *effeminatus* 8.

goszen. goczczen *effeminare* 9.

Gosze. *nl. volutabrum: een groepe vel een vuyl gote, daer die verken in wentelen G. voc. nd.* gote *stillicidium* 38 *hd. ein* gosszen: *locus quo sordida aqua jactatur, lautrina* **125.**

Gothe. göttele 40, goetel **110,** göttel 6 *admaler, commater.*

Gott. *wann auch die besclussen wurdet, wissen die* gotter *Frnkf. A.* (*Nürnb.*) **1487;** *eyn frawe, die do ballt vor Neronis langk leben die* gôtte; *ballt ich die* gôtte, *das sie die selben wolden sterben lassen; derhalb bilt ich die* gôtte *Gem. A.* **1525.**

gottergebung *religio pass.*

gottesampfer. gotisam-pher, -pfer *Sum. cuculopanis, alleluia.*

gottesbeichtiger. gotis beichtiger *confessor* 9.

gottesdienst. godis dinst 17, 12, getzdienst 1 *cerimonia, interdictum.*

gottesding. *hd. nd. interdicere:* godes, godis, gottes dinck *versagen.*

gottesdirne. *habe wir denselben* gotis dirnen *disen brif daruber geben Weim. H. St. A.* **1320.**

gottesvergessen. gotsvergessen **149,** gottes vergesz **73,** gotes vergeten **47** *ballade, marrubium.*

gottesgnade. *klein* gottesgenad **143,** gotes genad 9, gotsgnade **74** *caritas, gruinale, pes columbi* (*herba*). *Namen eines Hauses zu Frankfurt: haus in der eschenheimer gassen zu der* Gots Gnaden *genannt Frnkf. A.* **1345;** *ib.* **1527.**

gotteshausspfleger. goczhuspfleger *edilis* 32.

gotteshauswärter. gotzhauszwarter *edilis K. V.*

gottesheller. gotes-, gots-heller *arra* 19.

gotteskuchen. gotes koche *liba* 8.

gottesleichnam. gotis licham 8, gotslichnam 17 *corpus dominicum. gerechten mit* gotes lichem 21 *communicare* (*ähnliches* 18, 22).

gottesleichnamnehmer. gotzleichnam nemer *communicans* 1.

gottesmarter. gotes martir *calix* 9.

gottespfennig. gots-, gocz-phennig 7, 32, **110,** 74 *arra, arrabo, dialis.*

gottesschwanger. *das ist der gôte wille mit dem wurt man* gottes swanger *end mit eim zuwürcken des gůten willen in die werck wurt er geborn Weim. H. St. A.* (*Samml. 98*).

gotteszierde. goez zierd *decus* 32.

gottförmig. gotformiger *deiformis* 65.

gottförmigkeit. gotformikeit *deificatio* 75.

gottfürchtig. gots-, gotis-forchtig **68,** -ferchtig 76, -fôrtig 6 *nd.* gode vruchtich **22** *devotus, conscientiosus.*

gottfürchtigkeit. *nrh.* gotfurchtikeyt *conscientia* **132.**

gottfurchtsam. got-, gots-vorchtsam *conscientiosus* 1.

gotthältig. gotheldig *vel grůszhaft, qui libenter salutat* 20 r. **salue.**

Gotthard. Gothar *Gothardus mons in Italia* 40.

gottheil *brunella, consolida* **143.**

gottkündung. gůt kundung *evangelium* 32.

gottliebend. *christlichen und* gottliebenden *gemůthes wegen Weim. H. St. A.* (*Schleusingen*) **1612.**

gottlobig. gotlobig *deotus* 7.

gottschelter. gotschelder *blasphemus* 12.

göttern. *ein frag: welches ist die schös dez vaters. Daz ist die in wonnende verborgen grundelose* götternd *gotheit Frnkf. StB. II 54.*

göttisch. *der harnisch ist* göttischer *uñ geistlicher kinder harnisch Wein. B.* (*Amand*) **1525.**

göttlich. goydliche *deificus* 19.

göttlichmachung. gotlichmachung *apotheosis* **74.**

göttlichkeit. gotlichkeit 3, 18, **75,** gotligkeit **74** *divinatio. deificatio, apotheosis,*

götze. gotze, gocze **125,** 9, gosze 8 *bardus* (*i. torechter, nar* **74**). *Vgl. z. B.* Oelgötz), *seminar, effeminatus.*

götzen. goczczen *effeminare* 9.

Graben *fodere, celare, cespitare.*

grab. *Nebenformen:* grayb 19 *nd.* graf 11 *nrh.* graff **132** *sepulchrum, tumba, antrum.*

grabeisen. grafhisarn **86,** grabysen 7, **76,** 30 *Voc. a.* **1420,** grabeysen 9 *celum, celtes, celum, fossorium, fossile, vango.*

grabelegede. *470 phunt hallere, dy dy grabeleyde und die bestadunge . . kostele Baur hess. Urkb.* (*Starkenberg*) **1331.**

grabmacher. graffmecher *mausolarius* 20.

grabmalung 19 *nd.* graf malinge 11 *epitaphium.*

grabmeisel *cestrum* **126.**

grabschaufel. grab-schufel **67, 110,** -schuffel **64,** -schupfel **75** *fossorium,*

grabstecken. grabstechken *fossile* 34.

grabstichel *sculprum* 32.

grabstock 29, ein grabe stocke 17 *fossile.*

grabthier 28, *Naturb. v. a.* **1420,** grabethier 30 *hiena.*

grabe. grab 21, **69, 134,** graben **133, 152** *nd.* nrh. graue 23, **132** *fossale.* grab *vel schaufel vel hawen fossorium* 33. *Vgl. heut. Ma.:* (*Niedersachsen.*) grebe (*Mistgabel*) *Klein.*

gräber. *nd.* grever *fossor* 28. greuel, das *vel* g. *melos* **109;** greull *vel vellmausz* **126,** grewel **114** *glis. (Sch. Lübb. II 146* grever.)

grablich. greblich *sculptilis* 7.

gräbniss *bustura* **75.**

graft *celatura* **117.** *fossa: een grote* graft *G. voc. Heut. Ma.: Dortmund:* gräfte (*ein mit Wasser gefüllter Graben*) Köppen.

grube. *ein alter uf der* gruben *gehender mann Bing. A.* **1681.**

Gräber. greber 8, 9, 17 *ibrix (animal)* × *hystrix i. bestiolus majoribus spinis quam ericius.*

Gräbing. grebing **74,** grebinck 5*, grefyng 13, grevinck 9 *chirogryllus* (χοιρογρύλλιος). Zu graben? *Vgl.: „findet der Igel nicht selbst eine schon vorhandene Höhle, so gräbt er sich mit vieler Arbeit eine eigne Wohnung und füttert diese aus" Brehm Thierleben. Vgl. auch* greve *dazus* **125.**

Gracioselich. *nrh. goet ind gr. eucharis* **152.**

Grack. *hat man die dore gehangen vnd enczwey gesneden, riegel, falsyen daruff gemacht vnd* gracken *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) **1441.** *Vgl. GrW. v.* krack *V.* **1926.**

Grakitzen. grachkitzen 34, grackiczen *P. V. crocitare, coazare.*

Graf *comes, baro.*

grafin. *Nebenform:* gralinna **93,** greflinde 18 *comitissa.*

grafschaft. *die lantrecht der* grasheite *Frnkf. A.* (*Bornheim*) **1305;** *in des kuneges* grashaft *ib.*

Graffoy *doronicum* (*herba*) **144.**

Grageln *duuaricare Fr.*

Gragsen *screare* **128.**

Gral. *tzu hant schlos man off dy dor — mich duchte wy ich querne off den gral — ich fant do freuden richen schal Fichards Frnkf. A. 15 Saec.*

Gram. *Nebenformen:* grame **71,** gran 5*, **88** *odiosus, vracundus, dirus s. v. invidere.*

gramheit *emulatio* **4.**

gramigkeit. gramcheit *crudelitas* **21.**

grämlich. grammelick *atrociter G.* voc.

(grämzen.) grämtig. gremszig *perinax* **88.**

Gran. *pl.* graneu *granones Heinr. Summ. D.* — grane o. *disteln lanugo* 9.

Grans. gransz *rostra* **74.**

gränsen. grensen *puppis P. V.*

Gramylly *chamoemelum* 31.

nl. **Gramarie** *grammatica* **99.**

Granaff 10, granaffel 12 *caryophyllata.*

Granatapfel. granatapffel *K. V.,* gr. *vel* grünöpffel 30, granachopffel 29 *malum ponticum.*

granatapfelbaum. granethappelbaum 7, grüneter apffelbom *K. V. malum granatum.*

granatapfelblust. *wild* granatöpffelblüst *balaustium* **144.**

granatblume. granatsblum *O. san.* 25 *balustia, balaustrum.*

Grans *rostrum* (*navis*) 52.

hd. nd. **Gransen** 27, 22, 23, 38 *frendere, mutare, odire, scuere* (= *saevire*). *Vgl. heut. Ma.: Preussen:* gransen *oft weinen, wird mehrentheils von Kindern gesagt Hennig.*

grans *grunnus Sum.*

Grantminze. grant- *hd.* -mynez, -muncze *nd.* -mynte *balsamita.*

Gras *gramen, cespes.*

Digitized by Google

grasblume *coronaria Ki (westd. = Nelke).*

grasfink. grasvincke *ficedula* 9.

grashof. grasschoff 6 *nd.* grayshoyff, *eyn* groszhauff 21, greshof 11. grasschoffe 23 *viridarium, herbarium.*

graskohl. grasskôl *branca* 144.

grasläppchen. *das* grasszlepchen *ist mittel gut Bing. A.* 1596.

grasliffe. grasszgilgein *lilago* 145.

grasmäher. grasszmeger *feniseca* 125.

grasmücke 40, *Ki.* grasemyck 19 *nd.* grasemusch 11 *chirogrillus, curruca, diomedea, ficedula, accedula.*

grasmuckel *acredula* 75.

grasschnecke. grasschnecke *chelydrus Vogel.*

grassense *fenaria* 4.

grassichel 52, grase s. 3, grazzsichel 33 *nd.* en gros sekele 23, grazzzekel 37 *fenaria, fenera.*

graswurm 40, grasewurm *120 eruca, dolium.*

graswurz. grasswurtz *agramen* 3.

gräserei. *die bäume sollen ausgerottet und die gräserey .. ausgethan werden Weim. H. St. A. (Weim.)* 1667 ; *mit allen (sic) wiesenwachs, trifft und hultweyde,* gräserey *und* grasnutzungen *ib. (Eisenach)* 1695.

gräsicht. *zunahl in dem holtze der laubichte endt* gräszichte *boden solches .. nicht zulässt Weim. H. St. A. (Weim.)* 1707.

Grassiren. *dieweil die pest umb Martini in der stadt Nidda heftig* grassiret *Bing. Act.* 1614.

Grasz *auidus* 77.

gräszlich. *hd.* greyslich 27, greselich 22, 23, 37, grezelick 22, greselk 37 *atrox, dirus, crudelis, ferox, seuerus nd.* grezeliken *seuerliter* 22.

gräszlichkeit. groszelickheit 21 *nd.* gresliicheit 22, greselicheyt 37 *atrocitas, inhumanitas, feralitas.*

graszung. *nd.* gresinge *horror* 37.

Grat 33, gratt *112*, graat *115 columen.* — grat *74*, grot 77, grade 37, 38 *grado, brancia, cronus.*

Gratoeender, gradecender, gracender *gracocendrum aust m. Meg.*

Grau. grae *4*, gro° 6 *s. v. canere.*

grauen. grohen *canere* 9.

graufarbe *grisicies 75.*

graufärbig. *clev.* graevarwich *griseus* 147.

graugelb. *nrh. ceruleus:* grau geel *als die zee* 152.

graumehl. grabmehl *amidum* 17.

graumönch. grabmunnich *cisterciensis* 33.

graunonne. grabnun *cisterciensis* 33.

grauschimmel. *ain* groschimmel *und das ander ain fuchs mit ainem plesslein Frnkf. A. (Frnkf.)* 1556.

gräue. greuwe, grewi 29, *135 canities, grisicies.*

grauheit. graheit 6, grauweheyd 19, grauwiheit *65, grawi-* 6, grab- 1, 34 -heit *canities, grofficies.*

(grauig.) grauigkeit. grawicheit *grisicies* 23.

Grauben. *was dir* gegraubet *hat, das ist dir widerfaren Frnkf. A. (Hessen)* 1585.

Grauen. gruen 12, *110*, 38 *nd.* grwen, gruhen, grawen 21 *horrere, fantasiare.*

gräuel. *clev.* gruwel *horribilitas.*

gräulich. gruwelich 5, *109*, *110*, grauweliche *152*, gruliche 27, 7, *69*, grylich *76 atrox, abhominabilis, distortus, ferox, austerus, seuerus, immanis; dire.*

gräulichkeit. greuleichait, greuleichkait 33 *nd.* grylicheyt 22 *nrh.* gruwelicheit *152 crudelitas, horribilitas, feroc.*

grausam. grusam *88*, grisam 30 *atrox, barbarus.*

grausamigheit. gräwssamichiit *abhominabilis* 27.

grausamlich *immanis 64*, grausamlih *geporn* (= gepern?) *abhominare 76.*

grausamlichkeit. grisamlichkait 30, greisemlichait *76 abhominatio, horror.*

(Graus) grauslich. *der Delphin von Frankrich mit eym ubirgroszen,* grusznlichen *volcke Frnkf. (Domb. 96);* gruszlich *gebaren* 7, gruszlich *sin* 17 *nd.* gruselichen *sin abhominare.*

grauslichkeit. grusz- 5, 7, 33, greusz- *67* -lichkeit, greuslichheyt *70 abhominatio.*

Grausen *balare* 74.

Grausz. grusz 45, graws *P. V. farrago. wer den schadin nicht wil doln, — der laz dy funkin nicht eine koln — werdin in dem haus — wan der kol von einer graus — wirt oft czu einer flammen. Dalimil böhm. Chronik p. 34 Zeile 26. Vgl. Ben. Müller und Lex. s. v.* grûz. *Heul. Ma.: Aachen:* grisel, *der oder das* griselche (*ein Stückchen, Bischen, sehr wenig*) *Müller.*

Grausz. grusz *vel gest* 19 *nd.* gruut *vel* geest 11 *clev.* gruyt *147 fermentum.*

grauszer. gruiszer 19 *nd.* grunter 11 *clev.* gruyter *147 fermentator.*

Greif. griffo *93*, greyff 5° *nrh. nd.* gryp *132*, vogelgryp 11 *grifo, crister.*

Greifen *tangere, capere, rapere. (in etwas gr.:) mit gestalen das ymand in solich unser geleide und freheit der straszen griefe Frnkf. A. (Marburg)* 1484. (an etwas gr.:) er greif wrohtze an den ganc Veterb. Leipz. Hs. (zu etwas gr.:) daz ir .. zu dem iren nil griffet *Frnkf. A. (Frnkf.)* 1387; den goldsmydt zw fragen, wer der sy, der das gelt beschroden hat, vnd zu dem griffen, ob man mag Frnkf. A. (Frnkf.) 1437.

greifbrand. grife brant *strigilis* 57.

greif. greyp, gryphond *harpalus Kil. (i. canis rapax vel ferreus. Heute noch beliebter Name für Schäferhunde.)*

greiflich. *augenscheinlich und* greiflich *mit der warheit befinden Weim. H. St. A. (Gotha)* 1567.

greifer. greyffer *catulaster* 74.

greiffig. griffig *110*, griffig 20, greiffig 33 *nrh.* grijffich *132*, *nd.* grepech 22 *rapax, rapidus.*

greiflich. grifelig *rapax* 17.

greifung. greyffunge *151*, *152 nd.* gripinge *intercapedo, raptus.*

griff. grib *ansarium P. V.* **griffe.** *nd. eyn hant* grepe *ansa* 37; *graphium* (= *Griffel*) 37.

grepenmeker *graphius* 37.

Greinen. *hd. nd. nl.* grynen *frendere, grunire, hinnire* (33), *gestire, rancere* (= *rangere* v. *irasci*). *kindes* grynen *vagire* 29.

greinisch. grinisch *rancidus 75.*

greinung. grinung *rancor 75.*

Greinerlein. greinerlin *139, V. a. 1648, Ki., Fr. accedula, curruca.*

Greis. grisz 19, greyse *70*, greyse *66 nd.* griis 11 *canus, griseus, cianeus (verschr. für canus?).*

greisen. *nd.* grizen *canere* 11.

greisheit. *nd.* grijsheit *canities* 11.

greisigheit. *nd.* grijsheyt *canities* 22.

Greitig. gritig 6, *48*, *49*, greitig *64 auidus; cupidus, ambitiosus.*

greitigkeit. griti-keit 6, -kait 32 *auiditas, auaritia, cupiditas.*

Grell *austerus, seuerus, iratus.*

Gremp. ein gremp *vel hock salsamentarius 135.*

gremper 77, gremipper 40 *penesticus, mango.*

(grempeln.) grempelmarkt.

grempelwerk *scrula 112.*

grempeler *ariopagita* 125.

gremplerin *scrutaria 112.*

Grening 50°, grenugk 17, grēnuck 8 *chirogryllus.* (*Sind diese Formen verschrieben für* greuing? *s. o.* gräbing.)

Grensing 9, 19, *116*, 17, grensinc *121*, *Sum.*, grensinck 24, 26, grenszig 17, grensich 40, *105 agrimonia, kympha, lepontilla, clauus Veneris, doma, vos marinum.*

Grenze. *confinium:* greynicz *vel landes scheydung* 3. *Aeltere Form noch heute erhalten: Oesterr.:* granitz, granitzen (*Grenze, grenzen*) *Klein.*

grenzstützel. gräntzstützel *oder* grentzstock *Bing. A.* 1695.

Gresinck (*verschr. aus* gräbing) *chirogryllus* 10.

Grete. *sie wollen ehe dem pfeiffer lonen und mit iren* Gretten *den vorreyen haben Weim. B. (Ambach)* 1545.

Griebe. criebo *119*, grinb 2, gribe *95*, greub *154*, grewben 1, *Fris.*, grebe 5, *125*, gribe 21, griben 13, griffe 8, griefen *Gl. m.*, greifen *Fr.*, grywe *109 nrh.* greuen 22, grübe 40 *cremium.*

griebenkuchen 45, *eyn* griebe kuche 8°, 17 *artocreas.*

Grieche. kryech, kryecher, krische 5 *nd.* kriszer 21 *nl.* grik *99*, kyrche 8 *grecus, doricus.*

Griechen. *nrh. eyn:* Greken *152*, *einer v.:* Criechen *68 Grecus.*

Griechenland. Criechen landt *110*, krichen- 5, krisz- 21 *nd. nrh.* grekeu- 5°, 23, *152* -lant *Grecia.*

griechisch. kriechisch, kriesch *65*, kriegsch 29 *nd.* grekes 37 *nrh.* greke 37 *grecus, dorseus v. grecari. römischer klee vel* kriechisch *hew fenugrecum K. V.*

Griel *charadrius 140 verschr. für* triel (*oedicnemus crepitans*).

Griemen *cremium 74. (Dies Wort ist entweder für* griebe *verschrieben, oder eine Germanisirung des lat. Wortes.)*

Digitized by Google

Grien 6, *64, 74 arena, calculus, sabulum, scrupulus.* gryen *in lenden i. blasensten v. calculosus 110.* goltgrien, goltgryn *aurifodina 110.*

Grieszzen. *brumiare:* gryessen, *als das weiter gefreust* 27. *Volksth. Formen der heutigen Ma. bringen:* grisseln *vgl. hessisch: Vilm. Id. p. 157; Wetterausich: Dieff. Gloss. nov. v. bruma. Verschied. Etymolt. an den angef. Orten. Für die im Gloss. nov. vorgebrachte, spricht auch die Analogie:* griesz *Sand, ein erschlossenes* griessel *Stein, Hagelkorn;* griesseln *hageln mit* kies, kiesel, kieseln. *Ein Substant.: das* Grieseln: *Preussen Hennig. (Vgl. Weig. Wb. I 615.)*

Griesz *arena. partusis der* griesz 52 (*morbus vesice). Fluch aus einem Judeneide: daz dn griez nummer kumme zum andern* griezze [gr. = *Staub*] *Domb. 14 14 Sacc.; auf dem* griesz *Weim. H. St. A. (Jena)* 1734.

grieszbrett. griesznret *drotheca 74.*

grieszsucht. *partussis i. ptisis* griessucht *75.*

grieszwart. gryswarte 9, grieszwert *75,* gres wort 7. *Volksth. Abbildungen:* kriegswarte 9, grisbart 6 *agonitheta.*

grieszig. gryszig *64,* grisig *Anz. 8, 407 sabulosus, arenosus.*

Grille *V. a. 1320.* gril, grill, grillen 7 *grillus, cerillus.* gryln *in kopphe atrabilis 125.*

grillchen. grilligu *grillus 7.*

Grimmen 8, 9, grummen *69, 70, 108,* 22 *frendere, fremere, seuere, furire, chriare.*

grimmen. *das* grummen *of ruchlen der schwein grunnitus 115.*

grimmbös. grym bösz *malignus* 29 (*oder zu trennen?*).

grimecht 21, grimmet *74 vv. seuire, colica.*

grimmheit 27, *110 gannitus, diritas.*

grimmig. grimmich 13, *68, 110 fremebundus. v. seuire.*

grimmigheit. *nd.* grimmicheyt 22, 37, grimmigkeit 37, grimmikeit 18, grimmkäit 1 *seuitia, ferocitas, infurie, bachitus.*

grimmiglich. *hd. nd.* grimmeclich 5, 23, *68,* grimmicklich *70,* grymmiclichen 18 *seuere, atroz.*

grimmlich. grimlich *110,* grymmelk 37, grimmenlich *110 nd.* grummelich 22 *ferus, fremebundus, austerus, barbarus, ferociter, seue.*

grimmlichkeit. grymlicheit *seueritas* 20.

grimmung. grimmunghe *fremor G. voc. Daneben.:* grummung *fremitus 69.*

Grind. *Nebenf.:* grund *scabies 68, vol* grund *scabor 68.*

grind. *adj.* grinder *glabro. scaber: einer der da ist* grint o. *schuppet uff dem heubt o. sust an der hude 20.*

grindbürsterin. grindtburserin *scabiatrix 75.*

grindflecken. grintflecken *scabies profunda Hild. Phys.*

grindkraut. grindcrut *policaria minor Lib. syn. 1440.*

grindputzerin. grintbüsserin 40, *75,* grinthuserynne *V. a. 1420 scabiatrix.*

grindwurtz *rumex 128.*

grindtwurzel *bardana 73.*

grindicht. grindecht 8, grintecht 17, *152,* grindet 6 *nd.* grinnicht 21 *scaber.*

grindig. grinnig *65,* grundig *68 scabidus, scabrosus. (Man soll nachforschen) uff das solche* grinddege *schaffmagen namhafft gemacht werden Frnkf. A. (Rossbach) 1579.*

Grindel 37, grundel 8*, *115,* gründel *112,* grintel *H. S. V. pessulum, clatrum, clausura, catherrister, crena, obex, cilindrum; succula* gründel, *da mit man spannet 112. Vgl. heut. Ma.: Dortmund:* grendel (*Riegel*) *Köppen.*

grindeln. *nrh.* grindelen *pessulare 152.*

Gryschen vel gysschen *singultare* 19.

Grisgram. *da ist immer* [= *iamer?*] *weinender augen vñ* grisgramm *der zende Weim. B. (Lucid.)*

grisgrammen *frendere* 52, *P. V., da* grisgrammete *er in dem geste Frnkf. StB. II 29.*

grisgrammen. *Substant. g. der zene Frnkf. StB. II 29.*

Griten. *die brn von anander* gritten *parscare 128.*

Grob. *nd. nrh.* grof 23, *152,* groff 13, 37, grab 17, 21 *grossus, bafer, bonosus* (= *banausus*), *artuosus, barbarus.*

grobielbig *baner 74* (*verschr. für barer, bafer*).

grobsynnig 29, 34 *rudis.*

grobsinnigkeit. grobsynnigkeit *ruditas 74,* 29.

gröbe. *wüst vel gr. obscenitas 126.*

grobheit 74, grab- 21 *nd. nrh.* grof- 23, *152* -heit *grossitas.* grobhayt *des sinnes hebetudo* 52.

grobigkeit. grob- *153,* grobe- 5*, grabe- 17 -keit *grossitas.*

grobianus *beanus 125.*

Grobgrün. *türkisch g. der lenge bey nahe 20 Ehlen und gewässert carmelot das stück 24 ehlen; halb seyden in Niederland gemacht Frnkf. A. 1647.* (Grobgrün = grosgrain *P.*)

Gröge. *sein gaul ist ein* grüge *Frnkf. A. (Frnkf.) 16 Sacc.*

Gröltzen vel gröltzsen *ructare Ki.*

gröltz. gröltz *ructus 115.*

gröltzer *ructus Ki.*

Groppe. groppo 87, groppe *93,* grupp *67, 68, 76,* gropp *74, 93, 140,* grub 7 *allota, capito, gubea, cobia, collus, carabus.*

Groppen. *eyn erne* groppe *cocula* 37: *eyn cachele edder erden* groppe *fictilis 38. Daneben:* Kroppen. *3 eyserne* K., *2 eyszerne* Kropffen *Bung. A. 1695. Vgl. heut. Ma.: Lieffland:* grapen (*eiserner kesselförmiger Topf und des Esthen einziges Kochgeschirr*); *Wetterau:* Kohlengroppen.

gropper 23, groper 22 *figulus.*

groppendeckel. *nd.* groppen deckel, gropen decker *cacabus*

Grosselbeer *grossularia 145.*

Grosz, groesz, groisz 7 *nd.* groel. gras 1, grosse 13, groisze 10 *grandis, ingens. nrh.* groesz *van dayt magnificus 152. an deme sundage, den man nennet der grosze sundac Baur hess. Urkb. (Giessen) 1526.*

groszachtunge *magnipensio* 20.

(groszahne.) groszahn *abauus;* groszene *abauus 91.*

groszaugen *buphthalmus* 8.

groszaugichicht. groszauget *buphthalmus 75.*

groszaugig. groszaugig *buphthalmus* 9.

groszbrot. groszprot *sabana (herba) 74.*

groszdachtig *magnificus* 52.

groszdarm *marisca Sum.*

groszeppich. groszepich *branca 75.*

groszfisch *cela 125.*

groszgäbig 31, groszgebig *64 magnificus.*

groszgeborn *magnificus.*

groszgesprech *magniloquus 76.*

groszgraf. *alle lant-, marg-,* groszgraven *Domb. 96.*

groszklette. groszklett *bardana 73.*

groszlattich. groz letheche *Sum.,* grote ladiken, grot ledeke *85 bardana.*

groszlippig. groz lippeicht *brochus 9.*

groszmüthig. *dan die pündischen seynlt iczunlt zw dieser zceit in iren vornemen, weyll es innen eczlich mall glugklich gangen* groszmüthigk *Gem. A. 1523* (= hochmüthig).

groszspreche. groiszspreche *grandiloquus* 3.

groszsprecher 6 *nd.* grotspreker 23 *magniloquus.*

groszsprechlich. groszsprechlig *magniloquus* 5.

grosztagig *magnificus* 1 (*verschr. für* groszthatig).

groszthat. gros tot 1 *magnificentia.*

groszwirklichkeit. groszwurcklichkeit *magnificentia 65.*

groszwortig. *nd.* grotwordig *magniloquus* 23.

groszzersig. grosztsersiger *ramicosus 74.*

groszen. *min scle* grosset *enuirn herren Frnkf. StB. II 26.*

groszheit 17, *68 nd.* groetheit 11 *magnificentia, magnitudo, ingentia, grossitas, grandevitas, quantitas.*

groszigheit. *hd. nd.* groszekeide 17, groticheit 22, grotkeit *73 magnitudo, ingentia.*

gröszlich. groszlich 20, *65, 110 magnifice, magne, magnopere*

gröszung. groszunge *magnificentia Frnkf. StB. II 26.*

Grotzen. grutz *69, 154,* gricz 18 *arulla.* den *dolder of* grutzen *an bäumen abhauen decacuminare 126. Vgl. heut. Ma.: Oesterr.:* grotzen (*das Innere einer Blume*) *Klein; Hessen: wilst du haben den notzen, musst du nehmen den* grotzen. *Wetterau: kleiner* grotzen, *kleines, stämmiges, eigenwilliges Kind. Frankfurt nur: kleines, in der Entwicklung zurückgebliebenes Kind. Vgl. GrW. V 2424. Vilm. p. 229. Kehr. p. 175 etc.*

Grube *s.* **Graben.**

Grübel *sarculum* 37.

grübeleisen. grubel- *64, 93,* grübe- 31, gribel- 40 -ysen *scalprum, sculprum.*

hd. nd. **Grude** 37, 38, 22 (*i. kole, osele*) *faulla. Heut. Ma.: Dortmund:* grud (*ein tief in den Feuerheerd gehendes Loch für die glühende Asche*) *Köppen.*

Gruft. *Daneben:* krufft *68, 110*,* ein crufte s*, croffte *vel* korffi 10, grosz s *nd.* krocht 11 *crypta, absis, cuna, cathabumba.*

Grugeln. grugglen *gracillare, pullorum* 29. *Ueber den Stamm s. GrW.* v. Krigeln.

grugelhahn, krugelhan *Nmn.,* grügel- *140.* grygel- *V. a. 1618,* gurgel- *Nmn.* -han *grygallus.*

Digitized by Google

Grumen *gruere* (t. *ruffen als dy kreeh*) 18¹.
das **grummen** *o. ruchlen der schwein grunnitus* 115.
hd. nd. nl. **Grummen** 69, 108, 22 *fremere, furire. Vgl. GrW.* v. Krummen.

grummilch. *nd.* grummelick 22, grimmelich 23 *barbarus.*

Grummet. *agri, qui vocatur* Grumad *Baur hess. Urkb. (Mainz)* 1294.

Grün. *vor* grune *rindfleisch. Frnkf. A.* 1449; 42 *gr. vor* grune *fleisch (frisches Fleisch); 5 gr. vor* grüne *fische Gem. A. (Weim.)* 1450 *(frischer ungesalzener Fisch). ver* grune *und gesaltzen fisch Frnkf. A.* 1450.

grünen s, 9, gruonen 110 *nch.* gronen 132 *hd.* grunnen 6 *germinare, virere, virescere.*

grünfarblg. *elev.* gruen varwig *viri color* 147.

grünfink *vel hirsvogel s. kuttvogel Ki* 155 *virco, chloris.*

grüngart *viridarium* 29.

grüngewächs. gruengewechst *viretum* 95.

grünhof. *hd. nrh. eyn* groen- 68, 132, grien- 110 -hoff *viridarium.*

grünlaken. *nd.* gronlaken *castaneus* 22.

grünspan. *Daneben* grünspat 1, 31, grünspach 75 *viride hispanum, virispanicum.*

grünspecht. grün- 111, 93, grune- 102 -specht, grünspek 27, grunspech *Wien. V.* 399, gruntspeth *Gl. hand. merops, lapsicus, qualus.*

grüne. grüni *viredo* 29.

grünheit. grun-, grone-, grien- nd. gruen-heit *viriditas.*

grünigheit. grüneeheyt *viredo* 37.

grünling. *ein grosser* grünling *regulolus* 126, Ki (*ein Vogel?*).

grünung. gruning *viriditas* 9.

Grund *fundus, fundum, fundamentum. und han ir weylichen luterlichen und zu grunde versigen Frnkf. A.* 1374; *das sal genczlich und zu grunde also blybin Frnkf. A. (Frnkf.)* 1380.

grundbaum. *Vl tage zu arbeiden an* grundbaumen; 47 *Sol. hll. von* grundbaumen *und peelen uz dem buchwalde zu fuoen Frnkf. A. (Frnkf.)* 1384; 5 *Pfd. zymmerluden* 20 *taglon an den* grundbaumen *zu slossen Frnkf. A. (Frnkf.)* 1447; *bukenheimer zalestein sin komen anden zu den* grundbaumen *in den borne Frnkf. A. (Frnkf.)* 1447.

grundbös. grundtpos *malignus* 1.

grundfasz. *eyn* grunt vat *embotum* 37.

grundfesten. gegruntfestet *fundatus Frnkf. StB. II* 26.

grundfestung. gruntfestung *fundamentum* 7.

(grundlos.) grundelosiklichen *adv. Frnkf. StB. II* 30.

grundlosigkelt. grundlozigkeit *infinitas, Cathol.*

grundsand. gruntsant 74, 75, 5⁵ *sabulum, saqulum.*

grundbestand. *sonder hettet ihr die bürgermeister ohnerachtet, dasz sich unser schiff warter mit* grundtbestandt *uff dasz herkommen beruffen, ime die zollpatente vorenthalten Frnkf. A. (Mainz)* 1614.

grundschnür *bolis* 32.

grundsuppe. groudsop *cartlago Kil.*

grundtiefe. grunt tyeffy *fundamentum* 38.

grundwall. grund wel *estus* 32.

gruntwallen *estuare* 74.

gruntwallung 74, 95 *estus, feruor.*

grund wesen *hominis materia* 32.

grundwurz. gruntwurcz *hycundinia* 10.
hd. nrh. **grundel** *grundela, gubea* 40, 110, 132; *sie haben einen knecht um* grundelle *zu fangen ausgeschickt Frnkf. A. (Frnkf.)* 1694.

grundelfisch. *gefangene* grundellfisch *Frnkf. A. (Frnkf.)* 1694.

grundelhamen. *fisch- undt* grundellhamen *Frnkf. A. (Frnkf.)* 1694.

grundling *gubra* 125.

grundig. grundik 19 *nd.* grundich 11 *fundosus.*

Grunzen. grunczen 8, 9, 4 *baulare, grunnire.*

Grüsch. gruysch 64, gruys 128, grust, grüst 64, krüsch 128 *furfur.* weisen krüsch *caulabrum* 35.

Gruse. *im genuget joch genae — an eime mel muse — daz hielt im sine gruse — an dem libe uñ die craft Veterb. Lexpz. Hs.; daz her sezze zu syner grwese eyner hende leuge Frnkf. StB. II* 29.

Grüszen. grusz-in, -en 4, grusen 9 *salutare.*

grüszbar. gruszbar *affabilis* 65, 88.

grüszbarkeit. gruszbarkeit *affabilitas* 65.

grüszbarlich. gruszbarlich *affabiliter* 65.

grüszer. *nd.* groter *salutarius* 23.

grüszlich. gruszlich *salutaris* 19.

Grutsch 75, grütz *Meg. melo, furetus. Daneben:* grentsch, krietsch *mus cricetus Nmn.*

Grutschel *mus cricetus Nmn.*

Grütze. groccze *V. a.* 1420, grutte 37 *puls.*

grützmacher. *eyn* grutte meker 37, grüczeze mecher 57 *pultifex, pulsarius.*

Grützen. *eyn* grützen *saltz grumus salis* 126.

Grutzer *chyrogryllus Bibl. a.* 1585.

Guckguk. *und kan nit nie dan* guckgug *geringen — dem armen als dem richen — von nimer wise ich nicht wichen Fich. Frnkf. A. III* 323 15 *Succ.*

Guckler (= *gaukler*). *an den porten zu bestellen, den* guckelern *ir hauwe und anders. als sie* geguckelt *han zu nemen Frnkf. A. (Frnkf. Bürgerub.)* 1437. *(Vgl. Lezer I* 1061 *ähnliche Stelle von ebendorther.)*

Gufe. güfe 48, gufen (*pass.*), *daneben* gluff 88 *acus, acicula. s. u.* **Gupfe.**

Gugel. kogel 17 *nd.* cowel 11, couele 108 *hd. nd.* go- 75, gu- 91, 134 -gel, koghele 11, 106, kuogel 93 *cuculla, caputium, caputum, cappa, calyptra.*

gugelhut. gugil- 74, kul- 110 -hut *capulium.*

gugelzipf. kogel-zipge, -czep 18 *cucullia.*

gugelzipfel 52, 76, kugel czippel 4 *cucullia, relipendium.*

gugelkapp *bardocucullus* 115.

Gügerel. gugerelle *capula* 40. *(Vgl. Ben. Muller I* 586.)

(Guggauch.) **guckgauchkiee** *oxys* 114.

Gulden. . . *hand uns die vorg. gerntwurt* 1200 *phund heller des geldes waren 5 c. gulden unde* 85 *gulden unde ward ie der gulden fur* 26 *sh. gerechend Frnkf. A. (Frnkf.)* 1376; *g. rheinisch ganghafter furstenn muntz je ein und zwentzig zinsgroschen, der einer zwolf lauen pfennig gilt, fur ein gulden gerechnet Frnkf. A.* 1378.

guldenzoll. *die strassen und abwege darauff die furleut den g. verfaren mögen Frnkf. A. (Mainz)* 16 Succ. (verf. = umgehen).

Gülle. gullen *palus* 126. *Vgl. Wrtg. Wb. I* 627, *wo unsre Form beleyt.*
nrh. elev. **Gulsich** 147, 132 *dorco, crapulosus.* gulsich *vel haistlich essen ligurire* 132.
elev. **gulsichelt** 147 *crapulositas, crapula, castrimargia, inglavies.*

Gülte. gult 74, gilt 68, 65 *census, tributum, munum v. apoca.*

gültgeber *munifex* 68.

gültnemer *municeps* 68.

Gümen *hiare* 52.

gümitzen. gümiczen *hiare, P. V.*

Gummi 5⁵, *ein* gum 25, gumme 19, gomme 132 *armoniacum, gummi.*

gummitropfen. gumitropf *gummi* 32.

Gump 88, 112 *V. a.* 1618, *ein* gumpp 52, gumpe *o. wassergunten* 126, gumpe *o. wasserpunte* 116 *gurges, reuma. Vgl. heut. Ma.:* gumpen (*Tampel, tiefes Loch im Wasser*) Klein.

gumpel, gumppfel *charybdis* 65.

Gumpen 126 *salire, gestire. Vgl. heut. Ma.:* (*Elsass*) g. (*springen, hüpfen*); *Appenz.:* das *Pferd* gumpt (*ist munter*); *Haberlieder.* Gumperle (*munteres Kind*) Klein.

Gümpler *sedarius Das.* (i. grempler). *Vgl.* Gümpelmarkt *zu Strassburg.*

gümpelfrau *scrutaria* 112.

Gundrebe. *hd. nd.* gnut-, gunde-rebe 7, 104, 21, gründeraue 47, grindrebe 40, gunde-rebe, -reba 87, 105, 21, guntrebe 7, 104, gandreb 74, gundelreb *Pel. Voc. acer, benedicta, chamaedrys, balsamita, agrimonia, serpentaria, serpentilla, acera.*

gundolräb *corona terrae.*

gundermann *corona terrae Ki.*

gunderam 3, 8, gunderan 74, gundram 9, gundrum 96 *acera. chamaedrys, edera. Vgl. H. Z. XIII* 382.

Günsel. cunsele 87, *güldeu* günsel 145 *Ki, guldin* guntzel 73 *consolida, bogula, arthetica*

(Gunst.) gunstsagiger *faudicus* 74.

günstlich. gunstilich *favorabilis* 5⁵.

Gupfe. güfe *acus* 48. *(Als Bergspitze:* lichte gippel *bei Marbg.) S. o.* **Gufe.**

Gurgel, gorgel *brancus, gurgulio, jugulum.*

Digitized by Google

gürgelein *vel vorwanst rumen Kr.*
gurgeln. gorgelen *gargarizare* 27.
Gurgutta *gula Symb. D. 262.*
Gurreln *biblire Fr.*
Gurt *75, 91,* gorte 8ᵃ *nd.* gorde 22 *cingulus, cingula.*
gürtel *91,* 40, gurtel *68,* 17, gortel 10, gordel 14ᵃ *nd.* girtel 21 *cingulum.*
gürtelkraut. gurtelkraut *artemisia* 52.
gürtelmacher. gurtel-, gyrtel-macher, -mecher *nd.* gordel maker *cingulator.*
gürtelspange. gürtel spang *64,* 32 *bulla, pulla.*
gürtelspänglein. gürtel spengeli 32, gurtel spengelin 7 *bulla, catella.*
gürtler. gurte- 17, gorte- 18, 21, girt- *76,* gerte- 5ᵃ *nd.*, gorde- 23 -ler *cingulator.*
gürtung. *nd.* gurdinge *cinctus* 11.
Güsel *peripsema 126.*
Güste. guste *sterilis* 22ᵃ. *Vgl. hent. Ma.: Dortmund:* g. *(trocken, unfruchtbar) Köppen; Siegen:* güst *(nicht trächtig) Hupel. Ebenso Hennig (Preussen).*
Gut *bonus. sie musszen aber die herberge des orts vor gut nemen Gem. A. (Worms) 1521; er soll die setzigen ilmenflösse geniessen, doch hingegen zweydrittheil des holtzes dero herren brüdere guth thun vndt bezahlen Weim. H. St. A. (Weim.) 1640* (g. 1. = vergüten).
gutächtlich. *die* gutächtliche *meynung über solchen gegenstand Weim. H. St. A. (Carlsruhe) 1800.*
guteifrig. *vor königlichen majestät* guteyffriges *hertz Frnkf. A. 1594.*
gutbedenken. *demnach mein rathlich* g. *beyert worden Frnkf. A. (Frnkf.) 1567.*
gutverdämpfer. gutverdempffer *catillo 126.*
gutverzehrer. *ambro: eyn* gut verczerer 18 *Mey. comedo:* guotverzerer *91.*
Gutgemach. *Frankfurter Eigenname Frnkf. A. (Frnkf.) 1428.*
gutjahr. *apophoretum:* gut iare o. *das man einen schenkt zum guten iare 88.*
gutsittig. gutsitiger *moriger 74.*
güte. *swaz die weren, die im mit* den guten *nit gehorsam wollen seyn Frnkf. A. (Nürnberg) 1533* (= *in Güte vgl. Ben. Müller I 591*).
gütig, gutig *bonus, benivolus, clemens.*
gutigkeit. guttigkeit *4,* gutti- 9, gutte- 8, guthe- 5ᵃ -keit, gietikeit *110 benignitas, bonitas, clementia. ob anders die rethe sollich spenn zwuschen den partheien in der* gutigkeit . . *nicht hinlegen mogen Weim. H. St. A. (Nürnberg) 1487; aus lauter gnad und* gütigkeit *Weim. H. St. A. (Eisenach) 1668.*
(gütlich.) gütlichen. gûenlichen *gloriari Reg. Ben.* (*Vgl.* guollichon *Gf. IV 171, 173 Ben. Müller I 592.*)
gütlichkeit. gunlichhait *gloria* 32. *Greden von Spyer vnd her Sifr. von Spyer frauwen zu bescheiden,* gutlichkeid *zu versuchen Frnkf. A. (Frnkf.) 1433.*
(Gutter.) guttrel. gutter *115,* gutteren *126, 135, ampulla, guttus.*
(Gutterkol.) Guterolf *s.* **Kuterolf.**
Gutzerlein *vel* gluckfenster *fenestella Fr.* (= guckf.) *Vgl. Lexer* gutzen *neben* guckezen.
guxtell. *wan auch der bergkmeister einen eyn lehen leycht, so sol er ym eigentlich sagen und gebieten, das er nicht mer dann zwei und dreyssig teil in eyn gruben vszleil vnn mach vnn keynen* guckesteil *schreib oder nenn, wann* guckesteilung *der bergkwerck nit furderlich seyn Frnkf. A. (Heidelberg) 1507. (Vgl. GrW. V 2912 s. v.* kux.)
Gwerr *gwerra* 29.

Digitized by Google

H.

Haar. har 1, h. *o. flachs linum 75. ein reysten* harb *pensum* 33, *ein chlob* haes *vel flachss Pet. V. pensum. striffa: swinge zu dem flachs*, hare *o. hanffe 75 cfr. s. v.* Crinacula. *Vgl. heut. Maa.: Oesterr.:* h. *Flachs* (*Klein, Castelli*).

haarschwinge. har swing *cifrabilium* 52 (*cfr. Nov. Gloss. v. cirfraculum*).

häären. harin *lineus 75.*

Haar *pass. Daneben hd. nd. nrh.* haer 11, 20, *132*, hair 19, haur *93*, hare 16, 8, 17, hore 25 *crinis, capillitium, pilus, capillus.*

• **haarausfallung.** *die* hare vszfallung, *das* hare vszfallen *alopicia O. san.*

haarband. har-pant *74*, -bant 20, *76*, 17, haru- 7, horu- 17 -bant. *een cleen netteken of een* haerbant *G. voc. retiaculum, circulum, reticulum, aureola.*

haarflössung *alopacia 113.*

haargewand. haregewand *saguni* 13.

• **haargold.** horgolt *inauris* 7 (*Andre Bed. GrWb. s. h. v.*).

• **haarhaftig.** haraftig *lappatus, hirsutus* 37.

haarhaube. harhube 40, haar-haub 52, *74*, -haube 2, harhawben 52 *discriminale, redimiculum.*

haarlaken. harlachen 12, harlach 12, 52 *sagum.*

haarlauf. harlauff *licium est instrumentum textorum ex filis compositum K. V.* haurlöff 32.

haarlocke. harlog 6, *eyn* harlocken 5', haarlock *Das. capillus, cillus.*

• **haarnestel.** harnestel *nastula Kell. Voc.*

• **haarschabe.** *eyn* hare- 8, har- 57, hore- 17 -schabe, horschaben 9 *purgabra.*

• **haarschere.** har schär *forpiceps* 33.

• **Haarscherer.** horscher *rasor, barbitonsor* 29.

haarschlechtig. *und zwar so viel die pferde unbelangel, sollen für hauptmangel geachtet werden, wann ein pferd rotzig, räutig,* haarschlechtig oder schleehäuchig, springkollernd, taub- oder lauschkollernd *ist Weim. H. St. A. (Wurzb.) 1804.*

haarschnur. harsnour 38 *redimiculum. (Ackernamen:)* 2 *jugera in der* harsnur *Baur hess. Urkb. (Worms)* 1292.

haarsieb. har- *100*, *74*, ha-, hai- *104*, hae- *130*, he- *Pet. Voc.* -sip (*104*), -sib *setaceum, cajasterium, cola.*

• **haarsteigen.** horstigen *horripilatio Voc. a. 1420.*

haarsträhn. horstreunen 30 *crispanus v. gipsum.*

haarstrang *hispes* (i. *wild fenchel*) *Lib. syn. 1440.*

haartuch. har- 8, hor- 9 -duch, har° tuch 57 *sagum.*

haar- *Ki*, hor-wurtz *72 nenuphar.*

• **haarzierung.** horzirunge *capillatura* 9.

haarzotte. haarzotten *cillus Ki.*

haaren. geharter *sacrosus 74.*

häären 37, herin *110 hd. nrh.* haren *68*, *132 hirtus* (= *hirsutus*). h. *kleidt manstraga v.* Mastruga (*Gloss.*) Herencleit *epitrophium* 19.

haarieht. harecht 20, horrecht 8, 18, hericht 70 *pilosus, pileus, hispidus, hirsutus.*

• **haarechtig** *126*, baarrichtig 6, harechtich *68*, harechtik 19 *nrh.* haerachtich *132 pileus, hispidus, hirsutus.*

haarig. harig *69*, *110*. *134*, herig 6 *nd.* harich 11 *pileus* (= *pilosus?*), *pilosus, hirsutus. nd. en* haerk *kleet epitrophium* 11.

• **haarigen.** *nd.* geharigt *pilosus* 23.

häärlein. herlin 10, ein herle 12, harle 13 *nd. en* harle *klas* 11, harl *klases* 22 *nrh.* herl *98 roca, rox, adula. herd als ein* harl *flachs 74*, harl (sic) *also eyn* harle *klasses* 38 *rox, roca. Vgl. Sch. Lub. II 250'. Strodtm. Id. Osn.:* harrel, *een* harrel *flass: ein Haar vom Flachs, ein einfacher Fädsen.*

Haben. *do* habt *Gerbracht mir geantwurt. do* habt *ich eynen gecziegen Frnkf. A. (Frnkf.) 1407. — weil es die meinung hat, das . . Gem. A. 1523* (= *es ist d. m.*).

habhaft. *were ein* habhaffter, *frommer, uffrichtiger mann, denn er nie nichts als ehr und guts von ime erfaren Frnkf. A. (Frnkf.) 1571.*

habhaftig. *er hat vil* habhaffiger *redlicher kauffleuthe verfurt Frnkf. A. (Königstein) 1519; die vermoyenhden vnd* habhafftigen *zu plundern Weim. H. St. A. (Erzgeb.) 1525.*

häbig. habic, hebich *88*, hevik *Voc. a. 1420 feculentus, locuples. s.* **verlag.**

häblich. habilich *habilis Sum.* heblich *besitzung habitus 65, abundia* 30.

• **häblichkeit.** *ein vernuefelich* heblichkeit *habitus intellectualis* 40.

habung. hebhenghe *habitudo G. voc.*

(Haber *Bock.*) **habermalch** *143.* haber-milch *Nmn., -*marck *144 Nmn.,* -mach *74*, -moch *75*, -maukeln *Nmn. barba senis, b. hircina, tragopogon, carduccila.*

Haber. habir 5', habre 50, habern 77, *125*, 3, *110*, haberen 3, *110*, ha- *114*, haf- 17, -fern *nd.* hauere *125*, *47*, *96*, habero *Sum. auena, broma. nd.* hüueren *arneu vel sniden auentare* 22.

habern. haberen *auentare 4* (*gebildet wie* grasen, *Bald gras ich am Neckar u. s. w.,* heuen *u. s. w.*).

haberbock *scalopax Nmn.*

• **habergeber.** *clev.* haever gever *vel voder meister abbatis 147* (= *a batis vgl. batus:* habermasze 74, futerkyst *75*).

habergeisz *75*, habergaisz *Nmn. capula, onocrotalus.* „Habergaisz *heisst in Mindelh. der* Wachtelkönig" *Birl schw. augsb. Wb. p. 177. Andre Bed. l. c. und From. Mu. V 445.*

• **habergäsel** *perypsema Fr.*

• **haberkraut** *festuca 143.*

• **habermaasz** *s. o.* **habergeber.**

• **habermulde.** *nd. eyn* bauermolde *batus* 37.

habermus. habermüs *auenalum* 32.

haberschreck *Pet. Voc.* 34, 1, *74*, ein haber-schrekch 27, 33, -sreck *45 brucus, cicada, locusta.*

• **häberling.** heberling *auenacium* 32.

• **Haberjoel.** *nd.* habberguyl *lorica 108. Kil. Vgl. als franz.* habergon.

Habicht 4, habiche 19, happich 6, *68*, habch *87*', *95*, habk 32 *nd. nrh. nl.* hauich *97*, hauick 11, *132*, haueck 22', *99*, hauck 22, habke 34 *accipiter, asturco, pipiunculus.*

• **habichtslattig.** habichslattig *lampuca 143.*

• **habichtsnamen.** habetsame *sanguinaria 74.*

• **habichtsschwamm.** habecheswmn *agaricus Sum. 6.*

Hachel *75*, hächell 16, hachel *Sum. racena s.* **Hechel.**

hd. nd. **Hacke** 11, *110 nrh.* hack *132 calx, calcaneus.*

Hacken *ferire.*

hackbanck *64*, hackch panckch 33 *capisterium, mensula.*

hackbrett. hackebred 37, *125*, hack-pret *91*, -bret *114 barbitus, cetatribulum, cathablass. clev.* hackbret *dar man spelt ambullum 147 nl.* hackbert *116*, -berd *Kil. sambuca.*

hackmesser. hacke- 17, hac- 18 -uesser *carpentum.*

hackel *bibellis 75* (*i. beyl, exse*).

• **hackelklotz** *caudex 125.*

hacker *rastellarius 125.*

• **Hackenschreiber**? *der* hachenschreiber *rechnet uff 247 gulden Frnkf. A. (Marburg) 1557.*

Hacketkraut *ranunculus 73* (i. *wrowelnun*).

Digitized by Google

Hader. hadder *65 rcza; ezwuue, centunculus.* h. o. *armes klaide eins armen scrutum 74. Häufig in heut. Ma.:* z. B. (*Oberlaus.*) hader *ein schlechter, zerfetzter Lappen* (*Anton*).

haderkatze. hadderkatz *vilitigator Voc. tril.*

haderlump *88, 32 pannucius, scrutum. Häufig in heut. Ma.:* (*Oberlaus.*) h. *Sammler von Hadern und Lumpen* (*Anton*). *Als Schimpfwort z. B. Posen: Berndt 86.*

haderlumpieht *pannosus Voc. tril.*

hadericht, haderot *75 raucorosus, lacinosus.*

hadrig. hadrig *chiaid lacinia* 52.

Hadereck *vel schelfsch asinus 115.*

Hadernessel. *nd.* hader- 21, 47, hander- 47 -netele *hd.* eyternessel 26. 17, eterneszele *149,* hestirnezzili *103,* haiter- 6, 74 -nessel *nd.* heyternezela, -nescel, -neschel *Sum. hd.* -nessil 6, heytternessel 40, hedornezzola *151 nd.* herdernetele *85,* habernezzele *Sum. III,* hahirnezzile *104,* haberesziun *126 urtica granatica, acalaphe.*

Hafen. haff *88 chytropus. ain irdener haf dyola 91,* haffen, hafen *75,* 18, 6, hafe *75,* haiff 17 *lebes, cacabus. plur.:* hefen *vel krieg fidelia 76 (= ficitha).*

- **hafenband.** hafenpant *74 pantrum.*

hafenbraten. haffenpraten *cepatrum* 33.

hafendeck *pantrum* 52.

hafenmacher *75, 110,* h. teckel 29 *pantrum, tegularium, olipetra.*

hafenmacher *76,* heffen- 8, hefen-macher 10 *fyulus, lebifusor.*

- **Hafenseil.** hafen sayl *pantrum 74.*
- **Hafenspöleramt** *utrum 74.*

häflein. *ein clein heflin 68, 110 ollicula.* hafel *olla 75.*

hafner. hauanari *141,* haffoär 34, hal-, hafe-, haff- 1, haue- 6, heffe-, hefe- *151, 152* -ner, heufener *lebifusor, lutifyulus. ollarius, fyulus.*

Hafen *portus, cotou.*

- **hafliclt.** hauelicht *portuosus* 20.
- **hafung.** *nd.* hauinge *portus* 23.

Haft. hechte (*pl.?* v. *bande*) *vinculum* 38. hefft *remulcas* (*Leine. Zugseil*) *75.*

haftgeld. *denn landzknecht fur* hafft- *und* werbgelt, *desgleichen fur* wartgellt *unnd fur ein monat soldt Frnkf. A.* (*Elsass*) *1542.*

haftel. heftel, hefftel *74,* heffile *111 fibula, acicula.* heftel *als an einem schuch tenaculum 74. Vgl. From. Ma. V 445.*

- **haftig** *75,* haffig 1 *arduus, severus.*
- **haftigkeit** *75 severitas, strenuitas.*

Hag. *Nebenff.:* hack 5, hage 8, 23, *88, 99 dumus, indago, labrusca, arbustus, arbustum, arbutus; arbutum, sepium.* hagen *relagella 120 u. ö. paluirus, indago. eyn* hagen *vel eyn* heyne *labrusca 17.*

hagapfel *Ki.* hanapffel 19 *arbutum, rubum.*

hagapfelbaum *arbutus 114.*

hageiche. hageich *126, Ki robor, esculus.*

- **hagmacher** *indago 74.*
- **hagrüter** *rauco* 32.
- **hagebuche.** hagen-buoch 64, -puch *74,* haenbuke *100,* hambuch *102 carpinus, ornus, arbustus.*
- **hagenbusch.** hagen-pusch, -busch 7, 20, *67, 154,* -husche, -bosch *68,* heynbusz 21 *nd.* hagelbusch 22 *dumus, rubus.*

hagenbutte. hagebute 13, hagenputz *74,* haynbothe 5*, habutte 16, haboten 12, haibuczel *4, 5 cornum.*

- **hagenbuttenbaum.** hagenputz-*74,* haenhutteln- 5, haybüczel- 1, heibutzel- *nd.* habutzel- *car.* halbutzel- *75* -baum, haghelbeehen böm 37 *cornus.*

hagedorn. hagendorn 29, 1, hagedurn 6, hagdorn *64, 67, 77, 95,* 123, handorn *8? ramnus.*

- **hagedornbaum** *21, 4,* hackdornbaum 7 *rhamnus, cornus.*

hagenbaum *64, 74 ornus, arbustus.*

hagenhiefe. hauhiffe 8, hauheffe 17 *cornum.*

- **hagenhiffelbaum.** hayuhiffen- *153,* hauhiffen- *66,* hauheiffen- 8, hauyffen- 21, heneheffen- 17 -baum *cornus.*
- **hagewlpe.** haghewepe *cornus* 23.

Hagel. *grando, calamitas. Nebenff.:* hael 18, hayl 5*, hale 21, höel *4.*

hagelgans 38, hahelgans 33, *Hild. Phys. fulica, grandula. Im Frankf. sehr beliebte Benennung für junge Mädchen.*

- **hagelstreich.** hagel straich 32 *istria* (*verschrieben für stiria*).

Höher. hehere 40, *100,* hera *Henr. Summ. D., Hild. Phys.,* heera *Symb. D.,* here 40, heher *93, 109, 111, Ki,* heger *125,* hegher 38, eher *64*,* ehel *102*,* echer 31 *altagus, garrulu, uterops, orix* (= *oriyx*), *cariola, corvus, glandare.*

Hahl. hahel *68, 110*,* hale 67, *153, 152,* hohel 69, hähel *154,* hoel 19 *nd.* hoghel *107 pendula. eyn spultkessel, zwey kleyne doppen, eyne* hahelu *Frnkf. A. 1381. Vgl. heut. Ma.:* (*Aachen*) hiel *Querstange im Schornstein, eig. gezahntes Eisen im Schornstein, um einen Kessel einzuhaken Müller;* (*Siegen*) hähl *Apparat zum Aufhängen der Töpfe, Lichter u. s. w. Schütz;* (*Dortmund*) hoal (*Köppen*).

Hahn *gallus.*

hahnebalken. *nd. nrh.* haenbalc *107, 152* (*hochlyf*) *C. voc. eyn* haenen balke 37 *festum.*

hahnenfusz 7, hanneu-fusz *74, 143,* -füs 40, hannifuoz 131, hanfus 9 *pespulli, holli, appium, rusticum s. v. apiatellum, utleum* (*herba*), *galbtrichum, boträcion, adrapis, agrion, herba sclerata.*

hahnengeschrei. hanengeschrey *galli cantus 68.*

hahnenhödlein. hanhödlin *carpanus 135, Das.*

hahnenkräh. han kra'w *galli cantus* 32.

hahnensporn. hannensport *capnos 153.*

- **hahnewurz.** hanewrz *Sum.,* hannenwrze *105 nd.* hanenwort *85 herba salutaris, venenata, pulpedo.*

hahnrei. *Vgl. hiezu: nunnarius:* eyn hennen 1aster *110, 152,* goeckelman *110 nrh.* koecklion *152* (= *Gockelyahn*). *geduldiger* hahnrey *aquariolus Ki* (*das Wort aquariolus wird ausserdem mit* kupler *üb.,* hurenknecht *74 übersetzt vgl. GrWb. VI 471 wo* hahnrei *in der Bed.:* „geschlechtlich ausschweifend" *belegt ist*).

Halde. heida 87, heyd 70, haid 1, *74,* heid, *91,* heude 13 *nrh.* hey *97 genesta* ¶. *merica. Vgl. heut. Ma.:* Oesterr.: haada *Haidekorn* (*Klein*).

- **haldenknecht** (*verschieden von Holz- und Forstknecht*). *ein Holz- und Forstaufseher im flachen Lande?* (*Der Amtmann von Tennebery sendet Boten*) *an den schosszer zur Leuchtenburg, das er die* heidenknechte *aldo vmblang auf einen namhaftigen tag dahen bescheiden solle Tenneberg. Amtsrechn. 1542.*

haldenkorn. heidenkorn *media 45.*

- **haldenstaude.** heyde stude *o. bag dumus* 40.

haidentaube. haidtaub *palumbus* 52.

(*Andre Compp. mit* Haide *s. u. s. v.* **Heide.**)

Haken. hake 37, hachken 34 *uncus, falcaster.*

häkchen. hackigen 41 *nd.* hackchen *vel* haken 11 *brabulatorium, mateola.*

häkel. heckel *am heftel nastula 75.*

häkeln. *femellaria: erwexwerk: swyngen oder spynnen,* h. 37.

hakicht. haechelt 20 *uncinus.*

hakig. haychyck 19 *nd.* hakich 11 *uncinus.*

Halb. *nd.* half 23, hallef *85 dimidius.*

- **halbarzt.** halbarczat *empiricus* 32.
- **halbeisen.** halbisen *a-, an-nuabile 121, Henr. Summ. Mon.*
- **halbvers.** *eyn* half versch *hemistichium* 37.

halbfisch. halpfisch *74,* 5, 7, 21, *69, 75, 154,* alp- 19, -lisch, fisz 18. 21 *orbis, flagendula.*

- **halbfuszig.** halbfusziger *fisch hechinus 74.*
- **halbgürtel.** halfgurdel *semicinium Henr. Summ. D.*
- **halbhellig.** halbhellich *semivocalis* 7.
- **halbhockicht.** halbhockecht *hemilogium 68* (*vgl.* horkel).

halblaut. *eyn* half lud *semidonum* 37.

- **halblautig.** halp-, halb-ludig 7 *semivocalis.*
- **halblautlich.** halbludelich *semivocalis* 7.

halbmann. *nd.* halfman *ein halfzeig hermaphroditus* 11.

halbmeister. halbmaister *baccalaureus* 32. *Anders bei GrWb. IV2 209.*

halbmond. halp-mane 8, -mont 17 *semestris.*

halbnarr. halbnarren *fantastici* 62.

halbring. halb-, halp- *nd. ein* half-rinck 21 *emisperium.*

- **halbsphäre.** halbsper *emisperium.*

halbschaf. halp schaf *nebris* 57.

- **halbweib.** *nd.* halfwijf *centaurus* 11.

halbzirkel. halbcirkel *68, 110 nrh.* halfcirkel *152 semiciclus.*

Halde *clivus.*

halden, halden 77 *nd.* h. *vel negen* 22 *declinare, salvare. das nider sich* haldet *declivis Fris.*

haldicht *Ki,* haldecht 74 *accliuus.*

Digitized by Google

haldig *acclivus 74.* heldiger *felsz cautes 88.*

Halfter *110 nd. elev.* helfter *152. 147 habena.*

halftergelt *Frnkf. A. (Frnkf.) 1530.*

halftern. hallfteren *o. zeumen 110 nrh. elev.* halteren *152. 147 habenare.*

Hail 6, 33, hal *88, 110 crepitus, sonus, clangor, v. buccinus.*

Halle *vel* halstat *salina 75*

(Halle *civitas.)* **haller.** *hindir dem hobe, da einen die* haller *müntze inne was Frnkf. A. 1535.*

Halm. haelm *97,* halm 3, 27, 33, 41, halme 37 *culmus, calamus, calama, festuca, celma. Daneben die* helmer *(pl.) 65 culmen. ein borde helmer mergetes 23. effgen in die* helmer *vel ehern pulluiars 65. sue gab vf mil* halme *und hant Frnkf. A. 1458.*

halmsblatt. halmsblat *festuca 95.*

halmsknoten. halmknod *geniculum 111.*

halmleser *74,* halbemleser 33 *congerra, spicarius,*

hâlmig *stipula* 52.

Halm. helm *manubrium* 8.

Hals *collum. an dem gefangen erfaren, ob er ettwas anders sage und sol im doch den* hals *nit brechen Frnkf. A. (Frnkf.) 1457; wan man ihnen* auf den halsz *komjt ib. (Hanau) 1610. — das werd derselb aus* seinem halsz *herauser erdicht haben Frnkf. A. (Frnkf.) 1559.*

halsader. halsadra *Sum.,* halsadere 22, 23 *arteria, fibra, torus, cervix.*

halsband. *hd. nd.* halsbant *hd.* halsz-, halz-bant 8 *torques, collipendium, armilla, millus, columbar, sustinieulum.*

halsbein *spondile Heinr. Summ. D.*

halsberge. halsperge *Sum.,* halzberg 8, 9, 20, halsperg *93 nd.* halsbarch 11 *thorax, torques, lorica, bilix.*

halsboge. halsbo'ga *baen vel torques Heinr. Summ. D.*

halsbogede. *vincula vel geminae* alspoyged *Symb. F.*

halsbraten. halsbrade *glandium G. voc.*

halseisen 3, *4, 75,* halseisen *76,* halsysen 32, 18, halszysen, halszeysen *74, 76 boia, collarium, ascia, uncale, columbar, hamus, riorta* (33 *= retoria?).*

halsfessel. halsveszil 8' *nl.* hauetel *99 falcastrum.*

halsfleck. halsflecke 17, halsfleck 8 *balestrum.*

halsgeschwär *vel* halszgeschwer *angina, synanche 112.*

halshemd, halszheunde *74 armalausa, thorax.*

halskette. halsketten *75, 88 monile, uncila.*

halskoller. halsgöller *fascia pectoralis Frs.*

halsköllerlein. halszgöllerle *fascicula 126.*

hd. nd. nrh. **halskoppel** *74, 23, 152 sustentaculum, sustinieulum.*

halsring, halsrinc 13, *93, 74, 151, 111,* halsrinkch 1 *torques, coragium* (× *thoragium), columbar.*

halsschlag. hals-slac, -sslag, -slach 8', 9, 25, *76,* 11, *121, 147,* -schg *69,* -slacht 3 *colaphus, alapa, alapus, intabus, balestrum, caulestrum.*

halsschlitten. halszschlitlin, *ein kerchlin, das men an dem halsz zucht: exeda 64.*

halsschnur. halssnore *discerniculum 18.*

halssperren. halzsperren *rictus V. a. 1420.*

halsstarck, halschstarcke 17, *eyn* halszstarcker *vel ein* halszederiger *65 cervicosus, pertinax.*

• halsstarkheit. halszstarckait *pertinacia 65.*

halsstürken. *ob nun wohl bei dero frankfurter herrn solches unfüglich werck vorpracht, wird doch von ihnen kein hilff gespührt, dadurch Peter Leichen je lenger je mehr* gehalszstercket *Frnkf. A. (Oberrad) 1610.*

halsstarre. halszstarre *tetanus 126.*

halsstreich. halszstreich *colaphus 65, 110.*

halsstreichler. halsstreichler *adulator 116.*

• halszler *monile 88.*

halsen *complecti, brachiare, coire.*

halser. hael-, hel-ser *futens 75* (i. brauter).

halsung *amplexus* 32.

Halten *tenere, continere, compedire, seruare, conseruare. Orlwine und sinen gesellen, alse sie vff der straze bleiben zusschen hie vnd Fridebere in friedeberger merket Frnkf. A. (Frnkf.) 1369* (= *halten in feindl. absicht d. i. auflaueru); wer sie husete,* hilte *oder hoffete Frnkf. A. 1381; und haben alda mittag* gehalten *ib. (Frnkf.) 1365; die stete, die den* bond *in Swaben* halden *Frnkf. A. (Ulm) 1385.* — halten (= *enthalten): als die eine abeschrift* heldet *Frnkf. A. (Mainz) 1383; der lehenbrieff am datum haltennde: Coburgk Mittwochenn ... etc. Weim. H. St. A. (Weim.) 1574; eine fürstliche original schlosz verschreibung vber das hausz Gabershagen* haltend *ib. 1666.* — (*sich* halten): *wir sint bericht wurden, wie dasz sich derselbe zu Bonemese eud in andern wweern gerichten* halte *Frnkf. A. 1504* (= *sich* aufhalte); *wrung, sich* haltende *zwischen ... etc. Frnkf. A. 1520; nachdem wir dann nit wissen, wie es sich damit* helt *Gem. A. (Lochau) 1522* (= *sich verhält).* — (halten an ...): *dein schreiben, des datum* heldet *am 14den tag May Gem. A. 1522; so hab ich auch zu Nurnberg den vertrags brieff in mundum schreiben lassen und ine sampt einer missiven an rom. kon. mt* haltende *dem churf. brandenburgischen rathe zugestelt Frnkf. A. 1542; E. f. g. gnedig schreiben, an mein lieben hausszu* halten, *hab ich ... Frnkf. A. (Frnkf.) 1551; ein credenz brieff an stat Friedberg* haltende *ib. 1569.* — (halten auf): *unss kompt treffenlich warnung fur, wie uff euch und unnser burger* gehalten *sol werden ib. 1516.*

• halthafft *tenaculum Ki'.*

• haltreuter. *es hat sich das ambt Eisenbergk anmassen wollen, die strassen ... mit* haltreutern *zu bestellenn vnnd die* haltreutter *volgenntls in S. Georgen closter ... nacht vnd innelager halten ezu lassen Weim. H. St. A. (Zeitz) 1567. (Vgl. Gr. Wb. IV² 302 s. v.* Haltritt.)

haltstatt. *Moderner, mehrfach vorkommender Flurname in der Wetterau.*

halt. *dair die ruter halden: armilustrius 147. halt ubi clientes solent morari civitas 75.*

halte *104, Sum.,* helde 13, 22, heilte 6 *copula, compes.*

• haltechtig. haldechtig *proclivis Das.*

halter. *nrh. hd. tenaculum 132, Ki'.*

haltnis. heltnisse *retinaculum* 57.

haltung. *zu warer erkunde vnd sicherheit, stetter h. habe ich meyn angeboren insigil zu ende ... angehangen Weim. H. St. A. (Weim.) 1540.* nach haldunge *der briefe ib. (Vacha) 1561* (= nach Addresse).

• Halz. *nl.* halt *claudus 99. Wan durch Autonium — Siecher,* halzer *oder crum —. Swer da quam zu welher stunt — Den machet got durch in gesunt Veterbuch Leipz. Hs. 15 c.*

• halzen. *nl.* halten *claudicare 99.*

hälzen; hälzen *(hecher?).* helzezen 45, hal- 34, hä- 1, 3, he- *Pet. Voc.* -liczen *ibid.*

Hame *hamus, gumphus, cardo, armilla. viminetum, salicetum: ein* ham *von widen, von wilghen 108, contus: ein fische angel vel* hamuen 10. ,

• hamel. *Nebenf. zu* hame *glutinabulum 27.*

• Hamelt. hameyde *108, Kil. clathrus. clev.* hamey *off staeckel fastema. v. clausubilis fallacia 147. nrh. nl.* hamey *falanga 107, 152. Vgl. Ben. Müller 1 625, Lexer 1 1164, Sch. Lübb. II 183.*

een **Hameyde** *108, Kil. clathrus. Vgl.* hamilt *bei Ben. Müller 1 625, Lexer 1 1164.*

Hämisch. hamisch *75 astutus.* hemisch *wort contumelia* 52, *mit* hemischen, *rubilichen krieg Frnkf. A. (Frnkf.) 15. Jh.*

Hamme *111. Voc. a. 1618,* ham *74,* hamm *91, h. (ein schweinener schenkl) Voc. a. 1755 clev.* ham *(of scholder of schenck) 147 nl.* hamme *116 perna, suffrago, petaso. die hinderst* hamme *petasunculus Voc. a. 1735 Sum.*

• nd. *een* **Hamme** *abdoma* 11 (*i. angistrum). Vgl. oben* **Hame**, *wozu es wohl zu stellen ist.*

• nl. *een* **hamewan** *abdoma 89.*

Hammel. *Daneben* hemel *111. 66,* hamer 19, 20, 11, hamme 40 *veruex, mullo, mulo, castronus. In den wbd. Dialecten hat heute meist Dehnung des Stammvocals stattgefunden.*

• hammelstaden. *vffm* homelstaden (*Flurname zu Bingelh.*) *Bing. A. 1596.*

hämmling. hämling *Kell.' Voc.,* hemling 32, *76 mulo, castronus.*

Hammer. *Daneben* hamel 5 *malleus, malleolus.*

hammerschlag. *Daneben* hamelslag, -slach 17, 20 *mallicinium, bassatura, batitura ferri, fomes* (zundel *o.* hamerschlag *76), scoria, calcilon, spodium, ferramentum. — ferrago (herba).*

Hämmerlein. hemmerlin *amplectrum* (× *plectrum*) *23.*

Hamster. *Daneben* hamester 37, hanhester *75,* hamerster *100,* hanster 10, hauster 9, hamstel 18 *curculio, gurgulio, cricetus, damma, armelinus.*

Hand *manus,* pl. hander. *es hält schwehr eine marschroute aus sichern* handern *zu erhalten Frnkf. A. (Wien) 1774.* —

Digitized by Google

wann wir wollen, ob iemant an unser . . . hant [*ohne unser Zuthun*] *daran icht verliehen hat, daz daz dhein chraft haben soll Frnkf. A. (Nürnb.) 1335. hant uber in haben [einen schützen] Frnkf. A. (Frnkf.) 1502. du tůst sin aber genůg dz du swiget vnd meinest die hende weschen vnd ledig daran sein [Hände in Unschuld waschen] Weim. H. St. A. Samml. 98 (15 Saec.); daz wir stedte am Ryne den crieg an der hant haben Frnkf. A. (Frnkf.) 1538; er hat den nebenweg ahnn die hanndt nehmenn wollen Frnkf. A. (Hessen) 1594. sie haben nit enderlassen wollen, die sachen* vor die hând *zunemen Frnkf. A. 1539. wir setzen zu ensern sůhnen . . . das gewisse vertrawen, das sie in solcher gemachten disposition . . . vns nicht* ans hânden *gehen werden Weim. H. St. A. (Weim.) 1538. — die acta* unter die hand *nemen (etwas untersuchen) Frnkf. A. (Augsb.) 1561. —* zu hant [*sofort*] *deme sal der muntzemeister* z. h. *lazzen gebelen Erf. Weisth. K. 1289.*

handband. hanthant *manica V. a. 1420.*

• **handbauge.** handhoge *armilla* 19. (*Vgl.* armbouge *Ben. Müller 1 178*.*)

handbecken 8, 9, hand beckin *88, 91,* handbeck 29, *111,* hantpeschk 52 *mallurium, pacterium, peluis.*

handbletung. *alte behufte můglichste nachweis: end* handbietung *thun Weim. H. St. A. (Weim.) 1638.*

handbogen 18, *109 arcus, pinax.*

handbreit. *eyn* hantbret *palmus* 36.

handbrot. *ich kann wegen morbi caduci vf dem wasser nein* handbrodt *nit suchen Frnkf. A. (Darmstadt) 1648.*

handbuch. hant-buoch *64, 75,* -puch *74,* -buch *pass. en chiridion, manuale.*

handdienst. hand-, *spann-* und *burgdienste Weim. H. St. A. (Weim.) 1734.*

handeisen. *hd. nd.* hant yseren 11, handyseo 19, hanteysen *75 manica, pendiculum.*

handfahne. hantphane 19, handfan *65, 120 manutergium, mappa, manipulum.*

• **handfang, handfahen** *planctus* 7 (*dafür verschrieben: planeta*).

• **handfaltung.** hantfaldung 17, hende valdung 9 *plausus.*

handfasz. *nd.* hantvat, hantvad 37, 38 *hd.* hantfaysz 19 *malluuium, gutturnium, lauacrum, carcillum, carustrum, ciminile, manile, manuleum, aquamanile, ascopa. Vgl. heut. Ma.: (Esthl.)* h. *das Waschbecken (Hupel).*

handfasz: *wörtliche Uebersetzung von* mancipium 3, 17.

handfeste, hantvest 3, *4,* 33, hantfesti *25,* handfaisti 32 *palpa (= palma), arra, instrumentum, cautio.*

• **handfestene.** geczug o. handvestin 40 *instrumentum.*

• **handfestenschreiber.** hantfestinschryber 5* *chirographus.*

hantfestung 27, 33, 5, 18 *nd.* hant vestinge *palma, chirographus.*

• **handfingerlein.** *eyn* hant fingerlin *annulus; eyn* hant vingerlin *an dun annulare* 17.

handfrohne. *das die akker-, bau-* und *h. sowohl von anspannern als* hindersåttlern *des dorffs Umpferstådt . . . beym amt Oberweimar verbleibe Weim. H. St. A. (Weim.) 1670. (Vgl. Christoff Birnscheinn zwene groschenn von hausz und hoff vnnd* frohnet *3 tage* mit der hand *ib. 1595.*)

• **handgabe** *arra 4.*

• **handglinge.** hantgengo *dediticiis Erf. Gl.*

• *hd. nd.* **hantgat** 11, 20 *manubium.*

handgeben *mancipare. er hat mit* handtgegebener *treuw angelobt Frnkf. A. (Frnkf.) 1597.*

hantgebung *mancipatio 75.*

handgeschrift. hantgeschrifft *appodissa 75.*

• **handgeschwulst.** hand geswlst *callus* 32.

• **handgezeug.** hantgezůg *instrumen 65.*

handgift. handgifft *pass.,* hantgiffte *81 nd.* -gichte 11 *strena, mantissa; vgl. v. strenare.*

• **hantgifftpfennig** *strenalia 74.*

handgriff 30 *mancipium. (Vgl.* **handfasz.**)

• **handgriffig.** hantgriffigs (*sc. ding*) *mancipium 74.*

handgucker. hântkyker *G. voc. chiromanta.*

handhaben *mancipare.* handtzuhaben *Frnkf. A. (Frnkf.) 1551.*

handhaber. *die Kaiserliche Majestat als* hanthober *des rechten Frnkf. A. (Bamb.) 17 Saec.*

handhaftig. *end der vf* handhaftiger *that begrieffen wurde Weim. H. St. A. (Weim.) 16. Jh.*

handhalten. hanthalten *manutenere, conseruare, augere.*

handhammer. hanthamer *malleolus* 52. *eynen* hanthamer *Frnkf. A. 1581.*

handhöhle. hant-hoel *vel* -loch *manubium* 19.

handkarre 76. hantkarre 3, *74 capsus.*

händekrampf. hende-krampf 8, -kramp 17 *chiragra.*

handkunst. hontkunst *cirologia 75.*

handsucht. *hd. nd.* hant-sucht, -zucht 22, *2,* hantsight 17 *chiragra.*

handlich. hendelich 20 *nd.* handelik 11 *manualis;* hentlic *vf nemen mancipare* 23.

handloch. *clunículum:* hantloch *in vestibus, an einem rock* 19, *110. Vgl.* **handhöhle.**

handlos. handtloser *74;* hanlos *93 mancus.*

handpferd. hantpherd *asturco* 52.

(handplatzén.) • **handplatzer.** hantpleczer *plausicus* 20 (*i. einer, der vor freuden die hend zusamen schlecht 110*).

• **handplatzung.** hantpleczung *plausus* 20.

handregister *adversaria 111.*

handreiche. hantreych *V. a. 1420,* hanreich 34 *ministerium.* hantreich *thun ministrare 62.* — hant-reich *75,* -raich 1 *mancipium.*

handreichen 8, 9 *anclare.*

handreicher. hantraicher *71,* hantrecher 5* *minister, mercennarius.*

handreicherin. hant-raicherin 1, -recherynne 5* *ministra.*

handrosz. hantrosz *dextrarius Kell. Voc.*

handschlag. hant-slack *plangor* 27.

handschlåglich. hantschlegiger *zusage zuwieder Weim. H. St. A. (Eckartsb.) 1609.*

handschläglich. hantslegelich *Gloss.,* hant-slehelich 7 *nd.* -slagelic, -slalich *74 plangibilis, plangilis.*

handschlagung. hant-slagunge *pass.* -slahung 7 *nd.* -slaginge 11 *planctus, plangor, canoth.*

handschrift. hantschrifft *chirographus 64.*

handschuh. hant-schuch 6, *Pet. Voc.,* -zhowe 5, hent-, henc- 6, hen- *69,* -schuch, hinschog 17, hancze 5*, hândschhen *114 nd.* henszag 21 *nd. nrh.* hansche 22**, *132 chirotheca, manica, manius.*

handschuhblume. handschuchblumen *herba paralysis 116.*

handschuhmacher. hantschuchmacher *75 nd.* hanschemeker 11 *cirotecarius.*

hantsichel *falx 75.*

• **handstecke** *rudis (i. virga pretoris)* 9, 57.

handsteuer *dos* 32.

• **handstole.** hant-stol *75,* -stoll *76 manipula.*

• **handstrecker** *ministre* 29.

• **handstreckerin** *ministra* 29.

der **handstreich** *sponsale 135. (Vgl. GrW. IV 2 p. 419 h. v. 2.)*

handteller *vola 44, 114.*

handtreue. *hd. nd.* hant-truwe 5, 22, 37, -druwe 12, -trowe 77, -trauwe 21 *arra, dos.*

• **handtreuung.** hant truug (= -ung) *arra 49.*

handtuch *manutergium, manuale, matelium, mantile, gumetarium, mappa.*

• **handtüchlein.** hand tůchlin *facitergium Kell. Voc. nrh.* **handwasser** *152 nd.* hantwater *G. voc. malluuium, malluuia.*

handwerk. *Nebenff.:* antwerck *74, 86,* hantberich 34 *machina* (hant- *vel* ant-werk *damit man wurfft 74*), *mechanna; ars, artificium. In den Glossaren sind beide ursprünglich geschiedene Formen* [*vgl. GrW. I 507*] *zusammengeworfen und hat die Form mit ant,* h. *die andere fast verdrängt.* — (handwerk = *Zunft:*) *alsz die* hantwerg *verzertein uff den selbin dag uff dem rathusz Frnkf. A. (Frnkf.) 1376.*

handwerkmann. hant-werck-, hantwerg- 6, *67,* hantwirg- 5* *nrh.* hantwarc- *132* -man *mechanicus, artifex.*

handwercksmann *65, 67,* hantwergs-, hantwerkes- 21, *132* -man *artifex, mechanicus.*

hand-werker, -werger 1, hentwerker 57 *pactor, manualis.*

• **hantwerchte** *opifex, manualis (i. artifex)* 38.

handwurm *cirillus 75.*

• **handzaue.** hant toghe 57 *armamenta. Vgl. armamentum:* werg gezauwe 17. *astrolabium eyn* hant to*ghe *der sterne kiker* 37. (*Vgl.* towe *astrolabium* 22.) *acetabula:* hant toghe *sanghes* 37 (*v. acitabulum*).

Digitized by Google

handzwehle. hant twegel 45, hantzwehel *68, 76*, hantzwohel *125*, handzweyle 18, hanczeugel 13, hantqueln 21, handsquel *114*, handwellen 21, handweule 19 *manutergium, mantile, manumundium, faciergium.*

handig. *nrh.* handich *manualis. Vgl. heut. Ma.: (Koblenz)* handig *(flessig Kiesen).*

händlingen. *schreibent uns des uuere antworte* heudelingen *vnder Frnkf. A. (Mainz) 1381* (h. = *unuigehend*). *unsern fruntlichen willen mit disem bolden h. herwider schriben wullent ib. 1387.*

handsam. hand-, hant-sam 8, 9, *68, 110*, hantzamer *74 manualis. Vgl. heut. Ma.:* (*Ulm*) handsam *(bequem Kiesen). Ebenso Oesterr. (Castelli).*

Handelfisch. handel visch *amus 75.*

Handeln *agere, tractare, contractare, detractare, imprecari. hab ich mit Heinrich S.* dahin gehandelt *Wem. H. St. A. (Moderwitz) 1596.*

handler. *nrh.* handeler *tractator 132.*

handelung *68, 110 nd. nrh.* handelinge 38, *132 tractat-io, -us, negocium.* handelung *thün mancipare. auff der negsten* handelunge, *auff dem geholtz, zwischen den Hessischen vnd Hennebergischen Tenneberg, Amtsrechn. 1528.*

Hanf. *Neben den bekanntern Formen:* henef *96 nd. cler.* hennep 22, *147*, anif *147 canapus*, esdrlu (= *canapum*), *spartum.*

hanfacker. hanfiacker *cabannaria Kl.*

hanfbleuel. hanffpluwel *malleus stupatius.*

hanfsaat. hanfsot *canapus 40.*

hanfsame. hanfsam *canapis Lib. syn. 1440.*

hanfwurz. hanifwrz *rafanoleon 427.*

hänffling *linaria 135.*

Hangen. (*se hant*) *vor unser ynaden gerichte zu rechte gehangen Frnkf. A. (Frnkf.) 1459.*

hängen. *von fünff fenstern zu* hencken *obin uff dem rathhuse Frnkf. A. (Frnkf.) 1376. Part.: so helbe we nuse ingesegel an dessen bref gehongben Frnkf. A. (Bacherach) 1317; er hat by uch im rechten nut ethich schmehe und schellwort* gehanget *Frnkf. A. (Konigst.) 1514.*

hangeisen. hang-eysern 20, -eysen 10 *pendiculum, luciibulum.*

• **hängnagel.** hengnagel *paxillus Voc. trd.*

hangwurz. hauck- 74, hang-wurtz *Fr. herba britannica.*

• **hängeziegel.** *vor 2'.* hengeziegeln *Tenneberg. Amtsrechn. 1534; vor XII'.* hengeziegeln (*zum Dachdecken*) *ib. 1542.* Hengeziegel: *Ziegel, die über die andern festgehängt werden. 1528: vor* henge *vnd* stertz ziegeln *ib. (Riegel).*

hangel. hengel 17, 34, 52 *pendula: colligatura clev. crater: napp myt tweren oren of* henghlen *137.*

hangelbaum *73.* hengelpaum *74*, henge- 5, henkel- 17, hegel- 21, henckel- 74 -pawm *nd.* henghelbom 22 *pertica, copula, cupla, laquear.*

hangelig. henge-lich s', -lic *79 pendulus.*

hängicht. hängigt *flacidus Kl.*

hängig. hangick 19, hangich 20, *132 pendulus.*

hängnis. henginiss. *mit* hanknisse *unde mit willen unsers capitels lc. lc. Westh., 1289.*

Hanpeler (*wahrscheinlich verschrieben aus* hampeler = hampel). *frage einen bewerten arzt und nit einen* hannpeler *Ara v. Mumpelpr.*

Hantiren. *er* handtiere *mit panczer und calmey Frnkf. A. (Frnkf.) 1571.*

(hantirer.) hantirung. *darumb werden solche sunderliche* handtierung, *als so sich ethich* handtyrer oder *kaufleut dermassen veramuyen, das sie allein den nutz aus irem hantwergk entphahen monopolia genant Gem. A. 1523.*

Häpe. ha"ppe 40, hepa *Heinr. Summ. D. nl.* heepe *Kil. falcaster. falcastrum.*

häpchen. hepechin *falcastrum, falx, falx putatoria* 45, *Kil.*

Harfe. harpffe, harph 7, harpffe, harpff, herpffen 52 *nd.* harpe 23 *nrh.* harp *132*, haffe (sic) *132 harpa.*

harfen. *nd. hd.* harpen 23, harpffen 6, herpfen 1 *citharizare.*

harfenschläger. harpen-, harpffen-schlaher, -schlaer *110 citharista, vgl. v. Amphion.*

harfenspieler. *hd. nd. eyn* harpen-, *hd.* harpffen-, harffen- 19, harff- 18 -speler, spiler *citharista, vgl. v. Amphion.*

harfer. *hd. nd.* harper 23, harpffer *64, 88*, herper 5, 22, herpffer 33, herffer 27, herphere *100 liricen, fidicen.*

Häring. *eyn rokerich* haring *rubarana* 38.

Harke 23, *125 nrh.* herck *132 crpaca, ganponum, marcalum (für sarculum?).*

Häriing. herlin-g, -c *labrusca 7.*

Harm *ira, tracundia. Ihether gehört auch die verderbte Glosse* haranst *der, calamita qd infirmitas* 40 *Def. Gloss. nov. 65. — sie ist herzustellen calamitas qd infirmitas der haranst. Letzteres Wort wird oft durch calamitas erklärt vgl. Graff IV 1032. Ueber eingeschobenes a nach Liquide vgl. z. B.* haramo neben harmo *Graff ib. 1033 u. s. w.*

harmmuthig. harmuthig *colericus 65.*

Harm. harmo *131*, harma *120*, harme *100*, harm *84, 102, 121 mygale.*

hermelin. harmili 6, harmele *116*, harmelin *68*, harmelyng *152*, harmili 6, harmele *116*, hermel 19, 3, *75*, 52, hermlin *110, 76 Sam.*, harmili, härmli 6, hermeli *93*, hermele *91*, hermle *111 aspriolus, mygale, enerra, dama, grillus, chirogrillus, melo.*

hermelchen. herm-elgin, -ilchen 5', hermelchen 19, *153*, hermelchin *152 aspriolus, mygale, grillus, chirogrillus, myalus.*

Harmei. hermeiin *126.* hermilem *145.* härmelchen *Nmn. anthemus.*

• **harmelraute.** hermelraut *aruiola, bisora 145.*

• **hermalter** *artemisia 7.*

nl. **Harn** *100, 75, 99*, haren *74* (v. *diabetes*), harm 4, 8, *74, 91*, harem *74 crina, lotium, muncta, mictura.* die *droplingen* harmen *O. san. stranguria.*

harnen *68, 75*, harmen *74, 125*, hernien 4 *erinare, meiere.*

harnglas. harnglas *matella Voc. a. 1618.*

harnkachel *crinale 75.*

• **harneskiste.** *eyn* harneschkyst *110'*, harnasch kyst *110' urb.* harneskist *o. pyxzpot 152 scaphium.*

harnkraut. harn-krut 25, -kraut *73, 145, Ki*, harnkruit 51, -kraut *91, 123 empetron, polytrichum, linaria, herba crinalis.*

harnstein. haremstayn *33 calculus (morbus)*; harnsteyn *lapis indaicus Lib. syn. 1440.*

harnwasser *crina Kell. Voc. Frnkf. StB. III 25".*

• **harnwurm** *76*, harmwurm *75 ciplex, cernoides.*

Harnisch. harn-nsch *88, 91*, -esch *110*, -isch *88*, hernisch *93*, harnesch *110*, harnsz *125 arma, armatura, crurale. cler. herschouwunge des* harnesch *armilustrius 137. Herbarte für sinen* harnesches *Frnkf. A. (Frnkf.) 1549.*

harnischfeger. harnaschfeger *politor 91.*

harnischkammer *110, 111*, harnaschk. *91*, harnaschtk. *64 armarium, armamentarium.*

harnischer. harnäschter *laminarius Das.*

Harras *75*, harris 8, harres 3, herratz *125 arracium, carpasinus (cfr. arracium).*

Harren *morari, percontari, perendinare. die andern 500 gulden sall man ym noch eyn zeyptl* harren *Gem. A. 1523.*

harre. harr *mora 75. sie sollten wole bedenken, dass besonder die* harre *unlipflich were Frnkf. A. (Nürnb) 1487; ihr wollet verordnung thun, damit die unsergen nicht lenger undt in die harr umbgetrieben werden ib. (Darmst.) 1620.*

harrig. *zu sölichem* harrigen *hilffgelt sölten von allen stenden geschickt, dapffer end redlich leut verordnet werden Gem. A. (Nurnb.) 1524.*

• **harrisch** *moralis 75* (= *zu mora*).

harr-unga *151.* -unge, -inge 16, *45, 75 mora, arrabo.*

• **Harstreut** *ebulus (Pflanze) 47.*

Hart *durus, rigidus, tenax, obstinax, pertinax, rigidus, rigorosus, rigosus, callosus, austerus, herniscus.* die harte *frucht, so zu mert gefurt wirdet Frnkf. A. (Frnkf.) 1502* (= *unreif*).

Harteiger. *ligustrum:* hernqurt, beinholtzlein, mundtholtz, harteiger *Erklärungen zu Virg. 1603* (= Hartrigel?).

• **harthekelkraut.** h.-crut *angelica Lib. syn. 1440.*

harthen. harthau *74*, hartho"ve 40, *101*, hardenhoue *Sum. VI*, hartenhau *12 hypericon; herba sancti Johannis, fuga Daemonum.*

hartmonat. hardeman *decembor 38*, hartmon *februarius 30. Vgl. heut. Ma.: (Koblenz)* hartmond *(Januar Kiesen).*

hartmöthig. hartmietig *pertinax 76.*

hartriegel. hartrigelen *Heinr. Summ. D.*, hartriegeln *75*, hartrugel 40 *sanguarus* (= *sanguinarius*), *homicida (herba).*

• **hartschlagung** *plancius* 33. (*Wahrscheinlich verderbt aus* hantschlagung *Gloss.*)

hartschnabel. hertsnabel *barchora Mey.*

Digitized by Google

hartsinnig. hartsindig 17, hertsinnig 8, 9 *pertinax, hebes. (Vgl. ebes.:* hort *am syn.)*

- **hart wegig** *salebra 110.*
- *nrh.* **harttreter** *calcitro 152.*
- **hartwillī-g** *110,* -ch *152 pertina-x, -cter.*
- **hartwilliglich** *68, 110 pertinaciter.*

harten *durescere* 38.

härtig. hertig *rigidus, audax* 7.

härtigkeit. hardecheyt 37, harte-, herte-keit *n. s. w.*, hirte-keid 17 *nd.* hardicheyt 23 *durities, austeritas, rigiditas, rigor, rigositas, callus.*

härtiglich. hert-echich 6, -iklich *134,* -iglich', -ikleichen 1, hertticklich *65.* hertenglich *67,* herttenklich *68 dure, duriter, acriter,* pertinaciter, *vehementer.*

härtlich. harthch 5, *110,* hertlich-en 21, -e, hertlich 3, hyrtlich 17, hertelichen 18, hertenlich 76 *dure, constringenter, audacter, acriter.*

Harz. hartza *86 nd. nrh. nl.* harse 11, harsse, harsz *132,* hars *85,* hersi *90,* harʒ 37, hart 38 *resina, gummi, colophonia, napla, mastiche, bitumen, rameles? Weiterbildung:* harzuch *Heinr. Summ. D. 103,* harzoh *141 pix, colophonia.*

- **harzgriefe.** *fur 48 C. 87 Pfd.* hartzgriefen *Weim. H. St. A. (Ilmenau) 1784 u. öfters.*

harzscharren. *dasz durch das zu frühzeitige* harzschaaren *die bäume vor der zeit faul oder anbrüchig werden Weim. H. St. A. (Ilmenau) 1792.*

- **harzwurz.** hortz- 72, hartz- 73 -wurtz *nenuphar.*

Hase *lepus.*

- **hasenaar** *aquila Hild. Phys.*

hasenampffer 32, 40, *50', 95 allelua.*

hasenauge *anantia 145.*

hasenfusz *74, 75 anancia, gallitricum.*

- **hasenhaut** *leporina 74.*

hasenhode *leporina* 40.

- **hasenkammer.** *eyn* hazenkamer *lustrum* 37 (t. *thiergarten 64*).

hasenklee *arthetica 145.*

hasenkohl. hasen Köl *75, 114 sonchus.*

- **hasenkullen** *satyrion 109.*

hasenscharte. *eyn* hazen schard *appassapasis est defectus oris* 37 (= *apostrophus*).

hasensprung *talus leporis Ki' Mrg.*

Hasenstaub *nom. pr. Frnkf. A. (Frnkf.)* 1429.

hasenohr *leporina, auricelus leporis (herba) 74, Lob. syn. 1440.*

hasenstrauch. hasenstruch 51, *O. san.*, haasenstruch *125 palatium leporis (herba).*

- **hasenwurz.** hasen-worcz *47 nd.* -wort *85 anantia, asarum.*

hasenzwirn. *die narren lernen zwar gar selten anders werden — sie bleiben lebenslang verwirrter* hasen zwirn *Weim. H. St. A. (Jena) 1720.*

häsen. hesen *leporinus* 20.

Hasel 3, hasle *96 nd.* hasele *47,* hesele 16 *corulus, amigdalus.*

- **haselbeere.** haselber *auellana Kell. Voc.* (t. hasel nusz *wohl nicht* = hasel bir).
- **haseldorn.** hasdel dorn *tribulus* 40.
- **haselhahn.** haselhan 76, *21 colurnus.*

haselhuhn. häselhön *45, 37 mullus spartius.*

- **haselmücke** *ficedula* 19.

haselnusz. hasnuʒze *uglans Symb. D.*

- **haselstab.** *(Junger Stamm des Haselbusches) VIII gr. Claus Nosʒman daselbst vor II karn* hesselstiebe *zw Schaffhurden Tenneberg. Amtsrechn. 1554.*

haselstaude. haselstud *93,* haselstaude *135 corulus, vgl. v. julus.*

haselwurm vel lindwurm *boa 74. Ueber gehörig? s. GrW. IV² 534.*

haselwurz. hasel-wurtz 8, *91, 144, Ki,* -wrcze 40 *nd.* hasenwort *85 baccar, anantia, alas?*

haselwurzel. *clce.* h. wortel *porulus 147.*

Haspe. hespe 38, *74 verticula, vertinellum. (an eine Thür:) fluer bande, hacken und* haspen *Tenneberg. Amtsrechn. 1534; dem schmidde vor 1* haspen *an ein falthor ib. 1533; fluer bande, hacken, klincken,* haspen *und nagel ib. 1554.*

- **haspel.** häspel *verlebra* 27.
- **Hassel.** hasel *93,* 40 *cornus (piscis), cornus.*
- **haszlen** *alburnus minor Ki.*
- **heszling** *125,* heszlink *109 congrus.*
- **hasselhaj.** haselhaye *galeus 116.* „hasel *erscheint als tückige Form; daraus eseling süchs. heloemic congrus" Def.*

Hast *vehementia.* mit haesten *aen ween beuechten deqrasari G. voc.*

hastig. hastich, haestich 11, *152 praeceps. Heut. Ma.* (Preussen) h. (zornig) *Hennig.*

hastlich. haesthch 20 *nl.* haestelec *108,* heslich 9, hastelichen 5, -liken 23 *praeceps, properanter, acutim, festinanter.*

hastlung *agina.*

Hassen *odire, imudere, insidiari.*

hässig. hasic *100,* hässig *134,* hessig 40, 29, *66, 110.* 19, 5', hesch 37 *nd.* haticß 11, *Hild. Phys. nrh.* hassich *132 odibilis, invidus, exosus, dirus, infidus, perfidus, melancholicus. — anschleye, erbkeuffe, vorerbungen, wie muhesamb.vnnd* hessig *da gewesen Weim. H. St. A. (Dresden) 1564.*

- **hässigheit.** hescheit *raucedo* 37.
- **hässisch.** *nd.* hatesch, hetesch 37 *perosus, invidus.*

(hässlich.) hässlichkeit. häszlichait *134,* hesszlichkeit *132 nrh.* hesselichait *132 deformitas, dulortio.*

(Hätze.) hätzel. hätzlen *rel lul 126,* hätzel *Fr. gracilus, garrulus.*

Hau. huwo *95,* huo *84, 105, 104,* huwe, hue, hüw *64,* huw *34.* haw 9, *64', 88 bubo.*

Haube. *hd. nd.* hubbe 13, hub 22, huue 11 *amictum, capillulum, mitra; reticulum: een ghestricke* huyue; *reticulo. een* huyue *est mitra mulierum G. voc.*

- **haubensehnur.** hubinsnur *Voc. a. 1420;* huoesnur *Heinr. Summ. D. redimiculum.*

Hauch *guffula* 57 *nrh. die* huyck *in dem halsz 132 nd.* huge *in dem halse minda 109.*

- **hauchblatt.** hauckblatt *116, 145 lingua pagana (herba)* = zäpfleinkraut *(144).*

Hauen *dolare, demidolare, cedere. (Holz hauen:) nyemandt erleuben, zu* hauwen *oder selbir da inne dun* hauwe *Weim. H. St. A. 45 Saec.; (umhauen:) daz mir mine weingarten gehauhen wurden Frnkf. A. (Frnkf.) 1382; — borne zu Sassz, zu* hauwen *vnd eyne drenke Frnkf. A. (Frnkf.)* 1434.

haueisen. *nl.* howiser *celum 99.*

hauerlohn. *ihm sind 40 klaffter schend . . . gegen abstellung des hauerlohnes . . . abgefolget Weim. H. St. A. (Weim) 1670.*

- **hauhelb.** *VIII sol. h. von bodin, schuffin und eymern zu bynden umb* hauwinhelbe *und byckelstele Frnkf. A. (Frnkf.) 1384.*

hauung. howung *seccamen 75.*

haue. *Daneben* huwe 8', hauhe 4, haug *49 ligo, fossorium, crpica, rastrum. dolabrum: pari o.* hauwe, *do man die hüe: machet* 45.

- **haukammer** *lapidicina Voc. a. 1420.*

hauig. *das er das stücklein [holz, wald] von seinem weibe bekommen vnd so lange nicht gehabt, das es heuigig worden Weim. H. St. A. (Ilmenau) 1580.* (h. = *so dass es umgehauen werden muss?*)

Haufe. huffo *95,* huffe 5', heuffe 10, huff *76,* hüfen 13 *nd.* hupe 22', hope 11 *nrh.* hoip, hopp *132 cumulus, acervus, coacervus, caterua, grumus, grex, congeries; cfr. vv. aggestus, lignarium.* hauffe *(als Holzmaass): holtzhauerlohnn 11 schock XI. gr. von 4 schogk hauffen brenneholtz gein Tenneberg* u. *die kuchen vnd stobenn, je vom hauffen 8 new Pf. Tenneberg. Amtsrechn. 1528; vor 4 schogk* hauffen *kuechenholtz ib. 1534.* — (zu hauf = *heut.* zusammen) *nd. eyn* 10 hope *settinghe edere* 37. — *vnsere zu* hauff *geordnete räthe Frnkf. A. 1634.*

- **hauflohn.** *(Lohn für das Setzen des Holzes)* zu haubloen *je vom hauffenn 8 new Pf. Tenneberg. Amtsrechn. 1534.*
- **hauftrag.** hauff dreck *comessatio* 10. *(Vgl. comessatio. zu* hauf *gedragen ut soci faciunt* 12.)

häufeln. hu- 5, s, hew- 1 -ffeln *coacervare.*

häufel. haufel, heuffel *75 agellus, manipulus.*

- **häufelung.** hewf- 4, heufe- *(Sieler)* -lung *corropatio.*

haufen. *dü man das geld* hoüffete *vnnd samete, daz unserm herren dem keuser ward Frnkf. A. 45 Saec.*

häuflich. hufflich *accruatim.*

- **häufleicht.** hüf lechi *accerbi* 41.
- **haufenlich.** huffen-lich, -tlich *copiose 65.*

Hauhechel. hauwhechel *145,* huhechel *Ki anonus, arresta bouis.*

Digitized by Google

Haupt. *Nebenff. in den Glossarien:* hoypt *95*, höpt 27', heyp s' *hd. nd.* houet 14', 22'' *nrh.* hoefft *152 nl.* hoot *108 caput.* zybel (= zwybel) hapt *bulbus 110. senckel, das haupt von de riemen renda 68 nrh. dat* hoefft *van dem rijem 152 (i. beschleg an einem gurtel); 3c nele mit* heubten *Frnkf. A. (Frnkf.) 1580.*

- **hauptader**, haubader 1, hauftader 7 *capilla, cephalica.*
- **hauptbrett**. haubtpretl *reclinatorium* 52.
- **hauptfenster** *74*, heuptfinster 17 *capitium.*
- **hauptverschreibung** *Frnkf. A. (Frnkf.) 1550.*
- **hauptfleisch**. haupflesch 9, heup fleycht 8 *caro capitalis v. afferesis.*

hauptflusz *Kell. Voc. catarrus Ngr. reuma. der kalte* hauptflusz *Meg.*

hauptfrau (= *wichtigste weibliche Heilige*). *der geben ist eff dinstag nach Sant Elisabet unter* houbtfrauen *tag Weim. H. St. A. (Hessen) 1470. sonntags nach vnnser* hewbtt frauwenn *Sanndt Elizabethentagk Frnkf. A. (Marburg) 1506.*

- **hauptgat**. heubetgaed 19 *nd. nrh.* hoeft- 11, hoeytgat *97*, hoved gad 37 *capitium, fascia* (s. o. hauptfenster *an einem cleid*).
- **hauptgebinde**. hobitgebeinde *corona* 48.
- **hauptgestudel** *cajastrum 95.*
- **hauptgold**. houbt- 6 nd. hovet- 23 -golt *diadema.*
- **haupthülle**. haupthule *capitium 74.*

hauptkissen. heubt kyssen 18, heubtkuschen 10, heubkysen 13, hopt kis *76 capitale, cernical, aureale, aureola.*

- **hauptkisslein**. haubtkyszlin *cervical 64.*

hauptlaus. *eyn* haupt lwez *emigraneus Voc. a. 1420.*

hauptloch. hobet lo'ch *120*, heuptlach 21 *capitium.*

hauptlos *74*, heupt losz 3, 8, hawp los 9 *acephalus vgl. cephalus.*

hauptmann, heuptmann. *Nebenff.:* houet- *93*, hopt- *67*, heup- 13, hevt- 3 -man *capitaneus, caterurarius, campiductor, centurio.*

hauptpfühl. hauptpfulb, hopt pfulb *76*, heuptpolhe 19, heupt pulue 19 *capitale, arestis, pulvinus.*

hauptring. haubtring *cesticulus Fris.*

- **hauptsäule**. haubtseul *columen 88.*

hauptschatz. *nrh. eyn* hoeft schchat *152 peculium.*

- **hauptschlupf**. *nl.* hoft slop *capitium 99.*
- **hauptschüdel** *calvaria Das.*, hoftschudel *cerebellum 93.*
- **hauptsiechtag** o. wetag *cephalalgia 74.*

hauptschuppen. heuptschuplen *furfures 125.*

- **hauptschwerige** (*Nebenf. zu* hauptschwere) *110 nl.* hoeftsweriech *G. roc. nephresis.*

hauptstadt. ein houbt stat *65*, heup- *135*, heub- 20 -stad *nrh.* hoeft-, hoeff-stat *decapolis, metropolis.*

hauptstatt. hopt statt 32 *calumen, caluaria.*

hauptstuhl. hauptstul *110 nrh. eyn* hoefft stoil *152 peculium, capitale.*

haupttuch. henfft duech 20, heh tüch 6 *peplum.*

hauptwurm. hübt wurm 40, hoptwurm 32 *emigraneus, gangraenus.*

hauptig. *idra:* houptige *slange* 9.

Haus *domus, domuncula, casa.*

hausen (*baue ein Haus*). *Paulus simplex was ouch da — Wan er im was* gehouset *na Veterb. Leipz. Hs.* (*beherbergen:*) *mit Frantzen seligen und andern, die er* gehawst *und vndersteufft Gem. A. 1525.*

hausarm. *unschuldiger* hauszarmer *leutlhe Frnkf. A. (Darmst.) 1634; pflegere des gemeinen Allmoszenkastens* hauszarmer *leuth vb. (Frnkf.) 1745.*

- **hausarmut**. huszarmüt *inedia* 32.
- **hausatzung**. husz atczunge *asceterium* 8.
- **hausbaum**. hauspaum *laurez Meg.* (*larix* ⨯ *lar?*)
- **hausbrecher**. *nd. nl. clev.* hus- 37, huys- *Kil. 147* -breker *apercularius.*
- **hausbrestthum**. *ein* haws prestum *inedia i. pauperies secreta que est in ede in re familiari* 52.
- **hausburner**. husberner *satirius vermis* 56.

hausente. hauszendt *aneta 64.*

- **hausessen**. huszessen *epulum* 32.
- **hauszfocker**. *Kleiner Hund im Gegensatz zu grossen Hunden Gem. A. 16 Saec.*
- **hausvorwärter**. husverwarter *edilis 95.*
- **hausgebrest** *inedia* 45.
- **hausgevögel**. hus gefügel *alilis 25.*

hausgeld. (*Miethgeld für Behausung in der Messe.*) *haid vns swene gulden von* husgelde *gegeben von der alden messe Frnkf. A. (Frnkf.) 1376. Ebenso ib. 1374; den richtern vnd soldenern, alse sie nach dem* hüsgelde *gingen ib. 15 Saec.*

hausgenosse. husconozze *134*, hausz-genosz, -genoysz 5, hausgnasz 1 *nl.* husgenot *99 domesticus, inquilinus, actuberualis, conjux.* husgenossen (*die Münzer des Erzbischofs von Mainz vgl. GrW. IV 2. 266; Lexer I 1402*): der hasgenozzen *soln schtzehen sin: zwelfe die da wurken konnen mit hamer und mit zangen unde viere von gnaden Erf. Weisth. ed. Kirchhoff 1289.*

- **hausgeräth**. husgherat *vtensile* 38.
- **hausgeschäft** *economia: über von der* haus gschaft 1.
- **hausgesessen**. *jedoch ausser den* hausgesessenen *unterthanen Weim. H. St. A. (Weim.) 1735.*
- **hausgesinde**. *Neben den bekannten Formen: economus: besteller des* huszgesyns; *economia: die kunst* huszgesynn *zu regieren 68.*
- **hausgestüppe**. hus gestüppe 40, hauszgestutt *74 scobia* (= *scoria?*).

haushabe. haushab *familia 126.*

haushaber. hushaber *economus 75.*

haushabig. haushebig *domesticus 110.*

haushabung. hushabung *economia 75.*

hausherr. *nd.* housherr *pater familias* 11.

- **haushiefenbaum**. hauszhiffenbaum *cornus 70.*

haushuhn. hawshun *altilis* 9.

haushüter. husz hudir *edituus* 8.

hauskeller. *zu dem ist noch zur zeit kein neuer* haus keller *bestellet Weim. H. St. A. (Weim.) 1616.*

- **hauskerlicht**. hawszkerach *rudea, sunt purgamenta domus* 52.
- **haslattich** *s.* **hundslattich**.

hauslauch. hus lauch *Lib. syn. 1440*, hus loec *85 bardana minor, lovis herba.*

hausmann. huszman 37 *maritus, agoro.*

hausmutter. husz- *110*, hausse- *152*, -mutter, huisz moder 19 *mater familias, economia* (= -na).

hausrath. huszrait 17, hauszrate *74 nrh.* hnyszrait *152 domicilium, economia, lacuna* (i. *laube dorinne man das hausgeschirre hat*) *74.*

hausrötlein. hussrotle *rubicilla 116. Heute noch wird das Rothschwänzchen* Hausrothschwanz, hausröthling und Rottele *genannt Brehms Thierleben.*

hausschaffner. hus schaffner *economus 110.*

hausschaffnerin. hüsschaffenerin *48*, husschafnerin 40 *adroges, adrogea.*

hausschwalbe *cypselus Fr.*

hausstatt. *arapagatus ghe grauen vf der* husstede 37.

haussteuer. huszstuwer *dos 88.*

haussorge. huszsorg *economica 110.*

hausstaffel. *vnd ist hintingegangen in sein losament und die thür zugeschlagen vnd ich [hab] es [das instrument] wieder aufgehoben und auf seine* hausszstaffel *gelegt Frnkf. A. (Frnkf.) 1668.*

- **haustrampel**. haustrampl *vel boszler mediastinus Voc. a. 1538.*

hausvater. husvader 23 *economus, dominus;* huszvatter *dem man gehorsam sol sin 88.*

- **hauswahrer**. *nl.* huyswarer *edilis G. voc.*
- **hauswarter** *edilis 68.*

hauswerk. *4 Pfd. 2 sh. 6 hll. fur 74 schuffelbrede zu XVI hellern 12 stucke* huswerk *und elliche grobe steyne Frnkf. A. (Frnkf.) 1435.*

hauswirth *pass.*, huswurt 6 *edilis, economus, ihcola, inquilinus.*

hauswurz. hus wurcze 40, hawswurtz 52 *Sum. VI florum, aberdiosus, ayzon Lib. syn. 1440.*

(häuslein.) häusleinfeger. *den* huselfegern *zu sagen ire sachen vez der oberstad uff die brucken in der widerstad zu furen Frnkf. A. (Frnkf.) 1437.*

häuslein (*kleiner Aufbau, Thürmchen*). *die alten thornspitzlen bricht der zimmermann ab und macht dafür ein new* hewszlein *widderumb auf den thorni des schlosses Tenneberg. Amtsnachr. 1542; zum neuen* hewszlein, *welchs man auff dem schlosstorm gemacht vb.; das new* hewszlein *auf dem schlosstormne ib.*

Hause 3, hüse 9, husze 17, huesze 77, husz 7, 27 *clev.* huyse *147 hd.* house 3, hausen 4, hauszen 1 *huso, escarius, esox.*

Digitized by Google

• **hausenfisch.** husenfische (*pl.?*) *ipocus* 17.

hausenblase. hausblasen *alcanna Ki.*

Haust. *archonium: eyn* huest *hauwesz vel eyn hauff korns; eyn* husteinhuysse *s. collecio fem* 19. *Vgl. Weig. Wb. 1ª 661.*

Haut *curtis, pellis, corium. die zwo buhschen vnd bösze* hewte *letzabel vnd Maacha Wem. B. (Alveldt) 1524; dasz ich mich zu haud nicht zu erwehren weisz Wem. Gem. A. 1562.*

• **hautschaurung** *horripilatio 111.*

häutlein. *membrana:* hütly *im ey* 29.

Heben. *wer habent in* „ich zu" *bobeste gehebt Wem. H. St. A. (Samml.) 1444.* (sich heben = aufheben:) *hie* hebet *sich daz gerihte des ertzbischofes Erf. Weisth. (Erfurt) 1289.*

• **hebband.** heb bant *retinaculum Das.*

• **hebegericht.** *(Gericht zur Erhebung einer Gülte „ironischer Ausdruck" Def.) Bing. A. 1734.*

hebeisen *tenaculum. 2 sh. von eym* hebeisen *zu stehen Frnkf. A. (Frnkf.) 1437.*

• **hebhölzlein** vel hebysen *tenaculum 65.*

• **hebekraut** *faccinium* 40 (*verschrieben für* hede-, hedelkraut?).

• **hebeschlüssel** *discus* 44.

hebig. *damit wir der gultverschreibung desto hebiger vnd gewisser sein möchten Frnkf. A. (Königst.) 1579.*

hebendig. *ime sagen Felber sy hurger und fur die anclage* hebendig *gnug Frnkf. A. (Frnkf.) 1502.*

• **hebnig,** *wohl dasselbe wie Voriges: tenax.*

Hebamme. heb-amme vel hefang 75*, höhamme 67, heffam 52, hebänckele *Meyner obstetrix. Noch heute im Oesterreich.:* hefang, hefangin (Klein).

hebemutter. heb- 4, heue- 8*, he- *106* -muter, -muder, hevelmoder *114 obstetrix.*

Hebräisch. haber hemisch *hebraycus* 40.

Hechel. hehele 67, hachel 74, heichel 3, hohel 6 *nd.* heygel 24, hekele 23, heckele 22. 37, 38 *nl.* ekel *99 aculeus, lahma, epicaudertum, stimulus, stimula, striga. crinacula, falx. eyn* henchel *oder eyn* reyfisen des *flesses* (Flachshechel) *fesluca* 45.

Hechse. hechsze 74, he- *108,* hei- *107* -sene *urh.* hese *132 poblex.* hesen *nates. Vgl. z. d. Bed. GrW. IV² 1267 s. v.* Hesse.

hechsnen. ih hahsen *subnervare Sum.*

Hecht. heget 13, höcht *154,* hechede 40, heckt 8* *nd.* heket 23 *galeus, lucius, dentex.*

Hechzen. hechatzen *coaxare 75*. Vgl. heut. Ma.: (Siegen)* häche *schnell athmen (besonders von Hunden) Schütz.*

Heck *dumus, vepres, spinetum etc.*

• **heckbusch** *affumentum. Pet. Voc.*

Hecke *vepres, dumus, arbusta, arbustum. semiostium:* heck *vor einer dore 22*. Vgl. GrW. h. v. no. 6.*

heckenapfel. hecken öpffel *spinellum Das.*

heckenwald *spinetum Das.*

• **heckenzaun.** *eyn* hecken czun *vallum* 17.

hecken *subst.* (= Brüten). *artzenige wider der slangen h. Frnkf. StB. III 25*.*

heckicht. *weil es puschicht vndt* heckicht *darinnen gewesen Weim. H. St. A. (Weim.) 1648.*

Hede. heden *oder* weichen von *farkeln oder torschen Frnkf. A. (Hessen) 1647. Heut. Ma.:* (Esthl.) heed, *das oder die h. Wery, Mwerg Hupel. Ebenso* Preussen (Hennig *99*); *Oberlaus.* (Anton *1849, 9*); (Dortm.) hei (Köppen).

Hederich 40, hedrich 74, hedreich *Pet. Voc.,* hetterich 51, heyderich 5*, 17, heidrich 4, hadrich *105,* hadreich 1 *nd.* heder-ik 38, -ek 37 *rapistrum, lolium, armoracia, peruuca.*

• **hederichwurz.** hedderichwurcz 8, hederixwurtz *96,* heder- *85,* eder- 47 -wortz *cardina, coriandrum.*

• **hederichswurzel** *cardina* 16.

Heer. hoer 76, here 64 *exercitus, agmen, cohors, castrum, expeditio.*

heerhorn. her- *93.* hör- 76, *Das.* -horu, *eyn* heer horen 4, *eyn* here horne 7 *buccana, tuba, classicum, lituus.*

• **heerhornblaser** *buccinator 95.*

heerschar. here vel höreschare *65, eyn* herscher 45 *exercitus.*

• **heerschauen** *subst.* herschauen 1 *armilustrium 125.*

heerstrasse. *eyn* here- 10, her- 12 -strasze *via regia.*

Hefe. hefen 41, heffen *154, Pet. Voc.,* haepffen *126,* hefel, hebel *29. Kell. Voc.,* höffel 30, henel *m. Oc. V. fex, fermentum.*

hefeln. *brot* heffen 33, heffien 30 *fermentare.*

• **Hevelgarn** *Fr. nl.* heuelgaern *Kil. licium, pendulus, heaterium.*

• **heuelt** *licium 108.*

Heften. *nd.* hechten 23, hetten 22* *figere.*

heft. heffte *pluta rulnerum 125.*

heftchen. hefftigen 3, hefftchin 8, heffischin 57 *nastula (GrW. IV² 767, 3*).*

heft *Heinr. Summ. D.,* hepfft 18 *nd.* hechte 38 *manubrium.*

heftel 74, *75.* häffily 32 *nonsile, spinther.*

• **heftsel.** *nl.* hegtsel *monile 99.*

• **heftung.** hefftung *110, 125 figmentum, jugatio* (*rein*).

Hegen *sepire.*

• **hegemacher.** hag-, hege-macher *indago 74.*

• **hegesäule.** *die* hegesäule *uffn Puntziger und itzo doselbst gesetzte gräntzsteine Wem. H. St. A. (Wem.) 1655.*

• **hegeschiff** *spogabus* 40.

• **hegbar.** *wo die weisen sämtlich zu grummet* hegbar *sein Wem. H. St. A. (Arnshaugk) 1627.*

hege. *die die* hege *verhauwen Frnkf. A. (Frnkf.) 1376; von holze, das gehawen waz unde sich nit zu der* hege *gehesch sh.*

• **Hegermaasz.** *eilf maldir* hauern hegers mases *Wem. H. St. A. (Eisenach) 1377; s. nächstes Wort.*

• **hegermalter.** *„ein noch jetzt in Waltershausen übliches Maass; 1 malter Erffurts 5 viertel gotasch mosz korns an dregen* Hegern maltern *korns geben drey edelmenner 1542; an dregen* beygern maltern *1554 (es soll von der glänzenden Zeit von* Hayna *herstammen und verhält sich zum gothaischen Malter, wie 6 : 7; — das macht halbjährlich 1 Malter 3 Viertel erf.-goth. Gemäss, was mit jenem Salze genau stimmt — 4½ Hegemalter oder 6 Hegerviertel = 7 Erfurter Viertel). Aehnlich: an 3 Hegermaltern 1535; 1 malter Erfurtsch 3 virtl. gott. mosz korn an drei* Hegermaltern *drei Edelman 1528; ebenso 1523, nur steht da an 4* heger maldern" *(Reyel).*

(Hehlen) • *nl.* hale *occultatio 99. Vgl. Sch. Lübb. II 176 Lexer I 1118.*

• **Hehren** (*hehr machen*). *do er* geherte *sus daz leben Veterb (Lexpz. Hs.)*

Heide. heyden *110,* haiden 52, *eyn* heyden 18 *ethnicus, barbarus, ismahelite, gens. In der Unterpfalz verstand man am Schlusse des vorigen Jhs. unter* heide *einen Zigeuner (Klein).*

heidenland. heiden lant *paganismus* 17, heidenslant 18.

heidenreich. haidenreich *paganismus* 1.

heidenschaft. heidenschaff 19 *nd.* heidenscap 11 *paganismus, gentilitas, Babilonia.*

heidisch. heidische *paganismus* 8 (*viell. lant ausgefallen*).

• **heidischkeit.** heidescheit *paganitas 110.*

heidnisch *saracenicus etc. versuch furbaz die* heidnischen *kunst Reichsabsact. (Nürnb.) 1388; stem und waz ir uns heimlicher noch schreiben wöll, die schreibt uns allezeg* heidnisch *ab Rodenburg 1389. (Beide Bemerkungen beziehen sich auf eine Geheimsprache oder Geheimschrift. Vielleicht Schrift in arabischen Ziffern?). Si schrien czu hant in grimme — Mit einer* heidnizen *stimme Dal. böhm. Chron. 41. 5 (= heidenmässig).*

heidnischkeit. heidenischeit *paganismus* 9.

Heidel, heydel *111, 114 panicum.*

(Heide, Haide.) Heidelbeere. heydelbere 5*. *Aeltere Form:* heidber *75,* haidber *91,* haydper 34 *vaccinium, bryonia, spa.*

• **heidelfench,** heidelpennich *panicum 113.*

• **heidenbrein** *cicer Nmn.*

• **heidenbreinkicher** *cicer 75.*

heidenkohl. heidenkeil *spinacium* 16.

heidenkorn 4, *daneben* heidelkorn *125 cicer.*

heidenkraut. heyden krawt *herba saracena* 9.

Heie. *1 heien den wegemechern; von eim ringe an eir* heihen *zu machen; V sh. von der* heihen *zu beslagen; 18 sh. von einer* heihen *zu beslahen vnd von einer zu follen; 16 heller vor 2 holczir zu zwein* heihen; *12 sh. dem smyde von eim bickel gestacit und einen zappen an ein* heihen *und von zwein hamern gesweisset Frnkf. A. (Frnkf.) 1396.*

Heil. *Daneben* heil magen *salware* 13. — heil (= heile). heyle *scriffi scriptura* 5*. *Gehört hieher: daz sal bliben ingende an sime rehte biz an den* heilen *sundac; biz an den nesten* heilen *sundac in der vasten Baur (hess. Urkb. Friedberg) 1502.*

heilbrunnen. hail brunnen *fons salutaris* 32.

heilfeuer. hailfuir *ignis sacer 76.*

• **Heilgeist.** Diele H. *Nom. pr. eines Frankfurters Frnkf. A. (Frnkf.) 1376.*

Digitized by Google

• **heilgummi** *opopanax 145.*

• **heilhaupt.** heilhobato *Henr. Summ. D.*, heilhôbito *101*, heilhenbt *Hild. Phys., 104 hermodactilus.*

heilmacher. heyl-, heill-meker *12 salvator; wir befehlen die seele ihrem schöpfer, erlöser vnd* heiligmacher *Weim. H. St. A. (Weim.) 1658.*

heiligöcklein *herba cortusa 145.*

heilsamung *religio 76.*

• **heilschauede.** heilscowede *augurium Henr. Summ. Vind.*

heilthum. *4 sh. von der storm zu luden, als man mit dem* heiltum *vmbgang Frnkf. A. (Frnkf.) 1405.*

heilthumschrein. heiltomschrein *sacrarium 29.*

heilwirtig. haylwertig *salubris 52. nach Christi* heilwertigen *geburth 1640 Weim. H. St. A. (Altenburg) 1640.* heilwertig machen *salnare 78.*

heilwürtigkeit. heilwertigkeit *salnatio 75.*

• **heilwirker.** heylwurker *65 salnator.*

• **heilwurzsaft** *opopanax Ki.*

• **hellilich** s. *9 medibilis.* hellick machen *salvare 21.*

heilsamkeit *salus, salubritas 65.*

heilig. *Nebenff.:* helleg 3*, helich 13 nd.* hellich 23, hyl- 23, hil-lich 11, 13, 22 *sanctus, sacer, sanctificatus, sanctimonialis.* helich dagch, hillich dach *sabatum apud Judaeos 18. Vgl. auch vr. salvare, sacrarium.*

heiligen. *nd. ik* hilghe *22 ciro i. sancio.* hilligen *sacrare, conficere.*

• **heiligen-büchse,** -puchs *74 crispes.*

heiligendienst. heiligendinst *dulia 5*.*

• **heiligengeistwurzel.** des heiligen geists wurtz *angelica* 25.

heiligmacher. heyligmacher *dicator* 40.

heiligenmeister. *wir die h. des gotshauszes zu Wolffmannszhaussenn Weim. H. St. A. 1490.*

• **heiligensarg.** h. sarck *urna 125.*

heiligenstab. *commentabulum: ein* heylgenstab *125.*

heiligenstock. *nd. eyn* hilgenstok 37, hilghenstoc 38 *corban.*

• **heilignis.** *nd.* hillichnisse *mysterium* 23.

heiligthum *75 nd.* hillichdom 11, hilchdoum 38 *sanctuarium, reliquae.*

(heilthum.) heiltumshaus. heiltemshusz *sacrarium* 17.

Heilen *castrare.*

• **heilsau.** hêlsau *sus castrata. Noch heute in der Wetterau.*

(Heim.) heimbürge. *(Obrigkeitliche Person in einer Dorfgemeinde mit polizeilicher und administrativer Function.) Vallin weber im ampt hat sich mit draw worttten gegen den* heimbergen *daselbst verhandelt Tenneberg, Amtsrechn. 1528.*

• **heimesmann.** beemsman *incola* 11.

heimfällig. *alle lehen sind meinem gnädigen herren h. geworden Weim. H. St. A. (Hersf.) 1706.*

• **heimfrau.** heimfrouua *matrona Marb. Gl.*

• **heimkraut** *herba domestica 125.*

heimleite. *da es sich ereignet, dass an der zur auswechselung vorgeschlagenen* heimleite *die fürstliche herrschaft das wenigste gehabt Weim. H. St. A. (Weim.) 1669.*

heimsteuer. von heimstuir *und morgengabe wegen unsert heben tohter Mühlh. Urkb. (Bibrach) 1332; soll derselben die summa ihrer* heimsteuer *gebeszert werden Weim. H. St. A. (Naumb.) 1694* (h. = *Aussteuer*).

heimsuchen. haim s. *frequentare* 52.

heimsuche *(gewaltthätiger Einbruch): nieman sal den andern beclagen . . . ez en si blûtrunst oder* heimsûche *Erf. Weisth. (Erfurt) 1389.*

heimsucher *visitator, intraneus.*

• **heimwachsen.** *solch ausgetechen gelt sei irer* heimgewachsen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1570.*

• **heimwurz** *herba mercurialis Symb. M. App.*

• **heimzittwar.** *Entstellt zu* hemelzitwar *calamus aromaticus Sum. V.*

heimat. heym-at, -et, -ede 5* *nd. hd.* hemode 23, hemoude 38, heimmût 29, heynnût *45 patria.* das heymat *Oe. V.*

heimisch. *popisma: die stucke dar mit man die rosz zemo,* haimisch *macht 88.*

• **heimlekammer.** heimelcamere *cloaca 106.*

heimlich. heymmelich 5 *nd.* hemelk *occultus. den frauwen im frauwenhuse gonnen, das sie die offenberen frauwen in der scheffer vnd andern gassen in das frauwenhaus furen vnd nit die* heimlichin *Frnkf. A. (Frnkf.) 1437 (die* heimelichen *frauwen* = Privathuren?).

heimlichkeit. *vnd haben in gezogen zue vnser raite vnde zue vnser* hemelicheit *Frnkf. A. 15 saec.* heimelkeit 3 *nd.* hemelcheit *privata; an das* heymelickeid *hindar dem alden spital; zu dem* heymlichkeyd *hindar spital Frnkf. A. (Frnkf.) 1545; den wisen frawen gonnen uff den graben ir heimlichkeit zu machen ib. 1451.*

Heinrich *clericus* Heinritz, *rustice* Heintz *125.*

Heinschkraut. hinsch- *114*, hynsch- *74*, heinsch- *145* -kraut *aristolochia, chamaepitys, cartaflaiao.*

• **Heinzenrad.** heintz . . . *rota Agr. (Rad einer Pumpmaschine?) Vgl. GrW. IV 2 sp. 890, 4.*

Heinzler. *16 sh. vor 4 tag* heintzellern *sant zu furen Frnkf. A. (Frnkf.) 1442; wan eins* heintzlers *mangel werde ib. 1505. Dieses Wort ist heute noch im Dialecte Frankfurts lebendig und bedeutet einen Einzelreiter, der Frachtfuhren übernimmt. Dass im Anlaute des Wortes ein h oft vorgeschlagen wird, ist aus älterer Zeit, bes. aus dem hess. Dialecte bekannt, im heut. Frankfurt findet sich nur noch neben übigem Worte das Wort ze* hêrscht (= *zu erst*) *in dänlicher Entwicklung. Letzteres ist auch im Schwinden begriffen, aber der Volksdichter Stolze schreibt es noch einigemale so. Vgl. GrW. IV 2. 890.*

Heirath. *darumb haben wir vnnser ratification vber solchen* heyrath *verfertigen lassen Gem. A. (Königl. Kanzlei) 1519; in den vorgen.* heyrath *ib.; dasz Ew. maj. meins bruders son des* heyraths *mit irer mt schwestern aus ganczem hertzen vergonnet Gem. A. 1524.*

heirathfest. *dz* heürat fäst *sponsalia Das.*

heiratsmann. heiratzman *paranymphus 75.*

heirathlich. *der* heyrathlichen *abrede gemäss Weim. H. St. A. (Weim.) 1687.*

heiren *maritare Oe.* geheiret *maritalum Oe. V. Vgl. GrW. IV 1294.*

heurig. hiberich *nubilis Henr. Summ. D.*

Heis. *nd.* hes 38, hesch 37 *raucus.* heys *arterealus (i. rheumaticus) 97. Vgl. heut. Ma.: (Esthl.)* heisch *(heiser) Hupel.*

heisch. *dat* hesche *85*, hes *(eyn crancheyt der stemme)* 38 *raucis, rauclas. Vgl. heut. Ma.: (Mecklenb.)* heisch *(heiser Mi). nd.* heischen *raucedo* 23.

heischheit. *nrh.* heescheit *132, 147 nd.* hiescheit 11, heysscheit 22, hescheyt 37 *raucedo, rauclas, arteriasis (147).*

heisere. haiseri 32, haiserin 30 *raucedo.*

heiserheit *raucedo* 29.

heiserigheit. haiserkait *raucedo* 30.

heislgkeit. heyse- 8, *135, 152*, heys-, heyss-keit, -chait 1 *raucedo.*

Heischen. hôischen 29, ayschen 1, 34, 52 *poscere. Vgl. heut. Ma.:* h. *betteln (Elsass)*, heische-mann, -frau *(Bettler) Saarwerden (Klein).*

• **Heise.** *nl. een hanthave of* heise *van een cruic of canne 107*, heyse *108*, henze *99 ansa.*

Heisz *caldus.*

heisze. *sucht aber* heitze 21 *cauma, aurigo.*

heiszen. heiszin 19 *nrh.* heissen *152 fervere.*

Heiszen *nominare, appellare, adnocare.*

heiszer *vel* roffer *vocatinus* 12.

heiszig. *nrh.* heyssich *frividus 132.*

heiszlich. heyssselich *vocativus Das.*

Heiternessel *s.* **Hadernessel.**

Helb. halp *104*, helue 38, 12, 23, helm 8 *manubrium*; helffe *vel raste vel staff podium* 20. *dem selbin Buldin umb stegele,* helbe *in bickele und eyne stangin in einen tzuber Frnkf. A. (Frnkf.) 1384.*

Helbe. helb 30, helwen *140 acus* (i. *palea*), *festuca.*

Helbeling *stips, as s. u.* **Helling.**

hd. nd. **Helde** 37, 13, 22**, heilte 6 *compes, boia.*

• **Heldenwurtze** *agaricum 48.*

Helfant 12, helphint *104*, helfentier *75, 120*, helphe *84 elephas.*

helfenbein *s.* **elfenbein.**

Helfen *juuare, adiuuare etc.; (heilen:) pheffer* hilffet *ich die lange sucht* [= *Lungensucht?*] *in der brust Frnkf. SB. III 25*; *den biz* [= *sex*] *geraten und geholfen Nürnb. (Reichstagsact.) 1538. Ueber Form und Bed. vgl. GrW. I 1355.*

• **helfvater** *Jupiter Meg.*

helfgeld *GrW. unbelegt. eynnhame* helffgeldtt *in beysein des amptschreybers vnd landtknechts empfangen: X gr. IX new h.;*

Digitized by Google

Adam Kuderlingk zw Laucha helffgelt, *vber Thomas Kramen zw Teylleben geholffen, VII alt schog, VII alt schog vnnd III alt gr. antreffende. VII gr. hans stuler zw Vlleben* helffgeldt, *vber Elszen behemen daselbst vber ½ acker geholffen, I alt schog anlangende Tenneberg, Amtsrechn. 1533; 4 gr.* helffgeldt *vber Hansen Rasemollern zw Horszlichaw geholffen, belangende II alt schog vnd eilliche groschen vb. 1554 n. s. vr. vff dysse zeit nichts von* helffegeldt *empffangen zu berechnen ist 1523;* helffegelt *ist diesze zeit vber keynes ofallen ib. 1542 (Regel).*

• **helfknecht** *auxpeta* 6, 74.

helfbar. *jumentum*: helfpertier *als pferdt, ochsen, esel* 74.

helfer. *des bin ich des obyen. myns gnedigen herren* helffer *wider die swebischen stete geworden Frnkf. A. (Frnkf.)* 1388.

helfeln *suffragari* 5.

hilfe. ho-, hu-lffe, hulpe *opificium*.

• **hilfträger** *opifex* 68.

• **Helfft** *chamaedrys* 75.

Hell *ardens, sonorosus*.

helle 9, heel 8* *canor*.

• **helllautig.** hellautig *vocalis Bas.*

• **helllautsam.** hellutsam *sonorosus* 38.

hellig. hellich *canorus* 8*.

Hellebarde. helm-barte 76, helmbarten 75, helen-barte 76, 88, 110, -bart 40, hylnbarten 21, heilparte 3, helbard 110 *nrh.* hellebart 132 *eassidolabrum, ascia, bibellus, crista, jesus* (× *gesum*).

• **Hellecrepinne.** *Nom. pr. in anniversario domine* Hellecrepinne: *super curiam, que dicitur* hellecrepinne *Baur hess. Urkb. (Rheinhessen Worms)* 1299.

Heller. haller 9, heller 76 110 *obulus, as.*

• *Herpe* **Hellirwerd** *Nom. pr. Frnkf. A. (Frnkf.)* 1576.

Hellig 74, hellech 37 nl. helligh *Kil. falsatus, inanis.*

helligen. hellgen *fatigare* 126.

Helling. nd. hellyngh, *eyn daran* (sic) 57 hellinc *obulus. eyn dingh, dat vmme twe* hellinge *weert gekoft diobolaris* 37.

• **hellingswerth.** hellinc- 20, *eyn* hellinges-wert 19 *obientale.*

(Helm.) • **helmaxt.** halm-ax, -axis (= ackis) *Henr. Summ. D.*, helmaxckes *francisca i. spala, bipennis. eyn* helmexe 37.

helmdeeke. helmdeck *conus* 75.

helmspitze. h. spicz *Kell. Voc.*, helmes spicz 40 *apex.*

helmzierde. helmziert *crista* 93.

• **Helpel.** *eyn pfd. onschlidt h. myde zu smeren Frnkf. A. (Frnkf.)* 1447; *V pfd. wagensmeres* helpel *myde zu smeren ib.*

• **Helze.** helza 121, 144, helcze *in gladio* 8, hilze 100, hilcz 8 *nd.* hilte 11, 22, 23 *capulus, capulum, manubrium, pelum* (18, 23).

Hemd *camsia, crienisa, interula.*

hemdlein. hemptlin *camisiale* 7.

Hengst. *Nebenff.*: nd. hienst., heynst 11 *caballus, cantherius, dextrarius, eadularius, mannus.*

Hengel 52, 34 *annum pendulum (i. sayger wrn); racemus.*

hengelbaum. hengelpaum 74, hengliel bom 22, henkelbaum 17, henckelpawm 74 *copula, laquear.*

• **hengelwein.** h. hein *vappa Pet. Voc.*

Henke. hencke, henck *pendula* 110.

Henne. *Nebenff.*: nd. hinne 22, 23 *hd.* heyn 21 *gallina.*

• **hennenkresse.** h. kersse *bursa pastoris* 85.

• **hennenwurtz.** hennen worcz *herba britannica* 9.

• *nd.* **Henneke,** *horrena (piscis)* 23. *Vgl. Sch. Lübb. H 241.*

• *clev.* **Henneken** *dalum* 147.

nl. **Henze** *ansa* 99.

Hepe, heppe, hap, hab 110 *sarculus. Heul. Ma.*: (Coblenz) häpe *Handbeil* (Klein).

(Her.) herabgehen. *sie haben ime die buchsen genommen, dieselbig um den kopff geschlagen, dasz im dasz plut* herabgegangen *Frnkf. A. (Frnkf.)* 1556.

herausser (von *Innen* nach *Aussen*). *sie haben zw schiessen angehoben doch weren sie sich tapfer h. Gem. A.* 1525.

herauslaszen. *bekand, wie die Pfiffelbacher sich bey vorgehender pfändung über zugefugten schaden in dem gehölze öfters mit heffligen trotz worten* herauszlaszen *Weim. H. St. A. (Weim.)* 1680.

herausmachen. *und han des rads frunde begert, die man ine* herauszmachte *Frnkf. A.* 1475.

herbaben. *und was er darbaben von vns saget, da dut he uns vnrecht ane. und enist Jekeln h. kein bedrang adder hinderusze gescheen Frnkf. A. (Wetzlar)* 1406.

herbringen (= *Herkommen*). *altes langwuriges der stadt Frankfurt h. Frnkf. A. (Spéier)* 1571; *dem kundtlichen herbringenn strack zu endtgegenn ib. (Marb.)* 1578.

herentgegen. h. *sie gäntzlichen verhoffen . . . Frnkf. A. (Wien)* 1676. *(In der heut. Ma.:* (Frnkf.) hernjegge *(dagegen.)*

herkommen. *abforderung eines* ohnherkommenen *zoll vnd nachgiedts Frnkf. A. (Frnkf.)* 1622.

herumfahren *das wirtlin . . . haist wol tantzen aber darumb nit wie mann vnd frawen am reyen Veneris* herumfaren *Weim. B. (Ambach)* 1543.

herzwischen. herzuschen 19 *nd.* hiertüschen 11 *interea.*

Herberge. herbergo *Pf. Germ. VIII* 440, herburge 7, hirberige 17, herbrige 4 *castra, hospitium, diversorium, in eyn offen* herburge *Frnkf. A.* 1389; *er hat bei Clasen Heilman zu* herberg *gelegen Frnkf. A. (Frnkf.)* 1569. *der jegermeister, so bei mir zu* herberich *liegt Gem. A. 16 Saec.*; die herbrig *vergunnen Frnkf. A. (Königst.)* 1567.

herbergen. herburgen 7, hirbergen 17 *hospitare.*

herbergierer. *nd.* harbargier 11, herbergher 38 *hospitarius, hospes.*

• **herbergkeit** *vel* herbergung *der armen hospitalitas* 65.

• **herbergung.** herberunghe *hospitalitus* 19.

Herbst *autumpnus.*

herbstblume. herbstblüm *eanineca* 144.

herbstmilch *colostrum* 75.

herbstrahm. herbstrahm 104, 127 *ibex hystrix.*

herbstrose *Ki*, hirbest-, hirbst-rosen 51 *coroneola, bismalua.*

Herd. hirte 8 *nd. nrh.* heert 11, 132 *focus, focarium, lar, area, aucipium.*

• **herdkessel.** *eynem* hertkessel *Frnkf. A.* 1381.

• **herdram** *andena* 76.

herdstatt. herdstat 9 *Anh., 65, 67, 76*, hertstat 6 *nrh.* heerstede 152 *focus, focarium, focular, lar, arula. caminus.*

Herde *grex, armentum, equalica* 52 (*Nur. gloss. s. v.* Equaria).

• **herdenhorn.** herde horn *buccina* 37.

• **herdensang.** *eyn* herde sangh *bucolicon* 37.

• *nd.* **Here** *ansa* 21. (*Zusammenzustellen mit:* e*rre vel* hanthab (sic) 40, öre 29 *ansa Gloss. wor. p.* 25.)

• **Here.** *ein* here *indicio* 74 (*viell.* = höre?).

• **Herge** *nonaria V. a.* 1420. *Vgl. Lexer I* 1235. *Weitere Aufschl. und Composs. Schill. Lübb. II* 248.

• **hergethum.** *pelex id. pelulcus* hergetum *Voc. a.* 1420.

• **Heryfusz** *a. elich alcea* 45. (*Entstellt, viell. herba* yfusz? = *gbersche shiscus.*)

Hering. haring, hering 38, hairinc 106 *allec.*

• **hering-vaher** 68, 140*, -voher 110 *allecarius.*

heringfinger. herinck-vanger 85, 89, -fenger s*, 19 *allecarius.*

heringfüngerin. heriockfengersin *allecaria* 19.

• **hering-verkaufter** 110 *nd.* -vercoper *allecarius.*

• **heringmenger.** *nl.* haring menghere *allecarius* 108.

• **heringsul.** hering- vel vischsul *saltuyo* 74.

heringweib. herinck-wyb 68, -wyf 83 *allecaria.*

• **Hercules-** *vel* kaller-**wurtz** *neuuphar* 75.

Herling 65, 67, *Kell. Voc.*, herline *Henr. Summ. D.*, horlingk 65 *acinus, racemus, labrusca, senecia (herba). Heul. Ma.: z. B. (Unterpf.) Klein.*

• **Hermodactyll.** hermodaatteli *hermodactylus (Pflanze)* 145.

Herold 1, 18, 134, heralt 68, herult 5*, 21, hereolt 67, hereholt 152, herol 52 *nrh.* heerhold 152 *heroldus. sprecher vel* heroldt *histrio* 65.

• **heroldstat.** herolt-, herrolt-stat, herroltzthat *i. kurzweil histrionatus* 65.

Herr *dominus, herus, centurio, decurio. Thür. Nebenff.*: er, ir *z. B. ir Ulrich Buk Cod. dipl. Thur. (Capelle)* 1544.

• **herrenbote.** herren pot 1, 2 *ambasiator.*

• **herrenfrau.** *eyn* heren frauwe *hera* 7.

herrengericht. *nd. en* heren gericht *jurisdictio* 11.

herrenknecht *cliens* 110.

• **herrenlob.** hern lof 23, *hirnlof* 6 *eragedia.*

herrgott. (*Sacrament.*) *do unser* herre got *in der messe gehaben was Frnkf. A. 1440.* — (*Heiligenbild.*) *eyn eichenholtz zu eynem* herrgot *darusz zu snyczen Frnkf. A. (Frnkf.)* 1502.

herrgottsbärtlein *sanguis draconis Ki.*

• **herrenstab.** herren stap *rudis* (i. *virga pretoria*) 40.

herrlich. *nrh.* heerlich *herilus* 132. *gräffliche,* herrliche *und adelige lehen Weim. H. St. A. (Weim.)* 1654.

Digitized by Google

herrlichen. herlichen *essen epulari 65.*

herrlichkeit. *bi iren furstenfümen*, herlichhaiten, *frihaiten und rechten Reichstagsact. (Mergentheim) 1589; in dem vorg. ensume gerichte und* herlicheid *Frnkf. A. 1402.*

herrsehen. her-szen, -ssen *59*, hersen 18, hirschen 45, 9, 18 *nd.* heirsen 21 *regnare, principare, centurire, commilitari.*

herrschaften. *nd.* herscopen *dominare* 22, 38.

• **herschiglich** *pompose 74.*

herrschung. *bey regirung und* herschung *Rudolphi desz andern Frnkf. A. (Frnkf.) 1578.*

• **herrthum.** *dominium, quod ei* hertum *dicitur Wemm. II. St. A. (Naumb.) 1482.*

nl. **Hersene** *cerebrum 99.*

nl. **herseken** *cerebellum 99.*

cyn **hertel lepel** *crustula* 37.

Herz *cor.*

herzader. *caroticae arteriae* herzatharum *151*, herz(ader) 40, hertzen- o. spyszader *74 mediana, portalacius.*

• **hertzbaumfrucht** *anacardus 112.*

herz- 27 *nd.* herze- *47, Sum. V,* herte-**blat** *cordiana, carue.*

• **herzbohne.** hertzbone *centinodia* 5.

• **herzbrust.** hertzbrust *110 nrh.* hertzeborst *132 precordium.*

herzenkindlein. *die lieben* hertzenkinderlein — *beydts vater und mutter sehr lieb sein Wemm. II. St. A. (Hennch. Lied) 1590.*

• **herzflettig.** herczellettig *rheumaticus, cardiacus Pet. Voc.*

• **herzfrasz.** hertzfraz *Meg.*, herzfra-sz, -s 50 *coredulus.*

• **herzgeäder.** herczgäder *viscum* 32.

herzgeliebt. *Ihrer durchlaucht* herzgeliebter *allester sohn Wemm. II. St. A. 1678.*

herzgespann. hertzegespan 17, hertzgespann *143, hd. nd.* hertzspan 21, herspan *4*, herczspang *76*, hertzenspan 23, *74, 75, 109 centinodia, centaurea, cardiaca, cordiana.* **hertzspan** *asthma 74. Vgl. heut. Ma.: (Mecklenb.)* hartspann *Gichtschmerzen zwischen den Schultern (Mi).*

herzgesperr. hertzsperr *74*, herczspör 52 *asthma, cordiana.*

• **herzgezweig.** hertzgetzweig *sulunca 74.*

herzgrube. hertzgrübe *precordium 111.*

herzgründlich. *worbei wir jedweden baulustigen gewerchen von göttlicher güthe reichen überschusz und auszbeuthe* herzgründlichen *anwünzschen Frnkf. A. (Freeberg) 1699.*

herzhaft. hertzhaft *cordatus 74.*

herzhaftig. hertz-haftig *74*, -haftig *68 animosus, cardiacus.*

• **herzkist.** herczen- 40, hertz- 25 -kist *suncopis. (Vgl. Gloss. v. tisis:* hrust-kistrin, -kistrie, -kistigi, brust-kysty *Gr. Wb. 499 v.* keistern.)

herzkraut. hertzkr. *citrago 75.*

herzleid. hertzleyd *cordolium Ki.*

herzlos. *nrh.* hertzloys *demens 132.*

herzlose. zit lôse o. herczelose *consolida* 40.

• **herzrebe.** hercerebe *arteria 104.*

herzrittе. herz ryt *74*, hertz ritt *32 cardia.*

herzrittig. herzrytig *74 cardiacus (verschreiben zu* herzrich *110", 132*, herzreich *110" cardiacus).*

herzsame *caput monachi 145.*

herzschlichtig. hertzschlichtig *75 rheumaticus.*

herzstich. hercze stych *cadea* 19 (*= cardia? vgl. d. folg.*).

hertzsucht 25, *75 cardia, cordiaca.*

herzsüchtig. hertzesuchtig *cardiacus* 8, 9, *120.*

• **herzsuchtung.** hirczen sichtung *cardia* 45.

• **herzsiechtag.** hertzen siechtag *cardia* 52.

herzweh. hertzwe *cordolium 110.*

herzwurz. hertzewurtz 6, hertzwurtz *Fr., 73*, hertzworez 5' *cordiera, centinodia, pinastellum, meu.*

Herzog *dux.*

herzogin. herczogunge 27 *nd.* hartogbynne 38 *ducissa.*

herzogisch. *so habenn die erffurdischen 6 fahnen, die* hertzogischenn *nuer 4 fahnen Wemm. II. St. A. (Wemm.) 16 Saec.*

herzogthum. herlich doum *ducatus* 38.

Hesehen *singultare, ructare.* [*der kümmel*] *geseczet dz röbezen vnd dz* heschen *Frnkf. SB. III 25*. Vgl. heut. Ma.:* hetschen *schluchzen vom Weinen (Ansp.); der* hetschen *der Schluchzer (Ansp. Nürnb. Oberpf.) Klein.*

Hessen. hassen *Hassia* 1.

hesse. *nd.* hasse *Hasso* 22.

• **hessenhund.** hess hunt *Str. Voc.,* hessehunt *Sum. III melampus, molones.*

hessenlant, hessener lant *Hassia* 3.

• **hessezohe** *molones Sum. III.*

Hetschepetsch *cornum Nnm. Fr.*

Heu. *Nebenff.:* hau 37, 38, huo *105 nd.* heuch 22' *clev.* hoey *147 fenum. hd. nl. archonium: cyn husden* huysse 19, huisz *89; das* hauw *vnd grommell Bung. A. 1572.*

heubaum. *ein h. pertica assertoria 125.*

heublume. hew blüm *festuca Kell. Voc.*

heugabel. höugabel *bidens* 30.

heugaden 40, häwg. *Kell. Voc. fenile.*

heuhaufen. *nd. cyn* hau hop *fenile* 37.

heuhaus. hewhaws *fenile* 52.

heumȯher. *cyn* haw meger 37 *nrh.* hoy meyer *132 feniseca.*

• **heumann.** *cyn* haw man *femensis* (*= fenensis*) 37.

heuschoch *archonium* 32.

heuschrecke. hoschrech 16, hoeusrech *102*, hevscherken (*plur.*) 3. *Weiterbildungen:* heuschrickel 74, hoʼscrichil *104*, höschreckel 41, haherschreckh 27, hengstdekch *Pet. Voc. nd.* haulescrech 13 *locusta, brucus, hastrigo, accalabus* (*= alelabus*).

• **heuspring.** *nd.* höwsprink *Chytr. clev.* hoeyspring *147 locusta.*

henstaffel. höwstoffel 29, höstapffel 32, haystaffel 31 *locusta.*

heuwagen. hewwagen *64' fenile.*

heuer *feniseca 74. Vgl. GrWb. IV² 1285.*

heuern (*Heu machen*). *Es werden bestraft „Bultzer vnd Kristan rylman in der Rula, dorumb das sie auff einer wiesen weiller dan yhnen gepurt ane vor wiessen geheuert haben* Tenneberg. *Amtsrechn. 1542.*

• **Heubel.** hewffel *i. wang gena Pet. Voc. Vgl. Lexer I 1508 v.* hiufel. *Im Frankf. Stadtd. heisst einen* Heubel *machen, die Stirnhaut herab oder die Nase und Backen emporziehen.*

Heuer. *hd. nl.* hure 38, *99 conductura, pensio. Vgl. heut. Ma.: (Dortm. Aachen)* hür (*Miethe Köppen Müller*); (*Mecklenb.*) hüer (*id. Mi*).

heuergeld. *vor* heuer- *vnd leuhe* -geldt *Bung. A. 1572.*

heuerling. *clev.* hnerlyng *negocista 147.*

heuern. *nrh.* huren *vel proffichch sijn conducere 132.* gehuyrt *conductus*, gehuert *knecht, man ib. nl.* gehürt *kn. 99 mercennarius, collibertus. Sehr häufig noch in den Maa.: Luefland (Hupel 95), Preussen (Hennig 102).*

heuerling. hûr- *109*, huyr- *132* -link *conductitius.*

heuerung *pensio* 20.

Heulen. *hd. nrh.* hu-, hue- *75'*, huy- *132* -len, huiln 13, hy- *67, 76, 140*, heu-, hey- *64'* -len *ululare, ejulare, baulare.*

• **heuler** (*Heulruf vgl. ma. en Brüller = enmäliges Aufbrüllen*). huler *eiulatus* 37.

heulung 52, *74*, hul-unge, inge, hyl- *110*, hewn- 74 -ung *ululatus, plangor.*

(Heune.) heunisch. *balestine:* hüensch *trübel* 40. *balatine* hunske *drumm Heinr. Summ. D. Vgl. Gloss. v.* **Amelnum.** *Lexer I 1509. Kriegk Deutsches Bürgerth. i. Ma. I. Folge p. 304: „Von beiden Weinsorten (dem fränkischen und hunnischen Weine) muss die fränkische für weit besser gegolten haben, als die hunnische, weil im welterrauschen Landfrieden von 1265 der für Erstere festgesetzte Zoll das Doppelte des von Letzteren zu erhebenden betrug."*

Heute. hud 21, huit *76 nd.* huden 11, hode 38 *nl.* hiden *99 hodie.*

hudestag. *daz er si diener uff die selbn zyt gewest ist und noch* hudestag *ist Frnkf. A. 1389; daz mich nach* hudes dag *bedunckel Frnkf. A. 1402.*

heutenlich. hütenlich *hodie* 30.

heutig. hüttig 29, huitig *76 hodiernus.*

• **heutlich.** hudelich 5, 21 *nd.* hudelic 23, hodelich 22 *hodiernus.*

• **heutlichkeit.** hutlicheyt *hodiernitas* 18.

Hibernland. *hd. nd.* hibern- 1, 22, hybernen- 23, *68*, hybernien- *66 etc.*, hiberner- 21, ybern- 5, yber- 18 -lant *Hibernia.*

• **Hicken** *singultare 126. Vgl. Sch. Lübb. II 264* higen.

hicksen. hixen *singultare Das. (Vgl. GrWb. IV² 1267 v.* heschen.)

• *nl.* **Hicster.** hicstre *graculus 99. Der erste Theil des Wortes erinnert an nd.* hicken (*mit dem Schnabel hacken*), *der*

Digitized by Google

zweite Theil an die Endungen in dem Vogelnamen Elster (*welche auch* Aster *und* Heister *genannt wird, vgl. Brehm Thierleben). S. u.* **Holstere.**

Hie *vgl.* **Hier.**

• **Hie.** *nl. hij* **99.** *Vgl. Lübb. II 264, Lexer I 1511: „die vollberechtigten Genossen eines Hofes wurden in Westfalen die hyen oder hyemannen genannt Gerhards cp. dipl. a.* **1269** *(Kindlinger Münster Beitr. II Urk. 47). comes Fridericus non permutationes, institutiones, sive destitutiones faciet vel complebit nisi vocatis ex presentibus hominibus nostris, qui* Thegedere *et* Hyen *vocantur Walter Rechtsgesch.* **456.**

• **hiemann.** *dipl. a.* **1311** *(Gudenus II 398) intimamus* Hyemannis, *juratis et hominibus cerecensualibus, ut obediant Walter Rechtsgesch.* **456.**

(Hieb.) hiebig. hiebiges *buschholz Weim. H. St. A.* **1729.**

Hiefe. hiufo *vel* hiufolter *Gr.*, hyefen (*pl.?*) **74** *tribulus, cornum. Vgl. heut. Ma.:* (*Franken*) hiffa (*Sartor.*), hähiffel (*Hagebutte*) *und aus älterer Zeit* hanhiffe 8, hanbeffe 17.

• **hiefalter.** hiphalder **102**, hiuffildir **127**, hufolder **121**, ho'folder, hufhalter **105**, hufhalten **104**, jefoldre *Symb. D. tribulus. paluras, seules, arbutum, aden (herba), aderantra.*

hiefdorn. hüfi-, hüf-dorn *acanthus* **95.**

• **hieferbaum.** hifferbaum *cornus* **77.**

• **Hiene** *Heinr. Summ. D.*, hyen *an eim chrug Pet. Voc. ansa.*

Hier *mit der verkürzten Form* hie *und* h. *Letzteres mundartlich in* hoben, hunten, binnen, haussen. *Doch schon alt: eines platzes halbenn . . . hart* haussen *vor dem stellem . . . gelegenn Weim. H. St. A. (Zeitz)* **1567.**

hiebevorig. *ihrem* hiebevorigen *versprechen zu entgegen Frnkf. A. (Darmst.)* **1618.**

• **hievorig.** *ob sie mein* h. *schreiben erhalten Frnkf. A.* **1562.**

• **hienachen.** *sie sollen* hynnachen *jagen binz an die stede solich bescheidiger Frnkf. A. (Hessen)* **1481.**

hierob. hirob *der fromme hertzogk fast seuffzet Henneb. Lied* **1590.**

hiewesen. *in zeit sennes* hiewesens *Frnkf. A. (Schwabach)* **1536.**

hielg. *injuria* den hiehigen *metzlern beschehen Frnkf. A.* **1507**; die hieige *messen ib.* **1618.**

nrh. **Hillichen** *maritare* **152** (*zu* heilig?). *Vgl. heut. Ma.: (Koblenz)* hilich (*Ehrenfels* Klein).

Hilte. *1) nd. en* hilde **23** *clathrum. femile:* hilde, *dar dat hoy op ligget* **109.** *2)* hilte *romphea* **109.**

Himbeere. hymper *arcuzida* **74.**

• **Himen.** *nd. dat* **hyment.** *asthma O. san. Infin. mit angewachsenem* t, *wie häufig. Hieher gehört* himen *Sch. Lübb. II 269. Vgl. heut. Ma.: (Mecklenb.)* himen (*mit Geräusch athmen* = jimen) *Mi. Viell. auch* = schweiz. hitmen *keichen Stalder II 42? Vgl. GrWb. V 458.*

• **Himerll,** imeril *concubina?* **75.**

Himmel *celum, lacunar u. s. w. Daneben* hummel *ether* 19, 21.

himmelblitz. himelplitz (*fulgur*) 52, *vgl. v. coruscare.*

himmelblitzen. himel phizen 34, hymelblizen **75** *fulgurare, coruscare.*

himmelbrand. himel-brand **91**, **143**, -prant 3, **155**, -brant **105**, hilmibranda *Sum. candela, herba britannica, mauvella. tapsus.*

himmelbrot *oder law manna lib. syn.* **1440.**

himmeldill *saturum* **145.**

• **himmelfade.** himmelfad *ladanum Meg.*

himmelhonig. himmelhung *ros syriacus* (*i. manna Ki*) **116.**

himmelnabe. himiln. *axis* 40.

himmelreich. *er schreibelt, dasz er, bei seinem theil des* hemmelreichs! *meiner nie werde* (= werde?) *in bosem gedacht Frnkf. A. (Lübeck)* **1575.**

• **himmelreichisch.** himelreichscher *anachoreta* **95.**

• **himmelschaar.** hymmelschar *verarchia* 8.

himmelschlüssel. himelslussel 9, himelschlossel **74**, himelsliszel 10, himmelslotel 21 *herba paralysus, melilotum, primula, ambrosia.*

• **himmelschütze.** hymelschucze *mellisannm, corona (herba)*, 40.

• **himmelspiel.** himel spil 9, hymmel spel 8, 57 *olympus.*

himmelsthaw *143*, himmeldauwe 51, *o. san.*, hinnel douw **65** *manna, sanguinella, ros.*

• **himmelträchtigkeit.** himmeltrechtikeit *contemplatio* **65.**

• **himmelwurz.** *nd.* himelwort 24, **47** *herba britannica (britan . . .).*

• **himmelzeichen.** *libra:* hymmilzeichen 57.

• **himmelde.** himilde *lacuna* 8*.

• **himmelig.** hummelich *etherus* 21.

himmelze. *ein* himeltz **65**, **2**, **76**, **95**, homeliezcze 57, hemelte (*o. gewölbe*) 13 *ud. nl.* himelte **99**, hemelte **106** *lacunar, laquear, capella.*

himmelzen. himmelcen **100**, herneliczin 8 *nl.* himelten **99** *laqueare, lacunare. gebritlert v. gehimmelt laqueatus* **65.**

Himmlitze. hymlicz *Kell. Voc.*, hyme-licz 1, -lycz 3, hymlicz *Kell. Voc. fulgur, coruscamen.*

himmlitzen *entstellt zu?* hymelbliczen **75**, himelpliczen 34 *fulgurare, coruscare. Vgl. heul. Ma.: (Oesterr.)* himlazn *(blitzen) Castelli*, himlitzen *Klein.*

Hin. hin *und widder gelegen Tenneberg. Amtsrechn.* **1542**, **1553** (= *an verschiedenen Orten*).

(hinabe.) hinabflüssig. *das* bechlin hinabeflüzzick *in die Tulbe Weim. H. St. A. (Henneb.) 14 Saec.*

hinbringen (= durchbringen). *damit sich derselbe seinen stande nach* h. *könnte Weim. H. St. A. (Weim.)* **1661.**

(hinein.) hineinflicken. *von wegen des* hineingeflickten *übermessigen wuchers Frnkf. A. (Frnkf.)* **1568.**

hinfallen. hinfallender *siechtum* **75**, der hinfallende *siechtung 4 epilepsia.* die hinvallenden *epilentici* (= *epileptici*) *Meg.*

• **hinferner.** *die buschero gemachien oder noch* h. *zumachenden anspriche Weim. H. St. A. (Kopenhagen)* **1689.**

• **hinflüssigkeit.** hinflussigkeit *defluentia* **65.**

hinkünfftig *adv.* (= *künftig*) *Bing. A.* **1757.**

hinlassen. *einnahme aus verkauftem holtz, durch den furstknecht Claus Molter zum Tuffaris und Kauerts des orts in welden verkauft und* hingelassen *Tenneberg. Amtsrechn.* **1528**; hiengelassen, *verkauft und entbracht ib.* **1535**, **1554**; *XXI schogk XX gr. der gleytzman zum Tambach vom zoll daselbst, ime also* hingelassen (= *accordmässig überlassen*) *ib.* **1528.**

hinlässig. *were es auch, das dieselben von Marpurg und Giessen daran* hinleszig *und sumig wurden Frnkf. A. (Marpurg)* **1476.**

hinlässigkeit. hinleszikait *vel mussig geen* **65**, hinlessigkeit **91** *remissio, negligentia. nach dickermals solich und dergleichen schaffung durch* hinlessigkeit *vnnd dasz vergesse oder-lassen pleiben Weim. H. St. A. (Römhild)* **1495.**

hinlässiglich *perfunctorie* **65.**

hinlegen (= *beilegen*). *als der itzige verwalter zu Reinhartzhorn vnd ich dieselbige irrunge* hinzulegen *churfurstlichen bevhel ertragen haben Tenneberg. Amtsrechn.* **1542.**

hinlegung. *zur* hinl. *dieser strittigkeiten Frnkf. A. (Mainz)* **1653.**

hinreichig. *so ferne der rasen aus dem thiergarten nicht* h. *seyn möchte Weim. H. St. A. (Weim.)* **1720**; *den ohnbillige weis beleidigten* hinreichige *satisfaction zu verschaffen Frnkf. A. (Heidelb.)* **1734**; *dass nur die besoldung gehörig und sowol hinreichig bezahlt werden müsse Weim. H. St. A. (Weim.)* **1745.**

(hinreiszen.) hinreiszung. *amfractus: wasserfluss o. gross* h. *vom wasser* 74.

hinseit. *über den Grudlerweg* hynsit *der auwen Arnsb. lil. Urkb. ed. Baur (Arnsburg)* **1549**; *an andern steten* hensit *Meyner Frnkf. A. (Frnkf.) 14 Saec.*

(Hinweg.) hinwegkriechen. eynweg kriechen *abrepere.*

• **hinwegschleifen.** *abrepere:* en weg schlijffen *als ein slange* 17.

• **hinwegschmeiszen.** *hat die an etliche ställe gelegten schlösser gewaltsamer weise* h. *lassen Weim. H. St. A. (Mülverstadt)* **1707.**

• **hinwegzwingen.** enwegswingen *abarcere* 17 (= twingen).

• **hinwidrig.** *dasz hinwiedrigen erbietenss in dergleichen fällen alle recuprocation zu leisten Frnkf. A. (Frnkf.) 1725.*

• **hinwürfig.** hinwürffige *ding perpensa Das.*

Hinde. hind 29, hindten 34, hinni 52, hinn **68**, hinden **104**, hünd **91** *hinnulus, cerua, dama, caprea.*

• **hindfell.** hinden *vel* hinden *vel* 9, hinde *vel* 8 *nebru.* hindel *vel nembris* 57.

hindkalb. hint- **100**, hind- **93**, hinth- **102**, -calp, -calb, hinden- **94**, hynnen- 17, *Kell. Voc.*, -kalb *hannulus, hinnulus.*

hindlauft. hint lauft 26, hint-loufte **96** *Sum.*, -lofte 47, -lophte, -lopht *Grf.*, -luft 9, -louste, -louste **85** *cichorium, intuba, incuba, ambrosina, ambumbeya.*

• **hindlauftblume.** hintlaufplum *dionysia* 74.

Digitized by Google

(Hindern.) hindersal. *an irrung und hindirsal; ane schaden und hindirsal Frnkf. A. (Frnkf.) 1338; daz in ir geild ane h. genule; ane alliz h. Wemm. H. St. A. 1341; also weres, das Wygand, Alhede die vorgenante und ire erbin nu oder hernach ewirliche an den vorgeschrieben wiesen end vlecken eniverge ansprache oder* hindersal *rurte, wovon oder von wilchen sachen das were, der ansprache vnd* hindersalis *sollin und globin wir . . . Wiganden, Alhesden und ire erbin zu enthebene vnd yne die ansprache vnd* hindersal *abe zu tun ane alle ihre kost und schaden Frnkf. A. (Bonames) 1364.*

• **Hindvogel** *oriolus Hen.*

Hinnen. *sagen wir sie ledig und loz zuschen* hinnand *und sand Michahelstag Mühlh. Urkb. 1332; zwischen* hinn *unde sante Michelstag Frnkf. A. (Prag) 1377.*

• **hinnanfür.** *das unser vorg. sun, si darnber* hinnanfur *in keinen wey mer ladig, treng . . . etc. Mühlh. Urkb. (Bibrach) 1332.*

• **hinnanhin.** *daz sie die stat . . . h. bi icht mer anvengen Frnkf. A. (Nürnb.) 1334.*

• **Hinnern** 3, hinneren 2, hinderen 1 *hinnire. Vgl. GrWb.* Hinnen.

Hinter *retro.* hinter sich *in Zusammenstellung mit Verbis häufig:* h. s. gehen; hinder sich gon *demeare pass.* hinder sich halten *retractare 110,* hinder sich zyehen *retrahere pass.*

hinterarm *lacerta Kell. Voc.*

• **hinterbreul.** *im vorderbreul, im* hinderbreul *Fluruamen zu Bingelheim Bing. Act. 1648* (breul = brühl).

• **hinterbringen** *sbst. sie haben, uff ein* hinterbreugen, *da by zu sein gewilliget Frnkf. A. (Nürnb.) 1487* (= *laut Mittheilung*).

hinterdenken *ruminare 65.*

• **hinterdenklich.** *was von* unhinderdencklichen *jahren und maxime florentibus commerciis in herkommen gewesen Frnkf. A. 1686.*

hinterdenkung *memoriale, consideratio 65.*

• **hinterfall** (= *Rückfall von Lehen*). *uff iren* hinderfall *Frnkf. A. (Frnkf.) 1502.*

hintergang. *ob man auch fragt umb den* hintergank, *wie man daz verantwurten soll Reichstagsact. (Mergentheim) 1389; ohne alle vnzemebliche persuasion vndi* hintergang *Wemm. H. St. A. 1638.*

• **hinterhals.** hinder hals *cervix 64, 125.*

hinterhalten. *es sind im 174 ¾ fl.* hinterhaltten *worden Frnkf. A. (Darmst.) 1620; unsere abgenommene studen freventlicher weise zu* hinderhalten *ib. (Butzbach) 1628.*

hinterhamme. hynderham *125,* hinderhamm *o. schenkel 94 petaso, perna. die* hinderst hamme *petasunculus V. a. 1733, Sum.*

• **hinterkommen.** *were das nicht enthut und* hinderkomen *würde, das er verschwegen helt . . . Frnkf. A. (Frnkf.) 15 Sacc.*

• **hinterkose.** hinderkoze 9, hindirkose 57 *oblocutio, senecia.*

hinterrede. hinder rede *apologus 17.*

hinterrücken. hinderrüg werfen *posponere 17.*

hintersättler. *das die Tieffurtischen* hinterzattler *das heu uf den 21 akterwiesen hinter den forwerg . . . aufmachen Weimm. H. St. A. (Weim.) 1670.*

hinterschlagen. hindirslon *repedare Voc. a. 1420.*

• **hinterschleifen.** *wir begern an euch, ihr wollet unsz den gefallen erweisen vndi so wol die by euch alsz auch euern bürgern angelegte gelder vndi andere* hinderschloiffte *sachen in arrest nehmen Frnkf. A. (Rotau im Stenthal) 1622.*

hintersasse. *und kennen zweifel haben, uwern gnaden solle solcher der von alszfell* hindersesz *gulle nit lieb sin Frnkf. A. 1457.*

hintersegel *cydromon 74, 80, Kell. Voc.*

hinterstzen. *er hat ein ledelen mit briefenn bey euch deponirt und* hinterseatzt *Frnkf. A. 1504.*

• **hinterspitze.** *cornu exercitus; die* hinderspitz *64'.*

• **hinterspott.** hinderspot *ironia 49.*

hinterstand. hinderstand *Bing. Act. 1663.*

• **hinterstattlich.** *alle vorsessene czinse, ab der icht* hinderstadelich *bleiben were Cod. Thur. dipl. (Capelle) 1448.*

(hinterstellen.) hinterstellig. hinderstellig *und noch schuldig Frnkf. A. 1457;* hinderstellig *ib. 1501; der jerlich zcinss, ab des etwas* hinterstellig *plieben Cod. Thur. dipl. (Frankenhausen) 1528.*

• **hinterstelligkeit.** *dasz uwern gn. solich der von Alszfelt* hinderstellikeit *nit lieb sy Frnkf. A. 1457.*

hinterwald (*der hinten gelegene, unwegsame Theil der Gebirgswälder*). *dorumb das sie in den* hinderwelden *holtz hawen lassen mogen, ihre geschirre zur nolturfft damit zu bessern Tenneberg. Amtsrechn. 1542. der* hinderwelde *(Gen. Plur.) ib.*

• **hinterwarters** *deorsum 21.*

• **hinterwärtigen.** hinterwertigen *demeare 76.*

• **hinterweide.** *von dem stück guth der also genanten* hinterweyde *Wemm. H. St. A. (Porstendorf) 1665.*

• **hinterzahn.** *canini (sc. dentes):* hinderzene 17.

hinterziehen. *angeregter kauf ist dermassen crefftig, das er fueglichen nicht zu h. ist Weim. H. St. A. (Dresden) 1605; eine zusammenkunft, welche wegen der hohen . . . herrn reichs-, kreyss- und landesgeschäffte hinterzogen, bisz dasz . . . ib. (Weim.) 1668* (= *hinausgezogen*).

• **Hintzelbeere** *corynbus Ki.*

Hippe. heppe 9, hepp o. *schnaitmesser 91,* heph 7, happe 76, heep *Das. pl.* hope *99 falx arborea, f. putatoria, marra. Vgl. heul. Mu.: (Thür.)* hiepe *(Baummesser) Keller.*

• **hippentriger** *circulator 125.*

Hippe. hypp 64', hyppy 64'', hyppen *110 nebula (t. tenuis panni). Vgl. heul. Ma.: Wetterau:* hiebchen. hippen *bachen nebulare 116.*

(Hirn.) hirnhaube. *eyn* hirn-, hern-hube 8, 17, hawbe 9 *menica.*

hirnfell. hirn fel 25, *V. a. 1420,* hirni- *130,* hernevel *100 menica, bria, dura mater.*

• **hirnfellein** *o. hewtlein in dem hirn murtaga 74.*

hirnhaut. hirnhut *bria Sum.* hernhäutlein *menica 116.*

• **hirnkopf.** hirnecop *caluaria Symb. (Suhm Nyerup) D. App.*

• **hirn lauff** *crapedia 33.*

hirnlos 9, *74,* hirnlosz *o. dorecht 8 racha.*

• **hirnplatte.** *mirtaga:* hiren blat *da mit vmbgeben ist das harn 75 (steht bei Grimm unter* **hirnblatt**, *wohl besser hieher zu setzen?).*

• **hirnscheyde** *cerebellum 3.*

• **hirnscheidung.** hirnschidung *cella cerebri 95.*

hirnwuth. hirnwüthe. hirn wieti *frenesis 32. (Hier hat sich also das alte wuoti erhalten. Vgl. Graff 7 767.)*

hirnwüthig. hirnwu-tig, -dig *freneticus 37, Hild. Phys.*

hirnwüthigkeit. hirnwüthikeit *vesania vel frenesis 29.*

• **hirnig.** hyrnig *capitosus. Vgl. cap. eyner der eyn grosz heubt hat vel nach sim eigen heubt lebt 17.*

Hirsch. hirsz *Kell. Voc.,* hiersz 27, 33 *nd.* hirt 22, hert 36 *hd. nd.* hirtze 9, hirte *79,* herte 38 *cervus, hinnulus, hinnulus.*

hirschbein. hirczbein *corrigiola 5' (Pflanzenname). Verschrieben voraus?* (hertzspan 5?)

• **hirschenfleisch** *caro cerruna 64.*

hirschengarn. hirtzengarn *75 casa, cassis.*

hirschennetz. hirtzennetz *75 casa, cassis.*

hirschfeist. *Henns Wolff von Gleichen ist entschlossen die h. inn euern befolnen emblern anzustellen Weim. H. St. A. (Weim.) 1577.*

hirschgras. hirtzgrasz *silago 143.*

• **hirsch-haarig, -haaricht.** hert-herig 9, -horecht 8 *hircipilosus.*

• **hirschhorn.** hirtzhorn *Sum., 143 cornu cerui, silago.*

hirschmangolt *consolida 143.*

• **hirschmark.** hiersmarck *medulla cerruna Lib. syn. 1440.*

• **hirschmorelle.** hirtzm. *cerruaria 143.*

• **hirschpastinak.** hirtzpastenach *cerruaria 143.*

hirschpeterlein. hirtzpeterlein *montapium 143.*

hirschschwamm. hirtzswam 25, hirswamen (= swamm) 26 *cerubuletus, dictamnus.*

hirschwurz. hirtzwurtz *75,* herczwocz 8, hirszwurtz *74, kell. Voc.,* hirschwurz *91 barba hircina, ambrosia, dictamnus, pseudodamnum.*

hirschzunge. hirszzunge *76,* hirs- 3, hirczen- 5' -zunge, hertzczonge 21, hirtztzunghen *116 nd.* hertes-, herttunge 23, *47 lingua cerunna, buglossa, celtica, cetarach, cerusglossa, cynoglossa.*

• **hirschern.** herteren *cerninus 35.*

Hirse. hirze 4, his *Frix., hirsch 91,* hirsen, hirsing 20, hirschen 45, hursen *67,* hresen 10 *nd.* hirtze 22, herse 38 *nl.* heerse *99 milium. melon* red hijrsz *110 nrh. meloen* wel hijrse *132 pepo.*

hirsebrei. hirspreyn *azilum 50'.*

hirsing *milium 20.*

• **Hirsech** *hisperius (piscis) Symb. D.*

• **Hirssing** *126 chiorion (auis) v. zeising.*

Digitized by Google

(Hirt.) hirtenhaus. hirtenhus *magale 93.*
hirtenhut. *nd, galerus; en* hierde huet *van leder ghemaket* 11.
hirtenhütte. hirtenhutt *magale 74.*
hirtenkeule. hertinkule *pedus* 57.
• **hirtenkolbe** *agolus 49.*
hirtensack *o.* hirtentesch *65, 76,* 7, *eyn* hyrt sagke 21 *nd. en* herde sac *pera, pera pastoralis.*
hirtensäckel. hierden sekel *bursa pastoris Lib. syn. 1446.*
hirtenstab *48, eyn* herde staff 37 *agolus.*
• **hirtenweide.** hyrtinweyde *pastoforale* 8.
(Hirschen.) • **wollhut** *sibulus* 33.
hirschzen. hyschiczen *sibilare* 34.
hd. nd. **Hispanier** s^, 23, hispaniger 5 *nd.* hispaner 22 *Hispanus.*
• **Hispanierand.** Hispaner- *76,* Hispaniger-lant 18 *Hispania.*
Historie, histori *historia pass.*
• **historienbeschreiber.** *nd.* historienbescriuer *historiographus* 22.
• **historienfestner.** *nd.* historienvestener *historiographus* 22.
historienschreiber. historiensc'ber, -schriber *historiographus.*
Hitze. *nd. nl.* hitte 22, *99,* hee-tte *nrh.* hetze *132 calor, caliditas, ardor, aurigo.*
hitzbatter, *kleine rosecla Ki.*
• **hitzgaden** *o. summirhusz estuarium* 8.
• **hitzstube.** hitzstuben *im bad estuarium 75.*
hitzen. hiczen 19 *nd.* hitten 23 *ignire, inflammare, estuare. vmb holtz zur stüben zů hitzen Frnkf. A. 1369.*
• **hitzde.** *nrh.* hytzde *cauma 132.*
hitzigen *62, 64 ignire, calefacere.*
hitzung *cauma* 18.
• **Hitzkorn** *coccognidium 2.*
Hobel 34, höfel 3, hoffel 21, 45 *ascia, asperula, leuiga.*
hobeln. hubeln 4, hufflin 13, hoffelen 3, hoffeln 21, 45, hobellen 18, hufleln, heueln 13 *asciare, lenire, leuigare, dolare.*
hobelbank. *nd. eyn* houel bank *hostimentum* 37.
hobeleisen *rudea 74.*
hobelspan. hoffelspeyn *astula* 3.
• **hobler** *dolabita 110.*
• **hoblung** *dolatura 110.*
• **hübeligkten** vel hůffeln *leuigare* 13. (*Vieil.* hübeligen *zu* hobeln, hubeln?)
Hoch. *weyll es aber etwas* hoch *auff den tag, ist forder des tags nichts gehanndelt wurdenn Gem. A. 1522.*
hochfährlich. *den sorgsamen* hochfährlichen *zustandt im röm. reiche Weim. H. St. A. (Weim.) 1654.*
hochfärtig. hochfartig *versutus* 27.
• **hochgelernt.** *edle veste ersame und* hochgelernte *besundere liebe Frnkf. A. (Luzemburg) 1596.*
• **hochlauten** *altisonare.*
• **hochlauter.** *nd.* hoo luder *altisonus* 37.
hochlautig *altisonus* 52.
• **hochleftzig** *brochus 110.*
hochleuchte. hochleuchten *bismalua siluestris 144.*
hochlistig. hoch listiger *capitabor 65.*
• **hochmundig** *brochus 110.*
hochmůtig. hoch-mutig *75,* -mietig *68 nd.* homödech 37 *cernicosus, insolens, arrogans.*
hochmůtigkeit *arrogantia 110.*
• **hochnachtheilig.** hochnachtbailig *Frnkf. A. (Frnkf.) 1561.*
• **hochpracht.** *wollnut des fleisches, der augen, vnd b. des lebens sind am tantz Weim. B. (Ambach) 1543.*
hochruck *spondile 75.*
• **hochschall** *pompa* 1.
• **hochschällung.** hochscellunge *pompa* 3^.
• **hochschällig.** hoch-scellich 3^, -schellich 1, *75 pompolentus.*
hochschätzig. *vñ achtet Christum* hochschetzigk *Weim. H. St. A. (Amand) 1525.*
• **hochschätzlich.** *sonderbahre* hochschätzliche *guade Weim. H. St. A. (Kiliansorda) 1664.*
• **hochschiff.** hoches schiffe *74,* hoschiff 40 *scandea i. nauis stricta in anteriori parte* 37.
• **hochsitzer.** hoch siczer 17 *clev.* hoigh sitter *147 altithronus.*
hochtragen. hoch tragen *pompare* 52.
• **hochtreter.** hoch treder *altigradus* 17.
• **hochwerk.** hochwrch *arx 4.*
• **hochwind.** *clev. allanus;* hoich wynt *in der see 147.*
(hochzeit.) hochzeitkleid. hochczickleit *himenum* 57.
• **hochzeitman** *paranymphus 74.*
• **hochzelten.** h. ziden s^, h. zeuten *67 festuare.*
hochzeitigkeit. hochzidekeyt *festuitas* 18.
• **hochzeitiglich.** hochzeitiglich *o. wirdig,* hochtzeitigkleich 52, *73 festiuus.*
hochzeitlich. hochczydelich, hochzijlich 19, 7 *festiuus, festualis, festuitalus.* hochzythe fest: *carustia 88.*
hochzeitlichkeit. hochzeutlichkeit *festuitas 67.*
Hock *mediastinus* 40. *sinen vierteil jarlon von den* hocken *Frnkf. A. (Frnkf.) 1455.*
hocke 2^, 3, *133 penesticus;* s^ *penestria.*
• **hockenwerk** (*Verkaufsgegenstände der Hocken*). *von vnderkauffe an* hocken werke *Frnkf. A. (Frnkf.) 1551.*
hockin. *Clara die* hockinne *Frnkf. A. 16 Saec. Vgl. heul. Ma.: Frnkf., wo heute noch die Höckerinen:* hockinnen *heissen.*
hocker. ho-, hu- 18, *134,* he- *132* -cker *penesticus.*
hockerin. huckerin *institrix* 7.
hockler *penesticus 132.*
• **hockner.** hockener *penesticus* 19.
(Höcker.) höckericht. hechrot *gibosus* 34.
Hocken. offhochen *appodiare 12.*
hockeln. hoceln *appodiare* 13. *Heute noch in der Wetterau, Frankfurt und Nassau, woselbst auch die Nebenform:* hackeln *Kehrein 180.*
Hode. hodin *verenda V. a. 1420. nd. castoralis: eyn de* hodeo *suluen vth snyd* 37.
hodenbalg 52, honde balg 37 *fiscus (i. pellis in qua testiculi sunt Br.).*
hodenlos. houdenlous 32, hodenloz 57 *cunuchus, sapo (= spado).*
hodensack. *nd.* en hodensac *clunedulum* 11.
hodenschneider. *den* hodensnyder *darezu zuuerboden Frnkf. A. (Frnkf.) 1434.*
Hof. hoff 5, 18, hŏf 12, hoyff, hoypp, hoyffe 19, hoffe 3 *curia, curtis, aula.*
hofblume. hof bloemen *herba paralysis 116.*
hofbrot 27, *75* pastellus, *pastillus.*
hofvolk *curialista 68.*
hoffrau. hofefrauwe *Frnkf. A. (Frnkf.) 1502.*
hofknecht *decurrales* 37. *Vgl. heut. Ma.: (Preussen)* Hofknechte *sind diejenigen, so an einem adel. Hofe als knecht dienen Hennig.*
• **hofmähr** (*Nachricht vom Hofe*). *ich weisz uwer wirdicheit keine* hoffmere *zu schreiben Frnkf. A. (Nürnberg) 1487.*
• **hofschlepperei** (*Wegschleppungen aus dem Hofhalle*). *Acten betr. die abstellung der* hofschleppereien *Weim. H. St. A. (Weim.) 1762.*
hofstatt. houe- *121, Sum., Symb. D.,* houi- *104,* hofstat *76,* hoffe stael 20 *clev.* hoifstat *147 curtile, curtifer, curtilis, domistadium, arale, suppellex.*
hofig. *von den die* hofige *gude haben das bedekorn zu nemen Frnkf. A. (Frnkf.) 1457; wurt ein* hofige *gericht zu Bornheim ib. 1455.*
höfisch, hübsch. hofes 13 (*v. antiquus*), hubsch *Mss. mog.,* hubs *18,* hypsch *67, 68 nd.* hauesch 23, haefsch 11 *facetus, honestus.*
höflschen. houeschen *disciplinare, honestare.*
hübschheit. *nd.* houe-, haef-scheit 11 *facetia.*
hübschigheit. hubschkeyt *facetia* 7.
hübschlich. hubschlich, hubschlichen *bewegen ammahrt* 19.
hübschlichkeit. hubschlicheit *facetia 134.*
Hofer *91, 95, 130,* 23, hober 5, hobher 19, huber *135,* hever *79 gibber.* giber: *eyn* houer *in der borst, in dem rugge* 37; gibbrosus: *eyn de* houer *heft an der borst* 37.
hofericht. houerecht 5, huf- *91 nd.* hov-erich 23, -erichť *67,* heverich *79,* hofferet *110',* hubericht *135,* hufrecht 8 *gibbosus.*
höferig. houerich *farcinosus, rubosus* 37.
Hoffart. hof-, hoch- *68, 110* -fart, horffort 5 *superbia.*
vnhovard *dissolentia* 37.
hoffartei. *nd.* houerdie *insolentia* 11. *nrh.* hoverdy *drauen superbire 152.*
hoffärtig. hochfertig *68, 75,* 9, hoffartig s^, 18 *nd.* hochuardich 23 *superbus, contumax, pompolentus, pomposus, cerucosus, ambitiosus, inflatus, kathedoxus.*

Digitized by Google

hoffärtigen. hoffertigen 4, 20 *superbire, arrogari, intumere, ambire.*

hoffärtiglich. hochfertiglich *pompose 75.*

• **hoffärtlich.** hoffertlichen sprechen *contumeliari* 21.

• **hoffartung.** *nrh.* honerdinge *superbia 152.*

(Hoffen.) • **hofflich.** hoffelich anbeten *yperdulia 9 Anh.*

• **hoffung.** *nd.* hop-, hopp-inge *sperantia* 22*.

Hoger. hoger *66, 70, 111, 126, 131 gibber.*

• **hogerkrebs** *camarus 140.*

Höhe. hoge 10, 8*, hoche *68,* 18, hoech 5, 9, hege 13, hoe 9, hee 18, hege 13, hye 18 *nd.* hoghe 23 *collis, culmen, aux, anagoge, rama (civ. hebr. t. excelsa).* die hohg *an einem berg jugum 110; weil wir . . . zu dieser koniglichen hohe erhoben send Gen. A. 1519.*

höhede. hohede *48,* höchte 40 *altitudo, fastigium.*

(hoheit.) **höhigkeit.** hoicheyt 19 *nd.* hoecheit 11 *culmen, fastigium.* hocheit *arx 89.*

höhen. *wir han Cunen sine pantschaft von nûwes gehoeket vnd gemeret Reichstagsact. (Mainz) 1374.*

Hohl. hol 7, hoel 5, hale 18 *canus, connexus.*

hohl. *n. vil swere was der zûgane — in des berges site — waren* holre *wte Veterb. Leipz. Hs.*

höhle. hule, hoel, huel, hule *64, 110,* hulli 30, hale 18 *nrh.* hoyel *132 cauea, canus, speluncа, amfractus, apogeum, crepido. agena:* eyn hoel *dar de lunghe in gheyt in der waghe* 37. — hol *fem. (der Hohlweg) auff der strassen in einer holen Frnkf. A. (Frnkf.) 16 Saec.; vf der alten hoiln Bing. Act. 17 Saec.; auf der* hoihln *ib. Vgl. heul. Ma.: Wetterau Kehrein Nassau 1199.*

• **hohlbinse.** holbintz *seirpus 95.*

• **hohlhipplein** (*i. eisenkuchen*) *holippa Ki.*

• **hohlhippleinsjung** *holipparius Ki.*

hohlhippeneisen. holippeneisen *artopta 115.*

hohlwurz. holwurtz *herba muscata 143.*

hohlichtig. holechtig *cauernosus Fris. vgl. GrWb. s. v.* höhlig.

höhlig. holich 19 *nd.* halich 11 *nrh.* holich *132 cauus.*

Holschetzen. *das uns herr Johann . . geschuldiget haid, wer habin sinen diener* geholschetzet *Frnkf. A. (Frnkf.) 1381.*

(Hohn.) hohnsprache. honsprake *contumacia* 22.

hohnsprächig. honspreckych *contumeliosus* 23.

hohnsprecher. *nd.* en honsperker *blasphemus* 23.

• **hohnheit.** honheyt *blasphemia* 38.

höhnlich. *daruber er alszdann mit geschrey* hönlich *angelassen worden Wein H. St. A. (Coburg) 1584.*

höhnung. *nd.* honinge *contumelia* 23.

Hojanen. hoganen *123 nd.* hoianen 23 *oscitare, hyare. Vgl. heul. Ma.: (Mecklenb.)* hohjahnen (*gähnen*) *Mi. Ebenso Preussen, Hannover, Liefland (Hennig, Klein, Hupel).*

hojanen. hoyanen 56 *nd.* hoianent 22, 23 *hiatus.*

• *nd.* **Hoken** 22, 23, hoyken 11, 37, houken 38 *hoedus, edus. Vgl. Sch. Lüb. II 284.*

Holbeer. holper 5*, *111 damus.*

Holbrot *brenthus 140 (auis).*

Hold *carus, amicabilis.*

• **holdlich** *placabilis Gf.*

holdsam. *Bei Grimm nur aus später Zeit belegt, findet sich schon:* k. *placabilis Gf.*

Holk. holchun *naues actuarie Heinr. Summ. D. Vgl. Ben. Müller I 703.*

Hölle. *nd.* heelle 11 *infernus, baratrum, herebus, auernus, abimus etc.*

höllenfluss. helflusz *75,* hellen flys 8, helle sluz 57 *cocbirus, achiron, auernus aminis (= amuis), lethes.* der burne helle sluz (= *burnde*) *flegelon* 57.

• **höllengauch** (*Teufel*). *der arme* hellegouch *Veterb. Leipz. Hs.*

höllenpfuhl. hellepful *athanapalus 74.*

• **höllenpfütze.** hellenpfutz *athanapalus 74.*

• **höllenseele.** hel sele 40, hel sel 9, 32 *manes.*

• **Holste** *holsaticus* 38.

• **holstenlant** *Holsatia* 38.

• **Holstere.** holtzschere 8*, holtstere *79 nd.* holtscher 23 *graculus.*

Holunder. holundir 8, hol-ender 20, -inder *Sum.*, -nder *102,* heylender *73,* holder, holâr *Meg.*, houlder *49,* holler *75,* holant 9 *nrh. nl.* hol-ender *132,* -enter *Sum.*, hölunker 23, holentolen *97 blatanus, coriandrum, apifussus, sambuca.*

holunderbaum *coriandrus* 17, *alfel Lib. syn. 1440.*

• **holderbläumen.** holder baumyn *sambuccus* 8.

holunderbeere. holderbere *coriandrum* 17.

• **holunderblume.** holderhlum *atrapassa Lib. syn. 1440.*

• **holundern.** holundereyn 9, hollern 16 *sambucus.*

Holz *lignum, clatrum, claustrum. von wiesen und holzen Weim. H. St. A. (Misitz) 1737.*

• **holzanwuchs.** *weil nach beschaffenheit des durren steinigten boden kein* h. *zu erwarten ist Weim. H. St. A. (Ilmenau) 1798.*

holzapfel. holtz- s*, hultz- 5 -appel, halczapfel 6, holczopfel *Lib. syn. 1440 arbutum, galla, armarusta, macian-a, -um.*

holzapfelbaum. holtzappelbaum *arbutum* 8*.

• **holzbaum** *ramnus Henr. Summ. D.*

holzbürde. holczburde *strues* 29.

holzdieb. holtzdiep *kalocleps 74.*

• **holzdiebe.** holzdeuben *Weim. H. St. A. (Weim.) 1752 (= Holzdiebstähle).*

• **holzverlasz** *an die . . . glashütten Weim. H. St. A. (Weim.) 1717 (= Holzablassung).*

holzflosz *struen Gl. XVIII.*

holzförster. *aller end itzlicher eynname Clauszen Cziax* holtzfursters *zu Friderichsroda Tenneberg. Amtsrechn. 1542. (Vgl. den* furstknecht *zu Fr. Clausen Celaxz ib.)*

• das **holzhauerlohn** *Weim. H. St. A. (Weim.) 1665.*

holzhaufen. holzhuff, holzhauf, holzhuffen, holzhauffen *strues 75.*

• **holzhege.** *sie sullen ouch seczen eynen* holczhegen *Erf. Weisth. (her. v. Kirchhoff).*

• **holzhieb.** *bei ihrem jährlichen* holzhiebe *Weim. H. St. A. (Weim.) 1697.*

holzknecht (*Forstaufseher, Förster = furstknecht, holzfurster*). *Hans Veit der* holtzknecht *Tenneberg. Amtsrechn. 1542; der* holtzknecht *halben, das sie getrewlich in abweesen meines bruders des Hegermeisters zu welden handeln sollten ib.; den dreien* holzknechten *ib. 1528; Hanszenn veitenn* holtzknechtes *zum Tapherz vnnd wienterszeynn ib. 1542. (Vgl. durch den* furstknecht *Hansen veiten zum Tapherz ib.)*

• **holzlilie.** holczlilige 17, holcz-glich 7, -gilg 6 *nd.* holtlilie 24, 47, *83 narcissus.*

holzmeise. holcz- 8, 9, halcz- 16 -meyse *cicida.*

• **holzmenger.** *die* holczmenger *zu besenden mit den* holzarcken *am Meyne Frnkf. A. (Frnkf.) 1454.*

• **holzmesser.** *nd.* holtmes *sealprum* 11.

holznagel *64 clev. epigrus:* h., *nagel dair myt men* holt negelt *147.*

• **holznuss.** holsznis *herba solis 74.*

• **Holzsattel** *nom. pr. Golschalki* Hulzsedel; Hulzsadel *Frnkf. A. 1389.*

holzschiff. holtzschiff *110, 74, 98 clev.* holtscyp *147 calaria, calo.*

holzschlag. *gnädige verwilligung eines* holzschlags *von 300 Cliftr. scheiten Ilmenau 1789.*

holzschuh. *yderman sal sin* holtzschuwe *vor im sten lassen, biss er usz dem rathuse gen wolle Frnkf. A. (Frnkf.) 1441.*

holzschuher. holtzschucker *calopifex* 57. *Hans* holczschuher *zu Gotha vor holtz zu holtzschon Tenneberg. Amtsrechn. 1542.*

holzschuhmacher. *20 gr. Wolff* holtzschumacher *zw Gotha vor holtzschrehen Tenneberg. Amtsrechn. 1534; XI gr. der* holtzschuchmacher *zw Gotha vor geholtze zw holtzschehen zu machen ib. 1533.*

holzwerk (*alles holz, welches erkauft und verrechnet wird*). *VIII new Pf. hat Hans veit der holtzknecht vor papir ausszgegeben, sein* holtzwerk *darauff zu schreiben Tenneberg. Amtsrechn. 1542 (= seine ganze Holzrechnung).*

hölzern. hilcziner turn *64,* hülze *thürn 91 fala i. turris lignea.*

holzicht. *nd.* holtech *saltuosa* 37.

• **holzing.** *nd.* holting, *eyn will appel macianum* 38.

holzler. holtzler *lignarius 75.*

Honig. hunnig 6, honyng 19 *nd.* hon- 11, 22, han-ich 23 *mel.*

• **honigbrot.** honickbrothe *lebeta* 5*.

honigflüssig. hang flüssig *melliftuus* 29.

honigkuchen 10, 12, 74, honigkug 77, hunkcogen 13 *nd.* honich koke 23, hone kouke 38 *lebetum, lebeta, melitura.*

honigmasz. *sin* honicmaze *lere — bezzerte vil sere — mit manigem suzen rate — den er an uns sate Veterb. Leipz. Hs.*

honigrath. honichrael *116 loculamentum (waaben o. heussle der ymmen). S. Sch. Lübb. II 295 v.* honnichrote.

Digitized by Google

• **honigröhre.** honigrör *canna mellis Meg.*

honigselm. honig-sam 34, hongsam 29, hôngsam 41, 32 *nd.* honnich seym 38 *hd,* honig-sin 45, -same (*umgedeutet*) 40 *fauus, fauum, caſeaus, briſca.*

honigthau. *nl.* honichdnuwe *saliua siderum 116.*

honigwasser 75, 33, hung w. 32 *idromel, mellicralum.*

honigwurz. honigwercz *idromel* 57.

• **Hopf.** *nd. eyn* höpp *eygroſſe* 37 *s. v. accedula. Der Ausdruck der* Hopf *für jenes Vogelgeschlecht, zu dem der* Widehopf *gehört, ist in der Naturgeschichte heute noch geläufig. Z. B. „die auffallendsten Dünnschnäbler sind die* Hopfe" *Brehms Thierleben etc. Vgl. heut. Ma.:* (Dortm.) der hnapp (*Widehopf Köppen*).

Hopfen 110, hopfe 93, hopfl 64, hophen, hoff 1, hoppo 151, huppfe s' *nd.* happen 16 *nrh.* hoppe 132 *humulus, ciperus, crupa, luppulus.*

hopfenberg. *nd.* hoppenherch *humulus* 38. einen hopffenberg *verkaufft vor 11 alt schogk Tenneberg. Amtsrechn. 1535.*

hopfenfleck (*Land, worauf Hopfen gebaut wird*). *XII gr. zw Walterszhausen an erbzinsen von etlichenn* hopffenfleckenn *Tenneberg. Amtsrechn. 1535; ein* hopffenflecke *ib.; ein h. verkaufft vor 11 alt schogk ib. (dabei wird in dieser Rechnung für dasselbe Stück* hopfenflecke *und* hopfenberg *gesagt, beide Bedeutungen decken sich also vollständig) Regel.*

• **hopfengeld** („*eine Abgabe, welche von denselben 8 Ortschaften im Amte Tenneberg, von denen das Küchengeld bezahlt wurde, regelmässig in die Amtskasse entrichtet wurde; sie stand also mit jener andern in unmittelbarem Zusammenhange und mag wohl zu dem Zwecke der Befreiung dieser Dorfgemeinden von jeder Verpflichtung zur Verabreichung von Bier an den Fürsten und die fürstlichen Beamten bei ihrem etwaigen Aufenthalte im Gemeindegebiet bezahlt worden sein*" *Regel*), hopffengelt *1 schock 3 gr. die menner der VIII dorffschafften Tenneberg. Amtsrechn. 1528; ebenso* hopffen-gelt *1525,* -gelditt *1534.*

• **hopfenkraut.** hopcruyt *humulus* 142.

• **hopfenmaasz.** *dasz* hoppenmusz *Frnkf. A. (Frnkf.) 1550.*

hopfensethe. *ein* hopphen seygen *colum* 3.

hopfenstange. *XXI gr. IIII new pf. vor VIIII schogk* hopffstangen, *yhe 1 schog vor II gr. VIII new pf. Tenneberg. Amtsrechn. 1535 u. öffers.*

hopfentrank. hopffentranck *110 clev.* hoppedranck *147 huba.*

• **hopfenwachs.** hoppbenwachz, hoppenwasz *humuletum* 57.

hopfenwasser. hopffen- 9, hoff- 8 -wasser *humuletum.*

hopfner. *eyn* hopph-, hopf- 9, hoff- 8, hopp- 17 -ener *humularius.*

clev. **Hopoeker** *pompolentus 147.*

Hor *ludum* 38. *Vgl. heut. Ma.:* (*Elsass*) horb (*Strassenkoth Klein*).

hordommel. horo-dumil *Gf.,* hor-tumel *100,* hortdumel 12 *onocrotalus.*

hor-tubel 87, 104, -tubl 102, -tobil 120, -tybel 140, -tribil 95, -hort-trugil 127, hor duchil 121 *onocrotalus.*

Hordenschlag. *dasz den 3 gemeinden dadurch aufgeholfen werden könne, wenn ihnen ein* horden schlag *zumahl auf entfernter länderey gestallet würde Weim. H. St. A. (Vippach) 1776. Vgl. GrWb. IV 2 1805.*

Hören *audire, auscultare.*

hören *sbst.* horen 17, *dat* horent 23.

hörig. *nd.* horich *auditiuus* 11.

hörlich. hörleich *absurdus* 33.

• *hd. nd.* **horsam** sein 13, 22, hoersom wesen 11 *comparare, obedire.*

• **horsamigheit.** *hd. nd.* horsamicheit 126, 37, hoersamicheit 11 *conuiuentia, obedientia, religiositas.*

hörung. horung s' *nd. nl.* ho- 11, 99, hoe- 89 -ringe *auditus.*

Horlof. *weil. Asylplatz bei Kinderspielen. In Hanau:* herlop; *in Frankfurt:* hollerhop. *Ersteres Wort vielleicht aus Urlaub mit dem im älteren Hessischen als Vorschlag beliebten* h.

Horn *cornu, cerastes, buccina etc.*

hornblasen *cornutare* 8.

• **hornblasz** *cerida* 8 (*statt ceryca = κήρυξ*).

hornbläser. horn bloser *cerida* 8, 9.

hornfisch. horn visch 9. *nd.* horne-fische 7, -fisze 21 *cornupi, cerastinus.*

hornsalbe *cerimonia* 8.

hornschlange. horne slange s', 17 *cerastinus.*

• **hornschnur.** *dem postillon wird alljährlich ein neuer postrock nebst scherpe und* hornschnur . . *zugestellt Weim. H. St. A. (Weim.) 1805.*

hornen. hörnen *o. singen cecinere* 40.

hornicht. *eyn* h. fisch *cerastinus* 3.

Hornaffe. hornaf 155, hornnaffe *V. a. 1420 colirida, artocopus.*

Hornisse. hürnisz *kell. Voc. nd. nl.* hornte 37, *G. voc.,* hornsche *G. voc. apis, vespa, oestrum.*

Hornung 1 *etc.,* horning 38, hornig 77, hornick 23, hornunt s' *februarius, januarius* 30.

• **hornungsblümen** *eodiamnum 143, 144.* h. blumen *vel zeitlosen narcissus 144.*

• **hornungsgans.** horningsgansz *februarius anser, februus 125.*

Horsten ? *V sh. eyn steindecker in bruckhoff 1 tag zu* horsten *Frnkf. A. (Frnkf.) 1437. Vielleicht zu* hurste *s. d.*

• **Hortzibe** *compilatio 125.*

• **Horwurtz** *vel* hortwurtz 72, hartzwurtz 73 *nenuphar.*

Hose. house 19 *nd. en* haze 11 *hosa, braca. In der ältesten Bed.* Strumpf (*GrWb. IV 2 1837, 2*) *findet es sich heute noch in Dortmund:* huase (*Köppen*); (*Ravensberg, Coblenz*) hosen (*Kinn*).

hosenbendel. hosenpentle *fascia 111.*

hosenfessel. *nd. elev.* hosvetel 22", 23, hos-veter, -vetter 22', 147. 11 *liga, ligula, caliga.*

hosenflicker *mango 116.*

hosennestel, hoszen-, hoysen- 135, hoyssen- 152, hosz- 69, hos- 93, 134 -nestel *liga.*

• **hosensterzel.** *nl.* hos tertele *ligula 99.*

• **hosenstrickerzunft** *Bing. Act. 1574.*

Hospital. hohespittal *Frnkf. A. Oberehenheim 1542.*

• **hospitaler.** *nd.* hospitaelre 11 *orphanotrophia.*

Hosti *hostia* 29.

Hotte 12, 22', 147 *baltudo. malle vel* hotte *calostrum* 19 (= *colostrum i. e. lac, lac nouum vel coagulatum*). *Vgl. heut. Ma.:* (*Siegen*) hotte *die feste Substanz der gesäuerten Milch nach Absahung der Molken (Schütz); (Dortmund)* hotten *geronnen,* hottemilk *geronnene Milch (Köppen).*

• **hottenmilch.** hoet melch *baltudo 97.*

• **Hötte,** hodde *rubecula (pascu) 109 i. rothaugc und bicking.*

Hötzeln. *oſſegen vel* hoczelnt *podiare* 13. *Vgl. GrWb. IV 2 1847 h. v. 5* (= hockeln ?).

• **hoczelreyde** *ludus tunoris (oscillum) 40.*

• **Howisel** *albugo 141* (= *albedo oculorum*). *Einstellt aus* ougwiz ? *s.* **auge weissin.**

Hube. houba *110, 120 areola.*

hubweitzen (*Weitzen, der von einer Hube gesäet wird*). *unde das sin die sechs unde drissig maldern* hubweisz *Gr. Weisth. III 509.*

huber *curialis Fr.*

Hübel. houel, hobel *colliculum* 14. *nrh. nd. eyn* houel *vp dem ruoghe 132,* houel 11 *gibber. Vgl. heut. Ma.: beide Bedeutungen: (hessisch)* hobbel (*Hügel*); (*Posen*) hübbel *Erhöhung, Ausweuchs, Beule (Berndt); (Aachen)* hubbel (*hügelartige Erhebung*) *Müller; (Oesterreich)* hibl *Castelli.*

• **Huckup** *singultus Chytr. Vgl. heut. Ma.:* (*Mecklenburg*) höckupp (*Schlucken Mi*); höckuppen (*den Schlucken haben*) *ib.*

Hudel. *fex ciuitatis: das schandlich h. o.* hüffel *volck 126.*

hudelei. *umb der* hudeley *von dem kerl lasz zu kommen Frnkf. A. (Frnkf.) 1710.*

hudler. *hat einen ein* huddeler *gescholten Bing. A. 1595.*

(Hudern, huddern *fröstelnvgl. GrWb. IV 2 1864.*) **huderung.** *perfrictio:* huderink *im anfange des febers Chytr.*

Huf *vngula.*

hufeisen. hof- 23, hoel- 89, 152, hoyff- 152, huobe- 19, hube- 5, huyff- *V. a. 1477* -ysen *babatorium.*

• **hufeisenkasten.** hof ysernkaste *babatinum* 37.

• **huffasz** *babatorium 74.*

hufgeld *crustica Ki. s. GrWb.* hufengeld.

hufhammer. hüfhamer *marcellus* 52. *3 smedehemer, 1 neleysen, eyn schrotsen, 1 schrotmeuzel,' einen hüffhamer, einen nythamer, een stosszisen, ein stempisen, eyn lochisen Frnkf. A. (Frnkf.) 1378.*

hufflattich. hüfflatig *personata Das.*

hufnagel. *nd. eyn* hof naghel *ungumphus* 37.

• **hufschabe,** hufscharbe, hueff- 1, 75', huff- 1 -schab, -scharb 75 *nd.* hoff schaue 22 *scaber.*

hufschlag. *1) V gr. deme esel zw Tenneberk vor* hufschlagk *Tenneberg. Amtsrechn. 1523 (d. i. für ein Jahr lang besorgten Beschlag eines Esels). 2) (Spur des Hufes). als wir jenseits Faurbach kommen, haben wir den h. nit weiter können spüren Frnkf. A. (Frnkf.) 1565.*

Digitized by Google

hufschläger. *nd.* hofslegher *babatarius* 37.

• **Huffelbant.** *nrh.* höffelbant *braca* 132.

(Hüffel = hiefe.) • **hufeldorn.** hoffeldorn „*teil morboum murrus* 7.

• **huffelkorn** *murra* 7.

Hüffholen *cheldon equi* 114.

Hüfte huffe 10 *nd. n.* huppe 11 *coxa, clunis, femur.*

• **hüfftgang.** *dysenteria* 114.

hüftknochen. *nd.* huf-knoke 37, -knake 56 *homoplata, sarabella.*

(Hügen.) • **hüglichkeit.** huglichayt *letitia* 31.

hüglich *frugalis* 31.

(Högel.) • **hügelsteiger.** huglsteiger *oribasius* 116.

• **hönnerbalk.** hinerbalck *domicilium pullorum* 49.

hönnerbisz. hönerbisz *impia Ki.*

hönnerdarm. hünerdarm *corchorus* 126. *Fris.*

Hünnerhaus. hienerhausz *sagnaria* 91.

• **hönnerhort.** hunrehort *cicamarica* S⁵ ; (= hünnerort?)

hönnerkobel. honerkobel *gallistallum* 75.

hönnerkorb. hunerkorp *bofula* 16.

• **hönnermenger.** *dem* hunermenger *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) 1434.

hönnersalbe. hüners. *asyla Ki.*

hönnersedel. honersedel *gallistallum* 75.

hönnerzins. hünnerzinsz *zu Göben Weim. H. St. A.* (*Missz*) 1737.

hünkel. hunklin *pullulus* 8. *Im 15. Jahrh.:* huukel *Frnkf. A. Heutzuluge:* Hinkel.

• **hünkelstürze.** honckelnstirze *cletula* 5⁵.

Hulden. hilden *homagium* 18.

huldunge. *want sie uns und unseme stifte getruwe und hold zu sin,* huldunge *gelan han Fich. Wett.* (*Mainz*) 1404.

Hüle. huligen *palus* 33. *Vgl. GrWb. IV² 1894.*

Hülfe. *noch den einscherley zuleygung, furdrung, hulff noch rath thun Weim. H. St. A.* (*Nürnb.*) 1487.

• **hülferede.** *domed vortzihen wir uns allir hulferede, dy vnsern gloubern oerer bezalunge schedelich in gesyn mochte Cod. Thur. dipl.* (*Capelle*) 1448.

• **hülfer.** *eyn* hulffer *hesdras* 1. *nom. pr. hebr. i. adiutor; den von Vlme und wen* hulffern *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) 1859.

hülfig. *vns inn solicher sachenn* hulflig *vnnd rehtig zu sein Frnkf. A.* (*Schmalkalden*) 1537.

hülflich. holfflich 19 *nd.* hulpelich 11 *miniculatus.*

Hülfte. holfte 9, hulfte 8, 74, huft 74, 404, 427, 450, 40, hulft 147, 420 *corylus; hulcium, hullicum.*

Hülfter *colusta* 32 (× *collum?*) *armbrust, wynden,* hulffter *und ein kocher Frnkf. A.* 1483 ; *hat alszbald seine feuerbuchszen ausz der hulffter gezogen ib.* (*Frankf.*) 1575 ; *(um gefahr zu meiden) soll ein jeder schütz seinen stahel in* hulffern *spannen oder mit geflochten zöpffen also verwahren, auff das niemand schaden daraus erfolgen möge ib.* (*Koburg*) 1606.

Hülle. hulle 88 hüöll 93 *mandra, peplum. hat gesehen, das sie myn* holn *vf erm haubet drug Frnkf. A.* (*Frnkf.*) 1437 ; *hat gesehen das sie* holn *vnd cleyder gedragen hat ib.; mit allerley lewten tuch vnd* hollen *ib.* (*Cassel*) 1539. *Vgl. heutige Ma.:* (*Harzgeb.*) hoile *schlechtes Kopfzeug der Frauen* (*Klein*).

hülletuch 57, 9 hulle *duch* 8 *mantile.*

hüllweck. hüllwecken *depsilicus panis* 126. *Vgl. GrWb. IV² 1899.*

hüllchen. hullicken *peplum Symb. D.*

Hülse. hulse *pellicula* 38.

Hulst. huliso 127, huls 12 *rhamnus, ruscus.*

• **hulstbaum.** hulispoum *ruscus* 404.

• **Humelfisch** *caucicus* 98.

• **Humeral.** *Kell. Voc.* vmeral 21, vmbrale 17, 453, 452, vmbral 66, 454, humerle 6, humbler 40, umheler *Ob. humerale.* (humeral *is de dok, den de prester ut* (= up?) *dat honet lecht, wen he misse holt* 22⁵.

• **Humfern.** humphirn *V. a. 1420 merere, vagire.* Stelli *sich zu bar.* hümfelzn *und Aehnliches. Vgl. Sm. II 115* (**2.** *Aufl.*).

Hummel. humbil 141 *nd.* hommele *also eyn bene* 38 *fucus.*

• **hummelhonig.** humbelh. *attacus Gf.*

Humpelnachen. *der rad ist vberkommen, das die fruweschiff vnd* humpelnachen, *als hie zuschen vnd Menze plegen czu faren, des morgens nit lenger hie halden vnd beiden sullen, dan biss acht vren Frnkf. A.* (*Frnkf.*) 1432.

humpler. *4 engl. eyme* humpeler *von 16 bruckendeien von der brucksehuren an den graben zu faren Frnkf. A.* (*Frnkf.*) 1387.

• **Humphirn** *merere, vagire V. a. 1420.*

Humse = *die Hummel. Hieher gehört* **hüsahonine** *attacus* (*Gf.*).

humsung. *bombisare:* humszung, *als die pynen thun* 74.

Hund *canis. nom. pr. Herman Hund Frnkf. A.* (*Frnkf.*) 1859. *In Nassau findet sich heute noch dieser Name.*

hundasz. hundaz 147, 121 *brinna.*

hundsband. *ein hundsband* 88, 140 *nrh. eyn* hondesband 132 *millus.*

hundsbeere. hundespere *salatrum Sum.*

hundsbein. hundesben 47, huntspain 149 *bulbii.*

hundsbelsz. hundisbeys *cicinus* 9.

hundsblume. hundesblöme *pastinaca* 40.

hundsdarm. hundsdarm *alsine medica Hild. Phys.*

hundsdill. hundestille *Sum.*, hundistyl *lib. syn.* 1440 *amarusta, cotula, ranumulum* (*versch. für ranunc. od. chamaemelum*).

hundsdistel. hundestistel *cotula* 74.

hundsfliege. hunt vlige *ricinus Voc. a.* 1420.

• **hundsgraben.** *cloaca:* die hundsgraben *vnder der erd* 91.

hundsgras *canaria* 143.

hundshaupt. hunt-hobito 127, -hoboto 119, houbet 121, -hobet 100 *cynocephalus.*

hundeskopf. hundskopffe *antirrhinon Fr.*

hundekorn. *ein malder h. zu zinsse zu richten Weim. H. St. A.* (*Weim.*) 1574.

hundekraut. hunt krut *buga* 40.

hundesbürbis. hundes kurbes *bryonia* 40.

• **huntslunte.** *dasz er den reisigen ein hundslunten geheiszen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) 1609.

hundslattich. huszlatich 8 *anagallis* (*verschr. für* hundszl. *corona monachi, anagallis* (*Nmn.*).

hundslauch. *cler.* hunts loick *crenium* 147.

hundslaus. hundesz lusz 18, hundis lusz 8 *cynomyra, cicanus.*

hundemelker *bardus* 125 (*i. q.* torechter).

• **hundspeterlein** *cynapium* 143.

hundsschnabel. hundtsschnabel *cathocolla* 75.

• **hundeseil** *copula* 9.

hundessohn. *quicunque nuncupat aliquem filium meretricis vel* hundisson *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) 1297.

• **hundestrick.** hundstrick *copula* 76.

• **hundstobe.** hundsteube *rabies* 128.

hundszahn *canaria* 145.

hundszahnkraut *dens canis Ki.*

hundszecke. huntzeck *cynomyia* 52.

hundszunge. hundeszung *Lib. syn.* 1440, hundezunga *Sum. VI,* hundes zunge 95, *Ki. nd.* hundes tunge 47 *lingua canis, acalimba.*

(Hundert.) hundertguldenkraut. hundertgoldinkr. *centaurea* 94.

hundertföszel. hundertfüezel *centipeda Meg.*

hundertzahl. hundertzale. *nd.* hunderttal *centenarius.*

Hüne. hune *gygas* 38.

Hunger *fames.*

hungersampfer. h. ampffer *acetosa* 74.

hungerschmacht. hungersmabt *esurie* 74.

hungertuch *anabatrum* 3.

Hüpfen. huppen *saltare* 38.

hüpfer. *nd.* hupper, hopper *rana* 22, 23, 37, 38. (*Bed., fehlt bei GrWb.*)

• **hüpfling.** *cler.* huplyng *rana* 147.

Hure *meretrix, ganea.*

huren *o. lip han pellicere* 8.

• **hurenbuhle.** *nd.* hör bollen *aequariolus* 37.

• **hurenvogt.** hoernfeut 19 *nd.* horenvaget 11 *meretricius.*

• **hurengeld.** horen-, horn- 453, hoher- 17 -gelt *meretricium.*

• **hurengrube.** h. grub *ganea* 74.

hurenhaus. hör-, hur- 8, 40, hurren- 6, -husz *nd.* horenhus 37, *meretricium, ephebia* 1. *lupanar, scortarium, pullinacium* (*verw. mit* hunerhus).

• **hurenhütte.** *nd.* hoerenhotte *ganea* 132.

hurenjagd. *cler.* huiren iacht *meretricium* 147.

• **hurenjagen.** *cler.* huiren iagen *meretricium, meretricari* 147.

Digitized by Google

hurenjäger *nl.* horeiagher *elev.* huyrenieger *147 meretricarius, ganeo.*

• **hurenknecht.** burnknecht *aquariolus 74.*

• **hurenkot.** *nl.* hoerencot *107*, hoeren cotten *G. voc. lupanar, ganea.*

• **hurenkusz.** huren kus *basium* 32.

hurenlohn *scorticium 75.*

hurenlust. *nl.* hurlust *luxuria 99.*

• **hurenmann.** *nd.* horen man *meretricarius* 22.

• **hurenmantel** *amiculum 48.*

• **hurensiedel.** hürnsidel *sedile* 32, *93.*

hurenthat. huren dot *meretricium* 5*.

• **hurenthum.** hurentum *prostitutio Voc. 1420.*

hurei. hurye 8*, 20 *mechia, meretricatio.*

hurer. *nd.* horer. *hd.* hurrer 6, horrer 40 *meretricarius, fornicator.*

hurheit. hurhait *meretricium* 1. huerheit *driben meretricari* 5*.

• **hurthum.** huerdum 20 *clev.* huyrdom *147 nl.* hurdum *99, meretricium.*

hurisch. *scortium: ein* hursche *frow 65. adv.: leichtfertig, unzüchtig, geyl,* hürisch *vnd* hübisch *tantzen Weim. Bibl. (Ambach) 1545.*

• **hurlich.** *nd.* huerlich *mechus* 11 *(verschr. für mechicus). hurlich leben scortatio* 8.

• **hurentöchlein.** hüren tücheli *cento, cum quo purgant uiuas* 40.

hurenweg. *demnach sein schäfer in eines erb. raths wald, die forst genannt, und in demselben in der pflichten, so man den hainer oder den* hurenweg *nennet, gehütet Frnkf. A. (Frnkf.) 1610.*

• **hurenwerk.** hurwerck *meretricium* 7.

hurenwirth. hurnwert *meretricarius 125.*

• **hurenlich.** hurenslich *leben scortatio* 9.

• **hurhaftig.** *nd.* hoerafftich *meretricarius 132.*

• **hurlichtig.** hurachtig *meretricius 68*, 8*.

Hurste. *25 heil. umb* hurste *ziegel uff die czynnen; umb czegele andirhalbhundert zu* hursten *uff die czynnen Frnkf. A. (Frnkf.) 1384.*

• **hurzel.** *VI tage stein vnd* horczel *uff den steinweg uszwendig Sassinhus zu furen Frnkf. A. (Frnkf.) 1396; 2 sh. 3 h. fur elliche karren voll* hürczel *ib. 1437; VI sh. eym knechte die* horczel *helffen zu laden ib.*

Husar. *also hat er auff pracht an der gernitz [= Grenze] bey vier tausent reisigenn* hussern *vnd geharnischt Gem. A. (Neue Zeitung aus Ungarn) 1523.*

Husche. husch *alapa 112.*

(Huschen). • **huschig.** boschig *110'*, hoeschig *110' nrh.* hoestich *132 (verschr. für* hoeslich?) *rapidus.*

• **Husegumo** *Sum.*, huse- come *100*, -gom *100*, hisigom *84 pellicanus.*

Husecke. *sagum: filzmantel vel* h. *114.*

• **Hussen,** hissen *sibilare* 12.

(Hussen [*die Hussiten*]) **hussengeld** *(Beitrag zum Hussitenkriege). alsz die rechenmeister vor Palmen sassen vbir* hüsgelt *Frnkf. A. (Frnkf.) 15 Saec.; sollen ratschlagen, wie man daz* hussengelt *uffheben wulle ib. 1428 und öfters.*

Husten *tussire, tussitare.*

• **husting.** hustunge *tussitus* 8, 9.

Hut. hudt 7, hote 18 *pelius.*

• **hutwalker.** *nd.* hoyd welker 37, hot welker 38 *filtrifex, fullo.*

Huse. *Ilennen mit der h. den dinst abezuslagen Frnkf. A. (Frnkf.) 1429.*

hüten. *du sollist* hutten *. . meiner lemmer Weim. Bibl. (Aiveldt) 1520.*

hutfass. hute vas *in piscatura: saluatorium* 9; hude vat 56. hüdefasz 45 *reseruaculum.*

huthaus hute- haws 9, -husz 8 *pastoforium, saluatorium.* hutehnser *V. a. 1420.*

hutestätte. huetstat *der weid pastoralia 75; han im die gnade gethan . . eyne eigen* huttestadt *. . esz zu kysen vnd . . zcu buwen Gem. A. (Handelsbuch II) 15 Saec.*

• **huteweyde** *pastoralia V. a. 1420.*

Hütel *edulus (= hoedulus) 84. Vgl. heut. Ma. (Bayern),* huttl Ziege *(Oberpfalz)* hedl, hitge *(Necders.),* hitge *(junge Ziege) Klein.*

(Höter) • **hûterhaus** *magale* 52.

• **hûtersack.** hueter sack *hera pastoralis 75.*

• **hûterstab.** hueter stap *podium 75.*

Hutschen. hutzschen *125 incilari, hortari. Vgl. heut. Ma. (Siegen):* hutzen *(stossen Schütz); (Dortm.)* h. *(necken, sticheln Köppen).*

• **Hutte** 20, hut 19 *oscillum. (Schaukel vgl. Gr. Wb. IV² 1993 v.* hutschen 2.) *Vgl. heut. Ma. (Dudersl.):* hotte *fahren (sich schaukeln) Klein. (Oesterr.)* hutschn, *schaukeln; die* hutschn *die Schaukel Castelli, Klein.*

Hütte *capana, culurgia, cenaculum. die samlung, die sant Peter vntterworffen, ist in seine* hutte *Weim. Bibl. (Alvcldt) 1520.* (hütte *in dieser Bed. GrWb. IV² 1997. 8).*

• **hüttenknappschaftsverwandte.** *Term. techn. aus dem Bergwerkwesen. Weim. H. St. A. (Ilmenau) 1728.*

Hüttenrauch. hutträch *auripigmentum* 3.

hüttchen. *vor eyme* huttichen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1348.*

Huttern *hmnire Fr. Vgl. heut. Ma. (Mecklenb.):* hutterpird *(Reitpferd Mi.).*

hüttenreuter. *die* huttenreuter *sollen alle tage die huttenn besuchen vnnd inn iczlicher hutten aufsehen vnnd vleisig erforschen, ob vnnser ordnung gehalten, ob trew vnd flessig gearbeitet werde; die* hüttenreuter *vnnd* hutteun schreiber *sollen bey allenn personenn zur huttenn gehorennde vnnd sich der gebrauchennde gehorsam haben Weim. H. St. A. (Henneb. Bergwerksordn.) 1566. (Vgl. GrWb. IV² 1998 s. v.* hüttenreiter.)

Hyäne. der hien *hiena (Naturb.).*

• **hyänenthier.** hientier *hyena 75.*

Hymnus. ymb *Ob. a. 1486* inmis *reg. Ben. (verles. oder verschr. für* imnus) *hymnus.*

• **hymner.** ympner 29, 74 ymnere *Gl. Zwetl. eyn* ympner 5* *hymnarius.*

• **hymnist.** *nd.* ympniste *hymnista* 37.

• **hymnusbuch,** ymszhuoch *hymnarius 64.*

Digitized by Google

I.

Ibis. *der* eyb (*auis*) *Naturbuch 1540.*

Ich. ichleht *egon, eyone. Zu trennen* ich icht? *Vgl. GrWb. IV 2. 2035.*

Icht. *also das wir mit* ichte *vnnsers leybs halben zu wandern vermuglich Gem. A. 1523)* (= *in keiner Weise*). ichtes icht. *hd. nd.* ichteschicht 22*, itsicht *77 aliquantulum. wurt im in er wise* utzig *geschenket, das mag er wol entphohen. Weim. II. St. A. Samml. 98.*

ichtes wer. *nd.* ichteswe *aliquis* 22*.

ichtwaz *aliquid. Dazu* ibst. *In den heutigen bd. Ma. sehr beliebt mit den Zwischenformen* iwes *und* ibes; *steht für* ibtwas, itwas. *Vyl.* etwas *welches in den bd. Ma.* ebes *wird. Das angeschleifte* t *hat seine Analogie in* sonst = *sus. u. ö. Die Bedeutung ist* irgendwie, einigermaszen; *wenn es* ibst *möglich ist etc. und stimmt somit mit dem adverbialen Gebrauch des älteren* ichtwas *vgl. GrWb. IV 2. 2038. Gegen Grimms Zusammenstellung mit* ebens *Wb. III 16 spricht die Bed. Älterer Beleg: und were desszgleichen* iebst *geschehen vor datum disses brives Weim. H. St. A. (Gelnhausen) 1502.*

• **Ichtwelch,** ichteswelch. ichteswelcher 5 *nd.* ictes-, ichwelker *quispiam.*

Ichtwer. etwer *aliquis 75.*

Jerarchey *ierarchia 75.*

• **Ivogel.** yfögelin *placta* 32 (= *blatta Schabe?*)

• **Ivor.** *nl.* iuoor *bil. daneben* auoor *ib. ebur.* iuorie *99 dasselbe.*

Igweln *ingwinaria* 6.

Illuminiren. illuminiert *illuminatus.*

• **illuminatur** *illuminatura* 29.

Iltis. illtiiso *84,* elentes *Anz.* 8, *93*, iltis *74,* eltes, elteys, eltechs, iltig *Meg.,* eiltes *Fr.,* iltise *95 puto, pulorius, ubrix, hyena.* Daneben kommt ictis *Fr. vor, wozu griech.* ἔκτις; *zb. bei Arist. zu vergleichen. Aus heut. Ma. sind von Interesse die Formen* Ilke *Deutsch. (Klein); Preussen (Hennig);* ilk *Pommern (Mi.);* iltnis *(das) Oberlaus. (Anton).*

Imbisz. ynbis 40 *nd.* immel 38 *prandium.* ymsz *masc., ynsl neutr. Arn. v. Mumpelyr.*

• **imbiszessen.** ymbisz essen *prandium* 29.

• **Imfel.** *eyn ysern* ymfel *bacilla* 7 (*verschr. aus eyn* yserninpfal?).

(Imme.) • **immengarten.** impengarten *apicio* 52.

• **immenhaufen.** ymmenhuue *aluear* 11.

• **immenkare.** *clev. byhen of* ym care *of huyre alliaria 147.*

immenkönig. ymmenkung *apiaster* 32.

immenkorb. ymmen korff *aluear 89.*

immenstimme. i. stymme *bombizare 74.*

immenstock. impen stok 52 *apicio alueur.*

immensummer. imsummer, imsumper *75, ein* ympen sumper 52 *alucarium, riscus* (i. *sedes alum*).

immlein. impel, imbel *apicula 75.*

immer. *wy man dy* umber *erdencken mochte Cod. Thur. dipl. 1404 (Capelle).*

immerwehrhaft. ymmer werh. zeichen *character 9 Anh.*

(Impfen.) impfer. empter *insitor 112.*

impfung. imtung *insitio 64*.

Ims *ymnus* 32. *Vgl. v.* hymnus.

imner. ympner *hymnarius 29, 74.*

imniste. ympniste *hymnista* 37.

In. *der allar, in der ere der muter gottes Weim. II. St. A. (Neustadt a/O.) 1518; und heten se (die summe geldes)* in *iren nutz* gewand *Frnkf. A. (Frnkf.) 1523; er hat sich* in *Frankreich gewandt Gem. A. 1523* (= *nach Fr.*).

• **indächtig** (= *eind., eingedenk). wir sein ewers und des beklagten . . berichts noch woll* indechtig *Frnkf. A. (Heidelberg) 1540. Vgl. GrWb.* indenkig *etc. IV 2. 2109.*

ingeduld. *wullen wir doch . . inn* ingedult *vbersetzen. Frnkf. A. (Frnkf.) 15 Saec.* (= *wir wollen uns in Geduld darüber hinaus setzen*).

inwendig. inninwenig 5, innewinnick 18, indewennig 6, yowenig 21, inbennick 3 *ab intra.*

insichschlindung *ingluuies 65.*

insichschluckung *ingluuies 65.*

Indienland. indigen land 37, inden lant 1, 21 *India, eiula.*

indierland. indier-, indiger-lant *India 65.*

indianisch blumenried o. *ilgen rohr cannocorus 145.*

indig. indich 1, *71,* 34 *indicum.*

Infirmary *infirmaria 76.*

Infeln. *infulatus* geinfelt *75.*

Incarnat. incarnaet *incarnatus 116.*

Ingwer. yngeber *quibarus 75.*

• **Inkt.** enkent *85 nd.* ynket 11 *nrh.* vnck, vnckt *132 incaustum, chalcanthum, atramentum. Heut. Ma.: Dortmund;* ingst *(Tinte); ingstkuoker (Tintenfass) Köppen.*

• **inktfasz.** inck faysz *incaustrium* 18.

• **inkthorn** *nd.* -ynket 11, *clev.* ynck- *147 nrh.* vnckt- *132,* -hoern 11, *147,* -horn, inchoren *108,* vte horne (= vnkte h.) 37 *incaustrium, calamare.*

• **inktköcher.** inc boren *vel* koker *calamare 108.*

(Inner.) • **innerig** *intimus 110. wir haben unser gemut von den eusserigen [dingen] zu den* innerigen *geworffen Gem. A. 1522.*

innerlichkeit *intimiditas 65.*

innern *innuere* 7.

innigkeit. innekeit 9 *nd.* ynnecheit 23 *deuotio, jubilatio.*

innigtich. *ynnicich intime* 17. *contemplatio:* des ynnigen *geistes andacht, eyn* ynnige *beschauwunge de obersten gutes* 9.

Instrument. *astrolabium: eyn* i. *der kunst* 45; *bolus ein* i., *da mit die schiffman die tieffe der wasser messent 110.*

Inster *ytan 109* (i. *q. interanea*).

Ipenap. *ipsalis:* ipnap *Meg. ipenapis:* ypenap *50* (*est genus aspidis qui hominem in sompno necat 76*).

Ipocritschaft. *nrh.* ypocrytschafft *132 clev.* ipocrijtscap *147 ypocrisis, ala i. ypocrina.*

Irch. irah *141,* irih *104,* erich 27 *nd.* erch 38, *Symb. D. coriabium, eruum, pellis fracta, frua; leder vel klain* irich *an dem schuech: corubum* 27.

Irchen. irihiner *liquaminus 131.*

Ircher. iercher 27, irrher *74 allotarius, caudidurius.*

• **Irland.** yren land 40, vreni. *74 Hibernia.*

• **Irländer.** vrenlander *hibernicus 74.*

Irren. *die sachen,* darumb *sie* sich irren *Weim. II. St. A. (Leipzig) 1423* (= *darum sie in Irrung sind*).

Irrgehen. irre gen *nd.* erre gan *deuiare, errare, degredi, deyrassari, delirare.*

Irrgang *Kell. Voc.,* irregang 40 *laborintus.*

Irrgänge. yrre genge *delirus* 19.

• **Irrgängig.** irrgengig 1 *nd.* erregengich 23 *delirus.*

• **Irrgängigkeit** irregengicheyt *deliramentum* 23.

Irrgänglich. irregencklich *demus* 18.

• **Irrgeher** irringähr *erroneus* 33

Digitized by Google

• **Irrgenig** irre-genigk 21, -genbig 5 *dewius.*
Irweg 52, irweg *75*, irreweg irre-weijge 3 *inuium, auia, errare.*
Irrwegig. erweigig *erraticus* 17.
Irren. *die auch auf v erfordernn nit ausszbleiben sollen, es* irret *dann einen gots gewalt Gem. A. 1522.*
Irricht. irrecht *erroneus* 27. *eyn* irte wechge *demonium (verschr. für deuium?)* 5*.
• **Irrichtig** *erroneus* 17.
Irrig. i. *sein (in Irrung, Process sein) Frnkf. A. (Frnkf.) 1502. — vm alle sache,* irrige *effeuſle und missehellunge Henneb. Urkb. 1338.*
Irrnis. *were ouch dass sich zewischen vns, vnsern mannen vnd vndersessen* irnisse *vnd bruche furbasz mer machten vnd vf erstunden Wem. H. St. A. (Leipzig) 1423.*
Irrsal. irsal *75, 110 error, erratum: der lutherischen secten vnnd* irrsal *halbenn Germ. A. 1524.*
Irrsam. irresam *Voc. a. 1420,* irsam 8 *nd. en ersam* 5 *vagabundus, delirus, erraticus.*
Isop. ysop 25, yspen 25, 26, ysöpli 29, iosepli 32 *isopus.*
Istigkeit. istikait *essentia* 32.
Italian. *nrh. eyn* ytaliaen *italicus 132.*
Italianisch *sprache italicum 110.*

J.

Ja, jo *ita, immo.* ia ymmer 13 *nd.* ia ymmers 22, 23 *quin imo. Früh schon als Verstärkungswort in der Rede: ab es aber gefallen wyrtt, weisz ich nichtt. Ich hoff* ja *Gem. A. 1525; es trost vns jo ib. (Zeulenroda) 1526.*
Jaherr. ia herre *parasitaster 91.*
• **Jachant** *iacintus (gemma) Meg., Hildeg. Phys.*
Jacke. schecke 10, 18*, *74* jecke *74,* gacken 19 *nd.* iacke 23 *clev.* schecke *147 joppa, diplois, bombasium.*
Jagen. *Daneben hd. nd.* gagen *133,* 21 *nrh.* iaghen *132 insequi, indagare, accelerare, venari, agere, agitare.*
• **Jagevogel.** *venatica auis: weid vel* jagefogel *vt est falck vel sperwer 65.*
Jagehorn *lituus* 20.
Jagdhund. juge-, jag-hunt 8, 6, *75, 93,* 32, 52 *melampus; velter.*
Jagnetz. iagnecz *cassis 64.*
Jagschiff *curino* 32. iagscheff *in dem mere paro 64.*
Jagd. iagd, iaigd *75,* jagent 1, jacheit 20 *venabulum. nd. Diana: qod der* iacht 37.
Jagdjunker. *der auch königl. preussische lieutenant vnd* j. *Wem. H. St. A. (Martinroda) 1788.*
• **Jagdrüde.** *nd. eyn* iaghet rode *venaticus* 37.
• **Jagdig.** *nrh.* jachtich *venaticus 132.*
Jäger *insecutor, venator.*
• **Jägergabel.** *ein* iegger gabel *amis* 6.
Jägernetz. jagernecz *cassis 75.*
Jägerei. yegerye *ferina (sc. venatio)* 40.
• **Jaglich** *venaticus 110. nd.* iagenleich *agitanter* 33.
Jagung. jagunge 8, gagunge 17, geygunge 21 *insecucio, venabulum.*
Jähnen *(Nebenf. zu* gähnen*). nd.* ianen *hiare* 38.
Jahr. jar, jare 5*, 19 *nl.* iaer *89 annus.*
Jahrabend. jahresabend. *uff montag den* iars abend *Frnkf. A. (Frnkf.) 1434 u. ö. (Tag vor dem* Jahrestag *d. i.* Neujahrstag. *Gleiche Bildung wie* Sonnabend, Christabend *etc.)*
Jahralt. *nd.* iar olt *annualis* 38.
Jahrbelohnung. jarbelonung *Frnkf. A. (Frnkf.) 1550.*
Jahrdienst. jare dinste *annona* 10.
Jahrdienstgeld *Frnkf. A. (Frnkf.) 1550.*
Jahrfrucht. jarfr. *annona 69, 134.*
Jahrgedächtnis. jargedechtnus *anniuersarium.*
• **Jahrgewende.** jarg. *anniuersarium 133.*
• **Jahrgezeit.** *nl.* jargetide *anniuersarium 99.*
• **Jahrhemd.** iarhemiti *anuabile Gf.*
Jahrknecht. *man soll solche schieff mit frommen redtlichen schieff- und* jarknechten *bestellen (häufig) zb. Frnkf. A. (Frnkf.) 1575.*
• **Jahrkorn.** jarkorn *annona* 17.
Jahrlade. iar lata i. *schüszling virgultum Heinr. Sum. D.*
• **Jahrmarkt.** *hd. nd.* iar market 12, 23, iar marck 5*, 17, jamuert 26, iar marcke 18 *nundine.*
Jahrzeit. jare tziet 18 *anniuersarium.*
Jahrzeitlich. jarczytlicher *tag anniuersarium 65.*
Jahrzins. jare zyns *annona* 10.
Jährlicht. gerichti *traid salamus 75.*
Jährig. ierigs *74,* geirick 3 *getreide salamus, salarius.*
Jährliglich. *gulte, so mir* jergelichen *vallent Baur. Hess. Urkk. (Starkenburg) 1309.*
Jährlich. *die stiur, di si uns* ierlichen *schuldig sind zu geben Frnkf. A. (Frnkf.) 1337.*
Jährling. iarling *75,* ierling 10 *anniculus, annuus. Heut. Ma.: Preussen:* j. *ein Thier, welches ein Jahr alt ist* Hennig; *Meklenb.:* jährling *id. (Mi.); Hohenlohe:* jährling *id. (Klem).*
Jakobsstrasse. sant iacobes strosse *galaxia* 40.
Jammer. ia-, ga- 5, *75,* jau- *76* -mer *calamitas.*
• **Jammermiene.** *gelassen aufgeben ohne eine* j. *zu machen Wem. A. (Ilmenau) 1776.*
• **Jammerschlag.** iamer-slage *pass.,* -slayck 19 *scoria.*
Jämmerig. ga-, ia-merig *tod vel pestilentz: epidemia 73.*
Jämmerlich. iamerlich *75,* gemmerlich *65, 125 calaminosus, aporus, miserabiliter.*
Janitschar. *der thurgk hat Rodisz mit 5000* Jenizeri, *das seindt seine söldner, vnd 5000 gemain thurgken besetzt Gem. A. 1522.*
Janow *Janua ciuitas* 29.
Jänner. ianer 1, genner, gennar *75 januarius.*
Jappen. ghapen, ghywen *hiscere, hiare Gem. voc.*
• **Japper.** ghapert *manducus Gem. voc.*
• **Jappunge.** ghapinghe *Gem. voc.,* gebunge 24 *hiatus.*
• **Jasp** 34, jaspe *64,* jaspl 1 *jaspis.*
Jäten. ieten *75,* jetten *67,* geden *133, 152,* getten *69, 134 nd.* gheden 23, *euellere, sarpare.*
Jätelsen. iet- *Sum.,* get- *49, 82, 121,* geth- 7, ged- 12, 20, gede- 10, geyt- 13, gett- *75* -eysern 20, -isin *121,* ysen 13 *sarculus.*
• **Jätung.** gettung *sarritio 91.*
Jauchert. iuchart 40, juchhart 30, iauchart *143,* iauchhart *64 juger, jurnalis.*
Jauchzen. *dz* jauchzen *74,* iuchtzen *65 jubilum, jubilare.*
Jauchzer. juchzer *jubilum* 44.
Jaufkind. *eyn* juffkind *126,* gauffkind *75 histrio, dissolutus.*
Jaufthat iuwffthat *65, Meg. histrionatus (well. verschr. für* juffstat*?).*
(Je.) jedennoch *bei guter leibesgesundheit* jedennoch *in ansehung geschwinder menschlicher zufälle. Weim. H. St. A. (Weimar) 1678.*
Jeglich. *nd.* gigelicke 11 *hd. eyn* ichelicher 21, ieflich 6, *67, 76,* itlich 18, itleich 4 *quam-, quis-, qui-libet.*
Jelängerjelieber *Ki.,* ye langer ye lieber 25, 51 *arthetica, chamaepitheos.*
Jetzund. itzent *75,* iceen 21, itzint, itzunt 5* *nd.* iotient 23 *impresentia.*
Jewelch. *nd. ein* juwelick *85*, iowelke 38, iewelt *quilibet, quodlibet, aliquale.*
Jeckas? *vnd weret rauberey vnd henckt sie an die pawm als iczund gescheen ist, vnd beleyt sie nicht, vff das man sie nit lauffen lasz als iczund oder sunst einen jeckas daremn werff. Das funfft merckisch buech des Churf. Alb. Achilles ed. Burckhardt p. 82. Unerklärtes Wort: kann nach der Hs. (Copiaib. des Nürn. A.) auch jenckas heissen. Vgl. die Anmerkung zu obiger Stelle am cit. Orte, wo Fromann das Wort zu* gecken, gecksen *zu stellen versucht.*
Joch *eyn* jok 37, *ein* ioch *125 juger, jugum, jugalis.*
Jochen *jugare* 6, *76.* geiochi *jugosus.*
• **Jochicht** iugecht 8, jochet 9 *jugosus.*
• **Jochtichtig.** iuchtich *jugosus* 9*.
• **Jochig** 7 *nd.* iokich *23 jugosus.*
• **Jochlich** *V. a. 1420 clev.* iucklick *147 jugalis.*
Jock. *Aeltere Form zu* jucks *vgl. GrWb. IV² 2350. clev.* iock *burdonistas 147. Vgl. heut. Ma.: (Siegen)* jöck *Spass (Schütz)*

Digitized by Google

Jude. iudde 7, 19, god 21 *nd. en* iode, iôden (*pl.*) 37 *judeus, assidei.*

Judenbischof. judden bischof *archisynagogus* 12.

Judendocke. judentockel *alkakenge* 153.

Judengewand. *ephot: ein* iuden gewant 27 *nd.* jodengbewandt 37.

Judenhut. *nd. ephot: eyn* joden hoyd 37.

Judenkirsche. juden kersen *alkekengi lib. syn. 1440.*

Judenkraut *herba judaica* 9.

Judenleim. judenlym 26, iudenleym 74 *asphaltum, bitumen judaicum.*

•**Judenmatzen.** iuden maczs *azimus* 2.

Judenschaft *s.* **Judschaft.**

Judenschule. *archisynagogus: forst der* ioden schule 18.

Judenspiesz. *vil oberkeitten wehren nit hüren, noch sauffen, spilen, finantzen, mit dem* jüdenspiesz *stechen . . . etc. Wenn. Bibl. (Ambach) 1543. Nach Klein p. 213 noch heute (1792) im Augsb. Dial: er lauft mit dem* Judenspiesz*: er ist geizig. Bei Birlinger findet sich dies Wort nicht mehr. (Augsb. schwäb. Wb.)*

•**Judensprache.** juddensprache *judaicum* 7.

Jüdisch. iudisc 76, judisch, jüdisch 134, judesch 76, judes 5, *nrh.* ioetsch 132, jodes 23 *judaicus s. v. judaismus.*

Jüdischheit. jüdischeyt *Kell. Voc.*, judescheit 40 judescheit 68, 93 *judaismus. s. v. judaizare.*

•**Jüdlich.** judelich *leben judaizare* 8.

Judschaft. *nrh.* ioetschaff 132 *nd.* jodeschop 23, yoetscap 11 *judaismus.*

Jugend. jugunt 17, jugaut 3, jogunt 8 *nrh.* iocht, ioecht 132 *adolescentia, pubertas, pubes.*

Jung. gunck *juuenilis* 21. *nrh. adolere: wassen van* joncks *op* 83, van ionges *op* 132.

Jungbart, innckbart 74 *nd.* jungebert 22', jungber 23, iunckvort 22 *puber.*

Jungfrau. jungfrauwe 19, iüffrawe 18, junfer 21 *nrh.* ionfer 152 *iuuencula, adolescentula, domicella. In Aachen wird heutzutage unterschieden zwischen (dem wohl aus älterer Zeit stammenden)* Joffer, *köln.* Juffer: ältere Dame *aus gebildetem Stande und* Jomffer: weiblicher Dienstbote. *Müller-Weitz p. 94.*

Jungfrauenbrauch. *nd.* ein junckfrawn bawch *aluus* 22.

Jungfrauenhaube. iungfrawhaub *amiculum* 74.

Jungfrauenleib. iunckvrowen lip *aluus* 32.

Jungfrauenmantel. iunckfrawenmantel *collobium* 74.

Jungferwagen. *nrh. ouergedeckt off* ionfferen wagen 152.

Jungfrauchen. jungfrauwichin 5 *nd.* juncfrowcken 22 *puella.*

•**Jungfraulgkeit.** junpfrauenkeit 21 *nd.* iuncvrowichet 22 *virginitas s. v. Defloratre.*

Jungfraulsch. junckfrawisch *virginalis* 110'.

Jungfraulich. gunffraulich *virginalis* 10.

Jungfraulichkeit. junckfroulichkeit 63, iunckfrolicheit 6, junferlichkeyt 7 *nd.* iungfrauwelichet 23 *virginitas. s. v. Defloratre.*

Jungfrauschaft. iunckfrawschafft *virginitas und Ähnliches mehrfach in den Gloss.*

Junghaar. junghar 75, junghair 7, junchar 100 *pubes.*

Jungherr, *junker. jung-, junk-, junck-herre, iuncker domicellus* 1, 5, 18.

Jukerschaft. *domicellare:* ioncker*s*cap *driuen* 11.

Junghirsch. *nl.* junc hert *hinnulus* 99.

Jungmannzeitig. iungmanzeitig *puber* 75.

Jungo. *nd.* iunghe *iuuenis* 38.

Jungen. *nd. prolificare: iunghen, also: dat deer wil* iunghen 38.

Jünger. junger *discipulus* 65. *vnnd wern,* jungern *nach sich tzyhen Weim. Bibl. (Alvelt)* 1520.

Jüngerin. iungerin *discipula* 65.

Jung-heit 68, -hait 76, junck- 110, june-heit. jogeait 8 *nrh.* ionc-, ionck-heit 132 *iuuenta, adolescentia, modernitas.*

Jünglich. iunchlich 18, iögelick 3, iunck-, ionck-lich *iuuenis* 11.

Junglichkeit. *nrh.* jongelicheit *adolescentia* 132.

Jüngling. *nd.* iunckLinck 22 *hd.* junling 8 *iuuenalis, puber, haldolus.*

Jünglingin 29, *eyn* jungelingen *s' juuencula, adolescentula.*

Jüngstlich (*vor Kurzem*) *Frnkf. A. (Kaisersberg)* 1542.

Jurten. *der* iurten *o. läberberg Jura, Jurassus* 135.

Jussel. iussel (= iussel) *jussellum Symb. D.* 284.

Jusselin *i.* jüpplin *jussellum* 91.

Justis *o. kanne, just vel canne* 40 *justa, accana.*

Juter *jutulus (auis)* 125.

Juwel. ein jubel 68, iuweel *Gem. voc., nrh.* geweil 132 *clenodium, brauium.*

Juweller. ein iubilier 110, jubilierer 68 *clenodarius; euer müburger, so ein* jubilirer *Frnkf. A. (Hessen)* 1594.

K.

•**Ka.** *hd. nd. nl. clev.* ka 12, 11, 99, 147 *nrh.* kae, kauwe 128, cauke 56 *vel doyl* 132 *nd.* cauke 109 *nl.* kae, cauwe 108 *monedula, graculus. Vgl. Schill. Lübb. II 413.*

•**Kabald** *caballus* 27 (*verschieden von* kobel *equa* (*Voc. vrat. a. 1422 u. öfters*) *wie Hildebrand ausführt GrWb. V 1540 v.* kobel *c.*)

Kabellau. kabylygauwe 19 *nd.* cabbelyau 11, cablau *Voc. Hamb. merula, escarius.*

Kabisz. kabis 144, kabuz 95, cabus 93, cappusz 7, cappes 21, kappa 110, kaps 13 *brassica, capparis, capsitea, diapasta, frigidarium.*

Kabiszdorsch. kappesz-dorse, -torse *maguder* 45.

Kabiszgarten. *eyns* cappuszgarten *Frnkf. A. (Frnkf.) 1663; auch sol Heyner vorgenant den* capeszgarten *nach eyn jar han; es si bam oder wasser, das in dem* capeszgarten *ist vb. 15. Saec.;* kappesgarten *Bing. Act. (Berstadt)* 1572.

Kabiszkohl. *nd.* cabuuskoel 11 *hd.* kappeukoel *Voc. caprudis.*

Kabiszkraut. cabes krut 40, cabaszkraut 76, kappusz crut 27 *capparis, caprudis, elixapium.*

Kabiszsaamen. kabis saamen *bacanum Ki.*

Kachel. *nd. fictilis: erden, dat van erden gemaket is, also eyn* cachele *edder erden gropen* 38. — caghele *piropus* 56.

•**kachelplätzer.** kachelbletzer *cacabarius* 110.

(Kachern.) kacherer *n. pr. Frnkf. A. (Frnkf.)* 1354 *(entspricht dem heute noch vorkommenden n. pr.* Lächler).

kicherlich. kecherlich *lachen cachinus* 65 (*vgl. GrWb. V 14 v.* Kachen).

Kacken *cornicari Ki'* (*i. schreyen wie eine krähe vb.*). *Vgl. GrWb. V 15 v.* käken).

Käfer. kafer 6, keffer 49, 30 *nd.* kelver 109 *crabro, scarabeus.*

Kaff *festuca G. voc.; spreu und* kaben *Bing. Akt.* 1587*; spreu und* käben *ib.* 1597*; die* kaab *und spreu ib.* 1757. *Vgl. heut. Ma.: Lieftand;* kaf *Spreu (Hubel);* kafbrod *Brod aus Korn gebacken, welches mit der Spreu zugleich gemahlen ist (ib.); gleiche Bed. hat* kaf *am ganzen Niederrh. Müller-Weitz p. 97; Dortm. Köppen p. 56;* kaww *Meekl. Pomm. (Mi.)*

(Kaffee.) kaffeetisch *incentela Ki.* (*Über die wahrscheinliche Entstehung des lat. Wortes s. Diefenb. Glos. p. 291*).

(Kaffen.) •**kaffstätte.** caffstat *spectaculum, speculatio* 20.

kafflichkalt *speculatio* 65.

kaffunge *spectaculum* 20.

Käfig. kyfit *lanea* 74. *Im alten Frnkf. stets für: Gefängniss. zu der kehyen vnd zu der stete bu Frnkf. A. (Frnkf.) 1333. Vgl. Kriegk Deutsches Bürgerth. im M. A. Neue Folge p. 58, welcher das Wort* käfig *in obiger Bedeutung noch aus dem Jahre 1783 nachweist.*

Digitized by Google

Kafillerei, cauilleryе *153*, cauillerey *152 cavillatio.* (*Versuch das unverständliche deutsche Wort an ein lateinisches anzulehnen.*)

Kafse. chefsa *104 nl.* cafse *capsea, capsella, capsula, lipsanium. Vgl. heut. Ma.:* (*Oberlaus.*) käpse *Rocktasche* (*Anton*).

Kag *vel dorsz magoder 74*, kage *t. tursus Kell. voc.* (*Compos:* dorsz , krautz-kage *2, 74 maguder*).

Kahl *calvus, glaber, glabellus, glabiis.*

• **kahlen.** *die frôwen* kalwent *nit Frnkf. Stadtbibl. III 25°.*

kahle. kalue *25*, chalwe *Sum.*, calua *121*, kelwe, kilwe *Frnkf. Stadtbibl. III 25 nd.* kelle *37 calvities, calumium.*

kahlheit. kail-, chal-heit *nd.* kol- *23*, cael-heit *11 calvarium, calvitium.*

• **kahligheit.** kalekeit *7 clev.* calicheit *147, calvities, calvaria, alopicia.*

• **kahlung.** kalung *decalvatio 58.*

Kahm. kem *88*, kon (*et in vino*) *74, 112*, kûn (*vini*) *acer, amurca, mucor, cauma. Hiezu ist wol zu stellen:* (*Ulm*) kaun *Schimmel an Brod, am Wein, Essig;* (*Jül. Berg*) kohn (*id.*) *Klein.*

kahmicht. camecht *77*, kanicht *Kö., Meg., 112 nd.* cameth *22*, camech *38 glutinosus, vinum mucidum. Vgl.*

kahmichtig. koqechtig *vinum mucidum Das.*

kahmig. *nd. glutinosus* camech, *also dat olde beer wert 38*; *hd. grutin.:* kunig *als altes pier wirt 74.*

(Kahn.) • **kahnwasser.** *dem fischerhantwerg von des* kanwassers *wegen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1467.*

Kahn. *cha phaselus 56.*

Kaiser. *caesar, imperator.*

• **kaiseramt.** keiserambt *imperium 125.*

• **kaiserbirne.** kâyserbirn *pirum regium Pomey. Ind. un.*

• **kaisergut** *Strassburg. Liederb. 1392.*

kaiserhof. keysers- *16, 17, 74* keyserhoff *8, 9 celsa.*

kaiserkrone *nl.* keyserscronen *145* (*plur.*) *corona imperialis.*

kaiserreich. keisserr. *3 nd.* keyserike *38.* keisersreich *110 imperium, imperiolatus.*

kaisersch. *es ist durch die* keyserischen *rete angetzeigt Gem. A. 1532; welche gut* keiserisch *sein, sagen* keysersichen *sig die ander . . . der Frantzhosz hab zehen tausent* keyserisch *nidergelegt ib. 1524; es haben die* kaiserischen *partheien des kayssers fanenn inn Rom aufgesteckt ib. 1526; dasz korn von dem kayszerischen volk der mehre theyl ausgedroschen Bing. A. 1635.*

kaiserthum. keisertume *10 eyn* keisersdom *21 imperium, imperiolatus.*

Kak, kaks. *denn sal man up denn* kaex *setzenn* (*Köln. Stadtr.*). kag *puteal 57. Letsteres mehrfach mit* pranger *in den Gloss. übersetzt. Über einen* kâk *bei dem Brunnen* (*puteal*) *s. Schill. Lübb. II 447°. Vgl. heut. Ma.:* (*Harzgeb.*) der kack (*Halseisen, Pranger;* Klein); (*Aachen*) koaks, kaatsch (*Müll.-Weitz: der Prangerstand auf dem* kaatschhof); (*Dortm.*) kaek (*Köppen*); (*Pommern*) kaak (Mi.).

• **Kalamal** *66*, calmale *77*, karmale *45*, callemmar *74* calmair *5 nd.* calmer *22 calamale, pennale.*

(Kaland.) kalandhaus. calmendhaus *zu den barfussen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *16. Saec.*

Kalb *vitul-us, -a, -um, juuenca etc.; plur. auf er:* kalber *32.*

kalbe *9, 19, 20, 110*, kalba *127*, chalpe *104 vitula, juuenca, bucula, genisa. zwene ossen, eyne* kalben *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1560.*

kälberkern *cicuta* kelbkernen *50°.*

• **kälberkornkraut.** kelberkorakrût *potalium 42.*

• **kälberseil.** *er ist nie vom* kälberseil *gekommen Journ. v. u. f. Deutschland* (*1787*) *4, 565 R. Köhler.* (*= er ist stets dumm geblieben.*)

kälbertanz. kelbertanz *macoca 33.*

kalbsauge. kalbesaugen *ouum oculatum 125.*

• **kalbseige.** kalbyseyge *n. pr. Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1354*; kalbisoyge *ib. 1363. Über die Compos. s. s. v.* **Biereige:** *zur Erklärung des Wortes s. Kirchhoff Erf. Weisth. p. 138 Anm.*

kalbsfusz. kalbesfusz *Nemn.*, kalbenfusz *74*, calbeswz *Sum. V., varus.*

• **kalbskropf.** kaluescrop *coma 47.*

kalbsmaul *73. Fr. antirrhinon, cagris.*

kalbig. *nrh.* caluich *vitulinus 152.*

kälblein. kalblein *74*, kelblin *64, 110*, kalbel *91 vitula, juuenca.*

Calcidonius. calci-don, -dan *75°, nd.* -donie. carcedonier *114, 126* katzedonij *123* -dony, -don *64*, katzendon *125 Mg. chalcedonius.*

Kaldaunen. caldûnen (*plur.*) *125*, caldaunen *Ki. nd.* kaldune *23 intestinum, viscus, scrutinia. Hiezu: omasum, omasium: colläne 56. Vgl. GrWb. V 64; brem. Wb. v.* kalune. *Sonderbare Etymol.: die* colaunen (*a colo intestino*) *. . . eines weim. Medici gedanken von denen Vampyren p. 48 nach Acta publ. bei T. Ammann Irenicum Numae P. cum Hippocrate p. 478 (R. Köhler).*

• **Kaldey** *74 Caldea.*

• **kaldenland** *6, 23, 33*, caldeenlant *5*, keldenlant *45*, chaldenlant *1 Caldea.*

• **kaldtdisch.** ein calde-ischer *74*, -scher *5° caldeus.*

Kalekutisch. kalechutischer *pfeffer siliquastrum 143.*

Kalender. ein kalender *kalendarium 18.*

• **kalenderbrett.** *1* calenderbreth *Frnkf. A.* (*Frankfurt*) *1631.*

Kalenwurtz, kalemwurtz *ungula caballina, ballina 74.*

Kalesche. ein caletsch *carpentum Pomey Ind. un.*; ein kalesch *Weim. H. St. A. 17. Saec.*

Kalizia (*vgl. Engl. IV 390:* kaliziun *caligae*) chelcili *caligula 127* (*Dimin. Vgl. auch caligatus* gichelassonot *131, und das Wort:* kalosche).

• **Kaller.** *eyn* kaler *rabolus 7* (*zu* kallen *exsultare*).

Kalk. *Daneben* chalich *1, 33. calx, cementum, calcina, calcis, calculus, glutinum.* von calg *zu messen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1548.* ein kalk (*= eine gewisse Quantität* Kalk, *zu Bauarbeiten benützt: das er* [*der Steinmetz*] *einen* kalg *gesatzt hatt. Tenn. A. R. 1553;* einen kalgk *damit zu brennen. ib. 1553.*

kalken. kelken *17*, kelcken *3, 4*, kelen *74 linire, gypsare.*

kalkbrenner. kalkbrenner *91*, kalkborner *125 calcarius.*

kalkbude. kalckbûde *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1550.*

kalkhaus. kalckhaws *calxiatorium 9.*

kalckhütte *calcatorium 44.*

• **kalkkammer.** *40 gr. von eyner* kalkamer *unde eyn tor gerichte fenster zeu machin Gem. A.* (*Altenb.*) *1449.*

• **kalkkaute.** kalckk. *fem. Bing. Akt. 1666.*

kalkkübel *qualus Ki.*

kalkmaasz. vom kalkmasz *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1451.*

kalkofen, kalk- *21, 76*, kalg- *74* offen *calxiatorium.* weynknechte, *dij burholez zcun* kalgofen *furien Gem. A. Altenb. 1449.*

kalkrôsze. *eyn* kalc rose *22°, kalckrose 74*, kalkrôze *37. calcina, custina. Vgl. GrWb.* kalkrost, *Lexer s. v.* kalcrôze.

kalkstaub. kalgstup, kalgstupp, kalgstaub *67 calcula.*

kalkzuber. *VI gr. Michels Bodthenner vor VI kalgzober, doryn man den zugemachten kalg getragen Tenn. A. R. 1542.*

kälker. kelcker *cementarius 58.*

kälkerin kelckerine *cementaria 58.*

Kalck *10*, kolk *13*, *109 nd.* kolck *22 colica, colus. Daneben* kolcke. *Wahrscheinlich aus* colica *entstanden. Vgl. GrWb. v.* kolik *V 1612.*

Kalle. *nrh.* kalle, kall *canalis, stillicidium, imbrex, aquagium 152.*

Kallen *exsultare.*

kaller. *eyn* kaler *rabolus 7.*

Kalmei. kalmey *nach der feinden lager nicht auszzufuhren Frnkf. A. (Hessen) 1647.*

• **Calof** (*stein*) *calophanos Meg.*

• **Kalonwurtz** *onica 74.*

• **Kalos** (*piscis*) *kalaos Meg.*

Kalt *frigidus, gelidus, brumosus, algidus.*

• **kaltelsen.** Kaldysen *n. pr. Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1537.*

kaltfeuchtig. kalt fûchtiger *flegmaticus 29*; *vgl. sanguineus:* war fûchtiger *ib.*

kalthans *delator 128. Steinbach. Vgl. GrWb. V 90.*

• **kaltmacher.** *eyn* colte maker *peritor 56* (*= peritilator*).

• **kaltmutter,** *die: hyliaca 74.*

kaltseich. kalt seych *29*, chald saichen *Pet. Voc. strangurn.*

kalten. *so ime die oren* kaltent *Frnkf. Stadtbibl. II 25°.*

kälten. keilte (*imperat.*) *dz burne wasser mit stahel Frnkf. Stadtbibl. III 25°.*

kältig. *nrh.* keldig *gelidus 152.*

Kalter *promptuarium Anz. f. K. d. Vorz. 1872. 15. Saec.*

kälterlein *cellula Ki.*

Kalsz *epiglotum 74.* (*= gehals?*)

Digitized by Google

Camedren *o. crdöpffel camedreos* 25.

hd. nd. **Kamel** 5, 22, 4, *93* camieyl 37 chamell 34 *camelus, asqur Lib. syn. Dom. 1400.*

kamelmilch. kemmel milch *Frnkf. Stadtbibl. III 25*.*

kamelpard. kamelopart *93*, kammal-, kammel-*75*, kämel-*Kell. Voc.*, bart, kemelbart *40 camelopardus.*

kamelthier. kanel-, kemel-, kemmel-tier *camelus. Beliebter Häusername in Frankfurt: curia conligua curiae dictae* zum kamelthiere. *XVI. Saec., haus zum häring neben dem haus zum* kameelthier *1582* (*Frnkf. A.*) *Frnkf.*

(Kamerad.) kameradschaft. cameradschafft *commilitium Ki.*

Kämet. *das* kamit *se Voc.*, kamet 52, kemet 30, kemmat *76*, kempt *75 caminus, fumarium.*

Kamille 6, chamillen *145*, kamil 10, *64** gamille 26, gramyllly 31 *chamaemelum, discus solis.*

kamillenblume. kamillebläme 6, camillen blunt *lib. syn. 1440 betonicus beccara, chamaemelum.*

Kamin *infumibulum 146.*

Kamm. kamp, kampf *75**, kampf 18, kampe 8*, kamme 17, kemme *75 nrh.* kaem *nl.* kamp *99 pecten, crista, cesonia* (*crista in fronte pulli equini*), *calamistrum.*

kammfeger kamme veger *pecten* 17.

kammrad. kamprad 5*, 8, 9, 4, *74*, kampf-rad 52, -rade *75* pectaculum, cariobulla.*

• **kammstätte.** *clev.* camstede *pectinarium 147.*

kämmen. kempen 20, keupmen 5, kammen 7, 17 *nl.* kemben *99 nrh. clev.* keymen *pectere.*

kämmer. kemmer *lanarius 74.*

• **kämmerin.** kemmerin *pectrix* 8*, 52.

• **kämmerse.** *nd.* kemmer-sche, *hd.* -se. -sen, -schen 8* *pectrix.*

(kämmler.) • **kämmlerin.** kemplerin *pectrix* 33.

kämmung. kemmunge *pectinatio* 20.

Kamme. kam 7, der kampff *114 racemus. Vgl. GrWb.*

kammwein. kampwin *sapa* 9.

Kammer *pass.*, kammere 8* *camera, camunalu, cubiculum, cella, zimina, pastoforium. heimelsche* kamer *privata* 5*, nd. eyn camer *to der natare nod cloaca* 38, *kuniyes* komer *fiscus* 37.

kammeramt. *eyne halbe huwe, die wart gegeben zu selegerete in das* kameramicht *den vrowen zu der kappellen. Cod. Thur. dipl. (kl. Cappelle) 1546.*

• **kammerbedientin.** kammerbedientinen *Weim. H. St. A. (Weimar) 1749.*

• **kammerbuch** *simsta* 20.

• **kammerforderung.** (*Forderung an die Kammer.*) *was ihr wegen euerer* cammerforderung *in vnderthenigkeit suchet Weim. H. St. A. 1654.*

kammergefäsz. kammergefess *lasanum Vogel.*

• **kammergeld.** (*Geld aus der Kasse der Kammer.*) *an derer von Meusebach* cammergeltere *interessen abzukürzen Weim. H. St. A. 1631.*

kammergeschirr *scaphium Vogel.*

kammerherr. kamer herre 40, kamer- 74, kemer- 17 her *primicerius, pedissequus.*

kammerkaufmann. *ein* kammer kouffman *mercarius* 6. (*Vgl.* konfkamer *Lex. 1 1695 also* = Ladenkaufmann, Ladenbesitzer *oder verschrieben für:* ain kramer, kouffm.?)

kammerknecht *eyn* kamer knecht *basto* 37. *das si die Juden, unser lib* kamerknecht, *dester gerner . . . schirmen. Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1338.*

kammerlatte. (*Weinspaliere zu einem „Bogengange" benützt.* Bogeng. *ist eine Reihe hintereinanderstehender durch Latten verbundener Bogen, die mit Wein überzogen sind.* (*Weteraa.*) *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *15. Saec.: k. sniden, ufrichten.*

kammerlehen. *die helfte ann denen E. f. g. zue gethealeten 7000 fl. coburgischen* cammerlehen *Weim. H. St. A. (Tröbnitz) 1644.*

kammermagd. *eyn* kamer maghel *cubicillina* 37.

kammermeister 29, k. maister *65 cubicularius, camerarius. myner frauwen* kammermeister *Gem. A. (Altenburg) 1451.*

kammermensch *s.* **kammerwagen.**

kammerstudor kamer studer *studorium* 5.

kammerwagen. *ein* k. *mit den 3 königlichen* kammerdienerinnen, *frauen und* kammermensch *Weim. H. St. A. (Weimar) 1792.*

kammerwährung. *60 gulden meiszner oder* kammerwehrung *Weim. A. (Eisenach) 1695.*

kämmerer. *hd. nd.* kamerer 8*, 9, kemun- 3, kem-erer *110*, 37, kamrer *93* cameder (*sic*) *76 pedissequus, sequipes, primicerius, annonarius, creditarius.*

kämmererische. kemmererische 8*, kemerische *pedissequa, insequitua.*

• **kämmerersamt.** kamrersampt *primiceria 74.*

• **kamerette.** *die tavernen an der Marporiz off up andern stedenn in Colne, heymliche tavernen off* kameretten *off haldenn Köln. Stadtrecht 1437.*

kämmerling. *Daneben: clev.* kemerlyng *blasco* (= *blasto*) *147.*

Kampf. kanp 20 *pugna, pugnatura monomachia, agon, agonia, agonisma.*

• **kampffechter.** *clev.* campvechter *pugilator 147.*

• **kampffechtlich.** *clev.* campvechtlick *pugilicus 147.*

• **kampffechtung.** *nd. ein* kamp-vechtinghe 22 *clev.* -vechtyng *147 certamen, pugillatus.*

kampfgeselle. *eyn* kampgeselle *associus* 19.

kampfhaus. kamphaus *pugillatorium 4.*

• **kampflohn.** kemplone 19, kempenloen 20 *nd.* kemploen tt *sipharium i. precium pugilis.*

kampfmeister. kempffmaster *campiductor 74.*

kampfschwert. *hd. nd.* campswert 37, 8, 17, kemph-, kempffswert *75*, kampzweert 11 *romphea, gladius.*

• **kampfstreiter.** kempffstreytter *campiductor 74.*

kampfwinner. *eyn* kamp wynner *duellator 37.*

kampfbar. kampfer *vgl. GrWb. V 149. einen stich, 5* kampfer *tief Wille top-hali-graphia Sulzensis Jena 1670, p. 28 (B. Köhler).*

kämpfe *lictator, agonista, pugnator, campiductor, pancratius etc.*

• **kämpfenkraut.** kem- 47, ken- 24 -pencrud *lanceola (herba).*

kampfheit. kampheit 20 *pugillatus, militia.*

kämpfung. *nrh.* kempinge *152 hd.* kempffung *68, 110 pugillatus.*

Kampfer. gamffer *alchanfor lib. syn. Dom. 1400.*

kamrich. kamreche *Cameraca* 40 (= *Cambrai*).

Canaille. *nl.* kanalie *canalia* (*i. faex plebis*) *Kil.*

• *nl.* **Kandeel** *caldellum i. sorbiituncula Kil. Über modernen Gebrauch des Wortes vgl. Doornkaat Kolmann Wb. d. ostfries. Sprache p. 167. 2.*

Kandel *66, 70, 69, 74, 75,* kantel *111 cantharus, ansa.*

kandelbrett. k. pret *podium 111.*

• **Kandelar.** candelaers *bulus* (*herba*) *145.*

Kandelkraut *vel* kunel 75 *serpillum, siler* (= *Quendel*).

Canduc *conducta, canducta* 21.

Kanel. kaneel 19 *nd. nl.* caneel 22*, *108*, kneel 11 *nrh.* kannegl *cinamonium.*

känel *Frix.*, kenel *48*, kandel 21, kendel 27, 5 *cannale, incile, falanga. eyn* keldel *aquelicium Frnkf. Stadtbibl. II 54. eisdem abbati et conventui . . . hanc . . . amicitiam duximus faciendam, quod canale, quod* canell *in vulgari dicitur, quod posuerunt . . . sub tegmine domus eorum lapidee . . . ad tollendum et amovendum stillicidium a curia decanatus, in antea ponere perpetuo non debent neque tenebuntur Frnkf. A. (Frnkf.) 1304;* kendel *und wasserstein ib. 1431: die wassergenge und* kennele *zu Sachsenhusen zu besehen ib. 1433; die bumeister sullen besehen die kendel zu rumen und zu fegen, das das wasser, sinen gang gewynnen moge ib. 1431* kendel *und wasserstein ib.; den* kannel *legen lassen ib. 1470; die* kendell *ufgeraumbt Bing. Act. 1605; 1 öhlen* kundlen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1634. — Heute durchaus gebräuchlich in Frankfurt für* Dachrinne *aber auch anderwärts zb.* kandel. *Aachen (Müll.-Weitz); Unterpf. (Klein).*

• **känelnagel** (*Nagel zur Befestigung der Dachrinne*). *8 heller umb dry* kannelneyle *Frnkf. A. (Frnkf.) 1417,* kenneleele *ib. 1437; V oulden spiczer end 11* kannelneil *an die galgenporthen ib. 15. Saec.*

Kanel. *ein sacke igwers,* kannele *Frnkf. A. (Frnkf.) 15. Saec.*

• **Kanff?** *1 fl. dem schmit geben von der kleinen thor, so in das gros thor gemacht mit* geheneken, krappen, scheller, kloben *und ein stark* kanffen *an das gros thor mit 2* kloben *Bing. Act. 1572* (scheller = schalter. *Vgl. Dief. Gloss. obez, Vilm. Id. p. 345); an das schaurn dor ein ketten mit einer schlissen und ein* kanffen *mit 2 kloben ib.*

Kanin. can-yn, -yne *cuniculus* 10.

Digitized by Google

kaninchen. can-inichen *Frus., Ki*., -ynchen *125*, -ichen 5* *cuniculus.*

caninenloch *cunicula* 19.

kaninchenhöhle. *nd.* kunkenshol *cunicula* 11.

kaninenkraut. *nl.* conijnencruyt *sonchus 116.*

Kanker *araneus.*

kankerblume. canckebloem *corona monachi 143.*

kanne *cantharus, amphora, carchesium. Nebenf.:* kene *oba* 40.

kannbank. *zwo* kannebenck *in der stuben Bing. Act. 1577*; zu einem kanbanck *ib. 1588*; *eyn* drey fœther kannbanck *ib. 1595*; *eyn* dreifach kannbanckh *ib. 1599*; *zwo* kandtbenck *ib. 1641.*

kannenbänklein. *zum* kandenbengklein *im keller Bing. Akt. 1605.*

kannbrett. kammbret *Überl. Act.* *46. Saec.*

kannenbürste *echinus* 44. *ein chlainer pursten zela* 33 (*verschrieben aus* kammerb. *oder* kannenbürste?)

kannenlied. *labium: rant o. laffe o.* kanne lyt 9.

• **kannenmacher.** kandelmacher *cantrifex 75.*

• **kanonie.** *hd. nd.* canon-ie 5*, 22 -y *68, 76* -ey *66* caneny 18 *canonia, canonicatus.*

kanonik. *eyn* kanon-ik *68* -ig 18 -eck 22* *canonicus.*

• **Künsterlein.** *increyda i. cista sursum erecta: ein kisten o.* kensterlin *75, promptuarium* 40.

• **Kanter.** canter *scriptorium 104.* (*Für* Comptoir? *wbd. ist das Deminutiv* kantérle *= kleines Comptoir sehr gebräuchlich oder zu dem GrWb. V 175 aufgeführten Worte gehörig?*)

• *ein* **cantilen** *conducta* 27.

Kanzlei. kantzley 52, *75* konczley 27 *cancellaria.* kenzelye *Frnkf. A. (Frnkf.) 1348.*

kanzleilehen. *güter und felder, welche* canzleilehen *sind und nunmehro bey kön. maj. die renovation suchen müssen Weim. H. St. A. (Arnshaug) 1726.*

• **kanzleilehenantheil.** *lehensbefolgung derer von ihrem verstorbenen vater hinterlassenen* canzleilehnsantheile *Weim. H. St. A. (Arnshaug) 1723.*

• **kanzleilehensstück.** *die von ihm hinterlassenen* canzleilehens stücke. *Weim. H. St. A. (Arnshaug) 1723.*

• **kanzleischein.** *den indult durch einen gewöhnlichen* cantzleyscheín *gnädigk geben Weim. H. St. A. (Trübnitz) 1644.*

kanzelschreiber *scriptor 111.*

kanzler. nd. kenseler *vice cancellarius* 37.

Kanzel. cancell *93*, cantzel 1, *75 cancellus.*

• **kanzelbrett.** *ab swar bei der traue* das kanzelbret *geknackt hatte und sämmtliche anwesende nichts guts von dieser ehe prophezeihen. Gustaf, valeri. Volksmährchen. Leipzig 1806. 1, 84 (ß. Köhler).*

Kapaun. kapon *69, 76*, kapan 16, kappen *67*, kappenn *Frnkf. A. (Darmst.) 1516*, kapun *97*, kapuen *125*, koppaun *70, 151*, koppawn *66, 70*, chopawn 33, kaphun 5*, kaphun 8, kapphan 3, 21, kaphen 57, *eyn* kauff hone 18 *nrh.* kapuyn *152 capo, gallinaceus.*

kapaunfusz. cappun fuss *alhochaan Lib. syn. Dom. 1100.*

• **kapaunschöpferin.** coppenshopperin *gallinaria Ki.*' (*viell. für* kapaunstopferin). *Vgl.* kapaunstopfer *Musäus 5, 266 (Hühnerstopfer) R. Köhler.*

• **kapannenstein.** cappunen- 8*, kapaunen- *Ki.*, kappaun- *114* -stein *alectoria* (*eyn maghen steen des hons* 22, 23).

kapauner 4, 1, 52 *capo, gallinaceus.*

Kapelle. capelle 17, 22, capell *93*, cappel *64*, cappelle 37, 8 *capella, basilica.*

kappellan. *capellan; capelan* 5, cappelan 6, cappelane 7, capplan *110 capellanus.*

• **caplaney** *Bing. Act. 1700.*

• **kaplaneyzehent.** caplaneyzehenden *Bing. Act. 1700.*

kapellchen. capelken *G. voc., 107*, capelleken *116 papilio;* (coppel *107 popilio.*) *Vgl.* zelt, gezelt *etc. Dief. Gloss. v.* papilio.

Kaper. cappar *Meg.*, kappern *94*, kappres *110*, capperen 25, gappern 74 *nl.* cappers *116 inturis, capparis.*

• **Capercalze.** *i. e. wilde pferd capricalca.*

Käpfer. kepffer *64, 123*, kepfer *ald schorstein 95*, käpffer *Pict. scopulus, proceres.*

• **käpferstein.** keffer stein *proceres* 32.

• **käpfern.** keperen *Kil., tegader k. 108 contignare.*

Capital. capatalia *daneben* capietalia (*plur. früher:* Hauptgeld) *Bing. Akt. 2.*

Capitän. capiteng *110*', capitenig *110*', capitenier *88* capiteniger *110 capitaneus, centurio.*

Capitel, capittel *capitulum 110.*

capitelsherr. *4 sch. den* capittelsherren *zu Isennach jharzinsz Tenn. A. R. 1542. (Vgl. 4 sh. . . . dem Capitell gen Eysenach 1523.)*

• **capitelklause.** capittelklausz *exedia Vogel.*

• **capitelhaus.** *hd. nd.* capitelhus. capittelhues 19 *capitulum, capitularium, capitolium.*

• **Capizoll.** *2 elle* capizoll *Weim. H. St. A. (Regensb.) 1635; 1 ehle gewässerten* capizoll *ib.*

Kappe *cappa, capitium etc. veile vel snode* kappe *pennla* 57. *nd. nl.* khape *104*, kaff 11 *biretum.*

Kappengeld (*wohl kaum: Abgabe der gemeinen Frauen, sondern zu kappe Kapaun GrWb. V 199*) *2 cappen geltes jerlicher gulte Bauer Urkk. (Rheinhessen No. 1135) 1341; unde gibt das selbe hûs vorhyne zu zinse zwolff schillinge heller unde eynen* cappengeldes *den herren zum Dume Frnkf. A. (Frnkf.) 1377.*

• *nd.* **Kapplote** *tractulus, tractula* 23.

• *nd.* **Kapron** *109*, kap-roen *106*, -erun *99 capitium. temp van een* caproen *lerippium 107. (Heutzutage:* kaprüne *vgl. t. Doornk. Koolm. II 173. a.)*

• **kaprontimpt.** caproentimp *relipendium 107; s. das vorherg. Wort.*

kapsel 40 *nd.* capsel 37 *capsa.*

käpslein. capselin *capsella Gf.*

cardumom *21 cardemom* 5* cardemomen *47*, cardemume *Sum. V cardumomum.*

karde. *nd.* caerde 11 *calcatrippa, pecten, borith. Gehört hieher:* karden in pipen, *die pipe 15 gule gr. Frnkf. A. (Cassl. Licentienliste) 1647? — althecardera: weld* karten, *wolff strol; ameleus* wisskarten *lib. Syn. Dom. 1100.*

• **kardengewächs.** karttengewechst *cardetum (i. locus ubi cardui crescunt) 74.*

kardel. cartel 40, *48 amidum (herba).*

Caren. karene *65 u. ö.*, karren *68*, karien *74*, kárein *1 nd.* karine 22*, karyn 23 *carena, quadragena.*

• **carred.** karred 1, *74*, karrat 75*, *quadragena, carena.*

(Karfiol.) karfelwurtz *benedicta 74.*

Karfunkel *carbunculus.*

carfunkelstein. karfunckelstain 22 *carbunculus, balasius. Volksethymol.: carb. eyn* clar funckel stein 38.

kargen *parcere Vogel.* sich (*sich besorgen, besorglich benehmen vgl. Ben. Müller 1789; Lexer 1 1519*): *eyn yklich sich selben besorge unde sich nach willen* karge *Dalimil böhm. Chron. 55, 53.*

kargheit. kargheit *152 nrh.* kaericheit *152 parcitas.*

carist. von dem caristen (*dat.*) *carista Meg.*

hd. nd. **carmelit** 1, 75 carmeliter 5*, 22 *carmelita.*

Karmen. *nl.* carmen *gemere 99. Volksthüml. Redewese: härmen und* kärmen (*R. Köhler*).

• **karmlich.** *nl.* carmelec *gemebundus 99.*

• **karmung.** carminghe *G. voc. nrh.* kerminge *132 planctus, luctus.*

• **Karniesz** (*der*), *sima Ki.*

nd. **Karok** *auis* 37. *Vgl. Schill. Lüb. II 431; GrWb. V 222.*

Karonie. *nl.* kronie, kroongie *Kil.* corne *99, 108*, crangbe *106*, creng *Kil. cadauer vgl. Diez Wb. II 283.*

Karpfen. charpff 52 *nd.* carpe 37 *gorillus.*

Karras, karrutsch *vel rap saperda 114.*

Karre. carra *vehiculum* 57.

karren, garren 1 *biga. zwene* karne *voll ofen leymens Frnkf. A. (Frnkf.) 1454; die hüttenreuter solenn der örter, da man die ertz vonn denn gebirgen inn den holen, truhen oder* karnenn *zu den hutenn oder pochwercken furt, alle halbe jhar dieselbe holen, truhenn oder* karnn *eichenn Weim. H. St. A. (Henneb. Bergword.) 1566.*

karrenbaum. *10 nord hell. vor ein* karnbaum *Tenn. A. R. 1533 (= Baumstamm von mässiger Dicke, welcher zu einem Karren gebraucht werden kann) Regel. — Vgl. GrWb. V 228.*

karrengestell *eptredum (= epithedium)* 32.

• **karrenlels.** karrenlaisz *orbida 115.*

karrenmann. kar- 19 *nd.* caer- 11 -man *iapa.*

karrenweg *veha Vogel.*

karren. *clevi* kerren *als en wagen of* karr *plaustrire 147.*

karrich. *klein* karrich *o. kummil epirhedium. Nebenf.* karch *Bing. Act. 1649.*

karrichfass. kargfasz *serica Fr.*

Digitized by Google

kärcher. *Gocze kerrecherre N. pr. Frnkf. A. (Frnkf.) 1334.*

Karrete. *vor eine winden zur caretten* **2** *thaler. Weim. H. S. A. (Regensb.) 1655.* — *s. u.* **klingelsack.**

• **Carri.** *weisser c. cacalia (herba) Kr.* (= *lilium convallium.*)

Karst 20, *64', 65* kars *Heinr. Sum D.* karsch *64', 91 ligo, vomer, bacile.*

karsthaus *sartor 126.*

Kartilatz. *GrWb. V 244. ein* cortalasz *mit silber beschlagen Frnkf. A. (Strasszb.) 1590.*

• **kartilatzwehre.** *ein silbern* magele *für 7 flor., ein* cordelasch wehr, *ein* harnisch wehr, *ein* magele becherlin *Frnkf. A. 1590.*

Käse *caseus, lac pressum, formadium.*

käsebor. kesebore 40, keeszbor *110*, kesebare 10, kaszbar 6, casper 7 *formale, qualus, sinum, mulctrale, cassula.*

Käsefass. *nd.* kesevat 22, *hd.* keeszvas *pass.*, kese vaysz 19 *caseale piscina, mulcra, mulctrum.*

käsefladen. keszefladе *tyrolaganum 125.*

käsekammer. *nrh.* kees kammer *mulctrale 132.*

käskar. chasi *104*, ches- *Sum.* kase- *100*, char-kesebar 6, ? keszbar 74 keszker 76 *qualus, sinum, causape, kacherisia, formadium.*

käskorb. kesekorpp 19, kezekorb *V. a. 1420*, kesecorf 55 *hd. nd.* kesekorf 11, *108 fiscella, scalpus, theca, cuta. Hess. Sprichwort: eine Wanne ist kein* käskorb.

• **käsekörblein.** keszkörblin, keszkorbel *75' sculus.*

käsekuchen. keszknoch *scribita 91.*

käselab. keslob *74*, keslupp *93, lactes, coagulum.*

• **käsemacher.** kesemacher *formarius* 6.

käsemilch. chäszmilch *coagulum* 52.

käsemutter. *eyne* kesemutter *3 meyde Gem. A. (Altenburg) 1449.*

käsepappel. k . . . -n *omnimorbia Kr.*

• **käsequark.** kezetwarg *formadius* 27.

käserenne. kesz-rynne *var.* -ryn, rin *110*, -renn *75, coagulum.*

käsewasser. kesz vel zyper-wasser *74, 76* cheszwasser 1 chezzwasser *P. V. lactucinium, sinum, excanea, battudo. Heut. Ma.: (Österreich)* kaswässa *ein Getränk von Milch, worein Citronensaft und Essig kommt (Castelli). Sonst th. = Molken (Klein).*

käsewerk. chezz werich *formadium* 33.

• **käszins** *flachs- und* keszins *Weim. H. St. A. (Plauen) 1558.*

käslg. kesiger 30 *v. coagulum.*

• **käsleinkraut** *o. pappel malache Kr. (Vgl. GrWb. V 257.* Käsepappel.)

Kasel. *ephot* kasil, *nige lynen hemde* 57.

• **Kasket.** gasszquet *galea Kr.*

kasseren. *nach dem* gekasserten *wyne Frnkf. A. (Frnkf.) 1434.*

Kasse *capsula* 8', *theca:* casse *daer men iet in legghet 108.*

kassirer. cassirer *arcarius Kr.*

• **Castagnette** *crusma Kr.*

Kastanie. castonie *96.* kesten *66, 91, 134*, kösten *67*, keste 6, kestnitz *Kell. voc.*; kestincz *lib. syn. Dom. 1400* castanea.

kastanienbaum. *nd.* castaneen bom 22', *nd.* kestanien- *125*, cestennen- *93*, kestinne- *84* kasten- 18, kesten- t -baum, -bom, cesten bam, kestencz bom 30 *castaneus, castanea.*

kastanienbraun. kestenbraun *111*, kest-, kes-prun, kesprue *75 gilucus, spadiceus, spadix (Virg. 1603).*

kästenigel. *echinus 126. Vgl. GrWb. V 270.*

kastanienmasasz. *mit dem* kästen masse *Frnkf. A. (Frnkf.) 15. Saec.*

kastanienschlauch. *nd.* kastanienschliw *echinus 109.*

Kastelen *castigare, plectere, disciplinare, macerare etc. vnd ennzn lip* köstigen *Weim. H. St. A. (Samml. 8.) 15. Saec.*

kasteler. kestiger *74*, kestiger 32 *vindex tortor.*

Kastell. castell *68*, castel 20, *75*, caestel 20, *110 castellum, burgus, opidum, agndar. — nd. enthaca est instr. in nau 76. enthera t. instr. nauis eyn* casteyl 37. *Vgl. Schill. Lübb. II 433.*

Kastellan. castellan *110 nl.* castelleyn *G. voc. castellanus.*

Kasten *capsula, cassula, spicarium, granarium, pisanarium, conservatorium, acerra etc.* kesten *grammarius* (= *granarium*) 33.

kastenknecht *Diener bei der Verwaltung des Almosenkastens) Frnkf. A. (Frnkf.) 15. Saec.*

Kastraun. chastrawn *castronus t.*

(Katalonien.) **catalaunisch** *deck amphitapedia Das.*

• *nrh.* **katiulicheit** *ind armot calamitas 152.* voll katyuicheit *off droeuscheit calamitosus 132.*

• *nd.* **Katschen** *109 nrh.* katzen *vel stoessen nl.* caetsen *107 pilare. (Vgl. GrWb. v.* katzball *V 279.)*

katzball. *nl.* kaetsbal *pila manuaria Kil.*

• **katshaus.** kaetsbuys *G. voc.* (*daraus verschrieben: nrh.* kaerszbuys *132 theatrum.*

• *elev.* **katzer** *aliparius* (i. *pilator*) *147.*

(Kattun.) **kattunen.** *drei* karthuner *halszticher Bing. Act. 1579.*

Katze. kiczi *haustorium* 32 (*ital. cazza*).

Katze *callus. muriceps, vinea. vmb holtz zur* katzen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1345; die* katzen *vnd bigden nidder zu legene ib. 1349, 1 gulden umb ein ysern stahen zu der* katzen *ib. 1380.*

katzenbret *Kell. Voc.*, k. brit *95*, katzenbritt 33 *catasta, pluteus.*

katzengold. k. golt, kaczenglot (= golt) 40, kazzengolt *Heinr. Sum. D. nd.* kattengolt *gummi, gumi.*

katzenhaar. *ratio status 55: nun wolt der teufel abermal ein schelm werden vnd unter alln dren, den ich mit grosser mühe eingerührt hatte, lauter* katzenhaare *mengen (R. Köhler).*

katzenheim *143, 144 cuniculla, yporus.*

• **katzenhurt** *crates 95.*

katzenkerbel. katzenkörbel *143*, katzenkirhel, -kirben 17, -kurbel *69, 154*, -kurbil 5', *nd.* kattenkeruel 23 *fumus, fumiterra.*

katzenklau. *fumiterra:* katzenklauen 17.

katzenklee, katzencle 7, 18 *arthetica sazorum, fumiterra.*

katzenkraut 33, *75, 105* kaczenkrut *vel korn myncz* 45, *fumus calaminthe, nepeta.*

katzenleiterlein *salsunca 126, 8'.*

katzenminze. kattemynta *nepeta* 45, katzör 52 *bugia.*

katzenöhrchen. katzin ore 13, katzör 52 *bugia.*

katzenschwanz. katzenschwänz *yporus 144.*

katzensilber *marisanca* (= *marcasita*) 3.

katzensterz. kattensterz *spica nardi Sum.*

katzenstern. katzenstirn *acutella (herba) 75.*

katzenzagel 32, *143*, catzen z. *Hild. Phis.*, katzenzegel *75*, k. zal 5, 8 cattenzagel *96 nd.* cattensagel *85 nepeta, fumiterra, yporus, centiramia, aconcilla, cunicella, catile. Vgl. heut. Ma.: (Oberlaus.) Anton 1836 p. 6. Daneben verderbt* katzensattil *aconcilla* 8.

kätzchenbicker. *nebulo eyn* catteken bekker 56. *Ist* Kätzchen *Name einer Speise? Zu erinnern an frankfurt.* katzenpfote *eine Biscuitart, nach ihrer Form so genannt.*

kätzeln *hd.* kitz-eln, -len, -ellen 3, 9, küczellen 3 keutzeln (*V. a. 1477*) *nd.* kettelen 11, *68 catillare.*

kätzeln. kyczeln 21 *catinus.*

kätzen. kelzen 5, 18 kitzin 6 kützen *66, 70 nd.* ketten 22 *catinus.*

• **kätzig.** keczick 19 *catinus.*

• **kätzisch** *nd.* kettes *catinus* 11.

Käu. chowe, chewe *Sum.*, kaw *Kell. Voc.*, kew 33, chew *V. a. 1440*, chof *104*, risch-cau *93*, koy vel keu *75de brancia, brancon, mandibula, rumen. Vgl. Meckl. Vorp.* kew *kuemen Pl.* kewen *Mundecken Mi.*

kauen. kou- 6, kau- 12, koy- *75 -en masticare.*

käubeln. kew pain *vertibulum* 52.

• **kauel** *rostrum* 23. *Vgl. Schill. Lübb. II 436.*

• **kauig.** vnkuwige *kost Frnkf. Stadtbibl. III 25'.*

Kauder *floccus. Vgl. GrWb. V 307 h. v.* **2.** *Heut. Ma.: schwäb.* kutter; *bern.* kütter (*Kehrich*).

• **caudetrape** *salsunca 122'* (*Scheler sieht darin mit Recht eine Entstellung aus* chausse trap *centaurea calcitrepa Lin.*).

Kaue. *casa: eyn bosze kuesz o. kawe ul pasterum, metallariorum, hortulanorum 125*, kawe 17, keue 19 *tegurium, cymba. Vgl. heut. Ma.: (Aachen)* kau *ein hölzerner Vogelbauer für grossere Vögel (Müller-Weitz).*

Kauenkraut. kowen-, kauen-krawt 74, kobent-, kobenkrut *75 hermodactilus.*

Kauf. coufa (*pl.*) 48 chouf 55 *nd.* coop (i. *empcio*) 38 *commercium, forum. der bergkhauptmann soll gebuerliches einsehenn thun, damit diejenigen, so mit vnnszlic, leder, eisenn . . . handelenn nachsteigen und fallenn der keuffe einenn gleichenn*

Digitized by Google

kauff *gebenn unnd an ziemblichen gewinn sich benügen lassen Weim. H. St. A. (Henneb.) 1566.*

kaufen. keuf-, kei- 21, keyf- 12, 14 -fen *nd.* copen 11, 38 *emere, negociare, comparare, nundinare, procurare. Part. nrh.* ghekoefft *152 nd.* ghecocht 11 *emptitius. Herdane end nine frawe vz dem banne zu kauffen, alsz sie der probist in den ban gethon hatte Frnkf. A. (Frnkf.) 1369; es ist fur sich selbst kein gericht gewesst, hab ich ein gericht kouffen wollen ib. 1509; wir haben das gut für 6000 mark an uns gekauft Weim. H. St. A. 1789; als eliche . . . seile und anders kefft han Frnkf. A. (Frnkf.) 1472.*

kaufgut *merces 91.*

kaufhandel. *alle so gross oder klein* kaufhendel *oder kremerey treyben Gem. A. (Worms) 1521.*

kaufshandlung. *etliche lehen sind durch* kauffshandelung *zu falle kommen Weim. H. St. A. (Arnshaug) 1587; wenn ich getrungenn worden mitt dem edlenn vndt vehstenn . . . inn ein* kaufshandlung *vmb meine vnterthanen einzutreten ib. 1588.*

kaufhaus. -kauffhusz 74 kaupphus *20, nd.* kophus 37. *134, nrh.* koephues *97 emporium, mercatorium, mercatus.*

kaufmann. nd. coep- 11, caup- *Symb. D. nrh.* koeffman *emax, emptitius, mercarius, nundinator, cupedinarius, negociator, negociata, auctionator, institor. das sich zu den confiscirten gütern gar kein* kaufman *hat angeben wollen Weim. H. St. A. (Neustadt an d. Orla) 1613.*

kaufmannschaft *68, 110 nd.* kopenschup 37, copenschop 38, 56 *nl.* coep-, co-menschop *G. voc. clev.* coipmanscap *147 mercantia, contractus, mercimonium, mercatus, negociatio. nl.* comensçap *doen negociari.*

kaufmannsschatz. kaufmanschacz *65,* keuffen schacze 19 *mercantia, mercatus, mercimonium.* kauffmanschacz *12 sy von winen, herringen, stoghsch oder anders Frnkf. A. (Frnkf.) 1423.*

• **kaufpferd.** kauffpherde, *die in koppeln geen Frnkf. A. (Hessen) 1481.*

kaufschatz. keuffen schacze *mercatus* 19.

kaufschlagen. kauffslahen 9, kauffslan 8, kauffslagen 5 *negociari, mercari. Vgl. heut. Ma.: Preussen Hennig p. 119.*

• **kaufschlagung.** kauffslagunge *negociatio* 20.

kaufwechsel. kauffwesel *commercium* 7.

käufel. keuffel *vel* keufflin *prozeneta 111.*

käufeler. köffeler *emptor* 6.

käufer. kauffer *64,* 1 *emptiçius, mercator.*

käuferin. kaufferin *mercatrix 64.*

kauferei. *geschefftsse über* keuffery *mercamonium* 8.

käuferig. käufferig *emax 128.*

käuferschе *nrh.* koufferschе *empiriz 132.*

käufig. köffiger *emax* 40.

käuflich. *laut der gehaltenen* keuflichen *abrede Weim. A. 1597. Adverb.: vonn ihnen* kauflichen *abzunehmen H. St. A. 1573.*

käufling. keuffling *empticius* 52 (*i. eyn ghe koft mynsche*).

kaufschaft. *nd.* kopschop *mercatus* 22.

kaufung. kauffung, -e *emptio, comparatio* 58.

Kaulbars. kaulbersch *Fr.,* kulperske 9 *rubellio, turonilla.*

Kaule. *hd. nd. nl. nrh.* kule *125,* 19, 22, 23, *132,* cule 99, cuyl *107, 152* külle, kylle *Das. clev.* cuyle *147 lacuna, specus, cauea, cauerna, vorago, ablutes. cloaca, cuniculus, via subterranea; clev.* cuyle *der vosse amfractus 147.*

kaule *globus.* kulen *pl. testiculus 109.*

käulchen. *nl.* cuylken *in die wanghen 107 nrh.* kuylchen *132 lacuna.*

käulehen. *nrh.* kulleken *testiculus 132.*

käulicht. kewlicht *machen conglobare 4.*

• **Käulicht.** *tolus* 9.

Kauling *mannus 125.*

Kaum. *wilcher* kaumpt *vier zeilenn recht schreibenn kann Frnkf. A. 1550.*

• **Kaun.** *ain* kawn tailler *mit ain messer mit 3 mileln abacus V. a. 1459 (Mone Anz. VI 245. Nov. gloss. 1).*

Kaupe *apex, galerus. Vgl. heut. Ma. (Wetterau):* k. der *Vogelschopf,* käuper, kaupkuhn *geschopftes Huhn. — Rom. cuffia.*

• **kauseln.** causeln *clatare* Pet. *Voc.* (= gauzen). *Vgl. GrWb. V 371.*

Kaut (*Tausch*). *als der* kud *geschach mit iren alden dinghoffe vmb einen nuwen Frnkf. A. (Frnkf.) 1348.*

kauten *cambire, permiuare. das er land mit jme weszlin sulde und küden mit Johanne Frnkf. A. (Frnkf.) 1356.*

• **kautung.** *fur die* küdünde *Frnkf. A. (Frnkf.) 1356.*

Kaute. *an der Weber* cute *leymen zu graben Frnkf. A. (Frnkf.) 1501;* kautte *Bing. Act. 1641.*

Kanter. ku- *68,* chut- *Pict.,* kau- *Das.,* keut- *135* -ter *columbus.*

kautern. kuttern *Fris.* kauteren *128 cucurire.*

Kauz. kutz 7, 21 *bubo.*

käuzlein. küczli *cucius* 31.

Kauzen. *baulare* 9. *Heut. Ma. welt.:* gauzen.

Kebse. chebis *104, 127 nl.* kivie *106 concubina, Delus, focaria, pellex.*

kebsen. kevesen *fornicari 106.*

kebsen *subst.* chebison *pellicatus 141.*

kebsdirne. *Peter Lotze und* kebeschdirne *Frnkf. A. (Frnkf.) 1505.*

kebskind. kepszkint 17, keiffkint 20 *spurius degener.*

kebssohn. kevessun *pelignus Gl. Marienf.*

kebsweib. kefeswif *Heinr. Sum. D,* kepszweib *64 pellex, concubina.*

kebselung. *nl.* kebeselinc *pellicatus Sum.*

• **kebsthum.** kessdom *fornicatio 108. fornicator: die k. doet ib.*

Keck. kách *Das.,* keck *73 Fris., Pict., densus, audax.*

kecklich, kechlich *110 arroganter.* kecklich *dran agtedum.*

Keffer *altifera* 57. *Vgl. GrWb. V 583.*

Kegel. *eyn* kegel 19, *66. 110,* kögel *67,* kügel *65,* kackel 20, 5*, kickel 20 *nd. eyn* keghele 37, keghel 38, kachel 23 *nl.* kekel *107,* kekele *108,* kengel *116 nrh.* kechle *132 coprum, pyramis, piramen, pirameda, starsa, tirsa* (*vgl. GrWb. V 587. 40. Schill. Lübb. II 439). Vgl. heut. Ma.: Siegen* kachel *(Eszapfen) Schütz; Aachen:* kiechel (*id.*) *Müller-Weitz.*

• **kegelwerfen.** kegelwerffen 20 *nd.* kegelwarpen 11 *piramare.*

kegeln. keglen *75 piramere, piraminare.*

• **kegeln.** kegelen *68 nrh.* kekelen *132 stiriosus.*

kegellicht. kickeleht *stiriosus* 20.

Kegel *da gehet der* nickel *mit dem* kegel *vorbey Weim. H. St. A. (Weim.) 1736 (Ausspruch einer Frau, da sie die Beschläferin ihres Mannes mit ihrem unehelichen Kinde sieht).*

Kehle. keele *situla 19 (neben:* olen vayss, goesz kannel *also in der Bedeutung:* kanne).

Kehle. kele, kelle 21, köll *67 jugultum.* keel o. *crop ruma G. voc. der steindecker hat uff neuen bau zwo kehlen gedeckt Bing. Akt. 1596; 28 thaell* [*Dielen?*] *zu zwo kele ib.; 1 schogk 3 gr. Hans Koch in der Sebach dem* Zeugeldrucker *von einer kelle am neuen haus new zu machen Tenn. A. R. 1528; 4 gr. vor dihnagel zum newen haus gebraucht die kele zu bedeieden und vorwaren 1528, 79 (Regel).*

• **kehlabschneiden.** kein absnidenn *jugulare* 17.

kehlbraten. kele brade 8, kelbrat *Sum.,* kel braut 32, kelbrote 40 *decolleo, runia, rumen. Vgl. heut. Ma.* (*Posen*): kehlbraten, *der weiche ausgedehntere Theil unter dem Kinne nach der Kehle hin, Doppelkinn* (*Berndt*).

kehldröse. keledrus *synanche 75.*

• **kehlgeschwulst.** *Catholicon,* kelgeschwulst 32 *synanche, sinantia* (== . . . *nchia*).

• **kehlschwulst.** keleswolst 8, 9 *synanche.*

• **kehlsod.** kel sod *brodium* 37.

kehlstechen. keelstecken *jugulare G. voc.*

kehlstecher. *hd. nrh.* keelstecher *jugulator 110, 132.*

kehlsucht. kele-, kel-sucht 8, 57, kelesuht *104,* chelsucht 55, *synanche, angina, guttirna.*

kehlen. kelen *jugulare* (*porcos*) *125.*

• **kehlsen.** kelssen *jugultare 74.*

Kehren. keren *pass. nl.* kerren *99 scobare, purgare, elmare.*

kehrbesen. kerbesimo *Heinr. Sum. Fr.,* kerebesemo *Mon., 155,* kere bessem 8, cherbesem *Heinr. Sum. Vind. scobra.*

kehrbesien. *nl.* keerbesien *scopa regia* (*herba*) *116.*

kehrbürste. *penicilum:* kehrbürste, *malerpensel, wischeschwamm Vogel.*

kehricht. kerach 32, kirach 1, ker-echt *74,* -acht 1, -echt, -et *73*, -at, -ot *75, 49 ruder, scobs.*

kehrsal. *dem bierbruer zu sagn keyn* kersal *in den graben zu schuden Frnkf. A. (Frnkf.) 1434.*

kehrung. kerrunge *scopatio* 20.

Kehren *vertere, versare. hat er unrecht, so sal er* kehren,

Digitized by Google

hait er abir recht, daz man ime kere *Frnkf. A.* (*Kronberg*) *1380; wir wollen mit ime reden, daz er den* (= *dem?*) *vorg. Henne beyer* keren *sal, waz er yme genomen had ib.* (*Frnkf.*) *1381; daz ir mir . . . myn heyngest* (= *Hengst*) keyrn *end beczhalin wolit ib. 1400. Part. auch als ir schriebet, daz wir wollen bestellen mit den unsern die gewalt an den unsern begangin habin, daz in dasz gekart* (*werde*) *Frnkf. A.* (*Hanau*) *1885.* (*umkehren:*) *man sagett, die Schweitzer, szo noch Meyllantt geszygen, sollen wederumb zw rugk* gekartt *haben Gem. A. 1522.*

kehrung. *Hennen mit der hut den dienst abezuslagen vnd* karunge *von ime zunemen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1434.*

Keib *s.* **Keif.**

Keib. *furcifer: galgenschwenckling* vel keib *126.*

Keib *pestis 74. der* kaib (*Wurmkrankheit des Viehes*) *Melch. Fleck 1570* (*Nürnb. Anz. 1871,* 8).

Keich. kich 50, keich *Meg. ciches* (*auis*).

Keichen *75*, keischen 75* tisicare.*

keichen. *das* kichen *O. san., keicgen umb dye brust 125 asthma, tisicare.*

keichhusten. kinkhusten *tussis sicca Chytr.*

keicher. kicher *asmatisator 40.*

keichichtigkeit. keichächtigkeit *dyspnoea 126.*

Keichern. kicheren *alare 110.*

Keidel. *fissolum* vel *fissorium* eyn kedel *Frnkf. Stadtbibl. II 34.*

Keif, keib. kif 37, 38, kyff, kyyff 19, kyfe *74,* kyeffe *153 nd.* kijff 11, 22* *rixa, bellum, guerra, contentio, scisma, invectia, lis. eyn* kif *vor einer borch autarum;* kyff *machen* 22, kif *maken* 38 *iurgare, seminare;* vnl kiues *intencionis* 37. — kift *vel orlich guerra* 56.

keifsang. *nd. palimodia: een* kife sank 23 *hd. palidalia:* kifsank vel kamp 56.

keifscheider. *eyn* kif scheyder *cotturnus* (*est amicorum* [*verschr. fur amicus*] *duorum discordancium*) *76.*

keiftheilen. *nd.* kifdelen *sequestrare* 22.

keiftheiler. kyfdeiler, kyfdeler *78, 109 sequester.*

keifzeil. ckebely *vel unnucz rede garrulitas* 17.

keifzen. kifeln *75,* kyfeln *74,* chifelen 27, kiffeln 21, *77, V. a. 1477* keyf- *66, 70, 151,* kye- *133, 152* -feln chipfel *Pet. Voc. garrulare, stimulare, rodere, massicare. eyn* kiefelnde *mensche contentiosus* 5.

keifelig. kief- *133, 152.* kieff- *66, 151* -elig *garrulus.*

keifeligheit. keifelkeit *garrulitas 74.*

keifelung. kiuelunge 18, kifelinge *Voc. a. 1410,* kyffelunge 74, 5, kyuelunge 9, chiff- 1, cheyffel- 3 -unge *nd.* keuelinge 23 *altricatio, rixa.*

keifen. kyffen 18. *nd. nrh.* kyuen 11, *152 contendere, causilari, garrulare.* kyeffende *bellax* 19. *Mekl.* kiwen Mi.

keifer. *nd.* kiuer 37 *u. ö. rabula, lacessitor.*

keiferei. kifferye *garrulitas* 18. *und sullen also frydelich sunder* kyferye *zwesterlich und frunthch by einander zin Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *15. Saec.*

keiferer. *disceptator i. rixator:* keherrer *Frnkf. Stadtbibl. II 54.*

keifern. kyffern *an nucz altrcari* 21.

keiflichtig. *hd. nrh.* kiffachtich *68, 152 rixabundus.*

keifig. kifech 56 keibig *126 retractarius, rixosus. nd. apparator: ein, de sick dunket* kiuich 23. (*Wahrsch. verschrieben für apparitor: Diener, Kriegsmann i. vir bellicus.*) keilig, kibig *u. s. w. ist heute noch häufig* (*Oberlaus.*): kiebig (*grob, zänkisch Anton*); (*Mecklenb.*): kiwig (*streitbar Mi.*); *ebenso Posen Berndt p. 122.*

keifler. keyfler *procax 74.*

keiflich. *nd.* kibbelik *contentiosus.* kiyffelichen *rixanter* 19.

keiflisch. keffelisch *garrulus* 58. (*E statt i vielleicht durch Verkürzung der Länge und Übergang zu e zu erklären.*)

keifung. kifunge 76, kiffunge 6, kyffung *nrh.* kiuinge *132 contentio rixa. nd. contentio: kiuinge wedder de warde* 37.

Keil (*Zeltpflock GrWb. V 446*) dy kile *von adamas — do mit es* (*das zelt*) *uffgeslagen was Fich. A. III 302.*

Keil. ein cheil, *da men holtz mit chlenbt* 52. *marra* (*4, 74*).

keilhacke. *vor eine neue* k. *dem todengreber. Weim. H. St. A.* (*Neustadt a/O.*) *1626.*

keilhaue *Weim. H. St. A.* (*Neustadt a/O.*) *1626.*

keilen. *nd.* kilen 22*, kylen 38 *cuneo firmare.* gekilet *arietatus 125.*

Keim. kym 29, *eyn* kym 21, kymme 3, 77, 38, kyeme *V. a. 1420,* kien 7, cheyn 34 *nd.* kyme, kymme 38, 3, kyne 23 *germen, frutex, sprutex, pullula, magnder, bolacetus, pullula.*

keimen. kymen 45, *65,* kyemen *Voc. a. 1420, nd.* kinen 23 *fructificare, pullulare. procreantur:* werdent kymen *65.*

keimung. kymung *germen 65.*

Kein *nullus.* chainer *vnder tzwain* 52 *neuter. nrh.* in geynre *stat nullibi; in* gheynerley *wyse nequaquam 152.*

keinlich. *umme* kenliche *not Frnkf. A. (Bacherach) 1347.* (= *irgendwelche N.*)

(Keistern.) **keisterigkeit.** kysterigkeit *dyspnoea 126.*

Kelch. chelh *141,* chelch *155,* kalke 10 *struma, submentum.*

Kelch. killich 5, kilich, kilch 8, kylig 5*, kelge 14 *nd.* kellik, kellek 37, kelc 22, 37 *nrh.* killich *152 fiala, scyphus, calix, ficta* (= *fiala?*)

kelchglas. kulchglesz *gasterium vitreum 125.*

kelchsack *saccus 75.*

Celidonier *vermis Celidonie Meg.*

(Kelte.) **kelten.** kelden *alpinosus.*

hd. nd. **Kelle** 6, 37, *cheilla 127,* chell 34, keelle 11, koell *76 coccula, vatillum, coccineta, trulla.*

Kellen. kelen 74, chlen (= chelen) 33 *nd.* kellen 22* *linire, cementilinire.*

Keller. keler 9, káler *111,* kaler 4, 34, kelr 40 *eyn* kolnir 8 *nd.* kelre 11 *cella, cellarium, penarium, opotheca, celamen, archiuum, penus, promptuarium, tpogeus, calarium.*

keller 40, *75,* kelder 18 *cellarius, clausor, promocundus. Vgl. heut. Ma.* (*Aachen*) kelder *Kellner* (*Müller-Weitz*).

kellerin *74,* kelnerynne 5*, kelnerin 5 *cellatrix, focaria, granobada.*

kellerhals 3, 12, 4, k. halsz *75,* kelzrhals 74, kelderhals *85* kershals 13 kerhalsz 30 *nd.* kellershals 37, 38 *celamen, penus. — coccopudium, cocondium, centonodon, chamaedaphne, granum gnidium, lothyris; laureola:* kellerschale *71* (*wohl nur verschrieben*).

kellerhalssamen. kelrszhalszame 74 *coccognidium, laureola.*

kellermeister *promocundus Kt.*

kellermiethe *s.* **kellern.**

kellerstall. *am* kellerstalle *Tenn. A. R. 1542, ein im Kellerraume befindlicher Stall* (*auf dem Schl.*) *Tenn. A. R. 1542 Regel.*

kellertreppe. kellerstreppe *penus* 38.

kellervater. *promus* 57 (*verschr. für* kellerwarter?)

kellerwurz. kallerwurtz *nenuphar 75.*

kellern. zu keller mödden, *alsz wir win kellerten Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1369.*

Kelter *17, 74, 152,* kelcterre *Symb. D.,* kalther 27 *nd.* culter 11 *torcular, bachana, prelum, prela, cacabus, cacaba.*

kelterbaum. kelter- bauem 20, -bam 17 *prelum, prela.*

kelterhaus. kelcterhus *calcatorium Symb. D.*

kelterknecht *plur. Zwingenb. Rentamtsacten 1588.*

Kemenate. kemenaten *71,* kemenote 8, kempnat 58, 1, 2, 27, kemnant 32, kempuete 58, kemmet 3, kemmitt *76,* kommet 21, kemut 37, kennode 17, kammait *45 nd.* kennade 48 *camina, caminata, concluae, armarium, apogeum, testudo. Vgl. heut. Ma. (Österreich):* kemad *kammer, Wohn- und Schlafgemach* (*Castelli*).

Chemis *alba 104. Vgl. Grf. IV 946.*

Chempfel *antrilius* (*instr. lapicidarum*). *Vielt. verschr. statt* chnipfel 76 *oberd. Form zu* knüppel.

(Kennen.) **kennbar,** kantbar. *etlich* unkanthare *raisszige knecht Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1356.*

kennmerk. *nebenzeichen* und k. *der stadt. Prätorius Wünschelr. 153* (*R. Köhler*). *Vgl. ostfr.* (*platt*) kemmark *Doornk. Koolm.*

Kepern. *Westbd. eine* gekeperte *Frau; tüchtige Fr. nl.* **Kep** *pedica 99. Vielt.* zu kep *Kerbe Schill. Lüb. II 446 beim Blocken von Gefangenen?*

Kepf. kepff *cepphus* (*auis*) *114. Noch heute heissen die* Teiste *oder* Grillume: Cephus Grylle *Brehm. Thierl.*

Kerbe 8*, kerbf 49, kärm 1 *nd.* kerue 31, carue 38 *dica, apoca, incisio.* die kerben (*pl. — das* Kerbholz) *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *15. Saec.; dem zoler affter sagen further die* kerff *nit uber 14 tag an lassen stehen ib. 1501, den hantwerkern sagen, so vre knecht wyn holen, das sie alle wochen vre* kerben *bezalen ib. 1505.*

Digitized by Google

kerbholz. kerbholtz *4*, 7, kerb-, kerff-holtz *115 dica, apoca, talea.*

kerbstock *auf dem* kerbstock *eingeschnitten Weim. II. St. A. (Weimar) 1612.* kerbestock 19 *nd. daneben in gleicher Bed.:* karnestal 11 *stima. (Oft zusammengeworfen mit compp. des nd.* karne *Butterfasz. Vgl. Schill. Lüb. II 453.)*

kerbzettel. kerbezetel *Frnkf. A. (Frnkf.) 1501.*

Kerbel s, keruela *131, Sum.,* cherulle *104,* kervele *47,* 40, kerwel *Sum. II,* kyrbel 19, kirwil 10, kurbeln *(pl.)* 17 gärwel *93* gerwel, garwel, gerbel *73 nd.* carnell 11 *chaerephyllon, sacrepia, sarminea, trifolium, millefolium, serpillum.*

kerbelkraut *chaerephyllum pass.*

Kerker. karcher 27, kärcher 52, karicbär 33, kercher *110 nd.* carke 38, *eyn* kerkener 37, 11 *carcer, ergastulum; vgl. ergustulare, incarcerare. nd. in den* kerkener *zetten incarcerare 110.*

kerkern. karkern *incarcerare s'.*

kerkerung. kerckerung *incarceratio 65.*

kerl 29, *karl 141 nrh.* karle *83,* kerll, keirle *132 nl.* keerle *107, nd.* kerel 37 *marilus, rusticus, bucco (eyn dul* kerel 37*), aboriginus. Nebenform* kerles*: es were ein geschrei erscholleh, wie das ein junger* kerles*, so ufm schiff gewesen, einen sollte erschossen haben; da hette der* kerles *ufm schiff seine buchsen losgeschossen Frnkf. A. (Frnkf.) 1599.*

• **kerling.** kerlinge *franaferetes, marcomanni* 40; kerlinger 40, *74 franaferetes, martomanij, senones, gallesenones.*

Kern. keren 6, *86, 132,* cheren 34 *nd.* kerne 23, carne 11 *nrh.* ker *97 nucleus, medulla. schw. Form: bi den swinen verston wir die sünder, die sint nit würdig des kernen vnd dar vmbe wurfet man in schüben oder schalen für Weim. A. Samml. 98. 15. Saec.*

• **kernbrel.** *grucz vel* kernbrij *pulpa* (× *puls*) 45.

kernfell 29, cherenvel 2, 34, chereuveld 1 *nauci.*

• **kerngurt** *ligustrum Virg. a. 1603. Vgl. GrWb.* kerngerte.

kernhaus. *dasz* hern husz *vel obersmarg* (= *obersmark*) 17, keren husz 6, cheren haws *Pet. Voc.*, karen haus 4 *nd.* kern-, kerne-hus, -huse 13, 22, karn hus 37 *pulpa, arulla.*

kernhültein. keren hultlein 3, kernhäutle *111 cicus, nauci.*

kernmehl. kernmel *76*, chern mel 1, cheren mel 27 *ador, adeps.*

kernmilch. kerne-milch, -milich 6, *74 nd.* -melich 23, -melck 22, 37 *baltudo, oxygala. Vgl. heul. Ma. (Lieft.):* kernmilch = *Buttermilch (Hupel). Nachweise aus dem Nd., Doornk. Koolm. II 479'.*

kernschale. kerenschal, kernschal 6 *nd.* kernschelle 22, 23 *nauci. Daneben* kernelschelle 22, 23 kernelschale 5'.

• **kernschnur.** *registrum:* kersnuor *old ein rechenbuoch 95.* (k. *Zahlmaschine mit Knöpfen oder Kernen?*)

• **kernstab.** *nd.* kernstaf *stima* 11.

kernstall. kerenstal *nauci* 33.

kerntuch. *27* kernduch *um 25 flor. Frnkf. A. (Giessen) 1567.*

kernen. kyrnen 19, 20 *nd.* carnen 11 *nucleare.*

Kerren, kirren. k. *128, Das., Ki'*, cherren *pass.*, geiren *128 stridere, crepitare, garrire, quiritare.*

Kerze. kerz 52 *nd.* kersche 22, carse 38 *cler.* keers *147 lucerna candela, cereus, linteolum, tortiorium, funale hd. funalia: wundene* kersen 37. *clev.* keers *snulten eligmare 147.* — kercze 40, kerse *85, 96 aristolochia, capparis.*

kerzengarn. kertzen- *440''*, ketzerngarn *440' nl.* keersgaren *107*, kersengaern *G. voc. nrh.* kerszgarn *o. eyn lantern funale, licium, licinium.*

kerzenkraut. kertzkraut *cardiaca 115.*

kerzenlicht. kerzenlleeht *candela* 52. kertz- *o.* kretzliecht *von wachsz cereus 64.*

• **kerzenschaft.** (*Kerzengriff*) *vm* kertzen scheffle *Frnkf. A. (Frnkf.) 1345.*

• **kerzensehnur.** *nd.* keersensnoer *licius* 23.

kerzenstall. kerczenstal 33, kertstall *Kell. Voc. candelabrum; zwei* kerzestal *in einen irderin hafen Frnkf. Stadtbibl. III 22'.*

• **kerzenstallknopf.** kertzen stal knopff *sperula* 52 (= *sphaerula i. pomum candelabri*).

kerzenträger. kertzen trager *65*, kirtzen dreger 17 *nd.* kertzen-, kersen-dreger 22 *ceroferarius, accolitus.*

kerzenweihe. *vor unser frauwen dag* kerzwy *Fich. A. III 551.*

Kessel *49.* keszel 19, kesel 13 *nd.* ketel 11 *aenum, caldarium, lebes, cacabus, vorago, ein pflug und ein ege und ein* kesel *Frnkf. A. (Frnkf.) 1645; ein newen* kesel *mitgenommen ib.*

kesselbrauen. das keszell und *heimliche* brauen *Bing. Akt. 1494.*

kesselhaube. kesselhab *cocabus 6.*

kesselhaken. hd. kessel- 12 *nd.* ketel-, -hack 13, *75*, -hag 5, -hach 21, -hocke 9, -hock *40* hake 22, 23, 37, *cacabus, cremacula, epicausterium.*

kesselhänge. kesselhenck *cremacula* 19. *vonffzig* kezselhenken *Frnkf. A. (Frnkf.) 1575.*

kesselhenckel *cacabus 76.*

kesselhut. *auch ensal in dysem lantfryde nyeman diekeyn gleynen, schilt, armbrost,* kessilhüd *adir wappen furen, den die zu dem* lantfride *gehorint Frnkf. A. 1537.*

kesselmacher. *nl. een* ketel maker *of boter lebetarius G. voc.*

kesselpfanne. kesselphanne *cacabus* 7.

kesselplacker. *mit dem* kesselplecker *zu reden Frnkf. A. (Frnkf.) 1440.*

kesselring *cremacula 76.*

• **Kesteltuch ?** *Da hynden manic bette lac mit k. gezieret; da by bette gemachit waren mit dem* kestiltuche *Ererh. Cersne.*

(kette.) kettenen. kettnen *catenare* 29.

Ketzer. kaczer *4 nd.* ketzer 11 *cler.* ketter *147 hereticus, sciamaticus, antropomorphita, domasticus, catafrigа, hussita.*

ketzerbube *cillo 125.*

ketzerfürst. ketzer furste *heresiarcha* 8.

• **ketzermann.** kecczirman *heresiarcha V. a. 1420.*

ketzermeister. ketzermaister *heresiarcha* 52.

ketzerei. ketzerige 6, ketzerich *77*, checzrig 33 *nd.* ketterige 22, ketterie 23, *79 heresis, heresia.*

Keulbrunnen. keul brun *vivarium 75.*

Keule. cule 38, *125*, kuele *125*, kyle 18 *clava, cambuca, contus. — cancer GrWb. V 350.*

Keusch kusch. kusse 21, kuesz 20 *castus, pudicus, modestus, celebs, continens. Nebenff.:* kunsch: *pudicus* ein kunscher *65, fornicator:* unkumscher 40, *incastimonia* unkunchskait 41.

keuschbaum. künschbaum *vitex (herba) 126, 144. Vgl. GrWb. V 654.*

keuschenthalter. chewschenthalter *continens* 2.

keuschgeborn. keuchgeporner *burgo 74.*

keuschelter. kewschalter 1 keuschnlder 34 *continens.*

keuschlamm. keusch lamb *114 daz* küusch lamp *Mey. agnus castus, vitex (herba). Vgl. GrWb. V 655.*

keuschheit. chaushait 32, chauschait 27 *nd.* kuscheit 37. *continentia, castimonia, pudicitia.*

keuschigheit. keuschkeit 9, künschkait 41 *castimonia, celibatus.*

keuschlichen. kuschlichen *leben abstinere* 17.

Keuze, keuz! *nrh. nd. dat.* kuyt *pulpa,* cute *van vische* 11. *ein raegen of die cuyt van dem visch 132 polygranum. Vgl. Schill. Lübb. II 606. GrWb. s. v.* ketzing *V 646 und 655 v.* keut.

• **keuzäbel.** *nd.* **kuutouel** *lienteria* 11.

Kibitz. gybicz *Pet. Voc.*, giwicz 34, gebitz, geybitz 1, *74 onocrotalus, picedula.*

Kicher. kechera *faselus Heinr. Summ. D.*

kichererbse. cicererbis *cicercula 91.*

Kickezen *s.* **Gicksen.**

Kiefe. *nd. eyn* kiwe 37 *brancus. brancia:* kiwe *an der vischekelin* 38, *grancia:* kyve *de vedder yn des visches wanghe* 22'. *Vgl. ostfr.* (*plattd.*) kibbe *Kiefer*; kibbe bunke *Kieferknochen Doornk. Koolm. II 204.*

kiefel. kieuel 46, kieffel 10, *126, Fris. palatum, mala, brancia, senecas:* kyfel *vel wang von dem fisch 110.*

kiefeln. kifelen, kifelen *126 masticare, radere. Vgl. heul. Ma. (Würzb.):* kiefen (*nagen Sartor.*)

kiefer. kiefel *126, Fris.*, keuffer 45 *brancia, mala.*

Kieferbse. kiffärbses *pisa praematura 111.*

Kiel. kijl, keil. kile *75 hilum.*

kielseele. keil zele 8, kel czele 37, *hilum, ylus.*

Kiel. kil 6, 40 *nd. eyn* kel 23*'*, *porrum, spongia.*

Kien *pinum. ein vihten* kene *abiegnus* 6.

kienbaum. kinebaum 13, kenböm 56 *nd.* keyn bom 37, 38 kindebom 12 *picea, pinus.*

Digitized by Google

kienbaumen. kynbawmen *vel* kynein *pinanis* 9. *4.*

kienblümene *stangen Weim. H. St. A. (Zeit:)* *1695.*

kienführe. kinfore *pinetus* 75.

kienholz *nd.* keyn holt *pinosa* 37.

Kiepe. *calatus, solistera* kypp 77, kipe, *eyn korf smal. vnd langh* 38. *calatus ys eyn korcff smal vnd deep* 22' *als ein* kupe *stockfisch* 74.

Kies *antimonium* kys *vel spiglas* 12 *sabulum* kysz *o. grijsz* 64'. *im* kiesz *Flurname zu Gelenaw. Nebenform im* küst. *Flurn. zu Leidhecken;* das kist *Bing. Act.* *1687.*

Kiesel *1. silex:* kissel 18, kessel 8, 12 — *2. grando:* kysel 12, kyssel *67, 153, 152.*

kieselstein. kisselsteyn 18, kiszlingstein *68,* kiszlichsteyn *153 silex.*

kieselichtig. kyselachtich *68 urh.* keselachtich *132 siliceus.*

kiesling. kisseling 40, kuszling *68,* keserling 38 *silex; einen wacken o.* kisseling *Frnkf. Stadtbibl. III 25'.*

Kiesen. *so man einen newen Romischen kunig* keuset *Wittenberg* *1371. Reichstagsa.*

kiesung. *nd. eyn* kiesynge *mank den riddern delectus* 37; *hd. ketzerey heist in latein hereesis vnnd bedeut ein* kisung *oder ausserwelung. Weim. Bibl. (Alvelt)* *1520.*

kur. *das wir unser stymme und* kore *an einen frund leggen; von einer stymme und küre wegen Wittenberg* *1371 (Reichstagsa.) eer sulche* kore *eynis Romischin kuniges . . . ausgesprochen vnd volzogen seye; die wale und kore ib.*

(Kiken.) • **kikfenster** *nl.* kijckvenster *cancellus pass.*

(Kiken *GrWb. V 702.)* • **kikel.** kickel *stimulus* 12.

Kill. killon, kilion *piscis* kill *Meg. führt es aus Aristoteles an. Vgl. Arist. de anim. hist. IV 17 ὃν καλοῦσι δέ τινες χελώνα τῶν κεστρέων, καὶ ὁμίχλων τὴν αὐτὴν ὥραν καὶ ἴσον χρόνον κύουσι τῷ σάργῳ. ib. VIII 2 ἔστι δ' ὁ μὲν κέφαλος, ὃν καλοῦσί τινες χελώνα, περίσαγειος.*)

• **kimel.** *Sicher statt* gehimmele. *caducrum* kymel *ob ainem belt* *88 i. tentorium.*

(Kimme.) kimmelsen. *nd. eyn* kym yser tt, 23, kymm yseren 22, kyn ysern 37. *hd.* kyn- *var.* kein eisen 74 chin eisen 33 *ascia, asciola.*

• **kimmung.** *ags.* cimbing *commissura* *136.*

Kind. *gebrandt* kindt *förchtet der aschen Bing. Act.* *1666.*

kindbeisz. kintpeiz *pediculus Meg.*

kindbett. eyn kint bette *crepundia Voc. a.* *1420. das den frowen iht missegange in der* kintbette *Frnkf. Stadtbibl. III 25' (über das Femin. Vgl. GrWb. V 727. v.* kindbett 2). *Daneben* kindelbette *puerperium* 38; in kindelpetten *ligen Frnkf. Stadtbibl. II 30. (15. Saec.)*

kindbetterin. kintbetterin 19, chindelpetterin t *puerpera; zu ratslagen von der* kindelbettern *Frnkf. A. (Frnkf.)* *1435, ib. 1437.*

kindbettersche. kinthettersen *puerpera* 19.

kinderbüglein. *Vgl. dazu die Zsstellg.:* des kindes pälgel *secundina Meg.*

kinderblattern *daneben* kindsblättern. *an der krankheit der* kindesblattern *Weim. H. St. A. (Weimar)* *1672.*

kinderfresser *alphito* *K.*

kinderfreude, *lustliche speyse* 74, *i. leckerheit* 20 *lautica. Vgl. GrWb. V* *737.*

kindergrab. kindergrap *glandaria* 57.

kinderlehre. kener lare *rudimentum* 13; *in der* kinderlehr *Bing. Akt.* *1611.*

• **kinderleiter.** *urh.* k. leyder *pedagogus* *132.*

kindermus *papatum* 56.

kindermutter. *nd.* kindermöder *fascennynna* 37. *s. GrWb. v.* kinden.

kinderwagen. *nd.* kinder waghene *epilentum* 37.

kinderweinung. k. weynunge *vagitus* 8, *nd.* **kinderwinsters** *puerpera* 11. (*Viell.* = kinderwinnerse *Kindergewinnerin?*)

kindsbürdlein. kindszburdlin *secundina* *64.*

kindesgesehrei *vagitus Chystr.*

• **kindesgreinen.** kindes grynen *vagire* 29.

• **kindesvogt.** kinds vogt *curator* *64.*

• **kindskärchlein.** kintskerch-el, -lin *epilentum* 75 (*i. vehiculum puerorum*).

kindeskind *neptis* 30.

• **kindeskittel.** *der im thorn hat genomen 1 swarczen frawen mantel eyn frawen kiddel, eyn brotbuch, eyn hulduch, eynen* kindes kidel *Frnkf. A. (Frnkf.)* *1455.*

• **kindskrogel.** kintzkr. *alueolus* 75 *wol verschrieben für* kindströglein *s. d.*

kindsmus k. musz *papa 1. 26. s. o.* **kindermus.** *Vgl. GrWb. V* *744.*

kindstochter. kindesz tochter *neptis* *64.*

kindeströglein. kindtströgelin, kintztrogel 75 *alueolus.*

kindeswäglein. kindswaglen *cunabulum Das.*

kindeswiege *crocea* 74.

• **kindfell.** kinduel *secundina* *93.*

• **kindlage.** *sueh in der* kint lege, *die do heisset matrix Frnkf. Stadtbibl. III 25'.*

• **kindleillach.** 7 *paar* kindleilacher *Frnkf. A. (Frnkf.)* *1451.*

• **kindlockenring?** kintlockern, *amme gerula* 57.

• **kindmeister** 6, *65 paedagogus.*

• **kindtafel.** kinde tofel, *eyn abecedarium* 6.

• **kindtag.** *in seinen unmundigen jharen und* khindtagen *Frnkf. A. (Hanau)* *1570.*

kindzuehtmeister. kinde zucht meyster *papas* 40.

kindzuehtmeisterin. kinde zucht meysterin *papatissa* 40.

kinden. *die selben lawte* chindent *über drie sar von werdent selten elter dann ahi iar Weim. Bibl. (Lucid).*

kindischkeit. kindischeit *rudimentum* 57.

kindlich. kintlich *lere rudimentum* *65; yn siner* kintlichen *ingende Frnf. Stadtbibl. II 26; in einszern* kintlichen *jaren Weim. H. St. A. (Weim.)* *1480.*

Kinn *hd. nd.* kyn. *hd.* kinne *125,* kunne 7, kyen *65,* chind, kind 1, *69 mentum mandibula.*

kinnbacke. kinpack 52, kynnbagg 29, kindback 6, kintpachen 33 *nd.* keuebac *99 mentum, mandibula. een* kinnaback *in piscibus brancia G. voc.*

kinnbein. kinbein, kinnbain *V. K.* kindpain 34, *93,* chinibain *104 mandibula, mentum.*

• **kinnbracke.** kenbracke *mandibula* 57. *Vgl. GrWb. II* *290.*

• **kinnkacke** kynekacke *brancia* *153. Vgl.* kake *of* kinnebacken *G. voc.* caecke *der visschen branchia Kil.*

kinnreif. kinraiflin *Oe. Voc.,* kinnereif *155,* chinne-*Sum.,* chinriaif *104 submentile, camus.*

Kipf. kipfa *121, Heinr. Summ. D.* chipfi *104,* chippha *117* kipff 34, chipf 5, *Pet. Voc.* kypff 74 *drotcca, limo, humerulus.*

Kipfel. kipphel *drotheca* 1.

Kipfe. *hd. nd. eyn* kip 37, kypp *vel kogelzipff* 77 *cuculla, lerrpendium;* kip *an der cogheten vel tympe reispendium* 38.

Kipp, *bebet* 30 (= *bubo*).

kipparsch. kipp-, kyp-ars 19, 74, 3 gippars 43 *bubo, intertrigo, annotus.*

Kipspan *Eigenn. Frnkf. A. (Frnkf.)* *1345.*

Kirche. kilch 29, 32, kilh *93 urh.* kirch *132 ecclesia.*

kirchbirne *pirum serotinum Pomey. Ind. un.*

• **kirchenbrechung.** Kirchbrechung *sacrilegium* 5'.

kirchenbrüchel. kirichpruchel 34, kirchprüchel 52, kutchen brichel 32 *sacrilegus.*

kirchendieb, kilchd.; kirchdyb 9 *nl.* kelckdief *116 sacrilegus.*

• **kirchendieber.** chirchdipper *sacrilegium* 1.

kirchendieberei. kirich dieprey 34, Kirkdiuerige 56 *sacrilegium.*

kirchenfahrt. kirichvart *passagium* 34.

kirchengemälde. kirchengemäl 52, kerchengemelde 57 *peripetasma.*

kirchengut *pl.* kirchengutere *74 s. v. castaldus.*

• **kirchenhauer.** *allerley gassenhauer, sammt einigen abgestandenen* kirchenhauern *J. H. Voss im Morgenblatt* *1808 n. 283 s. 1129 (R. Köhler).*

kirchenhüter. kirichhuether *ostiarius* 33.

kirchenmeister *110 nd.* kerckmeester *G. voc. urh.* kijrchm. *132 edilis.* den kirchmeistern *zu Coln. Frnkf. A. (Frnkf.)* *1451.*

kirchenmesse. kerkmisse 38, kermisse 56 *dedicatio, nundine . . . uff der* kirmeysen *Frnkf. A. (Frnkf.)* *1451.*

kirchenpfaffe. kyrkenpaffe *parochialis* 20.

kirchenprobst. kirchprobst 52 *castaldus, economus.*

kirchenthorwärter kirchtorwärter *ostiarius* 40.

kirchenthöre. kirchture *vel vorschupff basilica* 74.

kirchenweihe. kirchwihin 41, kirchweihen *v. vernewng* der kirchen 52 *encenia, den von Dorckelrui ire* kirbe *verbieten, doch den banewin bezalen Frnkf. A. (Frnkf.)* *1503.*

Digitized by Google

• kirchenzierung. kirchenzerunge *cerimonia* 17.

kirchgang. *als ne nauvembuerger bir uff myner frauwen* k. *holten Gem. A. (Altenb.)* **1449.** = *praesentatio Mariae.*

kirchherr. *nd.* kerckherr *G. voc. nrh.* kyrckher **132** *hd.* kirchher 7; *parochianus, ecclesiasticus.*

kirchisop *Frnkf. Stadtbibl. III 25°. s. GrWb. V 821.*

kirchliebel. *4 schil.* der kirchliebel *genannt Weim. II. St. A. (Moderwitz)* **1764.**

kirchspiel. kirch- **68,** kir- **110°,** car- 56 -spel *plebania.*

kirchspielkirche. kerspelkerke *parrochia G. voc.*

kirchspielpfaffe. kerspelpape *plebanus G. voc.*

kirchtag *encenia Frnkf. Stadtbibl. II 29.*

kirchwart 74, kilchwarte **93** *sacrista, aedituus.*

• kirchwärter. kirchwarter *aedituus Kell. Voc.*

kirchweih. *nach gesten zu erfaren, die wein vff* kerben *usz geben vnd nit verngelen Frnkf. A. (Frnkf.)* **1433**; *von der von Irlebach* kirbe *wegen ib.; den von Dorckelweil ire* kirbe *verbieten, doch den bane win beczalen ib.* **1503.**

• kirchweihwein. *an dem* kirwyhe wine *Frnkf. A. (Frnkf.)* **1451.**

kirchweihung. *wenn sie an ihrem orte die* k. *oder wie sie es nennen die kirmess haben Weim. H. St. A.* **16.** *Saec. (schreiben Weimarer Unterthanen über die Erfurter.)*

kirchen. *B. Armatus CVI (von den Soldaten, die ihre Huren im nächsten Dorfe um eine Kirche führen):* „*solches heissen sie* gekirchet *und denn sein sie ihrer meinung nach ebenso gut als andere, so im ehestande leben, nur weil die hure mit ihrem cavallier auf gut soldatisch* gekirchet *hat*“ *(B. Köhler).*

kircher *ecclesiasticus* 6.

kircherel. *barchi vel* kircherei *parochia Das. (barchi = parochie).*

kirchisch *ecclesiasticus Ki.*

kirchlich. kerg- **153, 152,** kerck- 5, kilch- 29 -lich *nd.* kirke- 11, karch- 22, krach- 13 -lich *ecclesiasticus, immunis.*

Kirren *(zirpen GrWb. V 842):* *achetae* kirrende *heuschrecken Vogel. Ephem. tot. lat. Lips.* **1629.**

kirrung *stridor Das.*

Kirsche *kirse* 11, **67** *kirsche* 17, **10** *kries* **93,** *kriesz* **68** *cries* 32 *cerasa, cerasum, rothkirsche amarellum* 17. *Hausnane in Frankfurt: by der bonten* kurssen *Frnkf. A. (Frnkf.)* **1472.**

kirschbaum. *cherszpamn* 34, *kyrsebaum* 45 *cerasus. Daneben* crisbaum *prinus* **100.**

kirschbaumen. kirsbamen *cerasinus* 8.

kirschbeere. kartzeber *cerasum* 38.

kirschbeerenbaum. kartzeberenbo'm *cerasus* 38.

kirschroth *cerasinus K.*

kirschale *Nom. pr. einer Gegend zwischen Fechenheim und Dörnigheim Frnkf. A. (Hanau).* **1610.**

kirschstein. *ein* kurschen stein *amomum* **68.**

kirschtrank. kersdranck *nectar* **78.**

(Kischen.) kischung. kyshung *sibolus* 27.

Kisse. kissa *tractula Henr. Sum. D.*

• kisslein. kissel *tractula Symb. B.* **284.**

Kissen. kuessen, keuszen *Bung. Act.* **1611.**

kissenzieche. *3 par reine* kisszenzieben *mit schnüren Frnkf. A. (Frnkf.)* **1631.**

Kisskalt. *und schlept ihn ausz dem hofe nach der Thonau zů, warf ihn ins wasser und zoch ihn auf und ab, dasz das* kysskalt *wasser drob zusammenschlug, dann es war weynachtzeit, da das wasser am kältsten ist Schumann Nachlibuchlein I 56.* Wieszkalt *Nom. pr. in Nürnberg (R. Köhler).*

Kiste *capsa.*

kistenfeger *saccularius* **116.**

kistenmacher. kistenmecher *arcarius* **25.**

kistenpfand. kistenband; kistenbanck. *sagt ersthch war, das Lundorff hausfrauwen, als die eheliche bestadt zum* kistenbanck **800** *marck luwisch erdeutngt . . . vnd ist desshalbenn frau Anna Clas Lundorffen kenner plichtigung gestendig, das ir vnd meiner hausfrauwen zum* kistenbant **800** *margk . . . erteidingt Frnkf. A. 16. Saec. (ib.: 400 marck sind mir zu ehesteuer erteidingt vnd verschrieben.)*

kistlein. kystlin *capsella* **110.**

kistner. kistener *cistifex vel cistinarius* 40; **12** *hll. fur eyn masz wins dem kistener und feckel, als sie das holcz von der dannen brachen Frnkf. A. (Frnkf.)* **1437** (die *Tanne: Ort im Walde*).

Kitt. kytt **91,** kütte *vel* steinleim *Ki. lithocolla. nl.* **Kitte** *obba* **116.**

Kittel. *der ander hatte einen isztgraen mantel, einen* kydel *vnd einen wisszkogel Frnkf. A. (Frnkf.)* **1432.**

Kittern *cachinnare, garrulare.* kitzern *cachinare* 29.

kittern *sbst.* kitteren *cachinacio* **126.**

kitterer 88, kutrer 27 *cachinator.*

• kitterung. kittrung *cachinus* 29.

Kitz. kutzin *hoedus* 7.

kitzlein. kützlein **65,** kitzel 82, kiczi 29, 32, gitzi 93 *hoedus, edus.*

Kitze (= *weibl. Katze GrWb. V 870*).

kitzeln. kyrzeln *cutinus* 21.

kitzen. kytzen **151, 66, 70,** kitzin 6 *cutinus.*

Kitzeln *prurire, titillare.*

kitzeln. kürzeln *titillamentum* 21.

kitzelfleisch. kützelfleisch *titillicus Kell. Voc. Daneben:* kritzelfleisch 40.

kitzelung. ketelinge *titillatio* 37.

• nd. Klabot. clabet 8°, *nl.* clabot **99, 106** clabbot *Kl. capito, curculio.*

Kladde. *nl.* cladde *G. voc., 146 litura, aduersaria.*

Claderbaum. *claderbom clenus* 18. (*Verschrieben für* fladerbaum?)

Klaffen. *ein* ruderklaffen *scalmus* **128.** (*Wohl verschrieben statt* ruderlaffe *palmula.*)

Klaffen. klapfen *nd.* clapphen 22° klappen 11 *stridere* **110** *garrire* **88** *garcire* 74, *garrulare* 19, 37 *fabulari* 19, **78,** 11 *confabulari* **132** *caullare* 7.

klaffen. *vil* klaffens *Frnkf. Stadtbibl. III 25°; ib. II 30.* (= *Geschwätz.*)

klaffart. *nl.* clappart *loquax* **99.**

• klüffelisch. *nd.* cleppelesch *loquax* 22°.

klaffeln. clapplen *pulsare* 22°.

klaffer 74, 33, 6, 20 *hd. nrh.* cleffer **110, 152,** 17 *nd. een* clapper *nl.* clappre **99** *G. voc. garrulus, verbosus, garcio, linguax, fabulator, futilis, butro, ganeo, dapax* (>< *dicax?*)

klafferei. cle- vor. cla-ffery *procacica* **65.**

klaffern *nd.* klappern. *complaudere mit den henden zu samen* kleppern 45; clapperen *blaterare* **88, 126.**

klafferer. klefferer 30 klapperer **68** *garrulus, fabulosus, oblocutor.*

klafferig clapperig *loquaciler* **68.**

klafferlich. cl. *vel mit vil claffens procaciter* **65.**

klafferung *der czene stridor* **69.**

klaffermann klappermann *futilis* **128.**

• klaffhaftig. claffhaftig *linguax* **68.**

klaffheit. claffheit *dicacitas* **74.**

klaffichtig. claffachtig *loquax, loquaculus* **131.** *Vgl. GrWb. V 901.*

klaffig 29, 73 cläffig 52 kleff-ig 40, 74, -igk **49,** -igk 57, clefig 12 *nd. nrh.* klappich 11, **132** *loquax, linguax, elinguis, garrulus, fabulatorius, questiosus, ircus, anuculosus, questiosus, camerus, futilis, rebellis.* chlaffig *querulus* 33. *vnder die* kleffigen *kriegen Frnkf. Stadtbibl. 15. Saec.*

kläffisch. kleff- 9 cleffisz 27, kleffs 20, klefs 57, clefficlis (= isch) 3 cleffsche 17 *nd.* clepesch 37 *dicax, elinguis, fabulus, semiuerberbus, questiosus, querulus, rabulus.*

klaffsam. *nrh.* clafftzaem *affabulis* **132.**

klaffig *s. o.* **klaffig.**

klaffung. cl. 74, clefiung 18, chlaffung 33 *nrh. nl.* claplpinge. *nd.* clappinghe *G. voc.* **1521** *dicacitas, verbositas, loquacitas, linguositas, rixia.*

klapper 52, 57 *fusus leprosi, clatria.* — klapffel o. kleperlin **75** *fusum. een* clapper *futilis G. voc.* clappir *querula* 57.

klapperzahn. kleppertand *denticerpus Kl. Vgl. GrWb. V 978.*

clapperel *fusus leprosi* 52.

klepperlein (*Name des Teufels. Wohl zu* klappermann *und Ahnl. (GrWb. V 970) zu stellen*): *buz sie kommen in* klepperleins *haus — da schlecht das hellische feur zum fenster hinaus. Franz v. Sickingen: Sendbrief an s. Schwager Diether v. Handschuchsheim. Am Schlusse (R. Köhler).*

Klafter. klaffter 40, cläffter 29, claffert 30, claster 34 *tubilus, brachilensa.*

klafterholz. vor k. holtz *Tenn. A. R.* **1542.** *Regel.*

Cläfftrig. *4 Thlr. 1 gr. 6 ₰ vom 50 eichenen baumstämmen zwei buchen zu stempfen vnnd ein eichen* cläftrig *zum stozzbloch inn die ohlmühle Weim. H. St. A. (Weim.)* **1654.**

Klagen *queri, conqueri, querimoniari, lamentari, querulari, plangere, lugere, luyubrare, causare, accusare.*

Digitized by Google

klagartikel. clag- vnnd satzartikel *Überlinger Acten. 16. Jahrh.*

klagegesang. klag gsang *lamentatio* 32.

klagesang. klag- o. laydge-sangk *deuernuum 74.*

• **klagekleidung.** *niemanden soll freistehen und gestattet werden den rädtn, crepon, boy und pälpiln noch auch kleider von sammet, damast oder allasz zu clagkleidung zu tragen Weim. H. St. A. 1764.*

klagrichter. klagrichter *auctor* (= *actor*) *Kell. Voc.*

klagsehatz. *mit erlegung der* clageschacz [*gen. plur.*], *so man sportulas nennt Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1361.*

klagde. *berichte und* klagten *Frnkf. A.* (*Darmst.*) *1637. die zeithero gefurten* clagiten *ib.* (*Hessen*) *1644.*

klager. klåger. klager 9, clegere 20, kleyger 21, 13 *questionarius, querulator, querimoniator, accusatiuus.*

• **klägerlich.** klegerlich *mentsche querulosus* 45.

klaghaftig. clachaftich *querosus* 37. *Gegentheil:* unclaghaftig *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1502.*

• **klagichtig.** *nd.* klag- 22, clach-echtig 23 *questiosus.*

klagig. chlagig 33, klågig *151*, clegig 27, claig 45 *querulus.*

klagung *110 u. s.* claiung 18 *hd. nd.* claginghe *G. voc. 17*, klauunge 18 *querela, querimonatio, questio, lamentum, planctus, luctus.*

Klammer 38, clamper 52 *tenaculum, subligaculum.*

Klang. clang 7, 45 clanck 38 chlanckch 33 *clangor, armonia, luctus.*

Klapf. klapff *conuinum* (*herba*) 32.

Klar *clarus, purus, perspicuus, conspicuus, limpidus, liquidus, merus, nitidus, nitulus, splendidus, corsiscus, candidus, serenus, vernus, tranquillus, tinnilis.*

klären. klaren 23, 4 klarn 5, 9 clarn 3 cleren 9 *limpidare, serenare.* (*erklären :*) *hat sonderlich* geclert *zw halden in der masze, das . . . Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1377; esz ist basz* geclereet *von dem zolner ib. 15. Saec.; als hernach* gekleret *stet* (*Frnkf.*) *1442. Daneben* klaren (*s. GrWb. V 998*) *zuralslagen und uberkomen von des spils wegen und das klaren und durch die stat ruffen und dann einem halden als dem andern Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1435.*

• **klarmüthigkeit.** clarmutikeit *clementia 65.*

• **klarwein.** clarwin *75* clarwyn *64* chlar wein 34 *claretum, merum, vinum limpidum.*

klaret *125*, clareto *Voc. a. 1420*, clareyt *97 claretum, vinum mulsum, v. helusum, pigmentum.*

klärlich. *in den geltroffenen haupt- und erbeerträgen ist* k. *enthalten Weim. H. und St. A.* (*Weimar*) *1663.*

klärung. (*Erklärung:*) *sie sollen ir anspruch beschriben schicken vnd dann ir antwort doruff machen . . . die clerunge bynnen bequemer zyt doruff zu tunde Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1437.*

Klar. clar 23, 29, *151*, clayr 13 *nd.* klar *van den bomen 38 gummi.*

• **Klareter.** *cler.* claretter *tarantantarisator, buticen 147.*

Klatzung. *coalitus palpebrae, palpebrarum:* klattinge zusammen *gebackene augen* 43. kl. *ist wahrscheinlich Nebenform zu* knatzung *statt* gnatzung zu gnatz (*Schorf*).

Klau. *Graff bringt die Formen:* clau *IV 295* und gilou *II 35. Für Letztere, also für Zusammensetzung mit* ge *spricht die Glosse* gelower *sollers Heliar. Summ. Vind. Ausserdem findet sich* glouheit *astutia Sedul.* (*Haupts Ztschr. B. V.*)

Klauben. cluuen, clouen 38 *lacerare, findere. das stellechin* gestichet, *gecleubet und die erden uszgetragen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1448.*

Klaube. *hd. nd.* kloue *vel rete* 23, 56 *fissura, rima. Hieher oder zu* klaffen?

(kläubeln.) kläubelstein. klawbel stain *sordissa* 52.

klaublich. *nrh.* clovelich *152 cler.* cloevelick *147 fissilis.*

klaubung. chlewbunge 3, clobunge 5, kleub-, kleib-unge *76 fissura, fixura.*

Klaue. klaw *Kell. Voc.*, klô 52 *nd.* clawe, cla 31. *Nebenform:* der klaen *Voc. IV lingg.* (*E. Beglin, Augsb. 1516*) *unguis, ungula, caba. musz also der baer . . . vor ein raubthier gehalten auch seine ferle gegangen vndt nicht getrabet item seine füsze tatzen vndt* klauen *genennet werden Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1707.*

Klåue *glomus cfr. GrWb. V 1031, 2.* kläuen. cluen 27 *nd.* kluhen 11, cluwen 37, 38, *V. a. 1420 hd. eyn* cleuhen 27 clewen 9, 56 clowen 8, 23 *glomus, glomeraculum.*

kläuel. cluel 2, kluwel *69, 110*, 6 klüweli *95*, chlewel 31, chlewl 52, klewel *4*, kleuwel *152 glomus. Nebenformen:* clugelin *75*, clugel *75**, klümelin *mit garn 40 glomus.*

klüuelstock. klugelstock *gyrillus 77. Vgl. GrWb. V 1031*.*

Klauen. clowen 56, clauwen *v. schalpere* 38, *nd.* clau-, clowen, cleyen *fricare, scalpere, prurificare.*

Klause. *hd.* kluse, cluze 13, chlause 34 *nd.* clus 38 *hd.* closun 32, clausen *Kell. Voc. conclaue, conclaunum, reclusorium, heremitorium.*

klausner. clusener 37, clossner 40 klise-, kleuse-ner 13, 18 *inclusus, anachoreta.*

klausnerin. *hd. nd.* clusen- *hd.* cluszn-, clauszn- *64*, clausn- *154*, cleusn- *64*, klosen- 6, klosn- *76*, clus- 21, *153* -erinne, -erin, clusenern 7 *inclusa.*

klausnersche. *nrh.* clusnersche *inclusa 152.*

• **klavicimbel.** *eyn* clau- 1, 5, klaff- 5 -cimbel, -cinabel 1 *clauicimbalum, clauicinabulum. In Meckl., Vorpommern heute noch der für* klavier *übliche Name.*

• **klavicord.** clauicordi 1, clauicory 32 *clauicordium, barbitus.*

Kleben *haerere.*

klebkraut. klebe kruit *rubea tinctorum 51.*

klebenetz. klebeneze *130, Heinr. Sum. Fr.* keluenezze *ib. D. implagium.*

klebruthe. klebrůt *viscaria* 32.

klebtuch. clebi- *Sum.*, clebe- *100, 130* -tüch, kleb duch 7, klab tüch 6 *pictacium.*

klebe. clybe *gummi 125.*

kleber. *nl.* clebber *99*, clibber *106 hd.* clybe *125 gummi* cleber *vel kaczengolt gium 17. Vgl. GrWb. V 295. 1050 v.* kleber 2*.

kleber (= *Pflanze*). kleberblatt. *nrh.* cleuerblat *trifolium 132. (Wohl verwechselt mit* kleeblatt).

kleberblume. nd. cleuerblomen *caltha* 37.

klebersee. kl. *sirtes quod omnis ad se trahit* 10. *Vgl. GrWb. s. v.* klebermeer.

klebung. *hd. nd.* cleuinghe *mit lemen* 37, *kleburge* 27 *fixura.*

Klecken, klicken. k. *este lemen argillare 109. Vgl.* leemklicker *crustarius 109.*

klee. kle, kleche 40 *trifolium, thymus, branca. epitimum die fasen uff den* cleen *O. san -nd. Nebenform:* kle-, kla-ver.

• **kleecampfer.** hasen- vel cleempffer (= cle . . .) *allelnia Kell. Voc.*

kleeblatt. kele bleter *trifolium* 16.

kleeblume. kleuer blomen *callea* (= *caltha*) 37.

Kleiben. cliben, cleiben *findere, bifurcare. — lere, figere. hat im beunden* (= *Bühnen . . .*) *haus* gekleibt *Bing. Act. 1572.*

• **kleibbeutel.** nl. klijfbeitel *cuneus.*

kleibwerk. *fug E. f. g. darauff enderthenighch zw wissen, das die kuchen sambt der dachung und* kleywerg *bisz auff das dhungen vnd plastern verfertiget Gem. A. 1524.*

kleibeltag. *nehest samstdage vor vnsz frowen* clibil dage *Urk. des Klosters Arnsburg* (*ed. Bauer*) *1533* (kl. = *Tag der Schwängerung. Zu* kleiben *haften, bleiben* („*verfangen*“). *Vgl. GrWb. V 1066; 3. Belege: Grotefend Handb. d. hist. Chron. p. 99; Weidenbach Calendar. 186.*

kleiber. cleyber *cenofectarius* 9.

nd. **kleibig** *glitosus* 23.

• **kleibung.** cleybunge 8, 9, cleybung *75*, klebunge 27 *nd.* cleunge *mit lemen 37 linimen, litura, maculatio, fixura.*

Kleid *vestis, vestimentum, vestitus, indumentum, amictus, ornatus, pannus, opodyterium.*

kleiderfärber. *ein* kleid ferber *polymitarius 68.*

kleiderhaus. kleiderhu s9, 68, kleiderhausz *114 vestibulum.*

• **kleiderhocke.** von claiderhocken *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1550.*

kleiderkammer. cleiderkamer 9, 68 *vestibulum.*

• **kleidernåher.** cleder nayere *sartor 108.*

kleiderputzer. kleiderputzer *interpolator.*

kleiderwerk. *an* kleider werck *genomen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1643.*

Kiele. griess klyen 40, chlain 33 *nd. weyte* clyge 37, clygen 22 *siliqua, calathrum, cadula 1. frusta ex adipe.* cleigen *cutelle* 37.

kielen. *hd. nd.* kleyen 38, kl. *vel crassen 11 scalpere, dilacerare. Vgl. Meckl., Vorp.:* kleien *krauen, sanft streicheln Mi.*

• **Kleim.** *impensa* limul clam (*viell.* lim vel claim) *Haupt V 195 in pensa* limu dam *Symb. E; linitura* liim claam *Pf. Germ. I 116;* lim vel daum *Pf. Germ. VIII 389. Vgl. GrWb. V 1037. 5.*

Digitized by Google

kleimen. *nd.* kl. *mit dem lemen* 22', clemen *also me deyt myt lemen* 38. *lere. Vgl. Meckl., Vorp.:* kleimen *schmieren Mi.*

Klein *parvus, exiguus, exilis, paululus, spusi-o, -unculus, -illus tenuis, modicus, gracilis, subtilis.*

kleindichtig. kleindechtig *exilis* 5.

kleindarm *ilia* 35.

kleineysenkraut *prunellus* 74.

kleinfüge. *soweit mein* kleinfüeger *verstandt reicht Frnkf. A. (Stuttg.) 1554.*

kleinleibig (*schaff*) *apica Voc. Eph. tot. Lat. 1629.*

kleinlistig. cleinlistich *ingeniosus Symb. D.*

kleinschmied. *das grosze clugen alleyne der vnsernn tuchmachern,* kleynschmyde, *anderer handtwergeren vnd hendler, so den marckt in groszer menige besucht Gem. A. 1526.*

kleinthätig. claintatig 5', chlain- 1, 2, clein- 75. -tetig. kleintagig t *gracilis, exilis.*

kleintüchtig. clainduchtig 5' *nd.* klene dogich 23, cleyne doghech 22 *exilis.*

kleinod *1. (Zulage zum Fleische): 7 fl. 15 gr. für 27* kleinoter *von so viel schopaen zu 6 gr. Wem. H. St. A. (Naumburg) 1587. — 2.* kleinat *91,* kleinbeit *65,* cleynkeyt 45 *clenodium, conus, monile, collibum, brauium, cerimonia. Vgl. GrWb. V 1123.*

Kleise. *nl.* clesse *106, G. voc. lappa.*

Kleister. cleyster *Voc. a. 1420,* kleyster *114 malta* (= *irgend ein Klebstoff* (*Pech etc.*) *mit anderem Brennmaterial gemischt*).

Klengel *bacillus* 29. *Vgl. glokhus vel* glogen klengel *campanile* 40.

Kleppel. cllepel *also in ener clocken bacillus* 38.

Klepper. kleppher *mannus, furetен die knecht alle lange handpögen vnd hetten cleyne* clepper *Gem. A. 1523.*

klericschaft. klerckschaff *clerimonia 132.*

Klette. chletto *vel* chelito *Symb. M. App.,* cletta *Hild. Phys.,* cleth 3, kleyt 45 *nd. nl.,* clesse *G. Voc. 106 glis, lappa, chamaeleon, bardana, philantropos.* — clette *casa* 57 (= *cassis GrWb. V 1151 11*).

klettenkörbel. klettenkörfel, klettenkörffel *143 gallipes, brion.*

klettenkraut. *Voc. Eph. f. Lat.,* klettkraut *112 nl.* klettenkruyd *Kil. gallipes, brion.*

klettenpeterlein *brion, gallipes, pes gallinaceus 143.*

klettig. klettich *16,* cleettech 20, kletecht 9 *lappatus.*

Klibe 26, chlepp 34 *nd.,* clive 37 *radiyulum, lappa.*

klibenkraut *rodia 75.*

• **klibenwasser.** cl. *Frnkf. Stadtbibl. III 25'.*

kliber. clibir *V. a. 1420 gummi.*

Klicken *ruspare.* ich klich *Das.; nd.* kl. *efte lemen argilare 109. so wil ich euch den Turcken, heyden end juden eyn vorrysseu, vnwitzigen menschen schelten vnd aufs papir* kligken *Gem. A. (Altstädt) 1525.*

klickbuch. kleckluch *diarium Fr.*

Klicker 44, klücker *Ki.,* klucker *2 globus, globus fusorius.*

Klieben *76,* kliben *110,* chliben *Pet. Voc.,* cleiben *75 rimare, figere, bifurcare.*

kliebung. chliebung 33, cleybung 45 *fixura.*

klimmen *scandere. nl.* clemben *ascendere 99.*

Klimmer. *clev.* clymmer *scansor 147.*

klimmern. *nd.* cleumperen *ascendere* 22'.

Klimse. klymps 32, klymns 29, klinsen *126,* klumbs *112,* klunze, kluntz 74. cluns 52, chlunsen 34, *chlünsen Pet. Voc. rima.*

Klinge *nimpha s. aqua pass. an dem wege der* klingen *(gen.) de torrente in via; von dem gusze oder der* clingen *Frnkf. Stadtbibl. II 26.*

Klinge. kling 33, 74 *nd. en* cliuke 22, klinke 37 *cultellus, cecumalum, clepa.*

Klingen *tinnire, tintinare, clangere, chingere.*

klingeln. klingelen *tinnire 68, 110.*

klingelsack . . . *sennd in* klingelsack *armen studenten, die in grosser anzahl um die carette kommen, ausgeben worden Wem. H. St. A. (Regensb.) 1653.*

klingelstein (*Mörser s. GrWb. V 1178*): *stosse es in eime* klingelsteine *Frnkf. Stadtbibl. III 25'.*

• **klingelung.** klinglung *tinnitus 68.*

• **klingig.** clinckich *tinnilis Gem. voc.*

• **klingung** *110 nrh.* klinckung, clynckinge *132 tinnitus, tinniens.*

Klinke. clinke 38, *Voc. a. 1420,* cleng 45 *nd. een* clincke *an een doer G. voc. obex, pessulum, cloloria. 8 new heller dem schlosser vor 4* klingken *an die Salstuben thor Tenn. A. R. 1542; 1 gr. vor ein* klynncken *an einen gattern vff dem schloss ib. 1555 (Regel).*

Klipe. clipe *alatus* (*herba*) 17.

Klippe. *obba: eine rohnen o.* kippen *114.*

klippig. *clev.* acroceron: *des berchs hocked, die* clippich *is 147.*

Klippe. clippe *fundicula* (*aucupis*) *125. — nd.* klippe *vel* clespe *crepiaculum, crotalum Kil.*

Klittern *nd.* cluteren *carpentare* 38. *Vgl. nd. Wb. II 494.*

Klittern (*Gerüsch machen*).

kluterbüchse. *nl.* klötterbüsse *crepiaculum 109. Vgl. ostfr. platt:* klaterbüsse *Doornk. Kolm., Mecklenb., Vorp.:* klaterbuss *Mi.*

Klittern (*schreiben*).

klitterbuch. (*bezahlt*) *lut* klutterbuchs *Bing. Akt. 1572 1572 pass.*

Klobe, clobe 8, 9, 40, 32, *68,* cloppe 57 kloby 31 *nd.* clouc 37, 38 kloh *Kell. Voc., 64,* 32 chlob *Pet. Voc.,* kloben 33, 1, *rima, conus.* — *cippa* (klob *est baculus ad capiendum aues apius*), *fissura, pedica, aucipula, peridica, autella, bretum — pensum — impeligo.*

klobflachs *epicolium 74. Oder in* klob, flachs *zu trennen?*

Kloben. *nrh. nd.* clowen 11, 22, clouen *152 clev.* cloeven *147 findere. clev. geryng to* cloeven *fissilis.*

klobholz *fissilis 125.*

klöbchen. *nl.* cloeken *rimula 108.*

klobig. *nd.* clauich *rimosus* 11.

• **kloblich.** *nrh.* cloevelick *fissilis 147.*

klobung. clobunge *fissura 5'.*

Klocken *pulsare. mit den henten czu sam* klockchen *complaudere* 27.

Klopf. klop *pulsus 5'.*

klopfholz. klopffholtz *112 nd. eyn* cloppe holt 37 *citarnus, lignum sutoris.*

klopfen. cloppen 17, clopphen 8, chlupffen 9 *pulsare, doliare, dolare. cimbalum: zinbel, als in den clöstern ist und* klopt *daran ze tisce 40.*

klöpfel. cllepel (*also in einer clocken*), cnepel *bacillus* 38.

Kloster *claustrum, cenobium, monasterium.*

klosterbeere. klosterbeer *una crupa Ki.*

klosterfrau. eyn closterfrauwe 38 *nd.* closterfrau *pass. sanctimonialis, monialis.*

klosterjungfrau. *nrh.* closter iuncfrowe; closter ionfer *santimonialis 152.*

klosterer *inclusus 76.*

Klosz. klos 52, cloys *Voc. a. 1420 nd.* clus, clute 38 *clev.* cluyt *147 massa.* bley klosz *discus* 27. *clev. boten mit* kloetten *globare 147 (mit Kugeln spielen. Vgl. GrWb. V 1247).*

klöszchen. *nd.* clutiken (*pl.*) *globuli 85.*

klöszen. cloyszen *globare* 19.

klöszig. klossig *globulis* 52.

klöszlich. kloszlichen 27 (*adv.*) *nd.* clotlic 23 *globalis.*

Klotz. klotz 3, 13, 29, 74, *125,* klocze 29 *massa, truncus, thyrsus. dy flosser, so dy* klotzer *forder haben treyben sollen Gem. A. (Zwickau) 1526.*

klötzlein. clotzelin *sphaere 155; schöllele vel* klötzle *grumulus 126.*

Klotzel *gubbea, gubba est albus piscis* 52.

Klucken *glocire, gracillare.*

• **kluckglas.** *nl.* kluk- *190,* klock- *Kil.* -glas *bombylius.*

Kluft 40, 77, *125,* clufft 38, klofft 18, klupa *vel* clufta *Heinr. Summ. D. nd.* clucht 22', 37, 38 *corruptela, cripta. — venula (i. fibra). — forcipula, tenella.*

• **kluftschneutze.** chluft snuzza *emunctorium Ho. 41.*

kluftig. cluftiger *fissilis 75, 147.*

Klug. cluck 27, gluck 21, gluchk 33 *nd.* clock 37, cloeck, cloyk Gem. voc., 37, klouck 38 *cautus, cautelosus, callidus. astutus, sagax, versutus, solers, industriosus, astutus, cucur.*

klugsinnig. klüg s. *discretus* 34.

klügel. *das er nicht vnnutzer k. vil verfürt Wem. H. St. A. (Neustadt a/O.) 1587.*

klugheit. clugbhait *76* clugheit *75,* klugkeit 6 *nd.* clocheyt 37 kluecheit 11 *astus, subtilitas, sagacia, dolus.*

klüglich. klug- 6, 7, *75,* kluc- 17, klüke- 17, clock-, kloch- 18, -lich, -lichen *nd.* klockliclen 23, kluckeliche, klueckelicke 11, *caute, circumscriptorie, prudenter, sagax, sagaciter.*

Digitized by Google

klügling. *andere kl. aber sich damit kützeln möchten Frnkf. A. (Isenburg) 1650.*

Klugmonat. klugmanet *januarius 116.*

Klumpf. *der k. erde gleba Voc. tril.*, clump *globus* 37. *admia: aner* klump 45 (smerkl? *Dief.*); *chaos: durcheinander vermengter* klumpff *vieler ungleicher dinge Vogel.*

Klump. *nd.* kloup 11, klompe *Kil. calopes, calopodium.*

Klumpse. klumse *153, Das.*, klinusen *126*, klumbs *112*, klunse, klunte *Fr.*, klunze *74*, klunssen *4, 3*, kluns 52 *rima, lacertura.*

Klüpfel. klüpffel *maleola 112 [es sollen] die kunde, so darbey seyn oder werdenn*, klüpfell *anderthalb ehlenn lang angebunden habenn Weim. H. St. A. 16. Saec.*

Klupp. klupp *postomis 91.*

kluppe. klupa *Henr. Sum. D. nl.* klippe, kleppe *Kil. forceps, forcipula, postomis; haben einen knaben mit eynen briff in eyner* kluppen *herausszeschucht Gem. A. 1523. GrWb. V 1505, 1. — der kaiser war da in der* klippen *und muste singen, wie es der babst gern hört Bolstes Hadriani etc. III ij. (R. Köhler.)*

Klutzen. clutzen *glociare* 9. *daz der win in dem menschen swebit oder* klutzet *und auch die spise da mit Frnkf. A. (Arn. v. Mumpelyr.)*

Klystier. kliestier *93*, kriestier *74 nd.* clister 22' *clyster. nrh.* clistyer *setzen clysterizare 132.*

klysterl. een clistery *clyster G. voc.*

klystirung. kristierung *110*, cristierung 29 *clyster.*

Knabe. knab *cubio 74; ein jung* knab *juuenculus* 21.

knäbleln. kneb-, knebe-, lin *76*, knabel 1 *infantulus, masculus.*

knappe. knapp *112*, *nrh.* knaep *152 nd.* cnape 38 *clens, famulus, vernaculus, fullo.*

knappschaft. *13 personen ausznn rate vnd* knabschafft *vffm Annaberge haben sich yns lager sichern lassen Gem. A. (Erzgebirg) 1525.*

Knappen. gnappen *75, 110, Das. vacillare, varicare, prosiare. er., zeug, habe inne, Kellner, zugeruffen: glückh zue, glückh zue und ime mit dem kopff und hand* geknapt *Frnkf. A. (Frnkf.) 1582.*

Knack *eyn* gnacke *fragor* 17.

knackelbeere. knackelbern *mora herbarum 125.*

Knagen 20 *clev.* knaghen *147 oppiare nrh.* geknaecht *rosus 152.*

knager. gnager 20 *clev.* knager *147 rosor, opicus.*

knagig. *nrh.* knagich *152*, knaghich *G. voc. rosorius, rosarius.*

knaglich. gnagelich 20 *nd.* knagelic 11, knagelick *G. voc. rosus, rosarius, rosibilis, rosim.*

Knappsaek. knappsecke *circuitores 125.*

(Knarpsel.) knarpelbain. knarpilbeyn *cartilago* 57.

Knarschen. *striderc* knarssen *of crisselen mitten tanden G. voc.*

Knauen. *nl.* cnauwen *rodere 106.*

Knäuel. knuel *88 glomus;* knuhel *vel* knubel *an der hant gausapium 75, interpolum (= internodium);* knauel *eyn knescheve 56. — Daneben die volleren Formen:* knueule-, knoi-, -lin *75*, knewling *113 glomulus.*

Knauf. knowf *Voc. a. 1420*, knauff 74, *75*, 17, 20, 27, 45 *exodus, capulus, tolus, adula, conus, clauus*, knauff *vel mattenstrenge plecta 20. Nebenformen:* knaupf *capitellum 75'*, knouft *nodus 8'. — Vnum pater noster de corallo, cui sunt viginti corrali numero et duo argentei et deaurati* kneyff, *et est de optimo corallo. A. f. Frnkf, Gesch. und K. N. F. III p. 115.*

knaufloch. *eyn* knaufflooch, kneufflooch 17, knoblo'ch 6 *internodium, lacuna, lacinia.*

knäufchen. kneuffchen *clauiculus 126.*

knaufen. knauffen, kneu- 18, kney- 21 -ffen *nodare.*

knäufel, knäuffeln. kneuffelin 8, kneuffel 5, knewfil 9, kneiffel *75*, knefel 9 *nodulus, enodus, nasculus. vertex das prosseeh oder das* kneupfel, *das oben ist de humulo der hopf 4.*

knaufel hol. knauffil hol 5' (*vgl. nd. en* knophol 23) *lacuna.*

knäufeln. knuffelu, knoffeln, knefleln *nodare* 17.

Knebel *V. a. 1628 nd.* cnepel 38 *bacillus, bacillum, clabula columbar.: ein* knebel, *do man dy ross yn spant* 27. — (*Knebelbart.*) *hatten auch grosse dicke das kin hinabhangende bärt und breite lange* knevelen, *welcher die über den backen beiderseits liegende haar vergesellschafteten. J. A. v. Brand Reisen Wesel 1702 p. 132 (R. Köhler).*

knebelspiess. *mit langen rohren, 5 mit federspiessen, 10 mit* knöbelspiessen *Weim. H. St. A. 17. Saec.* knobelspiese *ib.*

Knecht. kneht 6, 8' *nl.* knegt *99 puer, assecla, inquilinus, famulus, seruus, vernaculus, clens, manceps; hern Hanse Grephere und sinen erbnn, meyden alzo wol alzo* knechten *Weim. H. St. A. (Weim.) 1572.*

- **knechtbrod.** knecht brot *cibarius* 40.
- **knechtgeisel.** knechtgaysel *flagrum* 9.
- **knechtspeise.** *nd.* knechte spize *cibaria* 37.
- **knechtwein.** *traester vel* knechtenwein *floces 126.*

knechtchen. knechtigen *infantulus* 27.

knechtlein. knehttelin [*vel*] *der, den ein fürspreche beschirmt an gerihte; clientulus* 40.

knechtlichkeit *65*, cnnechtlicheit *Frnkf. Stadtbibl. II 30 mancipium.*

Kneip. gnyp *75*, gnypp *76*, gneip 67, gneib 9 *ansarium, alissorium, gepa (saltrum sudoris).*

knelpmess. *clev.* knoipmess *147 nl.* knoipmesse *109 trunle, trusibulum.*

knelpen. knyepen *stipulare Voc. a. 1420.*

knellizze *cimex 86.*

Knepner. *Am ersten April bekam er ein schreiben: vmb Wittenberg stellten sich die Quacker häuffig ein und wäre allbereit der Oberst* Knepner *wider sie ausszcommandirt worden . . . da merckten die hoffleute, dasz unter den Quackern die Frösche verstanden würden, weil der klapperstorch an etlichen orten* knepner *hiesse Catharinus Cirilis die drey ärgsten Ertz-Narren in der gantzen Welt o. o. 1678 p. 391. (R. Köhler.)*

Kneten. knetten *76*, kuütten *6, 126 nd.* cneden, *alsome den dech* knit 38 *pastare, depsere, pistire, accrusmare. commisce:* kneyt *Hild. Phys.; Part.* wolgeknätten *brot depsiteus panis 126, nd.* gheknceden *pastus* 23, 37.

- **knetefasz** *magis 114.*

knettrog. cnnetroch *ascia Sum.*

kneter *o. warcker eins taygs cerastur 74.*

kneterin. knetarin *pistrix Henr. Sum. Tr.*

Knick *septum naturale Chystr. Entspricht in der Bedeutung dem frankfurtischen* gebücke (*cfr. Krieyk, Bürgerzwiste 252*) *vom Umbiegen, Umknicken der Zweige.*

Knie. *hd. nd.* knye, kue, kny 5', 17, *110*, 36 kney 37, 8 knuwe 16, knu *93*, knui *76 Plurals.:* knee, knoe *85 genu, geniculum. mit Jemand* über das knie *gespannt sein Bing. Akt. 1745 (= auf gespanntem* Fuss *leben).*

knieader. *nd. eyn* ader *varex* 37. kiud auder *bufragines* 32.

kniebeuge. knübüge *suffrago* 32.

kniebiegung. kniebiegung *fragus 74.*

knieblatt. knebbla *poblex 81.*

kniebreche *suffragines 64.*

kniebug. knyepug 74, kneübüg *Das. suffrago, poblex.*

kniebugrad. knubograd *poblex 93.*

knieelsen. chineisen 33 *nd. eyn* kny ysern 37 *ascia.*

knieholz. k. *kommend aus der Mosel Frnkf. A. (Hessen) 1647.*

knierade. knirade *poblex 120.*

kniewelche. knyeweich *o. knyebiege suffragines 64.*

kniewenke knuweuki *suffrago 93.*

kniechen. knuchin *geniculum* 9.

knieen. kniwen 5', knyen 6 nd. knen 23 *geniculari.*

knielen. knilen 8' *nl.* kujelen *99 procumbere.*

knieling. *ruhe ware: mocchen, knyelinge, grymsche lampfelle, kroppe, elteszzen Frnkf. A. (Frnkf.) 45. Saec.*

knieung. knebunge *vel gebel procubitus 20.*

Knirschen. *nd.* knarssen *mitten landen in grammen moede frendere G. voc.*

Knobbe *nd.* cnobbe *nodus* 38.

Knoblauch. knobelo'ch 40, knofflach 27, chnobleich 34, chobendlich 47 *allium, scordium;* kuebelaug *Arn. v. Mump.; wider* knoblauch *alleum agreste ib. syn. Dom. 1100; nd. spelle, also eyn del van* knufloke *spelta* 38. *Sprichw.: man fragt dich von zwibeln, so antworteste von* knoblauch *J. Jonas: wirch die reckte kirche Kuj. (R. Köhler.)*

knoblauchgewächs. knoblauchgewchst *alleundelum 74.*

knoblauchlandt *alleundelum 74.*

- **knoblauchrauch.** *(der zitterwon) vertrebet den* klobelöch röch in dem munde. *Frnkf. Stadtbibl. III 25'. (Buch d. Ges.)*

Knöchel. *nd. nl.* knokel 11, 37, 38, *G. voc., Kil. condylus,*

Digitized by Google

articulus, internodium. hd. knochel *v. knorn astragalus Vog. Eph. 1629;* knichel, knuhel *gausape 75.*

Knochen. knoch *74 os. vertex. nd. cartilago: weleck* knoke *yn dem vlesche 22', taheyt der* knocken 23.

• **knochenbein.** *nd.* knokeben *os 22'.*

knochenhauer *lanius* 57.

Knödel. knödle *pastillus 101.*

Knolle *Gl.* knoll *74,* chnoll *3 gleba, massa.*

• **knollung** *glomeratio 126.*

Knölster *buprestis* 43.

Knopf. knop 37, knopff 30 *nodus, enodus, internodium 76, condylus* 37 *cappatellus* 30 *nl. knulle efte* knop *van dem vlasse 109 clev.*' knop *van vlass 137 hd.* knoppe *67, 75, 140 von dem flachs 140 adula;* knopff *am holtz vertex 74.*

knopfgras. knoopgras *iantos Kil.*

• **knopfmesser** *nl.* koipmesse *109 clev.* knoipmess *vel doimess 137 trusile.*

knopfwurz. knopfwurtz, knopfworcz *gallinella Lib. syn. Dom. 1100.* knopwort *iama* 24.

knöpfchen *nrh.* knoepchen *nodellus 132.*

knöpfel. knopfil *nasculus* 57.

knöpfein. knopffeln *69, 134,* knopffeln *4 nodare.*

knöpfen. knu-, kny-pffen *134 clev.* knuppen *137 nodare, plectere, apicere. Prt.* geknupfft *68,* geknypfft *140,* geknoppet *17 nexus.*

knöpfer. knefler *nodator* 20.

knöpfichtig. knopffachtig *nodosus 68.*

knöpfig, knöpficht. knopfet, knepffecht *nodosus 65;* knopfig *gausel scuitea 76.*

• **knöpfichtig.** *nl.* knobelachtig *cranebeck echinastrum (pulmonia).* kranbeck *Storchschnabel* krane = *kranich s. d.* Beck = *Schnabel GrWb. I 1425* Storchschn. „*Kapsel 5 knopfig, wegen der 5 Knöpfe der Frucht.*"

Knorpel *110', 75 pulpa, interfinium.*

knorpelbein. knorpelbain *cartilago* 30.

Knorre. korr *Ki'*, knor 3, 4 *spondile, talus;* knorren *um die gelaiche condilus Fris.;* beyn knorre 8, 9 *vertibula;* knôr *im halsz jugulum* 30; holczknorre *o. ast vortex* 52. (Kn. = *Knöchel vgl. heut. Ma. Sartorius* (*Würzburg*) p. *72.*)

knorricht. knorret *76,* knorbet *75',* knarret *6 tortilis.*

knorrichtig. *hd. nd.* knorechtig *tortilis.*

knorrigheit. *nrh.* knoricheit *tortilitas 132.*

Knösel. *nl.* cnoesele *bouen die versene talus 108.*

Knoten. *hd. nrh. nd.* knote 8, 9 knode 17, knotte 19, knothe 58 knot *67, 132, 152* knoden 1 *clev.* knaide *137 nodus, nexus, talus, pulpa, ligustrum, condylus, licmen, adula. — ein* fingerknod *condylus Das.*

knotenkraut *quercula Ki'.*

knotensieb. *ein alles* knottensieb *Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1731.*

knoticht. knotthecht 57, knödicht 3 *nodus, condylomaticus.*

knotichtig. knodechtig *nexilis* 17.

knötlein. *ein alter mann hatte ein* knödtlein *oder tragelästlein aufgefasset und sich sehr beladen. Claus Narr Frnkf. 1587 p. 193 (R. Köhler).*

Knübel. knouel *Symb. D. articulus. GrWb. V 1448. (Vgl. heut. Ma.:* knevel *Knöchel am Finger Richey (Hamb.) p. 150. Geschwulst: Hennig (Preussen) p. 127, Kehrein (Nassau) p. 257.*

Knüpfen. knüppfen, knupphen 7, knyppffen; knu-, kno-, kni- 18 ppen, knenpen *97,* kneyffen 21 *nectere, nodare.*

knüpfel. knupffel *massa 74. Vgl. GrWb. V 1518.*

knüpfeln. knopff- *69, 134,* knoff- *4,* knuff-, kneff- 17 -eln *nodare.*

Knüppel. *nd.* knuppel 23, cluppel 22 *hd.* kloppel *17 fustum. hd. nrh. mit* cluppelen *sloan 152, mit* chipfelen *si. 110 fustivare.*

knüppeln *nd.* knuppelen 22 *hd.* kluppern *68 fustigare, baculare. Heut. Ma.: Richey (Hamb.) 132 mit älterem Belege.*

Knusel. knûsel *vel pfnüsel granedo 126.*

Knutschen. knütschte *bonen faba contracta 135.*

knutschbiau *luidus 140.*

Knütteln. knuttln *baculare V. a. 1420. blütrunst oder heimsûche oder tolslac oder* knuttiln *Erf. Weisth. ed. Kirchhoff 1289.*

Kobalt. cobalt *cadmia 114.*

Kobold. *pl.* kobelte *lares 125. Vgl. zur Etymol. Gloss.* caboli *und Gloss. nov.* cabulus.

Kobe. gropp *allota* 52. *Viell. verschrieben für* gopp, *aber auch* Groppe *ist ein Fischname: der Kaulkopf oder* Rotzkoben *Cottus gobio Lenz Nutargesch.* „*die* Flussgroppen" (*Cottus*) *in unsern Süsswässern vertreten durch die* Groppe *oder* Gruppe, Koppe, *den* Dolm, Kaul- *und* Dickkopf (*Cottus gobio*) *Brehm Thierleben.*

Kobel. *nd.* kouel, *timpe, relipendium G. voc.*

kobellerche *cassita 153.*

Kôbicht. couecht *morbidus* 38.

Koblenz. Cobelencze *Confluentia* 17.

Kochen 45. *nd.* kogen 21 *decoquere, coquere, popinare.*

• **kochfasz.** *nd. eyn* koke vad *emola* 37 (*i. vas vinarium vel coquinarium 76.*

kochkessel. k. kessel *coculus* 45.

kochlöffel. koch loffel 27, koch- *o.* kohl-leffel *Vogel coculo, tredicula.*

kochmagd. *anno 1495 . . . hat Hartmann Elsen der* kochmeytt *zum Goldsteyn die ehe gelobett vnd verheyssen vnd den winkauff gedruncken. A. f. Frnkf. Gesch. und Kunst. Neue Folge, Bd. III p. 111.*

kochstück. kochstucke *librale 125. Vgl. GrWb. V 1561.*

köchin *132,* kuchine *Mater. verb.,* kuchen *133 coquina, focaria.*

nrh. **kochersche** *focaria 132. Vgl. GrWb. V 1561.*

Köcher coker 56, koger 21, keger 13 *nd.* kaker 11 *clev.* caicker *147 pharetra, scruticum.*

köchern. gekocher *pharetratus 140.*

• **köcherdecke** *strigilis* 9.

• **köcherpfeil.** kocherphile, *kriegecrapin und ander klein gerete Weim. H. St. A. 1447.*

• **(kochersberg).** kochersberger *tänzer chironomus.*

Kocke 12, koke 5', koche 10, kogg 2 *nd.* kogg 23, koghe 22 *hd.* kac 13, 5 *liburnus.*

• **Kockel.** chokel *veneficium 100.*

kockelei. *nrh.* ko-, go-kelye *132 veneficium.*

kockeler. *nrh.* kochelaer *132 nd.* kokeler 11 *hd.* cogeler vel geukeler *8' jogularius, veneficus, gegelasius.*

kockeln *nrh.* cokeln *prestigiare 132.*

Köckeln *nd.* cokelen *gesticulari* 11.

Köcken *Ki'., Fr.,* kocken *125 eructare, ructare.*

Codis? *2 ehle* codis. *2 ellen à 24 kreuzer; 2 ehle schwer:* codis *Weim. H. St. A. (Regensb.) 1653.*

Koder, korder. choder 52, *nd.* querder 37 (*an eynem scho*), 38 *intercudium, lerispinium.*

Codexbuch. codexbuech 29, codexpuch 1 *codex.*

Kofent. *nl.* kavent *conventus 109. hd. nd. eyn* couent 37, kofent *Ki. cerevisia lora, cerevisiola, deuteria. nd. conventus:* couent *dat beer negest deme besten* 38. *Vgl. ostfries.:* keut, koit *Bier vom zweiten Malzaufgusse Doornk. Koolm. II 204.*

(Kogel). *¿ Gehört hieher:* kugelhaus. *uff dem* cogilhuse *Frnkf. A. (Frnkf.) 1363.*

• **kogelgippe** *cuculla* 58.

Kohl. koel *68, 76,* kolle *67 nl. een* coele *108 beta. wilder* kol *cauliculus agrestis lib. syn. Dom. 1100.*

kohldors 8, 18, 7, 21, 75, költorse 40 *maguder.*

kohllöffel. koch- o. kohlleffel, *oelstempffel tredacula Vogel.*

kohlsaft. *wild* kol saft *mabatematicon lib. syn. Dom. 1100.*

kohlsamen. köle somen 40, kolsame *83 struthium, scordium.*

kohlschosz. colscot *maguder* 24.

kohlshals. kolshals *berberis* (*herba*) 9. *Zu* kellerhals? *Verschr. für* kershals.

kohlspring, kohlspringer. *nd. eyn* koel sprinke 37, *eyn* kal springke 22, koolsprengher *Gem. voc. nrh.* kuelsprenger *132 atelabus, locusta, brucus.*

kohlsprosse. köl sprute *bethasis* 37 (= *bethacus*).

kohlstock. *nd.* colstock 37, 38 kolstock *lib. Syn. Dom. 1100 maguder, magudris.*

kohlstrauch. *eyn* kole struck *betaceus* 5.

Kohle. *eyn* glhender kole *Weim. Bibl. Amand. 1525.*

kohlenhütte. *von den* kolenbuden *zu binden Frnkf. A. (Frnkf.) 1431.*

• **kohlenernte?** die kolerne *hebt sich itzund wieder an;* der kolerne, *dorynne vil kol gestorezt vnd zcu zceiten nit wol gelescht in die hutte bracht Gem. A. (Freiberg.) 15. Saec. Über das schwankende Geschlecht v.* Ernte *s. GrWb. III 928.*

kohlenkarn. der kolekarn *Frnkf. A. (Frnkf.) 15. Saec.*

kohlenkorb. kolkorb *bacillum 74.*

Digitized by Google

kohlkrabber. *nl.* koolcrabber *rutabulum 116.*

kohlenmessen. *das man mit NN. vmb das* kolen messen *überkommen Frnkf. A. (Frnkf.) 15. Saec.*

kohlenmesser. *das ynnemen von* kölinmessern *Frnkf. A. (Frnkf.) 1376; den* kolenmessern *1451.*

kohlenpfanne kolphanne 8, 9 *arula, bucilla.*

kohlenstock *nd.* kolnstocke *calcina 21.*

kohlenzange. colezanga *munctorium Symb. D.*

kohlmeise *fringillago Ki.*

kohlbar. *klafter* kohlbare *hölzer Werm. II. St. A. (Hohenau) 1770 (Holz, woraus Kohlen gebrannt werden).*

köhler. *carbonarius* kalener 11.

Koje. *nd. eyn* koy *boyas* 37.

• **Kokel** *caulis romesche* kokel 4. *Verschrieben für* kohl?

‡ **Kökelln** *facilet(g)um* 40.

Kolbe 6, kolb 33, *93*, 52, colua *Heinr. Summ. D.*, kolben 27 *claua, thyrsus, fustum, asparagus.* lo'ch kolb *tallus* 40. kolb *cancer* 52. kolbe, *geschorne platte tonsus Ki. mit* kolben *schlahen clauare 75.*

• **kolbendensel.** *Eigenn. Baur hess. Urk. (Marburg) 1724. Viell. zu* dinsen? densel *ein Baum GrWb. II 954.*

kolben *nrh. clauare* koluen *132.*

kolbicht. *grossus nasus ein groz grob* kolbete *nase 65.*

‡ **Kölecter** *(lapis) ligurius* 12.

Kolere. *in dem vil* collere *vnd vbergel ist Frnkf. Stadtblbi. III 23' (Buch d. Ges.).* koller *melancolia* 57. *Vgl. GrWb. V 1616.*

Kolik. kolcke *74 hd. nd.* kolk 13, *109*, kolck 11, 37 *colica, custus.*

nd. **Kolk** 37, colk *in dem water* 38 *gurges, abissus Schill. Lübb. II 548. Vgl. heut. Ma.: Strodtmann (Osnabrück) p. 112; Köppen (Dortmund) p. 34 (bes. die Tiefe vor den Mühlrädern).*

Collatz. *collaza 151, ein* c. *125 comessatio, congesta.* collatz *strauen bellaria spargere 125.*

collatzlich. colatzelich *68*, colatzlich *110 collatiue.*

Kolle *mergula 49.*

Kölle *serpillum* 4 *vgl.* gartkolle *saturcia 74 nd.* haseukullen *satyrium 109.*

Koller. coleyr *132* goller *111*, keller 27 *collarium, collerium, amiculum.*

Koller. koler *o. inhiczig* 9 *cholera. die scarfe* kolre *dysenteria Anz. 8, 492.*

Kolmar. *ein reichstat in elsasz* 74, Colmare 32 *Columbaria.*

Köln. *hd. nd.* koln, koeln *68*, colne 17, 22, chol- *71*, cho- 1, col- 5', *73, 110'*, kö- *67* -len, kölle 40 *Colonia, Agrippina.*

kölnisch, kölsch. köllsch *126*, kölsch *Fris. liuidus, liuor. Vgl. GrWb. V 1622.*

Kolte. *hd. nd.* colte 27, 38 *lodex. GrWb. V 1622; Schill. Lübb. II 502'.*

• **Columne.** columpn 29, columen 5' *columna; nd. capitellum: dat heuft van den* columnen *G. voc. nrh. dat heufft van den* calumnen *132.*

• **columnen** *68, 110' columnare.*

Kommen *venire. das* kompt *feil Frnkf. Arch. (Frnkf.) 1550; swenne is aber* kumet *an den achten tac Erf. Weisth. (Erf.) 1289; dieweil wir in erfarung* komen *Frnkf. A. (Cassel) 1557.*

kommlich. *wo der bobest mit siner botschaft nit* kumlich *hin kummen mag Werm. II. St. A. (Sammi. 98.) 15. Saec.*

• **Commensal.** *nrh.* commensaill *commensalis 132.*

• **Comment** *65*, coment *vel nue gedicht* 18 *commentum.*

• **Commissar.** kumesare *Frnkf. A. (Frnkf.) 1575.*

• **commissarationswürdig.** dero commissarationswürdiger *äusserster nothstand Frnkf. A. (Frnkf.) 1728.*

hd. nd. **commune,** communie 23 *communi* 29 *communio.*

Kompost 9, gumpast 6, gumpist *Ki.*, gumpisch *V. a. 1618*, cumpst 38 *compostum, salgama, appocalis, caulistrum, capradis, biblumen.*

kompostkohl. kumpostkole *cacabra Lib. Sin. 1440. nl.* **Compot** *compotus 99.*

Komtur *commendator. allerleie kost ouch und schaden, den die* kummerthure *und pherrer, di vorgeuant sint, enphangen und getrain haben von buwunge derselben capellen Mühlh. Urkundenb. (Mühlhausen) 1314. (Spätere Copie v. 1539.) Vgl. Heynrichen von Varila, lantkummethure* ib.

Concil. *concionabulum: stat eins* concils o. *eins gesprechs* 74.

• **Conducte.** *nd. eyn* canduc *conducta (i. carmen)* 21.

• **Condult.** *nrh.* conduyt *aquagium 132.*

Kone *conjux II. Sum. Vind.*

konmag kenmag *affinis 93.*

Confekt. *hd. nd.* confect 23, confec 21, confyt *110 confectus.* coufect *o. treseney von katzen- o. berg-müntzen diacalamentum 143* confect *von coriander coriandrum confectum* 1.

• **Confest** *confestum* 27.

• **Confirmt.** confermt *confirmatus* 17.

König. *nrh.* coninck *rex 132.*

• **königalter,** konichreichspiel *basilinda 112.*

königsblume. kunges blum *vel byonie lib. syn. Dom. 1100*, konig blum 8, 9 *hasta, asta reyza (herba).*

königsvogel *diomedia Mg.*

• **königsgewand.** konig gewant *regillum* 57.

• **königsgürtel** *balteus* 8.

• **königskammer.** königskamer *fiscus 93.*

königskerze. kunigeskerz *116*, konigs kircze 17, kungeskircz *lib. syn. 1440 tapsus, albedone, hasta.*

königskleid *clen.* koenynges cleyt *taraca 147.*

• **königsküche.** konigsal o. konigkuch *aula* 8.

• **königspiel** *s.* **königalter.**

• **königsrente.** *nd.* koninges rente *fiscale* 11.

• **königsruthe** kunigisz rude *sceptrum* 20.

• **königsschnh.** kunigesschuch *milleus 74.*

• **königsstab.** konnig-, küniq-stap 6, kiningstab *49 nd.* koninghe staaff *sceptrum* 38.

königsstuhl. künigs stůl *solium Kell. Voc.*

• **königsungeld.** kvninges vngelt 8, koniges ingelt 9 *fiscale.*

• **königszeichen** *sceptrum. Vgl. Gloss. nor. 350.*

• **konigszins.** *nd.* konynges tyns *fiscula* 37. *Vgl. Schill. Lübb. II 524'.*

• **königlichen.** kongelchen 17, kungilgen 5' *paristulus, regulus.*

königin. *nd.* koninckghinne *G. voc. regina cfr. v. Candacis nor. Gloss.*

• **königinenkraut.** *nl.* conijnencruyt *sonchus 116.*

königlein. kungelin 32, kuniglein *74*, cunigel 34, **kungel** *75*, kungli 29, kingel *49 paristulus, sepiuaga, pygargas. (Verschr. für pigardus. Vgl. GrWb. V 2655 s. o.* kungel) *regulus auis vel serpens.*

• *nhr.* **Conscientle** *conscientia 132.*

• *nrh.* **Consent,** *consensus 132;* consent *geuen 83*, consentz *geben 110 acquiescere.*

Constantinopel *66*, constant in opel 1 *Bisantum, Constantinopolis.*

Konterfei. kuntreve 3, gunter-fe 29, 30 -fey 32, -fech 40, gunder-fein 34, -fayl 33, -uar *(umg.) Pet. Voc.*, kuntber-veyn *29*, kunkel fays 37 *electrum, argentcolus, succanus. (Imago): benebenn uberschickten E. L.* conterfett *Werm. II. St. A. (Weimar) 1574.*

konterfelen. *wie möchte doch das erschrecklich thier dyser abtrunniger munch dyser* ruffian *vnnd* lotter *von dem heiligen geist eygentlichen* contrauhet, *abgemalt und verkundigt worden sein Werm. Bibl. (Alveld) 1524.*

Konterfeiter. *ein* gonterfeter *gestiolator 68.*

contrafeitung. *E. f. gn. wollen mich gnediglich befordern mit dem harnisch vnd anderm, was ich zu E. f. gn.* contrafeitung *bedarff Gem. A. 1570.*

konterfeiung. *das dan E. L. die bede, meyner f. hoch geliebten gemahlin vnd meyner* conterfayung *zu gefallen gereychi, hab ich gantz gern vernohmen Gem. A. (Lorsch) 1564.*

Kontrakt. ein contract *110*, cotract *68 contractus.*

Contrari. *nrh.* contrarie *rede antifasis 132. nl.* **Contrebrief** *contraletera Kil.*

Convallienblume. confalgenblumen *135;* confalgenblůmelin *67 lilium convallium.*

Convent *hd. nd.* couent 4, *en* cauent 23, confent 5' *conventus.*

conventbruder. *eyn* geuent prueder 52 *nd.* kauent- 23, koffent- 21 -broder *conventualis.*

conventschwester *conventualis 76, 110.*

Convers 2, converse 18 *conuersus.*

Kopeyer. *Nom. prop. Heincze* K. *der smydt Frnkf. A. (Frnkf.) 1389.*

Kopf *otha, diota, cyathus, anaphus, cimbria, scyphus cupa; clev. clein* cop *sorbicillus, kinder* kop *aliphanus 147, gemalt* kopf *anaglyphus* 13; *sie sal geben eynen vergulten silbern* koppe,

Digitized by Google

denselben kopph . . . *etc. Frnkf. A. (Frnkf.) 1462; dulciculum* 21. — *ventosa, angistrum, bacillum (balneatorum)* kupff *91;* kopff *im bade ansetzen scarificare. — caput; wo der herzog Augustus seynen* kopf *will hinaussstrecken Weim. II. St. A. (Neustadt a. d. Orla) 1547* [= *wo er hinzureissen gedenkt]; hertzog Erich zu Braunschweig . . . ist im anzug. Da dann noch unbewusst, wahinnauss sie furter den* kopff *wenden Frnkf. A. (Heidelberg) 1572.* — kopf, *vorspringender Balken: proceres die balcken- o. tromen-*köpffe *Das.*

kopfrecht. *nicht faustrecht, sondern s'* kopfrecht *thuts. Mauricius Comm. vom Schulwesen A iij. (R. Köhler.)*

kopfsetzung. koppsetzunge *anatomia (i. sanguinis minutio) 125;* (*Setzung eines* Schröpfkopfes.) . . .

köpfen. kopffen, kopphen *125,* kopfflen *decollare, cedere, scarificare. hat yn der Turgk hynach geschigkt, infahen vnd* kopfen *lassen Gem. A. 1524.*

köpfer. kopper 13, 18 *flebotomator.*

köpfersche. *nl.* koppersche *ventosatrix 109.*

köpfzen. koptzen *eructare* 30; *ructa (imper.?)* kopp 32.

koppel. kopel 27 *nd.* coppel 37 *copula; eyn* coppel, *dat de disten halt collipendium* 37; *eyn* coppel *fügen Frnkf. A. (Frnkf.) 15. Saec.* (= *Kranz Feigen.) s. u.* **kuppel.**

koppelschnur. *nl.* coppel snoer *numella.*

• **koppelseil.** kuppel sail *copula 74.*

koppeln. gekopilt *copulatus* 58.

kopplung. kopelunge *copulatio* 58.

Chor 8, *75, eyn* kore, kor 9, *75,* choirr 5°, kar *75 chorus.*

korfrau. chor- *410°,* kor- *410,* -frauwe *canonica.*

korherrenpfründe. korherren pfrund, frund *canonia 134.*

korhut. korhuot, korhotte *biretum* 18.

korkleid. *clev.* choircleyt *superpellicium 147.*

korkogel. kore-kogele, -koghel. *eyn* côr coghele 38 *almucium.*

korrock. korroch *almucium* 30.

korröcklein. kore rokelin 23, *eyn* koir ruckeln 5 *superpellicium.*

koralle. koral *amargen lib. syn. Dom. 1400. — fuscina, fucina ain* korell *76.* (*Gehört vielleicht auch hieher.*)

Korb *nd.* korf. kröpff 33 *canistrum, corbis, cartalium, cophinus, panarium, cauea.* karp *an Meyn Frnkf. A. (Frnkf.) 1550 vgl. über* körbe, *welche an den Thürmen ausgehängt wurden: Kriegk Frnkf. Bürgerzwiste p. 267). Über Austheilen von* körben: *sie zäunt ein korb und macht kein* boden *drein — sie spricht zu mir ich solli mich sitzen drein: — da wischet ich hindurch Difurth Volks- und gesellschaftslieder p. 5 (R. Köhler). Einem den* korb *geben auch schwedisch und lappisch, Donner Lieder der Lappen p. 129 (Ders.)*

korbmacher, kerbm. *110,* karbmacher *75 nrh. eyn* korff-*off* mandemacher *152 nd. eyn* korfmeker 37 *cophinarius, corbo.*

korbverkäufer. *eyn* korp- o. wannenverkauffer *68, 110;* korbverkoffer *68 sportarius, cophinarius.*

körbchen. *eyn cleyn* korbchin 17 *nrh.* corffken *van stroe,* korffgyn *132 fiscella, corbula.*

körblein. korhlin 7, kerblin *110,* corbelin *100,* körbelin 6 *nd.* kaerflinc 11 *fiscina, fiscella, corbula, scirpea.*

Korde. *nrh.* corde *132 canapus; henffen* corde *132, een henpen* coerde *G. voc. canabs; clev.* corde *an en loit 147. eyn* chorde *kanstra 17 (verschr. wofür?) eyn, der up dem seyl off* corden *speelt funambulus 132.*

kordendreher. *een lyne of* cordendreyer *of snoermaker cordex G. voc.*

kördchen. *een spanriem of* cordeken *numella, cordula G. voc.*

kordel *vel bindseil lorum* 20. *4 klinget kordel an die wog, do man die wogenseil mit bindet Frnkf. A. (Frnkf.) 1490; 4 ß. 12 sh. 7 hlr. geben maister Hainrich Sailer fur sail, trilschnor, kordeln und schmalcz, so alles zu den raisewagen genommen worden ib. 1542.*

Korduan. *hd. nd.* cordewane *Symb. D.,* kurdewan *48,* cordewen *83,* corduen 11, 19 kurdual *28°, 93 corduualum, aluium, aiula, sandalia.*

korduanler. *nd. nl.* corduennierre 11, cordewanier *106 alutarius.*

• **Coredel.** *corredulus Meg.*

• **Koren.** coren 22°, 38 *vomere. (Vgl. heul. Ma.: Richey (Hamb.) p. 54.)*

Korlander. *coriandre 96, coriandern* 23, *coli- 87, 95, 146, Sum.* cal- *64°* -ander, kullander *86, creander Sum. VII,* kolgander *Frnkf. Stadtbibl. III 25° coriandrum, herba politalis.*

korlanderkernlein *coriandrum.*

(Korinthe.) korinthchen. *nd.* corentken *vua Gem. voc.*

Korn. chorn *144,* chorin *104,* kornt 13 *nd. clev.* coern 11, *147 granum, bladum. als zu der münzz gehört von recht und nach dem* korn . . . *darnach si slahen süllen Frnkf. A. (Nürnb.) 1539; man sol das* korn *legen uff 20 sh. Frnkf. A. (Frnkf.) 150f.*

kornapfel. korapel *malum punicum. Heinr. Sum. D.*

kornboden. korn poden *granarium 74.*

kornböhne. *von einer* kornbonen *in der Swebenhof Frnkf. A. (Frnkf.) 1451.*

kornernde. chorn-aren 1, -ern *74,* korn-ern 5 *nd.* -arn 23, korne erne 22 *frugidemium.*

kornfuhr. *die gedient halten an* kornefure *Frnkf. A. (Frnkf.) 1434.*

korngarbe. korngarb *merga 76.*

korngebühne. *nrh.* korngeboens *granarium 132. Vgl.* kornbühne *GrWb. V 2124.*

korngeld. *allodium* korngelt *6. hate uf eyner hafereyde eyn malder* korngelt, *ses cappunen geld zwiger gulde Frnkf. A. (Frnkf.) 14. Saec.; wir han der stad zu Franckenfurd zur vns vnd vnser erben die vorgnt zwey achteil* korngeltis *bewiset vnd bewiser mit diessem briefe uff vnszr molen zu Nidern Erlebach gelegen ib. 1445.*

korngülde. korngulde 17, korngilt *67, 76 bladum, allodium jerlich* korngulde *annonus 17.*

kornhalm *arista* 7.

kornhüffeln *cumera.*

kornhaus. korn hus 5, korn-, koren- *141,* -hus, korren hausz 4, korne husch 40 *annonarium, granarium.*

kornkrautminze choren chrawt myntzen *calamintha* 1.

kornmäher. korn meger *frugiseca 125.*

kornmehl. choren mel 33, cheren mel 27 *adeps.*

kornmeister. *den* kornmeistern *befelen Frnkf. A. (Frnkf.) 45. Saec.*

kornminze. korn-, koren-minte *64°,* karnmintz 21, koremminte 13 *Meg.* cornemite 22, 23 *calamintha, menthastrum.* korn-müntze. kornmüncz 29, kornmoncze 17. *pulegium corunum* koren mincz *lib. syn. Dom. 1400.*

• **kornopfer.** corn oppher *cerimonia 100.*

• **kornsieb.** kornseb *incerniculum 125.*

• **kornstadel.** chornstadel *granica Gf.*

• **kornteller.** *nd. abbatis* en corn delere *myt ener mate, de dre scheppel holdet* 22. (*Oder* kornteiler?)

kornwurm. kornne- 10, korn- 18 -worm *dama, cycurix; Verwechselungen mit* Dachs, Hamster *etc. s. GrWb. V 1852 v.* kornwurm *3.*

körnen. kurnen 19, *110 nd.* koernen 23 *granare.*

körnig. kornyck *siliqineus* 19.

körnlein. *acinus: eyn clein* kornlin *110; granarium: ere vel husz des* kornlins 7.

körnlicht. körnelehte *blut (d. i. Blüthe) Frnkf. Stadtbibl. III 25°.*

Cornelbaum. kürnel bom *sorbus* 33.

Kosen *loqui, adulari, sermocinare; lesterlich* reden vel kosen *improperare 75. Heint. Ma.: Spiess (Fränk. Henn.)* kuus reden.

kosung. nd. kozinge 37, kosing 23 *soliloquium, philolomus* (i. *enphilomia*).

Cossoldor *cassaltrum, alumen 105.*

Kost. *cibus, cibarium; zu schifflone nnd* koste *Frnkf. A. (Frnkf.) 1345; gott hat mein getreidt durch hagel wetter erschlagen, das ich weder sahmen noch* kost *gehabt Weim. II. St. A. (Weim.) 1558, vor seine* koste *Tenu. Amts-R. 1525: vor sein* kost *ib. 1528 (Regel).*

• **kostgetreide.** an kostgetreyde *wird erschüttet 12 scheffel gemang, 12 scheffel korn, 12 scheffel gerste Weim. A. St. A. (Moderwitz) 1719.*

kostunge. *mit 2 gr. vmb ire muhe zu* kostunge *abgethan Tenn. Amts-R. 1528 (für Zehrung entschädigt) Regel.*

Kost. cost *sumptus 100. behoffen sin uff unsern schaden und uff ire* koste *Frnkf. A. (Frnkf.) 1304; mit vouffzig helmen uf unse* kost *Frnkf. A. 1357; das nit ein kleiner* kost *daraus gehelt Gem. A. 1525; item han ich . . . den barfussern uf eigen bewegnis angegeben zu Rome uff mynen* costen *zu erlangen eyn procession A. für Frnkf. Gesch. und Kunst. Neue Folge. Bd. II, 15. Saec.*

Digitized by Google

kostig. castig *ding precium* 27.

kostlichkeit. *ir und irer diener* kostligkait, *pracht und überschwenglicher reichtumb Gem. A. 1525.*

kostung [*Geldzahlung*]*:* kostung *der gefangenen Weim. H. St. A. (Neustadt an der Orla) 1549;* k. *des wassers: Heincz Muller hat an tagk zu den bornschwengell gegraben ib.* (= *Ausgaben für Wasser*).

Koste. coste 87, kost 47 *costum, costus. wisse koste calamintha 95.*

Koth. kat *Kell. Voc. 65, 110, Das., Fris.,* katt 30, das katt *Oeglin Voc. cenum, lutum, merda, stercus, limus; die saw weltzet sich im* kath *Werm. Bibl. (Amb.) 1543;* on kaut *illimis 88.*

kothblatter. kaatblateren *pustula 126.*

kothgrab. kotgrabe *ruder* 9.

kothhahn. kot-, kat-han *epops 110.*

kothlache. chatlakch 33, katlakchen 27 *cenum.*

kothpfuhl. koet pfiel *cenum 125.*

kothig. quotig, quotik 8, quottig 8, kotig 75, 9, kottig 9 *cenosus, lutosus, lutulentus.* kotig *gestanck cenolentia 75,* quotik *machen* 8, kotig *m. lutare.*

Kôte *armarium 125.*

kotsitzer. kotsitter *achinus* 8. *Vgl. achimus:* kassate 8 *GrWb. V 1898 v.* kothsasze u. *1889 v.* kötter *e.*

köter. *nd. eyn* k. 37, *en* ketter 11 *achinus, achiuus.*

Kôte. ein kothe *125,* knod 12, *64, 76, 91, 154 Das.,* kôten *pl. 114 vertebra (ludus), talus, tessera. Vgl. heut. Ma.* Müller-Weitz (*Aachen*) kötche *Würfel.* kôtchensspiel p. *123. nrh.* **koten** *articulare* (= *articulis ludere*) *132.*

Kotz *pituita Das.* Kotz *Nom. pr. Überl. Acten 16. Saec. Vgl. heut. Ma. Schmidt Westerwald) p. 85.*

kotzen. koccen 13, kotzen *88 nauseare. Vgl. heut. Ma. Spaess (Fränk. Henn.) p. 19.*

kotzen *subst.* 29, kutzen 9 *vomitus, vomere.*

kotzung. koczung 45 *vomitus, nausea.*

Kotze *meretrix. (Schimpfwort:)* du kotze, *du hore! Frnkf. A. (Frnkf.) 1426; „das Wort* kotz, kotze, koitz, kutz *oder* kotzchin *ist, obgleich es immer nur von Weibern gebraucht wird, masculinisch und blos ein einziges Mal ist es mir als Femininum vorgekommen. Von Dirnen in einem privilegirten Frauenhause habe ich das Wort* kotze *nie gefunden, vielmehr nur von solchen feilen Dirnen, die für sich allein oder in geheimen Frauenhäusern wohnten" Kriegk d. Bürgerth. i. Ma. II 285. Ein Beisp. für das Masc. v. unter* kotzerei. „*Die einzige Stelle, in welcher es nicht masculi. vorkommt ist: Beedbuch der Oberstadt v. 1408 fol. 14: der mit der* koitzen, *mit namen Clesichen Fromut 12 sh.*" *Kriegk ib. 385. Eine gleiche Stelle bei Lex. I 1690. Das meist männliche Geschlecht erinnert an: der* Nickel *rgl. Weig. Wb. II 224. Aus d. neuern Ma. vgl. Kehrein (Nassau) p. 241* kotzel.

kotzer [„*Männer, welche mit einer feilen Dirne zu thun hatten*" *Kriegk Bürg. i. Ma. II 385]: was* kotzer *und* kotze *14 tage in slosse gelegen, uszlassen Frnkf. A. (Frnkf.) 1451.*

Kotze. chozze *104,* kotz *1, 2, 3, 74, 76,* koz *100, Heinr. Summ. D,* kecz o. *riller kiel 40 cussa, diplum, culcitra, amphitapedia, cortum vel pirus, bilix, lox, lacerna.*

• **kotzenkolter.** kotzengolter *gausape Oegl. Voc.*

kotzicht. kochzechtes *kleide o. dachs melota* 40.

Kötze. *wan man obs in* koczen *brenget Frnkf. A. (Frnkf.) 15. Saec. Vgl. heut. Ma. Kehrein (Nassau) p. 241.*

• **kotzing.** cothurnus cotzinge *Symb. D (plur.) Gr. IV 539.*

¿• **Kotzen** *alare.* als man den *vogeln* kotzt *56. Ist vermuthlich verschrieben für: als man die flogel* kortzt *oder* krotzt.

Krabbe. *nrh. crefft vel* crabbe *gracius (piscis) 152.*

Krachen *crepitare, strepere, stridere.*

krachbein *cartilago. Früh in Frankfurt der Name eines Hauses. Das Haus wird 1449 urkundlich genannt: hus zum* Krachbein *in der Fargassen, 1584 der* Crachebeinen *hof. Der Name scheint der Beiname einer Familie gewesen zu sein 1539 Hartmudus* Krachebein, *1541 Kulemannus K. etc. „So lange das Haus noch seinen alten Namen beibehalten (—1743), waren auf dem daran hängenden Schilde zween Engel zu sehen, welche ein Bein an seinen beiden Enden hielten, das in der Mitte gebrochen und gleichsam getheilt war." Vergl. Batton Oertl. Beschreib. d. Stadt Frankf. a/M. II 30.*

krachel, krachling *nl.* krekelinch *89,* creekelinck *Gem. voc. clev.* krekelingh *147 artocopus, circulea, collyrida. Vgl. heut. Ma. Klein (Elsass, Pfalz) p. 251.* krachlen *gebackene Brodkrumen auf der Suppe. Mir aus Worms bekannt.*

krächen. (*Kunstausdruck im Weinbau*)*: eine spange aus federstahl, die er zum* krächen *der reben ersonnen; durch diesen kreisrunden bug wird die rebe im nu so vollkommen, gleichmässig auf allen zwischenknotenstücken und ungefährdet vor bruch* gekrächt, *dasz sie .... etc.;* die krächung *ist an kürzern reben gefährlicher Rheinl. landwirthschaftliche Zeitschrift 1875.*

Krächeln. krecheln *66,* krecheln 74, kreglen 76, grägein *154 gracillare.*

Krächzen. krochszen *gemere* 12.

• (**Krack** *Unterholz: s. Schill. Lübb. II 534.*)

• **krackbeere.** *nl.* kraecke besie s. *walbeere vaccinium Kil.*

Kradem. crâdeme *Heinr. Sum. Tr.,* credeme *Mon.,* cremede *Vind. tumultus.*

Kraft *vis, vigor, virtus, fortitudo, robur, valitudo.* wisznel o. craff *dez mels ador* 8.

kraftlos. krafftlosz *65,* krafftlasz *88 debilis;* krafftlosz *machen irritare, invalidare, cassare 65;* krafftlosz *werden infatuare 65; obe hinfur forter vnd ander brief gegeben worden, dz die* crafftlosz *Frnkf. A. (Frnkf.) 1434.*

kraftlosigkeit. •krafftlosikeit *infirmitas 65.*

kraftmehl. kraft melde *ambolum* 25.

Kragen. krag *epiglotum 78; wo es dir here werden mag — sprich: alles here in mynen krag — alles mir und nymant me Fich. Frnkf. A. III 347. eyn hünes crop vel* crage *pullinatieum* 56.

krageln. krecheln *66,* kregeln 74, kreglen 76, gräglen *154 gracillare.*

krâglein. krâg-, kreg-lin *anisa 115.*

Kragstein. *wir sullen keine gerechtikeit haben inne zu zeppen und inne zu bladen oder in die muren* kragkstein *zu legen Frnkf. A. (Frnkf.) 1487;* krag- und rotstein *ib. 1525.*

Krähen. *hd. nd. nrh.* krewen 18, kreben 17, kregen 6, 23, *152,* 29, kreygen *140,* chran 34 *gallicinare.* krecheln *Voc. ex quo.*

Krakeel. *hat vnderweys albereit angefangen* crackel *zu machen Frnkf. A. (Frnkf.) 1629.*

• **Krakulen.** nd. craculen *also eyn hön ludet garrire* 38. *Vgl. Schill. Lübb. III 555.*

Kram. kraem 20 nd. cram 38 *nrh.* kraem *132 velarium, papilio;* die craem *van den gardine peripetasma;* — *instita, mercimonium; von den* cremen *in der alte messe Frnkf. A. (Frnkf.) 1376. Strassennamen im allen sowie im heutigen Frankfurt. Die alte Krämergasse hiess nachweisbar seit 1515 unter den* kremen. *z. B. haus unter den* kremen *genant der blumenkram Batton Örtl. Beschreib. III 160. Eine andre Strasse heisst seit Beginne des 16. Saec. bis heute: unter den neuen* Krämen. *z. B. 1524 Haus Klein Hohenfels „gegen den newen* kremen *wber gelegenn", ib. IV 172. Heute ist der alte Plur. „neue krähme" im Volksmunde zum Femin. Sing. geworden. — clev. puerperizare:* crame *of kindelbed liggen. Vgl. GrWb. V 198". Vgl. heut. Ma. Köppen (Dortmund)* ein kroam *kommen: Wochenbett halten. Aehnliches ib. 35.*

kramgaden. kromgaden *pandochium* 32.

• **kramhändler.** *mit den* kromenhender *Frnkf. A. (Frnkf.) 1433.*

• **kramlage?** kremlach *merx 93.*

kramwerk. *nicht alleyne zentner, guthere vnnd* kramwerk *sundern auch anndere wahre. Gem. A. 1545.*

• **krämerbüchse.** *apotecker- vel* kramerbüchss *pyxis Vogel.*

• **krämerfrau.** *nl.* kramvruw *puerpera 109.*

• **krämerharz.** *ruch* kremer hartz *Frnkf. Stadtbibl. III 25".*

krämerhaus. kremerhusz *mercatorium* 16.

krämerwaage. *von der* kremerwagen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1451.*

krämerei. kremery 7, *68,* kramerey *64" merc-atorium, -imonium, -antia.*

krämerin. kremern *institrix* 57.

krämlein. *nd. . . ein* kremlein *mit senkeln und messern Weim. H. St. A. 1540.*

Kramanzen. *was soll ich aber hier viel* kramanzens *machen Joh. Bär Ursus murmurat Weim. 1697 p. 19 (R. Köhler). Vgl. heut. Ma. Klein (Elsass, Pfalz) p. 255:* krammanzies *überflüssige Komplimente.*

Krampe. *nl. kr. van der dor vertinellum 109; stainmauzel* o. kramppen *celles* 1.

Digitized by Google

Krampf. kram 52, cbram 1 *nd.* krampfe, krampe *spasmus, podagra.* vuz krampf *podigra* 57.

krampfring. *Aus einem Inventar: schnupflobaksieb, tobaksieb, silberne falkenschellen, tobaksteller, zahnzocher,* krampfring, *vezirsprütze Weim. H. St. A. (Weimar) 1750.*

krampfsucht. krampsucht *podoger* 57.

krampfig. kremfiger *arteticus* 74.

Kran. *hd.* krane 8, 17 *nd.* kron 22 *nrh.* kraen *132 grus, altifera.* 6½ *ß. von dem alten* kranen *zu placken. vnd vmb holczsynteln vnd andir gezug darzu gehorende Frnkf. A. (Frnkf.) 1404.*

krangeld *Frnkf. A. (Frnkf.) 1350.*

kranmeister. cranmaister *Frnkf. A. (Frnkf.) 1550.*

Kran. *nrh.* kraene, kraen *132 nd.* kron 22 *grus. Vgl. heut. Ma. Müller-Weiz (Aachen) 125.*

kranbeck. *nl. knobelachtig creatures echinastrum 143.* i. *storchschnabel.* (*Pflanze: mit knopfähnlichen Saamen versehener Kranichschnabel?*)

krankraut. kronkraut *geron, dracontea* 74.

kranschrot. kronschrot *geron* 74. *Vgl. GrWb. V 2023.*

Kranich, kranche *alitera* 17, kranch *dar mit man wein abzieht fallacra* 75. *Vgl. GrWb. V 2022.*

kranich. kranch 30, kranck 32, kränich 33 *grus, cuculus.* krechniche *creones* 40.

kranichblume 16, kranchblume 8 *dionisia.*

kranichschnabel. cranchsnabel *Hild. Phys.,* krancheschnauel 24 *herba rubea, erodium ciculorium.*

kranichwurz, kranwurz. kranchworcz 9, kronchwurtz 74, *nd.* krankwort 47 *nl.* chran wrze *105 geron.*

Krank *egrotus, morbidus, eger, debilis, invalidus, egenus. cler. infirma domus:* kranck *huys sunder guet fundament 147.*

krankhaus. krankchus *infirmaria 75.*

krankmüthigkeit. chrankmutigkayt *pusillanimitas* 33.

krankstube. kranckstuben *infirmaria 75.*

krănckde. *nrh.* krenckde *languor 132.*

krankheit, krängheit. *infirmitas, debilitas, languor, invaliditudo; eher sollte ihr die grosse* krankcheit *in ihr herz fahren Bing. A. 1666 ;* der kr.: in meinem döchlichen, hochbeschwerligen krancksheit *vnndt leibesbeschwerung Weim. A. (Moderweitz) 1639.*

krankig. *nrh.* krancklich *valitudinarius 132.*

Kranwit. kranweid *lib. syn. Dom. tamariscus.* (*pl.?*) kranweiden *genesta ib.*

kranwitbeere. kranwidper 74, chranbetpir *104,* krawentber *153 iunyperus, arciolida.*

kranwitbeerbaum *sabina* 33.

kranwitbeerkraut. kranweidenbercrut *genesta lib. syn. Dom. 1100.*

Kranz, crans *corona, sertum, laurea, diademale; qualus:* krantz *in der wynpresse, per quod colatur vinum 75. — dat vann nu vortan gheyn heymliche raidt, idt sy in der schuckonge ader in iemantz huyser noch auch gheyne vergaderonge noch* krentzgen *machen . . . soll Köln. Stadtrecht 45. Saec.*

• kranzminze. krancz mynce *lib. Syn. Dom. 1100.*

krănzlein. krentzlin 65, krentzlein *14,* krenczel 8, 9, cranzel 1 *sertum, crinale.*

Krapfe 4, krophe 40, krapf *68, 110 nd.* krophen 33 *pastellus, artatira, artedius, frixa.*

krăpfel. kreppil 8, 9, kroppfel 9, kröppel *Fr. nd. eyn* kroppele *vel pankoke* 37. (*pl.?*) kreppelen *Symb. D scribilia, pastina, pistrillum, laganum, rapheola.*

krăpflein *113,* kräp- *113,* kröpff- *112* -lein *crepida.*

Krapfstein *proceres 116. Vgl. GrWb. V 1964.*

Krapp. *nl.* crappe *rubea 116.*

Krappe *uncus.* der krapf *o. vind vidula Oe. V.;* crapft *creagra 49; vmb* crappen *vnd vm rynken zu den spangurteln Frnkf. A. (Frnkf.) 1351;* von einer Corn (= roln?) *zu beschlagen mit einem worbel und 2* krappen *in der schaurn im schaffhoue, do die frucht mit vff vnd abgelassen wirdt Bing. Act. 1572; 1 ß. dem schmid geben von der kleinen thor, so in das gros thor . . . gemacht mit gehenken,* krappen, *scheller* [= *Riegel vgl. Vilm. Idiot. 345*] *kloben vnd ein starck* kauffen *an das gros thor mit 2 kloben ib.*

• Krate *clata, cappa, cardo* 26.

Crateme *centaurea 93.*

Krătschen. • krătschlicht. kretschlicht *Kr',* kretschling *Kr' varicullus.*

Kratze. kratzce *125,* kratze *Agr. ligo, rutrum.*

kratzbirne. *die Neuengönner fischeten und krebseten tagtäglich in ihrem diesseitigen fischwasser mit haamen, angeln und* kratzbirnen *Weim. H. St. A. (Jena) 1734.*

kratzen 30, kretzen 6 *prurire, scabere. Nebenf.:* krassen. krass *dich Arn. v. Mump.*

Krätze. *kopper mit* kretze *vnd schabe Frnkf. A. (Frnkf.) 1356.*

Krätze. kratze *Agr.,* kretz *74 rutrum, claber.*

krätzig. kretzig 52, *14, 110,* gretzig *76 scabidus, pruna inosus, espidus* (= *hispidus*).

krätzigkeit. kretzigkeit *scalpurigo pass.*

• Krätzer. *als man von alde* kretzern *noch schuldig was Frnkf. A. (Frnkf.) 1441; von* kretzern *wegen ib. Vgl. de area, quam quondam* cretcere *possedit Baur, Rheinhess. Urkk. (Worms) 1299.*

• krätzerel. *4 gulden Thomas von Biebra als von der* kreczery *wegen, von dem vergangen jar Frnkf. A. (Frnkf.) 1396; hat vnsz geentwurt, alsz von der* kreczery *von 2 jaren ib.; 2 ß. 8 hell. han der schultheisz, rechenmeister vnd richter verzert vff der* kretzerij *ib. 1405; 9 ß. 3 sh. 4 hell. als man vff der* kreczerij *von busse wegen vfgehaben hatte ib. von der* kreczery *vnd busze wegin ib. 1415; 8 ß. 7 hell. sin zu* kreczery *gefallen vber 6 gulden, die den rechenmeistern zu lon wurden ib. 1453. Bedeutung: Gerichtsbussen und Amt, wo dieselben abgezahlt wurden. Ursprung dunkel vgl. Lexer I 1724.*

Krätzerei. *ein zimliche behauszung vnd ein gertlein daneben zu* cretzerey *Gem. A. 1529. Vgl. GrWb. V 2081.*

Krăuel. *hd. nd. nl.* krawel 18, *99,* crowel 22, krewel 70, crewel *110 fucina, fucinula, crupa. nl. fuscinula:* krowel *dar men dat fleis mede at den ketel of pot trekt 109.*

Krauen, kra-, kro- *nd.* clou-, clau-, clo-wen *scabere, asspagare.*

krauer. *hd. nd. nl.* krauwer 19, *68,* krawer *110,* clauwer *132,* clouwer 11 *fricator, frictor.*

• krăuung. krawunge 20, krawung *110 nrh.* krawinge *132 scalpitatio, prurigo.*

Kraufen. *nd.* crupen 38, 22, 23, crupen *vel huppen* 56 *serpere, reptare, angere. Vgl. GrWb. V 2206. Vgl. heut. Ma. Richey (Hamb.) 141.*

• Kraus. krus 9, krusz 8, kruz 57 *magalion (herba).*

krausbalsam. krausebalsam *eisembrium hortense Ki.*

krausdistel. krausz- *nl.* cruysz- *143* -distel *syringus, centumcapila.*

krausminze. *hd. nd.* cruse- 5, 22, crusz-mintze 5, crauszmüncze 3, krausmintz 74 *nd.* cruceminte 22, krautminte *112 (Umdeutung) balamita, creobula.*

Kraus. krausz *calamistratus 64.* cruz, krusz, krus machen *crispare 75; augbraen, die krusz rum gend, als en boge arcualia.*

• krausheit, krausigheit. kraush. 4, kruyscheid 19 *nd.* cruusheit 11 *cler.* crusicheyt *147 crispitudo, cirrositas. Vgl. Schill. Lübb. II 584'.*

• krauslicht. krüsellichte *crispus* 40.

Krause *110,* kruse *ib.,* kreis *68,* krausen *91, die* krausen *Pict. nrh.* kroesen *132 catillum, carchesium, vas Samium, protectorius* (i. *parvus cyphus*). *7 beschlagene* krausen *mit silber Frnkf. A. (Strassb.) 1590; das er N. N. mit einer* krausen *geworffen Bing. Act. 1641. Vgl. heut. Ma. Richey (Hamb.) 140.*

krauslein, krausel. krüselin *Frnkf. Stadtbibl. III 25'. nl. ein* krausle *o. romerle haustrum (cyathi genus) 116. — Gehört hieher* cruesel *lampas* 38. *Vgl. Schill. Lübb. II 584'; heut. Ma. Köppen (Dortm.) 33. Richey (Hamb.) 142.*

Krăuselbeere *145, Pomey Ind. univ. grossularia, spina appendix.*

Krausp 4, cruspe 5', krusp 5, 58 *crispus.*

krauspen, cruspin *crispare Voc. a. 1420.*

Kraut *herba, olus, bladum, caulis etc. - gebacken* cruyt *electuarium Gem. voc.*

• krautbluchsen. krudebusczeke *olusculum* 13.

krautbütte. *den botticher salbander die etliche wynfas vnd* krautbotten *zu machte Gem. A. (Altenb.) 1450.*

krăutermeister. kreutermeister *herbularius* 40.

• krautfarb. *ist der harn* krutfar *Frnkf. Stadtbibl. III 25'.*

krautfass. kruetuasz *holitorium 125.*

krautgarten. kruydgart 19 *nd.* crude garde 37 *nrh.* krut-, cruyd-gart *132 herbarium, artoca.*

• krauthaus. krudhusz *apotheca* 19.

Digitized by Google

krauthof. kruydhoyff *herbarium* 19. *Vgl. heut. Ma. Köppen (Dortm.) 36.*

krautkarren. *eyn* kruyd kayr 19 *nd.* cruet caer 11 *iga.*

krautkram. krutkram *aromatopolium Chytr.*

• **krautmächtig.** krut michtiger *herbipolens 69, Mrg.*

krautmarkt. *off den* krutmerte *Frnkf. A. (Frnkf.) 1471.*

krautmus. krautmüs *betacum* 9; *ein* krut müs *Frnkf. Stadtbibl. III 256.*

krautmüschen. *ein* krautmuesschen *oluscullum 125.*

• **krautreich.** krawtrich *herbosus* 52.

krautseihe. krutsyge *colatus 75.*

krautsucher *herbularius Kell. Voc.*

krautstengel. krutstengel *maguder 64, 125.*

• **krautstumpf.** krutstump *maguder 68.*

• **krautsturz.** kraut stortz *tirsus* 52.

krautwurm. krautburem *Meg.* 34 *eruca, erugo.*

• **krautbarlich.** krautperlich *herbilis 74.*

krläuter, kräutler, kräutner. cruter 8, krüteler 40, kreutler *64,* krewtener 9, crutner *49 herbarius.*

krautig. krutig 7, krauttigk *4 herbosus.*

krautlich. krutleh *subst. Frnkf. Stadtbibl. III 25*. vgl.* kräutich. *GrWb. V 2420.*

Kreatur, creature 5, 7 *nd.* creator 22 *creatura.*

creaturisch. *es seyn volle beuch voller* creaturischen *lüste Weim. Bibl. (Amand) 1523;* creathürische, *eusserliche, gleyssende ebunge aller sühlichenn lögende ib.*

Krebs. chrepzz 33 *nd.* kreefi *G. voc. gracilus.*

Krebs (*Brustharnisch*): *angetzogen mit dem* krebsz *der gerechtigkeit auch in stetter rüstung des evangelii Weim. Bibl. (Amand) 1525.*

krebsschere. *eyn* krebsscher *mit silber gefasst für 20 flor. Frnkf. A. (Strasburg) 1590.*

krebswurtz. krebetz wortz, greberswortz *96,* crebesworl *85 boletus.*

krebsen. *Sprichw.: ich habe gemaint, ich wolte fischen, sa habe ich kaum* krebst *Frnkf. A. (Stuttg.) 1640 (d. h. ich wollte einen grozzen Gewinn machen und habe kaum eine Kleinigkeit erlangt). — die reuter sind bedacht heute nach dorff Brodselden zu* krebsen *Frnkf. A. (Wertheim) 1619 (= s. zurückzuziehen). nrh. nl.* **Kreckel** *97, 107,* krikel *99 cicada. Vgl. heut. Ma. Klein (Unterpfalz)* krickseI *ein Heimchen. Müller-Weitz (Aachen)* krechel *mit weitern Nachweisen.*

• **Crede.** *ein* crede *credo* 5*. *Vgl. Schill. Lübb. II 360*.*

Kredenz. credentz *abacus 64.*

kredenzer. credentzer *archipota 68.*

kredenzie. credentzy *abacus 64*.*

Krei. krey *crista* 57.

Kreide. kryde 8, creyde 9, kriden *lib. syn. Dom. 1100 gypsum, arclissem.*

Kreis *circus, circulus, orbis, girus.*

• **kreisausschreibamt.** *es ist allerdings ein glück für die magistrate, dasz die* kreisausschreibämter *sich ihrer annehmen Weim. H. St. A. (Weim.) 1766.*

kreisen, creysen *girare V. a. 1420.*

Kreischen. gryschen *singultare* 19.

kreischer. *nl. een* krijscher *rabula 116.* (krischer *mit kurzem* i *für* Schreier *im heutigen Wetterau. sehr beliebt). Vgl. GrWb. V 2332.*

kreischen *frizare.*

kreischung. kressung *des fleyszys* 27, chrisung *des fleyschs o. vötung Pet. Voc. frizura.*

Kreisel. *Ältere Form* kräusel *'s. GrWb. V 2096* kru- vel krau- *109,* kreu- *114,* kräu- *Ki',* krei- *Ki',* -sel *trocus. Daneben wohl verschrieben?* ku- 17, 22', ko- 22 -sel.

Kreisen. crisen 41, kry- *83,* krei- 74 -sen *replare, serpere.*

Kresse. *hd. nd. nrh.* cress-o, -e *103, 136,* kresz 74, kerse *65,* kertze 12, 23, chers 1, kersen 47, crasse *Meg.,* 11. karse 20, 22, 38, kaers *97,* kirso *Sum. V,* kirsche 17, kreste *Anz. 8, 406 nasturtium, lappa. (Mit den Formen mit* i *vgl. thür.* braunkirsche *= Brunnenkresse.)*

kressenkraut. kressenkrut *110 nrh.* carsscruyt *147 nasturtium.*

Kresse. cresso *87,* chresso *137,* chressz 52, krasse 4, krasche 45 *gracius, gubeus, gubea.*

kressling. kreszling *o. lagine 91,* gressing *34 gubea, gracius vgl. GrWb.* v. kresse. — kreszeling *boletus 77.*

• **Cretelbuch.** *eyn cr. decretalis* 27. (Decretenbuch.)

(Creta.) • **kretersche.** *nd.* creterschen *amazanes* 37.

• **cretisch.** *cascalistra (turcarum)* cretischer *seisel 143,*

Kretscham. kreczym *155,* creszhem 8 *taberna, eugastorium.*

kretschmar (= *Wirthshaus vgl. GrWb. V 2175): wir leihen ihme einen* erbkreczmar *zu Volkmarsdorff Weim. H. St. A. (Weimar) 1599; belehnt ihn mit dem pfarrlehn und der alten erbschencke zu Ober- und dem* kretzschmar *zu Mittelpölnitz ib. 1689. Vgl. heut. Ma. Klein (Schlesien) p. 257.*

¡ Kretz. kretz-o *93,* krecz *34 alietus.* — kretz *reticulum Kell. Voc. (Etwa verschr. für* netz?)

Kreuz *crux.*

kreuzbaum. creutzhaum *kerua 75. weil der ehestand ein wehestand und gott den* kreuzbaum *mitten ins ehebett gepflanzet W. Pistorius Zucht-, Trost- und Leidschule F. III* (R. Köhler).*

kreuzbeere. kreutzb. *spina merula Ki.*

kreuzblume. kreutzplum *vireos 74.*

kreuzdistel. kruitz disteln *eryngium* 51.

kreuzgang. crutzgang *processio 65. den* cruczgang *volbringen procedere 65.*

kreuzgurt. ein creutzgurt *mit vier ledern stössen und gurtgarn darein gestochen Frnkf. A. (Marburg) 1575.*

• **kreuzminze.** *nd.* cruceminte *balamita (zu krausminze).*

kreuztag. *nrh. die* cruytz dagen *152 nl.* cruysdagen *116 rogationes, robigalia.*

kreuztisch. *1 tannen* creuztischlein *Frnkf. A. (Frnkf.) 1631.*

kreuzwoche. *hd. nd.* krutze-, crutz-, kreutz- *4, 110,* kricze- 13, krichz- 18 *hd.* -wochen, -wuch *110,* -weken 13 *rogationes; dy* creutze wochen *dies supplicationum 125.*

kreuzwurz. *arkuntilla:* cruczworcz, *spinkkorn, speilworcz lib. syn. Dom. 1100;* crützelwurtz *balsamita 149.*

Krieche. kriech *74, 75,* chriechen 1 *nd.* kreke *prinum,* spruenellum.

kriechenbaum *75*,* kriechembaum 10, kriech- *75*,* chriech- 1 -baum *nl.* krekenbaum *99 prinus.*

kriechel. kirchel *prinum* 27.

• **kriechelbaum.** krichelh. 3 *prinus.*

kriechler. *nl.* crikelere *prinus 99.*

Kriechen *repere, replare, augere, serpere.*

• **kriechwurm.** krüchwurm *reptile* 29.

• **kriechenig.** kriechenig *dier reptile 67.*

• **kriechung.** krugunge *reptatio* 20.

Krieg *pugna, rixa, lis, certamen, contentio, disceptatio. won alsa lange zweiunge vndt* crig *ist gewesen schuschen der gemeinschaft der dorfe Solzbach und Soden Frnkf. A. (Frnkf.) 1524; wiewol gemeltte clag . . unformlich ungeschickt und dermaszen gestallt ist, das der beclagt den* krieg *darauf zu beuestigen nit schuldig, so will doch anwalt zu furderung der sachen . . den* krieg *darauf verfahen ib. 1526. — Lieblich sunder allen* cric *sprach er: ganc Paule und swic hs. d. Velerbuchs Leips. h.*

kriegsbefestigung. *er ist mutha und meynung, den krieg rechtens darauff affirmative zu befestigen mit bill gegentheil auch zur unerzüglichen* kriegsbefestigung *und antwurt anzuheben Frnkf. A. (Frnkf.) 1574.* (kr. *= Eröffnung des Processes.)*

• **kriegfechtung.** *nd.* k. rel kampvechtinge *certamen 22.*

kriegsverständig. *dasz sie auff solchem tag ir* kriegsverstendig *botschafft mit genugsamen gewelten schigken Gem. A. 1523.*

kriegsfürst. *die knecht, so bey den dreyen* krigesfursten *am Reyn gewest wider Francen von Sigkyngen Gem. A. 1523.*

kriegsgewesen. *das leidige kriegsgewesen Weim. H. St. A. (Weimar) 1648.*

kriegsgut. *sequester:* krieg *gütes behalten auf recht Kell. Voc.*

kriegshandlung. *alle die, so der zeit under werender* kriegszhandlung *begriffen, usz sorgen gelassen sein Frnkf. A. (Frnkf.) 1554 (= Amnestie erhalten).*

kriegssatztag. *morgen beim angestellten* krigssacztag *zu Nidda. Bing. Act. 1634.*

kriegsschreiber. *ein* kryg- 21, krick- 5 -scriber *antigraphus.*

kriegsschrift. krygschrift *antigraphia* 21.

kriegtheiler. kriegteiler *sequester 75.*

kriegsübung. *scheden, so die armen jungst verlauffener* kriegsuhung *halbenn erlitten Frnkf. A. (Frnkf.) 1555.*

Digitized by Google

kriegbar. *hd.* krig-, krieg- *75 nd.* krigh-, krich-bar *18 bellicosus, litigiosus.*

kriegen. kregen *litigare* 5. *ob yeman uns vm des beseses ader obirorisses wegen* crigin *wulde Frnkf. A. (Wetzlar) 1550.*

krieghaft. krieghafft *insaniens 74.*

kriegisch. krigisch 9, kregisz 8 *bellicosus, litigiosus.* mit kriegischer *rudunge in das land zu Braunschweig getzogen Tenn. Amtar. 1542 (Regel).* — *des* kriegischen *vormundis consens und einwerwilligung Weim. H. St. A. (Moderwitz) 1602; von wir vnd meines weibes* kriegischen *vormunden ib.; mit vollwort meines* kriegischen *vormundes Weim. H. St. A. 1743.*

kriegllich. *und umme allerhande andere sache, die zwischen in und uns* crigeliche *bizhere gewesit sint Mühlh. Urkb. (Mühlh.) 1314.*

kriegsam 29, *76, ain* kriegsamer *76 contentiosus, litigiosus.*

kriegung. kriegunge 8, krigunge 9 *disceptatio, litigatio.*

Krieme. *clev.* cryme, *soege, mutte kyrius 147.*

Kriemsen. *nl.* criensen *disacerare 108.*

Krimme. grym *colica 111.*

Krimmkraut. krimmekrut *flammula* 40.

Krimpfen *contrahere.*

• **krimpfung.** *clev.* krympinge *des meers malma 147.*

Krinne *Fris., 57 crena, frissura. Vgl.* anscrinne *tirsa i. scissura ani* 3, 9.

krinnlein *an deu blettern crena 135.*

(Kripfen.) kripfzahn. kripfzan 32, 40, krüpfzan *Kell. Voc., colomelli.*

Krippe. kripfe *75*, krip, kri-, kro-, cru- 5, *133* -ppe, krupff *110*', kruph 7 *nd.* krybte *presepe, eyn* rauff *uber ein* kruppe *Frnkf. A. (Frnkf.) 1523.*

Krisam. crisem 40, cresem 38 *charisma, crisma.*

krisamfasz. krisamfasze 18, kresam vaz 5, cresim- 5', krisem-, crismen- 21 -vas. kressem- 21, kreszemen- 17 -vasz, kresemvas *66*, kresemvaysz 19 *nd.* kreseimvat 23 *chrismatorium.*

krisamgnade. creszem gnade 17 *charisma.*

krisamhaus. chrisem haus 1, kresemhus 4 *sacrista, chrismatorium.*

krisamhüslein. *eyn* tresim husil (= cresimh.) *ciborium V. a. 1420.*

krisamkammer. kresemkammer *sacrista 4.*

krisamen. cresemen *crismare* 38.

krischen. gechrischegt *o. gerôst. Pet. Voc.*, gekressit 27 *frizus. Vgl. GrWb. V 2331 h. v. 2.*

• **krischung.** chrisung *des fleyschs o. röstung Pet. Voc.*, kressung *des fleyszys* 27, krissunge *des flesch* 58 *frixura.*

Kriskrimmen. grisgrimmon *Gf*, grisgramen *75 stridere.*

kriskrimmung. cristcrimmung *Gf.* grisgramung *der zeen 65 stridor.*

Chrysolith. *eyn* crisolite 5, crisolitt 1, crisolyt 23, crisolt *74 chrisolitus.*

chrysopras. *hd. nd. eyn* crisopas; *hd.* crisopasz, crisop 3, krisopasat 33 *chrysoprasus.*

Krisp *crispus.*

krispellocke. crispe locke *cincinnus Symb. D. 260.*

Krispele *85, 96,* crespel *Lib. syn. Dom. 1100,* kirspele 47 *cerifolium, crespinus (herba).*

‡Krysseule. *vf der fürdersten grundschwellen* krysseulen *mit strebebändern auszm grunde verbinden Weim. H. St. A. (Weim.) 1638.*

Christ *Christus.*

christfürstlich. *die priesterliche copulation* (ist) christfürstlichem *gebrauch nach volltzogen Weim. H. St. A. (Weimar) 1656.*

christseelig. . . . *herczog Bernhardts* . . christseliigen *andenckens Weim. H. St. A. (Weimar) 1647.*

• **christenfrau.** cristen frow *cristiana* 30.

christensitte. cristensidde *christianismus* 17.

christenweise. cristenwysz *christianismus 68.*

christenwerk. cristinwerch *christianismus* 1.

(Christian.) • **christian-wurz** *Ki.*, -wurtz *144 astragalus, assa dulcis.*

• **Kristiren.** *part.* gekristirt *cristatus* 58.

Kroatien. *die chron zu Hungarn und* Crabaten *Gem. A. 1522. Kleine* Krabött *(fem.) weiterau. Name für zänkische Kinder.*

Krochel. *nd.* crokele *ruga* 38. (*Vgl. GrWb. V 2547*).

krocheln. *nd.* crokelen *rugare* 22.

krochelicht. *nd.* krokelech 22, krochelich 23 *rugosus.*

Krochen. kroggen *coruorum crociare* 29. *Vgl. Schill. Lübb. II 573.*

kröchezen. crochzin *V. a. 1420*, krochszen 12 *gemere, cocinare.*

Krock. *nl.* crock *143*, crocke *107, 108 vibia, aracus.* (*Vgl.* orobus *und mlat.* cracca.)

• **Krocken** *also koren tractulare* 33.

Krollen. crullen *G. voc., 107 crispare.* ghecrullet *crispatus G. voc.*

krollelsaen. *eyn* krul- 8, 9, chrüll- *93* -ysen *calamistrum.*

kron *Nebenform zu* kran. *eyn* krun 56, crôn 36, *ein* chrön *Pet. Voc. cornix, grus.*

Krone. crom *95, corona, laurea, diadema, aureola, crista.*

kronasche. cr. *coronarius cinis Chytr.*

Kronblume. kronblom 21 = kornblume *flauiola.*

kronengehörn. kronengehirn *coronatus apex Pomey ind. univ.* (*verschrieben od.* = gehürne).

krönlein. kronle *tricuspis Rzkoch. Vgl. GrWb. V 2389 v.* krönlein *2 a.*

Kronkeln. *nl.* cronkelen *calamistrare 108. Vgl. heut. Ma. Müller-Weitz (Aachen) p. 150.*

Kropf. opperknechten die kropfe *an der brucken . . mit steinen zu fullen Frnkf. A. (Frnkf.) 1442; 4 lb. zymmerluden 16 tagelone an den kropphen an der brucken uber mein zu arbeiden Frnkf. A. (Frnkf. Baumeisterb.) 1442; unreinigkai in den Main an* kropf *zu fueren ib. (Frnkf.) 1451. Wahrscheinl. die Ausbauchung an den Brückenpfeilern. Vgl. GrWb. V 2398 h. v. 4 a.*

kropfvogel. kropffvogel 1, *75 onocrotalus.*

kropficht. krepffig *Ki. nl.* croppaert *116 guturosus.* kropfecht 9, croppecht 17 *gibbosus.*

kropfichtig. croppechtig *gibbosus* 17.

kröpfling. kroppelinge, *tütelinge oder jünffrauwen fische Frnkf. A. (Frnkf.) 15. Saec.; 4 ton alle [Aale], 2 stuck* kroppeleng, *2 stuck halpwasz, 2 stuck lofysch, 6 stuck rackfysch, 4 stuck loppen ib. 1468.*

Krös. krosz *75*, krösz 32 *scrutinum, enterea. wer . .* krose *in dem slagehuse uszzliesze . . der verluset z hell. Frnkf. A. 1377; lambfleisch, rindsfusz, kalbs und hamelskôpff*, krösze, *lebern, gelunge und ander dergleichen ingeraib ib. (Frnkf.) 1540. Vgl. heut. Ma. Klein (Baiern) 259.*

Krös (= *Krause GrWb. V 2406*).

krôskragen *collare rugatum Pomey Ind. un. Vgl. heut. Ma. Hügel (Wien)* kresl *die Halskrause.*

krôslade. *4 eychen* krösziaden *Frnkf. A. (Frnkf.) 1451. (= Lade für Wäsche.) Hier ist eine Verwechslung zw.* laden *und* lade *eingetreten, wozu vgl. GrWb. VI 40, 2.*

Kröte. krotte 6, *43, 93*, krott 77, chrot 2, chrott 1, krott *Das.*, krut 40, krade, kre-, krey-de 18, *rana rufa, botracha (= βάτραχος), bufo.*

krötendill. kröten till *v. dystel 114*, krösze dill *Ki' thalictrum.*

krötengerecke. krötengerick *n. fatus ranarum Voc. trl.*

krötenstein *Ki*, krottenstein 42, craden steyn 19 *borax.*

krötenwurz. kroten worcz *spica celtica* 9.

Krücke. kruck *65*, krucken *daran die krancken gant baculus 75.*

Krude. krode *occupacio* 57. *umb den grossern krod zu vermijden Frnkf. A. (Frnkf.) 1440.*

kruden. *zu verbieden, sich der wirueben nit zu* kruden *Frnkf. A. (Frnkf.) 1440.*

krodlichkeit. *erbeid*, krodelichkeit *distensio* 57.

Krug *caupona.*

krüger. kröger *caupo 109.*

Krug *65*, 10 *hd. nd. nl.* kruke 13, *99*, krucke 11 *cadus, idria, urceus, seria, amphora.*

krugchen. *nrh.* cruyckchen *of kenchen orcula 132.*

Krume. krome *19, 23*, crome 77, grumme 20 *nd. nrh.* krume 11, krome *132 clev.* kroeme *147 calosina, mica, insula.*

krümel. kromel *75*, grünel 10 *cremium, mica.*

Krumm. krump, kromp. crom *G. voc. curuus, uncus. in loco, qui dicitur* crummen *halfteren Baur Urkb. (Rheingau) 1298;* krummer *darm colus Kell. Voc. „mach denen* krummen *Lorenz" milteld. Sprichwort = mach deine Verbeugung.*

krummarm *uncus 74.*

krummarmig. krumparmiger *uncus 74.*

krumm bein. crombeen *loripes 116.*

• **krummbeinig.** crumbeinig *loripes* 17.

Digitized by Google

krummbisz. krumbisz *64*, krumesz bisz *74 lupatum* (*herba*).

• **krummbögicht.** *nrh.* krom bogechtich *proclivis 152.*

krummfusz *Catholicon*, krumfut 32 *tortipes.*

krummfüszig. krumfiessig *110 nrh.* krumvoessich *152 ortipes.*

krummhaar. *ysen, do man* krumphor *macht calamistrum* 6.

• **krummneigig.** krumn. *proclivis 110.*

krummheit. krump- *75*, 20, krum- *110 nrh.* krom- *152* -heit *curvitas, tortilitas, tortuositas, obliquitas, simitas.*

krummig. *nrh.* krummich *152* krmcher *tortuosus, uncinus.* crumik *naze simus Voc. a. 1420.*

krümme *vel schelbe obliquitas 126* (= *schebe d. i. bd. für schuefe*).

krummen. crumen 27, kromen 21, krimpen 18, krimmen *76 nd. clev.* crumen 11, cromen 23. *der croemmed 147 obvior, obliquare, supare, falcare. Gehört hieher: von der gekrompen duche wegen Frnkf. A. (Frnkf.) 1470?*

krümmeln. *hd. nrh.* krumelen *110*, *132*, grumuelen 8 *sipare.*

Krüppel. cbrüppell 33, krümpel 27, krupel *an henden ancus 74*; *cler.* cropel *mit twenn krucken quadruplicator 147. it. sal nymant eynche fehe keuffen, das eyn* kroppel *sy Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1377.*

krüppeln. gecrupelt *contractus Symb. D.*

Krystall. cristale, *pallast saburna* 56.

• **Kube.** *eyn* kuben *cubeba* 21.

• **kubebe.** *hd. nd.* cubebe; cubebin 1, cobebe 38 *cubeba.*

kubebenbeere. cübiber 3, kyperber *Fr. cubeba.*

• **kubebenkorn.** kubenkorn *cubeba 76.*

kubeblein. cubeblen *cubeba lib. Syn. Dom. 1100.*

Küche. küchin 40, *nd. eyn* koken, *eyn* köke 37 *popina, culina. das kamer yescher hol stangen holczs vor die* kheuchen *gevori Gem. A. 1559.*

küchenfass. *eyn* koke vad *emola* (*vas coquinarium*) 37.

küchengefäss. kuchen gefesze *coctulum* 17.

küchengeld (*Abgabe verschiedener Dorfschaften an das Amt Tenneberg entweder für die Küche oder zur Befreiung der Gemeinden von Bekostigungslast bei Anwesenheit fürstlicher Beamten daselbst*) kuchengelt *Tenn. AEechn. 1525, 1528, 1535, 1542* (*Regel*).

• **küchenkalesche.** *die* hofküchenkalesch *Weim. H. St. A. 17. Saec.*

• **küchenklepper.** kucheklepper *Gem. A. 1566* (= *ein zur Herbeischaffung von Küchenspeisen und Holzes benütztes Pferd. Vgl.* **Küche**).

küchenknecht. chuchenchneht *inquilinus Sum.*

küchenschelle *herba uenti 143.*

küchenschiff. *nuhn sendt zwar miller zeit die schiffleuth, welche dasz* kuchenschiff *geführet, jedesmahl mit demselben ahm staden ufgekehret . . Frnkf. A. (Frnkf.) 1609; vuser k., so zu behuff unserer kellerey zue St. Martinspurg in unserer stadt Maincz mit haber geladen gewesenn ib. (Mainz) 1614.*

küchenschreiber. kuchenschriber *acomentator 125.*

küchenspeise. *suer den andern ladet zu siner hefe, deme sal man . . . unde sinen lüten gebe hier unde brot unde* kuchenspise, *hufslac unde futer unde keine phantlosunge Mühlh. Urkb. (Fulda) 1318; vor das kraut zu* kuchenspeisz, *vor das kraut* kuchenspeisze *Tenn. AR. 1523, 42.* weiszkraut, *rüben und andre* küchenspeise *Weim. H. St. A. (Weim.) 1634.*

küchenzehent. küchenzehent *Bing. Act. 17. Saec.*

Kuchen s', kuche 10, köch 40, *Kell. Voc.*, couke 38 *torta, placenta.*

kuchelbäck. kuchenpeck *pastillarius 74.*

kuchelteig. kuchel taig *pastura 74.*

kuchenbäcker. kuchel- 74, kuchen-becker 10, -bacher *68, 110, 134 pastillarius, frixor.*

kuchenstein *lapis pistorius 125.*

kuchlein, kuchling. ein kuchlin *134*, kuchelein *66, 151*, kuchele 6, küche- *151*, kiech- *110*, kiche- 3 -lein *tortellus.*

kuchner. *eyn* kuchener 58 *nd.* kockener 22, 23 *tortellus, tortella.*

• **Kuchel** *ocimus* (*herba*) 57.

Küchlein. kuchen 56, kuchen, cuychen *110*, cucker *68*, kuycher 19 *nd. nrh.* kl. kuchen 23, *107, 132 ginger, pullus, pullulus.*

küchleindieb. *nl. nrh.* kukendyeff *107, 132 miluus.*

(Kueken.) kuckloch. *gattir*, kukeloch *c(l)ancellus* 57.

Kuckuck. *die magd sagt; ich hab mein leben lang gehört, wenn eine zu frue den* kuckkuck *höret schreien, dasz sie ein schandschaisz musz thun Katzipori D III (R. Köhler).*

kuckuksklaub. *nd.* cuccukes lof *acetosa 22.*

kuckuckslauch. kukuges 9, guckgauch- *73* -lauch; *nd.* cuccueslooc *106 cucumer, alleluia.*

Kufe. cuphe *Symb. D*, 57, küffe 40, küff *Kell. Voc.*, *74*, chueff 55 *nd.* cope 37 *cupa, dolium, tonna, tunna, cuuna, biota. Vgl. heut. Ma. Klein (Schiessen):* kuffe, *Trinkglas von* 1/2 *auch 1 Quart mit einem Deckel.*

kufel. cufelen *Symb. D*, chueffel 55 *tunnile, tumiles.*

kufenmacher. *nd.* cupenmaker 11 *hd.* kuffen- *110*, kypen- *68* -macher *cupifex, dolator.*

kufenreif. *Vl schogk XX gr von XL schogk* kuffenn reuffenn *zu hauen, schneiden und anzurichten gebenn, gein Weymar auf churfurstlichen bephell vberschickt Tenn. Amtsr. 1528* (*Regel*).

kufenschild. koffenschilt *dolitega* 3.

küfel. kiefer *doliator 77, Bing. Act. 1651.*

• **küfergeschirr.** kueffer geschir *dolatrium 75.*

• **küferwerkstatt.** kueffer werck stat *dolatorium 75.*

Kugel *75*, gu- *91, 134*, ko-, gu- *75* -gel *nd. nl.* koghele, couel 11, *106 nrh.* kogel *132 cuculla, relipendium, leripipium, caputium.*

kugelhut. gugilhut 74, kulhut *110 caputium.*

kugelzipf. kugelzippe, k. czep 18, kogelzipff *77*, kogelzippe, kogelzipfel *67*, k. zippel 3, *66, 134*, gugelzipfel *75*, g. zippel 6, kogelzyppen *133 cuculla, leripendium, relipendium.*

Kugel. chugel 1, kogel 7, kule 3.

kugelig. kugelicht. kigelath *76*, küge- *151*, kug- *66, 133, 132*, kugen- *69*, -licht, chugellot 2, kuglig 1 *globalis, globatilis, globosus* (*vgl. GrWb. V 2542*).

Kuh *vacca, vaccula, vitula, bucula. als nach fernern dinsten ein andere wege mich vmbzuhun gar nicht gemeynelt, sondern dahin mein intent gerichtet gewesenn, also neben andern burgern dahin zu leben vnd meyne vbrige czeit vollendt also inn der stille vnd ruhe zuzubringen . . mich desz allgemeinen sprichwordts: hab ich der kuhe nichtt, so darff ich der muhe nicht vnd aus kleinen brunnlein trinkt man auch satt — beheiffen wöllen Gem. A. 1577* (*Schleusingen*).

kuhanspännер. *die zuht der* k. *Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1825.* (k. = *solche, die nicht Pferde, sondern nur Kühe zum Anspannen benutzen.*)

kuhblume. coblome *lingua bouis* 24.

kuhdieb. kue- 3, ku-, kü-dip, kw diep *pass.*, koe dyp 12 *nrh.* koe dyeff *132 abigeus, abactor.*

• **kuhjäger.** koiegher *abigens* 22.

kuhkraut. kuwenkraut 74. *Kell. Voc. hermodactilus* (*i. zeyloz*). *Ähnliches GrWb. V 255.*

kuhhaut. *wie viel mal ich mich über meine rabendsser erzurnet habe, das ist auf keine* kühhaut *zu schreiben, der frau Schlamp Krankheit u. Tod 56 (R. Köhler).*

kuhheerder. kucherder 1, 9 *bubulcus.*

kuhhirt. kuo- *110*, kuwe- 8, küg- 6, kie- *76*, koe- 9 hirte, hirt *nrh. cler.* koeherde *132*, *147 vaccarius, armentarius, bubulcus, bestiarius.*

kuhhirtenkappe. kuehirtenkapp *colobium 74.*

kuhhöter. kuhieter *vaccarius 68.*

kuhjäger. *nd.* ko iegher *abigens* 22.

kuhmaul. *ochsen und* kuemewler, *wänger, sülczen und dergleichen Frnkf. A. (Frnkf.) 1540; ib. 1581.*

kuhschelle. küschellen *ranunculus pass.*

• **kuhschüssel.** *der kuhstall ist von altem holze gemacht . . darin befindet sich ein* kuhe grippe *und drei* kuhe schüsseln *Weim. H. St. A. 1680.*

kuhsuff. *amystis* kühsuff, *starker trank Vog. Eph. 1. Lat.*

• **kuhtreiber.** küge triber *armentarius* 6.

kuhweizen *zizania Ki.*

kuhwurz. *smer-*, ku-wurcz *argurica Lib. syn. Dom. 1100.*

Kühl. *tepes lew 6.* kül 41.

kühlfass *Vogel Eph. 1629. eyn* kule fasze *125 nd. eyn* köle vad *etropia, emola 1. frigidarium, aquiminarium.*

kuhnbiss. *Heinrich* Kuhnbiz *nom. propr. Weim. H. St. A.* (*Zotenstädt*) *1550.*

kühlig. kvleich *subfrigide* 4.

kühlung. kolinge 56 *nd.* kölinge *maken* 37 *refrigerium.*

Kühn. chuen *audax* 52.

Digitized by Google

köhnheit. konheit 20, kunheit 45, 58 *temeritas, audacia, presumptio, ausus, crepundia.*

köhnigkeit. kienkait *temeritas* 30.

Köhren. *wir verbieten zu jagen, zu hetzen,* köhren, *schiessen und dem wilde nachzustellen Frnkf. A. (Hannover) 1712. Vgl. GrWb. V 2803 h. v. 3 a.*

Kulle? *nim* kulle *und mirre Frnkf. Stadtbibl. II* 25ᵃ.

Külle, kylle *Das.,* kulle 7, kulli *Oegl. Voc. cuniculus.*

Külnich. kümnich *gilt 145 i. swarzer* kumel; *wilder* kumich *cyminum alexandrinum lib. syn. Dom. 1100. Vgl. GrWb. V 2590.*

Kummer *erumna, egestas, penuria, defectus, colica. und danckent uch da by frunlich unser kombers, den ir mit den selben gleven zu gewynnende durch ynszn willen gehebet hant Frnkf. A. (Strassb.) 1582. Vgl. GrWb. V 2593 h. v. a. Nom. pr. eines Hauses im allen Frankfurt (daz hus) daz da etwanne hiez . . zum* Kummer *Frnkf. A. (Frnkf.) 1321.*

kummertuch. *den am hunger- und* kummertuche *nagenden creditor Weim. H. St. A. (Gotha) 1735.*

kümmerlich. *bey diesen annoch continuirenden,* kümmerlichen, *unruhigen und gefährlichen leufften Weim. H. St. A. (Weimar) 1658. Adv. ineffugabile:* kummerlich zu *fliehen 65.*

kümmern. *und sal nieman den andrin uf der straze* komern *Frnkf. A. 1537; weres auch, das ieman eynen* komerte, *der den herren nicht anhorte, uf den er komerte ib.*

Kummersehaft. *Vgl. GrWb. V 2609 bey der lieben, aller welt nutz und ersprieszlichen* kummerschafften *oder kauffmannshändeln und handthierungen Frnkf. A. (Frnkf.) 1647.*

Kummet, chomat *epyhedium 93. ein gemeyn bawrn* kommet, *eyn grosz vierspennig* fuhrkommet *Frnkf. A. (Marburg) 1573.*

Kumpan (*in der Bed.* Rathsgenosse): *Wir Bertoch . . Dierich . . ratsmeistere mit andern unsen* kumpan *des ratis zu Molhusen Mühlh. Urkb. (Mühlh.) 1314.*

• **kumpanin.** *ense vrowe Thele, abtyssen vnd Bertheraf her swester haben gekúft . . zcen schillinge geldes serlycher gulde ewyges zcynses gelegen an eyner húfe . . dyselbye húfe besuzet Thomas Frytág, dy dy zcen schillinge gebe schal . . der vorgínten vrowen Thelen, Bertrade erer swester . . Julten Lubelwitz, Agnesen Mowerz, Thelen von Meldyngen . . etc. ouch synt dy vorgérten zcen schyllinge gekouft vor sechz phunt phennynge vmme den vorgínten Thomas Frytages dy em núczlich vnd genczlich bezoalet synt von vrowen Thelen wegen vnde von vrowen Bertrade wegen vnd von eren kumpenynnen Weim. H. St. A. (Capellendorf) 1364. Vgl. Schill. Lübb.* kumpensche *II 395ᵇ.*

Kumpf. chumpf *cippus* 55; kumpf *gurges 112, 88.*

kumpfhaus [*Brunnenhaus?*] *von der porthen vnder dem* kümphuse *Frnkf. A. (Frnkf.) 1570.*

Kumpf *hebes 88. stumpf* oder kumpf *werden obtundi; stumpf vnd* kumpf *machen obturare 65.*

kumpfnase. kumpfnasz *silo, silus 126.*

Kund *prudens.*

kundbar. kundtbar *vnd wisslich Frnkf. A. (Darmstadt) 1570; weiln ich aber wegen* kundtbarer *leibes schwachheit vnnd anderer geschefte daran verhindert werde Weim. H. St. A. (Wernburg) 1649; bey gegenwertigen* kundtbaren *schweren leufften ib. (Weimar) 1658.*

kunde. *vnd weisz ich yn* künde *kome, Ewern curf. gnaden auch berichten Gem. A. 1523; wir tun zu kunt Frnkf. A. (Prag) 1440.*

kunden. *wollet beholfen syn, die vorgen. messe zů* kunden *und zu beschryen allen guden kauffe luden Frnkf. A. (Frnkf.) 1557.*

kundigen. kyndigen 13, konnigen 21 *indicere; nige mer* kundigen *rumificare* 56.

kundlich. *und machte eine einen* kuntlichen *dag an gerihte Frnkf. A. (Frnkf.) 1520; zu Frankenvord in eine* kuntliche *herberge farn ib. 1533.*

kundmann. *der* kundtsmann *Rub von Carben Frnkf. A. (Frnkf.) 1536.*

kundschaft. *zun andern sprach er sazuhant, die sin nicht heten* kuntschaft *Veterbuch (Leipz. Hs.); hat ihre alter* kundschafft *erinnert Frnkf. A. (Frnkf.) 1555 — wan myn her vnd syne frúnt solicher lúde nyt bedorffen by uch, dye ym dye syn vorspehn vnd me* kuntschafft *lern Frnkf. A. (Heidelberg) 1402, anczall der weindt weis ich nit, dan die* kuntschaft *ist rngeleich Gem. A. 1523; das ewere guete* kundtschaft *uff inenn machet und inenn zu hafftenn pringet Frnkf. A. (Weissenstein) 1563; die* kundthschafft, *szo Wilhelm von Herde und ich den widdervertigen [feindlich gesinnten] in den obbenenten bistummen end sonst hien vnd widder erkundiget Tenn. Amter. 1542, briefe bracht der* kundthschafft *halben ib. (Regel).*

Kunkel. kunckel 76, künkel 40, gunckel 74, 91, gunggel 65ᵃ *conucula, colus, vertibula, ruteus.*

Kunkel. kunckel 7, 12 *gurges GrWb. V 2623.*

• **kunkelgasse.** *an der* kunkelgassen *Bing. Act. 1540; Überl. Act. 46. Saec.*

Künlein. *Hieher gehört wohl: cerpillum agreste wild* kunlach *Frnkf. Stadtbibl. (Lib. syn. Dom.).*

Kunst *ars, periclia, scientia, artificium.*

kunstreich. kunst-rich 46, -reich 65, künstenrich *Frnkf. Stadtbibl. III 25ᵃ scientificus;* kunstrich *wisshait scientialis sapientia 65.*

kunstreichigkeit. kunstrichigkeit *der boszheit astutia 65.*

kunstrichtigkeit *industria 65.*

kunststecher. *Matheus Merian buchhändler und* kunststecher *allhier Frnkf. A. (Frnkf.) 1640.*

• **kunststükl.** *der balbier hat aller* kunststükk *gebraucht, er vermeint doch den schmerzen zu geringeren Frnkf. A. (Büdingen) 1587.*

kunstuch. *ein kommer . . . uff ein gemalt* kunstduch *Frnkf. A. (Frnkf.) 1562.*

kunsteiel. *und ich mich in verschiedener* kunsteleyen: *mahlen, kupferstechen, uhrmachen und dergl. geübet Weim. H. St. A. (Jena) 1741.*

kunstener, kunster. kunstner *110ᵃ*, kunster 19, 22, 75, *110*, kunster *17 nrh.* konstener *132 nd.* kunster 22, konster 11 *artifex, arismeticus. des himels lauff* chunster *astronomus* 1.

kunstig. ku- 20, ko- 14 -nstich, konstig 45 *sciens, sapidus;* kunstiger *zůkommer ding magus* 29. *Adv.: fabrefactum das is* kunstich, *behende gemaecht 67 Mrg.*

Kupfer. kuppfer *93*, cuffer *91*, kopfer 4, copphir 5ᵃ, kupper *96 cuprum, es. bestellent, das derselbe koppir kommet Frnkf. A. (Munz) 1580.*

kupferrauch. kupferrach *atramentum Lib. syn. Dom. 1100.*

kupferreich *aerosus Ki.*

kupferschlag. kupferslag *batitura cupri Lib. syn. Dom. 1100.*

kupferstein. *das er in der kulten selbst beym ausbrennen sey vnnd was man vor kupffer vnnd* kupfferstein *gemacht, eigentlich inn die röest wege Weim. H. St. A. (Henn. Bwordn.) 1566.*

kupferwasser. kupfferwasser *chalcanthum 114 mm.*

kupferwurm. kupffer-, holtz-wurm *teredo Rzkoc.*

kupfern. ein kupffern *amer 1 ß. Frnkf. A. (Frnkf.) 1453.*

Kuppel, koppel. coppil 9 *nl.* cople *99 copula; s. o.* **Koppel.**

• **koppelberechtigt.** *man muss die huthbare schläge von denen unterthanen des ambts Frauensee nicht ver, fünf jahre betreiben lassen und solche gegen die* koppelberechtigte *vor gehege ausgeben Weim. H. St. A. (Tieffenort) 1735.*

kuppeltrift. *triefft daselbst zambt zugehöriger* kuppeltrifft *Weim. H. St. A. 1702.*

Kur. *nl.* koer *specula Kil.*

kurhaus. *nd.* cuerhuus *specula* 11.

kurthurm. *nl.* koer vel koertorn *Kil. specula.*

kurwächter. *nl.* koerwachter *speculator Kil.*

Kürass. kurisz *thorax 74.*

kürassier. kü- *Das.,* ky- *91* -risser, koritzer *124 catafractus eques. vnnd wirt eyn feyner* kürisser *auss ihm, den hat goti . . . zůgericht Weim. Bibl. (Amand) 1525.*

Kurbeerbaum. kurberbaum *cornus Vogel.*

Kurbel. korbel 16, körbel 9, crauel 17, crowil 6 *hamula i. fuscinula, fibula libri.*

Kürbisz. korbisz *cucurbita lib. syn. Dom. 1100; opfel von Allexandria, wild* korbisz *ib.*

Küren, kiesen. *sal got in synem herczen tragen verborgen als eynen* corn *schacze Frnkf. Bibl. II 26.*

• **kurmündigkeit.** *nach seiner L. erlangten* churmündigkeit *H. St. A. (Prag) 1605 — Volljährigkeit und* Kurwürde.

Kurren. *das k. in dem buche Frankf. Stadtbibl. III 25.*

Kursat *Kell. Voc.;* kirsat *74 sorcocium, surcortus.*

Kursen. corssene *100*, kursan 6, kursen 1, 75, chursen 2, kyrsen *64*, kurschen *67*, kirsen *Ob.*, korschen 17, kursze *74*, korsche *152*, korsch *155*, 17 *nd.* cortzene *(eyn mantel von twen uellen edder huden) 38 malezia, mastruga, pellicium.*

kursener, kürschner.

Digitized by Google

kürschnergaden. kurssengaden 74, kurszerg. 64 *pellicina.*

kürschnerladen. cyrsznerladen *pellificina* 64'.

Kurz *curtus, brevis, breuilosus. so ducht mich, daz mir zu* korze *von uch geschey Frnkf. A. (Reiffenb.) 1400. geschehe uns des [d. i. schleunige Hilfe] nit, so duchte uns, daz ir* kürcz *an uns furent, wand ir die nehisten sint ub. (Frnkf.) 1536.*

• **kurzverrückt.** *welcher massen ich* kurtzverruckt *Heinrichen Schrötern sein rüttergüllein aberkaufft Weim. H. St. A. (Moderwitz) 1593.*

kürze. *bitten wir euch den handel mit der* kürze *zu vernemen Frnkf. A. (Mainz) 1494; dasz etlich artícel mit der* kurtz *hernach beruert werden Gem. A. 1524.* — vm kurzi *und lengerung willen Üb. Act. 16. Saec.*

kürzlich. *zu einem* kurzlichen, *gutlichen, gelegen tage . . den du uns echt oder zehen tage bevor wissen lessist Frnkf. A. (Frnkf.) 1434.* (kurzlich = *in Kürze stattfindend.*) *Adv.: so ir* korczliches *moget Frnkf. A. (Mainz) 1400 (= mit kurzen Worten).*

Kurzier. *clev.* curtzier *barbariscus v. cursitarius 147 (aus coursier entstanden).*

Kuseln. *part.* bekoselt *sordidus Hen.*

Kusz. *hd. nrh.* kusse 67, *110, 132,* kosse, kosche 17, *152,* kuesz 20 *osculum.*

küssen. *dz er NN. sich* [= *ihn*] *hatt heissen* kiessen *Bing. Act. 1652 (zur Beschimpfung).*

küsser. *clev. eyn* cusser, *die* [= der] cusset *suaviator 147.*

küssung. kussunge 20 *nd.* kussinge 11 *osculatio.*

Küster. kusster *mansionarius* 52.

küsterei. kusterie 20, custerij *68 matricula.*

küsterin. custerin *matricularia 110.*

küstersche. *nrh.* custersche *matricularia 132.*

Kut (*Nachtrag zu* **kut** *s. o. Sp. 694*). *VI margk ewiger gulte in* kudes *wise dar gegen gebe Frnkf. A. (Frnkf.) 1502.*

Kutrolf. kuttrolff 74, *eyn* kodrolffe 17, kotorolff 57, godrolffe 17 *nrh.* kotrulffe *132 hd. nd.* kutterolff *70,* kute- *69,* kutte- *151,* kutt- *66, 74,* gotte- 12, *67, 152,* gutt- *75*,* gut- *134,* chud- *71,* kud- 2, kode- *22*,* 23, gode- 10, 18, gude- 5* -rolff, kutrelf 1, kutroff 34, gutteruff 21, gutter 29 *clev.* cate rolf *147 fiala, attista* (57), *idrolla, guna.* coderolff, *eyn lang glas* 38. *Vgl. heut. Ma. Müller-Weitz (Aachen)* koterel *eine Art kleiner, runder, plattgedrückter Schnapsflasche.*

Kutsche *Ki. hd. nrh.* gutschen *152, Fris., Ki.* cubile, carpenta, cisium, ephrhedium. Als Masc.: uff* eime kutschen *häufig z. B. Frnkf. A. (Hessen) 1594. — den churfürsten verordnete haben in der nähe darauff gewartet., darzu ihnen von Weymar aus* guzschen *entgegengeschickel Weim. H. St. A. (Coburg) 1605. unser* gutschen *zu machen Weim. A. (Regensburg) 1653. In der Bed.* Ruhebett *Klein (Appenz.) 267.*

kutschhaus. *der bs in das jetzige fürstliche* kutschhaus *reichende zwinger Weim. H. St. A. (Weimar) 1748.*

kutschlade. *er hat gebeten, ob ehr ihm nicht einen beutel in seine* kutzlade *setzen muchte Frnkf. A. (Hessen) 1594.*

kutschen wagen. *er ist ine geringer anzahl vnnd allerne vff einen* kutzschenwagenn *sambt vieren reisigenn pferdenn ankohmenn Gem. A. (Meiningen) 1584.*

• **kutschenzeug.** gutschenzeug zu *füttern, weil sie die pferde wund gerieben Weim. H. St. A. (Regensb.) 1653.*

kutscher. kutschger *Bing. Act. 1634.*

Kutte *capicium, wilt du dich gerne begen* [= *Tesch gerne backen*] *so nim . . . . etc. und losse es sieden einen güten wal und nim ein mantel o. ein* kute *und slag es umbe din höbet und umbe den hafen und also heis also du maht den* löm *erleiden Frnkf. Stadtbibl. III 25*.*

kuttengrau. kuttengraw *leucophaeus 111.*

(**Kutte** *Quilte*).

kuttenbaum. kutenbaum *storax 75.*

(**Kuttel.** *Vgl. heut. Ma. Klein (Pfalz, Elsasz)* **268.**)

kuttelfleck, *ablegumina (sunt partes extorum Br.)* 74. *Vgl. heut. Ma. Klein (Ansp., Nürnb., Pfalz, Elsasz)* 267. *Hügel (Wien) p. 97.*

kuttelhof. kutel- 75, kottel- 4, küttel- 3 -hoff *factorium.*

kuttelwurm, kuttelkraut *abrotanum 75. (Viell. verschr. für* k. wurz?)

kuttler *126,* kotteler 57 *fartor, lanio. Daneben* kuter 23, kotter 74 *fartor. Vgl. Schill. Lübb. II 6066.*

Kuttern. k. *von lachen 75,* kyttern 19, *74, 83 cachinari.* — quittern 9, quitteln 8 *nl.* quedelen *108 garrire.*

kuttern. *subst. nd. das* küttern *der vögel garritus 155.*

Kuetzerling *prunum duracinum 125. GrWb. V 2909. für* quetscherling = *zwetsche?*

Kux *cunniculus. die auf andre weise überkommene bergtheile oder* kuxe *Weim. H. St. A. (Görlitz) 1784.*

L.

Lab. laab *V. a. 1420,* lap 57 *nd.* laf 37, laff 38, 22*; *daneben hd.* labe 17, 58 *coagulum, crena* (= *crema Rahm*). lab machen *Fris.,* laf magen 14 *coagulare. Vgl. heut. Ma. z. B. Hupel (Esthl.)* laff, lab *mit welchem die Milch gerinnt.*

läben. leben (*GrW. VI 424*) 17, lewyn *V. a. 1420,* lippen 6 *coagulare.*

läbsal. labesal *vel* lap 12, liebsal 21 *coagulum.*

Label (*vgl. ml. labellum*) *117, 141,* labal *127,* labil *117, 119,* lauel *Symb. D luter, pelvis, bucculare.*

labelbecken. *nd.* en louen becken *pelvis* 11 (*oder beide Wörter zu trennen?*)

Laben *renuniscere* 52.

labebrod. laabbrod *liba V. tril.* (*Oder zu* lebe *liba?*)

labehaus. labehus *propina V. a. 1420.*

labnisz. labenisz 45, labnisz 4, labnis *114.* lobnüsz 33 *nd.* louenisse 22 *refectio, salgama.*

labsal. lauesal *refocillamen* 20.

labung. *nd.* lauinghe 22, lauinge *refectio, refocillatio.*

(**Labern** *GrWb. VI 7.*) **laberer.** labberaer *barator 116.*

Lache. lacha *87, Haupt Zs. XV 332 flor. Gloss. botnus. Vgl. Graff II 400. Gehört hieher: sliech vel lecke lutum* 20?

lachig *110 palustris.*

Lach *cachinus* 6. *Nach heute in den wbd. Dialecten gelaufig.*

lachen. lachent *risus* 56.

lächlich. lechlich *ridiculosus* 9, *ludibria.* lechlich *spod slage* 57.

lächterlich *aniculosus, anicolator 74.*

Lachs. lahs *104,* lachsze *135,* lays 3, lasse 18, lase 13, laes *97.* laisz 19 *nd.* lasch 23; laesch 10, laysch 5 *esox.*

(**Lack** *aldocha lib. syn Dom. 1400.*

Lade. lode 17, ladeke *85,* letteche *Sum. lappa.*

ladicht 17, lödich 3, lodecht 8, lodert *49 lappatus.*

(Laden.) ladebolz. lode boltz s* *nd.* eyn lade bolte 56 *plumbata, plumbeta.*

Laden *inutare. swer den andern ladet zu siner helfe, deme sal man kümen redeliche Mühlh. Urkb. (Fulda) 1318; ebenso ib. 1318 p. 343.*

ladbrief. *3 fl. hat mir Cunczechin gegeben vor die* ladbrieff *Frnkf. A. 1400.*

ladung. *die* ladunge *hat got dem menschen getan Frnkf. Stadtbibl. II 26; in unser kaiserlichen abewesungen zu richten mit* ladungen *verboten Reichstagsa. (Prag) 1377.*

(Laden.) ladner. ladnner 33 *penestieus.*

ladnerin. ladnereyn *penestica* 27.

Lavander. lauentari *141,* lauentere *Sum. fullo, lauendarius (Heinr. Sum. Tr.) i. qui pannos parat et excandidat Breviloqu. 1378.*

Lavendel. lauendla *103,* lauendei *lib. syn. Dom. 1400,* lauend-ar *110,* -er *68, 18,* lofengele *57,* laubangel 74, lavende *47 lauendula, calamintha.*

lavendelkraut. lauendelncrut 5, lovendel krute *133 nd.* lauendelen cr. 23 *lauendula.*

Digitized by Google

Lafern. laferen *blacterare 88. (Vgl. GrWb. VI 55).*

Laffe *palma.* lappo *Heinr. Sum. D. palmula.*

Laffen *abligurire, lingere* s. 9. *In der nd. Form* lappen (auflappen) *heute noch in Wbd. gebräuchlich (doch nur von Thieren).*

laffo. *labrum rani,* lasse 57 (*wahrscheinlich für* laffe *verschrieben?*)

laffer *bibulus* 32.

laffung. *Wohl hieher gehörig. Aus der Bedeutung „die Lippen bewegen" fiusst die des Redens. nd.* lappinge *loquacitas* 11.

Laegel. legelen *(pl.?)* 8. *99,* lechelen 38, *lagena, cadus; V schill. Michelen Bothenern vor 2 new* lagel *auff den esel, dor ynnen man bron auffs schlos zu fhuren pflegett Tenn. Amtsrech. 1542* (Regel). *Vgl. heut. Ma.: Klein (Österr.)* lagl *ein hölzernes Fäszchen (Baiern): Fuchfässchen; ib. (Coblenz):* legel *ein von Weiden geflochtenes, inwendig ausgepichtes Gefäsz, im Herbst Trauben und Most darin zu tragen.*

laegelmacher. legilnmecher *strator* 57.

Lagen *insidiari* 8, *99. er lagel, wie er den armen cristen vnder sich gezuckte (insidiatus est, ut rapiat pauperem ..) Frnkf. Stadtbibl. II 26. Part.:* lagende *cautiosus* 57 (= *cauillosus?*).

lage. l. legen, loug-, logel-legen *offendere 74. nd.* **lagelegen** *subst. offendiculum* 22.

lagung. logunge *insidie* 57.

Lager. *wegen der groszen ehligen trew, die mir itzt meine liebe hausfraw mit meinen unterschiedlichen ausgestandenen hartten* legern *vnd hochbeschwerlichen krankheiten erwiesen Weim. H. St. A. (Moderwitz) 1659.*

lägerstatt *Frnkf. A. 1665.*

lägerhafft *werden Frnkf. A. 1665* (= bettlägerig w.l.

lägerhaftig. *ist fast schwach, also das er* lagerhaftig *schwerlich wirt kem. A. 1542.*

Lahm. *hd. dcv.* lam *76, 147,* lamme 13, laain *68,* laim 6 *mutilus v. mutila re cadax.*

lähmeisen. lemeysen *murex 61.*

lähmde. lembde *mutilatio 75.*

lähmden. lemden *mutilare Voc. a. 1420.*

lahmen *mutilare.* lamet *claudicare incipit Hild. Phys.*

lähme. laeme *113,* laem *112 archilica.*

Laich. leychens *effusio Hild. Phys.*

Laie. leyhe 19, lêge 6 *nl.* leec *99 clev.* leeke *147 laycus, epibata.*

laienbruder. layhrůder in *einem closter, beghardus 75,* ley- 6, lay- *64',* leg- 6 bruder, leyen-, leyhen- 21 *nd.* lech- 23 bruder *conuersus.*

laienschwester. leyenschw. *conuersa 64.*

Lake. salcz waser, lake *salsugo 57. Vgl. heut. Ma.: Preussen (Hennig) p. 144; Esthl. (Hupel)* lake *Salzwasser.*

Laken. lacken, amelacken oder taffellacken, pylacken — *Werdusche* lacken *Cassler Lacentenliste (Frnkf. A.) 1637.*

lakenscheerer. laucken- 77 *nl.* laken-scherer 6 *pannirasor.*

Lakritze. liquirici *93,* lickwericie *vel* leckwaricz 4, lecticie 17, lekeritz 2, *73,* lagiricze 27, laqueriste *47,* lackaricie 19, lacricz 3, lacterie *Sum. VII,* lekervitz 1 *hd.* clarítz *nrh.* leckeriste *132 liquiricium.*

nl. **Lambertine** *99,* lambertinghe *vel* lemmers coele *108 beta (wahrscheinlich:* lombardische *Frucht).*

Lamel *74, ein* lamell 6, *alamen, cecumalum. Vgl. Lex. I, 1846. Vgl. Müll.-Weiz (Aachen)* lemmer, *das, ein halbmondförmiges eisernes Werkzeug beim Noppen, um die Unreinigkeit im Tuche loszukratzen.*

Lamine. *en plute vel* lemmene *bractea 108 vgl* Lamina.

Lamm. lamb 29, lampel 34 *agnellus.*

lammesbanch. *wir han verkaufft . . . eynen* lammesbuch, *vunf gense (als jährliche Abgabe) Weim. H. St. A. (Weim.) 1550; 2* lambsbenche *geben die zu Horszlichaw im ambt zinsze auff ostern feltig Tenn. Amtsr. 1542; 2* lambsbench *zw Horszelgaw im ambt zinsz ib. 1523* (Regel).

lammerzunge. lammer zung *oder ripwurtz agunia* (= *agnina*) *lingua hb. syn. dcm. 1400.*

lammfleisch. *wiewol auch hie der brauch gewesen, das* lambflausch, *rindsfuesz, kalbs- und hamelskópff, krosse, lebern, gelunge und ander dergleichen ingeraib von der hand zu verkauffen Frnkf. A. (Frnkf.) 1540.*

lämmen. *nd.* lemmen *agninus.*

lämmern. *nd.* lemmern 38, 22* *hd.* lemmeren 8* *agninus.*

Lampe *lampas 110.*

lampenrad. l. *o. vor 9 cicendula (c. est ferrum, in quo pendit lucmen in lampade).*

lampenrohr. lampenrur *mergulus* 57. *S. d. Vorige.*

Land *territorium.*

landart. *bei unss unnd in dieser* l. *Frnkf. A. 16. Sacc.; haben wir uns in diese vnsre l. gelan* (= *sind wir nach Hause gereist) Gem. A. 1523.*

landbaum (= *Schlagbaum?*) *4 new blech vorn an die landbam . . 2 ring an die land(bam) Frnkf. A. (Frnkf.) 15. Sacc.*

landbete *(allgemeine Landessteuer). geschosse oder* landbette *Tenneb. Amtsr. 1525 u. öfters.*

landfahrer. landfarer *emensor* (= *emansor*) 32; *dasz sich etliche* landfarer *in bettlersgestalt hin und wieder unterschleifen Weim. H. St. A. (Weimar) 1540* (= Landstreicher). *Vgl. heut. Ma.: klein (Baiern) p. 272.*

landvogt. *nd.* lantvaget *metreta* (= *mensura liquidorum*) 11.

landvogtei *toparchia Ki.*

landfolge. *auch ensal man an deme lantgerichte keinen man beclagen noch kummeren, noch uf der strazen, deme des koniges ammeiman dar hat geboden zů komene umme die* lantfolge *adir umme andir sache Frnkf. A. (Frnkf.) 1303.*

landfrieden *(Aufgebot zur Erhaltung des Landfriedens). wo die (d. i. die Commission zur Erhaltung d. L.) adir das mere deyl das howbit hene keren, da sal man in mit dem* lantfride *noch volgen Frnkf. A. 1537; vnd lagin da an den vierden day . . alsz der* lantfrede *ez was gezogen ib. (Frnkf.) 1569; vnd welchir das nu fort ubirfert . . den wil der* lantfride *vmb alde vnd nuwe bruche buszen ib. 1400.*

landfriedbrüchig *Bing. Akt. 1655 u. öfters.*

landfriedbrüchtiglich. *gewaltiglich,* landtfridbrüchtiglich *Frnkf. A. (Otterndorf) 1540.*

landgebräuchlich. landtgebreuchlich *Bing. Akt. 1594.*

landgevogtei. die lantgfautie *Frnkf. A. (Mainz) 1333.*

landhube. lanthuba *ruricola 141.*

landkind *indigena Vogel.*

landknecht. *mit den von Erlebach zu reiten von des* lantknechts *oder vorstknechts wegen Frnkf. A. (Frnkf.) 1435; amtschreyber und* lantknucht *Tennenb. Amtsr. 1533, 1542, 3 schoph 20 sch.* dem lantknechte zu Tennenberg *vor seine koste ib.; 1 sch. IX new pfenn. hat der* lantknecht *zu Isennach vertzert, als er daselbst des verdechtigen* landesknechts *halben, szo do passpart zeigen vnd sich aus der verduchi wircken solde ib. 1512* (Unterscheidung zwischen landknecht *Polizei und* landsknecht *Soldat).*

landlaufen. landloffender *schuoler discolus 76.*

landläufer. lantleuffer, lant-loffer, -löffer *46,* -lauffel 1, *Rez. Voc., nd.* -loper, -lauper 23, landlöper 21, 37 *vagus, discolus, circusarius, mamus. Statt* lantbiffer *Glocs. germ. lat. 361 ist wohl* lantlouffer *zu lesen.*

landläuferschin *mima 133.*

landläufig. *guter* landläufftiger *vnd genger münce Gem. A. 1523.*

landmannsweise. *wie das er* lantmans wijse *vernomen helte, das . . . Frnkf. A. (Frnkf.) 1440; sich weisz wuszt wisshen diesser zijt kein hoffmere zu schriben, dann das man* landesmanneswise *sagt, das herczoch Sigmund . . mit . . herczog Philips etc vertragen sulle sein, doch sagen auch etlich, sij nit an ib. (Nurnb.) 1487.*

landmark. lantmerke *conterminium 100.*

landrüumig. lantrumig *Frnkf. A. (Frnkf.) 1400; er hat sich ausszfluchtig und* landtrumig *gemacht ib. (Isenburg) 1583; er hat sich hemlich davon gemachi und ist* landrüumig *geworden ib. (Onolzbach) 1656.*

landrichter. lantrichtere *Sum.,* landriechter 7 *rachenburgius.*

landrichterstuhl. lantrichterstul *curule Frnkf. Stadtbibl. I 54.*

landscheid. laundschaid *confinium* 52. *Gehört hieher* langescheit *mediamnis* 3 *aus* landscheit?

landscheidung. *nd. nrh.* landscheidigghe *84, eyn* land scheydinghe 37 *gadis, cippus. steine zu marksteinen zu setzen vmb die stad, als man die* lantscheidunge *gegangen halte Frnkf. Arch. (Frnkf.) 1409; 12 ff. hant verczeret schult(heisz), scheffen, des rads frunde vnd die geswom, als man eczlichen tag gyng mit der* lantscheidunge *von der almende und gemeinde wegen vmb die stad ib.; als die geswom marxstein satzten an der* lantscheidung *gein Riedern ib. 1442.*

Digitized by Google

landschuld. *wegen wachsender cammer- und* landschulden *Wem. A. (Weimar) 1603.*

landsesse. *der gegen seinen unterthanen und* landsessen *den ertheyln vollnzehung thun soll Gem. Arch. 1525.*

landsiedel. *Furbaz ist me gesetzit, welich man hofes gůd hat, der iz ferluhen hat zů erbeidene umme halb, der sal sin gůd ferbuen, nahe des hufes rehte, und sal sin* lantsidil *deme konege dienen fon des plugis diele (= deile), iz enzi dan also fele, daz des* lantsedils *lehenherre mit eme geredet habe, daz er eme sin erbe ferrihte. sa muz der* lantsidele *den foiden ir foitreht důn von des hofes gůde und deme konege dienen fon waszere und fon weide; me hat auch gesprochen der forgenante rad . . daz die vorgenanten foide uzwendig irs fosthofes und des gůdes, daz dar in horsi, niemannes gůt noch niemannes* lantsidelen *niht in sollent drangen zu keinerleige dienste. Komet iz abir also, daz die foide keines mannes gůt adir sinen* lantsidel *fur baz zů unrehte wollint dringen, daz sal durch reht eines konoges ammetman abe legen mit der stede helfe Frnkf. A. (Frnkf.) 1305.*

landsiedel *adj. zu* lantsiedelem *rechten verluhen;* landsedelm *rechten Bing. Akt. 1572. 1588.*

landsiedelsehaft. *an malderbrot erfaren von der* lantsiedelschaft *Frnkf. A. (Frnkf.) 1435.*

landsteuer. *der ambthschreyber — als er die* lantstewer *daselbst hien gefurth hat Tenneb. Amtsr. 1542; do auch mitler zeit eine schatzung oder* landsteuer *fuhr fiele Weim. H. St. A. 1572.*

landstod *epidemia* 32.

landwinner *agricola 107, 132.*

landwinnung, lantwynninge *agricultura 83, 108.*

landzwinger. lantzw. *agricola 68, 110 (verschr. für* landwinner?).

landzwingerisch. *wie er sich uber das alles vill böser* landtzwingerischer *betrauunge soll haben verlauten lassen Frnkf. A. (Frnkf.) 1585.*

landesbeschädiger. *strassenrauber,* landesbeschediger *und muthwillige befehder Weim. H. St. A. (Torgau) 1534.*

landesbeschwerung. *es ist die* landesbeschwehrunge *so groes dahero gewesen, daz ichs nicht erschwingen mogen Weim. H. St. A. 1636.*

landesherrlich. *zur ausstellung der ihnen* l. *andictierten strafe Frnkf. A. 1780.*

Lang *longus.*

langbein, *der schlim gehet, mit den beinen einwertz Vogel.*

lângelhal. *clev.* lengelhal *nd.* lenghe hale 22° *nl.* lenghe hal *109 longale, prolongale.*

lângelhaken. lenckelhock 77, lenghohin 74 *nd.* lengghelnke 33 *prolongale.*

langher. *solcher seiner* langher *geleister treuen diensten halber Frnkf. A. (Würzb.) 1560.*

langjährig. *zu dem, dieselben frembde völcher die köstliche kleider gar vil* lanngieriger *wieder die hochdeutsch tragen Gem. Arch. 1524 (d. i. die Fremden wechseln im Gegensatze zu den Deutschen selbst die Kleidermoden).*

langräche? *sweicher mensch ist chalter vnd nazzer nature der geredet vil vnd ist* lancräche *Weim. Bibl. Lucid. 14. Saec.*

langrock. lancrok *collobium V. a. 1420.*

langschneppe. langsneppel *sneppa (auis) 98.*

langwachung *prolelate vigilie 65.*

langwagen. *nd.* lanckwaghen 11 *hd.* langwaghen 74, 76 *banagardia s. longum lignum in curro.*

langwiede. lanckwid 52, *eyn* lankwede 37, langwet 57, lenquid 17, linquet 21 *banagardia, banayda, pahasta, trabale. 4 sch. 4 h fur eyn holcz zu einer* lengwyt *an den bossen wagen; fur eyn* lengwet *Frnkf. A. (Frnkf.) 1437; 8 sch. vor eyn deissein und eyn langwit; 2 gr . . . . Hansen Schenzer wagnern geben 4 rad zu cammerwagen, 2 assen [Achsen] mit* lege isen, *am* lengwait, *ritscheit, schlosswog zu machen ib. 1542. Vgl. heut. Ma. Klein (Österr.) 273.*

lângde. *das habt ir der* lengde *nach zuvernemen Frnkf. A. (Hanau) 1570.*

langen. *nd.* langhen *afferre 11, wwer briff ist uns* gelanget *und gegeben worden Frnkf. A. (Prag) 1440.*

lângeste. *ein gebacken stein was die* lengist *off den andern gesatzt Frnkf. A. (Eltvil) 1356.*

lângs. *ein holtz, das sich anhebet an oppenheimer strasze, da swinhamer bruch erweindet und als dazselbe bruch langes nider get, uf roder bruch und velde Frnkf. Urk. (Frnkf.) 1358; an dirste* langes *an dem Mönn Baur hess. Urk. (Starkenburg) 1544.*

lângheit. langekeyt *oblongitudo s°.*

lânglich. lanchkleich *sponsalis* 33. *(Verschr. für loblich?)*

lânglicht. langlecht 74, langalot 75°, langelot 75° *oblongus, der some [= der Saamen des Kümmels] ist* langelet *Frnkf. Stadtbibl. II 25°.*

lânglichtig. langelechtig 56, *nd.* langelechtig, langelochtich, langelofticli 22, 23, lanc lechtik 13 *oblongus.*

lânglichtigkeit. *nd.* lengelochtichteit *oblongitudo* 23.

langsam. *nd.* lancksenne 22° *clev.* lantzem *147 morosus, argus. nd.* lencsam 14, lanszem 18 *Mrg. tardus. adv. nd.* lantsam 23, lanzem 11 *minutatim, tarde.*

langsamen. lancksamen *diurnare* 52.

langsamheit 20 *clev.* lantzenheit *147 morositas, prolixitas.*

langsamlich *guttatim 75.*

Langlein *alburnus minor Ki. Vielleicht irrthümlich statt* lauglein. *In Brehms Thierleben wird unter den Namen, welche der Alburnus in Deutschland führt:* lauchel *angeführt. Für ältere Zeit ein Beleg in GrWb. IV 2 246 s. v.* hassel.

(Lanke). **lankeübel.** *nl.* lancevel (= lancuevel) *colica 107.*

lanksucht. lanc-sobt *100, -sucht 17 regius morbus.*

Lanze. *clev.* lancy *hasta 147.*

lanzenführer. lantzenfurer *lanciferus 75.*

lanzspeer. *nd.* lant sper *lanceo* 22.

Lappen. *12 hell. umb einen* lappen *an der stede schiff Frnkf. A. (Frnkf.) 1435.* (l. = *Segel GrWb. VI 195 4.*)

lappleder. *die schuwemecher sollen nit* l. *verkeuffen mit stucken sunder mit gantzen rucken mogen sie das verkeuffen Frnkf. A. (Frnkf.) 1431.*

lâppchen. lepchin *pictaciuncula* 57.

hd. nd. **lappen** 17, 38 *subunculare. ledurhosen zu* lappen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1548.*

lâpper. *die* lepper *usz und ir lyp vnd gut hinder den rad thun Frnkf. A. 1434; nach dem andern* lepper *zu erfarn ib.*

lappunge *pictacio* 17.

Larderpfriemen. *nl.* lardeerpriem *lardarium 116.*

Larve 9, 18, *152*, larffe 5°, 17, 74, larfen 21, 52 *larua, manstruga.*

larvenantlitz. ein larvenanntlitz *69*, larffenantzlitz *155*, larffenanzlit *67, 152 larua.*

larvenkirche. *sie haben ein* laruen kyrche *angericht vnd die innern chor d. i. die rechte kirche hinaus gestossen Amsd. hor. can. Jena 1562.*

(Lasche.) laschirch? *eyn* laschirge *albigum 4.*

Laser *merda daemonis 145.*

laserkraut *laserpitium Ki.*

laserwurtz *73*, lasurwurtz *74 lapis lauri, meu.*

Lass. laz *segnis* 57.

lasse *languor 87.*

lässig. lassig *segnis V. a. 1420.*

lässigkeit. lassicheyt *torpor* 34.

lässiglich. lessiglich *tepide 75.*

lassen. *und wer es daz nach sym abegange von den sinen, daz er* lassen *wurde, nit so vil funden wurde Frnkf. A. (Frnkf.) 1457;* laszent *nit, ir verkundent daz uwern eitgenoszen ib. 1382; du solt niht* lassen, *du redest ernestlich mit den steten, daz sie gedenken vnd den krieg anders in die hand nemen Reichst. Act. (Nürnb.) 1388; wullet nit* lassen *mit furderlichen berichte ib. 1487; und hatten sich uff uch und den fridden gelazzen ib. (Alsfeld) 14. Saec. Part:* gelaszin *guten Weim. Arch. (Erfurt) 15. Saec.; sin* gelassen *wilwe Frnkf. A. (Frnkf.) 1506.*

laszelsen. laszeysen *111, 116 scalpellus.* [*Messer zum Aderlassen.*]

laszkopf. laszkop s°, lauszkopf 6 *urh.* laeszkopf *132 angustrum, guna.*

laszreis. *daz auf iedem schlag in hartem holze wenigstens 40* lasreiszer *stehen bleiben Weim. H. St. A. (Ilmenau) 1735.*

lâsse [*Aderlass*]. *agramonige . . swendet ime daz böse blut glich emre* lesse *Frnkf. Stadtbibl. III 25°; nach der* lesse *run (ruhen) ib.*

lasser. lazer 5, lauszer *68*, lesz-er *18*, -ir s° *nd.* later 23 *minutor in vena.*

(Lasse) laszgutsweise, *so finden wir keinen anstandt ihm solchen district* laasguthsweise *zu überlassen Weim. H. St. A. (Ilmenau) 1798.*

laszweise. *specification derer jenigen grundstücke, so meine antecessores* laaszweise *davon alienirt Weim. H. St. A. 1745.*

Last. *so ir mit kainer schuld beladen und mit dem last des regimentz Frnkf. A. (Stuttgart) 1488.*

Digitized by Google

lastig *410 nrh.* lastich *432 grauis.*

lastlich *gravis 68.*

Laster. laester *scandalum* 20.

lastergesang. laistergesanch 2, lastersanck *434 tragedia.*

lästerwort. *freuenliche, verächliche* lesterwort *Gem. Arch. 1524.*

lästerer. *die obrigkeit sol den* lesterer *noch grösz der vbertretung in straf nehmen Gem. Arch. 1524.*

lasterleht. lasterecht *opprobriosus 68,* lesterecht *scelestus V. a. 1420.*

lästerig. lasteri-g *410,* -ch s', lesterig *75 sceleratus, obprobriosus, scelestus.*

lästerlich. *nrh.* lasterlich *432 nd.* lasterlik 56 *proprosus, obprobriosus. eyn* lesterlichs *schemlichez ende Frnkf. Stadtbibl. II 26.*

lästern. lasteren *probrare* 56.

lästerung. lesterunge *cataplectatio* 3. *ob sie die oder dergleichen* l. *gehort Gem. Arch. 1524.*

Lasur. las-uer *433,* lazuer *451, 66* lasauer *452, 67 lazurium.*

lasuren? *in einen hafen, der* glasurt *ist Frnkf. Stadtbibl. III 25*.*

hd. nrh. **lasurstein** *410, 68, 432 lasurium.* azul : lasur steyn *lib. syn. Dom. 1100.*

Latbrassen. lathrachszmen *latus (piscis) 440.*

nd. **Late** *22* nrh.* laete *432 serontine. Häufig in den modernen nd. Ma.*

Late. *clev.* laide, *sprute van em boem coculum 447.*

(Latein.) latelnkönner. lateinchunner 1 *nd.* latinkunner 23 *gramaticus.*

Laterne. *clev.* länterue *absconsa 447.*

Latte. latt *68,* 3, *64*, 74, 75,* 52, laat 13, laitte 10, laet *97,* latti 57 *tegula, tignum, tegella. (Unterlage der Ziegeldächer.)*

lattengenagel *21 sch. fur 7 m. steinneil vnd* latgenell *in einander yglich dusent fur 3 sch. Frnkf. A. (Frnkf.) 1396.*

lattenhaus. l. husz *tegularium 68.*

lattenmacher *410 nrh.* lattenmecher *432 tegularius, contignarius.*

lattennagel *cumphus Frnkf. Stadtbibl. II 54. umb buchenbret, umb* latneie *Frnkf. A. (Frnkf.) 1361.*

lattenstange. latteustangen *Frankf. A. (Frnkf.) 1525.*

lattchen. *nrh.* latken *tegella 432.*

latten *contignare 410.*

lattung *contignatio 410.*

Lattich, ledtich *agamus (herba)* 74.

lattich saamen. *yllafros* latich same *lib. syn. Dom. 1100.*

(Latsch.) latschbein *scaurus (piscis) Fr.*

latscher *scaurus (piscis). alta Ki. Fr.*

Latwerge. leetwari *Pet. Voc.,* leetquerge 27, laquerge 58, latwerig *Pet. Voc.,* lactewerie *100,* lactwärg 32, lattwerien 33, lant werk *45 electuarium, pigmentum.*

Lau *tepidus.* law sin *tepere* 30.

lauen. lewen *tepere* 29.

lauheit. leuheit *G. voc. recordia.*

laulich. lâwlecht *Das.,* lonlicht 3 *tepidus, tepidulus.*

laulichkeit. laulechkeit *tepor* 58.

laub. laup *folium* 9.

laubapfel. laubappel *galla 74.*

lauberzeit *(Zeit des Laubhüttenfestes). den Juden nit zu erleuben, die* lauberzyt *hie zu sin Frnkf. A. (Frnkf.) 1453.*

laubfleckichtig. laubfleckechtig *lentiginosus.*

laubfrosch. lobfrösch 32, labfrosch 74 *nd.* loefvorsch *calamita, rubeta, lacticus.*

laubhaufen. lohhuff *congeries* 32.

laubhütte. loub hut *tabernaculum 65.*

laubreise. lauerysе *nouember* 20.

laubwurm *vel* laubeswurm *bombyx 74.*

Laube. leube 17, leybe 5* *amphitheatrum. cenaculum: mus haus vel lauben, da man vnder ist (edit)* 27; *propolas:* louppun *vel trankhus 434; lacuna:* laube, *dor inne man das hauszgeschirre behelt 74. ¿Gehört hieher: (Das Capitel zu St. Leonhard erklärt, die Badstube vermeithet zu haben) nzgenomen die vbirsten* leybin, *die in der selbin badestobin stet Frnkf. A. (Frnkf.) 1367.*

laubenmacher. *nd. eyn* louen meker *scenofactor* 37.

laubing. *nd.* lövink *computium 109.*

läubleln. lewblin *cloaca 66.*

Lauben. *ich weys unde loubiz Ex. Cersne 515.*

laub. *Ott Lumb hat auch* laub *Gem. Arch. 1525.*

laube. *ydem 8 tage* laube *geben Frnkf. A. (Frnkf.) 1472 (l. — urlaub); alttem herkommen und gebrauch nach haben wir jedes jars dreymahl . . . bey einem schuldtheissen zu Offenbach* laube *heissen müessen mit diesen einfeltigen schlechten worten: herr schultheisz gebt mir laub, darauf der schuldtheisz geantwurt: habe* laube *ib. 1582.*

laublich. louplich 29 *nd.* loflick 37 *credibilis.*

laubnisz. *nd.* lofniss *promissio* 11.

laubung. leubung *dispensa* 45.

Lauch *allium, bulbus.*

lauchknopf. loch knopff *bulgus* 32.

lauchkolben. lo'ch kolpe *vel radix lini : bulbus* 40.

lauchkraut. laugenkraut *alisma Fr.*

Lauer. lura, lure *86,* leur *68,* 33, lyr *68,* lurra *Heinr. Summ. Tr. aciatum vinum, acinum Weig. Wb. I* 908* Atrennt *etymologisch die Formen. Vgl. heut. Ma. Spies (Frank. Henn.)* lauer *kornbranntwein, erster Abzug aus der Maische; Sartorius (Würzb.)* laier.

lauertrank. leurentrank *aciatum 68.*

Laufen. *byss ess tag wart don stunt ich off — und flugs und bald dy pfort us luff Fich. Fr. Arch. I 89; sie* luffen *als baldt für die herren bürgermeister Frnkf. A. (Frnkf.) c. 1580.*

lauf. louff, lauffe 5*, loff *76 nd.* loep *99 cursus. dat. sing. dem* löffe *Frnkf. Stadtbibl. III 25*.*

laufkarren. laufkarn *cisnum Agr.*

lauflohn 9, 8, louflen *V. a. 1420 brauium, brantium.*

laufstrick *carcer 88.*

läufer. lawffer 9, läwffel 33 *nrh.* loeffer *432 clev.* loeper *447 nd.* leyfer 21, loper 37 *nuncius cursatilis, alpes, cursor, emissarius.*

laufhaftig *curraz 68.*

läufichtig. *nrh.* loufachtig *curraz 432.*

läufig. *mit nachlasz eines drittheils am* läufigen *kaufpreisz Wetm. H. St. A. (Weim.) 1787.*

läuflich. leuff-, löif- 6, loffen- 76 -lich; lauffelichen *Frnkf. Stadtbibl. II 50, cursorie, cursim.*

laufleher. lauffl. *grabator (= gradator)* 74.

läuferlohn. löffer lön *prauium* 32; leufferlin *bremum (premium)* 45; louf len *brantium V. a. 1420.*

läufertrank. leuffersdranck *brauium 18.*

Laufe. *nach des gerichtes rechte,* louffte *oder gewonheide Frnkf. A. 1404; dye sterbere* lewfft *dye dreibenn mein gn. hern vnczunt von ein schlos zum andern Gem. Arch. 1520.*

Lauge. laug, *lixiuium lib. syn. Dom. 1100; mein mutter hatt mich mit scharpffer* lawen *gezwagt, alsz sonst keinen nicht, wir haben so gute wehr als keiner nicht Frnkf. A. (Frnkf.) 1581; sine loye offent und weichent die hesten, pasten und die zewer (?) Frnkf. Stadtbibl. 57*.*

laugsack *75, ein* löge sag *Frnkf. Stdtbibl. III 25*,* laugansack *75 lazistrum.*

laugscherbe. laugenscherb *lazistrum 75.*

laugständer. laugstendel *lazistrum 75.*

läugnen. leycken 7, löicken 6, laichen *Pet. Voc. 75 nd.* lochenen 22 *abnegare, sophisticare, defraudare.*

läugnen. *wir stehen nit in* laugen *Frnkf. A. (Marburg) 1469.*

läugenbar. *und nach gelegenheid nit* leickenbar *gesin enkonden Frnkf. A. (Frnkf.) 1441.*

läugenlich. lugen-, leigen-, liegen-lich *negatiuus 75.*

läugner. laugner, leucker, leicher *75 negator, defraudator.*

läugnerei. laycherei 4, *1, 5,* leicherie 7 *sophistria.*

läugnung. leugnunge *75,* leukunge 20 *nd.* leukinge 11 *negatio.*

Laus. lusz 8, *75 nrh.* luys *432 clev.* luyss *447 sextupes, lindex.*

¿lausbusch. luesbosch *carectum G. voc.*

lausebalg. *nd.* lousbalch 11 *hd. eyn* luzebalck 19 *lusibasus.*

lauskamm. *nrh.* lus kamp *cassona 97.*

lauskraut. leüszkraut *435, 443, 444 consiligo.*

lausig. luszig *75 clev.* luysich *447 pediculosus.*

Lauschen *speculari.*

lauschkollernd. *und zwar so viel die pferde anbelanget, sollen für hauptmängel geachtet werden, wann ein pferd roüzig, räutig, haarschlechtig oder schleebäuchig, springkollernd, laub- oder* lauschkollernd *ist Weim. H. St. A. (Würzb.) 1805.*

lausche. *eine* leusche *canticum 125.*

Digitized by Google

Lausitz. luzacer land *Luzacia* 52.

Laustern. lustern 3, 8*, *49, 126 animadvertere, auscultare, observare.*

Laut. luit 5, luet 20, lutte 18, luyd 19 *hd. nd.* lud 21, 22, luut 11 *tonus.*

lauts (*nach Laut*) lauts *E. curf. gnaden instruction Gem. A. 1524; fur arbeit beczalt lauts seins zedels Weim. H. St. A. (Neustadt a/O.) 1549.*

lautbrächtig. *vnd ist doch vnsers wissens noch nit* lautbrechtig, *wider welche sie solchen zugk zu gebrauchen gedengken Gem. Arch. 1523.*

lautschreier. lude schreyer 45 *altisonus.*

lauttönig. lutdönig *sonorous* 29.

lautbaren. lutbern *promulgare V. a. 1420.*

lauten. *er hette da lassin luden, wie daz er me anspruch zu dem rade hette, daz er die ouch liesse luden, so mochi man destebasz in die gutlichkeit komen Frnkf. A. (Reifenb.) 1440.* — lanten *mit der rede modulari 74.* — lutten *100, V. a. 1420.*

(Lauter.) lautertrank. lutir tranc *104,* luter trang 27, tranch *100, 121,* lautter tranchk *33 mellicratum, sicera, mulsum.*

lautersalz. *melitomas* lauter salcz (*i. sal clarum*) *lib. syn. Dom. 1400.*

lauterlich. levterlich *bechewnen Dombibl. 167.*

läutern. *wir bidden uch, daz ir uns gelegelche dage bescheidin wollit, daz zuschen uch und uns zu luttern Frnkf. A. (Frnkf.) 1381; (erläutern:) die antwurten zu merer lütrung und besserm bericht und verstand leutern Ueb. Act. 16. Saec.* — luteren vel *schumen* 8, leuteren vel *schewmen* 9 *effebruare GrWb. VI 387. 1. d.* Wasche littern *thür. für* auswaschen.

läuterung. *so wulle man mit vme zu vsztrage vnd luterung kommen Frnkf. A. (Frnkf.) 1403; an des richs gerichte tzu vsztrage und luterunge kommen ib. 1408; des zu lutterunge zu kommen vnd esz zu richten ib. 1431;* (Erläuterung:) *ein compromiss sedoch mit vorbehalt einer leuterung Weim. H. St. A. 1667.*

lautieht. lawtecht *sonorous* 33.

lautung *Das.*, luduge 20 *tonus, resonato.*

Laute *chelys.*

lautendach *magada 112.*

lautenschläger. *vnsers herren des kunigs guyntemern und* lutenslegirn *geschenkt Frnkf. A. (Frnkf.) 1400.*

lauten. lawten *citharisare* 33.

läuten. luden *pulsare* 38.

läutung. leutung *o. bultz pultio 74.*

(Lazarus.) Lazarey. lazer-y G. voc., *clev.* -ye *147 lepra, morphea, alopicia.*

lazarheit. *nl.* lasserheit *lepra 99.*

lazarsüchte. lazer siechde *morphea 132.*

(Leb = *libum.*)

lebzelt 74, *91, eyn* leczelten 34, letzelte *75 lebeta, panis dulciarius. Vgl. heut. Ma. Klein (Österr., Baiern) 275.*

lebzelter. leizelter *lebetarius 75. Vgl. heut. Ma. Klein (Österr., Baiern) 275.*

Leben 38, lewyn *V. a. 1420,* lippen 6 *coagulare.*

lebunge *coagulatio* 38.

Leben. *wiewol sy der antwurdt* geleht *sain Überl. Act. 16. Saec.*

leben. *nd. eyn gheystlik* leuent *religio* 36. *Vgl. heut. Ma. Richey (Hamb.) 151.*

lebensame. leben same *bollum* 40.

lebetag. er lebetage *end nicht lenger Frnkf. A. (Frnkf.) 1345.*

lebendig. lebennyck 19, lemptig 1, lemtig 3 *s. v. rediuinus.* lebenegen *gezugen Frnkf. A. 1360.*

lebenichtig. *nd.* levenachtig *rediuiuus* 11.

leblich. *vinstert die* lebelichen *geiste Frnkf. Stadtbibl. III 25*.*

Leber. leiber 3 *nd. nrh.* leuer 22, *132,* leuere 23 *jecur.*

leberbalsam *ageratum* 81.

leberfarb *fuluus 111. du wolltest dein sachen allenthalben darnach achten vnd auf nit zwayen gerusten pferden in* leberfarb *gekleid, wie dieser zeit vnnser gemeine hoffarb ist, bey vnns erscheinen Gem. Arch. 1530.*

leberfäulung. *wann ein pferd wegen der* leber-, nieren-, milz- *und lungenfäulung oder herzschlechtigkeit krank ist Weim. H. St. A. (Würzb.) 1804.*

leberlappen. leuerinlappa *Erf. Gl.* leueriu lapa (= leuerin?) *Marb. Gl. fibrae vecoris.*

lebersol (*Speise s. Lex. 1 1849*) *Frnkf. Stadtbibl III 25*.*

leberwurst 13, *Sum., alerica, lucania.*

Lebick. *armorst, pantzer, colier,* lebicken, *papeusen vnd reehter blech harnasch Gem. Arch. 1447.*

Leder. ledder, leddir *corium.*

ledergerber *91,* leder gerner 32, leder gewer (*sic*) 40 *clev.* ledergherwer *147 cerdo, gallarius, coriarius.*

lederkalk. *1 schock 47 sch. vor XIII maller erfurts; 1 viertel erffurts vnd 1 viertel gotisch* ledderkalg *Tenn. Altechn. 1542.* (*zweimal*) *Regel.*

ledermacher. leddermacher 9, *95 nrh.* ledermaker *132.* lethermakere *Gloss. Mar. coriarius.*

ledersack. *eyn* leder sak bulga 37.

lederschwärze. ledderswertz *atramentum librarium 125.*

lederzauer. *nrh.* lederzouwer *132 clev.* ledertouwer *147 coriarius, gallarius.*

lederer *64, 110, 111,* ledrär 33, ledrer 27 *cerdo. Vgl. heut. Ma. Klein (Österr.)* l. *einer, der Schuhleder theils zubereitet, theils färbt.*

ledern. lidern *coriare 75.*

ledern. ledreih hos *1 nd.* lederen hose 22* *ocrea.*

Ledig. *da man unsere diener* ledig *sagete Frnkf. A. (Frnkf.) 1345* (= *frei liess aus Gefangenschaft*).

ledigganz. *nd.* ledig gauck *otium passim. (Vgl.* Müssiggang.)

ledigginger. *eyn* ledrch genger *vagarius* 37.

ledigzählung. ledigzelung der *vntherthane Frnkf. Stadtbibl. (Nürnberg) 1578.*

ledigen. leydigen 1 *vacuare.*

ledigkeit. *nrh.* ledigheit *vacatio 132.*

lediglich (*frei, ohne Sperrung*). *daz yn ire gulde zu dissem male* ledigliche *fulgende werde Frnkf. A. (Wetzlar) 14. Saec.*

ledigunge. *und han* ledegunge *und karunge gefordert Frnkf. A. 1387* (l. = *Freilassung*).

Leer *vacuus.*

leerheit *vacatio 68.*

leerigheit. lerigkeit *110,* lerigkait *65 vacatio, vacuum.*

Legat. eyn lygate *delegatus* 27.

Legen. *der zymmermann, der die swelle in der lintheimer parre* gelacht *hat Frnkf. A. (Frnkf.) 1442; begern, zu wissen, warumb er gefenglich* gelecht *sy wb. 1472.*

legeeisen. 4 leygisen *genalt vor 8 heller Frnkf. A. (Frnkf.) 1477. Vgl. GrWb. VI 518 unbelegt, ein Beleg: Lex. 1 1857.*

Lehatzen. l. *als die hunde hilare 75.*

Lehde. *were orch, dass dieselbigen gute* leyde *legen, also dass der sorge marcscheffel gersten nicht enwerde Cod. Thur. dipl. (Capelle) 1405; die ecker seiner scheferei zum besten* löde *liegen lassen Gem. Arch. (Naumb.) 1569; etliche stucke, so vor zweintzig iaren* leide *gelegen Weim. H. St. A. 1668; 15 acker, so unter andern bey vorigen kriegszeiten* leede *worden und an kleinen fleckgen wegen unartigkeit bis dato wüste blieben Weim. H. St. A. (Weimar) 18. Saec.*

Lehen. lechen *vehodum* 29. *vn von die keume herren zu* leende *gei Weim. H. St. A. 1542.*

lehenbuch. *inn manyelung des* lehenbuchs *oder der altenn lehenbriefe Weim. H. St. A. 1571.*

lehengeld (*Abgabe beim Verkauf von Lehensgütern an den Schosser*) leben-geit *Tenn. Altechn.*, -gellt ib. *1525.* (*Betrug im 16. Saec. 1 Groschen vom Schock Groschen*) *Regel.*

lehenklepper. *es soll der castner iff due nachi iff 1* lehenklepper *ein mas futter gebenn Gem. Arch. 1567.*

lehenrührig. *die güther sind dem stiffte Saalfeld* lehnrührig *Weim. Arch. (Wolkenberg) 1768* (d. i. *sie rühren als Lehen vom Stifte S.*).

lehenwaare. *die hergebrachte und übliche* lehenwahren *von erbfallen und sonsten Weim. H. St. A. 1702.*

lehenauflassung. *ob nuhn wohl die* belehnung *ennidt l. vor lengsten hette in rechtigkeit gebrachtt werden sollen Weim. H. St. A. (Moderwitz) 1623.*

lehensempfahung. *hab zu beruhter l. ich meinen verordneten vormundt . . . ehrngeburlich vermacht Weim. H. St. A. (Moderwitz) 1606.*

lehensfolger. *die l. und ehemalige besitzer Weim. H. St. A. (Weimar) 1809.*

lehensmündigkeit. *dieweil ich dann die* lehensmündigkeitt *erlebet; biss zu meiner vollkommnen* lehensmündigkeit *Weim. H. St. A. (Gera) 1659.*

lehensschuld (*auf das Lehen aufgenommene Hypothek*): *eine*

Digitized by Google

richtige und mit hochfürstlichem consens munirte lehensschuld *Weim. H. St. A. (Moritzburg) 1709.*

lehenträger. *der itzig* lehentrager *hat einen weinschank darauf angestellt Frnkf. A. (Königstein) 1567; dweill dann das lehengutt in derselben statt gelegen, so mocht daraus geschlossen werden, dass der itzig* lehentrager *damit pflig beleget ib.*

Lehn. *hd. nl. clec.* leen 1, *89, 99 nd.* leeme 22, 23 *hd.* laym 1, *76,* leyme, leymen 6, leume 17 *argilla.* den leymen *zu verbieten uss der gruben zu fahren Frnkf. A. (Frnkf.) 1455.*

lehnlichtig. *nd.* lemechtich *mactria* 23 (= *materia*).

Lehnen (= *lehen*) *hd. nd.* lenen 14, 22, 38, leenen 14, leynen 22° *concedere.*

lehnbank. *2 tannen grüne* lehnbänck *Frnkf. A. (Frnkf.) 1634.*

lehnberge. lineberga *120, 121,* leneberge 40 *reclinatorium.*

lehnstab *podium* 40.

lehnstuhl. *nl.* lenstoel *89 nd.* lnenenstoel 11 *appodiamen.*

lehnung. lenunge 57, leynung 9 *reclinacio, preclinacio.*

lehne. *ein* leen, len *110 nd.* leene *off* leenstoill 11 *reclinatorium, appodiamen.*

lehrknabe. lerknaben *by sinem alten lon laszen bliben Frnkf. A. (Frnkf.) 1455; Dneber,* lerecknaben *zu diesen male nicht abeslagen ib. 1470 (d. i.* Lehrknaben *zu halten).*

lehrkoch *Bing. Akt. 1649.*

lehre. *sy sprach syn lar wil ich dir geben Everh. Cersne 652, 644.*

lehrer. *ein* lerer *des rechten* 17, 1. *des rechtes, der gesetz 110 legiadator, legasdoctor.*

lehrerstuhl. lererstûl *cathedra Kell. Voc.,* 40.

lehrig. lerich *scibilis* 20.

lehrung. *urh.* leringhe *catechismus 132.*

Leib *corpus.*

leibangehörig. leib angehöriger *und nothbeder Frnkf. A. (Frnkf.) 1629.*

leibarznei. leibartzney *clinice Vogel.*

leibarzt. *ir wullet uns ewern der stat doctor den* lypartzt *addor, ab der nicht furhanden were, zust den besten* lypartzt, *so ir by euch habt, schicken Frnkf. A. (Frnkf.) 1505.*

leibbete. *ime jerlichs ein* lipbete *geben Frnkf. A. (Frnkf.) 1536.*

leibbeter. *der unszerer herrschaften Hanau etc. angehörige* leibbetter *Frnkf. A. 1604.*

leibblasung. lipblasung 29, lifblasinghe 36 *ventostas.*

leibding. *hd.* **libding** *110 nd. eyn* lif dingh 37 *reddilus vitalis, dotalicium.*

leibeigen. *mit ezzlichen zinszen von* leibeignen *gütern Weim. H. St. A. 1612.*

leibeigenschaft. *sie ist thro hochgreflichen gnaden mit* leibeigenschafft *zugethan Frnkf. A. (Frnkf.) 1661.*

leibfleisch. leib vleysch *caro Kell. Voc.*

leibgedingsbeamter. *dasz ir das verfügen und lassen sollet, was respective* leibgedings- *und widdumbs beampten und unterthanen . . . nach oberwehnten ehepacten und widdumbsverschreibung eignet und gebührt Weim. H. St. A. (Weim.) 1669.*

leibhenne. *pl.* lybhennen (*Abgabe der Leibeignen*) *Überl. Akt. 16. Saec.*

leibloch *apertura 74.*

leibluft. leybluft *ventosus* 34.

leiblust. liblost *abe brechen abstinare* 45.

leibmessende. libmessendi *geometria 93.*

leibnahrung. lijfneeringhe *alimonia Kil.*

leibsbeschwerung. *die von tag zu tag sich mehrende* leibesbeschwerungen *Weim. H. St. A.*

leibsbete. *so nu ime seine* leibsbette *angefordert wird Frnkf. A. (Frnkf.) 1513.*

leibsblödigkeit. leibsplodigkeit (= *Krankheit*) *Frnkf. A. (Frnkf.) 1560.*

leibsfrucht. liebes srucht *fenus* (= *fetus*) 57.

leibsmannserbe. *gedachtem meinem vater und seinen* leibsmanserben *Frnkf. A. (Frnkf.) 1553.*

leibsnoth. *nuhn weisz got, das ich sowohl als vor, sonderlich aber itziger zeit* leibsnott *halbenn nicht fortkommen kann Weim. H. St. A. 1572; so bin ich nicht alleine von wegen* leibsnoth, *sondern auch sonstenn ausz unvermugenheit abgehaltenn worden ib.*

leibsunvermogede. *nach unser gnedniger herr irs* leibsunvermogend *Gem. Arch. 1523.*

leibsunvermöglichkeit. *seiner gnaden* leibsunvermuglikeit *Gem. Arch. (Torgau) 1524.*

leibhaft. leipphaft *Gloss. a. 1418 corpulentus.*

leibig *74, 52 carnulentus, phelax.* leibiger *mensch bauer* (= *hafer*) *74.*

leiblaus. leiplusz *pediculus V. a. 1420.*

leiblos. *lusz nich der am ausz engsten selbs* leyblosz *gemacht Frnkf. A. (Bern) 1546.*

leiblichkeit. liebekait *corpulentia* 30.

leiblichkeit. liplichkeit 17, leipliche*it 65 corporalitas, corpulentia.*

(Leich.) leichdorn. lychdorn *Voc. trl.,* leichdorn *Kl. nl. nrh. eyn* lijch- *152,* lich- *110 acrocordines, genusra.*

leichzeichen. *urh. nl.* lijkteichen *109,* lick-, lijck-teecken *Kil., litzeychen 132 cicatrix.*

(Leich = gleich.) leichförmig. likformich *pariformis* 56.

leichnisz. likenisse, *byspel* 56 *nd.* licknisse 22 *comparatio, recompensatio, metacula.*

Leiche. liche, lyech 18, leiche 9 *nd.* lijck 23, lick 22° *funus.*

leichenbahre. *eyn* lichbaire *feretrum* 7.

leichengepränge. das leichengepreng *fertigen curare funus Weim. Bibl. (Gloss. z. Ter. Andr.).*

leichenhaus. lichus 38, lichhusz 29, 30, 45 *nd.* likhus 37 *porticus, aelum (porticus).*

leichenkar. *4 grossz Schurneyls selgin husfrauen, im umb ein* lichkar *rnd zu begraben Frnkf. A. (Frnkf.) 1405.*

leichenpredigt. *indessen soll der pfarr sich uf das cancel begeben, die* leichpredigt *ablegen Weim. H. St. A. 1662.*

leichenstein. *eyn* lik steyn 35 *cenotaphium, lapis funeris.*

Leicht. leucht *leuis 67.* licht wynd *fauius* 37.

leichtfertig *s.* **leichtern.**

leichtfertigkeit. *der mensch hat ze vil* swerikeit *von der erden und zu vil* leichtuertikeit *von dem luft Frnkf. Stadtbbl. II 30.*

leichtmüthigkeit. lichmudichet *leucocrdia* 20.

leichten. lijchten 20, *110 releuare, leuare.*

leichtern. *da wart im* geleichtert *sein betrubnuss Frnkf. Stadtbbl. II 50; . . marcket den top* lichtvertig und lihtert *dorhei ib.*

leichterung. *neben ernster verweisung seines gebrauchten unfugs, wo er deren (restitution) nit erlassen doch eine* leichterung *empfinden möge Frnkf. A. 16. Saec.*

leichtigen. *der stede zymerman darby zubeschen lassen, wie sie das hus* lichtigen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1455.*

leichtheit. *nl.* ligtheit *agilitas 99.*

leichtig. *nd.* lichtech *to gheuende dalicius* 37.

leichtniss. lyechnisse *leuamen* 19.

leichtsam. *sondern auch dieselben* leichtsam in . . verringerung . . *gerathen Weim. H. St. A. (Wolfenbüttel) 1662.*

leichtung. lychtung *68 nrh.* lychtinge *132 leuamen.*

Leichten. lichtin *castrare* 8.

(Leid.) leidfraw. leidfraw, leidträgerin *prafica Vogel.*

leidgenoss. laydgenosz *var. eydgenosz confederatus* 64.

leidkappe. leidkapp *epomis 155. Vgl. GrWb. VI 677.*

leiden. *ich will an stat meines pflegesohnes rechts leiden Frnkf. A. (Naussau) 1574. — Impers. er solde zwen forderschsten, szo es sich leiden wolde, mit antwort abgefertigt werden Gem. Arch 1525.*

leidenlich. leidentlich *tollerabilter Ki. ein* leidentliche *straff Frnkf. A. 1614; ain* leidentliches *geldquantum Weim. H. St. A. (Gotha) 1755.*

leidig. leydig 5° nd. ledlich 22 *molestus.*

leidigen. laidigen 1, *3, 75 nd.* ledighen 23 *molestare. wer ez, daz der vorgenante erwirdige herre und etc. . . gemeinlich oder besunder in zilen dirre vereinunge geschediget, angriffen oder* geleidiget *wurden von iman . . lieschst. Akt. (Mainz) 1388; yre vyende oder die sie* leidigen, *schedigen oder angriffen ib.*

leidlgheit. *hd. nd.* led- 23, laid- 1 -icheit, leydigkeit 5° *molestia.*

leidiglich *tollerabilter Ki.*

leidigung. *schuld der* leidigunge *nephas 75.*

leidlich. *nrh.* lelic. lelic *eter manducus G. voc. 152. — und sich der maisten schicke, dasz ez dem rade* lidelich *sye Frnkf. A. (Frnkf.) 1501.*

leidlichkeit. lidelich-eit 20, -keit 8, leidenlichkeit *65 passibilitas, passio.*

Digitized by Google

leidsam. leitsamer *molestus, tollerabilis.* lidesem *drusius i. kranoh* 37.

leidsamelich *tolleranter* 23.

Lele *adamas.*

leienlohnmeister. *In einer Urk. des Barthol. Stiftes bestimmt einer bei einem Seelgeräthe eine Gülle: eyme bomeyster, leyen lon meyster der erbeiden lude des styffiis zu Sant Bartholomee Frnkf. A. (Frnkf.) 1357. (Ob hieher gehörig?)*

leilg. *clev.* legech *petrosus 147.*

Leier. *clev.* lyere *147, hd. nd.* lire, lyr *68,* leyr, leyer *4 lira.*

leiernagel. leyrnagel *clavus Kell. Voc.*

(leierer.) leiererin *75,* leyerinne, leirarin *52 nrh.* lirinne *132 liricina, fidicenna, catigita.*

leiererserche. *nd.* lirersche 23. *(Mit angehängter Femininendung:)* lirersin 5 *liricina.*

leierlichtig. *nd.* lirechtich *lirus* 23.

Leihen. lyen 38, lichen 29 *concedere. eyn yegelicher byschof sol alle pfarkirchen* lihen *vnd besorgen mit gelerten personen ; denen sol der byschof* lihen (= *Lehen vertheilen*); *a'ch etwen* lihet *ein cardinal sinem stal knehi wort, das im ein pfründe wurt Weim. H. St. A. (Samml. 98) 15. Saec.; der frauwen den* richter zu lyhen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1428. Part. im hat Herrmann* gelauweu *fünffzig gulten ib. (Kirchh.) 1506.*

leihtag. *künftigen sontag . . den* leyhetag *an hand nehmen Bing. Akt. 1649.* (l. = *Tag an welchem irgend eine Verleihung vorgenommen wird, wohl kaum hier in der speciellen Bedeutung zu nehmen, wie GrWb. VI 693).*

leiher. lyer *mutuator* 57.

leihung. *han ich die* lihungen *des altars inphangen Baur, hess. Urk. (Starkenburg) 1351; und ob Wilhelm in oder noch solicher* leihung *sein gn. pitten wurde, sein hausfraue uf die nutzung solchs lehens zu bewidmen Weim. H. St. A. 16. Saec.*

Leimkraut *armerius fios 143.*

Leim. leym 13 *nd.* leem. *Nebenf.:* leimen *(heute noch wetterauisch):* leumen 13 *gleba.*

leimkaute *Bing. Akt. 1572 und öfters. Wetter. heute:* lâme kaure.

leimklicker. *nl.* leemklicker *argillator 109.*

leimmacher. *nl.* leimenmacher *argillator 110.*

leimplacker. *nl. clev.* leemplecker *116, 147 argillator, nrh.* **leimen** *glebare 132.*

leimen *adj. nd.* lemen *argilleus; also eyn* lemen *want* 38.

leimig. leymick 19 *nd.* leemich *11 glebosus.*

Lein. lyne 12, *152,* leyne *67,* lein 12 *linum.*

leinbaum *Kl.*, lin-baum *95, 127,* -baum 8, leynpawm *74,* limbo^{m} *Sanct.*, lidbom 6, lembaum *102 ornus, carpinus, cornus.*

leinhaupt. leynhaupt *adula 74* (*i. caput lini*).

(leinlach, leilach.) leilachtuch, leiltuch, leituch. *6 par* leiltücher *Frkf. A. 1651, ein par* leydücher *samt einem pfülf mit federn ib. (Homburg) 1635.*

leinöl. lyn ole *linoleum lib. Syn. Dom. 1100.*

leinsaat. linsät *des flachs linum 75.*

leinsocke. linsoc, lensoc *Heinr. Sum. Vind. caligula, carbasus, cardueiis.*

(leinwand.) leinwandmessen. *Henne Lotzen Lympurger son von* lyntwadmerszen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1353.*

leinwurz. lynwurtz *74, 16,* leinwurcze 40 *eupatica* (= *cpatica*).

leinshüfel. linshewffel o. linshewppel *adula vel melius canapus haniff* 1.

(Leis.) leistreter. leisetretter *quadruplator Ki.*

leisschläfrig. leiszschlefrig *leuisomnus 128.*

Leist, leiste. leist *Heinr. Sum. D., Frnkf. Stadtbibl. II 54,* laist 1, *75, 76, Sum.*, leyste 8, 9 *nd.* lest, leest *pass.* leste 22, *23 calodarius, calopodium. nl.* leist *callis 108.*

leistschneider *pederasta Ki. Mrg. (pes!)*

leister. *holczschucher o.* laister *calopifex* 52.

Leisten. *es sollen die burgen, nach der manung ighcher selbest personlich mit einem knecht vnd zweyen* leistbaren *pferden, wie* leistens *recht vnd gewonheit ist, vf sich selbest zceren vnd* leisten *vnd* leistens *nicht vfhoren enser glawber sein dann haubtgeldes vor genugt Gem. Arch. 1499.*

leistenung. *er sol da inne* leisten, *als gude burgen, eyn pferd nach dem andern in die* leistenunge *zu stellen Frnkf. A. (Falkenstein) 1372.*

leistung. *vnd die* **leystunge** *allis samt dod und abe Frnkf. A. (Frnkf.) 1337; es sol auch kein burge in* leystung *zu reyten nicht vorziehen Gem. Arch. 1499; mit* leistung *geburlicher pflicht Weim. H. St. A. (Dresden) 1587.*

Leite. leyte *vectorium 135.*

leitbracke. leydebrach *molossus* 13.

leithammel *aries Vogel Ephem. 1629.*

leitstern. *hd. nd.* leidesterre *maris stella Symb. D.*, 11, 19.

leitesmann. leydesman *G.* voc., leyde- 8, leyt- 9 *nd.* leyds- 11 -man *dux, ductor, conductor.*

leiten. leyden *conducere* 8.

(Leit.) leitgebe. litgebe *tabernarius Sum.*

leithauser, leythwauser *71,* leithäwser 3, *Sum. tabernarius.*

leitkauf. leytekauff *commercium* 33. *Daneben:* linkauf; *3 gr. Meister Frantzen dem Ziegeldecker zw* lingkauff *gegeben von newen hawsze zw Tenneberg zu deckenn Tenn. Amtsr. 1534; zweyen angenhommenen vorredern* [= *Sachwaltern*] *zu* lyngkauff *gegeben ib.; 1 gr. VI new Sch den. demselbigen meister zw* lingkauff *oder dingegelde von derselbigen arbeit gegeben ib. Regel.*

leitkaufleute. leytkaufleute *mercipotales 74.*

Leiter. *nd.* ledder 37 *nl.* leedet, leer *Kil. hd.* letter *125 climax, clima, scala. caudla: eyn* leyter *an eym wagen 64.*

leiterbaum. leiterbo^{m} 40, leyterbom *Kell. Voc.*, leyter- *64, 75*, layter-pawm *74*, leiterbon *93 scidula, madula* (*verschr. für d. Vorhergehende*).

leitersprosse. laytersprosz *scalare 74.*

leitericht. leyterecht *scalaris V. a. 1420.*

leiterlein. laitterliu *75, 76 scalcula, scalula.*

Lemet. liment, leiment 20, leembint *Löw. Voc.*, leemt *nd.* lemet 22^{b}, lenement 11 *clev.* lennemyt *147 nrh.* leymet *132 nl.* leembent *107 licamen funale, bissus. Berührt sich mit* linwat *vieil. dasselbe? vgl. weysse* leynwat *bissus 74. Vgl. heut. Ma. Müller-Weiz (Aachen)* lemmetgarn *der Docht einer Lampe.*

Lende *ren.*

lendenbein *spina sacra Marb. u. Erf. Gl.*

lendensiech. lendenseek *elumbis* 38.

lendensucht. lenndesucht 4, *74 lumbago, sciassis* (*ischias*).

lendenwurz. lendewrz *aconcilla Sum.*

hd. clev. nl. **lendnier** *68, 147,* lendenir *99,* lindenier *108,* lendener 37, lyndener 13, lender *49,* leydner 3, *34, 75 nd.* lendenier 11 *lumbale, caligale, bilalis, redimeculum, renale, baltheus.*

Lenz. *wie auch grosz und klein öbringischen akker fröhne, so die anspanner beeder ohrte auf erfordern jährlich mit all ihren pferden, zweyspännig, in* jedere lentzen *als 2 tage in die* brach, *2 tage in die ruhr, 2 tage über winter und 2 tage über sommer zu thun schuldig Weim. H. St. A. (Weimar) 1670. Ueber das Fem.* Lenz *vgl. GrWb. VI 755.*

Leopard. lebart *74, Sum.*, lebhart, lechhart *Ob.*, lebe- 5*, lewh-hart 19, leibhart *Voc. Vien. Ilofm. nd.* lupert 11, lebare 22 *clev.* lebart *147 leopardus.*

leoparden. lebpardin *leopardinum* (*pellicium*) *Sum.*

Lerche. lerich 13, lerch 52, leuwerie *89*, lewerk 20 *alauda. Vgl. heut. Ma. Köppen (Dortm.)* lewerick; *Müller-Weiz (Aachen)* levering.

lerchendriesch. *ame* lerichen drizsche *Urk. des Klosters Arnsburg ed. Baur 1350.*

lerchenschwamm *agaricus Ki.*

Lerken. *Vgl. Lex. I 1885.* lurcken *vel mit der zungen anstoszen titubare Das.*

lerkichtig. lurckechtig *vel anstossig mit der zungen tünbatire Das.*

Lernen *discere: han ich darnach erfaren und* gelernet, *daz he fint worden ist Frnkf. A. (Butzb.) 1440. In den Gloss. u. ö. meist mit* lehren *zusammengeworfen und umgekehrt: daz sibete auch uns* lernen *wil Everh. Cersne 726.*

lernung *catechismus 68. Vgl.* **lehrung.**

Lerse 5^{m}, *78,* lersche 17 *nd. nrh.* leerse 11, *132 ocrea.*

lersen 5, lerschen 17 *nrh.* leersen *132 ocreare.*

lersenleist. lerzen leyst *calopelmus* 37.

Lesen *legere.*

leseholz. *Gehört hieher* leze-, lege-holtz *sarmentum, putamen* 57?

lesebank. leszbanck *76, 110 pulpitum, lectorium.*

lesebette. *hd. nl.* lise- *106*, lis- *99* -bette, -bedde *lectica (falsch übersetzt?).*

lesehaus. lesehusz 5*, lecz haws 9 *lectorium.*

Lesen *colligere.*

Digitized by Google

leser *vindemiator* 55.

Letflissig. letfusżig *plotus* 74. *Vgl. Lex. I 1890;* letfuszer.

Lett. let 76, leth 75, lett 74, lette 12, 7, *Sum.*, letten 75, *140 glis, gleba, argilla, glarea, Samia;* weisser lett *argilla 91. fur 23 karrn voll* lete *under die brucken Frnkf. A. (Frnkf.) 1457; 3 ℳ. 6 sch. fur 66 karrn voll* lettes *zu dem dennmechin ym duergarten ib.*

lettich. *3 sch. fur zwey schiffe fol* letgin *gen Sasszenhusen Frnkf. A. (Frnkf.) 1442. Heute noch fränk.* Lätsch.

lettig *glisseus 75.*

Letter. lytter *africana (est una litera)* 85.

Lettner. lettener 48, 8°, lectar *119 nh.* letter *152 nl.* lessener *99 analegium, pulpitum, commonitorium* 40. *uber* den lettener *zu verkundygen Frnkf. A. (Frnkf.) 1431* = *von der Kanzel herab verkündigen.*

Letze. *dy* leecze *schenke valefacere Voc. a. 1420;* zů letze *geld geben Frnkf. A. (Frnkf.) 1348.* — *(äusserste Schutzwehr. Vgl. GrWb. VI 800.* 2) *:) lief ein jeder auf sein* letz *Frnkf. Stadtbibl. II 17 (jeder Bewaffnete beim Sturmläuten).*

letzthinnig. *in der* letzthinnigen *hiesigen Bürgerunruhe Weim. H. St. A. (Rastenberg) 1785.*

letzigkeit. *dy* letzkeid *extremitas* 58.

Letzen. *nl.* letten *langere 108. dadurch er etwas* geletzt *und verwundt worden ist, aber solichs verwunden hat ime doch zu keiner leme noch zum tode nit geraycht Frnkf. A. (Frnkf.) 16. Saec.* — *besorget mich, daz ich an miner bescheydenheit* ichtiz *werde* gelatzet *Baur hess. Urk. 1377.*

letzung. *danne das dem lande sere grosze* letzunge *und schaden brechte Gem. Arch. 15. Saec.*

Leuchse. *an einem wagen 74,* leissen *am wagen 75, ain* lyssen *76,* lissel *67 furcale.*

Leuchten. lu-, leu-, li- (13) -chten *lucere.*

leuchtescherbe. luchtscherbe 17, luch- 8, leucht- 9 -schirben *crucibulum.*

leuchte *74 nd.* luchte 37 *chamaedrys, candelabrum.*

leuchter, lei-, ly-chter *68,* luchter 13 *candelabrum.*

Leumund. lum-unt, -ut 21, lůmůt 40, limunt 18, liumint 5, lumant 7, 12, limung *65*, leumat *75°*, lumelt 8, lůnd 32 *fama. ein posen leumt mach diffamare Pet. Voc.; wie viler giiter leumbden vnd scham ist am tantz verloren Weim. Bibl. (Ambuch) 1543.*

leumunden. limnden *famare* 18.

leumunden *subst.* laimenten *75°*, lainten *75°*, laenten *75° fama.*

Leusche. *canticum: eine* leusche *125.*

Leute. *ich kan ausz meyner torheit nichts guts und fruchtbars abnemen, dan es gebrechen* leut — *nicht an den personen, sundern an gutem, weisem rat und die des gemeinen reichs nucz, wolfart vnd aufkommen gern schen Weim. Gem. A. 1525.*

Liberlel. lieberleye *elleborus niger* 40. *Aus* ellebŏrus *entstanden?*

liberlelkraut. *zů dem stůlgange . . gebrant wasser von* lieberleyge krut *Frnkf. Stadtbibl. 15. Saec.*

Librel. *hd. nd.* libryе 37, 38, libeyye 5, 22, 23, libery *110, 64°*, liberig *49*, libarei *K°*, liborige 6, librarey *75 libraria, librarium, bibliotheca.*

Licht. lech 38 *lumen; vor tag,* dem liecht *entwachen antelucare 68. (In der Bedeutung:* Feuster. *Vgl.* Oberlicht*):* ich *han vergonnet den nustern zwey* liecht *in myner vicarien huszgertzin eyns in ir hochen . . das ander in ir oberste stobe Frnkf. A. (Frnkf.) 15. Saec.;* die liecht *und finster ib. Vgl. heut. Ma. Sartorius (Würzb.) h. v.*

lichtgrau. liechtgraw *raaus 91.*

lichtklammer. lyeht klemmerlin *emun(c)torium* 40.

lichtmesse. lichtmassz *purificatio marie* 6.

lichtmeszfest *purificatio marie pass.*

lichtmücke. liechtmuck *cicindela Das.*

lichtscherbe. *licium:* zachen *in einem* liechtscheiben; liecht- *75*, lucht- 12 -schirben, lietschirben *49*, liechtscherb *74*, lichtscherbel *125 nd.* luchscherbe 13 *lucibulum, licium.*

lichtschere *emuntorio* 37.

lichtstriemen. *nd.* lecht stryme *radius lucis* 38.

lichtstrom. lichtstraym *radius lucis* 34. — liechtstraymel *radius Pet. Voc.*

lichtträger. lyeht dreger 10, 12 *hd. nd.* lecht dreyger 13, 33, 37 *ceroferarius, fossoferus (= phosphorus), acolitus.*

lichtweihung. lichtwyhunge *purificatio marie* 6.

lichte. liechte *154*, lichty *69 luciditas.*

lichtheit. liechtheit *luciditas 67.*

lichtigkeit. liechtkeit *luciditas* 18.

Liebe. *vnd dynteu uss* lyb *yrer konst Fich. Frnkf. Arch. I 105.* — *(= späterem* Leibde*): in* euer lieben *vnd enser gefallen stellen Gem. Arch. (Köln) 1521; haben in auch zu deiner* lieb *abgefertigt ib. (Valladolid) 1525; dasz enser veitter seiner* lieb *hat gefallen lassen Weim. H. St. A. 1528.*

liebgewinn. *und umb der feinen seelen fasst aller menschen* liebgewinn *Naumburger Inschrift aus d. Ende d. 17. Saec. (Mitzschke Naumb. Inschr.). Aus einer Grabschrift auf einen Knaben (= er war aller Welt* Liebling*).*

liebhaber. *strenger* liephaber *des glaubens catholicus 75; dasz e. curf. g. keyserlicher majestat vnd des heyligen reichs eyn sunder* liblhaber *were Gem. Arch. 1524; (Günstling:) ensers leben bruders* liebhaber *Salamanca ib.*

liebhablich. *nd.* leeflhebhlik *amabilis 85.*

liebkaller. *ein l. bilinguis 88.*

liebkoser *74 catulaster, blandities (= blandītor).*

liebzühlig. *nrh.* lyefflaich *gratiosus 152.*

liebehen. lyebchin 12, libchin *10 qliceramm. Neben: gute Tochter, gute Dirne, heimliche Frau speculer Ausdruck für* Concubine *im alten Franfurt Kriegk, d. Burgerth. im Ma. II p. 283.*

liebde. *nrh.* lieffe *caritas, tzeichen der* lieffde *pignus 152. dar mit die burgere unnd ire stat uns mit brenendenn gemodenn und beherdendir* lieffden *steitlich geert haint Köln. Stadtrecht. 15. Saec.*

lieblich. (*hunt*) *bezalt gutliche und* liebliche *an gereidem gelde Frnkf. A. (Frnkf.) 1353.*

liebnisz. *er sol kein* liebnusz *oder geschenk fordern Weim. H. St. A. (Henneb.) 1566.*

Liebstöckel. lubisteche *104*, lubstŏkch *50°*, lubbestock 23, lubbestek, lubbestcke 11, lo'bstok 6, lobbestick *85*, leuerstok 37, 38, lustok *Pet. Voc.*, lusteck *75*, lubstuckel *lib. syn. Dom. 1100*, lubstockel *74 libisticum, laserpitium, kaysim, colocynthis.*

Lied. lyet 20 *nd.* leet *membrum.*

lieddorn. liddorn *gemursa Ki°* (= leichdorn).

liedmasz. *nd.* ledemate 37, lyedemyt 20 *membrum, vertibole. Peter Merle unser fryhen schule* ledemasz (= *Mitglied*) *Frnkf. A. (Erfurt) 1458.*

Lied. lyd *69 nd.* let 22, leyt 22° *carmen, canticum.*

liedsprecher *74, 110*, liet-, leyt-sprecher 7, liebsprecher *75 nd.* leet spreker *23 canneus, carminator, bolinus, ganeo.* leydbrecher *ganeo 4.*

Liederlich. *den soldaten frucht und viehe umb ein* liederliches *abzukaufen Frnkf. A. (Frnkf.) 1640.* — *Adv. an das wurde es eyn merglichen auffrur im reich erwegken, der* liederlich *nicht zu stillen Gem. Arch. 1522; also das er seinen weck* liderlich *vff Nortingen . . nemen kon Frnkf. A. (Frnkf.) 1546; der sich* liederlich *zum eide erbotten hat Bing. Act. 1670.*

Liedlohn. *dem schriber zu* lidelon *Frnkf. A. (Frnkf.) 1570; des vme von dir vorenthalteneu* lidtlons *halber Weim. H. St. A. 1572.*

Lief. *nl.* leep, leepoghe *lippus Kil.*

liefen. *nl.* leepen *lippire Kil.*

liefigkeit. *nrh.* leepicheit *limpiditas* (= *lippid . .*) *132 nl.* leepigheyd *(ac. der angen) lippitudo Kil.*

Liefern. *er hab zu gesagt, sein schatzung geen Andla um der edelleuth truchen zu* luffern *Frnkf. A. 1542. Part.:* geldt geliebert *lauth quitanzen Bing. Akt. 1572.*

lieferung. *nmb* lieberunge *vom gesalczen fischwerg Frnkf. A. (Frnkf.) 1441.*

Liegen. li-, le-, ley-gen *nd. nrh.* liggen 11, *152*, lyen 22 *recumbere. sybin schillinge heller geldis, die* lygint uff *eyme garten Frnkf. A. (Mainz) 1337;* ligen uf den rind *(im Felde l.). Part.: wann er umb des landes zu Elsaz nucz und er* lyt *und ouch* gelegen ist *Frnkf. A. (Strassb.) 1382; dry marg* geleyin uff *dem Salczhuse ib. (Mainz) 1337; es ist unser ding* mit den *von Cronberg so frunlich nicht* gelegin *ib. (Hessen) 1380.*

liegung. *nd.* ligginge *recubitus* 11.

Liesch, liesche. lies *68*, leysz *110 nl.* lesch *108 nrh.* luyes *152 clev.* luesch *147 alga, carex. snyde grasz vel* lyesch *acorus* 10. *Vgl. heut. Ma. Köppen (Dortm.)* leis *Schilfrohr.*

lieschblume. *gheel* lichsbloemen *acorus 92.*

lieschbusch. *nrh.* luysbosch *carectum 152.*

lieschknospe. liesskuospen *sceptrum morionis.*

Lieschried. leuschried *bolus 145.*

Digitized by Google

lieschẗütte. *nl.* lieschdodden *sceptrum morionis 116.*

Liet (*Nebenf. zu* lett *s. GrWb. VI 794*). ½ *ß. han wir gegebn umb* liet *den fischern in der stede graben.*

lieterde. *28 ß von 7 tagen karn* lieterden *zu furen zu dem* (= *den?*) *demmen zuschen Friedeberger und Rieder porten Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1440.*

Ligurierkraut *siler 145.*

Lilie. lilg ts, lelgen *125*, gilie *87*, gilge 6, *125*, gilg pass, liglige, lilie 56 *lilium, acorus. gele* leligen *acorus 125.* gily *aus Neigung zu Dissimilation für* lilie *vgl. welt.* nilch = *lilie und Kehr. I 294.*

lilienöl. gilgenol *irebeon Lib. syn. Dom. 1100.*

lilienrohr. lilgenrohr *cannacorus 145.*

Limbel. lymmel 45, *49 var.* lemnel *subuncula.*

(Limpf.) limpfen. *nd.* limpen *habilitare* 23.

Linden. (*die bone*) lindet die wehsse *der brust und der lungen Stadtbbl. III 25* (wehsse *verschr. für* wehe?).

lindig. lynding *remissus Voc. a. 1420.*

Lindwurm. lnedhewurm *cocodrillus* 13.

lindwürmig. *clev.* lyntwormich *linceus 147.*

Linear. linger *var.* linear *64, 40,* linier *110, lingier 110' linearum, linea, rastrum.*

linicht. linecht *linialis* 45.

liniglich. liniglieich t, 2, lingelich 5, 27, linglich 7, linlich 21 *nd.* linienlich *23 linealis.*

liniren. *nd.* linieren 23 *hd.* lin-, lyn-igieren, -gieren *134, lingern 135,* lengern 5' *lineare.*

linlirlich. linierleich 33 *linealis.*

(Link.) linkicht. linket *sinistra* 21.

linklich *sinistre 75.*

Lismen (*nähen*). glissmat *claid acupicta 64'. nd.* **Lisp** 11 *nl.* lesp *99 blesus.*

lispeler. lisbeler 8', *64, 76 nl.* lischbeler *116 blesus.*

lispen *balbutire mit der Nebenf.* whispen (*balbire*) 38. *Part.* lispunder 55, 34, lispendir *Heinr. Summ. D, eyn* lippender *27 blesus, lispidus.*

lispener, lispeler. lisbener 7 *blesus.*

lisper. *nd. eyn* wlisper *blesus* 37.

lispig *lispidus* 29. *nd.* whispich *balbus* 38.

lispung *balbucio* 3.

lispzen. lisbizer *blesus 104.*

List *dolus 4, 88.*

listigkeit. *doch bringt des fleisches blödigkeit — und sathanas tausent* listigkeit — *vns oft in trauren Weim. H. St. A. 1587.*

Lister. listera *84,* listra *102,* lister *74 sepeceula, sepeticula vel sepietula. Vgl. Grf II 295. Vgl. heut. Ma. Aachen* (*Müller-Weitz*) liester *Singdrossel.*

Littauen. littauwe 10, littaw t, littau 12, lettaw 32 *Lituania.*

litte. *Beheim, Ungarn, Poln.* Litten, *Moscabiter, Portugaler, Engelender, Gallier und Italier. Gem. Arch. 1523.*

Litter. *nrh. clev.* lytter *152, 147 syllabica.*

littern. *nrh.* litteren *off sylben syllabare, literare 152.*

Litze. lizze *licnum Fr.*

Lob. *nd.* loffe *laus* 13. lap *geben dem hern alleluia* 21.

lobbrief. lobe briff 8, lobbriff 9, *nd.* lobe breue *commendatia.*

lobdichter. loptichter *liricus 73.*

lobsang. lobesauck *75 nd.* lof sangh 37 *blanditie, preconium.*

lobseelig. *unser freundlich geliebter bruder* lobseligster *gedächtnüs Weim. H. St. A.* (*Dresden*) *1740.*

lobtanz, lobetanz. *wenn andere feine mägdelein — zun* lobetanze *gahn, — wirst du, feins mägdelein — wol bei der wiegen stahn Bergliederbüchl. no 175* (*R. Köhler*).

lobeswerthig. *liite . . dy wole* lobeswerdig *sin Cod. Thur. dipl.* (*Capelle*) *1408.*

lübde *s. u.* **Lübde.**

loben. laben 19, lanen 56 *estimare, probare.* — lauen, *verdingen* 56 *pacisci.*

löblichkeit. loblighkeyt *laudacia 74.*

lobung *preconium 65.*

Locate. *eyn* locate *bachans* 37.

(Loch *lacuna.***)**

lochbolz *campaginale* 8, 9.

lochen. löchen *cauare* 12.

locherlicht. lucherrecht 7, locherecht 12, *75, 134,* lechert 6 *porosus.*

löcherlichtig *cauus* 19.

löcherig. locherach (*zerlöchert*) *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1501.*

löcherlich *cauernosus Fris.*

löchern. locheren *var* lechern *cabiare 64.*

lochig *porosus* 12, *75, 134 daneben* lochicht *ib.*

Lochsteuben. *daraus es gleich wie ein grosser rauchdampf gieng und wie es winterzeit* lochsteuhet *oder sommerzeit, wenn sich das wetter küelet und wetterleucht, also war dieses auch anzusehen. Vat. Rudolph Zeitbüchl. Jena 1580* (*R. Köhler*). *Feiner Staubregen, plötzlich eintretender und rasch wieder vergehender Regen heusst in Thür.* Staube.

(Locke *coma.***)**

lockicht. luckecht *pilosus* 57.

locklichtig. luckellichtig *pilosus* 17.

Locker. loger *machen rarefacere 74;* loger *74,* logel *Ob. werden rarefieri.*

Locust. *ain vierfüsziges tier locusta Meg.*

Lödinger, leydinger, loniger *und ähnliches s. Lex. I 1951. 2 holzer zu dem* leydinger; *56 gulden den* lonigker *und wellebaum und was anders zu der katzen gehorte, zu beslahen Frnkf. A. (Frnkf.) 1580.*

Lode. loden *vel leinwand sabanum Ki.' Vgl. heut Ma. Klein* (*Bayern*) lodn *grobes Tuch.*

lodicht 17, lodecht 57 *lappatus* (*i. pilosus*).

Löffel. leffel, leffil *104',* leffen ts *sellner* lo-, lö-ffel *nd.* lepel, leppel *cocleare.*

löffelbrett. leffel- *74, 75 nd.* lepel-bret *coclearium.*

löffelfutter. leffel-futer 10, -foder 12 *coelmen.*

löffelgans. löffelgans *Vogel nl.* lepelgans *109, platea, pelicanus.*

löffelkessel. *nd. en* lepelketel *lebes* 11 (*cf. coclearium*).

löffelkorb. leffelkorbel *75,* leffelkrebe *74 coclearium. (Vgl. zu letzterm Lex. I 1856).*

löffelkraut. lepelcruyd *britannica 145.*

löffeln. *sie sitzet drinne . . und* leffelt, *dasz man es letzlich mit mullen wird auszuschütten haben Engl. Kom. II No. 3 (R. Köhler).*

löffler. leffler *Vogel, nl.* lepeler *109 acredula, platea.*

Lohe [*Gerberlohe*]. loge 12, loye 10, low 30, lo 29, louch 34 *cerdonium, quercula.*

loher. lower 14 *nrh.* loer *152 gallarius.*

Lohn. lon 5', lone *75 merium.*

lohngabe. longarb (*bis*) *brauium* 41 (*wahrscheinlich verschreiben*).

lohnwürdig. lon-wirdig, -werdig, -werdigk 21 *nd.* lonwerdich *meritorius.*

lohnsam. lonsam, lonwerdich *meritorius* 56.

Loi. *clev.* loey *velhosus 147. Vgl. Schill. Lübb. II 716.*

loje. loige *laxiuia* 57 (= *lasciuia*).

loihelt. *clev.* loegheit *velhosia i. lasciuia 147.*

Loire. *die* loer *133,* lör *112, die* lär *o.* leer *Pomey ind. un. Ligeris.*

Loktisch. locktisch *ambolodium* 57, 9 (= *analogium. Viell. für* lectertisch. *Diefenbach*).

Loleh. lullich *V. a. 1420,* lulche *93 lolium;* lulch, *kuhweitzen ara Vog. Eph.*

Lolard. *nd.* lullar *beghardus* 22.

lolbruder. lullebrouder 38 *nd.* lulle broder 22 *beghardus.*

Lombarde. lamperter *rutilus* 40.

lombardei. lamparten *pass.,* lamp(er)den 7, lampert 6 *nd.* lumberten 23 *longobardia.*

lombardisch, *das* lampartsche *gebirge 48,* lampersce *grb. 40 alpes.*

London *110,* lunden 40; lünden *71,* lund *69, 134,* landen 33 *Landonia ciu.*

Lop. *bald sind unsre* löppe *voll, — dann zu belle; — händ und füsze regt geschwind, — hurtig, mädchen, hurtig spinnt — um die wette. Lied: „kommt ihr mädchen altzumal" auf einem Liederbogen des vorigen Jahrh.* (*R. Köhler*). *Vgl. From. Mundarten V 455: In der Mundart von Fallersleben heusst „lop gurei", m., ein länglich gewundenes Stück Garn, wie es vom Haspel genommen und zusammengeschürzt ist; es gehören dazu 40 Gebind."*

Lorbaum. laurboem *daphne 85.*

lorbeer. laribeer *68,* loreberen *74,* larber *75,* lorbir 7, lorpyr *lib. Syn. Dom.,* layrbere 13 *nrh.* lauwerbere *132 lauri bacca, anathochi* (= *poma lauri*).

lorbeerbaum. lorber paum *camedampirus lib. Syn. Dom. 1100.*

Digitized by Google

lorbeeröl, lorŏl. lorber ole 8, lorol 74, loröl 52 *daphnelaeon.*

Lorkuh *botaurus 145, s. n. Wort.*

lorrind *botaurus 144. „die Rohrdommel ist ein einsamer Vogel, der nur paarweise an einem Teiche lebt .. den Tag über bleibt er auf einer Stelle mit eingezogenem Halse stehen; .. sein Wesen treibt er bei Nacht, und lässt ein dumpfes, schauerliches Gebrüll hören, das man eine halbe Stunde weit hört. Am Bodensee heisst er daher* Lo-Rind" *Oken Naturgesch. VII 544. So ist also nach Oken* loh rind *zu schreiben* (loh = *Sumpf*). *Brehm (Thierleben) führt die Namen:* Rohrbrüller, Wasser-, Ried-, Moosochse *für den genannten Vogel an, doch ist damit* lorkuh *nicht zu vereinigen. Vielleicht ist die erste Silbe zu* lören *laut heulen (Wd 1 967) zu stellen.*

(Lor? *Vgl. GrWb. VI p. 1451.)*

lorenfant *homo frivolus Kil.*

lormann. lormann. *eutrapelus i. lusor vel versificator* 32.

lorwerck *eutrapelia* 32; *der ze vil* lorwercks *tribt bomachus* 32.

Los. *In der Bedeutung* ledig: loszmensche *cathedralicius 425.*

loshaftig. loshaftich *deflorabilis* 37 *i. stuprabilis vel solubihs 76.*

loskündigung. *biss mir die* loszkündigung *von meinem käuffer beschehen möge; dasz herr käufer ihme ein viertel jahr zuvor die* loszkündigung *thue Weim. A. St. A. (Moderwitz) 1649.*

loslegen. *vff enser selbs* losz und darlegen *Weim. II. St. A. (Moderwitz) 1649.*

losschlen. *quittiren und* losszahlen *Weim. II. St. A. (Moderwitz) 1649.*

losheit. *nrh.* loeszheit *legna 152.* los *in der Bed.* verschlagen.

lösen. loesen *rumpere ? (frei machen:) der könig von Polen, der yn grosze verheiszunge tede, zu geben und sie zu losen Frnkf. A. (Frnkf.) 1442* [*geben = Lösungsgeld zahlen*].

losling *orbus 426.*

losung *vel verdinsung commercium 18.*

losungsherr. *ist zu einem* losungsherrn *auszz den handwerckern erwelelt worden Frnkf. Stadtbibl. (Nürnb.) 1578.*

nl. **Losch** *luscus 416.*

Lösche. losch *Sum.*, 5', *74, 75,* lois *121,* losge *Sum.*, loise 17, leesch *110, ain* laesch *76.* leesch 110, lausch 12, *cler.* luesch *147 aluta, alutam, corialbum, rubicoreum.*

löschhut. loszkeshut *aluta 141.*

löschgrube. leschgrueb *scitolabra* 52.

löschhorn. *und dem nas* [*wär*] *gut zu eim* leschhorn *H. Fols im Weim. Jahrb. II 120 (R. Köhler). Vgl. Wgd Wb. I 969.*

löschkalk. lescale *calx 85.*

löschpapier. *insonderheit dieselbe, welche ein* leschpapier *im leibe haben, welche dieses starke getrank leicht an sich ziehet (ich meine ihre hitzige leber). Leper der preuss. Littauer 91 (R. Köhler).*

löschtrog. eyn loselie troch 37 *hd.* löschtrog *93,* löschtrock *74 alueolus, in fornario scitolabra.*

Lose. losa *71, 95,* losze *75,* losz *Das.*, loosz *Pict.*, lous *Fris. porca. Vgl. heut. Ma.* (*Klein*) *Baiern:* lous, loys (*ein Schwein, das Junge hat*); *Ulm:* loose, lauhs; *Durlach:* loos.

Loszbaum. loz- 8, los- 9 -baum *falanga.*

loszbusch. *nrh.* luysbosch *carectum 132.*

Loth. loeth 3, *125,* loyt lott 1, *1,* lotte 21 *lota, uncia. nd. eyn* lode *in dem mere bolidis 37, clev. corde an en* loit *cataporates 147.*

(löthen.) löthboltz. lote bolcze *conpaginale* 57.

löthselsen. lode ysen *compaginale* 37.

löthig. *ein recht goldsmid sal* lötich *burnen Erf. Weisth. (Kirchhof) 1289 (d. h. „nach dem* gesetzlichen Gewichtsverhältnisse (*lot*) *das Silber rein brennen."*

Lotter. *das fleisch am ganzen leibe wird* lodter *und schlaff. D. Greisers Selbstbiographie Dresden 1587 (R. Köhler). Vgl. heut. Ma. Klein (Baiern, Jülich, Bergi 284; Sartorius (Würzburg):* lotter *locker, wankend, schlotternd.*

Lotter. lotyr *V. a. 1420,* lotir 9 *nd.* lodder 11 *scurra, nebulo, helluo. Ueber die begriffl. Verwandtschaft mit obigem Worte vgl. Wgd I 972. Vgl. From. Ma. III 345. 758.*

lotterbett *88,* lotterbette *125 anaclyntertum, cinterium.*

lotterbube. lotterbuh *126,* lotterbub *88,* ludder bunbe 19 *nd.* lodder boue 11 *nrh.* lodderboeff *132 nebulo, alliciator, ganeo, chirononius.*

lotterei. lodderey 12, lodderye 16 *homolochia.*

lotterer *49,* lodderer 16, 10, ludderer 19 *homolochus, helluo, mimus, lena.*

lotterigkeit. lotirkyt *scurrilitas V. a. 1420.*

lotterin. lotteryn 4 *nd.* loderinne *scurra.*

lotterisch *vernilis Das.*

lotterlich. loter leich 33, lotterlich *76 nd.* loderlich *scurrilis.*

lottig? *Gehört hieher: nl.* loddighe *107,* loddeghe, loddeke *Kil. lena.*

Löwe. lewe *hd. nd. nl. nrh.* low 6, *116,* lowe *69,* lauwe 37, 5', leuwe 19, lowe 22, luwe *(nd.) passim,* leuwe *132 leo. (Namen einer Kanone:) item eyn puchs, die nenth man den* leben, *scheust 36 pfundt, das andere waren* notschlangen *und halbe* schlangen *und 2* falkenetlein *Gem. Arch. 1525. — brummen also de* lauwe *rugire 38.*

löwenbusch. *ahm* le-, lo-wenwalt, *am* lewen-, leuenpusch, -hoff *Bing. Akt. 1571. Localitäten in Bingenheim jetzt:* lehen- *weil.* leek-busch.

löwenfusz *143, Ki.*, lewenfuss *Lib. syn. Dom. branca, aconcilla.*

löwengeschrei. lögen gescray *rugitus* 34.

löwenklaue. *so mögt es auch wohl das ansehen gewinnen, ob solle nun mehro bey gefänglichen hafften und schrecken, die* löwenglau *erreichen, was der fuchs nicht hat erschleichen können Frnkf. A. (Frnkf.) 1684.*

löwenmaul *antirrhinon Fr.*

löwenruf. lebenrueff 30, lawenrueff 5' *rugitus.*

löwensohn. *clev.* lewen soen *leoflius 147.*

löwentappe, löwentappen *aconcilla 145.*

löwentochter. *clev.* lewen dochter *leoflia 147.*

löwin. lew-, leb- 9, 19, *111,* leuw- *76, 110,* lauw- 5' -inne, -in *nd.* low- 23, lauw- 22, 38 -inne, leind 13 *leo, leena.*

löwisch. *clev.* leewsch *leoninus 147.* lebisch *schrein rugire* 34.

nd. **Lubbe pile** *scorpio* 37 (*viell. =* laubpfeil?).

Lübeck. lew-beck 1, -bechk *74 nd.* lubeke, *eyn staad bi der see* 38 *Lubeco.*

Lübde. lobede 77, lauede 56 *nd.* lauede 11, louede 38, lofte 37, loue 38 *pactum, fedus, fides, promissum. nd. eyn hus des* löftes *domus iuramenti* 37. *Vgl. heut. Ma.* (*Klein*) *Duderstadt:* lovath (*Verlobung*). — *Ist zu* **Loben** *zu stellen s. d.*

Lucks. *Nebenff.* lüesz 20, lösch 12, loysch 5, losze 13, lasche 21, lasz 5', lust ? *nd.* los 23, 38 *linx.*

luchssteyn *lapis lincis Lib. syn. Dom. 1100.*

Lucht. *hd. nd. nrh.* lichter, lycht *132, 110, 68 lewus.* ter lochter *hant wart leuorsum* 23. *Vielleicht gehört hieher aus der heut. Ma.* lutsch (*Nassau*) *Kehrein I 268.*

luch(t)seitig. *nd.* luchsidich *hd.* luchsitig *sinistrorsum.*

Luciankraut *143, Ki. damasonium, alisma, armica.*

Luck. dunn vel lugg *machen rarefieri 29. Vgl. From. Ma. IV 3 (Vorarlberg).* Das *Wort* luck *geht gleichwie* los *in die Bedeutung: frei, ungebunden, fröhlich über. Vgl.* luck *126, 128 vietus (= vegetus, das wieder mit* frolich *wiedergegeben wird).*

lucken *labare 126.*

Luck, lucke. lukke 56 *nd. orsake vel* lucke 22 *occasio, casus, sors.*

lückwurf. *nd. basilicus eyn* lucke worp 37 (*s. vactus in tabula*) *hieher?*

nd. **lucken** *fortunari* 38.

hd. nd. **luckig** 56, 37 *prosper, abhominosus.*

Luder *reclamatorium* 40.

luderei. luderig 49, luderige 48, lodderije 16, lodderey 12 *homolochia, alogia, continuum sine ratione.*

luderer 49, ludderer 19, luedrär 33, ludrer 74, lodderer 10 *helluo, histrio, sortilegus, homolochus, baratro, mimus, prestigiator* (✕ lotter).

ludererin. ludrerin *Medea 74.*

ludericht *scurrilis* 18.

luderichtig. ludelechtig *bus. vietus (= vegetus).*

luderlich. ludenlecht vel *lampecht vietus 128.*

luderung *scuria* 33.

Luft. *nrh. clev.* lucht *132, 147 ether;* der lucht *beweghelicheit cecerates 147. angesehen, das es by den, als wns nit zuweelt nit anders dann fur wyntlhohig end inn den lufft gegriffen, geschiecht und gehalten wirdet Frnkf. A. (Mainz) 1460.*

Digitized by Google

luftader. loft oderen *arteria 125 Meg.*

luftballen. *es wäre zu wünschen, dasz man diese schriften zu maculatur und zu den* luftballen *verschlissen hätte Weim. H. St. A. (Regensburg) 1784.*

luftschöne. luftesschöne. luftschöni *93*, luftes heytere o. schöni 40 *serenitas.*

luftstrasse. nd. luchstrote *vocalis arteria* 36.

luftwasser. *im j. 1673 kam in Coppenhagen ein mensch . . in eines bürgers haus, welcher aquavit zu schenken pflegte und begehrte von der magd, dasz sie ihm ein gläslein dieses* luftwassers *reichen solte. Ernst hist. Confectiafel 376 (R. Köhler).*

luftwurz. nd. luftwort *capulpurgium 47.*

luftesheitere *s. o.* **luftschöne.**

luftig. *daz hiemelbrot das in dem* lufftigen *himel bereidet was. Frnkf. Stadtbibl. II 26.*

luftiglich. lufft . . *aerose 75.*

luftlich. lufft . . *ethereus 110.*

lüftling. *ein tüchtiger windbeutel, ein rechter* lüftling *Lebensg. eines bad. Sold. 77 (R. Köhler). Vgl. unser westd.* lufticus *und bair. der* luft (*welches Klein wiederum mit* lüftling *erklärt*).

Lüge, lügene. lugene *Sum.*, logene 57 *fallatio, nenia.*

lügenmaul. (*ich habe*) *kein action, deren ich mich zu schämen hette, begangen, solchen läster- und* lügenmeulern *zu gehor geben Weim. H. St. A. (Breisach) 1 633.*

lügenpfeife. *er bläst in die* lügenpfeife *Day sprüchw. 42.*

lügenstrafen. *er hat ihn* gelugenstrafft *Frnkf. A. (Katzenelnbogen) 1525;* gelugenstrafft *Bing. Akt. 1605.*

lügenzahl. *nrh.* logentaell *medacium 132.* (Zahl = *Erzählung*).

lügener. *eyn* lugener *nugax* 56.

lügenhaftig. lugen- 3, legen- 5, *nrh.* loghenhafftig *132*, loegenachtich *132*, *147 hd.* logenhafftyck 19 *vanus, vascus.*

lügenhaftiglich *mendaciter 68.*

lügenhaftlich *68, 110 nrh.* loegenachtelich *mendax, mendaciter 132.*

(Lugen.) luginsland *acris inspector 115. (Häusername:) zuschen Wissenfrauwen thorn vnd* luge *in das laud Frnkf. A. (Frnkf.) 1442.* (Luginsland *heute noch Strassenname in Frankfurt.*)

luger. *von des muntzmeisters* lugern *zu Erforthe Erf. Weisth. h. v. Kirchhof 1289.* (luger = *Aufseher.*)

Luhen. lügen *59*, luen *74, 88, 110*, lüyen *126*, lyen *68*, lieeu, liewen *76 nl.* lujen *90*, loeijen *116 mugire;* luyen *o. hulen vt boues reboare 110*, lügen *als ein* kû 6, *ruffen vel* luen *Pet. Voc. boare.*

lühung. lynnge *68*, lienng *76 nl.* lujinge *99 mugitus, boatus.*

Lumech. *nd.* lumeke 47, lomeke *96 hd.* lumech *lib. syn. Dom. 1100 fabaria, beberula.*

Lummer. lunbel 40, lumben *Heinr. Sum. D, clev.* lummel *147 lumbus, abdomen.*

lummerbraten. *die braden mit namen* schelbraden, swertechte *broden,* lumelbroden *und* lendenbroden *Frnkf. A. (Frnkf.) 1441.*

Lumpe. *nl.* lumpen *109*, lompe *Kil. borbeta.*

Lumpe. lymbel *quadrulus 74. (Deminutiv.) Vgl. heut. Ma. Oberlaus.* (*Anton*) lumbel *Kleidungsstück, Tuch; nrh.* (*Aachen*) *Müll.-Weitz:* lomel, *Lappen.*

lumpen. *es stehet sehr übel, wenn die weibsbilder daheim im hause oder auf der gassen daher zoten und* lumpen, *wie eine fliege aus der buttermilch und wenn sie mit ihres gleichen auf der gassen zu reden kommen, so lange an einem ort stehen und* treuschmarkt *halten, das man inen möchte ein benklein bringen, das sie sich nider setzeten. Roth hausmütter ABC. E 2' (R. Köhler). Zu* treuschmarkt *vgl. GrWb. II 1407.*

Lun. lann *an einem karren furcale* 33. *s. Lex. I 1982. Vgl. heut. Ma. Nassau* (*Kehrein*): lohne, lahn, lann *eiserner Achsnagel;* (*Spiesz*) *Hennеb.* lünn; *nrh.* (*Aachen*) *Müll.-Weitz* lont *fem. From. Ma. III 345.*

lunenloch. *eyn* lonen uayl *4 humerulus;* lanenloch *in einer echsz columbar 74.*

Lünde. lunde 12, *die* lunde *65, 74,* lunde 12, lynde 1, lunde 5' *bulla, procella.* lunden, *da der schum von wirt alga* 21.

(Lune.) lunisch *74*, lunesche 12, *74*, lewni-sch 4, -schs *V. a. 1420*, lins, luynst 13 *nd.* lunsch 38 *lunaticus; eyn* lûns *manzucht lunaticus* 37. (*zu trennen eyn* luns [*sc. zucht*], *man zucht = mane sucht Mondsucht*).

Lunge. long 27, longk 21. *Daneben nd.* lungede 37 *hd.* lungel 33 *pulmo.*

lungenader. *dy* lunge oder 4, lungader, lungoder 24, *74, 75*, lunglader 1 *minista, pulmatica.*

lungenkraut *marrubium 114.*

lungenslechtag *tisis Kell. Voc.*

lungenwurz. lufn)genwort 24, lung worcz *galopas, pulmonaria lib. syn. Dom. 1100.*

Lüning. lüniuck *126, Pict. nd.* lüningh 22' *passer; clev. der* muyschen *of* luynyncks *gelujt cinciare 147. (Ueber* musche *vgl. Schill. Lübb. III 159.) Vgl. heut. Ma. Hessen* (*Vilmar*) lüling, *Dortm.* (*Köppen*) lüning (*Sperling*).

Lunschen. *clev.* lunschende *adulans 147.*

Lünse 56, lunse 57, lonze 4, lonsz 17, leuze 9, lons 30, lusz 27, linse 5' *nd.* lunse 22 *opex, humerulus, trabale.* luns: *eyn clene holt an dem waghen, dat dat rat nicht vt en gheyt* 38. *Vgl. heut. Ma. Nassau* (*Kehrein*) liehs, lehs *die Stange zum Achsnagel.*

Lunte. *zwo* lunten *oder zündstrick. Supplic. an kaiserl. maiestat der mortbrenner halb. Wittenb. 1541 Bij (R. Köhler).*

Lüppen. luppen *68 hd. nrh. nl.* lubben 11, 20, *132, 99*, lyppen 19, *67 castrare, tescuare clev. incauterius: gelubt pfert 147. Vgl. heut. Ma. Dortmund* (*Köppen*) lübben.

lüpper. lupper *68 nrh.* lubber *132 tescuator.*

Lüppe. luppo *127 castorium.*

lüppewurz. luppewurz *aconitum Sum.*

Lust *masc. eff das sie von diser vnnser gluckseligen merfahrt vnd rayszе die froligkait vnd den* lust *des gemuts empfahe Gem. Arch. (Königl. Kanzlei) 1519. Nebenform:* der lusten: *darzu wir unszertheils weniz* lusten *gehabt Frnkf. A. (Darmstadt) 1606; er hat vor sich wenig* lusten *gehabt ib. 1640; Hanau hat darzu keinen* lusten *getragen ib. 1642;* lusten *dazu haben Bing. Akt. 1643. Vgl. heut. Ma. (Hennеb.)* der lust *From. Ma. II 77;* der lusten *heute noch weiterwuchert.*

lusthaus. *die* lüste hüser, *so für der stat steen Frnkf. A. 1503.*

lustvogel. loust vogil *camaeleon V. a. 1420.*

lustern *of liebhaben oblectari* 17.

lustigen. lustien *solatiari* 27; *ich bin* gelustiget *delectatus sum Frnkf. Stadtbibl. II 26.*

lustigheit 10, lustiche it 33, lustichеyt 23 *delectabilitas, argulies, astus.*

lustigunge *salatium 76.*

lustlich. *eyn* lustelk *dink oblectamen* 56.

lustlichheit. *nd.* lustelcheyt *delectabilitas* 22.

Lützel. lutzil *sint uz irweleil Frnkf. Stadtbibl. II 29.*

lützelheit. *die* luczilheit *myner tage pauciias dierum meorum Frnkf. Stadtbibl. II 26.*

lützig. *nd.* lüttig. *alsus* luttig, *alsus* luctick *tantillum* 22, 23.

lützlich. *nrh. woe* luttelich *quantillus 132. kurze vnd* lützelige *fusse Frnkf. Stadtbibl. III 25' (B. d. Ges.).*

Digitized by Google

M.

Maceriren. *der jude ist offentlich in seiner synagogen* manzerirt *und zum schelmen gemacht Frnkf. A. (Hessen) 1565.*

Mach. *eyn* maghe *accubitus* 37.

Machandelbaum. machandelenbaum, magand .. *sabina* 56 *s. foq.*

machandelbeere. magandelenberen *96 arcistida* = wachholderbeere. *Vermittelnde Form:* machandereberen *juniperus* 24.

Machen. *er* much *die dier zu. Aus dem Berichte eines Gerichtsboten Frnkf. A. (Frnkf.) 1668.* — *mit dem burgermeister hab ich des geldes halben gereit, er will allen mochlichen fleisz verwenden, ob das gelt gegen Leipzigk mocht uff Michahels* gemacht *werden Gem. Arch. 1525.*

machede? *nl.* makade *confectio 99.*

(macher.) macherlohn. *das verdiente* macherlon *zuzufertigen Gem. Arch. (Coburg) 1566.*

machung. mahhunga *Würzb. Gloss. Haupt Z. XIV (9. Saec.),* machunge 58 *cler.* makinge *147 machina, formatio, plasma.* machung *ungebrauchlicher wege und fussteige über die ácker Weim. H. St. A. (Oberweimar) 1685.*

Machiavellisch. *die itzige welt hat ein solches* machiavellisches *spiell, dabey ein verstorbener .. in keine consideracion genommen wird Weim. H. St. A. (Amsterdam) 1640.*

Macht. maycht 19 *potestas, potentia.*

machtbote. machtbot *procurator* 74.

mächtig. *syt vnsz* mechtig [= *bringt es fertig in Bezug auf uns*] *daz wir mit in zu gelegentlichen tagen vnd zu vztragen kommen wollen Frnkf. A. (Frnkf.) 1502.* — *trunken* machtig *wein o. tranck sicerra* 1 (= *trunken machend*).

mächtigen (berollmächtigen). *clev. sceptor* [= *scriptor*] *notorius dat is eyn gemeyn schrijver van pawes of keyser* gemechtiget *147. das wir sie geuertigt vnd* gemechtigt *haben vnd* mechtigen *sie volkomlich mit disem brive Weim. Gem. Arch. 1489. In Danzig werden die Advocaten* „mächtiger" *genannt* (= *mächtiger*) *Klein.*

mächtiglich. [*mit* Vollmacht] *wir sollen vnsze frunde schicken mit voller gewalt und* mechtichlichen *Frnkf. A. 1381.*

Macule. *nd. clitella: eyn ezel zadel vel eyn* macule *in libris* 37.

Madalger. modelger 73, modelgeer *cruciata, senecium (herba)* 126.

Made. madefellig (zu Fell). madwellig. *Herodes der iunger wart in. end starp vemerliches todes Frnkf. Stadtbibl. II 30.*

madig. madyck 19 *nd.* madich 11 *termosus, carniosus.*

Magd. maghet *dula.*

magdblume. magtblum *lib. syn. Dom. 1100,* meyde blomen 17 *anthemus, cyprius (herba).*

magdzopf. magtzopf 74, megde-zopf, -schopff 40 *comaneruz.*

mädchen, mägdlein. met- 5, medi- 18 -gen, meytgin 21, medchin 17, medchen 22*, nd.* meghedekin 23, meget- *67, 152,* megt- 7, *68, 110,* megd- *70, 76,* mayd- 1, *66, 151* -kin. mettelin 45 *infantula.*

mägden [*entmannen*]. gemegedet *castratus Frnkf. Stadtbibl. III 25*.*

Mage. mog 6, mög 58, maecg *76.* magk 10, mayg 12, maig 17, 19 *nd.* moch 22*,* mach 11 *affinis, agnatus, cognatus, nepos. pl.* mogen *Voc. a. 1428, eyn nahe* mock *proximus* 17.

mageling. *hd. nd. nl.* mage- 5, 11, 22, mach- *99,* mogeling, mege- 8* linge *contribulis. Vgl. Schill. Lübb. III 5.*

magin. mögen *cognata* 58.

magschafft 6, maig- *76,* mock- *77,* magk-, mage- 10, mogeu- *75* schafft, macheschaft *57,* maschafft 13 *nd.* maghescop 22 *affinitas, coy-, ag-natio, affinis, contribulis, impedatura* [*Umpfahlung*].

magschaftigheit. mageschaffkeyd *affinitas* 19.

Mage. moc *papaver* 27. *Siehe zur Ergänzung* **Mohn.**

magkein. mâglein *Fr.,* mâglin *115 coagulum, anisa.*

magöl *paparer* 32.

magölsaft. magolsaft *lac papaveris albi, opium lib. syn. Dom. 1100.*

magsaat. mage samen *vel* mah sat *miya 74. Vielleicht gehört hieher* magensot *anemo i. uffum* 40 (*uffum verderbt aus opium?*).

magsame. *wilde* macsamo *Sum. VI,* magesamen 74, magesome 40 *migo, follicula.*

Magel. mägelchen. meyleken (*m statt n, verschrieben?*) *antofalus* 8 = *anthophyllon. Heute* Mutternelke (*Anthophyllus*) *Ok. Naturg. III 1946.*

Magen. mage. maghe 19, maag *68,* magen 13, *4 nrh.* maege *152 stomachus.*

magenkratzer *vinum crutium Ki.*

magenwurst. *schubling* old magen wurst *ducetum 93.*

Mager. magger *macilentus* 21. mare *machen* 18, mere *werden* 21 *macerare.*

magermachung. m. machunge *maceratio* 18.

magerschwein (*ungemästetes Schwein*). *1* magger schwein *die jumpffrawen des heiligen Creutz closter zu Gotha, volget dem amhtmann in sein beschierd. Tenneb. Amtsrechn. 1523* (*später wird es in einem Worte geschrieben: 1533* magerschweynn, *1542* -schweyn *sb.*) *Regel.*

magerel. megre, megry *macies* 29, 32.

magerheit *110.* magerkait 30, mairkeit 18 *marcidias, macies.*

magerischheit. magerscheyt *marcidias* 56.

magerlich *macilenter* 20.

hd. nd. **Magnet** *lib. syn. Dom. 1100,* 2, 23, magnethe 5*, mangneet *64 magnes, gicon.*

Mähen. *hd. nd. nrh.* magen 6, megen 24, *67, 68,* meyen *97, 152,* meygen 23, meen *74, 76 messuere, falcare.*

maht. mähder. madari *121,* magder 10, mader 32, 33, *64', 154,* meder 20 *feniseca, messor, falcarius.*

mäher. *hd. nd.* meher, mewer 5, meyer 11, *110,* meger 23, *123 messor.*

mähern. meygern *messuere lib. syn. Dom. 1100.*

mähung. mehung 7, meginge *lib. syn. Dom. 1100 messus, messor.*

Mahl. mahlschatz. mal- 17, *4,* male- 8 schatz, malschacz 3 *arra, arrabo.*

mahlstatt. *auch bemelter reichstag an kain andere noch bequemere* malstatt *gelegt werden kunde Gem. Arch. (Nürnb.) 1523.*

Mahlen. malen. maelen 20 *molere.*

mahlgang. *von dem neu erbaueten m. Weim. H. St. A. 1702.*

mahlpfahl. *fachbaum, sturzpfahl, sicherpfahl,* m., *wehrbaum (technische Ausdrücke beim Mühlenbau) Weim. H. St. A. 1767.*

Mahne. man *110',* mand *110,* mond *145 nrh.* mandeken *152 calatus, corbis, cophinus. Vgl. wbd.* mahu *f. Korb; westerwäld.* (Schmidt) mahnt; *Cobl.* (Klein) mahne, mahnde (*Waschkorb*).

mahnenmacher. mandenmacher *G.* voc., mandenmecher *152 corbo.*

Mähne. meny, *als an den pferde cincia 74.*

Mahnen. *wir* manen uch .., *daz ir den vorgen. Heinrich von Bekingen unn Conczen Bedder .. widderesagent uff daz, wanne wir uch umb unser diener* manen, *daz ir uch dan vorhin bewaret haben Frnkf. A. (Worms) 1384; so han wir unsz* [= *unsere*] *eydgenossen uff uch* gemanet *sb. 1385.*

mahnung. manunge *monitio 97. daz die von Franckenfurt ire* manunge gein *uch abe dän woln Frnkf. A. (Mainz) 1385* (= Mobilmachung *gegen euch zurücknehmen*).

mahnungsbrief. mannngbrief *monitorium 64.*

Mähr. mere *narratio* 20.

mährendichter. meren dechter *fabulatores* 45.

mährlich. merlik *notabilis* 56.

Mai. der meyge 45, maig 30 *maius.*

maiblume. meyblume *49 ligustrum, chamaemelum. Zusammengeworfen mit* magdblume: *nd.* megedeblome *Sum.,* medeblume 10, 12 *ligustrum, cacalia.*

malding. *9 Pfd. des rads frunden von 7 pferden des meiding zu Langen zu warten Frnkf. A. (Frnkf.) 1405.*

maifisch. meyenfisch *culpea 112. Der* Maifisch *der heutigen Naturgeschichte ist alausa vulgaris.* „*Ihren Namen haben sie von ihrem regelmäszigen Erscheinen im Mai*" *Brehms Thierl.*

Digitized by Google

maizeitig. mayzeitig 2, meyczydich 5* *vernus.*

maienkrug [= „*Wasserkrug, Blumen hinein zu stellen*“ *Kaltschmidt Gesammtwb. d. d. Spr.*]. *2 grosse hültzern vergulde* meyenkrug *samt den seidenen meyen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1631.*

maienschilling. (*wahrscheinl. eine im Mai zu zahlende Abgabe vgl. Lexer v.* meienbete *I 2073*). *weysten die hofgenossen . . von yder hube lands ein meye schilling . . und weer den obgenanten* meye schilling *nit gebe . . der were verlustig . . eyn phunt heller und ein heweling Frnkf. A.* (*Bonames*) *1438.*

maien. *clev.* meyen *vernare 147.*

mailsch. *clev.* meysch *vernalis 147.*

Majestat. *als von des briefs wegen, den ir haben solt vnder der* majestat, *wissel, das das insigel noch nit herfur komen ist Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1400.*

Mailand. medlon 6, maylan 1, 5, *153, 152*, maigland 30 *nd. nrh.* melin 22, maylaen *152 Mediolanum. Rasene von Florentz oder* Milanen.

Main. *der* meyen 4, mân 2, menen 20 *hd. nd.* mone **22***, 56 *Mogenus.*

mainzöllner. *der* meinzöller *berichtet, wie es mit dem staffel und* mankrecht *der borten und flöss auch verzollung derselben gehalten werde Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1609.*

Majoran. moioran 36, *lib. syn. Dom. 1100*, meygeran 29, margaron 52, meyron, meyrone 10, meigeran 29, meylen *143*, maseran 74, maseron *123*, meseran *64*, merone 17 *maiorana, amariscus, samptuchus, margaritaria, magilana, olimbrium.*

majorankraut. margramkrut *maiorana 75.*

Makel *a.* mal *o.* mase *in augen clauconia 74* (= *glaucoma*). *Vgl.* augmal 8, augmel 9 *glaucoma. Zu* mase *das dialect.* Matze = *Unreinlichkeit in den Augen.*

maklicht. macklecht *maculatus 140.*

Makler. mekeler, *en* mekler *mannus* 23, 37 *i. equus paruus.*

(Makeln.) makelhaus. *woge o.* mekel haus 49 *stater.*

mäkler. *nl.* meckelaer *116, nd.* mekeler 23 *pacarius, procenata* (= *prosecneta*).

Makrele. macarell, macarill *140*, macrel *93, 140*, matrel *74 macrellus.*

Makrone. macronen *balanitis Ki.*

Mal. mayll 34, mael *V. a. 1420*, mail 33, 52 *macula. Vgl. heut. Ma. Österreich, Baiern* (*Klein*) mail *Flecken im Kleide*, mailausbringer, *Fleckenauspulzer*, mailen *flecken.*

malung. maylung *macula Pet. Voc.*

Mal. mael *125 signum.* male, *ain* mal *76*, mail 7, *ein* molle 21 *setzen limitare. — obe den* 2 male *tusend gulden Frnkf. A. 1847.*

malbaum. mal boum 57, mol- 8, mel- 9, 18 -baum *gades* (*i. e. limes*).

malmaasz. *eyn* mal meysze *gnomon 6.*

Malade (*Aussatz s. Schill.-Lüb. III 12*).

maladie. maltige 6, maletschei 74 *lepra.*

maladisch. *clev.* mallaitsch *147 hd.* maletschig 74, maletzig *Ob.*, mallechs 8*, maladze 20, maltz *Ob. leprosus. clev* mallaitsche *vale albor 147. Vgl. heut. Ma. Oberlaus.* (*Anton*)*:* malahsche *sein* (*krank sein*).

maladischheit. *nrh.* malaetzheit *132 nd.* malaescheit 11 *hd.* maltzheit *lepra.*

malatrie 20, malederie 8* lepra.

maladschaft. *clev.* mallaitscap *lepra, alopicia, alapacida 147.*

Malen *pingere, depingere.*

malhaus. malhusz *68, 110 nrh.* mailhuysz *pictorium 152.*

malwerk. *wie ich künstlich, bestendig und langwerig* malwergk *machen soll Weim. H. St. A.* (*Coburg*) *1579.*

maler. moler 8, 9, me- *110**, mal- 6 -ler *nd.* meelre 11 *clev.* mailre *147 pictor, picto.*

malerladen *pinacotheca Vogel*

malunge *pictacio* 17, maylunghe 19 *nd.* malinge 11 *sculptile.*

Malgranat *margran Ob. malogranatum.*

malgranatapfel. malogranat-, malagranapffel *vel* margranopffel *73*, margrantopfel *lib. syn. Dom. 1100 malogranatum, alsikil. blut von* margranopffel *balaustium 64*.

malgranatapfelbaum. margramaphelpawm *pomus granatus* 33.

malgranatbaum. malgranatpaum *malogranata Meg.*

malgranatblüthe. margranatplude *balaustium 74.*

malgranatrinde. margrant rinden *cortex granati lib. syn. Dom. 1100.*

malpunige 74 *nd.* mala-, male-puniken 22, 23 *malopunicum.*

malapunicenbaum. mala punikken pawm *malus punicus* 1.

mälelein. mällelein *armeniacum malum Pomey Ind. un.*

Malhe. malahe *120*, mallha *121 Heinr. Sum. D. nrh.* maele 20, *152 nl.* male *99 mantica, auerta.*

Malter. multer 1 *nd.* molder *maldrum.*

Malvasier. malmatier *malmasia* 5*.

Malz. malss *141*, maltzy *67*, melcz 5 *nd.* molt 13, 22, 38 *brasium.*

malzapfel. malzöphil *macianum 95.*

malzhaus. maltz-, maldsz- *110*, meltz- 5, 4 *nd.* molt- 76 -hus *brasiatorium. die eyn darre machten im* melczhusz *Gem. Arch. (Altenb.) 1445.*

malztenne. maltztenne *brasiatorium 74. nl.* **Mamme** *99 hd.* meme 5, memme 8, 17 *mamma papilla. Vgl. heut. Ma. nrh.* (*Aachen, Müll.-Weitz*) mämm; *Jül. Berg.* (*Klein*) memkes; *Nassau* (*Kehrein*) memm; *henneberg.* (*Spiesz*) mam, mäm.

mammenzipfchen. *nrh.* **memmentipken** *papilla 132.*

mämmchen. *nrh.* memchen *van manne 132*, memmekin 20 *mamilla.*

Mandel. mandila *carua* (= *garbo*) *87.*

mandelnusz *Kell. Voc.* mandelkern 29, 32 *amigdalum.*

Mandel (= *Halsdrüse*). **mandelgeschwûr**. mandelgeschwer *toles 111.*

(Mang *Mischung Wd. II 22.*)

mangkorn. *nd.* mank korn *bigramen* 37. (*bigermen seyes vel legumen ex duobus germinibus commixtum Breuilloquus 1378.*)

Mangel. *sol daran nit m. erscheinen Gem. Arch. 1521; mir anthwort zu gebeun, der ich dann noch inn* mangel *sthe Frnkf. A. 1512.*

manglung. mangelinge *caristia i. terre jar* 33 *wegen* manglung *genugsamen berichts Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1641*; in m. *der güte Bing. Akt. 1649.*

Mangeln (*in Handgemenge kommen*). *sie wurden also mit eyn* mangeln *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1445; er hab des pferdts zaun erwischt und sich an weil mit ime* gemangelt *ib. 1362.*

Mangold *beta, consolida lib. syn. Dom. 1100.*

mangoldkraut *pyrola Ki.*

Mangonel *122 mango, manganellis, stibulum.*

(Manier.) manierlich. maneerlick *comis G. voc.*

manierlichheit. manierlicheit *facetia 68.*

Maniguette *oder allerhand greyen Cassl. Licentenliste* (*Frnkf. Arch.*) *1647.*

Mank. *clev.* manck *i. lam coltaz*, manck *arieticus 147* (*rhachiticus*); *nrh.* manck *qaen varicare; krom off* manck *machen divaricare 132. Vgl. Schill. Lübb. III 25.*

Mank *nd.* mank *inter* 22*.

Mann. *her sal sin der mynnen man — der dise tugent an sich bewart Everh. Cersne 756.* Männer *in der Bed.* Dorfbewohner. *VIII new hell. einem botten gein Winterstein. Friedrich von Wangheim schrieft gethan, seinen* mennern bei der vorsteinigunge *zu sein zuuorgonnen gebetten Tennieb. Amtsr. 1528 u. ö.* (*Regel*)

mannfest. *gestreng und* mannvester *Frnkf. A. 1642.*

mannfleisch [*Menschenfleisch*]. *nd. agriophagite lude de* men vlesch *etten* 22.

mannlosigkeit. man- *65*, mann-losickeit 9 *viduitas, inviritas.*

mannpfad. *nl. een* mampat *callis, semita 108.*

mannpfennig (= *mangelt s. Lex. I 2030*). *10 sol. zu* manphenigen *zu Wisznikirchen Baur hess. Urkk. 1585. nd.* **mannschlacht** *cedes 99.*

mannschlachter. manslachter, manslachtiger *pharicida 74.*

mannschlachtig. manslectich *homicida* 56; *zornig und* manslehtig *Frnkf. Stadtbibl. III 25*. *In andrer Bed.* (= *mannsüchtig*) *heute in d. Oberpfalz* (*Klein*).

mannschlachtung *cedes 9.*

mannschlag. manslag *alapa* 1.

mannzahl. *allermenlich sal sinen schaden selber trage, swo her den entsphet, abir vrümen sullen alle die nemen, die darmide sint, nach der* manzal *da vrüme gerellet Mühlh. Urkk. 1318; neme man fromen an gewangin . . , so sulle wir unde unse frunt di vorgnantin den bestin nemen. Di andern sal man teyln nach der* manzal; *man schoilde den fromen, den man von der vestin weg neme, teyln nach der* manczal *ib. 1335.*

mannsbild. *die weil aber einigk* mannesbilde *aus uns*

Digitized by Google

obgen. chur unnd furstenn . . bey lebenn ist Weim. H. St. A. (Naumburg) 1567.

mannesbruch. mannzbruch *femorale* 57.

mannesgemahd. *secundum pratum habet decem* mannesgemat *Baur hess. Urk. (Starkenb.)* 1305.

mannsglied. mansglid (i. *zers.*) *ramex* 75.

mannshüfte. *en* mandeshof 21, manszhoffe *s' femor.*

mannslende. manszlenden *femur* 110.

mannesmahd. *haec sunt prata . . quorum media pars attinet istis bonis* 4 manesmat *zu Widach. Item* 2 manesmat *zu Wolteskelen. Prescriptorum* manesmat *media pars attinet istis bonis Baur hess. Urkk. (Starkenb.)* 1277; 2 mannesmajt *wiesen ib.* 1380. — *mansus, ein* mansmat: 50 *agri. Voce. antiqu. explicationes Frkf. Stadtbibl. II 9 (16. Saec.).*

mannssessel. *1 spanischer* manszsesel *Frnkf. A. (Frnkf.)* 1651.

mannesstab. mannestap, *der, penis Frnkf. Stadtbibl. III 25'.*

mannstreu. mannstrew *centum capita* 143 *(herba).*

mannesunkeuschen *clunagiare* 74.

mannbarlich. manperlich *genealiter* 74.

mannen. *hd. nd.* gemannet *marilata.*

männiglich *stath dessen:* mengelich *Frnkf. A. (Falkenstein)* 1582.

männin. men-, me- 9 -minne, mainin 6 *virago.*

(Mannig.) mannigformig. mangeforinig *multiformiter* 17. *wie* manchformig, manigforming *quotiformis* 1.

mannigförmlich. *quotiformiter wie* manigformlich *Frnkf. Stadtbibl. II 50.*

nd. **mannigerleilich** *multifariam* 23.

mannighand. *die sach müsz* manchant *bei euch getriben werden Amandus (Weim. Bibl.)* 1523.

Mantel. *(Im Bauwesen:)* 22½ *sol. dryn muterw, die die steye an deme* mantele *abe han gebrochin Frnkf. A. (Frnkf.)* 1384.

mantelschnur. mantel-snure 7 *sim.*, -snore 18, 20 *nd.* -snor 22 *bracea.*

mantelspange. mantelspang 74 *bracea.*

Mäntler. mentler *vestiarius* 74.

Mantua. Mantaw 74.

Mapfalter. mepeldern *eyn bom platanus* 38 *für* epeldern *vgl. Schill. Lübb. II 11.*

Mar. *hd. elev. nl.* maer 147, 107, more *Voc. vrat.*, 9 *ephialtes, incubus, incuba, procubus.*

märin. *nl.* marinne *incuba* 107.

Marder 30, 32, 34, 40, morte 56, marth *Hild. Phys. nd.* marte 23, 34, mart 37, maerten 11 *hd.* mardel 56, marckdel 19 *mardarius, mardalus. Vgl. heut. Ma.* mort *(Vorp. Meckl., Mi.).*

Maria. merstern 8, 9, 75.

marienblume. mergen blumen 27, *hd. nd.* mergenbloeme 11, 20 *flos amoris, solisequium.*

mariendistel. sent mergendistel 47, 75, marien tistel 40 *basilia, bedegar, cardus benedictus.*

marienknecht *spectantes (ordo)* 29.

marien-magdalenenkraut, *arcontilla lib. syn. Dom. 1100;* laugenkraut *salinuca Vogel.*

marienminze. sent Mergen mincz *costus* 17.

marienrose. maria rosenn 34 *flos amoris.*

marienschüblein. marien schuchlin, *geler cle corona regis lib. syn. Dom. 1100.*

Mark. merk 36 *nl.* margh, mergh *Kil. medulla, marga. Gehört hieher:* mack *in den federn hilum* 74?

markflüssig. *(Krankheiten bei Ochsen, Stieren, Kühen und Rindern:) schwindelköpfig, dormlich oder schwindelhirnig,* markflüssig *Weim. H. St. A. (Wurzb.)* 1804.

markschön. *truckene* marckschöne *frucht Bing. Akt.* 1683.

marklich. cler. morchlick *medullinus* 147.

Marke. marck *bannus* 74. *wer der* marck *unrecht dut Baur hess. Urk. (Starkenb.)* 1303 (= *wer Landschaden anrichtet).*

markhof. marichhoff *allodium* 34.

märker. mercker, *so inn homberger oder vrseller holtzmarck* gemarckt *sein Frnkf. A. (Frnkf.)* 1539.

markthum. margdom *marchionatus* 5'.

markung. *als man nachvolgents die stein vnd* margkung *gesatzt Tenn. Amtsrechn.* 1528; *von syben molstein zu der* margkunge *auf der* Jegerszweyen *gebraucht ib. (Regel).*

Markzahl. *die kost sullen die herren nach* markzal *dragen Frnkf. A.* 1337; 20 *gulden han wir gegebin Clesen Lanczkronen vnd andirn Sifrids von Holtzhusen kinde truwenhendirn, als in nach* marczal *erschynen was von den* 75 *gulden gelt widerkauffes) die man in ablosete ib. (Frnkf.)* 1405. *Später:* mahrzoll. m. *ist: wann exempli gratia im zollwesen die güther vermehret die ballen vergrösert, wie auch die nasze wahr in noch so grossen väszern zugeführet wird, do dann proportionabliter undt nach mahrzoll des wehrts ein mehreres an zoll zunehmen gesetzt wird Frnkf. A.* 1686.

Markt. marckt 14, 66, marck 8, 88, 111, marg 19, marte 5', 133 *forum. die uwer merckede suchen Frnkf. A. (Frnkf.)* 1400; *das eyger burger das märcte zu Grünberg besuchen wollen ib. (Grünberg)* 1516; *es sein etliche personen von Franckfurt zu Grinhusen zum* marckt *gestanden ib.* 1556. — *namlich ist zu*markt *kommen, wie etsliche gezweifelt, ob der glaub der pathen dem kinde zur tauffe hulflich Weim. Gem. Arch.* 1521.

marktflecken. mertflecke *oppidum* 5'.

marckthausz *pandochium Kell. Voc.*

marktläufer. *nd. eyn* market löper *circumforaneus* 37. *Zu Frankf. heutzutage:* Auslaufer, *in Leipzig* Marktheller.

marktmeister. martmeister *agoreus* 125. *si sullen ohch secze den* marcmeister *end den* monczmeyster *Erfurt. Weisth. ber. Kirchh.* 43. *Saec.;* mertmeister *Frnkf. A. (Frnkf.)* 1471.

marktrecht. *auff unserm wonhause . . ist* marktrecht, *lehen vnd zinsz nichts. Weim. H. St. A.* 1538.

marktschiff. merkt- 93, marck- 64 -schif *auctoria. alz er im* markschiff *vorn uf der pflicht gesessen Frnkf. A. (Frnkf.)* 1382.

marktschlosz *vel stellet oppidum* 75.

markttag. *die frembden dappen felle laiszen han uff die* mertage *Frnkf. A. (Frnkf.)* 1470. doppen — *Töpfe.*

Marmor. marmel 64, 76, mormel 13 *nl.* marmer 99 *etc. marmor.*

marmorbüchse. *alabastrum:* mermerbusse *Gem. voc. eyn bosse do* mermelsteyn *in lijt vel que facta est de marmare* 45.

marmorstein. murmerstein 8, mermil- *Voc. a.* 1420. märbel-steyn 4, murmelstein 11 *alabaster, marmor parius;* ern merbelsteyn *von Paros partiapide* 52.

marmorsteinig. marmel-, mermel-steynig, -steynicht *pass.* murmelsteynik 21 *nd.* mormelstenich *marmoreus.*

marmorn. mermelen *marmorius* 56. *eyn* mormelen *stea marmor* 56.

Marobel *lib. syn. Dom. 1100,* maropel *marrubium, armoniacum.*

Marschall. mayrschalg 19 *nd.* maerschalck *marescalcus.*

Marsilium. meerscelen *marsio* 140.

Marter, martel *martyrium.*

martelbaum. martel boem, marter bovn *oculeus* 40, 95.

martelkolbe 74, 75, 13 *lantuminum, latumpnum.*

marterwoche. *(Woche vor Ostern). man hat es in der* marterwochen, *wie vor. Gem. Arch.* 1524.

marterel. mertery 18, merteley 8 *nrh.* mertylie 132 *martyrium, nrh.* **martelizirен** *martyrizare* 132.

märtyrer. *eyn* mertel *martyr* 17.

März. mertze 10, 44, mircze 5' *nl.* merte 99 *martius.*

märzmonat. mertzmande 5 *nd.* martzeman 22 *martius.*

märzenquell. *was aber sit auss grunt der schrifft fleusz, wie St. Jeronymus schreibt ist ein* mertzen quell *vertruchnet leichlich Weim. Bibl. (Ambach)* 1545.

Masche. *ein* mesch *an einem fischgaren macula* 110.

Mase 65. *ein* masen 33, 52, 2, 75, 111, masel 1, maysell 27 *stigma, cicatrix.*

masig *var.* malig *maculosus, lentiginosus* 75.

masichtig. maszechtig *maculosus* 128.

Maser *tuber* 55.

masern 8', masserein 9, messern 8 *murenus.*

Maser. masele 38, maselen 116, maszlen 109, masseln 45, mäsz 29 *serpedo, papula.*

masern. *blatteren* und maserten *die kinder were Val. Rudolphus Zeitbüchlein (Erfurt 1586) I., VIII; husteten* und maserten *sehr die kinder ib. I. III (H. Köhler).*

Massel *scolopendra Pomey Ind. un.* (= *Assel wofür auch* nassel. *So wird auch* massel *Nebenform, über vorgeschlagenes m bei ähnlichen Wörtern vgl. Schill. Lübb. III 1').*

Mast. *groz, starck und* maste *leut Fisch. Frnkf. Arch. III*

mastkofen. mestecouen *farlinculum* 38.

mastschwein. mestswein *magalis* 52.

Mast *malus.*

mastbaum. mastebaum 13, masz pawm 1, 2 *malus.*

Digitized by Google

mastbaumhöhe. m. hô *carchesium* 8.

Masz. moz *V. a. 1420*, maesz 10, maesse 20, maisz 7 *nd.* math, maet 11 *nrh.* maisz *432 elev.* mate *447 modus, rabo i. mensura.*

maszgebig. maszgebige *verordnung Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *4784.*

maszhalten. mate holden *temperare G. voc.*

maszleidigkeit saitelas *426.*

maszträgig. *elev.* maitdrechtich *stypken des cirkels matheus centum 447* (= *centrum?*)

maszen. *die zeunge zcu aller frist — forderlich vber tisch zcu massen ist: lingua semper quidem sed in conuiuio preserim continenda est. Uebers. d. Dicteria* (*Bibl. z. Weimar*).

mäszig. matich *frugalis Gem. voc.*

mäszigen. meysz- *433*, mäss- *434* -igen *obtemperare, abstinere. welcher sich aber disser kunstreichen stücklin* messigt *vnd entschlecht Weim. Bibl.* (*Amb.*) *1545.*

mäszigkeit. *nd.* metecheyt *temperancia* 37.

mäszliglich. meszklich 31, messenklich 4 *modice.*

mäszigung (*Ermässigung, Clausel*) *antwurt mit angehengter* messigunge *vnnd auffsätzen Ub. Alt. 1663.*

maszlich. meslich 21 *nrh.* metelich *79 moderatus, modicus.*

mäszlich. mazleich *adv.* (*mässig*) *Frnkf. Stadtbibl. II 30.*

mäszlichheit. mesliccheit *abstinencia* 18.

maszamheit. *elev.* maytsamheit *bria, sobrietas 447.*

Masze (*ein Stück vom Gemeindeland, welches einem Gemeindegliede zur Benutzung zugetheilt ist, noch jetzt nennt man solche Stücke, die zum Gemüsebau den Einzelnen überlassen sind, in Wallerhausen* krautmaszen. *Ebenso in ältérer Zeit* Maszen gras.) *40 gr. vor die* mosszen grassz *bezalt dem rat zu Wallerhausszen auf vrer gemein Tenn. Amtsrechn. 1529; von der* mosszen *auf der Wallerzhäuser gemein ib.* (*Regel*).

Maszholder. mozzalter 55, maszhalter *64 acer, acernus.*

maszholderbaum. masselter bo'm *tramalga* 40.

Maszlieb. maszliben 51 *nd.* madlieben *nrh.* matelief *152 bellis, soli sequium, primula veris. Vgl. auch* maszblûmlein *bellis 153.*

maszliebblume. een madelief bloem *elotropium G. voc.*

maszlieblein. madeliebken *bellis 153.*

maszsösze. *nd.* meedsoete *G. voc.*, mede zuete 11 *nl.* mayzoetge *solsequium, arthetica. Vgl. heul. Ma. nrh. Aachen* (*Müll.-Weitz*) mässösche.

maszsüszlein. massüsselen *bellis 153.*

Maszspeicher (*eine Art Nägel vgl. Lex. II 1086. Wd 1755*). *vc.* mastspichir *uff die brogken Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1396; VII β. III hell. von III c.* mastspichirn *uff Ulrichstein vb.; II m.* maspicher *XVII c.* mettelspicher *ib.*

maszspeichernagel. *5 sh. 2 hell. fur 2 c.* mastspichir *und für ½ c.* mittelspichir *neil Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1596; 9 sh. 4 hll. fur 4 c. und ein firtel* masspichernele *dem burgraven von Bonemese ib. 1437.*

Mater. meter *eyn bitter arzedie erut mater herbarum* 38. metern 17, medel *lib. syn. Dom. 1400* centaurea, basilica, crotim.

meterkraut. meterut *basilica Sum. V.*

materwurz. metriwurz *74*, *Sum. V.* mederwurtz *149*, medewortz 8, *96 nd.* metewort *85*, mederwort *47 basilica, basilia, historia.*

Materie. matire 8, matirge 9, materi *74 ile* (= *ὕλη*) *actio pura: wirkende craft in der natur* 15, materien *63*, matirgen 8.

materiell 5, mater-gelich 7 *nd.* -gelick *22 hd.* matir-, mater-lich 21 *materialis.*

materiellheit. materlicheit *materialitas* 20.

Matheuskraut. matheus crut *butalmon lib. syn. Dom. 1400.*

Matte. matten *pratum 126.*

mattegrün (= *wiesengrün*). mattegrun *Frnkf. Stadtbibl. III 25.*

mattschreck *49*, 74, matschrecke 6, matsreck 21, matschrick 7, m. sreg *133 brucus, hastrigo, locusta.*

mattenblume. mattenblun *farfugium 135.*

mattenflachs *Ki. Fris.* m. flachsz *434 alopecuros, centunculus, cartallum.*

mattenkümmel. matte kümin 40, matte kümme 6, mackummen *48*, mattkömmel *143 carue, amenos, carnabum.*

mattenkunich *144*, matkummich *145 carue.*

mattticht. medechte *erde limus* 5.

Matte. matten 8⁵, matt 6, matth *67*, *152*, matzen *126*, *218*, matz *65 matta, crema* (= *Hängematte*).

Matte 19, *75*, matten *49*, mat 9 *colostrum. biblimen.*

Matze *s.* **Makel.**

matzerlügig. maczeraugecht *lippus* 12.

Matzen *azimus.* juden mazes 2.

matzenkuch *74*, *eyn* maczkuch 45 *azimus, polenta.* matzkuchen *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1370.*

Maue. mauwe 37, 38, moue 36 *manica. Vgl. heul. Ma. Hennig* (*Preuszen*) maue *Haudármel v. Pelz. nrh. Aachen* (*Müll.-Weitz*) mau, *westph.* mouwe, *osnabr.* (*Strodtm.*) maue, *esthn.-deutsch* (*Hupel*).

mauenspange. *nd.* mauwen spangen *dextralia* 37.

Mauen, mauzen. mowen *76 elev.* mauwen *147*, mauczin 8, 9, mauzen *Ki. cathazare, glauciare; glattere catulorum. Vgl. Lex. I 2065.*

Mauer. muer, mure 20, murre 13 *nrh.* muyr *132 murus.*

mauergeloth. murn geloth, murgelöte *o. wynkelholtz* 57 *perpendiculum, amussis.*

mauerpfeffer. maurpf. 74, mulpf. 40 *crassula. Die heul. Naturgesch. nennt so:* Sedum.

mauerraute. mawrrauten *114*, *143 adiantos, capillus Veneris.* mauranten *125 wohl verschrieben? Die heul. Naturgeschichte nennt so:* Asplenium.

maurer 1, *64*, *134*, murrer 49 *murator, cementarius. 6 gr. 5 ₰ dem helffirknechte, der dem muerer gehulffen hat kalg end steine zcu tragen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *45. Saec. Die thüring. Form* (*heute noch erhalten in Eisenach.*) ist meurer; dem mewrer *zu Gotha Tenn. Amtsrechn. 1542* (*Regel*).

Maul. mule *os* 22.

maulfüllen. *das* maulfullein *pumilus mulus Pomey i. u.*

maulhirte 1, 9, *64*, *74*, molehirt 18 *nd.* mulherde 11 *mulio.*

maulpetzen. muelpatzchen *morsicatim ludere 135 Knabenspiel? Letzteres durch das Diminutiv, wie in vielen deutschen Dialecten gebräuchlich, ausgedrückt.*

maulschlag. maulslag *alapa* 32.

maulstreich *alapa Oe. Voc.*

Maul. mul *66*, *134 mulus.*

maulkrämer. maulkremer *cupedinarius 114. (Ein Krämer, der sich eines Maulthieres zur Fortführung seiner Waaren bedient.)*

Maulbeere (*Etym. Wd II 30*).

maulbeersaft *dyameron Fr.*

Maulwurf. multworff 19, 45, moltworffe 17, multworff 45, multwerff 19, moltwerf 9, mulewolffe 10, mulwolff 45, mulwelf 49, *Ob. nd.* mulworp 38 *nl.* molde- *99*, moude- *106* -werp *hd.* muwerf 40, mulwerck 77, maulfruff 3 *talpa, affa, chirogrillus, cecula, ipogeus.*

maulwurfloch. mulwerff loch *talparium 110.*

maulwurfscherre. molt werffscher *talpa Kell. Voc.*

maulwurm. moltwurem *ctelio* 34. *Vgl.* mull worm *Vorp. Meckl.* (*Mi*) = *Maulwurf.*

Maunzen. mawntzen *catillare sicut cattus* 58 *s.* mauen.

Maus. eyn muz 5, musze 18 *nd. die* muus 11, muse *153 nrh.* muys *152 mus, musculus. die musz in der hand 110. (Ueber den vermuthlichen Zusammenhang der Bedeutung* Maus *und* Muskel *Wd II 32.*)

mausaar. muse- *153*, mausz- *67* -aher, meuszaer *66*, *70*, musaar 9 *murinus* (*auis*).

mausdorn *scopa regia 116.*

mausdreck. *nl.* muysendreck *s. kuetelen muscerda 116.*

mausefalle. musz-, mawsz- *4*, *74*, *134* -falle, mensz-, muse- 19 -vall, musze valn 21, mueswael *97*, muswall *Pomey J. u. muscipula.*

mausfänger. musevenger 20, mauszvaher *64 muriceps.*

mausfiller. *nd.* museviller *muricida* 22.

mausvogel. muszvogel *68*, mysz- *110*, meusz- *110 nrh.* muysz- *132* -vogel *murinus* (*auis*).

mausgeier. musgyre *murinus* (*auis*) *16.*

mauskraut. muszkraut *lapores 74.*

mauskuttel. muse-kuttel 20, -kotel 19 *muscerda.*

mausloch. muse- 67, musz- *68*, *69*, meusz- *66*, *70*, *134* -lich *antrum.*

mausnest. musc- 19, 20, muesz- *110*, meusz- *110 nd.* muusen-nest 11 *nrh.* muysznyst *132. ein* mewsnest 4 *mussium, musculum, murium.*

mausohr. musore *musaurium* (*herba*) 25, *85. musor auricula muris lib. syn. Dom. 1400.* mans ooren *asarum 92. Pflanze:* Mausöhrlein *hieracium pilosella Oken Naturg. III 749.*

Digitized by Google

mausschlag. meusenschlag *decipulum 44.*

mausetod. muse doet *muricidium* 20.

mausetödter. mausztoter *75*, musdoder 20, mausztodter *74 muriceps.*

mausig. mäusicht *torosus Ki.* (= *muskulös*).

mäuslein, musculus. *oft überfällt uns kält und grauss — wenn man erstarrte glieder fühlet — oft bricht uns eine ohnmacht aus — wenn man in faulen körpern wühlet.* die mäuslein *beuyt, die flechzen zieht etc. Weim. H. St. A.* (*Halle*) *1745. In Würzb.* (*Sartorius*) *sagt man heute noch* mäuslein *für* Muskel.

maut. mawit 1, maute 9, *75*, mautten *75*' *telonceum.*

mautner. mawter 1, 9, mauner *75*' *telonarius.*

Mautzerpfennig *Weim. H. St. A.* (*Bürgel*) *1716* = *Steuer, welche Wittwen bei Gelegenheit der Neuverheiratung zu zahlen hatten. Da der Ausdruck für Verheiratung „verändern" ist, s. d. Wort, so ward* mautzer *wohl* = Mutierpfennig *zu mutare sein.*

mautzig. *der wittwenpfennig oder* mautziger *zins Weim. H. St. A.* (*Bürgel*) *1724.*

Mauzen. mauczin 8, 9 *cathazare. Daneben:* 6, 7, 18, 22, mawsen 27, missen 21 *catellare, caillare.*

Mecheln mechil *metulensis* (*caudas*) *75.*

mechelisch. mechelich *4*, ma- 1, mâ- *134*, -chlisch *tuch, tuch pannus melilensis.*

Mechnacker *Eigenn. Weim. H. St. A. 1616. Vgl. heut. Ma. nrh. Aachen* (*Müller-Weitz*) mek, *Semmel; Dortmund* (*Köppen*) mikke *desgl.*

Meckel *ballerus* (*piscis*) *140. Cyprinus ballerus eine Karpfenart. Oken nennt sie* Zope (*„In Pommern heisst sie:* Schwuppe, *in Südd.* Scheib Pleinze") *Allg. Naturg. III 319.*

Meckzen, mekatzen *als die geisz behare 75. Vgl. heut. Ma. öst.* (*Klein*)*:* megetzen *bloken.*

Medder. *hd. nl. m.* (*i. wesche*) *109*, *125 malertera, cognata.*

Medel. metter 74, meter 12, 10, metere *Sum. V.* methern 17 *amaracus, febrifuga, centaurea, melissa.*

metelblume. *spanisch* meter *of maydblum argentina* (*herba*) *145.*

medelkraut. meterkraut *amarusca 145.*

medelsaft. meter saft *matricaria 4.*

medelwurz. medderwurcz *149*, metwurcz 3 *basilica, balica.*

Medicin. *nrh. clev.* medicyn *medela 132*, *147.*

medicinmetster. *nrh.* medicyn m. *medicus 132.*

medicîner. medicijnre *medicus, egerousi 147* (*zu egerere abführen*).

Meer *68*, môr *134 mare.*

meeraal. meeråel *congrus* (*piscis*) *114.* M. *der heutigen Naturgesch. muraena, conger.*

meerälsche *cephalus* (*piscis*) *Ki. Cephalus mugil heisst heute noch* M.

meerbacille *calcifraga 175.*

meerbambele *hepsetus* (*piscis*) *140. Vgl. Cobitis bipunctatus, das* Baumbelein *Ok. Naturgesch. VI 307.*

meerbär. *kleiner m. camarus 140* (*Krebsz*).

meerbarbe. meerbarbel *trigla 126*

meerbinse. merbinzce *scirpus* 40.

meerblume. mer blume, bliant *iacintus* 57.

meerbrechse Ki., meerbräsem *135 scarus, dentex.*

meerdistel. merdistelu *cretanus 25.*

meerdrache. merdrack *draco Kell.* voc.

meerfenchel *calcifraga 175. Heute: crithmum* Meerf.

meerfisch. meervisch, mere flaze 18, mar fisch 6 *belua.*

meervogel. mere-, mer-, meyervogel *alcion* 9.

meervögelein. meerfogeli *diomedea 93.*

meergroppe. meergropp *gubea, blennus* (*piscis*) *140*, *Ki. Vgl.* Groppen, *Coltus.*

meergrundel *marsio 140.*

meerhirse. *armel* merhyers, *wiss steynbrech lib. syn. Dom. 1100;* merhirse *74*, *146*, merhirs *93 granum, milium.*

meerhühnlein. meerhünlein *tolanus* (*auis*) *140.*

meerhund. *hd. nd.* merhunt *canis ponticus 75*, 23.

meerigel *vel gerstenkorm* (*im aug*) *crithe Ki.*

meerigel. *nrh. eyn* moer *off* ryet egell *rediuius 132.*

meerkalb. mer kalff 38, mer kalb 29, 30 *foca. sicophanti sunt, qui comedunt focas:* merkeluer (*focas = ficos!*) 23.

meerkatze. merkatze, merkatz *chirogrillus 69.*

meerkertze. meerkertzen *milago* (*piscis*) *140.*

meerkind. merkint *foca marina* 50.

meerkrappe *cobia, gubea Ki.* (*piscis*).

meerkraut. merkrawt *alga* 9.

meerkuh. meerkue *foca* 1.

meerlicht. meerlicht *milago* (*piscis*) *140.*

meerliesch. *clev.* meerluesch *alga 147.*

meerlinsig. *was das sogenannte* meerlinsige *anbelangot, wann solche nicht abzuhäuten und nach aussage der vielverständigen das fleisch ohne oefahr und schaden der gesundheit nicht zu geniessen Weim. H. St. A.* (*Würzb.*) *1804*; (*die Hexen*) *machten die Pferde lungenfaul und die Ochsen* meerlinsig *Reynitzsch Uiber Truhten u. s. w.* (*R. Köhler*).

meermoosz *Ki., 143 corallina, bryon.*

meermuschel. mer moschele *coclea 100.*

meerochse. meross *Meg.,* merochse 40 *foca.*

meerpeterlein *calcifraga 175. Heute: Sesurium repens.*

meerport. *ein* mereport, mörport *151*, meerporte *68 portus.*

meerrabe. *ein* merraben *Meg.,* merram 50 *corunus.*

meerräuber. merhreuber *pirata 125.*

meerräuberschiff. merrauber schiffe *myoparo 74.*

meerrettich. mer-ratich *G!*, -retich *47*, -redick *47*, mörrättich *134*, mer-, mir-reteich 4, myr- *133*, mir- *85* -retich, mirrich 5', 18, mirch 17 *nd.* mar- 22- mir- 23 -redick, maretich *lib. syn. Dom. 1100 raffanus, raphanus.* Meerrettig *sei aller Zeit Beiname in dem Geschlechte der* v. Lobdaburg. *Theodericus dictus* Merrtich *1283* (*Jena*) *1289. Vgl. Mitth. d. Alterthumsvereins für Osterland VI 378* Merretich *von Glyna Urk. 1346* (*Naumburg*). — *Otton* Merrettych *zue Serba im ampt Eyszenberyk Weim. H. St. A. 1558;* Merrettich *zu Beulbar ib. 1602.*

meerrettichverkäufer. m. vorkeuffer *ambulones 125.*

meersau. mersau *delphin 75. Heute nennt man den Hundshay gewöhnlich* Meersau *Oken VI 59.*

meerschaum. *clev.* meerschuym *alga 147.*

meerschiff *galea 75.*

meerschleim. *clev.* meerslijm *alga 147.*

meerschlung. merslung *sirtes Voc. a. 1420.*

meerschnecke. mersnegge *95*, merschneck *76 coccus* (*wohl verschr. für coltus* (*piscis*) *Groppe, Kaulkopf*).

meerschwein. mere-, mer-, mör-swin *91*, 20, merswein 74 *escinius* (= *echinus*), *delphin, porcimus.*

meerseel *apus* (*piscis*) *Pomey i. u.*

meersemde. mersemde *alga* 8.

meerspinne. merspin *diomedea 75.*

meertau, merdau *lib. syn. Dom. 1100 dendrolibanum* (*ros marinus*).

meerwurzel. meerburtzel *osyris Ki.*

meerthierisch. meertierisch *leben belluare 74.*

meertraube. mertribel *rhodix* unu *43.*

mertrüschen *galeus 126. galeus canis die Meersau,* Trüsche *oder Aalquappe Sola fluviatilis.*

meerzwiebel. mere zwiffel *lib. syn. Dom. 1100*, merzwifel 52, merzwickil 8 *bulbus, alfala.*

meerwelhe. meerwey *milago 140.*

meerwermuth *Fr. Ki. seriphium, centonic. Heute Santolina chamaecyparissus Oken III 759.*

meerisch. *clev.* meersch *thalassus 147.*

Megerkraut *143*, *klein* mägerkraut Ki., magerkraut *Fr. gallium, bubonium. Ueber das Etymon sowie weitere Belege: Wd II 38. Vielleicht zum nächsten gehörig.*

Mehe *oder färberröthe, presslauxche* mehe, *gemeine mehe aus Flandern Cassler Licentenliste* (*Frnkf. A.*) *1647. Vgl.* mede 11, 19, *108*, mee *116 rubea* und mege *Wd II 58* (*rubea* = *rubia Kruppe*).

mehekrappe. mehekrappen *auss Teutschland Cassl. Lacentenliste* (*Frnkf. A.*) *1647.*

Mehl. mele, mel, melle *64*', melle 22 *farina.*

mehlbaum. mel- 9, 18, meelbaum *143*, mol- 8 -baum, milebom *100 lentiscus, ornus.* Der Mehlbeerbaum (*Crataegus aria*) *Strauch oft Baum mit weissen Blumen „und nachigen Früchten" Oken III 2068.* „Mehlbaum *heisst in Preussen der Haydorn"* (*Hennig*).

mehlbeutel. mel- 20, meel- 11, 19, *147* -budel *sedarium, celacium, cernida, currifrugum.*

mehlbeuteln. melpudelen 74, melbeitlen *75 tarantarizare.*

mehlbeutler. melbytler *76*, melbeitler *75 tarantarulus.*

mehldunst. meltunst *ador Prt. Voc.*

Digitized by Google

mehlgerinse. mehlkrinse *coagulum Chyr.*
mehlloch. mel loch *in der möl ristrum* 57.
mehlmeise. mel- 8, meil- 3 -meise, melmeys 9 *capula (auis).*
mehlreiter. melreder *abrotator* 1, *71. ein* mel reiderin *abrotatrix* 3.
mehlreitung. melreding *74 cribrum.*
mehlstaub. meyl stop vel stauff *ador* 13.
mehlthau. meletauwe 17, militou *127*, meldau 37, een milb vel mill taw 33, milchdû *Heinr. Sum. Vind. erugo.*
mehllein. melbel *farinula 75* (= *feines Mehl*).
mehlbeln. melbelen *farinare 75.*
Mehr. *darein aber dieser zeit der widersin gehallen, daz vil lewt geringer geburt sich mit kleidung vill kosstlicher dann die vil merers stannds seind, hallen Gem. Arch. 1524.*
mehrverständig. *von vnsern* mehrverständigen *vnd gechrten vorfahren Weim. H. St. A. (Weimar) 1645.*
mehrherrisch. *die zwei oder* mehrherrischen *orte Weim. H. St. A. 1766.*
mehrwelt *macrocosmus* 32.
Meidem. mayden *o.* augesnyten *pferde 74 buggens;* meyden *o. p/e(r)t, den vngeworfen ist spado* 40, *74* (= *verschnitten*); maiden *i. vilis equus, caballus* 2,
meidemhengst. mayenhengst *admissarius 112.*
meidempferd. maydenpferde *buggens, buggeus 74.*
Meier. mayr 1, meyer 5, maiger *47 nd.* meyger *colonus.*
meierhof. maierhof *curtiferum Sum.*
meierin. meyerin *colona 75.*
meierschaft. meyerschafft 20, megerschafft *68, 132 villica-tio, -tus.*
meiersche. *dy* megerschen *casearia. Vergl. Schill. Lübb. II 58.*
meierung. meigerung *68, 110 urh.* meyringhe *152 villicatio.*
Meier. meyer *75, 145 anagallis, blatus.*
meierkraut. meyerkraut *amella 114.*
(Meil.) meilig. mailig *mendus* vel *mendosus* 52,
meiligen. meyligen *Pet. Voc.*, mailing *o. vnramigen* 33 *coinquinare, pollnere, maculare.*
meilung. meylung *macula* 1.
Melle. *urh.* maylge *132 nl.* malge vel mallge *109 licium i. circulus ferreus; urh. lorica van tzwey* malgen *bilix 132.*
Meller. miler 57, meyler 9, *V. a. 1522 pira.*
Meine. *waz nu si unser* meyn, *daz sagen wir Fich. Frnkf. Arch. III 341 (15. Saec.).*
meinen. *Picp.* gemeint. *er ist am jungsten nit* ungemeint *gewesen der sachen abzuhelffen Frnkf. A. (Vacha) 1582.*
meinung. *das geleidt hette tzwnder ein arder* maynung, *als es dasselbig mal gehapt hette Frnkf. A. 1596* (= *eine andre Bedeutung*).
Mein. meyne *communis 77. eyn* meyne *hus diuersorium 65; clev.* meyn *wyff aliaria 147.*
meinheit. *nd. scriuer der* nenheit *tabellarius* 23.
meineid. *nd.* meinheit *iuramen* 22*.
Meise. *hd.* meisa *153*, 141*, meisz *68*, mais *45*, meyse 19, *75 nd. nl.* mese 11, 23, *107 urh.* meese *152 mesenca, merenca, masgna, capula.*
meisenkar. meysen- *74*, meissen- *77* -kar *carea, aucipula.*
meischen. *nd. hd.* meseke *parix* 22, 56.
meislein. meysel *capula 75.*
(Meist.) meistbietend. *uns denen* meinstbietenden *Überl. Akt. 1706.*
meisttheilig. *adv.* meisteilich *Frankf. Stadtblbl. II 26* (= *meistentheils*).
Meister. meinster *Bing. Akt. 1666;* meynster 7 *magister; nd. synaus: eyn vordorven* meister 22*. (= *Bürgermeister:*) *wir Hans Zorn . . ritter, der* meister *vnd dér rat zû Strasburg Frnkf. A. (Strasb.) 1435 und häufig.*
meisterdecker 5 *nd.* meisterdeckere 27 *architectus. Wohl strengwörtliche Uebersetzung, in der archi durch* meister *wiedergegeben werden soll?*
meisterkleid. maisterclaid 32 *appella, abolla i. vestis villosa.*
meisterkoch. *clev.* meistercock *archicocus, archimagirus 147.*
meisterkrone *laurea* 57.
meistermachung *magistratus* 29.
meistermann. *Gozzo magister fori qui* meisterman *dicitur. Baur Urk. (Oberhessen) 1275, hd. nd.*
meisterschrift *epigramia* 11, 19.
meisterspruch *autoritas 88, 153.*
meisterstuhl. meisterstol *cathedra* 5, 18.
meisterwurz *Ks. 87, 125 maguder, anethum, grasera. Heutzutage: imperatoria Oken III 1847.*
meisterei. (*ein* Feldmeister *erklärt:*) *dasz ich wegen der* meisterei *mit der einquartirung, gleich bei andern* meistereien *herkommens, befreit bleiben möge Frnkf. A. (Neumark) 1695. Sonst* Feldmeisterei *ib. 1701.*
meisterlich *magistralis* 21.
meistern *dirigere* 8, 9.
meisterschaft. meynsterschafft 21 *nd.* mesterschup 37 *magisterium didascolium.* die meistirschaft *der folckes (die Magnaten) Frnkf. Stadtbibl. II 29.*
meisterse *magist(r)a* 20.
meisterung. maistrung *doctoratus* 33.
Meissel. meysel 40, mayssel *Pet. Voc.*, maissel 52, mesel 30 *cellet.*
meissler. messeler *cementarius Gem. voc.*
Melde. melta *87*,* melda *93*, melden, mellten 17, 21, melt *49*, meld 4, meilde 4, mylde 5*, milten *126, 143, 144*, mylden *68, 69*, mylt *73*, malt *lib. syn. Dom. 1100*, miltzen *125*, mylthau 7 *atriplex, crisola.*
meldenkraut. miltenkraut *Ks.*, multe krut 40 *blitus.*
Melden 8, 9, melten 7, malden 6 *prodere, denucleare* (= *denunciare?*), *deblaterare.*
melder 56, *110 proditor, delator.*
meldung. meldinge 56, 37 *prodicio, delatus.*
Melissenkraut *citrago 73. Vgl.* melissa = *Citronenkraut.*
(Melken.) melckfass *mulcrum* 20.
melkgelte. *zwey* melck gölten *Weim. H. St. A. (Weim.) 1734.*
melkkuh. *nl. een* melcouwe, melcoe *bassaris 108.* melcke kuwe *Gem. Arch. (Altenb.) 1449.*
Melone. *hd. nrh. nd.* meloen *68*, mel-aun *75 nd.* -une 23, mylo *108*, meylon 6, myloen *132 melo.*
Menge. menige *75*, mengy *110 copia.*
mengen. *nd. nl. m. 108, 22*, mingen *99 copiare, confcere, commiscere. Pt.* gemangt *geschlecht epichemum* 52 (= *epiroenum*). *plengen vel* mengen *detrahere 12 (Vgl. Schill. Lübb. III 69*).*
menger *dissensor* 17.
mengsel. *clev. gaurus:* von vele mengsels *eyne kanckeye 147.*
mengung, menigung *nl.* minginge *99 commixtio, multitudo.*
Mennig. mennige 5*, menyge 17, menge 3, 12, meynig 18, *lib. syn. Dom. 1100.* menning *Virg. 1603 nd.* meninc 23, myngen *21 minium, celidonie agrestis.* menning oder minten *ist beerfarb sandix Virg. 1603.*
Mensch. mentsche *133 nd.* myntsche 11, 23 *hd.* metssche 17, mensze *21 homo vgl. v. delirus. mit Annen Margarethen Ditman einer ledigen* menschen, *seine dienstmagd, fleischlich vermischet Weim. H. St. A. (Oldisleben) 1735. — O ihr seid das glückseligste* mensch *auf erden Engl. Komöd. I n. 4 u. öfters (R. Köhler).*
menschenbein *crus Hildeg. ling.* ign.
menschentraum. *der papisten und der adiaphoristen messe sind erdichte* menschentrewm, *damit man gottes wort veracht Amsd. hor. can. Jena 1562.*
menschwerdung *gotis* 3, *65 incarnatio.*
menschen. *er heisset ein* gemenschet *gol und ein gegöttet mensch Frnkf. Stadtbibl. II 30.*
menschenlich. *lenger dann* m. *gedächtnusz Überl. Akt. 16. Saec.*
menschlich. un-menschlich, -menslich 5*, onmentslich 7, onmyn(s)lich 13, vnmyslichen 13 *v. abhominare. so viel mir* menschlich *und möglich ist, will ich alles willig und gerne verrichten Joh. Fiedler Marggraf Dresd. 1653 S. 34 (R. Köhler).*
menschung *gotis incarnatio* 8, 9.
(menva *armoniata.*) **menvenwurtz.** menvsel-, mengelwurtz *acelosa 72.*
menwenwurzel *bardana 73.*
Meren *spare 74. Vgl. Lex. II 2115. Schill. Lübb. III 174 A.*
merate. merette *suppa* 40; merot *als prot im wein vipa 74. Vgl.* wassermerott *i. wasserstuppe ipa* 6.
merung *in wasser ipa 5*.*
Mergel *151*, merghele 37, mirgel 17, 4 *nl.* marghel, merghel *Kil. genus argille: templor, marga, glarea, alumen.*
mergeln. merglen *glareare 75.*

Digitized by Google

Merk. *nl.* merk, mirck *105*° *nd.* merck *G. voc.*, merch 38 *hd.* merrich 10, mer 33, merr *49 apium rusticum. Heute: helosciadium sison Oken III 1834.*

Merken. meircken, mirken *signare* 13.

(merker.) merkerdingtag. *als ein* merkerdingetage *berampt gewehest Frnkf. A. (Friedb.) 1468.*

merklich. *sie han die gebrechen des huses so* merglich *befunden, das sie den inwonern die behusung widder uffzurichten geboten han Frnkf. A. 1483; ich hab gehört von der Magelon — wie sie sol sein so* merklich *schon — so* merklich *schön wie ein christal Historia Magelone, Spielweis A VI; euer tugent und adelichs gemut — ime* merklich *sehr zu herzen gat ib. B IV°. (R. Köhler).*

merkung. *vmb besser gedechtnus vnd* mergkung *willen Gem. Arch. 1525.*

(Merl.) merling *76*, 1, 5', *75*, merlgen 5, merliche *77*, merlikin *Ob. merlus, amarellus, farbicula.* „*Die Schwarzdrossel*, Merle, Amselmerle (*Merula vulgaris*)." *Brehm Thierleben.*

(Merlen *Lex. II 2114' viell. gehört dazu:***) merlig,** merlicht, mirelot *vel sprenklyt lentiginosus 65.*

Merren. *hd. nl. nd.* m. 20, *99*, marren 11 *morari, pigricitari.*

merrunge. *hd. nd. nl.* merr- 20, *99*, marr- 11, 8, merin. 19 -unge, -inge *mora, impedatura.*

Merse *carchesium. nd. eyn* merse *in dem mast bome certesium* 37. *Vgl. Schill. Lübb. III 77'.*

Merseburg. Mersiburg *Heinr. Sum. Tr.*, Mersburg 40 *Marsipolis.*

(Merz *Lex. I 2119'.***) merzmann.** *nd. clev.* meersmann 11, 37, *137 negocisia, mercator, arillator, cupedinarius, adar, predo (preco 147).*

merzeler. mertzler *velaris 74 (i. vendilor minutorum cosmethium in locis velatis in die kramen 152). Vgl. heut. Ma. Ulm (Klein):* merzler *der allerhand geringe Waaren im Kleinen verkauft.*

merzerei. *nrh.* merserie *mercimonium 132.*

(Mess.) messwurz (*Nebenform zu* messwurz) *adiantos* 34. *Vgl.* neszwurczel 16; nazza *althd. Nebenf. zu nessel s. Graff II 116, Wd II 212.*

Mess. *nd.* mess 11, mest 22 *nrh.* metz *152 cultellus, clev. cica stock of staff dair eyn steckpryem of mess verborgen is 147.*

meszfutter. *eyn* messfoder *lacisca* 56. Futter = Futteral *Wd I 542.*

meszmacher. mestmecker *cultellifex* 22°.

(messer.) messerer *faber cultrarius 111.*

Messe *missa.*

messewat. miswate 56, *nd. eyn* miswant, missewand 38 *ornatus, indumentum, alba.*

messachel *93*, missihachil *127*, messacher 31, missacher 32 *nd.* mishakel 38 *casula, casula, planeta (i. vestis laza Br.).*

messner. *ein* mesnär 33, messener 40, mesner *134 ecclesiasticus, mansionarius, campanator.*

messen (= *Messe lesen*). *o lasz den pfaffen immer* messen *Spangenberg Mammons Sold c IV° (R. Köhler).*

Mess. mesz 30, mösch 29, mensch 32, mösch *vel* mössin *126*, messe 55 *auricalcum, orichalcum. Vgl. heut. Ma. From. Ma. II 419.*

messing. meschyngk 31 *nd.* missingh 35 *auricalcum.*

messingfarb *fuluus 111.*

messinghütte. m. *zu Ilmenaw Weim. H. St. A. 1605.*

messingen. missinghen *auricalcum* 38.

nl. **Messelgier** *messagius 108: Schlangenadler, der zweite Theil des Wortes* = Geier?

Messen. *von calz zu* messen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1548.*

messgerte. *eyn* messe girthe *radius* 17.

messmeister. m. mayster *geometer* 9.

messrute. mesztut 74 *clev. nd.* mestroide *147. eyn* methe röde 37, methe rude 56 *abacus, radius, caduceus.*

Meste. *item andrhalbe* meste *oleys Baur Hess. Urk. (Alsfeld) 1585; eyn* m. *hechte manubrium. Vgl. heut. Ma. Oberlaus. (Anton):* meste (*Büchse*); *Nassau (Kehrein)* Meste = ⅓ *Malter haltendes Maasz.*

Metall. metail 20 *nd.* metael 11 *metallum. clev.* metail *gheyeten afflare 147; hd. alchimia: kunst zu verwandlen ein* metal *in das ander, alchimista: verwandler der* metal *110.*

Meth. med, medde *67*, *152*, meit 5', 17, meyd 21, math 4 *medo.*

Mette. mitten 5' *nd.* mettene 11 *matutina.*

mettenbuch. *juffer, juffer ihr gehört schon ins alt* m., *ihr seyd ein verlegene waar; es [eine Alte] ist . . ein widerwärtiges zanckeisen, ein alles m. voller capitel, die sie auszthelt Callenbach, Quasi siue mundus quasificatus o. O. u. J. (nach 1745). R. Köhler.*

mettengezeit. mettengezit *67*, *153*, mettengetzeit *152 matutinus, matutina.*

mettenzeitig. mettentidich *matutinus* 56.

mettenzeitisch. *clev.* mettentidesch *matutinus 147.*

mettenlich. (*Saturnus*) *machet er siechlage von dem flosse, so er ebenlich* [= *vom Occident, von Westen*] *ist oder wurt, so bezeichnet er kalte winde, so er aber zu* mettenlich *ist und von origente iss, so bezeichnet er . . ein gute zu fügunge des gestirnes, wenne er aber stendig wurt, so machet er durre und blyschos . . so er ist obenlich vnd nahtlich Frankf. Stadtbibl. III 25'.*

Metze. *Name für Geschütz: zwuhe und zwanczik puchssen haben sie mit furen lassen, dur under waren 2 scharffe* metzen, *der eyne 70 pfundt schüsst vnd 22 pferde vor eynen wagen Gem. Arch. 1525.*

Metzbier? *was von getreidig herkömmt als mehl, kleien,* metzbier, *brod und dergl. Weim. H. St. A. (Tondorf) ca. 1640.*

(Metzen.) metzbanek *macellum 64. nrh.* **metzel** *carnificina 132.*

metzelbanek *macellum* 7.

metzig *64*, *110*, *Fris.*, metzige 40, metzgg *64*, metzie *95 macellum, carnarium. Vgl. heut. Ma. Augsb.* (*Klein*) metzg *die öffentliche Fleischbank.*

metzigbanck *macellum 64.*

metzigen. *sie muszen* [*pract.*] *schweren, dasz sie alles erschlagen und niemand verschonen sollen: man wolle alles* metzgen, *wie man das unvernunfftige viehe* metzget *und aus dem bludt wurste machen Frnkf. A. (Basel) 1607.*

metzger. metzker *macellio* 51.

metzgermesser *cluniculum Dasyp.*

(Meucheln.) meuchelei. *dem wort bekenn und red ich frey — wider all list und* meucheley *Weim. H. St. A. (Neustadt a/O.) 1587.*

meuchler. much-iler 6, -eler 7 *sicarius.*

meuchling *adv. das er dem lantknecht pfandunge hatt weren, dartzw* mucheling *stechen wollen Tenn. Amtsrechn. 1534 (Regel).*

(Mente.) meutemacher. *nl. nrh.* meutmaker *conspirator 107, 152; dasz wir die angedeute* meutmacher *zu geburenden abtrag anhalten Frnkf. A. (Zwingenberg) 1604;* meuthmacher *und auffwäckler ib. 1604.*

meuterei. [*Spieszgesellen zu einer Empörung*] *vnd hat seyn* meyterey *in der stat gehabt Gem. Arch. 1512.*

Mieder. *fascia:* muder *als auf einem frauen hemde 74.*

Miehern, miehen. migern, miegen *hinnire Fr., Vogel. Scheint eine Nebenform zu* wiehern *zu sein, neben dem auch* wiehen *vorkommt. Vgl. Wd Wb. II 114.*

Mies. *hd. nl.* mies 34, *105*, myes 1 *musa (i. mucor in aqua), uhnus.*

Miethen. *nd.* meden; *also eyn hus* medet, *conducere* 38. *Pt.* gemmet *conductitius* 52; *eyn* gemedet *knecht conductius* 37.

miethling. mitling *mannimaletus* 32 (X *manipularis?*).

Milbe. milwe 40, *48*, milbe 74, milben *75*, melen *V. a. 1420*, meil 45 *tinea, ciplex, agilia i. vermis fabae.*

Milch. milich 33, milche 19 *nd.* mellic *85*, meelic 11, melck 22 *lac; gerunnen* milch 8, 9 *coagulum.*

milchbirn *pirum lacteum Pom. ind. un.*

milchfass. *nd. clev. eyn* melkrad 37, melkrat *147 sinum, ciuibia.*

milchhaar. *nd.* melkhar *pubes, pubertas* 37.

milchhärte. milichhertt *coagulum* 33.

milchkraut *95*, milchkrut *95 tithymalus, esula.*

milchrahm. milchram *111*, milchreym 33 *colostrum, coagulum.*

milchweg. *der* milichweg *galaxia 74.*

milchwundkraut *corchorus 143.*

milchling. milchelink *vel rogener renunculus (piscis).* Milchling = *mannlicher Fisch im Gegensatze zu* Ruogner = *weiblicher Fisch. Heutzutage nennt man jene* milchner.

Mild. vast milt *75*, *gar* milter *76 dilargus. an dem tage, an dem der* milde *got die . . furstinne nimet von dirre werlde Weim. H. St. A. (Eisennach) 1544. Vgl. manno* miltisto! *kunig Wladislaus* milter *gedechtnusz Gem. A. (Nürnb.) 1521.*

Digitized by Google

mildrichterlich. *dero* mildrichterliches *ambt Bing. Akt. 1651.*

mildselig. *durch weilandt vnnsere vorfahren* miltseligster *gedechtnus Weim. H. St. A. (Wien) 1572.*

mildigen. *den nuwen win lassen schenken, wie man wil und die nyderlage* myldigen *Frnkf. A. (Frnkf.)* 1432.

mildigheit. mildekeit *dupendium* 8 ; *von unserer chunicklicher* miltichcit *Frnkf. A. (Frnkf.)* 1522.

mildlich. mildechich 8, mildilichen 9 *geben*, millichlichen *leeben* 17 *delargiri.*

mildscheheit. nd. mildescheyt *dapsis* 37.

mildsam. miltsam *largifluus* 110 ; *er hat auch dy brüder begabt mit* myldsamen *almosen Gem. Arch. 1499.*

Milz. daz milz *Frnkf. Stadtbibl. III 23.* Über das Geschlecht s. Lexer I 2112, Wd II 95. miltzes *schlag splenitica* 40.

milzader. miltzader *splenetica 74.*

milzkraut. miltzkraut *cetarach Kr., 143. Die heutige Botanik nennt ceterach noch ebenso.*

milzsiech. miltzsiech *lienosus 68.*

milzsiechlich *lienosus 122.*

milzsuchtig 110, miltzen suchtik 57 *lienosus, spleneticus.*

Minder. minner *pruder ordo minorum fratrum* 1 ; der minste *minor* 20. *adv.: wiewol demnach mer münzen ufgerichtet werden, soll dennoch dester mynner nicht der slegeschatz unserm gn. herren gefallen Gem. Arch. 1470 ; neun morgen* mynner *ein firtel Bing. Akt. 1572.*

mindergericht (= *Untergericht*) *Überl. Akt. 46. Saec.*

minderwelt *microcosmus* 32.

mindern. *hd. nd.* mynnirin 8, 23, mynnern 9, mindern *65. 74*, minderen, *nl.* minren *99 minuere, deminuere, detrahere, derogare, comminuere.*

Mingrelier. mengrelier *land Colchis 112.*

Minne. *er sulle vor ewerm rat rehtes oder* minnen *gehorsam an Frnkf. A. (Frnkf.) 1536 ; ez sy zu* minne *oder zu rehte ib. ; auch insollin die dryc gekorn nit von danne komen, sie enhaben dan vor die bruche .. virrichit mit der* mynne *oder mit dem rechten ib. 1578 ; sie mogen iz danne gerachten mit der* mynne *nach iren besten sinnen und virnunften ib. ; nl. dusciduim : umminne 99.*

minnenhaar *capillus Veneris 96.*

minnen *73, 99 coire, dilugere. pt. dilz ist mein* gemynnter *sun Frnkf. Stadtbibl. II 50.*

minner. *der wurt von naturen ein* mynner *und sich gewetende der ungende oder der entugende der* mynne *Frnkf. Stadtbibl. III 25?.*

minnesam. mynnesam 15, minsam *63 benignus.*

Minze. myncze, myntz, myntzen 1, müntze *93, 104,* mentz 16, menczen 21, *nd.* mynte, meente 11 *menta, balsamina, colocassia. Vielfache Zusammensetzungen:* hachminze 42, bergmincze *91, 143,* bergmüntz *143*, velt mincze 8⁵, kornmintze 13 (karminte), krautminze, chorn chrawtt mintzen 1, steyn mincz 8, 16, *75, 96, 143*, crusemyncz 10, weiszmintz *74*, gartminze, gartminicz *Würzb. Hs.*, visc-, rozzes-minza *101*, watermunte *116 calamentum, colocasia, menta nigra, cunila gallinacea, menta, conyza, colena.*

Misbieten. misbeidin *blasphemare 81 ;* miszbieten *vel spotten insultare* 17.

misbieter. *Judas der verretter, der* miszbietter *gottes vnd mörder Wemm. Bibl. (Alveld) 1524.*

misbietlich. *wie sie dann als man das selbige fur sie getragen* misbitlich *gelestert Gem. Arch. (Mühlh. i. Th.) 1525.*

misbletung. *die tag des trübsals, der straff vnd* misszbiettung *Weim. Bibl. (Alveld) 1524.*

misbrüchig. miszbruchig *110 nrh.* miszbruckig *132 abusivus.*

misbrauchung. meyszebruchung *abusio* 18.

misdienen. misdienen *demereri* 29.

nd. **misdunken** *dubitare* 38.

misfahren. *Ortwines dochter hat gein uns* misfaren *Frnkf. A. (Aschaffenb.) 1380.*

misfallung. *es ist unser yar dinstliche bith in den verzug kein m. zu haben Frnkf. A. (Frnkf.) 1536.*

misfang. *und ist daz also vngeverlich in vergesze vnd zu* misszfange *gecheen Frnkf. A. (Frnkf.) 1400.*

misvernehmen. *damit alles* miszvernehmen *abgewendet werde Weim. H. St. A. (Weimar) 1672.*

misverstand. *und ob etwas were vorgenomen zw* misvorstantt *des glaubens, so .. Gem. Arch. 1524 ; als solt der nechst .. abschid inn einen* misznerstandt *geführt sein worden Gem. Arch. (Speier) 1529 ;* miszvorstandt *im hausze Sachszen erweckend Weim. H. St. A. (Weimar) 1592.*

misgebähren. misgeborn *abortire* 17.

misgehen. misgegene 19 *nd.* misgaen 11 *digredi ;* misseginge *iuz yn, also daz den rad zu Frankenford beduchte, daz si der ouselschafft nit gehalden konden Frnkf. A. 1581.*

misgang. misse- 19 *nd.* mis- 11 ganck *digressio.*

misgiauben. *er verhoft, meine herren bes ime Josephen noch keine untrew noch* missglauben *befunden Frnkf. A. 1565.*

misgönner. *durch falschliche meiner* missgönner *Weim. H. St. A. (Dornburg) 1750.*

mishagen. *hd. nd.* misz-, mis-hagen 17, *151, 152*, -hagen 38, -behagen 21 *displicere.*

mishandel. *er hat mannigfaltige* missehandel *und ubelthat geubt Frnkf. A. (Frnkf.) 1489 ; angezeigte schedliche* myshendel *im heil. reich Gem. Arch. 1523.*

mishändler. *ist allein von den helfern oder enthaltern, die notorie) offenbar sein vnd nit von den zweifelichen streitigen* misheudlern *zu verstehen Gem. Arch. 1522 ; damit der* mishändler *am leib .. gestraft wird Weim. H. St. A. 46. Saec.*

mishandeln. *het der* mischandelt, *das ich nit glaub, ist on myn befelh geschehen Frnkf. A. (Frnkf.) 1505 ;* ich missehandle einen durch ein dine Baader Nürnb. Polizeiordn. p. 8.

mishellen. mischellen *discrepare, absonare 65, 68.*

mishellung. miszhellung *absonantia 110 ;* myszhellung *der sym diaphonia 110.*

mishoffen. missehoffen 19 *nd.* mishapen 11 *desperare.*

(mislauben.) mislkubig. *nd.* misloueck *dubiosus, dubius* 38.

mislingen. misselingen *duplicere* 52.

mismachen. *nrh.* myszmachen, mismaken *diffideri, deformare 132. Pt.* myss-macht, -maecht *deformis ib.*

mismachheit. miszmacheit *deformitas 110.*

mismeigung. keine missneigung *gegen ihn aufkeimen lassen Frnkf. A. (Frnkf.) 1780.*

mispflegen. misszplegen *absolere* 17.

mispreislich. *nrh.* myszpryeselich *reprehensibilis 132.*

misruhm. *der besorgende* miszruhm *vnszers orths, Gottlob, habenden guten wein wachszes Frnkf. A. (Worms) 1678.*

misspelse. *so man sich unreiner, ungesunder und* miszspysen *gebruchet J. Rüf Trostbüchle LXX (R. Köhler).*

missprache *maledictio* 20 *nl.* mesprake *contumelia 99.*

missprechen. misszesprechen *pass.* misspreegen 13 *nd.* mi-11 *nl.* me- *99* spreken *derogare, detractare, obtrectare.*

missprecher. miszsprecher *opprecator 74.*

missprechung. *nd.* misssprekinge *obtrectatio* 23.

missuchen. misoghte *slap insomnium 85.*

misstehen. mis-staen, -taemen *dedecere Kr.*, et misteet 11. *nym von mir das* mysse stene *und das smacheit aufer a me obprobrium et contemptum Frnkf. Stadtbibl. II 26.*

misstehung. nd. mistainge *dedecentia* 11. misstain *dedecere Kil.*

misthun. *nd. nl.* misdoen 11, *89*, mesdun *99 abhominare, delinquere.*

misthat. mysse dath 5⁵, mische- 5, misz-that *110*, mi-6, 8⁵, my-sthad *153 nl.* mesdat *99 detractare, reatus, delictum, commissum.*

mistönung. misztenung *dissonus* 30.

mistraue. misdruwe *desidentia* 45. misztraw *haben diffidere* 27.

mistrauen. misztraurren *diffidere* 33.

mistrauig. misztraurig 33, missdruwig 12 *diffidens, fallax.*

mistreten. *Joseph hei sorg, das Maria* missetreten *het und woll sich ir nicht vnderwinden Frnkf. Stadtbibl. II 30.*

mistreue (= *Misscredit*), *(nie wollen ime kein silber geben) siner* missetru *halben Gem. Arch. (Freiburg) 1464.*

miströsten. misztrosten *110 nrh.* mysztroesten *142 nl.* mestrosten *99 desolari.*

mistübunge. *das sulche* miszvhünge *wider die sazung der heyligen kirchen .. gestraft wurde Gem. Arch. 1521.*

misznhler. *mir aber, einem bürger, gegen einen solchen* miszzahler .. *enhollen werden kann Frnkf. A. (Frnkf.) 1654.*

(Misel.) miselsieche. meselseke *lepra Sacherszp. a. 1269.*

miselsucht 74, miselsuht Ob., müsel- 2, masel- *Fr. Ob. 74* -sucht *morphea, lepra. und ob ich unrecht swur, das mich die* miselsucht *und aussatz beste alter Judeneid (Frakf.) 45. Saec. Vgl. heut. Ma. Österr. (Klein) :* m. = *krankheit.*

Digitized by Google

Misslich. myszlich *forsitan, fortasse Frnkf. Stadtbibl. II 50.*

Mispel. mespel *67 mespila, mespilum häufig in den Gloss. zusammengeworfen mit* mistel (*viscum*). mespeln *escule 134;* mispel 17 *Voc. a. 1420,* mestel 7, mistel 30 *lenticsum, esculc. Nebenf.* (plur.) mespelen *Heinr. Sum. D,* 'nespeln *40 auellane;* wispeln *ecule* 13. *Auch in der heut. Ma. werden* mistel und mispel *manchmal verwechselt, so im Oberlausitz.* (*Anton*).

mispelbaum *108,* mispelbam 8, nespilbowm *104,* mispellenboem *97,* nespelnbaum 7, nespe bo'm 6, wispelbaum 19 *esculus, escule, esculum.*

mispelter. *nd.* mispeltere *108 esculus.*

Mist. *nd.* mes 37, 38, missche 38 *fimus.*

mistbahre. misthere 40, mistber *Kell. Voc.,* mistbern 17, *Frnkf. Stadtbibl. II 54,* mistpret *74 cenouectorium, gerula.*

mistgabel *74,* mistgabal *141,* mistgab *76 tridens, creagra, cosyula.*

misthack *tridens 74; das er mit* einem misthacken *nach N. N. gethan Bing. Akt. 1641* (= *geschlagen*).

misthurde *crates 125.*

mistkaute. die mistkuten [plur.] vor der porten *Frnkf. A. (Frnkf.) 1474; zu erfragen,* wes die mistkut *sy ib. 1502.*

mistkar *cenouectorium 68.*

mistkorb. m. korb *cophinus Voc. a. 1420.*

mistkreul *cenopectrum 75.*

mistmeide 8, *87, 85, 96 crisolocana* (*χρυσολαχανον*), *crisola. Heute: chenopodium rubrum.*

misttrage. *eine* m. *Weim. H. St. A. (Weimar) 1731.*

misttrog. misttro *cenouectorium* 52?

misten 5', 27 *rigare, fimare.*

mistunge *stercoratio* 40.

Mistel 40, *Sum. VI, Heinr. Sum. D,* 55 *ibiscus* (*genus virgulti*), *amistrum, tuscus* (= *muscus*).

mistelbeere. mistelper *atrapassa 74.*

mistelblüthe. mistelbluet *macis 75, 95. Wahrscheinlich verwechselt mit* Muscatblüth, *vergl. Gloss. lat. germ. 342 a.* — „*die von der Samenschale befreiten Samenkerne der Myristica aromatica Lin. sind die bekannten Muscatnüsse; der Samenmantel kommt unter dem Namen* 'Muscatblüthe' oder Macis *in den Handel und wird ähnlich wie jene als Gewürz und zum arzneilichen Gebrauche verwendet*" *Seuberl Naturg. des Pflanzenreichs II 467.*

mistelwurz *ecule 96.*

Mit. *Nebenform* bit : bit *beider willen Frnkf. A. (Frankf.) 1341;* bi *namen* m. *hat ihn mit dem kragen und schenkel erwuscht Bing. Akt. 1641; die entbindung der ersherzoglichen gemahlin mit einer prinzessin Weim. H. St. A. (Regensb.) 1762.*

mitanhänglich. mitanhenglich *condependenter 75.*

mitaufwachsen. mit vff wachszen *concrescere 110.*

mitbehuf. *zum* m. *des abtrages der rückständigen capitelgelder Weim. H. St. A. (Ilmenau) 1774.*

mitbequemung *armodia 74.*

mitbetracht. *in höchstgefälligen m. seiner kindheit Weim. H. St. A. (Johannisberg i. Ostpr.) 1801.*

mitbitten 8 *nd.* mede bydden 22 *competere, conrogare.*

mitbitter. *nd. eyn* mede bidder *competitor* 37.

mitbote. mit-, mite-botte 9, mete- 8, midde- 17 -botte 9, -bode *collega.*

mitbringen. *dan ob woll die ordnung zu Wurms am nechsten auffgericht* mitbrecht, *das . . Gem. Arch. 1521.*

mitbuhle. mitbule *rivalis Vogel.*

mitbuhler *corrivalis Fris.*

mitdienen. mid dienen *conseruire* 17.

mitdingen. midde dingen, mid dingen *conducere, conuenire* 17.

miterbe. miterb 9 *nd.* mede erue *coheres.*

miterbgenaeme. *nrh.* miterfgename *coheres 132.*

miterbling. miterbeling, mit-erblinck 9, mitherblinck 3 *coheres.*

mitessen 61, 3 *comedere.*

mitesser *64 nd. eyn* mede eter *comestor, coepulo* 37.

mitewig. mitewigk *coeternus 65.*

mitewigkeit *65,* mitewickeyd 19 *coeternitas, coeuiternitas.*

mitgefällig. *do euch nun solches* mitgefellig *Frnkf. A. (Darmst.) 1621* (= *da ihr mit übereinstimmt*).

mitgeisel. *unsze* mide gisele *Frnkf. A. (Frnkf.) 1381.*

mitgeloben. mitgloben *conuouere 110.*

mitgelober 9, mit gloubir *V. a. 1420 consponsor.* (*S. u.* mitglauber.)

mitgenossin *consocia* 8.

mitgesell. *nd.* medegeselle *collega* 17; *clev.* mytgesell *in der Lemgoer actiebernals 147.*

mitglauber. *nd.* mede loner *confida* 37.

mitgleich. midde gliich 18, *nd.* mede ghelijck *consimilis.*

mithängen *condependere 5.*

mithelfen. *nd.* mede helpen *discooperire* 23.

mithellen *assentire Pet. Voc.*

mithellig *sein assentire 75.*

mithelligung *assensus 75.*

mithellung *concordia* 33, 40.

mitherrschen. mitherschen 9, mithirschin 8 *conregnare.*

mithofer. mithoffer *conuicaneus 74.*

mitinwendigkeit 15, miteynwendickeit 9 *continuitas.*

mitkleben. *nd.* mede kleuen *coherere* 23.

mitkosen. mitkosin *confabulari* 8, 9.

mitlassen *committere 67.*

mitleiden. mit lyden *68, 110, nl.* mede liden *99 compati, condolere.*

mitleidenlich. *habe ich vngerne vnd* mitleidenlich *vernommen Weim. H. St. A. (Eisenach) 1637.*

mitleiderische. *clev.* mytlijdersche *gecula i. compatriz 147.*

mitleidsamheit. *clev.* medlijdsamheit *caristia 147.*

mitleidung. medelid-eng 21, *nd.* -inghe 22 *compatiens.*

mitmutter. midde mutter 18, mitmuder 5, mittelmuder 21 *nd.* mede moder *commater.*

mitnachbar. *nd.* medenaber *conuicaneus* 22; *haben sich understanden, einen ihrer* mitnachbarn *zu verarretiren Weim. H. St. A. (Weimar) 1591; er hat sich zu einem seinem* mittnachtbarn *genähigelt Frnkf. A. (Frnkf.) 1614.*

mitneiden. myt neyden *collinire* 9.

mitneigen. mit neygin *coinclinare* 8, 9.

mitrangung. *nd.* mede wranginge *colluctatio* 23.

mitritter. mede ritter *commilito* 57.

(mitsam) mitsamig. *nd.* mit samich *copiose* 23.

mitsingen. medde sengen *concinere* 18.

mitsingig. mitsengig *concinnus* 29.

mitsinger *Kl.,* nd. mede zinger 37 *concentus.*

mitsingunge *concinnus* 30, 34.

mitsingen. mitsögen *collactare* 58.

mitsäugung. mitsögunge *collactatio* 58.

mitselle. nd. medesellen *consortes* 37.

mitsoner *consonus 76.*

mitspielen. *nrh.* met- *97,* mede-, medde-spielen, -spiln 5 *alludere.*

mitspieler. *nd. eyn* mede spelet *collusor* 37.

mitstehen. mitston *consistere* 6.

mitsteigen. mitstigen *consecndere* 17.

mitton. mitedon *armonia 155.*

mittönlich. mit deunlich *mit der stim concinne 76.*

mittönung. mit denung *consonus* 30.

mittröglich. *nd.* myt drechlich *in der steym* 21.

mittrift. *darone so bekennen wir den von Walhusen scheyne* metetrifft *nicht Ges. Arch. 1439.*

mittrincken 9, mitdrincken 8, 14 *combibere.*

mitwallbruder. *fur vnns vnd vnnser* mitwallbruder *Gem. Arch. (Torgau) 1493* (= *einer, der eine Wallfahrt mitmacht*).

mitwandeln *conuersari* 8.

mitwandern *comitari* 8, 9.

mitwirker. mitwurcker *cooperator 65.*

mitwirklich. mitwurcklich *sin cooperare 65.*

Digitized by Google

mitweinen mitweynen *congemere* 9.

mitwissen. *daz sich die sele senket in ein* mitwizgen *Dombbi. 167. 13. Saec.*

mitwohnen. mitwonen 8, 9, midde wonnen 18 *cohabitare.*

mitwohner. mitwoner *accola* 17.

mitwohnung. met wonunge *commercium* 57.

mitzählen. midde zelen 19, *nd.* medetellen 11 *connumerare.*

mitzeitig *75, nd.* mete tidech 37 *coetaneus, sincronos.*

mitzergen. mete zergin *confligere V. a. 1420.*

mitzeugen middezugen *contestari* 19. (*Wörtliche Übersetzung?*)

Mitte. *clev.* midde *medietas 147.*

mittweg. *clev.* mydwech *mediuvium 147.*

mittwoch. mitwoch; mitwocht 32, *nd.* mitweecken 22 *dies, feria. an der* mittewochen *in der mittel vaste Frnkf. A. (Frnkf.) 1520; die* mittewoche *sb. (Mainz) 1369; uff dise heutige* mitwoche *sb. (Strassb.) 1382.*

mittel *dimidius* 5*; in* mitteler *zeit (inzwischen) Frnkf. A. (Frnkf.) 1504; wir haben* mittler *zeit inn den alten zoll buchern vleissig nachforschung zu haben nit underlassen sb. 1536; soll aber* mittler *dessen ein allgemeiner friede erfolgen Weim. II. St. A. (Weimar) 1700.*

mittel. mittel *des monacs idus* 32. *dasz der cardinoll von Mencz, margegraff Joachym und hercziogh Jorge iczundt auff dem Petersbergh bey eynander gewest seyn sollen, do wyrtt szünder zweiffell der Luther und andere mehr in jrem* mittell *gestanden sein Gem. Arch. 1523. an mittel discontinuus 93.*

mitteldarm 40, mitteldarn *93 colus, podex.*

mittelende *boschis Vogel.*

mittelhaupt. *das* middel houet *intercipal* 56.

mittelkern. mitelkeren *mediculum* 34 (= *medullium*).

mittelmasz. *hübesche* mittelmasse *an grosse und an lenge Frnkf. Stadtbibl. III 25*.*

mittelmäszig. mittelmeszig 7, mittelmassig 1, mittelmenszig 18, -maszing 21 *competens.*

mittelmäszigkeit. m. messikeit, -mesigkeit, m. miszkeit 21, *nd.* middelmeticheyt 23 *competentia.*

mittelmäszliglich. mittelmessiglich *mediocriter 140.*

mittelsegel. *der grosz* mittelsegel 64, mittensegel 80 *acatum.*

mittelẗigig. mitteltegig *meridianus 76.*

mittelwetter *temperies* 29.

mittelzirkel. *corona:* der mittel cirkel *inter album et pupillam 64* (= *Regenbogenhaut?*).

mittelzeit *alipas* (*i. medietas*) 23. (*Zusammengeworfen mit: alnates i. medius.*)

mitteln *dimidiare* 29. *wir haben diese irrige grenicz̈sachenn . . . volgender gestalt* mittelen, *richtig machenn, vorgliechen und vorabscheiden lassen Weim. H. St. A. 17. Saec.; es hafften auf dem güthgen 70 gangbare steuerschocke, doch auch dieses könnte durch eine commission gemittelt und auff die verkauffien grundstücke eine proportionirliche einitheilung gemacht werden sb.* (*Mittelpönitz*) *1729.*

mittelthum. *clev.* myddeldom *medietas 147.*

mittler *im scheiden interceptor 75.*

mitternacht *75,* 1, 21, mitnacht 1, *nd.* myt nacht 38 *septentrio.*

Moder 3, *nd.* moeyer *116 limus.*

moderling. mutterling *boletus* 77. (Moder *besteht aus kleinen Pilzen Oken III 65.*)

modern *mussitare 128.*

Mögen. mugen *facultas* 1, 34.

mogig. *der raidt soll* moegich *und mechtich synn Köln. Stadtr. 15. Saec.; alles, des ich* mogig *und mechtig Frnkf. A. (Frnkf.) 1457.*

möglich, möglichen. *wan wir den uzdraq in keynen winckel sunder fur unsern gnedigen hern . . geboten han, dahin wir mogelichen und von rechte geboren Frnkf. A. (Mainz) 1404. Fich. Wetteravia p. 168.*

möglichen. *wie der rat dan die dinge* mogelichet *also sal es gehalten werden Frnkf. A. (Frnkf.) 1377.*

Mohn. mahen 4, 17, *50*, 74,* magen 1, 30, 33, 34, *50*,* man 23, mon *4 papauer. Weiteres s.* **Mage.**

mohnkopf. magenkopff *74,* man kop 24, *47 opium.*

mohnkopfsaat. *nd.* maneop zaet *papauer* 11.

mohnmilch. *nd.* man melk 56, *hd.* magen- *75,* mane- 17, mon 8, *4,* mo- 9, -millich *4.* -milch *opium.*

mohnsaat. *nd.* maen saet *papauer G. roc.*

mohnsamen. maynesam *152,* manesam *135,* magsâm 29 *papauer.*

Mohr. *die* môre *ethyopes Frnkf. Stadtbibl. II 26; ein* mor *arabiais 4.*

mohrenkraut *coronaria 145.*

mohrenland. *hd. nd.* moren- 4, môren- 6, more-, mor- 19, 23, moer- 11, mori- 21 -lant *Ethiopia, Arabia.*

mohrenmann. *hd. nrh.* mor-, moer- *152,* moren- *110* -man *eff* -wyf *152* -man o, -weyb *68, 140 ethiops.*

mohrenpfeffer *carpesium 142.*

mohrenschwarz. morenschwartz *fuscus 111.*

Mohr. mor, mour *porca 67.*

Möhre. morach *Grf.*, maroch 32, moro'ch *104,* morch *74, Lib. syn. Dom. 1100,* morche 40, more *74 carota, cicer, baucia, celeris, scarindra, tuber* (= *Schwamm*), *wild* morch *agrion Lib. syn. Dom. Im heut. Dialecte* (*Baiern, Österr.*) heiszen maurachen *Morcheln* (*Klein*). *Die Formen in* Möhre *und* Morchel *finden sich in der Bedeutung* Rübe *auch im Nassauischen gemischt Kehrein 281. nrh. mor* (*Aachen, Müller-Weitz*).

möhrenkraut. morenkraut *125, 145 coronaria, citrinum.*

möhrensaamen. *semen amneos wilde* morachsame *Sum.*

morchel *66, 69,* morhel *134,* morchil 9, moröl 32 *ruca, carica* (*verwechselt mit carota*)*, eruca, boletus, agonstaßlen* (= *staphys agria*).

Möle. *clev.* moege, moyne *malerlera.*

molensohn. *nd.* moienzone *matruelis* 11.

Molch. *accalabus ein bunte* molch *125; clev.* moll *chamaeleon 147.*

Molke. mo- 13, *74, 76,* mu- 4, *49,* 56 -lken *battudo, lacticinium.*

Mülle. *nd.* mol, *also eyn here incellis* („Möllen, *Marillen, wilde Apricosen* [*Armeniaca*]" *Oken*).

möllenbeere. molhir *celsus Lib. syn. Dom. 1100* (c. = *cerasus*).

möllenkraut. *Gehört hieher nl.* mollencruyt *ricinus 116?*

Mollie. *nl.* mölie, *nd. eyn* molige 56 *offa;* moligen maken *offare* 56 *cfr. Schiller-Lübben II 145* nebst Nachweisen aus modernen dialecten; Fr. 1 668*.*

Monat. *Nebenform:* maneyd 1, mainet 7, moynt 19 *mensis.*

monatbecher [*Becher mit Emblemen eines Monats*]. *ein ducet silbern* monatbechier *für 112 florin Frnkf. A. (Strassb.) 1590.*

monatgezeit. mande geziten 5, mandgeziden 7 *mensatim.*

monatsiech. *clev.* mayntsyeck *menstruosus 147.*

monatsold. *9 Pfd. 5 sh. iren* mantsold *den iglich mit 1 glenen verdienet hat Frnkf. A. (Frnkf.) 1405.*

monatstunde. *nrh. der* trauwen maenstont *132, clev.* mayntstunde *147 menstruum.*

monatzeit. *czu mant czilt mensatim Frnkf. Stadtbibl. II 50.*

monatzeitig. *adv.* manczytig *152,* monzytig, monzeitig *134, 151, nd.* mâtidich 56 *mensatim.*

monatzins. maintczinse *epmenium* 19.

monatig. maudick 5*, manyck 4, monachtich *68 menstruus, mensurus.*

monatlich. mandelich 5*, manlich 5 *mensurnus.*

Mönch. munich *66,* munch, mönch *67 cabo* (*verschnittenes Pferd*)*, vgl. Lexer 1 2230. Mehrfach md. heut. Ma. Oberlaus.* (*Anton*)*, dazu s. das Zw.* mönchenzum *Verschnittenen machen* (*Preuszen, Hennig*).

münchhof. munichhofe *grangia 74.*

münchkammer. *nd. eyn* monnike camer *cella* 38.

münchskopf. munckskopf *tarazacon* (*herba*) *Ki.*

münchel. monthie *monachatus* 20.

münchen (*verschneiden*). *ein* gemuncht *var.* gemünchet *pferdi cabo 110. Vgl. heut. Ma. Hennig* (*Preuszen*) monchen *jemanden zum Verschnittenen machen, bes. von Thieren.*

münchheit. municheit 6, myncheit 18, *nrh.* moncheit *152 monachatus.*

münchin. mona- *var.* mun-chin *monialis 75.*

münchlein *Ki.*, münchlein *Pom. i. u. utricapilla* (*avis*)*, ficedula. Oken VII 53.*

mönchlich. mo- 19, mu- 6, my- 18 -nchlich, *nd.* moniklich, monlich 23, *adv.* monliken 22 *monialis, monachalis.*

Mond. man *93,* manne 5*, maen 20, mant 5, mont 17, monde *4 luna.*

mondbruch. monbrûch *eclipsis lunae* 32.

Digitized by Google

mondschein. *hd. nd.* man-, mân- 12, 13, main- *158* -schin *lunatio.*

mondscheinig. *nd.* manschinich *lunaticus* 22.

mondscheinung. manschinung *69, 76,* monschinung *134* *lunatio.*

mondsiech. *cler.* maynsieck *astrosus* *147.*

mondsüchtig. *clev.* maynsuyctich *147, nd.* man sutich 22, *hd. eyn* mande- 5, man-, mon-suchtiger, mayndensichtig 5* *astrosus, limphaticus, lunaticus. Daneben: nd.* en man zucht 23, *hd.* monet suht 6 *limphaticus.*

mondig. mänig 52, manig, menig *2, 64 fanaticus.*

mondisch. mansch *Fr.,* monnesz 8 *lunaticus, astrosus.*

(Moor.) mooregel. *nrh. eyn* moer *off* ryet egbell *rediurus* *152* (= *Reduvius*).

Moos. mos *71,* mós 2, mose *74 palus-chaos* (*52*).

mooskuh *botaurus* *145. S.* **Lorind.** *Vgl. heut. Ma. Baiern* (*Klein*) mooskueh.

moosreiher. moosreigel *botaurus* (*auis*) *145.*

Moos. mosz o. miesz 76, mosz *140,* mósz *4 isotus, bryon.*

Morbaum. murpoum *Gl.,* nd. moerboem 11 *caprificus, rubus. Rubus sind* Brombeeren: *also Verwechslung der* Maulbeeren *mit* Brombeeren.

morbeere. morbere *85,* merbern *47,* moer-ber *93,* morbir *7 mora, morum.*

morbeerenbaum. moerberbaum, *nrh.* morberenbaum *152 morus.*

moret. morayd 19, mehrte *Kl. moratum.*

Mord. *wer einen dotslag odir einin* mort *getud .. Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1318.*

mordian. *zeter und* mordian *vbir den glawben der gotter und menschen: pro deum atque hominum fidem Wern. Bibl.* (*Gloss. z. Ter. Andria*).

mordisch. *es haben ihn euere aufwicklerische bauern mit knebelspiessen, büchsen und andern* mordischen *wehren geschmissen Frnkf. A.* (*Offenbach*) *1360.*[2]

Mordelj *emordia* 30 (*aus haemorrhoida?*)

Morgen. *de mane:* zu rel schmorgens *75. cras:* morgen, morne 5**, 22**, morn 6, 18, *67; postridie;* morndisz *126.*

morgenbrod *Voy. Eph. tal. hat.,* m. brod *125,* m. prot 2, *74,* m. broit, m. broyd 19 *acratisma, gentaculum; die frühner erhalten zum* morgen brod *eine suppe, milchbrey und ein jedweder einen käse Wern. H. St. A. 1753; vor die handtfrohne zue Thalborn .. bekommen sie* morgenbrodt, *eine mittagsmahlzeit vndt nachbrodt ib. 1644.*

morgenessen *68, 76,* morgenessen 4, morgen esszen 5* *cenaculum, gentaculum.*

morgenfrühe. morgenvrew *antelucanus* 9.

(morgengabe.) morgengabsgeld. *wegen ihrer verschriebenen ehe- und heyralhs- auch wiederlag-* und morgengabsgeltern *Wern. A.* (*Weimar*) *1669.*

morgengezeit. *wer wayss abe die gotter dem heutigen leben verleyen die* morgengeczeytten: *quis scit, an adjecant hodierne crastina vite tempora dii superi Wern. Bibl.* (*Ducleria*).

morgenpredigt. *aus der* morgenpredigt *anheimb komme Überl. Akt. 1639.*

morgensonne. morgensunn *phebus* 32.

morgenstern *barba hircina, alfarisien 143, Lib. syn. Dom. 1400.* Morgenstern *wird heute als Nauclea in der Naturgeschichte aufgeführt.*]

morgensuppe. morgensop *gentaculum* 8 (= *cenaculum*).

morgenurte. morgenvrten *gentaculum* 6.

morgenen. mornigen *procrastinare Keysersberg.*

morgenig. mornig *crastinus* 29, 33.

morgenlich. margenleich, morlich 27 *crastinus.*

Morgenbort] *hundert* morgenbort *viervndfunffzig isenbort Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1477.*

Morsel. morseel *buccella G. voc. morsellum Schill.-Lübb. III 124.*

Mörser. morser *74, 75,* 33, mörsel 3, *nd.* moyser 56, moser 22', 23, *109 crucibulum, mortarium. nd. visel kule in eynem* moser *tritorium* 38.

mörserklöppel. mörselklüffel *pilus Kell. Voc.*

mörserkolb. mörselkolb, mürselkolbe 40, murselkolb 74 *turzana, tusana* (= *tipsana*), *pila.*

mörserstein. *ein* morsenstein *tritorium* 27.

Mörtel. mörter 6, morter 1, *74, 75, 110,* mörtel *110',* mertel *76, 88,* mortel *75,* morträr 34, mortrer 3, *nl.* mortre *99 cementum.*

mörtelkalk, mortelkalg *lapista* 19.

mörtelstein. *nd.* martiratien *lapista* 11.

mörtelnarte. *fur C* morter narten *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1457.* (Narte = *muldenartiges Gefäss z. Wd II 200.*)

mörtelrührer. mortrer *vel* mortelrurer *murator 75.*

mörteln. vngemortelt *muver macceries 75.*

Mosel 1, musel 74, *75,* moseyl 5', *nrh.* moesell *152, nd. dij* masele 56 *Mosella.*

Moskau. moschaw *Moscova 155.* moszkawer vel moskabiten *Misconii, Mosci 125.*

Most. *hd. nd.* must, *hd.* most, moyst 5, mosz 3 *mustum.*

mosttrank. *cler.* mostdranck *mustacea 147.*

mosttrinker. *clev.* mostdrencker *musco 147.*

mostert. *Vgl. Wd II 140.* mostert oder *senffsamen Cassl, Licentientenliste* (*Frnkf. A.*) *1647.* mostert- oder *senffi-mühlen, quernen, sarcken und allerley steine ib.*

mostertesser. *nd.* mostartesser *sinapicus 152.*

nd. mostertkorn *sinape* 11.

nd. **mostertkraut** *sinapi* 11.

mostertsaame. *nrh.* mostartsaem *sinapi 132.*

mostarden *sinapicare* 20.

Mot. (*Vgl. Lexer I 2240 Wd II 119.*) mot *vel* weg *erde* 21, moet 10, *nd.* mode *vel wek erde* 23, *nl. clev.* modde *109, 147 limus. Vgl. heut. Ma. Fromm. Ma II 422. Preuszen* (*Hennig*): mott *Koth; Livl. Esthl.* (*Hupel*): *desgl.; Pomm. Meckl.* (*Mi*): mod.

motticht. motecht *limus* 9 (= *limosus*) *vgl. Schiller-Lübben II 106.*

motig. muddych *muscidus sc. panis* 12. *Ähnliches im heut. Ma. Preuszen* (*Hennig*) *p. 163 und Esthl. Livl.* (*Hupel*).

Motte. *nd.* mutte 22', 37, 38 *tinea, rimea.*

mottenblume. *nrh.* mottenblumen, mottenbloemen *areola 92.*

Motzen (*Frauengewand*). motzen, mutzen *Bing. Akt. 1694, 1710. Vergl. heut. Ma. Hessen* (*Vilmar*): motzen *Weiberjacke ohne Ärmel.*

(Müchen.) müchzen. müchenzen *mucere Celer.,* müchscende *mucidus* (*sc. panis*) 4. *Vgl. heut. Ma. Hessen* (*Vilmar*): müchen, müchzen (*modern*).

müchlicht. mucht- much-lot *muscidus 75.*

muchtel *mucor 75.*

muchzel. moch- vel mon-tzel *77 mucidus* (*sc. panis*).

Mücke. *eyn* mugge 23, 37, *93, 94,* mughe 22, mok 21, mighe 22, *hd.* mucca *104,* mucke 13, muck *76, 110,* 1, mügk 1, mocke 4, mok 21, mog 18, micke 10 *cimex, culex, culex* (= *culex*) *curta.*

mückengott. mucken-man *vel* -got *beelzebub 65.*

mückenhelme. muhenheim *achetae 126.* (*Vgl.* Heimchen = *Grille.*)

mückennetz. muken necz *conopeum* 40.

mückenstecher. muckenstecher *apiaster 112.*

mückiein. mucklin *cimex 68.*

Mucke. mocke 5', 27, mock *152,* moyg *153 scropha, porca, kyrius* (= *χοῖρος*). *als die metzler .. plegen swine in das salcze zustechen und zustiszen: da sollen sie forter gut fehe zustechen, was aber von* mocken, *tragenden swinen und fynten fleisch daruber gestochen und also gestiszet wurde, da sol* (*man*) *das gereibe, das fynnecht fleisch und wurste .. uszwendig der schirnen .. feyle han Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1577; die geswern sölen die* mocken *und swine in der stat lassen prunden ib. 1470. Vielfach in heut. Ma. z. B. Ketrem 284.*

(Mucks.) mückschen. *mein herr ist ganz sternloti, er will nicht ein wort sagen, ja nicht ein* mückgen *hat er gesagt Engl. Kom. II, 11 2'; der gute vater muste schweigen und nicht ein* mücksgen *darzu sagen Castimonius das polit. hofmeidgen 191* (*R. Köhler*). *Vgl. heut. Ma. Bayern* (*Klein*): muckerl *kleinste Bewegung; er hat kein* muckerl *gethan.*

Müde. müde 10, mued 1, myed *88,*[134, miede *110, nrh.* mode, moede *152 fessus.* mude, muyde *152,* mied 67, *68* machen, nd. mode maken *defatigari, fatigari.*

müde *subst.* müdi 29, mue 34 *fessitudo.*

müden. muden *fatigare* 9.

müdheit. mudheit *110,* müdeheit 21, miedheit *110, nrh.* moetheyt *152 fessitudo, lassitudo.*

müdigede. nd. modigede *lassitudo 85* (*oder* = modighede?).

müdigkeit. mü- *151,* muy- *152,* -dekeit, müdkait *154. nd.* modicheit 23 *lassitudo.*

müdung. mudung 1, muedung 2 *fatiga.*

Digitized by Google

Muffel. *nl.* muffels *aen die hande mantus 107.*

Muffen *latrare Hen.*

Muffere i. *clev.* muffery *olor 147. Vgl.* müffeln *Lex. I 2247. Heute Ma. Hessen (Vilmar):* muffen *(faulig riechen); Preuszen (Hennig):* m. *(übel riechen); Vorp. Mecklenb. (Mi):* müffel *(Gestank).*

Müge. moge *und machi Frnkf. A. (Frnkf.) 1523;* müge *han wer gegonnen, verhenget und* müge *gegeben Reichstagsakten (Mainz) 1574; unnser gantz vollkommen* mog, *macht und gewalt Frnkf. A. (Schlettstadt) 1542.*

müged *validus.* Nebenf. mugende *Domb. 167. die gisele, die noch bi iren* mogeden *weren Frnkf. A. (Frnkf.) 1389 (= die dessen noch fähig sind).*

mögenheit. mugentheit *(Fähigkeit) Domb. 167; nrh.* mogenheit *maiestas 152.*

mögig. mugig *vel* wolmugig *validus 1.*

mögigheit. *in* wolmugikait *validudo 1.*

mögung. *nd.* muginge *infestacio 56.*

Mühen. mugen 1, muwen 18, mowen 13, muen 2, möken 5 *mugire. Daneben* moken 19.

muchzen. möczen *boare 12.*

muchzen. *nd.* muchtzen *mugitus (vaccе) 116.*

Möhen. muwen 8, möhen *126,* miegen *68, nd.* moyen 11 *faisgare, molestare, (es) wolden, sich seyn gnaden nochmals darynne* muhen, *ab er von keiserlicher maiestat die bewilligunge erlangen konde Gem. Arch. 1520.*

möhlos. muglos *Frns.,* muchtlosz *128 languidus.*

möher. muer *vexator* 8, 9.

mühlich *adv. geröste eyger dömvnt sich* mülichen *Frankf. Stadtbibl. III 25°; ist ime* möhlichen *zu helffen ib.; Claus Gabel hat frevenlich und* muglich *understanden, berurten lehenhoff auszz eins erbaren raths jurisdiction zu ziehen Frnkf. A. (Oberrad) 1567.*

möhlichheit. mulicheyt *o. verlassenheit zwischen man und weyp diffecio 74.*

möhnes. mowenisz *vexamen* 20, *nrh.* moyniss *andoen molestare 152.*

möhsal. *dancken dir auch fruntlich sulchs* muwesals *Frnkf. A. (Frnkf.) 1400.*

möhung 29, muw- 20, mug- 8, mu- 9, my- 68 -unge *vexatio.*

Möhle. *hd. nd. nrh.* mule 20, mul 1, 9, mole 8, 11, 12, moel *152,* myel *140* mola.

möhlvieh. *eyn* mülevehe *Frnkf. A. (Frnkf.) 1471.*

möhlgewinn. molgewyn *emolimentum V. a. 1420 (e mola . .?).*

möhliklekel. mulclechel 55, mulklaehel 3 *taratantara.*

möhlschusz. mulschusz *caladupa 75* (i. *fludrinne* 16. *in Thüringen heutzutage:* Schwedenrich *v. d.).*

möhlenbette. mollen bed 21, *nd. en* molen bedde 11 *canalis.*

möhlenblömlein. mülinblömlin *bellis 144.*

möhlenfachbaum *Weim. H. St. A. (Weimar) 1767 (Kunstausdruck aus dem Mühlenbau).*

möhlenkuchen. mülnkuchen *Bing. Alt. 1571 u. öfters. (Abgabe vermuthlich von der Ölmühle).*

möhlenspindel. *ein* mnele spinnel *110,* mulin spindel *68,* mulen spundel 20, molen spyl 19, *nd. nrh.* molen spille 11, *132 trilla.*

möhlenstuhl. *generalverordnung, den gebrauch derer so genannten* schnurmühlen oder band- und mühlen-stühle *abzuschaffen Weim. H. St. A. (Dresden) 1765.*

Muhme. müme, mümme 40, mom *152, nrh.* moem *152. Daneben* mumen 1 *matertera.*

muhmenkind. mümenkint *95,* mumenkindt 74, momenkint *110,* muenenchint *74 commatrinus, consobrinus, matruelis.*

Mul. *nd.* mul *eyn vorgiftich worm stellio 38.*

Mulde. mülte 40, *112, Das.,* mulde 5, multe 8, male 45, *hd. nd.* molde 11, 23, *105, 74 alueus, capistrium, maldrum* (molt = *Kornmass; vgl. Schiller-Lübben III 115°*). *Daneben* multen *mactra 126.*

muldlein. mülleln *112 alueolus.*

multer. muoltra *95,* mo'ltra *Hpt,* mültere *Sum.,* mülter 27, 55, mulchter *74,* multer 9, 33 *alueus, chytropus, capistrium, mactra.* multer *vel teyg trog* 9. multer *wird* 32 *mit* mühlon *erklärt. Daneben* molfter *multa 147. Vgl. heut. Ma. Nassau:* molter, *was der Müller vom gemahlenen Getreide als Lohn zurückbehält. Hieher wohl auch* mulster *(Dortmund, Köppen) Mülterlohn in Getreide.*

Mulm. *nl.* molm *Kil. Nebenf. zu* ulm; *clev.* olm *147 caries. Vgl. Schiller-Lübben III 4 225. Ben. Mull. III 178.*

mulmichtig. *nl.* molmachtich *cariosus Kil.*

multerbrod. mulderbrot *jujuba* 12.

mülterlein. mielterlin *alueolus 94.*

Mulefe. *ein viech, das sechs wuchen und drij tag umbgeng unansprachig, das sölt dann heüszen und sin ein* mulefe; *dasselb sölt einem landgraven zu Baden geentwurt werden oder er möcht selb darzuo griffen, wo er das vernäm (Tälweiler Öffnung 1436 Argovia 1860 S. 456); war der von Baden . . . gienge und wie lang, so sölt kein* mulefe *darusz werden ib. item wem die* maulvich *und dergleichen freigut, dessen sich niemand annehmen will, zustehen soll? gehört auch der fürstlichen obrigkeit zu Bayreut. Busz und Frevelordnung 1586; Art. 33 (R. Köhler).*

Mull. mull *oper* meerkrappen *Frnkf. A. (Cassler Licentenliste) 1647.* Mull *wohl = mullus Karpfen. Vgl.* mullen *cithara (piscis) 109.*

Mumelchen. *Florianen, dem* mumlichen *Engl. Kom. II G 8; ach min* mumlichen! *ib. II R 7; wie dat* mumlichen *sich stellt ib. II G 2° (R. Köhler).*

Mumme. *clev.* momi *citeria 147.*

mummenangesicht. *nrh. ein* mommen aengesichte *152 nl.* mummenaensicht *146 larua.*

mummehart *lorua* 19 (= *larua*).

mummelpatz. *es ist nur wie ein* mummelpatz *für die einfältigen vögel in die erbsen gestellet Alamod. technol. Interim 269 (R. Köhler).*

mummelung. *nd.* mummelinc *loruus* 11 (= *larua*).

mummelungshaupt. *nd.* mumelinxhouet *larua* 11.

Mummeln (= *murmeln*). *er hat auch kurtzlich (wie man uf ine* mumelt) *einem bauernn . . sein hausz angezündet Frnkf. Arch. 46. Saec.; man* mumelt *auch* nuff *ein raisigen ib. Vgl. heut. Ma. Nassau (Kehrein)* mummeln *(heimlich reden); Siegen (Schütz)* mommeln *(unverständlich sprechen).*

mummelung. *er hab sich alizeit der rauberei ernert also ghn uf ine die* mumelung *Frnkf. A. (Frnkf.) 1536.*

(Mund, *Schutz*). **mundbar.** mommer *110, clev.* mumber *147 mamburnus (= mundiburdus).*

mundbarschaft. die momparschaft *abesuslagen Frnkf. A. (Frnkf.) 1432.*

mundmann. muntman *mundiburdus Sum.*

Mund. *hd. nd.* munt, *hd.* mund, *nd.* mont *os. si deilten mit glichem munde Frnkf. A. (Frnkf.) 14. Saec. (urtheilten einstimmig); (si mogen) uns . .* munt *widdir* munt *oder mit boden odir mit briefen manen sh. 1584; wir können nicht zu dem rechten grunde kommen, der schulvermann werde denn anhero end munt gegen* munt *gebracht Frnkf. A. (Braunschweig) 1574 (zu mündlichem Verhöre);* von mund *reden Üb. Akt. 46. Saec.*

mundbote *apostolus Voc. Eph. 1629.*

mundvoll, muffel. *ein* muntful *125, ein* munt- *var.* mont- *65,* mund- *64* -vol, mumpful *32 bucca, buccella, pucella.*

mundschenkzimmer, *zehrgebergewölb Weim. H. St. A. (Miltenberg) 1764.*

mundstank. munt stang *cacedo* 57.

mundsucht *bulimus 75.*

mündchen. *nrh. eyn* muntchen *machen valgia 152.*

mündig. *ein* mundige *botschafft Frnkf. A. (Frnkf.) 1455. ib. 1457.*

mündlein. *weil das* mündlein *und gemeine geschrei gangen, als ob sie . . Behr, Gesch. d. Neuntödters H. Eisenbesz (um 1606). R. Köhler.*

Münigen. *nl.* monegen *communicare 99.*

münigung. *nl.* moneginge *communicatio 99.*

Münze. muntz 1, *clev.* munte *147, nl.* monte *99 numisma, moneta.*

münzbank. münsebank *trapesicum* 40.

münzeinung. *die wege dadurch die* müntzeynung *yn wesen bleiben Weim. H. St. A. (Weimar) 1528; die graffen . . auff gleich schrot und korn und andere* müntz ordenunge *yun* müntzeynung *zu nehmen ib.*

münzeisen. munczeyseren 20, monczysen 19, *nd.* muntyseren 11 *monopistrum.*

münzhauptsumme *(Capital in Geld): 72 gülden an* müntzheubtsumma *Cod. Thur. dipl. (Capelle) 1528.*

münzknecht. *ein jeder* munczmeister, *waradin und* munczknecht *Weim. Gem. Arch. 1522.*

münzmeister *cudo 88. s. Vor.*

münzordnung *s. o.* münzeinung.

Digitized by Google

münzer. munizari *collybista 130.*

Mupf (*vgl. Lexer I 2250*). *den* muff *in gespoelte mit dem munt schlagen vulgiare 110. Vgl. heut. Ma. Anton (Oberlausitz):* muffen (*maulen*).

Murane. moreneke, morceke *curonilla (piscis) 98.*

Mürb. murwe 20, *nd.* morwe 11, *nl.* merre *99 tener, tenellus.*

mürbigkeit. murweckeit *tenerias* 20.

mürblich. murwelich *tenere* 20.

Murmeln. murmeren *68, nrh.* murmurieren *132 mussare.*

murmelung. murmelunge *und rede Frnkf. Stadtbibl. II 26. der iuden* mormelunge *sb.*

Murmelthier. murmel- *74, 93,* murmul- *75,* murmur- 32 -tier, *eyn* mormer dyer 17 *furo* (*Etym. bei Wd II 157. Lex. I 2253*).

Murr. *ein öffentlicher ausstruffer oder* murr *zu Florenz soldt. Stockfisch 168 (R. Köhler).*

(Murr, *stumpf, krummnasig*). **murrechter** 74, murreter *var.* murruter *mensch 75 simus, aquilinus.*

Mus, mûs 40, *plur.* müser *Frnkf. Stadtbibl. III 25*, nd. nrh.* müs 56. *mus 152 polenta, brassica.*

musgewächs. muszgewächs *appluda (hirsen sim.) Vogel Ephem. (1629).*

mushaus. *accubitus:* muszhus *o. soler, dar vff man gewonlich iszt o. pfleyt zu ruwen 75;* mueszhaws *architriclinium* 52: *nd. eyn vorste eyns* moeshuses *architriclinus* 37.

muskohl. *eyn* muszkole *caulis* 7.

muskraut. muszkraut *herba ortulana* 74 (*vgl. Lex. I 1224*).

mussack 77, mozzsahc *100 culeus, ventriculus* (*vgl.* Fresssack = *gefrässiger Mensch*).

mustheil. *was ihr aus ihres verstorbenen ehejunckern gütern an gerade, morgengabe end* muszthail *gebühret Weim. H. St. A. (Moderwitz) 1649. „Auch für die Wirthschaftsbedürfnisse der Wittwe war gesorgt, 30 Tage dauerte die tiefe Trauer, so lange gieng das Hauswesen mit dem Gesinde seinen Gang fort. Was dann auf den Höfen des Mannes an Hofspeise . . übrig war, das mustheilte sie zur Hälfte mit des Mannes Erben" Walther, D. Rechtsg. § 465. emma spectantia ad cibaria, quod dicitur* musteil *Hollisches Weisthum d. d. 1255 bei Walther l. c.*

müsteln. *der münch dachte: das wird ein grünes* müszlein *vor mich werden Wiszbad. Wisenbrünl. (R. Köhler).*

musner *aliticus 141.*

Muscat. mus-cate, -cat, -cait 7, -chade 20, -cart 6, *nd.* muschate 11, 23 *muscatum, vinum.*

muscatnusz. muscat nuz *albous (muscata) Lab. syn. Dom. 1100.*

muscatenbaum. *nd.* muscaten boem *caryophyllum* 37.

Musche. muesz 20, muesche *pass., musche 89 passer, abietus.*

Muschel. muschal *concha* 45.

Musik. *nl.* museke *musica 99.*

der **musikusgesell** *Götze Weim. H. St. A. (Jena) 1812.*

Muskel *100,* muschil *121 fibula.*

Muster *mit der Nebenform* munster. *protypus: erste* munster *o. formular Vogel* (*vgl.* meister *neben* meinster). *Vgl. heut. Ma. Vorp. Mecklenb.:* munstern, munster *Mi.*

musterform *architypus 114.*

musterschreiberamt *Bing. Abt. 1651.*

musterung. *iunfferlicke* monstryng *coragium 147.*

Müssig. *wollen wir es bisz zu besser* müssiger *zeit . . ansteen und beruhen lassen Frnkf. A. 1552.* müssig gehen *eines dinges sb. (Frnkf.) 1501; si sullen zin* mussig gen *sb. 1502* (= *sollen ihn gehen lassen*); musz gen 17, muesig gane *152,* musich gaen 20, miesig gon *110 ociari.*

müssiggänger. musz-, miss- 18, muszyg- 8, 12, mieszig- *110* -genger *ociarius.*

müssiggeher. muszigeer 9, 4, muezgeer 2 *ociarius.*

müssiggangung. miessiggaugung *ocium 110.*

müssigkeit. mussigkeit *75,* muesicheit 20, mussickeit 4 *ocium.*

müssiglich *75,* muesleich 20, müszlich *126 ociose.*

Muth. moyt 13, 18 *animus.*

muthbewegung. möthbewegunge *affectio 65.*

muthsam. mutsam *64, 88 hilaris, animosus, animalus.*

muthspiellen. müdspillen *alludere* (= *alludere*) 56.

muthwillen. *daz ich yn lasse eyschen uff daz heilige concilium gein Costencz und lege damydde* mutwillen *an in Frnkf. A. (Frnkf.) 140.*

muthwiller. *der amptman zu Bonemese sal die* mutwiller *strafen Frnkf. A. (Frnkf.) 1471.*

muthzeitig. *mit wolbedachtem* muetzeitigem *rate Gem. Arch. (Mecheln) 1512* (= *Rath, welcher an die richtige zeit, ein Leben zu* muthen, *erinnert*).

muthzettel. *schriftliche recognitiones, bekändtnus und* muthzeddel *Weim. A. St. A. (Prag) 1621; weforne sie mit ihren* muthzetteln *und lehensbekäntnüszen bescheinen Weim. H. St. A. 1651.*

muthen. *an welich sie dez begern oder* muten *Reichstagsakt. 1388. (Ausdruck im Lehenswesen): würde auch diese meisterey durch todtes- oder erbfall, kauf oder wechsell verenderi, soll sie iedes mahl beim ambt von neuen* gemuthet *und fu. Gn. verordnung nach . . empfangen werden Weim. H. St. A. (Weimar) 17. Saec.; jedennoch aber weiln sich gefunden, dasz die lehen nicht* gemuthet *worden Weim. H. St. A. 1725; scheinen, worin ich namens meiner söhne die lehen an dem auf sie gefalleten gute* muthete *sb. 1820; sich* muthete *zur rechten zeit und in dem* muthschein . , *etc. sb. 1826.*

muthung. *auff diese meine vnterthenigste* muthung *einen muthzettel aushändigen lassen. Weim. H. St. A. (Weimar) 1659.*

Mutsche. *eyn* mocz *artocabum v. panis solidus Frankf. Stadtbibl. II 54.* moetze *10,* moycz 17 *collyrida, artocopus. Vgl. Vilmar Idiot. 272.*

mutschel 17, *110,* mut schell 32, muntschel, mundschelle, mytzel *64 artocopus, spira.*

Mütte. mudde *110, 132 maldrum; pl.* mutten *orca 126* (= *urceus*).

mutter (*vergl. Lexer I 2260*). *den* mottern *allen uff ire eide zu befehlen nyman keyn korn zumessen Frnkf. A. (Frnkf.) 1455; men sal den* mottern *ire mesze gelt geben, wie von alter sb. 1500; diesze 310 achtel weizen hat der frankfurter* mitter *beneben einem* mütter *allhier selbst meszen helffen mit der Frankfurther simmern — hat auch den kerbstock mit mir gehabt sb. (Darmstadt) 1612. Vgl. heut. Ma. Nassau (Kehrein):* „mütter, mötter heisst *(rhein.) der von der Obrigkeit bestellte Fruchtmesser."*

Mutter 6, muter 7, *110,* mûter 19, *nd.* moder 21, 23 *mater. (Gebärmutter): der sofferen die* mûter *in den frowen entsitzen, so sie herte ist worden Frnkf. Stadtbibl. III 25*.*

mutterbeschewhrung, mutterplage (= *böse Stiefmutter*) *Weim. H. St. A. (Nienburg) 1755.*

mutterkind. *nd.* moder- 23, modder- 22 -kint *matruelis.*

mutterkraut *alsima Ki. Die heutige Botanik nennt Matricaria Mutterkräuter eine Anzahl Pflanzen, deren Thee Unterleibsbeschwerden hebt.*

mutterlamm. muder lamp *agna 19. Vgl. Hennig preusz. Id. 164.*

muttermag. muotermag *cognatus 95.*

muttermörder. muternorder *matricida 75.*

muttermörderei. *cler.* moedermoerdery *matricidium 147.*

mutterpferd. mûterpfert *equa 29. pferde es seyen hengst raun oder* mutterpferde *Frnkf. Arch. (Cassl. Lucentenl.) 1647.* (raun *verschnittener Hengst, Wallach Schiller - Lübben III 531. cabo een ruyne G. voc.*)

mutterschlege. mutersleko *matricida 141.*

muttersohn. muttersone *matruelis* 19.

muttertödter. mutertoter *vel* mutermorder *matricida 75.*

mütterlich. mutterlinch 19, *nd.* moderlick 11 *maternus.*

mütterlichkeit. mütterlichkeit *65, cler.* moederlichcit *147 maternalitas.*

Muttich. müdeche 19, *eyn* müdeke 56 *collibium* (v. *musculum pirorum vel pomorum 75*), *pomarium* (i. *locus ubi poma reseruantur 108*). Mutch zu mauten *gehörig ist eine Ansammlung bes. von Früchten. Wenn der Vorrat aufgezehrt ist, wird der* mutch *geöffnet. Vilmar Idiot. p. 277, wo sich weitere Verweise finden. Im Westerwald (Schmidt)* mautch, *Dortmund (Koppen)* muake *Aufbewahrungsort für Obst. Vergl. auch Kehrein 276.*

Mutze. mutz *kunna 25. Vgl. heut. Ma. Vilmar Idiot. p. 278 mit Nachweisen aus älterer Zeit. Nassau (Kehrein)* muschc = *ausschweifende Weibsperson. Daselbst auch:* muscheln. *In Wien (Hügel)* musch, *eine Prostituirte.*

Mütze. musse *mitra 56.*

Mützer. mützer *126,* mützer 32, müger *Kd., Nemn., nl.* mutzer *116 mygale* (= *mygale*), *sorex.*

Myrobalane. *eyn frucht der* mirabolonen *O. san., plur.* myrobalanen *143 emblica* (= *prunus cerasifera, myrobalanus Kirschpflaume*).

Digitized by Google

Myrrhe. mirre *smarna i. mirra, stacte Symb. D.*
myrrhenbaum. mirboum *vel hoffeldorn mirrus* 7.
myrrhenharz. mirre harcz *smarna V. a. 1420.*
myrrhenholz. mirren holcz *lignum mirre Lib. syn. Dom.*

myrrhensalbe. mirresalb *74*, mirresalbe *68*, myrsalb *110, nrh.* myrsallf *132 mirrum.*
myrrhenzähre. mirrenzaher *stacten Meg.*
(Myrte.) myrtenbaum. mirtelbaum *102*, wirtelbaum 7 *myrtus.*

N.

Nabe 6, 7, 18, *75*, nab *64*, *93*, *nd.* naue 56 *cantus, gumphus, cumpha.*
nabeger. neigeber 58, neveger *Mater. verb. a. 1402*, nabnäger 52 *terebrum, terabrarium, terebellus. Heutzutage:* näber *vgl. Wd Wb. II 174.*
nabennagel *limo 93.*
Nabel. nabele *Sum.*, nabbel 19, *nd.* nauel. *daneben nl.* affel *109 omphalos, umbilicus. Ueber Abfall des anlaut. N vgl. Schiller-Lübben II 142 (aber nicht nur nd. sondern auch md. z. B.* achen *und* arte, *wetter,* == nachen, narte).
Nach *post.* nach demahlen (*nachdem*) *Frnkf. A. (Frnkf.) 1740.*
nachähren *spicilegium facere Hen.*
nachährung. nocheherung *racematio 88.*
nachbar. nachbuwer *110*', nachbur *68*, *76*, nachbaur *110*, nachper 4 *nd.* nabere 23, naber 11, 22, *G. voc.*, nachwer 27. nachgebauer. nabe *vel* naychgebuer 19, nagebur 5, nagebor 18 *vicinus, conterminarius, conuicaneus, confinis.* nachwer *Frnkf. A. (Frnkf.) 1470, unen* nachtbauern *ib. 1572. Sprichwörtliche redensart: es wüste dann ein yder zuuor, wie er bey seinem* nachtpaurn *sesz Gem. Arch. (Speier) 1529* [*was Andre von ihm hielten*].
nachbaren. *vmbliegennde* genachparte *stende Frnkf. A. (Frnkf.) 1551; die* genachbarten *herrschaften ib. (Isenb.) 1559; so wol dero* genachbarten *als ihrer aignen vnterthonen gedeihen. ib. 1579.*
nachbarlich; unnachbarlich. *ir sollt euch dergleichen anmassungenn vnndt* unnachtparlichen *eingriff ihns künfftige allerdings müssigen Frnkf. A. (Mainz) 1641.*
nachbarschaft. nochper- 9, nober- 20, neber- 13, naychwer- 19 -schafft, nockqwerschafft *Frnkf. A. (Ziegenham) 1468, nd.* naberschap *G. voc. vicinia, confinitas. Volksetym.:* nachwirthschaft *conterminium* 27. *ihr wollet angreyfe zwen soldaten allhero zu dem regemente aus* nachbarschafft *volgen lassen Frnkf. A. (Frnkf.) 1622* [*so aus freundnachbarlicher Gesinnung*]. Unnachbarschaft: *trage die vorsorge, ire churfürstliche gnaden werdens darbey nit bleiben lassen, welche* unnachtpaurschafft *ich gantz vngern vermercke Frnkf. A. (Mainz) 1575; dadurch nur* unnachbarschafft *erweckt wirdt ib. (Frankf.) 1610; die Schweinheimer suchen allerhandt neuerung und unnachpurschafft zu erwecken ib. 1578.*
nachbleiben. unnachbleibend. *dasz ihnen 100 thaler* u. *gereicht werden Weim. H. St. A. (Dresden) 1764.*
nachbrechen. *elev.* nabraken *bractinare 147* (d. i. *Flachs brechen*).
nachdrucksam. *es wird ihm . . die* nachdrucksahme *hülfe geleistet Frnkf. A. (Augsb.) 1686. Adv.: ist* nachdrucksamst *darob zu halten Weim. H. St. A. (Lobenstein) 1760; derley ungebühren* n. *zu steuern ib. (Weimar) 1784.*
nachfahre. nachfar *successor* 29. *kaiser Ludwicus quartus und seines reichs* nachfahren *Frnkf. A. (Frnkf.) 18. Saec. Bes. zweiter Ehemann im Gegensatz zum ersten: Hans Schreiber becker, Wernhers Jorgenn Seligenn* nachfahre, *Else iczund zur zeit sein eliche husfrouwe Frnkf. A. (Frnkf.) 1508; Hans Seilers selgen* nachfar *und hausfrauwe ib. 46. Saec. Vgl. heut. Ma.* nachfahr *der zweite Mann im Gegensatz zu vorfahr noch heute z. B. in Baireuth.*
nachfahren (*nachgehen*). *als derselbe mit der gemeind viehe in den waldt beym Peters fehe der weyde* nachgefahren *Frnkf. A. (Frnkf.) 1629.*
nachfolgen *consequi* 8, 4.
nachfolgig. *so sollen ime getreulichenn* nachgehenn *vnnd* nachvölgig *sein Weim. H. St. A. (Henneb. Bergwordn.) 1566.*
nachfolglich *consequenter 65.*
nachfolgung. *nd.* na volghynge *comitatus* 37.
nachgehen. *daz he icht abdronyg werde vnnd dem rechten* nachgegangen *werde Frnkf. A. (Heidelb.) 1402.*
nachgehends. *die resolvirte und n. angetretene landestheilung Weim. H. St. A. (Weimar) 1661.*
nachgang. *eyn n. gottes vestigium* 8.
(nachgänger.) nachgängerin *abra 112.*
nachgebung. n. *gebirt frewnde obsequium amicos parit Gloss. z. Ter. Andr. (Bibl. zu Weimar).*
nachgreiflich. *weild,* nachgreifisch *und frech Engl. Kom. II Kk 5 (R. Köhler).*
nachgültig (*evrgl. Lex. II 7*). *so das fleisch* nachguldig *were, da mochten sie das fleisch auch setzen under 4 hellern zu geben Frnkf. A. (Frnkf.) 1540;* nachgültiger *mensch semissis homo Das.*
nachhänger. *die luthersich lehr . . . und all ihr* n. *Frischlin Phasma H. (R. Köhler).*
nachhasten *subst. fames animi* 32.
nachhelfer. nachhelffer *aliptes 74. Vielleicht verschrieben für* nothhelfer, *was sich in den Glossarien* (noithelffer *48*) *für aliptes findet, vergl. auch* arzathelfaere *BM. I 682. Lex. I 98.*
nachhochzeit *Vogel,* n. hochtzeit 52 *repotia, deuterogamia. die hochzeit sol uff denselben tag vorendet vnd des andern tages keyne* nochhochzait *noch bat gehalden werden Cod. dipl. Sax. (Dresden) s. a.*
nachjagd (*Verfolgung*). *ob in solicher* nachjacht *die beschediger die unszern begriffen wurden Frnkf. A. (Frnkf.) 1481.*
nachjungfrau. nachjungfraw *abra 112.*
nachklang (*Nachrede, Verläumdung*) *Bing. Act. 1651. was* nachklang *solli es sein, was rede solle gehen — wann jemand euch bei uns so nächtlich solte sehen Greflinger Cod. C. VII (R. K.).*
nachklings. *das alles haben wir* nachlengs *dinstlich angehört Frnkf. A. (Eppstein) 1449; wie dann e. y. solhe* nachlengs *auss iren schriftenn . . vernemen werden Weim. Ges. A. 1524.*
nachlasz (*Aufschub*). *vnd zu ersuchung meiner lehen nur genedigsten* n. *zwischen hier vnnd dem neuhen jahr geben Weim. H. St. A. 1572.*
nachlassen *indulgere 88. und inen der buss naher lasszen, dewile esz der frauwen schuld ist Frnkf. A. (Frnkf.) 1502.*
nachlassung. *er soll ohne* n. *am leib gestraft werdenn Weim. H. St. A. (Henneb. Bergwerksordn.) 1566.*
nachlesung *racematio 91.*
nachrede. die nachreden und antworten *von beiden syten zu beseihn Frnkf. A. (Frnkf.) 1385.*
nachreden *detrahere 140, vbel* nachgeredet *diffamatus 76.*
nachreder *seneciosus* 52.
nachrichtung (*Nachricht*). *wir sein ewerer erklerung zur* n. *gewertig Frnkf. A. 1604; wird doch in Ew. churf. gn. hochlöblichster canczley* n. *zu befinden sein Weim. H. St. A. (Moderwitz) 1640; ob wir nun wohl so viel* n. *bekommen, dasz . . . Frnkf. A. (Darmstadt) 1636; du wolltest ihm bescheiden, sich bis dahin vnd du mehrere* n. *davon haben kannst, zu gedulden Weim. H. St. A. (Moderwitz) 1639.*
(nachrichten. nach *dem gefallten Urtheile die Richtung vollziehen).* **nachrichter.** *unser zuchtiger oder* nachrichtter, *wie man den pflegt zu nennen Frnkf. A. (Königstein) 1446.*

Digitized by Google

nachschusz (*Zuschusz*). *die zum n. gebohtene 600 gulden Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1670.*

(nachschwank *vgl. Lex. II 44.*) **nachschwänkel.** nauchswenkel *sirma* 32.

nachsetzen. *sie sollen daran und darob sein, das gemeller vnserer beyghordnung vonn menigklichenn nachgesetzt werde, niemandis wider billigkeit beschweren lassen Weim. H. St. A.* (*Henneb. Bergwerksordn.*) *1566.*

nachreisung. *darus enlstet mir groisz* nachreiszung, *verseumnusz und verderplicher schade Frnkf. A.* (*Alsfeld*) *1515. Vgl. Lex. II 40.*

nachricht (*Benachrichtigung*). *so habe ich es um künftiger* n. *willen anhero registrirt Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1678.*

nachrichtig. *der gnedigste,* nachrichtige, *schrifftliche schein Weim. H. St. A. 1642; ein* nachrichtiges *verzeichnus aller und jeder pertinentien ib.* (*Weimar*) *1643* [n. = *wornach man sich zu richten hat*].

nachrichtigung. *zu meiner weitern* n. *Frnkf. A. 1590.*

nachrichtlich. *also setzen wir in keinen zweiffel, dieselbe werden Euch solches mit nechsten eröffnen und verordtnung thun, dasz mit der sachen in ruhe gestanden werde. So wir Euch zu* nachrichtlicher *antwort nicht verhalten wollen Frnkf. A.* (*Heidelberg*) *1652. Adv.: uns ist* nachrichtlichen *hinderbracht worden ib.* (*Frnkf.*) *1658.*

nachrichtsam *adv. denen gibt* n. *zu vernehmen Weim. H. St. A.* (*Jena*) *1653.*

nachspeise. nachtspise 10, nachtisch *91 bellarium.*

nachspur. *eyn* nochspore *godes* an 17, nochespore *gotes in 9 aller dinge ordenunge vestigium universi.*

nachstapfen. *nd.* na stappen *insectari.*

(nachstehen.) nachstand (*Rückstand*). *er hat den damaligen* nachstandt *erlegt Frnkf. A.* (*Cassel*) *1581; . . dasz solcher* nachstandt *forderlich möge ruchtig gemacht werden ib.* (*Darmstadt*) *1618.*

nachständig. *was nun einem oder dem andern* nachständig *verbleiben wirdt Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1645.*

nachstreich (= *Replik vergl.* nachrede *Lex. II 40*) *parti reae gebirt der n. Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1658.*

nachteil. *sie sollen versehen, damit aber einmalh der widerchrist das vortheil vnnd christus das* nachtheil *habe Ges. Arch. 1537;* alles nachtheil *von ihr abzuwenden Weim. H. St. Arch.* (*Moderwitz*) *1763.*

nachtrunk. nachtruck *unum tortinum Das.*

nachwandern. *umb Solzbach zuwonen und sinen arbeit* nachzuwanderen *gern vergonnen wollen Frankf. A.* (*Eppstein*) *1504.*

nachwinter. *nd.* nawinter *interuallum 109. interu. wird erklärt: die woche dy man hat zuschen wihennachten vnd fassennacht* 17.

nachzeche. nachzech *repotium 91.*

nachziehen. *weiln ich zur selben zeit dem kriegswesen* nachgezogen *Weim. H. St. A.* (*Moderwitz*) *1655.*

nachzug (*Nachforderung*). *nachdem uns ennser rest und* nachzug, *so uns drey monat zu underhaltung ensers uffgeleglen kriegsfolgk uber unsern uffgehabenen gemeynen pfennig noch unbezalt ustat Frnkf. A.* (*Obernehenheim*) *1542.*

nachen 7, 12, nagen 13, nawen *126*, nache 40, 8, nach 21, *49 faselus, cymba, trabraria. Neben* nachen *dialect. heute* achen *in der Wetterau. s.* **Nabel.**

nachenmacher. *nrh.* nachenmecher *barcus 132.*

nachenzoll. *von dem* nachenzolle *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1545. 1549.*

Nacht. natht 20, nachte 21 *nox. elev.* **nachtbild** *cyparissa 147* (*cipresse sunt nocturne imagines 76*).

nachtbrenner. *böss vngloerbig lüte,* nahtbrenner, *kirchen roerber Weim. H. St. A.* (*Samml. 98*) *15. Saec.*

nachtdieberei. *wegen beschuldigter begangener villfälliger* nachtdiebereyen *Frnkf. A.* (*Wurzburg*) *1689.*

nachteule. nachtâhl *noctua 111.*

nachtfertig. *und hat dieser* nachtfertige *kauz und unbeher sennen diebstahl kündlich getrieben. Gumpelheimer de exercitiis academicorum 306* (*R. Köhler*).

nachtrogel. nachfugel *noctua s'.*

nachtfunken 17, nachtvonckel s' *nd.* nachtwukel 23 *lucipeta.*

nachtgänger. *eyn* nachgenger *vel eyn fliegende worm noctiluca vel noctivola* 56.

nachtgarn. *dörffen sich bei vorgewesenem lerchenstrich die* nachtgarn *zu brauchen erkühnen Frnkf. A.* (*Hanau*) *1658.*

nachthaube. nachthub *76*, nachthaub 52, nachthauben (*plur.?*) 33, *nd. eyn* nacht huue 37 *calamentus, calendrum, redimiculum.*

nachtigall. nachtegal *110*, nachtegall *111*, nachtigail *58*, nachgale 16, nachgal 30, 32, *nd.* nachtegale 22, nachtogal 23, nachtegnal 38 *filomena, accedula, acredula.*

nachtlicht. nachtlicht *cubicularis lucerna 91.*

nachtmänlein *incubus* 43.

nachtmar. nahtmeer *effialtes G. voc. i. incubus.*

nachtmütze. *nl.* nachtmuts *107, nrh.* nachtmotsch *132 biretum.*

nachtnachen (*besondere Art von Schiffen, vgl.* Nachtschelch). *Nebenform* nachtachen *s. o.* **Nachen.** *in einem* nachtachen *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1774.*

nachtrabe 27, nachtraben 12, naeht-rappe, -ram *87, 114, 121*, 40 nd. -rauen 38, *elev.* nachtraue *147 nicticorax, baracia, cecunia.*

nachtraub *manubie* 52.

nachtsam. *nachdem die zwey marckschaff* [= *marktschaff*] *langsam usgefaren, dardurch fast* nachtsam *an die herberge komen Frnkf. A.* (*Mainz*) *1461; die reisenden sind verhindert worden.* nachtsamb *ahn die herberg zu kommen ib.* (*Frnkf.*) *1575.*

nachtsang. *nd.* nahtsanck *completorium* 22.

nachtschaden. *wegen denen sogenanten* nachtschäden, *als* [*auch*] *feuer, milzbrand und uebergeblieb Weim. H. St. A. 1804.*

nachtschatten. nachtschato *85*, nacht-scathe *Sum. V*, -scede 24, *Sum. VII*, -schede 18, naychtschade 19, nacht-schad 4, nachschatt *110*, *nd.* nachtschede 38, *O. san., hd.* nachscheude 13, natscheide *49 solatrum, noctorilla, strigranum, morella, nux vulpis, solatrum, blarula (lib. syn. Dom. 1400).*

nachtspäte. nachtspaut *diluculum 76.*

nachtuch *capitum* 40.

nachtwächter. den nachtwechtern *in der stad vff parthurne Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1561.*

nachtwachung. *nd.* nachtwakinge *manubie* 37.

nachtweide (*vgl. Lex. II 24* v. nahtetzen). *uff der* nachtweit *Bing. Act. 49. Saec.*

nachtwolf. n. wolff *belbus Vogel Ephem. 1629.* (n. *ein Affe*).

nachtwürmlein *niterula* 56.

Nahe s', *nd.* nauwe 38 *cominus, viz.* von nahe 5, 7, *nd.* van na *apprope.* nahe *bey contiguus 110, seer* nachby *continuus 68. er hat mich mit einem ellenbogen gestossen, das ich gar* nahe *aufs angesicht gefallen were Frnkf. A. 1551* (= *bes nahe*).

In der Form sind hiervon zu trennen: nahen, nahent. nahen *dabei 7* (*entweder zu einem andern, naheliegenden Stamme gehörig oder mit Verdichtung des h zu k*): *nd.* naken 11, 22 *nl.* neken *99 cominus. Vgl. Schiller-Lübben III 452 a.* nachent 29, nahet *dabei 75*, nohet 9 *cominus, prope. Wie sind die Formen: nd.* nalen 22', 23 *nl.* nelen *109 cominus zu erklären?*

nahmag. nanack *affinis s'.*

nahesitzen. *bey denen unserm fürstlichen hausze* nachsiczenden *häusern Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1665.*

nächstvorig. *17 September* nechstvorigen *jahres Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1698.*

nächstgefreundt. *sonderlich aber seiner* nechstgefreundten *chur- und fürsten Weim. H. St. A. 16. Saec. 2. Hälfte.* (n. = *nächstverwandt*).

Nagel. nagul *95*, nayl s', neyyl 19, nale 18, nage 40 (*wohl nur verschrieben weil „o" für nagel" folgt*), nagschal 31, nachschalt *64. nd.* en negel 11 *clauus, calatrosus* (?).

nageleisen. *eyn* nelysen *Frnkf. A.* (*Münzenberg*) *1381. Vgl. Schiller-Lübben III 451.*

nagelfest. erd- *und* nagelfest, *das ist vermeinet, dasz solchs haus mit grund und boden gut ist Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1586.*

nägelviole. negelviole *viola lutea Ki.*

nagelkolben. nagelkolb *clava Kell. Voc.*

nagelmesser. *elev.* nagelmess *acinacis 147.*

nägelchen. nelchin *Hild. Phys. nd.* negliken 38 *caryophyllum.*

nägelein. *er habe das geschehne auf das* nägele *gerne* Hörl *v. Wätterstorff Bacchusia 339. (Vergl. Schmeller II 685) R. Köhler.*

Digitized by Google

nägelein. negelin *gariophilus, lib. syn. Dom.* **1109**, *gross* negelin *antophah ib.* meyleken *antofalus* s (*wenn nicht verschrieben, so Wechsel des* n *mit* m *wozu Beispiele Schiller-Lübben III 1*), *das lat. Wort ist aus ἀνθόφυλλον verderbt.*

nägleinblatt. nagelnblat *dasemum lib. syn. Dom.* **1100**.

nägleinkraut. negelnkrüt 51. negeleinkraut **74**, *nd.* negelkinkrude 22 *caryophyllata, geriofolata, caryophyllum*; negelin crut *ader benedicte anuncia lib. syn. Dom.* **1100**.

nägeln. *an daz crice* negeln 13. *an eyn crucz* neylen 17 *crucifigere, nd.* neghelen *conclaware, compedire* 11, 22.

Nägen (*rodere*). *ignis persicus der* nagend *suechtum, das hellisch feur Meg.*

nägleh. nagelych *rosorius* 19.

nägnag *rosorium* **74**.

nähen 19, 4, 66, nehen 20, **100**, 17, nawen 13 *nl. nrh. nd.* naken **89**, neken 11, neeken **132** *propinquare, appropiare, vicinare, imminere.*

nähenen. nächnen (*nahen*) *Überl. Act.* **16**. *Saec.*

näherung. naherung *propinquitas* **65**.

nähleh. nahelich *propinque Frnkf. Stadtbibl. II 30. nd.* **nalen** *appropinquare* 38.

Nähe. nau *nauis* **85**, *er habe vielmal mit der nähen stein zum bauwesen sehen herüber führen Frnkf. A. (Frnkf.)* **1667**; *.. mithin man künftig bei solchen fällen, die nähe oder sonstige schiffe nicht mehr zu gebrauchen habe. ib.* **1756**.

Nähen. negen *brocare* 6.

nähkissen. *ein grün sammet* neheküssen *Frnkf. A. (Strassb.)* **1590**; *ein blaw uttlesen* nehekküssen *ib.*

naht. nal 33, naad 23, nath 21, naat **68**, naut **76**, not 6, nayt 0, naeth **125** *nl.* nat **104** *consucia, sutura*; nâde (*nl.?*) *consutura* 58; not *an einem rock o. gippen assumentum* **25**.

nahteisen. *nd. eyn* nede ysern *connectilium* 37.

nähung. nee- **68**, ney- **110**, **122** -ung *nrh.* neynghe **132** *sarcimen.*

Nahte. *nrh.* nael *subula* **132**. *Nebenform zu* ahle *vergl. Schiller-Lübben III* **142**.

Nähren. neren *alere.*

nährvogel. nerfogel *ales* **65**. *Falsche Uebersetzung!*

nahrlosigkeit. *bin in das grosze labyrinth des elends und der n. gekommen Weim. H. St. A. (Eisenach)* **1806**.

nährer. nerrer *nutricius* 57.

nährerische. nerrersche *alumna* 77.

nährhaftig. *nd.* nerachtich *questuosus* 11.

nahrung. narunge, nerunge *alimdo, alimen* 17. *der adel wird an vn* narungen *dermassen abnemen dz zy an erhaltung ires stannds gemindert werden Ges. Arch.* **1525**; *andere creditorn werden auss den abgestorbenen hinderlassenen* nahrung *bezahlt Frnkf. A. (Frnkf.)* **1615**.

nahrungsabfall. *der von seiten der stadt Bürgel geklagte* n. *Weim. H. St. A. (Weimar)* **1753**.

nahrungsgroschen (*Gewerbesteuer, Abgabe für Handwerker*). *von dem* n., *welchen ich zeither auf mein schusterhandwerk gnädiger herrschaft geben müssen, freigereichen Weim. H. St. Arch. (Ilmenau)* **1754**; *wegen des angeblich erfordert werdenden* nahrungsgroschen *ib.*

Name. nd. naem 11 *nomen. Als Umschreibung eines im Genetiv dabeistehenden Begriffes benützt: is dan daz di* manns name *rein sresterin rechte wollen mite varn Mühlh. Stadtrecht*; *is si* wibisname *oder* mannisname *ib. (Vgl. unser heut.* genom *und* bild; *letzteres z. B. in* wbd. Ma.).

namkündig. *sich n. machen* (*seinen Namen sagen*) *Has tün märk. chronik in Schöttgens Nachlese* **1**, **535** (*R. Köhler*).

namhaft. *erbarer und* namhafter *lieber besonder Frnkf. A.* **1533** (*Anrede an den Bürgermeister von Strasburg durch den Markgrafen von Brandenburg. Kaum verschrieben für* manhaft). — unnamhaft *gemachte bedenklichkeiten Weim. H. St. A. (Weimar)* **1793**.

namhaftig. *eff eynen redelichen vnnd* namhaftigin *tag Weim. H. St. A. (Reinhartsbrunn)* **1434**; *es ist aber nymancz* namhafftiges *gewest Gem. Arch.* **1525**; *uff die berurtenn* namhafftigen *tage Weim. H. St. A. (Allenburg)* **1535**.

namen. numen 20, *nd.* no- 23, nue- 11, nou- 38 -men, *nrh.* noemen **132** *nominare.*

namsen *nominare* **126**.

Nape *napa* 40. (*Brassica napus L.: Pariser, Tellauer Rübe Oken Naturgesch. III* **1406**).

Nappel *napellus. Aconitum napellus der gemeine Sturmhut Oken Naturg. III* **1464**.

nappelkraut. nappelkrut **125**, nabelkraut **143** *napellus, osyris.*

Napf. naph **141**, 5, napff **68**, **75**, **110**, nappff 17, napph 1, naupf 8, naff 13, *nd. nrh.* nap **132**, 21, 22, naue 37, *halbnd. Formen* naep 19, nappe 17, 18, 10. *Weiterbildungen:* nappt 23, napft **49** *catinus, calix, cantharus, tympanum, scyphus, cyathus, cumbria, sorbicillus, parapsis.*

napfmacher. naep mecher 19, *nd. en* nap maker 11 *cipharius.*

näpfchen. neppeken *cyathus Symb. D.*

napfen. *nl.* noppen *oft luysen ostracinda* **116**.

näpfleln. napfi *poculum Virg.*

Narde. *wilde n. acera Fr.*

nardenkraut *salsaudria* **143**.

nardensalbe. nardisz salbe 5, nardus salben (*plur.*) 1 *nardus.*

Narr **69**, **75**, **134**. *nar* **91**, **110** *iners, delirus, bardus, baburrus, brutum.*

narrensell. *er fuhrt sie wol auss n. Amantes amentes E 2*; *er that es um nichts anders, denn er unser tochter auf das* narrensell *setze Engl. com. 1 Bb. ij. (R. Köhler).*

narrenteiding. *hütet euch vor allem leichtfertigen schimpff, enzucht und* narrentheding *Weim. Bibl. (Ambach)* **1543**.

narren. *ir lieben teutschen lasset euch ymmer effen vnd* närren *Weim. Bibl. (Amsd. Nauclerus)* **1545**.

narrezen. narrizon *apostatare* **86**.

narrieht. narr-et **64**, -eth 31 *demens, amens, delirus,* narracht *werden brutire* 33.

närrisch. nereisch [*verschrieben für* nerrisch] *reden blatterare* 74.

narrlich. nerlich 21, nerleich 1 *reden blasphemare.*

narrleich *zusprechen* 1, *eyn* nerlich *sprecher pass. blasphemus.*

narrung. narrunge *impedatura* 8.

Narte. nart 21, 19, *Das. Nebenformen:* narten 12, narthyn 18 *Mrg. alucus, capusterium. 3 ß. 10 sh. 6 h. vor* **159** narthen *zu bauwen Frnkf. A. (Frnkf.)* **1442**.

Naschen *catillare; ih* nascon **121**. — nassen *mendicare* **77**. *Vgl. Schiller-Lübben III* **160** *a.*

naschkerbe (*weibische Scham*). *wenn einer ohne alle böse meinung mit ihren weibern redet, so denken die misztrauischen flugs, man ist ihnen bei der* naschkerben *in garten gestiegen Engl. Komöd. II T. 4' (R. Köhler).*

näscher. naschare *Sum*, neyscher 3 *colax, gnato.*

Nase. naese 20, nasze 21 *nd.* neze 11, 22 *nrh.* naesz **132** *nasus, nar.*

naswitzig. *ein gar übelklugelter und* naswitziger *jesuit wasbadisch Wisenbrünl.* **92** (*R. Köhler*).

nassengasse. *nrh.* naesgzat *naris* **132** (*vgl. Schiller-Lübben II* **177** *b*).

nasenhöle. *nd.* nesebol *nar* 11.

nasenkruspel. nasencr. *interfinium Kell. Voc.*

nasenloch. naszloch **76**, **110**, naeselock 20, naselach 21, nasselich 5' *nar, naris.*

nasenlos. naesen- 9, nas- **75** -losz *anasus.*

nasenpfnüsel. naszpfnisel *singultus* **126**.

nasenbutz. nasenboz *catharrus Hild. Phys.*

nasenschnuder. nasensnuder 40 *cler.* nasensnotter **147** *brancus, carunca.*

nasenstüber *o. knäppen spielen ludere labiis Pomey nd. un.*

nasentraufe. nasedrauff 8, nazetroyffe 57 *coryza, corista.*

nasentriefig. nasentryfig *naricus* **110**. *Vgl. nrh.* druypnasich **152**.

nasentropf. nasentroph 7, nasztropfe 9, nasztroff **74**, nazetroffe 9, nasen drop 17, n. dropp 19, nasedroppe 8, nasedrup 18, *nd.* n. 23, *nrh.* nasedrop **132** *coryza, calarrus, sauria. Daneben* **nasentropfel,** *nd.* nasendropel 11, *eyn* nezendropel 22, nesedropel 37, 38 *coryza, corisca, muscilago, sauria, sanna.*

nasenpüpflein *erthinum Vogel.*

Nassel *Nebenform zu* Assel *s. d.*

Nasz. n. *machen irrorare* 52.

naszmachung. *clev.* natmakyng *madidatio* **147**.

naszheit *uditas* **110** *sim.*

naszigheit. *nd. clev.* naticheit *maditas, uditas Gem. voc.*, **147**.

Natter. nater, notir 8, noter 6, notter 9, nauter 33, nother 5', nayter 19, *nl. nadre* **99** *anguis, aspis, vipera.* natir *ibis* 9 *verderbt aus* (*weind der*) natir *vgl. Glos.* **74**.

Digitized by Google

natternstein. natern- 17, notir- 8 -steyn, nottersteyn *vel* worcz 9 *draconta.*

natterstecher *detractor 65.*

natterstich *vel bysz detractio 65.*

natterstichig. natterstichiges *lugenhafftiges geschwetz Frnkf. Arch.* (*Schwäb. Gmünd*) *1544.*

natterwurz. nater-wurtz *73, 149,* -wurcz 42, 52, *O. san.,* nayterwurcz 32, notirwurz 8, noterwurtze *42,* notirwurz 8, 17, naternwurz *45, 73,* naternworz *Sum. V, nd.* naderwort *47,* 22, nadelwort *47. Daneben* **atterwurz.** *nd.* adewort 23 *basilea, columbrina, barba aaron, colimbus, serpentina, serpentaria, satyrion, auripigmentarium. Volksetym.:* naturwurtz *serpentina, columbrina* 52. — *rot* naterwurcz *lib. syn. Dom. 1100, nd.* rode naderwort *47 boletus, basilia.*

natterwurzel. nater-, nottir-wurzel 3, *nl.* naterwortel *143 colubrina, bistoria.*

natterzunge. noterzunge 40, naterzungen 1, *nl.* natertongen *lancea Christi, cocodrilia, colubrina.*

natterich *viperus* 27.

natterig. naterig *140,* 58, *nrh.* aderich *152 viperinus, viperus.*

natterlich *viperus* 33.

Natur *88,* nature *77 complexio, ingenium. dem wir aus bewegenden ursachen vnnd vff genugsahmen empfanngenen bericht die art vnnd natur des mannlichens benommen vnnd dargegen hinforder die art vnndt natur des erbes gegeben Weim. H. St. A. (Weimar) 1582; es sy nit die* natur, *es sy die* natur *und aigenschafft Überl. Act. 16. Saec.*

naturen. boszgenaturter *catheticus 74* (= *cacheticus*); *wol* genaturet *Frnkf. Stadtbibl. III 25* (*Buch d. Ges.*). *Beispiele aus d. Schwäb. Birlinger schwab.-augsb. wb. 350.*

naturig. natturiche *wirkunde Arn. v. Mump.; eyner, der geboren wird vor der* naturiche *zeit abortivus 69 Meg.*

naturlich. n. *schön decor* 9; n. *schlacht, art condito* 63, 8, 9, 15; *eyn* naturlik *modicheyt causa naturalis 22* (m. = *mogliches*); *eyner, der geboren wurt vor der* naturlichen *zyt abortivus 110.* natürlicher *meister (Naturkundiger): mein meinung ist dieses püchlein mit lere und meisterschaft der posten, der* natürlichen *meister, oratorum vnd philosophorum zu vollbringen A. v. Eyb 44; Socrates philosophus, ein* natürlicher *meister zu Athenas ib. 3; er gehört in die schule der* natürlichen *meister und des gestirnes ib. 46; die schul der* natürlichen *meistern und gelarten bewerten ersten ib. 52; der poeten und* natürlichen *meistern ib. 83; Plinius der* natürlich *meister schreibt Ruff Trostbüchl. LXVI (R. Köhler).*

naturlicheit. *hd. nd.* naturlicheit, naturlichkeyd 17, nathuerlicheyt 3, naturlichait 1, naturelichkeyt 45 *instinctus, conditio.*

Naucken. *dasz er mit kopf angefangen zu* naucken *Hörl v. Wätterstorff Bacchusa 241 (R. Köhler).*

Naue. die nauen *Oe. Voc.,* nâwen *126 (beides plur.?) nauis, corbita.*

Nau. naw *62, nrh.* nawe *152 angustus, accurate.* een nauwe *wech angiportus Gem. voc.*

naufundig. *cler.* nawvndich *cernulus 147* (c. = *cernere genau erkennend*).

nauen. *nrh.* nauwen *angustare 152.*

nauheit *aritudo 152.*

naulich. *nl.* nauweleke *districte 99.*

Neapel. napols 29, naupols 82, neapels 1, *110,* naplis *68, nrh.* napols *152 Neapolis.*

neapelland, nobelen land *neoppilis* (= *Neapolis*) 30.

Nebel. nebbel; nepel 1, *nd.* neuel *nebula.*

nebelkappe. *dem verwalter ein* nebelkappen *Bing. Act. 1652.*

nebelicht. nebelecht *nebulosus 68.*

nebelichtig. *nrh.* nenelachtich *nebulosus 152.*

nebelig. neblig *68, nd.* neuelich 11 *nebulosus.*

nebeln 7, nebellen *34,* niblen *76, nd.* neuelen *nebulare.*

nebelung. ne- *var. ny-belung nubilum 65.*

Neben. *wanne der rat zu Frankfurt wil und in ehin komt Frnkf. A. 1572.*

nebenlager *masc. (Ackernachbar) Bing. Act. 1594.*

nebenschlag (*Verschlag neben dem Thore*). *dem die* nebenslege *heissen zu tun Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1442.*

Neckarweln. neckerwein *vmam neccaricum 111.*

Nectarweln. necker win *nectarium vinum 76.*

Neffe. neue *agnatus 48.*

neffensohn. nefen son *pronepos* 57.

neffchen. neueken *nepos.* nichtigen *nepies* 56.

Nehmen. *darumb sollid ir rat* nemen, *wie die scheffin vnd gericht zu Frankfurt sich darumb halden sullen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1400.*

nehmer. nemmer *capartus* 19 (= *caparius zu capere?*)

nehmung. nemunge *von dem sacke vnd widerlegende in den sack astumentum 9. noch die gewercken zu* nehmung *des holzes gezwungen werden Weim. H. St. A. (Weimar) 1684.*

nahme. *wer aber die selbe* name *vertan, so sulle er ym den wert darvor geben Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1434.* (nahme = *das, was gerauht wurde*).

Neid *invidia.*

neidgalle. neitgallen *fellitici Voc. Vrat. Nic. cfr. Müller-Zarncke I 39.* N. ist Plural und auf Menschen übertragen. fellitici = fellici *Leute voll Galle. Aehnlich bei Lezer II 87.*

neidisch. nydischen vel *lasterlich inuectiuus 110.*

neidlich. *nrh.* nydelich *inuectiuus 152.* nydelich *berispen inuchere 152.*

neidung. *eya* nydung *110, nrh.* nydinghe *152 inuectiua.*

Neigen. ny- 17, nye- 13, ney- 17, nai- 76 -gen *inclinare, appodiare.*

neigicht. *der wen wird* naigicht *vinum inclinat Ki', Mrg.*

Neihe, neie. *Bedeutung unbekannt. 8 hell. vmb 8* neihen *in narten zu machen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1411; 3 hell. vmb 3* neyen *an narten ib.; 6 hell. von 6* neyhen *in 6 norsze zubeslahen ib. Auch das häufig vorkommende* norse *oder* norsche *ist ein Wort von gänzlich unklarer Bedeutung.*

Nel. nell *occipium Kell. Voc. Gf IV 1451; Nebenform zu* nol, nulle.

Nennen. nenden 17, nemen 8, numen 20, *nd.* nomen 23, nuemen 11, *nrh.* noemen *152, nl.* namen, nonnen *99 nominare, denominare, denotare, des mayades, den man* neynet . . . *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1394.*

nennung. *nd.* nömînge *obtacium* (i. *titulus*) 37.

Nepote. nept *75,* nepte *93,* nepten *Ki. nepeta* (*herba*).

Nerysz *impetigo 74. Daneben* nerwisz *impetigo* 1. *serpigo Kell. Voc.*

Nernstig. *Nebenform zu* ernstig *mit vorgeschlagenem n (vgl. Schiller-Lübben III 445 a) und Assimilation des* n *an* r neerstich *studiosus G. voc.*

nernstigheit. *nrh.* nerstichelt *opera 152.*

nernstlich. *nrh.* nerstelich *assidue 152.*

Nesche. der nesch *64, 112, nl.* der nosch *116 singultus.*

neschen 6, nesen 17 *singultare.*

Neser *loculus* 45 = **eser.**

Nespel 40, nespilen *lib. syn. Dom. 1100 sorbus, anabatae* (?) *s.* **Mispel.**

nespelbaum 6, nespilbo'm *101,* nespilboum *Henr. Sum. D.,* nespolbo'm 40, nespelbovn *93 sorbarius, neopulus, nepulus, cerasus, pontica.*

Nessel. nessela *48,* nesel 40 *califfa, acaliffa* (= *acalephe*).

nesselkönig. *nd.* netelkonik 37, 56 *parsulus.*

nesselkraut 4, nessel krut 57 *bostarus, boschardus.*

nesselsamen. nezgelsamen *lib. syn. Dom. 1100.* nezelsame *Sum. V,* nessel-same, -some 3, 8, 9, 16, 40 *ardenia, adianstos, acantum, anagallis.*

nesselsaat. negelsat *96, nd.* netelsat *47 adiantos, acantum.* nesselsaf *149 adiantos wohl nur verschrieben?*

nesselwurz. negelworz *Sum. V,* negzelwurcz *lib. syn. Dom. 1100,* neselwrcze 40 *adyanthos, adiantos, elleborum.*

Nestel. nestell *93,* nustil *147, 121 ansula, nascale* (= *nastula*).

Netz. *nd.* nette 22, 23, ned 37 *bursa, aucupula, sagena.* — *spunne et aliquando* nece *aruina Marb. Gloss. s.* netz 6 *Anh., 74, Ki.;* netz *am thier 75; intestinum* netzlein 74 *cirbus* (*scribum* = *ventris pinguedo Gl. m.*); *dasz er mit frawen* netz, *doch die nicht mehr als einen mann bekennet. die augen waschen solle. Wiszbad. Wisenbrunlein 148 (R. Köhler).*

netzbube. *nd. lodder of* nettelbuebene 11, *nrh.* nettebeone *147 mamus, chironomus Schiller-Lübben III 180.*

netzknabe. n. knab *lustro 65 Marg.*

netzmacher. *nd.* nedmeker *cassurius* 37.

netzstock *110, nrh.* netstock *152 amus.*

netzstricker. netz- *74, 110,* necze 3 -stricker, -macher *68, 110 cassarius.*

netzen. neczen 8, 9, 17, *nl.* netten *99 imbuere, buere. Pic. nl.* geneet *imbuius. hd. das ingedunckte oder* genecze *brod Frnkf. A. II 26.*

Digitized by Google

netzlein, netzel *retiaculum 75, s. o.* **Netz.**

Neu, nuhe 5, *nd.* nige 23, nye 22' *nouus. nl.* ni merde (= niuwe *maerde*) *fame 99*, neu *samfell nouale 75. das der eine theil eenn wohnhaus vonn* nauhest *hat bauen mussen Weim. H. St. A. (Moderwitz) 1574.*

neuchristen, nu cristan *neophitus* 32.

neufindig, nuwfundig 29, newfundig 34 *modernus.*

neufindigheit, *clev. nauvundicheit machinatio 147.*

neugeboren, *clev. lam* uy ghebaeren *arulla 147.*

neugeräute *sin.* nüwgrüt *nouale 52 = neugerodetes Land.*

neugläubig, nuwe gelobiger 40, new gelaubig 52 *neophitus.*

neukömmling, *eyn* nyekomelich *nouitius 152 (wohl =* niekomeling?).

neuseitig, newsitig *modernus* 52.

neuerung, neuwerung *Frnkf. A. (Frnkf.) 1502.*

neulich, neuling. *in kurtzen* newlichen *jarnn Gem. Arch, 1524.* — nigelinge *nuper* 56. *mir ward entrükket grozlich dar — meyn vornumpht van einem schyn — des ich nowlich wart gewar Everh. Cersne.*

neulichheit, neulingkeit *modernitas 74. er hat sich inn* neulicheit *anzumaszen understanden Frnkf. A. (Frnkf.) 1578; wie es denn mit vergleitung der kauffleuthe inn* neulichkeit *und um 10, 20, 30 und viell mehr jahren gehalltenn worden sey ib. 1579; wan dan der stadtschreyber . . in* neyligkeit *mit tode abgangen Weim. H. St. A. (Langenwiesen) 1587; ihr werdet vernehmen, was ewer burger in* newlichkeitt *fur freevel geupt hait ib. (Hanau) 1589; in* neulichkeit *ib. (Zillbach) 1661.*

neuling, nueling *Voc. a. 1420*, newling 34, niling 30, nüwlig 29, nubelingk 21 *nouitius, nouellus, neophirus.* nuling *nouella Mss. mog. (= Norize?)*

neuling (*emer, der auf Neues erpicht ist, neugierig*). *die meisten menschen bekommen sich ausz vorwitz und neugierigkeit mehr was in andern . . orten vorlaufft und wissen oftmal nicht was in ihren eignen städten und hauser geschicht. Ein solcher* neuling *begegnete . . einem geistlichen und fragte ihn . . : was hat der herr neues? Filamon aus Musenien: der geist des pussirlichen Mons. Pussenellen 1668 S. 206. B. Köhler.*

Neun, *nd.* nighe 22, *nrh.* nuym *nouem.*

neunauge, nuneuge 5', nune eiche 17, nune augen 10, neuneuke 4, nynoug 64, neuneugk *154*, negen oge 12, negen age 56 *milago, nonoculus.*

neunäuglein, neun augel 75, neuneugel 2, neuneuglin *110*, neyneugel *110'*, neveycke] 3 *monoculus, murenula.*

neunfältig, neun neltig *eel* ualtig *75, nd.* negen voldich *nonsplex.*

Nibelung. *Beliebter Eigenname in Westdeutschland: noverint universi, quod cum abbas et conuentus monasterii ebirbacensis censum V solidorum hall. super domo quondam der* Nibelungen . . *ordinationem talem inter se fecerunt Baur hess. Urkb. (Rheinhessen) S. 1078.* Nibelungus *Frnkf. A. (Necrol. Barth. II 11, 6) 13. Saec.* Nebelungi *cerdonia ib. (Frnkf. Beedb.) 1324. In folgenden Urkunden findet sich der Name* Nibelungus *Urk. d. d. Worms 1128 (Böhmer Cod. dipl. M. F. p. 14); Frankfurt 1236 (ib. 65); honorabili viro* Nibelungo *suisque hereditibus de Exsbehach ib. 1272 (ib. 158);* Nibelungus *maior prepositus s. l. 1226 (ib. 45); census super quatuor domiciliis cum curia adiacente, suis prope portam cerdonum, que quondam fuerunt* Nebelungi *cerdonis s. l. 1324 (ib. 274); of dem huse der* Nebelungen *Arnsb. Urkk. nd. Baur (Arnsburg) 1334); Heinrich* Nebelunge *(Burger in Eisenach) Weim. H. St. A. 1374;*

Nichts, *clev. sie (= Väz); tuschen wat ind nyst 147.*

nichtesnicht, *und das sie sich dar an nustnyt lassen sumen Frnkf. A. (Strazburg) 1382; das weder zins noch zehende weder clöstren noch nieman nutzig rolgen Weim. H. St. A. (Sammlung 98) 15. Saec.; das die reichsstende . . in solchem iren schuldigen cristenlichen vleys nit dem werck darthun und an menschlichen trem darthun hilf und furdrung nichtzit erwinden lassen Gem. Arch. (Nürnberg) 1526; wiewol ich . .* nichtzig *liebers sehen . . wolt Frnkf. A. (Frnkf.) 1553.*

nichtreif, *nrh. immaturus:* niet rijff *of niet tsidich 152.*

nichtsolligkeit *vel* unbehäbigkeit *futilitas 126.*

nichtstreitig, *nl.* nitstridig *imbellis 99.*

nichtiglich, *er hat sich geluhten lassen*, mich n. *zu bekommern Frnkf. A. (Giessen) 1567.*

Nick *cernuus. nd. inclinacio capitis in* (= en) nich 23.

Nie *nunquam.*

niemand, *indiges:* der nyemandes 9, *der da* nymans 8 *bedarff; eyner, der* nyemantz *druff* 17 (= *darf*).

nimmer, *clev. agalaster (= ayελαστος) der* nummer *lachet 147.*

nimmersein (*Tod*). *nach unserm* n. *Weim. H. St. A. (Weimar) 1681.*

niener, nindert *ainer* 1, 4, *Pet. voc. neuter.*

nienerlich, *nd.* neynnerleye, *de il myt nemende* [= *Niemand*] *en holt* 38, nynderleich *Pet. voc. neuter.*

niewelt, *nd.* nuwerlde *nunquam* 38, 22'.

(Nieder.) niederdruckung, niderdruckung *daneben:* niderdruckung *diuitas 65.*

niederfällung, nyderfallunge *cedes 66, 70.*

niederfeld, *in campo, qui wigariter dicitur* daz nidervelt *Baur Urkundenb. (Worms) 1298.*

niedergewant *femorale 126*, nidergewete *feminalia Symb. D.*

niederhabig, niderhabig *proclivus* 33.

niederhältig, niderheldich *proclivus* 56.

niederhältigkeit, niderhaldikeyt 27, niderhalligchait *Pet. voc. nd.* niderhältigkeit 33 *declivitas.*

niederhaltung, niderhaldung *declivitas Pet. voc.*

niederkleid, *eyn* neder cled 27, nider claid 3 *cupera, femorale.*

niederlage, *als her Johan . . an der* nidderlage *virdacht und geschuldigt wirt Frnkf. A. (Aschaffenburg) 1402* [n. = Niederwerfung, Beraubung]; *ein veltschlacht mit grosser* niederlag *vnd grausamen Blutvergiessen der Christen Gem. Arch 1527.*

niederlegen [*das Einkommen sperren*]: *griffend si an irr gult und legt di da* nider, *als lange biz si ez gern tun Frnkf. A. (Frnkf.) 14. Saec.; gebieten wir, daz ir dem, wer er si,* niderlegend *alle ain gult, wo er die habe uf dem lande oder in der stat sb. (Augsb.) 1523* [*Strasse sperren:*] *wan die kaufflude beschediget und gehindert und des heilgen richs strasse* nydergelacht *werden ib. (Frnkf.) 1425.*

niederlegegeld, *daz* nyderlegegelt *von diesem jar vff zu heben Frnkf. A. (Frnkf.) 1400; daz* niderlegegelt *vnd daz malgelt vff zu haben ib. 1404.*

niederlegung, niderlegung *stroges* 29.

niedernеigung, nederneyginghe *declivitas Gem. voc.*

niederrinde, nider rind *suber Kell. voc.*

niederschlag, niderslag *cedes* 1, 34.

niedersetzung, *nach* nidersetzung *der süsetz Überl. Act. 16. Saec.*

niederstämmicht, *ein alt man*, niederstemmichte *person Weim. H. St. A. (Weimar) 1540.*

niederthun [= *niederlassen*]. *so sie an andere örtter ziehen und sich* n. *wöllen Frnkf. A. (Prag) 1615.*

niederwerfen, nederwarpen *precipitare* 56.

niederwerfen, nederwarpen *precipitare* 56.

niederwerfung, nederw rpinge *precipicium* 56.

niederheit, niderheit *bassitudo 4. noch der höhede und noch der* niderheit *Frnkf. Stadtbibl. III 25' (B. d. Ges.).*

niederigheit, niderchait *bassitudo* t.

niedrig, nd. nederich *bassus* 23, *109.*

Niedenwendig. *den sychen im spytal* niddewendig *den fleyschernen Frnkf. A. (Frnkf.) 1536.*

Niere, *klein* nier *renunculus 95.*

nierstein, nierstain *neufrasis* 32 (= *nephresis*).

nierchen, *kleine* nergin 20, nyrichin 9, *nd.* nerke, nerken 19 *renunculus*

Niesen, nie-, ny- 8, 9, nies- 6, 74, nüs- *Das.* -sen, *nrh.* nee- *152*, ney- 97 -sen *sternutare.*

Niesswurz, nieszwurtze 75, nyese- 10, 8, neze- 13, neysz- 67 *Mrq*, -wortze *adsantos, elleborum, politridium. schwarts* nieszwurtz *consilio 143. Daneben:* neselwurz 40, nesselwrz 9, nossewrt *151 gelxia, elleborum, oelxia.*

Nieszen, *vnördelich* niessen *abuti* 6. *ains göllins ze* nutzen *und ze* niessen; *das gilt bawen und* niessen *Überl. Act. 16. Saec.*

nieszlich, *nd.* nutlik *also de spise is delicans* 38.

Nihahen, nihen. (*Vergl. Schiller-Lübben III 187. Lexer II 48.*) nihan *ein rufe der pferde als rucheln 74;* nyhagen *ein rop der perde* 22', nijhen *Fr. hinnire.*

Nikolausschiff. *1504 schreibt der Rath von Bingen an den von Frankfurt: unszer brudermeistere sanct Nyclaus haben vns zurbracht, wie das sie nehest vergangen vmb euch eyn nyclas schiff erkaufft haben u. s. w. Nach des Frankfurter Rathes wurde jedoch das* Niclasschiff *nicht bei ihm, sondern bei einem Bamberger gekauft Frnkf. A. (Bingen) 1504.*

Ninne. *nene: wigenlid, sussenynne* 57; susennyn 8; *vgl. ein Aufsätzchen von Vilmar in Pastoral-theolog. Blätter 1865.*

Digitized by Google

7 H. S. 46—48. Abgedr. in Weihnachtsspiel aus dem 15. Saec. her. v. Pideritz p. 52.

Nipf *dormitatio 155 i. slafferunge, vgl.* nofzen *und das verwandte engl.* nap.

Nipfen. nipfen *pitasare Kl.*

Niter. *nitrum; tincar, niter bergsalz 56, 114.*

nl. **Nocken** *singultare 106, 107 (vergl. Schiller-Lübben Wb. III 207*, 34).*

nockung. *nl.* nockinge *singultus 116.*

Nole. *nrh.* nocken *off wasserlen nebula 132 (i. vapor vel panis subtilissimus. Vgl. Schiller-Lübben Wb. III 195).*

Nollen *(geschlechtlichen Umgang haben? Vgl.* nel *und* nol *mons Veneris). als diser pfaff lang bilet und des heckers weibe und sie ihn stäts abweiset mit guten worten, doch wolte der narr nicht nachlassen niemel je sie möst ihn nollen lassen Schumann nachtbüchlein 2, 126* (R. Köhler).*

Nonne 9, nunne 20, nun *65 monacha.* — nunn 32, non 7 *nefrendus, porca.*

nonnenfleisch. *Agripp. führt mich in ein Kloster. Andolosia: o Agripp. ich weisz, dasz dir das n. nicht gewachsen sei Engl Komid. 1 C 4*; n. ist mir wirlich nicht gewachsen ib. 1 Ti 4 (R. Köhler).*

nonnenkloster. *eyn* nunnen closter 8, *110.* nünne- 3, nonnen- *68,* newenne- 9. *nd.* nunnen- 37 -closter *asceterium, cenobium.*

nonnenkraut. nunnenkrût, nonnenkrudt 13, nunnencrut *lib. syn, Dom. 1100 flaura, fumiterra. Vgl. Schiller-Lübben III 209.*

nonnenminne. nunnen mynd *incestus* 32.

nonnen. *es nonnet sich noch ein wenig mit unserm frauenzimmer; all unser thun stinket noch stark nach dem papstthum Ochsenphilosophie 56 (R. Köhler).*

Nop *lanugo G. voc., clev.* noppe *op deu doick lanugo 147. de* noppen *uyttrecken floccos detrahere.*

hd. nd. nrh. nl. **noppen** 11, 19, 23, *110, 132 attaminare; texturam a nodis florum purgare.*

hd. nd. nrh. nl. **noppen** 11, 20, *110, 132,* nuppen 19 *attaminare (i. texturam a nodis florum purgare); sarpare. Pte. nd.* ginoppet *sarptus* 11.

hd. nd. nl. nrh. **nopper** *attaminator 107, 109, 110, 132.*

nopperin *110, nrh.* noppersche *132 attaminatrix.*

noppig *villosus 110.*

Norden 18, nort 13, *nd. nrh.* noerden 11, *132,* narden 23 *septentrio, septentrionalis.*

nordost. nortöst *is. eorus.*

nordostwind. nortostwind *126,* nortustewint 17, nortostirwint *Heinr. Sum. D. corus, aquilo.*

nordwind *Kl.,* nort- 7, nart- 6, norden- 18, *132,* nordes', norut- *68* -wint, noerden wynt *aquilo, apractus, septentrio.*

Nörfling *vel kaulbersch rubellio (piscis) Fr.*

Normandig *Normandus* 32.

Norwegen nortweg 29, norweghen 38, norweyen *66,* norween *110*,* norbeyen 67, *153, 152,* norphey 17, *76,* narnay *6 Norwegia.*

Norweger 40, *die* Norweden *114 Normanni.*

Nosz. *eyn n. bestia. die wolle [lana] gegen entrichtung 1/2 ß von jedwedern* nohsz *Weim. H. St. A. (Weimar) 1670.*

Nöszel. *io dem bruder eyn viertesl wins, eyn* nozzelin *des abendis, wan man rygilie gesungen hat vnd daz ander* nozzelin *des morgens tzu tische Weim. H. St. A. (Eisenach) 1544.*

Notar. noder *notarius 74, 75.*

notarei. *umb pergemand und umb substancien und atrimentum zu dyullen gerede in die notetye Frnkf. A. (Frnkf.) 1561; 4 1/2 ß. 2 sh. umb papyr in die notarie ib. 1576; 3 gulden 4 englisch vmb 16 ß. waszes vnd harcz vnd spangrun darzu, grunwasz in der notary zu machen ib. 1405.*

Noth. nöyd 19, notte 21, *nrh.* noet *132 necessitas.* (unvonnöthen): *ob dann wol desz vberschusz allerdings* onvonnöthen *gewesen Frnkf. A. (Aschaffenburg) 1604. Das Substantivum wird in auffallender Weise adjectivirt und comparirt: her tut uns an der clage gar unrecht, wont uns clagens* noter *were wan yme Frnkf. A. (Fulda) 1560; unsern burgern, den doch clagens wel* notter *were ib. (Königst) 1521.*

nothbedrängen. *die* nothedrangt *hilf weder den Turgken Gem. Arch. 1526* (== nothgedrungene).

nothbringen. *zu ablegung* nothbringender *schulden Weim. H. St. A. (Moderwitz) 1649.*

nothbüchse. *nl.* noodbusse *tracana Kil.*

nothdringend. *nicht onnwichtige vnnd* notdrynngende *versach Gem. Arch. (Lochau) 1524.*

nothdringlich. *sicherheit und fortun in fremdlen orten zu suchen* nottringlich *verursach Frnkf. A. (Frnkf.) 1644.*

nothdurft. *nach der notturfte gebote — mit im ein teil er gutes nam Vaterbuch (Leipz. Hs.); vsz yren* nodturfften *de necessitatibus earum Frnkf. Stadtbibl. II 26; dekesteyn zu* nottorft *des kirchenbuwes Frnkf. A. (Frnkf.) 1502.*

nothdürftig. notdurftig 4, n. torftig 5, tarftig 18, notdorfftig 27 *indigens. ich were der letzstenn eisennbergischenn schrift* notturftig *Frnkf. A. 15. Sacc.; die werlich irs gelts* notturftig *sin ib. (Frnkf.) 1521; so zu vndelhaltung fridens vnd rechtens auch* notdürfftiger *execution desselben furgenomen Gem. Arch. 1525.*

nothdürftigen. nöt dürftigen 33, nöit dorfftignn 7 *egere, necessitare.*

nothdürftigkeit. noturftikaut *76,* noyttarftikeit 7, *nd.* nötroftichevt 37 *necessitas. in* noturfickeit *in oportunitatibus* 9.

nothelfer. noithelffer *alipes 48* (== *Arzt*). nachhelfer *74,* noch ald her 40 *wohl verschrieben?*

nothmittel. *mit solchen ergriffenen* nothmitteln *Uim 1650.*

nothsache. *ausz zugefallen hochwichtigen* notsachen *Gem. Arch. (Nürnb.) 1523; damit des reichs n. vnd obligen dester stattlicher gehandelt werden ib.*

nothschelle. *eyn* nöt schelle *glare* 56.

nothschlange. *al.* noodslange *tracana Kil.*

nothschuld. *bekennen, das wir dorich rechte* notschuld *vnsers gotshus vorkouft haben etc. Weim. H. St. A. 1552.*

nothstall. *drye stellen zů den* noitstallen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1376.*

notteidung. *des beddin wir ůch, daz ir iz ůbir schůt durch unszn willen und keyne* notteidinge *dar umme habit Frnkf. A. (Frnkf.) 1360.*

noththürlein. notturlein *antica 74.*

nothzerren. notzärren *deflorare 9.*

nothzug. notzog 32, *Heinr. Sum. D.* (*Heinr. Sum. Tr.:* notgoz) *stuprum, tormentum.*

nothzwinglich. *die in. vnd vmb hochgemässigter contenturung ihrer creditoren willen verkauffien gůther Frnkf. A. (Frnkf.) 1638.*

nothzwingen *violare 126.*

nöthen. nöten 52, noten 21, *65,* netten *76 necessitare, redigere, compellare.*

nother. noter *compulsor 62.*

nöthlgheit. *halff dem armen von siner* nodekeyt *de inopia Frnkf. Stadtbibl. II 26.*

nöthlich. notlichen *proficue* 56.

nothsam. *achten es fur nutz und* nodtsam *Frnkf. A. 1542.*

Notel. nottel *nottula* 32. *geuestnote* notel *instrumen 74. ire* nottel *lassen horen Frnkf. A. (Frnkf.) 1429, desz von Heuszberg* nottel *lassen horen ib. 1434.*

Novell. nonell *nouella 1.*

Nu. nue 5, nů 21, nů 22*, 23 *nunc.* nu furhasz *inantea 74.* nu zu hand *110, nrh.* nu nu tze hantz *132 iamiam.* nuun eia *(mittam properantium clamor) Mater. verb.; er hat gesajt:* nwe nwe *ir werdt pald erfarn, wie gut der münch der Lutter die sach gemacht Gem. Arch. 1525.*

Nüchtern. nuchtarn 1, nuchtern *134,* nie- 10, *68, 76,* ni-chtern 13, nuechter *110,* nichter *V. a. 1459,* nütter *49,* nüchter 40, *nd.* nuchteren 38. nücht *Pri. roc. sobrius, consobrius.*

nüchterbar. nuchterber *sobrius 76.*

nüchterheit, nüchternheit. nüchterheit *46,* niechter- *76,* nutter- 26, *hd. nl.* nüchtern- 5, 11, nüchtern- 21, 23, *nl.* enugter- *99* -heit *sobrietas.*

nüchterigheit. *nd.* nochtericheit 22, *hd.* nüchterkeyt 27, nüchternngchayt 33 (== nüchterung X nüchterheit?) *parsimonia, sobrietas.*

nüchterlich. nühterlingen *Frnkf. Stadtbibl. III 25*.*

nüchterung. *nd.* nochteringe *sobrietas* 37.

nüchtigheit. nühtichait *sobrietas Pri. voc.*

Nüchtelen *126, Frs. mucere. Wird wohl zum Stamme* muchen *(faulen, modern zu stellen sein. Uebergang des* m *zu* n *s Schiller-Lübben III 4).*

nüchtlich *Frs.,* nüchtlich *126 mucidus.*

Nüderen *vel* nüselen *mussitare 126.*

Nugel. nügel 40, nugil 57, nugel 9, nu'bil *117,* niol *115* sulcatorium, roscinum* (== *runcinum*). *Vgl. Graff II 1126.*

Digitized by Google

Nug. *nd.* noch *abundus* 23.

nügen. nugen 56, *nd.* noughen 38 *sufficere, habundare.*

nughaftig. nughaftiger *habundanter* 5.

nüglich. *nd. nl.* nochliken 23, *99 abunde, copiose.*

nügung. noginge *copia* 14.

Nur (*auszer*). *wir haben durch recht* niwer *ainesten zu biten Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1338.*

Nur (*neuerlich*). nur *verschiener tag Frnkf. A. 1521; lassen wir es billich bei der norm bewenden, darzu wir uns in* nur *berurten vertrag verbunden Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1645.*

Nursch. *1 guldin und 14 heller vmb strenge unde* nursche *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1384; 26 sol. 4 hll, meister Beren smede von achten nuwen* nurschen *und achten allen* nurschen *zu beslahin von achte hauwen und bickein zu dengeln und von zweyn* spatisen .. *eyns zu schefften ib.; 30 sol. meister Johan Solczpecher umb einen nuwin bickel und eyne nuwen* nursz *dem portenere ib.; 22 heller fur 5* norsche *zu keuffyn, 5 gr. darvon zu beslahen dem smyde ib. 1396; 1 ß. dem smyde von 4* norschen *und von eim bickel und von einer hauwen und anderwerb von eim hamer und bickel zu machen ib.; 2 sh. von einer heshen zu beslahin und auch von* norschin *ib.; englisch fur 6* norsche *ib.; 1 ß. 4 sh. von 12* norschen *zu beslahen ib. 1417; 21 hll. von sieben* norschen *anzuschefften ib.: für zwene* norsche *ib. 1442.*

Nusch. nüsch 2, nuesch *134*, nusch, nusch 74 *cdnalis, imbrex, ancon, carina;* sewnusch *ara* 1.

nuschen. *Gehört hieher: V sh. fur 55 ziegel als der steindecker* genost *holte Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1596.* [*Vielleicht mit einer Dachrinne versehen*]?

Nusche. nusca *bractea Gf.*

nuschel 40, nuschelen *Henr. Sum. D,* nöschelin *ib. Tr. bulla i. monita, spinter.*

Nusz. nosz, nosze 10, nusch 20, *nd.* nut, not, notte 11, nod 37 *nux, auellana. bellarium: lest gerichi als appil, birn oder* nösz 8, nüsse 9, *cler.* noete *147; das wäre auf einmal in die* nüsse *gangen Rat. status* (*Schauspiel*) *o. o. 1670 S. 55* (*R. Köhler*).

nuszbaum. nuz- *121*, noz- *Symb. D* -boum, nuzpaum *Mey.*, nuszbaum 17, 1, *nd.* noteboem 11 *iuglans, nucus.*

nuszbaumen. n. *holzer Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1525.*

nuszblüh *Ki., Voc. tril. iulus.*

nuszblust. nuszblöst *nucamentum 144.*

nuszbrunnen (*Theil der Armbrust*). *welchem ein seul im* nuszprunnen, *ein bogen über rück oder sonst gar brechen thet, dem sollen doch in allem zwen nachschüsz für eine gebrochene* nuszkögel *und andere stück der seulen gegeben werden Frnkf. A.* (*Koburg*) *1606.*

nuszblume. nussblumen *carpolareos lib. syn. Dom. 1100.*

nuszhaken. *eyn* noz hake *Voc. a. 1420 uncus.* (*Wohl ein Instrument um die Zweige zu schütteln?*)

nuszkern *Ki. isca.*

nuszpicker. nuszpickel *sitta Hen.*

nuszschale. *grun* nuszschalen *culeola 110.*

nüsslein. nysselyn *lenticula Voc. a. 1420.*

¿**Nusz.** *29 sh. 3 hell. vmb 3 kuppern* nusze *in noyistelle Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1587.*

Nuster. *eyn* nuste *naris 56* (*wohl für* nuster *verschrieben?*)

Nutatzen. n. *mit den henden oder fussen hin und her lallatzen nutare 75.*

Nuth. nuet 57 *incastratura.* nût *cauatura ignorum, per quam sibi mutuo conjunguntur 95.*

nuteisen. nütysen *runcina* 32.

Nutz *76*, nucz 6, nocz 18, 21, nutze, nutzen 7 *profectus; unordentlich* nuczen *abusio 4.*

nutzblumen *carpolareos 96.*

nutzgewâhr. *anleit acht oder* ervollunge und nuczgewer *Reichstagsact. Rathenburg 1577.*

nutzbarkeit. *die gesamten weimarischen und eisenachischen nutzbarkeiten und intraden Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1658.*

nütze. *nd.* nutte 38, 22 *vtilis, compendiosus.* nutte *syn prodese* 38.

nutzer *positor* 52.

nutzsam. nutzesam *compendiosus* 5.

nutzung. nutzung *solches lehens Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1546.*

O.

Ob *65 super.*

obhaben. *vermöge meines* obhabenden *notarialsamtes Weim. H. St. A.* (*Martinroda*) *1788.*

obhanden. *ob einige bedenklichkeiten* obhanden *Weim. H. St. A* (*Schwansee*) *1751; wegen* obhandener *reise ib.* (*Weimar*) *1649; das sie der* obhandenen *consiliorum .. mitwissenschafft haben ib.* (*Wien*) *1676.*

obliegen. *des reychs* obligend *und beschwerung halber Gem. Arch.* (*Nürnb.*) *1522; des reichs vnd gemaynen christenhoit obligen und sachen ib. 1525; vnd in des reichs sachen vnd obligen nichts gehandelt wird ib.; des heiligen reichs* obligen *gutwillig zuhandeln ib.*

obliegen. obliger *incubus 65.*

obrubricieren. obrubricirter *kläger Weim. H. St. A.* (*Neustadt a O. 1700.*)

obschirm. *unter göttlichem o. allerseits verharrend Weim. H. St. A.* (*Freiberg*) *1699.*

obsicht. *fleiszig o. haben, dasz solche studien mit gutem success getrieben werden Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1702; die ihren werden bei mangelnder o. eines kunstverständigen schaden leiden ib.* (*Weimar*) *1752.*

obsitzung. obsiczunge *municium* 20.

obsorge. *er enzog sich aller o. über waarenlager, geräthschaften und bücher Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1670.*

obewendig. *beweden Colne und nicht* owewendig *Frnkf. A. 1317;* obewendig *der rode ib. 1529; bey und o. Oberrade ib.* (*Königstein*) *1567.*

oblig *adv. ain wenig schwarzs barts* obigk *dem munde Frnkf. Arch.* (*Frnkf.*) *1551; obig der Creinbach Bing. Act. 1629;* obig *bemelter Dunell Weyland Frnkf. A.* (*Hessen*) *1637; wiese* obig *Koden Bing. Act. 1688.*

oben. *alsz da abin geschriben sted Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1376.* o. *herab* 6, o. *herabe* 7, *67, 133, 152 deorsum insuper.* abin *hernidder desuper* 17.

obendig. *die esel* obendig *der brucken hinden mit steinen zu fullen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1437* (*über esel s. o. u. d. Worte*); *die dem schiffman das port* obendig *der lantwere genomen han ib. 1472;* obendig *der brucken ib. 1448;* obendig *unser stadt Mentz ib.* (*Mainz*) *1461;* obendig *der neuen wiesen ib.* (*Frnkf.*) *1628.*

ober *adj.* oberste *abent (Tag vor dem obersten Taye, Epiphania, also Jan. 5) Ita. 101, 25.*

ober *praep.*

oberbacke. *eyn* obir backe *mala Voc. a. 1420.*

oberbraue. *ein* oberpraw 52, oberbra 20, oberprae 74 *risiculus, supercilium. (Vgl. supercilium die* obern *augbraen 65 im Vergleich zur Wimper.)*

oberhemd. ober hemnet *anabaladium 67, 76.*

oberherr. *ältern* (*nnn parentibus*), lerern und oberherren *Weim. Bibl.* (*Ambach*) *1543.*

oberkehle. obir kele, *stunt frumen* 57.

oberkoch *archimagirus Das.*

oberkunkel *i pensum: epicolium* (*i. superior pars coli*) 29.

obermann *arbiter 4; antesignanus in ludo chartarum 125.* (*Zu dieser Bedeutung vgl. Wd Wb. II 255.*) — *di wir zu raitluden und* abirmanen *hatten gekorn Wetter. Urk.* (*Arnsburg*).

oberrocken daneben überrocken. obir rucke *V. a. 1420,*

Digitized by Google

ein eber rock 27, *nd.* auer rocken 11 *epicolium. Daneben* über rick 30, vber ruchkel 40. *Nebenform* wocken (*über deren Zusammenhang mit obigem Worte vgl. Wd Wb. II 483*). eyn ober-, vber-wacke, oberwocken 6, oberwock 19, *nd.* eyn ouer wocke 37, 38, *en* ouerwockenne 22', -wokede 22, -wocke 23 *epicolium.*

oberrinde. *ein* ober rind *an ein pawm cortex* 27.

Oberrucke. *Tiezel* O. *Werm. H. St. A.* (*Zotenstatt*) *1550.*

oberschütz. *nrh.* ouerschutz *archimenus 152. clev. die* op oeverste *des berchs wonet arch.* (*= arci von arx*) *147.*

oberstelle. *hat allezeit die o. über die herrn bürgermeister gehabt Werm. H. St. A.* (*Wermar*) *1685.*

oberstübchen. *der wein wurde nicht gesparet, bis er endlich ins* oberstübchen *gestiegen und die geister ermuntert hatte Merkw. Leben einer sehr sch. Tyrolerin Fr. u. Lpzg. 1744* (*S. 24*)*; wie er also merkte, dasz des Johannes* oberstübgen *schon ziemlich geheizet wäre List- u. lustige begebenh. derer .. officiers auf werbungen Rost. 1744, I 3* (*R. Köhler*).

oberkeit. *dasz ein* yder oberkeyt *iren amptluden .. den handel eyndeck vnd eroffen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1502.*

oberung. *wai der o. comitia 88.*

Obedieren *68, nrh.* obedyren *132 obaudire.*

Oblei. obbeley *offerenda 100; jerliches czinses* oueley *vnd gulte Werm. H. St. A. 1550.*

obbeln *compilare* 7.

oblate. ouelade *vel hostien oblata* 19.

obleier. *czinszet jerlichen funfzechen groschen und drey heller nemlichen .. einen* obleyer *gein Saindt Steffan .. Frnkf. A.* (*Bamberg*) *1477.*

Obst. obisz, v°bisz, v°bes *Arn. v. Mump.* obs 32, *nrh.* oefft *152, nd.* ouet 38, oeft *Gem. voc. arbutum, fructus. 1 ß. von eim obez masze vnd dem birn masze zu beslahin Frnkf. Ar.* (*Frnkf.*) *1406. (Hier bedeutet obez also nur* Aepfel.)

obstblüthe. obs blüt *rubiola* 32.

obstmasz *s. o.* **Obst.** *uns haid der, der daz* obesmaz *gyne haid, X gulden .. gegebin Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1576.*

obstmark. obszmarg *pulpa* 29.

obststiel. obses stil *cotilidon* 40.

Ochse. osse s', 21, 22, osche 5, asche 21, achs 33, ochxs 34, ogse 5' *bos. von den, dye* assen *und kuxe huden zolle nemen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1473. — will* osse 38, *wald* ochxs 34 *bufalus.*

ochsenauge. ochsenaug *buphtalmus, cachlas, asparagus* 3, *112. Ki.*

ochsenbrech *143. Ki. anonis, arresta.*

ochsengeisel. ochsin geysel *taurea Voc. a. 1420.*

ochsengekrisch. *nrh.* ossengekrysch *boatus 132.*

ochsengeschrei. o. geschrey *boatus 68.*

ochsenherde. ochsen herd *armentum* 32.

ochsenherder. ochsenhertter *bucilius Pet. voc.*

ochsenjoch. *nd.* ossenioick *iugum* 11.

ochsenkrippe 9. oschen cruppe *8 bostar.*

ochsenmarkt. ochsenmarckt *74, nd.* ossen market 37 *boarium, boulla.*

ochsennabe *85,* ochsnabe *149 boalca. Daneben* ochsinsnabel *Sum. V boalca.*

ochsenpfad. *clev.* ossenpatt *of wech bofforus 147.*

ochsenrufen. ochsen- *4, 67,* ossen- 7, 4 -ruffen *boare.*

ochsenschläger. ochsenschlaher *68,* ochsenschlager *110, nrh.* ossensleger *132 bucula.*

ochsenschwanz. *ein* ochsen schwantz *colurus 110.*

ochsenstall. ochsen- 9, ochssen- *74,* oschen- *8* -stal, oszenstalle 17 *bostabulum, boulla, bouarium.*

ochsensterz. *nrh.* ossen stertz *colurus 132.*

ochsensucht *bulimus Ki.*

ochsentreiber *75, nrh.* ossendryuer *152 bosseguus, agaso.*

ochsenwide. *hd. nd.* ossenweyde 11. 19 *bucita.*

ochsenzunge *Ki., 75,* 55, osszen- 21, ohssen- 6, ochsin- 4, oschen- 5, 8, *49'* -zunge, -zung, assenczung 19, ohsenzunga *Sum. VI.*, ochsentzung 26 *anagaledo, glossa, buglossa, bubinia, bugilla, cirsium. In der heutigen Botanik heisst anchusa:* Ochsenzunge *Oken III 1091.*

ochsenzungenkraut *anchusa, echion Ki.*

ochschen. oschgin *bufalus* 5.

Öchslein. *ein klein* ochszlin *110,* ochseleyn 9, ochsel *75 buculus, bosculus,*

ochsiner. ohsiner *119,* ohsi- *104,* ochs-nar, ohsnere *Sum.,* ochseuer 40 *bootes, buccularius, bubularius.*

Ocker, ockers. ockern 20, nuockers 23, ockers nuert *Frnkf. Stadtbibl. II 50 tanium. Ueber die Etym. des Wortes s. Graff I 134. 135; Grimm Gram. III 115 Anm.; BM. I 142; Vilmar Id. v. Kurh. 290.*

Ocker *occara lib. syn. Dom. 1100.*

Oede *unangebautes Land dann Restzithum, welches unbebaut blieb. eyn stuck landes an der oden bie denn burchen Frnkf. Arch. 13. Saec. Zu Frankfurt hiessen bis in unsere Tage einige Grundbesitze vor der Stadt die* Oeden (*Stallburgs- und Holzhausens Oede, wovon noch der* Oederweg *seinen Namen hat*), *wohl unbebaute Ländereien?*

Odem 8, 9, *ein* oten 6, onten *74 spiraculum.*

odemhöhle. odem hol *spiraculum* 8.

odemloch. ottenloch 40, outenloch *74 spiraculum.*

Oder. ader *aut 5, autem 5'. die jrau were von Frankfurtt, oder sie helt kain aigen geschirr da Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *16. Saec.*

Odermennig. adermonie *85,* adermoni *91,* ader-, oder--menge, -meng, -mieyng, -mennig, odermenie *Sum. V agrimonia* (*woraus obiges Wort verderbt*), *concordia* (*heiba*). *Ein für dieselbe Pflanze noch heute in der Botanik gebrauchter Name Oken III 2003.*

Ofen 1, *4,* offen 10, onen 12 *Buda* (*civ.*).

Ofen *65. 68, 110,* oben 5'', owen *100,* offen, of *91, 8,* off *68, nd.* ouen 22, auen 11, 37 *pistorium, caminus, fornax, furnus, clibanus.* den ahen *zu machen off der ratstoben Frnkf. Arch.* (*Frnkf.*) *1345; ein* offe *mit einer eisern ruhrn Bing. Akt. 1597.*

ofengabel. offengabel *rotabulum* 52.

ofenkrükе. ofenkruk *tractula* 52, *75.*

ofenschaufel. ouenschufel *misellus* 40.

ofenstab. ouenstab 1, 55, *71, 74 vitularius, bustolarius.*

ofenstange *75,* 8, 17, 20 *Catholic. uitarius, vitularius.*

ofenwisch 9, *75, 76,* ouenwisch *Pet. voc.,* ofenwisz 8 *vitarium, caneba.*

Offen, open *79 patulus. durch ainen* offen *druck ausszgeschrieben Werm. H. St. A.* (*Weimar*) *1528; als unsern vorfarn das recht* offen *gewesen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1537.*

offenbar 1, offinbar *V. a. 1420 patulus.* uffinbar *herluchten deluciduare* 17.

offenbaren 8, 9, *74,* offenbaren 17, offenbein 8, offenwarn *74,* vffenborn 21 *diuulgare, delucidare, dehiscere.*

offenbarheit. offinenbarheyt *t. warheyt autentiuum* 16.

offenbarig. offenberg *patulus* 40.

offenbarung. offenwarung *declaratio* 52.

öffnung. *dasz die eine partei oder die andere*) des (*einer streitsache*) *an* öffnung *haben Ubrel. Act. 16. Saec.*

Ofte *interdius V. a. 1420; sent* [*= sit*] *vel* vffte *hynnen der czijt 19 interra.*

Offrande. *urh.* offerhande *85, 132 oblamen, agenes.*

Oheim. o- 1, 5, *4, 134,* ö- 3, e- *69, 110,* -heim, oheym *66,* oheym *68,* ouheim *95,* öheim 6, ohhain *134,* hoeme 9, öme 16, oem *89, nrh.* öchim, *nd.* oem 11, ome 22''. 23 *auunculus, patruelis. vnser lieber her* ohme *und bruder Gem. Arch. 1521.*

oheimsohn. mumen *vel* hoemen *sun consobrinus 100.*

ohn- *missbrauchlich für un-. Hier einige Bildungen: in* ohnabfälligem *andenken Bing. Act. 1670* (ohn. *= unvergesslich*)*. sie sollen auf die termine* ohnausstellig *unterthänigst respiciren Werm. H. St. A.* (*Weimar*) *1734. da ihm die namliche postfreiheit* ohnbekränket *zugestanden werden musz Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1780.* ohnfehlbarlich *Adverb. Bing. Act. 1650.* ohnhintertreiblicher *beweis Werm. H. St. A.* (*Wien*) *1745.* onlonst *Grimm Weisth. Bd. V. Vgl. Wd II 267. 268.*

Ohne. ane 23, an 5, on 21 *sine. es ist nicht* ohne, *dasz .. Werm. H. St. A. 1657; nicht* ohne *ist es, dasz unser lochter nunmehr ihre kinderschu zurissen Engl. Komid. I y 4'; das zwar ist nicht* ohne, *dasz er bisweilen zu scherzen pfleget ih. I 8b 2, es ist nit* ohne, *dasz characteres müssen etwas sonderliches bedeuten ih. II 1. 7; es ist nicht* ohne .. *ich habe wol an ihren geberden gemerkt, dasz sie auch liebt Herz. Jul. v. Braunschweig 545. 9. 406* (*R. Köhler*).

ohnmacht. amecht *85 defectio, extasis.*

ohnmachten. *defectum sentit:* unmechtet *Hild. Phys.*, omechtigen *consternari* 9.

ohnmächtig. *hd. nrh.* un-, on- *69, 70, 134,* an- *152,* a- *152, 153, 131.* -mechtig, -mächtig *(154) exsors.*

Ohr. *hd. nd.* ore, oor 14', oer 5, are 22, ar *75,* horre 5

Digitized by Google

auris, ansa (i. hengil 57). *eyn eleyn ore auricula* 19. *wo denn armenn vnderthanenn gemeinern sprichwortt nach, die haudt vber die ohrenn dermassen abgezogen wordett Gem. Arch. 1567; ohne was sie sonst für höfliche ausreden haben und hinter den* ohren *hervorsuchen bauernst. lasterprob. 59; da hören (sie) nicht wohl, denn sie haben salat gessen und ist ihnen ein bättlein fürs ohr kommen vb. 62* (*R. Köhler*). — *ich will mir die welt umb die* ohren *schlagen und mancherlei sitten und sprachen lernen Engl. Kom. 1 55* (*R. Köhler*).

ohrassel. oratzel *scolopendra 135.*

ohrfinger. orfinger *minimus 91.*

ohrgrübler. orgribler *auricularis* 25.

ohrkautz *Vogel Eph. 1629, nl.* orkutz *116 asio, otus.*

ohrkissen. *hd. nd.* or-kussen s⁸, 17, 18, 22, -kössin 6, -kosseu 21, -kusz 4, -koze 57, orecussen 5, 11, 21, 67, or cossen 19 *auriture, capitale, basterna, aureale, aureus.*

ohrlappen. orlappa *Gl. Erf. Marb.*, orlep 33, orlippe *auricula, pinula.*

ohrläppchen. *hd. nd. nrh.* orlepchen 3, oerlepgin 5, orelepchin *Fenkf. Stadtbibl. II 54 auricula, auriclu.*

ohrläpplein. orleppelin 6, orlepiin 7, orlepiyn *66*, orlepli 32, orleppel *75, 4, 64 auricula, pinnula, cartilago, casea, lobus.*

ohrlaus? oerlose *aurealis (vermis)* s⁸ (= *laus?*).

ohrlöffel. *nd.* oerlepel *purgaria* 11.

ohrlos. orloz *oder ryszer* 57, orlosz *o. reysz* 8, orlas 9 *lacer.*

ohrpfulb. orpfulb *76*, orpolbe 19 *capitale.*

ohrsalbe. orsalb 6, ör salben 33, our- *76*, hor- 9 -salb, *nd.* örzalue 22 *carica, austiria.*

ohrsalbenschmeer. orsalbensmer *austiria* 27.

ohrschmalz. ohrsmalcz 9, 16, ohrenschmalz *Kr. cerumen, austiria.*

ohrschmeer. orsmer *austiria* 55, 8, *74.*

ohrschwähr. orschwer *110 nrh.* oersweer *132 otalgia.*

ohrseife. orsepe *austiria* 8⁸.

ohrwurm. *nd.* oer worm *aurealis (vermis)* 11.

ohrenbläser. orenplaser *auricularius 75.*

ohrendreck. *nd.* oren drek *austiria* 37.

ohrengeräthe. ohrengerethe *an zaum aureae Vog. Ephem. 1629.*

ohrenpein *otalgia 74.*

ohrensucht *otalgia 74.*

ohrig. *ayn* origs *waszlen crea 74; ein* öriges *wesselin orcestra* 40; *ein* origer *kopff ortha* (= *orca*).

Oken *prospere cedere 85⁸.*

nd. nl. **oker** *auctor* 22⁸⁸, *99.*

okung. *nl. nd.* okinge 37, 22, *99 incrementum, augmentum. Vgl. Schiller-Lübben II 222.*

Oketa *bufo 127* (*nach Wackernagel Schreibfehler, doch vgl. u. a. oberhess.* oikch).

Oel. *hd. nd. nrh.* olei. oly 11, *110, 132*, olge 22, olye 22⁸, olie 38, ole, ol 6, *75, 154*, öl 9, oel 76 *oleum.* oley *von rund oder plat saut Cassl. Incentenliste (Frnkf. A.) 1567; ohle oder olinen, die seriillische pfeiffe vb. (Frnkf. A.); nd. hilech olye crama 38; so hon ich myn gnedigen juncherrn auch kauffit eyn thon* olligs *und 1 thon hering Frnkf. A. (Bulzbach) 1440; mit* oley 17, *mit* ol 9 *begössen infusus.*

ölampel. olampel *olnum 74.*

ölbank. *clev.* oelybanck *relabrum 147* [= *Stand für Oelverkäufer*].

ölbaum. oleibaum 7, olige bôm, olie bom 38, olbaum 4, olbom *76*, olpaum 9, *lib. syn. Dom. 1100*, vllebom *100*, *nd.* olyboem 11 *olea, oleamella, olnea, aqredus.*

ölbaumblatt. olpaumplat *folium olive 74.*

ölberger. *in des M. Haynecens Hans Pfriem, der 1582 verfaszt ist, kommen unter den personen des spiels: zwene schergen oder oelberger vor. In Harlequins Hochzeitschmaus Entrée XII nennt Harlequin die Häscher* Oelberger *Nicol. Sage, Schelm wie heissen wir? Harl. Oelberger* (*R. Köhler*).

öldrus, öldrusen. öldrôsem 29, ole droszen 13, oleydroszen 10, oldrusz *74*, oleytros 19 *amurca, sedimen.* oltruosen *vel gerben im ole oben amurca 75.*

ölfasz. *eyn* oleyfaisz 19, oleyfas 40, ole-, ol-fasz, *nd.* olie vad 37 *infundibulum, cadus;* clev. oelyvat *van gold of sylver lentacula 147.*

ölfrucht. *clev.* ölyvrucht *olea 147.*

ölfruchtträchtig. *clev.* oelyvruchtdrechtig *olivifer 147.*

ölgarten *olivetum* 1.

(**ölgötz.**) **ölgötzerei.** *den heiligenn kreszenn . . nennet er* ein ölgötzerey *Weim. Bibl.* (*Alexid*) *1542.*

ölhefe. ole heffen *lib. syn. Dom. 1100*, ol heff 74 *amurca, muria i. fex olei, sedimen.*

ölkrug. öl krûg 32, 52, oleycruche 20 *infundibulum, coticus, lenticula.*

ölmacher. oleimecher 20, ölmacher *91 olearius.*

ölmag. *swarcz* olmag *alkatas lib. syn. Dom. 1100.*

ölmühl. olemuel, oel mûle *110*, ol mylin *68*, *hd. nrh.* olymoele *132*, *G. vac. batha.*

ölschenkel. *Hand zutternd und schlotternd kopf, rot augen und ein dolter dropf,* ölschenkel, *auch blatterecht angesicht L. Schertlin künstl. trinken B iij; padagra, die wasserszucht, flussend* ölschenkel, *ein flüssig haupt Frank. trunkenh.* (*R. Köhler*).

ölstätte. *clev.* oely stede *olnetum 147.*

öltropfen. oltropf 74, oley tröpen 40 *olnum, amurca.*

öltrotte. oley trotte *trapes, trapetum* 40.

ölen, oleien. olen, oleyen 18, oligen 38, 45, olegen, olgen 7, ölgen 29, *nrh.* olyen *132 inungere.*

ölung. *die* olgunge *ceroma 125.*

Olm *Nebenform zu* mulm *mit abgefallenem Anlaute. clev. carics* olm, als olmich *holt 147* (*cariare* verolmen *147*). *Vergl. Graff I 249* olmohten *ludus carosis artubus. Vgl. auch Lexer II 1721* vlmich *und BM III 178⁸, Weigand II 272.*

Operment. auripigment 1, 2, *75*, auripciment s⁸, operment *lib. syn. Dom. 1100*, opermint *95*, oppriment 25, orgemint *Sum. auripigmentum, arsenicum.*

Opfer. opher 3, opper s⁸ *idolatrium, agenes* (*Erklärung dieses Wortes s. Diez. Glos. 17*). opher *der aptgodde 7, nd.* offer *deme afgode* 23 *idolatrium*; opfer *des morgens und nachts inge 75.*

opferfasz. *eyn* opfir vaz *Voc. a. 1420, clev.* appelvat *147 tallus, apophoretum.*

(opferkanne.) opferkännlein. opfferkentlin *amulula 91.*

opferkrämer *popa* 44.

opfermann. offerman *symb. D, nd.* opperman 38 *campanarius.*

opfermetzger. opffer metzger *popa Ki.*

opfernarr. opfernarr *bomachus Ki.*

opferschüssel. opphirschussil 57, opffelschussel *64 labatorium, apophoretum.*

opferstock. oppher-stokch 27, -stockh 1, oppher, oppferstock 19, 29, *nd.* opperstoc 38 *truncus, corban, cartessa.*

opfern. *hd. nd.* opph-, opf-, opp-, off-ern *immolare.*

opferung. *hd. nd.* opperunge, opperinge; *nrh.* offerinye *132 oblamen.*

Opiziren. *di süsse feder schar sang kunst-sirenen-schon und* opizirete *mit liebhchem getön M. Chr. Hoffmann Bergprobe od. Reichsteutscher Goldner Esel v. 528, 29; glucklich musz er* opitzieren *Alhard Moller (M. E. N. specimen dissert. histor. crit. de poetis germ. s. 69) R. Köhler.*

Opperknecht. *smen gesellen und* opperknechten *Frnkf. A. (Frnkf.) 1378 und sonst noch sehr oft. Scheint nichts mit* opfer *zu thun zu haben, weil diese knechte durchaus keine kirchlichen Handlungen verrichten, hängt vielleicht mit* operarius *zusammen.*

Orant *Ki., 75 cynocephalus, cynocephalon, usyris (herba).*

Oratz *collecta 68.*

Orden *9, 110, nl.* ordene *99 ordo, canon. en de den ersten* orden *entphaet 7, nd. en de zynen ersten* orden *entfangen* 22 *accolitus.*

ordiniren. ordenyren *152*, ordiniren *110 disponere, deputare.*

ordinirer *ordinarius* 20.

ordinirlich. *clev.* ordinyrlick *ordinalis 147.*

ordinirung. ornirunge *ordinatio 75.*

ordenlich *adj. hd. nrh.* ordelich *creticus* (= *criticus*). *adv. hd. nrh. nd.* orde-, hd. orden- 17, ordene- 18, ordent- 8, ordig- 17 -lich *seri-, sere-altm.* ordenlich *furweser ordinarius 65*, ordenlich *musz analogia 75.*

ordenlichheit. *vnd das closter awss ungezeyglem vnrate moge bracht vnd in* ordenlicheit *enthalden werden Gem. Arch. (Torgau) 1495.*

ordnen. ordenen *110 disponere. das wir yemands von hinnen dar* ordneten *Frnkf. A. (Frnkf.) 1541. Part. cuneus: ein her* geordenot *ze striten 95; vor im als irm herrn vnd* geordneten *richter Frnkf. A. (Frnkf.) 1474.*

Digitized by Google

ordnung. ordenunge 20, 9, 4, ordunge 8, ordung 8 *ordinatio, canon.*

Orfe *Gl. m.*, orfern *112 orphus, aurata (piscis). Noch heute kennt die Naturgeschichte den* Orf *(capito orfus) eine Karpfenart, vgl. Oken Allg. Naturg. VI 503.*

Orgel. aruel 73[cd], aruer 75[a], *nd.* orghele 38 *organum. corus: ein* orgel *mit zweyn roren* 8, 9; *idraula ein geflecht der* orgelen 74 *(durch Geflecht verbundene Orgelpfeifen oder* gefl. = *geslecht?); armisata: dy* vrgelyn *V. a. 1320 (plur.): aules: der uff* orgelen *singet* 40.

orgelgetön. orgelgedone *idraula* 74.

orgelmeister. orgelmeyster *organista.*

orgelpfeife. orgelpfyff, orgelpfyffen *68*, orgelpypben 19, argelpipen *89*, *nd.* orgelpipe 11, en orgbelen pipe 22, *clev.* orgelpijpe *147 aula, canna, cantix, amena* (= *camena*).

orgelrohr. orgel-ror 1, -rore, -rorr 6, *eyn* vrgelrore 8[a], argelroren *75 canna, cantis.*

orgelsang, orgelgesang. *nd. zate* orghel zangh 37, *hd. sus:* orgeln gesanck *75 auledus.*

orgeler. *hd. nd.* o-, v-geler 5[a], 21, *88, nl.* orgenere *99 organicen, organista. mit dem* orgeler *und siner husfrauwen zu reden Frnkf. A. (Frnkf.) 1433.*

orgelig. orgelich *organicus 110.*

orgeln. vrgeln; orglen 6, argeln *75, nl.* orgelen, orgeniren *99 organizare.*

Orleig. orleyg *95*, vrley 6 *horologium. dem,* der daz orleigin *solde machin Frnkf. A. (Frnkf.) 1364.*

Orlog. orleuge *100*, vrlage *74 bellum. die erfahrung habe es gegeben, dasz, wann die beyde häusser Spanien und Franckreich in* orloch *zusammen geratben . . von Spanien seye sich nichts zu befahren Frnkf. A. (Frnkf.) 1670.*

nl. **orlogen** *bellare 99.*

orloger. *nl.* orlogere *bellator, bellicosus 99.*

Ormalereiz, ormeleinland *s.* **Armenien.**

Orsproyn *astula V. a. 1420. Wahrscheinlich verschrieben für* eyn spoyn = span.

Ort. ort *an dem messer acies* 8; *nl. spiet vel* ort *cuspis 99.*

ortband. orpandt *vaginarium.* artband *an einer scheiden vel* ort *an der scheid 73 vaginarium.*

ortband. orpannt 1, arpant *4 archangelica (herba).*

ortelsen. ort ysen 19, nd. oertyseren 11 *preferrum.*

Örtlcht. ortecht 5, ortebt 6, ortacht 21, *echet oder* örticht 52, ortig *76, nd.* ordieh 23, ordet *22 acialis.*

Ort *(locus; über Zusammenhang mit dem Vorigen s. Wd. II 280). (Haubtleute, welche) solh kriegsvolck zu rosz und fusze an* das ort *und ende . . zuzuziehen geschickt sein Frnkf. A. 1539; ich musz allhie verwarten, ob jungfraw Lucilia vrgend* dieser örter *möchte vorüber gehen Engl. Kom. II G 7; dasz man mich* dieser örter *in die wildnis relegirte ib. II S. 8; wer hat dir vorlaubnus gegeben, für unsere augen und* dieser örter *zu gehen ib. II V 3[v]; ich hett es wol underlassen können,* dieser örter *zu kommen ib. II V 5; es were ein mägdlein* der orten *auf der weil gewesen Simpl.* (ed. Kurz) *I 297 (R. Köhler).*

ortflecken. *dasselbig zollzaichen sol der furman behalten, biss er die* ortflecken *unsers ertzstiffts erreicht Frnkf. A. (Mainz) 16. Saec.*

ortstein. ortsteine *antes 114, 126.*

ortern *quadrare* 27. *die sach were lenngest mit recht geortert Frnkf. A. (Spnier) 1557; hett geachtet es wer schon geörtert Üb. Act. 16. Saec.*

örterung. *das er bisz zu diser zeit kein* orterung *erlangen mag Gem. Arch. (Nürnberg) 1521; rechtliche* orterung *ib. (Speier) 1549.*

Ort. *gantz* ort *didrächmum 111;* örtle *teruncium* (*nummus*) *155.*

Ose. oze *vel kozelring 143*, oyse 14, esen (*plur.*) 10 *ansa; corymbus i. ligamina, quae ligant vitem 76. zu schreiben umb die* ose *Frnkf. A. (Frnkf.) 1432.*

oseelmer. *20 h. fur zwene* ose eymer *Frnkf. A. (Frnkf.) 1437.*

osezuber. *3 sh. fur eyn nuwen* osezober *Frnkf. A. (Frnkf.) 1437.*

öschen. *nd. cornubistrus eyn* oeseke *an deme wynranken* 37.

osen (*mit Haken versehen, zum Aufziehen von Gütern*). *den kranen zu zwein malen zu* osen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1396; 9 sh. 2 hll. von dem kranen zu osen rnd den us: zu hauwen ib. 1405; (an Haken heraus-, auf das Land ziehen): 4 nacht zu* osen *das schiff damyde man die esel hat gemacht, als man da inne gearbeit hat Frnkf. A. (Frnkf.) 1437* (esel *s. o. u. d. Worte*), *eyn bock usz dem grunde zu* osen *ib.*

Osen *depascere 74; 3 sh. 1 hell. zweyn knechten eyn nacht zu* osen *das wasser usz dem grunde Frnkf. A. (Frnkf.) 1437.*

osrad. *nd. nl.* oesrat *infundibulum* 11, *108.*

osschüssel. *nl.* oes scotele *infundibulum 108.*

Osette. osetten *oder versetten schmal, das stück von 18 ellen Cassler Licentenliste (Frnkf. A.) 1642; halbe* osetten *ib.;* osetten *gantze getruckt oder doppelt gefalten ib.*

Ost *oriens* 6.

osten. *hd. nd. nrh.* o-, oe- 11, 20, *110, 132*, oy- 19 -sten, oyst int 5 (= *ostind vgl. dial.* morgend = *morgen*) *oriens.*

ostenwind, ostwind. *nd.* ostwint 38, ostenwynt 37 *subsolanus.* ostirnortwint *Heinr. Sum. D.*

osterland. *da quamen die konige von deme* ostirlande *Frnkf. Stadtbibl. II 50.*

oesterreich. *cauterium zeychen, als rot krutz von* osterich *64[v]; zaichen, als roll creytz von* estenreych *64[v]; nd. danubius eyn grot water in* osterrike *end vnghern* 38.

österreicher *afficus* (*ventus*) 3 *Mrg.*

ostersee. dy ostersehe *mare balthicum 125.*

Ostern. *hd. nd.* osteren 22, *110 pascha.*

osterblumen *bellis 145.*

ostergang. *opffer des* ostergangs *des herren victima paschalis 65.*

osterkerze. osterkerzen *cereus paschalis 125.*

osterklapf *lictunus* 32 (*lituus*).

osterlozel. osterluzi *74*, osterlotzei *lib. syn. Dom. 1100 aristolochia, aristologa longa.*

osterstock *cereus 110.*

oster-tag 9, -dag 17, ousterdag 8 *azima.*

osterlich. o. *opffer victima paschalis 65.*

Osters *die schmahle tonne Cassl. Licentenliste (Frnkf. Arch.) 1647. (Wahrscheinlich* = Auster *ostreum).*

Otmut. notmot *abrogans Diut.*

otmutig. otmudig 17, *hd. nd.* od modich 27, 37, *nrh.* oitmodich *132, nl.* otmodich *109 abrogans, appollinus, animequior, pronus, cernuus, asseela.*

otstall. oestale 77, *nd. nl.* oestalle 11, *89, 108.* — **otstat** *nl.* otstat *109 angarium: beide Wörter für* notstall, notstatt.

Otter. *hd. nd.* adter 12, adere 23, *eyn* otter 37 *vipera, cocodrillus.*

Digitized by Google

P.

Pacem, pace. *nrh.* peys *fedus* **152**. *wenn man daz* pätz *vmb gibt* **45**. *Saec. Vgl. Fromm.* **2**, *449*; *Schmeller-Fromm.* **1**, *578*; *Birlinger schwäb. augsb. Wörterb.* **88***.

pacmacher. *nl.* paeysmaker **116**, *nrh.* peyszm. **152** *pacarius*, *pacificator*.

pacmachung. *nrh.* peyszmachinge *pacificatio* **152**.

pacen. *clev.* peysen *pacificare* **147**. *Vgl. brem. nd. Wb.* **3**, *284*. *Gehört hieher südd.:* paschen *Stalder Id.* **1**, *439* und *md.* pèsen *Vilmar kurh. Id.* **296**?

Pachten *paciare* **147**.

pachtgut. *nd. eyn* pacht goed *eder gheld pactum* 37.

Pack. *nl.* pac *trossa* **108**.

packdarm. *hd. nd.* pak-, pac-, pagdarm 12, 22, 23, 37, pack- **66**, **70**, **103**, packdarme 36 *pudellus*, *lien*. *Vgl. Schiller-Lübben III* **290**.

hd. nd. nl. **packen** *trossare* 20, 11, **108**.

Padde. *nd. eyn* pedde, eyn schilde padde 37, padde 56 *bufo*, *rana*, *palestinus* (✕ *palustrinus*?) 56.

paddenstuhl. *nd. nrh. nl.* pedde- **152**, peddenstoel 11, **152** padde- **107**, 11 paddenstoel **108** *fungus*, *boletus*, *asparagus*, *borax* (*wohl* = paddenstein *borax vgl. Gloss.* **79** *a gloss. nov.* **57** *wo borax mit krêdtenstein übersetzt ist*).

Padua 38, paduwe 5*, badow **77**, 29, padu 7 *clev. nd.* padouw **147**, padwe *G. voc. Padua* (*au*).

Paeonia. beoni 87*, **146** pyon 74, pyon 74, pyony, pynony **110** *hd. nd.* pionie 24, 47, 11 *peonia*.

Pavese. *nl.* paueysel *licostratum* **108**. *Vielleicht Verwechslung mit* paviment *parimentum*, *vgl.* pafi *Stalder Id.* **1**, **124**) *oder hat* pafese *die allgemeinere Bedeutung* Bedeckung *gehabt und ist daraus in die von* Pflaster *übergegangen*, *vgl. Schmeller-From.* **1**, **385**.

Pagament. *hd. nd. nrh.* pagiment **109**, payment **110**, **132** *pagamentum*, *von des* pagaments *wegin. Frnkf. A.* (*Frankf.*) **1361**; *der fall dem richter* 5 *marck unser stede* paymentz *weddig worden synt ib.* **15**. *Saec.*; 3 *gr.* [dem], *der* pagament *gein Zwickow furte. Gem. Arch.* (*Altenburg*) **1449**.

Palast. *hd. nd. nrh. nl.* pallas, pallaes 11, pallais **99**, **132**, pallast **110**, balast **68**, **76**, **80** *pallatium*, *basilica*.

Palern. paleren 1, **74** *Panormum* (*cis*).

Palmatory *palmatorium* (*i. ferula*) **110**; *vgl.* palmatorium, *dair men die schoelre myt sleyt* **147**.

Palme. *nd. palma* : palma, *eyn bom de hefft bleder also schilp vnd bringt vruchi dateln, vnd het to latine: dactilus* 38.

palmbaum. palmbaum 8, **102**, palmenboum 5*, 13, balmbowm **93** *palma*. *Weiteres s. o.* **154**.

palmbaumfrucht. palmbomfrücht *dactilus Kell. Voc.*

palmenblatt. balmenbletter *elate* 40.

Paltener *palopana* 20.

Pambst *tomentum* **125**. *Ausser dem oben* (*sp.* **155**) *angeführten vgl. Gr. Wb. I* **1095** hambs.

Pannell. panneel *van schilderye pannellum* (*i. tabella*) *Kil. Vgl. Schiller-Lübben* **3**, **297**; *brem. ns. Wb.* **3**, **290**.

Panter. pantere 17, panter 18, panthir, pantier **93**, panteir 19, *eyn* pant dier 50, panteltier *Kell. Vocab. panthera*, *pantera*.

Panze *s.* **Bansch.** *Hinzuzufügen: nd. nrh. nl. en* panize 23, panse 13, 22*, **116**, **132**, paens **97** *omasium*, *omasum*, *tripa. nl.* pensen **109**, *p. oft vel* **107** *tripa*, *omentum*. *Vgl. Schmeller-From.* **1**, **598**; *brem. ns. Wb.* **3**, **290**; *Kehrein* **1**, **302**; *Schmidt West. Id.* **132**, *Stalder Id.* **1**, **433**.

Pantoffel *vel suckel solea* **91**.

pantoffelholz, pantuffelnholtz *phellius*, *suber Vogel.*

pantoffelmacher *solearius* **91**.

Panzer *s.* **Banzer.**

panzermühlengerinn *Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) **1767** (*Kunstausdruck beim Mühlenbau*).

panzerring *s.* **banzerring.** pantzer-, bantzer **76**, bancer- 3 -ring, -rinck *liz.*

Papagei. *hd. nd. nl.* papegoe 19, papegoye, papegeye 11, papagaey *Kil.*, papengay *Gloss. m.*, papiei 10, papegage 56, papegoge 19 *psittacus*, *psitacus*, *sicatus*, *gaia*, *papiio*.

Papier, papir, pappir 8, **74** *papyrus*. *vm waz* [= *Wachs*] *vnd vmb* paper. *Frnkf. Arch.* (*Frankf.*) **1345**; *Petzemanne vm waz zu den kerczen von vernet here. vm* paupir *vnd vm waz zu besigelne* **37** *tl. ib.* **1355**; *vm waz vn* pauber *vnd vm anders gerede zu der stede wode. ib.*; pappier, *der balle von* **40** *riemen. Cassler Lic.-Liste* **47**. *Saec.*

Papp, pepp *s. o.* **Bapp.**

pappen *papillare* **79** (= *saugen an der Brust*). *Überhaupt* essen (*bes. von kleinen Kindern*) *Schmeller-From.* **1**, **598**.

Pappel *s. o.* **Bappel.**

pappelbaum *s. o.* **bappelbaum.** *hd. nd.* popel- **74**, 23, popeln- **75** *o. san.* baum, *nd.* peppel-, peppelen-boem 11 *populus*, *sapilus*.

pappelkraut *s. o.* **bappelkraut.** papelkrut *malauiscus* **75**.

pappelsalbe *s. o.* **bappelsalbe.** pappel- **134**, bappelts -salbe; popo- **110*** popu- **110*** -lien, *ein salbe populeum*.

Papst *s. o.* **Bapst.**

papstmonat. *dz er vnd andere prelaten dergleichen beleruge nicht anders dann in mense ordinario gehapt vnd dz der* babstmonat *der hohen obrigkeit zustendigk. Gem. Arch.* **1544**.

[Paradis.] paradisapfel. paradis opfel *lib. syn. Dom.* **1100**, padys- 12, parys- 8, 9, pâris- 2, bers- **76** apffel, *nd.* padisappel 22 *malum granatum*, *musa*.

paradisbirne. parisbirn *crustumium* **112**.

paradiskorn *Kil.*, pariszkorner **74**, -körner **143** *grana paradisi*, *cardamomum*.

paradislein. *nl.* paradissele *malum musteum* **116**.

Paralis. parali **93**, perlis *Kell. Voc. paralisis*. *Vgl. Birlinger, schwäb.-augsb. Wb.* **48***; parlisch *Stalder Id.* **1**, **156**.

Parat *o. rumung peratura* 52.

Pard. parde 5*, **102**, bardo *Heinr. Summ. D*; bard *Tr*; pard 29, 45 *pardus*.

Pard. eyn phart *parda* 7.

pardaune. *hd. nd.* pardan 18, pardynne 5*, 22, 26, pardin 5, 21, pardawn 4 *parda*.

nl. **Parietarie** *parietaria* **116** (= Mauerkraut).

Parell. parelle **122**, parili **93** *parillus*, *parella*. parill *ein legelein, daraus man trincket barillus* **74**. *Vgl.* bartili *Stalder Id.* **1**, **158**, **144**.

Park. parck 74, parch **121**, *Sum.*, parg **111**, barik **127**, barc **120**, barch *Sum.*, barg 17, burg **114**, purge (*pl.*) **104** *magalis*, *nefrendus*, *kyrius* (*χοῖρος*).

Park. *clev. nl.* parck *parcus* 5. *circulus* **147**, *Kil.*

Parma. barm *ein stat in Lamparten* 74.

Parochie. barchi *o. kircherei Das.*, *nrh.* perrochie **152** *parochia*, *plebania*.

parochian. *nl.* prochiaen *curio Kil.*

parochianschaft. *nrh.* perrochianenschap *plebanatus* **152**.

Part (*Theil*): 2½ *schock weynnachten des* 47. *jhars empfangen von mir Fabian von Oberweymar peide partt gestendigk gewesenn. W. Gem. Archiv* (*Erfurt*) **1550**.

parteke. *nd. en* p. 23, 5* *nupagundium*, *nodabagundum*.

Parteien. *daz ein kriegus eyflauf würde . ., daz man* sich partiete *eine gein den anderen. Frnkf. A.* (*Frankf.*) **1348**. *Vgl. in der heut. Spr.: Stalder Id.* **1**, **158**.

Digitized by Google

parteihaftig. *strift- vel* partij-achtig *off* partij machen *off meutmacher factiosus* **452** (partijmachen *st.* p. macher).

parteimachung *conspiratio G. voc.*

parteilichkeit. *nrh.* partijlicheit *partialitas* **452.** *nachdem er vom argkwan vnd* parteilikkeitt *nichtt abstehen wollen. Weim. Gem. Arch. (Wallendorf) 1554.*

(partieren.) partiererey. *allerhand schändliche* p. *Weim. II. St. Arch. (Weimar) 1649.*

nl. **Partijcke** *salicaria (herba)* **116.** *s.* — weiderich **143,** *weiderick* **116** *vgl. lythrum salicaria der gemeine* Weiderich *(Oken allg. Naturg. III 1682).*

Parzivant. *8 gr. eynen* parczefel *von geheisse myns hern Friederichs, als er von Aldenburg zcog. Gem. Arch. (Altenb.) 1449. cler.* **Pasch** *ulcea* **147** (p. *von pascua?), auch südd.* paschi *korngemengsel Stalder Id. 1, 140.*

Pasche. *nd.* paschen *pascha* 22*.

paschalamm. *nd. eyn* paschelom *aswetum phase* (= pasche) 37.

paschalich. *cler.* paischlick *paschalis* **147.**

Pass. *cler. dit* pass *pronunc* **147.**

passport. *des verdechtigen landsknechts halbin, szo dho* paszpart *zeigen vnd sich aus der verdacht wirken solde. Tenneb. Amtsrechn. 1532 (Regel).*

(Passen.) *hd. nd. nl.* **passer** *99, 110, 107, 109, nl.* passere *108 amussis, circinus. Vgl. brem. nd. Wb. 3, 297. 298.*

Passeckig. *Zuckerschalgen* passeckigt *mit löffel. Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1736.*

Passio. *cler.* passiboyck *passionale* **147.**

passional. passinayl *passionale* 5*.

Paste *pasta.*

pastenteig. p. taig *pastura* **74.**

Pastel *oder weyd Cass. Lic.-Lixte* (**16.** *Saec.*).

Paste *ossa, pistilla.*

pastete *s. o.* **Bastete.** pastende 57 *pasta, pastillus, pastilla, architopus.*

pastetenbäcker. *hd.* pasteyden- 8, pasteten- **110,** pastey- **68,** posten- 18 -becker, -bacher **68, 110,** *nd.* posteydenbecker 37 *placentarius, pastillarius.*

Pastorei. *nrh.* pastory *plebanatus* **152.**

Patelie. patelleli *patilus* 40 *i. sockeln (d. i, socken).*

Pater noster *(Rosenkranz). das calcydonien p. mit den grozzen corallen. Baur hess. Urk. 1580. Daher* **patrenstein** *gagates* **42** (= *achates*)*?*

Pathe. *nl.* pate, pete *profiisa Kil.*

pathchen. *nl.* petken *profiisa Kil.*

Patine. *nd.* pattync **109,** *nl.* pa-, pla-tijn *Kil.,* platyn **68** *colopodium (vgl. sial.* pattino *mundartlich* pantine).

Paucke *s.* **Baucke.** pauck 9, 74, beuck **65, 69, 154,** *nd.* pucker 27 *timpanum.*

paucker. pu- 5*, bau-, beu-cker **67, 152** *timpanator.*

Pauschen. *welsches ögen herfür* pussent, *der ist vnschemig. Stadtbibl. 3, 25* (= *ein Mensch mit vorstehenden Augen ist schamlos*).

Pausieren 68 *nrh.* pauseren **132** *repausare. off soliche rede sollen der reichs stende bothschafften* pausieren. *Gem. Arch.* **1522.**

Pavian *s. o.* **Babuin.** babuin, pauion *papio* **140.**

Pavillion. *nd. nrh.* paulunen **132,** paulune 10, pauluyn 13, pauelun **99** *papilio, territorium* (= *tentorium*). paulune *in ecclesia caduceum* **425.**

Peehen. gepicht eaz *persillum* 57.

Pegel. *nd.* pegel **109,** *hd.* peyl *in einem vasz* 33 *emina, obstructarium, s. o.* **226 beygel.** *Schmeller-From. 1, 385. Ursprünglich Mass für Flüssigkeiten bezeichnet durch Reife und Knöpfe. Dann Reif und Knopf am Trinkgefasz — so der Spund am Fasse.*

Pelle. *nd.* pale 11, *nl.* palie *arista, siliqua* (*vgl. frz.* paille).

Peln. *hd. nd.* pyne, pyn, peyn *tormentum.*

peingeräth. pinegeraede **117,** peinrade **74** *machina.*

peingeräthschaft. *cler.* pyngereytschap *cippus* **147.**

peinramen. *hd. nrh.* pynram *oculeus* **110, 132.**

peinigen. pingen *trucidare* 17.

peinigung. pyngunge 8 *trucidatio, tormentum.*

peinlich. peinliche *examination Frnkf. A. (Mainz)* **1612.**

peinlichkeit. pinlich-kait **65,** -keit 7 *atrocitas, tormentum. vnnd die werdenn gehen in die ewige* peynlickeit *Weim. Arch. (Jena) 1513; dasz der gefangne mit der peinlikeit billich angegriffen werde. Weim. H. St. Arch. (Jena) 1594* (= Folter).

peinung. pyn- 8*, pi- 5, pey- 9 -unge, pininge **65** *torsio, truculentia, affectio.*

Peisselbeere. peissel- **145,** paissel- *ki.* -beer *crispinus.*

Peitsche. picze 57, peutsche **44** *flagra, plumbatum.*

Peitzger *s. o.* **228.** peysker *limbrius (piscis)* 9. *„Die grözzere Schnecke mit der eigentliche Schlammpeitzger (Cobitis fossilis). ... Bei Regensburg und Nürnberg heissen sie Mieszgurn, wahrscheinlich Miesz-Gurren wegen des Lautes, den sie hören lassen. Bei Wien in der Donau heissen sie* Bieszgurn, *in Böhmen* Muraal *(Mooraal), Pfeifer und* Peisker*.“ Oken Allgem. Naturg. VI 285. Vgl. Schmell.-Fromm. 1, 292, Grimm Wb. 4, 1405.*

Peke. pecke 8, 9, 9, pecke 57, pek 9, *nd.* peyke 38, peke 22 *ganea, scortum, diobolaris, concubina, lupa.*

pekner. peckener *ganea* 57.

Pekesche? pecksken *van syden doick trabea* **147.**

Peltschen *(herba) securidaca* **143,** *vergl. Weig. Wb. 1, 321. Plinius hist. nat. 18.*

Pelzen *s. o.* **Belzen.** *Nebenform* **bolzen** (*viell. zu* bülzen *Gr. Wb. 1, 544*)*. vf einem erlenstock zu* bolczen. *nimb einen apfelzweig* bolcze *den vf einem erlenstock, so werden dieselben oepfel alle roth. Weim. H. St. Arch. 17. Saec.*

pelzreis. bolzreis. *welches* bolczreis *die will vfstossen. Weim. H. St. Arch. 17. Saec.*

Pelz *s. o.* **Belz.**

pelzer *s. o.* **belzer.** beltzer **110,** *nd.* pilser 22, *nrh.* pelzser **152** *pellifex, pellifex.*

Penidlen, *alfenid penidium lib. syn. Dom.* **1100.**

Penitenzerei. *das kein ampt noch dienen pfründ habe, es sige in der* penitenczerey, *in der cancely, an der cerretery noch an dem ingesigel. Weim. H. St. Arch. Samml. 98.*

Penne *vel vor calamus* 9 peunen *o. feddern. Casseler Lic.-Liste.*

pennemesser. *nl.* pennemesken *scalprum librarium* **116.**

Pense. *nl.* penseen *viola flammea* **116.**

Pensen. *nl.* pensen **99,** *nd.* pinsen 11, *cler.* pynsen **147** *imaginari, cogitare, meditari. machinator: quaet* pensende *of doende G. voc.*

pensung. *nl.* pensinge *meditatio* **99.**

Pension (= *Zinsen*)*. umb gepuerliche* pension *uff funff vom hundert darleihen. Frnkf. A. (Frankf.)* **1568.**

Pent. *nl.* pent *terma* **108;** pentl *lumbricus Würzb. Glos. 9. Jahrh. (H. Zt. 14).*

Peperlen? *im schwarzem umgekehrten und* gepeperlt *aufgerieben werdenden inländischen tuch. Weim. H. St. Arch.* **1764.** *Vielleicht z. vgl. Schmeller-Fromann 1, 400:* peperle *flocci, flocculi etc.*

Perdris. *nd.* pertrijs **107,** *nrh.* patrijs **152** *columna.*

perdrisken. patrisekin 20, *nd.* patrijsken 11 *perdix.*

Pergament *s. o.* **Bermet.** *dunne* permyt 9, *dynne* pergemen 8 *membrana. mit einem grossenn ingesiegel uff* parmynmitt *geschrieben Cod. dipl. Sax. reg.* **2, 11, 42** (*Lewpz.*) **1442** (*wohl verschrieben oder verlesen für* parmynnt)*.*

pergamentmesser. pergamuntmesser *scherem. nouacula* 57.

pergamenter 125, permeter 74, bermenter **76** *membratus.*

Pernoctieren *Frnkf. A. (Nürnberg)* **1760.**

Perpetuanen. *4 stücke blaw* perpetuanen *alten vorhangs sampt dem dito cranz. Frnkf. A. (Frankf.)* **1654.**

Persich *(piscis) persica* **74.** *Vgl. Schmeller-Frommann 1, 280.*

Person. *Ewer lieb wolle sine zu diesem malh szeines anbringens gleich* ennszer *szelbst* person *stad vnnd glauben geben. Gem. Arch. 1524. Masc.: das wir der rath so offte das vorfellet, mit eynem redelichen* person *bestellen wollen. Jen. Stadt-Arch. (Jena)* **1515.** — *personatus: der in einem spyl ein* person *ist* **88.**

persönlich 20, *cler.* persönlick **147** *personalis.*

persönlichkeit *personalitas* 20.

cler. **personschaft.** personscap *personalitas* **147.**

Pese **69,** *nl.* peise **109** *nervus. Cfr. Schiller-Lübb. III* **322.**

Pestilenz. die pestelentz 4, pestilentz **110** *pestilentia.*

pestilenzbüchse. *es sollte geld, ein haus vor die anfechtende personen zu bauen, darein colligirt werden. Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1686.*

pestilentzkraut *psyllium Ki.*

[Peter.] St. Peterskraut **144,** *Ki. astericum, marubi (herba). Vgl. Schmeller-Fromm. 1, 414.*

petermännchen. petermannche *aranea (piscis) Ki.*

peteröl. *nd. naphta kreditzte zehe erde,* peteröl 56.

petersilie. *wilder* petersil *lib. syn. Dom.* **1100** *alexandrum; macedonicum* petterseligen *usz dem lande (Macedonien)* 31.

peterswurz. S. Peterswurcz *lib. syn. Dom.* **1100**; peterswort **85** *celidum, herba S. Petri.*

Digitized by Google

peterlein. *wilder* petterlein *74*, peterli 29, peterling 30, *88 petroselinum, symonium, olisacrum.*

Petter. *ein* pfettern 6, *nd.* petter *of vader* 11, *nl.* petern *99. Kil. patrinus, compater, profilius. des* pfetters *tauffkind 135*, peterken *profilius Kil. Vgl. Kehrein 1, 305.*

petken (= peterken *oder* patken?) *profilia Kil. s. o.* **pathchen.**

Petsche *s. o.* **Betsche.** *breue: ein brieff, quem papa sigillat . . . mit sinem* bitsche, *varr.* bitschet *65.*

petschaft. petzchaft *Weim. H. St. Arch. (Moderweiz) 1602.*

petschir. pitzschehr *annulus 125.*

Petzen, pfetzen *vellicare, vellere 126. der das kint* gepeczt *hat. Frnkf. A. (Frankf.) 1502.*

Pfad. payd *methodus* 19.

pfadhocke. pfadhucke 9, pfadehucke *Fr. latro. Vergl. Schmeller-Fromm. 1, 449.*

pfadhocker. pfadehuchir 8, pfadehucher 9 *vespilio.*

pfadhocken. phade huchin 8, pfad hauchen 9 *latrocinari.*

Pfaffe *papa, presbter.*

pfaffenbirn *pirum superbum Pomey Ind. un.*

pfaffenblatt 17, &c., pfaffenblad *lib. syn. Dom. 1400, nd.* papenplat *47 larazacon, custos ortorum, calendula agrestis, corona monachi.*

pfaffenhödlein *favelago 145.*

pfaffenhut. *nl.* papenhout *fusarius 145.*

pfaffenkind. phaffinkint 8, pfaffenkynt 9, *nd.* papenkint 37 *flamus.*

pfaffenlaus. pfaffenlusz *canina, lappa c. (herba).*

pfaffenpint *73, 155, 145*, pfaffen bind *144, Kil. barba aaron (herba).*

pfaffenrock. paffenroc *tunica Symb. D.*

pfaffensohn. pfaffensun 74, 32 *flamineus.*

pfaffenstiel *corona monachi (herba).*

pfaffenstilnusz *dens leonis (herba) O. san.*

pfaffenstuhl. *eyn* pfaffenstul *66*, paffenstuole 19, *nd. en* papenstuel 11 *carale.*

pfaffentochter. pfaffintochter *flamenta 74.*

pfäffin. pheffynne 8, pheffin 3, 9 *antistita.*

pfäffisch. *nd. eyn* pepesche 37 *flamenta (fem. zu flamen* s. pfaffenbeyb 33).

pfäfflich. *nl.* papeleke *litterate 99.*

pfäffisch. paffenesse *presbitera Symb. D.*

Pfage. *nd.* page 22', *clev.* paghe *147 cabalus, equus. In heutiger (nd.) Mundart brem. ns. Wb. 3, 281.*

pfagenwurm. *nd.* paghenworme *cabones* (*vermes*) 37.

Pfahl. phal *Kell. Voc.*, pfel 4, pfol 6, pfale *66*, phoel 77, pale, palle 10, payl b', nd. pal 22 *palus, sudes, bacilla.*

pfahlholz. usz *dem walde* pelcholez *gefurt. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1447.*

pfählen. *nrh. nd.* palen 38, *152, clev.* pailen *147 palare, sudibus firmare, limitare.*

Pfalz. pfaltz *palatium 76.*

pfalzgraf. palant grebe 5, palantes graue ts *Mrg.*, phalleintzgraue *93*, *Sum.*, *nl.* palens greue *99*, *nd.* palant- 38, polent- 37 -greue *palatinus.*

Pfänden. panden 56, *nd.* pan-, pen-den 13, 23, *nd.* peynden *imaduare, pingnerare. were auch, das eyme trieubet wurde, das er komern mochte von landfridis wene, ob ime nicht virgolden wurde, mochte der syner vronde genuzen, so mochte er phenden uf den herren adir uf die stad. Frnkf. A. 1537.*

pfandlösung. *swer den andirn ladet zu einer hulfe, dem sal man küme redeliche unde swan der kümen ist, so sal man ime unde sinen lüten geben bir und brot, kuchenspise, hufslac unde vütr unde nicht* phantlosunge. *Urkb. d. Stadt Mühlh. 1318 s. l.*

pfandmässig. *es ist bedacht, das alle eussere gezung, so leger ein reich deuczscher Nation haben auch hwinn begriffen und* pfandtmessig *sein sollen. Weim. Gem. Archiv 1525.*

pfändlich. pfentlich *hauff pignoratus contractus 65.*

Pfanne, schaffe 87, phanne 3, panne 5, 13, pan 21 *frixorium, frixum, laganum, crucibulum.* (*Salzpfanne:*) *vorkouffen eynen verlichen vszlouffi eynre halben* phannen *ymme dulczschen bornen nach teilsrechte gelouffen. H. St. Arch. 1464.*

pfannendach. *nrh.* pannendack *tegula, tegularium 152.*

pfannenfladen. phannenflade *93*, 40 *artocreas, artotira.*

pfannenkuchen. pfanne- 6, pfann- *46*, 74 -kuch, *nl.* pannencoecke *116 placenta, artocopus, liba.* panekuchen *Frnkf. Arch. (Frankf.) 1472*, *nl.* pannecoecke *116 panis artoptrivus.*

pfannenspeise. *hd. nrh. ein* pfanne- *110*, pan- *132* -spyse *palinaria.*

pfannstatt. *400 backsteine zur* pfanstadt. *Weim. H. St. A. (Krannich.) 1677* (= *Stätte wo die Pfanne steht*).

pfannenstiel. phanunstiel *130, 155*, phonnenstel 57 *baxinus, pactinus* (= *patenus*), *parix.*

pfannzelt. pfan- *64*, phant- 7, 74, pfan- 2 -zelt, pfantzelten *75 placenta, pistillus, artocreas, frigdola, pancellus. Vgl. Schmeller-Fromm. 1, 427.*

Pfarre *73*, pfarr, pharr 1, pherre b', *nd.* pare 22, perne *vel* perne kerke 22' *parochia.*

pfarracker. *stost uf den* pfair acker. *Bing. Akt. 1629 u. ö.*

pfarrgeselle. *hern Gotzalke des perrers* pargeselle. *Frnkf. Arch. (Frankf.) 1689.*

pfarrmann. pfar- *73*, pharre- 8, par- 17 -man, *nd.* parreman 38, perneman 22' *plebisanus, parrochianus, parochus, parrochialis.*

pfarrheit. pfarheit *plebanatus 110.*

pfarrer, pfarner. pherner, pherrer *Frnkf. A. (Frankf.) 1537*; perner 19, 56 *plebanus, parrochialis, plebisanus. sammt dem* pfarner *und predyger. Weim. H. St. Arch. 1528.*

pfarrermann. pharrerman 9, *nd.* perneman 22' *plebisanus, parochialis.*

pfarrerei, pfarnerei. pfarn-, pfern-, phernerij, pfererij 67, *nd.* pernerige *plebania.*

pfarrlich. pfarlicher *parochialis 75.* pfarliche *gerechtigkeit parochialia 75.*

pfarrschaft. pfarschafft *plebanatus 68.*

Pfasel; pfeselin *oder czolle fazelus* 57. (*Zu* zolle *vgl.* zull, zöll *cimba.*)

Pfau. phab 33, pfow 30, faw 29, pfaw *pauo.*

pfauenkraut. pfawenkraut *persicaria 70.*

pfauenschwanz. pfawenschwantz *an dem hymel 91*, pfaben-, pfahen-, pfeben-schwantz *a. d. h. 64 cometa. c. ein stern der eyn zal* (= *zagel*) *hat vel mit ein* pfogenswantz 19. *Vgl. Schmeller-Fromm. 1, 446.*

pfauenquaste? *ein stern mit eim* pfogenzwast *cometa 49.*

pfauenspiegel *psyllium Fr.*

pfaun. pfawin *68*, pfewin 32, *64', 110*, pfain *134*, phayn *132*, pfein 9, pfäbin 1, phowin *134*, pfobin *70. nrh.* pawgine *132 pava.*

Pfechten *gustare 75, vgl. Lexer II 254.*

pfedem. *hd. nd.* pedome 1, pedeme 20, 23, *85*, pedemmen 13, pedem 12, phedim 8, pheden *Sum.*, *den* pfemyn (*acc. sing.*) 4 *pepo, cecodia* (= *cicuta?*). *Daneben nd.* pfeben *melones* 56.

pfedich. *eyn* peddek *pepo* 56.

Pedik. *hd.* peddich *125*, *nd.* pedick *medulla i. adeps frugum, nd.* pedick *in dem holte mediculeum* 38, pedik *eyn corne in dem holte* 22' *medutilium, eyn* pedek *in der vederen hilus* 37. *Vgl. brem. ns. Wb. 3, 301.*

Pfeffer, pheffer 3, 8, phefer *87*, nd. peper *piper.*

pfefferkümmel. pfefferkummel 74, pefferkummel 12 *cymum.*

pfeffermühle. pfeffermül 52, pfeffermole *125 piperetera, tyrocnestis.*

pfefferöl. *deben: wiss* pfeffer ole *lib. syn. Dom. 1400.*

pfeffersack. *Schimpfname der reichen Kaufleute z. B. in Nürnberg und Frankfurt. dieweil dann diese leiffi üzt also, das die pfaffen und* pfefferseck *allerlei gewalt brauchen. Gem. Arch. 1554*; *wo er der* pfefferseck *einen von Frankfurt ereylet. Frnkf. Arch. 1556*; *heyst euch ewere herrn die* pfefferseck *solich gut weder geben. sb.*

pfefferstein. p. steyn *mortarium 93.*

Pfeife. phiff 8, pfeyffe 9, *nd.* pipe *85 arteria, tibia.* (*Maass*): *Syrup die* pfeiffe. *Frnkf. Arch.* (*Cassl. Lic.-Liste*) *1647.*

pfeifgesang. *eyn* phiff gesang *musa* 17.

pfeifkraut. *nd. een* pypcruyt *G. roc.*, pypkrut *68*, pijfkruyt *152 cicuta.*

pfeifer. piffer *mimus* 8.

pfeifler. *nl* piffelere *sodomita 99. vgl. die* pfeifen *penis Lex. II 244.*

Pfeil. *nl.* pyl *G. voc. nd.* piel 37 *pila.*

pfeilband *amentum Voc. Eph. lat. Lat.*

pfeilköcher. pfilkocher *110*, *nd. eyn* pil koker 37, *nrh.* pijlkocher *152 pharetra, corytus.*

pfeilsticker. *dem* pilsticker *15 sh. Frkf. Arch. (Frankf.) 1400 u. öfters.*

Digitized by Google

Pfell. *rotter* pfell *pelanus, muricum 74 (= murex). Heute noch* pfell *Oken 6, 292.*

Pfennig. *darinnen sampt ihren ehewirthinen .. ihren* pfennig *zehren .. erlaubt sein. Frnkf. A. (Wien) 1630.*

pfennigdieb. pfennig diep *peculator 75.*

pfenniggabe. pfennig gab *munusculum 1.*

pfenniggeld. *zeste halb marg* penning geldes. *Baur Urk. (Friedberg) 1394.*

pfennigkraut. *nd.* pennic, *eyn* crut *pannicidium* 38.

pfennigmeister. *ich hab den 7 waygenknechten durch des reichs pfenuigmeisters diener auf ein quartal ihren lohn .. geben lassen. Weim. Gem. Arch. 1567.*

pfennigmeisteramt *Bing. Akt. 1654.*

pfennigschlag. pfenniglac *percussura* 8, 9.

pfennigwahre. *nrh. clein* peninckx wair *collibium 152.*

Pferch. pferrich *65, 75, 88, 40 caula. mandra. vnd wollen wir zwey jahr mit unsern Berckischen schaffen den* mittagspfirch *zu Bergern schlahen lassen, hinkegen soll vns von solchem* pfirch *die dritte garben ... continuiren. Weim. H. St. A. (Weimar) 1650.*

pferchgetreidig. *verzichniss des* pferchgetreydigs, *wieviel er an körnern geyeben. Weim. H. St. A. (Gabernhof) 1657.*

pferchgewände. *25 scheffel am Dautendorffer wege alss dasz erste* pferchgewände; *25 scheffel das andere* pferchgewände *nach dem neuen teiche. Weim. H. St. Arch. 1680.*

pferchstall. pfirchstall *caula 75.*

pferchen. pferrichen *caulare 75.*

Pferd. pharefrit *121*, pferfrit *Sum.*, phard 1 *palefredus, cantarius. Nebenform:* phred *Frnkf. A. (Ziegenhain) 14. Saec.* (*in diesem Schriftstücke findet sich auch gren* stall gern).

pferdefliege. pferdesflyege 19, *nd.* en perts vliege 11, *nl.* peerdsvlieghe *Kil. eppia, pilularius.*

pferdegeld. *sie entrichten nit das* pferdtsgelt, *sondern wollen sich eher stöcken und plöcken lasen. Frnkf. A. (Frankf.) 1630.*

pferdetrog *capitrum 74.*

pferdfrohne. *das er ine zu vnpflichtiger* pferd frohn *von einem guthlein .. dringen wolle. Weim. Gem. Arch. (Weimar) 1551.*

pferdgeräthe. *nd.* perde gherede *ephisia* 37 *v. ephippium.*

pferdgesehmeide. pferdgeschmide *67*, pherd gesmeid 1, pfärdgeschmeyd *154*, perdegesmide 5 *falera.* Daneben eyn perdgesemide 18.

pferdgift *hippomanes Ki.*

pferdhamen. *clev.* perdhame *abdoma 147.*

pferdhirter. pferrherter *mango* 33.

pferdhöter. perdehuter *mango* 56.

pferdeklufer. perdecooper *mango* 56.

pferdekleid. *nd.* perde cled *sandalium* 37.

pferdmälzig. *das soltzsieden ist oneros, so dasz es bey einer* pferdtmässigen *arbeit wenigen gewinn zur burgerlichen nahrung übrig lässt. Frnkf. A. (Schwäb. Hall) 1720.*

pferdeminze. pferd myncz *balsumita. lib. syn. Dom. 1400.*

pferdreiter. pfert rites (*verschr. für* riter) *equites 40.*

pferdeschmied. *dem* perde smyd *cleidunge. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1451.*

pferdeschreppe. *nd.* eyn perde schrepe *strigilis* 38. (*Vgl.* schrepe de perde *strigilare* 38.)

pferdwespe. pfherdewespe *crabro 125.*

pferdzagel *vel schaffelhaw aparilla (herba). lib. Dom. 1400.*

pferdezoll. *von* pherde-, perde-zolle. *Frnkf. A. (Frankf.) 1351; hand uns geentwurt von* perdezolle. *ib. 1376.*

pferdsfliege. pferdszflieg *crabro 110.*

pferden (*mit Pferden versehen*). *Hennen zur Smitten 10 gulden lihen, so ferre er sich anders* perdet. *Frnkf. A. (Frankf.) 1432; er hat sich* geperdet. *ib. 1474.*

Pfeterer. phedeller *vel ebin hol falaria* 57 (*aus* petraria *s. Lex. II 242*).

Pfifferling. *swammen und* pfifferlinge. *Stadtbibl. III 25°; nd.* peperlingh 37 *fungus.*

Pfingsten. phingisten 8, phinsten *18*, pingsten *nd.* pynge-, pincksten, pinxten *pentecoste.*

pfingstheilig. *in den* pinsten helgen *dagen. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1442, in den* pinstheiligen *tagen. ib.*

pfingstborn. *Namen eines Brunnen in der Graupengasse zu Frankfurt a/M. (vgl. Baltonn örtl. Beschreibg. II 299). zu gebieden uber den* pfingstborne. *Frnkf. A. (Frankf.) 1472.*

pfingsttag. *in den* phingisch dagin. *Frnkf. Arch. (Frankf.) 1370.*

Pfinne, pfinn, phinne 3, 17, pfinte *74*, phind 7, find 21, fin *153*, feyne *152 marcor, phinna. Vgl. o.* **Fine.**

Pfirsich. perszych 12 *nd.* persek 37 *hd.* pyrsyck 19, pfersche *67, 68*, pfi- *74* -rsich *volemum.* persel *percalum* 56, *wohl verschr. statt* persek.

pfirsichbaum. perschbôm 56, pfersichbom *76, ein* phirsenbovm 3, *nd.* persek- 38, perzek- 37 -bom *percitus (= persicus), crustumium (genus piri), volemum.*

Pfirsich. pirsich *ictinus (piscis) 74, s. o.* **Persich.**

Pfisen, pfeiser. pfisen *singire anserum 76.*

pfisung, pfeisung. pfysunge *110*, pfeysunge *154 sibilus.*

Pfister. phister *73, 93*, 1, pister *74 artocopus, pistorius, furnarius.*

pfisterhäuslein *pistrilla 64.*

pfisterstube. pfisterstub *panificina 74.*

pfisterei. pistrye 20, pfistery *75*, pfistry *Kell. Voc. pistorium. pistrinum, panificina.*

pfisterin pistrix *Ki.*

Pflanze. pflantz 29, plant 30 *planta.*

pflänzchen. *nrh. eyn kleyn* plantken *plantula 152.*

pflanzung. *nd.* plantinge *insicium, planta* 37, 56.

Pflaster. pla-, bla- 19, 21, -ster, plastir 57, bla- 19, playster 4, pflaster *74, 76, nd.* blaester 11 *membrana, plastrum, malagma, cataplasma, apostomus, vgl.* **Blaster.**

Pflaster *cementum, clev.* plaister *tot steynwerck plasticen 147, vgl.* **pflaster** *v. v.* **Blaster.**

pflasterstein. *eyn firtel* blasterstein *den zunfftrauwen zu St. Kathrinen. Frnkf. A. (Frankf.) 1447.*

Pflaume. prume 7, *hd. nd.* plume 17, 23, pflum 6, *76*, pflom *91*, pflawm *74*, vlumen 13, *Mrg.*, pruum 11, *nrh.* pruym *152 prunum, niza.*

pflaumenbaum. eyn prum baum 7, pfloumbom *121 cinum, prignus (= prunus?).*

Pflege. pflage *plaga* 57. *in den* phlegen *zu Kefernburg, Wassnburg .. Gem. Arch. (Weimar) 15. Saec.; bereit der obersyen drei herwagen halb, so der pflege* (*im Tenneberger Amte*) *zu halten aufgelegt. Tenneberger Amtsrechn. 1528; die antage der* pflege *Tennbergk. ib.* (*Regel*).

Pflegen. er hat *ime fast geringe vnderhaltung* gepflegt. *Gem. Arch. 1524; die newe lere, die er doch on schewen, wie die leut* gepflegt sein, *ketzerisch nennet. ib. — uff hierorig* (*in einem erbaren rat* gepflegte *handlung. Frnkf. A. (Frankf.) 1559.*

pflegefraun. *so ehrngedachte meine* pflegefraun *erkaufft. Weim. H. St. Arch. (Moderwitz) 1606; nun dann ich mich solcher vormundschaft unterwunden vnd von gedachter meiner* pflegfrauen *soviel verstehe, dasz ... Weim. H. St. Arch. (Moderwitz) 1610.*

pflieglich. *adv. unserm ampts ackerbau sol ehr* pflieglichen *gebrauchenn, denselben nicht geringernn. Weim. H. St. Arch. (Weim.) 1590; doch das sie das holtz* pfleglich .. *hauen lassen. ib. 1594; [sie sollen das geld] ohne einige rechnung, iedoch* pfleglich *und hausshälltlich zu nutzen und geniesen haben. Weim. H. St. Arch. (Weim.) 1714. — vnnd sollenn die gewerckenn vmb dieselben ihre gethane zuege mit* vnpfleglichen *lohn nicht vbersetzenn. ib. (Tenneberg) 1566.*

pflegung. plegunge. *kerklich* p. *vel der spisen abbrechung* 17, *kercklich* phlogunge 9 *parcimonia. durch groszen mangell vnd abgängige* pflegung *den geist auffgeben. Frnkf. A. (Frankf.) 1749.*

pflicht. *ich hab sorg, er ward der natur ir* pflicht *nicht lang konen forhalten* [*werde bald sterben*]. *Weim. Ges. A. (Worms) 1512; wie euer churf. gn. due artighel vornewen vnd* pflicht *darzuthun solden* [*dazu verpflichten*]. *ib. 1521; wir han vnser* pflicht *zu dieszer aynung gethan; welcher churfurst zu der churfursten aynung ainsten* pflicht *gethan; das er derhalb kein weiser* pflich *mehr gethan het. ib.; des artigkels halben die* pflicht *zu der curfursten aynung belangend. ib. — vnpflicht. ihr wollet den wein nicht allein zoll und* unpflicht *frey zue wasser undt lande sicher durchpassiren lassen. Frnkf. A. (Fehrden) 1659.*

pflichtbar. *vff mich alsz den ersten vndt ältisten E. churf. durchl. schon 1712* pflichtbar *gewordenen mühbelehnten. Weim. H. St. Arch. (Moderwitz) 1641.*

pflichtbarmachung (*Verpflichtung*). pflichtbarmachung *sämtlicher jägerburschen. Weim. H. St. Arch. 1750.*

pflichtig. nach pflichtiger *bewelhung. Gem. Arch. 1519; den hern des camergerichts ist man itzunt schuldigk yre besoldung .. besorgen es mocht inen gehen, wie den andern vor jn, den man will* pflichtigk *worden und nichts geben. Gem. Arch. 1524; ew. churfurstlichen gnadenn seint meine underthenigste und* pflichtige

Digitized by Google

diuste .. zuvorn ib. 1560. — die zins zu yder pflichtigen *zeit einfordern. Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1528.*

pflichtschuldwillig. pflichtschuldwillige *dienst. Frnkf. A. (Grebenau) 1622.*

pflichtenkecht. *mann hat hierauf den pflichtenknecht des marktschiffers vor amt berufen lassen. Frnkf. A. (Frankf.) 1779.* (pfl. *wohl* = verpflichteter *Knecht.*)

Pflele. plie *93*, pflye *74 plapis (piscis).*

Pflock. *darauss sihet man klar, das die bepste die Deudschen keyser nur für stöcke vnd* plöcke *gehalten haben. Amsdorf (Nauclerus) 1545.*

pflöcken. *ich bin hieberor von ermeltem obrist lieutenanten Heylmann derent und ihrer der Callwer wegen zu Heydelberg ie genugsamb gestöckt und* geplöckt *worden. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1642; (sie wolten keinen zoll geben) sondern sich ehe stöcken und* plöcken *lasen. ib. 1650.*

pflöcklein. pflackelin *paxillus* 57.

Pflug. pflug 5*, plach 14, *nd.* plug, plugk 31, ploech *89*, pluech 11, *nrh.* ploich *132 aratrum. landerey, welche Hanss Weygell vnder seinem* pflug *hat. Bing. Akt. 1572.*

pflugeisen. pflugsz-ysen, -eysen 9, *74, nrh. nd.* ploechyser *132*, plochysern *22 bouer, vomer.*

pflugfrohme. *an der neumarkischen* pflugfrohme *aber, hat dieses theil .. keinen antheil. Weim. H. St. Arch. 1644; die acker zeuesambt der darzue gehörigen* hofstelstiel *en* pflugkfrohme. *ib. 120 acker, zusambt der dazu gehörigen* pflugfrohme, *welche aber anjetzo ungangbar, sonst aber jeden lenzen einen tag zu frohnen hat. ib.*

pflugfröhner. *item 8* pflugfröhner, *der iglicher im jahre 4 tage fronei. Weim. H. St. A. 1544.*

pflugkehre. *die* pflugkeer *versura 135.*

pflugmann. *nd.* plugman *arator 99.*

pflugschar. phulckschar *bouer* 3.

pflugsterz. phulcksterts 3, pflugestartz *74*, pflugstbercze 9, *nrh.* plochstertz *132*, *nd.* plochstert, ploechstart 11 *buris, stiua.*

pflugtreiber. *nd. eyn* ploechdriuer *artorculus* 37.

pflugeshaupt. phlogis hobit *127 buris.*

pfluges zagel. pluges zagel *stiua Symb. D.*

pflügen. pflu- 9, *nrh.* plo-, ploe-gen *132 arare, agrestare.*

pflügiein. plugelin *aratellum 45.*

Pfnuft. phnuft *var.* pfnucz *zingullus 64.*

Pfnüsel *126, Das., Ki.*, pnüssel *155 coryza, reuma.* pfnüsel *vel* knüsel *graedo 126.*

pfnüselechtig *reumaticus 126.*

Pforte. pfort, port, purt, *nd.* poerte 11 porta.

pfortgehäuse. *garbid im brukehoff an dem nuwen* portgehuse *zum Goltstein. Frnkf. A. (Frankf.) 1447.*

pforthaus (*Haus am Thore*). *das alde* porthus *am Goltstein. Frnkf. A. (Frankf.) 1447.*

Pförtzich *Cf. porticus.* portico forcib, *frithof. Würzb. Gloss. 9. Saec. (Haupt Zsch. XIV). Vgl. Schmeller-Fromm. 1, 847.*

Pfragner 74, fragnaer 3 *velaris (i. venditor minutorum comestibilium in locis velatis 152*), *penesticus.*

Pfrangen. pfrengen *75, 62 artare, torquere.* gepfrengt *oppressus 75.*

pfrenger *artator 75.*

pfrengisz *artatio 75.*

Pfriemen. pfrym, pryn *125.* prime 5*, prieme 18, preme 5, preym 74, breme 18, prin 12, *elev.* pryme *147, nl. eyn* prene 22 *premula, prima, subula.*

Pfrille *Ki.*, pbrille *104*, pfrill *75, Kell. Voc.*, pfril *75 pelanus, aspratilis, bdella. Auch heute noch gelaufig in der Naturgeschichte, vgl. Oken VI 291: der* Pfrill *oder Ellritze Cyprinus phoxinus (Karpfenart). Vgl. Schmeller-From. 1, 453.*

Pfropfen. proppen *100*, proffen 5* *inserere, plantare.*

pfropfreis. proff risz 17, prof reys 9 *plantaria.*

Pfründe. pfrunde, pfrund, prunde 8, pfriend *68*, prunde, prön 21, phrune, prune *135, 152*, prin 18 *stipendium, praebenda.*

pfründen. pronden 5, pfreunde *151, nd.* prone 21 *prebendari. im sol kein* pfründe *noch dienen. Weim. H. St. Arch. (Samml. 98).* gepfruntter *beneficiatus 65. Daneben die volleren Formen nd.* prauene 11, *nrh.* proeuen *152.*

pfründennehmer. *eyn* prounder- 5, *nd.* prouennemer 23 *prebendarius.*

Pfuch, pful. pfuch *110*, pfuch *der schand 88 proh, ve*, pfi *dich* 29, pfüdich 30 *vach. pfu dich der erlosen ketzerey vnd ergyer dan bickharley. Weim. Bibl. (Alveld) 1524.*

pfuien. *sunder ander stele vnd biderleute werden sich Eurer schemen vnd auff euch* pfluyen. *Jen. Archiv 1456.*

Pfuhl. pfülle 67, puel 13, pole 17, *nd.* pol, poul 38 *lacus, voluptabrum.*

pfuhlschnepfe. polschnepff *totanus 140.*

pfuhlicht. phulecht 57 *palestre* (= *palustre*).

pfuhlig. *nd.* polich *vel vureyn sentes* (= *sentina*) 23.

Pfuhl. phulwe 8, pfulb 76, phlwe 13, pulbe, pul 5*, polwe 16, polfe 17, *nrh.* poluwe *132*, *nd.* polle 22 *pulvinar, pulvinus.*

pfuhlzieche. pfulflziechen *Frnkf. Arch (Frankf.) 1631.*

Pfulge. pulgen, *teschen vel* pfulgen *75 pera, pulga. Vgl. Schmeller-From. 1, 425.*

Pfund. pfunt 6, 9, *nrh. eyn* pond *132 libra.*

pfundbirn *pirum librale Pomey ind. un.*

Pfutz! *So wellecht zu schreiben statt* pfurcz (*i. lupanar*) *ephebia* 33.

pfutzer. pfuczer *ephebia* 6.

Pfütze. phucze 9, pfutz *154*, pfutz, pfitz *65*, phitz *43*, putze *153, 152*, *nd.* put 11 *sentina, lacuna, palus. eyn* pucz *vol trecks cenum 43 s. o.* **Bütze.**

pfützeimer. pfütz aimer *haustrum Fr.*

pfützhaken. *nl.* put-, pet-haeck *harpago 116.*

pfützschwengel. *nd.* putswinghel *tolium Gem. voc.*

pfützrad. *nrh.* putzratt *haustinabulum 152.*

pfützehen. pfutzchen *lacunula 125.*

pfützig. *phuczczecht luculentus* 57 (= *lutul*).

Pfutzern *cindalismus Ki.*

Physiognomie. phisonomy, phisonomei *134*, phisomye *133, 67*, phisemy *68 phisionomia.*

Pickel 75, picke 3 *celtrum, instr. sculpendi.*

Pickelhaube. pokelhube *fibia* 57. *Weiteres s. o.* **beckelhaube.**

pickelhut. pickelhütlein *Weim. H. St. A. 17. Saec.*

Pickenier. pijckier, pijckenier, pijckenaer *Kil. picarius.*

Pilger *s. o.* **Bilger.**

nl. **Pillet,** pilget *vinum heluolum 116* (*frz. paillet*).

Pilorijn, pellarin *collistrigium Kil.*

Pyinpanne *85;* pippawe 9 *solsequium minus* (*herba*).

Pimpernell. beuenelde *pipenella. Frankf. Stadtbibl. II 54.*

Pinakel. pfnackel, pfinackel *am fleisch vel gestanck von fleisch rancor 75* (*aus Verwechslung mit einem andern, etwa mit* linn *zusammengesetzten Worte entstanden*).

Pinet. *mancherlay kostlicher zwifacher vnd gefuetterte* pinet, *vntzgold, perlein vnd straussen vedern. Frnkf. Gem. Arch. (Frankf.) 1524.*

Pinie. *alfutaron* (*fructus pini*): zierelnuss, pynien. *lib. syn. Dom. 110.*

nl. **Pinke** *celox 109.*

(Pinkeln *harnen.*)

pinkelkraut. bengel-, bingelkraut *73, 126 linosatis.*

Pinne. *eyn* pinne 17, pfin, *ein nägelein o. zweck 74, nd.* pin 21, *elev. en* pyn: *eyn nagel 147 pinna. Vgl. Vilmar kurh. Id. 302.*

pinnenagel. *nd.* pynakel *vel* pin 21 *pinna. 4 hll. vor* pinneyle *die tucher in der alden ratstoben mit uff geneyit als unser herre der konig hie was. Frnkf. A. (Frankf.) 1442.*

Pinsel *s. o.* **Bensel.**

Pinferling *prunum siluestre Alberus.*

Pinte. pynte 26, pynt *V. a. 1420*, pint 8, 13 *veretrum, penis. Vgl. Lex. 2, 274. Vilmar kurh. Id. 302.*

Pips *s. o.* **Bips.**

pipsig. pfiffzig *pitutosus Das.*

Piroler *galbula Ki. zu* piro *cfr. Lex. 2, 274.*

Pirschen *s. o.* **birschen.**

pirschpulver *und musquetenpulver. Frnkf. A. 1635.*

pirschrohr. *3 langer* perszrohr *mit feurschlossen vor 10 fl. 11 gr. Gem. Arch. 1567.*

Pisa. peyse 74.

Pispeln. pispeln *subst. n. sibilus* 44.

Pisse *urina* 36.

pissfass. *nd.* pisuat 11, pisse vad 37 *madula. nd.* **piszgrope,** piszkroppen 22 *madula.*

pisspflaume. *nl.* pispruyne *prunum asinum 116.*

pisspott. pispot *56*, pischpot 20, *nrh.* piszpot *132 madula. nl.* **pissade** *vel harn mincia 99.*

Pissel. *nd. ein* pistel *pisellum* 23. *Schiller-Lübben 3, 333.*

Pistacie. *pl.* pistacien *pistacca. lib. syn. Dom. 1100.*

Digitized by Google

nl. **Plackaert** *parix 416.*

Placke s', *99 plaga. — clagt, dasz ime an* eynen placken *wiesen zu Husen zu eynen graben abeyngen sy. Frnkf. A. (Frankf.) 1502; meiniglich ist bewusst, das* der geringst plack *zinszbar ist. ib. (Oberrad) 1620.*

plöckchen. *das wesin* pleckilschin *da by. Frnkf. A. (Arnsburg (1530).* — ilschin = *heut.* -elchen, *wetterauisches Dimin. nach Gutturalen und Consonantenhäufungen.*

Placke. plack *tomentum Fr.*

(**Placken** zu plagen.)

plackerei (*Strassenraub*, *rütten sy mit dem voite gein Zweckbaw als sy vff dy* pleckerije *haldin soldin. Gem. A. (Altenh.) 1449; viel* plackereien *und strasseuraubereien. ib. (Torgau) 1534; unnachbarliche handlungen und* plackarien. *Frnkf. A. (Frankf.) 1564.*

plakarie (*zu Obigem gehörig?*) *vnnachbarliche handlungen vnd* plackarien. *Frnkf. A. (Frankf.) 1564.*

Placken [*einen Flicken aufsetzen, überhaupt ausbessern*]. *die kusten in der ratsloben zu* placken. *Frnkf. A. (Frankf.) 1596; die fenster zu* placken. *ib. 1548; von den glasefinstern in der ratsloben zu* placken *vnd inzusetzen. ib. 1400; 40 hell. der stede flesschen zu* placken; *4 sh. von den finstern in der ratsloben zu* placken. *ib. 1405. — an eim ofen zu* placken. *ib. 1396; in gronden gemuert und pyler* gepleket. *ib. 1447. Vgl. brem. ns. Wb. 3, 326.*

placklohn (*Zahlung für Ausbesserungen*). *flur allerlei ausgab zu beschlagen,* placklon *etc. Frnkf. A. (Frankf.) 1545.*

plackwerk. *vur* plackewerg *an snellekarren getan. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1447.*

Plädrer. *nd. en vorsprec vel* plaidirre 11, *nl.* playdirre *99 causidicus.*

Plage. *davon vch* plaug *gedikin mag. Frnkf. A. (Ziegenhain) 1589.* — (*die* Pest): *es stirbt fast ser vnd sonderlich umb des keisers hof; das nest haus pei dem Sereniner ist gar ausgestorben vnd er ist schir 14 tag auch krank: doch nit an* der plag. *Gem. Arch. (Worms) 1542.*

Plage = Blahe *s. o.* — *2 gulden geben umb zwilch zu ainer* plagen *vff den flocz, darunder wir gesessen und die fasz gelegen. Frnkf. A. (Frankf.) 1542.*

Plaidise. *nl. sculle vel* plaidise *pecten (piscis) 99.*

Planyer *lubrica (instr. ad planandum)* 74.

Planke. eyn plancke 3, blancke 10, 13, *97*, blanc 12, 74, *nd.* blanck 22, prangbe 22' *vollum, aspar, falanga.*

planken. *nl.* plancken *97, 109,* blancken 4 *munire (mit Planken versehen).*

Plantsche. plantschen *o. silberkuchen argentum pastillatum 153.*

Plantze *planities 77.*

Platsche. pletsche 17, plecze 8, 9 *menda.*

Platte. blate 19, *nd.* plate 11, 23 *bilix, corona* (36).

plattharnischer *Frnkf. A. (Frankf.) 1500.*

nd. **plettenmacher** *thorifex* 22.

plattner. pladtner *faber laminarius 111. Symon Rockenberger des* platners: *inn segner churf. gn. harnischkammer mochte gebrauchenn undt bestellen lassen. Gem. Arch. (Torgau) 1545.*

Platz. *clev.* dreckich plaetz *of stede allutes 147. die* placzen *zu Durckelwil. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1502; uff dem* pflatz. *ib. 1507, s. o.* **Blatz.**

platz. *pl.* pletzer *von solen succinea 110 s. o.* **bletz.**

plitzer. bletzer *sarcinator 126 (statt succinealor?).*

Plänen. *so wellet sich der left danne vnder den nebel vñ* pliwet *si der wint dann vnder einander. Weim. Bibl. Lucid.; vnd hellen sie solchen (den flachs) auch* plauben, *brechen vnd hecheln müssen. Weim. H. St. A. (Dondorf) 1650.*

Pleiten. *nd. urk. clev.* pleyten *placidare 11, 152, 147.*

pleitstete. *clev.* pleytstede *placitatorium 147.*

pleyte 20, *nd.* pleyt 11, plait *99 placitum.*

nrh. **pleiter** *placitator 152.*

nrh. **pleyterie** *placium 152.*

Plengen. *nd.* plenghen *seminare jurgia 22*, s.* **plangen** *Lex. II 277. Schiller-Lübben III 545.*

Pierren. *sie löhren und* pierren *jr erdichte vesper . . . umb jres bauchs willen. Amsdorf hor. can. (Weim. Bibl.) Jena 1562.*

Plitzen *o. scharren als pferde repedare 74.*

Plitzling *lauarctus (piscis) 140.*

Plodern *s. o.* **Blodern.** *dass die hosen gar biss uber de Knie etwann zu halbenn wadenn und darnber hinab zum weittisten* plodern. *Frnkf. A. (Frankf.) 1556.*

Plotz. *hd. nd.* plo-, ple- *Voc. Hamb.*, plô- 3, plu-tze, plotz *74*, blotz 7, plötzen *114*, nd. plosse 23 *gubea, rubello (piscis). Vgl. Oken allgem. Naturg. VI 505, 506: das Gelbauge, wendisch die* Plötze *Cyprinus erythrophthalmus. Vgl. Schmeller-Frommann 1, 356.*

Plotze, plotz *s. o.* **Blotz.** *er hat seinen hofmeister . . . mit einer* plotz *dermassen gehauen, das . . Weim. Gem. Arch. (Weimar) 1559; er hat getrauet, da si nicht ihr maul halenn wurde, wolt der schaffmeister den* blotz, *den er enblasert ihr der frawen in den leib werfen. Weim. H. St. A. (Weimar) 1573. Vgl. Schmeller-Fromm. 1, 465, Vilmar kurh. Id. 304.*

Plume. plumen *oder* bettfedern. *Frnkf. Arch. (Cassler Lizentenliste) 47. Saec.*

plumagien *oder* straussfedern. *Frnkf. Arch. (Cassler Licentenliste) 47. Saec.*

Plump (*stumpf*): *nrh. weder stoissen o/* plomp *machen retundere 152; (unbeholfen):* plom *ende dom wesen hebere Gem. voc.*

plumpen (*unbeholfen niederfallen*). *das du wie ein baur ins wirtshauss hinein* plumpsest. *Bing. Akt. 1577.*

plumpig. *es ist zu verwundern, dasz die Oberröder also* plumbigt *meines gn. herrn uhralte gerechtigkeit zu vernichtigen unterstben. Frnkf. A. (Offenbach) 1721.*

plümpling *falsicus (sc. securis) Fris. Vgl. Schiller-Lübben mnd. Wb. 3, 355* plumpkule.

Plunder (*Kleidung*). *2 thornhudern daz die herabe stigin ieglichen (sic) 3 gulden vor ir* plunder *und dinst. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1381* (berabestigen = *das Amt aufgeben*).

Plutzer 1, 3, plutzern (*plur.*) *91, melo, pepo. Vgl. Schmeller-Fromm. 1, 466.*

Pluvier *pluvialis Pomey ind. un. (Wasserhuhn).*

Po. pfade 74, pfat, pfot 40, pfad 32, *75*, pad *zu Lamparden* 4, phat 5', payt 17, der paw *135, nl.* pau *116 Padus, Heridanus.*

Pöbel. puffel *125 beanus.*

pofflich (= *publicum?*) *vnd als nun das gemeyne* pofflich *von hauss hynab gegangen waren. Gem. Arch. 1525.*

Pochen *s. o.* **bochen.** *vnnd sollenn sonnderlich verfügenn, das man alle erts wol* poche *vnnd scheide. Weim. H. St. Arch. (Henneberg) 1566. — er hat sich mit schnarchen und* pochen *vernehmen lassen. Frnkf. Arch. (Büdingen) 1587.*

pochlohn. *vnnd die gewerkenn mit dem fuhrlohn,* pochlohn *vnnd sinn anndere wege nicht vbernohmen werden. Weim. H. St. A. (Henneberg) 1566.*

Pocke *s. o.* **Bocken.**

pockicht. *fehe das* pochecht *oder sost krang. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1377.*

Podagra *s. o.* **Bodegra.** *dy* pûdagel *podagra* 56.

Poen. poenfällig. penuellig *penalis 75.*

Poet *110, 132 poeta.*

poeterei. *clev.* poetry *dichten poetari 147.*

Pogatz *subcinerarius panis 74* (*zu lat. focacia*).

Pogge *Chytr.* pokghe 22' *rana. Vilmar kurh. Id. 305.*

poggenstuhl. poggenstôle *vel swemme fungus Chytr.*

Poison. *nd.* puisun *99*, poisoen *106 potio.* poison *gheuen poisonare 106.*

Poitiers *Pictauium. das land von* peutiersz *110'*, pentiersz *100'. nrh. van* peutau *pictauensis 152.*

Pökel. *nl. nrh.* peckel *109, 132, 147*, peeckel *116 muria. Nebenform: hd. nrh. nd.* bickel *110*, pickel 20, *152*, prekel 11 *salsiuago, salsugo, muria.*

Poley *tripolium Ki. Weiteres oben s.* Bolei. *Noch heute unter diesem Namen bekannt: mentha pulegium Oken Naturg. 3, 1056. nd.* **Polen** *simila* 11, *aus* polenta (*vgl.* polente 23).

Polen. *hd. nd.* polen-, poler- 75, poln-, bolen- *151*, boln- 17, *nd.* pollen-lant *Polonia.*

Polete. poleten *beta 50'.*

Polite. *Vgl. oben* **Billet.** *vberschickenn wir euch hiermit der rom. kays. may. vnnd churf. zu Sachssenn feldobersten ofnen* polet, *welche uns vmb geburliche zahlung prouiandi vnnd vrlaubs* [*sic*] *zu fueren sollen, wie ihr aus vberschickten* poletenn *zuersehen. Weim. H. St. A. (Wanzenau) 1567. (Des Obersten „Polite" liegt bei und enthält einen Befehl an Schösser und Amtleute dem Vorzeiger den verlangten Proviant zu verabfolgen.)*

Polizei. *doneben ist auch von der* pollocey, *monopolien vnd anderem geratschlagett. Weim. Gem. Arch. (Nürnberg) 1522.*

nd. **Polle** *pollis* 11.

Polster. *Vgl. oben* **Bolster.** palster *am sattel 75.* palster

Digitized by Google

32, 40 *panellus equi* (panellus *est saccus in sella pilis repletus Kell. Voc. (Vielleicht statt* pilis : pinnis *zu lesen?)*

Pompernell. *nl.* pompernoel *boletus 107; wohl verwechselt mit* pimpinella.

¡Pometgern. *1 leddern wambst mit grun* pometgern. *Frnkf. A. (Homb. v. d. H.) 1835.*

Poniart. *nl.* poniaert *parazonium 116. Vgl. franz.* poignard, *nnl.* ponjaard.

Popanz. pophans *alphito Ki.*

Popelsie. *nl.* poppelsie *109*, popeltzige 74, *nd.* poppelcie 38, poppel 22' *apoplexia*, *morbus caducus. — apoplexia: suchte dicta* popelsy 6. *Vgl. brem. ns. Wb. 3, 352.*

popelsichtig. *nrh.* poppelzychtig *apoplecticus 152.*

Por. *In der Wetterau (Hanau) heisst die* Emporkirche: die hör (*in Frankf.* lettner).

porkirche 52, 74 *basilica, porticus.*

pornaken. por nack *sincaput* 27.

pören. *nrh.* porren *incitare, concitare 152, 147.*

Portal *110, nrh.* portaël *proceum* (= *propyleum*), *porticus.*

Portatly. portiffchin *portatirum* 45 (s. *tragorgel*).

Portulae. portulac *andragus. lib. syn. Dom. 1100.*

portelkraut. portelkrut *portulaca* 77.

Porzellan. *nl.* porcelein *matriculus 116.*

Posaune. *hd. nd. nrh.* ba-, bo-, be-sun 13, 22, ba-, bosune *109, 152*, busun 6, 41, 75, busun *154*, pusawn 34, husaum *66, 70, 151;* husawne 9, bus-am *66*, -an *68.* Nebenform: hrasun 30 *buccina, tuba, lituus.*

posaunenlaut. *nd.* ęyn basunenlud *clangor* 37.

posaunensang. *nd.* basunen sangh *classicum* 37.

posaunen. pusawnen 34, prasunen 29 *tubicinare.*

posauner. posuner *und piffer. Frnkf. A. (Frankf.) 1442;* pusawner 52, *clev.* basuynre *147 classarius, tarantantarisator.*

Posse. *er hat auch mit ungepurlichen* possen, *verdrisslichen Worten vnns vnnsere diener vnd andere verachtelt vnd angetastet. Weim. Ges. Arch. (Wallendorf) 1554.*

Post (*fem. — der Posten*). *solche ganze* post *der 2041 fl. 44 qr. Weim. H. St. A. (Weimar) 1586; 1670 und häufig.*

Post. *es were eyn post hynkomen die heli zceytung bracht, das sich Cremona . . dem keyser ergeben. Weim. Gem. A. (Nürnb.) 1522; mit einer anno 1721 verconsentirten* post. *Weim. H. St. Arch. (Mittelpölnitz) 1721.*

posthorn. *(Gelegenlich der Uebertragung des Postlehens an den Fürsten von Thurn und Taxis heisst es): er soll in unserem nahmen das* posthorn *führen. Weim. H. St. Arch. 1747.*

nl. **postross.** post- *o.* kutsschenross *postus 116.*

Posterne. *hd. nl.* posterne 8', *Kil. posterna, postica.*

Potsche. poczsche 9, pecze 8 *amplustre (vgl. helgol.* pötsk *Wasserschauffelchen im Schiffe).*

Pott. *nd. nrh.* post 11, *152 olla.* pötte, *hauss- oder deckpfannen. Frnkf. A. (Hessen) 17. Saec.*

pottdeckel. *nd. clev.* potdeckel *147*, potdecker 11 *ollipetra.*

potterde. *nrh.* poterde *samia 132.*

pottmacher. *nrh.* potmacher *152, nl.* pottemaker *99 figulus.*

Praebende. prauene 56, *nd.* profende 23, prouene 22 *prebenda, stipendium.*

praebendar. prouender, *nd.* brouender, prouener 5, brauener 36, prondener 21, pfrender *76 stipendiarius, prebendarius.*

praebendenhaus. *nrh.* prouenierhuysz *prebendaria 132.*

Praefatie. prevacie *prefatio* 5'.

Praelat. *hd. nd.* prelate 5, 23, prelait 7 *prelatus.*

prelatie *prelatura* 5.

prelatenthum. prelathynthum 5', prelatendom 23 *prelatura.*

prelatschafft *prelatura 110.*

Praesentiren. *beamten, welche gegenwärtigen umlauf behörig zu* praesentiren *haben. Weim. H. St. A. (Weimar) 1782.* (Umlauf = *Circular*).

Practik. *glaub woll, das vil* practica (*pl.*) *gesucht werden. Weim. Gem. Arch. 1522; vnd sent vil* prackticken *vnd vorretterey gemacht worden. ib. 1523.*

practicieren. practizyern, practicieren, practiren *152, nrh.* practiseren *132 practicare. dan ich hore vorgeblich sagen, als sollt der bischoff bei vill leuten* practiciren, *daran zw sein vnd zw fordernn helffen ob der Luther zw gefengknis . . mocht gebrocht werden. Weim. Gem. Arch. 1522.*

ein **practizierer** *practicus 68.*

practicirisch (*aus Practiken hervorgegangen*). *so würde doch dasselbig (testament) ein unbestendig blindt* practicirisch *gedicht sein. Frnkf. A. (Frankf.) 1557.*

Prasme; brasem. prasm 3, brosem 4. prossen *Pomey Ind. un. cyprinus, pisciculus. (Heute:* Bresem *abramis brama L. wohlschmeckender milleid. Süsswasserfisch).*

Prasme, prasemere *fenus, fenerator symb. D, veryl. Graff 3, 369.*

Prass *comedo 91. So statt* pras (*s. o.* **Bras**) *zu schreiben. Wohl für* frass *verschrieben oder zu* prasser, brasser *comedo 110 zu stellen?*

Predigen *s. o.* **Bredigen. predigat,** *gotis word omilia* 57 (= predigħte) (*s. Lexer 2, 291*) *also nicht* predicat *anzusetzen, wie oben Sp. 293.*

Pregal. *nim zwo* pregil *ein glas fol vnd temper dz do mitte. Frnkf. Stadtbuk, III 23'.*

Pregelen, bregelen. pregiln *torrere V. a. 1420, vgl. Grimm Wb. 2, 353.*

Preisen *s. o.* **Breisen.**

Preis machen. *kaufmannsgüter* preisz machen (*wegnehmen*). *Frnkf. A. (Frankf.) 1648.*

Preisschuh. preysschuoch *culpo 64'.* (*Vielleicht* = breitschuh *Gegensatz von* Schnabelschuh?)

Presse *68, 110*, presz *65, 75*, pres 13, prasse 20, prescbe 19, *nd. nrh.* persen 38, perse *152*, parse 11, *hd.* parse 12, 20, pirsch 19 *pressura, pressula, prelum, torcular, torculare, pressorium. Die Form* perse, parse *im heutigen Nd. Brem. ns. Wb. 3, 294.*

pressbaum. presz- 1, 52, pres- *75* -paum, breszbaum *75 prelum.*

pressel *93*, phressel *2 pressula (instr. quo libri imprimuntur 75, domit man briefe verschleust 74).*

pressung. parsunge *tortura* 20.

Preusse. prusz, prusze *152*, prusch 7, hryss *75'*, prisze 10, *nrh.* pruys *152*, ein prutze 22, 23, *hd.* pruszer 5, brusser 6 *Prutenus.*

preusseuland. pruszen- *68, 152*, pruschen 7, bruschen-6, 17 -lant, bruzen-, brutzen- 13 -lan, *nrh. nd.* prutzen-, pruyszen-, *hd.* prisen- 18, hreisen- *76* lant *Prussia, Pruscia.*

preusserland. brusserlant *Pruscia* 6.

preussisch. pruschen *hechte Gem. Arch. 1463. Hieher?*

Priester *s. o.* **Briester.** nd. prester *der afgodde edicui* 37 (= *aedüui*).

priesterkost. priesterköstchen, priesterköstlichen *cupedia 114.*

priesterschüler. *nd. eyn* presterscôler *camillus* 37.

priesterhaft. *welcher aber durch ein unanständiges, freies bezeugen . . sich nicht* priesterhaft *aufführet. Weim. H. St. A. 1705.*

priesterschen *s. o.* **priesterin.** priesterssze *sacerdotissa* 20. *Daneben:* pristerse *sacerdotalitas vielleicht verschrieben für* priesterie?

Principalherrn (*plur.*), *Überl. Akt. 16. Jahrh.*

Princk *obstructorium 49. Nachweise bei Weigand 1 256.*

Printzling *musculus Ki. Vielleicht für* sprintzling, *vgl.* sprintz *112*, sprintzel *Fr.; auch ist der Name* Sprintz *für* Sperber *noch heute volksthümlich s. Brehm Thierl. 2, 220.*

Prior 17, priol 40, 74, *82, 93*, priel 8', brior *in einem closter 75; nd.* prier 22' *prior.*

priorissa, priora: priolin 74, *nd.* priersche 11, priorinne 22'; *vrow Gerdrude der* priolin *Weim. H. St. A. (Oberbesa) 1539; die* priolin *Michelsen Cod. Thur. dipl. (Capelle) 1547; der* priorissin. *ib. 1548.*

Prison. presune, presun *153*, pryssun 74, presaun *66, 70, 75*, preswm 1, prisan *68, nl.* pressune *109 prisno, presuna.*

Pritsche *s. a.* **Britsche.** *hus zur* bryczschen. *Frnkf. A. (Frankf.) 1570* (pritsche = *Holztreppe? s. o.); er habe am ufer die* prüttsen *darzu gemacht, das man am ufer habe beifahren können. Frnkf. A. (Frankf.) 1667.*

Privet 74, priuete 5', *nrh.* privait *152, 147 latrina, catacumba, priuela, tristega, bursa, byrsa; die* brivete *by dem spital. Frnkf A. (Frankf.) 1345, 1354 etc. Nebenformen:* prophei *Das.*, profey *110, 128 latrina; die locher vnd* profeyen, *die in der stede muren gemacht sin, sullen die bumeister besehen vnd verzeichin. Frnkf. A. (Frankf.) 1434; die* profeien *zu rumen. ib.; als die nachbuer in der nuwen gasszen bitten umb eyn stulegang zu einer profeien off den graben durch die stat. ib. 1473.*

privatperson. *man würde uns in diesen sachen mehr glauben als: andern* privatpersohnen *zugestellt haben. Frnkf. A. 1628.*

Probation. *ain gemaine* probation *vnd rechtfertigung der*

Digitized by Google

gemaynen reichsmuncz. Weim. Gem. Arch. 1522; dazu unsere burger . . sich mit ihrer probation *und bescheinung gefasst machen mögen. Frnkf. A. 1569.*

probe. *wenn ein lehrjunge 14 tage* auf der probe *gestanden, auch richtige uhrkunden wegen seiner ehelichen geburth produciret hat. Weimar H. St. A. (Blankenh.) 1720.*

probiren (*erproben*). *Frankfurth . . mit tughend off das hogst* probyrt. *Fich. Frnkf. A. 1, 77.*

Procediren. procediren *und verfahren, techn. Ausdruck beim Reichskammergericht im 16. und 17. Jahrh. hoches vleis bittende weiter diser sachen halb gegen mir ime rechten zu* procediren *vnnd zu verfarn nit gestatten. Harrprecht Staatsarch. d. Rkammerger. 2, 417 (Regensb.) 1499; auff des egemelten vnnsers camer procurator fiscals anruoffen hier innen verfarn vnnd* procedirn. *ib. 2, 457. 1547; nach gestalt eines jeden vberfahrung vnnachlassig vnd ernstlich* procedirn *vnd verfahren sollen. Reichsabsch. 984 (Regensburg) 1603. Ebenso: handeln und* procediren; *vollenfahren und* procediren. — *steiff nach vermög der anniäss* geprocediert. *Überl. Akt. 16. Jahrh.*

Processie *hd. nd. nrh.* s', 22, *132 processio.*

Procurer *procurarius* s'.

Profecle. profflecye (*Prophezeiung*). *Frnkf. Stadtbibl. II 26; end die* prophecey, *so der hepstlich solliciator zu Wormbs . . . gesprochen. Weim. Gem. Arch. 1526.*

prophetizieren *68, 110,* prppheti-siern 6, -sirn 18 *prophetizare.*

Profft. prufft *commodum Gem. voc.*

profitlich. *nrh.* profijtlich *opere precium, necessarius 152.*

Profos. *nl.* provoost *prefectus castrorum 146.*

Prognosticacie. *een* pronosticacy *ephemeris i. liber astrologorum Gem. voc.*

Propst. prabest 19, 21, prawest 56, brobst 75', bropts 6, brost 75', *nd.* prouest, proefst 11 *prepositus.*

propstei. probistie 5, prabisti 21, prawestige 56, *nd.* proefstie 11, *nrh.* prouestie, proistye *152 prepositura.* prabesti *Frnkf. A. (Frankf.) 1504.*

pröpstlich. probstlich *68, 110, nrh.* proistlich *152 prepositalis.*

Prosa. *urh. eyn* prose *prosa 152.*

prosenschriber *prosaicus 110.*

prosierer. prosierer *prosaicus* 20.

prosilich. *hd. nrh.* prose- *152,* prosz-lich *68 prosaice.*

Prossech. *das* prossech *oder daz kneupfel, daz oben ist de humulo der hopf, vertex* 4.

Protzen (*schmollen*). protzicht? proltzscheter, proltzeter *grautgena 74.*

Proviant. (*Ir habt gehört*), *das des reichs ankomen kriegsvolck bis anher mit verlierung der zeit, verschwindung einer grossen* prafant *und darzu mit beschwerlicher der reichstende costen ganz ungeschaffter ding und one alle frucht allhie gelegen. Frnkf. Arch. (Wien) 1542.*

proviantverkhuffer. *nl.* profannt verkauffer *macellarius 146.*

proviantiren. *er hat sich in Ofen befestiget und* prafantirt. *Frnkf. A. (Wien) 1542.*

Prüfen. prufen 18 *Mrg.*, prüben 19, proffen 5' *probare.*

prüflich. prübelych 19, *nd.* prueuelic 11, *nrh.* proefflich *152 probabilis.*

prüfniss. prussenisz *probamen* 20.

Prul. *beelphegor afgot, de dar is geschapen als en* prul *de ene hut hefft in deme munde* 23.

Prune *Nebenform zu* Pflaume *s. d.* prünen *oder quetschen. Frnkf. A. (Cassler Lucenlenlate) 1647.*

prunibaum *prunus H. Ph.*

Psallieren. psalliererin *psaltrix 76.*

Psalm. psalme, selme 20 *psalmus.*

psalmlehrerin. psalmlererin *psaltrix* 7.

psalmenieser *psalmista 75.*

psalmweib. *eyn* psalwyb *psaltria 110.*

psalter 74, *65,* salter *93,* 38, 40, selter 45, seltir 5', solter *G. voc.*, sautel *82 psalterium, psaltertus.*

psaltersänger. salteri- 74, saltirsenger 8, 9, saltersinger 9, 74, 57 *psaltes.*

psalterschläger. salterislaher *psaltes 74.*

psalterschreiber. salterschriber *psalmigraphus* 8, 9.

psalterer 5'', 23, psaltener 18, *nd.* saliter 22 *psaltrix.*

psalterie *psalterium* 40.

hd. nd. **psaltern** *psallere* 1, 23.

nd. **psalterersche** 23, *hd.* **psalterische** 5', selterschen 21 *psaltrix.*

nl. **Puder** *aroma 109.*

Pule. bülle 40, pellen *Gem. voc. Apulia, apula provincia.* polannischen *lant Apulsa G. et Voc.*

Pulvier *pluvialis* (**auis**) *140; heute:* Regenpfeifer *Charadrius pluvialis Oken 7, 514.*

Pulgen (*pl.?*) *pulga* (**bulga**) *75.*

Pullen *als die ochsen 75.*

Pulmate *platum 81.*

Puls. bultz *o. leutung pulsto = pulso 74. nd.* de puls 36, 38 *s. v.* pulsare: *is de beweinghe der adern* 38.

pulskopf *angistrum* 1.

Pult. pulpit 21, pulpet 6, 20, *110',* 74, pulpett *74, hd. nd.* pulpt 8, 9, 17, 23, *69, 154, 167,* pulpe 18, pulp 17 *lectorium, pulpitum, pluteum, lampium.*

pultbrett. pulpret *65', 110',* pulbret *65',* pultbret *Vogel, pluteum, pulpitum;* pultbrett: *Umdeutschung aus pulpitum.*

Punikenapfel. punikenappel *malopunicum Oken 3, 2058.*

Puny *in einem schiff tabulata 74.*

Punkt. puncte 8, pont 5', *nd.* punct 22' **punctus, punctum.** *auf* punt (*genau*) *Domb. 167.*

punktzeichen. *nd.* punctcykene *punctus* 11.

pünktchen. *nrh.* puntchen *152,* puntchen *152 punctus.*

pünktlein. punctlin *punctum 65.*

Pur 5' *purus. dan er ist der al creatur — geschaffen hat uss nychts vnd pwr. Fich. Frnkf. A. 1, 98.*

Purgatz *cathactica 94, 114.*

purgation. *domit ehr seiner verdachten handlung dasselbt eberwesen oder zu der* purgation *seiner vnschuld zugelassen werden mocht. Weim. Gem. Arch. 1522.*

Purpel. porbel *68,* purpelen *Das.*, barpeln 64, berpel 74 *earsa* (*s. die kinds plateren Das.*).

Purpur 1, 21, *nd.* purper 11, purpern 38 *purpura.*

purpurkleid *68, 110,* burpurclad *75,* purperkleyt 30 *purpura.*

purpurianisch. *ein eyn/acher langer* purpurianischer *englisch grawer farbe rock. Weim. Gem. Arch. 1519.*

Pustebeiszer. *nl.* puystebijter *vel rombout mordella 116, hd. nd.* **Pute** *diabolaris* 38.

Q.

Quackdarm *tien, podex* 19 = kackdarm. quacken *statt* kacken *Grimm Wb. 3, 45. Vgl.* quever *statt* kever 23 *Diefenb. gloss. 154' u. ähnl. — oder verschrieben für* packdarm *vgl. Gloss. 328', Gloss. nov. 254', Schiller-Lübben 3, 290.*

Quackel. *nd. nrh.* quackel *107, 132,* quackele *106,* qaaccle *99,* quattele 11, quattel *G. voc., hd.* quatele 8' *coturnix, quiscula, perdix; alte Nebenform zu* wachtel *vergl. Graff 1, 678. Weiteres bei* **Wachtel.**

Quackelieren *vel fabulieren fabulari 88 zu* quackeln *Schiller-Lübben 3, 594.*

nd. **Quagel** *malhoracius* 11 = coagulum *vgl. Schiller-Lübben 3, 595.*

Qualster *bupreslis* (*Käfergattung*) *Vogel. Noch heute: „wanzen und qualster" Oken Naturgesch. 3, 1552. Vgl. Grimm Wb. 5, 1570.*

Qualster. *cler.* qwalster *carunca i. onreynckeid uyt dem monde of der nasen 147.*

Qual *cruciatus.*

quälig. *hd.* quellig *110, nrh.* quellich *152 importunus.*

quälung. *nrh.* quellinge *vel krenckde languor 152.*

Digitized by Google

Quappe 19, *nrh. nl.* quabbe *89*, qnaeb *97*, *hd. cyn* quappe *Stadtbibl.* **2**, *54* (*1465*) *alliola, melota.*

Quark. quarch *colustrum* 58.

quärklein. twergelyn *formella* (*i. paruus caseus*) *Voc. a. 1429.*

Quartanie. *dy* quartanie *febris assua* 27.

(Quartier.) quartierschlange (*Geschütz*). *übersenden uch ein* quartierschlenglein : *ist lang am rohr zehen werkschuech und neun Zoll sampt seiner laden, vorderwagen, stelnagell, ketten und ladtzeuge. Frnkf. A. 1570.*

quartieren. *solchem unheil vorzukommen sind sie also weit von einander* gequartiret *worden. Weim. H. St. A. 17. Saec.*

Quasz *comessatio* 17.

quaszen. *nd.* quatzen 23, *hd. nd.* quassen 5, 74, 17, 22, 27, 38, quasen 22, quayssen 5 *crapulari, commessari, commensari. Lexer* **2**, *318**; *Schiller-Lübben* **3**, *597**. *eszen oder* quoszen 21. *nd. Form in oberd. Glossar:* quatten 74.

quaszer. *hd. nd.* quasser 27, *109*, quaysser 5, quesser *crapulosus, bachicola, comessator.*

quaszerei *crapula* 17.

quaszerin. quessern *comessatrix.*

quaszig. quassig *crapulosus* 74.

quaszlich. quaszlich *crapulose* 17.

quaszunge. *nd.* quatzinge *crapulosus* (*für crapula*) 22, 23.

Quaste. *hd. nd. nrh.* quast 11, *132*, queste *66 Nrg.*, quest *110*, 19, kost *Kell. Voc. parisoma, perizoma, flabellum.* quest *vel scheele* 19; *kost est fasciculus frondium Keller Voc.*

quästen. questen 56, *83*, questin *Voc. a. 1420 perizomare, perizomatilare, allidere. die bawren werden sehr übel* gequestet *und geschlagen. Fichard Frnkf. A.* **3**, *196; werden alle tag eine gute stund* gequestet. *ib. 212.*

quästung. *es wird ihm die geiszelung oder die* questung *bisz in thodt ufgeleyt. Fichard Frnkf. A.* **2**, *196; mag sie mit der* questung *torquirt werden. ib.* **3**, *245.*

Quat. *nd. nrh.* quaet 11, quait *132 nequam.* quaete *auentuyr diffortunium G. voc.*, van quader *dat facinorous 132.*

quatherzig. *nrh.* quaethertzig *praucordius 132.*

quatkliffer. *nd.* quaetclapper *saturus* 11 (= *eyn bose klieffer* 19).

quatlustig. *nl.* quatlostig *libidinosus 99.*

quatspreechen. *clev.* quaitspreken *bobinare 147.*

quatthätig. *nrh. nd.* quaetdedich *132*, 11 *malignus, maleficus.*

quatwillig. *nrh.* quaet-, quaitwillig *maliuolus 132.*

quatwilligkeit. *nrh.* quaitwillicheit *maliuolentia 132.*

quatwünschen. *clev.* quaitwunschen *bobinare.*

quatheit 20, *nrh.* quaitheit *132 malum, flagitium.*

quatlich. *nd.* quelike *doen maleficere* 11.

quatlichheit. *nl.* qualicheit *nausea 116.*

Quater. quatter *planis* (*in alea*) *i. quatrio 130.*

Quat *lutum.*

quatgrabe. quotgrabe *ruder* 57.

quatig *luteus, luceolus, cenolentus* 57.

(Queck.) queckbrunnen. queckborne *fons Hild. Phys.* kechbronn 32 *latex.*

queckslber. *hd. nd.* quicksülver 56, quicsiluer 11, quicsuluer 23, keksilber 40, kexsilber 76, quochsilber *105*, choch-27, chökch- 33, kocksilber *lib. Syn. Dom. 1100 humedum, plama, litargyrum, argentum vivum.*

queckstern. queckestertz 12, *eyn* quakstert 56, *nl. nrh. nd.* quic- *107*, quecstert 23, *109*, queecstart 11, quicsterlz *132 cauda tremula, motacilla, loaficus, ferax* (*auis*).

quecken. chukchen *educare Pet. Voc.* (*i. nutrire*).

quieklich. quiclich *inualetudinarius* 57.

quiekunge *accubitus* 3.

queck. *nd.* quick, quec 11, queck *78*, quijck *85**, *nl.* quek *109*, *hd.* queck *77 jumentum, armentum, pecus, bos vel azinus* (11), *carnes.*

queckbewahrer. *clev.* qwyckbewaerre *pecularius 147.*

queckdieb. *clev.* quyckdyeff *abigens 147.*

Quedlinburg. quide- *vel* quel-lenburg *Tsipolis 125.* (*Vermuthlich lisis* = qual?)

Quelle. *ein verborgen* qwelle *latex* 6.

quellborn. quellprunn *latex 74. sul* (= *siede*) *dz in eime* quelburne *mit honige. Frnkf. Stadtarch.* **3**, *25**.

quellen. ezwelln *emanare* 27.

quellunge *scaturigo* 57.

(Quemlich.) quemlichkeit *condecentia 65.*

Quendel. quenil *Sum.*, quonila *121*, conela *86*, chenela *117*, chopela *105*, quellen 7 *saturcia* (= *. eja*), *crassina.*

(Quer.) querflote *fistula obliqua* 125.

querscheuer *in der* quarrscheuer *Bing. Akten 1734.*

querch, *quere. als man nuhn heimwarts über alle berg — gereiselt, beids die leng vnd* querch. *Henneb. Lied 1590.*

Querder 57, *hd. nl. nrh.* querdel 74, 3, 9, *107*, *132*, *G. voc.* korder 4, *plur. dy* querdel *125 leripipium, intercutum, interculus, corialbum, coriolum, pielacium, calcei* (*vgl. Diefenb. Gloss. v. antes*).

Quetschen. *hd. nrh. nl.* quetzen *132*, quecczin *Voc. a. 1420*, quetcen *99*, quessen 11 *perledere, ledere, collidere, cudere. were sache dat eynicher dieser verbundbrieve van vngeschichte . . an iren siegellenn* gequet, *zu ryssenn off zu brochem wurdenn. Köln. Stadtrecht 15. Saec.*

quetschung. *nl. nrh.* quetzinge *lesio 99*, *132.*

Quintapfel. quintappel *colocynthis 145.* (*Wohl aus Coloquintapfel entstanden.*)

(Quinte.) quint singen *quinternisare* 30.

quintsaite. *ein* quintsait *fidicula* 52.

Quinterne. quinterne, quintern *67*, *125*, quintren *70 quinterna.*

Quintin. *ein* quinsin *tille; ein* quinsen *safferon. Frankf. Stadtbibl.* **3**, *23**.

Quirinus (*Vorname*). *Querin, Khuerein, Khierein 1572. Zu Sachsenhausen befand sich ie* Quirinspforte, *deren Name in* Kührains- und kehreinspforte *umgeändert wurde. Siehe Kriegk Frnkf. Bürgerzw. p. 260.*

Quirl. twirl 9, *404*, twirel 1, twierel *71*, quirrel 4, querel 3, querle 57, kuergel *74 manubium, spagalus, pila, pantrum.*

Quirne. *nl.* querne *109*, *hd.* churne *404 mola, manuelum.*

quirnbette. quirnebeth 19, *nd.* queerle beedde 11 *molacrum, molatrum.*

quirnmühle. een queern mole *G. voc.*, queerne mole 11, queern moel *132*, korn mylin *68*, kern myel *110 molacrum, mola manualis.*

Quispel 22, *108*, quespel *99 aspersorium.*

Quistlich. *ind mit sulcher kouffmanschafft yre erve und gut* quystlichen *vertzert und hienbrocht haind. Köln. Stadtr. 75**. *Vgl.* verquesten *confundere Stieler 1490.*

Quitte. quidena *Heinr. Summ. D.* queden 24, 47, kuttin 29, chutten 34, kütten *lib. Syn. Dom. 1100*, nl. kutten, kuttinen (*plur.?*) *116*, kuttl 32 *cidonium, citonia, coctanum.*

quittenbaum. *hd.* quidden- 19, *nd.* queden- 11 -bom *cinus.*

quittensyrup *muria lib. Syn. Dom. 1100.*

(Quitt.) qwitbrieff *antigraphus* 17, 32 *antigraphus, anticopa. und was si an der gülte haben eingenomen, daz sal dem reich an dier vorgeschriben schulde abyen und darumb sullen si ir* quitbrif *geben. Frnkf. A.* (*Böhmer Cod. dipl. 574*) *1341.*

quittlassung. quitlatinge *quitatio* 37.

quittscheltung. *hd. nrh.* qwitscheldinge *acceptilatio 83, 132.*

quittanz. *daruff der rad zu Wyssensee von Hansen Kreygenbergern vorgenant eygen hantschryfft brieff vnd siegel* geqwyteret *mit solcher* qwytantzyen *an mich gekysen. Weim. Ger. A. 1470.*

quittigen. *den munchen sagen, sich der schumacher zu* qwidigen *und acht dar uff haben, ob man sie betreten mocht. Frnkf. A.* (*Bürgermb.*) *1502.*

quittirung. queitirung (*Freihaltung, freie Beköstigung*). *I sch. einem bothen, gein Gotha zw Gangloff von Heylingen geschickt, sich der* queitirunge *halb des herszogen von Leuneburg bey meinem gnedigsten herrn dem churfursten zu Sachsen zu erkunden, ob man hochgedachten herszogen . . zw Walterszhawszen* ausquitiren *solle. Tenneb. Amtsr. 1533* (*Regel*).

Quittern. quittern 9, quitteln 5, *nl.* que-, qudelen *108 garrire.* — küttern *der vögel garrilus 135. Vgl.* quitteln *als de fegel auspicium* 15.

Digitized by Google

R.

Rabarber. reubarbar, reubarber, *reu barbar lib. Syn. Dom.*

Rabau. *pl.* rabauwen, rapauwen *malum orthomasticum 116, Pomey ind. univ. Oken 3, 2084.* (*Gehört zu mala ariaria.*) *Vgl. Strodtmann Onn. Id. 178.*

Rabe 10, rame 77, ram *94 cornix.* rapfen *geschray crocitare* 32.

rabengesang. rappen gesanc *corsina voz 65.*

rabengeschrei. rabengeschray *cra 74.*

rabisch. rabischen *schrein croculari.*

Rache. rach 1, *38*, roch 8, 9, reyche 19 *vindicta.*

rächer. rechener *133*, rechner *114 vindex.*

rächhaftig. *nrh. vindicatiuus i. index* wraechachtig *132.*

rächig. rechiger *vindex 74.*

rächlich. vnwrekelich *inulte 58.*

rächung. rechung 17, *110*, rachung *Frnkf. Stadtbibl. 2, 30*, rochung *4 vindicta.* die rachung *vnser veind. Frnkf. Stadtbibl. 2, 30.*

Rachen. rach, rache *74*, *nrh.* der raich *132*, *clev.* rake *147 palatum.*

rachenhöhle. rachenhüli *vel goum faux* 40.

Racke. *nd.* rack *vapor 23. Vgl. Schiller-Lübben 3, 411.*

nl. **Racker** *cloacarius 109.*

Rad *rota.*

radebäre. radeber 57, 1, b', 16, rodeber 8, radber 4, *49*, radper *74 basterna, cenovectorium, cita. Vgl. Vilmar kurh. Id. 312; Schmeller-From. 2, 264; Frommann Ma. 3, 181.*

radbrechen. *nd. nrh.* radbraken *rotare* 11, *132.*

radeholz (*Holz, aus welchem radspeicher und Räder gemacht werden, bes. wohl Holz zu Mühlrädern*): radeholtz *vnd reuffatebe Tenneb. Amstr. 1523; vor* radeholtz *1528; 5 gr. Hans Ruder zw Walterszhausenn vor* radeholtz; *6 gr. der moller zum Taffarts vor* radeholtz *zur moln; 20 gr. Hand Ruder zu Walterszhausen vor* radeholtz *zw moln raden. ib.*

radmacher. radmecher *410*, *nd. nrh.* rademeker 11, *132*, *hd. nd. clev.* redermecher 20, redermeker 11, *147 rotarius.*

radschemel *vernio (currus)* 9. *Vgl.* reitschemel *Fr. 2, 160.*

Raden. ratte *87*, *93*, rade, raden 17, 24, *47*, raten *85*, *105 Sum.*, roten, rathen *vel* ratin 4, rait 18, ratt 37*, ravit *46*, rateln *125*, rettel *49 nigella, zizania, lolium. Vgl. brem. ns. Wb. 3, 420; Schmidt Westerw. Id. 159.*

radendistel *calcatrippa 143.*

Radiermesser *corrosorium 74.*

radieren. (*wir*) *erkennen, das wir einen brieff han*, ungeraderet *und uncancelerit. Frnkf. A.* (*Bonames*) *1561.*

Radius. raia *121*, reia *141. nl.* radie *vel* raeyt *Kil. radius.*

Raffatzen *vel* reubtzen *gurgulare 75. Vgl.* roffezen *Lexer 2, 482.*

Räffen *grassari* 56.

Raffeln *110*, *nrh.* rabbelen *152 rabulare. Vgl. Stalder Id. 2, 254.*

raffelung. *nrh.* rabbelinge *rabulatio 152.*

Ragenwurz. ragelworcz *sathiron* 46. *orchis bifolia, die zweiblättrige Spornragen.* „*Die Knollen haben einen Bocksgeruch und wurden ehemals als Stärkung und harntreibendes Mittel unter dem Namen Radix satyrii angewendet*“ *Oken 3, 473. Vgl. Schmeller-Fromm. 2, 69.*

Rahm. rame 74, raume 17, rawm 4, reume 10, rem 3 *ozygala, sapa.*

rahmstrasse. ramstrasse, romstrose 9 *galaxia.*

Rahmen. *eyn* rame, reme, rayeme 40, *153*, reyme 3, 13 *sustentaculum, calasta.* ram 21, *6*, *75 eculeus:* ram *der weber zu den tuchen o. daran man die leut martert 75* rem *ubi suspenduntur carnes.*

Rain. *waszinwachs, wyden, wasserlouffe, steyne und* reyne. *Weim. H. St. A. 1462*; *in ihren rainen vndt steinen. Bingelh. Akt. 1687.*

rainblume. reinblumen *citrinum 125. Vgl. Weigand 2, 428.*

rainfarn. reniuano *121*, reinfan 6, 21, 40, 4, reyfane 5, 8, 10, reyfan *Hild. Phys.*, reynefain 19, reynfank 45, reinfal 3, reinfarn 17, reinfach 7, *nd.* reyneyne 12 *atanacetum, athamissa, anathica, athanasia, panacela, pandeca, panalota. (tanacetum Oken 3, 763). Vgl. brem. ns. Wb. 3, 467, Schmeller-Fromm. 2, 106.*

rainkohl. reinkol *lampsana Vogel.*

(Ram.) rameslag (*Abfall bei der Münzprägung*): *den* rameslag, *der von den stedten vor der rachtunge gemacht wardt — den artigkel . . vss der stedte* rameslagen *lesen lassen. Frnkf. Stadtbibl. 2, 18.*

ramig, remig *machen fuliginare.*

ramigen, remigen *fuliginare 75.*

Ramme. *hd. nd. eyn* ramme 27, 38, ram 33, 57 *robur, trutorium.*

ramstecken. *1 ℔ vmb 200* ramstecken *zum Gollstein* (*vielleicht Stecken zum Einrammen?*) *Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1405.*

Rampeniren. *nl.* rampeninrende *contumeliosus 99.*

(Rampf.) rampspot. *clev.* ramspoit *147 elegia. Vergl.* rampspoed *infortunium Kil.*, *heute noch holländ. erklärt durch:* ongeval, ongeluk. *Vgl. brem. nds. Wb. 3, 431.*

Ran *Frs.*, rane *vel geschmidig 65*, rahn *vel ring 126 gracilis. Vgl. Stalder Id. 2, 255; Vilmar kurh. Id. 314; Schmidt Westerw. Id. 157; Kehrein nass. Volkssprache 1, 321.* (*Dasselbe Wort mit geringer Veränderung der Bedeutung Frommann Ma. 2, 228; 362, 10.*)

rane *gracilitas 88.*

Ranft. *wan es dan nuhn, liebe schwester, fast an deme dass du dein broth bisz auf ein kleines* ranfftlein *gessen. Weim. Ges. Arch.* (*Erfurt*) *1564.*

Rang. range *transtra* 40. *Ilicher kommt wohl* Rang *trotz der Bemerkung Weigands.*

Range *cassutha 143 s. Weigand 2, 450.*

rangkorn, ranckor *57 angina, porrigo* (*nach Weigand Wb. 2, 451 hieherzustellen*).

Rangen 7, rancken *76*, ranggen 29, *nd.* vrangen 23, wrangen *luctari, alare.*

ranger. *nd.* wranger *luctator*; wrangersche *luctatrix* 56.

rangung. rangunge *signas* (= *signasium, gymnasium*) 57.

ranke. rack (= rank) 29, ranke *racemus.*

Rauscule. ranszeule *125*, *nl.* ranswle *116 usio, scopa. Im heutigen Holländischen ransuil noch gebräuchlich.*

Rappuse. *bellaria spargere collats strawen o. in dy* rapusz *werffen 125 — sondern auch noch die schiff und alles, was daran begriffen, preiszgeben und in die* rabbusz *zur ausstbeuth denen soldaten überlassen wöllen. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1646*; *damit nicht vollents alles in die* rapus *gehet. Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1701. Vgl. Schmeller-Fromm. 2, 4; Kehrein nass. Volkssp. 325.*

Rappenfusz *botracion 143* (*botr. heute ranunculus asiaticus Oken 3, 1146.*)

nl. **Rappes** *aciatum 109.* „*rapps bezeichnet in einigen Gegenden einen Beerwein d. i. einen solchen Wein, der zur Verstärkung auf frische Trauben gegossen worden und mit denselben nochmals gegohren hat.*“ *Adelung. — vinum ex acinorum folliculis aqua mistis et expressis confectum. V. a. 1618. Vgl.* rambasz, rambes *u. ähnl. Kehrein 1, 321; Spiesz Volksthüml. 26; Schmeller-Fromm. 2, 99; Fromm. Ma. 3, 43.*

Rasen. *hd. nd.* rase 3, b', 8', 17, 22', rasen 4, *75*, *nd.* wrase 22', *nl.* resche *107*, resch *99*, *108 cespes.*

Rasen *68*, *110*, raysen *153*, *152*, rayssen *67*, *nrh.* raesen *152 insanire, bachari.*

rasendig. raysenig *152*, rosenig *154*, raszendig 17 *furibundus, delirus.*

raserei. resery 7, *clev.* raserye *147 sania, blesia.*

Raspeln. *conrasare* zusammenraspeln, *was man mit hinweg tragen kan. Vogel. Vgl. Birlinger schwäb.-augsb. Wb. 370', Schmeller-Fromm. 2, 158.*

rast. *hd.* raste 19, *nd. nrh.* raste *132*, rost 11 *requies, leuca* rast, *czwu mile 57.*

raststatt. raststat, *da die heyligen rasten calhabumba 74.*

rastung. *nd.* rastinge *sabatismus* 23.

Rässe *Kil.*, resse *acrimonia 112.*

Rath. rat, ray† 19, radt 10, raut *76*, rot 6 *consilium. das aber sin gutere mit unrat verkauft werden, ist on ynzer wissen: mochten liden, das die mit grossem rat verkauft, domit die erbare lude . . . betzalt wurden. Frnkf. A.* (*Königstein*) *1521.*

rathamt. *yr* radampt *vffgeben. Frnkf. Stadtbibl. 2, 18* (*1450*).

rathfrager. radvrager *consultor* 58.

rathgebe. rotgebe 40, ratgeb 27, *umgedeutet:* ratgrene *Symb. D. consiliarius, conradus* (= *camaradus?*). *herr Paul Fruch-*

Digitized by Google

ler, der rechten doctor auch des heyligen reichstatt Schweinfurt vnd Schwäbischen Hall advocat vnnd rathgeb. *Weim. H. St. A. 1615.*

rathhaus. rathaus 52, *nd.* rathus 38 *senaculum.*

rathkauf. *nie haufen mit hoher beschwerung desz armuts vnd verkaufen hernach wieder theurer, dasz also das armuth zu keinem* rahtkauff *kommen kann. Weim. H. St. A. (Ilmenau) 1572.*

rathmeister. *eyn* rät-, rayt-, reutmeyster *preconsul 76.*

rathschlag *beschliesszende, berathende Sätzung:* im ratszlag *bedenken;* in der ratslag *bedencken. Frankf. A. (Bürgermb.) 1501.*

rathskumpan. *Häufig im 15. Jahrh. für Mitglied des Raths z. B. in Neustadt a/d. O., in Jena und andern thüringischen Städten. Anderwärts entspricht* rathsfreund.

räthlig. *(wir hoffen ir werdet uns) darzu hilflich,* retig *und beystendig erscheinen. Frnkf. A. (Ulm) 1549; dasz wir mit gutter furbetrachtung retig worden sein. ib. (Frankf.) 1521; in der sachen hulflig und* rethig *zu sein. ib. 1557*

ratische. *Nebenformen:* retrische, retersche. rettrisch *uffgeben ensymatisare 31.*

ratnisz. retnisz 20, rednisz 7, rothnisse 18* *paradigma.* rechnusz *enigma Pet. Voc. (= rethnusz?)*

rätsel. ratsal 8, retsel 20, *nd.* reetsel 11, *hd.* radelse 7, redelsen *153, 152,* redelschen 19, redelse 13, reders 18, rederse 17, rotsam 9 *paradigma. nd. eyn gheuer des* radelse *propleumaticus (= problematicus)* 56.

Ratsche. *eyn* rätschen *126,* rattschen *malleolus stupatus. Vgl. zu* rätschen *Schmeller-Fromm. 2, 190.*

Ratte. *nd.* rade, radele *glis* 22.

rattenfaher. rattenfaher *glirio 140.*

rattenfalle. *clev.* rattenvall *gliriscipula 147.*

raubhaftig. raubafftig 27, rofhaftich *G. voc. rapax, rapidus.*

raubschiff. *ein* raup- 3, raub- 75 *-schiff, nd.* roefschiff *152,* roiffscheep *147 rodus i. navis piraturam, scalaria.*

raubschütze (*Wildschiff*). *so viel aber die* raubschützen *betrifft, so . . . Weim. H. St. A. (Weimar) 1660, die* raubschützen *zu bestrafen. ib. (Ilmenau) 1674.*

Rauben *(berauben): das sie gütten frieden und geleide haben sollen gleich den unsern ane alles geverde, alleyne die usz genomen, die uns, unsern stift und die unsern* geraubet *oder gebrant haben, dasz nit genunet were. Reichstagsakten 2, 55, 10 (1388 Mainz).*

rauberer. rouberer *vespilio 68.*

raubig *68, 140, nrh.* rouuich *152 predatorius.*

raublich. *nd.* rouelick *predatorius* 11.

raubling *piratica* 33.

raubung. rouunge 50, 37 *dedopulatio, predacio.*

Rauch. *clev.* roick *citor 147. und sal fur sich eigen* rauche *und husunge halden. Frnkf. A. (Frankf.) 1377; das sie sich im heyligen reich . . niderthun mit hauszlichem wesen vndt eynem rauch. Weim. H. St. A. (Wien) 1630.*

rauchhaftig. *nd.* rokhaftich *fumicosus* 37.

rauchhöhle. rauchhol *V. a. 1420,* roifhal 57, *nd.* rokhol 38 *fumigale, fumarium, epicausterium.*

rauchhuhn (*s. Lexer 2, 544*): *summa der* rauchhunner *6 schock; 28* rauchhunner *volgen mir ambtman in meynen ambtsbeschiedt. Tenneb. Amtsrechn. 1542 (Regel).*

rauchhütte. rüchhutte *fumarium* 58.

raucht. rouchloch *epicaus(s)terium* 40. *eyn* rauchloch *in der mueren. Frnkf. Stadtbuch. II 26.*

räuchern. rukern *algere* 8 (= *olere?*).

Raude. rude 57, rud 68, 69, rudd *154,* rawde 74, rewd *66, 134,* reude 70, reuden 75, *clev.* ruyt *147 glabor, claber, scrabritudo, impetigo.*

räudig. rüdiger 40, rivdiger *Sum., nl.* ruydigh *Kil. scabiosus.*

räudigkeit. rudicheyt *scabritudo G. voc.*

räudisch. rudisch, rudigs *schaff morbidus 75.*

raudung *am leide scabredo 75.*

Raufe. *4 gr. von 4 karn hesseln staben zu hauen auf schlos Tenneberyk zu den* rauffen *im stall gebraucht. Tenneb. Amtsrechn. 1528 (Regel).*

raufzange. rauffzänglein *volsella (vuls.) Vogel.*

raufen. reuffen *carpere. da jageten sie sich mit* geraufleten *swerten gein Francken furt. Frnkf. A. (Frankf.) 1400.*

raufig. rauphecht *o. an* (= *ane*) *hare alopicosus (Anz. 8, 408).*

Rauh, ruche, ruwe, *nrh.* ruwe *152 hirsutum. an fetter gewar und an* ruwer *war. Frnkf. A. (Frankf.) 1445; 6 ß 7 hll von zoll an der ruwer war dise messe. ib. 1455. — heiser vnd* ruchg *in der kellen. Arn. v. Mumpel.* rauchcleid *hirtica 75.*

rauchapfel. rauchäpffel *hippomanes (= Stechapfel).*

rauhfeld (= *urbar zu machendes Land?*) rawfeldt *terra salica; durus tactus Voc. anti. expl. 2, 9 (16. Saec.).*

rüuling. ein raewling *ferus 126. (Vgl. Kehrein nass. Volkssprache u. Volkssitte 1, 325.)*

rauhe. ruhi *racella (Pelzwerk) 127. Lexer 2, 469.*

Raum. *andron.: trauffen, das* reumlein *zwischen zweyen wenden. Vogel Ephem.*

rümen. *der Vetter hat im monat Junio dieses zeitliche* gereumet. *Weim. H. St. A. (Moderwitz) 1624.*

rümig (*nicht anständig*). *wann . . luyde vorende habe . . up* ruymige *luyde bekummerent. Köln. Stadtr. 45. Sacc.*

rümlein. *andron: trauffen,* das reumlein *zwischen zweyen wenden. Vogel Ephem. tot. Lat.*

Raune *s.* **Rune.**

Raunen. runen, runchen 74, ruynen *G. voc. murmurare. Daneben Formen mit* m: rumen 13, ruomen 19, ruemen 33, rumyn *V. a. 1420,* rawmen 52 *murmurare, susurrare.*

raunung. *nd.* runinge *murmur* 11, 22, 23.

rauner. rymer *musicator* 57.

raunung. *hd. nd.* runge 57, runinge 56, 23 *rumor, musticatio.*

Raupe. *hd. nd.* rupe 11, roppe *48,* rupp 74 *cimex, allosa, allopida.*

raupaal. rupoel *alloia 49. Daneben* alrupp *aloia* 16.

Rausch. *eher er kame, halte er einen* rausch *gehabt. Frnkf. Arch. (Darmst.) 1629.*

rauschig [*prausselnd*]. ruw-, rew-schick *brennung des fewrs, fewerss flagrantia 65.*

rüschling. *nd.* ruscheline *flauiola (herba)* 23.

rauschung. *clev.* ruyschyng *ventricositas 147.*

Rauschgelb. reusch-, rosz-gel *114, 126,* reuschelgelb *Kil.* Sandaraca.*

Rüuspern. reuspien *88,* reyszpeln *76 screare.* reuspern *dem (sic) liecht mungere 75.*

rüusperung. reuspl*u*ng *screatus 128.* reusperung *des liechts muncus 75.*

rüusperer. reuspler *screator 126.*

Raute. ruta *87, 130, Sum. peganum.*

Rê. rehe *f. (Steinbock): niederrh. gloss. Mone Anz. 4, 409.*

(**Rebe.**) **rebauge.** rebaug *91, 126,* rebeuglin *64 gemma.*

rebengeräspe. rähgräsch *sarmentum Hensich. Vgl. daselbst* gräschp *Hen.,* geräsp *128.*

rebhuhn. *nrh.* rappebuhn *Mone Anz. 4, 409.*

rebknecht (*Arbeiter im Weinberge*). *Überl. Akt. 1589.*

rebkräpflein. rebkrepflin *caprolus* 40.

reblaub. rebenlaub, reuelouf *pampinus Heinr. Sum. D.*

rebmeszer *bidubium* 7.

rebmonat *februarius* 32.

rebruthe. rebruten, rebreutten *palmes 65.*

rebenstecher, rebenstiecher *Nem.,* rebestichel *Heinr. Summ. D. curculio.*

rebenwurm *volucra Pomey ind. univ.*

Rechen. reche *121, Sum.,* ricke, rick, recke 10, reg 67, *133, 152,* rig 8*, *nd. nrh.* reck 8, *152,* reeck 11, *fenicium, fenilega.*

Rechling *perca Pict. Nemn., vergl. pictilens, der gemeine Bärsch (perca fluviatilis) . . im Züricher See heusst er im ersten Jahr Heuerling und etwas später Trünlein, im zweiten Jahr Egli, im dritten Stichling und sodann* Reechling. *Oken allg. Naturg. 6, 263.*

Rechnen. reichen *vel raitten calculare* 1.

rechenkammer. rekenkamer *ratiocinarium Kil.*

rechenmeister. *die die* rechemeister rechetin *vff dem rade. Frnkf. A. (Frankf.) 1536.*

rechentafel. *25 schilling von eyner* rechendafeln *zu machen vnd zu beslahin. Frnkf. A. (Frankf.) 1405.*

rechnisz. rekenisse *registrum* 56.

rechnung. *daz ynnemen in der ersten* rechenunge. *Frnkf. A. (Frankf.) 1376;* rechnunge = *Quartal. in der ersten* rechenunge. *ib. 1376.*

Rechsen, *räuspern Mone Anz. niederrh. Gloss. 4, 409. Vgl. Birlinger schwäb.-augs. Wb. 372.*

Recht. *die* rechte *vassnacht* = Aschermittwoch. *Gratefend Handb. der histor. Chronol. 98. wie daz si erst vff die rehten vasnacht zů vnserm herren dem kunig . . komen sien Reichtagsakt. Weizs. 1, 144 (1379). — da alle dise sune und* racht *irgangen waren. Frnkf. Stadtbibl. 2, 18.*

Digitized by Google

Recht. *hatt er myr eynen offnen briff gegeben, wue zye antroffen wurden, das man sie zw* recht *halten solde. Gem. Arch. 1523; der amptmann hat sie nicht annemen noch zw* recht *halten wollen. ib.; er hat mich ins* recht *gezogen (vor Gericht gestellt. Frnkf. A. (Frankf.) 1548.*

rechte, *das. das ir und die von Franckenfurt noch des* rechten *an uns billich beliben solnt; wir woln uch mit dem* rechten *scheiden. Frnkf. Arch. (Mainz) 1585.*

rechtfertigen *(strafen, hinrichten). dede es daruber yman, der sy hynder, den sal man darum* rechtfertigin. *Frnkf. Arch. (Frankf.) 1537; er ist als des zauberischenn* gerechtfertigten *jungen (Hänsel Tausendschön) vatter gefenghlichenn angenhomen. Gem. Arch. (Gotha) 1567; kostung des* gerechtfertigten *Jac. Riedels. ib. (Neustadt a./O. 1590.*

rechtfluchtig. *so dann einer* rechtfluchtig *wird, sol nichts deste mynder gegen in vnd seinen guttern . . gehandelt werden. Gem. Arch. 1524.*

rechtgesetz. rechtgeseczt *verstandner legis doctor* 29. *(Rechtsgesetze Verstehender.)*

rechtsatz. *einen ennthlichen* rechtsatz *thon. Überl. Akten 46. Jahrh.*

rechtseitig. rechtsytigk *dextrorsum. Frnkf. Stadtbibl. 2, 50.*

rechtsetzer *legislator. durch die ro. kayser vnd* rechtseczer. *Gem. Arch. (Weimar) 1523.*

rechtserbieten. *sie haben in vber irer kon. wirde gleich vnd* rechtserbieten *aus dem lande gedrungen. Gem. A. (Weimar) 1523.*

rechtsgründig. *er will uns auszz* rechtsgründigen *ursachen verdächtig vorkomen. Frnkf. A. (Würzburg) 1691.*

rechthängig. *dieselb sach ist noch* rechtshängig. *Frnkf. A. (Speier) 1549; eine vor euch* rechthengige *klage. ib.* (Cassel) *1577.*

rechttag. *nu holt myn gnediger herre der pfaltzgraff denselbigen* rechttag *mir wieder gesetzt. Frnkf. A. 1482; das sie alle ander hernachgesetzte* rechttage *ann vnnser statt in vnnserm namen alles anszeugen. Gem. Arch. (Weimar) 1489.*

rechtshelfer. rechtzhelffer *advocatus 64*.*

rechtsverschmähen. *nd. en richte vor smor contumax* 23.

rechtsverschmähung. recht versmehunge 18, recht versmevnge 5**, *nd.* rechtvorsmainge 23 *contumacia.*

rechten. *so haben wir . . die parthien . . gutlich obirtragen, gestacht und* gerecht *zu ewigen dagen. Frankf. Stadtbibl. 2, 18 (1450).*

rechtigkeit. rechtekeit 5, *nd.* rechticheit 22 *polisma, achatonia.*

rechtlich. *die vermeint wirtheil weist selbst auszz, dasz sie ohn vorgehenden* rechtlichen *process . . gefelt und ausszgesprochen, der* rechtlich *krieg nie befestigt worden, noch des beklagte schultzrede gehört etc. Frnkf. A. (Frankf.) 1552.*

Recken. *nrh.* raken 409, *132 pertingere,* nd. raken, *also me corn vmme wendet edder han triulare* 38.

(Reghalter.) regholter beere *granum iuniperi 93. Vgl.* Rechbeeren *Oken 5, 1905. Schmeller-Fromm. 2, 44.*

regholtervogel. reckoldervogel *turdela* 32.

Rede. *helte gern mit ihme fiscaln selbs* rede *gehalt. Frnkf. Arch. 1578. — (Forderung): als ir des widder Gilbrechten* rede *gehabit haid. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1581; bidden uch . . das ir uns darumb* rede nedelos *lasszin sollet; biddin uch, das ir uns* redde-loz *lassen. Frnkf. A. (Reifenb.) 1582.*

redemeister. redemeyster *grammaticus* 5*.

redelehrer. redlerer *gramaticus 75.*

redsal *mathesis* 57.

redesam. *nd.* redezam 22, redsum 18, rodsum 45 *facundus, confertalus.*

redesamigheit. *hd. nd.* redesamicheyt 23, redesamekeit 5, redeszemkeid 17, redesamkeyt 1, 18, 4, 74, redesumkeyt 18, redesamheyt 22 *facundia, facunditas.*

redespraeche. redesprechе *(gesprächig). Frnkf. Stadtbibl. III 25*.*

redsprächig. red-, ret-sprechig *facundus 64, 65.*

redsprächigheit. redsprechigkeit *facundia 65.*

reden. *sy eine z.* reden *(über etwas reden): die mir auch antworten, wir wollden mit ir dar off reden. Frnkf. A. (Frankf.) 1402. — (versprechen): so* reden *wir in dem nesten mande darnach, als das geschein ist einen andern als guden burgen . . ezu seczen. ib. (Falkenst.) 1372; czu hauffen* reden *addacere* 3.

redig *facundus* 7.

rediglich. *han gekaufft* redeclichen *Kloster Capellen. 1549 (Cod. dipl. Thur.).*

redung. r. *vorgerettet ding relatio 110. hd. nd. nl.* **Reden** 5, 12, *74, 109,* rhäden *Friz.* 6, redden *153,* rethen *70,* reyden 3, *152 cribrare.*

redebeutel. rede-, reth-, ryd-budel 7, 21, redbitel 6 *terentarium, tarantarium, tarantantara.* 6 *schneberger von ein wenn* redebentell *da ich ir das ostermehl hab gemahlen. Weim. Ges. Arch. 1546.*

redekamm. redekamp, ryd- 27, red- *Voc. St. G. 525,* rat- *ib. 535* -kam *texale.*

redesieb. redsib *pollitridium* 6.

redestab *130,* redstabb *64, 75,* redestupp *Catholicon terentarium, tarantantara, rotabulum.*

redern 6, *76,* ryteren *68,* rey-, rai- *75,* reu- *69, 134* -tern, reyttern *74,* redern *oder durch drukchen* 33 *cribrare, colare, abrotare. Nebenform:* rendlen *pollitridiuare 75. Froman Ma. 6, 44, Vilmar kurh. Id. 322.*

rederer. reyt-, ryt-, ritt-rer *cribrarius 65.*

(Rhede.) rheder. redrer *negociator* 1.

Ref [*Seil.*] reyp, repe 38, rep 37 *funis. Vgl. brem. ns. Wb. 3, 480. Strodtmann Id. oen. 185. Frommann Ma. 6, 388.*

Refectorium. refentere *Fr.*, refenter 74, refental 33, *64, 69, 75*, 134,* remptor *Fr.*, nd. reuenter, reuenteer 11, *74 refectorium, cenobium, cenaculum, campulus. Vgl. Strodtmann Id. oen. 479; brem. ns. Wb. 3, 477.*

rebendermeister *refectionarius* 8.

Reverende 5*, rebenrtze *63 Mrg. reuerenda.*

Reff 9, 17, *75,* raff 5*, reyff 3, 8, raiff 1, 30, 34, reuff 17, *eyn* reffe 5, *nd.* riffe 21, reff, *dar me den cram mede dreckt* 38, *hd. eyn* reffe 5, refe *74 clutella, capeta. Vilmar kurh. Id. 349; Bitringer schwdb.-ausgab. Wb. 372; Schmeller-Frommann 2, 66; Stalder Id. 2, 254.*

reffträger. *er hat endlich einen* reiffträger *angesprochen, daselb [das Fass Wein] auffzuladen. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1614.*

Revier. *in syme* refire *die stelle gehoben abeszutun. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1455.*

revierlich. *clev.* revyerlick *rivalis 147. Schmeller-Fromm. 2, 192.*

revierschiff. *clev.* revierscheep *caudea 147.*

Regel. *als masc. der dritte* regel *uns leret Evrch. Cersne 694.*

Regeling 17, *nl.* loge-, roge-, nrh. roege-linch *132, hd. nd.* roeg- *68,* rog- *69, 134,* rag- 6, reg-ling *74, 110,* reglich 21, reche- 17, rechk-, 1, re- *77,* 32, rot- *75,* rob- 7 -ling *vesabulum, sparus, pictullus (piscus). Es ist der* Barsch *in seinem dritten Jahre. (Oken 6, 265).*

Regen. ren 5, reynen, ran 21 *imber.*

regenbach *cisterna Vogel.*

regenfisch. *bocha, pisces pluuialis* regenvisch. *Megenb. clev.* **reghenechtich** *pluidus 147.*

nl. **regenmantel** *lacerna 146.*

regenrunze. regenrunzze *catarrhacta* 40.

regenschlager. regenschlaher, regenschlaer *vel* sturtz *nimbus 75.*

regentuch. *nd. eyn* reghendoyk *galumpnatis* (= *καλυμμα*) 37.

regenwurm. reynworm *lymbricus* 57.

regenheit *nimbositas* 20.

regenig. renyck 19, nd. regbenich 11 *pluuialis.*

regenlich. *alle sternen disses zeschen [des Sternes] und* regenlich; *ds ist: sie hant kraf zu influsseende fshtikrt. Frnkf. Stadtbibl. 3, 25*, machet einen* regenlichen *winter. ib.*

regnen. ren 5, raun, reynen 21 *imber.*

Regesterlein *(Registerchen). Bing. Alten 1644.*

Regiren. reygeren *regere 65. der teufel hat . . von auffgang der welt* geregirt *vnd haus gehalten. Weim. Bibl. (Alvelt) 1524.*

regniren. *pfeflich gewalt sol virdrücket werden von dem antercrist (nic). der antercrist gewalt sol* regenyeren. *Frankf. Stadtbibl. 2, 50;* rengeniren *ib. 3, 25*.*

Reh. rhee *123,* reh *84 caprea.*

rehbock. rechbock *ibex* 9.

rehgeisz. rehegeyscz 18, regeis *93,* rechgais *74,* rehgaiz *105 caprea, capreola.*

rehmutter. rechmutter 74, rechmütter 27 *capria, campa.*

Digitized by Google

rehegarn. *wie ehr dann kein* rehe- *oder* manggarn *gebrauchen soll. Weim. H. St. A. 1534.*

Rehmhacke (*böhm.* ramowacka) *ablaqueatorium V. tril.*

Reibe. *hd. nd. nrh.* riue 38, riue 23, *97, 152*, rybe 18 *strigula, micaria.*

reibeisen. *nd.* ribyserne 37, ribbe isern 38, *hd.* ribeysen 33, ribyssen 32. rybeyssen 34, ribysen 17, riebe iszen 17, reiff isen 45 *micaria, strigilis, festucalum.*

reibholz. ribe holcz *pila* 57.

reiben. *nd.* riuen *strigulare* 38.

reiber. riber *ambubaya* 64ᵃ.

reiberin. riberin *ambubaya* 7, *64.*

Reich. rich, reych, nd. rike *dives.*

reichmann, reichweib. *Nomina prop.* Ricmannus (*15. Saec.*) *und* Richwip (*12. Saec.*) *Frnkf, A. (Frankf.) Eigennamen.*

reichsinnig. ᶜ *clev.* riicksinnig *147 polisensus i. plurium sensuum Br.*

reichsinnigkeit. *clev.* rijcksynnicheit *machinatio 147.*

reichheit. (*die 3 Könige*) *taden uf ir* richeit *und brachten yme ir gabe. Frankf. Stadtbibl. II 29.*

reichlich. rilich *egregius 44.*

Reich. rich (*Reichsschutz*). *der Landgraf v. Hessen sagt 1415 von den Kaufleuten, die er nicht mehr zur Messe geleiten will: sie sollen buszen* (*auszerhalb*) des riches *und wir messe bliben. Frnkf. A. (Marburg).*

reichserbgeneralobristpostmeisteramt *Weim. H. St. Arch. (Weimar) 47. Saec.*

reichsverwandnis. *daran thuest . . . auch als ein christenlich glyd, vnd der* reichsverwandnusz *nach schuldig bist. Weim. Gem. Arch.* (Wien) *1522.*

reichisch (*durch den Reichstag vorgenommen*). *in bedenckung des obangezaigten* reichischen *beschluss. Weim. Gem. Arch.* (*Wien*) *1524.*

Reichen. reygen 13, rei-, reu- 7, rie- *110*ᵃ -chen, *nd. nrh.* reycken 11, *132 porrigere. die kornguide . . dem alden Francken* reichen *zu Darfelden, als von alder eine* gereicht *ist worden. Frnkf. A. (Frankf.) 1442; und wiewol ich geneigt was, ime ainen zu* raichen (*durchprügeln*). *ib. 1551.*

reichung. reichunge *porrectio 20.*

Reif. reifschneider (*der Handwerker, welcher aus den Reifstangen und Reifstäben die Fassreife schneidet — ein eignes Gewerbe*); *die* reyffschneyder *von der Langenwiesen Claus* reifschnyder. *Tenneb. Amtsrechn. 1534, 1542.*

reifstab (*im Holzverkauf fast gleichbedeutend mit* Reifstange): *vor hesseln* reuffstebe. *Tenneb. Amtsr. 1528* (h. = *haseln*); *vor 1 karn hesseln* reuffstebe. *ib. 1528; vor 2 fuder hesseln* reifstebe. *ib. 1542* (*Regel*).

reifstange (*dünner Baum, wie er sich zum Schneiden der Fassreife eignet*): *aus verkaufftem ennizeinn geholtze vnd* reifstangenn. *Tenn. Amtsrechn. 1533; vor XC* reifstangen. *1542; vor 1 schogk 26* reifstangen. *ib.* (*Regel*).

Reif *adv. nach* reif *gepflogenen tractaten. Weim. H. St. Arch.* (*Altenburg*) *1640.*

reifen. *nrh.* riffen, ripen, rijpen *132, 147 maturare, maturescere.*

reifheit. rijffheit *maturitas* 20.

Reiffeln = raffen. *den flachs gästen, reuffen vnd* reffeln. *Weim. H. St. Arch.* (*Gotha*) *1650.*

Reihen (*Tanzkette*). reyge 74, *123*, reye 8ᵃ, raye 74 *chorea.*

reihenführer. reigenvurer *corraula* 57.

reihen. reygen *vel* rayen 74, reihen 75, *nd. clev.* reyen *22*ᵃᵃ, *147 corisare.*

Reihenkranz *m. runder Theil des Wagengestelles, auf welchem der Wagen sich dreht. Frnkf. A. 15. Jahrh.*

Reihen. reigel *assula 93.*

Reimen. *die warheit . . . als die sich mit der philosophia gar nicht* reimet. *Amsdorff das d. prop. etc. 1539; gottes wort, das sichs mit der vernunfft* reimen, *vnd mit der philosophia gleich zu stimen sol. Amsdorff hor. can. Jena 1562.*

Rhein. *vnnd besorgen, er werd dir sach von newes verderbt vnd den* Rein *angezundt haben* (= *Alles in Aufruhr versetzt haben*). *Gem. Arch.* (*Kolditz*) *1525.*

rheinländer. rin-, rein-lender (i. *wirbel im Wasser*) *charybdis 65.*

Reinmut *und* **Reinwib** *Frauennamen. Frnkf. A. Nekrol. des 12. Jahrh.*

reiniger. rayniger *colatoris 74.*

nd. **reinleheit** *elenigatus* (*vielleicht statt* reinichet = *gereiniget*) 37. *wie die metzeler die scharnen zuin halden an buwe und an* reneheid. *Frnkf. A. (Frankf.) 1321.*

Reinval. rainfal *falernum 94*; reynval *stella maris lib. syn. Dom. 1400. Schmeller-Frommann 2, 105.*

Reinsen. *nd.* reynsen *screare* 11.

reynsinge *screa* 11.

Reisapfel. reiszapffel *galla 75. Vgl. Schmeller-Frommann 2, 142.*

Reise. *nd.* reyse 23, *Kil. profectio. das etwan ayner dem andern aus frunischafft vnnd gutem willen* raysz gedienet *habe vngefragt vnd vnwissent wider wen solcher dienst sey. Gem. Arch. 1522.* (= Reise *laufen, in Kriegsdienste gehen.*) *Vgl. Schmeller-Frommann 2, 139.*

reisebank. *eynen hanthamer, eyne* reysebang, *eynen hertkessel. Frnkf. A. (Frankf.) 1581.*

reisebett. rayszpett *bajanula 74.*

reisfahrt *profectio Kil.*ᵃ

reisehut. reisehut *vber land galerus 75.*

reisekasten. reisekaste *riscus Vogel.*

reisekiste. *3 hundskettene überzüg über* reiszkisten. *Frnkf. A. (Frankf.) 1634.*

reisemantel. reysmantel *lacerna 116.*

reiseschlitten. raiszschlitten *celindra 75.*

reiseserviette. *12 schmale gebildete* reyszservietten. *Frnkf. A. (Frankf.) 1654.*

reisen. reysen *prouec(t)are* 56. *dan diesen grausamen tirannen alsdan eroffent werde der eingang dadurch sie leichtlich inn alle land* raysen *mochten. Gem. Arch. 16. Jahrh.*

reiser, reisiger. rays-, raysig-er *curiensis 74.*

reisigenstall (*Pferdestall, eigens für die Reisigen bestimmt*:) *von den stangen* im reisigen stalle *auff dem schlosse zu machen. Tenneb. Amtsrechn. 1542.*

reisung. reiszung (*Reise*). *Bing. Akt. 1603.*

Reisler (*Besitzer eines Gespannes?*). den reysselern *off dem berge. Frnkf. A. (Frankf.) 1348; 6 englisch von 6 ferien eim* reuczeler *in der stat zufaren. ib. 1396;* ½ *fl. Emmerchin von Worecken dem* reiczler *geschenckt vur alle ansprache vnd hat verziegin nach lude sins briefs. ib. 1405;* — reiszener *caballus 123.*

Reiszen. riszen *65*, ryiszen *19 lacerare.*

reiszung. rijtzunge 20, reisunge 57 *laceramen, exasperacio.*

Reite. reide 77, *nd.* rede 22ᵃ *paratus. Vgl. Kehrein nass. Wb. 320, Schmidt westerw. Id. 160.*

reitschaft. *in rustung und* raitschafft *zu sitzenn. Gem. Arch. 1563. Vgl. Strodtmann westerw. Id. 183; brem. ns. Wb. 5, 456.*

Reiten *equitare.*

reitküssen. *ein* reitküssen *von schäffen leder. Frnkf. A. 1546.*

reitrosz. reitros *93*, reitrosz *Kell. Voc. caballus.*

reitschokel. *clev.* reitscholle *oscilla 147.*

reitschupf. ritschuphf *oscilla 2.*

reitstiefel. ritesteffel 57, ain rait stifal 52 *epitalia.*

rittling. *wolli aber E. f. gn. zw demselben mahl eynen gutten starckhen* ryttling *haben, szo helle ich einen rottschimlichten, der wollte curf. gn. ich gern zwtellen. Weim. Ges. Arch.* (*Weimar*) *1548.*

Reiten (*zählen*).

reitbrett. raitprett *cifraculum* 27.

reitholz. raitholcz *epimerides* 52.

Reitzen. reissen *incitare* 56.

reitzer. reysser *lacessitor* 40.

reitzung. *geyle* reyczung *vel naturliche neigunge 9, Ank. 2*; reiszunge *der sunde 5*ᵃ.

Relaxirung. *umb* relaxirung *des angelegten arrests. Frnkf. Arch.* (*Königst.*) *1567.*

Remseln. *schaengestanck vel* remselen *hircus 113* (*hircus i. axelle hominis*). „rämseln *in Schwaben: nach Schrebizze riechen*". *Heinsius d. Wb. 3, 1058*ᵃ.

Renchen *bezola* (*piscis*) *140. „Der Blaufäschen, salma lavaretus heisst im ersten Jahre: Heuerling, im zweiten Stüben, im dritten Gangfisch, im vierten* Renken *etc. . . . Gesner hat diesen Fisch unter dem Namen bezola beschrieben." Oken Naturgesch. 6, 361, 362.*

Rennen *currere.*

rennbaum. *nrh.* rennboem *152*, *hd. nd.* rennebom 23, 56. *eyn* rindebaum *vel* rinbaum 17 *falanga, phalanga, fala.*

rennnachen, rennschiff *legia 74.*

Digitized by Google

rennwagen. rynne- 57, renne-wan 8 *reda.*

rennweg *equaria* 52.

rennzeug. *wyhe wol ich besorge seyn maj. werde nicht szo lange warthen, bisz das der zeeugk komen wird . . . wasz aber seyn maj. vor eynen rentteuczeugk hat wais ich nicht. Gem. A. (Worms) 1521.*

Rensen 17, rannsen *5 halare. Schmeller-Frommann 2, 127.*

(Rente.) rentkiste. *4 gulden Clesen Winther von 9 wochen uff der stede* rentkisten *zu sitzen. Frnkf. A. (Frankf.) 1400; vgl. uff der stede kisten zu sitzen. ib.*

rentschreiber. rentschreiber *Bing. Akt. 1651.*

renterei. *7000 fl. in hieniger rentherey stehend. Weim. H. St. A. 1651.*

rentereischein. *vermittelst producirten aldenburgischen* rentereyscheinsz. *Weim. H. St. A. 1651.*

Rentine. *novalia brachacker oder* rentinen. *Virg. 1603.*

(Re.) reräuber. *eyn* rereyber *vespilio* 17 *i. pirata. Schmeller-Frommann 2, 1.*

Resche, rosch. *nl. nd.* resch *99, 107,* resche *vroren erden cespes, gleba.* nd. rusche *vroren erden glutor* 22*. Vgl. Sartorius Würzb. Ma. 102. Schmeller-Frommann 2, 157.*

Respen. reispen *impetere 74. (Vgl. Lexer 2, 409.)*

Resze. rezze *fenicium (phoenicium) Sum., vgl. Graff 2, 359.*

(Retten) rettig: *ir wollet eusern belehenten in seyn sachen hilfflich,* rettig *und beystendig seyn. Ges. Arch. (Weimar) 1502.*

Retschen, *das. garrulitas 126.*

Rettich. *hd. nd.* redek 38, ratich 52, rätich 33, rethich *lib. syn. Dom. 1100 raphanus, herba sele marie minor, abrulanum.*

rettichsamen. rethichsam *romen* (= *ramnus für raphanus?*) *lib. syn. Dom. 1100.*

Reuse. *hd. nd.* ruse 38, 8, 9, 8*, rüsch 29, räuschen *Pet. Voc.*, rünsz 30, reischen *75*, reisch *91 sagena, nassa, gurgustium.*

reusen, reusern. rusen, rusern, rewssen 1, reuseren 9, rusern 8, rauszen *74*, reusern 9, rusterin 8 *balare.*

Reuspern. reyszperen *74*, ryspelen *68, nrh.* ruspen *132 ructuare.*

reusperung *des liechts muucus 75.*

Reusz (*Friedensvertrag:*) *dunkles Wort. 5 gr. zu* Brottroda *vorthan, als man den* rewsz *des geholtz halb zwischen den Ilesischen und Hennebergschen ampthleuten auffgerichtt auf churfurstlichen bephel. Tenneb. Amtsrechn. 1528* (Regel).

Reuter. *nrh.* ruter *veles 132.*

Reutling (*Lexer 2, 471*). rutelink, *stabwerk* 57, *nl.* ruytink *116, sica, macera.*

nd. nh. **Ribalt** 11, ryebalt 20, ryballde 19, ribald *75 nebulo, ribaldus. Vgl. Schmeller-Frommann 2, 9; Frommann Ma. 6, 85.*

Richsnen. *man hat in (den Teufel) wider zu gelassen, er* rissnet *also vast als yr. Weim. H. St. Arch. (Samml. 98).*

Richt. *nd. eyn* richte *judicium* 56. *Vgl. brem. ns. Wb. 3, 447.*

richthaus. richtehus *consistorium* 38.

richtsteig 9, 74, richt-steg 17, -steig 8, richterstig 57 *limes.*

richtstuhl. *nd. eyn* richte stol *curiules* (= *curulis*) 37.

richten. *daz Lamperius sulch 13 alde schock mit zins* richten *und bezalen sal. Freiburg a. d. Unstrut. — refl.: weris uch nit zů sinne, das ir uch mit mir . . richten und scheyden woldit, so . . Frnkf. A. (Solms) 1402; item sich sal auch keyns partie hinder der andern nicht frieden,* richten *noch sunen. Weim. H. St. A. (Erfurt) 1451.*

richter. *eyn* richte 56 (*wohl statt* richter *verschrieben*), ri-, rie- 8 -chter, rithter 20 *preces.*

richtig. *wu es seiner lieb an gesundhait des leybs glückseliger regirung vnnd sonsten allenthalben* richtig *und wol zu stunde. Weim. Gem. Arch. 1524.*

richtigmachunge *Bing. Akt. 1665.*

richtigkeit. *in den zinssen* richtigkeit machen. *Bing. Akt. 1652.*

richtigung (*Auseinandersetzung*). *und in der* richtigung *sei wir ir und ern erben schuldig beliben, das . . Frnkf. A. (Frankf.) 1541; und ob der tag danne für sich get, so wissen wir nicht, ob uns ein* richtigung *get, die uns ufzunemen ist. Weiszlocker Rta (Rotenburg) 1589.*

richtlich. *ye hey der yrsten truwen* richtlich *untleidigt wer. Köln. Stadtr. 15. Saar.*

hd. nd. **Richte** 38, richte *dat me il* 28, richte *van spise* 22, 33. *sin* richt *von essen* 83 *cibus, epulum, ferculum. Vgl. brem. ns. Wb. 3, 447; Birlinger schwäb.-augsb. Wb. 375.*

Riechen. ri-, rie-, rei-chen 8*, *68*, röichen 6, ruchin 19, *nrh.* ruychen *132, nd.* ruken 11, 22, roken 23 *holofacere.*

riechung. rie-, ry-, rei-chunge *holofactus 68.*

Riet. *hd. nl. nrh.* riethe *101*, riet *95, 99, 132*, ret *vel ruschdycht 109 cyperus, caretum, calamus, arundinetum.* ort, da riet *wechszt cannetum 68.*

riedach, riedacher. rietahe *105*, rietach **2**, rietacher *95*, rietachel *Henr. Summ. D chelidonia minor, perswaria, carectum.*

riedblume. *nl.* riedpluyme *panicula 116.*

riedegel *110 rediuius.*

riedfeld. rietvelt *vel mosz arundinetum 110.*

riedfink. riedvinck *carduelis 68.*

riedgels. ryedgaycz 31, riedgoisz 32 *ficedula* (= *Grasmücke*),

riedgras. ryetgraz 52, rietgras 40 *carex, carix.*

riedhof. *den uff dem* riethoff *zu bededingen. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1451.*

riedhorn. *ein* riethoern *calamaula* 11.

riednagel. rietnagel *paronychia* 43.

riedschnepfe. rietsnepff *64, 95*, rietschnepff *Kell. Voc. ficedula.*

Riegel. re-, rie- 7, ri-, ry-, rig-gel 21 *repagulum.*

Riemen. ryeme 10, rlem *110, nrh.* reem *132 liga, corialbum.*

riempeltsche *taurea Rzkoch.*

riemer *lorifex 75.*

Rieme. reym 1, ryme 2, riem *68. Vgl. Kehrein 1, 328.*

riemezkille. *ein* reimtzüll *nauis piscatoria* 52.

Ries. *48 gr. vor ein* reisz *papyr gekaufft ins ambt. Tenneb. Amtsrechn. 1523; 21 gr. vor 1* reysz *papier. 1533; 40 gr. vor ein halb* reysz *papiers zw Molhausszen gekaufft; 24 gr. abermals vor 25 bucheu pappiers auch zu Molhausszen erkaufft. 1534* (Regel).

Riester 6, 75, ri- 1, 16, rei-, re- 75 -ster, riestere 75 *buris. Vgl. Schmeller-Frommann 2, 464; Stalder Id. 2, 276; Vilmar 376.*

(Rieseln.) rieselicht. rysleter *kleyner regen rosilatio 74.*

Riffel 3, 82, *75 dentula.*

Rigelingen == rihelingen *der Reihe nach? quems auch, das man ein besez tede mit dem lantfryde und das man sorge hette eynes abetribens, so sal ir der herre und ir die stad die vor dem besezze lygin sie behoſin* rygelingen *und unvirzogenliche mit me luden. Frnkf. A. (Frankf.) 1537.*

Ryemel *Arminum* (*sic.*) 12.

Rimf. *clev.* rymp *ritidis i. ruga 147. Schmeller-Frommann 2, 100.*

rimfen. rimpfen *abhominatio. ein unwill also dasz sich einer* rympfft *als wolt er sich brechen* 7.

rimpfung. *valgia:* rympffung *des lefts von gelechtters wegen 74; clev.* wrympyng *147.*

Rind. nd. riot, rünt *bos* 11.

rindfleisch. rintfleisch *von ossen und stiern das phunt umb 4½ heller. Frnkf. A. (Frankf.) 1377.*

rindvieh. *sie treiben mit ihrem* rindviehe *in eusren forst. Frnkf. A. (Frankf.) 1581.*

rinderdieb. riutertieb *vel schinder abigeus 95.*

rinderzunge *bubula* 55.

rindsbauch. *18 sh. vor 60* rindeszbuche. *Ern. Gem. Arch. (Altenburg). 14. Jahrh.*

rindchen. *nrh.* ryntchen *vagula 132* (*juuenca* >< *vaccula*).

rindsnosz. *überschickte* rindes noesser *gein Gotha vf die veste, wie inen dieselbi die verordnete schatzmeister durch etzliche geschworne haben anschlagen und wirdigen lassen inen bezalt zu werden. Gem. Arch. (Rinkleben) 1574.*

rindern. rindrein *leder* 1, ryndern *ledir* 5* *corium bouinum.* nd. rindern *vleysch boseta* 37. *juden vnd meczelern zu sagn, dz die juden in den 14 tage* rindern *fleisch stechii mogen als wenn, sost doch daz jar keyn rindernfleisch zu slagen, dan alle woche 4 hemele oder kelber in irer judenschule nit feile zu han. Frnkf. A. (Frankf.) 1435.*

rinderer. ridderere (= *rind.*) *bubulus Würzb. Gl. 9. Saec. Haupts Zschr. 14.*

Rinde. rindt 1, renne 14, nd. reynden 21 *crusta.*

Rindelblume *viola lutea 125.*

Ring. rinck 19, *nrh.* rinckt *132*, nd. rijnck 11 *circus, anulus.*

ringlich. ringlecht *circulariter 110.*

ringmacher *68*, ringmecher 8* *anulator.*

Digitized by Google

ringpetschir. *mit vnsern der verordenten* ringpetschiren *befestigelt. Weim. Arch.* (*Moderwitz*) *1585.*

ringtanz. *nd.* ringhedans *chorea* 11.

ringel. ringela *117*, ryngele 9, *47*, *Sum. ansora*, *verrucarra* (*herba*); *heute heisst calendula noch* Ringelblume *Oken Naturg. 3, 774*; ansora = *anchusa* (*Ochsenzunge vl. 1091*).

ringeltaube. ringeltube *palumbus 49.*

Ring *facilis* 1.

ringfertig, ringfaerig *V. a. 1618 facilis*; veloz, *celer 62*, *126. ein unweiser* ringferiger *mensch* rappa *Das. Vgl. Stalder Id. 2, 278.*

ringgewappnet. *ein* ringgewapneter *kriegsman veles Das.*

ringthätigkeit *facilitas 128.*

ringerung *releuamen Kil.' doch ob einichem erczbischoffe, bischoue oder prelaten in dem czuuil aufgelegt, das demselben nach der billigkeit, milterung vnd* ringerung *beschee. Ernest. Gem. Arch.* (*Nürnb.*) *1522.*

ringlichkeit. ringekeit *angustia* 30.

(Ringen.) ringer. ringere *Sum.*, ringer 9, 17, *hd. nrh.* ryngер *110*, *132 agonista*, *palestres.*

ringung *4*, ringunge 17 *palester*, *palesta.*

Rinne. ryen *34*, renne *37 canale*, *aquagium. eyn* renne *twischen den* huzen *aquileium* 37.

rinnenkleber *certhius* (*auis*) *140.* (*Certhia heisst heute eine Gattung Kolibri. Oken Naturg. 7, 190*).

Rinne, renyn *Kell.* Voc., renny 32, renn 34, 1, *71*, ren *75 coagulum.*

rinsel. *hd. nl.* rönszlin *126*, *nd.* rinsel 22, rintzel 23, rensel *G. voc.*, rensel *99 coagulum*, *riuulus.*

Rhinoceros. reniotzer *113.*

Rippe. rippa *105*, rippe *Sum.*, ribba *131 lanceola* (*herba*).

rippenwurz. ribbe würcz 20, *nd.* ribbewort *85 lanceola*, *plantago* (*herba*).

rippelein. *nd.* rippelin *minor 105.*

Rippe. rybe 4, rieb 16, rebe *125*, *nd. nl.* ribbe 22^{a}, rebbe *99*, rel, rafe 22^{a} *costa.* rippe (= *Eheweib*:) *es mus noch das guthlin Wachsdorff dahinter stecken vnd das der guth fromme herr durch die riebe bewegt wirdet, dan wie ich Albertum hinauf zu seiner erwirden geschickt ist dieselbe auch darbei gewest. Weim. Ges. Arch.* (*Wittenberg*) *1545 u. öft.*

ripplein. ripplin *75*^{a}, *76*, rippel *75 costularia.*

Risch. resch 8, 9, ryssе 12, riesche 8 *agilis*, *impiger.*

rischheit. rischeit *agilitas* 57.

Risebette. *wir han nymant in vnser spitale gnomen, dan gebricheliche* risebette *lude, die nit geen oder steen konnen. Frnkf. Arch. 15. Saec. Vgl. Vilmar kurh. Id. 328.*

Riste (*Handrücken*). die risten *an den henden. Frnkf. Stadtbibl. 3, 25*^{a}. *Vgl. Vilmar kurh. Id. 329.*

Riste. *hd. nd.* riste *vlasses pensum*, *resticulus*, *hispa* 56, 8^{a}, 13, rysz *o. burde massa* 8; *nd.* risch 37, risse 13 *sirpus.*

Risz. risze (*fem.*) rizza *119*, riza *121*, risze 18, risse *151*, reyse *152*, risch 5, *nd.* rete 23, rette, ritte 22^{a}, riet *100 fissura*, *circinus*, *circulus* (*vgl. Schm.*^{2} *2, 148*).

Rite. *eins tages* ritte *ephimera* 40.

ritenfleber. *deme* riddenfyber *Frankf. Stadtbibl. 2, 29.*

ritenhitze. ritzenhitze *73*, *93*, rittenhicz *Kell. Voc. paroxismus.*

ritig (*fieberhaft*) *Frankf. Stadtbibl. 3, 25*^{a} (*B. d. Ges.*).

ritigen (*fieberkrank sein*). *daz blot . . vorbrant vnd* riddiget *ist. Arn. v. Mump.*

Ritter *eques.*

ritterkind. ritterkint *galearius* 57.

rittersammlung. rittersamenunge *cohors* 9.

rittierschimpf. *auch sullenn wir kurtzlich zcu eym hofe zcu Stuningen sein*, da rittierschimpf *zu triben. Ern. Gem. Arch.* (*Weissenfels*) *1457.*

ritterschuh. ritterschu *sandalia V. a. 1420.*

ritterwerk. *clee.* ritterwerck *dryven quiriare 147.*

ritterin *militissa* 8, 77 *i.* riddersvrouwe 11.

rittern *commilitari* 9.

rittierschaft. *nd.* ridderschup *commilicium* 37.

ritterung. rederunge *militatio* 20.

Ritze. rizza *119*, riza *121*, rissze 18, rysse *151*, reyse *152*, rysz 12, 64^{a}, riss *93*, risch 5, *nd.* rete 22^{a}, 23 *fissura*, *circinus*, *rima.*

ritzicht. ryczecht *rimosus* 19.

(Rivier.) *nl.* riuirken *riuulus 99.*

Roch *rocus* (*in ludo*) *64*, *93.*

Rochzung. rachzung, rachizunga *screatio 127. Vgl. Schmeller-Frommann 1, 1019.*

Roeken *colus.*

rockensehnur. rockensnur 57, rackensnor 16 *colifolium*, *assorium.*

Rodan 12, *114*, rhoden *126*, roddane 16, *die* rodel *Das. Rodanus.*

Roden. auszroden *carpere* 3.

rodhaue. rodehau *ligo Vogel* (*vgl. Weigand 2, 483*).

rodwiese. *von einer* rodewesen *1523*; *von einem halbenn acker* rodewesen. *Tenneb. Amtsrechn. 1523* (*Regel*).

rodland. *von wesen vnd* rodeland. *Tenneb. Amtsrechn. 1523* (*Regel*).

Rof. *der singultus* 43.

rofze. rupeze 57, rophicz *Pet. Voc. eructus.*

rofzen. *dz* röpzen *Frankf. Stadtbibl. 3*, 25^{a}, rophitzen 55 *eructus. (der kümel) geseczet dz* röbezen *und dz heschen. Frankf. Stadtbibl. 3, 25*^{a}. *Schmeller-Frommann 2, 69.*

rofzung. rupczunge 57 *ruptus*, *eructacio.*

Roggen. ru-, ro-cken 5^{a}, roge 12, rock 20, *76*, ruck 7, rog 6, rogk 20, *76*, *nd. nrh.* rogge 11, 22^{a}, *97*, roghe 22, rowe 23 *siligo.*

roggen. rücken 45, rucken, ruckin *110*, ruggin 6, rocken 5, *152*, roken 67, rockin *V. a. 1420*, *nd. nrh.* raggen 11, rogghen *132 siligenus*, *siliginеus.*

roggenachtel. das ruckenachtel *uff 40 leube und das weiszebrot uff 40 wecke, der einer wol 2 hir wert sin sal. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1442.*

roggenbrot. rückenprodt *111*, rocken-, roggen-brot *64*^{a}, roggen prot *91 panis cibarius*, *panis siliginеus.*

v

Roh. roch, rohe, roh *75*, rowe, row 6, *hd. nd.* roe, ro 5^{a}, 22^{a} *crudus.*

rohigkeit. rockeit *cruditas* 18.

Rohr, röhre. rore, roer, roir 9, 77, royr 13, roirra *127*, *nl.* roirre *107 arundo.*

rohrdommel. *ein* rordumpp 56, roredum 10, rordum 13, 23, rordump 22, *140*, roredummer 17. rore-trumm, -trummere 5, -drumbel 18, *Mrg.*, ror-drummel 5^{a}. 9, -trymmel 8, rar-drümmel 4, rodrumel 74, roesdomel *97*, *nl.* rosedromel *107 onocroculus*, *onocrotalus.*

rohrhähnlein *fulica Vogel.*

rohrhorn. *ein* roirhorn *19 calamaula.*

rohrkasten. rore kasten *cannetum 75.*

rohrreiher. rorreigel *botaurus 143.*

rohrkolben. rorkolb *cirpus* 27 (*herba*).

rohrstab *ferula* 23, 37.

röhren. rorin *steck ferula* 8.

röhrleht. rorach 74, 52, rorot *76 cannetum*, *papyrium.* (**röhre.**) **röhrmeister.** rörmaister *cannator* 52.

Roland. *ein* ruland *colossus 114.*

Rolle (*Rollwagen*). *demnach erregte juden bei der herbirg zum Rads von der* roll *abgestiegen. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1390.*

rollbatzen. *vnd sollen 26 redder weyszpfennyng, 15* rollepatzen, *30 halbpatzen, 60 creutzer, 24 meyschnych zweiffer oder 42 halb derselben zweiffer vor 1 fl. genhomen werden. Ernest. Ges. Arch.* (*Nürnb.*) *1522.*

rolltuch. *leinwand* rolltuch *oder schmaltuch. Frankf. A.* (*Cassler Licentein*) *1447.*

roller *auriga 75.*

Rom. rham 75^{a}, *nrh.* roem *132 Roma.*

romane. *nrh.* romeyn *Romanus 132.*

romaney. *nl.* romenye *vinum hispanense 146.*

Rombout *vel puystebipter mordella Kil. Vielleicht* = *rumbo, rombus 76 die* Butte?

Römer. *seinen carbiner von dem* römer *loszgemachi. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1703.*

römisch. romes *kome carue 85*; romis *kole, spinal brassica lib. syn. Dom. 1100.*

Rondella. *ein klein* rondella *parma 126.*

Rose. rous 67, *nrh.* roesz *132 rosa. sal allesz virbliben vnder der* rossen. *Frankf. Stadtbibl. 2, 18* (*sub rosa*).

roseiroth *roseus 76.*

roselwurtz *bryonia* 51, *O. san.*

rosenader *vena saphana Pomey ind. univ.*

rosenfarbe. *nd.* rosenvarwe 56, rasenvarve 23 *rosula.*

rosenkranzmodell. *1 rein gebildet flächsen tafeltuch . .* rosenkranzmodels. *Frnkf. A. 1651.*

Digitized by Google

rosenöl. rosenole 75, rosenal 9, rosenöl *lib. syn. Dom. 1100 oleum rosarum, rodolium.*

rosenpflicker. *nrh.* rosenplucker *rosor 152.*

rosensamen *lib. syn. Dom. 1100*, rosin-, rosen-same *antherа.*

rosensaat. rosensate 74, rosensat 47, 96, 149 *anthera.*

rosenstaudengewächs. rosenstaudeogewechst *rosetum 93.*

roselicht (*rosenfarben*): *ja ich fürcht, ich werd ungeschaffen, sichst du in den spiegel ob du noch röselet seyest. Keisersberg Spinnerin N 4m* (*Strazsb. 1511*), *vgl. Schmeller-Frommann 2, 151.*

Rosem 1, res- 17, resz- 13, rys- *110* -eus, *plur.* rosmyn, rosemum *Graff 2, 548*, rosznea vel ryszeln *64 lentigo.* risemen: *dij klein plater resel vnd engring auf dem antlitze impetivo* 4. (*Zu engring s.* rosine *o. enger lentigo* 74.) *Schmeller-Frommann 2, 151.*

Rosz. rosch *caballus, cabo* 7.

roszbahre. rozbare 57, roszbaar *155*, *nl.* roszbaer *116 G. voc. vehiculum camerarium, pilentum, basterna, lectica, baianole. nd.* **roszbreme** *oestrus* 56.

roszbube. roszpueb *equocius* (= *equicius*) *i. custos equorum* 52.

roszeisen. rossysen 32, 40, 6 *cincinnus, sternipes, babaium.*

roszeppich. roszepich *branca 73.*

roszfenchel *foeniculastrum 143. Heute sezeli hippomarastrum Oken Naturg. 3, 1855.*

roszfutter. roszfuter *bladum* 9.

roszkäfer. roszkefer *75, 110*, raiszkeffer 7 *crabro.*

roszkrücke. roszkrucke *vel sleuffe rectabulum 125.*

roszkümmel *meu 75* (*μῆρον*).

roszkummet. roszkommet *gorrelus Hen.*

roszmarkt *equaria* 52. *huss. . in der Nuwenstatt vor Bockenheimer porten uf dem roszmerkete uf dem orte an Metzen Liebestein hove. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1358.*

roszmönch *spado* 32.

roszminze. rosmynte *85*, rosenminte 47, rosminthe 24, rosminze *Sum.*, roszmintzen *75 menta nigra, gratia, calaminiha. Heute Mentha silvestris Oken Naturg. 3, 1055.*

roszmühle. rosmul 9, roszmol 8 *mola asinaria.*

roszschlitten. *ein* rosschlit *cindra* 52.

roszstaunscher. *nd.* royschustucher 5, ros- 10, rusz- 17, rusch- 20, -duscher, roszstheuser *151*, rosztuser 13, rosztosser 7, raszdeuszer 21, *nd.* rostuscher 23 *mango.*

roszwibel, rosswäpel *scarrabeus Pet. Voc.*

roszwurm *75*, roszwurben *75 crabro.*

roszzoll *o. wagenzoll edagium 64* (*eda* = *basterna*).

rosziu, *Rosziader*. die ruszen- und *schulepper. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1323.*

Rost, roste. rosz *m. Oc. V.*, rosch *76, Kell. Voc.*, *nd.* röste 37, *eyn clene* roste 37, *ni.* roest *108 assatura. das er in der hutten selbst beym ousbrennern sey vnnd was man vor kupffer vnnd kupferstein gemacht, eigentlich inn die röest wege; wenn man kupfer inn rösten wieder durchsticht. Weim. H. St. A.* (*Henneb. Bergwerkordn.*) *1566. Vgl. hiezu Sander d. Wb. 2*[1] *S. 787, 1, 5.*

rostpfanne. rostpanna, rostpfan *74, 141 sartago, assarium, eyn ysene* roschpfan *65.*

rösten. roi- *Mss. mog.*, rö- 12, re- 49 -sten *cremare.*

rostel. *die* rosteln *das sint gösgen die in der phanne bliben, so man speck uszrostet. Frankf. Stadtbibl. 2, 26. — min gebeyne sint verdorret als der grieben* rosteln *von der martel: ossa mea sicut cremium aruerunt. ib.*

roster. *hd. nd. nrh.* roester 11, rostere *symb. D.*, roster 22, *152 confrixorium, cratulus, arula.*

Rost. rast 21, s', *nrh.* roest *152 rubigo.*

rostern 5, 23, roystern s' *rubiginare.*

rostig. rostecht *rubiginosus* 20.

rostrig 17, *clev.* rosterich *152 rubigineus.*

Roth. rod 57, rott 1, rat 2, roed 20 *ruber, flubium = fulvum.* rote weke *dissenteria* 57 (*rothe Weiche*).

rothauge. rötauge 1, roteugel *152*, rotögel *67*, rüdeygen 21 *rubecula.*

rothbarth *cuculus Pomey ind. univ.*

rothfarb. rotvarb *fenicens* 52.

rothgelb. rotgeel *111 fulvus.*

rothkröpflein. rothkroblein *Vogel*, rotkropflein *112, 114 erithacus, rubecula.*

rothmachung. rotmachunge *rubifaccio* 20.

rothschechter. rotseter 56, rodschetter 33, *nd.* rodseter 37 *rubilinium.*

rothstertz. rotstert *110*, *nrh.* roitstert *152 fenicurus* (*φοινικοῦρος*) *avis. Sylvia phoenicurus Gartenrothschwanz Oken Naturg. 7, 40.*

rothwurst. rotwurst *apexabo Vogel.*

rothheit. roydheyd 19, *hd. nd.* roetheit 11, 20 *rubedo.*

rothig. rotig *ferrugo* 52.

rothigkeit. rodocheyt 18, roettikait *76*, *nrh. clev.* rodicheit *152. 147 rubedo.*

röthlich. *ochsen* rothlecht *kurtz gebeint. Frankf. A.* (*Leddecken*) *1642.*

röthling. rotling *64*, rettling *64' rubecula.*

röthelgeier. rötelgeier *accipiter fringillarius V. a. 1618.*

röthelstein. cen rodelsteen *G. voc.*, rotelstein 27, rodelsteyn 38, *nd.* rudelsteen 22, *nrh.* roetstein *creta, creta rubea.*

röthelwelhe. royddelwye 19, rotel-, rottel- *110, 125*, roy-ttet- *132*, rutel- 4 -wihe, reydel-wye 18, rotwihe *67*, rotweyhe *74*, rutelweyn 4, *eyn* radelwige 37, 38, rotelwye *G. voc.*, rodelwig 30, *eyn* rotilwey 27, *eim* rat weil *Pet. Voc.*, *eyn* räter wye 33 *cristula, cristila, picontus* (*heute: hydrocinus parasitica Brehm Thierl. 2, 248*).

röthling. röthing *malum rubellianum Pomey ind. univ.*

rötheluug. rotelunge *restulatio* 57.

Rotte. raden 5, 21, *hd. nd.* rade 23, ratyn 4, ratt 76, radel 74 *fgella.*

rottenspieler. *nd.* rottenspeler *delicen* 37.

Rotte. *da dises von der* guten rote — *vil uñ genuc gesprochen wart. Veterbuch (Leipz. Hs.).*

rottgeselle. rottgeselleu *commilito 135.*

rottenmeister. rottenmeister *sin Joh. Kirchenecke und der zum Gulden rade. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1442.*

rottenwacht. *item die* rottewacht *in den gassen zu bestellen und den wol zu sehen bestellen. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1442.*

rottenwachtmeister. *Henchin Augspurg* rottenwachtmeister *zu seczen. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1455.*

rotten (*in Rotten theilen*). *auch halte man vor czyden die stad* geruttet. *Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1372.*

röttisch. *die Teutschen vnnd Walen hiengen an Urbano, die Frantzosen aber und Hispanier hiengen an prem bapst Clemens vnd ain yeglich tail schalt vnd verbrannte dz ander tail als röttisch, auffrührisch vnd unrecht. Amadorf* (*Nauclerus*) *1545.*

(**Rotz.**) **rotzlügig**. ruczengisch (= ruczeugich) *lippus* 20.

rotzkengel *cuneus Fr.*

rotzig. ruzzig *muculentus Graff.*

rotzunge. *bitter* ruczczunge *oxorheuma* 57.

Röthe. ruoba *87. Graff*, ruobe, rube, rüb 6, *134*, ruba *Hild. Phys.*, rueben 2, ruben 1, *75*, robe, rieb, raben *75*, rumbe *Symb. D, nd. clev.* roue, roebe *147*, *nrh.* rube *vel* rabe *152 rapa.*

röhrettig. riebrettig 30.

röhsamen. rube- 8, rub- *lib. syn. Dom. 1100* -same, röbesam *47 napeum.*

Rubeb 29 *barbiun. Vgl. Schmeller-Frommann 2, 11.*

rubebchen. rubenichen *rubela* 58.

rubeblein. rubeblin *Kell. Voc.*, rubeblein *74*, rääbölly 32 *barbiun, barbula.*

Rubin *123*, roben *lib. syn. Dom. 1100 rubius lapis*, *alipis (rothe Farbe, Schminke?)*

rubiner. rubiner *malum rubellianum Pomey ind. univ.*

Ruch (*Geruch*). **rüchig** *aromaticus* 2.

Rücheln. rüchlen *wie ein schwein grunnire 126;* ruelen *als die rusz 75*, rinbeln *134, 88 hinnire.*

Rucht. *nd.* rochte *fama* 23. *Vgl. brem. ns. Wb. 3, 557.*

ruchtbar. *E. kurf. gn. wollen sulichs noch zur zceyt yn geheym bey sich enthalden, bis es busz* ruchtbar *werde. Weim. Gem. Arch. 1521.*

ruchtig. *als nun solche thatt* ruchtig *geworden. Frnkf. A.* (*Segeberg b. Lübeck*) *1575.*

ruchtigen. *nd.* rochtighen *famare* 23.

Rücken *dorsum. nu han ich in kesnes hern schuez wil komen, dieweil ich mit haus alsz ein burger hie gesessesn, es gescheche denn durch ein solchen wegk, das ich mich in dienst vnd bestallung begebe, das trage also denn den schuez* vffm ruckenn. *Weim. Ges. Arch.* (*Schleusingen*) *1577* (*tragen es* vffm rücken = *bringe es mit sich*). — *die nichtige vnd unrechtsmessige auch raz zu ruck vnd unwissentlich bescheene deposition. Frnkf. A.* (*Darmstadt*) *1574.*

rückgrat. ruckegrat *dorsum* 40.
nd. **rücklich** *supinus* 56.

Digitized by Google

rückling. ruckeling *retrograde* 9.

rückenbraten. rukkebraden *pala Henr. Summ. D.*

rückenknorr. rückenknörr 52 *spondile.*

rückenlachen. ruckelachen *Symb. D. parialis.*

rückenlende. ruckelende *Marb. gl.*, rugelenda *Erf. gl. spina.*

rückenweiche. ruckenwaichi 32, rucken- 40, rücken- 25 -weich *spondile.*

rückdenken. *ew. durchi. wird anoch in höchstgnädigem* rückdenken *ruhen. Heim. H. St. A. (Weimar) 1791.*

rückgruss. *er gab nechst dienstlich* rückgrusz *zur antwort. Frnkf. A. (Frankf.) 1681.*

rückkissen. *nd. eyn* ruckkussen *plumaticum* 56.

rückling. rekelingh 37, roghelinck *Gem. voc.*, rechling 34, richeling 45 *pictileus.*

Rôde. rode 20, 75, rud t, rûd 6, rodde 38 *molossus, canis.*

rödenband. rûdenbant 3, *75 copulum, camus.*

Ruder. ruder 4, ruodel 19, ruodel 77, *nd.* roeder 11, *nrh.* roder *132, nl.* rodre *99 remus, gubernaculum. — trieris: eyn schif mit dryn* rudil *V. a. 1420.*

ruderlaffe. rûderlaff 32, ruder-lauff (*verschrieben:* -hauff 74) *Kell. Voc.*, rûderlappe 40 *remigium, palmula.*

rudern. rudeln, ruden *remigare* 7.

Ruf. rüffen 33 *crimen, crinea.* rüffe *auf einer wunden eskera i. cruffa Kil.' Vgl. Vilmar kurh. Id. 330; Schmeller-Frommann 2, 69; mit veränderter Bedeutung:* harte Krume des austrocknenden Brodes. *Spiesz Volksth. 27.*

rufigheit. *nrh.* ruefficheit 132, rufigheit *scabritudo.*

Rufen *clamare.* rofen *als eyn osze* 18, ruffin s' *boare.*

rufer (*Ausrufer?*) *Heintze Afeye 22 sch. zu lone dem* rüffer. *Frnkf. A. (Frankf.) 1333 u. öft.*

ruffich. *hd. nd.* rufelich 19, roep- 11, rope- *89* -lic *appellatus, appellativus.*

rufung. *hd. nd. nl.* ruffung 19, rueping tt, rupinge *99 clamor, appellatio.*

Ruffian *65 Mrg.*, 23, ryffgan 10, riffin 5, ryffigener, ryffyener *65, nrh.* ruffiaen *132*, riffiger s' *histrio, leccator, leno, nebulo, pantomimus, fibico, agagula. strenzer, schrgenn*, ruffian, *weinpuben sind buebisch volck. Frankf. Stadtbibl. 2, 1. — In Frankfurt hiessen diejenigen, welche ohne Concession Frauenhäuser hielten* Ruffiane *im Gegensatze zu den (Concession besitzenden)* Frauenwirthen. *Kriegk Bürgerth. 2, 298; si russeln und spilen wie die hippenbühen, si tragen gulidin keltin an den helsen, seiden vnd damast ist ir gewant, wammes vnd hosen vornen hargegen der scham, wie die* riffianer. *Schade Sat. u. Pasqu. 3, 64. 24. Vgl. Vilmar kurh. Id. 312; brem. ns. Wb. 3, 544; Schmeller-Frommann 2, 68.*

ruffiansbeutel. ruffyansbeutel *crumena 74.*

ruffianin. ruffianyn *Medea 74.*

ruffianschaft. *nrh.* roffiaenschaff *lenocinium 132.*

Rufolk. rufolck *134, 76, 110 mustela, capito (piscis).*

Röge. röger. rügär *delator* 52.

rögung. *nl. nd.* wrug- *99*, wrog-23 -inge *delatura.* rugunge *vnd ergerunge Frankf. Stadtbibl. 2, 29.*

Ruhe *quies.*

ruhekammer. *wir bitten, dasz sie ihm einen ohrt in S. Catharinae kirchen alhier bey unserer lieben kinder seel* ruhecämmerlein *vergonnen wollen. Frnkf. A. (Frankf.) 1641.*

ruhen. ruben 1, roen 2 *quiere. darumb er biss zu vns ye* gerubte *pferde entlehnt hat; vmb ein* gerûbt *pferd. Frnkf. A. (Nürnb.) 1440. (Beruhen:) allein do seiner lieb gemüth* darauff geruhet. *das. — (Geruhen:) ew. f. gn.* ruhet, *sich gnädig zu entsinnen. Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1649.*

Ruhm *gloria.*

rühmer *filocopus* 52.

rühmig *abrogans 60.*

rühmigkeit. rümeeheit *paciatio 30.*)

Ruhr (*zweites Pflügen s. Lexer 2, 350): Otto v. T. will vf sein eigen casten die* ruhr *vnnd die sahalfrucht verrichten. Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1393. — (Krankheit:) dy* ruer *Meg. die* rotrur *125 colicus morbus; des buches* rûre *psm. Stadtbibl. 3, 25*.*

ruhrfrichte (*Lexer 3, 508*): *anderwerbe sal man eren an einer iglichen hufe . . vor unser frauwenlage wurz wih daz da heiszet* rurfrichte. *Grimm Weisth. 3, 340. Gegensatz zu* brachfrichte, leuzfrichte. *ib.*

ruhrnagel. rur- t, ruer- 34 -nagel *emo.*

ruhrkraut. ror- *vel* rûrkraut *albinum, gnaphalium Vogel, 146.*

ruhrscheit. rurschid *morungum* 57.

rühren (*berühren:*) *als dâ rüret von dines hengist wegen. Frnkf. A. (Frankf.) 1410.*

rührlich. rierlich *tangibilis 110.*

rührung. *von der grossen* rurunge *des meres irwellet und wweget sich des menschen hirn als obe ys tronkken sy. Frankf. Stadtbibl. 2, 26.*

nd. **Rule** *fundulus 22*.*

Rummel. rummel *in der mule 74*, rimmele *in der mûle 40 scussorium.* (rummeln = *poltern Brem. ns. Wb. 3, 553*).

Rumpeln. rumpeln *vel* *worgeling* 27, *worffeleh vel daz* rumpel *in dem munde 45*, rompel *in dem mond 33 stipticum.*

Rumpeln *strepere.*

rumpelgeist. *abgötterey, welches von* rumpel- *und* poltergeistern *herkomen. Amsdorff 1562.*

Rund *rotundus. so hedt ich auch* runden *befehl. Frnkf. A. 1582; Christi einfeltige,* runde *bekentniss. Weim. H. St. A. (Neustadt) 1587.*

rundbolz. runtfalcz 27 (*verschrieben*) *pharetrum.*

Rune *109*, *cler.* ruyn *nicanterius, scabo (spado), cabo. Sehr verbreitet in der heutigen Mundart. Brem. ns. Wb. 3, 557; Stalder Id. 2, 264; Frommann Mo. 3, 430. 469 etc.*

Runge. ronge *trabale Kil., Schmeller-Frommann 2, 122.*

rungstock. rongstock *trabale G. voc.*

Runse. ronse *ablon 122*' (= *abiso Abfluss*), rinse *Agr. canaliculus.*

Ruppe *66*, roppe *69, 134*, roipp *45 capito* (*vgl. Schmeller-Frommann 2, 150*), *eruca.*

Rupfe. rupffen 75, ropfe *Fr. pensum.*

Rüstgestock. rostgestock 9 *ferrularia.*

rüstholz. *11 sol. h. vmb eynen wagen fol* rusteholczis. *Frnkf. A. (Frankf.) 1384; 13 sh. fur* rusteholcz *in den graben. ib. 1396; fur 3 firtel buweholcz usz dem forste vnd* rosteholcze *gefurt. ib. 1447.*

rüstnagel. *27 sol. h. meister Beren smed von eyner nuwin hauwin vnd eyner aldin hauwin zu machin, eyme spatysen, vmb 50* ruste nule, *von zweyn kubiln zu beslahin. Frnkf. A. (Frankf.) 1384; von dryn yse czu stahiln vmb 3 virteil* rustenale, *vmb eyn gros virteil kannelnele zu dem huse bey frideberger porten. ib.*

rustwagen. *vor eyn gesteile zu eynem* rustwagen. *Weim. Ges. Arch. (Altenb.) 1449.*

rüstig. *ich sal vnd wil stetis jnn sollichem irem vnd der statt dinste vor mich vnd mine knechte 6 reysige pferdt haben, mich darmit by yn* rustig, *weselich vns zeymlich zcu halten. Weim. Ges. Arch. 1475.*

rüstung. *er hat zu dem neuwen schornstein eichensboln . . geschnitten, den husem gesetzt vnd den meuern (Maurern) allerhandt* rustung *gemacht. Bing. Akt. 1596.*

Rusz. ruosz *68, 76, 110, 141*, russe 12, russe *152*, ruisz *62*, ruysze *153*, ruost *93*, rus 57, *nd.* rote 8', rot 23, roet 22' *fuligo, erugo.*

ruszfarb. rurvar *swusum* 57, 9.

ruszerig. ruszerick *fuliginosus* 19.

ruszig. russig *75*, roestich *G. voc., nd.* rustich 37, ruestich 11 *teter, scabrosus, scabreus, fuligineus.* rüzig *Birlinger augsb.-schwäb. Wb. 379.* rosziger *alchimista* 7 (= *Metallarbeiter*) *Schmeller-Frommann 2, 154.*

Ruthe. ruo- 49, ru- 8, 18, *133*, roy- 13 -de, ruth 55, *nd.* ruede 11 *virga, sirga.*

ruthengewächs. rutgewechst *virotum 74.*

ruthenträger. rutendrager *virgarius.*

ruthig. *cler.* roidich *virgeus 147.*

Rutsche. *cler.* rudse *capodines? 147 i.* steinklippe.

rutschen *Fr.*, ruczen *off der erden 20 repere.*

Rütteln. *es hat sich dieser punct allhie schon etlich mahl* gerüttelt, *ist aber allzeit declinirt worden. Frnkf. A. (Nürnberg) 1650.*

Digitized by Google

S.

Saal. sal 1, 6, *75*, sail 5', 19, *hd. nl.* sale 77, *99*, zaal 14', sael 13 *aula.*

saalmeister. *cyn* sal-, sale- 7, 21, sayl- 5 -meister *aulicus.*

Sabberer. sabberaer *baratro 116.*

Säbel. sebel *gladius 91.*

Saben. sabyn *bissus 119* (= *sabanum*).

Sache (*Streitsache:*) *umb* sache *wille, die sy mit yren samenburgern zu schaffen hetten. Köln. Stadtr. 15. Jahrh.* — (*Ursache:*) *ez ist nicht sunder* sachie — *daz ich alsus hie wache. Veterbuch (Leipz. Hs.); aber on* sach *mag der bobst es nit tün. Weim. H. St. A. Samml. 98.*

sachversorger *aduocatus 73.*

sachwait. *nd.* sakwolde *actor* 38.

sachwalter. sachwalder 17, sachenwalder 5' *arbiter, actor.*

sachwerber, sachenwerber, sachenwerler 1, *4 ambasiator.*

Sachs 46 *semispata. Vgl. Schmeller-Frommann 2, 247.*

sächslein. sächsseln *semispata* 40.

Sachse. *nd. nrh. eyn* sasse 23, *132*, *eyn* zasse 37, *hd.* saesze 20, sachse 9 *saxo.*

Sachsenland. *nd.* zassenland *Saxonia* 37.

sächsisch. *hd. nd.* sassech 38, sassyck 19 *saxonicum; dieses alles ist in öffentlichen truck zuvor von der stadt an tagk geben worden, die ihr alle gerechtigkeit . . in* sächsischer *sprache beschrieben in den tagk geben hat. Frankf. A. 1607.* (*Sächsisch = kursächsisch.*)

Sachte (*nd. Form zu* senfte).

Sachtmuth, sachtmuthig. *nd.* sachtmoden 22, sachtmodigben *25 reden blandiri.*

sachtmuthigen. sachmudegen *mitescere* 56.

sachtmuthigkeit. *nrh.* sachtmodicheit *mansuetudo 79.*

sachten. *nl. nd. nrh.* sachten *79*, *99*, zachten 23 *mansuere, lenire.*

sachtigen. *nd.* sachtighen *lenire* 23.

sachtigkeit. *nrh.* sachticheit *132*, zachticheit 11 *lenimen, placatio, paragoria.*

sachtlich. *nl.* sâgteleke, sachteleke *leniter, blande 99.*

Sack. *dy kriegrs verstendigen wissen selbst, das man ein here nit in einem sagke furen konn vnd auch bey denselbigen kriegesvolcke dye hauptleute nit olwegen nach irem willen vnd gefallen forkomen vnd straffen mogen. Gem. Arch. 1522.*

sackholz. *vmb eynen wagen vol* sackeholczis *zu des armbrosters huse. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1384; vmb* sackeholcz darzu (*zu einem Hausbau*). *ib.*

sackplundern. *er hat sin stat Konigestein under der burg Konigestein gelegen, gebrochen, gebrant, gesleiffit und gewustit, die lude da inne virtrieben eins deils da inne gefangen, geraubet,* gesackplundert. *Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1444.*

sackstreich. *er seye mehr dabey* [*bei dem Transporte von Truppeu uber Flüsse*] *gewesen und habe manchen* sackstreich *davon getragen. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1667.*

sackträger. sagdreger *Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1428 u. mehrfach.*

sacken. *hd. clev.* seckeu 20, sacken *147 saccare.*

säckel. *solche haussumma vnd zins barüber aus meinem* seckel *habe zalen . . müssen. Gem. Arch.* (*Tresa*) *1567.*

säckelmann. *dem* sekkelman *12 Xr, uns almosensekkel 46 Xr. Weim. H. St. A. 1664.*

säckeln. seckleu *bursare 64.*

säckler. sekler 2, sekeler 6 *bursarius.*

safran. *crocus orientalis wild* saffran. *lib. syn. Dom. 1100.*

safransame. saffransame *lib. syn. Dom. 1100.*

Saft. *dz* saf [*Saft*] *Frnkf. Stadtbibl. 3, 25'.*

saftig. safftecht *succosus* 58.

Sagen. *brief uf Marien Grimmen* sagende [*adressirt*]. *Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1502.*

sage. *nl. clev.* saghe *107*, *147 fabula, facera.*

sager. *nl.* seggher *fabularius 107.*

Säge. *hd. nd. clev.* saghe, *holt mede to snyden of anders 147*, sege 19, zage 11 *sarra.*

sägmehl. *nl.* saechmeel *quisquilia 107.*

sägspahn. seg- 74, sege-spene 9, *65 quisquilia.*

sägsel. segsel *quisquilia 97.*

sägen. *clev.* saghen *sarrare 147.*

säger. *den* segern *zu segene. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1345.*

Saher, sahir 58, *75*, *104*, sahar *121*, sar 75, sair *105*, segger *Nemn. carex, sarex. Heute* segge *Oken Naturg. 3, 425. Vgl. Schmeller-Frommann 2, 244.*

Sahne. san *vel rem vel ram sopa* 3.

Säen *serere.*

sälich. *clev.* sagelick *salionalis 147.*

säer. seber *vel* seher 19, seger 19, *nd.* seyer 11 *seminarius, sator.* saber *der wort seminilogus 75.*

säersche. segersche 56, segersch *satrix* 23.

säung. sewunge 20, saunge 9 *seminatio, sata.*

saat. sath, sadt, sayt, saut *76*, saet 21, sahet 58, sote 4, *nd.* zat, *also man zât* 23 *sata. clev. seminium dat men an saide wynnet 147.*

saatgrüne. satgrun *bladum 74.*

saaten. *nd.* saden *semesecre* 38.

saatig. *hd. nd.* setig 23, sâtig 21, settig 7, sadich 5, 22 *sementis.*

Saien? sayen, *hamdskotten heydische* (*56 ehlen*). *Frnkf. A.* (*Cassler Liccentintiate*) *1647.*

Saite. seyte, seitte 8, seyt, sait *76*, *134*, saitten 1, seuthe 5', seude 13 *chorda.*

saitenspiel. *nd.* seyden- 22, seydel- 22' -spyl *armonia.*

saitenspielwirbel. seytenspielwürbel *collabi Vogel.*

Salat. salath *lactuca 111.*

salatkraut *chondrilla Vogel. Heute: Knorpellattich Oken Naturg. 3, 717.*

Salbe 20, *hd. nd.* salue *unguentum.*

salbenmarkt. salbenmark *Seplasia* 56. *Vgl. Plin. 16, 10, 18.*

salbenruch. salbinroch 5' *balsamaticus.*

salbenschmeckig. salben smeckig 3, salemsmekig *54 balsamaticus, balsamicus.*

salbenstätte. salbenstat *unguentarium 74.*

Salbei. saluay *lib. syn. Dom. 1100*, selbay 32, salbe *40 amira, salvia. nd.* salveye *vel arsedye fomentum* 37.

salbeienblume. salbeyplum 74, salveuhloeme *85*, salbenhlume 9 *esparium.*

Salm. *gebachene* salm, *gesaltzen* salm. *Frankf. A.* (*Cassler Liccenteul.*) *1647.*

salmschneider. *als Leonhardt Krausz, Johann Simon und Asmus Müller alle fischer umb den* salmenschnitterdienst *gebeten. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1620.*

salmling *piscis, sario Kil. Heute* sälbling, *seibling* (*salmo salvelinus*) *in Baiern Oken Naturg. 6, 350.*

Salse *114*, selsz 7, seltze 74, saesz *110*, *nl.* sause *99*, *nrh.* sayaz *132*, zouse *Gem. voc. salsa, oxyporum. vnd* (*muss ich*) *dafur dem almechtigen dancke, doz er mir bey diesem wolgebratenen wiltpret des lieben psalters auch so eine saure* saltzen *des creutzes, die mir meine zunge vnd schmacke erfruschet vnd aufgeweckt, gesetzet hatt. Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1574.*

salsenschüssel *catillum 114.*

Salwen. szolen *maculare 123.*

Salz. *nd.* solt sal 38. *ein biedermann der mit unwarhet ungern ins* saltz gehawen *sein wölt. Frankf. A. 1604.*

salzmesser. *ynnemen von* salczmessern. *Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1576.*

salzwasser. salczwasser *aqua marina lib. syn. Dom. 1100.*

salzer. selczer *salinalor* 57. *als der zoker anbringt, wz die* seltzer . . *etc. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1501.*

salzig. *nd.* soltich *salsatus* 38.

(Sam derselbe.**) samelich.** *daz wir . . die vorgeschrieben rede . . bestetigen mit eime* semelichen *briefe. Weim. Gem. A.* (*Fehrbellin*) *1345.*

(Sam, sament *mit, zusammen.*) **samenburger** (*Mitbürger*). *umb sache wille, die sy mit yren* samenburgern *zu schaffen hetten. Köln. Stadtrecht. 15. Saec.*

samenkallung. *clev.* samencallyng *collacionacio 147.*

samenspracbe. *clev.* samenspraicke *collacionacio 147.*

samtgrund. *auf hochgedachten unsers gnedigen herrn territorio und centhahrem* samhtgrund *und boden verübt. Frnkf. A. 1649.*

samwitzigkeit. *hd. nd.* samwicikeyd 13, sam- 9, 23, sam- 5, 12, 22, sin- 17 *hd.* -witzekeyt, *nd.* -witticheit, sanwiczigkeyd 19 *consciencia.*

Digitized by Google

sammler. sammer *questor* 40.

sammlung *ecclesia. bůch der* samlunge *ecclesiasticus* 29. *es seyn vil wege, vil secten vnnd vil* samelung *vnter einem christlichen nomen. Weim. Bibl.* (Alvelt) *1520.*

Sambuch *Heinr. Sum. D 4*, sambuhe 5, *Sum.*, samboch *420 essedum pilentium, basterna i. sambuccus* (76).

Same 8, 64', der saumen 64', soumen *110*, sam 9, som *110, nrh.* saem *132 semen.*

samfrucht. saamfrucht *Bing. Akt. 1666.*

samzelt. *bei itzso noch unvolbrachten erndte vndt herbeynahenden* saamzeit. *Weim. H. St. A.* (Weimar) *1651.*

samenkorb *thylacus.*

samentuch *thylacus.*

samenwurm. samenwurme *gurguliones. Frankf. Stadtr. 3, 25'. 56'.*

samhaft. *ich gebe . . zu erkennen, das mirs auff dem gutte Braunszdorff am* sahmhafften *mangelt. Weim. Gem. Arch. 1550.*

sämlich. semelich *seminalis 65.*

sämisch 3, samisch 1, semisch 2, semisz 10, semsz- 17 -leder, *elev.* seemschl. *147 molticorium, alula.*

sämischlederer. *ein* semschlederer *alutarius.*

sämischmächer. *nrh.* seemszmecher *alutarius 132.*

Sammet. samyt 5', semyt 6, sam-at, -mat, -mit 5, *nd.* zamit 22 *coccus.* sammet, *saltin oder taffet, es wry gefigurirt oder nicht. Frnkf. A.* (*Cassler Licentenl.*) *1647.*

Sand *76, 154,* sant *110*, zanth 1, *nd.* zant 23 *arena.* sand — *Sandbanke, Ufer. (wir bestätigen ihm die Lehen mit allen) wasserflüssen, inseln[fäden am Rhein und Mayn inseln und neuen werthen oder* senden. *Frnkf. A.* (*Regensburg*) *1546; es erheben sich vnd legen sich die inseln, werde und neue sände im strom dess wassers vnd nit auff dem land. Frnkf. A.* (*Mainz*) *17. Saec.; neue werde oder* sände, *welche neue werd* und sände *sonst in keinen andern wassern dieszes landtsorth dann in Rhein und Main sich pflegen zu erhöhen und zu legen. ib.*

sandquelle. santquele *Sum.*, santquel *151' sirtes, paratonae* (= *paractonia*).

sandschimmel. *einer uf einem* santschimmel *hab ain schaffgrauen mantel und ein barchen wammesz. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1559.*

sandschosser. *1 den. den* santschoszern *vnd den mennern geschankt, die den sant gefurt han. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1447.*

sandseier. sandseyger *clepsydra 125.*

sandwurf [= *Sandbank*]. *der strittige* sandwurf *in der Ilm. Weim. H. St. A. 1818; ein* sandwurf, *welchen die gemeinde Tambach als solchen und als viehplatz benutzt. ib. Andere Bedeutung: Brem. ns. Wb. 4, 589.*

sandelfuchs *equus fulvus Pomey indic. univ.*

sandehen. *nrh.* sandtchen *arenula 132.*

sandichtig. sandachtig *arenarius 68.*

sandig. sendig 5, 7, sendicht 18, 21, *nd.* zandich 11, 23 *arenarius.*

sandigheit. *nrh.* sandicheit *arenarius 132.*

Sandale. sandalen *o.* zendel *sandula Ob.*

Sanft. sampft *machen* 19, sanff *machen placare.*

sanftmüthigen. senfftmutigen, sanfftmitigen 5', *nd.* zamphtmodighen *maken* 23 *mitigare. Daneben nd.* zachtmodigen, zachtmodighen *mitissari* 23.

sanftmüthigkeit. senfftmodickeyd 19, senfftmutikeit *110 modestia, placatio.*

sänften. sanfften 20, *nd.* samphten 23 *lenire.*

sanftig. sanfftig 17, senftig 8, *nd.* sämphtich 23 *lenis.*

sänftigen. *hd. nd.* samphtigen 22, *76*, semftigen *76*, seufte, senfft-igen 7 *placare, lenire.*

sänftigkeit. sanfftichteit 20, *nd.* senfftikeit 11 *lenimen, mulcedo.*

sänftung. sampfftunge *lenimen* 20.

Sänftepferd [*Pferde, welche eine Sänfte auf dem Rücken tragen*]. 5 seenfftenpferde, senfftepferde. *Weim. Gem. Arch. 1566.* [*Gegensatz zu Wagenpferden.*]

[Sang.] sangmeister. *meister Bertoldes von Frimar* sanemeister *scu vner vrowin. Weim. H. St. A.* (*Eisenach*) *1550.*

sänger. *clev.* sangher *fabarius* (*i. cantor*) *147.*

Sanggel *lib. syn. Dion. 1100.* sanickel *vel* sennickel *143 ferraria maior* (*sanicula*). *Vgl. Oken Naturg. 3, 1794; Schmeller-Frommann 2. 285.*

(Sar.) sarrock *empedites* 52 (= *ἐπενδύτης*).

Sarazene. sarracyen 20, sarracener 5' *sarracenus.*

Sardine. *hd. nrh. nd.* sardien *110, 132*, sardijn *116 sarda.*

Sarsche. sargien, *spanisch und englische. Frnkf. A.* (*Cassler Licentenliste*) *1647;* sargien *von Engeland;* sargien *aus Östland. ib.* (*Wollenzeug s. brem. ns. Wb. 4, 590.*)

Sartuch. sardok 56, *nrh.* sardoch *132 parchanus* (*Barchent*) *linustema.*

Satel (*Ackermaass*). 1/2 sottel *gein dem Wolsborn wege. Weim. Arch.* (*Weimar*) *1426.* — *3* sattel breit *stossen gein Diefurt. ib.*

Satertag. *nl. nrh. clev.* satertag *106, 147*, saterszdach *152 sabatum.*

Satt. sat, sadt, sayt *satis* 5. *es kann kein* satter *wharer fride der religion halben gemacht werden. Weim. Ges. Arch.* (*Strassburg*) *1538; inn hoffnung sye sollen derwegen* satten *und gueten bericht eingenommen haben. Frnkf. A.* (*Augsburg*) *1560.*

satthuis. sathalsz *gutturosus 91, Kil.', Friz.*

satten. say- 19, se- 5, see- 20 -den, seten 9, *nd.* saden *satiare.*

sattheit. sat-, saed- 20, *nd.* zat-heit *saturitas.*

sättigen. sadeghen *inebriare* 56.

sattigkeit. satig- 9, sede-, sate- 8, *nd. nrh.* sadic-heit *132, 23 saturitas, satietas.*

sattlich. sedelik *sacialis* 56.

sattsam. *sie sind mit* sattsamer *information zusammengeschickt. Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1665.*

sattung. *nd.* sedinge, *nrh.* sadinge *132 saturitas, satietas.*

Sattel *ephippium.*

sattelbogen. satelboge *arcculus mot. verb.*, sattelbog 29, satelbog 40, satelwag 24, satelwegen 7 *arcculus, arces* (*arcus*).

sattelknecht. *der landgraff und sein* sadelknecht. *Frnkf. Arch. 1596.*

sattelkissen. sadelkussen, satelküssen 1, satelkusse *134 stramentum.*

sattelmacher. setelmacher *strator* 57.

sattelpolster. satelpolst 16, satilpu(l)ster 37 *stramentum.*

Sau. saye *porca* 56.

saunacker. *vff* sanacker *Bingelh. Akt. 1596.*

saudistel. suwe-, sewh- 3, saw- 1, sue-distel, sagendister 56 *salamita, salmita.*

sauhund. *porcarius ein* sewhund. *Frankf. Stadtbibl. 2, 9* (*Voce. antiqu. explic.*).

saulgel. suigel *ericius* 32.

sauwurz. säw wurz *castrangula 143.*

Sauce *s.* **Salse.**

Sauer *acerbus.*

saueraugig. sawraugig *lippidus 3.*

sauermilch. surmilch *colostrum 73.*

sauerschmeckig. sursmackych *acutus* 5'.

sauerhaft. *nd.* sürhaft *acerbus* 58'.

saurheit. sur-, sawer-, suer-heit *acerbitas.*

saurigkeit. surikeit *acerbitas.*

säuerlich. sawerlech *acidum Virgil 1663.*

säure. *sur coinquinatio, vnde nos dicimus: so bleib in diner sur 75 = nhd.* (*wetter.*): *so bleib in deiner* söse. *Vgl. Schmeller-Frommann 2, 324.*

Saug. sog. *delicus: ferckel, so* vom soge *abgesetzt ist. Vogel.*

säugschwein. seugschwinlein *uefrendus 110.*

saugen. soghen, soghen 56, *nd.* sugen *gheuen* 38 *lactare, lactero.*

säugen. söigen *lactare* 29.

Säule. *hd. nd.* sule, sul, *hd.* suel 17, sauel *vel* siel 77 *columna.*

säumer. seumer, sei-, sey- 18, sa- *154* -mer *admissarius, apopempticus. und so er zichen will, soll man ihme bestellen ein* seumer *under dreien marken und uber dräthlab mark. Baur. Urk.* (*Bischofsh.*) *1503.*

Saum (*das Säumen*).

saumhaft (*saumig*). seumhaft *Bingelh. Akt. 1663;* saumhafftie *holzarbeiter Frnkf. A.* (*Hessen*) *1636.*

saumhaftigkeit *Bingelh. Akt. 1670.*

saumlos. *sie sind* saumblohsz *damit umbgangen. Frnkf. A.* (*Hessen*) *1636.*

säumig. *ewsorzüglich und* vnseumig *Weim. H. St. A.* (*Torgau*) *1534.*

saumsal. *die processe und mit grossen* saumsal *gefuhrt worden. Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1759; solche unordnung und* saumsal. *ib. 1776; wegen der zu schulden gebrachten* saumsals. *ib. 1798.*

Digitized by Google

Saurach *spina appendix Pomey ind. univ., jetzt berberis vulgaris Oken Naturg. 3, 1443.*

Sausen *flare 74.*

saus. *die menige der wasser susent mit starkem suse. Frnkf. Stadtbibl. 2, 26.*

Schab. scheph *scabies* 33. schab *von leinin durch carpia. lib. syn. Dom. 1400.*

schabe 4, *nd.* scheff 22*, scheue 22*, 23, 47, *cler.* scheeve *147 festuca.*

schabab *128, 143 nigella, melanthum (Schwarzkümmel) Stalder Id. 2, 305. weisz mir ein blümli weisze — stat mir in grünem gras — gewachsen mit ganzem fleisze — das heisst nun gar* schabab. *Uhland Volksl. 109, 4.*

schabab. *also ich armer junger knab — gyng yn der yr von got* schabab. *Fichard Archiv 1, 105; drumb muss er als ein diener fort, dan das er so schimpfflich (wie dz seine wort waren) von dem dinste schabab sein solte. Weim. H. St. A. 1576.*

schabbank *scabra* 30.

schabeisen *scabra 74. eyn schäfisern scalpellum* 56.

schabmesser. schahmeisser *ansarium 3.*

schabe 7, schaih 6, scabe *121 scalpellum, plana.*

schaben *19*, schawen 20 *planare.*

schaber *arthamus* 57.

v

schäbicht. scopochter *scabrosus Sum. III.*

schabig *impetiginosus.* schehig *mit der durren kretz 75;* schabbich *acute 65 Mrg.*

schäbigkeit. *nd.* schebigchayt *scabies* 33.

schabsal. *cler.* schafsel *von holt astula 147.*

Schabelle. *1 eychen* scabell *(Fussbank) Frnkf. A. (Frankf.) 1631. Schmeller-Frommann 2, 532; Stalder Id. 2, 305; Vilmar kurh. Id. 345.*

Schabernack. *Ortname: Weinberg im* Schabernack *gelegen. Weim. H. St. A. (Weimar) 1593.*

nd. nl. **schawernaken** 22, 23, *109*, schawernaklen 22 *molestare. Vgl. weil aber der teufel durch seine giftige, vnnütze meuler kein göttlich werck vngeschendet vnd vngeschabernacket lassen kann. Luther Ausg. Jena 1562. Bd. VII p. 2*.*

Schach *scalabularium.*

schachzabel. schachttaffel 37, schafftafel 45 *scacus, spaculabum.*

schachzabelbrett. schafftzagelbret *scacarium* 20.

schachen. *cler.* schaicken *scacare 147.*

Schacher 34, *63, 95,* schaucher 32, *nl.* schecher *406 latro. Birlinger schwäb.-augsb. Wb. 389.*

Schächten (שחט) *Joseph Jud hat sein* geschechtt *fleisch nicht angezeigt, hat dreyerley fleisch offm schirn gehabt. Bingelh. Akt. 1652.*

Schachtblume *meleagris Pomey ind. univ.*

Schadengeld. *das ich allein gemantt vnd die heubtsuma beneben 10 fl.* schadegelt *erlegen mhussen. Gem. Arch. 1567.*

schadenkauf. an schadekeuffen *Frnkf. Stadtbibl. 2, 18 (1444).*

schadenschlag. *das ir die sele niht wol mac — gelosen ane* schadenslac. *Leips. Hss. d. Veterbuchs. 13. Saec.*

schadbar (*schädlich*). schadeber *Frankf. Stadtbibl. 3, 25*. ob eins der pferde mangelhafft unnd schadbar erfunden wurde. Frnkf. A. (Würsburg) 1540.*

schadhaftig. *vnd ich meines* schadhafftigen *schenkels halben doran verhindert worde. Frnkf. A. 1586.*

schadlosgeld. *40 schogk 30 gr. deme rathe zu Walterzshaussenn* schadelosgelt, *darfur bemelter ratth vor 500 floren versatzt ist wurden [= hafftbar ist worden], inhalts gegebener irer churfürstlichen durchlaucht* schadelosbriefle. *Tenneb. Amtsrechn. ann. 1533. 1534 u. öft. (Regel).*

schadlosverschreibung. *auch von ime auff mehr dann einisz freuntlichs ansuechen engeachtet seiner* schadloszverschreibung *vnd vorheischung nach keine erstattung bekommen. Gem. Arch. 1549.*

Schaf. schaff 5*, 18, schof 9, schayffe *153*, schauff 67, *nrh.* schaeff *152*, 20 *ouis, ouicula, balleus, mandros.*

schafbauch. *sie mogen woll gantze heymelsbuche oder* schaffebuche *ungewogen verkeuffen ane widersprache. Frnkf. A. (Frankf.) 1423. — 3 sh. vor 36* schapezhuche *ye den buch vor V gr. Weim. Ges. Arch. (Allenburg) 14. Saec.*

schafgang. eyn schaff- 18, schaf- 8*, *nd.* en schape-ganc 23 *pedestemptum (furchtsamer Gang).*

schafhaltung. *wegen der strittigen oneram, wie auch übersitziger* schaafhaltung. *Weim. H. St. A. 1742.*

schafhaus. *da wirt ein* schaffhus *und ein hirte. Frnkf. Stadtbibl. 2, 29; die trifft sambt dem* schafhausze, *stellen vnd darzue gehörigen baufrohne. Weim. H. St. A. (Weimar) 1641.*

schafhirt, schaffhirt *33*, schauf- *76*, scheff- 18 -hirt *opilio.*

schafhof. schoffhove *Bing. Akt. 1572.*

schafhuter. schafhuder *opilio* 20.

schafnosz. *mit einliegender supplication . . ersucht, darinnen er sich, das ime die* schafnossez *aldoselbst hinwegk zw thun von mir geschrieben, beschwerdt. Weim. Ges. Arch. 1549; habe ich die vorschaffunge gethann, das eind unvorzoglich alle* schaffnoszer *der endenn auff dem forwerge in Ew. f. gn. schefferey getrieben sollen werden. ib. 1551.*

schafraute. schafrûta *mat. verb.,* scafreita *141 armatria.*

schafreis. *nd.* schaffrisz 22* *mucus.*

schafshaut. *cler.* schaipshuyt *molestra 147.*

schafen, schäfen. schefen 12, scheffin *140*, scheffein *75*, scheuffen 19, *nd.* schapen 23, *nrh.* scheiffen *132 ouinus.* schäffen *fleisch das phunt umb 2½ hlr. Frnkf. A. (Frankf.) 1423; ein reitkussen von* schäffen *leder. ib. (Mainz) 1575; — als nun der canczleyknecht solchs den andern räthen zu eröffnen vorschickt, reiszen die herren gräfliche gesandten, gleich den vorfluchtigen maleque sibi conscii, wie* schäffen *leder ausz. Weim. H. St. A. (Weimar) 1599.*

Schaff. schoffen *sartago 125.*

schäffler. scheffler *faber vascularius 111.*

Schaffen *st. v. wie ire bürt* geschaffen. *Frnkf. A. (Butzb.) 1569.*

schaffen *schw. v. als mir euwir gn.* geschaffet *hat, eynen breff an die von Erffurt. Weim. H. St. A. 1465; er habe mit den gütern gleich seinen eigenen guttern* geschafft, *gethan vnnd gehandelt. Frnkf. A. (Reifenberg) 1534; sind zum profossen* geschafft *vnd schlosshafft gemacht worden. ib. (Frankf.) 1622.*

schaffer. *hd. nrh.* schaffär 1, schaffer *151 negociator.*

schaffner *63, 110 negociator.*

schafferlich. schefferlich *negociosus* 20.

schaffnis. *nd.* scheppenisse *plastor 11.*

schaffung. *nrh. vel* schaffinge *negociosus 132.*

Schalaun, schalune *sandalium. 8 fl. Anthonius Donis an 1 lundisch mantel 1 sorckedt vnd 2* schalaunen. *Weim. Ges. Arch. (Reinhartsbrunn) 1367; 2 gulden vor 1 neue betziechenn* schallnune, *ein stuck flechsen garn. ib. 1567; zwo* schalaun *gefuttert zu bethdecken gebrauchtt vor 1½ gulden. ib. 1567. Vgl. Schmeller-Frommann 2, 395.*

Schalc. schala *95*, schalle 16, schal *concha. — (Verschaluung): die brücken, da man die* schale *für gesatz hatte. Frnkf. A. (Frankf.) 1345.*

schalstein. *karren sande steynen und* schalesteynen. *Frnkf. Arch. (Frankf.) 1589. — den karren (plur.), die sant und* schalesteyne *gefurt han. ib. 1584.*

Schälbraten. *und sullen die rechten swine —* schelebraden *mit iren sehs rippen hauwen. Frnkf. A. (Frankf.) 1423.*

Schalk. *aber in summa ich besorge: teutzsch daruonn zu schreiben, das darunter ein* schalk *begraben liegt. Got gebe, das mich meine gedancken betriegen. Weim. Ges. Arch. (Thüringen) 1554.*

schalk *tripos 112. Vgl. Pfannenknecht, Siefelknecht, stummer Diener. In dieser Weise ist wohl auch zu deuten, wenn es in Frankfurter Archivalien unter der Ueberschrift: Nota* schelke zu machen, *heisst: 26 sh. meister Jeckel zymmerman von 6½ tagen eczliche* schelke zu machen zun armbrusten; *item 2 gulden 2 zymmerman iglicher 6 tage* schelke zu machen *vnd 1 stumph zu pulver; item 1 Pfd. 18 sh. von* schelkin zu machen; *item 7 Pfd. 16 sh. Rud. zymmerman umb* knecht; *item 26 sh. vmb 20 krappen an die* schelke; *item 16 sh. 5 heller von eim stumph zu puluer zu beslahin vnd von 20* knechten *zu beslahen; item 4 Pfd. 5 sh. von ladeisen zu machen. Frnkf. A. (Frankf.) 1410. Vgl. Aehnliches Schiller-Lübb. 4, 41*; brem. ns. Wb. 4, 602; Strodtmann Id. Osn. 196.*

schalkhaftig. *en* schalghaftiger *knecht. Frnkf. Stadtbibl. 2, 29.*

schalklich. *nequiter* schelklichen *Frnkf. Stadtbibl. 2, 50;* schelklich *nequicius;* schelliken *nequiciter 56.*

Schallbüchse. schalbôchse 3, schal-buchsen 1, -pusch 74, -boesz 18, *nd.* schalbusse 22 *bombardia.*

schallbar. *dafür verschrieben* scharbal *(sic) oder bei canonus 57.*

schällung. *wurden aber einiche* schellung *oder zwitrecht fordt mer zwuschen uns . . aufsten. Weim. H. St. A. (Nürnberg) 1487.*

Digitized by Google

Schalmei. scalmey *110*', *hd. nd. eyn* scalmeyde 22, *s scalmeia, scalmeida.*

schalmeipfeife. schalmypfyff *scalmeia 68.*

Schaltbaum. *er hat mit seinem* schaltpaum, *so kein eisen gehabt den keller . . vf die brust gestossen. Frnkf. A. (Frankf.) 1582. Schmeller-Frommann 2, 415.*

Schaltjahr. schalte- 12, schalt-iare, -iar *bissextus.*

schalthaftig *bissextilis 110.*

Scham *der mannen und frawen pudenda 110.*

Schamhaar *romex* 32.

schamlos. *nd.* schemmelosze 13, *hd.* schemeloisch 10, schameloys 12 *impudens.*

schämig. vnschemig *134*, vnschemmig 6, vnscheymig 21 *effrons.*

Schamelot. schemelot *tüch o. halpsidin tüch semisericum.*

Schamponje. scamone *scamonea, diagrydium lib. syn. Dom. 1100.*

Schande. *auf solche weise war ein vogel erlauffen und ein pferd darüber zu* schanden *geworden. Ges. Arch. 1544.*

schandbuch. *des Luthers schmach und* schentbuchlein. *Weim. Ges. Arch. 1524.*

schandbruch. *ein* santpruch 12, -bruch 57, -brucht 17 *epitagulum.*

schandgast. schandtgast *ardalio 75.*

schandbar. *mit vnzuchtigen* vnschambarn *menschen cum ingeniis lasciuis. Gloss. z. Ter. Andr. (Bibliothek z. Weimar).*

schänder. *hd. nd.* schender *calumniator.*

schänderin. schenderine *calumpniatrix* 58.

schändig. schendig 8, schendik 0 *ignominiosus.*

Schandel *candela 110. Frisch 2, 161.*

Schank *vel kui* 20, 58, schank *Bingelh. Akten concellus, repositorium, der* schank *Frnkf. A. (Frankf.) 1500 u. ö.; 1 tannen beschlossener* schank. *ib. 1651. Vgl. Vilmar kurh. Id. 341.*

Schank (*Schenkstatt*). **schanktuch** *hieher? 14 flachsen schmale* schanktücher, *Frnkf. A. (Frankf.) 1631.*

Schapel. *9 grosz von den kertzen zu tragen und 6 sh. 8 hell. den knechten umb* schappel; *12 heller umb* schappele *uff Sant Marien Magdalenentag den knechten die kerczen zu tragin. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1396. 1398.*

Schapeler. scheppler 74, schepeler 56, 13, *der mönchen* scaplier *Kil.*, zepler *64*', strapeler *71*, scappran *93*, schupran *Kell. Voc., nd. nrh. nl. en* scheepelier 11, schepeler 22, schapelaris *Kil. eyn cleit ouer die schoIderen als eyn moniken* schapulier, scheppelier *132 scapulare, scapulamen, armalausa, caupulis, nebrida. ein* schappler *an tuon scapulare 76. Schmeller-Frommann 2, 436.* schapplen *sicut monachi solent scapulare 6.*

Schar *110, nrh.* schaer *132 falanx. vierdehalben ackerwiesen im flur zu Kossits . . zinsset ein* schar *vnd sege. Weim. H. St. A. 1554.*

Scharbock. *nl.* schoerbuyck *116*, scherbock *Vogel scorbutus, oscedo.*

Scharf. *hd. nd.* scharp 5', 19, 22, scharpff, scharff 1 *acutus.*

scharfmachig. scharffmachig *acutus* 1.

scharfnagel (*groszer Nagel*). *9 new hell. vor 6* scherffnagel, *auch zum sailhawsze gebraucht wurdenn. Tenn. Amtsrechn. 1535; 3 gr. vor 30* scherff- oder leistnagel; *2 gr. new hell. vor 30 kleine* scherffnagel. *ib. 1534; 2 gr. vor 6* scherffnagel *seint zu den pferdeknieppen in dem grosszen stalle kommen. ib. 1542; 2 gr. vor 6* scherffnagel, *seint zum stalle im swinger gebrauchi. ib.; vor 2* scherfnagel. *ib. 1542; vor* scherffnagel *vnd klammern. ib. (ein andermal steht statt dessen: 10 gr. vor grosze nagell mit groszen kopffen. ib. 1523*) (*Regel. Nath Schiller-Lübben 4, 84 zu* scherf (*kleine Münze zu stellen. Daneben* penninknagel).

scharfortig. scharffortig 18, scharph- 7, scharp- 17 -ortig, *nd.* scharpordig 23 *oxu, oxygonum.*

scharfschmeckig. scharpffsmeckig *acutus* 29, 30.

scharfe *rohr oder büchssen, spiesse oder* scharffen, *harnische rondasche . . Frnkf. Arch. Cassler Licentenbuch 1647.*

schärfe. scherffe, scherfft *summen 7. von diner* scherpfe *ab increpacione tua. Frankf. Stadtbibl. II, 26. bis uf die* schärfe *der berges. Weim. H. St. Arch. (Ilmenau) 1674; mit* schärfe *fragen, unter Anwendung von Tortur fragen: Hans von Freyberg ist erstlich in der gutte vnd volgents inn der scherffe befragt worden. Weim. H. St. A. (Dresden) 1566; was er vnnd seine gesellen im synne gehabt etc. mit bedrauung der* scherffe *ernstlich zu befragen. (Gotha) 1567.*

scharfheit. *nd.* scharpheit *acerbitas* 37.

schärfig. *eyn twe* scherpech *swerd* 37. *zum* scherpffigisten *und anzugigisten. Frankf. A. (Würzburg) 1452; zum* scherpffigisten *und ahnzugigisten. ib. (Frankf.) 1553.*

schärfigheit. scharffekeit 9 *acrimonia. acrumenia* sarfkeid *vel behende synnikeid* 55'.

schärflich. scherplichen *Frnkf. Stadtbibl. II 30, nd.* scherpe-, scrape-licen *acriter* 23.

schärfung. schirpfunge *accasia* (✕ *acuties*) 17.

Scharlach. schairlache 19, *nd.* schaelaken 11 *paludamentum.*

scharlachbeere *coccum Vogel.*

scharlachgrän. *nl.* schaerlakengreyne *granum tinctorium 145.*

Scharlei. scarleye *85*, scarley 4, *47, 85*, scharley 74, 8, *79, 149*, schorl-in 17, *nd.* -ynck 22' *bombicina, borith, affodillus, borrago; scariola.*

Scharmutzeln. *sind die viendt zugeczogen vnd das* schermützeln *angefangen. Weim. Ges. Arch.* (*Coburg*) *1462; ich bin mit den knechten bey drei stunden in der schlachtordnung* geschermuczelt. *ib. 1525.*

Scharne. *nd. eyn* scherne 22, schaern 11 *carnificina. Vgl. Weigand Wb. 2, 550. Schmeller-Frommann 2, 469.*

Scharnweber. *eyn* scharne weuer 56, *Chytr. scarnabius, scarabeus.*

(Scharren.) scharreisen, scharysen *bouer, ignibulum* 57 (*letzteres vielleicht verschrieben für* schurisen, *vgl.* schur-ysern 23, -eysen *75*, schiryssen *76 syn.*).

scharrmaus *talpa Pomey nd. un.*

Schatten. schattewan 58, schatwann *Frankf. Stadtbibl. 2, 26 umbra.*

nd. **Schattern,** schetern *agitare* 22'.

nrh. **schatteringe** *152*, nl. schetteringe *Kil. cachinus.*

Schatz *thesaurus.*

schatzbuch. *die slusszel zu sigel und* schatzbucher. *Fichard Fr. Arch. 341.*

schatzgräberisch. *er hat . . in den Grumbachischen* schatzgreberischen *hendeln sich seer viel lassen gebrauchen. Weim. Ges. Arch. (Gotha) 1567.*

schatzwahrer. *clev.* schaetwaerre *des keysers arricharius 147.*

Schaube. schoub *95*, schaub 8, schab 7, scheib *76*, schoib 57, schaup 19, *nd.* schoef 11, *clev.* schub *147*, *nl.* scoof *106 garba, glossus frumenti. 3 sh. 3 hell. umb* schaube *und holcz zu hawen. Frnkf. A. (Frankf.) 1596; 8 sh. 3 hell. umb funff* schaube *wyden. ib. 1402; 40 sh. 3 hell. umb etwemannig band an den* schob *by der molen. ib. 1435* (*vgl.* schouphant *Lex. 2, 776*). *Stalder Id. 2, 340. Schmeller-Frommann 2, 353. Vilmar kurh. Id. 345.*

Schauben (= *schieben*). *der herr major wolle den wagen auf die strasse* schauben *lassen. Weim. H. St. A. (Weimar) 1756.*

Schauckel. *nl.* scocke vel sconghel *107, hd. eyn* schocke, schock 1, socke 4, schyke *70 oscillum. Dial. heute:* schockel.

Schauen. *in* schawendem *leben* (= *beschaulichem Leben*). *Frankf. Stadtbibl. II 30.*

schaumeister *editis 88.*

clev. **schauteufel** *cuteria 147.*

Schaufel. scufela *Rstock.*, schauuel 10, schauwel 77, schiffel 13 *pala.*

schaufelbrett. schauffeln brede *Frnkf. A. (Frankf.) 1525.*

Schaum. scheum 34, schaim 30, scheim *74 repurgium, spuma.*

schäumkelle. *5* scheumkellen *inclusis ein schepff kellen vor 5 gr. Weim. Ges. Arch. (Volkenrada) 1567.*

Schauren. *getreulich helffen* schauren *und schirmen. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1541.*

Schechter *bursa 17. ein kappen, so mit* schechter *gefüttert. Frnkf. A. (Frankf.) 1563. — unter den newenkremen, da man die* barchenschechter *und dergleichen wahr pfleg feil zu halten. Frnkf. A. (Kassel) 1559.*

Scheere. scher, schyr *12 forfex.*

scheerenschmid. schersmet *forfifex 57.*

Scheffel *modius.*

scheffelig. dry scheffelig *mas bladus 57.*

nl. **Schevout** *accalabus 89.* = schieffuss? *alelabus.*

(Scheibe.) scheibfenster (*vgl.* schibengias *Lexer 2, 719*). *20 fl. Hans Buttroff schuster an 1 feisten schweine, 1 fuder hew, 20 stuck garn, 1 kessel, ausgeschlagenen* scheibfenstern, *2 blechern pflaschen. Weim. Ges. Arch. (Reinhardsbrunn) 1567.*

Digitized by Google

Scheid. *also habt ir eyn* scheyt *zuschen ene gemacht. Frnkf. Arch. 1435.*

schiedbleiche *Weim. H. St. Arch. 1774 dünne wand zwischen zwei Zimmern. Eine solche Wand aus Fachwerk und Holz bestehend heisst noch heute in einzelnen Gegenden Thüringens (z. B. Naumburg)* bleiche.

schiedlich. *ungeachtet, wie* schiedlich *und friedlichent, wir uns in solcher unterhandlung jedertzeit ertzeigt. Frnkf. A. (Frankf.) 1553.*

scheiden *(einen Schied aufrichten). und hant die radtude die dorf . . gescheiden und gerichtet. Frnkf. A. (Frankf.) 1521.*

Schein. *von wem oder in was* schein *das immer geschehe. Weim. H. St. Arch. (Wien) 1650.*

scheinsattel. *ein beschlagenen* schinsattel *vmb 2 fl. Frnkf. A. (Frankf.) 1546.* = Prunksattel?

scheinstein. *nd. eyn edel* schynstein *ebenus* 37.

scheinbar. *die edele und* schinber *furstin. Weim. H. St. Arch. (Eisenach) 1546.*

scheinbarlich. *zw meinem* scheinbarlichen *und kuntlichen nutz. Weim. H. St. Arch. 16. Saec.; was einem jeden . . fuer* scheinbarliche, *beweyszliche scheden wiederfahren vnd begeynet. Weim. Ges. Arch. (Georgenthal) 1570. Adv.* scheinbarlichen *essen epulari 65.*

scheinen. *vom 41ten dieses noch* scheinenden *monats. Frnkf. A. (Isenburg) 1653.*

scheinlich. scheinlicher *faculentus 74. adv. da dan* scheynlich *werden eroffeneth die wercke des menschen. Weim. H. St. Arch. (Jena) 1513.*

scheinung. schynung *apparitio* 19.

Scheiszen. schiszen, schissen, scheissen *merdare.*

scheiszhaus. scheiszhausz *calacumba 74.*

scheiszteufel. *„In Bischofsheim an der Rhön ist alle Jahre am Sonntage nach Mariae Geburt aus Anlass einer Buhrepidemie eine Procession, welche* Scheiszteufelprocession *genannt wird.“ Medicinisches Correspondenzblatt des Vereins von Thüringen 1881. No. 6. S. 97.*

Scheit *cylindrum.*

scheitholz. *jerlichen mit 40 elafftern* scheidholtz *vnd mit sampt dem reisige so dauon gemacht wird. Weim. H. St. Arch. 1572.*

Scheitel. *hd. nd.* scheidel, schedel 12 *vertex.*

scheitelband. scheitil hant *discriminale* 57.

Schel *tuscus* 56.

schelkaut. schelcrut *lib. syn. Dom. 1100,* schellkraut *Kil.,* schielkraut *145 glanz. celidonia.*

schelwurz. schelwurtz *7, 149.* schelwercz *Frankf. Stadtbibl. II 54; nl.* schelwort *85 agrimonia, celedonia.*

schelheit 56, schelbeyd 19, *nd.* scheelheit 11 *epiphora.*

Schelch. *ich liesz sie in den Aschaffenburger* schelch *bringen. Frnkf. A. (Frankf.) 1782.*

Scheldich. *hd. nl.* schellig *116, Das. vacerra.*

Schelding *(vgl. Lexer 2, 691).* 4 tt *16 schill. umb einen andern* schelling *steyne myde zuforen. Frankf. Arch.*

Schellhammer *(Hammer zum Zerschellen eines Steines). 37 sh. von eim* schelhamer *zu staheln und von hundert und ein hundirt (sic) spiczin und von einer steinaz zu staheln. Frnkf. A. (Frankf.) 1596; 12 sol. hell. meister Joh. Solczpecher von 150 spiczen von eyme grozsen* schellehammer *zu staheln und Heinr. umb eyn sluz in die schriberye an eyne laden. ib.*

Schellunge *(Zwist). alse wir in* schellunge, *zweitracht und teidunge gewest sin vmb 6½ huffe landes. Weim. H. St. A. 1443.*

(Schelten.) scheltblechlein. *dasselbig ausztzustecken mit etzlichen* scheltbüchlein. *Alveld 1520.*

scheltwort. scheldewort *probrum* 86.

schelter. schelder *satiricus* 56. schelten *vnd strasdichter satiricus 95* = schelter *vnd strafdichter. Vgl. Schmeller-Frommann 2, 416.*

Scheme 74, schoem *68 lamorpha, larua.*

schemebart. *schiempart 74,* schampar *65,* schönbart *126,* schenbart 1. *ein gemacht antlitz 65 focialis, larua. Schmeller-Frommann 2, 418.*

Schenk, schank. *er wolle unserm diener eyn* schenck *thun. Frnkf. A. (Frankf.) 1481; hat ime ain* schanckh *auf 30 m. duc. mitbracht, des sich der Thurgk wenig achtbar erzeigt. Weim. Ges. Arch. 1522.*

schenkbank. *eyn* scenke bank *pincernaculum* 56.

schenkbier *85,* schinkebier *83 cervisia pincernarum.*

schenkgeld. *zu* schenckgelde *Frnkf. Arch. (Frankf.) 1548.*

schenke. *den kong enphaen mit der alden* schenke *des wynes. Frnkf. A. (Frankf.) 1442; sost wollen sie sinen kon. gnaden ein erunge tun mit einer* schencke. *ib.*

hd. nrh. nd. **schenker** *68, 132,* scheenker 11 *a coliculis.*

Schenkel. *eyn* schenckel *pastilla 5. Vgl.* Bubenschenkel *ein im Taunus beliebtes Gebäck.*

Schenekorb. schenekorp *ader napf calatus 57.*

Scherbe. scherf *toreuma* 55. *Vergl. wetter.* grasscherbe, blumenscherbe = *Blumentopf. Schmeller-Frommann 2, 465.*

(Scheren.) schereisen. *eyn* scheryseren *sagulum sed sagillum fabri.*

scherhaar. *wolle flocken oder* scheerhaar. *Frankf. Arch. (Cassler Licentenl.) 1647.*

Scherf. *virtil eynz* scherffez *obulus 57. Schmeller-Fromm. 2, 464.*

Scherpent *114,* scherpen *Fr. cereuisia pincernarum* = sorbet? *vgl. Weigand Wb. 2, 741.*

Scherre. scher 52, 55, *74 talpa, asta.*

Scherrkuchen *(Scharrkuchen?). bloszkuchen, butterkuchenn vnd* scherrkuchen *oder ditzschber* (= *ditzscher s. o.* **datsch**) *Weim. Gem. Arch. 1559.*

Schen. *domit solche böse that, zcu schew anderen, möge getroffet werden. Weim. Ges. Arch. 1564.*

scheuen. *wenn wir uns dann . . zu gehorsamen schuldig wissen auch der warhait beispflicht zu gebean, kainen* schewen *tragen. Frankf. Arch. 1576.*

scheulg. *als zwen argweinigh frembde gesellen mit* schuwehegen *geberde vermerkt. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1507.*

scheusal. *es würgen ihn gewissensbisse bei zeiten in das grab und er wird ein* scheusal *der ehrliebenden weli. Weim. H. St. Arch. 1780.*

Scheuer. schauer, schauern *f. Scheuer. Bing. Akten 1596. Selten:* scheuern. *Auch heute noch wetterauisch. vmb gewichte zur wagin in der messz vnd zu fegen die schüren, da sie hang. Frnkf. A. (Frankf.) 1568.*

Scheuerung *(schuurunge Schulz). wuern strassen zu fridde und* schuwerunge. *Frankf. Arch. (Cassel) 1495.*

Scheute = *nl.* schuyte, *nd.* schüte, *vergl. Brem.* ns. *Wb. 4, 725.*

scheutenmacher. *nrh.* schutenmecher *152, nl.* schutenmeker *109 barcanus.*

Scheutz *(vgl. Lexer 2, 765). wie aber dem pfaffenvolck ire unngütliche* schützz *in dem zubrechen . . Weim. Ges. Arch. (Leipzig) 1534.*

Schicken. *von siner gelider* schickunge . . *wes antlit nit wol* geschickt *ist, noch wol geformet. Frankf. Stadtbibl. III 25.*

schickniss. *nd.* schicnisse *series* 37. *Vgl. Schiller-Lübben 4, 89.*

Schieben. *die von Peterwil(han) solch urteile gein Mintzenberg und von Mintzenberg vff uch als irn oberuhof* geschoben. *Frankf. A. (Frankf.) 1476.*

schiebsack *pera Pomey ind. unw.*

schiebelicht. schibelich *110*,* schibelik 13, schibel-echt 17, -icht 13, schew- *70,* schey- *66, 151* -helicht, scheiblig *134,* scibelecht 18, scheiblecht 58* *globalis, orbicularis, circus.* schibelecht, scheibelig *machen globare 76.*

schiebelichtig. *runt,* scivelachtig *orbicularis* 56.

schub *s. u.*

(schief.) schiefigkeit. schebicheyt *proclinatas* 56.

Schieferfarben. ein schiberfarben, *grauen mantel, eu sachsischen huet mit brasten runden borten. Frnkf. A. 1559.*

schieferstein. *abacus eyn* schypherstein *dar vff man schrift o. malet 110.*

Schiem *(Augenäbel). dz saf* (*der zibolla*) *vertribet* den schiemen *der ougen. Frankf. Stadtbibl. 3, 25*.*

(Schiene.) schienbein. schenebein 57, schenbein 8, *eyn* scheynebeyn 5*, schonebein 9, schinpawm 1 *gambu poples.*

schienfessel. *nd. eyn* schyntvössel *sitelles* 37.

Schier. *eyn* schir *glas saphirium* 56.

(Schier, *schnell, schleunig). er wolle ihm das geld uf* schirstenn *Michael margk 4 geben. Weim. H. St. Arch. (Neustadt a. O.) 1541. — adv.: sund Martinstag, der nu schirest chumt. Frankf. Arch. (Frankf.) 1521.*

Schiessen. *vor Esscherszheyme porten geandelagt und sani* geschossen. *Frnkf. Arch. (Frankf.) 1447.*

schieszrein. schiesszreyn *agger 48.*

Schiff *naus.*

schiffbrechunge. scipbrekinge 53, schelfprechung 1, *nd.*

Digitized by Google

schepbreckinge 1. *Duneben* schiffbruchunge 20, schepbrockinge *naufragium, naufragari.*

schiffbrechig. schipbreckig *naufragus* 56.

schiffbruch. *hd. nrh.* schiffbroch 9, *132*, sceypbruech *97* *naufragare, naufraga, naufragium.*

schiffbrücke. *er habe eine* schiffbrücke *machen sehen, unter der allen windtmühlen . . . wo man es sonst an der allen* schinnkauthen *heisse. Frnkf. A. (Frankf.) 1667.*

schiffknecht. *als zeug nun gesehen, dasz der geschossene* schiffknecht *gesunken und ihme der blutige schweisz aus nasen und mund gangen. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1599.*

schiffkuttel *nautilus piscis 114.*

schiffl0hn. *nrh.* sciplon *naulum 97. zu* schifflone *und zu hosse. Frnkf. A. (Frankf.) 1545.*

schiffmann. *es ist ein* schiffmann *daselbst, der heist Hans Engel. Weim. Ges. Arch. 1526.*

schiffpfund. *speck das* schiffpfund. *Frankf. A. (Cassler Licentiat.) 1647.*

schiffstätte. schiffstat *nautistata* 16.

schiffzimmerleute. scheffzemerlude *Frnkf. Stadtbibl. 2, 18.*

schiffzug *classis Vogel.*

schiffen. *sie hant ir wine heruff* geschiffet. *Frnkf. Arch. (Frankf.) 1469.*

schiffig. *nd.* schepich *nauticus* 56.

schiffrich. schiffrech *amnis 93. und auch noch* schyffrich *wasser noch auch lantstrasse nit enhaben. Frnkf. A. (Welzlar) 1478.*

schiffung. scheffung 1, schepunge 5⁵, *nd.* schepinge 23, *nl.* schreepinge *99 nauigium, classis. (Schiff.) so magk yederman der mit redelicher* schiffung *und gelzauwe gerustet ist, früschiff zwuschen Mentz und Franckfure furen. Frnkf. A. (Mainz) 1461; mein gn. furst hat alle* schiffungen, *so convoyen benöthigt oder begeret . . . abgeholt. ib. 1646. — (Flotte:) . . ist der Turgkh alda abzogen und sein* schiffung *auf Constinopel gesandt. Gem. Arch. 1522.*

¡Schiff, schiffung. *vmb* schyff *in pergemand vnd vmb substancien vnd atrimentum zu dynllen gerede in die noterye. Frnkf. Arch (Frankf.) 1561; zu kosten zu* schiffunge. *ib.*

Schild. *das arm Crabatenland ist ein* schilt *vnd port der ganzen christenheit. Gem. Arch. 1522.*

schildfasser. schiltfaszer 10, schiltfessel *74*, schintfessel 12, 17, schintviszel 13 *salellus, salrapa.*

schildknecht. schiltknecht 16, *nd.* schiltknech 23, 56 *satelles, scabilarius* (= *scutularius?*).

schildkröte. schild-, teller-kröte *testudo Rzkoch.*

schildmeister *clippifer* 57.

schildlicht. *vnd derselbe sal* schildechte *grosschen zu Smalkalden geslagen, ye drie vnd zwenzig derselben* schildechten *grosschin vnd darczu einen alden grosschin von einen rinschin gulden gebin ader vor ein alt schogk grosschin vnsza landis wehrunge. Weim. Ges. Arch. (Weimar) 1434.*

Schilf. schilf 3, 5, 21, schelff *110*, schelf *lib. syn. Dom. 1100*, schleff *74 carex, cortex, cirpus.*

schilfbinse. schilffbintzen *cirpus Vogel.*

Schilling. schullenge *Frnkf. A. (Frankf.) 1594. vier* schillinge *phenningeldis. Michelsen Cod. dipl. Thur. 1550 u. s.*

Schimmel. schemel 8, 12, scheymmel 21 *mucor.*

schimmelfarbig. schimmelfarbigt *glaucus Vogel.*

schimmelicht. schimlacht 17, schemelicht 18, *nl.* schemblegt *99 muscidus, mucor. einn* schimlicht *pfferdt. Gem. Arch. 1549.* (schimmelig = *Schimmelfarbig heute noch in Thüringen.*)

schimmelig. schemelig 8, schymmelig 10, schymlig 3 *muscidus, mucor.*

schimmeligkeit. *nd.* schimelicheit *mucor* 23.

Schimmesi *illucescere* 18⁵.

Schimmese? (*Waarenballen*). *er hat geswom, dz die* schymmese *sin sy. wullet behulflich sin, damyde dem erbern manne syn* schymmessen *wider werden moge. Frnkf. A. (Frankf.) 1461; es sy ime do zumale auch ein* schymmesse *balle mit smassen nydergelacht und noch do behalden sy, die* schymmesse *alsus gemerket, so ferre dz gemerke daran bliben sy: (folgt das Waarenzeichen). ib.*

Schimpf *jocus, ludus.*

schimpfig. *hd. nd.* schimpich *facetus 126, jocosus* 56. schimpfig, *schamig vnd wolgezogen. Frnkf. Stadtbibl. II 25⁰.*

schimpfren. *wie mich Reynhardt von Moszin sere* schimphiret *gein uch. Weim. H. St. A. (15. Jahrh. 2. Hälfte).*

schimpflich. schympfflich *facetus 64.*

schimpfung. *wie sie dann s. f. gn. hieran nicht geringe* schimpfung *angethan. Frnkf. Arch. (Hessen) 1612.*

Schindelbrett (*dünne Bretter zu Schindeln tauglich*). *20 g. vor 20 baume zw* schindelbrethen. *a. 1534; eynname vor* schindelbret *aus wintfellen im burgholz gemacht vnd yhe 1 c. vor 5 groschen gegeben wurden; vor* schindelbret *aus dem Burgholz verkauft; von 500* schindelbrethern *zu machen. 1542; 15 gl. von einem tausent* schindelbret *zum selbigenn hause im walde zu machen gebenn. 1523 Tenneb. Amtsrechn. (Regel).*

schindelmacher *Weim. H. St. A. (Hammerburg) 1745.*

schindelnagel (*Nagel, wie er zum Aufnageln der Schindeln gebraucht wird, also von mittlerer Grösse*). *2 g. 6 new hell. vor 500* schindelnagel, *seint zum newen hunnerhawsze, dasselbige gedackt mit schindeln, gebraucht worden. Tenneb. Amtsrechn. 1533; 4 g. vor 400* schindelnagel, *seint zum stalle im zwinger, als derselbige mit schindeln gedackt, gebraucht. 1542; 2 g. vor 200* schindelnagel *seint auff ein hawsz auffm schlosze, desgleichen auff den stal im zwinger zu pessern gebraucht wurden; 1 g. vor 100* schindelnagel *seint zum kleinen dechlein am kornhawsze kommen vnd doran verschlagen. Tenneb. Amtsr. 1542 (Regel).*

Schinden. *uff daz sie nicht beraubet noch* geschindt *werden. Frnkf. A. (Frankf.) 1423. — boreas aquilo* schint *den hengst: schindenhengst 155. V. a. 1618. Schmeller-Frommann 2, 429.*

schindthaus. schinthusz *carnificina Oberl. 1059.*

Schindern. *local (Dresden) — schleifen, glennern.* (*der* **Schinder.** *die Glenner, südd. Schleife, Eubahn.*)

Schinken. *er hat allzchon einen* schinken *bei mir im salz. Weim. H. St. A. (Eisenach) 1746.*

Schinne *o. wipfel eyme* 9. *Nebenform zu* zinne?

Schippe. schopp 19, *nrh.* schup *132, hd. nl.* schuppe 8⁵, *109, 116 pala.*

Schirling. *wudrich oder* scherling *cicuta, aconita lib. syn. Dom. 1100.*

(**Schirm.**) **schirmartickel** (*plur.*) *der cläger. Überl. Akten 16. Saec. öfters.*

schirmbank. scherebang 8⁵ *anticipa.*

schirmbrett. *eyn* schirmebred 19, schirmbret *vor dem feur 140*, schermbret 8 *anticipa.*

schirmschild. schiremschilt *latibulum* 27 *Mrg.*

schirmschwert. schirme- 9, schirm- 8 -swert, schermesswerd 57 *mucera.*

schirmstreich (= schirmartikel *s. o.*). *vnd fechten . . gleich aisz hetten sie schon den himell . . erstritten, wz aber ihre lame* schirmstreiche *sein beweisen yre früchte. Weim. Bibl. (Amandus) 1525.*

schirmweise. *in vermainter* schirmweis. *Überl. Akten 16. Saec.*

schirmen *gladiari 19.*

schirmer *68, 110, nrh.* schermer *132 gladiator. nd.* **Schlachten** *prolificare* 56.

Schlachten. *nd.* slacten *maciare* 56.

schlächtiger. slechtinger *maciarius* 8, 9.

schlachtung. slachtong *ablatio porcorum* 17.

Schlacke. *nd.* slagge *scoria* 38.

Schlaf. slaff, schlaff, slaeff 20, *132*, slayff 19, schlauff *68*, sloft *49, nd.* slap, slaep 11 *somnus.*

schlafgaden. schlaffgaden *cubile 93.*

schlafhaube. *1 gesteppte* schlaffhaub *und schnubdouch. Frankf. Arch. (Darmstadt) 15. Jahrh.*

schlafhaus. slaffhaus *Frankf. Stadtbibl. II 30.*

schlafkammer. slaff- 5, slaiff- 19, schlof- 6 -kamer *cubile. darmit die heilige christenlich kirch tzu einer morgruben vnd des teuffels* schlaffkammer *wurd. Weim. Bibl. (Alveld) 1520; samit etlichen* schlaffkamern *vnnd schnubdomenen. Weim. H. St. A. 1529.*

schlafmeister. slafmeister *cubicularius* 57.

schlafpelz. *1 nacht oder* schlaffbelcz *von barchat mit einem kanrucken (sic) futter vor 3 fl. Weim. H. St. Arch. (Volkenroda) 1567.*

schlafern. *hat* geslaffert *dormitavit. Frankf. Stadtbibl. II 26.*

schläferig. schlafferig *110, nrh.* slaperich *132 somnolens.*

schläferigkeit. slauirkeit 58, slaffricheit 20, schlafferi- *65*, schlaffri- 6, slouffer- 5⁵ -keit *somnolentia.*

schläferung. slafferunge *sompnum. Frankf. Stadtbibl. 2, 26.*

schlafung. slaffunge *dormitio* 58.

Schlag. slag *vel ein lantwere* (= *lantwere*) *fala* 3. *2 gr. vor ein kethen mit vier rincken, zum selbigen* schlage *kommen, damit zu zwschliessen. Tenneb. Amtsrechn. 1534 (Regel). pedica*

Digitized by Google

eyn offen slag *da man fogel mit fohi* 17. schlag *apoplexia. er ist nicht tott aber der* schlagk *sall yn gerurtt haben. Weim. Ern. Ges. Arch. 1523.*

schlagbraue. slagebra *palpebra 104.*

schlaggang. *mühlen mit zweyen mahl- und einem* schlaggangk. *Weim. H. St. Arch. 1634.*

schlagfenster. slagefinster 8, slagvenster 9 *complusiatis.*

schlaghaus. *nymant sal keynerley fehe feile zu han stechen oder slahen dan ime slahen sie. Frnkf. Arch. (Frankf.)* 1377.

schlagmahl. *hd. nd.* slag- 22, slach- 23, 33 -mal *inuor.*

schlagmasel. slagmasel 1, slag-masen 34, -mosen 2 *inuor.*

schlagregen, *daneben* schlegregen *imber nimius 65.*

schlagtaube. slagdube *palumbus 93.*

schlägel *pala, percussorium* 57, 56.

schlagen. geschlagen *gold aurifolium lib. syn. Dom. 1400;* geschlagen *silber argentea lamina ib.* — *es hätten die von Durkeiweil sturm* geschlagen. *Frnkf. Arch. 1566; sie haben den schultheissen angerufen, das er die glocken* schlagen *wölle. Frnkf. Arch. (Butzbuch) 1569; hat den mantel hart um das gesicht* geschlagen. *1596;* — *er hat eynen armen mann erstlich in eynen stockh* geschlagen, *nachmals gein Kranchsfeld in den dhurn fueres lassen. Weim. H. St. A. (Speier) 1544.* — *ehe man die schwein ins echern* geschlagen. *Frnkf. A. (Frankf.) 1581.* — *aber den grossen heuptern in der geistlikeytt engefellich, die geistlichen mit stewer zw beladen vnd die annata weitt hinwegk* geschlagen. *Weim. Gem. Arch. 1521.* — *er hat* sich *vor die stat Rodis* geschlagen. *Weim. Gem. Arch. 1522; warnungen, welche wir in gar keine* vorachtung *zu* schlagen *wissen. ib. (Gotha) 1566.*

schlagen. *subst. das die Ungern mit den Turgken eyn* schlahen *gehabt. Weim. Gem. Arch. 1525.*

schläger (*Henker*). der slahir (*der Johannes enthauptete*). *Frankf. Stadtbibl. II 29.*

Schlamm. slam 9, 13, *64 limus.*

schlammig. slammig *alluuies* 57.

Schlampampe (*hier: Thorheiten*). *wobei er zu den umstehenden gesagt, das wären* schlampampen. *Weim. H. St. Arch. (Eisennach) 1735. Vgl. Klein Prov. Wb. 2, 116.*

Schlange. *Leviathan der* slange *Veterb. (Leipz. Hs.)* 666; slenge *idra* 57. *mit eren* slangen (*Geschütz*). *Frankf. Stadtbibl. II 26.*

schlangenkönig. slangenkunig *regulus* 74.

schlangenspritze. *eine tüchtige* schlangenspritze *anschaffen. Weim. H. St. A. (Weimar) 1785.*

Schlank. *ein zarter oder* schlacher (= schlancher?) *gracilis 75, nd.* slanchg *elongatus* 38.

schlankung. *nd.* slankinge *vel wekinge liquescencia* 56.

Schlänzereute. *drey huner zinnsz von einer wiesen im Aumischen Walde, genandt zum* Schlänzereutte. *Weim. H. St. Arch. 1555.* (*Spätere Copie.*)

Schlappe. slappe 9, 57 *culptrum* (*καλυπτρον*) 57.

schlapphaube. *der Sophoser, so am* schlaphauben *soll entwendt haben. Frkf. Arch. (Frankf.) 1556; it. hab ich Heynrich haupmacher mein hern geben vor eyn goliden* schlaphauben *darvm die lanczknech geschossen haben vff sonntag Jubilate. ib. 1542; 1 gr. geben fur* schlapphouben *darvmb die fuesgoenden knecht geschossen. ib. 1542.*

schlappicht *flaccidus Kil.*

Schlarfuchs *equus punsceus Pomey ind. un.*

Schlattern. *Nebenform zu* snäteren *gurrulare 147.*

Schlau. schlw *nausous 125* (*i. versutus*).

Schlauch. *ein* sluche *antla 125. sprichet Aniceuna, daz rehte* slüche *die allewegint essent, nit zu nement. Frankf. Stadtbibl. III 25*.*

Schlecht (*Geschlecht*). sclechte 13, *nd.* slechte 23 *parentela, genealogia.*

Schlecht *malus.*

schlechthund *gregarius canis 125.*

Schleck *epule* 32. *Vgl. Stalder Id. 2, 325; Schmeller-Frommann 2, 505.*

schleckmund (*vgl.* slecmül *Lexer 2, 964*). *die schaff gestochen, daz die grynen, die kelber und lemer, daz sie blaren end was zu* sleck mundter *gehort. Frankf. Stadtbibl. 2, 18* (*15. Jahrhundert*).

schlecker. slicker 74, schlicker *73 gluto, glutor.*

schleckern. *nd.* sleckeren *maculare* 22*.

Schlehenbaum. slehen-, schlehen-, sleen-, slee- 5, sehleh- 6, schlech- 76 -baum, slechpawm 1, *nd.* slen- 22, 23, *urk.* sle- 97 -bom *accasmus.*

schlehensaft. *elev.* siebensap *147, nd.* slesap *47, 96 accasia* (*vgl.* slêhentranc *Lexer 2, 966*).

schlehdorn. slechdorn *cornus* 55.

Schleier. sloger *flammeum* 57.

schleierweber. schlaiwerber *flammearius 91.*

Schleife. sloif *anzula Sam.*

Schleife. slif 5, 33, schlif 52, sleyf 27 *lapsile, lapsilum.*

schleifhaus. slifhuz *lapsilum* 57.

schleifseil. 2 schleiflseil *kosten 1 gulden. Weim. Ges. A. (Georgenthal) 1567.*

Schleife. schlaipfle *labina* 32.

Schleif. slyf *Voc. vrat., nd.* sleyf 23, *nl.* sleef *tudscula, pantrum. Vgl. Brem. ns. Wb. 4, 849.*

Schleim. slyme, slyem *125*, schleym *67, 135, Frs.*, schlym 20, *64 limus.*

schleimig. slimich 56, schlymig *68 obscenus, limosus.*

schleimigkeit. schleymicheit *110*, schleymigkeit *68 lubricitas.*

Schleitzer *o. eyn grosser frasz 126 mando, edax.*

Schlemmer *114*, slomer *125 asotus.*

Schlenker. *um steyne zu den* slengkern. *Frnkf. A. (Frankf.) 1548;* slengkern *zu newene. ib. 1549; vm steyne zu den* slengkern. *ib. 1545;* slengkern *zu newen. ib. 1551.*

Schlepp. sleep *G. voc.*, sleype *Gem. voc.*, slippe *125, nrh.* ein sleip *an dem rock 132, lacinia, sirma.* schleppe, *nichts werthe frau muliercula. Pomey ind. un.*

Schleuder. *nd.* slüter 56, *hd.* slauder 3, 74 *funda, falarica.*

schleudrer. slawdrer *falaricus* 74.

Schlick (slich *Schlamm*). *7 sh. 7 hell. eim knechte von 5 tagen, der* den slich *an dem Mein zu hauff warff. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1596. Vgl. Ähnliches Strodtmann Id. Osn. 213.*

schlickichtig. *nrh.* slickachtich *limosus 132.*

Schlich? *16 hell. den* slich *an dem Mein auffzuslahin. Frnkf. Arch. (Frankf.) 15. Sace.*

Schlichglas. *nd. saphirum eyn* slichglas 56. (slich = *gepochtes Erz? Weigand 2, 590 oder statt* slicglas *Schlackglas, Trinkglas.*)

Schlichten (*gradmachen*). *3 sh. von 100 bruckrunel zu* slichten. *Frankf. Arch. (Frankf.) 1404; (ausglechen:) er hat sie gutlichen miteinander gesunet, gerichtet und* geslichtet. *Frnkf. A. (Strassburg) 1382.*

schlichtig. *haben darauff dem vorwunthen paur neun schock der gleichenn artzgelt entricht, auch . . dem kern voyth . . abtrack gethan, nicht anderst gewust dan am sache wehr* schlichtig *und richtig. Weim. Ges. Arch. (Erfurt) 1525.*

schlichtigkeit. *nrh.* slychticheit *132, nl.* schlichtikeit *110, hd.* sleychtekeid 19 *lenimen.*

schlichtiglich. schlechtiglich *columbinus 75* (*wie die Taube*).

Schlicken. *der trache cetus* slicket *alle andern fische. Frnkf. Stadtbibl. II 26.*

Schlieszen (*beschliessen*). *damit man auff dem tage Nicolai desto ehr* schlieszen *vnnd zur entschafft kommen möge. Frankf. Arch. 1535; sie sollen die strittigen sachen befuhren vnnd berathschlagenn vnnd zugleich* schliessen, *damit in gleichenn fällen . . gleiche vnnd einerley weisung, schied vnnd sentenz gegeben und gehalten werden. Weim. H. St. A. (Hennch. Bergwerksordnung) 1566; so ist von den anwesenden churfürsten vnd ständen . . . christlich* geschlossen. *Weim. H. St. A. (Leipz.) 1651.*

schlieszhaspe. *vor eyne* slisshaspe *an das kornhusz. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1449.*

schlieszgeld (*Bezahlung für Behütung und Beaufsichtigung der Gefangenen durch* Schlieszer). *an* schliesz- *und sitzegeld 22 thaler 4 pf. gelt liquidirt. Weim. H. St. A. (Weimar) 1698.*

schlieszlich. *zwischen gemelten der reichsstend vnd hungarischen gewandten hat nichts* slieslichs *gehandelt werden mögen. Nürnb. Reichstagsakten 1522.*

Schlifer. *eyn* sleffer *spica. Frankf. Stadtbibl. II 54. Vgl. Westdeutsche Maa. z. B. Schmidt West. Id. 190.*

Schlinden *66, nd.* slinden *gluture.*

Schlinder, schlinter. *nl.* slynder *Kil.*, *een* sliendere *108 cheilydrus.*

schlindsucht. *nd.* slintsucht *bulismus* 37.

Schlinge *f.* (*Schleuder*) *Frankf. Stadtbibl. II 26.*

schlingstein. slingstein *74*, slingenstein *93 glans. hd. elev.* **schlinger** *balearius 74, 147.*

Schlingel. *nd.* schlüngel, *dolpel margites* 56.

Digitized by Google

Schlip *die tonne . . (Fisch?). Frankf. Arch. (Cassler Licentenliste) 1647.*

Schlipfen. slupffen 7, schlipffen *76, 29 labi.*

schlipfern. schlipffern *lubricare 64.*

schlipfrig. *ad.* schlipperich 56, slippricht 57 *lubricus. — nd.* slibberich *lnidus 109 (verschrieben für lubricus?)*

Schlitten. slite 3, slitte *151*, slyde 19, slyede 12, slit *49, hd. nd.* sliede 56, slede 5, 9, 23, schlutten *143 reda, esseda, halicacabum.*

schlittenschemel. *nd.* sledenschemel *epiredia* 37.

Schlitzen *(Schweine abstechen?) sie mogen auch* slitzen . . *doch ir keyner . . uber funffzig swine [Statuten der Metzgerinnung]. Frnkf. A. (Frankf.) 1577. — Randbemerkung: die des rates sin, 4 swine* slitzen. *ib.*

Schlosz *(Verschluss). sie sind obligirt, entweddet zalen, gnuegsame caution thuen oder zu schlosz gehen muessen. Frankf. Arch. (Frankf.) 1568.*

schloszweede *(Wasserbehälter, Tränke im Schlosse). Bing. Akten 1666.*

schloszhaft. *die soldaten sind zum brofoszen geschafft und* schloszhafft *gemacht worden. Frnkf. A. (Frankf.) 1622.*

Schloszen. sloiszen *grandinare* 10.

Schlot. schladt *111 infumibulum.* schläthe *Weim. H. St. Arch. (Ilmenau) 1744.*

(Schlottern.) schlottericht *flaccidus Kil.*

Schlucke *(Kütel s. Lexer 2, 989). gelb* schlucken *epiroculum* 52. *Vgl. Schmeller-Frommann 2, 506.*

Schlucken. sluchen 12, schlicken *75, nd.* slucken 22 *glutire.*

schluckpillen *catapotia Vogel, 144.*

Schlüffter. *über den* Schlüffter *hinüber. Weim. H. St. Arch. (Ilmenau) 1674. Ortsname, vermuthlich zu* Sluft, *also name einer* Schlucht.

Schlumpig. slumpig *ineptus* 12.

Schlund. *andere ort, so auch vor desselben weinds* schlund *in fehrlichkeit stehen. Weim. Ges. Archiv 1522.*

Schlusz *fuus.*

schluszsteln. schlosteine *an einem gewelbe. Bingelh. Akten 16. Jahrh.*

Schlüssel. *ein stugk acker hatt ein* schlussel *zwischen den zweyen enckwegen. Bingelh. Akten 1594; dieser* schlussell *helt* 57½ *meden. ib.; bey dem* schlüssel *ahm graben. ib. 1666.*

schlüsselriemen. slüsselriem *adula* 27.

Schmach. *so sy uns zu verklainung und* smahe . . *furgenomen haben. Weim. Gem. Arch. 1512.*

schmachschrift. *sollen einsehens haben, das nit* schmachschrifften *und gemeide hinfurtter gennzlichen abgethan werden. Weim. Ges. Arch. 1524.*

schmähen *maledicere.*

schmähbuch. *er hat ein* schmehebüchlein *ausgehen lassen. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1506.*

schmähschriftsteller *Weim. H. St. Arch. (Eisenach) 1753.*

schmähhaft. *sie haben den kayserlichen fiscall in mirh gehaezt, der ein beschwerlichs mandat, darzu ich* schmehafftter *weise angezogen werde, gegen mir an kayserlichem camergericht ausbracht hat. Weim. Ges. Arch. 1524.*

schmähnisz. *geschehe im solche* smehenis *und schande. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1442.*

schmachtung *(Hinsiechen, Leidwesen). in solcher nicht leicht bekannter* schmachtung. *Weim. H. St. Arch. (Wien) 1750; in einen geschmiedet . . in solcher unerhörter* schmachtung *hat er seinen geist aufgeben müssen. ib. 1739.*

Schmack *die 100 pfund. Frnkf. A. (Cassler Licenten.) 1647.*

Schmack *sapor. Vgl. Schmeller-Frommann 2, 542.*

schmeckkuglein. *nl.* schmeckkugle *pastillus 116.*

schmackträger. schmacktrager *63, 110, nrh.* smackdroger *152 saporifer.*

schmeckhaftig. *nd.* wolsmeckaftich *saporosus* 22.

schmeckig. smechig *sapidus* 1.

schmecklich. schmacke- *68*, schmack-, schmeck- *110, nrh.* smaick- *132* -lich *sapidus.*

schmecken. sme-, sma-, schme-, schma-cken, smachen 20 *sapere.*

schmecker. *elev.* smaker *saporator 147.*

schmeckig. *nd.* smekich *sapidus* 56.

schmecklich *sapide* 20.

Schmahlehen? *(oder* Schmalecke?) schmahlekens *mit seyden und noppen; schmallekens mit garn, mit glatter gold oder glatter silber. Frnkf. A. (Cassler Licentenliste) 1647.*

Schmalhörnchen? schmalhörngens *Frankf. Arch. (Cassler Licentenliste) 1647.*

schmalhaftig. smalhafftig *nicissus (= uicissus).*

Schmalz *adeps.*

schmalzgrieb. smalczgrib 8, *ein* smelczgrieffe *17 cadula.*

schmalztropffen *von dem gebraten fleische 75,* smaltztruppe 58 *cadula.*

Schmand. *hd. nd.* smand 37, 19 *edoma, sapa.*

Schmarotzer. smaroczer *bomolochus 125.*

Schmassen. smaschen *melota 125. (Vgl.* smasken *berüdete Lämmerfelle mit der Wolle, welche als Pelzwerk, zu Futter gebraucht werden. Brem. nd. Wb. 4, 859.) wir han . . . von der erbern kauffmans von Lubicke wegen, dem eyn balle mit* smassen *by uch nydergelacht sy . . geschrihen, wir han eyn balle mit* smassen *by uch nyderqelacht. Frankf. Arch. 1461; 7 hr. fur ein par hantschuch 11 hell. die schmassen darunder zu futtern. Gem. Arch. 1493. Vgl. Bernd 266; Brem. ns. Wb. 4, 859.*

schmassenfutter. *ein schwartz* schmoszenfutter *vor 2 fl. 6 gr. Weim. Gem. Arch. (Volkenroda) 1567.*

Schmatzerei. smatzerey *garrulitas 74.*

Schmeichen *adulari.*

smeichrede *blandicie* 58.

smeicher. smaicher *74, nd.* smeycher 19, 13, smecher 22, smecker 11, *elev.* smeycker *147 palpo, palpator, mulsator, blennus* (i. *stultus*).

smeichung. schmaichung *76*, smeychunge 20 *adulatio, lenimen.*

schmeicheln *adulari.*

schmeichler. smekeler *palpo* 23.

schmeichelung. smeichilung 5, smechelunges⁸, *48 adulatio.*

Schmeidigen. *nd.* smideghen *lenire* 23.

Schmelzen *liquefacere.*

schmelzig. *nd.* smeltich *liquabilis* 56.

Schmer *114, elev.* smeer *147 abdomen. nd.* **schmerkraut** 56, *nl.* smeercruyt *116 orobanche.*

schmerleib. smer-leip *Sum.*, -laip *104*, smereleip *141 azunga.*

schmerschneider. smersnider *farmatapla (pharmacopola)* 57.

schmeren. schmirben *76*, smerin 8 *deliburre, colinare. 3 groschen von stracken leder hohen zu plackin und zu* smeren. *Frnkf. Arch (Frankf.) 1400.*

schmerung. smerunge *delibias (= libutas)* 57.

Schmerle. schmyrle *110, nrh.* smerle *132 abietus.*

Schmerz *dolor.*

schmerzung. smeczczunge *papo* 57 (= smerzunge *pape*).

Schmied. smet, smeth *faber* 18.

schmiede. smide 5, smitte, smidt 1, smith 18, schmide *67*, smitten, schmitin *70, nd.* smede, *nl.* smisse *108 fabrica, fabrina.*

schmiedgeschirre. smitgeschirre *fabrile 74.*

schmiedgezeug. schmid-, schmit-gezug, -geziech *49 fabrile* 6.

schmiedstock. smidestoch *cudo Sum.*

schmiedstube. smyddestobe *fabrilla* 19.

schmieden. smidden *fabrefacere.*

schmiedin. smydin 9, smedin 8 *fabercula, fabriuxor.*

schmiedlich. smidelich *fabre* 58*.

Schmiegicht. *weiter folgen 89 schritte im alten wege etwas* schmiegicht. *Weim. H. St. Arch. (Ilmenau) 1674. Vielleicht zu* schmiegen, *sich biegen, sich winden.*

Schmieren. smerren 20, smyeren, smiren *74 linire.*

Schminke. smincke *migma* 57.

Schmucken *(schmiegen). Odoacer hielt zuerst göten fride und müsten die Walhen sich vor im fürchten, drucken und* schmukken. *Arnsdorff (Nouelerus) 1545. Vgl. Schmeller-Fromm. 2, 544.*

Schnabel *rostrum.*

schnabelcimarkt. schnabeleymarck *forum cupedinarium Pomey ind. un. (Vergl.* schnabelieren *devorare;* schnabelirerey *cupedia Stieler 1895.)*

schnabelig. snebelicht *schiff nauis rostrata* 8, 9.

Schnappen. snappen *6. voc., elev.* snaffen, sneffen *147 garrire, garrulare. kyffen vel* snappen *altricari 74.*

schnapper 2, *nd.* snapper 56 *altercator, pregarrio.*

Schnappen. snappen *74*, snaben 2, *nd.* snauen 13, *22 cespitare.*

schnappung. snabung *cespitatio 58.*

Schnattern. schnaderen *126, Fris., Kil. gloctorare, gratitare, graculare.*

Digitized by Google

schnattergans. *damit unnutzen wäschern und schnattergänsen das plaudern eingelegt wurde. Weim. H. St. A. (Naumburg) 1626.*

Schnaufe. *nd.* snuve 22, *85*, 35, 37, snevel 55 *catarrum.*

Schnaufscheere. *nd. eyn* snueschere *munctorium* 56.

Schnausze, schnauze. *ein* snusze *compluuium 125.*

Schnecke. snek 6, snöck 58, schnack *73*, schnock *111*, *nd.* snyk 13, snig 22 *concha, culex, amplustra. nd. eyn* snycke *bucillus (nauis)* 37. — *cochea. 47 grossz steine zu* snecken. *Frnkf. Arch. (Frankf.) 1402.*

schneckenhaus. *concha eyn* sneygelhusz. *Frankf. Stadtbibl. II 34.*

Schnee *niz.*

schneeberg. *Alpes: ein* sneheberg 19, *nd.* snebarch 11 *(erklärende nicht übersetzende Glosse).*

schneelg. sneik *ninosus* 57.

schneien, snihen, snien, snigen 7, *49*, *73*, 6, sneyen 9, sneyhen 1, 3, schnuen *88 ningere.*

Schneiden. *X tagelone* segern holcz *gesnyden. Frnkf. A. (Frankf.) 45. Sacc.* (segh. *Holz zum Zersägen?)*

schneidklotz. *fahrloha von borusschwenjel und* 2 schneidklotz. *Weim. H. St. Arch. (Neustadt a./O.) 1599.*

schneidmesser. *hepp vel* schnaitmesser *marra 91.*

schneidmühle. *von einer* schnidemulnn *1523; von wesen und* schnidemuln. *1523; von einer* schneidemoln; von schnydemhollen *1542 Tenneb. Amtsrechn. (Regel).*

schneideln. sneyteln, *die zelgen* besneyden *74*, nd. snatelen, *de tellighen* besniden 22, de telghen *off* sniden 38 *abramescere.*

schneidelgerte (*schwanker Nebenzweig, dünnes Astende, welche von einem Hauptaste abgehauen werden*). *aus verkauften* schneittelgertten; *reuffstangen und* schneittelgertten *1528; vor 4 fuder stickholtz und* schneittelgerthen *1542*, *Tenneb. Amtsrechn. (Regel).*

schneider. snider *sartor 95.*

schneiderstätte. sniderstete *sartorium* 5.

schneidersche. schniderschen *sartrix 66, 151, 152.*

schneidig. *nd.* sneydich 22, snedych 22 *astutus.*

schneidling. *hd. nd.* snidelinge 11, 19, snydeling *100 sarmentum, palmes.*

schnittgras. snyde grasse 10, snyyd grais 19, *nd.* snit-, sint-gras *109 carex.*

schnittlauch. schnitloch 32, snitloch 40, syntlauff *74 bliuium, bricula, sectiporrum.*

schnittried. schnydtriedt *carex 74.*

schnittling *112*, schnitzling *150*, *Pomey ind. un. malleolus.*

schnitzeltuch. *eyn* schniczeltuch *rebrida (st. nebrida)* 5'.

schnitter. snidder 10, snedir 8 *messor.*

schnitterschilling. *wisten sie . . yder hube landes ein* sniderschilling *vnd ein malter korn. Frnkf. A. (Bonames) 1458.*

schnitterer. snytterer *messor* 9.

Schnell *celer.*

schnellbanck *catapulta Vogel.*

schnellgalgen. eyn snelle galgin *eculeus* 3.

schnellkarren. *nuwe bleche uff eynen* snellekorren *zu slagen. Frnkf. A. (Frankf.) 1447.*

schnellkoser. *nd.* snelkoser *procax* 57.

schnellrachig. *der herr ist nicht* schnellrachig. *Weim. Bibl. (Alcald) 1520.*

schnellthätig. schneltetig *agilis 4.*

schnellen. *szo wullet uch darinn ye nicht sumen vnde uch da mit uwern sachen* snellen. *Frnkf. A. (Frankf.) 1441.*

schnelliglich *76*, schnelleuklich *68 celeriter.*

schnellig. *nd.* -snellig *illico* 57.

Schnellter. *Name eines Waldes bei Kullennordheim.*

Schnepfe *snepho Mat. verb.* schnebe, *droschel 75*, sneeppe 11 *hona (auis), ficedula. Nebenform* snyp 12, *hd. nd.* snippe 13, 23.

Schnerck. *darauf er nach mir mit ein klinckelglasz oder* schnercken, *wie man solche glesser zu nennen pflegt, geworffen. Frnkf. A. (Frankf.) 1360.*

Schnertzen. *hin vmb* schnertzen *vel murren gannire 126.*

Schneuzen. snuczin, snüczen 6, sni-, snew- 9 -czen, *nrh.* snuten *132 emungere.*

schneutztuch. snucztuch 20, *nd.* snuytdoeck *Pomey ind. un. nastergum, muccinium, sabanum.*

Schnipf. *den also sprechen si: Sachssen mues vns das euangelium beschnitsen vnnd sy geben nit ein schnipff vmb den kaiser vnd sein Spaynnier. Weim. Ges. Arch. 1550.*

Schnoder. schnuder *110*, 74, schnudel 74, *hd. nrh.* snoet, snodel *152*, 5, 17, 77, *nd.* snotte *109*, *mixa, polypus, muca.*

Schnoderig *uaricus 110.*

schnödig. *nrh.* snotich *uaricus 152.*

schnödiglich. schnodichlich *contemptibiliter 65.*

Schnoede. snödes *wort verbulum 3.*

Schnupfen. *nd. dy den* snüven *heft reumaticus* 56. *hat erstlich die* schnuppen *darnach das fiber bekommen. Weim. Gem. Arch. 1521.*

schnupftuch. *eyn* snuve tük, snuve duk *muytor* 56.

schnupfig. snuppik *reumaticus* 57.

schnupfung. schnupffung *sanna 110.*

schnüpftzen. schnyplftzen *gemere 65. Vergl. Schmeller-Frommann 2, 575.*

Schnupsz *nom. prop. Weimar 1619.*

Schnur. snure 16, snoher 17, nd. snoer 11 *chorda. da ich bishero von der* schnur *habe zerenn muszen. Weim. Gem. Arch. (Gotha) 1567; damit ich nicht von der* schnuren in *der stadt zehren könnie. Weim. H. St. Arch. (Oppurg) 1621.*

schnureben. *vom selbigen stein* schnureben *hinnauf bis an den rasenweyk. Weim. H. St. Arch. (Jena) 1555.*

schnurmühle. *die* snoer, schnurmühlen: *Fabriken für Schnüre. Weim. H. St. Arch. (Dresden) 1765.*

schnurschlecht. *nidene an der porten an zu messin* snur slecht *gluch uz biz uff den Moun. Frankf. A. (Frankf.) 1332.*

schnursenkel. snursenckel *ligula cancellaris 125.*

Schnur (*Schwiegertochter*), *Nebenform* schnurch. *so hann ich Else demselben Henrich vnd Annen minen sone vnde* snorchen *gegeben . . . Frankf Arch. 1430.*

Schoeke, schucke *ocillus*, *oscilum* 57. schocke, *darauff sich die kinder* schocken *oscilla 74.*

nd. **Scofferture** *99*, *108 confutatio.*

Scholle *gleba.*

schollig *75*, *daneben* schollechtig *126*, schrollig 5' *glebosus.*

Schön *elegans.*

schönde. schonde 57, *Frankf. Stadtbibl. II 26 elegancia.*

Schopf. schoppe *sincipot V. a. 1420.*

Schöpfen. *sie hat mir gegonnet wasser usz irem born zu* scheppeu. *Frankf. Arch. (Frankf.) 1403.*

schöpfgelte. schopfgelte *capula Vogel.*

schöpfer. scheppel *embolum (vas, quo liquor funditur) Frankf. Stadtbibl. II 34.*

schöpflich. schopfflich *hausibilis 75.*

schöpfung. *er hat versprochen ein zugg oder* schapfung *zu machen an ein bronnen usz sloss Crainsberg. Frnkf. A. (Frankf.) 1547.*

(Schöpfen *creare.)* **schöpfniss.** *nd.* schepnisse *plasmatio* 11.

schöpfung *plasmatio* 7.

Schöps *verrex.*

schöppskeil *verrecis costa Pomey ind. un.*

Schoren. *nrh.* schoeren *152*, *nd.* schoren 11, *nd.* scoren *107 lacerare, laciniare. Brem. ns. Wb. 4, 674.*

schorung. *nrh.* schoringhe *132 laceramen.*

Schorf. *hd. nl.* scharf 57, scorf 9, *106*, nd. scroff 22, scrof 56, *nrh. col* schorffs *152*, *nl.* schoref *99 morfea, impetigo, pelago.*

schorficht. schurfetht 20, *nd.* scoruich 11, schoruech 37 *scabidus, aspidus.*

schorfichtig. schorflachtig *68*, *nrh.* schorpachtich *152 scaber.*

Schörgochse. *zwen funffjährige* schörgochsen. *Frnkf. A. (Lendecken) 1642.* Zu Schörgen = *Schieben? vgl. Schmidt West. Id. 207.*

Schorn. 2 schorn *zu fegen. Frnkf. A. (Frankf.) 1523.*

schornstein. schornstein 19, *nd.* schorstien 11 *cremale.*

Schors (*Bast von Bäume*). *nl.* scorse *van canele 108 cinamomum (vgl. scortia Diez Wb. 344).* schorssen oder *runen gemahlen nach der schuster weisse, die 100 tonnen. Frankf. Arch. (Cassler Lucntenhale) 1647.*

Schosz (*Zins*).

schoszbar. *was die vicarien fur wernlich stadt guter, der stad* schoszbar, *zu sich bracht und innemen haben, die sollen sie . . . wider vorkauffen. Weim. Ern. Ges. A. (Weimar) 1493; erb-, steuer- und* schoszbare *güter. Weim. H. St. Arch. (Neumark) 1698.*

schosser *exactor* 57. *dem* schosser *zu Gotha. Tenneb. Amtsrechn. 1523.*

Digitized by Google

schosseramt. *eynname erstlich* schosserambts *an erbzinsen. Tenneb. Amtsrechn. 1523, 1528, 1542.*

schosserei. *dieweile dann die acten von mir seindt vbergeben worden welliche eine lange zeit zw Weimar off der schosserey gewesen. Weim. Ges. Arch. (Erfurt) 1555.*

Schosz. schossz 1, schos, schoysze *153*, schose *67*, *152*, scoet *79*, *nd.* schot 23, 57 *gremium, sinus.*

schoszig. schoyszick 19, *nd.* schoetich 11, schotich 56 *gremiosus.*

Schosz *surculus.*

schoszhaar. *ein kurtz dick knecht mit ein wenig grawer* schoszhare *im bart. Frnkf. Arch. 1551.*

schössling. *ein* schusling, schussling *imberbis* 52.

schoszporte. *fur 15 tagelone zymmerluden: brücken gemacht im burgraben und stege gemacht und an* schlosszporten *in dem predniger graben zu 5 sh. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1467.*

Schösserlein *140, daneben* zötscherlein *126, 140,* zitscherlein *Kil. aegithus.*

Schote. schat *excenea 45.*

schötchen. scodeke *exula 47.*

Schragen. schrag *76*, scrag *77 carpenta.*

Schrank. *hd. nd.* schranc 12, 23, schranck *74*, schranke 22', schanck, schang 5', *153 cancellus, fala.*

schrankfenster *transenna Vogel.*

schrankung. schranckung *vallacia (vallatio) 75.*

Schrapfe. *hd. nd. eyn* schraff 17, *nd. eyn* scrape 56 *scabrum, scalprum. Vgl Hupel 212 ; Brem. ns. Wb. 4, 695 ; Vilmar kurh. Id. 368 ;* schrapfen = *schaben : Stalder Id. 2, 350 ; Schmeller-Frommann 2, 640 ; Vilmar Id. 368 ; Schmidt Westerw. Id. 209 ; Hupel 212.*

schrapfmetz. *nrh.* schrapmetz *vel schaefmetzgin scalpellum 152.*

Schratel. schrötle, schrötling *112*, *das* schrettele *Das. incubus.*

Schrauben. *wahr, dasz er ihr gnaden graff Christophel* ausztruchhlichen *und mit* ungeschraubten worten *zum öfftern repraesentierel. Frankf. Arch. 1659.*

Schreckenberger (*kurzdchs. Geldmünze*). *Wir bekennen, dass . . . Otto grave zu Teckenbergk uns hat . . bezalen lassen funffzig und vier gulden an* Schreckenbergern *ye sieben fur ein gulden rheinisch. Frnkf. A. (Frankf.) 1523.*

Schreckesims. *ein schyffe mit quadern und* schreckesympszen, *daz der kirchenn zu Gerawe yrem buwe . . zustehet. Frnkf. Arch. (Gerau) 1479. Vgl.* Schreckstein. *Steine, welche man an die Ecken der Häuser setzt, damit die Wagenräder davon abgehalten werden (Prallstein). Heinsius Wb. 4, 1. 536.*

Schreiben *scribere.*

schreibbrett. scribe-, schrip-bret *153*, schribbret *67*, schreybbert *66*, schreybpret *134*, schreybpretti *74 ; daneben:* schriber- 7, *nd.* scriuel-bret *pluteum, graphium.*

schreibfeder. scriff feder 5, schribe fedder *calamus.*

schreibköcher. schribkocher *calamare 110.*

schreibried, schreibrohr *fistula 145.*

schreibschilling. *so bin ich auch E. f. g. landesordenunge nach, den* schreibschilling *zu erlegen zu ider zeitt willigk. Weim. Gem. Arch. 1571 ; (sie wollen) nicht mehr alle einen* schreiberschilling *gegen der lehensempfengnusz geben , darneben aber der lehenwahr enndt handlohns ganzs befreyhelt (sin). Weim. H. St. A. (Coburg) 1611 ; von dem an sie verfälleten guthe zu Neuenhofen darfür sie alein einen* schreibschilling *zu zahlen schuldig sein sollen. Weim. H. St. A. 1630.*

schreibstuhl. schribstul 8, schreybe stul 9 *graphium.*

schreiberei. *zu Rostock in der* schreiberey. *Weim. H. St. A. 1553.*

Schreien. *haben sie alle* geschriren. *Weim. Gem. Arch. (Nürnberg) 1524. der teufel vnder eines* schreyenden *lawtens gestalt. Weim. Gem. Arch. 1522.*

schreilich. schryelich *flebilis* 19, *nd. bedrueuet vel* schryelic 11.

schreiung. schreyunge, *nd.* schreynghe *132 fletus.*

Schrenk-en, -eln. schrencken 6, srengkeln 21, *nd.* scrankelen 23.

nl. **Schriekeljahr** *bissextus 109 (vgl. nnl.* schrikkeljaar*).*

Schrift. schrift *thun einem (Jemanden amtlich schreiben): 2 gr. einem bolten yein* Schmalkalden, *den amptleuten daselbst des Hadderholtz halben* schrieffl *gethan. Tenneb. Amtsr. 1528, 2 gr. abermals einem bolten gen Eysenach , dem ampte daselbst eins tags halb, auf dem geholtz . . zu halten, schrejt gethan. ib.* (*Regel*). — *uf* schrift *sitzen (schriftsässig sein): Görge schober wil ouch uffs ampt* schrifft *siczen. Weim. H. St. A. 15. Jahrh.*

schriftgelehrter. *nd. eyn* scriflerde *litteratus* 56.

schriftmesser. *nrh.* schriffmes *artauus 152.*

‡ **schriftsitzend.** *uns als einen* schriftsitzenden *rathe. Weim. H. St. Arch. (Neustadt a./O.) 1734.*

schriftwürdig. *wenn mir etwas* schriftwürdiges *in publicus vorfallen solte. Weim. H. St. Arch. (Frankf.) 1700.*

Schritt. *nd. eyn* serede *gressus* 56.

Schröpfe. *die* schrepf, *marterinstrumente. Frnkf. A. (Frankf.) 1501.*

schröpfhörnlein. schrepffhörnly *angistrum* 29.

schröpfloch. srephlog *fleeta* 57.

schröpfstube. schrafstube *Frankf. Stadtbibl. III 23°.*

schropfen. schroffen 8., scherfen *scarificare, scartascare.* schraffen *Frankf. Stadtbibl. III 23°.*

schröpfer. schrepffer *Kch. Voc.*, scharpfer, scherffer 40, schraffer 18, schreffer 16 *flebotomator, scarificator.*

schröpfung. schrafung *flebotomia* 18.

Schrot. scrode 56, schrote 57 *sarta, sartimen. stück vor stück vnd den alten* schrot *vnd korn gemesz. Frankf. A. 1649.*

schrotaxt. ein schrotaxt *vor 6 gr. Weim. Ges. Arch. (Volkenroda) 1567.*

schrotbank. scrodebank *sartorium* 56.

schrotbeil. ½ *fl. die hepffen an 2* schrottbielen. *Weim. Ges. Arch. (Reinhartsbrunn) 1567 ; 1 spansegen, 1* schrottbiel *vnd 1 zangen. ib.*

schroteisen. *3 smedehemer, 1 neleysen, eyn* schrotisen, *1 schrotmeiszel, einen hüfthamer, einen nythamer, ein stoszisen, ein stempisen, ein lochisen. Frnkf. A. (Frankf.) 1578.*

schrotscheere. scrot- 9, srot- 8, schrotschyre, schrotschere 57 *sargillum, forfex.*

schröter. *hd. nd.* schroder 38, schroter 52, 57, schrader 38 *sartor, scissor.*

schrötlein. *sie sollen das silber zusammenhaltenn vnnd die stucklein vnnd* schrötlein , *so im zerschlagenn abspringenn, mit brennen. Weim. H. St. Arch. (Henneberg. Bergwerkordn.) 1565.*

Schroffer. *da daz mer vellet durch die* schrouweren. *Weim. Bibl (Eilenach.);* sehr *wahrscheinlich =* **schroffe,** schrovel *Lexer 2, 806 (802). Vgl.* schroffen *Schmeller-Frommann 2, 598.*

Schrumpficht *ostreatus Kil.*

Schruppen. *nrh.* schrobben *scabere 152.*

Schrutein *mucere Kil.'*

Schub (*Aufschub*). *die botschafft ist aber vom zontagk an bis auff den freytagk gelegen, ehr man sie gehortt, vnd noch vorhorungk acht tage* schüb *genomen innen antwortt zu geben. Weim. Gem. Arch. (Nürnberg) 1522.*

schubbahre. *nd.* schuffbare *gerula* 38.

schubbetthlädlein *Frnkf. Arch. (Frankf.) 1631.*

schübebock (*Pascher*). *durch den von* schübeböcken *immer noch continuirenden salzeinschleiff. Weim. H. St. Arch. (Dresden) 1765.*

schubgabel. *nd.* schofgaul *faga* 11.

schublicht *rotundus* 58.

schublichkeid *rotunditas* 58.

schübling. schüblingk *salsucium Kell. Voc.*

Schuckern. *nl.* sckieren *cachinari 108.*

Schuff. schufe *infundibulum (Brunnenschöpfer) 100. umb strenge eyne* schuffen *und eynen eymer. Frnkf. A. (Frankf.) 1384.*

schüffer *candibulum* 58.

Schuh. scuoh *104*, schuoche 17, *nd.* scho, schoe 11, schock 21, schon 38, *nl.* scoe *99 calceus, calceamentum.*

schuhaufzögel *Kil.', Fris.*

schuhknecht (*Schuhmacher*). *Frnkf. A. (Frankf.) 1502.*

schuhlasche *ansula Pomey ind. un.*

schuhmacher. schuoch mecher *calceator* 17.

schuhmacherin. schuoch macherin *calceatrix 64.*

schuhmachermesser *110*, schuhmacher-mest, -metz *84 alsorium.*

schuhmann. *Henne Scherer, der* schuchmann. *Frnkf. Arch. (Mainz) 1369.*

schuhplätzen. schuochpletzen *insubulare 64.*

schuhschwärze. schuchswertz *migratica 74.*

Schuster *s. u. diesem Worte.*

Schule *schola.*

schulkasten (*Fond der Schule zu Schleusingen*). *weil der ertrag dem* schulkasten *gewidmet ist. Weim. H. St. A. (Weimar) 1668.*

Digitized by Google

schulkastenverwalter. schulkastenverwalther *zu Schleusingen. Weim. H. St. A. (Weimar) 1668.*

schulbann (*Ausschliessung aus der Synagoge*). *es ist einstweilen (dem Juden) der schulbann anzulegen. Frnkf. A. 1782; es kann der schulbann ohne anstand angelegt werden. ib.*

schulfürst. schûlfürst *archisynagogus 25.*

schulmeister. scolemeister *scolasticus Symb. D.*

schulmeisterchen *scolasticulus Symb. D.*

schulruthe. schulruot *76*, schulrut 74, schuler rude 7 *palmatorium.*

Schuld. *vnnd neun besessenn menner von dem sy vber* schuldt *vnd gult zu helffen haben. Weim. Ges. Arch. (Weimar) 1512. — würde der von Hoyn die* Sepuld *der natur vor seiner vertrauten* bezahlen. *Weim. H. St. Arch. (Moderwitz) 1649 — vor seiner Frau sterben.*

schuldlastbar. *in so beschwerlichem* schuldlastbarem *zustandt. Frnkf. A. (Frankf.) 1613.*

schuldmann (*Schuldner*). *do der* scholtman *sesssehafftigk ist. Frnkf. Arch. 1513.*

schuldpflichtig. *mein vntertheniges, demütigres,* scholdtpflitiges *inplorirten. Weim. H. St. A. (Moderwitz) 1659.*

schuldwesen. *vf obrigen fall muss dem* schuldtweszen *7000 gulden capital weymarischer steuer . . compensiret werden. Weim. H. St. Arch. (Altenburg) 1640.*

schuldig. *also innum schatzgeld gegen ussgab verglichen, bleybt innem der ussgab* schuldig: *700 guld. 21 creuzer. Frankf. Arch. (1542) Weissenburg im Elsass.*

schuldigen 21, schulgen 18 *incusare.* (*Protest einlegen:*) *ind so wilche parthye des urdels asdan aldae in des ertzbuyschoffs kamer nederveellich wird, der mach dat vortan* schuldigenn *vur denn romischen kayser. Köln. Stadtr. 16. Jahrh. — (of) zween vff dry eirberenn geerffder burger beginnenn zo Colne dat urdell* schuldigenn. *ib. — (Zur Schuld legen:) und synt dusz die artikele syn gnade mich schuldigen lassen hat. Frnkf. A. (Frankf.) 1469.*

schuldigung. *vnd solich handel myn erc vnd glympff mit vnere vnd glympff mit enwarer* schuldigung *berürt. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1482.*

schuldung (*Einwurf, Appellation*). *off hey der schuldongenn nederliege* (*wenn die Appellation abgewiesen würde*). *Köln. Stadtr. 16. Jahrh.*

hd. nd. **Schulen** 27, 38, schullen 33 *latere. Vgl. Brem. ns. Wb. 4, 708.*

nd. **schuler** *latitator* 38.

schulnisse *latebra* 8*.

schulunge *latebra, latibulum.*

nd. **Schulpen** *celare* 22 (celare = *caelare;* schulpen = *scalpere?*).

Schulter. *nd.* schuldere *scapula* 22.

schulterbeln. scholderpein *4*, schulderpain 52 *ascella, homoplaga = homoplata.*

schulternbausch. schulternbeusch *analectis (vestis) 112, 113.*

Schüppe. *eyn* schüppe 19, schupf *110, nrh.* schuppe *132 idrilla, bacilla.*

Schüpfen. *daraus dann diese vntreue list erfolgett, das jhr viel ehrlicher anseheliclier leuth rethe . . . hinweg zu* schupffen *unternehmet. Gem. Arch. (Weimar) 1559.*

Schürseln. schürysen 32, schüreysen *Kell. Voc.*, schorysen *V. a. 1420 emunctorium.*

Schürung. *mhd.* schiurunge. *dem gemeinen kauffman* schurunge *und furdernisse zu bewisen. Frnkf. A. (Frankf.) 1423.*

Schurz. schurtz *74*, *ein* schürcz 3, *4 limas, limus.* schortz *vel* schortze dok *nebrida* 12.

schurzfell. schorzfelle, schurtzfelle, schurtzfal 6, schurtze *153*, schirtz- *110*, schercze vel 57, *nrh.* schot- (= schort-) *152* -fel, *nd.* schrcevel 13 *nebrida.*

schürzen. *ir wollent den genanten tag* schurczen *vnd erstrecken biss uff mantag adder dinstag. Frankf. Arch. (Friedberg) 1485. Vgl. Schmeller-Frommann 2, 474.*

Schusz. *nd.* schot *priaculum (i. jaculum)* 56.

schuszwurm. schutwrn *93*, schuszwurme *73 jaculus* (*vgl.* schieszschlang *Fris.*).

schusser *globus 61, 151.*

Schüssel. *eyn* schussel *lanx 74.*

schüsselblatt. schüsselblat *an der wagen lanx Vogel.*

schüsselkorb. schüssel-korp 6, schissel- 17, schossel- 4 -korb *46 cartalum, lanzinacta. ein* schusselkorp *mit schusseln holczen (1439) Msc. 1910 Präd. bibl. (Frankf.)*

Schuster. schuchsuter *Ob.*, schû- *111*, sgu- *Sum.* -ster *calcearius.*

schusterdraht. schusterdrait *abita 75.*

Schütten. schotin 18, *nd.* schiden 13, schudden 11, schuden *110 quatere, quassiri.*

schütter. schû- 19, *nd.* schu- 11 -dder *concussor.*

schütterweg. *Name eines Weges zu Bingelheim. Bing. Akt. 16.—17. Jahrh.*

schütteln. schudeln, schudelen *quatere 110.*

schüttelich. schuddelych *quassim* 19.

schüttung. schotunge 57, *nl.* schuddinge *99 concussio, quassacio.*

Schutz *praesidium.*

schutzbrett. schutzbret *tenacitarium Cathol.; wir han vircigin also, das die vorgenantin herrin von Arnsburg sullin ewecliche setzin ein* schutzebred *in den graben. Baur. Urk. d. Klosters Arnsburg 1358.*

schutzfürst. *vnd da ich bey nymandis auf dieser erden dan bey E. f. gn. als bey meinen gnedigen landes vnnd* schutzfürsten *hulfe vnd rath zu suchen weis. Weim. Ges. Arch. 1552.*

schutzherr. *konthe ich nit vmbgehn, mich solches bey meines lieben junckherrn vnd eherogis* schutz *vnd schirmherrn . . . zu beclagen. Frnkf. A. (Frankf.) 1561.*

Schütze. schücze vel schuczemecher vel schyszer *jaculatrius* 19.

schützer. *nd. en* schutter *ferenarius* 11.

schwäbisch! *samt der gewöhnlichen lehnwahr, nehmlich die heiffte von einem ganczen* Schwäbisch, *so gut als er zu bekommen. Weim. H. St. Arch. 1749.*

Schwach *debilis.*

schwachhirnig. *unser städtlein ist mit vielen* schwachhirnigen *leuten angefüllt. Weim. H. St. Arch. (Stadtsulza) 1682.*

schwächern. schwächren *enervare* 31.

Schwäderich. *Loch in der Erde, welches das von den Mühlrädern oder aus einem Gerinne abschiessende Wasser in die Erde wählt. Ebenso:* geschwäderich. *das die öhlmühlenn* unnd *das* schwederich *beschichtgett werde. Weim. Gem. Arch. (Weimar) 1566; der* schwederich *an der mühle zu Tiefurt. Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1636. Vgl.* schwadern *Stalder 2, 357, Weinhold Schles. Wb. 88*; Schmidt West. Id. 214.*

Schwager (*levir*); **schwäher** (*socer*). *gein dem genanten unserm lieben* schweher *unnd* schwager *von Isenburg. Frnkf. A. (1531); unser lieben* schwehers. schwagers *und . . ib.*

schwagerschaft. swagerschaff 19, *nd.* zwagerscap 11 *generilas.*

Schwalbe. swaliwa *84*, swalwa *87*, *102*, swalwe 10, swalb 1, *34*, *141*, swalme 6, *4*, swalm 77, swalke *Chytr.*, *nd.* swale 37, 38 *hirundo.*

schwalbenkraut. swalbenkrut *euphrasia* 40.

Schwamm. swammen *und pfifferlinge. Frnkf. Stadtbibl. 3, 25* (buch d. Gesundh.).*

Schwang. *dadurch würde das liebe evangelium stets im* schwang *gen vnd in teglicher vbung bleiben. Amsdorf Antw. 1549.*

schwangerkeit. schwangerichkeit *conceptus 85.*

Schwank. *wan sölten sie uns ablichen* swankes *obligen daz wär ein such daz wir und unser nachkomen ewekliche vorderben müsten. Weisszäcker Reichstagsakten 1, 141 (1379).*

schwankruthe. swankroede Kil., swankrode *am sode 109 ciconia.*

Schwärmen. *daraus folget vnwiderspreclich, das Gregorius vnd Ambrosius grewlich wider Gott vnd sein wort* geschwermet *haben. Amsdorf hor. can. Jena 1562. — (Jägerausdruck:)* schwärmen *seigt an, wenn ein leithund nicht zu boden, sondern immer im winde suchen will, und hin und hergaffet. (Heppe wohlred. Jäger), wann der hundt mit der nasen hin und wieder* schwermet *undt nicht zum standte zu bringen ist. Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1707.*

schwarmfest *dionysia Vogel.*

Schwarte. *hd.* swarten 9, schwart, swert 6, *nd. die* swaerde 11, *nrh.* swa-, swae-, swai-rde *132 crinea, cerebrellum. Schwarte „das von einem baumstamme um ihn zu kanten, abzuschneidende". Sanders Wb. 3, 1038*; grun* swarttenn *oder mülebort zun gewelbenn zu vnsernn bewhenn. Frankf. A. (Königst.) 1526. S. auch unter* **gedelhen.**

Schwarz *niger.*

schwarzbraun. swartbrun *varvel vel stubbrech linidus* 56.

schwärze. schwertzi 6, swercz 9, swircz 17 *nigredo.*

schwärzen. *nd.* swerten *nigrescere* 56.

Digitized by Google

schwärzer. swerter *nigellator* 56.
schwarzheit. swarzheit *nigredo* 19.
schwarzigkeit. swartzkeyd 19, swertzkeit 7, 8, *nd.* swartichevt 23 *nigredo.*
schwärzlich. *ein man von schwartz zimblich langen uffgeloffenen haaren und* schwartzlechtem *angesicht. Frankf. Arch.* (*Würzburg*) *1532.*
schwärzlichtig. schwarzlechtig *nigellus 140.*
Schwätzer. swa- 1, swe-, smâ- 3 -tzer *garrulus.*
schwätzig. swaczig *garrulus* 21.
Schwede. swede 58, swede *uppe de wunden* 38 *emplastrum. Schmeller-Frommann 2, 624.*
Schwefel. swe-, schwe-, schue- 53, schie- 76 -bel, swefel, -ffel 21, schwefel *66*, sweber 5* *sulfur, albeline* (*lib. syn. Dom. 1100*).
schwefelbrech. schwefelprech *flammula* (*herba*).
schwefelleim. *bitumen heissen* schwefelleim, *judenleim, jüdisch bergwachs. Vogel.*
Schwegel. swegila *117*, swegele *Sum.*, schwegel *141 barbitus.*
Schweige. sweig *75*, suaige *104*, schwaig 6, swaye *vel* schwayerei *74 vaccaria, armentum.*
schweighaus. suaichus *vaccaria 104.*
schweigrind. swaicrinder *armenta 104.*
schweiger. sweiger *75*, schweiger *141*, suaiger *104*, swayer *74 armentarius.*
Schweigen *tacere.*
schweigig *Frankf. Stadtbibl. 5, 25** (*Buch d. Ges.*).
Schweln *sus.*
schwein-brot, -brodt, sâuwbrodt *arthanita 143.*
schweinhund *canis porcarius. Pomey* ind. unir.
schweintrog. *VII Gr. Caspar michel vor 2 eichenn zu* schweintrogen *gebraucht. 1528, von eynem* schweintroge *offt schloss. 1525. Tenneb. Amtsrechn.* (*Reyel*).
schweinen. *unser* schweinen *vich, dessen ungefehr 44 stück. Frnkf. A.* (*Darmstadt*) *1635 ; nach solch zuo Frankfurtt verkauffitem* schweinen *viehe erkundigen. ib.*
schweinig. nd. swinich *porcinus* 56.
Schweisz *sudor.*
schweiszbad (*Schwitzbad*). *Frankf. Stadtbibl. II 25*.*
schweiszbaden (*Schwitzbad nehmen*). *Frankf. Stadtbibliath. III 25*.*
schweiszhöhle. sweyshöl 9, sweyssehole 13, *nd.* swethol 22 *porus, amphorisma.*
schweiszhöhlig. sweizhölecht *porosus* 57.
schweiszgasse. *clev.* sweytgat *amphorisma 147.*
schweiszloch. sweizloch 5, sweiszluch 21, sweytloch *amphorisma.*
schweiszluch. sveitzuch *Mater. verb. 1102 ;* swaisztuech 52, 33 *sabanum, emictorium.*
schweiszen. *von eim hamer zu* sweissen. *Frnkf. A.* (*Frankf.*) *13. Saec.*
schweiszlich. *clev.* sweytlick *arbeyden aporiare 147.*
Schweigung. swelgunge *ingurgitacio* 57.
Schwelle. swelle *74*, suelle 20, swelde 18 *limen.*
schwellchen. svelichen *staturnculus* 57.
schwellen (*mit Schwellen versehen*). *einen Steg* swellen. *Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1501.*
Schwellen. swellen, sweln *tumere.*
schwellsucht. schulesucht *squinancia* 57.
schwellung. swellung *dess wassers. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1501.*
Schwelig? swelick *werden macere 74.*
schwelgheit. schwelkeit *macies* 6.
Schwenten. *eyn* schwenten *o. drûsz Fris.,* schwencke *Fris. panus. Vgl. Frisch 2, 248*.*
Schwenken *mit* (*herumschwingen, herumreiszen* (*im Tanz*), *besonders in unanständiger Weise*) : *5 gr. 4 new Sch Berlt Jung zu Lyna hat sich daselbst am tantze mit ruzuchtigem verbotthennem* schwencken *verhandelt. Tenneb. Amtsrechn. a. 1534.*
Schweppe. *nd.* sweppe, swepe 38, 11, *nl.* sweppe *vel* swoppe *109 flagella, flagellum.*
Schwer. swere 19, nd. zwaer 11 *molestus.* in schwerer *und schwinder zeit. Weim. Ges. Arch. 16. Jahrh.*
schwere. *ich bitte sie solche akten vonder* schwehr *baldig an mich zu remittiren. Weim. H. St. Arch. 1765.*
schwerheit. swereheyd 19, swerheit 20, nd. zwaerheit 11, swarheit 56 *grauamen, onus, moles. vnd daz wir yn* (*den brief*) *uwern gnoden siddermals nicht eher haben konnen schicken, ist die vrsache* swerheit *des weiters vnd weges gewest. Weim. Ges. Arch. 1464.*
schwerigkeit. swarikeit *acerbitas* 9.
schwerlich. *mit gepürlicher erinnerung des* schwerlichen *furnemens des Turcken. Weim. Ges. Arch.* (*Nürnberg*) *1532. — wölliches ich mich gegen gott und ewer gnoden gar hertlig und* schwerlichen *thun beclegen. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1521.*
Schwert *88*, *nl.* schward *116 macera. er hat das kriegvolkh zo engewerlich in die 1500 gewest, darin alles durch das* schwert *gen lassenn. Weim. Gem. Arch. 1512.*
schwertfegen. swertuegin *exuginare V. a. 1420.*
schwertfessel. swertuffessel *fadulus 74.*
schwertgehölze. swertgehöcze 3 *capulus.*
schwertheft. swertheffl *capulus 75.*
schwertknauf. swertknauff 5, swertesknoyff 57 *capulus, agda.*
schwertknecht. swertknecht 52, suertknecht 8, swertknegde 9 *ensifer.*
schwertmage. *solte ich zu seines vatters gelassenen brudern zuflucht, hulff vnnd radt als seinen nechsten* schwertmagen *suchen. Weim. Ges. Arch. 1547.*
schwertwurz. swerwrze *elleborus niger* 40.
schwertel. swerdele *85*, *92*, swertele *149*, swerzele *96 gel* schwertel *lib. syn. Dom. 1100 acorus affrodissa, affrodisia.*
schwertlein. swertelin, *palmengezwig spatula* 57.
Schwieger. sweger *pronuba* 57.
schwiegervater. *mein lieber* schweervater. *Weim. H. St. Arch.* (*Moderwitz*) *1642.*
schwiegerherr. *durch seinen* schwigerhern *seligen. Bing. Akten 1577.*
Schwiele. sweel 19, swile 6, swehl *125*, schwyl *68*, *110**, nd. swil 11, swel 22 *callus.* swel *in manu vel in pedibus ; callus* 21.
Schwilgern *110*, swu- *69*, schwu- *154* -lgern *nauseare.*
Schwimmen *nare.*
schwimmlich. swem- 8, schwum- 6, 7 -lich, -lichen 7, *nrh.* swemmelich *152 nabilis.*
Schwind. *es ist aber warlich eyn* schwynder *griff, der zw erstörunoh viller lande woll dynstlich vnd ist von den geistlichen eyn seliglich werck, die sulchs suchen, anrichten vnd fordern, halt ydermann daruber vordrisz. Weim. Ges. Arch. 1522* (*spöttisch*); *in ansehung der* schwinden *bösen aufsetzigen lathen, angriffen, beraubes und beschedigung. ib. ; in* dysen schwynden *leufften. ib.* (*Lochau*) *1524 ; in diesen* schwinden *zeiten. ib. 1526 ; in schweren,* schwinden *zeiten endt kriegspressuren. Weim. H. St. Arch.* (*Moderwitz*) *1639.*
schwindlich. swintlich *mit der ile handeln. Frnkf. Arch.* (*Frankf.*) *1500 ; her hat vaste* swintlich *gehandelt. ib. 1502.*
Schwindel. swintel *aporia, vertigo* 55.
schwindelköpfig. (*Ochsen, Kühe und Rinder werden durch Krankheit :*) schwindelköpfig, *dormlich oder schwindelhirnig, markflüssig etc. Weim. H. St. Arch.* (*Würzburg*) *1804.*
schwindelsucht neben schwindsuch *ethica* (= *hectica*) 32.
schwindelung. swindlung *sincopis* 29, 34.
Schwinden *attenuari.*
schwindsucht *oder* schweinsucht *atrophia Pomey ind. un.*
Schwinge. swinge *stata* 57.
schwingblock. *ein* swingeblok 56, *nd. ein* swingeblock 23 *safatrilium, sagarillum, sagatralla.*
schwingstock. swing-, schiwngk-stok *o.* -stul *cremacula 74.*
Schwitzen *Nebenform für* schweiszen. *ein verguller* geschwitzter *becher. Frankf. Arch.* (*Strasburg*) *1390 ;* ein eingeschwitzter *becher. ib.*
schwitzbecher. *ein blachgemalter silbern dolch, zween* schwitzbecher. *Frnkf. A.* (*Strassburg*) *1390.*
Schwören. *eyd, den he uf daz heilge evangelium* geswarn *habe. Frnkf. A. 1594 ; — wer mag . . vermuthen, das man ainen solchen abschyd, als ob der allein das evangelium were gebben vnd die aunder ordnung, darzu man geschworn ist, vndern bannck schieben muest. Weim. Gem. Arch. 1527. Pic.* geswarn *schriber. Frnkf. A. 1598.*
Schwulst. swoltz *apostema 77.*
(Seben.) sebenbaum. seuepaum *lib. syn. Dom. 1100*, sefenbawm *74*, seuibom *87*, seven-, satten-baum *Ki.*, sademhom 27, *nd. hd.* sam-boom *96*, -boim *Sum.*, -bom *149*, saghenhôm 38, segenpawm 33 *bradeus, sabina. Die heutige Botanik kennt*

Digitized by Google

den Baum unter dem Namen Iuniperus sabina der Seven- oder Sadebaum. Oken allg. Naturgesch. 3, 361.

Sebesten *143*, 56 *sebestena, myxa (fructus). Heute: Cordia sebestena Oken Naturgesch. 3, 1099.*

Sechs. sehes 45, *nd.* sesse 38 *sex.*

sechswochenbett. *von myner frawen* sechszwachenbette. *Frnkf. Arch. (Frankf.) 1449.*

sechsley *Frankf. Stadtbibl. 2, 30.*

sechste. *uff den* seschten *tag. Frnkf. A. (Geinhausen) 1480.*

sechzig. *nd.* sestich *sezaginta* 38.

Sechter *capedo, capita uel canum* 55. *Schmeller-Frommann 2, 219.*

seeretar. segrer *secretarius* 41.

See *mare.*

seeblume. seblome *85*, seebluom *91*, seeblumen 20, *73 nenuphar.* wiss se⊕blumen *arinca* (= *arnica*) *lib. syn. Dom. 1400.*

seewurtz. seewurtze *64*, *77*, *123*, *Sum.* sehewurtze *125 nenuphar.*

Seele. *zur erhuldigungs- und lehens-pflicht, dasz er solche in vnsre seelen ablegen soll. Weim. H. St. A. (Dresden) 1719; der darunter befindliche eyd wurde actu corporali et more solito in ihre seelen abgeleistet. ib. (Martinroda) 1801.*

seelbad. *donach zou eynem* selpade *uch reychin 16 new gr. Weim. H. St. Arch. 1459.*

seelweib (= *Klageweib*). *den* seelweibern *45 Xr. Weim. H. St. Arch. 1664.*

seelenkngstig. *wir können unschwer ermessen, was für ein hertzbrechendes leid bey allen patrioten sich befinden müsze, denen dergleichen seelenängstige proceduren widerfahren thut* (sic). *Frankf. A. (Augsburg) 1629.*

seelen (beseelen). *daz da* geselyt *ist* s⁵, *eyn* geselyt *ding* 1, *4 animatum.*

seelig *beatus.*

seeligin. *meines weibes mutter seligerin bruder. Weim. H. St. Arch. (Meiningen) 1604. Diese sonderbare Form ist ein Genit. mit angehängter Endung. Analogien zu solchen flect. Formen mit angehängter Endung zeigt sich z. B. in Hessen, wenn vom Sing.* mädchen *der Plur.* mäderchen *gebildet wird. Noch sonderbarer ist, wenn ebendort z. B. vom Worte* Stange *das Dimin.* Stängelchen *entsteht (doppeltes Dimin. tritt stets nach gutt. Auslaute ein) und dazu der Plur.* stängelerchen *entsteht.*

seeligung. seligung *beatificatio* 58.

Sege *sagana* (= *edelfutterklaydt* 74). — segi *vel groz netzi 93 sagena. die weiber tragen nur ein* seeg *umb den leib. Frankf. Arch. 1590.*

Segel *antemne* 7.

segelruder. eyn sigelrudel *antemne* 21.

segelruthe. *nd.* zegelrode, zegelroden *antemne.*

Sehen *videre.* sihet mich *derweger vorguth* an. *Frnkf. Arch. (Frankf.) 1553* (= *scheint mir gut*).

sichtig. *er sante sinen heiligen geist in* sichtigen. *Frankf. Stadtbibl. II 26; als eyn* sichtiger *mensche und als eyn warer gott. ib. II 26.*

sichtigkeit. *von den wundern der gottlichen* siechtekeyt (*das ertrich besiehet er*). *Frankf. Stadtbibl. II 26.*

sichtiglich. sichtlich *und vnsichtlichen. Frankf. Stadtbibl. II 26.*

Sehne. senebe 19, senwe 8, senige 75⁴, semde 4. syn 18, *hd. nd.* zene 20, 23, seme 22 *amentum, nervus.*

sehnader. *hd. nrh. eyn* sene- 5, *132*, sen- 21, *126*, *128* -ader *nervus, varex.*

sehnen. senwen 6, synnen 18, *nd.* zenen 23, *nrh.* senen *132 nervare.*

sehnig. synnig 18, *nd.* senich 56, zenich 23, *hd.* senicht s⁵ *nervosus.*

Sehr. *szo wyrilt auch gerelt das der Tarter mit grosser macht den konigk von Polen vberzihen sall, des ich vor meyn person serer erschreyk, den des Turgken vberfall. Weim. Gem. Arch. (Nürnberg) 1522. aber das mich am sersten anficht — all mein hendel und pactieren — musz ich auch darüber verlieren. Schade Pasq. u. Sat. a. d. Ref. 1. 71, 114.*

Seiche. seyche *minctura* 8, 9.

seichfasz. *clev.* seyckrat *macula 147* (= *madula*).

seichscherbe. seychscherb *madula 69, 134.*

seichtopf. seychdnppen 5, *153*, *152*, seychdoppe 17, seychtoppen s⁵ *madula.*

seichwinkel. sechwinckel *oletum* 57.

Seier. seyger; seyer s⁵, *nd.* zeygher 23, seygher 32⁵, seger 22 *horologium. am mitwoch vngeverlich vmb des* seygers *40 hore vormittags. Weim. Gem. Arch. 1521. Vgl. Brem. ns. Wb. 4, 734.*

seierstange. seigerstange *gnomon Vogel.*

Seifer. seyner *ossedo* 56. *Vgl. Hupel 217; d. Verb: Vilmar 380. Stalder 2, 368.*

seifertuch. seiuerduck *muclor* 8⁵.

seiferung. syberung *orexis 140.*

Seihen. sihen *125*, seygen 13, 14, siggen *88*, *nd.* sighen 22, ziggen 23, *nrh.* syeen 22, ziggen 23, *hd.* seihen *125*, seigen 3, 8 *colare.*

seihnapf. sichnapff *cola* 32.

seihtuch. sich-, sych-, sige- 5 -tuch, sye-, syhe-doche 19, siech doch *49*, seich- 5, 33, seyh- *66* -tuch, *eyn* sy doyk 37 *cola.*

seihung. seygung *colatio* 58.

Seil. *cabel, eyn grol* sele *parestus* 56.

Seim *nectar 124.*

seimig *nectareus Gf.*

Sein *esse.* (*auf* sein: *unterwegs, im Anzuge sein*): *4 gr. einem bothen von Gotha nach Molhawszen geschickt vmb erforschunge willen ab der hertzogk von Luneburg* auff sein *wolt. Tenneb. Amtsrechn. 1533* (*Regel*).

Seit. (seit des:) *ist auch* sint des, *das wir zu Wormbs abgeschieden, nie zu uns komen. Weim. Gem. Arch. 1521.* (seit male, seit male: *als wir iuch vormalns selber gehesszen haben und* sitmalns *dick enboten haben. Frnkf. A. 1356; was S. curf. gn. ich* synt mals *geschrihen. Weim. Gem. Arch. 1525*; seinthemal *ich dasselbe von meinem vater . . ererbt. ib. 1572.*

seither. sinther *Frnkf. A. (Frankf.) 1578.*

Seitenbalken. *nd.* seitbalke *orthostata* 56.

(Selb.) selbende. selbe ende 10, selben 13 *inicie.*

selberwkhlt. *gottes willen thun mit* selberweiten *werchen. Amsdorf hor. can. Jena 1562.*

selbschuld. (*Selbstschuldner?*) *das der burge nicht schuldig sein solte, die weyl der* selbschuldt *selbest wol zou bezalen habe. Weim. Gem. Arch. 1499.*

selbschuldig. *weilan der von kesseler den* selbschuldigenn *vnter Pustern gemanelt auch die hulffe erlangelt. Weim. Gem. Arch. 1567.*

selbschuldner. *also das die . . nyman . . beklagen sal . . ausgenomen die* selbschuldener, *den man auch umbe schelt mit gerichte zusprechen mag. Reichstagsakten 2. 35, 18.*

selbthätigkelt. *dem schallheiszen den eingriff und angemasste* selbthätigkeit *ungestraft hingehen lassen. Weim. H. St. A. (Dresden) 1609.*

selbverwarlost. (*durch eigne verwarlosung herbeigeführt:*) *mit* selbverwarloster *anzundunge des geholtz. Tenneb. Amtsrechn.* (*Regel*).

selbwalter. *vnd ist der* selpwelde *orden genant, den kartuser englisch vnd enbekant.* (*45. Jahrh.*) *Frankf. Stadtbibl. II 18.*

selbwaltig. *ires tetlichen vnd* selbweldigen *beginnens beclaget. Weim. Gem. Arch. 1564; ob sich der zinsen yemandt* selbweldig *undertzogen. Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1528.*

selbwältiglich. *wanne er einen szoll . . wider uns und das reche* selbweialichen *genomen und gerawbet hat. Reichstagsakt. (1379) 1, 140.*

selbstgreiflich. *ihr habt daheren* selbstgreifflichen *abzunehmen. Frankf. A. (Marburg) 1574; weill aber ihr vnd menniglichen daheren* selbstgreifflichen, *abzunehmen. ib. (Mainz) 1575.*

selbsthalter. *mir Katharina II kaiserin und* selbsthalterin *aller Reussen. Weim. H. St. Arch. (Petersburg) 1768.*

selbstmächtig. selbist mechtig *compos* 57.

selbig. *Nebenform:* der seldige *Weimar 1528*; selbtig. *zum* selbtigen *dach. Tenneb. Amtsrechn. 1528* (*Regel*).

selblich. *das unbillich furnemen und* selblichen *gewalt. Frnkf. A. (Frankf.) 1489; mit eygner* selblicher *gewalt. ib. 1489.*

Selder. selidari *mansionarius 141.*

Selbschaft. nd. zelschup 37, selscop 22 *sodalicium, comitiua.*

Seltsam. *was laidigen zufell vns vnd gemainer statt newlicher jaren durch* selzamer leut *practicken zugestanden. Frnkf. A. (Erlenbach) 1571.*

Semde. semide *Gf.*, semede 16, semmede 19, semde 74, 9, *49*, *149*, sehde 74, symde, semde 9, semesz *67*, *153*, *112. nd.* seem 22 *pincus, bismalva, biblus, alga, papyrus. rohrich. schilf* und simbden ahn *vnnd im teich. Weim. H. St. A. (Weimar) 1551; rohr* und senten *schneiden. ib. 1749. Vgl. Schmeller-Frommann 2, 284; Weinhold Schl. Wb. 90.*

Digitized by Google

semdengewächs. sebdegewächst *papyrium 74.*

semdenwerder *bibulos 57.*

semdeht? semdest *papiricius 57.*

Semen? *ein wall . . . darinn sint vogel div* sement *des nahtes als das flor. Weim. Bibl. (Licid.) 14. Saec.*

Semmel. semel *Kell. Voc.,* zemle *V. a. 1420, nd.* sammele 38 *simulago, simula.*

semmelbrot. semmelbrot *Frankf. Stadtbibl. III 25*.*

semmellalb. *24 hll. von Hanszenn Muller zcw Weyszenbrun fur ein* szemellep. *Weim. Gem. Arch. 1548 ; haben ire* semelleb *der frawen gein Coburgk gebenn. ib.* (semelleib = *bestimmte Abgabe*)

semmelmehl *Kil.,* symelmel *48,* semelmeel *64* pollis, ador.*

semmelofen. *(sie haben) den vierdten theil an der kelter am brauhause, backhause vnd* semmelofen *des orts. Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1640.*

semmelrocke *s. Lexer Hwb. 2, 875.* semelrucke *collyrida* 17.

Senden *mittere.*

sendbote. sende- 5*, sent- 3, senst- 1 -bode *collega.*

sender. *eyn* sender *qui alium mittit 68. 85, 110. nl.* **Senkel** *ligula 109.*

Sense. segense *152,* sengsze *169,* sansze, seysze *75, nd.* seitze 22 *falcastrum.*

sensenschmied. seges- *76,* sessen- *75** -schmid *falcarius. Eigennamen oder Beinamen Frankfurter Bürger. Schon im 14. Saec.*

senser. segenser, sâgyser *falcinellus 140.*

Serben *(dahinschwinden). wer echeus ist oder den serwenden siechtagen hat. Frankf. Stadtbibl. III 25*. Vgl. Schmeller-Frommann 2, 324 ; Staldr 2, 374.*

Sergeant. schergant *lictor 114.*

Serge. *gefolzei kleid oder serg gausape 126.* Vgl. Schmeller-Frommann 2, 325.*

Sester 25, *nrh.* seyster *97 modius. Vgl. Vilmar 380.*

Sesse. *Im Frankfurter Rechb. v. 1401 zahlt ein Kupferschmied in jeder Messe eine Summe von einer Abgaben-Erhebung, welche das eine Mal eingetragen ist: von underkauff an kopper vnd sessen. In allen frühern Jahren steht: an kopper, vnd czene oder an kopper, czene, blij vnd stahel. Frnkf. A. (Frankf.) 1401.*

Sesshaftig. *herczoge vnd Irmel . . die zu sidern liebach* seszhaftig *gewest sin. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1422.*

Setzen. zeetten *ponere* 11. *(Jemand einsetzen:) zu burgermaister gesast. Frnkf. A. (Frankf.) 1345 ;* (vermachen, aussetzen:) *ich* setzen *miner dochter myn ruglichen. Baur. hess. Urk. 1380 ;* (festsetzen:) *also wold ir jüncher Henrich den ampman zu Konigstein bieden, das er unsz eyn tage dar umb* seczen *wold. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1482 ;* (zum Pfand setzen:) *darumme he vns gesatzit hat . . die minnern graschaft an der smalin Gera. Weim. H. St. Arch. (Erfurt) 1345 ;* (auseinandersetzen:) *sie sulden sich mit uns* setzen. *Frnkf. Arch. (Frankf.) 1413 ;* (etwas in, *auf Jemanden setzen:*) *die seczen ir gedinge an alde wibe, an czviborn vnd an bose lumpnerin. Frankf. Stadtbibl. 2, 26 ;* dieweilen aber ermelter der von Breutenbauch *instendig* in mich setzet, *das ich meinem versprechen nachkomme. Weim. H. St. Arch. (Moderwitz) 1649 ;* (vom munde in die feder setzen:) *do die frau meinen bericht, welchen ich ir . . . gethan mit in die feder* setzen *liesze. Weim. Gem. A. 1553.*

setzerweig *talea.*

setzling *talea.*

Setzung. *der waradin sol alweg bey der* seczung *der selben in teyel gegenwertig sein vnd so das werck zu zceyn gegossen ist, sol er dieselben gegossen zceyn wegen vnd in aynen kasten verschliessen. Weim. Gem. Arch. 1522.*

Seufz. *ain* seufft 33, sunfcz 41 *gemitus.*

seufzen. suffzen 9, seuffizen *66, 134, nd.* zuchten 11, *133 mgemere.* seufzend, suffes-, seuffez-, syfiz- *67,* sunfftz- *68* -ende *gemebundus.*

seufzugen. suffzgen *gemere 67.*

seufzung. suffzung *110,* sewffzung *74 agartudo.*

Sibelung *sibilatio 33.*

Sichel *falcaria 110.*

sichelkraut *145,* sichilcrut 57 *carex, falcaria.*

sichelmöhre *falcaria 145.*

Sicher *certus. ein* sichrer *Martin Schnele. Weim. H. St. A. (Dresden) 1807.*

sicherheit. *ich werde* sicherheit tun *an ym fiducialiter agam in eo. passim.*

sichern. *(die Versicherung abnehmen:) sie hant in gefangen und* gesichert, *so er von in gemant werde, gein Konigstein zu halden. Frankf. Arch. 1434 ; — (in Sicherheit bringen:) und XIII personen haben sich ins lager* sichern *lassen. Weim. H. St. Arch. (Erxleb.) 1525.*

Sichten. *nd.* sichten *pollitriduare 56.*

siehtebeutel. *nd.* sichtenbudel *pollitriduum 56.*

Sicilia. Silicia land 30, Cecilien landt *125 Sicilia.* ein Czecziger *sicalus* 33 ; ein Cilier *aliquis de Cilia* 27.

Sie. sy *pl.* sye *femella 77.*

Sieb. sip *104,* sipp 5, 6, sep 13, sebe 18, siep, seip 8, 21, seep 19, *nd.* zeue 23, zieue 11, *nl.* seve *106,* sef *99, nrh.* syff *152 cribrum, cribellum.*

sieber. seber *cribrarius 125.*

sieberer. sybarer, syberer *cribrarius 65.*

Sieben *septem.*

siebenblatt. siben- 9, sieben- 8 -bletter *epistasion.*

siebzig. *fünfe und* sibincz *phunt heller. Hennebg. Urkb. 1524.*

Siech. nd. zek *egenus* 23.

siechmeister. *(Krankenwärter:) Bürg : und Schneider allhier, wie auch* siechmeister *in der landschule. Grabstein in Naumburg 1767.*

siechtag, *sts. egrimonia s. langwor* 29 ; *der rotte* siechtag *emerroyda,* (emorroi) 40.

siechtage, *sws. men vertribet ein* siechtagen *mit wider wertiger artzenige. Weim. Arch. Samml. 98.*

siechtum. *der vallend* siechtum *epilepsia Meg.*

Siedel. sidela *Heinr. Sum. D ;* sidel 52, nd. zedel 37 *sedile.*

siedelstuhl. sidelstül *sedile 29.*

Sieden. nd. zeden 37, seyden 38 *bullire.* gesotten *win carenum lib. syn. Dom. 1100.*

siedkessel. siedt- und spiel-kessel *Bing. Akten 1611.*

siedenig. *in einem* siedenigen *hafen. Frankf. Stadtbibl. III 25* ;* sydenig *werden feuwere 65.*

siedig. südig *vel* sütig *126 ;* süttig *126, 128 ferudus.*

siedigkeit. siedigkeit, siedenigkeit, sydendigkeit, sydenigkeit, sydigkeit *ebulitio 65.*

Sieder *wd. diejenigen,* so sieder *anno 1572 darzue kommen. Weim. H. St. Arch. (Allenburg) 1640.*

Siegdienlich. *man nimbt* [*in der gegenschrift*] alles siegdienliche *heraus . . . Frankf. Arch. (Frankf.) 1693* (= *alles, was zur* Gewinnung *des Processes (des Krieges) dient.*

siegfechtung. *der gnedige gut verleihe ihne gluck, heyll vnd gnedige* sygefechtunge. *Weim. Gem. Arch. (Magdeburg) 1547.*

sieglich. *auch vill der turgkischen tiranney, die sich dieser zeit sonderlich beschwerlich wider die christenhait vbet,* siglicher *widerstand getan werden kan. Weim. Gem. Arch. 1522 ; — (vom Prozesse:) zu* sieglichem *austrag. Frankf. Arch. (Frankf.) 15. Saec. ; — adv.: vnnd haben das furstenthumb vbersogen vnnd* siglich *one allen schaden . . erobert. Frankf. Arch. (Bern) 1546.*

Siegel. sigille 10, sigel 18, *133 si.*

siegelmeister. *als der* wober sigelmeister *geclagt han. Frnkf. A. (Frankf.) 1428.*

siegelstein. *hd. nl.* sȳgel- 12, segel- 13, *116* -stein, *nl.* zeylsteen *116 magnes.*

siegelung. *mit* sieglung *vollziehen. Bing. Akten 1688.*

sigillung. *ich han gebeten meinen gunstigen junckhern, das er sein augen angebornen insigel fur mich und mein erben an disen brief gehangen hat, welcher* sigillung *. . ich also gescheen (sic). Frnkf. A. (Würzburg) 1546.*

Sigeminze *cf.,* sigimintz *lib. Syn. Dom. 1100,* sigmintz *91,* sigmüntze 77, siminte *24,* seminte *47,* simeza *101,* simzo *87 nepeta, marrubium, armoniacum. Vergl. Schmeller-Frommann 2, 244.*

Sigriste *ecclesiasticus 6.*

sigristeln *(sacristanus) ;* sigerstein *vel mestner 74 mansionarius.*

Silberbrenner. die silberbrenner *sollen die silber mit vleisz vnd also brennen, das . . . Weim. H. St. Arch. (Henneberger Bergwerkordn.) 1566.*

Simeonisstündlein. *durch ein sanft vndt seliy* Simeonisstündlein *von dieser bösen welt abgefordert. Weim. H. St. A. (Leutra) 1665.*

Simmern. sumerin 74, summern 7, sümern 6, symmern 13, semmern 5, *nd.* summeren *109 modius. mensuras auene, que volgariter* simmeren *nuncupantur. Baur hess. Urkb. (Mainz) 1294 ; der schiefman hat 2 schieff vnd zwen zwypart darinnen kan er furen drey tausent* sumere *haffern. Weim. Gem. Arch. 1526.*

Sims. zyms *subtelia Vocab. Rozkochany.*

Digitized by Google

Sinder 17, 4, sinter 52, sindel 5, *76*, sundel 30, zinder *V. a. 1420, litargirum, scoria.* zundel *est feculenta residentia ex . . metallo ignito. Kell. Voc.*

Sinaue. synnaw *74*, sindouwe *96*, synden 17 *cintilla, cinitillo. Heute noch Name der alchemilla. Oken allgem. Naturgesch. 3, 2001.*

(Sin.) sinflusz. sindflusz *69, 70, 152*, sintflesz *Frankf. Stadtbibl. 2, 54 di-, delunium.*

sinfluth. sintflut 3 *cataclysmus.*

Sinnen. *do doch ir churfürstl. gn. zu guter nachparschafft mit* ungesinnet *unnd dieselbig mit menigklich zu erhalten begerten. Frnkf. A. (Frankf.) 1575.*

sinnigheit. synnekeyt *acerbitas* 57.

sinnlich. sinlich *Frankf. Stadtbibl. II 30.*

sinnlichkeit. synnlikeit *Frankf. Stadtbibl. II 30.*

sinnung. *so heten wirs gentzlich dafur gehalten vnd uns solicher ferners synnung, die sein lieb an euch getan nicht vormutet. Weim. Gem. Arch. (Grimma) 1537.*

Sintel. 2½ *tz meister Loczen molenmecher vmb dusent* sinteln *zum cranen. Frnkf. A. (Frankf.) 1380; 19 helt. vmb 50* sintteln *an einen nachen in der stede graben vnd vmb 100 mitteinschir. ib. 1404;* 6½ *tz von dem alden kranen zu placken vnd vmb holcz,* synteln *vnd anderen geczug darzu gehorende. ib. 1405.*

Sinwel. sinbel *globalis* 7.

nd. **Sipen** *vel* tranen lippire 56. *Vgl. Brem. ns. Wb. 4, 792. Schmeller-Frommann 2, 229. Vilmar 385. Hupel 217 etc.*

sipaugig. *nd.* sipogech *lippus* 56.

Sippe. *daz er neher* sippe *vnd erbe sie zu Conrade . . Erf. Sachebuch (Weim. H. St. Arch.) 15. Jahrh.*

sippzahl. *so sollen alsdann des oder derselbenn güter auff dy andern, dy negstenn nach* sipzall, *so noch am leben sein wurdenn, kumen vnd fallen. Weim. Gem. Arch. 1512; es soll sein bruder und seine rechte chelich gebohrne . . erben oder do deren nicht mehr vorhanden . . seine vettern und deren . . erben nach rechter* sipzahl *von den zinszen und gütern 5000 fl. erhalten. Weim. H. St. Arch. 1702.*

sippen. *vnd nit wissens habe, wer Jacoben von mänlichem stamme der nehst* gesipt *sy. Frnkf. A. (Frankf.) 1508; auf ihre nächste* gesipten *freunde verfallen. Weim. H. St. Arch. (Arnshaugk) 1578.*

Sitte. sitt, siett 7, sidde 19, *nd.* ziede 11, zede 23 *mos.*

sittig *110*, syedig 12, *nd.* sedig 56 *ethicus, moralis.* sittige *tugend epikeia (= ἐπιείκεια) 74.*

sittigkeit. siddigkeit 17, zedekeyt 19, *nd.* zed- 23, zied- 11 -cheit *moralitas.*

Sittich. psitochusz 31, sittekusz 50, sittekus 40, sitkust 32, sitticus *68*, sittich *68*, sytich, sittig *133*, sichtig 21, sedig 17, *nd.* sedek 22, zetich 23, eyn zethech, czeke 37 *psittacus.*

Sitzen. *vatter und mutter die nit in der heiligen e* sitzen. *Frnkf. A. (Frankf.) 1577; wir* sitzen *in eynem . . verbriefften und versigelten burgfridde. ib. (Ziegenhain) 1468; — (anwesend sein:) der erczbischoff von Cöln sall iczunt disz quartall in eygener person* sitzen. *Weim. Ges. Arch. 1524; wer hi . . win* ungesiczet *gibet (ohne angesessen zu sein). Grimm Weisth. V 513. — trans. Henrich Schyke der das gerihte* gesessin *had. Weim. H. St. A. (Weimar) 1595.*

Sklave. *domit das volyk mit den schedlichen veinden jemerlich verkauffi worden vnd ewiglich ire* schlauen, *wie man dye neni. bleiben. Ernest. Ges. Arch. 1522.*

(So.) sogethanheit. sogetanheit *qualitas* 8, 9, 15.

sothanigkeit. sotonikeit *qualitas 62.*

Sober. *nrh. radich vel* sober *vel messich vel profitelich frugalis, parcimonicus 152. sober syn abstinere 152.*

nrh. **soberheit,** soberheyt *abstinentia, parcimonia 152.*

Socke. sock *Kell. Voc.*, socke 9, *sech* 40 *soccus.*

sockfilz. *nd. eyn* sokvilt *sorcus* 37.

sockschuh. socscuha *120*, sochscua *141*, sochschous *121*, socscuohe *104 fico.*

Soekel *circumpedes 76.*

Sod. *der* saut *angina* 88.

Sohle. *clev.* sail *147, hd. eyn* sael *Frankf. Stadtbibl. II 54, solea (in calceo).*

Sohn *filius.*

söhnlich. *mit* sönlichem *bitten. — unser freundlicher lieber sone . . hat uns* sönlichen *zu erkennen geben etc Frnkf. Arch. Heidelberg) 1574.*

Söldner. soldener 8, 9, sollener 17, soldner *76 ordinarius.*

Sommer *aestas.*

sommerhollunder. sommerholder *ebulus 73.*

sommerlate *(jung aufgeschossenes Holz). (gebüsst wird) die gemeine sum Tapharis, das sie shern hirten daselbst das vehe in die* someriatten *hat halten lassen. 16. Jahrh.*

sommerlich, *adj. ersamen wysen lute, lieben* sundern *frunde. Frnkf. Arch. 13. Saec. (Hessen); ersprieszliche dienste, so sie . . mit* sondern *gehorsamb beweisen. Weim. H. St. Arch. (Prag) 1676.*

sonderheit. sonderheit *bruchen. Bürgmb. 1501.*

sonderung. *wie sichs um solche furghenomen* sonderung *gemacht. Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1528); die guter stehen vermöge ihrer erblichen* sunderunge, *kauffbriewe, schiede und verträge Hausen . . zu. ib. 1555; vermöge ihrer brüderlicher erbtheer* sonderunge *und erbtheilung. ib. 1572.*

Sonne *sol.*

sonnenbruch. sunnenbrüch *eclipsis solis* 32.

sonnenght. *an sant Johannes dag zu* sunegichten. *Frnkf. Arch. (Frankf.) 1349; men soll die nusse vor* sunigihten *brechen. Frankf. Stadtbibl. III 25°. Vgl. Schmeller-Frommann 2, 297.*

sonnenkraut. sunnencrud 24, *47 granum.*

sonnenwendgürtel. sunnenwendigurtel 75, sonnenwendgürtel *143 artemisia, polypodon. Schmeller-Frommann 2, 302.*

sonnenwirbel, *weyewart aureola, altarazalon lib. syn. Dom. 1100.*

Sonst. *vorgewaltigt oder* sunstend *vor unrecht wurde. Weim. Gem. Arch. 1522.*

Sorge *cura.*

sorgfältig. sorgfeldig, -feltig *133*, surgfeltig 18, surckfeldig 19, *nd.* sorchvoldig 22, 23 *anxius.*

sorgfältigen. sorgfeltigen, sorgfelligen, surckfeldigen *133 anxiare.*

sorgfältigkeit. *nrh.* sorchuoldicheit *132 anxietas. szo man dan ausz des bischoffs anczeygen vormargkt, das vorzugk hyrinnen woll vorgewandt werden vnd die* sorgfeldigkeytt *des auffrurs stehen bleiben (sc. wel), hatt man dem bischoff angezeygkt. Frnkf. Arch. 1522; so fern sich disze beschwerungen vnd* sorgkfeldigkeytten *enden. ib. 1525; inn betrachtung jetzt schwebender* surgfaltigkheiten *end geschwinden zeit vnd läufften. Frankf. A. (Schweintz) 1538; die bürden vnd* sorgfaltigkeit. *Weim. H. St. Arch. 1687.*

sorgseeligheit. sorgselikait *sollicitudo* 32.

sorglich. *(bedenklich:) er hat den schultheissen sere* sorglich *off den dott verwondet. Frnkf. A. (Nidda) 1445.*

sorglichkeit. *der Turgk hat zu noch beschwerlicher der christen* sorglighkait *seine schwester dem grossen Thurter verheyrat. Weim. Ges. Arch. (Wien) 1522.*

sorgnis. *ob sie dan* sorgnus *tragen. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1537.*

(Sot *narr, vgl. Brem. ns. Wb. 4, 947.) clev.* **sotheit** *bachania 147.*

sotern. *nl.* sottern *infatuare 99.*

Spahn. spane 7, span *49*, spene *5*, 48*, spain 19, *nd.* spaen 11 *astula. das nach verher der urbar erberer leut vnd besichtigung des spans mit undergang sich erfunden, das die eigenanten . . in graff Cristoffs widum gehörig sein. Überl. Akten 16. Jahrh.*

Spangrün *134*, spaensgroen *89*, *nd.* spaergruen 11 *aloe, viride hispanum.*

Spaldenier. spaldener 8, 9, 57 *lucinicium.*

Spalten *findere.*

spältig *fissilis* 57.

Spänen. *hd. nd. nrh.* spenen *100, 107, 152*, spennen *106 ablactare.*

spanferkel. spanfark 6, spenerverken 12, spynneu- 10, spynden- 13, spün- 4, spon-, spen- 9, spin- 8, 16 -ferkel, *nd.* spen- 22, spone- 23 -verken, *nrh.* spanewerken *97, hd.* spunferlin *V. a. 1618, 110*, spon-, spo-ferlin *75 nefrendus.*

spänig. spenyg *ablactatus* 57. *Schmeller-Frommann 2, 670. Brem. ns. Wb 945.*

(spune.) spunnebruder. spunnebrother *Gl. Mar.*, sbeinbruder *104 collactaneus.*

(Spanne.) spannader *calcaneus 76.*

spannbank *(Bank zum Spannen der Armbrust). Kopspune vmb 8* spannbenck. *Frnkf A. (Frankf.) 1345. 1348.*

spannbett. span-, spon-pett *lectica 74. ein* spanbette *invent. 1459. Praed. bibl. 1940 (Frankf. Stadtbibl.); 1 tannen* spannbett. *Frankf. Arch. (Frankf.) 1651.*

Digitized by Google

spannnagel *ema* 1, 34.

spannsell. spanseyl *cohum 110.*

spännchen. *ein silbern* spenchin *Praed. bibl. 1910 (Frankf. Stadtbibl.) invent. 1459.*

spannen. *die ritterschafft beschwertt sich, wie ihnen die voigtheyliche obrigkeit von den bramten nicht allein enge* gespannet *vnndt allerhandt eintrag, darunn gescheche. Weim. H. St. A. (Coburg) 1611.*

spännig. *als die nachgebure* spennig *waren mit Henne Glauburg von der ochssen wege. Frnkf. Arch. 1458; in den artickeln, darinn wir* spennig *waren. Frnkf. A. (Stuttgart) 1488; wie es in* spennigen *fellen mit furstellung der fuerung der gezeychnusz gehalten werden soll. Weim. Ges. Arch. (Nürnberg) 1521; die* spennigen *anderhalben gulden. Frnkf. A. (Frankf.) 1526.*

spänner. ein sphenner *alabarches i. salis prefectus 125. Vgl. Frisch 2, 292.*

(Spengen.) spengung. *nd.* spengynge 37, spenginge 23 *encrana (= encratia), abstinentia.*

Spar, sparwe 7, s', sparbe 13, *153, 152,* spare 8, spayr 19, sparr *126 passer Frankf. Stadtbibl. 2, 26. Schmeller-Frommann 2, 680.*

Sparen. *got* spare *uch gesont an lip und sel. Frankf. A. (Hanau) 1425; — und wer denselben anderst zuleyt,* der sparet *die warheit. Ernest. Ges. Arch. 1523.*

sparkalk *amentum dulce lib. syn. Dom. 1100; 2 schogk 30 hell. fur 17 malter Effurts* sparnkalgks*; 45 ye 1 malter vor X hell. Tenneb. Amtsrechn. 1523; 48 hell. vor 5 malter effurts* sparkalg. *ib. 1542 (Regel).*

sparig. *karck oder* sperig *sein parcere 88.*

Spargel. spargen *o.* spergen *Fris.,* sparges *vel* spargel *Kil.' corruda.*

Sparren. *spange vel* sperre *lignum* 55.

Spate. spaede 20, *nd.* spade 56 *pala, sarculus.*

(Späte.) spätig. speytig *serotinus Voc. a. 1420.*

spätling *chordus Vogel.*

Spazierhaus. *cler.* spacirhaus *chalcidium 147.*

spazierstätte. *cler.* spaciersteede *chalcidicum, lobium.*

Speck *lardum.*

speckbrett. speckbreyt *cathablasia* 18.

speckfladen. speckflade *artocreas* 3.

speckfleisch 9, 13, speckfleisz 8, spegvleysch 57 *alima.*

speckreich. *12 schweine* speckreich *mästen. Weim. Arch. (Oberweimar) 1633.*

Spectakelgeld *extar Vogel.*

(Speer.) speerlachen. sperrilachen *Gl. blas.,* sperlachin 57, sperlach *74 parialis, pharialis, sandalium. nd. eyn* sperlaken *in curru plaude-ola, -nula* 56.

Spersehwalbe. *nd. eyn* spyrswale *irundo* 56. Zu spar?

Speiche. *eyn* speych *an eym rade lonum* 18.

Speichel. *nd.* spekele *saliua* 38.

speicholder. speychol-ter 42, -der 18, 45, spechholder 8, 27 *saliua.*

Speicher. *nl.* spyker *109, hd.* spisser (sic) 57 *panarium, granarium.*

Speidel. spital 6, speydel *74, 76, 112 cuneus.*

Speie. spaych 34, spihe s', *nd.* spye 38, *133,* spige 56, 23 *saliua, oscedo.*

speivogel. speyvogel *derisor Pomey ind. unir.*

speiwort. speywort *cauilla Vogel.*

speien. *dasz ihrer churf. gnaden zu despect etwas zu thun löblicher stadt nie sey in gedancken kommen vnd speye man nicht gegen himel, sansten es einem in das gesicht falle. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1686.*

speier *asotus 91.*

spelung. spiungr *orex* (= *orexis*) 57.

Spelse. speysse *es (glockensprise) V. a. 1420.*

spelsader. spis- *93,* spisz- *74* -ader *meri (i. porta lactis).*

spelsebütterich. spiszbütrich *escale* 32.

spelsefisch. *vor eyne thonne* spiesefisch. *Frankf. A. (Frankf.) 1449.*

spelsegaden. spiszgaden *epulatorium 75.*

spelsegebreche. spisse gebreche *carena* 55'.

spelsekasten. speiszkast *cellarium 91.*

spelseleute *(Menschen, welche auf Staatskosten ernährt werden) die* spiszeluth *gespiszet. Frankf. Arch. (Frankf.) 1449.*

spelsemann. *nd. eyn* spisemun *nuctor* 56.

spelsepulver. *Basel fragt bes Frankfurt an, wie man es: „mit dem* spiszbuluer, *so es dem gewurtzt vnd zu den kuchenspijszen gebrucht wurt" halte. Frankfurt antwortet: man habe keine besondre: „ordenung des* spijszpuluers, *sa vss der wurtz zu kochenspijsz gebrucht wirdet", sonders jeder bürger „versiecht sich selber inn den messen, das sie ire spijszwurtz in iren husen selbst vermengen." Frankf. Arch. (Frankf.) 1509.*

spelsslig *esculentus 112.*

Speesul. *er sihet heimlich auszz der* spiekel *vnd warte, sihet durch das gegitter . . . Weim. Bibl. (Amand) 1523.*

Speeulirkunst *ars cantemplativa Kil.*

Spelt. *nd.* splite *pintrum* 56.

speltkorn. *nd. vet van meel af* speltcoern *ador* 37.

speltennüsz *halica Hen.*

speltzenkern *halica 143.*

Spende *donum.*

spende-brod 57, -brot 8 *libum.*

Spengler *Frankf. Arch. (Frankf.) 1501.*

Sperre *praecluso.*

sperrbalken sperbalcken *trabs Vogel.*

sperrgalgen. sper-galge 5, -galgen 9 *eculeus.*

sperrhaken. sper-bake 57, -hoken 9, -hack 8, -hogk 17, -hock 74 *cirtilla, circula.*

sperren. *der gemain bawersman, dieweyl er des dan ganczlichenn vberredt ist, das man inen das euangelium* sperren *vnd nehmenn wölle. Weim. Ges. Arch. (Weimar) 1526; — vnd hat kryserlicher majestat in keynen wegk die hantt* sperren *lassen. Weim. Ges. Arch. (Nürnberg) 1524; — refl. sich* sperren *(sich widersetzen): sich* sperren, *bede zu geben. Frankf. A. (Frankf.) 1502.*

Speutzen. *da* sputze *er an die erden. Frankf. Stadtbibl. II 29.* (sputze *wohl verschrieben für* sputzte).

speutzung. spytzung *orexis 110.*

Spezerei. specerey, *staub von allerhand* specerey; specerey *ohne darin begriffen das garbeel. Frankf. Arch. (Cassler Licentenliste) 1647; — das garbeel scheint das Unreine in der Waare zu sein (vgl. gerbutur Sanders 1, 540').*

Sphnere. sper. *ain künglin ist dz aller kleinest vögelin, das man findt vnd fleugt . . bisz an die sper hinauf. Keisersberg (Spanneiin) 1511.*

Spikel *„bei den nagelschmidten eine art kleine nägel, als etwan Schloss-nagel clavi minores." Frisch 2, 303'; nd. s. Schiller-Lübben 4, 324'. XI sch. VI hell. vur 1 m. steinweil vnd latneil und fur 200* spicbir *uff die wagen. Frankf. A. (Frankf.) 1396.*

Spichernagel. *4 sol. 4 hell. umb 200* spichernele. *Frankf. Arch. (Frankf.) 1384; 1396 u. ö. Vgl. Schmidt West. Id. 225.*

(Spiegel.) spiegelfechten. *vnd das sie ihn nur zum* spiegelfechten *auch mit gefangen haben. Weim. Ges. A. 1551.*

spiegelmeise *parix major 135.*

spiegelwurtz *pyretum Vogel.*

Spiel. *fraw, wan ich, als ir were, wolt ich mit meinem gut ain tag vier oder funf hieplieben, denn es were ain* spill *mit den reutern vorhanden, was es wurde werden, konten sie nit wissen. Frankf. A. (Frankf.) 1566.*

spielbahn. *nrh.* spielban *amphitheatrum 152.*

spielball. spelbal 57, spiel balle 8, spielbal 9 *cobillus (= globulus).*

spielfrau. spilfrow, spielfrauwe 6, *nd.* spelvrouwe 23 *fidicina.*

spielgenosse. *dez kindes* spilgenossen. *Frankf. Stadtbibl. II 30.*

spielhoff *m. Frankf. Stadtbibl. II 30.*

spielmann. spil-, spiel-, spele- 13, *nd.* spel-man. spuelman 11 *fidicen, mimus.*

spielmeister *edilis 88.*

spielscheibe *alea 93.*

spielweib. spil-, spiel-, spiele-wip. spelwif. spil-wib *110,* -weib *134,* spele wipe *133, nd.* spelwif 56, *cler.* spylwyff *mima, parasita.*

spielen. *ob vielmehr sein, alss seiner gnaden nutzen darunder* gespilt *werde. Bingelh. Akten 1644.*

spielig. *nd.* spelich *ludibundus* 56.

Spierbaum. spierbaum, spirbaum *Hild. Phys. escule, esculus. Über die Etym. des Wortes Weigand Wb. 2, 759. Schmeller-Frommann 2, 682.*

Spiesz, spies 1, 6, *193,* spisz, spise 13, speisze 8', *nd.* spet 22' *cuspis, lancea.*

spieszfisch *sudis Kil.*

spieszrieme *amentum 114.*

(Spilt.) spiltlich. *nd.* spildelik *prodigalis* 56.

Digitized by Google

Spille *s.* **Spinnel.**

Spilling. *nd.* spellik *prunum* 56.

spillingbaum. *nd.* spellikbom *prunus* 56.

Spinne. *nd. eyn* spinne 56, spine 7, spijn *89*, *nl.* spenne *99 aranea.*

spinnenweb. spinwep *iela aranee lib. Syn. Dom. 1400.*

Spinnel; spindel. spenula *120*, *121*, spindel 74, spille 57 *recinium, pensum; nd.* spille *in molendino pentrum* 56. *Aus* spinel (*wulzen/formige Stange*) *entwickelt sich* spenalder: spennadel. (*Steckmadel:*) spellen *oder* spennadeln *das dutzend. Frankf. A.* (*Cassler Licentenliste*) *1647. Vergl. Diez rom. Wb. 1, 394; Lexer 2, 1078.*

spinnelbaum. spynelbaum *Hild. Phys. euonymus europaeus. eyn* spillebam *fusarius Frankf. Stadtbibl. II 54.*

spinnelholz. „*eine in den Forstrechnungen vorkommende geringe Holzsart, vielleicht schwaches, dünnes Holz: 10 gr. der gastmeister zu Walterszhausszen vor* spinnelholtz. *Tenneb. Amtsrechn. 1533; 4 gr. der alt gastmeister zu Walterszhawszenn vor 1 karn* spinnelholtz. *1534*“ (*Regel*).

spillenwertel. spillenwertil *pensum* 57.

spindelkorb *114*, *nd.* spindelkorf *116 qualus. corillus: eyn* spilnkorpp; *fusa: eyn* spyln *vel eyn* keszkorpt. *Frankf. Stadtbibl. II 54.*

spindeltruhe. spindeltrühle *123*, spindeltrucken *126 qualus.*

Spinnen. spinden 13, *nd.* spin 21, *nl.* spennen *99 nere.*

spinnwerk. *clev.* spynwerck *filamen 147.*

spinnerin. spinneren 6, *nd.* spynderyn 21 *nerebrix* (= *netrix*).

spinnerische. *nd.* spinnersche *132*, spinnersche 56 *nectrix, netrix.*

Spint. *nrh.* spynt *in dem holtze ynt middel albumum 132.*

Splr. *vnd halen alle bepste nicht ein* spir *mit dem römischen oder andern kunigreichen zu thun gehabt. Amsdorf Nauclerus 1515. Vol. Vilmar Id. 393; Anton oberl. Red. 13, 1; Weinhold schles. Wb. 92; Brem. ns. Wb. 4, 954;* Bernd (*Posen*) *288.*

Spierling. *eyn* spierlingk *serpillus* (*angwilla forma serpentis*) *Frankf. Stadtbibl. II 54.*

Spital. spittale 7, spetale 17, spietal 5 *hospitale. fehe* (= *Fleisch*) *in* den spitale *geben. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *14. Succ.;* der spitall *vnd die stall Überlingen haben zwen seckel, vnnd ziehen nits mit ainem rinnen zů. Überl. Akten. 16. Jahrh.*

spitälier *hospitalarii Kil.*

(Spitz.) spitzbube. *vnd thn daruff dyszen warhafftigen bericht, das gemellt kaufmans sohn eff dye vor angezeigt zeeit myt spitzbuben jn genants meins vettern hawse jan weyn gezecht. Weim. Ges. Arch.* (*Erfurt*) *1535.*

spitzfund. *als sollten wir hierinn mehr mit* spitzfunden *dann gutem grundt handeln. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1548.*

spitzfündeln. *dan ie war, das wir hie in nichts* spitzfündeln, *disputieren, auch die wort.. nit richten. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1548.*

spitznagel. ein spisneil *zum porn. Weim. H. St. A.* (*Neustadt a. d. O.*) *1549.*

spitzat *acutes* 1.

Splispettel *polemonia* (*herba*) *144.*

Sporn. spor, spoir 19, *nd.* spaer 11, spare 22, *hd.* sporn 19, sporen 5*, 13, sporne 10, 75*, sparn 21 *calcar.*

sporngras. sporegras *calcatrippa 104.* (*Calcitrapa heisst heute noch eine Distelgattung. Oken allg. Naturg. 3, 730.*)

sporer. sporer *75*, *91*, sparer *75 calcarator, faber calcarius.*

(Spott.) spottvogel *calophanta Vogel.*

spöttig. *nd.* spottech 37, spottlich 56 *obrisus, ridiculosus, anuculosus.*

Sprache. sprach, sproch 6, *4*, *69*, *nrh.* spraich *132*, *nd.* spr:ke 23, sprack 11 *idioma. der* sprache *ydeomatis: der* sprache *zusammentreffde* 15.

sprachhaus. sprachhus *cloaca 65*, *75.*

sprachlos (*stumm*). *mein unmundiger sohn, welcher* sprachlos *ist. Weim. Gem. Arch. 1553.*

sprechen. *Maria* sprach sich, *ich bin ein dirne des herren. Frankf. Stadtbibl. II 29.*

sprächigheit. sprechkeit *facundia* 8.

sprechlich. sprechelichen 17, sprekelick *75*, sprekelich 11 *effabilis, affatim* (*zu fari.* sprechlich *vel myndig adultus* 13.

Sprenkel. *nl.* sprankel *107*, *nrh.* sprenckel *132*, *hd.* sprengel *140 limatura.*

Sprenkel. *nl.* sprankele *lobusta 83. Vgl. Bernd* (*Posen*) *290.*

Sprengen. *darumb wolt ich nicht gernn das E. curf. g. vorgeblich unher* gesprengett *wurde. Weim. Gem. Arch. 1523.*

(Sprengen.) sprengkessel *aspersorium* 17, *123.*

sprengwedel. sprenge-, spreng-wadel, -wedel 17, *125 aspersorium.*

Spreu. spru 17, sprew 9, spreü 3, sprewe 4, sprewen *114*, spreuer *65*, *110*, sprewer *68*, *134*, spreywer *67*, sperwer *68*, sprewr *74*, sprier 32, sprugern *Pet. Voc. acus, appluda.*

spreuen (*bestreuen*). sprewe in (*den Fuch*) *mit gůten edelen wurtzen . . vnd stupfe in danne mit eime messer. Frankf. Stadtbibl. II 25*.*

Spriese. spris *pretentaculum, precantaculum* 57, 9.

Springal. *nl. een* springhoel *108*, springkhaal, sprinckgael, springhel *Kil. catapulta* (*vgl. Diez 1, 395*).

Springen *satire.*

nrh. **springborn** *scalebra 132.*

springhahn. *nl.* sprinchahge *locusta 106.*

springkugel *halter Vogel.*

springstat *gymnicus 74.*

springwal. springwaal *orca* (*animal*) *126.*

springwasser. *nd. eyn* sprinkwater *vel eyn spute scalebra* 56.

springer. *nd.* sprenger, *heymeke locusta* 56. — *wunderliche* springer *idiota* 57.

Sprinkel. sprinckel, sprinckil *lenticula, lentigo* 57. sprinkel *im antlitz anzillate 74.*

sprinkeleht. sprengklecht *mustelinus* (*color*) *140.* sprinkeleht *düch. Frankf. Stadtbibl. III 25*; *nd. stellio* sprinkelecht *worm* 57; *eine schwarze kuh mit* springlichtem *kopfe. Weim. H. St. Arch. 1680.*

Sprinkel *humus* 17 (*vgl. Schiller-Lübben mnd. Wb. 4, 546*). *Vilmar Id. 394.*

Sprinkelmeer? *in India ist ain perg der haisset Caspius da von haisset ez das* sprinchelmer. *Weim. Bibl.* (*Lucid.*) *14. Saec.*

Sprinz. spryncz 16, *64*, *74*, *75 nisula* (*vgl. Schmeller-Frommann 2, 705*).

Sproekel *nl. nrh. 107*, *132 hista* (*vgl. Schiller-Lübben 4, 547*).

Sprôde. *es lest sich die handlung noch* sprode *an. Weim. Gem. Arch. 1523; (im zwiegespräche zwischen Fuchs und Wolf:) Fuchs: ich hett am besten lust in arenbergischer refier: du möchten wir den spitzhůt von Trier etwan beruffen. Wolf: in arenberuischer refier wirt es spred zu geen. Schade Sat. u. Pasq. 2, 70, 9.*

Sprosz (*Sommersprosz*). *hd. nrh.* ein sproet *68*, *132 cesia.*

sprosse. *nd.* spruete *neuus* 11.

sprossel. *nd.* spruetele 11, sprotel 22, *clev.* spruittel *147 cesia, neuus.*

sprosselich. *nrh.* sprotelich *neuosus 132.*

sprossig. sprůszick 19, *nd.* spruetich 11, *nl.* sprutich *107 neuosus.*

Spross (*ursp.* sprosse).

sprossung. sprutinge *aboriyo 83.*

(Sprosse.) sprůssel *gradus 74.* sprussel *an einer laytern scalare 74.*

sprossen. *1 engl. von einer leiter zu* sprossen. *Frankf. A.* (*Frankf.*) *15. Succ.*

Spruch (*Anspruch*). *die yuter, da zu sie* spruche *zu haben vermeynt. Frankf. Arch.* (*Marburg*) *1504;* spruch *zu sein gnaden haben. Überl. Akten 16. Succ.*

spruchnisz (*Gutsagen*) *sie hant achthundert malter kornes den meyn herüff gefürt, darfür sie ich dan* sprüchnisz *getan han. Frankf. Arch.* (*Mains*) *1452; beyern wir von üch, die ensern solicher* sprüchnisz *ledig zu sagen. ib.; ir wollent uwern geleytsknecht gunstlich tun bescheiden, die unsern der obgemelten* spruchenisz *und geleitsgeld.. ledig zu sagen. Frankf. A. 1473.*

Sprützen. spirtzen *spuere 74.*

sprützeln. sprůtzelen *114*, spurtzelen *75 spuere.*

Spüle. spole *popisma* 12.

spülfasz. spůhlfasz *labrum eluacrum Kil.*

spülgelte. spühlgelte *labrum eluacrum Kil.*

spülkessel. *ein* spulkessel *Inwent. 1459. Einband v. N. 1940 der Praed. Bibl.* (*Frankf. Bibl.*).

spülständer. spůhlstander *labrum eluacrum Kil.*

spülicht. spolich *popisma* 10.

spülung. spulunge *popisma 125.*

Spule. spuol 7, spuel *67*, spule *133*, spille s* *licium.*

spuleisen. spulysen *garria* 57.

Digitized by Google

spulgezane. spolgeczowe 57, spolegezauwe *153*, *nd.* spultowe 56 *retum.*

spulgezeug *verticula Calhol.*

spulpfelfe. *clev.* spuelpijpe, spoilpijp *panus 147.*

spulstock. spûlstock *retum 49.*

spulzaue. *nd.* spoltouwe 22, spûltowe 56 *retum, pania.*

Spulgen *persolere 20. . . als ein jude* sich spûlget *zu bewaren gen dem andern, der yn dryuget zu eyme eyde, den er ungerne dut. Frankf. A. (Frankf.) 1402.*

Spune *s. o.* **spînen.**

Spund *obstructorium.*

spundbrett. *er hat etzliche* spundebret *zerhawen vnd ligen lassen. Weim. Ges. Arch. (Georgenthal) 1567.*

spundgeld. *die gancze behausung mit dem* spontgelde *vff der schencke. Weim. H. St. A. 1572.*

spundhöle. *nd. eyn* spunthol *orificium, obda 56. .*

spunden. *man hat etliche kubel* spunden *mussen, vnd wein do ein legen. Weim. Samml. 85.*

Spünzieren *(sponsieren bühlen vgl. Lex. 2, 1105): ob er vns da heim vind vnd nicht die sel aus gegangen ist,* spüntzieren *durch die fünf synn. Frankf. Stadtbibl. II 30.*

Spur *vestigium.*

spürhund. sporhund *milosus 57.*

spürhündlein. spür- *oder loch-*hündlein *canis atrebaticus Pomey ind. unie.*

spürvogel. spoyrvogel *o. hauik accipiter Gem. voc.*

spüren. *mogen dar ab nit* spuren *noch vernemen, dan E. kays. ms. gnedigen willen. Weim. Ges. Arch. 1525.*

spürsam *perscrutiscens Pomey ind. unie.*

Stab *ferula.*

stabeisen *(rohgeschmiedetes Eisenstück von bestimmter Dicke und Länge). XX* stebe eyssenn. *XVI* stebe eysenn: *in summa XXXVI* stebe eyssenn *sint im vorroll. 1525; eynnhame eyssenn: 1 c XII* stebe eyszenns, — *XVI* stebe eyszenns. *1533 (Tenneb. Amtsrechn.) Regel.*

stabschlinge. stabsling *falarica 74.*

staben. *sie* stabeten *den eyd mit den vorgerurten underreden vnd ungeverlich. Frankf. A. (Frankf.) 1442.*

Stachel *aculeus.*

stachelhund *galeus centrina 140.*

Stacket. *die* stekat *1504*, stekate *1502 (Frankf. A.). Zu* stacca *Pfahl Diez 1, 396. Sacc.*

Stade *(Gestade). uff beiden* stadin *des Meynes. Frankf. A. (Frankf.) 14. Sacc.*

stadesand. stattesande, *sandt des gestats saburra 74.*

Stadt *urbs.*

stadtbuch. *so habe ich ym 50 fl. ins* stadtbuch *verwilligen mûssen, wen er mir dan soull gelihenn hat das dye summe auff 90 fl. komen ist, so habe ich ym abermals dermaszenn 100 fl. ins* stadtbuch *vorwilligen mûszenn. Weim. Ges. Arch. 16. Sacc.*

stadtflecken. *den ganz elenden erbârmlichen sustand des* stadtflerkens *Ilmenau. Weim. H. St. A. 1605.*

stadtgraben *pomerium Vogel.*

stâdtemeister. *wer* stetmaister, *bürgermaister vnnd rath der stat Wormbs. Frnkf. Arch. (Worms) 1542.*

stadtrecht. *es soll kein meister seine werkstatt auf'm dorfe oder ausserhalb des* stadtrechts *haben. Weim. H. St. A. (Weimar) 1695.*

Staffeln. *vil weniger ist zu denken, das sie solchs vil gewüszt vnd* staffeien *haben helffen. Frnkf. A. (Wolfenbüttel) 1545.*

Staffel *68,* stapffel *110, nd. nrh.* stapel 11, *132 podimen. — (Abtheilung:)* die staffel *oder grat, do die sunne ist. Frankf. Stadtbibl. III 25° (Buch d. Ges.).*

staffelgeld *(Stapelgeld).* von staffelgelde *Frnkf. A. (Frankf.) 1348.*

staffelmachen. stapffelmachen *gradiare 74.*

Stahl *chalybs.*

stahlmeister. *Aufseher eines Hammerwerkes, welches Stahl verarbeitet. Weim. H. St. Arch. 1752.*

stählen. *von 3 hamern zu* stehein. *Frankf. A. (Frankf.) 14. Sacc.; von eyme schellehamer an beyden enden zu* stahiln. *ib. 1584; meister Johan Solczpecher von eyme bickele den wegemechern zu erlegin und* stehiln *und eynen schellehamer erlacht und* gestahilt. *ib.*

stählig *chalybius Kil.*

Stake 38, *Frisch phalanga, falanga, adminiculum. Vilmar Id. 394. Brem. ns. Wb. 4. 982.*

Stale *agalma 147 i. figura speculum preclarum. Vgl. Schiller-Lübben Wb.*

Stall. stal *oder geschos pandochium* 57.

stallbruder. *clev.* stalbroeder *birrus 147.*

stallgebäu, *n. Bingelh. Akten 1666.*

stallgeld, *n.* stallgelt *Bingelh. Akten 1608.*

stallstetig. stallsteliges *pferd equus requietus. Pomey ind. unie.*

stalle *(Urin der Pferde). 21 sh. meister Frantzen hat im veryigen stalle (im Pferdestall) zu Tenneberg einen stennern auszgang gemacht durch die mawern, auff das die* stalle *von pferden iren ausszfus haben mocht, die sonst ane das in keller zum verterben gestegen (hinabgeflossen ist). Tenneb. Amtsrechn. 1534 (Regel).*

Stallnisz. *nd.* stallnisse *forma, ymago 37, 38.*

Stamm *stirps.*

stammgeld. *4 sh. den underförstern zue* stammgeld. *Bingelh. Akten 1608.*

stammlehen. *damit ich es alsz ein alt* stammlehen *an mein geschlecht bringen möchte. Weim. H. St. Arch. (Moderwitz) 1655.*

stammmlethe *(Waldmiethe): eynname vor malter holcz yhe von 1 malter 6 sw. Sch zu* stammiedt *gegeben. Tenneb. Amtsrechn. 1542; eynname vor reisichholtz aus winifellen . . verkauft vnd yhe von 1 schock 1 gr. zu* stammiedt *gegeben wurden. 1542; summa illius* stammiedt *vor reisich holtz im erffal verkauft wurden. 1542 (Regel).*

Stammeln *balbuire.*

stammler. stemeler 17, stammiler *104 balbus.*

stammern. stamerende *balbus 74.*

stammerer. *nd.* stemmerer *balbus* 57.

stammerung. stamerung 58, *nd. een* stameringhe *Gem. voc. balbucies, balbus.*

Stamet *(telae sive panni tenuioris genus Kil. Vgl. Schiller-Lübben 4, 359°). durch guldein tuecher,* stamet, *atlass, damascht vnd ander seiden gevannt. Weim. Gem. Arch. 1524. —* stammetten *von allerhand farben. Frankf. A. (Cassler Licentenl.) 1647. Vgl. Schmeller-Frommann 2, 755.*

Stande, stande 9, 19, 20, stante *194*, stang *55, nd.* stante *bista, cubella, cubellus. Bernd (Posen) 292.*

standener. stantner *enopherus (oinophoros)* 52.

Stand *status.*

standmässig. *demnach ihr . . dero* standmesziges *tractament gebühren will. Weim. H. St. A. (Weimar) 1684;* standmessige *alimentation. ib.*

ständig. *(addressirt:) die mit J. K. W. eignen handenn geschribene an mich* stendige *credentz. Frankf. Arch. (Heidelberg) 1589.*

Standelwurz. standelwurcz, stendel worcz *allinat, dendar ib. syn. Dom. 1100.*

Stange, stang *46, 102 falanx. (Im Dickicht erwachsne, noch dünne junge Bäume, wegen des dichten Standes ohne Zweige:) vor 4* stangenn *Tenneb. Amtsrechn. 1542; von den* stangenn *im reisigen stalle zu machen [als Scheidewand oder für die Raufe]. ib. (Regel).*

stangenknecht. *die gemeynen* stangenknechte. *Frnkf. A. (Frankf.) 1501; Fulehenes* stangenknecht *ib.*

Stank. *er sie (wertliche ere) vloch als einen* stanc — *gotes liebe in vollen twanc. Leipz. hs. (Veterbuch) 15. Sacc.*

(Star.) starblind. starblint 77, starenblint *68, 76, cecus,* starnblind *26 cecus, aorasia.*

starblindheit. starn blintheit *74 aorasia.*

starblindigkeit. star-, stor-blindikeit, -blintkeit 9 *aorasia.*

Stark *fortis.*

starckhalsigkeit *cervix 65.*

starkmutigen *animare 110.*

starkheit. starckheyd 19, stargkeit 5, *nd.* starckeit 11 *firmitas.*

stärkde. sterkede *firmitas 6.*

stärken. *(Durch Rüstung verstärken:) zceygeli versach an, das der keyser vnd der Francoss sich vast gegen eynander stergken vnd zw beyden seytten vil volks auffarnen. Weim. Gem. Arch. 1525.*

stärklich. sterklich *valenter 110. du bist* stercklichen *gegrosset magnificatus es vehementer. Frankf. Stadtbibl. II 26.*

Starkhard *mit der abgekürzten Nebenform* Sterkel *kommen von Einem Manne gleichbedeutend 1430 in Frankfurt vor.*

Starr *immobilis.*

starrkopf. *auch darbenebenn, so viel vormarckt als sollte, gemeltter Wolff Mulich gegen E. f. gn. einen* starkopff *habenn. Weim. Gem. Arch. 1559.*

Digitized by Google

Stät. stide *rigidus* 57.

stätiglich. stetiklich, stetenglichen *knipfen 76*, stetglich *knupfen 68 nexare.*

stattlich. *die* statliche *vnd horliche hilff wider den Türcken. Weim. Ges. Arch. 1527. vnd wo nit* statlich *darwider gehandelt, (wurd er) die stibenant christlichen lant leichtlich bezwingen. Weim. Gem. Arch. (Nürnberg) 1522. nd.: damit die burgere vnnd ire stat uns . .* steitlich *geert hant. Cöln. Stadtrecht 43. Saec.*

Statt *locus.*

statt thun. *wir haben ihrer bitt gnedig* statt gethan. *Frankf. Arch. (Hessen) 1636.*

statthaft. *auf das vnd damit ein* statthaffte, *gewisse, ernstliche hulff widerstand vnd retung gegen des christenlichen glaubens . . feint vorgenommen werde. Weim. Gem. Arch. (Nürnberg) 1522.*

statthalten. *weil vnser ohem . . kayserlicher mt* stathelt. *Weim. Gem. Arch. 1521.*

unstatten. *es kommet uns zu grossen* unstatten. *Frankf. Arch. (Frankf.) 1641.*

Statzen, statzgen *vel glützschen labare 110.*

Staub. *nd.* stof 56, *wrk.* stoff *vff kaff 152 pulver, festuca.*

staubhut *cautia Vogel.*

staubmehl. stoibmel 57, stawbmel *74, clev.* stofmeel *op der moellen 147 turturium, ador, molimola.*

Stäuber *(Jagdhund).* ein ichich *sin voit sal selbdritte komen vnde eynen wind vnde eynen* stoiber *mit im brengen. Weim. Gem. Arch. 1437.*

Stauche. *nd.* stuke, *mowe perisolidis = periskelis.*

Staudicht. studecht *fructicetum* 57.

Stauen. *die sache im besten helffen* stauwen *und nyderlegen. Frnkf. A. (Frankf.) 1442.*

Stauf *104, Dss. calix, fiala. Stalder Id. 2, 395; Schmeller-Frommann 2, 735.*

Staupe. *haut und har daz ist dz man einen zur* staupen *schlecht. Frankf. Stadtbibl. II 9; tzu der* stupen *slan cedere 123.*

Staulstossen. *die in meins gnedigen hern von Sanct Jorgen gericht* gestaulstost *gerauft vnd geschlagen, indeme ein palernoster midt silbern ringen verloren. Weim. H. St. A. (Naumburg) 1472.*

Stechen. *(bestechen:) vnd sall zweymall hundertl tausentt gulden gegen Rom gefertigett haben, die cardinell domit zu* stechen, *daz sie seinem son die stymmen geben. Weim. Gem. Arch. 1522.*

stechdorn. stickdorn *rampnus lib. syn. Dom. 1100.*

stechpfriem. *clev. cica stock of staff dair eyn* stickprijm *of mess verborgen in is 147.*

Stecken. *nachdem die herrschaftlichen cammergefälle in gäntzliches* stecken *gerathen sind. Weim. H. St. A. (Weimar) 1665.*

Stecken. *. . fur holcz zu* stecken *und fur gorten an die stuben in das grosz husz. Frnkf. A. (Frankf.) 1396.*

steckbrief. *ennd ist darauf vnser bedencken, das ir den befeder ennd seinen mitthelffern mit vleis nachtrachtet, ob ir die zu hafften bringen möchtet, do ir auch dortzw vnserer hafft- oder steckbrieffe bedurfft wendt wir euch dieselben mitzuteilen gnediglich geneigt. Weim. Ges. Arch. (Mainz) 1535.*

steckenknecht. *in underhaltung des profosen und* steckenknechtes *uff den ersten monat 4 gr. IX batzen 3 hel. Frankf. Arch. (Königstein) 1542.*

Stege *(Steg). so ist ouch von der brucken wegen, die man* nennet die Stege *zzw Ringleben besundern beredt. Weim. Ges. A. (Erfurt) 1473.*

Stegreif. *nd.* stege reffe 23, stege rep 56, steghe rep 37 *voc. scansile, scaptum, scapulum, epirodium (= epirhedium), scaptilium.*

Stehen. *als unser stad gewonheit* stehet. *Frankf. A. (Hessen) 1460; — wasz dar zu Ihro Ld. von vnsz vor oder in* stehender *ehe oder auch von andern an kleinodien etc. geschenckt were. Weim. H. St. A. (Sonderburg) 1634; — ab sie aber der gutlichen handlungh warten werden szunderlich der bischoff mit seynem anhangh, stett zu glugk. Weim. Gem. Arch. 16. Jahrh.; — ist myr von E. curf. gn. ein briff vberantwortt, des datio* stett *zw der Lochaw freitages am tage Johanns Ev. Weim. Gem. Arch. (Nürnberg) 1522; des keyserlichen mandats, der datum* steet *am subenden tag Januarii. ib. 1523; hat mich die zcerunge* gestanden *zcehen rinsche gulden. Frankf. Arch. (Spangenberg) 1514; nu hab ich einen eigen clepper gehabt hat er mich gebethenn ym denn selbigenn zculassen, vmb so vill geldes als er mich* gestandenn. *Weim. H. St. Arch. (Weimar) 16. Saec.; — ein brieff von hern Dyel von Beldersheim ennd sich hern Johan von eins sedelhoffs wegen. Frankf. Arch. (Heidelberg) 1402; mit ym schaffen der veranlasten Sachen vf ens* stehende. *Weim. Ges. Arch. 1469.*

stehen *subst. darin im marcgraf Fridrich nicht reden sulle als er im des selbs und der cronen zu Behemen schuldig ist vnd in demselben gutlichen* steen *tag warten. Weim. Gem. Arch. (Prag) 1461.*

Steif. *so sollen wir ye ime auch mit* steiffem *glauben . . begegnen. Weim. Bibl. (Ambach) 1545.*

(Steig.) steigleder *epirhedium 76. vor eyn par* stigleder *zu den sloszsperren. Frankf. Arch. (Frankf.) 1449.*

nd. **steigergrat** *murale* 11.

steiglich. stichelich *nedder vellig prerupius* 57.

steigung. steygunge *augmentatio 26.*

Steige *(Stall). vor VI winffelle gein haucha zu* stigen *verkaufft wurden. Tenneb. Amtsrechn. 1542 (Regel).*

Stein *lapis.*

steinaxt. *10 sol. meister Johan Solczpecher vor 50 spiczen, von eyme bickel czu erlegin vnd zu stahlin, von eyner eyme nursche zu beslahin, von eyner* steinackis *zu stahlin und zu erlegin. Frankf. A. (Frankf.) 1584.*

steinbeisser, steinbicker *cinclus Vogel.*

steinbicke. *nd.* steenbicke *bicca* 11, steynbick 22, steynbigk 21, steynbock 18 *saxifraga.*

steinbickel. *hd. nd.* steynbickel *saxifraga.*

steinbickler. *nl.* stenbickeler *amussis 99.*

Steinbrecher. steenbreke *83*, steinbreck 9, steynbrech *lib. syn. Dom. 1100 saxifraga, saxifragium. (Heute noch* Steinbrech *saxifraga Oken allg. Naturg. 3, 1989.)*

steinbrecher. steynprecher *saxifragus 74.*

steinfels *rupes Vogel.*

steingeisz. stein geiz *damma Würzb. Gloss. (Haupts Z. XIV) 9. Saec.*

steingeld, steinfuhr, steinfuhrgeld. *aber in der herbstmesz ao. 1615 hat Caspar Fuchs damals underkeller zu Maintz nit allein von 20 tonnen esszig 1 fl. 5 pf.* steingelt, steinfuhr- oder cranengelt, *wie es zuvor von den frankfurter dienern varsando (dann man nit gewust, wie es zu nennen sein möge) ist gelaufft worden. Frankf. Arch. (Maintz) 1617; wie auch der* steinfuhr *oder rentengelts sich zu resolviren. ib.*

hd. clev. **steinhütte** *75*, steynhutte 17, *64, 147*, steynhytthe 13, steynhutt *74 lapicidina, latomia.*

steinkammer. steynkamere *lapicina* 57.

steinkaufer. steyukouffer *lathomus* 57.

steinkaule. *eyn* stencule *perrarium* 56.

ni. **steinkressieh** *lepidium 116.*

steinlücke. steinluke *rupes Vogel.*

steinminze. steynmyncz *calamentum lib. syn. Dom. 1100.*

steinöl. steynole *napta lib. syn. Dom. 1100.*

steinrücke. steinrucke *abrupta 100.*

steinrunst. steinrunsten *Frankf. Stadtbibl. II 30.*

steinrutsche. *wrk.* steinrutis *152, nd.* steenroets *G.* roc., *hd. dye* steynrutschen *in der wusten; dieselbe* steynrutsch *petram; usz der* steynrutschen *de petra; in die* steynrutschen *petram. Frankf. Stadtbibl. II 26.*

nd. **steinsamen** *vel meerhirsen lethospermum* 56. *Oken allg. Naturg. 3, 4094 lithospermum: Steinsamen.*

steinstock *(Fundament oder Unterstock eines Gebäudes). . . und doch suffgeforter* steinstock *erfordern ist, damit suffgefurter buwe nit geergert werde. Frankf. Arch. (Rüsselsheim) 1514.*

steinweg. *eyn* steynweck *saxius* 56.

steinen *(Steinsetzen). als der keller* steynet *one erforderunge der anstosser. Frankf. A. (Frankf.) 1506.*

steinichtig. steynachtigk *mer* 17 *adriaticum, mare saxonicum (dall sazosum).*

steinig. *nd.* steinich *saxinium* 56.

steinlein. staindel *lapillus* 34.

steinung *saxenum* 18.

Steisz. *nl.* stuyt, stiet *oropygium 116.*

Stegel. stegele 57, *nd.* steghele 36 *scantura, postica.*

Stellen. *(einem stellen = netze ausstellen): das der gedachte jhaegermeister dem selbigen hirsz zu stellen gedechte. Tenneb. Amtsrechn. 1542 (Regel); — dieselbige hilfe in vleyssig bedencken* gestelt, *wie die . . aufzubringen vnd zu gebrauchen were. Weim. Ges. Arch. 1522; er hat den ganzen erbodem wider dem römischen reich zu frid* gestellt. *Weim. Bibl. (Arnsdorf, Naucleus) 1545; habe die obligation wisszenlichen von mir* gestellt. *Weim. H. St. Arch. (Moderwitz) 1649.*

Stelze. stelcze *o. stülcze* 40, steltz *75, 76, nd.* stelte 11, sthelte 23, stelt *97 gipsa, scaca.*

stelzer. stelczer *loripes* 57.

Digitized by Google

stelzner. stelczener 10, *123*, *nd. eyn* stelteaer 56 *loripes.*

Stempfen. *dasselb zeichenn werde doselbst* gestempt. *Frankf. Arch. (Heidesheim) 1532.*

stempel. *sampt den allen* stempffeln. *Frankf. Arch. 1571.*

Sterben. *ist die meynung die kirbe zu Ronemese zu verbiesen, dwile iss itzunt* stirbet (*die Pest ist*). *Frankf. A. (Frankf.) 1502; der* sterbenden *leuff halber. sh. (Worms) 1520; vnd das es zw Offen vnd vmb Kriqschen Weissenburgk vast* sterb. *Weim. Gem. Arch. 1525; man szaget gewyszlichen alhye, das esz zu Wertheym* stherben *szal, der halben ist meyn frunlich bit E. l. dye wellen yhe des* sterbens *halben gutacht haben lassen. Weim. Gem. Arch. (Worms) 1521; ich besorge warlichen E. l. dje werden sich in das* sterben *zw zeyhen beraden lassen, dan man hat mir glaublichen gesagt, das it zu gar neulichen nach zu Wirczburg* gestorben *habe. sh. 1521.*

sterben, *stn. wie es* sterbens *halben zue Zynna . . vast vnsicher sein soll. Weim. H. St. Arch. 16. Saec.; als die von Solczbach anbrengen, dasz der schulteisz doselbst zu Hoest sy* sterbens *halber, inen sagen, obe icht anfallen würde, sal der eldest schefen handeln. Frankf. A. (Frankf.) 1502; es hat zw Wyen auffgehort mit* sterben. *Weim. Gem. Arch. 1521.*

sterbgrube. *wir (haben) unns wol von kindtsbayn an zu allen fürstlichen tugenden befliszen und sein nochmals willens solchs biss in vnser sterbgrueben zu continuiren. Frankf. A. (Nancy) 1590.*

sterbenland. (*Land, worin die Pest ist*): *das der zur vergifftung des dorffs leuthe, so aus dem* sterbenlande *gewichen, aufgehalten. Weim. H. St. Arch. 1560.*

sterbde. *ein* sterbet *110, clev.* sterfte *147 clades.*

sterblich. *dan wir willen durch die ortter der* sterblichen *laufft reisen. Gem. Arch.* (*Köln a./Spree*) *1521.*

sterbung. *nd.* steruinge *interitus* 56.

(Stern.) sterniuger. sterrenlóger *Frankf. Stadtbibl. II 26, eyn* sternluger 58 *astrologus.*

sternlugerin *astrologa* 58.

sternsehusz. *eyn* sterne- 10, stereu- 1, 2, 3 -schusz; sternschosz 5, 7, *74*, sternenschovss *93*, sternenschosz *V. a. 1428, clev.* sternenschott *147 asub.*

Sterz. *die* sterze. *eyn* stircze *vel beynstercze feraz (auis)* 19.

sterzziegel. (*Schwanzsiegel?*): *vor 22 c. vnd 23* stertzziegeln — *yhe c vor 3 gr. Tenneb. Amtsrechn. 1542; vor XIIII c.* stertzziegelnn *yhe 1 c. vor 5 gr. 1533.*

Steuer. stur *47, 83, 96, Sum., lib. syn. Dom. 1400; nl.* stier *105 blitus. messige frede gebent dem hertzen grosse stüre an aller gesuntheit. Frankf. Stadtbibl. III 25°.*

steuerhöhie. sturhol *forus* 57.

steuerstuhl. stewrstul *amplustre 74.*

Stich. *nd. eyn* stech *pada* 56.

Stichvich (*Schlachtvieh*). *zu der gemeynen weyde . . der man ein zyt den meczelirn gegonnet hat, ir* stichfche *darauff zu triben. Frankf. A. (Frankf.) 13. Saec.*

stichseide. *seyde allerhand ausslándische nähe- oder* stichseyde, *gefarbet oder ungefarbet. Frnkf. A. (Cassler Licentenl.) 1647.*

stichwort *apophthegma 88.*

Stichelfarte *afforus (piscis)* 19.

Stichling. stichceling 74, stichling 1, stichlin 30, sthechelinge s', *nd. nl.* stekelinc 11, *89, nd.* stekele 38 *afforus.*

Stiefel. *nd. eyn* staffele (*Nebenform zu* stevel) *ocrea* 56. *Vgl. Schiller-Lübben nd. Wb. IV 394.*

Stickgerte. (*eine Mittelsorte von Asthols; stärker als* Schneitelgerten *schwächer als* Stickholz *oder auch nur andrer Ausdruck für das Letztere?*) *vor ein fuder* stickgertten. *Tenneb. Amtsrechn. 1523* (*Regel*).

stickholz. (*die dickern Asttheile eines gefallten Baumes im Gegensatze der dünnen* Schneitelgerte.) *vor* stickholz *vnd schneitelgertenn. Tenneb. Amtsrechn. (1553); X gr. fhur 2 fuder* schneitelgertten *vnd* stickholz. *1528* (*Regel*).

Stiefmutter. *nd.* stifmuder *nouerca* 56.

stiefmütterlich. stifmuderlik *nouercalis* 56.

stiefsohn. stefsone 37, steuffsun 52 *filiaster.*

stieftochter. steuftochter *filiaster* 52.

Stier *3, 125*, steir 8, stere, sterr *74, 84, Alberus* ster s', sther 3, steer 9, starr 74 *aries.*

stierscheps. *ein* sterschopcze *castronus* 3.

Stier *acerbus* 21.

Stift. *in dysem verbuntnusse sollen wir und der* styft, *und dye uns und deme* styfte *zu verantwurtene stent ouch bij yren rechten und frijheyden verbijben. Böhmer Cod. moeno francof. 621 (1351); sunderlichen hat sich der . . bischoff zu Wirczburg und der* stifft *vorbunden. Reichstagsachen (Prag) 1375.*

stiftigung. *ouch ist das bisundirn begrifen in desz ir* stiftegunge. *Weim. H. St. A. (Eisenach) 1397; es ist uns nit zu tunde, uss solicher* stifftigunge *und all herkomen zu gan. Frankf. A. (Frankf.) 15. Saec.*

Stiglitz. nd. stegelitze 23, stegelisse 22 *carduelis.*

Still. *er woll dasznal mit den geistlichen rechten* stilsten. *Frnkf. A. (Frankf.) 1543.*

stillen. *wue man disse zweyhe grosse heupter irer irrung vnd kriegesentporung vortragen vnd* stillen *mochl. Weim. Gem. Arch. 1524; das daruber den stenden in allem solchem furnehmen, die schwebend irrung zu* stillen *vnd abzuwenndenn gebure. sh. 1526.*

stilligkeit. stillickeit *conticinium* 57. *hath er gescholten die winde und dasz meher vndt es ist grosse* stillikeit *worden Lange. Übers. d. Ee. Math. Erf. 1521.*

Stimme *vox.*

stimmleistung. *durch fleissig walh und* stymleistung. *Gem. Arch. 1519.*

Stinck *scincus lib. syn. Dom. 1400.* Vgl. *Oken allg. Naturg. 6, 593: scincus officinalis gemeine* Glanzschleiche oder Stinck.

Stinken. stinkend *red syloga* 52, *75.*

stinckfisch *tinca Vogel.*

stinkendig. stinckendecht *felidus* 5'.

stinkendigheit. stinckendkeyt 45, *nd.* stinckendicheit *felidilas* 23.

stinckheit *68*, steynkenheyt 21 *felidilas.*

stinklichheit. *nl. nrh.* stinckliclieit *felidilas 110, 152.*

Stint. stintz, stincze, stintzie 18, *nd.* stint 56 *gubea. Vgl. Brem. ns. Wb. 4, 1037.*

Stirn. *der kein* stirn *vel scham hat vel* stirnloszer *infrunitus 65 (= infrontatus).*

stirnnickel 56, sternickel *125, Frisch talitrum (= Stirnschnalle Frisch).*

stirnstosser *questionarius* 12, 17. *Vielleicht = fechter? doch bald nicht mehr verstanden und daher vielfach arg entstellt.* (*betlende geistliche:*) der stirnstoszer *Concze Arcz nihil debet dare presbiter. Frnkf. A. (Frankf.) 1588;* der stirnstoszer *Contz Artz, der ist eyn prister. sh. 1599. Vgl. Schmeller-Frommann 2, 784.*

stirnzüngel. *die dames in schwarz wollenen zeugen, mit kopf und garnituren aufputz, dann* stirnzüngel *von schwarzem gaze d'Italia mit schwarzem geschmuck. Weim. H. St. A. 1764.*

Stochern. *nl.* stoken *Feuer machen.*

stocherer 8, 9, stogker 8', *nl.* stokere *99*, sthocherer 57 *nicenzor.*

Stock. stoch *cippus* 55. (*opferstock:*) *ist uns worden uz dem* stocke *uff der brucken. Frankf. A. (Frankf.) 1376; uz dem* stocke *zu Sassenhusen. sh.; (gefängniss:) hab ihn der rhedlichen bedrawung halbenn zur hafft inn* stock *einziehen lassen. Weim. Gem. Arch. 1566.*

stockaar. stockaer 74, stockarn *vel stockadler 112 parrus, valeria.*

stockausbrecher, *Flüchling aus dem Gefängnisse. Weimar 1763.*

stockzahn. stockzähne *columellares* Vogel.

stocken. (*in den Stock setzen:*) *so doch hingegen mit* stocken *vndt verwahrungen zu beweisen, das sie den voigtheyzwangk ben ihren vngehorsamen lehen leuthen . . . . herbracht. Weim. H. St. A.* (*Coburg*) *1611.*

stockung. *nl.* stokinge *vel, troestinge hortamen* (*veranlassung dass etw. stockt*) *108.*

Stöhr. *eyn* store *rumbus Frnkf. Stadtbibl. II 54.*

Stoisch. *ist ein* stoischer *mensch vnd wendenschimpff. Weim. Bibl. (Ambach) 1543.*

Stolle. (*Stütze, Gestell*): *1 alt eychen tischlein uff* stolen. *Frankf. A. (Frankf.) 1631.*

stollort. *vonn stuffenn auff* stollörter, *so man wil liegen lassen zuschlahen 4 gr. Weim. H. St. A. (Henneb. Bergwerksordn.) 1566.*

Stock *superbia.*

stolzigkeit. stolzikait *arrogantia Voc. archon. bei Schmeller-Frommann 2, 755.* stolzikeit *treiben arrogare 64.*

stolzlich. *die frawwe, dy sogar* stölzlich *reit. Fichart (Wetteravia 306);* stölzlich *und übermüthig verachtlen. Frnkf. Arch. (Schweiz) 1546.*

Stopfen. (*ins Stocken bringen*): *vnd off dair enbeovenn semantz durch bevell eyns ratz verwantenn synn recht* gestopt,

Digitized by Google

gesiolt oder vann synen angefangen rechteun gedrongenn . . dat derselbe . . sulcher synner gaffell gesellschafft . . kundt doin mach. Köln. Stadtrecht 15. Saec.; do is also durch die benannten stuck vast meher vnnd meher gestoppfft vnd gemynnert wirdt. Weim. Gem. Arch. 15. Saec.; die handlung zwissen dem keisser vnd den stenden hat sich alweg gestopft *vb. 1512.*

Stoppeln, stupfeln. stuppfeln *agriculmare 74. wett. dpel* schtopele *gen.*

stoppelung. stuffelung *racematio 88.*

stoppler. stupffler *congerra 74, 76. Vgl. Schmeller-Frommann 2, 775.*

Storch. storch 3, *nd.* storeck 22', starg 21 *ciconia.*

storchschnabel. storkensnabel *acus muscata lib. syn. Dom. 1400.*

Storger *agyrta Ki. (vgl. Sanders D. Wb. II 2, 1225). Vgl. Schmeller-Frommann 2, 781.*

Stosz. *umb alle* stozse, *angriffe und schaden. Ileichstagsakten 1, 105 (Prag); das desselbin males vil stede unsers bondes viele* stosse *und broche zu sprechin und zu klagen hettent. Frankf. Arch. 1386.*

stoszblock. stoysbloch *vel hobbel leuiga* 19.

stoszdegen. *nl.* stootdeegen *zicca 116.*

stoszfalke *herodius Frankf. Stadtbibl. II 26.*

stoszmane. *nl.* stote- *99,* stoet- *132* -mande *corbis.*

stoszen (= *stecken*). *das sacramentl, der hetten eyns teyls, do von gepissen, das die brockleyn yn die erden gefallen weren vnd hetten auch eynsteyls das sacrament yn die taschen* gestossen. *Weim. Gem. Arch. (Nürnberg) 1522; (= treffen:) yn solde eyn steyn* gestossen *haben. vb. 1523 (von Franz v. Sickingens Tode gesagt).* — (*z.* stoszen = *zusammenstossen:*) *daz er und sin knechte sich in der stede fede* stoszen *sollen. Frankf. A. 1429.*

stöszer. *nd.* stoter *pilum* 56.

stossig. . . *N. der ein* kurzstossig *person gewesen. Frnkf. A. 1351* (k. = *unterstel?*).

Stotze, stützeln. stötzlin *acrocolum (ακροκωλίν) 112.*

Strack *adj. haben . . im auch ein frey* strack *sicher gleyt fur menigklich hin und wider gegeben. Weim. Gem. Arch. (Worms) 1521; adv. nhun will vermeinlt werden, das etlichen abschyden ganz* strackis *und steyff nachzugeen sey. vb. 1526.*

strackhand. strackhant *palma 75.*

strackrich. *were das urtheil* straklich *zu vollziehen. Weim. Gem. Arch. 1663; diese steuer wurde vom amte* streklich *beigetrieben. Frankf. A. (Vogelsb.) 1780.*

Strafen. strayffen, straffen 7, 19, *nd.* strapen 22 *inerepare.*

straflich. *dwil sie sich aber nit so gar* straflichen *verfochten. Frankf. A. 1502.*

straflichheit. straffliclieit *paralogismus 74.*

strafung. strapfunge *deuotacio* 57.

Strakeln. *nd.* strakelen *vacillare* 22.

Strälen. gestrelet *calamistratus* 14'.

Stranck. *ich klage e. l. das ich den* strancken *vnd husten hard habe vnd szo ich anheym werhe, brecht keyn mensche ausz meyner stuben. Weim. Ges. Arch. (Worms) 1521.*

Strandvoigt. *und han auss bewilligung des* strandvoigts *am uffer augstein, so dasz meer auszwirfft uffgeleszen. Frankf. Arch. 1590.*

Strasze. strasz, *nd.* strate. strode *8' pagus. 24 gr. Volgmar Burt zw Erszroda, hat sich verhandelt, in deme das er einen vff meins gnedigsten herren des churfursten zw Sachszen etc* strassen *darnidder geschlagen hatt. Tenneb. Amtsrechn. 1534 (Regel).*

straszenfall. *(Geleitsbruch auf offner Strasze:) ich hab eur achtbarkeit heute fruehe geschrieben eines* straszenfalls *halbenn. Weim. Ges. Arch. 1561.*

straszenrüber. *den* straszenraubern *auss dem dorffe . . entlauffen. Weim. Ges. Arch. 1561.*

Strüben. *er ward sich* struben *als eyn bog. Fichard Fr. Arch. 339;* (ströben:) *da sagt ich meiner wehr (wäre) nur viel zu wenig, im fall sie sich uff dem weg* streben *würden, wasz ich dann mit 5 pferden ausszrichten könnt? Frankf. A. (Darmstadt) 1578.*

strüblich. strüblich *pertinaciter Frankf. Stadtbibl. II 50.*

Strauch *frutex.*

strauchhahn. *nd.* struckhhan *vel stroder latro* 22'.

Strauchen *labare 4, 33, 74, 75.*

Sträupicht. *dan was erdlich das ortlein holz oder* streupich *anlangt. Weim. H. St. A. (Ilmenau) 1580.*

Strebkatz. strebkatzen *helcysinda 112 (Kinderspiel).*

Strecken. *(erstrecken): kosten, die sich uber zwey hundert gulden* strecken. *Frankf. A. (Frankf.) 1505; sein gewalt weitter in die khristenhait vnd sonnderlich teutsch nation zu* strecken. *Gem. Arch. (Erslingen) 1526.*

streckung. *er bittet* streckung *des tages. Frnkf. A. (Frankf.) 1502.*

Streichen *stringere. Hartmud Molner vnd Peder zum Stegil . . zu cimenten vnd zu* striehen. *Frankf. A. (Frankf.) 1402.*

streichbrett. *nd.* strickbret 38, stricbred 27 *hostiarium.*

streichholz. strichholz 40, *Frankf. Stadtbibl. II 34, nd.* strikholt 56 *hostiarium, hostolium, hostimentum.*

streichwisch. strichwisch *pistrum* 57.

streicher. pflaumenstreicher *s. Grimm Wb. 3, 1736, nl.* pluymstrijcker *116, nrh.* pluymstricker *132, hd.* pflumenstricher *110 adulator.*

Streif. streife *scara* 57. (*Verschrieben? doch auch* streyf *vel sliten lorh scara 9 statt lorh ist loch zu schreiben das ganze = flitzenloch: Schnitt durch einen Flitz, flitz zunächst der Pfeil, doch auch wohl für andre scharfe (chirurgische) Instrumente: s. o.* flitz *lanceola.*)

Streit *discordia.*

streitgeschütz. *das man alsdan am solchem mauerbrechendem vnd anderm* streitgeschütz *in Vngarn auch nit mangel hete. Gem. Arch. (Nürnberg) 1522.*

streithaftig. *hd. nd.* strit-, strid-, streit-hoftig *factiosus 75.*

streitsache. *rechthängige* streitsach *Bingel. Akten 1651.*

streitstatt. streitstat *gymnicus 74.*

streiterin *bellatrix* 58.

streitung. stritunge *certatio* 58.

Strengelbirn *prunum strangulatorium Pomey ind. unir.*

Strenglich. *wie* strenglich *vnuerrauffliglich, tyrannisch vnd tyerisch er die seinen helt. Gem. Arch. (Nürnberg) 1522.*

Strenkeln. *nd.* strenkelen *vacillare 23.*

Striehpfennig. *do wir bisher den pfenig, der ain* strichpfennig *genant wirt vnd euer churf. gn. sampt den stenden der lande vor einen zinspfennig verordnet, zu zinsz gehabt. Weim. Ges. Arch. 1530.*

Strick 3', 6, 8'', strecke 13 *laqueus.*

strickmacher *laqueator 75.*

Strieme (*Strahl:*) *disser hat der sonnen* strymen, *hat auch dem mond horner gegebenn. ille dedit phoebo radios. Weim. Bibl. (dicteria).*

striemel. *dye wisz* strymel 21, *weisz* straimel *3, wisz* straimel *75 galaxia.*

Strobel *Schmeller-Frommann 2, 804.*

strobeldorn *114, Kil., Vogel, artischocz vel* strobildorn *145 cinara, scolymus.*

strobelstern *cometa Pomey ind. unir.*

Stroh. *besorge werden allenthalben eyn lehr* stroe *gedroschen und alle zcerunph, muhe und erbeit disz reichstages darauff gewandt und gehabt vorloren seyn. Weim. Gem. Arch. 1525.*

strohhut. *Johann* Strohütte *Frankf. Arch. (Frankf.) 1572.*

stroh ern. *solches ist so sin* stroern *argument, tam non cohaerens, non consequens, non concludens, dasz es keiner ableinung würdig. Frankf. A. (Hanau) 1666.*

Strudelicht. *ein* strudelichter *ort charybdis 128.*

strudeln. strodlen *feruere 65, 126.*

Strumpf (= *rumpf*) *pollex Pomey ind. unir. (Baumstumpf:) vor 8 wintbrothe vnd* strumpffe. — *vor 7* strumpffe *Tenneb. Amtsrechn. 1542 (Regel).* (*Fussbekleidung:*) strümpfe *von stammete uñ allerhand lacken;* strümpfe *allerhand sayetten: gebreite oder gestricki. Frankf. A. (Cassler Licentenl.) 1647.*

strumpfhose. *ein par lundischer* strumpfhosen *vor 1/2 fl. Weim. Gem. Arch. 1567.*

Strunk *trisus (= tyrsus) Catholicon.*

Strüpfe. struppbe 57, struph *Pet. Voc.,* struppe 9, *nd.* bosenstruppe 28 *clanga.*

Strute (*Pferd*). *1 braune* strutten. *zwey pferde eine weisze* strutbe *unndt einen braunen grosszen wallachen. Weim. H. St. A. 1655.*

Stube. *nrh.* stove *132, nd.* stave 11 *estuarium.*

stubenbohle. (*Brett, wie es zur Dielung eines Zimmers gebraucht wird:*) von *15* blochen hawlohn, *darauss man* stubenbholen *geschnetten. Tenneb. Amtsrechn. 1534 (Regel).*

stubenfrau. *nrh.* stoeffvrouwe *ambubaja 132.*

stubenheitzer. *eyn* stobinheisser *Frnkf. A. (Frankf.) 1449.*

stubenknecht. *der fischer, zu Sachsenhausen* stubenknecht. *Frnkf. A. (Frankf.) 1388.*

Digitized by Google

stübich. (*Packfuss Lexer* **2**, *1258*) *es sinndt zwey* styppich, *in deren yedem seyndt neun seck ingepact. Frankf. A.* (*Augsburg*) *1534; als nun er, hoffschneider, am landt mit den eingeladenen casten,* stübich *und andern gewesszen. ib.* (*Frankf.*) *1614.*

Stück. *er hat sein* stück *zu stücken gefahren. Frankf. A.* (*Mainz*) *1784.* — (*ein starkes Holzstück, Block von unregelmässiger Art im Gegensatze zu regelmässigen Holzarten: Stangen, Bühnen, Scheitholz etc.*)*; aus dem Bruchholze bei Windfällen werden verkauft: 4* stucke *und 2 bhöne; vor etliche* stucke. *Tenneb. Amtsr. 1542* (*Regel*). — *ime sind etliche* stucke *stoßisch abgeleyt; etliche* stucke *stoßisch auch etliche donnen alles. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1479.*

stückholz. stuckhölzer *plur.* (*bei einem Baue*) *Bing. Akten 1644.*

stückweise. *antwurt in* stuckeswise *ungeuerlich begriffen von stucken zu stucken. Frankf. Stadtbibl. II 18 : 1444* (*Darlegung im Detail*).

stückeln. gestuckelt *bipartilus* 17.

stücken. *frondator, der die bewm verbuwet, seubert oder* stucket, *baumschneitler Virg. 1603 verb.* = *verh.?*

stückicht. stuckecht 57, stucket *65 membratim, partialiter.*

stücklein (*Schaustück*). *1 alabasterten* stücklein *vom propheten Jona in vergülten rähmlein. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1631.*

Studierstätte. studierstat *gymnasia* 74.

studierung *gymnasia* 74.

Stuhl. *den die da blot schneweut und blot zu* stul gent. *Arn. v. Mumpell.; zu* stul *gen* 1, 5[b]; *nd. to* stole *gan vel schiten* 23 *egerere.*

stuhlkissen. stulkusz *scampnale 75. 3* stulkussen *vor 15 gr. Weim. Ges. Arch. 1567.*

stuhlmächtig (*berechtigt Jemanden vor den Richterstuhl zu fordern*). *sine genade vnd wir sind yrer auch noch also* stulmechtig. *Weim. H. St. A.* (*Köln*) *1461.*

stuhlräuber. *darumb dass die wucherer und* stulreuber *wol beherttzigen vnd zu gemüt führen sollten, die niemand dienen, es bringe ihnen den doppelt vnd vierfuchtes in. Theatr. diabolorum 2, 166.*

stuhlsasze. stulsazzo *scabinus 141.*

stuhlschreiber (*Gerichtsschreiber*). stulschriber *Frankf. A.* (*Frankf.*) *1501.*

Stulp *limbus pilei* (*Hutkrämpe*) *Pomey ind. unic.*

stulpen. gestulpt *bonen faba O. san.*

Stummen *mutere* 20.

Stummeln. *so mocht dannoch die selbe clasze der von Franckfurt dadorch nit* gestummelt *oder suspendirt werden. Frankf. A.* (*Frankf.*) *c. 1500.*

stümmelung. stymmelunge *mutilatio 65.*

Stümper. *owe und we myr armen* stümper. *Leipz. hs. 1279. 267[c]. 268[a]* (*15. Saec.*).

Stumpf *Bezeichnung in der Flur.* (*Flurweg:*) *zu den vier* stümpen *Bing. Akten* (*Berstadt*) *1572; 1 morgenn, ein* stumpff *am hege wegk. ib.*

stumpf. stumpfsinnig. stumpsinne 8, *nd.* stumpsinnich 23 *hebes.*

stumpfheit. *hd. nd.* stumpf- 6[a]. 23, *79,* stumme- 5, stum- 5, *153,* stom- 21, -heit *hebetudo.*

stumpfiren. stumpfierwort *apophthegma 88.*

stumpfirung. stumpffierung *cauillatio 112. die mit allerhand* stumpfierungen *begegnete verwundliche abschmierung. Frnkf. Arch.* (*Frankf.*) *1609.*

Stunde. (*Stundung:*) *das er Heinrichen bidten wolle mir* stunde *und frist zu geben, dan mich not und armut darzu dringe und ich ine gern beczalet hete. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *15. Saec.*

stunduhr. stunduwer *horologium 75.*

ständlein. *er hat nach dem willen des allerhöchsten gottes durch ein seeliges* ständlein *dise welt gesegnet. Weim. H. St. A.* (*Moderwitz*) *1641.*

Stunz, stunze. (*Zuber:*) *10 hulczern* stunczen *vor 6 gr. Weim. Gem. Arch. 1567;* (*zinsen:*) *ein kaphaun, eine* stuntze, *eine wasserkanne, sieben und zwanczig schock eier. Weim. H. St. Arch.* (*Dresden*) *1604; eine butter* stuntze *mit 3 beinen. ib.* (*Weimar*) *1734; 2* stuntzen *ib. 1765. Vergl. Srodtmann Id. Osn. 253; Brem. ns. Wb. 4, 2079; Schmeller-Frommann 2, 773; Vilmar 406.*

Stüpfeln. *von langen braunen haaren und* gestüpfelten *angesichts. Frankf. Arch. 1555.*

Sturm. *nd. eyn* storm *vel hoen insultus* 56.

sturm. (*Sturmglocke:*) *weres, das man die storme ludite. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1442.*

sturmhaide. *nom. propr. der obere theil des* sturmheydebergs. *Weim. H. St. A.* (*Ilmenau*) *1798.*

sturmhut. *spiesse oder scharffen, harnische, rondasche,* sturmhütte, *lemnier, gürtelingen oder grobyeschütz. Frankf. Arch.* (*Cassler Lecentenliste*) *1617.*

sturmtafel. *nd. eyn* stormtafele *perima* (= *parma*) 56.

sturmtartsche. *hd. nd.* storm-dartsche 17, -dartze 13, -tartze 5, 23, -tarse 22, stormedartse 12, -tartze 5 *ancile.*

stürmen. *alle sinnlykeit vnd begirden werden bewegt, das gewissen eines frommen hertzen wärt* gestürmt. *Weim. Bibl.* (*Ansbach*) *1543.*

stürmendig. stormdich *impetuose* 7.

stürmig *impetuose* 7.

stürmiglich. styrmglich *impetuose 67. adv. nd.* stormicklen 56.

Stürtzen. *der teufel . . vn vnderlasz anlauffet, stürmet vnd* stürzt. *Weim. Bibl.* (*Ambach*) *1543.*

sturtzwage *harpago Agr.*

stürtze. sturcze 9, sturtz 8, 4, *64*[a], styrtz *64*[a], stortz 16 *cacubarius.* sturtz *vber ein hafen pantrum 75.* — *infundibulum Agr.* (*Trichter*).

stürtze. sturtz, stürcz *64,* 3, 2, 31 *flammeolum, flameum.*

Stut (*Gestüde*). stud *126, 128 vacerra.*

Stützel. *der* stützell (*Pfahl*) *Bing. Akten 1687. Vgl. Schmeller-Frommann 2, 801.*

Stutzen. stutzig. *seindt mein knecht und ich mit einander* stutzigk *wordenn vnnd zu denn buchssen gegriffen. Weim. H. St. A.* (*Eisennach*) *1561.*

Substanz. *mitt weittern inhalt, das ist aber ungeuerlich die* substanz *vnd der effectt do von. Weim. Ges. Arch. 1522.*

Suchen. (*besuchen:*) *das die weern unsza mercket nicht suchin wollint. Frnkf. Arch.* (*Frankf.*) *15. Saec.* — *dann in dieser reformacion niemmandt sich selbs* suchen *noch einigs vortheil begerenn soll. Weim. Ges. A.* (*Strasburg*) *1538.* — (*lehen suchen:*) *die lehen unterthenigst zu suchen vnd die lehenspflicht wirklichen in eigner persohn zu thun. Weim. H. St. A.* (*Mosbach*) *1572; ich will* dise lehen *wiederumb unterthenigst gemuthet vnnd* gesuchet *haben. ib.* (*Moderwitz*) *1641.*

suchen. *subst. vnd diez mein* suechen *nicht in vngnaden gegenn mir vormerkhen. Weim. Ges. Arch.* (*Gotha*) *1567; bitten angeregtes, unterthenigst* suchen *gneuigst zu approbiren. Weim. H. St. A.* (*Moderwitz*) *1610; man würde uns in diesem* suchen *mehr glauben alsz andern privatpersohnen zugestellt haben. Frankf. A.* (*Darmstadt*) *1628; wann ich clagendem mandatario sein* suchen *nicht verweigern kann. Weim. H. St. A.* (*Jena*) *1653.*

suchung. *mit eingefurtter freuntlicher* suchung *vnd bitt. Weim. H. St. A.* (*Gotha*) *1567; vnd endlich bitte ich, mir diese meine* suchung *nicht zu verargen. Weim. Gem. Arch.* (*Dobrilug*) *1542.*

Suckenei. sukenie 40, suckney 55, suckeney *74 toga. Vgl. Schmeller-Frommann 2, 225.*

Südwind. sude- 5, sud- 1, sût- 13, suden- 5[b], 17, *nd.* zut- 23, sust- 22 -wint, -wynd *circius.*

Sühne. *ist vch daz zu* sune, *so lasset in abdylgen. Frnkf. Arch.* (*Frankf.*) *1400; (d. h. genügt Euch dies als Sühne, so befehlt, dass man ihm uns dem Verzeichniss streiche, in welchem die verzeichnet sind, mit welchen ihr fehde habt).*

sunebruchen. *dasz er und die sinen* sunebrocht *sin wurdin. Frankf. Arch. (Frankf.) 1382; dasz er* sunebrocht *solde sin. ib.; dasz ir schin soldet, dasz er* sunenbrucht *wurde. ib.*

sühnebrüchig. *das her vnz* sunebruchig *worde und uns nicht hilde eine sune. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1350.*

sühnlich. *vnd interim allerhandt mittel zur* söhnlicheun *vergleichung vorgeschlagenn. Weim. H. St. Arch.* (*Prag*) *1621.* — *geschee vz aber ye, daz got nit wulde, so meynte sin gnade sich bij des rades frunde zu fugen und sich gütlich end* sunelich *da inne zu halten. Frankf. Arch. (Frankf.) 1440.*

Summe. *widerumb sagen in eyner* summeu *epilogare 65.*

Summen 9, summyn 8, samen 17 *ambisare* (= *bombisare.*)

Sunt *sanus. nd. beholden,* sunt maken *saluare* 56.

sundheit. *nd.* suntheyt *sanitas* 37.

Suppe *brodium.*

suppenfresser *adulator 112.*

Suppliciren. *euser mutter vnd schwegerin hat an E. f. gn. vnderthenigst* gesuppliciret. *Weim. Ges. Arch. 1550.*

Supplicatz *libellus 91.*

Surcot. *nl.* surket *107,* svercoet *108 colobium.*

Digitized by Google

Susenínne. susennyn 8, susen *76 nenia. davon ich alzeit frölich sey — zu springen, singen jmer frey — das rechte Susanninne schon — mit hertzenlust den süssen thon. Luther (Wackernagel Kirchenlied 3, 25). Vergl. Berndt (Posen) 502; Schmeller-Frommann 2, 330.*

Süsz *suavis.*

süszholz. sussholz *glycia lib. syn. Dom. 1100.*

Sute. sutt *74, nd.* sudde *38, Kil. lacus. Schmeller-Frommann 2, 339.*

T.

Tabak. *eine rolle* taback *1648; tuback Bing. Alten 1650.*

Taber *hebes 75. Vgl. Stalder 1, 266.*

taberwitzig *hebes.* taberwitzig *sin vel werden hebere 75.*

Taberne. *clev.* taverne *147, hd.* tabern, tafern *74 pandochium. Hieher nd.* cakerne, taferne *popina 56.*

taberner *110, nrh.* tauener (sic) *152 ganearius.*

taberniere. tavernyere, *wirde off wirdynnen. Köln. Stadtr. 15. Saec.*

clev. **tabernierschе** *panpodicium* (*panodochium*), *cesaria* (*= cetaria: locus ubi cete venduntur Br.*) *147.*

Tafel. *mag derszelbe samt einen oder zweyen von adel uf etzliche tage sich ohne entgelt bey den anwezenden herrn bruders tisch und tafel befinden. Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1624.*

tafelhofmeister *architriclinus Ki.*

tafelmacher. *nd. eyn* tafelmeker *mensator 56.*

täfel (*= getäfel*)*?* täffer *vel bône coassatio 135 = Täfelung.*

Taffet. taffetta *mit der corde von Bolonien. Frankf. Arch. (Cassler Licentenlist) 1647;* tauffet *levante coarteck oder armoisin. ib. Vgl. Diez rom. Wb. 1, 407.*

Tag *dies. daz kind, wanne he zu sinen tagen queme (wenn es majorenn würde). Frankf. A. (Frankf.) 1535.*

tagsbestimmung. *ob es durch diese underred zu einer güttlichen* tagsbestimmung *gelangen möchte. Frankf. A. 1604.*

tagfahrt. *wrewohl ich hieuorne zw mehr mahlen von den furstlichen sechsischen herren reihenn* tagefardt *vnd vorbeschiedt kegen hoffe erlanget. Weim. Ges. Arch. 1575.*

taglebens. *behorre in treue* taglebens. *Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1766.*

tagsucht *ephimera* 32.

tagzeit. *sie wollen mit christlichem gemüth erwegen und betrachten, in was unglück und äuszerste gefahr ich samt den meinen die dagzeit meines lebens fallen mochte. Frnkf. A. (Frankf.) 1618.*

tagen, tegen *placiare* 74.

täglich (*im täglichen Gebrauche befindlich*). *3 dutzet* tägliche *zerrettten. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1631; Gegensatz:* Sonntagsservietten.

tägliches *adv. dienst, die sie noch* tägliches *leidend. Frankf. Arch. (Frankf.) 1522.*

clev. **Taliart** *acinacis 147. zu rom.* taglia (*lat. talea*) *vgl. Diez Wb. 1, 407.*

Tamarind *dattilus acetosus lib. syn. Dom. 1100.*

Tambure. *nd.* tabure *sistrum 38. Vgl. Diez Wb. 1, 408.*

tambur. *nl.* tamboerre *timpanator 108.*

Tammen? *ein tag den rorkasten* getammet. *Weim. H. St. Arch. (Neustadt a/O.) 1548. 1568.*

Tanne *abies.*

tannenbaum. danbaum *abies 110.*

tannenholz. denlulz. von denlulz *gemacht abiegnus* 21.

tannenschwamm. tannen-, danden- 13, dannen- *lib. syn. Dom. 1100,* dancten- *49,* -swamp, -swain; tanswuin, dannschwumm *144 agaricus (Blätterschwamm).*

tännen. tenniner *abiegnus 141.*

tänning. tanne-, tänn-ling *agaricus delicionus Nemn.*

Tand. tant *vnd maere fabulae aniles 126.*

tander. tandter *fabulator 128.*

Tanz *chorus.*

tanzleiter. *clev.* danssleyter *choraula 147.*

Tapet. tept *aulea 58. clev.* tapijte, *die ruw ind ryltich is amphitapedia 147.*

Tapezerel. tappeczerey *Frankf. Arch. (Cassel) 1567. Daneben* tapisserie *ib.*

Tapern. *nl.* taperen *o. sperteten palpare 99, 108.*

Tapezirschneider. *3* tapecirschneider *mit einem pferde. Weim. H. St. Arch. (Wien) 1685.*

Tapfer. *den geswornbefelen, dapfere stein zu bestellen oder zuverfugen, die bestelt werden; und keyn kleyn steyn setzen, domit die lude versorgt werden. Frankf. Arch. (Frankf.) 1502; so wir vnser obligenden* tapffern *gescheffi halben, als wir thun mussen, vns hie erheben. Weim. Ges. Arch. 1523; die knecht werden mit grossenn* tapfern *kosten erhalten. ib. 1524; wiewol sie sich zu gering erkennen, in diser* tapffern *vnd wichtigen sachen zu raten. ib. 1525; aus zeitigem vorgehabtem guttem rathe,* tapffern *vnd beweglichen vrsachen. Weim. H. St. Arch. (Eisleben) 1575. — ein ratslag als ganz* dapffer, *vernuffig (nc) und christlich gestelt. Weim. Ges. Arch. 1523; haben wir neben der turckischen handlung auch ander nottwrfftige sachen, daran* tapffer *vnd vil gelegen beratschlagt. ib. 1522.*

tapferkeit *fortitudo.*

Tar *oder wagenschmeer Frankf. Arch. (Cassler Licentenl.) 1647.*

Tara. *die* thara *sal in dem claben gewegen werden vnd mit keynen vrszlag. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1505.*

Tarant, darant m. *(Scorpion, Gestirn) Frankf. Stadtbibl. III 25*. Vgl. Schmeller-Frommann 1, 615.*

clev. **Tarden** *mit den kynderen palpere i. lascivire 147. s. Schiller-Lübben* von darten.

Tartsche 9, dartzsche 17, darzbe 6, tortze 4, tarsch *76,* tarch 3, tharsse 9, darchse 8, darsz 18, *clev.* tartz *147 parma, ancile.*

tartsche (*Schiesszscheibe*). **tärtschlein.** *es sollen 15 schüsz gethon werden in ein* dertschlin *mit 4 zirckeln. Frankf. Arch. (Stuttgart) 1560.*

Tatar. datten (*= datter*) *sarracenus* 20.

tatermann *aplinus Voc. Rozhochany.*

Tau. *daz* tauwe. *vnn wirt die chelt dann ze groz auf der erde, so gefrüsset daz* tawe *vnn wirt ze reiffe. Weim. Bibl. (Lucrarius).*

tauwen. *hd. nd.* dowen 6, 23, douen 21, dowwen *22 lquere.*

Taube. tuba *84, 95,* tub *76,* taube 9, *66, nd.* duue *columba.*

taubenfuss. tubenfusse *aspergo lib. syn. Dom. 1100.*

täubler *Kil.,* däubler *Fris. columbarius.*

taubenhaus. *nd. eyn* duuenhus *columbar* 37.

taubenkoth. daubenkat *ader mit casicum lib. syn. Dom. 1100.*

taubenschlag. *eyn nhame an habern zur buesszenn gefallenn: 1 malter erfurts habern hat Hans Berlt zu Lyna gegebenn vmb vorbottenner vnd bey yhme befundenner* taubenschlege *willen. 2 viertel Erffurts habern hat Heintze Schneyder zw Aspach zur buesszen gegebenn vmb verbottenner* taubenschlege *willenn, sso bey yhme befunden. Tennebt. Amtsrechn. 1535. (Taubenschläge, sind hier entweder die von uns so genannten Taubenhäuser, welche man vielleicht verbot, weil die ausfliegenden Tauben die Felder beschädigten oder sind es vielleicht Vorrichtungen, um fremde Tauben einzufangen?) (Regel).*

Taubhaber *egylops.*

Taub *surdus.*

taubniss. *die* döbenisse *der oren Frankf. Stadtbibl. III 25*.*

Tauchente. tuckenten *mergulus* 1; tauchentlin *mergulus 64*.*

Taufe. thauffe 5*, tauff *65 masc. Johannes predigte den* tauf *des ruwin [der Reue] in ablaz der sunden. Frankf. Stadtbibl. II 29.*

tauffülscher. *Donatum, den* taufflelscher. *Weim. Bibl. (Alveld) 1524.*

Digitized by Google

taufpathe. (= *pathin*) von *Brandenstein wultib ihr* tauffbad. *Weim. H. St. Arch.* (*Moderwitz*) *1649.*

taufsal. *nrh.* doepsel *baptisma 132.*

taufstätte. *nd.* dopelstede *baptisatorium* 37.

Taum. *dez wunders so ist uns die sunne verre von hat div erd* taumes *niht; wan das der erd* taum *mischet sich vnder den nebel. Weim. Bibl.* (*Lucidarius*). *Schmeller-Frommann 1, 508.*

Tauschen *mutare.*

tauscher. *clev.* tuescher *147, nl.* tuyscher *Kil. alphanus, permutator, alcatur, ribaldus, ganeo.*

tauscherische. *nd.* tuscherische *ganea* 37.

Täuschen *fallere.*

täuscherei. tuschery *fabulaciones Frankf. Stadtbibl. II 26.*

Tausend *mille.*

tausendblatt. tusentblater *amarosta lib. syn. Dom. 1100.*

tausendzählig. *nd.* dusentallich *millenarius* 56.

Teich *agger.*

teichdamm? *Landstück an einem Teiche? Andres Schmedt zw Walterschausen hat Kirsten Bottennern daselbs ein* teichtam *mit einem gartlenn verkaufft vor X alte schogk. Tenneb. Amtsrechn. 1523;* ein teichtham *vnd gartlen. ib.* (*Regel.*)

teichgräber. *es ist der* teichgräber *Günther. Weim. H. St. Arch.* (*Oberweimar*) *1640.*

teichscherre. teichscherre *pastexis* 57.

teichstätte. *die helfft an mole zu Sornaw mit sampt den teichen vnd* teichstetten *daselbst. Weim. Gem. Arch.* (*Weimar*) *1492;* ein *siedelhof mit ackhern, wiesen, hülczern,* teichstetten, *lehendinsten .. etc. Weim. H. St. A. 1654.*

Teig *farina.*

teigtrog 4, teigtroeg *125,* teigetrock 3, *nd.* dickedroke 17 *alueus, alueolus.*

teiding *pacatio.*

teidingsmann. tadigsman *pacarius.*

Telge. *nd.* telghe 37, telighe 38 *ramus.*

Teller *discus.*

tellerscheibe *discus* (*auch hebeschussel*) *Vogel.*

Templeyser *ordo cruciferorum* 1.

Tempern. *die hitze* tempert *Frankf. Stadtbibl. III 25*.*

Tenacul *retinaculum Zehn. Nom.*

Tenk. tenk *hant sinistra* 1. *Schmeller-Frommann 1, 524.*

tenkseitig. tenkseytig *Pet. Voc.*, tenckkseytig 34 *sinistrorsum.*

Teppich. tepich *88*, de- *76*, dop- 7 -pich, tepich *75*, *Mater. verb.*, depche 17, dewich 33, *nd.* te-, top-pet *aulea, auleum, tapetum.*

Termin. *das wir sölichs fur dem* termyn *in der obligacion benannt, nit begert. Weim. Ges. Arch.* (*Lochau*) *1522.*

terminlich. die terminlichen *123 gülden. Weim. H. St. Arch.* (*Ilmenau*) *1674.* — *diese herrschaftliche praestationen wird nicht von den besitzern, sondern* terminlich *von dem jedesmahligen lehenträger erhoben. Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) *1787.*

Termenung. *flecken, gelegen in der* termenunge *zu Bonamese zuschen der burg und der molenbach. Frankf. Arch.* (*Bonames*) *1361.*

Terras *oder taubstein Frankf. Arch.* (*Cassler Licentenl.*) *1647.*

Terzeler *tertiarius falco Pomey ind. univ.*

Teufel dyfel 21 *diabolus.*

teufelsdreck. duffels dreg 20, teufels- *91*, teuffels-dreck *94, 74 asa foetida, assa dulcis.*

teufelsmilch. teuffels milch *exula 75.*

teufelsopfer. tubilsopfir *idolaticum Voc. a. 1420.*

teuflicht. tewflicht; tufelig *69 diabolicus.*

teuflisch. duf- 5, dy- 18, 21, deuf- 67 -fels, *nd.* duuelsch 22 *arreptitius, diabolicus.*

clev. **Teute** *gelta* (*i. metreta*) *147* (*vgl. Schiller-Lübben 4, 557*. Brem. ns. Wb. 5, 56*).

Thal *vallis.*

thalhängigkeit *declivitas Pomey ind. univ.*

That. dayt 19, *nd.* daet 11 *factum.*

thathandlung. *dergleichen* thathandlung *ist in allen rechten verbotten. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1695.*

thaten. *daszhenig helffen* thaten *vnnd handeln. Weim. Ges. Arch. 1523.*

thätlich. *erklerungen der rechtlichen und* thatlichen *execution. Weim. Ges. Arch. 1523.*

Thau *ros.*

thauendig. *nd.* dawendich *rorulentus* 56.

thaulg. *nd.* **dywich** *roridus* 56.

Thelien. (*Urtheil sprechen:*) *des wart in* geteilet. *Frankf. A.* (*Frankf.*) *1320.*

theilbar. *personn, so zw Mulhüsen adder anderszwo offruren augericht oder sich derselbenn* teilbar *gemacht haben. Weim. Ges. Arch.* (*Erfurt*) *1525.*

theilhaftig. *daz man in hochdeutsch lannden alle kosstlighkait, die in aundern königreichen vnd lannden vnnderschidlich vnd* tailhafftig *ist, gebrauchet. Weim. Ges. Arch. 1524.*

theilhaftigkeit. teilhafftigkeit *65, nd.* delhaftycheyt 23 *participalio, participium.* deylhaftigkeit *haben participare 65.*

theilsamkeit *partialitas 75.*

theilsamlich *partibilis 75.*

theilig. tei-, tai-, dei-lig, teilich 20, deillich 5, 6, deilich 21, *nd.* delik, dellich 56 *partialis, particularis.*

theiligheit. deylichkeit, teillkeit *partialitas 75.*

theuer. dure, duwer *133*, duer 17, dur 5*, töre 6, te*r 1, teur *154.* — *sitze nicht an die uberste stat, das si eyn* durer *sie geladin vnd du dan mit schemen must gen. Frnkf. Stadtbibl. II 29;* — *das* theuerste *haupt* (= *beathaupt*) *beneben allenn von dato ahn sich fellig machenden zinszen, handlohn;* theuersten *heuptenn oder wass sich sonsten an allen andern gefellen, wie die immer nahmen haben möchten vermahnen kontte. Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) *1615;* lehen-, abzug- und schuts-gelder *das* th. *haupt, der fleischschend. ib.* (*Eisenach*) *1720.*

theure *caritude 110.*

theurung. thyrung *68*, turunge 51 *caritudo.*

Thier *animal.*

thiergarten. thirgerte *toresta* 57.

thierheit. dijrheyd *animalitas* 19, *89.*

thierlich. thirlich *bestialis* 58.

thierlichkeit. dierlichkeit *animalitas 62.*

Thymseiden *epithymum 163.*

Thor *porta.*

thorstadel. torstedil *postis* 57.

thorwirth (*der thorbeamte in einem schloss, der pförtner*). *S schogk 20 gr. dem* torwirdt *zu Tenneberg vor seine kostunge. Tenneb. Amtsrechn. 1553. 1542; sonst kommt auch vor:* thorwart: *dem* thorwart *zu Tennebergk. ib. 1523.*

Thor *homo stultus.*

thorhaft. torhaft 57, torhafft *4 perosus, barbarus.*

thorhaftig. dorhafftig *barbarus* 18, 23.

thorichtig. dorechtik 19, *nd.* dvergatich (= dorahtic) 11 *perosus.*

thörichtigheit. dorechtigheit *baburtia* 17.

Thränentuch. trenetuch *pellicidium* 57.

thränen. *nd.* tranen *lacrimari* 23. *szu fried vnd ruhe, trost der christlichen kirchen, erquickung vieler tausent* threnenden *vnd* winselnden *vnschuldiger menschen. Weim. H. St. A.* (*Leipzig*) *1651.*

Thurm *turris.*

thurmbrecher. *nd.* ein tornbrecher *effractor* (*sc. e carcere*) 37.

Thun. dûne *agere* 12. *der scriber — die ganz gemeinde hat — ir wort zu* dun. *Fichard Frankf. Arch. 545;* der die vorgenannte huve erbeit oder weme si geton wert. *Kloster Capelle 1547* (d. i. wer sie bearbeitet oder fur wen sie bearbeitet wird); *da etwas deteriorirt oder abhanden kommen sein solte, solches gut zu thun. Frnkf. Arch. 1635.* — *Nebenform* tunen: *lan wir uch wissin dasz wir da mite nit czu* dunen *und czu schicken hane. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1382.*

Thumin *thimus gloss. Itzkoch.*

Thür *porta.*

thürgestell. *ein* thürgestell *Bingelh. Akten 1666.*

thürkämmerer. *Nyclas vnser* thürchamerere. *Frankf. Arch.* (*München*) *14. Saec.*

thürzierde. thürzierden *antepagmenta Ki.*

Tief. *und konnen uch uf diesszmale nit* tiefer *oder ferrer bescheiden. Frankf. A.* (*Mainz*) *1440.*

tiefe. duphe 5*, tieffe 6, *ein* tuffy 7, tewffe *4*, dieff 5, diff 21, tewf 1, *nd.* dupe 52 *abissus.*

tiefede. dûfte 12, *nrh.* diepte *132 abissus.*

tiefnung. *uss der* tüffenuge (*sic*) *ex profundis. Frankf. Stadtbibl. II 26.*

Tiegel. degel *lebes Frankf. Stadtbibl. II 54.* *nd.* **Timpe** *relipendium* 56.

Tinte. tincte *vel* tinti *404*, tingta *93*, tinck 3, tinten 3, dinckn *V. a. 1455*, din-te, -t, -th 17 *incaustum.*

tintenhorn. dinten-, timpten-horn *141*, tinthor 9 *atramentarium.*

Digitized by Google

Tirltei (*leinenes halbwollnes Zeug Schiller-Lübben mnd. Wb. 4, 548*): tyrentein *oder* tyrentin *Frankf. A.* (*Cassler Licentenl.*) *1647. Vgl. Schmeller-Frommann 1, 537; Westerw. Id. 225.*

tirlteler. *doichscherre, wiszgerre* [*Weiszgerber*] *und* teyteyer; *scherre, wyszgerre und* tierteir. *Köln. Stadtr. 45. Saec.*

Tlseh. (*die zinse*) *sollen den frowen .. gemeynlichen vf yren* tisch *dynen. Weim. H. St. A. 1530.*

Toben. *nd.* dauen *ripari* 56.

tobendig. *nd.* donendic *cerritus* 23.

tobendigkeit. *nd.* dauenädicheyt *sania* 58.

tobig. dobicht *cerritus 110.*

Tod. (*von epidemischen Krankheiten :*) *gemeyner* tode 74, *jamerig* tod 75 *epidemia* (*vgl. schwarzer* tod).

todt. *und ab dheine briefe doruber furmals geben weren oder wurden, die sullen zumale untogenichten* tot *und abe seyn. Weisszäcker Reichstagsakt. 1, 106 Prag (1577).*

todfall (*Todesfall*) *Weim. H. St. A. 1773.*

todschusz. todtschosse *131,* dotschosze *152,* dotschosz 67, *nrh.* doetschutz *152 pharicidium.*

todtenbahre. todtenbaur *feretrum* 41.

todtenstock. *nd.* dodenstock *feretrum* 22 (*vergl. Schiller-Lübben mnd. Wb. 1, 551*).

todtentuch. thotintuch *oder stole orarium* 57.

tödten. *sie wollen mir meinen geyst todtschlagen, der in deynem wort lebet derhalben hat mich forcht vmbfangen, dan du hast selber gesprochen forchtet den der den geyst* todtet. *Karlstadt.*

tödtlein. tödtlein *necula 74.*

tödtlich. totelich *namen athanie* 58.

Toll. *dul lunaticus* 56.

Tolde. *nd. eyn* tol *des palmen elate* 37.

toldenspitze. toldenspütz *apex Kell. Voc.*

Tolette? tolette *mit seyden Frankf. Arch. (Cassler Licentenliste) 1647;* tolette *mit gold oder silber das stück. ib.*

Topf. *eyn* doppe *trocus* (tudus) *Frankf. Stadtbibl. II 54.*

töpfleintuch. *zwey* töpfflеtücher *Bingelh. Akten 1750.*

töpfer. top- 9, 21, dop- 17, dop- 5 -per *figulus. eynen* topper .. *salbander, der dij kachiofen machte. Weim. Ges. Arch. (Altenburg) 1450.*

Torkeln *titubare Vogel.*

ni. **Tortys** *facula 109.*

Traben. *zu harnesch oder* drabendem *geschirre. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1377.*

trabegeschirr. .. *der sal sine* trabegeschirre *han mit namen eynen isenhut zwene isenhentschuwe, eyn lang messer, eyn swert oder eym* (*sic*) *helmbarten oder eynen spiesz. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1377; wer des* drabegeschirres *nit hette. ib.*

Trachten (*betrachten*). *sie* trachten *sinen tot. Frankf. Stadtbibl. II 26.*

trachtnisz. trachtnusz *von unwissenden dingen fantasma 74.*

Trige. *nrh.* tranich *lentus 152.* trege, treg *134,* drege 8*, 21, dra 13 *sin accidiari.*

trägheit. tracheyt *eglon* 37 (= *egrimonia*).

tragigheit. trag-, tracк- *154,* drag-, dracк- 12 -heit, trag-, trac- *48,* dreg- 21 -keit *accidia* (*ἀκηδία*).

träglich. traglich 52, tragenlich *68. nd.* drachlich 23, dreghelik 37 *gestilis, gestibilis. es wird Tyro end Sydon am jüngsten gericht treplicher ergehen. 46. Saec.*

Tragen. *als der üzige verwalter .. vnd ich dieselbigen irrungen hintzulegen, churf.* bevehl getragen haben. *Tenneb. Amtsrechn. 1542* (*Regel*); *so* tragt *doch das selbig excipiren nichts uff ime. Frankf. Arch. 15. Saec.* (= *hat nichts auf sich*).

tragbar. tragkbahr *fertilis. ist gahr nicht t. Bing. Akten 17. Jahrh.* — tragbahre *obsilbaume Weim. H. St. A. 1727.*

tragbütte. *ein* dragebotten *Bing. Akten 1587;* tragbudten *ib. 1595.*

tragring. *vor 4* tragerincke *gemacht. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1449.*

tragstuhl. dragestuol *Heinr. Summ. D.,* tragistvol *127 gestatorium.*

tragezuber. dragezcober *anzatum* 44 13.

trächtig (*fruchtbar, ertrag gebend*). *dergleichen güter weil sie nicht* trechtig. *Weim. H. St. Arch. (Arnshaugk) 1582; nd. nrh.* drachtich 11, *152 fertilis, fetus.*

Tram *s. o.* **Dram.** *umb nun eychin* dreme. *Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1548.*

Trappe 40, trapp 30 *racemus. die* trappen *o. kemme von den wyn truben 110,* drapp *am trauben 126; der* trap *von dem truben 75 racemus. Vgl. Weigand² 2, 453; Schmeller-Frommann 1, 672.*

nd. **Trappe** 37, drappe, trapp, drap *49 bisterdus, cypus* (*anus*).

Traufen *stillare.*

traufbad. treuff-, trief-had *embrocha Ki.*

traufwurz. *nd.* dropwort *parietaria* 24.

Traun. *die schreuen sind übern haufen geworffen und* traun! *ein solcher miserabler zustand in dem gueth, dasz .. Weim. H. St. Arch. (Mittelpöhnitz) 1707.*

Treffen. *obe ichi gulez zuschen uwern gnaden und unsern eidgenossen* troffin *mochte werden. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1585.*

trefflich. (*der absug des kriegsvolckes*) *darzu gemainen reichsstennden vnnd gannzer teutschen nation nit allain* trefflicher *schimpff und spot sonder unwiderbringlicher schaden .. volgen wurde. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1542; uff die defension vnnd gegenrustung ist nicht ein geringes sondern ein trefflichs gegangen. Frankf. Arch.* (*Cassel*) *1545.*

trifflich. *das die botschafft gar* trifflich *queme. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1442.*

Treib. (*Antrieb :*) *der eine unter ihnen hat, ungezweifeld auss* treib *gewiszens, von der kutschen entwischet. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1594.*

treibhorn *oder kreusel trochus Vogel.*

treiben. *und uns den krieg widder den ... drybin helffin. Frankf. Arch. 1386. — als seynti ezzlich lose pursch auch auffs hausz* (= *Ratthaus*) *komen — vnd* vill poser wortt getriben. *Weim. Gem. Arch. 1525. — er soll aber* keinenn blick silber treibenn *lassen, es sey dann das er dem schichtmeister der zehenden, darum man* treiben *will, zuuor ein versiegellenn zettell zustelle. Weim. H. St. Arch.* (*Henneb. Bergwerksordn.*) *1566.*

trieb. *wenn das wasser grosz und in starkem* trieb *sei. Frankf. Arch. 1399. — (triebtrift bes. im Walde) Bing. Akten 16. —17. Jahrh.*

(trift.) triftgeld. (*Abgabe für Abweidung einer dem Landesherrn gehörigen Strecke*)*:* triefftgeldt *4 schogk 45 g. von der* trieft *zu Sonthausszen, von einer wusenunge, Bossenborn genant, geben die meunner daselbst zu Sonthausszen. Tenneb. Amtsrechn. 1542. Ebenso:* triftgellt *ib. 1533;* triefftgelt *1528;* triefftgeldt *1533;* trieb-, trib-, triefft-gelldt *Bingelh. Akten 1654.*

triftgerechtigkeit. *auch andern ihren zugehörungen, an trifften,* trifftgerechtigkeiten *etc. Weim. H. St. Arch. (Moderwitz) 1641.*

Treide (*Getreide*). *es haben auch dy da zum gronen hain liegen in willen das treide, das im closter ist .. zu tayln. Weim. H. St. A. (Buchholz) 1525.*

treidbodenzins. traidpodenzinss *Frankf. Stadtbibl.* (*Nürnberg*) *1655.*

treidzins. treidzinse *annosa* (= *annona*) *75.*

Treppe. drappe 10, drepe 13, *nd.* trappe, *nrh.* trap *152 gradus.*

Tresenel, trisenei (*sonst* trisenet). *wein, bier und* driessney; trisoney. *Bing. Akten 1608.*

Tresor. drösur *112, nl.* tresoor *116 repositorium.*

tresorkammer. treselkammer *gazetum* 27.

tresorschrank. triesnerschanck *Bing. Akten 1641.*

tresler. tries-, triesz-ler *gazophylax 74.*

Treten. *dunckel uns das wir dan uz dem vorgenanten brieff* treden *und den kauffluden unrecht deden. Frnkf. Arch.* (*Frankf.*) *14. Saec.* (= *aus dem verbrieften Vertrage herausstreten — ihn brechen*) — (*an das Recht* treten = *Klage erheben :*) *hab ich also umb die alt elter guttere .. an das* recht tretten *mussen. Weim. Ges. Arch. (Erfurt) 1552.*

tritt 6, drit 21, driet 5, dret 18, *nd.* tret 22, 23 *calcaneus.*

trittstein. *zur verwahrung des auffrittes vor seinem hause ein paar* trittsteine *setzen. Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) *1725.*

Treu. *hd. nd.* truwe *fidus.*

treubrüchig. treupruchig *74, 75 fidefragus.*

treuväterlich. *aus sonderbahrer* treuväterlichen *lieb und affection. Weim. H. St. Arch. 1662.*

treufleiszig. in treufleisiger *pflicht. Weim. H. St. Arch.* (*Frauensee*) *1664.*

treuhänder. *dan meinesz bruder* drau heller *mir darumb gahr feindi seindt. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1568.*

treuherzig. *mit sonderm gehorsam vnndt* trewhertziger *zuneitzung seiner liebden vermögens. Weim. H. St. Arch.* (*Wien*) *1572.*

treuwalter. *ritter vnd* truwelder. *Weim. H. St. Arch.* (*Echternach*) *1507.*

treuwillig. *seind meine schuldige pflichtige* treuwillige *dienst .. zuuorn. Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) *1555; meine unterthenigste ..* trauwilligste *dinste. ib. 1585.*

Digitized by Google

treue. treu und glauben *formelhaft zu einem (neutralen) begriffe zusammengewachsen: zuerhaltunge seines vnnd meines versactzten* trawen *vnd glaubens. Weim. II. St. Arch. 1572.*

treuheit. *nd.* truwheit *fidelitas* 22.

Trichter. tra-, dre-, drye- 19, trö-, trye- *112* -chter *infundibulum.*

Trille. trille *oder schlechter aus Frankreich. Frankf. Arch.* (*Cassler Licentenl.*) *1647.*

Trillen. *das jährliche exerciren vnd* trillen *aber der in ausschuss begriffenen compagnien. Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1662.*

trillermeister. *Davidt Awmüller, so ein* trillermeister *und kriegsmann sein soll. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1649.*

Trinken *bibere.*

trinkbar. trenkeber *bibilis* 57.

trinkfass. *diese cleynode,* dringfasze. *ein silbern kanne und ein silbern becher. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1442.*

trinkpfennig. trinkcbphennig *bibales* 33 (= *bibile*).

trinkpot. *nrh. ein monchs* drinckpot *cululus 132.*

trinktrank. trencktrank *bibile* 9.

(**trank.**) **trankgeld.** 2 *sch.* zů dranggelde. *Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1576; zu bathenlohn vnd* tranckgelde. *Tenneb. Amtsrechn. 1533; 7 sch. des meurers vnd ziegeldeckers knechten nach beschener arbeit zu* tranckgelde *geben. ib. 1542* (*Regel*).

(**transksteuer.**) **transksteuerverabsklumung** (*defraudation*) *Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) *1750.*

transksteuerfrei. *dem bergmeister soll . . ein gewisses deputat von 20 eymern* transksteuerfrey *zu verbrauen und zum* tischtrunke *wein einzulegen zu gelassen sein. Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) *1684.*

trinkung. trenkunge *insicio* 57.

trunkenbolt *bibo 135.*

Tripe *110, nl.* trippe *109, 110, Kil., cler.* tryp *147 calopes;* trippen von Dornich. *Frankf. A.* (*Cassel*) *1647* (*Dornich* = *Doornick, Tourney*).

nrh. **trippenmacher** *calopifex 132.*

trippschuh. trippschuhe *crepidulae Stieler.*

Trock. trock spielen, *auf der* trocktafel *spielen ludere tudiculis.* trocktafel *mensa tudiculares Pomey ind. univ.*

trockkugel *pila trusatilis Pomey ind. univ.*

Trocken. tru- *110,* dru- 5, *68,* dro- 17, dra- 21 -cken, truge 9, *nd.* droghe 23, *nrh.* droeghe *79, 132,* droech *132 aridus, inaquosus, mareidus. eine weibspersohn, die geringe vnd schlechte* druckene *streiche empfangen. Frnkf. Arch.* (*Speier*) *1592* (trockne *streiche: schläge, bei denen kein blut fliesst*); *welche zusammen* $9^1/_2$ *scheffel weisene,* $4^1/_2$ *scheffel gersten, 7 scheffel haber neustädter gemäss u. 6 fl. 7 gr. 6 ₰* trockene *geldzinsen . . etc. wiederkauflichen überlassen. Weim. H. St. A.* (*Moderwitz*) *1649* (trockene *g.* = *geldzinsen ohne naturalienlieferung*).

trockentuch. *45* truckentücher *flächsen. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1651.*

trocknen. *nl.* drogen *arescere 99.*

Trog. (*Geldtruhe:*) *sie haben nach eröffnung des* drogs *darynnen gefunden IX c. LII gulden V patzen. Frnkf. Arch.* (*Kaisersb.*) *1542.*

trogscharre *Stieler,* trogkscharr *4 corrasorium, scalprun.*

trogscheere, trogscher *75,* trogscheyr 3 *pastenis.* (*Scheere um das Brod vom Brette, Topfe, Troge abzuheben.*)

(**Trolle** *ungeschlachter mensch*); **trollenmaul** *135,* trollmaul *126 labro. Vergl. Ähnliches Schmeller-Frommann 1, 664; Stalder Id. 1, 308.*

Trommel. *wenn vielleicht ein theil teufel auch vom papst abgefallen, so würde ja elend seine* trommel *schlagen. Weim. H. St. Arch. 18. Saec. Anfang.*

Tropfen. *nd.* drape *gutta* 56.

tropfnasig. *nrh.* druypnasich *naricus 132.*

tropfstande. tropfstann *gulturnium 112.*

tropfen. *nd.* drüppen *gultare* 56.

Tross. *1200 person an knechten, weibern* und drossen. *Weim. Gem. Arch.* (*Walterhausen*) *1567.*

trosser. *6 gulden dem* drosser *geben, uff den wagen zu warten. Frnkf. A.* (*Hanau*) *1542; ie uff 10 pferd ein starken wolberitten* trösser. *ib.* (*Oberdeutschl.*) *1542.*

Trost *65,* trust 4, droyst 19, *hd. nd.* troest 11, *20* solatium.

trostig. ein trostiger *vedrer altiloquus 75.*

trostniss. *wer mit vil sorgen und mit bekümbernisse underzogen ist, der sol dicke frede und* trost *süchen, das es die nature erliden möge, also dz man mit erbern freden und* trostnisse *die kraft und den sin möge widerbringen. Frankf. Stadtbibl. III 25°.*

trostung. (*Vertröstung:*) *es hat auch herczog Friedrich vmb seyne furstliche aussteuer . . angehalten, sein königliche wird hette ime auch darauff* trostung *gethan. Weim. Ges. Arch. 1524.*

Trotz. *aber kauffen vnd verkauffen ist nit sünde, noch vor gott verbotten,* Trutz *der mirs wehre. Weim. Bibl.* (*Amberg*) *1543.*

Trüb *nubilus.*

trübede. *mit der* drübede *des harnes. Frnkf. Stadtbibl. III 25°.*

trübheit. *nd.* droefeit *angustia.*

trübig. *nrh. elev.* droeuich *angustus 132, 147.*

trübniss. *nd.* drofnisse *angustia* 22°.

Trüge, die (*der betrug*) *Leipz. Ins. d. Veterb. 604; das sint die* trügen *der ubeln geiste. Frankf. Stadtbibl. II 26.*

trugenhaftig. *nd.* drogenhaftich *fallax* 37. *des* trugenhafftigen *menschen dolosi Frnkf. Stadtbibl. II 26;* trugenhafftigen *den widerczympt got. ib.;* trügenhaftig *glücke. ib. III 25°.*

trügenlich. trugenlicher 33 *fantasticus.*

trügenlichtig. trugenlichtiger *fantasticus* 45.

trügner. trogener, nd. drogener 56, troner *109 alphanus.*

trügniss. tregniz 57, trügniss 88 *dolus, sophisma.*

Truhe. *Nebenform* trauche, troche. *sie haben ausser der* kreyszstrauchen *gefunden . . Frankf. A.* (*Rossheim*) *1542* (*Geldtruhe des Kreises*).

Trulen. *Johann Koch hat einmal ein halb ein schwarez sammet und 6 lott* getrulter *seiden vnnd 2 oder 3 lott schwarcze stopseide bey ime geholt. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1566.*

Trumbe (*Trommel*). *nd. plectrum: krikkel an eyner* trumppe 56.

trumber. *elev.* trumper *buticen 147.*

Trunz *crepitus ventris Frisch 2, 392.*

Trute *lamia Voc. tril.*

Tuch *pannus.*

tüchern. *in ordinaire schwarz inländisch* tüchernen *kleidern. Weim. H. St. Arch. 1764.*

tüchler *126,* tuchlar *75 flammearius, pannifex.*

Düffel *vgl. o. Sp. 334.* düffel *oder hatze: die rolle von 40 elln. Frankf. A.* (*Cassler Licentenl.*) *1647.*

Tugend. dogent 18, *nd.* doghet 23 *s. v. philosophia moralis.* (*Kraft:*) *zu hant wart gedrucket das floz irs siechtumes und virstunt an irme lybe. da Jhesus synne wart der* tugent *die von yme ging . . . Frankf. Stadtbibl. II 29. — ein buch in der* thugenden 27, *dass buch der dogent sammung* 49, *ein puch von der sammung der* tugend 33 *ecclesiasticus.*

Tülpen. tülppen *ferire, verberare 126.*

Tummeln. (*in moderner Bedeutung:*) *sie han Luczenburgk eyngenommen* thümlen sich *flux. Weim. Ges. Arch. 1523;* (*mit einem Pferde Bewegungen machen:*) *er hat sich zu seinem gelusten mit dhommelen dergestalt, das kinder, leuth vnnd viehe seiner importunitet vnnd vngestimmigkeit wegen verursichert — uff der gassen erzaigt. Frankf. Arch. 1564.*

tummler. tumeler *vel springer idiotus* 9.

tummler. *4 fl. vmb barte czu den* dummelern; *ii. 12 sch. Dulden waner* [*Wagner*] *vmb Greyffe au den swengel an dem* dummerler; *ii. 4 engelsche vmb smer zu den* dummelern; $3^1/_2$ ß *2 schill. zymmerluden, knechten vnd oppirknechten von sweyn* dummelern *abzenbrechin vnd in daz blydinhus zu legin. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1584.*

Tüpflein. *apex: ein cleyness* dypplin *super literam 65.*

Turbiren. *es soll keiner den andern an seinen bereichten rechten* turbiren, *davon abstossen und verdringen. Frankf. Arch. 1571;* vnturbiret *in geruiger possession. Weim. Ges. Arch. 1572.*

turbirhandlung. *die verübte violenz,* turbir- und thathandlung. *Frankf. A.* (*Frankf.*) *1666.*

Turnierkolb. ein turnirkolb *gesum vel gesa* 52, *75.*

Turren *audere.*

Turst. *o we eyne grosze* torst *vnd vormessenheyt von Luther. Weim. Ges. Arch.* (*Worms*) *1521; dennochtt fyndt man vnder zulchen leuten zw zeyytten vil erwegener personen, die sich wolt eyner* durst *oder hoszheyt vnderstehen dorfften. Weim. Ges. Arch. 1525; das er uns armen leuthen vber vnser alt herkommen mitt newerunge beschweret vnd das vnsere mitt eigener durst nymmet. ib. 1559; noch viel weniger von einigen seiner vorfarn drs backens halben mit wehren im backhause vberdranget oder das vnser mit eigener durst genommen worden. Weim. H. St. A.* (*Gr. Obringen*) *1559.*

Tusten (= tuzzen, tuschen *in vertuschen*). *solichs gnediclich helffen* tusten *und nyderlegen. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1440.*

Tutian (*lapis thucie*) *accordint. lib. syn. Dom. 1400.*

Twalm. twalben *letargia 75.*

twalmtrank. twalmtranck 9, dalendrang 17, dolendranck 8 *nectar.*

Twirl 9, twirle *Voc. vrat. manubrium.*

Digitized by Google

U.

Uebel *malus.*

übelfahrt. (*Gegensatz zu Wohlfahrt:*) *alle wol- und übelfart zu got und auf dem glock stunde. Weim. Ges. Arch. 1526.*

Ueben. (*verüben:*) *die dinge, an uns geubet. Frankf. Arch. (Hessen) 1468; sollichen eynfalle und gewalt des tyrannischen Turckenn in der hungarischen cron geubt. Weim. Ges. A. 1522; welcher ausz vullerey des zutrinkens ein laster oder übelthatt übt. ib. 1524; wie der Turkh seiner tierannischen art nach, so er zu vertilgung der cristenheit vbet. ib.; von dem geschwinden und ernstlichen wueten, so der erbvheindt gegen dem cristlichen kunigreich Hungern geubt. ib. 1526. — wegen der entleibung, so Nn ahn Nn mit einer buchsen geübt. Frankf. Arch. 1599. — (sich üben:) dz man sich üben sol, e dz man esse. Frankf. Stadtbibl. 3, 25* (Buch d. Ges.); s. üben = leibesübung vornehmen; (abstr.:) auch will der turgkischen tiranney, die sich dieser zeit sonderlich beschwerlich wider die christenheit vbet, sigilicher widerstand getan werden kan. Weim. Ges. Arch. (Nürnberg) 1522.*

übig. vbig, yebig *coercibilis 110.*

üblich. *ahn alle gnugsame gegebene vrsachenn an irer vblichen triefft czu verhindern. Gem. Arch. 1554.*

übung. *das in sollichem christlichem herezuge . . vncristliche werck end vbung vorhut werde. Weim. Ges. Arch. 1522; czu abwendung des Turcken vbung und fornemen. ib.; wie er dan mit stethem ernstlichem arbeiten grausamen stürmen unaufhörlicher ubung ist, dasselbig zu erobern. ib. 1522; als Hanns Steinmetz gegen Hannsen Pawer mit ratswyslichem gericht in ubung steet. Frankf. Arch. (Marburg) 1512.*

Ueber, *gegen. wolde er sie drangen* ubir *iren willen. Frankf. Arch. (Frankf.) 1381.*

überandelagen. *ein brief, den ich dan auch dem gedachten Wernher mit sampt miner gerechtigkeyt* übergeandelagt *habe. Weim. Ges. Arch. 1465.*

überbrückung. *die Francozosen haben vberbemelten Ticzin gebrucht und wie woll dye Hispanier am wasser gelegen, so haben sie doch der* uberbruckung *der Francozosen vil widderstehen mogen. Weim. Gem. Arch. 1523.*

überdeckung. *nd.* overdeckinge *epibolum* 37.

überdingen. *an dinen worten han ich* übergedinget: *in verbum tuum superseravi. Frankf. Stadtbibl. II 26.*

übereinkommen. *daz sie in dem garten und an der stat, do die kurfürsten umb eynen vronschen zu nennen und zu welen* ubereyn *pflegen zu* komen. *Reichstagsakten (Aachen) 1376.*

übereinzig. *wo das* uberentzig *kosten wirdet, wollen wir inen gern zů stuer kommen. Frankf. A.* (Grünberg) *1516. Vgl. Vilmar kurh. Id. 420.*

überessen, überasz. ubir- 8, ober- 13 -essen, *nd.* overat 23, auerat 11 *crapula.*

überfahren. *wer aber, das die sune . . uberfaren wurde, so sullen wir behoffen sein, das solche* uberfur *gekeret und widerstan werde. Weisztücker Reichstagsakten 1, 103. (1377). Vgl. unten* **übergeben.**

überfahrung. (*Übertretung des Rechtes, Beleidigung:*) *unsers raismeisters* uberfarung *yme von Hanse von Berge angelegt. Weim. Ges. Arch. (Erfurt) 1465; 21 gr. Hans gessenner zu Trugeleben hat sich verhanndelt inn dem, das er wine nachparn daselbst nechtiger weil im felde angerant und sie mit schmeworten und andern* uberfharungen *angetastett. Tenneb. Amtsr. 1533* (Regel).

überfall. (*Besuch:*) *aber wir sindt ein furst des reichs unndt haben täglich mehr* uberfalls *als andere furstenn. Frankf. Arch. (Cassel) 1582.*

über feld *adv. die vrsachen lassen sich nitt* überfeld *schreiben. Frankf. Arch. (Augsburg) 1533.*

überfertigen. *die originalbeilag, welche wir dier hiemit zur nachricht* uberfiertigen. *Frankf. Arch. 1636.*

überfließen. *arh.* **overfloyen** *abundare 132.*

überfliezen. vberfliessen, vberflissen, vberflussen 6, vberfloenzen 18, *nd.* ouervleten 22, ouervlieten 11, ouervlitten 23 *superfluere.*

überfluss. *nd.* auerflůt *habundancia* 56.

überflüssig. vberflussig, vberflooszick 5*, vberflosig 18, iberflissig *16 superfluus.* uberflussige *freude Frankf. Stadtbibl. II 26;* (= *überfliessende:*) *wan wir nun nit zweifeln, ir mit solchen steinen* überflüssig *gefast seiet. Frankf. Arch. (Wertheim) 1562; dz daraus ihr churf. durchl. christlicher eyffer vor das allein seligmachende wort gottes* vberflussig *zuvorspuren. Weim. H. St. A. (Dresden) 1631.*

überflüssigkeit. *nd.* ouervlodicheyt *luxuria* 37.

überflüssigkeit. uberflussigeiich *affluenter 65.* uberflussiglich *Frankf. Arch. (Hessen) 1579.*

überflüsslich. vberflüslich *Frankf. Stadtbibl. II 50.*

überfluth. *joch andern brudern ungelich — an genaden* ubirvlůt. *Veterbuch (Leips. Hs.) 45. Jahrh.*

überfluthig. *nrh.* oeuerulodich *opipare 132.*

überfluthigen. vberflůdigen 12 *abundare.*

überfluthlich. *nrh.* oeuerulodelich *opiparus 132.*

überführen. übergeführet *man epipota* 40.

überführer. überfürer *epibocha* (= *epibata*) *Kell. Voc.*

übergeben. (*zu viel geben, beschimpfen:*) *einen mit worten oder wercken* übergeben. *Frnkf. A. (Frankf.) 1504; Buchwecks son der doctor Adamen mit smehe worten* übergeben *und usz synem husz gehrischen hait, lenger ligen laissen. ib. 1502; mit vnnützen, losen worten* übergeben, vberfahren. *Bing. Akten 1652.*

übergelb. *die zů vil colera rubea hant, dz ist* vbergel. *Frankf. Stadtbibl. II 25*.*

übergeschrift. über geschrifft *epitophium Kell. Voc.*

übergieszen *redundare.*

übergusz. *vff das die, so Christen sein wöllen vnd den namen des euangeli tragen, mit der vnsinnigen welt in denselbigen* übergusz *des vnordenlichen wesens der heiden lauffende . . verdampt werden. Weim. Bibl. (Ambach) 1543.*

überglaublich. *freuntlich gemut vnd* vberglaubliche *lieb gegen vns. Weim. Ges. Arch. (Anf. d. 16. Jahrh.).*

überhang. *ubir unrechten gebu und ubir gazzin und ubir unrehten* ubirbanc. *Erfurter Weisth. h. v. Kirchoff p. 27 (unrechter* uhirhang = *gesetzwidrig überhängende, vorgebaute Stockwerke); dem becker hantwerk sagen . . den* uberhang *an irem nuwen buwe abzuthun. Frankf. A. (Frankf.) 1502.*

überhängnisz. vberhengnusz *eminentia* 32.

überlast. overlast vel over vallingh *inquietatio* 23*.

überlauf. vberlouff 40, *nd.* auerlop 56 *sedilio, residuum. ein bürger hat den fürster von solchem mürderischen überlauf gehalten. Frankf. Arch. 17. Saec. — (Ueberschuss:)* ohirlauffis *an der ersten grozzin summen silbers. Arnstädter Urk. 1399; so die verhoffene theilaussbeute, sechs oder vorrath zu voller zahlunge nicht reichete, oder so* überlauff *daran seyn würde. Weim. H. St. Arch. (Henneberg) 1566.*

überlaufen. (*haben sie sie*) *trutzlich und mit heftigen betreuungen angewendt und* vberlauffen. *Frankf. Arch. 1541.*

überlaufig. *nd.* auerlopich *residuus* 56.

überlegen. (*zu sehr belasten:*) *stende, die an anschlägen* uberlegt *zu sein vermainen. Frankf. A. (Oberd.) 1539; die gemeinen gerichtsfell, freuel end bussen, sol ehr zu exerciren vnnd zu straffenn haben, die leut aber vber die billigkeit mit straff nicht zu* vberlegen. *Weim. H. St. A. (Weimar) 1590.*

übermann. (*Übermann:*) *habe wir . . zuo gemainen* vbirmannen *gekorn die edeln . . etc. Henneb. Urkkb. 1538.*

übermantel *epitogium Vogel.*

übermasz. (*Überschuss:*) *er sol vns die* vbermas *zu ersetzen vnnd zu bezalen schultig sein. Weim. H. St. A. (Weimar) 1572.*

(überhaupt.) überhauptlicher *inhalt Weim. H. St. Arch. (Frankf.) 1780.*

überheben. *bitten uch . . das ir uch solcher sachen* uber hebin *wollent, uff das . . gedun mogen, das uch dient und bey were. Frankf. Arch. (Frankf.) 1581; — uff das sich grosser kosten* uberhabt *were. ib. 1608.*

überhemd. *nd.* ouerhemmede *epycamisia* 38.

überhur. uhir hůr *Anz. 8, 101; nd.* ouerhur *99 adulterium. Daud hatte sere gesundget mit* dem uberhure *mit Bersaben . . wan Dauid wider die* uberhure *etc. Frankf. Stadtbibl. II 26* (uberhure *masc. u. fem.?*).

überhuren. *nl.* ouer-horen *99,* -hoeren *106 adulterari.*

überkleid. *nd.* ouercled *epitogium.*

überkommen (*sich vereinigen wegen . .*) *wie wol sie uch*

Digitized by Google

vor . . geschrieben holten, mit uns zu ubirkommen. *Frankf. Arch. 1443; mit den* eyns bundes *zu* ubirkommen. *ib. 44. Saec.; rente und geuelle, als wir daz zu disem male* uberkomen *sin. Fichard Frankf. Arch. 1, 188;* ubirqwamen *sie eyns briefes. Frankf. Stadtbibl. 2, 48.*

überkommung. vberkommung *pactum* 64'.

überkunfft (*Uebersiedlung von einem Orte zum andern. Bing. Alten 1651.*

übermaasz. (*fem.*) *das also die* vbermas, *so wir vnnd vnser bruder yme zubezalenn schuldig, noch drey zehenn hundert gulden austregt. Weim. Ges. Arch. (Weimar) 1532.*

übermieder. vbermüder *anicterium 112. 2 weise neue* uberrnütter *Frankf. Arch. (Homburg) 1655.*

übermorgen. *perendie* obir moen 57.

übermieszen (*übervortheilen:*) *wer betrogen vnd* vbernossen *hat der betrieg vnd* vberniesz *nit mehr. Weim. Bibl. (Ambach) 1543.*

überrechnen (*übervortheilen*), *er hat meinen schweher* überrechnet. *Frankf. Arch. (Hessen) 1562.*

überrocken. vberrocken 5, vberracke 5', vberrock 7, 18, 19, uber-rocke 77, -rucke 9, -ruck 74, 75 *epicolium (oberer Theil des Spinnrockens).*

überröthe. vberröthe *ignis Ki.* (= *erysipelas*).

überrücks. oberruck *gliden descurrere* 5.

übersatt. obir satt *crapulatus* 58'.

übersatz. obirsaez *supersatio V. a. 1420.*

überschaffung. *zumahlen von E. maj. kays. hofe wir weyl entsessen und zur* überschaffung *der begriffenen handlung auch etwas zeitt erfordert würde, so . . Frankf. Arch. (Strasburg) 1629.*

überschlagen. *er hat einen arrestanten ohnmittelbar in das mainzer marktschiff* übergeschlagen. *Frankf. A. (Frankf.) 1774.* — (*berechnen:*) *20 ₰ von 20 ruden muern zu machen, . . als das eigenlich mit der ruden* überslagen ist, *von der ruden 2 ₰. Frankf. Arch. (Frankf.) 1447; er mag bei sich bedencken vnd* überslagen. *Weim. Ges. Arch. 1524.*

überschreiben. *er erbost sich selbiges seinem gn. fürsten zu* überschreiben. *Frankf. A. (Frankf.) 1636.*

überschrift. vberschrieffte *epitaphium 74.*

übersehen. *bitden wir auch rechi frunlich, sie des umb unserntwillen* übersehen *wullet. Frankf. Arch. (Frankf.) 1441; ich hette im an andern ortern nicht so viel* übersehen *vndt vberhören kündten. ib. 1589. (durchsehen:) die alden artigkeit der voreynigunge zw* vbersehen *vnd ob etwas zu peserunge derselben befunden wurde, hynzuwenczen. Weim. Ges. Arch. 1521.*

übersenden. *als vwer fürstliche gnade eyne schrifftе uns* übergesand. *Frankf. Arch. (Marburg) 45. Jahrh.*

übersingen. *welcher kore den andern* übersunge. *Frankf. Stadtbibl. II 26.*

übersold. *daczu uff yeden knecht zue* uhersolt *ein monat: XII batzen. Frankf. Arch. 1542.*

überspiel. ouerspel *89, nd.* auerspeel 11 *adulterium*, oberspel *driben 19, nrh.* ouerspel *doen 132 adulterari, wandt ist . . geschiet is, dat man und wyff . . vaun eyn andern gegangen synt und ander manne off wyve . . getruwet haint und also in offenbaren* overspiele *syn bigben. Köln. Stadtrecht 15. Saec.*

überspieler. *nd.* auerspulre 11, *nrh.* ouerspeler *132, nl.* ouerspeelder *146 bimaritus, adulter.*

überstämmig. *hat die gnädigste resolution dahin ertheilet, dasz nur was* überstämmich *aus solchen geschlagen und nebst denen windbrüchen abraum und stock spähnen, zu gelde gemachet werden solle. Weim. H. St. Arch. (Gotha) 1720.*

überstellig. *vnd was do* überstellig *wer adir blibe, das sull wir armen lütten durch gote reychen. Weim. H. St. Arch. (Weida) 1459.*

überthat. *nrh.* overdait *in spyye oder dranck gastri margia 132.*

übertragen (*überheben:*) *dy sagen wir quiet unn ledig unn sullen des alle exnt* obirtragen *sin. Arnstädter Urkb. (120) 1569.*

übertrank. vbertranck *obrietas* 9.

übertrefflich. *Zwey* vbertrefflenlich *grosse haubtstuckh genant Basilisken. Weim. Ges. Arch. 1522.*

übertreffung. (*Ueberschuss:*) *zu redden yme die* übertreffung *in obgemrter maisz her susser zu geben. Frankf. A. 1466.*

übertrift. *erbegricht,* vbertrift *vnd pferches halber. Weim. H. St. A. (Modenwitz) 1582.*

übertreten (= *übertreffen:*) *alsz* vberdritt *eynname die auszgabe inne 4 c XXVIII schog XXXIIII gr. XI new ß 1 alt ß. Tenneb. Amtsrechn. 1534; und öfters: 1523. 1528, 1533* (Regel).

übertritt. *eyn* ouertred *authonomasia* 37.

überwaden *vadare* 20.

überweiben. vberwibet *effeminatus* 30.

überweisung. *dadurch er dann aller seiner habe verlustig wordenn vnnd vnnsz vermöge kays. majt vnsers aller gnedigsten herrn auszgangenen mandatenn beuolenn vnnd* vberweisung *heimgefallen. Weim. Ges. Arch. (Wangenheim) 1567.*

über werden. *wanne uns zu male wee ist mit kriegen und ouch des gerne* uhbir wurden. *Frankf. Arch. 1386; sie maneten uns, das wir nit* uhbir werdin *kondin, wir musten yn hulffe schepfin ib.* (über werden = *überhoben werden.*)

überwichtig. *ihr werdet ermessen, dasz die hofräthe in betracht ihres* überwichtigen *vergehens sich der captur würdig gemacht. Weim. H. St. A. 1742.*

überzug (*Überfall:*) *dieweyl gegenwertigen sumers weithers ernstlich* überzugs *von den Durcken zu gewarten sey. Weim. Ges. Arch. 1526; beueln betr. denn schadenn vnnd* vberzug, *welche Euer furstl. gnadenn ambts Weimar vnderthanne vnnd dorffere mit getroffen. ib. 1567.*

überzwerch. *es geet aber ein eusserliche sag es sollen etliche weiter an der wart hergetzogen und* uberzwerch *feld nach Cleen zugereisst sein. Frankf. Arch. (Butzbach) 1569.*

übrig. (*überflüssig, übermässig:*) oberg rede *perissologia* 17, *so mussen solcher uberiger cossilicher claidung und geschmuckh halben gar vil frumbe erber töchter aes adls vnverheurat beleiben. Weim. Ges. Arch. 1524; . . das die curfursten und fursten an irn hoven vnder dem adl vnd in irm frawnzimmer solche* vberige *kosstigkheit der claidung vnd schmuckh abstellen. Weim. Ges. Arch. 1524.*

übrig sein. *der marter* ubirg sin *Frankf. Stadtbibl. II 26; des wir doch vil lieber* vberig *sein wolten. Frankf. Arch. 1541; dadurch wehren E. L. der dinge . . vbrig gewesen. Weim. H. St. Arch. 1567.*

übrig stehen. *vnd domit wir seiner mutwilligen handlungen hinfurder* enlladen *vnd* vberig steen *mochten, haben wir . . Weim. Ges. Arch. (Erfurt) 1548.*

übrigen. *damit wir des* lauffens geubrigt *werden. Frankf. Arch. (Giessen) 1567; wolte auch nichts liebers gesehen haben, den das er der sachen* gevbrigt *were. Weim. H. St. A. 1576.*

übrigheit (*Zubehör:*) *das schloss mit allen seinen* vberkaiten, *herlichkaiten, freyheiten . . Weim. H. St. Arch. (Erfurt) 1508.*

Uhr (*Zifferblatt:*) *4* vhr, *als das werck gestolen, kost vngeuer 50 ß* vnd *drubir. Weim. Ges. Arch. (Georgenthal) 1567.*

uhrglocke. vre- 5, uwer- 19, uber- 18, *nd.* ver- 11, hor- 22' -glock *horologium.* (*der*) der orglocken *wartit. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1348.*

Um, umb. *circumquaque vmb allenthalben, circumcirca* vmb *vnd* vmb. *Frankf. Stadtibl. II 50; verkauffen die mühle* vmb *vnd vor 1000 gulden. Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1620.* — vmb unsz *gelt zceren. Frankf. Arch. (Hessen) 1460* (*um unserwillen*).

umdecken. *nd.* vmme decken *obiegere* 56.

umdrehen (*sich aufhalten:*) *als solte sich der Grumbachische, echterische, mörderische und rauberische anhang hin und wieder auff dem Duringer walde vnd derer örter* umbdrehenn *vnd sehen lassen. Weim. Ges. Arch. 1567.*

umessen. vmbeszen 19, *110 umbessen.*

umfallen. *pferde, deren nuhr 8 dieses jahr* umbgeiallen. *Weim. H. St. Arch. 1666; (abfallen:) ich forcht es sey vindertt kein glauben, dann der erczherzog ist gantz* vmb gefallen; *halt 9 wochen fest gehalten aber iczuntt so gellyngh abgefallen, das es sich vber seine zusage vnd vertrostung woll zw verwundern. Weim. Ges. Arch. 1524.*

umführen. (*irre führen, an der Nase herumführen:*) *er hat in redde gesuchi mich* vmb zu furen. *Frankf. Arch. 1512.*

umführung. vmme vurunge *der rede ambages* 57.

umgehen. *hd. nd.* vmbe- 1, vmb-, vm-, vmme- 8, 22 -gen, vmbgene 7, vmb-, vm-geen 9, *69, 154* -gehen 18, -gon, -gan 21, 22, omme-, om-gaen 11 *circuire.*

umgang. *ein* vmb- *nd.* vmme-gank *circuitura 75. in dem* vmbgange *dyns tisch in circuitu mense tue. Frankf. Stadtbibl. II 26.* (*Umgang haben = umgehen:*) *E. f. gn. können wir nicht* vmbgaug haben *mit dieser supplication anzulangen . . etc. Weim. H. St. Arch. (Neumark) 1616.*

umgangung *ambitio 110.*

umgreif, umgriff. *nd. en* vmmegreppe *amplexus. solchem unheil nun fernern* ümbgreif *zu verwehren. Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1649.*

umgreifen. *die hoffreid als die mit graben und czunen* umbgriffen. *Frankf. A. 1449; als verr he* vmbgriffen *hat myt ein*

Digitized by Google

graben vnd inwinck. ib. 45. Saec. (*inwinck* = infanc?); *das slosz Rosxriet gannlz als weyt das* umbgrieffen *hat, mit eckern, wiesen, holtzenn, scheun und allen andern nutzungen . . Frankf. Arch.* (*Henneberg*) *1502.*

umgreifer, umhgryffer *abacus, nomen prophete i. amplexans vel luctator* 19.

umgreiflich. umbgriffelich *amplexim* 45.

umhang. vmbhanch *velum* 55.

umher. umbhero *Bing. Akten 1611.*

umhingehen. *denenselben haben wir zu hinterbringen nicht* umbhingehen *wollen. Frankf. Arch. 1687.*

umhören. *ehr berichtet, dasz ehr keine fulle fuhr hette unnd nach zwey personen sich* umbhören *muste. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1594.*

umlang *ringsumher. vnd daselbst* vmblang. *Tenneb. Amtsr. 1542; aldho* vmblang *ib.* (*Regel*).

umlauf. vmmeloift *revolutio* 57.

umläufer. *kein meister soll einem kesselflikker oder sonsten dergleichen* umläufer *nagel oder kupfer zum flikken verkauffen. Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) *1695.*

umleiten. *des zye ine also mutwillig* umbleiden. *Frankf. Arch.* (*Spangenb.*) *1544.*

umnagen. vmbnagen 19, *110, nd.* vmmegnaghen 22, omknagen 11, *urk.* ombeknagen *152 ambedere.*

umrede. vmbrede *ambago* 6.

umreiszen. von vmbgeriissen eckern. *Tenneb. Amtsrechn. 1553; new erbinnze von* vmbgeriessenen *lande, — zinnsze zu Teytlleben im ambt auch von* vmbgeriessenem *lande. ib. 1542* (*Regel*).

umreiten. *als er uns geschriben haid und begert mit den unssern zu bestellen, dasz sy die dorffer* umbryden. *Frankf. Arch. 1424.*

umritt. *ein wiesen genandt der* unberitt. *Weim. H. St. Arch. 1564.*

umschlagen. (*die Gassen verhurrikadiren, umzäunen? Bei Gelegenheit des Angriffes auf die Frankfurter Juden durch die Geisler heiszt es:*) *um holtz . die gassen zu* umslahene. *der juden hobestede zu* umslahene. *Frankf. A.* (*Frankf.*) *1349.*

umschweif. *weren auch nicht den geradeu weg auf Mark Suhla, sondern einen zimlichen* umschweiff. *Weim. H. St. Arch. 1659.*

umschweifig. umbswayfliger *munch circumcellio* 74.

umsetzen (*umpacken:*) *dasz er solchen seinen hausztath wieder ausziadern, vnnd in ein ander schiff* umbsetzen *vnndt uberschlahen solte. Frankf. Arch.* (*Mainz*) *1611.*

umsprechung. vmbsprechunge 6, *nd.* vmmesprekinge 23 *ambago.*

umstecker. vmbstecker *um die schlafmütze. Alter Waschzettel d. a. 1653* (*Weim. Arch.*).

umständig (*umständlich:*) umbständig *berichten. Frankf. A.* (*Darmstadt*) *1630; Bingelh. Akten 1650.*

umstehung. umbsteung *circumstancia* 58.

umtödung. vmme totunge *excidium* 57.

umtreiben (*mit umtrieben belästigen:*) *er underteet powern mit rotweischer handlung* umbzutreiben. *Frankf. Arch.* (*Marburg*) *1512; sollenn hierunber die armen elenden hospitaler weitter uffgehaltenn und* umbgetriebenn *werden. ib. 1557; ich kan nit wussen, ob auch die kasser hertzen haben im leib gehabt, das sy sich die bäpste so haben lassen* vmbtreiben *von nach jrem mütwillen plagen. Weim. Bibl.* (*Amsdorf. Nauclerus*) *1545.*

umwindeln. *nd.* vmme windeln *girare* 56.

umwindlich. *nd.* vmme windelik *giratus* 56.

umzirken. *vnd seind dieselben mit einem schönen wassergraben* vmbzirket. *Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1640.*

(Un.) unabbrüchig. obnabbrüchig und unschädlich. *Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) *1669.*

unabschläglich. *ich darinn gutwillig und* unabschleglich *erzeigen. Frankf. Arch. 1488.*

unadel. adel und unadel, *geistliche und weltliche in dem erffurtischen districte. Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) *1665.*

unangesehen, *das wir durch gemelten anwaldt in die stat gefordert und betagt worden. Frankf. Arch. 1555.*

unaufgeschrieben (*unaufgekündigt:*) *wir versprechen ihme . . so lang diese bestellung . .* unaufgeschriben *pleibt. Frankf. Arch.* (*Würzburg*) *1560.*

unaufsaglich. *mein gnediger herr hat mich . . zu einem einspennigen knecht mein lebenlangk* unaufseglich *aufgenomen. Frankf. Arch.* (*Würzburg*) *1534.*

unausgesetzt (*unversorgt:*) *dieweil das ich selbst funf lebendige vnd* vnausgesatzte *kinder habe. Weim. Ges. Arch. 1536.*

unausstreitlich. vnvzstritlich *inexpugnabilis* 57.

unbärmlich. unbermlich (*unbarmherzig*) *Frankf. Stadtbibl. II 26.*

unbate: *im weiter. dial. masc. = eine grosse Menge. ein* unbate *von schüsseln etc.*

unbatlich (*unvortheilhaft:*) *er ist mermals gegen euch verschrieben, welches ime aber bisz noch* unbatlich *und gantz unfurtreglich erschienen. Frankf. Arch.* (*Hessen*) *1514.*

unbau (*baufälligkeit:*) *die widdawer brückhen ist abermahls zerfallen vndt in* ohnbaw *gerathen. Frankf. Arch. 1637.*

unbegrüsset. unbegrüsset *des amtes Rossla. Weim. H. St. Arch.* (*Rossla*) *1697* (unbegrüsset = *ohne eingeholte Genehmigung*).

unberathen (*ohne vorrath, haushalt; mangel leidend:*) *dinstlude vnd megde, die* vndtberaden *sint vnd keyn eigen gut hant. Frankf. Stadtbibl. II 18.*

unberhaftig. unberhafftig *sterilis* (*homo*) *Frankf. Stadtbibl. II 26.*

unbindig. *das alles vndt jedes sol ganz craffilos, wichtig,* unbindig *vndt untaugendtlich . . sein. Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) *1650.*

unbrauchsamlich *abusive 75.*

unbürdlich. *davon ihm seine schwedische pflicht auch göttlichen vnd weltlichen rechten nach* unbürdtlich *ist. Weim. H. St. Arch. 1637.*

unbienen. *vndt hette ich den von Franckinford oder den iren mit ichte* geundienet, *das wil ich yn widderdienen. Frankf. Arch.* (*Mainz*) *14. Saec.*

undiensam. *dieweil dan es nicht* undiensam *sein würde. Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) *1672.*

undienstlich. *aber keinen schützen, weder in einem oder anderm uhrlein und fahnen mehr dann mit einem geschosz zu schiessen zu gelassen sein, es würde ihme dann schadhaft und* undienstlich. *Frankf. Arch.* (*Thüringen*) *1606.*

unduldig. *nd.* vnduldich *impaciens* 56.

unduldigheit. *nd.* vnduldicheyt *impaciencia* 56.

unerfindlichkeit. *der vngrund und vnerfindlichkeit der selben clag. Weim. Ges. Arch. 1524.*

unerfolgt *hie vor uns geburenden rechten. Frankf. Arch. 1513.*

unerheblich. *wider ein vnerhebliche im rechten vnd der geschichten vngegrundte exception. Frankf. Arch. 1553.*

unerklagt. *er hat das gericht* unerclagt *und unerfordert alles rechten genomen. Frankf. Arch.* (*Ziegenhain*) *1468.*

unerleidlich. *vorgenommene* unerleidliche *bezeugungen. Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) *1705.*

unermangeln. *wir haben unsern hoch und vielgeehrten herrn hievon nachricht zu ertheilen* onermanglen *wollen. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1710; wir* unermangeln *zu berichten. Bing. Akten 1744.*

unfall. *er hat aus zufelligen* unfall *seiner hab und gueter mercklichen verlust erlitten. Frankf. A.* (*Cassel*) *1507.*

unfehlig. *gewisz vnd* onfehlig. *Frankf. Arch. 1546.*

unverdauung. *nd.* vnvordowinge *plastia* 56.

unverdingt. *das dem cleger sein frey* unverdingt *und unverzogen recht gedeyh und widerfare. Frankf. Arch.* (*Rotweil*) *1552.*

unverdrossen. *nd.* vnverdroten *indefessus* 56.

unverdrosslich. *bitten die* unverdrosslichen *zu verhoren, das . . Frankf. A.* (*Frankf.*) *1469.*

unverdunkelt. *so bitten wir . . das von E. l. ihr gemüt . . richtig und* unverduncklelt *zu erkennen geben. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1546.*

unvermögen. *das* unvermugend *und armut. Weim. Ges. Arch. 1524; er hat bey inenn umb ein fürleihenn anwchen lassenn, das aber gleichwohl . . irer mit mit anzehung ires kunthichenn* unvermögens *abgelrint worden. Frankf. Arch. 1591.*

unvermögenheit. *so bin ich nicht alleine von wegen leibs noth sondernn auch sonstenn aus* unuermugenheit *abgehalten worden. Weim. H. St. Arch. 1572.*

unvermöglich (*unfähig:*) *er ist seins leibs halben etwas* unvermuglich *wordenn. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1560.*

unvermöglichkeit. *wegen unsrer an der rechten hand habenden* unvermöglichkeit. *Weim. H. St. Arch. 1674.*

unvernachtheilt. *was jr von rechts vnd billigkeit wegen eigent vnd geburet, bekommen vnd* vnvernachteilt *bleiben muge. Weim. Ges. Arch. 1569.*

unvernemlich *Frankf. Arch.* (*Giessen*) *1567.*

unversagt. unver unversagt *beschrieben antwort. Frankf. Arch. 1482.*

Digitized by Google

unverscheidenlich. *welches jares Clesichin sinre gulde nit enwurde; so mag er Wigeln hus und auch daz orthus, da Herbord sine gulde uffe hat* unverscheydenlichen *dar furr uffholen. Frankf. A. 15. Saec.*

unverswinlig. nd. vnvorwynnich vel vnkiuelich *incompugnabilis* 56.

unvertrugt. *so sullen wir alle* unvertroicht *by eyn andern tredenn. Köln. Stadtrecht 15. Saec.*

unviel. vor vnvyl *tagen. Weim. Ges. Arch. 1525.*

unfriede. *wir wollen in iren fredin und* unfredin *sin und wollen dez enzzr ere gein dir und dinen helffern bewaret han. Frankf. Arch. (Frankf.) 1481.*

unfug. *dez er in künfftig zeit zu schaden und merckhlichen* unfuge *kommen und gebracht werden möchte. Weim. H. St. Arch. (Wien) 1456.*

ungangbar. *dasjenige, was iezo noch* gangbar *(soll) vor voll, was aber* vngangbar *zur helffte angeschlagen werden. Weim. H. St. Arch. (Altenburg) 1640.*

ungeändert. *ich byn also von dannen* ungeenndert *und unbekart. Frankf. Arch. (Frankf.) 1489* (ungeenndert = *ohne wandel und karunge*).

ungebildet. 2 *flächsen* ohngebildete *tischtücher, Gegensatz:* 2 *dutzet* gebildeter *servietten. Frankf. Arch. 1629. s. o. 245*

bilden.

ungebürlich. *zu* vngeburlichen *gewinst und gesuch. Weim. H. St. A. (Weimar) 1528.*

ungedeihen. *dermaszen das ich etwan in* vngedeyhenn *komen. Weim. Ges. Arch. 16. Saec.*

ungefährlich. *wir geben euch . . hiemit unser gut sicherung und glait* ungefarlich. *Weim. Ges. Arch. 16. Saec.*

ungefallen. *vermerken, das e. churf. g.* vngefallen *habn mochtn, das . . Weim. Ges. Arch. 1524; sich zu ertzeigen, darauss E. l.* vngefaln *vormerckt werden soll. sb. (Mainz) 1521.*

ungegrundet. *ich bin ihm solcher* ungegrundter *zulagung keins wegs gestendig. Frankf. Arch. 1548.*

ungehörde (*Ungehorsam:*) *do geschüfe der alde dieb — Sathanas, daz Adam — in gotes* ungehorde *kam. Leipz. Hs. (Veterbuch) 13. Jahrh.*

ungeletzet. *das setzen wir auch in dem eyde usz, das wir dezshalb* ungeletzet *und ungemyczet bliben. Frankf. A. (Frankf.) 1440.*

Ungelimp. *Eigenname Frankf. Arch. 1548.*

ungelimf. vngelumphe *ineptus* 57.

ungelimfig. vngelumphic *rede idaptum.*

Ungeld (*Steuer*).

ungelder. *Petzemanne* dem ungylder. *Frankf. Arch. 1552; der* ungelder *1552; die* vngeldere *zu Sassenhusen. sb. 1554.*

ungemalt (*unbefleckt:*) *an dem* ungemälten, ungemalten *wege: in via immaculata. Frankf. Stadtbibl. II 26.*

ungeschicht. *von vergesse und* vngeschicht. *Frankf. Stadtbibl. II 18.*

ungesinnet. *er wer nicht* ungesinnet, *ihn zu befriedigen. Frankf. Arch. (Frankf.) 1568.*

ungespart. *sein meine vnderthenige vnnd gannts willig dienste* vngesparts *vleisz zuvornn. Weim. Ges. Arch. 1561; solches umb Eu. f. gn.* ungespart *leibes und guts unterthenigst zu verdienen. Weim. H. St. Arch. (Neustadt a/O.) 1600.*

ungestäme. *die potschafft ist durch wyderwerliy grosz vngewytter, wyndt vnd vngstymme des mores zu komen verhindert worden. Weim. Ges. Arch. 1527.*

ungestümigkeit. *werden grosz* vngestumgheit *von regen vnd wasser. Weim. Ges. Arch. 1525; mit grosser* ungestimmigkeit *in uns irruret. Frankf. Arch. (Frankf.) 1604.*

ungetesche. *do erschein des tuvels craft — als ein kint morvar — swarz unnd* ungetesche *gar. Leipz. Hs. (Veterbuch) 13. Jahrh.*

ungetwagen. vngetwan *illotus* 57.

ungewitter, ungewetter. *das er einen gebel am newen hawsse, welchen der grossze stor(m) wint vnd* vngewetter *eingeriesszen, widderumb mit ziegelsteinen auszgemawrit. Tenneb. Amtsrechn. 1542; von einem newen fenster zu machen gegeben, welchs das* vngewitter *auszgeschlagen bey der speyszekammer und zweyen stuben. sb. 1554 (Regel).*

ungezähmt. nd. vngbetemet *indomitus* 56.

unglauber. vngelauber *ethnicus* 19.

ungleich. *auff diese mas auch gingen alle stände vmb soviel sicherer vnd mochte von niemand denselben mit fueg etwas* vngleiches *beigemessen werden. Weim. H. St. Arch. (Irrsalen) 1631; E. f. gn. wollen dasselbs wider mich keinen* ungleichen *verdacht schöpfen. Frankf. Arch. 1628; es erhellet, das E. f. gn. gantz* ungleich *underrichtet worden. sb. 1628.*

unglückhaftig. *bin ich doch daruon wegenn* vnglückhafftiger *czufell nicht alleyn bisshero abgehallenn, sondernn . . Weim. Ges. Arch. 1553.*

ungnade. *vnsers gnedigen herren von Mencze* vngnade *mit ansprache vnd anders, hat kost. Frankf. Stadtbibl. II 18 (1444); rund ob der rall semen gnaden zcu* ungnaden *furbracht were oder wurde. Frankf. Arch. 1505.*

ungrund. *weil wir zur unbilligkeit gegen E. f. g. als helten wir E. f. g. mit* vngrunde *berichtet, angegeben wurden. Weim. Ges. Arch. (Grosz-Obringen) 1559; mit groben und offenbaren* ungrunden. *Weim. H. St. Arch. (Neustadt a/O.) 1709.*

ungrundig. *und acht derhalb Hanau diese clage* ungrundig. *Grimm Weisth. v. 253.*

ungunst. *und daz also virsorgen wollet, daz ir . . in keynerley* ungünst *tun mogen. Frankf. Arch (Frankf.) 1384.*

ungut. *als wir und die unsern uns keins* unguten *zu in verstehen. Frankf. Arch. (Cassel) 1414; wir haben weder mit euch noch semandt anders in* unguten *etwas zu schaffen. sb. (Frankf.) 1653; die* unguden *impii Frankf. Stadtbibl. II 26.*

ungutlich. vngutlich *und mit vngrund. Weim. Ges. A. 1523.*

unhändel. *und sich dergleichen* unhändel *zu enthalten erinnere. Frankf. Arch. (Frankf.) 1629.*

unheilsam. vnheilsame *geschwer cacoethes Vogel.*

unhinderlich. *mehrere brunnenstände an* unhinderlichen *seiten anzubringen. Weim. H. St. Arch. 1821.*

unhintertreiblich. *ein bestendiger und* unhintertreiblicher *grund. Frankf. Arch. (Frankf.) 1622.*

unhörisch (*ungehorsam:*) *were sache, dat yemans vann uyszwendigen luyden* unhorsche *wern und die richtere mit ungebur lichenn worden myshandelltenn. Köln. Stadtr. 15. Saec.*

unhöfisch, unhübsch. nd. vnhovesch . vnhavesch 56, hd. vn-hulisch 5, -hubsch, -hubsz 18 *incurialis, anomalus.*

unhöflichkeit. vnhauescheyt *incurialitas* 56.

unhuld. vnhulde *lamia* 40.

unhuldenkraut. vnhuldenkraut, vnholdenkraut *rhododendron, rhododaphne Pomey nd. univ., Vogel.*

unhuldlich. *solche myne gutlichen schrifftte synt der genanten frouwen gegyn den sigelern* unhulflich *gewest. Weim. Ges. A. (Weissensee) 1464.*

unklaghaftig. *reide und* unclaghafftig. *Frankf. Arch. (Frankf.) 1501.*

unkosten. *haben inen auch klain ursach oder behulff gegeben, sich von diesser defension vnnd beczalung desz* vnkostensz *auszzuziehen. Frankf. Arch. 1545; wo das nit bald volget (pulver und blei) kan man erstlich ferrer nit verrucken, lauffi dem reich zu grossem vergebnem* uncosten *und gut die beste zeit vergebens dahin. sb. 1542; des* unkostes *wegen. Frankf. Stadtbibl. II 18 (15. Saec.); unverscheinliche* vnkosten *(unvorhergesehene Unk.) sb.*

unlelichheit. nd. unlikheit *intemperancia* 56.

unleichig. nd. vnlikkech *improporcionabilis* 56.

unleidlich. *als Woberhenne der alt schultheisz zu Bornheym clagt über die gemeyne, dasz sie ime smehe worte, die ime* vnlidelich *sin (sage), irs gefallens zu vyne dentzeln, bitt sie zu underwisen sich desz zu enthalten. Frankf. Arch. (Frankf.) 1507.*

unletzlich. *bin ich mit dem folke* vnleczlichen *gewest offensus fui generacioni illi. Frankf. Stadtbibl. II 26.*

unlobsam. nd. vnlausam *ingratus* 56.

unlust (*Unfug:*) *ohne jauchzen und ander* unlust *ausrichten. Weim. H. St. A. 1686* (spät, Cop. v. 1744).

unmaasz. *ey got straffi die* vnmasz *vnd misbrüuch. Weim. Bibl. (Ambach) 1545.*

unmässlich. nd. vnmetlik *intemperatus* 56.

unmeidlich. *sol der ordnung* unmeidlich *nachgegangen werden. Weim. Ges. Arch. 1536.*

unmusze. *hab ich den briff angehoben zw schreiben, aber* vnmusz *halben nicht vorenden mogen. Weim. Ges. Arch. (Nürnberg) 1522.*

unnachbarschaft. *das wir ihne wie unser vorattern auch getan vil lieber gunstigen und gnedigen willen dann widerwertigkeit oder* vnnachperschaft *erzeigen wollen. Weim. Ges. A. (Heidelberg) 1525.*

unnachlässig. *an er, leib und gut* vnnachlessig *gestrafft. Weim. Ges. Arch. 1525.*

unnoth. *ist gantz* vnnoth, *sich mith yme in eynige disputation zw begebenn. Weim. Ges. Arch. (Mainz) 1521.*

Digitized by Google

unordentlich. unordentlicher *geistlicher. Weim. Ges. Arch. (Leisznig) 1529* (= *ein nicht zu recht bestehender geistlicher*).

unpriesterlich. unpriesterliche *conduite. Weim. H. St. A. (Neustadt a/O.) 1709.*

unrath. vnrat 3, 8, 12. 23, 4, vnradt 1, vnrayt 5', vnrot 9, vnracht 5', vndrat 67, *133 nebula. nu ist leider* unraid *in dysin kauf gefallin. Kloster Arnsburg 1334 (Urkb. v. Baur);* unrad *und plaug. Frankf. Arch. (Ziegenhain) 1395; anbrengende, dasz er von grosser nolldorfft, armuts vn* vnrats *wegin, damit er befallen sey . . . etc. Weim. H. St. A. (Weimar) 1451 (Copie); dadurch solch gehabte ausszstoze, irthum und* unrad *hinfurd, vorwart vnd gemyden. ib. 1457; so wirt myr das myn in Frankffurt myt* vnradt *verkauffi. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1524; dan ich wol weis, wan sy noch in leben were, das es mir armen zw dem grossen* vnrat *nit komen were. 1521 (Fehde Mangolds v. Eberstein mit Nürnberg her. v. L. F. v. Eberstein 1879 p. 56); dass er wider des reichs ordnung aufruhr vnnd* vnradt *im hailgen reich erweckt sol haben. Weim. Ges. Arch. (Valladolid) 1522; was grossen merglichen* vnrats *nachteils vnd schades aus dem czutrinken volgt. Weim. Ges. Arch. 1522; zunder wes* vnrats *(aus zutrinken) entstund, mocht ir churf. und f. gn. als den heublern vnd vorgehern zugelegt werden. ib. 1524; das nach deme leider gott erbarms mein jungster son diesen vergangen sommer ein* vnradt *gethan, das er Hansen Schlehendorn erschossen. ib. 1535; mit der supplication ist mir der* unrath *wieder fahren, das wir ich die briefe ufschnede vnd vor mich lege vnd vormeine, ich breche meinem brieff, hab ich die supplication erwischt vndt geoffnet. Weim. H. St. A. 1610. — es sien inen von 14 tagen nach dem verkauf sechs ozen gestorben vnd dry ochsen zu* unrat *gegangen. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1525.*

unräther. vnreter *nebulator* 57.

unreinen *labefacere* 8 (*durch Beschmieren glatt machen*).

unreinigen. *nd.* vnreinighen *conuiceri* 22.

unrichtig (*ungerichtet :*) *als die etc . . unsere gnedige frawen wegen etlicher speen vnndt irrung, so J. gn. willumbs halber noch* vnrichtigk *sein sollen, nach Wertayer betaget . . Weim. H. St. Arch. 1587.*

unrahe (*Kriegsunruhe :*) *solches aber wegen continuirlicher* vnruhe *in eigner person zu verrichten jetzo mir unmüglich. Weim. H. St. A. (Moderwitz) 1641.*

unsäuberel. vnseubery *alluuies 88.*

unsecretirt (*ohne siegel :*) ein unsecretirt *schreyben. Frankf. Arch. 1604.*

unsinnen. vnsynnen *amentia* 4.

unsinnig. vndsindig 21, *nd.* vnsinich 56 *amens, intemperans.*

unstaet. *das wetter wird ie lenger ie böser vnd* vnstetter. *Weim. Ges. Arch. 1525.*

unstatten. *wo du aber dem benanten Conraden sin gutere oder narung uffhalten und bekommen wurdest, mocht dir din getaner urfehde wole zu* unstatten *fallen. Frankf. Arch. (Frankf.) 1360; vnnd das ihro l. deren beylager vnnd heimbfart mit grossem* vnstattenn *selbst ausrichten müszen. Weim. H. St. Arch. (Schleusingen) 1596, er ist wegen noch schuldigen pachtgeldes mit* unstatten *bekannt worden. ib. (Weimar) 1750.*

unstrittig. *die gantz* unstrittige *observantz. Weim. H. St. Arch. (Eisenach) 1763.*

unstrittlich *imbellis* 57.

unstümig. vnstummig *62 impotunus. sagen, sich der* unstomigen *wise gegen den Judden zu enthalten. Frnkf. A. (Frankf.) 1500.*

unstümlich. unstumleich 1, vnstemlik 56 *importunus.*

(unthat.) unthätlich. *dadurch plui vergiessen der christen menschen verwustung der lande vnd* vntetliche *kriege erwachssen. Weim. Gem. Arch. (16. Jahr.).*

untheuer. *vor eynen vnduren man haben. Frankf. Stadtbibl. II 18.*

unträglich. *die artickel sint dem fromen christen* vntreglich *vnnd* unleidlich *(Amsdorf antw.) Weim. Stadtbibl. 1549; in solche* untregliche *beschwerunge. Weim. Ges. Arch. 1559.*

untuchtig. *eine* unduchtige, *nichtige vnnd ungegrundte clag. Frankf. A. (Frankf.) c. 1550.*

ununterschiedlichkeit. vnunterschidlichkeit *confusio 65.*

unwässerig. *an der* vnwaszerigen *stadt in loco inaquoso. Frankf. Stadtbibl. II 26.*

unwerth. *das er die selbn wyne nyt zu* vnwerde *hengebe. Frankf. A. (Rheingau) 1402.*

unwetterlich. *auch zu* vnwetterlicher *vnd vnbequemer zeit dahin gein Nurmberg gefuyt. Weim. Ges. Arch. 1522.*

unwiederbringlich. *dasz du solch gut mit keinerley dinstbarkeit . . zw* vnwiderpringelichem *nachteil nit beschweren lassest. Frankf. A. (Frankf.) 1567.*

unwiderfechtlich. *ein bestendig, unwiderruffen und* unwiderfechtlich *testament. Weim. Ges. Arch. (Speier) 1549.*

unwidertreiblich. *die daraus* unwidertreiblich *entspringenden nachtheiligen folgen. Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1746; was die an ihn geschriebenen briefe* unwidertreiblich *bewähren. Weim. H. St. Arch. 1750.*

unwissenheit. vnwiszheit *affectata ignorantia* 15, *63.*

unwürde. *diner* vnwirde *dignacionis tue. Frankf. Stadtbibl. II 28.*

unwürdigkeit. vnwerdischeit *dedignacionis* 57.

unschlitt. unschlid *vel* unschluid *adepa 115.* unschlett *oder ungel allerley rösel oder schmeer. Frankf. Arch. (Cassler Licentenliste) 1647* (*Unguel* = *heutigen weiss. hess.* inschel. *Vergl. Vilmar Id. 424*).

Unterbrod *vel* unterzech *merenda 112* (*Zwischenbrod, Essen zwischen den Hauptmahlzeiten*).

unterdecke. vnderdecke *integumentum* 57.

unterdemüthiglich. *Ew. f. gn. weil die witwe sich* unterdemutiglich *untergeben haben. Weim. Ges. Arch. 1566.*

unterdienstlich. *mit* vnterdienstlicher *pitte. Bingelh. Akten 1637; E. gn. geben wir* unterdinstlichen *zu vernehmen. Weim. H. St. Arch. (Thüringen) 1674;* (unterdienstlich *ist überhaupt in der Canzlesprache des 17. u. 18. Jahrh. ein Höflichkeitswort* = ergebenst *etc.*).

untereinsten. *apostolische maj. verordnen* untereinsten *auch, dass . . Weim. H. St. Arch. 1764.*

unterenke. (enke *Knecht beim Vieh:*) *grosser knecht, mittelknecht,* unterenke. *Weim. H. St. Arch. (Dresden) 1769.*

unterfüllig. *adv.* vnderfellichen *interpolatim. Frankf. Stadtbibl. II 50.*

unterfangen. *die sich meiner verstorbenen seligen hausfrauen . . hinderlassenin fharnus zu* vnderfuhen *anmasset. Weim. Ges. Arch. 1569; das* vnderfieng *Moyses mit syme gebede. Frankf. Stadtbibl. II 26.*

unterhaltung (*Unterhalt :*) *wue das regement keyn weytter* vnderhaltung *hett, szo konde man den reichstagk nicht ausszkreiben. Weim. Ges. Arch. 1523;* (*Erhaltung:*) vnderhaltung *fridens vndt rechtens. ib.*

unterjährig. *als legitimus administrator seiner beeder* vnderjährigen *kinder. Weim. H. St. A. (Rostock) 1559.*

unterkauf. vnderkauff *an ziene, kopper etc. ist dem rechenmeister befolen zu ratslaigen. Frankf. Arch. (Frankf.) 1428.*

unterknüpfsel. een vnderknopsel *ascella 89.*

unterlang. *nd.* vnderlank 56, *nrh.* vnderling, *nl.* vnder lange *109 mutuo. in irrungen vnnd gebrechen szo sich* vnterlang *gehallen zwischen dem . . Weim. Ges. Arch. (Erfurt) 1527.*

unterleitert *interscalaris* 57.

untermann. vnderman *satelles 125.*

untermischung. *ane alle* vndermischunge. *Frankf. Stadtbibl. II 26.*

untermittelig. *nd.* vndermiddelich *intermedie* 56.

unternehmen *intercipere. im fahl aber, das es nicht beschehen oder vnser briefe filleicht enther wegen* vnthernomen *weren. Frankf. Arch. 1542; (sich unternehmen:)* sich des wercks *weder nicht vndernommen. Bingelh. Akten 1634.*

unterpfändlich. *haben dafür ihr gut Ober- und Mittelpölnitz* underpfändlich *eingesetzet. Weim. H. St. Arch.* (Weimar) *1774.*

unterässze. *seine bürgere, gebauren oder* unterässzen. *Frankf. Arch. 1454 (späte Copie); Kune Cappus, der dann unser* underssze *zu Oberm Espach gewest ist. ib. (Epstein) 1451.*

unterässig. *gegen ewerm* underssessigen *judden. Frankf. Arch. 1524;* undersassige *burgerin ib.*

unterscheidig. vnderscheydig *Frankf. Stadtbibl. II 50; nd.* vnderscheydich 56 *intercise, intermedius.*

unterschlauf. *wo sie ire* vnderschleuffe *gehabt. Frankf. Arch. (Cassel) 1559; wo die räuber ir* underschleif *gehabt. ib.; wir wollen ime zů gutten erscheinen, uff das ir ime allein ein hospitium unnd* underschlauff *bei euch vergunden vnnd gestatten. Frankf. Arch. (Würtemberg) 1567.*

unterschlaufen. *dann du weist, dz er vil sachenn mit Frantzen seligen vnd andern, die er gehawst vnnd* vndersleufft, *verwandt gewest. Weim. Ges. Arch. 1525; dasz sich etliche landferer in bettlersgestalt hin vnd wieder* unterschleifen. *Weim. H. St. Arch. 1540.*

Digitized by Google

unterrede. *nachvolgends vff der stende bescheene vnterrede vnd handlung weitters vornemen lassen. Weim. Ges. Arch. 1522; zu weitter* vnterrede *hat er sich durch sin schreiben erboten. Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1528; mit gedachtem heubtman des obbenenten wasen halben* vntherrede *gehabt. Tenneb. Amtsrechn. 1534; vor 14 tag weitere* vnterrede *gehalten. Weim. H. St. Arch. 1654; nach vorher gepflogener* unterrede. *ib. 1682.*

unterreden. *wir wollen den eyd tun doch mit dem* vnderreden . . *Frnkf. A. (Frankf.) 1440.*

unterrichten. *haben wir uns vorsehen es weren E. l. durch den pfalzgrauischen houemeister des beschlusses vnd abschieds . .* vnderricht. *Weim. Ges. Arch. 1521.*

unterrichtung. *sollen der stende bothschafften den hungarischen vnd andern nachvolgende* vntterrichtung *thun. Weim. Ges. Arch. 1522; woe dan der stende gesandte aus der hungarischen, bohemischen vnd osterreichischen* vntterrichtung *so will vor mercken, dass . . ib.*

unterscheidenheit. vnderscheidenheyt *der gleibigen von den vngloubigen. Frankf. Stadtbibl. II 26.*

unterschneidig. *nd.* vndersnidich *intercise* 56.

unterschurtz *castula* 64.

untersetzen (*an die Stelle setzen*:) *wie woll . . ein knyr stathalter, so der aus krankheyt oder ander ehafft not czurzeit einen andern an sein stat czu* vnterseczen *hat. Weim. Ges. Arch. (Nürnberg) 1522.*

untersetznisse. vndersecznisse *appodiamen* s⁹.

untersitz (*Untersasse*:) *Drocklebusz Hanss unserer gnedigen hern borger und* undersitz. *Frankf. A. (Butzbach) 1501.*

unterspreehen. *der rat hat sich* undersprochen *und vereyniget. Frankf. Arch. (Frankf.) 1425; hant sich* vnderesprochen. *Frankf. Stadtbibl. II 18.*

untersiehern. *nl.* vndersekern, vndersikeren *conspirare, confederare 99.*

unterstechen (*bestechen*:) *tzu unterstehen, dy rethe tzu* vnderstechen, *dadurch sie vermeinen iren herbrachten vncristliche gebrauch tzu erhalden. Weim. Ges. Arch. 1526.*

unterstehen. *vnd als man an dem riche* vnderstanden *halte einen soll vff dem Meine dazu sů erwerbin. Frankf. Arch. (Frankf.) 1400; wo etwas mith frevel vnd gewalt widder die geistlicheyt* vnderstanden *wurde. Weim. Ges. Arch. (Nürnberg) 1521; das er das gůth* vnderstanden *hat zeniessen. Überl. Akt. 46. Jahrh.; sie sollen sich allerhanndt vfsatz vnnd intrags* vnderstehen. *Frnkf. Arch. 1567; sin bruder Florianus* vnderstůnd *sich auss aignem frůwel des reichs Amsdorf (Naucleus) 1545; was die widderwertigen in den bestummen vnd sonst als Mentz, Wurtzburg, Bomberg etc. sich* vntherstehen *wollen, solchs thren churf. gn. vntherthenigst antzuzeigen. Tenneb. Amtsrechn. 1542.*

unterstrecken. *er hat sich allezeit willig erpotten und* unterstrecket. *Frankf. Arch. 1454 (Copie d. 16. Jahrh.).*

unterstůtzel. understuczel, vnderstoczil *fulcirum, obstenlaculum* 57.

unterteldiger. vnderthedinger *126, nl.* vndertadiger *116 pocarius, pactor.*

unterthan. *obe der personen eine zu hant nit prister insint . . so sullent sie der gulde nůht geniesen e sie prister werden wen sie sollent prister* underdan *haben, die die . . gulde . . verdienen also lange bis die forgenanten personen selbe prister werden. Frankf. A. (Frankf.) 1332.*

unterthan *adj. ich Ayle Pardiszin uwir furstlichin gnadin arme* vnderthane *wiwan. Weim. Ges. Arch. (Erfurt) 15. Saec.; vnszer* vnderthaner *Barthel Drachstedt. Weim. H. St. Arch. (Breitungen) 1605.*

unterthanin. *unserer gnddigen herrschaften Hanaw* underthänin. *Frnkf. Arch. (Hanau) 1569.*

untertrunk. *. . eymer hoßbier, womit dann Sr ld. zufrieden seyn und zu ihrem bessern auskommen allen unnöthigen* untertrunk *bey den ihrigen zu verhüten . . wissen werden. Weim. H. St. A. (Weimar) 1662.*

unterwechseln. vnderweszlen 19, *nd.* onderwisselen 11, *85, nl.* vnderwislen *99 alternare.*

unterwechslung. vnderweszlung *alternatim* 19.

unterwegen (*unterwegs*). *zu Weymar vnd* untterwegenn. *Tenneb. Amtsrechn. 1523 (Weimar).*

unterwellen. vndertwylen *interdum*, vndert wylchen *quandoque. Frankf. Stadtbibl. II 50.*

unterwerbe. *wir han* underwerbe *virlorn 6 gulden an bosen gulden. Frankf. A. (Frankf.) 1376.*

unterwerfen. vnderwerffen, *nd.* vnderwerpen *subjicere.*

unterwerflich. *vnns gleich einem fusschemel* unterwerflich *zu machen. Weim. H. St. Arch. (Gotha) 1567.*

unterwürflig. *zuvor er sich dem burgerrecht* vnderwürflig *mache. Frankf. Arch. 1567.*

unterziehen. *so bald frau Anna nach vnserm todte* sich *ihres widdumbss* vnterziehen *vndt gebrauchen würde. Weim. H. St. Arch. (Sonderburg) 1654; (unterzeichnen, unterschreiben*:) *. . als solle einem . . magistral* unterzogener *davon mit dem ersuchen die gebührende anzeige thun. Frankf. A. (Frankf.) 1777; so eben erhält* unterzogener *die nachricht. ib. 1788.*

untig. (*unten und unter weil.* onnich) *16. Jahrh. öfters. des Volckers garn, so* vndig *dem lennenholtz vff der seilen . . zugeteilt gewesen. Frankf. Arch. 1591.*

Urahn. vrenn 27, uuerano *Heinr. Summ. D, Symb. D, abauus.*

urählein. vrenlyn *68*, vråle *115*, vråni 20' *abauus.*

urhab. urhob *ader heft fermeium hb. syn. Dom. 1400.*

urkunde n. (*Johannes*) *der quam in eyne* urkunde, *daz er gesugnusse gebe. Frankf. Stadtbibl. II 29; (urkund adv.*:) vrkhundt *dessen haben wier disse erkhantnis mit vnsrer eygen hant vnderschriben. Frankf. Arch. 1546.*

urkunden. *ich Johann herr zu Elcz . .* urkbunde, *dass ich . . ib. 1642; wir* urkundten *und bekennen. ib.* (Mainz) *1718.*

urlaszgut (*Lehensgut mit verschiednen Freiheiten*:) *es ist ein freyes* urlaszguth *gewesen, darüber die besitzer ohne der sonst gewöhnlichen lehnsrestriction freye disposition gehabt. Dahero dann 1. der frühere besitzer dies gut von seiner frau ererbt, ohne dass sich von ihrer mitbelehnschaft etwas findet. Nachhero haben die fräuleins N. N., ob sie schon weder descendenten noch mitbelehnte gehabt, daselbe an meinen mann verkauft. Derselbe verkauft es an seine frau etc. Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1764. Vgl. Schmidt Westerw. Id. 286.*

urlauben (*Urlaub ertheilen*:) *ir wollet gemelten ewern werkmeister uns zu gnedigem gefallen* urlauben. *Frankf. Arch. (Cassel) 1552.*

urlaug. *hd. nd.* orleige *109, 153, 152*, orlege 22, orllghe 23, orley 17, vrley 18, *nrh.* oerloch *152 gwerra.* vrloge *mit worten altricatio 74. Vgl. Schmeller-Frommann 1, 1459.*

ursachen. *man wurde anders* georsaucht, *dass fehe in czutriben. Frankf. Arch. (Frankf.) 1504*; (*er hat*) *in in ein ewig verterben siner und siner kinder* georsaucht. *ib. (Spangenberg) 1514; das mich auch* vrsachet *churf. gn. yetzo mit lengerer schrifft nit aufzuhalten. Weim. Ges. Arch. (Brüssel) 1520; byn ich* vrsacht *wurden, gelt auffzunemen. ib. 16. Saec.; ist uns fast bedenncklich, das wir andern stellen sum abfall sollen* geursacht *haben, aus welchem grunde aber kunnen wir bei uns nicht erachten. Frankf. Arch. (Heimstadt) 1545.*

ursprung. *nd. nrh.* ur-sprunk, -spronck *152*, orsprunch 12, ore sprunge 17, ursprongk 21 *origo.*

urtheil (*fem.*). die *vermeint* urtheil *weist selbst auss, dass sie ohn vorgehenden rechtlichen process . . gefelt und ausszgesprochen. Frankf. Arch. 1547.*

Usele. ozele *cinis, fasilla* 57. *Vergl. Schmeller-Frommann 1, 165.*

Utze. *nd.* vtze 22, ůtze 37 *bufo, rana. Brem. ns. Wb. 5, 128; Schmeller-Frommann 1, 53.*

Digitized by Google

W.

Wabe. *die susze des honigsz o. der* wapp *var.* wab *fauus 64.*

wabenlöchlein *brisea* 32.

Wabern *(hm und hergehen:) so ist unser gutlich begern ir wullet ine usz sorgenn vnd ime keynns ungutlenn gewartlen, sunder zu ainer gelegenheydt hiin vnnd widder ungerirret* wabernn *vnnd handelnn lasszen. Frankf. A. (Kirchhain) 1506. Vgl. Kehrein 1, 435. Vilmar 433.* (*wetterauisch:*) wēwern; *Stalder 2, 425; Schm.idt West. Id. 323, 331.*

waberung. *ist grosz* webberung *usz der stadt von frauwen und man in das here gewessen. Frankf. Arch. 1475.*

Wachen *64,* wachin 8 *niclicare. nrh.* **wacher** *nictator 132.*

wachung. wachung *110, nrh.* wakynghe *nictatio, nicticatus 132,* w. *in burgen o. thurnen 110, nrh.* wakinghe *in tornen 132 arcubie* (= *excubie*).

Wachholder. quagkolter, wegkolder *Frnkf. Stadtbibl. II 25* juniperus, arciotida.*

wachholderbaum. wachholderbaum *arciotida* 17.

wachholderbeere. wachholderber *archeotides lib. syn. Dom. 1100.*

wachholderreisig, *fleisch zu räuchern. Weim. Arch.* (*Regensburg*) *1655.*

Wachs. wahs 6, wasch 5, waz 17, *nd.* was, vas 23, *nrh.* wais *132 cera.*

wachsgeld *ceragium Ki.*

wachsen. uuahsen *86,* wechsen, wechszen, wychszen *110 cerare.*

Wachsen 4, waschen *5,* waszen *oriri, dadurch die appellacion an E. f. gn. als richter ad quem* gewachszen *vnd devoluirt ist. Weim. H. St. Arch.* (*Speier*) *1525; das weingartlen sindt durch absterben . . seines vatters uff inne erstorben unnd* gewachsen. *Frankf. A.* (*Frankf.*) *1542. — derhalben wir gegen ime in* irrung gewachsen. *Frankf. Arch.* (*Würzburg*) *1533; dergleichen auch gemelte Hainrichs weibe vor dem konigklichen landgerichte vmb die outer . .* in rechtfertigung gewachsen. *Weim. Ges. Arch. 1553.*

Wachtel *s. o.* **Quakel.** waychtel 19, wathtel 20, watel *49, nd.* wachtel 11 *ortygometra, quiscula.*

wachteleigarn *glutinabulum Frankf. Stadtbibl. II 54.*

Wachtein! *im ganczen fursteuthumb Beyern seind durch offne vffgeschlagne mandata die bloder hossen vnd* gewachtelte *stiffel verspotten. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1556. Vgl. Fischart Binenkorb:* gewachtelte *stiefel.*

Wackenstein. *umb* wackinsteyne *zu dem wege. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1584.*

Wacker *agilis. nrh.* **wackerlich** *agiliter 132. hd. nrh.* **wackerheit** *agilitas 83, 132.*

(Wade.) wadenrock *subtalar* 58. (*vgl. subtalaris ein cleid biss uff die ferszen 110'*) *zwene grae* wadenrucke *mit wiszem tuch gefuderi. Frankf. Stadtbiblioth.* (*Einband v. Pred. bibl. 1910*) *Invent. 1439.*

Waffe. wa-, wap-pen 1, 7, *63, 88,* waphen 18, wafen *93,* waffen *65, 88,* wopen 3, 4, woffen 6, *125 arma.*

waffenknecht. *Heinrich* Wafinknechte. *Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1370.*

waffenlich. *das der pabst sein anhang . . in* weflicher *krigsrustung vnd bewerb sein. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1546.*

waffung. nd. wapynghe *armatura* 37, *116.*

Waffel. wafel *68, 110',* hd. nrh. waffel *110, 132 gafrum, gafrarium, panis artopicius. nd. nrh.* nolen *vel* wavelen *109,* noelen *vel* waffelen *132 backen nebulare.*

waffeleisen. *nrh. eyn* waffel yser *gafrarium 132.*

Wage. *clev.* wayge *op den water ampulla 147.*

Wage, woge *libra.*

wagkloben. *der* waagkloben *oder loch im* waagkengel *agina. Ki.*

wagmeister. *vnnser* wagmeister *soll vonn allenn vnd jedenn geantwortenn kupffernn vnnsernn zehenndenn nemen. Weim. H. St. Arch. (Hennеb. Bergwerksordn.) 1566.*

wagegeld. wagengeld *von den wesselern. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1576.*

wäglich. wegelich *pensile* 57.

wägunge. wegunge, *scheidunge maneehethel* 57.

Wagen *currus.*

wagengeschirre. waingeschcrre *elicinum* 57.

wagenholz. (*Holz zur Verfertigung von Wagen:*) *10 gr. 6 new hell. Hans Wagner in der Aula vor* wagenholtz. *Tenneb. Amtsrechn. 1528.*

wagenleis. wagen-leysz, -layaz, -layst *64',* -leyst 4, waigenlaisz 6, wanleysze, wynleysz 21 *orbita, lirida. steine zu breiden in die* waleisen (*al.* wauleisen) *Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1408 u. ö.*

nd. **wagenlunze** *orbita* 56.

wagenseil *antemne 4.*

wagenspur. nd. wagenspor 11, *nrh.* wagenspair *132 orbita.*

wagentrade. wegetrede 12, *nd. eyn* wagentrade *lirida* 56.

wagenweg. *clev.* waggenwech *actus i. via apta curribus et iumentis Br. 147. Hieher wohl auch zu stellen: dry firtel planitzen lanis, stossen vff denn fusspat vnd vnden vff den* wagenweek. *Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1494.*

wagner. *nrh.* waeghener *agitator 132.*

Wahl *electio.*

wählig (*zur Wahl passend:*) *welchs Rodisz an widersprechen, der* wehlichst *pass, daraus dem Turgken die ort, sein einbrechen gegen der christenheit an meysten gewent werden mag. Weim. Ges. Arch.* (*Nürnberg*) *1522.*

wählung. *vmb* welunge *eines andern romischen koniges. Frankf. Arch.* (*Prag*) *1440.*

Wahle. nd. *en* wale, wael, *nrh.* waell *132 gallicus. gestern ist eyn* Wahell *anher von Venedigk komen, der szeygelt an . . Weim. Ges Arch.* (*Nürnberg*) *1522.*

wahlisch. wallisch 4, welsch 6, walsze, welisch 21, *nd.* walsch 22 *italicum.* wals *nusz carenon lib. syn. Dom. 1100, nd.* wals *sprake italicum* 56.

welschland. walen- 5, 23, welsch- *154,* wels-lant 12 *Italia; daneben auch* Wallland *gallia, gtalia* 40.

Wahn. *es ist alhie manigerlei rede, als soll E. curf. gn. mit harter schwerer krankheyti beladen . . des ich, weyll sich E. curf. gn. schreiben so lange vorzcogen eynen schweren* wan *schepffett. Weim. Ges. Arch.* (*Nürnberg*) *1520; vnd förcht in warheytl dasz . . hab nie keyn guten* wan. *ib. 1523.*

wähnung. nd. waninge *opinio* 56.

Wahrleihenamstag. *montag nach des heiligen* warlichnamstag. *Weim. Ges. Arch.* (*Leipzig*) *1484.*

wahrsager. warsager *veredicus* 55.

wahrsagervogel *ambustanea auis Ki.*

wahrsagig. warsagik *veriloquus* 58.

wahrschein. worschein *vel gelichunge figura* 9.

wahrlich. hd. werlich, *nl.* warleke *99 nempe.*

wahrsam. *die gelder in* guter wahrsamb *behalden. Frankf. Arch.* (*Hessen*) *1631.*

wahrsamheit. barsamheyt *efficacia* 34.

währlich. *von den fun[f] keichen, die zwene stercksten und* werlichsten *erhalten werden. Weim. Ges. Arch.* (*Torgau*) *1540.*

währen (*gewähren:*) *czwischen den czweyn frawin dagin, alse man phacht pligt czu werne. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1329.*

währbürge. *haben wir ine zu guten unverscheydenlichen* werpurgen *geseczt die ersamen etc. Frankf. Arch.* (*Bamberg*) *1477.*

währzug. (*vergl. Sanders d. Wb. 3, 1794'*)*: sie sollen auch keinen gemeinen zugk,* wehrzugk *oder verlornen zugk ohne vorwissenn vnsers bergkamtmans thuen. Weim. H. St. Arch. (Hennеb. Bergwerkordn.) 1566.*

Waise *orbus.*

waischen. *nd.* weseken *orfanus* 56.

waisigkeit. weysekeit *orbitas* 8*.

Walfisch. *amber* walrat *oder* wallische *lib. syn. Dom. 1100.*

walschwein *orca 140. Delphinus phocaena wird heute „meerschwein" genannt. Oken allg. Naturg. 7, 1070. Orca* = Schwerdwal. *ib. 1074.*

Wall *m. nd.* walt, waelt *nemus* 11. *„auf dem Walde" in Thüringen heute noch „auf dem Thüringerwalde". der buchenkugeln halb, welche* auf dem walde *durch die furleuthe verlohren,*

Digitized by Google

aber nach widderumb funden wurden. Tenneb. Amtsrechn. 1542 (Regel).

waldachse. *vur eine waldeaxe; von eyner waldeaxe eyn ore daruff gemacht. Frankf. Arch (Frankf.) 1448.*

waldförster. *waldfurster nemophylax 125.*

waldmann. *virkouffet aber der waltmann von sime fůdere ein holtz oder zwei, also daz er daz fůder brichet, so sal er geben den slegeschatz selbe. Erfurter Weisth. her. v. Kirchhoff 1289 (d. h. trenni er das Fuder, verkauft er das Holz einzeln).*

waldmaus. waltmus *cistella* 57.

waldmlethe. (*Kaufpreis des im Walde auf dem Platze wo es gefällt ist, verkauften Klafter oder Malterholzes oder der Blochbäume, welcher an die Forstkasse gezahlt wurde — der ursprüngliche Kaufpreis dem Forstbesitzer gegenüber, abgesehen von allen Unkosten der Fällung und Abfuhr. In diesem Sinne ist das Wort heute noch in Thüringen gebräuchlich.*) *eynname vor klafterholtz, ye von 4 klafter 2 gr. zu* waltmiedt *gegeben. Tenneb. Amtsrechn. 1542; von 40 klaftern* waldmiedt, *von 16 malter holtz* waldmiet, waltmiedt *von 2 blochbaumen, vor 2 blochbeumne* waltmiedt. *ib. 1542 (Regel).*

waldrode. *im Ilmenauer forste ausserhalb dem stadtweichbild theils ganz nahe, theils etwas entfernter liegen einige blözzen, wo der wald ausgerastet ist, theils ortfeld, theils wiesen, welche sämtlich den namen* Waldrotte *führen. Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1815.*

waldstroh *Frisch, Vogel,* waltstroh *Ki. gallinum.*

waldtaube. waldtaube *palumbus 68.*

waldwacke. (*Felsstein als Grenzstein:*) *es ergab sich, dasz die grenzsteine theils nur in* waldwacken *bestanden. Weim. H. St. Arch. (Ilmenau) 1795.*

waldzins. *Abgabe behufs specieller Benutzung des Waldes. 48 gr. die reyffschneyder von der Langenwiesen zw* Walt Zinsz *gegeben. Tenneb. Amtsrechn. 1534; 27 gr. vor 9 karn* reyffstebe *hat der reyffschneyder zw* waltzins *gegeben. ib. 1534 (Regel).*

Walgen (*Eckel empfinden*) *s. Schiller-Lübben 5, 579; Brem. ns. Wb. 5, 472.*

walgern. wolgern *vel Spigen nauseare* 5.

walgerung. nd. walgeringe *nausea* 56.

walgung. nl. walginge *nausea 116.*

Wallen. *daz wallent mer, das ist so verprennet von der sunne daz es* wellet, *als ein chezzel. Lucid. (Weim. Bibl.) 14. Saec.*

wallung. wellinge *coctio 85.*

Walt (*Gewalt:*) *nd. mit* walt *to dringhen arcessire* 22.

waltsacher. *auch burgermeister vnd rathe der stadt Eysennach als verschriben vnnd verhafft* waltsacher. *Weim. Ges. Arch. (Weimar) 1522.*

waltig. *hd. nd.* weldich 77, woldich 22* *potens. nl.* weldeke *abunde 99.*

wältigen. *weil sie das es nicht* weldigen *können. Weim. H. St. Arch. (Ilmenau) 1789.*

Wälzen. weltzen *estuare 69 Mrg.*

wälzern. *izu hauff* weltzern *conuoluere* 19.

Wamp *ventricus* 55.

Wams. *hd. nd.* wammes, wammes 6, wammusz 7, wanwasz *74 bombasium.*

Wamstler. *die* wamstler, *kornmoller. Frankf. Stadtbibl. II 48.*

(Wand *Gewand).*

wandmacher. *nd.* wantmecker *pannifex* 56.

wandschneider. nd. wand snyder *scissor* 37.

Wand. *wo deines nachbarn wandt brennet, ist dir wol auffzusehen. Weim. Ges. Arch. 1522.*

wandkissen. wantchusse *clamis vel ceruical* 55.

wandlaus. wantlusz *cimex Frankf. Stadtbibl. II 54.*

wandwurff. nd. wantworp *cecula* 11 *verschr. für* handwurff?

Wandeln *emendare* 38. *swenne die burger dunket, das sich die phenninge wandiln an der wizze und an der swerde. Erf. Weisth. her. v. Kirchhoff 1289.*

wandelhut 7, 30, 33 *galerus.*

wandelbar. (*nicht sesshaft:*) *dem gemeinen hanttwerken vnnd werbenden man vnd ander wandelbar lewt. Weim. Ges. A. 1524. — (schadhaft:*) *zo im denn der schacht* wandelbar *wirt, kann er nit haben zuhelffenn zo můsz eynn schacht eingheenn. Weim. Ges. Arch. (Freiberg) 15. Saec.; dass das rathhaus hin und wieder* wandelbar. *Weim. H. St. Arch. (Buttstädt) 1638.*

wandelig. (*wandelbar:*) wendelich *glucke. Frankf. Stadtbibl. III 25*.*

wandler. *nd.* wendeler *ambulator* 11.

wandlung. *personen gudes lebens unde ersamer* wandelunge. *Frankf. Arch. 1352. — (im jurist. Sinne:) de areis et super domibus, de quibus Domino nostro Wormat. episcopo jus quod vulgariter dicitur* wandelunge *non est dari consuetum. Baur hess. Urkb. (Worms) 1297.*

Wandern. (*ein meistersohn:*) *er soll auch ebenso lange als ein fremder auf dem handwerk* gewandert *und gearbeitet haben. Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1745.*

wanderschuh *cothurnus Vogel.*

wanderlich *peregre 68.*

Wange. *und was hie oben von ingeraib inn sonderhait nit gemeldet ist, als ochsen und kuemeuler,* wänger, *stůlczen und dergleichen mag man wie von alter her von der hand verkauffen. Frankf. A. (Frankf.) 1546.*

(Wankel.) wankelmůthig. nd. wenkelmutig *mutabundus* 57.

wankeln. wankelen *100*, wanckeln *126 labefactare, labare, nutare.*

Wannenweber. wannenwäher, wandwäher *tinnunculus Vogel. Veryl.* wannenweber *= falco tinnunculus Thurm/falche Okrn allg. Naturg. 7, 129.*

Wannenher. nd. wenteher *hadenus* 56.

Wanst 5, wonst 18, wainst 6, wenst 57 *omasum, omasum.*

Wanze *cimex.*

wantzendill *coriandrum 143.*

(Wär = wer *Mann.*) werwolff 3, weir- 6, her- 4 -wolff *anthropofagi.*

Waregengel. warchengil *84*, warchongil *Gl. trev.*, warchelgel *34*, warkengel *87*, 40, worthengil *117*, wart-keng'il, -gengil *Henr. Summ. D*, -geugel *b* curruca, cruricula.*

Wardein. *bei unserm* waradin *auff dem Schneeberg. Weim. Ges. Arch. 1525.*

Warm *calidus.*

wärme. wirme *calidůas 75.*

warmheit *calidůas* 6.

Warte. nl. woorte *anetarius Kil. vgl. Brem. ns. Wb. 5, 499.*

Warten. *dasz ich des tages warten wil. Frankf. A. (Reifenberg) 1410; man sal des tages warten gein Francfurt. ib. (Frankf.) 1428; — auch sol nyemant . . dem andern teile* keynes argen warten. *Reichstagsakten 1, 405. 1377. — (erwarten:) dadurch ich befynde, wie gar elend vnd verlassen ich bin vnd nyrgent hier eyn eynigen trost zu warten noch zu hoffen weis. Weim. Ges. Arch. 1547.*

Warze. wartz *66*, *151*, wercz 2, nd. warte, wart, waerte, wratte *verruca.*

warzel. warzil 9, warzel 3, worczel 18, nd. wartel 57 *verruca, cubera (= tubera?)*

warzig. warczig *151*, warczicht, warzocht *151*, nd. wartich *impetiginosus.*

Wasche (*paschah*). *das auch des Turckenn furhaben sein musz, ob er gleich nur seine* waschen *vnd sein volck geschickt hat, die deutzsche nation anzugreiffen. Weim. Ges. Arch. 1522.*

Waschen *lavare. hd. nd.* waschen 22*, 74, waschen 37 *garrulare. Hieher:* watschen *curare 74. Vergl. Schiller-Lübben 4, 647.*

waschfass. weschfas *labellum, labrum* 40.

wäscher (*Schwätzer?*) *das er Nn. einen* wescher *gescholten. Bing. Akten 1605.*

waschhafftig *futilis Vogel.*

wäschin. *hd.* weszin, *nl.* weschin *74 lotrix.*

wäscherin. waseherin 1, *116*, wesch-, wess-, wesz-erin *lotrix.*

wäscherschen. wesserse 20, *nl.* weszersze *116*, *nd. nrh.* weschersche 22, *132 lotrix.*

Wasen. wasum 12, was-em, -sem 5, -en, *hd. nd.* wase, was *64*, 76*, wasz *64*, 94 cespes. Kehrein 1, 459, Vilmar 442.*

Wasse. wessi *121*, *clev.* wate *147*, nl. wael *107 acumen.*

wassig. *nl.* watich *acialis 107.*

Wassig *aqua. nachdem zu dieszer zeit gewyllersz halben die wässer nit zu bawhen oder zu faren sinde. Frankf. Arch. 1474.*

wasserbauch. wasserpauch *aquaticulus* 74.

wasserbirn *pirum bergomium Pomey ind. univ.*

wasserblau. wasserblaw *cymatilis 114. Oken allg. Naturg. 3, 2678.*

wasserbruch. *clev.* waterbroick *abluuio 147.*

wasserbütte. *eyn* wesserbode, *eyn* wasserbude *alueolus. Frankf. Stadtbibl. II 54.*

wasserduche, wasserduch *aquagium 65.*

Digitized by Google

wasseresel *onolixa 74, 75.*

wasserfasz wasservasz *capis 88.*

wasserfuhr *lixa 56.*

wassergang. *nd.* water-ganck, -gang, -gan 13 *aquagium.*

wassergewitter. *so machet er (Mercurius) gros* wassergewitter *in dem mer. Frankf. Stadtbibl. III 25°.*

wassergrube. *urk.* watergroeve *aquagium 152.*

wasserheun *anas 75.*

wasserhuhn. wasserhon 13, *nd. nrh.* waterhon 22, waterhoen *97 anas, larus.*

wasserirrung. wassir errunge *irrium* 57.

wasserkanne. wasserkantel *vt in altari: ampulla 64, 75.*

wasserkaste (= wassercastell) *castellum Agr.*

wasserkrug. *nd.* water cruke *idria* 56.

wasserminz. wassermyncz *balsamita, almenesi lib. syn. Dom. 1100.*

wassersüchtig. *nd.* watersuchtich *intercutaneus* 56.

wasserteufel. *nd.* wasser teuffel *nympha* 56.

wasserweide. wasserweyd *oder bergweyd siler Virg. 1605.*

wasserwinde. wazerwinda *haustrum Ileinr. Summ. Fr.*

wässerer. weszerer 8, wasserer *74 aquarius.*

wässericht. wasserecht *aranearum* 58, 5 (= *araneum i. aquosum*).

wässerig *68*, waszerich 19, *nd.* waterich 11 *laterosus (latex), idrius. nd.* waterich *blot flegma 74. das* wassersige um *geblüth phlegma Vogel.*

wässerigkeit. wasserigheit *illuuio* 8.

wässerlich. wasserlich, weszerlich 19 *aquosus, aquaticus. ein* wesserlich *wetter wil winde. Frankf. Stadtbibl. III 25°.*

wässern *134*, nd. we-, wet-teren *adaquare.*

wasserschaft. *nl. een* waterscap *vadum 108.*

wasserkraus. wasserkruesz *o. eymer aquale 125.*

wasserleitte. *clev.* waterleyde *columbus 147.*

wasserlinse *Kl.* wasser linsen *agnus, epiteron? lib. syn. Dom. 1100. Heute: lemna.*

wassermelle. *nd. syn* watermelige ipa 56. (= *Wassersuppe*) *s. Schiller-Lübben 3, 115.*

wassermohn. wasser mahen *nenuphar 143.*

wasserrauze. wazzerruss *carectum lib. syn. Dom. 1100. Vgl. trapa natans. Oken allg. Naturg. 3.*

wasserpfeife. *nd.* waterpipe *aquagium 89. Vgl. Vilmar kurh. Id. 302 s. v.* pipe **2.**

wasserschiff. wasserschiffelin *alueolus 48.* (schiff = *Küchengeschirr zum Aufbewahren von Wasser, vgl. Sanders Wb. 3, 923°.*

wasserschlaufe (*Kufe zum Beibringen des Wassers*). *Weim. H. St. Arch. (Ilmenau) 1714.*

wasserschusz. waszer-schusz *74*, -schus 1, 3 *catarrhacta.*

wasserschlütte. *nd.* waterschutte *catarrhacta* 22, 23.

wassersimede. wasser semde *74, lib. syn. Dom. 1100 flammula, alga, holli (i. narcissus).*

wassersinger *ydraulicus* 9.

wasserstein. *fur einen* wassirstein *uff den nuwen kranen. Frnkf. A. (Frankf.) 1596.*

wasserstelze. wassersteltz *126*, waszir- *104*, wasser- *95, nd.* water-stelze *104*, -steltz *141 capula, albicula, idroz, cinclus (auis).*

nl. **Wastel** *99*, wastelle *vel coecke 108 liba.*

Wat *vestis.*

watmann. watmann *pannicida 33.*

watsack 1, 23, *hd. nd.* was- 22, wot- 17 -sack *saramantica. 1 ledder* wattsack *und fleisch. Weim. H. St. Arch. (Reinhardsbrunn) 1567; der eyn* wath-, wat-sack, wayt sag (*153*) *treyt admissarius.*

watsäcker. watseckar *admissarius* 18.

wäten. gewedit *mit wissem gewande. Frankf. Stadtbibl. II 50.*

Watschen *cusare 74.*

Watte *sarcina* 57.

Waube *oder farberöthe Frankf. A. (Cassler Licentenliste) 1647.*

Weben *texere.*

webebaum. weybe-, weppe-baum *121, Sum. licialorium.*

webescheere. webeschere *panusus* 17.

weber *textor.*

weberkam *m.* weberkamp *radius* 1.

Wechel. wechil, wecheler *auis flammeola Voc. vrat.*

Wechsel. *nd. eyn* wessele 22 *antisma.*

wechselbank. wechsel- 6, *6*, weszel-, wesel- 17, -banck *6*, -bancke 17, -bang 6 *antisma.*

wechseln. *das gut hatte wyr* gewechselt *zu deme selben clostere vmme ander gut. Weim. H. St. Arch. 1530. — so vermag der jäger dasz thier nicht zu spühren und gewahr zu werden, wo hin oder her es* wechselt. *Weim. H. St. A. (Weimar) 1707.*

wechsler. *nd.* wisler *mutator* 56.

Weck. wechghe *simila* 36.

Wekkefrasz *Eigenname Weim. H. St. Arch. (Bergsulza) 1704.*

Weegell *Eigenname, Abkürzung von* Rebecca. *Frankf. Arch. (Frankf.) 1574 und noch heute.*

Wede. (*Schwemme z. B. auf dem Rossmarkte zu Frankfurt*:) *rechenmeister sollen mit der wede zufegen, dasz beste thun. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1502;* die wede zu *Bonemes zu machen befelen. ib.*

Wedel. wadil *104*, wadel, wedel *110*, weddel 7, widdel 19, wedelchin *flabellum.*

Weg. *Mundartlich (z. B. wetterauisch) noch heute oft Femininum. das . . meine gnedigs frewchin junckfer in kurtz in ander wege fulle versorget werden. Weim. Ges. Arch. 1534; das doctor Hieronymus vnd ich vns vff der wege vnderredt. Frankf. Arch. (Nürnberg) 1541;* vff der wege *gegen Franckfurdt zu. Frankf. Arch. (Frankf.) 1562.*

wegblatt. nd. wegebleder *plantago* 56.

wegbreite. wegebreiti *arnoglossa Dom. bibl. f. 45.*

wegdistel. wegedistelin, *wassernüsse tribullus Vogel.*

wegeld. *item der pförtner soll wissen, dasz ein unterschiedt mit zoll und* weggelt *ist. Den zoll fordert man von den gutern und das* weggeld *von pferden und geschirr und ist desz* weggelts *niemandit frey, denn die burger. Frankf. Arch. (Frankf.) 1630.*

weggelder. *zcolnner, zcolknecht oder* weggelter. *Frnkf. A. (Frankf.) 1506.*

wegwels. wegwisse *ambubeia 144.*

wegegras *centinodia lib. syn. Dom. 1100.*

wegelagen. *wer dem andern* wegelaigt *umb argh offgewalt. Köln. Stadtrecht 15. Jahrh.*

wegelagern. *der kirchner zu Heynendorff, welcher den pfarrer zu Lubendorff* gewegelagert *und jemerlich verwundet hat. Weim. Ges. Arch. 1549.*

wegeligen. *so heymlich vff ine, Heinrichen* gewegelugt *haben. Frnkf. A. (Frankf.) 1536 (verschrieben für* gewegelagt?).

wegelünge. *4 morgen, ein* wegeleng *am hegeweyg. Bing. Akten 1572; die* wegelenge *ane den hern von Herizenhayne hinaben. ib.*

wegelausen. *er ist solcher strasszenreuberey mitthesthafftig und hat vff vnsere personn* gewegelaust. *Frankf. Arch. 1585; vff vnsern gn. fursten vnd hern zu* wegelausen. *ib. (Hessen) 1595 und öfter.*

wegespelse. wege spisze *itinerarium* 57.

wegestein. *14 karn vol bokinheimer* wegestein. *Frankf. Arch. (Frankf.) 1396; 4 huffen* wegestein. *ib. 1402.*

wegetritt. wegetret *centinodia lib. syn. Dom. 1100.*

wegewart *ambubeia 144. Heute die* wegwarte *eichorium s. Oken allg. Naturg. III 723.*

(**weg** = *hinweg.*) **wegleyden** *abigere s°.*

wegtreibung. *hd. nrh.* wechdryuyngbe *abactus 83, 132.*

Wegen *mouere* 1, 9, 20. *Brem. ns. Wb. 3, 219.*

wegig. *er hat etliche vnnsere hauptleut vnd burger* wegig *gemacht, an sich gezogen vnnd gelt auff die handt gegeben. Frankf. Arch. (Frankf.) 1546.*

wegligkeit. *so sol man an vohen, was man wil mit* wegeligkeit *vollebringen. Frankf. Stadtbibl. III 25°.*

wegunge. *der luft* wegunge *Frankf. Stadtbibl. III 25°.*

wegemiethe (*Abgabe an Getreide, von einer Anzahl thüringischen Dörfern dem Forstamte entrichtet für Abführung des Holzbedarfes auf herrschaftlichen Waldwegen*). *4 malter effurts, 3 viertel effurts, 2 viertel gotsch moz korns zu Sondhausen am ambt an* wegemieth *empfangen. Tenneb. Amtsrechn. 1542; 1 malter erffurts, 1 viertel erffurts, 1 viertel gotsch vnd 2 metz gotsch moz habern zu Walwinkel an* wegemiedt *eingenhommen. ib.; summa summarum alles korns einname an vorroll vnd* wegemit. *ib. 1535 (Regel).*

wegemiethhaber. (*Hafer, als Wegemiethe entrichtet*:) wegemithaberun. *Tenneb. Amtsrechn. 1525;* wegemiethhabernn. *ib. 1535 (Regel).*

wegemiethkorn. (*Roggen als Wegemiethe*:) wegemitkorun *Tenneb. Amtsrechn. 1525;* wegemittkorn; wegemiettkornn *1535 (Regel).*

wegerich. *spitzig* wegrich *lib. syn. Dom. 1100.*

Digitized by Google

wegescheide. *ein* wege scheide, wegscheid 3, *ein* weich schyd *154*, *nrh.* wechgescheyt *152*, *nl. nd.* wegeschede 23, *89 compitum.*

wegwart *cichorium 74.*

Wehatzen (*daneben* lehatzen) *hunnire* 45.

Wehe (*Tortur:*) *nach dem Comprecht judde etliche miszhendel begangen vnd erkant hait, inen weter mit wehe fragen. Frankf. Arch. (Frankf.) 1506.*

wehthum. *wa schwach vnd kranck grosz* wehtumb *hete. Weim. H. St. Arch. (Henneberg) 1590 (Lied).*

Wehei. wegel 38, weyer *G. voc. flabellum.*

weherlein. wayerle *126 flabellum.*

Wehr (*wasserstauender Querdamm:*) *dasz* were *zu Redelnheim. Frankf. A. (Frankf.) 1502; 40 gr. der Moller zu Trittelbenn vor 4 buchen baum zum wher. Tenneb. Amtsrechn. 1528.*

Wehren. *vnde seczin vnde werin sie dar yn vnde redin sie dez alles alse vor beschribin sted* zů werin *jar vnd tag. Weim. H. St. Arch.* (Volkersh.) *1565; wer ez das yeman vff ensze stedte . . dienen oder sie schedigen wolten, das das die vorgen. wallstedte* weren *und wenden sollent. Frankf. A. (Frankf.) 1585. — der sich zu Mencze nerel vnd weret. Frankf. Stadtbibl. II 48.*

wehrheft (*Griff an einer Waffe:*) *4 verqulte* wehrheffi, *zo meister Jacoben Sorgken messerschmidt gehorig. Frnkf. Arch. 45. Saec.*

Weib *femina.*

weibbild. *ob das* weibspilde *etwas understehen well. Weim. Ges. Arch. 1523.*

weibhüfte. wiphuft *femen* 57.

weibfreund. weibefrunt *vel magk affinis* 58*.

weibezieler. *blint* weibeczeiler *palpo* 57.

nd. **weiberlust** *malacia* 56.

weibersessel. *1* weibersesszel *mit roth leder überzogen. Frankf. A. (Frankf.) 1631; 2 geflochtene* weibersessel. *ib.*

weibsperson. *er hat gegen* weibspersonen *ein ärgerlich leben geführt. Frankf. Arch. (Mainz) 1718.*

weibung. wibunge *effeminatio* 5*.

Weibel. wybel 9, weibel 58, webil 57, *nd.* weuel 11 *scarrabeus, scrabo, crabro.*

Weichen *cedere. derohalb er uff die freiheit* gewichen *sie. Frankf. Arch.* (Kirchhain) *1506;* (*da das kriegsvolk*) *do got vor sey eyn schlacht vorloren oder aber* hinder sich weichen *musten. Weim. Ges. Arch. 1522.*

Weich. *nd.* wek *maken vel smode maken liquescere* 56.

weiche. weichi *imbecillitas 127.*

weiche. waych *111, die* wayche *76 ilia.*

weichigheit. weychigkeit *lenimen 65.*

Weichbild. *hd. nd.* wych- 12, wic- 12, 14, 22, 23 -belde *oppidum. astu.*

Weide *pabulum Mss. mog.*

weidgang. weydgang *vel ailment pascua 126.*

weidblotz (*Weidmesser:*) *eyn* weyde bloez *vor 1 fl. 3 gr. Weim. Ges. Arch.* (Gotha) *1570; ein spesz vor 12 gr., ein* weyde plocz *vor 7 gr., zwo pulverpflaschen vor 8 gr. ib.*

weidlaut, *naseweis ist der Teckel immer. Moderne Jagdausdrücke.*

weidspiesz. waidspiecz *venabulum* 55.

weidwerk. *sie hant verfugen lassen, das die vorgenanten fischer nach irem* weidewerg *gefaren und gefischen mogen. Frankf. Arch. (Frankf.) 1447; die fischer sagen das sie von alder lenger dan imand gedencken moge, ire* weidwerg *mit fischen und iszbrechen . . getriben. ib. 1445.*

weideleute. *dann von den* weydeleuden *die fische also balde hinder sich gefort werden. Frankf. A. (Frankf.) 1450.*

weidlich. weidlen- *68,* weyde-, wayde-, weyd-lich *152,* weidellich 29 *habilis, elegans.*

weidner *153, nl.* waadner *116 parazonium* (= periz.)

Weide. weyte *xandix* 56.

weiden. *2* weidene *stühl Frankf. Arch. (Frankf.) 1631.*

weidicht. widich *salium.* das wydach *vor Sassenhusen. Frankf. Arch. (Frankf.) 1501.*

weidling *Dasyp., 56, 68, 69 linter, barca. Stalder 2, 442.*

weidnei. *mit des vorgemellten stiffts Maintz regalia, lehen, geistlichen vnd weltlichen — ertzten, bergwerckhen, wildbannen,* weydtneyen, *hoch vnd nidergerichten, zwingen, bännen. Frankf. Arch. (Wien) 1660. (Vgl. die Nebenf. zu* weiden: waidnen *pascere 88).*

weidner *pabulator 74. — weidmesser: der jung hab ime sein däschen mit einem* weidner *uffgebrochen. Frankf. A. (Butzbach) 1569.*

nd. **weidung** *alimentum* 56.

Weiffen *cathelare 2. Vgl. Vilmar 444.*

weifhaspel. *eyn* weyffhaspil *gerodium* 5*.

Weihbrunnen. wichbrunne *aspersorium 75.*

weihrauch. *wiss* wirouch *al kabon. lib. syn. Dom. 1409; rot* wyroch *incensum rubcum. ib.*

weihrauchbüchse. wirauch-busse 17, -byxce 5*, weyerach pügse 3, weyroch beisze 13 *acerra.*

weihrauchfass. wirauchvasze. wirach wasz 21, wireck vat 22 *acerra, vas.*

weihrauchen. *nl.* wiroken *adolere 99.*

weihwasser. wihe- 6, 7, wich- 5**, *76,* wyech- 18 -wasser, *nd.* wige-, wigh-water *aqua benedicta.*

Weile. *gott hat meinen lieben jungker Seb. v. Kralugk von diesem jamerthall neulicher* weyll *abgefordert. Weim. Ges. Arch. 1547.*

weiland. weilandig. *der* weilandige *amtsschreiber. Weim. H. St. A. (Wien) 1759.*

Wein. win, wine, wijn *vinum.*

weinbeere. *hd. nd.* wyn-, win-, *hd.* wein-bere *uua.* trucken weinper *uua passa 74.*

weinbeerast. weinperast *palmita 74.*

weinberkorn. weynberkorn *acinus 66, 134.* winberkerner *arilli lib. syn. Dom. 1400.*

weinbube. *elev.* wijnboeue *histrio 147.*

weinfleck (*Stücke Land, worauf Wein gebaut wird:*) *Kerstan Botthenner zu Wallerszhausen hat Georgen Botthener daselbst diesem* weynflecke *verkaufft vor 4 alt schogk. Tenneb. Amtsrechn. 1535; ein* weynflecke *abgekaufft. ib.* (Regel).

weingartblatt. wingartblat *acinus* 12. (*plur.:*) wyngartzbladen *75,* wyngartsbletter *Gl. m. Mog. abastra* (*i. folia vitis*).

weingeländer. winglander *vel* winglender *falanga 75.*

weinkarst *bipalium 125.*

weinkauf (*Aufzeld bei einem Vertrag oder bei vertragsmässigen Arbeit:*) *7 gr. dem meurer zu* wingkauf *gehen. Tenneb. Amtsrecha. 1542; dem zimmermanne zu* weynkauff *gegeben. ib. 1542.*

weinknecht. *ynnemen von* winknechtin. *Frnkf. A. (Frankf.) 1376.*

weinkrause. weinkrausz *culullus 114.*

weinkundig. weynkyndiger, wynkündiger *64 abstemius* (*i. vino parcens*).

weinmeister *Weim. H. St. A. (Weimar) 1602.*

weinrebast *palmita 74.*

weinsaufung. winsuffung *bachatio 65.*

weinschale. *nd. eyn* wynscale *scalum* 37.

weinschank. *Martin Gebhardt* weinschank. *Frankf. Arch. (Frankf.) 1618* (= *Weinschenk*).

weinschneider. wyn snyder *putator* 57.

weinseger. wynseger, *olleyer, wollenkeyffer. Frnkf. Stadtbibl. II 18.*

weinsticher. *das ynnemen von* winstichern. *Frankf. A. (Frankf.) 1376.*

weintrichter. weintrachter 52, *eyn* wine drichter 17, winedrechter 8 *scalum, scalmus, scalco.*

weinzäpfer. *nl.* wintappre *99, nd.* wintepper 11, 23, *nrh.* wintzepper *152 caupo. Daneben hd.* winzepbner 7.

weinen (*mit Wein versehen:*) *unsze burger, die sich yarlich zu Hochheym gepleget han zu* wynen. *Frankf. Arch. 1465.*

Weine. *nd. en* wene *epillopa* 11.

weinen. *Rachel die* weinete *ire kini. Frankf. Stadtbibl. II 29.*

weinbar. wainbar *febilis 88.*

weinendig. weynendig 5, *133,* weynidik 21, *hd. nd.* wenendich 6, 23 *gemebundus, lugubris.*

weinig. weynig 18, weyniger 17, *nd.* wenich, wanich 11, 6, weignig 56 *gemebundus, lugubris, lugosus — epillopacus.*

weinlich. weynlich 20, wenlich 57, *nd.* wenlik 56 *lacrimabilis, lugubris.*

weinung. weynung *planctus* 20, *110.*

Weise. *mascul.: auch sol von beiden teilen nyemant umb dheinerley sache . . . dem andern teyle keynes argen warten . . in keiner weiss one geverde. Reichstagsakten herausg. v. Weizsäcker 1, 490. 56 (1377).*

Weisel. weysel 66, 74, *daneben* weyser 3, w. *der ymen 134 opiaster.*

Weisen. *die vormunden aber wolten sich von ihrem vornehmen nicht* weisen *lassen. Weim. H. St. A. (Samml. 85); als die Horluff (Flussname) in burggraben gewcist worden. Bing. Akten 1596.*

Digitized by Google

Weisbot. weisbott *apparitor 112.*
(Weisz.) weiszigkeit. weissikeit *albedo 4.*
Weit. wiet 12, wijt, weyt, *nd.* wit *amplus.*
weitabgesessenheit. *der aus* weitabgesessenheit *meines brudern verursachte verzug. Weim. H. St. Arch. 1653.*
weitläuffigkeit. *eher diese ding, die beschwerung vnd* weitleuftigkait *erraicht. Weim. Ges. Arch. 1523.*
weitläuffiglich. *vnnd soll mich nymants verdenken, das ich zu besterckung des wiederzuns allerhandt jura* weittlaufflich *angezogen. Frankf. Arch. 1567.*
weitigkeit. weytekeyt *amplitudo* 5', 18.
weytung *amplitudo* 4.
Weitzen. waisz *camech* (*triticum*) *lib. syn. Dom. 1400. als die becker pitten, die den* waitz *hie zwuschen mess auff 22 sch. zubacken zutzulassen, in anschenn, das sie den firnen* waitz *dewr kauffen muessen vnd der new* waitz *sich nit wole backen laesz. Frankf. Arch. (Frankf.) 1535; 12 scheffel gersten vnd* weutzen. *Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1612.*
weitzenblick. *der* weyszbecke *zu Farnroda. Tenneb. Amtsrechn. 1528; Casper* weyszbecke. *ib. 1534 (Regel).*
weitzenbrot. weyssenbrot *panis triticeus 64.*
weitzenkiele. waiszenclеyb *cantabrum lib. syn. Dom. 1400. Über die Form* kleib *neben* kleie *s. Grimm Wb. 5, 1084.*
(Welich) welichheit *qualitas* 29.
Welf *daneben* **welfer,** welffer *75, Frankf. Stadtbibl. II 26, nd. nl. en* welpen 22, *99 catulus, belua. der lewen* welffer *catuli leonum vb.*
welfchen. welfgin *catulus* 3'.
welferchen. welfrigen *catulus* 3.
Welk. welck 5, 23, welick *74*, willig 18 werden *macere.*
welken. swelchen *macere 74.*
welkheit. *nd.* welcheit, walcheit *macies.*
Welle 8, 23, wille 9, welle 16 *impendibulum.* (*Radewelle, Holzcylinder, um den sich ein Wasserrad dreht:*) *21 gr. Franz: Kesseler zu Eysenach vor 1* weln *zum eysen hamer. Tenneb. Amtsrechn. 1528.*
wellbaum. welbom *zur mülen. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1345.*
wellblock. wellebloc *117,* walploch *115 cylindrum.*
wellstein. wellistein *121, Sum. cylindrum.*
Welt *mundus.*
weltversehmäher. *ein* welt vor smeer *ecclesiasticus* 27.
weltläufigling. *es sagen etlich* weltläufigling. *Weim. Bibl. (Ambach) 1543; obschon ir gewissen fast durch* weltläufigling *vnd schreier getröstet wirt. ib.*
weltlich. *elev.* wyltlick *polanter 147.*
weltlichkeit. *elev.* werltlichkeit *mundialitas 147.*
Wendehoch. *3 grosz vur 2* wendehoch *uff die brogken. Frankf. Arch. 1596.*
wendelbaum *eines webers insubula Ki.*
wendelholz. *hatt ein* wendelholtz *in die keller gemacht. Bingelh. Akten 1605.*
wendelstein. *hd. nd.* windelstehen 17 *etc. hd.* wendili *117,* wendel- 18, *67 Mrg.* -stein *cochea.*
wendlich (*wandelbar:*) wendelich *glücke. Frankf. Stadtbibl. II 25'.*
wenden. in *daz han ich den sin* gewant. *Leipz. Ils.* (*Vetterbuch*) *12. Jahrh.* — (*etwas verwenden:*) *wir haben ne ad pros usus* gewendet. *Frankf. Arch.* (*Marburg*) *1555;* (*verwenden:*) *sie aber habenns darbes nicht* winden *lassen. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1585.*
wendig. *dasz ich mem intent* wendigk *zu machen gemüssigt. Weim. H. St. Arch.* (*Markuhl*) *1594.*
Wenig. *es seynt auch ecslich kauffleutt von Ungernn yn* wenigk *tagen anherkomen. Weim. Ges. Arch.* (*Nürnberg*) *1522.*
Wepe *arbutum.*
eyn **wepeken** *arbutus* (*fructus*) 45.
Wepf. wepff *64,* wep *110 licium.*
wepfel. webbel 17, wefel 1, 13, *76 licium.*
Wer, was. *her si ritter, knecht burgere odir waz mannis her si. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1348;* die erkhantnusz, *sie gefall in* wasz *weyz sie wolle. Frankf. A. 1545.*
was *adj.* waszer gestaltt *ahn E. f. gn. wir arme leuthe beschwerung halben zuppicirtt haben. Weim. Ges. Arch. (Herbsleben) 1559; werden sich zu entsinnen wissen,* waser gestaltt *. . ich noch hundersteliger besoldung halber . . ansuchung gethan. ib.* (*Gotha*) *1570; ich habe daraus verstanden,* wasser gestaltt *. . er vermerkte, etc. Frankf. Arch.* (*Dresden*) *1615.*
waserley *qualis Vogel. es ist genugsamlich bekant, in* waszerley *stant vnnd weg es zwyschenn pfarher und dem capittel . . gestandenn halt. Frankf. Arch. 1515; in* waserley *weg es wölle. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1568.*
Werben. werffen 1, *nrh.* weruen *97 negociari. eyn yeglicher kauff- vnd* werbender *man, so gross oder klain kauff hendel oder chramerey treyben. Weim. Ges. Arch. 1522; das* werbende *geld, so auf zinsen stehet. Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1787* (*vgl. auf* werbung *stehende gelder. ib.*). — (*bewerben:*) *ich hette mich an etlichen frunden umb ein buchssenmeister* geworbin. *Frankf. Arch.* (*Eppstein*) *1500.*
werbestelle *bentum* 57.
werbenlich. *neben irem* werbentlichen *erpieten. Frankf. Arch. 1536.*
werber, *nd.* werner, waruer 11 *negociator.*
Werbing 1 *accedula* (*Sauerampfer*). *Entstanden durch Metathese aus* peruinca *mit den Übergangsformen* berwinke 24, *145.*
Werd. *eyn* wert 6, werde *74, nd.* (*pl.*) werden 22 *cicladas.*
Werden. *im zwey hurige junge thier usz dem graben* werden *lasszen. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1505* (*ihm zwei Hirsche aus dem Hirschgraben zukommen zu lassen*).
Werder 37, werdir 57 *insula, echinodo* (*entstellt aus Aegina, Aegimades*).
werdicht. *dem dabei befindlichen* werdicht *und wiesen. Weim. H. St. Arch. 1750.*
Werohalben. *wollet mir anczeigen,* werohalben *er ingezogen worden sey. Frankf. Arch. 1554.*
Werfschaufel. werfschuvel *pala 76.*
werfen. *dise clage wart* geworfen *fur die sheffen. Frankf. Arch. (Bornheim) 1505.*
wurfe *pala* 20.
wurfbarte. worffbart 7, worfbark (*sic*). *Frankf. Stadtbibl. II 54 ascia, dolabrum.*
wurfschaufel. worfschuffel *vannus Frankf. Stadtbibl. II 54.*
wurftafel. worfdauel *alea* 19.
wurftafelspiel. *nd.* wortafelspuel 11, *nrh.* wortafelspel *152 alea.*
wurfzabel. worfzabel 8', *100,* vurffzabel *144 alea.*
würfeln (*eine mixtur mischen:*) würfel *vnd gus win daran. Frankf. Stadtbibl. III 25'.*
würfling. wrfling *Wien. Voc. 15. Saec.; worfelinge* 57 *abortivus.*
Werk. *hatte zwar gerne eher solches zu* werck *richten wollen. Weim. H. St. Arch.* (*Cospiz*) *1626.*
werkverständig. *dieweil aber der soldat durch abnehmunge der kupfernen rinnen, die schiefferlachung am heupt- oder saalhausze ziemlich offen gemacht, darvon dasz gewitter die gesparre verderbet . . als werdet es von nöthen sein, dasz durch* werckverständige *dasz gebewde besichtiget werde. Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1640.*
werkgezoug. werggeczug *Frankf. A.* (*Frankf.*) *1502.*
werkhammer. wergbamir *marcellus* 57.
werkstellig. werckstellig *machen* (*bewerkstelligen*). *Bing. Akten 1651; mit grosser solennität* werkstellig *gemacht. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1570; massen wir dann solches einiges* werckstellig *zu machen . . einander zugesaget. ib.* (*Naumburg*) *1660.*
werktag. werthag 5', wurktag 9 *feria.*
werkeltag. werkiltag *feria* 57.
Wermuth. warmüt 87, wermüt, wirmut *lib. syn. Dom. 1400.* wormeth *Frankf. Stadtbibl. II 54* (*brevilogus*) *absinthium, absinteum.*
Werner *egillopa 19, 49, Frs., Ki.*
Werth. *er lässt des pfarrers handlung in seinem* werdth. *Weim. Ges. Arch. 1524.*
wertherer. *nrh.* werderer *licitator 152.* — *nrh.* werderer *152, nl.* werdre *99 arra, arrabo, vgl. Schiller-Lübben 5, 675'.*
werthern. *nrh.* werderen *estimare 152 vgl. Schiller-Lübben 5, 675', Lexer 3, 777.*
Wesen. weisen 21, *nd.* en weseut 22, 23 *essentia.* — *und liessen aymanden inne der ichtes* wesens *was ane irkubunge der fursten. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1442; mich bericht Dr. J. Spangl, wie Euer churfurstlich gnad meiner person auch meinen kindern . . desszleichen meinem* wesen *nachgefragt. Weim. H. St. Arch.* (*Nördlingen*) *1504.*
wesenlichkeit *65,* weselichkeit 15 *essentia.*
wesung. *nl.* wesinge *essentia 106.*
Westsüdwind. westirsuodirwind *Heinr. Sum. D., Fr.,* westsudroen wint 40 *affricus.*
Wespe. west 7, wepftz *76,* wesfs 74, wispel 23 *crecopulus.*

Digitized by Google

Wette. wedde 20, weth *49*, *nd.* weedde 11 *vadimonium.*

wetten (*Pfand einsetzen.*) *er sal* wettin *deme muntzmeister dru phunt; der sal sime* wettin *driu phunt. Erfurter Weisth. ed. Kirchhof 1289.*

wettig (*schuldig, verpfändet.*) *der sall dem richter zunff marck vnser stede paymentz* weddich *wordenn synt. Köln. Stadtrecht 15. Jahrh.*

wettunge. *50 gulden han wir gegebin Heinr. und Ludewig Wissen gebrudern, daz sie abegelassen und virczeyn han uff die* wettunge, *als Cocze zum Wydel und Wernher uff dem Hessenstein ime ein vor zyden getan han. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1396.*

Wetter, wedder, weder *aura, wiewol er die zeit* weters *halben kainen flegken belegern magk. Weim. Ges. Arch. 1522.*

wetterdach. wettertach *grunda Ki.*

wetterdichter. weter- 1, *4, 75, 134, hd. nd.* weder- 5*, widder- 18, fetter- 21 -dichter, -dichtern 21 *auspex. (Zusammengeworfen mit* aura.)

wetterhahn. wetterhan *aruspex 4.* — (*Name eines Trinkgeschirrs:*) wedderhan 19, *nd.* wederhaen 11 *carchesia.*

wettermacher *aruspex 66.*

wetterleichen, wetterleuchten. wetterluchten *65*, wedderleugen 13 *corruscare.* wetterluethen *corruscatio 125.*

wettersager. wetthersager 7 *aruspex.*

wettertag. (*Tag mit günstiger Witterung.*) *sagen, wie dieselben amptlute bliben, so wullen sie zcu* wettertagen *von dannen zcihen. Weim. Ges. Arch.* (*Freiberg*) *15. Saec.; das unser furstlichen gn. ouch biss zu* wettertagen *frist darczu geben wolden, wann nit dy zceit vnd besundern yn stollen vnd wassern zu erbeiten vngeschefftig ist vnd nicht holczs noch verrathe daczu gehorende haben, das zy sulchin vorrath zu der hand geschicken vnd hinusz zu* wettertagen *den baw mit rathe an gegreifen mochten. ib.; das dy sommerlichen* wettertage *fast am ende oder verschynnen. ib. 1522; das* (*ehe der krieg beginnt*) *dy sommerlichen* wettertage *fast am ende . . und die kriegis knechi trer geringen kleidung halben in kaltten wetter zu velde nit czubehalten sint. Weim. Ges. Arch. 1522; so baldt es aber zw etwass bessern* wettertagen *kumbt, wollen wir wiederumb brennen. Frankf. Arch. 1554.*

wetterwecker. *hd. nd. nl.* wedder- 22, weder- *56*, 23, *109* -wecker *aruspex.*

wetterlich *126 nimbosus;* wetterlich *zijt hybernus* 8. *der durchlauchtig furst . . hat an das kays. regiment emsiglich begeren lassen, das die berurten 3000 knecht noch drey monath oder doch die* wetterlich *zeit aus, so lang der Turgk im feld ligenn , von den stenden des reichs vnterhalden* [zu] *werden. Weim. Ges. Arch.* (*Nürnberg*) *1522.* (*Ilier bedeutet* wetterlich zeit: *Sommerzeit*).

Wetterau. Weyghedrive *Frankf. Arch.* (*Bacherach*) *1547.*

Wetzger. wetschger *110*, wätschger *126*, watschker, watschko *75*, wetschker *144 ascopera, cassidila, mantica. 4 gulden an muncze zinss grossi in eynen* wecsschger *geweist. Frankf. Arch. 1520; ein schwarcz* wetzschker, *darein 6 fl. 14 gr. an gulde gewehsen. Weim. Ges. Arch.* (*Volkenrode*) *1567.*

Wicht. *ein armes* wicht *Leipz. Hs.* (*Veterb.*) *12. Saec.*

Wicke. wick *bidha* (*beta*) *lib. syn. Dom. 1100.*

wickegemenge. wikegemenge *farrago* 87.

Wider *contra.*

widerantwortschreiben. *der stadt ausgelaszenes* widerantwortschreiben. *Frnkf. Arch.* (*Isenh.*) *1633.*

widerantwortlich. *wir mögen euch* widerantwortlichen *nit verhalten. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1632.*

widerbriehig. *sie waren gode* widerbruchig. *Frankf. Stadtbibl. II 26.*

widerdienst (*Gegendienst:*) *sein curf. gn. weren hie auch nichts mehr dan eyn verordneter zwm regement, aber zw diesem mall nicht von seynen wegen sunder seyn gnade dynlen unsern gnedigsten herrn von Mencz doch auff* widerdynst. *Weim. Ges. Arch.* (*Nürnberg*) *1521.*

widerfahren (*entgegenkommen.*) *do im das tier* widerrur *— mit worten er ez beswr. Leipz. Hs.* (*Veterb.*) *12. Jahrh.; ein endtlich antworth* widerfharen *zu lassen. Weim. Ges. Arch. 1524; die lehen gnedigst* widerfahren *zu lassen. Weim. H. St. A.* (*Corpiz*) *1626.*

widerfechten. *vber etlicher vngelegner reichzstende* widerfechten. *Weim. Ges. Arch.* (*Nürnberg*) *1526; zu* widderfechten *vndt auss gutlenn rechtmessigen grunde . . Frankf. Arch. 1544; sölichs mag er nit* widerfechten. *Überl. Akten 16. Jahrh.*

widerfechten. *subst. n. ohne eynige zo vnd einrede, oder* widerfechten. *Weim. H. St. Arch. 1613; sondern auch alle schäden ohne* widerfechten *dem herrn verkäufer restituiren will. ib.* (*Sulza*) *1673.*

widerfechtung (*Anfechtung:*) *ohne rechtliche* wiederfechtunge. *Weim. H. St. Arch.* (*Ilmenau*) *1580.*

widergehen (*begegnen:*) *ein tier im do* widergiene. *Leipz. Hs.* (*Veterb.*) *12. Saec.*

widergelt *76, Frankf. Stadtbibl. II 26 recompensa, retribucio.*

widergeltunge *recompensa 76.*

widerkeifen. *nd.* wederkiuen *rebellare* 56.

widerlage. *er hat 2500 thaler des ihm inferirten dotis halber als* widerlage *eingesetzt. Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1781.*

widerlaggeld. *das heurath vnd* widerlaggelt. *Weim. H. St. Arch.* (*Heidelberg*) *1595; 1500 reichzthaler heurathguttes vndt 15000 reichzthaler* wiederlagegeldes. *ib.* (*Sonderburg*) *1634.* (Widerlagegeld *ist das vom Bräutigam im Gegensatze zum Brautschatze zur Sicherung der Braut ausgesetzte Geld.*)

widerlegungsgeld. *dasz sie nach ihrem tödtlichen abgange aber beragte* widerlegungszgelder *bezahlen sollen. Weim. H. St. Arch.* (*Sonderburg*) *1634.*

widermaerig! widemerig *factiosus* 8*.

widermôte (*Misgeschick:*) *zu glucke oder zu* widermûde. *Frankf. Stadtbibl. II 26.*

widerneigen. widerneygen, *nd.* weder-nigen, -neghen *reclinare.*

widerpapst. *an den* widdirbabest *zu Afeon. Frankf. A. 1586* (*Afeon* = *Avignon*).

widerrede. *als sie bedeutigk vnd veranlasset worden sind, dasz . . er Hans sein antwort — und darauf der abt sein* wiederrede *vnd letzt er Hans sein nachrede in versiegelten schriften setzen sollten. Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) (*spätere Copie*).

widerschrift. wedderschrifft *rescriptum* 57.

widerschrift (*Antwort, Gegenschrift:*) *E. churf. gn.* widerschrifft *betreffen des reichs stewer. Weim. Ges. Arch. 1521; ebenso z. B. Frankf. Arch.* (*Butsb.*) *1505.*

widersehen. *geben zu München vnder vnserm* widersehenden *adler. Frankf. Arch. 1515. (Bericht sich auf das Siegel Ludwig des Baiern, auf welchem 2 sich gegenseitig anblickende Adler dargestellt sind.)*

widersatz. *umbe alle desselben* widirsaczcs, *czweiunge und unwillen. Frnkf. Arch.* (*Frankf.*) *1577; der forchte got nicht, nach* widdersatz *der menschen. Frankf. Stadtbibl. II 29.*

widersetzig. *wurde er . . daran seumig oder* widerseczig *befundenn. Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) *1574.*

widersetzung. nd. wedersettinge *opposicio* 56. *freueliche* widdersetzung *kegen gemeynen christlichen gehorsam. Weim. Ges. Arch.* (*Mainz*) *1521.*

widerspännig *126*, widerspenig *88*, wederspendig 17, widerspanig *75 refractarius, pertinax, contumax.*

widerspännigheit. widerspennigkeit 8, widerspenikeit 9, wederspendigkeit 17 *pertinacia. fomes: geyle reiczung vel natürliche neigunge vel verkarter naturen* widerspenigkeit 9 *Anh. 2, vorkarter*(*r*) *natur* widerspenikeit 57.

widerspiel (*Gegentheil:*) *es kann das* widerspill *von mir bewisen und dargethen werden. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1566; sintemal wir das* widerspiel *vermommen. ib. 1615; wir befinden leider das* widerspiel. *ib.* (*Hessen*) *1631.*

(widerstehen.) widerstehung. wedersteunge *opposicio* 56.

widerstand. *nd.* wederstant *obstaculum* 56.

widerständig. *wer deme rijche und kurfursten unbekannlich und* widerstendig *were. Reichstagsakten herausg. v. Weizsäcker* (*1, 141*) *1379.*

widerstosz *144*, wider-stoz, -stosz, -stos 3, *nd.* weder stud 56, weder stot *polemonia, repulsa.*

widerstreitisch. widerstritisch *party machen factiosus 110.*

widertheil. *vnser gerechtikeit zu ersezen vnd* widerteils *furbringen anzusechen. Weim. Ges. Arch.* (*Weimar*) *1489;* widderteil *Frankf. Arch. 1500. 1504; Hans Gawer min* twyderteil. *ib. 1512.*

widerthun. *wir sollen dar czu . . griffen, daz daz* widdertan *vnd gekart werde. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1587.*

widertreiben. *die warheit . . die nymant* widder triben *kan. Ged. v. Conr. v. Zabern, Frankf. Stadtbibl. (Domb. 99).*

widerwart. *alle syne* widder warten. *Frankf. Stadtbibl. II 29.*

widerwärtig. *dieweil ez solcher ordnung* wiederwertig *vnnd entlegen. Weim. Ges. Arch. 1526; vnd habe ihme gesagt, wan diesze freueliche handelung nicht* widderwertigk *sey dem leyptischen vertrage vnd dem rechten . , . szo habe . . etc. Weim. Ges.*

Digitized by Google

Arch. 1553. — mit den Tartern vnd andern des christlichen glaubens widerwertigen. *ib. (Nürnberg) 1522; vnser* widerwertigen *im reichsrath. ib. 1524; so befinden wir doch, dasz vnszere* widerwertigen *im bewerbung, vns vf den frühling zu vberziehen. ib. (Dänmark) 1545; des heiligen reichs gewesenen landtfriedbrechers, rebellen vnd* wiederwertigen. *ib. (Wien) 1567; er ist auff verhetzung der* wiederwertigen *gegen ihm inquirirt worden. Frankf. Arch. 1695.*

widerwärtigkeit. *die sachen haben sich zwischen dem herzogen von Holstein und seinen curf. gn. zu solicher aufrur, entborung vnd* widerwertigkeit *eingelassen. Weim. Ges. A. 1523.*

widerwärtlich. *wo aber ichts anders sein teil schedelichs oder* widerwertlichs *vnd seynem angemaszten rechten fruchtbar darinnen enthalten. Weim. Ges. Arch. 1500.*

widerwillen. *derhalb er mit bischoff Lorenz seliger gedechtnus yn* widerwillen *komen. Weim. Ges. A. (Nürnberg) 1522; das zwischen meinem eldesten sone Hansen vnd meiner itzigen hausfrauen vnd ihrer tochter kein zangk vnd* widerwillen *vorfallen dorffe. Weim. Ges. Arch. 1555.*

widerwort (*Widerspruch:*) *ob er mochte unrehte irliden — ann* widerwort *virmiden. Leipz. Ils. (Veterb.) 12. Jahrh.*

widerwotig (= widerwütig?) *ob . . ein dechen oder ein schulmeister den forgenanten . . an alsulicher gabe von ungunste oder von argem willen* widerwotig *weldin sin. Frankf. Arch. (Frankf.) 1532.*

widern. *ob die dann das zu geben* widdern *wurden. Frankf. Arch. (Frankf.) 1650. — sie* widdern *sich onfuglich, die bussen . . zu bezallen. Frankf. Arch. 1517; sie haben es gemeiner clerysey angezeigt, die sich hart* gewidert. *Weim. Ges. Arch. 1524.*

widrig. *nd. en* wederich *opponens 22.*

widrigkeit. wederkeit, wederheit 21, wedercheyt 23, wedericheit 22 *contrarietas.*

Widme (*Widmung?*) *dy genante capelle mit dem kirchoffe vnd der* wedeme *vnd was opphers darynne gefellet. Weim. Il. St. Arch. 1404.*

widmen. *unde hant die altere bede* gewidemt *mit gude. Frankf. A. (Frankf.) 1532; der adel, so zum swert vnd hanndthabung rechtenns vnd fridenns* gewidembt. *Weim. Ges. A. 1524; canonici vnd alle kirchen personen, die zu jeder kirchen* gewidmet. *ib. (Strassburg) 1538; wegen des zu hiesigen stadt* bauwesen gewidmeten *holtzes. Frankf. Arch. (Frankf.) 1776.*

Wie *quo modo.*

wiegetan-heit, -hait *qualitas* 1.

wietanigkeit. wietanichait *qualitas* 2.

wielichheit. wielicheit 15, *76, 110 qualitas.*

Wiebel. wibbel *colonus i. vermis in faba. Frankf. Stadtbibl. II 54.*

Wiedehopf. widehoppa *Heinr summ. D.*, withopf 40, widthoph 55, *nd. nrh. een* wedehop. eyn wydhop *off* wydhuyp *152 epops, epopes, upupa.*

Wieche. wiecke *vel meisel in die wunden Ki., nl. nrh.* wiec *107*, wigch *152 in die wonden.* wiech *in der wunden 110*, wigk *in die wonde 68 licinium, epithema.*

Wieder re —.

wiederbauung. widerbuwunge (*Wiedererbauung*) *Frankf. Stadtbibl. II 26.*

wiederbeuglich. widderbeuglich *reciproce* 20.

wiederbrief. *nd.* wederbrief *copia* 11.

wiedereinfallung. *nd.* weder invallunge *recidiuacio* 56.

wiederfall. widdervai *recidiuum* 20.

wiederfahrt. weddirvart *reditus* 57.

wiederfällig. widerfallige *sucht recidibilis 75.*

wiederführen. wider-furen, -fieren, -foren 8 *reducere.*

wiedergalm. *nd.* weddergalm *echo* 38.

wiedergebung. widergebunge *Frankf. Stadtbibl. II 25 retribucio.* widderg. *Frankf. A. (Frankf.) 1501.*

wiedergellut. *nrh.* wedergeliut *echo 132.*

wiedergriffig. wedirgriffig 57, *nd.* wedergripich 56 *reciprocus.*

wiederkauf *reemtio.*

wiederkäuflich. widdirkeufliche *jarzinnsze Tenneb. Amtsrechn. 1534*; widderkäufliche *jharzinsse 1523.*

wiederkehr. *uf myn* wederkar. *Frankf. A. (Hessen) 15. Saec.*

wiederkehrig, widerkerich 5, *nd.* wederkerich 56 *reciprocus.*

wiederklang. *nd.* wedder clang *echo* 38.

wiederkriegung. widerkriegunge *rebellatio* 20.

wiederliebendig. widerliemptig *redimitus* 1.

wiederlösen. *nd.* wederlosen *redimere* 56.

wiederruf. *nd.* wederruep *echo* 11.

wiedersehein. widerschein *radius reflexus* 33.

wiederschlag. *die sunne scheinet auf die dinck, da sie* widerslack *hat. Frankf. Stadtbibl. II 30.*

wiederstellung. *ohnerachtet das gelt erlegt, ist die* widerstellung *des gefangenen nit beschehen. Frankf. A. 1622.* (Widerstellung = *Freilassung.*)

wiederwacht *cerninorum cornuum redius. Pomey ind. un.*

wiederweg (*Rückweg:*) *wann er synes* wiederwegs *heruff wiederlaufe. Weim. Ges. Arch. (Weimar) 1474.*

wiederzukunft. widderzukunft (*Wiederkunft*) *Frankf. A. (Frankf.) 1502.*

(Wiegen.) wiegegeld. *den wesselern umb* wigegeld. *Frankf. Arch. (Frankf.) 1548.*

wiegede. *vor zweyhunderit lottige marck braunschweigischer* wytte *unnd* wichte; weytte *end* wichte. *Frankf. Arch. (Braunschweig) 1542.*

wichtig (*gewichtig*). *eynen gulen* wichtigen *rinischen guldin. Weim. Il. St. Arch. 1397; in gutem* wichtigem *golt rennsch . . auszgerichtet. Frankf. Arch. 1546.*

wiege *cunabulum.*

wiegenband. tziczenbruch, brustbinde, wigenbant *fascia* 57.

wiegenlaut. wigenlud *crepitaculum* 57.

wage, *s. d.*

Wiehen. wyhan 13, *nl.* weyen *108 hinnire.*

wiehein. wihelon *93*, wihelen *69*, wiheln 7, wicheln 27, winheln *40 hinnire. nrh.* wijchelen *augurare. abetsis* (= *a betsia?*): *dy ingeweyde besuydi der beesten om dair uyt to* wijchelen *147.*

wieheln *stn. nl. das* wihelen *hinnitus 116.*

wieheiel. *nrh.* wichelye *aruspicium 132.*

wieherei. wickery 5, *nl.* wickerye *109 augurium.*

wiehern. weibern 8, wehern 17, wyern 9 *hinnire. nl.* wicheren *auspicari 109.*

Wierig (*währig*). *wie dann alle reich vnd herschungen, so in vnordnungen vnd zwitracht vnder in selbs leben vnd irr geend, nit* wyrig *noch bestendig bleiben wögen. Weim. Ges. Arch. (Wien) 1522; die ich habe diesser zeit ihn ihrenn hohen vnd* wihrigenn *sachen viel lieber verschonen wollen. ib. 1567. Vgl. Stalder 2, 454.*

Wiese. wisse, wisz, wyese *75*, wese *125 pratum.* von wesen *Tenneb. Amtsrechn. 1523*, von eyner wesen. *ib.* (*Regel.*)

wiesenbaum. *hd. nd.* wesenbaum 19, wyesenbaum 20, wezeboem 11 *pratale.*

wiesenplacke. *daz wir virkauft han alle dy eckere und* wesinplackin *dy eigen sint. Arnsb. Urkb. (Baur) 1350.*

wiesenseheren (= *mähen*). *Frankf. Arch. (Frankf.) 1500.*

wiesenschlifter. *über den* wiesenschlifter. *Weim. Il. St. Arch. (Ilmenau) 1674.*

wiesensteg. *beim vnnersten* wissteg. *Bing. Akten 1572.*

wiesenwachs (*richtige, ungetheilte Wiesenfläche, Wiesengelände, besonders in einer Flussniederung*): *einname* wysenwachs: *X acker* wysenwachs *vnd 3 viertel ligen an der Lyna zum ampt gehorig. Tenneb. Amtsrechn. 1523*, wesenwachs, wieszenwachs *1535; 22 gr. mederlon von dem grase an der Lyna, sint 10 acker* wysenwachs *in das ampt gehorigk. ib. 1528*; wesennwachs *1523*; wieszenwachs *1534* (*Regel*).

wiesenwässerung *Weim. Il. St. A. (Postendorf) 1748.*

wiesenwolle *o. mattenflachsz alopecuros 144.*

(Wiesel.) wischen. *nl.* weseken *mustela 56.*

Wild *adj. adv. die eisenschulden werden überaus* wild *stehen, so viel ich drumb weisz. Bing. Akten 1679.*

wildwurz. wildtwurcz *apium agreste. hb. syn. Dom. 1400.*

wildigkeit. *der herszen* wildickeit *vagatio mentis 9.*

wildlich. *hd. nd.* wilt-, wilde-, wild- 7, wil- 21 -lich *ferinus.*

wildniss. *eyn* wiltnisse *heremus 56.*

(wild *subst. n.*) **wildbahn** *lustrum 56. die* wiltpan *so weyt lüpniczer margk wendet. Weim. Il. St. A. (Eisenach) 15. Jahrh.*

wildfang. wiltfange *circulator 125.*

wildbrät. welprat *Frankf. Stadtbibl. II 18 (15. Jahrh.); an* wildperts *fuhrlon Weim. Il. St. Arch. 1663.*

wildbrätsdieberei. *er hat die* wildpretsdieberey *lange gebraucht. Frankf. Arch. (Hessen) 1636.*

Digitized by Google

wildfeuer. wiltfener *erysipelas* 43.
wildfleisch. *Berchtoldus* der Wildefleyshecker. *Frankf. A. (Frankf.)* 1333.
wildfrass (*Beschädigung durch Wild*). *Weim. H. St. Arch. (Weimar)* 1754.
wildfuhr. (*Wildbahn:*) *weil solches zu nachtheil der* wildtführ *gereicht. Weim. H. St. Arch. (Düppelswalde)* 1576; *da durch die teiche der neuen* wildfuhr *nicht einiger schaden zu befahren. (Lausnitz)* 1576.
wildhecke (*Waldsaun:*) *20 gr. habenn etliche knechte, die off bephel des jhegermeisters* wilthecken *gemacht. Tenneb. Amtsrechn.* 1533.
Willfahrniss. *solche guedige* willfahrnusz. *Frankf. Arch. (Homburg v. d. H.)* 1643; *ib.* 1645.
willfahrung. wilfarung, *inn allem, so an mir allein bewendet. Frankf. Arch.* 1567.
willekoren. *die* wilkurten *richter. Bing. Akten* 15. *Jahrh.*
willigen (*bewilligen:*) *warumb wir die artickel nicht* willigen *noch annemen können. Weim. Bibl. (Amsdorf Anhn.)* 1549.
willigung. *darzu sollen wir auch nue furbas keine bestrilsynng oder* willigung *geben. Weim. H. St. Arch. (Geltshausen)* 1502.
Wimpel *hd. nd.* 23, 11, wumpel 19, wumple 56 *flammeolum, orarium, peplum, palamina* (κάλυμμα).
Winseln. *es* wimszlet *mit zancken fora litibus ferunt* 126.
Winn (*Gewinn:*) wyn vel *ion emolimentum.*
winnhaftig. winheffig 20, winhafftich 19 *questuosus. ab mehr berggenossen do wurden vnd sollich kuppherwerg erreynt vnd* wynhafftig *wurde. Weim. H. St. A. (Weimar)* 15. *Jahrh.*
winnig. *nd.* winnech *lucratus* 56.
Wind *ventus.*
windbiume. windhlum *flos volubilis. lib. syn. Dom.* 1100.
windbruch (*vom Winde angebrochne Bäume, welche für geringen Preis verkauft werden*) *vor 1* winthroch — *vor 24* wintbroche. *Tenneb. Amtsrechn.* 1542; *vor 20 grosse vnd kleine* wintbroche. *ib.* 1542 (*Regel*).
winddürre. (*es) sy yn schuldig der herren* schollheis *zwene wagen holezes zu füren, der sal eyner grüne syn vnd der ander* wyntdörre. *Grimm Weisth.* 3, 543.
windel *hypanemium ouum Vogel.*
windfall (*das vom Winde umgebrochene Holz:*) *vor* wientfelle *klein vnd gros. Tenneb. Amtsrechn.* 1542; *vor 13* wintfelle, *seint halb dreypsennig vnd halb zweypsennig geweet. ib.; vor 12 dreypsennig* wintfelle; *vor 1 8spenigen* wintfal; *aus* wintfellen *gemacht. ib.; vor 1 hults* wintfal *zum bawenn. ib.* 1523; *an afftterschlegenn vnd* wintfellenn. *ib. pl. auch oft ohne Umlaut. (Regel.)*
windgeplöder. *es ist wegen des tieffen schnees und grossen* windgeplödere *keinem bohen fortzukommen möglich gewesen, Weim. H. St. A. (Tautenburg)* 1697.
windlicht. *er helt das* wyntlicht *in der lyngken hault. Weim. Ges. Arch.* 1525.
windmerke. wintmerki *artemo* 93, *daneben* wyndgemerck 64.
windschaufel. wintschauuel 55. wintschauuel *das ist sein gotliche wissenheit. Frankf. Stadtbibl. II* 30.
windtuch. *eyn* windtuch *collirium* 58.
Wind *Windhund.*
windheger. windeheger *Weim. H. St. A.* 1645.
windhetzer *Weim. H. St. A. (Weimar)* 1751 (*Antreiber der Windhunde*).
Wind *Wende.*
Windlschland. *die gross not von Crayn, Kernten,* Windischlant, *Osterreich, Friaul und welscher land. Weim. Ges. Arch.* 1522.
(Windel.) windelschnur. windelsnur *fasciola* 58.
windelkraut *convolvulus Pomey ind. univ.*
Winehalten (*Parteilichkeit:*) *so offt sich setzung oder entsetzung eins scolners erfordert, sollen und wöllen wir semptlich und eintrechtiglich einen scolner setzen und bestetigen der vns beyderseit zugleiche globen und swehren sol mit dem zcolle gleichmessig, vfrichtig, redelich an alle* wenehalten *trewlich gegen vns beide zu handeln vnd an vns beyde gleich vnd enparteysch zu gewarten. Arnstädt. Urkb. her. v. Burkhardt* 1496.
Wink *nutus.*
winker. *nd.* wenker *nicticator* 56.
winkung. *nrh.* winckynghe 152, *nd.* wenkinge 56 *nutum, nictus, nictmen.*
Winkel. winkel *suchen (Ausflüchte suchen:) das vnser schrift war vnd ir schrifft erdacht vnd vnware sij, mogent ir am irme* winckelsuchen *wol mirken. Frankf. Arch. (Mainz)* 1404 (*Fichard Wetter. 188*).
winkelprediger *ethnicus* 1.
winkelschlifer. winkil slifer *sentitus* 57 (*verstümmelt für sepinaga oder etwas ähnliches:* Zaunkönig).
Winnen. winnunge (*Gewinnst:*) *wie vil fasse und iglichs rasses wie vil eymer, wie hoch in und ausszekauft vnd was* wynunge *uber abgang bleiben wird. Weim. Ges. A. (Weimar)* 1494.
Winseln. wynseln, wuntzlen 7 *gannire.*
Winter *hiems.*
winterhacken. *er hat mym wingarten* ongewinterhackt *auch ongesnidden ligen gelassen. Frankf. Arch.* 1521.
wintertroll *epiphyllis Vogel.*
wintervogel. *alcion* wintervogel *auff dem mere oder see* 140; wintervogel *up der see* 83.
winterisch *chimerinus Vogel. dweil es des* winterischen *vngewitters halben vor dieser zeit nicht fruchtbarlich beschehen mogen. Weim. Ges. Arch. (Wallendorf)* 1535.
wintern. *nd.* winteren *hibernare* 56.
Winzerling *paucum Frankf. Stadtbibl. II* 60.
Wipp. *drum will es schon allhier an handelsleuten fehlen — so fehlt auch kipp und* wipp *der falschen münze mit. Weim. H. St. Arch. (Bibra)* 1710.
wippen *batuere* 125.
Wirken. *er hat seinen vortel erzehenn . . vnnd sich also von ihnenn beidenn* gewircket *in das nechste darff kommen, retlung erlangt vnnd sich also von berurtter gefenknüss mit gottes hulff* gewircket. *Weim. Ges. Arch.* 1551.
Wirbel *elitropium Pett. Voc. (heliotropium).*
wirbelsucht. *di* wirbel- 3, wurbil- 8 -sucht, werbilsucht 57 *epilepsia, epilemsis.*
Wirker. wurker 1, wurcher 71, wercker 19, 69, 134 *operarius.*
wirkig. *nd.* warkich *operius* 11.
wirkung. wirckunge 20, wurkung 62, *nd.* warkinge 11 *operatio. dieweil bemelter reichstag sein* wurkung *nicht erreicht. Weim. Ges. Arch.* 1524.
Wirrwarr. wirwer varr. wirenwer, wyrr werr 65, wyrrer *vnd* werrer *gurgamen.*
wirrer. werrer *scismaticus* 57.
Wirs (*schlimm:*) *compar.:* wurser; *sup.:* ds wurste *Frankf. Stadtbibl. III* 25*.
Wirtel 57, *ein* wirtil 9 *cirips, cirobs, gerodium.*
Wirth. wirt, wurt *Voc. a.* 1477, *clev.* weert 447 *agoro.*
wirthschaft. wertschaft *vnd underschleiffung. Frankf. A. (Frankf.)* 1501. (*Vermählung:*) *das er sich friedlich vnnd nach vollendung der* wirdtschafft *wieder um so pald seiner verweisung halte. Frankf. Arch.* 1557: *die volziehung seiner* wirdtschafft. *ib. An andrer Stelle: zu volbrengunge vnde vollziehung dines christlichen* hanndels. *ib.*
wirthschaftkraut. wirtschafftraut *faeculum* 98.
Wisch. wisse 18, wicz 13, weysch 8*, wosch 5, wosze 21, wusch 19, 153, 152 *faecula* (*von Strohwisch*).
wischtuch, wis-, wusch-tuch *nebria* 75.
wischen (*schnell bewegen z. Lexer* 3, 958). *da sy nhun also ihren willen geschefft, seyen sy widerumb davon* gewust. *Frankf. A. (Frankf.)* 1536; *da weren ire funf zu vosz durch das korn herauser gesprengt vnd ir einer zu ine* gewust. *ib.*
Wispel *sibulus* 29. *darnach kom gol in einem* wispelen. *Frankf. Stadtbibl. II* 80. *Vgl. Brem. ns. Wb.* 5, 274; *Stalder* 2, 455; *Strodtmann Id. Osn.* 288.
wispelsunig *altriplex* (*i. bilinguis*) 107.
wispeln. *nd.* wilspende *blesus* 23.
wispig. *nd.* wispich *blesus* 23.
Wissen *scire.* (*wissen machen, z. dat.:*) *wie Lodewich . . weliet weten . . allen den genen, die . ., dat . . Frankf. A. (Bockenach)* 1547; *mein herr begerd desen* (gen.) *zu wissen. Bing. Akten* 1530.
wissen *subst. fem.: vnd haben den mit* rechtir wissen *emphollen. Weissäcker Reichstagsakten I* 106 (*Prag*) 1377.
wissede. *mit hern Heinrichs . .* wissinde *vnd rale. Henneb. Urkb.* 1524.
wissig. *nd.* wetich *sagax* 56. wisliken *sagaciter* 56.
(wisz *gewisz.*) **wissheit.** *nd.* wisheyt 11 *certitudo.*
wissigheit. wiskeit 17 *certitudo.*
wissenhaftig *conscius* 65.
wissenheit 65, weyssenheit 66 *conscientia. mit luter* wyszenhait *irer herzen in innocentia cordis sui. Frankf. Stadtbibl. II* 96.

Digitized by Google

wissenlich. *wan es nymand* wissinglich *ist. Frankf. Stadtbibl. II 26; so ist die hochste* wissentliche *warheit. Frankf. A. 1565.*

wissenschaft (*Kunde:*) *sich nach mennern, zo des schwarzen waldes gelegenheit* wiessenschafft *tragen zu bewerben vnd erkundern. Tennenb. Amtsrechn. 1534* (*Regel*).

Witwe *68, 110,* wudewe 20, *nd. nrh.* wedue 11, *ein* wedwe vrouwe *152 relicta. Kellen, Reinhard Sledorns selgen* wydemen. *Frukf. A.* (*Frankf.*) *1454.*

witwer, widdeber 17, *nd.* wedewer 22 *agamus.*

witwin. wyddeben *relicta* 19. *vmb furmunder vor mein eigen person gancz demutiglichen E. f. gn. anzuruffen, mir armen* wytwin *gnedieglichen zuzuwgeben. Weim. Ges. Arch. 1547; Marie von Herda,* wittwin *zu Niedernellen. ib. 1587; der* wittibin *dochtermänner. Bingelh. Akten 1645. 1647;* wittibin *Frankf. Arch.* (*Hessen*) *1636.*

witfrau. *2 groschen vor entzel holtz ein* witfraw *zu Schwartzhausen. Tenneb. Amtsrechn. 1528* (*Regel*).

Witthum. wedeme dos 57.

witthumsanschlag. die widdumbanschläge *nach dem portionbuch de anno 1572. Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) *1662.*

witthumsgut. widemgut *Frankf. Arch.* (*Pfalz*) *1503.*

Witz *lepos.*

witzigen. *div oberen hell sind an mangen steten dirrer werlte: auf den hohen pergen vñ in den inseli in dem mer. Da prinnent swebel vnd pech, da werdent div zell* gewitziget, *die erledigt schüllen werden. Lucidarius* (*Weim. Bibl.*) *14. Jahrh.*

witzigkeit. witzkeit, *wol wort efficacia* 27.

witzigung. *ich will dieselbige dermassen wegen ihres begangenen freuels zuchtigen, dasz sowohl sie als auch andere ihres gleichen es ihnen eine* witzigung *sein lassen werden. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1622.*

Woche. wa- 8, wu- 40, 6 -che, *nd.* weke *G. voc. ebdoma, ebdomida, ebdomas. emprenge acht* wuechenn *vor der belagerung* (von) *Gotha. Weim. Ges. Arch.* (*Gotha*) *1567.*

wochendiener. *nd. en* wekendener *ebdomidarius* 37.

wochenhalter. *eyn* wochenhalder 5, *nrh.* wechenbelder *132 ebdomadarius.*

wöchentlich. wochenlich 4, *nd.* wekelink 22, weclik *23 ebdomatim.*

wochiglich *ebdomatim 75.*

wochlich. *die* wochliche *schlemess, so .. vff einen itzlichen montagk .. gehaltenn. Jen. Stadtarch. 1520.*

Wohladlich. die wohladliche *prinzipalinen. Weim. H. St. Arch. 1653.*

wohlbedächtlich. wolbedachtlich *vnd mit einhallem rath. Weim. Ges. Arch. 1523; demnach hat er ganz* wolbedechtlich *geantwort. Weim. H. St. A.* (*Vacha*) *1582.*

wohlbehagung. wolbehagunge *beneplacitum Frankf. Stadtbibl. II 26.*

wohlbeigethan. *solches sind wir für fölig zu erkennen, euch auch ohne dasz* wohlbeigethan. *Frankf. A.* (*Hessen*) *1636.*

wohlfährig. *nachdem wir alhier* wolfärig *angelangt sein. Frankf. A. 1619.*

wohlfeilung. *man hat eine* wohlfeilung *der häusser praesumiren dörffen. Weim. H. St. Arch. 1693.*

wohlvergüglich. *zu allerseits* wolvergnüglicher *endschaft. Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) *1660.*

wohlvernehmen. *hierdurch ein so viel festeres fürstnachbarliches* wohlvernehmen *zu etabliren. Weim. H. St. A.* (*Berka a/W.*) *1759.*

wohlversehen. *vorneme, veste vnd* wohlversehene *örter. Weim. H. St. Arch.* (*Halberstadt*) *1654.*

wohlvornehm, *Ehrentitel Bingel. Akten 1664.*

wohlfruchtigkeit. wölfruchtkeid *fecunditas* 58.

wohlgefallung. wolgetallungen *beneplacita Frankf. Stadtbibl. II 26.*

wohlmannhaft. *dem vesten und* wohlmannhaften *herrn J. W. v. W. königl. preuss. obristlieutenant. Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1809.*

wohlmeinlich, *rathsam bedenkhen. Frankf. A.* (*Eszlingen*) *1555.*

wohlmeinung. *darumb wir uff ir mat vorbessern ir* wolmeinung, *das .. etc. Weim. Ges. Arch.* (*Nürnberg*) *1532; wir wollen E. l. in freuntlicher* wolmeynung *nicht bergen. ib.* (*Mainz*) *1521.*

wohlriechung. wölrichung *aromatisacio* 58.

wohlrüchig. *nd.* wolrükech *aromaticus* 56.

wohlsprechung. wolsprechung *facundia 68.*

wohltag. woldage *delete Frankf. Stadtbibl. II 54,* 56.

wohlthuer. wolduner *benefactor* 19.

wohlwesen. *denselben wünsche alles hochgedeihliche* wohlwesen *an seele und leib. Weim. H. St. Arch.* (*Dornburg*) *1785.*

wohlde. *nl.* welde *abundancia 99.*

wohlg. wöllicht *forsan* 58 (*oder* vel licht?)

Wohnen *habitare.*

wohnhaft. waynhaft *reses* 57.

wohnhaftig. *dieweil sie es dafür hielten, als ob solcher hone dieser zeit ohne einen* wonhafftigen *herren were. Frankf. Arch.* (*Nidda*) *1558.*

wohnung. *nd.* wangenge *habitatio* 56 (= wonigunge?)

Woiwode. *eyner in flungern* waywoda *genant als viel als viceroy der hat fast viel folkes. Weim. Ges. Arch. 1526.*

Wölbsal. *nl.* welfsel *absis 107.*

Wolf *lupus.* — wolff *paratrimma Das.* (*wetum vom reiben Alberus*).

wolfbohne. wolff-, wick-bonen *asarmus.*

wolfdistel *anabuia lib. syn. Dom. 1100.*

wolfmilch *lib. syn. Dom. 1100;* wolffesmilch *110,* wolfmilch 21, 74, wluesmele 23, *47 esula, anabula,* enthera.

wolfsengel. *12 hell. vmb 2* wolffsengel *an kranen. Frankf. Arch. 1407.*

wolfwurz. wolffwurcz *lib. syn. Dom. 1100,* wolffwortz *153 esula, apium.*

wolfsfarb. wolffsfarb *ranus 111.*

wolfsgrube. wolfis grube *decipula* 57.

wolfskaute. wolfküte *cistricia, cistrictia. er ist in das judisch* wurff- *vnnd* wurggarn *als in eine* wolfskautenn *gefallen. Frankf. Arch.* (*Hessen*) *1563.*

Wolke. wolekun 8, wolcken, wulken 8', *wolk 135 nubes.*

wolkenbrust. *nd.* wolgkenbrost 21, wolcken-, wulken-22 -borst; welcken bruch 5, wulkenbrust 58 *labrocera, catarrhacta.*

wolkenwetter. *nd.* wulkenweder *nimbus* 56.

Wolle. wolle, *flocken oder schurhaar Frankf. Arch.* (*Cassler Lieutenl.*) *1647.*

wollbaum. wolbaum *acharo lib. syn. Dom. 1100.*

wollman. wolleman 40, wollman *74 lanarius.*

wollenkamm. wollecambe *trastuius* 57.

wollenweber. wollenweberische. *nd.* wullen weuersche *lanifica 37.*

wollenwieger. *ynnemen .. an wöllen und* wüllenwigern. *Frankf. Arch. 1376.*

Woltern. *nd.* wolteren *revolvere* 56. (*Vgl. Schiller-Lübben 5, 764*); *Strodtmann Id. Osn. 291.*

Wonne *voluptas.*

wonnereich. die wunnerichen *hiemel* (*pl.*) *Frankf. Stadtbibl. II 26.*

wonnesam. wunsam *jubilcus* 1.

wonnheit. *nd.* wuheyt 23, wunichet 22 *amenitas.*

Würgein *gargarisare* 58.

Wortkündig *philologus Vogel.*

Wrangen *s. o.* **rangen.** *nd.* wrangen 23, wrangen *luctari. Brem. ns. Wb. 5, 296; Vilmar Id. 460.*

nd. **wrangelstat** *palisma* 23.

wrangung. wrengunge 20, *nd.* wrang- 22, vrang-, rang- 23 -inge *lucta, palestra.*

Wrank. dy wran(u)ge *porrigo* 56. *Siehe Schiller-Lübben 5, 777. 48.*

nl. nrh. **Wret** *ferox 99, 132. hd. nd.* wreet *sin 89,* wreeit *wesen 11 acerbare. Vgl. Brem. ns. Wb. 5, 296.*

nrh. nl. **wrethelt** *99, 132 ferocitas.*

wretigheit. *nd.* wretkeit 23, wreetkeit 11 *feritas.*

wretlich. *nrh.* wreetlich *ferociter.*

Wrimp. *clev.* wrymp *vel schupstoil mediastinus.*

Wrinschen. *nd.* wrienschen *hunare* 11. *Vgl. Frisch 2, 458:* wrentsch; *Brem. ns. Wb. 5, 297; Strodtmann 295.*

Wucher. *nd.* wücker *mammona* 56, *clev.* woickener, *die vyrveldsch* woicker *neempt quadruplicator 147.*

wucherlich. *von allen Judenspersonen sol järlichen von yedem aus gulden .. in die truhen gelegt werden. doch dardurch yre* wücherlichen *vnd verpotne gewinnung nit zugelassen oder bekrefftigt sein soll. Weim. Ges. Arch. 1522; mit iren furtustigen prattiken, betrugklichen vnd* wucherlichen *contrecten. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1559.*

Wund *saucius.*

Digitized by Google

wundeysen *specium* 56.
wundkraut. winterkraut *centaurea* 27.
wundlecht. wundechter *saucius* 74.
wundig *saucius* 58.
wundlich. *als der stocker sich vnbescheiden gehalten vnnd wüntlich geschlagen hat. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1506.*
Wunder *miraculum.*
wundergesicht *pharma Vogel.*
wunderniss. *pape:* wundernisse 57 (= *interject:* παπαι).
Wunsch *desiderium.*
wünschlich *optabilis 126.*
wünschung. wunschung *gelugeliger regirung. Weim. Ges. Arch. 1525; neben göttlicher hoher empfehlung unnd* wünschung *aller wohlfahrt. Frankf. A.* (*Alzenau*) *1653.*
Würtern (— werdern, wirdern *abschätzen:*) *die güter sind durch unser beederseits deputirten* gewürdert *worden. Weim. H. St. A. 1634.*
wurterung. *nach fleisziger beschreibung vnd* wurterung *aller . . landschafften. Weim. H. St. A.* (*Wien*) *1676.*
würdig (*werth:*) *vnd wiewol wir bericht erlangt, was solche beide dorfschaften . .* wirdig *seint. Weim. H. St. A.* (*Dresden*) *1564.*
würdigen. *die geistlichen, wie hoch die* gewirdigt *vnd gefreiheit sein mogen. Weim. Ges. Arch. 1537; die . . nutzungen, so in dem portionbuch befunden, sollen nach demselben . . angeschlagen auch in sonderheit die zehenden, so umbs geld verlassen, nach dem portionbuch* gewürdiget *werden. Weim. H. St. A.* (*Allenburg*) *1640.*
Würgen. wurgen, *hd. nd.* worgen 17, 56, wirgen 76 *gargarisare, agguturare, prefocare.* sich würgen *nauseare 114. Daneben* worgeln 5.
würgelbirn *pirum strangulatorium Pomey ind. univ.*
würgelung. *nd.* worgelinge *in dem halse, oscirewma* 56.
Wurm *vermis.*
wurmkraut. wurm crut *absinthium ponticum lib. syn. Dom. 1100.* = *Spiraea Oken allg. Naturg. 3, 2025.*
wurmstein. wurm steyn *lapis bufonis lib. syn. Dom. 1100.*
Wurst *farcimen.*
wurstbendel. *Nom. propr.: Conradus cognomento* wurstbendel. *Frankf. Arch. 15. Saec.*
wurstbube. wurstbuob *histrio 48.*
wurstfülle. wirst fyll *farcimen 68.*
wursteln. wurstelen 20, *nl.* worstelen *99 agonizare, colluctari, palestrare. Dial.* zusammenwursteln, verwursteln *zusammenwerren. Weterau.*
wurstler. *nrh.* worsteler *85, nl.* worstelaer *107, 116,* worstelre *99 agonista, palestrita.*
wurstlung. worstelunge 9, *nl. nrh.* worstelinge *99, 132 palestra.*
Würzburg. *nd.* warteborch *Herbipolis* 56.
Wurzel. *dem* würtzlere *sagen sich den zubber von Bamberg usz zu zeppen, sy der rat nit gemeynt zugestaten. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1500.*
Wüst. *eyn wust mensche vagus 17.*
Wuth *furor.*
wuthschierling. wutschirling *118,* wutscherling 19, wützerling *Pomey ind. univ.,* wuntscherling 34, wüczling *Pet. Voc. ebenus, cicuta, apisium. Heute noch heisst der* wasserfenchel (*Phellandrium aquaticum*)*:* Wützerling *Oken allg. Naturg. 3, 1828.*
wüthen. wietten 76, wotten 6, *nrh.* woten *132 sanire. der Turk hat in das christlich blut grimmiglich* gewütet. *Weim. Ges. Arch.* (*Nürnberg*) *1522; wo solcher starcken und* wuetenden *macht des Turken nit widerstand getan wird . . . etc. ib. 1526.*
wütherei. *solch pfendtlich vnnd beschwerliche* wüterey *des tyrannischen Turcken in das christlich bludt. Weim. Ges. Arch.* (*Nürnberg*) *1522; solch beschwerlich tyrannisch* wüterey *zu verdilgung des christlichen namens. ib.*
wüthrich (*heute noch Benennung des* Wasserschirlings (*cicuta virosa*) *Oken allg. Naturg. 3, 1829; vgl.* **wuthschirling,** wüt- *ib.,* winte- *126* -rich *cicuta, abiotus.*
wüthrichisch. *entlichen vornemens vnd willens, dieselbe* (*christenheit*) *gentzlich vnter seinen* wuterischen *gewalt zu dringen. Weim. Ges. Arch.* (*Nürnberg*) *1522; das der Turck . . auch andere grausame stück nach seiner* wüttrischen *arth nach vill christenlichs bluts grymlich vergossen. ib.* (*Wien*) *1522.*
wütung. wutunge 9, wütunge 6, wütungk *4 sania, megera.*

Z.

(Zabel.) zabeler. zabelaere *aleator Sum.*
Zacken (*pl. Viehkrankheit, vgl. Sanders d. Wb. 3, 1694*)*: Franzosen,* zacken, *finnen beim rindvieh. Frankf. Arch.* (*Würzburg*) *1804.*
Zadel. czadeln (*plur.?*) *corruptela* 58.
Zag. *sein seel ist zag, sein herz ist schwer. Weim. H. St. A.* (*Neustadt*) *1585.*
zagigheit. *man sagelt auch hie, das der Tutter den Mosskowiter trefflichen schaden solde gethan vnd ym*(*!*) *mit krigen hart beschwertt haben, also das er vor ym yn grossen sorgen vnd yn zcagkeytt stunde. Weim. Ges. Arch.* (*Nürnberg*) *1522.*
Zagel. zale 18, zeyl 17, czelle 21, *nd.* sagbel 22[a], 36, 38 *cauda.* — (*Schwanzartiger Baumzweig:*) blochzagel: *der obere Theil eines Baumes, dessen dickste Theile als Bloche d. h. als nackte Baumstämme verkauft werden, s. o.* **blochzagel** *268.*
Zahl. *und der fursten einicher neme in dan in sine zale. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1442.* (Zal = *Gefolge.*)
zahlbarlich. *er hat sein zugk mit gewaltigem* vnzcalbarlichen *haufen nach Rodesz gelendet. Weim. Ges. Arch.* (*Nürnberg*) *1522.*
zahlgroschen. *nun schog* zalegroschen. *Weim. H. St. A. 1350* u. 6.
zahlmeisterin. zalmeisterin *aulica* 58.
zahlspinnel. czolspille *V. a. 1420 tradulus.* — czalspille *vel besant* 57 *dragma.*
zahlziel. *. . mit ihnen auf leidliche* zahlziel *zue handlen. Frankf. Arch.* (*Darmstadt*) *1648.*
zählen *numerare.*
zählbrett. tzelbred *alueolus nummarius 125.*
zählkunst. czelekunst 9, zalkonst 8, czelekunst 57 *algorithmus, algorismus.*
Zahn *dens.*
zahnbacke. zanpack *74,* kene- *vel* czenebag 13 *mandibula.*
zahnfisch *synodontes. Heute werden unter* synodontes *die* Schalwelse *verstanden. Oken allg. Naturg. 6, 92.*
zahnfleisch. *hd. nrh.* czant- 4, *132,* zan- 17 -fleisch, czenefleisch 13, *clev. nl.* tant vleisch *147,* tantuleg *99,* tanne- 22, tenne- 23 -vlesch *gingiva.*
zahnlückicht. zanlucket *edentulus 64, 110.*
zahnzange *odontagra* 56.
Zähre *lacrima edil* czar *oder hariz bedellium* 57.
zähren. zächern *illacrimari* 52.
Zank *discordia.*
zänkerig. zengrig *machen accerbare* 6.
zänklicht. czenkecht *precax* 57.
Zannen *als die fuchs gannire 74.*
Zapfen. *hd.* zapff, zaphe 58. czap 19, *nl.* tappe *99 clepsydra, calepsida* (*Wasseruhr*).
zäpfchen. *nrh. dat* tzepchin *in dem halsz angina 132.*
zäpfleinkraut. zäpflinkraut *hippoglossa Vogel.*
zapfen. (*mit Zapfen in die Wand einlassen:*) *die zustern hant zu gelaszen, den buwe ganck vnd stoben myner vicarien husz, dye ich von nuem gebuet han, in ir husz vnd wand zu* zeppen, *bladen vnd zu gebruchen, wo des noit ist gewest. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *15. Saec.*
Zappeln. zabeln, zablen *76,* zabbeln 7 *palpitare.*
Zarge (*Seitenwand:*) (*er hat das fässlein*) *auf das holtz ins*

Digitized by Google

schieff geworffen, das die zargen *und bodem sich von einander gethan. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1647.*

Zauber *fascinatio.*

zauberbaum. tzoberbaum *falanga 125.*

zauberer. teuner *aeromanticus 97.*

zauberische. *nrh.* tzouerische *malefica 152.*

zaubernisz. zaubernusz *der liebe amatorium 65.*

Zaulich. zaulichen, *absolute subito Frankf. Stadtbibl. II 50.*

Zaum *frenum.*

zaumlos. *weill derogleichen plackereien so gar gemein vnd beynahe gantz* zaumlosz *werden. Frankf. Arch.* (*Buszbach*) *1622.*

Zaun. *clev.* tuyn *147 sepes.*

zaunglocke *convolvulus Pomey ind. univ.* (*conv. = Winde*).

zaunkönig. czunekonnyck *parisitulus 19.*

zaunschlüpfer. zunschlupff 32; zawnslupffel 74, zaunschlöfflin *Kell. Voc. paristulus, sepiuaga.*

zäunsel. *6 gr. Heinrich Becherer vor stickholtz vnnd* zeunsels. *Tenneb. Amter. 1534; . . vor* zeunsels *vnd stickgerten. ib. 1534; vor puschholtz vnnd* zeunsels. *ib.; einiges buschholz nnd* zäunsel. *Weim. H. St. A.* (*Nohra*) *1700.* (die zinsel: *in Thüringen dünne Stäbe zu Zäunen verwand*).

zäunen. *clev.* tuynen *cepire* (*= s . .*) *147.*

Zauwe. nd. towe, *eyn* tow 56 *instrumentium. — geneselum* (*gynoecum = opus textrinum*).

zauwelich. záwlich *festive* 58.

(Zeche, *f. gemeinsames Trinken,* **2.** *Feld zum Bergbau. Über Zusammenhang beider Bedeutungen vgl. Weigand 2, 1160.*)

zechgast. tzechegast *convivus 125.*

zechmaass. *vom vormessenn, wean die* zechmass *irrig wirdt, vonn einer fundtgruebenn 12 ß. Weim. H. St. A.* (*Henneb. Bergwerkordn.*) *1566.*

Zecke. zách *vel* záck *Fr. rediviua.*

Cederbaumelar. cederpaumclar, *glasvernisz bernix arboreus. lib. syn. Dom. 1100.*

Zehn *decem.*

zehenhalb. *neunzig vnnd* zehendthalbenn *guldenn weinschulden* (*= 99½*). *Frankf. Arch.* (*Marburg*) *1574.*

zehenhundert. *. han wir von walde zů virkauffen entphangen* zehenhundert *gulden vnde XX gulden. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1576.*

zehent *decuma.*

zehentfeld *Bingelh. Akten 1683.*

zehenter (*der den Zehnten einnimmt:*) *vnnser* zehennder *soll dem bergkmeister ein zettel gebenn . . . etc. Weim. H. St. Arch.* (*Henneb. Bergwerkordn.*) *1566.*

Zehren *victitare.*

zehrgarten. *die kellerey,* zehrgarten, *silbercammer vnd anders beydes vor ankunfft frembder herrschafft als nach derselben abreisen . . visitiren. Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1648.*

zehrgärtner. *zum* zehrgärtner *angenommen. Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1573.*

zehrgulden. *gibt jarlich einen* zehrgulten. *Bingelh. Akten 1596.*

zehrsack. zersack 75, zere sack 58*, zersacke 17, zersag 8 *marsupium, cassidilis, carsella.*

zehrsäckleln. zerseckel *corulus 74.*

Zeichen *signum.*

zeichenelsen. zeichcysen *cauterium Vogel.*

zeichenlich *catholicum,* czeychlich *Voc. a. 1420 sigillatim, analogice.*

zeichnen. czechen *o. greniczen limitare* 9.

Zeile. *einer kannen bier und halben* zeilen *brod. Weim. H. St. Arch. 1670; 3 maasz bier nebst einer* zeile *brod. ib.* (*Weimar*) *1753.*

Zeise. zys 9 *ceyx.*

zeischen. czyszchin, zischchin 17, zischgin 5, czeyscke 3, *4 ceyx, acanthis. Daneben* zeislein, zyszlin *69, 110,* zinsle *114 acanthis, ceyx.*

zeisig. cziszige 17, ziszig 16, tzysing *125,* nd. ciseck 22*, sisex 22 *ceyx.*

Zelt, *(fem.) ich wunsche euch sampt meiner hausfrawen fel gutter* zeit. *Frankf. A.* (*Frankf.*) *1568.* — (masc.) *also gont wir von dem zit in ewikeit. Weim. H. St. Arch.* (*Samml. 98*)*; er ist am 25. tag May von disem zeyt geschaiden. ib.* (*Augsburg*) *1509.* — (*Hochzeit:*) syn tziit *wasz, als die Bemer laghen fur Soest. Joh. v. Soest Fichard Frankf. Arch. 1, 84.*

zeitfrist. *daz ir unser burgern eine gerume* zytfrist *wollet gebin. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1383.*

zeitgewinnung. *weil alles an der* zeitgewinnung *hafftet. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1636.*

zeitglocke. zeitglock 67, 74, zijtglock *horologium 46, 64.*

zeitkraut. zeitkrawt *nardus 74.*

zeitlose. zytlos *digitus hermodactulus lib. syn. Dom. wir is en bwende rose — alse de leve sittelose — wif is en spegel der reniscbeit, — dar alle kuscheit ane stcit Bruns rom. Ged. 129, hiezu p. 568, wo schon (1798) in der* zeitlose: *belkis Marienblumchen vermuthet wird.* „Die Zeitlose *Colchicum überall auf feuchten Wiesen, die letzte Zierde des Herbstes, daher auch der Name.“ Oken allg. Naturg. 3, 556.*

zeitig *adultus 74. hadt bestalicbe heyligheyt mit groszem reyfem vnd zeitigem rathe der cardinell . . verdampt. Weim. H. St. Arch.* (*Worms*) *1521.*

zeitigkeit. zide- 18, zytig- 65 -keit *maturitas.*

zeitiglich. zyttenglich *mature 68.*

zeitlich. *auch hetten sie gerne ir frunde uzgeboryet vmb eyn zytlich gelt nach ir vermugede zu eime dage. Frankf. Arch.* (*Mainz*) *1383 = Sie hatten ihre Bathsfreunde gegen Erlegung einer Caution* (*zeitweilig deponirten Geldes*) *zu einem Tage ausziehen lassen; doch mag man zitlich koste und füter nemen. Weisszäcker Reichstagsa.* (*Prag*) *1377; besorgen aber das diesen summer ein herezug von tuttschem kriegsvolck als czeitlich vnd staetlich nit aufftzubringen. Weim. Ges. Arch. 1522; doch weren sy ire pferd zu versehen . . zeitlich bey time auszz vnd eingangen. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1369.*

Zeilch. nd. telch ramus 56, (*plur.:*) tellegen *ramalia* 56.

zelchlicht. zelechl *ramosus 45.*

zelchlig. telgich *ramicosus* 56.

(Zelt, *Passgang.*)

zelten *gradiare 75.* zelten (*= zeltend*) phert 8, celden pferl 16 *gradarius.*

zelter. zeller 18, *126,* stzelder 3 *gradarius.*

zelterknecht. *thut dem* zelterknecht. *Weim. Ges. Arch.* (*Gotha*) *1567.*

zeltner. celt- 7, zelt- *69,* zeld-, nd. teld-ener 11 *gradarius, ambulator.*

Centner. (*wir erfaren*), *das von guttern, so in der wagen gewogen,* zeuntnergutt *geheyssen, nit nach dem stuck, sonder nach dem* zentner *getzell soll werden. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1557.*

centnerstein. *und mir mit seinem* centnerstain *allein gewogen. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1573.*

Zepter. tzeptar *ceptrum 58.*

(Zer.) zerblåuen. *wirt yr heubt* czubluwet. *Frnkf. Arch. 15. Saec.*

zerbrechen. unzerbrochen. *das alles stete vnd* vnzerbrochen *ewiclich belibe. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1522.*

zerbrennen *adurere 75. Nebenform:* zerbernen. *die flegken blunderen, zerreyssen unp* zurbernnen *zugedenken. Frankf. Arch. 16. Jahrh.*

zerbresten. zcuprassten *crepare* 58.

zerbrestung. zuprasstunge *crepido* 58.

zerföhren. *vnd wolle solch ernstlich furnemen . . abfallen vnd* zurfuren *lassen. Weim. Gem. Arch.* (*Prag*) *1461.*

zergehen. *vnd solde mehr gneygelt seyn, zw fordern, das es beydes* zugyngh, *den das es bestendigk blibe, aus dem bedenken, das es* zugyngh, *worde er . . Weim. Ges. Arch. 1523.*

zergänglich. *von dieser* zergänglichen *welt. Weim. H. St. Arch.* (*Eisenach*) *1668; aus diesem elenden* zergänglichen *leben. ib.* (*Weimar*) *1745.*

zerknitschen. zurknützen *elidere* 31.

zerlaufen. *welches die knecht nicht haben thun wollen, vnd seynlt widerumb* zwlauffen. *Weim. Ges. Arch. 1523.*

zernehmen. *dem zimmermann, von zweien gepohlten gefengknissen zu* zernehmen. *Weim. H. St. Arch.* (*Triptis*) *1679.*

zerrütten. *der Hungarn wegn, dadurch das kriegswolck in krankheyt fallen wurde, das dadurch dyselben . . heer* czurutt *werden mochten. Weim. Ges. Arch. 1522; als weren sie vrsach das der reichstag* zurutt *vnnd des reichs obligend zuhandin vnderlassen wurd. ib. 1523.*

zerrüttigkeit. *in bedenkung desselben vnnd zuuerhuttung villerlay* zurutligkeit. *Weim. Ges. Arch.* (*Regensburg*) *1524. Andere Copy:* villerlay zurutligkeit.

zerrüttlichkeit *s. d. Vorige.*

zerscherren. *sie sollen ein grenitz* zuschorren *vnd zuworffen haben. Weim. Ges. Arch.* (*Hausitz*) *1462.*

zerschleitzen *vastare 126.*

zerstreifen. zerstreyffen *vastare 126.*

Digitized by Google

zerzerren *vel* zerzeren *vastare* **126.**

Zergen. *nl. nrh. nd.* tergen **107, 152,** targen 11 *irritare.*

Zers. zersz *erreus* (= *eros?*) *i. membrum virile Kell. voc., dactilus membrum virile 74.*

zersteufel. *libes lip, sch qe ane bruch — ist dirs leyt, so gyb myr tuch — ist dir uman liber dan* (ich) — (*so*) *bewar der* cserstufel *dich. Pergamentstreyf v. der Papierhs. 1237 d. Praed. bibl.* (*Frankf. Stadtbibl.*).

(Zeter.) zeterig. tzeterig *tremidus* 58.

zeterung. czeterunge *frigor* 57.

Zeug *masc.* (*Ausrüstung*) *Wem. Ges. Arch. 1521. In Thüringen* (*Naumburg*) *heute: der zeug* = *Staff, Tuch.*

zeugmeister. (*Oberaufseher über Jagd- und Kriegsgeräthe*): *der Amtmann zu Tenneberg schreibt „dem* zeugemeister *Hansen Dencken zu Gotha" dasz er über eine Partie „buchsenkugeln" verfügen solle, welche man im Walde gefunden. Tenneb. Amtsrechn. 1542* (*Reyel*).

Zeuge. *nd.* tughe, tuch 32, tuuch 11, tuck 23 *testis.*

zeugensage. (*Aussage d. Zeugen*): *als wöllet mich unbeschwert auf dise* zeuge sage *berichten. Bingelh. Akten 1645.*

zeugnis. *nd.* tu- 38, tô- 17 -chuisse *testimonium.* zeugnusz *geben oder einlegen testes deponere;* zeugnusz *verwerffen testes nuare 64.*

zeugnis leute. zeugknus leuet *vnd briefe fursubringen. Weim. Ges. Arch.* (*Weimar*) *1489.*

zeugung. *nd.* tughinge *testimonium.*

Zeugen. czeigen 8, czeugen 9 *procreare.*

zeugemutter. *ein entschiedener handel ist die* zeugemutter *zwanzig neuer. Weim. H. St. Arch. 1766.*

Ziekel. *aymer oder* tzyckel *haustinabulum 74. Vgl. Schmeller-Frommann 2, 1083.*

zieche. bettziechen *Frankf. Arch.* (*Cassler Licentenk.*) *1647.*

Ziege. *nd. eyn* seghe *hedus* 38.

ziegendreck. cyegendreck 18, zegendreg 5 *ruder* (*i. stercus rotundum vi caprarum, ovium vel asinorum*).

ziegenküttel. *nd.* schegen catel *ruder* 56; *s. d. Vor.*

Ziegel. czeygil *V. a. 1420.*

ziegelhütter. (*Besitzer einer Ziegelhütte*): *Theobald Germanus* ziegelhütter. *Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1740.*

ziegelstein. *vor 700 gebranter* ziegelstein, *1 c. vor 6 gr. Tenneb. Amtsrechn. 1542* (*Reyel*).

ziegeln. ziegelstein *laiericius* 57.

ziegler. zi-, zie-, ce- 21 te-, tey-geler *laterifex.*

Ziehen. *das seyn fürsti. durchl. noch Osterreich* zeugen *vnd auff mittwoch noch Vits zw Ingolstadt eynkommen wurde. Weim. Ges. Arch. 1524; vnd wie der vorige bapst .. die gerechtigkait an der investitur* zu sich zog. *Amsdorf* (*Nauclerus*) *1540; dasz dieser vertrag auf den churfürsten zu Sachsen .. gezogen werden solt. Frankf. Arch.* (*Cassel*) *1547* (= *bezogen*). — (*sich ziehen:*) *daz sich die sache die balder zu ende zihen und wir die mynner kost vnd erbeid durffen haben. Frankf. Arch.* (*Cronberg*) *1581; der bericht, darauf sich unsers gnedigen hern schreiben* zeucht. *ib. 1531; weis nicht wue hin es sich* zcewhett. *Weim. Ges. Arch. 1525* (= *weisz nicht, wo es hinaus will*); *vnter welchen mandaten eins, das sich auff das vor zu Wormbs ausgangene hochbeschwerlich mandat* ziehenn *thut. ib. 1524; in allen sich dahin* ziehenden *wichtigen gemeinen sachen. Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1663.* — (ziehen = *erziehen:*) *wann he zcu Wesstfar nicht geborn adder* gezogenn ist. *Frankf. Arch.* (*Aschaffenburg*) *1404.*

ziehbecher. *der sogenante* ziehbecher, *da der kämmerer von jedwedem fasse 3 maasz bier zu seiner substantialbesoldung zu bekommen pflegt. Weim. H. St. Arch.* (*Bullstädt*) *1720.*

ziehgattersäule, *Kunstausdruck beim Mühlenbau. Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1767.*

ziehrosz. ziechrosz *helciarius equus 91.*

zug. (*Marsch:*) *vnd hab ein schweren eilenden* tzug, *der nacht und tag gewert hat, gehabt. Weim. Ges. Arch. 1523.*

zug. tzoch *ceratum 125. Schmiller-Frommann 2, 1098.*

zughaspel *haustrum 74.*

zügel *s. unter diesem Worte.*

Ziel *terminus.*

zielsatzung. *sich mit gedulliger* zielesaczung *gutwillig bewreysen. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1502.*

zielstatt. *agger: ein* zielstatt *oder rein dagegen man schiesst 135.*

zielen. *nd.* telen *parturire* 56. *vnd wer begerunge ist, sie solichs gefengnis ledig zu* zielen. *Frankf. Arch. 1432; ein son, den er ehlichen mit mir* gezilt. *Frankf. Arch.* (*Vokehausen*) *1547; viel biehnen, so honig in den baumen* zielen. *Fichard, Frankf. Arch. 1590; felszen, die guten bienenhonig* zielten. *ib.*

Zieren. siren *ornare* 56.

zierung. *clev.* tzierung *vur den doeren antepagmenta 147.*

Zieter. zitter *quod fit in collo* 9, zetir 8 *bambicium.*

zietern. ziettern *155 ablaqueare* (*verstricken*), *vgl. Brem. ns. Wb. 5, 63:* tider *Strick,* tidern *verwickeln. Diefenbach gloh. Wb. 2, 672.*

Ziffer *cifra, s.* **zifferpost.**

zifferbuch. *ein buoch von der rechnung oder* zyfferbuoch *110. nd. boich van dem geizale vel* cyferboech *132 algorithmus.*

zifferpost. *es soll auch ain* zifferpost *von Hainfels gen Bleyff verordennt werden, welhe ziffer Blas. Holczl ytz bey seynen handn hat, die sol er dem gemelten Putschn auch zu schicken, damit sy was not ist in* ziffer *gegen ain ander schreiben. Chmel Aktenstücke* (*Hall*) *1508.*

Zieger. ziger *odev kese lac pressum 64. Stalder 2, 457.*

ziegerkraut *cicuta Vogel, 144.*

ziegerwasser. zygerwasser *lacticinium 74.*

Cimbal. cym-, zim-, zyn- *140* -hal, zimbel, cimbel *93,* cimmel 21, zymmel 16, *66, 70,* nd. sim-, cin-bel. zymbard *Voc. vrat. a. 1422 cimbalum.*

Cimmarinde *alithinnium lib. syn. Dom. 1100.* (= *zimminrinde flinde von cinamomium, vgl. Lexer 3, 1123.*)

Zimmer *lignamina* 57. (*zu Zimmerholz bestimmter Baum:*) *8 gr. vor 4 kleine* zimmer *gehawen am Spiesswerg. Tenneb. Amtsrechn. 1534; („4* zimmer" *kosten ebensoviel wie „2 grobe bheume" also wol halb so stark*). *Regel.* — czymmer *19, nd.* timmer 11 *fabrica.*

zimmergezeug. *22½ fl. an vihe, fleische, beigerethe,* zimmergezeug *vnd anderm haussrath. Weim. Ges. Arch.* (*Hörselgau*) *1567.*

zimmerholz (*Holz zum Verzimmern:*) *haussgereht vnd* zimmerholtz. *Weim. Ges. Arch. 1567.*

zimmerknecht. zymmerknecht *Frankf. Arch. 1378.*

zimmerei. tzimmery *fabrica 125.*

zimmerung. *nrh.* tzymmeringhe *edificium 152.*

Zimpfern. zymphirn *eiulare Voc. vrat. a. 1422, daher dial.:* zimperlich (*leicht zu verletzen, Wetterau*).

Zindal. cindael 20, zindal *Frankf. Stadtbibl. II 54.* czetel (czenler) 57, *nrh. nl.* zindaal *98,* zijndael 11 *olosericum, sindo. Hieher* sindel? tindel *oder schleyer. Cassler Licentenk.* (*Frankf.*) *1647.*

zindalicht. *ein schwartz* zcendelost *wammesz. Frankf. A. 1520.*

Zingel. *uf die muwer by der* zingeln. *Frankf. A.* (*Frankf.*)

Zink. zinck *cornu; ille canit in cornu: der blast vff dem* zincken *75.*

zinkenbläser. zinckenblaser *cornicen 75, 88.*

Zinnwerk. *40 fl. an hopffstangen, getreide vnd* zinwerck, *Weim. H. St. Arch. (Tenneberg) 1567.*

zinnen. czehenen *stanneus* 57.

Zinober *albeabiel lib. syn. Dom. 1100.*

Zins *census.*

zinsgut. *das ihre mutter .. alle lehenn vnndt* zinsguethere *.. in verwaltung gehabt. Weim. Ges. Arch.* (*Eisenach*) *1567.*

zinshaftig. *das selbigen dorffs gerechtickeyt eyn teyls vner fürstlichen gnaden* zinszhafftig *ist. Weim. Ges. Arch.* (*Erfurt*) *1464.*

zinsleute. *das auch von E. f. gn. wegenn ich seine lehenn vnndt* zinsleutthe *in geburliche vereidung nhemen solle. Frankf. Arch.* (*Eisenach*) *1567.*

Zinser, *nd.* tinser *pensionarius* 56.

Zipf. eyn czyppe *cattula* (*vestis, pars vestis*) 19.

zipfdrossel. zipdrossel *Ki., nd.* zipdrussel *55* rubetra, rubeta.*

zipfnonne. *Vielleicht ist so zu schreiben statt:* zapfnunn *begina 74. Vgl.* **zipfelnonne.**

zipfel. *da sich nun etwann ein gerichtsfall auf demselbigenn* zippel *des weys sutragenn wurde. Weim. H. St. Arch.* (*Zeitz*) *1567.*

zipfelnonne. zipffel nunn *pagina* (= *begina*) 32.

zipflicht. zipf-, zip-lot *birretus 75.*

Zipf. czipp 4, czipf, cyph 9, cipphic *121,* czipfig 57 *pituita* der zipff *der hennen 74* (*Hühnerkrankheit*).

Zipperlein *112,* zipperle *architica 115.*

Cypressenholz. cypressen holcz *etarnal lyb. syn. Dom. 1100.*

Zirk. *kreisstende des rheinischen* zirks. *Frankf. A.* (*Frankf.*) *1542.*

Digitized by Google

Zirkel *circanus, circulus, (Bezirk:) auch daneben auss einem yeglichen stand ewers zirkels etlich sunder personen mit der form vnd mass ersordert. Weim. Ges. Arch. 1523.*

zirkelrecht. zcirckelrecht *circularis* 58.

zirkeln. zcirklen *cancellare* 1.

Zischen. zitschen *sibillare* 44.

Zitscherlein *Ki.*, zötscherlein *126, 140 aepithus. (Hänfling, Schösserlein Oken allg. Naturg. 7, 262.)*

(Zitter *vgl. Weigand 2, 1184.)*

zittersche 40, zittersch *74 serpedo.*

(Zittern.) zitterhaftig *trepidus Vogel.*

zittermal *74, 126 papula, serpedo.*

Zitwar *75*, zedwar *47*, zitwan *74*, *75 calamus, calamus aromaticus, cyperus. wilder zitwen 144, 150 bryonia.*

zitwarsamen *santonicum Ki.*

Zitze. czuczcze 57 *papilla, mamma.*

zitzenbruch. tziczenbruch *fascia* 57.

Zobel. zabil 8, czabil 57 *melota, lembellus, leuillus.*

zobelkürsen. czabilkurse *meleta* (= *melota*) 9.

Zocher. czocher 57, czolcher 9 *ramex.*

Zoll. *von dem* zolle *der von Hussenlam an dem Moyne. Frankf. Arch. (Frankf.) 1576.*

zollhaus. *einem cleuber an dem* zolle husz *gearbit. Frankf. Arch. (Frankf.) 1447.*

zollladlein. *ein beschlossen* zolladlein. *Bingel. Akt. 1611.*

zollblech. *ein* zollplech *anschlagen. Bingelh. Akt. 1734.*

Tonen. *nl.* tonen *99, nrh.* tzonen *132 ostendere.*

toninge. *nl. ostensio 99.*

Zorn. *nd.* torn *ira.*

zornhaftig. czoren heftig 33, . czornhaftig 27 *iracundus.*

zornleiden. *man hat die ingesessen eynsdeils mit gewalt, eynsdeils mit dreuworden vnd* thornleydenn *vnnn yren angefangenn rechten gedrongenn. Köln. Stadtr. 45. Saec.*

zornung. zornunge 8, czorunge 57 *exacerbatio.*

Zotte. zotten *75*, *zot an dem klayde 74*, zot *vel lapp 6, 76*, czotte 3, czote 27 *sarcmen.*

Zottel. czotel 33, zadel 17, zaddel 5, czetel *Pet. Voc. sarcimen.* — zottel *equus cirratus Pomey ind. univ.*

zottig, zottlicht. *flacens: der zötigte, schlaffende ehren hat Vogel; helt auch nicht eynen cardinalshut auff . . sunder eynen roten* zcottichten *hut. Wenn. Ges. Arch. 1524.*

Zu *ad. nieman sal wechseln silber . . danne zu dem muntzemeister. Erf. Weisth. her. v. Kirchhoff 1289; wil ich mich zu ich verlassen. Frankf. Arch. 1485.*

zubinden. czubindet *ir ruwe alligat contriciones eorum. Frankf. Stadtbibl. II 26.*

zubindung. *in* czubindunge *in obligacione. Frankf. Stadtbibl. II 26.*

zublasung *65, 68, 110*, zublosunge *48 afflatus.*

zubrocken. *. ich das verdiente botenlohn wieder* zubrocken *muss. Wenn. H. St. Arch. (Dornburg) 1749.*

zubösen. *dass wir bey dem, was vmbgefertigt vnd an steinen, gold vnd macherlohn zu gebüszet worden sein möchte. Weim. H. St. A. (Weimar) 1672.*

zueignen. *sein lieb wollen dem auch keinen glauben* zuaygnen. *Weim. Ges. Arch. 1524.*

zuentbietung. *er hat die frunlich* zuentbietung *meins gn. herrn hertzog Friederichs zu frunlichem gefallen vermarcht. Weim. Ges. Arch. 1524.*

zuerbietung. *das credentz zu veranntwurten vnnd frunlich* zuerbietung *zu thun. Weim. Ges. Arch. 1524.*

zufahrt. *[Antonius] dahte das es were — Paulo altu swere — daz er sovil gemut ward — von der lute* zufart. *Leipz. Hs. (Veterbuch) 12. Saec.*

zufall. *(Anhang:) das er vom volck ain grossen* zufal *halte, sie hetten jn lieb. Amsdorf (Nauclerus) 1545. — (Vorkommnis:) Auszgabe inn gemeinen* zufellenn. *Tenneb. Amtsrechn. 1528 (Regel).*

zufallen. *(vorfallen:) die sache sy slens* zugefallen. *Frankf. Arch. (Frankf.) 1502, mit mancherlei* zufallenden *schwachhaiten des leibs beladen. Weim. Ges. Arch. 1523; eine person, die durch* zufallende *blodigkait dermassen schwach vnnd kranck worden, das . . sh. 1524.*

zufällig, zugefällig. zu-, zuge-fellig *aduenitius 65.*

zufälliglich. zufallilich *65*, zufallenglich *68 accidentaliter.*

zufertigen. *(anschicken:) wir han im zwey pferde unther augen* zugevertigt. *Frankf. Arch. (Marburg) 1508.*

zufrommen. *den hoff er derselben siner dochter* zugefromet *hat. Frankf. A. (Frankf.) 15. Saec.*

zugang *(Überschuss, Abfall:) Tenneb. Amtsrechn. 46. Saec.*

zugehörde. zügehörd *appendicio* 32. *der hoff mit aller* zugehorde. *Frankf. Arch. (Frankf.) 1417; ein nattel mit aller* zugehörde. *sh. 1635; mit allen rechten vnd* zugehörden. *Überl. Akten 16. Jahrh.*

zugemöthführung. *beschehene, vmbstendige* zugemuthfuhrung. *Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1607.*

zugeneigung. zugeneygunge *condescensio* 15.

zugewandt *(Zugehöriger, Unterthan):* *das solch gut den ewern von Frangfurt zcustehe und nicht unsers bruders* zugewandten *ichts daran habin. Frankf. Arch. (Cassel) 1468; solich gut stee den vnszn von Frankfurd zu und wer gnaden bruders* zugewanten *nicht. sh.*

zugleichig. zuglichig *comparibilis 110.*

zugreifen. *er hat vff vnsere strassen* zugreiffen *vnd vnsere vnderthanen berauben vnd erwürgen helffen. Frankf. Arch. 1556.*

zugriff. *wer es obe ich oder myn helffer zu ym* griffen *von nemen ir oder die ewern dez zugriffs schaden. Frankf. A. (Frankf.) 1402; vnd isz geschehen vil* zugriffe *darumbe off des riches strassen. sh. (Heidelberg) 1402; es werde sulche suspension der acht heuth dato eylende weggeschigkti vnd zw Frankfortii angeschlagen, domit zwgriff auff den lantgreuen vorhältt werde. Weim. Ges. A. (Nürnberg) 1522.*

zuhalten. *er halt lang* zugehalten *mit eines powernn weib. Frankf. Arch. 1530.*

zuhamschen *(wohl =* zuheimsen *s. d. Wort). sich gedachter quter zu vndernehmen oder die ime* zuzuhambschen. *Frankf. Arch. (Haina) 1528.*

zuheimsen. *geben ihnen ahnleitung holtz zu fellen vnd dasselb ihnen* zuzuheimbschen (2 *mal). Frankf. Arch. (Isenburg) 1594.*

zuhauf. *nd.* to hope *wogen jungere* 56.

zuhaufkunft. *vnd das s. f. gn. dasegen bei der* zuhaufkunft *gegen Zeitzs sich gegen s. churf. gn. erclere. Weim. H. St. Arch. (Zeuz) 1567.*

zuheischen. zu heiszen *aduocare* 8.

zuhetzung. *vorhoff, werde nicht szunderlich irrung nunmals der vmbfrage halben entstehen, es were dan das vrgentl eyn* zwherzcungh *beschee. Weim. Ges. Arch. 1522.*

zukirche *ecclesia filialis 73.*

zukommen. tzukoinmende *vnd beamlse in furstenlagern. Bing. Akten 1571. — die dz* zukomende *jare desselben hantwerck sin. Frankf. Arch. (Frankf.) 1377.*

zukömmling. *nl.* tocomeling *aduentsius 99.*

zulegen. *daz ir vnser sende nicht huset, haldet oder zu* legit. *Frankf. Arch. (Frankf.) 1381.*

zuleger. *faul mit sinen* czulegeren *und helffern. Frankf. Stadtbibl. II 26; des vorgenanten widerpaties Robertus vnd seyner* czuleger, *die sich cardinalen nennen. Reichstagsakt. her. v. Weizsäcker 1381.*

zuleglich. *daz die von Durkelwyl Bechtram von Fülwyl* zülegelich *sin vnd ym gewarthen mit dem, daz er fallende hat. Frankf. Arch. (Heidelberg) 1402.*

zulegung *additamentum 65.*

zumachen *(zurecht machen, z. B. vom Kalk zum Baumaterial herrichten:) zum brettern kasten, doryn man den kalg zu den obgedachten gepewen gebrauchi,* zugemacht. *Tenneb. Amtsr. 1542; vor VI kalgzober, doryn man den* zugemachten *kalg getragen. ib. (Regel).*

zumann. zumanne *adulter* 12.

zumessen. *domit vns vnsers verhoffens von niemanns mit eyniger billigkait etwas beschwerlichs mag* zugemessen *werden. Weim. Ges. Arch. 1524; nachdem ir cur- vnd f. gn. von etlichen irer gn. misszonnern wil mancher hand schmeicher stugk* zugemesszen *werden. sh. 1524.*

zumuthen. *der im trunckh bruderschafft einander* zuezumuthen *nicht fern gewesen. Frankf. Arch. (Frankf.) 1629.*

zunamen. *der franckfurter söllner* zunamens *Trautmann. Frankf. Arch. (Kützingen) 1755.*

zunehmen *(zumachen:) Paulus sin tur* zu nam. *Leipz. Hs. (Veterbuch) 12. Jahrh.*

zunehmung. *vnserm geliebsten freund* zwnemung *des glucks und der selickeit. Wenn. Ges. Arch. 16. Jahrh.*

zunöthigen. *dennoch der rath aus* zugenöthigter *wiederwertigkeit solches nicht gethan. Weim. H. St. Arch. (Sulza) 1679.*

zunöthigung. *diese* zunothigung *ist ohn euern befelch oder vorwissen beschehen. Frankf. Arch. (Kelsterbach) 1571; wo die klagen in lauter neuerung suchenden* zunöthigungen *bestehen*

Digitized by Google

Weim. H. St. Arch. 1679; andere denen reichs constitutionen zu wiederlauffende vergewaltig- und zunothigungen. th. (Weimar) 1741.

zurathung. *nrh.* zoradinghe *adhortatio* 132.

zurede. *ich wurde zu wider ausszebrachter end erfolgeter commission gepflohener handelunge, zu- und kegenrehde .. gnedigsten beichent. Weim. Ges. Arch. 1572.*

zureichig. *dasz die 20 thaler zur bestreitung ihrer kur nicht zureichig wären. Weim. H. St. A. (Weimar) 1754.*

zurichten. *der die pompen im born zugerichtet hat. Frankf. Arch. (Frankf.) 1501.*

zurufen. ein zugerufftter *advocatus* 65, 68.

zusagung. *vff mangfaltig Hermanns* zusagung. *Frankf. A. (Kirchhain) 1506.*

zusammenfügen 19, *nd.* to zamen voghen 11 *adunare.*

zusammenfüger. zesamenfieger *adunator* 68.

zusammenknüpfer. tsamen knober 85, *nrh.* tzosamenknooper 132 *adunator.*

zusammenkommung. *das wir von derselben* zusammenkomung *gar nichts wussen. Weim. Ges. Arch. 1524.*

zusammenlesen. zusampnelesen *colligere* 58.

zusammenschlagen. *wenn zwo zechenn* zusammengeschlagenn, *vnnd alsdann dieselb gewergkschafft dem gegenschreiber inns gegenbuch zuuerleihenn vberannwort wirt, do soll ... Weim. H. St. A. (Henneb. Bergwerkordn.) 1566.*

zusammenschräpeln. *vnd die leinwatcammer so zur vngebuhr* zusammengeschräpelt. *Weim. H. St. Arch. (Schleusingen) 1632.*

zusammenthuung. czusammenthuunge *adunacio* 58.

zusammenwerfen. *der lose hauf, so sich* zusammengeworffen *hatte. Weim. H. St. A. (Samml. 85); etliche diebe haben* sich zusammengeworfen *vnd vns gestolen ein halbe scheuren. Frankf. Arch. (Marburg) 1566.*

zusamnis. zusammenisse *glomeratio* 6*.

zusammung. zusommung *des gesanges concentus* 1.

zusatz (*Unterstützung durch Truppen:*) *item wurden sich dye Hungern vernemen lassen, das ine die czeyt des bewilligten* czusatz *auff 3 monat czu kures were. Weim. Ges. Arch. 1522; nachdem dan dy stende der hungarischen kron einen* czusacze *mit 4000 knechten bewilligt. th.*

zusetzen. *eyn reiter ist vor den andern her für geruckt vnd tzu mir die ich auszt dem wege gewichen,* tzugesetzt *vnd mich darnider gerent. Frankf. Arch. 1541.*

zusetzung. mit zusetczung *guts vnd bluts. Weim. H. St. A. (Gotha) 1567.*

zuschiessen. zuegeschossen *roc ilingelh. Akten 1608 (= ein als Zuschusz zum Lohne bewilligter Rock).*

zuschliessen. *es ist vns das recht darin* zugeschlossen. *Frankf. Arch. (Frankf.) 1537.*

zuschmeicher. zuschmaicher *palpo* 91.

zuschören. zuschüren *des teufels. Frankf. Stadtbibl. II 30.*

zuspannung. zcuspannunge *fibulatio* 58.

zusprechlich. *nd.* to spreckelick *affabilis.*

zusprechung *affamentum* 110.

zustehen. *das sein curf. gn. von herczen gern gehortt, das es E. curf. gn. richtigk zw sthee, dan seynen gn. auch gesaget were, an derselben gesunth vast ubell zwstehen. Weim. Ges. Arch. 1520 (= es sei ihm gesagt worden, dass es mit seiner gesundheit übel stehe); vnd so es E. churf. gn. richtigk vnd glugkseligk* zustunde *vnd sunderlich das E. curf. gn. in guter gesuntheyll weren. ib. 1524. — aber irer kayserlichen mait seien derselben zeit solche widerwertigkait* zugestanden, *das ... Weim. Ges. Arch. (Speier) 1529.*

zustand. *das sy irer lieb .. gesundthait, wolfart vnd glücklichen* zustand *zuerfarn begirig sind. Weim. Ges. Arch. (Nürnberg) 1521; wir begernn auch gnedigsich thr wollet vns berichtenn, wie es vmb vnsere freundliche liebe junge vettern tzuziger zeit einen* zustandt *helt. ib. (Eisenach) 1571.*

zuständig. *das E. f. gn.* zustendige *geholtzigk. Weim. H. St. Arch. (Tueffenort) 1659.*

zustellen. *er soll gut auff der axt selbst bisz gehn Butzbach zustellen. Frankf. Arch. 1636; begeren, ime darein glauben* zutzerstellen. *Frankf. A. (Butzbach) 1569.*

zustellung. *die jhenen, so von weylent vnserem allergenedigsten hern kryser Maximilian deshalben noturfftig* zustellung *vnd verschreibung empfangenn han. Weim. Ges. Arch. 1521.*

zusterben (*durch Sterbfall zufallen:*) *alse wir das haben gehad vnd vns zů ist gestorbin. Weim. H. St. A. (Völkershausen) 1565.*

zustoszer (*Stellvertreter:*) *den* zustoiszern *kleidunge geben vnd ine sagen die kleidunge zu behalten. Frankf. Arch. (Frankf.) 1490 u. ö.*

zustosserkleidung. *als der burgermeister knecht bitt umb eyn* zustoisserkleidunge. *Frankf. A. (Frankf.) 1503.*

zuthuen. *ist ihro hochgr. gn. mit leibeigenschafft* zugethan. *Frankf. Arch. (Frankf.) 1661.*

zuthuung. *nrh.* tzodoninghe *additamentum* 152.

zutütler. zututtler, zudutter 74, zutitler 91 *palpo, parasitaster, catulaster.*

zutütlung. zututlung 88, zutitlung 91, zuditelung 112 *adulatio, blandicies.*

zutrift. *mit weiden, gemeyne vnde vngemeyne,* zcutrifft *vnde abetrifft mit vellwegen vnd stygen. Weim. Ges. Arch. 1439.*

zuvorkommung. *aus mütterlicher affection vnd zuneigung,* zunvorkommung *vnd abwendung solches vnwiderbringlichen praeiudicii. Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1609.*

zuwachsen. *beschwer, so den evangelischen vnd protestierenden ständen* zugewachsen. *Weim. H. St. A. (Leipzig) 1631.*

zuwehung *affatus* 65.

zuweib. czuwip *pellex* 57.

zuwenden. *hat das schlosz ihnen wiederkeufflich vorkaufft vnd* zugewandt. *Weim. H. St. Arch. (Eisleben) 1575.*

zuwider. *vnndt (sollen) weder convoi noch andere* vncosten, *dem portionbuch* zuwieder, *daran abgezogen werden. Weim. H. St. Arch. (Altenburg) 1640.*

zuwünschen. *ein* zuwuntzhs, *er wuntzhs adoptio (= zuwünschles, erwünschles?). ein* zugewunscheter *son adoptivus* 48.

zuwünschen *subst.* zuwonschen 21, zuwinschen *ains erbs 76 adoptio.*

zuwünschung. czwunschunge *adoptio* 9.

zuziehung. *gliche* czuczunge *cinnus* 57.

(Zuber.) zuberstange. czoberstange *falanga* 57.

Zucht, zoht 6, zocht, tzoechte 19, czogt 21, tuch 13, *nd.* tucht 23 *disciplina.*

zuchtmeister *papas* 74, 75.

zuchtmeisterin *papatissa* 74.

zuchtiger *apparitor* 6. *dem* zuchtiger *von eim zu richten. Frankf. Arch. (Frankf.) 1395.*

Zucken (*zerreissen:*) *in scheffen gewande .. zuckende wolffe. Frankf. Stadtbibl. II 29.*

Zucker. zukkar 1, zukkur 95, zogker 19, *nd. nrh.* sucker 23, 152 *succarum.*

zuckuosat *rodotuccarum lib. syn. Dom. 1100.*

Zugel (*Zuhapparat, Flaschenzug:*) *7 gr. 4 new ß dem schmidde vor scherffnagel vnd klammern, dergleichen ander nagel, seint zu einem zugel, damit man kalg vnd steine auff den thorm getrogen, als man das new hewszelein [Thurmstube] widderumb daruffen gemacht hat, kommen. Tenneb. Amtsr. 1542 (Reyel).*

Zügel. zu- 6, zie- 10, cze- 13, czou- 19, *hd. nrh.* zo- 5**, 21, 152, 155, *nd.* toghel 31, togel 38, togel in *dem tome* 38 *habena, bracheola.* eyn czogel *Frankf. Stadtbibl.*

zügelstein. *nd.* zoghelstein *adamas* 11.

Zull 74, zölc 32 *cymba, portemia.*

Zullich. czullich *mentula* 57.

Zunder. czinder *fomes* 57.

zündsel. chuntessl *Heinr. Summ. Vind.*, cuntesal *Mon. incendium.*

zündung. zundunge *incendium passim.*

Zunge. *in fremde* zung *vnd dienst bestellen lassen. Weim. Ges. Arch. (Köln) 1542.*

zungenblatt. zungplöt *epiglotum Pet. Voc.*

züngeln. *der man, der uff Dauid* geczüngelt *halte. Frankf. Stadtbibl. II 26.*

züngler. czungeler *bilingwis i. logener* 57.

zunglich. *der* czungeliche *man vir linguosus. Frankf. Stadtbibl. II 26.*

Zurgelbaum 143, *Pomey ind. univ. lotus, gaiatum.* zürgelbaum *in der heutigen Naturbeschreibung; Celtis (vgl. Oken allg. Naturg. 3, 1556).*

Zwar. *Nebenform:* zwarten, *vgl. Ähnliches Sanders d. Wb. 2[1] 1804. nicht verholten, dasz* zwarten *ermeldete gehöltze nicht allein ... Weim. H. St. Arch. 1659.*

Zweck. (*Centrum in der Scheibe:*) *2 schützen, so am nächsten zum* zweck *im blatt geschossen. Frankf. Arch. (Koburg) 1606.*

Zwehle. zwehel *palla* 75.

(Zwel.) zweyback, *bisztrol oder zweimal gebacken brodt. Frankf. Arch. (Cassler Lieenienl.) 1647.*

Digitized by Google

zweiermann (*Behörde aus 2 Personen bestehend:*) *instruction vor die* zweiermanns *cammer zu Erffurt. Weim. H. St. A.* (*Erfurt*) *1704.*

zweifachen. *es muchte* gezweifacht *eroffnet vnd* gezweifacht *vfgezeichenet werden. Frankf. Arch.* (*Marburg*) *1548.*

zweifachig. zweifachig *kleit dyplois* 57.

zwifachtig, zweifachtig, zwiuechtig 30 *bilibris* (*wohl* zwiwichtig). *meines geuedigen hern er innerunge und* czwifachtigen *beuellich. Weim. H. St. A. 1535; sie han uns elagend furbracht, wie an E. churf. gn. zöllen sy allein mit abnemung* zwiefachtigen *zolls von allem beschwerdt werden. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1578.*

zweifältig. zwiualtig *rilt enutricus, enutritea Kell. Voc.*, 40.

zweifältigen. zwifeldigen *ambigere* 18.

zwifalter. czuwaltir, czwiualter 57, zweiffelter *papilio* 57.

zweihäuptig. zweiköptiger *verm vel slange* 40, *Kell. Voc. amphisbaena.*

zweihellen. zwihellen *abjugare* 76.

zweiherzig. zweyhertzig *corbius 110.*

zwilauf. *als die den die* zwileufft *entstanden, sere wider vnd leid sin. Weim. Ges. Arch.* (*Prag*) *1462; wann wir dann ausz furstlicher angeborner gute zu solchenn* zwyloufften *nicht geneigt. Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) *1467; spenn irrung vnd* zwylauffe. *Weim. Ges. Arch.* (*Nürnberg*) *1521.*

zweigliedig. tzweilidig *bimembris* 58.

zweischelligkeit. czwischellischait 33, zweyschellekeit *vnd parthyunge. Frankf. Stadtbibl. II 18 binias.*

zweischildig. *nd. eyn* tweschildich *ridder* 56.

zweischürig. *vnsre wiese die vor* zweischürig *angesehen worden, nach abgang der wässerung einschärig ist. Weim. H. St. Arch.* (*Possendorf*) *1748.*

zwispältigen. *eyn schweizer* zwyspeltigt *die fursten. Weim. Bibl.* (*Alvelt*) *1524.*

zwispaltung. *irrunge vnd* zwispaltunge *zwischen den Martinshern und Frauenschern. Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *17. Saec.*

zwispännig. *einen* zweyspendigen *karch. Bmg. Akten 1650.*

zweithellen. *nd.* twedelen *aburgare* 23.

zweiweibig. zwaiwibiger *bigamus* 32.

zweiwichtig. czwibichtig 31, czwilichtig *Pet. Voc. bilibris.*

zweiate (*Entzweiung:*) *vns frantlich bericht haben, umb die* czweyate, *die wir vnder einander gehat haben. Rudolst. Arch. 1534.*

zweizahl. czwayczall *binitas* 27.

zweien. *wer es sache, daz dhein vnsz manne mit den von Franckenford* zweien *oder kriegen wurden. Frankf. Arch.* (*Münzenberg*) *1372.*

zweier. *hût euch vor den schreigern — vor den werrern vnd den* zweigern. *Statutorum Zwickariensium codex* (*Cod. dipl. Saxoniae*).

zweierlich. czweierlich *bifarie Frankf. Stadtbibl. II 50.*

zweiung. *ihr wisst, welcher gestalt zwischen uns der müntz halben etwas* zwayung *vurfellet. Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1528.*

zweiungschaft. zwayungeschaft *germanitas* (✕ *geminitas*) *in diuinis Catholicon.*

zwirnt. *ein wogt* (= *vogel*) *sol die priester vsz wisen ye* zwürent *im jor . zů zweyen zylen geben ir geschit. Weim. H. St. Arch.* (*Samml. 98*).

zweiseling. *nd.* tweselinge 22, tweserling 38 *gemini, vgl. Schiller-Lübben 4, 643*.*

Zweifel. zwyfel 19, *nl.* tujuel *99 ambages.*

zweifelsfrei. *E. f. gn. ist* zweiffelsfrey *onverborgen, wie dasz . . Weim. H. St. Arch.* (*Moderwitz*) *1624.*

zweifelmuthigkeit. zwifelmudigkeit *ambiguitas* 5.

zweifelrede. zwyfelredde *ambages* 7.

zweifelheit. zwifelheit *ambiguitas 68.*

zweifelig. czweifellig *4*, czweifellig *76*, zwyfelich *68 ambiguus, ancips.* vnd von zweineliehen, *streitigen artickeln vnd meynung genezlich geschwigen werde. Weim. Ges. Arch. 1523; die possession des verglaitens an den bestrittigten orten ist* zweiffelich. *Frankf Arch.* (*Speier*) *1571.*

zweifeligheit. zwifelkait *ambiguitas 76.*

zweifeln. *vnns* zweyffelt *nit, E. l. sein . . . Weim. Ges. A. 1523; maszen vns an darzu qualificierten personen gar nicht* zweiffelt. *Frankf. A.* (*Frankf.*) *1536.*

zweiflung. zwyfelung *68*, zweyfelung *110 ambiguitas, amphibolum.*

Zweigen *Das.*, zwejhen, zweiben *64 plantare.*

Zwerch. czweresz *transuersum Frankf. Stadtbibl. II 50; welchs sie aber auch nicht thun mögen, dieweill inen ir gewissen* zwergs *im weg ligt. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1566.*

zwerchaxt *Kell. Voc.*, zwerhackes 40, zweraxt 32 *bipennis.*

zwerche. *so div sonne lauffet* div twirche *so lauffet daz gestirn die rihte. Weim. Bibl.* (*Lucidar.*) *14. Saec.*

Zwerg. *nd. nrh.* dwerch 23, *452*, dwarch 11 *gnanus.*

zwerglein. twergel, zwerchel *gnanus 75.*

Zwiebel. tzepol *cepa* 58.

zwiebelmus. *hd. nd.* zwippelmus 9, zwebelmusz 17, zwobelmůsz 38, ziboluůsz 6, tzwippilmuss 58* *ceparium.*

zwiebelsamen. zwiffelsame *semen bulbi lib. syn. Dom. 1100.*

Zwilling. tzwinling 52, czyllung 27, czwirling 33, *nd.* twerlinck *G. voc. gemini. Daraus weiter:* zwylach *Kell. voc.*, zwilicht, zwilit 32 *gemini* (*astrum*).

Zwinken. zwincken *nictare 126.*

Zwingen. czwingen, quingen *angariare, angere* 58.

zwinghof *antemurale 76.*

zwinger *74 antemurale. Daneben* zwänger, *Stadtgraben pomerium* (*Vogel*), zuingel *antemurale* 45.

zwinglig. quingik 58, *nd.* twingich *ergidus.*

zwinglich. *gegen dem geschwynden furhaben des Türcken will die* zwinglich *not erfordern. Weim. Ges. Arch.* (*Speier*) *1527.*

zwingnuls. zwingknusz *65*, *nd.* twencknisze 5* *angarium, angustia.*

(zwang.) zwangsbrieff *Frankf. A.* (*Frankf.*) *1504.*

zwanggerechtsame. *die monopolien vnd* zwanggerechtsame *jura banaria. Weim. H. St. Arch. 1766.*

zwangsal. *hohe teuerung vnd* zwangsal *an dem lieben getraide. Frankf. Arch. 1571.*

Zwirnen *illaqueare 75, licere* 17.

zwirner. zwir- war. zwinerin *filiastica* (*que compagit filum*).

Zwischen. zwischent *Überl. Akten 1589.*

zwischenlicht. zwischen- *91*, zwischen-liecht *95 crepusculum.*

zwischenmittel. *nd.* twischen midel *intrauenium* 56.

Zwitter. czuweitorn *hermafrodius* 57.

Zwitz zwatz. *im* zwitz zwatz *seyn nit wissen was zu thun ist conflictuari Fris. Vgl. Stalder 2, 487.*

(Zwölf.) zwölfftirtig. zwellfertig *bissextus.*

zwölfte. *der zwölfte Tag = Epiphania* (*der 12. Tag nach Weihnachten. in dem funffe vnd nunczigisten jare an donnerstage nach dem* czwelften (*tage*). *Weim. H. St. A.* (*Völkershausen*) *1595.*

Digitized by Google

Verzeichniss der benutzten Schriften.

1. Die in dem Glossarium latino germanicum und im Novum glossarium lat. germanicum von L. Diefenbach benutzten Bücher und Glossarien (nach Diefenbach's Angaben).

a. Ungedruckte Glossarien und Handschriften.

1. *Vocabularius rerum, 15. Jahrh., mitteld.* (mit Neigung zum Oberd.), *jetzt in München.*
2. *Vocabularius rerum, 1429, mitteld., jetzt in Giessen.*
3. *Vocabularius ex quo, 15. Jahrh., mitteld., jetzt in Frankfurt.*
4. *Mucer de herbis, 14. Jahrh. Ende, mitteld., jetzt in Frankfurt.*
5. *Vocabularius ex quo, 1414. mitteld., jetzt in Mainz.*
5'. *Vocabularius rerum, 15. Jahrh., mitteld., jetzt in Mainz.*
6. *Vocabularius ex quo, 1440, mitteld., jetzt in Mainz.*
7. *Vocabularius ex quo, 15. Jahrh., mitteld., jetzt in Mainz.*
8. *Vocabularius rerum, 15. Jahrh., mitteld., jetzt in Mainz.*
8'. *Vocabularius latino-germ., 15. Jahrh., mitteld.* (mit Neigung zum Nd.), *jetzt in Mainz.*
9. *Vocabularius rerum, 15. Jahrh.* (*Anf.*), *oberd., jetzt in Mainz.*
10. *Vocabularius latino-germ., 15. Jahrh., mitteld.* (mit Neigung zum Oberd.), *jetzt in Mainz.*
11. *Vocabularius latino-germ., 1420, nd., jetzt in Mainz.*
12. *Vocabularius latino-germ. biblicus, 15. Jahrh., mitteld., jetzt in Mainz.*
13. *Vocabularius latino-germ., 15. Jahrh., mitteld.* (mit Neigung zum Nd.), *jetzt in Mainz.*
14. *Vocabularius latinus, 15. Jahrh., mitteld., jetzt in Mainz.*
15. *Vocabularius latino-germ., 15. Jahrh., mitteld., jetzt in Mainz.*
16. *Vocabularius rerum, 15. Jahrh., mitteld., jetzt in Mainz.*
17. *Vocabularis latino-germ., 15. Jahrh., mitteld., jetzt in Mainz.*
18. *Vocabularius ex quo, 15. Jahrh., mitteld., jetzt in Mainz.*
18'. *Vocabularius latino-germ., 15. Jahrh., mitteld., jetzt in Mainz.*
19. *Dictionarius latino-germ., 15. Jahrh., mitteld., jetzt in Mainz.*
20. *Vocabularius latino-germ., 15. Jahrh., mitteld., jetzt in Mainz.*
21. *Vocabularius ex quo, 15. Jahrh., mitteld., jetzt in Mainz.*
22. *Vocabularius ex quo, 15. Jahrh., nd., jetzt in Mainz.*
22'. *Vocabularius germ.-latinus, 1425, nd., jetzt in Mainz.*
23. *Vocabularius ex quo, 15. Jahrh., nd., jetzt in Mainz.*
24. *Vocabularius latino-germ., 15. Jahrh., nd., jetzt in Darmstadt.*
25. *Vocabularius latino-germ.,* (*Kräuterverz. u. A.*), *mitteld., jetzt in Frankfurt.*
26. *Vocabularius* (*Kräuterverz.*), *15. Jahrh., mitteld., jetzt in Frankfurt.*
27. *Vocabularius latino-germ., 1421, oberd., jetzt in Donaueschingen.*
28. *Fragm. aus Megenbergs Buch der Natur, 15. Jahrh., oberd., jetzt in Donaueschingen.*
29. *Vocabularius rerum, 1466, oberd., jetzt in Donaueschingen.*
30. *Vocabularius rerum* (*aureum vocab.*), *1486. oberd., jetzt in Donaueschingen.*
31. *Vocabularius rerum, 15. Jahrh., oberd., jetzt in Donaueschingen.*
32. *Vocabularius rerum, 15. Jahrh., oberd., jetzt in Donaueschingen.*
33. *Krauheybel: Dictionarius alph., 1502, oberd., jetzt in Donaueschingen.*
34. *Vocabularius rerum, 15. Jahrh., oberd., jetzt in Donaueschingen.*
35. *Dictionarius alphab. 15. Jahrh., nd., jetzt in Donaueschingen.*
36. *Vocabularius rerum, 15. Jahr., nd., jetzt in Donaueschingen.*
37. *Dictionarius alphab., 1447, nd., jetzt in Donaueschingen.*
38. *Dictionarius alphab. german.-lat., 15. Jahrh., nd., jetzt in Donaueschingen.*
39. *vacat.*
40. *Dictionarius alphab. lat.-germ., 15. Jahrh.* (*Anf.*), *oberd., Würzburg.*
41. *Interlinearglossen, 14. Jahrh., oberd., jetzt?*
42. *Buch von der gesundheit, 15. Jahrh.* (*Anf.*), *oberd., jetzt in Frankfurt a/M.*
43. *Io. Michaelis Collegium practicum a. 1664, oberd., jetzt in Frankfurt a/M.*
44. *Vocabularius latino-germ., 16. Jahrh., oberd., jetzt in Frankfurt a/M.*
45. *Vocabularius ex quo* (*Voc. bonus et utilis*), *1476, mitteld., jetzt in Frankfurt a/M.*
46. *Vocabularius graecus alphab., 15. Jahrh., oberd., jetzt in Frankfurt a/M.*
47. *lat. mhd. Glossen, 15—14. Jahrh., oberd., jetzt in Frankfurt a/M.*
48. *Marginal- u. Interlinearglossen, 12. Jahrh., altmitteld., jetzt in Frankfurt a/M.*
49. *Ms., 15. Jahrh., mitteld., jetzt in Frankfurt a/M.*
50. *Megenberg, Buch der Natur, 15. Jahrh., oberd., jetzt in Frankfurt a/M.*
51. *Ms., 15. Jahrh., oberd., jetzt in Frankfurt a/M.*
52. *Vocabularius ex quo, 15. Jahrh., oberd., jetzt in Frankfurt a/M.*
53. *Ms., 1460, oberd., jetzt in Frankfurt a/M.*
54. *Glossarium, 15—16. Jahrh., oberd., jetzt in Frankfurt a/M.*

b. Gedruckte Glossarien.

1, 2, 3. Glossaria a. 1419, 1429, 1445, bei Schmeller angeführt.
4. Mit. hd. böhmisches Wörterbuch nach einer Hs. v. J. 1470, her. von Diefenbach Frankfurt a/M 1846.
5. Twingers Glossarien, 1399 u. 1448, oberd., Mone, Anzeiger 6, 210; 337.
6. Glossarium tripartitum, 15. Jahrh., oberd., Mone, Anzeiger 6, 211.
7. Glossae, 1457, oberd., Mone, Anzeiger 6, 213.
8—14. Vocabularii ex quo, 15. Jahrh., oberd., Mone, Anzeiger 6, 214—218.
15—24. Glossaria, 15. Jahrh., oberd., Mone, Anzeiger 6, 219.
25. Glossae, 15. Jahrh. (*Anf.*), *oberd., Mone, Anzeiger 6, 221.*
26—32. Glossaria, Vocabularii, 15. Jahrh., oberd., Mone, Anzeiger 6, 538.
33. Glossae, 14. Jahrh., oberd., Mone, Anzeiger 6, 543.
34. Vocabularius autum, 14. Jahrh., oberd., Mone, Anzeiger 6, 545.
35. Glossae, 15. Jahrh., oberd.. Mone, Anzeiger 6, 543.
36. Glossarium (*Pflanzennamen*), *oberd., Mone, Anzeiger 6, 544.*
37—38. Glossae, 15. Jahrh., oberd., Mone, Anzeiger 6, 546.
39—44. Glossae, 15. Jahrh., oberd., Mone, Anzeiger 6, 455.

Digitized by Google

45. Glossae, 1420, oberd., Mone, Anzeiger 5, 30 Nr. 2.
46. Glossarium, 14. Jahrh., oberd., Mone, Anzeiger 4, 251 Nr. 1.
47. Glossarium (Pflanzennamen), 13—14. Jahrh., nd., Mone, Anzeiger 4, 259.
48. Glossarium, 13. Jahrh., oberd., Mone, Anzeiger 5, 254.
49. Vocabularius 1462, oberd., Mone, Anzeiger 7, 454.
50*—*. Glossaria (Pflanzennamen), 14. 15. Jahrh., oberd., Mone, Anzeiger 8, 101 Nr. 19, 21, 22, 27.
51. Vocabularius, 1454, oberd., Mone, Anzeiger 8, 103 Nr. 25.
52**. Glossae, 13. Jahrh., oberd., Mone, Anz. 8, 103 Nr. 24, 25.
53. Glossae, 13. Jahrh., oberd., Mone, Anzeiger 8, 103 Nr. 28, 29, 30.
54—60. Glossaria, 13. Jahrh., oberd., Mone, Anzeiger 8, 247; 253; 255 Nr. 52—55, 56, 60.
61. Glossarium, 13. Jahrh., oberd., Mone, Anzeiger 8, 494.
62. 63. Glossaria philosophica, 13. Jahrh., oberd., Mone, Anzeiger 5, 84, 464.
64. Brack, Vocab. rerum, 1495, Exemplar in d. Stadtbibl. zu Frankfurt.
65. Varloquus, 13. Jahrh. (Ende), Exemplar in der Stadtbibl. zu Frankfurt.
66. Vocabularius ex quo, 1482, Nürnberg, Exemplar in der Stadtbibl. zu Frankfurt.
67. Vocabularius ex quo, 15. Jahrh., Exemplar in der Stadtbibl. zu Frankfurt.
68. Vocabularius ex quo, 15. Jahrh., Exemplar in der Stadtbibl. zu Frankfurt.
69. Vocabularius ex quo, 15. Jahrh., Exemplar in der Stadtbibl. zu Frankfurt.
70. Vocabularius ex quo, 15. Jahrh., Exemplar in der Stadtbibl. zu Frankfurt.
71. Vocabularius rerum, 1433, oberd., Mone, Anz. 8, 248.
72. Brunnfelss Kreuterbuch contrafeyt, Frankfurt 1546.
73. Rösslin Kreuterbuch Ed. nova, Frankfurt 1533.
74. Vocabularius theutonicus, 1482, Nürnberg.
75*. Vocabularius incipiens theutonicum ante lat. s. l. et a. 15. Jahrh.
75*. Vocabularius primo penens dictiones theutonicas etc. Strassb. 1515.
76. Vocabularius alphabeticus s. scripture authore s. l. s. a.
77. Glossarium, 15. Jahrh., oberd., Mone, Anzeiger 7, 297.
78. Glossarium, 15. Jahrh., nd., Mone, Anzeiger 4, 211—2.
79. Glossarium, 15. Jahrh., nrh., Mone, Anzeiger 5, 47.
80. Glossae, 15. Jahrh., oberd., Mone, Anzeiger 5, 50.
81. Glossae, 15. Jahrh., nrh., Mone, Anzeiger 4, 251.
82. Glossae, 14. Jahrh., nl., Mone, Anzeiger 4, 254—5.
83. Glossae, 13. Jahrh., nrh., Mone, Anzeiger 5, 238.
84. Glossae, 11. Jahrh., ahd., Mone, Anzeiger 5, 462.
85*. Glossarium, 15. Jahrh., nd., Mone, Quellen 1, 282.
85*. Glossarium, 15. Jahrh., nd., Mone, Quellen 1, 293.
86. Glossae, ahd., Graff, Diutisca 2, 168.
87. Glossae, ahd., Haupt Zisch.
88. Vocabularius Joh. Altenstaig Mindelheim. Hagenau 1516.
89. Glossarium, 15. Jahrh., nl., Mone, Anzeiger 6, 459.
90. Glossae, 15. Jahrh., nl., Mone, Anzeiger 6, 446—7.
91. Vocabula rerum ex promptuario Jo. Pinciani. Augsburg 1521.
92. Glossarium, 16. Jahrh., nrh., Mone, Anzeiger 6, 448.
93. Vocabularius optimus ed. Wackernagel.
94*. Glossae, 10. Jahrh., ags., Mone, Anzeiger 7, 432.
94*. Glossae, 10. Jahrh., Mone, Quellen 1, 340; 329.
95. Glossaria, 15. Jahrh., oberd., Mone, Anzeiger 8, 395.
96. Glossarium, 14. Jahrh., nd., Mone, Anzeiger 8, 401.
97. Glossarium, 15. Jahrh., nrh., Mone, Quellen 1, 300.
98. Glossae, 14. Jahrh., nrh., Mone, Quellen 1, 299.
99. Glossarium, 14. Jahrh., nl., Graff, Diutisca 2, 196.
100. Glossarium, 15. 14. Jahrh., obd. mit nd. Anklängen, Wien. Ibb. Anz. Nr. 1.
101. Glossarium, Graff, Diutisca 2, 275.
102—104. Glossaria, 15. Jahrh., ahd., Mone, Anzeiger 4, 93—96; 7, 388.
105. Glossae, 12. 14. Jahrh., oberd., Mone, Anz. 8, 94 Nr. 4—6.
106—108. Glossaria, 14. 15. Jahrh., Horae belgicae 7 Nr. 2—4.
109. Glossarium, nd., Horae belgicae 7 Nr. 3.
110. Gemma gemmarum per Jo. Schonsperger, Augsburg 1512.
111. Nomenclatura rerum domesticarum, Nürnberg 1530.
112. Nic. Frischlini nomenclator trilinguis, Frankfurt 1603.
113. M. Rulandi dictionariolum, Augsburg 1586.
114. Thesaurus eruditionis a. Bas. Labro Sorano, Hanau 1587.
115. H. Emmelii nomenclator quadrilinguus, Basel 1592.
116. H. Junii nomenclator, Antwerpen 1577 (2. Aufl.)
117. Glossae Florentinae, 11—12. Jahrh., ahd., Graff, Diutisca 2, 251.
118. Glossae, 8—9. Jahrh., alts., Graff, Diutisca 2, 251.
119. Glossae, vor 1200, ahd., Haupt, Zischr. 3, 123.
120. Glossae, 11. Jahrh., ahd., Haupt, Zischr. 3, 125.
121. Glossarium, 11. Jahrh., ahd., Haupt, Zischr. 3, 368.
122. Glossaire roman latin du 13. siècle de la bibl. de Lille p. E. Guchet. Brüx. 1846.
123. Hermanni Torrentini Elucidarius, Strassb. 1518.
124. Castelli lexicon medicum ed. nov. Genf 1746.
125. Vocabularum rerum promptuarium a 13. Trocho congessum. Leipzig 1517.
126. Lexicon trilingue ex thesauro Stephani et dictionario Jo. Frisii. Strassburg 1590.
127. Glossae Schiettadienses, 12. Jahrh., ahd., Haupt, Zischr. 5, 348.
128. A. Colepini dictionarium XI linguarum. Basel s. a.
129. Glossarium, 12. Jahrh., Mai Class. auct. t. 8.
130. Glossae, ahd., Hoffmann, ahd. Glossen Berlin 1826.
131. Glossae Bonenses et Glossae Zwetlenses, 11. Jahrh., ahd., Hoffmann, ahd. Glossen Berlin 1826.
132. Gemma gemmarum de novo iterum emendata, Köln 1507, nrh.
133. Vocabularius ex quo, nrh., Eltvil 1472.
134. Vocabularius ex quo, s. l. s. a.
135. Th. Gobi onomasticon, Strassb. 1532.
136. Glossae lat.-anglosaxon, Archiv für Philologie 1847.
137 = 140.
138 = 143.
139. Glossarium, Mai class. auct. VI.
140. Gesneri opera: Thurbuch v. Gesner, teutsch v. Forer, Heidelberg 1606; Vogelbuch, teutsch v. Heusslein, Frankfurt 1600; Schlangenbuch, verm. d. Carronum, Heidelberg 1605.
141. Salemonis Glosse s. l. s. a., Graff.
142. Glossarium latinum bibliothecae Parisinae saec. IX ed. Hildebrand, Göttingen 1854.
143. Th. Tabernaemontani new vollkommen kräuterbuch, vorm. durch C. Bauhinum gebesserel, jetzt wiederumb .. durch H. Bauhinum, Basel 1664.
144. Gesner, Namenbuch aller Erdgewächsen, catalogus plantarum, Zürich 1542.
145. Glossarium latinum, 11. Jahrh., aus. ed. Deycks.
146. Kräuterverzeichniss, 14. 15. Jahrh., Mone, Anzeiger 1834, (Nr. 11).
147. Theutonista of Duytschlender van Gherard van der Schueren uitg. door Boonzayer met vorr. von Clignett, Leiden 1804.
148. Alphabete her. von Jaeck, Leipzig 1835.
149. Glossae latino germ. (Pflanzennamen), 13. Jahrh., hd., Anzeiger N. F. 9, Bd. 4 (Jahrg. 37).
150. Lexicon rei herbariae per Davidem Kyberum Argent., Strassburg 1535.
151. Vocabularius ex quo, 15. Jahrh., Gothaische Bibliothek.
152. Vocabularius ex quo per Nyc. Bechtermunze in Eltvil a. d. 1477, Gothaische Bibliothek.
153. Herbarius Patauie impressus a. 1485, Gothaische Bibliothek.
154. Glossae Pragenses, ahd., Haupt Zischr. 10, 367.
155. Hoffmanns Fundgruben, Breslau 1830.

2. Neuhinzugekommene (ungedruckte) Glossare (nach Diefenbach's Angaben).

55. Vobabularius, 14. Jahrh. (Anf.), md. in Marburo.
56. Glossarium, 15. Jahrh., früher in Halberstadt (Hechts Bibl.) jetzt verkauft. Sprachen mit lautlichen Eigenheiten, vielen mitteilat. Seltenheiten. Stimmt oft zu 23, schlecht geschrieben, oft durch Spor verdorben und theilweise unleserlich.
57. lat. hd. Vocabularius fol., 15. Jahrh. (erste Hälfte), ebenfalls aus Halberstadt. Erstes Blatt etwas verletzt, Papier überhaupt brüchig; in hd. zum ad. neugender Sprache, bisweilen ahd. Femininendung a; für hd. z steht mehrfach t; Zeutww. fehlen. Zahlreiche Glossen stimmen mit Vocc. 8, 9, 17.
58*. Ein dem folgenden vorgeheftetes Bruchstück berührt sich mit Nr. 8, 9, 17.
58*. Vocabularius ex quo. Am Ende steht finitus a. 1461 in die Vincencii hora x uel prope. Im Deckel steht liber sanctorum Petri et Pauli in Erfordia. Sprache hd. Beide Stücke ebenfalls aus Halberstadt stammend.

Digitized by Google

3. Benutzte Handschriften.

a. Frankfurter Stadtbibliothek (nach Diefenbach's Angaben).

Domb. = *Hss. aus der Bibliothek des Bartholomäusstiftes zu Frankfurt stammend, heute der Stadtbibliothek einverleibt.*
Domb. *14. Hs., 14. Jahrh., enthält deutschen Judeneid.*
Domb. *58. Hs., 15. Jahrh., enthält deutsch passion.*
Domb. *94. Hs., 15. Jahrh., enthält Mischband.*
Domb. *96. Hs., 15. Jahrh., enthält Mischband (Recepte, Calendarium, juristische Auseinandersetzungen, sowie Copien von Urkk. des 15. Jahrhs.).*
Domb. *99. Hs., enthält Gedicht v. Conr. v. Zubern.*
Domb. *147. Hs., 15. Jahrh., enthält dye künste .. wye der mentze solle wol vnd sicher sterben.*
Domb. *148. Hs., 15. Jahrh., enthält Namen auf dem Deckel des Bandes vom Jahre 1540.*
Domb. *154. 15. Jahrh., Bibelbücher (Lückenbüsser in einem Breviarium).*
Domb. *196. Hs., 14. Jahrh., enthält Eckehart.*
Dmnk. Arch. = *Handschriften aus der Bibliothek des Dominikanerklosters zu Frankfurt, jetzt in der Stadtbibliothek aufbewahrt.*
Dmnk. *176. Hs. v. 1451, enthält Wintertail des passionals.*
Dmnk. *233. Hs., 13. Jahrh., enthält buch von den alten vettern.*
Dmnk. *945. deutsche Wörter vom Einbande der Hs., 15. Jahrh.*
Dmnk. *1023. dessl. 1450.*
Dmnk. *1100. dessl. v. 1440, enthält liber synonymorum.*
Dmnk. *1237. Falzblatt, 15. Jahrh.?*
Dmnk. *3500. dessl., 15. Jahrh., enthält Eckhart und gulden regel.*
Stadtbibl. = *Hss. der Frankf. Stadtbibliothek.*
Stadtbibl. *2, 9. Hs. des 16. Jahrh., enthält vocum antiqq. explanationes.*
Stadtbibl. *2, 10. Hs. des 15. Jahrh.*
Stadtbibl. *2, 13. Hs. des 15. Jahrh.*
Stadtbibl. *2, 15. Hs. des 15. Jahrh.*
Stadtbibl. *2, 16. Hs. des 15. Jahrh.*
Stadtbibl. *2, 17. Hs. des 15. Jahrh.*
Stadtbibl. *2, 18. Hs. des 16. Jahrh., enthält chronistische Aufzeichnungen über Mainz 1581, Copien von Urkk. d. 14—16. Jh.*
Stadtbibl. *2, 26. Hs. des 15. Jahrh., enthält Homilien und Psalmen.*
Stadtbibl. *2, 29. Hs. des 14. Jahrh., enthält alle ewangelia durch das ganze jar.*
Stadtbibl. *2, 50. Hs. des 14—15. Jahrh., enthält Postillen des Bruders Heinrich v. Erfurt.*
Stadtbibl. *2, 38. Hs. von 1480, enthält „die Echafftin" u. s. w. v. Augsburg.*
Stadtbibl. *2, 50. Hs. von 1467, enthält lat. hd. Wb. zum Vocabul. bonus.*
Stadtbibl. *2, 54. Hs. von 1465, enthält „Brevilegus" (hochdeutsche Glossen. „Der gedruckte Brevilogus besitzt nur ganz wenige hd. Glossen. Die vorliegenden reihen wir aus der verfallenden Hs." Diefenbach).*
Stadtbibl. *3, 2. Hs. des 16. Jahrh.*
Stadtbibl. *3, 25. Hs. des 16. Jahrh., enthält Aurea Alexandrina Nicolai.*
Stadtbibl. *3, 25. Hs. des 15. Jahrh. (Anf.), enthält buch von der gesuntheit, eine eigenthümliche von Pfeiffer u. A. nicht gekannte Redaction des Buches von U. von Meyenberg mit der Jahrzahl 1412, vielleicht etwas älter; die Citate beziehen sich auf die alte Volatur. Im Nyl. wurden dieser reichen Hs. als Voc. 42 nur wenige Wörter entnommen.*

b. Handschriften der Grossh. Bibliothek und des Haupt- und Staatsarchivs zu Weimar.

Weim. Arch. Samml. *85: Chronik von Erfurt. Hs. des 16. Jahrh. im Weim. H. St. Arch. Samml. Nr. 85.*
Weim. Arch. Samml. *96: Miscellaneenhs. des 15. Jahrh. ebend. Nr. 96 (jetzt 131) enth. unbekannte (alemannische) Hs. des somnium Sigismundi und mystische Tractate.*
Weim. Gloss. u. Ter. And.: *Glossen zu Terentii Andria. 15. Jahrh., befindlich in der Grossh. Bibliothek in Weimar.*
Lueld.: *Elucidarius. Hs. des 14. Saec. in bair. Mu., Grossh. Bibliothek zu Weimar.*

c. Andere Handschriften.

Veterbuch (*Leipziger Hs.*). *Veterbuch (3. Theil des Passionals). Hs. Nr. 846 der Leipziger Universitätsbibliothek (13. Jahrh.). Inzwischen theilweise her. v. C. Franke. Näheres über diese Hs. s. das Veterbuch her. v. Franke, Paderborn 1880 p. 20.*
Cod. statut. Zwickauw: *Codex statutorum Zwickauiensium 14. Jahrh., im Stadtarchive zu Zwickau.*
Kölnisches Stadtrecht: *Stadtrecht von Köln, 15. Jahrh.; daran angehängt: Fortsetzungen des Stadtrechts und Marktrechte aus dem 16. Jahrh. Im Privatbesitze zu Frankfurt a/M.*

d. Archivalien (Urkunden und Akten).

Bing. Akten: *Bingenheimer Akten aus dem Archive des Hauses Hessen-Kattenellenbogen im Schlosse zu Bingenheim in der Wetterau. 16. Jahrh. u. fgg.*
Frankf. Arch.: *Urkunden und Akten des Frankfurter Stadtarchivs. Vom beginnenden 14. Jahrh. an bis ins 18. Jahrh.*
Jenaer Urkk.: *Urkunden des 15—17. Jahrh., im Rathhause zu Jena befindlich.*
Tenneb. Amtsr.: *Auszüge aus den Rechnungsbüchern (16. Jh.) des Amtes Tenneberg bei Gotha, verfertigt von Prof. Regel in Gotha.*
Überl. Akten: *Akten aus den Jahren 1523—1599, betr. Überlingen am Bodensee.*
Weim. Ges. Arch.: *Urkunden und Akten des Ernestin. Gesammtarchives zu Weimar, 14—16. Jahrh.*
Weim. H. St. Arch.: *Urkunden und Akten des Grossh. S. Haupt- und Staatsarchives zu Weimar, 13—18. Jahrh.*

4. Benutzte Druckschriften, welche nicht mit Ziffern bezeichnet sind.

Agr.: *Agricola de re metallica. Basil 1556. fol.*
Alvldt: *wyder den wiltenbergischen abligk Martin Luther. Anno XXIII.*
Amandus: *wye eyn geistlicher christlicher ritter .. streytten soll. 1524.*
Amaranthes: *Nutzbares .. Frauenzimmerlexicon. Leipzig 1715.*
Anbach: *Urtheil von tantzen aus h. schrifft .. gestellt. Frankfurt a/M. 1543.*
Ambr. Lb.: *Das Ambraser Liederbuch vom Jahre 1582, her. v. Bergmann. Stuttgart 1845.*
Amsdorf: *das die proporitio (gute werck sind zur seeligkeit schedlich) eine rechte ware christl. propositio sey. 1559. Nauclerus. Auszug auss der chronica Naucleri etc. 1545.*
Anz.: *Anzeiger für die kunde der d. vorzeit, her. von Mone, Karlsruhe 1852 fgg. Anzeiger d. d. Nationalmus. 1853 fgg.*
Arm.: *Mittheilungen aus dem Frankfurter Stadtarchive. Urkk. u. Schreiben betr. den Zug der Armagnaken, her. v. Ernst Wülcker. Frankfurt, Alterthumsverein 1873.*
Art. *1616: Artikull desz Passmentererr handwercks 1616; Art. 1634; der gesellen artickelbuch 1634; beide Hss. der Frankf. Stadtbibliothek.*
Battonn: *Örtliche Beschreibung der Stadt Frankfurt a/M. von Battonn, her. v. Euler 1861 fgg.*
Baur: *Hessische Urkunden. Aus dem Grossh. Hess. Haus- u. Staatsarchive, her. v. L. Baur. 5 Bd. Darmstadt 1860—75. Im Archiv d. Hess. Alterthumsvereins.*
Beeh Beiträge: *Beiträge zu Vilmars kurhess. Idiot. von F. Bech. Zeitz 1868.*
Beeh: *kluge des bischofs Petrus a. 1450—1. Zeitz 1875.*
Birlinger: *Schwäb. Augsburg. Wörterb. München 1864.*
BM: *Mittelhd. Wb. von Benecke, Müller u. Zarncke. 1854 ff.*
Böhmer: *Codex diplomaticus Moenofrancofurtanus, her. v. Böhmer. Frankfurt 1836.*
Bopp: *Vergleichende Grammatik, her. v. Bopp. 2. Ausg. 1857. Glossarium sanscriticum.*
Bosworth: *an anglo saxon dictionary. Oxford.*
Br.: *Brevilogus vocabularius. 1478 fol.*
Brem. ns. Wb.: *Versuch eines bremisch-nieders. wörterbuchs. Bremen 1768 ff.*
Bresl.: *Breslauer diplom. 1757; hausbuch 15. jahrh. im Nürnb. Anz.*
Bruns: *Romantische und andere Gedichte in altplattd. Sprache. 1798.*

Digitized by Google

Carrach: *J. P. de: Thesaurus linguae lat. et germ. Vindob. 4777.*
Castelli: *Wörterbuch der Mundart von Oesterreich unter der Enns. Wien 1847.*
Catholicon: *in Hanka vetust. vocabul. latino-bohemica. Prag 1828.*
Chytr.: *Nomenclator latino-saxonicus autore Chytraeo. Rostochii 1582.*
Cock: *Cockayne, leechdoms, worticunning and starcraft of early England. 2 vol. London 1864. 1865.*
Cod. Thur. dipl.: *Codex Thuringiae diplomaticus ed. Michelsen 1854.*
Curtius Et.: *Grundzüge der griech. Etymologie v. G. Curtius. Leipzig.*
Dähnert: *Plattdeutsches Wörterbuch nach der alten pommerschen und rügenschen Mundart. Stralsund 1781.*
Das.: *Dictionarium latino germanicum autore Petro Dasypodio. Argentorati 1537.*
Dalimil: *Chronik von Böhmen, her. v. Hanka. Stuttgart 1859.*
Dannell: *Wörterbuch der altmärk. platid. Mundart. Salzw. 1859.*
Delling: *Beiträge zu einem bairischen Idioticon. München 1820.*
Diefenbach, Celtica. *Stuttgart 1839.*
Diefenbach, orig. Eur.: *Origines Europeae, die alten Völker Europas, Frankf. 1861.*
Diefenbach, goth. Wb.: *Vergleichendes Wörterbuch der goth. Sprache v. L. Diefenbach. Frankfurt 1851.*
Diefenbach, md. pr.: *Mitteld. Predigtbruchstücke des 13. Jhs. Pfeiffers Germania Jahrg. 1774.*
Diez, rom. Wb.: *Etym. Wörterbuch der rom. Sprachen von F. Diez. Bonn 1853 (3. Aufl. 1869).*
Diez, Gramm.: *Grammatik der roman. Sprachen. 1836.*
Dittmann: *Chronik der Äbte von Leubus. 17. Jahrh.*
Einleitung *zur Heraldic. 1729.*
Enc. Wb.: *Encyclopädisches Wörterbuch, bearb. von einer Gesellschaft Gelehrter. 6 Bde. Zeitz 1798 ff.*
Erf. Gl. und **Marb. Gl.**: *Erfurter und Marburger Glossen in Haupt Zeitschr. II 204; III 416.*
Erf. Welsth.: *Die ältesten Weisthümer der Stadt Erfurt, her. v. Alfr. Kirchhoff. Halle 1870.*
Fichard, Archiv: *Frankfurt. Archiv für ältere d. literatur und geschichte, her. v. Fichard. Frankf. 1811—13. 3 Bde.*
Fichard, Wetteravia: *Zeitschr. für teutsche Geschichte und Rechtsalterthümer, 1. 4. Frankfurt 1828.*
Födisch: *Aus dem nordwestl. Böhmen. Prag 1869.*
Förstemann: *Altdeutsches Namenbuch. Bd. 1. Nordh. 1856; Bd. 2 (Ortsn.). Nordh. 1859.*
Fris: *Dictionarium latino germanicum per P. Cholinum et J. Frisium. Tigari 1541.*
Fr.: *Frisch, teutsch lateinisches Wörterbuch. Berlin 1741.*
Frommann: *Frommann's deutsche Mundarten. Monatsschrift 1853 fgg. 6 Bde.*
G. voc. nl.: *Gemma vocabulorum, her. v. J. de Brenda. Deventer 1500.*
Gll.: *Glossarium latino germanicum conc. L. Diefenbach. Frankfurt 1857.*
Ngl.: *Novum glossarium latino germanicum von L. Diefenbach. 1867.*
Gr. W.: *Grimm, deutsches Wb. Leipzig 1854 fgg.*
Gr Gramm.: *Grimm, deutsche Grammatik.*
Gr. Welsth.: *Grimm, Weisthümer. Göttingen 1840 f.*
Graff: *Althochdeutscher Sprachschatz v. E. G. Graff. 6 Bde. Berlin 1834—42.*
Guden, cod. dipl.: *Gudenus codex diplomaticus res Moguntinas illustr. 5 Tom. 1743 ff.*
H. Ph.: *Hildegardis Physica. Paris 1855; H. l. l. = lingua ignota.*
H. S.: *Heinrici summarium; D. (Darmstadt): Pfeiffers Germ. IX; Mon. (München): Diutisca 3, 255; Tr. (Trier): Hoffmanns ahd. Gloss.; Vind. (Wien): Diutisca a. a. o.*
Hätzlerin: *Liederbuch der Clara Hätzlerin, her. v. C. Haltaus. Quedlinb. 1849.*
Heinzerling: *Die Mundart von Siegen (Laufelrhe). 1874.*
Hen.: *Henisch, thesaurus. Augsburg 1616.*
Henneb. Urkb.: *Hennebergisches Urkundenbuch, her. v. G. Brückner u. A. Meiningen.*
Hennig: *Preussisches Wörterbuch. Königsberg 1765.*
Heppe: *Wohlredender Jäger. Regensburg 1763.*
Herm.: *Hermann v. Fritzlar in: Mystiker, herausg. v. Pfeiffer. Bd. 1.*
Hingb.: *Hingberg, ut auler un neier Tied (in ruhrländ. Ma.). Leipzig 1872.*
Höfer: *Österreich. Idioticon. 3 Bde. 1815.*
Hoffmann: *Horae Belgicae. Daraus Bd. 7 niederl. Glossare d. 14. u. 15. Jahrh. 1845.*
Holzmann: *Ahd. Glossare in Pfeiffers Germ. XI 1.*
Hügel: *der Wiener Dialect 1873.*
(Hupel): *Idioticon der deutschen Sprache in Lief- und Esthland. Riga 1795. (Irrthümlich einigemal Hupel citirt).*
Janssen, RC.: *Frankfurt. Reichscorrespondenz, her. v. Janssen. Freiburg 1863 fgg. 2 Bde.*
K. V.: *Vocabularius rerum ex officina J. Keller in Augusta 1448.*
Kehrein: *Volkssprache und Volkssitte in Nassau. Bonn 1872.*
Kl.: *Kirschii cornucopiae 1745; Kl.2: 3. Ausg., Nürnb. 1725.*
Kil.: *Etymologicon teutonicae linguae, studio C. Kiliani Dufflaei. Traj. Bat. 1777.*
Klein: *Deutsches Provinzialwörterbuch. Frankfurt 1792.*
Köppen: *Verzeichniss der Idiotismen in der plattd. Ma., volksthümlich in Dortmund. Dortmund 1877.*
Koegarten: *niederd. Wörterbuch. Greifswalde 1836 ff.*
Kriegk: *Deutsches Bürgerthum im Ma. 1868; Neue Folge 1871.*
Laurent: *Aachener Stadtrechnungen a. d. 14. Jahrh., her. von Laurent. Aachen 1866.*
Lxr.: *Lexer, mittelhochd. Handwörterbuch. Leipzig 1872 ff.*
Limb. chron.: *Die Limburger Chronik des Johannes, nach J. Fr. Fausts Fasti Limpurgenses, her. v. K. Rossel. 1861. (Aus Annalen d. Ver. f. nass. Alterth. VI, Heft 3).*
Loritza: *Neues Idioticon Viennense, Wien 1847.*
Marb. gloss. *s. Erf. gloss.*
Mater verb.: *Mater verborum in Hanka s. o. Catholicon.*
Meg.: *K. v. Megenberg's buch der natur, her. v. Pfeiffer. Stuttgart 1861.*
Megiser: *Thesaurus polyglottus. Frankf. 1508.*
Meissn. Urk.: *Urkundenbuch der Stadt Meissen, her. v. Gersdorf (Cod. dipl. Saxoniae Bd. II, 4).*
Ml.: *Wörterbuch der meklenburg. vorpommerischen Ma. Leipzig 1876.*
Mieck: *Wörter aus dem Mosellande in Herrigs Archiv. Bd. 47.*
Mikl. Magy.: *Miklosich Slawische Elemente im Magyarischen. Wien 1871.*
Mlr.: *Maaler teutsch spraach. Zürich 1561.*
Mnd. Wb.: *Mittelnd. Wörterbuch von Schiller und Lübben. Bremen 1872 ff.*
Mnl. Wb.: *Middelnederlandsch Woordenboek van de Vries. Gräfenh. 1864 ff.*
Moritz: *Versuch einer Einleitung in die Stadtverfassung der oberrhein. Städte. 4. Frankfurt. Frankfurt 1785.*
Mühlh. Stadtrecht: *Mühlhäuser Stadtrecht. 13. Saec.; abgedruckt in: Urkb. der Stadt Mühlhausen, her. v. Herquet.*
Mundart *der Österreicher. Wien 1811.*
Müller, E.: *Etymologisches Wörterbuch der englischen Sprache.*
Nemnich: *Polyglossenwörterbuch der Naturgeschichte. Hamburg 1795 ff.*
Nesselmann: *Deutsch-preuss. Vocab. aus d. Anfange d. 15. Jhs. Königsberg 1868.*
Nler.: *Nierenberger's deutsch-lat. Wörterbuch (dritter Theil von Drümelii lexicon german lat.). Wien 1781.*
O. san.: *Ortus sanitatis. Mencz 1484.*
Olaus.: *Antons Verzeichniss mehrerer in der Oberlausitz üblicher Wörter. Görlitz 1825 ff.*
Palthen.: *M. Z. Palthenii Fridbergensis sylva quinqrelingois. Frankfurt 1595.*
Petters: *Andeutungen zur Stoffsammlung in d. deutschen Maa. Prag 1864.*
Pomey: *Grosses königl. Wörterbuch. Frankfurt 1745; Indiculus universalis. Nürnberg 1720.*
Popowitsch: *Versuch zur Vereinigung der Mundarten von Teutschland. Wien 1780.*
Pott: *Etymologische Forschungen. 2. Aufl. Detmold 1859 ff.*
Pott, Lett.: *Commentatio de linguarum lettica cum vicinis nexu scripta. Halle 1841.*
Pott. Rassen: *Ungleichheit d. menschlichen Rassen. Detm. 1856.*
Pott, Zigeuner: *Die Zigeuner in Europa. Halle 1844.*
P. V.: *Petters Auszug aus einem hs. Voc. ex quo a. 1432 zu Prag (in Frommanns Ma. 4, 289).*
Regel: *Buhlaer Mundart. Weimar 1868.*
Regel: *Mnl. Psalmen. Gotha 1865.*
Regel: *Mnd. Arzneibuch. Gotha 1872.*

Digitized by Google

Regel: *Fiebersegen des 12. Jahrhs. Zeitschr. f. d. Philologie. Bd. VI.*
Reinwald: *Henneberg. Idioticon. Berlin 1795.*
Richey: *Idioticon Hamburgense. Hamburg 1755.*
Richthofen: *Altfriesisches Wörterbuch. 1840.*
Sachse Voc.: *Sachse Glossar des 15. Jahrhs. Berlin 1870 ff.*
Sartorius: *Die Mundart der Stadt Würzburg. Würzb. 1862.*
Savrius: *Nomenclatura rerum. Frankfurt 1604.*
Schaffarik: *Slawische Alterthümer, deutsch, her. v. Wuttke. Leipzig 1843. 1844.*
Schambach: *Wörterbuch der nd. Mundart der Fürstenth. Göttingen u. Grubenhagen.*
Scherz: *Glossarium germanicum medii aevi ed. Oberlinus. 2 voll. Strassburg 1781.*
Schiller: *Zum Thier- und Kräuterbuche etc. Schwerin 1861 ff.; Beiträge zu e. mnd. Glossar. ebd. 1867.*
Schiller-Lübben: *Mittelniederd. Wörterbuch. 1872 fgg.*
Schmid: *Schwäbisches Wörterbuch. 1831.*
Schmidt: *Westerwäldisches Idioticon. Hadamar 1800.*
Schöpf: *Tirolisches Idioticon. Innsbruck 1865.*
Schröer: *Beiträge zu einem Wb. d. d. Ma. im ungr. berglande. Wien 1857.*
Schütz: *Siegerländer Sprachidiom. Siegen 1843. 1848.*
Schwalb: *Wörter an der Ober- und Mittel-Saar. Saarbrücken 1833. 1848.*
Sedul.: *Sedulii carmen paschale, Hs. des 12. Jahrh. in Haupt Ztschr. 3, 209.*
Smllr.: *Schmeller, Bayerisches Wörterbuch. Stuttgart 1827.*
Smllr.-Frommann: *dessen 2. Aufl., her. v. Frommann. München 1860 ff.*
Staub: *Das Brot. Leipzig 1868.*
Stldr.: *Stalder, schweizerisches Idioticon. Aarau 1806 ff.*
Stür: *Norum germ. gall. lat. dictionarium. Genevae 1641.*
Strassb. N.: *Strassburger Gassen- und Häusernamen im Ma. Strassburg 1871.*
Strodtmann: *Idioticon Osnabrugense. Leipzig u. Altona 1756.*
Stür.: *Stürenburg, ostfriesisches Wörterbuch. Aurich 1861.*
Suhm *s. Symb.*
Sum.: *Hoffmanns Sumerlaten. Wien 1834.*
Swz. Proben.: *Proben aus dem für das Schweizerdeutsche Idioticon gesammelten Materiale. 1874.*
Swz. Rf.: *Archiv für die schweizerische Reformationsgeschichte. Freiburg 1869. 1872.*
Symb.: *Suhm Nyerup symbolae; reridirt von L. Diefenbach, s. NGl. XXII.*
Tobler: *Appenzeller Sprachschatz. Zürich 1837.*
V. a. 1420: *Schröer Vocabularium. Presburg 1859.*
V. tr.: *Vocabularium trilingue. Prag 1723.*
Veith: *Deutsches Bergwörterbuch. Breslau 1870.*
Vilmar: *Kurhess. Idiotic on. Marburg 1868.*
Voc. Hamb.: *Nd. Glossarien in: Staphorst, Hamburg. Kirchengeschichte 4, 3, 350 ff.*
Vogel: *Ephemerides totius latinitatis. Leipzig 1669.*
de Vries u. Ten Winkel: *woordenboek der Nederlandsche taal. 1864.*
Walther: *Teutsch-latein. landwirthschaftl. Handwb. Hadamar 1822.*
Weber: *Allgemeines deutsches terminologisches ökonomisches Lexikon. Leipzig 1838 ff.*
Wehrmann: *Die älteren Lübeckischen Zunftrollen. Lübeck 1872.*
Weigand: *Deutsches Wörterbuch. Giessen 1857 ff. 2. Aufl. 1872.*
Weinhold, schles. Wb.: *Beiträge zu einem schlesischen Wb. Wien 1853.*
Weitz *und* **Müller**: *Die Aachener Mundart. Aachen u. Leipzig 1836.*
Weizs.: *Deutsche Reichstagsakten, her. durch die histor. Commission zu München. Bd. 1. 2 v. Weizsäcker 1868.*
Wöste: *Vgl. Ztschr. f. d. Philologie 1, 109.*
Zehner: *Nomenclator latino germanicus. Frankfurt 1628.*
Zimmerische Chronik, *her. v. Barak. Stuttgart 1868.*
Z. V.: *Vocabularius rerum. kl. fol. (15. Jahrh.) scheint mit den Typen Zainers in Augsburg gedruckt zu sein.*

Nachwort.

Am Ende einer vieljährigen Arbeit angelangt, welches zu sehen leider meinem Mitarbeiter, L. Diefenbach, nicht mehr vergönnt war, sage ich allen Gelehrten, die mich mit Rath und That unterstützten, freundlichen Dank. Besonders bin ich den Herren R. Köhler in Weimar und K. Regel in Gotha verpflichtet, die durch zahlreiche werthvolle Beiträge das Werk unterstützten.

Weimar, December 1884.

E. Wülcker.

Digitized by Google

Einige Berichtigungen.

Spalte **49** *Zeile* **38** *v. o.:* abstrecken *vielleicht eher aus* abstricken (*entziehen*).

Spalte **165** *Zeile* **41** *lies* verkauftes *statt* aufgeschlagenes.

Spalte **250** *Zeile* **16** *vielmehr* hingerschte *aus* hüngerste = hunderste; hüwerste *u. dergl. ist der Superlativ von* höher, hüher, *welche aus Versehen Sp.* **274** *und* **340** *zwei zusammengehörige Artikel bilden.*

Spalte **473** *Zeile* **3** *lies* mindern *statt* wundern.

Spalte **891** *Zeile* **40** *zu* wachteln:

hereyn wer stifft vnd schuh bedarff
die kan ich machen gut vnd scharff
büchsn, armbrosthalffter vñ wahtseck
fewr eymer vnd reyszruhen deck
gewachtelt *reitstieffl, kürisszschuch*
pantoffel gefütert mit thuch.

J. Ammans Stände und handwerker mit Versen v. H. Sach Frankfurt 1568. O 2.

Druck von J. B. Hirschfeld in Leipzig.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google